



This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

Usage guidelines

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

- + *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.
- + *Refrain from automated querying* Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.
- + *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.
- + *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

About Google Book Search

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at <http://books.google.com/>



Over dit boek

Dit is een digitale kopie van een boek dat al generaties lang op bibliotheekplanken heeft gestaan, maar nu zorgvuldig is gescand door Google. Dat doen we omdat we alle boeken ter wereld online beschikbaar willen maken.

Dit boek is zo oud dat het auteursrecht erop is verlopen, zodat het boek nu deel uitmaakt van het publieke domein. Een boek dat tot het publieke domein behoort, is een boek dat nooit onder het auteursrecht is gevallen, of waarvan de wettelijke auteursrechttermijn is verlopen. Het kan per land verschillen of een boek tot het publieke domein behoort. Boeken in het publieke domein zijn een stem uit het verleden. Ze vormen een bron van geschiedenis, cultuur en kennis die anders moeilijk te verkrijgen zou zijn.

Aantekeningen, opmerkingen en andere kanttekeningen die in het origineel stonden, worden weergegeven in dit bestand, als herinnering aan de lange reis die het boek heeft gemaakt van uitgever naar bibliotheek, en uiteindelijk naar u.

Richtlijnen voor gebruik

Google werkt samen met bibliotheken om materiaal uit het publieke domein te digitaliseren, zodat het voor iedereen beschikbaar wordt. Boeken uit het publieke domein behoren toe aan het publiek; wij bewaren ze alleen. Dit is echter een kostbaar proces. Om deze dienst te kunnen blijven leveren, hebben we maatregelen genomen om misbruik door commerciële partijen te voorkomen, zoals het plaatsen van technische beperkingen op automatisch zoeken.

Verder vragen we u het volgende:

- + *Gebruik de bestanden alleen voor niet-commerciële doeleinden* We hebben Zoeken naar boeken met Google ontworpen voor gebruik door individuen. We vragen u deze bestanden alleen te gebruiken voor persoonlijk en niet-commerciële doeleinden.
- + *Voer geen geautomatiseerde zoekopdrachten uit* Stuur geen geautomatiseerde zoekopdrachten naar het systeem van Google. Als u onderzoek doet naar computervertalingen, optische tekenherkenning of andere wetenschapsgebieden waarbij u toegang nodig heeft tot grote hoeveelheden tekst, kunt u contact met ons opnemen. We raden u aan hiervoor materiaal uit het publieke domein te gebruiken, en kunnen u misschien hiermee van dienst zijn.
- + *Laat de eigendomsverklaring staan* Het “watermerk” van Google dat u onder aan elk bestand ziet, dient om mensen informatie over het project te geven, en ze te helpen extra materiaal te vinden met Zoeken naar boeken met Google. Verwijder dit watermerk niet.
- + *Houd u aan de wet* Wat u ook doet, houd er rekening mee dat u er zelf verantwoordelijk voor bent dat alles wat u doet legaal is. U kunt er niet van uitgaan dat wanneer een werk beschikbaar lijkt te zijn voor het publieke domein in de Verenigde Staten, het ook publiek domein is voor gebruikers in andere landen. Of er nog auteursrecht op een boek rust, verschilt per land. We kunnen u niet vertellen wat u in uw geval met een bepaald boek mag doen. Neem niet zomaar aan dat u een boek overal ter wereld op allerlei manieren kunt gebruiken, wanneer het eenmaal in Zoeken naar boeken met Google staat. De wettelijke aansprakelijkheid voor auteursrechten is behoorlijk streng.

Informatie over Zoeken naar boeken met Google

Het doel van Google is om alle informatie wereldwijd toegankelijk en bruikbaar te maken. Zoeken naar boeken met Google helpt lezers boeken uit allerlei landen te ontdekken, en helpt auteurs en uitgevers om een nieuw leespubliek te bereiken. U kunt de volledige tekst van dit boek doorzoeken op het web via <http://books.google.com>



AD



Library of the Divinity School.

Bought with money

GIVEN BY

THE SOCIETY

FOR PROMOTING

THEOLOGICAL EDUCATION.

Received 23 Nov. 1899.

⊙

GRIEKSCH-THEOLOGISCH WOORDENBOEK

HOOFDZAKELIJK

VAN DE

OUD-CHRISTELIJKE LETTERKUNDE

DOOR

Prof. Dr. J. M. S. BALJON,
Hoog⁼⁼leeraar te Utrecht.

TWEDE DEEL

K—Ω.

⚡
UTRECHT,
KEMINK & ZOON,
(over de Domkerk.)
1899.

Divinity School

UITGEGEVEN IN
DE GODGELEERDE BIBLIOTHEEK
OF
REEKS VAN WETENSCHAPPELIJK-THEOLOGISCHE WERKEN.

V O O R R E D E.

Dit tweede deel van mijn Woordenboek verschijnt later dan vele inteekenaren en ook ik zelf hadden gewenscht. De oorzaak daarvan is allereerst te zoeken in den omvang van de taak, welke ik op mij had genomen, maar ten tweede in omstandigheden, geheel onafhankelijk van mijnen wil. In de „Godgeleerde Bibliotheek” kan ieder jaar slechts een bepaald aantal vellen verschijnen.

Nog eenmaal wil ik ten volle recht laten wedervaren aan de door mij gebezigde bronnen en herinner aan hetgeen ik dienaangaande in de Voorrede van het eerste deel heb gezegd. Wat ik goeds bij Harting, Thayer, Sophocles en anderen vond, heb ik overgenomen. Wat mij onjuist voorkwam, liet ik stilzwijgend weg of verbeterde het. Het zou monnikenwerk geweest zijn, om de stof, welke mijne voorgangers goed gerangschikt en bewerkt hadden, zelf opnieuw en geheel zelfstandig te gaan bewerken. Er bleef bij al het goede, dat ik van mijne voorgangers leeren kon, nog genoeg voor zelfstandigen arbeid over. Van de LXX heb ik meer dan zij gebruik gemaakt en menige aanhaling heb ik kunnen verbeteren. In de exegese van vele plaatsen moest ik van hen afwijken. De van Cremer overgenomen artikelen heb ik, om ruimte te besparen, niet zooals in het eerste deel in een register, maar dadelijk in den tekst met een * aangeduid. Over de methode, welke ik bij de behandeling van Cremer's artikelen volgde, wijs ik naar de Voorrede van het eerste deel. Wat de afleiding van de woorden betreft, ben ik nog al eens van hem afgeweken en hield mij later meer aan

F. Kluge, Etymol. Wörterbuch der deutschen Sprache, dan aan Curtius. Zie b.v. het aangeteekende bij *Χάρις*, deel II, bl. 1046.

Tot mijn leedwezen heerscht bij de aanhalingen van de verschillende schrijvers niet altijd de noodige eenstemmigheid. Het was mij bij de citaten niet altijd mogelijk te weten te komen, welke uitgaven gebruikt waren. Stond de juistheid der aanhalingen en de beteekenis der woorden voldoende vast, dan deed dit aan het Woordenboek geen schade. Twijfelde ik aan het een of het ander, dan bezigde ik zooveel mogelijk eene uitgaaf, welke binnen mijn bereik viel en noemde ik haar.

Veel inspanning baarde mij het Grieksch van de LXX, omdat het somtijds zoo moeilijk was, de beteekenis der woorden vast te stellen en ik hier braak land te bewerken had. De beteekenis der woorden bij de LXX wijkt vaak geheel van de gewone beteekenis af, omdat vele vertalers der LXX beter Hebreeuwsch dan Grieksch kenden. Ik heb de methode gevolgd van de Grieksche vertaling met den Hebreeuwschen tekst te vergelijken en alzoo door combinatie de beteekenis der woorden vast te stellen. Als lexicograaf had ik slechts te constateeren wat ik vond en moest mij van elk oordeel over het gebruik van een bepaald woord onthouden. Toen ik b.v. *ἄρκευθος* aantrof, moest ik de plaatsen vergelijken, waar dit woord voorkwam en verkreeg ik toen dit resultaat, dat het 2 Kron. 2: 8 (7) staat voor *בְּרִיָּשׁ*, cypres of ceder en 1 Kon. 6: 31 voor *עֵץ זַיְתֹּן* = olijvenboom. Het ontging ook mij daarbij niet, dat de LXX hier afwijkt van de gewone beteekenis van *ἄρκευθος*, jeneverbes, jeneverboom en blijkbaar de beteekenis van dit Grieksche woord niet kende. Doch ik zou het mijzelven toch al te gemakkelijk gemaakt hebben, wanneer ik voor *ἄρκευθος* de juiste beteekenis had vastgesteld en het daarbij had gelaten. Dat de LXX verkeerd vertaalde, komt niet voor mijne rekening. *Αἰμωδιάω* Ez. 18: 4 beteekent, zooals ik opmerkte, stomp worden, niet kiespijn krijgen, zooals men gewild heeft. Tanden kunnen wel stomp worden, maar geen kiespijn krijgen = *αἰμωδέω*. Men raadplege toch het verband der rede, voordat men de beteekenis der woorden vaststelt. De regel is zoo eenvoudig en wordt toch zoo licht vergeten. *Αἰμωδιάω* komt Ez. 18: 4 voor bij cod. A en

Symmachus heeft het ook Ez. 18:2. Ez. 18:4 is dus „unter den Belegstellen” niet „falsch”, zooals van geachte zijde tegen mij is opgemerkt.

Dankbaar moet ik de medewerking van enkele ambtgenooten erkennen, wier hulp ik nooit tevergeefs inriep. Ook wil ik hier openlijk mijne erkentelijkheid betuigen tegenover Prof. F. Blass te Halle, die, nadat hij mij den raad had gegeven, de drukproeven door een bekwaam philoloog te laten nazien en ik op de moeilijkheid wees, om zulk een man te vinden, zichzelven daarvoor aanbood. Gelukkig vond ik te Utrecht eenen man, die bevoegd was om mijn werk na te gaan. Het was mijn vriend Dr. H. van Gelder, privaatsdocent alhier, die zich de moeite getroost heeft, bijna alle drukproeven van het thans verschenen gedeelte zorgvuldig te verbeteren. Door menige opmerking heeft hij zich zeer aan mij verplicht. Hem breng ik daarvoor mijne oprechte hulde. Menig uur heeft hij ook voor mij opgeofferd, om met mij verschillende pericopen te lezen, opdat wij zoo achter de beteekenis der woorden zouden komen. Ik zou niet gaarne beweren, dat wij overal ons ideaal bereikt hebben, doch wij hebben geen moeite ontzien, om te doen wat binnen ons vermogen viel. Het is een hoogst vermoeiend werk, b.v. nu eens in Eusebius, dan in de Acta Thomae, dan in de LXX, dan weder bij Thucydides eene plaats te vergelijken. Ik heb daarom, wanneer ik bemerkte, dat mijne voorgangers zich hier of daar vergisten, altoos stilzwijgend verbeterd en nooit tegen hen gepolemiseerd. Wanneer men zelf een werk als dit verrichten moet, wordt men bescheiden in zijn oordeel over anderen, die iets soortgelijks deden.

Van mijzelven wil ik verklaren, dat ik door mijn Woordenboek veel heb geleerd en mij voor mijn taak als Hoogleraar beter voorbereid vind dan toen ik met mijn Woordenboek begon. Mochten anderen er ook iets uit leeren! Op volledigheid maakt mijn werk niet de minste aanspraak. In dat geval zou een derde deel van gelijken omvang als de eerste twee noodzakelijk geweest zijn, en de uitgevers zouden zich — op hun standpunt volkomen terecht — hiertegen hebben verzet.

Mijn laatste woord moet een woord van diepen weemoed en eerbiedige hulde zijn, gewijd aan de nagedachtenis van den vroegeren redacteur, Prof. Dr. J. I. Doedes, die mij tot de uitgaaf aangezocht en opgewekt had. Hoe noode mis ik mijnen vaderlijken vriend, nu mijn arbeid is voltooid. Ave pia anima!

Utrecht, 10 Juni 1899.

J. M. S. BALJON.

K.

Κάβος (כַּב), eene Joodsche inhoudsmaat, 2 Kon. 6 : 25.

καγχάζω, hard lachen vooral om te bespotten, Symm. 2 Sam. 6 : 16.

καγχλάζω = **καγχάζω**, Aquil. Job 41 : 23.

Κάγώ door crasis uit **καὶ ἐγώ**, Dat. **κάμοι**. 1) En ik, **καί** eenvoudig bijvoegend, Joh. 10 : 27, Lk. 2 : 48, distributief en ik (op gelijke wijze) Joh. 6 : 56, 15 : 4, 17 : 26; en ik (van de andere zijde) Jak. 2 : 18, Lk. 22 : 29, Hand. 22 : 19; en ik (inderdaad) Joh. 6 : 57, Rom. 11 : 3. Bij het begin van eenen zin, Lat. et quidem, Joh. 1 : 31, 33 enz. 12 : 32, 1 Kor. 2 : 1, met **καί** consecutief: en zoo Mt. 11 : 28, Joh. 20 : 15, Hand. 22 : 13, 2 Kor. 6 : 17. **Κάγώ . . . καί**, Joh. 7 : 28. 2) Ik ook, ik op gelijke manier, Mt. 2 : 8, 10 : 32, Lk. 11 : 9, 16 : 9, Joh. 15 : 9, 17 : 18, Hand. 10 : 26, 1 Kor. 7 : 40, 2 Kor. 11 : 16, 18, 21 enz. In het tweede lid van eene vergelijking na **ὅποῖος**, **ὥς**, **καθώς** Hand. 26 : 29, 1 Kor. 7 : 8, 11 : 1, Openb. 2 : 28 (27). Zij, die er bij bedoeld worden, zijn niet uitgedrukt, Ef. 1 : 15, 1 Thess. 3 : 5. **κάμοι** Lk. 1 : 3, Hand. 8 : 19, 1 Kor. 15 : 8, **κάμέ** 1 Kor. 16 : 4. Ik op mijn beurt, Mt. 16 : 18, 21 : 24, Lk. 20 : 3, Gal. 6 : 14. 3) Juist ik, Rom. 3 : 7.

Κάθης (כַּתִּיב) heilig, Deut. 33 : 2.

καθησείμ (כַּתִּיבִי) schandjongens = **κίναῖδοι**, **πόρνοι**, 2 Kon. 23 : 7. Aquil. **οἱ ἐνδιηλλαγμένοι**.

Κάδιον, ου, τό, tasch, 1 Sam. 17 : 40, 49.

Κάδος, Joodsche inhoudsmaat (כַּד), 2 Kron. 2 : 10, emmer (יֵבֶת) Jez. 40 : 15.

καθή, bijw. voor **καθ'** *ā*, overeenkomstig, juist als, Mt. 27 : 10. LXX voor **כַּתִּיבִי** Gen. 7 : 9, 16 en voor **כַּ** Gen. 19 : 8, Ex. 12 : 35.

καθαγιάζω = **καθαγίζω**, heiligen, Lev. 27 : 26, 2 Makk. 1 : 26; 2, 2, 8; 2, 15, 18; Philo I, 115, 14, Eus. II, 957·A.

καθαίρεσις, εως, ἡ (**καθαιρέω**), onderwerping, verwoesting, vernietiging, **ὀχυρωμάτων**, 2 Kor. 10 : 4 (**τῶν τειχῶν** Xen. Hell. 2, 2, 15; 5, 1, 35; Polyb. 23, 7, 6, Diod. Excerpt. leg. 13; destructio murorum, Suet. Galb. 12). **Εἰς οἶκοδ**. — **καθαίρεσιν ὑμῶν** 2 Kor. 10 : 8, 13 : 10.

Καθαίρω, neerhalen, nemen, vatten, met geweld onderwerpen, dooden, Fut. *καθελῶ*, LXX voor *יִהְיֶה*, *הָרַם*, *יָרַח*, *יָרַח*. Afnemen, Mk. 15:36, 46, Lk. 23:53, Hand. 13:29. Met geweld nederwerpen, *τινὰ ἀπὸ θρόνου*, Lk. 1:52. Afbreken, *τὰς ἀποθήκας*, *τεγ. οἰκοδομεῖν* Lk. 12:18; *λογισμούς*, betoogen evenals versterkingen nederwerpen, wederleggen, ontzenuwen, 2 Kor. 10:4. Uitroeien, *ἔθνη* Hand. 13:19. *Τὴν μεγαλειότητά τινος* Hand. 19:27, waar, wanneer de voorkeur gegeven wordt aan de lezing *τῆς μεγαλειότητος αὐτῆς*, het moet beschouwd worden als een Gen. partit. = iets van hare heerlijkheid. Anderen vertalen, dat zij van hare heerlijkheid beroofd zou worden.

Καθαίρω, pf. pass. ptcp. *κεκαθαρμένος* (*καθαρός*). Zuiveren, reinigen, Joh. 15:2. Overdr. Hebr. 10:2. Vgl. Phil. De somn. 2, 667, Plat. Eut. 3, A.

Καθαμαξεύω (*ἀμαξεύω*), berijden van eene straat of eenen weg. *Κατημαξευμένος*, gewoon, triviaal, Dion. H. VI, 836, 11, Philo I, 426, 18, Orig. II, 56 A.

Καθάπαν = *καθ' ἅπαν*, in 't algemeen, 2 Makk. 4:16.

Καθάπερ (*καθ' ἅπερ*), juist als, Rom. 9:13, 10:15, 11:8, 1 Kor. 10:10, 2 Kor. 3:13, 18, 1 Thess. 2:11. *καθάπερ καί*, Rom. 4:6, 2 Kor. 1:14, 1 Thess. 3:6, 12, 4:5, Hebr. 4:2, 5:4. *καθάπερ*, gevolgd door *οὕτω* of *οὕτως*, Rom. 12:4, 1 Kor. 12:12, 2 Kor. 8:11. LXX voor *וְכַד*, Ex. 7:6, 10.

Καθαπλόω = *ἀπλόω*, uitspreiden, uitstrekken, b. v. van een matras (*ψίαθος*), Marci Diaconi Vita Porphyrii episcopi Gaz. 77, 23 (ed. soc. philol. Bonn. 1895).

Καθάπτω, Aor. 1 *καθῆψα*. Vastmaken, vastbinden, hangen, zich hechten aan, Hand. 28:3, Symm. Hoogl. 1:6 (passief) *τοῦ τραχήλου*, Epict. Diss. 3, 20, 10.

Καθαρίζω, *καθαριῶ*, *ἐκαθάρισα*, *ἐκαθαρίσθην*, ook *ἐκαθέρισα* enz. Num. 12:15, 2 Kron. 34:5, Ps. 11:7, Jer. 13:27, 1 Makk. 13:47, 50, 2 Makk. 2:18, Mt. 8:3, Mk. 1:42, Lk. 17:14, Hebr. 10:2, evenwel nergens consequent, (vgl. Mt. 8:2, 3) en daarom waarschijnlijk ten gevolge van eene onachtzaamheid, geen vaste Alexandrijnsche vorm. Het is = *καθαίρω*. 1) a) reinigen, van onreinheid, Mt. 23:25, Mk. 7:19, Lk. 11:39. b) Van de Levietische reiniging tegenover *κοινοῦν*, vgl. Hand. 10:15, 11:9 *ἃ ὁ θεὸς ἐκαθάρισε, σὺ μὴ κοίνου*. Zie onder *καθαρός*. Van de genezing van de melaatschheid, waardoor men buiten de gemeenschap van het volk gesloten wordt, omdat hij, die daardoor aangetast was, *ἀκάθαρτος* was. Vgl. de opmerkingen van Bähr. Mos. Cult. 2, 460, die treffend de melaatschheid met het oog op Num. 12:12, 2 Kon. 5:7 den levenden dood noemt. Zoo Mt. 8:2, 3, 10:8, 11:5, Mk. 1:40, 41, 42, Lk. 4:27, 5:12, 13, 7:22, 17:14 — *וְכַד* Lev. 13:13 enz. Tegen de vroeger gewone verklaring van Mt. 8:2, 3 =

rein verklaren, merkt Kypke, *Observ. scr.* juist op: „Sic Christo aliquid tribueretur, quod ipse tamen sec. vs. 4 a sacerdotibus fieri debere jussit.” In zedelijke beteekenis 2 Kor. 7:1, Jak. 4:8, vgl. Spreuk. 20:8.

Deze Levietische reiniging komt overeen met 2) de overdrachtelijke beteekenis op godsdienstig gebied, waar de LXX en het N. T. het woord gebruiken, zooals in het gewone Grieksch καθαίρειν = verzoenend reinigen, expiare, lustrare. Zoo vooral Hdt. Xen. Thuc. Hdt. 1, 43: ὁ καθαρθεὶς τὸν Φόνον. 44: τὸν αὐτὸς Φόνου ἐκάθηρε. 35: ἀπικνέεται ἐς τὰς Σάρδεις ἀνὴρ συμφορῇ ἐχόμενος καὶ οὐ καθαρὸς χεῖρας... παρελθὼν δὲ οὗτος ἐς τὰ Κροῖσου οἰκία κατὰ νόμους τοὺς ἐπιχωρίους καθαρσίου ἐδέετο κυρῆται. Κροῖτος δὲ μιν ἐκάθηρε. ἔστι δὲ παραπλησίη ἡ κάθαρσις τοῖσι Λυδοῖσι καὶ τοῖσι Ἑλλησι. Xen. An. 5, 7, 35: ἔδοξε καθᾶραι τὸ στράτευμα, καὶ ἐγένετο καθαρμός. Thuc. 3, 104, Plat. Legg. 9, 868 A het medium tegenover τὸ βλάβος, τὴν βλάβην ἐκτίνειν. Phaedr. 113 D: καθαρόμενοι τῶν τε ἀδικημάτων δίδόντες δίκας. Vgl. Legg. 872 E: τοῦ γὰρ κοινοῦ μιανθέντος αἵματος οὐκ εἶναι κάθαρσιν ἄλλην, οὐδὲ ἐκκλυτον ἐθέλειν γίγνεσθαι τὸ μιανθέν, πρὶν Φόνον Φόνῳ ὁμοίῳ ὅμοιον ἢ δράσασα ψυχὴ τίση καὶ πάσης τῆς ξυγγενείας τὸν θυμὸν ἀφιλασαμένη κοιμίση. Vgl. Nägelsbach, Nachhom. Theol. S. 356: „Der ἱλασμός fordert zu seiner Ergänzung die κάθαρσις, die Reinigung von dem am Sünder klebenden μίσμα der Schuld.” — Uit dit spraakgebruik is het te verklaren, dat de LXX niet alleen קָטַר, maar Ex. 29:37, 30:10 קָטַר door καθαρίζειν vertalen, zooals קָטַר Ex. 29:36, 30:10 = καθαρισμός. Wel wordt קָטַר meestal van de Levietische reiniging gebruikt, maar ook van de door de verzoening plaats gehad hebbende ontzondiging. Het is met קָטַר verbonden Lev. 16:30 ἐξιλάσεται περὶ ὑμῶν, καθάρσιν ὑμᾶς ἀπὸ πασῶν τῶν ἁμαρτιῶν ὑμῶν ἔναντι κυρίου καὶ καθαρισθήσεσθε; vgl. vss. 32—34. Verder vgl. 16:19, 20. Zie ook Num. 8:21 in het bericht van de wijding der Levieten, waar niet alleen eene ritueele reiniging plaats had, vgl. 8:7, 12, 21, waar vs. 21 luidt: ἐξιλάσατο περὶ αὐτῶν ἀφαγνίσασθαι αὐτούς. Ps. 51:4, 9, Jer. 33:8. Men moet in 't algemeen vasthouden, dat bij קָטַר, ook waar het van Levietische reinigingen gebruikt wordt, toch altijd de voorstelling van eene ernstig bedoelde ontzondiging ten grondslag ligt (vgl. de zoenoffers in de reinigingswetten), hoewel ook de onreinheid minder als het gevolg eener schuld te beschouwen is als veelmeer als een ondergaan van datgene wat de door de zonde bedorven natuur bij de verwekking, de geboorte en den dood enz. met zich brengt. De niet geheel juist zoo genaamde Levietische, beter gezegd de theocratische onreinheid is een gevolg niet van het doen van zonde, maar van het ondergaan van den invloed der zonde. Daarom is de met de verzoening verbondene reiniging naar haar wezen niet verschillend van de reiniging van de theocratische onreinheid. Zij is, zou men kunnen zeggen, de persoonlijke toeëigening van de verzoening, en waar eene verzoening wegens

persoonlijke schuld niet noodig was, de bevrijding van het lijden, dat de zonde teweegbrengt. Καθαρίζειν staat daarom in het midden tusschen ἱλάσκεσθαι en ἁγιάζειν. Zie de aangehaalde plaatsen evenals Ex. 29 : 37 καθαριεῖς τὸ θυσιαστήριον καὶ ἁγιάσεις αὐτὸ καὶ ἔσται τὸ θυσιαστήριον ἅγιον τοῦ ἁγίου. Lev. 8 : 15 ἐκαθάρισε τὸ θυσιαστήριον καὶ ἡγίασεν αὐτὸ τοῦ ἐξιλάσασθαι ἐπ' αὐτοῦ, waar καθ. = ἡγ. Zoo ook in het N. T. vooral daar, waar boven alle andere Nieuw-Testamentische geschriften zoowel de betrekking tot het O. T. als de invloed van de Grieksche schrijftaal zich doet gevoelen, in den brief aan de Hebreërs. Daar neemt καθαρίζειν als technische uitdrukking dezelfde plaats in, die in de Paulinische geschriften δικαιοῦν inneemt, met het onderscheid, dat δικαιοῦν (eveneens in het midden staand tusschen ἱλάσκεσθαι en ἁγιάζειν) eene rechterlijke handeling van de door het gericht heil bewerkende gerechtigheid Gods is, daarentegen καθαρίζειν de uitwerking van het offer op het object noemt, waardoor het object δεκτός voor God wordt en tot God durft te naderen. Het laatste komt overeen met het gezichtspunt, waaruit de brief aan de Hebreërs van de wet als de Oud-Testamentische orde des heils spreekt, het eerste met het Paulinisch gezichtspunt, wet = de zich openbarende goddelijke orde des rechts. Het object bij καθαρίζειν is in den brief aan de Hebreërs verschillend. a) De persoon en het geweten, Hebr. 9 : 14, vgl. 10 : 2. Volgens deze teksten is de reiniging eene wegneming van ons bewustzijn van schuld door de toeëigening van het offer van Christus (zie αἷμα). b) Met zakelijk object, het heiligdom en zijne voorwerpen, Hebr. 9 : 22 : ἐν αἵματι πάντα καθαρίζεται, καὶ χωρὶς αἵματεκχυσίας οὐ γίνεται ἄφεσις, vs. 23. Diensvolgens is de reiniging eene verwijdering van onze zonden uit het bewustzijn van God (vgl. 10, 17, Lev. 16 : 16), waardoor de ἄφεσις en daarmee de reiniging van het geweten bepaald is. Diensvolgens staat καθαρίζειν op zichzelf met ἀφαιρεῖν ἁμαρτίας, Hebr. 10 : 4, περιελεῖν ἁμαρτίας 10 : 11 gelijk, duidt evenwel de zaak zóó aan, dat zoowel uit het bewustzijn van God als uit het onze de schuld verwijderd wordt krachtens de toeëigening van het verzoenend offer. Het te reinigen heiligdom als plaats van den omgang van God met den mensch is verontreinigd door de tusschen beiden gekomen zonde (Lev. 16 : 16). Vandaar dat de reiniging daarvan wel als verwijdering van onze zonde uit het bewustzijn Gods verklaard kan worden, vgl. Jer. 31 : 34.

Op de overige plaatsen van de Nieuw-Testamentische geschriften is καθαρίζειν, eveneens synon. ἀφαιρεῖν ἁμαρτίας, verbonden met ἁγιάζειν, doch zonder de dogmatische bepaaldheid van den brief aan de Hebreërs. Ef. 5 : 26, Tit. 2 : 14. Nader bij het spraakgebruik van den brief aan de Hebreërs staat 1 Joh. 1 : 7 τὸ αἷμα τοῦ καθαρίζει ἡμᾶς ἀπὸ πάσης ἁμαρτίας — het gevolg van het verzoenend offer. 1 Joh. 1 : 9 ἵνα ἁφῇ ἡμῖν

τὰς ἁμαρτίας καὶ καθάρσιν ἡμᾶς ἀπὸ πάσης ἀδικίας, waar de verklaring van E. Haupt, dat het eerste op den actus forensis betrekking heeft, καθ. ἀπό κτλ. op de vernieuwing van den mensch krachtens de in hem wonende δικαιοσύνη niet alleen tegen het begrip van δικαιοσύνη als ook tegen het begrip van ἀδικία getuigt, dat (vgl. 5:18) niet eigenschap van het subject, maar in verhouding tot ἁμαρτία het soortbegrip is = alles wat het oordeel Gods tegen zich heeft, maar ook tegen het geheele spraakgebruik is en reeds door de verbinding met αἷμα = offer verboden wordt, want in verband met αἷμα kan καθαρίζω alleen in den zin van het sacrifieele spraakgebruik staan. Het verband geeft ook niet de minste aanleiding, aan het woord eenen nieuwen zin te geven, ook niet met het oog op het Johanneïsche καθάρως, Joh. 15. Het minst evenwel is de zedelijke vernieuwing met verwijzing naar 1 Joh. 3:3—9 als zulk een καθαρίζειν te beschouwen, vgl. ἀγνίζει ἐαυτόν 1 Joh. 3:3. Niet anders staat het met Hand. 15:9, waar de uitdrukking bepaald is door datgene wat Hand. 10:15, 35, 11:2 enz. bericht is.

Καθαρισμός, ὁ, reiniging; daarvoor in het gewone Grieksch καθαρμός = reiniging, reinigingsoffer, Plat. Plut. — LXX = כִּהְרַח Lev. 14:32, 15:13, 1 Kron. 23:28. כִּפְּרִיִּם Ex. 29:36, 30:10. — Van de reiniging van de vrouwen (Aristot. H. A. 7, 10), Lk. 2:22. Van de ritueele reiniging Mk. 1:44, Lk. 5:14, Joh. 2:6. De doop zoowel van Johannes als van Jezus wordt als καθαρισμός aangeduid Joh. 3:25, waardoor de aansluiting daarvan aan de ritueele reiniging (vgl. Ez. 36:25) evenals de verwantschap met de verzoening (zie καθαρίζειν) aangeduid wordt. Vandaar βάπτισμα μετανόας εἰς ἄφεσιν ἁμαρτιῶν, Mk. 1:4, Lk. 3:3, Hand. 2:38. Vgl. onder βαπτίζω. — Hebr. 1:3 καθαρισμὸν ποιησάμενος τῶν ἁμαρτιῶν ἡμῶν duidt het de wegneming van onze zonden aan, vgl. Hebr. 9:22, 23. Voor den Gen. vgl. Plat. Rep. 2, 364 E καθαρμοὶ ἀδικημάτων. Job 7:21 כִּפְּרִיִּם וְיִצְרָהָ = ποιεῖν καθαρισμὸν τῆς ἁμαρτίας. Daarentegen 2 Petr. 1:9 λήθην λαβὼν τοῦ καθαρισμοῦ τῶν πάλαι αὐτοῦ ἁμαρτημάτων duidt het de aan het subject voltrokkene reiniging, de aan het subject toegeëigende verzoening aan. Zie onder καθαρίζω.

Καθάρως, ὁ, ὄν, samenhangend met het Lat. castus = zonder vlek of rimpel, syn. ἀμίαντος; zonder vermenging, syn. ἄκρατος = zuiver, vgl. Xen. Cyrop. 8, 7, 20 ἄκρατος καὶ καθάρως ὁ νοῦς. Jak. 1:27 θρησκεία καθαρὰ καὶ ἀμίαντος. 1) In phys. beteekenis van vaatwerk, kleederen, enz. Mt. 23:36, 27:59, Openb. 15:6, 19:8, 14, 21:18, 21. LXX = כִּי Lev. 24:2, 7. כִּהְרַח Ex. 25:11, 17, 24 enz. 2) Overdr. op zedelijk gebied, b. v. Pind. Pyth. 5:2 καθαρὰ ἀρετή. Plat. Rep. 6, 496 D καθάρως ἀδικίας τε καὶ ἀνοσιῶν ἔργων. Plat. Crat. 403 E ψυχὴ καθαρὰ πάντων τῶν περὶ τὸ σῶμα κακῶν καὶ ἐπιθυμιῶν. In het latere Grieksch ἀπό τινος i. p. v. den eenvoudigen Gen. b. v. Dio. Cass. 37, 24 καθαρὰν ἀπὸ πάντων ἡμέραν

ἀκριβῶς τηρῆσαι. Meer komt de constructie voor καθαραὶ χεῖρες bij Hrdt. Aeschyl. Plut. enz. Plut. Pericl. 8 οὐ μόνον τὰς χεῖρας δεῖ καθαράς ἔχειν τὸν στρατηγόν, ἀλλὰ καὶ τὰς ὄψεις. Vgl. Job 9:30, 22:30. Xen. Cyrop. 8, 7, 23. ἔργα καθαρὰ καὶ ἔξω τῶν ἀδίκων. Vgl. μίασμα van misdaden. Zie onder καθαρίζω. Καθρός duidt op dit gebied zoowel de zedelijke zuiverheid als de onschuld aan. a) Het eerste Mt. 5:8 οἱ καθαροὶ τῇ καρδίᾳ. 1 Tim. 1:5 ἀγάπη ἐκ καθαρᾶς καρδίας, vgl. 1 Petr. 1:22 ἐκ καρδίας ἀλλήλους ἀγαπήσατε (waar rec. ἐκ καρδίας καθαρᾶς heeft) καὶ συνειδήσεως ἀγαθῆς καὶ πίστεως ἀνυποκρίτου. 2 Tim. 2:22 ἐπικαλεῖσθαι τὸν κύριον ἐκ καθαρ. καρδίας. Jak. 1:27, zie boven. De uitdrukking καθρός τῇ καρδίᾳ, καθρὰ καρδίᾳ komt zoowel overeen met het Hebr. כָּבֵד לֵב Ps. 24:4 (Ps. 73:1 = εὐθὺς τῇ καρδίᾳ. Hand. 8:21 ἡ καρδίᾳ σου οὐκ ἔστιν εὐθεῖα ἔναντι τοῦ θεοῦ, vgl. Job 9:30, 22:30, 33:9 καθρός (תָּוִי) εἰμι οὐχ ἁμαρτῶν, ἄμεμπτός εἰμι, οὐ γὰρ ἠνόμησα. Job 8:6 εἰ καθρός εἶ καὶ ἀληθινός), als כִּבְד־לֵבִי Spreuk. 22:11 (ὅσαι καρδίαι), רִיבִי כֵבֶל Ps. 51:12. Het meest voor de hand ligt in de Nieuw-Testamentische en de meeste Oud-Testamentische plaatsen de beteekenis zuiver, ἀπλότης, vgl. Gen. 8:21. — Verder b) zonder schuld en wel allereerst niet schuldig, Hand. 20:26 καθρός ἐγὼ ἀπὸ τοῦ αἵματος. Job 11:4 τοῖς ἔργοις en zonder zulk eene toevoeging Hand. 18:6. Job 33:9 καθρός εἰμι οὐχ ἁμαρτῶν. 16:17 εὐχή μου καθρά. Verder = van de schuld bevrijd, vgl. Joh. 15:3 καθροί ἐστε διὰ τὸν λόγον ὃν λελάληκα ὑμῖν, vgl. vs. 2 καθαίρει τὸ κλήμα. 13:10 ὁ λελουμένος ἐστι καθρός ὅλος. Vgl. de samenvoeging van καθαρίζειν en ἄφεσις Hebr. 9:22. De uitdrukking καθρὰ συνείδησις 1 Tim. 3:9, 2 Tim. 1:3, vgl. Tit. 1:15 μεμλάντχι αὐτῶν ὁ νοῦς καὶ ἡ συνείδησις, teg. πάντα καθρὰ τοῖς καθαροῖς duidt zoowel het door geen schuld gedrukte als ook het van de schuld bevrijde geweten aan. Vgl. 2 Tim. 1:3, Hebr. 9:14 τὸ αἷμα τοῦ Χϋ καθαριεῖ τὴν συνείδησιν ἡμῶν ἀπὸ νεκρῶν ἔργων εἰς τὸ λατρεῦειν θεῷ ζῶντι. — Eindelijk kunnen wij nog opmerken, dat καθρός c) van de zg. Levietische, ritueele of theocratische reinheid staat (zie καθαρίζειν), bij de LXX het gewone woord voor רִיבִי is, tegenover κοινός en ἀκάθαρτος. Vgl. Hebr. 9:13 ἀγιάζει τοὺς κεκοινωμένους πρὸς τὴν τῆς σαρκὸς καθρότητα. Hand. 10:15, 11:19, Rom. 14:20 πάντα μὲν καθρά, vgl. vs. 14 οὐδὲν κοινὸν δι' αὐτοῦ εἰ μὴ τῷ λογιζομένῳ τι κοινὸν εἶναι, ἐκείνῳ κοινόν. Κοινός is = gemeen in den zin van onrein, d. i. met de zonde verbonden, inzoover datgene waaraan de wereld deel heeft, niet eerder tot het gebied van de gemeenschap met God behoort dan voordat het aan het verband met de wereld ontruikt is (vgl. ἀγιάζειν πρὸς καθρότητα), daar op de eene of de andere wijze door wassching of gebed (bij Rom. 14:14, Tit. 1:15, vgl. 1 Tim. 4:4, 5) symbolisch of werkelijk datgene verwijderd wordt wat de samenhang met de door de zonden der menschen bevleete (zie μιάινω) en daarom niet in de gemeenschap met God staande wereld met

zich brengt. Mk. 7:2: *κοινῇ χειρὶ τοῦτ' ἔστιν ἀνίπτους*. Mt. 23:26, Lk. 11:41. Verdere bijzonderheden zie onder *καθαρίζειν*.

Καθαρότης, ἡ, reinheid. — Vrijheid van het *μίασμα* der schuld. Hebr. 9:13 *τοὺς κεκοινωμένους ἀγιάζει πρὸς τὴν τῆς σαρκὸς καθαρότητα*. Zie onder *κοινόω* en *σάρξ*. — Zuiverheid als een titel, Eus. II, 1136 B, ἡ σή.

Καθάριστος, ον, zuiverend, reinigend. Πῦρ καθάριστον, Jos. Ant. 20, 8, 5, B. J. 6, 2, 1, Orig. 1, 1056 A, Greg. Naz. III, 1009 A, Athen. 54:5.

Ἀκαθαρσία, ἰας, ἡ, van *α* priv. en *καθαρός*; zie aldaar, de onreinheid in natuurlijken zin, Mt. 23:27; in zedelijken zin, in 't algemeen Rom. 1:24, 6:19; in 't bijzonder de onkuischheid, 2 Kor. 12:21, Gal. 5:19, Ef. 4:19, 5:3, Kol. 3:5, 1 Thess. 4:7; = onzuivere (eer- of hebzuchtige) bedoeling, 1 Thess. 2:3, vgl. vs. 5, 6.

Ἀκαθάρτης, ητος, ἡ, de zedelijke onreinheid. In het N. T. alleen Openb. 17:4, waar *κ*, A, B echter voor *ἀναθάρτητος πορνείας* (Rec.), *τὰ ἀκάθαρτα τῆς πορνείας* lezen.

Ἀκάθαρτος, ου, ὁ, ἡ, ον, τό, van *α* priv. en *καθαρός* zie aldaar, onrein, onzuiver; 1) in Oud-Testamentischen zin gebezigd van hetgeen door de wet verboden was, zooals met name het gebruik van zekere spijzen, Hand. 10:14, 11:8, 2 Kor. 6:17; van daar ook overgedragen op de niet-Joden, voor wie een dergelijk verbod niet bestond, en die daarom zelven onrein waren in het oog van den onderhouder der wet, Hand. 10:28; ook in 't algemeen van de heidenen, als verontreinigd door den afgodendienst, 1 Kor. 7:14; 2) in zedelijken zin, Plat Legg. 4, 716, E *ἀκάθαρτος γὰρ τὴν ψυχὴν ὃ γε κακός, καθαρὸς δὲ ὁ ἐνάντιος*. Vgl. Tim. 92 *τὴν ψυχὴν ὑπὸ πλημμελείας πάσης ἀκαθάρτως ἐχόντων*. Dem. Luc. Plut. = libidine impurus, Cic.; animus impurus = slecht, schandelijk. Sall. Cat. 15 Suid. *ἀκάθαρτος ἀμαρτητικός*, geneigd tot zondigen. Plut. Eth. 2 *ἀνόσιοι καὶ ἄβητοι ἐν γυναιξὶ πόρναις καὶ ἀκαθάρτοις ἐγκυλινδήσεις* = ontuchtig, Ef. 5:5 en mogelijk ook Openb. 17:4, waar het dan in het Neutr. Plur. substantive gebruikt wordt in den zin van vuilheid, onreinheid, vgl. op het voorgaande woord; 3) in 't algemeen = boos, goddeloos, onheilig, in welken zin de kwade geesten in het N. T. *πνεύματα ἀκάθαρτα* genoemd worden, Mt. 10:1, Mk. 1:23, Lk. 4:33, Hand. 5:16, Openb. 16:13.

Καθέδρα, ας, ἡ (*κατά* en *ἔδρα*), stoel, zetel, Mt. 21:12, Mk. 11:15. Van den zetel, ingenomen door mannen van naam en invloed, als leermeesters en rechters: *ἐπὶ τῆς Μωϋσέως καθέδρας ἐκάθισαν*, Mt. 23:2. LXX voor *בְּמִנְיַת* en *בְּבִרְיָה*. De bisschopszetel, Greg. Naz. II, 489 C.

Καθέζομαι, nederzitten, zitten, Joh. 20:12, gevolgd door *ἐν* met den Dat. van plaats Mt. 26:55, Lk. 2:46, Joh. 11:20, Hand. 6:15;

gevolgd door ἐπί met den Gen. Hand. 20:9, door ἐπί met den Dat. Joh. 4:6, ἐκεῖ Joh. 6:3.

Καθεῖς = καθ' εἷς, κατὰ εἷς, ieder, elk, 3 Makk. 5:34, Mk. 14:19, Joh. 8:9, Rom. 12:5, Herm. Sim. 9, 6, Lucian. III, 577, Eus. II, 629 A, IV, 885 C.

Κάθεμα, ατος, τό, halsketting, Jez. 3:19, Ez. 16:11.

Καθεξῆς (κατὰ en ἐξῆς) achtereenvolgens, in geregelde volgorde, Lk. 1:3, Hand. 11:4, 18:23, οἱ καθεξῆς, zij die daarna volgen, Hand. 3:24, ἐν τῷ καθ. sc. χρόνῳ, Lk. 8:1.

Καθετήρ, ῥρος, ὁ (καθίημι), vischlijn, hengelsnoer, Nicostr. bij Clem. A, I, 548 A. Halssnoer = κάθεμα, Clem. A. I, 545 B.

Καθεύδω, Impf. ἐκάθευδον. LXX voor כָּבַשׁ. In slaap vallen, Mt. 25:5, slapen, Mt. 8:24, 9:24, 13:25, 26:40, 43, 45, Mk. 4:27, 38, 5:39, 13:36, 14:37, 40 enz. Lk. 8:52, 22:46, 1 Thess. 5:7. b) Euphemistisch: dood zijn, 1 Thess. 5:10 (Ps. 87 [88]:6, Dan. 12:2). c) Overdr. van iemands geestelijken toestand van onverschilligheid en doodsheid, Ef. 5:14, 1 Thess. 5:6.

Καθηγεμών, ονος, ὁ, gids, leidsman, van een bisschop, Greg. Naz. II, 533 C, τῆς ἐκκλησίας.

Καθηγέομαι, voorgaan, leiden, leermeester zijn, abt, abdis zijn, Dion. H. V, 386, 1; VI, 728, 9. Basil. III, 877 D, 876 B, Athan. II, 921 B, Greg. Naz. III, 976 C.

Καθηγητής, οὔ, ὁ, (καθηγέομαι). a) Een gids, Numen. ap. Ath. 7, p. 313 d, b) een meester, leermeester, Mt. 23:8.

Καθήκω. 1) Naar beneden komen, 2) komen tot, bereiken, καθήκει = het past of betaamt, Ef. 21:27, οὐ καθῆκεν, gevolgd door den Acc. c. Inf. Hand. 22:22, τὰ μὴ καθήκοντα, wat niet betaamt, wat schandelijk is, Rom. 1:28, 2 Makk. 6:4.

Καθηλίσω, vastnagelen, Ps. 118:120 τί ἐκ τίνος, Polyb. 1, 22, 5, Ignat. 708 B.

Καθήλωμα, ατος, τό, het vastgenagelde, bedekking, 1 Kon. 6:19.

Καθήλωσις, εως, ἡ, het vastnagelen, Symm. Ezech. 7, 23, Eus. II, 361 A.

Κάθημαι, Inf. καθῆσθαι, ptcp. καθήμενος. LXX voor כָּבַשׁ. 1) Zich nederzetten, gevolgd door ἐν met den Dat. van plaats, Mk. 4:1, Lk. 22:55, εἰς Mk. 13:3, μετά met den Gen. van den pers. Mt. 26:58, κάθου ἐκ δεξιῶν μου, wees een deelgenoot van mijne macht, Mt. 22:44, Mk. 12:36, Lk. 20:42; Hand. 2:34, Hebr. 1:13, κάθου ὧδε ὑπὸ met den Acc. Jak. 2:3. παρά met den Acc. van plaats, Mt. 13:1, ἐπάνω met den Gen. van plaats Mt. 28:2, met ἐκεῖ Mt. 15:29, Joh. 6:3, de plaats uit het verband aan te vullen, Mt. 13:2. 2) Zitten, gezeten zijn, van eene bezette plaats, gevolgd door ἐν met den Dat. van plaats,

Mt. 11:16, 26:69, ἐν τῇ δεξιᾷ τοῦ θεοῦ Kol. 3:1, ἐν τοῖς δεξιοῖς, Mk. 16:5, ἐπὶ τινος, Mt. 24:3, 27:19, ἐπὶ τοῦ θρόνου Openb. 4:2, 14:15, ἐπὶ τινι, Hand. 3:10, ἐπὶ τι Mt. 9:9, Mk. 2:14, Lk. 5:27, Joh. 12:15, Openb. 4:4, 6:2, 4, 11:16, 17:3. 19:11, παρὰ τὴν ὁδὸν Mt. 20:30, Mk. 10:46, Lk. 18:35, πρὸς τὸ φῶς Lk. 22:56, ἐπάνω τινός Mt. 23:22, Openb. 6:8, περί τινα Mk. 3:32, 34, ἀπέναντί τινος, Mt. 27:61, ἐκ δεξιῶν τινος, Mt. 26:64, Mk. 14:62, Lk. 22:69, ἐκεῖ Mk. 2:6, οὗ, waar, Hand. 2:2, Openb. 17:15, zonder plaatsopgaaf, Mk. 5:15, Lk. 5:17, 8:35, Joh. 2:14, 9:8, 1 Kor. 14:30. κάθημαι als beschrijving van eenen zekeren toestand wordt van hen gebezigd, die een zeker ambt bekleeden, als van rechters, κάθη κρίνων, Hand. 23:3, van eene koningin, die op den troon zit, Openb. 18:7. Van geldwisselaars Joh. 2:14. Van klagers en rouwbedrijvers, ἐν σάκκῳ, ἐν σποδῶ, Lk. 10:13, van hen, die in duisternis gehuld, niet kunnen gaan, Mt. 4:16, Lk. 1:79, van eenen lamme, Hand. 14:8. Eene vaste plaats hebben, wonen, ἐπὶ πρόσωπον τῆς γῆς, Luk. 21:35, Openb. 14:6. ἐπὶ θρόνον Openb. 20:11, ἐν Ἱερουσαλήμ Neh. 11:6.

Καθημέραν = καθ' ἡμέραν = ὁσημέραι, dagelijks, elken dag, 1 Ezr. 4:52, Polyb. 6, 33, 10, 4, 18, 2 τὸ καθ' ἡμέραν, Mt. 26:55.

Καθημερινός, ἡ, ὁν, dagelijksch, Judith 12:15, Hand. 6:1, Jos. Ant. 11, 7, 1, Herm. Vis. 1, 3, 2. Ἡ καθημερινή, sc. ἡμέρα, de dag in de week, tegenover κυριακή of ἑορτή, Porph. Cer. 521, 8.

Καθησυχάζω, versterkt ἡσυχάζω, zwijgen, Polyb. 9, 32, 2, Philo II, 71, 37, Aquil. Ps. 82:2.

Κάθιδρος, ον (ἰδρώς), veel zweetend, Jer. 8:6.

Καθίδρυσις, εως, ἡ = ἱδρυσις, het oprichten, stichten, wijden, vooral van tempels en godenbeelden, woonplaats, Diod. 4, 51, Poll. 1, 11, Tatian. 884 A, Clem. A. I, 825 A.

Καθιδρύω, zich laten nederzetten. Med. gaan zitten, Brief v. Jer. 17, 2 Makk. 4:12, 3 Makk. 7:20.

Καθίδρως = κάθιδρος, Basil. III, 440 C.

Καθιέρωσις, εως, ἡ, wijding, heiliging, Dion. H. II, 1039, 1; Philo II, 234 1, Jos. Ant. 19, 7, 5.

Καθίζάνω, zetten en zitten, Job 12:18, Spreuk. 18:16.

Καθίζω, Fut. καθίσω, Aor. 1 ἐκάθισα. 1) Doen zitten, zetten, plaatsen, LXX voor כָּשָׁה, τινὰ ἐπὶ θρόνου, Hand. 2:30, τινὰ ἐν δεξιᾷ αὐτοῦ, Ef. 1:20, τινά, iemand als rechter aanstellen, 1 Kor. 6:4 (δικαστήν, Plat. Legg. 9, p. 873 e, Polyb. 40, 5, 3, συνέδριον κριτῶν, Joseph. Antt. 20, 9, 1). 2) Intrans. LXX voor כָּשָׁה. a) Nederzitten, Mt. 5:1, 13:48, Mk. 9:35, Lk. 4:20, 5:3, 14:28, 31, 16:6, Joh. 8:2, Hand. 13:14, 16:13, met eenen Inf. van doel 1 Kor. 10:7, met aanwijzing van de plaats of de zetel ἐν δεξιᾷ τινος, Hebr. 1:3, 8:1, 10:12, 12:2, ἐπὶ

τινι Mk. 11:7, εἰς τὸν ναόν 2 Thess. 2:4, ἐπὶ met den Acc. Openb. 20:4, Joh. 12:14, Mk 11:2, Lk. 19:30, ἐπὶ τοῦ βήματος, van een rechter, Joh. 19:13, Hand. 12:21, 25:6, 17, κατέναντι τινος Mk. 12:41, met bijw. van plaats Mk. 14:32, Mt. 26:36. b) Zitten, ἐκάθισεν zat, zat op, Lk. 7:15, ἐν τῷ θρόνῳ Openb. 3:21, ἐπὶ met den Gen. van de plaats, Mt. 23:2, 25:31, ἐκ δεξιῶν καὶ ἐξ εὐων. Mt. 20:21, 23, Mk. 10:37, 40. Verbliven, Hand. 18:11, gevolgd door ἐν met den Dat. van de plaats, Lk. 24:49, Ex. 16:29, Jer. 30:11, 49:33, Neh. 11:25. Med. zitten: ἐπὶ θρόνων Lk. 22:30, ἐπὶ θρόνου Mt. 19:28, Comp. ἀνα, ἐπι, παρα, περι, συγκαθίζω.

Καθίημι, Aor. 1 καθῆκα, naar beneden zenden, naar beneden laten gaan, εἰς Lk. 5:19, διὰ met den Gen. van plaats, t. a. pl. en Hand. 9:25, καθιέμενος naar beneden gelaten, ἐπὶ τῆς γῆς, Hand. 10:11, ἐκ τοῦ οὐρανοῦ, Hand. 11:5.

Κάθισις, εως, ἡ, het nederzetten, Jer. 29:9, Plut. II, 609 B, Orig. III, 1377 B.

Κάθισμα, ατος, τό, zetel, Eus. II, 1065 B. Een van de 20 deelen van de Psalmen, die voorgelezen werden, terwijl de monniken zaten, Stud. 1705 C, 1708 B, C.

Καθίστημι, Fut. καταστήσω, Aor. 1 κατέστησα, Pass. praes. καθίσταμαι, LXX voor יָשַׁב, יָרַב, יָרַבַּת, יָשַׁבַּת, יָמַשַׁב, יָשַׁב, zetten, plaatsen, stellen. Hand. 17:15: καθιστάνω, rec. ἄω. 1) Trans. a) stellen, brengen, b) in eenen toestand brengen, tot een ambt aanstellen, b. v. εἰς ἀρχήν, εἰς ἀπορίαν enz. Zoo Mt. 24:45, 47, Lk. 12:42, 44, Hand. 6:3, Mt. 25:21, 23 (Hebr. 2:7 rec.). c) Met eenen dubbelen Accus. = iemand tot iets maken, tot eene zekere positie brengen. Dit allereerst met betrekking tot een ambt of eenen werkkring, die opgedragen wordt = iemand tot iets aanstellen, b. v. βασιλέα, ἄρχοντα, ἐπίτροπον. Zoo Lk. 12:14, Hand. 7:10, 27:35, Tit. 1:5, Hebr. 7:28, 5:1, 8:3. Dan van de verschillende toestanden of verhoudingen, b. v. Plat. Phileb. 16 B: οὐ μὴ ἔστι καλλίων ὁδὸς οὐδ' ἂν γένοιτο, ἥς ἐγὼ ἐραστὴς εἰμὶ αἰ, πολλάκις δέ με ἤδη διαφυγοῦσα ἔρημον καὶ ἄπορον κατέστησεν. Eurip. Androm. 636 κλαίοντά σε καταστήσει. Diensvolgens moet Rom. 5:19 ὥσπερ γὰρ... κατασταθήσονται οἱ πολλοί worden opgevat. De keus van de opvallende uitdrukking i. p. v. het meer eenvoudige γίνεσθαι is niet uit de onderstelling te verklaren, dat het woord in deze constructies beteekenen zou: voorstellen, laten verschijnen — eene valsche onderstelling, daar bij καθιστάναι niet evenals bij συνιστάναι aan eene voorstelling, maar aan de plaatsing in eenen bepaalden toestand gedacht wordt, de gedachte aan anderen evenwel eerst door het verband, door de eigenaardigheid der positie bepaald moet worden, b. v. Thuc. 2, 42: τὴν εὐλογίαν φανεράν σημείοις καθιστάναι. Soph. Ant. 653: ψευδῇ γ' ἐμαυτὸν οὐ καταστήσω πόλει.

Ook blijven bij deze onderstelling uitdrukkingen als Isocr. 211 C. *ἐπι-
ποντον τὸν βίον καθιστάναι* = zijn leven moeilijk maken evenals het gebruik
van het passieve synonieme *γίγνεσθαι* onverklaard, b. v. Eurip. Androm.
385 sqq. *καὶ λαχοῦσά τ' ἀθλία καὶ μὴ λαχοῦσα δυστυχῆς καθίσταμαι* (niet
te verwarren met het Praes. Med.). Vgl. ook het gebruik van de intrans.
tempora, b. v. Soph. Oed. Col. 356: *φύλαξ δέ μου πιστὴ κατέστης*. Veel-
meer wordt de keus van de uitdrukking Rom. 5:19 daaruit verklaard,
dat in de bestaande tegenstelling tusschen *ἁμαρτωλοὶ* en *δίκαιοι* aan den
toestand van hen gedacht wordt, die zondaars zijn (vgl. vs. 18, waarvoor
vs. 19 ter bevestiging dient), deels met het oog op den van elders
komenden invloed, vooral met oog op het begrip der *δικαίωσις*, inzoover
zij eene *μετάθεσις* is. — 2 Petr. 1:8: *οὐκ ἄργοις οὐδὲ ἀκάρποις (ὑμεῖς)
καθίστησιν*. — 2) In de intrans. tempora, als iets daarstaan of aanwezig
zijn, vgl. boven Soph. Oed. Col. 356. Het Praesens Medium = zich als
iets voorstellen, optreden. Zoo Jak. 3:6, 4:4 *ὅς ἐν οὖν βουλευθῇ φίλος
εἶναι τοῦ κόσμου, ἐχθρὸς τοῦ θεοῦ καθίσταται*. Dit als Praes. Pass. = *γίγνεσθαι*
op te vatten, maakt de uitdrukking moeilijk verstaanbaar en wordt ver-
hinderd door de betrekking van dezen zin (οὖν) tot den voorafgaanden.

Καθιστήριον, ου, τό, zetel, Eus. II, 876 B.

Καθό (= *καθ' ὃ*) bijw. overeenkomstig, 1) als Rom. 8:26. 2) Zoover
als, 1 Petr. 4:13, 2 Kor. 8:12.

Καθοδηγέω, geleiden, Job 12:23, Clem. A. I, 260 B.

Καθοδήγησις, εως, ἡ, het geleide, Clem. A. I, 665 B.

Καθοδηγός, οὔ, ὁ, gids, Clem. A. I, 260, A.

Κάθοδος, ου, ἡ, afdaling, 1 Ezr. 2:20, Pred. 6:6, Clem. A. II,
616 B ἡ τοῦ σωτῆρος.

Καθολικός, ἡ, ὅν (*καθόλου*), algemeen als *καθ. καὶ κοινὴ ἱστορία* Polyb.
8, 4, 11. 1) De naam *ἡ καθολικὴ ἐκκλησία* komt het eerst voor bij Ignat.
ad Smyrn. c. 8 en dikwijls bij Polyc. martyr. (zie ed. Gebh.—Harn.)
καθολικὴ ἀνάστασις Just. c. Tryph. 81 sub fin., Theoph. ad Autol. 50, 1,
§ 13. Over de *ἐπιστολαὶ καθολικαὶ* of eenvoudig *καθολικαί*, de titel van
de brieven van Jakobus, Petrus, Johannes en Judas (Euseb. H. e. 2,
23, 25) vgl. de Inleiding van Baljon op de Boeken des Nieuwen Ver-
bonds, bl. 92 enz.

2) Kathedraal, de hoofdkerk in eene stad, Eus. II, 621 A, *ἐκκλησία*,
Epiph. II, 189 A. 3) De rationalis of de opzichter over de finantiën, ook
λογόετης genoemd, Eus. II, 769 A, 892 A, 1185 B, *τῆς διοικήσεως*. Het
hoofd van alle kloosters in eene stad, Eustrat. 2296 A. De *katholicos*
of de patriarch van de Perso-Armeniërs, Tim-Presb. 72 D, Proc. I, 263, 11.

Καθολικότης, ητος, ἡ, het ambt van *καθολικός* 3. Eus. II, 769 A.

Καθολικῶς, bijw. in 't algemeen teg. *κατὰ μέρος*, ten deele, Polyb.
4, 1, 8, Athenag. 952 D.

Καθόλου, geheel en al, Ex. 22 : 11, Ezech. 13 : 3, 22, Am. 3 : 3, 4, Hand. 4 : 18.

Καθομιλέομαι, in gewoon gebruik zijn. Partic. καθωμιλημένος, gewoon, Polyb. 10, 5, 9, Clem. A. II, 212 C, Phot. II, 16 A.

Καθομολογέομαι, beloonen, overhalen, verloven, Ex. 21 : 9.

Καθοπλίζω, wapenen, Diod. 19, 27, Orig. II, 292 A, Lk. 11 : 21.

Καθοράω. 1) Naar beneden zien, zien van boven af. 2) Goed zien, duidelijk zien, doorzien, doorgronden, erkennen, 3 Makk. 3 : 11, Rom. 1 : 20.

Καθόρμιον, ου, τό, πῦρ, halssnoer, Hoz. 2 : 13.

Καθοσίωσις, εως, ἡ, wijding, heiliging, Eus. II, 1237 A. — Als een titel, II, 800 C, 828 A, 881 B C, Athan. I, 401 B, Cyrill. A. X 93 B. — Majestas in den zin van hoog verraad, Const. Apost. 5, 14, Pallad. Vit. Chrys. 30 B.

Καθότι (καθ' ὅτι), overeenkomstig. 1) Zoover als, overeenkomstig, Hand. 2 : 45, 4 : 35, Polyb. 18, 19 (36), 5, voor ἡμῶν, Ex. 1 : 12, 17. 2) Omdat, Lk. 1 : 7, 19 : 9, Hand. 2 : 24, 17 : 31, Tob. 1 : 12, 13 : 4, Polyb. 18 : 21. 3) Juist als, Bar. 6 : 1, Judith 2 : 13, 15, 10 : 9.

Καθυβρίζω, beleedigen, mishandelen, Spreuk. 19 : 28, 3 Makk. 2 : 14.

Κάθυλος, geheel doorvochtigd, Acta van Xantippe en Polyxena, 1, 7.

Καθυποβάλλω, geheel onderwerpen, met ἀριθμῶ, tellen, Marci Diaconi Vita Porphyrii, 53, 6.

•Καθυπουργέω, iemand helpen = ὑπηρετέω, Test. Abrah. A. 91.

Καθώς (= καθ' ὥς), een partikel, bij gelegenheid voorkomende bij de gewone Grieksche schrijvers van Aristoteles af voor het Att. καθά en καθό. 1) Juist als, evenals, in het eerste lid van eene vergelijking Lk. 6 : 31, 1 Joh. 2 : 27. Gevolgd door οὕτως in het tweede lid, Lk. 11 : 30, 17 : 26, Joh. 3 : 14, 2 Kor. 1 : 5, 10 : 7, Kol. 3 : 13, 1 Joh. 2 : 6, gevolgd door καί Joh. 15 : 9, 17 : 18, 20 : 21, 1 Joh. 2 : 18, 4 : 17, 1 Kor. 15 : 49. Het wordt met het voorgaande verbonden na het demonstratieve οὕτως, Lk. 24 : 24, met een niet uitgedrukt οὕτως, Mt. 21 : 6, 28 : 6, Mk. 16 : 7, Lk. 1 : 2, 55, 70, 11 : 1, Joh. 1 : 23, 5 : 23, Hand. 10 : 47, 15 : 8, Rom. 1 : 13, 15 : 7, 1 Kor. 8 : 2, 10 : 6, 2 Kor. 1 : 14, 9 : 3, 11 : 12, Ef. 4 : 17, καθὼς διδάσκω, 1 Kor. 4 : 17, καθὼς γέγραπται, Mt. 26 : 24, Mk. 9 : 13, Hand. 7 : 42, 15 : 15, Rom. 1 : 17 en dikwijls bij Paulus. De apodosis ontbreekt en moet uit het verband worden aangevuld, 1 Tim. 1 : 3, Mk. 15 : 8. In vergelijkingen bij tegenstellingen vinden wij het onachtzame gebruik Joh. 6 : 58, 1 Thess. 2 : 13, 1 Joh. 3 : 2, 11. 2) Overeenkomstig, in evenredigheid, in die mate dat, Mk. 4 : 33, Hand. 7 : 17, 11 : 29, 1 Kor. 12 : 11, 18, 1 Petr. 4 : 10. 3) Sedert, ziende dat, overeenkomstig het feit dat, Joh. 17 : 2, Rom. 1 : 28, 1 Kor. 1 : 6, 5 : 7, Ef. 1 : 4, Fil. 1 : 7. 4) Voor het eenvoudige ὥς a) na werkwoorden van spreken, in indirecte rede, Hand. 15 : 14. Het dient om

eene epexegetische bij te voegen, 3 Joh. 3. b) Van tijd, wanneer, nadat, 2 Makk. 1:31.

Καθώσπερ, juist als, Hebr. 5:4.

Καί, eene conjunctie, en. Het meest gewone van alle partikels in het N. T. 1) Het dient als een copula om te verbinden, Lat. et, atque. 1) Het verbindt enkele woorden of uitdrukkingen: a) in 't algemeen, als οἱ Φαρισαῖοι καὶ Σαδδουκαῖοι, Mt. 16:1, ὁ θεὸς καὶ πατήρ, Hij, die God is en Vader, ἐν καρδίᾳ καλῇ καὶ ἀγαθῇ, Lk. 8:15, πολυμερῶς καὶ πολυτρόπως, Hebr. 1:1. Het wordt herhaald voor iedere uitdrukking afzonderlijk, terwijl het aan elk zijne eigenaardige kracht geeft, Rom. 7:12, 9:4, Mt. 23:23, Lk. 14:21, Joh. 16:8, Hand. 15:20, 29, 21:15, Hebr. 9:10, Openb. 5:12, 18:12 enz. b) Het verbindt numeralia en wel zóó dat het grootste getal voorafgaat, δέκα καὶ ὀκτώ, Lk. 13:4, 11, 16, Joh. 2:20, 5:9, Hand. 13:20. Opmerkelijk is het gebruik 2 Kor. 13:1 (vgl. Deut. 19:15). Een soortgelijk gebruik van καὶ om eene zekere onbepaaldheid aan de uitdrukking te geven, komt ook nog op andere plaatsen voor, Jak. 4:13, σήμερον καὶ αὔριον. c) Het voegt bij partitieve woorden het algemeene begrip, zoodat het gelijk is aan: in 't algemeen, in één woord, in 't kort: ὁ Πέτρος καὶ οἱ ἀπόστολοι, Hand. 5:29, οἱ ἀρχιερεῖς καὶ τὸ συνέδριον ὅλον, Mt. 26:59, Hebr. 9:10 rec., Gal. 6:16; met een voorafgaand τε Rom. 1:20. Het voegt bij een algemeen begrip iets bijzonders, dat reeds in dat algemeene begrip besloten is, maar door dezen vorm van uitdrukking meer bijzonder op den voorgrond gesteld wordt (wat Strabo noemt [8 (1), p. 340] συνκαταλέγειν τὸ μέρος τῷ ὅλῳ), zoodat het gelijk is aan: en voornamelijk, b. v. τὰ πάντα καὶ τὰ τῶν δαιμονιζομένων, Mt. 8:33, Mk. 16:7, Lk. 23:23, Hand. 1:14, 1 Makk. 2:6, 2 Kron. 35:24, vgl. 32:33. 2) Het verenigt verschillende zinnen, a) in 't algemeen als Mt. 3:12, vooral overeenkomstig den eenvoud van het gewone Hebreeuwsche dialect, zin aan zin, waar een meer nauwkeurig spraakgebruik een verleden deelwoord of eene participiale of relatieve constructie zou doen verwachten: καὶ εἶδον καὶ (= ὅτι) σεισμὸς ἐγένετο, Openb. 6:12, Mt. 1:21, Mk. 9:5, Mt. 7:25, 27, 14:9 enz., Mk. 1:12—14, Lk. 18:32—34, Joh. 2:13—16, 10:3, 1 Kor. 12:5, 6, Openb. 6:2, 8, 12—16, 9:1—4. b) Na eene tijdsbepaling wijst καὶ aan wat op dien tijd gedaan zal worden: Mt. 26:45, Mk. 15:25, Joh. 2:13, Hebr. 8:8, Lk. 23:44, Joh. 4:35, 5:1, 11:55, Hand. 5:7 en zoo ook wel bij gewone Grieksche schrijvers als ἤδη δὲ ἦν ὁψὲ καὶ οἱ Κορίνθιοι ἐξελθὲς πρύμναν ἐκρούοντο, Thuc. 1:50. c) Het voegt affirmatieve bij negatieve zinnen als μὴ σκοφανθήσασθε καὶ ἀρκεῖσθε, Lk. 3:14, Joh. 4:11, 3 Joh. 10. Dikwijls voegt καὶ eenen zin bij eenen voorafgaanden negatieven, Mt. 5:25, 7:6, 10:38, 13:15, 27:64, Lk. 12:58, 21:34, Joh. 6:53, 12:40, Hand.

28:27, 1 Thess. 3:5, 1 Tim. 6:11, Hebr. 12:15, Openb. 16:15.

d) Het voegt iets aan het vooraangaande, dat daaruit volgt (*καί* consecutief) = en zoo, Mt. 5:15 (*καὶ λάμπει*), Mt. 23:32, 2 Kor. 11:9, Hebr. 3:19, 1 Joh. 3:19, 2 Petr. 1:19. Zoo in zinnen na Imperativi en woorden, die de kracht van eenen Imperativus hebben, *δεῦτε ὀπίσω μου, καὶ ποιήσω ὑμᾶς* etc. Mt. 4:19, 8:8, Lk. 7:7, Jak. 4:7; voeg er aan toe Mt. 7:7, Mk. 6:22, Lk. 10:28, Joh. 14:16, Openb. 4:1.

e) Met eene zekere rhetorische emphase voegt het iets aan het voorgaande toe ter afwisseling van hetgeen vooraf gezegd is, zoodat het = en toch, en ook (Lat. *atque*), Mt. 3:14, 6:26, 10:29, Mk. 12:12, Joh. 1:5, 10, 3:11, 32, 5:40, 6:70, 7:28, 8:49, 55, 9:30, 1 Kor. 5:2, 2 Kor. 6:9, Hebr. 3:9, Openb. 3:1, Mt. 12:43, 13:17, 26:60, Lk. 13:7, 1 Thess. 2:18. f) Evenals de Hebr. *וְ* begint het eene apodosis, die aldus met de protasis verbonden is, met *ὅτε* of een temporeel *ὥς* voorgaand in de protasis, Lk. 2:21, Hand. 13:18 enz., Lk. 7:12, Hand. 1:10, 10:17, Openb. 3:20. g) Evenals bij Grieksche schrijvers begint het eene vraag, die kort is uitgesproken en een antwoord bevat op eens anders woord: *καὶ τίς δύναται σωθῆναι*, Mk. 10:26, *καὶ τίς ἐστὶ μου πλῆσιον*, Lk. 10:29, Joh. 9:36, 14:22. Eigenaardig is 2 Kor. 2:2 *εἰ γὰρ ἐγὼ λυπῶ ὑμᾶς ... καὶ τίς ... ἐμοῦ*. h) Het leidt tusschenzinnen in: *καὶ ἐκωλύθη ἄχρι τοῦ δεῦρο*, Rom. 1:13 (zoo het Lat. *et, praeda — et aliquantum ejus fuit — militi concessa*, Liv. 27:1).

3) Het voegt epexegetisch beide woorden en zinnen er aan toe (het epexegetische of explicatieve *καί*), zoodat het gelijk is aan: en inderdaad, namelijk: *χάριν καὶ ἀποστολήν*, Rom. 1:5, Hand. 23:6, Lk. 3:18, Joh. 20:30, Hand. 25:7, Tit. 1:10, Joh. 1:16 (*καὶ χάριν ἀντὶ χάριτος*), Joh. 10:10, Hand. 5:21, Rom. 2:15, 1 Kor. 3:5, 15:38, Hand. 22:25, 1 Kor. 2:2, Rom. 13:11, 1 Kor. 6:6. *Καὶ ταῦτα*, 1 Kor. 6:8, Hebr. 11:12. 4) Het voegt geheele verhalen en uiteenzettingen aan het voorgaande toe en vormt dus eenen overgang tot nieuwe onderwerpen, Mt. 4:23, 8:14, 23, 28, 9:1, 9, 27, 35, 10:1, Mk. 5:1, 21, 6:1, 6, Lk. 8:26, Joh. 1:19, 1 Joh. 1:4 enz.; vooral in het zeer gewone *καὶ ἐγένετο*, Mt. 7:28, Lk. 7:11, 8:1. 5) *Kal ... καί*, eene herhaling, welke aanduidt, dat van twee zaken de eene even goed plaats heeft als de andere, zoowel — als, niet alleen — maar ook. *Καὶ ψυχὴν καὶ σῶμα*, Mt. 10:28, Mk. 4:41, Joh. 4:36, Rom. 11:33, Fil. 2:13, 4:12 enz., Hand. 26:29. Zelfs contrasteerende zaken worden alzoo verbonden, Joh. 15:24. Hand. 23:3, Lk. 5:36, Joh. 6:36, Mk. 9:22, Joh. 17:25. 6) *τέ ... καί*, zie *τέ*, 2.

II) Het voegt iets toe bij hetgeen reeds gezegd is, heeft het karakter van een bijwoord = ook (Lat. *etiam, quoque*). 1) Eenvoudig gebruikt, a) ook, Mt. 5:39, 12:45, Mk. 2:28, Lk. 3:14, Joh. 8:19, Rom.

8:17, 1 Kor. 7:29, 11:6 enz. Zeer dikwijls met vnw. καὶ ὑμεῖς, Mt. 20:4, 7, Lk. 21:31, Joh. 7:47. Voorafgegaan door een bijwoord van vergelijking in het eerste gedeelte van den zin καθὼς... καὶ Lk. 6:31, Joh. 6:57, 13:15, 33, 1 Joh. 2:18, 4:17, 1 Kor. 15:49, ὥσπερ... οὕτω καὶ, Rom. 11:30, 1 Kor. 15:22, Gal. 4:29, καθάπερ... οὕτω καὶ, 2 Kor. 8:11, ὡς... καί, Mt. 6:10, Lk. 11:2, Hand. 7:51, Gal. 1:9, Fil. 1:20. Met een voorafgaand εἰ Gal. 4:7. Soms tijds staat καί in ieder lid van de vergelijking 1 Thess. 2:14, Rom. 1:13, Kol. 3:13. b) Zelfs (Lat. vel, adeo), Mt. 5:46 enz., 10:30, Mk. 1:27, Lk. 10:17, 1 Kor. 2:10, Gal. 2:17, Ef. 5:12 enz. c) Voor een comparatief vermeerderd het de kracht der vergelijking: nog, Mt. 11:9, Hebr. 8:6. d) Met een ptcp. ofschoon Lk. 18:7. 2) Met pronomina en partikels, ook. a) Met comparatieve adverbia, ὡς καὶ Hand. 11:17, 1 Kor. 7:7, 9:5 enz. καθὼς καὶ Rom. 15:7, 1 Kor. 13:12, 2 Kor. 1:14, Ef. 4:17, 32, 5:2, οὕτω καὶ, Rom. 5:15, 18, 6:11, 1 Kor. 11:12, ὁμοίως καὶ Joh. 6:11, ὡσαύτως καὶ, Lk. 22:20, 1 Kor. 11:25, καθάπερ καί (zie καθάπερ). b) Gevoegd bij woorden, die eene oorzaak aanduiden, wijst het iets aan, dat met noodzakelijkheid volgt uit wat te voren gezegd is, διὰ καὶ, Lk. 1:35, Hand. 10:29, Rom. 1:24, Hebr. 13:12, διὰ τοῦτο καὶ Lk. 11:49, Joh. 12:18. c) Na het interrogatieve τί, καὶ duidt het de beteekenis van de vraag aan, en kan vertaald worden door: daarenboven: τί καὶ βαπτίζονται, 1 Kor. 15:29, Rom. 8:24, ἵνα τί καί, Lk. 13:7. d) Ἀλλὰ καὶ, maar ook, Lk. 24:22, Joh. 5:18, Rom. 1:32, 5:3, 11, 8:23, 9:10, 2 Kor. 7:7, 8:10, 19, 21, 9:12, 1 Joh. 2:2 enz. Lat. at etiam, Rom. 6:5. e) Δὲ καί... en δὲ... καί, maar ook — en ook, Mt. 3:10, 18:17, 27:44, Mk. 14:31, Lk. 2:4, 9:61, 14:12, 26, 18:1, Joh. 2:2, 3:23, 18:2, 5, Hand. 5:16, 1 Kor. 1:16, 4:7, 14:15, 15:15, 2 Kor. 4:3 enz.

Καϊάφας (WH. Καϊάφας) α, δ. Door sommigen wordt dit woord afgeleid van כַּיָּפָס, steen, rots, door anderen van כַּיָּפָס, verdrukking. Josephus (Antt. 18, 2, 2) Ἰώσηπος, δ καὶ Καϊάφας. Kajafas, hogepriester der Joden. Hij werd tot dat ambt aangesteld door Valerius Gratus, stadhouder van Judea, na de verwijdering van Simon, zoon van Camith (18 na Chr.) er werd zelf afgezet 36 na Chr. door Vitellius, stadhouder van Syrië, die Jonathan aanstelde, zoon van den hogepriester Ananus (= Annas, schoonvader van Kajafas, Joh. 18:13 (Joseph. Antt. 18, 4, 3). Mt. 26:3, 57, Lk. 3:2, Joh. 11:49, 18:13 enz. 24, 28, Hand. 4:6.

Καῖν (WH. Καῖν), δ, onverb. (bij Josephus met eenen Griekschen uitgang Κάϊς, ις, Hebr. קֶיֶן = een speer, lans, ofschoon de schrijver van Genesis (4:1) het afleidt van קָנָה, voortbrengen, verkrijgen, zoodat

het = קַיִן, Ps. 104:24. Kain, de broedermoorder, de eerstgeboren zoon van Adam, Hebr. 11:4, 1 Joh. 3:12, Jud. 11.

Καῖνάν, ὁ, קַיִן, een lansknecht, and. bezitter of bezitting, Kainan. 1) Zoon van Enos (Gen. 5:9), Lk. 3:37. 2) Zoon van Arphaxad, Gen. 10:24, 11:12 (1 Kron. 1:18 Alex.).

Καινοδοξέω, ἤσω, nieuwe plannen omtrent iets hebben, vernieuwen, Jos. Ant. 16, 11, 1.

Καινοδόξος, ον, nieuwe plannen hebbende, Greg. Naz. III, 1152 A.

Καινοειδής, ἐς, nieuw, Orig. I, 1540 C.

Καινοποιός, ἄ, ὄν, vernieuwend, Greg. Naz. II, 608 C.

Καινός, ἡ, ὄν, LXX voor וְחָדָשׁ, nieuw. a) Wat den vorm betreft, pas gemaakt, niet gebruikt, niet gedragen, teg. παλαιός, oud, verouderd, als ἄσχος, Mt. 9:17, Mk. 2:22, Lk. 5:36, 38, πλήρωμα, Mk. 2:21, μνημεῖον Mt. 27:60, Joh. 19:41, καινὰ καὶ παλαιά, Mt. 13:52, διαθήκη, Mt. 26:28, Mk. 14:24, Lk. 22:20, 1 Kor. 11:25, 2 Kor. 3:6, Hebr. 8:8, 13, 9:15, (Jer. 38:31), καινοὶ οὐρανοί, καινὴ γῆ, 2 Petr. 3:13, Openb. 21:1, (Jez. 65:17, 66:22), Ἱερουσαλήμ, Openb. 3:12, 21:2, ἄνθρωπος, Ef. 2:15, 4:24 (καρδία, πνεῦμα, Ez. 18:31, 36:26), καινὰ πάντα ποιῶ, Openb. 21:5, γέννημα τῆς ἀμπέλου Mt. 26:29, Mk. 14:25. b) Wat de substantie betreft: van eene nieuwe soort, ongewoon, ongehoord, (ἕτερα καὶ καινὰ δαιμόνια, Xen. Mem. 1, 1, 1): διδαχή, Mk. 1:27, Hand. 17:19, ἐντολή, Joh. 13:34, 1 Joh. 2:7 enz. 2 Joh. 5, ὄνομα Openb. 2:17, ὠδή Openb. 5:9, 14:3, Hand. 17:21, κτίσις, Gal. 6:15, καινὰ τὰ πάντα 2 Kor. 5:17, Barn. ep. 15, 7, γλῶσσαι Mk. 16:17.

Met betrekking tot het verschil tusschen καινός en νέος kan men opmerken: „νέος ad tempus refertur, καινός ad rem” (Trench).

Καινόσπουδος, ον (σπουδή), verlangend naar nieuwigheden, Patriarch. 1105 B.

Καινότης, ητος, ἡ (καινός), nieuwheid, ἐν καινότητι πνεύματος, in den nieuwen toestand, waarin de Heilige Geest ons brengt, Rom. 6:4, 7:6, Ignat. ad. Eph. 19, Thuc. 3, 38.

Καινουργέω, nieuw maken, Athen. 57:27.

Καίνωσις, εως, ἡ, vernieuwing, Philo II, 45, 47, Jos. Ant. 18, 6, 10.

Καίπερ, ofschoon. Het wordt bij een Ptcp. gevoegd (bij Grieksche schrijvers ook bij een adj., zoodat ὧν moet ingevoegd worden), Fil. 3:4, Hebr. 5:8, 7:5, 12:17, 2 Petr. 1:12. In strijd met het gewone gebruik met een verbum finitum, καίπερ ἐστίν, Openb. 17:8 rec. (ook καὶ παρέσται gelezen).

Καιρολουσία, ας, ἡ, tijd om te baden, Const. Apost. 1, 9.

Καῖρός, οὗ, ὁ, LXX voor קַיָּם en קַיָּמָה. Maat, maat van tijd, een bepaalde, vastgestelde tijd, Rom. 13:11, 2 Kor. 6:2, ὕστεροι καιροί, 1 Tim. 4:1, ἄχρι καιροῦ, tot eenen zekeren tijd, Lk. 4:13, Hand. 13:11,

πρὸς καιρόν voor eenen tijd, Lk. 8:13, 1 Kor. 7:5, πρὸς καιρὸν ὥρας, voor den tijd van een uur, 1 Thess. 2:17, κατὰ καιρόν, van tijd tot tijd, Joh. 5:4, op den vastgestelden tijd Rom. 5:6. Vóór den bepaalden tijd, Mt. 8:29, 1 Kor. 4:5, ἔσται καιρός, ὅτε enz. 2 Tim. 4:3, ὀλίγον καιρὸν ἔχει, Openb. 12:12, ἐν ἐκείνῳ τῷ καιρῷ, Mt. 11:25, 12:1, 14:1, Ef. 2:12, κατ' ἐκ. τ. κ. Hand. 12:1, 19:33, κατὰ τ. κ. τοῦτον Rom. 9:9, ἐν αὐτῷ τῷ κ. Lk. 13:1, ἐν ᾧ κ. Hand. 7:20, ἐν τῷ νῦν, Rom. 3:26, 11:5, 2 Kor. 8:14, ἐν παντὶ κ., altijd, Lk. 21:36, Ef. 6:18, εἰς τίνα καιρόν 1 Petr. 1:11. Met den Gen. van eene zaak, de tijd van enz., waarop iets gebeurt: τῆς ἐμῆς ἀνυλύσεως, 2 Tim. 4:6, τῆς ἐπισκοπῆς, 1 Petr. 5:6, Lk. 19:44, πειρασμοῦ, Lk. 8:13, τοῦ ἔρξασθαι τὸ κρίμα, 1 Petr. 4:17, καιροὶ τῶν λόγων, van den tijd, waarop de woorden door de uitkomst bewaarheid zullen worden, Lk. 1:20, of wanneer iets gewoonlijk plaats heeft, τοῦ θερισμοῦ, Mt. 13:30, τῶν καρπῶν, wanneer de vruchten rijpen, Mt. 21:34, 41, σύκων, Mk. 11:13. Met den Gen. van een pers. καιροὶ ἐθνῶν, de tijd, aan de heidenen verleend, totdat God wrake zal nemen, Lk. 21:24, ὁ ἑαυτοῦ κ., de tijd, wanneer de Antichrist zich openlijk zal vertoonen, 2 Thess. 2:6, ὁ καιρός μου, de tijd, bestemd voor mijnen dood, Mt. 26:18, τῶν νεκρῶν κριθῆναι, de tijd, bestemd voor de dooden om in het leven teruggeroepen en geoordeeld te worden, Openb. 11:18, ὁ ἐμός, ὁ ὑμέτερος, de tijd om in het openbaar te verschijnen, door God voor mij, voor u bepaald, Joh. 7:6, 8. Καιρῷ ἰδίῳ, de tijd, die past bij het besproken onderwerp, Gal. 6:9, plur. 1 Tim. 2:6, 6:15, Tit. 1:3. Ὁ καιρός = de tijd, wanneer er eene crisis komt, zoo van den tijd, wanneer de Messias van den hemel weder zal komen, Mk. 13:33, ὁ καιρὸς ἤγγικεν, Lk. 21:8, ἔγγυς ἐστίν, Openb. 1:3, 22:10. b) Geschikte, passende tijd, met verba, καιρὸν λαμβάνειν Hand. 24:25, ἔχειν Gal. 6:10, ἐξαγοράζεσθαι Ef. 5:16, Kol. 4:5, zie ἐξαγοράζω. Gevolgd door eenen Inf. gelegenheid om iets te doen, Hebr. 11:15, παρὰ καιρὸν ἡλικίας Hebr. 11:11. c) De rechte tijd: ἐν καιρῷ, Mt. 24:45, Lk. 12:42, 20:10, 1 Petr. 5:6, ook καιρῷ Lk. 20:10, τῷ καιρῷ, Mk. 12:2. d) Eene (begrensde) periode van tijd (1 Kor. 7:29). Plur. de perioden, door God aan de natiën voorgeschreven en bepaald door hare opkomst en val, Hand. 17:26, καιροὶ καρποφόροι, de tijden van het jaar, waarin de vruchten groeien en rijp worden, Hand. 14:17 (vgl. Gen. 1:14 LXX). Bepaalde tijden van het jaar, door de Joden in eere gehouden en bevattende verscheidene dagen als het Paschen, Pinksterfeest, en Loofhuttenfeest, Gal. 4:10, (2 Kron. 8:13, vgl. Bar. 1:14). Volgens de goddelijke oeconomie des heils is ὁ καιρός de tijd, welke volgens Gods wereldplan verlopen moet, alvorens het koninkrijk der hemelen door Christus gesticht kon worden, Mk. 1:15, plur. de verschillende deelen van deze periode, Ef. 1:10, ὁ καιρὸς ὁ

ἐνεστώς = de tegenwoordige periode, Hebr. 9:9 tegenover *καιρὸς διορθώσεως*, Hebr. 9:10; *ὁ καιρὸς οὗτος* = *ὁ αἰὼν οὗτος* Mk. 10:30, Lk. 18:30, *ὁ νῦν καιρὸς* Rom. 8:18, *ἐν καιρῷ ἐσχάτῳ*, 1 Petr. 1:5, *καιροὶ ἀναψύξεως ἀπὸ προσώπου τοῦ κυρίου* = de tijd van Christus' terugkeer, de tijd van het voleindigde koninkrijk, Hand. 3:20 (19). e) Zooals vaak bij Grieksche schrijvers voorkomt en evenals het Lat. tempus duidt *καιρὸς* aan wat de tijd brengt, den toestand der dingen, Lk. 12:56, *δουλεύειν τῷ καιρῷ*, Lat. tempori servire, *τὰ σημεῖα τῶν καιρῶν* = *ἃ οἱ καιροὶ σημαίνουσι*, Mt. 16:3, *καιροὶ χαλεποί*, 2 Tim. 3:1, *χρόνοι ἢ καιροί*, Hand. 1:7, *οἱ χρ. καὶ οἱ καιρ.* 1 Thess. 5:1. En in dezelfde volgorde Dan. 2:21 LXX, Wijsh. 8:8.

Ἀκαίρως, bijw. van *ἄκαιρος*, *ον*, ongelegen, ontijdig (Sir. 22:6), in welke beteekenis het tegen *εὐκαίρως* overstaat, Sir. 35:4 (*ἀκαίρως μὴ σοφίζου*), 2 Tim. 4:2.

Καῖσαρ, *αρος*, *δ*, Caesar (eigenlijk de bijnaam van Julius Caesar, aangenomen door Octavianus Augustus en zijne opvolgers, werd later een nomen appellativum en door de Romeinsche keizers als een deel van hun titel beschouwd, Mt. 22:17, 21, Mk. 12:14, 16 enz., Lk. 2:1, 3:1, 20:22, 23:2, Joh. 19:12, Hand. 11:28, 17:7 enz., Fil. 4:22.

Καيسάρεια, *ια*, *ας*, *ῆ*, Caesarea. Er waren twee steden van dezen naam in Palestina. 1) Caesarea Philippi (*Καيسάρεια ἡ Φιλίππου*), gelegen aan den voet van den Libanon bij de bronnen van de Jordaan in Gaulanitis en vroeger genoemd Paneas (*ἦν Πανεάδα Φοίνικες προσαγορεύουσιν*, Eus. H. e. 7, 17). Maar na opgebouwd te zijn door Philippus den tetrarch, werd het door hem genoemd Caesaera ter eere van Tiberius Caesar (Joseph. Antt. 18, 2, 1. Diensvolgens werd het Neronias genoemd door Agrippa II ter eere van Nero (Joseph. Antt. 20, 9, 4), nu Banias, een dorp van omstreeks 150 à 50 of 40 huizen (Bädeker, Murray), Mt. 16:13, Mk. 8:27. 2) Caesarea (Cesarea in Palestina), gebouwd bij de Middellandsche Zee door Herodes den groote bij de toren van Strato, tusschen Joppe en Dora. Het had eene prachtige haven en droeg den naam Caesarea ter eere van Augustus. Het was de verblijfplaats van de Romeinsche procuratoren en de meeste inwoners waren Grieken (Joseph. Antt. 13, 11, 2; 15, 9, 6; 19, 8, 2; B. J. 2, 9, 1), Hand. 8:40, 9:30, 10:1, 24, 11:11, 12:19, 18:22, 21:8, 16, 23:23, 33, 25:1, 4, 6, 13. Zie Riehm—Van Rhijn en Buhl, Geographie des alten Palästina, 1896, S. 82, 239.

Καίτοι (van *καί* en *τοί*) conjunctie, met een Ptcp., en toch, ofschoon, Hebr. 4:3.

Καίτοιγε zie γέ.

Καιφάζ, κεφάζ, כֶּפֶז, kostelijk goud, Hoogl. 5:11.

Καιχάρ, κεχάρ, כַּחֲרַי, omliggend land, 2 Sam. 18:23.

Καίω, καίομαι, Fut. καυθήσομαι, LXX voor כָּעַר, קָרַח enz. 1) In vlam zetten, aansteken, λύχνον, Mt. 5:15, pass. ptcp. καιόμενος, brandende, Lk. 12:35, Openb. 4:5, 8:10, 19:20, met bijgevoegd πυρί, Hebr. 12:18, Openb. 8:8, 21:8, in figuurlijke beteekenis λύχνος καιόμενος, een licht, dat den rechten weg wijst, Joh. 5:35, ἡ καρδία ἦν καιομένη, was brandend, zeer bewogen, Lk. 24:32. 2) Branden, door vuur verteren, pass. Joh. 15:6, 1 Kor. 13:3, met πυρί Mt. 13:40.

Κἀκεῖ (Grsb. κᾱκεῖ, van καί en ἐκεῖ). 1) En daar, Mt. 5:35, 10:11, 28:10, Mk. 1:35, Joh. 11:54, Hand. 14:7, 22:10, 25:20, 27:6. 2) Daar ook, Mk. 1:38, Hand. 17:13.

Κἀκεῖθεν (καί en ἐκεῖθεν), Lat. et inde. a) Van plaats: en vandaar, Mk. 9:30, 10:1, Lk. 11:53, Hand. 7:4, 14:26, 16:12, 20:15, 21:1, 27:4, 12, 28:10. b) Van tijd: en daarna, Hand. 13:21.

Κἀκεῖνος. 1) Ἐκεῖνος, betrekking hebbende op het meer verwijderde subject. a) En hij (Lat. et ille), Lk. 11:7, 22:12, Hand. 18:19, ταῦτα... κἀκεῖνα, Mt. 23:23, Lk. 11:42. b) Hij ook, Hand. 15:11, Rom. 11:23, 1 Kor. 10:6. 2) Ἐκεῖνος, betrekking hebbend op het minder verwijderde subject. a) En hij (Lat. et is), Mt. 15:18, Joh. 7:29, 19:35. b) Hij ook, Mt. 20:4, Mk. 12:4 enz., 16:11, 13, Lk. 22:12, Joh. 14:12, 17:24.

Κακεντρέχεια, ας, ἡ (κακεντρεχής), bedrog, slecht karakter, Polyb. 4, 87, 4, Orig. VII, 152 A.

Κακεντρεχῶς, boosaardig, Orig. VII, 152 B, Basil. IV, 865 C.

Κακεργέτης, ου, ὁ, boosdoener, teg. εὐεργέτης, Athen. 4, 83.

Κακηγορέω, ἦσω, kwaad spreken, schelden, 4 Makk. 9:14.

Κακία *, ἡ, boosheid, slechtheid tegenover ἀρετή in zedelijke en niet-zedelijke beteekenis, Plat. Conv. 181 E: τὸ γὰρ τῶν παίδων τέλος ἄδηλον εἴ τελευτᾷ κακίας καὶ ἀρετῆς ψυχῆς τε πέρι καὶ σώματος. Rep. 1, 348 C; 9, 580 B, Crat. 386 D, Arist. Eth. Nicom. 7, 1: ὥσπερ οὐδὲ θηρίου ἐστὶ κακία οὐδ' ἀρετή, οὕτως οὐδὲ θεοῦ. Wijsh. 5:13, 14. Syn. ἀνχνδρία = lafheid. Terwijl ἀρετή de aanwezigheid van die eigenschappen aanduidt, die aan het bedoelde subject eigen zijn, wijst κακία op het gebrek daarvan, die het tegenovergestelde bewerken. Vgl. boven Aristot. Vandaar 1) in zedelijke beteekenis a) = zondigheid, verkeerdheid. Vgl. Cic. Tusc. 4, 15: „Hujus igitur virtutis contraria est vitiositas; sic enim malo quam malitiam appellare eam, quam Graeci κακίαν appellant, nam malitia certi cujusdam vitii nomen est, vitiositas omnium.” Xen. Mem. 1, 2, 28 εἰ μὲν αὐτὸς ἐποίει τι φαῦλον, εἰκότως ἂν ἐδόκει πονηρὸς εἶναι. εἰ δὲ αὐτὸς σωφρονῶν διετέλει, πῶς ἂν δικαίως τῆς οὐκ ἐνούσης αὐτῷ κακίας αἰτίαν ἔχοι; in deze algemeene beteekenis ook niet zelden bij de LXX = קָרַח, waarmee het gewoonlijk overeenkomt, zeldzamer met de volledige benamingen, קָרַח, קָרַח, of de concretere קָרַח, קָרַח, vgl. 1 Kon. 13:32 =

הַרְרָהּ. Jer. 2:19 = הַרְרָהּ. 1 Kron. 21:8, Jer. 16:18 = הַרְרָהּ. Ps. 36:5, 52:3 = הַרְרָהּ, vgl. Gen. 6:5 ἐπληθύνθησαν αἱ κακίαι τῶν ἀνθρώπων. Zoo Hand. 8:22 μετανόησον ἀπὸ τῆς κακίας σου ταύτης. 1 Kor. 14:20 μὴ παιδία γίνεσθε ταῖς φρεσίν, ἀλλὰ τῇ κακίᾳ νηπιάζετε. 5:8, 1 Petr. 2:16 μὴ ὡς ἐπικάλυμμα ἔχοντες τῆς κακίας τὴν ἐλευθερίαν, ἀλλ' ὡς θεοῦ δοῦλοι. Jak. 1:21.

b) De constructies Tit. 3:3 ἐν κακίᾳ καὶ φθόνῳ διάγειν, Kol. 3:8 ὀργή, θυμός, κακία, Ef. 4:31 πᾶσα πικρία καὶ θυμός καὶ ὀργή . . . πάση κακίᾳ leiden tot de beteekenis boosaardigheid, boosheid, die zich ook Rom. 1:29, 1 Petr. 2:1 aanbeveelt, hoewel zij niet uit het gewone Grieksch te bewijzen is. Vgl. Ps. 52:3. Vgl. κακία als eene bijzondere soort van boosheid Aristot. Rhet. 1, 9 s. v. ἐκουσίως. Het is de verkeerdheid in sociaal opzicht. Wijsh. 2:21, Sir. 25:19. Vgl. κακός = kwaadgezind in κακώ Hand. 14:2.

2) Kwaad, ongeluk, plaag, Am. 3:6, Sir. 19:6, 1 Makk. 7:23, 10:46, 2 Makk. 4:47, 6:3, 7:31. In het gewone Grieksch alleen bij lateren, zooals κακότης bij Homerus, die κακία niet kent. In het N. T. Mt. 6:34.

Κακίζω, slecht behandelen, berispen, schelden, pass. zich slecht toonen, laf handelen, 4 Makk. 12:2, Aq. Ex. 21:8.

Κακοβουλία, ας, ἡ, slechte raad, Quint. Ps. 138 (139):20.

Κακοήθεια, ἡ, slecht karakter. Volgens Aristot. Rhet. 2, 13 τὸ ἐπὶ τὸ χεῖρον ἀπολαμβάνειν πάντα, volgens Ammon. κακία κεκρυμμένα. Daar het adjectief κακοήθης = boosaardig, arglistig, beteekent κακοήθεια = boosaardigheid, naast δόλος, Rom. 1:29, 2 Makk. 3:22 τῇ συμφύτῳ κακοηθείᾳ τὸ καλὸν ἀπωσάμενοι, διηνεκῶς δὲ εἰς τὸ φαῦλον ἐκνεύοντες. 7:3 τῶν φίλων τινὲς κακοηθείᾳ πυκνότερον ἡμῖν παράκειμενοι συνέπεισαν ἡμᾶς κτλ. Vgl. Plut. De Herodoti malignitate. Niet bij de LXX.

Κακογνώμων = κακόφρων, kwaadgezind, boosaardig, Symm. 1 Sam. 25:3, Iren. 3, 3, 4.

Κακοδιδασκαλέω, ἤσω, onderwijzen in het kwade, Clem. R. 2, 10.

Κακοδιδασκαλία, ας, ἡ, slecht onderwijs, Ignat. 697 B, Hippol. Haer. 442, 42, Epiph. I, 368 B, C.

Κακοδιδάσκαλος, ου, ὁ, leermeester in het kwade, Pseudo-Clem. R. 1457 D.

Κακοδοξία, ας, ἡ, valsche meening vooral in godsdienstige zaken teg. ὀρθοδοξία, Clem. A. II, 424 A.

Κακόδοξος, ον, niet orthodox, niet zuiver in de leer, teg. ὀρθόδοξος, Athan. 1, 213 C.

Κακοζήλως, met eenen slechten, zondigen ijver, Hieron. 1, 577.

Κακοήθεια, (θία WH.) ας, ἡ [van κακοήθης, κακός, ἥθος], slecht karakter, bedorvenheid van hart en leven, 4 Makk. 1:4, kwaadaardigheid, boos-

aardigheid, Rom. 1:29, 3 Makk. 3:22. Toevoegsel bij Esth. 8:12, Clem. Rom. 1 Kor. 35:5, Joseph. Antt. 1, 1, 4, 16, 3, 1. Aristoteles omschrijft het τὸ ἐπὶ τὸ χεῖρον ὑπολαμβάνειν πάντα.

Κακοήθως, boos, verkeerd, Jos. Ant. 13, 11, 1; 15, 3, 5; Plut. I, 161 E.

Κακοήτωρ, ορος, ὁ, ἡ (ἥτορ) met een boos hart, Sibyll. 1, 174.

Κακόλαλος, kwaad sprekend, Rom. 1:30 cod. D.

Κακολογέω, ὦ, Aor. 1 Inf. κακολογῆσαι = κακῶς λέγω = kwaad-spreken, lasteren, τινά, Mk. 9:39, τι, Hand. 19:9. Ook = honen, vloeken, Mt. 15:4, Mk. 7:10.

Κακομανέω, ongeneeslijk gek zijn, Philo II, 501, 9.

Κακομηχανάομαι, slechte kunstgrepen toepassen, Plut. II, 23 D, Clem. A. I, 560 C.

Κακόμοχθος, ον, vergeefsche moeite doende, Wijsh. 15:8.

Κακοπάθεια (θία WH.), ας, ἡ, lijden, ongeluk, ramp, Jak. 5:10, Mal. 1:13, 2 Makk. 2:26, Marci Diaconi Vita Porphyrii etc. 11, 7.

Κακοπαθέω, Aor. 1 Impv. 2 sing. κακοπάθησον, rampen, moeiten, zorgen verdragen, bedroefd zijn, 2 Tim. 2:9, Jak. 5:13, vaak gebezigd van de moeilijkheden van den militairen dienst (Thuc. 4:9, Polyb. 3, 72, 5, Joseph. Antt. 10, 4, 1, B. J. 1, 7, 4). Vandaar κακοπάθησον ὡς καλὸς στρατιώτης, 2 Tim. 2:3, 4:5.

Κακοπιστία, ας, ἡ, (κακόπιστος), ketterij, Athan. 1, 324 C, II, 940 C, Epiph. I, 472 B, Marci Diaconi Vita Porphyrii, 48, 6, 17.

Κακόπιστος, kettersch, Marci Diaconi Vita Porphyrii, 9:3.

Κακοπόδιος, ongeluk teweegbrengend, Marci Diaconi Vita Porphyrii, 17, 8.

Κακοποιέω, ὦ, Aor. 1 Inf. κακοποιῆσαι, kwaad, onrecht doen, Mk. 3:4, Lk. 6:9, 1 Petr. 3:17, 3 Joh. 11.

Κακοποίησις, εως, ἡ, = κακοποιία, kneuzing, wonde, schade, verlies, 2 Ezr. 4:22, 3 Makk. 3:2.

Κακοποιός, ον (κακόν en ποιέω), kwaad doende, een kwaaddoener, boosdoener, Joh. 18:30, 1 Petr. 2:12, 14, 3:16, 4:15, Spr. 12:4.

Κακοπραγία, ας, ἡ, = κακοπραξία, verkeerd handelen, ongeluk, Wijsh. 5:24, Philo I, 237, 42, Joh. Ant. 2, 5, 4.

Κακοπραξία, ας, ἡ, het verkeerde handelen, Clementin. 45 A C.

Κακόρεκτος, ον (δρέγομαι), met eene booze begeerte, Epiph. I, 473 B, Adam S. 425.

Κακοῤρέκτειρα, ας, ἡ (κακοῤρέκτης), kwaaddoenster, Sibyll. 3, 753.

Κακός *, ἡ, ον, vormt eene tegenstelling met ἀγαθός, duidt aan, wat niet degelijk in zijne soort is, wat niet zóó is als het kon zijn, niet deugend, slecht. Het drukt het gebrek van die eigenschappen uit, waardoor een persoon of eene zaak eerst is wat zij zijn kunnen en

willen. Zoo b. v. bij Homerus en ook later *κακὸς ἡνίοχος, ἀλήτης, ἰατρός, ναύτης*. Van personen, die niet datgene verrichten wat zij moesten doen. Vgl. Mt. 24:48 *κακὸς δοῦλος* teg. *πιστὸς καὶ φρόνιμος*. Fil. 3:2 *κακοὶ ἐργάται*. Met name wordt *κακός* bij Homerus, Herodotus, Xenophon en anderen tegenover *ἰσθλός* van ongeschiktheid voor den oorlog gebezigd, zooals *κακία* synoniem *ἀνανδρία* tegenover *ἀρετή*. Hesych. *κακοί· ἀνανδροί, δειλοί*. Van *ἄδικος* verschilt het aan de ééne zijde zooals van het gedrag de toestand (vgl. *ἄδικοι οἰκέται*, qui suo munere non funguntur, Xen. Cyrop. 2, 2, 26, met Mt. 24:48), aan de andere zijde en hoofdzakelijk zooals van de aan iemand gestelde eischen de door dezen zelfden gestelde eischen of evenals het oordeel van het beoordeelde. Vgl. 1 Petr. 3:12. Het voornaamste synonieme woord is *πονηρός*.

Terwijl *κακός* de tegenstelling met *ἀγαθός* en *καλός* vormt, staat *πονηρός* hoofdzakelijk en allereerst in tegenstelling met *χρηστός* (zie *πονηρός*). Π. is positief = gevaarlijk, verderfelijk, boos, κ. = wat niet deugt, niet geschikt is, slecht. Het eerste duidt de eigenschap naar hare werking aan, het tweede naar hare soort, *κακός* geeft den grond van *πονηρός* aan. Pilon, Syn. gr.: „*Κακός* qui manque de tel ou tel avantage physique ou moral; d'où, généralement, il est opposé à *ἀγαθός* dans tous ses sens, au propre et au figuré; mauvais, méchant, dans le sens d'inutile, d'impropre, qui n'est pas bon. *Πονηρός*, qui cause ou donne du mal, de la peine, dans le sens de nuisible, dangereux.” Vgl. Openb. 16:2 *ἔλκος κακὸν καὶ πονηρόν*. Ammon. *πονηρός· ὁ δραστικός κακοῦ*.

Gewoonlijk wordt *κακός* met het oog op deze grondbeteekenis in tweevoudigen zin gebruikt. 1) Ongeschikt, ongunstig, slecht (zie *ἀγαθός* 2, a), Plut. Rep. 10, 608 E *τὸ μὲν ἀπολλύον καὶ διαφθεῖρον πᾶν τὸ κακὸν εἶναι, τὸ δὲ σῶζον καὶ ὠφελοῦν τὸ ἀγαθόν*. 2) In zedelijke beteekenis: slecht, reeds bij Homerus. In het Bijbelsch Grieksch komt het niet zoo veelvuldig voor als in het gewone Grieksch. Bij de LXX komt het overeen met *עַר*, *עָרָר*, waarvoor evenwel veel meer *πονηρός* staat (ook daarnevens evenwel slechts enkele malen, *ἄδικος, ἁμαρτωλός, παράνομος, ἀσεβής*). Een onderscheid is inzoover op te merken, dat *κακός* meer tegenover *ἀγαθός* (Deut. 1:39, 30:14, 1 Kon. 31:9, 2 Kron. 18:17 enz.), zeldzamer tegenover *καλός* voorkomt (Gen. 24:50, 1 Kon. 22:8, 18, vgl. 2 Kor. 13:7, Hebr. 5:14), terwijl omgekeerd *πονηρός* zeer zelden tegenover *ἀγαθός* staat (1 Sam. 25:3, 2 Sam. 13:22, 14:17, Jez. 7:15), meermalen tegenover *καλός* Gen. 2:9, 17; 3:5, 22, Lev. 27:10 enz., Num. 13:20, 24:13, Am. 5:14, Mich. 3:2, Jez. 5:20. — Ps. 35:12 heeft de Alex. *πονηρὰ ἀντὶ κακῶν* i. p. v. *ἀντὶ καλῶν* van den Vat., vgl. 2 Sam. 19:35. Verder staat wel dikwijls *κακά*, *τὰ κακά* = boos, zoowel zonde als kwaad, zeldzamer *κακόν*, nooit *τὸ κακόν*, terwijl *τὸ πονηρόν* zeer dikwijls en dat wel in godsdienstig-zedelijke beteekenis

de aanwijzing is van wat ἐνώπιον, ἐναντί, παρὰ κυρίου boos is, de pluralis evenwel met of zonder artikel slechts enkele malen voorkomt als Hoz. 7:15, Am. 5:15. Eindelijk komen beide woorden wel zelden als epitheta van personen voor, κακός evenwel zeldzamer dan πονηρός. Over 't algemeen kan men zeggen, dat bij de LXX πονηρός in zedelijk-godsdienstige beteekenis de overhand heeft, terwijl κακός meer dan πονηρός ook in physische beteekenis staat. Opmerkenswaardig is, dat κακός nooit met πῶς overeenkomt, dat de eigenlijk godsdienstige benaming van het booze, vooral als praedicaat van personen is. Ook πονηρός staat daarvoor alleen 2 Sam. 4:11, Jez. 53:9. De gewone vertaling daarvan is ἀσεβής, verder ook ἀμαρτωλός en ἄνομος. Slechts ééns komt κακά overeen met het subst. πῶς Spreuk. 16:13. De eenige eigenaardigheid van het Bijbelsche spraakgebruik zie onder πονηρός. — Uit alles zien wij, dat κακός niet alleen geen bepaalde eigenaardigheid in het Bijbelsche spraakgebruik verkregen heeft, maar dat het in het algemeen niet geschikt is voor het Bijbelsch begrip van het booze, klaarblijkelijk omdat het in het gewone Grieksch te sterk gekleurd was, om nog voor het in de Heilige Schrift op den voorgrond staande godsdienstige gezichtspunt ruimte over te laten.

Niet anders is het in het N. T. Daar is κακός van personen betrekkelijk nog zeldzamer dan bij de LXX. Alleen Mt. 26:48, Fil. 3:2; subst. κακός zonder artikel Mt. 21:41 κακοὺς κακῶς ἀπολέσει. Openb. 2:2 οὐ δύνη βασιτάσαι κακοὺς. Gewoonlijk τὸ κακόν of κακόν, zeldzamer κακά, τὰ κακά. Het duidt aan 1) ongeschikt, niet deugend, slecht, kwaad. Mt. 24:48, Fil. 3:2, Openb. 16:2. Meermalen τὸ κακόν, κακά, wat ongunstig, kwaad is voor iemand. Rom. 13:10, ἡ ἀγάπη τῷ πλησίον κακὸν οὐκ ἐργάζεται, vgl. Hand. 16:28, 28:5, Rom. 12:17, 21, 14:20, 1 Kor. 13:5, 1 Thess. 5:15, Jak. 3:8, 1 Petr. 3:9. Pluralis Lk. 16:25, Hand. 9:13, 2 Tim. 4:14. Dikwijls is daarmee verbonden de gedachte aan de zedelijke verwerpelijkheid van datgene wat iemand voor kwaad overkomt, vgl. Fil. 3:2 enz., 1 Petr. 3:9—12.

2) In zedelijken zin = slecht, ongeschikt, wat naar zijne natuur en bestemming anders zijn moet. Plat. Legg. 4, 716, Ε ἀκάθαρτος γὰρ τὴν ψυχὴν ὁ κακός. 1 Kor. 15:33 ὁμιλῶντες κακά. Mk. 7:21 οἱ διαλογισμοὶ οἱ κακοί (Mt. 15:19 πονηροί). Kol. 3:5 ἐπιθυμία κακή. Subst. ὁ κακός Mt. 21:41 κακοὺς κακῶς ἀπολέσει, vgl. Ar. Pl. 65 ἀπό σ' ὁλῶ κακὸν κακῶς. Soph. Phil. 1369: κακῶς ἀπόλλυσθαι κακοὺς. Openb. 2:2. — Τὸ κακόν, het slechte, booze, Mt. 27:23, Mk. 15:14, Lk. 23:22, Joh. 18:23, Hand. 23:9. Tegenover τὸ ἀγαθόν Rom. 2:9, 7:19, 9:11, 13:3, 16:19, 1 Petr. 3:11, 3 Joh. 11, 2 Kor. 5:10, καλόν Rom. 7:21, 2 Kor. 13:7, Hebr. 5:14. Vgl. Gen. 24:50 — Rom. 13:4, 7:21, 1 Petr. 3:10. Plur. Rom. 1:30: 3:8, 1 Kor. 10:6, 1 Tim. 6:10, Jak. 1:13, 1 Petr. 3:12: ποιοῦντες κακά tegenover δίκαιοι.

Κακοσύνθετος, *ον*, slecht samengesteld, Lucian. III, 144, Iren. 1, 8, 1. Κακοσχολέω, *ήσω*, κακόσχολος, *zijn*, Plut. II, 1040 B, Clem. A. I, 652 B. Κακόσχολος, *ον* (σχολή), een slecht gebruik makend van zijnen vrijen tijd, lui, Epict. 2, 19, 15, Euagr. Scit. 1264 B. Zie het voorgaande woord.

Κακοτεχνέω, *ήσω*, slechte kunstgrepen gebruiken, 3 Makk. 7:9, Epict. 4, 6, 4, Hippol. Haer. 252, 57.

Κακοτέχνημα, *ατος*, τό, slechte streek, kunstgreep, Oenom. bij Eus. III, 373 A.

Κακότεχνος, arglistig, Wijsh. 1:4, 15:4.

Κακότης, *ητος*, ή, boosheid, slechtheid, Pred. 24:19.

Κακότυχος, ongelukkig, Act. Thom. 62:24.

Κακουργία, *ας*, ή, boosheid, Ps. 34 (35):17, 2 Makk. 3:32, 14:22.

Κακοῦργος, *ον*, (samengetr. uit κακόεργος), een kwaaddoener, 2 Tim. 2:9, een roover, Lk. 23:32 enz.

Κακουχέω, *ήσω* (κακοῦχος, van κακόν en ἔχω), slecht behandelen, verdrukken, plagen, *τινά*, κακουχούμενοι, geplaagd, Hebr. 11:37, 13:3, 1 Kon. 2:26, 11:39 Alex.

Κακουχία, *ας*, ή, slechte behandeling, ellende, Aq. Dt. 16, 3, Ps. 9:14, 30 (31):8, 131 (132):1, Marci Diaconi Vita Porphyrii etc. 4, 23, 10, 5.

Κακοφρονέω, slecht gezind, onverstandig zijn, Test. Abrah. A. 94.

Κακώω *, a) het booze, het kwade iemand toevoegen, mishandelen, plagen, schaden, Hand. 7:6, 19; 12:1, 18:10, 1 Petr. 3:13. Zoo niet zelden bij de LXX = *נָחַ* Hiph. Gen. 19:9, Ex. 5:22 enz. Tegenover *εὐποιεῖν* Jez. 41:23. *ἀγαθοποιεῖν* Zef. 1:13. Absoluut = kwaad doen, 1 Kon. 17:20. Verder = *נָחַ* Kal en Hiphil, Gen. 15:13 enz. Soms tijds anders, b. v. *נָחַ* Hiph. Jez. 50:9. In de beteekenis b) iemand in eene booze stemming tegen iemand brengen, zooals Hand. 14:10 *ἐκάκωσαν τὰς ψυχὰς τῶν ἐθνῶν κατὰ τῶν κτλ.* is het in het gewone Grieksch niet aan te wijzen. Vgl. evenwel Jos. Ant. 16, 1, 2 *κακοῦν καὶ τῆς εὐνοίας ἧς εἶχεν εἰς τοὺς παῖδας ἀφαιρεῖν.* Het Pass. Ps. 106:32 *ἐκακώθη Μωυσῆς δι' αὐτοὺς, ὅτι παρεπύκρναν τὸ πνεῦμα αὐτοῦ* (וַיִּכְרַח לְמֹשֶׁה) is niet te vergelijken, daar het hier zooals dikwijls in het gewone Grieksch = geplaagd worden, in eenen kwaden toestand zijn.

Κακῶς *, Mt. 4:24, 8:16, 9:12, 14:35, 15:22, 17:15, 21:41, Mk. 1:32, 34, 2:17, 6:55, Lk. 5:31, 7:2 van het kwade in physische beteekenis. In zedelijke beteekenis Joh. 18:23, Hand. 23:5, Jak. 4:3. Bij de LXX zeer zelden, in physische beteekenis Ezech. 34:4: *κακῶς ἔχειν* = *נָחַ*. In zedelijke beteekenis *κακῶς ἐρεῖν, εἰπεῖν* = *אָרַר* Ex. 22:28 = *לָלַךְ* Lev. 19:14, Jez. 8:21, Lev. 20:9. Ook in de apocriefen zelden.

Κάκωσις, ἡ, mishandeling, verdrukking, somtijds bij de LXX = כָּשָׁה , כָּשָׁה enz., Ps. 17 (18):19, Ex. 3:7, 17, Job 31:29 (Symm.), Hand. 7:34.

Κακωτής, οὗ, ὁ (κακῶ), beleediger, Philo I, 544, 6.

Ακακος, ον, niet boos, ver van het booze, argeloos, onschuldig. Volgens de verklaring van eenen ouden lexicograaf is ἀκ. ὁ κακοῦ μὴ πεπειραμένος, οὐχ ὁ χρηστοήθης· οὕτω Σαπφώ; volgens anderen zijn ἄκακοι οἱ μὴ προεγνωσμένοι τὰ κακά. Daarmee vgl. men b. v. Plut. mulier. virt. 256 D van eene vrouw, die door liefde gedreven en niet om tegen te streven een bevel van Mithridates overtrad: νέας παντάπασι καὶ ἀκάκου τῆς παιδίσκης φανείσης. De util. ex host. cap. 90 B: ἡ δὲ οὔσα σώφρων καὶ ἄκακος = zonder valsheid. Dem. c. Everg. 47, 46 προσποιούμενος ἄκακος εἶναι, ἐξηπάτητε τοὺς δικαστάς. Ibid. 82: ἀκάκους — καὶ ἀπράγμονας. Polyb. 3, 98, 5 πρὸς τοῦτον ἄκακον ὄντα τὸν ἄνδρα καὶ πρῶτον τῇ φύσει. Diensvolgens is a) ἄκακος Hebr. 7:26 ἀρχιερεὺς ὅσιος, ἄκακος, ἀμίαντος κτλ. niet door het booze aangeraakt, vgl. ἀπείραστος κακῶν Jak. 1:13, ὁ μὴ γνοὺς ἁμαρτίαν, 2 Kor. 5:21, meer dan ἀπεχόμενος ἀπὸ παντὸς κακοῦ, vgl. Job 2:3 ἄνθρωπος ἄκακος, ἀληθινός, ἄμεμπτος, θεοσεβής, ἀπεχόμενος κτλ, gewoonlijk = iemand, die niets kwaads van zins kan zijn. Hebr. 7:26 is het misschien eene korte uitdrukking voor datgene wat 4:15 πεπειραμένος δὲ κατὰ πάντα καθ' ὁμοιότητα χωρὶς ἁμαρτίας luidt. In deze beteekenis komt het bij de LXX overeen met het Hebr. נָקִי , tegenover ἀσεβής Job 8:20, Spreuk. 13:6, syn. εὐθύς Ps. 25:21, vgl. Ps. 37:37. ἀκακία = נָקִי Ps. 7:9, 26:1, 11; 41:13, 78:72. נָקִי Job 2:3, 27:5, 31:6, vgl. Ps. 84:12.

b) In minder bepaalde beteekenis evenals argeloos, vgl. Plut. De Aud. 41, A οἱ μὲν καταφρονητικοὶ καὶ θράσεις ἤττον ὠφελοῦνται ὑπὸ τῶν λεγόντων, οἱ δὲ θαυμαστικοὶ καὶ ἄκακοι μᾶλλον βιάπτονται. Plat. Alcib. 2, 140 C ἀκάκους καὶ ἀπείρους καὶ ἐνεούς als euphemistische benaming van hen, die anderen ἡλιθίους τε καὶ ἐμβροντήτους noemen. Vgl. vooral het gewone gebruik van het subst. ἀκακία, Plut. Demetr. 1: τὴν ἀπειρίαν τῶν κακῶν καλλωπιζομένην ἀκακίαν οὐκ ἐπαινοῦσιν, ἀλλ' ἀβελτερίαν ἡγοῦνται καὶ ἄνοιαν ὣν κάλιστα γινώσκειν προσήκει τοὺς ὀρθῶς βιωσομένους. Dem. c. Neaer. 59, 81 καὶ διὰ τὴν ἀπειρίαν τῶν πραγμάτων καὶ τὴν ἀκακίαν τὴν ἐαυτοῦ τοῦτον πάρεδρον ποιήσαιο. Zoo verbindt Philo (bij Lösner op Rom. 12:8) somtijds ἀπλότης καὶ ἀκακία. Vgl. Diod. Sic. 13, 76 ἄκακος καὶ τὴν ψυχὴν ἀπλους. Het is = onschuldig, maar in ruimere beteekenis dan boven, zooals Philo (t. a. p. bij Rom. 16:18) den kinderlijken leeftijd ἄκακος ἡλικία noemt. In deze beteekenis komt het bij de LXX overeen met נָקִי tegenover πανουργός Spreuk. 1:4, 8:5, 14:15, 21:11. Vgl. ook Jer. 11:19 ὡς ἀρνίον ἄκακον ἀγόμενον τοῦ θύεσθαι (volgens eene onjuiste vertaling). Zoo Rom. 16:18. Theodoret. ἀπλούστεροι.

Κακύνομαι, in moeite, zorgen, ellende verkeeren, Justinus Martyr, III, 192, B (ed. Otto). Het act. = slecht maken, verderven.

Καλαβώτης, ου, ὁ = ἀσκαλαβώτης, hagedis, Lev. 11:30, Pr. 24:63.

Κάλαθος, ου, ὁ, korf, Jez. 24:1, 2.

Καλαμάομαι, aren lezen, Deut. 24:20, Richt. 20:45, Sir. 30:25, Jez. 3:12, 24:13, Jer. 6:9.

Καλάμη, ης, ἡ, koornhalm, bijz. wat daarvan na het maaien op het veld achterblijft, stoppel, Ex. 5:12, 15:7, Jez. 17:6, 1 Kor. 3:12.

Καλάμιнос, van riet, 2 Kon. 18:21, Jez. 36:6, Ezech. 29:6.

Καλαμίσκος, ὁ, een klein riet, een riet, Ex. 25:30, 31, 38:14, 15.

Κάλαμος, ου, ὁ, Lat. calamus. a) Riet, Mt. 11:7, 12:20. b) Rietstaf, Mt. 27:29, 30, 48. c) Meetriet, maatstok, Openb. 11:1, 21:15, 16. d) Schrijfriets, dat de plaats van onze schrijfpennen verving, 3 Joh. 13. Vgl. Gardthausen, Griech. Palaeographie, S. 71 ff.

Καλαμοσφάκτης, ου, ὁ (σφάζω), iemand, die doodt met de pen, een onrechtvaardig, onbillijk schrijver, Philo II, 536, 30.

Καλαμών, ὠνος, ὁ, L. arundinetum, rietbosch, Act. Paul et Thecl. p. 61.

Καλάνδαι, = Kalendae, Concilium quinisextum, LXII:1 (ed. Lanchert, 1896).

Καλέω, ᾠ, Impf. ἐκάλουν, Fut. καλέω, Aor. 1 ἐκάλεσα, Pf. κέκλεκα. Hebr. קָרָא, Lat. voco. 1) Roepen, a) met luide stem roepen, ἄχρις οὗ τὸ σήμερον καλεῖται, zoolang als het woord vandaag is uitgeroepen, Hebr. 3:13, τινά, iemand roepen om voor iemand te staan, Mt. 20:8, 22:3, 25:14, Lk. 19:13, Joh. 10:3. Van Jezus, die sommige personen als zijne leerlingen roept, Mt. 4:21, Mk. 1:20; voor de rechters, Hand. 4:18, 24:2, gevolgd door ἐκ met den Gen. van plaats, roepen uit, te voorschijn roepen, Mt. 2:15, vgl. Hebr. 11:8. Overdr. iemand van den eenen toestand in den anderen doen overgaan, τινὰ ἐκ σκότους εἰς τὸ φῶς, 1 Petr. 2:9. b) Evenals het Lat. voco, inviteeren, verzoeken, α) eigenl. εἰς τοὺς γάμους, Mt. 22:3, 9, Lk. 14:8 enz. Joh. 2:2, tot een feest, Lk. 14:16, 1 Kor. 10:27, Openb. 19:9. Ὁ καλέσας, Lk. 7:39, 14:9, ὁ κεκληκὼς τινά, Lk. 10:12, οἱ κεκλημένοι, Mt. 22:8, Lk. 14:7, 17, 24 (2 Sam. 13:23, Esth. 5:12). β) Overdr. iemand uitnoodigen, εἰς τι, tot iets, om in iets te deelen. Aldus gebruikt in de brieven van Paulus en Petrus van God, die de menschen noodigt door de prediking van het evangelie (διὰ τοῦ εὐαγγελίου, 2 Thess. 2:14) tot de zegeningen van het hemelsch koninkrijk, εἰς τὴν βασιλείαν τοῦ θεοῦ, 1 Thess. 2:12, εἰς ζωὴν αἰώνιον, 1 Tim. 6:22, εἰς δόξαν αἰώνιον, 1 Petr. 5:10, εἰς τὴν κοινωνίαν τοῦ υἱοῦ αὐτοῦ, 1 Kor. 1:9; zoo καλεῖν τινά, Rom. 8:30, 9:24 enz. 1 Kor. 7:17, 20—22, 24, τινὰ καλεῖν κλήσει, 2 Tim. 1:9, Ef. 1:11, 4:1, Gal. 5:8, 1 Thess. 5:24; ὁ καλέσας τινά, Gal. 1:6, Kol. 1:12, 1 Petr. 1:15, 2 Petr. 1:3. οἱ κεκλημένοι, Hebr.

9:15. *καλεῖν* en *καλεῖσθαι* worden gebruikt van een middellijk doel (want het laatste of het hoogste doel is de eeuwige zaligheid): *ἐπ' ἐλευθερίᾳ*, Gal. 5:13, 1 Thess. 4:7, *ἐν εἰρήνῃ*, 1 Kor. 7:15; *ἐν ἐνὶ ἐλπίδι*, Ef. 4:4, Kol. 3:15, *εἰς τοῦτο ἵνα*, 1 Petr. 2:21, 3:9. Van God wordt gezegd, dat Hij roept hen, die nog niet geboren zijn, dat Hij hen tot het heil bestemt, Rom. 9:12 (11), *καλοῦντος τὰ μὴ ὄντα ὡς ὄντα*, Rom. 4:17. Roepen, tot een ambt bestemmen, Gal. 1:15, Hebr. 5:4 (Jez. 49:1, 51:2, 52:6). Opwekken, om iets te doen, *εἰς μετάνοιαν*, Lk. 5:32. 2) Met name noemen, a) eenen naam geven aan; met twee Acc., een van het object, en een van den naam als een praedicaat, Mt. 10:25 rec.; pass. met den Nom. van den naam, eenen naam ontvangen, Mt. 2:23, 27:8, Lk. 1:32, 60, 62, 2:4 enz. *καλούμενος* = genoemd, wiens naam of bijnaam is, Lk. 7:11, 9:10, 10:39, Hand. 7:58, 27:8, 16. Ὁ *καλούμενος*, Lk. 6:15, 8:2, 23:33, Hand. 1:23, 10:1, 13:1, 27:14, Openb. 12:9, 16:16. Met *ὀνόματι*, Lk. 19:2, *καλεῖν τινα ἐπὶ τῷ ὀνόματι τινος*, Lk. 1:59. Volgens het Hebr. *יְהוָה-תָּהָא אֵלֶּיךָ*, *καλεῖν τὸ ὄνομα τινος*, met den naam in den Acc., eenen naam aan iemand geven, zijnen naam noemen, Mt. 1:21, 23, 25, Lk. 1:13, 31, pass. Lk. 2:21, Openb. 19:13, Gen. 17:19, 1 Sam. 1:20. b) Pass. *καλοῦμαι* met eenen praedic. nom. genoemd zijn, eenen naam dragen, Lk. 1:35, 22:25, Hand. 8:10, 1 Kor. 15:9. Gezegd worden te zijn, erkend worden als, doorgaan voor, Mt. 5:9, 19, Lk. 1:32, 35, 76, 2:23, 15:19, Rom. 9:26, Jak. 2:23, teg. *εἶναι*, 1 Joh. 3:1. Hebraïstisch (Gen. 21:12) *ἐν Ἰσαὰκ κληθήσεται σοι σπέρμα*, in Izak zal u het zaad genoemd worden, d. i. Izak (niet Ismael) is het, wiens nakomelingschap den naam en de eer van uwe nakomelingen verkrijgen zal, Rom. 9:7 en Hebr. 11:18. c) *καλῶ τινα*, met een Acc. van het praedicaat of een artikel, iemand begroeten met eenen naam, Mt. 23:9, pass. t. a. p. 7, 10, Openb. 19:11. Een en naam aan iemand geven en hem ter zelfder tijd vermelden, Mt. 22:43, 45, Lk. 20:44.

Ἀνέγκλητος, ου, ο, ή, ον, τό, van *α* priv. en *ἐγκαλέω*, ik klaag aan, vandaar onbesproken, onberispelijk, Xen. Hell. 6, 1, 4 *οὐκ ἀνέγκλητος ἂν δικαίως εἶης ἐν τῇ πατρίδι*, 3 Makk. 5:31.

Ἐκκλησία, ιας, ή, van *ἐκκαλέω*, ik roep uit, de volksvergadering, de verzameling van de *ἐκκλητοί*, de door den heraut (*κῆρυξ*) samengeroepen vrije burgers of de samengeroepen *δῆμος*. Vgl. Hand. 19:32 met vs. 30. Vgl. *οἱ ἐκκλητοί* = *ἐκκλησία*, Eurip. Or. 949, Xen. Hell. 2, 4, 28. Vandaar volksvergadering. Zoo komt *ἐκκλησία* in de LXX als vertaling voor van *עֵבֶר* (Neh. 5:7). Vgl. ook Hand. 19:39. In de LXX wordt *ἐκκλησία* dikwijls toegepast op de vergadering van het Israelietische volk = *עֵבֶר* en in de apocriefen des O. V. beteekent het vaak eveneens volksvergadering, samenkomst (Jud. 6:16, 14:6, Sir. 15:5, 1 Makk. 4:59).

Ook Hand. 7:38, Hebr. 2:12, wordt ἐκκλησία van de gemeente van Israel gezegd. Het spraakgebruik evenwel wijzigde zich in de eerste eeuw der Christelijke jaartelling alzoo, dat συναγωγή van de vergadering of de verzameling der Joden werd gebruikt en ἐκκλησία van de gemeente des Nieuwen Verbonds. Evenals in het O. T. bij בִּזְרָה in onderscheiding van קָהָל niet eenvoudig aan eene vergadering van personen gedacht wordt, die door de natuurlijke orde der dingen bij elkander behooren, maar aan eene verzameling van menschen, die door eenen godsdienstigen band met elkander verbonden zijn, zoo was het ook bij ἐκκλησία. In het N. T. bijz. a) = de gemeente of kerk als vereeniging der geloovige belijders van Christus, en daarom de gemeente Gods of des Heeren, of ook wel het lichaam van Christus genaamd, Mt. 16:18, Hand. 8:3, 14:23, 20:28, 1 Kor. 10:32, 11:22, 15:9, Gal. 1:13, 22, Ef. 1:22, 3:10, 21, 5:23 enz., Fil. 3:6, Kol. 1:18, Hebr. 12:23, 1 Tim. 3:15; b) = de gemeente als afdeeling der Christelijke kerk aan eene bijzondere plaats, in uitgebreideren zin van de kerkelijke vereeniging der geloovigen in deze of die stad, dit of dat gewest, als de gemeenten van Jeruzalem, van Korinthe, van Azië enz., Hand. 8:1, 13:1, Rom. 16:1, 1 Kor. 16:19 enz.; in meer beperkten zin van dergelijke vereenigingen, die in den apostolischen tijd in bijzondere woningen vergaderden, dusgenaamde huisgemeenten, Rom. 16:5, 1 Kor. 16:19, Kol. 4:15, Filem. vs. 2; c) = de gemeentelijke samenkomst der geloovigen, de vergadering, 1 Kor. 11:18, 14:19, 28, 34, 35.

Καλιά, ᾶς, ἡ, = ἡ καλιάς, ἄδος, houten woning, hut, grot, kapel, nest, Act. Thom. 58:16, 36.

Καλλιγραφέω, ἥσω (καλλιγράφος), sierlijk schrijven, Jos. Apion. 2, 31, Diog. 7, 18, Eus. II. 576 B, Basil. IV, 572 A.

Καλλιγραφικός, ἡ, όν, van een καλλιγράφος, Eus. II, 1452 C ἡ καλλιγραφική, sc. τέχνη, calligraphie.

Καλλιγράφος, ου, ό (καλός, γράφω), schoonschrijver, overschrijver, Eus. II, 1185 A, Epiph. II, 177 A.

Καλλιέλαιος, ου, ἡ (van κάλλος en ἐλαία), de tamme (goede olie of vruchten gevende) olijfboom in tegenstelling van ἀγριέλαιος. Rom. 11:24, Aristot. de plant. 1, 6.

Καλλιλέξια, ας, ἡ, het mooie praten, de schoone rede, Marci Diaconi Vita Porphyrii etc. 3, 17.

Καλλίδομαι, sierlijk, schoon zijn, Hoogl. 4:10.

Καλλίπαις, met schoone kinderen, 4 Makk. 16:10.

Καλλονή, ῆς, ἡ, schoonheid, Ps. 46:4, 77:61, Wijsh. 13:3, 5.

Κάλλος, τό, schoonheid, Gen. 49:21, Deut. 33:17, 1 Sam. 16:12, Spreuk. 6:25 etc.

Κάλλυνθρον, ου, τό, tak, Lev. 23:40.

Καλλωπίζω, het gezicht schoon maken, een schoon aangezicht geven, Gen. 38:14, Joz. 10:4, Ps. 143 (144):12.

Καλλωπισμός, δ, het versieren, Jez. 3:24, Ez. 16:7.

Καλοδιδάσκαλος, ου, δ, ή (vgl. ιεροδιδάσκαλος, νομοδιδάσκαλος, χοροδιδάσκαλος), leermeester in het goede, Tit. 2:3.

Καλοειδής, schoon van uitzicht, Gesch. van Zosimus, 3.

Καλοὶ λιμένες (καλός en λιμήν), goede havens, eene baai op Creta, bij de stad Lasea, eene goede ankerplaats opleverend. Nu Limene Kali, Hand. 27:8.

Καλοπεριπατητός, voortreffelijk in het loopen, Apoc. van Sadrach, 11.

Καλοποιέω, ὦ, goed doen, oprecht handelen, 2 Thess. 3:13, Philo, De somn. 50, 2, § 44.

Καλόρινος, ου (ρίς), met eenen mooien neus, Martyr. Barthol. 2.

Καλός *, ή, όν, schoon, Skt. Kaljas, gezond, aangenaam. Kaljanas, schoon, voortreffelijk, Goth. hails. Zie Curtius, Grundzüge der Griech. Etym. S. 140. Het is de bepaling van iets dat in zijne verschijning eene zekere harmonische voltooiing heeft. Vgl. het verband van het Duitsche schön met scheinen, en schonen, Middenhoogd. schön = zuiver, in het gewone Grieksch ook overgebracht op het zedelijk gebied als aesthetische benaming van het zedelijk-goede, zie 2 b. Tot het synonieme αγαθός staat καλός evenals de openbaring tot het wezen. — Καλός komt hoofdzakelijk met de beide Hebreeuwsche woorden קַרְי en כִּיב overeen. Het eerste wordt in den regel door καλός vertaald, slechts somtijds door ωραῖος en door samenstellingen met εὖ, als εὐπρόσωπος, εὐρίζος. כִּיב evenwel meermalen door αγαθός. Het eerste (קַרְי) komt overeen met de onder 1 a aangeduide beteekenis, het laatste N° 1 b en 2, waar meerdere bijzonderheden gevonden worden.

1) a) Schoon, aangenaam, van voorwerpen der zinlijke waarneming, Hebr. קַרְי Gen. 12:14, Deut. 21:11 enz. In het N. T. alleen Lk. 21:5 καλοὶ λίθοι. Ook כִּיב 2 Sam. 11:12, Esth. 2:3, 7: κ. τῷ εἶδει. — b) Aannemelijk, aangenaam, wat goed doet, wel doet, bruikbaar, geschikt = כִּיב, dat evenwel in deze beteekenis even dikwijls, indien niet meer door αγαθός vertaald wordt. Gen. 2:9 ὥραϊον εἰς ὄρασιν καὶ καλὸν εἰς βρώσιν. Xen. Mem. 3, 8, 7 πάντα γὰρ ἀγαθὰ μὲν καὶ καλὰ ἐστὶ πρὸς ἃ ἂν εὖ ἔχη, κακὰ δὲ καὶ αἰσχροὶ πρὸς ἃ ἂν κακῶς. Syn. χρήσιμος, ibid. 4—10. Plat. Hipp. maj. 295 C σῶμα καλὸν πρὸς δρόμον. Tegenover πονηρός Num. 13:20 γῆ καλή — πονηρά. 24:30. (Dezelfde tegenstelling in zedelijke beteekenis zie onder 2 b). Zoo Mt. 13:8, 23, Mk. 4:8, 20, Lk. 8:15 ἔπεσεν ἐπὶ τὴν γῆν τὴν καλὴν καὶ ἐδίδου καρπόν. Overdr. καρδία καλή καὶ ἀγαθή (niet onmiddellijk in ethische beteekenis en daarom ook niet conform het profane καλός καὶ αγαθός). Vgl. 17:8 πεδῖον καλόν... τοῦ ποιῆσαι βλαστὸν καὶ ἐνέγκαι καρπόν. — Mk. 9:50 καλὸν τὸ ἄλας. Lk.

14:34, 6:38 μέτρον καλόν. Hebr. 6:5 καλὸν γευσάμ. θεοῦ ῥῆμα, vgl. καλὸν καὶ ἀπόδεκτον 1 Tim. 2:3 onder 2 b evenals κ. ῥῆμα Deut. 1:14, Joz. 21:47, 23:15, 1 Kon. 14:13, 18:25, 22:8, 13, 18. Vooral vinden wij in het N. T. het neutrum καλόν sc. ἐστίν = het staat goed, is goed (niet te verwarren met καλόν ἐστὶ in zedelijke beteekenis = πρέπει). Vgl. Gen. 2:18 οὐ καλὸν εἶναι τὸν ἄνθρωπον μόνον. Num. 11:18, Jon. 4:3. Zoo Mt. 17:4, 18:8, 9, 26:24, Mk. 9:5, 42, 43, 45, 47, 14:21, Lk. 9:33, Rom. 14:21 (vgl. vs. 19). 1 Kor. 7:1, 8, 26, vgl. καλῶς — κρεῖσσον 7:38. — 9:15. Overigens vinden wij dit κάλον ἐστὶν in alle schakeeringen van het begrip, b. v. Ps. 133:1, Job 10:3, Num. 24:1, en zie 2 b.

2) Van eene in de uitwendige verschijning zich openbarende hoedanigheid = voortreffelijk, kostbaar, aanzienlijk, schoon op physisch en zedelijk gebied. LXX = כֹּלֵן en dat wel in Genesis behalve 50:20 geregeld; in de overige boeken afwisselend met ἀγαθός en wel zóó, dat ἀγαθός bij eene physische gesteldheid den voorrang heeft, terwijl op zedelijk gebied het gebruik van beide woorden ongeveer even groot is. Zie 2 b.

a) Van physische gesteldheid = zonder gebreken, kostelijk, echt. 1 Tim. 4:4 πᾶν κτίσμα θεοῦ καλόν, vgl. Gen. 1:4, 10, 31 enz. = zonder gebreken, van goede, voortreffelijke soort. Vandaar Mt. 13:45 καλοὶ μαργαρίται, echte parelen (vgl. vs. 16 εὐρὼν δὲ ἓνα πολύτιμον μαργαρίτην). Vgl. Xen. Mem. 3, 1, 9 διαγιγνώσκειν τὸ τε καλὸν ἀργύριον καὶ τὸ κίβδηλον. — Καρπός opp. σαπρός Mt. 3:10, 7:17, 18, 19, 12:33, Lk. 3:9, 6:43. δένδρον Mt. 12:33, Lk. 6:43, σπέρμα Mt. 13:24, 27, 37, 38, vgl. 13:48. οἶνος Joh. 2:10 = kostelijk, 1 Tim. 3:1 εἴ τις ἐπισκοπῆς δρέγεται, καλοῦ ἔργου ἐπιθυμεῖ. 3:13 βαθμὸς καλός. 6:19 θεμέλιον καλόν. 2 Tim. 1:14 καλὴ παραθήκη. Jak. 2:7 καλὸν ὄνομα. Hebr. 13:9 καλὸν βεβαιουῖσθαι τὴν καρδίαν. Mt. 26:10 ἔργον καλόν. Mk. 14:6, Gen. 30:20 δεδώρηται ὁ θεός μοι δῶρον καλόν.

b) In zedelijke beteekenis: voortreffelijk, edel, achtingswaardig, zonder gebreken, betamelijk, schoon, goed, eene in het gewone Grieksch, vooral van Plato af, zeer gewone aesthetische benaming van het zedelijk goede. Vgl. τὸ καλόν van de deugd tegenover αἰσχρόν, te beschimpen, τὸ αἰσχρόν de schande, syn. ὄνειδος. Vgl. εἰς κάλλος ζῆν, ὁ εἰς κάλλος βίος Xen. Cyrop. 8, 1, 33, Ages. 9, 1, van de openbaringen der σωφροσύνη en δικαιοσύνη. Zie Nägelsbach, Nachhom. Theol. 5, 2, 60. Spreekt δίκαιος een oordeel met betrekking tot de bevrediging van den eisch uit, die gesteld kan worden, dan geeft καλός den bevredigenden, weldadigen indruk weder, welken het goede bij zijne openbaring maakt. Vgl. Hom. Od. 20, 294: οὐ γὰρ καλὸν ἀτέμβειν, οὐδὲ δίκαιον, ξείνους Τηλεμάχου. Met het veelvuldige gebruik van dit woord in het gewone Grieksch hangt samen

eene vermindering in de waardeering van het zedelijke, die wij ook in het begrip ἀρετή zien. Zoo met name in de Attische benaming van een man van eer door καλὸς ἀρετῆ καὶ ἀγαθός: „der Mann, wie er sein sollte, gewandt und tüchtig nach aussen, redlich und zuverlässig von Gesinnung, ein Ehrenmann. . . Die καλοὶ καὶ ἀγαθοὶ sind besonders in Athen die optimates, Männer von guter Herkunft, Erziehung, und Lebensart, die Gebildeten im Gegensatze zur rohen Volksmasse” Pape; „von denen man forderte, dass Aeusseres und Inneres in gehörigem Gleichgewicht stehe,” Passow. Daardoor is het bijzonder opmerkelijk voor de levensbeschouwing van den Bijbel, dat καλὸς καὶ ἀγαθός (opp. ἄδικος καὶ πονηρός Plat. Gorg. 470 E) noch in de vertaling der LXX noch in het N. T. gevonden worden, alleen in de apocriefen Tob. 7:7, 2 Makk. 15:12 evenals dat καλός in zedelijke beteekenis van personen, zoover wij het spraakgebruik kunnen overzien, eveneens bij de LXX niet gevonden wordt. Wel ἀγαθός = כִּי Spr. 13:2, 22, 14:14, 22, 15:3, 1 Kon. 2:32, 1 Sam. 2:26, Pred. 9:2. Vgl. ἀρετή. In het N. T. vinden wij wel καλός van personen, maar slechts met het oog op een bepaald beroep of ambt, waarin zij werkzaam zijn. Zoo bij Johannes ὁ ποιμὴν ὁ καλός Joh. 10:11, 14 en in de pastoraalbrieven 1 Tim. 4:6 καλὸς διάκονος Ἰϋ Χϋ. 2 Tim. 2:3 καλὸς στρατιώτης Χϋ Ἰϋ evenals 1 Petr. 4:10 καλοὶ οἰκονόμοι ποικίλης χάριτος θεοῦ. Daarentegen als bijwoord van zakelijke substantiva zooals alleen staand τὸ καλόν, καλὰ vinden wij het bij de LXX en in het N. T. meermalen. Afgezien van Genesis, waarin zooals gezegd is, כִּי geregeld = καλός, staat het even dikwijls als ἀγαθός, ἀγαθόν in zedelijke beteekenis = כִּי en wel het laatste Deut. 1:39, 30:15, 2 Sam. 19:35, 1 Kon. 3:9, 8:36, 2 Kron. 6:27, Neh. 5:9, Spreuk. 2:9, 20, 24:23, Pred. 9:2, 12:14, Jez. 7:15. Καλός daarentegen in dezelfde constructies Lev. 27:12, Num. 24:13, Deut. 6:18, Job 34:4, Spreuk. 17:26, 18:5, 10:23, Jez. 5:20, Am. 5:14, 15, Mich. 2:2, 6:8 (Gen. 2:17, 3:5, 21). Syn. ὁσῖος Spreuk. 17:26, 18:5. ἄριστος Deut. 6:18, εὐθές, ἀληθές 2 Kron. 14:2, 31:20. Tegenover βδέλυγμα Spreuk. 20:23. De gewone tegenstelling met κ. is πονηρός Lev. 27:12, Num. 14:13, Jez. 5:20, Am. 5:14 enz. ook κακός, met ἀγαθός daarentegen κακός Deut. 1:39, 30:15 enz. Nadere bijzonderheden kan men vinden onder κακός. In het N. T. evenwel vinden wij κακόν als tegenstelling van καλόν Rom. 7:21, 12:17, 2 Kor. 13:7, Hebr. 5:14, vgl. Joh. 18:23. Mk. 16:18 καλῶς — κακῶς. Καλός vinden wij verbonden met νόμος Rom. 7:16, 1 Tim. 1:8. Jak. 3:13 κ. ἀναστροφή evenals 1 Petr. 2:12 ἀναστροφήν ὑμῶν ἐν τοῖς ἔθνεσιν ἔχοντες καλήν. Hebr. 13:18 καλή συνείδησις, syn. καθάρὰ, zie συνείδ. Verder στρατεία 1 Tim. 1:18, vgl. 2 Tim. 2:3. ἀγὼν τῆς πίστεως 1 Tim. 6:12, 2 Tim. 4:7. ὁμολογία, 1 Tim. 6:12, 13. διδασκαλία, 1 Tim.

4:6. μαρτυρία 1 Tim. 3:7. ἔργα 1 Tim. 5:10, 25, 6:18, Tit. 2:7, 14, 3:8, 11, Hebr. 10:24, 1 Petr. 2:12, Mt. 5:16, Joh. 10:32, 33. Het neutr. τὸ καλόν Rom. 7:18, 21, 2 Kor. 13:7, Gal. 4:18, 6:9, 1 Thess. 5:21, Hebr. 5:14, Jak. 4:18. καλὰ Rom. 12:17 προνοούμενοι καλὰ ἐνώπιον πάντων ἀνθρ. evenals 2 Kor. 8:21, Tit. 3:8. Καλός is niet alleen wat zedelijk goed is, maar ook door zijne verschijning zich aanbeveelt, vgl. 1 Kor. 5:6 οὐ καλὸν τὸ καύχημα ὑμῶν. [Dit overzicht van het Bijbelsch Grieksch geeft ons hetzelfde te zien als κακός. Het in het gewone Grieksch op den voorgrond staande, eenen rijken inhoud hebbend woord treedt niet alleen in het Bijbelsch Grieksch zeer op den achtergrond — in het Oud-Testamentische nog meer dan in het Nieuw-Testamentische Grieksch — maar staat ook, waar het gebezigd wordt, slechts in geringe mate onder den invloed van de wereld der Bijbelsche gedachten. Het Bijbelsche ideaal is een ander dan dat van het gewone Grieksch. In plaats van de tegenstelling van καλός en κακός staat in het Bijbelsch Grieksch die van ἀγαθός en πονηρός op den voorgrond en dat wel in godsdienstig bepaalde beteekenis en met den maatstaf, dat καλός, ἀγαθός, κακός hoogst zelden den persoon kenmerken, de tegenstelling veelmeer eene zakelijke is tusschen καλόν en κακόν, ἀγαθόν en πονηρόν. In plaats van het gewone καλός, of καλὸς καὶ ἀγαθός van personen staat δίκαιος in eigenaardig Bijbelsche beteekenis. Hoe gewichtig dit verschil voor de Ethiek is, ligt voor de hand.

Καλπάζω, draven, Aq. Jer. 8:6.

Κάλλη, ης, ἡ, draf, 4 Makk. 3:12.

Καλύκωσις, εως, ἡ, roos, Aq. Hoogl. 2:1, Jez. 35:1.

Κάλυμμα, τος, τό (καλύπτω), bedeksel, omhulsel, sluier, 2 Kor. 3:13 (Ex. 34:33). Κάλυμμα moet in gedachten worden ingevoegd, 1 Kor. 11:4 κατὰ κεφαλῆς ἔχων. Overdr. 2 Kor. 3:14—16 van iets dat verhindert eene zaak goed te begrijpen. Van de LXX vgl. Ex. 26:14, 27:16, 34:33, 34, 35, 39:20, 40:5 enz. — Een kleed bij het avondmaal, Pseudo Chrys. XII, 779 D. Er zijn drie καλύμματα, één voor de δίσκος, één voor het ποτήριον, één om den schotel en den beker te bedekken. Het laatste wordt genoemd ἀήρ.

Καλυπτήρ, ἥρος, ὁ, het bedekkende, sluier, schoffel (ϣ) Ex. 27:3, schaal, gereedschap, Num. 4:13, 14.

Καλύπτω, Fut. καλύψω, Aor. 1 ἐκάλυψα, samenhangend met κρύπτω, Curtius, Das Verbum, 1, 242, LXX voor πᾶς. Dikwijls bij Hom., de treurspeldichters en andere dichters, zeldzamer in het proza = bedekken. Eig. τινά, Lk. 23:30, τί τινι, Lk. 8:16, pass. Mt. 8:24, bedekt houden, de kennis van iets tegenhouden of bedekken, Mt. 10:26, 2 Kor. 4:3; πλῆθος ἁμαρτιῶν, niet toerekenen, vergeven, 1 Petr. 4:8, vergeving van God verschaffen, bewerken, Jak. 5:20, vgl. Ps. 84 (85):3 (2), 31 (32):1 enz.

Κάλυξ, υκος, ἡ, bloemkelk, Wijsh. 2:8.

Καλώδιον, ου, τό, klein touw, touw (קַלָּוִי), Richt. 15:13, 14, 16:11, 12.

Καλῶς (καλός), bijw. schoon, uitmuntend, fraai, Lk. 6:48. a) Bij werkw. van spreken, goed, wel, juist (ἀποκρίνεσθαι, λαλεῖν, λέγειν, προφητεύειν) Mk. 15:7, Mk. 9:6, Lk. 20:39, Joh. 4:17, 8:48, 13:13, Hand. 28:25, gepast, Mk. 12:28, goed! eene uitdrukking van goedkeuring, Mk. 12:32, Rom. 11:20 (hier van een librarius). Bij daden κ. ποιεῖν, goed, oprecht handelen, Jak. 2:19, 1 Kor. 7:37 enz.; καλῶς ποιεῖν goed doen, oprecht handelen, Jak. 2:19, 1 Kor. 7:37 enz.; καλῶς ποιεῖν met ptcp. Hand. 10:33, Fil. 4:14, 2 Petr. 1:19, 3 Joh. 6, 1 Makk. 12:18, 22, 2 Makk. 2:16 enz. Met werkwoorden, aanduidende eenen plicht, dien iemand vervult, 1 Tim. 3:4, 12, 5:17; eerlijk, oprecht, Gal. 4:17, ἀναστρέφεσθαι, Hebr. 13:18, ποιεῖν, Jak. 2:8. b) Uitmuntend, edel, aanbevelenswaardig, 1 Kor. 14:17, Gal. 5:7; καλῶς πάντα πεποίηκε, Mk. 3:37, met bittere ironie Mk. 7:9, 2 Kor. 11:4. c) Eervol, op eene mooie plaats, Jak. 2:3. d) καλῶς εἰπεῖν τινα, wel van iemand spreken, Lk. 6:26, κ. ποιεῖν τινα, Mt. 5:44 rec. τῷ, Lk. 6:27, καλῶς ποιεῖν, Mt. 12:12. e) καλῶς ἔχειν, wel zijn, gezond worden, Mk. 16:18. — Κάλλιον, bijw. van καλλίων, zeer goed, zeer wel, Hand. 25:10.

Κάμαξ, ακος, ἡ, stang, paal, spies, 2 Makk. 5:3 (ook καμάτων gelezen).

Καμάρα, ας, ἡ, dunne doek, Jez. 40:22 (קַמָּרָה), camera of camara, boog, gewelf, Agathar. bij Phot. IV, 51 C. — Eus. II, 1092 C, de apsis van eene basilica = κόγχη.

Κάματος, ου, ὁ, moeite, 2 Makk. 5:3 Tat. Or. 8:9.

Κάμέ, zie κάγω.

Καμηλοπάρδαλις, εως, ἡ, giraf, Deut. 14:5 (קַמֶּלֶד).

Κάμηλος, ου, ὁ, ἡ, Hebr. קַמֶּלֶד, een kameel, Tristram, Nat. Hist. etc. p. 58 etc. Mt. 3:4, Mk. 1:6, in spreken Mt. 19:24, Mk. 10:25, Lk. 18:25. Mt. 23:24 (van iemand, die angstvallig op kleinigheden let, en in dingen van grooter belang zondigt). Bij κάμηλος van Mt. 19:24 vgl. men Dr. Franssen, Beoordeeling van de conjecturen op den tekst van het Evangelie van Mattheüs, bl. 103 enz.

Κάμιλος, οτ, ὁ, het anker of kabeltouw, de lezing van sommige Hss. Mt 19:24 en Lk. 18:25. Het woord wordt gevonden bij Suidas (1967 c.) en den scholiast op Arstph. Vesp. (1020): „κάμιλος τὸ παχὺ σχοῖνόν διὰ τοῦ ι.”

Καμινάϊος, tot den oven behoorend, Ex. 9:8, 10.

Κάμνος, ου, ὁ, ἡ, smelt- of bakoven, Gen. 19:28, Ex. 19:18, Jer. 11:4, Dan. 3:6, Mt. 13:42, 50, Openb. 1:15, 9:2.

Καμύω (door syncope en assimilatie van καταμύω), Aor. 1 κατέμυσα,

de oogen sluiten, vaak met τοὺς ὀφθαλμούς. Zoo Mt. 13:15, Hand. 20:27 (LXX Jez. 6:10, voor נִצַּח, Hiphil, besmeren). Op beide plaatsen wordt aangeduid de hardnekkigheid der Joden tegen het evangelie (Jez. 29:10, Philo, De somn. 1, § 26).

Κάμνω, Aor. 2 ἔκαμον, pf. κέκμηκα. 1) Zich vermoeien, vermoeid worden, Openb. 2:3 rec., Hebr. 12:3, 2) ziek zijn, Jak. 5:15.

Κάμοι, zie κἀγώ.

Καμπή, ἥς, ἡ, hoek, punt, uiterste, Neh. 3:24, 31.

Κέμπη, ἥς, ἡ, sprinkhaan, Am. 4:9, Joël 1:4, 2:25.

Κάμπω, Fut. κάμψω, Aor. 1 ἔκαμψα. a) Buigen, trans. τὸ γόνυ (τὰ γόνατα), de knie, bij Homerus van hen, die eene plaats nemen om te rusten (Il. 7, 118, 19, 72). In het Bijbelsch Grieksch met den Dat. van den persoon = ter eere van iemand, door godsdienstige vereering, Rom. 11:4, 1 Kon. 19:18 (נִצַּח gevolgd door לְ), πρὸς τινα, Ef. 3:14. b) intrans. reflexief zich buigen: κάμψει πᾶν γόνυ ἐμοί, alle knie zal zich voor mij buigen, Rom. 14:11 (Jez. 45:23); ἐν τῷ ὀνόματι Ἰησοῦ, door erkenning van den naam, welken Jezus van God ontving, Fil. 2:10. Comp. ἀνα — συγκάμπω.

Καμπύλος, gekromd, gebogen, Pred. 2:15.

Κάμψις, εὖς, ἡ, buiging, kromming, Aq. 2 Kon. 10:12.

Κᾶν (Griesbach κᾶν, zie κἀγώ), door crasis uit καὶ ἐάν. 1) En als, Mt. 10:23, Mk. 16:18, Lk. 12:38, Joh. 8:55, 1 Kor. 13:2^a, Jak. 5:15; door eene aposiopese met weglating van de apodosis, κᾶν μὲν ποιήσῃ καρπὸν, sc. εὖ ἔχει, Lk. 13:9. 2) a) Als ook, als wanneer, bij verkorte spreekwijze: κᾶν τῶν ἱματίων αὐτοῦ, sc. ἄψωμαι, Mk. 5:28, 6:56, Hand. 5:15, κᾶν ὡς ἄφρονα sc. δέξομαι με, 2 Kor. 11:16 (Wijsh. 14:4, 15:2). b) Zelfs indien, Mt. 21:21, 26:35, Joh. 8:14, 10:38, 11:25, Hebr. 12:20.

Κανᾶ (νά WH.), Kana, onverbuigb., eigennaam van een dorp van Galilea, drie uren van Nazareth tegen het NW., tegenwoordig Kana el-Jelîl. Joh. 2:1, 11, 4:46, 21:2. Vgl. Bijb. Woordenb. van Riehm—Van Rhijn t. d. pl.

Κανάλιος, ὁ, via publica, Die Kanones der wichtigsten altkirchl. Concilien, ed. Lauchert, 61, 31.

Καναναῖος, volgens sommigen een bewoner van Kana. Men zou dan evenwel Καναῖος verwachten. De lezing Καναναῖος schijnt eene dwaling, voortvloeiende uit het voorafgaande Θαδδαῖος. Vgl. Fritzsche bij Mt. 10:4. Αἶος is de gewone uitgang van Grieksche namen van secten (vgl. Ἀσσιδαῖος, Φαρισαῖος, Σαδδουκαῖος, Ἑσσαῖος). Daarom is het woord waarschijnlijk afgeleid van het Aramesche ܢܨܝܐ en komt overeen met ζηλωτής. Vgl. Lk. 6:15, Hand. 1:13.

Κανχνίτης, ου, ὁ (van het Chald. ܢܨܝܐ, Hebr. נִצִּי) = ζηλωτής

(overeenk. de vert. van Lukas, 6:15, Hand. 1:13) = Zelotes, een bijnaam van den apostel Simon, Mt. 10:4, Mk. 3:18.

Κανδάκη, ης, ἡ, Kandace, een naam, die eigen was aan de koninginnen van een streek van Ethiopië, waarvan de hoofdstad was Napata evenals de naam Ptolemeüs eigen was aan de koningen van Egypte en Heinrich aan de vorsten van Reuss (Strabo 17, 1, 54, p. 820, Plin. H. n. 6, 35, Dio Cass. 54, 5), Hand. 8:27. Vgl. Laurent, Die Königin Kandake, Zeitschr. f. d. luth. Theol. 1862, S. 632 ff.

Κανδήλα, ας, ἡ, L. candela, kandelaar, toorts, lamp, Athen. 15, 61, Epiph. II, 196 B, Joann. Mosch. 3056 C.

Κάκεον, τό, korf, Gen. 40:16, 17, 18, Ex. 29:3, 23, 32.

Κάνθαρος, ὁ, balk, Hab. 2:11.

Κανθός, ὁ, hoek der oogen, Tob. 11:13.

Κανονίζω, ἴσω, L. regulo, 1) regelen, ordenen, rangschikken, verzekeren, bevestigen, Aristas 19, Diosc. 1, Athenag. 961 C. 2) Regels vormen in de grammatica, Theodos. 1020, 15, 1034, 20, 980, 28. 3) In den canon der Heilige Schriften opnemen, Athan. II, 1177 C, Pseud. Athan. IV, 284 A, 289 B. 4) Eenen kanon maken van kerkelijke regels, Socr. 2, 17. — Κανονίζεται = het is regel, Basil. IV, 805 A. — 5) Boetedoening aan eenen zondaar opleggen. Roman. et Porph. Novell. 274 τινά.

Κανονικός, ἡ, ὄν, (κανών), 1) canonicus, geregeld. Apoll. D. Adv. 552, 15, Sext. 194, 27; 235, 3. 2) Canonicus, wat tot de theorie der muziek behoort, Philo I, 22, 50 θεωρία. 3) Overeenkomstig de regelen der kerk, Orig. II, 83 A βιβλία, scripturae canonicae, de canonieke boeken, Laod. 59, 41, γράμματα. Ant. 8 ἐπιστολαί, Basil. IV, 664 B, 836 C. Greg. Nyss. II, 221 B, Cyrill. A, X, 89 A. 4) Gewijd aan den dienst der kerk, Laod. 15 ψάλτης, zanger. 5) Bedreven in de regelen der kerk, Basil. IV, 664 C. 6) Substant. a) ὁ κανονικός, iemand die de theorie der muziek verstaat, Plut. II, 657 B, οἱ περὶ λύραν. b) Calculator, Cleomed. 96, 31. c) Geestelijken, plur. Basil. III, 1381 B, Cyrill. H. Procat. 4. d) Ἡ κανονική, L. ratio canonica, de theorie der muziek, Anatol. 233 C. — e) sc. παρθένος, eene maagd, gewijd aan den dienst der kerk, Basil. III, 392 B, 648 B, 673 B, Macar. 704 D, Chrys. I, 248 D, Nil. 217 C, Cyrill. A. X, 145 A, Justinian. Novell. 59, 3, Martyr. Areth. 10, Ant. Mon. 1485 B.

Κανονικῶς, bijw. geregeld, systematisch, Drac. 9, 13, Artem. 3, 308. Kanonisch, Athan. 1, 228 A, 305 B, Basil. IV, 484 A.

Κανών*, ὄνος, ὁ, de rechte staf, b. v. Richt. 13:6 προσελθοῦσα τῷ κανόνι τῆς κλίνης ὃ ἦν πρὸς κεφαλῆς, vgl. κανόνες αὐλαιῶν, Ath. 12, 538 D, stokken voor gordijnen, gewoonlijk 1) technologisch richtsnoer, Aeschin. in Ctesiph. p. 82, 25 ὥσπερ ἐν τῇ τεκτονικῇ ὅταν εἰδέναι βουλόμεθα τὸ

ὁρθὸν καὶ τὸ μὴ τὸν κανόνα προσφέρωμεν. Zoo bij de LXX ééns Mich. 7: 4 ὡς βαδίζων ἐπὶ κανόνος ἐν ἡμέρᾳ σκοπιᾶς (πρῆρη). Daarenboven Aq. Job 38: 5 κανόνα i. p. v. σπαρτίον der LXX, Symm. σχοινίον μέτρου en dezelfde Ps. 19: 4 ὁ κανὼν χυτῶν, waar de LXX heeft: εἰς πᾶσαν τὴν γῆν ἐξῆλθεν ὁ φθόγγος αὐτῶν. Overdr. 2 Kor. 10: 13 ἡμεῖς οὐκ εἰς τὰ ἄμετρα καυχησόμεθα, ἀλλὰ κατὰ τὸ μέτρον τοῦ κανόνος κτλ., waar μέτρον en κανὼν verschillen als maat en richting, vgl. het volgende; κανὼν wijst op de den apostel aangewezen richting heen, vgl. vss. 15, 16, volgens welke de houding van den apostel beoordeeld moet worden, of zij door afwijking de maat tebovengaat. De κανὼν is niet maatstaf, maar maatstaf der beoordeeling, vgl. onder 2, a. Aristot. Eth. Nih. 3, 6: διαφέρει . . . σπουδαῖος τῷ τᾷληθές ἐν ἐκάστοις ὄραν, ὥσπερ κανὼν καὶ μέτρον αὐτῶν ὦν. — 2) Overdr. richtsnoer, regel, allereerst a) niet inzoover deze iets voorschrijft, maar inzoover daarnaar iets afgemeten, beoordeeld wordt, vandaar syn. κριτήριον. Sext. Emp. dogm. 1, 27 τὰ μὲν ἐκτὸς κριτήρια οἶον κανόνες, καὶ διαβήτας σταθμῖα τε καὶ τρυτάνες. Zoo duidt het τὸ τῆς ἀληθείας κριτήριον als κανὼν δυκιμαστικός, Log. 2, 3. Plut. verbindt meermalen καν. καὶ κριτήριον en noemt „De aud. poet.” 8, 25, E, rechtvaardigen en wijzen, van wie de dichters zingen, κανόνες ἀρετῆς ἀπάσης καὶ ὁρθότητος. Vgl. Lucn. Conv. 7 κανόνα οἱ πολλοὶ ὀνομάζουσιν αὐτὸν ἐς τὴν ὁρθότητα τῆς γνώμης ἀποβλέποντες. Aristot. l. l. In deze beteekenis vinden wij het woord Dem. pro cor. 18, 296: τὴν δ' ἐλευθερίαν καὶ τὸ μηδὲν ἔχειν δεσπότην αὐτῶν, ἃ τοῖς προτέροις Ἑλλησιν ὄροι τῶν ἀγαθῶν ἦσαν καὶ κανόνες. Eveneens Lucn. De hist. conscr. 5. Harmonid. 3. Zeux. 2. Van νόμος verschilt het zéó, dat het de νόμος zelf als maatstaf der beoordeeling aanduidt. Lycurg. adv. Leocr. 149, 2 ὅσα γὰρ τῶν ἀδικημάτων νόμος τις διώρικε, δῆδιον τούτῳ τῷ κανόνι χρωμένους κολλάζειν τοὺς παρανομοῦντας. Chrysippus zegt in een bij Spengel, Artium scriptores, p. 177, afgedrukt fragment: ὁ νόμος πάντων ἐστὶ βασιλεὺς θείων τε ἀνθρωπίνων πραγμάτων· δεῖ δὲ αὐτὸν προστάτην εἶναι τῶν καλῶν καὶ αἰσχυρῶν . . . καὶ κατὰ τοῦτο κανόνα τε εἶναι δικαίων καὶ ἀδίκων. Aeschin. Ctesiph. l. l. οὐ γὰρ ἀόριστόν ἐστι τὸ δίκαιον ἀλλ' ὠρισμένον τοῖς νόμοις οὕτω καὶ ἐν ταῖς γραφαῖς ταῖς παρανόμων παρακεῖται κανὼν τοῦ δικαίου. Hiermee komt overeen κανὼν bij de Alexandrijnsche grammatici van het geheel der oudste, als voorbeeld geldende schrijvers enz. Vervolgens gaat het licht over b) in de beteekenis regel, waarnaar men zich moet richten of waarnaar zich iets richt, b. v. Plut. consol. ad Ap. p. 103 B: τῆς Φρονήσεως καὶ τῶν ἄλλων ἀρετῶν κανόνες, οἷς πρὸς ἀμφοτέρω χρηστέον, in welke beteekenis vooral Philo het woord meermalen gebruikt, zonder tusschen νόμος en καν. verder te onderscheiden, dan dat νόμος vooral de goddelijke wet van Israel aanduidt. Vgl. bij Credner, Zur Gesch. des Kanons, S. 11 ff.

In het Nieuw-Testamentisch Grieksch alleen bij Paulus en wel be-

halve op de boven aangehaalde plaats nog Gal. 6:16 ὅσοι τῷ κανόνι τούτῳ στοιχήσουσιν met het op vs. 15, derhalve in den zin van maatstaf der beoordeeling. In denzelfden zin zou het Fil. 3:16 staan τῷ αὐτῷ στοιχεῖν κανόνι, wanneer κανόνι daar echt was.

In het kerkelijk Grieksch is het = regel, orde, voorschrift, Clem. Rom. ad Cor. 1, 1, 3 ἐν τῷ κανόνι τῆς ὑποταγῆς κτλ., ibid. 7, 2 ἔλθωμεν ἐπὶ τὸν εὐκλεῆ καὶ σεμνὸν τῆς παραδόσεως ἡμῶν κανόνα καὶ ἴδωμεν τί καλόν... ἐνώπιον τοῦ ποιήσαντος ἡμᾶς (41:1 ἐν ἀγαθῇ συνειδήσει ὑπάρχων, μὴ παρεκβαίνων τὸν ὠρισμένον τῆς λειτουργίας αὐτοῦ κανόνα staat het evenals 2 Kor. 10:13). Later staat de beteekenis maatstaf der beoordeeling op den voorgrond, waaraan zich dan de toepassing van het woord op de Heilige Schrift aansluit. Het woord komt passim voor bij Lauchert, Die Kanones der wichtigsten altkirchl. Concilien u. s. w. 1896. Vgl. Credner t. a. pl. Strack bij PRE², 6, 412 ff. — Lijst, bevattende de heilige boeken, Athan. 1, 456 A, Greg. Naz. III, 1598 A.

Καπερναούμ of met L. T. Tr. WH. Καφαρναούμ (קָפָרְנָח dorp en vertroosting, vandaar dorp der vertroosting, anderen: dorp van Nachum, Καπαρναούμ; Ptol. 5, 16, 4), ἡ, Kapernaüm of Kapharnaüm, eene bloeiende stad in Galilea (Mt. 11:23, Lk. 10:15), gelegen aan de Westkust van de Zee van Galilea of het meer van Gennesaret (Joh. 6:17, 24, vandaar ἡ παραθαλασσία, Mt. 4:13), bij de plaats, waar de Jordaan in het meer valt. Het wordt nergens in het O. T. vermeld en schijnt na de ballingschap te zijn gebouwd. Josephus (B. J. 3, 10, 8) vermeldt eene fontein in Galilea, door de omgeving genoemd Καφαρναούμ en (Vita 72) κώμην Κεφαρνώμην, en het is zeer waarschijnlijk, dat hij de stad bedoelde, waarvan wij spreken. Het wordt genoemd in het N. T. (behalve op de reeds aangehaalde plaatsen) Mt. 8:5, 17:24, Mk. 1:21, 2:1, 9:33, Lk. 4:23, 31, 7:1, Joh. 2:12, 4:46, 6:59. Zie het Bijb. Woordenb. van Riehm—Van Rhijn t. d. pl. en Buhl, Geographie des alten Palästina, S. 130, 224, 225.

Καπηλεῖον, τό, winkel van een kramer, vaak herberg, bij Lauchert, 8, 27; 75, 6; 106, 13, 14.

Καπηλεύω (κάπηλος, Lat. caupo, kleinhandelaar, venter, schacheraar, bedrieger), handel drijven, geld van iets maken, doen om iets te verdienen (οἱ τὰ μαθήματα περιάγοντες κατὰ πόλεις καὶ πωλοῦντες καὶ καπηλεύοντες, Plat. Prot. p. 313 A, μάχην, Aeschyl. Sept. 551 (545), Lat. cauponari bellum, strijden om loon, Eun. bij Cic. offic. 1, 12, 38; ἑταίραν τὸ τῆς ὥρας ἄνθος καπηλεύουσιν, Philo, De carit. § 14, vgl. Leg. ad Gajum, § 30, en vele andere voorbeelden bij andere schrijvers). Vandaar dat volgens de meening van sommigen καπηλεύειν τὸν λόγον τοῦ θεοῦ 2 Kor. 7:17 = handel drijven met Gods Woord, koopmanschap daarmee doen. Maar daar de kooplieden, om winst te behalen, dikwerf

hunne waren vervalschen (οἱ κάπηλοι σου μίσγουςι τὸν οἶνον ὕδατι, Jez. 1:22 LXX, κάπηλοι, οἱ τὸν οἶνον κεραννύντες, Pollux, Onomast. 7, 193, οἱ Φιλόσοφοι ἀποδίδονται τὰ μαθήματα, ὥσπερ οἱ κάπηλοι, κερασάμενοί γε οἱ πολλοὶ καὶ δολώσαντες καὶ κακομετροῦντες, Lucian. Hermot. 59), werd καπηλεύειν alzoö synoniem gebruikt met bederven, vervalschen (Themist. Or. 21, p. 247 ed. Hard. zegt, dat de valsche wijsgeeren τὸ θειότατον τῶν ἀνθρώπων ἀγαθῶν κιβδηλεύειν τε καὶ αἰσχύνειν καὶ καπηλεύειν). De meeste exegeten verklaren in laatst genoemde beteekenis 2 Kor. 2:17, vgl. δολοῦν τὸν λόγον τοῦ θεοῦ, 4:2.

Κάπηλος, ὁ, kleinhandelaar, kramer, Sir. 26:29, Jez. 1:22.

Καπνίζω, doen rooken, vuur aanmaken, Apoc. van Sadrach. 6. Med. καπνίζομαι, rooken, Gen. 15:17, Jez. 42:3. Rooken, Ex. 20:18.

Κάπνισμα, ατος, τό (καπνίζω), wierook, Epiph. II, 320 A, Pallad. 46.

Καπνοδόχη, ης, ἡ, schoorsteen, Hoz. 13:3.

Καπνός, οὔ, ὁ, rook, Openb. 8:4, 9:2 enz. 17, 18, 14:11, 15:8, 18:9, 18, 19:3; ἀτμός καπνοῦ, rookdamp, Hand. 2:19 (Joël 2:20, 3:3). Act. Thom. 34:12, 16, 40:11.

Καππαδοκία, ας, ἡ, Kappadocië, een streek van Klein-Azië, deel van het Romeinsche rijk, ten N. begrensd door Pontus, ten O. door Armenië, ten Z. door Cilicië en Commagene, ten W. door Lycaonië en Galatië, Hand. 2:9, 1 Petr. 1:1.

Κάππαρις, εως, ἡ, kapperboom, Pred. 12:5.

Κάπτω, happen, gulzig eten en drinken, Dan. 1:12.

Κάρα, ας, ἡ = τὸ κάρα, het hoofd, Greg. Naz. III, 1402 A, Epiph. II, 801 C.

Κάραβος, ὁ, sloep van een schip, Martyr. Areth. 56, Joann. Mosch. 2929 C.

Καραδοκέω, loeren, opmerken, Ps. 129 (130):5.

Καραδοκία, ας, ἡ, verwachting, uitzicht. Een variant Fil. 1:20.

Καρδία *, ἡ, (bij Hom. meestal καρδίη), het hart, als lichamelijk orgaan, en tegelijk als zetel van hartstochten, gevoelens, gewaarwordingen en vooral van dezulke, die niet van specifiek zedelijken aard zijn, maar met eene zinlijke affectie verbonden zijn, b. v. vrees, moed, toorn, vreugde, droefheid. Ook wanneer de liefde aan het hart toegerekend wordt, zal zij meer als eene affectie dan als eene daad van het hart te beschouwen zijn. Vgl. Ar. Nubb. 86: ἐκ τῆς καρδίας με Φιλεῖς met Eurip. Hipp. 26: καρδίαν κατέσχετο ἔρωτι δεινῇ. Evenzoo wanneer het als zetel van neigingen en begeerten voorgesteld wordt. Wanneer Homerus ook nog het zinnen en denken aan het hart toekent (Il. 2, 441 ὡς ἄνδρῳ κραδίην ἔχεις, vgl. Pind. Ol. 13, 16 ἐν καρδίαις σοφίαν ἐμβάλλειν, vgl. Ex. 28:3, 31:6, 35:10, 25, 35, 36:1, 2, 3, Spr. 10:8), is dit nog de wijze van voorstelling van een onmiddel-

lijk, niet reflecteerend leven, dat denken en gevoelen niet van elkander scheidt.

Hoezeer nu het Bijbelsch spraakgebruik hiermeê overeenstemt, zullen wij later zien. Wanneer καρδιά op eenige plaatsen met לִבְּךָ overeenstemt (Ps. 5:10, 62:5, 94:19, Spreuk. 14:33, 26:24), zou naar deze zijne oorspronkelijke beteekenis (anders = κοιλία, ἐγκοιλία, γαστήρ, τὰ ἔγκατα; eigenlijk het binnenste van het lichaam, de ingewanden), waar het niet in zuiver physiologische, maar meer in psychologische beteekenis staat, meer met het Homer. Φρένες overeenstemmen (behalve Dan. 4:31, 33 = לִבְּךָ, niet bij de LXX), het lichamelijk beginsel van het geestelijk leven, waarin de werkzaamheden van den geest, gevoelen, denken en willen, haren zetel hebben, dat dan voor de geestelijke werkzaamheid zelf genoemd wordt, terwijl het niet lichamelijk beginsel de θυμός is (Bijbelsch daarentegen πνεῦμα); vgl. beneden over de verhouding van het hart tot den geest. Zie de woordenboeken en Nägelsbach, Homer. Theol. 7, 17 ff. Ps. 51:12 καρδίαν (לִבְּךָ) καθαρὰν κτίσον ἐν ἐμοί, καὶ πνεῦμα εὐθὲς ἐγκαίνισον ἐν τοῖς ἐγκάτοις μου. Hoz. 5:4 πνεῦμα πρηΐας ἐν αὐτοῖς, לִבְּךָ; vgl. לִבְּךָ = αὐτός, ἑαυτοῦ, enz. Gen. 18:12, Jer. 9:8, Ps. 55:5, 1 Kon. 3:28. — διάνοια, Jer. 31:33.

Kαρδιά is het eigenlijke woord voor לֵב, לִבְּךָ (ééns לֵב Ez. 13:3), waarbij evenwel op te merken is, dat daarmee op verschillende plaatsen ψυχή overeenstemt, en dat wel met volle recht van de Grieksche wijze van uitdrukking. Dit zijn de plaatsen: 1 Kon. 11:2, 2 Kon. 6:11, 1 Kron. 12:38, 15:29, 17:2, 22:7, 2 Kron. 7:11, 9:1, 15:15, 31:21, Ps. 69:31, Spreuk. 6:21, Jez. 7:2, 4, 10:7, 13:7, 24:7, 33:18, 42:25, 44:19, vgl. 35:4 δαιμόψυχος τῇ διανοίᾳ = לֵב-יִתְמָן; δαιμόψυχεῖν = לֵב-יִתְמָן Num. 21:4. In de volkstaal en het proza nl. werd i. p. v. het Homerische en dichterlijke καρδιά voornamelijk ψυχή gebruikt, als zetel niet alleen van de begeerten, hartstochten en gewaarwordingen, maar ook van den wil. Vgl. de miteenzettingen bij Passow, Lexic. onder ψυχή. Plat. conv. 218, A, ἐγὼ οὖν δεδηγμένος τε ὑπὸ ἀλγεινοτέρου καὶ τὸ ἀλγεινότατον ὦν ἂν τις δηχθεῖν τὴν καρδίαν γὰρ ἢ ψυχὴν ὃ τι δεῖ αὐτὸ ἀνομάσαι πληγείς τε καὶ δηχθεῖς ὑπὸ τῶν ἐν φιλοσοφίᾳ λόγων, οἱ ἔχονται ἐχίδνης ἀγριώτερον. Daarentegen wordt het Hebr. לֵב nooit door καρδιά vertaald. De daarvoor aangehaalde plaatsen Gen. 34:3, Klaagl. 3:21 rusten op eene verwarring. Hoewel het Bijb. לֵב, καρδιά, naar zijn verder te bespreken begrip, veel meer met het gewone ψυχή overeenstemt, bestond toch genoegzame grond, καρδιά als de eigenlijke uitdrukking van datgene wat in het Hebr. לֵב genoemd wordt, vast te houden. Want het gebied van het Hebr. לֵב, waarmee in het Grieksch alleen ψυχή overeen kon stemmen, is veel te veel onderscheiden van de met de Grieksche ψυχή verbondene voorstellingen, dan dat niet eene

grenzenlooze verwarring door de onbepaalde overname van dat woord in de plaats van לב had moeten ontstaan. Niet alleen dat לב , *καρδία*, in de Bijbelsche taal nooit het persoonlijk subject zelf aanduidt, ook niet aan kon duiden zooals נפש , *ψυχή* — juist wat in het gewone Grieksch aan de ziel toegekend wordt: *ψ. ἀγαθή, ὀρθή, δικαία, εὖνους, εὖ φρονοῦσα, ἀγαθός, πονηρὸς τὴν ψυχὴν*, dit wordt in het Bijbelsch Grieksch alleen aan het hart toegekend wordt en dat kan niet anders zijn, vgl. Ps. 51:12, 64:7, 101:4, 1 Kon. 3:6, 9:4, Neh. 9:8, Job 11:13, Ps. 24:4, 73:1, Spreuk. 22:11, Rom. 2:5, 1 Tim. 1:5, Hebr. 3:12, 10:22, Mt. 5:8, Lk. 8:15, 2 Petr. 2:14 *κ. γεγυμνασμένη πλεονεξίας*, vgl. Isocr. 2, 11 *τὴν ψυχὴν γυμνάζεσθαι*. Alleen het spraakgebruik van het apocriefe boek der Wijsheid staat hier op Griekschen grondslag, 8:19 *ψυχῆς δὲ ἔλαχον ἀγαθῆς*; vgl. 2:22 *ψυχὰς ἀμῶμοι*; 7:22 *ψυχὰς ὅσαι (ψ. δικαία* 2 Petr. 2:8 mag daarmee niet verward worden). Volgens de Bijbelsche voorstelling heeft de ziel geen eigenschappen, daar de zedelijke qualiteit niet tot haar wezen behoort, maar een accidens is, dat aan het hart toekomt, de verblijfplaats en het onmiddellijk orgaan van de ziel. Zie beneden. Vgl. Spr. 21:10 *ψυχὴ ἀσεβοῦς*, niet *ἀσεβῆς*. (Tegelijk wordt hier reeds duidelijk, van hoe groot gewicht in het verband van de Bijbelsche levensbeschouwing het begrip van het hart is).

Wanneer verder לב eindelijk ook nog — afgezien van de plaatsen, waar daarvoor in abstraheerende uitbreiding reflexieve pronomina personalia evenals voor קָרַב , נָפֶשׁ , רָחַק gebruikt worden, — door *διάνοια* vertaald wordt, Gen. 17:17, 24:45, 27:41, 34:3, 45:26, Ex. 9:21, 28:3, 35:9, 21, 24, 27, 34, 36:1, Lev. 19:17, Num. 15:39, 32:7, Deut. 4:39, 7:17, 28:28, 29:18, Joz. 5:1, 14:8, Job 1:5, 8, 9:4, Spreuk. 2:10, Jez. 14:13, 35:4, 37:11, vgl. Gen. 6:6, 8:21 = *διανοεῖν*, Ex. 7:23 = *νοῦς*, zoo kunnen wij toch daaruit geenen regel ontleenen voor de gevallen, waarin aan het hart eene werkzaamheid van de reflexie toegekend wordt. Want naast al die plaatsen zijn er even zoovele, ja nog veel meer, waarin in diezelfde constructies *καρδία* gebezigd wordt. Vgl. b. v. Gen. 34:3 met Jez. 40:2, Deut. 8:5, 17, 1 Sam. 27:1 enz. (Ex. 35:10 is *σοφὸς τῇ διανοίᾳ* eene onzekere lezing in plaats van het op de overige plaatsen voorkomende *σ. τ. καρδία*). Toch zal het met deze vertaling wel zoo gesteld zijn als boven met de vertaling door *ψυχή*, dat het nl. meer overeenkwam met het Grieksche denken en spreken, het reflectievermogen van het hart te scheiden, terwijl het juist eene eigenaardigheid van de Bijbelsche voorstelling is, dit vermogen aan het hart toe te kennen. Vgl. Delitzsch, Art. „Herz” in de PRE³ 6, 58. Het kon opvallen, dat de LXX zich nooit hebben laten verleiden, ook נפש door *νοῦς*, *διάνοια* te vertalen.

Wij zien in dit alles den invloed van den Bijbelschen geest, die de

LXX noodzaakte, *καρδιά* te behouden en daaraan eene nieuwe beteekenis te geven. Dat van het hart in het N. T. over 't algemeen minder melding gemaakt wordt dan in het O. T., kan daaruit verklaard worden, dat daarvoor des te meer de reflexieve pronomina personalia gevonden worden, waar in het Hebr. concreter *בְּ* zou staan, b. v. 2 Kor. 2:1, Mt. 9:3, 16:7, 8, 21:25, 38 enz. vgl. Ex. 4:14, Num. 16:28, 24:13, Esth. 6:6, Ps. 36:2.

Καρδιά duidt aan 1) het hart, a) eenvoudig als orgaan van het lichaam, 2 Sam. 18:14, 2 Kon. 9:24, Job 41:15. b) Als zetel van het leven, dat aan affecties daarvan deel heeft. Richt. 19:5 *στήρισον τὴν καρδίαν σου ψωμῷ ἄρτον*, vgl. vs. 8. Ex. 9:14: *ἐξαποστέλλω πάντα τὰ συναντήματά μου ἐπὶ τὴν καρδίαν σου* — daaraan wordt gedacht, dat de latere plagen in onderscheiding van de vroegere het leven van den Farao en van zijn volk zouden aantasten, vgl. Job 2:4—6. Zie ook de vertaling der LXX Ps. 28:7 *בְּבִי יִצְלַחַי* = *ἀνέθαιεν ἡ σὰρξ μου*. In deze spreekwijs ligt beslist de voorstelling, dat het hart als zetel van het leven de centrale plaats van het geheele leven der persoonlijkheid is, waarop alle affecties van het leven ten slotte terugwerken. Vgl. 1 Kon. 21:7 *פָּאָרַי בְּבִי יִצְלַחַי*, *Φάγε ἄρτον καὶ σαυτοῦ γενοῦ*. Hand. 14:17 *ἐμπιπλῶν τροφῆς καὶ εὐφροσύνης τὰς καρδίας ὑμῶν*. Vgl. Gen. 18:5, Ps. 38:11, 22:27, 73:26, 102:5, waar *σὰρξ*, *καρδιά* met lichaam, leven overeenstemmen. Vgl. vooral Lk. 21:34: *μή ποτε βαρηθῶσιν ὑμῶν αἱ καρδίαι ἐν κραυπάλῃ καὶ μέθῃ καὶ μερίμναις βιωτικαῖς*. Het hart is meer dan het middelpunt van het stoffelijke organisme. Indien dat niet het geval was, dan zou evenals *שָׁרֵי* en *לֵב* ook *בְּ* aan de dieren toegekend worden, wat in 't algemeen niet geschiedt behalve Job 41:15, waar slechts aan het hart als lichaamsdeel gedacht wordt en Dan. 4:13, *ἡ καρδιά αὐτοῦ ἀπὸ τῶν ἀνθρώπων ἀλλοιωθήσεται, καὶ καρδιά θηρίου δοθήσεται αὐτῷ* — eene plaats, die eerst recht duidelijk maakt, dat het hart vooral het hoofdorgaan van het leven is.

2) Zetel van het menschelijk persoonsleven is het, waarin de eigenaardigheid van de menschelijke *שָׁרֵי* en *לֵב* openbaar wordt, daar het aan de ééne zijde het menschelijke persoonsleven naar al zijne betrekkingen van de bewuste en onbewuste, willekeurige en onwillekeurige, lichamelijke en geestelijke neigingen, gewaarwordingen en toestanden concentreert, aan den anderen kant evenwel het onmiddellijk orgaan is, waardoor de mensch zijn persoonlijk leven leidt. Vgl. voor beiden de voornaamste plaats Spreuk. 4:23 *τήρει τὴν καρδίαν· ἐκ γὰρ τούτων ἔξοδοι ζωῆς*. Ps. 69:33 *ἐκζητήσεται τὸν θέν καὶ ζήσεσθε*, Hebr. *מְצַחֵב לֵב יִי*. Zoo heeft het niets opvallends, dat op vele plaatsen en in vele uitdrukkingen zoowel *καρδιά* en *ψυχή* als *καρδιά* en *πνεῦμα* parallel gebruikt worden, het laatste nog meer dan het eerste. De *ψυχή*, het subject des levens, dat

in het πνεῦμα zijn beginsel heeft, heeft in de καρδιά haar onmiddellijk, alle toestanden en werkzaamheden concentreerend orgaan, staat alzoo tusschen beiden: πνεῦμα — ψυχή — καρδιά. Men zou kunnen zeggen πνεῦμα ψυχῆς, καρδιάς, en καρδιά ψυχῆς, maar niet ψυχή πνεύματος, καρδιάς. En verder: juist als het alle toestanden en werkzaamheden concentreerende orgaan is het het hart, waarin het πνεῦμα het eigenlijke beginsel, de plaats zijner werkzaamheid heeft. — Zoo worden nu aan den éénen kant de gewaarwordingen van vreugde, van het leed enz. zoowel aan het hart als aan de ziel toegeschreven; vgl. Spreuk. 12:25 καρδίαν ταρασσει. Job 37:1, Ps. 119:21, 143:4, Joh. 14:1, 27 μὴ ταρασσέσθω ὑμῶν ἡ καρδιά met Joh. 12:27 ἡ ψυχή μου τετάρχεται. Hand. 15:24, Gen. 41:8 ἐταράχθη ἡ ψυχή αὐτοῦ. Ps. 6:4, 86:4 εὐφραίνον τὴν ψυχὴν τοῦ δούλου σου. Ps. 104:6 εὐφραίνει καρδιά. Hand. 14:17, Ps. 22:27 ζήσονται αἱ καρδίαι αὐτῶν. Spreuk. 3:22 ἵνα ζήσῃ ἡ ψυχή σου. Vgl. verder het parallelisme Ps. 94:19 κατὰ τὸ πλῆθος τῶν ὀδυνῶν μου ἐν τῇ καρδίᾳ μου αἱ παρακλήσεις σου ἠΰφραναν τὴν ψυχὴν μου. Spreuk. 2:10, 27:9. Wat betreft de driften of de hartstochten duidt een overzicht van het spraakgebruik dit verschil aan, dat het onmiddellijke, op een natuurdrift gelijkend ontwakend verlangen aan de ziel toegekend wordt (τῆς ἐπιθυμίας, van het hart alleen Ps. 21:3 LXX: ψυχή, vgl. Rom. 1:24; anders alleen van de ziel Deut. 12:15, 18:6, 20:21, 1 Sam. 23:30, Ps. 10:3, Jez. 26:8, Jer. 2:24, — 1 Sam. 2:16, 2 Sam. 3:21 enz., Job 23:13, Spreuk. 21:10, Mich. 7:1), vgl. Ps. 42:3, 84:3, terwijl het bewuste en oprecht geuite verlangen, de wil en het besluit, het vermogen om te denken aan het hart toegeschreven wordt. Vgl. תִּשְׁכַּח לִּי נַפְשִׁי Esth. 7:5, Pred. 8:11, 9:3. Vgl. verder Ps. 28:3, 37:4, 66:18, Jer. 3:17 enz. (Ps. 13:3 ἕως τίνος θήσομαι βουλὰς ἐν ψυχῇ μου, ὀδύναις ἐν καρδίᾳ μου ἡμέρας mag niet verward worden met de uitdrukking 1 Kor. 4:5 αἱ βουλαὶ τῶν καρδιῶν; Ps. 13 zijn het de onwillekeurig in het binnenste opkomende gedachten, plannen enz., die daarna eerst op de reflectie inwerken). — Duidelijk is de verhouding van het hart tot de ziel, Jer. 4:19 τὰ αἰσθήρια τῆς καρδιάς μου μαιμάσσει (τουτέστι θορυβεῖται) ἡ ψυχή μου· σπαράσσεται ἡ καρδιά μου· οὐ σιωπήσομαι, ὅτι φωνὴν σάλπιγγος ἤκουσεν ἡ ψυχή μου. Ps. 24:4 καθαρὸς τῇ καρδίᾳ, ὅς οὐκ ἔλαβεν ἐπὶ ματαίῳ τὴν ψυχὴν αὐτοῦ. Jak. 4:8 ἀγνίσατε καρδιάς δίψυχοι, vgl. 6:16 ἀγνισμὸς τῇ ψυχῇ. Lk. 2:35. Wanneer hart en ziel met elkander verbonden schijnen te zijn tot gelijke deelname, nl. waar het de godsdienstige verhouding betreft, zal dit in het Bijbelsch spraakgebruik minder eene samenvoeging van synonieme begrippen ter versterking van de uitdrukking zijn, maar b. v. in ἀγαπᾶν τὸν θεὸν ἐξ ὅλης τῆς καρδιάς (διαν.) καὶ ἐξ ὅλης τῆς ψυχῆς zal ἐκ καρδιάς de liefde van het bewuste besluit aanduiden, die eene natuurlijke neiging of tot eene andere natuur worden moet. Vgl. 1 Sam.

18:1. Steeds vinden wij καρδιά in de eerste plaats, ψ. in de tweede. Nadrukkelijk moet op den voorgrond gesteld worden, dat de geheele ongedeelde persoonlijkheid daaraan deel moet hebben, wat zij met het hart te verrichten heeft. Vgl. Deut. 4:9 φύλαξον τὴν ψυχὴν σου σφόδρα. — μὴ ἀποστήτωσαν (οἱ λόγοι) ἀπὸ τῆς καρδίας σου. 1 Kron. 28:9 δούλευε τῷ θεῷ ἐν καρδίᾳ τελείᾳ καὶ ψυχῇ θελούσῃ (תַּעֲבֹד בְּכֹל לְבָבְךָ, vgl. Jez. 42:1). Deut. 11:18. Vgl. 1 Sam. 2:35, waar God zegt: πάντα τὰ ἐν τῇ καρδίᾳ μου — alles wat ik bedoel, καὶ τὰ ἐν τῇ ψυχῇ μου — alles wat ik verlangen moet, waartoe ik door mijzelf gedreven word — ποιήσει. Vgl. verder Deut. 6:5, Joz. 22:5, waar לב = διάνοια het gereflecteerde, bedoelde en bewuste van de verhouding aanduidt. (De bedoelde plaatsen zijn Deut. 4:9, 29, 10:12, 11:13, 13:4, 26:16, 30:2, 6, 10, Joz. 23:14, 1 Sam. 2:35, 1 Kon. 2:4, 8:48, 2 Kon. 23:3, 25, 1 Kron. 22:19, 23:9, 2 Kron. 34:31, 6:38, 15:12, 28:9, Jer. 32:41).

Aan den anderen kant staan hart en geest parallel, althans in de nauwste verbinding met elkander. Want daar het persoonlijk leven (der ziel) door den geest bepaald is en door het hart bewerkt wordt, spreekt het vanzelf, dat de werkzaamheid van den geest speciaal in het hart gezocht moet worden en zoo kan aan het hart toegekend worden wat eigenlijk en ter laatster instantie aan den geest eigen is. Daar de geest vooral het goddelijke levensbeginsel is en voornamelijk daar voorkomt, waar aan verschijningen, toestanden van het godsdienstig leven gedacht wordt, blijkt, waarom voornamelijk het godsdienstige element aan het hart toegekend wordt. — Geest en hart staan parallel, b. v. Ps. 34:19 συντετριμμένοι τὴν καρδίαν — ταπεινοὶ τῷ πν. Ps. 51:19 θυσία τῷ θεῷ πνεῦμα συντετριμμένον, καρδίαν συντετριμμένην καὶ τεταπεινωμένην ὁ θεὸς οὐκ ἐξουδενώσει. Ps. 78:8 γενεὰ ἥτις οὐ κατεύθυνεν ἐν τῇ καρδίᾳ αὐτῆς, καὶ οὐκ ἐπιστώθη μετὰ τοῦ θεοῦ τὸ πν. αὐτῆς. (Ez. 13:3 לב = καρδιά, vgl. Jer. 23:16, 26 enz). Verder wordt de eene keer aan den geest toegekend wat de andere keer aan het hart toegekend wordt, vgl. Hand. 19:21: ἔθετο ἐν τῷ πνεύματι met Hand. 23:11 ἡ πρόθεσις τῆς καρδίας. 2 Kor. 9:7. — 1 Thess. 2:17 ἀπορφανισθέντες ἀφ' ὑμῶν — προσώπῳ οὐ καρδίᾳ. Kol. 2:5 τῇ σαρκὶ ἀπειμι — τῷ πνεύματι σὺν ὑμῖν εἰμι. Het gewichtigst is, het hart als de werkplaats van den Geest, van het goddelijk levensbeginsel te erkennen, zie 1 Petr. 3:4 ὁ κρυπτὸς τῆς καρδίας ἄνθρωπος ἐν τῷ ἀφθάρτῳ τοῦ πράξος καὶ ἡσυχίου πνεύματος, vgl. Rom. 2:29; daarom verder ook de woonplaats voor den Heiligen Geest (zie πνεῦμα). Ps. 51:11, Ef. 3:16, 17; Rom. 5:5: ἡ ἀγάπη τοῦ θεοῦ ἐκκέχυται ἐν ταῖς καρδίαις ἡμῶν διὰ πνεύματος τοῦ δοθέντος ἡμῖν. Gal. 4:6 ἐξαπέστειλεν ὁ θεὸς τὸ πνεῦμα τοῦ υἱοῦ αὐτοῦ εἰς τὰς καρδίας ὑμῶν, vgl. Rom. 8:15, 16, 2 Kor. 1:22 καὶ δοὺς τὸν ἀρραβῶνα τοῦ πν. ἐν ταῖς καρδίαις ἡμῶν. Vooral wordt hierdoor duidelijk de tusschen hart en geweten bestaande verbinding. Is het

laatste de bepaaldheid van het zelfbewustzijn door het goddelijk levensbeginsel van den Geest (zie *συνείδησις*), zoo zou het misschien, wat betreft zijn ontstaan, juist als het resultaat van de werkzaamheid des Geestes in het hart zijn aan te duiden. Hebr. 10:22 *ῥεραντισμένοι τὰς καρδίας ἀπὸ συνειδήσεως πονηρᾶς*. Rom. 2:15 *οἵτινες ἐνδείκνυνται τὸ ἔργον τοῦ νόμου γραπτὸν ἐν ταῖς καρδίαις, συμμαρτυρούσης αὐτῶν τῆς συνειδήσεως κτλ.* Hierdoor wordt verklaarbaar, waarom in het O. T. en ten deele nog in het N. T. de werkzaamheid van het geweten aan het hart toegekend wordt, zoodat het beslist onjuist is, wanneer b. v. door R. Hofmann (Die Lehre vom Gewissen, S. 25) beweerd wordt „das Herz bilde als Central-sitz aller geistigen Thätigkeiten einen so unbestimmten Untergrund für das Wesen des Gewissens, dass wir schliesslich nichts weiter daraus entnehmen können als dies, dass die empfundenen Erscheinungen des Gewissens auf das innerste Personleben zurückgeführt wurden.” Deze schijnbare onbepaaldheid rust op eene miskenning van de met *לֵב* en *לֵבָב* verbondene voorstellingen. Vgl. uit het O. T. 1 Sam. 24:6, 2 Sam. 24:10, 1 Kon. 2:44, Job 27:6, Pred. 7:23, Jer. 17:1 (vgl. met 2 Kor. 3:2, 3), 1 Sam. 25:31, Spreuk. 14:10. Uit het N. T. 2 Kor. 3:2, 3, Hebr. 10:22, 1 Joh. 3:19—21. Zeer leerzaam is de vergelijking van de laatste plaats met Rom. 8:15, Gal. 4:6. Vgl. ook nog de merkwaardige plaats Job 9:21 *εἶτε γὰρ ἡσέβησα, οὐκ οἶδα τῇ ψυχῇ, ὥς ἐν ὕδατι*, Griek. = *οὐ σύννοια ἐμαυτῷ*, vgl. 1 Kor. 4:4, 2 Sam. 18:13. (Het zij veroorloofd, daarop opmerkzaam te maken, hoe eenzijdig het is, den godsdienst alleen in het geweten te plaatsen, daar het geheele persoonsleven, zooals het zich in het hart concentreert, daaraan deel heeft, vgl. *συνείδησις* en *πνεῦμα*. Aan het geweten komt naar zijn wezen eene bepaalde, op den voorgrond staande functie toe, zonder dat het evenwel als het eigenlijke orgaan van de godsdienstige verhouding kan worden aangeduid).

Is nu het hart als zetel en tegelijk als onmiddellijk orgaan van het menschelijke leven te beschouwen, de *שֵׁבַע* zoowel naar hare stoffelijke als naar hare geestelijke zijde, zoo vinden wij het in deze laatste hoedanigheid allereerst a) als de plaats, waarin het geheele persoonlijke leven, zoowel naar zijne toestanden als naar zijne uitingen zich concentreert. Jez. 1:5, Ef. 4:18 *ἀπηλλοτριωμένοι τῆς ζωῆς τοῦ θεοῦ — διὰ τὴν πώρωσιν τῆς καρδίας αὐτῶν*. Vgl. 1 Petr. 3:4, Ef. 3:17 *κατοικῆσαι τὸν Χν διὰ τῆς πίστεως ἐν ταῖς καρδίαις ὑμῶν*, vgl. met vs. 16 en Gal. 2:20 *ζῶ δὲ οὐκέτι ἐγώ, ζῇ δὲ ἐν ἐμοὶ Χς*. Vandaar Hand. 4:32 *ἦν ἡ καρδιά καὶ ἡ ψυχὴ μία*. Fil. 4:7 *ἡ εἰρήνη τοῦ θεοῦ — φρουρήσει τὰς καρδίας ὑμῶν — ἐν Χω Ἰν*. Verder *στηρίζειν τὰς καρδίας* 1 Thess. 3:13, Jak. 5:8, vgl. 4:8, Hebr. 13:9 *καλὸν χάριτι βεβαιοῦσθαι τὴν κ.* Het hart vertegenwoordigt daarom het eigenlijk karakter der persoonlijkheid, het verbergt het; Mt. 5:8

καὶ καρδίᾳ τῇ κ.; vgl. Ps. 73:1, 24:4, Spreuk. 22:11, Mt. 11:29 ταπεινὸς τῇ κ. Lk. 4:18 συντετριμμένοι τῇ κ. 8:15 καρδία καλὴ καὶ ἀγαθή. Hand. 7:51 ἀπερίτμητοι τῇ κ. 8:21 ἡ κ. σου οὐκ ἔστιν εὐθεΐα ἔναντι τοῦ θεοῦ. Rom. 8:27, Openb. 2:23 ἐρευνῶν νεφροὺς καὶ καρδίας, Rom. 1:21, 2:5, 1 Kor. 14:25, 1 Thess. 2:4, Jak. 3:14, 4:4, 2 Petr. 2:14. Daarop rust de mogelijke tegenstelling van het karakter en de uitwendige verschijning, Mt. 15:8 ὁ λαὸς οὗτος ταῖς χεῖλεσί με τιμᾷ, ἡ δὲ καρδία αὐτῶν πόρρω ἀπέχει ἀπ' ἐμοῦ. Vgl. 1 Sam. 16:7 ἄνθρωπος ὄψεται εἰς πρόσωπον, ὁ δὲ θεὸς ἔψεται εἰς κ. Lk. 16:15, Klaagl. 3:41, Joël 2:13, Rom. 2:29, 2 Kor. 5:12 πρὸς τοὺς ἐν προσώπῳ καυχωμένους καὶ οὐ καρδίᾳ. 1 Thess. 2:17, 1 Petr. 3:4. Verder rust hierop de terugvoering van de eventueel niet uitgedrukte gedachten tot het hart als de plaats, waar zij zich doen gelden, maar verborgen blijven. Zoo λογίζεσθαι, διαλογίζεσθαι ἐν καρδίᾳ of ἐν ἑαυτῷ vgl. Mt. 9:3, Mk. 2:6, 8, Lk. 2:35, 3:15, 5:22, 9:49. εἰπεῖν ἐν κ. Mt. 24:48, Lk. 12:45, Rom. 10:6, 8, Openb. 18:7, vgl. Lk. 1:66, 2:19, 51, Mt. 5:28 ἡδὴ ἐμοίχευσεν αὐτὴν ἐν τῇ καρδίᾳ αὐτοῦ (vgl. Mk. 7:21). Mt. 9:4, Mk. 11:23, 1 Kor. 4:5. Vgl. 1 Kor. 7:37, Ef. 5:19, Kol. 3:16. Het hart is het concentratiepunt van het persoonlijke leven des menschen, zooals een overzicht van de genoemde plaatsen bewijst, het concentratie-, het verzamelpunt, de oorsprong van het godsdienstige leven en dat op den boven genoemden grond, omdat het de plaats of het orgaan is voor datgene wat de principieele eigenaardigheid van het menschelijk leven uitmaakt, voor den geest, die evenwel hoofdzakelijk en ter laatster instantie als goddelijk levensbeginsel en daarom tegelijk als beginsel van het op God betrekking hebbend leven is op te vatten. — Aan de voorstelling van het hart als het concentratiepunt van het menschelijke leven sluit zich b) de beteekenis daarvan als uitgangspunt aan, als de plaats, waarvan het persoonlijk leven in zijne bijzondere openbaringen en verschijningen uitgaat. Vgl. Spreuk. 4:23 τήρει σὴν καρδίαν· ἐκ γὰρ τούτων ἔξοδοι ζωῆς. Mt. 12:34, 35, 15:18, 19, Mk. 7:21, Lk. 6:45. Eveneens ἀγαπᾶν ἐκ καρδίας, Mt. 22:37, Mk. 12:30, 33, Lk. 10:27, 1 Tim. 1:5, 1 Petr. 1:22. — 2 Tim. 2:22 ἐπικαλεῖσθαι τὸν κύριον ἐκ καθαρᾶς κ. — In beide verhoudingen evenwel, zoowel als concentratie- als uitgangspunt van het persoonlijke, menschelijke leven is het hart c) het orgaan, dat de invloeden van alle toestanden en uitingen van het persoonlijke leven en wel vooral van het godsdienstige leven overneemt. (Hier komen nog de plaatsen in aanmerking, waar deze zijde op den voorgrond staat, daar wel nergens aan een dezer zijden uitsluitend te denken is). Het is het hart, door middel waarvan de mensch leeft, Mt. 6:21, Lk. 12:34, Hand. 2:47, Rom. 16:18, Jak. 1:26. Daarin concentreeren zich de gewaarwordingen, die den geheelen persoon als zoodanig in beslag nemen, Joh. 14:1, 27, 16:6 ἡ λύπη

πεπλήρωκεν ὑμῶν τὴν κ. 16:22 χαρήσεται ὑμῶν ἡ κ. Hand. 2:26, 14:17, 21:13, Rom. 9:2, 2 Kor. 2:4, Jak. 5:5. Het is het orgaan voor de opname van alles waardoor het persoonlijk leven gevormd wordt, vooral voor de opname en ontvangst van het goddelijke woord, van de genadewerkingen, enz., Mt. 13:19, τὸ ἐσπαρμένον ἐν τῇ κ., Mk. 4:15, vgl. Mk. 7:9, Lk. 8:12, 15, 24:32 ἡ κ. ἡμῶν καιομένη ἦν ἐν ἡμῖν, ὡς ἐλάλει κτλ. Hand. 2:27 κατενύγησαν τῇ κ. (τὴν κ.), Hand. 7:54 ἀκούοντες δὲ ταῦτα διεπρίοντο ταῖς κ. 16:14, Rom. 2:15, 5:5, 1 Kor. 2:9, 2 Kor. 3:15, 4:6, Lk. 21:14, Hebr. 8:10, 10:16, Ef. 6:22, Kol. 2:2, 4:8, 2 Thess. 2:17. Zoo wordt ook verklaard Joh. 13:2 τοῦ διαβόλου ἡδὴ βεβληκότος εἰς τὴν κ. ἵνα κτλ. Hand. 5:3, ἐπλήρωσεν ὁ σατανᾶς τὴν κ. σου. Vandaar νοεῖν τῇ κ. Joh. 12:40, vgl. Hebr. 4:12 ἐννοιοι καρδιῶν, Lk. 1:51 διάνοια κ. Hand. 8:28 ἐπίνοια κ. Verder συνιέναι τῇ κ., Mt. 13:15, Hand. 28:27, Mt. 13:15. πωροῦν τὴν κ. Mk. 6:52, 8:17, Joh. 12:40, vgl. Mk. 3:5, Ef. 4:18. σκληρύνειν τὴν κ. Hebr. 3:8, 15, 4:7. Iemand in het hart dragen, ἔχειν τινὰ ἐν κ. = zich met iemand verbonden gevoelen, zoodat wat den een aangaat, ook den ander betreft, 2 Kor. 7:3, Fil. 1:7. Het hart is het eigenlijke orgaan der beslissingen enz. Hand. 5:4, 7:23, 11:23, Rom. 1:28, 10:1, 1 Kor. 4:5, 7:37, 2 Kor. 8:16, 9:7, Openb. 17:17, vgl. Lk. 24:38, Hand. 7:39, 1 Kor. 2:9. Vooral is het het orgaan van het geloof en het ongeloof, Rom. 10:10 καρδίᾳ γὰρ πιστεύεται, vgl. Mk. 11:23 καὶ μὴ διακριθῇ ἐν τῇ κ. αὐτοῦ, ἀλλὰ πιστεύσῃ. Lk. 24:25 ὧ ἀνόητοι καὶ βραδεῖς τῇ κ. τοῦ πιστεύειν, Rom. 10:9, Ef. 3:17. Hand. 8:37 rec. evenals in 't algemeen voor het geloofsleven, Mt. 18:35, Hand. 7:39, Rom. 6:17, Ef. 6:5, Kol. 3:22, 2 Thess. 3:5, Hebr. 10:22, 1 Petr. 3:4, 15.

3) Overdr. b. v. καρδίᾳ τῆς γῆς, Mt. 12:40, vgl. Ex. 15:8, Deut. 4:11 het verborgene van iets. Vgl. Oehler, Art. Herz, PRE¹ 6, 15 ff. Alttest. Theol. § 71, Delitzsch, Art. „Herz“ PRE² 6, 57 ff. Bibl. Psych. 4, 3, Roos, Fundamenta psychol. ex. s. 3, 1769, c. 3, Beck, Umriss der Bibl. Seelenlehre, c. 3, Hahn, Theol. des N. T. § 167 f., Hatch, Essays in Biblical Greek, p. 94 etc. Verder onder πνεῦμα.

Καρδιογνώστης, ὁ, kenner der harten, inzoover het hart het karakter van den persoon aanduidt of verbergt. Zie καρδίᾳ 2 a. Het woord komt noch in het gewone Grieksch noch in de LXX voor. Alleen Hand. 1:24, 15:8 en in het kerkelijk Grieksch als naam van God, vgl. 1 Sam. 16:7, Jer. 17:9, 10, 1 Thess. 2:4, Rom. 8:27, Openb. 2:23, Clem. A. I, 141 B, Orig. II, 1469 C.

Καρδιόω, het hart stelen, Hoogl. 4:9 τινά.

Κάρος, τό, diepe slaap, Sm. Gen. 2:21, 15:12, 1 Sam. 26:12.

Καρδομαί, in diepen slaap verzonken zijn, Jer. 28:39.

Καροῦχα, καρβούχα, ή, koets, kar, wagen, Symm. Jez. 66 : 20, Martyr. Polyc. 8.

Καρπάσινος, van fijn vlas, Jez. 1 : 6.

Καρπεύω, de vruchten inzamelen, Aquila Pred. 12 : 5.

Καρπίζομαι, de vruchten inzamelen, Job 5 : 11, Spreuk. 8 : 19.

Κάρπιμος, ον, vruchtdragend, Gen. 1 : 11, 12.

Καρπόβρωτος, ον (βρωτός), voortbrengend sappige vruchten, Deut. 20 : 20.

Καρποκράτης, ερς, δ, Carpocrates, een ketter, Iren. 680 A, Clem. A. I, 1129 B, Hippol, Haer. 398, 92 enz. Tertull. II, 66 B, Epiph. 1, 284 A, Theod. IV, 349 D. Ook genoemd Καρποκράς, Epiph. I, 364 B.

Καρποκρατιανοί, ὦν, οἱ, Carpocratiani, de volgelingen van Carpocrates, Heges. 1324 A.

Κάρπος, ου, ὁ, Carpus, de naam van een onbekend man, 2 Tim. 4 : 13.

Καρπός, ου, ὁ (Lat. carpo, oogst), Hebr. כָּרֶבֶת, vrucht. 1) Eigenl. de vrucht der boomen, Mt. 12 : 33, 21 : 19, Mk. 11 : 14, Lk. 6 : 44, 13 : 6 enz.; van wijngaarden, Mt. 21 : 34, Mk. 12 : 2, Lk. 20 : 10, 1 Kor. 9 : 7, van de velden, Mk. 4 : 29, Lk. 12 : 17, 2 Tim. 2 : 6, Jak. 5 : 7, βλαστάνειν, Jak. 5 : 18, ποιεῖν, vrucht voortbrengen (naar het Hebr. כָּרֶבֶת פִּיטָר), Mt. 3 : 10, 7 : 17—19, 13 : 26, Lk. 3 : 9, 6 : 43, 8 : 8, 13 : 9, Openb. 22 : 2, δίδόναι, Mt. 13 : 8, Mk. 4 : 7 enz. φέρειν, Mt. 7 : 18, Joh. 12 : 24, 15 : 2, 4 enz. (overdr. 15 : 8, 16); ἀποδιδόναι, vrucht voortbrengen, Openb. 22 : 2, de vrucht betalen, Mt. 21 : 41, door een Hebraïsme, ὁ καρπὸς τῆς κοιλίας, het ongeboren kind, Lk. 1 : 42 (כָּרֶבֶת כָּרֶבֶת, Deut. 28 : 4, waar de LXX heeft τὰ ἔκγονα τῆς κοιλίας), τῆς ὀσφύος, vrucht der lendenen, nakomelingschap, Hand. 2 : 30 (Gen. 30 : 2, Ps. 126 : 3, 131 : 11, Mich. 6 : 7). 2) Dat wat uit iets voortkomt, resultaat, uitslag, a) ἔργον, werk, daad, met den Gen. van den bewerker τοῦ πνεύματος, Gal. 5 : 22, τοῦ φωτός, Ef. 5 : 9, τῆς δικαιοσύνης, Fil. 1 : 11, van Christelijke weldadigheid, weldaad, Rom. 15 : 28, καρπὸν πολὺν φέρειν, Joh. 15 : 8, 16; van de daden der menschen, Mt. 7 : 16, 20, ἀγαθοί, Jak. 3 : 17, καρποὶ τῆς βασ. τοῦ θεοῦ, daden, vereischt om het heil van het koninkrijk Gods te verwerven, Mt. 21 : 43, ποιεῖν καρποὺς ἀξίους τῆς μετανοίας, daden verrichten, die overeenstemmen met eene verandering des harten, Mt. 3 : 8, Lk. 3 : 8 (vgl. ἀξία τῆς μετανοίας ἔργα πράσσειν, Hand. 26 : 20). b) Voordeel, nut, Fil. 1 : 22, 4 : 17, ἔχειν καρπὸν, vrucht voortbrengen, Rom. 1 : 13, 6 : 21 enz., τῆς δικαιοσύνης, vruchten, die uit rechtvaardigheid voortvloeien, Hebr. 12 : 11, Spreuk. 11 : 30, Am. 6 : 12.

c) Οἱ καρποὶ τῶν χειλέων, lof aan God als een dankoffer gebracht, Hebr. 13 : 15 (Hoz. 14 : 2), Spreuk. 12 : 14, 29 : 49 (31 : 31). d) συνάγειν καρπὸν εἰς ζωὴν αἰώνιον, vruchten vergaderen, van hen, die door hunne werken geschikt worden om het eeuwige leven te verwerven, Joh. 4 : 36.

Καρποτόκος, *ον* (τίκτω), vruchten voortbrengend, Philo I, 53, 9 enz. *Καρποφορέω*, *ῶ*, Aor. 1 *ἐκαρποφόρησα* (*καρποφόρος*), vruchten voortbrengen, a) eigenl. Theophr. De hist. plant. 3, 3, 7, Diod. 2, 49, *χόρτον*, Mk. 4:28 (*φυτά*, Wijsh. 10:7). b) Overdr. dragen, voortbrengen van daden, dus van menschen, die door hun gedrag hun geloof openbaren, Mt. 13:23, Mk. 4:20, Lk. 8:15 *ἐν τριάκοντα* sc. *καρποῖς*, Mk. 4:20, *ἐν παντὶ ἔργῳ ἀγαθῷ*, Kol. 1:19, *τινὶ* (Dat. commodi), vruchten, die iemand aangenaam zijn, *τῷ θεῷ*, Rom. 7:4, *τῷ θανάτῳ*, werken voortbrengen, die door den dood beloond worden, Rom. 7:5. Med. Kol. 1:6, waar misschien met Linwood *καρποφοροῦν* moet gelezen worden (zie mijn artikel Theol. Stud. 1885, „De brief aan de Kol.”). — Geschenken aan de kerk geven, Greg. Naz. I, 397 B, II, 393 C, door gedoopte personen, Nil. 137 C, Const. Apost. 8, 10.

Καρποφορία, *ας*, *ῆ*, het voortbrengen van vruchten, Philo I, 105, 46, 397, 4, Iren. 1, 4, 4, Clem. A. I, 729 A.

Καρποφόρος, *ον*, vruchten voortbrengend, productief, Ps. 106 (107):34, Hand. 14:17.

Καρπώω, *ώσω* = *καρποῦμαι*, vruchten maken, voortbrengen, Med. voor zich inzamelen, oogsten een offer aanbieden, Lev. 2:11, Deut. 26:14, 1 Ezr. 4, 52, Clem. A. I, 277 A.

Κάρπωμα, *ατος*, *τό* (*καρπώω*), offer, Ex. 29:25, 40:26, Lev. 1:4, 3:16, Num. 18:9.

Κάρπωσις, *εως*, *ῆ* = *κάρπωμα*, Lev. 4:10, 18, 22:22, Job 42:8, Sir. 30:19.

Καρπωτός, *ῆ*, *όν*, versierd met figuren van vruchten, 2 Sam. 13:18.

Κάρρον, *ου*, *τό*, kar, wagen, 1 Ezr. 5:55.

Κάρταλλος, *ου*, *ὁ*, L. fiscella, eene soort mand, Deut. 26:4, 2 Kon. 10:7, Si. 11:30, Jer. 6:9, Philo I, 694, 42.

Καρτερέω, *ῶ*, Aor. 1 *ἐκαρτέρησα* (*καρτερός*, van *κάρτος*, *κράτος*), sterk, krachtig zijn, volharden, uithouden, Job 2:9, Sir. 2:2, 12:15, Hebr. 11:27.

Καρτερία, *ας*, *ῆ*, volharding, 4 Makk. 6:13, 8:26, 11:12, 15:28, 30, 16:14.

Καρτερός, sterk, moedig, dapper, 2 Makk. 10:29, 12:11, 35.

Καρτεροψυχία, *ας*, *ῆ*, sterkte, Pseudo Jos. Macc. 9, p. 510, Basil. IV, 817 A.

Καρτερώω, *ώσω*, (*καρτερός*), sterk maken, Aquil. Jez. 44:14.

Καρύα, *ας*, *ῆ*, notenboom, Hoogl. 6:10 (11).

Καρύϊνος, *η*, *ον*, van *κάρυον*, Diosc. 1, 41 *ἐλαιον*, 1) olie van walnoten. 2) Van eenen amandelboom = *ἀμυγδάλινος*, Gen. 30:37, Jer. 1:11, Greg. Nyss. III, 584 A.

Καρυῖσκος, *ου*, *ὁ*, de kleine *κάρυον*, walnoot, Ex. 25:33.

Καρυκεία, ας, ἡ (καρυκεύω), kunstige toebereiding van spijzen, Clem. A. I, 521 A.

Καρυκευτής οὖ, ὁ = ὁ καρυκεύων, hij, die de spijzen toebereidt, Clem. A. I, 592 B.

Κάρυον, ου, τό, noot, in 't algemeen. Κάρυον βασιλικόν of eenvoudig κάρυον, walnoot, κάρυον Ποντικόν, hazelnoot, κάρυον = amandel = ἀμυγδάλη, ἀμύγδαλον, Num. 17:8, Jos. Ant. 4, 4, 2, Philo II, 162, 22, Erotian. 260, πικρόν, Moer. 43.

Καρυωτός, ἡ, ον, 1) als een noot. 2) Versierd met figuren of afbeeldingen van noten, Ex. 38:16.

Κάρφος, εος, τό (van κάρφω, ik trek samen, droog uit, maak dor), dun takje, strootje, spaander of splinter, teg. δοκός, Mt. 7:3—5, Lk. 6:41, 42. Vgl. bij dit gezegde het Lat. papulas observatis alienas, obsiti ulceribus (Seneca).

Καρχηδών, όνος, ὁ, de karchedon, benaming van een onder dien naam niet verder bekend edelgesteente, Openb. 21:19, waar echter χαλκηδών de ware lezing schijnt te zijn.

Κάρωσις, εως, ἡ, verdoving, diepe slaap, hoofdpijn, bezwijming, Aq. Ps. 59 (60):5, Jez. 51:17, Sm. Jez. 29:10.

Κασία, κασίχ, naam van een der dochters van Job (42:14), kaneelboom, kaneel, welriekende geur, Ps. 45:9, Ez. 27:17, Act. Petr. 261:6.

Κασσιανός, οὖ, ὁ, Cassianus, de stichter van de secte der Doceten, Clem. A. I, 1192 C, 1205 A.

Κασσιτέρινος, tinnen, Zach. 4:10.

Κασσίτερος, ου, ὁ, tin, Num. 31:22, Sir. 47:18, Ezech. 22:18, 20, 27:12.

Κάστελλος, ου, ὁ, het Lat. castellum, fort, kasteel, Epiph. II, 40 D, 45 D, Chrys. III, 597 D, Proc. III, 225, 10.

Κάστν, τό = כַּסְתָּ, inktkoker, Aquil. et Theodtn. Ezech. 9:2.

Κατά, een voorzetsel, aanwijzende eene beweging of richting van hooger naar lager, met den Gen. en den Acc.

1) Met den Gen. 1) Eigenl. a) van boven, κατὰ τοῦ κρημνοῦ, Mt. 8:32, Mk. 5:13, 14:3, Lk. 8:33. Vandaar κατὰ κεφαλῆς ἔχειν, eenen sluier hebbende, die van het hoofd afhangt, 1 Kor. 11:4. b) Van neer, naar beneden, Hand. 27:14, overdr. ἡ κατὰ βάθους πτωχεία, diepe armoede, 2 Kor. 8:2. c) Gebruikt van eene beweging door iets heen, doorheen, met ὅλος als καθ' ὅλης τῆς περιχώρου τῆς Ἰουδαίας τῆς Ἰόππης, Lk. 4:14, 23:5, Hand. 9:31, 10:37. 2) Overdr. a) na werkwoorden van zweren, bezweren (de hand wordt op het voorwerp geplaatst, waarbij gezworen wordt), bij, Mt. 26:63, Hebr. 6:13, 16 (Jez. 45:23, 2 Kron. 36:13, Judith 1:12). b) Tegen (Hebr. כִּנְיָ), teg. ὑπέρ, Mk. 9:40, Rom.

8:31, 2 Kor. 13:8, teg. μετά, Mt. 12:30, Lk. 11:23. Na ἐπιθυμῆν, Gal. 5:17, εἰπεῖν πονηρόν, Mt. 5:11, λαλεῖν, Hand. 6:13, Jud. 15, μαρτυρία, Mt. 26:59, Mk. 14:55, μαρτυρεῖν, 1 Kor. 15:15, ψευδομαρτυρεῖν, Mk. 14:56 enz. γογγύζειν, Mt. 20:11, διδάσκειν, Hand. 21:28, ψεύδεσθαι, Jak. 3:14, συμβούλιον λαβεῖν of ποιεῖν, Mt. 27:1, Mk. 3:6, αἰτεῖσθαι τι, Hand. 25:3, 15; na werkwoorden van beschuldigen, enz. ἔχειν τι, Mt. 5:23, Mk. 11:25, Openb. 2:4, 14, 20; κατηγορεῖν, Lk. 23:14, κατηγορία, Joh. 18:29, ἐγκαλεῖν, Rom. 8:33, ἐντυγχάνειν τινί, Rom. 11:2; voeg er bij, Hand. 24:1, 25:2, Jak. 5:9, τὸ χειρόγραφον, Kol. 2:14, κρίσιν ποιεῖν, Jud. 15; na werkwoorden van opstaan, strijden, de overhand hebben, Mt. 10:35, 12:25, Hand. 14:2, 1 Kor. 4:6, 2 Kor. 10:5, 1 Petr. 2:11, ἰσχύειν, Hand. 19:16, ἐξουσίαν ἔχειν, Joh. 19:11.

II) Met den Acc. 1) Van plaats, a) van de plaats, waarin iets gedaan is of is uitgestrekt (teg. ἀνά): καθ' ὅλην τὴν πόλιν κηρύσσειν, Lk. 8:39, ἐκφέρειν κατὰ τὰς πλατείας, Hand. 5:15; verder Lk. 9:6, 13:22, 15:14, Hand. 8:1, 11:1, 15:23, 22:21, 24:5, 12, 27:2; τοὺς κατὰ τὰ ἔθνη πάντας Ἰουδαίους, Hand. 21:21, vgl. Grimm bij 2 Makk. 1:1, κατὰ τὴν ὁδόν, langs den weg, Lk. 10:4, Hand. 8:36, 25:3, 26:13; langs (Lat. secundum, of praeter) πέλαγος τὸ κατὰ τὴν Κιλικίαν, Hand. 27:5. b) Van de plaats, waarheen iemand gebracht wordt, γενόμενος (Tr. WH. om. γ.) κατὰ τὸν τόπον, Lk. 10:32, ἐλθόντες κατὰ τὴν Μυσίαν, Hand. 16:7, κατὰ τὴν Κνίδον, Hand. 27:7, κατ' αὐτόν, kwam tot hem, d. i. tot de plaats, waar hij lag, Lk. 10:33. c) Van richting, naar, Διβύη ἢ κατὰ Κυρήνην, Libië, dat bij of naar Cyrene (Libië of Cyrene, waarvan de hoofdstad Cyrene was) ligt, Hand. 2:10, βλέπειν, zien naar, Hand. 27:12, πορεύεσθαι κατὰ μεσημβρίαν, Hand. 8:26, κατὰ σκοπόν, naar of op het doel, Fil. 3:14. Tegen (Lat. adversus met den Acc.), tegen, tegenover, κατὰ πρόσωπον, Gal. 2:11; = tegenwoordig, Hand. 25:16, 2 Kor. 10:1, met den Gen. van den persoon, voor het aanzicht van, in tegenwoordigheid van, Lk. 2:31, Hand. 3:13, τὰ κατὰ πρόσωπον, wat aan allen bekend is, 2 Kor. 10:7, κατ' ὀφθαλμούς = voor de oogen, Gal. 3:1; sommigen brengen ook hiertoe Rom. 8:27, dat evenwel eer behoort bij 3 c, α. d) Van de plaats, waar: κατ' οἶκον (teg. ἐν τῷ ἱερῷ), thuis, Hand. 2:46, 5:42. e) Van datgene wat zich bij iets voegt en zich van iets anders afscheidt: κατ' ἰδίαν, zie ἴδιος 2; καθ' ἑαυτόν, alleen, Hand. 28:16, Jak. 2:17, 2 Makk. 13:13, οἱ καθ' αὐτοὺς Ἕλληνες, Thuc. 1, 138, οἱ Βοιωτοὶ καθ' αὐτούς, Diod. 13, 62. ἔχειν τι καθ' ἑαυτόν, iets bij zichzelf bewaren, iets in het gemoed verbergen, houden, Rom. 14:22, Joseph. Antt. 2, 11, 1, Heliod. 7, 26. Van datgene wat behoort tot een persoon of zaak: κατὰ τὴν οὖσαν ἐκκλησίαν, behorende tot de gemeente, die er was, Hand. 13:1. Het vormt eene omschrijving voor den Gen. als τὰ κατὰ Ἰουδαίους ἔθνη, voor het pronomen

possessivum οἱ καθ' ὑμᾶς ποιηταί, uwe eigene dichters, Hand. 17:28, νόμου τοῦ καθ' ὑμᾶς, Hand. 18:15, τὸ κατ' ἐμὲ πρόθυμον, mijne neiging, Rom. 1:15, ἡ καθ' ὑμᾶς πίστις, Ef. 1:15. 2) Van tijd, gedurende, Lat. tempore: κατ' ἐκεῖνον of τοῦτον τὸν καιρόν, Hand. 12:1, 19:28, Rom. 9:9, Hebr. 9:9, κατὰ τὸ αὐτό, op denzelfden tijd, tezamen, Hand. 14:1, κατὰ τὸ μεσονύκτιον, Hand. 16:25, κατὰ μέσον τῆς νυκτός, Hand. 27:27, κατ' ἀρχάς (Hdt. 3, 153), in den beginne, Hebr. 1:10, κατὰ τὴν ἡμέραν τοῦ πειρασμοῦ, Hebr. 3:8, κατὰ πᾶν σάββατον, Hand. 13:27, 15:21, 18:4, καθ' ἐκάστην ἡμέραν, Hebr. 3:13, κατὰ μῆνα (ἕνα) Ἰουαστον, Openb. 22:2, κατ' ὄναρ, gedurende een droom, zie ὄναρ. 3) Het wijst aan eene betrekking, evenredigheid van verschillende soorten, α) distributief, aanwijzende eene opvolging der dingen, α) met betrekking tot de plaats, κατὰ πόλιν, in elke stad (stad voor stad, van stad tot stad), Lk. 8:1, 4, Hand. 15:21, 20:23, Tit. 1:5 (Thuc. 1, 122), κατ' ἐκκλησίαν, in elke gemeente, Hand. 14:23, met het meervoud, κατὰ πόλεις, Lk. 13:22, κατὰ τὰς κώμας, Lk. 9:6 (Hdt. 1, 94), κατὰ τόπους, Mt. 24:7, Mk. 13:8, Lk. 21:11, κατὰ τὰς συναγωγάς, Hand. 22:19. β) Met het oog op den tijd: κατ' ἔτος, jaarlijks, jaar per jaar, Lk. 2:41, κατ' ἐνιαυτόν (zie ἐνιαυτός enz.), κατὰ μίαν σαββάτου, op den eersten dag van iedere week, 1 Kor. 16:2, κατὰ ἑορτήν, op ieder feest, Mt. 27:15, Mk. 15:6, Lk. 23:17. γ) Gebruikt van de oorzaak, door, om, wegens, κατὰ πᾶσαν αἰτίαν, Mt. 19:3, κατὰ τὴν χάριν τοῦ θεοῦ, 1 Kor. 3:10, 2 Thessa. 1:12, 2 Tim. 1:9, κατὰ χάριν, Rom. 4:16, teg. κατὰ ὀφείλημα, Rom. 4:4, οἱ κατὰ φύσιν κλάδοι, de natuurlijke takken, Rom. 11:21, ἡ κατὰ φύσιν ἀγριέλαιος, de natuurlijke, wilde olijvenboom, ib. 24, ἡ κατὰ πίστιν δικαιοσύνη, rechtvaardigheid, voortkomend uit het geloof, Hebr. 11:7, zie verder Rom. 8:28, 9:11, 11:5, 16:25 enz. 1 Kor. 12:8, 2 Kor. 13:10, Gal. 2:2, 3:29, Ef. 1:5, 7, 9, 11, 19, 3:7, 11, 16, 20, Kol. 1:11, 29, Fil. 1:20, 3:21, 4:11, 19, 2 Thess. 1:12, 2:9, 2 Tim. 1:8 enz. Hebr. 2:4, 7:16, Tit. 1:3, 1 Petr. 1:3, 2 Petr. 3:15. Adverbiale uitdrukkingen: κατ' ἐξουσίαν, met gezag, Mk. 1:27, κατ' ἀνάγκην, κατὰ ἐκούσιον, Filem. 14, κατὰ γνώσιν, 1 Petr. 3:7, κατ' ἐπίγνωσιν, Rom. 10:2, κατὰ ἄγνοιαν (in onwetendheid), Hand. 3:17. δ) Van gelijkheid, zooals, naar, Hebr. 8:8 (συντελέσω... διαθήκην καινὴν, αἱ κατὰ τὴν διαθήκην κτλ). Met den Acc. van een persoon, Gal. 4:28, 1 Petr. 1:15, κατὰ θεόν, naar het beeld van God, Ef. 4:24; κρίνεσθαι κατὰ ἀνθρώπους, ζῆν κατὰ θεόν, 1 Petr. 4:6. Vandaar ε) van de wijze, waarop iets gedaan wordt, van de hoedanigheid, ἄνδρες οἱ κατ' ἐξοχὴν τῆς πόλεως, de voornaamste mannen van de stad, Hand. 25:23, κατ' ὑπομονὴν ἔργου ἀγαθοῦ = ὑπομένοντες ἐν ἔργῳ ἀγαθῷ (door volharding in het goed doen), Rom. 2:7; vooral in adverbiale uitdrukkingen: κατὰ ταῦτα, op dezelfde manier, Lk. 6:23, 17:30, καθ' ὑπερβολήν, Rom. 7:13, 1 Kor.

12:31; κατὰ πίστιν = πιστεύοντες, Hebr. 11:13, κατὰ συγγνώμην, οὐ κατ' ἐπιταγὴν, bij wijze van toelating, niet bij wijze van bevel, 1 Kor. 7:6, vgl. 2 Kor. 8:8. κατὰ κράτος, Hand. 19:20, καθ' ὁμοιότητα, Hebr. 4:15. ζ) Van het beoogde doel (Lat. ad): κατ' ἐπαγγελίαν ζωῆς, naar de belofte des levens, 2 Tim. 1:1, κατ' εὐσέβειαν, 1 Tim. 6:3, Tit. 1:1, κατὰ πίστιν, om het geloof te wekken, Tit. 1:1. Velen brengen ook hiertoe κατ' ἀτιμίαν λέγω, 2 Kor. 11:21 (κατὰ τὴν τιμὴν τοῦ θεοῦ τοῦτο ποιῶν, ter eere van God, Joseph. Antt. 3, 11, 4).

III) Bij composita duidt κατά aan 1) van eene hoogere naar eene lagere plaats, met speciale betrekking tot de plaats, waarvan als καταβαίνω, καταβιβάζω enz. Met betrekking tot de lagere plaats als καταβάλλω, καταπατέω, enz. Van locale positie als κατάκειμαι, καθεύδω, κατατίθημι, καθίζω enz. Overdr. van dingen, die met zorg gedaan zijn, door en door, als καταμανθάνω, καθοράω enz. 2) Bij opvolging, de een na den ander, καθεξῆς, het eene deel na het ander, καταρτίζω, κατευθύνω, enz. 3) Onder, beneden, καταχθόνιος. De gedachte van onderliggen ligt ook opgesloten bij werkwoorden, die eene overwinning, eenen regel aanduiden, enz. als καταδυναστεύω, κατακυριεύω, κατεξουσιάζω, καταδουλέω. Eveneens bij werkwoorden, die aanduiden, dat iets bedekt, verborgen, vervuld is als κατακαλύπτω, καταλιβάω, κατασφραγίζω, κατασκιάζω, καταισχύνω. Bij adjectiva aanduidend, dat iets vervuld is van of bedekt is met. Zie beneden onder κατείδωλος. 4) Het duidt ook eene scheiding of verbreking of losmaking aan als κατακόπτω, κατάγνυμι, κατακαίω, κατακλάω, καταλύω, κατακλύζω, καταναλίσκω, καταφθείρω, enz. 5) Na, achter, καταδιώκω, καταλείπω, κατακολουθέω, enz. 6) Van evenredigheid en verdeeling als κατακληροδοτέω, κατακληρονομέω, enz. 7) Van vijandigheid, tegen, enz. καταδικάζω, κατακρίνω, καταλαλέω, καταγινώσκω, enz.

Καταβαίνω, Fut. καταβήσομαι, Aor. 2 κατέβην, Impv. κατάβηθι (Mt. 27:40, Lk. 19:5, Joh. 4:49, Hand. 10:20) en κατάβα (Mk. 15:30), pf. καταβέβηκα, LXX voor τῇ, naar beneden gaan, afdalen. 1) Van personen, a) eigenl. absol. de plaats, waarvandaan iemand komt, moet uit het verband worden aangewezen, καταβάς ἔστη, Lk. 6:17, 17:31 (gevolgd door een' Inf. Mt. 24:17), Lk. 19:5 enz. Joh. 5:7, Hand. 20:10, Ef. 4:10; gevolgd door ἀπό met den Gen. van de plaats, Mt. 8:1, 14:29, 17:9 rec. 27:40, 42, Mk. 9:9, 15:30, 32, door ἐκ met den Gen. van de plaats, Mk. 17:9, door εἰς met den Acc. van de plaats, Mk. 13:15, Hand. 8:38, Ef. 4:9. b) Naar beneden komen, van den tempel te Jeruzalem, van de stad Jeruzalem, van hemelsche wezens, die op aarde komen, absol. Mt. 3:16, Lk. 2:51, 10:31, Joh. 4:47, 49, 51, Hand. 7:34, 8:15, 10:20, 24:1, 22; gevolgd door ἀπό met den Gen. van plaats, Mk. 3:22, Lk. 10:30, Hand. 25:7, 1 Thess. 4:16, ἐκ τοῦ οὐρανοῦ, Mt. 28:2, Joh. 1:32, 3:13, 6:33,

38, 41, 50, 58, Openb. 10:1, 18:1, 20:1. Gevolgd door *εἰς* met den Acc. van plaats, Lk. 10:30, 18:14, Joh. 2:12, Hand. 7:15, 14:25, 16:8, 18:22, 25:6; door *ἐπὶ* met den Acc. van de plaats, Joh. 6:16; met den Acc. van pers. Mt. 1:10, Lk. 3:22, Joh. 1:33, 51 (52), door *ἐν* met den Dat. van plaats, Joh. 5:4; door *πρός* met den Acc. van den pers. Hand. 10:21, 14:11, naar beneden geworpen, van den duivel, Openb. 12:12. 2) Van voorwerpen, naar beneden komen (gezonden zijn), Hand. 10:11, 11:5, gevolgd door *ἀπὸ* met den Gen. van den pers. Jak. 1:17, *ἐκ τοῦ οὐρανοῦ ἀπὸ τοῦ θεοῦ*, Openb. 3:12, 21:2, 10; naar beneden komen (vallen), als *βροχή*, Mt. 7:25, 27, *λαῖλαψ*, Lk. 8:23, *πῦρ ἀπὸ* (Lchm. *ἐκ*) *τοῦ οὐρ.* Lk. 9:54, *ἐκ τοῦ οὐρ. εἰς τὴν γῆν*, Openb. 13:13, *ἐκ τοῦ οὐρ. ἀπὸ τ. θεοῦ*, Lk. 22:44, Openb. 16:21, 20:9. Van eenen weg, die naar beneden leidt, Hand. 8:26. 3) Figuurlijk, *καταβ. ἕως ᾄδου*, tot de onderwereld nedergeworpen, gebracht tot de grootste ellende en schande, Mt. 11:23 L. Tr. WH.

Καταβαρέω, *ῶ*, Aor. 1 *κατεβάρησα*, eigenl. naar beneden drukken door een opgelegd gewicht, overdr. iemand bezwaren, belasten, *τινά*, 2 Kor. 12:16.

Καταβαρύνω = *καταβαρέω*, Mt. 14:40 L. T. Tr. WH.

Καταβάσιος, afdalend, geschikt om af te dalen, Wijsh. 10:6.

Κατάβασις, *εως*, *ἡ* (*καταβαίνω*). a) het nederdalen. b) de plaats van het nederdalen, *τοῦ ὄρους* = dat gedeelte van den berg, waar men afgedaald was, Lk. 19:37; zoo Joz. 10:11, Diod. 4, 21 teg. *ἀνάβασις*, de plaats van het opstijgen, 1 Makk. 3:16, 24, Xen. Cyr. 7, 2, 3. Lat. descensus.

Καταβιάζω, overweldigen, bedwingen, Gen. 19:3, Ex. 12:33, Philo I, 685, 11.

Καταβιβάζω, Fut. 1 pass. *καταβιβασθήσομαι*, naar beneden doen gaan (Hdt. 1, 87, Xen. Cyr. 7, 5, 18, LXX vaak voor *ἵστημι*, naar beneden brengen, Bar. 3:29), naar beneden werpen, pass. *ἕως ᾄδου*, Mt. 11:23, Lk. 10:15, *εἰς ᾄδου*, Ezech. 31:16.

Καταβλέπω, naar beneden of naar iets zien, Gen. 18:16, Plut. II, 469 B.

Καταβοάω, roepen, schreeuwen, Ex. 5:15, 22:23, 27, Deut. 15:9, 24:15, 2 Makk. 8:3.

Καταβόησις, *εως*, *ἡ* = *τὸ καταβοᾶν*, het roepen tegen iemand, aanklacht, verwijt, Sir. 32:19, Plut. II, 420 E, F.

Καταβολή, *ἡς*, *ἡ*, opbouw, 2 Makk. 2:29.

Καταβολικός, *ἡ*, *όν*, naar beneden werpend, Tertull. II, 698 B, catabolici, van demonen.

Καταβομβέω, zwaar klinken, gonzen, Orig. II, 1017 B.

Καταβόσκω, afwijken, Ex. 22:5.

Καταβραβεύω, εύσω, comp. van βραβεύω, als kampvechter iemand afwijzen, zich tegen hem verklaren, volgens anderen: in den kampstrijd een onrechtvaardig oordeel uitspreken. Afleiding onzeker. Zie Curtius, Grundzüge der Griech. Etymologie, S. 541. Kol. 2:18 wordt het verklaard door: veroordeelen (zie κρίνειν vs. 16) òf door: overheerschen, den prijs doen verliezen. Eustath. ad Il. 1, 93, 33 (vs. 402 sq.) καταβραβεύει αὐτόν, ὥς φασιν οἱ παλαιοί; pseud. Dem. adv. Mid. p. 544 wordt het gebezigd van iemand, die de rechters omkoopt en daardoor de oorzaak is, dat een ander veroordeeld wordt.

Κατάβρωμα, ατος, τό (καταβιβρώσκω), datgene wat gegeten is, voedsel, Num. 14:9, Deut. 31:17, 28:26, Judith 5:24, 10:12.

Κατάβρωσις, εως, ἡ, het opeten, Gen. 31:15, Judith 5:24.

Κατάγαιος, onderaardsch, Gen. 6:16.

Καταγγέλλω, aankondigen, Pred. 17:5, 2 Makk. 8:36, 9:17.

Καταγγίζω, ίσω (ἀγγος), in een vat doen, Diosc. 5, 22, 25, 13, Epiph. I, 369 C.

Καταγελαστής, οὔ, ὁ, smader, beschimper, spotter, Hippol. Haer. 82, 28.

Καταγελάω, ᾶ, uitlachen, bespotten, τινός, iemand, Gen. 38:23, 2 Kron. 30:10, Job 5:22, 9:23, Mt. 9:24, Mk. 5:40, Lk. 8:53.

Κατάγελος, rijk aan kudde, Gesch. van Zosimus, 21.

Καταγέλως, ωτος, ὁ, bespottling, Tob. 8:10, Ps. 43 (44):13, 1 Makk. 10:70.

Καταγηράσω, oud worden, Jez. 46:4.

Καταγίνομαι, zich ophouden, vertoeven, Ez. 10:23, Num. 5:3, Deut. 9:9.

Καταγλαΐζω, versieren, Jos. Ant. 8, 5, 2.

Κάταγμα, ατος, τό, breuk, scheur, Sm. Ps. 146 (147):3, Ez. 21:6 (11).

Κατάγνωμι, Fut. κατεάξω, Aor. 1 κατέαξα, Pass. Aor. 2 κατεάχην, verbreken, verbrijzelen, stuk maken, τί, Mt. 12:20, Joh. 19:31—33.

Καταγογγύζω, onwillig zijn, mopperen, 2 Makk. 11:39, Act. Petr. 280:5.

Κατάγραφος, ον, vol figuren, teekeningen, afgewisseld, gevarieerd, Clem. A., I, 160 A, Lucian. I, 649, Diosc. 3, 163 (173).

Καταγράφω, Impf. 3 ps. sing. κατέγραφεν, vormen of figuren teekenen, schrijven, Joh. 8:6 cod. D, dat T. Tr. WH. (txt.) in de plaats stellen voor ἔγραφεν (Pausan. 1, 38, 2).

Κατάγω, Aor. 2 κατήγαγον, Aor. 1 pass. κατήχθην, LXX voor τῇτι, doen afdalen, heenleiden, naar beneden brengen, τινά, Hand. 22:30, Rom. 10:6. τινά, gevolgd door εἰς met den Acc. van plaats, Hand. 9:30, 23:20, 28, τινά, gevolgd door πρός met den Acc. van den pers. Hand. 23:15, τὸ πλοῖον ἐπὶ τὴν γῆν, het schip op het land brengen, Lk. 5:11, κατάγεσθαι, in een schip naar beneden gelaten worden, ge-

volgd door εἰς met den Acc. van plaats, Hand. 21:3, 27:3, 28:12, aanloopen, binnenloopen.

Κατάγω, worgen, stikken, dooden, Th. Richt. 11:35.

Καταγώγιον, τό, plaats om in te keeren, herberg, Marci Diaconi etc. 6, 7, 14, 10.

Καταδαμάζω, overweldigen, Richt. 24:18.

Καταδαπανάομαι, verbruiken, verteren, Wijsh. 5:13, Athen. 57:16.

Καταδεσμεύω, opbinden, vastbinden, Sir. 7:8, Eus. VI, 65 C.

Καταδεσμέω, ήσω = het voorgaande, Basil. VI, 681 A, Cyrill. A, I, 377 C.

Κατάδεσμος, ου, ὁ, L. magica devinctio, magische strik, Tertull. I, 632 A, Eus. II, 1397 D, III, 344 D, Basyl. IV, 677 A.

Καταδέχομαι, aannemen, met iets ingenomen of tevreden zijn, Strab. 16, 1, 6, Jos. Ant. 3, 8, 1.

Καταδέω, ὦ, κατέδησα, verbinden van wonden, τὰ τραύματα, Lk. 10:34, Sir. 27:21.

Κατάδηλος, ον (δηλος), duidelijk, klaar, evident, Hebr. 7:15.

Κατάδηλον παιεῖν, zeer duidelijk maken, Gesch. van Zosimus, 8.

Καταδιαιρέω, verdeelen, Ps. 47:14, 54:10. Med. καταδιαιρεῖσθαι, onder elkander verdeelen, Joël 3:2, Polyb. 2, 45, 1.

Καταδικαστικῶς, op de wijze eener veroordeeling, Iren. 1245 C οὐ καταδικαστικῶς, niet als een rechter.

Κατάδικος, ον, veroordeeld, Φυγῆς, veroordeeld tot verbanning, Diod. 13, 63, 84, II, 610, 49, 615, 99, 570, 56 θανάτου, Jos. Ant. 5, 1, 14, Passio Perpet. 87:1.

Καταδιώκω, Aor. 1 κατεδίωξα, LXX voor ηἵτη, vervolgen (vooral van vijanden), volgen (ook in eene gunstige beteekenis), τιμá, Mk. 1:36. Τὸ ἔλεός σου καταδιώξεταιί με, Ps. 22 (23):6, οὐ κατεδίωξαν μεθ' ἡμῶν, 1 Sam. 30:22, ὅπισω τινός, iemand volgen om zijne gunst te winnen, Sir. 27:17.

Καταδολεσχέω = ἀδολεσχέω κατέ τινας, iemand door babbelen lastig vallen, Plut. II, 22 A, Klaggl. 3:20.

Καταδρομή, ῆς, ἡ, het loopen naar iets of iemand, 2 Makk. 5:3.

Καταδυναστεία, ας, ἡ (καταδυναστεύω), onderdrukking, Ex. 6:7, Am. 3:9, Aristaeas 4, Eus. III, 245 B.

Καταδυναστεύω, LXX voor ηἵτη, πῶς, enz., met den Gen. van den pers., zijne macht tegen iemand aanwenden, hem die macht doen gevoelen, overheerschen, τινός, Jak. 2:6, doch ook τινά, en vandaar in Pass. ὑπό τινας = in de macht zijn van, overheerscht worden door iemand, Hand. 10:38.

Κατάδυσις, εως, ἡ (καταδύω), 1) afdaling van iets, het ondergaan van een hemellichaam, Strab. 8, 8, 4, 16, 2, 7, Philo I, 415, 7, Lucian.

1, 97. 2) Nederdaling in het water, onderdompeling, tegenover ἀνάδυσις. Αἱ τρεῖς καταδύσεις, Tertull. II, 79 A, Basil. IV, 132 A, Const. 1, 7, Did. A, 672 A, 720 A, Greg. Nyss. III, 585 A. — De Eunomianen gebruikten eene κατάδυσις, Philostrg. 585 B, Soz. 1361 C.

Καταζωγραφέω, afschilderen, Const. Apost. 1, 8.

Καταθάρρέω, moedig, driest zijn, Polyb. 1, 40, 3; 3, 86, 8 τοῖς ὅπλοις, Philo II, 220, 27.

Κατάθεμα, τος, τό = κατανάθεμα, waaruit het door syncope ontstaan is, vloek, banvloek en verder als abstr. pro concretó: hetgeen onder den banvloek valt, Openb. 22:3, rec. κατανάθεμα, vgl. Just. M. Quaest. et resp. 121 fin. Didache 16, 5, Clementin. 32 B.

Καταθεματίζω, vervloeken, verwenschen, Mt. 26:74, Iren. adv. haer. 1, 13, 4; 16, 3.

Καταθλάω, verbreken, Ps. 41 (42):10, Jez. 63:3.

Καταθρασύνω, stoutmoedig, overmoedig zijn tegen iemand, Philo I, 41, 26, II, 328, 29, Clem. A. II, 605 D.

Καταθρώσκω, afspringen, Orig. VII, 28 A.

Καταθύμιος, aan het hart liggend, gewenscht, Jez. 44:9, Mich. 7:3.

Καταιγίς, ἰδος, ἡ, een plotseling opkomende storm of windvlaag, Ps. 10 (11):7, 49 (50):3, 54 (55):8, 68 (69):2.

Καταιδέομαι, achting, eerbied hebben, 4 Makk. 3:12.

Καταικίζω, mishandelen, onkenbaar maken, 4 Makk. 6:3, 7:2, 9:15, 11:1, 12:13, 13:27.

Καταιονάω, water op iets uitgieten, Philo II, 643, 18, Chrys. II, 417, 10, Clem. A. I, 620 A.

Καταισχυμμός, οὐ, ὁ (καταισχύνω), beschimping, Symm. Ps. 43:16, Clem. A. I, 1264 B, 1293 B.

Καταισχύνω, Impf. κατησχυνόμεν, Aor. 1 κατησχύνθην, Fut. καταισχυνησομαι, LXX voor שָׁבַח Qal en Hiphil. Schande aandoen: τὴν κεφαλὴν, 1 Kor. 11:4 (σποδῶ τὴν κεφαλὴν, Joseph. Antt. 20, 4, 2). Beschaamd maken, τινά, 1 Kor. 1:27, 11:22, pass. beschaamd zijn, Lk. 13:17, 2 Kor. 7:14, 9:4, 1 Petr. 3:16. Volgens een Hebr. gebruik wordt het van iemand gezegd, die eene teleurstelling gehad heeft: vandaar ἐλπίς οὐ καταισχύνει, Rom. 5:5 (vgl. Ps. 21 (22):6, 24 (25):2 sq. 118 (119):116, pass. Rom. 9:33, 10:11, 1 Petr. 2:6 (Jez. 28:16, Sir. 2:10).

Κατακαίω, Impf. 3 ps. plur. κατέκαιον, Fut. κατακαύσω, Aor. 1 Inf. κατακαῦσαι, Aor. 2 pass. κατεκάην, Fut. 2 κατακαήσομαι, Fut. 1 κατκαυθήσομαι, LXX vooral voor הָרַב, opbranden, verteren door vuur, τί, Mt. 13:30, Hand. 19:19, pass. 1 Kor. 3:15, Hebr. 13:11, 2 Petr. 3:10, Openb. 8:7; met πυρί, Mt. 3:12, 13:40, Lk. 3:17 (Ex. 29:14, 32:20 Alex.; zie καίω), ἐν πυρί (zoo dikwijls in de LXX) Openb. 17:16, 18:8. Καίω en κατακαίω worden onderscheiden Ex. 3:2.

Κατακαλέω, terugroepen uit de ballingschap, Oenom. bij Eus. III, 397 C.

Κατακάλυμμα, ατος, τό (κατακαλύπτω), eene bedekking, Ex. 26:14, Jos. B. J. 5, 12, 3.

Κατακαλύπτω, LXX voor πρᾶ, bedekken. Med. praes. zichzelf bedekken, 1 Kor. 11:6 τὴν κεφαλὴν, ibid. 7.

Κατακάλυψις, εως, ἡ, bedekking, Herm. Vis. 4, 2, Longin. 17, 3.

Κατακάμπτω, ombuigen, nederbuigen, Ps. 37 (38):6, 56 (57):6, 4 Makk. 11:10.

Κατακάρδιος, ον, in het hart, Herodn. 7, 11, 6, Greg. Naz. III, 987 A, ἔλκος.

Κατάκαρπος, ον, beladen met vruchten, Ps. 51 (52):8, Hoz. 14:7.

Κατακάρπως, overvloedig, Zach. 2:4.

Κατακάρπωσις, εως, ἡ (κατακαρπῶ), de asch van eene offerande, Lev. 6:10, 11.

Κατάκαυμα, ατος, τό (κατακαίω), brand, Lev. 13:24.

Κατακαυχάομαι, roemen, zich trotsch aanstellen, met minachting gedragen, τινός, Rom. 11:18, κατά τινος, Rom. 11:18 volgens L. Tr. WH. Zich verheffen boven iets, verachten, Jak. 1:13, Athan. II, 849 A, (Jer. 27:10, 38, Zach. 10:12).

Κατάκειμαι, Impf. 3 pers. sing. κατέκειτο, nederliggen, vooral a) van zieken, Hdt. 7, 229, Lcian. Icarom. 31, Mk. 1:30, Joh. 5:6, Hand. 28:8, gevolgd door ἐπὶ met den Dat. van de rustbank of het bed, Mk. 2:4, Lk. 5:25, Hand. 9:33, ἐπὶ τινος, Hand. 9:33 volgens L. T. Tr. WH., ἐπὶ τι, Lk. 5:25 T. Tr. WH., ἐν met den Dat. van de plaats, Joh. 5:3. b) Van hen, die aan den maaltijd aanliggen, Athen. I, 42, Xen. An. 6, 1, 4, Conv. 1, 14, Plat. Conviv., p. 177 D, Rep. II, p. 372 D, Diog. Laert. 7, 1, 19 (zie ἀνάκειμαι), absol. Mk. 14:3, Lk. 5:29, gevolgd door ἐν met den Dat. van de plaats, Mk. 2:15, 1 Kor. 8:10, Lk. 7:37 L. T. Tr. WH.

Κατακενῶ, ledigen, Gen. 42:35, 2 Sam. 13:9.

Κατακεντέω, doorsteken, doorboren, Jez. 28:4, Ezech. 23:47.

Κατακλάω, ῶ, Aor. 1 κατέκλασα, in stukken breken, τοὺς ἄρτους, Mk. 6:41, Lk. 9:16.

Κατάκλειστος, ον, opgesloten, 2 Makk. 3:19, 3 Makk. 1:18, Philo II, 530, 14.

Κατακλείω, Aor. 1 κατέκλεισα, opsluiten, τινὰ ἐν τῇ φυλακῇ, Lk. 3:20, ἐν φυλακῇ, Hand. 26:10, Jer. 39:3.

Κατακληροδοτέω, ῶ, Aor. 1, κατεκληροδότησα (van κληροδότης en dit van κλῆρος en δίδωμι) ik verdeel door het lot, door het lot uitdeelen, τινὶ τι, Hand. 13:19 rec. Zie het volgend woord. Deut. 1:38, 21:16, Joz. 19:51, 1 Makk. 3:36 — overal met den variant κατακληρονομέω.

Κατακληρονομέω *, ὤ, Aor. 1 κατεκληρονόμησα, door het lot zijn deel aanwijzen, τινί τι, Hand. 13:19, Num. 34:18, Deut. 3:28, Joz. 14:1, Richt. 11:24, Alex. 1 Sam. 2:8, 1 Ezr. 8:28. Ook intrans., verkrijgen, als eene erfenis, Deut. 1:8, 38, 2:21.

Κατακληρόω, verdeelen, 1 Sam. 10:20, 14:47.

Κατάκλησις, εως, ἡ (κατακαλέω), aanroeping, Philo I, 444, 45, II, 155, 11, Orig. I, 1080 B.

Κατάκλιμα, ατος τό (κατακλίνω), plaats om neder te liggen, kamer, Jos. Ant. 15, 9, 3.

Κατακλίνω, Aor. 1 κατέκλινα, Aor. 1 pass. κατεκλίθην. Doen nederliggen, τινά, Lk. 9:14, ἐπὶ τὸ δεῖπνον, Xen. Cyr. 2, 3, 21. Med. met Aor. 1 pass. (aan tafel) aanliggen, Lk. 7:36, 24:30, εἰς τὴν πρωτοκλισίαν, Lk. 14:8, εἰς τὴν πρωτοκλισίαν, Lk. 14:8, εἰς τὸ ἐσθλεῖν, Judith 12:15, εἰς τὸ δεῖπνον, Joseph. Antt. 6, 8, 1.

Κατάκλιτος, ον, nederliggend, Jez. 3:23.

Κατακλύζω, Aor. 1 pass. ptep. κατακλυσθεῖς, bespoelen, overstroomen, 2 Petr. 3:6. LXX voor ηἰψ, Job 14:19, Ps. 77 (78):20.

Κατακλυσμός, οὔ, ὁ (κατακλύζω), overstooming. Gelijk bij de Grieken van den watervloed van Deukalion, zoo in het N. T. van den zondvloed ten tijde van Noach, Mt. 24:38, 39, Lk. 17:27, 2 Petr. 2:5. Zoo voor ἡλῆλ, Gen. 6:17, 7:6, 7, 10, 17, 9:11, 15, 28.

Κατακοιμίζω, in het bed leggen, Jos. Ant. 16, 8, 1 τὸν βασιλέα.

Κατακοιμιστής, οὔ, ὁ, kamerdienaar van eenen koning, Diod. 11, 69, Philo II, 571, 41, Plut. II, 173 D.

Κατακολουθέω, ὤ, Aor. 1 ptep. κατακολουθήσας, navolgen, achterna gaan, Lk. 23:55, τινί, Hand. 16:17. LXX, voor ρῆτ en πῑτ, 1 Ezr. 7:1, Judith 11:6, Dan. 9:10, 1 Makk. 6:23.

Κατακονδυλίζω, met vuisten slaan, Am. 5:11.

Κατακοντίζω, met de werpspies nederwerpen, doden, Job 30:13.

Κατάκοπος, ον (κόπος), zeer vermoeid, Job 3:17, 16:7, 2 Makk. 12:36.

Κατακόπτω, ψω, nederhouwen, doden, slaan, verwonden, Gen. 14:5, 7, Num. 14:45, Mk. 5:5.

Κατακοῦμβαι, αἱ, catacomben, Act. Petr. 221:2.

Κατακρατέω, vasthouden, overweldigen, overheerschen, 1 Sam. 14:42, 1 Kon. 12:24, 2 Kron. 12:1, 4, 1 Ezr. 4:2, Sir. 21:11.

Κατακρημνίζω, van eene steilte naar beneden werpen, Lk. 4:29, 2 Kron. 25:12, 2 Makk. 14:43, 4 Makk. 4:25, Xen. Cyr. 1, 4, 7; 8, 3, 41, Dem. 446, 11, Diod. 4, 31, Joseph. Antt. 6, 6, 2; 9, 9, 1.

Κατάκριμα *, τος, τό, datgene wat tegen iemand beslist is, de uitspraak der veroordeeling; een zeldzaam woord van het latere Grieksch (Dion. Hal. Ant. 6, 61: κατακριμάτων ἀφέσεις); ook vreemd aan het Bijbelsch Grieksch behalve Rom. 5:16, 18, 8:1. (Sir. 43:10 is κατὰ

κρίμα te lezen). Rom. 5:16 tegenover δικαίωμα, vs. 18 bepaalder tegenover δικαίωσις ζωῆς, en diensvolgens = uitspraak der veroordeeling. Rom. 8:1 οὐδὲν κατάκριμα τοῖς ἐν Χρ̄̄ Ιῡ. Gregor. Naz. ἵνα πρὸς ἑαυτὸν ἐνώσας τὸ κατακριθὲν, ὅλον λύσῃ τοῦ κατακρίματος. Vgl. Gal. 5:23 κατὰ τῶν τοιούτων οὐκ ἔστι νόμος.

Κατακρίνω *, tegen iemand beslissen, veroordeelen, verdoemen. In het klassieke Grieksch κατακρίνειν τινός τι, daarentegen in het Bijbelsch Grieksch κατακρίνειν τινά, Wijsh. 4:16, Esth. 2:1, Mt. 12:41, 42, Lk. 11:31, 32, Joh. 8:10, 11, Rom. 2:8, 8:3, Hebr. 11:7, 2 Petr. 2:6. Ook κατακρίνω τινά τινι, Mt. 20:18 κατακρινούσιν αὐτὸν θανάτῳ, Mk. 10:33, Jos. Ant. 10, 7, 6 μὴ με κατακρίνης θανάτῳ, vgl. θανάτῳ καταδικάζεσθαι Diod. 13, 101. καταγινώσκεσθαι θανάτῳ Ael. V, H. 12, 49 (Lob. Phryn. 475). Bij Mk. 14:64 κατέκριναν αὐτὸν ἔνοχον εἶναι θανάτου, vgl. Sus. 41 κατέκριναν αὐτὴν ἀποθανεῖν. Hrdt. 9, 93 ὑπαγαγόντες μιν ὑπὸ δικαστήριον κατέκριναν, ὡς τὴν φυλακὴν κατακοιμίσαντα, τῆς ὄψιος στρηθῆναι. 6, 85. Het pass. = veroordeeld worden evenals in het gewone Grieksch, Mt. 27:3, Mk. 16:16, Rom. 14:23, 1 Kor. 11:32 (Jak. 5:9 rec.). In bijzonder Bijbelsche beteekenis duidt het aan het tegenovergestelde van het geven van heil door God, en wel tegenover σώζεσθαι, Mk. 16:16, Rom. 8:34, τίς ὁ κατακρίνων; vgl. vs. 33, 1 Kor. 11:32, 2 Petr. 2:6, niet alleen evenals anders overal in het gewone Grieksch het oordeel der verdoemenis uitspreken, maar de werkzaamheid van den rechter tegelijk executive opgevat = het vonnis der veroordeeling voltrekken (vgl. onder κρίνειν en κριτής het Oud-Testamentische עָרַף, עָרַף) overeenkomstig de realiteit van het σώζεσθαι, vgl. Rom. 8:3 κατέκρινε τὴν ἁμαρτίαν ἐν τῇ σαρκί — God voltrok het vonnis der veroordeeling over de zonde en dit geschiedde in de haar eigene sfeer van het vleesch (zie σάρξ), daar (daardoor dat) Hij zijnen Zoon zond ἐν ὁμοιώματι σαρκὸς ἡμ., d. i. God voltrok aan Zijnen Zoon in Zijne aardsche verschijning dit vonnis der veroordeeling over de zonde, vgl. 2 Kor. 5:21, Gal. 3:6.

Κατάκρισις *, εως, ἡ, veroordeeling, een, zooals het schijnt, slechts tot het Bijbelsch en kerkelijk Grieksch behoorend woord. 2 Kor. 7:3 τὸ πρὸς κακάκρισιν λέγω. 3:9 ἡ διακονία τῆς κατακρίσεως, van de bediening der wet, zooals Mozes die waarnam, vs. 7 ἡ διακονία τοῦ θανάτου ἐν γράμματι κτλ. tegenover de διακονία τῆς δικαιοσύνης, vgl. vs. 18.

Κατακυκλώω, geheel omringen, Jos. B. J. 3, 8, 6.

Κατακυλινδέω = κατακυλίω, naar beneden rollen, Jos. B. J. 4, 1, 10, Dion. H. IV, 2222, 17, V, 141, 12.

Κατακυμβαλίζω, door cymbelspel opvroolijken, Just. Orat. 3, p. 236 A.

Κατακύπτω, bukken, 2 Kon. 9:32, Joh. 8:6, 8.

Κατακυριεύω, Aor. 1 ptcp. κατακυριεύσας, onder iemands macht brengen, onderwerpen, meester zijn, heerschen over iets, τινός, Hand.

19 : 16 (Diod. 14, 64, voor $\omega\pi\rho$ Gen. 1 : 28, Sir. 17 : 4), Mt. 20 : 25, Mk. 10 : 42, 1 Petr. 5 : 3, Jer. 3 : 14 (van de heerschappij van God), Arist. 102 : 11, 19, 25.

Καταλαζονεύομαι, tegen iemand pralen, pronken, Sm. Ps. 136 (137) : 3, Act. Petr. 134 : 13, 195 : 13.

Καταλαλέω, ω , kwade dingen zeggen, kwaad spreken, $\tauινός$ = van (tegen) ten nadeele, iemand, hem aanklagen, beschuldigen, belasten, Jak. 4 : 11, 1 Petr. 2 : 12, 3 : 16, $νόμου$ = de wet aanklagen, Jak. 4 : 11.

Καταλαλιά, $ας$, $ή$, booze aantijging, lastering, kwaadsprekendheid, 2 Kor. 12 : 20, 1 Petr. 2 : 1 (plur. uitingen van kwaadsprekendheid), Wijsh. 1 : 11, Clem. Rom. 1 Kor. 30 : 1, 35 : 5.

Κατάλαλος, $ου$, $δ$, kwaadspreker, lasteraar, Rom. 1 : 30, Herm. Sim. 6, 5, 5, als een adj. 8, 7, 2, 9, 26, 7.

Καταλαμβάνω, Aor. 2 κατέλαβον, pf. Inf. κατειληφέναι, Pass. pf. 3 ps. sing. κατείληπται, pf. ptc. κατειλημμένος, Aor. 1 κατειλήφην. Med. praes. καταλαμβάνομαι, Aor. 2 κατελαβόμην, LXX voor $\gamma\omega\pi\eta$, $\gamma\omega\pi$, $\kappa\alpha\pi$ enz.

1) Verkrijgen, bereiken, met den Acc. van de zaak, den prijs, 1 Kor. 9 : 24, Fil. 3 : 12 enz. $\tauὴν δικαιοσύνην$, Rom. 9 : 30, toeëigenen, begrijpen, $ή σκοτία αὐτὸ$ (= $\tauὸ φῶς$) οὐ κατέλαβεν, Joh. 1 : 5. 2) Aangrijpen, bezit van iemand nemen, Lat. occupare a) van kwaad, dat iemand overvalt, $τινά$, $σκοτία$, Joh. 12 : 35 (zoo physisch Joh. 6 : 17 Tdf.), van den laatsten dag, die de boozen overvalt, 1 Thess. 5 : 4, van eenen demon, die iemand aangrijpt en kwelt, Mk. 9 : 18. b) In eenen goeden zin van Christus, die door zijne heilige macht en zijnen invloed iemand beheerscht, Fil. 3 : 12. 3) Betrappen, $τινὰ ἐν τινι$, pass. Joh. 8 : 3 (WH. $ἐπὶ τι$), met een ptc., dat de misdaad aanduidt, ib. 4. 4) Verstaan, begrijpen, leeren kennen, Plat. Phaedr. p. 250 d, Polyb. 8, 4, 6, Philo, Vita contempl. § 10, Dion. Hal. Antt. 5, 46. Med. Dion. Hal. Antt. 2, 66, gevolgd door $ὅτι$, Hand. 4 : 13, 10 : 34, gevolgd door den Acc. c. Inf. Hand. 25 : 25, gevolgd door eene indirecte rede, Ef. 3 : 18.

Καταλάμπω, verlichten, Wijsh. 17 : 20.

Καταλεαίνω, glad maken, afwrijven, overdr. alle moeilijkheden wegnemen, Dan. 7 : 23, Plut. II, 802 B, Clem. A. I, 413 A, II, 556 B.

Κατάλεγμα, $ατος$, $τό$, klaaglied over eenen doode, Symm. bij Orig. III, 773 C.

Καταλέγω, 1) eig. Nederleggen, Med. nederliggen (Hom.). 2) Nauwkeurig verhalen, vertellen (van Hom. af). 3) Uitkiezen, uitzoeken, inschrijven (op een rol of register). 1 Tim. 5 : 9.

Καταλέγω = κατειπεῖν, tegenspreken, Just. Apol. 1, 4, $\tauινός$, Clementin. 372 B C, Leont. Cypr. 1728 D.

Κατάλειμμα, $ατος$, $τό$, overblijfsel, Gen. 45 : 7, 1 Sam. 14 : 7, Sir. 44 : 17, 47 : 22, Jez. 10 : 22 enz.

Καταλείπω, Fut. καταλείψω, Aor. 1 κατέλειψα, Aor. 2 κατέλιπον, Aor. 1 pass. κατελείφθην, LXX voor תִּרְיֹחַ, תִּרְשִׁיחַ, תִּרְשִׁיחַ. Achterlaten, met den Acc. van den pers. of van de plaats. a) Verlaten, achterlaten, een pers. of eene zaak, Mt. 4:13, 16:4, 21:17, Hebr. 11:27, overdr. εἰλεῖαν ὁδόν, 2 Petr. 2:15. Pass. achtergelaten worden, Joh. 8:9, achterblijven met ἐν van de plaats, 1 Thess. 3:1. b) Verzoeken, dat iemand achterblijft, τινά op eene plaats, Hand. 18:19, Tit. 1:5. c) Verlaten, in de steek laten, de zorg aan iemand anders overlaten, τὸν πατέρα καὶ τὴν μητέρα, Mt. 19:5, Mk. 10:7, Ef. 5:31 naar Gen. 2:24. Pass. verlaten, overgelaten worden, εἰς ᾧδου (of ᾧδην), Hand. 2:31 rec. Met den Acc. van de zaak, Mk. 14:52, Lk. 5:28, 15:4, τὸν λόγον, de plicht om te onderwijzen verzaken, Hand. 6:2. d) Doen overlaten, doen overblijven, ἐμαυτῷ, Rom. 11:4, (1 Kor. 19:18). Καταλείπεται, er blijft nog over, ἐπαγγελία, eene belofte, Hebr. 4:1 (μάχη, Xen. Cyr. 2, 3, 11, σωτηρίας ἐλπίς, Joseph. B. J. 4, 5, 4), τινά met den Inf. eene bezigheid door iemand alleen laten doen, Lk. 10:40. e) Achterlaten, Hand. 24:27, 25:14, van eenen doode, Mk. 12:19, Lk. 20:31 (Deut. 28:54, Spreuk. 20:7). f) Laten liggen = voorbijzeilen, Hand. 21:3.

Καταλέω, stukmalen, fijn malen, Ex. 32:20, Deut. 9:21.

Καταλήγω, doen ophouden, ophouden, 2 Makk. 9:5, Diod. 14, 84.

Καταληπτικός, ἡ, ὄν (καταλαμβάνω), begrijpelijk, verstaanbaar, begrijpen. — Ἡ καταληπτικὴ φαντασία, het vermogen om te begrijpen of te verstaan, Philo I, 491, 33, Epict. 3, 8, 4, Plut. II, 899 D.

Καταληπτικῶς, bijw. verstaanbaar, Clem. A. I, 812 A, 817 C, II, 288 C.

Καταληπτός, ἡ, ὄν, begrijpelijk, Diod. II, 508, 48, Philo, I, 374, 8, Just. Tryph. 3, p. 481 D, Iren. 453 A.

Κατάληψις, εως, ἡ, L. comprehensio, het begrip, de bevatting, Deut. 20:19, Philo I, 12, 39, Tat. Or. 12, 12.

Καταλίζω = ἀλίζω, verzamelen, Epiph. II, 801 B.

Καταλιθάζω, Fut. καταλιθάσω, steenigen, Lk. 20:6, Epiph. I, 337 A.

Καταλιθοβολέω, steenigen, Ex. 17:4, Num. 14:10, Heges. 1312 B.

Κατάλιθος, ον (λίθος), vol steenen, Ex. 36:17, 28:17.

Καταλιθάω, steenigen, Jos. Ant. 4, 8, 36, Paus. 2, 3, 6; 6, 9, 7.

Καταλιμπάνω = καταλείπω, Gen. 39:16, 2 Sam. 5:21, 1 Kon. 18:18.

Καταλλαγή, καταλλάσσω, zie bl. 175—180.

Καταλλακτήριος, α, ον (καταλλάκτης), verzoenend, Philo I, 673, 9, Greg. Nyss. III, 1056 B, γράμματα.

Καταλλάκτης, ου, ὁ (καταλλάσσω), verzoener, Jos. Ant. 3, 15, 2, Chrys. X, 137 A.

Κατάλληλος, tegen elkander, Heracl. 17:30, 50:14.

Καταλλήλως, bijw. gepast, geschikt, Epict. 1, 22, 10; 2, 11, 10, Clem. A. I, 380 A, Caesarius 1025.

Καταλογίζομαι, tot iets rekenen, Wijsh. 5:5, Jez. 14:10, Dan. 5:17.

Κατάλογος, ου, ὁ, catalogus. — Ὁ κατάλογος ὁ ἱερατικός, τῶν κληρικῶν, ὁ ἱερός, τῶν ἱερέων, ὁ ἐκκλησιαστικός, de lijst der priesters, de priesterlijke orde, de geestelijkheid, Can. Apost. 8, 19, 7, Athan. I, 348 B. — Ὁ κατάλογος τῶν πρεσβυτέρων, de lijst der presbyters, Theod. III, 885, A.

Κατάλοιπος, ον (λοιπός), overgebleven, Hand. 15:17.

Καταλοχίχ, ἡ, optelling, lijst, 2 Kron. 31:18.

Καταλοχίζω, verdeelen in deelen, Diod. 18, 70, Jos. Ant. 12, 1, 1, Plut. I, 50 A.

Καταλοχισμός, οὔ, ὁ, verdeeling, 1 Kron. 4:33, 5:7, 2 Kron. 31:17, 1 Ezr. 5:39, Lucian. II, 40.

Κατάλυμα, ατος, τό (καταλύω), eene plaats, waar men tijdelijk zijn intrek neemt, herberg, Lk. 2:7 (voor ἡν, Ex. 4:24), eetkamer, Mk. 14:14, Lk. 22:11. In dezelfde beteekenis voor πρῶτον, 1 Sam. 9:22, Polyb. 2, 36, 1; 32, 19, 2; Diod. 14, 93, 5.

Καταλυτής, οὔ, ὁ, verwoester, Greg. Naz. II, 101 B, 652 D, Epiph. II, 180 D. Paroxytonon καταλύτης, bewoner, Wijsh. 5:15, Polyb. 2, 15, 6.

Καταλύω, Fut. καταλύσω, Aor. 1 κατέλυσα, Aor. 1 pass. κατελύθην.
a) Verstrooien, vernietigen, naar beneden werpen, Mt. 24:2, Mk. 13:2, Lk. 21:6, τὸν ναόν, Mt. 26:61, 27:40, Mk. 14:58, 15:29, Hand. 6:14, οἶκον, 2 Kor. 5:1, teg. οἰκοδομεῖν, Gal. 2:18, 2 Ezr. 5:12, Hom. II. 9, 24, 2, 117, τεύχη, Eur. Tro. 819, γέφυραν, Hdian. 8, 4, 4.
b) Vernietigen, krachteloos maken, τὴν βουλὴν ἢ τὸ ἔργον, Hand. 5:38, τὰς ἀπειλὰς, 4 Makk. 4:16, τινά, iemands wenschen vernietigen, ibid. 39, Rom. 14:20. Evenals in het klassieke Grieksch van Hdt. af, van instellingen, regeeringsvormen, wetten, enz., van kracht berooven, afschaffen, verbreken, τὸν νόμον, Mt. 5:17, 2 Makk. 2:22, Xen. Mem. 4, 4, 14, Isocr. Paneg. § 55, Philost. v. Apoll. 4, 40. c) Van reizigers, die zich op hunne reis ophouden, ergens logeeren, hunnen intrek nemen. De beeldspraak kan ontleend zijn aan de pakken of lasten van de dieren, die losgemaakt worden of van de kleederen der reizigers, die op de reis opgebonden zijn en dan losgemaakt worden. Vgl. ἀναλύω, Lk. 9:12, 19:7. LXX voor ἡν of ἡν, Gen. 19:2, 24:23, 25, enz. Sir. 14:25, 27, 36:31.

Καταμαίνομαι, woeden tegen, Philo II, 542, 9, τῶν Ἰουδαίων, Jos. B. J. 4, 10, 2.

Καταμανθάνω, Aor. 2 κατέμαθον, bespieden, waarnemen, onderzoeken, nagaan, τί gevolgd door πῶς, Mt. 6:28. Gen. 24:21, Job 35:5, παρθένον, Sir. 7:5, κάλλος ἀλλότριον, ibid. 9.

Καταμαρτυρέω, ὦ, tegen iemand getuigen, τί τινος, iets tegen iemand, Mt. 26:62, 27:13, Mk. 14:60, 15:4, 1 Kon. 20(21):10, 13, Job 15:6.

Καταμεθύω, dronken zijn, woeden tegen i. Philo I, 361, 31 ἀρετῆς, Athan. II, 200 B, Cyrill. A, II, 84 C.

Καταμειδιάω, uitlachen, bespotten, Jos. B. J. 3, 7, 33, τοῦ θανάτου, Cyrill. A, II, 76 D, 77 A.

Καταμειλίσσομαι, bevredigen, Jos. Ant. 6, 13, 7.

Καταμελαίνω, καταμελανόω, geheel zwart maken, Cyrill. A, I, 789 B, Eus. II, 837 B.

Καταμένω, ergens blijven, zijn verblijf houden, Hand. 1:13, Num. 22:8, Judith 16:20.

Καταμερίζω, verdeelen, Num. 32:18.

Καταμερισμός, οὖ, ὁ, verdeeling, Joz. 13:14.

Καταμέτρησις, εως, ἡ, meting, Polyb. 6, 41, 5, Aquil. Job 28:25.

Καταμήνιος, ιαῖος, maandelijksch, Ezr. 4:17.

Καταμιαίνω, bevlekken, verontreinigen, Arist. 107:13.

Καταμολύνω, Fut. ᾧ, bezoedelen, bevlekken, Orig. I, 1408 B, Eus. II, 1492 B, Basil. III, 873 B.

Καταμόνας, afzonderlijk, alleen, κατὰ μόνας, Mk. 4:10, Lk. 9:18, Thuc. 1, 32, 37, Xen. Mem. 3, 7, 4, Joseph. Antt. 18, 3, 4. LXX voor תַּבֵּן en תַּבֵּן, Ps. 4:9, Jer. 15:17.

Καταμυρίζω, zalven, Const. Apost. 1, 3, Cyrill. A, I, 445 B.

Καταμωκόμαι, bespotten, uitlachen, 2 Kron. 30:10, Sir. 13:7, Philo II, 599, 40, Clem. A. I, 448 A, Orig. II, 108 C.

Καταμωλπίζω, met striemen bedekken, hevig slaan, Greg. Nyss. III, 356 A.

Καταναγκαστικός, ἡ, ὅν (καταναγκάζω), met dwang, Orig. II, 69 B.

Κατανάθεμα, τος, τό, Openb. 22:3 rec. Zie ἀνάθεμα.

Καταναθεματίζω = καταθεματίζω, vervloeken, Mt. 26:74 rec. Just. M. Dial. c. Tryph. c. 47.

Καταναλίσκω, verteren, van het vuur, Hebr. 12:29 volgens Deut. 4:24, 9:3. LXX voor בָּרַק.

Κατανάλωμα, ατος, τό, het verbruikte of verteerde, Const. Apost. 4:10.

Κατανάλωσις, εως, ἡ = ἀνάλωσις, het verteren of gebruiken, Plut. II, 678 F, Clem. A. I, 656 B.

Καταναρκάω, ᾧ, Fut. καταναρκήσω, Aor. 1 κατενάρκησα (ναρκάω verstijven), doen verstijven, Gen. 32:25, 32, Job 33:19, overdr. lastig zijn, τινός = iemand lastig vallen, tot last zijn, 2 Kor. 11:8, 12:13, 14. Hesychius: κατενάρκησα, κατεβάρηρα.

Κατανδρίζομαι, zich als man toonen, hem te sterk zijn, Orig. VII, 32 C, Cyrill. A, I, 189 A, 265 B, X, 12 C, 333 B τῶν ἐχθρῶν.

Κατανεμέσησις, εως, ἡ, het verwijten, berispen, Clem. A. I, 348 A.

Κατάνευσις, εως, ἡ (κατανέυω), toestemming, Jos. Ant. 17, 9, 5.

Κατανεύω, Aor. 1 κατένευσα, toewenken, toeknikken, τιμή, gevolgd door τοῦ met den Aor. Inf. Lk. 5:7.

Κατανίσταμαι, tegen iemand opstaan, tegenstellen, Num. 16:3, Polyb. 4, 3, 13; 1, 46, 10, 12.

Κατανοέω *, slechts met uitzondering intransitief = goed bij zijne zinnen zijn (Hippocrates), anders geregeld trans. (zie onder κατηχεῖν) = de zinnen op iets zetten, beschouwen, leeren, inzien, waarnemen, opmerken. Dikwijls in het gewone Grieksch, niet zoo dikwijls bij de LXX = כִּי Hiph. en Hithpael, כִּנָּה Hiph. כִּנָּה en somtijds anders. a) Ergens naar zien, beschouwen, Ex. 33:8 κατενοούσαν ἀπιδόντος Μωυσῆ ἕως τοῦ εἰσελθεῖν αὐτὸν εἰς τὴν σκηνήν. Hand. 7:31, 32, 11:6, Jak. 1:23, 24, bemerken, Jez. 5:12, Mt. 7:3, Lk. 6:41, Hebr. 10:24, overwegen, bedenken, Jez. 57:1 ἄνδρες δίκαιοι αἴρονται καὶ οὐδεὶς κατανοεῖ, parall. ἐκδέχεται τῇ καρδίᾳ. Ps. 119:15 κατανοήσω τὰς ὁδοὺς σου. Judith 8:14, Lk. 12:24, 27, Xen. Cyrop. 8, 1, 14. Bij Rom. 4:19, Hebr. 3:1, waar het bij het object gevoegde participium zegt, waarop bij het object gelet moet worden, derhalve = het object op iets aanzien, vgl. Thuc. 2, 3, 2 κατενόησαν οὐ πολλοὺς τοὺς Θηβαίους ὄντας. 3, 66, 1 κατανοήσαντες ἡμᾶς ὀλίγους ὄντας. b) Waarnemen, erkennen, Ps. 119:18, Lk. 20:23, Hand. 27:39.

Κατανομιστεύω, te gelde maken, Jos. B. J. 1, 18, 4.

Καταντάω, ᾧ, Aor. 1 κατήντησα, pf. κατήντηκα, komen, aankomen. a) Eigenl. gevolgd door εἰς met den Acc. van plaats, Hand. 16:1, 18:19, 24, 21:7, 25:13, 27:12, 28:3 (2 Makk. 4:44); ἀντικρὺ τινος, tegenover eene plaats, Hand. 20:15; εἰς τινὰ τὰ τέλη τῶν αἰώνων κατήντηκεν, tot wie de einden der eeuwen gekomen zijn, 1 Kor. 10:11. b) Overdr. εἰς τι, evenals het Lat. ad aliquid pervenio, iets bereiken, Hand. 26:7, Ef. 4:13, Fil. 3:11, καταντᾷ τι εἰς τινὰ, opdat hij er deelgenoot van mag worden, 1 Kor. 14:36.

Καταντλέω, ergens over uitgieten, 4 Makk. 7:2.

Κατανυκτικός, knagend, Acta van Xantippe en Polyxena 6.

Κατάνυξις, ἡ, het knagen of veroorzaken van innige smart, Apoc. v. Adam, uren van den dag, 11, Marci Diaconi Vita Porphyrii etc. 39, 20.

Κατάνυξις, εως, ἡ (κατανύσσω). Doorboring, hevige smart, droefheid, verslagenheid, dofheid, sufheid, Rom. 11:8 (Jez. 29:10).

Κατανύσσω, Aor. 2 pass. κατενύγην, steken, grieven, wonden. Κατενύγησαν τῇ καρδίᾳ, zij werden in het hart door diepe smart getroffen, Hand. 2:37 (κατανευγμένον τῇ καρδίᾳ, Gen. 34:7, Ps. 108 (109):16, Sir. 12:12, 14:1, van verlangen, begeerte, Sus. 10, van hevige pijn, Joann. Malal. chronogr. 1, 18.

Κατανωτίζομαι, ἰσομαι, op zijn rug nemen, Plut. II, 924 D, Lucian. II, 328, Athan. II, 353 C. — Achterstellen, verachten, Judith 5:4.

Κατάξανσις, εως, ἡ (καταξαίνω), verscheuring, verbreking, Eus. II, 1464 A τῶν πλευρῶν.

Καταξέω, afschaven, Plut. II, 953 B. — Clem. A. I, 605, A.

Καταξηραίνω, verdrogen, verdorren, Joz. 2:10, Hoz. 13:15.

Κατάξηρος, α, ον, zeer droog, dor, Num. 11:6, Th. Jez. 29:8.

Καταξήρως (κατάξηρος), zeer droog, Antyll. bij Orib. II, 335, 2, Hippol. Haer. 436, 93.

Καταξιοπιστεύομαι (ἀξιόπιστος), de geloofwaardigheid ontkennen, daaraan twijfelen, Polyb. 12, 17, 1 τινός, Ignat. 680 B.

Καταξιδώ, ὦ, Aor. 1 pass. κατηξιώθην, waardig schatten, achten, τινά τως, iemand iets, 2 Thess. 1:5, Polyb. 1, 23, 3, Diod. 2, 60, Joseph. Antt. 15, 3, 8, gevolgd door eenen Inf. Lk. 20:35, 21:36, Hand. 5:41.

Καταξύω, afschaven, afkrabben, Brief van Jer. 8.

Καταπαγκρατιάζω, in het pancratiū of den algemeenen wedstrijd overwinnen, Philo I, 681, 6, II, 348, 3.

Καταπαίζω, ergens mede schertsen, spotten, 2 Kon. 2:23, Jez. 2:16.

Καταπαλαίω, nederslaan, nederwerpen, 4 Makk. 3:18.

Καταπανουργέω = ἀπατῶ, ἐξαπατῶ, bedriegen, Iren. 1237 B.

Καταπανουργέομαι, tegen iemand samenspannen, Ps. 82:4.

Καταπάομαι, bezitten, Gesch. v. Zosimus, 7.

Καταπάσσω, bestrooien, bedekken, stikken, Job 1:20, 2:12, Jez. 6:26, Mich. 1:10, 2 Makk. 10:25, 14:15.

Καταπατέω, ὦ, Fut. καταπατήσω, vertreden, onder de voeten vertreden, τί en τινά, Mt. 5:13, 7:6, Lk. 8:5, 12:1, Arist. 102:14. Evenals het Lat. conculco, iemand verachtelijk behandelen, smadelijk verguizen, τὸν υἱὸν τοῦ θεοῦ, Hebr. 10:29, ὄρκια, Hom. II. 4, 157, τοὺς νόμους, Plat. Legg. 4, 714 a, τὰ γράμματα, Gorg. p. 484 a, τοὺς λόγους, Epict. 1, 8, 10, τὰ ῥήματά μου, Job 6:3 Aq.

Καταπάτημα, ατος, τό, het vertreden, vertreding, Jez. 5:5, 7:25, 14:25, 22:5, 18, 28:13, Klaagl. 2:8.

Καταπάτησις, εως, ἡ, het vertreden, 2 Kon. 13:7, Patriarch. 1052 A.

Κατάπαυμα, ατος, τό = κατάπαυσις, rust, Sir. 36:18.

Κατὰπαύτιμος, ον (καταπαύω), doende ophouden, rust gevend, Greg. Naz. II, 612 A.

Κατάπαυσις *, εως, ἡ, a) in het gewone Grieksch act. het doen ophouden of eindigen, b. v. τῆς βασιλῆως, Hrdt. 6, 67; τυράννων 5:38 = verdrijving. Verder: het kalmeeren of stillen, b. v. van den wind, Theophr. In het Bijb. Grieksch daarentegen steeds b) pass. = rust, en wel deels van den door de goddelijke leiding tot stand gebrachten toestand des vredes van het volk Gods, Deut. 12:9, 1 Kon. 8:57 = παύσις (daarentegen Richt. 20:43 volgens de lezing van den Alex. = einde, nederlaag); 2 Makk. 15:1: ἡ τῆς κ. ἡμέρας van den Sabbat; deels

van de tegenwoordigheid Gods onder zijn volk als het einddoel van zijnen wil, Ps. 132:14 αὕτη ἡ κ. μου εἰς αἰῶνα αἰῶνος, ὧδε κατοικήσω ὅτι ἡρετισάμην αὐτήν. 2 Kron. 6:41 καὶ νῦν ἀνάστηθι κύριε ὁ θεός, εἰς τὴν κατάπαυσιν σου. Jez. 66:1 ποῖον οἶκον οἰκοδομήσῃτέ μοι; καὶ ποῖος τόπος τῆς καταπαύσεώς μου; (vgl. van de ark des verbonds, Num. 10:36, 1 Kron. 6:31) en diensvolgens Ps. 95:14 εἰ εἰσελεύσονται εἰς τὴν καπὰπ. μου. Zoo in het N. T. Hand. 7:49 naar Jez. 66:1 en diensvolgens ook Hebr. 3:11 (naar Ps. 95:11). Vs. 18, 4:1, 3, 5, 10, 11 van de tegenwoordigheid Gods.

Καταπαύω *, deels versterking van het simplex, deels, en zoo in het gewone Grieksch bijna altijd in vijandigen zin = doen ophouden, τ/, iets doen eindigen. Med. en pass. ophouden. Hom. Hrdt. Xen. Plat. Aristot. Pol. Plut. en lateren. Aan het Bijbelsch Grieksch is eigen het gebruik van het act. in trans. en intrans. beteekenis, — het laatste in het Grieksch zeer zelden en alleen dichtterlijk, b. v. Diod. Sic. 12, 14 in eene poëtische aanhaling en Eur. Hec. 918 — terwijl wij het ook in het gewone Grieksch niet veelvuldig voorkomende Medium in het Bijbelsch Grieksch alleen Ex. 16:13, Job 21:34 vinden. 1) Trans. a) doen ophouden, doen eindigen, b. v. τὴν ὁργήν, Ps. 85:4 = תָּרַח. Num. 25:11 = תָּרַח. 2 Kron. 16:5 τὸ ἔργον. Neh. 4:11, 6:3 = תָּרַח. Aan iemand of aan eene zaak een einde maken, Deut. 32:26 καταπαύσω ἐξ ἀνθρώπων τὸ μνημόσυνον αὐτῶν. Ez. 30:13 μεγιστᾶνας. Dan. 11:18, 9:26: θυσιαστήριον. Hoz. 1:4 βασιλείαν, תָּרַח. b) Iemand tot rust brengen, zoodat hij rust houdt, Hand. 14:18 κατέπαυσαν τοὺς ὄχλους τοῦ μὴ θύειν αὐτοῖς. Vgl. τινὰ τῆς ἀρχῆς, Hrdt. 4, 1, 1; 6, 64. Exod. 5:5 μὴ οὖν καταπαύσωμεν αὐτοὺς ἀπὸ τῶν ἔργων = תָּרַח. c) Dan iemand tot rust brengen, zoodat hij rust heeft. In deze beteekenis, naar het schijnt, in het gewone Grieksch zelden of nooit met een persoonlijk object, daar het voorzetsel κατὰ in eenen vijandigen zin genomen wordt. Daarentegen in het Bijbelsch Grieksch meestal zoo = iemand rust verschaffen voor en van zijne vijanden en verdrukkers, verb. met σώζειν, 1 Kron. 32:22. Zoo Ex. 33:14, Deut. 3:20, 12:10, Joz. 1:13, 15, 21:46, 22:41, 23:1, 1 Kron. 23:25, 2 Kron. 14:7 = תָּרַח. Deut. 5:33 ὅπως καταπαύσῃ σε. Zoo Hebr. 4:8 εἰ γὰρ αὐτοὺς Ἰησοῦς κατέπαυσεν. Bij de LXX ook κ. τινί, 1 Kron. 23:25, 2 Kron. 14:6, 15:15, 20:31. — 2) Intrans. a) ergens mede ophouden, teg. ἀρχεσθαι, met het Part. Praes. Gen. 49:32, Ex. 31:17, 34:33 = בָּרַח Joz. 11:23 = עָרַח. Vgl. Inf. met τοῦ 1 Kon. 12:34 = עָרַח. b) Absoluut ophouden, Gen. 8:22 = עָרַח, Joz. 10:20 = בָּרַח, een einde nemen, Hoz. 11:6, eveneens = עָרַח. Klaagl. 5:14 = עָרַח. Gewoonlijk evenwel c) = rusten, evenals 1 c in het gewone Grieksch in deze beteekenis niet gebruikelijk. Van ἀναπαύεσθαι, of παύεσθαι verschillend evenals rusten van

uitrusten of ophouden. Vgl. Ex. 31:17 τῇ ἡμέρᾳ τῇ ἐβδόμῃ ἐπαύσατο καὶ κατέπαυσε (naar den Al., Vat. omgekeerd κατέπαυσε καὶ ἐπ.). Zoo = חָנַח Ex. 20:11, = חָנַח Gen. 2:2, 3, Exod. 34:21. = חָנַח Joz. 2:1. In het N. T. Hebr. 4:4 naar Gen. 2:3 κατέπ. ἀπὸ τῶν ἔργων αὐτοῦ, niet = uitrusten van, maar rusten, nadat de ἔργα geëindigd zijn, vgl. boven 1 a.

Καταπειθής, ἐς (καταπείθω), gehoorzaam, Philo I, 362, 32.

Καταπείθω, overreden, overtuigen, 2 Sam. 17:16.

Καταπελματοῦ, ὥσω, (πέλμα), van zolen voorzien, Joz. 9:5.

Καταπέλτης, ου, ὁ, eene werpmachine, katapult, een martelwerktuig, Pseudo Jos. Macc. 8, 508, 9, 510.

Καταπενθέω, betreuren, beklagen, Ex. 33:4.

Καταπεπαίνω, rijp worden, Philo II, 429, 40.

Καταπετάννυμι, ergens over uitbreiden, overhangen, bedekken, Pred. 27:8.

Καταπατέσμα, ατος, τό (καταπετάννυμι), voorhangsel, Ex. 26:31, Lev. 4:6, Num. 3:10, 26, 2 Kron. 3:14, Sir. 50:5, 1 Makk. 1:22, 4:51, Mt. 27:51, Mk. 14:33, Lk. 23:45, Hebr. 9:3, δεύτερον καταπατέσμα, onderscheiden van het eerste voorhangsel, dat het heilige bedekte. Allegorisch Hebr. 6:19 τὸ ἐσώτερον τοῦ καταπετάσματος = hetgeen binnen (d. i.) achter het voorhangsel is, waarbij gedacht wordt aan den voor het zinlijk oog nog gesloten hemel der heerlijkheid. Hebr. 10:20 is het voorhangsel voor het heilige der heiligen een zinnebeeld van het vleesch van Christus, dat door zijnen dood moest weggenomen worden, indien Hij tot zijne heerlijkheid zou kunnen ingaan en den toegang daartoe voor zijne belijders ontsluiten. — Ev. Petr. 20, Act. Thom. 10:30.

Καταπηδάω, ergens afspringen, Gen. 24:64, 1 Sam. 25:23.

Καταπήξ, ἥγος, ὁ (καταπήγνυμι), de in de aarde geslagen paal, Jos. B. J. 6, 5, 3.

Καταπιέζω, nederdrukken, Basil. I, 348 C.

Κατέπικρος, ον, zeer bitter of scherp, 2 Sam. 17:8.

Καταπίμπρημι, geheel verbranden, Polyb. 14, 4, 10, Philo I, 516, 6.

Καταπίνω, πίομαι, Aor. 2 ἐπίον, perf. — πέπωκα, Aor. 1 pass. — ἐπίην. Compos. van πίνω. 1) In eigenl. zin = opdrinken, opslurpen, verzwelgen, Mt. 23:24, Openb. 12:16, pass. = verzwolgen worden, door het water, d. i. verdrinken, Hebr. 11:29 (waar ook καταποντίζω gelezen wordt). 2) Overdr. = verslinden, 1 Kor. 15:54, 2 Kor. 5:4; = verteren, van smart of naberouw. 2 Kor. 2:7.

Καταπίπτω, — πεσοῦμαι, Aor. 2 ἔπεσον. comp. van πίπτω. Neder-vallen. Hand. 26:14, 28:6, Jos. Ant. 12, 6, 3. Aor. pass. καταπτω-ῆναι = καταπεσεῖν, Eus. I, 533, 556, 564.

Καταπιστεύω, 1) vertrouwen, intrans. Polyb. 3, 70, 7; 2, 3, 3 *τινί*. Herm. Mand. 9, Plut. I, 437 C. 2) Toevertrouwen, transitief, Hippol. Haer. 452, 97, Method. 368 A, *τινί τι*, Basil. III, 877 C.

Καταπλάσσω, bestrijken, besmeren, Job 37:11, Jez. 38:21.

Καταπλάστης, *ον, ὁ*, gipswerker, stukadoor, Philo II, 478, 16.

Καταπλέγμα, *ατος, τό* = πλέγμα, 1 Tim. 2:9, een variant.

Καταπλέω, Aor. 1 *κατέπλευσα*, varen van de zee naar eene lagere kust, van eenen hooger en naar eenen lageren oever, Lk. 8:26.

Καταπληγμός, *ὁ*, = *κατάπληξις*, verslagenheid, Sir. 21:4.

Καταπλήσσω, verslaan, nederslaan. Pass. verbaasd, verwonderd zijn, Job 7:14, 13:21, 37:11, 2 Makk. 3:24, 15:24.

Καταπονέω, *ῶ, ἤσω*, vermoeien, afmatten, kwellen, *τινά*, Hand. 7:24, 2 Petr. 2:7, Didache 5, 2.

Κατάπονός, *ον (πόνος)*, vermoeid, Plut. I, 432 B, C. Werkzaam, 3 Makk. 4:14.

Καταποντίζω, in zee storten, trans. met de pleonastische bijvoeging *ἐν τῷ πελάγει*, Mt. 18:6. Pass. ook intransitief = verdrinken, ver-zinken, Mt. 14:30.

Καταπόντωσις, *εως, ἡ (καταποντόω)* = *καταποντισμός*, het neerzinken in de zee, Orig. II, 272 D.

Καταπορεύομαι = *κατέρχομαι*, terugkeeren, b. v. naar zijn vaderland, 2 Makk. 11:30, 3, 4, 11, Polyb. 4, 17, 8.

Κατάπραξις, *εως, ἡ*, bewerking, voltooiing, Jos. Ant. 19, 1, 4; Clem. A. I, 692 C, 961 C.

Καταπραΰνω, bevredigen, verzachten, bijleggen, Ps. 82 (83):1, 88 (89):9, Pred. 15:18, 2 Makk. 13:26, Act. Petr. 126:4, 191:10.

Καταπρίω, stuk maken, verdeelen, verscheuren, Dan. Sus. 59.

Καταπρονομεύω, buit of gevangenen wegbrengen, Num. 21:1 *ἐξ αὐτῶν αἰχμαλωσίαν*, Richt. 2:14 *αὐτούς*.

Καταπτήσσω, verschrikken, Pred. 24:65, 28:14, 29:9.

Καταπτοέω, bevreesd maken, verontrusten, Athan. I, 624 B, Greg. Nyss. III, 916 A.

Κατάπτωμα, *ατος, τό*, val, Ps. 143:14.

Κατάπτωσις, *εως, ἡ (καταπίπτω)*, val, 3 Makk. 2:14, Orig. I, 272 A.

Καταπωλέω, verkoopen, Clem. A. I, 604 C, Cyrill. A, I, 948 A

Κατάρα en καταράομαι zie bl. 277, 278.

Κατάρασις, *εως, ἡ (καταράομαι)*, vervloeking, Num. 23:11 *ἐχθρῶν*.

Καταράσσω, καταράττω, naar beneden werpen, naar beneden vallen of storten, Wijsh. 17:4, Polyb. 10, 48, 7, Philo II, 7, 33. 510, 31.

Καταρεμβεύω, in eenen kring ronddraaien, drijven, Num. 32:13.

Καταργέω zie bl. 779, 780.

Κατάργησις, *εμς, (καταργέω)*, afschaffing, vernietiging, Athan. II, 105 A.

Καταργυρόω, verzilveren, Ex. 27:17.

Καταριθμέω, ὤ, tot iets tellen, pf. pass. ptcp. κατηριθμημένος ἐν (voor rec. σύν) ἡμῖν, was geteld onder ons, Hand. 1:17, vgl. 2 Kron. 31:19, Plat. politicus 266 a.

Καταρράκτης, δ, waterval, valdeur, sluis, Gen. 7:11, 8:2, Lev. 11:17, Deut. 14:17.

Καταρράσσω = καταρρήγνυμι, verbreken, verscheuren, Ps. 73:16, 88:45, 101:11, Sir. 46:6, Diod. II, 490, 51, Philo I, 669, 41.

Καταρρήγνυμι, verbreken, verscheuren, verwerpen, Const. Apost. 8, 12 τείχη.

Καταρρίπτω, naar beneden werpen, Hippol. 796 A.

Κατάρρηψις, εως, ἡ, het naar beneden werpen, Orig. I, 1053 B.

Κατάρροια, ας, ἡ = κατάρρους, het afvloeien of aftrekken, Epict. 1, 26, 16; Aquil. Ps. 77:44.

Καταρτίζω en κατάρτισις zie bl. 303, 304.

Καταρτισμός, οὔ, δ = κατάρτισις, 2 Kor. 13:9, Ef. 4:12, Tatian. Frag. 1601 A, Greg. Nyss. III, 1057 B.

Κατάσαρκος, ον, (σάρξ), corpulent, Antyll. bij Orib. II, 51, 9, Athen. 12, 74.

Κατασαρκώω, corpulent maken, Basil. I, 97 C, III, 185 B, 197 B.

Κατασάρω, uitvegen, Martyr. Poth. 1448 A.

Κατασείω, Aor. 1 κατέσεισα. 1) Naar beneden schudden. 2) Schudden, τὴν χεῖρα, een teeken geven door de hand te schudden, met de hand te wuiven, Philo, Leg. ad Gajum § 28, τὰς χεῖρας, ib. de Josepho § 36; van iemand, die wenkt om stil te zijn, Hand. 19:33. Vandaar eenvoudig κατασεῖν τινί, een teeken geven met de hand aan iemand, Xen. Cyr. 5, 4, 4; Joseph. Antt. 8, 11, 2. Vervolgens met τῇ χειρί, Polyb. 1, 78, 3, Joseph. Antt. 4, 8, 48. Van iemand, die met de hand wenkt, omdat hij zal gaan spreken, Hand. 12:17, 13:16, 21:40, Joseph. Antt. 8, 11, 2.

Κατασκάπτω, Aor. 1 κατέσκαψα, pf. pass. ptcp. κατεσκαμμένος. Van onderen weggraven, ondermijnen, doen omstorten, bijv. van een muur, onder den voet halen, verwoesten, Rom. 11:3, τὰ κατεσκαμμένα = de puinhoopen, Hand. 15:16.

Κατασκέπτομαι, nauwkeurig bezien, Num. 10:33, 13:3, 17, 18.

Κατασκευάζω, voorzien, gereed of in orde maken. a) Van iemand, die iets gereedmaakt voor een persoon of zaak, τὴν ὁδόν, Mt. 11:10, Mk. 1:2, Lk. 7:27. Pf. pass. ptcp. wel toegerust, wat den geest betreft, Lk. 1:17 (Xen. Cyrop. 5, 5, 10). b) Van bouwlieden, bouwen, oprichten, versieren, van al het noodige voorzien, οἶκον, Hebr. 3:3 enz. αὐτόν, Hebr. 11:7, 1 Petr. 3:10, σκηνήν, Hebr. 9:2, 6. LXX voor πρὶ Jez. 40:28, 43:7.

Κατασκευή, ἥς, ἡ, samenstelling, voorbereiding, argumentatie, redeneering, teg. ἀνασκευή, ἀνατροπή, Dion. H. VI, 1007, 1024, 1041, Orig. I, 676 A, Chrys. X, 51 B.

Κατασκηνόω, ὦ, ὥσω, zijne tent of leger opslaan, zich legeren om uit te rusten, in 't algemeen = rusten; van de rust des grafs, Hand. 2:26, van vogels = nestelen, ἐν τινι, Mt. 13:32, Mk. 4:32, Lk. 13:19.

Κατασκήνωσις, εως, ἡ, van κατασκηνόω, het leger, iedere plaats om uit te rusten, van vogels = het nest, Mt. 8:20, Lk. 9:58.

Κατασκιάζω, overschaduwē, met schaduw bedekken, τι, Hebr. 11:5; κατασκιάω, Hom. Od. 12, 436.

Κατάσκιος, ον, beschaduwd, Hab. 3:4, Zach. 1:8, Ez. 20:28.

Κατασκιρτάω, ergens van af springen, Plut. II, 790 C, Greg. Nyss. III, 1085 A, Theod. IV, 1140 B.

Κατασκοπέω, ὦ, Aor. 1 Inf. κατασκοπῆσαι, bespieden, τι, Gal. 2:4. Van een verraderlijk onderzoek, 2 Sam. 10:3, Joz. 2:2 enz. 1 Kron. 19:3, Eur. Hel. 1607.

Κατάσκοπος, ου, δ = verspieder, Hebr. 11:31.

Κατασκυθρωπάζω, tegen iemand morren, Jos. Ant. 11, 5, 16, Basil. III, 164 A.

Κατασκύλλω, verscheuren, Clem. A. I, 637 A.

Κατασμικρύνω, kleiner maken, verkleinen, 2 Sam. 7:19, Lucian. II, 724.

Κατασοβαρεύομαι, zich trotsch tegenover iemand gedragen, B. J. 3, 1, 1, Diog. 1, 81.

Κατασοφίζω, compos. van σοφίζω, door sophistische redeneeringen, drogredenen overwinnen. Vandaar = iemand te slim zijn, of in 't alg. = listig, arglistig te werk gaan. Gew. in 't Med. = jegens iemand. Hand. 7:19 (Ex. 1:10), Judith 5:11, 10:19.

Κατασπάζομαι, begroeten, kussen, Jos. Ant. 7, 10, 5, Plut. I, 217 D, 815 C.

Κατασπαταλάω, doorbrengen, verbrassen, Spreuk. 29:21, Am. 6:4, Greg. Naz. II, 617 B.

Κατασπάω, naar beneden trekken, 2 Sam. 11:25, 2 Kon. 10:27, 11:18, 21:3, 23:12, 15.

Κατασπεύδω, verhaasten, haasten, Ex. 5:10, 13, 9:19, 10:16, Deut. 33:2, 1 Sam. 21:8.

Κατάσσω = κατάγνυμι, verbreken, Cels. bij Orib. I, 1497 B, Athan. I, 732 A, 708 C.

Κατάστασις, εως, ἡ, vaststelling, ordening van eenen geestelijke, Athan. I, 228 A B, 524 B, Greg. Naz. III, 236 B. — Zelfbeheersching, kalmte, rust, Plut. II, 704 D, Just. Tryph. 115, teg. ἔκστασις, Greg. Nyss. III, 941 B — staat, toestand, bestuur, nationaliteit, Philo II, 261, 7, Jos. Ant. 15, 8, 1, Apion. 1, 11 — Ceremonie, Porph. Cer.

9, 5. — Ὁ τῆς καταστάσεως, de ceremoniemeester, Porph. Cer. 20, 22; 64, 15.

Καταστατικός, ἡ, ὄν, geschikt om in te stellen, te bevestigen, enz. Plut. I, 41 D, Ens. II, 1343 D.

Καταστέλλω, Aor. 1 ptcp. καταστείλας, pf. pass. ptcp. κατεσταλμένος. a) Eigenl. naar beneden zenden. b) Onderdrukken, bevredigen, geruststellen, verzoenen, iemand, die opgewonden of vertoornd is, τινά, Hand. 19:35 enz. 3 Makk. 6:1, Joseph. Antt. 20, 8, 7, B. J. 4, 4, 4, Plut. mor. p. 207 e, Acta Petr. 90:11.

Καταστενάζω, diep zuchten, Ex. 2:23, ἀπὸ τῶν ἔργων, Jer. 22:23, Klaagl. 1:11, 3 Makk. 6:34, Orig. II, 1165 C, Basil. III, 225 A.

Κατάστερος, ον (ἀστήρ), blinkend, Greg. Naz. II, 60 B.

Καταστέφω, omkransen, Jez. 20:16, 3 Makk. 7:16.

Κατάστημα, ατος, τό (κθίστημι), Lat. habitus, status, toestand, staat, hoedanigheid van iets. In het N. T. van menschen = hun geheele manier van zijn en doen, hun gedrag, Tit. 2:3, 3 Makk. 5:45, Aristas 31, Jos. Ant. 15, 7, 5, Ignat. 677 A.

Καταστηματικός, ἡ, ὄν, vastgesteld, bepaald, onveranderlijk, Philo I, 118, 37, Plut. 1, 824, F, Diog. 2, 87.

Καταστολή, ῆς, ἡ (καταστέλλω), het terughouden, tegenhouden, gelatenheid, rust, kalmte, bescheidenheid, eenvoud, ook wat de kleeding aangaat. De eenvoudige kleeding of bepaald de kleeding zelve, Jez. 61:3 (πῆξη) en 1 Tim. 2:9 (Vulg. habitus). Vgl. Joseph. B. J. 2, 8, 4.

Καταστορέννυμι, bedekken, Philo II, 579, 12.

Καταστοχάζομαι, gissen, Polyb. 12, 13, 4, Orig. I, 969 D τινός.

Καταστοχαστικός, ἡ, ὄν, geschikt om te gissen, Clem. A. II, 385 C.

Καταστραγγίζω, uitdrukken, uitpersen, Lev. 5:9.

Καταστρέφω, -ψω, comp. van στρέφω, omkeeren, omverhalen, -werpen, Gen. 13:10, 19:21, 25, 29, Deut. 29:23, 2 Kon. 21:13, 2 Kron. 34:4 A, Mt. 21:12, Mk. 11:15.

Καταστηνιάω, comp. van στηνιάω = τρυφάω, ik leef lustig, weelderig, ik ben wellustig. Καταστρ. oververzadigd zijn, weelderig, wellustig worden, 1 Tim. 5:11 τοῦ Χριστοῦ, Pseudo Ignat. 905 C, τῷ λόγῳ.

Καταστροφεύς, έως, δ, omverwerper, verwoester, Iren. 898 A.

Καταστροφή, ῆς, ἡ, catastrophe, het einde van een spel, verwoesting, vernietiging, Polyp. 3, 48, 8, Muson. 188, Gen. 19:29, Job 15:21, 2 Petr. 2:6, overdr. het uitdoven van den geest van Christus, verder 2 Tim. 2:14.

Καταστρώννυμι = καταστορέννυμι, bedekken, plaveien, Jos. Ant. 8, 7, 4, nederslaan, nederstrooien, nedervellen, Num. 14:16, Judith 7:14, 14:4, 2 Makk. 5:26 enz. Hrdt. 8, 53; 9, 76, 1 Kor. 10:5.

Κατάστροφαις, εως, ἡ, uitspreiding, aanhaling uit de Heilige Schrift, Eus. II, 548 B, γραφῆς.

Κατασύρω. Naar beneden trekken, met geweld medevoeren, τινὰ διὰ μέσης ἀγορᾶς, Philo in Flacc. § 20, Leg. ad Cajum § 19 τινὰ πρὸς τὸν κριτήν, Lk. 12:58, (Cic. pro Mil. c. 14, 38 quem in iudicium detrahi non posset).

Κατασφάζω, Aor. 1 κατέσφαξα, doodslaan, slachten, afmaken, Lk. 19:27, Joseph. Antt. 6, 6, 4, Hdian. 5, 5, 16.

Κατασφαλίζω, bevestigen, vast of sterk maken, 2 Makk. 1:19, 3 Makk. 4:9.

Κατασφίγγω, samensnoeren, Jos. Ant. 3, 7, 2, Plut. II, 983 D, Clem. A. I, 532 D.

Κατασφραγίζω, pf. pass. ptcp. κατεσφραγισμένος, 1) een zegel ergens op doen, verzegelen, met een zegel sluiten, Openb. 5:1, Job 9:7, Wijsh. 2:5. — 2) Het teeken van het kruis over iets maken, Act. et Martyr. Matt. 11, ἐαυτόν, Pseudo Germ. 417 A, τὸν λαόν, door den bisschop, Porph. Cer. 475, 7 τῇ χειρὶ τὴν πόλιν. — In het ritueel met het oog op een kind, dat het teeken van het kruis bij de naamgeving ontvangt. Deze plechtigheid heeft in de kerk plaats, maar moet niet met den doop verward worden, Euchol. p. 122. — Med. zichzelf het teeken des kruises geven, Eus. II, 1056 C, Eustrat. 2379 C.

Κατασχεδιάζω, praten, babbelen, zwetsen = σχεδιάζω κατὰ τινος, Jos. B. J. 3, 8, 9, Eus. III, 585 C = σχεδιάζω, Cyrill. A. II, 345 D.

Κατάσχεσις, εως, ἡ (κατέχω), bezitname, bezit, Gen. 17:8, 47:11, Ps. 2:8, Sir. 4:16, Patriarch. 1148 B.

Κατασχετλιάζω, onwillig worden of zijn over iemand, Jos. B. J. 1, 32, 4.

Κατάσχετος, ον, bezeten door een demon, Dion. H. I, 81, 8, Philo I, 103, 32, beziel, Plut. I, 761 D, Paus. 10, 12, 11.

Κατασωτεύομαι, in liederlijkheid doorbrengen, Jos. B. J. 4, 3, 3, Orig. III, 1361 A.

Κατάταξις, εως, ἡ (κατατάσσω), rangschikking, orde, classificatie, Clem. A. I, 492 A, Orig. I, 960 A.

Καταταπεινῶ, vernederen, verlagen, Act. Philipp. in Hellad. 13.

Καταταρταρόω, in den Tartarus, de rivier van de onderwereld werpen, Athenag. 928 B, Orig. I, 1620 B.

Κατατάσσω, aanstellen, ordenen, Job 7:12, 15:23, 35:10.

Κατατείνω, uitspreiden, uitstrekken, heerschappij uitoefenen, Lev. 25:43, 46, 53, 1 Ezr. 8:71, 4 Makk. 9:13.

Κατατήκομαι, wegsmelten, wegkwijnen, Philo I, 100, 2.

Κατατίθημι, Aor. 1 κατέθηκα, nederleggen, act. τινὰ ἐν μνημείῳ, Mk. 15:46. Med. voor zichzelf wegleggen, nl. voor toekomstig gebruik, τινι χάριν en χάριτας κατατ. τινι, iets voor een ander doen om zijne

gunst te winnen, Hand. 24:27, 25:9. Zoo Hrdt. 6, 41, Thuc. 1, 33, Xen. Cyr. 8, 3, 26, Dem. 193, 22; *φιλίαν τινί*, 1 Makk. 10:23, *ἐργασίαν τινί*, Joseph. Antt. 11, 6, 5. Eenen bisschop afzetten, Hippol. Haer. 460, 11.

Κατατολμάω, zich driest tegen iemand gedragen, 2 Makk. 3:24, Diod. 1, 40.

Κατατομή, *ῆς*, *ῆ* (van *κατατέμνω*), versnijding, wegsnijding, verminking (Lat. *concisio*), Fil. 3:2. Vgl. Gal. 5:12. Zie onder *ἀποκόπτω*.

Κατατοξεύω, ik schiet met den boog, doorschieten, *τινὰ βολῆδι*, Hebr. 12:20 rec. (Ex. 19:13), Num. 24:8, Ps. 10 (11):3.

Κατατρέχω, *-θρέξω*, Aor. 2 *-έδραμον*, comp. van *τρέχω*. Naar beneden loopen, aanloopen, van eene hoogere naar eene lagere plaats. Hand. 21:32, waar de overste met zijne soldaten van den burg Antonia komt.

Κατατρώγω, stukknagen, stukmalen, Apoc. v. d. Maagd, 10, 19, 21.

Κατατυραννέω, beheerschen, bedwingen, Sm. Num. 16:13.

Καταυγάζω, bestralen, stralen, prachtig schijnen, 2 Kor. 4:4, L. mrg. variant van *αὐγάζαι*. Trans. Wijsh. 17:5 enz., intrans. 1 Makk. 6:39, Heliod. 5, 31.

Καταφάγω, zie *κατεσθίω*, Apoc. v. d. Maagd, 10, 19, 21.

Καταφαιδρύνω, ophelderen, vervroolijken, Eus. II, 1100 B, Greg. Naz. II, 257 C, Cyrill. A. 1, 217 B.

Καταφαίνομαι = *κατηγορέω*, Just. Apol. 1, 13.

Καταφέρω, Aor. 1 *κατήνευκα*, Aor. 1 pass. *κατηνέχθην*, afbrengen, naar beneden brengen, naar de diepte leiden, Passio Perpet. 81:1, *ὥσων*, zijn stembiljet in de urn werpen, Lat. *calculus adjicio*, zijn stem aan iets geven, met iets instemmen, Hand. 26:10; *αἰτιώματα κατά τινος*, Hand. 25:7. Pass. bevangen worden door, *ὑπνῷ βαθεῖ*, Hand. 20:9^a. Naar beneden storten, *ἀπὸ τοῦ ὕπνου*, door of ten gevolge van den slaap, Hand. 20:9^b. *Καταφέρομαι εἰς ὕπνον*, ik val in slaap, Joseph. Antt. 2, 5, 5; Hdian. 2, 1, 3; 9, 6, 5, *τοῖσιν ὕπνοισιν*, Hipp. p. 1137 c.

Καταφεύγω, Aor. 2 *κατέφυγον*, gevolgd door *εἰς* met den Acc. van plaats, de vlucht nemen, Hand. 14:6. *Οἱ καταφυγόντες*, wij, die ontvloden zijn, nl. de goddelooze menschen, gevolgd door eenen Inf. van doel, Hebr. 6:18.

Καταφθάνω, bereiken, inhalen, komen tot, Richt. 20:42.

Καταφθείρω, pf. pass. ptcp. *κατεφθαρμένος*, Fut. 2 pass. *καταφθαρήσομαι*. Bederven, verderven, *κατεφθαρμένοι τὸν νοῦν*, bedorven van gemoed, 2 Tim. 3:8. Verwoesten, pass. verwoest worden, omkomen, gevolgd door *ἐν* met den Dat., die den toestand aanduidt, 2 Petr. 2:12.

Καταφθορά, *ᾶς*, *ῆ*, verderf, 2 Kron. 12:12, Ps. 49 (49):9, Jez. 4:17.

Καταφιλέω, veel kussen, teeder kussen (Lat. *deosculor* etc.) *τινά*, Mt. 26:49, Mk. 14:45, Lk. 7:38, 45, 15:20, Hand. 20:37, Tob.

7:6, 3 Makk. 5:49, Xen. Cyr. 6, 4, 10; 7, 5, 32; Polyb. 15, 1, 7. Joseph. Antt. 7, 11, 7. Φιλεῖν en καταφιλεῖν worden onderscheiden, Xen. Mem. 2, 6, 33, Plut. Alex. c. 67. LXX voor רָצַח, Qal, Piël en פָּחַח Hithpael.

Καταφίλημα, ατος, τό, kus, Philo I, 480, 25.

Καταφλέγω, verbranden, Job 1:16, Ps. 17 (18):8, 104 (105):32, 2 Makk. 12:6.

Καταφλογίζω = καταφλέγω, in brand steken, Ps. 17 (18):8, Hippol. 680 A.

Καταφλυαρέω = φλυαρέω κατά τινος, babbelen tegen iemand, Strab. 12, 3, 21, Diog. 5, 29, Sm. Jer. 20:7. Greg. Naz. III, 212 B.

Κατάφοβος, ον (φόβος), bevreesd voor, Spreuk. 29:16, Polyb. 197, 7.

Καταφορά, ἡ, het naar beneden werpen, verzinken, diepe slaap, Aq. Gen. 2:21, 1 Sam. 26:12, Spreuk. 19:15.

Κατάφορος, ον (φόρτος), belast, beladen, Jos. Vit. 26.

Καταφορτίζω, belasten, beladen, bevrachten, Jos. Ant. 7, 9, 3.

Κατάφρακτος, ingesloten, Sm. Job 39:21.

Καταφράσσω, bedekken, beschermen, versterken, 1 Makk. 6:38, Jos. B. J. 7, 8, 5, Plat. I, 327 B, 557 E.

Καταφρονέω, ὦ, Fut. καταφρονήσω, gering denken van, verachten, niet tellen, τινός = iemand of iets, Mt. 6:24, 18:10, Lk. 16:13, Rom. 2:4, 1 Kor. 11:22, 1 Tim. 4:12, 6:2, Hebr. 12:2, 2 Petr. 2:10.

Καταφρονητής, οὔ, ὁ (καταφρονέω), verachter, Hand. 13:41, Hab. 1:5, 2:5, Zef. 3:4, Philo, Leg. ad Cajum § 41, Joseph. Antt. 6, 14, 4, B. J. 2, 8, 3, Plut. Brut. 12.

Καταφυγή, ἥς, ἡ, toevlucht, toevluchtsoord, Ex. 17:15, Num. 35:27, 28, Deut. 19:3.

Καταφυσάω, met verachting behandelen, Iren. 1, 13, 4; 1, 16, 3.

Καταφύτευμα, ατος, τό, wat geplant is, Athan. I, 205 A.

Καταφύτευσις, εως, ἡ, het planten, Jer. 38:22, Clem. A. I, 704 D, Orig. III, 472 B.

Καταφυτεύω, planten, Ex. 15:17, Lev. 19:23, Ps. 43:2, Sir. 49:7, Diod. 4, 29.

Κατάφωρος, ον, (φώρ), ontdekt, openbaar, Dion. H. V, 331, 14, Jos. Ant. 13, 5, 10, Iren. 440 A.

Καταχαίρω, zich in iemands ongeluk verheugen, Pred. 1:26.

Καταχαλάω, naar beneden laten, Joz. 2:15.

Καταχαλκώ, met koper bedekken, 2 Kron. 4:9.

Καταχέω, uitgieten, over iets gieten, ἐπὶ τὴν κεφαλὴν, Mt. 26:7, κατὰ τῆς κεφαλῆς, Mk. 14:3, Hdt. 4, 62; Plat. Legg. 7, p. 814 b, Joseph. c. Ap. 2, 36, 2.

Καταχθέω, ἦσω (καταχθής), bezwaren = καταβαρύνω, καταβαρέω, Jos. Ant. 18, 6, 7, Cyrill. A. I, 577 C, II, 89 C, 208 A.

Καταχθόνιος (van κατά en ἡ χθών, de aardbodem), onderaardsch, onder de aarde, d. i. in de benedenwereld zijnde, teg. ἐπίγειος. Fil. 2:10.

Καταχλευάζω, bespotten, Dion. H. V, 207, 13, Jos. B. J. 2, 18, 7.

Καταχλεύαστος, ον = καταγέλαστος, Epiph. I, 388 A.

Καταχράομαι. 1) Veel of slecht gebruiken. 2) Opgebruiken, verbruiken. 3) Geheel gebruiken, terwijl κατά de kracht van het simplex versterkt, 1 Kor. 7:31, τινί, ib. 9:18.

Κατάχρεως, ων (χρέος), verschuldigd, vol schulden, Diod. Ex. Vat. 141, 14; 106, 22, App. I, 709, 54, Sext. 747, 4 δανείois. — Overdr. Wijsh. 1:4, in zonden verzonken.

Κατάχρησις (καταχράομαι), catachrese, abusio, oneigenlijk gebruik van woorden, teg. κυριολεξία, Dion. H. V, 15, 7, Philo I, 161 7, 183, 16, Orig. I, 1185 B.

Καταχρηστικῶς, Lat. abusive, oneigenlijk, met het oog op het gebruik van woorden, teg. κυρίως, Dion. Thr. 632, 24, Philo I, 68, 33, Erotian. 282.

Καταχρίω, bestrijken, Ex. 2:3, Wijsh. 13:14.

Καταχρυσάω, vergulden, Ex. 15:10 (11), 12 (13), 27 (28), 26:29, 30:3.

Κατάχυσις, εως, ἡ, het uitgieten, Job 36:16.

Καταχώννυμι, onder de voeten vertreden, Zach. 9:15.

Καταχωρίζω, instellen, regelen, 1 Kron. 27:24, Jez. 2:23.

Καταψευσμός, οὔ, ὁ = κατάψευσις, bedrog, Sir. 26:5.

Καταψηφίζομαι, veroordeelen, Act. Thom. 29:4, c. Dat.

Κατάψυξις, εως, ἡ, het afkoelen, Th. Gen. 3:9 (8).

Καταψυχή, ἥς, ἡ (καταψύχω), vijandelijkheid, Pseud. Athan. IV, 837 C.

Καταψύχω, iets afkoelen, verfrisschen, Aristot. Plut. enz. Lk. 16:24 τῇ γλῶσσῃ. Intrans. Gen. 18:4 καταψύξατε ὑπὸ τὸ δένδρον, waarvoor in het gewone Grieksch geen voorbeelden te vinden zijn. Plut. Mor. 652 C staat het transitief.

Κατεάσσω = κατάγνυμι, verbreken, Act. Petr. 84, 1.

Κατεγχειρέω, aangrijpen, 3 Makk. 1:21.

Κατείδωλος, ου, ὁ, ἡ, ον, τό, van τὸ εἶδωλον, het beeld en κατά, dat in sommige verbindingen, als: καταδένδρος, boomrijk, κάθυδρος, waterrijk, κατάφοβος, vol vrees, en derg. eene volheid of menigte uitdrukt (vgl. HERMANN AD VIGEB. de Idiot. p. 638), vol afgodsbeelden. Hand. 17:16 Marci Diaconi Vita Porphyrii, 27:14, 36:22.

Κατειρωνεύομαι, spotten, bespottelijk maken, Jos. Ant. 15, 10, 5, B. J. 2, 8, 10; 7, 8, 1, Plut. I, 342 C, II, 1015 D.

Κατελαύνω, naar beneden drijven, stooten, Deut. 9:21.

Κατέλευσις, εως, ἡ (κατελθεῖν), afdaling, Eus. II, 1296 A.

Κατεμβλέπω, iemand goed in het aangezicht zien, Ex. 3:6 *ἐνώπιον τοῦ θεοῦ*, Philo I, 566, 41.

Κατέναντι, bijw., niet in het gewone Grieksch. In de LXX, meestal voor *נֶגֶד*, *נֶגְדָה*, *נֶגְדָה*. Eigenl. tegenover, voor, gevolgd door den Gen., Mk. 11:2, 12:41, 13:3, volgens sommige getuigen Mt. 21:2 en 27:24. Ἡ κατέναντι κώμη, het dorp, daar tegenover gelegen, Lk. 19:30. Overdr. met den Gen. van den pers. voor iemand, als rechter, τοῦ θεοῦ, Rom. 4:17, 2 Kor. 2:17, 12:19.

Κατενεχυράζω, verpanden, Clementin. 240 A.

Κατενισχύω, vastzetten, bevestigen, 1 Kron. 29, 30.

Κατεντευκτής, οὗ, ὁ, aanklager, Job 7:20.

Κατενώπιον, bijw. niet in het gewone Grieksch, tegenover, voor het aangezicht, in de tegenwoordigheid van, gevolgd door den Gen. a) Eig. van plaats, Jud. 24, Lev. 4:17, Joz. 1:5, 3:7, 23:9. b) Overdr. Iemand als 't ware voor oogen hebbend, τοῦ θεοῦ, rec. 2 Kor. 2:17, 12:19, voor God als rechter, Ef. 1:4, Kol. 1:22.

Κατενωτίζομαι = κατανωτίζομαι, op den rug nemen, verachten, Judith 5:4.

Κατεξανίσταμαι, oprijzen tegen, strijden tegen, Philo I, 116, 25, Jos. Ant. 16, 9, 3, Plut. II, 331 B.

Κατεξεράω, uitspuwen, wegwerpen, Clem. A. I, 145 B.

Κατεξουσιάζω, gezag voeren, macht uitoefenen over, *τινός* = over iemand, of tegen iemand, Mt. 20:25, Mk. 10:42, Tat. Or. 17:3, Act. Thom. 33:39.

Κατεξουσιαστικός, ἡ, ὄν, macht uitoefenend over, Clem. A. I, 324 A.

Κατεπάδω = κατηχέω, iemand voorzingen, door het lied betooveren, Clem. A. I, 221 B.

Κατεπαίρομαι = ἐπαίρομαι κατά τινος, zich tegen iemand verheffen, Symm. Ps. 60:3. Basil. I, 641 A.

Κατεπανίσταμαι, zich tegen iemand of iets verheffen, Athan. I, 324 B, Basil. I, 488 C, Gesch. van Zosimus, 6.

Κατεπείγω, verdrukken, woekerwinst nemen, Ex. 22:25 (24).

Κατεπίθυμος, ον (θυμός), zeer begeerig, Judith 12:16, Herm. Vis. 3, 2.

Κατεπικύπτω, bukken, buigen, Esth. 5:1, 12.

Κατεργάζομαι, pf. Inf. κατειργάσθαι, Aor. 1 pass. κατειργάσθην en κατηργάσθην, a) volbrengen, volvoeren, vervullen, Rom. 7:15, 17, 20; τὶ διὰ τινος, Rom. 15:18, ἅπαντα κατεργασάμενοι, Ef. 6:13, σημεῖα, pass. 2 Kor. 12:12, van slechte daden, Rom. 1:27, 1 Kor. 5:3, 1 Petr. 4:3. b) Bewerken, iets doen waaruit iets voortvloeit (Lat. efficere; van menschen: τὴν σωτηρίαν, iedere poging doen om de zaligheid te verkrijgen, Fil. 2:12; van zaken, Rom. 4:15, 5:3, 7:8, 2 Kor. 7:10, Jak. 1:3, τί τινι, Rom. 7:13, 2 Kor. 4:17, 7:11,

9:11. c) κατεργ. τινα εἰς τι, iemand voor iets geschikt maken, 2 Kor. 5:5.

Κατέργασμα, ατος, τό, het werk, Aquil. Spreuk. 8:22.

Κάτεργον, τό, werk, dienst, Ex. 30:16, 35:21.

Κατέρχομαι, Aor. 2 κατήλθον, naar beneden komen of gaan; eigenl. van iemand, die van eene hoogere naar eene lagere plaats gaat, gevolgd door εἰς met den Acc. van de plaats, Lk. 4:31, Hand. 8:5, 13:4; gevolgd door ἀπό met den Gen. van plaats, Luk. 9:37, Hand. 15:1, 18:5, 21:10; gevolgd door ἀπό en εἰς, Hand. 11:27, 12:19; van hen, die per schip in eene plaats komen, gevolgd door εἰς, Hand. 18:22, 21:3, 27:5, πρὸς τινα, Hand. 9:32. Overdr. van dingen, die door God ons worden toegezonden, Jak. 3:15.

Κατεσθίω, Fut. καταφάγομαι, Aor. 2 κατέφαγον, LXX voor כָּלָה. 1) Eigenl. verteren, opeten, τι, van vogels, Mt. 13:4, Mk. 4:4, Lk. 8:5, van een draak, Openb. 12:4, van een man, die het kleine boekske opeet, zijnen inhoud in zich opneemt (vgl. Ezech. 2:10, 3:1—3, Jer. 15:16), Openb. 10:9 enz. 2) Overdr. in verschillende beteekenissen: a) verteren, opmaken, Lk. 15:30 (vgl. Hom. Od. 3, 315, 15, 12, devorare patrimonium, Catull. 29, 33). b) Verslinden, zich met geweld toeëigenen, τὰς οἰκίας τῶν χηρῶν, het eigendom der weduwen, Mt. 23:14 (13), rec. Mk. 12:40, Lk. 20:47. c) Met een Acc. van den pers. α) van iemands goed leven, iemand opeten, uitkleeden, 2 Kor. 11:20, β) iemand het leven ondragelijk maken of vergallen (naast δάκνω). Gal. 5:15. d) Vernietigen, van het vuur, τινά, Openb. 11:5, 20:9. e) Van hevige gemoedsaandoeningen, eenen heiligen godsdienstijver, die iemand verteert, τινά, Joh. 2:17 (Ps. 68 [69]:10. Joseph. Antt. 7, 8, 1).

Κατεσκιασμένως (κατασκιάζω), in het geheim, in het duister, Cyrill. A. I, 553 C.

Κατευθικτέω, juist treffen, raken, 2 Makk. 14:43.

Κατευθύνω, Aor. 1 Inf. κατευθύναι. LXX meestal voor יָחַד, כִּוְנָה, יָחַד, richten, leiden, τοὺς πόδας εἰς ὁδὸν εἰρ. Lk. 1:79, τὴν ὁδὸν πρὸς τινα, van de wegneming van hindernissen om tot iemand te komen, 1 Thess. 3:11, τὰς καρδίας (1 Kron. 29:18, 2 Kron. 19:3) τὴν ἀγάπην τοῦ θεοῦ, 2 Thess. 3:5.

Κατευλογέω, zegenen, zegeningen over iemand uitspreken, τινά, Mk. 10:16, Tob. 10:13, 11:16.

Κατευοδόω, iemand gelukkig maken, Ps. 1:3, 67:19, 1 Makk. 2:47.

Κατευφημέω, gelukwenschen toebrengen, 3 Makk. 7:13.

Κατεύχομαι, toewenschen, geloften uitspreken, pralen, zich beroemen, 2 Makk. 15:12, 4 Makk. 12:20.

Κατεφίστημι, tegen iemand opstellen, opstaan, Hand. 18:12.

Κατέχω, zie bl. 826, 827.

Κατηγορέω, κατηγορία, κατήγορος, κατήγωρ, zie bl. 81, 82.

Κατηναγκασμένως, bijw. noodzakelijk, Clem. A. II, 592 C, Orig. I, 840 B.

Κατήφεια, ας, ἡ (van κατηφής), een naar beneden geslagen blik, van κατά en τὰ φάη, de oogen; Etym. Magn. (496, 53) κατήφεια· ἀπὸ τοῦ κάτω τὰ φάη βάλλειν τοὺς δνειδιζομένους ἢ λυπούμενους; omdat, zooals Plut. De dysopia, c. 1 zegt, het is λύπη κάτω βλέπειν ποιούσα, eigenl. het nederslaan der oogen en vandaar neerslachtigheid, gedruktheid, Jak. 4:9 (Hom. II. 3, 51; 16, 498, Thuc. 7, 75, Joseph. Antt. 13, 16, 1, Plut. Cor. 20; vaak bij Philo).

Κατηφής, ές, beschaamd, Wijsh. 17:4.

Κατηχέω, zie bl. 858—860.

Κατήχησης, εως, ἡ, 1) onderricht, in 't algemeen, Dion. H. V, 644, 7, VI, 1108, 2, 11. 2) Godsdienstig onderricht, Patriarch. 1128 A, Clem. A. I, 285 C, II, 86 A, 101 A, Orig.

Κατηχητής, οὔ, ὁ (κατηχέω), catecheet, Clementin. 157 A.

Κατηχητικός, ἡ, ὁν, catechetisch, onderrichtend, Eus. II, 384 B, 389 B.

Κατηχουμενεῖα, ων, τὰ (κατηχούμενος), de plaats der catechumenen in eene kerk, Const. IV, 781 D.

Κατ' ἴδιαν, zie ἴδιος.

Κατιόω, ὥσω, ik maak roestig, evenals het simplex in passivo = verroesten, Jak. 5:3, Sir. 12:11.

Κατισχνόω, ὥσω = κατισχνάλω, mager worden, verteren, opteren, uitputten, Jos. Ant. 2, 5, 5.

Κατισχυρεύω = κατισχύω, overweldigen, overheesteren, Aquil. Ps. 85 (86):14, 88 (89):8, Sm. Job 15:25.

Κατισχύω, van ισχύω, krachtig worden, in kracht teboven gaan, overwinnen, overweldigen, τινός = iemand, Mt. 16:18; absoluut = de overhand krijgen, Lk. 23:23, = het simplex kunnen, bij machte zijn. In een variant op Lk. 21:36.

Κατοδυνάω, groote smart veroorzaken, Ex. 1:14, Ezech. 9:4, Orig. II, 1165 C.

Κατοικεσία, ας, ἡ = κατοίκησις, Ps. 106:36, Klaagl. 1:7, Ezech. 6:14. Ook κατοικησία, Patriarch. 1108 C, Vat. Epiph. 45 C.

Κατοικέσια, ων, τὰ = τὰ τοῦ οἴκου ἐγκαλνία, wijding, heiliging, Greg. Naz. II, 360 B.

Κατοικέω, Aor. 1 κατώκησα, LXX voor כָּנַעַן en somtijds voor כָּנַעַן. 1) Intrans. wonen, zich nederzetten, a) eigenl. gevolgd door ἐν met den Dat. van plaats, Lk. 13:4, Hand. 1:20, 7:2, 4, 48; 9:22, 11:29, 13:27, 17:14, Hebr. 11:9, Openb. 13:12; gevolgd door εἰς, Mt. 2:23, 4:13, Hand. 7:4; ἐπὶ τῆς γῆς, 3:10, 6:10, 8:13, 11:10,

13:8, 14, 14:6 rec., 17:8, Num. 13:33, 14:14, 35:32, 34, Hand. 17:36, *ᾧ* σου, Openb. 2:13, zoo dat *ἐκεῖ* in gedachten moet worden ingevoegd, Hand. 22:12; van demonen, Mt. 12:45, Lk. 11:26.

b) Overdr. van goddelijke machten, invloeden wordt gezegd, dat zij *κατοικεῖν ἐν τινι* of *ἐν τῇ καρδίᾳ τινός*, *ὁ θεὸς ἐν ἡμῖν*, Barn. 16:8, *ὁ Χριστός* Ef. 3:17, van den Heiligen Geest, Jak. 4:5, Herm. Past., Mand. 5, 2, Sim. 5:5 etc. *Τὸ πλήρωμα τῆς θεότητος* in Christus, Kol. 2:9, vgl. 1:19, *ἡ σοφία ἐν σώματι*, Wijsh. 1:4, ook van de *δικαιοσύνη*, 2 Petr. 3:13. 2) Trans. bewonen, met den Acc. van de plaats, Hand. 1:19, 2:9, 14, 4:16, 9:32, 35, 19:10, 17, Openb. 12:12 rec. 17:2; van God, die in den tempel woont, Mt. 23:21.

Κατοικεῖν, in de LXX gewoonlijk voor *ἔχει*, verschilt van *παροικεῖν*, gewoonlijk = *παρ* als het gedurige van het tijdelijke wonen. Zie Gen. 37:1, Philo, De sacrif. Ab. et Cain § 10, Lightfoot bij Kol. 1:19 en Clem. Rom. bij 1 Kor. 1.

Κατοίκησις, *εως*, *ἡ* (*κατοικέω*), verblijf, verblijfplaats, Mk. 15:3, Gen. 10:30, Num. 15:2.

Κατοικητήριον, *ου*, *τό* (*κατοικέω*), woonstede, verblijf, Ef. 2:22, Openb. 18:2, Ex. 12:20, Barn. 6, 15, 16:7, 8.

Κατοικία, *ας*, *ἡ* (*κατοικέω*), woning, verblijf, Hand. 17:26, Polyb. 2, 32, 4.

Κατοικίζω, naar eene andere woonplaats overbrengen, ergens doen wonen, Jak. 5:4. Ook *κατοικέω* wordt daar gelezen.

Κατοικιστής, *οὔ*, *ὁ*, bewoner, Sm. Jer. 50 (27):7.

Κατοικτεῖρω, weeklagen over, 4 Makk. 8:20, 12:2.

Κατοικτίζω, betreuren, 4 Makk. 13:27.

Κατόλομαι, verwaand, laatlunkend zijn, Hab. 2:5.

Κατολοφυρμός, *οὔ*, *ὁ*, het weeklagen, Jos. B. J. 5, 1, 3.

Κατόμβριος, *ον* = *κάτομβρος*, doorregend, bevochtigd, Philo, 515, 41.

Κατόπιν, achter, Eus. II, 1449 C, Porph. Adm. 129, 20.

Κατοπίσω = *κατόπισθεν*, van achteren, Richt. 18:22.

Κατοπτρίζω (*κάτοπτρον*, een spiegel), spiegelen, afspiegelen, Plut. Mor. p. 894 f. Med. met *τί* = iets weerkaatsen, tot spiegel van iets verstrekken, weerspiegelen. Artem. Oneir. 2, 7, Athen. 15, p. 687 c, Diog. Laert. 2, 33, *τὴν δόξαν τοῦ κυρίου*, 2 Kor. 3:18. Philo, Alleg. Leg. III, § 33 *μηδὲ κατοπτρισαίμην ἐν ἄλλῳ τινὶ τὴν σὴν ἰδέαν ἢ ἐν σοὶ τῷ θεῷ*.

Κάτοπτρον, *τό*, spiegel, Ex. 38:26.

Κατοργιάζω, onderwijzen in de orgiën, drinkgelagen, slemppartijen, Plut. II, 792 F, Hippol. Haer. 164, 73.

Κατορθόω, oprichten, volbrengen, tot stand brengen, recht maken, 1 Kor. 2:35, 1 Kron. 16:30, 28:7, 2 Kron. 29:35.

Κατόρθωμα, ατος, τό (κατορθώω), goede inrichting, verbetering, 3 Makk. 3:23, Hand. 24:2 (3), waar ook διόρθωμα gelezen wordt.

Κατόρθωσις, εως, ή, het recht stellen, verbetering, Judith 11:7, Ps. 96:2, Philo I, 13, 26; 432, 18.

Κατορχέομαι, beleedigen, bespotten, Zach. 12:10, Greg. Naz. II, 556 C, τινός.

Κατορύσσω, begraven, Gen. 48:7, Job 24:32, 33.

Κατοφρυάομαι = κατοφρυδομαι, zich hoogmoedig gedragen of aanstellen, Greg. Naz. II, 580 D τινός.

Κατοχεύω, koppelen, doen paren, vereenigen, Lev. 19:19.

Κατοχή, ής, ή, inspiratie, bezieling door eenen geest, Sm. Hoogl. 8:11, Plut. I, 665 D, Just. Cohort. 37, p. 309 A.

Κατόχιμος, ον (κάτοχος), bezeten, als een slaaf of lijfeigen beschouwd, Lev. 25:46, ύμῖν.

Κάτοχος, ον, bezeten, beheerscht, onder den invloed van eenen god of eene godin, Plut. 1, 29 C, 547 E, Orig. I, 1426 A.

Κάτω (van κατά), bijw. comp. κατωτέρω. 1) Naar beneden, benedenwaarts, Mt. 4:6, Lk. 4:9, Joh. 8:6, 8, Hand. 20:9. 2) Beneden; a) van plaats, Mk. 14:66, Hand. 2:19; ἕως κάτω, Mt. 27:51, Mk. 15:38 (Ezech. 1:27, 8:2); τὰ κάτω, de dalen of streken, die beneden liggen (tegenover τὰ ἄνω) = de aarde, Joh. 8:23. b) Van tijdelijke opvolging: ἀπὸ διετοῦς καὶ κατωτέρω, van een kind van twee jaren en degenen, die jonger waren, Mt. 2:16, ἀπὸ εἰκοσαετοῦς καὶ κάτω, 1 Kron. 27:23.

Κατώγεως, ων, onder den grond aanwezig, Act. Thom. 17:17.

Κατώδυνος, ον (δδύνη), in groote pijn of smart, 1 Sam. 1:10, 30:6, 2 Kon. 4:27, Symm. Jez. 29:2, Acta van Xantippe en Polyxena, 1, Marci Diaconi Vita Porphyrii, 27, 8.

Κάτωθεν, van beneden af, Ex. 26:24, 27:5, 28:29, 36:28, 32, 38:24.

Κατώτερος, ἔρα, ερον (comp. van κάτω), lager (ὁ Χριστὸς) κατέβη εἰς τὰ κατώτερα μέρη τῆς γῆς, Ef. 4:9, dat velen verklaren van Christus' nederdaling in de Hades of onderwereld (τὸν τόπον τὸν κάτω καλούμενον, Plat. Phaedo, p. 112 c). Τῆς γῆς is dan een Gen. partit. Waarschijnlijker evenwel is, dat bedoeld wordt de aarde zelve en dat de Gen. τῆς γῆς een Gen. van appositie is. De bedoeling is dan: de benedenste deelen van het heelal, die de aarde uitmaken.

Καῦδα, zie κλαύδη en Hand. 27:16.

Καυλακαῦ = ἵπ' ἵπ, regel op regel (Jez. 28:15), in de LXX ἐλπύδα ἐπ' ἐλπίδι. In de taal der Gnostieken was het een woord van hoog gewicht, Iren. 678 B, 679 A, Hippol. Haer. 150, 49, Epiph. I, 324 C, 325 B, onjuist καυλαυκαύχ, καυλακαύχ.

Καυλακαύας, ὁ, Caulacauas, de Zaligmaker volgens de benaming van Basilides, Theod. IV, 349 C.

Καυλίσκος, ου, ὁ, kleine stengel, steel, roede, Diod. II, 521, 10, Jos. B. J. 7, 5, 5.

Καυλός, οὔ, ὁ, schacht, Ex. 25 : 30 (31), 38 : 14, Num. 8 : 4.

Καῦμα, ατος, τό (van καίω, καύσω), brand, bijz. van het branden der zon, gloed, hitte, Gen. 8 : 22, 31 : 40, Deut. 32 : 10, Openb. 7 : 16, 16 : 9.

Καυματίζω, door hitte verteren, verschroeien, zengen, blakeren, τινά, met bijgevoegd ἐν πυρί, Openb. 16 : 8; pass. Mt. 13 : 6, Mk. 4 : 6, met toegevoegd καῦμα μέγα, gekweld zijn door eene zeer groote hitte, Openb. 16 : 9, Antonin. 7, 64, Epict. diss. 1, 6, 26; 3, 22, 54; van de koorts, Plut. Mor. p. 100 d, 691 e.

Καῦσις, εως, ἡ, (van καίω) verbranding, Ex. 39 : 17, Lev. 8 : 9, 2 Kron. 13 : 11, Hebr. 6 : 8.

Καυσίω, ᾧ, ὡσω, van ὁ καῦσος, de brandende hitte of gloed. Vandaar verbranden, Pass. = branden. 2 Petr. 3 : 10, 12. Ook van het lijden aan koortshitte, Disosc. 1, 151. Theoph. Cont. 345, 8.

Καυστήρ, ἥρος, ὁ (καίω), brandijzer, Orig. I, 1144 A, Pseudo Just. 1189 A. Een merk, een brandmerk, Pallad. Laus. 1100 A, σταυροῦ.

Καυστήριον, ου, τό = καύτηριον, brandmerk, Strab. 5, 1, 9, Cels. bij Orig. 1, 1285 A, Lucian. 1, 619.

Καυστικός, brandend, zegend, 4 Makk. 6 : 27, 10 : 14.

Καύσων, ωνος, ὁ (καῦσις), brandende hitte, Gen. 31 : 40, Judith 8 : 3, Sir. 18 : 16, 43 : 22, Aquil. Ex. 10 : 13, Mt. 20 : 12. Brandende wind, Job 27 : 21, Hoz. 12 : 1, Jer. 18 : 17, ἄνεμος, Athen. bij Orib. I, 14, 7.

Καυτήρ, ἥρος, ὁ, brandmerk, Orig. II, 821 B, Jul. 309 C.

Καυτηριάζω, ᾰσω, van τὸ καυτήριον, het brandijzer, brandmerken. In overdr. beteekenis 1 Tim. 4 : 2.

Καυχᾶμαι, ᾧμαι, Fut. καυχήσομαι, LXX meestal voor ἑπαινεῖν, in het N. T. vaak bij Paulus. Roemen, zich beroemen, pralen, absol. 1 Kor. 1 : 31^a, 4 : 7, 13 : 3, 2 Kor. 10 : 17^a, 11 : 16, 18, 12 : 1, 6, 11 rec. Ef. 2 : 9, Jak. 4 : 16, τί, zich op iets beroemen, 2 Kor. 9 : 2, vgl. 7 : 14, 2 Kor. 11 : 30. Gevolgd door ἐν met den Dat. van het object, zich op iets beroemen, glorior in aliquo, Rom. 2 : 23, 5 : 3, 1 Kor. 3 : 21, 2 Kor. 5 : 12, 10 : 15, 11 : 12, 12 : 5, 9, Gal. 6 : 13 enz. 2 Thess. 1 : 4, Jak. 1 : 9, Jer. 9 : 23 enz. 1 Kron. 16 : 35, ἐν θεῷ, ἐν τῷ θεῷ, op God, Rom. 2 : 17, 5 : 11, 1 Kor. 1 : 31^b, 2 Kor. 10 : 17^b, ἐν Χριστῷ Ἰησοῦ, Fil. 3 : 3; gevolgd door ἐπὶ met den Dat. van het object, Rom. 5 : 2, Spreuk. 25 : 14, Sir. 30 : 2, Diod. 16 : 70, περὶ τινος, 2 Kor. 10 : 8, εἰς τι, met het oog op, 2 Kor. 10 : 16. ὑπέρ met den Gen. ten voordeele, ten behoeve van iemand, 2 Kor. 7 : 14, 12 : 5. ἐνώπιον τοῦ θεοῦ, als staande in de tegenwoordigheid van God, 1 Kor. 1 : 29.

Καύχημα, τος, τό (καυχάομαι), LXX voor תְּהִלָּה lof en תְּהִלָּה, versiersel, schoonheid. 1) Datgene waarop men zich beroemt, oorzaak of grond van roemen, Rom. 4:2, 1 Kor. 9:15 enz. 2 Kor. 1:14, Fil. 2:16, τὸ καύχημα ἔχειν εἰς ἑαυτὸν μόνον, zijn roem beperkt tot zichzelf, Gal. 6:4. Τὸ κ. τῆς ἐλπίδος, de hoop, waarop wij ons beroemen, Hebr. 3:6.

Καύχῃσις, εως, ἡ (καυχάομαι), de roem, het roemen als handeling, Rom. 3:27, 2 Kor. 9:4, 11:10, 17, Jak. 4:16, στέφανος καυχήσεως, kroon, waarop men roemen kan, 1 Thess. 2:19, Ezech. 16:12, Spreuk. 16:31, ὑπὲρ τινος, 2 Kor. 7:4, 8:24, ἐπὶ τινος, voor iemand, 2 Kor. 7:14, ἔχω καύχῃσιν ἐν Χ. Ι., Rom. 15:17, 1 Kor. 15:31, 2 Kor. 1:12. LXX vaak voor תְּהִלָּה, 1 Kron. 29:13, Spreuk. 16:31.

Καυών, δ, כַּז, eene soort offerkoek, Jer. 7:18.

Κάφ, de Hebr. כ, Eus. III, 788 C, Epiph. III, 244 A.

Καχυπόνους, ουν = καχύποπος, argwaan koesterend, Philo II, 209, 9; 570, 49.

Καψάκης, ου, δ, kroes, kruik, 1 Kon. 17:14 τοῦ ἐλαίου, 19:6 ὕδατος. — Ook καμψάκης, Judith 10:15, Epiph. I, 425 C.

Κέγχρος, ου, δ, gierst, Jez. 28:25, Ezech. 4:9.

Κεγχρεαί (T. WH. Κενχρ., ὤν), αἱ, Kenchreae, een haven van Korinthe, ongeveer 60 stadiën van de stad, aan de Oostelijke zijde van den Isthmus, stapelplaats van den handel met Azië (Strabo, 8, p. 380), Hand. 18:18, Rom. 16:1.

Κεδέμ (כְּדָם), het Oosten, Jer. 30:6, Ez. 25:4, 10.

Κέδρινος, van cederhout, Lev. 14:4, 6, 49, 51, 52, Num. 19:6.

Κέδρος, ου, ἡ, een cederboom, waarvan het hout eenen welriekenden geur heeft: χείμαρρος τῶν κέδρων, Joh. 18:1, 2 Sam. 15:23, 1 Kon. 15:23.

Κεδρών, δ, onverb. (bij Josephus Κεδρών, ὠνος), Kedron of Kidron (Hebr. כִּדְרוֹן, vuil). Zoo heette in Jezus' dagen eene, door stedelijk vuil en afval verontreinigde beek, die tusschen Jeruzalem en den Olijfberg naar de Doode Zee stroomde en waarover een steenen brug naar genoemden berg voerde. Joh. 18:1 volgens den rec. Χείμαρρος Κεδρώνος, Joseph. Antt. 8, 1, 5, Φάραγξ Κεδρώνος, ib. 9, 7, 3; B. J. 5, 6, 1; Φάραγγι Βαθεία... ἡ Κεδρών ὠνόμασται, ib. 5, 2, 3.

Κεῖμαι*, liggen, zelden bij de LXX, Joz. 4:6, 2 Sam. 13:22, 2 Ezr. 6:1, Jez. 9:4, Jer. 24:1 voor verschillende Hebr. uitdrukkingen. Meermalen in de apocriefen en nog meer in het N. T. a) Liggen, van menschen, Lk. 2:12, 16 βρέφες ἐν φάτνῃ. Mt. 28:6, Lk. 23:53, vgl. Joh. 20:12 ὅπου ἔκειτο τὸ σῶμα. Van zaken, die ergens gevonden worden, Joh. 2:6 ὑδρίαι, vgl. Xen. Oec. 8, 19, εὐκρινῶς κείμεναι χύτραι. Jer. 24:1 = כְּרָמ. Joh. 19:20 σκεῦος enz. Mt. 3:10, Lk. 3:9 ἡ ἀξίνη πρὸς τὴν ῥίζαν τῶν δένδρων κεῖται, niet = is gelegd, maar ligt daar en

behoeft slechts opgeheven te worden, 1 Kor. 3:11, 2 Kor. 3:15, Openb. 4:2 vgl. Dan. 7:9. In 't alg. = zich op eene plaats bevinden, in eenen toestand, 2 Makk. 3:11 ἀνὴρ ἐν ὑπεροχῇ κείμενος. 2 Makk. 4:31 οἱ ἐν ἀξιώματι κείμε. Vs. 34 ἐν ὑποψίᾳ. 1 Joh. 5:19 ὁ κόσμος ἐν τῷ πονηρῷ κεῖται, waar sommigen πονηρῷ volgens vs. 18, 19^a als van het mannelijk geslacht opvatten en dan κεῖται verklaren als Pol. 6, 14, 6 ἐν τῇ συγκλήτῳ κεῖται, ligt bij den Senaat, is daarvan afhankelijk. Soph. Oed. C. 247: ἐν ὑμῖν ὡς θεῷ κείμεθα, wij hangen van u af, vgl. vs. 18 ὁ πονηρὸς οὐχ ἄπτεται αὐτοῦ. Vgl. plaatsen = liggen, gelegen zijn, Mt. 5:14, Openb. 21:16. Van verzameld geld en goed, Lk. 12:19, Ar. Ran. 624 (niet = opgelegd, waarvoor eene toevoeging als ἐπὶ τῇ τούτου τραπέζῃ, Isocr. 367 D, vereischt zou worden). — Dan b) met opgaaf van het doel = ergens met een bepaald doel zijn, zich daar bevinden, Lk. 2:34 κεῖται εἰς πτώσιν καὶ ἀνάστασιν πολλῶν καὶ εἰς σημεῖον, vgl. Joz. 4:6 ἵνα ὑπάρχωσιν ὑμῖν οὗτοι εἰς σημεῖον κείμενον. Zoo niet Fil. 1:16 εἰς ἀπολογία τοῦ εὐ. κεῖμαι, waar κ. den toestand van den gevangen apostel aanduidt, maar wel 1 Thess. 3:3 εἰς τοῦτο κείμεθα. c) Overdr. b. v. van aanwezige, derhalve van kracht zijnde wetten, Thuc. 5, 102, 2 οὔτε θέντες τὸν νόμον οὔτε κειμένῳ πρῶτοι χρησάμενοι. 2, 37, 3 ὅσοι ἐπ' ὠφελίᾳ τῶν ἀδικουμένων κεῖνται καὶ ὅσοι ἄγραφοι ὄντες αἰσχύνην ὁμολογουμένην φέρουσιν. Zoo 2 Makk. 4:11, 1 Tim. 1:9, δικαίῳ νόμος οὐ κεῖται, waar de gedachte zeer duidelijk is, wanneer men slechts νόμος niet in de beteekenis van voorschrift opvat, maar = van kracht zijnde rechtsgeldigheid, die tegen de overtreding gericht is, zoodat derhalve de rechtsgeldigheid het wezenlijk bestanddeel van het begrip wet is.

Ἀντίκειμαι*, tegenover liggen, b. v. van Europa tegenover Azië, Hrdt. 6, 2, 4; tegenovergesteld zijn, dikwijls bij Aristot. in physische, dialectische en zedelijke beteekenis. Eveneens bij Plut. In het Bijbelsch Grieksch in zedelijke beteekenis = vijandig tegenover iemand staan, tegenstander zijn, zelden bij de LXX = קָדַם Zach. 3:1. = קָדַם Ex. 23:22 (sterker dan קָדַם, ἐχθρεύειν). Job 13:25 = קָדַם. 2 Makk. 10:26. In het N. T. = tegen zijn, tegenovergesteld zijn, 1 Tim. 1:10 εἴ τι ἕτερον τῇ ὑγιαίνουσῃ διδασκαλίᾳ ἀντίκειται. Gal. 5:17 ταῦτα ἀλλήλοις ἀντίκειται, staan tegenover elkander. Vooral het als substantief gebezigde part. ὁ ἀντικείμενος, de als vijand tegenstaande, de tegenstander, eigen aan het Bijb. Grieksch, naar het schijnt, LXX = קָדַם Esth. 9:2, Jez. 66:6, קָדַם 2 Sam. 8:10. קָדַם Exod. 23:22, קָדַם Part. Niphal Jez. 41:11. Theodot. = קָדַם Job 1:6. — 1 Makk. 14:7, 3 Makk. 7:9, 2 Makk. 10:26. In het N. T. van hen, die zich tegenover Christus en zijne jongeren stellen (niet alleen weerstreven of niet gelooven), Lk. 13:17 πάντες οἱ ἀντικείμενοι αὐτῷ; 22:15, 1 Kor. 16:9, Fil. 1:28. Dat 1 Tim. 5:14 μηδεμίαν ἀφορμὴν δίδόναι τῷ ἀντικειμένῳ

λοιδορίας χάριν niet de duivel bedoeld is, kan men uit Tit. 2:8, vgl. met vs. 5 opmaken. Bij het als substantivum gebezigde participium kan men vergelijken Krüger, § 50, 3, 4. 2 Thess. 2:4 dient het ter karakterisering van den Antichrist als tegenstander, vijand van God en van het op God betrekking hebbende leven: ὁ ἀντικείμενος καὶ ὑπεραιρούμενος ἐπὶ πάντα λεγόμενον θεὸν ἢ σέβασμα.

Κειράδες, Κιράδες, κιδάρες, waarschijnlijke lezing Κιραρές, 𐤒𐤓𐤕𐤓𐤕, Jer. 31 (48):31, 36, eigennaam van eene stad in Moab.

Κειρία, ας, ἡ, in 't alg. = de band, bijz. van de banden, waarmede een lijk omwikkeld werd, grafdoek, tapijt, Spreuk. 7:16 (𐤒𐤓𐤕𐤓𐤕), Joh. 11:44.

Κείρω, Aor. 1 ἔκειρα, Aor. 1 Med. ἐκείραμην, scheren, een schaap, Hand. 8:32. Med. τὴν κεφαλὴν = zich het hoofdhaar afscheren, Hand. 18:18; absoluut 1 Kor. 11:6.

Κεῖς, zie Κίς.

Κεκριμένως (κρίνω), afgescheiden, afgezonderd, met oordeel, met onderscheid, Plut. II, 1142 C, Eus. V, 228 B, Basíl. I, 489 A.

Κεκρυμμένως (κρύπτω), in het geheim, mystisch, teg. ἀκρύπτως, Jer. 13:17, Orig. I, 1192 A, 1317 C, III, 396 B.

Κελαδέω, groot geraas maken, Aq. Jez. 49:13, 52:9, 54:1, 55:12.

Κελαδισμός, οὔ, ὁ, alarm, geschreeuw, Acta van Xant. en Polyx. 6.

Κελαρυσμός, ου, ὁ (κελαρύζω), het ruischen van water, van stroomen, Clem. A. I, 428 A.

Κέλευσις, εως, ἡ, L. jussus, bevel, Plut. II, 32 C, Athan. I, 357 B, Act. Pet. et Paul. 3.

Κέλευσμα, ατος, τό (κελεύω), geroep, commando, bevel, signaal, aan dieren gegeven bij het rijden of op de jacht, of aan roeiers door den stuurman of κελευστής (Lcian. tyr. of catapl. c. 19), aan soldaten door een bevelhebber, Thuc. 2, 92, Spreuk. 24:62, met trompetgeschal, 1 Thess. 4:16. Passio Perp. 85:21.

Κελευστικῶς (κελευστικός), bevelend, vermanend, Athan. II, 1277 B.

Κελεύω, bevelen, gebieden, τινά, gevolgd door een Aor. Inf. Mt. 14:19, 28, Hand. 4:15, door den Acc. cum Aor. Inf. Mt. 18:25, 27:58, 64, Lk. 18:40, Hand. 5:34, 8:33, 22:30, 23:10, 25:6, 17. De Acc. ontbreekt, maar is gemakkelijk uit het verband aan te vullen, Mt. 8:18, 14:9, Hand. 12:19, 21:33, gevolgd door den Acc. met het Praes. Inf. Hand. 21:34, 22:24, 23:3, 35, 24:8, 25:21, 27:43. Volgens een gebruik, dat bij Homerus niet zeldzaam is, maar minder voorkomt in het proza, met den Dat. van een persoon, Plat. Rep. 3, p. 396 a, Thuc. 1, 44, Joseph. Antt. 20, 6, 2, Tob. 8:18, gevolgd door eenen Infinitivus, Mt. 15:35. Κελεύσαντός τινος, op iemands bevel, Hand. 25:23.

Κενεών, ὦνος, ὁ, opening, ledige ruimte, 2 Makk. 14:44.

Κενοδοξία, ας, ἡ, ijdele roem- of praalzucht, Fil. 2:3.

Κενοδοξος (van κενός en ἡ δόξα), door ijdele roem of praalzucht gedreven, Gal. 5:26.

Κενοκρανος, αν (κρανίον), met weinig denkbeelden, ledig van hoofd, onwetend, Sibyll. 3, 430.

Κενολαστρεία, ας, ἡ, de vereering van ijdele dingen, Epiph. II, 736 D.

Κενοπαθέω, ἥσω, valsche of ijdele, vage indrukken hebben, teg. ἀληθῶς of τρανῶς καταλαμβάνω, Orig. I, 488 D, II, 49 A.

Κενοπονέω, moeite te vergeefs doen, Philo I, 658, 19.

Κενός *, ἡ, ὁν, ledig, zonder inhoud tegenover πλήρης, μεστός, LXX = קֵרֵךְ, קֵרֵךְ of קֵרֵךְ, naast μάταιος, ματαιότης = נֶפֶשׁ, enkele malen ook = קֵרֵךְ, קֵרֵךְ enz. Het duidt allereerst aan a) relatief, ledig van iets, of met bijgevoegden Gen., b. v. κενὸν δένδρων (πεδίων) Plat. Rep. 10, 621 A. Zoo zeer dikwijls. Of zoo, dat de inhoud uit het verband is aan te vullen; vgl. Lk. 1:53 πεινῶντας ἐνέπλησεν ἀγαθῶν καὶ πλουτοῦντας ἐξαιτέσει κενοῦς. Vgl. κενός syn. πεινῶν Ps. 107:9 den grondslag van Lk. 1:53. Vgl. verder Gen. 31:42, Deut. 16:13, Mk. 12:3 ἀπέστειλε κενόν — vs. 2 Ἰσα παρὰ τῶν γεωργῶν λάβη ἀπὸ τῶν καρπῶν τοῦ ἀμπελῶνος. Lk. 20:10, 11. Dit maakt den overgang tot b) absoluut: ledig, of waar niets is, of waar datgene ontbreekt wat aanwezig moest zijn. Vgl. Xen. Mem. 3, 16, 6: πότερον κενός, ἢ φέρων τι; zoo Sir. 32:4 μὴ ὀφθῆς ἐν τρυφῇ κυρίου κενός. Daaraan sluit zich aan c) het veelvuldige gebruik op niet-zinlijk gebied, b. v. κενὸς κόπος, vruchteloze, vergeefsche arbeid, waardoor niets uitgericht is, 1 Kor. 15:58. Vs. 10 χάρις; vgl. 2 Kor. 6:1. Vgl. εἰς κενόν, voor niets, tevergeefs, Gal. 2:2, Fil. 2:16, 1 Thess. 3:5, Job 39:16. — Hand. 4:25 ἐμελέτησαν κενά (zie Ps. 2:1). 1 Thess. 2:1 ἡ εἴσοδος ἡμῶν ἡ πρὸς ὑμᾶς — οὐ κενὴ γέγονεν heeft niet zoozeer op de uitwerking betrekking als op datgene wat de apostel met zich bracht en op de wijze, waarop hij werkte, vgl. vs. 2—12 evenals Rom. 15:19. Vgl. boven Sir. 33:4. — 1 Kor. 15:14 κήρυγμα κενόν = zonder inhoud, zonder waarheid. Vgl. κενὸι λόγοι, ledige woorden, waarvan de inhoud niet werkelijk aanwezig is, die eigenlijk niets zeggen, onbeteekenend gezwets, Plat. Lach. 196 B. Deut. 32:47 οὐχὶ λόγος κενός οὗτος ὑμῖν, ὅτι αὕτη ἡ ζωὴ ὑμῶν = קֵרֵךְ. Sterker nog = קֵרֵף־קֵרֵף־קֵרֵף־ Ex. 5:9 μὴ μεριμνάτωσαν ἐν λόγοις κενοῖς. Vgl. Job 21:34 παρκαλεῖτέ με κενά, Hab. 2:3 ὄρασις — οὐκ εἰς κενόν, קֵרֵף־קֵרֵף־קֵרֵף־. Zoo Ef. 5:6 ἀπατᾶν κενῶς λόγοις — die niet kunnen uitwerken en geven wat het evangelie geeft. Kol. 2:8 κενὴ ἀπάτη = leugenachtig bedrog, waar onder den schijn van eene gave, van eenen gewichtigen ruil enz. in werkelijkheid niets gegeven wordt. Vgl. κενὴ πρόφασις, κενὴν κατηγορεῖν enz. in het gewone Grieksch. — 1 Kor. 15:14 κενὴ ἡ πίστις ὑμῶν, vgl. Wijsh. 3:11

κενή ἡ ἐλπὶς αὐτῶν. — Jez. 29 : 8 εἰς κενὸν ἤλπισεν. Sir. 31 : 11 κεναὶ ἐλπίδες καὶ ψευδεῖς. Eveneens in het gewone Grieksch. Aesch. Pers. 804 : κεναῖς ἐλπίσι πεπεισμένος. Dem. 18, 150 κενὴ πρόφασις καὶ ψευδής. In deze beteekenis synoniem μάταιος, ψευδής, waarvan het zóó onderscheiden is, dat κενός op den inhoud, μάτ. op inhoud en doel betrekking heeft, ψευδ. op den vorm. Vgl. Job 20 : 18, Jez. 59 : 4 enz. — Van personen evenals Jak. 2 : 20 ὦ ἄνθρωπε κενέ wordt het zoo absoluut zelden gebruikt. Op deze plaats komt met het verband het meest overeen de beteekenis opgeblazen, vgl. Plut. Mor. 541 B τοὺς ἐν τῷ περιπατεῖν ἐπαιρομένους καὶ ὑψαυχενοῦντας ἀνοήτους ἡγούμεθα καὶ κενούς. Vgl. ook het spreekwoord κενοὶ κενὰ λογιζονται. Soph. Ant. 709. Richt. 9 : 4 ἐμισθώσατο ἑαυτῷ ἄνδρες κενούς καὶ δειλούς, 11 : 3 συνεστράφησαν πρὸς Ἰεφθάε ἄνδρες κενοί, Hebr. עֲרִיִץ moet daarmee niet vereenzelvigd worden. Of Jak. 2 : 20 met ῥακά Mt. 5 : 22 overeenstemt, het teeken der verachting, schijnt twijfelachtig, daar Jak. 2 : 20 geen persoonlijke verhouding tot den aangesprokene aanwezig is.

Κενοτάφια, τά, theraphim, beschermgod, beeld, 1 Sam. 19 : 13, 16 (תַּרְפִּי).

Κενοφωνία, ας, ἡ (κενόφωνος), beuzelpraat, vaniloquium, ijdele rede-neeringen over beuzelachtige onderwerpen, 1 Tim. 6 : 20, 2 Tim. 2 : 17, Dioscor. 1, Prooem. p. 311.

Κενόω *, ledig maken, ontledigen, a) relatief, met toegevoegden Genitief van den inhoud, b. v. Plut. Conv. 197 C οὗτος δὲ Ἔρως ἡμᾶς ἀλλε-τριότητος μὲν κενοῖ, οἰκειότητος δὲ πληροῖ. Ook met den Acc. b. v. Poll 2, 62 κενοῦν ὀφθαλμούς. — b) Absoluut, òf van datgene wat er is of moest zijn, ontledigen — daar de inhoud uit het object te verklaren is — òf = iets tot niets terugleiden, vgl. κενός, b. Het eerste, b. v. οἰκίαι κενοῦνται = sterven uit, bij Thucyd. LXX alleen Jer. 14 : 2 αἱ πύλαι ἐκενώθησαν. 15 : 9 ἐκενώθη ἡ τίκτουσα ἔπτα = עֲרִיִץ. Zoo Fil. 2 : 7 ἑαυτὸν ἐκένωσεν, waarmee het begin van dien toestand van Jezus Christus aangewezen wordt, die vs. 8 door ἐταπείνωσεν ἑαυτὸν aangeduid wordt. Om de uitdrukking goed te verstaan, herinnere men zich de geheele plaats vss. 6 enz. ὅς ἐν μορφῇ θεοῦ ὑπάρχων οὐχ ἄρπαγμὸν ἡγήσατο τὸ εἶναι ἴσα θεῷ, ἀλλὰ ἑαυτὸν ἐκένωσε μορφὴν δούλου λαβὼν, ἐν ὁμοιώματι ἀνθρώπων γενόμενος κτλ. Van de bewering van Beyschlag (Christ. des N. T. S. 235), dat κενοῦν in het N. T. beteekent „seines Ansehens und seiner Ehre und Geltung berauben” is juist het tegendeel waar. Κενοῦν beteekent dat niet alleen in het N. T. nergens (zie de overige plaatsen onder c), maar ook in het gewone Grieksch nooit. Het object, aan welks verwijdering gedacht wordt, kan eer en aanzien zijn, maar slechts wanneer zulks uit het verband duidelijk is. Hier is het de μορφὴ θεοῦ, welke Christus opgaf, om de μορφὴ δούλου aan te nemen. Christus

liet na, het εἶναι ἴσα θεῷ, zooals het Hem krachtens zijne μορφὴ θεοῦ toekwam, tegenover de wereld door geweld te doen gevoelen. Zie onder ἀρπαγμός. Hij ontledigde zich van de μορφὴ θεοῦ, waardoor zijn geheele wezen bepaald was, om den prijs der μ. δούλου (zie δοῦλος), wat daardoor geschiedde, dat Hij ἐν ὁμοιώμ. ἀνθρ. kwam. Over de verhouding tusschen ἐκεν. en λαβών vgl. Krüger § 63, 6, 7, 8. Het laatste openbaart zich in het eerste. Over ὑπάρχων — ἡγήσατο vgl. Krüger § 56, 10; ὑπ. duidt niet iets aan wat oogenblikkelijk het geval is, maar wat gelijktijdig met ἡγ. te denken is. Vgl. 2 Kor. 8:9 δι' ὑμᾶς ἐπτώχευσε πλούσιος ὢν. Dat aan een opgeven van het ik, van het goddelijk zelfbewustzijn niet te denken valt, bewijst juist μορφή — eene uitdrukking, die noodzaakt, den bestaansvorm niet met het subject zelf te vereenzelvigen. Zie μορφή, ὁμοίωμα. Christus heeft zichzelf door het opgeven van de μ. θ. κενός gemaakt (vgl. Lk. 1:53 πεινῶντας ἐνέπλησεν ἀγαθῶν καὶ πλουτοῦντας ἐξέπεστείλε κενούς, derhalve ἐκένωσε syn. ἐπτώχευσε 2 Kor. 8:9), zooals van de van hare kinderen beroofde vrouw staat ἐκενώθη Jer. 15:9. Het optreden van Christus in de geschiedenis (vs. 8), het begin (vs. 7) en de onderstelling (vs. 6) van zijn historisch optreden betreffen hetzelfde subject — waaruit wij kunnen besluiten tot de prae-existentie van Christus naar de onderstellingen van den apostel (ἐν. μ. θ. ὑπάρχων). — c) Overdr. = tenietmaken, vgl. κενός c. Rom. 5:14 κεκένωται ἡ πίστις, vgl. 1 Kor. 15:14. De weinige beteekenis van het geloof ziet op zijne uitwerking = vruchteloos, wat in de volgende woorden nog sterker uitgedrukt wordt: καὶ κατήργηται ἡ ἐπαγγελία. Eveneens 1 Kor. 1:17 ἵνα μὴ κενωθῇ ὁ σταυρὸς τοῦ Χριστοῦ, vgl. vs. 18 μαρία — δύναμις θεοῦ. Deut. 32:47 κενός — ζωή. 1 Kor. 9:15, 2 Kor. 9:3 τὸ καύχημα κενοῦται. Ἐκκενοῦν Hoogl. 1:2, Ps. 75:8, Ez. 5:2, Judith 5:19, Ps. 137:7, Gen. 24:20, 2 Kron. 24:11.

Κεντέω, prikken, steken, Orig. II, 1457. B.

Κεντηνάρια, τὰ, centenaria, van honderd ponden, Marci Diaconi Vita Porphyrii, 45, 21.

Κέντησις, εως, ἡ, het prikken of steken, Greg. Naz. II, 224 B.

Κέντρον, ου, τό, (κεντέω), ieder stekend werktuig, bijv. de stekel of angel, waarvan sommige dieren als schorpioenen, wespen, enz. voorzien zijn, Openb. 9:10 en overdr. 1 Kor. 15:55, 56 (vgl. Hoz. 13:14), waar aan den dood zulk een wapen wordt toegekend. Verder ook de prikkel, waarmede trek- of lastdieren worden aangedreven, en van paarden = de spoor. Vandaar de spreekwoordelijke uitdrukking πρὸς κέντρα λακτίζειν = de achterpooten tegen de sporen of prikkels slaan, achteruitslaan, (Lat. adversus stimulum calces remittere, of contra stimulum calcitrare), ter aanduiding van een dwaas en pijnlijk wederstreven van hetgeen men niet ontwijken kan, Hand. 9:5, 26:14,

Pind. Pyth. 2, 173, Aeschyl. [Ag. 1624, cf.] Prom. 323, Eurip. Bacch. 795, Terent. Phorm. 1, 2, 28, Ammian. 18, 5.

Κεντυρίων, *ωνος, ὁ*, een Lat. woord centurio, van centum, honderd, bevelhebber, hoofdman van eene Rom. centurie, die oorspronkelijk uit honderd man bestond, Mk. 15:39, 44 enz. Polyb. 6, 24, 5, Martyr. Polyc. 1044 A.

Κένωμα, *ατος, τό, (κενώω)*, ledige ruimte, gaping, opening, Polyb. 6, 31, 9, 11, Herm. Mand. 11, Aquil. Gen. 1, 2, Iren. 484 B, Clem. A. I, 504 A.

Κενῶς, ijdel, tevergeefs, Jez. 49:4, Jak. 4:5.

Κένωσις, *εως, ἡ*, ontlediging, Diosc. 2, 53, Stud. 812 C, *δακρύων*, het storten van tranen. — De κένωσις van den λόγος, Hippol. 832 A, B, 836 D, Greg. Naz. 1, 980 B, II, 104 A.

Κεπφόμαι, *ώτην (κέσφος)*, bedot, bedrogen, verblind zijn, Spreuk. 7:22, Cic. Attic. 13, 40, Iren. 1, 13, 3.

Κεράλα, *ας, ἡ* (WH. *κερέα*, zie hun App. p. 151), *κέρας*, ra van een schip, Lucian. II, 527, een kleine hoorn, uiterste, punt, door de Griekse grammatici gebruikt voor de accenten en diacritische punten, Mt. 5:18, Lk. 16:17, van de kleine lijnen of projecties, waardoor de Hebreuwsche letters, welke overigens gelijk zijn, van elkander verschillen als *π* en *π̄*, *γ* en *γ̄*, *κ* en *κ̄*. De bedoeling is dus: Niet het kleinste deel der wet zal voorbijgaan.

Κεραμεύς, *εως, ὁ (κεράννυμι)*, een pottenbakker, Mt. 27:7, 10, Rom. 9:21. LXX voor *ἔργον*.

Κεραμίδιον, *τό*, potje, scherfje, Act. Petr. 282, 24, 30.

Κεραμικός, *ἡ, ὁν (κέραμος)*, uit pottenbakkersaarde of leem gemaakt, d. i. aarden, leemen, vandaar κ. γῆ, zooals een pottenbakker gebruikt, Hippocr. τέχνη, Plat. polit. p. 288 a, Openb. 2:27 (Dan. 2:41). De Grieken gebruiken gewoonlijk κεραμεύς, *ᾱ, οὖν* en *κεράμιος*. Vgl. Lob. ad Phryn. p. 147.

Κεράμιον, *ου, τό* (neutr. van het adj. *κεράμιος*), een aarden kan of kruik, die een *μετρητής* bevatte, ὕδατος, een kruik met water, Mk. 14:13, Lk. 22:10, Theoph. Caus. plant. 3, 4, 3, *οἶνευ*, Jer. 42:5, Didache 13:6, Gesch. van Zosimus, 7, 8, Xen. Anab. 6, 1, 15, *ἐλαίου*, Joseph. Antt. 8, 13, 2.

Κέραμος, *ου, ὁ (κεράννυμι)*, pottenbakkersaarde, het leem en vervolgens al wat daaruit vervaardigd is, dakpan of tegel. Lk. 5:19.

Κεράννυμι (*κεραννύω*), Aor. 1 *ἐκέρασα*, pf. pass. *κεκέρασμαι* (voor het meer gebruikelijke *κέκραμαι*). Mengen, vermengen, water met wijn mengen, voor of toedienen, inschenken, *τινί τι*, Openb. 14:10, 18:6.

Κέρας, *ατος, plur. κέρατα, gen. ἄτων, τό*, Hebr. *קַרְנַּ*, een hoorn. a) Eigenl. van dieren, Openb. 5:6, 12:3, 13:1, 11, 17:3, 7, 12, 16.

b) Daar dieren, vooral ossen zich met hunne hoornen verdedigen, is de hoorn bij de Joden en ook bij andere volken een beeld van kracht en moed en wordt als zoodanig in allerlei uitdrukkingen gebezigd, Ps. 88 (89):18, 131 (132):17, 148:14, 1 Sam. 2:10, Sir. 47:5, 7, 11, 1 Makk. 2:41 enz. Vandaar *κέρας σωτηρίας* (van God, Ps. 17 (18):3, 2 Sam. 22:3), = een machtiger helper, de bewerker der bevrijding, van den Messias, Lk. 1:69. c) Overdr. eene uitstekende punt of hoek in den vorm van eenen hoorn, als van een altaar, Openb. 9:13, Ex. 29:12, Lev. 4:7, 18, 16:18, Ps. 117 (118):27, Am. 3:14.

Κέρασμα, *ατος*, *τό*, gemengde drank, wijn, Ps. 74 (75):8, Jez. 65:11.

Κεράστης, *δ*, basilisk, Spreuk. 23:32.

Κερατίζω, *ισω* (*κέρας*) = *κυρίσσω*, met de hoornen stooten, Ex. 21:28, Deut. 33:17, Ps. 43:6, Philo I, 57, 13, Passio Perp. 91:15, 22.

Κορατίνη, *ή*, trompet (*קֶרֶן*), Richt. 3:27, 6:34, 7:8, 16, 18, 19, 20, 22, 2 Sam. 15:10.

Κεράτιον, *ου*, *τό* (verkleinw. van *κέρας*). 1) Een kleine hoorn. 2) In het N. T. de benaming van de hoornvormige vrucht van den Johannesbroodboom, waarvan de peul of schil in het Oosten tot voeding der varkens gebezigd werd. Alleen, in den zin van kost, voer, draf, Lk. 15:16.

Κερατιστής, *οῦ*, *δ*, die op den hoorn blaast, Ex. 21:29, 36.

Κερατοειδής, *ές*, (*ΕΙΛΩ*), op eenen hoorn gelijkend, Dion. H. V, 80, 3, Jos. B. J. 5, 5, 6.

Κεραυνίτης, *ου*, *δ* = *κεραύνιος*, *α*, *ον*, een edelgesteente, Clem. A. I, 540 B, *λίθος*.

Κεραυνόβολος, *ον*, L. fulminatus, als door den bliksem getroffen, Diod. 1, 13, 17, 75. *Τὸ κεραυνόβολον τάγμα*, legio fulminata, het twaalfde legioen, in Kappadocië gelegerd. Kerkelijke schrijvers verzekeren, dat het uit Christenen samengesteld was, wier gebed tot God onmiddellijk door eenen hevigen storm beantwoord was, die het leger van Markus Aurelius Augustinus van het dreigend gevaar redde, Apollin. H. 1296 A, Pseud. Auton. bij Justin. 436 B, Tertull. I, 295 A.

Κεραυνόματι, door den bliksem getroffen worden, Arist. 104:9, 105:27, 106:1.

Κεραυνός, *δ*, bliksem, donderslag, *קֶרֶן*, Job 38:35, Wijsh. 19:13, 2 Makk. 10:30.

Κερδαίνω, Fut. *κερδήσω*, Aor. 1 *ἐκέρδησα* (een Ionische vorm van *κερδαίω*, dat latere schrijvers voor het vroegere *ἐκέρδαναι* gebruiken (van *κέρδος*). Winnen, verkrijgen (Vulg. passim lucrifacio). a) Eigenl. *τὸν κόσμον*, Mt. 16:26, Mk. 8:36, Lk. 9:25; geld, Mt. 25:16, 17, 20, 22, absol. winst behalen, Jak. 4:13. b) Overdr. α) met woorden, die verlies, schade, belediging aanduiden, om aan te duiden de winst, die voortvloeit uit het ontwijken of ontsnappen aan het gevaar, het verlies enz. =

zichzelven besparen, τὴν ὕβριν ταύτην καὶ ζημίαν, Hand. 27:21, τό γε μιν-
θῆναι τὰς χεῖρας κερδαίνειν, zich vrijpleiten van de misdaad van broeder-
moord, Joseph. Antt. 2, 3, 2, ζημίαν, Eur. Cycl. 312. β) τινά, iemand
winnen voor het koninkrijk Gods, Mt. 18:15; iemand winnen voor het
geloof in Christus, 1 Petr. 3:1, 1 Kor. 9:19—22, Χριστόν, Fil. 3:8.

Κερδαλέη, ης, ἡ, samengetr. κερδαλή = ἄλωπεκῇ, de huid van een
vos, Greg. Naz. I, 605 A.

Κέρδος, εος (ους), τό, winst, voordeel, Fil. 1:21 (waarmeê men vgl.
Ael. V, h. 4, 7 τοῖς κακοῖς οὐδὲ τὸ ἀποθανεῖν κέρδος), Tit. 1:11, Plur. Fil. 3:7.

Κέρκος, ἡ, ⲕⲣⲓ de staart, Ex. 4:4, Richt. 15:4, Spreuk. 26:17.

Κέρκωψ, ωπος, Ⲕ, eene apensoort, bedriegelijk, listig mensch, oor-
blazer, Spreuk. 26:22.

Κέρμα, ατος, τό, van κείρω, ieder in zeer kleine deelen gesneden of
geweven voorwerp, het schraapsel, het kleine stukje, bijz. klein geld,
pasmunt, gew. in plur. Joh. 2:15.

Κερματιστής, οὔ, Ⲕ (κερματίζω), een geldwisselaar = κολλυβιστής.
Joh. 2:14. In den voorhof der heidenen van den tempel te Jeruzalem
werd handel gedreven in offerdieren, olie, wierook en andere voorwerpen,
die voor de offers noodig waren. Voor dezen handel waren de geld-
wisselaars telkens noodig. Ook wisselden deze wisselaars vreemde munt-
speciën in tegen halve sikkels, waarin de tempelschatting voldaan moest
worden. — Caesarius 984, Heracl. 13, 14.

Κεφάλαιον, ου, τό (neutr. van κεφάλαιος, tot het hoofd behoorend).
1) Het voornaamste punt of de hoofdzaak, waarop het aankomt (Vulg.
capitulum), Hebr. 8:1. 2) De totale som eener rekening, het totale
bedrag (Plut. Fab. 4). Het kapitaal, onderscheiden van de interest
(Plat. Legg. 5, 742 c.). Eene som gelds (Vulg. summa), Hand. 22:28;
zoo Lev. 6:8, Num. 5:7, 31:26, Joseph. Antt. 12, 2, 3.

Κεφαλαιόω* of ἀνακεφαλαιόω, niet vaak in het gewone Grieksch,
Act. en Med. = in hoofdpunten samenvatten, Thuc. Plat. en lateren.
Thuc. 8, 53 λόγους ἐποιοῦντο ἐν τῷ δήμῳ κεφαλαιοῦντες ἐκ πολλῶν. Aristot.
Mor. magn. 2, 9: καθόλου συνθέντας τὰ καθ' ἕκαστα κεφαλαιωσαμένους
εἰπεῖν. Vandaar ἀνακεφ. = weder samenvatten, en wel a) herhalen.
Aristot. Fragm. 123 (Opp. ed. Bekker V, 1499, 33 a): ἔργα δὲ ῥητορικῆς...
προοιμιάσασθαι πρὸς εὐνοίαν, διηγῆσασθαι πρὸς πίστιν, ἀγωνίσασθαι πρὸς ἀπί-
δειξιν, ἀνακεφαλαιώσασθαι πρὸς ἀνάμνησιν. Dion. Hal. Ant. Rom. 1, 90 τὴν
ἀνακεφαλαίωσιν τῶν ἐν ταύτῃ δεδηλωμένων τῇ βίβλῳ. Quinctil. 6, 1: rerum
repetitio et congregatio quae graece ἀνακεφαλαίωσις dicitur. Protev. Jac.
13, 1 εἰς ἐμὲ ἀνεκεφαλαιώθη ἡ ἱστορία τοῦ Ἀδάμ. Diensvolgens zal de
beteekenis van het voorzetsel = iterum ook Rom. 13:9 niet zijn af te
wijzen: ἐν τῷ λόγῳ τούτῳ ἀνακεφαλαιοῦται. Alleen moeten wij opmerken,
dat niet het κεφαλαιοῦν herhaald wordt, maar de voorgedragene zaak

wordt door het κεφαλ. herhaald en het κεφαλαίου is daardoor een ἀνακεφ. Vgl. Plut. de puer. educ. 5, C συνελών τοίνυν ἐγὼ φημι, ὅτι ἐν πρῶτον καὶ μέσον καὶ τελευταῖον ἐν τούτοις κεφάλαιον. Daarentegen b) herhaling van κεφαλαίου is bedoeld Ef. 1:10 ἀνακεφαλαιώσασθαι τὰ πάντα ἐν τῷ Χῳ, alleen met dit onderscheid, dat κεφαλαίου hier naar zijn object bepaald wordt. Aristot. de mund. 2: τὸ δὲ τῶν πλανήτων πλῆθος εἰς ἑπτὰ μέρη κεφαλαιούμενον is niet te vergelijken, daar κεφ. hier ouder gewoonte van het nadenken over de dingen staat. De uitdrukking Ef. 1:10 heeft noch in het gebruik van κεφαλαίου noch in συγκεφαλαίου (Xen. Plat. Aesch. Pol.) eene analogie. In plaats dat zij hier eene samenvattende werkzaamheid der reflectie aanduidt, is hier eene samenvoeging der objecten zelve — τὰ πάντα bedoeld en de gedachte geen andere dan Kol. 1:16, 20. Aan Christus als κεφαλή is niet te denken, zooals reeds het voorzetsel ἐν bewijst. Daarentegen moet op het Medium de nadruk gelegd worden: het is het geheim van den wil van God, alles weder voor zich in Christus samen te brengen, tot eene eenheid te brengen, den door de zonde tot stand gekomen toestand der wereld (zie κόσμος, οὐρανός) op te heffen en den oorspronkelijken toestand van het tezamen zijn in de gemeenschap met God te herstellen. Vgl. Rom. 11:35. Vandaar dat Chryst. ook ten minste bij μίαν κεφαλὴν ἅπασιν ἐπέθηκεν niet blijft staan, maar συνάψαι verklaart. Zie ook bl. 202.

Κεφαλή *, ἡ, a) phys. hoofd, LXX = שׂרָא (daarvoor ook in het oorspronkelijk verband ἄκρον, ἀρχή, ἄρχων, ἀρχηγός, ἡγούμενος, πρῶτος) — kenmerkend voor het verschil tusschen de Grieksche en Hebreeuwsche uitdrukking. Ook = שׂרָא, waarvoor tweemaal κρηνίον. Mt. 5:36 enz. κρῖν τὴν κ. Mt. 27:39, Mk. 15:29 = שׂרָא שׂרָא Klaagl. 2:15, Ps. 22:8, Job 16:4; vgl. Sir. 12:18. Hom. Il. 5, 285, 376. In het hoofd calmineert het leven, vgl. Gen. 3:15; het is het doel van de van het hart uitstroomende levensbewegingen, waarom ἐπαίρειν τὴν κεφαλὴν, Lk. 21:28, vgl. Hand. 27:34, de frischheid des levens, den levensmoed aanduidt, vgl. Jez. 35:10 εὐφροσύνη αἰώνιος ὑπὲρ κεφαλῆς αὐτῶν; daarentegen κλίνειν τὴν κ. de vermindering des levens, het einde, ook eene verzwakking, een gebroken zijn van de levenskracht aanduidend, Joh. 19:30, vgl. Mt. 8:20, Lk. 9:58, Jez. 6:5 — Zach. 2:4, Job 10:15, Ps. 75:5, 6, 145:14, 148:14. Voor de overeenstemming van hoofd en hart vgl. Jez. 1:5, 6. Vandaar dat bij eene schuld, waarbij het leven gemoeid is, het hoofd valt, Hand. 18:6 τὸ αἷμα ὑμῶν ἐπὶ τὴν κεφαλὴν ὑμῶν, vgl. Mt. 23:35 ὅπως ἔλθῃ ἐφ' ὑμᾶς πᾶν αἷμα. 1 Sam. 25:39, Neh. 4:4, Ps. 7:17, Ez. 9:10, 11:21, 16:43, 22:31, Lev. 20:9, 11, 12, Jez. 2:19, 2 Sam. 1:16, 1 Kon. 2:33, 34, 37, Ez. 18:13, 33:4 enz. Hab. 3:13, Hdt. 2:39, Luc. Philop. 25, Aristoph. Nubb. 39, Spreuk. 10:6 εὐλογία κυρίου ἐπὶ κεφαλὴν δικαίου. 11:26. Vgl. Ex. 9:14

ἐξαποστέλλω πάντα τὰ συναντήματά μου ἐπὶ τὴν καρδίαν σου. — Rom. 12:20. ἄνθρακας πυρὸς σωρεύσεις ἐπὶ τὴν κεφαλὴν αὐτοῦ (Spreuk. 25:21, 22) moet verklaard worden naar Ps. 140:10, 11, Spr. 24:17, 18, Ez. 10:2 enz. vs. 11. b) Wegens deze positie is het hoofd het alle levensuitingen beheerschende en samenvattende deel des lichaams, vgl. Kol. 1:18, αὐτός ἐστιν ἡ κεφαλὴ τοῦ σώματος τῆς ἐκκλ., 2:19 en staat op grond van den samenhang des levens in eene gebiedende verhouding tot de andere leden, vgl. Richt. 11:11, 2 Sam. 22:44. In dezen zin is het woord overdrachtelijk 1 Kor. 11:3 παντὸς ἀνδρὸς ἡ κεφαλὴ ὁ Χρ. ἐστιν, κεφαλὴ δὲ γυναικὸς ὁ ἀνὴρ, κεφαλὴ δὲ τοῦ Χυ ὁ Θεός. Ef. 5:23 ἀνὴρ ἐστὶ κεφ. τῆς γυναικὸς ὡς καὶ ὁ Χρ. κεφαλὴ τῆς ἐκκλησίης, αὐτὸς σωτὴρ τοῦ σώματος. Ef. 1:22, vgl. vs. 23, 1:15, 16, Kol. 2:10. (De eenvoudige verhouding als gebieder of heerscher zonder verband met den samenhang des levens behalve Richt. 11:11, 2 Sam. 22:44 duidt κεφαλὴ in het Bijbelsch Grieksch niet aan, daar hiervoor het Hebr. שֹׁרֵט door andere uitdrukkingen vertaald wordt, zie boven. Eerst in het Byzantijsche Grieksch wordt het onder Christelijke invloeden zoo gebruikt). Vandaar figuurlijk κεφαλὴ γωνίας, πῆξ שֹׁרֵט, hoeksteen, waarin de muren samenloopen en die de muren verbindt en samenhoudt, van Christus Mt. 21:42, Mk. 12:10, Lk. 20:17, 2 Petr. 2:7 naar Ps. 118:22. — Als uitstekend deel des lichaams Openb. 17:9 αἱ ἐπτὰ κεφαλαὶ ἐπτὰ ὄρη εἰσὶν.

Κεφαλὶς *, ἰδος, ἡ, verkleinwoord van het voorafgaande, hoofdje. a) In het gewone Grieksch b. v. van een kapiteel.. Zoo LXX = שֹׁרֵט Ex. 36:36, 38:29 (2 Kron. 3:15, 4:12 κεφαλὴ), קִרְיָן 1 Kon. 1:19, 30, anders ἐπίθεμα, קִרְיָן 2 Kron. 3:15. Ook = קִרְיָן, voetstuk van de zuil, Ex. 28:27, 28, vgl. Jos. Ant. 12, 2, 8 van de pooten van een gouden tafel: τῶν ποδῶν αἱ κεφαλίδες tegenover ἡ βάσις evenals van de vooruitspringende knoppen, haken des voorhangsels, קִרְיָן Ex. 26:32 enz. b) Eigenaardig is de vertaling van קִרְיָן Ps. 40:8, Ez. 2:9 door κεφαλὶς βιβλίου, קִרְיָן = κεφαλὶς Ezech. 3:1, 2, 2 Ezr. 6:2; ééns = χάρτης Jer. 26:23, anders bij Jer. = χαρτίον, 36:2 enz. Aq. Jer. 36:2 = κεφαλὶς, terwijl hij Ps. 40:8 εἴλημα zet, Symm. τεῦχος. Niet waarschijnlijk is, dat aan den knop van de rol gedacht is. Veelmeer ligt voor de hand, dat de LXX gemeend hebben, het Hebr. קִרְיָן evengood door κεφαλὶς te vertalen al קִרְיָן door κεφαλὴ. Daarvoor getuigt Jez. 8:1, waar Aq. קִרְיָן קִרְיָן door κεφαλὶδα μεγάλην vertalen (LXX τόμον χάρτου καινοῦ μεγάλου, Symmach. τεῦχος μέγα), alsof het niet van קִרְיָן polire, maar van קִרְיָן „volvere” afgeleid werd (Delitzsch bij Hebr. 10:7). Dan zou κεφαλὶς = rol. Daarmede komt Theodoretus overeen: κεφαλὶδα καλεῖ τὰ εἰλητὰ βιβλία.

Κεφαλοτομέω, ἡσω = καρατομέω, onthoofden. Theophr. bij Phryn. 341, Just. Tryph. 110.

ΚεΦουρῆς of κεΦουρῆς, οὐ, het Hebr. כֶּפֶר, bassijn, schenkan, schaal, 2 Ezr. 1:10, 8:27, 1 Kron. 28:17 κεΦουρέ.

Κηδεία, ἡ, verzorging, begrafenis, 2 Makk. 4:49, 5:10.

Κηδεμονία, ἡ, begrafenis, 4 Makk. 4:4, 20.

Κηδεμονικῶς, bijw. zorgvuldig, waakzaam, Polyb. 5, 56, 4; 4, 32, 4; Jos. Ant. 11, 6, 6.

Κηδεμών, ὄνος, ὁ, verzorger, 2 Makk. 4:2.

Κηδέστρα, αἱ, ἡ (κηδεστής), L. socrus, schoonmoeder, Eus. II, 1112 B.

Κηδιάω = κέδω, bedroeven, bezorgd maken, schade teweegbrengen, Sir. 22:13.

Κηλιδῶ, bevlekken, beschimpen, Jer. 11:22, Dan. 10:33.

Κηλὶς, ἴδος, ἡ, vlek, schimp, Wijsh. 13:14, 2 Makk. 1:25.

Κημός, ὁ, muilband, muilkorf, Ps. 31 (32):9, Ez. 19:4, 9.

Κημόω, ὦ, ὥσω, van ὁ κημός, de muilkorf of muilband, die aan paarden en andere dieren aangelegd werd, om hun het bijten te beletten, vandaar muilbanden. 1 Kor. 9:9, waar de rec. Φιμῶω leest.

Κῆνσος, ου, ὁ, een Latijnsch woord, census = ἀπογραφὴ, de schatting van iemands vermogen, waarnaar het door hem op te brengen hoofdgeld bepaald werd; vervolgens overdr. het hoofdgeld zelf = τέλος, Mt. 17:25, 22:17, 19, Mk. 12:14.

Κήνσωρ, ορος, ὁ, censor = τιμητής, Athan. 1, 365 A C.

Κῆπος, ου, ὁ, tuin, hof, Deut. 11:10, 1 Kon. 20:2, 2 Kon. 21:18, Lk. 13:19, Joh. 18:1, 26; 19:41.

Κηκυρός, ου, ὁ van het voorgaande woord en ὁ οὔρος (van ὄράω), de wachter, de opzichter van eenen hof, tuinman, hovenier. Joh. 20:15.

Κηρίολος, ου, ὁ (cerula) = κηρός, κηρίον, cereus, waskaars, Athan. I, 229 C, τῆς ἐκκλησίας.

Κηρίον, ἰου, τό, de honigraat, μελίσσιον = van bijen. Lk. 24:42 in sommige getuigen, 1 Sam. 14:27, Spreuk. 16:24, 24:13.

Κηρογονία, ας, ἡ, het vormen van honigraten, 4 Macc. 14:19.

Κηρογραφέω, besmeren met was, Athen. 5, 30, Orig. III, 857 C.

Κηροπλαστεῖον, ου, τό (κηροπλάστης), beeld van was, Epiph. I, 301 B, 750 A.

Κηροπλαστέω, honigraten maken, Orig. I, 252 A, Method. 56 D.

Κηρός, οὔ, ὁ, waskaars, was, Ps. 21 (22):14, 57 (58):8, 67 (68):2, Eus. II, 984 B, Soz. 1537 A.

Κηρυλάριος, ου, ὁ (cerula), vervaardiger of verkooper van waskaarsen, Theoph. 758, Cedr. II, 39.

Κηρόχυτος, ον, gevormd van gesmolten was, van de kunst om in gebrande was te schilderen. Eus. II, 913 B, 1057 A.

Κήρυγμα *, τό, wat de heraut uitroept, bevel, vermelding, enz. LXX

2 Kron. 30:5 = כִּרְ, van de opwekking om Paaschfeest te vieren. Jon. 3:2 = כִּרְיָרָ, de boodschap Gods aan de Ninevieten. Vgl. Mt. 12:41, Lk. 11:32 μετενόησαν εἰς τὸ κήρυγμα Ἰανᾶ. Op de overige plaatsen van de goddelijke boodschap des heils; Rom. 16:25 κήρυγμα Ἰησοῦ Χυ, en zonder de nadere bepaling 1 Kor. 1:21, 2:4, 15:14, 2 Tim. 4:17, Tit. 1:3.

Κηρύσσω *, Fut. κηρύξω, oorspronkelijk bij Homerus het werk van een heraut verrichten, vandaar verder = als heraut iets uitroepen, verkondigen, b. v. koninklijke boodschappen, vergaderingen bijeenroepen, den oorlog aankondigen, ἀγῶνας, σιγὴν, iemand als overwinnaar proclameeren enz. Steeds duidt het eene gewichtige, feestelijke, openlijke aankondiging aan onder het gezag van eene opperste macht, van het synonieme ἀγγέλλειν en comp. daardoor onderscheiden, dat het de eigenlijke manier der aankondiging, die onbepaald gehoor eischt, op den voorgrond stelt. Vgl. Sturz, Lex. Xen. s. v. κῆρυξ, Passow, Pape. Dem. pro cor. 18, 170: ἦν γὰρ ὁ κῆρυξ κατὰ τοὺς νόμους Φωνὴν ἀφίησι, ταύτην κοινὴν τῆς πατρίδος δίκαιόν ἐστιν ἡγεῖσθαι. Overal sluit κῆρυξ, κηρύσσειν deze voorstelling van eene gezaghebbende, feestelijke en openlijke verkondiging, welke gehoor eischt, in zich, vgl. Plat. Legg. 8, 833 A, ook wanneer het op andere verhoudingen toegepast wordt, Plat. Vir. civ. 271 B: τούτων γὰρ οὗτοι (οἱ πρόγονοι) κήρυκες ἐγένονθ' ἡμῖν τῶν λόγων, οἱ νῦν ὑπὸ πολλῶν οὐκ ὀρθῶς ἀπιστοῦνται. Vandaar dat κηρύσσειν ook veel door dichters gebruikt wordt, b. v. Eur. Xec. 147: κήρυσε θεοὺς τοὺς τ' οὐρανίδας τοὺς θ' ὑπὸ γαῖαν. Tro. 223 τὰν Αἰτναίαν χώραν... ἀκούω κηρύσσεσθαι στεφάνοις ἀρετᾶς. Soph. Ant. 450: οὐ γὰρ τί μοι Ζεὺς ἦν ὁ κηρύξας τᾶδε. Trach. 97 enz. Op deze eigenaardigheid van het woord moet men goed letten tot recht begrip van het Bijbelsch spraakgebruik. Bij de LXX vinden wij het van de verkondiging van koninklijke boodschappen Gen. 41:43 (כִּרְ). 2 Kron. 36:22 παρήγγειλε κηρῦξαι ἐν πάσῃ τῇ βασιλείᾳ αὐτοῦ ἐν γραπτῷ λόγῳ Τάδε λέγει Κύρος βασιλεύς κτλ. Dan. 5:31, Esth. 6:9, 11, openlijke bepalingen, Ex. 36:6 b. v. νηστείαν, ἑορτήν enz. Ex. 32:5, 2 Kon. 10:20, 2 Kron. 20:3, 24:9, Joël 1:14, 2:15, Jon. 3:5, 7. Verder bij de profeten van de aankondiging van den dag van Jahwe, den dag des gericht, Joël 2:1, 3:9, Jon. 1:2, 3:2, vgl. Mich. 3:5 van de valsche profeten: κηρύσσοντας εἰρήνην. Jez. 61:1 κηρῦξαι αἰχμαλώτοις ἄφεσιν, vgl. Plut. Apophth. 197, B; νικήσας... ἐκήρυξεν ἐν Ἰσθμοῖς, ὅτι τοὺς Ἑλληνας ἐλευθέρους καὶ αὐτονομίους ἀφίησιν. Poet. Spreuk. 1:21, 8:1, Zef. 3:15, Zach. 4:9. Op de meeste van deze plaatsen = כִּרְ (zie καλεῖν), somtijds כִּרְ כִּרְבִּי, כִּרְבִּי enz. Eene gewone uitdrukking voor eene bepaalde manier van verkondiging is het evenwel niet geworden. Daartoe dienen de compos. van ἀγγέλλειν, nl. ἀναγγέλλειν, ἀπαγγέλλειν = נִאֲמַר, die in het N. T. meer op den achter-

grond staan, terwijl in het laatste voor de goddelijke verkondiging van heil het bij de LXX zeldzaam voorkomende ἐπαγγέλλειν, ἐπαγγέλλεσθαι voor de belofte, daarentegen voor de specifiek Nieuw-Testamentische verkondiging van de vervulde belofte εὐαγγελίζεσθαι en κηρύσσειν gebruikt worden.

Κηρύσσειν nl. heeft in het N. T. behalve Hand. 15:21, Rom. 2:21, Gal. 5:11 (waar evenwel de keus van het woord evenzoo onder den invloed staat van het verder gebruik daarvan als Mk. 1:4, Lk. 3:3 met het obj. βάπτ. μετανοίας, vgl. Hand. 10:37 evenals Lk. 24:47 μετάνοιαν καὶ ἄφεσιν ἁμαρτιῶν, Lk. 4:10, Mk. 6:12) en Openb. 5:2 steeds evenals εὐαγγέλιον, εὐαγγελίζεσθαι betrekking op het Nieuw-Testamentische heil, zooals dan ook τὸ εὐ. hetzij met de nadere bepaling τῆς βασιλείας of zonder die bijvoeging dikwijls als object van κηρ. voorkomt, κηρ. καὶ εὐαγγελίζ. Lk. 8:1. Het is daardoor van εὐαγγελίζ. onderscheiden, dat dit het correlaat van ἐπαγγέλλειν is en de boodschap als de verkondiging van de vervulde belofte kenmerkt, terwijl bij κηρ. deze gedachte ontbreekt. Het object van κηρ. is deels βασιλεία τοῦ θεοῦ, εὐαγγέλιον τῆς βασ. εὐαγγ. τοῦ θεοῦ, deels Χρ., ὁ λόγος enz. Zie beneden. Daaruit zou de keus van de uitdrukking verklaard kunnen worden. Zij heeft betrekking op de aankondiging van de lang verwachte βασιλεία τοῦ θεοῦ, waarin het koningschap Gods, van den machtigen heerscher en redder van zijn volk (zie βασιλεία) openbaar wordt. Met de βασιλεία, met den βασιλεύς komen overeen de κῆρυξ en zijn κηρύσσειν, zoodat derhalve κηρύσσειν den inhoud van de boodschap als boodschap des heils kenmerkt, εὐαγγ. haar naar hare verhouding tot de ἐπαγγελία als vervulling van de belofte, verwezenlijking van de hoop aanduidt. In εὐαγγ. ligt steeds de gedachte aan het verledene, duidt de verhouding van het tegenwoordige daartoe aan. Van διδάσκειν, waarmee κηρ. Mt. 4:23, 9:35 verbonden is, is het alleen formeel onderscheiden, nl. zóó dat het de plechtige en krachtige mededeeling van de goddelijke boodschap des heils, διδάσκειν de voortgaande onderwijzing, wat inhoud en samenhang daarmee betreft, aanduidt. Het woord is klaarblijkelijk gekozen onder den indruk van het eenig karakter, waarmee de Nieuw-Testamentische verkondiging van meet af optrad, vgl. Mt. 7:29, Lk. 14:19 enz. Bij Johannes vinden wij de uitdrukking niet, daarentegen wel bij de synoptici, — klaarblijkelijk overeenkomstig het verschijnsel, dat het synoptisch begrip van de βασιλεία τ. θ. bij Johannes alleen in het evangelie 3:3, 5 gevonden wordt. Het komt voor a) verbonden met een object en wel τὸ εὐαγγέλιον τῆς βασιλείας Mt. 4:23, 9:35, 24:14, 26:13. τὸ εὐ. τοῦ θεοῦ Mk. 1:14, 1 Thess. 2:9. τὸ εὐαγγ. Mk. 13:10, 14:9, 16:15, Gal. 2:2, Kol. 1:23. De samenvoeging met εὐ. ontbreekt bij Lukas, die daarvoor heeft κηρύσσειν καὶ εὐαγγελίζε-

σθαι τὴν βασ. τ. 4. 8:1, κηρ. τὴν β. τ. θ. 9:2, Hand. 20:25, 28:31; verder τὸν Ἰν Hand. 19:13, 2 Kor. 11:4. τὸν Ἰν ὅτι οὗτός ἐστιν ὁ υἱὸς τοῦ θεοῦ Hand. 9:20, vgl. 10:42. τὸν Χν Hand. 8:5, 1 Kor. 1:23, 2 Kor. 4:5, Fil. 1:15, vgl. 1 Kor. 15:12, 2 Kor. 1:19; 1 Tim. 6:16. τὸ ῥῆμα τῆς πίστεως Rom. 10:8, τὸν λόγον 2 Tim. 4:2, vgl. Mk. 1:45 ἤρξατο κηρ. πολλὰ καὶ διαφημίζειν τὸν λόγον. Met een persoonlijk object in den zin van „iemand ontbieden” vinden wij het in het N. T. niet. Het zakelijke object staat ὃς in den Acc. ὃς is door eenen relatieven zin Mt. 10:27, Mk. 5:20, 7:36, Lk. 8:39, 12:3, ééns Mk. 6:12 door ἵνα aangesloten. Het pass. Mt. 24:14, 26:13, Mk. 13:10, 14:9, Lk. 12:3, 24:17, 2 Kor. 1:19, Kol. 1:23, 1 Tim. 3:16. De persoon, die de verkondiging hoort, staat in het gewone Grieksch in den Dat. of εἰς τινα, zooals ook in het N. T., waar wij ook nog vinden ἐν ἔθνεσιν 1 Tim. 3:16, vgl. 2 Kor. 1:19, Gal. 2:2, Kol. 1:23; καθ’ ὅλην τὴν πόλιν Lk. 8:39, vgl. Mk. 5:20. — b) Zonder object vinden wij het alleen bij Homerus in de boven aangehaalde beteekenis, b. v. Il. 17, 325, terwijl het later niet meer zelfstandig staat, totdat het weder als zoodanig voorkomt in het Nieuw-Test. Grieksch, waar het evenwel overeenkomstig het overige gebruik de verkondiging des heils krachtens goddelijke volmacht aanduidt, inzoover zij met de grondleggende beteekenis van de boodschap en de feiten des heils, niet met de inleidende en voortgaande onderwijzing zich bezighoudt. Mt. 4:17, 10:7, 11:1, Mk. 1:38, 39, 3:14, 16:20, Lk. 4:44, Rom. 10:14, 15, 1 Kor. 9:27, 15:11. — Vgl. κηρύσσειν — ἀκούειν — πιστεύειν Rom. 10:14, 15, 1 Kor. 15:14, Kol. 1:23, 1 Tim. 3:16, 2 Tim. 4:17. — 1 Petr. 3:19 ἐν ᾧ (πνεύματι) καὶ τοῖς ἐν φυλακῇ πνεύμασι παρευθεῖς ἐκήρυξεν is het woord i. p. v. εὐαγγελίζεσθαι (4:6) gekozen met het oog op ἀπειθής (minder op ἐν φυλακῇ, vgl. Jez. 61:1), dat de toepassing van εὐαγγελίζεσθαι niet toeliet. Vgl. v. Zezschwitz, Petr. ap. de Christi ad inferos descensu sent., p. 31 sqq. — In het kerkelijk Grieksch werd het de technische uitdrukking voor het werk der diakonen, die bij het begin van de eucharistie de catechumenen en ongeloovigen verzochten zich uit de vergadering te verwijderen. Vgl. Suicer.

Κῆρυξ *, υκος, ὁ, heraut, een oproeper, een dienaar van de hoogste macht zoowel in vrede als in oorlog. Hij roept de ἐκκλησία samen, brengt de boodschappen over, enz. Bij Homerus moet hij ook zorg dragen voor alles wat op den offerdienst betrekking heeft. Poll. 8, 103, Xen. 2, 4, 20 ὁ τῶν μυστῶν κῆρυξ, κ. τῶν μυστικῶν, nl. van de Eleusini-sche mysteriën. In lateren tijd was de heraut als de voorlezer van staatsboodschappen in dienst bij oorlogsverklaringen enz. Xen. Dem. enz. Alleen poëtisch in de algemeene beteekenis aanwijzer, die iets meedeelt, vermeldt, Soph. O. C. 1507; Eurip. El. 347. — Bij de LXX Gen.

41:43 כְּהִרְיָה = ἐκήρυξε κῆρυξ. Dan. 3:4 כְּהִרְיָה = ὁ κῆρυξ ἐβόα (ἐκήρυξεν). Sir. 20:15 ἀνοίξει ἄφρωνος τὸ στόμα ὡς κῆρυξ. In het N. T. duidt het woord behalve 2 Petr. 2:5 Νῶε δικαιοσύνης κήρυκα hem aan, die door God in den dienst van de verkondiging des heils gebruikt wordt, 1 Tim. 2:7, vgl. vss. 5, 6, 2 Tim. 1:11 εὐαγγέλιον εἰς ὃ ἐτέθην κῆρυξ καὶ ἀπόστολος. Beide benamingen wisselen af Hdt. 1, 21 en terwijl κῆρυξ den herant aanduidt naar zijne opdracht en de volvoering daarvan, ligt in ἀπόστολος de betrekking tot den uitzender opgesloten. Κῆρυξ heet hij met het oog op zijne werkzaamheid, om de boodschap te brengen krachtens die volmacht, waarop ἀπόστολος heenwijst en waardoor tegelijk de beteekenis der boodschap aangeduid wordt. Hoe het van διδάσκαλος 1 Tim. 2:7, 2 Tim. 1:11 onderscheiden is, zie κηρύσσω.

Κῆτος, εος, (ους) τό, een zeemonster, walvisch, dolfijn, haai, Mt. 12:40 (Jon. 2:1, waar de LXX κῆτει μεγάλῳ heeft voor לִיָּתָן גָּדֹל).

Κηφᾶς, ᾶ, ὁ (Chald. כִּפְיָא, rots), Cefas = Petrus, de bijnaam van den apostel Simon, Joh. 1:42 (43), 1 Kor. 1:12, 3:22, 9:5, 15:5, Gal. 2:9, en sommige getuigen Gal. 1:18, 2:11, 14.

Κίβδηλος, ον, niet gezuiverd, van metalen, onecht, valsch, in de LXX ter vertaling van כִּזְבֻּזִּי, van tweeërlei stof geweven, Lev. 19:19, Deut. 22:11.

Κιβώριον, ου, τό, eene soort van drinkvat of beker (Lat. ciborium). Alleen als variant in enkele Hss. en scholia, Hand. 19:24.

Κιβωτός, οὔ, ἡ, houten kast of kist. In het N. T. de verbondskist in den tempel van Jeruzalem, Hebr. 9:4, in den hemelschen tempel, Openb. 11:19. Van de ark van Noach, Mt. 24:38, Lk. 17:27, Hebr. 11:7, 1 Petr. 3:20, Gen. 6:14, 15, 16, 18, 19 (תֵּבָה), Ex. 25:9, 13, 14, 15, 20, 21 (אֲרֹן).

Κίθαρις, εως, ἡ, tulbant, Ex. 28:4, 35, 36, 29:9, 36:36, Lev. 8:13.

Κιθάρα, ας, ἡ, de cither, 1 Kor. 14:7, Openb. 5:8; 14:2; τοῦ ἱεῶ, 15:2.

Κιθαρίζω, op de cither spelen, met ἐν ταῖς κιθάραις, Openb. 14:2, τὸ κιθαρίζμενον, wat op de cither gespeeld wordt, 1 Kor. 14:7.

Κιθαροδός, οὔ, ὁ (κιθάρα en ᾠδός, van αἰδός, een zanger), een citherspeler; iemand, die op de cither speelt en dat spel met zijnen zang begeleidt, Openb. 14:2, 18:22, Arist. 106:23, Diphil. in Athen. 6, p. 247 d, Plut. mor: 166 a, superl. κιθαραοιδότατος, Arstph. Vesp. 1278. Varro, De r. r. 2, 1, 3 „non omnes, qui habent citharam, sunt citharoedi.”

Κιλικία, ας, ἡ, Cilicië, eene provincie van Asia Minor, ten N. begrensd door Cappadocië, Lycaonië en Isaurië, ten Z. door de Middelland-sche Zee, ten O. door Syrië en ten W. door Pamphylië. De hoofdstad Tarsus was de geboorteplaats van Paulus, Hand. 6:9, 15:23, 41, 21:39, 22:3, 23:34, 27:5, Gal. 1:21.

Κίτριον, *ον*, τό, citreum = μῆλον Μηδικόν, citroen, Jos. Ant. 13, 13, 5.

Ook κίτρον, Athen. 3, 29.

Κιχλιασμός, *οὔ*, ὁ = κιχλισμός, geginnik, gelach, Clem. A. I, 448 C.

Κιχλίζω, *ίσω* = κακκαχέω, ginniken, lachen, Philo II, 264, 43, Clem. A. I, 596 C.

Κιχράω, κίχρημι, Aor. 1 act. Impv. χρῆσον, leenen, τινί τι, Lk. 11:5.

Κιών, ὁ en ἡ, *ονος*, de zuil, Richt. 16:25, 26, 27, 1 Kon. 15:15.

Κλάδος, *ου*, ὁ (κλάω). a) De jonge spruit of scheut, welken men afbreekt om hem op eenen anderen boom te enten. b) Verv. in 't alg. = de tak, de twijg, Mt. 13:32, 21:8, 24:32, Mk. 4:32, 13:28, Lk. 13:19. Overdr. van de nakomelingen van zekeren stam, Rom. 11:16, 17, 18, 19, 21.

Κλαίω, Impf. ἔκλαιον, Fut. κλαύσω, Aor. 1 ἔκλαυσα. LXX voor כָּרַךְ, weenen, klagen, treuren. a) Intrans. Mk. 14:72, 16:10, Lk. 7:13, 38, Joh. 11:31, 33, 20:11, 13, 15, Hand. 9:39, 21:13, Openb. 18:15, 19, πολλά, waarvoor πολύ, Openb. 5:4, πικρῶς, Mt. 26:75, Lk. 22:62; weenen als teeken van smart over iets, Lk. 6:21, 25 (teg. γελᾶν), Joh. 16:20, Rom. 12:15 (teg. χαίρειν), 1 Kor. 7:30, Fil. 3:18, Jak. 4:9, 5:1, van hen, die de dooden beweenen, Mk. 5:38 enz. Lk. 7:32, 8:52, ἐπὶ τινι, over iemand, Lk. 19:41. Vereenigd met πεντεῖν, Openb. 18:11, κλαίειν ἐπὶ τινα, Lk. 19:41, 23:28, met κόπτεσθαι, gevolgd door ἐπὶ τινα, Openb. 18:9. b) Weenen over, beweenen, be-treuren, Mt. 2:18 en rec. bij Openb. 18:9.

Κλάσις, *εως*, ἡ (κλάω), het breken, τοῦ ἄρτου, Lk. 24:35, Hand. 2:42.

Κλάσμα, *τος*, τό (κλάω), een afgebroken stuk, meerv. van overblijfselen van het voedsel, Mt. 14:20, 15:37, Mk. 6:43, 8:8, 19, Lk. 9:17, Jak. 6:12, Xen. Cyn. 10, 5, Diod. 17, 13, Plut. Tib. Gr. 19.

Κλαύδη (L. Tr. WH. Καῦδα, *ης*, ἡ), Claudia of Cauda, de naam van een klein eiland bij Creta, tegen het Z., genoemd door Ptolem. 3, 17, 11 Κλαῦδος, door Pomp. Mela 2, 7 en Plin. H. n. 4, 20, 61 Gaudos (tegenwoordig Gaudo-nesi of Claudia-nesa), Hand. 27:16.

Κλαυδία, *ας*, ἡ, Claudia, eene Christelijke vrouw, 2 Tim. 4:21.

Κλαύδιος, *ου*, ὁ, Claudius. 1) Tiberius Claudius Drusus Nero Germanicus, de Romeinsche keizer, die in 41 na Chr. aan de regeering kwam en door zijne vrouw Agrippina in het jaar 54 vergiftigd werd, Hand. 11:28, 18:2. 2) Claudius Lysias, een Romeinsch tribunus militaris, Hand. 23:26.

Κλαυθμός, *οὔ*, ὁ (κλαίω), LXX voor כָּרַךְ, geweene, gejammer, geschrei, Mt. 2:18, 8:12, 13:42, 50, 22:13, 24:51, 25:30, Lk. 13:18, Hand. 20:37.

Κλαυθμών, *ῶνος*, ὁ, de plaats van het geweene, Richt. 2:1, 5, 2 Sam. 5:23, 24, Ps. 83 (84):6.

Κλάω, Fut. κλάσω, breken, in het latere Grieksch vooral van het afbreken van bladeren, ranken van den wijnstok, vgl. κλήμα, κλάδος, zie Rom. 11:20 Lchm. i. p. v. ἐξεκλάσθησαν. In het N. T. alleen ἄρτον of ἄρτους, brood breken om spijs te geven of te nemen (vgl. חָלַץ חֵם Jez. 58:7 LXX διαθρύπτειν τ. ἄρτ. Klaagl. 4:7 διακλῶν. Jez. 16:17 κλάω τὸν ἄρτ. = חָלַץ; dit is de eenige plaats in de LXX). Hand. (20:11), 27:35. a) Van Christus bij de wonderbare spijzigingen, Mt. 14:19, 15:36, Mk. 8:6, 19 (waarvoor Mk. 6:41, Lk. 9:16 κατέκλασεν, Joh. 6:11 διέδωκεν), bij de instelling van het avondmaal Mt. 26:26, Mk. 14:22, Lk. 22:19, 1 Kor. 11:24. b) Κλᾶν τὸν ἄρτον duidt het avondmaal aan, Hand. 2:46, 20:7. Overdr. van het lichaam van Christus, hetwelk door Paulus vergeleken wordt bij een brood, hetwelk gebroken wordt om tot spijs te dienen, 1 Kor. 11:24, volgens den rec.

Κλειῖθρον, τό, het slot, Neh. 3:3, 6, 13, Job 26:13, 33:10.

Κλείς, κλειδός, Accus. κλειῖδα en κλειῖν, plur. κλειῖδας en κλειῖς, alles wat dient om te sluiten, grendel, slot, bijz. de sleutel. In het N. T. 1) in eigenl. zin, τοῦ Φρέατος, Openb. 9:1, τῆς ἀβύσσου, Openb. 20:1. 2) Overdr. a) = de macht, bevoegdheid om over iets naar willekeur te beschikken, bijv. τοῦ θανάτου καὶ τοῦ ἔθους, Openb. 1:18, om den toegang tot iets te verleenen of te weigeren, bijv. τῆς βασιλείας τῶν οὐρανῶν, Mt. 16:19, en zoo ook in de uitdrukking ἔχειν τὴν κλειῖν τοῦ Δαυὶδ, Openb. 3:7; b) = het middel, de gelegenheid om tot iets te geraken, bijv. τῆς γνώσεως, Lk. 11:52.

Κλείω, εἰσω, perf. pass. κέκλεισμαι, Aor. 1 pass. ἐκλείσθην, sluiten, toesluiten, 1) in eigenl. zin, τὴν θύραν, Mt. 6:6, 25:10, Lk. 11:7, Joh. 20:19, 26, Hand. 21:30, τὸ δεσμωτήριον, Hand. 5:23, τοὺς πυλῶνας, Openb. 21:25. 2) Overdr., τὸν οὐρανόν = den hemel sluiten, zoodat er geen regen uit kan nederdalen, Lk. 4:25, Openb. 11:6; τὰ σπλάγχνα ἀπὸ τινος = zijn hart voor iemand toesluiten, 1 Joh. 3:17; τὴν βασιλείαν τῶν οὐρανῶν = de deur of toegang tot het koninkrijk der hemelen afsluiten, Mt. 23:13, Openb. 3:7, 8.

Κλέμμα, ατος, τό, van κλέπτω, het ontvreemde, de diefstal, de bedriegerij, de listige handeling, Openb. 9:21.

Κλεόπας, of Κλεοπᾶς, ᾱ, δ, Hebr. eigennaam Kleopas. Zoo heette een der twee Emmausgangers, Lk. 24:18.

Κλέος, ους, τό (van κλέω, vgl. καλέω, ik maak bekend, roem, prijs), roem, eer, glorie, 1 Petr. 2:20.

Κλέπτης, ου, δ, van κλέπτω, de dief, Mt. 6:19, 20, 24:43, Joh. 12:6, enz.; ἔρχεσθαι ὡς κλέπτης, met of zonder de bijvoeging ἐν νυκτί, spreekw. = komen zonder te waarschuwen, 1 Thess. 5:2, 4, 2 Petr. 3:10, Openb. 3:3, 16:15; in 't algem. = bedrieger, spitsboef, Joh. 10:1, 8, 10.

Κλέπτω, ψα, stelen, absoluut Mt. 6 : 19, 20, 19 : 18, Mk. 10 : 19, Joh. 10 : 10, Rom. 2 : 21, 13 : 9, Ef. 4 : 28; ὁ κλέπτων niet = ὁ κλέπτης, maar = iemand, die gewoon is zich aan oneerlijkheid schuldig te maken; τί of τινά = heimelijk ontvreemden, wegnemen, Mt. 27 : 64, 28 : 13.

Κλεψιγαμία, ας, ἡ (κλεψίγαμος) = μοιχεία, Epiph. I, 1028 B.

Κλεψίγαμος, ον, overspelig, Sibyll. 2, 259.

Κλεψιλογέω, ἥσω (κλεψίλογος), woorden of leeringen stelen, Hippol. Haer. 398, 88 παρά τινος.

Κλεψίλογος, ου, ὁ, hij, die woorden of leeringen steelt, Hippol. Haer. 128, 20; 384, 87.

Κλεψιμαῖος, ου, ὁ = κλοπιμαῖος, gestolen, Tob. 2 : 13, Method. 56 B.

Κλεψίνους, ουν, het verstand misleidend, Pseud. Ignat. 925 A.

Κληδονίζομαι (κληδών) = ὀττεύομαι, de toekomst voorspellen, Deut. 18 : 10, 2 Kon. 21 : 6, 2 Kron. 33 : 6.

Κληδονισμός, οὔ, ὁ, voorteeiken, toovenarij, Deut. 18 : 14, Jez. 2 : 6, Epiph. II, 829 D.

Κλῆμα, ατος, τό (van κλάω), eigenl. wat van eene plant afgebroken wordt, jonge scheut of spruit, rank, Joh. 15 : 2, 4, 5, 6.

Κλημέντια, ων, σά (Κλήμης), Clementina, de Clementinische Homiliën, Pseud. Athan. IV, 432 B.

Κλήμης, εντος, ὁ, Grieksche vorm van den Lat. eigennaam Clemens. Zoo heette een medearbeider van Paulus, Fil. 4 : 3.

Κληρικός, ἡ, ὄν (κλῆρος), clericus, van de geestelijkheid. Subst. ὁ κληρικός, geestelijke. Cyprian Epist. 3, 2, Athan. I, 533 A, II, 937 C, Basil. IV, 552 A, Cyrill. A. X, 16 A, 41 C, 365 A, van de lagere geestelijkheid. — Plur. οἱ κληρικοί, de geestelijkheid, collectief, Alex. A. 581 C, Eus. II, 893 B, Athan. I, 228 A, 233 A.

Κληροδοσία, ας, ἡ (κληροδότης), erfenis, erfdeel, bezit, Ps. 77 : 55, Diod. 5, 53, Philo I, 336, 41, Iren. 1240 C.

Κληροδοτέω, ἥσω, door het lot aanwijzen, bepalen, als een erfdeel geven, 2 Ezr. 9 : 12, τοῖς υἱοῖς ὑμῶν, Ps. 77 : 25, Sir. 17 : 11, Philo II, 291, 2.

Κληρονομέω *, een κληρονόμος, erfgenaam zijn, Gal. 4 : 30 οὐ μὴ κληρονομήσῃ ὁ υἱὸς τῆς παιδείας μετὰ τοῦ υἱοῦ τῆς ἐλευθέρας. Vandaar met den Gen. der zaak bij de Attische redenaars en eerst in het latere Grieksch meestal met den Accus. (Lobeck, Phryn. 129, Matthiä § 329); somtijds ook met den Acc. van den persoon, die erft, LXX Gen. 15 : 3 ἡ ἐκ ὧν, κληρονομήσει με. LXX = ὧν Kal en Hiphil, en ἔκ Kal en Hiphil, welke beide woorden gewoonlijk door κληρονομεῖν en κατακληρονομεῖν vertaald worden, het laatste meer dan het symplex = ἔκ. Het Nieuw-Testamentisch gebruik van het woord van het komen in het bezit van het heil, dat God belooft, dat op de wijze van een κληρονόμος geschiedt,

vgl. Mt. 25 : 34 en 1 Kor. 15 : 50^b, heeft zijne oorzaak in het begrip van de $\pi\lambda\eta\tau$ in het O. T. (zie κληρονομία), bepaald in de gave des heils van het O. T., Num. 33 : 54, waarbij $\pi\lambda\eta\tau$ en $\lambda\eta\tau$ vereenigd voorkomen, zie κληρος Lev. 20 : 24. Vgl. Hebr. 12 : 17 van Ezau: θέλων κληρονομήσαι τὴν εὐλογίαν ἀπεδοκιμάσθη. Openb. 21 : 7. Wij vinden de constructies κληρον. τὴν γῆν Mt. 5 : 5, vgl. Ps. 25 : 13, 37 : 9, Ex. 23 : 30. κλ. θεοῦ βασιλείαν 1 Kor. 6 : 9, 10; 15 : 50, Gal. 5 : 21, Mt. 25 : 34, vgl. 1 Makk. 2 : 57. — τὰς ἐπαγγελίας Hebr. 6 : 12, εὐλογίαν 1 Petr. 3 : 9, σωτηρίαν Hebr. 1 : 14. ζῶν αἰών. Mt. 19 : 29, Mk. 10 : 17, Lk. 10 : 25, 18 : 18. Van Christus gezegd Hebr. 1 : 4 κεκληρονόμηκεν ὄνομα, waar men zonder grond (vgl. reeds Sir. 6 : 3) κλ. in de algemeene beteekenis possidere en possidentum accipere verklaart. Vgl. Jez. 53 : 12, Fil. 2 : 9, 10. Het Bijbelsch Grieksch is niet gelijk te stellen met het analoge gebruik van het gewone Grieksch, b. v. Pol. 15, 22, 3 τὴν ἐπ' εὐσεβείᾳ δόξαν. 18, 38, 8 Φήμην. Vgl. Spreuk. 3 : 35 δόξαν σοφοὶ κληρονομήσουσιν.

Κληρονομία *, ἡ, wat iemand tot κληρονόμος maakt, de erfenis, Mt. 21 : 38, Mk. 12 : 7, Lk. 12 : 13, 20 : 14. Erfelijk bezit Hand. 7 : 5. Bij de LXX het eigenlijke woord voor $\pi\lambda\eta\tau$, waarvoor minder dikwijls κληρος gebruikt wordt. Ook = $\pi\omega\tau$ en andere afgeleide woorden van $\omega\tau$. Met het gebruik van $\pi\lambda\eta\tau$ ter aanduiding van het beloofde heil op grond van de betrekking van God tot Israel — vgl. Num. 18 : 20, 34 : 2, Deut. 4 : 38, 1 Sam. 26 : 19, 2 Sam. 14 : 16, 20 : 1, 19, 21 : 3, 1 Kon. 8 : 36, 2 Kron. 6 : 27, Ps. 37 : 18, 105 : 11 enz. — hangt het Nieuw-Testamentisch gebruik van het woord samen zoowel van het beloofde als van het gegevene, inzoover de mensch als κληρονόμος het verkrijgt. Den goddelijken oorsprong dezer κληρ. zie Ef. 1 : 18 ὁ πλοῦτος τῆς δόξης τῆς κληρονομίας αὐτοῦ ἐν τοῖς ἁγίοις, waar κληρονομία met de eveneens tot het O. T. behorende tegenovergestelde voorstelling bevat, volgens welke Israel $\pi\lambda\eta\tau$ $\pi\lambda\eta\tau$ is Deut. 4 : 20, 9 : 29, 32 : 9, Ps. 28 : 9, 78 : 71, 79 : 1, 94 : 5 enz. Deze voorstelling, welke Theodoretus bij Ps. 32 : 12 voorstaat, ἐκλεκτὸς λαός (zie Ef. 1 : 4) κληρονομία θεοῦ προσαγορευόμενος, πάλαι μὲν ὁ ἰουδαϊκός, μετὰ δὲ ταῦτα ὁ ἐκ τῶν ἐθνῶν ἐκλεγείς καὶ τῆς πίστεως τὰς ἀκτῖνας δεχόμενος, is in het N. T. ook 1 Petr. 5 : 3 (zie onder κληρος) niet overgegaan en op onze plaats laat het zoo nabij zijnde vs. 14 deze afwisseling van beteekenis niet toe, hoewel de Gen. αὐτοῦ deze opvatting aannemelijk maakt. Vgl. evenwel κληρ. πατέρων 1 Kon. 21 : 3, 4, Jez. 58 : 14. In onderscheiding van het gewone Grieksch komt voor wat Aristot. Pol. 5, 8 ontkent: τὰς κληρονομίας μὴ κατὰ δόσιν εἶναι, ἀλλὰ κατὰ γένος, zie Hand. 20 : 32 δοῦναι κληρονομίαν ἐν τοῖς ἡγιασμένοις. (Bij de constructie met ἐν vgl. 26 : 18, Num. 18 : 23, Job 42 : 15, Wijsh. 5 : 5 πῶς καταλογίσθη ἐν υἱοῖς θεοῦ καὶ ἐν ἁγίοις ὁ κληρος αὐτοῦ ἐστίν.). Hand. 7 : 5, Gal. 3 : 18, Ef. 5 : 5, Kol. 3 : 24, 1 Petr. 1 : 3, Hebr. 11 : 8.

Κληρονόμος *, δ, die een κλῆρος bezit, aan wien een κλῆρος toegedeeld is, zooals οἰκονόμος, die over een huis gesteld is, ἀγορανόμος, de marktmeester. Vgl. Plat. Rep. 1, 331, D ὁ τοῦ λόγου κληρονόμος, die de κλῆρος τοῦ λόγου heeft, die aan de beurt is van spreken. Het is een passieve vorm, Hebr. 11:7 δικαιοσύνης κληρονόμος, die den κλῆρος τῆς δικαιοσύνης heeft. In het N. T. komt, zooals ook meestal in het latere Grieksch, κλῆρος in deze samenstelling steeds van het erfelijk bezit voor. Vandaar κληρονόμος, die het erfelijk bezit verkregen heeft = erfgenaam, waartegen Hebr. 6:17 κληρονόμοι τῆς ἐπαγγελίας vgl. met vss. 12, 15 niet getuigt. Vgl. κληρονομεῖν = het erfelijk bezit verkrijgen. LXX alleen Richt. 18:7, 2 Sam. 14:7, Jer. 8:10, Mich. 1:15 = שָׁרִי, vgl. Sir. 23:22. Hoe op het bezitten de nadruk gelegd wordt, blijkt Gal. 4:1 ἐφ' ὅσον χρόνον ὁ κληρονόμος νηπιός ἐστιν, οὐδὲν διαφέρει δούλου κύριος πάντων ἐν. Jak. 2:5, Tit. 3:7. Toch wordt het ook proleptisch gebruikt Mt. 21:38, Mk. 12:7, Lk. 20:14 οὗτός ἐστιν ὁ κληρονόμος, Gal. 4:1, Rom. 8:17. In het N. T. alleen om de eigenaardige verhouding van het goddelijk heil tot den mensch en omgekeerd aan te duiden als de verhouding tot een aan den mensch op grond van zijn kindschap overgebracht goddelijk bezit (vgl. Ef. 1:18 ὁ πλοῦτος τῆς δόξης τῆς κληρονομίας αὐτοῦ ἐν τοῖς ἀγίοις). Vandaar κληρονόμοι θεοῦ Rom. 8:17; vgl. συγκληρονόμοι τοῦ Χυ en van Christus zelven Hebr. 1:2 ἔθηκε κληρονόμον πάντων; vgl. Rom. 4:13 van Abraham en zijn zaad: τὸ κληρονόμον αὐτὸν εἶναι τοῦ κόσμου. In deze beteekenis staat het absoluut Rom. 4:14, Gal. 3:29, 4:7.

Κλῆρος *, δ (waarschijnlijk van κλάω, zie Passow, Pape), het lot, allereerst a) het toedeelende lot, לָקַח; βάλλειν κλῆρον Mt. 27:35, Mk. 15:24 βάλλοντες κλῆρον ἐπ' αὐτὰ τίς τί ἄρῃ. Lk. 23:34, Joh. 19:24 = לָקַח לְבַיְטָא, gebruikelijk in het Grieksch en Hebr. Hand. 1:26 ἰδωκαν κλῆρους αὐτῶν, לָקַח לְבַיְטָא Lev. 16:8, לָקַח לְבַיְטָא Joz. 18:8, לָקַח לְבַיְטָא Joz. 18:6, beiden = ἐκφέρειν κλῆρον LXX, לָקַח Spreuk. 16:33 = het lot afgeven; gevolg van de handeling ἔπεσεν ὁ κλῆρος ἐπὶ Ματθίαν Hand. 1:26; vgl. Ezech. 24:6, Jon. 1:7, Hebr. לָקַח, vgl. Num. 33:54: לָקַח לְבַיְטָא Lev. 16:9 לָקַח לְבַיְטָא. Dan b) het toegedeelde lot, Hand. 1:17 ἔλαχε τὸν κλῆρον τῆς διακονίας ταύτης. Vgl. κλῆρος λαχεῖν Il. 23, 862; 24, 400. Hdt. 3, 83, Hesych. κλῆρος· τὸ βαλλόμενον εἰς τὸ λαχεῖν. Voor λαβεῖν τὸν κλῆρον τῆς διακονίας Hand. 1:25 Lchm. en Tdf. τὸν τόπον, vgl. Suidas κλῆρος· τόπος, κτήμα. In deze beteekenis = wat door het lot is toegekend Hand. 8:21 οὐκ ἔστι σοι μέρος οὐδὲ κλῆρος ἐν τῷ λόγῳ τούτῳ, waarbij Bengel heeft: „Non est tibi pars pretio, nec sors gratis.” Μέρις en κλῆρος zoo verbonden nog Deut. 10:9, 12:12, 14:27, 29, 18:1, Jez. 57:6. Juister te onderscheiden = μέρος een begrensd aandeel, κλῆρος een speciaal toegekend aandeel. — Het staat c) van het niet te verwerven, maar tebeurtvallend bezit, vooral van het erfdeel, het erfelijk bezit, Hand. 26:18,

Kol. 1:12; LXX נִחַלְתָּ, waarvoor evenwel veelmeer κληρονομία. Voor het verband met de beteekenis lot vgl. Ps. 16:1 (Delitzsch t. d. pl. „Die Messschnüre יִחַלְתָּ werden geworfen, Mich. 2:5 und fallen Jem. da, wo und soweit ihm sein Grundbesitz angewiesen ist, sodass לִחְתֹּב לְךָ: Joz. 17:5 auch von dem Zufallen des zugemessenen Landestheiles selber gesagt is”). Joz. 13:23, Deut. 4:38 (vgl. κληρονομία ἐν τοῖς ἡγιασμένοις). Num. 33:54 לִחְתֹּב לְךָ יְהוָה יִחַלְתָּ מִלְּפָנֶיךָ. Vgl. Plat. Legg. 11, 823, D τούτω τῶν ἄλλων χρημάτων ἐξέστω τῷ πατρὶ διδόντι ὅσα ἂν θέλῃ πλὴν τοῦ πατρῷου κλήρου καὶ τῆς περὶ τὸν κλῆρον κατασκευῆς πάσης. In deze beteekenis is ook 1 Petr. 5:3 κατακυριεύοντες τῶν κλήρων, vgl. met vs. 2 verklaard naar Deut. 4:20 vgl. met Ex. 19:5, terwijl anderen verklaren; het den presbyters toebeschikte, de hun toegedeelde gemeenten vgl. Theophan. Hom. 12 bij Suic. 2, 111 ὁ κλῆρος ἐμός, als toespraak tot de toehoorders. Intusschen tegen deze laatste verklaring getuigt, dat κλῆρος in deze beteekenis eerst in het latere kerkelijke Grieksch en dan niet in het meervoud gevonden wordt, tegen de eerste verklaring evenwel getuigt eerst recht de pluralis, die in het geheele Bijbelsche Grieksch nooit evenals de singularis ter aanduiding van Israel als het eigendom van God dient, maar steeds alleen van het erfelijk verkregen bezit staat (behalve waar κλ. = lot), vgl. Gen. 48:6, Num. 32:19, 34:14, 15, 35:2, Joz. 23:4, Ps. 68:15, Jer. 12:13, Hoz. 5:7, — geheel evenals in het gewone Grieksch dat woord ter aanduiding van het grondbezit gevonden wordt, vgl. Hrdt. 1, 75; 9, 94, 2, Dion. Ant. rom. 9, 37, waar de voorstelling van den erfgenaam achterstaat bij die van een bijzonder vast gesteld eigendomsrecht. Op onze plaats evenwel ligt het des te meer voor de hand, daaraan te herinneren, daar in het verband van de vermaning de waarschuwing μηδ' ὡς κατακυριεύοντες τῶν κλήρων staat tegenover de herinnering daaraan, dat het Gods kudde is, die de presbyters moeten weiden, vs. 2, dat zij aan Christus als den ἀρχιποιμὴν ondergeschikt zijn vs. 4. Daaruit is dan ook te verklaren, dat klaarblijkelijk niet alleen om de afwisseling, maar met opzet het voorafgegane en volgende ποίμνιον vervangen is door τῶν κλήρων, hoewel juist τοῦ ποιμνίου bij κατακυρ. voortreffelijk zou gepast hebben. Diensvolgens zal de waarschuwing daarop doelen, niet als aan willekeur en haar geweld overgelaten eigendom te beschouwen, wat alleen het toevertrouwde eigendom van God is; tegenover κατακυριεύειν staat τύποι γινόμενοι, tegenover τῶν κλήρων staat τοῦ ποιμνίου. Vgl. ook v. Hofmann t. d. pl. wiens beroep op het gewone spraakgebruik niet daarom verworpen kan worden, omdat het aan het Bijbelsch Grieksch vreemd is (Kühl), terwijl het tegendeel juist is.

Κληρώω *, door het lot bepalen, met pers. object τινὰ ἐπὶ τινι of ook met dubbeln Acc. of volgenden Inf. = door het lot ergens voor be-

stemd worden, b. v. Eur. Hec. 102: ἐκληρώθην δούλη. Absol. = door het lot getroffen worden, waar dan het verband de beteekenis van het lot bepaalt, b. v. Dem. I, adv. Aristog. 25, 27: πάντων ἄρτι κληρουμένων Ἀθηναίων. Ep. ad Diogn. 5, 4: κατσκοῦντες δὲ πόλεις Ἑλληνίδας τε καὶ βαρβάρους ὡς ἑκαστος ἐκληρώθη. LXX alleen 1 Sam. 14:41 κληροῦται Ἰωάβην καὶ Σκούλ = תִּבְיָהוּ), vs. 42 κατακληροῦσθαι. Ook in het N. T. slechts ééns Ef. 1:11 enz. ἐν ᾧ (sc. τῷ Χῳ) καὶ ἐκληρώθημεν προορισθέντες . . . εἰς τὸ εἶναι κτλ. = in wien ons ook als daartoe vooruit bestemd het lot getroffen heeft, te zijn enz. Door deze combinatie van ἐκληρ. met εἰς τὸ εἶναι, die ook Hofmann aanneemt, zijn alle moeilijkheden van de verklaring van het woord weggenomen. De beide uitdrukkingen ἐκληρώθημεν en προορισθέντες hebben eene aanvulling noodig. Voegt men εἰς τὸ εἶναι κτλ. bij προορισθέντες, dan is προορισθῆναι εἰς τὸ εἶναι κτλ. inhoud en beteekenis van het lot, in het andere geval is dit εἰς τὸ εἶναι ἡμᾶς en προορισθ. is dan nadere bepaling van het subject. Dat het laatste alleen in het verband past, zie beneden. In geen geval kan κληροῦσθαι zelfstandig, m. a. w. κληροῦσθαι τοῦ εἶναι κληρον θεοῦ, τοῦ εἶναι αὐτῷ λαὸν ἑγκληρον Deut. 4:20 zijn, zoodat het daarin opgesloten begrip κληρος of κληρος θεοῦ was, zooals Erasmus en Bengel het opvatten, Erasmus: in sortem asciti; Bengel: eramus facti πῆρῃ, hereditas domini. Het Bijbelsch spraakgebruik van κληρος getuigt er niet voor en het gewone spraakgebruik van κληροῦν getuigt er tegen. Aan het Med. = door het lot verkrijgen, waar naar Grotius verklaart: κληροῦν dicitur qui alteri dat possessionem, κληροῦσθαι qui eam accipit (gelijk ook Harless: ἔδωκε ἡμῖν κληρον), is des te minder te denken, als ook dan de opgaaf van den inhoud niet zou mogen ontbreken, vgl. Philo, De vit. Mos. 3 τὸν γὰρ μέτον ταῦτα τοῦ νόμου τόπον κεκληρώται. Lucn. De luct. 2: κεκληρώσθαι γὰρ Φησι τὸν Πλούτωνα ἄρχειν τῶν ἀποθανόντων. Bij de hoven voorgedragene opvatting mag men niet met Hofmann ἐκληρ. op de vroegere bestemming doen slaan en προορ. later bepalen, waarin zich het κληρωθῆναι geopenbaard heeft. Integendeel gaat het προορ. aan ἐκλ. vooraf. Het Part. Aor. staat hier om te bepalen, in verband waarmee of in aansluiting waaraan de handeling van het verbum finitum voltrokken is, Krüger, § 53, 6, 7, 8.

Κληρωτί, bijw. bij het lot, Num. 33:54, Joz. 21:4, 5.

Κλήσις *, ἡ, roeping, noodiging. Bij de LXX Jer. 31(38):6 ἔστιν ἡμέρᾳ κλήσεως ἀπολογουμένων (onjuiste vertaling voor יוֹם הַקְּלָפָה יוֹם הַשְׁפָּט in de beteekenis, die het in het klassieke Grieksch heeft. Terwijl het nl. daarin als term. technicus de roeping voor het gericht aanduidt, of de uitnoodiging tot deelneming aan eenen maaltijd (3 Makk. 5:14) of zooals Fil. 3:14 schijnt te onderstellen, ter verkrijging van eenen prijs, staat het in het N. T. van de goddelijke uitnoodiging tot zijn heil en rijk, (Rom. 11:29). De κλήσις is de eerste handeling ter verwezenlijking

van de goddelijke verkiezing (vgl. 1 Kor. 1:26, 27, 2 Petr. 1:10 en ἐκλέγειν, ἐκλογή) aan hare objecten en heeft van de geroepenen bevestiging van noode, 2 Petr. 1:10: σπουδάσατε βεβαίαν ὑμῶν τὴν κλήσιν καὶ ἐκλογὴν ποιῆσθαι. Deels wegens het subject — ἡ κλήσις τοῦ θεοῦ Rom. 11:29 — deels wegens het doel — ἐλπίς τῆς κλήσεως Ef. 1:18, 4:4 (ἐλπίς) — heet zij ἡ ἄνω κλήσις, de roeping, die het karakter der hoogere wereld, van het bovenaardsche of hemelsche draagt, vgl. Hebr. 3:1 κλήσεως ἐπουρανίου μέτοχοι, wier uitgang, inhoud en doel hemelsch is (Delitzsch bij Hebr. 3:1). Zij is ἁγία 2 Tim. 1:9, omdat zij van God uitgaat en tot Zijne gemeenschap in tegenstelling met de zondige wereld bestemt, waarom van de geroepenen een ἀξίως περιπατεῖν τῆς κλήσεως Ef. 4:1 geëischt wordt, vgl. 2 Thess. 1:11. — Voor 1 Kor. 7:20 ἕκαστος ἐν τῇ κλήσει ἣ ἐκλήθη, ἐν ταύτῃ μενέτω, heeft men geheel onnoodig de beteekenis beroep, externa conditio, gevonden, die niet aan Dion. Hal. 4, 18 κλήσεις = classes, de Romeinsche burgerlijke ordeningen ontleend kan worden. Wie op aarde knecht is, wordt tot de vrijheid in Christus geroepen en omgekeerd. Zoo alleen is ook de attractie ἡ ἐκλήθη te verklaren. Vgl. ἀπελεύθερος, bl. 695.

Κλητός *, ἡ, ὄν, adj. verb. = geroepen, uitgenoodigd, welkom, niet vaak in het gewone Grieksch. LXX = כִּלְיָרָה 2 Sam. 15:11, 1 Kon. 1:41, 49 = als gasten geroepen. Voor כִּלְיָרָה Jez. 48:12, dat met κλητός Rom. 8:28, 1 Kor. 1:24 overeenstemt, heeft de LXX ὃν ἐγὼ καλῶ. Daarenboven in de uitdrukking κλητὴ ἁγία = שְׂרָר כִּלְיָרָה Ex. 12:16, Lev. 23:2 enz. 1) Die tot eene functie geroepen is, Rom. 1:1, 1 Kor. 1:1, κλητός ἀπόστολος. Deze roeping is van Christus uitgegaan, κλ. ἀπὸ Ἰϋ Χϋ 1 Kor. 1:1 (vgl. Mt. 4:21). Vgl. כִּלְיָרָה Jez. 42:6, 49:1. 2) κλητοί van hen, tot wie de goddelijke κλήσις overeenkomstig het goddelijk raadsbesluit des heils — τοῖς κατὰ πρόθεσιν κλ. οὖσιν Rom. 8:28 — gekomen is, Rom. 1:6, 7, 1 Kor. 1:2, 24, Jud. 1, κλητοὶ ἁγιοί 1 Kor. 1:2, Rom. 1:7; οἱ ἐν θεῷ πατρὶ ἡγαπημένοι καὶ Ἰϋ Χϋ τετηρημένοι κλητοί Jud. 1, waar het begrip κλητοί schijnbaar eenen anderen inhoud heeft dan Mt. 20:16, 22:14 in de uitspraak van Christus: πολλοὶ γὰρ εἰσι κλητοί, ὀλίγοι δὲ ἐκλεκτοί, vgl. Openb. 17:14 οἱ μετ' αὐτοῦ κλητοὶ καὶ ἐκλεκτοὶ καὶ πιστοί. Het verschil is evenwel slechts schijnbaar en het behoefde niet zóó vereffend te worden, dat in de apostolische benaming der Christenen door κλητοί de onderstelling der goddelijke roeping medegedacht is, terwijl de κλητοί in de uitspraak van Christus wel de roeping verkregen hebben, maar daaraan geen gehoor gegeven hebben. Dit weersprekt tegelijk de situatie in de betreffende parabels, nl. Mt. 22:14, vgl. met vss. 11—13. Veel meer duidt κλητοί de (Oud- en Nieuw-Testamentische) deelgenooten des heils aan naar de door de goddelijke roeping hun bewezen genade. De goddelijke roeping is de grond van

den toestand des heils en waarborgt hunne bestemming (vgl. 1 Thess. 5:24). De roeping komt hier vooral in aanmerking als het feit, dat de zekerheid en de verwezenlijking des heils aanduidt. De *κλητοί* zijn als zoodanig ook *ἐκλεκτοί*. Van de *ἐκλεκτοί* evenwel zijn te onderscheiden niet de niet-uitverkorenen, die slechts geroepen zijn, maar zij, wier verkiezing tenietgedaan is en die daarom nog slechts als *κλητοί* aangeduid worden in onderscheiding van hen, wier verkiezing een blijvend kenmerk van hun leven geworden is. Want — en dit is tegen de bestrijding van deze opvatting door K. Müller, Die göttliche Zuvorversehung und Erwählung, Halle, 1892, S. 70 ff. beslissend — de verkiezing ook in den Paulinischen zin van het begrip, dat geen ander is, dan het andere Bijbelsche begrip, kan tenietgedaan worden, vgl. Rom. 11:22, 1 Kor. 10:12, Gal. 5:4 en 2 Petr. 1:10 zou ook Paulus hebben kunnen schrijven. De inhoud van het begrip is dezelfde in de uitspraak des Heeren en in de apostolische brieven en juist daardoor verkrijgt die uitspraak die scherpte, dat zij aantoon, dat twee praedicaten, welke van nature samenbehooren, in de werkelijkheid veeltijds gescheiden zijn en daardoor eenen eigenlijk onnatuurlijken toestand blootlegt. Vgl. 2 Petr. 1:10 en onder *ἐκλεκτός*. — Rom. 1:6 zijn niet „door Jezus Christus geroepen”, maar „geroepen, die Jezus Christus toebehooren” bedoeld.

Ἐγκαλέω, ᾧ, ἔσω, compositum van καλέω, ik roep, vandaar eigenl. aan- of toeroepen, *τινί*, iemand aanspreken om hem te manen, later in het alg. = de schuld geven, bijz. in gerechtelijken zin = aanklagen, Hand. 19:38, 23:28, met den Gen. van de zaak waarvan, Hand. 19:40, of ook met *περί* cum Gen., Hand. 23:29, 26:2, 7; *κατά τινος*, = aanklacht inbrengen, als klager optreden tegen iemand, Rom. 8:33. Het woord komt zelden in de LXX voor, Zach. 1:4 = *נָקַר*, Spreuk. 19:5 *ἔγκαλῶν ἀδίκως* = *נָקַר*. Het passivum Ex. 22:8 *πάσης ἀπωλείας τῆς ἐγκαλούμενης* evenals in het gewone Grieksch *τὰ ἐγκαλούμενα*, de beschuldigingen, = *נָקַר*. In de apocriefen des O. V. Sir. 46:19, Wijsh. 12:12, beide malen zonder een zakelijk object.

Ἐγκλημα, *ατος*, *τό*, van ἐγκαλέω zie aldaar, de beschuldiging, aanklacht, Hand. 23:29, 25:16.

Ἀνέγκλητος, *ου*, *ί*, *ή*, *ον*, *τό*, van *α* priv. en ἐγκαλέω, ik klaag aan, vandaar onbesproken, onberispelijk, Xen. Hell. 6, 1, 4 *οὐκ ἀνέγκλητος* *ἂν δικάίως εἴης ἐν τῇ πατρίδι*. 3 Makk. 5:31, 1 Kor. 1:8, Kol. 1:22, 1 Tim. 3:10, Tit. 1:6, 7.

Ἐκκλησία, oorspronkelijk de verzameling der *ἐκκληστοί*, de door den heraut ontbodene vrije burgers van den staat, die over zijne belangen moesten raadplegen. Zoo komt *ἐκκλησία* in de LXX als vertaling voor van *קָהָל* voor (Neh. 5:7). Vgl. ook Hand. 19:39. In de LXX wordt *ἐκκλησία* dikwijls toegepast op de vergadering van het Israelietische volk

= בְּקָר en in de apocriefen des O. T. beteekent het vaak eveneens volksvergadering, samenkomst. Ook Hand. 7:38 wordt *ἐκκλησία* van de gemeente Israels gezegd. Het spraakgebruik evenwel wijzigde zich in de eerste eeuw der Christelijke jaartelling alzoo, dat *συναγωγή* van de vergadering of de verzameling der Joden werd gebruikt en *ἐκκλησία* van de gemeente des Nieuwen Verbonds. Evenals in het O. T. bij בְּקָר in onderscheiding van קָרָא niet eenvoudig aan eene vergadering van personen gedacht wordt, die door de natuurlijke orde der dingen bij elkander behooren, maar aan eene verzameling van menschen, die door eenen godsdienstigen band met elkander verbonden zijn, zoo was het ook bij *ἐκκλησία*. Men lette ten bewijze van het laatste vooral op het klassieke woord des Heeren Mt. 16:18.

In het N. T. bijz. a) = de gemeente of kerk als vereeniging der geloovige belijders van Christus, en daarom de gemeente Gods of des Heeren, of ook wel het lichaam van Christus genaamd, Mt. 16:18, Hand. 8:3, 14:23, 20:28, 1 Kor. 10:32, 11:22, 15:9, Gal. 1:13, 22, Ef. 1:22, 3:10, 21, 5:23 enz., Fil. 3:6, Kol. 1:18, Hebr. 12:23, Tim. 3:15; b) = de gemeente als afdeeling der Christelijke kerk aan eene bijzondere plaats, in uitgebreideren zin van de kerkelijke vereeniging der geloovigen in deze of die stad, dit of dat gewest, als de gemeenten van Jeruzalem, van Korinthe, van Azië enz., Hand. 8:1, 13:1, Rom. 16:1, 1 Kor. 16:19 enz.; in meer beperkten zin van dergelijke vereenigingen, die in den apostolischen tijd in bijzondere woningen vergaderden, dusgenaamde huisgemeenten, Rom. 16:5, 1 Kor. 16:19, Kol. 4:15, Filem. vs. 2; c) = de gemeentelijke samenkomst der geloovigen, de vergadering, 1 Kor. 11:18, 14:19, 28, 34, 35.

Ἐπικαλέω, zie bl. 749, 750.

Κλίβανος, ου, ὁ = κρήβανος. 1) Een aarden bak, beneden breeder dan boven, waarin deeg gelegd en brood gebakken werd, קִרְבַּן , Ex. 8:3, Lev. 2:4, 26:26, Hoz. 7:4. 2) Een oven, Mt. 6:30, Lk. 12:28.

Κλίμα (of κλίμα) van κλίνω. 1) neiging, helling, $\tau\tilde{\omega}\nu \delta\rho\tilde{\omega}\nu$, Polyb. 2, 16, 3. 2) De aardgordel, de onderstelde helling of glooiing van de aarde, van de equator naar de polen, hemelstreek, Joseph. B. J. 5, 12, 2. 3) Streek, landstreek, Rom. 15:23, 2 Kor. 11:10, Gal. 1:21; Polyb. 5:44, 6; 7, 6, 1; Hdian. 2, 11, 8.

Κλιμακτήρ, ἥρος, ὁ, trap, trede, Ezech. 40:22, 26, 31, 34, 37.

Κλίμαξ, ακος, ἡ, trap, Gen. 28:12, Neh. 3:15, 12:37.

Κλινάριον, ἰου, τό, verkleinw. van κλίνη, bedje of beddeke. Hand. 5:15 (waar de receptus κλίνη leest).

Κλινάρχης, ου, ὁ (κρίνω), de president van een κλίνη bij een feest, Philo II, 537, 17.

Κλινάριον, ἄδριον, ἡ = κλίνη, Eus. II, 1073 A.

Κλίνη, ης, ἡ, van κλίνω, alles, waarop men leunt, zich uitstrekt of nederlegt, bijz. = het bed of rustbed, van slapenden of zieken, Mt. 9 : 2, 6, Mk. 7 : 30, Lk. 5 : 18, 17 : 34. Vandaar εἰς κλίνην βάλλεν = op het ziekbed werpen, Openb. 2 : 22; = het rustbed, de met kussens bekleede lage bank, waarop de Oosterlingen bij den maaltijd aanlagen, Mk. 4 : 21, 7 : 4, Lk. 8 : 16.

Κλινήρης, ες, bedlegerig, Philo II, 317, 26, Jos. B. J. 2, 21, 6.

Κλινίδιον, του, τό, verkleinw. van κλίνη, bedje of beddeke, Lk. 5 : 19, 24.

Κλίνω, Aor. 1 ἐκλινά, pf. κέκλικα. 1) a) Trans. buigen, neigen, τὴν κεφαλὴν, van een stervende, Joh. 19 : 30, τὸ πρόσωπον εἰς τὴν γῆν, van verschrikten, Lk. 24 : 5. b) In de krijgstaal παρεμβολάς, φάλαγγας, Lat. inclinare acies, een leger tot wijken brengen, Hebr. 11 : 34 (μάχην Hom. II. 14, 510, Τρῶας 5, 37, Ἀχαιοὺς, Od. 5, 59). c) Achteroverbuigen: τὴν κεφαλὴν, om het hoofd ter ruste te leggen, Mt. 8 : 20, Lk. 9 : 58. 2) Intrans. neigen, bepaald van de zon, die ten ondergang neigt, en vandaar ook van den dag, die daalt, Lk. 9 : 12, 24 : 29.

Κλισία, ας, ἡ (κλίνω), eigenl. eene plaats om zich neder. te vleien, vandaar een hut, een tent, leunstoel. In het N. T. alleen Lk. 9 : 14 in de spreekwijze κατακλίνετε αὐτοὺς κλισίας ἀνὰ πεντήκοντα, wat eigenlijk beteekenen zou: aan banken van vijftig, doch ook kan worden opgevat alsof er stond: aan rijen van vijftig, naast elkander. Zoo ook Joseph. Antt. 12, 2, 12, Plut. Sert. 26.

Κλίτος, εος, τό, zijde, Ex. 25 : 11, 26 : 18 enz.

Κλοιός, ό, halsband, halsketting, Gen. 41 : 42, Deut. 28 : 48, 1 Kon. 12 : 4.

Κλονέω, in beroering, beweging brengen, Aq. Gen. 45 : 24, Ex. 15 : 14, 15.

Κλόνησις, εως, ἡ (κλονέω), beroering, Aquil. Job 3 : 17, 26; 14 : 1.

Κλοπιμαίως, bijw. heimelijk, steelsgewijze, Eus. II, 1416 B, VI, 613 A.

Κλοπή, ης, ἡ, van κλέπτω, de diefstal, in plur. Mt. 15 : 19, Mk. 7 : 22.

Κλοποφορέω, ἥσω, stelen, bestelen, Gen. 31 : 26, Philo I, 91, 30.

Κλύδων, ωνος, ό (κλύζω, het klotsen der golven), golfslag, branding, of ook = golf, baar, Lk. 8 : 24, Jak. 1 : 6.

Κλυδενίζομαι, ἴσομαι, van het voorg. woord, golven, als de golven of baren op en nedergaan. Beeldspr. Ef. 4 : 14, Jez. 57 : 20, Joseph. Antt. 9, 11, 3.

Κλώθω, spinnen, fijn weven, Ex. 25 : 4, 26 : 1, 27 : 9, 16, 18.

Κλωπᾶς, ᾶ, ό (κλωπῆ), misschien identisch met Alphaeus, vgl. Heinichen's aant. op Eus. H. e. 3, 11, 2. Klopas, de vader van den apostel Jakobus den kleine, en de echtgenoot van Maria, de zuster van de moeder van Jezus, Joh. 19 : 25 (ἡ τοῦ Κλωπᾶ, sc. γυνή).

Κλωσμά, ατος, τό, draad, Num. 15 : 38.

Κνήθω, praes. pass. κνήθομαι (van κνάω, Inf. κνᾶν en Att. κνῆν) jeuken, schrijven. Vandaar Pass. = aan jeuk lijden. Alleen 2 Tim. 4:3 κνηθόμενοι τὴν ἀκοήν = jeuk gevoelende aan de ooren, van begeerte om iets te hooren, dat het gehoor streelt.

Κνήμη, ης, ἡ, 'been, scheenbeen, Deut. 28:35, Richt. 15:8, Ps. 147:10.

Κνίδος, ου, ἡ, de eigennaam van het schiereiland Knidus in de Aegeische Zee aan de Westkust van Karië en Klein-Azië. Eene daarop gelegene stad van denzelfden naam op de landengte Triopium was een hoofdzetel van den Venusdienst. Hand. 27:7.

Κνώδαλον (κλώδαλον), een wild, gevaarlijk dier, Wijsh. 11:15, Marci Diaconi Vita Porphyrii 63, 14.

Κοθωνός, ὁ = χιτῶν, כִּתְיָה, rok, lijfrok, onderkleed, 2 Ezr. 2:69.

Κοχλάζω (κκχλάζω), ruischen, kletteren. De Apoc. v. d. Maagd, 4.

Κογχοστάτης, παν, (van κογχή, schelp), Act. van Xant. en Polyx. 21.

Κοδράντης, ου, ὁ, het Lat. quadrans, het vierde deel van iets, bijz. van de as. Vgl. ἀσάριον. Mt. 5:26, Mk. 12:42, Hippol. Haer. 264, 39, Epiph. III, 286 A, Didach. 1:5.

Κοιλίας, ἄδος, ἡ = κοίλη, 1) holte, Diod. 5, 17. 2) Holte, vallei, Lev. 14:37, Num. 14:25, 1 Kron. 18:1, Polyb. 5, 44, 7, Diod. II, 529, 60.

Κοίλασμα, ατος, τό (κοιλαίνω), holte, net, Jez. 8:14.

Κοίλη Συρία, ἡ, Coele Syrië, Aristot. bij Jos. Apion. 1, 22, Beros. bij Jos. Apion. 1, 19, 1 Ezr. 2:16, 2 Makk. 3:5, Polyb. 1, 3, 1 enz.

Κοιλία, ας, ἡ (κοῖλος, hol). LXX voor כֶּבֶד, כֶּסֶד, קֶרֶב, קֶרֶס. Holte, buikholte. 1) Buik, onderlijf, maag, Mt. 12:40, 15:17, Lk. 15:16, 1 Kor. 6:13. Overdr. van de zinlijke lusten en begeerten, die in 's menschen buik of maag zetelen, Rom. 16:18, Fil. 3:19. Overdr. van 's menschen binnenste, Joh. 7:38, vgl. Openb. 10:9, 10. 2) Moederschoot (uterus), Lk. 1:41, 42, 44, 2:21, 11:27, 23:29, Joh. 3:4. Vandaar de spreekwijze: ἐκ κοιλίας μητρός = van den moederschoot, van kindsbeen af, Lk. 1:15, Hand. 3:2, 14:8, Gal. 1:15, vgl. Mt. 19:12.

Κοῖλος, η, ου, hol, uitgehold, ruim, Ex. 27:8, Lev. 13:32, 34.

Κοιλοσταθμέω (κοιλόσταθμος), maken met een gewelfd dak, 1 Kon. 6:9, 15,

Κοιλόσταθμος, ου, gewelfd, Hagg. 1:4, οἶκος, Cyrill. A. IV, 1028 B.

Κοίλωμα, ατος, τό, holte, Gen. 23:2, Ezech. 43:14.

Κοιμάω, ᾧ, Pass. Praes. κοιμάομαι, κοιμῶμαι, Aor. 1 ἐκοιμήθην, Fut. 1 κοιμηθήσομαι (verwant met κεῖμαι, Curtius § 45), doen inslapen, in slaap doen vallen, overdr. kalmeeren, geruststellen. Pass. slapen, in slaap vallen, Mt. 28:13, Lk. 22:45, Joh. 11:12, Hand. 12:6, LXX voor כָּבַד. Overdr. en euphem. sterven, Joh. 11:11, Hand. 7:60, 13:36,

1 Kor. 7:39, 11:30, 15:6, 51, 2 Petr. 3:4. Οἱ κοιμώμενοι, κεκοιμημένοι, κοιμηθέντες, de dooden, Mt. 27:62, 1 Kor. 15:20, 1 Thess. 4:13—15; met ἐν Χριστῷ, 1 Kor. 15:18; van dezelfde beteekenis Jez. 14:8, 43:17, 1 Kor. 11:43, 2 Makk. 12:45, Hom. Il. 11, 241, Soph. Electr. 509.

Κοίμησις, εως, ἡ, het rusten, de slaap, de nachtrust, Joh. 11:13. Van den dood, Sir. 46:19, 48:13, het aanliggen, Plat. conv. p. 183 a.

Κοιμητήριον, τό, slaapkamer, begraafplaats, Die Kanones der wichtigsten altkirchl. Concilien von Lauchert, 73, 16.

Κοιμίζω, in slaap brengen, bevredigen, kalmeeren, Gen. 24:11, Richt. 16:14, 19, 1 Sam. 2:22.

Κοινῇ, bijw. gemeen, Sir. 18:1, 50:17, 2 Makk. 4:5, 9:26.

Κοινολογέομαι, ἡσομαι, spreken met, gemeenschap oefenen met, 1 Makk. 14:9, Orig. III, 1072 C.

Κοινολογία, ας, ἡ, samenspraak, gemeenschapsoefening, 2 Makk. 14:22, Polyb. 2, 8, 7.

Κοινοποιέω, ἡσώ, gemeen maken, als gemeen beschouwen, bewijzen hetzelfde te zijn, Clem. A. II, 88 C, Orig. I, 664 B, 856 A, 880 C, 881 A, 885 A.

Κοινοπραγέω, handelen in gemeenschap met iemand, tegenover ἰδιοπραγέω, Polyb. 4, 23, 8; 30, 4, 6; Philo II, 72, 34; 341, 23; 559, 13, Plut. II, 380 A.

Κοινοπραγία, ας, ἡ, handeling in het openbaar, algemeene bezigheid, Polyb. 5, 95, 2, Philo II, 102, 24.

Κοινός, ἡ, ὄν (verwant met ξύν, σύν, met. Vandaar vooral bij Epicurus ξυνός voor κοινός). 1) Evenals bij Grieksche schrijvers van Hesiod. af (teg. ἴδιος), gemeen, Lat. communis, Hand. 2:44, 4:32, κοινὴ πίστις, Tit. 1:4, σωτηρία, Jud. 3. 2) Volgens een gebruik, vreemd aan het klassieke Grieksch, algemeen, Lat. vulgaris, door de Joden gesteld tegenover ἅγιος, ἡγιασμένος, καθαρός. Vandaar ontheiligd, Lat. profanus, Levitisch onrein (in het klassieke Grieksch βέβηλος), Mt. 7:2, 5, Rom. 14:14, Hebr. 10:29, Openb. 21:27, 1 Makk. 1:47, φαγεῖν κοινά, ib. 62, κοινοὶ ἄνθρωποι, profanum vulgus, Joseph. Antt. 12, 2, 14, οἱ τὸν κοινὸν βίον προηρημένοι, 13, 1, 1, οὐ γὰρ ὡς κοινὸν ἄρτον οὐδὲ ὡς κοινὸν πόμα ταῦτα λαμβάνομεν, Just. Apol. 1, 66, Ep. ad Diogn. 5, κοινὸν καὶ ἀκάθαρτον, Hand. 10:14, κοινὸν ἢ ἀκάθαρτον, ib. 10:28, 11:8, Justin. Dial. c. Tr. c. 20.

Κοινῶ, ῶ, Aor. 1 Inf. κοινῶσαι, 1) in het klassieke Grieksch, gemeen maken. 2) a) Onrein maken, verontreinigen (βεβηλώω), Mt. 15:11, 18, 20, Mk. 7:15, 18, 20, 23, pass. Hebr. 9:13, τί, Hand. 21:28, γαστέρα μιαιροφαγία 4 Makk. 7:6. b) Voor onrein verklaren, Hand. 10:15 (vgl. 28), 11:9.

Κοινωνέω, ὤ, Aor. 1 ἐκοινώνησα, pf. κεκοινώνηκα, iets met een ander gemeen hebben. Vandaar 1) = deelachtig zijn, deelen in, gemeenschappelijk hebben met, met den Gen. van de zaak, waarin men deelt, Hebr. 2:14, meer gewoon ook in het N. T. met den Dat. Rom. 15:27, 1 Tim. 5:22, 1 Petr. 4:13, 2 Joh. 11. 2) Met den Dat. van den persoon, τινί, = met iemand deelen, mededeelen, zijn deelgenoot zijn, εἷς τι en ἐν τινι, in eenige zaak, Gal. 6:6, Fil. 5:15; ook met den Dat. van de zaak = deelen, een deel dragen, helpen, voorzien in, Rom. 12:13. Mededeelen, Orig. ed. Montfauc. 11, 199 κοινωνῆται τῷ Παύλῳ τῶν ἀποκειμένων ἀγαθῶν.

LXX = רַבָּה en afgeleide woorden, 2 Kron. 20:36 (Jez. 44:11), Job 34:8, Pred. 9:4, רַבָּה Spreuk. 1:11, waar de LXX op de etymologie van het woord (nectere) gelet hebben.

Κοινωνία*, ἡ, 1) gemeenschappelijk aandeel aan iets, door een κοινόν teweegebrachte gemeenschap, a) met den Gen. obj. van de zaak, waaraan men gemeenschappelijk deel heeft, Plat. Sophist. 250 E: ἡ τῆς οὐσίας κοινωνία. Tim. 87, E τῶν πόνων. Zoo in het N. T. 1 Kor. 10:16 κ. τοῦ αἵματος, τοῦ σώματος τοῦ Χυ. Door deze bepaaldheid van het begrip der κ. wordt de aangesloten zin vs. 17 verstaanbaar: ὅτι εἷς ἄρτος ἐν σῶμα εἰ πολλοὶ κτλ., dat niet als gevolgtrekking mag worden opgevat. Fil. 3:10 κ. τῶν παθημάτων τοῦ Χυ, gemeenschap (nl. evenals Christus en met Christus) aan het lijden van Christus. Vgl. het volgende συμμορφίζεσθαι τῷ θανάτῳ αὐτοῦ. b) De persoon, met wien een κοινόν verbindt, wordt in het gewone Grieksch door den Dat. of praeposities verbonden, b. v. Plat. Rep. 5, 466 C ἡ τῶν γυναικῶν κοινωνία τοῖς ἀνδράσιν. Eur. Iph. T. 254 τίς θαλάσσης βουκόλοις κ., Symp. 188 C: ἡ — πρὸς ἀλλήλους κ. Vgl. vir. civ. 283 D κατὰ τὴν πρὸς ἀλλήλα μεγέθους καὶ σμικρότητος κοιν. Overal is evenwel bij κ. niet aan het eenvoudige verbonden zijn te denken, maar aan een κοινόν, dat verbindt. Hiermeê komt in het N. T. overeen 2 Kor. 6:14 τίς κοιν. φωτὶ πρὸς σκότος. 1 Joh. 1:3, 6 waar door de herinnering aan deze bepaaldheid van het begrip het verband eerst volkomen duidelijk wordt. Eveneens vs. 7 κοινωνίαν ἔχομεν μετ' ἀλλήλων. 2 Kor. 13:13 ἡ κοιν. τοῦ ἁγ. πνεύματος μετὰ πάντων ὑμῶν. Zie onder c. Den Dat. van den pers. vinden wij in het Bijbelsche Grieksch niet. Aan het gewone Grieksch is daarentegen vreemd c) de constructie met den Gen. obj. van den persoon, met wien de gemeenschap bestaat, want Plat. Sophist. 264 E ἡ τοῦ σοφιστοῦ κοιν. is Gen. subj. = in qua sophistes versatur communitate. Alleen γυναικὸς κοιν. Athen. 2, 69 C en omgekeerd κ. ἀνδρός Plut. conj. praec. 48 (145 D), beiden van huwelijksgemeenschap, kunnen hiervoor als voorbeeld van den Gen. obj. aangehaald worden, wat evenwel toch op een aan den eigenlijken zin van κοιν. vreemd gebruik van het woord als term. techn. rust. In het N. T. vinden wij

den Gen. van den persoon als Gen. obj. 1 Kor. 1 : 9 ἐκλήθητε εἰς κοιν. τοῦ υἱοῦ αὐτοῦ. Daarentegen behoort 2 Kor. 13 : 13 ἡ κ. πνεύματος ἁγίου μετὰ πάντων ὑμῶν reeds wegens μετὰ π. ὑ. niet hiertoe, maar tot b, afgezien van de verbreking van de gelijkmatigheid, welke ontstaat, wanneer men πν. ἁγ. niet als Gen. subj. opvat. Twijfelachtig kan alleen zijn Fil. 2 : 1 εἰ τις σὺν παράκλησις ἐν Χρ̄, εἰ τι παραμύθιον ἀγάπης, εἰ τις κοινωνία πνεύματος, εἰ τις σπλάγχνα καὶ οἰκτιρμοί. Daar evenwel παράκλ. παραμ. σπλ. κ. οἰκτ. openbaringen van het Christelijk leven zijn, kan daartusschen κοιν. πν. niet de gemeenschap des Geestes met de lezers, maar slechts de gemeenschap der lezers met den Heiligen Geest aanduiden, derhalve πν. Gen. obj. zijn, wanneer het niet van den Christelijken toestand der lezers zelven moet staan, in welk geval het Gen. subj. zou kunnen zijn. — Deze constructie met den Gen. obj. van den persoon is een besliste achteruitgang in het spraakgebruik. Daar de persoon als de zaak gedacht wordt, waaraan men deel heeft, gaat de scherpte van het oorspronkelijk begrip verloren; aan een tertium κοινόν, dat de gemeenschap bewerkt, wordt niet meer gedacht. Ook in het kerkelijk Grieksch is deze constructie zóó zeldzaam, dat Cremer geneigd is, de κοινωνία τῶν ἁγίων van het apostolisch symbool oorspronkelijk niet voor de communio sanctorum te houden, maar voor de communio sacrorum, zoodat communio sacrorum verklaring van het begrip der kerk is, enz. — d) Met den Gen. subj. 2 Kor. 13 : 13, Filem. 6 ἡ κοινωνία τῆς πίστεώς σου = de gemeenschap, die uw geloof heeft en houdt, vgl. vs. 5, niet met Bengel: fides tua, quam communem nobiscum habes et exerces. Fil. 1 : 5 ἐπὶ τῇ κν. ὑμῶν εἰς τὸ εὐαγγ., waar voor de constructie van εἰς τὸ εὐαγγ. met κοιν. vgl. Plat. Rep. 4, 453 Α δυνατὴ φύσις ἡ ἀνθρωπίνη ἡ θήλεια τῇ τοῦ ἄρρεος κοινωνῆσαι εἰς ἅπαντα τὰ ἔργα, niet evenwel = gemeenschap aan het evangelie, maar voor het evangelie, ten goede van het evangelie, zooals op de aangehaalde plaats van Plato: deelnemen aan alle werken, d. i. gelijk geschikt voor alles; vgl. Rom. 15 : 26, 2 Kor. 9 : 13 onder 2. — Hieraan sluit zich aan e) het absolute κοινωνία, Hand. 2 : 42, Gal. 2 : 9.

2) De gemeenschap, welke men onderhoudt, van 1 onderscheiden als κοινωνεῖν als benaming van de bestaande verhouding of als de gemeenschappelijke deelneming aan iets, van de deelneming, welke men uitoefent. Vandaar = deelneming, welke zich door weldaden openbaart, Hebr. 13 : 16 τῆς δὲ εὐπορίας καὶ κοινωνίας μὴ ἐπιλανθάνεσθε. Verder verbonden met εἰς vgl. Rom. 15 : 26, vgl. vs. 27. 2 Kor. 9 : 13 δοξάζοντες τὸν θεόν... ἐπὶ τῇ ἀπλότητι τῆς κοινωνίας εἰς αὐτούς, vgl. vs. 12 evenals 2 Kor. 8 : 4 δεόμενοι... τὴν κοινωνίαν τῆς διακονίας τῆς εἰς τοὺς ἁγίους. Verder wordt het woord in het kerkelijk Grieksch een synoniem van ἐλεημοσύνη, evenzoo een term. techn. als in het gebruik daarvan voor het heilig avondmaal. Vgl. Suiceri thes. s. v. — In de beteekenis societas,

congregatio vinden wij het nergens, zoodat daardoor ook de verklaring van κοινωνία τῶν ἁγίων in het 3^e art. van het apostolicum door congregatio sanctorum schijnt buitengesloten te zijn. — LXX alleen Lev. 6:2. In de apocriefen alleen Wijsh. 8:18, 3 Makk. 4:6.

Κοινωνικός *, ἡ, ὄν, a) tot de gemeenschap behoorend, voor de gemeenschap bestemd. Aristot. Eth. Eud. 8, 10: κοινωνικὸν ζῶον ὁ ἄνθρωπος. Id. Polit. 3, 13: κοινωνικὴν ἀρετὴν εἶναι φημεν τὴν δικαιοσύνην. Dikwijls bij Plut. b) die gaarne gemeenschap oefent, Plut. de aud. 11 (43, D); die gaarne met anderen deelt, vgl. onder κοινωνέω. Polyb. 18, 31, 7 κοινωνικῶς χρῆσθαι τοῖς εὐτυχήμασιν. Lucn. Tim. 56: ἀνὴρ τῶν ὄντων κοινωνικός; niet = vrijgevig, maar praedicaat van den vrijgevigen man = die gaarne zijn vermogen met anderen deelt, daarvan meedeelt, evenwel niet alleen milddadig, zooals het verband toont en Lucn. Pisc. 35 bewijst: πολὺς ὁ περὶ τοῦ κοινωνικὸν εἶναι δεῖν ὁ λόγος καὶ ὡς ἀδιάφορον ὁ πλοῦτος. Aristot. Rhet. 2, 26. Zoo = mededeelzaam 1 Tim. 6:18 τοῖς πλουσίαις παράγγελλε... εὐμεταδότους εἶναι, κοινωνικούς, eene samenstelling als εὐποιία en κοινωνία, Hebr. 13:16.

Κοινωνός *, ὁ, ἡ, het gewone woord in plaats van het meer zeldzame κοινών (zie κοινωνέω) = deelgenoot, die aan iets deelheeft, a) met den Gen. obj. van de zaak, 1 Kor. 10:18 κοινωνός τοῦ θυσιαστηρίου. 2 Kor. 1:7 τῶν παθημάτων, τῆς παρακλήσεως, 1 Petr. 5:1 ὁ τῆς μελλούσης ἀποκαλύπτεσθαι δόξης κοινωνός, 2 Petr. 1:4 θέλας κοιν. φύσεως, Sir. 6:10 κ. τραπεζῶν. Plut. praec. ger. rep. 26 (819, C): λάμβανε δὴ καὶ δίκης συνεργὸν καὶ πρεσβείας κοινωνόν. De Aud. 14 (45, E) κοινωνός γάρ ἐστι τοῦ λόγου καὶ συνεργός τοῦ λέγοντος. Gen. obj. van den persoon, Hebr. 10:23 κοινωνοὶ τῶν οὕτως ἀναστρεφόμενων. 1 Kor. 10:20 τῶν δαιμονίων. LXX = חֲבֵרָה Spreuk. 28:24 κοινωνός ἀνδρὸς ἀσεβοῦς. Jez. 1:21 κλεπτῶν. Mal. 2:4 ἡ κοινωνός σου = חֲבֵרָה. Eveneens vrouwelijk. Plut. Brut. 13, 5: οὐ κοίτης μεθέξουσα καὶ τραπέζης μόνον, ἀλλὰ κοινωνός μὲν ἀγαθῶν εἶναι κοινωνός δ' ἀναρῶν. b) Met den Dat. van den persoon Lk. 5:10 κοινωνοὶ τῷ Σίμωνι, vgl. den Dat. van de zaak Eur. El. 637 ὅθεν γ' ἰδὼν σε δαιτὶ κοινωνόν καλεῖ, zie onder κοινωνεῖν. c) De zaak, door een voorzetsel bijgevoegd Plat. Legg. 7, 810 C περὶ τινος. Sir. 41:16 κοινωνός καὶ φίλος περὶ ἀδικίας. In plaats van περὶ in het N. T. ἐν Mt. 23:30 αὐτῶν κοινωνοὶ ἐν τῷ αἵματι τῶν προφητῶν. d) Absol. 2 Kon. 17:11, Filem. 17, 2 Kor. 8:23 κοινωνός ἐμὸς καὶ εἰς ὑμᾶς συνεργός; voor deze constructie met συνεργός vgl. de boven aangehaalde plaatsen uit Plutarchus.

Κοινῶς, bijw. gemeenschappelijk, Tob. 2:2, 5:13 enz

Κοινωφελής, ἐς (ὄφελος), van algemeen nut, Philo I, 389, 28, II, 52, 19, Clem. R. 1, 48, παῖσιν.

Κοιτάζομαι, zich nederleggen, rusten, slapen, Lev. 15:20, Deut. 6:7, 11:19, Ps. 103 (104):22, Hoogl. 1:7.

Κοιτασία, ας, ἡ (κοιτάζω), de bijslaap, Lev. 20:15.

Κοίτη, ης, ἡ (ΚΕΩ, ΚΕΙΩ, καίμαι, verwant aan κοιμάω). LXX vooral voor כָּרְסָה, כָּרְסָה. a) Eene plaats om te rusten, bed, εἰς τὴν κοίτην εἶσθαι, Lk. 11:7. b) Speciaal het huwelijksbed, τὴν κοίτην μιαίνειν, van echtbreuk, Joseph. Antt. 2, 4, 5, Plut. De fluv. 8, 3, Hebr. 13:4. c) Samenwoning, hetzij wettig of onwettig (Lev. 15:4 enz. 21—25, Wijsh. 3:13, 16), plur. κοίταις, scil. περιπατεῖν = ontuchtig wandelen, Rom. 13:13. Per meton. van de oorzaak voor het gevolg: κοίτην ἔχειν ἐκ τινος zwanger zijn van iemand, Rom. 9:10, κοίτη σπέρματος, Lev. 15:16, 22:4, 18:20, 23.

Κοιτίς, minder juist voor κυτίς = κίστη, Jos. Ant. 2, 9, 4.

Κοιτών, ὤνος, ὁ (van κοίτη, vgl. νυμφών enz.), een slaapkamer. Ὁ ἐπὶ τοῦ κατ. des konings kamerheer, die over de kamer de wacht houdt, Hand. 12:20, 2 Sam. 4:7, Ex. 8:3, 1 Ezr. 3:3. In het Attisch gewoonlijk daarvoor δαμάτιον.

Κόκκινος, η, ον, van κόκκος, de pit of kern eener boomvrucht, scharlakenrood, Gen. 38:28, Ex. 25:4, Lev. 14:4, 6, Joz. 2:18, 2 Sam. 1:24, 2 Kron. 2:7, 14, Mt. 27:28, Hebr. 9:19, Openb. 17:3. Het neutrum = een zelfstnw. een scharlakenrood kleed, Openb. 17:4, 18:12, 16.

Κόκκος, ου, ὁ, de pit of kern eener boomvrucht, of ook de zaadkorrel. Ὁ κόκκος σινάπεως = de korrel mosterdzaad, Mt. 13:31, 17:20 en de parall. pl. Τοῦ σίτου = (tarwe) graankorrel, Joh. 12:24, 1 Kor. 15:37. — Κόκκος is ook de naam van den scharlakeneik of steekpalm, op welks bladeren een zeker insect (de vrouwelijke schildluis) zijne eieren legt, die daarop eene soort van bes (de scharlakenbes) doet ontstaan, waaruit eene roode kleurstof (coccus tinctorius) vervaardigd wordt.

Κολαβρίζω, ἴσω (κόλαβρος), met verachting behandelen, Job 5:4.

Κολάζω, ἄσω en ἄσομαι, Aor. 1 Med. ἐκολασάμην, van κόλος, afgeknot, verminkt. Vandaar b. v. δένδρα = boomen snoeien, besnoeien, inkorten. Gewoonlijk overdr. beteugelen, onder de tucht houden, tuchtigen, kastijden, straffen, Hand. 4:21, waar het Medium staat, terwijl wij het actief verwachten zouden. Pass. = gestraft worden, straf lijden of ondergaan, 2 Petr. 2:9, waar wij i. p. v. het Praesens het Futurum verwachten zouden.

Κολαῖός of κολεός (קֶלַע), scheede, 1 Sam. 17:51 A.

Κολακεία (T. WH. κία), ας, ἡ (κολακεύω), vleierij; λόγος κολακείας = vleitaal, 1 Thess. 2:5.

Κολακεύω, vleien, 1 Ezr. 4:31, Job 19:17, Wijsh. 14:17, Just. Apol. I, 2, 3.

Κολάπτω, op iets slaan, pikken, pellen, ingraveeren, inhouwen, Ex. 32:16, 1 Kon. 7:9, 12, Sir. 45:11, 3 Makk. 2:27.

Κόλασις, εως, ἡ, van κολάζω, besnoeiing, beteugeling, straf, pijniging, Mt. 25:46, 1 Joh. 4:18, waar κόλασιν ἔχειν = peiniging in zich hebben, met zich brengen of straf voor zich weggelegd of te wachten hebben, t. w. tegen den oordeelsdag. Vgl. μισθὸν ἔχειν Mt. 6:1.

Κολαστήριος, ον = κολαστικός, tuchtigend, straffend, Philo I, 496 30; II, 22, 13, Greg. Naz. II, 412 A.

Κολάστρια, ας, ἡ, eene vrouw, die straft, Eus. III, 741 C.

Κολαφίζω, ἴσω van ὁ κόλαφος, de oorveeg, iemand oorvijgen toedienen in ruimeren zin = iemand in 't aangezicht slaan, slaag geven, slaan, Mt. 26:67, Mk. 14:65, 2 Kor. 12:7; pass. = geslagen worden slaag krijgen, 1 Kor. 4:11, 1 Petr. 2:20.

Κολεός of κολαίος, οὔ, ὁ, scheede, 2 Sam. 20:8, 1 Kron. 21:27 Ezech. 21:3, 4, 5.

Κολίανδρον = κορίανδρον, ου, τό, korianderzaad, Al. Num. 11:7.

Κολλάω, ᾶ, Pass. Praes. κολλᾶμαι, Aor. 1 ἐκολλήθην, Fut. 1 κολληθήσομαι, samenlijmen, samenvoegen, verder vast vereenigen. In het N. T. wordt alleen het passivum gevonden met reflexieve beteekenis = aanhangen, aankleven. LXX voor πᾶς: ὁ κονιορτὸς ὁ κολληθεὶς ἡμῖν Lk. 10:11; ἐκολλήθησαν αὐτῆς αἱ ἁμαρτίαι ἄχρι τοῦ οὐρανοῦ, hare zonden waren zoo veel, dat zij reikten tot aan den hemel, d. i. kwamen ter kennis van den hemel, Openb. 18:5 (de receptus heeft ἀκολουθεῖν). Vgl. bij deze laatste uitdrukking αἱ ἄγνοιαὶ ἡμῶν ὑπερήνεγκαν ἕως τοῦ οὐρανοῦ, 1 Ezech. 8:72(74), ὕβρις τε βίη τε οὐρανὸν ἵκει, Hom. Od. 15, 329; 17, 565. Van personen met den Dat. van de zaak, κολλήθητι τῷ ἄρματι, voeg u bij den wagen, Hand. 8:29. Met den Dat. van den pers. om aan te duiden: het sluiten van eenen nauwen band, Barn. ep. c. 10, 3; 5, 8 met μετά in den Gen. van den pers. ibid. 10, 11; 19, 2, 6, Clem. Rom. 1 Kor. 15:1, 30:3, 46:2. Τῇ γυναικί, Mt. 19:5, τῇ πόρνῃ 1 Kor. 6:16, τῷ κυρίῳ, 1 Kor. 6:17. Zichzelven bij iemand als een makker voegen, gezelschap houden met, Hand. 5:13, 9:26, 10:28. Iemand volgen, aan zijne zijde staan, Hand. 17:34, 2 Sam. 20:2, 1 Makk. 3:2, 6:21. Zichzelven aan een meester of patroon aan sluiten, Lk. 15:15. Met den Dat. van de zaak = zich voortduren aan iets geven, ergens voor werken, τῷ ἀγαθῷ, Rom. 12:9, ἀγαθῷ κρίσει δικαία, Barn. ep. 20, 2, τῇ εὐλογίᾳ, Clem. Rom. 1 Kor. 31:1.

Κόλλη, ης, ἡ, passer, Jez. 44:13.

Κόλλησις, εως, ἡ, het samenlijmen of soldeeren, Sin. Jez. 41:7.

Κολλούριον = κολλύριον, ου, τό, Diminut. van κολλύρα = een grof brood. Vandaar een op het deeg der κολλύρα gelijkend mengsel, dat als oogenzalf gebruikt werd. In 't alg. = oogenzalf. Openb. 3:18 Hor. Sat. 1, 5, 30, Epict. Diss. 2, 21, 20; 3, 21, 21; Cels. 6, 6, 7.

Κολλουρίς, ἰδος, ἡ, = κολλυρίς, een grof brood, Jos. Ant. 7, 4, 2 τοῦ ἄρτου.

Κολλυβίζω, ἴσω, groot geld voor klein geld inwisselen, Orig. III, 1448 A, 1444 C, ἀργύρια.

Κολλυβιστής, οὗ, ὁ, van ὁ κόλλυβος, het kleine geld, tevens het opgeld, dat voor het wisselen van vreemde en inlandsche munt aan den wisselaar betaald werd (vgl. op κερματιστής) = geldwisselaar, Mt. 21 : 12, Mk. 11 : 15, Joh. 2 : 15.

Κολλύρα, ας, ἡ, grof brood, koekje, 2 Sam. 13 : 6.

Κολλυριδιανοί, ὧν, οἱ (κολλυρίς), Collyridiani, eene secte, die ééns per jaar koeken offerde aan de Heilige Maagd, Epiph. II, 640 B.

Κολλυρίζω, ἴσω, koekjes maken, 2 Sam. 13 : 6 κολλυρίδας.

Κολλύριον, zie κολλούριον.

Κολόβιον, ου, τό (κολοβός), colobium, een opperkleed zonder mouwen, Epiph. I, 172 B, II, 845 C.

Κολοβίων, ωνος, τό = κολόβιον, Epiph. I, 245 A, II, 205 C.

Κολοβοδάκτυλος, ου, ὁ, wiens vingers afgesneden zijn, zonder vingers, Hippol. Haer. 392, 27.

Κολοβόκερκος, ον, met eenen korten staart, Lev. 22 : 23, Chrys. IX, 657 E.

Κολοβόριν, ινος, ὁ, iemand met eenen stompen neus, Lev. 21 : 18.

Κολοβόρινος, ον = κολοβόριν, Cyrill. A. I, 781 C.

Κολοβός, stomp, gebroken, Aq. Sm. Jez. 37 : 27.

Κολοβότης, ητος, ἡ, kortheid, Aquil. Ex. 6 : 9, Pseud. Athan. IV, 541 B.

Κολοβόω, ᾶ, Aor. 1 ἐκολόβωσα (van κολοβός = κόλος, vgl. κολλάζω, bekorten, verkorten, inkorten, Mt. 24 : 22, Mk. 13 : 20, Arist. 108 : 29.

Κολοιδός, ὁ, kraai, Tat. Or. 27 : 16.

Κολόκυνθα, ης, ἡ, = κολοκύντη, L. cucurbita, de kolokwint, pompoen, wonderboom, Jona 4 : 7, Just. Tryph. 107, Lucian. II, 132.

Κολοσσαεύς en (L. Tr. WH.) Κολασσαεύς; bij Strabo en volgens de inscr. Κολοσσηνός), έως, ὁ, Vulg. Colossensis, Kolosser. Zie den brief aan de Kolossers.

Κολοσσαί en Κολασσαί, ὧν, αἱ, Kolosse. Oudtijds eene groote en bloeiende stad, maar in Strabo's tijd een πόλισμα van Phrygië Major, gelegen aan de Lycus, niet ver van hare vereeniging met de Maeander en in de nabijheid van Laodicea en Hiërapolis (Hdt. 7, 30, Xen. An. 1, 2, 6, Strab. 12, 8, 13, Plin. H. n. 5, 41). Tegelijk met deze steden is het door eene aardbeving verwoest omstreeks 66 na Chr. Euseb. Chron. Ol. 210, Oros. 7, 7, Kol. 1 : 2. Vgl. de commentaren op den brief aan de Kolossers en het Bijbelsch Woordenboek van Riehm-Van Rhijn, t. d. pl.

Κόλπος *, ου, ὁ, 1) a) boezem, schoot; ἱμαντὰ κόλπῳ ἐγκυαταθεῖναι Π. 14, 219. b) Moederschoot. 2) a) Overdr. van de door het aandoen van den gordel ontstane swelling van het kleeid; b) inham van de zee, zeeboezem, Ital. golfo; c) dal tusschen hooge bergen. d) Αἰθέρος κ. van het gewelf des hemels Pind. Ol. 13, 85. — Aan deze beteekenis sluiten zich in het gewone Grieksch verschillende beeldsprakige uitdrukkingen aan. Zoo aan 1) a) de uitdrukking ἐπὶ κόλπον ἔχειν, κόλπῳ δέξασθαι, ὑποδέξασθαι bij Homerus van moederlijke liefde en voorzorg; aan 1) b) het gebruik van het woord van de diepte der zee. Aan 2) a) ὑπὸ κόλπον ἔχειν, φέρειν iets verbergen of verborgen houden (daar de vouw in het kleeid als eene soort tasch gebruikt werd). Eveneens εἰς τὸν κόλπον ἑαυτοῦ πτύειν als uitdrukking van verachting. Rijker nog is het gebruik van het Lat. sinus, b. v. in sinu alicujus esse, aliquem gestare; verder van toevluchtsoord enz. Zelfstandig daarnaast staat het Bijbelsch spraakgebruik, dat wel in enkele uitdrukkingen daarmee overeenkomt, maar natuurlijk niet allereerst daaruit verklaard wordt. LXX. = רַחֵם en enkele malen = חֲבֹץ (holte van de hand Spreuk. 30 : 4), רַחֵם Jez. 40 : 22. רַחֵם Spreuk. 19 : 24, 26 : 15. Zoo van de huwelijksgemeenschap Gen. 16 : 5 : ἐγὼ δέδωκα τὴν παιδίσκη μου εἰς τὸν κόλπον σου. Deut. 13 : 6, 28 : 54, 56 enz. vgl. 1) a). Verder van liefderijke voorzorg Jez. 40 : 11 ἐν κόλπῳ φέρειν, 49 : 22. Aan 2) a) sluit zich aan Spreuk. 17 : 23 λαμβάνειν δῶρα ἀδίκως ἐν κόλποις. Spreuk. 19 : 24 ἐγκρύπτειν εἰς τοὺς κόλπους, 26 : 15, Job 23 : 12. Verder van de vergelding ἀντιποδιδόναι εἰς τὸν κόλπον τινὸς τὰς ἀμαρτίας, τὰ ἔργα Jez. 65 : 6, Jer. 32 : 18, Ps. 79 : 12, Spreuk. 16 : 32. Vgl. Ps. 35 : 13 ἡ προσευχή μου εἰς κόλπον ἀποστραφήσεται.

In het N. T. vinden wij het woord alleen bij Lukas en Johannes. Bij den eersten 6 : 38 van de vergelding δάσουσιν εἰς τὸν κόλπον ὑμῶν evenals in de uitdrukking ὁ κόλπος Ἀβραάμ 16 : 22, 23 ἐν τοῖς κόλποις Ἀβραάμ en eindelijk Hand. 27 : 39 van een zeeboezem. Bij Joh. 13 : 23 ἀνακείμενος ἐν τῷ κόλπῳ τοῦ Ἰϋ, ὃν ἠγάπα ὁ Ἰς, vgl. vs. 25 ἐπιπεσὼν οὖν οὕτως ἐπὶ τὸ στῆθος τοῦ Ἰϋ, waarnaar klaarblijkelijk vs. 23 de uitdrukking met het oog op den aangesloten relatieven zin gekozen is ὃν ἠγάπα ὁ Ἰς. Daarenboven nog 1 : 18 ὁ μονογενὴς υἱὸς ὁ ὢν εἰς τὸν κόλπον τοῦ πατρὸς. Indien dit slechts ter verklaring van de verhouding der liefde van Christus tot den Vader diende, waarvoor gewoonlijk op het Lat. in sinu alicujus esse gewezen wordt, zoo zou daardoor deze verhouding nauwelijks genoeg aangeduid zijn, om ἐκεῖνος ἐξηγήσατο in zijne tegenstelling met θεὸν οὐδεὶς ἑώρακε πώποτε te verklaren. Daarenboven blijft de keus van εἰς i. p. v. ἐν onverklaarbaar. De het laatst door Weiss aangenomen verklaring, dat ὁ ὢν κτλ. van den verhoogden Christus staat (Hofmann) en εἰς uitdrukt het gekomen zijn tot datgene wat in de voorstelling op den

voorgond staat, is volgens Cremer onmogelijk; want datgene, wat en hoe Christus thans is, maakt wel begrijpelijk wat wij 16:12 enz. lezen, maar kan nooit bevestigen wat Christus gedurende Zijne omwandeling op de aarde aan de zijnen gegeven heeft. De uitdrukking moet op datgene betrekking hebben wat Hij toen reeds was. Cremer vindt op Oud-Testamentisch gebied eene andere verklaring dan die van de gemeenschap der liefde. Ruth 4:16 staat van den zoon van Ruth: Naomi nam het kind καὶ ἔθηκεν εἰς τὸν κόλπον αὐτῆς en vs. 17 ἐτέχθη υἱὸς τῇ Νωεμὶν. Zoo is het leggen in den schoot het teeken van het echte kindschap, Job 3:12, ἰκετὶ συνήντησάν μοι τὰ γόνατα; vgl. Gen. 30:3 τέξεται ἐπὶ τῶν γονάτων μου καὶ τεκνοποιήσομαι παγῶ. 50:23 οἱ υἱοὶ Μαχὶρ τοῦ υἱοῦ Μανασσῆ ἐτέχθησαν ἐπὶ μηρῶν Ἰωσήφ. Daarmee hangt de opvatting van het troostwoord van Jez. 66:12 samen: τὰ παῖδια αὐτῶν . . . ἐπὶ γονάτων παρακληθήσονται evenals het woord van Mozes Num. 11:12. Uit deze opvatting kan ook volgens Cremer de benaming „Abrahams schoot” verklaard worden, als de plaats, waar die Israelieten komen, die na den dood tot hunne vaderen verzameld worden, Gen. 15:15, vgl. 4 Makk. 13:16.

Kunnen wij volgens Cremer hiernaar Joh. 1:18 verklaren, dan begrijpen wij de kens van het voorzetsel εἰς i. p. v. ἐν en verkrijgen wij den zin: Niemand heeft ooit God gezien. De eengeboren Zoon, die de echte, werkelijke en door den Vader erkende Zoon des Vaders is, juist die enz. De eenigheid van het Zoonschap verklaart het feit, dat Hij alleen, dat Hij wezenlijk in staat was, zulks te doen. Tegelijk wordt dan ook daardoor over de lezingen υἱὸς of θεός beslist, want slechts bij υἱὸς past ὁ ὢν εἰς τὸν κόλπον τοῦ πατρὸς. Zoo verklaart ook Chrysostomus: τίθησιν „ὁ ὢν ἐν κόλπ. τ. π.” ἵνα νοῆται καὶ υἱὸς εἶναι αὐτοῦ. Eveneens laat Theophylactus het de γνησιότης aanduiden. Zie Thes. van Suicerus s. v. ¹).

Κόλπωμα, ατος, τό (κολπώ), boezem, Ezech. 43:13.

Κολυμβάω, ὦ, ἤσω, zwemmen, duiken. Hand. 27:43.

Κολυμβήθρα, ας, ἡ (κολυμβάω), zwem- of badplaats, 2 Kon. 18:17, Neh. 2:14, Nah. 2:8, Joh. 5:2, 7, 9:7, Passio Perpet. 73:21, 24, 75:8. Doopvont, Clem. A. II, 764 D, Chrys. IX, 608 E.

Κολωνία, ας, ἡ, het Lat. colonia = Ῥωμαίων ἀποικία, eene Romeinsche volkplanting, Hand. 16:12, Eus. II, 481 B.

Κομάω, ὦ, ἤσω, het hoofdhaar laten groeien, lang haar dragen, wat vooral te Athene voor mannen en jongelingen boven de 18 jaren, ἑφηβοί,

1) Ik vind deze verklaring van Joh. 1:18, ὁ ὢν εἰς τὸν κόλπον τοῦ πατρὸς zeer gezocht en houd mij liever aan de gewone = die in innige gemeenschap met den Vader verkeert, terwijl dan de beeldspraak aan het aanliggen in iemands schoot aan den maaltijd ontleend is. Ik sluit mij bij Weiss (zie hierhoven) aan. B.

ongebruikelijk was en daarom als een blijk van ijdele pronkzucht werd aangemerkt, 1 Kor. 11:14, 15.

Κόμβος, ου, ὁ, band, zak, Al. Gen. 42:35.

Κόμη, ης, ἡ, Lat. coma, hoofdhaar, 1 Kor. 11:15, Apoc. Petri 10.

Κόμης, ητος, zelden ιτος, ὁ, het Lat. comes, hoofdman, hoofd-officier, bestuurder, praefect, Eus. II, 1116 A, 1152 A, Athen. I, 261 D, 709 C, 712 A, II, 932 A, Basil. IV, 277 D.

Κομιδῆ, bijw. zorgvuldig, 4 Makk. 3:1.

Κομίζω, ἴσω, Att. κομιῶ, Aor. 1, ἐκόμισαι van κομέω, ik bezorg of verzorg; vandaar bezorgen, verzorgen, van het noodige voorzien, beschikken, aandragen, aanbrengen. In 't alg. 1) in Act. = brengen, dragen, ἀλάβαστρον, Lk. 7:37. 2) Med. κομίζομαι, Fut. ἴσομαι, Aor. 1 ἐκομισάμην, a) = voor zich wegdragen, weder- of terugkrijgen, van een op renten uitgezet kapitaal, Mt. 25:27; van een doode, die tot het leven wederkeert, τινὰ ἐκ νεκρῶν, Hebr. 11:19, b) overdr. van het wegdragen van loon, straf, enz. als τὰ διὰ τοῦ σώματος, 2 Kor. 5:10, μισθὸν ἀδικίας, 2 Petr. 2:13, en aldus ook Ef. 6:8, Kol. 3:25, Hebr. 10:36, 1 Petr. 1:9, 5:4.

Κόμμα, ατος, τό, het geslagene, de munt, 1 Makk. 15:6.

Κομμωτής, οὔ, ὁ (κομμώ), kapper, Clem. A. I, 593 B.

Κόμπος, ου, ὁ, geschreeuw, geraas, geroep, Ezr. 8:13, 3 Makk. 6:5.

Κομψότερον, comparat. (van κομψῶς, zorgvuldig, knap, bijz. op het lichaam, vgl. κομέω), knap, dus knapper, opgeknapt, beter. Κομψότερον ἔχειν = zich beter bevinden, beter worden, opknappen, Joh. 4:52. Epict. Diss. 3, 10, 13: ὅταν ὁ ἰατρὸς εἴπῃ· κόμψως ἔχεις. Cic. Epp. ad div. 16, 15 belle habere. Vgl. het Engelsche: he's doing nicely, Duitsch: er befindet sich hübsch; es geht hübsch mit ihm. Hesychius κομψότερον· βελτίωτερον, ἐλαφρότερον.

Κόνδυ, υος, τό, drinkbeker, bokaal, Gen. 44:2, 5, 9, 10, 12, 16, 17, Jez. 51:17, 22.

Κονδυλίζω, ἴσω (κόνδυλος), met de vuist slaan, slaan, een misslag begaan, Am. 2:7, Maleach. 3:5, Eus. I, 305 D.

Κονία, ας, ἡ, stof, Deut. 27:2, 4, Job 28:4, 38:38, Am. 2:1.

Κονίαμα, ατος, τό, het aangestrekene met kalk, kalk, Dan. 5:1, 5.

Κονιάω (van κονία), met lijm bedekken, pleisteren, τάφοι κεκονιαμένοι. De Joden waren gewoon de ingangen der graven te bepleisteren als eene waarschuwing tegen verontreiniging door er aan te raken, Mt. 23:27; τοῖχος κεκον. = gewitte wand, is gezegd van een huichelaar, die zijne huichelarij onder een masker van vroomheid bedekt, Hand. 23:3.

Κονιορτός, ου, ὁ, van ἡ κόνις, het stof en ἔρυνμι, ik jaag op. Vandaar eigenl. = het opgejaagde stof, de stofwolk, die ontstaat, wanneer ergens veel beweging gemaakt wordt, Hand. 22:23. In ruimere be-

teekenis = *κονία* of *κόνις* = het stof, in de spreekwijze: *ἐκτινάσσειν τὸν κονιορτὸν τῶν ποδῶν* = het stof der voeten, dat aan de voetzolen kleeft, afschudden, ten teeken, dat men alle gemeenschap met iemand verbroken heeft, niets meer met hem te maken wil hebben, Mt. 10:14, Lk. 9:5, 10:11, Hand. 13:51. In de LXX = *פֶּחַח*, Ex. 9:9, = *פֶּחַח*, Deut. 9:21.

Κόνις, *ιος*, *εως*, *ἡ*, stof, 3 Makk. 1:18, 4:6.

Κοντάριον, *λου*, *τό*, kleine spies of speer, Sm. Ps. 34 (35):2.

Κοντός, *ου*, *δ*, stang, staaf, speer, 1 Sam. 17:7, Ezech. 39:9.

Κόνυζα, *ης*, *ἡ*, eene sterk riekende plant, vlooienkruid, donderkruid, Jez. 55:13.

Κοπάζω, *άσω*, van *ὁ κόπος*, de afgematheid na de inspanning, vandaar eigenl. moede worden, vervolgens = bedaren, ophouden; van den wind = gaan liggen, Gen. 8:1, 7, 8, 11, Num. 11:2, Mt. 14:32, Mk. 4:39, 6:51.

Κοπανίζω, stooten, stukstooten, 1 Kon. 3:1, 4:22.

Κοπετός, *οὔ*, *δ*, van *κόπτομαι*, Med. van *κόπτω*, het slaan op de borst als een teeken van rouw. Vandaar *κοπετὸν ποιεῖσθαι ἐπὶ τινι* = over iemand rouw bedrijven, Gen. 50:10, Ps. 29 (30):11, Sir. 38:17, Hand. 8:2.

Κοπή, *ῆς*, *ἡ* van *κόπτω*, de slag, het verslaan, Gen. 14:17, Deut. 28:25, Hebr. 7:1. Scheiding = *ἀποστάσιον*, Aquil. Deut. 24:1 *βιβλίον κοπῆς*, scheidbrief.

Κοπιάω, *ῶ*, *άσω*, van *ὁ κόπος*, de afgematheid na de inspanning. Vandaar in eigenl. zin = zich vermoeid gevoelen, moede worden, Mt. 11:28, Openb. 2:3, *ἐκ τινος* = van iets, Joh. 4:6. 2) Met inspanning arbeiden, tobben, zwoegen, absoluut, Mt. 6:28, Lk. 5:5, 12:27, Joh. 4:38, Hand. 20:35, 1 Kor. 4:12, 15:10, 16:16, Ef. 4:28, 2 Tim. 2:6; enz. *ἐν τισι* = bij of onder anderen werkzaam zijn, 1 Thess. 5:12; *ἐν τισι* = in iets, b. v. *ἐν τῷ λόγῳ*, 1 Tim. 5:17, *ἐν κυρίῳ* = in (den dienst van) den Heer, Rom. 16:12; *εἰς τινα* = voor iemand, in iemands belang, Rom. 6:16, Gal. 4:11; *εἰς τοῦτο ὅτι* = daarom omdat, daartoe, 1 Tim. 4:10; *εἰς ὃ* = waartoe, waarvoor, Kol. 1:29; *εἰκῇ* en *εἰς κενόν* = tevergeefs, vruchteloos, Gal. 4:11, Fil. 2:16.

Κόπος, *ου*, *δ*, van *κόπτω* in den zin van vermoeien. Vandaar 1) = de moeite, de last, bijz. in de spreekwijze, *κόπον* of *κόπους παρέχειν τινί* = *πράγματα παρέχειν τινί* = iemand moeite aandoen, het iemand lastig maken, Mt. 26:10, Mk. 14:6, Lk. 11:7, 18:5, Gal. 6:17. 2) Vermoeienis, vermoeiende arbeid, het zware werk, Joh. 4:38, 1 Kor. 3:8, 15:58, 2 Kor. 6:5, 10:15, 11:23, 27, 1 Thess. 1:3, 2:9, 3:5, 2 Thess. 3:8, Hebr. 6:10, Openb. 14:13.

Κοπῶ, ὥσω, vermoeien, Judith 13:1, Jos. Ant. 2, 6, 5, Sym. Jez. 7:13.

Κοπρία, ια, ἡ, mesthoop, mestvaalt, 1 Sam. 2:8, 2 Kon. 9:31, Neh. 2:13, 3:13, 14, 12:31, Jez. 4:17, Lk. 14:35 en 13:8 volgen den receptus.

Κόπριον, ίου, τό = ἡ κόπρος (eig. Neutr. van κόπριος, ία, ίον) = mest, plur. Lk. 13:8.

Κόπρος, ου, ὁ, mest, uitwerpselen, Ex. 29:14, Lev. 4:11, 8:17, 16:27.

Κόπτω *, slaan, houwen, stooten, enz. b. v. boomen neervellen, takke afbreken, menschen dooden; in de meest verschillende verhoudingen gebruikt de LXX het = כָּחַ Hiphil. naast πταίω, τύπτω enz. evena כָּחַ, waarvoor meermalen ἐκκόπτω en vooral als term. techn. διχτύθημε Med. daarentegen anders, zie beneden. a) Actief: slaan; van boomen Jez. 9:10 = כָּחַ, vgl. 2 Kron. 34:7. — 1 Kon. 5:6, 2 Kon. 19:23, 2 Kron. 2:8 = כָּחַ, steeds van het vellen van hout. In het N. T. Mt. 21:8, ἐκοπταν κλάδους ἀπὸ τῶν δένδρων. Mk. 11:8, Xen. Hell. 5, 2, 29. — Menschen dooden, 2 Sam. 11:15, Ez. 9:5 enz. = כָּחַ overdr. τὴν γῆν Jer. 46:13. Ook = door slaan of stooten bemoeilijken vermoeien, Xen. Eq. 1:4, 8:7. Lastig vallen, bezwaren, Dem. Plu. Daarenboven het subst. κόπος en de afgeleide woorden. — b) Med. zie slaan, uit droefheid (op de borst, heupen, enz.), plangere, = treuren klagen; LXX = כָּחַ, dat ook enkele malen anders vertaald wordt. Men den Acc. van het lichaamsdeel, dat men slaat, τὰ μέτωπα Hdt. 2, 61, 121, 8; κεφαλὴν, Hom. Il. 22, 33. Zoo ook Ez. 6:9, 20:43. Absoluut = treuren, Lucn. De sacrif. 15, Mt. 11:17, 24:30. κοπεῖν κόπτεσθαι 1 Makk. 4:39. ἐπὶ τινι, Openb. 1:7, 18:9 (Lchm. ἐπ' αὐτῷ vgl. Zach. 12:10 κόψονται ἐπ' αὐτὸν κοπετὸν ὡς ἐπ' ἀγαπητῷ). Verder ook τινά, iemand beklagen, betreuren, Gen. 23:2, 50:10, 2 Sam. 11:26, Lk. 8:52, 23:27. Zoo ook in het gewone Grieksch 1 Makk. 2:70, 9:20, 13:26 ἐκόψαντο αὐτὸν κοπετὸν μέγαν. Synon. πενθεῖν (Lucn. De sacrif. 15), θρηνεῖν (Mt. 11:17, Lk. 23:27), κλαίειν (Lk. 8:52) met voor de hand liggend verschil.

Κόπωσης, εως, ἡ (κοπῶ), vermoeidheid, Pred. 12:12, Athan. II. 1093 A.

Κορακόφωνος, ον (κόραξ, φωνή), schreeuwend als een raaf, Tatian. 837 A. Κόραξ, ακος, ὁ, de raaf, Lk. 12:24.

Κοράσιον, ίου, τό, verkleinw. van ἡ κορή, het meisje, de jonge dochter. In het klassieke Grieksch behoort deze vorm tot den meer gemeenzamen spreekstijl, Diog. Laërt. 3, 33, Mt. 9:24, 14:11, Mk. 5:41, 6:22, 28. LXX כַּנְיָה, כַּנְיָה, Ruth 2:8, 21, 22, 23, 1 Sam. 9:11, 12, 10:30, 1 Kon. 12:24, Joël 3:3, Zach. 8:5, Tob. 6:12, Judith 16:12, Esth. 2:2.

Κορασιώδης, ες, als een meisje, Plut. II, 528 A, 645 D, Clem. A. I, 469 B.

Κορβᾶν (βάν WH.) en Κορβανᾶς, Acc. ᾶν, ὁ (Hebr. כֶּרֶבָּ = δῶρον, gave, offer, volgens gelofte gebracht). 1) Κορβᾶν, eene gave, aan God aangeboden, Mk. 7:11, Joseph. Antt. 4, 4, 4, Contr. Apion. 1, 22, 4. 2) De schatkist, Mt. 27:6 (τὸν ἱερὸν θησαυρὸν, καλεῖται δὲ κορβανᾶς, Joseph. B. J. 2, 9, 4).

Κορδακίζω, op het koord dansen, Tat. Or. 25, 1.

Κορέ (bij Joseph. Antt. 4, 2, 2 met de Grieksche uitgangen εῖου, ῃ, ῃ), ὁ (Hebr. כֹּרַח), Korach, een man, die met anderen tegen Mozes opstond (Num. 16), Jud. 11.

Κορέννυμι (van κορέω), κορέσω, perf. pass. κεκόρεσμαι, Aor. 1 ἐκορέσθην, verzadigen, vooral Pass. en Med. = verzadigd worden, zich verzadigen, τινός = met of van iets, Hand. 27:38. Overdr. met ironie 1 Kor. 4:8.

Κόρη, ης, ῃ, 1) meisje, 2) appel van het oog, Deut. 32:10, Ps. 16 (17):8, Spreuk. 7:2, 20:20, 4 Makk. 18:21.

Κορίνθιος, ου, ὁ, Korinthisch, Korinthiër, Hand. 18:8, 2 Kor. 6:11.

Κόρινθος, ου, ῃ, Korinthe, de hoofdstad van eigenlijk Achaje, gelegen op de landengte van den Peloponnesus, tusschen de Aegeesche en de Ionische Zee (vandaar genoemd bimaris, Hor. Carn. 1, 7, 2, Ovid. Metam. 5, 407). De stad had twee havens, die van Kenchreën voor de schepen van Azië, en de ander, genaamd Lechaeon of Lechaeum, voor de schepen uit Italië. De stad werd verwoest door L. Mummius, den Romeinschen concul, in 146 vóór Chr., maar na verloop van eene eeuw opgebouwd door Julius Caesar, in 44 vóór Chr. De stad Korinthe was bekend door haren koophandel, letterkunde en kunsten, vooral door de studie van rhetorica en wijsbegeerte. Maar zij was ook berucht door hare weelde en haar zedelijk bederf, vooral door den dienst van Venus. Paulus kwam in de stad op zijne tweede zendingsreis 50 of 54 na Chr. en vond daar eene Christelijke gemeente, Hand. 18:1, 19:1, 1 Kor. 1:2, 2 Kor. 1:1, 23, 2 Tim. 4:20.

Κόριον, ου, τό, koriander, Ex. 16:14, 31, Num. 11:7.

Κορμός, οὔ, ὁ, stuk van een stam, romp, tronk, Aq. Th. Job 14:7, 8, Jez. 11:1.

Κορνήλιος, ου, ὁ, Cornelius, een Romeinsch certurio, die te Caesarea leefde en tot het Christendom bekeerd werd door Petrus, Hand. 10:1 enz.

Κοροκόσμιον, ου, τό (κορή, κόσμιον), sieraad van een meisje, Tatian. 824 B, Clem. A. I, 157 A, 544 B.

Κόρος, ου, ὁ (Hebr. קֹר), een kor, de grootste inhoudsmaat voor drooge waren, elders ook Gomer genoemd = mud. Volgens Jozefus, Antt. 15, 9, 2 = 10 Attische medimnen, Lev. 27:16, Num. 11:32, 1 Kon. 4:22, 5:11, 2 Kron. 2:10, Lk. 16:7

Κόρος, ὁ (κορέννυμι), verzadiging, Marci Diaconi etc. 15, 21 τῶν δακρύων.

Κορύνη, ης, ἡ, kolf, zwaard, 2 Sam. 21:16.

Κόρυς, υῖος, ἡ, helm, Wijsh. 5:18.

Κορυφαῖος, ου, ὁ, hoofd, van de apostelen Paulus en Petrus, Chrys. I, 371 E, Act. Petr. et Paul. 84, Phot. II, 28 A, Eus. II, 829 C κορυφαϊότατος.

Κορυφή, ἥς, ἡ, hoofdschedel, heuvel, hoogte, Gen. 49:26, Ex. 17:9, 10, 19:20, 24:17, 38:16, Num. 14:40, 44.

Κορυφάω, iets tot de grootste hoogte brengen, pass. b. v. van zeer hoog gaande golven, Marci Diaconi etc. 47, 18 (ἐκορυφοῦτο τὰ κύματα).

Κορώνη, ης, ἡ, kraai, Jer. 3:2, Brief v. Jer. 54.

Κοσκινίζω, ziften, schiften. Aq. Sm. Am. 9:9.

Κόσκινον, ου, τό, zeef, Sir. 27:4.

Κοσμέω, ὦ, Aor. 1 ἐκόσμησα, pf. pass. κεκόσμημαι (κόσμος). 1) In orde brengen, bereiden, gereedmaken, Mt. 25:7, Hom. Od. 7, 13, τράπεζαν, Xen. Cyr. 8, 2, 6; 6, 11, Ezech. 23:41, Sir. 29:26. LXX vaak voor πῦρ, Jer. 4:30, Ezech. 16:13, 23:40. 2) Eigenl. οἶκον, pass. Mt. 12:44, Lk. 11:25, τὰ μνημεῖα, Mt. 23:29 (τάφους, Xen. Mem. 2, 2, 13), τὸ ἱερὸν λίθοις καὶ ἀναθήμασι, in 't pass. Lk. 21:5, τοὺς θεμελίους τοῦ τείχους λίθῳ τιμίσω, Openb. 21:19, τινά, νύμφην, pass. Openb. 21:2, ἑαυτὰς ἐν τινι, 1 Tim. 2:9. Overdr. eer aandoen, tot sieraad verstrekken, Pind. Nem. 6, 78, Thuc. 2, 42, κεκοσμ. τῇ ἀρετῇ, Xen. Cyr. 8, 1, 21, ἑαυτάς, 1 Petr. 3:5, τὴν διδασκαλίαν ἐν πᾶσιν, Tit. 2:10.

Κοσμικός, ἡ, ὅν (κόσμος), behoorende tot de wereld (Vulg. saecularis). 1) Behoorende tot het universum, tot het algemeen τοῦρανοῦ τοῦδε καὶ τῶν κοσμικῶν πάντων, Aristot. Phys. 2, 4, tegenover ἀνθρώπινος, Lcian. paras. 11, κοσμικὴ διάταξις, Plut. consol. ad Apoll. c. 34. 2) Aardsch, τὸ ἅγιον κοσμικόν, het aardsche heiligdom, Hebr. 9:1. 3) Wereldsch, het karakter hebbend van dezen bedorven tijd: αἱ κοσμικαὶ ἐπιθυμίαι, Tit. 2:12.

Κοσμοπληθής, de wereld vervullend, 4 Makk. 15:31.

Κοσμοποιῖα, ας, ἡ, de schepping der wereld, 4 Makk. 14:7.

Κόσμιος, ον, wel gerangschikt, waardig, fatsoenlijk, zedig, 1 Tim. 2:9, 3:2, geregeld, Pred. 12:9.

Κοσμοφορέω, de wereld dragen, 4 Makk. 15:31.

Κοσμίως, waardig, voegzaam, fatsoenlijk, 1 Tim. 2:9.

Κοσμοκράτωρ*, ὁ, beheerscher van de wereld. Bij Paulus Ef. 6:12 οἱ κοσμοκράτορες τοῦ σκότους τούτου. Vgl. 2:2 ὁ ἄρχων τῆς ἐξουσίας τοῦ αἵρος evenals 2 Kor. 4:4. Joh. 12:31, 14:30. Harless meent, dat in dit van de rabbijnen overgenomen begrip het begrip κόσμος minder op den voorgrond gesteld moest worden, b. v. volgens Schoettgen, die eene

plaats aanhaalt uit Beresch. rabba: „Abraham persecutus est quatuor יְמֵי מַלְכוּתוֹ = reges. Intusschen vgl. Buxtorf, Lex. rabb. s. v. „Sanherib fuit “פ, glossa, מוֹשֵׁל בְּכָל הָעוֹלָם כּוֹלִי, Midb. rab. in fine.” Het is = monarcha universalis en duidt ook in zijne toepassing op de wereld der booze geesten niets anders aan. Alleen moet de nadruk vallen op het Nieuw-Testamentisch begrip van κόσμος. Vgl. ook Levy, Chald. Wörterd. über die Targ. unter שָׁלַט Jerus. Targ. Berach. 9, 13, 6: „Wenn der menschl. König einen Patron hat, so herrscht er über eine Eparchie, und selbst wenn er eine מַלְכוּתוֹ is, so herrscht er doch bloss über das Land u. s. w.” In het begrip ligt derhalve, zooals ook uit andere plaatsen bij Buxtorf blijkt, de nadruk op de zelfstandige heerschappij, die alle verdere ondergeschiktheid buitensluit, — een punt, dat Ef. 6:12 van beslissend gewicht is. Vgl. ook de van God gebruikte uitdrukking παντοκράτωρ 2 Kor. 6:18, Openb. 1:8, 4:8, 11:17, 15:3, 16:7, 14, 19:6, 15, 21:22. Bij de LXX 2 Sam. 5:10, 1 Kron. 11:9, Jer. 5:14, Am. 3:13, Zach. 1:3, Mal. 1:4 = הִיאָבִיט הָאָרֶץ, הִיאָבִיט הָיָם.

Κοσμοπλαστέω, ἦσω, de wereld scheppen, Philo I, 496, 22.

Κοσμοπλάστης, ου, ὁ, Schepper van de wereld, Philo I, 329, 24.

Κοσμοποιῖα, ας, ἡ, het scheppen van de wereld, Philo I, 1, 15, Just. Cohort. 28, Clem. A. I, 164 A, Orig. I, 693 B.

Κοσμοπολίτης, ου, ὁ = wereldburger, kosmopoliet, Philo I, 1, 18, γινώσκω ἡ κοσμοπολίτις, ἰδος, wereldburgeres, Philo I, 657, 6, ψυχαι.

Κόσμος *, ου, ὁ, volgens Schenkl, Curtius, S. 138 van den stam καδ, zooals hij b. v. in καίνυμαι, blank poetsen, aanwezig is. Zoo ook Passow, Et. M. 1) Sieraad, LXX gewoonlijk = יָגַר, Ex. 33:5, Jez. 49:18, Jer. 4:30, Ez. 7:20 enz. — Spreuk. 20:29, Jez. 3:18 = תְּהַלְהֵל, syn. מָלָא. Judith 1:15, 12:14, Sir. 6:30, 21:21, 22:17 enz. 1 Makk. 1:22, 2:11, 2 Makk. 2:2, 5:3. — Bij Sir. alleen in deze beteekenis. In het N. T. 1 Petr. 3:3 ὁ ἔξωθεν ἐμπλοκῆς τριχῶν — κόσμος. — 2) Orde, syn. τάξις, b. v. οὐδενὶ κόσμῳ bij Herodotus, zonder orde, tegenover ἀκοσμία, wanorde. Plat. Gorg. 504 A τάξεως καὶ κόσμου τυχοῦσα οἰκία. Overdr. bij Hrdt. Thuc. enz. ter aanduiding van wettische orde, staatsinrichting, b. v. κόσμος τῆς πολιτείας. Zoo niet in het Bijb. Grieksch, ook niet Sir. 26:11 κάλλος ἀγαθῆς γυναικὸς ἐν κόσμῳ οἰκίας αὐτοῦ, vgl. 43:8.

3) De orde der wereld, het geordende geheel der wereld. Volgens het getuigenis van Plutarchus (Mor. 886 B) heeft eerst Pythagoras het woord in dezen zin gebruikt: Πυθαγόρας πρῶτος ὠνόμασε τὴν τῶν ὅλων περιοχὴν κόσμον ἐκ τῆς ἐν αὐτῷ τάξεως. Volgens andere berichten evenwel moet Pythagoras de uitdrukking niet van het geheel der wereld, maar slechts van den hemel, bepaald van het geheel der hemellichamen gebezigd hebben. Diog. L. 8, 48: τοῦτον ὁ Φαβωρίνης φησι — τὸν οὐρανὸν πρῶτον

ὀνομάσαι κόσμον. Zoo ook Phot. Bibl. 440, 27. Daarmee stemt het spraakgebruik overeen, dat vooral in den beginne, maar ook nog in het latere Grieksch zoo den hemel aanduidt. Vgl. Xen. Mem. 1, 1, 11: σκοπῶν ὅπως ὁ καλούμενος ὑπὸ τῶν σοφιστῶν κόσμος ἔχει καὶ τίσιν ἀνάγκαις ἕκαστα γίγνεται τῶν οὐρανίων. Isocr. 4, 179 (78 C) γῆς ἀπάσης τῆς ὑπὸ τῷ κόσμῳ κειμένης. Plat. Tim. 28 B: ὁ δὲ πᾶς οὐρανὸς ἢ κόσμος ἢ καὶ ἄλλο ὃ τί ποτε ὀνομαζόμενος. Daarnevens werd evenwel ook nog vóór Aristoteles allereerst in het wetenschappelijk spraakgebruik de wereld als κ. aangeduid, Plat. Gorg. 508: Φασὶν οἱ σοφοὶ καὶ οὐρανὸν καὶ γῆν καὶ θεοὺς καὶ ἀνθρώπους τὴν κοινωνίαν συνέχειν καὶ φιλίαν καὶ κοσμιότητα καὶ σωφροσύνην καὶ δικαιοσύνην καὶ τὸ ὅλον τοῦτο διὰ ταῦτα κόσμον καλοῦσιν. Phaedr. 246 C enz. Bij Aristot. is het spraakgebruik geheel bepaald ter aanduiding zoowel van het geheel der wereld als van de wereldorde. De mund. 2 κόσμος μὲν οὖν σύστημα ἐξ οὐρανοῦ καὶ γῆς καὶ τῶν ἐν τούτοις περιεχομένων φύσεως. λέγεται δὲ ἑτέρως ἢ τῶν ὅλων τάξις τε καὶ διακόσμησις, ὑπὸ θεῶν καὶ διὰ θεῶν φυλαττομένη. ταύτης δὲ τὸ μὲν μέσον, ἀκίνητόν τε ὄν καὶ ἑδραῖον, ἢ Φερέσβιος εἶληχε γῆ, παντοδαπῶν ζώων ἐστία τε οὔσα καὶ μητήρ. τὸ δ' ὑπερβεν αὐτῆς πᾶν τε καὶ πάντα πεπερατωμένον· ἥς τὸ ἀνωτάτω θεῶν οἰκητήριον οὐρανὸς ὠνόμασται. Zoo ook b. v. bij de epigrammatici als Meleager, Antipater van Sidon (omstreeks 100 jaar vóór Chr.). Vgl. Philo, De incorruptibilitate mundi II, 488, 9—20.

Opmerkenswaardig is, dat bij de LXX κόσμος ter aanduiding van de wereld niet gevonden wordt. Zij vertaalt עֲמָצַת אֲרֶצָא door κόσμος τοῦ οὐρανοῦ Deut. 4:19, 17:3, Jez. 24:1, 40:26 en dat niet, zooals aangenomen wordt, op grond van eene onjuiste afleiding van אֲרֶצָא van אֶרֶץ, zooals אֶרֶץ = sieraad — waartegen ook de verdere vertaling van de uitdrukking door δύναμις τ. οὐρ. getuigt —, maar op grond van het boven genoemde spraakgebruik, volgens hetwelk κόσμος van het geordend geheel der hemellichamen gezegd wordt. Eveneens Jez. 13:10, waar in den Hebreeuwschen tekst niets daarmee overeenstemt. Dat zij Gen. 2:1 de uitdrukking tegelijk op het aardsche gebied overbrachten: συνετέλεσθησαν ὁ οὐρανὸς καὶ ἡ γῆ καὶ πᾶς ὁ κόσμος αὐτῶν, deed de Hebreeuwsche uitdrukking zelve aan de hand, waarin reeds אֲרֶצָא op het aardsche gebied overgebracht was, terwijl men anders גִּבְרָתָא אֲרֶצָא niet vindt. Deze plaats geeft de Bijbelsche uitdrukking voor het geordende geheel der wereld — hemel en aarde. Moest men zeggen, waarom in de taal des Bijbels eene benaming van het geheel der wereld niet gevonden wordt, dan zou men waarschijnlijk recht hebben, op de, het spraakgebruik ook der afzonderlijke benamingen bepalende, verbrokene betrekking tusschen hemel en aarde te wijzen. Zie γῆ, οὐρανός. Juist hieruit zou men kunnen verklaren, waarom in het N. T. het gebied van de κόσμος tot τὰ κάτω beperkt en tegenover τοῖς ἄνω gesteld wordt, Joh. 8:23.

In de apocriefen — boek der Wijsheid en 2 Makk. — vinden wij op Oud-Test. gebied het eerst κόσμος van de wereld en dat wel in de voor dit gebied noodzakelijke bepaaldheid als het geheel der schepping, waarom de κόσμος ook vooral in deze door de schepping gestelde verhouding van God daartoe gezien wordt, vgl. 2 Makk. 7:9 ὁ τοῦ κ. βασιλεύς. Vs. 23: ὁ τοῦ κ. κτίστης. 12:15 ὁ μέγας τοῦ κ. δυνάστης. 8:18, 13:14, Wijsh. 1:14, 5:21, 7:17, 9:9, 11:18, 23, 13:2, 16:17, 17:19, 18:24. Vgl. 5:21 συνεκπολεμήσει τῷ κυρίῳ ὁ κόσμος ἐπὶ τοὺς παραφρόνας. 16:17 ὑπέρμαχος γὰρ ὁ κόσμος ἐστὶ δικαίων. De wereld draagt in haar geheel en in hare ordeningen een goddelijk karakter, niet alleen zooals volgens de beschouwing van het N. T. de teekenen harer afkomst. — De mensch staat in het centrum daarvan, Wijsh. 10:1 πρωτόπλαστος πατὴρ κόσμου μόνος κτισθείς, 9, 2, 3. Door de houding van den mensch is ook datgene de wereld binnengedrongen, wat oorspronkelijk aan haar vreemd was, θάνατος, πορνεία, Wijsh. 2:24, 14:14.

De Nieuw-Testamentische beschouwing geeft aan deze uitdrukking eenen nieuwen inhoud. Ook voor haar is ὁ κόσμος het geheel der schepping Gods, Hand. 17:24 ὁ θεὸς ὁ ποιήσας τὸν κόσμον καὶ πάντα τὰ ἐν αὐτῷ en heeft een goddelijk karakter Rom. 1:20 τὰ ἀόρατα αὐτοῦ ἀπὸ κτίσεως κόσμου τοῖς ποιήμασι νοούμενα καθορᾶται. Maar daarvan wordt overkomstig de in het scheppingsbericht te vinden Bijbelsche voorstelling slechts gesproken met het oog op den mensch, die de voornaamste plaats daarin inneemt. De wereld is de woonplaats der menschheid (zie beneden) en daarmee vindt de afgebrokene betrekking tusschen hemel en aarde, tusschen God en zijne schepping in de samenvatting van de laatste als κόσμος hare uitdrukking en dat doorgaans in de Nieuw-Testamentische geschriften, het meest in de Johanneïsche, waarin de toepassing van dit woord tegelijk daartoe dient, het geheele goddelijke heilswerk te kenmerken. — Het Nieuw-Testamentisch spraakgebruik is als volgt te regelen:

a) Κόσμος, het geordend geheel van het door God geschapene (volgens de gewone voorstelling τὰ πᾶν, het universum) Hand. 17:24, Rom. 1:20, Joh. 17:5 πρὸ τοῦ τὸν κόσμον εἶναι. Joh. 21:25; 1 Kor. 4:9. Vgl. de uitdrukking ἀπὸ καταβολῆς κόσμου (ἀπ' ἀρχῆς κ. Mt. 24:21) Mt. 13:35, Lk. 11:50, Joh. 17:24, Ef. 1:4, Hebr. 4:3, 9:26, 1 Petr. 1:20, Openb. 13:8. In deze uitdrukking ligt evenwel reeds — vgl. Mt. 24:21 enz. καταβολή bl. 362 — de gedachte daaraan, dat de wereld b) de woonplaats der menschen is, of die orde der dingen, waarbinnen de menschheid zich beweegt, waarvan de mensch het centrum is. Joh. 16:21 ἐγεννήθη ἄνθρωπος εἰς τὸν κόσμον. 1 Tim. 6:7 οὐδὲν εἰσηνέγκαμεν εἰς τὸν κόσμον. Vgl. Joh. 12:25 ὁ μισῶν τὴν ψυχὴν αὐτοῦ ἐν τῷ κ. τούτῳ. Wijsh. 9:2, 3, 10:1. In deze beteekenis staat van

Abraham Rom. 4:13 κληρονόμον αὐτὸν εἶναι κόσμου. Zoo — als woonplaats der menschheid — Mk. 16:15 πορευθέντες εἰς τὸν κόσμον ἅπαντα κτλ. Ef. 2:12 ἄθεοι ἐν τῷ κόσμῳ, Rom. 1:8, 1 Kor. 5:10, Kol. 1:6, 14:10, Mt. 4:8, 13:38, Mk. 14:9. Zij biedt zich aan den mensch aan om daarvan bezit te nemen en daarvan te genieten, Mt. 16:26, Mk. 8:36, Lk. 9:25, κερδήσας τὸν κόσμον ὅλον. 1 Kor. 7:31 οἱ χρώμενοι τὸν κόσμον ὡς μὴ καταχρώμενοι. 3:22 εἴτε κόσμος εἴτε ζωὴ . . . πάντα ὑμῶν. 1 Joh. 3:17 ὁ δ' ἂν ἔχῃ τὸν βίον τοῦ κόσμου. Joh. 14:27, Jak. 2:5. Vgl. 1 Joh. 2:15—17. Als de orde der dingen, waarbinnen de menschheid zich beweegt, zijn de zonde en de dood in haar binnengedrongen, Rom. 5:12, 13, en op deze wijze bepaald door de menschheid is zij in haren bekenden toestand ὁ κόσμος οὗτος gekomen (vgl. Krüger § 51, 7, 7), Joh. 8:23, 12:25, 31, 13:1, 16:11, 18:36, 1 Joh. 4:17, 1 Kor. 1:20 (rec.), 3:19, 5:10, 7:31, Ef. 2:2, de inhoud van den αἰὼν οὗτος; vgl. 1 Kor. 1:20, Ef. 2:2 ἐν ἀμαρτίαις περιπατήσατε κατὰ τὸν αἰῶνα τοῦ κόσμου τούτου, maar niet evenals deze gesteld tegenover een κόσμος μέλλων, maar tegenover de βασιλεία τοῦ θεοῦ, τῶν οὐρανῶν, vgl. Joh. 18:36 ἡ βασιλεία ἡ ἐμὴ οὐκ ἐστὶν ἐκ τοῦ κόσμου τούτου κτλ. Jak. 2:5 ὁ θεὸς ἐξελέξατο τοὺς πτωχοὺς τῷ κόσμῳ — κληρονόμους τῆς βασιλείας, eene hogere orde der dingen Joh. 8:23 ὑμεῖς ἐκ τῶν κάτω ἐστέ, ἐγὼ ἐκ τῶν ἄνω εἰμί· ὑμεῖς ἐκ τούτου τοῦ κόσμου ἐστέ, ἐγὼ οὐκ εἰμί ἐκ τοῦ κόσμου τούτου. Joh. 11:9 τὸ φῶς τοῦ κόσμου τούτου, vgl. 12:46 ἐγὼ φῶς εἰς τὸν κόσμον ἐλήλυθα. Mt. 5:14, Fil. 2:15. In deze beteekenis is ook niet meer zooals 2 Makk. enz. God de Koning en Heer der wereld, maar de Satan heeft zich tegenover Hem als zoodanig opgeworpen, Joh. 14:30 ὁ τοῦ κόσμου (rec. τούτου) ἄρχων. Joh. 12:31 νῦν κρίσις ἐστὶν τοῦ κόσμου τούτου· νῦν ὁ ἄρχων τοῦ κόσμου τούτου ἐκβληθήσεται ἔξω. 16:11, vgl. Ef. 2:2, 3, 1 Joh. 5:19 (zie onder κεῖμαι) en eerst op het eind van de geschiedenis des heils heet het Openb. 11:15 ἐγένετο ἡ βασιλεία τοῦ κόσμου τοῦ κυρίου ἡμῶν καὶ τοῦ Χυ αὐτοῦ. Dat leidt tot de onder d) te noemen nadere bepaling van het begrip. — Daar nu κ. als de orde der dingen beschouwd wordt, welker centrum de menschheid is, richt de blik zich vooral op de laatste en κόσμος duidt aan c) de menschheid in die orde der dingen, zooals zij zich daarin en daardoor openbaart. Mt. 18:7 οὐαὶ τῷ κόσμῳ ἀπὸ τῶν σκανδάλων. 2 Petr. 3:6 ὁ τότε κόσμος ἀπώλετο. 2:5 ἀρχαίου κόσμου οὐκ ἐφείσατο — κατακλυσμὸν κόσμῳ ἀσεβῶν ἐπάξας. Rom. 3:6 πῶς κρινεῖ ὁ θεὸς τὸν κόσμον; vs. 19 ὑπόδικος πᾶς ὁ κόσμος τῷ θεῷ. 1 Kor. 4:13 ὡς περικαθάρματα τοῦ κόσμου, πάντων περίφημα, die niet tot die orde behooren. Zoo ook bij Johannes, 12:19, ὁ κόσμος ὅλος ὀπίσω αὐτοῦ ἀπῆλθεν. Vgl. 2 Joh. 4:1, 3. — Zoo is het spraakgebruik voldoende voorbereid, dat onder κόσμος d) de wereld in den toestand der verwijdering van God aanduidt, zooals zij in de menschheid en daardoor voorgesteld wordt,

waarin de menschheid zich bevindt, de van God afgewende, tegenover Hem en Zijne openbaring vijandig staande menschheid. In deze beteekenis vinden wij het woord overal, behalve in de Handelingen, waar het alleen 17:24 voorkomt en behalve in 1 en 2 Thess., 2 Tim., Tit., Filem., Jud., 3 Joh., waar het in het geheel niet gelezen wordt. Ook bij κερδαίνειν τὸν κ. ὅλον Mt. 16:26 en parall. wordt deze beschouwing gehuldigd. Verder Mt. 5:14 ὑμεῖς ἐστέ τὸ φῶς τοῦ κόσμου. Jak. 1:27 ἄσπιλον ἑαυτὸν τηρεῖν ἀπὸ τοῦ κόσμου. 4:4 ἡ φιλία τοῦ κόσμου ἐχθρα ἐστὶ τῷ θεῷ κτλ. 1 Petr. 5:9 ἡ ἐν κόσμῳ ἀδελφότης. 2 Petr. 1:4 ἀποφυγόντες τῆς ἐν κόσμῳ ἐν ἐπιθυμίᾳ φθορᾶς. 2:20 ἀποφυγόντες τὰ μιάσματα τοῦ κόσμου ἐν ἐπιγνώσει τοῦ κυρίου κτλ. Ook Hebr. 11:7 κατέκρινε τὸν κόσμον. Vs. 38 ὧν οὐκ ἦν ἄξιος ὁ κ. Vooral evenwel is deze beschouwing in het Paulinisch en nog meer in het Johanneïsch spraakgebruik uitgedrukt.

Bij Paulus behoort datgene wat tot de wereld behoort, tegelijk tot de αἰὼν οὗτος, 1 Kor. 1:20: ποῦ συζητητῆς τοῦ αἰῶνος τούτου; οὐχὶ ἐμώμενεν ὁ θεὸς τὴν σοφίαν τοῦ κ.; 1:21, 3:20, Ef. 2:2, 3 en wat naar Gods wil is en van God afkomstig is principieel onderscheiden van wat tot de wereld behoort, 1 Kor. 2:12 τὸ πνεῦμα τοῦ κόσμου — τὸ πνεῦμα τὸ ἐκ τοῦ θεοῦ. 2 Kor. 7:10 ἡ κατὰ θεὸν λύπη — ἡ τοῦ κόσμου λύπη. Vgl. 1 Kor. 1:27, 28, 7:33, 34 τὰ τοῦ κόσμου — τὰ τοῦ κυρίου. Juist daarom is de wereld onderworpen aan het oordeel Gods Rom. 3:6, 19 en daarmee aan het oordeel der verdoemenis 1 Kor. 11:32 ἵνα μὴ τὸν τῷ κόσμῳ κατακριθῶμεν. Des te nadrukkelijker staat 2 Kor. 5:19 θεὸς ἦν ἐν Χρῶ κόσμον καταλλάσσων ἑαυτῷ. 1 Tim. 3:16 ἐπιστεύθη ἐν κόσμῳ, 1:15. Naar deze tusschen God en de wereld bestaande verhouding wordt de verhouding van de kinderen Gods, van de geloovigen tot de wereld bepaald, Fil. 2:15 τέκνα θεοῦ ἀμώμητα μέτον γενεᾶς σκολιᾶς καὶ διεστραμμένης, ἐν οἷς φαίνεσθε ὡς Φωστῆρες ἐν κόσμῳ (vgl. Mt. 5:14). Gal. 6:14, ἀ' οὗ ἐμοὶ κόσμος ἐσταυρῶται καὶ γὰρ τῷ κόσμῳ (vgl. καινὴ κτίσις, vs. 15). 1 Kor. 6:2 οἱ ἅγιοι τὸν κόσμον κρινούσιν (vgl. Joh. 10:36). De uitdrukking τὰ στοιχεῖα τοῦ κόσμου Gal. 4:3, Kol. 2:8, 20 duidt vgl. met Gal. 4:9 de beginselen aan, die van den van God afgekeerden toestand der menschheid afhangen. Zie nadere bijzonderheden onder στοιχεῖον.

Uit het Paulinisch spraakgebruik kunnen wij op het aanknooppingspunt wijzen, dat voor deze beteekenis van het woord κόσμος in het Rabbinische spraakgebruik aanwezig was. Wanneer nl. Paulus κόσμος en ἔθνη parallel zet Rom. 11:12 τὸ παράπτωμα αὐτῶν πλοῦτος κόσμος καὶ τὸ ἥτημα αὐτῶν πλοῦτος ἔθνων; vgl. vs. 15 ἡ ἀποβολὴ αὐτῶν καταλλαγὴ κόσμου, zoodat derhalve de κόσμος de verblijfplaats der ἔθνη is — zoo komt dat overeen met de Rabbinische uitdrukking עַל־יְהוּדָה נִתְּנָה, τὰ ἔθνη τοῦ κόσμου Lk. 12:30 in tegenstelling met Israel. Dat evenwel het Paulinisch begrip van de κόσμος niet beperkt is tot de niet-Israelieten, of de niet-

Christelijke menschheid, zien wij uit de boven aangehaalde plaatsen. Met betrekking tot κόσμος is deze gezichtskring voor Paulus zóó beperkt, dat niet meer de geheele niet Israelietische menschheid onder dit begrip valt —, voor Johannes zóó uitgebreid, dat ook het Israelietisch gebied onder het begrip κόσμος valt.

In het Johanneïsch spraakgebruik behoort κόσμος tot die uitdrukkingen, waarin vooral in haar gebruik in het verband der voorstelling de voornaamste punten van het gevoelen eens schrijvers zich concentreeren. Κόσμος is het geordend geheel der schepping Gods Joh. 17:5, 14, die orde der dingen, waarin de mensch geboren wordt 16:21, waarbinnen de mensch leeft en werkt 14:27: οὐ καθὼς ὁ κ. δίδωσιν. 1 Joh. 4:1, 3, 17, Ev. 3:19 τὸ φῶς ἐλήλυθεν εἰς τὸν κόσμου καὶ ἠγάπησαν οἱ ἄνθρωποι μᾶλλον τὸ σκοτός ἢ τὸ φῶς. 6:14, 11:27, de menschheid zelve, zooals zij binnen deze orde voorkomt Joh. 7:4 φανέρωσον σεαυτὸν τῷ κ., vgl. 12:19 ὁ κόσμος ὀπίσω αὐτοῦ ἀπῆλθεν. 1:19, 1 Joh. 2:2. De wereld is evenwel eene door het anti-goddelijk gedrag der menschheid, door zonde en vervreemding van God gekenmerkte orde der dingen, 1 Joh. 5:19 ὁ κόσμος ὅλος ἐν τῷ πονηρῷ κεῖται. Joh. 1:10 ὁ κόσμος, δι' αὐτοῦ ἐγένετο καὶ ὁ κόσμος αὐτὸν οὐκ ἔγνω. 17:25, 7:7 τὰ ἔργα τοῦ κόσμου πονηρά ἐστιν. 16:20, 1 Joh. 4:4, 5. Juist daardoor ontbreekt aan de wereld het leven Joh. 6:33, 51, 1 Joh. 2:15—17 en zij is aan het oordeel onderworpen 12:31, vgl. 3:17, 12:47. Maar juist deze wereld is het voorwerp der liefde Gods, Joh. 3:16. In zulk eene orde der dingen kwam de Heiland Joh. 1:9, 10; 3:17, 19; 8:12, 9:5, 39, 10:36, 12:46, 16:28, 17:18, 18:37, 1 Joh. 4:9, 14 als een, die Zijnen oorsprong niet in deze orde der dingen heeft en daardoor bepaald was, 8:23, 17:14, 16 (vgl. 18:36), waarom Hij haar ook weder verlaat 13:1, 16:28, 17:11, evenwel niet zonder hare macht verbroken te hebben, 16:33 — ἐγὼ νενίκηκα τὸν κόσμον, vgl. 1 Joh. 4:4, 5, nadat Hij het zoenoffer voor de zonden der geheele wereld geworden was, 1 Joh. 2:2 ἱλασμός περὶ ὅλου τοῦ κόσμου, vgl. Ev. 1:29: ὁ ἄμνος τοῦ θεοῦ ὁ αἴρων τὴν ἁμαρτίαν τοῦ κόσμου, om haar te redden, 3:17, 4:42 ὁ σωτὴρ τοῦ κ. ὁ Χς, 12:47. Vgl. nog Joh. 8:26, 14:17, 19, 31, 16:8, 17:9, 12, 13, 21, 23. Diensovereenkomstig wordt ook de verhouding der jongeren van Jezus tot de wereld bepaald 15:19 ἐξελεξάμην ὑμᾶς ἐκ τοῦ κ.; vgl. 17:11 οὗτοι ἐν τῷ κ. εἰσὶν. 1 Joh. 4:17, Ev. 17:14 οὐκ εἰσιν ἐκ τοῦ κ. Vs. 16 οὐς δέδωκάς μοι ἐκ τοῦ κόσμου (vgl. 1 Joh. 4:5, 6; 5:4, 5) en de verhouding van de wereld tot de jongeren, 17:14 ὁ κ. ἐμίσησεν αὐτούς, vgl. 15:18, 19, 1 Joh. 3:1, 13. Het Johanneïsch spraakgebruik sluit evenals het Paulinische aan het Rabbijnsche spraakgebruik aan, maar aan eene andere, meer vulgaire beteekenis. Vgl. Joh. 14:22, 18:20, 12:19 met *עולם* van het geheele

volk. Joh. 7 : 4 φανέρωσον σεαυτὸν τῷ κόσμῳ. „Innumeris vocibus occurrunt totus mundus fatetur, et totus mundus non dissentit etc.” Lightfoot. Buxtorf, Lex. Chald. talm. rabb., die op de uitdrukking עולם הגדול, עולם הקטין, makrokosmos en mikrokosmos wijst. Vgl. verder den overgang van de uitdrukking עולם הזה en הבא van de beteekenis „deze tijd” tot „deze wereld”; עולם vulgare, leve, facile, commune, tritum, quod vulgo fit in mundo inter homines:

Κοσμοσώστης, ες, de wereld reddend, Act. Petr. 178.

Κόσσυμβος, ου, ὁ, franje, Ex. 28 : 35 (39), netje voor het haar, Jez. 3 : 18.

Κοσσυμβωτός, ἡ, ὅν (κόσσυμβος), omzoomd, versierd, Ex. 28 : 4, χιτῶν.

Κοτύλη, ης, ἡ, bath, log, inhoudsmaat, Lev. 14 : 10, 12, 15, 21, 24, Ezech. 45 : 14.

Κούαρτος, ου, ὁ, Quartus. Een geloovige te Korinthe, Rom. 16 : 23.

Κοῦμι, = קומ (van קם) = ἔγειρε, sta op, Mk. 5 : 41.

Κουρά, ας, ἡ (κείρω), het scheren, Deut. 18 : 4, Neh. 3 : 15, Job 31 : 20.

Κουρεύς, εως, ὁ, scheerder, Richt. 16 : 19, Ez. 5 : 1.

Κουστῶδία, ιας, ἡ, custodia = de wacht, krijgswacht, Mt. 27 : 65, 66; 28 : 11.

Κουφίζω, ἴσω, van κοῦφος, licht. Vandaar verlichten, πλοῖον = een schip licht maken, door b. v. de lading geheel of gedeeltelijk over boord te werpen. Hand. 27 : 38.

Κουφύγλωσσοος, ον (κοῦφος, γλῶσσα), levendig, rad met de tong, Orig. III, 773 C.

Κόφινος, ου, ὁ, de korf, hengelmand. Van de korven der Joden, die, wanneer zij een heidensch land doortrokken, hunne spijsen met zich droegen en tegen verontreiniging bewaarden, Mt. 14 : 20, 16 : 9 enz.

Κοχλάζω = καχλάζω, koken, Act. et Martyr. Matt. 3 βόρβορος κοχλάζων, Apoc. Paul. 57, ruischen van eene rivier, Test. Abr. A, 99, 101.

Κόχλαξ, ακος, ὁ = κάχληξ, kei, vuursteen, 1 Sam. 14 : 14, 1 Makk. 10 : 73.

Κόχλος, ου, ὁ = πορφύρα, de purperslak, Jos. Ant. 3, 2, 7.

Κράββατος (L. T. Tr. WH. κράβαττος), κ κράβακτος, ου, ὁ (Lat. grabatus), een woord van Macedonischen oorsprong = het Attische στίμπος, rustbed, Mk. 2 : 4, 9, 11, 12, 6 : 55, Joh. 5 : 8 enz. Hand. 5 : 15, 9 : 33.

Κραδαίνω, zwaaien, schudden, 2 Makk. 11 : 8, 3 Makk. 2 : 21.

Κράζω, κράξω, waarvoor in het N. T. het Fut. 3 pass. κεκράξομαι (Lk. 19 : 40, waar ook het Fut. act. en het Fut. Med. κράξομαι gelezen wordt), Aor. ἐκραξα, Perf. 2 κέκραγα met de beteekenis van het Praesens, eigenl. klanknabootsend het krassen van de raven, in ruimeren zin = krijshen, schreeuwen, luidkeels roepen, Mt. 8 : 29, 9 : 27, 14 : 26, enz.

ook met de pleon. bijvoeging *φωνῇ μεγάλῃ* of *ἐν φωνῇ μεγάλῃ*, Mt. 27:50, Mk. 1:26, Hand. 7:57, 60, Openb. 14:15, 18:2, enz.; *ὑπισθέν τινας* = iemand achterna schreeuwen of roepen, Mt. 15:23, *κράζω λέγων* = *κράζω καὶ λέγω*, gevolg door de orat. dir. Mt. 8:29, 14:30, 20:30, enz. *φωνὴν κράζειν* = een woord of gezegde uitroepen, Hand. 24:21; van gebeden, *κράζειν*, scil. *πρὸς τὸν θεόν* = tot God roepen, God aanroepen, met de orat. dir. Rom. 8:15, Gal. 4:6, overdr. van steenen, die het uitschreeuwen, waar de menschen zwijgen, Lk. 19:40; van een loon, dat ten hemel schreeuwt (om wraak), Jak. 5:4.

Κραιπαλάω, bedwelmd zijn, een roes hebben, Ps. 77 (78):65, Jez. 24:20, 28:9.

Κραιπάλη (WH. *κρεπάλη*), *ης, ἡ* (van *κράς* het hoofd en *πάλλω*, ik schud snel heen en weder, volgens Galenus en Clem. Alex. Paedag. 2, 2, 26), Lat. *crapula*, draaiierigheid, duizeligheid, roes, bedwelming, als het gevolg der dronkenschap onderscheiden van *μέθη*, Lk. 21:34, waar het volgens sommigen per metonymiam staat voor zwelgerij. Aristph. Acharn. 277, Alciph. 3, 24, Plut. Mor. p. 127 f.

Κραῖμα, *ατος, τό*, mengsel. Wijn met water vermengd = *κεκραμένος οἶνος*, Philo I, 285, 4, 433, 28, Clem. A. I, 305 B. Wijn = *οἶνος*, Hoogl. 7:2, Plut. II, 140 F, Just. Apol. 1, 65 (67), Clem. A. I, 412 A, Theod. IV, 56 A.

Κρανίον, *λου, τό*, eigenl. verkleinw. van *τὸ κραῖνον*, het hoofd, de schedel (verwant met *κραῖς*) = schedel. In het N. T. *κρανίου τόπος* = schedelplaats, Golgotha. Zie op *Γολγοθά*, Mt. 27:33, Mk. 15:22, Lk. 23:33, Joh. 19:17.

Κραῖσις, *εως, ἡ*, vermenging, mengsel van water en wijn, Philo I, 390, 21, Athen. 2, 7 *τοῦ οἴνου*, 2, 23 *τοῦ οἴνου πρὸς τὸ ὕδωρ*.

Κράσπεδον, *ου, τό*, het uiterste van iets, waarin iets uitloopt, vooral van kleederen = zoom, rand, boordsel. In het N. T. = *קַצֵּץ*, waardoor de kwasten of franjes of snoertjes worden aangeduid, die de Joden ter herinnering aan de wet Gods aan de vier hoeken van hun opperkleed droegen (Num. 15:38, 39), en die bij de Farizeërs door hare bijzondere grootte in het oog vielen, Mt. 9:20, 14:36, 23:5, Mk. 6:56, Lk. 8:44.

Κραταίος, *ά, όν*, dichterl. = *κρατερός*, van *τὸ κρατός*, sterk, machtig, 1 Petr. 5:6.

Κραταιότης, *ητος, ἡ*, macht, sterkte, Ps. 45 (46):3, Philo I, 110, 33.

Κραταιόω, *ω, ώσω*, van *κραταίος*, versterken, sterk maken; in het N. T. alleen in het passief, absoluut = sterk of versterkt worden, 1 Kor. 16:13; *πνεύματι* = naar den geest van de voorspoedige ontwikkeling der geestvermogens, Lk. 1:80, 2:40; *δυνάμει* = met kracht versterkt worden, Ef. 3:16.

Κραταίωμα, *ατος*, *τό*, het bevestigde, de vastigheid, 1 Sam. 2:32, Ps. 24 (25):14, 27 (28):8, 30 (31):3.

Κραταιῶς, bijw. machtig, Richt. 8:1, 1 Sam. 2:16.

Κραταίωσις, *ή*, sterkte, macht, Ps. 59 (60):7, 67 (68):35.

Κρατιύω, versterken, Tat. Or. 3:20, 30:19, 37:3.

Κρατέω, van *τὸ κράτος*, LXX hoofdzakelijk voor *πιη* en *πιη*, grijpen.

1) Macht hebben, machtig zijn, hoofd, meester zijn; absol. voor *ἡ* Esth. 1:1, 1 Ezr. 4:38, *ὁ κρατῶν*, Wijsh. 14:19; *οἱ κρατοῦντες*, 2 Makk. 4:50; *τινός*, bestuurder van iemand zijn, Spreuk. 16:32, 17:2 (voor *ἡ*), Wijsh. 3:8. Nooit zoo in het N. T. 2) Bezit van iets nemen, a) meester van iets zijn, verkrijgen, *τῆς προθέσεως*, Hand. 27:13. b) Vasthouden *τῆς χειρός τινος*, Mt. 9:25, Mk. 1:31, 5:41, 9:27, Lk. 8:54, *τινὰ τῆς χειρός*, iemand bij de hand nemen, Mk. 9:27, *τινά*, Hand. 3:11, *τοὺς πόδας τινός*, iemands knieën vastgrijpen, Mt. 28:9, overdr. *τὸν λόγον*, Mk. 9:10. c) Grijpen, de hand op iets of iemand leggen om hem in zijne macht te krijgen, *τινά*, Mt. 14:3, 18:28, 21:46, 22:6, 26:4, 48, 50, 55, 57, Mk. 3:21, 6:17, 12:12, 14:1, 44, 46, 49, 51, Hand. 24:6, Openb. 20:2, (2 Sam. 6:6, Ps. 136 (137):9, *τί*, Mt. 12:11. 3) Houden, a) in de hand houden, *τὶ ἐν τῇ δεξιᾷ*, Openb. 2:1, b) zorgvuldig vasthouden, niet laten gaan, *ὃ ἔχετε, ἔχεις*, Openb. 2:25, 3:11, *τὸ ὄνομα μου*, Openb. 2:13, iemands gezag, *τὴν κεφαλὴν* = *ἐκείνον ὃς ἐστὶν ἡ κεφαλὴ*, Christus, Kol. 2:19, *τὴν παράδοσιν*, Mk. 7:3 en 3—8, *τὰς παραδόσεις*, 2 Thess. 2:15, *τὴν διδαχὴν*, Openb. 2:14 enz. Derhalve met eenen Gen. van de zaak, van zegeningen, waarin verschillende personen deelen, *τῆς ὁμολογίας*, Hebr. 5:14, *τῆς ἐλπίδος*, Hebr. 6:18. c) Terughouden, Hand. 2:24, *τὰς ἀμαρτίας* (teg. *ἀφίημι*), zonden vergeven, niet toerekenen, Joh. 20:23, gevolgd door *ἵνα μή*, Openb. 7:1, door *τοῦ μή* Lk. 24:16.

Κρατήρ, *ἦρος*, *ὁ*, mengvat, bekken, Ex. 24:6, 25:30, 32, 33, 34.

Κράτησις, *εως*, *ή*, heerschappij, macht, Wijsh. 6:3, Eus. II, 937, C.

Κράτιστος, *η*, *ον*, superl. van *κρατύς* (*κράτος*), machtigste, sterkste, edelste, beste, voc. *κράτιστε*, bij de aanspraak van voorname personen, Hand. 23:26, 24:3, 26:25. Sommigen meenen, dat het eenvoudig eene vriendschappelijke aanspraak is zooals Lk. 1:3 (vgl. Theophr. Char. 5, Dion. Hal. De orat. 1, Joseph. Antt. 4, 6, 8), omdat het Hand. 1:1 bij het noemen van denzelfden persoon is weggelaten.

Κράτος, *εος*, [van eenen stam, die aanduidt: volmaken, voltooien, (Curtius § 72)], *τό*, Hebr. *יָצָא*. 1) Kracht, sterkte. 2) Macht, *τὸ κράτος τῆς ἰσχύος αὐτοῦ*, Ef. 1:19, 6:10, *τῆς δόξης αὐτοῦ*, Kol. 1:11, *κατὰ κράτος*, machtig, *ἤξανε*, Hand. 19:20, overdr. eene krachtige daad, een werk van kracht, *ποιεῖν κράτος*, Lk. 1:51. 3) Macht, heerlijkheid, in doxologiën, 1 Tim. 6:16, 1 Petr. 4:11, 5:11, Jud. 25, Openb.

1:6, 5:13, *τινός*, (Gen. van het object), Hebr. 2:14 (*τὸ Περσέων κράτος ἔχοντα*, Hdt. 3, 69).

Κρατύνω, sterk, vast maken, bevestigen, Sap. Sal. 14:16.

Κραυγάζω, άσω, van het volgend woord = *κράζω* = schreeuwen, luidkeels roepen, Mt. 12:19, Hand. 22:23, *Φωνὴ μεγάλη*, Joh. 11:43, met de orat. directa, Joh. 19:15, met *λέγων* en de orat. directa, Joh. 18:40, 19:6, 12.

Κραυγή, ἤς, ἡ, van *κράζω*, het geschreeuw, het geroep, LXX voor *קָרָעַי*, *קָרָעַךְ*, *קָרָעֶיךָ*, *קָרָעֶיךָ*, enz., het geschreeuw, het geroep, Mt. 25:6, Hand. 23:9, Openb. 14:18, = het gekijf, getier van twistenden, Ef. 4:31, = het geschrei van weeklagenden, Openb. 21:4, het schreiend geroep van smeekenden, Hebr. 5:7.

Κραυρόω, ώσω (*κραῦρος*), hard, moeilijk maken, Philo II, 174, 11.

Κρεάγρα, ας, ἡ, vleeschtang, waarmee men het vleesch uit de pot haalt, Ex. 27:3, 38:23, Num. 4:14.

Κρεανομέω, het verdeelen van het offervleesch, Lev. 8:19.

Κρεανομία, ας, ἡ (*κρεάνομος*), L. visceratio, verdeeling van vleesch, Lucian. I, 189, Clem. A. I, 240 C. (72 A. *κρεωνομία*).

Κρέας, ατος, τό, plur. *τὰ κρέα*, meer gebruikelijk dan *τὰ κρέατα*, het vleesch van geslachte dieren als spijs. Vooral in plur. (eigenl. = stukken vleesch, vleeschspijzen, vleeschgerechten), Rom. 14:21, 1 Kor. 8:13. LXX voor *קָרָעַי*.

Κρείττων en κρείσσων, de lezingen verschillen, 1 Kor. 7:9, 11:17, Hebr. 6:9. a) Nuttiger, dienstiger, 1 Kor. 11:17, 12:31, Hebr. 11:40, 12:24, met *πολλῷ μάλλον*, Fil. 1:23, *κρείσσον* (bijw.) *ποιεῖν*, 1 Kor. 7:38; *κρείττον ἐστίν*, het is voordeeliger, gevolgd door eenen Inf. 1 Kor. 7:9, 2 Petr. 2:21. b) Uitnemender, Hebr. 1:4, 6:9, 7:7, 19, 22, 8:6, 9:23, 10:34, 11:16, 35, *κρ. ἐστι*, gevolgd door eenen Inf. 1 Petr. 3:17.

Κρεμάζω, = *κρεμάννυμι*, Job 26:7.

Κρέμαμαι = *κρεμάννυμι*, 2 Sam. 18:10 *ἐν τῇ δρυϊ*.

Κρεμάννυμι, Fut. *κρεμάσω*, Aor. 1 pass. *ἐκρεμάσθην*, hangen, ophangen, pass. Lk. 23:39, *τὶ ἐπὶ τι*, Mt. 18:6, *τινὰ ἐπὶ τινος*, Hand. 5:30, 10:39, Gal. 3:13, in Medio *κρέμαμαι ἔκ τινος* = aan iets (van iets) afhangen, Hand. 28:4, overdr. *ἐν τινι* = aan iets hangen, zóó met iets verbonden zijn, dat het er mede staat of valt, Mt. 22:40.

Κρεμαστός, όν, ό, hangend. — *ό κρεμαστός κῆπος* of *παράδεισος*, van Babel. Beros. bij Jos. Ant. 10, 11, 1, Apion. 1, 19.

Κρεουργέω, ήσω (*κρεουργός*), vleesch snijden of als vleesch snijden, Philo II, 459, 22, enz. Jos. Ant. 13, 12, 6.

Κρεωβορέω, ήσω (*κρεωβόρος*), vleesch eten, Bardes. bij Eus. III, 465 A.

Κρεωλογέω, ησα (*λέγω*), vleesch verzamelen, Const. Apost. 6, 3.

Κρεωπώλης, ου, ὁ (πωλέω), vleeschverkooper, slager, Mach. bij Athan. 13, 43, Basil. I, 477 C.

Κρεωφάγέω, ἔσω (κρεωφάγος), vleesch eten, Clem. A. I, 780 A, Orig. I, 541 B. Ook κρεαφαγέω, Epiph. II, 84 A.

Κρεωφαγία, ας, ἡ, het eten van vleesch, Philo II, 235, 3; Just. Tryph. 20, Tatian. 857 C.

Κρημνίζω, ἴσω (κρημνός), in den afgrond storten, 2 Makk. 6:10, Hippol. 792 A.

Κρημνοβατέω, ἔσω, in eenen afgrond klimmen, Philo II, 445, 10.

Κρημνοβάτης, ου, ὁ (βαίνω), iemand, die in eenen afgrond klimt, Greg. Naz. III, 1267 A.

Κρημνίς, οὔ, ὁ (van κρεμάννυμι), eene plaats, die overhangt, steile, steile rotswand, Mt. 8:32 en parallele plaatsen, Apoc. Petri 32, 33.

Κρήνη, ης, ἡ, bron, 2 Sam. 2:13, 4:12, 1 Kon. 3:1, 22:38, 2 Kon. 20:20.

Κρηπίδωμα, ατος, τό (κρηπιδόω), grondslag, bodem, Aquil. Ex. 43:14.

Κρηπίς, ἴδος, ἡ, schoen, grondslag, voorportaal, voorhof, Joël 2:17, 1 Makk. 9:43, 2 Makk. 10:26, oever, Job 3:15, 4:18, 1 Kron. 12:15.

Κρής, ὁ, plur. Κρηῖτες, οἱ, Kreter of Kretenser, bewoner van het eiland Kreta, Hand. 2:11, Tit. 1:12. Op deze laatste plaats worden de Kretensers in navolging van een hunner dichters (waarschijnlijk Epimenides, omstreeks 600 vóór Chr.) als leugenachtig en traag voorgesteld.

Κρήσκης, ηντος, ὁ, Lat. Crescens, 2 Tim. 4:10.

Κρήτη, ης, ἡ, Creta of Candia, in de Middellandsche Zee, ten Z. van Griekenland. Het was zeer vruchtbaar, dicht bevolkt en vermaard als het vaderland van mannen als Minos, Daedalus, Epimenides enz. De bevolking stond in eene slechte reuk, Hand. 27:7, 12, 21, Tit. 1:5.

Κριθή, ης, ἡ, garst, Gen. 26:12, Ex. 9:31, Lev. 27:16, Deut. 8:8, Openb. 6:6.

Κριθίνος, η, ον, van garst bereid, bijv. ἄρτος, Joh. 6:9, 13.

Κρίκος = κρίκος = ὁ, haak, ring, armband, Ex. 26:11, 27:10. Job 38:6 is in den grondtekst aan grondvesten (Α στῦλοι) gedacht, Jez. 58:5 in den grondtekst aan eene bies.

Κρίμα* (WH.) of κρίμα (L. Tr.). In het latere Grieksch, waartoe het woord vooral behoort en diensvolgens in het Bijbelsch Grieksch, waarin wij het het meeste vinden, paroxytonon, zie Fritzsche bij Rom. 2:9 en Lobeck, Phryn. p. 107. Oordeel, Sext. Emp. adv. math. 9, 174 ἔστι γὰρ ἡ σωφροσύνη ἕξις ἐν αἵρέσει καὶ Φυγαῖς σώζουσα τὰ τῆς Φρονήσεως κρίματα. Het woord komt zelden voor; wij vinden het b. v. niet bij Xen. Plat. Dem. Aristot., zelden bij Polybius, Plut. Vooral a) de rechterlijke beslissing, Pol. 24, 1, 12 ἐγκαλαῦντες τοῖς κρίμασι ὡς παραβεβραβευμένοις. Zoo Joh. 9:39 εἰς κρίμα ἐγὼ εἰς τὸν κόσμον ἦλθον κτλ., dat naast 12:47

οὐκ ἤλθον, ἵνα κρίνω τὸν κόσμον alleen beteekenen kan: door de verhouding tegenover mij wordt beslist wat van den mensch worden zal, vgl. Lk. 2:34, Mt. 7:2 ἐν ᾧ κρίματι κρίνετε, κριθήσεσθε. In het N. T. is het doorgaans b) eene voor den betrokken persoon ongunstige beslissing, eene beslissing, waarvan het gevolg de straf is; vgl. 2 Petr. 2:3 οἱ τὸ κρίμα ἐκπαλαι οὐκ ἄργεῖ, καὶ ἡ ἀπώλεια αὐτῶν οὐ νυστάζει. Rom. 3:8 ὢν τὸ κρίμα ἐνδικόν ἐστι, vgl. vs. 6. Rom. 5:16 τὸ γὰρ κρίμα ἐξ ἐνός εἰς κατάκριμα, waar κρίμα tot κατάκριμα staat als δώρημα tot χάρισμα en δικαίωμα. Want reeds het rechterlijk onderzoek, laat staan het oordeel, onderstelt eene afdwaling. Vandaar dat κρίμα λαμβάνειν, περισσότερον κρ. λαμβάνειν, μεῖζον κρίμα, Mt. 23:14, Mk. 12:40, Lk. 20:47, Rom. 13:2, Jak. 3:1; τὸ κρίμα βαστάζειν Gal. 5:10 steeds in malam partem voorkomen; κρίμα ἔχειν 1 Tim. 5:12, vgl. αἵτις ἔχειν, schuld hebben, Rom. 2:2, 3, 1 Kor. 11:29, 34, 1 Tim. 3:6, 5:12, Hebr. 6:2, 1 Petr. 4:17, Jud. 4, Lk. 23:40, ἐν τῷ αὐτῷ κρίματι εἶναι. 24:20 παραδιδόναι εἰς κρίμα θανάτου. Hiermeê verwijdt het Nieuw-Testamentisch spraakgebruik zich van dat der LXX, waarin κρίμα meer nog dan κρίσις = עֲרִיבָה (= עָרִיב, עָרִיבָה alleen Job 36:17, Dan. 7:22, nooit = עָרִיב), en wel zelden van eene rechterlijke beslissing als Deut. 21:22 εἰὰν δὲ γένηται ἐν τῇ ἁμαρτίᾳ κρίμα θανάτου. 32:41 ἀνθέξεται κρίματος ἡ χεὶρ μου. 1 Kon. 11:28 ἤκουσαν πᾶς Ἰσραὴλ τὸ κρίμα τοῦτο ἃ ἔκρινεν ὁ βασιλεύς. 1 Kron. 16:12, 14, Job 9:19, Ps. 9:17, Jez. 28:26, Jer. 21:12, 51:9, Ezech. 5:8, 10, 15, 7:27, 18:8, 23:24, 28:22, 30:19 (vgl. κρίνειν bij Ezechiël). Wijsh. 12:12. Anders staat het c) = recht, dat iemand heeft of hem toegekend wordt. Ex. 23:6 οὐ διαστρέψεις τὸ κρίμα πένητος ἐν τῇ κρίσει αὐτοῦ, Job 13:18, 19:7, 31:13, 32:9, 34:5, 6; 36:6 κρίμα πτωχῶν δώσει. Vs. 17, 40:3, Jez. 10:2. Verbonden met δικαιοσύνη Ps. 97:2, Jez. 1:27, 5:16, 9:7, Jer. 22:15, 23:5, Hoz. 6:5, Am. 5:7 enz. Vandaar ook met ἔλεος, ἐλεημοσύνη, zie onder κρίνειν. Ps. 103:6 ποιῶν ἐλεημοσύνας ὁ κύριος καὶ κρίμα πᾶσι τοῖς ἀδικουμένοις. Jer. 5:1, 9:23 enz. Daarmee komt overeen in het N. T. Openb. 18:20 ἔκρινεν ὁ θεὸς τὸ κρίμα ὑμῶν ἐξ αὐτῆς. Openb. 20:4 κρίμα ἐδόθη αὐτοῖς, vgl. Dan. 7:22 τὸ κρίμα ἔδωκεν τοῖς ἁγίοις ὑψίστου. Dit recht, dat aan de verdrukten ten deel gevallen is, is tegelijk het gericht over de vijanden, Openb. 17:1 δείξω σοι τὸ κρίμα τῆς πόρνῃς, het recht, dat haar ten deel gevallen is, zie boven. Het meest evenwel staat nog bij de LXX κρίμα d) evenals עֲרִיבָה in de beteekenis rechtsinstelling, recht, dat geldt, syn. עָרִיב, עָרִיבָה (in welk geval 'n ook meermalen door δικαίωμα vertaald wordt) synoniem πρόσταγμα, δικαίωμα Lev. 18:4, 5, 20, 22; 26:15, Num. 35:24 κρινεῖ ἡ συναγωγή κατὰ τὰ κρίματα ταῦτα, vs. 29 ἔσται ταῦτα ὑμῖν εἰς δικαίωμα κρίματος, עֲרִיבָה עָרִיבָה. Deut. 4:1, 8 enz. In deze beteekenis, die met het gebruik van het woord van oordeelen, besluit nemen over-

eenstemt, vinden wij het niet in het N. T., ook niet Rom. 11:33 ὡς ἀνεξεραύνητα τὰ κρίματα αὐτοῦ καὶ ἀνεξιχνίαστοι αἱ ὁδοὶ αὐτοῦ, waar veelmeer het verband op de beteekenis gericht heenwijst. Het spraakgebruik in de apocriefen komt overeen met dat van de LXX, omdat ook daar, vooral bij Sirach, de beteekenis recht en vooral rechtsbepaling op den voorgrond staat. e) De beteekenis strijd, proces, 1 Kor. 6:7 κρίματα ἔχετε μεθ' ἑαυτῶν sluit aan πρῶτον = rechtszaak aan, Jer. 12:1 κρίματα λαλήσω πρὸς σέ en schijnt in het gewone Grieksch vreemd te zijn.

Κρίννος, ον, gemaakt van leliën, Athen. 10, 53.

Κρίνον, ου, τό, de lelie, als soortnaam, Mt. 6:28, Lk. 12:27.

Κρίνω *, κρίνω, κέκρικα, enz. Over de weglating van het augmentum syllabicum in het Plusquam perfectum Hand. 20:16 κεκρίκει i. p. v. ἐκεκρίκει zie Buttman, § 83, 7, Winer § 12, 9, Kühner § 199, 11, scheiden, afzonderen, verwant met het Lat. cernere, ziften, crimen = τὸ κρινόμενον, Curtius 156, een onderscheid maken. Vandaar a) uitzonderen, uitkiezen. Zoo niet zelden bij Homerus, ook bij Herodotus, b. v. 6, 129 κρίνειν τινὰ ἐκ πάντων. Vgl. hiermede Plat. Rep. 3, 399 E. κρίναι τε τὸν Ἀπόλλω πρὸ Μαρσύου = voortrekken en in dezelfde beteekenis zonder vermelding van de vergelijking b. v. Aesch. Ag. 458: κρίνω δ' ἔφακον ὄλβον = voortrekken, uitkiezen, over iets beslissen. Hiernaar wordt verklaard Rom. 14:5 κρίνειν ἡμέραν παρ' ἡμέραν — κρίνειν πᾶσαν ἡμέραν, vgl. Gal. 4:10. Eveneens 1 Kor. 2:2 οὐ γὰρ ἐκρινά τι εἰδέναι. 2 Kor. 2:1 ἐκρίνα τοῦτο, τὸ μὴ πάλιν ἐν λύπῃ ἐλθεῖν πρὸς ὑμᾶς, Rom. 14:13, 1 Kor. 7:37. Vandaar = besluiten, Hand. 20:16 κεκρίκει παρατελεῦσαι, 27:1, 16:4 δόγματα τὰ κεκριμένα. 21:25 κρίναντες μηδὲν ταῦτον τηρεῖν αὐτούς. 25:25, Tit. 3:12. Vgl. Isocr. 4, 46 τὰ ὑφ' ὑμῶν κριθέντα. Pol. 5, 52, 6 πρᾶξαι τὸ κριθέν. Verder = b) eene beslissing nemen, oordeelen. Zoo b. v. Xen. Cyrop. 4, 1, 5 ἵνα παρ' ὑμῖν αὐτοῖς αἰεὶ κρίνητε, τίτερον ἢ ἀρετὴ μᾶλλον ἢ ἡ φυγὴ σώζει τὰς ψυχάς. Anab. 1, 9, 5, 20, 28 enz. Plat. Gorg. 452 C, κρίνεις σὺ μέγιστον ἀνθρώποις ἀγαθὸν εἶναι πλοῦτον. Zoo Lk. 12:57 ἀφ' ἑαυτῶν οὐ κρίνετε τὸ δίκαιον. Vgl. Hand. 4:19 εἰ δίκαιόν ἐστιν — κρίνατε. 1 Kor. 4:5 μὴ πρὸ καιροῦ τι κρίνετε. 10:15 κρίνατε ὑμεῖς ὃ φημι. 11:13. Object is ὅς de te beoordeelen zaak, bepaald de beslissing in kwestie, zooals op de aangehaalde plaatsen en Jak. 4:11 νόμον κρίνειν ὅς de plaats gehad hebbende beslissing, het oordeel zelf, zooals b. v. Hand. 15:19, 20 κρίνω μὴ παρενοχλεῖν — ἀλλὰ ἐπιστεῖλαι αὐτοῖς τοῦ ἀπέχεσθαι κτλ. (vgl. Winer § 44, 4, b). 2 Kor. 5:15 κρίναντας τοῦτο, ὅτι εἰ εἰς ὑπὲρ πάντων ἀπέθανεν, ἄρα οἱ πάντες ἀπέθανον. Hand. 3:13, 16:15 κεκρίκατέ με — πιστὴν εἶναι, vgl. Xen. An. 1, 9, 20, Hand. 26:8, Lk. 19:22, Joh. 7:24 μὴ κρίνετε κατ' ὄψιν ἀλλὰ τὴν δικαίαν κρίνατε. Vgl. Joh. 8:15 κατὰ τὴν σάρκα κρίνετε. Lk. 7:43 ὁρθῶς

κρίνειν. 1 Petr. 1 : 17 ἀπροσωπολήμπτως. Hand. 17 : 31 ἐν δικαιοσύνῃ. Openb. 19 : 11, Rom. 14 : 4 σὺ τίς εἶ ὁ κρίνων ἀλλότριον οἰκέτην; τῷ ἰδίῳ κυρίῳ στήκει ἢ πίπτει. — In deze beteekenis — zonder den inhoud van het oordeel te noemen — staat κρίνειν van het zoeken van eene rechterlijke beslissing (het recht vinden van den rechter), b. v. Hand. 23 : 6 περὶ ἐλπίδος καὶ ἀναστάσεως νεκρῶν κρίνομαι. 24 : 21 = over mij wordt gericht gehouden. 25 : 9, 10, 20, 26 : 6 ἐπ' ἐλπίδι τῆς ἐπαγγελίας ἔστηκα κρίνόμενος. Daaraan sluit zich het Medium aan in de beteekenis richten, Mt. 5 : 40 τῷ θέλοντί σοι κριθῆναι, vgl. Eurip. Med. 609. 1 Kor. 6 : 6 ἀδελφὸς μετὰ ἀδελφοῦ κρίνεται. 6 : 1. Zoo waarschijnlijk ook Rom. 3 : 4 ὅπως νικήσῃ ἐν τῷ κρίνεσθαί σε, LXX Ps. 51 : 6 — ἡγοῦμαι (vgl. Jez. 43 : 26, Jer. 2 : 9, 25 : 31, Richt. 4 : 5). Want wanneer de LXX κρίν. hier passief opgevat had, dan zou men moeten aannemen, dat zij ἡγοῦμαι = ἡγοῦμαι gelezen had. — Zoo staat κρίνειν van het treffen der beslissing en wel allereerst zóó, dat het resultaat bijgevoegd wordt evenals Hand. 13 : 46 οὐκ ἀξίως κρίνετε ἑαυτοὺς τῆς αἰωνίου ζωῆς. 16 : 15 εἰ κεκρίκατέ με πιστὴν τῷ κυρίῳ εἶναι. 26 : 8 ἄπιστον κρίνεται παρ' ὑμῖν. Rom. 3 : 7 ὡς ἁμαρτωλὸς κρίνομαι. Daarmee hangt samen c) het gebruik van het woord van de werkzaamheid van den rechter, van den vorst of van God ten gunste van zijn volk, κρίνειν τινά en somtijds bij de LXX τινί = iemand recht doen, overeenkomstig het gebruik van de drie Hebreeuwsche benamingen, waarvoor κρίνειν de gewone vertaling is, nl. דין, ידן, שפ. Alle drie staan noch alleen noch voornamelijk van de rechterlijke werkzaamheid, welke den schuldige straffe, maar integendeel vooral van de rechterlijke werkzaamheid, die den onschuldige, verdrukte, of rechtvaardige recht doet, syn. σώζειν, λυτροῦν, ῥύεσθαι, δικαιοῦν en wel דין vooral met het object van den verdrukte, Gen. 49 : 16, Deut. 32 : 36, Ps. 54 : 3 (parallel σώζειν). Ps. 72 : 2, 135 : 14, Jer. 5 : 28, 21 : 12, 22 : 16, vgl. τινί Gen. 30 : 5; דין slechts somtijds met het object van den schuldige, evenwel zóó, dat het een gericht ten gunste van den onschuldige is, Gen. 50 : 34, 51 : 36, vgl. 1 Sam. 24 : 16, 25 : 39, Ps. 119 : 154 (parallel λυτροῦν), Jez. 49 : 25 (parallel ῥύεσθαι). 51 : 22. שפ staat allereerst met het object van den onschuldige Ps. 7 : 9, 10 : 18, 26 : 1, 35 : 24, 37 : 33 οὐδὲ μὴ καταδικάσαι αὐτὸν ὅταν κρινῇται αὐτῷ. 43 : 1, 72 : 4 (parallel σώζειν). 82 : 3 κρίνατε ὀρφανὸν καὶ πτωχόν, ταπεινὸν καὶ πένητα δικαιώσατε, vgl. Jez. 1 : 17, 23, Deut. 25 : 1 εἰὰν προσέλθωσιν εἰς κρίσιν καὶ κρίνωσι καὶ δικαιώσωσι τὸν δίκαιον καὶ καταγνῶσι τοῦ ἀσεβοῦς. 2 Sam. 18 : 19, 31, Spreuk. 29 : 14, Jez. 11 : 4, Zach. 7 : 9. Zoo in de beteekenis heerschen, waarvan de grondstelling die is van het beoefenen van het recht ten gunste van het volk, vgl. Gen. 18 : 25, Richt. 3 : 10, 4 : 4 enz. 1 Kon. 15 : 5, vgl. 1 Sam. 8 : 20 καὶ δικάσαι ἡμᾶς βασιλεὺς ἡμῶν. Ook waar het van de straffende daad van God staat, zooals in κρίνειν τὴν γῆν, τὴν οἰκουμένην enz. Ps. 94 : 2

ὑψώθητι ὁ κρίνων τὴν γῆν, ἀπόδος ἀνταπόδοσιν τοῖς ὑπερηφάνοις. 96:13, Jez. 2:4, 66:16 enz. wordt steeds daaraan gedacht, dat het gericht over de vijanden een gericht ten gunste van zijn volk is, zoodat het κρίνειν een tweevoudig gevolg heeft: vergelding van straf voor de vijanden, δικαίωσις voor Israel. Slechts zelden staat het zonder deze bijzondere nevengeachte alleen van de bestraffing van den zondaar, zooals het schijnt, alleen bij Ezechiël 7:8, 11:10, 18:30, 20:36, 21:30, 22:2, 23:36, 24:14, 33:20, 36:19, 38:22. Ook in de apocriefen staat die gedachte op den voorgrond, vgl. Sir. 32:22, 45:26, vgl. 46:14. Sus. 52. Vgl. daarmee in het N. T. zoowel δικαίως κρίνειν 1 Petr. 2:23, Mt. 19:28 κρίνοντες τὰς δώδεκα φύλας τοῦ Ἰσρ. Lk. 22:30, Hand. 7:7 τὸ ἔθνος ᾧ ἂν δουλεύσωσι κρινῶ ἐγώ. Openb. 6:10 οὐ κρίνεις καὶ ἐκδικεῖς. Overigens treedt dit gezichtspunt bij het gebruik van het woord in het N. T. behalve in de Openb. 2:11, 6:10, 16:5, 18:8, 20:19, evenals in de plaatsen, waar κρίσις in Oud-Testamentischen zin gebruikt wordt (zie κρίσις e) beslist terug. Veelmeer wordt d) vooral wanneer het resultaat van de te nemen rechterlijke beslissing niet bijgevoegd wordt, zooals Mt. 7:1 μὴ κρίνετε, ἵνα μὴ κριθῆτε, Hand. 13:27 enz. ondersteld, dat zulk eene rechtsverhouding op grond van eene werkelijke of voorgewende schuld volgt en de onderstelling van eene strafrechterlijke handeling vormt (vgl. Lat. crimen = τὸ κρινόμενον), vgl. 1 Kor. 11:32 κρινόμενοι δὲ ὑπὸ κυρίου παιδεύμεθα, ἵνα μὴ σὺν τῷ κόσμῳ κατακριθῶμεν (vgl. Jez. 28:26 παιδεύθησιν κρίματι θεοῦ σου κτλ.). Openb. 6:10 οὐ κρίνεις καὶ ἐκδικεῖς. Joh. 16:11 ὁ ἄρχων τοῦ κόσμου τούτου κέκριται, vgl. 12:31 νῦν κρίσις ἐστὶ τοῦ κόσμου τούτου· νῦν ὁ ἄρχων τοῦ κ. τ. ἐκβληθήσεται ἔξω. Hand. 23:3, Joh. 18:31, Rom. 2:27, 14:3, 4, 10, 13, 22 μακάριος ὁ μὴ κρίνων ἑαυτὸν ἐν ᾧ δοκιμάζει. 1 Kor. 5:12, 13, 6:2, 3, 11:31, Kol. 2:16, 2 Thess. 2:12, Hebr. 13:4, Jak. 4:11, 12, Joh. 8:26, 7:51 vgl. met Lk. 11:31. In deze beteekenis wordt het van het goddelijk eindoordeel gebruikt Rom. 2:12, 16 (vgl. 1 Kor. 4:5), 3:6, 1 Kor. 5:13, 2 Thess. 2:12, 2 Tim. 4:1, Hebr. 13:4. Als de praemisse van eene strafrechterlijke handeling is het doorgaans in het spraakgebruik van het Johanneïsch evangelie op te vatten (in de brieven vinden wij het niet, over Openb. 6:10, 16:5, 18:8, 20, 19:2, 11 zie boven, behalve 11:18, 20:12, 13). Joh. 3:18 ὁ πιστεύων οὐ κρίνεται, ὁ δὲ μὴ πιστεύων ἤδη κέκριται. Vs. 17 tegenover σωθῆναι. 5:22, 30, 7:51, 8:15, 16, 26, 50, 12:47, 48. — Dit gebruik sluit zich aan de beteekenis van het woord in het gewone Grieksch aan = iemand ter verantwoording roepen, aanklagen, iemand een proces aandoen, ὁ κρινόμενος de aangeklaagde, Lat. reus. Zie Passow, Woordenboek.

Κρίσις, οὐ, ὁ, bok, ram, Gen. 15:9, 22:13, 30:40, 2 Kron. 17:11.

Κρίσις *, εως, ἡ, de scheiding, afzondering, het richten, gericht. LXX

voor דין, ריב bijna zonder uitzondering. Voor מִשְׁפָּט naast κρίμα eveneens bijna voortdurend (zie κρίμα). a) Beoordeeling, oordeel, Hrdn. 4, 5, 5 ὁρθῇ κρίσει λογίζεσθαι. Polyb. 17, 14, 10 κρίσει πραγμάτων διαφέρεισθαι, de dingen verschillend beoordeelen. Joh. 7:24 τὴν δικαίαν κρίσιν κρίνατε. Vooral b) van rechterlijke handelingen, gericht en dat wel allereerst in 't algemeen, zonder bijzondere gedachte aan het karakter der beslissing b. v. Xen. Hell. 4, 2, 6: κρίσιν ποιεῖν, een onderzoek bewerkstelligen. Verder van de gerechtelijke aanklacht, daar de rechtzaak schuld onderstelt. Lys. 13, 35 κρίσιν ποιεῖν τινί. In dit speciale gebruik: rechterlijke handeling, gericht, zooals het tegen de schuldigen optreedt en de onderstelling der veroordeeling is, vinden wij het woord betrekkelijk zelden in het gewone Grieksch, in het N. T. daarentegen bijna uitsluitend, terwijl de in het O. T. bijzonder uitgedrukte voorstelling van het gericht, dat recht verschaft, zich over den arme en verdrukte ontfermt, meer, hoewel ook niet geheel, op den achtergrond treedt. Zie onder e). De κρίσις als strafrechterlijke vgl. Jez. 3:13, Jer. 26:11, 16 (als vox media Pred. 8:5, 6, 11:9, 12:14). In het N. T. in strafrechterlijke beteekenis Mt. 5:21, 22 ἔνοχος τῇ κρίσει. Mk. 3:29 ἔνοχος — αἰωνίου κρίσεως. Hebr. 9:27 ἀπόκειται τοῖς ἀνθρώποις ἅπαξ ἀποθανεῖν, μετὰ δὲ τοῦτο κρίσις, tegenover vs. 28 σωτηρία. Eveneens vgl. Joh. 5:29, ἀνάστασις κρίσεως tegenover ἀν. ζωῆς. Lk. 11:31 ἐγερθήσεται ἐν τῇ κρίσει καὶ κατακρινεῖ vs. 32. Mt. 12:41, 42, Hebr. 10:27 φοβερὰ ἐκδοχὴ κρίσεως. Jak. 2:13 vgl. 5:12, 2 Petr. 2:4 εἰς κρίσιν τηρεῖσθαι, vgl. Jud. 6. Vs. 15: ἡλθὲν κύριος — ποιῆσαι κρίσιν κατὰ πάντων καὶ ἐλέγξαι πάντας τοὺς ἄσεβεῖς κτλ. Het is juist het karakteristieke van de rechtsverhouding en vooral van het goddelijk gericht, waarvan κρίσις op de meeste plaatsen staat, dat het zich tegen de schuldigen keert, en daarom is in onderscheiding van het O. T. dit het doel, ook 1 Joh. 4:17 ἵνα παρρησίαν ἔχωμεν ἐν τῇ ἡμέρᾳ τῆς κρίσεως, waar κρ. vox media is, evenals 2 Thess. 1:5 ἐνδεγμεν τῆς δικαίας κρίσεως τοῦ θεοῦ κτλ. Vandaar Joh. 5:24 εἰς κρίσιν οὐκ ἔρχεται ἀλλὰ μεταβέβηκεν ἐκ τοῦ θανάτου εἰς ζωὴν. Joh. 16:8, 11, vgl. met 12:31 en ook 5:22 οὐδὲ γὰρ ὁ πατὴρ κρίνει οὐδέν, ἀλλὰ τὴν κρίσιν πᾶσαν δέδωκε τῷ υἱῷ staat κρίσις, evenals uit οὐδὲ γὰρ blijkt, in eene zekere tegenstelling tot ζωοποιεῖν vs. 21. Vs. 27 ἐξουσίαν ἔδωκεν αὐτῷ καὶ κρίσιν ποιεῖν Vs. 29 ἀνάστασις κρίσεως. Is evenwel tot nu toe κρίσις in zulk eene speciale beteekenis bedoeld, dan zal het vs. 39 niet anders zijn: ἡ κρίσις ἡ ἐμὴ δικαία ἐστίν en het praedicaat staat te nadrukkelijker, wanneer het het oordeel als onderstelling van de veroordeeling aanduidt. 8:16 ἐγὼ οὐκ κρίνω οὐδέν, καὶ ἐὰν κρίνω δὲ ἐγώ, ἡ κρίσις ἡ ἐμὴ ἀληθινή ἐστίν. Uit het spraakgebruik van het Johannes-evangelie blijft nog over: 3:19 αὕτη δὲ ἐστίν ἡ κρίσις, ὅτι τὸ φῶς ἐλήλυθεν εἰς τὸν κόσμον καὶ ἠγάπησαν οἱ ἄνθρωποι μᾶλλον τὸ σκότος ἢ τὸ φῶς· ἦν γὰρ αὐτῶν πονηρὰ τὰ ἔργα. Dat de

menschen zichzelf uitsloten van de gemeenschap des lichts en daarmee des levens — een gevolg van hunne booze werken — dat duidt Christus als het gericht aan, vgl. vs. 18 ὁ πιστεύων εἰς αὐτὸν μὴ κρίνεται· ὁ δὲ μὴ πιστεύων ἤδη κέκριται. Vs. 16 ἵνα πᾶς ὁ πιστεύων εἰς αὐτὸν μὴ ἀπόληται ἀλλ' κτλ. Dit zal in verband met het Johanneïsch leerbegrip zóó te verklaren zijn, dat de ongeloovige eene voorproef van het oordeel, d. i. van den daardoor bepaalden toestand heeft evenals de geloovige eene voorproef van het leven, vgl. ζωή bl. 842.

In de Openb. 14:7, 16:7, 19:2 wordt eveneens gedacht aan het oordeel tegen den schuldige, vgl. 19:2 καὶ ἐξεδίκῃσε τὸ πῖμα κτλ. evenwel met de bepaalde gedachte daaraan, dat het goddelijk gericht den druk van de gemeente Gods opheft. Zie onder e) evenals onder κρίνω. In het Paulinisch spraakgebruik vinden wij κρίσις alleen 2 Thess. 1:5 (zie boven) met dezelfde nevengedachte en 1 Tim. 5:24 τινῶν ἀνθρώπων αἱ ἁμαρτίαι πρόδηλοι εἰσι πράγῃσιν εἰς κρίσιν. — de openbare zonden zijn als de aanklagers gedacht, die den zondaar voor het gericht roepen, vgl. Thuc. 1:34 προκαλεῖν εἰς κρίσιν. Op deze plaats evenals Mt. 5:21, 22 van een menschelijk gericht. Ἡμέρᾳ κρίσεως Mt. 10:15, 11:22, 24, 12:36, Mk. 6:11, 2 Petr. 2:9, 3:7, 1 Joh. 4:17, vgl. Jud. 6 κρίσις μεγάλης ἡμέρας, en Mt. 12:41, 42, Lk. 10:14, 11:31, 32 κρίσις van het eindgericht over de wereld, dat den schuldige verderf aanbrengt. — Verder duidt κρίσις e) het oordeel aan, de rechterlijke uitspraak, sententia, Plat. Gorg. 523, E ἵνα δίκαια ἡ κρίσις ᾗ. Legg. 6, 757 B Διὸς κρίσις ἐστὶ. Zoo Jud. 9 οὐκ ἐτόλμησε κρίσιν ἐπενεγκεῖν βλασφημίας, 2 Petr. 2:11 κρίσις βλάσφημος. Openb. 16:7, 19:2 δίκαιαι αἱ κρίσεις σου. d) De veroordeeling: Xen. An. 1, 6, 5 ἐξήγγειλε τοῖς φίλοις τὴν κρίσιν τοῦ Ὀρόντου ὡς ἐγένετο. (Hand. 8:33 ἡ κρίσις αὐτοῦ ἦρθη, zie onder e). Openb. 18:10 οὐαὶ οὐαὶ, ἡ πόλις ἡ μεγάλη, — ὅτι μὴ ὥρα ἦλθεν ἡ κρίσις σου. Mt. 23:33 Φυγεῖν ἀπὸ τῆς κρίσεως τῆς γεέννης. — e) Op eenige plaatsen heeft κρίσις eene andere beteekenis dan uit het gewone Grieksch verklaard kan worden, nl. Mt. 23:23 ἀφήκατε τὰ βαρύτερα τοῦ νόμου, τὴν κρίσιν καὶ τὸ ἔλεος καὶ τὴν πίστιν. Lk. 11:42 παρέρχεσθαι τὴν κρίσιν καὶ τὴν ἀγάπην τοῦ θεοῦ. Hand. 8:33 ἐν τῇ ταπεινώσει ἡ κρίσις αὐτοῦ ἦρθη naar Jez. 53:8 zooals eindelijk Mt. 12:18 κρίσιν τοῖς ἔθνεσιν ἀπαγγελεῖ, vs. 20 ἐκβάλλῃ εἰς νῆκος τὴν κρίσιν. Tot goed begrip van deze uitdrukking moet men aan de onder κρίνειν besprokene voorstelling van het Oud-Testamentisch spraakgebruik denken, dat nl. de voornaamste rechterlijke werkzaamheid is, aan den verdrukten recht te doen, waardoor κρίνειν synoniem δικαιῶν en parallel σώζειν, λυτροῦν is en κρίσις bijna synoniem met ἔλεος. Ps. 140:13 ποιήσῃ κύριος τὴν κρίσιν τοῦ πτωχοῦ. Jer. 5:28, 22:16 = 17. Zoo = 17. Ps. 101:2 ἔλεος καὶ κρίσιν ᾔσομαί σοι. Ps. 33:5 ἤγαγ᾽ ἐλεημοσύνην καὶ κρίσιν. 111:6 Jez. 1:17 ἐκζητήσατε κρίσιν, ῥύσασθε

ἀδικούμενον. 28 : 17 θήσω κρίσιν εἰς ἐλπίδα. 33 : 5, 40 : 27. Verder = 2^o Ex. 23 : 6, 1 Sam. 24 : 16, 25 : 39, Ps. 119 : 154, Jez. 34 : 8 *ἡμέρα κρίσεως κυρίου καὶ ἐν αὐτῷ ἀποδόσεως, κρίσεως Σιών*, Jer. 9 : 23 ὁ ποιῶν ἔλεος καὶ κρίμα καὶ δικαιοσύνην. Deze gedachte staat zóó op den voorgrond, dat het goddelijk gericht over de volken der wereld, bepaald het eindgericht als zoodanig voorkomt, dat aan zijn volk en aan zijne gemeente recht doet, Ps. 119 : 136, 122 : 5, Ezech. 28 : 26, 39 : 21 enz., waarvoor uit het N. T. 2 Thess. 1 : 5, Jud. 9, 15, Openb. 14 : 7, 16 : 7, 19 : 2 te vergelijken is. Onder den invloed dezer beschouwing is *עֲדָנָה*, dat gewoonlijk door *κρίσις*, *κρίμα*, veel minder door *δικαίωμα* vertaald wordt, recht, nl. zoowel het recht, dat ik heb, als dat de rechter uitoefent en ten deel laat worden, daar hij het recht doet zegevieren. Vandaar Mich. 7 : 9 *עֲדָנָה נִפְגָּה, ποιήσει τὸ κρίμα μου καὶ ἐξάξει με εἰς τὸ Φῶς*. Vgl. Job 8 : 3 *"כָּן הָיָה, het recht verkrachten of buigen*. 34 : 12, eveneens *כָּן הָיָה* Ex. 23 : 6. Vandaar de veelvuldige constructie met den Gen. *ἡ κρίσις μου, αὐτοῦ* enz. = mijn voor het gericht te staven, van het gericht te vorderen recht, van *δικαιοσύνη* onderscheiden en daarmee zóó verwant als het recht en de rechtvaardige zaak. Zie onder *δίκαιος*. Jez. 10 : 2 *ἐκκλίνοντες κρίσιν πτωχῶν*. Klaagl. 3 : 34, 58. Zoo Hand. 8 : 33 *ἐν τῇ ταπεινώσει ἡ κρίσις αὐτοῦ ἤρθη*. Diensvolgens is ook Mt. 12 : 18 *κρίσιν τοῖς ἔθνεσιν ἀπαγγελεῖ*, vs. 20 *ἕως ἂν ἐκβάλῃ εἰς νῆκος τὴν κρίσιν* naar Jez. 42 : 1 enz. te verklaren van het recht en daarmee van de rechtvaardige zaak van het volk. Van het recht, dat beoefend wordt, vgl. Jer. 17 : 11 *ποιῶν πλοῦτον αὐτοῦ οὐ μετὰ κρίσεως*. Jez. 32 : 1 *μετὰ κρίσεως ἄρχειν*. Ps. 99 : 4 *τιμὴ βασιλείας κρίσιν ἀγαπᾷ· σὺ ἡτοίμασας εὐθύτητας, κρίσιν καὶ δικαιοσύνην ἐν Ἰακώβ σὺ ἐποίησας*. Jez. 5 : 7, 26 : 8, 56 : 1 enz. In deze beteekenis = (recht verschaffend) recht (ten gunste van de onderdrukten) staat *κρίσις* Mt. 23 : 23, Lk. 11 : 42. Vgl. *κρίμα*, *πίστις*.

Κρίσπος, ου, ὁ, Lat. eigennaam Crispus. Zoo heette de overste der synagoge te Korinthe, die met de zijnen door Paulus bekeerd en gedoopt werd, Hand. 18 : 8, 1 Kor. 1 : 14.

Κριτήριον *, τό, werktuig van het *κρίνειν*, middel tot onderzoek, in verschillende betrekkingen toegepast op het vermogen om te oordeelen, toetssteen (Plat. Plut.), bij Aristot. verbonden met *κρίσθητήριον* en als nomen loci = gerechtshof. Het laatste in het latere Grieksch (Polyb. Diod., ook reeds bij Plat. Legg. 6, 767, B) behalve bij de toepassing in het wijsgeurig spraakgebruik wel het meest, evenwel in het geheel toch zelden, i. p. v. het gebruikelijke *δικαστήριον*, zie onder *δικαστής*. Jak. 2 : 6 *οἱ πλούτιοι καταδυναστεύουσιν ὑμῶν καὶ αὐτοὶ ἔλκουσιν ὑμᾶς εἰς κριτήρια*, vgl. Sus. 49, 1 Kor. 6 : 2 *εἰ ἐν ὑμῖν κρίνεται ὁ κόσμος, ἀνάξιοί ἐστε κριτηρίων ἐλαχίστων* = wanneer gij de wereld moet richten, zijt gij dan onwaardig (d. i. niet goed genoeg) voor de geringste rechterstoelen (d. i. om ook in de ge-

ringste zaken recht te spreken). Vs. 4 βιωτικὰ κριτήρια = waar recht in aangelegenheden van het uitwendige of maatschappelijke leven gevonden kan worden. (Voor de hier aangenomen beteekenis rechtszaak kunnen wij geen bewijs vinden.) Diod. 1, 72 προτίθησαν τῷ τετελευτηκότι κτήριον τῶν ἐν τῷ βίῳ πραχθέντων. LXX = gerechtshof, rechterstoel, Dan. 7:10, 26. κρ. καθίζειν, een gericht neerzetten = κρῖν; 1 Kon. 7:7 = πρῶτ. Polyb. 9, 33, 12, zie onder κριτής. Vgl. Ex. 21:6, Hesych. κριτήριον· δοκιμαστήριον, δικαστήριον.

Κριτής *, cū, δ, die eene beslissing treft, Hand. 18:15 κριτής τούτων — sc. ζητημάτων περὶ λόγου κτλ. — οὐ βούλομαι εἶναι. Jak. 2:4 οὐ διεκρίθητε ἐν ἑαυτοῖς καὶ ἐγένεσθε κριταὶ διαλογισμῶν πονηρῶν. Κριτής is volgens sommigen zóó van δικαστής onderscheiden, dat de laatste naar recht en wet beslist, de eerste in alle overige gevallen naar billijkheid en met verstand. Zie δικαστής. Pol. 9, 33, 12 οὐκ αὐτὸν ἀποδείξας κριτὴν ὑπὲρ τῶν ἀντιλεγομένων, ἀλλὰ κοινὸν ἐκ πάντων τῶν Ἑλλήνων καθίσας κριτήριον. In het N. T. komt evenwel κριτής geheel in de plaats van δικ. Alleen Lk. 12:14 lezen Griesbach en Tdf. δικ. i. p. v. κριτής en Hand. 7:27, 35 staat δικ. = πρῶτ Ex. 2:14, waarmee 13:20 κρ. overeenstemt. Dit staat in verband met het spraakgebruik der LXX, die πρῶτ gewoonlijk door κριτής, zelden door δικαστής Ex. 2:14, Joz. 8:33, 23:2, 24:1, 1 Sam. 8:1, 2, Jez. 3:2 vertaalt, op welke plaatsen de keus van het woord nog eenig besef van het verschil verraad, omdat daarin overal de gedachte aan de rechtspleging op den voorgrond staat. Ook bij κριτής wordt op vele plaatsen aan deze rechtspleging gedacht, zooals Deut. 1:16, 16:18, 19:17, 18, 21:2, 25:2, 2 Kron. 19:5 enz. Toch is zij slechts eene zijde van het aan de κριταῖς toegewezen ambt, Deut. 17:9 en vooral de richters van Israel heeten zoo wegens hunne positie aan het hoofd van het volk, daar zij Israel leiden en daaraan recht moeten verschaffen. Zie over de beteekenis van πρῶτ onder κρίνειν. Richt. 2:16—19, Ruth 1:1, 2 Sam. 22:21. Het uitoefenen van het recht is het eigenlijke werk van het ambt van bestuurder, vgl. Ps. 148:11, en bijzonder God is richter als heerscher Jez. 33:22 κύριος κριτής ἡμῶν, κύριος ἄρχων ἡμῶν, het richten een uitvloeisel van zijne macht, Ps. 7:12, 50:6, 75:8. Daarvoor evenwel was het begrip van δικαστής niet genoegzaam, daar de κριτής in Bijbelschen zin de voltrekkende macht heeft. Beide benamingen komen samen voor 1 Sam 24:16. Hieruit is verklaarbaar, dat κριτής in het Nieuw-Testamentisch spraakgebruik op den voorgrond staat. Bij Jak. 4:12 εἷς ἐστὶ νομοθέτης καὶ κριτής ὁ δυνάμενος σώσαι καὶ ἀπολέσαι vgl. de opmerking blz. 577. Hand. 10:42 ὁ ὠρισμένος ὑπὸ τοῦ Θεοῦ κριτής ζώντων καὶ νεκρῶν. Mt. 5:25, 12:27, Lk. 11:19, 12:58, 18:2, 6, Jak. 4:11. Verbonden met den Gen. qualitat. Lk. 18:6 ὁ κριτής τῆς ἀδικίας (vgl. 2 Tim. 4:8 ὁ δίκαιος κρ.), Jak. 2:4 κριταὶ

διαλογισμῶν πονηρῶν. In plaats van den Gen. object. κριτής τινος (Mt. 12:27, Lk. 11:19, Hand. 10:42, 18:15, Hebr. 12:23) staat Hand. 24:10 de Dativus: ὄντα σε κριτὴν τῷ ἔθνει τούτῳ, vgl. Krüger, § 48, 12, 1, waarbij evenwel op te merken is, dat κρ. hier evenals ὤν = die ten gunste van iemand het recht handhaaft, vgl. κρίνεις met den Dat. Van God Hebr. 12:23, Jak. 5:9. Van Christus Hand. 10:42, 2 Tim. 4:8.

Κριτικός*, ἡ, ὄν, wiens taak en bijzondere geschiktheid is, om te oordeelen, Plat. Lucian. Strab. Hebr. 4:12, van den λόγος τοῦ θεοῦ: κριτικός ἐνθυμήσεων καὶ ἐννοιῶν καρδίας. Basil. M. ὁφθαλμοὶ κριτικοὶ τῷ κάλλους.

Ἀδιάκριτος*, a) niet te onderscheiden, b. v. φωνή, Polyb. 15, 12, 9, Luc. Jup. Trag. 25 ἀδιάκριτος λόγος, non dijudicatus, adhuc dubius (Steph. Thes. s. v.). Symm. Gen. 1:2 = אֵינָהּ. — b) In het N. T. alleen Jak. 3:17 praedicaat van de ἀνωθεν τοφία tegenover den strijd der σαρρική ἐπίγειος vss. 14—16. Vandaar actief op te vatten, zooals meermalen de met α priv. samengestelde adjectiva verbalia (vgl. Krüger 41:11, 26), wat hier nog door de beteekenis van het passivum διακρίνεσθαι, in strijd zijn, gemakkelijk gemaakt wordt. Zie διακρίνεσθαι. Vandaar = onbevangen, onpartijdig. Bengel: „non facit discrimen, ubi non opus est.” Wetstein: non duplex. Zoo niet in het gewone Grieksch. LXX Spreuk. 25:1: αὗται αἱ παιδεῖαι (Sin. Al. προοιμῖαι) Σαλομῶντος αἱ ἀδιάκριτοι, waar in het Hebr. niets daarmee overeenstemt. Zie bl. 101).

Ἀκατάκριτος*, ον, vreemd in het gewone Grieksch = niet veroordeeld, zonder veroordeeld te zijn, Hand. 16:37, 22:25.

Ἀνταποκρίνομαι*, tegen antwoorden, τινί Lk. 14:6, πρὸς τινα Lk. 14:5, τί op iets Job 32:12 οὐκ ἦν τῷ Ἰωβ ἐλέγχων ἀνταποκρινόμενος ῥήματα αὐτοῦ ἐξ ὑμῶν, Hebr. תָּנַח, evenals 5:29, 16:8. — Richt. 5:29 = נִחַח; ἀνταπόκρισιν δίδοναι Job 13:22, 34:36. Het is = richten, al richtende tegenspreken Job 16:8 κατὰ πρόσωπόν μου ἀνταπεκρίθη. Rom. 9:20 οὐ τις εἶ ὁ ἀνταποκρινόμενος τῷ θεῷ; vgl. ἀντιλοιδореῖν 1 Petr. 2:23. In het gewone Grieksch zelden.

Ἀνυπόκριτος*, bij de schrijvers van het gewone Grieksch weinig gebruikelijk = niet ervaren in de kunst van een tooneelspeler. In het Bijb. Grieksch, Wijsh. 18:16 ξίφος δὲ τὴν ἀνυπόκριτον ἐπιταγήν σου φέρων. 5:19 ἐνδύσεται θώρακα δικαιοσύνης, καὶ περιθήσεται κόρυθα κρίσιν ἀνυπόκριτον. Op de laatste plaats stelt ἀνυπκρ. het oordeel tegenover de προσωποληψία (vgl. Rom. 2:11). Op de eerste plaats wordt het goddelijk gebod (Ex. 11:12) aangeduid als ernstig bedoeld. Vgl. Hab. 2:3, 2 Petr. 3:9 enz. Daarenboven alleen in het N. T. en in het kerkelijke Grieksch = ongehuicheld, oprecht en dat wel ἀγάπη ἀνυπόκριτος Rom. 12:9, 2 Kor. 6:6; vgl. φιλαδελφία ἀνυπόκριτος 1 Petr. 1:22. πίστις αν. 1 Tim. 1:5, 2 Tim.

1:5. Vgl. Joh. 1:48 ἐν ᾧ λόγος οὐκ ἔστι. Ongeveinsd Jak. 3:17 ἡ ἀνάγει σοφία — ἀδιάκριτος καὶ ἀνυπόκριτος. Vgl. boven Wijsh. 5:19 evenals onder ἀδιάκριτος. Hesych. ἄδολος, ἀπροσωπόληπτος.

Διακρίνω, -νῶ, Aor. 1. διέκρινα, Aor. 1. pass. διεκρίθην, composit. van κρίνω ik scheid, van daar van elkander afscheiden en zoo onderscheiden, onderscheid maken, μεταξύ τινος καὶ τίνος = tusschen twee personen, Hand. 15:9; zonder μεταξύ met de nevenbeteekenis van voortrekken, 1 Kor. 4:7; = onderkennen, beoordeelen, Mt. 16:3, 1 Kor. 11:29, 31, 14:29; = beslissen, uitspraak doen als scheidsrechter, 1 Kor. 6:5, in Medio διακρίνομαι, met Aor. 1. pass. διεκρίθην in reflexieve beteekenis = woordenstrijd voeren, twisten, Hand. 11:2, Jud. vs. 9; in Passivo, volg. Nieuw-Testament. spraakgebruik = twijfelen (van eene keuze tusschen twee, waarover men heeft te oordeelen), zich bedenken, aarzelen, Mt. 21:21, Mk. 11:23, Hand. 10:20, 11:12; Rom. 4:20, 14:23 Jak. 1:6, 2:4 (waar anderen de beteekenis van onderscheid maken vasthouden, zoodat het medium hier voor het activum zou staan; vgl. Blass, Gramm. N. T. 1896, S. 181. Jud. vs. 22.

Διάκρισις, εως, ἡ, van het voorg. woord, de onderscheiding, Hebr. 5:14; voorts = de beoordeeling (waartoe men door onderscheiding komt), 1 Kor. 12:10, en wellicht ook Rom. 14:1.

Ἐγκρίνω, -νῶ, composit. van κρίνω zie aldaar, eigenl. door verkiezing iemand in eenen kring toelaten of opnemen, vervolgens in 't algemeen rekenen tot of onder, τινά τισι. 2 Kor. 10:12.

Κρίκη, ης, ἡ, draad, Lev. 13:48, 49, 52, 53.

Κρόκινος, ου, ὁ, voor ᾗ = myrrhe, Spreuk. 7:17. Κρόκινος beteekent saffraankleurig.

Κροκόδειλος, ου, ὁ, krokodil, Lev. 11:29.

Κρόκος, ου, ὁ, de saffraan. Het staat voor myrrhe, Spreuk. 7:17, Hoogl. 4:14.

Κρόμμυν, κρόμμυνον, τό, ajuin, Num. 11:5, Ariot. 108:10.

Κρονικός, ἡ, ὄν, van Cronus. Just. Apol. 1, 67 ἡμέρα = ἡ τοῦ κρόνου ἡμέρα, Zaterdag.

Κρόνος, ου, ὁ, Cronus, Saturnus. — Ἡ τοῦ Κρόνου ἡμέρα, dies Saturni, Zaterdag, Tertull. I 371 A.

Κροσοί, ὧν, οἱ = θύσανοι, kwasten, franje, Ex. 28:22, 24 κρωσσί.

Κρωστός, οὔ, ὁ, (κρωσστός), band, strik, kwast, ketentje, Ex. 28:22, 24, 36:22.

Κρωσωτός, ἡ, ὄν (κροσοί), met kwasten, franje, Ex. 28:14, Ps. 44:14.

Κρήταφος, ου, ὁ, de slaap aan het hoofd, Richt. 4:21, 22, 5:26.

Κροτέω, slaan, kloppen, 2 Kon. 11:12, Job 27:23, Ps. 46 (47):1, 97 (98):8.

Κρουνηδόν (κρουνός), bijw. met stroomen, 2 Makk. 14:15, Philo II, 114:30.

Κρούω, ούσω, verwant met κρότος, het door kloppen of slaan ontstane gedruisch, = kloppen, aankloppen, b. v. τὴν θύραν = aan de deur kloppen voor κόπτειν τὴν θύραν, Lk. 13:25, Hand. 12:13, Xen. Symp. 1, 11, Plat. Prot. p. 310 a, 314 d, Symp. 212 c. Zonder τὴν θύραν, Mt. 7:7 enz. Lk. 11:9, 10; 12:36, Hand. 12:16, Openb. 3:20.

Κρύος, τό, koude, ijs, Aq. Ps. 77 (78):47, Heracl. 36:10.

Κρυπή, ook wel κρύπτη geschreven, ἥς, ἡ, verborgen plaats, hoek, gang, εἰς κρυπτήν, Lk. 11:33, Athen. 5 (4):205 a = κρυπτός περίπατος p. 206, Joseph. B. J. 5, 7, 1, Sueton. Calig. 58.

Κρυπτός, ἡ, όν (κρύπτω), verborgen, bedekt, geheim, Mt. 10:26, Mk. 4:22, Lk. 8:17, 12:2, ὁ κρυπτός τῆς καρδίας ἄνθρωπος, het verborgen deel des menschen, de ziel, 1 Petr. 3:4. Neutr. ἐν τῷ κρυπτῷ = in het geheim, Joh. 7:4, 10; 18:20; ὁ ἐν κρυπτῷ Ἰουδαῖος, hij, die innerlijk, door zijn hart en niet alleen door de besnijdenis een Jood is, Rom. 2:29. Τὰ κρυπτὰ τοῦ σκοτους, dingen, door de duisternis bedekt, 1 Kor. 4:5, τὰ κρυπτὰ τῶν ἀνθρ. de dingen, welke de menschen bedekken, Rom. 2:16, τὰ κρ. τῆς καρδίας, zijne geheime gedachten, gevoelens, verlangen, 1 Kor. 14:25, τὰ κρ. τῆς αἰσχύνης (zie αἰσχύνη, 1) 2 Kor. 4:2; εἰς κρυπτόν in eene verborgene plaats, Lk. 11:33, zie den rec.

Κρύπτω, Aor. 1 ἔκρυψα, Aor. 2 ἐκρύβην. LXX passim. a) Eigenl. τί, Mt. 13:44, 25:18, pass. Hebr. 11:23, Openb. 2:17; κρυβῆναι, verborgen zijn, aan de aandacht ontsnappen, Mt. 5:14, 1 Tim. 5:25; ἐκρύβη καὶ ἐξῆλθεν, is heimelijk vertrokken, Joh. 8:59, κρύπτω ἐν μέσῳ den Dat. van de plaats, Mt. 25:25, pass. 13:44, κεκρ. ἐν τῷ θεῷ, verborgen bij God in de hemelen, Kol. 3:3, τὶ εἰς τι, Lk. 13:21, ἐαυτὸν εἰς met den Acc. van de plaats, Openb. 6:15; τινὰ ἀπὸ προσώπου τινός, bedekken van het aangezicht van iemand, wegnemen, uit het gezicht gaan, Openb. 6:16, ἐκρύβη ἀπ' αὐτῶν, verborg zich voor hen, Joh. 12:36. b) Overdr., verbergen, opdat het niet bekend moge worden, κεκρυμμένος, in het geheim, Joh. 19:38, τὶ ἀπὸ τίνος (Gen. van den pers.) Mt. 11:25, κεκρυμμένα, verborgenheden van Gods raadsbesluiten tot redding van zondaars, Mt. 13:35, ἀπ' ὀφθαλμῶν τίνος, Lk. 19:42.

Κρυπτῶς, in het geheim, Tob. 12:6, 1 Makk. 10:79.

Κρυσταλλίζω, ἴσω, van κρύσταλλος, kristalhelder, doorschijnend zijn, Openb. 21:11.

Κρυσταλλόμααι, bevroren zijn, Philo II, 174, 9, 20; Act. Philipp. in Hellad. 19.

Κρύσταλλος, ου, ὁ (verwant met κρυσταίνω, stollen, κρύος, koude, vorst), het ijs en alles wat op ijs lijkt, wat even glanzend en doorschijnend is, bijz. het kristal, glas en zelfs edelgesteenten, Openb. 4:6, 22:1.

Κρυφαῖος, αἶα, αἶον (κρύφω), verborgen, geheim, Jer. 23 : 24, Wijsh. 17 : 3, Mt. 6 : 18.

Κρυφῆ, bijw. in 't geheim, Gen. 31 : 26, Ex. 11 : 2. Ἐν κρυφῇ, in het geheim, Richt. 4 : 21, 9 : 31, Ruth 3 : 7, Ef. 5 : 12.

Κρυφιαστής, οὐ, ὁ (κρύφιος) = ἐξηγητής, vertolker, verklaarder, Aquil. Gen. 41 : 8.

Κρυφίμαῖος, α, ον, heimelijk verborgen, Act. Thom. 68 : 21.

Κρύφιος, ου. 1) Verborgen, geheim, Hermes Tr. Iatrom. 394, 26. 2) Zulk een = ὁ δεῖνα, Ruth 4 : 1, Ps. 9 : 1, 45 : 1.

Κρωσσοί, zie κροσσοί.

Κτάομαι, ὦμαι, Fut. κτήσομαι, Aor. 1 ἐκτησάμην, LXX voor πῆρ, verkrijgen, iets voor zichzelf verkrijgen. Κέκτημαι = ik bezit. Τί, Mt. 10 : 9, Hand. 8 : 20, ὅσα κτῶμαι, al mijne inkomsten, Lk. 18 : 12. Met den Gen. van den prijs, πολλοῦ, Hand. 22 : 28, met ἐκ en den Gen. van den prijs, Hand. 1 : 18. Τὸ ἑαυτοῦ σκεῦος = zijn eigen vat, d. i. zijne eigene huisvrouw, 1 Thess. 4 : 4. Vgl. κτᾶσθαι γυναῖκα, eene vrouw trouwen, Ruth 4 : 10, Sir. 36 : 29, Xen. Symp. 2. Τὰς ψυχὰς ὑμῶν, het ware leven uwer ziel, uw waarachtig, eeuwig leven, Lk. 21 : 19.

Κτείνω, Fut. κτενῶ, dooden, Spreuk. 24 : 11, 25 : 5, Sir. 16 : 12, 3 Makk. 1 : 2.

Κτενιστός, ἡ, ὄν (κτενίζω), gekamd, fijn, Symm. Jez. 19 : 9, λίνον.

Κτῆμα, τος, τό (van κτάομαι, zooals χρῆμα van κράομαι), eene bezitting, Mt. 19 : 22, Mk. 10 : 22, Hand. 2 : 45, 5 : 1, Jos. Ant. 6, 14, 3.

Κτηνικός of κτηνίτης, tot het vee behoorend, Acta van Xantippe en Polyxena 31, 33.

Κτῆνος, ους, τό (van κτάομαι; vandaar eene bezitting, eigendom, vooral in vee), een beest, Lk. 10 : 34, plur. Hand. 23 : 24, Openb. 18 : 13. Het schijnt voor viervoetige dieren te staan tegenover de visschen en de vogels, 1 Kor. 15 : 39. Zoo ook voor πῆρ, Gen. 1 : 25 enz. 2 : 20.

Κτηνοτρόφος, ου, ὁ, schaapherder, Gen. 4 : 20, 46 : 32, 34, Num. 32 : 4.

Κτῆσις, εως, ἡ, bezit, Gen. 23 : 4, 9, 18, 20, 36 : 43, 46 : 6.

Κτήτωρ, ορος, ὁ (κτάομαι), bezitter, Hand. 4 : 34.

Κτίζω *, ἐκτίσα, κέκτισμαι, ἐκτίσθην (met een euphonische σ), eigenl. bewoonbaar maken, aanbouwen, eene nederzetting stichten (volgens Curtius, S. 157, van den stam κτι, vgl. εὐκτίμενος, welgebouwd, περικτίονες, ἀμφικτίονες, bewoners, Sanskriet kshi, kshijâmi, wonen, kshitis, woning). Zoo Hom. Od. 11, 263 οἱ πρῶτοι Θήβης ἔδος ἐκτίσαν. Eveneens Herodotus, die daarenboven ook κτίζειν χώραν, νῆσον verbindt: nederzetten, van nederzettingen voorzien. In 't algemeen: de eerste zijn in het tot stand brengen van eene zaak, stichten, b. v. κτίσαι ἑορτάν Pind. Ol. 6, 116, uitvinden, Soph. O. C. 715 ἵπποισι τὸν χαλινὸν κτίσας. Verder in 't algemeen iets bewerken, tot stand brengen.

Bij de LXX komt het vooral met het Hebr. **בָּרָא** overeen, evenwel zóó, dat dit in Genesis uitsluitend door *ποιεῖν*, later afwisselend door *ποιεῖν* en *κτίζειν*, zeldzamer door *ποιεῖν*, evenwel niet, zooals gezegd wordt, later bijna uitsluitend door *κτίζειν* vertaald wordt, „als die Lehre von einer Schöpfung aus Nichts entstand” (Fürst, Hebr. Wörterb.). **בָּרָא** = *ποιεῖν* Gen. 1:1, 21, 27, 5:1, 2, 6:7, Jez. 42:5, 43:1, 45:7, 12 enz.; = *κτίζειν* allereerst Deut. 4:32. Verder Ps. 51:12, 89:13, 48, 102:19, 104:30, 148:5, Jez. 22:11, 45:8, Ez. 29:13, 15, Am. 4:13. *Κτίζειν* is van het synonieme *ποιεῖν* zóó onderscheiden, dat het laatste de voorbereiding, het eerste de eerste voorbereiding, het begin of den oorsprong aanduidt. Vgl. Ef. 2:10 *αὐτοῦ γὰρ ἔσμεν ποίημα κτισθέντες*. Vgl. **בָּרָא** = *ἀρχεσθαι*, Gen. 2:3. **בָּרָא** vinden wij alleen met God als subject. Vgl. Jez. 45:7, Jer. 31:22.

In de apocriefen komt *κτίζειν* gewoonlijk overeen met het Hebr. **בָּרָא** van de wereld scheppende werkzaamheid Gods en dat wel zooals ook in het N. T. naast *ποιεῖν*, Judith 13:24, Wijsh. 1:14, 2:23, 13:3, Sir. 10:22, 15:14, 17:1, 23:29, 33:11 enz. Met het gewone spraakgebruik komt overeen 1 Esr. 4:53 *κτίζειν πόλιν*, vgl. Lev. 16:16 *ἡ σκηνὴ ἡ ἐκτισμένη αὐτοῖς* (misverstand van het Hebr. **שֶׁכֶן**). Sir. 7:16 *γεωργία ὑπὸ ὑψίστου ἐκτισμένη*. In het N. T. staat *κτίζειν* a) van de wereld scheppende werkzaamheid Gods, met object Mk. 13:19, Ef. 3:9, Openb. 4:11, 10:6; vgl. 1 Kor. 11:9, Kol. 1:16, 1 Tim. 4:3; zonder object Rom. 1:25. b) Van de soteriologische vernieuwing van den mensch, herstelling hetzij van den verloren geganen oorspronkelijken, hetzij van den normalen, van den tegenwoordigen toestand verschillenden aard, Ef. 4:24 *ἐνδύσασθαι τὸν καινὸν ἄνθρ. τὸν κατὰ θεὸν κτισθέντα ἐν κτλ.*, vgl. Kol. 3:10; Ef. 2:10, vgl. vs. 15. Soortgelijk in het Oude Testament alleen Ps. 51:12. Vgl. Plut. Cic. 22, 3 *σωτῆρα καὶ κτίστην τῆς πατρίδος*.

Κτίσις, *εως*, *ἡ*, stichting, b. v. *τῆς πόλεως*. Ook nederzetting in passieve beteekenis bij Polyb. 9, 1, 4. Inrichting, stichting, vgl. *ἐορτὴν κτίζειν*. Zoo 1 Petr. 2:13: *ὑποτάγητε οὖν πάσῃ ἀνθρωπίνῃ κτίσει*. De uitdrukking kan — vgl. vs. 14 — niet op menschelijke verordeningen betrekking hebben, zooals bij de in het gewone Grieksch dikwijls gebruikelijke tegenstelling tusschen *ἀνθρώπινον* en *θεῖον* voor de hand zou liggen, maar moet wegens vs. 14 de orde der *res humanae* aanduiden, vgl. Hofmann t. d. pl. en Aristot. Eth. Nikom. 10, 10 *ἡ περὶ τὰ ἀνθρώπινα φιλοσοφία*, d. i. staatsleer. — Niet bij de LXX. In de apocr. = schepping in passieve beteekenis en wel 1) het geschapene, Judith 9:12 *βασιλεῦ πάσης κτίσεώς σου*. Sir. 43:25. 2) Het geheel van het geschapene, de schepping, Judith 16:12 *σὺ δὲ υλευσάτω πᾶσα ἡ κτίσις σου*. Wijsh. 5:17, 16:24, 19:6, Sir. 49:16. Zoo ook behalve 1 Petr. 2:13 in het N. T. b. v. Mk. 13:19 *ἀπ’ ἀρχῆς κτίσεως ἧς ἔκτισεν ὁ θεός*. Mk. 10:6. En wel

eveneens a) wat geschapen is, het afzonderlijk schepsel. Rom. 1:25 ἐλίτρευσαν τῇ κτίσει παρὰ τὸν κτίσαντα. 8:39 οὔτε τις κτίσις ἑτέρα. Kol. 1:15 πρωτότοκος πάσης κτίσεως. Hebr. 4:13. b) Het geheel van alles wat God geschapen heeft, de schepping, Mk. 10:6, 13:9, Rom. 1:20, 2 Petr. 3:4, Hebr. 9:11, Openb. 3:14; vgl. Sir. 43:25. c) Speciaal de menschheid (vgl. Sir. 49:16 ὑπὲρ πάντων ζῶον ἐν τῇ κτίσει ἐδοξάσθη Ἀδάμ). Mk. 16:15 κηρύξατε τὸ εὐαγγέλιον πάσῃ τῇ κτίσει. Eveneens Kol. 1:23 εὐαγγελίου κηρυχθέντος ἐν πάσῃ κτίσει τῇ ὑπὸ τὸν οὐρανόν, vgl. 1 Tim. 3:16 ἐκηρύχθη ἐν ἔθνεσιν. Maar het is niet zeker, of, zooals velen willen, Rom. 8:19 ἀποκαταδοκία τῆς κτίσεως, vss. 20, 21, 22 κτίσις de menschheid aanduidt. Want niet de menschheid, maar de menschheid met uitsluiting van de kinderen Gods en in tegenstelling met hen zou het moeten aanduiden, vgl. αὕτη ἡ κτίσις, vs. 21. Waar evenwel κτίσις de menschheid aanduidt, is het de menschheid zonder eenige reserve. Αὕτη ἡ κτίσις vs. 21 in tegenstelling met de τέκνα τοῦ θεοῦ is slechts mogelijk, wanneer κτίσις d) de schepping aanduidt, afgezien van de menschheid, zooals Wijsh. 5:17, 16:24, 19:6. Voor het daarvan gezegde συσπενάζει καὶ συνωδίνει vgl. Jez. 35, Ps. 98:8, Jez. 55:12, Ezech. 31:15, Hoz. 2:21, 22, Am. 9:13, Hab. 2:11. Het Rom. 8:19 enz. uitgesprokene gevoelen staat in de scherpste tegenstelling met de creatuurvergoding 1:23 enz. e) Καινὴ κτίσις, nieuw schepsel, van de verlostte en daardoor wedergeborene menschen 2 Kor. 5:17, Gal. 6:15. — De Grieksche vaders onderscheidten 1) πρώτη κτίσις — ἡ ἐκ τοῦ μὴ ὄντος εἰς τὸ εἶναι παραγωγή. 2) ἡ ἐκ τοῦ ὄντος ἐπὶ τὸ βέλτιον μεταβολή, — δευτέρα, καινὴ κτίσις. 3) τρίτη κτίσις volgens Jez. 65:17, 66:22, samenvallend met de ἐξανάστασις τῶν νεκρῶν. Chrys. Basil. M.

Κτίσμα *, τος, τό, bij Strabo het gestichte, gebouwde, aanplanting, de stichting van de steden, b. v. Φάρος, Περίων κτίσμα. Niet bij de LXX. Daarentegen in de apocriefen het geschapene, schepsel, Wijsh. 9:2, 13:5, 14:11, 3 Makk. 5:11, Sir. 38:24. Van het volk Israel Sir. 36:20 δις μαρτύριον τοῖς ἐν ἀρχῇ κτίσμασί σου. — In het N. T. = schepsel, het geschapene, 1 Tim. 4:4, Jak. 1:18, Openb. 5:13, 8:9.

Κτιστής, οὗ, ὁ, van κτίζω, stichter, grondvester, in het N. T. = de schepper, 1 Petr. 4:19.

Κτιστικός, ἡ, ὄν, geschapen, Epiph. II, 412 B.

Κτιστικῶς, bijw. geschapen, Epiph. II, 604 D.

Κτιστός, ἡ, ὄν, geschapen, Eus. II, 1540 C, Athan. II, 53 C.

Κτύπος, ὁ, geraas, gestamp, getrappel, Wijsh. 17:19.

Κύαθος, ου, ὁ, beker, schaal, Ex. 25:28 (29), 38:12 (37:16), Jer. 52:19.

Κύμας, ου, ὁ, boon, 2 Sam. 17:28, Ez. 4:9.

Κυβεία (βία T. WH.), ας, ἡ (van κυβεύω en dit van κύβος, teerling

of dobbelsteen), dobbelspel, onvastheid, onzekerheid, bedriegerij, Ef. 4:14.

Κυβερνάω, ἥσω, besturen, beraadslagen, Spreuk. 12:5, Wijsh. 10:4, 14:6.

Κυβέρνησις, εως, ἡ, van κυβερνάω, ik stuur (Lat. gubernō). Het besturen van een schip, leiding, leering, 1 Kor. 12:28, Spreuk. 11:14, Job 37:12.

Κυβερνήτης, ου, ὁ (κυβερνάω), stuurman, Hand. 27:11, Openb. 18:17.

Κυβευτής, ου, ὁ, dobbelaar, Heracl. 13:29.

Κυβευτικός, ἡ, ὁν, bedriegelijk, Orig. I, 972 C.

Κύβος, ὁ, dobbelsteen, teerling, Job 38:38.

Κυδοιμός, ου, ὁ, gedruisch, alarm, Job 38:25.

Κῦδος, τό, roem, eer, Jez. 14:25.

Κυέω, κύω, zwanger worden, zijn, Jez. 59:4, 13.

Κύησις, ἡ, zwangerschap, Ruth 4:13.

Κυκλεύω, εὕτω, van ὁ κύκλος, de kring, vandaar eenen kring vormen, beschrijven, en verder omringen, omsingelen. Openb. 20:9 (rec. κυκλώω).

Κυκλόθεν, bijw. van ὁ κύκλος, de kring, rondom, in de rondte, Openb. 4:8. Als voorzetsel met den Gen. = rondom, om, Openb. 4:3, 4, 5:11. LXX voor כִּבְרִי, Gen. 35:5, Ex. 7:24.

Κύκλος, ου, ὁ. 1) Cirkel, kring, 1 Ezr. 4:38 τοῦ οὐρανοῦ, Wijsh. 13:2, ἄστρον, Philo I, 227, 14, II, 280, 1. 2) Halsketting = μανιάκας Philo I, 62, 41, 50.

Κυκλοφορικός, ἡ, ὁν, bewegend in een cirkel, Philo I, 623, 28.

Κυκλώω, omgeven, omringen, Gen. 2:11, 13, Ex. 13:18, Num. 34:4, 5, Deut. 2:1, 3, 32:10, Joz. 6:6 (7), 2 Kon. 3:9, 2 Kron. 4:3, Ps. 7:7, Hoogl. 3:2.

Κύκλω, eigenl. Dativ. van ὁ κύκλος de kring, vervolg. adverbialiter = rondom, in 't rond, Rom. 15:19; vaak met verba, die met περί zijn samengesteld, als Mk. 3:34, 6:6; οἱ κύκλω ἄγροί, αἱ κύκλω πόλεις = de omliggende dorpen, vlekken, Mk. 6:36, Lk. 9:12; als Praepos. c. Genit. = rondom, in een kring om, Openb. 4:6, 7:11.

Κύκλωμα, ατος, τό, het omgedraaide, cirkel, kring, 2 Kron. 4:2, Job 13:27, 33:11, 37:12, Ps. 139 (140):9, Ez. 43:17, 48:35.

Κύκλωσις, εωί, ἡ, omgeving, Sir. 43:12.

Κύκνειος, van de zwaan, 4 Makk. 15:21.

Κύκνος, ου, ὁ, zwaan, Lev. 11:18, Deut. 14:16.

Κύλισμα, ατος, τό, van κυλίω, het gewentelde, de wenteling. Volgens sommigen = ἡ κυλίστρα, de wentelplaats, 2 Petr. 2:22.

Κυλισμός, ου, ὁ = ἡ κύλισις, de wenteling. Alleen als variant van κύλισμα, 2 Petr. 2:22.

Κυλίω, ἴσω = κυλίνδω, Att. κυλινδέω, wentelen, rollen. In 't Pass.

met reflexieve beteekenis = zich wentelen, rollen, Mk. 9:20, Joz. 10:18, Am. 2:13.

Κυλικεῖον (ook κυλίκιον), schenktafel, schenkkast, beker, 1 Makk. 15:32.

Κυλλός, ἡ, ὄν, door jicht gekromd, lam of verlamd aan handen en voeten, Mt. 15:30, 31; = mank, verminkt, Mt. 18:8, Mk. 9:43.

Κῦμα, ατρε, τό, golf, Ex. 15:8, Job 6:15, 11:16, 38:11, Ps. 41 (42):7, 45 (46):3.

Κυμαγωγή, ἡς, ἡ, voor κυματωγή, het breken der golven, branding, Jos. Ant. 15, 9, 6.

Κυμzίνω, opzwellen, opbruischen, Wijsh. 5:10, Jez. 5:30, 17:12, Jer. 6:23, 26 (46):7.

Κυμάτιον, ου, τό (κῦμα), voetstuk van een gewelf, Ex. 25:11, 25.

Κυμβαλίζω, ίσω, op de cymbaal spelen, Nehem. 12:27.

Κύμβαλον, ου, τό, van ὁ κύμβος, eene holle schaal, bekken, de cymbaal of het bekken als muziekinstrument. 1 Kor. 13:1. LXX 1 Kron. 13:8, 15:16, 19, 28, Ps. 150:5.

Κύμινον, ου, τό, het komijn, het zaad en de plant, voor het kruiden van de spijsen gebezigd. Voor קמח, Jez. 28:25, 27, Mt. 23:23.

Κυνάριον, ου, τό (verkleinw. van κύων = κυνίδιον), een hondje, Mt. 15:26 enz. Mk. 7:27 enz.

Κυνηγέσιον, ου, τό, ludus bestiaris, wedstrijd van wilde dieren of van wilde dieren met menschen bij de openbare spelen. Martyr. Polyc. 12, Eus. II, 1469 C, Greg. Naz. II, 324 B.

Κυνηγέω, jagen, Gen. 25:27.

Κυνήγιον, ου, τό = κυνηγέσιον, jacht, Sir. 13:19.

Κυνηγός, ου, ὁ, jager, Gen. 10:9, 1 Kron. 1:10.

Κυνικός, ἡ, ὄν, caninus, als een hond, Plut. II, 133 B, 182 E. Snapachtig, 1 Sam. 25:3, Jos. Ant. 6, 13, 6. Κυνική αἵρεσις of φιλοσοφία, de Cynische secte of wijsbegeerte, Philo I, 352, 9. Κυνικός φιλόσοφος, Cynisch wijsgeer, Philo II, 464, 26.

Κυνοκτονία, ας, ἡ (κυνοκτόνος), het dooden van honden, Eus. II, 817 B.

Κυνόμυια, ας, ἡ, vlieg van honden, Ex. 8:21, Philo II, 101, 22.

Κυοφορέω, zwanger zijn, Ignat. 660 A, Clementin. 2, 52, Iren. 1, 5, 6.

Κυοφορία, ας, ἡ, zwangerschap, Pseudo-Jos. Macc. 15, 16, Clem. A. I, 65 A, 1173 B.

Κυπαρίσσινος, van cypressenhout gemaakt, 1 Kon. 6:23, Neh. 8:15, Ez. 27:5, 24.

Κυπάρισσος, ἡ, cypres, 2 Kon. 19:23, Job 40:12, Hoogl. 1:17.

Κυπριάρχης, ου, ὁ, prefect van Κύπρος, 2 Makk. 12:2.

Κυπρίζω, ίσω (κύπρις), bloesem hebben, jeugdig zijn, krachtig groeien, Hoogl. 2:13.

Κυπρισμός, ου, ὁ (κυπρίζω), bloesem, bloem, Hoogl. 7:12.

Κύπριος, ου, ὁ, Cypriër, uit Cyprus, Cyprisch, Hand. 4 : 36, 11 : 20, 21 : 16.

Κύπρος, ου, ὁ, Cyprus, een eiland in de Middellandsche Zee, tegenover de kusten van Syrië en Cilicië gelegen. Het eiland was vruchtbaar, rijk aan mineralen en koper, welk metaal nog heden bij de meeste volken naar dit eiland genoemd wordt. In het N. T. vindt men van dit eiland de steden Salamis en Paphos, een hoofdzetel van den Venusdienst, waar Paulus de ontmoeting had met den toevenaar Bar-Jezus, Hand. 11 : 19, 13 : 4, 15 : 39, 21 : 3, 27 : 4.

Κύπρος, ου, ἡ, cyprus, een boom, Hoogl. 1 : 14, Jos. B. J. 4, 8, 3, Clem. A. I, 472, A.

Κύπτω, ψω, zich voorover buigen, bukken, Mk. 1 : 7, Joh. 8 : 6, 8. LXX vaak voor ἵπτω.

Κυρεία, ας, ἡ = κυρία, gezag, macht, Dan. 11 : 3, 1 Makk. 8 : 24, Theodtn. Dan. 4 : 19, 6 : 26.

Κυρηναϊκός, ἡ, ου (Κυρηναῖος), Cyrenaicus, Cyreneïsch. Οἱ Κυρηναῖοι Φιλόσοφοι, Cyrenaici, de volgelingen van Aristippus van Cyrene, Clem. A. I, 1072 B, 1077 B.

Κυρηναῖος, ου, ὁ, (Κυρήνη), Cyreneër, uit Cyrene, Cyreneïsch, Mt. 27 : 32, Mk. 15 : 21, Lk. 23 : 26, Hand. 6 : 9, 11 : 20, 13 : 1.

Κυρήνη, ης, ἡ, geograf. eigennaam Cyrene. Zoo heette eene stad op de noordkust van Afrika, de hoofdstad van Libyë, dat naar haar Libya Cyrenaica genoemd werd, en de voornaamste der vijf steden, die aan ditzelfde gewest ook den naam van Libya Pentapolitana gegeven hadden. Een vierde deel harer bevolking bestond uit Joden, die dezelfde rechten als de overige inwoners genoten. Ook te Jeruzalem hielden zich vele Cyreneïsche Joden op, die daar eene eigene synagoge hadden, Hand. 2 : 10, 6 : 9. Velen van hen gingen tot het Christendom over, Hand. 11 : 20, 13 : 1. De bekende Simon van Cyrene was waarschijnlijk uit deze stad afkomstig, Mt. 27 : 32, Mk. 15 : 21, Lk. 23 : 26. Vgl. Riehm-Van Rhijn, Bijb. Woordenboek t. d. pl.

Κυρήνιος, ίου, ὁ, Grieksche vorm van den Lat. eigennaam Quirinius of Quirinus. Zoo heette de Romeinsche senator Publius Sulpicius Quirinus, van wien Lk. 2 : 2 verhaald wordt, dat in zijnen tijd, toen hij landvoogd van Syrië was, eene door Augustus bevolene volkstelling zou hebben plaats gehad. Dit zou geschied zijn, toen Jezus geboren werd. Toen evenwel was niet hij, maar Q. Sentius Saturninus landvoogd over Syrië. Quirinius werd eerst landvoogd, nadat Archelaüs verbannen en Judea eene Romeinsche provincie geworden was. Hij hield de volkstelling, die eerst tien jaren later plaats had, bedoeld in Hand. 5 : 37 (vgl. Joseph. Antt. 18, 1, 1). Vgl. Neutestamentliche Zeitgeschichte von O. Holtzmann, 1895, S. 79, 81, 120.

Κυρία, ας, ἡ, heerschappij, macht, gezag, Jez. 40 : 10, Theodtn. Dan. 11 : 3, 4.

Κυρία, ας, ἡ, vrouw van κύριος = vrouwe bij deftige toespraak, of Κυρία als vrouwelijke eigennaam = Kyria, Lat. Curia, 2 Joh. 1 : 5.

Κυριακός, α) eigen aan den heer of heerscher, b. v. τὸ κυριακόν, staatseigendom, synoniem τὸ βασιλικόν (zelden). b) In het Nieuw-Testamentisch en kerkelijk Grieksch = aan Christus, den Heer eigen, tot Hem in bijzondere betrekking staande, b. v. 1 Kor. 11 : 20 κυριακὸν δείπνον, van het heilig avondmaal, Ignat. 669 B. Overeenkomstig deze uitdrukking moet Openb. 1 : 10 κυριακὴ ἡμέρα opgevat worden, dat in de oude kerk in den regel door den Zondag verklaard werd, den dag der gedachtenis van de opstanding des Heeren, vgl. Joh. 20 : 24—29, Hand. 20 : 7, 1 Kor. 16 : 2. Vgl. ook het op den voorgrond stellen van de opstanding des Heeren 1 : 5, 18, Barn. 15 ἄγομεν τὴν ἡμέραν τὴν ὀγδοὴν εἰς εὐφροσύνην, ἐν ᾗ καὶ ὁ Ἰ. ἀνέστη ἐκ νεκρῶν. Ignat. ad Magnes. 9 μηκέτι σαββατίζοντες, ἀλλὰ κατὰ κυριακὴν ζῶντες. Vgl. ook Ev. Petri, c. 35 en 50 (ed. Harnack). Papias, 1257 A, λόγοι, Iren. 521 A λόγια. Clem. A. I, 320 B, 352 C, 364 A, 433 B, 465 B, 1212 B, οἶκος, kerk, Athan. I, 616 C, τόπος, kerk. II, 1265 C, ἄνθρωπος, de Heer Jezus. 1272 C, σῶμα van Jezus. Aster. 280 C, ἄνθρωπος. — Van den Zondag komt κυριακή, sc. ἡμέρα ook nog voor Ignat. 769 A, Iren. 1233 A, Clem. A. II, 161 A, II, 504 C, Tertull. I, 682 C, Orig. I, 1549 D, Greg. Naz. IV, 44 A κυριακὸν ἡμαρ. — Ἡ μεγάλη κυριακή, de groote Zondag, de Zondag van Paschen, Jejun. 1913 A, Athan. I, 232 C. — Ἡ καινὴ of νέα κυριακή, de nieuwe Zondag, Dominica in albis, Zondag na Paschen, ἡ κυριακὴ τοῦ ἀντίπασχα, Greg. Naz. II, 608 A. In het Horologium wordt die Zondag genoemd ἡ κυριακὴ τοῦ Θωμᾶ naar Thomas, Joh. 20 : 26, Const. Apost. 5, 19. — Τὸ κυριακόν, het huis des Heeren, kerk, Orig. VII, 132 C, Eus. II, 833 C, 1432 B, Athan. I, 613 A, 792 D, II, 841 A, 941 B, 957 B.

Κυριεύω *, heer zijn, macht over iets hebben, met den Gen. Xen. Pol. Plut. Diod. Sic. Bij de LXX naast ἄρχειν (ook κατάρχειν, δεσπόζειν enz.) = ὢν, somtijds ook = ἦν, ὦν, ὡν, nooit = ἔν, βασιλεύω, waarvan het evenzoo verschilt als heerschen, beheerschen van regeeren. Het is opmerkelijk, dat het bij de LXX zelden, in het N. T. nooit van God (alleen Rom. 14 : 9 van Christus) gebruikt wordt ondanks den naam van God κύριος. LXX alleen Dan. 4 : 22, 29; 5 : 23 (evenals volgens eene onzekere lezing Ex. 8 : 22), waar het van de oppermacht van God boven de machten der aarde staat. Κυριεύειν is niet de eigenlijke, wezenlijke zelfopenbaring van God in Zijne openbaring en de vertaling van ἦν door κύριος komt alzoo noch met de goddelijke openbaring noch met de erkenning van Israel aangaande God overeen. In het N. T. α) = heer zijn;

over iemand te beschikken hebben. Rom. 14 : 9 ἵνα καὶ νεκρῶν καὶ ζώντων κυριεύσῃ. Bepaalder b) macht hebben, uitoefenen, τινός aan of over iemand. Lk. 22 : 25 οἱ βασιλεῖς τῶν ἐθνῶν κυριεύουσιν αὐτῶν . . . ὑμεῖς δὲ οὐχ οὕτως. 2 Kor. 1 : 24 οὐχ ὅτι κυριεύομεν ὑμῶν τῆς πίστεως, ἀλλὰ συνεργοὶ ἐσμεν τῆς χαρᾶς ὑμῶν. Rom. 6 : 9 θάνατος. Vs. 14 ἁμαρτία. 7 : 1 νόμος. 1 Tim. 6 : 15 heet God κύριος τῶν κυριευόντων.

Κυριολογέω, ἤσω = κυριλεκτέω, 1) een woord gebruiken in zijne voor de hand liggende beteekenis, Philo I, 183, 15, II, 18, 37; 92, 46, Just. Cohort. 21, Clem. A. II, 40 B. — 2) Iemand heer noemen, Just. Tryph. 56, Eus. IV, 268 B, C, V, 549 A, Basil. I, 753 A.

Κύριος *, eigenl. adjectief van κύρος, macht, = machtig, b. v. Aristot. Pol. 3, 10 : τὸ κύριον τῆς πόλεως, de heerschende macht. Verder = beslissend, geldig, rechtsgeldig, b. v. κυρία ἡμέρα, ἐκκλησία. Verder substant ὁ κύριος, de heer, bezitter, heerscher, vgl. Mt. 10 : 24, 25, 12 : 8, 15 : 27, 18 : 25, 27, 31, 32, 34, 20 : 8 enz. Van δεσπότης verschillend zooals hij, die de macht, het gezag heeft van hem, die de macht gebruikt, uitoefent. Vgl. Philo, Quis rer. div. haer. II, 476, 25 enz. Κύριος μὲν γὰρ παρὰ τὸ κύρος, ὃ δὴ βέβαιόν ἐστιν εἴρηται κατ' ἐναντιότητα ἀβεβαίου καὶ ἀκύρου. δεσπότης δὲ παρὰ τὸν δεσμόν, ἀφ' οὗ δέος οἶμαι. Ὡστε τὸν δεσπότην κύριον εἶναι καὶ ἔτι ὡσανεὶ φοβερόν κύριον, οὐ μόνον τὸ κύρος καὶ τὸ κράτος ἀπάντων ἀνημμένον ἀλλὰ καὶ δέος καὶ φόβον ἱκανὸν ἐμποιῆσαι. Bij de LXX δεσπότης Gen. 15 : 2, 8, Jez. 5 : 14, Spreuk. 6 : 7, 29 : 26, 30 : 11, Jez. 1 : 24, 3 : 1, 10 : 33, Jer. 1 : 6, 4 : 10, Job 5 : 8. Vgl. de opmerking der grammatici, dat δεσπότης de verhouding van den heer tot den slaaf, κύριος tot de vrouw en kinderen aanduidt. Zie Pillon, Syn. grecs, p. 236 evenals Trench s. v. κύριος, δεσπότης. Hand. 4 : 24, Jud. 4, 2 Petr. 2 : 1, Openb. 6 : 10.

De LXX gebruikt κύριος allereerst ter vertaling van יְיָ en dat wel van den mensch als den heerscher, gebieder, Gen. 45 : 8, 9, Jez. 36 : 12, enz., van den heer tegenover den knecht, Gen. 24 : 12, 14, 27, 39 : 2, 7, van den echtgenoot Gen. 18 : 12, Am. 4 : 1. Bij de aanspraak aan den koning, 1 Sam. 26 : 18 enz., aan den vader, broeder, leermeester evenals in den omgang Gen. 23 : 6, 11, 15, 42 : 10, Num. 21 : 28 enz. evenals in het gewone Grieksch en in het Lat. dominus, Senec. ep. 3 : obvius, si nomen non succurrit, dominos appellamus. Verder van God den יְיָ יְהוָה Joz. 3 : 11, 13, Ps. 97 : 5, Zach. 4 : 14, zonder deze toevoeging, Ex. 23 : 17, daarentegen als toevoeging bij יְהוָה Ex. 23 : 17, 34 : 23 (LXX hier יְהוָה = θεός, terwijl zij יְהוָה יְהוָה יְהוָה door κύριος ὁ δεσπότης Σ. vertaalt Jez. 1 : 24, 3 : 1, 10 : 33). Ook de pluralis als de pluralis majestatis in de beteekenis van het enkelvoud = κύριος Gen. 39 : 20, 42 : 30, 33, 1 Kon. 16 : 24, 22 : 17, Mal. 1 : 6; vgl. יְיָ יְהוָה, κύριος κυρίων Deut. 10 : 17, Ps. 136 : 3, daarentegen יְיָ יְהוָה, κύριοι σκληροί, Jez. 19 : 4.

Zeer vaak komt deze pluralis met suffixen voor, LXX steeds sing. Gen. 24:51, 44:8, Ps. 45:12, 1 Kon. 1:43. Van God Ps. 135:5, 147:5, Neh. 8:10. Hieraan sluit zich יְהוָה in de aanspraak van God aan (zoo geschreven in onderscheiding van יְהוָה Gen. 19:2 κύριοι) Gen. 15:2 יְהוָה , δέσποτα κύριε 18:3, Ex. 4:10, 13, 5:22, Joz. 7:7, Ps. 35:23 enz. en dan eenvoudig als naam van God (vgl. Gesenius—Kautzsch, § 121, 6, 3, Ewald § 178, 6) zeer dikwijls, LXX = θεός Ps. 77:2, Jez. 3:17, Hab. 3:18, Neh. 4:8 (14), δεσπότης Gen. 15:2, 8, Jer. 1:6, 4:10, waar יְהוָה staat, anders steeds = κύριος , waarmee zij ook anders dikwijls יְהוָה vertalen, het meest in de boeken van Samuel en de Kronieken, zeer zelden in de Psalmen en bij Jezaja; bij de overige profeten niet. Verder bij Job = מל , יְהוָה , יְהוָה . Dit יְהוָה in de plaats van het slechts in den tempel bij het uitdeelen van den priesterzegen, overigens evenwel door misverstand van Lev. 24:16 niet, ook niet bij het uitdeelen van den zegen in de synagoge gebruikelijke יְהוָה wordt door de LXX meestal door κύριος zonder artikel vertaald, zeldzamer door κύριος Gen. 13:4, 18:33, 28:13, 39:23, Ex. 5:2, Ps. 34:1, 110:1, Job 1:7, Hab. 2:20; dikwijls door ὁ θεός , κύριος ὁ θ. (vooral in den Pentateuch), יְהוָה door κύριος ὁ θεός , יְהוָה door κύριος κύριος en ἀδωναὶ κύριος .

Diensvolgens komt nu ook in het N. T. κύριος voor 1) in algemeene beteekenis = heer, Mt. 12:8 $\text{κύριος γὰρ ἐστὶ τοῦ σαββάτου ὁ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου}$ Mk. 2:28, Lk. 6:5. In verhouding tot δοῦλος Mt. 10:24, 25, 13:27, 18:27, 31, 32, 34 enz. in de bedoelde gelijkenissen bij de synoptici, bij Joh. alleen 13:16, 15:15, 20, in de Hand. alleen 16:16, 19; in de brieven alleen Ef. 6:5, 9, Kol. 4:1. Van den echtgenoot 1 Petr. 3:6; van den bezitter, b. v. ἀμπελῶνος Mt. 20:8, 21:30, 40, Gal. 4:1 $\text{ὁ κληρονόμος κύριος πάντων ὧν}$. Vgl. ὁ κύρ. τῆς οἰκίας Mk. 13:38. Als benaming van den aanzienlijke, zoowel in den omgang als in de toespraak, Mt. 13:27, Hand. 16:30, 25:26, Joh. 12:21, Openb. 7:14. Over het aanspreken van Christus zie onder 3.

2) Naam van God, en dat wel a) praedicatief = יְהוָה , יְהוָה , Hand. 10:36 $\text{οὗτός ἐστι πάντων κύριος}$. Mk. 11:25 $\text{κύριε τοῦ οὐρανοῦ καὶ τῆς γῆς}$. Lk. 10:21, Hand. 17:24, Openb. 11:4 $\text{ἐνύπιον τοῦ κ. τῆς γῆς}$. Mt. 9:38 κ. τοῦ θερισμοῦ . Openb. 11:15 $\text{ἐγένετο ἡ βασιλεία τοῦ κόσμου τοῦ κυρίου ἡμῶν καὶ τοῦ Χυ αὐτοῦ}$. Over Jak. 3:9 zie beneden. Dit zijn de eenige plaatsen van deze soort. Vgl. 1 Kor. 8:5 $\text{θεοὶ πολλοὶ καὶ κύριοι πολλοί}$. Verder b) = יְהוָה als vergoeding voor יְהוָה . Zoo vooral in de Oud-Testamentische aanhalingen, evenals in de inleidingsformule $\text{τὸ ῥηθὲν ὑπὸ κυρίου}$, Mt. 1:22, 2:15, vgl. ῥῆμα κυρίου Hand. 11:16, 1 Petr. 1:25, ὁ λόγος τοῦ κ. in de Hand. 13:48, 49, 15:35, 36, 16:32, 19:10 (20) evenals 1 Thess. 1:8, 2 Thess. 3:1, waarbij evenwel op het onder λόγος 2 c)

opgemerkte verschijnsel moet gelet worden, dat deze uitdrukking, die met de in het O. T. gewone benaming יהוה דבר overeenstemt, in het N. T. buitengewoon zeldzaam voorkomt — slechts op de aangehaalde plaatsen — i. p. v. het in het N. T. gewoonlijk gebruikte ὁ λόγος τοῦ θεοῦ. Dit hangt weder daarmee samen, dat יהוה דבר de naam is van de aan de profeten gegeven godspraken, zoowel in bijzonderheden, als van de geheele hun ten deel gevallen openbaring, vgl. Jez. 9:7, 37:22, 38:7, Job 4:12 (יהוה דבר absoluut van de wet, Deut. 30:14, 32:47, Ps. 147:19; עֲשֶׂה דְבָרִים Ex. 34:28, 1 Kron. 26:32, 2 Kron. 29:15), daarentegen ὁ λόγος τ. θ. in het N. T. samenvattende uitdrukking van de geheele verkondiging des heils en dat wel voornamelijk van de Nieuw-Testamentische verkondiging des heils (vgl. van het Oud-Testamentisch woord Mk. 7:13, Joh. 10:35), vgl. Hand. 10:36, Tit. 1:3, zie onder λόγος t. a. pl. Men kan daarom er aan twijfelen, of in de uitdrukking ὁ λόγος τ. κυρ. op de weinige plaatsen, waar zij gevonden wordt, κύριος niet Christus bedoelt, vgl. Hand. 16:32 met vs. 31, 19:10 met vss. 8, 9; zie onder N° 3. Ten minste Hand. 19:10 schijnt dit reeds vroeg het geval geweest te zijn, zooals de lezing τὸν λόγον τοῦ κυρίου Ἰησ. bewijst, volgens welke ook Delitzsch vertaalt: דְּבַר יֵשׁוּעַ הַמָּדִינִי. Ook de overige plaatsen, Hand. 13:48, 49 niet uitgezonderd, vgl. vs. 46, is de vertaling door דְּבַר הַמָּדִינִי i. p. v. יהוה דבר gepaster, wanneer men bedenkt, dat het laatste naar het Oud-Testamentisch voorbeeld toch altijd bepaalde godspraken doet verwachten waarmee de vorm der evangelieverkondiging weinig overeenstemming heeft.

Verder vinden wij κύριος = יהוה of אֱלֹהִים nog in de Oud-Testamentische constructies ἄγγελος κυρίου Mt. 1:20, 24, 2:13, 19, 28:2, Lk. 1:11, Hand. 5:19, 7:30, 8:26, 12:23, δούλη κ. Lk. 1:38, πνεῦμα κ. Lk. 4:18, Hand. 8:39 χεὶρ κ. Lk. 1:66, Hand. 11:21, 13:11, ὅσα κ. Jak. 5:4 ὀφθαλμοί, πρόσωπον 1 Petr. 3:12, φωνή Hand. 7:31, ὁ κύριος τοῦ κ. Lk. 1:9, ὁδὸς κ. Mt. 3:3, Mk. 1:3, Lk. 3:4, Joh. 1:23 Hand. 13:10, 18:25, vgl. vs. 26 νόμος κυρίου Lk. 2:23, 24, 39, δικαιοματικά τοῦ κ. Lk. 1:6, φόβος τοῦ κ. Hand. 9:31, 2 Kor. 5:11 (ἡμέρα κ. Hand. 2:20 in de aanhaling uit Joël 2:28 enz., terwijl 1 Thess. 5:1 naar 2 Thess. 2:2 vgl. met vs. 1, 1 Kor. 5:5, 2 Kor. 1:14 κύριος Christus aanduidt). Ἐν ὀνόματι κ. Mt. 21:9, 23:39, Mk. 11:9, Lk. 13:35, 19:38, Joh. 12:13, Jak. 5:10, 14, wanneer niet op des beide plaatsen van den Jakobusbrief evenals vss. 7, 8 ἡ παρουσία τ. κυρ. na vergelijking van vs. 11 τὸ τέλος κ. Christus bedoeld is. Κύριος ὁ θεός meermalen in Oud-Testamentische aanhalingen, zelfstandig, Lk. 20:37 Openb. 1:8, 22:5. Openb. 22:6 komt het overeen met יהוה אֱלֹהִים κύριος ὁ θεὸς ὁ παντοκράτωρ, Openb. 4:8, 11:17, 15:3, 16:7, 21:22 = יהוה אֱלֹהִים of יהוה אֱלֹהִים (יהוה bij de LXX meermalen κύριος ὁ θεός).

Eindelijk vinden wij κύριος, ὁ κ. = אֲדֹנָי voor יהוה, afgezien van d

Oud-Testamentische aanhalingen en deze aan het Oude Testament ontleende of daarmee overeenkomstige constructies nog betrekkelijk zeldzaam in het verband van de Nieuw-Testamentische dictie als naam van God en dat wel in het evangelie van Mattheüs niet, in het evangelie van Markus alleen 5:19 ὅσα σοι ὁ κύριος πεποίηκε, zonder artikel Mt. 13:20 εἰ μὴ κύριος ἐκολόβωσε τὰς ἡμέρας, bij Lukas ὁ κύρ. behalve de aangehaalde plaatsen 1:6, 9, 2:23 alleen nog 1:28 ὁ κύριος μετὰ σου. 2:15 ὁ ὁ κ. ἐγνώρισεν ἡμῖν. Vs. 22 παραστῆσαι τῷ κ. Verder is het gearticuleerde κύριος in het evangelie van Lukas steeds de naam van Jezus, κύρ. zonder artikel daarentegen met uitzondering van κύριε in de toespraak tot Jezus de Godsnaam ἰησοῦ evenals reeds 1:15, 16, 17, 25, 32, 38, 45, 58, 66, 76; 2:23, 24, 26, 39. Zoo 3:4, 4:8, 12, 18, 19; 5:17, 10:27, 13:35, 19:38. In de Handelingen daarentegen bijna alleen met het artikel Hand. 2:47, 3:19, 5:9, 8:22, 24, 25, 10:33, 12:17, 13:2, 15:17, 21:20. Zonder artikel alleen in de Oud-Testamentische aanhalingen en de boven genoemde constructies. In het evangelie van Johannes alleen in de Oud-Testamentische aanhalingen en formules 1:23, 12:13, 38. Anders steeds van Christus. In de Paulinische brieven — wederom afgezien van de Oud-Testamentische punten van overeenstemming — κύριος zonder artikel als naam van God alleen 2 Kor. 8:21. Ef. 5:8, 1 Thess. 4:6, vgl. met vs. 7; met het artikel 1 Kor. 4:19, 10:9, 26, Ef. 5:17, 19, 2 Thess. 3:5, waar evenwel alleen 1 Kor. 10:26 ongetwijfeld een naam van God is, terwijl het op de overige plaatsen ook een naam van Christus zijn kan (zie onder 3), vgl. 1 Kor. 7:17 εἰ μὴ ἐκάστῳ ὡς ἐμέρισεν ὁ κύριος, ἕκαστον ὡς κέκληκεν ὁ θεός, 2 Tim. 1:18 δόξῃ αὐτῷ ὁ κύριος εὐρεῖν ἔλεος παρὰ κυρίου. Zie N° 3. In den brief aan de Hebreërs afgezien van de aanhalingen ὁ κ. als naam van God alleen 8:2, naam van Christus 2:3. In 1 Petr. behalve de aanhalingen slechts ééns ὁ κ. van God 2:13, in 2 Petr. zonder artikel 2:9, 11, 3:8, 9, 10. In den brief van Judas zonder artikel vss. 5, 14. ὁ κ. vs. 9; in den brief van Jakobus ὁ κυρ. 1:7, 4:15, wanneer hier niet evenals 5:10, 14 (zie boven) Christus bedoeld is, zoodat alleen 5:11 τὸ τέλος κυρίου εἴδετε, ὅτι πολὺσπλαγχνός ἐστιν ὁ κ. καὶ οἰκτιρμῶν evenals 4:10: ταπεινώθητε ἐνώπιον κυρίου (andere lezing τοῦ κ.) en 5:4 τὰ ἔργα κυρίου overblijven; 3:9 vervangt het niet den Oud-Testamentischen naam van God, maar = ἰησοῦ: εὐλογοῦμεν τὸν κύριον καὶ πατέρα, derhalve tot 2 a) behoorend. Dit op den achtergrond staan van den naam van God als κύριος zoowel overeenkomstig ἰησοῦ, ἰησοῦς, als ook ἰησοῦς = ἰησοῦ hangt daarmee samen, dat

3) Κύριος — hoewel niet voor ἰησοῦ (zie beneden) — vooral de naam van Christus geworden is. Terwijl afgezien van den Vocativus, κύριος van Christus in het evangelie van Mattheüs slechts tweemaal, 21:3, 28:6,

in het evangelie van Markus slechts 11:3 (en 16, 19, 20) en wel $\delta \kappa$ staat, terwijl evenwel ook κ . als naam van God alleen Mk. 13:20, anders behalve de Oud-Testamentische aanhalingen en uitdrukkingen niet gevonden wordt, is in het evangelie van Lukas $\delta \kappa$. van 2:23 af steeds benaming van Christus, κ . zonder artikel de naam van God. In het evangelie van Johannes komt met uitzondering van 1:23, 12:13, 38 (Oud-Testamentisch) κύριος van 4:1 (volgens sommige getuigen) of 6:23 af alleen van Christus voor. Hoe vroeg dit onderscheid gevormd is, bewijst de brief van Jakobus, waarin behalve de weinige, boven aangehaalde plaatsen, $\delta \kappa$. en dat wel met de toevoeging ἡμῶν alleen 2:1, zonder toevoeging 1:1, 5:7, 8, 14, 15 en waarschijnlijk ook 5:10 Christus aanduidt. Behalve het evangelie van Mattheüs en Markus wordt κ . van Christus het minst door den brief aan de Hebreërs en in de Openbaring gebruikt, Hebr. 2:3, 7:14, 13:20 en in het op Christus betrekking hebbende citaat 1:10 van Ps. 102:26 enz., Openb. 11:8, 15, 14:13 (vgl. vs. 12), 17:14, 19:16, 22:20, 21; maar men mag niet over het hoofd zien, dat de brief aan de Hebreërs κ . als naam van God alleen in de aanhalingen en 8:2 gebruikt, en de Openbaring zich anders van de benaming van God κύριος δ θεός, evenals met de bijvoeging παντοκράτωρ bedient (zie boven), zoodat het eenvoudige κ . van God haast ook vreemd is. Over de Paulinische brieven zie beneden.

Wat nu deze benaming van Christus als κ . betreft, kan er geen sprake van zijn, dat daardoor de Oud-Testamentische Godsnaam יהוה door bemiddeling van אדני op Christus overgebracht wordt. Dit blijkt behalve op inwendige gronden uit vele verschilpunten in het gebruik van deze benaming. Terwijl van Christus zeer dikwijls κύριος τινος, μὲν ἡμῶν enz. en dat wel zóó dikwijls gevonden wordt, dat het alleen staande κύριος daarvan niet te onderscheiden is, komt יהוה, omdat het eigen naam is, nooit met suffixen voor en eveneens in het N. T. κύριος van God nooit met den Genitivus, behalve waar het = אדני, אדנים, zie boven 2 a). Verder terwijl κύριος = יהוה met אלהים zóó verbonden wordt dat יהוה אלהים een der meest voorkomende namen van God is, waarbij dan de volgende Genitivus steeds van אלהי afhankelijk is, wordt Christus de κύριος nooit als κ . δ θεός aangeduid, zooals toch voor de hand lag, wanneer de eigennaam יהוה aan Christus toekwam. Want dat is de grondstelling van het O. T., dat יהוה alleen God is. Verder zou ook niet te zien zijn, waarom juist bij de openbaring van God in Christus, vgl. Joh. 1:18, 2 Kor. 4:6, de gebrekkige vergoeding voor den gewichtigen naam van God moest behouden worden. Men vgl. ook $\overline{\chi\varsigma}$ κύριος, Lk. 2:11, dat = יהוה משיח moest zijn, met 2:26 $\overline{\chi\varsigma}$ κυρίου, יהוה משיח, terwijl het eerste volgens Hand. 2:36 met $\overline{\chi\varsigma}$ βασιλεύς Lk. 23:2 overeenstemt (vgl. τὸ κυριακόν als naam van een zeker finantieel bezit, syno

niem τὸ βασιλικόν. Vgl. verder Lk. 1:76 προπορεύσῃ πρὸ προσώπου κυρίου als nadere bepaling van hem, van wien gezegd wordt πρεσβύτερος ὑψίστου κληθήσῃ, waar κύριος niet de naam van Jezus is, maar evenals ὁδὸς κ. Mt 3:3 en parallele plaatsen terugziet op de Oud-Testamentische belofte van het komen van Jahwe, vgl. ἡμέρα κ., יְהוָה יֵרָא, en de ἡμέρα κυρίου als ἡ τοῦ κυρίου ἡμῶν Ἰϋ Χϋ onder ἡμέρα. Ook moet op het boven genoemde resultaat gelet worden, dat de Godsnaam κύριος van het N. T. afgezien van Oud-Testamentische aanhalingen en constructies meer en meer op den achtergrond treedt, terwijl een andere naam daarvoor in de plaats komt en daartoe staat als de vervulling tot de voorspelling, nl. ὁ πατὴρ τοῦ κυρίου ἡμῶν Ἰϋ Χϋ, ὁ θεὸς καὶ πατὴρ τ. κ. ἡ., nl. ὁ πατήρ, vgl. b. v. Zach. 14:7 met Mt. 24:36, 2 Kor. 6:17, 18, zie onder πατήρ. De eenige plaatsen, welke voor eene toepassing van den naam van God יְהוָה op Christus zouden kunnen getuigen, zijn Rom. 10:13 naar Joël 3:5 en Hebr. 1:10 naar Ps. 102:26. (Over 1 Kor. 10:4 en in verband daarmee over vs. 9 zie onder πνευματικός). Intusschen Rom. 10:13 is niet Oud-Testamentische aanhaling, maar alleen Oud-Testamentische uitdrukking voor het aanroepen van Christus, dat den apostel zóó eigen is voor den Christenstand, dat hij daarnaar 1 Kor. 1:1 de Christenen aanduidt, vgl. onder ἐπικαλέω, zoodat het gebed tot Jahwe onder het Nieuwe Verbond het aanroepen van Christus wordt, zonder dat daarom Jahwe en Christus vereenzelvigd worden, vgl. Ef. 5:19, 20, 2 Tim. 1:18, waar κύριος = יְהוָה en van Christus onderscheiden wordt. Kon de apostel Christus κύριος roemen en kende hij Hem daarmee — zooals de benaming overal bedoeld is — eene goddelijke betrekking tot ons toe, dan kon hij ook zulk eene Oud-Testamentische uitspraak op het aanroepen van Christus doen slaan zonder de meening te voeden, dat Christus = Jahwe. Wat evenwel Hebr. 1:10 betreft, kan de schrijver niet bedoelen, dat Christus = Jahwe, want niet op den naam κύριος komt het voor hem aan, maar alleen op de eeuwigheid van Christus, waarop hij zoo groot gewicht legt en op de reeds 1:2 uitgesprokene macht boven de wereld en den tijd.

Wat het ontstaan betreft van het gebruik van κύριος van Christus, is het nog door Schürer uitgesproken gevoelen (Neutest. Zeitgesch. 2. Aufl. 2, 256 ff.) niet houdbaar, dat men moet uitgaan van de toespraak tot de schriftgeleerden μετὰ τῷ, waarmede veelmeer in het Grieksch διδάσκαλε en bij Lukas daarnaast ἐπίστατα overeenkomt, Mt. 8:19, 12:38, 19:16, Lk. 5:5, 8:24, 45, 9:33, 49, 17:13; vgl. 12:38; Mk. 9:5, 11:21, Mt. 26:45 niet in den zin van κύριε, Mt. 23:7, 8, Joh. 1:39, 50 vgl. met 13:13, Lk. 6:40, 46. Juist deze laatste plaatsen bewijzen, dat wel de overgang van διδάσκαλε tot κύριε voor de hand ligt, maar dat het onderscheid tusschen beiden niet eerst

bij Johannes, maar reeds in de synoptische traditie aanwezig is. Veelmeer sluit de toespraak κύριε aan het met Hebr. אֲדֹנָי 2 Kon. 4:16 (vgl. Hand. 16:30, 25:26) overeenstemmende מָר, מָרָךְ aan (vgl. μαρὶν ἀβὰ, 1 Kor. 16:22 en daarbij Kautzsch, Gramm. der bibl. Aram. S. 12, 174), over welk verschil tusschen מָר of מָרָךְ en מָרָךְ zie Buxtorf, Lex. Chald. rabb. talm. s. vv. Het spraakgebruik van מָר met toegevoegde Genitivi komt te volledig overeen met het Nieuw-Testamentische κύριος van Christus, dan dat niet ook de toespraak met κύριε zich daaraan zou hebben aangesloten. Wanneer מָרָךְ vóór den tijd van Christus nog niet als titel, maar bij eene aanspraak gevonden wordt, bewijzen toch juist de aangehaalde plaatsen, dat het in den tijd van Christus ook bij aanspraken reeds in de bepaalde beteekenis van den gezaghebbenden leeraar gebruikt wordt, terwijl de aanspraak met κύριε niet zoozeer zijn gezag als leeraar op 't oog heeft, als in 't algemeen het verheven zijn van hem, dien men met eerbied begroet, vgl. Mt. 7:21, 22, 8:2, 6, 8, 20:30, 31, Mk. 7:28, 11:3, Lk. 6:46; vgl. ook het gebruik maken van de spreuk Mt. 10:24, 25 οὐκ ἔστιν μαθητὴς ὑπὲρ τὸν διδάσκαλον, οὐδὲ δοῦλος ὑπὲρ τὸν κύριον αὐτοῦ op de verhouding tusschen Jezus en zijne jongeren. Zoo ook is verklaarbaar, dat uit de toespraak de benaming ὁ κύριος ontstaan is, waarmee ten slotte de erkenning van het Messiaansche karakter van Jezus verbonden is, en wel in den zin van zijne bijzondere macht, vgl. Mt. 22:43—45 en parall. naar Ps. 110:1. Vgl. verder ὁ κύριος αὐτῶν χρειαν ἔχει, Mt. 21:3 enz., dat zich toch onderscheidt van ὁ διδάσκαλος λέγει, Mt. 26:18 en parall. Het laatste doet ons besluiten tot eene bijzondere betrekking van Jezus tot den jonger zonder naam, in wiens huis hij het laatste Pascha viert, terwijl Mt. 21:3 ὁ κύριος hem bedoelt, die heeft te zeggen en te gebieden, en Jezus zichzelf zóó noemt (evenals Mt. 7:21 enz.), omdat Hij als Messiaansch koning in Jeruzalem zijn intrek wil nemen, vgl. Mt. 22:43 enz. (Zoo ook begrijpen wij het gevolg van ὁ κύριος αὐτῶν χρειαν ἔχει εὐθὺς δὲ ἀποστελεῖ αὐτούς. Tegen de opvatting, dat met ὁ κ. Jahwe bedoeld zou zijn, getuigt het artikel. Zie boven 2 b.) Tot dat ontstaan van den naam ὁ κύριος uit κύριε in den zin van erkenning, betuiging van eerbied leidt ook het eigenaardig verschijnsel in de synoptische overlevering, dat reeds Mt. 7:21, 28 de Heer eene erkenning eischt, zooals Hij ze Mt. 8:6, 8 enz., in het geloof van den hoofdman van Kapernaüm vindt, hoewel de naam ὁ κύριος, afgezien van Mt. 21:3 bij Mattheüs eerst na de opstanding 28:6 ὅπου ἔκειτο ὁ κύριος gevonden wordt, bij Markus behalve 11:3 en afgezien van het aanhangsel 16:19, 20 in het geheel niet, want 5:19 ὅσα ὁ κύριός σοι πεποίηκε καὶ ἡλέησέ σε is ὁ κ. = πππ. Wanneer nu bij Lukas de naam ὁ κ., zooals tevoren opgemerkt is, reeds zoo vroeg in het verhaal voorkomt, dat de schrijver onmogelijk aan zulk

een onderscheid tusschen deze benaming en de toespraak κύριε gedacht kan hebben, zooals het zou bestaan, wanneer κύριε = יְיָ was, vooral daar hij dit ῥαββί zorgvuldig niet alleen door διδάσκαλε, maar ook door het hem alleen eigen zijnde ἐπιστάτα vertaalt, openbaart hij zich wel daardoor als den laatsten der synoptici, maar met het oog op Mt. 7:21, 28, 8:6, 8 kan daaruit evenmin de gevolgtrekking gemaakt worden, dat hij de oorspronkelijke beteekenis van de toespraak niet verstaat, als het gevoelen van Bengel bij Luk. 7:13 houdbaar is: „sublimis haec appellatio jam Luca et Joanne scribente usitator et notior erat, quam Matthaeo scribente. Marcus medium tenet; initio doceri et confirmari debuit hoc fidei caput, deinde praesupponi potuit.” Het hier boven gegeven overzicht van het Nieuw-Testamentisch spraakgebruik, bepaald van den brief van Jakobus, zegt het tegenovergestelde. Dit verschijnsel zal anders verklaard moeten worden. Den wezenlijken overgang tot ὁ κύριος in den zin van de Messiaansche en tegelijk goddelijke macht, derhalve tot ὁ κύριος in de eigenaardige beteekenis, waarin het de benaming van Christus is, en de beteekenis, waarin Jezus dit praedicaat als naam van zichzelf bezigt, vormt zijn betoog over Ps. 110:1 bij de synoptici Mt. 22:43—45 en parall. De tegenstelling is hier niet tusschen „Gods Zoon” en „Zoon van David”, want Zoon van God en Zoon van David sluiten elkander niet uit en de tegenstanders hielden op de vraag „wiens Zoon is de Messias?” eveneens kunnen antwoorden: „van God”, in welk geval Jezus moeilijk had kunnen antwoorden zooals Lk. 10:28 ὁρθῶς ἀπεκρίθητε, maar hen nog meer had kunnen beschaamd maken, door te wijzen op Jez. 53:2 of andere uitspraken, vgl. Lk. 24:26. De tegenstelling is veelmeer „Davids Zoon” en toch „Davids Heer ter rechterhand van Jahwe”, zoodat nog iets bijzonders aan den Zoon van David geschieden moet, en daarom in het verschil tusschen de tegenwoordige verschijning van Jezus en de voorspelling geen grond aanwezig is, niet in Hem te gelooven. Zij hebben slechts te wachten, vgl. Hand. 2:36 καὶ κύριον αὐτὸν καὶ Χριστὸν ἐποίησεν ὁ θεός, Lk. 2:11, 24:26.

Het bovengenoemde verschil tusschen Mattheüs en Markus aan den eenen kant en Lukas aan den anderen kant doet in verband met de verhandeling over Ps. 110:1 evenals met Lk. 24:26, Hand. 2:36 en de beteekenis van de opstanding van Christus in 't algemeen — vgl. Rom. 1:4, 1 Kor. 2:8, Hand. 3:15 enz. 26, 4:10, 33, 5:30, 10:40 enz., 13:30 enz., 17:31 enz., 26:23, 1 Tim. 3:16, Jak. 2:1 zien, dat ὁ κύριος Christus in den zin van den tot goddelijke heerschappij gekomen Messias aanduidt, derhalve het Messiaansch karakter en de verheven waarde van Christus, zoodat met alle recht gezegd kan worden, dat door deze qualificatie aan Christus dezelfde verhouding tot ons toe-

gekend wordt als aan God, derhalve overeenkomstig het gebruik van יהוה, יהוה van God. Vgl. 2 Kor. 4:5 κηρύσσομεν Χν̄ Ιν̄ κύριον, ἐαυτοὺς δὲ δούλους ὑμῶν διὰ Ιν̄. Rom. 10:13 πᾶς γὰρ ὃς ἂν ἐπικαλέσῃται τὸ ὄνομα κυρίου σωθήσεται, vgl. met vs. 9; 1 Kor. 8:5, 6, 12:3. Met deze eigenaardige, Messiaansche hoogheid, waarin Jezus in verhouding tot Hem, die God is, tot ons staat, komt overeen de benaming, die de in Christus geloovenden karakteriseert als οἱ ἐπικαλούμενοι τὸ ὄνομα τοῦ κυρίου ἡμῶν Ιν̄ Χν̄ 1 Kor. 1:1, vgl. Hand. 7:59, 9:14, 21; 22:16, 2 Tim. 2:22 evenals met Rom. 10:16, welke benaming niet in tegenstelling met de Joden-Christenen, derhalve met de in den Messias geloovende Joden, ontstaan is, daar zij niet geschikt is, zulk eene tegenstelling uit te drukken. Zij kon integendeel alleen op Israelietischen grondslag ontstaan en moest eene tegenstelling met het Jodendom, dat weigerde te gelooven, uitdrukken, want een Jood kan niemand als Messias erkennen, dien hij niet goddelijk moest vereeren en naast God stellen, en dat ondanks het Israelietisch monotheïsme. Want dat aan den Messias goddelijke eer toekomt, werd niet ontkend, alleen dat Jezus ὁ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου met zijne aanspraak op zijn Messiaansch karakter zich deze waarheid toekende, moest godlasterlijk zijn. Vgl. Mt. 26:63—65, Joh. 5:18, 10:33.

Zien wij zóó, dat de benaming van Jezus κύριος in godsdienstige beteekenis aanduidt, zoo blijkt, dat daar, waar wegens het ἐπικαλεῖσθαι τὸ ὄνομα τοῦ κυρίου ἡμῶν Ιν̄ het gebruik van den anders door κύριος vervangen Oud-Testamentischen godsnaam יהוה in dezen vorm niet volgehouden kon worden, ook des te minder behoefte daarvoor was, als de meer gewichtige en duidelijke benaming van God als ὁ πατὴρ τοῦ κυρίου ἡμῶν Ιν̄ Χν̄ noodzakelijk moest ontstaan. Eveneens is ook duidelijk, dat κύριος van Christus niet = יהוה kan zijn, want dit absolute ὁ κύριος οὐ κύριος (vgl. ἐν κυρίῳ, zie beneden) kan niet anders bedoeld zijn dan κύριος Ις̄ Hand. 1:21, 7:59, 8:16, 9:28, 11:20, 15:11, 19:5, 13, 17, 20:24, 35, 21:13, Rom. 10:9, 14:14, 1 Kor. 5:5, 11:23, 12:3, 2 Kor. 4:14, Gal. 6:17, Ef. 1:15, Fil. 2:19, Kol. 3:17, 1 Thess. 4:1, 2, 2 Thess. 1:7, Filem. 5, Openb. 22:20 of ὁ κ. Ις̄ Χ̄ Hand. 11:17, 16:31, 28:21, Rom. 1:7, 13:14, 1 Kor. 16:23, 2 Kor. 1:3, 13:13, Ef. 1:2, 6:23, Fil. 1:2, 2:11, 3:20, 1 Thess. 1:1, 2 Thess. 1:1, 2, 12, 1 Tim. 5:21, Tit. 1:4, Filem. 3, Jak. 1:1, dat voorkomt naast ὁ κύριος ἡμῶν Ις̄ Rom. 4:24, Hebr. 13:20, 2 Petr. 1:2 ὁ κ. ἡμῶν Ις̄ Χς̄ of Ις̄ Χς̄ ὁ κ. ἡμ. Hand. 15:26, Rom. 1:4, 5:21, 7:25, 8:39, 15:6, 30, 16:18, 20, 24, 1 Kor. 1:2, 7, 8, 10, 5:4, 9:1, 15:31, 57, 2 Kor. 1:3, 8:9, 11:31, Gal. 1:3, 6:18, Ef. 1:3, 17, 3:14, 5:20, 6:24, Fil. 4:23, Kol. 1:3, 1 Thess. 1:3, 3:11, 13, 5:23, 28, 2 Thess. 1:12, 2:1, 14, 16, 3:6, 12, 18

1 Tim. 1:2, 12, 6:3, 14, 2 Tim. 1:3, Filem. 25, Jak. 2:2, 1 Petr. 1:3, 2 Petr. 1:8, 16, Jud. 17, 21. Vgl. δ κ . $\eta\mu\omega\nu$ $\bar{\iota}\varsigma$ Hebr. 13:20, 2 Petr. 1:2, evenals $\epsilon\acute{\iota}\pi\epsilon\acute{\iota}\nu$ $\kappa\acute{\upsilon}\rho\iota\omicron\nu$ $\bar{\iota}\nu$ 1 Kor. 12:3. $\kappa\eta\rho\acute{\upsilon}\sigma\sigma\epsilon\iota\nu$ $\bar{\chi}\nu$ $\bar{\iota}\nu$ $\kappa\acute{\upsilon}\rho\iota\omicron\nu$ 2 Kor. 4:5. $\epsilon\acute{\iota}\varsigma$ κ . $\bar{\iota}\varsigma$ $\bar{\chi}\varsigma$ 1 Kor. 8:6. (Aan de Johanneïsche brieven en de Openb. is dit δ κ . $\eta\mu$. $\bar{\iota}\varsigma$ $\bar{\chi}\varsigma$ geheel vreemd). Evenmin als dit = $\bar{\iota}\varsigma$ $\bar{\chi}\varsigma$ $\bar{\iota}\nu$ kan zijn, maar = $\bar{\iota}\varsigma$ $\bar{\chi}\varsigma$ $\bar{\iota}\nu$ is dan ook het alleen staande δ $\kappa\acute{\upsilon}\rho\iota\omicron\varsigma$ of alleen $\kappa\acute{\upsilon}\rho\iota\omicron\varsigma$ (vgl. $\epsilon\nu$ $\kappa\upsilon\rho\acute{\iota}\omega$) iets anders dan $\bar{\iota}\nu$ $\kappa\acute{\upsilon}\rho\iota\omicron\varsigma$. Vgl. 1 Kor. 8:6 δ $\alpha\upsilon\tau\omicron\varsigma$ κ . Hebr. 7:14; δ κ . $\eta\mu\omega\nu$. Ef. 4:5 $\epsilon\acute{\iota}\varsigma$ $\kappa\acute{\upsilon}\rho\iota\omicron\varsigma$. Dit alleen staande δ κ . van Christus zie Rom. 14:4, 8, 1 Kor. 3:5, 4:5, 19, 6:13, 14, 17, 7:10, 12, 17, 32, 34, 35, 9:5, 14, 11:23, 26, 27, 29, 2 Kor. 3:17, 5:6, 8, 8:5, 19, 10:8, 18, 12:8, 13:10, Gal. 1:19, Ef. 5:10, 17, 19, 22; 6:7, 9(?), Fil. 4:5, Kol. 1:10, 3:23, 1 Thess. 1:6, 8, 4:15, 16, 17, 5:27, 2 Thess. 1:9, 2:2, 3:3, 5, 16, 2 Tim. 1:14, 16, 18, 22, 3:11, 4:8, 14, 17, 18, Jak. 1:7, 4:15, 5:7, 8, 14, 15, 1 Petr. 2:13, 2 Petr. 2:20. Zonder artikel Rom. 14:6, 1 Kor. 4:4, 7:22, 25, 10:21, 11:32, 14:37, 16:10, 2 Kor. 3:16, 17, 18, 11:17, 12:1, Ef. 6:8, Kol. 3:24, 4:1, 1 Thess. 4:15, vgl. vs. 17, 5:2, 2 Thess. 2:13, 5 Tim. 2:19, Jak. 5:11, 14 (2 Petr. 3:10? vgl. vs. 12), en vooral in de constructie $\epsilon\nu$ $\kappa\upsilon\rho\acute{\iota}\omega$ zie beneden. Over δ $\lambda\omicron\gamma\omicron\varsigma$ $\tau\omicron\upsilon$ $\kappa\upsilon\rho\acute{\iota}\omicron\upsilon$ zie boven onder 2) b). Na deze uitvoerige bewijsvoering, dat het absolute κ . op Christus ziet, terwijl voor de betrekking op God slechts die plaatsen overblijven, waar het verband nadrukkelijk er op wijst of daartoe noodzaakt, is het met het oog op het hier boven over δ $\lambda\omicron\gamma\omicron\varsigma$ $\tau\omicron\upsilon$ $\theta\epsilon\omicron\upsilon$ gezegde meer dan waarschijnlijk, onder δ $\lambda\omicron\gamma\omicron\varsigma$ $\tau\omicron\upsilon$ $\kappa\upsilon\rho\acute{\iota}\omicron\upsilon$ het woord van Christus te verstaan, vgl. Lk. 10:16, het woord van de verkondiging des heils, gesteund door de autoriteit van Hem, over wien het handelt en die aan zijne getuigen de opdracht daarvoor gegeven heeft. Vgl. onder $\mu\acute{\alpha}\rho\tau\upsilon\varsigma$. Of het mogelijk is, zooals Hofmann bij 1 Thess. 4:1—6 meent, dat κ . somtijds zooals b. v. Rom. 14:1—12, 1 Tim. 2:14, 15, 19 enz., 1 Thess. 3:11—13 zonder bepaalde bijzondere betrekking op God of op Christus staat, is twijfelachtig. Men zal veelmeer — daar afgezien van de Oud-Testamentische aanhalingen uiterlijke kenteekenen ontbreken —, moeten zeggen, dat κ . slechts daar naam van God is door overname van den Oud-Testamentischen naam van God of van het Oud-Testamentische $\bar{\iota}\varsigma$ $\bar{\chi}\varsigma$, waar bepaalde gronden aanwezig zijn, het niet op Christus te doen slaan.

Van bijzonder gewicht is nu nog eene eigenaardigheid der Paulinische geschriften, welke de opvatting van $\kappa\acute{\upsilon}\rho\iota\omicron\varsigma$ als een goddelijk praedicaat van Christus bevestigt, nl. $\epsilon\nu$ $\kappa\upsilon\rho\acute{\iota}\omega$ (anders slechts Openb. 14:13 $\epsilon\nu$ κ . $\alpha\pi\omicron\theta\eta\sigma\kappa\omicron\nu\tau\epsilon\varsigma$. a) Rom. 16:11 $\tau\omicron\upsilon\varsigma$ $\epsilon\nu\tau\alpha\varsigma$ $\epsilon\nu$ $\kappa\upsilon\rho\acute{\iota}\omega$, Rom. 16:2,

8, 13, 1 Kor. 4:17, 7:22, 9:1, 16:13, Ef. 4:1 ἐγὼ ὁ δέσμιος ἐν κ. Ef. 5:8 νῦν δὲ φῶς ἐν κ., 6:21 πιστὸς διάκονος ἐν κ. Fil. 1:14 οἱ ἀδελφοὶ ἐν κ. Kol. 3:20 εὐάρεστος ἐν κ. 4:7 σύνδουλος ἐν κ. Ef. 2:21 ναὸς ἁγίος ἐν κ. 1 Thess. 5:12 προιστάμενοι ὑμῶν ἐν κ., Filem. 16 ἀδελφὸς ἀγαπητὸς καὶ ἐν σαρκὶ καὶ ἐν κ., Rom. 16:2 κοπιῶν ἐν κ., 16:22 ἀσπάζεσθαι ἐν κ., 1 Kor. 1:31, 16:19, ἐν κ. καυχᾶσθαι, 2 Kor. 10:17. — 1 Kor. 7:39 γαμηθῆναι ἐν κ., Ef. 4:17 μαρτύρεσθαι ἐν κ., 1 Thess. 4:1 πρᾶττε ἐν κ., 6:1 ὑπακούειν ἐν κ., 6:10 ἐνδυναμοῦσθαι ἐν κ., Fil. 2:19 ἐλπίζειν ἐν κ. Ἰω., 2:24 πεποιθέναι ἐν κ., Gal. 5:10; vgl. Rom. 14:14. — Fil. 3:1 χαίρειν κ., 4:4, 10. — 4:1 στήκειν ἐν κ., 1 Thess. 3:3, 4:2 φρονεῖν ἐν κ. — Rom. 16:2 προσδέχεσθαι ἐν κ., Fil. 2:29. — Kol. 4:17 παραλαμβάνειν ἐν κ., Filem. 20 ὄνασθαί τινας ἐν κ. Daar ook ἀναπαύειν τινὰ ἐν κ. — 1 Kor. 15:58 ὁ κήπος ὑμῶν οὐκ ἔστι κενὸς ἐν κυρίῳ. Eveneens bijna alleen Paulinisch is ἐν Χῳ, Rom. 8:1 οἱ ἐν Χῳ, 1 Kor. 1:30, ἐξ αὐτοῦ δὲ ὑμεῖς ἐστέ ἐν Χῳ, Rom. 8:1 οἱ ἐν Χῳ, 1 Kor. 1:30 ἐξ αὐτοῦ δὲ ὑμεῖς ἐστέ ἐν Χῳ, Rom. 16:7 πρὸ ἐμοῦ γεγονότα ἐν Χῳ. Gal. 3:28 εἰς ἐστὲ ἐν Χῳ. Vgl. Fil. 3:9 εὐρεθῆναι ἐν Χῳ, Ef. 2:12, 13 ἥτε τῷ κυρίῳ ἐκείνῳ χωρὶς Χυ — νυνὶ δὲ ἐν Χῳ Ἰω — ἐγγύς ἐγενήθητε κτλ. Rom. 6:11 ζῆν ἐν Χῳ. 2 Tim. 2:12. — 1 Kor. 15:58 κριμθῆναι ἐν Χῳ. Kol. 2:6 περιπατεῖν ἐν Χῳ. Zoo in vele constructies Rom. 6:3, 9, 10, 8:39, 9:1, 12:5, 15:17, 1 Kor. 1:2, 3:1, 4:10, 15, 17, 15:19, 31, 16:24, 2 Kor. 2:17, 5:17, 12:2, 19, Gal. 1:22, 2:17, 6:17, Ef. 1:1, 2:10, 3:21, Fil. 1:1, 13, 2:2, 19, 3:3, 4:7, 21, Kol. 1:2, 28, 1 Thess. 2:14, 4:16, 1 Tim. 2:7, Filem. 8, 23. Behalve bij Paulus alleen 1 Petr. 3:16, 5:14. In al deze gevallen wordt aan eenen eigenaardigen band van het Christelijk subject met den Heer gedacht, die boven elken anderen band gaat, vgl. 1 Kor. 11:11. Daarennevens moeten wij dan achtslaan op b) de plaatsen, waar de heilsgoederen, het raadsbesluit des heils van God enz. als in Christus besloten, als in en met Hem aanwezig, voorgesteld worden, Rom. 6:23, 8:2, 39, 1 Kor. 1:4, 2 Kor. 5:19, Gal. 2:4, 3:14, Ef. 1:3, 2:2, 6, 3:11, 4:32, Fil. 2:5, 2 Tim. 2:10, 1 Petr. 5:10, waarbij ook wel behoort θύρα ἀνεφγμένη ἐν κυρίῳ, 2 Kor. 2:12. Die uitdrukking duidt den band met Christus aan, welken hij gevoelt, die zijn leven in Christus gevonden heeft en Hem bezit, daarom in leven, handel en wandel op Hem vertrouwt, in één woord die Christus en zichzelf evenmin van elkander scheiden kan en mag (Ef. 2:12 enz.) als hij zijn heil van Christus scheiden kan en zoo correspondeeren dan met elkander de uitspraken betreffende het in Christus levende subject en het in Christus aanwezige object, het heil, het leven, b. v. ζῆν ἐν Χῳ Rom. 6:11, ζωὴ ἐν Χῳ Rom. 6:23, 8:2 enz. Voor hem, die in Christus of in Hem iets is, evenals voor datgene wat in den Heer geschiedt, is eveneens Christus bron en

oorzaak, de sfeer, waarin hij zich bevindt. De beteekenis dezer uitdrukking is niet eenvoudig grammatisch, maar bovenal uit het verband te verklaren, zooals dan ook de taalkundige parallelen uit het gewone Grieksch slechts ten deele licht geven. Vgl. Matthiä, Grammatik, § 577, Soph. Aj. 519: ἐν σοὶ πᾶς' ἔγωγε σώζομαι. Hdt. 6, 109: ἐν σοὶ νῦν ἐστὶ ἡ καταδουλῶσαι Ἀθήνας ἢ ἐλευθερῶσαι. Hom. Il. 7, 102: νίκης πείρατ' ἔχονται ἐν ἀθανάτοις θεοῖσι. Soph. Oed. 247: ἐν ὑμῖν, ὡς θεῶ, κείμεθα τλάμυες. Vgl. Hand. 17:28: ἐν αὐτῷ γὰρ ζῶμεν καὶ κινούμεθα καὶ ἐσμέν. Vgl. onder κύμι. Deze uitdrukking rust op de onderstelling, dat de geloofs-gemeenschap met Christus van denzelfden aard is als de geloofsgemeen-schap met God. Vgl. onder πίστις, πιστεύειν.

Κυριότης, ἡ, heerschappij, Ef. 1:21, Kol. 1:16 naast ἀρχαί, δυνάμεις, ἐξουσίαι, van engelenmachten en dat wel Ef. 1:21 misschien van booze machten. Vgl. onder ἀρχή en ἐξουσία. Kol. 1:16 evenwel schijnt deze opvatting onjuist te zijn. Dat 2 Petr. 2:10 κυριότητος καταφρονεῖν, Jud. 8 κυριότητα ἀθετεῖν (op beide plaatsen synoniem δόξαι) booze engelenmachten bedoeld zijn, is volgens 2 Petr. 2:11 noodzakelijk, hoewel niet volgens Jud. 9 (omdat daar eene conclusie a minori ad majus aanwezig kan zijn), maar is wel door de verbinding met δόξαι moeilijk, inzoover deze laatste benaming voor deze machten opvallend is. Zie verder Athan. I, 209 A, II, 173 D, Pseudo-Dion. 969 B. — Plur. αἱ κυριότητες, heerschappijen, een van de hemelsche rangorden, Orig. I, 472 D, 1069 C. — Heerschap, een titel, Greg. Decapolita. 1204 C Ἡ σὴ κυριότης.

Κυριότοκος, ου, ἡ (τίκτω), de moeder des Heeren, de Maagd, Athan. II, 897 A, Pseud. Athan. IV, 965 C.

Κυρίως, bijw. eigenlijk, tegenover καταχρηστικῶς, συμβολικῶς, Philo I, 37, 21; 15, 27, Clem. A. I, 757 A.

Κυρόω, ᾧ, ὥσω, van τὸ κύρος, de hoofdzaak, de macht of bevoegdheid om iets te bepalen. a) Bekrachtigen, kracht van wet aan iets geven, Gal. 3:15. b) Van de overheid, iets bij besluit vaststellen, en vandaar 2 Kor. 2:8 κυρῶσαι εἰς αὐτὸν ἀγάπην = besluiten, d. i. bij besluit der gemeente bepalen, om hem liefde te bewijzen, hem weder in liefde aan te nemen.

Κυρτός, gekromd, gebogen, Lev. 21:20, 1 Kon. 21 (20):11.

Κύτος, τό, holte, ruimte, voorkomen, Ps. 64 (65):7, Dan. 4:9 (8), 19 (17).

Κύφω (κύπτω), buigen, neerslaan, Job 22:29.

Κυψέλη, ης, ἡ, eene ledige bergplaats, kist, korf, Hagg. 2:17 (16).

Κύων, κυνός, ὁ, ἡ, de hond, Lk. 16:21, 2 Petr. 2:22. Van menschen met eenen onreinen, heidenschen zin, verachtelijk. Volgens de Joodsche wet waren de honden onrein en de Joden noemden de heidenen

met eenen scheldnaam honden (2 Kon. 8:13, Mt. 15:26), Mt. 7:6, Fil. 3:2, Openb. 22:15.

Κώδιον, τό, schapenvacht, vlies, Neh. 3:15.

Κώδων, ωνος, δ, klokje, schelletje, Ex. 28:29, 30, 36:33, 34, 2 Kron. 4:13, Sir. 45:9.

Κωδώνιον, ου, τό, kleine κώδων, schel, bel, Jos. Ant. 3, 7, 4.

Κώθων, ωνος, δ, drinkschaal, drinkgelag, Jez. 8:17, 3 Makk. 6:31.

Κωθωνίζω (κώθων), drinken, zich bedrinken, 1 Ezr. 4:63.

Κῶλον, ου, τό, een lid van het dierlijk lichaam, vooral vooruitstekende, als handen, voeten, beenen, Lev. 26:30, Num. 14:29, 32, 1 Sam. 17:46. Voor קַיִם en קַיִם doode lichamen, gevallen in de woestijn, Hebr. 3:17 naar Num. 14:29, 32.

Κώλυμα, ατος, τό, hindernis, verhindering, Job 13:27.

Κωλυτής, ου, δ, die verhindert, Tat. Or. 7:23.

Κωλυτικός, verhinderend, 4 Makk. 1:3, 30, 2:6.

Καλύω, Aor. 1 ἐκώλυσα, Aor. 1 pass. ἐκωλύθη (verwant met κόλλω, ου, verminkt, besnoeid), afsnijden, verkorten, verhinderen, tegenhouden, LXX voor אָרַץ, אָרַץ, Gen. 23:6, Ex. 33:6, 1 Sam. 25:26, 2 Sam. 13:13, τινά, gevolgd door een Inf. Mt. 19:14, Lk. 23:2, Hand. 16:6, 24:23, 1 Thess. 2:16, Hebr. 7:23; τί κωλύει με βαπτισθῆναι, Hand. 8:36. De Infinitivus wordt weggelaten, daar hij uit het verband gemakkelijk is aan te vullen, Mk. 9:38, 10:14, Lk. 9:49, 11:52, 18:16, Hand. 11:17, Rom. 1:13, 3 Joh. 10. Αὐτόν ontbreekt, omdat het pas is voorafgegaan, Lk. 9:50; de Acc. ontbreekt, die gemakkelijk uit het voorafgaande is aan te vullen, 1 Tim. 4:3. Geconstrueerd met τινά τινος, iemand van iets afhouden, Hand. 27:43. Met den Acc. van de zaak, sluiten, terughouden, τὴν παραφρονίαν, 2 Petr. 2:16; τὸ λαλεῖν γλώσσαις, 1 Kor. 14:39; τί, gevolgd door τοῦ μή, kan iemand het water verhinderen, dat zij niet gedoopt zouden worden, Hand. 10:47. In navolging van het Hebr. אָרַץ, gevolgd door יָא van den persoon en den Acc. van de zaak, weigeren, Lk. 6:29 (τὸ μνημεῖον ἀπὸ σοῦ, Gen. 23:6).

Κωμάρχης, δ, bestuurder van een dorp, opzichter, beambte, Esth. 2:3.

Κωμαστικός, ή, όν, vroolijk, opgewekt, jubelend, uitgelaten, Philo I, 372, 2, Clem. A. 1, 477 B.

Κώμη, ης, ή (verwant met κείμαι, κοιμάω), slaappleats, rustplaats van de arbeiders in de velden, dorp, Mt. 9:35, 10:11, Mk. 11:2, Lk. 5:17, 9:52, en bij de synoptici passim, Joh. 11:1, 30. Met den naam van de stad, waarbij de dorpen liggen en tot welks grondgebied zij behooren, Καισαρίαις, Mk. 8:27 (dikwijls zoo in de LXX voor πόλις met den naam van eene stad, Num. 21:32, 32:42). Per metonymiam, de bewoners van dorpen, Hand. 8:25. Gebruikt van eene kleine stad

als Bethsaïda, Mk. 8:23, 26, vgl. 22, Joh. 1:45. Van Bethlehem, Joh. 7:42, voor ירי Joz. 10:39, 15:9, Jez. 42:11.

Κωμόπολις, εως, ή, een dorp, dat wat de grootte en het getal inwoners betreft, op eene stad gelijk, marktvlek, steedsch dorp, Aq. Theodtn. Joz. 18:28, Mk. 1:38, Strabo 12, 2, 6.

Κῶμος, ου, ὁ (van κεῖμαι), feestgelag. Nachtelijke feestgelagen met optochten door de straten en omliggende κῶμαι ter eere van Bacchus en andere goden, waarbij gezongen werd vóór de huizen hunner vrienden en aanbidders, Rom. 13:13, Gal. 5:21, 1 Petr. 4:3. (Wijsh. 14:23, 2 Makk. 6:4).

Κωνωπεῖον, ου, τό (κῶνωψ), conopeum, net tegen de muskieten, Judith 10:21, 13:15, 16:19.

Κῶνωψ, ωπος, ὁ, ή, van ὁ κῶνος, de kegel of kegelvormige spits, de mug, naar zijn angel zoo genaamd, Mt. 23:24, waar sprake is van het doorziften van den wijn, om alle onreinheid daaruit te verwijderen. Vgl. Aristot. H. an. 5, 19.

Κῶπη, ης, ή, greep, handvat, gevest, riem, Ez. 27:6. Acta Thomae 4:8, 14:17.

Κωτηλάτης, ου, ὁ, roeier, Ez. 27:8, 9, 26, 27, 29, 34.

Κῶς, Gen. Κῶ, ή, Cos (van Stanco of Stanchio, van εἰς τὰς Κῶ, zooals Stamboel van εἰς τὰν πόλιν, een klein eiland in de Aegeesche Zee, beroemd om zijne vruchtbaarheid vooral in koren en wijn, Hand. 21:1.

Κωσάμ, ὁ (van כּוּסָא), Cosam, een naam uit de geslachtslijst van Jezus, Lk. 3:28.

Κωφεύω, εύσω (κωφός), stil, rustig zijn, Richt. 16:2, 18:19, 2 Sam. 19:10, Job 6:24.

Κωφός, ή, ὄν, (κόπτω, slaan), verstompt, dof (Lat. obtusus). a) Van een belemmerd spraakvermogen = stom, Hab. 2:18, Mt. 9:32, 33, 12:22, 15:30, 31, Lk. 1:22, 11:14; b) van het gehoor = doof, Ex. 4:11, Jez. 43:8, Ps. 37 (38):14, Mt. 11:5, Lk. 7:22 = doofstom, Mk. 7:32, 37, 9:25.

Κωφώω, ώσω = κωφάω, stom, doof maken, Ps. 38:3, Philo I, 406, 24 enz.

Λ.

Λαβή, ἥς, ἡ, alles wat men aan kan vatten, handvat, oor, hengel, greep, het hecht van een mes of zwaard, Richt. 3 : 22.

Λαβίς, ἰδος, ἡ, voorwerp om aan te grijpen, tang, lepel, snuiter, Ex. 38 : 17, Num. 4 : 9, Jez. 6 : 6.

Λάβρος, ον, hevig, onstuimig, woest, van regen en wind enz., Joh. 38 : 25, 34, Spreuk. 28 : 3.

Λάγανον, ου, τό, laganum, eene soort pannenkoek, Ex. 29 : 2, Lev. 2 : 4, 2 Sam. 6 : 19, Jos. Ant. 7, 4, 2.

Λαγνεία, ἡ, wellust, Act. Thom. 12 : 22.

Λαγχάνω, Fut. λήξομαι, Aor. 2 ἔλαχον, 1) door het lot, het noodlot, door beschikking der godheid iets tot zijn deel ontvangen, tot een ambt of handeling aangewezen worden, τινός, Lk. 1 : 9 en τί, Hand. 1 : 17, 2 Petr. 1 : 1. 2) Oneig. = loten, het lot werpen, trekken, περί τινος = over of om iets, Joh. 19 : 24.

Λαγών, όνος, ἡ, kloof, spleet, Jos. B. J. 4, 1, 1, Cleomed. 35, 20.

Λάζαρος, ου, ό (Rabb. לָאָזָרִי), waarschijnlijk hetzelfde als לָאָזָרִי, dien God helpt (vgl. Philo, Quis haeres, § 12), volgens anderen = לָאָזָרִי, zonder hulp, Lazarus. 1) Een inwoner van Bethanië, de broeder van Maria en Martha, Joh. 11 : 1, 43, 12 1, 9, 17. 2) Een man uit de bekende gelijkenis van Jezus, Lk. 16 : 20, 23—25.

Λάθρα (volgens Cobet en Kuenen, Praef. N. T. p. XII, niet λάθρα), bij Hom. λάθρα, bijw. van λανθάνω, heimelijk, in stilte, in het verborgen, Mt. 1 : 19, 2 : 7, Joh. 11 : 28, Hand. 16 : 37.

Λαϊκός, ἡ, όν (λαός), 1) van het volk, Clem. A. II, 57 A, ἀπιστία. 2) Van een leek, als subst. leek, tegenover κληρικός, Clem. R. 1, 40, άνθρωπος, Tertull. I, 1217 B, II, 922 B, Orig. III, 369 C, 553 B. 3) Profaan = βέβηλος, Aquil. 1 Sam. 21 : 4.

Λαϊκόω, ώσω (λαϊκος) = βεβηλόω, Aquil. Deut. 28 : 30, Ezech. 7 : 22.

Λαιλαπίζω, ίσω, wegvegen als met een λαίλαψ, Aquil. Ps. 49 : 3, 57 : 10.

Λαίλαψ (niet λαίλαψ), απος, ἡ, stormvlaag, hevige windbui met regen, 2 Petr. 2 : 17, λαίλαψ ανέμου (vgl. άνεμος σὺν λαίλαπι πολλῇ, Hom.

Π. 17, 57), een hevige stormwind, Job 21:18, 38:1, Wijsh. 5:15, 24, Sir. 48:9, Mk. 4:37, Lk. 8:23.

Λαιμαργία, ας, ή, gulzigheid, 4 Makk. 1:27.

Λακέω, ὦ, ήσω, Dor. vorm voor ληκέω, stamvorm van λάσκω, van onbezielde voorwerpen gebezigd. Eigenl. kraken, krakend uiteenspringen, vandaar = barsten, Hand. 1:18.

Λάκκος, ου, ὅ, diepte, gat, groef, Gen. 37:20 enz.

Λακτίζω, ίσω, van λάξ, met de verzenen of de pooten stootend, stampend. Vandaar = achteruitslaan, schoppen, πρὸς τι = tegen iets, Hand. 9:5 (volgens den rec.) en 26:14.

Λάκτισμα, τό, het schoppen met de hak, met den hiel, Passio Perpet. 79:2.

Λαλέω, ὦ, Impf. ἐλάλουν, Fut. λαλήσω. In het Bijbelsch Grieksch meer dan in het gewone Grieksch. LXX vaak voor λαλῶ of λαλεῖν, zeldzamer voor λαλῶ. Een geluid doen hooren, spreken. Men denkt hierbij aan den klank en de uitspraak, aan den vorm van de woorden, terwijl λέγω betrekking heeft op de bedoeling en den inhoud van het gesprokene. Vandaar dat λαλεῖν niet alleen van menschen gebezigd wordt, maar ook van dieren (van vogels, Mosch. 3, 47; verder Theocr. 5, 34); λαλοῦσι μὲν, οὐ φράζουσι δέ, van honden en apen, Plut. Mor. II, p. 909 a, en ook van levenlooze voorwerpen, (als boomen, Theocr. 27, 56 (57), van eene echo, Dio C. 74, 21, 14). Alles wat is λεγόμενον is ook λαλούμενον, maar niet al wat is λαλούμενον is ook λεγόμενον.

1) Een geluid doen hooren, van levenlooze dingen, als βρονταί, Openb. 10:4, met τὰς ἐαυτῶν φωνάς, ib. 3, Openb. 4:1. Van het bloed van Christus, overdr. vergeving van zonden vragen, Hebr. 12:24, van den vermoorden Abel, om wraak roepen (zie Gen. 4:10), Hebr. 11:4. 2) Spreken, de tong of het vermogen gebruiken om te spreken, gearticuleerde geluiden doen hooren, absol. 1 Kor. 14:11, van den stomme, die het vermogen ontvangt om te spreken, Mt. 9:33, 12:22, 15:31, Lk. 11:14, Openb. 13:15, τοὺς ἀλάλους λαλεῖν, Mk. 7:37, ἐλάλει ὀρθῶς, ib. 35, van eenen stomme, μὴ δυνάμενος λαλεῖν, Lk. 1:20 (van afgoden, τίμα ἔχουσι καὶ οὐ λαλήσουσι, Ps. 113:13 (115:5), 134:16, vgl. 3 Makk. 4:16); spreken tegenover zwijgen, stil zijn, λάλει κ. μὴ σιωπῆσης, Hand. 18:9, tegenover hooren, Jak. 1:19, tegenover de innerlijke ervaringen der ziel, 2 Kor. 4:13 (Ps. 115:1), teg. ποιεῖν, Jak. 2:12. 3) Spreken, van den klank en den uitwendigen vorm van het spreken, τῇ ἰδίᾳ διαλέκτῳ, Hand. 2:6, ἐτέραις καὶ νῆξ γλώσσαις, ib. 4, Mk. 16:17. 4) Vertellen, met den Acc. van de zaak, 2 Kor. 12:4. 5) Woorden gebruiken om zijnen geest en zijne gedachten te openbaren, spreken, absol. ἔτι αὐτοῦ λαλοῦντος, Mt. 12:46, 17:5, 26:47, Mk. 5:35, 14:43, Lk. 8:49, 22:47, 60, met het bijw. κακῶς, καλῶς, Joh. 18:23, ὡς νήπιος

ἐλάλουν, 1 Kor. 13:11, ὡς δράκων, Openb. 13:11, στόμα πρὸς στόμα, van mond tot mond, 2 Joh. 12 (Num. 12:8), εἰς αἴρα λαλεῖν, 1 Kor. 14:9 ἐκ τοῦ περισσεύματος τῆς καρδίας τὸ στόμα λαλεῖ, Mt. 12:34, Lk. 6:45 ἐκ τῶν ἰδίων λαλεῖν, Joh. 8:44. Met den Acc. van de zaak, τί λαλήσατε λαλήσητε, enz. Joh. 12:50, Mt. 10:19, Mk. 9:6, 13:11, τί, iets Mk. 11:23, Rom. 15:18, 1 Thess. 1:8, οὐκ οἶδαμεν τί καλεῖ, Joh. 16:18, ταῦτα, Lk. 24:36, Joh. 8:30, 17:1, 13, 1 Kor. 9:8, τὸ λαλούμενον, 1 Kor. 14:9, plur. Hand. 16:14, τὸν λόγον λαλούμενον, Mk. 5:36, λόγους, 1 Kor. 14:19, ῥήματα, Joh. 8:20, Hand. 10:44, παραβολήν, Mt. 13:33, βλασφημίας, Mk. 2:7, Lk. 5:21, ῥήματα βλάσφημα εἰς τινα, Hand. 6:11, ῥήματα κατὰ τινος, Hand. 6:13, σκληρὰ κατὰ τινος, Jud. 15, ὑπέρογκα, Jud. 16, τὰ μὴ δέοντα, 1 Tim. 5:13, διεστραμμένα, Hand. 20:30, τὸ ψεῦδος, Joh. 8:44, δόλον, 1 Petr. 3:10, Ps. 33(34):14, ἀγαθά, Mt. 12:34, σοφίαν, 1 Kor. 2:6 enz. μυστήρια, ib. 14:2, gevolgd door ὅτι, Mk. 1:34, Lk. 4:41, in strijd met het klassieke gebruik, gevolgd door eene directe rede, Mk. 14:31, Hebr. 5:5, 11:18, elders ἐλάλησε λέγων (Hebr. $\text{לָּאָלַחַם} \text{לֵּאמֹר}$), gevolgd door eene directe rede, Mt. 14:27, 23:1, 28:18, Joh. 8:12, Hand. 8:26, 26:31, 28:25, Openb. 17:1, 21:9, λαλοῦσα κ. λέγουσα, Openb. 10:8, λαλεῖν met den Dat. van den persoon, tot iemand spreken, hem aanspreken, Mt. 12:46, 23:1, Lk. 24:6, Joh. 9:29, 15:22, Hand. 7:38, 44, 9:27, 16:13, 22:9, 23:9, Rom. 7:1, 1 Kor. 3:1, 14:21, 28, 1 Thess. 2:16, Hebr. 1:2; van iemand, die beveelt, Mt. 28:18, Mt. 16:19, met iemand spreken, Mt. 12:46, Lk. 1:22, 24:32, Joh. 4:26, 12:29, ἑαυτοῖς ψαλμοῖς κ. ὕμνοις Ef. 5:19, οὐ λαλεῖν τινι, Joh. 19:10, toespreken, begroeten, Mt. 14:27, λαλῶ τί τινι, Mt. 9:18, Joh. 8:25, 10:6, 14:25, 15:11, 18:20 enz. 2 Kor. 7:14, ῥήματα Joh. 6:63, 14:10, Hand. 13:42, οἰκοδομὴν κ. παράκλησιν, 1 Kor. 14:3 ἐπὶ ὀνόματι κυρίου, van de profeten, Jak. 5:10, τινὶ ἐν παραβολαῖς, Mt. 13:3, 10, 13, 34, ἐν παροιμίαις, Joh. 16:25, ἐξ ἑμαυτοῦ, uit mijzelf uitspreken, wat ik zelf uitgedacht heb, Joh. 12:49, ἐκ θεοῦ, door goddelijken invloed, 2 Kor. 2:17. Λαλεῖν wordt gebezigd van de Oud-Testamentische profeten, die hunne Godspraken doen hooren, Lk. 24:25, Hand. 3:24, 26:22, 2 Petr. 1:21, Jak. 5:10, van de verklaringen en profetische aankondigingen van God, Lk. 1:45, 55, Joh. 9:29, Hand. 7:6, vooral in den brief aan de Hebr. 1:1, 2, 3:5, 7:8, 11:18, 12:25. Van God, den Heiligen Geest, van Christus wordt gezegd, λαλεῖν ἐν τινι, Hebr. 1:1, 2, Mt. 10:20, 2 Kor. 13:3, ἀπὸ στόματός τινος, Lk. 1:70, Hand. 3:21, διὰ Ἡσαΐου, Hand. 28:25, van engelen, Lk. 2:17, 20, Joh. 12:29, Hand. 10:7, 23:9, 27:25. Van den Heiligen Geest wordt gezegd λαλήσειν wat Hij aan de apostelen zal leeren, Joh. 16:13, ὁ νόμος als eene openbaring van God wordt gezegd

λαλεῖν τινι wat zij beveelt, Rom. 3:19, eindelijk zelfs van stemmen wordt gezegd λαλεῖν, Hand. 26:14, Openb. 1:12, 10:8. Bekend maken door spreken, spreken van, Mt. 26:13, Mk. 14:9, Lk. 24:36, Hand. 4:20.

6) Ook schrijvers noemen zich λαλοῦντες, wanneer zij hunne lezers zich als aanwezig voorstellen en het is, alsof zij hen toespreken, Rom. 7:1, 1 Kor. 9:8, 2 Kor. 11:17, 23, 12:19, Hebr. 2:5, 6:9, 2 Petr. 3:16.

Λαλεῖν wordt gebezigt in den zin van bevelen, Hebr. 7:14. Het wordt niet gevonden in de brieven aan de Gal. en 2 Thess.

Λάλημα, τό, gebabbel, spotrede, als scheldwoord, babbelaar, 1 Kon. 9:7, Tob. 3:4, Ez. 23:10, 36:3.

Λαλητός, ή, όν (λαλέω), wel bespraakt, Job 38:14, Iren. 1237 A, Eus. VI 136 A.

Λαλιά, ᾶς, ή, van λάλος, babbelend, pratend. Vandaar subjectief = de spraak, d. i. de uitspraak of tongval, Mt. 26:73, Mk. 14:70, objectief = hetgeen gesproken wordt, τινός = iemands taal, woorden, zeggen, Joh. 4:42, 8:43.

Λαμά, Mt. 27:46 en λαμμά, Mk. 15:34 (לָמָה van Ps. 21 (22):1), waarom. De getuigen hebben λαμά, λεμά, λημά.

Λαμβάνω, Fut. λήψομαι, Aor. 2 ἔλαβον. LXX voor לָקַח, נָשָׂא, רָכַשׁ en verscheidene malen voor תָּקַח.

1) Nemen. 1) Met de hand nemen, iets nemen om het te gebruiken, absol. waar het verband toont wat genomen is, Mt. 26:26, Mk. 14:22, τὸν ἄρτον, Mt. 26:26, Hand. 27:25, τὸ βιβλίον, Openb. 5:7—9. Naar eene omslachtige manier van beschrijving wordt het ptcp. λαβών met den Acc. van het object geplaatst vóór een actief werkwoord, waar het niet altijd noodig schijnt de handeling van het nemen te vermelden (als λαβών κύσε χεῖρα, Hom. Od. 24, 398), Mt. 13:31, 33, 17:27, Mk. 9:36, Lk. 13:19, 21, Joh. 12:3, Hand. 2:23 rec. 9:25, 16:3, Hebr. 9:19; of het werkwoord λαβεῖν in een tempus finitum, gevolgd door καί, gaat vooraf als ἔλαβε τὸν Ἰησοῦν καὶ ἐμαστίγωσεν, Joh. 19:1, 40, 21:13, Openb. 8:5; ook λαβεῖν τὸν ἄρτον ... καὶ βυλεῖν, enz. Mt. 15:26; Mk. 7:27, Joh. 19:23. Overdr. ἀφορμήν, Rom. 7:8, 11, ὑπόδειγμά τινός (Gen. van de zaak) τινα, Jak. 5:10, τὰ ἱμάτια, aandoen, Joh. 13:12 (ἐσθῆτα, ἐσθῆματα, Hdt. 2, 37; 4, 78), μορφὴν δούλου, Fil. 2:7. In den mond nemen, om iets te eten, Joh. 13:30, Hand. 9:19, 1 Tim. 4:4. Iets nemen om te drinken, ὕδωρ, Openb. 22:17, ὄξος, Joh. 19:30, οὐκ ἔλαβε, Mk. 15:23. Iets opnemen om weg te dragen, τὸν σταυρὸν αὐτοῦ, Mt. 10:38, ἄρτους, Mt. 16:5, 7, λαμπάδας, Mt. 25:1, ἔλαιον μετ' ἐαυτῶν, ibid. 3. 2) Nemen om weg te dragen, zonder de gedachte aan geweld, τὰς ἀσθενείας, Mt. 8:17, met geweld, Mt. 5:40, Openb. 3:11, τὴν εἰρήνην ἐκ τῆς γῆς, Openb. 6:4. 3) Nemen wat zijn eigendom is, zich toeëigenen, tot zijn eigendom maken. a) Opeischen, vragen,

voor zichzelven, *τι*, Joh. 3:27, *ἐαυτῷ βασιλείαν*, Lk. 19:12, met den Acc. van den pers. als gezelschap met zich medenemen, *λαβὼν τ. σπείρν* *ἔρχεται*, Joh. 18:3 (*στρατὸν λαβὼν ἔρχεται*, Soph. Trach. 259), *λαμβ. γυναῖκα*, eene vrouw nemen of trouwen, Mk. 12:19—22, Lk. 20:28—31 (Gen. 4:19, enz., Xen. Cyr. 8, 4, 16, Eur. Alc. 324, met *ἐαυτῷ*, Gen. 4:19, 6:2). b) Iets nemen, vasthouden en dan niet laten gaan, Lat. *cipio*, *τινά*, Mt. 21:35, 39, Mk. 12:3, 8 en zeer dikwijls bij Grieksche schrijvers van Homerus af. *Τί* bezit van iets nemen, iets verkrijgen, Fil. 3:12, overdr. van gevoelens, emoties, die iemand aangrijpen (Lat. *cipio*, *occupo*), *τινὰ ἔλαβεν ἔκστασις*, Lk. 5:26, *φόβος*, Lk. 7:16 (zeer dikwijls zoo bij Homerus als *τρόμος ἔλλαβε γυῖα*, Il. 3, 34, *μέ ἱμερῶς αἶρεῖ*, 3, 446, *χόλος*, 4:23), Ex. 15:15, Wijsh. 11:13, *πνεῦμα*, Lk. 9:39, *πειρασμός*, 1 Kor. 10:13. c) Door list nemen, vangen, *οὐδέν*, Lk. 5:5, *τινά*, iemand door bedrog vangen, 2 Kor. 11:20, met *δύλακ*, ib. 12:16. d) Bezit van iets nemen, zich toeëigenen, *ἐαυτῷ τὴν τιμὴν*, Hebr. 5:4. e) Zoeken te verkrijgen, *τὶ παρὰ τινος* (Gen. v. d. pers.), Joh. 5:34, 41, afwisselend met *ζητεῖν*, ib. 44. f) Vergaderen, verzamelen, *τὰ δίδραχμα*, Mt. 17:24, *τέλη ἀπὸ τινος*, ib. 25, *δεκάτας*, Hebr. 7:8, *καρπούς*, Mt. 21:34, Mk. 12:2. 4) Iemand ontvangen, *τινὰ ῥαπίσμουσιν*, Mk. 14:65 (Lat. *verberibus aliquem accipere*), *τινὰ εἰς τὰ ἴδια*, Joh. 19:27, *εἰς οἰκίαν*, 2 Joh. 10, *εἰς τὸ πλοῖον*, Joh. 6:21. Aannemen wat aangeboden is, niet weigeren of verwerpen, *τινά*, iemand om hem te gehoorzamen, Joh. 1:12, 5:42, 13:20, *τί*, ontvangen, Mt. 27:6, *τὸν λόγον*, in zijnen geest opnemen, Mt. 13:20, Mk. 4:16, *τὴν μαρτυρίαν*, het getuigenis gelooven, Joh. 3:11, 32, *τὰ ῥήματα τινος*, Joh. 12:48, 17:8. In navolging van het Hebr. *קָבַץ נַפְשׁוֹ*, *πρόσωπον λαμβάνω*, den persoon aannemen, op zijne macht, zijn rang, stand, uitwendige omstandigheden zien, en aldus iets onrechtvaardigs doen, partijdig handelen, Lk. 20:21, met *ἄνθρωπον* Gal. 2:6 (Lev. 19:15, Mal. 2:9, *θυμᾶζειν τὸ πρόσωπ.* Deut. 10:17, Job 32:22. 5) Nemen, uitkiezen, *τινὰ ἐκ τινων*, pass. Hebr. 5:1. 6) Bij de beteekenis nemen moet een gebruik gevoegd worden, dat ook in het gewone Grieksch veel voorkomt, volgens hetwelk *λαμβάνειν*, bij een zelfst. nw. gevoegd, eene omschrijving vormt van het werkwoord, welks gedachte door het zelfst. nw. uitgedrukt is: *λαμβ. ἀρχήν* = *ἄρχομαι*, beginnen. Hebr. 2:3 (Polyb. 1, 12, 9, Aelian. V, h. 2, 28; 12, 53). *λήθην τινός*, vergeten, 2 Petr. 1:9 (Jos. Antt. 2, 6, 10; 9, 1, 4, 8, 44, *ὑπόμνησιν τινος*, aan iets herinnerd worden, 2 Tim. 1:5, *πεῖράν τινος*). Iets beproeven, proef nemen, Hebr. 11:29; ervaren, met den Gen. van de zaak, t. a. pl. vs. 36; *συμβούλιον λαμβ.* raad nemen = *συμβουλεύεσθαι*, beraadslagen, Mt. 12:14, 22:15, 27:1, 7, 28:12, *θάρσος*, moed grijpen, Hand. 28:15, *τὸ χάραγμα τινος* = *χαράσσομαί τι*, het merkteeken ontvangen, Openb. 14:9, 11, 19:20, 20:4.

II) Ontvangen (wat gegeven is), verkrijgen, absol. teg. αἰτεῖν, Mt. 7:8, Lk. 11:10, Joh. 16:24, teg. δίδόναι, Hand. 20:35, Mt. 10:8, met den Acc. van de zaak, Mt. 20:9 enz. Mk. 10:30, Joh. 7:39, Hand. 2:38, 10:43, Rom. 1:5, 5:11, 1 Kor. 2:12, 9:24 enz. 2 Kor. 11:4, Gal. 3:14, Hebr. 9:15, Jak. 1:12, 5:7, 1 Petr. 4:10, Openb. 4:11, 5:12, μισθόν, Mt. 10:41, Joh. 4:36. Van straffen, κρίμα, Mt. 23:14, Mk. 12:40, Lk. 20:47, Jak. 3:1. Met Dat. incommodi, ἐνυπό, Rom. 13:2, οἰκοδομὴν = οἰκοδοῦμαι, 1 Kor. 14:5, περιτομὴν = περιτέμνομαι, Joh. 7:23. Ἐκ, een deel van iets, Openb. 18:4, τὸ παρά τῆς, Joh. 10:18, Hand. 2:33, 3:5, 20:24, 26:10.

Ἀντιλαμβάνω *, iets als vergelding nemen. Vooral in het Med. gebruikelijk = a) eene zaak aangrijpen, zich ergens mede bemoeien, b. v. met staatsaangelegenheden, πραγμάτων (Xen. Dem.), eene plaats bemachtigen, haar bezetten, (Thuc.), eene kunst of wetenschap beoefenen, b. v. ὀρχήσεως Plat. Legg. 7, 815, B, ἐπιστήμης Bar. 3:21, 1 Tim. 6:2 ἡ τῆς εὐεργεσίας ἀντιλαμβάνομενοι, die zich beijveren wel te doen. Verder = iets verlangen, Thuc. 3, 22 πρὶν σφῶν οἱ ἄνδρες οἱ ἐξιόντες διαφύγοιεν καὶ τοῦ ἀσφαλοῦς ἀντιλάβοντο. Bepaald b) eene zaak of eenen persoon gunstig of welwillend gezind zijn, helpen, Plut. Pyrrh. 25, Diod. 11, 13 ὥστε δοκεῖν τὸ θεῖον ἀντιλαμβάνεσθαι τῶν Ἑλλήνων. In deze beteekenis meestal bij de LXX, b. v. = קָנָה, 1 Kron. 22:17, 2 Kron. 28:23. קָנָה Piël en Hiph. Ps. 89:42, Lev. 25:35, 2 Kron. 28:15, Jez. 41:9, 51:18, Ez. 16:48 enz. (Zelden in andere constructies, zooals b. v. 2 Kron. 7:22, 1 Kon. 9:9 ἐγκατέλιπον κύριον θεὸν αὐτῶν . . . καὶ ἀντελάβοντο θεῶν ἁλλοτρίων). Eveneens in de Oud-Testamentische apocriefen = helpen, gunstig gezind zijn, Wijsh. 2:18, Sir. 2:6, 3:12, 12:4, 7, 29:6, 20, Jud. 13:5, 1 Makk. 2:48, 2 Makk. 14:15. Zoo in het N. T. Hand. 20:35 ἀντιλαμβάνεσθαι τῶν ἀσθενούντων. Lk. 1:54 ἀντελάβετο Ἰσραὴλ παιδὸς αὐτοῦ. Vgl. συναντιλαμβάνεσθαι Rom. 8:26.

Ἀντίληψις *, ἡ (ἀντίλημψις), eigenlijk het ontvangen van een losgeld. Verder de aanspraak, welke men op iets heeft, ook opvatting, waarneming, enz. Eindelijk ook het houvast dat men heeft, b. v. Diod. 1, 30 εὐδεμίαν ἀντίληψιν βοηθείας ἔχειν. Xen. Equ. 5, 7 van het aanvatten van den ruiter bij het bestijgen van het paard. Daaraan sluit zich aan de in het Bijbelsch Grieksch alleen voorkomende beteekenis hulp, overeenkomstig het gebruik van het werkwoord. (Vgl. ook het aan de LXX eigenaardige ἀντιλήπτωρ, helper, bijstand, Ps. 1:3, 4, 119:114 verb. met βοηθός. 2 Sam. 22:3 verb. met καταφυγή. Ps. 1:3, 4, 5:8 en meermalen in de Psalmen). Zoo LXX = קָנָה Ps. 22:20, εἰς τὴν ἀντίληψίν μου πρόσχε. = קָנָה Ps. 84:6 μακάριος ἄνθρωπος οὗτός ἐστιν ἀντίληψις αὐτοῦ τὸ πρὸς σοῦ, οὐρία. = קָנָה Ps. 108:8 ἀντίληψις τῆς κεφαλῆς μου. = קָנָה Ps. 89:19 ὅτι τοῦ κυρίου ἡ ἀντίληψις. = קָנָה Ps. 83:9 ἐγενήθησαν εἰς

ἀντίληψιν τοῖς υἱοῖς Λώτ. Eveneens in de apocriefen, vgl. Sir. 11:12, 51:7, 2 Makk. 8:19, 15:7, 1 Ezr. 8:27. Diensvolgens zal dan ook 1 Kor. 12:28 verklaard moeten worden, waar onder de tot opbouw der gemeente door den Heer beschikte instellingen enz. ἀντιλήψεις naast κυβερνήσεις voorkomen, en zij derhalve op de ambtelijke gaven voor de ἀντίληψις betrekking hebben. De Grieksche uitleggers verstaan daarom terecht onder ἀντιλήψεις het werk der diakonen (maar niet alleen verzorging van armen en zieken, Theophyl. τὸ ἀντέχεσθαι τῶν ἀσθενῶν, vgl. διάκονος) evenals onder κυβερν. het werk der presbyters. Ook in het kerkelijk Grieksch vinden wij het woord in de beteekenis hulp. Zie Passio Perpet. 63:1.

Εὐλάβεια, ας, ἡ, van εὐλαβής, het gedrag van den εὐλαβής, van daar behoedzaamheid, maar ook naar de verwante beteekenissen van dit adject. = beduchtheid, vrees, vooral ook voor hogere machten, en dan = godvreezendheid, godsvrucht, Hebr. 5:7; = ontzag, vreeze, Hebr. 12:28.

Εὐλαβέομαι, -βοῦμαι, Fut. -βήσομαι, Aor. 1. εὐλαβήθην, depon. pass. van het volgende woord, zich als een εὐλαβής gedragen, van daar voorzichtig, op zijne hoede zijn, Hebr. 11:7 (volgens anderen = vreezen, namelijk voor God); = duchten, bang zijn, gewoonlijk met μή cum Conj. Hand. 23:10.

Εὐλαβής, -έος, -οῦς, ὁ, ἡ, -ές, τό, van εὔ en λαμβάνω, ἔλαβον, ik neem, vat aan, van daar eigenlijk iets goed of voorzichtig aanvallend, en van daar overdracht. bedachtzaam, bedaard, voorzichtig in zijn doen, nauwgezet, angstvallig, in godsdienstigen zin = godvreezend, Lk. 2:25, Hand. 2:5, 8:2, 22:12.

Λάμεχ, ὁ, Hebr. לֶמֶךְ, Lamech, de vader van Noach, Gen. 5:25, Lk. 3:36.

Λαμμά, zie op λαμά.

Λαμπαδεύω, εὐσω, doen opflikkeren, lichten, Diod. 20, 7. — Med. lichten, Philo I, 478, 23.

Λαμπάδιον, τό, kleine fakkel, luchter, Ex. 38:16, 1 Kon. 7:49, voor πῦρ oliekruik, Zach. 4:2, 3.

Λαμπάς, ἄδος, ἡ, van λάμπω, lamp, fakkel, Mt. 25:1, 3, 4, 7, 8, Joh. 18:3, Hand. 20:8, Openb. 4:5, 8:10.

Λαμπήνη, ης, ἡ, eene soort bedekte wagen, 1 Sam. 26:5, 7, Jez. 66:20. Voor τῆς = tapijt, kleed, Richt. 5:10 in cod. A. κριτηρίου leest B.

Λαμπρός, ὁ, ὄν, van λάμπω, blinkend, schitterend, glanzig, glinsterend, van hemellichamen, ἀστήρ, Openb. 22:16, van gewaden, vooral = schitterend wit (λαμπρὰ τήβεννα, toga candida, Polyb. 10, 4, 8; 10, 5, 1), Lk. 23:11, Hand. 10:30, Jak. 2:2, 3. Van water = helder,

klaar, Openb. 22: 1. — In den Superl. als een titel, Eus. II, 325 C, 385 C, Athan. I, 385 A, 792 D.

Λαμπρότης, ητος, ή, van λαμπρός, de glans, τοῦ ἡλίου, Hand. 26: 13.

Λαμπρῶς, bijw. van λαμπρός, van iemands levenswijze, prachtig, op grooten voet, Lk. 16: 19.

Λαμπτήρ, ἥρος, ό, lichter, kandelaar, Spreuk. 16: 28, 20: 20, 21: 4, 24: 20.

Λάμπω, ψω, schijnen, Mt. 5: 15, Hand. 12: 7, 2 Kor. 4: 6. Overdracht. Mt. 5: 16, 2 Kor. 4: 6, = glinsteren, afstralen, Mt. 17: 2; van den bliksem = stralen, zijne stralen schieten, Lk. 17: 24.

Λάμψις, εως, ή (λάμπω), het schijnsel, de glans, Baruch 4: 2, Philo I, 72, 21.

Λανθάνω (van λήθω), λήσω, Aor. 2 ἔλαθον, = lateo = verbergen, onopgemerkt zijn of blijven, absoluut, Mk. 7: 24, Lk. 8: 47, τί τινι = iets voor iemand verbergen of hem onbekend blijven, Hand. 26: 26, 2 Petr. 3: 5, 8. Met een Participium om aan te duiden, dat de daarin vermelde handeling als in onwetendheid geschied is. Zoo ἔλαθον τοῦτο ποιήσας = ik deed dit zonder het te weten, Hebr. 13: 2.

Λάξ, met den hiel, 4 Makk. 6: 8.

Λαξευτήριον, ου, τό (λαξεύω), werktuig van den steenhouwer, Ps. 73: 6, Hieron. I, 867 = dolatorium.

Λαξευτής, ή, ον, (van λαῶς en ξέω) gehouwen, gehouwen in steen, Deut. 4: 49, Lk. 23: 53, Orig. I, 904 C.

Λαξεύω, εύσω, in steenen bijtelen, houwen, Ex. 34: 1, Judith 1: 2, Jez. 9: 10.

Λαογραφία, ας, ή, inschrijving, opschrijving, 3 Makk. 2: 28.

Λαοδικεία (κία T. WH.), ας, ή, Laodicea, eene stad in Phrygië, gelegen aan de rivier de Lycus niet ver van Kolosse. Nadat die stad achtereenvolgens Diospolis en Rhoas genoemd was, werd zij Laodicea geheeten ter eere van Laodice, de vrouw van Antiochus II (261—246 vóór Chr.). De stad werd door eene aardbeving verwoest in 66 na Chr. tegelijk met Kolosse en Hiërapolis (zie Κολλοσσαί) en naderhand opgebouwd door Markus Aurelius. Er was eene Christelijke kerk, Kol. 2: 1, 4: 13, 15, Openb. 1: 11, 3: 14. Zie Bijb. Woordenb. van Riehm—Van Rhijn.

Λαοδικεύς, έως, ό, een Laodiceër, inwoner van Laodicea, Kol. 4: 16 en rec. Openb. 3: 14.

Λαοηγησία, ας, ή (ἡγέομαι), de leiding van het volk, Just. Tryph. 49.

Λαοκτάρατος, ον, uitgeworpen, vervloekt door het volk, Symm. Spreuk. 11: 26.

Λαοξόος, ου, ό (λαῶς, ξέω), steenhouwer, Greg. Nyss. III, 1100 A.

Λαοπλάνης, ον, = πλανῶν τὸν λαόν, volksverleider, Jos. Ant. 8, 8, 5, Just. Tryph. 69, Eus. II 680 A, III, 413 A, VI, 697 B.

Λαός, οὖ, ὁ, Att. λεώς, volk, van den stam λαφο. Vgl. Curtius, S. 362. In de Ilias duidt het (sing. en plur.) het krijgsvolk, somtijds het voetvolk aan, in onderscheiding van de ruitery, het leger te land i. p. v. de zeemacht, de gewone krijgsknechten in onderscheiding van de aanvoerders. In de Odyssee de onderdanen tegenover de heeren, bij Pindarus het volk onder eenen bepaalden naam, b. v. Δωριεύς, Περσικός, Λυδῶν, Ἀργεῖος. Toch wordt het in het na-Homerisch Grieksch nog slechts zelden gebruikt, meermalen bij de treurspeldichters en Aristoph. daarentegen b. v. bij Xen. slechts ééns in een Homer. citaat, bij Thuc. en Dem. niet, bij Plato slechts enkele malen, bij Aristot. slechts in een door Plut. bewaard citaat, bij Polyb. en Plut. slechts enkele malen. Wanneer de LXX dit woord dikwijls gebruikt, daar zij οὖ in onderscheiding van ἡ daardoor weergeeft, is de opname van dat aan het spraakgebruik betrekkelijk vreemde woord klaarblijkelijk uit de behoefte ontstaan, om aan het onderscheid van deze beide uitdrukkingen recht te laten wedervaren, waarvan οὖ als benaming van het tot eene gemeenschap verbonden volk, nl. van Israel, ἡ menigte, schaar, vooral in de latere boeken van de niet-Israelietische volken gebruikt werd. Zie onder ἔθνος. Waar οὖ vooral in het meervoud van andere volken staat, wordt het geregeld door ἔθνος vertaald. Voor ἡ staat λαός slechts op weinige plaatsen, Joz. 3:17, 4:1, Jez. 9:3, 26:2, 55:5, 58:2, Jer. 33:9, Ez. 20:41, 36:15, Zach. 14:14, waar het slechts op de drie laatste plaatsen gemakkelijk met ἔθνος verwisseld kon worden. οὖ wordt bijna even dikwijls door λαός als door ἔθνος vertaald, staat evenwel van Israel slechts Ps. 44:13. Zoo duidt nu λαός bij de LXX aan 1) het volk als geheel. Zoo waar het is syn. ἔθνος, in den regel in het meerv. Gen. 35:23, Ps. 2:1, 7:8, 9:9, 44:3, 105:44, 148:11, 149:7 = οὖ, Jez. 55:2, Ez. 20:41, 36:15, Zach. 14:14 = ἡ. 1 Kon. 8:61, 1 Kron. 6:33 = οὖ. De sing. Gen. 25:23 = οὖ. Jer. 33:9 = ἡ, evenals waar het = οὖ van niet-Israelietische volken Gen. 23:7, 12, 13, 26:11 enz. vgl. 25:8, waar van den dood van Abraham staat: προσετέθη πρὸς τὸν λαὸν αὐτοῦ. Eenige malen ook in Ex. en de overige boeken, b. v. 2 Kon. 3:7 enz. 2 Kron. 13:9. De gedachte van het samenzijn staat ook op den voorgrond Jez. 26:2 εἰσελθέτω λαὸς φυλάσσω δίκαισύνην. 58:2 λαὸς δικαιοσύνην πεποιηκώς = ἡ. 2) Het volk in onderscheiding van den koning, de priesters, de profeten als het geheel, dat tegenover den afzonderlijken persoon staat of van hem onderscheiden is, 2 Kon. 4:41 enz. 10:9, Deut. 2:32 enz. = οὖ. Spreuk. 14:30 = οὖ. 3) Van het volk Israel, op de meeste plaatsen, daar de benaming van dat volk, Ἑβραῖοι, alleen in den mond van vreemden gevonden wordt, Ἰουδαῖοι alleen in Ezra, Nehem. Esth. Jer. Makk. en in het N. T., Ἰσραηλῖται alleen 4 Makk. en in het N. T. In vele gevallen, waar de

LXX λαός heeft, kan de Griek πληθος, ὄχλος of δῆμος gebruiken, om van volk te spreken, waardoor evenwel de monarchisch-nationale idee van het Israelietisch bewustzijn niet tot haar recht zou komen, en juist dat zou het zijn, dat de keus van de uitdrukking bepaalde. Vooral zien wij dit in de benaming van Israel als het volk Gods, λαός τοῦ θεοῦ, τοῦ κυρίου, bepaald in den mond Gods ὁ λαός μου, Ex. 3:7, 10, 12, 5:1, 6:7, 7:4, 14, 16, 18:1, 19:5, Deut. 7:6 enz.

Met het spraakgebruik der LXX komt dat van het N. T. overeen, waarin λαός 1) het volk als volksgemeenschap aanduidt, parall. ἔθνος Rom. 15:11, verb. met ἔθνος, φυλή, γλῶσσα Openb. 5:9, 7:9, 10:11, 11:9, 14:6, 17:15. Vgl. Lk. 2:31 evenals Hand. 4:25 naar Ps. 2:1, Joh. 11:50. Hoezeer de gedachte van het samenzijn onder één hoofd in de uitdrukking gevonden wordt, zie 1 Petr. 2:10 οἱ ποτε οὐ λαός, νῦν δὲ λαός θεοῦ. Vs. 9 ἔθνος ἁγίων, λαός εἰς περιποίησιν naar Ex. 19:5, 2 Kor. 6:16 naar Lev. 26:12, Hand. 15:14, 18:10. 2) Naam van het Israelietische volk in onderscheiding van de ἔθνη Hand. 26:17 ἐκ τοῦ λαοῦ καὶ τῶν ἐθνῶν. 26:23, Rom. 15:10 ἔθνη μετὰ τοῦ λαοῦ αὐτοῦ naar Deut. 32:43. Vgl. 2 Petr. 2:1 ἐγένοντο δὲ καὶ ψευδοπροφῆται . . . ψευδοδιδάσκαλοι in onderscheiding van de Nieuw-Testamentische gemeente des heils. Vgl. 1:1. — Nauwkeuriger ὁ λαός Ἰσραήλ Hand. 4:10, 13:24, vgl. Mt. 2:6, Lk. 2:32. τῶν Ἰουδαίων 12:11, evenals ὁ λαός τοῦ θεοῦ Mt. 2:6, Lk. 1:68, 77, 2:32, Hand. 7:34, 23:5, Rom. 9:25, 26, 11:1, 2, 15:10, Hebr. 4:9, 8:10, 10:30, 11:25. — 2 Kor. 6:17, 1 Petr. 2:10, Openb. 18:4, 21:3 wordt de naam λ. τ. θυ op de Nieuw-Testamentische gemeente des heils overgebracht, vgl. Hebr. 4:9, 8:10.

3) Naam van het geheele Israelietische volk zonder bijzondere gedachte aan zijne eigenaardigheid, alleen als geheel, vgl. Lk. 1:10 τὸ πληθος τοῦ λαοῦ. Hand. 21:30, 36. πᾶς ὁ λαός Hand. 5:34, 10:41, 13:24, Lk. 3:21 enz., daarentegen b. v. Hand. 19:20 δῆμος van het volk te Efeze, 14:18 ὄχλοι van het volk te Lystre. — Zoo διδάσκειν, εὐαγγελίζεσθαι τὸν λαόν Lk. 3:18, 20:1, Hand. 4:2 enz. — Het volk wordt onderscheiden van de πρεσβύτεροι, ἄρχοντες Mt. 21:13, 26:3, 47, 27:1, vgl. vs. 25. Lk. 22:66, 23:13, Hand. 4:8 ἄρχοντες τοῦ λαοῦ καὶ πρεσβύτεροι, waar rec. en Tisch. 7 nog τοῦ Ἰσραήλ bijvoegen, zoodat het tweede deel der toespraak sterker is dan het eerste. — In de brieven komt λ. over 't algemeen zelden voor, het meest in den brief aan de Hebr. 2:17, 4:9, 5:3, 7:5, 11, 27, 8:10, 9:7, 19, 10:30, 11:25, 13:12. Daarenboven alleen evang. Hand. Rom. Kor. Petr. Jud. Openb. In het evangelie van Johannes alleen 8:2, 11:50, 18:14. Daarvoor dan zeer dikwijls οἱ Ἰουδαῖοι.

Λαπιστής, οὐ, ὁ, praler, pocher, Sir. 20:7.

Λάπτω, lekken, slurpen, Richt. 7:5, 6.

Λάρος, ὁ, meeuw, Lev. 11:15 (16).

Λαρυγιάω, luid schreeuwen, Tat. Or. 2:12.

Λάρυγξ, γγος, ὁ, het voorste deel van de strot, de keel, het keelgat, Rom. 3:13.

Λασία, Lasea. De naam van een der vele (100) steden van het eiland Creta, ons verder onbekend. Hand. 27:8.

Λάσκω, kraken, klinken, schreeuwen, Act. Thom. 25:14.

Λατομέω, ὦ, ἤσω, van ὁ λατόμος (van ὁ λάς de steen en τέμνω), de steenhouwer, vandaar in steen houwen of uithouwen, τί, b. v. μνημεῖον ἐν πέτρᾳ, Ex. 21:33 enz. Mt. 27:60, Mk. 15:46.

Λατομητός, ἡ, ὄν, gehouwen steen, 2 Kon. 12:6, 12.

Λατομία, ας, ἡ, steengroeve, Maneth. bij Jos. Apion. 1, 26.

Λατόμος, ου, ὁ, steenhouwer, 1 Kon. 5:15, 2 Kon. 12:12, 1 Ezr. 5:53, 2 Ezr. 3:7, Jos. Ant. 11, 4, 1.

Λατρεία*, ας, ἡ, dienst, bep. godsdienst, zie λατρεύω. Joh. 16:2 λατρείαν προσφέρειν τῷ θεῷ. Men moet vooral aan den offerdienst denken, vgl. Rom. 9:4 ὧν . . . ἡ λατρεία καὶ αἱ ἐπαγγελίαι κτλ., 12:1, Hebr. 9:1 δικαιώματα λατρείας. Vs. 6 οἱ ἱερεῖς τὰς λατρείας ἐπιτελοῦντες. Vgl. Plat. Phaedr. 244 E, s. v. λατρεύω. LXX = πῆρ Ex. 12:25, 26, Joz. 22:27, anders ook λειτουργία, b. v. Num. 8:25. Van θρησκεία onderscheidt het zich zóó, dat dit algemeener is, waar het niet in ongunstige beteekenis staat. Vgl. Jak. 1:26, 27, Hand. 26:5. Λατρεία is godsdienstige werkzaamheid, θρησκεία algemeene openbaring van de godsvrucht.

Λατρευτής, οὔ, ὁ, vereerder, aanbiddend, Just. Tryph. 64.

Λατρευτός, ἡ, ὄν, dienstbaar, Ex. 12:16, ἔργον, Lev. 23:7, Num. 29:7.

Λατρεύω*, van λάτρις, dienaar, λάτρον, loon, vooral loon voor eenen bepaalden dienst, arbeidsloon, misschien samenhangend met ΛΑω, of volgens Curtius, S. 362 ff. met λάω, ἀπολαύω, genieten, λεία, ληΐς, buit (λαF). Hesychius verklaart λατρεύει· ἐλεύθερος ὧν δουλεύει. Volgens Ammonius wordt λάτρις van krijgsgevangenen gezegd. In het spraakgebruik wordt het zoowel van vrijwillige als van onvrijwillige overgave, van den dienst om loon en zonder loon gebezigd. In ieder geval is de sfeer der begrippen ruimer dan die der overige synoniemen δοῦλος, θεράπων, διάκονος, οἰκέτης. Het wordt zeldzamer gebruikt dan deze woorden. Toch schijnt het vooral van vrijwilligen dienst, van vrijwillige gehoorzaamheid te staan. Isocr. 217 C τοὺς δὲ τῷ κάλλει λατρεύοντας φιλοκάλους καὶ φιλοπόνους νομίζομεν εἶναι. Lucn. Nigrin. 15 λατρεύειν τῇ ἡδονῇ. Xen. Ages. 7:2 λατρεύει νόμοις. Phocyl. 112: καιρῷ λατρεύειν. Soph. Oed. C. 105 αἰὲ μύχθοις λατρεύων. Eusthath. Il. 1246, 10 λάτρις· ὁ ἐπιμισθιος· ἀλλ' ὅμως ἐπὶ δούλων τέτακται· καὶ θῆτες, ὄντες ἐπελεύθεροι, μισθοῦ ὑπουργοῦσιν. Terwijl δοῦλος en οἰκέτης op den stand, θεράπων en διάκονος op het beroep betrekking heb-

ben, duidt *λάτρις*, *λατρεύειν* de vrijwillige of onvrijwillige verhouding der dienstbaarheid in 't algemeen, de verhouding van dienende onderwerping aan. In het Bijbelsch Grieksch komt *λατρεύειν* in eene nadere verhouding tot *λειτουργεῖν*, daar het evenals het eerste in het spraakgebruik tot de verhouding tot God beperkt is, alleen met dit onderscheid, dat *λειτ.* den ambtelijken eeredienst 'aanduidt, *λατρ.* de godsdienstige verhouding van het geheele volk. Zie *λειτουργεῖν*. Vgl. ook *θρησκός*, *θρεσκεία*, *λατρεία*.

Wat nu het Bijbelsch gebruik van het woord betreft, is het doorgaans beperkt tot den godsdienst. LXX = עבד in Ex., Deut., Joz. en Richt., terwijl het (ook van den godsdienst) 1 en 2 Sam. Kon. Kron. Psalm. en in de prof. boeken meestal door *δουλεύειν* vertaald wordt, dat in de historische boeken van menschenlijke verhoudingen gezegd wordt. Slechts ééns staat *λατρ.* van menschenlijke verhoudingen Deut. 28:48, waar overigens het parallelisme de keus van de uitdrukking bepaald heeft (vgl. *ἔργον λατρευτόν* Ex. 12:16, Lev. 23:7, 8, Num. 28:18. — Zoo Ex. 3:12, 4:23, 7:16, 10:3, 7, 8, 11, 26, 20:5, 23:24, 25, Deut. 4:19, 28, 5:9, 6:13, 10:12, 20, Joz. 22:5, 23:7, 24:2, 14, 15, 16, 18, 19, 20, 31. In de apocriefen op de weinige plaatsen steeds van den godsdienst, Sir. 4:14, Jud. 3, 9, 1 Esr. 1:4, 4:54, 3 Makk. 6:6. Vgl. *λατρεία* 1 Makk. 1:43, 2:19, 22. Nu wordt ook in het gewone Grieksch het woord van den eeredienst gebruikt, en wel vooral van den offerdienst, Plat. Phaedr. 244 E: *καταφυγοῦσα πρὸς θεῶν εὐχάς τε καὶ λατρείας*. Apol. 23 C: *διὰ τὴν τοῦ θεοῦ λατρείαν*. Eurip. Tro. 450 van Cassandra: *ἡ Ἀπόλλωνος λάτρις*. Toch is *θεράπων*, *θεραπεύειν*, *θεραπεία* van den eeredienst het eigenlijke woord. Dit evenwel is in het Bijbelsch Grieksch, zooals vooral uit het Nieuw-Testamentisch spraakgebruik blijkt, vooral in de eigenlijke beteekenis plegen, wachten, zorg dragen, diensten bewijzen overgegaan, zoodat voor de godsdienstige verhouding, inzoover het Hebr. door עבד vertaald werd, geen ander woord overbleef dan *λατρεύειν*, *λατρεία*. Het staat, zooals de boven aangehaalde plaatsen bewijzen, niet alleen van den offerdienst, maar van de onderwerping aan God, van de gehoorzaamheid aan en de vereering van God.

Zoo ook in het N. T., waarin *λατρεύειν* hoofdzakelijk bij Luk. Hand. Hebr. gevonden wordt. a) Met het oog op den offer- en tempeldienst (vgl. *λατρεύματα* Eurip. Iph. Tr. 1275 van den tempeldienst) Lk. 2:37, Hand. 7:7, Hebr. 8:5 *σκιᾷ λατρεύουσι τῶν ἐπουρανίων*; 9:9, 10:12, 13:10, Openb. 7:15, 22:3. b) Verder in 't algemeen de erkenning en openbaring van de afhankelijkheid van den mensch van God, Mt. 4:9, 10, Lk. 1:74, 4:8, Hand. 24:14, 26:7, 27:23, Rom. 1:9, Fil. 3:3, 2 Tim. 1:3, Hebr. 12:28. Van de afgoderij Hand. 9:42

λατρ. τῇ στρατιᾷ τοῦ οὐρανοῦ. Rom. 1:25 ἐλάτρευσαν τῇ κτίσει παρὰ τὸν κτίσαντα.

Λάτρης, ου, ὁ, dienaar, Act. Thom. 73:6, 84:2.

Λαφυρεύω, εὕσω (λάφυρον), plunderen, Judith 15:11.

Λάφυρον, τό, buit, 1 Kron. 26:27, 2 Makk. 8:30.

Λαχανεία, ας, ἡ (λαχανεύομαι), het kweken van tuingewassen, moeskruiden, Deut. 17:10 κῆπος λαχανείας. Het inzamelen van voedsel = λαχανισμός, Jos. B. J. 4, 9, 8.

Λάχανον, ου, τό (van λαχαίνω, ik graaf), wat op omgespitten tuingrond groeit, in tegenstelling van in 't wild groeiende kruiden = tuingewas, moeskruid, groente, Gen. 9:3, Ps. 36:2, Mt. 13:32, Mk. 4:32, Lk. 11:42, Rom. 14:2, Act. Thom. 22:8.

Λαχανοειδής of λαχανώδης, ες, op groenten gelijkend, Philo II, 647, 25.

Λαχμός, οὔ, ὁ (λαγχάνω) = κλῆρος, lot, Just. Tryph. 97, Ev. Petr. 12.

Λαώδης, ες (λαός, ΕΙΔΩ), van het gewone volk, populair, Philo I, 80, 10, 21.

Λέαινα, ἡ, leeuwin, Job 4:10.

Λεαίνειν, glad maken, polijsten, 2 Kon. 22:42, Job 14:19, Ps. 17 (18):42.

Λεββαῖος, ου, ὁ, Grieksche vorm van Lebbeüs. Een der twaalf apostelen, ook Thaddeüs genoemd, volgens sommigen dezelfde als Judas, de zoon van Jakobus. Mt. 10:3.

Λέβης, ητος, ὁ, ketel, bekken, Ex. 16:3, 1 Kon. 2:14, 15, 2 Kon. 17:28.

Λεγεών en λεγιών (zie Inscripties bij Boeckh), ὤνος, ἡ, een legioen. Het getal soldaten van een legioen wisselde naar gelang van de tijden af. Het bestond uit 3000, maar ten tijde van Augustus wel uit 6826 man (= 6100 voetknechten, 726 man ruitery), Mt. 26:52, Mt. 5:9, 15, Lk. 8:30.

Λέγω, ξω, oorspr. leggen (vgl. Lat. lego, Duitsch legen, Curtius, § 538), in slaap brengen. Bijeenleggen, verzamelen, optellen, vertellen, spreken. Zeggen, zóó eenmaal bij Hom. Il. 2, 222, dikwijls bij Pindarus en in het Attisch, ook vaak in de LXX. 1) In 't algemeen a) absol. spreken, Hand. 13:15, 24:10, zeggen, gevolgd door de directe rede, Mt. 9:34, 12:44, 16:2, Mk. 3:30, Lk. 5:39, Joh. 1:29, 38, Jak. 4:13. De directe rede is voorafgegaan door het recitatieve ὅτι, Mt. 9:18, Mk. 1:5, 2:12, 3:21 enz. 5:28, 6:14 enz. 35, 7:20, Lk. 1:24, 4:41, 17:10, Joh. 6:14, 7:12, 8:33, 9:9, 41, 16:17, Hand. 2:13, 11:3, Hebr. 10:8, Openb. 3:17, gevolgd door den Acc. c. Inf. Lk. 11:18, 24:23, Joh. 12:29, Hand. 4:32 28:6 enz., gewoonlijk door ὅτι, Lk. 22:70, Joh. 8:48, 18:37, 1 Tim. 4:1. Gevolgd door eene indirecte vraag, Mt. 21:27, Mk. 11:33, Lk. 20:8. b) De

Nieuw-Testamentische schrijvers, vooral van de historische boeken, zijn gewoon het werkwoord λέγειν, gevolgd door eene directe rede, te voegen bij een ander werkwoord, dat reeds de gedachte aan spreken in zich bevat, of dat eene meening uitdrukt over eenen persoon of eene zaak, als τὸ ῥηθὲν . . . προφήτου λέγοντος, Mt. 2:7, 8:17, 12:17, 13:35, κηρύσσων καὶ λέγων, Mt. 3:2, κράζειν καὶ λέγειν, Mt. 9:27, 21:15, Mk. 10:47, Lk. 4:41, Hand. 14:15, προσφωνεῖν καὶ λέγειν, Mt. 11:17, Lk. 7:32, ἀπεκρίθη καὶ λέγει, Mk. 7:28, αἰνεῖν τὸν θεὸν καὶ λέγειν, Lk. 2:13, γογγύζειν καὶ λέγειν, Joh. 6:42. Bij werkwoorden van spreken, oordeelen, enz. wordt λέγων toegevoegd (dikwijls zoo in de LXX voor ἔφη, gevolgd door eene directe rede, ἀπεκρίθη λέγων, Mt. 25:9, 44, Mk. 9:38, Hand. 15:13, Openb. 7:13, εἶπε λ. Mk. 8:28, 12:26, 20:2 ἐμαρτύρησε, Joh. 1:32, κέκραγε λ. ib. 15, ἐδίδασκε λ. Mt. 5:2, ἀνεβόησε λ. Mt. 27:46, Lk. 9:38, ἀνέκραξε λ. Mk. 1:24, Lk. 4:34; ook na ἄδειν, Openb. 5:9, 15:3, χῖρειν (of ἐπαίρειν) φωνήν, Lk. 17:13, Hand. 14:11, θυμιάζειν, Mt. 8:27, 9:33, 21:20, na προφητεύειν, Mt. 15:7, γογγύζειν, Mt. 20:12, εἶπεν ἐν παραβολαῖς, Mt. 22:1, παρέθηκε παραβολήν, Mt. 13:24, διεμαρτύρατο, Hebr. 2:6, ἐπήγγελται, Hebr. 12:26 enz. Het wordt op gelijke wijze gevoegd bij werkwoorden van allerlei soort, die eene handeling aanduiden, welke aan spreken doet denken, als ἐφάνη, φαίνεται λέγων, Mt. 1:20, 2:13, προσεκύνει λέγων, Mt. 8:2, 9:15, 14:33, 15:25; verder Mt. 8:3, 9:29, 14:15, Mk. 5:35, Lk. 1:66, 5:8, 8:38, 10:17, 15:9, 18:3, 19:18, Hand. 8:10, 18 enz. 12:7, 27:23 enz. 1 Kor. 11:25 enz. Aan den anderen kant wordt λέγω in zijne vormen van het tempus finitum toegevoegd aan de deelwoorden van andere werkwoorden, Mt. 27:41, Mk. 8:12, 14:45, 63, 67, 15:35. Lk. 6:20, Joh. 1:36, 9:8, Hand. 2:13, Hebr. 8:8, ἀποκριθεὶς λέγει, Mk. 8:29, 9:5, 19, 10:24, 51, 11:22, 33, Lk. 3:11, 11:45, 13:8. Κράξας λέγει, Mk. 5:7, 9:24, ἔγραψε λέγων (ἔφη καὶ ἔγραψεν, 2 Kor. 10:6, 2 Sam. 11:15 enz.), hij schreef met deze woorden of hij schreef deze woorden, Lk. 1:63, 1 Makk. 8:31, 11:57, Joseph. Antt. 11, 2, 2; 13, 4, 1. Ἐπεμψε of ἀπέστειλε λέγων, hij beval, dat door een boodschapper gezegd zou worden, Mt. 22:16, 27:19, Lk. 7:19 enz. 19:14, Joh. 11:3, Hand. 13:15, 16:35. Anders Mt. 21:37, Mk. 12:6. c) ἡ φωνὴ λέγουσα, Mt. 3:17, 17:5, Lk. 3:22, Openb. 6:6, 10:4, 8, 12:10, 14:13 enz. λέγειν φωνῇ μεγάλῃ, Openb. 5:12, 8:13, ἐν φωνῇ μ. ib. 14:7, 9. d) In overeenstemming met de Hebreeuwsche opvatting, die de gedachte als een inwendig spreken beschouwt, vinden wij λέγειν ἐν ἑαυτῷ, bij zichzelf spreken of denken of overleggen, Mt. 13:9, 9:21, Lk. 3:8, ἐν τῇ καρδίᾳ αὐτοῦ, Openb. 18:7. e) Men gebruikt λέγειν van iemand niet alleen wanneer hij spreekt, maar ook wanneer hij schrijft, 2 Kor. 7:3, 8:8, 9:3, 4, 11:16, 21, Fil. 4:11. Zoo van de schrijvers van het O. T.

Rom. 10:16, 20, 11:9, 15:12, λέγει ἡ γραφή, Rom. 4:3, 10:11, 11:2, Jak. 2:23 enz. En eenvoudig λέγει, sc. ἡ γραφή, Rom. 15:10, Gal. 3:16, Ef. 4:8, 5:14, 16, λέγει, scil. ὁ θεός, 2 Kor. 6:2, λέγει Δαυῖδ ἐν ψαλμῷ Hand. 13:35, λέγει ὁ θεός, Hebr. 5:6 enz. f) Λέγειν wordt gebruikt van elke soort van spreken, als van onderzoek, Mt. 9:14, 15:1, 17:25, 18:1, Mk. 2:18, 5:30 enz., Lk. 4:22, 7:20, Joh. 7:11, 9:10, 19:10, Rom. 10:18, 11:1, 11 enz., gevolgd door εἰ in-terrog. Hand. 21:37, λέγει τις, Mk. 14:14, Lk. 22:11, van antwoord, Mt. 17:25, 20:7, Mk. 8:24, Joh. 1:21, 18:17, van toejuiching, Openb. 4:8, 10, van uitroep, Openb. 18:10, 16, van vragen, Mt. 25:11, Lk. 13:25, duidelijk maken, Hebr. 5:11. g) λέγω met den Acc. van de zaak, Lk. 9:33, 22:60, Filem. 21, τοῦτο Joh. 8:6, 12:33, τοιαῦτα Hebr. 11:14, ταῦτα, Lk. 8:8, 11:27, 45, 13:17, Joh. 5:34, Hand. 14:18, 1 Kor. 9:8. τάδε Hand. 21:11, Openb. 2:1, 8, 12, 18, 3:1, 7, 14, τί wat? Rom. 10:8, 11:4, Gal. 4:30, 1 Kor. 14:16, πολλά Joh. 16:12, τὰ λεγόμενα, Lk. 18:34, Hand. 28:24, Hebr. 8:1, ὑπό τινος, Hand. 3:6, 13:45, 27:11, zeker zijn, zekerlijk, Mt. 27:11, Mk. 15:2, Lk. 23:3, vgl. 22:70, Joh. 18:37. h) Met den Dat. van den persoon, tot wien iets gezegd wordt, gevolgd door eene directe rede, Mt. 8:20, 14:4, 18:32, 19:10, Mk. 2:17, 27, 7:9, 8:1, Joh. 1:43 (44), 2:10; λέγειν τινί· κύριε, κύριε, iemand als Heer begroeten, Mt. 7:21, Imper. λέγε μοι, Hand. 22:27; plur. Lk. 10:9; ἀμὲν λέγω ὑμῖν, ik verklaar u plechtig, bij Mt. Mk. Lk., waarvoor de Grieken ἐπ' ἀληθείας λέγω ὑμῖν, Lk. 4:25, en λέγω ὑμῖν ἀληθῶς, ib. 9:27; bij Johannes 25 malen van Christus: ἀμὲν ἀμὲν λέγω σοι (ὑμῖν), ik verklaar u plechtig, 1:51, 3:11 enz. Met de kracht van eene verzekering λέγω τινί, zonder ἀμὲν, Mt. 11:22, 12:36, 23:39, Lk. 7:9, 28, 10:12, 12:8, 17:34, 18:8, 14; καὶ λέγω ὑμῖν, Mt. 11:9, Lk. 7:26, 11:51, 12:5, λέγω σοι Lk. 12:59. Met eenen Dat. van de zaak = bevelen, Mt. 21:19, Lk. 17:6; in den zin van vragen, Lk. 23:30, Openb. 6:16, λέγω τινί τι, iemand iets zeggen, Mt. 10:27, 2 Thess. 2:5, τὴν ἀλήθειαν, Joh. 16:7; verklaren, Mk. 10:32, gevolgd door eene indirecte rede, Mt. 21:27, Mk. 11:33, Lk. 20:8; τινί τινα, tot iemand over iemand spreken, Joh. 8:27, Fil. 3:18. i) Λέγω, gevolgd door voorzetsels: πρὸς τινα, tot iemand, Mk. 4:41, 10:26, Lk. 8:25, 9:23, 16:1, Joh. 2:3, 3:4, 4:15, 6:5, 8:31, Hand. 2:7, 28:4, 17; gevolgd door het recitatieve ὅτι Lk. 4:21, πρὸς τινά τι, Lk. 11:53, 24:10. — Met betrekking tot iemand, Lk. 12:41, Hebr. 1:7, μετὰ τινος, Joh. 11:56, περί τινος, over of betreffende iemand, Mt. 21:45, Joh. 1:47, 2:21, 11:13, 13:18, 22, Hebr. 9:5; περί τινος, ὅτι Lk. 21:5, τὸ περί τινος, Joh. 1:22, 9:17, Hand. 8:34, Tit. 2:8, τινὶ περί τινος, Mt. 11:7, Mk. 1:30, 8:30, πρὸς τινα περί τινος, Lk. 7:24,

ὑπέρ τινος, voor iemand, om hem te verdedigen, Hand. 26 : 1; ἐπί τινα, met betrekking tot iemand, Hebr. 7 : 13, εἰς τινα, tegen iemand, Lk. 22 : 65. **k)** Met bijwoorden of met uitdrukkingen, die de kracht van bijwoorden hebben, καλῶς, Joh. 8 : 48, 13 : 13, ὡσαύτως, Mk. 14 : 31, τὶ κατὰ συγγνώμην, ἐπιταγή, 1 Kor. 7 : 6, 2 Kor. 8 : 8, κατὰ ἄνθρωπον, Rom. 3 : 5, Gal. 3 : 15, 1 Kor. 9 : 8, Hand. 14 : 11.

2) Speciaal wordt λέγειν gebezigd om uit te drukken **a)** verzekeren, bevestigen, handhaven, gevolgd door eenen Acc. c. Inf. Mt. 27 : 23, Mk. 12 : 18, Lk. 20 : 41, 23 : 2, 24 : 23, Hand. 5 : 36, 8 : 9, 17 : 7, 28 : 6, Rom. 15 : 8, 2 Tim. 2 : 18, Openb. 2 : 9, 3 : 9; met de gedachte van aandringen op, περιτέμνεσθαι (dat gij moet enz.), Hand. 15 : 24 rec.; met den eenvoudigen Inf. zonder een subj. acc. Lk. 24 : 23, Jak. 2 : 14, 1 Joh. 2 : 6, 9; gevolgd door ὅτι, Mt. 17 : 10, Mk. 9 : 11, 12 : 35, Lk. 9 : 7, Joh. 4 : 20, 12 : 34, 1 Kor. 15 : 12; λέγω τινὶ ὅτι = iemand verklaren dat enz. Mt. 3 : 9, 5 : 20, 22, 12 : 36, 13 : 17, 17 : 12, 21 : 43, 26 : 21, Mk. 9 : 13, 14 : 18, 25, 30, Lk. 3 : 8, 10 : 12, 13 : 35, 14 : 24, 18 : 8, 19 : 26, 40, 21 : 3, 22 : 16, 37; Joh. 3 : 11, 5 : 24 enz. **b)** Leeren, met den Dat. van den persoon, gevolgd door eene directe rede, 1 Kor. 7 : 8, 12; τί τινι, Joh. 16 : 12, Hand. 1 : 3, τοῦτο gevolgd door ὅτι, 1 Thess. 4 : 15. **c)** Vermanen, aanraden, bevelen, met een Acc. van de zaak, Lk. 6 : 46, λέγουσι (sc. αὐτά) κ. οὐ ποιοῦσιν, Mt. 23 : 3, τί τινι, Mk. 13 : 37, Joh. 2 : 5, τινί, gevolgd door eenen Imperativus, Mt. 5 : 44, Mk. 2 : 11, Lk. 7 : 14, 11 : 9, 12 : 4, 16 : 9, Joh. 2 : 8, 13 : 29, 1 Kor. 7 : 12; λέγω met eenen Inf. van de zaak, die gedaan moet worden of vereischt wordt, Mt. 5 : 34, 39, Hand. 21 : 4, 21, Rom. 2 : 22, 12 : 3; gevolgd door ἵνα Hand. 19 : 4, περί τινος (Gen. van de zaak) gevolgd door ἵνα, 1 Joh. 5 : 16; gevolgd door μή met den Subj. 2 Kor. 11 : 16. In den zin van vragen, zoeken, met den Dat. van den persoon, gevolgd door eenen Impv. 1 Kor. 10 : 15, 2 Kor. 6 : 13; gevolgd door eenen Inf. Openb. 10 : 9. χαίρειν τινὶ λέγω = iemand groeten, verwelkomen, 2 Joh. 10. **d)** Bedoelen, meenen, τινά, Mk. 14 : 71, Joh. 6 : 71, τί, 1 Kor. 10 : 29. τοῦτο, gevolgd door eene indirecte rede, Gal. 3 : 17, τοῦτο, gevolgd door ὅτι, 1 Kor. 1 : 12. **e)** Iemand bij zijnen naam noemen = καλῶ τινα met den Acc. van het praedicaat τί με λέγεις ἀγαθόν, Mk. 10 : 18, 12 : 37, Lk. 18 : 19, Joh. 5 : 18, 15 : 15, Hand. 10 : 28, Openb. 2 : 20; pass. met een Nom. Mt. 13 : 55, 1 Kor. 8 : 5, Ef. 2 : 11, 2 Thess. 2 : 4, Hebr. 11 : 24; ὁ λεγόμενος, Mt. 1 : 16, 10 : 2, Joh. 20 : 24, Kol. 4 : 11; hij, die genoemd is, Mt. 9 : 9, 26 : 3, 14, 27 : 16, Mk. 15 : 7, Lk. 22 : 47, Joh. 9 : 11. Van voorwerpen, plaatsen, steden, enz. τὸ ὄνομαί λέγεται, Openb. 8 : 11, ptc. genoemd, Mt. 2 : 23, 26 : 36, 27 : 33, Joh. 4 : 5, 11 : 54, 19 : 13, Hand. 3 : 2, 6 : 9, Hebr. 9 : 3; met ἑβραϊστί, Joh. 19 : 13, 17; toegepast op vreemde woorden, vertaald in het Grieksch, in den zin: dat is, Mt.

27:33, Joh. 4:25, 11:16, 21:2; ook *ὁ λέγεται*, Joh. 1:38, 20:16, Hand. 9:36. f) Uitspreken, spreken van, bedoelen, *τί* Ef. 5:12, volgens sommigen eene ellipse van *λέγω* 2 Kor. 9:6.

Λεηλατεῖν, buit maken, 2 Makk. 2:21.

Λεῖμμα, *ατος*, *τό*, van *λείπω*, het overblijfsel. Rom. 11:5, waar bedoeld wordt op de Joodsche belijders van Christus, als het overblijfsel der ware geloovigen uit vroegeren tijd.

Λεῖτος, *α*, *ον*, glad, (lat. laevis), van een weg = effen, gebaad. Lk. 3:5.

Λείπω, *-ψω*, laten, overlaten, achterlaten, van daar 1) in Passivo = achterblijven; het particip. *λειπόμενος* = achterlijk, *ἐν τινι* = in iets Jak. 1:4; = te kort komen, gebrek hebben, *τινός* = aan iets, Jak. 1:5, 2:15; — 2) in Activo intransit. = het blijft over, ontbreekt, *τί τινι* = iets aan iemand, Lk. 18:22, Tit. 3:13; *τὸ λείπον*, *τὰ λείποντα* = het overblijvende, ontbrekende, nog onafgedane, Tit. 1:5.

Λειτουργέω, *-ῶ*, *-ήσω*, van *λειτουργός*, ik bekleed eene openbare bediening; in het N. T., naar het spraakgebruik der LXX, van het dienst doen der priesters, Hebr. 10:11, in ruimeren zin van de ambtsbediening van profeten en leeraars, *τῷ κυρίῳ* = den Heer dienen, Hand. 13:2; in 't algemeen = dienst bewijzen, *τινὶ ἐν τινι* = iemand met iets, Rom. 15:27. Het gewone Grieksch gaf geen aanleiding voor het gebruik, dat de LXX van *λειτουργέω* maakte, daar eerst laat en zeer zelden, bij Dionysius van Halicarnassus en Plutarchus, een woord van deze familie, *λειτουργός*, van de priesters voorkwam. De papyrussen evenwel bewijzen, dat *λειτουργέω* en *λειτουργία* voor den eeredienst in Egypte dikwijls gebezigd werd. Vooral voor den dienst aan het Serapeüm werd dit woord gebruikt. Vgl. G. A. Deissmann, Bibelstudien, 1895, S. 137, 138.

Λειτουργία, *ίας*, *ή*, van *λειτουργός* zie aldaar, de dienst aan den staat bewezen, bijzonder in republieken als Athene, door het bekleeden van een ambt, waartoe de gegoede burgers op hunne beurt van staatswege geroepen werden, zonder bezoldiging te genieten, of de daaraan verbonden onkosten vergoed te zien. In het N. T. (vgl. op het voorgaande woord) = het priesterambt, de priesterlijke bediening, Lk. 1:23, Hebr. 8:6; metonym. = de tempel- of eeredienst, Hebr. 9:21; overdr. van het ambt der evangeliebediening, Fil. 2:17; in ruimeren zin = dienstbetoon, hulpverleening, 2 Kor. 9:12, *πρός τινα* = aan, jegens iemand, Fil. 2:30.

Λειτουργικός, *ή*, *όν*, van het volgende woord, tot of bij den dienst behoorende; in het N. T. van personen = dienstdoende, dienstbare. Van de engelen als *λειτουργικά πνεύματα* Hebr. 1:14. Vgl. Deissmann, t. a. pl. S. 138, 139.

Λειτουργός, *οὔ*, *ὁ*, *ή*, *-όν*, *τό*, van *λείτος*, *λεῖτος* (ook *λήϊτος*, *λῆτος*,

van λαός), het volk betreffende, openbaar, en τὸ ἔργον het werk, vandaar die een openbaar werk in dienst van het volk verricht, een staatsambt bekleedt (vooral op eigen kosten, vgl. op λειτουργία); in het N. T. ὁ λειτουργός = de dienaar, τοῦ θεοῦ, Rom. 13:6, Hebr. 1:7; met terugslag op de priesterlijke bediening des O. V., Ἰησοῦ Χριστοῦ, Rom. 15:16; zoo ook overdr. τῶν ἁγίων = de bedienaar van het heilige of het heilighdom, Hebr. 8:2; in ruimeren zin = die als dienaar van anderen en voor anderen eenig werk verricht, de bezorging van iets op zich neemt, τινός, Fil. 2:25.

Λείχω, likken, 1 Kon. 20(21):19, Ps. 71(72):9.

Λειχήν, ἥνος, ὁ, uitslag, Lev. 21:20, 22:22.

Λείψανον, τό, overblijfsel, rest, Acta Thom. 94:31, 95:17, Tat. Or. 19:19.

Λεκάνη, ἡ, schotel, bekken, Richt. 5:25, 6:38, Acta Thom. 37:16.

Λεληθότως, bijw. heimelijk, ongemerkt, 2 Makk. 6:11, 8:1.

Λέξις, ἡ, het spreken, de uitdrukking, spreekwijze, Job 36:2, 38:1, Sir. prol. 15.

Λέντιον, ἰου, τό, het Latijnsche woord linteum = een linnen doek of stuk linnen, door de slaven onder het werk als voorschot gebruikt, (zie Sueton. Caligula, c. 26). Joh. 13:4, 5.

Λεοντηδόν, bijw. als leeuwen, 2 Makk. 11:11.

Λεόπαρδος, ὁ, luipaard, Ignat. 692 A.

Λεπίζω, schillen, Gen. 30:37, 38, Tob. 3:17.

Λεπίς, ἰδος, ἡ, eigenl. diminutiv. van τὸ λέπος de schors, de schil of schilfer, de schaal, de schub, de schil of schel, ook kleine metalen plaat, Lev. 11:9, 10, 12, Num. 16:38, Deut. 14:9, Hand. 9:18.

Λέπισμα, τό, het afgeschilde, Gen. 30:37.

Λέπρα, ας, ἡ, de uitslag der huid, bijz. de melaatschheid, die in Egypte en een gedeelte van Azië inheemsch was, en daar groote verwoestingen aanrichtte, Mt. 8:3, Mk. 1:42, Lk. 5:12, 13; vgl. Lev. 13.

Λεπρός, ἄ, ἐν, van τὸ λέπος de schub, voor λεπερός schubbig, bijz. van de huid = met blâren of korsten bedekt; vandaar ὁ λεπρός = de melaatsche (vgl. op λέπρα), Mt. 8:2, 10:8, 11:5 enz.; = de gewezen melaatsche, Mt. 26:6, Mk. 14:3, vgl. Mt. 11:5, τυφλοὶ ἀναβλέπουσι.

Λεπρόμαι, melaatsch worden, 2 Kon. 5:1, 27.

Λεπτολάχανον, τό, kleine groenten, Marci Diaconi etc. 81:14, 19.

Λεπτός, ἡ, ὄν, van λέπω ik schil af, eigenl. geschild, vandaar dun, fijn, en vervolgens in 't algemeen = klein; λεπτόν, scil. νόμισμα, = een klein stuk geld, in het N. T. de benaming der allerkleinste munt, ter waarde van een halven quadrant (zie op κοδράντης), of het achtste van een as (zie op ἀσσάριον), Mk. 12:42, Lk. 12:59, 21:2.

Λεπτουργία, ἡ, fijn werk van hout, Jos. Ant. 3, 6, 4, 15:5.

Λεπτύνω, dun, fijn maken, 2 Sam. 22:43, 2 Kon. 23:6, 15.

Λέπυρον, τό, schaal, schil, Hoogl. 4:3, 6:6 (7).

Λέσχη, ἡ (λέγω), de plaats waar men tot praten samenkwam, gepraat, gezwets, Spreuk. 23:29 voor קִיֹּץ, klacht.

Λευῖ, ook Λευῖς, Accusat. Λευῖν, Hebr. alleen in éenen casus verbuigbaar, eigennaam Levi. Zoo heeten in het N. T. 1) de zoon van den aartsvader Jakob bij Lea, Hebr. 7:5, 9, en naar hem de stam van dien naam, Openb. 7:7; 2) de zoon van zekeren Simeon, een man uit de geslachtslijst van Jezus, Lk. 3:29; 3) de zoon van zekeren Melchi, in dezelfde geslachtslijst, Lk. 3:24; 4) de zoon van Alfeüs, Mk. 2:14, Lk. 5:27, 29, waarschijnlijk dezelfde als de apostel Mattheüs, vgl. Mt. 9:9.

Λευῖτης, ου, ὁ, nomen gentile van het voorgaande woord, in ruimeren zin = de afstammeling van Levi, den zoon van Jakob (zie op het voorgaande woord, en dus in 't algemeen een lid der drie Levietische geslachten Gerson, Kohath en Merari (Num. 3:17 enz.); in engeren zin = de Leviet, d.i. iemand behorende tot een ander Levietisch geslacht dan dat van Aäron, in welk laatstgenoemde de priesterlijke waardigheid erfelijk was, terwijl aan de leden der overige de lagere verrichtingen van den eeredienst, als het openen, sluiten, bewaken des tabernakels, later des tempels, de reiniging der heilige vaten, enz., waren opgedragen, Lk. 10:32, Joh. 1:19, Hand. 4:36.

Λευῖτικός, ἡ, ὄν, van het voorgaande woord, tot de Levieten behorende of betrekking hebbende, Levietisch, Hebr. 7:11.

Λευκαίνω, -ανῶ, van het volgende woord, infinit. Aor. 1 λευκᾶναι, = wit maken, wit verven, schitteren van het licht, Lev. 13:19, Ps. 50(51):7, Mk. 9:3, Openb. 7:14.

Λεύκη, ἡ, = קִצְבָּה, de witte populier, Hoz. 4:13.

Λευκός, ἡ, ὄν, eigenl. licht, helder, blinkend, gewoonlijk = blank, wit (ὡς τὸ φῶς, ὡσεὶ χιῶν), Mt. 5:36, 17:2, 28:3, enz.; van akkers met rijpend graan, Joh. 4:35; ἐν λευκοῖς, scil. ἱματίοις, = in het wit, Joh. 20:12, Openb. 3:4, vgl. 4:4.

Λευκοφορέω, witte kleederen dragen, Marci Diaconi etc. 41:17.

Λεύκωμα, τό, het wit geverfde, witte vlek in het oog, staar, Tob. 2:10, 3:17, 6:8.

Λευχειμονέω, in 't wit gekleed zijn, Passio Perp. 69:5.

Λέων, οντος, ὁ, de leeuw, Hebr. 11:33, 1 Petr. 5:8, Openb. 4:7, enz., overdracht. ὁ λέων ὁ ἐκ τῆς φυλῆς Ἰούδα = de leeuw uit den stam van Juda, titel van den Messias van wege zijne alles overwinnende macht, Openb. 5:5; ἔβρυσθαι ἐκ στόματος λέοντος = gered worden uit den leeuwenmuil, d.i. spreekwoord. voor: uit dreigend doodsgevaar, uit de kaken des doods, 2 Tim. 4:17.

Λεωπετρία, ἡ, gladde steen, Ez. 24:7, 8, 26:4, 14.

Λήγω, ophouden, doen ophouden, 2 Makk. 9:7, 11, 18, 15:24.

Λήθη, ης, ἡ, van λήθω, λανθάνω zie aldaar, het vergeten, de vergetelheid, Lev. 5:15, Num. 5:27, 2 Petr. 1:9, in de spreekwijze, λήθην λαβών.

Λῆμμα, τό, alles wat men krijgt, ontvangst, inkomen, overblijfsel, 2 Sam. 14:7, 2 Kon. 19:4. Voor ἔσθῃ, den last, godspraak, Hab. 1:1, Zach. 9:1.

Ληνός, οὖ, ἡ, ook ὁ (vgl. Openb. 14:19: τὴν ληνόν — τὸν μέγαν, waarvoor de rec. alleen met minuskelhss. τὴν μεγάλην leest), drinkbak, Gen. 30:38, 41, de persbak, waarin het uitgeperste druivensap uit de daarboven geplaatste perskuip werd opgevangen, Mt. 21:33, Didache 13:3; overdr. van het strafgericht Gods over de boozen, die als druiven in de perskuip getreden worden, zoodat hun bloed als druivensap stroomt, Openb. 14:19, 20, 19:15, vgl. Jes. 63:3.

Ληραίνω, zwetsen, Tat. Or. 34:6.

Λῆρος, ου, ὁ, het geklap, of dwaas gesnap, de zotte praat, 4 Makk. 5:10, Lk. 24:11.

Ληρώδης, ες, zwetsend, pratend, 2 Makk. 12:44.

Λησμονέω, vergeten, Marci Diaconi etc. 22:15.

Ληστῆριον, τό, rooverbende, 2 Kron. 22:1, 36:5.

Ληστής, ου, ὁ, van ληΐζομαι (van ληΐς buit) ik maak buit, vandaar de roover, Mt. 21:13, 26:55, 27:38, Lk. 10:30, Joh. 10:1, 2 Kor. 11:26 enz.

Ληταργέω, vergeten, Test. Abrah. B. 115.

Λῆψις, εως, ἡ, van λήβω, λαμβάνω zie aldaar, het ontvangen, de ontvangst, in tegenstelling van de uitgaaf, δόσις, Fil. 4:15.

Λίαν, adverb., zeer, Mt. 2:16, 4:8, 8:28, 27:14 enz.; met het pleonastische bijvoegsel: ἐκ περισσοῦ = uitermate zeer, bovenmatig, Mk. 6:51; ὑπὲρ λίαν, ook ὑπερλίαν geschreven, = al te zeer, vandaar ironisch: οἱ ὑπὲρ λίαν ἀπόστολοι = de overgrooten (d. i. in de schatting van sommigen zoo bijzonder voortreffelijke) apostelen, 2 Kor. 11:5, 12:11.

Λίβανος, ου, ὁ, de wierookboom, doch vervolg. ook = ὁ λιβανωτός (zie aldaar) = de wierook zelf, en in dezen zin Ex. 30:34, Lev. 2:1, Mt. 2:11, Openb. 18:13.

Λιβανωτός, οὖ, ὁ, en ἡ, van het voorgaande woord, de wierook, de hars, van den boom λίβανος, die als reukwerk bij het offer gebruikt werd; in het N. T. = ἡ λιβανωτίς = het wierookvat, 1 Kron. 9:29, Openb. 8:3, 5.

Λιβερτῖνοι, ων, οἱ, het Latijnsche woord libertini, d. i. vrijgelatenen of afstammelingen van dezen. De Libertijnen, Hand. 6:9 vermeld, worden door eenigen, met beroep op Tacit. Ann. 2, 85, voor vrijgelatene Romeinsche slaven gehouden, die tot het Jodendom waren

overgegaan; door anderen voor Joden, die bij vroegere oorlogen in slavernij naar Rome weggevoerd, doch daar in vervolg van tijd vrijgelaten waren, en nu eene eigene synagoge te Jeruzalem hadden doen bouwen, voor diegenen uit hun midden, die zich in de hoofdstad der voorvaderlijke godsvereering metterwoon hadden nedergezet of tijdelijk ophielden.

Λιβύα, ας, ή, en Λιβύη, ης, ή, geograf. eigennaam van het landschap Libye op de Noordkust van Afrika, welks Zuidelijke en Westelijke grenzen niet nauwkeurig bepaald kunnen worden. Ten tijde der Romeinen werd het in drie deelen onderscheiden, Libya propria, Marmarica en Cyrenaïca (zie op Κυρήνη). Het laatste heette ook Pentapolis naar de vijf hoofdsteden Cyrene, Berenice, Arsinoë, Ptolemaïs, en Pentapolis, en telde ook Joodsche bewoners, Hand. 2:10.

Λιγύριον, τό, ܠܝܓܝܪܝܢ, een edelgesteente, hyacinth, Ex. 28:19, 36:19, Ez. 28:13.

Λιθάζω, -άσω, van δ λίθος zie aldaar, steenigen, met steenen werpen, τινά, 2 Sam. 16:6, 13, Joh. 10:31, 32, 33, 11:8, Hand. 5:26, 14:19, 2 Kor. 11:25, Hebr. 11:37. De Mozaïsche wet bepaalde de straf der steeniging op onderscheidene misdrijven, als godslastering, sabbathschennis, echtbreuk enz.

Λίθινος, η, ον, van δ λίθος zie aldaar, steenen, van steen, Joh. 2:6, 2 Kor. 3:3, Openb. 9:20.

Λιθοβολέω, -ῶ, ἤσω, van λιθοβόλος en dit van het volgende woord en βάλλω, vandaar met steenen werpen, steenigen, Mt. 21:35, 23:37, Joh. 8:5, Hand. 7:58, 59, 14:5, Hebr. 12:20.

Λίθος, ου, δ, de steen in verschillenden zin, als de kei- of kiezelsteen, Mt. 3:9, 4:3; = de bouw- of metselsteen, Mt. 24:2, Mk. 13:1, Lk. 21:5; = het steenblok, tot afsluiting van een grafkelder, Mt. 27:60, 66, Joh. 11:38; λίθος μυλικός = molensteen, Mk. 9:42, Lk. 17:2, vgl. Openb. 18:21; van edelgesteenten (in dezen zin bij de classici ook met ή), hetzij met of zonder τίμιος, 1 Kor. 3:12, Openb. 4:3, 17:4 enz.; metonym. voor hetgeen uit steen gehouwen is, als: gedenksteen, Lk. 21:5; de steenen tafelen der wet (Ex. 24:12), 2 Kor. 3:7; steenen beeldwerk, Hand. 17:29; overdracht. heet Christus λίθος ζών, θεῶ ἐκλεκτός, ἔντιμος, λίθος ἀκρογωνιαῖος, λίθος προσκόμματος (vgl. over den zin hiervan op ἀκρογωνιαῖος), 1 Petr. 2:4, 6, 7, 8, en worden ook zij die in hem gelooven λίθοι ζῶντες genoemd, 1 Petr. 2:5; fig.: λίθοι τίμιοι van zuivere, echt Christelijke leeringen, 1 Kor. 3:12.

Λιθόστρωτος, -ου, δ, ή, -όν, τό, van het voorgaande woord en στρώννυμι zie aldaar, met steenen ingelegd, geplaveid, 2 Kron. 7:3, Hoogl. 3:10. Vandaar in neutro substantive en als nomen proprium = Lithostroton als Grieksche vertaling van het Arameesche Gabbatha (zie op

Γαββαθᾶ), = het plaveisel, d. i. een met mozaïekwerk ingelegde vloer, gelijk die waarop te Jeruzalem de rechterstoel van Pilatus stond, Joh. 19:13, en die niet zelden door Romeinsche legerhoofden en stadhouders op hunne tochten werd medegevoerd.

Λιθουργικός, de kunst het steenen houwen betreffend, Ex. 28:11, 31:5.

Λιθουργός, ὁ, steenhouwer, Sir. 45:11.

Λιθώδης, ες, steenachtig, Sir. 35 (32):4.

Λικμάω, -ῶ, -ήσω, van ὁ λικμός de wan of werpschop om het koren van kaf te zuiveren, vandaar eigenlijk wannen, overdr. als kaf doen verstuiven, verstrooien; in het N. T. = doen uiteen stuiven, volgens anderen = vermorzelen, Mt. 21:44, Lk. 20:18.

Λικμητῶρ, ὅρος, ὁ, hij die van kaf zuivert, Spreuk. 20:26.

Λιμαγχονέω, door honger verzwakken, laten hongeren, Deut. 8:3.

Λιμήν, ἑνος, ὁ, de haven, Hand. 27:8, 12.

Λίμνη, ης, ἡ, 1) = het stilstaand water, de poel, fig. τοῦ πυρός = de vuurpoel, Openb. 19:20, 20:10, 14, 15, vgl. 21:8; 2) = het stilstaande water, het meer, de vijver of waterkom, in het N. T. bijzonder van het meer Gennezaret, Lk. 5:1, 2, 8:22, 23, 33.

Λιμός, οὗ, ὁ en ἡ, van λιμπτομαι, λιπτομαι, ik begeer, verlang, vandaar eigenlijk het gulzig verlangen, de hevige trek, en vervolgens = de honger, hongersnood, Lk. 4:25, 15:14, 17, Hand. 7:11, 11:28, Rom. 8:35, 2 Kor. 11:27, Openb. 6:8, 18:8; in Plur. λιμοί van een hongersnood, die tegelijk aan verschillende oorden heerscht, Mt. 24:7, Mk. 13:8, Lk. 21:11.

Λιμώσσω, hongerig zijn, Ps. 58 (59):6, 14.

Λίνεος, εα, σου, uit vlas gemaakt linnen, Ex. 28:38, Lev. 6:10, 13:48, 52, 16:4.

Λινοκαλάμη, ἡ, het vlas, Josua 2:6.

Λίνον, ου, τό, eigenlijk het vlas, de lijnzaadplant, vervolgens ook hetgeen daarvan gemaakt is; in het N. T. = de vlaspit eener lamp, Mt. 12:20 (vgl. op τύφω), en = het linnen, lijnwaad, Openb. 15:6.

Λῖνος, οὗ, ὁ, Grieksche eigennaam Linus; zoo heette een geloovige te Rome, 2 Tim. 4:21.

Λίπαινω, vet maken, mesten, Deut. 32:15, Neh. 9:25.

Λιπαρός, ὁ, ὄν, van τὸ λίπος het vet, vandaar eigenlijk vet, vettig, maar ook overdr. = rijkelijk, glanzig, kostelijk, Openb. 18:14, waar τὰ λιπαρά hetzij van kostbare oliën en zalven, hetzij van andere zaken van weelde verstaan moet werken.

Λίπασμα, τό, het vet makende, vet, 1 Ezr. 9:51, Neh. 8:10.

Λιποθυμέω, in onmacht vallen, 4 Makk. 6:26.

Λιποτακτέω, het verlaten van het gelid, 4 Makk. 9:23.

Λίτσομαι, Fut. λίσσομαι, bidden, smeeken, Job 17:2.

Λιτανεύω, bidden, smeeken, Ps. 44 (45) : 12.

Λιτός, ή, όν, glad, effen, onbeduidend, ijdel, Richt. 11 : 3 A (κενί B) = קִי.

Λίτρα, ας, ή, lat. libra, eene zilveren munt, vroeger te Korinthe, later ook in Italië en op Sicilië gangbaar, doch vervolgens ook een Romeinsch gewicht (as libræ) = een pond van 12 onzen, Joh. 12 : 3, 19 : 39, Marci Diaconi 46 : 18, 23.

Λιχνεία, ή, snoepachtigheid, 3 Makk. 6 : 36.

Λίψ, Λιβός, ό, eigenlijk de Zuidwestewind, doch vervolgens ook = het Zuidwesten, Gen. 13 : 14, 20 : 1, Hand. 27 : 12. 2 Kron. 32 : 30, 33 : 14, Dan. 8 : 5 beteekent λψ het Westen. Zoo komt het ook bij de Egyptenaren voor. In een papyrus van 104 vóór Chr. lezen wij λιβός οικία Τέφριτος = in het Westen het huis van Thephis. Λίψ is in Hellas het Zuidwesten, Africus, omdat Libye, waarnaar Λίψ genoemd is, voor de Hellenen Zuid-Westwaarts ligt. Voor de Egyptenaren evenwel ligt Libye Westwaarts. Vandaar dat Λίψ bij hen het Westen aanduidt. Vgl. Deissmann, Bibelstudien, S. 139.

Λογείον, τό, de spreekplaats, de plaats in het theater vóór het proscenium, waarop de tooneelspelers stonden. In de LXX voor לִפְתֵּי, de borstlap van den hogepriester, Ex. 28 : 15 enz.

Λογία, ας, ή (ook λογεία geschreven), gewoonlijk afgeleid van λέγω inzamelen. Deissmann evenwel S. 140 leidt het af λογεύω, verzamelen, dat in papyrussen en in inscripties gevonden wordt. Λογία of λογεία beteekent inzameling, collecte = συλλογή, 1 Kor. 16 : 1, 2. Λογεία komt 2^e eeuw vóór Chr. ook in Egypte voor. De Χοαχύται of Χολχύται, eene vereeniging van personen, moesten bij het balsemen van de lijken een deel van de ceremoniën verrichten. Zij hadden het recht inzamelingen te doen en konden dat recht verkoopen. Zulk eene inzameling heette λογεία. Ook komt λογεία in den tijd van de Ptolemeën voor in den zin van belasting. Vgl. Deissmann, S. 139—142.

Λόγιος, ία, ον, van ό λόγος zie aldaar, welbespraakt, welsprekend, ook in 't algemeen = geleerd, wetenschappelijk gevormd (vgl. Passow in v.), Hand. 18 : 24, waar Apollos met den naam van άνήρ λόγιος bestempeld wordt.

Λογομαχέω, -ω, -ήσω, van ό λόγος zie aldaar en μάχη, strijd, woordenstrijd voeren, 2 Tim. 2 : 14.

Λογομαχία, ίας, ή, van het voorgaande woord, de woordenstrijd, woordentwist, 1 Tim. 6 : 4.

Λογοποιέω, zeggen, Athen. 3 : 4, 42 : 2.

Λόγος *, ό, het woord, evenwel niet in grammatische beteekenis, waarvoor ρήμα, όνομα, έπος gebruikelijk is, maar steeds als vox het levend uitgesprokene woord, het woord niet naar zijnen uiterlijken vorm,

maar met het oog op de aan den vorm zich aansluitende geslachten (Passow), derhalve om het in het kort te zeggen, niet het woord der taal, maar van het gesprek, niet het woord als rededeel, maar als deel der rede. Het spraakgebruik kan als volgt geregeld worden:

1) in formeele beteekenis, daar er niet vooral de nadruk op gelegd wordt wat gesproken wordt, maar dat iets gezegd wordt; a) het woord als bestanddeel en vorm der rede, vooral in het meerv. Hes. Theogn. 890: ἐξπατήσας αἰμυλίοισι λόγοισι. Xen. An: 2, 5, 16: ἤδομαι ἀκούων σου Φρονίμους λόγους. 2, 6, 4: ὁποίοις μὲν λόγοις ἔπεισε κῦρην. Aesch. Prom. 214 λόγοισιν ἐξηγεῖσθαι. Plat. Dem. λόγους ποιεῖσθαι, spreken. Zoo Mt 12:37, 15:23, 22:46 enz., Lk. 23:9, Hand. 2:40, 16:36, 1 Kor. 2:4, 14:19, Ef. 5:16, 2 Petr. 2:3, 3 Joh. 10. — b) Het woord als de uitdrukking, waarvan men zich bedient; de taal, welke men bezigt, spreekwijze, enz. Vgl. Dem. 18, 256 εἰς τοιούτους λόγους ἐμπίπτειν ἀναγκάζομαι, ik word genoodzaakt zoo te spreken. Hand. 18:15, 1 Kor. 1:17, 2:1, 15:2, 2 Kor. 6:7, 10:10, 11, 11:6, Ef. 4:29, Kol. 4:6, 1 Thess. 1:5, 2:5. Vgl. de verhouding tusschen λόγος en γνώσις, 1 Kor. 1:5 ἐπλουτίσθητε . . . ἐν παντὶ λόγῳ καὶ πάσῃ γνώσει, waar γν. het verstaan van de Christelijke waarheid uitdrukt en λόγος de gave om haar uit te drukken. Vgl. 2 Kor. 11:6 εἰ δὲ καὶ ἰδιώτης τῷ λόγῳ, ἀλλ' οὐ τῇ γνώσει. c) Het woord, de taal als handeling, niet als product, het spreken. Hand. 18:5 συνείχετο τῷ λόγῳ. Lk. 4:32, 1 Kor. 4:20. Zoo waar van den invloed van Christus door het woord sprake is, b. v. Mt. 8:8 μόνον εἶπε λόγῳ. 8:16 ἐξέβλε τὰ πνεύματα λόγῳ. Lk. 7:7. — Hand. 14:12 enz. Zoo ook in de in het gewone Griekschaak voorkomende tegenstelling van λόγος en ἔργον, waarin ἔργον den inhoud van het woord daarvan scheidt of verbindt, of de algemeene verhouding tusschen spreken en handelen bedoeld wordt. Zie onder ἔργον. 2 Kor. 10:11, Kol. 3:17, 1 Joh. 3:18. Vgl. ook Kol. 2:23. Zie Hrdt. 3, 135. Lk. 24:19, Hand. 7:22, 2 Thess. 2:17. Vgl. 1 Tim. 4:12 τύπος γίνου τῶν πιστῶν ἐν λόγῳ, ἐν ἀναστροφῇ κτλ.

2) Het woord in materieele beteekenis als het gesprokene, de uitspraak, enz. zoowel van enkele uitspraken als van langere toespraken, mededeelingen, stellingen, vgl. Plato, Parm. 128 C τῷ Παρμενίδου λόγῳ. Theaet. 172 B τὸν Πρωταγόρου λόγον. Apol. 26 D τὰ Ἀναξαγόρου βιβλία τοῦ Κλαζομενίου γέμει τούτων τῶν λόγων. Zoo Mt. 12:32 ὃς ἂν εἴπῃ λόγον κατὰ τοῦ υἱοῦ τοῦ ἀνθρώπου. 15:12, 19:11 οὐ πάντες χωροῦσι τὸν λόγον τοῦτον. 19:22, 21:24, Mk. 11:29, Lk. 20:3, Mt. 26:44 τὸν αὐτὸν λόγον εἰπών. Mk. 5:36, 9:10, 10:22, 14:39, Lk. 12:10, Joh. 2:22, 4:37. Vgl. Soph. Tr. 1 λόγος μὲν ἐστ' ἀρχαίοις. Joh. 4:39, 41, 50, 7:36, 40, 12:38, 15:20, 25, 18:9, 32, 19:8, 13, Hand. 6:5, 7:29, 20:38, 22:22, Rom. 9:9, 13:9, 1 Kor. 15:54, Gal. 5:14, 1 Thess. 4:15,

1 Tim. 1:15, 3:1, 4:9, 2 Tim. 2:11, Tit. 3:8, Hebr. 7:28. De pluralis οἱ λόγοι vat samen wat iemand in eene vrij lange rede of bij verschillende gelegenheden gesproken heeft. Mt. 7:24 van de bergrede ὅστις ἀκούει μου τοὺς λόγους τούτους. 7:26, 28, 10:14, 19:1 ἐτέλεσε τοὺς λόγους τούτους. 24:35 οἱ δὲ λόγοι μου οὐ μὴ παρέλθωσιν. 26:1, Mk. 8:38, 10:24, 13:31, Lk. 3:4, 4:22, 6:47, 9:26, 28, 44, 21:23, 24:44, Joh. 10:19, 14:24, Hand. 2:22, 5:5, 24, 15:15, 24, 20:35, Rom. 3:4, 1 Thess. 4:18, 1 Tim. 6:3, 2 Tim. 1:13, 4:15, Openb. 1:3, 17:17, 19:19, 21:5, 22:6, 7, 9, 10, 18, 19. Vgl. Xen. Cyrop. 1, 5, 3 τοῖς λόγοις τούτοις πειθόμενοι. — b) In de plaats van dit meervoud komt dan de singularis ὁ λόγ. = de rede, uiteenzetting, enz. zoowel samenvattend wat iemand zegt, gezegd heeft of te zeggen heeft, als van langere uiteenzettingen, mondelinge of schriftelijke mededeelingen, enz. Vgl. Xen. Hell. 6, 4, 37 ἄχρι οὗ ὅδε ὁ λόγος ἐγράφετο. Hand. 1:1 τὸν μὲν πρῶτον λόγον ἐποίησάμην περὶ πάντων κτλ. Xen. An. 2, 1, 1 ἐν τῷ ἔμπροσθεν λόγῳ δεδήλωται. Zoo wordt de brief aan de Hebreërs aangeduid als λόγος τῆς παρακλήσεως, Hebr. 13:22. Vgl. Hand. 13:15 εἰ ἐστὶν ἐν ὑμῖν λόγος παρακλήσεως. 1 Kor. 12:8, Hebr. 4:13, 5:11. — Van datgene wat iemand tegen een ander te zeggen heeft, klacht, Hand. 19:38 ἔχειν πρὸς τινὰ λόγον. Demosth. 35, 55 ἐμοὶ μὲν οὖν ἐστὶν ὡς ἄνδρες δικασταί, πρὸς τούτους ὁ λόγος· τούτοις γὰρ ἔδωκα τὰ χρήματα. Vgl. Mt. 5:32 παρεκτός λόγου πορνείας (19:9 Lchm.). Het gerucht, Mt. 28:15, Mk. 1:45, Lk. 5:15, Joh. 21:23, Hand. 11:22. Gesprek, Lk. 24:17.

Hieraan sluit zich aan c) de eigenaardig Nieuw-Testamentische uitdrukking ὁ λόγος τοῦ θεοῦ, resp. ὁ λόγος κ. ε. het woord van de verkondiging des heils, bepaald alles wat God den mensch te zeggen heeft of zeggen laat. Ὁ λόγος alleen (vgl. het zeldzame 𐤠𐤥𐤓𐤕 Deut. 30:14, 32:47, Ps. 147:19) vinden wij Mk. 2:2, 4:14—20, 33, 8:32, 16:20, Lk. 1:20, Hand. 8:4, 10:44, 11:19, 14:25, 16:6, 17:11; in den textus receptus wordt 19:20 gelezen κατὰ κράτος ὁ λ. τοῦ κυρ. Tisch. en WH. anders. 20:7, Gal. 6:6 ὁ κατηχούμενος τὸν λόγον. Fil. 1:14, Kol. 4:3, 1 Thess. 1:6, 1 Tim. 5:17, Jak. 1:21, 22, 23, 1 Petr. 2:8, 3:1. Vgl. 1 Joh. 2:7 ἡ ἐντολὴ ἡ παλαιὰ ἐστὶν ὁ λόγος ὃν ἠκούσατε. Dat κ. ε. zoogenaamde woord is de uitdrukking van het geheim van Christus Kol. 4:3, het woord van de verkondiging des heils, λόγος ἀκοῆς 1 Thess. 2:13, Hebr. 4:2, vgl. ἀκοή. Hand. 15:7, Ef. 1:13, Kol. 1:5. Vgl. Hand. 13:26 ὑμῖν ὁ λόγος τῆς σωτηρίας ταύτης ἐξαπεστάλη. Het wordt ook nog aangeduid als ὁ λόγος τῆς καταλλαγῆς 2 Kor. 5:19, Hand. 20:32 ὁ λόγος τῆς χάριτος θεοῦ. 1 Kor. 1:16 ὁ λ. ὁ τοῦ σταυροῦ. Fil. 2:16 λόγος ζωῆς. Kol. 3:16 ὁ λόγος τοῦ Χυ. Hebr. 5:15 λ. δικαιοσύνης. Vgl. nog de eigenaardige benaming ὁ λ. τῆς ἀληθείας 2 Tim. 2:15 evenals Kol. 1:5, Ef. 1:13.

Dit zoo naar zijnen inhoud genoemde woord wordt naar zijnen oorsprong als ὁ λ. τοῦ θεοῦ aangeduid. Vgl. 2 Kor. 9 : 19: ὁ $\overline{\theta\varsigma}$ — θέμενος ἐν ἡμῖν τὸν λόγον τῆς κατ'αλλαγῆς. Hand. 10 : 36, 17 : 3, afwisselend met ὁ λ. Vs. 11. Lk. 8 : 11 ὁ σπόρος ἐστὶν ὁ λόγος τοῦ θεοῦ, daarentegen vs. 12, 13, 15 alleen ὁ λόγος. Vgl. Mt. 13 : 19 ὁ λόγος τῆς βασιλείας, vss. 20—23 ὁ λόγος; vgl. 24 : 14 τὸ εὐαγγέλιον τῆς βας. 'Ο λόγος τοῦ θεοῦ bevat alles wat God den mensch te zeggen heeft en dat wel zooals dit in de Nieuw-Testamentische openbaring des heils openbaar wordt, waarom zooals het boven genoemde overzicht doet zien, met weinige uitzonderingen als Mk. 7 : 13, en Joh. 10 : 35 steeds het woord van de Nieuw-Testamentische heilsopenbaring daaronder verstaan moet worden. Vgl. 1 Petr. 1 : 23 enz. Hoe gewichtig het is, dit op te merken, blijkt uit de vergelijking van de overeenkomstige Oud-Testamentische uitdrukkingen. 'Ο λόγος τοῦ θεοῦ vinden wij in het O. T. zelden, Richt. 3 : 20, 1 Kron. 22 : 5 (Ps. 56 : 5, 11), want het woord der Oud-Testamentische verkondiging wordt doorgaans als דְּבַר יְהוָה, λόγος τοῦ κυρίου aangeduid, het woord van den God der heilsbelofte (want Jahwe duidt God als den God der heilsbelofte aan). Deze laatste uitdrukking is in het N. T. zeldzaam, alleen Hand. 8 : 25, 13 : 44, 48, 49, 15 : 35, 36; 16 : 32, 19 : 10, 1 Thess. 1 : 8, 2 Thess. 3 : 1. Des te meer evenwel komt die andere uitdrukking voor ὁ λόγος τοῦ θεοῦ, waarin allereerst de autoriteit van dit woord op den voorgrond gesteld wordt. Vgl. Mk. 7 : 13, 1 Thess. 2 : 13. Bij Mt. vinden wij de uitdrukking niet, evenmin in het evangelie van Johannes, waar 10 : 35 niet van de Nieuw-Testamentische heilsbelofte staat. Mk. 7 : 13, Lk. 5 : 1, 8 : 11, 11 : 28, Hand. 4 : 31, 6 : 2, 7, 8 : 14, 11 : 1, 12 : 24, 13 : 5, 7, 44, 46, 17 : 13, 18 : 11, Rom. 9 : 6, 1 Kor. 14 : 36, 2 Kor. 2 : 17, 4 : 2, Kol. 1 : 25, 1 Thess. 2 : 13, 1 Tim. 4 : 5, 2 Tim. 2 : 9, Tit. 2 : 5, Hebr. 4 : 12, 13 : 7, 1 Petr. 1 : 23, 2 Petr. 3 : 5, 7, 1 Joh. 2 : 14, Openb. 1 : 2, 9, 6 : 9, 20 : 4. Vgl. 19 : 9 οἱ λόγοι ἀληθινοὶ εἰσι τοῦ θεοῦ. Dit onderscheid van de Oud- en Nieuw-Testamentische uitdrukking is niet formeel, want nog een ander onderscheid komt daarbij. Van de mededeeling van het woord des heils aan de profeten staat doorgaans: קָוָה דְּבַר יְהוָה, van het vernemen van het woord staat קִיּוּם דְּבַר יְהוָה Jez. 2 : 1, Mich. 1 : 1, Am. 1 : 1 (vgl. Ps. 89 : 20, Jer. 13 : 1, 1 Kron. 25 : 5). Juist deze uitdrukkingen zijn aan het N. T. nieuw behalve Joh. 10 : 35 πρὸς οὗς ὁ λόγος τοῦ θεοῦ ἐγένετο, eene verwijzing naar een Oud-Testamentisch voorbeeld. In deze uitdrukkingen concentreert zich op bijzondere wijze het verschil van de Oud- en Nieuw-Testamentische heilsopenbaring betreffende het woord. Het woord des Heeren op Oud-Testamentischen grondslag staat, afgezien van de openbaring der wet, nog in die mate buiten de Oud-Testamentische gemeente des heils, dat het slechts enkele malen en op buitengewone wijze daartoe in betrekking

komt en er was nog eene bijzondere opening van een daarvoor geschikt orgaan noodig (חזה = zien van ecstatische toestanden). Ook staat דבר יהוה van de uitdrukkelijke godspraken en van de aan de profeten gegeven openbaring, maar is geen benaming van de geheele Oud-Testamentische verkondiging. In het O. T. ontbreekt eene samenvattende uitdrukking, vgl. Mal. 2:7 en alleen het absolute דבר יהוה Deut. 30:14 kan men daarmee vergelijken. In het N. T. is het woord Gods eene in en met Christus uit hare verborgenheid in de menschheid opgetredene macht, aanwezig in de Nieuw-Testamentische gemeente des heils, waarvoor de benaming דבר יהוה niet past, zoodat de invoering van eene nieuwe en toch voor den Israeliet aannemelijke benaming voor de hand lag. Hand. 10:36, 13:26, Tit. 1:3, 1 Petr. 1:23 enz. Vooral heet het nooit meer *ὁ λόγος τ. κ. ἐγένετο* (vgl. Joh. 1:14 *ὁ λόγος σὰρξ ἐγένετο*); daarentegen vgl. Hand. 6:7 *ὑψάνεν*. 12:24 *ὑψ. καὶ ἐπληθύνετο*. 19:20, 2 Thess. 3:1, 2 Tim. 2:9. Joh. 17:14 *δίδωκα αὐτοῖς τὸν λόγον σου*. Juist hieruit wordt *ὁ λόγος* als term. techn. verklaard. In verband met dit verschil tusschen *ὁ λόγ. τ. θ.* en דבר יהוה blijkt dan ook, dat het vooral in de Hand. 13:48, 49, 15:35, 36, 16:32, 19:10 (20) evenals 1 Thess. 1:8, 2 Thess. 1:1 te vinden *ὁ λόγος τοῦ κυρίου* met dit דבר יהוה niet gelijkgesteld kan worden, maar door דבר יהוה moet weergegeven worden als benaming van het woord, dat Christus zendt, overeenkomstig *κύριος* van Christus, zie onder *κύριος* 2, b en 3.

Hieraan kon zich dan het eenvoudigst aansluiten d) de Johanneïsche benaming van Christus als *ὁ λόγος* Joh. 1:1, 14, niet zoozeer van Hem, over wien het woord der evangelieverkondiging handelt, inzoover door de apostolische verkondiging Christus zelf tot de menschen komt (Hofmann, Schriftbew. 1. 109 ff.), of van Hem, die het Woord der woorden Gods, de openbaring der openbaringen wezenlijk is, de inhoud van de geheele Schrift, de inhoud der goddelijke openbaring en daarom ook van de menschelijke verkondiging van haar te allen tijde (Luthardt), want dit is niet de beteekenis van het overbrengen van een begripsnaam op eenen persoon, — maar Christus is en vertegenwoordigt daarom in zijnen persoon datgene wat God tot de wereld te zeggen heeft en gezegd heeft, het woord Gods, dat de wereld geldt en dat niet eerst thans verwor- kelijkt geworden is, maar als degene, in wien reeds van begin af en derhalve vóór de grondlegging der wereld alles besloten is wat God tot de wereld te zeggen en aan te bieden heeft, wat Hij voor de wereld en van de wereld wil. Datgene wat God ons te zeggen heeft en de persoon van Christus dekken elkander van begin af, zoover wij kunnen terugdenken of terug te denken hebben, of zoolang er eene schepping Gods of eene wereld is, die van begin af op Hem aangewezen of aan Hem verbonden is. Zoo duidt dan *ὁ λόγος*, zooals het van meet af waar-

schijnlijk was, Christus aan in zijne verhouding tot ons, zijne beteekenis tot heil van de wereld en wij hebben in deze uitdrukking noch een philosophoumenon ter verklaring van het raadsel der wereld, zooals het de Logos van Philo is, noch een theologoumenon ter verklaring van de openbaring, zooals de Joodsche leer van het woord, *אֱמֶת*.

Men heeft sedert Semler met voorliefde beproefd, die zg. Johanneïsche Logosleer tot Philo terug te leiden, maar begint tegenwoordig, vooral sedert Tholuck, aan dat Joodsche theologoumenon terug te denken, maar beiden ten onrechte. De Logosleer van Philo, welke aan Platonische, bepaald aan Stoïsche invloeden is toe te schrijven, ontstond uit de philosophische behoefte aan de verklaring van de wereld. Bij Philo is de Logos wat bij de Stoïci is de wereldziel, *νοῦς*, *λόγος*, de in de materie werkzame goddelijke gedachte. Wat Johannes evenwel van Christus als den Logos zegt, heeft niets met theologische of wijsgeerige wereldverklaring te maken, maar heeft ten doel, de beteekenis der geschiedenis in 't licht te stellen, die met de vleeschwording van het Woord begonnen is en die beslissend is voor de geheele wereld en voor haar evenals voor het levenslot van ieder persoonlijk. Hij, dien Johannes de Logos noemt, is de historische persoon van Jezus en terwijl de geschiedenis voor Philo niets is, dan onbeduidende en toevallige symboliseering van de gedachte, die als zoodanig niets geschiedkundigs heeft, is voor den evangelist de geschiedenis van Jezus de geschiedenis der waarheid zelve. Philo kent evenwel aan dat subject, dat hij Logos noemt, attributen toe, die in het N. T. aan Jezus Christus toegekend worden, b. v. *πρωτότοκος*, *πρωτόγονος*), *υἱός*, *εἰκὼν*, enz. Vgl. De confus. ling. p. 427 ed. M. *καὶ ἂν μηδέπω μέντοι τυγχάνῃ τις ἀξιόχρεως ὧν υἱὸς θεοῦ προσαγορεύεσθαι σπουδαζέτω κοσμεῖσθαι κατὰ τὸν πρωτόγονον αὐτοῦ λόγον, τὸν ἄγγελον πρεσβύτατον, ὡς ἀρχάγγελον πολυώνυμον ὑπάρχοντα· καὶ γὰρ ἀρχή, καὶ ὄνομα θεοῦ, καὶ λόγος [καὶ ὁ] οὗ* (Mang.) *κατ' εἰκόνα ἄνθρωπος, καὶ ὁρῶν Ἰσραήλ, προσαγορεύεται Καὶ γὰρ εἰ μήπω ἱκανοὶ θεοῦ παῖδες νομίζεσθαι γεγόναμεν, ἀλλὰ τοι τῆς αἰδίου εἰκόνης αὐτοῦ, λόγου τοῦ ἱερωτάτου· θεοῦ γὰρ εἰκὼν λόγος ὁ πρεσβύτατος.* Vgl. Lib. Alleg. III, 106 M. Uit de gelijkheid der attributen evenwel (zoover die bestaat) kan niet tot de identiteit der subjecten besloten worden. Wanneer nu ook verder Philo's idee van den Logos daarmee overeen schijnt te komen wat in de proloog van het Johannesevangelie van den Logos te lezen staat, is toch slechts een blik op de redeneeringen van Philo noodig zooals de Somn. 655 en De Mund. opif. 5, om zoowel de formeele overeenstemming als het materieele verschil op te merken. De mund. opif. 5 lezen wij: *δηλονότι καὶ τὸ ὅλον εἶδος, ὁ σύμπας αἰσθητὸς οὗτος κόσμος, ὁ μείζων ἐστὶ τῆς ἀνθρωπίνης μέμηκα θείας εἰκόνης. δῆλον δὲ ὅτι καὶ ἡ ἀρχέτυπος σφραγίς, ὁ φάμεν εἶναι κόσμον νοητόν, αὐτὸς ἂν εἴη τὸ ἀρχέτυπος παράδειγμα, ἰδέα τῶν ἰδεῶν, ὁ θεοῦ λόγος.* De somn. 655: *Μὴ παρέλθῃς δὲ τὸ εἰρημένον*

(Gen. 31 : 12 LXX ἐγὼ εἰμι ὁ θεὸς ὁ ὀφθεὶς σοι ἐν τόπῳ θεοῦ), ἀλλ' ἀκριβῶς ἐξέτασον, εἰ τῷ ὄντι δύο εἰσι θεοί· λέγεται γὰρ Ἐγὼ εἰμι ὁ θεὸς ὁ ὀφθεὶς σοι, οὐκ ἐν τόπῳ τῷ ἐμῷ, ἀλλ' ἐν τόπῳ θεοῦ, ὡς ἂν ἐτέρου. Τί οὖν χρὴ λέγειν; ὁ μὲν ἀληθεὶς θεὸς εἷς ἐστίν· οἱ δ' ἐν καταχρήσει λεγόμενοι πλείους Καλεῖ δὲ τὸν θεὸν τὸν πρεσβύτατον αὐτοῦ ἡνὶ λόγον, οὐ δεισιδαιμονῶν περὶ τὴν θέσιν τῶν ὀνομάτων κτλ. Derhalve niet in eigenlijken zin wordt de Logos God genoemd en is ook niet een wezen tusschen God en mensch, maar staat als de Goddelijke wereldidee tusschen God en wereld, welke laatste zelfs aan God meer verwant is dan de mensch. Niet eens te bewijzen is „dass der Logos dem Philo ein besonderes Wesen von middle-rischer Stellung zwischen Gott und der Welt, eine andere Hypostase als Gott sei” (Dorner, Entwicklungsgesch. der Lehre von der Person Christi I, 30). God zelf in zijne ideale betrekking tot de wereld, de wereld-idee in God is de Logos en juist deze wereldidee als zoodanig, onderscheiden van God zelven, — de eerstgeboren Zoon van God in verhouding tot de wereld als den tweeden Zoon — is hij, die aan het hoofd gesteld is van de wereld, de gezant Gods tot de wereld, de middelaar voor de wereld bij God. Hoewel bij Philo (Dorner t. a. pl.) de leer van de onderscheidingen in God in beginsel voorkomt, openbaart zich toch bij de beschouwing van deze onderscheidingen zulk een verschil van alle Bijbelsche voorstellingen, vooral zulk eene groote verwijdering van de Johanneïsche beschouwingen, dat het meer dan ongerijmd was, de Johanneïsche Logosidee uit Philo te verklaren. Want met God en den Logos sluit zich voor Philo de werkelijke wereld als derde stadium der ontwikkeling van het goddelijke leven af en wanneer hij niet de dualistische beschouwing van de stof had, zou voor het stelsel van Philo niets anders overblijven dan de naam pantheïsme. Vgl. Lücke, Geschichtl. Erörterung der Logosidee in zijnen Comment. op het Ev. Joh. I, S. 249—291. H. Schultz, Alttest. Theol. S. 817 ff. Siegfried, Philo von Alex. S. 219 ff. Delitzsch, Hebräerbrief, S. 151 ff. Heinze, Die Lehre von Logos in der griechischen Philosophie, 1872, Meyer—Weiss, Comm. zum Evang. Joh. 8. Aufl. S. 47 ff. Daarenboven A. Niedner, Zeitschr. f. hist. Theol. 1849, S. 337 ff. Schürer, Gesch. Isr. 2, 877 en de door hem vermelde litteratuur evenals bij Luthardt, Das Joh. Ev. I, S. 263.

Men zou ten minste eene correctie van deze Logosleer van Philo verwachten, wanneer de evangelist zich daaraan aangesloten had. De scherpe tegenstelling, waarin b. v. de Pastoraalbrieven van het N. T. met de behandeling van de geschiedenis en van de Schrift van het Alexandrijnsche Jodendom staan (zie s. v. *γενεαλογία*, *μῦθος*), maakt onbegrijpelijk, dat de proloog van ons evangelie geen strijd daartegen voert. Wilde men, om dit te verklaren, het evangelie later dateeren

uit den tijd, toen men in de kerk reeds begonnen was, den Logos van de speculatie der Grieken en van Philo op Christus te doen slaan, dan blijft bevreemdend, dat overigens — vooral in de methode van allegorische historie- en schriftverklaring ons evangelie geen spoor van zijnen tijd aanwijst. Men zal daarvan moeten afzien, den Johanneïschen Logos uit dien van Philo te verklaren, vooral daar de proloog met Oud-Testamentische begrippen in beslist niet Philonische beteekenis rekent.

Juist daarom zou het anders kunnen schijnen met de poging, tot Joodsche leer van מִימְרָה terug te gaan, aan welker invloed het ook wel moet toegeschreven worden, dat Philo het in de Grieksche wijsbegeerte meer gebruikelijke *νοῦς* door *λόγος* vervangt, om zoo de mogelijkheid te verkrijgen, de gedachten der Grieksche wijsbegeerte en Joodsche theologie te combineeren, voor de Joden de Grieksche wijsbegeerte, voor de Grieken de Joodsche theologie, voor zichzelve evenwel beiden aanneemelijk te maken. De Joodsche theologie, beheerscht door de gedachten der oorspronkelijk zedelijk-godsdienstige, maar verder intellectueele onge-naaktbaarheid Gods maakte onderscheid tusschen God in Zijn voor de wereld ontoegankelijk bestaan (vgl. het niet uitgesprokene tetragrammaton יהוה) en tusschen Gods openbaring door het woord. Vgl. bij Gen. 3:8 מִימְרָה דִּי בְסַעֲדָךְ. Richt. 6:12 יִבְרַכְיִן מִימְרָה דִּי קָל מִימְרָה דִּי יהוה. Geheel hetzelfde duidt דְּבַרְךָ aan. Gen. 28:10 (Hier. Targ.) מִן בְּגַל דְּהוּה דְּבוֹרָה מִתְחַמְדָּה לְסַלְלָה עִמָּה, 'omdat het Woord verlangen had, met Hem te spreken. God zelf is het Woord, inzoover Hem dit ter bemiddeling zijner openbaring dient, — niet het Woord is God. Het Woord neemt, zonder dat daaraan zelfstandigheid of hypostase toegekend wordt, eene bemiddelende positie tusschen God en mensch is, zooals de *ἄλλα*, כְּבוֹד, שְׁכִינָה, met welk laatste woord מִימְרָה ook wel afwisselt. Zoo ook bij den Joodschen treurspeldichter Ezechiël (omstreeks 100 na Chr.) Exod. 99, van den brandenden braambosch: *ὁ δ' ἐκ βάλτου σοι θεῖος ἐκλάμπει λόγος· Θάρσησον ὦ παῖ λόγων ἄκου' ἐμῶν*. Dat deze voorstelling zich tegelijk met de Messiaansche idee verbond, blijkt Gen. 49:18, waar de Jeruzalemsche Targum vertaalt: „ik wacht niet op de bevrijding door Simson of Gideon, maar op de verlossing door uw woord.” Vgl. Weber, System der altsynagogalen palästinischen Theol. § 38 „Das Memra Jehovahs”.

Intusschen is ook eene aansluiting aan dit Theologoumenon moeilijk. De *Ἰουδαῖοι* in het Johannesevangelie en de gewone vertolking van Israelietische terminologiën — vgl. 1:39, 42 enz. — laten niet toe, dat wij aannemen eene vertrouwdheid van den lezer met de Joodsche theologie. Evenmin kan men aan eene vertrouwdheid van Jezus' jongeren daarmee denken, want het gebruik van eenige uit de taal der school in de taal van het gewone leven overgegangene uitdrukkingen als *αἰὼν οὗτος*, *μέλλων*

bewijst dat niet. Hoe veel van de theologische school in de denkwijze der gemeente is overgegaan, laat zich slechts in zeer onbepaalde trekken aangeven. Veel zal het niet geweest zijn, zooals de souvereine verachting van de עַם הָאָרֶץ bewijst, die wij b. v. Joh. 7:49 van de zijde der schriftgeleerden zien en tot deze עַם הָאָרֶץ zullen wij ook Johannes moeten rekenen ondanks 18:15. De eenige Nieuw-Testamentische schrijver evenwel, die met de Joodsche theologie vertrouwd is, Paulus maakt zoo weinig daarvan gebruik, dat wij kunnen concludeeren tot eenen gemeenschappelijke afkeer bij de jongeren van Jezus, om zich daaraan zóó aan te sluiten als het geval geweest zou zijn, wanneer de Johanneïsche Logos van Christus daaraan ontleend was. Daarenboven is de leer van Memra een zuiver theologoumenon, om de mogelijkheid eener openbaring van den ongenaakbaren God te begrijpen, terwijl wij Joh. 1:1—18 niets minder dan zulk een theologoumenon voor ons hebben. Het zijn uitspraken, die uit de betrekking des geloofs tot Christus en slechts daaruit, niet uit eene wetenschappelijke reflectie voortvloeien, en die op deze betrekking des geloofs tot Christus en hare bevestiging berekend zijn, — uitspraken van zuiver godsdienstigen oorsprong en met een zuiver godsdienstig doel. Met de mogelijkheid om zich de openbaring voor te stellen, hebben zij niets te maken.

Denkt men aan het religieuze ontstaan en het doel van λόγος, dan zal men er ook van moeten afzien, met Tholuck λόγος te verklaren: „Der in welchem Gott die Fülle seines eigenen Seins vor sich selbst offenbart, ewige Offenbarung Gottes vor sich selbst“, of met Weiss „der seinem ursprünglichen Wesen nach der Offenbarer Gottes ist“. Is het laatste juist dan het eerste, inzoover λόγος Christus niet naar datgene noemt wat Hij voor God is, maar naar datgene wat Hij (van God) voor ons, voor de wereld is, zoo is toch de verklaring nog veel te theologisch gekleurd. Daarenboven is zij ook grammatisch niet juist, want het overbrengen van het begrip Woord op eenen persoon maakt den λόγος niet tot λέγων, de openbaring tot hem, die openbaart.

Dat het gezichtspunt van een zuiver en onmiddellijk godsdienstig belang in Christus beslissend moet zijn voor de verklaring van λόγος in het evangelie, blijkt ook uit de wijze, waarop 1 Joh. 1:1 en Openb. 19:13 dit begrip op Christus toegepast wordt. 1 Joh. 1:1 is ὁ λόγος τῆς ζωῆς niet de naam, maar de zedelijke qualificatie van Christus, niet van het evangelie, wat door περί buitengesloten wordt; τὸν λόγον τ. ζ. kon de schrijver niet zeggen wegens datgene wat hij vs. 9 toevoegt. Dit ὁ λόγος τῆς ζωῆς doet aan niets anders denken, dan aan het woord Gods in den in de H. S. gebruikelijken zin, aan datgene wat God tot de wereld te zeggen heeft. Openb. 19:13 vertegenwoordigt Christus Gods Woord, zooals het in de wereld op-

getreden is — want reeds lang draagt Hij dezen naam —, door haar evenwel niet aangenomen wordt, zoodat ten slotte in den beslissenden strijd zijne overwinnende macht openbaar moet worden. Wanneer evenwel op deze beide plaatsen niet de geringste aanleiding bestaat, aan theologische reflectie of speculatie te denken, zal ook *ὁ λόγος* Joh. 1:1, 14 dit niet eischen. In den beginne zegt Johannes, was Hij in wien alles besloten is, en die alles vertegenwoordigt wat God tot de wereld te zeggen heeft, — aan wien wij slechts behoeven te denken, om dit dadelijk naar zijnen geheelen inhoud en omvang voor oogen te hebben. Niet om zijn geschiedwerk in korte trekken tot aan het begin van de geschiedenis terug en vandaar verder te leiden, maar in specifiek-Christelijke, soteriologische beteekenis begint hij met *ἐν ἀρχῇ*. Dat reeds het begin der wereld en van hare geschiedenis niet zonder Hem te denken, van begin af de wereld aan Hem gebonden is, die Gods Woord voor ons vertegenwoordigt, is de eerste uitspraak, waaraan dadelijk de tweede aansluit, dat Hij datgene wat Hij van Godswege voor de wereld is, ook voor haar tot God is, de eeuwige middelaar van de verhouding der wereld tot God, zoodat van begin af voor niemand eene mogelijkheid bestond, tot den Vader te komen dan door Hem. Deze uitdrukking versterkt de gedachte, dat de wereld van begin af op Hem aangewezen is, zoowel wat de verhouding van God tot haar als wat hare verhouding tot God betreft, zoodat nu des te gemakkelijker de derde uitspraak zich aansluit: *καὶ θεὸς ἦν ὁ λόγος*, hij was God, d. i. boven de wereld gesteld, en zoo is het niet eene den Messias eerst toegekende waardigheid, dat de wereld op Hem aangewezen is, maar het ligt in Zijn wezen. Zoo verheven is Hij boven de wereld, dien Johannes in het vleesch gezien heeft. Dit komt ook overeen met den inhoud der benaming *ὁ υἱός* τ. θ. in het Joh. evangelie. Zie onder *υἱός*. Van speculatie over de eeuwige verhouding van den Vader tot den Zoon, over de hypostatische verschillen in God bij de wezensgelijkheid enz. is in deze uitspraken niets gezegd, die slechts de waarde en de beteekenis van Christus voor de wereld op zulk eene wijze uitdrukken, dat niets hoogers gezegd kan worden. Verder danken deze uitspraken haar ontstaan evenmin aan theologische reflectie als dit bij de Paulinische uitspraken over de verhouding van Christus tot de schepping Kol. 1 het geval is; want het geloof, dat zich en de geheele wereld aan Christus voor eeuwig verbonden weet, weet daarmee ook, dat de wereld van begin af aan Hem gebonden is; want de voor de wereld geldende goddelijke wil der liefde is onveranderlijk dezelfde. Daarom is ook Christus de bemiddelaar des levens van begin af.

e) Datgene wat besproken wordt, zaak, Lk. 4:36, Hand. 8:21.

8) Berekening, het in aanmerking nemen, b. v. Hand. 20:24

οὐδενὸς λόγον ποιοῦμαι. Theocr. 2, 61 ὁ δὲ μὲν λόγον οὐδένᾳ ποιεῖ. Tdf. Tr. W. lezen Hand. 20:24 οὐδενὸς λόγου ποιοῦμαι τὴν ψυχὴν τιμίαν ἐμαυτῇ, vgl. Hdt. 1, 33 λόγου ποιεῖσθαι τινι. Fil. 4:15 εἰς λόγον δόσεως καὶ λήψεως. vs. 17 εἰς λόγον ἡμῶν. Vooral = rekenschap, b. v. λόγον αἰτεῖν, διδόναι etc. Mt. 12:36, 18:23 enz. Hiertoe behoort ook Hebr. 4:13 πρὸς ὃν ἡμῖν ὁ λόγος, met wien wij te doen hebben, aan wien wij rekenschap te geven hebben. Vgl. Bleek t. d. pl. Liban. Declam. II, 20 Β τοῖς δὲ ἀδίκως ἀποκτενοῦσι καὶ πρὸς θεοὺς καὶ πρὸς ἀνθρώπους γίνεται ὁ λόγος. Deze beteekenis leert men uit het verband der gedachten kennen, daar λόγ. πρὸς τινι ook naar het verband b. v. het tegenovergestelde beteekenen kan. Zie boven onder 2 b) en 1 Kon. 2:14, 2 Kon. 9:5. — 4) Dan ook nog verstand, inzicht, overleg. In het Bijbelsch Grieksch alleen Hand. 18:14 κατὰ λόγον ἂν ἡνεσχόμεν ὑμῶν, op verstandige wijze, rechtmatig, zooals meermalen in het gewone Grieksch κατὰ λόγον gebruikt wordt.

Λογικός *, ἡ, ὄν, 1) Tot de rede behoorend. 2) Tot het verstand behoorend, verstandig. Niet bij de LXX. Alleen 1 Petr. 2:2 τὸ λογικὸν ἄδολον γάλα ἐπιποθήσατε en Rom. 12:1 τὴν λογικὴν λατρείαν ὑμῶν. Op de laatste plaats staat het voor redelijk. Het is evenwel niet juist dit evenals νοερός, πνευματικός als tegenstelling van σωματικός op te vatten — tegenover de stoffelijke offers van het O. T. Veeleer zal men de λογικὴ λατρεία slechts als eenen godsdienst kunnen opvatten, die in tegenstelling zoowel met het vroegere heidensche gedrag 1 Kor. 12:2 als met den tot gewoonte geworden Oud-Testamentischen cultus — vgl. Jez. 1:12—15 — verstandig nadenken onderstelt. Vgl. λογικοὶ ἰατροί „medici qui ratione et methodo propria morborum remedia investigabant”; Steph. Thes. Niet λογικὴ λατρεία, maar θυσία ζῶσα is synoniem met de uitdrukking θυσίαι πνευματικαί, 1 Petr. 2:5. — 1 Petr. 2:2 daarentegen ziet Cremer geen mogelijkheid, λογικὸν γάλα voor redelijke melk te verklaren; want dat λογικὸν de uitdrukking als eene geestelijke zou qualificeeren, is wederom niet te bewijzen. Dat de melk daardoor een voedsel voor den λόγος in den mensch als geestesvoedsel aan zou duiden, strijdt geheel met de beteekenis van het woord. Men zou hiervoor eer λόγιμος moeten verwachten, wanneer dit met λόγος = verstand samenhangend voorkwam. Λογικός beteekent slechts: met verstand begaafd. Men heeft daarom ook wel beproefd, λόγος van het Woord κ. ε. van het Woord Gods te verklaren, λογικὸν γάλα, melk, zooals zij van het Woord komt, in het Woord te vinden is, waarvoor ook het tweede adjectivum ἄδολον getuigt, vgl. 2 Kor. 4:2 μὴδὲ δολοῦντες τὸν λόγον τοῦ θεοῦ.

Λόγιον *, τό, spreuk, uitspraak vooral van de orakelen der goden. Hesych. λόγια· θέσφατα, ματεύματα, προφητεύματα, Φῆμαι, χρησμοί. Overeenkomstig dit gebruik staat het bij de LXX = לֵב יְהוָה Num. 24:4,

Ps. 107:11, vgl. Ps. 12:7, 119:148. Zoo in het N. T. τὰ λόγια τοῦ θεοῦ Rom. 3:2, Hebr. 5:12, 1 Petr. 4:11, Hand. 7:38 ὃς ἐδέξατο λόγια ζῶντα δοῦναι ὑμῖν. Het is niet, zooals ὁ λόγος τοῦ θεοῦ in 't algemeen datgene wat God te zeggen heeft, maar de uitdrukking voor de historische (Oud-Testamentische) openbaring daarvan, daar het samenvattende ὁ λόγος τοῦ θεοῦ eene specifiek Nieuw-Testamentische uitdrukking is, vgl. onder λόγος. 1 Petr. 4:11 is het niet ὡς λόγον θεοῦ, om de tegenstelling met de subjectiviteit van den spreker meer op den voorgrond te stellen.

Ἀναλογία*, ἡ, van ἀνάλογος = ἀνὰ τὸν αὐτὸν λόγον, Plat. Tim. 32 B: αἷτις δὲ πυρός τε καὶ γῆς ὕδωρ αἶρα τε ὁ θεὸς ἐν μέσῳ θεὸς καὶ πρὸς ἄλληλα καὶ ὅσον ἦν δυνατόν ἀνὰ τὸν αὐτὸν λόγον ἀπεργασάμενος, ὃ τι πῦρ πρὸς αἶρα, τοῦτο αἶρα πρὸς ὕδωρ, καὶ ὃ τι αἶρ πρὸς ὕδωρ, τοῦτο ὕδωρ πρὸς γῆν, ξυνέδησε καὶ ξυνεστήσατο οὐρανὸν ὁρατὸν καὶ ἀπτόν. Het substantivum somtijds bij Plato, meermalen eerst bij en sedert Aristoteles, = de juiste verhouding, de naar den maatstaf van de verschillende verhoudingen geëischte of aanwezige overeenstemming, niet de overeenstemming als gelijkheid. Aristot. H. A. 1, 1: ἕνια δὲ τῶν ζώων οὔτε εἶδει τὰ μόρια ταῦτα ἔχει οὔτε κατ' ὑπεροχὴν καὶ ἔλλειψιν, ἀλλὰ κατ' ἀναλογίαν. Sext. adv. gramm. 229 ἡ ἀναλογία ὁμοίου καὶ ἀνομοίου ἐστὶ θεωρία. Ἀναλόγως, gelijksoortig, overeenstemmend, overeenkomstig, b. v. Sext. Pyrr. 1, 88: οἱ ἄλλοι ἀναλόγως. Jacobs, Anthol. 7, 12: κατιῶν καὶ πάλιν ἐπανιῶν ἀναλόγως. Bij Aristot. de arithmetische en geometr. proportie. Aristot. Eth. Nikom. 5, 6: ἡ ἀναλογία ἰσότης ἐστὶ λόγων κτλ. — Plat. Tim. 32, C τὸ τοῦ κόσμου σῶμα — δι' ἀναλογίας ὁμολογήσαν. Polit. 257, B οἱ τῇ τιμῇ πλεον ἁλλήλων ἀφεστᾶσιν, ἡ κατὰ τὴν ἀναλογίαν τῆς ὑμετέρας τέχνης. Diod. 11, 25: διεμέρισε τοῖς συμμέχοις κατὰ τὸν ἀριθμὸν τῶν συστρατευσάντων τὴν ἀναλογίαν ποιησάμενος. In het N. T. Rom. 12:6 εἴτε προφητείαν κατὰ τὴν ἀναλογίαν τῆς πίστεως. Is de onder πίστις gegeven verklaring van μέτρον πίστεως vs. 3 juist, dan kan niet daarvan sprake zijn, dat κατὰ τὴν ἀναλογίαν τ. π. = κατὰ τὸ μέτρον πίστεως. Er wordt niet gedacht aan eenen subjectieven maatstaf voor het geloof, maar aan eenen objectieven voor de profetie. Deze maatstaf is evenwel wederom niet het geloof in objectieven zin = doctrina fidei, waarin πίστις ook Hand. 6:7 vgl. met 17:31 niet voorkomt. De voorspelling moet in de juiste verhouding tot het geloof staan, daarmee overeenstemmen, dat opbouwen en bevorderen, vgl. 1 Kor. 14:1 enz. Zie verder onder προφήτης.

Λογίζομαι*, tot λόγος, berekening, λέγω, tellen, terug te brengen = zich met rekeningen, berekeningen bezighouden (vgl. ὀπλίζομαι). Men vindt naast den medialen ook den pass. Aor. ἐλογίσθην, Fut. λογισθήσομαι met passieve beteekenis. Vgl. Krüger, § 39, 14, 2. In het gewone Grieksch vinden wij ook het Perf. λελόγισμαι in actieve en passieve beteekenis, vgl. Gen. 31:15 οὐχ ὥς αἱ ἀλλότριαι λελογίσμεθα πύτῳ; in het

Nieuw-Testamentisch Grieksch ook het Praesens pass. Rom. 4: 4, 5, 24, 9: 8. Vgl. Sir. 40: 19. a) Rekenen, berekenen, Xen. Cyrop. 8, 2, 18 λογίσαι, πόσα ἐστὶν ἑτοιμα χρήματα. 1 Kor. 13: 5 οὐ λογίζεται τὸ κακόν.

Λογίζεσθαι τί τινι, iemand iets berekenen, in rekening brengen, òf waarvoor hij heeft in te staan, òf wat hem ten goede komt. Zoo 2 Kor. 5: 19 μὴ λογισάμενος αὐτοῖς τὰ παραπτώματα. Rom. 4: 8 ὃ οὐ μὴ λογισθῇ κύριος ἁμαρτίαν. 2 Tim. 4: 16 μὴ αὐτοῖς λογισθεῖν. Rom. 4: 4, 6, 11. Op deze laatste plaats is de uitdrukking b) geheel als term. techn. gebruikt van de rechtvaardigende werkzaamheid Gods, die hare meer volledige uitdrukking vs. 6 vindt. Het is de toerekening van de gerechtigheid, waarvan het correlaat de ontheffing van de schuld is. De nadruk ligt op λογισθῆναι, vgl. 4: 10, 23 οὐκ ἐγράφη δὲ δι' αὐτὸν μόνον ὅτι ἐλογίσθη αὐτῷ vs. 24, waarvan de eigenlijke beteekenis uit het volgende blijkt. Door de LXX wordt nl. meer λογίζεσθαι τί εἰς τι, τινὰ εἰς τινα gezegd, waar de Grieken den dubbelen Acc. gebruiken. B. v. 1 Sam. 1: 13 ἐλογίσατο αὐτήν Ἥλὶ εἰς μεθύουσιν, iemand voor iets houden (hem ergens toe brengen, tot een zeker gebied), hem als iets aanzien, = ἔτι καὶ Gen. 38: 15, 1 Sam. 1: 13, Job 13: 24, 41: 24 ἐλογίσατο ἄβυσσον εἰς περίπατον. Gen. 15: 6 ἐλογίσθη αὐτῷ εἰς δικαιοσύνην. Spreuk. 17: 28 ἀνοήτοι ἐπερωτήσαντι σοφίαν σοφία λογισθήσεται. Ps. 106: 31 καὶ ἐλογίσθη αὐτῷ εἰς δικαιοσύνην. Xen. Cyrop. 1, 2, 11 ταύτας τὰς ἡμέρας λογίζονται. Ael. H. n. 3, 11 τὸ μηδὲν ἀδικῆσαι τὸν τροχίλον, λογίζεται οἱ μισθόν. Zoo vinden wij εἰς οὐδὲν λογίζεσθαι, voor niets rekenen, achten, Hand. 19: 27, Wijsh. 2: 16, 3: 17, 9: 6. Dit nu meermalen in het Paulinisch spraakgebruik Rom. 2: 26, 9: 8. Hier wordt, waartoe het woord ook volkomen geschikt is (λογ. τί εἰς τι) de werkelijkheid niet in rekening gebracht, maar het tegenovergestelde daarvan aangenomen en diensovereenkomstig het gedrag of de handeling daarnaar ingericht. Er wordt op het bedoelde subject iets overgebracht en toegerekend wat daaraan op zichzelf niet eigen is, bepaald waar staat λογίζεσθαι τί τινι, εἰς τι, wordt aan den persoon iets in rekening gebracht per substitutionem. Het aanwezige object bekleedt de plaats van hem, dien het geldt. Het wordt daarvoor in de plaats gesteld. Zoo Rom. 4: 9 ἐλογίσθη τῷ Ἀβραάμ ἡ πίστις εἰς δικαιοσύνην. 4: 3, 5, 22, Gal. 3: 6, Jak. 2: 23. Dat dit de Paulinische gedachte is, blijkt Rom. 4: 4, waar het λογίζεσθαι τί εἰς τι vs. 3 als een λογίζεσθαι κατὰ χάριν opgevat wordt. Men leze in het verband vss. 3—5. Wanneer het λογίζεσθαι τί εἰς τι niet zulk een λογίζεσθαι κατὰ χάριν, een toerekenen per substitutionem was, moest op het einde staan: λογίζεται ἡ δικαιοσύνη αὐτοῦ. Nu komt het geloof in de plaats van de gerechtigheid, vgl. vs. 6 ὃ ὁ θεὸς λογίζεται δικαιοσύνην χωρὶς ἔργων — volgens vss. 7, 8 als vergeving van zonden op te vatten. Juist dit λογίζεσθαι per substitutionem κατὰ χάριν is een term. techn. voor de rechtvaardigende werk-

zaamheid Gods, 4:11 εἰς τὸ λογισθῆναι καὶ αὐτοῖς τὴν δικαιοσύνην. 4:10, 23, 24. — Λογίζεσθαι τινα μετὰ τινος, iemand ergens toe rekenen. Lk. 22:37 μετὰ ἀνόντων ἐλογίσθη. Mk. 15:28. — c) Rekenen, waardeeren, ergens voor houden. 1 Petr. 5:12, 2 Kor. 12:6. — Rom. 8:36 λογίζεσθαι τινα ὡς, 1 Kor. 4:1, 2 Kor. 10:2. Met Acc. c. Inf. Rom. 14:14, Fil. 3:13, 2 Kor. 11:5. Met een volgend ὅτι Hebr. 11:19. Met dubbeln Acc. Rom. 6:11. — d) Rekenen, besluiten, gevolg trekken. Xen. Hell. 6, 1, 5 enz. Rom. 3:28 λογιζόμεθα δικαιῶσθαι πίστει ἄνθρωπον. 2:3. — e) Overwegen, Mk. 11:31, Joh. 11:50.

Λογισμός *, ὁ, rekening, berekening, overweging, b. v. λογισμῷ χρῆσθαι, ἐκ λογισμοῦ τι ποιεῖν, λογισμῷ τινὶ ποιεῖν τι, Thuc. Plat. Xen. Aristot. Derhalve van het aan het handelen voorafgaande, dat bepalende overleg. Aristot. Rhet. 1, 10: πράττεσθαι διὰ λογισμὸν τὰ δοκοῦντα συμφέρειν. (Vgl. Joh. 11:50 Tdf.). Aristot. Metaph. ἡ κατὰ προαίρεσιν κίνησις καὶ κατὰ τὸν λογισμὸν. LXX = תַּחֲשַׁב, Jer. 11:19, 18:11, 29:11 enz. Ps. 33:10, 11 syn. βουλή. Spreuk. 6:18 καρδία τεκταινομένη λογισμοὺς κακούς. Jer. 11:19 ἐπ' ἐμέ ἐλογίσαντο λογισμὸν πονηρόν. Spreuk. 12:5 λογισμοὶ δικαίων κρίματα, κυβερνήσι δὲ ἄσεβεῖς δόλους. In deze beteekenis 2 Kor. 10:4 van overleggingen en plannen, die aan het evangelie vijandig zijn: λογισμοὺς καθαιροῦντες καὶ πᾶν ὕψωμα ἐπαιρόμενον κατὰ τῆς γνώσεως τοῦ θεοῦ. Daarentegen Rom. 2:15 van overleggingen, die op het handelen volgen: τῶν λογισμῶν κατηγορούντων ἢ καὶ ἀπολογουμένων en wel van λ., die, zooals het de regel is, eene aanklacht doen, of ook wat zeldzamer is, verdedigen, beiden overeenkomstig de νόμος γραπτὸς ἐν τ. καρδ., vgl. b. v. Antigone, evenals Rom. 5:7 het ἀποθανεῖν ὑπὲρ δικαίου. Zoo niet in het gewone Grieksch. Vgl. συνειδήσις. — Eenigszins analoog is de aan de beteekenis berekening aansluitende meer zeldzame uitdrukking λογισμὸν ἐποδῶναι, λ. ἑαυτῷ δίδοναι, zich rekenschap geven, Plut. Philostr.

Διαλογίζομαι *, met iemand afrekenen, doordenken, overleggen, b. v. Plat. Soph. 231 C πρὸς ἡμᾶς αὐτοὺς διαλογιζώμεθα. Zeldzamer διαλέγεσθαι = διαλέγειν κατὰ γένη τὰ πράγματα (Xen. Mem. 5, 5, 12). Zoo Xen. Mem. 3, 5, 1 διαλογιζόμενοι περὶ αὐτῶν ἐπισκοπῶμεν. Vgl. Mk. 9:33, 34. Het is zóó van διαλέγεσθαι onderscheiden, dat dit de discussie, διαλογίζεσθαι hoofdzakelijk de reflecteerende, berekenende overweging aanduidt, vandaar ook = bedenkelijk zijn, twijfelen; Xen. Hell. 6, 4, 20 διαλογιζόμενοι πῇ — ἀποβήσοιτο. Vgl. Lk. 3:15 διαλογιζόμενων ἐν ταῖς καρδίαις αὐτῶν περὶ τοῦ Ἰωάννου μήποτε αὐτὸς εἴη ὁ Χρ̄ς. In het N. T. en bij de LXX, waar het zelden en alleen in de Psalmen voorkomt = חָשַׁב i. p. v. λογίζομαι, meestal van gedachten en overleggingen, die in den een of anderen zin verwerpelijk zijn. Ps. 10:2, 21:12, 35:20, 140:5. Zonder zulk eene slechte nevenbedoeling alleen Ps. 77:6: διελογισάμην ἡμέρας ἀρχαίας, καὶ ἔτη αἰώνια ἐμνήσθην. 119:59 διε-

λογισάμεν τὰς ὁδοὺς σου καὶ ἐπέστρεψα τοὺς πόδας μου εἰς τὰ μαρτύριά σου. 2 Makk. 12:43 ὑπὲρ ἀναστάσεως διαλογιζόμενος. Vgl. Ael. V. H. 14, 43 (bij Schleusner) ὑπὲρ ἀνθρώπου ψυχῆς διχλογίζεσθαι. — In het N. T. Lk. 1:29, 3:15. Daarentegen Mt. 16:7, 8, Mk. 8:16, 17 als uiting van klein geloof, Mk. 2:6, 8, Lk. 5:21, 22 van de oppositie tegen Christus, vgl. Lk. 20:14. Ps. 21:12 ἐκλιναν εἰς σέ κακά, διελογίσαντο βουλήν κτλ. Ps. 36:4 ἀνομίαν διελογίσαντο (al. ἐλογ.). 1 Makk. 11:8 διελογίζετο — λογισμοὺς πονηροῦς. — Mt. 21:25, Mk. 11:31, Lk. 12:17 van den onrechtvaardigen rentmeester.

Διαλογισμός *, οὐ, ὁ, in het N. T. alleen met de nevenbedoeling van slechte gedachten en overwegingen. In het gewone Grieksch = a) afrekening, Dem. 36, 23, b) overlegging, bij Plat. Plut. Strab. Zoo ook Sir. 27:6 σκεύη κεράμεως δοκιμάζει κάμινος καὶ πειρασμὸς ἀνθρώπου ἐν διαλογισμῷ αὐτοῦ, vgl. vs. 6, 13:26, Ps. 40:6, Dan. 2:29, 30, 5:6, 10; 7:28. Hiertoe behooren uit het N. T. Rom. 1:21 ἐματαιώθησαν ἐν τοῖς διαλογισμοῖς αὐτῶν en 1 Kor. 1:20 κύριος γινώσκει τοὺς διαλογισμοὺς τῶν σοφῶν ὅτι εἰσὶ μάταιοι naar Ps. 94:11, waar reeds de in het N. T. doorgaande ongunstige beteekenis daarvan gebezigd wordt, die dan nog beslister in het gebruik van διαλ. van verwerpelijke gedachten, plannen enz. openbaar wordt. Zoo in het O. T. Ps. 56:6, 139:20, 146:4, Joz. 59:7, waar het verband inhoud en bedoeling van de διαλ. aangeeft. Daarmeê komt overeen in het N. T. spraakgebruik de toevoeging van πονηρός, κακός Mt. 15:19, Mk. 7:21, Jak. 2:4. Verder zonder zulk eene toevoeging Lk. 2:35, 5:22, 6:8, 9:46, 47, 1 Tim. 2:8, Fil. 2:14. Op de beide laatste plaatsen bepaalt de verbinding met ὀργή, γογγυσμός den zin. Eigenaardig zou zijn c) de beteekenis bedenkingen, twijfel, uitgaande van het verschil, dat aan alle overweging en overlegten grondslag ligt (vgl. onder διαλογίζομαι Lk. 3:15) Lk. 24:38, Rom. 14:1, wanneer hier niet διαλ. = verwerpelijke gedachten, zoodat het zich aan het doorgaande Nieuw-Testamentische spraakgebruik aansluit. d) In de beteekenis samenspraak, welke Plut. Apophth. Alex. 101 gevonden wordt, staat het Sir. 9:15, Wijsh. 7:20. — Bij de LXX = חַפְזָה, waarvoor evenwel gewoonlijk λογισμός staat.

Εὐλογέω *, in de praeterita met en zonder augm. in dezelfde Hss. b. v. ηὐλόγησα Gen. 24:1, 35, daarentegen vs. 48 εὐλόγησα evenals bij εὐδοκεῖν. Hebr. 7:6 heeft Lchm. den vorm ηὐλόγηκεν opgenomen, terwijl anders bij het Perf., waarvan behalve dezen vorm (Gen. 17:20, Ps. 129:8) nog slechts het Part. pass. εὐλογημένος gevonden wordt, de Hss. niet schijnen te varieeren. Volgens Tdf.⁸ bij Lk. 24:30 kwam de vorm met augment van het Impf. en den Aor. bij Lk. vooral in den Sin. Alex. en Cantabr. voor. De Vatic. schijnt dien vorm nooit te hebben. Treg. heeft hem alleen Mt. 14:19 behouden, daarentegen

anders, zooals Tdf.⁸ en Westc., overal den vorm zonder augment opgenomen.

Het woord is niet eigen aan het klassieke proza, komt daarentegen dikwijls bij de treurspeldichters en Aristoph. voor, ook later in het proza zeldzaam. Alleen Polyb. heeft het meermalen, Aristot. ééns, Plut. niet. Bij Plato slechts eenige malen in de onechte geschriften uit latere tijd (Min. en Axioch), bij Xen. Thuc. Dem. in het geheel niet. Het heeft met het tot het klassieke en latere Grieksch behorende εὐλογος = verstandig, probabilis niets te maken (ééns in eenige codices der LXX in de beteekenis bespreekt Ex. 4:10 = עִיִּיִּי וְאֵל, gewone lezing ἱκανός, Symm. εὐλαλος). Daarentegen komt het met het gebruik van εὐλογία, lof, overeen en is het het tegenovergestelde van het in het betere Grieksch eveneens zeldzame κακολογεῖν, smaden, kwaad van iemand spreken, vgl. Lobeck, Phryn. p. 200. Anders εὖ, κακῶς λέγειν. Aristot. Rhet. ad Alex. 4. Polyb. 1, 14, 4 tegenover ψέγειν, ἐλέγχειν. Plat. Min. 320, E: οἱ γὰρ ποιῶται μέγα δύναται εἰς δόξαν, ἐφ' ὅπότ' ἂν ποιῶσιν εἰς τοὺς ἀνθρώπους εὐλογοῦντες ἢ κατηγοροῦντες. Dio Cass. 42, 28 verbonden met θαυμάζειν.

In het Bijbelsche Grieksch komt εὐλογεῖν daarentegen des te meer voor, maar bijna zonder uitzondering als een zuiver godsdienstig begrip (vgl. 3 Makk. 6:11 εὐλογεῖν τοῖς ματαίοις). Over Rom. 16:18, de eenige plaats, waar εὐλογία zonder eenige godsdienstige beteekenis schijnt te staan, zie onder εὐλογία. Dit onderscheid tusschen het Bijbelsche en het gewone Grieksch heeft ook invloed op het spraakgebruik van Philo, aan wien weliswaar εὐλογεῖν, εὐλογία niet vreemd is, die evenwel gewoonlijk andere benamingen als εὐχή, ἔπαινος, εὐφημία gebruikt. Zie Loesner, Observv. Philon. bij Ef. 1:3. Ook bij Joseph. komen εὐλογεῖν, εὐλογία niet veelvuldig voor. Zie beneden.

In het Bijbelsch Grieksch is εὐλογεῖν, εὐλογία het tegenovergestelde van καταράσθαι, κατάρα (vgl. Gen. 12:3, 27:29, Num. 22:12, 23:23, 24:9, 10, Deut. 30:1, 19) en komt voortdurend overeen met het Hebr. בָּרַךְ, meestal Piël = zegenen. Te onderscheiden is zoowel wie het object als wie het subject der handeling is.

1) Met een menschelijk subject en a) God als object εὐλογεῖν τὸν θεόν, κύριον, τὸ ὄνομα κυρίου, = zegenen, van dankende lofverheffing van God, zoowel in den vorm der aanbidding als in dien der verkondiging, vgl. Joseph. Ant. 7, 14, 11: τὸν θεὸν εὐλογεῖν ἤρξατο πατέρα τε καὶ γενέτ' αὐτῶν ὅλων ἀποκαλῶν. Synon. ἐπαινεῖν, ὑψοῦν, ὑμνοῦν, vgl. Neh. 9:5 εὐλογεῖτε κύριον τὸν θεὸν ἡμῶν . . . εὐλογήσουσιν ὄνομα δόξης σου καὶ ὑψώσουσιν ἐπὶ πάση εὐλογίᾳ καὶ αἰνέσει, Ps. 145:1. Zoo evenwel niet in de thora en de proph. prior., maar Kron., Neh., Job, Ps., Jez. Jer., Ez., Dan., vgl. 1 Kron. 29:10, Neh. 8:8, 9:5, Job 1:21, Ps. 16:7, 26:12 enz. Jez. 65:16, Jer. 31:23, Ez. 3:12, Dan. 2:19, 20. — Jez. 12:1,

38:19 = תְּהַלֵּל. 64:11 = יְהַלֵּל. Vgl. Jos. Ant. 11, 4, 2 οἱ Λευῖται καὶ οἱ Ἀσάφου παῖδες ἀναστάντες ὑμνοῦν τὸν θεόν, ὥς τὴν εἰς αὐτὸν εὐλογίαν Δαυΐδης κατέδειξε πρῶτος. Meermalen in de apocriefen, b. v. Sir. 43:11, Tob. 4:19 enz. Zeer laat eerst met den Dat. Dan. 4:31 (Theodot.): τῷ ὑψίστῳ εὐλόγησα καὶ τῷ ζῶντι εἰς τὸν αἰῶνα ἤνεσα καὶ ἐδόξασα. Sir. 50:22, 51:12, 1 Ezr. 4:58, 5:58, 2 Makk. 10:38; vgl. 3 Makk. 6:11 τοῖς ματαίοις = aanbiddend prijzen. Het is in dit geval intrans. = lofzingen, vgl. 1 Ezr. 5:57: Λευῖται . . . ὑμνοῦντες τῷ κυρίῳ καὶ εὐλογοῦντες κατὰ Δαυίδ. — In het N. T. met den Acc. Lk. 1:64, 24:53 κίτοῦντες καὶ εὐλογοῦντες τὸν $\overline{\theta\nu}$. Jak. 3:9. Absol. = Aan God lof en hulde brengen, Mt. 14:19 λαβὼν τοὺς ἄρτους ἀναβλέψας εἰς τὸν οὐρανὸν εὐλόγησεν. Mk. 6:41, 8:7 rec. Westc. Mt. 26:26, Lk. 24:30, 1 Kor. 14:16. Daaraan sluit zich b) εὐλογεῖν τι, God lof en dank toebrengen, over iets prijzen, den lof Gods met iets verbinden. Vgl. Mk. 8:7 εὐλογήσας αὐτὰ (τὰ ἰχθύδια) παρέθηκεν, waar evenwel de Accus. van παρέθ. afhangt. Zoo slechts 1 Kor. 10:16 τὸ ποτήριον τῆς εὐλογίας ὃ εὐλογοῦμεν. In het O. T. alleen 1 Sam. 9:13 εὐλογεῖ τὴν θυσίαν καὶ μετὰ ταῦτα ἐσθίουσιν. In het O. T. alleen 1 Sam. 9:13 εὐλογεῖ τὴν θυσίαν καὶ μετὰ ταῦτα ἐσθίουσιν. Anders komt nergens het menschelijke εὐλογεῖν (eerst recht niet in de onder 3) aangehaalde beteekenis) met een zakelijk object voor en dat onder dit (consecreerende) εὐλογεῖν niet een gebed om goddelijken zegen over het bedoelde object verstaan moet worden, bewijst εὐχαριστήσας Lk. 22:17, 19 evenals de door Lightfoot, Hor. Hebr. bij Mt. 26:26 medegedeelde Joodsche formules van zegeningen bij het Paschamaal, die alleen lof en dank aan God met betrekking tot de te viere feesten bevatten.

2) Met God als subject, en dat wel a) met een menschelijk object van de genade, die God den mensch belooft, evenwel niet van de eenvoudige belofte, maar steeds van de toegezegde en medegedeelde gave. De aansluiting aan de grondbeteekenis blijkt uit het synonieme begrip μεγαλύνειν Gen. 12:2 εὐλογήσω σε καὶ μεγαλυνῶ τὸ ὄνομα σου καὶ ἔσῃ εὐλογημένος. Vgl. Gen. 17:20, 22:17 verb. met πληθύνειν. 28:3 met αὐξάνειν. Voor de gave vgl. Num. 6:23, waar het verbonden is met φυλάσσειν, Ps. 28:9 met σώζειν, ποιμαίνειν, ἐπαίρειν, Ps. 67:1 met οἰκτείρειν. Ps. 29:10 κύριος εὐλογήσει τὸν λαὸν αὐτοῦ ἐν εἰρήνῃ. Gen. 12:2 ἔσομαι μετὰ σου καὶ εὐλογήσω σε. Sir. 36:12 ἐξ αὐτῶν εὐλόγησε καὶ ἀνύψωσε. Het onderscheid is, dat het menschelijk εὐλογεῖν van God een verheffen met woorden, het goddelijk εὐλογεῖν een verheffen met de daad is. Men mag niet de toezegging van den goddelijken zegen tot het grondbegrip maken, terwijl men van plaatsen als Gen. 1:22, 28 uitgaat: εὐλόγησεν αὐτοὺς ὁ θεὸς λέγων, waarin aan een zegenend woord gedacht wordt, dat den zegen uitspreekt en belooft. Vgl. den zg. Aäronie-

tischen zegen Num. 6:23 enz. Men kan slechts onderscheiden tusschen het zegenen als belofte van de gave en genade en tusschen het zegenen als mededeeling daarvan, vgl. Gen. 12:2 enz. het Fut. εὐλογήσω σε. Slechts zelden staat εὐλογεῖν met God als subject in eerstgenoemde beteekenis, gewoonlijk in de laatstgenoemde. — In de apocriefen staat εὐλογεῖν met God als subject zelden, Sir. 1:13 Alex. εὐλογηθήσεται, Vat. εὐρήσει χάριν. 4:13, 36:12, Tob. 4:12, 13:12, Judith 15:10. In het N. T. Mt. 25:34 οἱ εὐλογημένοι τοῦ πατρὸς. Hand. 3:26, Ef. 1:3 ὁ εὐλογήσας ἡμᾶς ἐν πάσῃ εὐλογίᾳ πνευματικῇ ἐν τοῖς ἐπουρανίοις. Gal. 3:8, 9, Hebr. 6:14 naar Gen. 22:17. — b) Met een zakelijk object, waartoe natuurlijk niet de collectiefbegrippen als σπέρμα Gen. 22:17 enz. οἶκος τινος 1 Kron. 17:27 enz. behooren, maar τὴν ἡμέραν τὴν ἐβδομήν Gen. 2:3, Exod. 20:11 τὸν ἄρτον Exod. 32:25, Deut. 18:5, 12, vgl. vs. 3; = zijne genade daarmede verbinden. Zoo noch in de apocr. noch in het N. T. Eigenaardig, maar binnen denzelfden kring van voorstellingen is Jos. Bell. Jud. 5, 9, 4 ὑμῖν δὲ τί τῶν εὐλογηθέντων ὑπὸ τοῦ νομοθέτου πέπρακται, waar τὰ εὐλ. niet = quae legis conditor comprobavit, maar: wat hebt gij van de geboden gedaan, waaraan de wetgever den zegen verbonden heeft? Vgl. Ant. 4, 8, 44.

Hieraan en niet aan 1) sluit zich 3) εὐλογεῖν aan met een mensche-lijk subject en object en dat wel 8) iemand de genade Gods, den zegen Gods beloven, zeldzamer verzwakt: wenschen, en nog zwakker: groeten, evenwel evenzoo min declaratief gebruikt als εὐλ. 2) vgl. het Fut. Gen. 12:2 enz., maar steeds refereerend, vgl. Gen. 12:3, 24:60, 27:4 enz. 28:1, 48:15, 16, 20, Exod. 39:44, Lev. 9:22 enz. Num. 6:23 enz. 23:20 enz. 24:1, 9, 10, Deut. 26:15, 27:12. Slechts eenmaal oogenschijnlijk declaratief Ps. 129:8 εὐλογήκαμεν ὑμᾶς ἐν ὀνόματι κυρίου, waar evenwel het Perf. evenals het voorafgaande εὐλογία κυρίου ἐφ' ὑμᾶς te beschouwen en daarenboven aan het verzwakte gebruik = groeten te herinneren is 2 Kon. 4:29, 1 Kron. 16:43. Daarenboven vgl. Ruth 3:10, 2 Sam. 3:5 enz. εὐλογημένοι ὑμεῖς τῷ κυρίῳ (de Dat. komt overeen met ὃ). Ps. 118:24 εὐλογημένος ὁ ἐρχόμενος ἐν ὀνόματι κυρίου. Voor het begrip van dezen zegen vgl. Gen. 27:7 εὐλογήσω σε ἐναντίον κυρίου. Deut. 21:5 τοὺς Λευῖτας ἐπέλεξε κύριος ὁ θεός παρεστηκέναι αὐτῷ καὶ εὐλογεῖν ἐπὶ τῷ ὀνόματι αὐτοῦ, evenals Deut. 23:5 οὐκ ἠθέλησε κύριος ὁ θεός σου εἰσακοῦσται τοῦ Βαλαὰμ καὶ μετέστρεψε . . . τὰς κατάρτας εἰς εὐλογίαν. In deze beteekenis in de apocriefen zeer zeldzaam, in het N. T. daarentegen vooral zoo gebruikt. Mt. 5:44 rec. Lk. 2:34, 6:28, Rom. 12:14, 1 Kor. 4, 12, Hebr. 7:1, 6, 7, 11:20, 21, 1 Petr. 3:9. Verder in den aan Ps. 118:24 ontleenden groet εὐλογημένος ὁ ἐρχόμενος κτλ. Mt. 21:9, 23:39, Mk. 11:9, Joh. 12:23, niet = gegroet, noch = geprezen, maar (vgl. het Hosanna) ὃς „Gods genade over u”, ὃς waarschijnlijker „God zij

geprezen over u'', derhalve tot 1, b) behoorend, waarvoor Mk. 11:10 εὐλογημένη ἡ βασιλεία κτλ. zou kunnen getuigen, evenals Lk. 1:28, 42 εὐλογομένη σὺ ἐν γυναιξίν. Vs. 42 εὐλογημένος ὁ καρπὸς κτλ. vgl. onder εὐλογία. Vooral evenwel vgl. 2 Kron. 31:8 εὐλόγησαν τὸν κύριον καὶ τὴν λαὸν αὐτοῦ Ἰσρ. — b) Oneigenlijk gebruikt, aansluitend aan het zegenen bij het afscheid = afscheid geven, Ps. 10:3, Job 1:5 μήποτε ἡμαρτον καὶ εὐλόγησαν θεόν. Vss. 11, 21, 2:5. 2 Kon. 21:13 εὐλόγησε θεὸν καὶ βασιλέα. Zoo niet in de apocr. en het N. T. — Bij de LXX nog ἐνευλογεῖν, συνευλ., bij Jos. ook προευλ. Ant. 4, 8, 47 προευλογῆσαι τὴν τοῦ θεοῦ δύναμιν.

Εὐλογητός*, ἡ, ὄν (tegen den regel, Krüger § 22, 5, 7; vgl. Judith 13:18 εὐλογητή), adj. verb. in de beteekenis van het part. perf. pass. overeenkomstig קִרְבָּן, 1) gewoonlijk van God εὐλ. ὁ θεός, κύριος ὁ θεός, κύριος = geprezen, geloofd. Zie εὐλογέω 1, a). Zoo Gen. 9:26, 14:20, 24, 27, 1 Sam. 25:32, 1 Kon. 1:48 enz., steeds in de Psalmen, eveneens in de apocriefen met de eenige uitzondering van Judith 13:18. Eveneens in het N. T. alleen van God Rom. 9:5, Lk. 1:68 εὐλ. κύριος ὁ θεός. 2 Kor. 1:3, Ef. 1:3, 1 Petr. 1:3 εὐλ. ὁ θεός. Rom. 1:25. 2 Kor. 11:31. Als naam van God Mk. 14:61 ὁ Χρὶς ὁ υἱὸς τοῦ εὐλογητοῦ, afgekort uit de gebruikelijke Rabbijnsche toevoeging bij het noemen van God קִרְבָּן קִרְבָּן, nl. קִרְבָּן קִרְבָּן שְׂדֵה. Als naam van God komt קִרְבָּן alleen nooit voor. Zie Wünsche, Neue Beiträge zur Erläuterung der Evangelien aus Talm. und Midr. S. 407. 2) Van menschen = door God gezegend, Gen. 24:31 εὐλ. κυρίου. 26:29 εὐλ. ὑπὸ κυρίου (Alex. daarentegen Vat. εὐλογημένος). Met den Dat., ontstaan uit de Hebr. ל, zie εὐλογεῖν 3), Ruth 2:20 εὐλογητός ἐστι τῷ κυρίῳ. 1 Sam. 15:13, Jud. 13:18. Diensvolgens is ook Deut. 7:14 εὐλογητός ἔσθι παρὰ πάντα ἔθνη slechts aan de beteekenis gezegend, niet aan geprezen te denken, vgl. Gen. 12:3; 14:19 εὐλόγησε τὸν Ἀβραμ καὶ εἶπεν Εὐλογημένος ὁ Ἀβραμ τῷ θεῷ τῷ ὑψίστῳ. Zoo nergens in het O. T.

Εὐλογία*, ας, ἡ, bij dichters en prozaschrijvers = lof, roem, het wel spreken over iemand, act. en pass. Ook = schoone rede, schoonheid in de uitdrukking, Plat. Rep. 3, 400 D: εὐλογία καὶ εὐαρμοστίς καὶ εὐσχημοσύνη καὶ εὐρυθμία (τῆς λέξεως) εὐηθεία (τῆς ψυχῆς) ἀκολουθεῖ. Lucn. Lexiph. 1 εὐαρχός ἐστι ὁ λόγος καὶ πολλὴν τὴν εὐλογίαν ἐπιδεικνύμενος καὶ εὐλεξίς (het laatste van de schoonheid eener enkele uitdrukking). Hieraan heeft men Rom. 16:18 aangesloten: διὰ τῆς χρηστολογίας καὶ εὐλογίας ἐξαπχτῶσι τὰς καρδίας τῶν ἀκάκων, want wegens ἀκακ. kan het niet in de beteekenis lof staan. Toch is het ook niet waarschijnlijk, dat het — vgl. LXX Ex. 4:10 — in de verbinding met χρηστολογία alleen op de schoonheid of het beheerschen van de uitdrukking betrekking heeft. De uitwerking van de χρηστολ. καὶ εὐλ. op de ἀκακοί wordt veelmeer ver-

klaard, wanneer εὐλ. aansluitend aan het doorgaande gebruik van εὐλογεῖν, εὐλογία in het Bijbelsch Grieksch ook hier in godsdienstige beteekenis staat, ongeveer = vrome rede. Ook bij Jos. en Philo staat εὐλογία alleen in godsdienstige beteekenis in de beide hierna aan te halen beteekenissen overeenkomstig het Hebr. **ברכה**.

1) Lof van God, overeenkomstig εὐλογεῖν τὸν θεόν. Zoo in het O. T. alleen Neh. 19:5 ὑψώσουσιν ὄνομα δόξης ἐν πάσῃ εὐλογίᾳ καὶ αἰνέσει. In de apocr. Tob. 8:15 εὐλογητὸς εἶ σὺ ὁ θεὸς ἐν πάσῃ εὐλογίᾳ καθαρᾷ καὶ ἁγίᾳ. Sir. 50:20. Evenzoo zou οὗ τὸ μνημόσυνον ἐν εὐλογίαις Sir. 45:1, 46:11, vgl. 1 Makk. 3:7 εἰς εὐλ. van den lof van God over of wegens iemand te verklaren zijn. Dit komt ten minste overeen met den wezenlijken aard van zulk eene εὐλογία, Sir. 45. Zoo heeft de LXX ook wel **ברכה** Ps. 36:26 opgevat: τὸ σπέρμα αὐτοῦ εἰς εὐλογίαν ἔσται. In het N. T. zoo Openb. 7:12 ἡ εὐλογία καὶ ἡ δόξα τῷ θεῷ. 5:13 τῷ ἁρνίῳ ἡ εὐλ. Vs. 12 ἄξιός λαβεῖν . . . δόξαν καὶ εὐλ., en eveneens naar het onder εὐλογεῖν 1, b) opgemerkte ook 1 Kor. 10:16 τὸ ποτήριον τῆς εὐλογίας.

2) Zegen (van εὐλογ. met God als subject), welken God belooft en geeft, vgl. den Gen. subj. εὐλ. τ. θεοῦ, Wijsh. 15:19, Sir. 11:22, 30:25. — a) Act. van de beloofde zegeningen tegenover κατάρχ. Deut. 11:29, 23:5 μετέστρεψε κύριος ὁ θεὸς σου τὰς κατάρχας εἰς εὐλογίας. Deut. 28:2, 33:23, Neh. 13:2, Jez. 8:34 enz. Jos. Ant. 4, 8, 44; evenwel gewoonlijk b) pass. van den inhoud dezer beloften, het goed, dat wat Gods genade geeft, Gen. 28:4, 39:5, 49:25, Ex. 32:29, Lev. 25:29 ἀποστέλλω τὴν εὐλογίαν μου ὑμῖν. Ps. 3:8 syn. σωτηρία. 21:4, 7, 24:5 syn. ἐλεημοσύνη (Hebr. **פרנס**, zie onder δικαιοσύνη). Jez. 44:3, Zach. 8:13. Zoo in het N. T. en dat wel behalve Hebr. 6:7, 12:17, 2 Kor. 9:6 steeds in soteriologische beteekenis van het Nieuw-Testamentisch heilsgoed Gal. 3:14 ἵνα εἰς τὰ ἔθνη ἡ εὐλ. τοῦ Ἀβρ. γένηται. Voor dezen Gen. van het bezit vgl. Sir. 7:32, Ef. 1:3 εὐλογητὸς ὁ θεὸς ὁ εὐλογήσας ἡμᾶς ἐν πάτῃ εὐλογίᾳ πνευματικῇ κτλ. 1 Petr. 3:9 εὐλογίαν κληρονομεῖν (vgl. Hebr. 12:17). Rom. 15:29 ἐν πληρώματι, εὐλογίας ἐλεύσομαι (vgl. 1:11).

Eindelijk 3) zegen, den menschen toezeggen of beloven, a) act. van het woord van zegen, Gen. 27:12, 35, 36, 38:41, Sir. 3:8, 9, 2 Kron. 5:1. Zoo ook van den zegen van Aäron, Sir. 36:22 κατὰ τὴν εὐλ. Ἀαρὼν περὶ τοῦ λαοῦ σου. In het N. T. Jak. 3:10 ἐκ τοῦ αὐτοῦ στόματος ἐξέρχεται εὐλογία καὶ κατάρχ. b) Pass. van het goed, dat als zegen gegeven wordt, b. v. de benaming van geschonkene gaven als zegen, Gen. 33:11, 1 Sam. 25:27, 30:26, 2 Kor. 5:15, en zoo in het N. T. 2 Kor. 9:5.

Ἐνευλογέω *, LXX overeenkomstig **ברכה** Gen. 12:3, 18:8, 22:18, 28:14 (26:4 Alex., daarentegen Vat. εὐλ.) Ps. 72:17 en zoo Sir. 44:21 evenals in het N. T. Gal. 3:8 ἐνευλογηθήσονται ἐν σοὶ πάντα τὰ

ἐθνη naar Gen. 12:3, Hand. 3:25 ἐν τῷ σπέρματί σου ἐνευλογηθήσονται (Westc. εὐλ.) πᾶσαι αἱ πατριαὶ τῆς γῆς naar Gen. 22:8, derhalve = iemand daarmede zegenen dat men een ander zegent, zoodat de beloofde en gegeven zegen aan den laatste verbonden is. Het woord is reeds wegens de samenstelling aan het gewone Grieksch vreemd.

Ὁμολογέω*, ὁμολόγησα, a) hetzelfde zeggen, Xen. Cyrop. 4, 5, 26, ἀναγνῶναι δέ σοι καὶ τὰ ἐπιστελλόμενα, ἔφη, βούλομαι, ἵνα εἰδῶς αὐτὰ ὁμολογῇς, ἂν τί σε πρὸς ταῦτα ἐρωτᾷ. Vandaar bepalen, overeenstemmen, onderscheiden van συμφωνεῖν, waarmee het b. v. Plat. Rep. 2, 403 D verbonden is, als de uitdrukkelijke, zich openbarende overeenstemming. Hdt. 1, 23 λέγουσι Κερῖνθιοι, ὁμολογέουσι δέ σφι Λέσβιοι. 1, 171 οὕτω Κρήτες λέγουσι, οὐ μέντοι ὁμολογέουσι τούτοις οἱ Κᾶρες. Verbonden met den Dat. van den persoon en den Acc. van de zaak. In plaats van den Accus. ook de Inf. περί τι, ἐπὶ τινι. — b) Toegeven, toestaan, bekennen, confiteri. Xen. Hist. gr. 3, 3, 11 ἡλέγχετο καὶ ὁμολόγει πάντα. Joh. 1:20 ὁμολόγησε καὶ οὐκ ἠρνήσατο, καὶ ὁμολόγησεν ὅτι οὐκ εἰμὶ ὁ Χριστός. 1 Joh. 1:9 ὁμολογεῖν τὰς ἁμαρτίας. Daaraan sluit zich aan de eene zijde aan de beteekenis profiteri, iets openlijk zeggen, niet verzwijgen enz., aan de andere zijde de beteekenis beloven. Het eerste Mt. 7:23, Hand. 24:14, Tit. 1:6, Hebr. 11:13. Vgl. Plato, Prot. 317 B ὁμολογῶ σοφιστὴς εἶναι. Het laatste Mt. 14:7 μεθ' ὅρκον ὁμολόγησεν αὐτῇ δοῦναι. Hand. 7:17. Vgl. Xen. An. 7, 4, 22 πάντα ὁμολόγουν πειήσιν. — c) Erkennen, en dat wel uitdrukkelijk zijne erkenning uiten, openbaren, belijden. Vgl. Thuc. 4, 62: τὴν ὑπὸ πάντων ὁμολογουμένην ἄριστον εἶναι εἰρήνην. Xen. An. 5, 9, 27 πρὶν ἐποιήσαν πᾶσαν τὴν πόλιν ὁμολογεῖν Λακεδαιμονίους καὶ αὐτῶν ἡγεμόνας εἶναι. Plat. Conviv. 202 B: ὁμολογεῖται γε παρὰ πάντων μέγας θεὸς εἶναι. (Bij het disputeeren = den tegenstander recht geven, τὰ ὁμολογούμενα, waarover men het eens is, het algemeen erkende, enz. „Ὁμολογεῖν saepe est disputantium, inter quos convenit de aliqua re, qui concessis disputant”; Lex. Xen.). Hand. 23:8 Σαδδουκαῖοι μὲν λέγουσι μὴ εἶναι ἀνάστασιν μηδὲ ἄγγελον μήτε πνεῦμα, Φαρισαῖοι δὲ ὁμολογοῦσι τὰ ἀμφότερα. Mt. 10:32, Lk. 12:8, Openb. 3:5. Hieraan sluit zich aan het aan het N. T. eigenaardige ὁμολογεῖν met het object van den persoon van Jezus Christus, als uitdrukking zijner openlijke erkenning, Joh. 9:22 εἰάν τις αὐτὸν ὁμολογήσῃ $\overline{\chi\upsilon}$, ἀποσυνάγωγος γένηται (Mt. 10:32 ἐμπροσθέν τῶν ἀνθρώπων), waarvan de grondslag en de onderstelling het geloof in Hem is, Joh. 12:42 ἐκ τῶν ἀρχόντων πολλοὶ ἐπίστευσαν εἰς αὐτόν, ἀλλὰ διὰ τοὺς Φαρισαίους οὐχ ὁμολόγουν, vgl. Rom. 10:9, 10 καρδίᾳ γὰρ πιστεύεται στόματι δὲ ὁμολογεῖται. Hiernaar is de belijdenis van Christus de uitdrukking van het persoonlijk geloof in Hem en dat wel steeds met het oog op eene tegenstelling. Tegenover ἀρνεῖσθαι, zich aan zulk eene erkenning onttrekken, haar terugnemen, 1 Joh. 2:23 πᾶς ὁ ἀρνού-

υἱὸν τοῦ πατρὸς οὐδὲ τὸν πατέρα ἔχει· ὁ ὁμολογῶν τὸν υἱὸν καὶ τὸν πατέρα ἔχει.
 Mt. 10:32, 33, Lk. 12:8. Daarenboven nog 1 Joh. 4:2 ὁμολ. Ἰν Χν
 ἐν σαρκὶ ἐληλυθότα, vgl. onder ἔρχεσθαι. Vs. 3 ὁμολογεῖν τὸν Ἰν. Vs. 15 ὁ
 ἐν ὁμολογήσει ὅτι Ἰς ἐστὶν ὁ υἱὸς τοῦ θεοῦ. 2 Joh. 7 οἱ μὴ ὁμολογοῦντες Ἰν Χν
 ἐρχόμενον ἐν σαρκί. Ὅστις ὁμολογήσει ἐν ἐμοὶ ἔμπροσθεν τῶν ἀνθρώπων, Mt.
 10:32, Lk. 12:8 is zonder parallel in het gewone Grieksch en wordt
 het beste naar analogie van het Hebr. בְּיָדִי Ps. 32:5, vgl. Neh.
 1:6, 9:2 verklaard (LXX Neh. 1:6 $\text{ἐξυγερύω ἐπὶ ἁμαρτίαις}$, vgl. Sir.
 4:29), = wie met betrekking tot mij belijdenis aflegt, vgl. Hdt. 9, 48:
 $\text{πλείστον δὴ ἐν ὑμῖν ἐψεύσθημεν}$, wij zijn met betrekking tot u bedrogen,
 vgl. Bernhardt, S. 212. — 1 Tim. 6:12 $\text{ὁμολόγησας τὴν καλὴν ὁμολο-}$
 γίαν , vgl. Rom. 10:10 met vs. 9, waar het de erkenning van Christus
 als den κύριος is, vgl. vs. 13, waar van Christus staat: μαρτυρήσας ἐπὶ
 $\text{Παύλου Πιλάτου τὴν καλὴν ὁμολογίαν}$, naar Joh. 19:37. — d) Eigenaardig
 is Hebr. 13:15 $\text{ἀναφέρωμεν θυσίαν αἰνέσεως τῷ θεῷ τοῦτ' ἐστὶν καρπὸν χειλέων}$
 $\text{ὁμολογούντων τῷ ὀνόματι αὐτοῦ}$. Een Dat. van deze soort vinden wij anders
 bij ὁμολ. noch in het gewone noch in het Bijbelsche Grieksch, waarin
 het woord, afgezien van het N. T. zelden voorkomt, zeker alleen Jer.
 51:25 $\text{ὁμολογίας ὁμολογεῖν}$ = beloven (יָדַע , gewoonlijk = εὐχομαι) en
 Job 40:9 $\text{ὁμολογήσω ὅτι δύναται ἡ δεξιὰ σου σῶσαι}$ = יָדַע , dat anders
 geregeld door ἐξομολογεῖσθαι vertaald wordt. Het laatste staat meestal
 met den Dat. = prijzen, van den in den vorm der aanbidding zich
 uitsprekenden dank aan God. Zie beneden. Men zou kunnen aannemen,
 dat de schrijver van den brief aan de Hebreërs i. p. v. dit in het ge-
 wone Grieksch zeldzame en in deze beteekenis daaraan vreemde woord
 het meer gewone ὁμολ. gekozen heeft, dat wel is waar in deze
 beteekenis niet in het gewone Grieksch, maar wel bij Philo zoo voor-
 komt, Lib. alleg. I, 1, 60, 18 $\text{παραχωρεῖν θεῷ καὶ ὁμολογεῖν αὐτῷ}$. Vgl.
 ook onder ὁμολογία. Toch schijnt een andere grond voor de keus van
 dit woord te bestaan. Ἐξομολογεῖσθαι τῷ θεῷ zonder obj. is in het Oud-
 Testamentisch Grieksch term. tech. van dankende aanbidding. In deze
 beteekenis kan $\text{καρπὸν χειλέων ὁμολογούντων τῷ ὀνόμ. αὐτοῦ}$ nauwelijks als
 zakelijke verklaring voor $\text{ἀναφέρειν θυσίαν αἰνέσεως τῷ θεῷ}$ gelden. Hieraan
 wordt slechts recht gedaan en de samenhang met vs. 17 komt dan
 slechts goed uit, wanneer ὁμολ. τῷ ὀνόμ. gekozen is, om het in ἐξομολο-
 $\text{γεῖσθαι τῷ θεῷ, τῷ ὀνόμ.}$ op den achtergrond staand moment der belijdenis
 uit te drukken, derhalve = (lovend) belijden, zoodat de Dat. i. p. v. ἐν
 of den gewonen Accus. staat. Aan een verkort χάριν ὁμολ. Lucn. App.
 Jos.) valt natuurlijk niet te denken.

Ὁμολογία *, ας, ἡ, a) overeenstemming; b) overeenkomst. Het laatste
 bepaald van verdragen met wederzijdsche beloften, Plat. Thuc. Isocr.
 enz. Daaraan sluit zich aan het gebruik bij de LXX = יָדַע , belofte,

Deut. 12:6, 17, Ex. 46:13, Am. 4:5; = חָזַק Lev. 22:18, Jer. 4:25, zie ὁμολογεῖν b). In het N. T. daarentegen c) in aansluiting aan ὁμολογεῖν c) = belijdenis, nader bepaald Hebr. 10:23 κατέχωμεν τὴν ὁμολογίαν τῆς ἐλπίδος ἀκλινῇ, vgl. vs. 25. 2 Kor. 9:13 ὁμολ. εἰς τὸ εὐχγ., wanneer men niet εἰς τὸ εὐ. met het voorafgaande τῇ ὑποταγῇ verbinden moet. Voor de verbinding met ὁμ., vgl. Just. Mart. Dialog. c. Tryph. 47; φυλάσσειν τὴν εἰς τὸν Χν τοῦ θεοῦ ὁμολογίαν, vgl. ὁμολογεῖν ἐν, ἐπὶ τινι. Hebr. 3:1 ὁ ἀπόστολος καὶ ἀρχιερεὺς τῆς ὁμολογίας ἡμῶν. Absol. = de belijdenis van Christus (vgl. Rom. 10:10). 1 Tim. 6:12, 13, Hebr. 4:14. Men moet onderscheiden tusschen de belijdenis als handeling 2 Kor. 9:13, Hebr. 3:1, derhalve act. en de belijdenis in passieven zin als datgene wat beleden is of wordt, 1 Tim. 6:12, 13 ὁμολογεῖν τὴν καλὴν ὁμολογίαν. Hebr. 4:14 κρατῶμεν τῆς ὁμολογίας, want κρατεῖν duidt niet aan een blijven bij datgene wat men doet, maar een zich vasthouden aan datgene wat men heeft. Eveneens Hebr. 10:23. — d) Ééns vinden wij het in het Bijbelsch Grieksch in de beteekenis erkenning, dank, 1 Ezr. 9:8 δότε ὁμολογίαν δόξαν τῷ κυρίῳ, waar Fritzsche δόξαν als glossema verwijderd. Philo meermalen in deze beteekenis = lof, verheerlijking, geheel synon. met ἐξομολόγησις, dat daarvan slechts onderscheiden wordt als ἡ ἐκτὸς ἑαυτοῦ ὁμολογία, Lib. alleg. 1, 1, 60, 13.

'Ὁμολογουμένως *, zooals door allen toegestemd wordt, onbetwistbaar, ontegenzeggelijk, „sine controversia, uno omnium consensu.” Xen. An. 2, 6, 1 Κλέαρχος ὁμολογουμένως ἐκ πάντων τῶν ἐμπείρων αὐτοῦ ἐχόντων δόξαι γενέσθαι ἀνὴρ καὶ πολεμικός. Plat. Menex. 243 C ἄνδρες γενόμενοι ὁμολογουμένως ἄριστοι. In het N. T. 1 Tim. 3:16. Vgl. onder ὁμολογεῖν c).

**Ἀνθομολογέομαι* *, alleen in het med. a) mede instemmen, Dem. Pol. Plut. b. v. τοῖς εἰρημένοις. Plut. Brut. 16, 2 πρὸς ἀλλήλους ἔβλεψαν ἀνθομολογούμενοι διὰ τῶν προσώπων. Passio Perp. 87:12. Ook b) belijden, bekennen, Pol. 15, 27, 9 πρὸς οὐδέν τῶν λεγομένων ἀνθομολογούμενος. Van-
daar Jos. Ant. 8, 10, 3 τὰς ἀμαρτίας ἀνθομολογουμένους, kort tevoren als
ἐξομολ. aangeduid. Zonder object van de belijdenis van zonden 1 Ezr.
8:90 προσευχόμενος ἀνθωμολογεῖτο κλαίων. Sir. 20:2 ὁ ἀνθομολογούμενος;
ἀπὸ ἐλαττώσεως κωλυθήσεται. c) Van dank, ἀνθ. χάριν, Plut. Aemil. Paul.
11, 1. Bij de LXX en in het N. T. zonder χάριν, Ps. 79:14 ἀνθομολο-
γησόμεθά σοι = הִתְהַלַּלְנוּ. Lev. Sir. 17:22, 23 wisselen ἀνθομολογεῖσθαι en
ἐξομολογεῖσθαι elkander af als dank en aanbidding. Vgl. 2 Ezr. 3:11
van de priesterlijke dankzegging ἀπεκρίθησαν ἐν αἴνῳ καὶ ἀνθομολογήσει, vgl.
ἐξομολ. ἐναντίον τοῦ θεοῦ, κύριου, Dan. 6:10, 2 Kron. 7:6.

'Εξομολογέω*, alleen Lk. 22:6 in het actief, anders in het gewone evenals in het Bijbelsche Grieksch alleen in het Med. Wij vinden het alleen in het latere Grieksch, eenige malen bij Plut., evenwel over 't algemeen niet dikwijls. Het meest op Hellenistisch gebied bij Jos.

Philo en in het Bijbelsche Grieksch. Het duidt aan een versterkt *ἑξομολογεῖν* (vgl. *ἐξιλάσκεσθαι*). a) = Belijden. Plut. Stoicor. repugn. 17 (1042 A). Anton. 59, 3 *καλῶς πεποίηκας τὴν ἀλήθειαν ἄνευ βασάνων ἑξομολογησάμενος*. Jos. Bell. Jud. 1, 32, 2 *ἑξομολογοῦμαι σου τὴν ἑμαυτοῦ φρενοβλάβειαν*. Ant. 8, 4, 2 *τὰς ἀμαρτίας καὶ τὰς τῶν πατρῶν νομίμων παραβάσεις*. 1, 10, 3 *ἑξομολογεῖσθαι πάντες ὥρμησαν ὅτι δικαίως αὐτοῦ ὁ θεὸς ὑπερόψεται*. Zoo niet bij de LXX, want Dan. 9:4 *προσευξάμενη πρὸς κύριον . . . καὶ ἑξομολογησάμενη καὶ εἶπα* is ondanks de vs. 5 volgende belijdenis van zonden niet in de beteekenis belijden te nemen, maar = prijzen, want de belijdenis van zonden vormt slechts den grondslag voor de erkenning van God vs. 7 *σοὶ κύριε ἡ δικαιοσύνη καὶ ἡμῖν ἡ αἰσχύνη*. Daarentegen in het N. T. met het obj. *τὰς ἀμαρτίας* Mt. 3:6, Mk. 1:5, Jak. 5:16. b) Toestaan, Jos. Bell. Jud. 5, 10, 5 *ἑξωμολογήσαντο δ' ὅπερ ἦσαν εἶναι δοῦλοι*. 16, 5, 4 *εἴ τις λόγῳ μὴ θεραπεύοιτο δοῦλον ἑξομολογούμενος*. Plut. Num. 16, 2 *Ῥωμύλου μὴ βουληθέντος ἑξομολογήσασθαι τῷ μέτρῳ τοῦ εἰκείου τὴν ἀφαίρεσιν τοῦ ἀλλοτρίου*. Lucn. Hermot. 75. Daaraan zou zich evenals bij *ὁμολογεῖν* de beteekenis toezeggen, beloven aansluiten, waarin het act. Lk. 22:6 staat: *συνέθεντο αὐτῷ ἀργύριον δοῦναι· καὶ ἑξωμολόγησεν*. In het Oud-Testamentisch Grieksch daarentegen en op de overige plaatsen van het N. T. komt het c) geregeld overeen met het Hebr. *תָּנַת* van het danken van God, hiervan uitgaande, dat zulk een dank den vorm der belijdenis, der dankbare erkenning heeft, vgl. vooral de verbinding met den Acc. van het object Ps. 89:6 *ἑξομολογήσονται οἱ οὐρανοὶ τὰ θαυμάσιά σου*. Tob. 12:22 *ἑξωμολογοῦντο τὰ ἔργα τὰ μεγάλα καὶ θαυμαστὰ αὐτοῦ*. (Vgl. ook Hand. 19:18 *ἤρχοντο ἑξομ. καὶ ἀναγγέλλοντες τὰς πράξεις αὐτῶν*. Openb. 3:5 heeft de rec. *ἑξομ. i. p. v. ὁμολογήσω*). Verder *ἑξομ. τί τινι*, iemand iets erkennend belijden = prijzen, Gen. 29:34, Ps. 107:15 *ἑξομολογησάσθωσαν τῷ κυρίῳ τὰ ἐλέη αὐτοῦ καὶ τὰ θαυμάσια αὐτοῦ τοῖς υἱοῖς τῶν ἀνθρ.* vgl. Tob. 11:16 *ἑξομολογεῖτο ἐνώπιον αὐτῶν ὅτι*. Dat de voorstelling van eene belijdenis ten grondslag ligt, bewijst vooral Ps. 42:6, 43:5 *ἑξομολογήτομαι αὐτῷ Σωτήριον τοῦ προσώπου μου ὁ θεὸς μου*. Vgl. ook het dikwijls volgende *ὅτι* 1 Kron. 16:34, Dan. 2:29, Ps. 54:8, 98:3, 139:14, Sir. 51:1. Vandaar = aanbeddend belijden, Fil. 2:11 *πᾶσα γλῶσσα ἑξομολογήσεται ὅτι κύριος Ἰς Χς εἰς δόξαν θεοῦ πατρός*. Vgl. 2 Makk. 7:37 *μετὰ ἑτασμῶν καὶ μαστίγων ἑξομολογήσασθαι διότι μόνος αὐτὸς θεὸς ἐστίν*. Hierdoor wordt de overgang tot *ἑξομολ.* *τινὶ* zonder object gemakkelijk verstaanbaar = eerbied bewijzen, alleen τῷ θεῷ, κυρίῳ, van dankende aanbidding, vgl. Philo, Lib. alleg. 1, I, 59, 40 *ὁ τῆς τοῦ θεοῦ φρονήσεως ἀσκητῆς ἑξομολογεῖτο εὐχαριστικῶς τῷ τὸ ἀγαθὸν ἀφθόνως δωρησαμένῳ*, waar naar het verband *εὐχαριστικῶς* een wezenlijk, niet alleen toevallig deel van het *ἑξομ.* is. Zoo in alle overige plaatsen der LXX en in de apocr. b. v. 2 Sam. 22:50, 1 Kron. 16:8,

2 Kron. 5:12, 30:22. Met name dikwijls in de Psalmen, 6:5, 7:18, 9:2, 18:50, 28:7, 30:5, 10, 13 enz. Ἐξομ. τῷ ὀνόμ. θ. 2 Kron. 6:24, Ps. 122:4, 138:4, 140:14, 142:8, Sir. 51:1. — Het wordt dikwijls verbonden met αἰτεῖν, ψάλλειν, εὐλογεῖν. — Absol. Sir. 39:15.

In de apocr. is het een zeldzaam woord behalve Tob. 12:5 enz. nog slechts op weinige plaatsen als Sir. 51:12, 2 Makk. 8:27.

In het N. T. Mt. 11:25, Lk. 10:21 met Dat. en volgend ὅτι. Rom. 14:11 naar Jez. 45:23 Alex. evenals 15:9, Ps. 18:50.

Bij de LXX en in de apocriefen ook nog ἐξομολόγησις van de dankende aanbidding. Vgl. Deel I, bl. 730, 731.

Ἐκλέγω*. In het Bijbelsch Grieksch alleen in het medium (Aor. ἐξελέγην Tob. 1:4, 1 Ezr. 1:5) en tweemaal het pass. 1 Makk. 6:35, op welke laatste plaats de lezing weifelt, Tdf. Treg. Westc. ὁ ἐκλελεγμένος, rec. Lchm. ὁ ἀγαπητός. In het gewone Grieksch act. en med. Toch schijnt het activum ten minste in het latere Grieksch meermalen voor te komen. Bij Hrdt. vinden wij het medium, evenwel zelden. Het medium naast het activum vooral bij Xen., Plat., Dem., Thuc., Aristot., daarentegen b. v. niet bij Polybius, Dio Cass., Lucn., die slechts het activum gebruiken, zeer zelden bij Plut. Waar evenwel het medium gebezigd wordt, is het verschil met het activum duidelijk te herkennen. Het act. beteekent uitlezen, uitzoeken, verkiezen. Het med. sibi eligere, deligere, voor zichzelf iets uitzoeken. Dat in het Bijbelsch Grieksch alleen het med. gebruikelijk is, is te verklaren uit het Hebr. בחר, waarmee het overeensteemt. (Alleen bij uitzondering voor andere uitdrukkingen. Behalve het met בחר gelijkstaande, meer zeldzame ברר, waarmee het Ez. 20:38, Dan. 11:25, 12:9 overeenkomt, vgl. ברר, נבחר, וְהַתְּבַרְרָה onder ἐκλεκτός, staat het slechts enkele malen voor קבר Spreuk. 24:32. קבר Jer. 2:16 enz. Zelden wordt בחר door αἰρετίζειν vertaald, nog zeldzamer door αἰρεῖσθαι 2 Sam. 15:15, Job 34:4, Jer. 8:3, vgl. Spreuk. 16:17, 22:1, προκίρῃσθαι Deut. 7:6, 10:15, Spreuk. 1:29. ἐξαιρεῖσθαι Deut. 31:11, Job 36:21. ἐπιλέγειν Ex. 17:9, 18:25, Jez. 8:3, 2 Sam. 10:9, 17:1). בחר evenwel sluit twee momenten in zich. Allereerst duidt het aan het belang van het kiezende subject, dat bedoelt eene te herstellen verhouding tusschen het object en het subject zelf. Verder duidt het aan eene bevoorrechtiging van het object boven andere van zijne soort of andere, daarmee gelijkstaande en duidt eene keus daaruit aan. Het belang van het subject blijkt hieruit, dat het synoniem is met אהב Ps. 47:5, 78:68, Jez. 41:8, 49:7, 8, קרר Jez. 56:4, 65:11, 66:3, 4, רצו Jez. 58:5, רחם Jez. 14:1, חמד Jez. 44:9 vgl. met 66:3, ידע Am. 3:2 vgl. met Deut. 7:6, אהב Ps. 132:14, קרב Piël, Ps. 65:3, לקח Ps. 78:70. Vgl. het parallelisme van het object met עבר Ps. 105:26, Jez. 44:1, סגלה Ps. 135:4 evenals de

toevoeging van de bestemming van het doel van het object vooral bij het בַּח van God. De gedachte aan de keus van het object uit meerdere treedt slechts op weinige plaatsen op den achtergrond. Vgl. Gen. 6 : 2, 1 Sam. 8 : 18, 12 : 13, 2 Sam. 24 : 12, 1 Kon. 3 : 8, 8 : 44, Neh. 9 : 7. Meestal valt die gedachte evenwel ook hier nog in het oog. Vgl. 1 Sam. 20 : 30 לְבָרִיתִי אֶתְּהָ בַּח, waar de vertaling van de LXX σὺ μέτοχος εἶ τῆς υἱῶν Ἰεσσαί aan de betrekking van dit בַּח tot het voorafgaande בְּרִיתִי הַזֶּה geen recht laat wedervaren. Overal elders is de werkelijke of voorgestelde toestand die eener keus, niet alleen waar het gebied, waaruit gekozen wordt, of de voorrang nadrukkelijk genoemd wordt, als Deut. 18 : 5, 30 : 19, Joz. 24 : 15, 22, 1 Sam. 2 : 28, 1 Kon. 8 : 16, 18 : 23, 25, 2 Kon. 21 : 7, 1 Kron. 19 : 10, 21 : 10, 28 : 4, 5, 2 Kron. 6 : 5, 6, 33 : 7, Ez. 20 : 38 (gewoonlijk ἐκ, ééns 2 Sam. 6 : 21 ὑπὲρ τινὰ), maar ook op de overige plaatsen, vgl. b. v. Gen. 33 : 11, Num. 16 : 5, 7, 17 : 5, Deut. 4 : 37, 7 : 7, 12 : 5, 17 : 10, 21 : 5, 1 Sam. 10 : 24, 16 : 8—10, 17 : 40, 2 Sam. 16 : 18, 1 Kon. 8 : 48, 11 : 13, 34, 36, 1 Kron. 15 : 2, Ps. 78 : 68, 70, 132 : 14, Jez. 7 : 15, 16, 40 : 20, 56 : 4, 58 : 5, 6, 65 : 11, 66 : 3, 4, Jer. 33 : 24. Bij ἐκλέγειν is deze betrekking op de verhouding van het object tot andere van zijne soort niet twijfelachtig, want in het geheele gewone spraakgebruik getuigt niets voor eene verzwakking van het voorzetsel en er zijn nauwelijks bewijzen noodig. Xen. Hell. 1, 6, 19 ἐξ ἀπασῶν νεῶν τοὺς ἀρίστους ἐρέτας ἐκλέξας. Plat. Rep. 7, 535 A μέμνηται οὖν τὴν προτέραν ἐκλογὴν τῶν ἀρχόντων οἷους ἐξελέξαμεν . . . τοὺς τε γὰρ βεβαιωτάτους καὶ τοὺς ἀνδρειοτάτους προαιρετέον. Aristot. Rhet. ad Alex. 23 τὰ μέγιστα ἐκλέγων. Polyb. 3, 93, 4 τῶν ἐργατῶν βοῶν ἐκλέξαντες ἐκ πάσης τῆς λείας τοὺς εὐρωστοτάτους. Ibid. 114, 1 οὗς πάντας Ἀνίβας ἐν τοῖς τῆς προγεγενημένης σκύλοις ἐκλέξας κατακεκοσμήκει, eene plaats, die bijzonder geschikt is, het in het woord liggende begrip van het uitzoeken te doen zien. Datzelfde is het geval bij het med. Xen. Mem. 1, 6, 14 τοὺς θησαυροὺς τῶν πάλαι σοφῶν ἀνδρῶν, οὓς ἐκεῖνοι κατέλιπον ἐν βιβλίοις γράψαντες . . . σὺν τοῖς φίλοις διέρχομαι καὶ ἂν τι δρῶμεν ἀγαθὸν ἐκλεγόμεθα. Plat. Legg. 2, 670 D ἐκλέγεσθαι τὰ προσήκοντα, ὃ τοῖς τηλικούτοις πρέπον. Plat. Tim. 24 C ἡ θεὸς . . . ἐκλεξαμένη τὸν τόπον ἐν ᾧ γεγέννησθε. Dem. De cor. 18, 261, 45, 64 enz. Het medium onderscheidt zich van het activum slechts daardoor, dat de bestemming, waarvoor het object gekozen wordt, eene bestemming voor het verkiezende subject is; het subject kiest iets voor zichzelf. Diensvolgens vereenigt het med. ἐκλέγεσθαι juist de beide betrekkingen, welke in בַּח vervat zijn = iets boven iets anders voor zich nemen, bestemmen; voor zich uitzoeken, verkiezen, en het is onjuist, dat de gedachte aan het uitzoeken uit iets anders bijzonder op den voorgrond gesteld moet worden, dat de voornaamste beteekenis evenwel die van de bepaling van het doel zou zijn. Juist daardoor

veelmeer, dat het dezen nadruk niet noodig had, onderscheidt zich *ἐκλέγεσθαι* van het synonieme *αἰρεῖσθαι*. Terwijl bij *αἰρεῖσθαι* het „voor zich bestemmen” de hoofdzaak is, en eene nadere bepaling noodig had, wanneer deze bepaling van het object door eene keus tot stand komt, wordt zulk eene bepaling bij *ἐκλέγεσθαι* niet vereischt en juist hierdoor is verklaarbaar, dat *αἰρεῖσθαι*, bepaald het Alex. *αἰρετίζειν* slechts zelden met *בחר* overeenstemt. Het een of ander van deze punten kan op den voorgrond staan, zoodat òf de verhouding van het object tot andere van zijne soort vooral beoogd wordt, òf dat de bestemming van het object voor het subject in de eerste plaats in aanmerking komt. Nergens evenwel wordt het een of ander geheel vergeten. De door de beteekenis uitzoeken oogenschijnlijk ontstane moeilijkheid met betrekking tot de goddelijke verkiezing wordt weggenomen door de eenvoudige overweging van de verschillende tegenstelling, waarin het *ἐκλέγεσθαι* plaats heeft, of het object in onderscheiding van andere gekozen wordt, dan wel of de verkiezing de tegenstelling met de verwerping is. Beide zaken vallen over 't algemeen niet tezamen.

Om een goed overzicht te hebben, maken wij onderscheid tusschen *ἐκλέγεσθαι* in 't algemeen en *ἐκλ.* van de geschiedenis des heils in 't bijzonder. *ἐκλ.* a) In 't algemeen zich iets of iemand uitzoeken, verkiezen, *τί, τινά* en dat wel met nadere bepaling van plaats, getal enz. 2 Sam. 24:12, Ez. 20:38, Lk. 6:13, Joh. 15:19, Hand. 1, 24, 15:22, 25. Zonder zulk eene bepaling met eene niet uitgedrukte tegenstelling = voor zich iemand of iets uitzoeken. Gen. 13:11 *ἐξελέξατο ἑαυτῷ* Λὼτ *πᾶσαν τὴν περίχωρον τοῦ Ἰορδάνου*. Lk. 14:7 *πρωτοκλισίας ἐξελέγοντο*. Jez. 66:3 *ἐξελέξαντο ἃ ἡ ψυχὴ αὐτῶν ἠθέλησεν*. Daartoe behoort ook Deut. 30:19 *ἐκλεξαι τὴν ζωὴν ἢ τὴν θάνατον*. Joz. 24:15 *ἐκλέξασθε ὑμῖν σήμερον τίνι λατρεύσητε, εἴτε . . . εἴτε . . .* vgl. vs. 22. Iets of iemand voor zich kiezen en het zich toeëigenen Lk. 10:42 *ἀγαθὴν μερίδα ἐξελέξατο*. Joh. 6:70, 13:18, 15:16. Dit verzwakt dan licht, zoodat de gedachte aan het uitzoeken op den achtergrond treedt en alleen de beslissing van den wil van het subject op een bepaald object overblijft. Vgl. Jez. 58:5, 6, 65:11, 66:3 *ἐξελέξαντο τὰς ὁδοὺς αὐτῶν*. — Verder zichzelf iets of iemand voor een bepaald doel of beroep verkiezen, b. v. *βασιλέα* 1 Sam. 8:18, met eenen dubbelen Accusativus of eene soortgelijke nadere bepaling zooals 1 Kon. 8:16 *τοῦ εἶναι ἡγούμενον*, vgl. 2 Kron. 6:5, 1 Kron. 15:2 *αἶρειν τὴν κίβωτον*. 28:5 *καθίσαι κτλ.* Zoo in het N. T. Hand. 1:2 *οὗς (ἀποστόλους) ἐξελέξατο*. 6:5 *ἐξελέξαντο Στέφανον*.

b) De overige Nieuw-Testamentische plaatsen Mk. 13:20, Hand. 13:17, 1 Kor. 1:27, 28, Jak. 2:5, Ef. 1:4 slaan op het *בחר* van de goddelijke verkiezing van Israel, den voorrang van Israel boven alle volken, opdat het in onderscheiding daarvan in eene bijzondere ver-

houding tot God sta, Deut. 14:2 καὶ σε ἐξελέξατο κύριος ὁ θεός σου γενέσθαι σε αὐτῷ λαὸν περιούσιον ἀπὸ πάντων τῶν ἐθνῶν (zoo met ἀπό ook nog Sir. 45:16, anders ἐκ). Ps. 33:12, 135:4, Deut. 7:7 προείλετο κύριος ὑμᾶς καὶ ἐξελέξατο, vgl. vs. 6 σε προείλετο (יָרַב) κύριος ὁ θεός σου εἶναι αὐτῷ λαὸν περιούσιον παρὰ πάντα τὰ ἔθνη, Ps. 47:5. Deze bevoorrechting of verkiezing van Israel tot eene bijzondere verhouding tot God is eene openbaring van vrije liefde. Vandaar de verbinding met ἐλεεῖν en ἀγαπᾶν. Vgl. Deut. 4:37 διὰ τὸ ἀγαπήσκει αὐτὸν τοὺς πατέρας σου καὶ ἐξελέξατο τὸ σπέρμα αὐτῶν. 10:15. Jez. 14:1 ἐλεήσει κύριος τὸν Ἰακώβ καὶ ἐκλέξεται ἔτι τὸν Ἰσραήλ, vgl. Zach. 1:17, 2:16, Jez. 42:2 ὁ ἠγαπημένος, Ἰσρ. ὃν ἐξελεξάμην. 41:8 σὺ δὲ Ἰσραήλ παῖς μου, Ἰακώβ ὃν ἐξελεξάμην, σπέρμα Ἀβραάμ ὃν ἠγάπησα. Ps. 78:68. Vgl. Rom. 11:28 κατὰ μὲν τὸ εὐαγγ. ἐχθροὶ δι' ὑμᾶς, κατὰ δὲ τὴν ἐκλογὴν ἀγαπητοὶ διὰ τοὺς πατέρας. Intusschen sluit deze bevoorrechting van Israel geen verwerping van de overige volken in, maar παρὰ πάντα τὰ ἔθνη Deut. 4:37, 10:15 vgl. 14:2 enz. moet naar het apostolisch woord Hand. 14:16 begrepen worden: ὁ ἐν τοῖς παρωχημέναις γενεαῖς εἶασε πάντα τὰ ἔθνη πορεύεσθαι ταῖς ὁδοῖς αὐτῶν κτλ., vgl. Jez. 14:1 ἐλεήσει κύριος τὸν Ἰακώβ καὶ ἐκλέξεται ἔτι τὸν Ἰσραήλ... καὶ ὁ γειώρας προστεθήσεται πρὸς αὐτοὺς καὶ προστεθήσεται πρὸς τὸν οἶκον Ἰακώβ κτλ. Hier ligt de bij de verkiezing van Abraham uitgesprokene gedachte ten grondslag Gen. 12:3 ἐνευλογηθήσονται ἐν σοὶ πᾶσαι αἱ φυλαὶ τῆς γῆς of Joh. 4:22 ἡ σωτηρία ἐκ τῶν Ἰουδαίων ἐστίν en zij is alzoo eene verkiezing tot eene bijzondere roeping in de geschiedenis des heils. Met de verkiezing van Israel is het evenzoo gesteld als met de verkiezing van Levi met betrekking tot de overige stammen van Israel, die niet hunne verwerping insluit, maar hun ten goede moet komen, Deut. 18:5 αὐτὸν ἐξελέξατο κύριος ὁ θεός σου ἐκ πασῶν τῶν φυλῶν σου παρεστάναι κτλ. vgl. onder ἱερεῖς evenals Hebr. 5:1 met Num. 16:5, 7, 17:5 of evenals met de verkiezing van eene bepaalde plaats voor de woonstede Gods, Deut. 12:5 ὁ τόπος ὃν ἂν ἐκλέξηται κύριος ὁ θεός ὑμῶν ἐκ πασῶν τῶν φυλῶν ὑμῶν. Toch vormt de verwerping, verstooting, οὐκ, de tegenstelling met de verkiezing, Jez. 7:15 πρὶν ἢ γινῶναι αὐτὸν ἢ προελεσθαι πονηρά, ἐκλεξαῖται τὸ ἀγαθόν, geldt evenwel met betrekking tot de verkiezing van Israel niet het niet uitverkoren object, maar drukt, waar het gevonden wordt, slechts de opheffing van de verkiezing voor het uitverkoren object uit, Jez. 33:24 αἱ δύο πατριαὶ ἃς ἐξελέξατο κύριος ἐν αὐταῖς καὶ ἰδοὺ ἀπόστατο αὐτάς. Ps. 78:67, 68 vgl. met vs. 59. Exod. 32:32 enz. 14:1 ἐκλέξεται ἔτι τὸν Ἰσραήλ. Zach. 1:17, 2:16 en daarop maakt ook Jez. 41:9 geen uitzondering: ἐξελεξάμην σε καὶ οὐκ ἐγκυτέλιπόν σε.

Hierdoor wordt de apostolische uiteenzetting Rom. 9—11 verstaanbaar, waar aan de eene zijde tegenover de ἐκλογὴ van Israel de ἐκλογὴ τῶν ἐθνῶν (niet van enkelen uit de ἔθνη) staat (vgl. de uitdrukking ἡ ἐπι-

στροφῇ τῶν ἐθνῶν Hand. 15:3) en het ἥττημα van Israel als πλοῦτος ἐθνῶν geteekend wordt 11:12, vgl. vs. 13 ὑμῖν γὰρ λέγω τοῖς ἔθνεσιν, vs. 15 ἡ ἀποβολὴ αὐτῶν καταλλαγὴ κόσμου, vs. 25 τὸ πλήρωμα τῶν ἐθνῶν — aan den anderen kant evenwel het beginsel der ἐκλογή, de vrije, iedere aanspraak uitsluitende erbarming (9:15) ter verklaring van het feit van het toenmaals aanwezige ἥττημα van Israel en van de beperking tot τινὲς ἐξ αὐτῶν (11:14) dient, vgl. 11:7 ὃ ἐπιζητεῖ Ἰσραὴλ τοῦτο οὐκ ἐπέτυχεν, ἡ δὲ ἐκλογή ἐπέτυχεν, οἱ δὲ λοιποὶ ἐπωρώθησαν, vgl. vs. 11. Het beginsel der ἐκλογή van Israel brengt met zich, dat οὐ πάντες οἱ ἐξ Ἰσραὴλ οὗτοι Ἰσραὴλ 9:6, want hiermeê overeenkomstig blijven (11:17) slechts zij overal als ἐκλογή, die haar aannemen met een geloof, dat alle aanspraak op recht laat varen. Zoo verstaan wij zoowel οὗς καὶ ἐκάλεσεν ἡμᾶς οὐ μόνον ἐξ Ἰουδαίων ἀλλὰ καὶ ἐξ ἐθνῶν 9:24 als ook 11:2 οὐκ ἀπίστατο ὁ θεὸς τὸν λαὸν αὐτοῦ ὃν πρέγνων ἐν ἄχρισ οὗ τὸ πλήρωμα τῶν ἐθνῶν εἰσέλθῃ καὶ οὕτως πᾶς Ἰσραὴλ σωθήσεται 11:25, 26; vgl. vs. 28. De verworping van allen uit Israel en de heidenen, die ten slotte niet zalig worden, is slechts eene opheffing van de verkiezing voor hen, de verkiezing evenwel blijft ἐκλογή Ἰσραὴλ, ἐκλογή ἐθνῶν. Intusschen — en dit is van groot gewicht — de laatste uitdrukking gebruikt de apostel hier niet, hoewel hij onder de ἐκλεκτοὶ niet alleen hen opneemt, die tot het bondsvolk behooren en ook tegenover de gemeenten uit de heidenen schrijft, 1 Thess. 1:4 εἰδότες τὴν ἐκλογὴν ὑμῶν, omdat hij in dit verband slechts met de vraag te maken heeft, of de goddelijke verkiezing van Israel boven de volken vervallen is. Daar hij evenwel het voortbestaan daarvan ondanks den tegenwoordigen toestand der dingen, die het tegenovergestelde doen vermoeden, wil aantoonen, kan hij hier het feit, dat ἔθνη τὰ μὴ διώκοντα δικαιοσύνην κατέλαβε δικαιοσύνην (9:30), niet als ἐκλογή ἐθνῶν aanduiden. Het verdere zie onder ἐκλεκτός, ἐκλογή. De hiertegen door K. Müller te berde gebrachte tegenwerping in zijn beneden aangehaald geschrift, S. 138, dat eene verkiezing, die kan worden opgeheven, niet den grond van de Paulinische zekerheid des heils vormen kan, wordt weggenomen door de eenvoudige verwijzing naar de de ἐκλεκτοῖς geldende waarschuwing voor het verliezen van het heil 8:13 11:22, vgl. met vs. 13. In het aan het Oude Testament ontleende begrip van verkiezing vinden wij slechts in zoover een verschil in de Nieuw-Testamentische leerbegrippen, dat Paulus de daarin vervatte beschouwing voortgezet heeft, juist evenals bij de begrippen σὰρξ, πνεῦμα, νοῦς, διάνοις, in 't algemeen bij het psychologisch begripmaterieel van het O. T., waarmee Paulus slechts uitvoeriger en met scherper onderscheiding en toepassing rekent dan de overige Nieuw-Testamentische schrijvers.

Het werkwoord ἐκλέγεσθαι van de goddelijke verkiezing vinden wij

in het N. T. slechts zelden. Reeds in de apocriefen is het weinig in gebruik, zooals ook de zaak zelve daarin op den achtergrond treedt bij de verzwakte gedachte van de goddelijke voorzienigheid. Zie onder *πρίνοια*, *πατήρ*. Van de verkiezing van Israel staat het slechts 1 Makk. 10:32, van de verkiezing van den tempel, of van Jeruzalem, 1 Makk. 7:37, 3 Makk. 2:9, Tob. 1:4. Van de verkiezing van Mozes en Aäron voor hunne bijzondere roeping Sir. 45:4, 16 (vgl. Bar. 3:27), behalve alleen nog 1 Makk. 6:35 = uitzoeken en 1 Ezr. 5:1 = beslissen, een besluit nemen. Daarenboven zie *ἐκλεκτός*.

In het N. T. in den zin der bedeeling des heils alleen Mark. 13:20 *διὰ τοὺς ἐκλεκτοὺς οὗς ἐξελέξατο ἐκολέβωσε τὰς ἡμέρας*, 1 Kor. 1:27, 28, Jak. 2:5, Ef. 1:4. Het is duidelijk, dat de grondgedachte van de liefde, die aan den een boven den ander de voorkeur geeft, dezelfde is. Alleen is het niet meer Israel, dat het voorwerp dezer liefde is, vgl. bij Mk. 13:20 onder *ἐκλεκτός*, maar de leden der Nieuw-Testamentische gemeente des heils, die 1 Kor. 1:27, 28 door de hun wedervaren daad des heils (vs. 26 *βλέπετε τὴν κλῆσιν ὑμῶν*) in de daar geteekende verhouding tot de wereld gesteld zijn. Vgl. de verbinding met *ἀγιάζειν*, 2 Kron. 7:16, 2 Makk. 1:25. Eveneens ziet op de in de historie plaats gehad hebbende verkiezing van deze leden der Nieuw-Testamentische gemeente Jak. 2:5, waar alleen de bepaling van het doel toegevoegd wordt: *πλουσίους ἐν πίστει καὶ κληρονόμους*. Want dat de plaats gehad hebbende rangschikking tot de Nieuw-Testamentische gemeente des heils daaronder begrepen moet worden, bewijst de betrekking tot de vroegere belofte, waarmee het tegenwoordige *ἐξελέξατο* overeenstemt. Van de eeuwigheid dezer verkiezing is noch 1 Kor. 1 noch hier sprake. Alleen Ef. 1:4 handelt over eene vóór-historische verkiezing, daar datgene wat de van de wereld afgezonderde Nieuw-Testamentische gemeente des heils is, teruggeleid wordt tot eene vóór-historische acte van God en de daaraan toegekende voorrang een voorrang is, welke reeds vóór de schepping haar is toegekend. Vgl. Mt. 25:34. Daarmee wordt niet eene vóór-historische afzondering van de menschen in zulke, die aan het verderf en zulke, die aan de zaligheid gewijd zijn, uitgesproken, maar het is met deze vóór-historische *ἐκλογή* evenzoo gesteld als met de historische, vgl. vss. 11—13, 2:11, 3:6. Het niet verkoren zijn sluit niet reeds het verworpen zijn in zich. Het verschil is alleen, dat niet meer Israel en de *ἔθνη*, maar *ἐκκλησία* en *κόσμος*, bepaald de *κόσμος οὗτος* tegenover elkander staan. De laatste is als de woonplaats der *υἱοὶ τῆς ἀπειθείας* onderworpen aan het gericht.

Zoo hebben wij een drievoudig gebruik van *ἐκλέγεσθαι*. 1) Van de verkiezing tot eene bijzondere roeping in de geschiedenis des heils; 2) verkiezing tegenover verwerping van de uitverkorenen of de ongeloovig

gewordenen, 3) verkiezing tegenover verwerping van de aan het oordeel onderworpenen wereld, van de niet-geloovig wordende, ongeloovig blijvende wereld. De onderstelling van Frank (System der chr. Wahrheit, I, S. 288 ff.), dat voor het begrip verkiezing onderscheiden moet worden tusschen de tegenstelling van de niet geroepenen en de geroepenen is slechts ten deele juist. Juist is de tegenstelling a) met de niet verkorenen, maar ook niet verworpenen; b) met de verkorenen, maar verworpenen, c) met de aan het oordeel onderworpenen wereld. In de Christelijke gemeente vinden wij deze drievoudige tegenstelling tegelijkertijd. In de geschiedenis van Israel zien wij haar zich eerst ontwikkelen, vgl. onder κλητός, welker beteekenis bij de dogmatische bepaling van het begrip der verkiezing bij het gezichtspunt van hare verhouding tot de roeping gewoonlijk miskend wordt. — De verkiezing tot de roeping sluit de verkiezing voor de verlossing in zich, maar niet dadelijk het blijven der verkiezing en hiermede moet Rom. 9—11 gerekend worden.

Met de Oud-Testamentische afzondering van Aäron, Levi enz. komt in het N. T. overeen Hand. 1:4, 15:7.

De in de LXX vaak te vinden uitdrukking ἐκλέγ. ἐν τινι (1 Sam. 16:9, 10, Jer. 33:24 enz. vgl. onder αἰρετίζειν, θέλειν, εὐδοκεῖν) vinden wij in het N. T. niet. Hand. 15:7 ἐν ὑμῖν ἐξελέξατο ὁ θεὸς διὰ τοῦ στόματός μου ἀκοῦσαι τὰ ἔθνη κτλ. is evenals Pol. 3, 114, 1 (zie boven) = eene keus doen uit enz.

Over het begrip verkiezing vgl. Tholuck, Römerbrief, S. 213, Hofmann, Schriftbeweis, I, 218 ff. Heilige Schrift des N. T. I, 160 ff. Beck, Versuch über Röm. 9, Beyschlag, Paul. Theodicee, S. 36 ff. Frank, System der chr. Wahrheit, I, S. 288 ff. K. Müller, Die göttl. Zuvorverseeing und Erwählung, Halle, 1892, S. 100 ff. Dalmer, Zur Paulinischen Erwählungslehre, Greifswalder Studien an Cremer, 1895, S. 184 ff.

Ἐκλεκτός *, ἡ, όν, adj. verb. in de beteekenis van het part. perf. pass. = a) uitverkoren, afgezonderd, b. v. Plat. Legg. 12, 946 D εἰς τοὺς ἐκλεκτοὺς δικαστὰς εἰσαγέτω, waarvoor anders (b. v. 11, 926 D) ἐκκριτός. Verder b) uitgelezen, uitgezocht, voortreffelijk boven anderen van zijne soort. Zoo evenwel zelden in het gewone Grieksch. Daarentegen bij de LXX zeer dikwijls = יְהוָה jongeling, אֲרִי, יְהוָה, יְהוָה, אֲרִי, b. v. ἄνδρες ἐκλεκτοί Richt. 20:16, 34, 1 Sam. 13:2, 24:3, 26:2 = uitgelezen, uitgezochte manschap. 2 Ezr. 5:8, Jez. 54:12 λίθοι ἐκλεκτοί. Jer. 3:19 γῆ ἐκλεκτή: 22:7, Ezech. 31:16, Gen. 41:2, Hab. 1:16, Hagg. 2:8, Hoogl. 5:16. c) Uitverkoren in de onder ἐκλέγεσθαι b) behandelde Bijbelsche beteekenis gewoonlijk voor יְהוָה 2 Sam. 21:6, 1 Kron. 16:13, Ps. 89:4, 105:6, 43, 106:5, 23, Jez. 42:1, 43:20, 45:4, 65:8, 15, 25 (יְהוָה Part. Niph. van יָרָה 2 Sam. 22:27, Ps. 18:29).

In de apocriefen in deze beteekenis Sir. 46 : 1, 47 : 22, 49 : 6, Wijsh. 3 : 9, 4 : 15, Tob. 8 : 15, 2 Makk. 1 : 25. Zoo van een bijzonder persoon, met wien God eene bijzondere betrekking gesloten heeft, b. v. Mozes Ps. 106 : 23, vgl. Ps. 83 : 20 van David, in 't algemeen die tot eenen bijzonderen dienst en bijzondere verhoudingen tot God boven anderen uitverkoren is, b. v. van den knecht des Heeren bij Jez. 41 : 8, waarmee men kan vergelijken 1 Tim. 5 : 21 οἱ ἐκλεκτοὶ ἄγγελοι. Analooq is Lk. 23 : 35 ὁ Χρ̄ς ὁ τοῦ θεοῦ ἐκλεκτός (ἐκλελεγμένος, ἀγαπητός). Hiertoe behoort ook 1 Petr. 2 : 4 (λίθον) ὑπὸ ἀνθρώπων μὲν ἀποδοκιμασμένον, παρὰ δὲ θεῷ ἐκλεκτόν. Verder van geheel Israel, het uitverkoren volk, zoowel ὁ ἐκλεκτός μου, Jez. 42 : 1, 45 : 4, vgl. 43 : 20 τὸ γένος μου τὸ ἐκλεκτόν, λαόν μου ὃν περιεποιησάμην τὰς ἀρετάς μου διηγείσθαι, als οἱ ἐκλεκτοὶ Jez. 65 : 9, 15, 22, Ps. 105 : 6, 43, 106 : 5, 1 Kron. 16 : 13 = יִשְׂרָאֵל. Op de plaatsen van Jezaja vinden wij reeds de Nieuw-Testamentische beschouwing, dat ἐκλεκτοὶ d) hen aanduiden, die niet eenvoudig object der goddelijke verkiezing zijn in onderscheiding van de niet uitverkorenen, daarom evenwel nog niet verworpenen, maar die hunne eigenlijke tegenstelling vinden in Israel in de wel uitverkorenen, maar verworpenen. Zie onder ἐκλέγεσθαι. Deze nieuwe tegenstelling, die anders in de Oud-Testamentische voorstelling nog niet uitgedrukt is, maar die in het verloop van de tusschen God en Israel voorvallende geschiedenis zich noodzakelijk openbaren moest, vinden wij uitgedrukt in het woord des Heeren Mt. 20 : 16, 22 : 14 : πολλοὶ κλητοί, ὀλίγοι δὲ ἐκλεκτοί, dat als resultaat van de Oud-Testamentische ontwikkeling wel niets nieuws is, maar voor de eerste maal en op scherpe wijze het resultaat uit de vroegere geschiedenis trekt en als zoodanig juist aan het evangelie van Mt. eigen is. Deze tegenstelling ontbreekt wel in de brieven, maar moet niet als tegenstelling van de ἐκλεκτοὶ met de κλητοὶ worden opgevat, maar als tegenstelling met hen, wier verkiezing te niet gedaan is, 2 Petr. 1 : 10 en die daarom nog slechts als κλητοὶ aangeduid worden. Vgl. onder κλητός. Daaraan sluit zich evenwel het gebruik van het woord van hen aan, wier verkiezing eene blijvende geworden is = verkorenen, niet verworpenen, en zoo staat het dan van hen, die behooren tot de Nieuw-Testamentische gemeente des heils in onderscheiding van hen, die tegenover haar en den Heer staan, Mt. 24 : 22, 24, 31, Mk. 13 : 20, 22, 27, Lk. 18 : 7, bepaald in hun onderscheid van de wereld (zie ἐκλέγεσθαι s. f.) Rom. 8 : 33, Kol. 3 : 12, 2 Tim. 2 : 10, Tit. 1 : 1, 1 Petr. 1 : 1, 2 : 9. Vgl. Openb. 17 : 14 κλητοὶ καὶ ἐκλεκτοὶ καὶ πιστοί. Als praedicaat van een afzonderlijk persoon kan ἐκλεκτός in deze beteekenis klaarblijkelijk niet gebruikt worden, maar alleen in den onder c) genoemden, of = ἀγαπητός, en zoowel Rom. 16 : 13 Ῥοῦφος ὁ ἐν κυρίῳ, vgl. 1 Sam. 20 : 30 als 2 Joh. 13, wanneer daar niet κυρία de

naam der gemeente is. — Vgl. K. Müller, Die göttliche Zuvorverseeing und Erwählung, Halle, 1892 en daartegen zoowel onder κλητός als onder ἐκλέγεσθαι.

Ἐκλογή*, ἥς, ἡ, vinden wij bij Plato en in het latere Grieksch en dat wel in de beteekenis keus, verkiezing. Plat. Rep. 3, 414 A ἡ ἐκλογή καὶ κατάστασις τῶν ἀρχόντων. Pol. 6, 10, 9 κατ' ἐκλογὴν, naar verkiezing. Niet bij de LXX. Psalt. Sal. 7, 9 τὰ ἔργα ἡμῶν ἐν ἐκλογῇ καὶ ἐξουσίᾳ τῆς ψυχῆς ἡμῶν, τοῦ ποιῆσαι δικαιοσύνην καὶ ἀδικίαν, vgl. ἐκλέγεσθαι Jez. 66:3. Jos. Bell.-Jud. 2, 8, 14 ἐπ' ἀνθρώπων ἐκλογῇ τό τε καλὸν καὶ τὸ κακὸν πρόκειται. In het N. T. alleen overeenkomstig τὸ van de goddelijke verkiezing of afzondering, en wel 1) act. a) uitverkiezing, van een enkel persoon tot eene bijzondere roeping, Hand. 9:15 σκεῦος ἐκλογῆς ἐστὶ μοι οὗτος τοῦ βαστάσαι = uitverkoren werktuig. Anders b) van de goddelijke verkiezing, die Israel afgezonderd heeft en karakteristiek is voor het raadsbesluit des heils en zijne uitvoering. Vandaar ἡ κατ' ἐκλογὴν πρόθεσις Rom. 9:11 en Rom. 11:5 κατ' ἐκλογὴν χάριτος, daar de verkiezing, welke alle aanspraken uitsluit, van de genade uitgaat, tot genade terugkeert. Rom 11:28 κατὰ δὲ τὴν ἐκλογὴν ἀγχαπητοί. Zie ἐκλέγεσθαι. Overgebracht op de Nieuw-Testamentische gemeente des heils en hare afzondering van de wereld, evenwel niet in den zin van het ἐκλεκτός der evang.: 1 Thess. 1:4 εἰδότες, ἀδελφοὶ ἠγαπημένοι ὑπὸ θεοῦ, τὴν ἐκλογὴν ὑμῶν. 2 Petr. 1:10 βεβαίαν ὑμῶν τὴν κλῆσιν καὶ ἐκλογὴν ποιῆσθαι. Zie onder ἐκλέγεσθαι. 2) Pass. het uitverkorene, b. v. Phryn. 1 ἐκλογὴ ῥημάτων καὶ ὀνομάτων Ἀττικῶν. Zoo Rom. 11:7 de uitverkorenen, tegenover de verworpenen (zie ἐκλεκτός): ἡ ἐκλογὴ ἐπέτυχεν, οἱ δὲ λοιποὶ ἐπωρώθησαν.

Λογχεύω, met de lans steken, Act. Thom. 87:5.

Λόγχη, ἥς, ἡ, de punt of spits eener lans, de lans, speer, Richt. 5:8, 1 Sam. 17:7, Neh. 4:13, 16, 21, Joh. 19:34.

Λοιδорέω, ᾧ, ἡσω, van λοιδωρος, schelden, lasteren, τινά, Gen. 49:23, Ex. 17:2, 21:18, Num. 20:3, 13, Joh. 9:28, Hand. 23:4, 1 Kor. 4:12, 1 Petr. 2:23.

Λοιδωρία, ας, ἡ, het schelden, lasteren, Ex. 17:7, Num. 20:24, 1 Tim. 5:14, 1 Petr. 3:9.

Λοιδωρος, ου, ὁ, ἡ, εν, τό, scheldend, smadlend, lasterend; ὁ λοιδωρος = de lasteraar, 1 Kor. 5:11, 6:10.

Λοιμεύομαι, verderven, Spreuk. 19:19.

Λοιμός, adj. verderfelijk, schandelijk, 1 Sam. 1:16, 2:12, 10:27, 25:17, 25.

Λοιμός, ου, ὁ, de pest, in 't algemeen van elke besmettelijke ziekte, Mt. 24:7, Lk. 21:11. Overdr van iemand, die door leer of wandel anderen verderft, Hand. 24:5.

Λοιμοφόρος, verderf aanbrengend, Marci Diaconi etc. 70, 14.

Λοιπός, ή, όν, van λείπω (perf. 2. λέλοιπα), overig. Οί λοιποί = de overigen, de tot eenen bepaalden kring behoorenden, Mt. 22:6, 27:49, xί λοιπαί παρθένοι = de overige maagden, Mt. 25:11. Op deze wijze ook met andere substantiva verbonden als Hand. 2:37, Rom. 1:13, 2 Kor. 12:13, Gal. 2:13, Fil. 4:3, 2 Petr. 3:16. Met den Genit. part. Lk. 18:11, Openb. 9:20. In ruimeren zin οί λοιποὶ πάντες = al de anderen, Fil. 1:13, in neutro plur. τὰ λοιπά = de overige dingen, het overige, Mk. 4:19, Lk. 12:26, 1 Kor. 11:34. Het neutr. sing. wordt adverbialiter gebruikt, om een nog overig tijdsverloop aan te duiden, = wat, verder, voortaan, Mt. 26:45, Mk. 14:41, 1 Kor. 7:29, Hebr. 10:13. Alleen λοιπόν Hand. 27:20; zonder begrip van tijd = voorts, voor het overige, Ef. 6:10, Fil. 3:1, 4:8, 2 Thess. 3:1. In denzelfden zin, doch zonder het art. 1 Kor. 1:16, 2 Kor. 13:11, 1 Thess. 4:1, 2 Tim. 4:8; τοῦ λοιποῦ, scil. χρόνου = verder, voortaan, Gal. 6:17. Ὁ δὲ λοιπόν, scil. ἐστί (quod reliquum est) = λοιπόν = voorts, 1 Kor. 4:2.

Λουκᾶς, ᾱ. Grieksche vorm van den Lat. eigennaam Lucas, samengetrokken uit Lucanus. Naam van een medearbeider en reisgenoot van Paulus, 2 Tim. 4:11, Filem. 24, waarschijnlijk dezelfde, die Kol. 4:14 ὁ ἰατρός genoemd wordt. Het derde evangelie en de Handelingen der apostelen worden hem toegekend.

Λούκιος, ον, ό, Grieksche vorm van Lucius. Zoo heette een man, uit Cyrene afkomstig, die als leeraar te Antiochië werkzaam was, Hand. 13:1. Hij wordt door sommigen vereenzelvigd met den Lucius van Rom. 16:21.

Λουτήρ, ἥρως, ό, waschvat, Ex. 30:18, 28, 31:9, 38:26, 27, Lev. 8:11, Num. 4:14.

Λουτρόν*, τό, het bad. Aansluitend aan het Bijbelsch gebruik van λύνειν staat het van den doop, Ef. 5:26 ἵνα αὐτήν ἀγιάσῃ καθάρισας τῷ λουτρῷ τοῦ ὕδατος ἐν ῥήματι. Tit. 3:5 ἔσωσεν ἡμᾶς διὰ λουτροῦ παλιγγενεσίας — waar aan het tusschen ontzondiging en wedergeboorte bestaande verband moet worden vastgehouden. Vgl. Joh. 3:8, 2 Kor. 5:17, Rom. 6:4. — Sir. 31:30 βαπτίζόμενος ἀπὸ νεκροῦ καὶ πάλιν ἀπτόμενος αὐτοῦ, τί ὠφέλησε τῷ λουτρῷ αὐτοῦ; — In het gewone Grieksch komt daarmee eenigszins overeen λουτρόν van zoen- en reinigingsoffers, Soph. El. 84, 434. LXX = πῦρ, Hoogl. 4:2, 6:5. — Van den doop Act. Petr. 266, 8.

Λούω*, part. perf. pass. ἐέns λελουσμένοι Hebr. 10:22 Tdf. WH., daarentegen Tregelles λελουμένοι, vgl. Krüger § 40. Lobeck bij Soph. Aj. p. 324, = baden, wasschen, terwijl νίζειν, νίπτειν = wasschen, afwasschen, πλύνειν wasschen van kleederen. Vgl. Joh. 13:10, Hand. 9:37,

16:33. Bijna alleen van menschen. Zelden zooals 2 Petr. 2:22 ἁγνίσαι λουσαμένη, van dieren.

Terwijl in het gewone Grieksch voor godsdienstige wasschingen *νίζειν*, bepaald *νίπτειν* gebruikt wordt — vgl. Eur. Iph. T. 1191 ἁγνίσαι καθαρμοῖς νίψαι θέλω. Hom. Il. 2, 266: χερσὶ δ' ἀνίπτοισιν Διὶ λείβειν αἶθοπα οἶνον ἄζομαι, vgl. Mt. 15:2, 20, Mk. 7:2, 3, 5 — is bij de LXX *λούειν* het met het Hebr. *גָּטַר* overeenstemmende woord voor de theocratische wasschingen ten behoeve van de ontzondiging. Zie onder *βαπτίζειν*. Terwijl voor de Nieuw-Testamentische wasschingen ten behoeve van de ontzondiging *βαπτίζειν* opgenomen was, dient *λούειν*, *λουτρών*, *ἀπολούειν* nog op eenige plaatsen daartoe, den inhoud van het tot term. techn. geworden *βαπτίζειν* op den voorgrond te stellen, en zooals Openb. 1:5 de ontzondiging uit te drukken. Hebr. 10:22 *λελουμένοι τὸ σῶμα ὕδατι καθαρῷ*. Openb. 1:5 *τῷ λούσαντι ἡμᾶς ἀπὸ τῶν ἁμαρτιῶν ἡμῶν τῷ χίματι αὐτοῦ*. — Geheel ongebruikelijk voor de godsdienstige wasschingen is het woord in het gewone Grieksch niet geweest. Plut. Probl. Rom. 264 D, *λούσασθαι πρὸ τῆς θυσίας*. Soph. Ant. 1186: *τὸν μὲν λούσαντες ἁγνὸν λουτρόν*. — Van den doop Act. Petr. 260, 6.

Λοφιά, *ᾶς*, *ῆ*, nek, rug, verhooging, voor *רִישׁ* tong, zeeboezem, Joz. 15:2, 5; 18:19.

Λοχεύω, ter wereld brengen, pass. voor *לָאָץ*, zogen Gen. 33:13, Ps. 77 (78):71.

Λύδδα, *ης*, ook *ας* volgens T. Tr. WH. Hand. 9:38) en *Λύδδα*, *αν*, *τά* (L. T. Tr. WH. Hand. 9:32, 35). Hebr. *לָדָד* (1 Kron. 8:12, Ezr. 2:33, Neh. 11:35), Lydda, eene stad in Benjamin (*Λύδδα κώμη, πόλις τοῦ μεγέθους οὐκ ἀποδέουσα*, Joseph. Antt. 20, 6, 2), ook Diospolis genoemd onder de heerschappij der Romeinen, omstreeks 9 mijlen van de Middellandsche Zee. Tegenwoordig Ludd, Hand. 9:32, 35, 38. Zie Woordenboek Riehm—Van Rhijn onder Lod en Buhl, Geographie des alten Palästina, S. 197.

Λυδία, *ίας*, *ῆ*. Geographische eigennaam van het Klein-Aziatisch landschap Lydië, waartoe Thyatira, Sardes en Philadelphia behoorden. Vervolgens ook de eigennaam eener vrouw, die uit Thyatire afkomstig, te Filippi handel dreef in purperstoffen en die waarschijnlijk naar het land harer geboorte Lydia, d i de Lydische werd bijgenaamd. Hand. 16:14, 40. De naam als die eener vrouw komt ook voor Horat. Carm. 1:8, 3:9. Zie Woordenb. Riehm—Van Rhijn.

Λυθρώδης, *ες*, met bloed bezoedeld, Wijsh. 11:6.

Λυκαονία, *ας*, *ῆ*, Lycaonië, een deel van Klein-Azië, gelegen tusschen Pisidië, Cilicië, Cappadocië, Galatië en Phrygië, welker voornaamste steden waren Lystre, Derbe en Iconium. De inwoners spraken eene vreemde taal, Hand. 14:6. Zie Woordenb. Riehm—Van Rhijn.

Λυκαονιστί (λυκαονίζω, de taal van Lycaonië gebruiken), in het Lycaonisch, Hand. 14:11.

Λυκία, ας, ή, Lycië, een bergachtige streek van Klein-Azië, omgeven door Pamphylië, Phrygië, Carië en de Middellandsche Zee, Hand. 27:5 (1 Makk. 15:23). Zie Woordenb. Riehm—Van Rhijn.

Λύκος, ου, ό, Hebr. לָקוֹף wolf, Jer. 5:6, Ezech. 22:27, Zef. 3:3, Mt. 10:16, Lk. 10:3, Joh. 10:12, Arist. 108:8. Overdr. van dwaalleeraars, die door hunne valsche leeringen anderen in het verderf storten, Mt. 7:15, Hand. 20:29. Vgl. voor dit overdr. gebruik Hom. Il 4, 471; 16, 156.

Λυμνίζομαι, depon. med. van ή λύμη, hoon, mishandeling, met woorden of daden; vandaar woeden tegen, mishandelen, te gronde richten, τινά. Hand. 8:3.

Λυμεών, ὠνος, ό, verderver, 4 Makk. 18:8.

Λυπέω, ὠ, ήτω, van λύπη, act. bedroeven, leed doen, τινά, 2 Kor. 2:2, fig. Ef. 4:30. Absolute = stof tot droefheid geven, 2 Kor. 2:5. Pass. = bedroefd worden, Mt. 14:9, 17:23, Joh. 16:20, 21:17, 2 Kor. 2:4 enz. Verdrietig zijn, zich gegriefd voelen, διά τι, Rom. 14:15. Syn. θρηνέω.

Λύπη, ης, ή, verbijstering, verwarring, in actieve en passieve beteekenis. Vandaar droefheid, kommer, smart, Lk. 22:45, Joh. 16:6, 20, 21, 22, Rom. 9:2, 2 Kor. 2:1. 2 Kor. 7:10 ή κατὰ θεόν λύπη = de droefheid naar God, naar Gods wil, tegenover ή λύπη τοῦ κόσμου = de droefheid der wereldlingen, die alleen uit wereldsche motieven over bedreven kwaad smart gevoelen, Fil. 2:27, Hebr. 12:11, plur. λύπαι = smarten, droefenissen, of ook meton. causa pro effectu = rampen, ongelukken, 1 Petr. 2:19.

Λυπηρός, bedroevend, krenkend, Gen. 34:7, Spreuk. 14:10, 15:1, 17:22, 26:23.

Λυρίζω, de lier bespelen, Sir. 9:4.

Λυσανίας, ου, ό, Lysanias. 1) De zoon van Ptolemeüs, die van 40 vóór Chr. bestuurder was van Chalcis, aan den voet van den berg Libanon, en die in het jaar 34 vóór Chr. gedood werd op aanstoken van Cleopatra, Jozef. Antt. 14, 7, 4 en 13, 3; 15, 4, 1, B. J. 1, 13, 1; vgl. B. J. 1, 9, 2. 2) Een tetrarch van Abilene in de dagen van Johannes den dooper en Jezus, Lk. 3:1. Onder het gebied, door de keizers Caligula en Claudius aan Herodes Agrippa I en Herodes Agrippa II toegekend, vermeldt Jozefus ή Λυσανίου τετραρχία (Antt. 18, 6, 10, vgl. 20, 7, 1), βασιλεία ή τοῦ Λυσανίου καλουμένη (J. o. 2, 11, 5), Ἀβίλα ή Λυσανίου (Antt. 19, 5, 1). Sommigen hebben ondersteld, dat hier Lysanias, de zoon van Ptolemeüs bedoeld was en dat de streek, waarover hij regeerde, zijnen naam bleef dragen zelfs na zijnen dood. Anderen

(zooals Credner, Strauss, Gfrörer, Weiss) ontkennen, dat er ooit een tweede Lysanias geweest is en beweren, dat Lukas op het dwaalspoor kwam door die bepaling van Abilene, zoodat hij zich verbeeldde, dat Lysanias tetrarch was ten tijde van Christus. Deze meening evenwel wordt dadelijk weersproken door het feit, dat Jozefus, Antt. 20, 7, 1 en B. J. 2, 12, 8, nadrukkelijk Chalcis onderscheidt van de tetrarchie van Lysanias. Evenmin is waarschijnlijk, dat de streek, waarover Lysanias, de zoon van Ptolemeüs, gedurende zes jaren regeerde, ook later haren naam van hem had. Daarom is het juister te besluiten, dat in de aanhalingen van Josephus, waar de tetrarchie van Lysanias bedoeld is, aan eenen tweeden Lysanias, misschien den kleinzoon van den eersten, gedacht moet worden. Hij zou dan identisch zijn met den eerste, over wien Lukas sprak. Vgl. Woordenboek Riehm—Van Rhijn s. v.

Λυσίας, ου, ὁ, Lysias. Zoo heette een Romeensch bevelhebber (χιλίαρχος) van het leger te Jeruzalem. Hand. 23:26, 24:7, 22.

Λύσις, εως, ἡ, van λύω, losmaking, bevrijding, bijz. van eenen gevangene. Losmaking of opheffing der echtelijke verbintenis = scheiding, echtscheiding. 1 Kor. 7:27.

Λυσιτελέω, ᾧ, ἥσω, van λυσιτελής (van λύω en τὰ τέλη de verplichte uitgaven), de onkosten goed makende, d. i. winstgevend, nuttig, voordelig, vandaar nuttig, voordelig zijn, τινί, vooral onpersoonlijk λυσιτελεῖ = het is goed, nuttig, Tob. 3:6, Sir. 20:10, 14, 29:11, Lk. 17:2.

Λυσιτελής, nuttig, voordelig, Sir. 28:21.

Λύστρα, ας, ἡ en ων, τά, Lystre, eene stad in Lycaonië, Hand. 14:6, 8, 21; 16:1 enz. 2 Tim. 3:11. Zie Woordenb. Riehm—Van Rhijn.

Λύτρον *, τό, middel der lossing, bijna doorgaande benaming van het voor gevangenen betaalde of te betalen losgeld (in den regel in het meervoud), overeenkomstig het gebruik van λύειν voor het bevrijden van de gevangenen vooral door losgeld (Hom. Hrdt. Xen. Thuc. Plat.) Thuc. 5, 3 λυθείς ἀνὴρ ἀντ' ἀνδρός. Het komt evenals λυτρόω overeen met het Hebr. קָדַם en zijne afgeleide woorden en staat voor den Inf. Kal, bepaald Hiphil Lev. 19:20 van het losgeld voor eene maagd, Num. 18:15. Van het losgeld voor de eerstgeboorte, zooals = קָדַם Num. 3:46—51, vs. 49 = קָדַם. Ex. 21:30 וְשָׁרַף יְיָ קָדַם van het קָדַם het losgeld, waarmee iemand zijn eigen leven loskoopt in geval dat een stuk vee, hetwelk hem toebehoort, den dood veroorzaakt. LXX = λύτρα: ἐὰν δὲ λύτρα (קָדַם) ἐπιβληθῇ αὐτῷ, δώσει λύτρα τῆς ψυχῆς αὐτοῦ, zie beneden (קָדַם = λύτρωσις en ῥύεσθαι). Daarenboven tweemaal op eene plaats = קָדַם Lev. 25:51, 53 van het losgeld, dat een onvrij gewordene voor zich te betalen heeft (vss. 31, 32 λυτρωτής, vs. 48 λύτρωσις, zie onder λυτρόω). Ééns = קָדַם Jez. 45:13 τὴν αἰχμαλωσίαν τοῦ λαοῦ μου ἐπιστρέψει εὐ μετὰ λύτρων οὐδὲ μετὰ δώρων (anders = ἀλλαγμα, ἀντάλλαγμα).

Daarnaast evenwel komt het nog overeen met רָבָה , dat tweemaal door $\alpha\lambda\lambda\alpha\gamma\mu\alpha$ (Jez. 5:12, 43:3), 1 Kon. 12:7 evenals Ps. 49:8 door $\epsilon\lambda\lambda\alpha\tau\mu\alpha$ en Spreuk. 21:18 door $\pi\epsilon\rho\iota\acute{\alpha}\theta\rho\mu\alpha$ vertaald wordt, op de overige plaatsen evenwel door $\lambda\acute{\upsilon}\tau\rho\nu$. Zoo wordt Ex. 21:30 יָשָׁם יִיָּשָׁם (zie boven) als רָבָה aangeduid, LXX beide malen = $\lambda\acute{\upsilon}\tau\rho\nu$, terwijl volgens den Hebr. tekst het רָבָה in het יָשָׁם יִיָּשָׁם bestaat. Ex. 30:12 moet bij eene volkstelling ieder een יָשָׁם רָבָה , $\lambda\acute{\upsilon}\tau\rho\alpha\ \tau\eta\varsigma\ \psi\upsilon\chi\eta\varsigma\ \alpha\upsilon\tau\omicron\upsilon$ geven, $\kappa\alpha\iota\ \sigma\upsilon\kappa\ \epsilon\sigma\tau\alpha\iota\ \epsilon\upsilon\upsilon\ \alpha\upsilon\tau\omicron\iota\varsigma\ \pi\tau\tilde{\omega}\sigma\iota\varsigma\ \epsilon\upsilon\upsilon\ \tau\eta\ \epsilon\pi\iota\sigma\kappa\omicron\pi\eta\ \alpha\upsilon\tau\tilde{\omega}\nu$. Num. 35:31, 32 wordt verboden, $\text{וְאַל יָשָׁם רָבָה}$, $\lambda\acute{\upsilon}\tau\rho\alpha\ \pi\epsilon\rho\iota\ \psi\upsilon\chi\eta\varsigma\ \pi\alpha\rho\alpha\ \tau\omicron\upsilon\ \phi\omicron\nu\epsilon\upsilon\tau\alpha\nu\tau\omicron\varsigma\ \tau\omicron\upsilon\ \epsilon\nu\acute{o}\chi\omicron\upsilon\ \epsilon\upsilon\tau\alpha\iota\ \alpha\nu\chi\iota\rho\epsilon\theta\eta\eta\nu\alpha\iota$. $\theta\alpha\nu\acute{\alpha}\tau\omega\ \gamma\acute{\alpha}\rho\ \theta\alpha\nu\alpha\tau\omega\theta\eta\tau\epsilon\tau\alpha\iota$ vgl. vs. 33. Spreuk. 6:35 staat van den toorn des mans, van de echtbreekster: $\text{רָבָה לֹבֵן נָפְלָה אִשָּׁה}$, hij slaat geen acht op een רָבָה , door welke bedekking van de schuld of van den schuldige de straffeloosheid van den strafschuldige beoogd wordt, $\sigma\upsilon\kappa\ \alpha\nu\tau\alpha\lambda\lambda\acute{\alpha}\xi\epsilon\tau\alpha\iota\ \sigma\upsilon\delta\epsilon\nu\delta\omicron\varsigma\ \lambda\acute{\upsilon}\tau\rho\upsilon\ \tau\eta\nu\ \epsilon\chi\theta\rho\alpha\nu$, $\sigma\upsilon\delta\epsilon\ \mu\eta\ \delta\iota\alpha\ \pi\omicron\lambda\lambda\tilde{\omega}\nu\ \delta\acute{\omega}\rho\omega\nu$.

Deze laatste reeks van plaatsen heeft met de eerste reeks gemeen, dat רָבָה een losgeld is, onderscheidt zich evenwel daarvan (ook Ex. 21:30 niet uitgezonderd) hierin, dat het doel daarvan bevrijding van straf is, waardoor het begrip wel met dat van verzoening overeenstemming heeft, evenwel zonder dat van offer in te sluiten. In het spraakgebruik van de LXX is derhalve $\lambda\acute{\upsilon}\tau\rho\nu$ het losgeld, de prijs voor het vrijlaten van gevangenen, voor de aan God als offers toekomende eerstgeborenen evenals voor de bevrijding van het aan het oordeel onderworpen leven. Aan den invloed van het profane Grieksch van $\lambda\acute{\upsilon}\tau\rho\nu$ in den zin van verzoening — niet alleen Aeschyl. Choeph. 48 $\lambda\acute{\upsilon}\tau\rho\nu\ \alpha\iota\mu\alpha\tau\omicron\varsigma$, aansluitend aan $\lambda\acute{\upsilon}\epsilon\iota\nu$ van verzoenende handelingen, b. v. $\zeta\eta\kappa\omicron\nu\ \phi\acute{o}\nu\omega\ \lambda\acute{\upsilon}\epsilon\iota\nu$ Soph. O. R. 100. Eur. Or. 510. Aeschyl. Choeph. 803 (791): $\acute{\alpha}\gamma\epsilon\tau\epsilon$, $\tau\tilde{\omega}\nu\ \pi\acute{\alpha}\lambda\alpha\iota\ \pi\epsilon\pi\rho\alpha\gamma\mu\acute{\epsilon}\nu\omega\nu\ \lambda\acute{\upsilon}\sigma\alpha\sigma\theta' \alpha\iota\mu\alpha\ \pi\rho\sigma\phi\acute{\alpha}\tau\omicron\iota\varsigma\ \delta\iota\kappa\alpha\iota\varsigma$ „die de bloedschuld van alle daden verzoent met een nieuw strafgericht”, maar ook van godsdienstige, ritueele verzoening, Plat. Rep. 2, 364 E $\lambda\acute{\upsilon}\sigma\epsilon\iota\varsigma\ \delta\epsilon\ \kappa\alpha\iota\ \kappa\alpha\theta\alpha\rho\mu\omicron\iota\ \alpha\delta\iota\kappa\eta\mu\acute{\alpha}\tau\omega\nu$. Soph. El. 447: $\lambda\upsilon\tau\eta\rho\iota\alpha\ \tau\omicron\upsilon\ \phi\acute{o}\nu\omicron\upsilon$, zoenmiddel; Lucn. Dial. deor. 4, 2 $\epsilon\iota\ \delta\epsilon\ \epsilon\pi\alpha\nu\acute{\alpha}\xi\epsilon\iota\varsigma\ \mu\epsilon$, $\upsilon\pi\iota\sigma\chi\nu\omicron\upsilon\mu\alpha\iota\ \sigma\omicron\iota\ \kappa\alpha\iota\ \acute{\alpha}\lambda\lambda\omicron\nu\ \kappa\rho\iota\delta\omicron\nu\ \tau\upsilon\theta\eta\sigma\epsilon\sigma\theta\alpha\iota\ \lambda\acute{\upsilon}\tau\rho\alpha\ \upsilon\pi\acute{\epsilon}\rho\ \epsilon\mu\omicron\upsilon$ — is de vertaling van het Hebr. רָבָה door $\lambda\acute{\upsilon}\tau\rho\nu$ juist daarom moeilijk af te leiden, omdat in de bedoelde Bijbelsche plaatsen steeds aan eene betaling in geld gedacht wordt. De betaling in geld, niet de gedachte van het loskopen van het oordeel en de straf bepaalt de keus van $\lambda\acute{\upsilon}\tau\rho\nu$.

Wij vragen of dit resultaat ook beslissend is voor de opvatting van Mt. 20:28, Mk. 10:45 $\delta\ \upsilon\iota\delta\varsigma\ \tau\omicron\upsilon\ \alpha\nu\theta\rho\acute{\omega}\pi\omicron\upsilon\ \sigma\upsilon\kappa\ \eta\lambda\theta\epsilon\ \delta\iota\alpha\kappa\omicron\nu\eta\theta\eta\nu\alpha\iota$, $\acute{\alpha}\lambda\lambda\acute{\alpha}\ \delta\iota\alpha\kappa\omicron\nu\eta\sigma\alpha\iota\ \kappa\alpha\iota\ \delta\omicron\upsilon\nu\alpha\iota\ \tau\eta\nu\ \psi\upsilon\chi\eta\nu\ \alpha\upsilon\tau\omicron\upsilon\ \lambda\acute{\upsilon}\tau\rho\nu\ \alpha\nu\tau\iota\ \pi\omicron\lambda\lambda\tilde{\omega}\nu$, derhalve of ook hier de voorstelling van het offer, de gedachte aan een zoenoffer is aan te wijzen. De keus van het enkelvoud i. p. v. het ook bij de LXX gebruikelijke meervoud van het gewone Grieksch beslist de vraag des te

minder, als ook van de verzoening door offers in het gewone Grieksch het meervoud staat wegens de reeks van handelingen, waaruit zij bestaat. De singularis vindt op onze plaats zijnen grond in de vermelding van datgene wat als λύτρον gegeven wordt, van de ψυχή. Dit komt niet overeen met het meervoud λύτρα. Met het oog op andere overwegingen moet de vraag worden beslist. Het begrip λύτρον sluit de gedachte aan verzoening door offers niet in zich, maar het sluit dit ook niet uit, zooals het spraakgebruik van het gewone Grieksch bewijst. Of λύτρον een losgeld, een losprijs of eene bevrijdende verzoening door offers aanduidt, beslist het verband, waarin het staat. Inzooover de verzoening door het offer van de schuld en de straf bevrijdt, is zij even goed λύτρον als het losgeld, waarvoor de gevangene vrij wordt. De beslissing voor onze plaats is derhalve niet aan het begrip λύτρον te ontleenen, maar het hier aanwezige begrip van λύτρον is te bepalen naar datgene wat als λύτρον voorkomt. Dit is het in den dood gegeven leven des Heeren. Wanneer de Heer zijne overgave in den dood ten behoeve van onze bevrijding van de schuld uit het oogpunt van het offer beschouwt (Mt. 26:28, Mk. 14:20, Lk. 22:20, 1 Kor. 11:24, 25), hebben wij daar dezelfde voorstelling, en men kan daartegen niet opmerken, dat Hij zelf op eene andere plaats de beteekenis en de uitwerking van zijnen dood als Joh. 3:14, 6:51, 10:15, 12:32 uit een ander oogpunt beschouwt. Want het gezichtspunt van de bevrijding van oordeel en dood is Mt. 20:28, 26:28 hetzelfde en daarom is de vergelijking van deze twee uitspraken noodzakelijk. Wanneer de Heer door zijne overgave in den dood onze bevrijding bewerken wil, is deze bevrijding eene bevrijding van het strafgericht (vgl. Mt. 16:26, Mk. 8:37, vgl. met Ps. 51:18) en zijn dood offerdood en daarom is niet zoozeer λύτρον op zichzelf = verzoening, maar verzoening is het λύτρον, dat Hij op het oog heeft. Wanneer Christus zich hier evenals Mt. 16:26, Mk. 8:27 waarschijnlijk van het Hebr. woord כָּפַר bediend heeft en niet van het door Delitzsch hier gebruikte, alleen Ex. 21:30 en Ps. 49:9 te vinden פָּדִיךָ, daar כָּפַר in onderscheiding van פָּדָה en zijne derivata het gebruikelijke woord voor de verlossing van het aan het oordeel onderworpen leven is en פָּדִיךָ נָפֶשׁ op beide plaatsen alleen verklaring van het op beide plaatsen gebruikte כָּפַר is, kan men uit de vertaling daarvan door λύτρον i. p. v. het 1 Sam. 12:3 en Ps. 49:8 gekozene ἐξίλασμα toch niet het besluit trekken, dat daardoor een bewijs tegen de op onze plaats gevondene voorstelling van de verzoening door het offer gegeven is. Want het apostolisch spraakgebruik, waarop men voor het goed begrip van dezen overgang wijzen moet, bewijst, dat in deze kringen het begrip λύτρον, ἀντίλυτρον, λυτροῦν, ἀπολύτρωσις onwillekeurig met de voorstelling van het offer verbonden was, dat de ἀπολύτρωσις, het

ἐξαγοράζειν als doel en uitvloeisel van het offer beschouwd werd, vgl. onder ἐξαγοράζειν, λυτροῦν, ἀντίλυτρον en dat het diensvolgens de keus van ἔξιλασμα niet noodig had, dat daarenboven tegenover de latere bedenkingen tegen de boven genoemde opvatting ook niet had stand gehouden, daar het 1 Sam. 12:3 op de eene van de twee plaatsen, waar het = כַּפֵּר, beslist niet van de verzoening door het offer staat en alleen Ps. 49:8 de waarschijnlijkheid bestaat, dat de vertaler ἔξιλασμα gekozen heeft, omdat aan eene aan God te bewijzen verzoening gedacht wordt, waarvoor hij de noodige uitdrukking aan de terminologie van den offerdienst ontleende. Bij het constante in het gebruik van ἰλάσκεσθαι en de afgeleide woorden vinden wij ook 1 Sam. 12:3 slechts het overbrengen van een term. techn. op een ander gebied.

Wat ἀντὶ πολλῶν betreft, moet dat overeenkomstig het spraakgebruik (vgl. ook boven Thuc. 5:3) met λύτρον en niet met δοῦναι verbonden worden. Voor de voorstelling van de plaatsvervanging, welke de uitspraak bevat, vgl. Jez. 42:3, 4 ἐποίησα ἄλλαγμα σου Αἴγυπτον . . . δώσω ἀνθρώπους ὑπὲρ σου κτλ.; evenals de door Bretschneider aangehaalde plaatsen 4 Makk. 6:29 ἀντίψυχον λάβε τὴν ἐμὴν ψυχὴν. 17:22 ἀντίψυχον τῆς τοῦ Ἰησοῦ ἀμαρτίας. Voor λύτρον van de verzoening vgl. Act. Thom. 21 λύτρον αἰώνιαν παραπτωμάτων. — De boven genoemde uiteenzettingen evenals die onder λυτρώω wijzen het juiste aan en verbeteren het onjuiste in de uiteenzettingen van Ritschl, Rechtf. u. Versöhn. II, S. 70 ff.

Λυτρώω *, eigenl. een losgeld te voorschijn brengen. Het actief niet van hem, die het losgeld geeft, maar die het ontvangt. Vandaar = tegen een losgeld vrijgeven. Vgl. Plat. Theaet. 165 E οὗ σε χειρωσάμενος — ἐλύτρου χρημάτων ὅσων σοί τε καὶ κείνῳ ἰσχύει. Diod. 19, 73 τῶν στρατιωτῶν οὓς μὲν ἐλύτρωσεν. Med. door een losgeld bevrijden, loskoopen, Diod. 5, 17 ἀντὶ μιᾶς γυναικὸς τρεῖς ἄνδρας δίδόντες λυτροῦνται. Pass. = gelost, bevrijd worden, Dem. 19, 170, ἵνα μὴ δοκεῖν — ἐκ τῶν ἰδίων λελυτρώσθαι πένητες ἄθρακοι. In het gewone Grieksch niet dikwijls, daarvoor gewoonlijk λύειν. Meermalen in het latere Grieksch b. v. bij Polyb. Plut. Diod. het met hetzelfde onderscheid der genera gebruikte compos. ἀπολυτρώω, dat wederom in het Bijbelsche Grieksch slechts tweemaal en dat wel in het medium gevonden wordt, Ex. 21:8 = כַּפֵּר en Zef. 3:1 = כָּפַר.

Bij de LXX alleen Med. en pass. overeenkomstig de Hebr. woorden כָּפַר en כַּפֵּר, waarvan het eerste daarnaast nog, maar minder dikwijls door ῥύεσθαι evenals door ἀγχιστεύειν (zie beneden) en slechts enkele malen anders, כַּפֵּר daarentegen nog zeer zelden door ῥύεσθαι en ἀλλάσσειν en slechts zelden anders vertaald wordt. Daarenboven komt λυτροῦσθαι somtijds overeen met כַּפֵּר Ps. 7:3, 136:24, Klaagl. 5:8, Dan. 4:24. כָּפַר Pi. Ps. 32:7, כָּפַר Pi. Zef. 3:16. כַּפֵּר Ps. 144:10, כָּפַר Piël Ps. 59:2. In het spraakgebruik verschillen כָּפַר en כַּפֵּר zóó, dat כָּפַר voort-

durend gebruikt wordt voor het inlossen van verkocht (Lev. 25 : 25, 30, 33, 48, 49, 54) of aan God beloofd goed (Lev. 27 : 13, 15, 19, 20, 27, 28, 31, 33) evenals voor het invorderen van eene bloedschuld = wreken. Vandaar ook ἀγχιστεύειν Lev. 25 : 25, 26, Num. 5 : 8, 35 : 12 enz. Deut. 19 : 6, 12, Joz. 20 : 3 enz. Ruth 2 : 20, 3 : 9, 12 enz. 4 : 1 enz. 2 Sam. 14 : 11, omdat de plicht en het recht om weder en los te kooppen zoowel den plicht als het recht van de bloedwraak aan den naasten bloedverwant toestond. כִּדָּם daarentegen staat speciaal van het lossen van de eerstgeborenen, Ex. 13 : 13, 15, 34 : 10, Num. 18 : 15, 17, alleen Lev. 19 : 20 van het loskopen van eene onvrije, Lev. 27 : 29 van de verboden lossing van een חֵרֶם, terwijl vs. 31 van het afkopen van een tiende לָאָה gebruikt wordt. Anders staan beide benamingen in den zin van bevrijding uit moeite, gevangenis en dat wel als term. techn. voor de goddelijke heilsdaad, welke Israel ervaren heeft, hoopt en bidt. De keus van de eene of andere uitdrukking volgt geen bepaalde regelen, maar schijnt slechts op de voorliefde van den schrijver te rusten. Zoo gebruikt Jezaja behalve 51 : 10 alleen לָאָה, terwijl in het eerste Psalmboek alleen, in het tweede voornamelijk כִּדָּם gebruikt wordt.

Met dit laatste gebruik komt het overeen, dat λυτροῦσθαι de algemeene beteekenis bevrijden, verlossen aanneemt en de gedachte aan een voor de bevrijding betaald losgeld geheel op den achtergrond treedt, waardoor het λυτροῦσθαι der LXX van dat van het gewone Grieksch (ook van het profane ἀπολυτροῦσθαι) onderscheiden is. Alleen Jez. 52 : 2 δωρεάν ἐπράθητε, οὐ μετὰ ἀργυρίου λυτρωθήσεσθε (לָאָה), evenals, waar het heet, dat God zijn eigendom Deut. 9 : 26 of Israel zich ten eigendom verlost heeft — 2 Sam. 7 : 23, 1 Kron. 17 : 21, vgl. Zach. 10 : 8 evenals Ps. 49 : 8 — wordt de gedachte aan het loskopen nog vastgehouden. Met לָאָה in deze beteekenis komt het overeen Ex. 6 : 8, 15 : 13, Jez. 41 : 14, 43 : 1, 14, 44 : 22—24, 52 : 3, 62 : 12, 63 : 9, Jer. 50 : 34, Klaagl. 3 : 57, Hoz. 13 : 13, Mich. 4 : 10, Ps. 71 : 23, 72 : 14, 74 : 2, 77 : 16, 103 : 4, 106 : 10, 119 : 159; כִּדָּם Deut. 7 : 8, 9 : 26, 13 : 5, 15 : 15, 21 : 8, 24 : 18, 2 Sam. 7 : 23, 1 Kron. 17 : 21, Neh. 1 : 10, Ps. 25 : 22, 26 : 10, 31 : 6, 34 : 23, 44 : 27, 130 : 8, Jez. 51 : 10, Jer. 15 : 21, 31 : 11, Hoz. 7 : 13, Mich. 5 : 4, Zach. 10 : 8. Het vermoeden kan licht worden uitgesproken, dat de gedachte aan de eigendomsverhouding, waarin Israel tot God staat, חֵרֶם כִּדָּם, zie περιούσιος, de aanleiding geweest is tot dit gebruik van לָאָה, כִּדָּם, λυτροῦσθαι, daar anders voor de synonieme woorden גָּצַל, מַלְאָכָה, שָׂוָה, enz. λύεσθαι en σώζειν gebruikt zouden zijn.

Zoo dikwijls het woord in de soteriologische terminologie van het O. T. gevonden wordt, zoo zelden staat het in het N. T., zoodat wanneer niet het aan het O. T. vreemde, meer met het profane spraakgebruik overeenkomstige ἀπολύτρωσις er bij kwam, nauwelijks van een noemens-

waardig Nieuw-Testamentisch gebruik sprake zou kunnen zijn. Dit Nieuw-Testamentisch gebruik evenwel — ingesloten de beneden genoemde derivata en composita — komt weder niet overeen met het Oud-Testamentisch gebruik, inzoover in eene betrekkelijk kleinere reeks van plaatsen alleen de Oud-Testamentische voorstelling van de redding uit ellende en droefheid door eene daad van goddelijke liefde en almacht vastgehouden wordt — *λυτροῦσθαι* Lk. 24:21, *λύτρωσις* Lk. 1:68, 2:38, *ἀπολύτρωσις* Rom. 8:23, Ef. 1:14, 4:30, — terwijl op de overige plaatsen aan de bevrijding van de zondaars, van de zondige menschheid uit de macht der zonde gedacht wordt. Zoo vinden wij het in het O. T. slechts op ééne plaats, Ps. 130:8 *καὶ αὐτὸς λυτρώσεται τὸν Ἰσραὴλ ἐκ πασῶν τῶν ἀνομιῶν αὐτῶν* (waarmede het Nieuw-Testamentische *αὐτὸς γὰρ σώσει τὸν λαὸν αὐτοῦ ἀπὸ τῶν ἁμαρτιῶν αὐτῶν* Mt. 1:21 overeenstemt), maar ook hier met het verschil, dat Ps. 130:8 geen gedachte aan de bemiddeling van deze redding door verzoening of offers aanwezig is, terwijl op de bedoelde Nieuw-Testamentsche plaatsen de verlossing onmiskenbaar als de door het offer van Christus bewerkte bevrijding van schuld en oordeel gedacht is. Dat *λυτροῦσθαι*, *ἀπολύτρωσις* als verlossing van de schuld gedacht is, stemt inzoover met het Oud-Testamentisch begrip, speciaal bij de profeten overeen, als de ellende van Israel, waaruit God zijn volk verlost, het gevolg van de zonde is (vgl. *ἄγιος*, *δίκαιος*), — een toestand, waarvoor Ps. 130:8 slechts de uitdrukking van hare algemeene erkenning is. Dat evenwel deze redding of verlossing door verzoening tot stand gebracht werd, is het resultaat van de Nieuw-Testamentische vorming daarvan door het Jez. 53 wel aanschouwde, maar toen nog niet begrepen zoenoffer van den Messias, en daarop, d. i. op de Nieuw-Testamentische openbaring van de verlossing rust het, dat het begrip daarvan deze nadere bepaaldheid in zich opneemt. Hier geldt dan het reeds onder *ἀγοράζειν* gezegde: Wanneer in het N. T. de belofte Jez. 52:3 *δωρεὰν ἐπράθητε, οὐ μετ' ἀργυρίου λυτρωθήσεσθε* in de vervulling haren vorm ontvangt, die 1 Petr. 1:18, 19 uitdrukt: *οὐ φθαρτοῖς, ἀργυρίῳ ἢ χρυσίῳ ἐλυτρώθητε, ἀλλὰ τιμίῳ αἵματι ὡς ἀμνοῦ ἀμώμου καὶ ἀσπίλου Χυ*, komen hier de voorstellingen van offer en losgeld overeen en het begrip ontvangt de nadere bepaling van de door het offer van Christus bewerkte bevrijding van schuld en oordeel. De gedachte van eenen koopprijs, een losgeld komt weder tot haar recht, alleen met deze bepaling, dat het *λύτρον* een offer is.

Diensvolgens kunnen wij als volgt de weinige Nieuw-Testamentische plaatsen rangschikken a) in 't algemeen = bevrijden van de moeite en ellende, Lk. 24:21 *ἡμεῖς δὲ ἠλπίζομεν ὅτι αὐτός ἐστιν ὁ μέλλων λυτροῦσθαι τὸν Ἰσραὴλ*, overeenkomstig het Oud-Testamentische *יְהוָה יַצִּיל מִכָּל צָרָה*, *יְהוָה יִצְלֵנוּ*. b) Verlossen van de schuld en het oordeel door het

λύτρον van het offer van Christus. Zoo 1 Petr. 1:18 ἐλυτρώθητε ἐκ τῆς ματαίας ὑμῶν ἀναστροφῆς τιμὴ αἵματι, waar de ματ. ἀναστροφή evenals Ps. 130:8 de ἀνομίαί als de schuld, niet als de levensbeweging gedacht is, waaraan de verlossing een einde maakt. Het laatste wordt door de toevoeging τιμὴ αἵμ. verboden, dat op de verzoening wijst. Terwijl hier de gedachte aan het losgeld eenen nieuwen vorm verkrijgt, voegt Tit. 2:14 ἵνα λυτρώσῃται ἡμᾶς ἀπὸ πάσης ἀνομίας καὶ καθάρσῃ ἑαυτῷ λαὸν περιούσιον daarbij de Oud-Testamentische gedachte van het verwerven van het eigendom. De band met het begrip van offer is door de combinatie met καθάρσῃ verzekerd. (Over Ps. 49:8 zie onder λύτρον).

Λυτρών, ὢνος, ὁ, voor לַחֲפָז, geheim gemak, 2 Kon. 10:27.

Λύτρωσις *, εως, ἡ, moest eigenlijk, wanneer het activum van λυτρώω de werkelijk oorspronkelijke beteekenis weergeeft, niet loskoop, maar het loslaten, het vrijgeven aanduiden. Het is evenwel zeer zelden in het gewone Grieksch en beteekent daarin actief Plut. Arat. 11 λύτρωσις αἰχμαλώτων = het loskopen. In het Bijbelsche Grieksch = verlossing, bevrijding, en dat wel niet van het standpunt van het handelend subject, maar van dat van het object, derhalve passief, zooals dikwerf de substant. op -σις, Lat. io. LXX = לַחֲפָז Ps. 130:7, 111:9. — Lev. 25:48. In het N. T. overeenkomstig λυτροῦσθαι a) = verlossing uit de ellende, Lk. 1:68 ἐποίησε λύτρωσιν τῷ λαῷ αὐτοῦ, vgl. vs. 71, 2:38 προσδεχόμενοι λύτρωσιν Ἱερουσαλήμ. b) Hebr. 9:12 van de door de verzoening plaats gehad hebbende bevrijding van de schuld en de straf der zonde: διὰ τοῦ ἰδίου αἵματος εἰσῆλθεν ἐφάπαξ εἰς τὰ ἁγία, αἰώνιαν λύτρωσιν εὐράμενος.

Λυτρωτής *, ὁ, alleen in het Bijbelsch en kerkelijk Grieksch, verlosser, bevrijder. LXX = לַחֲפָז Ps. 19:15, 75:35, dat bij Jezaja, waar het meermalen in soteriologische beteekenis staat = ὁ ῥυόμενος, ῥυσάμενος, vgl. Jez. 49:7, 59:20, 47:4 enz. In het N. T. alleen Hand. 7:35 van Mozes.

Ἀντίλυτρον *, τό, behalve Orph. De lapid. 587 alleen in het Bijbelsch Grieksch en dat wel 1 Tim. 2:6 ὁ δοὺς ἑαυτὸν ἀντίλυτρον ὑπὲρ πάντων = losgeld. Het λύτρον ἀντὶ πολλῶν Mt. 20:28, Mk. 10:45 is hier als ἀντίλυτρον aangeduid, om het optreden van Christus in plaats van allen op den voorgrond te stellen, voor wier welzijn het geschied is. Evenals Mt. 20:28, Mk. 10:45 eene betrekking op de verzoening aanwezig is, zoo ook hier, vgl. 1 Petr. 1:18, 19, daar toch het διδόναι ἑαυτόν niets anders dan de zelfovergave in den dood kan aanduiden. Vgl. Tit. 2:14, Gal. 1:4. — Ps. 49:9 vinden wij het volgens Origenes bij eenen vertaler, evenals in een Hs. van de Hexapla vs. 8 als glos bij ἐξίλασμα. De LXX heeft het woord niet.

Λυχνία, ας, ἡ, lichter, lamp, voetstuk, waarop de lamp geplaatst

werd, (מִנְיָן) Ex. 25:30 (31), 26:35, 30:27, 31:8, 35:16, 38:13, Mt. 5:15, Hebr. 9:2, Openb. 1:12.

Λύχνος *, ου, ὁ, (λυκ, ἀμφιλύκη, dageraad, λευκός, samenhangend met luceo, lucidus, lumen, luna), het licht, de lamp, Mt. 5:15, Mk. 4:21, Lk. 8:16, 11:36, 15:8, Openb. 18:23. Fig. de brandende lamp als beeld der waakzaamheid, Lk. 12:35, overdr. het menschelijk oog, dat de lichtstralen van buiten opvangt en zoo de duisternis weervaagt, ὁ λύχνος τοῦ σώματος, Mt. 6:22, Lk. 11:34. Overdr. van het Lam, dat als de zon en de maan in het nieuwe Jeruzalem alle andere lichten overtollig maakt, Openb. 21:23. Van Johannes den dooper, die als een λύχνος καιόμενος καὶ φάινων door zijne verkondiging licht deed opgaan in de duisternis rondom hem, Joh. 5:35. Van het profetisch woord, dat als eene lamp licht verspreidt, zoolang de dag nog niet is opgegaan, 2 Petr. 1:19. LXX voor נִיר, נֵר, נִיר, Ex. 25:36, 27:20, 30:8, 38:16, 17, 39:17.

Λύω *, losmaken, teg. δέειν, binden. 1) Losmaken, a) met zakelijk object: losmaken, loswikkelen, b. v. τὸν ἱμάντα Mk. 1:7, Lk. 3:16. σφραγίδα, Openb. 5:2. τὸν δέτμον τῆς γλώσσης, Mk. 7:35, vgl. Lk. 13:16. Ook van het losmaken van het vee, vgl. Mt. 21:2. b) Met een persoonlijk object, iemand losmaken, bevrijden, b. v. ἐκ δουλείας, ἐκ δεσμῶν enz. Lk. 13:16, Hand. 22:30, Openb. 20:3, 7. Ook zonder bijvoeging λύειν τινά, iemand vrijlaten, hem van de straf bevrijden. Zie beneden. 2) Vernietigen, opheffen, ter zijde stellen, verbreken. Mt. 5:19 μίαν τῶν ἐντολῶν τούτων. Joh. 7:23 τὸν νόμον. 10:35 τὴν γραφὴν. 2:13 τὸν ναόν. 1 Joh. 3:8 τὰ ἔργα τοῦ διαβόλου. Ef. 2:14 τὸ μεσότοιχον τοῦ φραγμοῦ enz. Men verschilt over de verklaring van Mt. 16:19 en 18:18. Sedert Lightfoot, Schöttgen, Wetstein heeft men deze uitdrukking afgeleid van het Rabbijnsche דָּבַר en דָּבַר, binden en losmaken = verbieden en toestaan (vgl. Dan. 9:6, 8; zeer vaak bij de vermelding van het onderscheid tusschen de scholen van Hillel en Schammaï) en het woord verklaard van de aan de jongeren medegedeelde macht om zedelijke voorschriften te geven. Daartegen zal men niet kunnen opmerken, dat dit spraakgebruik anders niet in het Bijbelsch Grieksch overgegaan is, daar het Nieuw-Testamentisch Grieksch meermalen zich aan de uitdrukkingen van de Joodsche theologie aansluit en van het Oud-Testamentisch Grieksch afwijkt. Toch bestaan tegen deze verklaring ernstige bedenkingen. Men zie o. a. Mt. 4:19, 23:3, 4. Het quantitative ὅσα 18:18 past niet in het Nieuw-Testamentisch denken en spreken. Eindelijk is op de tweede plaats in het verband zeker niet van eene wetgevende, maar van eene richtende autoriteit sprake, terwijl de sleutelen des hemelrijks ook op de eerste plaats niets anders doen verwachten. Vgl. Openb. 3:7 evenals 1:18 en het Paul. συγκλείειν Rom.

11:32, Gal. 3:22. Ook Jez. 22:22 is de macht der sleutelen eene rechterlijke, geen wetgevende macht, eene voorstelling, die niet past in den Bijbelschen kring van gedachten. Naar het begrip „sleutelen des hemelrijks” moet zich de verklaring van λύειν en δέειν richten, niet omgekeerd, wanneer niet de gedachte moet ontstaan, dat uit het recht om wetten te geven de rechterlijke macht voortvloeit — eene voorstelling, die wederom niet past in den kring der Nieuw-Testamentische beschouwingen van de taak en het recht van Jezus’ jongeren. De ook door de Grieksche exegeten (Theophyl. Euthym.) gegevene verklaring van het vergeven en niet vergeven van zonden geeft, wat λύειν betreft, geen moeilijkheid, wel echter met betrekking tot δέειν, dat = κρατεῖν met het object van de zonde niet kan worden aangewezen. Λύειν ἁμαρτήματα beteekent niet alleen zonden weder goedmaken zooals Soph. Phil. 1224 λύσων ὅς’ ἐξήμαρτον, maar meer nog vergeven. Eur. Or. 596, 597 οὐκ ἀξιόχρεως ὁ θεὸς ἀναφέροντί μοι μίᾱσμα λύτχι. Plut. Mor. 195 F τὰ μὲν οὖν ἡμαρτημένα λελύσθω τοῖς ἡνδραγαθημένοις. Ibid. 214 ἐβούλοντο τὴν ἀτιμίαν λύσαι καὶ τοὺς νόμους τηρεῖν. 404 περὶ τῆς ἁμαρτίας ἡρώτα τὸν θεόν, εἴ τις εἴη παράκλησις καὶ λύσις (vgl. Kypke, Obs. scr.). Philo, Vit. Mos. 669 λύσις ἁμαρτημάτων. Jez. 40:2 λέλυται αὐτῆς ἡ ἁμαρτία. Sir. 28:2 αἱ ἁμαρτίαι σου λυθήσονται. Men moet dan δέειν uit de tegenstelling met λύειν verklaren. Vgl. overigens ook Job 14:17 יָצַח לִי בְּעֶרְוָה לֹא־יָצַח עֲרֹוּתִי Jez. 58:6 λύε πάντα σύνδεσμον ἀδικίας. Gemakkelijker zou het zijn, wanneer men ὅ, bepaald ὅσα als collectieve benaming van personen gebruikte, waarvoor wel in den regel het neutr. van den sing. staat, doch ook zooals 1 Kor. 1:27, 28 de pluralis. Dan zou λύειν τινά beteekenen = iemand van de straf ontheffen, zooals Plat. Legg. 1, 637 B, vgl. Lk. 6:37 ἀπολύετε καὶ ἀπολυθήσεσθε en δέειν = binden, verbannen, vgl. Tob. 3:17, 8:3. Maar bezwaarlijk zou ὅσα voor het Grieksche oor in deze beteekenis aannemelijk klinken en daarenboven maakt het voorbeeld van Jez. 40:2, Sir. 28:2 dezen uitweg overbodig.

Λωβάω, iemand smadelijk behandelen, beschimpen, cum Acc. et Dat. Acta van Xantippe en Polyxena, 32. Gewoonlijk λωβάομαι. Homerus heeft λωβεύω.

Λῶμα, ατος, τό, slip, rand van een kleed, Ex. 28:29, 30, 36:32, 33, 34, 40.

Λωῖς, ἰδος, ἡ, Loïs, de grootmoeder van Timotheüs, 2 Tim. 1:5.

Λωποδυτέω, berooven, plunderen, 1 Ezr. 4:24.

Λώτ, Lot, de zoon van Haran, een broeder van Abraham, Lk. 17:28, 29, 32, 2 Petr. 2:7.

M.

M, μ. De μ wordt in de Alexandrijnsche vormen bewaard, als λήμφομαι, ἀνελήμφθη, ἀνάλημψις, προσωπολήμπτης. Zie Tdf. Proleg. p. 72, Kuenen en Cobet, Praef. p. LXX, Scrivener, Introd. p. 14.

Μαάθ, ὁ (מַאֲתָ, klein zijn), Maäth, een man uit de geslachtslijst van Jezus, Lk. 3:26.

Μαγαδάν, zie het volgend woord.

Μαγγανευτής, οὗ, ὁ, toovenaar, bedrieger, Eus. IV, 224 A.

Μαγγανικός, ἡ, ὁν, bedriegelijk, Epiph. I, 309 C.

Μάγανον, ου, τό, middel om te tooveren of te bedriegen, Eus. II, 617 C, Epiph. II, 160 A.

Μαγδαλά, eene plaats aan de Westkust van de Zee van Galilea, dicht bij Tiberias, Zuidwaarts daarvan gelegen. Volgens Gesenius (Thesaurus, I, p. 267) identisch met מִגְדָּל־עֵינַן (toren van God), eene versterkte stad in Naftali (Joz. 19:38). In den Jeruzalemschen Talmud מִגְדָּל (Magdal of Migdal). Tegenwoordig Medschel of Medjdel, een Mohammedaansch dorp met de ruïnen van eenen ouden toren, Mt. 15:39 volgens sommige getuigen. Andere getuigen lezen Μαγαδάν, Vulg. Magadan. Vgl. Buhl, Geographie des alten Palästina, S. 225, 226.

Μαγδαληνή, ἥς, ἡ (Μαγδαλά), Magdalene, eene vrouw van Magdala, Mt. 27:56, 61, 28:1, Mk. 15:40, 47, 16:1, 9, Lk. 8:2, 24:10, Joh. 19:25, 20:1, 18.

Μαγεδών (Openb. 16:16 WH.), voor Ἀρμαγεδών.

Μαγεία (T. WH. μαγία), ας, ἡ. De wetenschap en godsdienst der Perzische magiërs. Veelal in slechten zin van de geheime kunsten van hen, die zich met sterrenwichelarij en bezweringen ophielden. Plur. = tooverkunsten, Hand. 8:11.

Μαγειρεῖον, τό, kookplaats, Ez. 46:23, 24.

Μαγειρεύω, kok zijn, koken, Klaagl. 2:21.

Μαγείρισσα, ἡ, kookster, 1 Sam. 8:13.

Μάγειρος, ὁ, eigenl. iemand die kneedt (μάσσω), broodbakker, ook slager, 1 Sam. 9:23, 24, Ez. 46:24.

Μαγεύω, εὖσω, van μάγος, een magiër zijn, in de wijsheid der magiërs

ingewijd zijn, het bedrijf van een magiër uitoefenen, tooverij plegen, Hand. 8:9, Didache 2:2. Eur. Iph. 1338, Plut. Artax. 3, 6.

Μαγίς, ἡ, trog, van den bakker, de gekneede massa, brood, Richt. 7:13.

Μάγος, ου, ὁ, de magiër, benaming van zekere wijzen en priesters, die gelijk vroeger in Babel (vgl. Dan. 2:48), zoo later in het Perzische rijk eene in verschillende klassen afgedeelde kaste of orde vormden. Zij hielden zich inzonderheid bezig met het onderzoek der natuur en hare verborgene krachten en grondde daarop de aanspraak op het bezit der kunst van sterrenwichelarij, droomuitlegging enz. In lateren tijd werden allen, die zich met tooverkunsten ophielden, magiërs genoemd. In het N. T. 1) de Oostersche wijzen, die het kindeke Jezus kwamen begroeten, Mt. 2:1, 7, 16; 2) van zekeren Joodschen leugen-profeet of toovenaar (Bar-Jezus, ook Elymas geheeten), die met het heidensch bijgeloof van den stadhouder Sergius Paulus zijn voordeel deed, Hand. 13:6, 8.

Μαγάγ, ὁ, onverbuigb. eigennaam Magog. Op de stamlijst Gen. 10:2 een der zonen van Jafet. Ezech. 38:2, 4 is het de naam van eenen volksstam uit het verre Noorden, reeds door Jozefus en door anderen voor dien der Scythen gehouden. — Openb. 20:8 is Magog de naam der volken, waarmede, op het eind van het duizendjarig rijk. Satan zijnen laatsten aanval op het Godsrijk waagt.

Μαδχρώω, kaal maken, Neh. 13:25 R.

Μαδάω, uitvallen van het haar, kaalhoofdig zijn, Lev. 13:40, 41, Ez. 29:18.

Μαδιάμ, ἡ, Grieksche vorm van Midian (מִדְיָן). Zoo heette een landschap van steenachtig Arabië, Z. O. van Kanaän gelegen, naar den stamvader zijner bewoners, een zoon van Abraham bij Ketura, Gen. 25:2, Hand. 7:29.

Μάζα, ἡ, van μάσσω, het geknede, vooral gerstebrood, Dan. Bel 26, 27.

Μάζος, ὁ, de tepel. In plurali = de borst. Volgens Suidas doorgaans van den man, gelijk ὁ μαστός, doorgaans van de vrouw. In het N. T. als variant op Openb. 1:13 (waar sommige get. μαστός lezen).

Μάθημα, τό, het geleerde, Jer. 13:21.

Μαθηματικός, ὁ, sterrenwichelaar, Didache 3:4.

Μαθητής *, ὁ, de leerling, tegenover διδάσκαλος, εὐρέτης. Dikwijls bij Xen. Plat. enz. = μαθητῶν Xen. Mem. 1, 2, 17. Mt. 10:24 οὐκ ἔστι μαθητὴς ὑπὲρ τὸν διδάσκαλον. Vs. 25: ἀρκετὸν τῷ μαθητῇ ἵνα γένηται ὡς ὁ διδάσκαλος αὐτοῦ. Lk. 6:40. In het N. T. alleen in de evang. en de Hand. en wel 1) οἱ μαθηταὶ Ἰωάννου Mt. 11:2, Mk. 2:18, Lk. 5:23, 7:18, Joh. 3:25. καὶ οἱ τῶν Φαρισαίων Mk. 2:18. Joh. 9:28 σὺ μαθητὴς εἶ ἐκείνου, ἡμεῖς δὲ τοῦ Μωσέως ἐσμὲν μαθηταί. Μαθ. is meer dan leerling.

Het duidt den aanhanger aan, die de hem gegevene onderwijzing bewaart en als richtsnoer beschouwt. Vgl. Plat. Apol. 33 A οὗς οἱ διαβάλλοντες ἐμέ φασιν ἐμοὺς μαθητὰς εἶναι. ἐγὼ δὲ διδάσκαλος μὲν οὐδενὸς πώποτ' ἐγενόμην. εἰ δέ τις ἐμοῦ λέγοντος καὶ τὰ ἐμαυτοῦ πράττοντος ἐπιθυμεῖ ἀκούειν ... οὐδενὶ πώποτε ἐφθόνητα. Xen. Mem. 1, 6, 3 οἱ διδάσκαλοι τοὺς μαθητὰς μιμητὰς ἐαυτῶν ἀποδεικνύουσιν. In deze beteekenis staat het vooral 2) van de jongeren van Jezus, ὁ Ἰς καὶ οἱ μαθ. αὐτοῦ, Mt. 9:19. Vgl. Lk. 14:26, 27, 33, Joh. 8:31, 15:8. Vgl. Joh. 9:27, Mt. 5:1 met 4:22. Zoo a) van de twaalf jongeren van Jezus, οἱ δώδεκα μ. Mt. 11:1, bepaald οἱ ἑδέκα μ. Mt. 28:16, die gewoonlijk als οἱ μαθ. αὐτοῦ aangeduid worden als Mt. 5:1, 8:23, 25, 9:10 enz., ook alleen οἱ μαθηταί Mt. 14:19, Mk. 9:14 enz. Ook met den dat. zie Krüger, § 48, 12, 1 οἱ σὺ μαθηταί Mk. 2:18, Joh. 15:8. Verder b) van alle aanhangers van Jezus, Mt. 8:21, Lk. 6:13 προσεφώνησε τοὺς μαθητὰς αὐτοῦ καὶ ἐκλεξάμενος ἀπ' αὐτῶν δώδεκα, οὗς καὶ ἀποστόλους ὠνόμασεν. 6:17 ὄχλος μαθητῶν αὐτοῦ. 7:11, Lk. 1:17, 10:23, Joh. 6:60, 61. Daaruit wordt gevormd c) de benaming van hen, die in Christus gelooven (Joh. 8:31, zie boven), eenvoudig als μαθηταί. Vgl. het woord van Aristoteles δεῖ πιστεύειν τὸν μνηστάνοντα, De soph. el. II, p. 165 b, 3. Mt. 10:42 ὃς ἂν πετίσῃ ἓνα τῶν μικρῶν τούτων ... εἰς ὄνομα μαθητοῦ. 18:6 ἓνα τῶν μικρῶν τούτων πιστευόντων εἰς ἐμέ. Zoo behalve op deze plaats overal in de Hand., vgl. Hand. 1:15, 6:1, 2 (vgl. met 4:32), 7, 9:1, 10, 19, 25, 26, 38, 11:29, 13:52, 14:20, 22, 28, 15:10, 16:1, 18:23, 27, 19:1, 9, 30, 20:1, 7, 30, 21:4, 16. 11:26 χρηματίσαι τε πρῶτον ἐν Ἀντιοχείᾳ τοὺς μαθητὰς Χριστιανούς. Het meest opvallend is de benaming der jongeren van Johannes te Efeze μαθηταί, Hand. 19:1 verstaanbaar door de verbouding van Johannes tot den Messias, van wien hun alleen nog onbekend was, dat het Jezus was. Vgl. vs. 4. Daaruit blijkt evenwel, dat μ. juist de aanhangers van Christus, van den Messias zijn, gewichtig voor het verband tusschen de Oud- en Nieuw-Testamentische geloovigen.

Μαθήτρια *, ας, ἡ, naast μαθητρίς, alleen in het latere Grieksch (Diod. Sic. Diog. Laert. Phil.), leerlinge, vrouwelijke jonger. In den Nieuw-Testamentischen zin van μαθητής Hand. 9:36.

Μαθητεύω *, a) bij Plut. en lateren, overeenkomstig de woordvorming intrans. = leerling zijn, b. v. Plut. Mor. 837 C ἐμαθήτευσεν δ' αὐτῷ καὶ θεοπόμπος. Zoo Mt. 27:57 ἐμαθήτευσεν τῷ Ἰω van Jozef van Arimathea in den Nieuw-Testamentischen zin van μαθητής. In het kerkelijk Grieksch vinden wij ook nog het med. Passiv. μαθητεύεσθαι τινί, door iemand onderwezen worden, iemands leerling zijn, b. v. ὁ ἅγιος Ἰερόθεος τῷ ἁγίῳ Παύλῳ ἐμαθητεύθη, Basil. M.; Ignat. ad Eph. 10: ὑμῖν μαθητευθῆναι, door u geleerd te worden, van u te leeren. Zoo kan men ook Mt. 13:52

verklaren: *πᾶς γραμματεὺς μαθητευθεὶς τῇ βασιλείᾳ τῶν οὐρανῶν* — die een jonger van het hemelrijk is —, want juist de verschillende lezingen *ἐν τῇ βασιλ.* of *εἰς τὴν βασ.* doen zien, dat de gewone verklaring eene onjuiste verklaring van deze uitdrukking is. Daardoor verkrijgt ook wat van dezen *γραμμ.* gezegd wordt, zijn eigenlijk licht. Wat hij te voorschijn brengt, heeft hij van het hemelrijk ontvangen. — Op de overige plaatsen van het N. T. staat het b) trans. = iemand onderwijzen, leeren, hem tot een jonger maken, in den Nieuw-Testamentischen zin van *μαθητής*, vgl. juist Mt. 10:42 — de eenige plaats, waar behalve in de Hand. *μ.* in deze beteekenis staat, bij denzelfden evangelist, die 28:19 schrijft: *μαθητεύσατε πάντα τὰ ἔθνη* — welk *μαθητεύειν* volgens vss. 19, 20 in *βαπτίζειν* en *διδάσκειν* bestaat. Eveneens Hand. 14:21 *εὐαγγελιζόμενί τε τὴν πόλιν ἐκείνην μαθητεύσαντες ἱκανούς*. — Deze transitieve beteekenis vinden wij ook nog somtijds bij verba op *εύω*: b. v. 1 Kon. 1:43 *ὁ βασιλεὺς Δαυὶδ ἐβασίλευσε τὸν Σαλωμών*. 1 Sam. 8:22, Jer. 7:6. — 1 Makk. 8:13.

Μαθουσάλα (WH. *σαλά*), *δ*, onverbuigb. Hebr. eigennaam Methusalah, die in het geslachtsregister van Lk. 3:37 voorkomt.

Μαῖα, *ή*, min, voedster, vroedvrouw, Gen. 35:17, 38:28.

Μαιμάσσω, van het verkeer in heftige gemoedsbeweging, onstuimig verlangen, Job 38:8, Jer. 4:19.

Μαῖναν, *δ* (WH. *Μεννά*) onverbuigb. Hebr. eigennaam Maïnan, die in het geslachtsregister van Lk. 3:31 voorkomt.

Μαίνομαι (van den stam *μεν, μένω, μέμονα*), Fut. *μκνοῦμαι*, waanzinnig zijn, zich met woorden of daden als een waanzinnige aanstellen, raaskallen, Joh. 10:20, Hand. 12:15, 26:24, 25, 1 Kor. 14:23.

Μαίρομαι, verlossen, helpen, van de vroedvrouw, Ex. 1:16, Job 38:8.

Μακαρίζω *, Fut. *μακαριῶ*, a) gelukkig prijzen, Hom. Hrdt. Xen. Thuc. Plut. enz. LXX = *מַכְרִיץ* Gen. 30:12, Job 29:11, Ps. 72:17, Mal. 3:12, 15, Sir. 11:28 enz. In het N. T. alleen Lk. 1:48, Jak. 5:11. De constructie *τινά τινος* (Plat., Isocr., Xen., Plut.) alleen 4 Makk. 1:10. b) Gelukkig prijzen. Zoo niet in het gewone Grieksch, daarentegen in het Oud-Testamentische Ps. 41:3, Jer. 3:12, 9:16, Sir. 25:23. — Daarvan *μακαριστός* = *μακάριος* Spreuk. 14:21, 16:20, 29:18, 2 Makk. 7:24.

Μακάριος *, *α*, *ον*, welgelukzalig. In het gewone Grieksch, doch ook bij dichters, vooral bij Euripides voorkomende nevenvorm van *μάκκρ* (volgens Curtius 161 van denzelfden stam als *μακρός, μήκος, μακεδνός*), dat bij Homerius en Hes. voorkomt van de goden in onderscheiding van de aan de ellende en den dood onderworpenen menschen (Il. I, 339: *πρός τε θεῶν μακαρῶν πρὸς τε θνητῶν ἀνθρώπων*); bij Hes. Plat. Dem. en anderen ook benaming van de afgestorvenen, vgl. Xen. Ag. 11, 8 *νομίζαν*

τοὺς μὲν καλῶς ζῶντας οὕτω εὐδαίμονας, τοὺς δὲ εὐκλεῶς τετελευτηκότας ἤδη μακαρίους. Μακάριος wordt van menschen en toestanden gebruikt, volgens Hesych. en Suid. = ὁ πάντοτε ἐν ἀγαθῷ ὢν, εὐδαίμων, toch oorspronkelijk sterker en idealer dan εὐδαίμων ter aanduiding van eenen toestand, zooals die eigen is aan goden, die boven het aardsche leed en den strijd verheven zijn. Zie onder μακαρισμός. Dit zien wij nog bij Aristoteles, voor wien μακάριος tegenover ἐνδεής degene is, die geen goed mist en die Eth. Nik. 10, 8 tusschen goddelijke en menschelijke gelukzaligheid dit onderscheid maakt, dat aan de laatste alleen het praedicaat εὐδαιμονία toekomt, want τοῖς μὲν θεοῖς ἅπας ὁ βίος μακάριος, τοῖς δ' ἀνθρώποις, ἐφ' ὅσον ὁμῶμά τι τῇ τοιαύτης ἐνεργείᾳ ὑπάρχει. Xen. Plat. Plut. en anderen verbinden meermalen om eene meer volledige uitdrukking te verkrijgen, μακ. καὶ εὐδαίμων, vgl. Xen. Cyr. 8, 3, 48, Plat. Rep. 1, 354 A, Plut. De aud. poet. 6 (25 A). Maar het eigenlijke woord ter aanduiding van menschelijk geluk blijft εὐδαίμων, εὐδαιμονία (daarnevens ook het meer poëtische εὐτυχής evenals het Homer. en poëtische δλβιος), zooals dan b. v. bij Stobeüs in het gedeelte περὶ εὐδαιμονίας het woord μακάριος niet eenmaal gevonden wordt. Het is toch nog een boven de εὐδαιμονία uitgaande toestand, hoewel het grondbegrip hetzelfde is, nl. ἡ παντελής τῶν ἀγαθῶν ἔξις ἢ καὶ τελειότης βίου κατὰ φύσιν εὐρκοῦντος (Plut. l. c).

Het is te begrijpen, dat het Bijbelsch Grieksch de uitdrukkingen εὐδαίμων, εὐτυχής niet opgenomen heeft. Toch moet de grond daarvoor niet alleen in het heidensch karakter dezer uitdrukkingen te zoeken zijn, maar tegelijk in de diepere, de meer ideale voorstelling, die als van-zelve slechts de keus had tusschen μακάριος en δλβιος, wanneer εὐδαίμ. en εὐτυχ. wegvielen. Het poët. δλβιος was ongeschikt. Voor de Bijbelsche voorstelling was μακάριος het meest gepast.

Μακάριος komt overeen met het Hebr. 'ה יְיָשׁוּב en wordt allereerst in zuiver aardsche beteekenis gebruikt, syn. καλῶς σοι ἔσται Ps. 127:2; tegenover ἐμπεσεῖν κακοῖς Spreuk. 28:14. Vgl. zoo Gen. 30:13, 1 Kon. 10, 8, 2 Kron. 9:7, Ps. 34:9. Meestal evenwel wordt het gebruikt van den toestand, waarin iemand zich verblijdt over de genade en het heil van God, vgl. Jez. 56:2 met vs. 1 ἡγγικε γὰρ τὸ σωτήριόν μου παραγενέσθαι καὶ τὸ ἔλεός μου ἀποκαλυφθῆναι. Zoo aardsch de openbaring dezer gelukzaligheid is, zoo heeft zij toch niet alleen het karakter, dat zij goddelijke werking des heils en der genade is (Ps. 32:1, 33:12, 65:4), maar ook, dat zij slechts aanwezig is, waar de overeenkomstige verhouding tot God bestaat, zoodat zij het verwachte goed van dezulken vormt, van wie het heden aan vijandigen druk onderworpen is, — vgl. o. a. Deut. 23:29, Ps. 34:9 met vss. 10 enz. 40:5 met vs. 2 enz. 65:5, 85:16, 94:12 met vs. 13 enz. 106:3 met vs. 4, 42:1 met vs. 2 enz. 145:5 met vs. 7 enz. Jez. 30:18, Mal. 3:12 — ja ook innerlijk in

het genot van de genade en de gemeenschap met God daar aanwezig is, waar de uitwendige toestand daarmede niet overeenstemt, vgl. Ps. 32:1, 2, 84:5 enz. Job 5:17. — In de apocriefen treedt het godsdienstig-zedelijk belang slechts op weinige plaatsen op den voorgrond, zooals Sir. 34:15, 50:28, 29 (anders nog Wijsh. 3:13, Sir. 14:1, 2, 20, 25:8, 9 enz.).

In het N. T. is *μακάριος* een godsdienstig bepaald begrip, de levensvreugde en de bevrediging van hem uitdrukkend, die Gods genade en heil ervaren heeft of zal, het eerste ook geheel afgezien van de uitwendige toestanden. Alleen Hand. 20:35, 26:2, 1 Kor. 7:40, vgl. vs. 28 staat het zonder deze betrekking op de ervaring des heils. Anders evenwel duidt het, van menschen beschouwd, steeds een door de heilsopenbaring bepaald geluk aan. De diepere opvatting in verhouding tot de Oud-Testamentische voorstelling, vooral het meer innerlijk, geestelijk karakter is met de Nieuw-Testamentische heilsopenbaring en erkenning des heils gegeven, niet evenwel (Achelis bij Mt. 5:3) door de toepassing van het begrip op God, zooals deze alleen 1 Tim. 1:11, 6:15 aanwezig is. Wij vinden het a) van God 1 Tim. 1:11, 6:15, b) van menschen. Het naast bij het gewone Grieksch (behalve de boven aangehaalde plaatsen Hand. 20:35 enz.) staat Openb. 14:13 *μακάριοι οἱ νεκροὶ οἱ ἐν κυρίῳ ἀποθνήσκοντες ἀπ' ἄρτι*. 20:6 *μακ. καὶ ἅγιος ὁ ἔχων μέρος ἐν τῇ ἀναστάσει τῇ πρώτῃ*. Het naast bij het Oud-Testamentisch gebruik staat het in de zaligsprekingen der bergrede Mt. 5:3—11, Lk. 6:20—22, Rom. 4:7, 8 naar Ps. 32:1, 2, Openb. 22:14 *μακάριοι οἱ πλύνοντες τὰς στολὰς αὐτῶν, ὅτι κτλ.* Specifiek Nieuw-Testamentisch Joh. 20:29 *μακάριοι οἱ μὴ ἰδόντες καὶ πιστεύσαντες*. Mt. 13:16, 16:17, Lk. 10:23, 1 Petr. 4:14 *μακάριοι, ὅτι τὸ τῆς δόξης καὶ τὸ τοῦ θεοῦ πνεῦμα ἐφ' ὑμᾶς ἀναπαύεται*. Daarenboven Mt. 11:6, 16:17, 24:46, Lk. 1:45, 7:23, 11:27, 28, 12:37, 38, 43; 14:14, 15, 23:29, Joh. 13:17, Jak. 1:12, 25, 1 Petr. 3:14, Openb. 1:3, 16:15, 19:9, 22:7. c) Ééns met een zakelijk substantief Tit. 2:13 *τὴν μακαρίαν ἐλπίδα* (vgl. *μακαρίζειν*, gewoonlijk = gelukkig prijzen, maar Ps. 41:3, Jez. 3:12, 9:16 = gelukkig maken).

Μακαρισμός *, οὐ, ὁ, het gelukkig prijzen, zaligprijzing. Plat., Aristot., Plut. Sol. 27:7 *ὥς δ' εἰς τέλος ὁ δαίμων ἔθετο τὴν εὐπραξίαν, τοῦτον εὐδαιμονα νομίζομεν. ὁ δὲ ζῶντος ἔτι καὶ κινδυνεύοντος ἐν τῷ βίῳ μακαρισμός· ὥστε ἀγωνιζομένου κήρυγμα καὶ στέφανός ἐστιν ἀβέβαιος καὶ ἄκυρος*. In het Bijbelsche Grieksch alleen Rom. 4:6, 9, Gal. 4:15.

Μακεδονία, ας, ἡ, geograf. eigennaam van het landschap Macedonië, ten Noorden van Griekenland gelegen, Zuidwaarts door Epirus en Thessalië, Oostwaarts door Thracië en de Aegeesche Zee, Noordwaarts door Dardanië en Moesië, Westwaarts door Illyrië begrensd. Na den tijd van

Philippos en Alexander den groote, die een groot deel van Griekenland oververden, werd het van zelf als een Grieksche staat beschouwd, gelijk het ook later als Romeinsch wingewest met een gedeelte van het oude Griekenland verbonden bleef, Hand. 16:9, 10, 12, Rom. 15:16, 1 Kor. 16:5, 2 Kor. 1:16, Fil. 4:15, 1 Thess. 1:7, 1 Tim. 1:3 enz. Vgl. het Bijb. Woordenb. Riehm—Van Rhijn s. v.

Μακεδών, ὄνος, ὁ, de Macedoniër, Hand. 19:29, 27:2, 2 Kor. 9:2, 4; als appositie met ἀνὴρ verbonden, Hand. 16:9.

Μάκελλον, (ook μάκελον en μάκελος geschreven), τό, (Lat. macellum) beteckening eener afgesloten plaats (Φραγμός, δρυφακτός), waar geslacht vleesch, gevogelte, visch enz. werd verkocht, en dus ongeveer van dezelfde betekenis als κρεωπώλιον (Plutarch. Quaest. Rom. c. 54, Dio Cass. 61, 18 τὴν ἑστῶσαν τῶν ὀψων, τὸ μάκελλον) = vleeschhal, vleeschmarkt, 1 Kor. 10:25.

Μακράν (eigenl. acc. fem. van μακρός, zie aldaar, scil. ὁδόν = een verre weg), bijw. van plaats en tijd, doch in het N. T. alleen in plaatselijke beteekenis, ver, veraf, verre weg, tegenovergesteld aan ἐγγύς, zie aldaar, Ef. 2:17; a) in eigenl. zin, Lk. 15:20; ἀπὸ τινος = ver van iets, of iemand af, Mt. 8:30, Joh. 21:8; οἱ εἰς μακράν, scil. ὄντες = die veraf wonen, d. i. de verst verwijderde volken, Hand. 2:39, vgl. ἐν μακράν, Hand. 22:21 en hierbij Winer's Gr. S. 206; b) oneigenl., in spreekwijzen als οὐ μακράν εἶναι ἀπὸ τῆς βασιλείας τοῦ θεοῦ = niet verre zijn van het koninkrijk Gods, d. i. bijna geschikt om daarin binnen te gaan, Mk. 12:34; οὐ μακράν ἀπὸ ἐνὸς ἐκάστου, Hand. 17:27 van God gezegd = van niemand verre, en daardoor voor ieder gemakkelijk te vinden; οἱ ὄντες μακράν, Ef. 2:13, 17 van de heidenen gebezigd, als door hunne zondige blindheid van God verwijderd, buiten zijn verbond geplaatst, van alle hoop verstoken, zonder God in de wereld, vgl. vs. 12. LXX passim voor πῆχυν.

Μακρόθεν, adverb. van μακρός, zie aldaar (vgl. over den uitgang -θεν ter uitdrukking van het plaatselijk begrip van waar, Buttmann's Gr. § 116, 4), van verre, uit de verte, Lk. 18:13, 22:54; in het N. T. meestal verbonden met de Praepositie ἀπὸ, zonder dat de beteekenis daardoor gewijzigd wordt, Mt. 27:55, Mk. 5:6, 14:54, Lk. 16:23 enz. LXX passim voor πῆχυν, πῆχυν.

Μακροθυμέω, -ῶ, -ήσω, van μακρόθυμος (van μακρός zie aldaar en ὁ θυμός zie aldaar) lankmoedig, langzaam in het besluiten en handelen (het tegenovergestelde van δξύθυμος), vandaar 1) = langzaam, geduldig te werk gaan, lankmoedig zijn, absolute, 1 Kor. 13:4; εἰς τινά = ten aanzien van, of jegens iemand, 2 Petr. 3:9; in denzelfden zin ook ἐπὶ τινί, Mt. 18:26, 29, Lk. 18:7, en πρὸς τινά, 1 Thess. 5:14; 2) = geduldig zijn, geduld oefenen, absolute, Hebr. 6:15, Jak. 5:7, 8; ἐπὶ τινί = met iets of iemand, Jak. 5:7.

Μακροθυμία, ας, ή, van μακρόθυμος, zie op het voorgaande woord
 1) = de lankmoedigheid, waarmede God de zonden der menschen verdraagt, Rom. 2:4, 9:22, 1 Petr. 3:20, 2 Petr. 3:15; door Christus omtrent zijne vervolgers betoond, 1 Tim. 1:16; als Christelijke deugden Gal. 5:22, Ef. 4:2, Kol. 3:12; Clem. Rom. 1 Kor. 64, Barn. ep. 2,
 2) = het geduld, de volharding onder allerlei lijden en tegenstand Jer. 15:15, 2 Kor. 6:6, Kol. 1:11, 2 Tim. 3:10, 4:2, Jak. 5:1 Clem. Rom. 1 Kor. 13:1, Ign. ad Eph. 3:1.

Μακρόθυμος, ον, lankmoedig, langzaam in het besluiten, teg. δξύθυμος Ex. 34:6, Num. 14:18, Ps. 7:11, 85(86):15.

Μακροθύμως, adverb. van μακρόθυμος, zie op μακροθυμέω, geduldig Hand. 26:3.

Μακρονοσία, ή, langdurige ziekte, Act. Petri 279, 9.

Μακρός, ά, όν, lang, 1) van plaats = ver, ver gelegen (lat. longinquus), Lk. 15:13, 19:12; 2) van tijd = lang, langdurig, Mt. 23:14 (volgens den Rec.), Mk. 12:40, Lk. 20:47, op welke plaatsen μακρά προσεύχεσθαι = lang bidden, of lange, uitgerekte gebeden doen.

Μακρότης, ητος, ή, lengte, Deut. 30:20, Ps. 20(21):4.

Μακροχρονίζω, lang duren, leven, Deut. 17:20, 32:27.

Μακροχρόνιος, ιου, ό, ή, -ον, τό, van het voorgaande woord en ό χρόνος zie aldaar, lang levend, Ex. 20:12, Deut. 5:16, Ef. 6:3.

Μάκρυμμα, τό, gruwel, het met afschuw verstootene = תבטל 2 Ezr. 9:1, 11.

Μακρύνω, verlengen, uittrekken, verwijderen, van zich stooten, verlaten smaden, Richt. 18:22, Ps. 21(22):19, 39(40):11.

Μάκτρα, ή, trog, Act. Petri 100, 3.

Μαλάβαθρον, τό, de Indische betel (kruidkunde), piper betel, een sterk riekend blad, Sext. Hoogl. 2:17.

Μάλαγμα, τό, pleister, Wijsh. 16:20, Ez. 30:21.

Μαλακία, ιας, ή, van het volgende woord, en vandaar eigenlijk de weekheid, weekelijkheid, verwijfdheid, ook gebrek aan veerkracht, slapheid. In het N. T. komt het steeds voor in verbintenis met νόσος en beteekent daar, evenals in de LXX (= מַלְאָכָה), de lichamelijke zwakheid of kwaal, Mt. 4:23, 9:35, 10:1.

Μαλακός, ή, όν, van μαλάσσω ik maak week, zacht, vandaar 1) in eigenlijken zin van al wat zich op het gevoel als week of zacht voor doet, bijv. μαλακά ἱμάτια, of ook alleen τὰ μαλακά, = zachte kleederen of stoffen, Hom. Od. 23, 290, Artem. Oneir. 1, 78; ἡσθής, Hom. Od. 23, 290, χιτών, Hom. Il. 2, 42, Mt. 11:8, Lk. 7:25; 2) trop. = verwijfd, wulpsch, wellustig (vgl. het Lat. cinaedus, qui muliebria patitur), 1 Kor. 6:9, Diog. Laërt. 7, 173.

Μαλαλεήλ, (ook *Μαλελεήλ* geschreven), מַלְאֵלֵיִל = prijsende God), onverbuigb. Hebr. eigennaam Malaleël, die in het geslachtsregister Mk. 3:37 voorkomt.

Μάλιστα, adverb. in superlativo van den positivus *μάλα* zeer, vanwaar = het meest, vooral, inzonderheid, Hand. 20:38, 25:26, 36:3, Gal. 6:10 enz.

Μᾶλλον, adverb. in comparativo van den positivus *μάλα* zeer, vanwaar meer, om eenen hooger grad uit te drukken. Het wordt in deze beteekenis 1) gevolgd door *ἤ* (ook *ἤπερ*, Joh. 12:43) = meer dan, Mt. 8:13, Joh. 3:19, Hand. 4:19, 5:29, 2 Tim. 3:4, Hebr. 11:25; of door den Genitivus comparandi, 1 Kor. 14:18; 2) absolute gebruikt, omdat het punt van vergelijking door den samenhang wordt aangewezen, in welk geval het, naar den eisch van het verband, door liever, veeleer, zoo steeds bij negaties of na een verbod, Mt. 10:6, 28, 27:24, Mk. 1:26, of in vragen met *οὐ* of *οὐχί*, Mt. 6:30, 1 Kor. 5:2, 6:7, 9:12), les te meer, nog meer, (dan anders het geval zou geweest zijn) kan worden overgezet, Lk. 5:15, Joh. 5:18, 19:8, Hand. 9:22, 2 Kor. 1:7, Fil. 3:4 enz.; 3) versterkt of nader bepaald door verbintenissen als: *πόλλω μᾶλλον* = veel meer, Mt. 6:30, Mk. 10:48, Rom. 5:9, 2 Kor. 3:9 enz.; *πόσῳ μᾶλλον* = hoeveel te meer, Mt. 7:11, 10:25, Lk. 12:24, 28, Rom. 11:12, 24, Filem. vs. 16, Hebr. 9:14; *τοσούτῳ μᾶλλον* = zooveel te meer, Hebr. 10:25; *μᾶλλον καὶ μᾶλλον* = meer en meer, Fil. 1:9; *μᾶλλον δέ*, = ja veeleer, ja nog meer, Rom. 8:34, Gal. 4:9, Ef. 5:11; 4) gebezigd bij een positivus tot omschrijving van den comparativus, bijv. *καλὸν ἐστὶ μᾶλλον*, Mk. 9:42 = het is beter; *μικρίον ἐστὶ μᾶλλον*, Hand. 20:35 = het is zaliger, vgl. ook 1 Kor. 9:15, Gal. 4:27, alsmede eene spreekwijze als: *μᾶλλον εὐδοκῶ*, 2 Kor. 5:8 = ik wil liever, geef er de voorkeur aan; 5) tot versterking bij den comparativus gevoegd (zie Winer's Gr. S. 214), als *μᾶλλον περισσώτερον*, Mk. 7:36, = *ἐκ περισσοῦ μᾶλλον*, Mk. 14:31, en *περισσοτέρως μᾶλλον*, 2 Kor. 7:13, = nog veel (of des te) meer; *πολλῷ μᾶλλον κρεῖσσον*, Fil. 1:23 = zeer veel beter, verreweg het beste (van de twee waartusschen de keuze aan Paulus gegeven was); ook behooren hiertoe comparatieve uitdrukkingen als: *μᾶλλον διαφέρειν τινός*, Mt. 6:26, = voortreffelijker zijn dan iemand, hem te boven gaan, *μᾶλλον εἰς τὸ χεῖρον ἔρχεσθαι*, Mk. 5:26; = van kwaad tot erger vervallen, *περισεύειν μᾶλλον*, 1 Thess. 4:1, 10, = nog meer overvloedig zijn of zich betoonen; *μᾶλλον αἰρεῖσθαι*, Hebr. 11:25 = liever verkiezen. Met den superlativus verbonden, komt *μᾶλλον* zoo min in het N. T. als bij de ongewijde schrijvers voor, en zoo ook niet 2 Kor. 12:9, waar het niet bij *ἥδιστα*, maar bij den ganschen zin behoort, vgl. Winer's Gr. S. 214.

Μάλχος, ου, δ, Grieksche vorm van den Hebr. eigennaam Malchus;

(מִלֵּךְ) zoo heette een dienaar van den hooge priester, wien Petrus eeroor afhieuw, Joh. 18:10.

Μάμμη (ook μάμμα geschreven), ἡ, eigenl. eene nabootsing van den klank, waarmede het kind om zijne moeder roept, in lateren tijd = ἡ τήθη = de grootmoeder, 4 Makk. 16:9, 2 Tim. 1:5.

Μαμωνᾶ*, ᾶ, ὁ (niet μαμωνᾶς = מַמְוֶנָה, stat. emph. van מַמְוֶנֶה), zooals alle unciaal-Hss. en de meeste minuskel-Hss. lezen i. p. v. de in weinig minuskel-Hss. te vinden schrijfwijze van den rec. μαμμωνᾶ. Zoo noemt Christus Lk. 16:9, 11 het aardsche goed, geld en goed, met eene aan het latere Hebreeuwsch en Chaldeeusche ontleende uitdrukking om die in de uitdrukking οὐ δύνασθε θεῷ δουλεύειν καὶ μαμμωνᾶ (vs. 13, Mt. 6:24) als den eigennaam van een afgod te kunnen gebruiken (v. Hofmann bij Lk. 16:9), vgl. Ef. 5:5 πλεονέκτης ὁ ἐστὶν εἰδωλολάτρης. De Targumim gebruiken מַמְוֶנֶה, מַמְוֶנָה voor de verschillende Hebr. uitdrukkingen voor geld en goed, die dat naar zijne waarde als מַמְוֶנֶה, מַמְוֶנָה, מַמְוֶנֶה, of naar zijn oorsprong als מַמְוֶנֶה, of naar zijn doel als מַמְוֶנֶה, מַמְוֶנָה aanduiden b. v. Gen. 37:26, Ex. 21:30, Richt. 5:20, Jez. 45:13, 55:1, Ps. 44:12, 49:11 enz. Vgl. Levy, Chald. Wörterbuch über die Targumim s. v., Levy, Neuhebr. u. Chald. Wörterbuch über die Talmudim und Midraschim. Buxtorf, Lex., Chald. talm. et rabb. s. v. Het is derhalve eene uitdrukking, die alle soort van bezit, winst aanduidt, eene algemeene waardebepaling. Tegen de door Drusus beproefde, door Buxtorf op de eerste plaats genoemde verklaring van de uitdrukking als gecorrupteerd uit מַמְוֶנָה van מַמְוֶנֶה, evenals מַמְוֶנָה i. p. v. מַמְוֶנֶה van מַמְוֶנֶה getuigt, dat nergens eene aanwijzing van den oorspronkelijken vorm als מַמְוֶנֶה, מַמְוֶנָה, מַמְוֶנֶה gevonden wordt. Ook de vertaling der LXX van מַמְוֶנָה, Jez. 33:6 door θησαυροί, Ps. 37:7 door πλοῦτος getuigt daarvoor niet; want Jez. 33:6 is het zeer twijfelachtig, of θησ. met מַמְוֶנָה of niet veelmeer met het volgende מַמְוֶנֶה overeenstemt en Ps. 37:3 is ποιμανθήσεται ἐπὶ τῷ πλούτῳ = מַמְוֶנָה מַמְוֶנֶה misschien eene niet goed begrepene paraphrase, of de LXX heeft, zooals dikwerf aangenomen wordt, מַמְוֶנָה i. p. v. מַמְוֶנֶה gelezen, zooals מַמְוֶנֶה Jez. 60:5 = menigte, rijkdom. Eene andere afleiding beproeft Gesenius. Thesaur. s. v. מַמְוֶנֶה, מַמְוֶנָה = מַמְוֶנֶה = voor raadskamer, verborgen schat (zoo ook Meyer bij Mt. 6:24), waarbij evenwel minstens de verdubbeling van de tweede מ geëischt werd, die in de Hebreeuwsche en Chaldeeusche uitdrukking nergens is aan te wijzen. Delitzsch, Hor. Hebr. en Talm. bij Lk. 16:9 (Zeitschr. f. Luth. Theologie, 1876, S. 600) en Levy, Neuhebr. Wörterb., leiden het woord van מַמְוֶנֶה in den zin van מַמְוֶנֶה toedeelen af, gevormd als מַמְוֶנֶה van מַמְוֶנֶה, = het toegedeelde, het vermogen. Dezelfde afleiding wordt in eene aardigheid van een Haggad. Midrasch (Tanchuma Matth.) met eene onjuiste verklaring van de eerste מ = מַמְוֶנֶה gegeven, מַמְוֶנֶה van מַמְוֶנֶה = tellen (zie

de plaats bij Levy, Neuhebr. Wörterb. onder מנן III: „מנן, d. i. wat gij telt, heeft geen waarde”). Volgens Kautzsch, Grammatik des Bibl. Aram. Mit einer kritischen Erörterung der Aram. Wörtern im N. T. 1884, S. 10 bestaat de stam מנן niet. Lagarde, Göttinger Gel. Anz. 1884, S. 278 leidt het woord af van מנמן, stam מנן, verzwakt tot מנמן, dan מנן of מנן. Of evenwel het toch klaarblijkelijk uit eenen lateren tijd afkomstige woord van een niet in het Hebr., maar alleen in het Arab. bewaard verbum afgeleid moet worden, is nog de vraag. Hofmann neemt met betrekking tot de vertaling der LXX van Ps. 37:3 aan, dat het uit מנמן, eene woordvorming als מנמן of מנמן samengetrokken en volheid in dezelfde beteekenis als מנמן Jez. 60:5 beteekent. Intusschen het bij Buxtorf en Levy met talrijke bewijzen gegeven overzicht van het spraakgebruik getuigt niet voor eene grondbeteekenis volheid, maar alleen voor eene bepaling van de waarde van het bezit. Vgl. A. Meyer, Jesu Muttersprache, S. 51. — Voor het gevoelen, dat bij de Syriërs een met Plutus overeenkomstige god den naam Mammon gedragen heeft, getuigt niet het minst de eenige als bewijs aangehaalde plaats Tert. adv. Marc. 4, 33. Zie Tholuck bij Mt. 6:24. — Over den Gen. τῆς ἀδικίας en het epitheton ἀδικος zie deze woorden. — Denzelfden eisch als de Heer Lk. 16:9, evenwel met eene andere waardeering van het bezit, spreekt de Rabbijnsche eisch uit, dat de mensch zijn goed zouten moet, nl. door weldoen, מלח ממון צדקה, weldoen is het zout van den rijkdom (het zout als noodzakelijk bestanddeel van ieder offer). Zie Buxtorf t. a. pl.

Μαννά, μανάν, μανάμ = מנן, geschenk, onbloedig offer, 2 Kon. 8:8, 9, 17:3, 4, 20:12, = *μανάχ* 2 Kon. 17:3.

Μαννήν, ὁ, מנן, trooster, onverbuigb. Hebr. eigennaam Manahen; zoo heette een Christelijk leeraar te Antiochië, volgens sommigen zoogbroeder van den viervorst Herodes, Hand. 13:1. Deissmann, Bibelstudien, S. 179—181, verklaart vooral met het oog op de inscripties σύντροφος van Hand. 13:1 door „vertrouwde.”

Μανασσῆς, ὁ, ἦ, ἦ, Accusat. ἦν en ἦ, ὁ, Grieksche vorm van den Hebr. eigennaam Manasse, מנשה van מנש, vergeten, zoo heette 1) een der kleinzonen van den aartsvader Jakob, en naar hem de stam, die uit hem gesproten is, Openb. 7:6, 2) een der koningen van Juda, zoon en opvolger van Hizkia, in het geslachtsregister Mt. 1:10 vermeld.

Μάνδρα, ἡ, eene ingeslotene ruimte, stal, Richt. 6:2, 1 Sam. 13:6, 2 Sam. 7:8, klooster, Epiph. 1, 156 D, II, 340 A.

Μανδραγόρας, ὁ, = מנדאגורא, liefdeappelen, poma amatoria. Aan het gebruik daarvan schreef men kracht toe in rebus venereis, Gen. 30:14, 15, 16.

Μανδύς, ὁ, overkleed, mantel, Richt. 3:16, 1 Sam. 17:38, 39.

Μαθήτω, μαθήτομαι, Aor. 2. ἔμαθον, perf. μεμάθηκα (zie Buttmann's

Gr. § 114), 1) = leeren, absolute 1 Kor. 14:31, 1 Tim. 2:11, 2 Tim. 3:7; met bijgevoegd object in Accusat., Joh. 7:15, Rom. 16:17, 1 Kor. 14:35, Ef. 4:20, Fil. 4:9, Openb. 14:3; seq. Infinit., 1 Kor. 4:6, Fil. 4:11, 1 Tim. 5:4 (waar de Pluralis *μανθανέτωσαν* ten onrechte door sommigen met *χήρα* als collectiv. verbonden wordt, maar afhangt van het subject, dat in het voorafgaande *τέκνα ἢ ἐκγόνα* ligt opgesloten) Tit. 3:14; seq. Particip., in den zin van zich aanwennen, en alzoo in strijd met het doorgaand klassisch spraakgebruik, volgens 't welk het in deze constructie steeds inzien, waarnemen, bemerken beteekent, 1 Tim. 5:13 (vgl. echter Winer's Gr. S. 310, 311, en Naber, die met Holwerda en anderen voor *μαθάνουσι: λανθάνουσι* wil gelezen hebben); *ἀπὸ τινος* = van iemand of iets, Mt. 11:20, 24:32, Kol. 1:7; in ongeveer denzelfden zin *παρά τινος*, 2 Tim. 3:14; *ἐν τινι* = aan iemand, d. i. aan iemands voorbeeld, 1 Kor. 4:6; 2) = vernemen, Jos. Ant. 5, 8, 11, *μαθεῖν τὴν αἰτίαν τῆς ἰσχύος* seq. *ὅτι*, Hand. 23:27; met *ἀπὸ τινος* = van iemand, Gal. 3:2. LXX = *מִכֵּן*, passim.

Μανία, ἰας, ἡ, van *μαίνομαι* zie aldaar, de razernij, de waanzin, Ps. 39 (40):4, Hoz. 9:7, 8, Hand. 26:24.

Μανιάκης, ὁ, halsband, halsketting, 1 Ezr. 3:6, Dan. 5:7, 16, 29.

Μανιώδης, ες, als razend, onzinnig, 3 Makk. 5:45.

Μάννα, (in de LXX ook *μάν* geschreven), *τό*, onverbuigb. Aramcesche vorm van het Hebreeuwsche woord *mān* (מָן) = het manna, d. i. waarschijnlijk zeker honigzoet sap, 't welk uit de in Arabië te huis behorende Tarfa-struik (*Tamarix Mannifera*) gevloeid en door de nachtelijke koude gestold, in dien verhardten toestand als korrels op den grond valt, waar het in den vroegen morgen moet worden opgezameld, omdat het anders weder smelt. Vgl. verder het Bijb. Woordenb. van Riehm—Van Rhijn op het woord. — In het N. T. wordt a) van het manna gewaagd, dat aan de Israelieten in de woestijn tot voedsel strekte, Joh. 6:31, 49, 58 (vgl. Ex. 16:14, 15); b) van dat, hetwelk in den tempel in een gouden kruik ter gedachtenis bewaard werd, Hebr. 9:4 (vgl. Ex. 16:33, 34); c) in symbolischen zin van de hemelspijs, die bestemd is het leven der gelukzaligen hiernamaals te onderhouden, Openb. 2:17.

Μαντεῖς, ἡ, waarzegging, voorspelling, Num. 23:23, Deut. 18:10, 14.

Μαντεῖον, τό, orakelspreuk, orakel, Num. 22:7, Ez. 21:22.

Μαντεύομαι, -εύσομαι, van *ὁ μάντις* de ziener, profeet, waarzegger, depon. med. (waarvan de actieve vorm ook bij de classici nauwelijks voorkomt), waarzeggen, profeteeren, Deut. 18:10, 1 Sam. 28:9, 1 Sam. 23:9, 2 Kon. 17:17, Hand. 16:16.

Μαρτίνω, -ανῶ, eigenlijk iets, dat brandt, uitdooven, blusschen, vandaar in passivo *μαρτίνομαι* (fut. 1. *μαρανθήσομαι*) = uitgaan, in den zin

van ophouden te branden, Passio Perpet. 65:21, 69:25, doch vervolgens ook in 't algemeen = vervallen, verwelken, wegwijnen, Jak. 1:11, Jos. B. J. 6, 5, 1, waar het overdracht. gebezigd wordt, en als variant van *μωρίνω* (zie aldaar) ook Mt. 5:13, Lk. 14:34.

Μαραναθά, twee met Grieksche letters geschreven Syro-chaldeeusche woorden *ܡܪܢܐ ܡܪܢܐ* = maranatha, waarvan de beteekenis niet is: de Heer komt of zal komen, maar „Onze Heer, kom!” Vgl. A. Meyer, Jesu Muttersprache, S. 50, 1 Kor. 16:22, Didache 10, 6.

Μαργαρίτης, ου, ὁ, de parel, waarover vgl. het Bijb. Woordenb. van Riehm—Van Rhijn op dit woord, Mt. 13:45, 46, 1 Tim. 2:9, Openb. 17:4, 18:12, 16, 21:21. De spreekwoordelijke uitdrukking, Mt. 7:6, *βάλλειν μαργαρίτας ἔμπροσθεν τῶν χοίρων* = parelen aan de zwijnen voorwerpen, beteekent het heilige aan versmading prijsgeven, gelijk bijv. daar geschiedt, waar het woord Gods aan vijanden der waarheid verkondigd wordt. Vgl. A. Meyer, Jesu Muttersprache, S. 81, die bij parelen denkt aan de bepalingen van de wet. Het „heilige” zou dan zijn „ring” = wet.

Μάρθα, ας, (niet ης, zie Blass' Gramm. N. T. S. 25), ἡ, Hebr. eigennaam Martha (*ܡܪܬܐ*, domina). Zoo heette de zuster van Lazarus en Maria, Lk. 10:38, 40, 41, Joh. 11:1 enz., 12:2.

Μαρία, ιας, ἡ, ook wel onverbuigb. *Μαριάμ*, ἡ, Grieksche vorm van den Hebr. eigennaam Mirjam (*ܡܪܝܡ*), Maria. Zoo heette 1) de moeder des Heeren, Mt. 1:16, 18 env., 2:11, 13:55, Mk. 6:3, Lk. 1:27 env., 2:5 env., Hand. 1:14; 2) Maria uit Magdala zie op *Μαγδαληνή*; 3) de zuster van Martha en Lazarus, Lk. 10:39, 42, Joh. 11:1 enz.; 4) de moeder van Jakobus den kleine en Joses, Mt. 27:56, Mk. 15:40, 47, 16:1, Lk. 24:10, ook wel onder den naam van de andere Maria aangeduid, Mt. 27:61, 28:1, en dezelfde, die Joh. 19:25 de vrouw van Klopas (d. i. Alfeus, zie op dit woord) genoemd wordt; 5) de moeder van Johannes Markus, Hand. 12:12; 6) eene geloovige te Rome, wier liefdediensten geroemd worden, Rom. 16:6. Vgl. over de in dit Art. opgenoemden het Bijb. Woordenb. Riehm—Van Rhijn.

Μάρκος, ου, ὁ, Marcus. Volgens de overlevering de schrijver van het tweede evangelie. In de Handel. (12:25, 15:37, 39, vgl. 13:5, 13) wordt hij Johannes Markus genoemd. Hij was de zoon van eene zekere Maria, die te Jeruzalem woonde, misschien door Petrus tot het Christendom bekeerd en daarom zijn zoon genoemd (1 Petr. 5:13). Hij was de neef van Barnabas en later medgezel van Paulus en van Petrus, Hand. 12:12, 25, 15:37, 39, Kol. 4:10, 2 Tim. 4:11, Filem. 24 (23), 1 Retr. 5:13. Vgl. Eus. H. e. 2, 15 sqq. 3, 39. Sommigen beweren, dat er twee Markussen geweest zijn. Zie Bijb. Woordenb. van Riehm—Van Rhijn s. v.

Μαρμάρινος, van marmer, Hoogl. 5:15..

Μάρμαρον, τό, (ook μάρμαρος, ὁ, scil. λίθος), van μαρμαίρω glinsteren, flikkeren, vandaar eigenlijk hetgeen van glinsterende witheid is (en daarom bij Homerus ook in de beteekenis van λευκός, zie Pape sub v.), doch vervolgens in 't algemeen van harden, uit de rots gehouwen steen, en in lateren tijd bijzonder van de door witheid en glans uitmuntende steensoort, die wij marmer heeten, Brief van Jer. 72, Openb. 18:12.

Μαρμαρύσσω, flikkeren, glinsteren, Tat. Or. 24:24.

Μάρσιππος, ὁ, buidel, zak, Gen. 42:27, 28, 43:12, 18, 21.

Μαρτυρέω, -ῶ, -ήσω, van ὁ μάρτυς zie aldaar, 1) = getuigen, getuigenis afleggen, van hetgeen men gezien, gehoord, of op eenige andere wijze waargenomen of ervaren heeft, absolute of alleen door λέγων met den volgenden zin verbonden, Joh. 1:32, 1 Joh. 5:7, 3 Joh. vs. 12; met een uitgedrukten of verzwegen objects-accusativus, Joh. 3:11, 32, 10:25, 19:35, 1 Joh. 1:2, Openb. 22:20; seq. ὅτι c. Indicat., Joh. 1:34, 4:39, 44, 12:17, 1 Joh. 4:14; met περί τινος = van of omtrent iets of iemand, Joh. 1:7, 8, 15, 2:25, 5:31, 36, 37, 39, en elders in ditzelfde evangelie; met het nomen conjug. verbonden, μαρτυρίαν μαρτυρεῖν (zie Winer's Gr. S. 200), Joh. 5:32, 1 Joh. 5:9, 10, Openb. 1:2; 2) = getuige zijn, als getuige optreden, getuigen, voor of tegen iets of iemand, absolute, Hand. 23:11 (waar de bijvoeging εἰς Ῥώμην als constructio praegnans moet verklaard worden, waarover zie Winer's Gr. S. 547), 26:5; met τινί, als Dativ. commodi of incommodi met of zonder volgend ὅτι, Joh. 3:28, Hand. 22:5; met περί τινος = van iets, Joh. 18:23; met κατά τινος = tegen iemand, 1 Kor. 15:15; seq. Accusat., in de praegnante spreekwijze ὁμολογίαν μαρτυρεῖν, 1 Tim. 6:13, waarover vgl. de comm. t. d. pl.; 3) = getuigen, in den zin van betuigen, met nadruk verzekeren, iets als zijne vaste overtuiging uitspreken, Joh. 13:21, 2 Kor. 8:3 (over de parenthetische constructie zie Winer's Gr. S. 496); τινί = iemand betuigen, hem de nadrukkelijke verzekering geven, Hebr. 10:15, Openb. 22:16, 18; 4) = getuigenis geven, τινί = aan iets of iemand, a) in den ruimeren zin van ergens voor erkennen, voor iets uitkomen, Mt. 23:31, Joh. 18:37, of ook in dien van de waarheid van iemands verklaring staven, hetgeen zoowel door zaken als door personen geschieden kan, Joh. 5:33, 36, 39, 10:25, Hand. 10:43; in passivo μαρτυρεῖσθαι ὑπό τινος = getuigenis hebben of ontvangen van iets, d. i. daardoor gestaafd of bekrachtigd worden, Rom. 3:21; b) met nadruk in den zin van goede getuigenis geven van, τινί = iets of iemand, Lk. 4:22, 11:48, Joh. 3:26, Hand. 13:22, Rom. 10:2, Gal. 4:15, Kol. 4:13, 3 Joh. vs. 3, 6, 12 (waar de Dativ. van den persoon uit het voorgaande moet worden ingevuld); ook met ἐπὶ τινί, Hebr. 11:4; in passivo

= van goede getuigenis voorzien zijn; gunstig bekend staan, absolute, Hand. 6:3; seq. ὅτι, Hebr. 7:8, of met Nominativ. c. Infinit.. Hebr. 11:4, 5, om uit te drukken wat van iemand tot zijn lof gezegd wordt; met διὰ τινος = door of van wege iets, Hebr. 11:39; ἐν τινι = ten aanzien van, 1 Tim. 5:10; ὑπό τινος = geprezen door, of te goeder naam bekend staande bij iemand, Hand. 10:22, 16:2, 22:12; impersonaliter μαρτυρεῖται τινι ὑπό τινος = iemand wordt door iemand goede getuigenis gegeven, 3 Joh. vs. 12; 5) in medio, alleen naar later spraakgebruik = μαρτύρομαι, betuigen, bezweren, Hand. 26:22, 1 Thess. 2:12, op de eerste van welke plaatsen echter ook μαρτύρομαι gelezen wordt, en bij de gewone lezing het med. ook wel in den zin van het act. = getuigen wordt opgevat.

Μαρτυρία, ας, ἡ, van het voorgaande woord, het afleggen van getuigenis, de getuigenis in subjectieven zin (en alzoo eigenlijk in onderscheiding van τὸ μαρτύριον zie aldaar), 1) van hetgeen iemand a) gehoord, gezien of bijgewoond heeft, Joh. 19:35, 21:24, of b) door geestelijke ervaring heeft leeren kennen, Joh. 1:7, 19, 3:11, 32, 33; περί τινος = aangaande of van iemand, Hand. 22:18, waarvoor ook wel eenvoudig een Genitiv. objecti gezet wordt, bijv. ἡ μαρτυρία Ἰησοῦ Χριστοῦ = de getuigenis van, d.i. aangaande J. Chr., Openb. 1:9, 20:4, vgl. 6:9; 2) = de getuigenis voor het gericht, Mark. 14:56, 59, Lk. 22:71, Joh. 8:17; κατά τινος = tegen iemand, ten zijnen laste, Mk. 14:55; 3) = de getuigenis, a) in den zin van hetzij gunstige of ongunstige verklaring, die men omtrent iets of iemand aflegt, 1 Tim. 3:7, Tit. 1:13, 3 Joh. vs. 12, of b) van hetgeen tot staving of bevestiging van iets wordt aangevoerd, Joh. 5:31, 34, 36, 8:13, 14, 1 Joh. 5:9, 10, 11, waartoe spreekwijzen behooren als: τὴν μαρτυρίαν τοῦ λαμβάνειν = iemands getuigenis aannemen, d.i. toelaten, als geldig aanmerken, 1 Joh. 5:9; παρά τινος = van iemand getuigenis nemen, d.i. zich daarop tot zijne rechtvaardiging beroepen, Joh. 5:34; μαρτυρίαν ἔχειν = een getuigenis hebben, waarop men zich beroepen kan, Joh. 5:36; ἐν ἑαυτῷ = in zich, d.i. in zijne eigene gemoedservaring, 1 Joh. 5:10. — Martelaarschap, Iren. 690 C, Martyr. Polyc. 1029 A.

Μαρτύριον *, τό, het getuigenis; in den regel de bevestigende of bekend makende uitspraak zooals 2 Kor. 1:12 τὸ μαρτύριον τῆς συνειδήσεως ἡμῶν. Dan ook van zaken, die iets getuigen, b. v. Plato, Legg. 12, 943 C τὸν στέφανον ἀναθεῖναι μαρτύριον εἰς κρίσιν. Zoo Jak. 5:3 ὁ ἰδὸς αὐτῶν (τοῦ χρυσοῦ καὶ τοῦ ἀργυρίου) εἰς μαρτύριον ὑμῖν κεῖται — nl. ter bevestiging van de volgende aanklacht: ἐθησαυρίζεσθε ἐν ἐσχάταις ἡμέραις. Vgl. Ruth 4:7. Daarenboven in het gewone Grieksch in de beteekenis bewijs. — Wanneer de Nieuw-Testamentische verkondiging van het heil τὸ μαρτύριον τοῦ Χυ genoemd wordt, getuigenis van Christus 1 Kor. 1:6,

vgl. 1 Tim. 1:6 *μὴ οὖν ἐπαισχυνθῆς τὸ μαρτύριον τοῦ κυρίου ἡμῶν*, rust dit hierop, dat de verkondiger zijne uitspraak, als op eigen kennis rustend, met het gezag van een op de werkelijkheid rustend getuigenis bekleedt, dat de verkondiging des heils eene vaststaande waarheid weergeeft, vgl. Hand. 4:33 *δυνάμει μεγάλη ἀπεδίδουν τὸ μαρτύριον οἱ ἀπόστολοι τῆς ἀναστάσεως τοῦ κυρίου Ἰη.* 2 Thess. 1:10 *ἐπιστεύθη τὸ μαρτύριον ἡμῶν ἐφ' ὑμᾶς.* Vgl. bij Hand. 5:32 onder *μάρτυς*. 1 Tim. 2:6 *ὁ δοὺς ἑαυτὸν ἀντίλυτρον ὑπὲρ πάντων, τὸ μαρτύριον καιροῖς ἰδίοις*, te vergelijken met *λεγόμενον* = naar het spreekwoord. Bij *καιρ.* ἰδ. vgl. Tit. 1:2, 3; derhalve = zooals getuigd, verkondigd wordt te zijner tijd, overeenkomstig datgene wat verkondigd is. — De zoo gevormde verkondiging des heils wordt 1 Kor. 2:1 *τὸ μαρτύριον τοῦ θεοῦ*, analoog het Oud-Testamentische *הוֹדוּת הַיְהוָה*, datgene wat Jahwe getuigt, openbaart, Ps. 19:8, 119:14 enz. — Vgl. *ἡ σκηνὴ τοῦ μαρτυρίου*, *הַמִּשְׁכָּן הַלְלוּ*, Num. 9:15, Hand. 7:44, Openb. 15:5 (onjuiste vertaling der LXX voor *מִשְׁכָּן הַלְלוּ*). Deze betrekking op de Nieuw-Testamentische heilsfeiten ligt wel overal in het *εἰς μαρτύριον* van de synoptische evangeliën, dat allereerst Mt. 8:4, Mk. 1:44, Lk. 5:14 in het gebod des Heeren voor de genezen melaatschen gevonden wordt, om zich aan den priester te vertoonen en de door Mozes gebodene gave te offeren *εἰς μαρτύριον αὐτοῖς*. Kon men hier aan de beteekenis nog twijfelen, zoo doet eene vergelijking met de overige plaatsen zien, dat wij bij *μαρτύριον* overal denzelfden inhoud moeten aannemen = opdat zij bericht krijgen van het feit van den gekomen Christus, den Messias, zooals Bengel zegt: „de Messia presente.” Mt. 10:18, vgl. Mk. 13:9, Lk. 21:13 *ἀποβήσεται ὑμῖν εἰς μαρτύριον*, nl. voor de vs. 12 vermelden: Mt. 24:14 *κηρυχθήσεται τοῦτο τὸ εὐ. τῆς βασ. . . εἰς μαρτύριον πᾶσι τοῖς ἔθνεσιν*. Bij Mt. 8:4 wijst Bengel treffend naar Joh. 5:36. Alleen Mt. 6:11, Lk. 9:5 *τὸν κονιορτὸν . . . ἀποτινάξατε εἰς μαρτύριον ἐπ' αὐτούς* (Mk. 6:11 *αὐτοῖς*) zal men evenals Jak. 5:3 moeten verklaren, doch niet zonder het oog te slaan op de plaats gehad hebbende verkondiging des heils. — Hebr. 3:5 *Μωσῆς μὲν πιστὸς ἐν ὅλῃ τῇ οἰκῇ αὐτοῦ εἰς μαρτύριον . . . τῶν λαληθησομένων*, ter openbaring van datgene wat enz. Vgl. 1 Petr. 1:11 *προμαρτύρομαι*. — Martelaarschap, Ignat. 645 A, Martyr. Polyc. 1029 B. — Kapel, aan een martelaar gewijd, Eus. II, 1088 D, 1093 A. — Een martelaarsboek, Nic. II, 861 D.

Μαρτύρομαι, (in het N. T. alleen in het Praesens gebr.), van *μάρτυς*, deponens med., eigenl. = zich tot getuige nemen, als getuige aanroepen, bijv. *τὸν θεόν*, doch vervolgens ook in ruimeren zin *διαμαρτύρομαι* = plechtig betuigen, *τινί* seq. *ὅτι*, Hand. 20:26, Gal. 5:3; zonder *τινί*, met Accus. c. Inf., Ef. 4:17.

Διαμαρτύρομαι, (= *διαμαρτυρέω*), Fut. *-μαρτυροῦμαι*, Aor. 1. *-εμαρτυράμην*, depon. med., composit. van *μαρτύριμαι*, ik betuig, roep tot ge-

tuige, Deut. 4:26 (וְהָיָה), 30:19, 31:28, met de versterkte beteekenis van het simplex a) = betuigen (attestor), abs., maar ook met den acc. van hetgeen den inhoud van het getuigenis uitmaakt, Hand. 8:25, 10:42, 18:5, 20:21, 23, 24, 23:11, 1 Thess. 4:6, Hebr. 2:6; b) = bezweren, dringend bidden (obtestor), Lk. 16:28, Hand. 2:40; ἐξάπιόν τινος, 1 Tim. 5:21, 2 Tim. 2:14, 4:1.

Μάρτυς *, υρος, ὁ, dat. plur. μάρτυσι, wordt door Curtius en Schenkl (Griech. Deutsch. Schulwörterbuch) van den Sanskrietwortel smri, smarāmi, herinneren, afgeleid, smrtis, herinnering, Lat. memor, Oud-Hoogd. mari, Märe, Märchen, eigenl. iemand, die herinnert. In het Zend mar zich herinneren, kennen, vermelden, mareti, leer. Goth. merjan, κηρύσσειν. — = Getuige, die van iets af weet, derhalve iemand, die iets bevestigen kan, ter kennis kan brengen. LXX = τῷ. Mt. 26:65 τί ἐτι χρεῖζεν ἔχομεν μαρτύρων; Ἴδε νῦν ἠκούσατε τὴν βλασφημίαν. Mk. 14:63, Plat. Polit. 340, Α τί δεῖται μάρτυρος; αὐτὸς γὰρ ὁ Θρασύμαχος ὁμολογεῖ. Mt. 18:16 ἵνα ἐπὶ στόματός δύο μαρτύρων ἢ τριῶν σταθῇ πᾶν ῥῆμα. Eveneens Hand. 7:58, 2 Kor. 13:1, 1 Tim. 5:19, Hebr. 10:28. Gewoonlijk zal men slechts daarop moeten letten, dat de getuige iets bevestigt, evenwel in vele gevallen ook daarop, dat hij iets meêdeelt en deze mededeeling met zijn eigen gezag bevestigt. Zoo b. v. Hand. 6:13: ἔστησαν μάρτυρας λέγοντας· Ὁ ἄνθρωπος οὗτος οὐ παύεται ῥήματα λαλῶν κτλ. Zoo is aan het eerste — bevestiging — te denken, wanneer 2 Kor. 1:23 staat: μάρτυρα τὸν θεὸν ἐπικαλοῦμαι, vgl. Mal. 3:5. Daarentegen alleen aan het medeweten van den getuige, Rom. 1:9 μάρτυς γάρ μου ἐστὶν ὁ θεός. Fil. 1:8, 1 Thess. 2:5: θεὸς μάρτυς. Vs. 10, 1 Tim. 6:12, 2 Tim. 2:2. — Hebr. 12:1 τοσοῦτον ἔχοντες περικείμενον ἡμῖν νέφος μαρτύρων worden zij getuigen genoemd, die ervaring van datgene hebben wat van ons geëischt wordt, nl. van het geloof, 10:35 enz. 11:6 enz. 12:2. Het is evenwel onmogelijk — zooals het beproefd is — het actieve, hoogstens intrans. μάρτυς met het pass. μαρτυρεῖσθαι 11:2, 4, 5, 39 te verbinden, als zou het staan met het oog op het hun wedervaren getuigenis. Dit pass. μαρτυρεῖσθαι kan het begrip niet bepalen, hoogstens als bevestiging van de μάρτυρες in hunne eigenaardigheid als getuigen beschouwd worden. Hunne beteekenis voor ons als getuigen is aan vs. 40, niet aan vs. 39 te ontleenen. — Aan het N. T. eigen is a) de benaming van hen, die de heilsfeiten verkondigen, als μάρτυρες met den Gen. van den persoon of de geschiedenis van Jezus, b. v. Hand. 1:6 ἔπειθὲ μου μάρτυρες ἐν τε Ἱερουσαλὴμ ἕως ἐσχάτου τῆς γῆς. Openb. 11:3 τοῖς δυοῖν μάρτυσίν μου, waaraan zich het gebruik van de afgeleide woorden aansluit. Vgl. ook διαμαρτύρομαι, ἐπιμαρτυρεῖν. 1 Kor. 15:15 ψευδομάρτυρες τοῦ θεοῦ. Dit rust op de beteekenis, die de apostelen als verkondigers van het evangelie in hunne qualiteit als getuigen van Jezus voor

zich in aanspraak nemen. Hand. 2:32, 3:15, 10:39, 13:31, 40, 41, 1 Petr. 5:1. Vandaar Hand. 1:22 μάρτυρα τῆς ἀναστάσεως σὺν ἡμῖν γενέσθαι ἓνα τούτων. 22:15 ἔση μάρτυς αὐτῷ πρὸς πάντας ἀνθρώπους ἀνδράκων καὶ ἡκουσας. 26:16. Zij bevestigen door hunne eigene ervaring wat van Christus geldt, Hand. 5:32, vgl. met vs. 31 en Joh. 15:26, 27. — b) Μάρτυς als benaming van hen, die om hunne belijdenis van Christus den dood ondergaan hebben, Hand. 22:20 τὸ αἷμα Στεφάνου τοῦ μάρτυρός σου. Openb. 2:13 Ἀντίπας ὁ μάρτυς μου ὁ πιστὸς ἀπεκτάνθη. 17:6 ἐκ τοῦ αἵματος τῶν ἁγίων καὶ ἐκ τοῦ αἵματος τῶν μαρτύρων Ἰϋ. Dit is evenwel niet zóó te verstaan evenals in het kerkelijk Grieksch, dat hun dood de vorm van hun getuigenis geweest is — vgl. Const. Ap. 5, 9, 923 ὁ ἐν μαρτυρίῳ ἐξελθὼν ἀψευδῶς ὑπὲρ τῆς ἀληθείας, οὗτος ἀληθινὸς μάρτυς ἀξιόπιστος ἐν οἷς συνηγωνίσατο τῷ λόγῳ τῆς εὐσεβείας διὰ τοῦ οἰκείου αἵματος — maar met het oog op het hunnen dood veroorzakend getuigenis van Jezus, vgl. 17:6 de onderscheiding van ἅγιοι en μάρτυρες. 20:4 αἱ ψυχαὶ τῶν πεπεκελισμένων διὰ τὴν μαρτίαν Ἰϋ. — c) Openb. 1:5 wordt Jezus Christus genoemd ὁ μάρτυς ὁ πιστός. 3:14 ὁ μάρτυς ὁ πιστός καὶ ἀληθινός, dat ook 22:20 λέγει ὁ μαρτυρῶν ταῦτα niet anders verklaard kan worden dan: die de in Apocalypse bevatte mededeeling geeft van datgene ὃ δεῖ γενέσθαι ἐν τάχει, 1:1. Vgl. het begin ἀποκάλυψις Ἰϋ Χϋ ἡ ἔδωκεν αὐτῷ ὁ θεός.

Μαρυκάομαι, herkauwen, Deut. 14:8.

Μασσάομαι, beter μασάομαι, -ῶμαι, -ήσομαι, depon. med. (van μάσσω, μάω ik betast, kneed), kauwen, τὰς γλώσσας = zich op de tong kauwen, eene uitdrukking van gelijksoortige beteekenis als ons: zich op de lippen bijten, ἐκ πόνου = van pijn, Openb. 16:10.

Μάσσω, kneden, hevig beroeren, Jer. 4:19 (מַסַּח).

Μαστιγῶ, -ῶ, -ώσω, = μαστίζω, zie aldaar, geeselen, met roeden slaan, τινά, Mt. 10:17, 20:19, 23:34, Mk. 10:34, Lk. 18:33, Joh. 19:1; overdracht., in ruimeren zin = slaan, van God als hij den mensch met lijden bezoekt, Hebr. 12:6 (vgl. Spreuk. 3:12). LXX vooral voor מַסַּח Deut. 25:2, 3, 2 Kron. 25:16, Spreuk. 19:25.

Μάστιξ, ἰγος, ἡ, 1) = de geeselhoede of zweep in eigenl. zin; μαστίξιν ἀνετάζεσθαι τινα = door geeseling iemand tot bekentenis zoeken te brengen, Hand. 22:24; μαστίγων πείραν λαμβάνειν = de geeselproef ondergaan, Hebr. 11:36; 2) oneigenl. en overdracht. = de tuchtroede, waarmede God den mensch bezoekt om hem te straffen, en vandaar = het lijden, de pijn, in het N. T. in het bijzonder van zekere hardnekkige lichaamskwalen, Mk. 3:10, 5:29, 34, Lk. 7:21. LXX vaak voor מַסַּח 1 Kon. 12:11, 14, 2 Kron. 10:11, 14, Job 5:21.

Μαστός, οὖ, ὁ, verwant met μαδ, μαδαρός, μαδάω, Lat. mado, madidus, de moederborst, Lk. 11:27, 23:29; in 't algemeen = de

vorst, Openb. 1 : 13, waar echter ook μαζός (vgl. op dit woord) gelezen wordt.

Ματαιολογία, ίας, ή, van het volgende woord, ijdel geklap, beuzelpraat. Plut. de puer. educ. 9 (6, F), Porphy. De abstin. 4, 16, 1 Tim. 1 : 6.

Ματαιολόγος, ου, ό en ή, van μάταιος en λέγω, de ijdele klapper, nedrieger, die anderen slechts wat voorpraat, Tit. 1 : 10.

Ματαιοπονία, ή, vergeefsche moeite, Clem. R. 1, 19.

Μάταιος *, αία, ον (ook met twee uitgangen). IJdel, nietig, in finale en causale beteekenis. a) In finale beteekenis: nietig, onnut; Chrys. τὸ πρὸς μηδὲν χρήσιμον. Eurip. Phoen. 1666 μάταια μοχθεῖν, zich tevergeefs bemoeien. Aristot. tegenover ἰκνόν. Het is evenwel meer dan ἀνωφελής, daar het niet alleen negatief berispt, maar iets als doelloos en verwerpelijk karakteriseert, verkeerd, doelloos, wat niet te rechtvaardigen is. Eurip. Cycl. 662: μάταιόν τι δρᾶν τινα. — 1 Kor. 15 : 17 ματαιὰ ἡ πίστις ὑμῶν, ἔτι ἐστὶ ἐν ταῖς ἁμαρτίαις ὑμῶν. Vgl. vs. 14 κενή, Tit. 3 : 9 εἰς τὸ γὰρ ἀνωφελεῖς καὶ μάταιοι (de ζητήσεις καὶ γενεαλογίαι κτλ.). — Μάταιον was volgens den Griek de zonde als het ijdele, doellooze, het door en door dwaze, Nägelsbach, Nachhom. Theol. 6, 2. Daarbij staat vooral de finale beteekenis op den voorgrond, inzonderheid wanneer men met Nägelsbach als zakelijke verklaring het Hom. οὐκ ἀρετᾷ κακὰ ἔργα Od. 8, 329 opvat, vgl. Hes. Opp. 265 οἱ αὐτῷ κακὰ τεύχει ἀνὴρ ἄλλω κακὰ τεύχων ἡ δὲ κακὴ βουλὴ τῷ βουλευσάντι κακίστη. Xen. Hell. 6, 3, 11 τὸ πλεονεκτεῖν ἀκερδές. — Aesch. Choeph. 918 πατὴρ μάται, de schuld des vaders. Eumen. 337 αὐτουργίαι μάταιοι. Dit gebruik van het woord geeft aan 1 Petr. 1 : 18 bijzonder gewicht ἐλυτρώθητε ἐκ τῆς ματαίας ὑμῶν ἀναστροφῆς. Wij moeten evenwel niet bij de beteekenis doelloos blijven staan, maar b) de beteekenis zonder grond, nietig daarbij nemen. Plat. Ax. 369 C μάταιος οὖν ἡ λύπη. Soph. 231 B περὶ τὴν ματαίαν δοξασοφίαν. Xen. Ven. 12, 13 ἐκ τῶν ματαίων λόγων ἔχθρας ἀναιροῦνται. Vandaar niet alleen μάταια ἔπεα = beleedigende, kwade woorden, Hrdt. 7, 15, 1, waarvoor 7, 13 αἰκνέστερα ἀπορρίψαι ἔπεα ἐς ἄνδρα πρεσβύτερον (vgl. ματαιότητες Ps. 38 : 12), maar λόγος μάτ. = verdicht, gelogen, Hdt. 2, 118, 1 εἰ μάταιον λόγον λέγουσιν οἱ Ἕλληνες τὸ περὶ Ἴλιον γενέσθαι ἢ οὐ. Ez. 13 : 6, 7, 8, 9 = נִרְאָה parall. λόγος ψευδής, μαντεία ματαία. Zef. 3 : 13 οὐ ποιήσουσιν δικαίαν οὐδὲ μὴ λαλήσουσι μάταια. Ps. 4 : 3 syn. ματαιότης en ψεῦδος. Vgl. Aristot. De gener. 1, 8 ψεῦδος καὶ μάταιον. Het staat tegenover σπουδαῖος, degelijk, flink, ernstig, en drukt uit volkomen verachting. „Jedoch scheint es, als ob das Wort nur in der Sprache der Dichter eine so ernste Bed. angenommen hat, die in ihm liegende Verachtung in der der Prosa und des Alltagslebens von einer ähnl. Beimischung sittl. Unwillens freigeblieben ist, vgl. Aristot. Eth. Nicom. 4, 13 von dem Prahler

Φαύλῳ μὲν ἔοικεν, μάταιος δὲ φαίνεται μᾶλλον ἢ κακός," Schmidt, Die Ethik der alten Griechen (Berlin, 1882), 1, S. 363. In het Bijbelsch Grieksch is het in den strengsten zin de uitdrukking van onbepaalde verwerping, daar het bij de LXX = נָפֹץ (daarnaast ook ψευδής, κενός), זָפֹץ (zie ματαιότης), ἥρῃ (ἄνομος, παράνομος, ἀνομία), זָפֹץ (anders ψευδής). Het moet van eenen persoon of eene zaak zeggen, dat niets daaraan is. Vandaar benaming van de afgoden als μάταια tegenover θεὸς ζῶν, Hand. 14:15 ἀπὸ τούτων τῶν ματαίων ἐπιστρέφειν ἐπὶ θεὸν ζῶντα. Vgl. Jer. 2:5 ἐπορεύθησαν ὀπίσω τῶν ματαίων καὶ ἐματαιώθησαν. Zoo de LXX = נָפֹץ Lev. 17:7, 2 Kron. 11:15. זָפֹץ Zach. 11:17. זָפֹץ Jer. 2:5, 8:19, vgl. 10:15, 50:18, 1 Kon. 16:13, 2 Kon. 17:15, Am. 2:4 = זָפֹץ. — Vgl. ook 1 Kon. 16:2 τὸ μάταια = נָפֹץ. — Jon. 2:9 φυλασσόμενοι μάταια καὶ ψευδῇ. Van de valsche profeten μαντεύεσθαι μάταια, זָפֹץ Ez. 13:6—9, vgl. Zach. 10:2, Klaagl. 2:14, Ez. 21:29. Zoo van innerlijke holheid en nietigheid, 1 Kor. 3:20 κύριος γινώσκει τοὺς διαλογισμοὺς τῶν σοφῶν ὅτι εἰσὶ μάταιοι, naar Ps. 94:11, Tit. 3:9. Vgl. ματαιολογία, 1 Tim. 1:6, ματαιολόγος, Tit. 1:10. — Vgl. ook ἥρῃ = μάταιος Jez. 44:9, 45:19, 49:4, 59:4, evenals Mal. 3:14 εἶπατε Μάταιος ὁ δουλεύων τῷ θεῷ = נָפֹץ.

Ματαιότης, τητος, ἡ, van het voorgaande woord, de ijdelheid, nietswaardigheid, abstract. pro concr. in den zin van opgesmukte beuzeltaal, hoogdravende onzin, bombast, 2 Petr. 2:18; = verdwaasdheid, in de spreekwijze περιπατεῖν ἐν ματαιότητι τοῦ νοός, van het leiden van een heidenschen, en daarom dwazen wandel (zie op μάταιος) gezegd, Ef. 4:17; = broosheid, vergankelijkheid, Rom. 8:20. LXX = זָפֹץ Klaagl. 1:2, 2:1 enz., Ps. 31:7, 78:33. Ps. 52:9 = נָפֹץ. Ps. 26:4 = נָפֹץ, evenals ook 119:37, 139:20 λήψονται εἰς ματαιότητα τὰς πόλεις σου.

Ματαιόω, -ῶ, -ώσω, van μάταιος, vandaar ijdel, onnut maken, in zedelijken zin dwaas maken, tot dwaasheid brengen; Melet. De nat. hom. 5, 21 ἐματαιώθησαν ἐν τοῖς ἑαυτῶν διαλογισμοῖς. In passivo = verdwaasd worden, tot dwaasheid vervallen, 1 Sam. 26:21, 2 Sam. 24:10, Jer. 2:5, Rom. 1:21.

Ματαίως, tevergeefs, ijdel, 1 Kon. 20 (21):25, Job 35:16.

Μάτην *, bijw. eigenl. acc. van μάτη, vgl. εἰς μάτην in dezelfde beteekenis = ijdel, tevergeefs; het beteekent zoowel = nietig, als doel-loos, wat niet nuttig is, niet betaamt en vat beiden samen = dwaas, ijdel. Oorspronkelijk a) = wat niet baat, niet nuttig is; Aesch. Prom. 44: τὰ μηδὲν ὠφελοῦντα μὴ πίνει μάτην. Ps. 127:1, 2 εἰς μάτην. Ez. 14:23 οὐ μάτην πεποίηκα πάντα = זָפֹץ. Jer. 2:30 μάτην ἐπάταξα τὰ τέκνα ὑμῶν, παιδείαν οὐκ ἔδεξασθε. Vgl. Tit. 3:9 ζητήσεις ἀνωφελεῖς καὶ μάταιοι, zie onder μάταιος. Aristot. Eth. Nicom. 1, 1 ματαίως ἀκούσεται καὶ ἀνωφελεῖς. b) = ongegrond, onwaar, leugenachtig, tegenover ἀληθές. Soph. Philoct.

45: λέγοντες εἶτ' ἀληθὲς εἶτ' οὖν μάτην. Ps. 39:12 πλὴν μάτην πᾶς ἄνθρωπος = ܠܒܬܝ Jer. 8:8 εἰς μάτην ἐγενήθη σχοῖνος ψευδὲς γραμματεῦσιν. Synon. ܠܡܬܐܢ, beiden = ܡܬܐܢ Ps. 35:7, Spreuk. 3:20. = ܢܬܐ onwaar, leugenachtig, Ps. 41:7. Zoo ook Mt. 15:9, Mk. 7:7, μάτην δὲ σέβονται με κἀσκόντες διδασκαλίας ἐντάλματα ἀνθρώπων, naar Jez. 29:3.

Ματθᾶιος, (ook wel Μαθθᾶιος geschreven zie o. a. WH.), ου, ὁ, gewoonlijk verklaard als een Grieksche vorm van den Hebr. eigennaam Matthia (ܡܬܝܬܝ) gave Gods, Mattheüs. Beter is naar analogie van ܡܬܝ (van ܡܬ feest), Gr. Ἀγγαῖος en ܡܬܝ, Ζακχαῖος, de afleiding van het Aram. ܡܬܝ = ܡܬ, een man, plur. ܡܬܝܬܝ. Zoo heette één van 's Heeren twaalf apostelen, waarschijnlijk dezelfde, die vroeger Levi (zie aldaar) genoemd werd en een zoon van Alfeüs was. Hij werd te Kapernaüm, waar hij als Romeinsch tolbeambte geplaatst was, met Jezus bekend, Mt. 9:9, 10:3, Mk. 3:18, Lk. 6:15, Hand. 1:13. Vgl. over hem alsmede over het evangelie aan hem toegekend, het Bijb. Woordenb. van Riehm—Van Rhijn.

Ματθάν, ὁ, L. T. Tr. WH. Μαθθάν (ܡܬܬܐܢ, een gift), onverbuigb. Hebr. eigennaam Matthan, die in het geslachtsregister Mt. 1:15 voorkomt.

Ματθάτ, ὁ, onverbuigb. Hebr. eigennaam Matthat, (ܡܬܬܐܬ van ܡܬܬ) die tweemaal in het geslachtsregister Lk. 3:24 en 29 voorkomt.

Ματθίας, L. Tr. WH. Μαθθίας, α, ὁ, Hebr. eigennaam Matthias (vgl. op Ματθᾶιος), volgens sommigen (zie het Bijb. Woordenb. van Riehm—Van Rhijn op den naam) een samengetrokken vorm van Mattathias. Zoo heette de apostel, die in de plaats van Judas door het lot verkozen werd, Hand. 1:23, 26.

Ματταθά, ὁ, onverbuigb. Hebr. eigennaam Mattatha, die in het geslachtsregister Lk. 3:31 voorkomt.

Ματταθίας, Ιου, ὁ, Hebr. eigennaam Mattathias, die tweemaal in het geslachtsregister Lk. 3:25 en 26 voorkomt.

Μαῦρος, donker, zwart, Act. Petri et Pauli 16.

Μαυρότριχος, ον, met zwarte haren, Martyr. Barthol. 2

Μάχαιρα, ας, (Jonisch ook ης, dativ. η, vgl. Blass' Gr. S. 25 en Winer-Schmiedel's Gramm. S. 80), ἡ, verwant met μάχη en vgl. het Lat. macto, eigenl. een groot mes of slachtmes, en vervolg. = het zwaard. LXX voor ܡܬܬܐܬ, Gen. 22:6, 10, Richt. 19:29 Alex., en ܡܬܬܐ, Gen. 27:40, 31:26, 34:25, 26, 48:22. Mt. 26:47, 51, 52, 55, Lk. 22:38, Joh. 18:10, 11, Hand. 12:2, Hebr. 11:34 (bij welke plaats vgl. op στόμα) enz.; als het symbool van strijd, verdeeldheid, Mt. 10:34; van een gewelddadigen dood, Rom. 8:35; van het recht der overheid over leven en dood, Rom. 13:4; overdracht. heet het woord Gods μάχαιρα τοῦ πνεύματος = zwaard des geestes, als het geestelijke wapen des Christens in zijnen strijd met den booze, Ef. 6:17.

Μάχη, ης, ἡ, de strijd, het gevecht, de slag. LXX o. a. voor מִלְחָמָה Gen. 13:7, 2 Kon. 22:44, Spreuk. 17:1. In het N. T. alleen in de ruimeren zin van twist, oneenigheid, 2 Kor. 7:5, 2 Tim. 2:23, Jak. 4:1; μάχαι νομικαί = twisten over de wet, hare voortdurende geldigheid ook voor heidenen, enz., Tit. 3:9.

Μαχητής, οὔ, ὁ, strijder, Richt. 3:29, 5:23, 12:2.

Μάχιμος, krijgshaftig, strijdvaardig, twistziek, kijfachtig, 2 Kor. 19:25, Spreuk. 21:9, 19.

Μάχομαι, -έσομαι, en -ήσομαι (Att. -οῦμαι), verwant met μάχαιρα mactare, Curtius, S. 327, van μάχη, depon. med., eigenl. strijlen, van oorlogvoerende partijen; vervolg. in ruimeren zin 1) = vechten, handgemeen zijn, Hand. 7:26; 2) = twisten, vooral met woorden, kijven 2 Tim. 2:24, Jak. 4:2; πρὸς τινα = met iemand, Joh. 6:52.

Με = ἐμέ, zie op ἐγώ.

Μεγαλυχενία, ἡ, aanmatiging, pralerij, Sibyll. 8, 76.

Μεγαλυχέω, -ῶ, -ήσω, van μεγαλυχής (van μέγας, eenen verouderden vorm van μέγας, en αὐχέω zich beroemen) = μεγάλουχος pochend pralend, vandaar eigenl. = groot spreken, zich hoogmoedig aanstellen pralen, en vandaar ook zooveel als zich veel vermeten, verstouten. LXX voor מְבָרַךְ, Zef. 3:11, Ez. 15:50, γִבּוֹר, Ps. 9:39. In het N. T. Jak. 3:5.

Μεγαλειῶν, τό, (מְבָרַךְ) = εὐαγγέλιον, evangelie, evangelistarium, Cyril Scyth. V, S. 264 C.

Μεγαλειῶς, εἶα, εἶον, groot in den zin van grootsch, heerlijk, vandaar substantive μεγαλειᾶ = groote (vooral van groote macht getuigende) dingen, Deut. 11:2, Tob. 11:15, Ps. 70(71):19, 104(105):1, Lk. 1:49; τὰ μεγαλειᾶ τοῦ θεοῦ = de groote daden Gods, Hand. 2:11.

Μεγαλειότης, τητος, ἡ, van het voorgaande woord, de grootheid, majesteit, heerlijkheid van de godheid, Lk. 9:43; van de godin Diana, Hand. 19:27; van den Heer Jezus Christus, 2 Petr. 1:16. In de LXX o. a. Jez. 40(33):9, 1 Ezr. 1:5.

Μεγαλοδωρέομαι, prachtige geschenken geven, Jos. Ant. 12, 4, 9.

Μεγαλοποιέω, groot maken, vergrooten, Sir. 50:22.

Μεγαλοπρεπής, -έος, -οῦς, ὁ, ἡ, -ές, τό, van μέγας en πρέπει het past, vandaar van personen van hoogen stand = deftig, een grooten staat voerend; op de eenige plaats in het N. T., 2 Petr. 1:17, van de δόξα τοῦ θεοῦ (Schechinah) in den zin van hoog, luister- of majesteitsvol. Vgl. op δόξα.

Μεγαλοῤῥημοσύνη, ἡ, grootspraak, 1 Sam. 2:3.

Μεγαλοῤῥήμων, ον, grootsprekend, pralerig, Ps. 11(12):3, 3 Makk. 6:4.

Μεγαλύνω, -υνῶ, van μέγας zie aldaar, 1) = groot maken, in eigenl. zin als maat, Mt. 23:5; overdracht. τὸ ἔλεος αὐτοῦ μετὰ τινος = zijne barmhartigheid (met d. i.) aan iemand groot maken, d. i. zich zeer barm-

hartig jegens hem betoonen, hem hooge gunst bewijzen, Lk. 1:58; **β)** = groot maken in den zin van verheffen, prijzen, *τινά* en *τί*, Lk. 1:46, Hand. 5:13, 10:46, 19:17; in pass. met *ἐν τινι* = in, d.i. aan of door iets, Fil. 1:20; met *ἐν* seq. Dativ. van den persoon in plur., 2 Kor. 10:15, volgens sommigen = geprezen worden onder enz.; anderen daarentegen meenen, niet zonder grond, hier eene toespeling te vinden op het voorafgaande *οὐ γὰρ . . . ὑπερεκτείνομεν ἑαυτούς* (d. i. wij rekken ons niet te ver uit, zoeken onze werkzaamheid niet uit te breiden buiten den ons aangewezen kring), zoodat *μεγαλύνομαι* in tegenstelling hiermede zou beteekenen: grooter worden, in grootte toenemen, d. i. zich tot grooteren werkkring geroepen zien. Vgl. Meyer—Heinrici t. d. pl. LXX b. v. voor *בָּהָרִי* Gen. 19:19, 1 Sam. 12:24 B.

Μεγάλως, adverb. van *μέγας*, grootelijks, zeer, Fil. 4:10.

Μεγαλωσύνη, *ης*, *ῆς*, van het volgende woord (naar den verouderden vorm *μέγαλος*), de grootheid, heerlijkheid; van God (bij wijze van titel) gebezigd = de Majesteit, Hebr. 1:3, 8:1; in verbinding met *δόξα*, *κράτος*, *ἐξουσία*, ter lofverheffing van God, = majesteit, Jud. vs. 25. LXX voor *בָּרָא*, *הִבָּרָא* Deut. 32:3, 2 Sam. 7:21.

Μέγας, *μεγάλη* (van den verouderden grondvorm *μέγαλος*), *μέγα*, zie over de onregelmatige verbuiging van dit Adject. Buttman § 64, in Comparat. *μείζων* (eenmaal, 3 Joh. vs. 4, tot *μειζότερος* verdubbeld, waarover zie Winer—Schmiedel's Gr. S. 97), in Superlat. *μέγιστος* (alleen 2 Petr. 1:4), groot, grooter, grootst, in verschillenden zin, **a)** als ruimtemaat = groot van gedaante of omvang in 't algemeen, of meer bepaaldelijk wat de hoogte, lengte of breedte der voorwerpen aangaat, Mt. 27:60, Mk. 13:2, 16:4, Lk. 22:12, Joh. 21:11, Hand. 10:11, 11:5, 1 Kor. 16:9, 2 Tim. 2:20, Openb. 6:4, 8:8, 10, 9:14, 11:8, 18:21, 20:1, 11, 21:10, 12; in Comparat., Mt. 13:32, Lk. 12:18; **b)** van den lichamelijken groei of wasdom en daarnaar gemeten leeftijd = groot, in den zin van volwassen, oud, Hand. 8:10, 26:22, Hebr. 8:11, 11:24; over den Comparat. *ὁ μείζων* (in tegenstelling met *ὁ ἐλάσσων* de jongere) vgl. op dit woord; **c)** van kracht en vermogen = groot, hevig, zwaar, sterk, en in dien zin gebezigd van natuurverschijnselen als: *ἄνεμος* Joh. 6:18, *γαλήνη* Mt. 8:26, *λαίλαψ* Mk. 4:37, *σεισμός* Mt. 8:24, *χίλαξ* Openb. 16:21; van gemoedsbewegingen als *θυμός* Openb. 12:12, *ἀγάπη* Joh. 15:13, *λύπη* Rom. 9:2, *φόβος* Hand. 5:5, *χαρά*, Hand. 8:8; van bijzondere feiten of toestanden, als: *ἀνάγκη* Lk. 21:23, *διωγμός* Hand. 8:1, *θλίψις* Hand. 7:11, *ῥῆγμα* Lk. 6:49, *λιμός* Hand. 11:28; van lichamelijke en zielsaandoeningen, als: *πυρετός* Lk. 4:38, *ἐκτασις* Mk. 5:42, enz.; van geluiden als: *κραυγή* Hand. 23:9, *φωνή* in de zeer menigvuldig voorkomende spreekwijze *φωνῇ μεγάλῃ κράζειν, λέγειν, ἀναβῶν*, enz. = met luider stem roepen, zeggen, Mt. 27:50, Mk. 1:26,

15:34, Lk. 1:42, 8:28, 19:37, enz.; φωνὴν μεγάλην ἀφιέναι = een luiden kreet slaken, Mk. 15:37; d) van gewicht en beteekenis = groot in den zin van voornaam, belangrijk, bijv. ἐντολή Mt. 22:36, 38, Mk. 12:31 enz.; van feest- of gerichtsdagen, die bijzonder heilig, plechtig, of ontzagwekkend zijn, Joh. 7:37, 19:31, Hand. 2:20, Jud. vs. 6; van zware schuld of straf, Joh. 19:11, Jak. 3:1; van hetgeen zich onderscheidt door pracht of kostbaarheid, bijv. δοχή, δείπνον, Lk. 5:29, 14:16; van al hetgeen in eenig opzicht de gewone maat der dingen overtreft = bijzonder, buitengewoon, in de spreekwijze μέγα εἰ = het is iets groots, iets bijzonders indien, 1 Kor. 9:11, 2 Kor. 11:15, en bij substantiva als: σημεῖον Hand. 6:8, ἡ δύναμις τοῦ θεοῦ Hand. 8:10, μυστήριον Ef. 5:32; in het Neutr. van den Comparat. μείζω, μείζονα, substantive = grootere, d. i. meer buitengewone, dingen, Joh. 1:51, 5:20; e) van aanzien, macht en waardigheid, en in dien zin van God, naar Zijne geheel eenige grootheid en heerlijkheid gedacht, Tit. 2:13, of, in Comparativo, naar Zijne meerderheid boven den overste der wereld, 1 Joh. 4:4; van afgoden, om het aanzien, waarin zij bij hunne ver-eerders stonden, Hand. 19:27, 28, 34, 35; van menschen, om de macht waarmee zij bekleed zijn, in de uitdrukking οἱ μεγάλοι = de grooten, de machtigen (der aarde), Mt. 20:25, Mk. 10:42, of die zij voorwenden boven anderen te bezitten, Hand. 8:9 (waar Valckenaer, V. d. S. Bakhuyzen, Verh. Conject. t. d. pl. en Blass, Acta apostolorum, 1895, p. 108 het als onecht uit den tekst willen verwijderd hebben); om den hoogen rang of staat, dien zij in de maatschappij innemen = voornaam, aanzienlijk, en in dien zin verbonden met titels als: βασιλεὺς Mt. 5:35, προφήτης Lk. 7:16, ἀρχιερεὺς Hebr. 4:14, ιερεὺς Hebr. 10:21, ποιμήν Hebr. 13:20; om hunnen hoogen rang in het godsrijk = groot, grooter dan anderen, Mt. 5:19, 20:26, Lk. 1:15, 32, 9:48; in Comparativo, om aan te duiden, dat iemand meerder is dan een ander, Mt. 11:11, Lk. 7:28, 22:26, 27, Joh. 8:53, 13:16, 15:20, 2 Petr. 2:11.

Μέγεθος, εὖς, οὖς, τό, van het voorgaande woord, de grootheid, grootte, Ef. 1:19.

Μεγιστᾶνες, ων, οἱ, van μέγας zie aldaar, een woord van lateren tijd, de grooten, rijks grooten, (Magnaten), Mk. 6:21, Openb. 6:15, 18:23, Acta Thom. 8:24. Vulg. principes. LXX voor מַגִּידִּים, Jer. 14:3, מַגִּידִּים, Jon. 3:7, Nah. 3:10, מַגִּידִּים, Dan. 5:23, מַגִּידִּים, Jez. 34:12, Jer. 24:8. Lat. megistanes, Tac. Ann. 15:27, Suet. Calig. 5.

Μέγιστος, η, ον, Superlativ. van μέγας zie aldaar.

Μεθερμηνεύω, -εύσω, Composit. van ἐρμηνεύω, uit de eene taal in de andere overzetten, vertalen, vertolken, Mt. 1:23, Mk. 5:41 enz.

Μέθη, ης, ἡ, verwant met τὸ μέθυ de wijn (doch ook iedere bedwel-

nende drank, zie Pape in v.), de dronkenschap, roes, in Singulari Lk. 21:34, in Plurali (waarover vgl. Winer's Gr. S. 159) Rom. 13:13, Gal. 5:21. **יָכָר**, Spreuk. 20:1, Jez. 28:7, **יָכָר**, Ez. 23:32, 39:19.

Μεθίστημι en **μεθιστάνω** (1 Kor. 13:2 volgens den Rec. en Tischend.; vele Hss. lezen echter ook daar **μεθίστημι**), **μεταστήσω**, Composit. van **ίστημι**. In het N. T. alleen in transitieve beteekenis gebezigd, 1) in eigenl. zin = verzetten, verplaatsen, 1 Kor. 13:2; = overplaatsen, overbrengen, Kol. 1:13; 2) oneigenl. en overdracht. = omzetten, omkeeren, d. i. afvallig maken, Hand. 19:26, = afzetten, van een ambt ontzetten, wegzenden, absolute Hand. 13:22; **τινός** (waarvoor in sommige Hss. ook **ἐκ τινος** gelezen wordt), Lk. 16:4. In de LXX Deut. 17:17, 30:17, Tob. 14:8, Richt. 7:9, cod. A, 9:29, 10:16, cod. A. 1 Sam. 6:12, 1 Kon. 15:13 enz.

Μεθοδεία *, **ας**, **ή** (**μέθοδος**), het nagaan, vervolgens van het geordend behandelen van een zeker onderwerp, **μεθοδεύω**, systematisch tewerkgaan, iets methodisch doen, b. v. **οἱ τὰ δημόσια τέλη μεθοδεύοντες**, die de belastingen innen, — bij Du Cange. Van de rhetorische kunstgrepen der redenaars, Philo, de Vit. Mos. II, 167, 19 **οὐχ ὅπερ μεθοδεύουσιν οἱ λεγοῦνται καὶ σοφισταί, πιπράσκοντες . . . δόγματα καὶ λόγους**. In 't algemeen = verschalken. Polyb. 38, 4, 16. Vgl. Chrys. bij Ef. 6:11 **μεθοδεύσαι ἐστὶ τὸ ἀπατῆσαι καὶ διὰ συντόμου ἐλεῖν**. 2 Sam. 19:28 **μεθώδευσεν ἐν τῇ δούλῳ σου** = **ἡγῆσατο ἐν τῇ**. Zoo ook **μέθοδος** = list, 2 Makk. 13:18 **κατεπείρασε διὰ μεθόδων τοὺς τόπους**. — Artemid. 3, 25 **ἀπάτη καὶ μέθοδος**. = List, kunstgreep — zooals het schijnt alleen Ef. 4:14, 6:11 en somtijds in het kerkelijk Grieksch. Hesych. **τέχναι**. Zonar. **ἐπιβουλαί, ἐνδοί, δόλοι**. Ef. 4:14 **πρὸς τὴν μεθοδεῖαν τῆς πλάνης**. 6:11 **στῆναι πρὸς τὰς μεθοδείας τοῦ διαβόλου**.

Μεθοδεύω, nagaan, vervolgen, methodisch behandelen, bedriegen; voor **הָרַץ** Piël, 2 Sam. 19:27 (28), bedriegen, belasteren.

Μεθόριον, **ον**, **τό**, eigenl. het Neutr. van **μεθόριος**, **δ**, **ή**, **-ον**, **τό** (ook met drie uitgangen), aangrenzend, substantive = hetgeen aan iets grenst, d. i. de omstreek, de grens, bijzonder in Plurali, Joz. 19:27 cod. A, Sm. Ez. 47:8, Mk. 7:24.

Μεθύσκω, **μεθύσω**, Aor. 1. pass. **ἐμεθύσθην**, van **μεθύω**, door drank bedwelmen, dronken maken, en vandaar in Pass. = zich bedrinken, dronken zijn, Gen. 9:21, 43:34, Deut. 32:42, 1 Sam. 1:13, 14, 25:36, 2 Sam. 11:13, 1 Kon. 16:9, Lk. 12:45, 1 Thess. 5:7; **οἶνον**, Ef. 5:18.

Μέθυμα, **τό**, bedwelvende drank, 1 Sam. 1:11, 15, Hoz. 4:11.

Μέθυσος, **ου**, **δ**, **ή**, **ον**, **τό**, van **μέθυ** zie op **μέθη**, dronken, doch ook die dit plegen te zijn = dronkaard, 1 Kor. 5:11, 6:10.

Μεθύω, **-ύσω**, van **μέθυ** zie op **μέθη**, dronken zijn = **μεθύσκω**, Mt.

24:49, Joh. 2:10, Hand. 2:15, 1 Kor. 11:21, 1 Thess. 5:7; *τινος* = van iets, eig. en fig., Openb. 17:2, 6.

Μεῖζον, eigenl. het Neutr. van *μείζων*, als Adverb. = des te meer Mt. 20:31.

Μειζότερος, *α, ον*, verdubbelde vorm van den Comparat. van *μέγ* zie aldaar.

Μείζων, *-ονος, ὁ, ἡ, ον, τό*, Comparativ. van *μέγας*, zie aldaar: grooter, meerder, -Mt. 11:11, 18:1, Lk. 7:28, 12:18, Joh. 1:51 en van den leeftijd = de oudere, de oudste van twee (eigenl. de meerder of grootere) Rom. 9:12. Over den Comparativ. als Superlativ. vgl. plaatsen als Mt. 13:22, Lk. 22:26, 1 Kor. 13:13, vgl. Winer's G. S. 216.

Μειόομαι, minder worden, afnemen, Sir. 43:7.

Μειράκιον, *τό*, knaap, 2 Makk. 7:25, 4 Makk. 8:14, 11:24, 14:

Μεῖραξ, *ακος, ὁ* en *ἡ*, knaap en meisje, 4 Makk. 14:6, 8. Sommigen breggen het in verband met het Lakonische *εἶρην*, jongeling van af 20 jaren in Sparta. Anderen vergelijken het Sanskriet, *márja-s* man, *marja-ká-s*, mannetje. Vgl. Curtius, Etymologie, S. 594.

Μέλαθρον, *τό*, kamerzoldering, groote balken, die de zoldering dragen, dakbalken, dak, ook huis, 1 Kon. 6:5, 7:20.

Μελαθρόω, met balken verbinden, bevestigen, 1 Kon. 7:5.

Μέλαν, *ανος, τό*, eigenlijk het Neutr. van het volgende woord, *μέλιν* zwarte, zwart; als Substantiv. bijzonder = de inkt vgl. ons: zwart of wit), 2 Kor. 3:3, 2 Joh. vs. 12, 3 Joh. vs. 13.

Μελάνθιον, *τό*, zwarte komijn, korianderzaad = *πικρ.*, Jez. 28:25, 29:

Μελανόομαι, zwart worden, Job 30:30 A., Hoogl. 1:6.

Μέλας, *-λαινα, αν*, Genit. *-λανος, -λαίνης, λανος*, zwart, donker, kleurig, Lev. 13:37, Spreuk. 23:29, Mt. 5:36, Openb. 6:5, 12. Vgl. op het voorgaande woord.

Μελεᾶς, *ᾶ*, (zie over dezen Genit. op *Ἀγριππας*), *ὁ*, Grieksche vorm van den Hebr. eigennaam Melea, die in het geslachtsregister Lk. 3:3 voorkomt.

Μέλει, Impf. *ἐμελε*, Fut. *μελήσει*, verbum impersonale (van het bij de Classici slechts zelden voorkomende personale *μέλω, μελήσω*, ik ben een voorwerp van zorg, ga ter harte), met den Dativ. van den persoon bijv. *μέλει μοι* = het gaat mij ter harte, ik bekommer er mij over, er is mij aan gelegen, terwijl het voorwerp der bezorgdheid, of van het aan gelegen zijn, daarbij geplaatst wordt in Nominativo in de spreekwijze: *οὐδέν μοι μέλει* = ik geef er niets om, bekommer er mij volstrekt niet om, Hand. 18:17; of in Genitivo, 1 Kor. 9:9 (waar echter ook anders gelezen wordt); of, en vooral met *περί τινος*, Mt. 22:16, Mk. 12:14, Joh. 10:13, 12:6, 1 Petr. 5:7; of met een volgend *ὅτι* =

lat, Mk. 4:38, Lk. 10:40; eene enkele maal staat μέλει ok absolute, loch zóó dat het voorwerp der bekommernis uit den samenhang moet worden ingevuld, t. w. 1 Kor. 7:21, waar μή σοι μελέτω = bekommer 1 daar niet over.

Μελετάω, -ῶ, -ήσω, van μελέτη (van μέλω zie op μέλει) de zorg, de zorgvuldige behandeling, de oefening, studie, (in welken laatsten zin het bij de Classici vooral van declamatorische oefeningen gebezigd werd), vandaar 1) = ter harte nemen, behartigen, τί, 1 Tim. 4:15; in ongunstigen zin = het hart op iets zetten, zich bezig houden met iets, iets bedenken, bijv. κενά = ijdele plannen, Hand. 4:25; 2) = zich (in het voordragen eener rede) oefenen, overdenken wat men spreken zal (instituteeren), Mk. 13:11. LXX vaak voor πρὶ Joz. 1:8, Job 27:4, Ps. 1:2, 2:1.

Μελέτη, ἡ, zorg, voorzorg, Job 33:15, 37:2. Ps. 18 (19):14.

Μέλι, ιτος, τό, de honig, Openb. 10:9, 10; μέλι ἄγριον = wilde honig (waarover zie op ἄγριον en vgl. het Bijb. Woordenb. van Riehm—Van Rhijn), Gen. 43:11, Ex. 3:8, 17, Mt. 3:4, Mk. 1:6.

Μελίζω, verdeelen, in stukken deelen. Het komt in het gewone Grieksch ook voor = zingen, bezingen. Lev. 1:6, Richt. 19:29, 20:6, 1 Sam. 4:7.

Μέλισσα, ἡ, de bij, Dent. 1:44, Richt. 14:8.

Μελίσσιος, ίου, ό, ἡ, ον, τό, = μελισσᾶιος, van ἡ μέλισσα de bij, vandaar = van bijen, door bijen gemaakt, Lk. 24:42, waar het bij κηρίον (zie aldaar) staat.

Μελισσών, ό, plaats van de bijen, waar zij zich verzamelen, 1 Sam. 14:25.

Μελισταγής, ες, honig druppelend, Acta van Xantippe en Polyxena 8.

Μελίτη, ης, ἡ, geograf. eigennaam van het eiland Melite, tegenwoordig Malta, Hand. 28:1. Vgl. het Bijb. Woordenb. van Riehm—Van Rhijn op den naam.

Μέλλω, μελλήσω, Impf. ἔμελλον en ἤμελλον zie Buttman § 83 1) = van plan zijn, voornemen, denken iets te doen, iets gaan of willen doen, in deze en de andere beteekenissen meestal gevolgd door den Infinitiv. van het Futurum, maar ook van het Praesens en Aoristus (zie Winer's Gr. S. 298 f.), Mt. 2:13, Lk. 10:1, 19:4, Joh. 6:6, Hand. 18:14, 20:3, 27:30; vandaar 2) bij wijze van Conjugatio periphrastica voor het Futurum, ter aanduiding van hetgeen gebeuren zal of aanstaande is, = zullen, Lk. 19:11, 21:36, Hand. 17:31; vooral van hetgeen onmiddellijk of zeer spoedig staat te geschieden, b. v. ἤμελλε τελευτᾶν, ἀποβήσκειν, Lk. 7:2, Joh. 4:47 = hij lag op sterven (eigenl. zou zóó gaan sterven); μέλλειν εἰσιέναι, Hand. 3:3, = juist willen binnengaan, ἐκ τούτου ἀναιρεῖν, Hand. 16:27, = op het punt staan om zich van het leven te berooven enz.; hiertoe behoort het veelvuldig gebruik van het

Particip. met het Art. zonder volgenden Infinitiv., in den zin van toekomstend, toekomstig, als: *ὁ αἰὼν ὁ μέλλων* = de toekomstende eeuw, Mt. 12:32, Ef. 1:21, *ἡ μέλλουσα ζωὴ* = het toekomstende leven, 1 Tim. 4:8; *ὁ μέλλων*, scil. Ἀδάμ, = de toekomstige Adam, Rom. 5:14; en zoo ook: *τὸ κρίμα τὸ μέλλον*, Hand. 24:25, *ἡ οἰκουμένη, ἡ πόλις ἡ μέλλουσα*, Hebr. 2:5, 13:14, *ἡ δόξα*, 1 Petr. 5:1, *ἡ ὁργή*, Mt. 3:7, *τὰ ἀγαθὰ μέλλοντα*, Hebr. 9:11, 10:1 (vgl. op ἀγαθός); in het Neutr. Plur. substantieve *τὰ μέλλοντα* = de toekomstende dingen, Kol. 2:17, als zoodanig tegenovergesteld aan *τὰ ἐνεστώτα*, Rom. 8:38, 1 Kor. 3:22; *εἰς τὸ μέλλον*, scil. ἔτος, tegen het aanstaande jaar, Lk. 13:9; zonder zullen eene bepaalde invulling = voor de toekomst, het vervolg, voor later, 1 Tim. 6:19; 3) μέλλω wordt, gelijk bij de Classici (zie Pape in v.) zoo ook in het N. T. zeer vaak gebruikt van hetgeen naar den loop van het lot, of volgens den te voren bepaalden gang van het Godsbestuur, of naar de onverbreekbare wetten van samenhang tusschen oorzaak en gevolg, met zekere noodwendigheid geschieden moet (vgl. het Hoogd. sollen), ofschoon het in elk dier gevallen toch door ons zullen of zouden kan worden overgebracht, als Mt. 11:14: Ἠλίας ὁ μέλλων ἔρχεσθαι = Elia, die (naar de profetiën) komen zou, vgl. ook H. 16:27, 17:22, Lk. 22:23, 24:21, Joh. 7:39, Hand. 28:6, 1 Thess. 3:4, enz.; 4) met aansluiting aan de beteekenis van willen of gaan doen (zie boven), heeft μέλλω ook die van zich bedenken, er over denken, in den zin van iets willen doen, zonder het nog werkelijk of reeds dadelijk te doen, d. i. dralen, talmen, aarzelen, Hand. 22:16.

Μέλος, εος, ους, τό, 1) in eigenl. zin = het lid van een menschelijk of dierlijk lichaam, Mt. 5:29, 30, Rom. 12:4, 1 Kor. 12:12, Jak. 3:5, 6. Hiertoe behooren ook die plaatsen in de brieven van Paulus, waar de verschillende leden van 's menschen lichaam (evenals de tong op de aangehaalde plaatsen uit Jakobus) als organen van het geestelijk leven gedacht worden, en in dien zin bij den nog onbekeerden mensch als uitvoerders van den wil der zonde, bij den bekeerden daarentegen als wapenen of werktuigen der gerechtigheid, Rom. 6:13, 7:5, 23, Kol. 3:5; 2) oneigenl. = lid eener vereeniging, in de veel gebezigde beeldspraak, waardoor de Christelijke kerk wordt vergeleken bij een lichaam (σῶμα), waarvan Christus het hoofd (ἡ κεφαλὴ) is, Rom. 12:5, 1 Kor. 12:12 enz. In dezen zin heeten de Christenen in hunne betrekking tot den Heer: μέλη Χριστοῦ, 1 Kor. 6:15, of μέλη τοῦ σώματος Χριστοῦ, Ef. 5:30, en in hunne betrekking tot elkander: ἀλλήλων μέλη, Ef. 4:25.

Μελχι, ὁ, onverbuigb. Hebr. eigennaam Melchi, die tweemaal in het geslachtsregister Lk. 3:24, 28 voorkomt.

Μελχισεδέκ, ὁ, onverbuigb. Hebr. eigennaam Melchisedek (מֶלְכִּי־צֶדֶק).

Zoo heette een priester-koning van Salem, tijdgenoot van Abraham (Gen. 14:18), als type van den Christus voorgesteld Hebr. 5:6, 10, 6:20, 7:1 enz.

Μελωδέω, zingen, 4 Makk. 8:15.

Μελωδία, ἡ, het zingen, de melodie, 4 Makk. 15:21.

Μεμβράνα, ης, ἡ, het Lat. membrana, eigenl. de huid, die de leden (membra) bedekt, vervolgens de tot schrijven bereide dierenhuid, het perkament, (waarover vgl. het Bijb. Woordenb. van Riehm—Van Rhijn op het woord schrijfkunst), 2 Tim. 4:13, Acta Barn. 6 fin.

Μέμφομαι, -ψομαι, Depon. Med., afkeuren, berispen, seq. Dativ. pers. = verwijten, Mk. 7:2 (volgens den Rec.), Rom. 9:19, Hebr. 8:8.

Μεμψίμοιρος, ου, ὁ, ἡ, ον, τό, van het volgende woord, en ἡ μοῖρα het lot, de lotsbeschikking, vandaar = iemand, die klaagt over zijn lot, de ontevredene, Jud. vs. 16.

Μέμψις, εως, ἡ, van μέμφομαι zie aldaar, het verwijt, de klacht, de ontevredenheid. Job 15:15 A, 33:10, 23, Kol. 3:13, als variant van μομφή, waarvan het in beteekenis en gebruikswijze niet verschilt.

Μέν, door vocaalverkorting uit μήν, (dor. μάν) ontstaan (waarover vgl. Hartung, Lehre von den Partikeln der Gr. Sprache, II. s. 390, 402 f.), eene conjunctio discretiva, waarvan men zich bij het maken eener onderscheiding of tegenstelling bedient, en die dan ook meestal door eene daaraan beantwoordende particula adversativa in het tweede lid van den zin pleegt gevolgd te worden, wel, wel is waar. Men onderscheidt een regelmatig en een onregelmatig gebruik van dit woord.

1) Regelmatig wordt het gebezigd in correlatieve gezegden, wanneer het, alleen of in verbinding met andere partikels, in den vóórzin staat, en in den nazin δέ, of eene daarvoor in plaats tredende partikel, gevonden wordt, als Mt. 3:11, 9:37, 13:32, 20:23, 22:8 enz.; in dit geval dient μέν a) om eene eigenlijke tegenstelling in te leiden = wel — doch, bijv.: τὸ μὲν πνεῦμα πρόθυμον, ἡ δὲ σὰρξ ἀσθενής, Mt. 26:41, = de geest is wel gewillig, doch het vleesch is zwak; ἐγὼ μὲν ὡς ἀπὸν τῷ σώματι, παρὼν δὲ τῷ πνεύματι, 1 Kor. 5:3, = naar het lichaam wel afwezig, doch naar den geest tegewoordig; ὧδε μὲν — ἐκεῖ δέ, Hebr. 7:8, = hier wel is waar — doch ginds; voor δέ staat ook wel eene andere adversatieve partikel, bijv. Rom. 14:20: πάντα μὲν καθάραι, ἀλλὰ κτέ. = alle dingen zijn wel rein, maar enz.; Lk. 22:22: ὁ μὲν υἱὸς ... πορεύεται ... πλὴν οὐκ ἐκεί. = de Zoon ... gaat wel heen ... wee echter enz.; b) tot onderscheiding of vergelijking van personen of zaken, die, als te gelijk met of nevens elkander bestaande, afzonderlijk opgenoemd worden, Rom. 8:17, 1 Kor. 1:23, Jud. vs. 8; bijzonder in de spreekwijzen: ὁ μὲν — ὁ δέ = de een, de ander, Mt. 13:23, 22:5, in Plurali οἱ μὲν — οἱ δέ = eenigen — anderen, Hand. 14:4, 17:32,

Fil. 1:16, 17, waarvoor ook ὁς μὲν — ὁς δέ, Mt. 21:35, 25:15, in Plurali, 2 Kor. 2:16, 2 Tim. 2:20 ὁς μὲν — ὁ δέ, Rom. 14:2, ὁς μὲν — ἄλλος δέ, Mt. 13:4, 1 Kor. 12:8, ἄλλος μὲν — ἄλλος δέ, 1 Kor. 15:39, οἱ μὲν — ἄλλοι δέ, Mt. 16:14, Joh. 7:12, τινὲς μὲν — τινὲς δέ. Fil. 1:15; hiertoe behoort ook de adverbiale uitdrukking: τοῦτο μὲν τοῦτο δέ = deels — deels, Hebr. 10:33; c) in beide gevallen wordt μὲν vaak verbonden met andere (causatieve) partikels, die echter hare eigenaardige beteekenis behouden en ook op de constructie van geen invloed zijn, als Hand. 13:36, 37: Δαυὶδ μὲν γὰρ . . . ἐκσιμήθη . . . ὁ δὲ ὁ θεὸς ἤγειρεν κτέ. = David toch is wel ontslapen, maar dien God opgewekt heeft enz.; vgl. ook Hand. 23:8, Rom. 2:25, 3:2: πρῶτα μὲν γὰρ = vooreerst toch wel, of: en wel vooreerst, Rom. 5:16, 1 Kor. 11:7, Hebr. 12:10; met ἀλλά in plaats van δέ in de apodosis, Hand. 4:16, 1 Kor. 14:17; Mk. 16:19, 20: ὁ μὲν οὖν κύριος . . . ἀνελήθη . . . ἐκεῖνοι δέ κτέ. = de Heer nu werd wel opgenomen . . . doch zij enz., vgl. ook Lk. 3:18, 19, Hand. 17:12, 17, 28:5. — 2) Tot het onregelmatig gebruik van μὲν behoort a) de weglating van δέ of eene andere daarvoor in de plaats tredende particula adversativa in de apodosis, hetgeen niet zelden het geval is, α) waar de tegenstelling op eenige andere wijze duidelijk genoeg te voorschijn treedt, bijv. Joh. 11:6, 7: τότε μὲν ἔμεινε . . . δύο ἡμέρας, waar de tegenstelling door het volgende ἔπειτα μετὰ τοῦτο, Hebr. 12:9: εἴτα τοὺς μὲν . . . πατέρας εἶχομεν παιδευτάς, waar zij door het vragende οὐ πολλῶ μᾶλλον κτέ. wordt uitgedrukt; β) waar die tegenstelling verzwegen wordt, doch zóó dat zij uit het verband genoegzaam blijkt, bijv. Kol. 2:23: ἅτινά ἐστι λόγον μὲν ἔχοντα κτλ., waar men in gedachte heeft in te vullen: maar die ook niet meer hebben, dan dat; γ) waar zulk eene tegenstelling in 't geheel niet bestaat, of althans verder gelegen is, in welk geval μὲν soms geheel onvertaald kan blijven, of althans eene beteekenis verkrijgt, waarin het, evenals ons wel in sommige verbindingen, geene tegenstelling vereischt bijv. Rom. 7:12: ὥστε ὁ μὲν νόμος ἅγιος κτλ. = zoodat de wet wel heilig is enz., d. i. zoodat, wat de wet betreft, deze wel enz. Vgl. v. Hengel a. h. l.; δ) waar de samenhang der rede anakoluthisch wordt afgebroken, zoodat de tegenstelling, die de lezer verwacht had, achterwege blijft, waartoe men plaatsen kan brengen als: Hand. 1:1, 19:4, Rom. 1:8: πρῶτον μὲν εὐχαριστῶ κτλ., 3:2, 10:1, 2, 1 Kor. 11:18, 2 Kor. 12:12; b) de elliptische weglating van μὲν zelf in de protasis, waar in de apodosis δέ voorkomt, hetgeen dan het geval kan zijn, wanneer in de laatste eene tegenstelling gebezigd wordt, die den auteur, bij het nederschrijven der eerste, niet noodwendig voor den geest behoefde te zijn. Hiertoe behooren onderscheidene plaatsen van het N. T., als: Mk. 1:8, Lk. 11:47, Hand. 17:18 (καὶ τινες -οὶ δέ), Rom. 16:19, 1 Kor. 2:15, 1 Petr. 2:14,

en anderen, ofschoon de afschrijvers op vele daarvan μέν hebben inge-
 voegd, en het dien ten gevolge ook in sommige uitgaven gevonden wordt.
 Vgl. verder over deze en meer andere bijzonderheden, het gebruik van
 μέν betreffende, Hartung l. l. II. S. 390 ff., 402 ff., Buttman § 149.
 449, Pape, Passow, Winer's Gr. S. 391 f., 492 ff., 407 f., Alex.
 Buttman's Gr. S. 312 ff.

Μενοῦνγε, eigenl. μέν οὖν γε, eene uitdrukking, bij krachtige betui-
 gingen door eene vraag, bedenking of uitroep uitgelokt, en die Suidas
 verklaart door: τὸ ἀληθές, μᾶλλον μέν οὖν, = wel ja! ja voorzeker! (Lat.
 mo vero), Lk. 11:28, Rom. 9:20, 10:18, Fil. 3:8 (op al deze
 plaatsen volgens den Rec.; de lezing is echter meestal zeer onzeker,
 daar vele Hss. ὃς μενοῦνγε geheel weglaten, ὃς er μέν οὖν voor in plaats
 stellen).

Μέντοι, samengesteld uit μέν zie aldaar en de enklitische partikel
 τοι (over welker afleiding en beteekenis vgl. Hartung's Partikellehre, II,
 S. 336 ff.), eene verbindingspartikel, die gebezigd wordt, om het rede-
 geleid, meestal in meer of minder adversatieven zin, voort te zetten =
 toch, intusschen, evenwel, echter, Joh. 4:27, 7:13, 20:5, 21:4,
 2 Tim. 2:19, Jak. 2:8, ὅμως μέντοι doet de tegenstelling nog sterker
 uitkomen = toch evenwel, desniettemin, Joh. 12:42, en als variant:
 Jud. vs. 8, waar echter in de meeste Hss., voor ὅμως, ὁμοίως gelezen
 wordt. Jak. 2:8, Jud. 8 evenwel is de adversatieve beteekenis zeer
 verzwakt. Zie Blass' Grammatik, S. 263.

Μένω, μενῶ, Aor. 1, ἔμεινα, perf. μεμένηκα (vgl. Buttman § 101),
 plusqpf. μεμενήκειν (zonder Augm. zie 1 Joh. 2:19 en vgl. Buttman
 § 83), 1) intrans. = blijven, verblijven, a) van personen, in den zin
 van ergens vertoeven, verblijf houden, absol. Joh. 1:39; met bijgevoegde
 plaatsbepaling, Mt. 10:11, 26:38, Lk. 9:4, Joh. 2:12 enz.; in den
 zin van het blijven aan, het niet verlaten van eene plaats, Joh. 19:31,
 Hand. 27:31; met Praeposities verbonden, als: μετὰ τινος, σὺν τινι,
 παρὰ τινι = bij iemand blijven of verblijf houden, Lk. 24:29, Joh.
 4:40, 14:16, Hand. 9:43, 18:3, καθ' ἑαυτόν = op zich zelf
 wonen, Hand. 28:16; ἐπὶ τινι = op iemand, Joh. 1:32, 33, praeg-
 nant van den H. Geest gezegd, die op Jezus nederdaalde om bij Hem
 te blijven; b) van personen en zaken, in den zin van blijven bestaan,
 in wezen blijven, voortleven of voortduren, absolute, Joh. 15:16, 1 Kor.
 13:13, 2 Kor. 3:11, Fil. 1:25, Hebr. 13:1, 14, 2 Petr. 1:23; met
 bijgevoegde tijdsbepaling, als: ἕως ἄρτι, 1 Kor. 15:6, ἕως ἔρχομαι Joh.
 21:22, 23, εἰς τὸν αἰῶνα, Joh. 8:35, 12:34, Hebr. 7:24, 1 Joh. 2:17,
 ἰδίον, Openb. 17:10; c) van het blijven, voortgaan, of volharden in
 zekeren toestand, staat of betrekking, b. v. ἄγαμος = ongehuwd blijven,
 1 Kor. 7:11, μόνος = alleen blijven, Joh. 12:24, ἀσάλευτος = onbe-

wegelijk blijven, Hand. 27:41, ἱερεύς = priester blijven, Hebr. 7: inzonderheid met ἐν τινι, in de figuurlijke spreekwijzen: ἐν τῷ θανάτῳ 1 Joh. 3:14, ἐν τῷ φωτί, 1 Joh. 2:10, ἐν τῇ σκοτίᾳ, Joh. 12:46, πίστει καὶ ἀγάπῃ καὶ ἁγιασμῷ, 1 Tim. 2:15; waar ἐν τινι op een persoon betrokken wordt, drukt het, in Johanneïschen spreekstijl, de nauwe verbintenis of levensgemeenschap uit, waarin iemand met hem blijft, Joh. 6:56, 14:10, 15:4 enz., 1 Joh. 2:6, 24, 27, 28, 3:6, 4:12, 13, 15, 16; op eene zaak betrokken, drukt het een voortdurend gehecht zijn of vasthouden aan, vervuld zijn met, volharden bij iets, b. v. ἐν τῷ λόγῳ, ἐν τῇ διδαχῇ, Joh. 8:31, 2 Joh. vs. 9, vgl. ook 2 Tim. 3:14; 2) trans. (vgl. het Lat. maneo) = wachten, afwachten, τινά, iemand, Hand. 20:5, 23.

ὑπομένω *, a) intrans. terugblijven, Lk. 2:43, Hand. 17:14. wachten, syn. καρτερεῖν. Zoo 1 Petr. 2:20 κολαφιζόμενοι —, πάσχοντες ὑπομενεῖτε. Het duidt vooral de psychologische bepaaldheid van de Messiaansche of de Christelijke hoop aan, zooals zij in den strijd met het tegenwoordige leven geboren wordt. Zie ὑπομονή, ἐλπίς. Mt 10:24:13, Mk. 13:13, ὁ δὲ ὑπομείνας εἰς τέλος, οὗτος σωθήσεται. Vgl. Lk. 21:19 ἐν τῇ ὑπομονῇ ὑμῶν κτήσεσθε τὰ ψυχὰς ὑμῶν. Vandaar tegenover ἀρνήσασθαι 2 Tim. 2:12 εἰ ὑπομένομεν, καὶ συμβασιλεύσομεν· εἰ ἀρνησόμεθα, καὶ ἀρνήσεται ἡμᾶς· εἰ ἀπιστοῦμεν κτλ. Rom. 12:12 τῇ ἐλπίδι χαίροντες, θλίψαι ὑπομένοντες. Bij de LXX komt het vooral overeen met יַחַד en Piël van het wachten op de hulp Gods, gewoonl. met den Acc. 1 Sam. 25:3, 5 σὺ εἶ ὁ θεὸς ὁ σωτὴρ μου καὶ σὲ ὑπέμεινα ὅλην τὴν ἡμέραν. Vs. 27:14 (verb. met ἀνδρίζεσθαι, κραταιοῦσθαι), 37:9, 34, 40:1, 52:1, 56:7, 69:7, 130:5, Spreuk. 20:12, Jez. 40:31, 49:23, 51:5, 60:1, Jer. 14:22, Klaagl. 3:25. Met den Dat. Jez. 25:9, Klaagl. 3:25 Ps. 33:20, Mich. 7:7. Synon. πεποιθέναι Ps. 25:2, vgl. Ps. 69:1 ὑπέμεινα συλλυπούμενον καὶ παρκαλοῦντα. Nadere bijzonderheden zie onder ἐλπίς. Absoluut vinden wij het bij de LXX in deze beteekenis slechts zelden, Dan. 12:2. Jez. 64:4 = יַחַד Klaagl. 3:21, 26, Job 14:7 = יַחַד, terwijl het in het N. T. met God als object verbonden wordt. Dienvolgens zou het Oud-Testamentisch gebruik onder b) zijn samenvatten, trans. = op iemand wachten, Xen. An. 4, 1, 21; in gunstige zoowel als in ongunstige beteekenis, vgl. Ps. 119:95 ἐγὼ ὑπέμεινα ἁμαρτωλοὶ τοῦ ἀπολέσαι με. Met een zakelijk object, iets (goeds) ver wachten, afwachten, Jez. 59:9 ὑπομεινάντων αὐτῶν φῶς ἐγένετο αὐτοῖς σκοτός. Vgl. Jer. 14:19 ὑπεμείναμεν εἰς εἰρήνην, καὶ οὐκ ἦν ἀγαθὰ, εἰς καὶ ἰάσεως, καὶ ἰδοὺ ταραχή. Verder = iets (zwaars) verdragen, uithouden zich laten welgevalen, 1 Kor. 13:7 ἡ ἀγάπη πάντα ἐλπίζει, πάντα ὑπομένει. 2 Tim. 2:10 πάντα ὑπομένω διὰ τοὺς ἐκλεκτούς. Hebr. 12:2 σταυροῦ 12:3 ἀντιλογίαν. 12:7 παιδείαν. Van strijders = standhouden, b. v.

m. II. 16, 814 οὐδ' ὑπέμειναν Πάτροκλον. Vgl. ἀνδρικῶς ὑπομεῖναι — ἔνδρως φεύγειν. Plat. Theaet. 177, b. Hebr. 10:32 πολλὴν ἄθλησιν. Lk. 1:12 πειρασμόν.

ὑπομονή*, ἡ, het terugblijven, achterblijven, b. v. Πελοποννησίων ὑ. Ἰταλία Dion. Hal. Ant. Rom. 1, 44. Wat de Grieksche uitdrukking treft, zou men 1 Kron. 29:15 ook alzoo kunnen opvatten: ὡς σκιὰ ἡμέραι ἡμῶν ἐπὶ γῆς, καὶ οὐκ ἔστιν ὑπομονή. Toch komt deze opvatting niet overeen met het Hebr. תַּרְבָּה hoop, vgl. Job 14:2, 5, 7. — Het woord vinden wij alleen in het latere Grieksch overeenkomstig het anders gebruikelijke καρτερία, καρτέρησις enz. = het uithouden, verduren. Het heeft in het Bijb. en kerkelijk Grieksch, daar de LXX het gebruikt heeft ἐλπίς, ὑπόστασις voor de de hoop aanduidende Hebr. uitdrukking תַּרְבָּה, תַּרְבָּה (1 Kron. 29:15, 2 Ezr. 10:2, Jer. 14:8, 17:13, Ps. 39:8, Job 14:19, Ps. 9:19, 62:6, 71:5. Zie ἐλπίς. Dat het veldzamer dan ἐλπίς gebruikt wordt, hoewel תַּרְבָּה = ὑπομένειν, zou hieruit verklaard kunnen worden, dat het woord in het gewone Grieksch de gedachte aan hoop, het uitzicht op iets toekomstigs, geheel ontbreekt. Het duidt daar alleen aan het verduren, b. v. van de planten, het standvastige, het geduld in het dragen, waarmee op Bijbelschen grondslag de hoop onmiskenbaar verbonden is. Met het gebruik van het gewone Grieksch komt overeen 4 Makk. 1:11, 9:9 (verb. met κακοπάθεια enz.) van het standvastige in de vervolging, terwijl Sir. 2:14, 16:13, 37:18, 41:2 dicht bij תַּרְבָּה staan. Vgl. overigens 4 Makk. 17:4 τὴν ἐλπίδα τῆς ὑπομονῆς βεβαίαν ἔχουσα πρὸς τὸν θεόν. Het duidt in het Bijb. Grieksch aan a) de eigenaardige psychologische bepaaldheid, die aan de hoop op het gebied van de oeconomie des heils aan de ééne zijde door haar alle onzekerheid uitsluitend karakter, aan de andere zijde overeenkomstig hare eigene voorstelling in den strijd van het tegenwoordige aan dit leven eigen is. Vandaar is b. v. Jahwe de ὑπομονή Ισραήλ, Jer. 14:8, 17:13. Vgl. Ps. 27:14, 39:8, 71:5 enz. Daaruit zijn te verklaren de uitdrukkingen 2 Thess. 3:5 ὑπομονὴ Χυ, het geduldig wachten op Christus, Openb. 3:10 ὁ λόγος τῆς ὑπομονῆς μου, het woord, dat over de ὑπ. handelt — het woord der voorspelling, vgl. 1 Thess. 3:3 ὑπομονὴ τῆς ἐλπίδος τοῦ κυρίου ἡμῶν Ιυ Χυ. Vgl. verder Rom. 15:5 ἡμεῖς τῆς ὑπομονῆς, vs. 13 τῆς ἐλπίδος, met vs. 4: ἵνα διὰ τῆς ὑπομονῆς καὶ τῆς παρακλήσεως τῶν γραφῶν τὴν ἐλπίδα ἔχωμεν, waar ὑπομονή evenals παράκλησις iets is, wat de Schrift aanbiedt, wat slechts gezegd kan worden, wanneer ὑπομ. evenals תַּרְבָּה een goed is, Ps. 71:5, Jer. 14:9. Vgl. verder de trilogie πίστις, ἀγάπη ὑπομονή Tit. 2:2 met 1 Kor. 13:13 πίστις, ἐλπίς, ἀγάπη. Soortgelijk 1 Tim. 6:11, 2 Tim. 3:10. — Lk. 21:19 ἐν τῇ ὑπομονῇ ὑμῶν κτήσασθε τὰς ψυχὰς ὑμῶν met betrekking tot de openbaring van het Messiaansche heil. Evenals 2 Thess. 3:5,

Openb. 3:10 moet ook Openb. 1:9 opgevat worden: *συγκοινωνὸς ἐν τῇ θλίψει καὶ βασιλείᾳ καὶ ὑπομονῇ* $\overline{\chi\upsilon}$ $\overline{\iota\upsilon}$, wanneer deze lezing van den re althans juister is dan het verklarende *ἐν* $\overline{\chi\omega}$ $\overline{\iota\upsilon}$. Deze aan *ὑπομ.* aansluitende voorstellingen geven aan de woorden Openb. 13:10, 14:1 hare bijzondere beteekenis. Als de eigenaardige bepaling van de hoo komt het geduld voor Rom. 8:25, 2 Petr. 3:12; Kol. 1:11, vgl. m vs. 12. Als zoodanig zich openbarend in den strijd van het tegenwo dige leven Rom. 5:3, 4, Jak. 1:3, 4. — 2 Thess. 1:4, Hebr. 10:34 vgl. Openb. 14:12, Hebr. 12:1, Openb. 2:2, 3:19, 2 Petr. 1:6. b) Lk. 8:15 *καρποφορεῖν ἐν ὑπομονῇ*. Rom. 2:7, 2 Kor. 12:12 *τὰ σημε τοῦ ἀποστόλου κατηργάσθῃ* — *ἐν πάσῃ ὑπομονῇ* is het eenvoudig = volha ding, vgl. Plut. Pelop. 1 *αἰσχυρῶν λόγων καὶ πράξεων ὑπομονή*. — 2 Ko 1:6 *ἐν ὑπομονῇ τῶν αὐτῶν παθημάτων ὧν καὶ ἡμεῖς πάσχομεν*. 6:4 *ὡς θε διάκονοι, ἐν ὑπομονῇ πολλῇ, ἐν θλίψεσιν κτλ.* = lijdzaamheid, geduld i het lijden. — Het verschil met *ἐλπίς* is hierin gelegen, dat de *ἐλπίς* o het toekomstig goed gericht is, de *ὑπομονή* daarentegen met het teger woordig kwaad rekent.

Μεριδάρχης, *δ*, aanvoerder van eene legerafdeeling, 1 Makk. 10:60 Jos. Ant. 12, 5, 5.

Μεριδαρχία, *ἡ*, het ambt en de waardigheid van den voorgaande 1 Ezr. 1:5, 11, 5:4, 8:28, Jos. Ant. 15, 7, 3.

Μερίζω, *-ίσω*, van *ἡ μέρις* zie aldaar, 1) = deelen, verdeelen, a) i eigenlijken zin alleen in Medio, in de spreekwijze: *μερίζεσθαι τι μετὰ τινι* = iets met iemand deelen, onder elkander verdeelen, Lk. 12:13 b) overdracht. in den zin van tweespalt maken, en vandaar in passiv met reflexieve beteekenis = met zichzelf in tweespalt, in zich zel verdeeld zijn, Mk. 3:26; *καθ' ἑαυτοῦ* of *ἐφ' ἑαυτόν* praegnant van lichame gezegd, waarvan de onderling verdeelde leden tegen elkander opstaan Mt. 12:25, 26, Mk. 3:24, 25; hiertoe behoort volgens sommige ook 1 Kor. 1:13: *μεμέρισται ὁ Χριστός*; = is Christus gedeeld? d. i. is dezelfde strijd of tweespalt in Christus, die onder u bestaat? andere echter: Is de ééne Christus in verschillende Christussen verdeeld? Vgl Meyer—Heinrici t. d. pl. 1 Kor. 7:34 beteekent de uitdrukking: *μεμέρισται ἡ γυνὴ καὶ ἡ παρθένος* volgens het verband: de vrouw en de maagd zijn niet hetzelfde, d. i. zijn van elkander onderscheiden (of, zooals wi zouden zeggen: zijn twee), staan tegen elkander over wat ieders belang en streven betreft; 2) in Activo met een Accusativ. van de zaak en Dativ. van den persoon = uitdeelen, toedeelen, *τί τινι* = aan iemand, Rom. 12:3, 1 Kor. 7:17, 2 Kor. 10:13, Hebr. 7:2; = verdeelen, *τῷ πᾶσι* = onder allen, d. i. aan allen een deel geven, Mk. 6:41.

Μερικός, gedeeltelijk, Heracl. 50:12, Athen. 34:8.

Μέριμνα, *ας*, *ἡ*, van den stam *μερ*, *μαρ* en samenhangend met *μέρος*.

(vgl. Curtius, Etym. S. 330, 331), en dus van iets gezegd, dat het gemoed verdeelt, d. i. de zorg, bekommernis, 1 Petr. 5:7; in Plur., Lk. 8:14; *μέριμναι βιωτικαί*, Lk. 21:24, zie op *βιωτικός*; *μέριμνά τινος* (Genit. objecti) = zorg voor iets of iemand, 2 Kor. 11:28; over *μέριμνα* en *μέριμναι τοῦ αἰῶνος (τούτου)*, Mt. 13:22, Mk. 4:19, zie op *αἰών*.

Μερίμνάω, -ῶ, -ήσω, van het voorgaande woord, zorgen, in den dubbelzen zin van zorg dragen voor en van bezorgd zijn over, absolute Mt. 6:27, 31, Lk. 12:25; seq. *πῶς*, Mt. 10:19; *τινί* = voor iets, Mt. 6:25, *περί τινος* = voor of over iets, Mt. 6:28; in denzelfden zin ook *εἰς τι* in de uitdrukking: *εἰς τὴν αὔριον* = voor den dag van morgen, Mt. 6:34; *ὑπέρ τινος* = voor iemand, 1 Kor. 12:25 (waar *τὸ αὐτό* = op dezelfde wijze); met een Accusativ. in spreekwijzen als: *τὰ ἐκυτῆς*, *τὰ τοῦ κυρίου*, *τοῦ κόσμου*, Mt. 6:34, 1 Kor. 7:32, 33, 34, Fil. 2:20. Hiertoe behoort ook Fil. 4:6: *μηδὲν μερίμνατε*, welke uitdrukking niet moet worden opgevat alsof er *περὶ μηδενός* stond, maar adverbialiter = wees in niets of geen opzicht bezorgd, vgl. op *μηδεὶς*.

Μερίμνητής, ὁ, onderzoeker, navorscher, Acta van Xantippe en Polyxena 24.

Μερίς, ἰδος, ἡ, evenals *τὸ μέρος*, zie aldaar, van *μείρομαι* ik verdeel door het lot, = het deel, het gedeelte, bijv. van een land, Hand. 16:12; oneigenl. van het deel, het goed, dat iemand voor zich begeert, in tegenstelling met dat waarnaar anderen streven, Lk. 10:42; = het aandeel, *ἐν τινί* = aan iets, Hand. 8:21; in denzelfden zin *τινός*, Kol. 1:12; *μετὰ τινος* = het gemeenschappelijke, de gemeenschap, wat men met iemand deelt of gemeen heeft, 2 Kor. 6:15.

Μερισμός, οὗ, ὁ, van *μερίζω* de deeling, verdeeling, scheiding, Hebr. 4:12, Arist. 103:10, Tat. Or. 5:24; in Plurali *μερισμοί* = be- of uitdeelingen, Hebr. 2:4.

Μερισταί, ὧν, αἱ, Meristae, eene Joodsche secte, Just. Tryph. 80.

Μεριστής, οὗ, ὁ, van *μερίζω* zie aldaar, de verdeeler, de scheidsman in boedelizaken, uitvoerder van een uitersten wil, boedelredder, Lk. 12:14.

Μέρος, εος, ους, τό, vgl. voor de afleiding op *μέρις*. 1) = het deel, gedeelte of stuk van een of ander geheel, a) in gewonen zin, Lk. 11:36, Openb. 16:19; met vermelding van het geheel waarvan in Genitivo, bijv. *τῆς οὐσίας*, *ἰχθύος*, Lk. 15:12, 24:42, doch ook vaak zóó, dat zulk een Genitiv. er uit het verband moet worden bijgedacht, als Joh. 19:23, waar *τῶν ἱματίων*, Hand. 5:2, waar *τῆς τιμῆς*, Ef. 4:16 (volgens den Rec. en Tischend.), waar *τοῦ σώματος* moet worden ingevuld; b) = de partij, d. i. de vereeniging van een zeker aantal personen, die zich door hunne beginselen onderscheiden van het geheel, waarvan zij een gedeelte uitmaken, Hand. 23:6, 9, waar wij bij *μέρος* in gedachte *τοῦ συνεδρίου* aan te vullen hebben; ook wel in den zin van kaste, klasse of gilde,

als vereeniging dergenen, die een zelfde vak of bedrijf uitoefenen, Hand. 19:27; c) naar Hellenistisch spraakgebruik in Plurali = de streek, landstreek, het land als deel van een grooter geheel, in spreekwijzen als: τὰ μέρη γῆς τινος, bijv. τῆς Γαλιλαίας = het land van Galilea, Mt. 2:22, Δαλμανουθά = de landstreek van Dalmanutha, Mk. 8:10 enz., τὰ μέρη ἐκεῖνα = die landstreek, Hand. 20:2; τὰ ἀνωτερικὰ μέρη = de bovenlanden of bergstreken, Hand. 19:1. Hiertoe behoort ook de uitdrukking, Ef. 4:9: εἰς τὰ κατώτερα μέρη τῆς γῆς = naar de lagere (d.i. lager gelegen) streken der aarde, ofschoon hier t. pl. μέρη niet in alle getuigen gevonden wordt; d) insgelijks in Plurali = de zijde of kant van iets, dat als meer zulke zijden of kanten hebbende gedacht wordt, bijv. Joh. 21:6: εἰς τὰ δεξιὰ μέρη τοῦ πλοίου = aan de rechterzijde van het schip. Meer of minder adverbiale spreekwijzen zijn: μέρος τι = ten deele, gedeeltelijk, 1 Kor. 11:18; ἀνὰ μέρος = bij beurte, van personen die elkander afwisselen, 1 Kor. 14:27; ἀπὸ μέρους = voor een deel, eenigermate, Rom. 11:25, 15:15, 24, 2 Kor. 1:14, 2:5; ἐκ μέρους = bij gedeelten, elk afzonderlijk, 1 Kor. 12:27; = ten deele, voor een gedeelte, d.i. stuksgewijze, 1 Kor. 13:9, 12, en van hier substantive τὸ ἐκ μέρους = hetgeen ten deele is, d.i. het gebrekkige in tegenstelling met het volkomene (τὸ τέλειον), 1 Kor. 13:10; κατὰ μέρος = afzonderlijk, stuk voor stuk, Hebr. 9:5; ἐν τῷ μέρει τούτῳ = in dezen deele, in dit opzicht, 2 Kor. 3:10, 9:3, 1 Petr. 4:16 (waar echter voor μέρος ook ὄνομα gelezen wordt). Hiertoe behoort ook de uitdrukking Kol. 2:16: ἐν μέρει ἑορτῆς = op het stuk van, d.i. waar het de vraag geldt naar een feest; 2) = het deel of aandeel, dat iemand aan iets heeft, of dat hem wordt toegekend, ἐν τινι, Openb. 20:6, 22:19; = het lot dat iemand ten deele valt, Openb. 21:8; μέρος ἔχειν μετὰ τινος = met iemand gemeenschap hebben, zijn deel- of lotgenoot zijn, Joh. 13:8; τὸ μέρος τινὸς τιθέναι μετὰ τινος = iemand tot iemands lotgenoot maken, Mt. 24:51, Lk. 12:46.

Μεσάζω, -άσω, = μεσῶ, als variant waarvan het Joh. 7:14 in sommige Hss. gelezen wordt. Vert. van Philipp. 2.

Μέσακλον, τέ, voor ἡν, weversboom, 1 Sam. 17:7.

Μεσευθύς, ἑος, ὁ, juist in het midden. Zoo heet bij de Pythagoreërs het getal 6, omdat het ligt tusschen 2 en 10, Clem. A. II, 365 A.

Μεσημβρία, ἰας, ἡ, van μέσος en ἡμέρα, vandaar 1) = de middag, het middaguur, Hand. 22:6, Ev. Petr. 15; 2) = het Zuiden, als de hemelstreek, waarin de zon 's middags staat, Hand. 8:26. Vgl. over de weglating van het Artikel in spreekwijzen als κατὰ, περὶ μεσημβρίαν, Winer's Gr. S. 110.

Μεσιτεύω, -εύσω, van het volgende woord, vandaar in overdracht. zin = bemiddelend of als middelaar optreden, tusschen beide komen,

Polyb. 11, 34, 3, Joseph. Ant. 4, 6, 7, Philo, De spec. legg. III, 7, Hebr. 6:17.

Μεσίτης *, ου, ό, de bemiddelaar. Het woord is vreemd aan het Att. Grieksch. Wij vinden het bij Philo, Joseph. Polyb. Diod. Lucn. van vredesonderhandelaars, Polyb. 28, 15, 8 τοὺς Ῥοδίους μεσίτας ἀποδείξαι. Vgl. Jos. Ant. 16, 2, 2 τῶν παρ' Ἀγρίππα τινῶν ἐπιζητευμένων μεσίτης ἦν. Phil. De vit. Mos. II, 160, 14 οἱα μεσίτης καὶ διαλλακτὴς οὐκ εὐθὺς ἀπεπήδησεν, ἀλλὰ πρότερον τὰς ὑπὲρ τοῦ ἔθνους ἰκεσίας καὶ λιτὰς ἐποιεῖτο, συγγνωῖναι τῶν ἡμαρτημένων δεόμενος. Lucn. Amor. 27 τράπεζα, Φιλίας μεσίτις. Vgl. μεσιτεύω. Polyb. 11, 34, 3 μεσιτεῦσαι τὴν διάλυσιν εὐνοϊκῶς, de verzoening bewerken. Suid. μεσίτης · ό εἰρηνοποιός · μεσέγγυος · μεσίτης, ἐγγυητής, μέσος δύο μερῶν. Verder = hij, die voor iets optreedt (borg staat), Diod. 4, 54 μεσίτην γεγονότα τῶν ὁμολογιῶν, die voor de beloften instaat. Jos. Ant. 4, 6, 7 ταῦτα δὲ ὁμνύντες ἔλεγον, καὶ θεὸν μεσίτην, ὧν ὑπισχνοῦντο, πηλούμενοι. Volgens Moeris komt in het Attisch Grieksch daarmee overeen μετέγγυος (Hesych. μεσέγγυος, μεσίτης), de borg, die voor de bemiddeling tusschen twee partijen borgtocht geeft, waarvoor de gewone uitdrukking μεσιδῖος, μεσιδιωθῆναι was (Lob. Phryn. p. 121, 122). Μεσιδῖος vinden wij op ééne plaats van Aristoteles (Eth. Nik. 5, 4), waar anderen μεσῶδικος lezen. = μέσος, δικαστής Thuc. 4, 83, Aristot. Eth. Nik. 5, 4 καὶ καλοῦσιν ἔνιοι μεσιδῖους (τοὺς δικαστὰς) ἐὰν τοῦ μέσου τύχωσιν, τοῦ δικαίου τευξόμενοι, d. i. wanneer zij aan beide partijen recht doen. Klaarblijkelijk komt μεσίτης met deze uitdrukkingen minder overeen. Eer zouden wij daarmee διαιτήτης, διαλλακτὴρ, διαλλακτὴς kunnen vergelijken, de scheidsrechter, die, voordat de δικαστής zijne werkzaamheid uitoefent, de processen vreedzaam had bij te leggen. Vgl. Philo, t. a. pl. — In de LXX vinden wij het Job 9:33 εἶδε ἦν ό μεσίτης ἡμῶν καὶ ἐλέγχων καὶ διακούων ἀνὰ μέτρον ἀμφοτέρων, derhalve = διαιτήτης, eene uitbreiding van de Hebreuwsche uitdrukking אֲנִי־בֵּין־כֹּהֲנִים וְבֵין־עַמִּי אֲנִי־בֵּין־כֹּהֲנִים וְבֵין־עַמִּי אֲנִי, er is tusschen ons geen scheidsrechter, die zijne hand op ons beiden legt.

In het N. T. in overdracht. beteekenis = de middelaar, onderhandelaar of tusschenpersoon, Gal. 3:19. Met den Gen. van de personen tusschen wie hij persoonlijk optreedt, Gal. 3:20. Zie de commentaren op den brief aan de Galatiërs van Cramer en Baljon. = Hij die de partijen vereenigt, den vrede bewerkt, 1 Tim. 2:5. In den brief aan de Hebreërs wordt Christus μεσίτης genoemd in de beteekenis van borg, die voor iets instaat (Diod. Sic. 4, 54 μ. τῶν ὁμολογιῶν), evenwel niet alleen = die daarvoor borgstaat, maar die de vervulling bewerkt. Vgl. Hebr. 7:22, 8:6, 12:24. Hij is tegenover de menschen de persoon, die hun de nieuwe, betere διαθήκη waarborgt, terwijl Hij tegenover God de hooge priester is. Vgl. 7:20—22.

Μεσονύκτιον, ιου, τό, van μέσος en ἡ νύξ, eigenl. het neutrum van

het Adjectiv. μεσονύκτιος middernachtelijk, vandaar de middernacht, in spreekwijzen als: μεσονυκτίου = te middernacht, Richt. 16:3, Ruth 3:8, Ps. 118 (119):62, Lk. 11:5, κατὰ τὸ μεσονύκτιον = omstreeks middernacht, Hand. 16:25, μέχρι μεσονυκτίου = tot middernacht of tot midden in den nacht, Hand. 20:7; = middernacht als tweede nachtwake (vgl. op ἀλεκτοροφωνία), Mk. 13:35.

Μεσοποταμία, ας, ἡ, van μέσος en ὁ ποταμός, geograf. eigennaam Mesopotamië, waaronder men de landstreek te verstaan heeft, die zich ten Zuiden van den Taurus, tusschen de rivieren de Tigris en Euphraat, tot aan Babylonië of de Perzische golf uitstreckte, Hand. 2:9, 7:2. Vgl. Arrian. Anab. Alex. 7, 7; Tac. Ann. 6, 37; מִצְרַיִם וְאַרְרַיִם, Gen. 24:10. Vele Joden woonden er volgens Joseph. Antt. 12, 3, 4. Zie Bijbelsch Woordenboek van Riehm—Van Rhijn t. d. pl.

Μέσος, η, ον, midden, in het midden, tusschen in, 1) als Adjectief geconstrueerd, zoowel ter bepaling a) van tijd, bijv. μέσης νυκτός, ἡμέρας μέσης (vgl. over dezen Genitiv. van tijd Winer's Gr. S. 186 = te middernacht of midden in den nacht, op den middag of midden op den dag, Mt. 25:6, Hand. 26:13, als b) van plaats, bijv. Joh. 19:18: μέσον δὲ τὸν Ἰησοῦν = en Jezus in het midden, Hand. 1:18: ἐλάκηται μέσος = hij is midden door gebarsten of door midden gebarsten; met den Genitiv. van de personen of zaken, in 't midden waarvan zich iemand of iets bevindt, bijv. Joh. 1:26: μέσοι υἱῶν ἔστηκε = hij staat midden onder u, of in uw midden, Mt. 14:24: τὸ πλοῖον μέσον τῆς θαλάσσης ἦν = het schip was midden op zee (vgl. Mk. 6:47 en zie Winer's Gr. S. 418), Lk. 23:45: ἐσχίσθη τὸ καταπέτασμα μέσον = het voorhangsel scheurde doormidden of midden door; 2) het neutr. τὸ μέσον = het midden wordt zeer vaak substantive gebruikt in verbindingen en spreekwijzen als: εἰς τὸ μέσον = in het midden eener vergaderplaats of eener vergaderde menigte, Mk. 3:3, Lk. 4:35, 5:19, 6:8, Joh. 20:19, 26; dezelfde formule doch zonder het Art., dat bij μέσον vaak ontbreekt, Mk. 14:60; ἐκ μέσου = uit het midden, met den Genetiv. van den kring van personen waaruit, Mt. 13:49, Hand. 17:33; overdracht. ἐκ τοῦ μέσου αἶρεν = Lat. e medio tollere = uit den weg ruimen, Kol. 2:14, en ἐκ μέσου γενέσθαι = uit den weg geruimd zijn, 2 Thess. 2:7; ἐν τῷ μέσῳ = in het midden, Mt. 14:6, Joh. 8:9; dezelfde formule, doch zonder het Art. met den Genitiv. van den kring waarin, bijv. Lk. 2:46: ἐν μέσῳ τῶν διδασκάλων = in het midden of te midden der leeraars, Mt. 18:20, Mk. 9:36, Lk. 22:27, 24:36, Hand. 1:15, 2:22, 1 Thess. 2:7, Openb. 5:6, of van een woord waardoor eene plaatsbepaling wordt uitgedrukt, als: τῆς θαλάσσης, Mk. 6:47, τῆς πόλεως, Lk. 22:55, τῆς πλατείας, Openb. 22:2, enz.; ook, in praegnante constructie, bij verba van beweging naar eene plaats, Mt. 10:16, 18:2,

8:7, 10:3, Joh. 8:3, Hand. 4:7, 27:21, vgl. op *ἐν*; *ἀνὰ μέσον*, et den Genetiv. van den persoon of de zaak = midden op, Openb. 1:17, = midden door, Mk. 7:31, = onder, tusschen, Mt. 13:25, Kor. 6:5, vgl. op *ἀνά*; *διὰ μέσου* seq. Genit. = midden door, of voor het midden van, Lk. 4:30, 17:11, Joh. 8:59; *κατὰ μέσον*, in de uitdrukking *κατὰ μέσον τῆς νυκτός* = tegen of omstreeks middernacht, Hand. 27:27; 3) adverbialiter wordt *μέσον* gebruikt = te midden van, midden onder, Fil. 2:15.

Μεσόγειος, = *μεσόγαιος* = *μεσώγειος*, midden in 't land gelegen, Acta Petri 273, 3.

Μεσότοιχον, ου, τό, bij Gr. schrijvers ook *μεσότοιχος*, δ, van het voorafgaande woord en *ὁ τοίχος* de muur of wand, vandaar de middel-tusschen- of scheidsmuur, Ef. 2:14, waar het figuurlijk voorkomt van de Mozaïsche wet, met hare veelvuldige voorschriften omtrent rein en onrein, waardoor het maatschappelijk verkeer tusschen Joden en heidenen, als voor een scheidsmuur, belemmerd werd.

Μεσουράνημα, ατος, τό, van *μεσουρανέω* midden aan den hemel staan (van de zon, die hare middaghoogte bereikt heeft), en dit van *μέσος* en *ὑψιπνός*, vandaar eigenlijk de stand der zon midden aan den hemel, doch vervolgens ook metonym. = het midden des hemels, Openb. 8:13, 4:6, 19:17.

Μεσῶς, -ῶ, -ῶσω, van *μέσος*, vandaar op het midden, op de helft of te halverwege zijn, Ex. 12:29, 34:22, Joh. 7:14.

Μεσσίας, ιου, ὁ, Grieksche vorm van het Hebr. nomen appellativum *מָשִׁיחַ* = *ὁ Χριστός* = de gezalfde, welke benaming onder het O. T. aan de Israelietische koningen van wege hunne zalving gegeven werd, en van waar op den beloofden heilvorst uit Davids stam is overgebracht, Joh. 1:42, 4:25.

Μετός, ἡ, ὅν, vol, vervuld van, opgevuld met, *τινός* = van of met iets, in eigenlijken zin van zaken, LXX = *ἐν*, Esth. 5:2, Spr. 6:34, Job. 1:10, Ez. 37:1, Joh. 19:29 (indien het woord daar in den tekst behoort, wat Holwerda, Uitlegk. Aant. bl. 28, betwijfelt), 21:11; overvloedig van personen, die al hunne gedachten op iets richten, er geheel aan vervuld zijn, Mt. 23:28, Rom. 1:29, 15:14; figuurlijk, Jak. 1:8, 17, 2 Petr. 2:14.

Μετώω, -ῶ, -ῶσω, van het voorgaande woord, vullen, vol maken, in het perf. passiv. = vol zijn, van waar het Particip. *μεμετωμένος* als adject. = vol, zat, *τινός* = van iets, 3 Makk. 5:1, 10, Hand. 2:13, Didache 2:5.

Μετά, van den stam *amā* (Sansk.) of van *sama* (Sansk. vgl. *sammat*). Vgl. Curtius, Etymologie, S. 209. Praepositie met den Genetiv. en Accusativ. (alleen bij dichters ook met een Dativ.), waarover vgl. Buttmann § 147, S. 433, Winer's Gr. S. 336 f., 359, Alex. Buttmann's

Gr. S. 228, 291. Naar zijne grondbeteekenis geeft μετά in het algemeen de orde te kennen, waarin zekere voorwerpen, hetzij als naast en onder elkander bestaande, of als elkander opvolgende gedacht moeten worden. Vandaar óf = met, bij, onder, tusschen, óf = achter, na, over.

1) In de eerstgenoemde beteekenis steeds met den Genitiv., en w
a) van den persoon, ter uitdrukking van een samen- begeleid- of omgeven zijn, als Mt. 16:27: μετά τῶν ἀγγέλων κυτοῦ = met (d. i. begeleid of omstuwd door) zijne engelen; Lk. 24:5: ζητεῖν τὸν ζῶντα μετὰ τῶν νεκρῶν = den levende zoeken bij of onder (d. i. te midden van) de dooden; Mt. 22:16: μετά τῶν Ἑρωδιανῶν = met (d. i. in vereeniging met) de Herodianen; van een zijn bij iemand, in zijn gezelschap of tegenwoordigheid, als Mk. 2:19: ἐν ᾧ ὁ νυμφίος μετ' αὐτῶν ἐστι = terwijl de bruidegom bij hen is; Joh. 13:33: ἔτι μικρὸν μεθ' ὑμῶν εἰμι = nog voor korten tijd ben ik bij u; vandaar, in overdracht. zin, van het staan aan iemands zijde, het oefenen van gemeenschap met hem, vooral in de verbezigde spreekwijze: εἶναι μετὰ τινος (vgl. μένειν en διαμένειν μετὰ τινος, Lk. 22:28, Joh. 14:16, 1 Joh. 2:19), of = met iemand zijn, d. i. tot zijn aanhang, partij, of kring behooren, Mt. 12:30, 26:69, 70, Mk. 14:67, Lk. 11:23, Joh. 15:27 (waartoe ook behoort de uitdrukking οἱ μετὰ τινος, voorzooover zij niet zelden meer dan een bloot toevallig of tijdelijk samenzijn, t. w. eene aanwezigheid bij iemand als zijn vrienden, makkers of volgelingen, te kennen geeft, Mt. 26:51, Mk. 1:36, Lk. 8:45, Tit. 3:15), of = met iemand zijn, in den zin van met hem medewerken, hem hulp verleenen, Mt. 1:23, 28:20, Lk. 1:28, 6:17, Hand. 7:9, Rom. 15:33, 2 Kor. 13:11, 2 Joh. vs. 2 enz.; van handelingen, die in vereeniging of gemeenschap met anderen plaats hebben, bijv. ζῆν, ἐσθίειν, φαγεῖν, συνάγειν, πορνεύειν, λαλεῖν, λέγειν, χαίρειν, κλίσσειν enz., μετὰ τινος, Mt. 9:11, 12:30, 17:3, Lk. 2:36, 22:15, Joh. 4:27, 9:37, 11:56, Rom. 12:15, Gal. 2:12, Openb. 2:22, 17:9 van daden of toestanden, die zekere onderlinge verhouding of wederzijdsche betrekking te kennen geven, bijv. κοινωνίαν ἔχειν = gemeenschap hebben, 1 Joh. 1:3, κρίματα ἔχειν = te recht gaan, 1 Kor. 6:6, συναρχει λόγον = afrekening houden, Mt. 18:23, συμφωνεῖν = overeenkomen, Mt. 20:2, μερίζεσθαι = deelen, Lk. 12:13, πολεμεῖν = krijgen voeren, Openb. 2:16, εἰρηνεύειν = vrede houden, Rom. 12:18, μετὰ τινος = met iemand; zoo ook in de spreekwijze: οὕτως ἐστὶν ἡ αἰτία τῶν μετὰ τινος = het is zoo tusschen twee menschen gelegen of gesteld, Mt. 19:10; μέρος ἔχειν, τιθέναι μετὰ τινος; van een reflexief begrip, in de spreekwijze: μεθ' ἑαυτοῦ, bijv. ἔχειν = bij zich hebben, Mk. 14:7, Joh. 12:8, λαμβάνειν, παραλαμβάνειν = met zich mede nemen, Mt. 12:45, 18:16, 25:3; — b) van de zaak, ter uitdrukking van iets, dat iemand bij zich heeft of met zich voert, Mt. 24:31, 25:4, 26:47

Joh. 18:3, of dat bij iets anders behoort, Joh. 19:40; van de gemoedsstemming, het krachtsbetoon en dergelijke uitdrukkingen, waarmee het verrichten van iets als 't ware vergezeld gaat, als: *μετὰ αἰσχύνης* = met schaamte, Lk. 14:9; *μετὰ χαρᾶς* = met vreugde, Mt. 13:20; en zoo ook *μετὰ σπουδῆς*, *παρρησίας*, *εὐχαριστίας*, *μακροθυμίας*, *ἐπιταγῆς*, enz., Mk. 6:25, Hand. 2:29, 24:3, Ef. 4:2, Tit. 2:15; of van de omstandigheden, waarmee het gepaard gaat, als: *μετὰ δακρύων* = onder tranen, Mk. 9:24; *μετὰ διωγμῶν* = onder vervolgingen, Mk. 10:30; *μετὰ ἐπιθήσεως τῶν χειρῶν* = onder handoplegging, 1 Tim. 4:14; *μετὰ ὅρκου* = onder of met eede, Mt. 14:7 enz.; of van iets, waardoor de toedracht eener zaak nader gekenmerkt wordt, als: *μετὰ Φωνῆς μεγάλης* = met luider stem, Lk. 17:15, vgl. Mt. 24:31; *μετὰ ἀφροῦ* = tot schuimbekkens toe, of schuimbekkend, Lk. 9:39; of van dingen, met behulp waarvan men iets volbrengt of tot iets werkzaam is, als: *μετὰ βραχίονος ὑψηλοῦ* = met een opgeheven arm, Hand. 13:17; *μετὰ τῆς κασιγῆρας* = met (d.i. met behulp van) de wacht, Mt. 27:66. In enkele spreekwijzen dient *μετά* c. Genit. eenvoudig om eene nauwere verbinding, dan door *καί* wordt daargesteld, tusschen twee zaken aan te duiden, bijv. *ἀγάπη μετὰ πίστεως* = liefde met geloof (d.i. in het geloof geworteld), Ef. 6:23, vgl. Fil. 4:6, Kol. 1:11, 1 Tim. 1:14.

2) In de tweede der boven vermelde beteekenissen wordt *μετά* steeds door een Accusativ. gevolgd, oorspronkelijk ter uitdrukking van een doel, dat men achterna gaat, of om welks wille men zich ergens heen begeeft (vgl. Pape in v.), doch vervolgens ook ter aanduiding a) van eene opeenvolging in plaats = achter, in welken zin het evenwel in het N. T. alleen Hebr. 9:3 voorkomt; b) inzonderheid (evenals ook bij de Classici) van eene opeenvolging in tijd = na, over, als: *μεθ' ἡμέρας ἕξ* = na zes dagen, d.i. (dit tijdsverloop als verstreken gedacht) zes dagen later, Mt. 17:1; *μετὰ δύο ἡμέρας* = over twee dagen, d.i. (dit tijdsverloop nog als toekomstig beschouwende) twee dagen verder, Mt. 26:2, evenzoo met onmiddellijke tijdsbepalingen als: *χρόνος*, *μῆνες*, *ἔτη*, Mt. 25:19, Hand. 28:11, Gal. 1:18, 3:17; doch ook met andere woorden verbonden, waardoor zulk eene tijdsbepaling middellijk wordt uitgedrukt, b.v. Substantiva, die de eene of andere gebeurtenis of omstandigheid vermelden, als: *μετὰ τὴν μετοικεσίαν Βαβυλῶνος* = na de Babylonische ballingschap, Mt. 1:12; *μετὰ τὴν θλίψιν* = na de verdrukking, Mt. 24:29, *μετὰ τὴν ἀφίξιν μου* = na mijn vertrek, Hand. 20:29; *μετὰ τὸ ψαμίον* = na de bete, d.i. na het nemen daarvan, Joh. 13:27; of een feest, als: *μετὰ τὸ πάσχα* = na het Paaschfeest. Hand. 12:4; of den naam van een persoon, die op een bepaalden tijd leefde of werkzaam was, als: *μετὰ τοῦτον* = na dezen, d.i. na het optreden van dezen, Hand. 5:37, 7:5, 13:25, 19:4; of eene handeling of daad,

die als aan eene andere voorafgegaan gedacht wordt, als: *μετὰ τὸν λόγον τούτου* = nadat hij deze woorden gesproken had, Lk. 9:28; *μετὰ τὴν ἀνάγνωσιν* = na de voorlezing, Hand. 13:15; *μετὰ μίαν καὶ δευτέραν νούθεσίαν* = na eene eerste en tweede vermaning, Tit. 3:10; in de plaats van zulke Substantiva treedt niet zelden een Infinitiv. met het Art. in spreekwijzen als: *μετὰ τὸ ἐγερθῆναι με* = na mijne opstanding Mt. 26:32 (vgl. Mt. 27:53: *μετὰ τὴν ἔγερσιν αὐτοῦ*); *μετὰ τὸ δεῖπναι* = na den maaltijd, Lk. 22:20, 1 Kor. 11:25; met het Neutrum van het Pron. demonstrativ. of van sommige Adjectiva van maat of hoeveelheid vormt *μετά* adverbiale verbindingen, als: *μετὰ τοῦτο* of *μετὰ ταῦτα* = daarna, Mk. 16:12, Lk. 10:1, 12:4, 18:4, Joh. 2:12, 11:7, 11:11 enz., *μετὰ μικρόν*, *μετὰ βραχύ* = kort daarna, Mt. 26:73, Mk. 14:70, Lk. 22:58.

In de samenstelling beteekent *μετά* eene gemeenschap, een deel hebben, deelnemen of deel geven, als *μεταδίδωμι*, *μετέχω*, *μεταλαμβάνω*; een overgang naar elders of in een anderen toestand, als *μεταβαίνω*, *μεταβάλλω*; een terugkeer of veranderd streven, als *μεταμέλομαι*, *μετανοέω*; een beweging van achter of achterna, als *μετάγω*, enz.

Μεταβαίνω, -βήσομαι, Aor. 2. -έβην, Imperativ. *μετάβηθι*, Particip. *μεταβάς*, -βᾶσα, -βάν, Perf. -βέβηκα, composit. van *βαίνω* ik ga, vandaar overgaan, van de eene plaats naar de andere, *ἐκ τινος εἰς τι*, Wijsb. 7:27, 19:19, 2 Makk. 6:1, 9, 24, Lk. 10:7; van den eenen toestand in den anderen, overdracht. Joh. 5:24, 1 Joh. 3:14; *πρὸς τινα*, Joh. 13:1; ook eenvoudig = heen of weggaan, met *ἀπό τινος*, *ἐντεῦθεν* of *ἐκεῖθεν*, ter uitdrukking van den terminus a quo, Mt. 8:34, 11:1, 12:9, 15:29, Joh. 7:3, Hand. 18:7; fig. ook van levenlooze voorwerpen met *ἐκεῖ* als terminus ad quem, Mt. 17:20.

Μεταβάλλω, -βαλλῶ, composit. van *βάλλω*, omwerpen, omdraaien, omkeeren, veranderen en vandaar in Medio = zich omkeeren, d.i. overdoen = van meening veranderen, Ex. 7:17, 20, 10:19, Lev. 13:3, 4, 7, 10, 13, 16, 17, 20, 25, 55, Job 10:8, Hand. 28:6, waar het Particip. *μεταβαλλόμενοι*, volgens een gewoon spraakgebruik, ook door omgekeerd, daarentegen kan worden overgezet. Heracl. 40:60.

Μεταβολή, ἡ, omwerping, verandering, zwenking, afval, Sir. 37:11 S, Jez. 30:32, 47:15, 3 Makk. 5:40 R.

Μεταβόλος, adj. veranderlijk en subst. ὁ, = *μεταβολεύς*, kleinhandelaar, handelaar, Jez. 23:2, 3.

Μεταγράφω, overschrijven, copieeren, Herm. Vis. 2, 1, Iren. 1225 A., Clem. A. II, 355 A. Vertalen, Lucian. II, 29.

Μετάγω, -άξω, composit. van *ἄγω*, eigenl. achterna leiden of brengen, doch vervolgens ook = overbrengen, van de eene plaats naar de andere, 1 Kon. 8:47, 48, 2 Kron. 6:37, 36:3, Esth. 8:17; in het

N. T. = wenden of sturen, van paarden en schepen. LXX voor $\pi\alpha\rho\iota$ en $\pi\alpha\rho\iota$, Jak. 3:3, 4. Zie verder Tat. Or. 24:3, 7 enz.

Μεταγωγή, ἡ, het wegvoeren, verandering, Arist. 103:2.

Μεταδιδάσκω, afleeren, beter leeren, Philo I, 172, 41.

Μεταδίδωμι, -δώσω, composit. van δίδωμι, mededeelen, absolute, of met den Dativ. van den persoon aan wien, en den Accusativ. op de vraag: wat of waarvan, Tob. 7:9, Job 31:17, Spreuk. 11:26 = $\pi\alpha\rho\iota$ Hiph. Van het geven van aalmoezen, Lk. 3:11, Rom. 12:8, Ef. 4:28; van het mededeelen van geestelijke gaven, als $\chi\acute{\alpha}\rho\iota\sigma\mu\acute{\alpha}\ \tau\iota$, Rom. 1:11, $\tau\acute{o}\ \epsilon\upsilon\alpha\gamma\gamma\acute{\epsilon}\lambda\iota\omicron\nu$, 1 Thess. 2:8.

Μετάθεσις, εως, ἡ, van μετατίθημι, 1) = de overbrenging of verplaatsing, Hebr. 11:5, waar men om bijzondere redenen veelal wegneming (zoo b. v. Syn. Vert. Weizsäcker vertaalt: Entrückung) vertaalt, vgl. op μετατίθημι; 2) = de verandering, overgang, Hebr. 7:12, 12:27.

Μεταίρω, -αρῶ, composit. van αἶρω, van eene plaats wegnemen en naar eene andere brengen, 2 Kon. 16:17, 25:11, Ps. 79 (80):8, Spr. 22:28; in het N. T. alleen intransitief (vgl. ons: opbreken) = ver trekken, zich naar elders begeven, ἐκεῖθεν = vandaar, Mt. 13:53; ἀπό met den Genitiv. loci, Mt. 19:1.

Μετακαλέω, -ῶ, -ήσω, composit. van καλέω, naar elders roepen; in Medio 1) = tot zich roepen, ontbieden, Hand. 7:14, 10:32, 20:17, 24:25.

Μετακινέω, -ῶ, -ήσω, composit. van κινέω, door beweging van zijne plaats brengen, ergens afrukken of aftrekken; in Passivo = afgebracht, af- of losgerukt worden. Ἀπό τινος = van iets, Deut. 19:14, 32:30, 2 Sam. 15:20 cod. B, overdracht. Kol. 1:23.

Μετάκλησις, ἡ, herroeping, terugroeping, Jos. Ant. 17, 3, 3, B. J. 1, 31, 1.

Μεταλαμβάνω, -λήσονται, Aor. 2. -έλαβον, composit. van λαμβάνω, deelachtig worden, erlangen, genieten, τινός = iets, 2 Makk. 4:21, 11:6, 12:5, 8, 21, 13:10, 23, 15:1, 2 Tim. 2:6, Hebr. 6:7, 12:10; τροφή = voedsel tot zich nemen of gebruiken, d. i. eten, Hand. 2:46, 27:33, 34 (waar de Rec. echter προσλαμβάνω leest); τι = krijgen, verkrijgen, bijv. καιρόν, Hand. 24:25.

Μετάληψις, εως, ἡ, van het voorgaande woord, het gebruik (in tegenstelling van de onthouding) van spijzen, 1 Tim. 4:3.

Μεταλλεύω, in de aarde graven, zoeken, onderzoeken, Athen. 12:22.

Μεταλλάσσω. Zie deel I, bl. 175.

Μεταμέλομαι, -ήσομαι, Depon. passiv. met Aor. 1. passiv. μετεμελήθην en Fut. 1. pass. μεταμεληθήσομαι, van het onpersoonlijke μεταμέλει μοι het berouwt mij, van daar berouw gevoelen of krijgen, zich bedenken, hetzij in den zin van leed of spijt over iets gevoelen, of van de daar-

door bewerkte verandering van gezindheid of voornemen, Ex. 13:17, 1 Sam. 15:35, Mt. 21:29, 32, 27; 3, 2 Kor. 7:8, Hebr. 7:21.

Μεταμορφόω *, omvormen, veranderen. Gewoonlijk ἀλλοιοῦν, ἑτεροιοῦν μεταβάλλειν. Allereerst van den lichamelijken vorm. Ammon. 92 μεταμορφοῦσθαι· μεταχαρακτηρισμὸς καὶ μετατύπωσις σώματος εἰς ἕτερον χαρακτήρα. Zeldzaam van zedelijke verandering (μεταβάλλειν τοὺς τρόπους). Symmach. Ps. 34:1 ὅτε μετεμόρφωσε τὸν τρόπον αὐτοῦ, LXX ἡλλοίωσε τὸ πρόσωπον αὐτοῦ, van de verandering van den uitwendigen vorm. In het N. T. van de verheerlijking van Christus Mt. 17:2 μετεμορφώθη ἔμπροσθεν αὐτῶν, καὶ ἔλαμψε τὸ πρόσωπον αὐτοῦ κτλ. Mk. 9:2. Vgl. Lk. 9:29 ἐγένετο τὸ εἶδος τοῦ προσώπου αὐτοῦ ἕτερον. Het is met het oog op de geheele verschijning van het menschelijke wezen, wanneer de apostel zegt 2 Kor. 3:18 τὴν δόξαν κυρίου κατοπτρίζομενοι τὴν αὐτὴν εἰκόνα μεταμορφούμεθα κτλ., vgl. vss. 7, 17. Daarentegen van de verandering van den zedelijken habitus, van de levensbeweging, Rom. 12:2 μὴ συσχηματίζεσθε τῷ αἰῶνι τούτῳ, ἀλλὰ μεταμορφοῦσθε τῇ ἀνακκινώσει τοῦ νοῦς. Vgl. μορφή en σχῆμα Fil. 2:7. Fil. 3:21 μετασχηματίσει τὸ σῶμα τῆς ταπεινύσεως ἡμῶν σύμμορφον τῷ σώματι τῆς δόξης αὐτοῦ.

Σύμμορφος *, ον, van gelijken vorm. Hoogst zelden in het gewone Grieksch Lucn. Amor. 39 γράες δὲ καὶ θεραπαινίδων ὁ σύμμορφος ὄχλος κτλ. Rom 8:29 οὗς προέγνω, καὶ προώρισε συμμόρφους τῆς εἰκόνης τοῦ υἱοῦ αὐτοῦ κτλ. zie onder εἰκόν. Met den Dat. Fil. 3:21.

Συμμορφίζω, in vele getuigen van Fil. 3:10 i. p. v. συμμορφῶν, beide vormen, in het gewone Grieksch onbekend en anders nog slechts in het kerkelijk Grieksch = van gelijken vorm maken, pass. gelijk worden, Fil. 3:10 συμμορφιζόμενος τῷ θανάτῳ αὐτοῦ, vgl. 2 Kor. 4:10, Gal. 6:17.

Μεταμφιάζω, een ander kleed aantrekken, veranderen, Act. Petri 88, 4.

Μεταναστεύω, wegtrekken, zich ergens heen begeven, Ps. 10 (11):2, 51 (52):5.

Μετανοέω, een in het gewone Grieksch niet veelvuldig voorkomend woord, verbindt twee beteekenissen van het voorzetsel, daarna anders denken, vgl. Stob. Floril. 1, 14 οὐ μετανεῖν, ἀλλὰ προνοεῖν χρὴ τὸν ἄνδρα τὸν σοφόν. a) Zijn gevoelen, zijne meening veranderen, syn. μεταγινώσκειν, Plat. Enthym. 279, C. Xen. Cyr. 1, 1, 3. Plut. Camill. 12, 3, Crass. 11, 2. b) Berouw toonen, berouw hebben, Xen. Hell. 1, 7, 19 οὐ μετανοήσαντες ὕστερον εὐρήσετε σφᾶς αὐτοὺς ἡμαρτηκότας τὰ μέγιστα ἐκ θεοῦς τε καὶ ὑμᾶς αὐτούς. Lucn. De saltat. 84 ἀνανήψκντα μετανοῆσαι ἐκ οἷς ἐποίησεν, ὥστε καὶ νοσῆσαι ὑπὸ λύπης. Vgl. Ignat. ad Smyrn. 9 ἀνανήψαι καὶ εἰς θεὸν μετανεῖν. Meermalen bij Plut. zoowel absoluut als μ. τί, ἐπὶ τινι, περί τινος, als met het Part. Aor. Camill. 29:3: συγγνώμην τε

μετανοέωις δοῦναι καὶ δίκην εἰ μὴ μετחנוῦσιν ἐπιθεῖναι τοῖς αἰτίοις. Ag. 19, 5: ἐπέστηεν εἰ μετανσεῖ τοῖς πεπραγμένοις, daarna evenwel ἐπὶ τινι. Galb. 1:4 μετανσεῖν περὶ τῶν γεγονότων. De adulator. 36 (74, C.) βελτίον δὲ τὰς ἁμαρτίας φυλάττεσθαι τοῖς συμβουλευούσι πειθόμενον ἢ μετανοεῖν ἁμαρτόντων καὶ τοὺς κακῶς λέγοντας. Pueror. ed. 14 (10, F.) enz. Het duidt evenwel nergens eene verandering van de zedelijke gezindheid, levensrichting aan, maar heeft altijd betrekking op bijzonderheden in het gedrag (zooals dan in 't algemeen het gewone Grieksch niets kent wat analogie heeft met het Bijbelsch begrip van boete en bekeering). Anders in het Bijbelsch Grieksch, evenwel slechts hier en daar in het Oud-Testamentisch Grieksch, terwijl het Nieuw-Testamentisch spraakgebruik een volledig begrip van μετάνοια heeft, dat tot op dien tijd niet aanwezig was. De LXX vertaalt μετανοεῖν = μετατρέφειν, naast μετχμέλεισθαι, syn. ἐπιστρέφειν, vgl. Jer. 18:8 καὶ ἐπιστρεφῇ τὸ ἔθνος ἐκεῖνο ἀπὸ πάντων τῶν κακῶν αὐτῶν, καὶ μετανόησω περὶ τῶν κακῶν ὧν ἐλογισάμην τοῦ ποιῆσαι αὐτοῖς. 1 Sam. 15:29, Jer. 4:28. Toch staat het in zedelijke beteekenis (zooals ἐπιστρέφειν = μετατρέφειν) van eene verandering van de geheele verhouding en dat wel in de zedelijk-godsdienstige beteekenis, die in het gewone Grieksch vreemd is, alleen Jer. 8:6, 31:19; op alle overige plaatsen (1 Sam. 15:29, Jer. 4:28, 18:8, 10, Joël 2:13, 14, Am. 7:3, 6, Jon. 3:10, 4:3, Zach. 8:14, vgl. Gebed van Man. 4, 7) van eene zinsverandering van God met betrekking tot zijne genomene, bedreigde of reeds ten uitvoer gebrachte besluiten, derhalve behoorend onder a). In de apocriefen in zedelijk-godsdienstige beteekenis nog Sir. 17:24(19), 48:15 ἐν παῶσι τούτοις οὐ μετενόησεν ὁ λαὸς καὶ οὐκ ἀπέστησαν ἀπὸ τῶν ἁμαρτιῶν, terwijl Wijsh. 5:3 onder a) behoort.

In het N. T. daarentegen staat het doorgaans (met zeldzame uitzondering als Lk. 17:3, 4, 2 Kor. 12:21) in het spraakgebruik der synoptische evangeliën, met name Lukas, evenals Hand. en Openb., waarin het enkele plaatsen uitgezonderd, alleen te vinden is (vgl. μετάνοια) in godsdienstig-zedelijke beteekenis betreffende de geheele houding, de richting van het persoonlijk leven, zooals het vroeger nauwelijks gebruikt was, maar duidelijk te verstaan was in het verband van de geheele evangelieverkondiging. Het duidt eene verandering aan in het zedelijk denken, in de zedelijke reflectie (zie νοῦς), die op de zondige handeling volgen moet, a) allereerst μετανοεῖν ἐκ τινος, Openb. 2:21 ἐκ τῆς πορνείας. Vs. 22, 9:20, 21, 16:11, Hand. 8:22 ἀπὸ τῆς κακίας = zich van iets bekeeren, niet alleen het laten, maar ook de gezindheid daarvan afwenden en veranderen. Dan b) zonder toevoeging = zich bekeeren in zedelijk-godsdienstige beteekenis, Mt. 3:2, 4:17, 11:20, 21, 12:41, Mk. 6:12, Lk. 10:13, 11:32, 13:3, 5, 15:7, 10, 16:30, Hand. 2:38, 17:30, 2 Kor. 12:21, Openb. 2:5, 16, 21, 3:3, 19, 16:9.

Het gevoel van berouw, smart, het leedgevoel ligt ook daarin opgesloten, vgl. Lk. 17:3, 4 ἐὰν ἐπτάκις τῆς ἡμέρας ἁμαρτήσῃ εἰς σέ καὶ ἐπτάκις ἐπιστρέψῃ πρὸς σε λέγων· μετανοῶ. 2 Kor. 12:21 μὴ — πενθήσω πολλοὺς τῶν προημαρτηκότων καὶ μὴ μετανοησάντων ἐπὶ τῇ ἀκαθαρσίᾳ. 2 Kor. 7:9 ἐλυπήθητε εἰς μετάνοιαν. Het synonieme ἐπιστρέφειν vult het begrip positief aan en staat daartoe als toekeering tot God tot afkeering van de zonde, zonder dat hierdoor de verhouding volledig uitgedrukt was. De toestand die met de μετάνοια begint, eindigt in eene verhouding, waarin de μετάνοια door de bekeerende genade komt te staan. Zie ἐπιστρέφειν. Hand. 3:19 μετανοήσατε οὖν καὶ ἐπιστρέψατε. 26:20 μετανοεῖν καὶ ἐπιστρέφειν εἰς τὸν θεόν. Vgl. Hand. 20:21. Verbonden met πιστεύειν Mk. 1:15. Nadere bijzonderheden bij μετάνοια.

Μετάνοια *, ας, ἡ, zinsverandering, berouw. In het betere Grieksch zeldzaam. Meer bij Polyb. Lucn. en vooral bij Plato. a) Zinsverandering Thuc. 3, 36, 4: τῇ ὑστεραίᾳ μετάνοιά τις εὐθύς ἦν αὐτοῖς καὶ ἀναλογισμὸς κτλ. Pol. 4, 66, 7. Zoo ook Geb. van Man. vss. 7, 8 van de zinsverandering van God, die i. p. v. de straf vergeving schenkt (zie μετανοεῖν) σὺ γὰρ εἶ κύριος ὕψιστος, εὖσπλαγχνος, μακρόθυμος, μετανοῶν ἐπὶ κακίαις ἀνθρώπων. Σὺ κύριε κατὰ τὸ πλῆθος τῆς χρηστότητός σου ἐπηγγείλας μετάνοιαν καὶ ἄφεσιν τοῖς ἡμαρτηκόσι σοι, καὶ τῷ πλήθει τῶν οἰκτιρμῶν σου ὥρισας μετάνοιαν ἁμαρτωλοῖς εἰς σωτηρίαν. Vs. 8 σὺ οὖν κύριε ὁ θεὸς τῶν δικαίων οὐκ ἔθου μετάνοιαν δικαίοις . . . τοῖς οὐχ ἡμαρτηκόσι, ἀλλ' ἔθου μετάνοιαν ἐπ' ἐμοὶ τῷ ἁμαρτωλῷ. Wanneer op de eerste plaats μετάνοια wegens het voorafgaande μετάνοια van de zinsverandering van God staat, zou het ook verder zoo zijn op te vatten en μετάν. ἐπ' ἐμοὶ naar μετάνοια ἐπὶ τινι zijn te verbinden. Eveneens als synoniem van ἄφεσις kon het ook staan, Wijsh. 12:19 εὐέλπιδας ἐποίησας τοὺς υἱοὺς σου, ὅτι δίδως ἐπὶ ἁμαρτήμασι μετάνοιαν evenals 11:24 ἐλεεῖς δὲ πάντας, ὅτι πάντα δύνασαι, καὶ παροῦς ἁμαρτήματα ἀνθρώπων εἰς μετάνοιαν. Intusschen maakt toch 12:10 κρίνων δὲ κατὰ βραχὺ ἐδίδους τόπον μετάνοιας οὐκ ἀγνοῶν . . . ὅτι οὐ μὴ ἀλλαγῇ ὁ λογισμὸς αὐτῶν εἰς τὸν αἰῶνα deze opvatting twijfelachtig en men zou bij 11:24 eer Hand. 17:30 kunnen vergelijken, zoodat deze plaatsen onder b) zouden behooren. b) Berouw, verbetering, Pol. 18, 16, 7 tegenover ἡ ἐπὶ τὸ χεῖρον μεταβολή. Zoo het meest in zedelijke beteekenis met betrekking tot voorafgegane zonden, evenwel ook in 't algemeen met betrekking tot datgene wat men niet gedaan wenscht te hebben, Plut. Timol. 6, 2 αἰσχρὸν γὰρ ἡ μετάνοια ποιεῖ καὶ τὸ καλῶς πεπραγμένον. Van beteekenis voor de voorstelling is het verband met λύπη. De μετάνοια betreurt het voorafgegane als zonde. Vgl. Plut. Mor. 961, D αὐτοὶ δὲ καὶ κύνας ἁμαρτάνοντας καὶ ἵππους κολάζουσιν, οὐ διακενῆς, ἀλλ' ἐπὶ σωφρονισμῷ. λύπην δι' ἀλγέδονος ἐμποιοῦντες αὐτοῖς, ἣν μετάνοιαν ὀνομάζομεν. De μετάν. is wel μετάν. τῆς γνώμης, maar dit niet alleen en niet identisch met

τροπή γνώμης, maar als τῶν πεπραγμένων μ. (Plut. Alex. 11, 4) tegelijk een gevoelen, en eene zekere stemming, vgl. Plut. Mor. 10, 4 ἔσχε μὲν τις τροπή γνώμης καὶ μετάνοια τὸν βάρβαρον. 39:3 πάντα οὖν ἐκπληξίς ἔσχε, εἴτ' οἶκτος καὶ μετάνοια τῆς γνώμης καὶ κατ'ἀμεμψίς ἑαυτῶν κτλ. Timol. et Aem. T. parall. 2, 6 μετανόια καὶ λύπη ταπεινωθεῖς. Lucn. De calumn. 5 van een beeld der μετάνοια: ἐπεστρέφετο ἐς τοῦπίσω θακρύουσα καὶ μετ' αἰδέσθης πάνυ τὴν Ἀλήθειαν προσιοῦσαν ὑπέβλεπεν. Soortgelijk De merc. cond. 42. Vgl. verder Plut. de adulat. 12 (56, A.), 28 (68, F.) τὸ νεύουσαν καὶ μετάνοιαν ἐμποιοῦν. Ceb. tab. 9. Het zou derhalve niet juist zijn, de echte beteekenis van het woord in deze beteekenis door zinsverandering i. p. v. door berouw te willen weergeven.

In het Oud-Testamentisch Grieksch komt het zelden voor. De LXX heeft het slechts Spreuk. 14:15: ἄκακος πιστεύει παντὶ λόγῳ, πανοῦργος δὲ ἔρχεται εἰς μετάνοιαν, eene niet juiste vertaling van het Hebr. מַחֲשֵׁב לְכָל דְּבָרָא in elk geval tot a) behoorend (= hij bezint zich). Ook in de apocriefen vinden wij het slechts op weinige plaatsen, hier evenwel in de aan het gewone Grieksch vreemde (zie μετανοεῖν) zedelijk-godsdiensstige beteekenis = boete, bekeering, van eenen geheelen afkeer van de vroegere levensrichting. Zoo Wijsh. 12:10 (en misschien 11:24, 12:19, zie boven onder a). Sir. 44:15 Ἐνώχ — ὑπόδειγμα μετανόιας ταῖς γενεαῖς. Eveneens bij Philo meermalen. Quod det. pot. ins. I, 210, 4 δέχεσθαι μετάνοιαν parall. μετακλαίειν καὶ μεταστένειν τῆς παλαιᾶς διαίτης ἑαυτούς. De monarch. II, 220, 46: Ἐνιοὶ δὲ τσαύτῃ κέχρηται μαυίας ὑπερβολῇ, ὥς οὐδ' ἀναχώρητιν ἑαυτοῖς πρὸς μετάνοιαν ἀπολιπόντες. De poenit. II, 405.

In deze zedelijk-godsdiensstige beteekenis vormt het een der Nieuw-Testamentische grondbegrippen, vooral in de geschriften van Lk., somtijds bij Paulus, in den brief aan de Hebreërs en 2 Petr. Voor de juiste opvatting van het begrip, zooals het voorbereid is door het Oud-Testamentische מַחֲשֵׁב, waardoor Delitzsch het volkomen juist vertaalt, moet men op het grondlegend gebruik daarvan in de prediking van den Dooper en van Jezus μετανοεῖτε, ἡγγικε γὰρ κτλ. Mt. 3:2 μετανοεῖτε καὶ πιστεύετε ἐν τῷ εὐαγγ. Mk. 1:15 letten. Juist hier blijkt, dat de μετάνοια niet eenvoudig is = zinsverandering, opname van nieuwe motieven en bedoelingen i. p. v. de vroegere onjuiste en zondige in de richting van zin en leven, maar = bekeering, komen in eene verhouding tot God, die niet meer zooals vroeger in strijd is met Gods wil. In den op geen verdere bewijsgronden steunenden eisch ligt het oordeel, dat het volk in strijd leeft met Zijne wet, dat zijne houding niet met den bekenden en erkenden wil en met de wet van God overeenstemt. Vgl. Lk. 1:16, 17. Daarmee hangt samen, dat de vorm, waarin de vervulling van de heilsbelofte, het rijk Gods of het hemelrijk optreedt, niet overeenstemt met de verwachtingen en dat de aanwezige vervulling niet anders eene toe-

eigening van het heil worden kan, dan bij de onderstelling van eene erkenning daarvan, welke slechts door erkenning van de eigen verkeerdheid en afkeer van God en Zijne bevelen tot stand kan komen. Vandaar de constructie *μετάνοια καὶ πίστις* Mk. 1:15 tot een begrip = boetvaardig geloof. Het geloof aan de tegenwoordigheid des heils is slechts mogelijk, daar het tegelijk de *μετάνοια* in zich sluit en deze onderstelt weder de erkenning van de tegenwoordigheid des heils. Juist daarom kan *μετάνοια* niet eenvoudig door zinsverandering vertaald worden, maar is het = boete, bekeering, terwijl het wat het verledene betreft, hetzelfde zegt wat *ἐπιστροφή* met het oog op de toekomst uitdrukt en daarvan zóó verschilt, dat *μ.* van de verhouding, *ἐπιστρ.* van het komen in eene verhouding staat. De *μ.* ziet terug op hetgeen gedaan is, Hebr. 6:1 ἀπὸ νεκρῶν ἔργων en dat wel *μετὰ λύπης* 2 Kor. 7:9, vgl. boven de plaatsen uit Plut. Lucn. Geb. van Man. Fil. en keert zich tot God en Zijne waarheid. Vgl. 2 Tim. 2:25 δῶ αὐτοῖς ὁ θεὸς *μετάνοιαν* εἰς ἐπίγνωσιν ἀληθείας. Hand. 20:21 ἡ εἰς τὸν θεὸν *μεταν.*, vgl. 2 Kor. 7:9 ἐλυπήθητε εἰς *μετάνοιαν* met vs. 10 ἐλυπ. γὰρ κατὰ θεόν. Hand. 11:18 εἰς ζωὴν. 2 Kor. 7:10 εἰς σωτηρίαν. Verbonden met ἁφῆσι; ἁμαρτιῶν Lk. 24:47. Vgl. βάπτισμα μετανείας Mt. 3:11, Mk. 1:4, Lk. 3:3, Hand. 13:24, 19:4. Anders nog Mt. 3:8, Lk. 3:8, 5:32, 15:7, Hand. 5:31, 26:20, Rom. 2:4, Hebr. 6:6, 2 Petr. 3:9. Bij Hebr. 12:17 vgl. Wijsh. 12:10. — Lactant. VI, 24: „Quem facti sui poenitet, errorem suum pristinum intelligit; ideoque Graeci melius et significantius *μετάνοιαν* dicunt, quam nos latine possumus resipiscentiam dicere, resipiscit enim ac mentem suam quasi ab insania recipit, quem errati piget, castigatque se ipsum dementiae et confirmat animum suum ad rectius vivendum; tum illud ipsum maxime cavet, ne rursus in eosdem laqueos inducatur.” Test. XII patr. Rub. 1 (520): ἔπτα ἔτη μετένοησα ἐνώπιον κυ... πενθῶν ἐπὶ τῇ ἁμαρτίᾳ μου. Jud. 15 (607) μετανόησας — πᾶσαν εὐφροσύνην οὐκ εἶδον.

Μεταξύ, verwant met *μετά*, tusschen, 1) als Praepositie met den Genitiv., om eene ruimte tusschen twee personen of zaken aan te duiden, Mt. 23:35, Lk. 11:51, 16:26, Hand. 12:6, of een onderscheid, Hand. 15:9, of eene handeling, onderhandeling enz. tusschen twee partijen, Mt. 18:15, waartoe ook Rom. 2:15 schijnt te behooren; 2) als Adverbium van tijd in de spreekwijze: ἐν τῷ μεταξύ scil. χρόνῳ = in dien tusschentijd, intusschen of inmiddels, Joh. 4:31; εἰς τὸ μεταξύ σάββατον, Hand. 13:42, vertaalt men doorgaans, met het oog op het verband (vgl. vs. 44): op den naasten sabbat. Blass, Acta apost. p. 154: μεταξύ = ἐξῆς (D), ex usu rariore (Josephus, Plut. Mor. 240 B; in N. T. praeterea Act. 23:24 β, tum ep. Barn. 13, 1 Clem. Rom. 44).

Μεταπέμπω, -ψω, composit. van πέμπω, naar iemand zenden, in den

in van om iemand zenden, d. i. ontbieden, laten halen; in Passivo Aor. 1. *μεταπεμφθείς* = ontboden zijnde, Gen. 27:45, Num. 23:7, 2 Makk. 15:31, Hand. 10:29 (vgl. over het Partic. bij het hoofdwoord Winer's Gr. S. 307); gewoonlijk in Medio (Aor. 1. *μετεπεμψάμην*), *τινά*, Hand. 10:5, 29, 11:13, 24:24, 26; met *εἰς* op de vraag waarheen? Hand. 10:22, 25:3.

Μεταπίπτω, omvallen, omslaan, veranderen, LXX voor *תִּפֹּחַ*, zich uitbreiden van eene ziekte, Lev. 13:5, 6, 7, 8.

Μεταρσιδω, in de hoogte verheffen, Tat. Or. 17:21.

Μεταστοιχειδω, de natuur of den vorm van iets veranderen, Philo I, 449, 16, Greg. Naz. III, 1021 A.

Μεταστρέφω, -ψω, composit van *στρέφω*, aan iets eene andere richting of wending geven, omkeeren, en vandaar in Passivo (Aor. 2. *-εστράφη*) = verkeeren, veranderen, *εἰς τι* = in iets, Ex. 14:5, Deut. 23:5, 1 Sam. 10:9, Hand. 2:20, Jak. 4:9. = omkeeren, in den ongunstigen zin van iets anders maken dan het oorspronkelijk was, verdraaien, vervalschen, verknoeien (vgl. het Lat. pervertō), b. v. eene leer, Gal. 1:7.

Μετασχηματίζω, -ισω, composit van *σχηματίζω* (v. *τὸ σχῆμα* zie aldaar) ik geef een gestalte of vorm, vandaar 1) in eigenl. zin = eene andere gedaante geven, vervormen, veranderen, *τι*, Fil. 3:21; in Medio = zich eene andere gedaante geven, d. i. de gedaante, het voorkomen aannemen, *εἰς τινά* = van iemand (eigenl. zich vervormen in of tot iemand), 2 Kor. 11:13, 14; ook met *ὡς τις* = zich voordoen, aanstellen, als iemand, 2 Kor. 11:15; 2) oneigenl. *τὶ εἰς τινά* = iets op iemand overbrengen, toepassen, eene oratorische figuur, waardoor men iemand tot voorbeeld stelt van iets dat men met het oog op anderen gezegd heeft, 1 Kor. 4:6. LXX 4 Makk. 9:22 *μετασχημ. εἰς ἀφθαρσίαν*.

Μετατίθημι, *μεταθήσω*, Aor. 1, *-έθηκα*, composit van *τίθημι*, omzetten, verplaatsen, en vandaar 1) in eigenl. zin *τινὰ εἰς τι* = iemand ergens heen brengen, overbrengen, Hand. 7:16, of = over-, wegvoeren, Hebr. 11:5, waar men *εἰς τὸν οὐρανόν* of *πρὸς τὸν θεόν* pleegt in te vullen, en met het oog op Gen. 5:24 (*וְיָקַח אֶת אֶתְרָא*) doorgaans wegnemen vertaalt (evenals *μετάθεσις* = wegneming). 2) Oneigenl. in het Med. = zich omkeeren, verplaatsen, in den overdr. zin van tot iets anders (een ander gevoelen) overgaan, *ἀπὸ τινος εἰς τι* = van iemand (d. i. van iemands leer) tot iets (d. i. eene daarmede strijdige) overgaan, Gal. 1:6; = veranderen, in den zin van op anderen overgaan, Hebr. 7:12; het Passiv. als Med. met actieve beteekenis = doen overgaan, veranderen, verkeeren, *τὴν χάριν τοῦ θεοῦ εἰς ἀσέλγειαν* = de genade Gods in ongebondenheid, Jud. vs. 4.

Μετατρέπω, omwenden, omkeeren, 4 Makk. 6:5, 7:3, 12, 15:11, 18.

Μεταφέρω, wegdragen, wegbrengen, 1 Kor. 13:3; 1 Ezr. 2:10 A, R.

Μετάφρενον, τό, het deel des lichaams, dat tusschen de schouder ligt, ook rug, Deut. 32:11, Ps. 67 (68):13.

Μετέλευσις, ἡ, met ποιεῖσθαι, najagen, Just. Apol. 1, 43.

Μετέπειτα, Adverb., composit. van ἔπειτα, daarna, naderhand later, Hebr. 12:17.

Μετέρχομαι, tusschengaan, rondgaan, 1 Sam. 5:8, 9, ergens o losgaan, heengaan, vervolgen, 1 Makk. 15:4.

Μετέχω, μεθέξω Aor. 2. μετέσχον, perf. μετέσχηκα, composit. van ἔχω deel, aandeel hebben, deelachtig zijn, τινός, Hebr. 2:14; = een deel uitmaken van, behooren tot, b. v. Φυλῆς ἑτέρας = een anderen stam Hebr. 7:13; = mede bezitten, hebben, 1 Kor. 9:12; = van iets (dat voor meer anderen bestemd is) genieten of gebruiken, zijn deel er van hebben, inzonderheid van voedsel, Hebr. 5:13, waartoe ook behoort de metonymische uitdrukking: μετέχειν τραπέζης Κυρίου, 1 Kor. 10:21; absolute 1 Kor. 10:30, waar men echter uit het verband τῆς τροφῆς of τῆς βρώματος kan invullen, en 1 Kor. 9:10, waar Tisch. en Westcott-Hort ἐπ' ἐλπίδι τοῦ μετέχειν lezen, = ook zijn deel hebben of bekomen; een enkele maal met ἐκ τινος = van iets, 1 Kor. 10:17.

Μετεωρίζω, ἴσω, van μετέωρος (van μετά en eenen stam var, verhoogen, verheffen, waarvan ook ὄρος. Zie Curtius, Etymologie, S. 348), in de hoogte geheven, in de lucht zwevend, doch vervolgens ook overdracht van een door vrees, hoop, kommer, vreugde en derg. geslingerd gemoed (zie Pape in v.), vandaar in Activo = opwinden, in een staat van spanning brengen, in Passivo = in spanning verkeeren, onzeker, weifelend zijn, zich verontrusten. Ps. 130 (131):1, Mich. 4:1, Ez. 10:16, 17, 19, 2 Makk. 5:17, 7; 34, Lk. 12:29, waar J. Weiss (comm. t. d. pl.) verklaart: „ein sich überheben in seinen Wünschen und Bedürfnissen.“ Vgl. verder Test. Abrah. A, B, 79, 107.

Μετεωρισμός, ὁ, verheffing der ziel door hoop, enz. Ps. 41 (42):7, 87 (88):7 voor תַּרְשִׁינָה, brandende golf.

Μετέωρος, zich hoog verheffend, hoog boven de aarde, licht, zwevend, wankelbaar, onvast, licht bewogen van de ziel, Richt. 1:15, 2 Sam. 22:28, Jer. 2:12, 13.

Μετοικεσία, ἰα, ἡ, van μετοικέω, ik breng mijne woonplaats naar elders over, ik verhuis, vandaar eigenl. de verhuizing, doch vervolgens ook = μετοικία = het wonen ergens als μέτοικος, d. i. als vreemdeling = de ballingschap; zoo in het N. T. met den Genitiv. Βαβυλωνός = de Babylonische ballingschap, Mt. 1:11, 12, 17. LXX = תַּבְּלָיִם, 2 Kon. 24:16, 25:27 cod. A, 1 Kron. 5:22.

Μετοικία, ἡ, verhuizing, het mede wonen op eene plaats, 1 Kon. 8:47, 1 Kron. 6:15.

Μετοικίζω, -ίσω, (waarvan de Aor. 1. μετώκισα), maar ook -ιῶ, com-

osit. van οἰκίζω, oorspronkelijk ik bouw of sticht een huis, doch vervolgens ook ik vestig iemand ergens elders, vandaar = doen verhuizen, maar eene andere woonplaats overbrengen, τινὰ εἰς γῆν τινε, Richt. 2 : 3 A, Kron. 5 : 6, 26, Hand. 7 : 4, 43, Tat. Or. 22 : 15.

Μέτοικος, ου, omtrekkend, vreemdeling, bijwoner, Jer. 20 : 3.

Μετουσίαι, ή, deelname, Tat. Or. 22 : 14.

Μετοχή, ής, ή, van μετέχω, het deelgenootschap, de gemeenschap, Ps. 121 (122) : 3, 2 Kor. 6 : 14.

Μέτοχος, -ου, δ, ή, -ου, τό, van μετέχω, 1) adjective = deelachtig, τινός (over welken Genit. vgl. Blass' Gr. S. 104) = iets, Ez. 8 : 13, Hebr. 3 : 1, 6 : 4; γίνεσθαι = in iets deelen, zich iets ten deel zien vallen, Hebr. 12 : 8; ook met den Genitiv. van den persoon in de metonym. uitdrukking: μέτοχος τοῦ Χριστοῦ = Christus deelachtig, d. i. het heil waarvan Hij de bewerker is, Hebr. 3 : 14; 2) substantive ὁ μέτοχος = de makker, de gezelschapsgenoot, medegenoot, Ps. 44 (45) : 7, 118 (119) : 63, Lk. 5 : 7; = de gelijke, in den zin van denzelfden rang, dezelfde waardigheid bekleedende, van een koning onder zijne medeheerschers, Hebr. 1 : 9.

Μετρέω, -ῶ, -ήσω, van τὸ μέτρον, meten, ἐν τινι = met iets, Ex. 16 : 18, Num. 35 : 5, Ruth 3 : 15, Mt. 7 : 2, Mk. 4 : 24; ook alleen met den Dativ. modalis of instrumentalis, Lk. 6 : 38, in Passivo μετρεῖται μοι = mij wordt toegemeten, Mt. 7 : 2, Mk. 4 : 24 = de maat nemen van, Openb. 11 : 1, 2, 21 : 15, 16, 17; overdracht. = afmeten, schatten, τινὰ ἐν τινι = iemand naar iemand, 2 Kor. 10 : 12.

Μετρητής, ου, δ, van het voorgaande woord, eigenl. de meter, vervolg. = de metrete, d. i. de benaming eener maat van vloeibare waren, beantwoordende aan de Hebr. קֶאֱזַב en 72 romeinsche sextariën (volgens sommiger berekening ongeveer een half anker, volgens anderen nagenoeg 39 Ned. Liter) inhoudende, Joh. 2 : 6. Act. Thom. 68 : 15, 16. Vgl. over deze maat. Bijb. Woordenb. van Riehm—Van Rhijn onder Maat.

Μετριοπαθής, -ῶ, -ήσω, van μετριοπαθής (van μέτριος matig, gematigd, ἐν τὸ πάθος) zachtmoedig, toegevend, vandaar = toegevend zijn, τινί = jegens of ten aanzien van iemand, Hebr. 5 : 2.

Μετρίότης, ή, matigheid, bescheidenheid. Als naam van bisschoppen voor ἐγώ, Iren. 441 B, Tert. I, 1210 B.

Μετρίοφρων, ου, matig, zedig, Orig. VII, 129 B.

Μετρίως, Adverb. van μέτριος, matig, vandaar = matig, eenigermate, juist van pas; οὐ μετρίως = niet weinig, in geen geringe mate. Hand. 20 : 12.

Μέτρον, ου, τό, de maat, 1) als werktuig om hetzij den inhoud of de uitgebreidheid van eenig voorwerp te meten, in de spreekwoordelijke uitdrukking Mt. 7 : 2, Mk. 4 : 24; hiertoe behoort ook μέτρον κάλαμος,

Openb. 21:15 (volgens Tischendorf en Westcott-Hort, niet volgens de Rec. die μέτρον weglaat) = maatstok, meetriet, en μέτρον ἀνθρώπου Openb. 21:17 = menschenmaat, d. i. die onder de menschen gebruikelijk is; 2) als bepaling eener zekere grootte of hoeveelheid, in de spreekwoordelijke uitdrukking Lk. 6:38; ἐκ μέτρου adverbialiter = met mate met de negatie = niet met mate, d. i. in matelooze volheid, Joh. 3:34 (waar echter ook ἐκ μέρους gelezen wordt); figuurl. of overdracht. in spreekwijzen als: μέτρον πίστεως = de mate des geloofs, Rom. 12:3; μέτρον τῆς δωρεᾶς τοῦ Χριστοῦ = de mate der gave (die iemand) van Christus (ontvangen heeft), Ef. 4:7; μέτρον ἡλικίας τοῦ πληρώματος τοῦ Χριστοῦ = de maat der rijpheid of volwassenheid, gevorderd voor, d. i. waarop men komt tot de levensvolheid, (d. i. het geheel vervuld zijn van het leven) van Christus, Ef. 4:13; vgl. ook 2 Kor. 10:13, Ef. 4:16.

Μέτωπον, (van μετά en ὤψ, oog), τό, de plaats tusschen de oogen voorhoofd, Openb. 7:3, 9:4, 13:16. LXX voor πῦρ, Ex. 28:34; 1 Sam. 17:49.

Μέχρι, voor een vokaal ook wel μέχρις (vgl. Pape in v., Blass' Gr. S. 20), gewoonlijk als praepositie c. Genit. (vgl. Blass' Gr. S. 124), tot tot aan, tot ... toe, met het oog op zeker eindpunt of doel, en als zoodanig a) van plaats, als: μέχρι τοῦ Ἰλλυρικοῦ = tot Illyrië toe, Rom. 15:19; b) van tijd, als: μέχρι μεσονυκτίου = tot middernacht, Hand. 20:7; μέχρι τῆς σήμερον = tot op den huidigen dag, Mt. 11:23, 28:15; hiertoe behooren ook tijdsbepalingen, aan het optreden van zekere personen of aan het plaats hebben van zekere gebeurtenissen ontleend, als: μέχρι Μωσέως = tot op Mozes, Rom. 5:14; μέχρι τῆς ἐπιφανείας τοῦ κυρίου = tot op de verschijning van den Heer, 1 Tim. 6:14; μέχρι καιροῦ διορθώσεως = tot op den tijd der herstelling (den Messiaanschen tijd), Hebr. 9:10, μέχρι τέλους = ten einde toe, Hebr. 3:6, 14; met den Genitiv. van het Pron. relativ. verbonden, μέχρις οὗ scil. χρόνου, en seq. Conjunct. met of zonder ἄν, = totdat, Mk. 13:30; c) van zekeren trap of graad in spreekwijzen als: ὑπήκοος μέχρι θανάτου = gehoorzaam tot den dood, d. i. door zich zelfs daaraan te onderwerpen, Fil. 2:8; μέχρι δεσμῶν = tot banden toe, d. i. zelfs tot in gevangenschap, 2 Tim. 2:9; μέχρι αἵματος = ten bloede toe, d. i. tot den marteldood toe, Hebr. 12:4; over de uitdrukking μέχρι θανάτου ἐγγίζειν, Fil. 2:30, zie op ἐγγίζειν; 2) eene enkele maal komt het in het N. T. als Conjunctie voor = μέχρις οὗ = totdat (vgl. ons tot in de pl. van totdat), Ef. 3:13.

Μεχωνώθ voor מִכּוֹנָה, stellingen, 1 Kon. 7:27, 28, 30, 32, 34.

Μή, eene ontkenningspartikel, die als Adverbium, als Conjunctie en als Vraagwoord gebezigd wordt. Zij onderscheidt zich daardoor in 't algemeen van de andere ontkenningspartikel οὐ, dat deze gezet wordt, waar men eenvoudig iets als (objectieve) niet zoo zijnde wenscht aan te

aiden, b. v. Joh. 3:18: ὁ πιστεύων . . . οὐ κρίνεται = die gelooft . . . wordt niet geoordeeld, terwijl μή alleen ontkent, wat men zich heeft gedacht of voorgesteld, b. v. ὁ δὲ μὴ πιστεύων ἤδη κέκριται, ὅτι μὴ πεπίστευκεν = maar die niet gelooft, is alreeds geoordeeld, omdat hij niet geloofd heeft, waarbij niet een bepaald feit wordt genegeerd, maar alleen (subjectieve) iemand gedacht wordt, die en voor zoover hij niet gelooft. Vgl. over μή Winer's Gr. S. 420 ff., en de door hem aangehaalde schrijvers en Blass, Gramm. S. 209, 212, 248 ff.

1) Als adverbium = niet (Lat. non) staat μή a) in een voorwaardelijken zin met εἰ seq. Conj. Aor. als εἰ μὴ περισσεύσῃ ἡ δικαιοσύνη ὑμῶν = indien uwe gerechtigheid niet meerder is, d. i. in (het hier slechts gedachte) geval dat enz., Mt. 5:20, of met εἰ, als: εἰ μὴ ἦλθον . . . μαρτίαν οὐκ εἶχον = indien (d. i. in het veronderstelde geval dat) ik niet gekomen ware, Joh. 15:22; over εἰ μὴ, door eene andere negatie voorafgegaan = niet dan om (Lat. nonnisi) vgl. op εἰ; b) in uitdrukkingen, die eene zekere bedoeling te kennen geven, en alsdan verbonden met ἵνα of ὥστε seq. Conj. = dat, opdat niet, Mt. 7:1, Hand. 8:24 enz., of met εἰς, gevolgd door den Infinit. met het Art. = om niet, daartoe dat niet, opdat niet, b. v. Hand. 7:19: εἰς τὸ μὴ ζωογονεῖσθαι = opdat zij niet in het leven zouden blijven, of in denzelfden zin ook met πρός, b. v. 2 Kor. 3:13: πρὸς τὸ μὴ ἀτενίσαι τοὺς υἱοὺς Ἰσραὴλ = opdat de kinderen Israels niet zouden zien, of met den Infinit. finalis τοῦ μὴ (waarover vgl. Winer's Gr. S. 290 ff. en Blass, S. 230), Lk. 4:42, 24:16 enz., waarvoor ook somwijlen de Infinit. staat, Lk. 22:40; c) bij de voorstelling, hetzij van het gevolg van iets, met ὥστε, Mt. 8:28 enz., met εἰς τὸ seq. Infinit. = zoodat niet, 1 Kor. 9:18, Hebr. 11:3, of van de reden, de oorzaak van iets, met διὰ τὸ seq. Infinit. = omdat niet, Mt. 13:6 enz., waarvoor ook Dativ. van den Infinit., τῷ μὴ, gebezigd wordt, 2 Kor. 2:13, vgl. Winer's Gr. S. 293 f.; d) bij het uitdrukken van een wensch, verbod, besluit, opwekking en derg., vooral seq. Imperativo en wel in praes., als: μὴ θησαυρίζετε, μὴ κρίνετε, μὴ φοβείσθε enz., Mt. 6:19, 7:1, 10:28 enz., of in Aor., als: μὴ ἀπέλθῃτε, μὴ φοβηθῇτε enz., Mt. 10:5, 26; seq. Optativo, b. v. in de bekende formule: μὴ γένοιτο = dat geschiede niet! dat zij verre! Lk. 20:16, Rom. 3:4, 6 enz.; seq. Conjunctivo in praes., om iets, dat nooit geschieden moet, uit te drukken, b. v. μὴ ἀγαπῶμεν λόγῳ = laat ons niet met woorden liefhebben, 1 Joh. 3:18, in Aor. daarentegen om eene voorbijgaande handeling te kennen te geven, b. v. Joh. 19:24, μὴ σχίσωμεν αὐτόν = laat ons hem niet scheuren, vgl. Mk. 10:19, Openb. 10:4, 11:2 enz., zie Winer's Gr. S. 444 ff.; e) in relatieve constructies met ὃς, als ὃς ἂν μὴ ἔχη = wie niet heeft (d. i. niet een bepaalde persoon, maar iemand, die als niet hebbende gedacht wordt,

vgl. Winer's Gr. S. 426), Lk. 8:18, vgl. ook Mt. 10:14: $\delta\colon \alpha\upsilon\tau\iota\varsigma \mu\eta \delta\acute{\epsilon}\xi\eta\tau\alpha\iota$, Hand. 3:23: $\pi\alpha\sigma\alpha \psi\upsilon\chi\eta \eta\tau\iota\varsigma \alpha\upsilon\tau\iota\varsigma \mu\eta \alpha\kappa\omicron\upsilon\sigma\eta$, Lk. 9:5: $\delta\omicron\sigma\iota \alpha\upsilon\tau\iota\varsigma \mu\eta \delta\acute{\epsilon}\xi\omega\upsilon\tau\alpha\iota$; f) bij vragen, met de particula disjunctiva η verbonden, $\eta \mu\eta$ = of niet, Mk. 12:14, vgl. Winer's Gr. S. 451; g) bij Infinitivi, hetz al of niet met het subject in Accusativo geconstrueerd, na verba dicendi cogitandi, judicandi, imperandi etc., b. v. Mt. 22:23: $\lambda\acute{\epsilon}\gamma\omicron\upsilon\tau\epsilon\varsigma \mu\eta \epsilon\iota\tilde{\nu}\alpha \alpha\nu\acute{\alpha}\sigma\tau\alpha\sigma\iota\nu$ = die zeggen, dat er geen opstanding is, Lk. 20:7: $\alpha\pi\epsilon\kappa\rho\iota\theta\eta\sigma\alpha \mu\eta \epsilon\iota\delta\acute{\epsilon}\nu\alpha\iota \pi\acute{o}\theta\epsilon\nu$ = zij antwoordden, dat zij niet wisten van waar; inzonderheid ook waar de Infinitiv. zelf subject der rede is, als 2 Petr. 2:21: $\kappa\rho\epsilon\iota\tau\tau\omicron\nu \eta\nu \alpha\upsilon\tau\omicron\iota\varsigma \mu\eta \epsilon\pi\epsilon\gamma\nu\omega\kappa\acute{\epsilon}\nu\alpha\iota$ = het ware hem beter niet gekend te hebben, of substantive met het Art. in Genit. na verba prohibendi etc. b. v. Hand. 10:47: $\kappa\omega\lambda\upsilon\sigma\alpha\iota \tau\delta \upsilon\delta\omega\rho \tau\omicron\upsilon \mu\eta \beta\alpha\pi\tau\iota\sigma\theta\eta\eta\tau\alpha\iota$ = het water weren dat niet gedoopt zouden worden; Hand. 14:18: $\mu\acute{o}\lambda\iota\varsigma \kappa\alpha\tau\acute{\epsilon}\pi\alpha\upsilon\sigma\alpha\nu \tau\omicron\upsilon \delta\chi\lambda\omicron\upsilon\varsigma \tau\omicron\upsilon \mu\eta \theta\acute{\upsilon}\epsilon\iota\nu$ = zij weerhielden nauwelijks de scharen van te offeren in Accusat. b. v. 1 Kor. 4:6 volgens den overgeleverden tekst $\iota\tilde{\nu}\alpha \mu\acute{\alpha}\theta\eta\tau\epsilon \tau\delta \mu\eta \upsilon\pi\acute{\epsilon}\rho \delta \gamma\acute{\epsilon}\gamma\rho\alpha\pi\tau\alpha\iota \Phi\rho\omicron\nu\epsilon\iota\tilde{\nu}$ = opdat gij zoudt leeren niet te denken (eigenl. het niet denken) boven enz.; ook in Nominat., b. v. Rom. 14:21: $\kappa\alpha\lambda\omicron\nu \tau\delta \mu\eta \Phi\alpha\gamma\epsilon\iota\nu \kappa\rho\acute{\epsilon}\alpha$ = het is goed geen vleesch te eten, vgl. Winer's Gr. S. 427; h) bij Participia, wanneer zij óf betrekking hebben, niet op bepaalde personen of zaken, maar op zekere soort of kring, dien men zich denkt, als Mt. 12:30: $\delta \mu\eta \omega\upsilon\nu \mu\epsilon\tau' \epsilon\mu\omicron\upsilon$ = wie niet met mij is, d. i. tot dien kring van menschen behoort, die zich niet aan mijne zijde scharen (terwijl $\delta \omicron\upsilon\kappa \omega\upsilon\nu \mu\epsilon\tau' \epsilon\mu\omicron\upsilon$ van een bepaald persoon gezegd zoude wezen, die niet met hem was), vgl. Mt. 22:24: 25:29, Joh. 10:1, Hand. 15:38, Rom. 14:3, 2 Kor. 4:18 enz.; óf wanneer zij wel op bepaalde personen of zaken betrekking hebben, doch van dezen alleen voorwaardelijk iets zeggen, of iets dat alleen gedacht wordt, b. v. Gal. 6:9: $\theta\epsilon\rho\iota\sigma\omicron\mu\epsilon\nu \mu\eta \epsilon\kappa\lambda\upsilon\delta\omicron\mu\epsilon\nu\omicron\iota$ = wij zullen maaien, als (in het vooronderstelde geval dat) wij niet verslappen; Lk. 11:24: $\delta\iota\acute{\epsilon}\rho\chi\epsilon\tau\alpha\iota \delta\iota' \alpha\nu\theta\acute{\rho}\omega\pi\omicron\tau\omicron\pi\omega\nu \zeta\eta\tau\omicron\upsilon\nu \alpha\nu\acute{\alpha}\pi\alpha\upsilon\sigma\iota\nu, \kappa\alpha\iota \mu\eta \epsilon\upsilon\rho\iota\sigma\kappa\epsilon\nu \kappa\tau\acute{\epsilon}$. = hij trekt door dorre streken, rust zoekende, en die niet vindende, d. i. als hij die niet vindt; vgl. Mt. 1:19, Lk. 12:47, 48, Joh. 7:15, Rom. 5:13, 8:4, 1 Kor. 10:33, Hebr. 4:15 enz. vgl. Winer's Gr. S. 428 f.

Om de ontkennende kracht van $\mu\eta$ te versterken, wordt het ook wel met $\omicron\upsilon$ verbonden, $\omicron\upsilon \mu\eta$ = geenszins, in geen en deele, volstrekt of in 't geheel niet. Naar het gevoelen der meeste grammatici van den nieuweren tijd moet deze formule elliptisch verklaard worden, b. v. $\omicron\upsilon \mu\eta \pi\omicron\iota\eta\sigma\eta$ = $\omicron\upsilon \delta\acute{\epsilon}\delta\omicron\iota\kappa\alpha$ of $\omicron\upsilon \Phi\acute{o}\beta\omicron\varsigma$, $\omicron\upsilon \delta\acute{\epsilon}\omicron\varsigma \acute{\epsilon}\sigma\tau\iota$ (er is geen vrees voor) $\mu\eta \pi\omicron\iota\eta\sigma\eta$, ofschoon eene dergelijke invulling op vele plaatsen niet wel past. Zij heeft in het N. T. het Fut. Indic., doch vooral den Aor. Conjunct. na zich (het Praes. Conjunct. komt alleen bij de Classici voor, terwijl het Praes. Indic. alleen als variant in enkele Hss. wordt aan-

troffen); a) het Fut. Ind. in spreekwijzen als Mt. 16:22: οὐ μὴ ἔσται τοῦτο = dat zal u geenszins geschieden, d. i. er bestaat geen vrees dat enz., 26:29, 35, Lk. 22:34, Joh. 20:25 enz.; ook bij vragen om den nadruk te verhoogen, als Lk. 18:7 (waar ook de Conj. Aor. gezien wordt): οὐ μὴ ποιήσει ὁ θεὸς τὴν ἐκδίκησιν; = zal God geen recht doen? laat dit zich niet met zekerheid verwachten? b) den Aor. (1 en 2) Conjunct., als Mt. 5:18: οὐ μὴ παρέλθῃ = gaat geenszins voorbij, s. 20: οὐ μὴ εἰσέλθῃτε, = gij gaat geenszins in, 23:39, 24:2, 34, 35, Lk. 6:37, Joh. 6:37 enz.; insgelijks bij vragen, als Joh. 11:56: τί δεῖται ὑμῖν, ὅτι οὐ μὴ ἔλθῃ εἰς τὴν ἐσπέρην; = wat dunkt u? zou hij niet op het feest komen? 18:11: οὐ μὴ πίω αὐτό = zou ik dien niet drinken? Wat overigens het onderscheid betreft, dat door sommigen gemaakt is tusschen het Fut. Ind. en den Aor. Conj., als zou in dit verband door het eerste een bepaalde, door den tweeden een onbepaalde tijd worden aangeduid, dit kan met te minder zekerheid op het N. T. worden toegepast wegens het verschil van lezing, dat op menige plaats bestaat. Vgl. over οὐ μὴ Winer's Gr. § 449 f., Blass' Gramm. S. 204 ff. en over de beteekenis van den Aor. Winer, S. 248.

2) Als Conjunctie in afhankelijke zinsneden beantwoordt μὴ aan het Lat. ne a) = dat niet, bij verba, waardoor eene vrees of bezorgdheid wordt uitgedrukt, als ὄρα, βλέπε, σκύπει, φοβοῦμαι en derg., en bekeert α) den Indicativ. wanneer het vermoeden tevens wordt uitgedrukt, dat iets, waarvoor men vreest of bezorgd is, werkelijk plaats heeft, gehad heeft, of hebben zal; zoo met Indic. Praes., Lk. 11:35: τίπτει μὴ τὸ φῶς τὸ ἐν σοὶ σκότος ἐστίν = zie toe, dat niet het licht in u duisternis zij; met Fut. Kol. 2:8: βλέπετε μὴ τις ἔσται ὑμᾶς ὁ συλαγωγῶν = ziet toe, dat niet iemand opsta, die u tot zijn buit maakt; β) den Conjunctiv., waar men vrees of bezorgdheid uitspreekt voor iets, dat alleen als mogelijk gedacht wordt; zoo met Praes. Hebr. 12:15: ἐπισκοποῦντες . . . μὴ τις ῥίζα πικρίας ἐνοχλῇ, doch meer gewoonlijk met Aor., als Mt. 24:4: βλέπετε μὴ τις ὑμᾶς πλανήσῃ, Lk. 21:8, Hand. 13:40, 1 Kor. 10:12, Hebr. 12:25 enz.; b) = opdat niet = ἵνα μὴ, met den Conjunct. na een Praes. of Imperativ., als Gal. 6:1: σκοπῶν σεαυτόν, μὴ καὶ σὺ πειρασθῇς; met den Optativ. na een Praeterit., Hand. 27:42, waar echter in plaats van διαφύγοι in de beste Hss. διαφύγῃ gelezen wordt (zoo ook Tischendorf en Westcott-Hort). Over de verbinding van μὴ in deze beteekenis met ποτέ en πώς zie op μήποτε en μήπως. Vgl. verder Winer's Gr. S. 446 ff., Blass, S. 208 ff.

3) Als vraagwoord (vgl. het Lat. ne) staat μὴ (vgl. μήτι, waar een ontkennend antwoord ondersteld of verwacht wordt, in onderscheiding van οὐ, dat een toestemmend antwoord doet verwachten, = toch niet, met den Indicativ. in alle tempora, als Mt. 7:9: μὴ λίθον ἐπιδώσει αὐτῷ;

= hij zal hem toch geen steen geven? 9:19: *μὴ δύνανται οἱ υἱοὶ νυμφῶνος πενθεῖν*; = de bruiloftsgezellen kunnen immers niet treuren Lk. 6:39, 22:35, Joh. 3:4, 7:31 (waar echter ook *μήτι* gelezen wordt); *μὴ πλείονα σημεῖα ποιήσῃ* = zal hij wel meer (d.i. hij zal te wel niet meer) teekenen doen? Rom. 3:5: *μὴ ἄδικος* (scil. *ἐστὶ*) ὁ θεός = God is toch niet onrechtvaardig?, 9:14, 1 Kor. 12:29, 30 en wordt aan *μή* nog *οὐ* toegevoegd = *μὴ οὐ* (niet te wisselen met *οὐ*, dat slechts eene versterkte ontkenning is, zie boven aan het slot van dan behoort *οὐ* tot het verbum, waarvan het de negatie aanduidt, ter de vraag door *μή* wordt uitgedrukt, als Rom. 10:18: *μὴ οὐκ ἤκουσαν* = zij zijn toch niet zonder, of in den toestand van niet te hooren (*ἀκούειν*) geweest? d. i. zij hebben de gelegenheid daartoe toch niet gemist v. 19, 1 Kor. 9:4, 5, 11:22. Vgl. over *μή* als vraagpartikel Winer's Gr. S. 453 ff., Blass, S. 248.

Μήγε, zie op γέ en εἰ δὲ μή.

Μηδαμῶς, adverb. = *μηδὲ ἀμῶς* (van den stam *ἀμο*, *ἀμύθεν*, *ἀμύ* Curtius, Etymologie, S. 393) = op (niet eene d. i.) geenerlei wijze geenszins, Gen. 18:25, 19:7, 1 Sam. 2:30, Hand. 10:14, 11:8.

Μηδέ, eene uit *μή* en *δέ* samengestelde partikel, die van *οὐδέ* onderscheiden is, gelijk *μή* van *οὐ* (zie op *μή*), en van *μήτε*, gelijk het de conjunctive *δέ* van het adjunctive *τέ*, zoodat *μηδέ* de eene ontkenning bij andere voegt, *μήτε* daarentegen eene ontkenning in verschillende deelen oplost, bijv. Mt. 7:6: *μὴ δώτε τὸ ἅγιον τοῖς κυσί, μηδὲ* (= en ook niet evenmin) *βάλητε* enz.: daarentegen Lk. 9:3: *μηδὲν αἵρετε εἰς τὴν πόλιν, μήτε βῆλον μήτε πήρην, μήτε ἄρτον, μήτε ἀργύριον*, waar de afzonderlijk opgenoemde voorwerpen slechts onderdeelen zijn van het geheel, dat de *μηδὲν* genegeerd wordt, vgl. Winer's Gr. S. 432 ff. De beteekenis van *μηδέ* is, a) wanneer het door *μή* wordt voorafgegaan = ook niet, evenmin, noch, als Mt. 6:25: *μὴ μεριμνᾶτε τῇ ψυχῇ ὑμῶν ... μηδὲ τῷ σώματι ὑμῶν* = weest niet bezorgd voor uw leven ... en evenmin (of: noch) voor uw lichaam, 7:6, 10:14, 22:29, Lk. 17:23, Joh. 4:15, 14:15 enz.; b) wanneer het meermalen achter elkander staat: *μηδὲ -μηδὲ* = noch — noch, Mk. 8:26 (waar echter de lezing varieert), Lk. 14:15, Rom. 14:21, 1 Kor. 10:7; 8, 9, 10; c) = zelfs niet, niet eens, Mt. 2:2, 3:20 (waar de rec. ten onrechte *μήτε* leest), Ef. 5:3.

Μηδείς, *μηδεμία*, *μηδέν*, Genit. *μηδενός*, *μηδεμιάς*, voor *μηδὲ εἷς* = ook niet één, geen één, niemand, in het Neutr. = niets, als subjectieve negatie onderscheiden van het objective *οὐδείς* gelijk *μή* van *οὐ* (zie op *μή*), Mt. 16:20, 17:9, Lk. 6:35, Hand. 28:18, enz.; vooral bij verbod van verbieden, evenals *μή* met den Imperativ., Lk. 3:13, 9:3, 1 Kor. 3:18, 21, 10:24, Ef. 5:6, Tit. 2:15, 1 Joh. 3:7; met den Conjunctiv en *ἵνα*: Mt. 16:20, 17:9; zonder *ἵνα*: Lk. 3:14, 10:4, Hand. 16:20.

met een voorafgaand ὄρα, ὀρᾶτε = zie, ziet toe! Mt. 8:4, Mk. 1:44; in dit verband door een Imperativ. gevolgd: Mt. 9:30; door eene andere negatie als μή of μηκέτι voorafgegaan (waardoor op de ontkenning nog een meer nadruk gelegd wordt, zie Winer's Gr. S. 442 f.), Mk. 11:14 (waar de rec. echter οὐδεὶς leest), Hand. 4:17, 2 Kor. 13:7, 1 Petr. 1:6; het Neutr. μηδέν staat adverbialiter = in niets, in geen opzicht, onder, Hand. 10:20, 11:12, 1 Kor. 10:25, 27, Jak. 1:6, vooral in verba als βλάπτειν, Lk. 4:35, ὠφελεῖσθαι, Mk. 5:26, μεριμνᾶν, Fil. 4:6, ὑστερεῖν, 2 Kor. 11:5; in denzelfden zin ἐν μηδενί, 2 Kor. 1:9, Fil. 1:28, Jak. 1:4; overdracht. Gal. 6:3: μηδέν ἐστι = hij is niets, d. i. hij heeft geene verdiensten, waarop hij zich voor God beplemen kan.

Μηδέποτε, adverb., van μηδέ, zie aldaar, nooit, nimmer, 2 Tim. 3:7.

Μηδέπω, adverb., van μηδέ en πώ nog (zie Pape in v.), dat van ὅτεπω eveneens verschilt als μή van οὐ (zie op μή) = nog niet, nog niet eens, Hebr. 11:7.

Μήδος, ου, ὁ, de Meder, d. i. de inwoner van Medië, over welk landchap van Midden-Azië vgl. het Bijb. Woordenb. van Riehm—Van Rhijn, land. 2:9.

Μηκέτι, van μή en ἔτι met ingeschoven κ naar den vorm van οὐκέτι, waarvan het onderscheiden is als μή van οὐ (zie op μή en vgl. Winer's Gr. S. 420), = niet meer, niet langer, bij de uitdrukking van een doel met een voorafgaand ἵνα, 2 Kor. 5:15, Ef. 4:14, εἰς τό seq. Infinit., 1 Petr. 4:2, den Infinit. finalis met τοῦ, Rom. 6:6, van het gevolg eener omstandigheid met ὥστε, Mk. 1:45, 2:2, of van het bedoeld gevolg eener handeling met een bijgevoegd Particip., Hand. 13:34: μηκέτι μέλλοντα ὑποστρέφειν εἰς διαφθοράν = om niet meer tot bederf terug te keeren; van een grond of aanleiding, met Particip., als Rom. 15:23, 1 Thess. 3:1, 5: μηκέτι στέγων = het niet langer uithoudende, zonderheid van eene opwekking, waarschuwing of verbod, seq. Imperat., Joh. 5:15, Ef. 4:28, 1 Tim. 5:23, seq. Conjunct., Mt. 21:19, Mk. 9:25, Rom. 14:13, seq. Optat., Mk. 11:14, of met een Infinit., die van een ander verbum afhankelijk is, Hand. 4:17, 25:24 (waar de bijeenvoeging van μή en μηκέτι dient om de negatie te versterken, vgl. Winer's Gr. S. 442 f.), Ef. 4:17.

Μήκος, εος, ους, τό, de lengte, Gen. 6:15, 12:6, 13:17, Ex. 25:9, 22, 26:2, 8, 13, 27:1, 9, 11, 18, 28:16, 30:2, Openb. 21:16, overdracht. Ef. 3:18.

Μηκύνω, -υνῶ, van het voorgaande woord, lang maken, verlengen, in Passivo = lang worden, van eene plant, die in de hoogte opschiet, in wasdom toeneemt, Jez. 44:14, Ez. 12:25, 28, Mk. 4:27, waar μηκύνεται volgens anderen het Med. is.

Μῆλον, τό, schaap, geit, klein stuk vee, Gen. 30:14, Sprek. 25:11, Hoogl. 2:3, 5.

Μηλωτή, ἥς, ἡ, van τὸ μῆλον het schaap of de geit, de schapevacht, 1 Kon. 19:13, 19, 2 Kon. 2:8, 13, 14, Hebr. 11:37.

Μήν, eene Partikel, waarover zie op ἡ μήν.

Μήν, μηνός, ὁ, de maand, Lk. 1:36, Openb. 9:15; vaak in 1 Kor. 13:13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 60, 61, 62, 63, 64, 65, 66, 67, 68, 69, 70, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 79, 80, 81, 82, 83, 84, 85, 86, 87, 88, 89, 90, 91, 92, 93, 94, 95, 96, 97, 98, 99, 100, 101, 102, 103, 104, 105, 106, 107, 108, 109, 110, 111, 112, 113, 114, 115, 116, 117, 118, 119, 120, 121, 122, 123, 124, 125, 126, 127, 128, 129, 130, 131, 132, 133, 134, 135, 136, 137, 138, 139, 140, 141, 142, 143, 144, 145, 146, 147, 148, 149, 150, 151, 152, 153, 154, 155, 156, 157, 158, 159, 160, 161, 162, 163, 164, 165, 166, 167, 168, 169, 170, 171, 172, 173, 174, 175, 176, 177, 178, 179, 180, 181, 182, 183, 184, 185, 186, 187, 188, 189, 190, 191, 192, 193, 194, 195, 196, 197, 198, 199, 200, 201, 202, 203, 204, 205, 206, 207, 208, 209, 210, 211, 212, 213, 214, 215, 216, 217, 218, 219, 220, 221, 222, 223, 224, 225, 226, 227, 228, 229, 230, 231, 232, 233, 234, 235, 236, 237, 238, 239, 240, 241, 242, 243, 244, 245, 246, 247, 248, 249, 250, 251, 252, 253, 254, 255, 256, 257, 258, 259, 260, 261, 262, 263, 264, 265, 266, 267, 268, 269, 270, 271, 272, 273, 274, 275, 276, 277, 278, 279, 280, 281, 282, 283, 284, 285, 286, 287, 288, 289, 290, 291, 292, 293, 294, 295, 296, 297, 298, 299, 300, 301, 302, 303, 304, 305, 306, 307, 308, 309, 310, 311, 312, 313, 314, 315, 316, 317, 318, 319, 320, 321, 322, 323, 324, 325, 326, 327, 328, 329, 330, 331, 332, 333, 334, 335, 336, 337, 338, 339, 340, 341, 342, 343, 344, 345, 346, 347, 348, 349, 350, 351, 352, 353, 354, 355, 356, 357, 358, 359, 360, 361, 362, 363, 364, 365, 366, 367, 368, 369, 370, 371, 372, 373, 374, 375, 376, 377, 378, 379, 380, 381, 382, 383, 384, 385, 386, 387, 388, 389, 390, 391, 392, 393, 394, 395, 396, 397, 398, 399, 400, 401, 402, 403, 404, 405, 406, 407, 408, 409, 410, 411, 412, 413, 414, 415, 416, 417, 418, 419, 420, 421, 422, 423, 424, 425, 426, 427, 428, 429, 430, 431, 432, 433, 434, 435, 436, 437, 438, 439, 440, 441, 442, 443, 444, 445, 446, 447, 448, 449, 450, 451, 452, 453, 454, 455, 456, 457, 458, 459, 460, 461, 462, 463, 464, 465, 466, 467, 468, 469, 470, 471, 472, 473, 474, 475, 476, 477, 478, 479, 480, 481, 482, 483, 484, 485, 486, 487, 488, 489, 490, 491, 492, 493, 494, 495, 496, 497, 498, 499, 500, 501, 502, 503, 504, 505, 506, 507, 508, 509, 510, 511, 512, 513, 514, 515, 516, 517, 518, 519, 520, 521, 522, 523, 524, 525, 526, 527, 528, 529, 530, 531, 532, 533, 534, 535, 536, 537, 538, 539, 540, 541, 542, 543, 544, 545, 546, 547, 548, 549, 550, 551, 552, 553, 554, 555, 556, 557, 558, 559, 560, 561, 562, 563, 564, 565, 566, 567, 568, 569, 570, 571, 572, 573, 574, 575, 576, 577, 578, 579, 580, 581, 582, 583, 584, 585, 586, 587, 588, 589, 590, 591, 592, 593, 594, 595, 596, 597, 598, 599, 600, 601, 602, 603, 604, 605, 606, 607, 608, 609, 610, 611, 612, 613, 614, 615, 616, 617, 618, 619, 620, 621, 622, 623, 624, 625, 626, 627, 628, 629, 630, 631, 632, 633, 634, 635, 636, 637, 638, 639, 640, 641, 642, 643, 644, 645, 646, 647, 648, 649, 650, 651, 652, 653, 654, 655, 656, 657, 658, 659, 660, 661, 662, 663, 664, 665, 666, 667, 668, 669, 670, 671, 672, 673, 674, 675, 676, 677, 678, 679, 680, 681, 682, 683, 684, 685, 686, 687, 688, 689, 690, 691, 692, 693, 694, 695, 696, 697, 698, 699, 700, 701, 702, 703, 704, 705, 706, 707, 708, 709, 710, 711, 712, 713, 714, 715, 716, 717, 718, 719, 720, 721, 722, 723, 724, 725, 726, 727, 728, 729, 730, 731, 732, 733, 734, 735, 736, 737, 738, 739, 740, 741, 742, 743, 744, 745, 746, 747, 748, 749, 750, 751, 752, 753, 754, 755, 756, 757, 758, 759, 760, 761, 762, 763, 764, 765, 766, 767, 768, 769, 770, 771, 772, 773, 774, 775, 776, 777, 778, 779, 780, 781, 782, 783, 784, 785, 786, 787, 788, 789, 790, 791, 792, 793, 794, 795, 796, 797, 798, 799, 800, 801, 802, 803, 804, 805, 806, 807, 808, 809, 810, 811, 812, 813, 814, 815, 816, 817, 818, 819, 820, 821, 822, 823, 824, 825, 826, 827, 828, 829, 830, 831, 832, 833, 834, 835, 836, 837, 838, 839, 840, 841, 842, 843, 844, 845, 846, 847, 848, 849, 850, 851, 852, 853, 854, 855, 856, 857, 858, 859, 860, 861, 862, 863, 864, 865, 866, 867, 868, 869, 870, 871, 872, 873, 874, 875, 876, 877, 878, 879, 880, 881, 882, 883, 884, 885, 886, 887, 888, 889, 890, 891, 892, 893, 894, 895, 896, 897, 898, 899, 900, 901, 902, 903, 904, 905, 906, 907, 908, 909, 910, 911, 912, 913, 914, 915, 916, 917, 918, 919, 920, 921, 922, 923, 924, 925, 926, 927, 928, 929, 930, 931, 932, 933, 934, 935, 936, 937, 938, 939, 940, 941, 942, 943, 944, 945, 946, 947, 948, 949, 950, 951, 952, 953, 954, 955, 956, 957, 958, 959, 960, 961, 962, 963, 964, 965, 966, 967, 968, 969, 970, 971, 972, 973, 974, 975, 976, 977, 978, 979, 980, 981, 982, 983, 984, 985, 986, 987, 988, 989, 990, 991, 992, 993, 994, 995, 996, 997, 998, 999, 1000.

Μηναγύρτης, ου, ὁ, een priester van Cybele, die iedere maand roetrok om te bedelen, Philo II, 316, 27.

Μηνιαῖος, gedurende eene maand, eene maand lang, Lev. 27:15, Num. 3:15, 22, 28.

Μηνιαμα, = μήνιμα, τό, aanleiding tot toorn, toorn, Sir. 40:5.

Μηνιάω = μηνίω, toornen, Sir. 10:6.

Μῆνις, ἡ, toorn, Gen. 49:7, Num. 35:21.

Μηνίσκος, ὁ, = מִנְיָסְכָּא, kleine maantjes, een halssieraad, Rich. 8:21, 26, Jez. 3:18.

Μηνύω, -ύσω, (vgl. het Lat. moneo), in 't algemeen = iets verbergen bekend maken, en vandaar = aanduiden, aanwijzen, aan toonen, 2 Makk. 3:7, 6:11, 14:37, 3 Makk. 3:28, 4 Makk. 4:1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 60, 61, 62, 63, 64, 65, 66, 67, 68, 69, 70, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 79, 80, 81, 82, 83, 84, 85, 86, 87, 88, 89, 90, 91, 92, 93, 94, 95, 96, 97, 98, 99, 100, 101, 102, 103, 104, 105, 106, 107, 108, 109, 110, 111, 112, 113, 114, 115, 116, 117, 118, 119, 120, 121, 122, 123, 124, 125, 126, 127, 128, 129, 130, 131, 132, 133, 134, 135, 136, 137, 138, 139, 140, 141, 142, 143, 144, 145, 146, 147, 148, 149, 150, 151, 152, 153, 154, 155, 156, 157, 158, 159, 160, 161, 162, 163, 164, 165, 166, 167, 168, 169, 170, 171, 172, 173, 174, 175, 176, 177, 178, 179, 180, 181, 182, 183, 184, 185, 186, 187, 188, 189, 190, 191, 192, 193, 194, 195, 196, 197, 198, 199, 200, 201, 202, 203, 204, 205, 206, 207, 208, 209, 210, 211, 212, 213, 214, 215, 216, 217, 218, 219, 220, 221, 222, 223, 224, 225, 226, 227, 228, 229, 230, 231, 232, 233, 234, 235, 236, 237, 238, 239, 240, 241, 242, 243, 244, 245, 246, 247, 248, 249, 250, 251, 252, 253, 254, 255, 256, 257, 258, 259, 260, 261, 262, 263, 264, 265, 266, 267, 268, 269, 270, 271, 272, 273, 274, 275, 276, 277, 278, 279, 280, 281, 282, 283, 284, 285, 286, 287, 288, 289, 290, 291, 292, 293, 294, 295, 296, 297, 298, 299, 300, 301, 302, 303, 304, 305, 306, 307, 308, 309, 310, 311, 312, 313, 314, 315, 316, 317, 318, 319, 320, 321, 322, 323, 324, 325, 326, 327, 328, 329, 330, 331, 332, 333, 334, 335, 336, 337, 338, 339, 340, 341, 342, 343, 344, 345, 346, 347, 348, 349, 350, 351, 352, 353, 354, 355, 356, 357, 358, 359, 360, 361, 362, 363, 364, 365, 366, 367, 368, 369, 370, 371, 372, 373, 374, 375, 376, 377, 378, 379, 380, 381, 382, 383, 384, 385, 386, 387, 388, 389, 390, 391, 392, 393, 394, 395, 396, 397, 398, 399, 400, 401, 402, 403, 404, 405, 406, 407, 408, 409, 410, 411, 412, 413, 414, 415, 416, 417, 418, 419, 420, 421, 422, 423, 424, 425, 426, 427, 428, 429, 430, 431, 432, 433, 434, 435, 436, 437, 438, 439, 440, 441, 442, 443, 444, 445, 446, 447, 448, 449, 450, 451, 452, 453, 454, 455, 456, 457, 458, 459, 460, 461, 462, 463, 464, 465, 466, 467, 468, 469, 470, 471, 472, 473, 474, 475, 476, 477, 478, 479, 480, 481, 482, 483, 484, 485, 486, 487, 488, 489, 490, 491, 492, 493, 494, 495, 496, 497, 498, 499, 500, 501, 502, 503, 504, 505, 506, 507, 508, 509, 510, 511, 512, 513, 514, 515, 516, 517, 518, 519, 520, 521, 522, 523, 524, 525, 526, 527, 528, 529, 530, 531, 532, 533, 534, 535, 536, 537, 538, 539, 540, 541, 542, 543, 544, 545, 546, 547, 548, 549, 550, 551, 552, 553, 554, 555, 556, 557, 558, 559, 560, 561, 562, 563, 564, 565, 566, 567, 568, 569, 570, 571, 572, 573, 574, 575, 576, 577, 578, 579, 580, 581, 582, 583, 584, 585, 586, 587, 588, 589, 590, 591, 592, 593, 594, 595, 596, 597, 598, 599, 600, 601, 602, 603, 604, 605, 606, 607, 608, 609, 610, 611, 612, 613, 614, 615, 616, 617, 618, 619, 620, 621, 622, 623, 624, 625, 626, 627, 628, 629, 630, 631, 632, 633, 634, 635, 636, 637, 638, 639, 640, 641, 642, 643, 644, 645, 646, 647, 648, 649, 650, 651, 652, 653, 654, 655, 656, 657, 658, 659, 660, 661, 662, 663, 664, 665, 666, 667, 668, 669, 670, 671, 672, 673, 674, 675, 676, 677, 678, 679, 680, 681, 682, 683, 684, 685, 686, 687, 688, 689, 690, 691, 692, 693, 694, 695, 696, 697, 698, 699, 700, 701, 702, 703, 704, 705, 706, 707, 708, 709, 710, 711, 712, 713, 714, 715, 716, 717, 718, 719, 720, 721, 722, 723, 724, 725, 726, 727, 728, 729, 730, 731, 732, 733, 734, 735, 736, 737, 738, 739, 740, 741, 742, 743, 744, 745, 746, 747, 748, 749, 750, 751, 752, 753, 754, 755, 756, 757, 758, 759, 760, 761, 762, 763, 764, 765, 766, 767, 768, 769, 770, 771, 772, 773, 774, 775, 776, 777, 778, 779, 780, 781, 782, 783, 784, 785, 786, 787, 788, 789, 790, 791, 792, 793, 794, 795, 796, 797, 798, 799, 800, 801, 802, 803, 804, 805, 806, 807, 808, 809, 810, 811, 812, 813, 814, 815, 816, 817, 818, 819, 820, 821, 822, 823, 824, 825, 826, 827, 828, 829, 830, 831, 832, 833, 834, 835, 836, 837, 838, 839, 840, 841, 842, 843, 844, 845, 846, 847, 848, 849, 850, 851, 852, 853, 854, 855, 856, 857, 858, 859, 860, 861, 862, 863, 864, 865, 866, 867, 868, 869, 870, 871, 872, 873, 874, 875, 876, 877, 878, 879, 880, 881, 882, 883, 884, 885, 886, 887, 888, 889, 890, 891, 892, 893, 894, 895, 896, 897, 898, 899, 900, 901, 902, 903, 904, 905, 906, 907, 908, 909, 910, 911, 912, 913, 914, 915, 916, 917, 918, 919, 920, 921, 922, 923, 924, 925, 926, 927, 928, 929, 930, 931, 932, 933, 934, 935, 936, 937, 938, 939, 940, 941, 942, 943, 944, 945, 946, 947, 948, 949, 950, 951, 952, 953, 954, 955, 956, 957, 958, 959, 960, 961, 962, 963, 964, 965, 966, 967, 968, 969, 970, 971, 972, 973, 974, 975, 976, 977, 978, 979, 980, 981, 982, 983, 984, 985, 986, 987, 988, 989, 990, 991, 992, 993, 994, 995, 996, 997, 998, 999, 1000.

Μὴ οὐ (οὐκ), zie op μή.

Μήποτε, eene Partikel uit μή en ποτέ samengesteld, die zich op dezelfde wijze van οὐποτε en οὐδέποτε onderscheidt als μή van οὐ, evenals μή Adverbium, Conjunctie of Vraagwoord kan zijn. 1) Adverb. van tijd = nimmer, Hebr. 9:17, vgl. Blass, S. 249; 2) Conjunctie = opdat niet misschien, niet soms, meest met den Conjunct. Aor., doch ook wel met Indic. Fut., b. v. Mk. 14:2, Hebr. 3:12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 60, 61, 62, 63, 64, 65, 66, 67, 68, 69, 70, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 79, 80, 81, 82, 83, 84, 85, 86, 87, 88, 89, 90, 91, 92, 93, 94, 95, 96, 97, 98, 99, 100, 101, 102, 103, 104, 105, 106, 107, 108, 109, 110, 111, 112, 113, 114, 115, 116, 117, 118, 119, 120, 121, 122, 123, 124, 125, 126, 127, 128, 129, 130, 131, 132, 133, 134, 135, 136, 137, 138, 139, 140, 141, 142, 143, 144, 145, 146, 147, 148, 149, 150, 151, 152, 153, 154, 155, 156, 157, 158, 159, 160, 161, 162, 163, 164, 165, 166, 167, 168, 169, 170, 171, 172, 173, 174, 175, 176, 177, 178, 179, 180, 181, 182, 183, 184, 185, 186, 187, 188, 189, 190, 191, 192, 193, 194, 195, 196, 197, 198, 199, 200, 201, 202, 203, 204, 205, 206, 207, 208, 209, 210, 211, 212, 213, 214, 215, 216, 217, 218, 219, 220, 221, 222, 223, 224, 225, 226, 227, 228, 229, 230, 231, 232, 233, 234, 235, 236, 237, 238, 239, 240, 241, 242, 243, 244, 245, 246, 247, 248, 249, 250, 251, 252, 253, 254, 255, 256, 257, 258, 259, 260, 261, 262, 263, 264, 265, 266, 267, 268, 269, 270, 271, 272, 273, 274, 275, 276, 277, 278, 279, 280, 281, 282, 283, 284, 285, 286, 287, 288, 289, 290, 291, 292, 293, 294, 295, 296, 297, 298, 299, 300, 301, 302, 303, 304, 305, 306, 307, 308, 309, 310, 311, 312, 313, 314, 315, 316, 317, 318

4:6, 5:25, 7:6, Lk. 14:29 enz.; hiertoe behoort ook Hand. 13:39, waar het voorafgaande *δυνήσεσθε* (of *δύνασθε*) moet worden opgevat in de praegnante beteekenis van: gij kunt niet willen beproeven. 3) Als vraagwoord = of wel, of misschien, in direkte vragen met den Indicativus, Mt. 7:26; in indirecte nu eens met den Coniunctivus, als 2 Tim. 2:25, en weer met den Optativus, als Lk. 3:15, naar de voor het verschillend gebruik dier Modi bestaande regelen.

Μήπου, Coniunctie uit *μή* en het enklitische *πού* samengesteld, = dat niet soms, bij verba van vreezen, met den Coniunctivus. Hand. 27:29, maar de rec. echter *μήπως* heeft, en ook wel *μήπω* gelezen wordt.

Μήπω, ontkenningsspartikel, uit *μή* en het enklitische *πώ*, nog, samengesteld, = nog niet, Rom. 9:11, Hebr. 9:8; als Coniunctie = *μήπως* of *μήπου* = dat niet (ook bij de Classici in deze beteekenis), alleen als variant, Hand. 27:29.

Μήπως, uit *μή* en het enklitische *πώς*, eenigszins, op eenigerlei wijze, samengesteld, 1) als Coniunctie = opdat niet misschien, met den Coniunctivus, 1 Kor. 9:27, 2 Kor. 2:7, 9:4, met den Indicativus, Gal. 2:2 (waar *τρέχω* echter Coniunctivus Praesens is); bij verba van vreezen, toezien, licht geven, als *φοβεῖσθαι*, *βλέπειν*, = dat niet misschien, met den Coniunctivus, Hand. 27:29 (vgl. op *μήπου*), 1 Kor. 8:9, 2 Kor. 11:3, 12:20; doch ook met den Indicativus (vgl. Blass' Gr. S. 235) Gal. 4:11, waartoe ook gebracht kan worden de elliptische uitdrukking Rom. 11:21: *μήπως* (D.F.G.L.) *οὐδὲ σοῦ φοβέσεται*, die van een verzwegen *φοβοῦμαι* of iets dergelijks schijnt af te hangen = zoo vrees ik, dat hij ook u niet zal sparen, of: als hij dan ook u maar spaart! 2) Als vraagwoord = of niet misschien, bij twijfelende of indirecte vragen, met Indicativus en Coniunctivus, 1 Thess. 3:5.

Μηρλον, τό, = *בֶּרֶךְ*, weekdarm, Lev. 3:4, 10, 15, 4:9, 6:34, Job 17:25.

Μηρός, κυ, δ, het dijbeen, de heup, Gen. 24:2, 9, 32:25, 31, 32, 46:26, 47:29, 50:23, Openb. 19:16.

Μηρυκάομαι, herkauwen, Lev. 11:26.

Μήρυμα, τό, het getrokkenene, draad, snoer, Jos. B. J. 4, 8, 4.

Μηρυρισμός, δ, het herkauwde (= *מִרְיָא*), Lev. 11:3, 4, 5, 7, 26.

Μηττεύω (*μιτατεύω*), tot woningen der soldaten maken, Marci Diaconi Vita Porphyrii etc. p. 52, 11 (fecit militum metata id est domicilia).

Μήτε, eene uit *μή* en het enklitische *τέ* samengestelde partikel, over welker gebruik in onderscheiding van *μηδέ* vgl. Blass' Gr. S. 256 en op *μηδέ*, = noch, *μήτε-μήτε* = noch-noch, door eene andere negatie als *μή*, *μηδέ* of *μηδέν* voorafgegaan; Mt. 5:34, 35, 36, Lk. 9:3, Hand. 23:8, 1 Tim. 1:7, Jak. 5:12, Openb. 7:1, 3, zonder deze: Mt. 11:18,

Hand. 23:12, 21, 27:20, Hebr. 7:3; door μή versterkt zou μήτε Mk. 3:20 voorkomen, indien daar niet beter μηδέ gelezen werd; dat μήτε ook op andere plaatsen voor μηδέ zou staan, als Hand. 23:8 (μήτε ἄγγελον), Ef. 4:27, 2 Thess. 2:2, rust alleen op eene verkeerde lezing van den textus receptus; Tischend. heeft daar overal μηδέ hersteld.

Μήτηρ, ἔρος, sync. μητρός, ἡ, de moeder, Mt. 1:18, 2:11 enz.; zonder Art. in de spreekwijze ἐκ κοιλίας μητρός, Mt. 19:12, Hand. 3:2, Gal. 1:15 (vgl. Blass' Gr. S. 147 en zie op κοιλία); fig. of overdracht van iemand die als moeder beschouwd en geëerd wordt, Mt. 12:49, 50; van eene stad als moederstad (μητρόπολις) Gal. 4:26, of van eene stad als bron en hoofdzetel van zekere zonden, Openb. 17:5, over de elliptische weglating van μήτηρ, Mk. 15:47, 16:1, Lk. 24:10, zie Blass' Gr. S. 94.

Μήτι, uit μή en het Pronom. indefinit. τί, iets, ietwat, samengesteld, een vraagwoord, waarop 1) een ontkennend antwoord verwacht wordt = toch niet? Mt. 7:16, 26:22, Mk. 4:21, Lk. 6:39, Joh. 8:22, 18:35, Hand. 10:47, 2 Kor. 1:17, 12:18, Jak. 3:11; 2) een bevestigend antwoord = niet? niet wel? Mt. 12:23, Joh. 4:29, 7:31 (waar echter ook μή gelezen wordt); μήτι γε = en dan niet? d. i. hoeveel te meer! 1 Kor. 6:3; over εἰ μήτι, Lk. 9:13, zie op εἰ.

Μήτιγε, zie op het voorgaande woord.

Μήτις, Gen. μήτινος, uit μή en het Pronom. interrogativ. τίς samengesteld, = toch niet iemand? niemand immers? bij vragen, waarop een ontkennend antwoord wordt verwacht, Joh. 4:33, 7:48.

Μήτρα, α, ἡ, van ἡ μήτηρ, de baarmoeder, de moederschoot, Gen. 20:18, 29:31, 30:22, 49:25, Lk. 2:23, Rom. 4:19.

Μητραλοίας, (ook μητρολώας vgl. Blass, S. 8, 21), ου, ὁ, van ἡ μήτηρ, en ἀλσιάω = ἀλοάω eigenlijk dorschen, overdracht. slaan, verslaan, vandaar = die zijne moeder verslaat, de moedermoorder, 1 Tim. 1:9.

Μητρογαμία, ἡ, het huwelijk met zijne eigene moeder, Eus. III, 512 A.

Μητροκωμία, ἡ, eene voorname plaats, maar geen stad, Epiph. I, 849 A.

Μητρόπολις, εως, ἡ, van ἡ μήτηρ en ἡ πόλις, de moederstad, Joz. 10:2, 14:15, 12:13, 21:11. Zoo heet in de onderteekening van 1 Tim. Laodicea als de hoofdstad van Phrygia Pacatiana.

Μητροπολίτης, ὁ, metropolitaan, de bisschop van de voornaamste plaats eener diocese, Greg. Naz. II, 396 B. Bij Lauchert, Die Kanones der wichtichsten altkirchlichen Concilien, 1896, passim.

Μηχανάομαι, kunstig inrichten, bouwen, listig inrichten, bedenken, Esth. 8:13, 3 Makk. 5:5, 22, 28.

Μηχανεύω = μηχανάομαι, 2 Kron. 26:15, 3 Makk. 6:22 A.

Μηχανή, ἡ, hulpmiddel, werktuig, middel, 2 Kron. 26 : 15, 1 Makk. 5 : 30, 6 : 20, 31, 37, 51, 52, 3 Makk. 4 : 19.

Μία, Feminin. van εἷς.

Μιαίνω*, μιανῶ, ἐμίαννα, Perf. pass. μεμιάσμαι, Num. 5 : 13 en μεμίαμαι Wijsh. 7 : 25, Tob. 2 : 9, vgl. Kühner § 264, A, 4. De laatste vorm is door Lchm. Tdf. Treg. Westcott ook Tit. 1 : 15 overgenomen. Daar μιαίνω niet tot die werkwoorden behoort, die de ν voor een consonant verwerpen (vgl. Aor. 1 pass. ἐμίανθην evenals het subst. μίανσις van de LXX Lev. 13 : 44), zoo is μεμιάνται de 3^e ps. sing., vgl. Krüger 33, 3, 8. = verontreinigen, bezoedelen, bevlekken, synonym. μολύνω, waarvan het in het spraakgebruik zóó verschilt, dat het het gewone woord voor de godsdienstige uitwerking van eene zondige daad is, derhalve = ontwijden, daarentegen μολύνειν niet in godsdienstige beteekenis = schenden, beschimpen. Het duidt niet in de eerste plaats de uitwerking van de zondige daad op den zondaar, de schuld, als veelmeer de uitwerking op anderen aan, op het land, de gemeenschap, waarin de zondaar zich bevindt, vgl. Thuc. 2, 102, 5 ὡς τῆς γε ἄλλης (sc. γῆς) αὐτῷ μεμιασμένης. Plat. Legg. 9, 868 A : ἔστις δ' ἂν τῶν ἀποκτεινάντων πάντων μὴ πείθεται τῷ νόμῳ, ἀλλ' ἀκάθαρτος ὢν ἀγοράν τε καὶ ἄθλα καὶ τὰ ἄλλα ἱερὰ μιαίνει. Plat. Sull. 35, 2 τὴν οἰκίαν. Vandaar ook met het object θεούς, τὸ θεῖον. Eerst in de tweede plaats is de dader zelf μεμιασμένος, daar hij met het μίασμα beladen is. Plat. Rep. 10, 621 C τὴν ψυχὴν οὐ μιανθισόμεθα. Phaed. 81 B ἐν δὲ μεμιασμένη καὶ ἀκάθαρτος (ψυχὴ) τοῦ σώματος ἀπαλλάττεται. Vgl. Nägelsbach, Nachhom. Theol. 6, 20, S. 357. Het woord komt in het proza, ook bij de lateren zelden voor. Xen. Aristot. Pol. hebben het niet, Thuc. éénς, Plat en Plut. zelden, daarentegen meer bij de treurspeldichters, vooral bij Aeschylus. Overigens zie μίασμα.

Uit dezen toestand kunnen wij het spraakgebruik der LXX verklaren, die כָּמַס Kal door ἀκάθαρτος εἶναι, daarentegen Piël en Hithpael door μιαίνειν τινά, τί, vertaalt, de reflex. Niphal door het pass., b. v. Lev. 5 : 3, 11, 23, 43, 18 : 24, Ez. 4 : 11 enz., dat in het gewone Grieksch zeer zelden voorkomt. Het object is in den regel wat door de zonde getroffen is, niet alleen b. v. eene beleedigde vrouw, Gen. 34 : 5, 13, 27 enz., maar het land, waarin gezondigd wordt, Lev. 18 : 28, Num. 5 : 3, Deut. 21 : 23, Jer. 2 : 7 enz., het heiligdom, Lev. 15 : 30, 20 : 3. Vandaar ook van de ontwijding van afgodische altaren, van de afgoden, enz. 2 Kon. 23 : 8, 10, 13, Jez. 30 : 22. De zonden, waardoor zulk eene bevlekking plaats heeft, zijn de als βδελύγματα aangeduide, vgl. Lev. 11 : 23, Jer. 7 : 29, Judith 9 : 4. Zie βδέλυγμα.

In de apocriefen komt het woord zelden voor. Het gebruik is hetzelfde, vgl. 1 Makk. 1 : 45, Jud. 9, 8 synonym. βεβηλοῦν. 1 Ezr. 1 : 47, 1 Makk. 4 : 45, 14 : 36. Van Levietische verontreiniging 1 Makk. 1 : 63,

ἐπελέξαντο ἀποθνεῖν ἵνα μὴ μιανθῶσι τοῖς βρώμασι καὶ μὴ βεβηλώσωσι διαθήκην ἀγίαν. — 7 : 34, 4 Makk. 5 : 34, 7 : 6, Tob. 2 : 9. Bij de uitdrukking Wijsh. 7 : 25 οὐδὲν μεμιαμμένον εἰς αὐτὴν (sc. τὴν σοφίαν) παρεμπίπτει vgl. Soph. Ant. 1044 θεοὺς μιαίνειν οὐ τις ἀνθρώπων σθένει. Test. XII patr. Benj. 8.

In het N. T. komt het woord zeer zelden voor, Joh. 19 : 28 ἵνα μὴ μιανθῶσιν van Levietische of theocratische verontreiniging, die men lijdt vgl. 1 Makk. 1 : 63. Jud. 8 σάρκα μαινοῦσιν moet volgens het spraakgebruik van zonden van wellust staan, vgl. vs. 7 en σάρκα duidt eveneens volgens het spraakgebruik niet het eigen vleesch aan. Hebr. 12 : 13 μὴ μιανθῶσιν οἱ πολλοί duidt de uitwerking van de zonde van afval op de gemeente aan, vgl. vs. 16. Eveneens zal ook Tit. 1 : 15 πάντα καθαρὰ τοῖς καθαρῶς· τοῖς δὲ μεμιαμμένοις καὶ ἀπίστοις οὐδὲν καθαρὸν, ἀλλὰ μεμίντα αὐτῶν καὶ ὁ νοῦς καὶ ἡ συνείδησις, vgl. met vss. 14, 16 βδελυκτοὶ ὄντες οἱ zulke zonden betrekking hebben, die van de gemeenschap met God uitsluiten.

Μιαιφονία, ἡ, bezoedeling door moord, moord, 4 Makk. 9 : 9, 10 : 11.

Μιαρός, verontreinigd, bezoedeld, 2 Makk. 4 : 19, 5 : 16, 7 : 34, 9 : 13, Acta Thomae 37 : 7, 76 : 32.

Μιαροφάγεῖν, onreine spijzen eten, 4 Makk. 5 : 3, 19, 25, 27, 8 : 1.

Μιαροφάγος, onreine spijzen etend, De Apoc. v. d. Maagd 14.

Μιαροφονία, bezoedeling door moord, moord, 4 Makk. 9 : 9 A.

Μίασμα*, τος, τό, bevlekking, verontreiniging, onreinheid, vuil; zooals het schijnt, alleen in godsdienstig-zedelijke beteekenis, en dat wel allereerst a) van de bevlekking van een object (niet van het subject) door bedrevene zonden, zoodat het reiniging van noode had. Aeschyl. Suppl. 265, Soph. Oed. R. 313. Antiph. Tetral. 3, 1, 3; zoo is de moordenaar een μίασμα van zijn land. Verder evenwel ook b) van de uitwerking van de zonde op het subject, van de zonde zelve, b. v. Antiph. 5, 82: πολλοὶ ἤδη ἄνθρωποι μὴ καθαροὶ χεῖρας ἢ ἄλλο τι μίασμα ἔχοντες συνεισβάντες εἰς τὸ πλοῖον συναπώλεσεν μετὰ τῆς αὐτῶν ψυχῆς τοὺς ὁσίως διακειμένους τὰ πρὸς τοὺς θεούς. Vgl. Nägelsbach, Nachhom. Theol. S. 358. Ps. Dem. 59, 86 ἵνα μὴ μιάσματα μηδ' ἀσεβήματα γίγνηται ἐν τοῖς ἱεροῖς. Bij de LXX zelden. Alleen Jer. 32 : 34 = יָרָח, Lev. 7 : 8 = לֶחָם, derhalve overeenkomstig βδέλυγμα, en in dezelfde beteekenis Ezech. 33 : 31 = נֶחֱם. Jud. 9 : 4 ἐβδελύξαντο μίασμα αἵματος αὐτῶν. 9 : 2, 13 : 16, 1 Makk. 13 : 50. In deze beteekenis als datgene wat staat tegenover de gemeenschap met God, vinden wij het dan ook 2 Petr. 2 : 20 ἀποφυγόντες τὰ μιάσματα τοῦ κόσμου ἐν ἐπιγνώσει τοῦ κυρίου κτλ.

Μισμός, οὐ, ὁ, verontreiniging, zonde, van μιαίνειν, van zonden, die eene bijzondere verzoening eischen, Plut. Sol. 12, 3 ἄγνη καὶ μισμῶν δεινόνους καθαρῶν. In het Bijbelsche Grieksch alleen in de apocriefen

n ééns in het N. T. 1 Makk. 4:43: λίθοι μισμοῦ van den op het ιαστήριον des tempels opgerichten heidenschen βωμός, vgl. vs. 44, :60, 6:7. Test. XII patr. Lev. 17 ἔστι μισμός, ὃν οὐ δύναμαι εἰπεῖν κῆριον κυρίου καὶ ἀνθρ. Wijsh. 14:26 wordt onder de heidensche gruwelen van het heidendom ψυχῶν μισμός in het nauwste verband met de onden van ontucht opgeteld, zonder dat wij kunnen bepalen, wat laaronder moet verstaan worden. Het Platonische τὴν ψυχὴν μιαινεσθαι (zie boven) is klaarblijkelijk niet bedoeld. In het N. T. 2 Petr. 2:10 τὰς ἐπίσω σαρκὸς ἐν ἐπιθυμίᾳ μισμοῦ πορευομένους overeenkomstig σάρκα μιαινεῖν Jud. 8.

Ἀμίαντος *, ον, onbevlekt, rein. Zie deel I, bl. 192. Bij Pind. bepaling van het licht, Theogn. bepaling van het water. Plat. Legg. 6, 777 E ὁ ... ἀμίαντος τοῦ τε ἀνοσίου πέρι καὶ ἀδίκου σπείρειν εἰς ἀρετῆς ἐκφυτὴν ἰκνύωτατος ἂν εἴη. Plut. Pericl. 39, 2 εὐμενὲς ἦθος καὶ βίον ἐν ἐξουσίᾳ καθαρόν καὶ ἀμίαντον Ὀλύμπου προσαγορεύεσθαι. Plut. Nik. 9, 5: ἀμίαντος καὶ ἀπόλεμος βίος. Met καθαρός verb. ter versterking Plut. Mor. 383 B, 395 E, Num. 9:5. Diensvolgens wordt niet alleen de ontkenning van een μῖσμα, van eene zonde bedoeld, maar meer in 't algemeen en tegelijk sterker = ver van iedere bevlekking.

Zoo is het ook met het gebruik van het woord in het Bijbelsche Grieksch, vooral in het N. T. Bij de LXX vinden wij het niet. In de apocriefen herinnert slechts 2 Makk. 14:36, 15:34 aan het gebruik van μιαινώ van afgodische gruwelen. Op de overige plaatsen staat het ὁf van onbevleete maagdelijke en van echtelijke kuischheid, zooals Plut. Num. 9:5, Wijsh. 3:13 ἡ ἀμίαντος ἥτις οὐκ ἔγνω κοίτην ἐν παραπτώματι, Hebr. 13:4 ἡ κοίτη ἀμίαντος (vgl. Openb. 14:4 μολύνειν), ὁf meer in 't algemeen = door geen gemeenschap met de zonde bevlekt (zoo juist dan door geen zonde bevlekt, overeenkomstig μιαινώ). Wijsh. 8:19, 20 ψυχὴ ἀγνή — σῶμα ἀμίαντον, zie Grimm bij de plaats. Hebr. 7:26 ὁσιος, ἄκακος, ἀμίαντος, κεχωρισμένος ἀπὸ τῶν ἁμαρτωλῶν, vgl. 2 Kor. 5:21 τὸν μὴ γνόντα ἁμαρτίαν. Jak. 1:27 θρησκεία καθαρά καὶ ἀμίαντος τὰρὰ θεῶ. In dezelfde beteekenis van de hemelsche goederen, Wijsh. 4:2 τὰ τῶν ἀμιάντων ἄθλων ἀγῶνα νικήσασα. 1 Petr. 1:4 εἰς κληρονομίαν ἄφθαρτον καὶ ἀμίαντον καὶ ἀμάρταντον, op welke plaats het evenwel facultatief staat: dat niet bevlekt kan worden, zooals het aardsche bezit onder de zonde lijdt. Vgl. Wijsh. 7:25 onder μιαινώ.

Μίγμα (niet μίγμα), ατος, τό, van het volgende woord, het mengsel. Sir. 38:8, Joh. 19:39, waar in Cod. B alsmede in Cod. α het hier niet passende ἔλιγμα (van ἔλισσω, ἐλίσσομαι, ik wind, draai om, ik kronkel) = het gewondene of windsel, de kronkeling gelezen wordt.

Μίγνυμι, Fut. (v. μίσγω) μίξω, Aor. 1. ἔμιξα, Perf. pass. μέμιγμαι, mengen, vermengen, met den Dativ., τινι = met iets, Openb. 15:2; in

denzelfden zin met ἐν τινι, Openb. 8:7, met μετά τινος, Mt. 27:34, Lk. 13:1, (op welke laatste plaats het meer figuurl. gebezigd wordt).

Μικρός, ὁ, ὅν, Comparativ. μικρότερος, 1) als lengtemaat a) van ruimte = klein, Mt. 13:32, Mk. 4:31, Jak. 3:5; hiertoe behoort ook de spreekwijze: μικρὸς τῇ ἡλικίᾳ = klein van persoon, Lk. 19:3, vgl. op ἡλικία; het Neutr. μικρόν, adverbialiter = een weinig, Mt. 26:39, Mk. 14:35; b) van tijd, = kort, klein, in de spreekwijze: μικρόν χρόνον = een korten tijd, Joh. 7:33, 12:35, Openb. 20:3; μετά μικρόν (scilicet χρόνον) kort daarna, Mt. 26:73, Mk. 14:70; het Neutr. adverbialiter = een weinig (tijds), nog kort, Joh. 13:33, 14:19, 16:16 enz., Hebr. 10:37; 2) ter bepaling a) van hoeveelheid = weinig, 1 Kor. 5:6, Gal. 5:9, of b) van hoegrootheid = klein, gering, Lk. 12:32, Openb. 3:8; het Neutr. adverbialiter = een weinig, een klein weinigje, 2 Kor. 11:16; 3) van den leeftijd = jong, jonger, Mk. 15:40, Hand. 8:10: ἐκ μικροῦ ἕως μεγάλου = van jong tot oud, Openb. 11:18, 13:16, 19:18, 20:12. G. A. Deissmann, Bibelstudien, S. 142, noemt verschillende plaatsen uit papyrussen, waar μικρός van den leeftijd gebruikt wordt. Hij wijst ook naar 2 Kron. 22:1. 4) Van rang en aanzien = gering, in Comparat. = de geringere, d. i. de minste, Mt. 10:42, 11:14, 18:6, 10, 14, Mk. 9:42, Lk. 7:28, 9:48, 17:2; hiertoe kunnen ook gebracht worden Hand. 26:22 en Hebr. 8:11, ofschoon μικρός t. pl. wellicht beter in den zin van jong wordt opgevat.

Μικρύνω (σμικρύνω), klein maken, verkleinen, 1 Kron. 16:19, 17:17, Ps. 88 (89):45.

Μικρῶς, Adv. in geringe mate, 2 Makk. 14:8.

Μίλητος, ου, ἡ, geografische eigennaam van de stad Milete (thans Melasso), hoofdstad van Jonië in Klein Azië, aan den mond der rivier Meander op een landtong, niet ver van Efeze gelegen. Zij dreef een levendigen handel en scheepvaart, waarvoor zij door hare vier havens uitnemend geschikt was, en had in vóórchristelijken tijd, behalve aan een orakel van Apollo, ook aan de geboorte der wijsgeeren Thales en Anaximander groote vermaardheid te danken. Hand. 20:15, 17, 2 Tim. 4:20. Zie Bijbelsch Woordenboek van Riehm—Van Rhijn.

Μίλιον, ίου, τό, van het Lat. mille = duizend afgeleid, de Romeinsche mijl van duizend schreden (milliarium). Mt. 5:41.

Μίλτος, ὁ, = ἡρώδης, eene roode kleur, sandrak, rood rattekruid, Wijsh. 13:14, Jer. 22:14.

Μιμέομαι, -οῦμαι, -ήσομαι, Depon. med. van δ μιμος, de navolger, nabootser, bijz. de tooneelspeler, = navolgen, nadoen, τινα en τι, Ps. 30 (31):6, Wijsh. 4:2, 15:9, 4 Makk. 9:23, 13:9, 2 Thess. 3:7, 9, Hebr. 13:7, 3 Joh. vs. 11.

Μιμηλός, ὁ, ὅν, navolgend, Clem. A. I, 445 C.

Μιμητής, οὖ, δ, van het voorgaande woord, de navolger, τινός = van iemand, 1 Kor. 4:16, 11:1, Ef. 5:1, 1 Thess. 1:6, 2:14, Hebr. 12:12; = van iets, 1 Petr. 3:13 (met K L P; in κ A B C evenwel vindt men ζηλωτής).

Μίμια, ἡ = μίμησις, het navolgen, nabootsen, Philo II, 598, 33.

Μιμνήσκω (verlengde vorm van μνάω, μνάομαι), μνήσω, ik herinner, breng te binnen, bijz. in Passivo en Medio μιμνήσκομαι, Aor. 1 pass. μνησθήην, Fut. μνησθήσομαι, Perf. μέμνημαι = ik herinner mij, gedenk, denk gedachtig, met den Genitiv. van den persoon of de zaak, in Praes. Hebr. 2:6, 13:3, vooral in Perf. of Aor., Mt. 26:75, Lk. 23:42, 24:8, Hand. 11:16, 1 Kor. 11:2, 2 Tim. 1:4, 2 Petr. 3:2, Jud. 1:17; met ὅτι = zich herinneren dat, Mt. 5:23, 27:63, Joh. 2:17, 8:12, 12:16, of met ὡς, = zich herinneren hoe, Lk. 24:6; in bijzondere zinnen wordt God gezegd aan iemand of iets gedachtig te zijn door de betooning Zijner barmhartigheid, Lk. 1:54, 72, Hebr. 2:6, waartoe ook behoort de van God gebezigde uitdrukking: τῶν ἀνομιῶν τινος οὐ μὴ μνησθῆναι = iemands overtredingen niet meer gedenken, d. i. vergeven, Hebr. 8:12, 10:17; μιμνήσκομαι met passieve beteekenis, vooral in Aor. = gedacht, in herinnering of aandenken gebracht worden, met ἐνώπιον = bij iemand, Hand. 10:31, Openb. 16:19.

Μιμολόγος, ον, tooneelstukjes opzeggend, Philo II, 345, 28, Jos. Tit. 3.

Μίμος, δ, navolger, Acta van Xantippe en Polyxena 21.

Μίξις, of μίξις, ἡ, vermenging, vaak in het gewone Grieksch = mengselaar. Wijsh. 14:25.

Μισάνθρωπος, menschenhatend, menschenhater, 4 Makk. 11:4.

Μισάρετος, de deugden hatend, 4 Makk. 11:4.

Μίττω, vermengen, Hoz. 4:2, Jez. 1:22.

Μισέω, -ῶ, -ήσω, van τὸ μῖσος, de haat, de vijandschap, vandaar α) τινά = a) haten, vijandig gezind zijn tegen, als Mt. 5:43, μισήσεις τὸν ἐχθρόν σου (waar over het Fut. bij geboden i. p. v. den Imperat. vgl. Class' Gr. S. 204), 24:10, Lk. 19:14, Joh. 15:18, 25, Tit. 3:3, 1 Joh. 2:9 enz.; het Part. praes. pass. met het verb. substantiv. = gehaat zijn of worden van of door, Mt. 10:22, 24:9, Mk. 13:13, Lk. 21:17 enz.; b) volgens sommigen hyperbol. voor: geene of mindere liefde betoonen, achter stellen, verwaarloozen, Mt. 6:24, Lk. 14:26, Rom. 9:13. 2) τί, a) = haten, verafschuwen, verfoeien, als τὸ φῶς, Joh. 3:20, ἀνομίαν, Hebr. 1:9; figuurl. Jud. vs. 23, waar sprake is van het kleed als door zonde besmet, alleen omdat het met het vleesch in aanraking geweest is; het Particip. perf. passiv. μεμισημένον = verafschuwd, verfoeielijk, Openb. 18:2; b) = niet liefhebben, gering achten, zoodat men er geen prijs op stelt om het te behouden,

gelijk althans velen het in figuurl. spreekwijzen als: *μισεῖν τὴν ἐαυτοῦ ψυχὴν, σάρκα*, Joh. 12:25, Ef. 5:29, willen hebben opgevat, de vgl. hierboven.

Μισητός, gehaat, Gen. 34:30, Spreuk. 24:39.

Μισθαποδοσία *, *ἡ*, evenals het volgende woord alleen in het Bijbel en kerkelijk Grieksch i. p. v. het gewone *μισθοδοσία*, met hetzelfde verschil en op gelijke gronden. Van de goddelijke vergelding, zie *μισθός*, a) Van de vergelding in den zin van belooning Hebr. 10:35, *μὴ ἀβάλητε οὖν τὴν παρρησίαν ὑμῶν, ἥτις ἔχει μεγάλην μισθαποδοσίαν*. 11: *ἀπέβλεπεν (Μωσῆς) εἰς τὴν μισθ.* b) Van de vergelding als straf Hebr. 2:2 *πᾶσα παράβασις καὶ παρακοὴ ἔλαβεν ἔνδικον μισθαποδοσίαν*.

Μισθαποδότης *, *οὗ, ὁ*, alleen Hebr. 11:6 en in het kerkelijk Grieksch van God. In het gewone Grieksch *μισθοδότης*, met het verschil, dat laatst hem aanduidt, die het loon betaalt, *μισθαποδότης* evenwel gekozen is om het begrip der goddelijke vergelding, waarmee *ἀποδιδόναι* als gebruikelijke uitdrukking beter overeenstemt dan het simplex. Vgl. 1 Tim. 6:4, 18, 12:27, Rom. 2:6, 12:17, 1 Thess. 5:15, 2 Tim. 4:1, 1 Petr. 3:9, Openb. 18:6, 22:12. Zie *μισθός*, b), Hebr. 11:6.

Μισθός *, *οὗ, ὁ*, loon. De mededeeling, dat het zoowel *merces* als *praemium* beteekent, waardoor dan de moeilijkheden van het Bijbelsch spraakgebruik speciaal van het Nieuw-Testamentische begrip weggenomen zouden worden, is onjuist. Het „praemium” wordt slechts van uit een bepaald gezichtspunt als *μισθός* aangeduid. Zie onder b). — a) Loon, vergoeding voor bewezene diensten of voor werk, b. v. van de soldij der soldaten, het loon van schippers, wachters, leermeesters, pleitbezorgers, het van de burgers vastgestelde loon voor het bezoek van de volksverzamelingen in 't kort voor elke bedongene of toegezegde vergoeding voor bewezene diensten; Dem. pro cor. 18, 51: *εἰ μὴ καὶ τοὺς θεριστὰς καὶ τοὺς ἄλλους μισθοῦ πράττοντας φίλους καὶ ξένους δεῖ καλεῖν τῶν μισθωσμένων*. Thuc. 142, 2 *ὀλίγων ἡμερῶν ἕνεκα μεγάλου μισθοῦ θύσεως ἐκείνοις ξυνγωνιζέσθαι*. Plot. (in Steph. Thes.): *τὸ δὲ παρ' ἡμῶν ὀψώνιον μισθὸν λέγουσι καὶ σιτηρίον*. Zoo in de LXX geregeld = *מִשְׁכָּל* (slechts ééns = *ναῦλον*, vaargeld, Job 1:3), Gen. 30:18, 28, 32, 33, 31:8, Ex. 2:9, 22:15, Num. 18:3, Deut. 15:18, 24:15, 2 Kron. 15:7, Mich. 3:11, Tob. 2:12, 14 en Sir. 31:22. In het N. T. Mt. 20:8, Lk. 10:7, 1 Kor. 3:8, 1 Tim. 5:18, Jak. 5:4, Jud. 11. De uitdrukking *ὁ μισθὸς τῆς ἀδικίας* Hand. 1:18 (vgl. met 2 Petr. 2:15 *μ. ἀδικίας ἡγάπησεν*) van het loon van de verrader Judas is niet gelijk te stellen met *μισθὸς ἀδικίας* 2 Petr. 2:1 *φθαρήσονται κομιούμενοι μισθὸν ἀδικίας*, zie onder c). — b) Soms wordt in het gewone Grieksch *μ.* ook ter aanduiding van een „praemium” gebruikt, eene vergelding voor bewezene diensten, die niet den loongeverden goede komen, derhalve geen bepaalde waarde hebben. Dit is een

overbrengen van het woord op een aan het begrip eigenlijk vreemd gebied en rust daarop, dat de erkenning, welke door het „praemium” uitgedrukt wordt, van uit het gezichtspunt der vergelding beschouwd wordt, hoewel een verworven, door een verdrag verkregen recht niet aanwezig is. Zoo somtijds bij Plato, b. v. Rep. 10, 614 A ἃ μὲν τοίνυν ζῶντι τῷ δικίῳ παρὰ θεῶν τε καὶ ἀνθρώπων ἄλλα τε καὶ μισθοὶ καὶ δῶρα γίγνεται πρὸς βεῖνος τοῖς ἀγαθοῖς οἷς αὐτὸ παρείχετο ἡ δικαιοσύνη. 2, 363 D: ἡγησάμενοι κάλλιστον ἀρετῆς μισθὸν μέθην αἰώνιον. Plut. Regg. apophth. 183 D ἀνδραγαθίας οὐ πατραγαθίας μισθοὺς καὶ δωρεὰς δίδωμι. Lucn. Vitt. auct. 24: μόνος ἐσπουδαῖος μισθὸν ἐπὶ τῇ ἀρετῇ λήψεται. Over 't algemeen evenwel is dit gebruik zeer zeldzaam, ook bij Plut. Lucn. In het Bijbelsch Grieksch daarentegen staat het betrekkelijk vaak van die vergelding, die God hun geeft, die op Hem hopen en Zijnen wil doen, van de door de genade of heil aanbrengende gerechtigheid Gods bekroonde vergelding, zoodat Paulus Rom. 4:4 onderscheid maakt tusschen het κατὰ χάριν en κατὰ ὀφείλημα toegekende loon, vgl. Rom. 4:5. De apostel denkt aan het voorbeeld van Abraham en daar vinden wij juist dit begrip van een κατὰ χάριν toegezegd loon in verband met dat van de gerechtigheid, Gen. 15:1, vgl. vs. 6. Eveneens zal de heil aanbrengende openbaring van de gerechtigheid Gods in den Messiaanschen tijd hun, die geloovig daarop gewacht hebben, loon verschaffen, Jez. 40:10, 62:11, vgl. Jer. 31:16. De hier aanwezige beschouwing (vgl. Ruth 2:12, Spreuk. 11:21 ἐσπείρων δικαιοσύνην λήψεται μισθὸν πιστόν) hangt ten nauwste samen met het begrip van de heil aanbrengende gerechtigheid Gods, die zich de zaak der rechtvaardigen aantrekt en zich als zoodanig genadig bewijst. Zie onder δίκαιος, δικαιοσύνη. Het is dezelfde beschouwing, waarop 1 Joh. 1:9, 2 Kor. 4:8 enz. rusten, zonder dat eene kunstmatige vereffening met het begrip genade noodig was. De goddelijke genade is het bewijzen van de gerechtigheid Gods en het bewijs Zijner gerechtigheid is genade. De genade sluit de vergelding niet uit, maar in (vgl. Sir. 2:8 met vs. 1, zie beneden). Onjuist is onderscheid te maken tusschen de genade, die den zondaar en het loon, dat daarenboven den begenadigde als zoodanig toekomt. Wat God belooft en wat Hij verleent, is alles genade en is tegelijk gerechtigheid naar gelang van het gezichtspunt, dat op den voorgrond staat. In deze beteekenis staat μισθός van de in het gericht aan de knechten Gods ten deel vallende vergelding, Openb. 11:18, 22:12. Vgl. μισθοποδοτής en μισθαποδοσία in den brief aan de Hebreërs. Vandaar μισθός in de rede van Jezus Mt. 5:12 ὁ μισθός ὑμῶν πολὺς ἐν τοῖς οὐρανοῖς. 5:46, 6:1 μισθὸν οὐκ ἔχετε παρὰ τῷ πατρὶ ὑμῶν τῷ ἐν οὐρανοῖς. Vss. 2, 5, 16, 10:41 μισθὸν προφήτου, δικαίου λήψεται. Vs. 42 οὐ μὴ ἀπολέσῃ τὸν μισθὸν αὐτοῦ. Mk. 9:41, Lk. 6:23, 25. In het verband dezer voorstelling staat dan ook Joh. 4:36 ἤδη ὁ θερίζων

μισθὸν λαμβάνει καὶ συνάγει καρπὸν εἰς ζωὴν αἰώνιον κτλ., evenals niet minder 1 Kor. 3:8 ἕκαστος τὸν ἴδιον μισθὸν λήψεται κατὰ τὸν ἴδιον κόπον. Vs. 14 εἴ τις τὸ ἔργον μενεῖ ὃ ἐποικοδόμησεν, μισθὸν λήψεται. 9:17 εἰ γὰρ ἐκὰς τοῦτο πράσσω, μισθὸν ἔχω. Vs. 18. 2 Joh. 8. Vgl. Mt. 19:27 enz. Vgl. ἀνταπόδοσις Kol. 3:24. Diensvolgens is het onjuist, wanneer Ritschl een geheele miskenning van den Oud-Testamentischen grondslag dezer voorstelling beweert, dat door Mt. 5:10, 11, 10:37—39, Mk. 10:28—31 de combinatie tusschen werk en loon tot het gebied van het bepaald doel van Jezus overgebracht wordt. Want wanneer het er op aankomt het rijk Gods als loon te ontvangen, moeten de werkzaamheden en opofferingen door den dienst ten opzichte van den stichter van het godsrijk aangeduid zijn. Ritschl heeft door zijne theorie van de gerechtigheid Gods (Rechtf. u. Versöhnung II. 337) den Oud-Testamentischen grondslag van het begrip der goddelijke gerechtigheid miskend. Vgl. uit de Oud-Testamentische apocriefen Wijsh. 2:22 οὐκ ἔγνωσαν μυστήρια, θεοὶ οὐδὲ μισθὸν ἠλπίσαν δσιότητος 5:15 δίκαιοι εἰς τὸν αἰῶνα ζῶσι καὶ ἐν κυρίῳ ὁ μισθὸς αὐτῶν, vgl. vs. 16, 10:17 ἀπέδωκεν ὁσίοις μισθὸν κόπων αὐτῶν. Sir. 2:8 οἱ φοβούμενοι τὸν κύριον πιστεύσατε αὐτῷ, καὶ οὐ μὴ πτήσῃ ὁ μισθὸς ὑμῶν, vgl. vss. 9—11 διότι οἰκτίρων καὶ ἐλεήμων ὁ κύριος καὶ ἀφίησιν ἁμαρτίας καὶ σώζει ἐν κίρῳ θλίψεως, 11:15, 16, 20, 36:21 ὁδὸς μισθὸν τῶν ὑπομένων σὺ 51:30.

De verhandelingen van B. Weiss, Die Lehre Christi vom Lohne (in het „Deutsche Zeitschrift für christliche Wissenschaft, 1853, N° 40 ff.), Mehlhorn, Der Lohnbegriff Jesu (Jahrb. für protest. Theol. 1876, S. 721 ff.), Neumeister, Die neutestamentliche Lehre vom Lohn, Halle, 1880, miskennen den Oud-Testamentischen grondslag van het begrip en geven daarom geen voldoende resultaat. Ook bij Menken, Christliche Homilien (Schriften, IV, S. 138—160 over Hebr. 11:26) ontbreekt de aanwijzing van den Oud-Testamentischen grondslag. Wanneer Pfeiderer, Paulinismus, S. 95 zegt, dat μισθός en χάρις tegenstellingen zijn, die elkander buitensluiten, is voor het Bijbelsch begrip van het loon evenals voor dat van de genade het tegendeel juist. Alleen χάρις en ὀφείλημα zijn voor Paulus tegenstellingen, die elkander uitsluiten.

c) De keerzijde van deze vergelding is de straf, waarvan het woord evenwel in het gewone Grieksch alleen euphemistisch gebruikt wordt, vgl. Plat. Legg. 1, 650 A μισθὸς ζημιώδης van de gevaarlijke gevolgen van een onbedachtzaam gedrag. Eur. Hippol. 1050: μισθὸς γὰρ οὗτός ἐστιν ἀνδρὶ δυσσεβεῖ. 2 Makk. 8:33 τὸν ἄξιον τῆς δυσσεβείας ἐκομίσατο μισθόν. Zoo in het N. T. 2 Petr. 1:13, zie boven.

Daarvan in het N. T. μίσθιος, huurling, Lk. 15:17, 19, μισθοῦσθαι, huren, in zijnen dienst nemen, Mt. 20:1, 7, μισθωμα, het gehuurde, Hand. 28:30 = ἴδιον μισθωμα = eene eigene gehuurde woning, μισθωτός,

Ex. 12:45, 22:15, Lev. 19:3 (שִׂפְיָה), Mk. 1:20, Joh. 10:12, 13, murling, knecht.

Mῖσος, τό, de haat, 2 Sam. 13:15, Ps. 24 (25):19.

Mίτρα, ἡ, gordel. In de LXX tulband = תַּרְבִּיט, Ex. 28:33, 39:5, 36:36, 40, Lev. 8:9.

Μιτυλήνη (beter: Μυτιλήνη) ης, ἡ, geograf. eigennaam der hoofdstad van het eiland Lesbos in de Aegeïsche zee, Mitylene (thans Castro), de geboorteplaats van Alcaeus, Sappho en Pittacus, Hand. 20:14. Zie Bijb. Woordenboek van Riehm—Van Rhijn.

Μιχαήλ, ὁ, onverbuigb. Hebr. eigennaam van den aartsengel Michael (Hebr. מִיכָאֵל = wie is als God?), Jud. vs. 9, Openb. 12:7, vgl. Dan. 10:13, 12:1, en zie op Γαβριήλ.

Μνᾶ, μνᾶς, ἡ, de mina, als gewicht en als munt = 100 drachmen, i. ongeveer 40 Gld. van onze munt, 1 Kon. 10:17, 1 Ezr. 5:45, 2 Ezr. 2:69, Lk. 19:13, 16 enz. Vgl. het Bijb. Woordenb. van Riehm—Van Rhijn bij Gewichten.

Μνάομαι, zie op μιμνήσκω.

Μνάσων, ωνς, ὁ, Grieksche eigennaam Mnason; zoo heet Hand. 21:16 een geloovige belijder van Jezus uit Cyprus.

Μνεία, ας, ἡ, van μνάομαι, zie op μιμνήσκω, de gedachtenis, de herinnering, het aandenken, met den Genitiv. obj. τινός = aan iemand, Fil. 1:3; μνείαν ποιεῖσθαι τινος = iemand gedenken, melding van hem maken (in dezen zin ook bij de Classici; vgl. het Lat.: mentionem facere alicujus), Rom. 1:9, Ef. 1:16, 1 Thess. 1:2, Filem. vs. 4; μνείαν ἔχειν τινός = iemand in gedachtenis houden, zijner gedachtig zijn, 1 Thess. 3:6, en in denzelfden zin περί τινος, 2 Tim. 1:3.

Μνῆμα, ατος, τό, van μνάομαι, zie op μιμνήσκω, eigenl. het aandenken of gedenken, waardoor ons iets of iemand herinnerd wordt, vervolgens meer bepaaldelijk (ook bij de Classici) van grafteekens, graf-tombes (Lat. monumenta sepulcralia) gebezigd en vandaar metonym. = het graf, de grafstede; Mk. 5:5, Lk. 8:27, 23:53, 24:1, Hand. 2:29, 7:16, Openb. 11:9. De graven der Joden waren meestal buiten de steden en dorpen aangelegd, en bestonden óf uit natuurlijke spelonken, óf uit ruime kelders, in de rotsen daarvoor uitgehouwen, die, om de lijken tegen het roofgedierte te beschermen, met een zwaren steen gesloten werden, en om de voorbijgangers tegen aanraking te waarschuwen, jaarlijks op nieuw met gips of kalk plachten gewit te worden. Vgl. het Bijb. Woordenb. van Riehm—Van Rhijn onder Graven.

Μνημεῖον, εἰου, τό, van μνάομαι, zie op μιμνήσκω, = μνῆμα, evenals dit oorspronkelijk het gedenkteken, bijzonder op een graf, en vervolgens = het graf, de grafstede zelve, over welke inrichting vgl. het

voorgaande Art., Mt. 8:28, 23:29, 27:52, 60, Lk. 11:44, 47, 48, 24:2, Joh. 5:28, 19:41, Hand. 13:29 enz.

Μνήμη, ης, ἡ, van μνάομαι, zie op μιμνήσκω, = μνεία, de gedachtenis, de herinnering, in de spreekwijze: μνήμην ποιεῖσθαι τινος = aan iets gedenken, in herinnering brengen, Ps. 29 (30):4, 96 (97):12, 144 (145):7, 2 Petr. 1:15, (waar ook μνεία gelezen wordt).

Μνήμη, ἡ = מִנְיָה, een Hebr. gewicht, Epiph. III, 289.

Μνημονεύω, -εύσω, van μνήμων gedachtig, vandaar gedenken, gedachtig zijn, zich herinneren, absolute, Mk. 8:13; meestal met τινός = gedenken aan iets of iemand, Ex. 13:3, 2 Sam. 14:11, Lk. 17:32, Joh. 16:4, 21, Hand. 20:35, Kol. 4:18, Hebr. 11:15, 13:7; bij τῶν πτωχῶν = aan de armen, om hen te verzorgen, Gal. 2:10; in denzelfden zin met τινά, 2 Tim. 2:8, τί, Mt. 16:9, 1 Thess. 2:9, Openb. 18:5; seq. ὅτι = daaraan dat, Hand. 20:31, Ef. 2:11, 2 Thess. 2:5, 3:3; met περί τινος = μνείαν of μνήμην ποιεῖσθαι περί τινος = gewagen, melding maken van iets, Hebr. 11:22.

Μνημόσυνον, ου, τό, eigenl. het Neutr. van μνημόσυνος (v. μνήμων gedachtig) de gedachtenis bewarende, vandaar τὸ μνημόσυνον = de gedachtenis, het aandenken, τινός = aan iemand, Ex. 3:15, 12:14, 13:9, 17:14, 28:12, Mt. 26:12, Mk. 14:9; ook Hand. 10:4, waar sommigen bij μνημόσυνον aan een gedachtenisoffer denken. Vgl. Comm. Meyer—Wendt t. d. pl.

Μνησικακέω, aan geleden kwaad denken, haatdragend zijn, Gen. 50:15, Spreuk. 21:24, Didache 2:3.

Μνηστεύω, -εύσω, van μνηστός ten huwelijk begeerd of gevraagd, vandaar = ten huwelijk vragen, naar de hand dingen van, γυνῆρα = eene vrouw; in Passivo, μνηστεύομαι, Aor. 1. ἐμνηστεύθην, Partic. perf. μεμνηστευμένος, van een meisje = verloofd, ten huwelijk gegeven worden, τινί = aan iemand, Mt. 1:18, Lk. 1:27, 2:5.

Μνηστηριώδης, ες, als een minnaar, Clem. A. I, 449 A.

Μογιάλος, -ου, ὁ, ἡ, -ον, τό, van het volgende woord en λέλος sprekend, bespraakt, vandaar = zwaar bespraakt, moeilijk sprekende, Jez. 35:6, Mk. 7:32. De lezing μογγιάλος, die in onderscheidene Hss. gevonden wordt, is foutief. Vgl. Blass, Gramm. S. 25.

Μόγισ, Adverb. verwant met ὁ μόγος en ὁ μόχθος, de arbeid, de inspanning, vandaar = niet zonder moeite, bezwaarlijk, nauwelijks, haast niet, Wijsh. 9:16, 3 Makk. 7:6, Lk. 9:39, waar echter ook μόλις gelezen wordt. Tusschen μόγισ en μόλις varieeren ook de Handschriften der Grieksche schrijvers zeer vaak.

Μόδιος, ιου, ὁ, een korenmaat, de modius der Grieken en Romeinen, vgl. het Bijb. Woordenb. van Riehm—Van Rhijn onder Gewichten. Mt. 5:15, Mk. 4:21, Lk. 11:33.

Μοι, zie op ἐγώ.

Μοιράω, verdeelen, Philo I, 152, 19; 156, 48. Μοιράωμαι, als zijn ael verkrijgen, Athen. 56:24.

Μοιχαλίσ, ἰδος, ἡ, van ὁ μοιχός, een woord van lateren tijd, waarvoor bij vroegere schrijvers ἡ μοιχάς (als het femin van μοιχός) gebezigd werd, 1) als Substantiv. = de overspeelster, de echtbreekster, Rom. 13:3, Jak. 4:4 en zoo ook, naar 't schijnt, 2 Petr. 2:14, waar echter ook wel μοιχαλία (van elders onbekend) of μοιχεία gelezen wordt, en naar men, naar het voorbeeld van alle oude overzettingen, doorgaans overspel vertaalt; 2) als Adjectiv. = overspelig, overdracht. naar het spraakgebruik des O. T. = het verbond brekend, trouweloos (jegens God), Mt. 12:39, 16:4, Mk. 8:38.

Μοιχάω, -ᾶω, -ήσω, van ὁ μοιχός, tot overspel verleiden, in het Med. μοιχάομαι, -ῶμαι = echtbreuk plegen, overspel bedrijven, absolute, Jer. 17:8, 5:7, Mt. 5:32, 19:9, Mk. 10:12; ἐπὶ γυναῖκα = jegens of tegen eene (t. w. zijne wettige) vrouw, Mk. 10:11.

Μοιχεία, ας, ἡ, het overspel, de echtbreuk, in Sing. Joh. 8:3, Gal. 5:19 (op welke plaatsen echter verschil van lezing bestaat); in Plur., Mt. 15:19, Mk. 7:21.

Μοιχεύω, -εύσω, van het volgende woord = μοιχάω, een μοιχός zijn, absolute = echtbreuk plegen, overspel bedrijven, Mt. 5:27 (waar overw. met het Fut. in plaats van den Imperativ. bij aanhaling van geboden der wet vgl. Blass' Gr. S. 204), 19:18, Mk. 10:19, Lk. 16:18, Rom. 13:22, 13:9, Jak. 2:11; τινά = met iemand, Mt. 5:28; in Passivo van eene vrouw, die zich tot overspel laat verleiden, Mt. 5:32, Joh. 8:4; μετά τινος, Openb. 2:22.

Μοιχός, οὔ, ὁ, de echtbreker, overspeler, Job 24:15, Ps. 49 (50):18, Jak. 18:11, 1 Kor. 6:9, Hebr. 13:4, Jak. 4:4.

Μόλιβος, μέλυβος, ὁ, lood, Ex. 15:10, Num. 31:22.

Μόλις, Adverb., waarschijnlijk verwant met μῶλος de arbeid, de inspanning (vgl. Pape in v.), vandaar = μύγισ, te nauwernood, met moeite, Spreuk. 11:31, Wijsh. 9:16, Hand. 14:18, 27:7, 8, 16, Rom. 5:7, 1 Petr. 4:18.

Μολόχ, ὁ, onverbuigb. Hebr. eigennaam Moloch of Molech (Hebr. מֹלֶךְ = koning) van een afgod der Ammonieten, die door menschenoffers geëerd werd, en voor wien, in vroegeren en lateren tijd, ook door de Israëlieten altaren werden opgericht (vgl. Lev. 18:21, 20:2—4, 1 Kon. 11:7), Hand. 7:43, waar Amos 5:26 naar de LXX wordt aangehaald, terwijl de Hebr. tekst heeft מֶלֶךְנוּ = uws konings. Vgl. Bijb. Woordenb. van Riehm—Van Rhijn onder Moloch.

Μολύνω *, Perf. pass. μεμόλυμαι, 2 Makk. 14:3, evenals ook in den bij lateren te vinden vorm μεμόλυσμαι, 1 Ezr. 8:83. Volgens Curtius,

S. 370 samenhangend met μέλας, malus, = bezoedelen, verontreinigen syn. μιλίνω, waarvan het op zedelijk gebied in het spraakgebruik zo verschilt, dat het niet evenals dit van het bezwaren van anderen door de schuld van den zondaar gebezigd wordt, en in het geheel niet in door de tegenstelling tusschen μίασμα en κάθαρσις bedoelde godsdienstige zedelijke beteekenis staat, maar dat het zich deels bepaalt tot zonde van wellust, μολ. τινά = iemand schenden, deels het αἰσχρόν van het gedrag op den voorgrond stelt = beschimpen, onteeren, vernederen en aldus tot μιλννν staat als onteeren tot ontwijden. In deze beteekenis wordt het dan ook niet hoofdzakelijk van de uitwerking der handelen op een ander object, maar op het subject gebruikt, vgl. Plut. De superst. 3 (166 B) τὴν αὐτῶν γλῶσσαν διαστρέφοντας καὶ μολύναν. Plat. Rep. 7, 535 E ὥσπερ θηρίον ὕειον ἐν ἀμαθίᾳ μολύνεσθαι.

Dit verschil met μιλννν vinden wij in het Bijbelsch Grieksch, waar wij het zelden aantreffen, niet. Het staat a) zinlijk = ַּבַּיָּדָה Gen. 37:3 ַּבַּיָּדָה = Hoogl. 5:3; vgl. de vrije vertaling Ez. 7:17, 21:7. b) Overduidelijk komt alleen Tob. 3:15 met het gewone spraakgebruik overeen, καὶ ἐμόλυνα τὸ ὄνομα μου καὶ τὸ ὄν. τοῦ πατρός μου = onteeren. Daarentegen op alle overige plaatsen in godsdienstig-zedelijke beteekenis = verontreinigen, ontwijden van datgene wat onder de kategorie van het βδέλυγμα valt, zie onder μιλννν. Jer. 23:11 = ַּבַּיָּדָה. Jez. 65:4 = ַּבַּיָּדָה; vgl. Jer. 23:15 μολυσμός = ַּבַּיָּדָה. 44:4 μόλυνσις = ַּבַּיָּדָה. Daarenboven ook Jez. 59:3, 63:3 ַּבַּיָּדָה Niph. en Hiphil. Zach. 14:2 = ַּבַּיָּדָה en Jer. 12:1 ַּבַּיָּדָה. Meermalen in de apocriefen, Sir. 13:1 ὁ ἀπτόμενος πίσεως μολυνθήσεται καὶ ὁ κοινωνῶν ὑπερηφάνῳ ὁμοιωθήσεται αὐτῷ, vgl. 22:13, 21:28 καλῶς τὴν ἑαυτοῦ ψυχὴν ὁ ψιθυρίζων, vgl. vs. 27 parall. καταρᾶσθαι. 1 Makk. 1:31 2 Makk. 6:2 van de ontwijding van het heiligdom door heidensch gruwelen, 2 Makk. 6:2 μολύναι τὸν ἐν Ἱεροσολύμοις νεῶν καὶ προσκομίσαι Διὸς Ὀλυμπίου. 1 Ezr. 1:80 γῆ μεμολυμένη μολυσμῷ τῶν ἀλλογενῶν τῆ γῆς. Vandaar 2 Makk. 14:3 ἐκουσίως μεμολυμένος ἐν τοῖς τῆς ἐπιμιξίας χρόνοις van de verloochening en den afval. Vgl. 7:1.

Zoo nu op de weinige plaatsen van het N. T., waar het staat, van bevlekking met heidensche zonden, Openb. 3:4 οὐκ ἐμόλυναν τὰ ἱμάτια αὐτῶν, vgl. vs. 5 ὁμολογήσω τὸ ὄνομα αὐτοῦ met Mt. 10:32, 33. — Openb. 14:4 μετὰ γυναικῶν οὐκ ἐμόλυνθησαν, niet naar Lev. 15:18 te verklaren, want er bestaat verschil tusschen ἀκάθαρτος εἶναι, bepaald γίνεσθαι en μολυνθῆναι (zie ook onder μιλννν), maar van de πορνεία, bepaald van den afval, vgl. vs. 8. Tegen de verklaring van de echtelijke gemeenschap getuigt het spraakgebruik. Vgl. Zach. 14:4 αἱ γυναῖκες μολυνθήσονται. Ook 1 Kor. 8:7 is de uitdrukking gekozen met het oog op de gemeenschap met heidensche zonden: ὥς εἰδωλόθυτον ἐσθίουσι καὶ ἡ συνείδησις αὐτῶν ἀσθενεῖ οὕσα μολύνεται. Daardoor eerst verkrijgt deze uitspraak haar volle licht.

Μολυσμός*, οὐ, δ, bezoedeling, verontreiniging, bevlekking; in het gewone Grieksch zelden, Plut. Mor. 779 C εὗρε Διόνυσον ὥσπερ βιβλίον ἀλίψηστον, ἤδη μολυσμῶν ἀνὰ πλέων. In het Bijbelsche Grieksch zelden en overeenkomstig het gebruik van de verba van verontreiniging door heidensche zonden. Jer. 23:15 = πρῆρη: ἀπὸ τῶν προφητῶν Ἱερουσαλήμ ἐῤῥηθη μολυσμός πάση τῇ γῇ. 1 Ezr. 8:83 zie onder μολύνω. 2 Makk. 1:27 πρὸς τὸ μὴ μετασχεῖν τοῦ μολυσμοῦ, vgl. 6:2. Op de eenige plaats van het N. T. 2 Kor. 7:1 καθαρίσωμεν ἑαυτοὺς ἀπὸ παντὸς μολυσμοῦ σαρκὸς καὶ πνεύματος ἐπιτελοῦντες ἁγίωσύνην ἐν φόβῳ θεοῦ, bepaalt evenals 1 Kor. 8:7 (zie onder μολύνω) het karakter van aan het heidendom eigenaardige zonden, de gemeenschap met de heidenen, vgl. 6:14—17. Men moet alles wegdoen wat in strijd is met de gemeenschap met God en het heil en op deze tegenstelling wijst μολ. Zie onder μαιίνω.

Μομφή, ἥς, ἡ, van μέμφομαι = ἡ μέμψις, het verwijt, de klacht, de ontevredenheid; ἔχειν μομφὴν πρὸς τινα = zich over iemand te beklagen, hem iets te verwijten hebben, ontevreden over hem zijn, Kol. 3:13, waar echter ook μέμψις en ὀργή gelezen wordt.

Μονάζω, alleen zijn, Ps. 101 (102):7. Verlaten, Joannes Malalas, 873, 6. ὁ μονάζων = μοναχός, monnik, Athan. I, 229 A, II, 964 A.

Μονανδρία, ἡ, het hebben van éenen man (μόνανδρος, univiratus zijn), Tertull. I, 1289 A.

Μοναρχος, ον, alleen besturend, Eus. II, 1177 C.

Μοναστήριος, ον (μοναστής), behoorend tot de eenzaamheid, τὸ μοναστήριον, eene cel, Philo II, 475, 15, Athan. II, 837 A. Klooster, Athan. I, 532 A.

Μοναστής, δ, monnik, Basil. IV, 645 A.

Μονάστρια, ἡ, non, Chrys. III, 596 B, Isid. 389 C.

Μοναχικός, ἡ, ὄν, behoorend tot een monnik, Isid. 177 A, Soz. 1077 C.

Μοναχός, ἡ, ὄν, alleen, Greg. Naz. III, 1004 A. Monnik, Athan. I, 532 A, Passio Perp. 67:11.

Μονή, ἥς, ἡ, van μένω, het blijven, verwijlen aan eene plaats, in het N. T. = de woning, het verblijf, Joh. 14:2, vgl. ook 1 Makk. 7:38; μὴν ποιεῖσθαι (bij de Classici = oponthoud maken, talmen) παρά τινι = bij iemand gaan wonen, Joh. 14:23, waar deze uitdrukking schijnt te moeten verklaard worden uit de Oud-Testamentische voorstelling van het wonen Gods onder zijne vrome vereerders, Lev. 26:11, 12, Ezech. 37:27, 28, vgl. Openb. 21:3. — Klooster = μοναστήριον, Athan. I, 368 C. Het leven van een monnik, Greg. Naz. III, 1052 A.

Μονήρης, alleen, eenzaam, βίος, bij Lauchert, Die Kanones der wichtigsten altkirchl. Concilien, 1896, passim.

Μόνιμος, ον, blijvend, volhardend, Gen. 49:26.

Μονογενής, zie deel I, bl. 439.

Μονοειδής, ες, eenvormig, van eenerlei soort of gedaante, Heracl. 37:5.

Μονόζωνος, met één gordel, licht gewapend, 2 Sam. 22:30, 2 Kon. 5:2, 6:23.

Μονόκερως, eenhoornig, Num. 23:22, Deut. 33:17.

Μονόμαχος, δ, alleenstrijder, Passio Perpet. 77:23, 95:4.

Μόνον, Adverb., eigenl. het Neutr. van het volgende woord, alleen slechts, maar, Mt. 5:47, 9:21, Mk. 5:36 enz.; met andere woorden verbonden, als εἰ μὴ μόνον = dan alleen, Mt. 21:19, Mk. 6:8, Hand. 11:19; καὶ μὴ en καὶ οὐ μόνον = en niet slechts, niet maar, Gal. 4:18, Jak. 1:22, 2:24; οὐ μόνον — ἀλλὰ καὶ (waarvoor ook wel μὴ μόνον naar de regelen voor het verschillend gebruik van μὴ en οὐ zie op μόνον = niet alleen — maar ook, Mt. 21:21, Joh. 5:18, 13:9, Fil. 2:10) (waar πολλῶ μᾶλλον treedt in de plaats van καί); vgl. ook 1 Joh. 5:6 waar καὶ bij ἀλλά ontbreekt, omdat de tegenstelling in het tweede lid van den zin niet op het water als zoodanig, maar op het water alleen betrekking heeft; elliptisch wordt μόνον gebruikt in spreekwijzen als μόνον μὴ, μόνον ἵνα, b. v. Gal. 2:10: μόνον τῶν πτωχῶν ἵνα μεμνημένους = alleen (dit werd onder ons overeengekomen of afgesproken) dat wij enz., 5:13: μόνον μὴ τὴν ἐλευθερίαν εἰς ἀφορμὴν τῇ σαρκί = alleen (vermaan ik u) maakt die vrijheid niet tot enz.; ook in de bij Paulus veelvuldig voorkomende spreekwijze: οὐ μόνον δέ = en dit niet alleen Rom. 5:3, 11, 8:23, 9:10, 2 Kor. 8:19.

Μόνος, η, ον, 1) = alleen, in den zin van afzonderlijk, op zich zelf, zonder anderen, Mt. 14:23, 18:15, Joh. 8:16, 16:32; nog versterkt door de bijvoeging van κατ' ἰδίαν, Mk. 9:2; ook van zaken, Lk. 24:12, Joh. 12:24; 2) = alleen, met bepaalde uitsluiting van anderen of iets anders, van personen, Mk. 6:47, Lk. 24:18, Rom. 11:3, 1 Kor. 9:6, 14:36, Kol. 4:11, 2 Tim. 4:11, Hebr. 9:7; van zaken, Mt. 4:4; in dezen zin ook vaak versterkt door εἰ μὴ, Mt. 12:4, 17:8, Fil. 4:15, Openb. 9:4; 3) = alleen, in tegenstelling met anderen, Lk. 10:40, Gal. 6:4, en in dien zin vooral van God gezegd, als den volstrekt eenige, die geen ander als Zijns gelijke naast zich heeft, en als zoodanig het eenig waardige voorwerp van aanbidding is, Joh. 5:44, Joh. 17:3, Rom. 16:27, 1 Tim. 1:17, 6:15, 16, Jud. vs. 4, 25, Openb. 15:4.

Μονόφθαλμος, -ου, ὁ, ἡ, -ον, τό, van het voorgaande woord en ὀφθαλμός, oog, éénoogig, Mt. 18:9, Mk. 9:47.

Μονόω, -ῶ, -ώσω, van μόνος, iemand of iets alleen doen zijn, in een toestand van verlatenheid brengen, en vandaar in Passivo (partic. perf. μεμονωμένος), bijzonder van weduwen, = alleen of verlaten zijn, achterblijven. 1 Tim. 5:5.

Μόριον, τό, klein gedeelte, Athen. 28 : 8.

Μόρος, ὁ, het toegedeelde lot, 2 Makk. 9 : 28, 13 : 7.

Μορφή *, ἡ, de vorm, die aan een wezen eigen is, synonym. εἶδος, de vorm als de uiterlijk waarneembare verschijning. Ἰδέα, de vorm, insoover ze de bijzondere aard van het object is, derhalve het object in zijne genaardige soort. Σχῆμα = de habitus. Hofm. bij Rom. 15 : 2 „σχῆμα, die Zuständlichkeit des Subjects an sich, μορφή in ihrer Erscheinung vor den Andern.” Aristot. Metaph. 6 λέγω δὲ τὴν μὲν ὕλην οἶον τὸν χάλκον, ἡ δὲ μορφήν τὸ σχῆμα τῆς ιδέας. Kateg. 8 τέταρτον γένος ποιότητος σχῆμά, καὶ ἡ περὶ ἑκάστον ὑπάρχουσα μορφή. Phys. Auscult. 1 : 7 γίγνεται πᾶν τε τοῦ ὑποκειμένου καὶ τῆς μορφῆς. Plut. Morph. 1013 C, αὐτός τε γὰρ κόσμος οὗτος καὶ τῶν μερῶν ἑκάστον αὐτοῦ συνέστηκεν ἐκ τε σωματικῆς οὐσίας καὶ νοητῆς. ὧν ἡ μὲν ὕλην καὶ ὑποκείμενον, ἡ δὲ μορφήν καὶ εἶδος τῷ γενομένῳ κέσχε. Aesch. Suppl. 496 : μορφῆς οὐχ ὁμόστολος φύσις, is niet van dezelfde soort, komt niet met de verschijning overeen. Aeschyl. Prom. 10 : Θέμις καὶ Γαῖα, πολλῶν ὀνομάτων μορφή μία. Plut. Mor. 1064 A : μεταβλεῖν εἰς θηρίου μορφήν τὸ εἶδος. In dezen zin = vorm, zooals deze aan iemand eigen is, Dan. 4 : 33 ἡ μορφή μου ἐπέστρεψεν ἐπ’ ἐμέ (Theod. ; LXX = δόξα). Dan in ’t algemeen van den vorm, waarin iets optreedt. Plat. Rep. 2, 380 D ἄρα γόητα τὸν θεὸν οἶει εἶναι καὶ οἶον ἐξ ἐπεβρυλῆς γενεῖσθαι ἄλλοτε ἐν ἄλλαις ιδέαις, τότε μὲν ἄλλον γιγνόμενον καὶ ἀλλάττοντα τὸ αὐτοῦ εἶδος εἰς πολλὰς μορφάς, τότε δὲ κτλ. Vooral van den menschelijken, lichamelijken vorm, vgl. Dan. 5 : 6, 9, 10 ; 7 : 28 = נִי, evenals ook 4 : 33. (LXX hier ὄρασις en ἔξις, daarentegen 3 : 19 ἡ μορφή τῷ προσώπῳ αὐτοῦ ἡλλοιώθη = ὤψις, waar Theodot. ὄψις. Vgl. Nestle, Stud. u. Krit. 1893, 1, 173 ff.). Anders bij de LXX Jez. 44 : 13 = נִרְאָה : ἐποίησεν αὐτὸ ὡς μορφήν ἀνδρός. — Job 4 : 16 = נִרְאָה : οὐκ ἦν μορφή πρὸ ὀφθαλμῶν μου, Wijsh. 18 : 1 φωνὴν μὲν ἀκούοντες, μορφήν δὲ οὐχ ὁρῶντες. — In het N. T. alleen Mk. 16 : 12 en Fil. 2 : 6, 7 ὁς ἐν μορφῇ θεοῦ ὑπάρχων — μορφήν δούλου λαβών. Evenals μορφή δούλου den vorm, de verhouding van eenen knecht kenmerkt, den aan eenen knecht eigen vorm als uitdrukking van zijnen stand, van de verhouding, waarin hij staat, zoo is μορφή θεοῦ de goddelijke vorm als de uitdrukking van den goddelijken stand of de betrekking, de benaming van datgene wat anders positief als δόξα τοῦ θεοῦ aangeduid wordt. Vgl. Joh. 17 : 5 zie onder δόξα. Vgl. Joh. 5 : 37 : τὸ εἶδος τοῦ θεοῦ. 1 Joh. 3 : 2. De formeele benaming is gekozen zoowel met het oog op het parallelisme met μ. δούλου, als ook omdat in de eerste plaats aan den stand, niet aan de natuur, het wezen gedacht werd. Uit de goddelijke verhouding is Christus overgegaan in de verhouding van een knecht met terzijdestelling van alles wat Hem bijzonder eigen was. Zoo is ἐν μορφῇ θεοῦ ὑπάρχων wel niet identisch, maar parallel met ὡν εἰκὼν τοῦ θεοῦ en Meyer wijst terecht

naar Hebr. 1:3: ἀπαύγασμα τῆς δόξης καὶ χαρακτὴρ τῆς ὑποστάσεως αὐτοῦ. Dat μ. θεοῦ „die gottheitl. Anlage einer in der Entwicklung begriffenen also geschichtl. Person” aanduidt (Beyschlag, Christol. des N. T. S. 237) behoeft ter wederlegging nauwelijks de herinnering daaraan, dat μ. δούλων nooit den eenvoudigen aanleg tot δοῦλος aanduidt, geheel afgezien van het spraakgebruik, waarin μ. nooit aanduidt, wat iemand nog niet is, maar wat iemand naar zijnen toestand is. Evenmin kunnen wij goedkeuren den laatsten voorslag van Beyschlag, het van het bestaan van eenen ideaalmensch in eenen stand als een god te verklaren — wat met het volgende ἐν ὁμοιώμ. ἀνθρ. γεν. niet overeenkomt. Zie Beyschlag, Neutest. Theol. 2, 84. Vgl. σύμμορφος Rom. 8:29, Fil. 3:21 evenals de bij Bretschneider en Grimm s. v. te vinden bewijzen uit Philo, Jos. en de apocriefe litteratuur voor μορφή θεοῦ, b. v. Jos. e. Ap. 2, 22, 3, Phil. Leg. ad Caj. 14, Test. XII patr. Benj. 10 προσκυνοῦντες τὸν βασιλέα τῶν οὐρανῶν τὸν ἐπὶ γῆς φανέντα ἐν μορφῇ ἀνθρώπου ταπεινώσεως. Ook volgens Nestle t. a. pl. grenst μορφή in beteekenis aan δόξα (Joh. 1:14, Hebr. 1:3). Nadere bijzonderheden over de plaats kan men vinden onder ἀρπαγμός en κενόω.

Μορφώω *, vormen. Het woord vinden wij niet dikwijls en ook waar het is = afbeelden, kunnen wij de beteekenis gemakkelijk tot de grondbeteekenis vormen (b. v. ἄμορφα μορφοῦν bij Philo) terugvoeren, evenals Anth. 1, 33, 1 μορφῶσαι τὸν ἀσώματον = in eenen vorm afbeelden. Clem. Alex. Strom. 6, 935 μορφώσαντες ξύλα καὶ λίθους κτλ. Aq. Jez. 44:13 en verder in den tekst der LXX overgegaan: ἐμόρφωσεν αὐτὸ (scil. τὸ ξύλον) ἐν παραγραφίδι = 𐤒𐤏𐤍. In het N. T. Gal. 4:19 οὕς πάλιν ὠδίνω ἄχρι οὗ μορφωθῇ Χς ἐν ὑμῖν. Men moet zoowel aan 2:20 denken ζῶ δὲ οὐκέτι ἐγώ, ζῆ δὲ ἐν ἐμοί Χς als aan Rom. 8:29 προώρισε συμμόρφους τῆς εἰκόνος τοῦ υἱοῦ αὐτοῦ. 2 Kor. 3:18 τὴν αὐτὴν εἰκόνα μετμορφούμεθα.

Μόρφωμα, τό, beeld, Arist. 101, 7.

Μόρφωσις *, εως, ῆ, de vorming; a) het vormen, b. v. Theophr. Char. pl. 3, 7, 4: μόρφωσις τῶν δένδρων ὕψει τε καὶ ταπεινότητι καὶ πλάτει, van het kweken van boomen. b) In het N. T. pass. beeld, vorm, van μορφή verschillend evenals het afgebeelde van het oorspronkelijke. Rom. 2:20 ἔχοντα τὴν μόρφωσιν τῆς γνώσεως καὶ τῆς ἀληθείας ἐν τῷ νόμῳ — eene uitdrukking als τύπος διδασχῆς 6:17. Daarenboven vgl. 2 Tim. 2:5 ἔχοντες μόρφωσιν εὐσεβείας, τὴν δὲ δύναμιν αὐτῆς ἡρνημένοι — vgl. Aeschyl. Supp. 496 μορφῆς οὐχ δμόστολος φύσις. Vgl. μόρφωμα bij Aq. Gen. 31:19 en meermalen = 𐤓𐤓𐤕𐤍.

Μοσχάριον, τό, tak, twijg, Gen. 18:7, 8, jong dier, een var, Ex. 24:5, 29:1, 3, 36, Lev. 9:2.

Μοσχοποιέω, -ῶ, -ήσω, van μόσχος en ποιέω, een kalf, (in afbeeldsel) maken, Hand. 7:41. Ex. 32:4 ἐποίησε μόσχον.

Μεσχοποιία, ἡ, het maken van een kalf, Just. Tryph. 7.

Μόσχος, ου, ὁ, ἡ, afleiding onzeker, zie Curtius, S. 593, eigenl. de jonge spruit of scheut van eene plant, vervolgens overdracht van de jonge spruiten van menschen en dieren, en vandaar bijzonder = de jonge koe, het kalf, Luk. 15:23, 27, 30, Hebr. 9:12, 19, Openb. 4:7.

Μιστῶ, een wond van pluksel voorzien, genezen, Hoz. 6:2.

Μοῦ, zie op ἐγώ.

Μουσικός, ἡ, ὄν, van ἡ μοῦσα de Muze en vervolgens ook eene der schoone kunsten, die onder de bescherming der Muzen stonden, inzonderheid de zangkunst, vandaar in den ruimsten zin = de schoone kunsten betreffende, dan daarin ervaren, bijzonder in de zangkunst, d. i. (substantive) = de zanger, Openb. 18:22.

Μοχθέω, zich inspannen, moeite doen, 1 Ezr. 4:22, Jez. 62:8.

Μοχθηρός, vol moeite, kommer, ellende, Sir. 26:5, 27:15.

Μόχθος, ου, ὁ, verwant met ὁ μόγος de arbeid, de inspanning, vandaar in 't algemeen = de moeite, de kommer of strijd, waarmede een arbeid gepaard gaat, 2 Kor. 11:27, 1 Thess. 2:9, 2 Thess. 3:8, op al welke plaatsen het in pleonastische verbinding met κόπος voorkomt, om het daarin reeds opgesloten denkbeeld nog meer te doen uitkomen.

Μοχλός, ὁ, hefboom, Ex. 27:26, 28, 29.

Μυγάλη, ἡ, veldmuis, Lev. 11:30.

Μυελός, οὔ, ὁ, het merg, vet, Gen. 45:18, Job 21:24, in plur. en figuurl. Hebr. 4:12.

Μυελῶ, van merg, vet voorzien, Ps. 65 (66):15.

Μυέω, -ῶ, ἥσω, van μύω (van μυ, Sanskr. mukas, stom, Lat. mutus, Curtius, Etymologie, S. 336), zich sluiten, van de lippen of oogen, eigenlijk in de geheimen en verborgenheden der Mysteriën inwijden; vervolgens in ruimeren zin, τινὰ ἐν τινι, = inwijden, onderrichten, in Passivo (perf. μεμύημαι) = ingewijd zijn in iets, eene kunst verstaan, Fil. 4:12. Const. Apost. 6:15, 7:38, 8:7, 8 ὁ μυούμενος, een doopcandidaat.

Μυθεύομαι, spreken, Arist. 104:26.

Μυθικός, tot de sagen of mythen behoorend, Arist. 109:16.

Μῦθος *, ου, ὁ, a) bij Hom. en de treurspeldichters, woord, rede, zoo somtijds ook nog bij Plato, b. v. Epin. 980 A κατὰ τὸν ἡμέτερον μῦθον. Tim. 29 D, anders niet in het proza. Ééns nog in het Bijb. Grieksch Sir. 20:19 ἄνθρωπος ἄχαρις μῦθος ἄκαιρος. Anders b) in het proza = verhaal en dat wel sage, tegenover λόγος, d. i. datgene wat waar is, hetzij van de geloofwaardige geschiedenis of de beteekenis van datgene wat als μῦθος aangeduid is, vgl. Plat. Legg. 3, 683 D ὥς γε λέγεται τὸ τοῦ μύθου. Tim. 22 C τοῦτο μύθου μὲν σχῆμα ἔχον λέγεται, τὸ δ' ἀληθές ἐστι κτλ. 26 E μὴ πλασθέντα μῦθον, ἀλλ' ἀληθινὸν λόγον. Met name van

de sagen der goden en helden uit den voortijd, Rep. 1, 330 D, Legg. 9, 865 D οἱ ἀρχαῖοι μῦθοι. 7, 804 E μ. παλαιοί. 1, 636 C; maar ook van iedere verdichting, Plat. Phaed. 61 B ὅτι τὸν ποιητὴν δέοι ποιῆσαι μύθους, οὐ λόγους, derhalve tegenover niet omschrevene rede, eene rede zonder beeldspraak, vgl. Prot. 320 C, 324 D; van de fabelen van Aesopus Phaed. 60 C; van de fabel der tragedie. De μῦθος heeft geen historische waarheid, Plut. Thes. 28:1 περιφανῶς ἔοικε μύθῳ καὶ πλάσματι, vgl. 29:1 εἰςὶ μέντοι λόγοι κτλ., maar wel eene kern van waarheid, waarvan zij de inkleeding is, waarom zij bij de opvoeding van kinderen hare plaats of beteekenis heeft, Plat. Rep. 2, 377 A: πρῶτα τοῖς παιδίοις μύθους λέγομεν. τοῦτο δέ που, ὡς τὸ ὅλον εἰπεῖν, ψεῦδος, ἐν δὲ καὶ ἀληθῇ, 10, 887 D. Vandaar dat aan den eenen kant μῦθος en ἀλήθεια tegenover elkander staan, Aristot. Hist. an. 9, 12 van de pygmeën οὐ γὰρ ἐστὶ τοῦτο μῦθος, ἀλλ' ἐστὶ κατὰ τὴν ἀλήθειαν γένος μικρὸν, maar ook aan den anderen kant ἐν σχήματι μύθου waarheid voorgedragen wordt, Aristot. Metaph. 11, 8: παραδέδοται δὲ παρὰ τῶν ἀρχαίων καὶ παλαιῶν ἐν μύθου σχήματι καταλελειμμένα τοῖς ὕστερον ὅτι θεοὶ τέ εἰσιν οὗτοι καὶ περιέχει τὸ θεῖον τὴν ὅλην φύσιν. τὰ δὲ λοιπὰ μυθικῶς ἤδη προσῆκται πρὸς τὴν πείθω τῶν πολλῶν καὶ πρὸς τὴν εἰς τοὺς νόμους καὶ τὸ συμφέρον χρῆται. Vgl. de an. 1, 3 κατὰ τοὺς Πυθαγορικοὺς μύθους. Met het πλάσμα gelijk gesteld, is het daarvan zóó onderscheiden, dat het eerste de kunstmatige verdichting, μῦθος de vanzelf ontstane, uit den voortijd afkomstige sage is, waarmee dan nog als tweede onderscheid verbonden is wat Sext. Emp. contra math. 1, 263 (ed. Bekker 658, 21 sqq.) zegt: τῶν ἱστορικῶν μένων τὸ μὲν ἐστὶν ἱστορία τὸ δὲ μῦθος τὸ δὲ πλάσμα. ὧν ἡ μὲν ἱστορία ἀληθῶς τινῶν ἐστὶ καὶ γεγονότων ἔκθεσις πλάσμα δὲ πραγμάτων μὴ γενομένων μὲν ὁμοίως δὲ τοῖς γενομένοις λεγομένων μῦθος δὲ πραγμάτων ἀγενήτων καὶ ψευδῶν ἔκθεσις. Vgl. Pyrrhon. Institut. 1, 147 (34:11): μυθικὴ δὲ πίστις ἐστὶ πραγμάτων ἀγενήτων τε καὶ πεπλασμένων παραδοχὴ in onderscheiding van de δογματικὴ ὑπόληψις. Speciaal wordt het woord van de in een historisch kleed optredende godsdienstige overleveringen gebruikt, van de sagen van goden en helden, die de Stoïcijnen gaarne verklaarden. De μῦθος vordert als zoodanig, als verhaal van op zichzelf onmogelijke en ondenkbare gebeurtenissen, verklaring, vgl. Ceb. Tab. 1: ἐν ᾧ (sc. πίνακι) ἦν γραφὴ τις ξένη καὶ μύθους ἔχουσα ἰδίου οὗς οὐκ ἠδυνάμεθα συμβαλεῖν τίνες καὶ πόθεν ἦσαν. Ibid. 21. Plut. mor. 996 C van de mythe van Dionysos: ἀνηγμένος ἐστὶ μῦθος εἰς παλιγγενεσίαν. Id. De aud. poet. 4 (19 B): οὗς (sc. μύθους) ταῖς πάλαι μὲν ὑπονοίαις, ἀλληγορίαις δὲ νῦν λεγόμεναις, παραβιαζόμενοι καὶ διχαστρέφοντες κτλ. Daaruit is de allegorese van de Stoïci en onder hunnen invloed die van Philo met toepassing van dezelfde beschouwing op den inhoud van Genesis ontstaan, welken hij door zijne handelwijze tot mythen maakte.

In het N. T. alleen in de Pastoraalbrieven en 2 Petr. 1:16 en dan meens in godsdienstige beteekenis, 2 Petr. 1:16 οὐ γὰρ σεσοφισμένοις ἰδοὺς ἑξακολουθήσαντες ἐγνωρίσαμεν ὑμῖν κτλ., ἀλλ' ἐπόπται γενηθέντες, waarshalve het begrip — door de toevoeging σεσοφ. als kunstige mythen in die van de oude overlevering onderscheiden, vgl. Lucn. De conscr. stor. 50 — op de geschiedenis des Heeren toegepast wordt. Daarentegen in de Pastoraalbrieven, waar 2 Tim. 4:4 οἱ μῦθοι en ἡ ἀλήθεια geheel anders dan in het gewone Grieksch μῦθος en ἀλήθεια tegenover elkander gesteld worden, zijn daaronder als Ἰουδαϊκοῖς μύθοις Tit. 1:14 niet de sagen van goden en helden te verstaan, maar Joodsche overleveringen, waaraan 1 Tim. 4:7 de praedicaten βέβηλοι καὶ γραῶδεις toegekend worden, vgl. Plat. Rep. 1, 350 ὥσπερ ταῖς γραῖσι τοὺς μύθους λεγούσαις, 1 Tim. 1:4 met γενεαλογίαι verbonden, zooals ook in het gewone Grieksch eiden als begrippen, die bij elkander behooren, verbonden worden. Zie onder γενεαλογία. Het is mogelijk, maar niet noodzakelijk, daaronder overleveringen, die niet in den Bijbel voorkomen, te verstaan, alleen met deze bepaling, dat zij niet zuiver als zoodanig, maar in hare behandeling als geallegoriseerde geschiedenissen naar datgene, wat daarvan gemaakt wordt, in aanmerking komen.

Μύσεις, ἡ, het inwijden in de mysteriën, Philo I, 156, 17, Clem. A. I, 88 A. Doop, Soz. 1008 C, bij Lauchert, Die Kanones u. s. w. S. 8.

Μυῖα, ἡ, vlieg, 2 Kon. 1:2, 3, 6, 16 B.

Μυκάομαι, -ῶμαι, Depon. med., een klank nabootsend woord = roeien, van runderen, doch ook van leeuwen gebezigd, en dan = strallen, Openb. 10:3. .

Μυκτήρ, ἦρος, ὁ, neus, neusgat, bek van de lamp, Num. 11:20, 1 Kon. 19:28, Job 40:21.

Μυκτηρίζω, -ίσω, van ὁ μυκτήρ, ἦρος, de neus, het neusgat, eigenlijk den neus optrekken, overdracht. = bespotten, in Passivo = zich laten bespotten, Job 22:19, Jer. 20:7, Gal. 6:7, Clem. Rom. 1 Kor. 3:1.

Μυκτηρισμός, ὁ, bespotting, Neh. 4:4, Job 34:7, Ps. 34 (35):16.

Μύλη, ἡ, molen, meerv. = μύλακροι, kiezen, baktanden, dentes molares, Job 29:17, Ps. 57 (58):6.

Μυλικός, ἡ, ὄν, van het volgende woord, tot den molen behoorende, λίθος μυλικός, = een molensteen, Mk. 9:42, Lk. 17:2, op welke plaatsen ook wel eenigszins anders gelezen wordt. Vgl. op het volgende woord.

Μύλος, ου, ὁ, 1) = ἡ μύλη, ης, de molen, Mt. 24:41 (waar de Rec. echter μυλῶν leest), Openb. 18:22; 2) volgens later spraakgebruik ook = de molensteen, Openb. 18:21, ὄνικος geheeten, omdat hij door ezels in beweging werd gebracht, Mt. 18:6, Mk. 9:42, Lk. 17:2 (op al welke plaatsen de lezing echter varieert tusschen μύλος ὄνικος en λίθος μυλικός). De Israëlieten bedienden zich oudtijds alleen van handmolens,

uit twee steenen bestaande, waarvan de onderste vast lag, de bovenste daarentegen beweegbaar was. Het malen was het werk van slaven of slavinnen. Op het daardoor veroorzaakte eigenaardige geluid doelt φωνὴ μύλου, Openb. 18:22, vgl. Jer. 25:10. Vgl. het Bijb. Woordenb. van Riehm—Van Rhijn onder Molen.

Μυλών, ὤνος, ὁ, niet μύλων, μύλωνος, van ἡ μύλη zie op het voorgaande woord, vandaar de molen, als plaats waar gemalen wordt, = het molenhuis, Jer. 52:11, Mt. 24:41, op welke laatste plaats echter ook μύλος gelezen wordt.

Μυλωνικός, ἡ, ὄν, Adjectiv. van het voorgaande woord, tot den molen behorende, λίθος = molensteen, Mk. 9:42.

Μυξωτήρ, ὁ, = μυκτήρ, neusgat, neus, pijp, waardoor de olie uit de kruik in de lamp vloeit, Zach. 4:12.

Μύρα, (ook Μύρρα geschreven), ὡν, τά, geograf. eigennaam der stad Myra, in het Klein-Aziatisch landschap Lycië niet ver van de kust gelegen, Hand. 27:5

Μυρεψικός, behorend tot het bereiden van welriekende zalven, Ex. 30:25, 35, Hoogl. 3:6.

Μυρεψός, welriekende zalven bereidend, Ex. 30:25, 35, 38:25.

Μυριάς, ἄδος, ἡ, van μυρίος, zeer veel, ontelbaar, vandaar = een ontelbare menigte, een zeer groot getal, duizendtal b. v., doorgaans in Plurali, Lk. 12:1, Hand. 21:20, Hebr. 12:22, Jud. vs. 14; als Abstractum van μύριοι (Plur. van μυρίος) een eigenlijk telwoord = tienduizendtal, myriade, Hand. 19:19 (waarbij vgl. op ἀργύριον), Openb. 5:11, 9:16, waar de uitdrukking μυριάδες μυριάδων = tienduizendmaal tienduizendmaal, of tienduizendtallen van myriaden.

Μυρίζω, -ίσω, van τὸ μύρον, zalven, balsemen, met heilige olie na den doop zalven, Mk. 14:8, Iren. 664 B, 665 A, Tert. I, 1206 C.

Μυρίος, ἰα, ἰον, zeer veel, ontelbaar, duizenden, doorgaans in Plurali, 1 Kor. 4:15, 14:19; ook wel het bepaalde getal tienduizend, in welk geval de Nominativ. plur., met verandering van het accent, door de grammatici μύριοι pleegt geschreven te worden (waarover zie Pape in v.), Mt. 18:24.

Μυρισμός, ὁ, zelf, Judith 16:8.

Μυρμήκια of μυρμηκία, ἡ, uitwas, wrat, L. verruca, Philo II, 225, 20.

Μυρμηκιάω, aan wratten lijden, Lev. 22:22.

Μύρμηξ, ὁ, mier, Spreuk. 6:6, 24:60.

Μυρμηκολέων, ὁ, mierenleeuw, Job 4:11.

Μυροβάλανος, ἡ, eene soort van noot, waaruit eene welriekende zelfolie geperst werd, Jos. B. J. 4, 8, 3.

Μυροβαφής, ἐς, in olie gedompeld, Clem. A. I, 528 A.

Μυροβρεχής, ἐς, met olie bevochtigd, 3 Makk. 4 : 6.

Μύρον, ου, τό, van μύρω vloeien, een van zelf uitvloeiend welriekend plantensap of harst, bijzonder van den mirtenboom (zie Pape in v.), doch vervolgens in 't algemeen gebezigd van iedere welriekende zalf of zalf-olie. LXX vooral voor ἵψω, Hoogl. 1 : 3, 4, Am. 6 : 6. Mt. 26 : 7, Mk. 14 : 3, Lk. 7 : 37, 23 : 56, Joh. 12 : 3, Openb. 18 : 13. Over de gewoonte der Oosterlingen om zich vooral bij gastmalen te zalven, en over de bestanddeelen, waaruit de bij deze en andere gelegenheden, ook bij heilige plechtigheden, gebruikte oliën waren samengesteld, vgl. het Bijb. Woordenb. van Riehm—Van Rhijn op de artt. Zalf en Zalven.

Μυροφόρος, ου, welriekende zalven brengend, dragend, Pseudo. Athan. IV, 1064 A. Αἱ μυροφόροι γυναῖκες, de vrouwen, die Jezus lichaam wilden zalven, Sophrns. 3985 A. Ἡ κυριακὴ τῶν Μυροφόρων, de derde Zondag na Paschen, Epiph. Mon. 209 B, 268 C.

Μυροίη, ἡ, mirtentak, Neh. 8 : 15, Jez. 41 : 19, 55 : 13.

Μυροῖός = μυρρίνός, van mirten, Acta Thomae 7 : 2, 8 : 15.

Μυροῖών, ὁ, mirtenbosch, Richt. 1 : 35 A.

Μῦς, μύς, ὁ, de muis, Lev. 11 : 29, 1 Sam. 5 : 6, 6 : 1.

Μυσάρός, vuil, schandelijk, afschuwelijk, Lev. 18 : 23.

Μυσάρχης, ὁ, bewerker van de schanddaad, 2 Makk. 5 : 24.

Μυσία, ας, ἡ, geograf. eigennaam van het landschap Mysië, in Klein-Azië aan de kust der Aegeïsche zee tusschen de Propontis en Lydië, binnen welks gebied onder meer andere steden Pergamus en Troas gelegen waren, Hand. 16 : 7, 8.

Μύσος, τό, alles wat afschuw wekt, schandelijke handeling, Wijsb. 12 : 6, 2 Makk. 6 : 19.

Μυσταγωγέω, inleiden in de mysteriën, avondmaal vieren, doopen, Clem. A. II, 112 A, 608 A, Orig. I, 1000 B, Athan. I, 276 C.

Μυσταγωγία, ἡ, het inleiden in de mysteriën, de sacramenten, Iren. 628 B, 661 A, Ens. II, 65 A, doop, Concilium quinisextum, LXXXIV, 7.

Μύσταξ, ακος, ὁ, bovenlip en de daaraan groeiende baard, knevelbaard, les moustaches, 2 Sam. 19 : 24 (25).

Μυστήριον *, ου, τό, van μύω, sluiten, toesluiten, b. v. de lippen, de oogen, intrans. zich sluiten, ook van wonden, schelpen, samenhangend met het Lat. mutus, zie Passow, Curtius, Schenkl, derhalve de sluiting of datgene wat voor het sluiten dient en daar μύειν eigenlijk van de organen der mededeeling en waarneming staat = datgene wat de waarneming evenals de mededeeling sluit, verhindert, uitsluit, — het geheim. In het gewone Grieksch in den regel in het meervoud τὰ μυστήρια als benaming van de godsdienstig-politieke geheimzinnige leer, mysteriën, nl. van de Eleusinische, waarin eene geheime en stil te zwijgen mededeeling

aan de ingewijden medegedeeld werd. Vgl. Hdt. 2, 51, 2 οἱ δὲ Πελαγονίερὸν τινα λόγον περὶ αὐτοῦ (sc. Ἑρμέω) ἔλεξαν, τὸ ἐν τοῖσι ἐν Σαμοθρίᾳ μυστηρίοιςι δεδήλωται. Zoo duidt μυστήριον allereerst niet datgene aan wat zich aan de kennis onttrekt of onttrokken is, maar formeel eene mededeeling van verborgene dingen, die van haren kant weder verborgen moegehouden worden, of welke als zoodanig zonder speciale mededeeling onbekend is. Dit zien wij uit de beide opmerkingen van eenen scholia bij Aristoph. Ran. 459; Av. 1073. Op de eerste plaats staat: μυστήριον δὲ ἐκλήθη παρὰ τὸ τοὺς ἀκρύνοντας μύειν τὸ στόμα καὶ μηδενὶ ταῦτα ἐξηγεῖσθαι μύειν δὲ ἐστὶ κλεῖν τὸ στόμα. Op de tweede plaats staat van den Eleusinische mysteriën verachtenden Diagoras: τὰ μυστήρια πᾶσι δηγὰ κοινοποιῶν αὐτὰ καὶ μικρὰ ποιῶν καὶ τοὺς βουλομένους μυεῖσθαι ἀποτρέπτει. Vandaar Theodoretus bij Rom. 11:25 μυστήριόν ἐστὶ τὸ μὴ πᾶσι γνωστὸν ἀλλὰ μόνον τοῖς θεωρουμένοις. Het duidt in de tweede plaats in 't algemeen datgene aan wat aan de kennis, de openbaarmaking onttrokken is of moegehouden wordt. Zoo bij Menander: μυστήριόν σου μὴ κατείπης τῷ φίλῳ — wat gij geheim wilt of moet houden. Marc. Ant. 4, 5: ὁ θάνατος τοιοῦτον οἶον γένεσθαι φύσεως μυστήριον. Plat. Theaet. 156 A ὧν μέλλω σοι τὰ μυστήρια λέγειν.

In beide, nauw aan elkander grenzende beteekenissen ook in het Bijbelsch Grieksch en dat wel met uitzondering van Sir. 17:21, 22:27:16, Tob. 12:7, 11, Judith 2:2, 2 Makk. 13:2, steeds in godsdienstige beteekenis, waarbij evenwel is op te merken, dat het vreemde is in het Oud-Testamentisch Grieksch tot op Daniël en eenige plaatsen der apocriefen. In Daniël komt het overeen met het Chald. 1:27:28:29:30:47, 4:6 van datgene wat God op bijzondere wijze geopenbaard heeft en wat slechts verklaring noodig heeft. Verder Wijsh. 2:22 οὐκ ἔγνωσαν τὰ μυστήρια τοῦ θεοῦ van de raadsbesluiten Gods (vgl. μ. τῆς βουλῆς Judith 2:2 evenals Wijsh. 4:17); 6:24, van den heidenschen eeredienst 14:15, 23. Theodot. vertaalt Ps. 25:14 Job 15:8 πῶς γινώσκεις τὰ μυστήρια τοῦ θεοῦ door μυστήριον, Aq. ἀπόρρητα LXX κραταίωμα en σύνταγμα. Theodot. ook nog Spreuk. 20:19 = τὸ μυστήριον Theodot. en Symm. Jez. 24:16 = ἡ ἀπόρρητος. Het is geen eigenlijk Oud-Testamentisch begrip. Vgl. Tob. 12:7 μυστήριον βασιλέως πολλὸν κρύψαι, τὸ δὲ ἔργον τοῦ θεοῦ ἀνακαλύπτειν ἐνδόξως. Eerst van het standpunt der goddelijke openbaring wordt van een tot nu toe verborgen goddelijk μυστήριον gesproken, zonder evenwel in een of ander opzicht met het profane gebied aanrakingspunten te hebben. Wijsh. 8:4 van de wijsheid: μύστις ἐστὶ τῆς σοφίας τοῦ θεοῦ ἐπιστήμη is door de gewone beschouwing bepaald. Het duidt aan a) formeel: de eene bijzondere mededeeling — openbaring — eischende bekendmaking van verborgene dingen. Wijsh. 6:27 οὐκ ἀποκρύψω ὑμῖν τὰ μυστήρια. Rom. 16:25 μυστήριον σεσιγημένον. 11:25 οὐ θέλω ὑμᾶς ἀγνοεῖν τὸ μυστήριον τοῦτο. 1 Kor. 2:7 λαλοῦμεν θεοῦ σοφίαν ἐν μυστηρίῳ. Ef. 6:19

γνωρίσαι τὸ μυστήριον τοῦ εὐαγγελίου. 1 Tim. 3:9 ἔχοντας τὸ μυστήριον τῆς ἰστέως ἐν καθαρᾷ συνειδήσει, 3:16 τὸ τῆς εὐσεβείας μυστήριον. Zoo is ook duidelijk, wat de Heer van de verborgenheden van het hemelrijk zegt Mk. 13:35 ὑμῖν τὸ μυστήριον δέδοται τῆς βασιλείας τοῦ θεοῦ, ἐκείνοις δὲ τοῖς ἔξω ἐν παραβολαῖς πάντα γίνεται ἵνα βλέποντες μὴ βλέπωσι κτλ., de mededeeling van de verborgenheden van het hemelrijk wordt hun in gelijkenissen gegeven enz., terwijl Mt. 13:35 en Lk. 8:10 in de constructie γινῶναι τὰ μυστήρια τῆς βασιλείας τοῦ θεοῦ de verborgene zaak zelve als μ. aangeduid is, nl. het aan de algemeene erkenning zich onttrekkende feit van de in Christus aanwezige tegenwoordigheid des heils. — Uit de aangehaalde plaats is duidelijk, dat μυστήριον hier de benaming van eene op goddelijke openbaring rustende mededeeling is, de mededeeling van de heilswaarheid, zooover deze door goddelijke openbaring medegedeeld wordt of geworden is, en dit kan als de Bijbelsche of Nieuw-Testamentische beteekenis van de uitdrukking beschouwd worden. In deze beteekenis vinden wij het woord ook nog 1 Kor. 4:1 οἰκονόμοι μυστηρίων θεοῦ. 13:2 εἰδὼς τὰ μυστήρια πάντα καὶ πᾶσαν τὴν γνῶσιν. Kol. 3:3 ἀποκρυψαί τὸ μυστήριον τοῦ Χυ. Kol. 2:2. Zoo ook wanneer de lezing licht was 1 Kor. 2:1. b) Datgene wat zich aan de kennis onttrekt, het verborgene als object der goddelijke openbaring, terwijl het woord in de onder a) bepaalde beteekenis meer formeele benaming is. Zoo vooral Mt. 13:35, Lk. 8:10 evenals Ef. en Kol. Ef. 1:9 γνωρίσας ἡμῖν τὸ μυστήριον τοῦ θελήματος αὐτοῦ. 3:3 κατὰ ἀποκάλυψιν ἐγνωρίσθη μοι τὸ μυστήριον. Vs. 4 ἡ σύνεσις μου ἐν τῷ μυστηρίῳ τοῦ Χυ, vgl. vs. 6. Vs. 9 τίς ἡ οἰκονομία τοῦ μυστηρίου τοῦ ἀποκεκρυμμένου . . . ἐν τῷ θεῷ. Kol. 1:26 τὸ μυστήριον τὸ ἀποκεκρυμμένον . . . νυνὶ δὲ ἐφανερώθη, vgl. vs. 27 τὸ πλοῦτος τῆς δόξης τοῦ μυστηρίου τούτου ἐν τοῖς ἔθνεσιν, ὅς ἐστιν Χς ἐν ὑμῖν. Openb. 10:7 ἐτελέσθη τὸ μυστήριον τοῦ θεοῦ, ὡς εὐηγγέλισε τοὺς . . . προφῆτας. Vgl. Dan. 2:18, 19, 27—30, 4:6, Wijsh. 2:22 τὰ μυστήρια τοῦ θεοῦ, de verborgene wetten der goddelijke wereldregeering, Gods geheime raadsbesluiten. Sir. 22:22, 27:16, 17 τὰ μυστήρια τοῦ φίλου. Vs. 21, Tob. 12:7, 11: μυστήριον βασιλείας. Judith 2:2 ἔθετο μετ' αὐτῶν τὸ μυστήριον τῆς βουλῆς αὐτοῦ. 2 Makk. 13:21 προσήγγειλε τὰ μυστήρια τοῖς πολεμίοις. Zoo ook nog 1 Kor. 14:2 πνεύματι λαλεῖ μυστήρια. 15:15 μυστήριον ὑμῖν λέγω. 2 Thess. 2:7 τὸ μυστήριον τῆς ἀνομίας ἐνεργεῖται. Ef. 5:32 τὸ μυστήριον τοῦτο μέγα ἐστίν. Zoo in de Openb. 1:20 τὸ μυστήριον τῶν ἑπτὰ ἀστέρων — datgene wat onder de zeven sterren verborgen is. 17:17 σοὶ ἐγὼ τὸ μυστήριον τῆς γυναικὸς en het opschrift μυστήριον op het voorhoofd dezer vrouw 17:5. Zoo is het in het kerkelijk Grieksch dikwijls de benaming van een σύμβολον en τύπος, van eene παραβολή, zonder evenwel in deze beteekenis, zooals Hatch, Essays in Biblical Greek, p. 57—62 wil, overtegaan. Symbool, type, parabel bevatten een μυστήριον, waarop

zij heenwijzen, dat zij voorstellen, zooals de gelijkenissen van Jezus, die niet zelve een *μυστ.* zijn, maar waarvan de inhoud Mt. 13 : 11 als τὰ μ. τῆς βασ. τ. οὐρ. aangeduid wordt. Meer bewijzen ook de door H. aangehaalde bewijzen uit Just. M. (Apol. 1 : 27, Dial. c. Tryph. 40, 44, 68, 78, Melito fragm. 9) niet. Vgl. Anrich, Das antike Mysterienwesen in seinem Einfluss auf das Christentum, 1894.

Μύστης, ὁ, de in de mysteriën ingewijde, Wijsh. 12 : 6.

Μυστικῶς, in 't geheim, 3 Makk. 3 : 10. Mystisch, Clem. A. II, 97 B.

Μυχός, ὁ, de binnenste plaats in een huis, het binnenste gedeelte, Wijsh. 17 : 4, 14.

Μυωπάζω, -άσω, van μύωψ, μύωπος (van μυεῖν τοὺς ὄφθαλμοὺς de oogen toeknijpen), kortzichtig, bijziende zijn, 2 Petr. 1 : 9.

Μωκάομαι, spotten, honen, Sir. 31 (34) : 18, Jer. 28 : 18.

Μῶκος, ὁ, spot, hoon, Sir. 36 (33) : 6.

Μώλωψ, ὥπος ὁ, de door een slag teweeggebrachte bloedige plek, de striem of wond, Gen. 4 : 23, Ex. 21 : 25, Jez. 1 : 6, 1 Petr. 2 : 24.

Μωμάομαι en μωμέομαι, -ῶμαι, -ήσομαι, Aor. 1. ἐμωμησάμην, Depon. med. van het volgende woord, = een smet of blaam werpen op, aanwrijven, τινὰ ἐν τινί = iemand wegens eene zaak, 2 Kor. 8 : 20; Aor. 1. ἐμωμήθην met pass. beteekenis = beklad worden, een smet krijgen, Spreuk. 9 : 7, Wijsh. 10 : 14, 2 Kor. 6 : 3.

Μῶμος, ου, ὁ, de berisping, de spot, de hoon; als abstract. pro. concr. van menschen gebezigd = de schandvlek, de smet (van zekerer kring), Lev. 21 : 16, Deut. 15 : 21, Hoogl. 4 : 7, Dan. 1 : 4, 2 Petr. 2 : 13.

* Ἀμωμος *, ὁ, ἡ. Zie Deel I, bl. 196. = zonder berisping, zonder gebrek, tegenover ἔμωμος, dat Aq. en Symm. Mal. 1 : 14 i. p. v. διεφθαρμένον van de LXX hebben, dat evenwel anders in het gewone Grieksch vreemd is. Ἀμωμος komt in het gewone Grieksch weinig voor. Hes. Thes. 259 : Φυὴν τ' ἐρατὴ καὶ εἶδος ἄμωμος. Anacr. bij Stob. Eccl. 66, 6 κόμης ἄμωμον ἄνθος. Aeschyl. Pers. 185 : δύο γυναῖκες — κάλλει ἀμώμων. Hrdt. 2, 177 ἄμωμος νόμος. a) Dikwijls bij de LXX als gewone vertaling van τῶς (alleen somtijds = τέλειος, ὁλόκληρος, ὁσιος enz.), Ex. 29 : 1, Lev. 1 : 3, 10, 22 : 21, vgl. de tegenstelling vs. 22; Num. 6 : 14, 19 : 2 van de offerdieren, die zonder gebreken zijn. (Vgl. 1 Makk. 4 : 42 van de priesters. Eveneens bij Philo). Daarmee komt in het N. T. overeen 1 Petr. 1 : 19 ἐλυτρώθητε τιμίῳ αἵματι ὡς ἀμνοῦ ἀμώμου καὶ ἀσπίλου Χυ. Hebr. 9 : 14 ἐαυτὸν προσήνεγκεν ἄμωμον τῷ θεῷ. b) Overgebracht op zedelijk-godsdienstig gebied, 2 Sam. 22 : 24, Ps. 15 : 2, 18 : 24, 37 : 18, 119 : 1, 80, Spreuk. 11 : 5, 20, ὁδός Ps. 101 : 2, 6; met νόμος Ps. 19 : 8. Ook epitheton van God Ps. 18 : 31. — In het N. T. zoo verbonden met ἅγιος. Ef. 1 : 4, 5 : 27, Kol. 1 : 22 ἁγ. καὶ ἄμ. καὶ ἀνεγκλήτους. Openb. 14 : 5 ἐν τῷ στόματι αὐτῶν οὐχ εὗρέθη ψεῦδος· ἄμωμοι γὰρ εἰσιν. — Chrys. verbindt ἀμωμότητι

η τελειότης. Op de overige plaatsen wisselt het in de Hss. af met het μώμητος.

Μωμοσκοπέω, naar een gebrek zien, onderzoeken, Clem. R. 1, 41, fig. 1, 480 C.

Μωραίνω, -ανῶ, van μωρός, eigenlijk zich dwaas, onnoozel aanstellen, om gedragen; in het N. T. ook transitive, τινά = iemand tot een dwaas maken, tot dwaasheid brengen, en vandaar in Passivo (Aor. ἐμωρώθη) = dwaas, verdwaasd worden, het verstand verliezen, Rom. 1 : 22; ἐν σοφίαν = de wijsheid tot dwaasheid maken, d. i. haar ten toon stellen als niets wetende, 1 Kor. 1 : 20; ook wel van zaken gebezigd, die zekere geestige of prikkelende eigenschappen bezitten, b. v. het zout = laf, flauw, smakeloos maken, en vandaar in Passivo = zijn smaak verliezen, Mt. 5 : 13, Lk. 14 : 34, waar ook μαραινέσθαι gelezen wordt, hetgeen door Prof. Naber (Mnemosyne, 1881 p. 275) wordt aanbevolen.

Μωρία, ας, ἡ, van μωρός, de dwaasheid, domheid, het tegenovergestelde van ἡ σοφία, 1 Kor. 1 : 18, 21, 23, 2 : 14, 3 : 19.

Μωρολογέω, dwaas spreken, Clem. A. I, 452 C, Athan. I, 425 C.

Μωρολογία, ας, ἡ, van het volgende woord en ὁ λόγος, de dwaze praat of zotteklap, Ef. 5 : 4.

Μωρός, ἄ, ὄν, (Att. μῶρος, eigenlijk stomp, traag, (van bevatting), in ruimeren zin = dom, dwaas, onwijs, onnoozel, het tegenovergestelde van σοφός of Φρόνιμος, a) van personen, Mt. 5 : 22, 7 : 26, 23 : 17, 25 : 2, 3, 8; μωρός εἶναι, γενέσθαι, van iemand gezegd, die opzettelijk onwijs wil zijn, d. i. prijs geeft wat hij vroeger als wijsheid beschouwde of door anderen daarvoor gehouden wordt, 1 Kor. 3 : 18, 4 : 10; b) van zaken, als ζητήσεις, 2 Tim. 2 : 23, Tit. 3 : 9; hiertoe behoort ook het gebruik van μωρός als Substantivum, τὸ μωρόν, in de spreekwijze: τὸ μωρόν τοῦ θεοῦ, 1 Kor. 1 : 25 = het dwaze Gods, d. i. wat God doet of van Zijnentwege geschiedt en in het oog der wereld dwaasheid is, en in Plurali in de spreekwijze: τὰ μωρὰ τοῦ κόσμου, 1 Kor. 1 : 27, = het dwaze der wereld, d. i. wat door de wereld voor dom en onwetend gehouden wordt, dat gedeelte der menschen derhalve, dat van wijsgeerige of wetenschappelijke ontwikkeling verstoken is.

Μωσῆς, ἑως, Dativ. σεῖ en σῇ, Accusat. σὴν en σέα, maar ook en meer algemeen aangenomen: Μωϋσῆς, Grieksche vorm van den Hebr. eigennaam Moseh of Mozes (מֹשֶׁה). Zoo heette de bekende wetgever Israels, Mt. 17 : 3, Mk. 1 : 44, Lk. 2 : 22, Joh. 3 : 14, Hand. 7 : 20—44, Rom. 5 : 14, 1 Kor. 9 : 9, 2 Kor. 3 : 7, 2 Tim. 3 : 8, Hebr. 3 : 16, 11 : 23, 24, Jud. vs. 9, Openb. 15 : 3, enz.; metonym. voor de wet of de schriften van Mozes, Lk. 16 : 29, 31, 24 : 27, Hand. 15 : 21. Vgl. over Mozes het Bijb. Woordenb. van Riehm—Van Rhijn.

N.

Ναασών, *ὁ*, onverbuigb. Hebr. eigennaam Naässon, die in het geslachtregister Mt. 1:4 en Lk. 3:32 voorkomt.

Νάβλα, *ἡ*, = *νάβαλ* = *נָבַל*, *נָבַל*, een harp of lier, 1 Sam. 10:5, 2 Sam. 6:5, 1 Kon. 10:12.

Ναγκαί, *ὁ*, onverbuigb. Hebr. eigennaam Naggaï, die in het geslachtregister Lk. 3:25 voorkomt.

Ναγέβ = *נָגֵב* = het Zuiden, Joz. 10:40, 11:16, Ez. 20:46.

Ναζαρέτ (ook *Ναζαρέθ* en *Ναζαράθ*), *ἡ*, onverbuigb. geograf. eigennaam der stad Nazareth in Galilea (tegenw. het dorp en-Násirah), niet ver van den berg Tabor, waar Jezus werd opgevoed. Zij lag in een vruchtbaar en bloemrijk oord, en ontleende daaraan volgens sommigen haren naam de bloeiende (van het Hebr. *נָצַר* = jonge spruit). Volgens anderen betekent het hoedster, wachtster. Mt. 2:23, 4:13, Mk. 1:9 enz. Vgl. over Nazareth het Bijb. Woordenb. van Riehm—Van Rhijn en Buhl, *Geographie des alten Palästina*, S. 215, 216.

Ναζαρηνός, *οὗ*, *ὁ*, Nomen gentile van het voorgaande woord, de Nazarener, gelijk Jezus door zijne landgenooten genoemd werd, omdat Nazareth zijne vaderstad en eerste woonplaats was, Mk. 1:24, 14:67, 16:6, Lk. 4:34.

Ναζιραῖος, *ὁ*, = *נָזִיר*, Nazireër, Richt. 13:5 A.

Ναζωραῖος, *οὗ*, *ὁ*, evenals het voorgaande woord Nomen Gentile van *Ναζαρέτ*, de Nazarener, Mt. 26:71, Joh. 18:5, Hand. 2:22 enz. Mt. 2:23 wordt de omstandigheid dat Jezus een Nazarener heeten kon voorgesteld als de vervulling eener profetie. Wij hebben dit waarschijnlijk te verklaren uit de Messiaansche plaats Jez. 11:1 (vgl. Zach. 3:8, 6:12), waar de toekomstige zoon van David als een spruit of scheut (Hebr. *נָצַר*) uit den stam van Izai wordt voorgesteld, als derhalve een naam dragende, die van zelf aan den naam der stad Nazareth (zie op *Ναζαρέτ*) denken deed. Als bijnaam der aanhangers van Jezus komt Nazarener in het N. T. voor Hand. 24:5.

Ναθάν, *ὁ*, onverbuigb. Hebr. eigennaam Nathan; zoo heette een zoon van David, in het geslachtregister van Jezus, Lk. 3:31, vermeld.

Ναθαναήλ, ὁ, onverbuigb. Hebr. eigennaam Nathanael (Hebr. נַחֲמָנִי = Θεόδωρος = Theodorus); zoo heette een leerling van Jezus, volgens ommigen dezelfde, die bij de synoptici Bartholomeüs heet, Joh. 1:46—50, 1:2; vgl. het Bijb. Woordenboek van Riehm—Van Rhijn.

Ναί, adverb. bij toestemming of bevestiging der waarheid van iets, ja, wel ja, ja gewis, Mt. 9:28, 11:9, 26, 15:27, 17:25 enz.; versterkt door verdubbeling, ναὶ ναί = ja, ja! Mt. 5:37, of door de verbintenis met ἀμήν, Openb. 1:7; als Substantivum met het Art. in spreekwijzen als: ἦτω ὑμῶν τὸ ναὶ ναί, Jak. 5:12 = uw ja zij ja! (zegt eenvoudig ja als gij ja meent); ἵνα ἡ παρ' ἐμοὶ τὸ ναὶ ναί, 2 Kor. 1:17 = opdat bij mij het ja ja zij ('t daarbij blijve, ook in weerwil van veranderde omstandigheden); ook bij wijze van praedikaat, hetzij met of zonder Art., als 2 Kor. 1:19: Χριστὸς οὐκ ἐγένετο ναὶ καὶ οὐ, ἀλλὰ ναὶ ἐν αὐτῷ γέγονεν = Christus was niet ja en neen (niet dubbelzinnig of met zichzelf in tegenspraak, beloften doende, die Hij niet zou houden), maar het is in Hem tot ja geworden, en vs. 20: ἐπαγγελίαι θεοῦ ἐν αὐτῷ τὸ ναί = de beloften Gods zijn in Hem ja, d. i. Hij heeft die beloften vervuld.

Ναῖν, ἡ, geogr. eigennaam der stad Naïn in Galilea, niet ver van Kapernaüm en den Tabor, aan den Noordelijken voet van den Hermon gelegen, ter plaatse waar nu nog een klein gehucht, Nein, gevonden wordt, Lk. 7:11. Vgl. Bijb. Woordenb. van Riehm—Van Rhijn en Buhl, Geographie des alten Palästina, S. 217.

Νᾶμα, τό, het vloeiende, sap, bron, Hoogl. 8:2, wijn van het avondmaal, Pseudo-Chrys. XII, 778 C.

Ναός, οὗ, ὁ, voor νασFος, verwant met ναίω, wonen, van den stam na-, Curtius, Etymologie, S. 314, 315, eigenlijk iedere woning, doch vervolgens in het bijzonder (ook bij de Classici) = de woning van een God op aarde, d. i. een tempel of godshuis, vooral de inwendige tempelruimte, die onmiddellijk voor den eeredienst zelven bestemd was, en waar in heidensche tempels het beeld der godheid stond. In het N. T. 1) in eigenlijken zin a) van den Jeruzalemschen tempel = ἱερόν, = het geheele heiligdom of tempelgebouw, Mt. 23:16, 26:61, Joh. 2:20; b) van het in 't midden daarvan zich bevindende heilige der heiligen met het voorhof der priesters, Mt. 23:35, 27:51, Lk. 1:9, 21, 22; c) fig. van den tempel in het nieuwe hemelsche Jeruzalem, Openb. 3:12, 7:15, 11:1 enz.; d) van tempelgebouwen in het algemeen, Hand. 7:48, 17:24; e) van de zilveren afbeeldsels van den Dianatempel te Efeze, Hand. 19:24; 2) overdracht. a) van het lichaam des Heeren, Joh. 2:19, 21; b) van de gemeente, als woonstede van den Geest Gods, 1 Kor. 3:16, 17, 2 Kor. 6:16, Ef. 2:21, 2 Thess. 2:4; c) van het lichaam der geloovigen, als tempel van den heiligen Geest, 1 Kor. 6:19.

Ναούμ, ὁ, onverbuigb. Hebr. eigennaam Nahum, die in het geslachtsregister Lk. 3 : 25 voorkomt

Νάπη, ἡ, wouddal, boschrijk dal, Num. 21 : 19 (20), 24 : 6.

Νάρδος, ου, ἡ, de Nardus, eene grasachtige plant, waaruit in het Oosten, gelijk ook bij de Grieken en Romeinen, eene kostbare zalfolie bereid werd. In het N. T. = de nardus-olie zelf, Mk. 14 : 3, Joh. 12 : 3 Vgl. het Bijb. Woordenb. van Riehm—Van Rhijn.

Ναρδόσταχυς, υος, ἡ, nardusbloesem, Apoc. Petri 10.

Ναρκάω, stijf, lam worden, Gen. 32 : 25, 32, Job 33 : 19.

Νάρκισσος, ου, ὁ, eigenlijk de naam eener plantsoort, de narcissus aldus geheeten om haren verdoovenden geur (van ναρκάω ik verstijf). In het N. T. alleen als eigennaam, Narcissus, Rom. 16 : 11, waar men volgens sommigen aan den invloedrijken vrijgelatene en geheimschrijver van den Romeinschen Keizer Claudius te denken heeft.

Ναστός, ἡ, ὄν, vastgedrukt, gekneet, gestampt, Philo I, 330, 29

Ναυαγέω, -ῶ, ἥσω, van ἡ ναῦς en ἄγνυμι ik breek, vandaar schipbreuk lijden, a) in eigenlijken zin, 2 Kor. 11 : 25; b) overdracht., περὶ τὴν πίστιν = ten aanzien van het geloof, d.i. aan het geloof schade lijden, het geheel of gedeeltelijk verliezen. 1 Tim. 1 : 19.

Ναύκληρος, ου, ὁ, van het volgende woord en ὁ κληρος, de eigenaar of gezagvoerder van een schip, de kapitein of schipper, onderscheiden van den κυβερνήτης, Hand. 27 : 11.

Ναῦλον, τό, vaargeld, vracht, Jona 1 : 3.

Ναῦς, Genit. (att.) νεώς, (dor.) ναός, Dat. νηὶ en ναὶ, Accusat. ναὺν, verwant met νάω, νέω, ik zwem, van den stam snu of sna = lavare, Curtius, Etymologie, S. 313, (vgl. het Lat. navis, van no, nato), het schip, Hand. 27 : 41.

Ναύτης, ου, ὁ, van het voorgaande woord, de zeevarende, de zeeman, bijzonder de matroos, de roeislaaf; in Plurali οἱ ναῦται, van de gezamenlijke bemanning van een schip, het scheepsvolk, Hand. 27 : 27, 30, Openb. 18 : 17.

Ναυτικός, het schip of het varen betreffend, matroos, 1 Kon. 9 : 27, Jona 1 : 5.

Ναχώρ, ὁ, onverbuigb. Hebr. eigennaam Nahor; zoo heette de grootvader van Abraham, in het geslachtsregister van Jezus vermeld, Lk. 3 : 34.

Νεανεία, νεανιεία, ἡ, jeugd, Philo I, 258, 37, 38.

Νεανίας, ου, ὁ, (verwant met νεάν, ἄνους = νέος), eigenlijk Adjectiv. = jeugdig, doch meestal als Substantiv. = de jongeling, de jonge, nog ongehuwde man, Hand. 7 : 58, 20 : 9, en voorts volgens den gewonen tekst ook Hand. 23 : 17, 18, 22, op welke plaatsen echter ook νεανίσκος gelezen wordt.

Νεᾶνις, ἰδος, ἡ, jong meisje, Ex. 2 : 8, Deut. 22 : 19.

Νεανίσκος, ου, ὁ, verwant met νεανίας (waarvan het eigenl. een diminutive vorm is), de jongeling Mt. 19:20, 22, Mk. 14:51, 16:5, Lk. 7:14, Hand. 2:17, 1 Joh. 2:13, 14, ook wel = de jongen, in den zin van de dienaar, Mk. 14:51, Hand. 5:10.

Νεάπολις, εως, ἡ, (van νέος en ἡ πόλις = Nieuwstad), Neapolis. Zoo heette onder meer andere steden van dien naam (zie Pape in v., waar er acht worden opgeteld) eene havenstad van Macedonië, op de kust der Egeïsche Zee, aan de Strymonische Golf, Hand. 16:11.

Νέβελ, τό = נֶבֶל, zak, 1 Sam. 1:24, 2 Sam. 16:1.

Νεβρός, ὁ, het jong van een hert, Hoogl. 2:9, 17.

Νεεμάν, (ook wel Ναιμάν en Νεμάν geschreven), ὁ, onverbuigb. Hebr. eigennaam Naäman (Hebr. נַמָּן); zoo heette een Syrisch krijgsbevelhebber, Lk. 4:27.

Νεῖκος, τό, krakeel, twist, strijd, Spreuk. 10:12, 22:10, 29:22.

Νεκριμαῖτος, van doode dieren, τὸ νεκριμαῖτον = het doode lichaam, 1 Kon. 13:30 A.

Νεκροβόρος, ου (βιβρώσκω), dooden verslindend, Orig. III, 368 A, Eus. VI, 557 A.

Νεκρομαντεία, ας, ἡ, doodenbezwering, Just. Apol. 1, 18, Clem. A. I. 69 B.

Νεκρός, verwant met ὁ νέκυσ, υος, nex, necare, het lijk, 1) subst. ὁ νεκρός, cū, a) in eigenl. zin α) = het doode lichaam, het lijk, Mt. 23:27, waar ὁστέα νεκρῶν = doodsbeenderen, 28:4, waar ὡσεὶ νεκροὶ = als lijken, Mk. 9:26, Openb. 16:3, waar men bij αἷμα ὡς νεκροῦ aan geronnen, in staat van ontbinding verkeerend bloed te denken heeft; β) = de doode, de afgestorvene, als persoon, Mt. 8:22, Lk. 7:15 (waar ὁ νεκρός verstaan moet worden in den zin van: die tot hiertoe dood geweest was), Rom. 4:17, Hebr. 9:17, 11:35; met nadruk van zulken, in wie alle leven is uitgebluscht, en die alzoo hebben opgehouden te bestaan, Mt. 22:32, Mk. 12:27, Lk. 20:38; in bijzonderen zin in Plurali, hetzij met of zonder Art., in tegenstelling met οἱ ζῶντες (de nog levenden) van al degenen gezegd, die door den dood van de aarde zijn weggenomen en naar het doodenrijk of den Hades (vgl. op ᾗδης) overgebracht = de dooden, Mt. 10:8, 11:5, Lk. 7:22, 24:5, Hand. 10:42, 17:32, 26:8, Rom. 14:9, 1 Kor. 15:15, 16, 29 enz., 1 Thess. 4:16 (waar οἱ νεκροὶ ἐν Χριστῷ van zulken verstaan moet worden, die stervende in Christus geloofden), 2 Tim. 4:1, 1 Petr. 4:5, 6, Openb. 11:18, 14:13. Hiertoe behooren uitdrukkingen als ἐγείρειν, ἐγείρεσθαι, ἀναστῆναι ἐκ νεκρῶν en ἀπὸ τῶν νεκρῶν, Mt. 14:2, 17:9, 27:64, Lk. 9:7, 24:46, Joh. 2:22, 20:9, enz. = uit den staat, waarin de dooden verkeereren, tot het leven wederbrengen, terugkeeren, d. i. uit de dooden opwekken, opstaan; ἀνάστασις ἐκ νεκρῶν, Lk. 20:35, Hand. 4:2, = opstanding

uit de dooden, ἀνάστασις νεκρῶν of τῶν νεκρῶν, Mt. 22:31, Hand. 17:32, 23:6, 24:21, 26:23, Rom. 1:4, 1 Kor. 15:21, Hebr. 6:2 = opstanding der dooden; ζῶν ἐκ νεκρῶν, Rom. 11:15 = het leven, d. i. d' herleving uit de dooden, ofschoon deze plaats ook wel figuurl. van d' wedergeboorte tot een nieuw en heerlijk leven (der Joodsche natie al' natie) wordt opgevat; ἀνάγειν ἐκ νεκρῶν, Rom. 10:7, Hebr. 13:20, vgl. op ἀνάγω; πορεύεσθαι ἀπὸ νεκρῶν, Lk. 16:30, = van (uit het midden van) de dooden henengaan; ὁ πρωτότοκος ἐκ τῶν νεκρῶν, Kol. 1:18, = d' eerstgeborene uit de dooden, d. i. d' eerste der dooden, die tot een eeuwig leven is opgestaan, vgl. Openb. 1:5, waar hetzelfde denkbeeld door ὁ πρωτότοκος τῶν νεκρῶν wordt uitgedrukt; oneigenl. en overdrachtl. = d' geestelijk doode, d. i. die nog niet door Christus tot een nieuw leven opgewekt, in geestelijken doodslaap verzonken ligt, Mt. 8:22, Lk. 9:60 (op welke plaatsen d' tweeërlei beteekenis, waarin het woord νεκροί gebezigd wordt, aan het gezegde den vorm van een ὀξύμωρον geeft), Joh. 5:21, 25, Rom. 6:13, Ef. 5:14, waar ἐκ νεκρῶν verstaan moet worden van den toestand dergenen, wier zedelijke levenswerkzaamheid door d' overheersching der zonde onderdrukt of vernietigd is. — 2) Als Adjectivum komt νεκρός, ἄ, ὄν, insgelijks in d' beide hier vermelde beteekenissen voor, a) eigenl. = dood in lichamelijken zin, Hand. 5:10, 20:9, 28:6, Openb. 1:17, 18, 2:8; aan den dood onderworpen, bestemd om te sterven, zoo althans volgens sommigen, Rom. 8:10, b) oneigenl. en overdr. α) van personen = geestelijk of zedelijk dood, Lk. 15:24, 32 (waar νεκρός ook wel figuurl. wordt opgevat = zoo goet als dood, t. w. voor zijne betrekkingen), Kol. 2:13, Openb. 3:1; νεκρὸς τινι, óf = dood voor iets, zoodat men heeft opgehouden daarvoor te leven, er alle betrekking mede heeft afgebroken, b. v. τῇ ἁμαρτίᾳ, Rom. 6:11; óf = dood door iets, dat als d' oorzaak gedacht wordt, waardoor men van geestelijk leven en heil verstoken is, b. v. τοῖς παπτώμασι, Ef. 2:1, 5; β) van zaken, die werkzaamheid en invloed missen (mortui instar iners) = onvermogen, werkeloos, krachteloos, b. v. τὴν ἁμαρτίαν daar waar geen wet is, Rom. 7:8, of die zonder waarde of vrucht voor het leven zijn = zielloos, nutteloos, ijdel, in welken zin Hebr. 6:1, 9:14 van ἔργα νεκρά gesproken wordt, en Jak. 2:17, 20, 26 d' πίστις zonder d' werken dood wordt genoemd.

Νεκρώω *, dood maken, ter dood brengen, pass. sterven, afsterven. In het gewone Grieksch later en zeer zeldzaam. Zooals het schijnt vooral van niet levende wezens, b. v. Plut. De prim. frig. 21 (954 E) van d' bevrorene aarde: ἔστησε τὴν ἔξιν ἐκπαγεῖσαν καὶ νεκρωθεῖσαν. Phil. De mund. 2, 620, 13 τὸ ὕδωρ — ἀκίνητον ἔαθ' ὅφ' ἡσυχίας νεκροῦται. Overdr. = ongevoelig maken, verstompen, zie νέκρωσις Bretschneider, vgl. Anton. 7, 2 τὰ δόγματα πῶς ἄλλως δύναται νεκρωθῆναι. Daaraan sluit zich aan

Rom. 4:17 σῶμα νεκρωμένον, van het lichaam, dat niet meer de kracht heeft om te verwekken. Eveneens Hebr. 11:12 ἀφ' ἐνὸς ἐγεννήθησαν καὶ ταῦτα νεκρωμένου. Daarentegen Kol. 3:5 νεκρώσατε τὰ μέλη τὰ ἐπὶ τῆς γῆς uit zich aan vs. 3 aan: ἀπεθάνετε γάρ en beteekent niet: werkeloos maken, maar: doen ophouden, want niet de drijfveeren, maar de openbaringen van het zondige leven worden als τὰ μέλη τὰ ἐπὶ τῆς γῆς aangeduid.

Νέκρωσις *, εως, ἡ, zelden en slechts bij lateren en dat wel, zooals het schijnt, niet in actieve, maar in passieve beteekenis = in den zin van het afgestorven zijn. Zoo bij Galen., Aret., bij 2 Kor. 4:10 τὴν νέκρωσιν τοῦ Ἰω ἐν τῷ σώματι περιφέροντες, ἵνα καὶ ἡ ζωὴ τοῦ Ἰω ἐν τῷ σώματι ἡμῶν φανερωθῇ, vgl. Rom. 8:36, 1 Kor. 15:31, Gal. 6:17. De onderstelling van eene actieve beteekenis voor deze plaats is niet noodzakelijk; past niet bij het tegenovergestelde ζωὴ en komt niet met het doel eener samenvatting van vss. 8, 9 overeen. — Daarenboven Rom. 4:19 τὴν νέκρωσιν τῆς μήτρας Σάρρας evenals bij Galen. van gestorvene leden.

Νέμω, verdeelen, med. iets onder elkander verdeelen, weiden, Gen. 36:24, 41:3, 18, 19.

Νεογνός, uit νεόγονος, pas geboren, 3 Makk. 1:20.

Νεόδορος, ον, pas afgetrokken (van de huid) = νεόδαρτος, Jos. B. J. 3, 7, 10.

Νεοκατήχητος, ον, pas onderwezen, Clem. A. I, 293 A.

Νεόνυμφος, pas gehuwd, Test. Abrah. A 87.

Νέος *, α, ον, nieuw, nog niet oud, d. i. jong, frisch. Wel te onderscheiden van ἡ νέος, scil. γῆ of ὁ νέος, scil. ἀγρός, braakland. Vgl. οἶνος νέος Mt. 9:17, Mk. 2:22, Lk. 5:37, 38 tegenover οἶνος παλαιός, vs. 39. Wat nog niet lang bestaat, b. v. νέοι θεοί ineermalen van Zeus enz. tegenover de Titanen. Νέος μαθητής, een nieuweling, Aristot. Eth. Nik. 1, 3. LXX meestal = נַעַר, alleen Lev. 23:16, 26:10, Num. 28:26, Hoogl. 7:13 = עֶבֶר. De verhouding tot καινός is deze, dat het niet op zichzelf het oude verdringt en in de plaats daarvan komt, maar dat het in 't algemeen alleen het oud zijn en wat daartoe behoort van zich uitsluit. Derhalve διαθήκη νέα Hebr. 12:24, niet omdat het de παλαιά verdringt, maar omdat het niet is als de παλαιά, 7:18, 19, 8:13. Eveneens is Kol. 3:10 op te vatten: ἐνδυσάμενοι τὸν νέον τὸν ἀνακαινούμενον κτλ., waar ἀνακαιν. de uitsluiting en verdringing van den ouden mensch aanduidt, terwijl νέος met de παλιγγενεσία Tit. 3:5, met ἀναθεν γεννηθῆναι Joh. 3:3 overeenkomt. Vgl. Ps. 103:5 ἀνακαινισθήσεται ἡ νεότης σου. Dezelfde verhouding tot παλαιός merken wij 1 Kor. 5:7 op: ἐκκαθάρατε τὴν παλαιὰν ζύμην, ἵνα ᾦτε νέον φύραμα, καθὼς ἐστε ἄζυμοι. — Anders behalve Tit. 2:4 (vrouw.) de comparat. νεώτερος Lk. 15:12, 13, 22:26, Joh. 21:18, Hand. 5:6, 1 Tim. 5:1, 2, 11, 14, Tit. 2:6, 1 Petr. 5:5. Behalve καινός hebben wij nog als synoniem πρόσφατος Hebr. 10:20. Beteekent

νέος wat nog niet lang bestaan heeft, καινός wat in tegenstelling met het vroegere nog niet bestond, πρόσφατος duidt aan wat juist nu geworden is. Hebr. 10:20 zou καινή δόξ eveneens staan tegenover 9:8 als νεά Vandaar πρόσφατος. Καινός is wat het oude verdringt, derhalve duidt het steeds eene verhouding tot iets anders, vroegers aan. Νέος wat nog niet oud is, derhalve niet in verhouding tot eenen anderen, maar tot eenen lateren toestand van hetzelfde subject.

Νεοσσός (in de Hss. ook wel samengetrokken in νοσσός), οὔ, ὅ, van het voorgaande woord, het jonge, pasgeboren dier, het jong, vooral van vogels. LXX voor יָא als Lev. 12:8, voor יָחַי Job 38:41. Lk. 2:24. Acta Thomae, 36:8.

Νεοσύστατος, ον, pas samengebracht, Jos. B. J. 2, 8, 9, nieuwelingen van de Esseërs.

Νεοτελής, ἑς, pas ingewijd, pas gedoopt, Const. Apost. 8:15.

Νεότης, τητος, ἡ, van νέος, de jeugd, de jonkheid of jeugdige leeftijd, 1 Tim. 4:12. LXX vaak voor יָחַי, Gen. 8:21, Job 31:18 enz. Vooral in de spreekwijze: ἐκ νεότητος = van der jeugd af, van jongs af. Mt. 19:20, Mk. 10:20, Lk. 18:21, Hand. 26:4.

Νεόφυτος, -ου, ὁ, ἡ, -ον, τό, van νέος, eigenlijk nieuw geplant of gewassen, van boomen; in het N. T. overdr. = pas bekeerd, t. w. tot het geloof in Christus, een nieuweling, 1 Tim. 3:6. In de LXX Job 14:9. Ps. 127 (128):3, 143 (144):12, Jez. 5:7.

Νεοφώτιστος, ον, pas verlicht, pas gedoopt, Martyr. Poth. 1421 B. Greg. Nyss. III, 429 B, Marci Diaconi etc. 69, 3.

Νεόω *, vernieuwen. Zelden in het gewone Grieksch. Jer. 4:3 νεώσω ἑαυτοῖς νεώματα (nieuw land) καὶ μὴ σπείρητε ἐπ' ἀκάνθας. Iets meer in het gewone Grieksch νεάω, een braakland ploegen, nieuw land voor het zaaien gereedmaken.

Ἀνανεόω *, vernieuwen, verjongen. Suid. ἀναζωπυρῆσαι, ἀνανεῶσαι, ἀνεγεῖρχει, ζῶωσαι. Het activum vinden wij zelden, b. v. Marc. Anton. 4, 1 ἀνανέου σεαυτόν. Job 33:24 ἀνανεώσει αὐτοῦ τὸ σῶμα ὥσπερ ἀλοιφήν ἐπὶ τοίχου. Aquila Ps. 29:2 ἀναν. με. Het Medium in transitieve betekenis des te meer bij Thuc. Herodian Polyb. Diodor.; παλαιὰν φιλικήν Thuc. 7, 33, 1 Makk. 12:1, 10, 16. τὴν μάχην Hrdt. 4, 15, 16. Nooit evenwel staat het Medium in reflexieve betekenis = vernieuwen. Dat de betekenis zich herinneren, b. v. Lucn. Amor. 8 ἡρωϊκοῦς μύθους ἀνανεούμενος. Sext. Pyrrh. hyp. 3, 268 ἀναμιμνησκόμενοι καὶ ἀνανεούμενοι ταῦτα ἅπερ ᾔδεσαν slechts eene speciale toepassing van de betekenis: zich (sibi) iets weder opfrisschen, vernieuwen is, kunnen wij gemakkelijk inzien, ook wanneer wij de meer volledige uitdrukking ἀνανεοῦσθαι τι τῇ μνήμῃ Thom. Mag. p. 28 niet hadden. Men moet daarom Ef. 4:23 ἀνανεοῦσθαι τῷ πνεύματι τοῦ νοῦς ὑμῶν als passivum beschouwen, vgl. 2:10, 4:24.

Νέρων, *ωνος, δ*, Grieksche vorm van den eigennaam des Romeinhen keizers Claudius Domitianus Nero Caesar, van wien melding gehiedt in hetgeen aan den voet van den tweeden brief aan Timotheüs sommige Hss. gelezen wordt, en daaruit in den gewonen tekst is ergenomen.

Νεύμα, *τό*, wenken, het knikken van het hoofd, het knippen van oogen, Jez. 3:16, 2 Makk. 8:18.

Νευρά, *νευρέα, ή*, pees aan den boog, snaar, touw, zeel, Richt. 1:7, 8, 9.

Νευροκοπέω, de pezen doorsnijden, verlammen, Gen. 49:6, Deut. 21:4.

Νεύρον, *τό*, draad, spier, gewicht, zenuw, snoer, touw, Gen. 32:32, 1:24.

Νεύω, *-εύσω* (Lat. *nuo*), knikken, wenken, door eene beweging met het hoofd aan iemand een sein of teeken geven, om iets te doen, met *m* Dativus en Infinit. finalis, Spreuk. 4:25 Joh. 13:24, Hand. 24:10.

Νεφέλη, *ης, ή*, (Lat. *nebula*), Diminutiv. van *τὸ νέφος*, de nevel, wolk, Mk. 13:26, Lk. 12:54, 21:27, Hand. 1:9, 1 Thess. 4:17, Openb. 1:7 env.; met de bijvoeging *τοῦ οὐρανοῦ*, Mt. 24:30, 26:64, Lk. 14:62; *νεφέλη φωτεινή*, Mt. 17:5 (waar ook wel *φωτός* gelezen wordt, over welken Hebraïseerenden Genitiv. ter uitdrukking van een objectief begrip vgl. Blass, Gramm., S. 96, 97) = een lichtende, glanzige nevel of wolk, naar sommiger gevoelen met weerslag op de dikke, ware wolken, waarin (Ex. 19:2, 16) de Sinaï bij de wetgeving gehuld was; bijzonder van de wolkkolom in de woestijn (Ex. 13:21, 22, Ps. 9:7, vgl. op *δόξα*), 1 Kor. 10:1, 2; figuurl. worden valsche leeraars bed. vs. 12 *νεφέλαι ἄνυδροι* (het tegenovergestelde van *νεφέλαι ὑετοῦ*, Sir. 1:20) = waterlooze wolken, genoemd, omdat zij, evenals wolken, die voorbij drijven, zonder zich in regen te ontlasten, heil beloven, doch daarop gebouwde verwachting teleurstellen; vgl. de gelijksoortige eeldspraak, 2 Petr. 2:17.

Νεφθαλίμ, *δ*, onverbuigb. Hebr. eigennaam Neftalim of Naftali; zoo noemde een zoon van den aartsvader Jakob, en naar hem de stam van dien naam, Mt. 4:13, 15, Openb. 7:6.

Νέφος, *εος, ους, τό*, (volgens Curtius, Etym. S. 294 van onzekere afkomst) de wolk (Lat. *nubes*), vooral bij de dichters in gebruik; overdracht. (volgens Hesych. = *ἄθροισμα πλῆθος*) in den zin van eene groote menigte of dichte schare, b. v. *μαρτύρων*. Hebr. 12:1.

Νέφωσις, *ή*, het bewolkt zijn, Philo I, 13, 15; 27, 43.

Νεφρός, (afleiding onzeker, Curtius, Etymologie, S. 316), *οὔ, δ*, doorgaans in Plurali (als het Lat. *renes*), de nieren, door de Joden *רִיבֹב* geheeten, en als een voornaam zetel van menschelijke gemoedsaandoeningen beschouwd. Vandaar de aan hun spraakgebruik ontleende

uitdrukking van God, Openb. 2:23: ἐρευνᾶν νεφροὺς καὶ καρδίας = die nieren en harten doorzoek, d. i. 's menschen geheele binnenste ken en doorgrond, vgl. Ps. 7:10, 26:2, Wijsh. 1:6, 1 Makk. 2:24. Het woord komt elders in het N. T. niet voor.

Νεωκόρος, -ον, ὁ, ἡ, van νεώς, Att. voor ναός, en κορέω ik veeg, reinig, maak schoon, vandaar oorspronkelijk adjective = den tempel reinigend, en vervolgens substantive = de tempelwachter, -bewaarder, of -verzorger (Lat. aedituus), vooral in lateren tijd een eeretitel, die geheele steden (bijzonder in Kl.-Azië) aannamen en op hare munten uitdrukten, wanneer zij den Romeinschen Keizer een eeretempel binnen hare muren hadden opgericht. Hand. 19:35, waar met blijkbaaren terugslag op dit gebruik, Efeze νεωκόρος τῆς Ἀρτέμιδος = de tempelbewaarster van Diana genoemd wordt.

Νέωμα, τό, het pas geploegde land, braakland, Jer. 4:3.

Νεώς, ὁ, tempel, 2 Makk. 6:2, 9:16.

Νεωτερίζω, vernieuwen, 4 Makk. 3:21.

Νεωτερίκός, ἡ, ὄν, van νεώτερος, den Comparativ. van νέος, vandaar wat met den aard van een νεώτερος overeenkomstig is, aan de jeugd, de jonkheid eigen, 2 Tim. 2:22.

Νεωτεριστής, ὁ, hij, die nieuwigheden invoert, vernieuwt, Jos. Ant. 17, 9, 3.

Νεώτερος, zie op νέος.

Νή (verwant met ναί), Partikel bij plechtige aanroeping of bezwering in gebruik, en gevolgd door den Accusativ. van het voorwerp, waarop men zich beroept (vgl. Hermann, Ad Vigerum de Idiot. Gr. p. 424) = bij, als νῆ τὸν Δία of νῆ Δία, νῆ τοὺς θεούς = bij Zeus, bij de Goden. In het N. T. komt dit woord slechts éénmaal voor, 1 Kor. 15:31, in de spreekwijze, νῆ τὴν ὑμετέραν καύχησιν, ἣν ἔχω = bij den roem, dien ik over u heb, vgl. op καύχησις.

Νήθω, (= νέω), νήσω, spinnen, Mt. 6:28, Lk. 12:27.

Νηπιάζω, -άσω, van het volgende woord, als een kind doen, kinderlijk, kinderachtig, zijn, τινί = met betrekking tot, d. i. in iets, b. v. τῇ κακίᾳ, 1 Kor. 14:20.

Νήπιος, ἰα, ον, Att. ook met twee uitgangen, van de onscheidbare ontkenningspartikel νη (waarover vgl. Hartung's Partikellehre II, S. 89 ff.) en ἔπος, woord, of εἶπω ik spreek, vandaar eigenlijk van het kind, dat nog niet spreken kan (vgl. het Lat. infans), het jonge kind, Mt. 21:16; in ruimeren zin = het kind in tegenstelling van een volwassen man. 1 Kor. 13:11, Gal. 4:1; overdracht. wordt νήπιος, evenals ons kind gebezigd van het kinderlijk standpunt, waarop iemand nog naar zijne geestelijke ontwikkeling of vatbaarheid staat, en beantwoordt nu eens aan ons: minderjarig, nog onder voogdij staande, en als zoodanig onvrij,

al. 4:3, waar het tegen *νίος* d.i. volwassen zoon (vs. 6) overstaat; dan weder aan ons: onwetend, onkundig, Mt. 11:25, Lk. 10:21 (op welke plaatsen het tegen *σῶφος* en *συνετός* overstaat), Rom. 2:20; of aan oncreren Hebr. 5:13, waar het door het voorafgaande *ἄπειρος κτέ.* verklaard wordt en tegen *τέλειος* (vs. 14) overstaat; of aan: onvatbaar, zwak van vatting, 1 Kor. 3:1, waar *νήπιος ἐν Χριστῷ* = *σαρκικός*, in tegenstelling met *πνευματικός*, = een kind in Christus, d.i. in het begrip van Christelijke, uit hunnen aard geestelijke dingen; of aan: onvast, zwak en onbestendig, Ef. 4:14, waar de beeldspraak is ontleend aan het kind, dat, nog geene vaste beginselen hebbende, en daardoor onderscheiden van den *τέλειος ἀνὴρ* (vs. 13), de ontvangen indrukken licht voor andere afvaren en ten gevolge daarvan aan allerlei verleiding blootstaat.

Νηπιότης, ἡ, jeugd, jonkheid, Hoz. 2:15, Ez. 16:22.

Νηρεύς, ἑως, ὁ, Grieksche eigennaam Nereus; zoo heette een gebovige te Rome, Rom. 16:15.

Νηρί, ὁ, onverbuigb. Hebr. eigennaam Neri, een man uit de geslachtslijst van Jezus, Lk. 3:27.

Νησίον, ἰου, τό, Diminutiv. van het volgende woord, het eilandje, Gen. 27:16.

Νῆσος, ου, ἡ, van *νέω* ik zwem, vandaar eigenlijk het zwemmende land, van een land gezegd, dat van alle zijden door water omgeven is, = een eiland, Hand. 13:6, 27:26, 28:1, 7, 9, 11, Openb. 1:9, 13:14, 16:20.

Νηστεία, ας, ἡ, van het volgende woord, in 't algemeen = het vasten, de onthouding van spijs, hetzij deze vrijwillig of uit nooddwang geschiedt, 2 Kor. 6:5, 11:27. Doorgaans echter hebben wij hierbij in meer bijzonderen zin te denken aan het vasten als een overoud godsdienstig gebruik, dat, althans in latere tijden, algemeen bij de volken in het Oosten werd of ook nu nog wordt aangetroffen, en welks eigenaardig karakter vooral in boetedoening en zelfkastijding gelegen is. De wet van Mozes had slechts éenen jaarlijkschen openbaren vastendag verordnend, t. w. den grooten verzoendag (Lev. 23:26—32). Na de Babylonische ballingschap echter werden nog meer zoodanige dagen daaraan toegevoegd, terwijl wij buitendien in de geschiedenis nog melding gemaakt vinden van verschillende andere buitengewone vastendagen, waarop geheel Israël zich verootmoedigde voor den Heer, om vergeving of uitredding van Hem af te smeeken (Richt. 20:26, 1 Sam. 7:6, 31:13, enz.). Bij deze openbare kwamen voorts de bijzondere vasten, die op onbepaalde tijden, zonder wettelijk voorschrift, doch overeenkomstig den geest van ieders godsdienstige behoeften en gemoedsstemming, gedurende korter of langer, door bijzondere personen gehouden werden (vgl. b. v. 1 Sam. 1:7, 20:34, 2 Sam. 1:12 enz.), en die, wanneer zij meer

dagen achtereen werden voortgezet, slechts in onthouding van de gewone spijs schijnen bestaan te hebben. Bovenmate ijverig betoonden zich in dit opzicht de latere Farizeërs, die het vasten als een verdienstelijk werk beschouwden, en twee dagen van iedere week daarvoor plachten af te zonderen, den vijfden dag (Donderdag), waarop Mozes den top van den Sinai beklommen had, en den tweeden (Maandag), waarop hij vandaar was teruggekeerd. Vgl. bij dit en het volgende Art. het Bijb. Woordenb. van Riehm—Van Rhijn en Prof. Houtsma, Over de Israelietische Vastendagen (Versl. en Meded. Koninklijke Akademie van Wet. Afd. Letterkunde, 1897). — In het N. T. wordt van νηστεία slechts éénmaal in den zin van openbaren vastendag melding gemaakt, t. w. Hand. 27:9, waar, om aan te duiden dat het seizoen voor de scheepvaart welhaast verlopen zou zijn, gezegd wordt, dat de vaste, d. i. de vaste op den grooten Verzoendag (die in October inviel), reeds voorbij was. Volgens eene conjectuur van Bentley (bij Ellis, p. 27) echter zou hier voor τῇ νηστείᾳ: τὸν ἐτησίαν, scil. ἄνεμον, moeten gelezen worden en zou er derhalve sprake zijn van den als passaatwind jaarlijks (ἐτησίᾳς van ἔτη) omstreeks de hondsdagen in de Aegeïsche zee heerschende Noordwestenwind. — Van bijzondere vasten hebben wij te verstaan: Mt. 17:21, Mk. 9:29, Lk. 2:37, Hand. 14:23, alsmede 1 Kor. 7:5, indien de woorden τῇ νηστείᾳ καὶ daar niet als onecht uit den tekst verwijderd moeten worden.

Νηστεύω, -εύω, van het volgende woord, vasten, zich voor korter of langer van spijs onthouden, in het N. T. alleen als godsdienstig gebruik, waarover zie op νηστεία, Mt. 4:2, 6:16, 9:14, Mk. 2:18, Lk. 18:12, Hand. 10:30 (waar de lezing echter niet zeker is), 13:2, 3, LXX voor τὰ Richt. 20:26 etc. In „Die jüngst entdeckten Sprüche Jesu,” van Harnack, 1897, Logion 2, vinden wij (S. 8): εἰ μὴ νηστεύσητε τὸν κόσμον, waar νηστεύειν τὸν κόσμον beteekent: de wereld vaarwel zeggen, daarmee breken = ἀποτάσσεσθαι.

Νῆστις, ιος en ιδος, ὁ, ἡ, in Plurali νήστεις (ook νήστιες en νήστιδες), van de onscheidbare ontkenningsspartikel νη (waarover vgl. Hartung's Partikellehre II. S. 89 ff.) en ἐσθίω ik eet, vandaar eigenlijk niet etende, d. i. vastende, doch vervolgens ook niet gegeten hebbende of zonder eten (= ἄσιτος, ἄδειπνος, Suid.), d. i. nuchter, Mt. 15:32, Mk. 8:3.

Νηφάλιος (in de Codd. ook wel de latere vorm νηφάλιος), α, ον, met twee uitgangen, van het volgende woord, = nuchter, niet door wijn bedwelmd; ook wel overdracht. = bezonnen, wakker, in welken zin het schijnt te moeten verstaan worden op plaatsen als: 1 Tim. 3:2, 11, Tit. 2:2.

Νήφω, -ψω, nuchter zijn, zich niet aan wijn te buiten gaan; overdracht. = zich bezonnen, wakker, voorzichtig gedragen, en in dien

in op plaatsen als: 1 Thess. 5:6, 8, 2 Tim. 4:5, 1 Petr. 1:13, 4:7, 5:8.

Νίγερ, ὁ, eigenl. het Lat. Adjectiv. niger, zwart; als Nomen proprium Niger, gelijk zekere Simeon werd bijgenaamd, die Hand. 13:1 onder de profeten en leeraars der gemeente te Antiochië vermeld wordt.

Νικάνωρ, οὐός, ὁ, van het volgende woord, Grieksche eigennaam Nikanor; zoo heette een der zeven eerste diakenen, Hand. 6:5.

Νικάω, -ώ, -ήσω, van het volgende woord, overwinnen, 1) intransit. = de zege behalen, de overhand in een twist of strijd behouden, Rom. 3:4, Openb. 2:7, 11 enz.; 2) transit., τινά = iemand overwinnen, Lk. 11:22, Openb. 11:7, 13:7; ook bij persoonsverbeelding τ/, b. v. τὸ κακόν, Rom. 12:21, waar tevens eene omschrijving van den Dativ. instrumentalis door ἐν τινι gevonden wordt, over welke vgl. Alex. Buttmann's Gr. S. 157 f.; figuurl. wordt in het N. T., vooral naar Johanneisch spraakgebruik, νικάω ook gebruikt van de overwinning, die Jezus als de Christus, en met Hem zijne geloovige belijders wegdragen over de vijandige machten (ὁ κόσμος, ὁ πονηρός), waardoor het Godsrijk in zijne grondvesting en uitbreiding belemmerd wordt, Joh. 16:33, 1 Joh. 2:13, 14, 4:4, 5:4, 5, vgl. Openb. 5:5, 6:2, 12:11, 17:14.

Νίκη, ης, ἡ, de overwinning, de zege. 1 Joh. 5:4, waar ἡ νίκη metonym. staat voor de macht, die haar doet behalen.

Νικόδημος, ου, ὁ, Grieksche eigennaam Nikodemus; zoo heette de bekende Joodsche overste, van de sekte der Farizeërs, 'die des nachts tot Jezus kwam (Joh. 3:1 env.), in eene vergadering van het Sanhedrin, waarvan hij lid was, dezen verdedigde (Joh. 7:50), en met Jozef van Arimathea zijn lijk ter aarde bestelde (Joh. 19:39 enz.).

Νικολαῖτης, ου, ὁ, etymolog. van het volgende woord, de Nikolaïet, d. i. een uit de kettersche sekte der Nikolaïeten, Openb. 2:6, 15 vermeld. Dat deze Nikolaïeten, wier grondstellingen meer heidensch dan Christelijk blijken geweest te zijn, voor werkelijke of gewaande navolgers van den diaken Nikolaüs (Hand. 6:5) zouden moeten gehouden worden, is eene zeer oude, doch tegenwoordig veelal verworpen bewering. Met meer recht daarentegen schijnt men uit hunne gelijkstelling met de Bileamieten (Openb. 2:14) te mogen afleiden, dat de naam, hun door den schrijver der Apocalypse gegeven, symbolisch verstaan moet worden, en Nikolaüs de vertaling is van het Hebr. נִכְלִי (van נָכַל = νικάω en כָּל = λαός = volksbedwinger). Vgl. verder over hen het Bijb. Woordenb. van Riehm—Van Rhijn en „Die Offenbarung Johannis” von W. Bousset, 1896, S. 240.

Νικόλαος, ου, ὁ, de Grieksche eigennaam Nikolaüs (vgl. over de etymologie op het voorgaande woord); zoo heette een der zeven eerste diakenen. Hand. 6:5.

Νικόπολις, εως, ἡ (etymologie van het volgende woord en ἡ πόλις), de geograf. eigennaam Nikopolis, welken oudtijds verscheidene steden gedragen hebben. Welke van dezen Tit. 3 : 12 bedoeld wordt, is niet met zekerheid uit te maken. Sommigen plaatsen haar in Thracië, anderen in Epirus, nog anderen in Cilicië. Vgl. het Bijb. Woordenb. van Riehm—Van Rhijn.

Νίκος, εως, ους, τό, latere vorm van ἡ νίκη, de overwinning, de zege, Mt. 12 : 20 en voorts: 1 Kor. 15 : 54 (waar εἰς νίκος = tot overwinning toe, d. i. zoodat hij volkomen overwonnen is), 55, 57.

Νινευί, ἡ, Hebr. vorm van den geograf. eigennaam Nineve (Grieksch Νῖνος, Lat. Ninus). Zoo heette de wijdvermaarde hoofdstad van het Assyrische rijk, over welker ligging enz. vgl. het Bijb. Woordenb. van Riehm—Van Rhijn. Lk. 11 : 32.

Νινευίτης, ου, δ, van het voorgaande woord, de Nineviet, de burger van Nineve, Mt. 12 : 41, Lk. 11 : 30.

Νιπτήρ, ἥρος, δ, van het volgende woord, het waschvat of -bekken, de waschkom, Joh. 13 : 5. Het komt bij de Classici niet voor.

Νίπτω (latere Praesensvorm van νίζω, dat aan dit woord zijne overige tijden ontleent, zie Passow in v.), -ψω, wasschen, bijz. van handen en voeten, wat onder de Joden veelvuldig placht te geschieden, terwijl bepaaldelijk de voetwassching tot de eerste plichten der wellevendheid behoorde, die de gastheer door zijne knechten aan zijne gasten liet verrichten. LXX voor נָחַךְ. a) in Activo, τοὺς πόδας τινός = iemands voeten, Joh. 13 : 5, 6, 8, 12, 14, 1 Tim. 5 : 10 (waar de voetwassching als een bewijs van gastvrije liefde wordt voorgesteld); τίνε, synekdoch. voor τοὺς πόδας τινός, Joh. 13 : 8; b) in Medio, νίπτομαι, ik wasch mij, Joh. 9 : 7, 11, 15; τὸ πρόσωπόν μου = het aangezicht, Mt. 6 : 17, τὰς χεῖρας = de handen, Mt. 15 : 2, Mk. 7 : 3, τοὺς πόδας = de voeten, Joh. 13 : 10.

Νίτρον, τό, alcali, loogzout, Jer. 2 : 22.

Νιφετός, δ, sneeuwbus, regenbus, Deut. 32 : 2, Dan. 3 : 68.

Νοέω *, waarnemen, opmerken, duidt het geestelijk correlaat van de zinlijke waarneming aan, de bewuste of in het bewustzijn komende werkzaamheid van de νοῦς. Vgl. onder νοῦς. Zoo van Homerus af, die de zuiver zinnelijke waarneming (ἰδεῖν, ἀθρεῖν) van het door eene verstandelijke werkzaamheid vergezelde en eerst op het ἰδεῖν volgend κεῖν wel onderscheidt: τὸν δὲ ἰδὼν ἐνόησεν. Il. 11, 559 οὐκ ἶδεν οὐδ' ἐνόησεν. Od. 13, 318 enz. LXX = נָחַךְ Hiphil en Hithp. 2 Sam. 12 : 19, Spreuk. 1 : 2, 6, 8 : 5, 19 : 25, 20 : 24 (gewoonlijk γιγνώσκω, συνίημι; somtijds, maar zeer zelden, ook κατανοεῖν). כָּחַץ Hiph. Spreuk. 1 : 3, 16 : 23, Jez. 44 : 18 enz. (gewoonlijk συνίσταει), evenwel niet dikwijls, zooals ook niet in het N. T. a) Waarnemen, opmerken, in onderscheiding van

eene eenvoudige aandoening van de zinnen. Spreuk. 23:1 νοητῶς νοεῖ τὰ παρατιθέμενά σοι. b) Opmerken, verstaan, begrijpen, inzien, synon. νοιέναι, Mk. 7:18, 8:17, 2 Tim. 2:7. Van het synonieme γινώσκειν Plat. Rep, 6, 508 D ἐνόησέ τε καὶ ἔγνω αὐτό) is het zóó onderscheiden, dat het meer de verhouding tot het object aanduidt, γινώσκειν daarentegen vereenkomstig den iteratiefvorm, het gedrag; 2 Sam. 12:19 ἐνόησε Δαυὶδ τι τέθνηκε τὸ παιδάριον. Ef. 3:4 νοῆσαι τὴν σύνεσίν μου. 2 Tim. 2:7 νόει λέγω. Ef. 3:20 τῷ δυναμένῳ ὑπὲρ πάντα ποιῆσαι ὑπερεκπερισσοῦ ὧν αἰτούμεθα ἢ νοοῦμεν. Mt. 15:17, 16:9, 11, Mk. 7:18, 1 Tim. 1:7. Bij Rom. 1:20 τὰ ἀόρατα τοῦ θεοῦ ἀπὸ κτίσεως κόσμου τοῖς ποιήμασι νοούμενα καθορᾶται, vgl. Wijsh. 13:4 νοησάτωσαν ἀπ' αὐτῶν πόσῳ ὁ κατασκευάσας αὐτὰ δυνατώτερός ἐστιν. Sir. 34:15 νόει τὰ τοῦ πλησίον ἐκ σεαυτοῦ. Hebr. 11:3 πίστει νοοῦμεν κατηρτίσθαι τοὺς αἰῶνας ῥήματι θεοῦ. — Zonder object Mt. 24:15, Mk. 13:14 ὁ ἀναγινώσκων νοεῖτω. — c) Joh. 12:40 ἵνα μὴ ᾤωσι τοῖς ὀφθαλμοῖς καὶ νοήσωσι τῇ καρδίᾳ (vgl. Jez. 44:18 ἀπημαυρώθησαν οὗτοι βλέπειν τοῖς ὀφθαλμοῖς αὐτῶν καὶ τοῦ νοῆσαι τῇ καρδίᾳ αὐτῶν) duidt het zelfstandig de werkzaamheid van den νοῦς, bepaald van de καρδία aan = verstandig zijn, denken, nadenken, zooals bij Homerus νοεῖν Φρεσὶ Ovl. 1, 322 enz. evenals het Participium νοῶν, νοήσας, nadenkend, vgl. νοητῶς, Spreuk. 23:1. νοήμων, Spreuk. 10:6, 20; 14:37 enz. — Eigenaardig aan het Bijbelsch spraakgebruik is de afleiding van de met νοεῖν aangeduide werkzaamheid van het hart, Joh. 12:40, Jez. 44:18 (vs. 19 οὐκ ἐλογίσατο τῇ ψυχῇ αὐτοῦ, Hebr. כִּלְכִּל). 1 Sam. 4:20 οὐκ ἐνόησεν ἡ καρδία αὐτῆς = כִּלְכִּל לִבָּהּ. Spreuk. 16:23 καρδία σοφοῦ νοήσῃ τὰ ἀπὸ τοῦ ἰδίου στόματος. Is de νοῦς, zooals duidelijk is, een orgaan van den geest, dan is hij tegelijkertijd eene functie van het hart. Zie onder καρδία de betrekking tusschen geest en hart. Daar zoo bij het νοεῖν het persoonlijk leven van den mensch betrokken is, blijkt, dat het een zedelijk karakter heeft. Zie νοῦς, μετανοεῖν. Vgl. Hebr. 4:12 κριτικὸς ἐνθυμήσεων καὶ ἐννοιῶν καρδίας.

Νόημα *, τό, het product der werkzaamheid van de νοῦς (bepaald van de καρδία, zie onder νοεῖν, vgl. Fil. 4:7 Φρουρήσει τὰς καρδίας ὑμῶν καὶ τὰ νοήματα ὑμῶν ἐν Χρ̄ Ιῷ). a) De gedachte, het denken, speciaal het zedelijk reflecteerende denken 2 Kor. 3:14: ἐπωρώθη τὰ νοήματα αὐτῶν. 4:4 ὁ ὁ τοῦ αἰῶνος τούτου ἐτύφλωσε τὰ νοήματα τῶν ἀπίστων. 11:3 μή τις — φθαρῇ τὰ νοήματα ὑμῶν ἀπὸ τῆς ἀπλότητος τῆς εἰς τὸν Χρ̄. De voor de beteekenis denkkracht, verstand aangehaalde weinige bewijzen kunnen van de beteekenis denken, nadenken worden afgeleid, b. v. Hom. Od. 18, 215 οὐκέτι τοι Φρένες ἔμπεδοι οὐδὲ νόημα. Plut. Conv. 197 Εἴη (sc. ὡδὴν) ἄδει (sc. ἔρω) θέλων πάντων θεῶν τε καὶ ἀνθρώπων νόημα is het = zin, gezindheid. Zie b). Vandaar ook 2 Kor. 10:5 αἰχμαλωτίζοντες τὴν νόημα εἰς τὴν ὑπακοὴν τοῦ Χρ̄ niet = verstand, maar zooals 3:14,

11:3 het denken, alleen met deze bepaling, dat de singularis hetzelfde collectief uitdrukt wat daar in het meervoud is uitgedrukt. b) Gedachte — de gezindheid, zin; Hom. Hes. Pind. 2 Kor. 2:11 οὐ γὰρ αὐτοῦ νοήματα ἀγνοοῦμεν. Bar. 2:8 ἀποστρέψαι ἕκαστον ἀπὸ τῶν νοημάτων τῆς καρδίας αὐτῶν τῆς πονηρᾶς. 3 Makk. 5:30, Fil. 4:7. — De LXX heeft het woord niet.

Ἀνόητος*, ον, 1) pass. ongedacht, onbegrijpelijk. 2) Gewoonlijk act. wie niet denkt, nadenkt, onverstandig, Lk. 24:25 ἀνόητοι καὶ βραδεῖς καρδίᾳ. Gal. 3:1, 3; wiens denkkracht nog onontwikkeld is, vgl. Plat. Gorg. 464 D ἐν ἀνδράσιν οὕτως ἀνόητοις ὥσπερ οἱ παῖδες. Zoo Rom. 1:σοφοῖς τε καὶ ἀνόητοις ὀφειλέτης εἰμί. Dikwijls duidt het een zedelijk verwijt aan (Lk. 24:25, Gal. 3:1, 3), zooals nl. in tegenstelling met σωφρων van hem, die zijne lusten niet beheerscht. Zoo Tit. 3:3 ἡμεῖς ποτε ἡμεῖς ἀνόητοι, ἀπειθεῖς, πλανώμενοι, δουλεύοντες ἐπιθυμίαις. Plut. Mor. 22 C τοῖς ἄφροσι καὶ ἀνόητοις, οὓς δειλαίους καὶ οἰκτροὺς διὰ μοχθηρίαν ἐντι 1063 A. Vgl. Spreuk. 15:21, 19:1. Vgl. νοῦς. Het komt ook bij zedelijke substantiva zooals γνώμη, δόξα, ἐλπίς en staat in zedelijke beteekenis, b. v. τὰ ἀνόητα = ἀφροδίσια Ar. Nubb. 416: οἴνου τ' ἀπέχει γυμνασίων καὶ τῶν ἄλλων ἀνόητων. Zoo 1 Tim. 6:9 ἐπιθυμίαι πολλαὶ ἀνόηται Vgl. ἄνοια 2 Tim. 3:9. — Bij de LXX slechts somtijds = ἡνῶ, vgl. Spreuk. 15:21, 17:29. ἡνῶ 19:1, vgl. Jer. 10:8.

Ἄνοια*, ας, ἡ, onverstand, dwaasheid. Tegenover νοῦς Plat. Phaedr. 270, A. Tim. 86, B δύο ἀνοίας γένη, τὸ μὲν μανία, τὸ δ' ἁμαθίαν, vandaan een verwijt bevattend Georg. 514, E: εἰς τοσοῦτον ἀνοίας ἐλθεῖν. Lk. 6:11 2 Tim. 3:9. LXX Spreuk. 22:15, Pred. 11:10. — Wijsh. 15:11 19:3, 2 Makk. 4:6 tegenover πρόνοια, parall. μαίνεσθαι vs. 4. — Vs. 4 14:5, 15:33, 3 Makk. 3:16, 20.

Δυσνόητος*, ον, moeilijk verstaanbaar, Lucn. Alex. 54: χρησμός. Dio Laert. 9, 13 καταβέβλησαι λόγον — δυσνόητόν τε καὶ δυσεξήγητον. Zie 2 Petr. 3:14.

Διανοέω, bedenken, Gen. 6:5, 6, 8:21, Ex. 34:4, Heracl. 5:30:3.

Διάνοια, ἡ, eigenlijk het nadenken, doordenken, overwegen, διανοεῖσθαι, doordenken, overdenken, overleggen, nadenken, wordt in dezelfde beteekenissen, denzelfden omvang en nog meer gebruikt dan het opspronkelijke νοῦς, alleen met deze bepaling, dat de gedachte van de reflexie door het voorzetsel op den voorgrond gesteld wordt, en dat wat de woordvorming betreft, de beteekenis werkzaamheid der reflexie gaat boven de andere: vermogen van de reflectie. (Niet bij Hom.) Het duidt a) evenals νοῦς aan het vermogen om te erkennen, het verstand, b. v. Xen. Mem. 3, 12, 6: καὶ λήθη δὲ καὶ ἀθυμία καὶ δυσκολία καὶ μανία τὰ λάκις διὰ τὴν τοῦ σώματος κατεξίαν εἰς τὴν διάνοιαν ἐμπίπτουσιν. Vgl. Ex.

1:9 σοφὸς τῇ διανοίᾳ. Bij Plato dikwijls evenals νοῦς van de ziel in genstelling met σῶμα. Ook is διάν. het orgaan van het zedelijk denken, in de zedelijke reflectie, Plat. Phaedr. 256, C: ἄτε οὐ πάσῃ δεδογμένα ἐν τῇ διανοίᾳ πράττοντες. Verder b) het denken, nadenken, reflecteeren (wat de woordvorming betreft, de eerste beteekenis) Plat. Soph. 263, E ἐν τῇ τῆς ψυχῆς πρὸς αὐτὴν διάλογος ἄνευ φωνῆς γεγόμενος τοῦτ' αὐτὸ ἡμῖν ἐπώνυμος διάνοια. c) Gezindheid, meening, doel, gedachte. Herodot. ocr. Thucyd. enz.

Daaruit dat het meer gebruikt wordt dan νοῦς, laat zich ook verklaren, dat het laatste bij de LXX zeer zelden voorkomt, διάν. daaren-egen meermalen daar gevonden wordt, hoewel niet zóó veelvuldig als het spraakgebruik van het gewone Grieksch zou doen verwachten, en dat wel = לב, לב, alleen waar eene werkzaamheid van de reflectie aan het hart gekend wordt (Gen. 17:17, 24:45, 27:41, Jez. 35:4, 57:11 enz.) eene bewuste verhouding ter sprake komt (Lev. 19:17, Num. 15:37, ent. 7:17, 29:18; wil, gewilligheid, Ex. 35:21, 24), zonder dat eene regelmatigheid in deze overdrachtelijke beteekenis te zien is. Zie καρδία. verbonden met σοφία, σύνεσις Ex. 35:33, σοφὸς τῇ διανοίᾳ Ex. 28:3, 1:9, 24, 36:1, Job 9:4, vgl. Spreuk. 2:10. Ἐκστασις διανοίας Deut. 1:28, vgl. Gen. 45:26. Verder somtijds = לב Jer. 31:33 (Hebr. 1:10, 10:16). לבָּבְךָ Jez. 55:9. Vgl. 1 Kron. 29:18 φύλαξον ταῦτα τὴν διάνοιαν καρδίας λαοῦ σου εἰς τὸν αἰῶνα, καὶ κατεύθυνον τὰς καρδίας αὐτῶν πρὸς σε = לבָּבְךָ לבָּבְךָ וְלִבָּבְךָ רַחֲמֶיךָ. In het N. T. duidt het aan a) het vermogen om te erkennen, 1 Joh. 5:20 δέδωκεν ἡμῖν διάνοιαν ἵνα γινώσκωμεν τὸν ἀληθινόν, vgl. 1 Kor. 2:16 τίς γὰρ ἔγνω νοῦν κυρίου —; ἡμεῖς δὲ οὐκ ἔχομεν. Het beteekent hier niet het natuurlijk vermogen om te erkennen, maar het door den Heiligen Geest vernieuwde, pas bewerkte vermogen, 1 Kor. 2:10—16, 2 Kor. 4:6. Vgl. Ef. 1:17, 18 ἵνα ὁ θεὸς — ἡμῶν ὀφθαλμοὺς τῆς διανοίας ὑμῶν, εἰς τὸ εἰδέναι κτλ., waar τῆς διανοίας p. v. de vaststaande lezing τῆς καρδίας niet eene onbijbelsche verandering daarvan is (Harless), maar eene met het spraakgebruik der LXX overeenkomstiggestelde wijze van uitdrukking. Vgl. Ef. 4:18. Speciaal is διάν. het vermogen van zedelijke reflectie, zedelijke erkenning of zooals νοῦς het door den zedelijken prikkel beheerschte bewustzijn, het bewustzijn als orgaan van den zedelijken prikkel, 1 Petr. 1:13 ἀναζωσάμενοι τὰς ὀσφύας τῆς διανοίας ὑμῶν. Hebr. 8:10 διδοὺς νόμους μου εἰς τὴν διάνοιαν αὐτῶν. 10:16 (Jer. 1:33). Mt. 22:37: ἀγαπήσεις κύριον τὸν θεόν σου . . . καὶ ἐν ὅλῃ τῇ διανοίᾳ σου — zooals de vergelijking van Mk. 12:30, Lk. 10:25 met Deut. 6:5 bewijst, eene toevoeging bij den ten grondslag liggenden tekst, waaruit Mt. daarvoor ἀγαπήσεις weglaat. Spreuk. 9:10 τὸ γὰρ γινῶναι νόμον διανοίας ἐστὶν ἀγαθός. Juist als dit bewustzijn reproduceert ook de διάν. evenals de νοῦς de verdorvenheid van den zedelijken prikkel, Ef. 4:18 τὰ ἔθνη

περιπατεῖ ἐν ματαιότητι τοῦ νοῦς αὐτῶν, ἐσκοτισμένοι τῇ διανοίᾳ ὄντες, vgl. Ex. 9:21, Num. 32:7, Deut. 29:18, Joz. 14:8, 1 Makk. 11:4, 2 Makk. 2:2. Vandaar Ef. 2:3 ποιοῦντες τὰ θελήματα τῆς σαρκὸς καὶ τῆς διανοίᾳ (= gedachten). Vgl. Lk. 10:27. — b) Zin, gezindheid, somtijds gedachte. Vandaar het meervoud Ef. 2:3, Num. 15:37, Joz. 5:1. — Is διάνοια in de onder a) genoemde beteekenis functie van het hart, is het daarin product daarvan, Lk. 1:51 ὑπερῷον διανοίας καρδίας αὐτοῦ. 2 Petr. 3:1 διεγείρω ὑμῶν — τὴν εἰλικρινὴ διάνοιαν. Kol. 1:21 ἐχθροὺς τῇ διανοίᾳ ἐν τοῖς ἔργοις τοῖς πονηροῖς. — Het werkwoord διανοεῖσθαι, zie διανοεῖσθαι van plan zijn, overleggen, enz. meermalen in de LXX en in de apocriefen, niet in het N. T.

Διανόημα *, ατος, τό, wat iemand vanszins is, hetzij gedachte, meening of besluit, Plat. Xen. enz., somtijds ook bij de LXX, Jez. 55:9 ἀπέχεσθαι τὰ διανοήματα ὑμῶν ἀπὸ τῆς διανοίας μου. Spreuk. 15:25 (Ez. 14:3, vgl. van de afgoden, עֲבֹדָה, de willekeurige beelden van het hart der afgodoligen). Meermalen bij Sir. 22:16 δ. βουλῆς, 24:29, 25:5, 32:10, 42:20. — In het N. T. alleen Lk. 11:17 = gedachte, waar Mt. 12:25 heeft ἐνθυμήσεις.

Ἔννοια *, ῆ, overweging, inzicht, begrip. Ἐννοεῖν, van zins zijn, bedenken, erkennen, syn. ἐνθυμεῖσθαι. Xen. Cyrop. 4, 2, 3 ἐννοηθέντες οἱ ἄνθρωποι ὅτι οὐκ ἔστιν ἄλλος θεὸς ὡς οὗτοι οἴαντο. — οἶα τε πάσχουσιν ὑπὸ τῶν Ἀσσυρίων ... ταῦτα ἐνθυμουμένοις ἔδοξεν αὐτοῖς νῦν καλὸν εἶναι ἀποστῆναι. An. 2, 4, 5: ἐγὼ ἐνθυμοῦμαι μὲν καὶ τὰ πάντα ἐννοῶ δ' ὅτι, εἰ νῦν ἄπιμεν, δόξομεν ἐπὶ πολέμῳ ἀπιέναι καὶ παρὰ τὸν σπονδὰς ποιεῖν. Mem. 1, 7, 2, 3; 2 Sam. 20:15, Jez. 41:20, Job 1:1. Ἐνθυμ. = overwegen, ἐννοεῖν = bedenken, 1 Makk. 2:61, de bewustzijnserkenntenis insluitend. De beteekenis van ἔννοια = gedachte ontwikkelde zich in de beide beteekenissen gedachte, meening, gezindheid — erkenning, begrip. a) Voor het eerste vgl. Xen. Cyrop. 1, 1, 1 ἔννοια καὶ ἡμῖν ἐγένετο, de gedachte, overweging kwam bij ons op. Diod. Sic. 14, 5 τὰς αὐτὰς ἔννοιας ἔχει περὶ τοῦ πολέμου. Ibid. 2, 30 ἐρμηνεύοντες τοῖς ἀνθρώποις τὴν τῶν θεῶν ἔννοιαν (al. εὐνοιαν). Eurip. Hel. 1026. Isocr. 5, 15 τοιαύτην ἔννοιαν ἐμποιεῖν τινί. Zoo in het N. T. 1 Petr. 4:1 τὴν αὐτὴν ἔννοιαν ὀπλίσασθε. Hebr. 4:12 κριτικὸς ἐνθυμήσεων καὶ ἐννοιῶν καρδίας, met welke constructie men πάθος ἐπιθυμίας zou kunnen vergelijken, πάθος overeenkomstig ἐνθυμ., ἐπιθυμ. overeenkomstig ἔννοι. Delitzsch ἐνθυμήσεις, de in het gemoed ontstane bewegingen, voorstellingen, phantasiebeelden (vgl. Mt. 9:4, 12:25, Hand. 17:29); ἔννοιαι de in het zelfbewustzijn leven zich ontwikkelende gedachtenreeksen. — In deze ethische bepaaldheid bij de LXX alleen Spreuk. 23:19 in het meervoud: ἀκούε υἱέ, καὶ σοφὸς γίνου, καὶ κατεύθυνε ἔννοιας σῆς καρδίας. Daarentegen niet in het enkelvoud zooals 1 Petr. 4:1. Vgl. Wijsh. 2:14 ἐγένετο ἡμῖν εἰς ἑλεγχμὸν ἔννοιῶν ὑμῶν. De op Spreuk. 3:20 τήρησον δὲ ἐμὴν βουλήν καὶ ἔννοιαν τὴν

ende verklaring van Hesychius: *ἐννοια· βουλή* wordt weerlegd door eene vergelijking met Spr. 1:4 *ἴνα δῶ — παιδὶ νέῳ αἰσθῆσιν τε καὶ ἐννοίαν* = inzicht, erkentenis, vgl. 5:1, 2 = *חָכְמָה* (Spreuk. 4:1, 23:4), *חָכְמָה* (Spreuk. 18:15); *חָכְמָה* (Spreuk. 1:4; 3:21, 5:2, 8:12), *חָכְמָה* (Spr. 13:19). — Aristot. = erkentenis, voorstelling. Eth. Nikom. 9, 11 *ἡ παρουσία τῶν φίλων ἡδεῖα οὖσα καὶ ἡ ἐννοια τοῦ συναλγεῖν ἐλάττω τὴν λύπην ποιεῖ*, *communicati doloris cogitatio*. 10:10 *πάθει γὰρ ζῶντες . . . τοῦ καλοῦ καὶ ὡς ἀληθῶς ἡδέος οὐδ' ἐννοίαν ἔχοντες*. Zoo beslist het meest in het gewone Grieksch.

Εὐνοέω *, welgezind zijn, somtijds Hrdt. Xen. treurspeldichters, Plat. in 't algemeen evenwel zelden. LXX Dan. 2:43 *οὐκ ἔσονται ὁμονοοῦντες ἄλλήλοις*, Theodot. *προσκολλώμενοι*. Esth. 6:18 tegenover *ἐπιβουλεύειν*. 3 Makk. 7:11. In het N. T. alleen Mt. 5:25 *ἴσθι εὐνοῶν τῷ ἀντιδίκῳ σου ταχύ*. Daar het overal van welwillende gezindheid staat, kan het ook hier niet de eenvoudige toegevendheid tegenover de aanspraken van den *ἀντιδ.* aanduiden, maar eischt de verandering van de bestaande verhouding in de tegenovergestelde, zoodat het tot *διαλλάγηθι τῷ ἀδελφῷ σου* vs. 24 versterkend staat. Dit komt overeen met de opmerking van Elsner, Comment. crit. phil. in ev. Mt. I, p. 145, dat vijandige machten bij het sluiten van den vrede zwoeren, voortaan *ἀδόλως ἐκινήσειν τῷ ἄλλῳ*, vgl. Polyb. 3, 11, 7. Dem. Adv. Aristocr. 23, 181.

Εὐνοία *, *ας*, *ἡ*, welwillendheid, goede gezindheid, liefde. In het Att. evenals in het latere Grieksch dikwijls, in het Bijbelsch Grieksch alleen in de boeken van de Makkabeën, b. v. *πρὸς τινα* 1 Makk. 11:33, 2 Makk. 12:30 enz. *εἰς τινα* 2 Makk. 9:26, 15:30; zooals *έέns* in het N. T. *Εἰ* 6:7 *ὑπακούετε τοῖς κατὰ σάρκα κυρίοις . . . μετ' εὐνοίας δουλεύοντες ὡς κυρίῳ*, waarbij Elsner, Observ. wijst naar Lucn. bis. accus. 16: *ἀνδράποδον ὃ μόνον εἶχεν εὖνουν καὶ πιστόν* en andere plaatsen. Daarenboven leest de receptus het 1 Kor. 7:3 *τῇ γυναικὶ ὃ ἀνὴρ τὴν ὀφειλομένην εὖνοίαν ἀποδοῖτω* i. p. v. *τὴν ὀφείλην*, volgens een niet algemeen spraakgebruik, waarvoor Wetstein en Loesner, Observ. phil. bewijzen geven.

Νοήμων, *ον*, nadenkend, verstandig, Spreuk. 1:5, 10:5.

Νοθεύω, als onecht beschouwen, Philo I, 288, 8. Bederven, Wijsh. 14:24, Philo II, 48, 41.

Νόθος, *η*, *ον*, Attisch ook met twee uitgangen, buiten echt verwekt, onecht (het tegenovergestelde van *γνήσιος*); substantive = een natuurlijke zoon, een bastaard, Wijsh. 4:3, Hebr. 12:8, waar het tegen *υἱός* overstaat.

Νόθος, onecht, vervalscht, onoprecht, 3 Makk. 3:17.

Νομάς, *άδης*, *δ*, *ἡ*, de kudden weidend, van personen, en weidend, van het vee, 1 Sam. 28:24, 1 Kon. 3:1, 4:23.

Νομή, *ἡς*, *ἡ*, van *νέμω* ik verdeel, deel uit, bijzonder spijs en drank,

met τὰ ποίμνια: ik weid, voeder het vee. LXX voor מְרִעִית, מְרִצָּה, מְרִצָּה, Gen. 47:4, 1 Kron. 4:39 enz. Allereerst a) = de weide, in welke zin het figuurl. Joh. 10:9 gebezigd wordt; b) overdr. van het weiden zich voeden, d.i. het om zich heen grijpen, zich verspreiden van brand (τοῦ πυρός), of van booze kankerachtige gezwellen aan het menschelijk lichaam (ergens νομαὶ σαρκὸς θηριώδεις genoemd, zie Passow in v.), en zo in de spreekwijze, νομὴν ἔχειν = voorteten, voortvreten, d.i. voortwoekren, ὡς γὰρ γρῆναι, 2 Tim. 2:17.

Νομίζω, -ίσω, van ὁ νόμος, vandaar oorspronkelijk gewoon of gebruikelijk achten, en dan 1) = tot gebruik of gewoonte hebben, gewoon zijn, plegen, seq. Infinit., in welken zin het Hand. 16:13, i Passivo, veelal wordt opgevat (Statenvertaling en Vissering; andere brengen ook deze plaats tot die sub 2) vermeld, Weizsäcker, Das neue Test. übersetzt, „wo wir annahmen“ en de Engelsche vertaling van 1881 die οὗ ἐνομίζετο overzet door: where we supposed); 2) in het algemeen = achten, ergens voor houden, meenen, gelooven, veronderstellen, absolute, Lk. 3:23; seq. Infinit., 1 Kor. 7:36; seq. Accusat. c. Infinit. Lk. 2:44, Hand. 7:25, 8:20, 14:19, 16:27, 17:29, 1 Kor. 7:20, 1 Tim. 6:5; met ὅτι, Mt. 5:17, 10:34, 20:10, Hand. 21:29.

Νομικός *, ἡ, ὁν, a) betreffende de wet, daartoe behoorend, bij Aristoteles tegenover ἠθικός. Tit. 3:9 μάχαι νομικαί, betreffende de Joodsche wet. b) Van personen: bekend met de wet. Strab. 12, 539: ἐξηγητὰ τῶν νόμων, καθάπερ οἱ παρὰ Ῥωμαίους νομικοί (jurisconsulti). Zoo was schijnlijk Tit. 3:13, daar Ζῆνας geen Joodsche, maar een Grieksche eigennaam is. Op de bedoelde plaatsen c) van de Joodsche γραμματεῖς als πατρίων ἐξηγηταὶ νόμων Jos. Ant. 17, 6, 2, evenals dezen in verband met de Farizeërs, Lk. 7:30, 14:3 vgl. Mt. 22:35 εἰς ἐκ τῶν Φαρισαίων νομικός met Mk. 12:28 εἰς τῶν γραμματέων. Vgl. verder Lk. 11:45, 46, 52 met Mt. 23:23, 25, 27, 29, 30. Daarenboven Lk. 10:25. Daar op alle plaatsen, waar zij vermeld worden, vragen betreffende de wet in aanmerking komen, de Schriftgeleerden evenwel ook als autoriteiten in vragen betreffende de profetie optreden Mt. 2:4, 13:52 enz., moge wij het vermoeden uitspreken, dat γραμματεῖς het begrip van de sooth is, νομικοί speciaal de onderwezenen in de wet en het recht onder hen. Vgl. νομοδιδάσκαλος Lk. 5:17, Hand. 5:34; men denke aan de in het recht onderwezene bijzitters van het Sanhedrin en van de overige rechtbanken. Νομοδιδάσκαλος zou dan die νομικοί aanduiden, die zich aan het onderricht in de wet wijdden. Vgl. Buxtorf, Tiberias, c. 8. Lex. rabbin. s. vv. חלמי, חלמי, ספר, רב, רבא enz. Lightfoot, Hor. Hebr. bij Lk. 10:25 (de doctoribus Judaeorum) en 11:45 Leyrer, Schriftgelehrte P. R. E.¹, Strack., P. R. E.², Bijb. Woordenb. van Riehm—Van Rhijn s. v. Νομίμως, overeenkomstig de wet, wettig, 2 Tim. 2:5 v. ἀλλοιῶν

dat zoowel op de manier van strijden betrekking heeft = overeenkomstig de wetten van den kampstrijd als op de voorbereiding tot den strijd, vgl. 1 Kor. 9:25. Voor het eerste vgl. Aristid. De pac. 2, p. 403 (bij Wetstein) = ἔξω τῶν νομίμων τρόπων μάχεσθαι. Voor het laatste Arr. Epict. 3, 10: δός μοι ἀποδείξιν εἰ νομίμως ἠθλησας, εἰ ἔφαγες ὅσα δεῖ, εἰ ἠγυμνάσθης κτλ. Hippocr. 1, 15: οἱ νομίμως ἀθλοῦντες ἐπὶ δὲ τοῦ ἀρίστου τῶν ἄρτων μόνον ἐσθίουσιν, ἐπὶ δὲ τοῦ δείπνου τὸ κρέας. — Daarenboven nog slechts 1 Tim. 1:8 καλὸς ὁ νόμος ἐάν τις αὐτῷ νομίμως χρῆται, dat niet = overeenkomstig het wezen der wet, maar = zooals wet en recht het eischen. Het heeft volgens het verband niet betrekking op hoorders en daders, maar op de leermeesters, niet op de vervulling, maar op de toepassing van de wet, die op hen gemaakt moet worden, die zij geldt, vgl. κεῖται vs. 9. De leermeesters moeten er op letten, voor wie de wet bepaald is, nl. voor de overtreders.

Het adjectief komt in het Bijbelsch Grieksch zelden voor. Alleen in de apocriefen 2 Makk. 4:11, 4 Makk. 5:35, 7, 15, 6. Anders alleen het substantive neutrum τὸ νόμιμον, τὰ νόμιμα, meestal in de constructie νόμ. αἰώνιον Ex. 12:14, 24, 29:28, 30:31, Lev. 6:18, 22, 1:26, 10:9 enz. = πῆ, πῆρ, somtijds = πῆρ, in dit geval evenwel alleen in het meervoud Gen. 26:5, Ex. 43:11 enz. Derhalve = wetmatelijke bepaling, recht. In de apocriefen τὰ νόμ. ἀλλότρια; τῶν ἐθνῶν, ἡμῶν κτλ., slechts ééns τοῦ κυρίου 1 Ezr. 1:46.

Ἄνομος *, ον, a) sine lege, zonder wet, b. v. Plat. Polit. 302 E ἄνομος μοναρχία = legibus carens. Zoo tegenover ὑπὸ νόμον 1 Kor. 9:21 en dat wel met het oog op datgene wat in Bijbelsche beteekenis νόμος is, de van kracht zijnde ordening Gods van het Oude Verbond: τοῖς ἀνόμοις ἐγενόμην ὡς ἄνομος, μὴ ὢν ἄνομος θεοῦ, ἀλλ' ἐννομος Χυ. Allereerst is de Oud-Testamentische orde des heils bedoeld, welke de heidenen missen, vgl. Esth. 4 ἐμίσησα δόξαν ἀνόμων καὶ βδελύσσομαι κοίτην ἀπεριτμητῶν καὶ παντὸς ἀλλοτρίου. Rom. 2:12 ὅσοι γὰρ ἀνόμως ἤμαρτον, ἀνόμως καὶ ἀπολοῦνται. Zoo wordt ook de toevoeging μὴ ὢν ἄνομος θεοῦ eerst verklaarbaar, wanneer zij bedoeld is als Rom. 3:31 νόμον οὖν καταργοῦμεν διὰ τῆς πίστεως; μὴ γένοιτο, ἀλλὰ νόμον ἰστούμεν, vgl. 8, 3, 4. Eveneens van de heidenen Hand. 2:23 διὰ χειρὸς ἀνόμων προσπήξαντες. — b) Wat niet met de wet overeenstemt, zich daartegen verzet, contra legem, — de negatieve uitdrukking voor datgene wat in het gewone Grieksch meer positief door παράνομος wordt aangeduid. In het Bijbelsch Grieksch meestal als subetantief, adj. in het N. T. alleen 2 Petr. 2:8. Xen. Mem. 4, 4, 13 νόμοι πόλεως — ἃ οἱ πολῖται συνθέμενοι ἃ τε δεῖ πράττειν καὶ ὧν ἀπέχεσθαι ἐγράψαντο. Νόμιμος — ὁ κατὰ ταῦτα πολιτευόμενος, ἄνομος δὲ ὁ ταῦτα παραβαίνων. Syn. ἄδικος, ἀσεβής, ἀνόσιος. Ἄδικος is hij, die den menschen onrecht doet, ἄνομος, die op de wet geen achtslaat. Nog

sterker is ἀνόσιος, dat de krachtigste uitdrukking is voor de aanwijzing van een overmoedig, zondig handelen. Xen. Rep. Laced. 8, 5: οὐ μὲν ἄνομον, ἀλλὰ καὶ ἀνόσιον θεῖς τὸ πυθοχρήστοις νόμοις μὴ πείθεσθαι. In het Bijbelsch Grieksch is ἄνομος, ἀνομία praedicaat van den zondaar, van zonde om haar naar haar karakter als losmaking van de goddelijke levensorde te kenmerken; vgl. de benaming van den antichrist als ἄνομος κ. ε., omdat daarin deze losmaking van Gods wil belichaamd is. 2 Thess. 2:8 met vs. 3, 4. Het woord komt niet zelden bij de LX voor, evenwel niet voor een bepaald Hebreeuwsch woord. Het Part. v. van נָשָׁא wordt door ἄνομος, παράνομος, ἀσεβής vertaald. Vgl Ps. 51:1 Jez. 1:28, 53:12 (Mk. 15:28, Lk. 22:37). — Het meest nog = πλάτος naast ἀσεβής en ἀμαρτωλός, zie onder ἄδικος. Ps. 104:36, 1 Sam. 24:1 1 Kon. 8:3, Hab. 3:12. — גִּזְלָן Jez. 29:20 ἐξέλιπεν ἄνομος καὶ ἀπάλη ὑπερήφανος καὶ ἐξωλοθρεύθησαν οἱ ἀνομοῦντες ἐπὶ κακίᾳ. — הִרְשָׁא Jez. 9:1 10:6. הִרְשָׁא Jez. 1:4. Soms ook = גִּזְלָן, גִּזְלָן, zie ἀνομία. — het N. T. nog 1 Tim. 1:9 in dezelfde beteekenis.

Ἀνομία *, ἡ, a) de wetteloosheid. Plat. Rep. 9, 575 A ἐν τῇ ἀναρχίᾳ καὶ ἀνομίᾳ ζῶν. b) Het niet achtslaan op de wet, die zij buiten de wet stelt, tegenover ἔννομος. Zoo steeds in het Bijbelsch Grieksch. Tegenover δικαιοσύνη Xen. Mem. 1, 2, 24 ἄνθρωποι ἀνομία μάλα ἢ δικαιοσύνη χρώμενοι. Zoo ook Mt. 23:28, Rom. 6:9, 2 Kor. 6:1 τίς γὰρ μετοχὴ δικαιοσύνης καὶ ἀνομίας, Hebr. 1:9. Van de voornaamsbenamingen voor zonde staat het het minst voor ἁμαρτία, minder dikwijls voor ἁμαρτία, daarentegen naast ἀμαρτία en ἀδικία even dikwijls voor ἁμαρτία slechts ἁμαρτία wordt enkele malen anders vertaald. Daarenboven komt het overeen met meer speciale uitdrukkingen als οὐδὲν Ps. 55:9: εἶδον ἀνομίαν καὶ ἀντιλογίαν ἐν τῇ πόλει. Jez. 53:9 ἀνομία — δόλος. Ez. 7:23. πᾶς Ps. 37:1, 89:23. ἁμαρτία Ps. 5:4, 45:9, Ez. 3:19. ἁμαρτία Ps. 7:15. Dikwijls staat het parallel ἀμαρτία. Het duidt de zonde aan in haar verhouding tot de wet en den wil van God, datgene wat haar tot schuld maakt. Vgl. Rom. 5:13, 7:13. Dat de zonde ἀνομία is, is de grond voor de toerekening daarvan. Vandaar 1 Joh. 3:4 πᾶς ὁ ποιῶν τὴν ἀμαρτίαν, καὶ τὴν ἀνομίαν ποιεῖ, καὶ ἡ ἀμαρτία ἐστὶν ἡ ἀνομία. Vgl. 1 Joh. 2:3, 3:22, 5:2, 3. Ez. 46:20 τὰ ὑπὲρ τῆς ἀνομίας = οὐδὲν, schuldoffer. Mt. 7:23, 13:41, Rom. 4:7, Hebr. 8:12, 10:17, Tit. 2:14. Evenals πᾶς de geheele godsopenbaring als levensregel en ordening van het volk aan kan duiden (zie νόμος), zoo ook ἀνομία de absolute vernieuwing daarvan. Vandaar 2 Thess. 2:7 τὸ μυστήριον τῆς ἀνομίας Mt. 24:14.

ἔννομος *, ον, eigenlijk wat zich binnen de wet bevindt, door de wet bepaald, tegenover παράνομος. Aesch. Sppl. 379: δίκας οὐ τυγχάνουσι ἀνόμου. Polyb. 2, 47, 6 τὴν ἔννομον βασιλείαν εἰς τυραννίδα μεταστήσαι

gl. Xen. Mem. 1, 2, 44. In het N. T. Hand. 19:39 ἐν τῇ ἐννόμῳ πλησίᾳ, zie ἐκκλ. 1 Kor. 9:21 μὴ ὢν ἄνομος θεοῦ, ἀλλ' ἐννομος Χυ, vgl. Gal. 6:2, 1 Kor. 3:23. In het Bijbelsch Grieksch alleen nog in den proloog van Sirach ἐννομος βίωσις en het adverbium Spreuk. 31:26. Zelden in het gewone Grieksch van personen = getrouw aan de wet, zich binnen de wet bewegend, b. v. Plat. Rep. 4, 424 E ἐννομοὶ καὶ πονεῖται ἄνδρες.

Παράνομος *, ον, tegen de wet, staande tegenover de wetten, b. v. in de Attische rechtspraak παράνομα van voorstellen betreffende de wet, die met de heerschende wetten strijden, vgl. 2 Makk. 4:11 τὰς μὲν νόμους καταλύων πολιτείας παρανόμους ἐθισμοὺς ἐκαίνιζεν. ('Αντινομία duidt de tegenspraak der wet met zichzelf aan, zoodat het niet voorkomende ἀνίνomos = die wet tegen wet stelt). Anders in het gewone Grieksch van de overtreding van de wet, Plat. Apol. 31 A: διακολύων πολλὰ ἄδικα καὶ παράνομα ἐν τῇ πόλει γίνεσθαι. Vir. civ. 539 E παράνομος δόξει γεγονῆναι ἐκ νομίμου. 302 E τὰ κατὰ νόμους ἄρχειν καὶ παρανόμως. Vandaar wosaardig, de wetten met voeten tredend, verbonden met δεινός. Plat. Phaedr. 254, A. Plut. Praec. ger. reip. 13 (807, F.) ἐπ' ἔργῳ παρανόμῳ καὶ δεινῷ φεύγοντα δίκην. Plut. Tit. Flam. 13, 1 ἐξωλέστατον καὶ παρνομώτατον τύραννον. Plat. Phaedr. 113 E φόνους παρανόμους.

In het Bijbelsch Grieksch alleen bij de LXX, zelden in de apocriefen, niet in het N. T., want de godsdienstige benaming van den zondaar en van de zonde is eene andere en voor de sterke benaming daarvan is het niet voldoende, vgl. 2 Thess. 2:3, maar komt ook niet overeen met het karakter van het N. T. LXX = ܠܥܝܢܐ (soms ook ܠܥܝܢܐ, ἀφρων, ἀποστασία) Deut. 13:13, Richt. 19:22, 2 Sam. 16:7, 20:1, 23:5, 1 Kon. 21:10, 13, Ps. 41:9, 101:3. = ܬܠܐ Spreuk. 2:22, 11:6, 13:2, 21:18, 22:12, 23:2, zoo ook ܬܠܐ, ܠܥܝܢܐ, ܥܡܐ enz. Gewoonlijk als epitheton van personen of subst. manl. = verachter van de wet. Zakelijk Ps. 41:9, 101:3, Wijsh. 3:16, 2 Makk. 4:11. Het ontbreken van het woord in het N. T., niet alleen bij Paulus, is karakteristiek voor de geheele grondbeschouwing van het N. T., vgl. Joh. 1:17.

Παρανομέω *, een παράνομος zijn, als zoodanig tegen de wet handelen, de wet verachten, vandaar ook = zondigen, zoowel τί als εἰς τι, met betrekking tot iets, b. v. εἰς θεούς, εἰς μαντεῖον. Ook τινά = iemand mishandelen. Eene godsdienstige kleur heeft het woord in het gewone Grieksch niet. Het staat daar alleen in juridische beteekenis, terwijl ἀδικεῖν staat in sociale beteekenis. LXX Ps. 26:4 = ܠܥܝܢܐ Part. Niph. (arglistig). Ps. 71:4 = ܠܥܝܢܐ. 75:5 = ܠܥܝܢܐ. 119:51 = ܥܡܐ, ὑπερήφανοι παρανομούν ἕως σφόδρα (voor deze toevoeging vgl. Thuc. 3:67). 4 Makk. 5:16, 19, 26, 8:12. In het N. T. alleen Hand. 23:2 κρίνων

με κατὰ τὸν νόμον καὶ παρανομῶν κελεύεις με τύπτεσθαι. Vgl. Plat. *Vir. civ.* 307, E onder ἄνομος.

Παρανομία *, ἡ, de aard en handelwijze van een παράνομος = overtreding, ongehoorzaamheid, wanbedrijf, Isocr. 168, C ἀρπαγὴ καὶ βλάβη καὶ κατάλυσις τῶν ἐθνῶν. Zelden bij de LXX, Ps. 37:7, Spreuk. 5:22, 10:27. — 4 Makk. 2:11, 4:19, 9:3 τύραννε παρανομίας. — In het N. T. alleen van Bileam zonder speciale betrekking op de wet. Vandaar in 't algemeen = zonde.

Νόμισμα, ατος, τό, van νομίζω, oorspronkelijk al hetgeen door gewoonte of gebruik gewettigd is, het algemeen aangenomene, bijzonder de in een staat geldigen koers hebbende, d. i. gangbare munt, muntspecie (Lat. numisma), 2 Ezr. 8:36, Mt. 22:19.

Νομοδιδάσκαλος *, ὁ, leeraar der wet. Het komt in het gewone Grieksch niet voor en eveneens niet in het Oud-Testamentisch Grieksch. Alleen in het N. T. en hier slechts driemaal. Waarschijnlijk eerst later en op Joodschen grondslag ontstaan, om de autoriteiten van de leer der wet τῆς διδασκαλίας, doctrina, aan te duiden. Zoo Hand. 5:34 van Gamaliël (v. 34:22:3, Lk. 2:46), Lk. 5:17 Φαρισαῖοι καὶ νομοδιδάσκαλοι . . . ἐκ τῆς πόλεως κτλ. — 1 Tim. 1:7 heeft betrekking op de reeds vs. 4 (μὴ ἐκ τῆς γενεᾶς καὶ γενεαλογίαι, vgl. μάχαι νομικαί Tit. 1:14, 3:1) bedoelde Joodsche dwaalleeraars van de Alexandrijnsche school (in onderscheiding van de Farizeërs van den brief aan de Galatiërs), die evenzoo als autoriteiten met betrekking tot het O. T. optraden als de Farizeërs.

Νομοθεσία *, ἡ, wetgeving en dat wel a) van de handeling als b) van het product daarvan, de wettelijke inrichting van eene gemeente, vgl. Diod. Sic. 12, 11: ἐπισκεψάμενος τὰς ἀπάντων νομοθεσίας enz. evenals bij Dion. Hal. 2 Makk. 6:23 τῆς ἀγίας καὶ θεοκτίστου νομοθεσίας ἀκολουθεῖν. 4 Makk. 5:34, 17:16 τίνες οὐκ ἐθαύμασαν τοὺς τῆς θείας νομοθεσίας ἀντιτάσσοντας. Daardoor is deze beteekenis voor Rom. 9:4, waar zij door elkaar naast elkander stellen van ὧν . . . καὶ διαθήκαι (sing. bet. zie διαθήκη) καὶ ἡ νομοθεσία καὶ ἡ λατρεία καὶ αἱ ἐπαγγελίαι geëischt wordt, verzekerd.

Νομοθετέω *, een νομοθέτης zijn, wetten maken, τιμί, daarentegen τῷ pass. = door wetgeving bepalen, b. v. Plat. Legg. 3, 701 D: ὅπως νομοθετουμένη πόλις ἐλευθέρα τε ἔσται καὶ Φίλη ἑαυτῇ καὶ νοῦν ἔξει, der halve = de door wetten bestuurde stad, de door wetten geregelde gemeente. Zoo zeer dikwijls bij Plato, ook Isocr. Dem. Aristot. Plut. Diod. LXX = πῇ Hiphil. Ex. 24:12 τὰς ἐντολάς ἃς ἔγραψα νομοθετῆσαι αὐτῷ Deut. 17:10, Ps. 25:12. Met den Acc. Ps. 25:8, 26:11, 119:33, 102, 2 Makk. 3:15. In het N. T. Hebr. 7:11 ὁ λαὸς ἐπὶ τῆς Λευϊτικῆς ἱερωσύνης νενομοθέτηται. 8:6 ἡ καινὴ διαθήκη ἐπὶ κρείττοσιν ἐπαγγελίαις νενομοθέτηται, — eene uitdrukking, die slechts mogelijk is, wanneer de beteekenis der wet niet in het voorschrift opgaat.

Νομοθέτης *, ὁ, wetgever, (die de wetten verordent, γράφει, van νόμον ἐναι, de werkzaamheid daarvan aanduidend, die voor anderen wetten maakt, terwijl νόμον θέσθαι van het volk gezegd wordt, dat wetten vaststelt. Vandaar dat het laatste het meest gebruikelijk is van de Griekse heersing, terwijl νόμον τιθέναι staat van Drako, Solon, νομοθέτης, die de wet vaststelt, νομοθέται in Athene van hen, die de wet moesten maken. Vgl. Thuc. 8, 97, 2. LXX Ps. 9:21 κατέστησον κύριε, νομοθέτην αὐτούς· γνώτωσαν ἔθνη, ὅτι ἄνθρωποι εἰσίν, waar de LXX נָתַן i. p. v. נתן = נָתַן gelezen heeft. In het N. T. alleen Jak. 4:12, vgl. Ps. 124:20, 21 κριθήτωσαν ἔθνη ἐνώπιόν σου, κατέστησον νομοθέτην ἐπ' αὐτούς.

Νόμος *, ὁ, gebruik, zede, recht, wet als vastgestelde bepaling. Hes. Thes. 66: Μοῦσαι — μέλπονται πάντων τε νόμους καὶ ἤθεα κέδνα. Hrdt. 1, 132 ἄνευ μάγου οὐ σφί νόμος ἐστὶ θυσίας ποιέεσθαι. 61 ἐμίσγετο οἱ οὐ κατὰ νόμον. 3, 28 νόμον πάντων βασιλέα φήσας εἶναι. Cic. de Leg. 1, 19: „Legem docuimus viri Graeco putant nomine a suum cuique tribuendo appellatum.” Thuc. 2, 37, Plat. Legg. 8, 841 B: παρ' αὐτοῖς ἔστω νόμιμος, ἔθι καὶ ἀγράφῳ νομισθέν νόμῳ. Plut. Lyk. 13: μία οὖν τῶν ῥητῶν ἦν, ἥτις καὶ τόδε συνέχει τὸ πᾶν. Arist. Rhet. 1, 10, 2 νόμος δ' ἔστιν ὁ μὲν ἴδιος, ὁ δὲ κοινός. λέγω δὲ ἴδιον μὲν καθ' ὃν γεγραμμένον πολιτεύονται, κοινὸν δὲ ὅσα ἀγραφὰ παρὰ πᾶσιν ὁμολογεῖσθαι δοκεῖ. Vgl. γράφειν, γράμμα en de Nieuw-Testamentische benaming van de Oud-Testamentische wet als γράμμα. In Athene heetten vooral de wetten van Solon δρᾶκον, die van Drako θεσμοί. Verder is νόμος de vaste uitdrukking voor de van staatswege bestaande en als regel geldende wet, hetzij door verlevering hetzij door eene bijzondere wetgevende macht ingevoerd; Herodot. treurspeldicht. Aristot. Thuc. Xen. Plat. en in 't algemeen,

terwijl Homerus, die het woord in de Odyssea en Ilias nog niet kent, voor dit begrip θέμιστε; heeft. Zie Passow. Daar νόμος de wet als werkzamen regel en orde aanduidt, is het verklaarbaar, dat het woord eerst door de vorming van een geordend staatsleven de beteekenis wet verkreeg, waarbij wij moeten opmerken, dat het woord nooit eene eenvoudigen geformuleerden eisch, maar steeds de heerschende, werkzame, toegepaste orde aanduidt, volgens welke alles geregeld wordt. Het is toegepaste, doorgezette orde (zoo ook in de muziek van de wijs), vgl. boven Cicero en Plut. t. a. pl. Plat. Legg. 10, 904, Α οἱ κατὰ νόμον ὄντες θεοί. Zoo zegt Herodotus van de door eene bepaling, niet door de natuur vastgestelde grenzen van Arabië: λήγει δὲ αὕτη, οὐ λήγουσα ἢ μὴ νόμῳ, ἐς τὸν κόλπον τὸν Ἀράβιον. Als zulk een terminus ter aanduiding van de bestaande, openlijke ordening van een algemeen wezen, is het vanzelf de vertaling van het Hebr. תְּהִיָּה van de in Israel opgerichte en werkzame ordening van God, die slechts zelden = θεσμός (Spreuk. 1:8 parall. παιδεία), ἐντολή (Deut. 17:19, 2 Kon. 21:8, 2 Kron. 12:1, 30:16), πρόσταγμα (2 Kron. 19:10, Jer. 32:23, 44:23), τάξις (Spreuk. 31:26 τάξιν ἐστείλατο τῇ γλώσσῃ αὐτῆς). Het spraakgebruik der LXX in de vertaling van תְּהִיָּה en in de toepassing van νόμος is bijzonder constant.

Het laatste wordt bijna alleen nog voor תְּהִיָּה, תְּהִיָּה gebruikt, תְּהִיָּה ander meestal = δικαίωμα, dat zeldzamer voor תְּהִיָּה staat. Beiden evenwel meermalen = νόμιμον, πρόσταγμα, dan = νόμος. Voor תְּהִיָּה is ἐντολή de gewone uitdrukking, slechts ééns = νόμος, Spreuk. 6:20 parall. θεσμός, dat daarenboven, naar het schijnt, alleen nog Spreuk. 1:8 gevonden wordt. Het andere Grieksche synoniem δόγμα heeft de LXX niet. Ez. 20:26 is het de lezing van den Vat. i. p. v. δόμασι. Theodotus Dan. daarentegen gebruikt het meermalen, terwijl het Dan. LXX ontbreekt. Wat nu deze Grieksche synoniemen betreft, is νόμος allereerst het meest uitgebreide begrip, zooals reeds de samenvoeging en onderscheiding van νόμοι en ἔθνη bewijst, nooit ἐντολαί, προτάγματα, δικαιώματα, δόγματα καὶ ἔθνη. Ook nooit θεσμοὶ καὶ ἔθνη, want θεσμός is een synoniem ἔθος, daar het zelf somtijds de instelling van het oude gebruik als onwrikbaar, van de goden afstammend aanduidt en dan in het bijzonder van feestelijke gebruiken en bepalingen evenals in het dichterlijk spraakgebruik van koninklijke bepalingen voorkomt. De Drakonische wetten, die waarschijnlijk met dit woord begonnen, waren eene codificatie van het oude, geheiligde recht, θεσμός = de wet als vaststaand gebruik. Ἐντολή, opdracht, bevel staat van de afzonderlijke bepaling, van de bestanddeelen, eischen der wet in het bijzonder (vgl. Mt. 22:36, Ef. 2:15, Hebr. 7:5, 9:19). Het naast daarmee verwant is πρόσταγμα, ordening, regeling. Νόμος evenwel is het algemeene begrip. Vgl. ὁ νόμος κελεύει,

παγορεύει. Het duidt de bestaande, geldende wettische orde aan, welke niet alleen regelt, maar bepaalt, niet alleen gebiedt en verbiedt, maar egeert, hare vervulling in het leven roept, zich stelt tegenover de niet-ervulling. Het duidt niet alleen een voorschrift aan, maar de bestaande en gehandhaafde orde. Νόμος wordt een ἐντολή, een πρόσταγμα alleen genoemd met het oog hierop, dat het de algemeen geldende, het leven vormende openbare orde is. Vgl. Esth. 1:19 van een uit te vaardigen koninklijk gebod: γραφήτω κατὰ τοὺς νόμους Μήδων καὶ Περσῶν vgl. met Es. 8, 13, 15. Betrekkelijk zeldzaam staat het van enkele wetten. Meermalen de pluralis οἱ νόμοι van het geheel der van kracht zijnde en het gemeene leven bepalende verordeningen — zoo nooit αἱ ἐντολαί, τὰ καιώματα enz. In alle de wetgeving en de toepassing der wetten bedoelende uitdrukkingen wordt νόμος gebruikt, b. v. νόμον θεῖναι, θέσθαι, γράφειν, κυροῦν, λύειν, κατὰ νόμους, ἐκ τῶν νόμων, τοῦ νόμου, νόμοι κείμενοι. ἀπεστῶτες enz. Zoo wordt het, zooals gezegd is, vanzelf gebruikt ter vertaling van תּוֹרָה, dat in het spraakgebruik een wezenlijk collectief begrip is, van enkele wetten alleen in Ex. Lev. Num. evenals Ez. 43:11, 42 — behalve 7:22, 22:26 de eenige plaats in Ezechiël. Als collectief begrip komt het Ex. 18:16, 20, 24:12, Lev. 26:46 en van Deut. 4 bestendig voor en dat wel van de wet van Mozes, de wet van Jahwe. Alleen in de Spreuken heeft de naam תּוֹרָה een ruimer begrip dan dat van de geschrevene wet van den Sinai (Delitzsch, Prov. S. 35, die er op wijst, dat men den naam Israel in het Spreukenboek tevergeefs zoekt), vgl. Spreuk. 28:4, 9, 29:18 met 6:23, 13:15, 28:7. Bij de profeten eveneens van de wet Gods of van Israel. Alleen Mich. 6:2, Jez. 2:3, 51:4 van de thora van Zion in onderscheiding van die van Sinai (Delitzsch). Daarenboven in andere beteekenis alleen nog 1 Sam. 7:19 תּוֹרָה תּוֹרָה נִתְּנָה, waarschijnlijk aansluitend aan תּוֹרָה van de afzonderlijke wetten.

Zoo is תּוֹרָה, νόμος in het spraakgebruik van het O. T. een bepaald, concreet begrip, zooals het meestal ook in de apocriefen voorkomt, meestal ὁ νόμος, bij Jezus Sirach gewoonlijk evenals eenige malen in het boek der Wijsheid zonder artikel, van de wet van Israel en wel zóó, dat de voorstelling steeds den goddelijken oorsprong en de bepaling voor de geldigheid in Israel daarmee verbindt, derhalve = de van God afkomstige, aan Israel gegevene, in Israel opgerichte wet. Eene uitbreiding van het spraakgebruik vinden wij in de apocriefen slechts in zoover als ὁ νόμος: 2 Makk. 2:18 met terugslag op Ex. 19:6, Deut. 30:1—5 eveneens het wetboek bedoelt, als de formule ὁ νόμος καὶ οἱ γραφαί 2 Makk. 15:9 de geheele heilige Schrift van Israel aanwijst.

Formeel is het spraakgebruik van het geheel Bijbelsche Grieksch van dat van het gewone Grieksch daardoor onderscheiden, dat in het

laatste de geheele wetgeving en de inrichting van het gewone leven doorgaans door het meervoud aangeduid wordt, de singularis daarentegen van afzonderlijke wetten, van datgene wat in enkele gevallen gebruikelijk en recht is, gebezigd wordt, b. v. Xen. Cyr. 1, 4, 28 ἡ καὶ ἐν Περσαῖς νόμος ἐστὶν οὗτος συγγενεῖς φιλεῖν; Hrdn. 4, 2, 2 τὸ μὲν γὰρ σῶμα τοῦ τελευτήσαντος πολυτελεῖ κηδεία καταθάπτουσιν ἀνθρώπων νόμῳ. 5, 5, 10 ἀνεζωτμένους χιτῶνας ποδήρεις καὶ χειριδωτοὺς νόμῳ Φοινίκων, evenals soortbegrip, zeldzaam als collectief begrip, zooals Plat. De leg. 314, b τὰ δόγματα ταῦτα καὶ ψηφίσματα νόμον εἶναι. Vgl. Krüger bij Thuc. 1, 77, 2: „ὁ νόμος“ wordt in der Prosa keineswegs so allgemein wie unser „das Gesetz“ collectief gebruikt, wenn es auch z. B. mit Beziehung auf eine Stelle des Pindar (Plat. Gorg. 484 B), so vorkommt, bei (Hrdt. 3, 28, 2) Plat. Protag. 337 D, de Legg. 680 b. Dagegen dieselbe Stelle wiedergebend οἱ πόλεως βασιλῆς νόμοι, Symp. 196 C, vgl. Aristot. Pol. 3, 3. Jedenfalls erscheint ὁ νόμος nicht so bei Thukydides.“ Daarentegen is νόμος in het Bijbelsch Grieksch vooral collectiefbegrip; van enkele wetten b. v. ὁ νόμος τῆς ἐλευθερίας, καυτώσεως, τῆς τικτούσης, τῆς λέπρας, τοῦ λεπροῦ, τῆς ζηλοτυπίας alleen in de boeken Exod. Lev. Num. en Ez. 43:12, evenals = ἡ Esth. 1:13, 4:15. In de apocriefen alleen 3 Makk. 1:12 (niet 4 Makk. 2:5) in het N. T. alleen Rom. 7:2 ὁ νόμος τοῦ ἀνδρός, evenals Joh. 19:31. Het meervoud vinden wij in het O. T. alleen Neh. 9:13 ἔδωκας αὐτοῖς κρίματα εὐθεία καὶ νόμους ἀληθείας, προστάγματα καὶ ἐντολὰς ἀγαθὰς. Jer. 31:33 διδοὺς δώσω νόμους μου εἰς τὴν διάνοιαν αὐτῶν καὶ ἐπὶ καρδίας αὐτῶν γράψω αὐτούς. Dan. 9:10 Theodot. πορεύεσθαι ἐν τοῖς νόμοις τοῦ ἡμῶν, waar de LXX heeft: κατακολουθῆσαι τῷ νόμῳ αὐτοῦ — dit alleen de plaats waar het = ἡ en dat wel Jer. 31:33 naar het enkelv., Neh. 9:13 naar het meervoud, terwijl Ex. 18:20, Lev. 26:46 naar het meervoud in de LXX door het enkelvoud vertaald wordt. Spreuk 6:23 = ἡ, Jer. 31:36 = ἡ, Jer. 33:25 en Ez. 5:6 = ἡ, evenals Esth. 1:15, 19, 3:8 = ἡ. In de apocriefen komt het meervoud meermalen in de boeken van de Makkabeën voor en dat wel 1 Makk. 10:37, 2 Makk. 4:17, 7:9 collectief, 1 Makk. 11:34, 57 van de afzonderlijke wetten. In het N. T. daarentegen staat het meervoud alleen Hebr. 8:10; 10:16 in de aanhaling uit Jer. 31:33. — Opmerkelijk is nog, dat in het boek Esther νόμος, bepaald νόμοι van Medische en Perzische wetten staat, evenals dat Jer. 31:36, 33:25 de νόμοι τοῦ οὐρανοῦ καὶ τῆς γῆς met betrekking tot zon, maan en sterren, licht en duisternis als beeld van Gods trouw staan.

In het Nieuw-Testamentisch spraakgebruik moeten wij onderscheid maken tusschen νόμος in het algemeen of het begrip νόμος en de concrete toepassing van het begrip op de goddelijke wet van Israel, waarbij wij evenwel niet over 't hoofd mogen zien, dat de toepassing van het

begrip in zekere Paulinische uitdrukkingen bepaald is door datgene, wat Paulus van de wet Israels te zeggen heeft, derhalve met eene toepassing aan het begrip van zijne concrete verschijning in Israel op iets anders gelijkstaat.

1) Νόμος in 't algemeen, wet, bestaande en zich openbarende of erwezenlijkende orde; zoo a) van eenen geldenden regel, volgens welchen men handelen moet, alleen Joh. 19:7 ἡμεῖς νόμον ἔχομεν καὶ κατὰ τὸν νόμον ἡμῶν ὀφείλει ἀποθανεῖν. b) In de uitdrukkingen ὁ νόμος τοῦ νοός Rom. 7:14, ἕτερος νόμος ὁ ὢν ἐν τοῖς μέλεσί μου, ὁ νόμος τῆς ἀμαρτίας Rom. 7:14—25, 8:2 ὁ νόμος τοῦ πνεύματος τῆς ζωῆς ἐν Χρ̄̄ Ιϋ κτλ. Gal. 6:2 ὁ νόμος τοῦ Χρ̄̄. Evenals de laatste uitdrukking met het oog op den νόμος, waarvan tot nu toe, het laatst 5:23 sprake geweest is, gekozen is en naar analogie van de uitdrukking νόμος τοῦ θεοῦ Rom. 7:22, 25, 7:12 νόμος κυρίου (vgl. Deut. 33:10, 2 Kon. 10:33, 1 Kron. 16:40, 2:12, 2 Kron. 6:16, 14:4, 17:9, 25:4, 34:14, 35:26, Neh. 1:10, 20, 9:3, 26, 29, 34, 10:28 enz., Jez. 1:10, 5:24, 30:9, 42:24, 51:7, Jer. 6:19, 8:8, 9:12, 16:10, Hoz. 4:6, 8:1, Am. 4:4, steeds in de Psalmen) gevormd is ter aanduiding niet zoozeer van datgene wat Christus verlangt, van Zijn voorschrift, maar van datgene wat Hij in het leven geroepen heeft als de in het leven en het gedrag der Christenen zich openbarende, in de gemeente (vgl. ἀδελφοί Rom. 1) bestaande orde — zijn ook Rom. 7 en 8 de uitdrukkingen gekozen met het oog op de in Israel geldende wet en duidt νόμος niet een voorschrift aan, maar eene werkzame macht, ὁ νόμος τῆς ἀμ. καὶ τοῦ σώματος en dat wel de macht, die van de οἰκοῦσα ἐν ἐμοὶ τουτέστιν ἐν τῇ καρδίᾳ μου ἀμαρτία uitgaat en zonde en dood te voorschijn roept, vgl. Rom. 7:17, 18, 9—11; daarmee komt overeen ὁ νόμος τοῦ πνεύματος τῆς ζωῆς ἐν Χρ̄̄ Ιϋ 8:2, de van den Geest uitgaande macht des levens, waardoor de κατὰ πνεῦμα περιπατοῦντες in staat zijn, πνεύματι τὰς πράξεις τοῦ σώματος θανατοῦν 8:13. De νόμος τοῦ νοός 7:13 is de door den νοῦς toegestemde νόμος τοῦ θεοῦ, inzoover hij door de νοῦς opgenomen en daarvan uitgaand, het θέλειν bewerkt, maar ongeschikt is, het κατεργάζεσθαι τὸ καλόν vs. 18 tot stand te brengen. Het is duidelijk, dat men hier niet overal met de beteekenis voorschrift uitkomt. Met het begrip is dezelfde voorstelling verbonden, zooals b. v. Hes. opp. 274: τόνδε γὰρ ἄνθρωποις νόμον διέταξε Κρονίων, ἰχθύσι μὲν καὶ θεροῖ . . . ἔσθειν ἀλλήλους. Νόμος is ordenende macht. Voorschriften zijn niet op zichzelf beschouwd νόμος, maar zullen of moeten eerst κατὰ νόμον, κατὰ νόμους gegeven worden, vgl. Esth. 1:19 (zie boven). De wet drukt zich uit in ἐντολαῖς, δόγμασιν (vgl. Ef. 2:15), gaat evenwel niet daarin op, vgl. 2 Kor. 3:6. Dit is van gewicht voor datgene wat Paulus van de wet van Israel zegt. Zie beneden.

2) Concreet van de wet van Israel, ook als wet van Mozes, wet Gods. Het eerste in het O. T. Joz. 8:31 enz. 34, 23:6, 2 Kron. 23:18, 1 Ezr. 3:2, 7:5 (vgl. Neh. 9:14 νόμον ἐνετείλω αὐτοῖς ἐν χειρὶ Μωσῆ δούλου σου); in het N. T. Lk. 2:22, Hand. 13:39, 15:5, 28:23, Joh. 7:23, 1 Kor. 9:9, Hebr. 10:28. Deze benaming is in het N. T. niet eene algemeen historische, maar eene bepaald soteriologische benaming van de Israelietische wet, die haar naar de beteekenis van Mozes voor de geschiedenis des heils aanduidt. Vgl. Joh. 1:17 ὁ νόμος διὰ Μωσῆ ἐδόθη, ἡ χάρις καὶ ἡ ἀλήθεια διὰ Ἰησοῦ Χριστοῦ ἐγένετο. 5:45 Μωσῆς εἰς ὃν ἡλπίζετε, vgl. vs. 46. Hand. 6:11 λαλεῖν ῥήματα βλάβη εἰς Μωσῆ καὶ τὸν θεόν. 7:35, 44, 21:21 ἀποστασίαν διδάσκεις ἀπὸ Μωσέως. Rom. 5:14 ἐβασίλευσεν ὁ θάνατος ἀπὸ Ἀδὰμ μέχρι Μωσέως. 1 Kor. 10:2 πάντες ἐβαπτίσαντο τὸν Μωσῆ ἐβαπτίσαντο. 2 Kor. 3:7 enz. Hebr. 3, Gal. 3:19 enz. — Voor de uitdrukking νόμ. ἡ, κυρίου zie boven evenals Lk. 2:23, 24, 39 ὁ νόμ. τῶν Ἰουδαίων, ἡμῶν, ὑμῶν, ὁ ἡμέτερος νόμος Joh. 7:51, 8:17, 15:25, 18:31, 19:7, Hand. 23:29, 24:6, 25:8 vgl. ὁ πατὴρ ν. Hand. 22:3, 18:15 ζητήματα περὶ νόμου τοῦ καθ' ἡμᾶς.

In deze concrete beteekenis staat het a) van een afzonderlijk, als wet bestaand gebod, Rom. 7:2 ὁ νόμ. τοῦ ἀνδρός evenals ὁ νόμος τοῦ λεπροῦ, Lev. 14:2, zie boven. Vgl. ook Joh. 19:7, Hebr. 7:16, Jak. 2:8 εἰ μέντοι νόμον τελεῖτε βασιλικὸν κατὰ τὴν γραφήν· ἀγαπήσεις κτλ. niet van het voornaamste gebod, ceterorum regum quasi regina, Knapp zie onder βασιλικός — ook niet evenals Hrdn. 2, 14, 2 νόμῳ βασιλικῷ καλλιερῆσας, op eene wijze, die voor koningen geldt, more imperatorio, maar van de geheele wet, vgl. Rom. 13:9 evenals op onze plaats. Vs. 10 ὅστις γὰρ ὅλον τὸν ν. τηρήσει, πταίσῃ δὲ ἐν ἐνί. Anders evenwel steeds b) collectief van de het geheele leven van Israel beheerschende wet Gods, de Oud-Testamentische wet in haren geheelen omvang. Mt. 5:18 ἕως ἃν παρέλθῃ ὁ οὐρανὸς καὶ ἡ γῆ, ἰῶτα ἐν ἧ μία κεραία οὐ μὴ παρέλθῃ ἀπὸ τοῦ νόμου. 22:36 ἐντολὴ μεγάλη ἐν τῷ νόμῳ. 23:23 τὰ βαρύτερα τοῦ νόμου. Lk. 2:27 κατὰ τὸ εἰρησμένον τοῦ ν. 10:26, 16:17, Hand. 6:13, 7:53, 15:24, 18:13, 21:20, 24, 26, 22:12, 23:3. In de Paulinische brieven, Hebr. en Jak. ook zonder artikel, evenwel behalve Rom. 4:15 en 5:20 niet in den Nominatief; in den regel ontbreekt het artikel in de gevallen, waar het meer op het begrip aankomt, dat evenwel steeds voorgesteld wordt als dat zijne historische openbaring en uitdrukking in de Oud-Testamentische wet gevonden heeft en bezit. Zoo vooral in de plaatsen, waar νόμος met en zonder artikel elkander afwisselen; Rom. 2:14, 15, 23, 27, 4:15 ὁ γὰρ νόμος ὁργὴν κατεργάζεται· οὐ γὰρ οὐκ ἔστι νόμος, οὐδὲ παράβασις. Vgl. ook Hebr. 10:8 αἵτινες κατὰ τὸν νόμον προσφέρονται behalve de door Tdf. Treg. Westcott opgenomen lezing κατὰ νόμον, zooals ook 8:4 beide lezingen gevonden worden. Daarentegen

:5, 9:22 κατὰ τὸν νόμον. Dat evenwel ook νόμος zonder artikel de in Israel gegevene wet bedoelt, blijkt het duidelijkst Rom. 5:13 ἄχρι ἐρ νόμου ἁμαρτία ἦν ἐν κόσμῳ, ἁμαρτία δὲ οὐκ ἐλλογεῖται μὴ ὄντος νόμου. v. 20 νόμος δὲ παρεισῆλθεν, ἵνα πλεονάσῃ τὸ παράπτωμα. Vgl. 5:14 ἀπὸ ἰδὼν μέχρι Μωσέως. Νόμος datgene wat wet is, nl. de ordening van god, de uitdrukking van den goddelijken wil heeft eene historische openbaring, ὁ νόμος — genus en species vallen samen. (In de historische boeken van het N. T. staat νόμος behalve Lk. 2:23, 24, waar als andere bepaling νόμος κυρίου gesteld is, nooit zonder artikel. Meermalen in de apocriefen des N. V.).

Men laat aan de Nieuw-Testamentische uitspraken, bepaald aan de Joodinische en die van den brief aan de Hebreërs over de Oud-Testamentische wet geen recht wedervaren, wanneer men het wezen van de wet in de formuleering van de zedelijke en godsdienstige eischen ziet en men zich door de valsche onderscheiding tusschen de geopenbaarde en de in het hart geschrevene wet of de wet des gewetens laat leiden. Het is eene onderscheiding, die het wezen van de zogenaamde geopenbaarde wet of in de bepaald uitgedrukte, schriftelijke vaststelling van de zedelijk-godsdienstige eischen of in een plus daarvan in verhouding tot de wet des gewetens ziet, baat voor Paulus niet. Want afgezien daarvan, dat hij met het oog op Jer. 31:31 vgl. met 2 Kor. 3:3 moeilijk in dezen zin onderscheid zou hebben kunnen maken, wanneer hij niet aan de ἔθνη, οἵτινες ἐνδείκνυνται τὸ ἔργον τοῦ νόμου γραπτὸν ἐν ταῖς καρδίαις αὐτῶν Rom. 2:15 vgl. met vs. 26 enz. als zoodanig eenen natuurlijke voorrang boven Israel geven wilde, bestaat ook voor hem geen bepaald onderscheid tusschen de eischen en de ἔργα van Israels wet aan de ééne zijde en de wet des gewetens aan de andere zijde. Anders zou hij niet hebben kunnen zeggen: ὅσοι ἀνόμως ἥμαρτον, ἀνέμως καὶ ἀπολοῦνται, καὶ ὅσοι ἐν νόμῳ ἥμαρτον, διὰ νόμου κριθήσονται Rom. 2:11. Vgl. 1:31 οἵτινες τὸ δικαίωμα τοῦ θεοῦ ἐπιγινόντες ὅτι οἱ τὰ τοιαῦτα πράσσουσιν ἄξιον θανάτου εἰσὶν. De wet had Israel moeten beschermen voor het oordeel, maar heeft het niet kunnen doen, niet omdat zij slechts de geformuleerde eisch was, maar omdat zij iets bewerkte en daarin moet het wezen der wet gezocht worden. Zij oefent eene macht uit, waardoor de ἐντολαί daarvan eerst hare beteekenis verkrijgen. Hier moeten wij herinneren aan hetgeen hierboven bij de vergelijking der synoniemen gezegd is. Voorzeker legt Paulus nadruk op den geformuleerden eisch Rom. 7:7—11, maar toch slechts, omdat hij het middel is, waardoor de wet hare werkingen uitoefent bij hen, die ὑπὸ νόμον zijn. De eischen zijn volgens hem niet vervallen Rom. 13:9, 10, Gal. 5:23 κατὰ τῶν ταούτων οὐκ ἔστι νόμος, hoewel hij Rom. 7:6 zegt: νυνὶ δὲ κατηργήθημεν ἀπὸ τοῦ νόμου ἀπεθανόντες ἐν ᾧ κατειχόμεθα. Vgl. 3:31 νόμον οὖν καταργου-

μεν διὰ τῆς πίστεως; μὴ γένοιτο, ἀλλὰ νόμον ἰστώμεν. 8:4 ἵνα τὸ δικαίωμα τοῦ νόμου πληρωθῇ ἐν ἡμῖν. Ef. 2:15 Χρ... ἐν τῇ σαρκὶ αὐτοῦ τὸν νόμον τῶν ἐντολῶν ἐν δόγμασι καταργήσας; vgl. met vss. 8—10. Het ὑπὸ νόμον εἶναι beteekent voor hem iets anders dan τὸν νόμον, τὸ θέλημα γινώσκαι Rom. 2:18. Het wezen der wet leeren wij kennen uit hetgeen hij 5:1 zegt: ἁμαρτία οὐκ ἐλλογεῖται μὴ ὅντος νόμου. 4:15 ὁ νόμος ὁργὴν κατεργάζεται· οὐ δὲ οὐκ ἔστι νόμος, οὐδὲ παράβασις en dit komt niet tot stand dan de formuleering van den eisch, maar daardoor, dat het aan den eisch rechtskracht verleent, dat het dien tot de orde van het gemeene leven verheft, doorzet, het leven daaraan verbindt, het van de vervulling daarvan afhankelijk maakt, en voor de niet-vervulling straf eischt. Zoo behooren tot de wet belofte en vloek en dat wel niet de formule die beiden bevat, de dreiging, maar de bewerking of voltrekking, vgl. Gal. 3:10, 12, 13, Rom. 3:19 ὅσα ὁ νόμος λέγει τοῖς ἐν τῷ νόμῳ λαοῖς ἵνα πᾶν στόμα φραγῇ καὶ ὑπόδικος γένηται πᾶς ὁ κόσμος τῷ θεῷ. Wanneer Rom. 3:20 staat: διὰ γὰρ νόμου ἐπίγνωσις ἁμαρτίας, mogen wij niet vergeten, dat de apostel daarmee de uiteenzetting over het oordeel besluit dat de Schrift over Israel velt en dat de erkenning van de zonde verootmoedigend genoeg — door de ervaring van hare gevolgen met kracht opgedrongen wordt, vgl. Rom. 6:21 enz. 5:20 enz. 7:10. Zo is voor den apostel de wet de door de νομοθεσία (9:4) van kracht zijnde ordening Gods, de goldelijke rechtsorde, waarvan het doel is, Israel tot lot en toekomst en hoop aan hare vervulling te verbinden, die evenwel met het oog op den toestand, dat τὸ φρόνημα τῆς σαρκὸς ἐχθρὰ εἰς τὸν θεόν τῷ γὰρ νόμῳ τοῦ θεοῦ οὐχ ὑποτάσσεται· οὐδὲ γὰρ δύναται Rom. 8:7 feitelijk niets anders bewerkt dan het oordeel, 4:15 ὁ νόμος ὁργὴν κατεργάζεται en daarom wanneer het doel goed begrepen wordt, niets anders overlaten dan op een heil uit genade, χωρὶς ἔργων νόμου te wachten, zoodat ὁ νόμος van uit dit gezichtspunt eene wet is, die geloof verlangt, νόμος πίστεως, 3:27, terwijl Israel haar slechts opvat als wet, die werken verlangt, νόμος ἔργων, t. a. pl. en 9:31, 32 Ἰσραὴλ διώκων νόμον δικαιοσύνην εἰς νόμον οὐκ ἔφθασεν. διὰτί; ὅτι οὐκ ἐκ πίστεως ἀλλ' ὡς ἐξ ἔργων. Omdat zij evenwel zelve slechts hare vervulling, de ἔργα en het heil aan elkander verbindt en daarom in werkelijkheid het heil ontzegt, moet de apostel die haar 3:27 νόμος πίστεως noemt, tegenover de Galatiërs, die in de wet hun heil wilden zoeken, zeggen: ὁ δὲ νόμος οὐκ ἔστιν ἐκ πίστεως, ἀλλ' ὁ ποιήσας αὐτὰ ζήσεται ἐν αὐτοῖς, Gal. 3:12 en daarom vs. 10: ὅσα ἐξ ἔργων νόμου εἰσὶν, ὑπὸ κατάραν εἰσὶν. Daarbij blijft evenwel staan Gal. 3:21, 24 ὁ νόμος παιδαγωγὸς ἡμῶν γέγονεν εἰς Χρ., ἵνα ἐκ πίστεως δικαιοσύνην ἔσται. Vs. 23 ὑπὸ νόμον ἐφρουρούμεθα συγκεκλεισμένοι εἰς τὴν μέλλουσαν ἀποκλυφθῆναι πίστιν. Zoo wordt Paulus' leer van de wet eerst duidelijk terwijl men de juiste opvatting daarvan onmogelijk maakt, wanneer men

in de onderscheiding tusschen de geopenbaarde wet en de wet van het geweten uitgaat en met een openbaringsbegrip rekenend, dat niet het Bijbelsche is, het wezen daarvan in de — hetzij beperkte, hetzij volkomene — formuleering van de zedelijke en godsdienstige eischen ligt. Vooral wordt duidelijk, dat en waarom zij, die het evangelie geloovig aannemen, niet meer ὑπὸ νόμον zijn, 6:14 nl. niet door eene hogere, hoogere kennis, maar als verlost, ἐξηγορασμένοι ἐκ τῆς κατάρax ὑπὸ νόμου Gal. 3:13, als δικαιωθέντες, wien de zonden vergeven zijn Rom. 5:24—5:1. Duidelijk wordt dat en waarom Christus τὸ τέλος τοῦ νόμου is, Rom. 10:4 εἰς δικαιοσύνην παντὶ τῷ πιστεύοντι, zoodat waarheid is: καταργήθητε ἀπὸ Χυ οἵτινες ἐν νόμῳ δικαιοῦσθε, τῆς χάριτός ἐξεπέσατε Gal. 3:4, hoewel de vraag ὁ οὖν νόμος κατὰ τῶν ἐπαγγελιῶν τοῦ θεοῦ; als res dominanda ontkend wordt Gal. 3:20. Want daar de wet niet alleen theoretisch, maar in werkelijkheid zonde en vloek met elkander verbindt, omdat zij τῶν πρὸςβάσεων χάριν bij de belofte gekomen is (Gal. 3:18) of παρεισῆλθεν ἵνα πληρώσῃ τὸ παράπτωμα Rom. 5:20, is zij ongeschikt ζωοποιῆσαι Gal. 3:21, integendeel τὸ γράμμα ἀποκτείνει 2 Kor. 3:6, d. i. de wet als onverbrekkelijk vastgestelde orde doodt, voltrekt het oordeel, vgl. Rom. 2:27: σὲ τὸν διὰ γράμματος καὶ περιτομῆς παρακαλῶν νόμου (γράμμα niet = letter, maar = vastgestelde wet). Juist daarom is van beteekenis Rom. 7:4 ἐθανατώθητε τῷ νόμῳ διὰ τοῦ σώματος ἡμῶν, vs. 6 καταργήθημεν ἀπὸ τοῦ νόμου. Gal. 2:19 διὰ νόμου ἀπέθανον — ἵνα συνισταύωμαι. En wederom ondanks dat de gerechtigheid en daarmee het leven niet uit de wet voortvloeien Gal. 2:21, blijft de orde der wet als onverbrekkelijk bestaan, dat het doel bij de zending en de overgave aan Christus is, ἵνα τὸ δικαίωμα τοῦ νόμου πληρωθῇ ἐν ἡμῖν, Rom. 8:4, vgl. νόμον ἰστώμεν Rom. 3:31, 13:9, 10. Met deze opvatting van de wet hangt dan de onder 1) b) besprokene overdrachtelijke beteekenis van het begrip samen. Daarom is ἐν νόμῳ εἶναι gedacht als ἐν Χῳ en ἐν νόμῳ δικαιοῦσθαι is tegelijk ἀπὸ Χυ καταργηθῆναι. Dit zou zoo niet uitgedrukt kunnen worden, wanneer het wezen der wet in de formuleering bestond.

Men zal niet kunnen zeggen, dat deze opvatting van de wet als de openbarende goddelijke orde van het recht specifiek Paulinisch is. Paulinisch is slechts de krachtige, duidelijke toepassing in aansluiting aan de formuleering van de betrekking tusschen wet en evangelie en terhalve de erkenning: τέλος γὰρ νόμου Χς εἰς δικαιοσύνην παντὶ τῷ πιστεύοντι Rom. 10:4. Zijne opvatting evenwel van het karakter der Oud-Testamentische wet komt overeen met het begrip van νόμος in het gewone Grieksch en in 't algemeen met het algemeene begrip van wet (van rechtskracht voorziene rechtsorde) evenals met de Oud-Testamentische voorstelling. Dat ook daarin de wet niet in het voorschrift op-

gaat, maar de van kracht zijnde orde aanduidt, ligt reeds in de uitdrukkingen, waarin νόμος met den Genit. van de wetten betreffende melaatschheid, offers enz. staat, b. v. Num. 5:30 ποιήσῃ αὐτῇ ὁ ἱερεὺς πάντα τὸν νόμον τοῦτον betreffende de νόμος ζηλοτυπίας. Vgl. dan de bepalingen Ex. 12:49, Num. 15:15, 26 betreffende de besnijdenis, offer en ontzondiging voor vreemden, proselieten evenals voor inheemsche personen en volksgenooten, νόμος εἷς ἔσται ὑμῖν καὶ τοῖς προσηλύτοις en dat niet alleen betreffende den eisch, welken zij vervullen, maar ook betreffende de wijze, waarop met hen gehandeld moet worden, νόμος εἷς ἔσται καὶ δικαίωμα ἓν, ἡδὲ ὡς ἡ ἐντολὴ ἡ μία, Num. 15:16. Want de wet gaat niet op in hare voorschriften. Hiermede hangt nauw samen, dat evenals de bepalingen en voorschriften, zoo ook vloek en zegen tot de wet behooren, Deut. 25:16 tot 28:68 (vgl. het juridisch begrip van eene lex imperfecta, die niet toegepast kan worden, omdat de straf bepalingen ontbreken). Alleen wanneer onder de wet de tot gezag en macht verhevene, in het leven zich voltrekkende goddelijke rechtsbepaling verstaan wordt, kunnen wij uitspraken als Deut. 4:7, 8 en Ps. 78:5 enz., 147:19 enz. begrijpen. Vgl. ook de verhouding tusschen διαθήκη en νόμος onder διαθήκη. Want dat is het voorrecht van Israël evenals de groote ernst zijner geschiedenis, dat daarin zonde en oordeel, gehoorzaamheid en heil onverbrekkelijk aan elkander verbonden zijn, Ps. 81:10 enz., Jez. 42:24 enz., 48:17—19, 57:17 enz., zóó onverbrekkelijk, dat het uitblijven van het gericht over de goddeloozen en zondaren een der moeilijkste problemen vormt, vgl. Ps. 73. Daarin is de beteekenis gelegen van de wetgeving, bepaald van de openbaring op de Sinaï, dat de goddelijke rechtsorde voor Israël openbaar wordt en dat Israels geschiedenis in verband met zijn gedrag eene werkzaamheid Gods in oordeel en genade openbaart als geen andere geschiedenis, vgl. Hand. 14:16. Dit is de beteekenis van de νομοθεσία, die daar nog gevoeld wordt, waar men de goddelijke daad der rechtvaardiging en door haar de verlossing als vrucht van de gehoorzaamheid aan de wet, van de werken der wet verwacht, die evenwel tegelijk weder miskend wordt, omdat men de door de wet bewerkte kennis van de goddelijke eischen, het bezit van de theorie voor het wezenlijke houdt, Rom. 2:17 enz. Die onderscheiding tusschen geopenbaarde wet en wet van het geweten ligt op dezelfde lijn van de Joodsche miskenning van de wet, waartegenover Paulus de eigenlijke beteekenis van de wet doet gevoelen.

Hetzelfde gevoelen, dat de wet niet in hare voorschriften opgaat, eene werkende, iets uitwerkende orde is, zien wij ook in den brief aan de Hebreërs, Hebr. 10:1 σκιάν γὰρ ἔχων ὁ νόμος τῶν μελλόντων ἀγαθῶν. 7:19 οὐδὲν γὰρ ἐτελείωσεν ὁ νόμος. Vandaar Hebr. 7:5, 12 μετατιθεμένης γὰρ τῆς ἱερωσύνης ἐξ ἀνάγκης καὶ νόμου μετάθεσις γίνεται. Zie ook 7:11,

6 onder νομοθετέω. Alleen merke men op, dat de brief aan de Hebreërs wezenlijk (hoewel niet alleen, vgl. 2:2, 8:9 enz. 10:16, 28) niet de zg. ceremonieele wet te maken heeft en diensvolgens datgene wat de wet positief geeft, in aanmerking neemt, Paulus daarentegen datgene wat de wet door ontzegging uitwerkt, de brief aan de Hebreërs de eenigzamen σκιά τῶν μελλόντων ἀγαθῶν, Paulus de ὁργή en de θάνατος. Deze beide beschouwingen sluiten elkander niet uit, maar staan tot elkander als de beide deelen der wet, waarvan de onderscheiding van elkander reeds in de wet zelve te vinden is, vgl. Ex. 34:28 ἔγραψεν ἐπὶ τῶν λίθων τὰ ῥήματα ταῦτα τῆς διαθήκης, τοὺς δέκα λόγους. Deut. 10:4, 10:22 ταῦτα τὰ ῥήματα ἐλάλησε κύριος πρὸς πᾶσαν τὴν συναγωγὴν ὑμῶν . . . καὶ οὐ προσέθηκε. De decaloog is de hoofdzaak en het uitgangspunt van de geheele wet. Daarvan gaat de geheele regeling van het leven in Israël in godsdienstig en maatschappelijk opzicht uit. Zij verbindt Israels bestaan aan hare vervulling. Zij levert het ongehoorzame volk over aan het oordeel en ontzegt daaraan het heil, waarop het hoopt. Alle vloek en zegen moet op aarde ondervonden worden, is ook in de geschiedenis van Israël ondervonden en zou nog veel meer ondervonden zijn, wanneer het niet lankmoedig geweest was (Rom. 3:26). Daarnaast komt de ceremonieele wet van den eeredienst over offers en priesters, opdat niet Israels bestaan door de aanhoudende overtreding gevaar zou loopen, opdat God niet genoodzaakt zou worden, eenen anderen weg in te slaan, en opdat het volk in het verbond der genade zou blijven (zie onder ἰλάσκομαι, ῥέω, θυσία). Zoo is het mogelijk, dat Paulus van zichzelf zeggen kan Rom. 3:6 κατὰ δικαιοσύνην τὴν ἐν νόμῳ γεγόμενος ἄμεμπτος ondanks Rom. 7:7—11 vgl. Lk. 1:6, Hand. 23:3, 26:4, 5. Want zulk eene gerechtigheid gaf de wet, welke hare overtreding met den vloek straft, voor de instelling der verzoening, waarvan het onvoldoende evenwel ondervonden werd. Vgl. Ps. 40:7, 50, 51:18, Jez. 1, Jer. 6:20, 7:22 enz. vgl. met 17:26, 31:14, 33:11, 18, 1 Sam. 15:22 enz. Mt. 9:13. Zoo heeft de wet wel ἀγαθά, maar in waarheid slechts σκιά τῶν μελλόντων ἀγαθῶν Hebr. 7:5, vgl. 9:10: δικαιώματα σαρκὸς μέχρι καιροῦ διορθώσεως ἐπικείμενα, want de voortdurende herhaling van de offers bewijst, dat zij niet in staat zijn κατὰ συνείδησιν τελειῶσαι τὸν λατρεύοντα Hebr. 9:9, veelmeer slechts ἐν αὐταῖς ἀνάμνησις ἁμαρτιῶν κατ' ἐνιαυτόν. Men kan niet zeggen, dat Paulus slechts van de zedelijke wet, den decaloog spreekt, de brief aan de Hebreërs daarentegen van de ceremonieele wet. Wanneer Paulus Gal. 5:3 zegt: μαρτύρομαι δὲ πάλιν παντὶ ἀνθρώπῳ περιεμνημένῳ ὅτι ὀφειλέτης ἐστὶν ὅλον τὸν νόμον ποιῆσαι, denkt hij (vgl. 4:10) aan de geheele wet van Israël, vgl. Fil. 3:5, 6 evenals het ἰλαστήριον Rom. 3:25 (vgl. bl. 920). Daar staat het ontzeggen van het heil door de wet tegenover de zonde op den voorgrond, terwijl de brief aan de

Hebreërs overeenkomstig aanleg en doel van het ongenoegzame wat datgene wat de wet biedt, uitgaat. Voor Paulus evenals voor de schrijver van den brief aan de Hebreërs is de wet de Oud-Testamentische orde des heils en dat wel de ontoereikende orde des heils. Paulus evenwel rekent met de tegenstelling van oordeel en redding, van zonde en gerechtigheid en rekent daarom met het ontzeggen van het heil door de wet op grond van de daardoor niet verhinderde, maar integendeel te voorschijn geroepene zonde of den strijd van de zonde tegen de wet (Rom. 7) en moet daarom vooral den decaloog in oogenschouw nemen. De brief aan de Hebreërs daarentegen rekent met datgene wat de wet van het heil werkelijk geeft, met de wet als de Oud-Testamentische heilsorde, bemiddelaarster van het heil en moet daarom over de bepalingen daarvan over offers en priesters handelen, Hebr. 7:5, 28 *νόμος ἀνθρώπων καθίστησιν ἀρχιερεῖς*. 9:22 *ἐν αἵματι πάντα καθαρίζεται κατὰ τὸν νόμον*, 7:16, 8:4, 9:19, 10:8, evenwel niet zonder dat hij wel weet dat de wet meer wil en verder reikt, vgl. 10:28 *ἀθετήσας τις νόμος Μωσέως — ἀποθνήσκει*, evenals 2:2, 9:15, vgl. 8:10, 10:16 de aanhaling uit Jer. 31:33. Daarmee komt ook overeen, dat de heilswerking in den brief aan de Hebreërs als *καθαρίζειν* in aanmerking komt terwijl Paulus met de goddelijke heilsdaad van het *δικαιοῦν* overeenkomt de profetische belofte te maken heeft. Vgl. het begrip van *פָּרַח* bij profeten en in de Psalmen. Diensvolgens verschillen de Paulinische uitspraken en de uiteenzettingen van den brief aan de Hebreërs niet meer van elkander dan de beide deelen der wet, vooral niet zóó, dat de brief 2:16, 17 vgl. met vs. 9 enz. (zie onder *σωματικῶς*) iets on-Paulinisch zou bevatten.

Diensvolgens hebben ook overeenkomst met elkander de Paulinische uitdrukkingen over het *προστεθῆναι*, *παρεισελθεῖν* van de wet Gal. 3:12, Rom. 5:20 en de uitspraak van den brief aan de Hebreërs 9:1 *δικαιώματα σαρκὸς μέχρι καιροῦ διορθώσεως ἐπικείμενα*, hoe tegenovergesteld ook de uitwerkingen zijn, waarvan sprake is. Omdat Paulus handelt over de gerechtelijke tegenstelling van de wet met de zonde, en de brief aan de Hebreërs over de heiligende tegenstelling (Hebr. 2:11, 9:13, 10:10, 14, 29, 13:12), zoo moet daaraan elke onmiddellijke of middellijke verhouding tot de verwezenlijking des heils of tot het heilsgoed worden ontzegd, Rom. 3:21 *χωρὶς νόμου δικαιοσύνη θεοῦ πεφωτισται*, vgl. vss. 27, 28, 4:13 *οὐ γὰρ διὰ νόμον ἡ ἐπαγγελία*, 8:3 *τὸ γὰρ ἀδύνατον τοῦ νόμου, ἐν ᾧ ἡσθένει διὰ τῆς σαρκὸς, ὁ θεὸς κτλ.* Vs. 4 *ἵνα τὸ δικαίωμα τοῦ νόμου κτλ.* 9:31, 10:5, Gal. 2:21, 3:18, Fil. 3:9. Zie ook is niet tegen Gods beloften Gal. 3:21, vgl. Rom. 4:13 enz., maar het werkt niet, dat men de vervulling verkrijgt, omdat zij *ἐς ὀργὴν κατεργάζεται* Rom. 4:15, omdat *συνέκλεισεν ἡ γραφή* (vgl. Rom. 3:10 enz.: *καὶ*

γραφται met vs. 19 ὅσα ὁ νόμος λέγει) τὰ πάντα ὑπὸ ἁμαρτίαν Gal. 3:22, l. vs. 23 ὑπὸ νόμον ἐφρουρούμεθα συγκλειόμενοι εἰς κτλ., en zoo is ὁ νόμος ἀγωγὸς ἡμῶν γέγομεν εἰς Χρ., ἵνα ἐκ πίστεως δικαιωθῶμεν vs. 24. Vandaar l. 3:10 ὅσοι ἐξ ἔργων νόμου εἰσὶν, ὑπὸ κατάραν εἰσὶν, Christus evenwel ἄ; ἐξηγόρασεν ἐκ τῆς κατάρας τοῦ νόμου γενόμενος ὑπὲρ ἡμῶν κατάρα, ὅτι γραφται· ἐπικατάρατος κτλ. Gal. 3:13. Ja daaraan is zelfs eigen (vgl. rom. 7:13 τὸ οὖν ἀγαθὸν ἐμοὶ ἐγένετο θάνατος; μὴ γένοιτο, ἀλλὰ ἡ ἁμαρτία τοῦ ἀγαθοῦ κτλ. Vgl. vs. 7 ὁ νόμος ἁμαρτία; μὴ γένοιτο. Vs. 12, 14, 16) de oorzakelijke betrekking tot de zonde, Rom. 2:27 σὲ τὸν διὰ γράμματος καὶ περιτομῆς παραβάτην νόμου. 7:8 χωρὶς γὰρ νόμου ἁμαρτία νεκρά, l. vs. 9. Vs. 5 τὰ παθήματα τῶν ἁμαρτιῶν τὰ διὰ τοῦ νόμου. 5:20, Kor. 15:56 ἡ δύναμις τῆς ἁμαρτίας ὁ νόμος. Zoo omvattend is de werkzaamheid der wet, welke beginnend met het ἀφορμὴν λαβοῦσα ἡ ἁμαρτία διὰ τῆς ἐντολῆς κτλ. Rom. 7:8 de ervaring geeft van de zonde het oordeel en alzoo de ἐπίγνωσις τῆς ἁμαρτίας bewerkt Rom. 3:20, 7 en daarnaar is de beteekenis van de heilsopenbaring af te meten rom. 7:6 κατηργήθημεν ἀπὸ τοῦ νόμου. Vs. 4 ἐθανατώθητε τῷ νόμῳ. Gal. 3:15 ἵνα τοὺς ὑπὸ νόμον ἐξαγοράσῃ. 2:19 διὰ νόμου ἀπέθανον — Χρ συνεπαύρωμαι. Rom. 6:14 ἁμαρτία γὰρ ὑμῶν οὐ κυριεύσει· οὐ γάρ ἐστε ὑπὸ νόμου ἀλλὰ ὑπὸ χάριν. Vgl. Gal. 4:21, 5:18. Omdat het doel der wet wat Rom. 3:19 uitgesproken wordt, is van kracht 1 Tim. 1:8, 9 ὡς ὁ νόμος, ἐάν τις αὐτῷ νομίμως χρῆται, εἰδὼς τοῦτο, ὅτι δικαίῳ νόμος οὐ καταδικάζει, ἀνόμοις δὲ κτλ. zie onder κεῖμαι, νομίμως — eene uitspraak, die overeenstemt met de uiteenzettingen in de brieven aan de Romeinen en de Galatiërs.

Niet te ontkennen is, dat de Paulinische verkondiging veel dieper is dan die van den brief aan de Hebreërs ondanks hare elementen van waarheid. Het onderscheid evenwel hangt met het verschillend adres samen. In den brief aan de Hebreërs heeft men te maken met Joden, die in den messias gelooven, bestreden door hunne ongeloovige volksgenooten, maar los van de gemeenschap van Israel, Paulus daarentegen verkondigt hetzelfde heil voor Joden en heidenen, omdat beiden onder de zonde zijn, beiden aan het oordeel onderworpen zijn, de ἔθνη zooals vanzelf spreekt, de Joden ondanks de wet door de wet overeenkomstig de door omzelve opgedane ervaring. Vgl. Hand. 13:29. Dat voor het goed ontstaan van beiden het begrip van de wet niet voldoende is, die daarin slechts den geformuleerden eisch ziet, ligt voor de hand.

Ook Jakobus rekent met hetzelfde begrip van wet als Paulus. De wet schrijft niet alleen voor, maar zooals hare vervulling eischt, 2:8, 10, 11, werkt zij ook iets uit, 2:9 ἐλεγχόμενοι ὑπὸ τοῦ νόμου ὡς παραβάται, waarmede niet alleen eene theoretische instelling van de wet bedoeld is. 2:12 ὡς διὰ νόμου ἐλευθερίας μέλλοντες κρίνεσθαι. Het is de

orde, die God als rechter handhaaft 4:11. Vgl. onder νομοθέτης. Om de νόμος ἐλευθερίας, νόμος τέλειος ὁ τῆς ἐλευθ. 1:25 zie het onder ἐλευθερία aangeteekende, bl. 691. Overal handelt Jakobus over de wet Gods zooals Israel haar heeft en heeft geen aanleiding, over de verhouding daarvan tot de Nieuw-Testamentische heilsopenbaring te spreken.

Van constructies, waarin νόμος voorkomt, vinden wij nog νόμος ἐργα Rom. 3:27, vgl. ἔργα νόμου 3:20, 28, 9:32, Gal. 2:16, 3:2, 5, 1 νόμος δικαιοσύνης Rom. 9:31. νόμον γράφειν is de term. techn. voor vaststelling van de wet (zie γράφω γράμμα), Deut. 27:3, 8, 31:9, 2 Jez. 8:32, 34, 23:6 enz. νόμον πράσσειν Rom. 2:25. τελεῖν 2:13 φυλάσσειν 6:13. πληροῦν 13:8, Gal. 5:14, τὸν νόμον ποιεῖν Gal. 5:1 Joh. 7:10, vgl. ποιητὴς τοῦ νόμου Rom. 2:13. ἀκροατὴς τοῦ νόμου t. a. ὑπὸ νόμον εἶναι Rom. 4:14, Gal. 3:10. τὸν νόμον γινώσκειν Rom. 7:1 vgl. Joh. 7:49. νόμον καταργεῖν, ἰστάναι Rom. 3:31. Vgl. ἐν νόμῳ ἀπειτάνειν Rom. 2:12 met ἐν νόμῳ δικαιοῦσθαι Gal. 3:11, 5:4. Daarenboven nog 1 Kor. 9:8, Gal. 3:17, 5:23. — Het woord vinden wij niet Kol. en 2 Thess. 2 Tim. Tit. Filem. 1, 2 Petr. 1, 2, 3 Joh. Jud. Openb.

Eindelijk c) duidt ὁ νόμος de wet in hare schriftelijke vaststelling aan, תורה; volledig תורה מפורשת Joz. 8:31 enz. תורה מכתובת 2 Kron. 17:8 תורה מכתובת Deut. 28:61. Zoo Mt. 12:5, Lk. 10:2 Joh. 10:34, 1 Kor. 9:9. Toch is niet alleen aan den Pentateuch denken, vgl. Joh. 12:34, 15:25, zooals ook תורה niet alleen van wet staat, maar van elke het leven des volks bepalende goddelijke openbaring Vgl. b. v. Jez. 1:10, 2:3, 8:16 enz., zoodat de geheele godsopenbaring als Israels νόμος kan worden aangeduid, vooral inzoover in hare schriftelijke vaststelling een normatief karakter heeft. Anders wordt de geheele schriftelijke vastgestelde godsopenbaring als ὁ νόμος οἱ προφῆται aangeduid, Mt. 5:17, 7:12, 11:13, 22:40, Lk. 16:17 Hand. 13:15, 24:14, 28:23, Rom. 3:21. καὶ οἱ ψαλμοί Lk. 24:44 Aan dit gebruik van νόμος van de schriftelijke vaststelling daarvan sluit zich het misverstand van het begrip aan. Vgl. Grafe, Die paulin. Lehre vom Gesetz nach den vier Hauptbriefen, 2. Aufl. '93, Prof. Van Manen Theol. Tijdschr. 1894, bl. 222.

Νομός, ὁ, ook νομή, ἡ, plaats om te weiden, woonplaats, landstreek, gewest (vooral in Egypte), Jez. 19:2 (vgl. Deissmann, Bibelstudien, S. 143), Jer. 10:25.

Νοσέω, -ῶ, -ήσω, van ἡ νόσος, vandaar krank, ziek of lijdende zijn overdracht. ook van ziekten van den geest (vgl. ons krankzinnig zijn) en voorts van allerlei hartstochten, zedelijke verkeerd- of zwakheden, waaraan iemand lijdt, (vgl. οἱ περὶ δόξαν νοσοῦντες, bij Passow uit Plutarchus aangehaald), en zoo ook op de eenige plaats in het N. T., 1 Tim. 6:4 waar νοσῶν περὶ ζητήσεις καὶ λογομαχίας = lijdende, d. i. in een toestand

rkeerende van ziekelijke behoefte of lust aan twistvragen en woornstrijd.

Nόσημα, ατος, τό, van het voorgaande woord, de ziekte of krankheid, Joh. 5 : 4 (welk vs. echter waarschijnlijk slechts een later bijvoegsel helst).

Nόσος, ου, ή, de ziekte of krankheid, Mt. 4 : 23, 24, 8 : 17, 9 : 35, 10 : 1, Mk. 1 : 34, Lk. 4 : 10, 6 : 17, 7 : 21, 9 : 1, Hand. 19 : 12.

Νοσσεύω, uitbroeien, Sir. 1 : 15, Jez. 34 : 15, Jer. 31 : 28.

Νοσσιά, ᾶς, ή, samengetrokken uit νοσσιά, van νέος, het nest met de jongen, het broedsel van een vogel, en van daar ook de jongen, de kieuken, Lk. 13 : 34, waar in sommige Hss. τὰ νοσσία (vgl. het volgende woord) gelezen wordt.

Νοσσίον, ου, τό, samengetrokken uit νέσσιον, Diminutiv. van νοστός, van νέος, in 't algemeen een jong dier, bijzonder 't jong van een vogel, de kieuken, Mt. 23 : 27, en volgens sommige Hss. ook Lk. 13 : 34, vgl. het voorgaande woord.

Νοσσοποιέω, uitbroeien, nestelen, Jer. 13 : 22, 4 Makk. 14 : 16.

Νοστός, zie op νεστός.

Νοσφίζω, -ίσω, van het Adverb. νόσφι zijwaarts, ter zijde, afzonderlijk (Lat. seorsim), vandaar verwijderen, afzonderen, en vervolgens ook = wegnemen, wegleggen, van hier in Medio = voor zich wegnemen, of -leggen, iets aan iets onttrekken, ἀπό τινος = van iets achterwege houden. Hand. 5 : 2, 3; ook absolute = ontvreemden, verkwistieren, stelen, Tit. 2 : 10.

Νότος, ου, ό, de Zuiden- of liever Zuidwestenwind (in Griekenland hoorgaans met nevels en vochtigheid vergezeld, waaruit zich de verwantschap laat verklaren met woorden als νοτίς nat, vochtigheid, νοτίζω bevochtigen; vgl. daarentegen Lk. 12 : 55), Hand. 27 : 13, 28 : 13, doch vervolgens ook = het Zuiden of Zuidwesten, als hemelstreek, Mt. 12 : 42, Lk. 11 : 31, 13 : 29 (waar het tegen ό βορρᾶς wordt overgesteld), Openb. 11 : 13.

Νουθεσία *, ή, zelden in het gewone Grieksch voor νουθέτησις, somtijds bij Phil. Jos. en anderen. Welmeenende, maar ernstige terechtwijzing, vermaning. Tit. 3 : 10 αἰρετικόν ἄνθρωπον μετὰ μίαν νουθεσίαν καὶ δευτέραν παραιτοῦ. — 1 Kor. 10 : 11 vgl. vs. 10. Ef. 6 : 4 ἐκτρέφετε τὰ τέκνα ἐν κυρίῳ καὶ νουθεσία κυρίου, waar κυρ. is Gen. subj., bepaald qualit. Vgl. Judith 8 : 27 εἰς νουθέτησιν μαστιγοῖ κύριος τοὺς ἐγγιζοντας αὐτῷ. Zij juist, terechtwijzing zooals de Heer haar vordert, staat tegenover den toorn, Wijsb. 16 : 5, 6, 11 : 11 en daardoor correspondeert deze vermaning met de voorafgaande μὴ παροργίζετε τὰ τέκνα ὑμῶν, want onderstelling van παροργίζειν vertoornen, tot toorn prikkelen is dat men zelf in toorn ontsteekt. Vgl. 1 Kor. 4 : 14. Παιδ. evenals νουθεσία heeft het doel van den

ἄνθρωπος τέλειος Kol. 1:28, Ef. 4:13 op 't oog, alleen met deze bepaling dat de νουθεσία tegenover de afdwalingen staat en de richting der παιδεία aangeeft. — Wijsh. 16:6 εἰ νουθεσίαν πρὸς ὀλίγον ἐταράχθησαν. Vgl. νουθέτημα Job 5:17 = נִפְתָּח.

Νουθετέω *, op iemands gemoed of gezindheid werken, verb. met de Acc. van den persoon. Steeds in den zin van eene verbetering, dat men eene zekere oppositie te overwinnen heeft en haar werking op de νοῦς niet door straf breken, opheffen wil. Vandaar schijnbaar = κολάζειν, vgl. Plat. Gorg. 479 Α μήτε νουθετεῖσθαι μήτε κολάζεσθαι μήτε διὰ δίδόναι, staande tegenover straf, welke vermeden moet worden, haar voorafgaande. Vgl. 1 Sam. 3:13 καὶ οὐκ ἐνουθέτει αὐτοὺς καὶ οὐδ' αὐτοὶ van de verwerpelijke weekheid van Eli tegenover zijne zonen, die zelf niet tot de geringste reactie besluiten kan. 1 Kor. 4:14 tegenover ἐντρέπειν vgl. 2 Thess. 3:15 μὴ ὡς ἐχθρὸν ἠγεῖσθε, ἀλλὰ νουθετεῖτε ὡς ἀδελφοί. Vgl. verder 1 Thess. 5:12 met vs. 14. Het beteekent daarom welmeenend vermanen, terechtwijzen, waarschuwen, herinneren, leeren om onrecht af te weren, enz. Ook = bevredigen. Soph. Oed. Col. 119 νουθετούμενοι φίλων ἐπώδαις. Verb. met διδάσκειν Plat. Legg. 8, 845 Ε Kol. 1:28, 3:16. De oorspronkelijke voorstelling is die van welmeenenden ernst, waarmee men op iemands zin of gezindheid, naar gelang de omstandigheden zijn, door leering, vermaning, waarschuwing, terechtwijzing, invloed uitoefent. (In de algemeene beteekenis leeren, onderwijzen slechts zelden. Job 38:18 = נִרְיָהֵךְ, 34:3 = נִרְיָ). Job 4:1 εἰ γὰρ ἐνουθέτησας πολλοὺς καὶ χεῖρας ἀσθενοῦς παρεκάλεσας = נִפְתָּח. Vgl. 1 Thess. 5:12. — Wijsh. 11:11 τούτους μὲν γὰρ ὡς πατὴρ νουθετῶν ἔδοξε μασσας, ἐκείνους δὲ ὡς ἀπότομος βασιλεὺς καταδικάζων ἐξήτασας. 12:2 τὸν παραπίπτοντα κατ' ὀλίγον ἐλέγχεις καὶ — ὑπομιμνήσκων νουθετεῖς ἵνα κτλ. 12:26 οἱ δὲ παιγνίοις ἐπιτιμήσεως μὴ νουθετηθέντες ἀξίαν θεοῦ κρίσιν πειρασουσιν. — In het N. T. behalve t. a. pl. nog Hand. 20:31, Rom. 15:14. Het doel zie Kol. 1:28.

Προνοέω *, te voren opmerken, bedenken, vooruit zorgen. Xen. Mem. 2, 10, 3 προνοεῖν καὶ προβουλεύεσθαι, syn. ἐπιμελεῖσθαι met verzwakte beteekenis der praepositie = tevoren zorgen, ergens acht op slaan. Vgl. Lat. providere. Vooral dikwijls in het Medium. Voor de goddelijke voorzorg of voorzienigheid, waarvoor het werkwoord zeldzamer gebezigd wordt dan het subst. πρόνοια, staat in den regel het activum. — In het Bijbelsch Grieksch zeer zelden. LXX Job 24:15 = נָאֵפ, waar evenwel de Alex. προσνοεῖν leest en Spreuk. 3:4 προνοῦ καλὰ ἐνώπιον κυρίου, waar de LXX נִבְּחָ i. p. v. נִבְּחָ gelezen heeft. Dan. 11:37 ἐπὶ τοὺς θεοὺς τῶν πατέρων οὐ μὴ προνοηθῇ καὶ ἐν ἐπιθυμίᾳ γυναικὸς οὐ μὴ προνοηθῇ, Theodot. οὐ συνήσει = נִבְּחָ, = zich ergens om bekommeren. In de apocr. het activum προνοεῖν τινός = voor iemand zorgen Wijsh. 13:16, het Med.

het pass. Aor. 2 Makk. 14:9, met volgend μήποτε 3 Makk. 3:24; ook 1 Ezr. 2:25. Eens het activum van de goddelijke voorzienigheid Vjsh. 6:8 μικρὸν καὶ μέγαν αὐτὸς ἐποίησεν ὁμοίως τε προνοεῖ περὶ πάντων.

In het N. T. lezen Lchm. Tdf. Treg. Westc. het activum προνοῦμεν ἀρ καλὰ κτλ. (naar Spreuk. 3:4) i. p. v. rec. προνοούμενοι, zooals Rom. 2:17, daarentegen 1 Tim. 5:8, Tdf. Treg. Westc. εἰ δέ τις τῶν ἰδίων οὐ προνοεῖται i. p. v. προνοεῖ (Lchm.).

Πρόνοια *, ας, ή, α) het vooruitzien. Zoo evenwel zeer zelden. De betekenis van het voorzetsel is nog behouden in de uitdrukking ἐκ προνοίας, met voorbedachten rade. Dikwijls bij Hrdt. Plat. en anderen. Zoo Joz. 20:3, de eenige plaats der LXX, evenwel slechts in weinige pla. τῷ πατάξαντι ψυχὴν ἀκουσίως ἄνευ προνοίας = נִצְטָחְהָבָהּ בְּלִיבָהּ. Dan b) met verzwakte betekenis der praep. voorzorg, b. v. πρόνοιαν ἔχειν τινός, voor iemand of iets zorg dragen. Zoo Rom. 13:14 τῆς σαρκὸς πρόνοιαν ἢ ποιήσθε εἰς ἐπιθυμίαν. 2 Makk. 4:6 ἄνευ βασιλικῆς προνοίας ἀδύνατον ἔχειν εἰρήνης Hand. 24:3 διορθωμάτων γινομένων τῷ ἔθνει τούτῳ διὰ τῆς σῆς προνοίας. c) Van de goddelijke voorzienigheid, zooals deze in de doelmatige inrichting der natuur is waar te nemen (zelden en bijna alleen bij dichters van de voorzorg voor een enkel mensch en eerst in lateren tijd, b. v. bij Dion. Hal. van de goddelijke leiding in de geschiedenis. Vgl. Nägelsbach, Nachhom. Theol. 1, 58). Zoo bij Hrdt. 3, 108, 1 τοῦ θεοῦ ἡ πρόνοια, ὥσπερ καὶ οἶκός ἐστι, ἐοῦσα σοφὴ, ὅσα μὲν ψυχὴν τε δειλὰ καὶ ἰσχυρὰ, ταῦτα μὲν πάντα πολύγωνα πεποίηκε, ἵνα μὴ ἐκλίπη κατεσθιδμένα, καὶ δὲ σχέτλια καὶ ἀνιηρά, ὀλιγόγωνα. Xen. Mem. 1, 4, 6; 4, 3, 6. Plat. Tim. 30 C: τόνδε τὸν κόσμον . . . διὰ τὴν τοῦ θεοῦ γενέσθαι πρόνοιαν. 44 C: περὶ σωμάτων κατὰ μέρη τῆς γενέσεως καὶ περὶ ψυχῆς, δι' ἧς τε αἰτίας καὶ προνοίας γέγονε λεῶν. Niet bij Aristoteles. Daarentegen zeer dikwijls bij Plat. en wel tegelijk met het oog op de geschiedenis, niet alleen met het oog op de natuur, Consol. ad Apoll. 34 (119 F) κατὰ τὴν τῶν ὄλων πρόνοιαν καὶ τὴν κοσμικὴν διάταξιν. De def. oracul 47 (436 D), wanneer Plato zien en hooren physisch verklaart, loochent hij daarmee niet τὸ κατὰ λόγον καὶ προνοίας ὁρατικούς καὶ ἀκουστικούς γεγονέναι. De puer. educ. 5 (333 C). Vooral spreekt hij daarvan in het geschrift „Cur Pythia nunc non reddat oracula” en „De def. orac.” Hij noemt haar afwisselend ἡ τοῦ θεοῦ πρόν. of absol. ἡ πρόν., verbindt haar met de εἰμαρμένη, zoodat het dikwijls schijnt, alsof het is het geneutraliseerde godsbegrip zooals de voorzienigheid in de taal der diplomaten en van het nieuwere atheïsme. Vgl. evenwel vooral „De def. oracul.” 29 (426 F): τίς ἀνάγκη πολλοὺς εἶναι Δίας, ἂν πλείονες ὥσι κόσμοι, καὶ μὴ καθ' ἕκαστον ἄρχοντα πρῶτον καὶ ἑνὸς τοῦ ὅλου θεοῦ ἔχοντα καὶ νοῦν καὶ λόγον, οἷος ὁ παρ' ἡμῖν κύριος πάντων καὶ πατὴρ ἐπονομαζόμενος; ἢ τί κωλύσει τῆς τοῦ Διὸς εἰμαρμένης καὶ προνοίας ὑπηκόους πάντας εἶναι καὶ τοῦτον ἐφορᾶν ἐν μέρει καὶ κατευθύνειν

ἐνδιδόντα πᾶσιν ἀρχὰς καὶ σπέρματα καὶ λόγους τῶν περαιομένων; Pol 25, 1, 10 μετὰ τῆς τῶν θεῶν προνοίας komt overeen met εἰάν ὁ καὶ θελήσῃ καὶ ζήσομεν Jak. 4:15. (Bij Aristoteles vinden wij het begrip niet). Zie ook onder πατήρ.

Het is in hooge mate karakteristiek, dat aan de Heilige Schrift dit begrip vreemd is, hoewel zij eene providentia Dei specialissima natuur en geschiedenis leert. Maar hoe weinig het vooral in de laatste verhouding daarmee overeenkomt, blijkt dadelijk, wanneer men ziet, het op eenige plaatsen in de apocriefen de gedachte van de openbaring Gods in Zijne verkiezende liefde vervangt en verzwakt, Wijsh. 14:21 δὲ σὺ πάτερ διακυβερνᾷ πρόνοια, ὅτι ἔδωκας καὶ ἐν θαλάσσῃ ὁδὸν κτλ. (14:21). 17:2 Φυγάδες τῆς αἰωνίου προνοίας ἔκειντο (Ex. 10:21). 3 Makk. 4:21 τοῦτο δὲ ἦν ἐνέργεια τῆς τοῦ βοηθοῦντος τοῖς Ἰουδαίοις ἐξ οὐρανόθεν προνοίας ἀνικητοῦ. 5:30, 4 Makk. 9:24 δι' ἧς (sc. εὐσεβείας) ἡ δικαιοσύνη πατήρ ἡμῶν πρόνοια τῷ ἔθνει γενηθεῖσιν τιμωρήσειεν τὸν ἀλάστορα τύραννον 13:18 ἅπερ (sc. τῆς ἀδελφότητος φίλτρα) ἡ θεία καὶ πάνσοφος πρόνοια πατέρων τοῖς γεννωμένοις ἐμέρισε κτλ. 17:22 διὰ τοῦ αἵματος τῶν εὐσεβῶν ἐκείνων καὶ τοῦ ἱλαστηρίου τοῦ θανάτου αὐτῶν ἡ θεία πρόνοια τὸν Ἰσραὴλ προκακωθέντα διέσωσε. Het begrip πρόνοια is onderscheiden van de openbaring der soteriologische verkiezende liefde Gods zooals het Nieuw-Testamentisch begrip van vader van het begrip, zooals wij het buiten den Bijbel om vinden. Zie onder πατήρ en ἐκλέγεσθαι. In verband met den Bijbelschen gedachtenkring zou de πρόνοια samenvallen met ὁδοδείκτης Hand. 14:16, 17, 17:26, 27, 30 gezegde, terwijl het voor de verhouding van God tot de Oud- en Nieuw-Testamentische gemeente des begrip niet voldoende is. Vgl. Mt. 10:28 enz.

ἵππονοέω *, a) ongemerkt, in stilte denken, vermoeden, Hrdt., Plut., Sir. 23:21, Deut. 7:25 ὑπονοήσει τοῦ ἀλλοιωῦσαι καιροὺς κτλ. = hij zal daaraan denken, beproeven te veranderen, enz. Het Med. Jud. 14:14. In het N. T. Hand. 13:25, 27:27. b) Vooral in malam partem argwaan voeden, τὶ εἰς τινα, maar ook τινά, περί τινος, argwaan jegens iemand voeden, Thuc., Plut. enz. Tob. 8:16. Met een zakelijk object Hand. 25:18 οὐδεμίαν αἰτίαν ἔφερον ὧν ἐγὼ ὑπενόουν πονηράν.

ὑπόνοια *, ας, ἡ, a) vermoeden, meening, als ongegrond tegenover ἀλήθεια Thuc. 2:4, Sir. 3:23 ὑπ. πονηρά (parall. ὑπόληψις) van de drieheid = waan. b) Verdenking, argwaan, Dem. Plat. enz. Zoo ὑπόνοια πονηρά 1 Tim. 6:4, waar het adj. niet eerst de beteekenis verdenking aanwijst, maar de verdenking zelve als een onrecht beschouwt, waardoor de poging van Hofmann onjuist blijkt, die πονηρά 1 Tim. 6:4 van ὑπόνοια scheidt, omdat ὑπ. op zichzelf reeds argwaan voeden (in malam partem) beteekent.

Νουμηνία, ιας, ἡ, samengetrokken vorm van het Att. νοομηνία, van

; en ἡ μήνη de maan (of volgens anderen ὁ μήν de maand), vandaar nieuwe maan, welker verschijning in Israel met offers en op feestelijke wijze gevierd werd, Lev. 23:24, Num. 28:11 enz., 1 Sam. 20:5, 1 K. 8:5, 1 Makk. 10:34, vgl. het Bijb. Woordenb. van Riehm—n Rhijn. Kol. 2:16.

Νουνεχῶς, Adverb. van νουνεχής (van het volgende woord en ἔχω), verstand hebbende, verstandig, vandaar = verstandig, Mark. 12:34, 1 Petri 278.

Νοῦς *, δ, gewoonlijk naar de 2^o declinatie. Daarentegen in het N. T. en in het latere, vooral het kerkelijke Grieksch, wat den Gen. Dat. betreft, naar de 3^o declinatie νοός, νοϊ; de Acc. νόα evenwel aan het Nieuw-Testamentisch Grieksch vreemd. Daarvoor νοῦν. Het woord is van denzelfden stam als γινώσκω, Lat. nosco en duidt allererst aan 1) het orgaan van geestelijke waarneming en erkenning, het orgaan van het bewuste leven. Vgl. Plut. Mor. 961 A, ἥ καὶ λέλεκται· ἡ δὲ καὶ νοῦς ἀκούει, τὰλλα κωφὰ καὶ τυφλά, ὡς τοῦ περὶ τὰ ὁρμητικά ὅσα πάθους, ἀν μὴ παρῇ τὸ φρονεῖν, αἰσθῆσιν οὐ ποιοῦντες. Vandaar de veelvuldige identificatie van νοῦς en ψυχὴ bij de wijsgeeren, vgl. Aristot. de anim. 1, 2, die geneigd is, onderscheid te maken en νοῦς als δύναμις ἐπὶ τὴν ἀλήθειαν op te vatten. De νοῦς is het orgaan van het aan de omstandigheden voorafgaande bewustzijn of hetgeen geschied is, erkennende en beoordeelende bewustzijn. Vgl. nl. het veelvuldige ἐν νῷ ἔχειν τι. Het woord heeft a) in 't algemeen het orgaan van het denken en erkennen — het verstand. Speciaal b) het orgaan van de zedelijke gezindheid, Soph. Ant. R. 600: οὐκ ἂν γένοιτο νοῦς κακὸς καλῶς φρονῶν. Hom. Il. 9, 554: ἄλλος νόον οἰδάνει. Zoo 2) duidt νοῦς het denken aan, de zedelijke erkenning zelf: verstand — gezindheid. Zoo b. v. νοῦν ἔχειν, verstand hebben, verstandig zijn, o. a. Hom. Od. 1, 3: πολλῶν δ' ἀνθρώπων ἴδεν ἄστεα καὶ νόον ἔγνω. Speciaal duidt het in bijzondere gevallen de overweging, het besluit aan, zooals Homerus als synoniemen βουλή, μῆτις, θυμός daarmee verbindt. In deze beteekenis evenwel ook meestal slechts bij Homerus. De LXX gebruikt het woord over 't algemeen zeer zelden, maar zelden, dat in haar spraakgebruik een eigenaardige gedachtenkring daarvoor niet is aan te wijzen. Zoo gebruikt zij het voor בָּן, בְּנֵי י. 7:23: οὐκ ἐπέστησε τὸν νοῦν αὐτοῦ οὐδὲ ἐπὶ τούτῳ. Jez. 10:7 ἀπαλλάξει νοῦς αὐτοῦ (בְּבָלָהּ בְּמַשְׁכָּלָהּ; tevoren בְּשִׁתְּךָ בְּאֵלֶיךָ בְּבָלָהּ, τῇ ψυχῇ οὐχ οὕτως ἐλύγισται). 10:12 ἐπισκέψομαι ἐπὶ τὸν νοῦν τὸν μέγαν. 41:22 ἐπιστήσομεν τὸν νοῦν καὶ γνωσόμεθα. Job 7:17 προσέχεις τὸν νοῦν εἰς τὸν ἄνθρωπον. Joz. 14:7 ἀπεκρίθην αὐτῷ λόγον κατὰ τὸν νοῦν αὐτοῦ — misverstand van בְּבָלָהּ בְּמַשְׁכָּלָהּ. Voor בְּבָלָהּ staat het ééns Jez. 40:13 τίς ἔγνω νοῦν κυρίου, בְּבָלָהּ בְּמַשְׁכָּלָהּ. Op andere soortgelijke plaatsen lezen wij eenvoudig καρδία, πνεῦμα (vgl. בָּן = διάνοια). Daarenboven = נָחָה Job 33:16 ἀνακαλύπτει

νοῦν ἀνθρώπου. Verder komt het bij de LXX niet voor. Ook in de apocriefen vinden wij νοῦς betrekkelijk zelden en zonder bepaald omschreven beteekenis. Wijsh. 4:12 ῥεμβασμὸς ἐπιθυμίας μεταλλεύει νοῦν ἄκακον, vgl. Rom. 16:18 τὰς καρδίας τῶν ἀκάκων. Sus. 9 διέστρεψαν τὸν νοῦν αὐτοῦ. 1 Ezr. 2:8 ἐβοήθησαν ἐν πᾶσιν, ἐν ἀργυρίῳ . . . κτήνεσι καὶ εὐχαῖς ὡς πλεονεξίαις πολλῶν ὧν ὁ νοῦς ἠγέρθη. Judith 8:14 πῶς τὸν νοῦν τοῦ θεοῦ ἐπὶ γνῶσιν καὶ τὸν λογισμὸν αὐτοῦ κατανοήσετε; parall. βάθος καρδίας ἀνθρώπου ἐρευνήσετε, καὶ λόγους τῆς διανοίας αὐτοῦ οὐ λήψεσθε. 2 Makk. 15:8 ἔχοντες δὲ κατὰ νοῦν τὰ προγεγονότα αὐτοῖς ἀπ' οὐρανοῦ βοηθήματα. 1 Ezr. 9:10 ἐπέδωκαν τὸν νοῦν εἰς τὸν νόμον. 3 Makk. 1:25. Alleen Wijsh. 8:15 staat geheel buiten den kring der Bijb. voorstellingen: φθαρτὸν γὰρ σῶμα βαρύνει ψυχὴν καὶ βρίθκει τὸ γεῶδες σκῆνος νοῦν πολυφροντίδα, waar νοῦς in den afz. der Grieksche wijsbegeerte het geestelijke wezen van den mensch aanduidt parallel ψυχή, en niet, zooals bij Aristoteles, daarvan als de afz. van het geheel onderscheiden (ψυχὴ νοητική), maar zooals bij Philo van Alexandria centrale wezen daarvan. Vgl. Siegfried, Philo von Alex. S. 249 ff.

Daarentegen is in het N. T., waarin het woord behalve Lk. 24:48 Openb. 13:18, 17:9 alleen in de Paulinische geschriften gevonden wordt, eene bepaald ontwikkelde voorstelling aan te wijzen. Terwijl bij Lk. 24:45 διήνοιξεν αὐτῶν τὸν νοῦν τοῦ συνιέναι τὰς γραφάς het vermogen aanduidt om te kennen, vgl. Openb. 13:18, 17:9 = verstand, duidt het bij Paulus aan a) het reflecteerend bewustzijn 1 Kor. 14:14, 15, 18 onderscheiden van de onmiddellijke aandrift des geestes, zooals die b) in de glossolalie openbaar wordt. Vs. 14 εἰς τὸν νοῦν προσεύχωμαι γλῶσση τὸ πνεῦμά μου προσεύχεται, ὁ δὲ νοῦς ἄκαρπός ἐστιν (doet, werkt niets). Vs. 19 ἐν ἐκκλησίᾳ θέλω πάντες λόγους τῷ νοῖ μου λαλῆσαι, ἵνα καὶ ἄλλοι κατηχήσω, ἢ μυρίους λόγους ἐν γλώσσῃ. Fil. 4:7. Als een zoodanig bewustzijn is het b) niet zoozeer het vermogen van te denken als van te nagedenken, het orgaan van het zedelijk denken en de zedelijke erkenning, het intellectueele orgaan van de zedelijke drijfveer, Rom. 7:25 τῷ νοῖ δουλεύω νόμῳ θεοῦ, τῇ δὲ σαρκὶ νόμῳ ἁμαρτίας. Vs. 23 βλέπω δὲ ἔτι τὸν νόμον ἐν τοῖς μέλεσί μου ἀντιστρατευόμενον τῷ νόμῳ τοῦ νοῦς μου, orgaan des geestes, parallel συνειδήσις Tit. 1:15, vgl. Rom. 7:25 τῷ νοῖ δουλεύω νόμῳ θεοῦ met Rom. 1:9 τῷ θεῷ λατρεύω ἐν τῷ πνεύματί μου en 2 Tim. 1:14 ὃν λατρεύω ἐν καθαρᾷ συνειδήσει. Vandaar Ef. 4:23 ἀνανεοῦσθαι τῷ πνεύματι τοῦ νοῦς ὑμῶν (vgl. onder πνεῦμα II, c; er is ook eene sarkische beteekenisheid van de νοῦς, zie het volgende). Als orgaan van het zedelijk denken, erkennen en oordeelen, als zedelijk bewustzijn komt het in aanmerking Rom. 14:5 ὃς μὲν κρίνει ἡμέραν παρ' ἡμέραν, ὃς δὲ κρίνει πᾶσαν ἡμέραν ἕκαστος ἐν τῷ ἰδίῳ νοῖ πληροφορεῖσθω. Rom. 12:2 μεταμορφοῦσθε τῇ ἀνακατανώσει τοῦ νοῦς, εἰς τὸ δοκιμάζειν ὑμᾶς τί τὸ θέλημα τοῦ θεοῦ. Evenals des zedelijken aandrang des geestes stelt het aan den anderen kant de ver-

urvenheid van den zedelijken prikkel voor, zooals deze het vleesch, σάρξ beheerscht. Vandaar Kol. 2:18 φυσιοῦμενος ὑπὸ τοῦ νοῦς τῆς σαρκὸς αὐτοῦ en diensovereenkomstig moet de uitdrukking worden opgevat om. 1:28, Ef. 4:17, 1 Tim. 6:5; vgl. Plat. Legg. 10, 888 A τοῖς τῷ τὴν διάνοιαν διεφθαρμένοις. 2 Tim. 3:8 ἀνθίστανται τῇ ἀληθείᾳ, ἄνθρωποι διεφθαρμένοι τὸν νοῦν. — c) Het bewustzijn niet als vermogen, maar als habitus — de gezindheid duidt het aan 1 Kor. 1:10 κατηρτισμένοι ἐν τῷ ᾧ νοῖ καὶ ἐν τῇ αὐτῇ γνώμῃ. 2:16 τίς γὰρ ἔγνω νοῦν κυρίου; . . . ἡμεῖς νοῦν Χυ ἔχομεν. Vgl. Rom. 11:34, Jez. 40:13. — Moeilijk is 2 Thess. 2:2 εἰς τὸ μὴ ταχέως σαλευθῆναι ὑμᾶς ἀπὸ τοῦ νοῦς μηδὲ θροεῖσθαι, waar de verklaring van de Wette niet onaannemelijk zou zijn: „bewusste Fassung des Gemütes” en diensvolgens met Calvin: „mentem vocat compositionem fidem, quae in sana doctrina acquiescit”, wanneer een bewijs daarvoor bijgebracht kon worden. 1 Kor. 1:10 kan niet aangehaald worden. De wel passende beteekenis nadenken, overlegging schijnt νοῦς alleen in adverbiale combinaties voor te komen, zooals νόφ, σὺν νόφ enz. Het meest voor de hand ligt wegens de combinatie met θροεῖσθαι het σαλευθῆναι ἀπὸ τοῦ νοῦς naar analogie van νοῦν ἔχω, mentis compos sum, νοῦν προβλεῖν te verklaren, derhalve synoniem πλανᾶσθαι. — Over de verhouding tot het hart zie νοεῖν enz. Vgl. Hatch, Essays in Biblical Greek. Oxford, 1889, p. 94 sqq.

Νυκτερεύω, waken, Marci Diaconi Vita Porphyrii etc. 5:5.

Νυκτερινός, ἡ, όν, nachtelijk, bij nacht, Job 4:13, 20:8.

Νυκτερίς, ἰδος, ἡ, nachtvogel, vledermuis, Lev. 11:19, Deut. 14:18.

Νυκτεγερσία, ἡ, het waken gedurende den nacht, Philo I, 155, 47.

Νυκτικόραξ, ακος, ἡ, nachtraaf, Lev. 11:17, Deut. 14:16.

Νυκτοφαής, ές, schijnend in den nacht, Orig. I, 1344 A.

Νυκτόχροος, ον, donker gekleurd, duister, Hippol. Haer. 186, 16.

Νύκτωρ, bijw. bij nacht, des nachts, Sir. 38:27, 2 Makk. 12:6.

Νυμφαγωγός, ό, die de bruid uit het ouderlijk huis naar den bruidegom voert, Gen. 21:22, 32.

Νυμφᾶς, ᾶ, ό, Grieksche eigennaam Nymfas; zoo heette een Christen te Laodicea, Kol. 4:15.

Νύμφη, ης, ἡ, (vermoedelijk van den verloren geganen worden νύβω, Lat. nubo, = bedekken, omdat de bruid gesluierd tot den bruidegom gebracht werd, zie Passow in v.), de verloofde of bruid, de jong getrouwde vrouw, Joh. 3:29, Openb. 18:23, 21:2, 9, 22:17; bij latere schrijvers ook in ruimeren zin van iedere gehuwde vrouw, doch meestal met het nevenbegrip van jeugdigheid, en vandaar ook in tegenstelling met πενθερά = de schoondochter, Mt. 10:35, Lk. 12:53. Hebr. נָשִׂי, Gen. 38:11, 24.

Νυμφίος, Ιου, ό, van het voorgaande woord, de bruidegom, de jong

gehuwde man, Mt. 9:15 en de parall. plaatsen, 25:1 env., Joh. 2:9 3:29, Openb. 18:23.

Νυμφών, ὄνος, ὁ, van ἡ νύμφη, de bruidkamer, waar het huwelijks bed gespreid was, (de uitgang -ων geeft vaak eene plaats te kennen vgl. κοιτών, ἐλαιών, ἀφεδρών), Mt. 9:15, Mk. 2:19. Lk. 5:34, op welk plaatsen de uitdrukking υἱοὶ τοῦ νυμφῶνος, eigenl. = zonen der bruidkamer, moet verstaan worden van hen, die bij de Classici παρνύμφη heetten, d. i. de vrienden van den bruidegom, die met hem op den wagen gezeten waren, om de bruid af te halen en naar zijne woning over te brengen. Vgl. het Bijb. Woordenb. van Riehm—Van Rhijn onder Huwelijk.

Νυμφοστόλος, ον, = het voorgaande woord en = de bruid kleedend versierend, Jos. Ant. 5, 8, 6, Eus. II, 869 D.

Νῦν, LXX voor πῦρ, passim. Adverb. 1) van tijd = nu, thans, nu alleen van het tegenwoordige oogenblik, maar ook van eene lange tijdruimte, die aan het verledene of de toekomst tegenovergesteld wordt a) met het Praesens, Joh. 4:18, 23, 9:21, 12:31, 16:5, Hand. 7:4 enz., b) met Perfecta, die de beteekenis van het Praesens hebben, als ἔγνωκα, οἶδα, Joh. 8:52, 16:30, 17:7, Hand. 12:11, 2 Kor. 5:16 enz., of die eenen als blijvend gedachten toestand uitdrukken, als τετάραγμαί = ik ben ontroerd, Joh. 12:27; c) met zuivere Praeterita waar van iets sprake is, dat als pas gebeurd wordt voorgesteld, hetzij een Perfectum als Joh. 14:29, 15:24, Hebr. 12:26, hetzij een Aorist als: Mt. 26:65, Joh. 13:31, Rom. 5:9, 11, 11:31, enz., hetzij een Impf. als: Joh. 11:8; d) met een Futurum, om eene handeling te kennen te geven, die op het punt is van, of althans weldra staat te geschieden, Joh. 12:31, of met een Praesens, waardoor zulk eene toekomstige handeling als na op handen wordt aangeduid, Joh. 16:5 17:13; e) met den Imperat. Aor. op plaatsen als: Lk. 22:36, Rom. 6:19, Fil. 2:12; f) met ἵνα seq. Aor. conj., 1 Kor. 16:12, Ef. 3:10. Als tijdpartikel komt νῦν voor in tegenstelling met het verledene, Rom. 5:11, 6:21, 11:30, 16:26, Gal. 4:29, Ef. 3:5, 5:8, Fil. 1:20 Hebr. 11:16, 1 Petr. 2:10; met de toekomst, Mk. 10:30 (waar het door de pleonastische bijvoeging ἐν τῷ καιρῷ τούτῳ nog nader verklaard wordt), Lk. 6:21, 25, Joh. 13:36, Rom. 11:31, Hebr. 2:8, 2 Petr. 3:18, 1 Joh. 3:2, Jud. vs. 25. Door de verbinding met het Art., ὁ, ἡ, τὸ νῦν, wordt het adjectieve begrip tegenwoordig uitgedrukt, als ἡ νῦν Ἱερουσαλήμ, Gal. 4:25, = het tegenwoordige Jeruzalem; οἱ νῦν οὐρανοί 2 Petr. 3:7, = de tegenwoordige hemelen; ὁ νῦν καιρός, Rom. 3:26, 8:18, 2 Kor. 8:14 = de tegenwoordige (d. i. deze) tijd; οὗτο νῦν ἔχον, Hand. 24:25, zie op ἔχω; ὁ νῦν αἰών 1 Tim. 6:17, 2 Tim. 4:10, Tit. 2:12, = de tegenwoordige (d. i. deze) eeuw of wereld, vgl.

αἰών; ἡ νῦν ζωή, 1 Tim. 4:8 = dit leven. Met het Art. wordt νῦν voor bijvoeging van Praeposities tot een ander Adverbialbegrip verbonden in elliptische spreekwijzen als: ἀπὸ τοῦ νῦν scil. χρόνου = van 'nu af, Lk. 1:48, 12:52, 22:69, Hand. 18:6, 2 Kor. 5:16; ἕως τοῦ νῦν = tot nu toe, Mt. 24:21, Mk. 13:19; in diezelfde beteekenis ook: ἔτι τοῦ νῦν, Rom. 8:22, Fil. 1:5; in Plurali τὰ νῦν = nu, alsnu, Hand. 4:29, 5:38, 17:30, 20:22, 27:22; ook met andere tijdsartikels verbonden, komt νῦν voor in spreekwijzen als: νῦν ἤδη = nu reeds, 1 Joh. 4:3; νῦν οὐπω = nu nog niet, Hebr. 2:8; bijz. in tegenstellingen of vergelijkingen, als: ποτέ-νῦν, νῦν δέ of καὶ νῦν = toen-nu, ook nu, Rom. 6:21, Gal. 4:9, 29; ποτέ-νῦν = eens, eertijds-nu, Gal. 1:23; νῦν-καὶ οὐπω = nu — en nog niet, 1 Joh. 3:2; — 2) van logische opvolging, om een samenhang tusschen twee voorstellingen aan te duiden, gelijk door ons: als of daar dit zoo is, dit zoo zijnde, onder deze omstandigheden (jam vero, re sic comparata), of in 't algemeen om een voortgang der rede aan te wijzen = nu, zoo, alzo, insgelijks met verschillende tempora, Lk. 2:29 (waar νῦν geen eigenlijken tijdsartikel is, maar de gevolgtrekking inleidt, die uit al het voorafgegane voortvloeit: maakt wordt: daar of alzo mijne oogen uw heil gezien hebben, zoo dat gij enz.), 11:39, waar νῦν ὑμεῖς οἱ Φαρισαῖοι = Nu gij Farizeërs! d. i. brachylogisch voor: gij moogt waarlijk wel zoo denken of spreken, terwijl gij doet gelijk gij doet! (ofschoon νῦν h. t. pl. ook door velen uit den verzwegen πάλαι verklaard wordt, zie Meyer—Weiss t. d. pl. in de 1^{ste} uitgaf, in de 8^{de} anders); καὶ νῦν = en nu, zoo dan, Joh. 17:5; Hand. 3:17, 10:5, 22:16, 1 Joh. 2:28; νῦν in dezen zin door οὐν versterkt = nu dan, dan nu, Hand. 15:10, 23:15; bijzonder vaak bij tegenstellingen, νῦν δέ = maar of doch nu, om te kennen te geven, dat het met eene zaak anders gelegen is, Lk. 19:42, Joh. 8:40, 9:41, 18:36, Rom. 3:21, 1 Kor. 7:14, Hebr. 9:26, 11:16, Jak. 4:16; — 3) νῦν heeft in sommige gevallen, bijzonder bij Imperativi, slechts de kracht van eene enklitische Partikel, en wordt alsdan bij de Classici (doch niet bij de Attische prozaschrijvers, vgl. Passow in v.) ook wel tot νῦν of νύ verkort. Voorbeelden daarvan in het N. T. (ofschoon het daar reeds νῦν geschreven wordt) zijn: ἄγε νῦν = welaan nu! Jak. 4:13, 5:1; καὶ νῦν δεῦρο = zoo kom nu! Hand. 7:34; zoo ook: καταβέτω νῦν = hij kome nu af! Mt. 27:42, Mk. 15:32; ῥυσάσθω νῦν αὐτόν = hij redde hem nu! Mt. 27:43; ἀντλήσατε νῦν = schept nu! Joh. 2:8. Vgl. over de beteekenis en het gebruik van νῦν Hermann. ad Vig. p. 425 s.

Nun!, Attische versterking van νῦν door het demonstrative ν (vgl. Hartung's Partikellehre II. S. 59, 225) = nu, van hetgeen juist nu geschiedt, Hand. 22:1 bijzonder νυνὶ δέ, hetzij om eene tegenstelling van het tegenwoordige met het verledene of de toekomst uit te drukken

= doch nu, doch op dit oogenblik, Rom. 6:22, 7:6, 15:23, 25
1 Kor. 5:11, 2 Kor. 8:11, 22, Filem. vs. 9, 11; of om door eene
andere stelling eene logische gevolgtrekking in te leiden = maar nu
Rom. 7:17, 1 Kor. 13:13, 14:6, 15:20. Vgl. op νῦν 1) en 2).

Νύξ, νυκτός, ἡ, (LXX voor לַיְלָה en לַיְלָהָה, de nacht) 1) in eigenl. zin
van den tijd, dat de zon beneden den gezichtseinder is, Joh. 13:30
Hand. 27:27, enz., welke tijdruimte bij de Joden in vier nachtwake
(zie op ἀλεκτοροφωνία) verdeeld werd, Mt. 14:25, Mk. 6:48; hierto
behooren verschillende adverbiale tijdsbepalingen, aangehaald a) door
den casus van het woord, als: νυκτός = des nachts, Mt. 2:14
28:13 enz.; ἡμέρας καὶ νυκτός = dag en nacht (het geheele etmaal
door), Lk. 18:7, Hand. 9:24, 1 Thess. 2:9, Openb. 4:8; μέσην νυκτί
= in het midden van, of midden in den nacht, Mt. 25:6; νυκτί, op
de vraag wanneer? b. v. ταύτῃ τῇ νυκτί, τῇ νυκτὶ ἐκείνῃ = dien nacht
of in dien nacht, Lk. 12:20, 17:34, Hand. 12:6, vgl. Hand. 23:11
νυκτά, op de vraag hoelang? in de spreekwijze: νυκτὰ καὶ ἡμέραν =
nacht en dag, Mk. 4:27, Lk. 2:37, Hand. 20:31; τὰς νύκτας in 't alg.
in tegenstelling met τὰς ἡμέρας = des nachts, van meer nachten achtere
een, Lk. 21:37; zonder Art, doch met bepaalde aanwijzing van het
getal der nachten, dat iets heeft voortgeduurd, Mt. 4:2, 12:40
b) door verbinding met Praeposities, als: διὰ τῆς νυκτός = gedurende
den nacht, Hand. 5:19, 16:9, 23:31; δι' ὅλης τῆς νυκτός = den ge
heelen nacht door, Lk. 5:5; ἐν νυκτί = des nachts, Hand. 18:9
1 Thess. 5:2; ἐν τῇ νυκτί, in tegenstelling met ἐν τῇ ἡμέρᾳ, = b.
nacht, fig., Joh. 11:10; ἐν τῇ νυκτὶ ταύτῃ = in dezen nacht, Mt. 26:31
34, Mk. 14:30, vgl. ook Joh. 21:3; κατὰ μέσον τῆς νυκτός = tegen
het midden van den nacht, omstreeks middernacht, Hand. 27:27; -
2) in overdracht. zin van een voor werken ongeschikten tijd, Joh. 9:4
waar de nacht des doods bedoeld wordt; in tegenstelling van ἡμέρα van
den nacht der zonde en onwetendheid, die over het heidendom lag uit
gespreid, Rom. 13:12; van een tijd van geestelijken doodslaap, die
voor den Christen (als υἱὸς φωτός, υἱὸς ἡμέρας) behoort te zijn voorbij
gegaan, 1 Thess. 5:5.

Νύσσω, Att. νύττω, -ξω, steken, doorsteken, doorboren, τί τι =
iets met iets. Joh. 19:34, Ev. Petri 3:9.

Νυσταγμός, ὁ, het knikken, slapen, Ps. 131 (132):4, Sir. 34 (31):2

Νυστάζω, -ξω (van νεύω), eigenl. knikken met het hoofd, vooral in
den slaap (vgl. ons: knikkebollen), en vandaar a) in gewonen zin =
slaperig, dommelig worden, insluimeren, Mt. 25:5, waar het van καθεύδω
onderscheiden wordt; b) overdracht. = talmen, dralen, als iemand, die
door slaap bevangen is, of ook = rusten, blijven rusten, van een
vonnis, dat onuitgevoerd blijft, 2 Petr. 2:3.

Νυχθήμερον, ου, τό, van ἡ νύξ en ἡ ἡμέρα, eigenl. het Neutr. van νυχθήμερος, een dag en nacht durende, = een dag en nacht, een geheel etmaal. Het woord is van lateren tijd en komt in het N. T. alleen voor 2 Kor. 11:25.

Νῶε, ὁ, onverbuigb. Hebr. eigennaam Noach. Zoo heette de beënde aartsvader, die met de zijnen den zondvloed overleefde, Mt. 4:37, 38, Lk. 3:36, 17:26, 27, Hebr. 11:7, 1 Petr. 3:20, 2 Petr. 2:5.

Νωθρός, ὁ, ὄν, = νωθής, Spr. 22:29, Sir. 4:29, Hebr. 6:12. ταῖς καὶ = traag van ooren, d. i. om iets, dat men hoort, in zich op te nemen, en dus traag van begrip, onbevattelijk, Hebr. 5:11.

Νῶναι, ὦν, αἰ, = het Lat. nonae, Eus. II, 1484 B, Passio Perp. 1:1, 5.

Νῶτος, ου, ὁ, (bij de Attische schrijvers in sing. doorgaans Neutrum: ὁ νῶτον, zie Passow in v.), de rug, zoowel van menschen als van dieren. Gen. 9:23, Rom. 11:10.

Νωτοφόρος, op den rug dragend, 2 Kron. 2:2 (1).

Νωχελεύομαι (νωχελής), langzaam, traag zijn, Aquil. Spreuk. 18:9.

II.

Ξανθοποιέω, geel maken, Const. Apost. 1:3.

Ξυθός, ή, όν, geel, Lev. 13:36.

Ξαντίζω, geel maken, geel kleuren. Ook geel zijn, zie Lev. 13:30, 31, 32.

Ξαντικός, ού, ό, de eerste maand van het Macedonische jaar = April, 2 Makk. 11:30, 33, 38, Acta Thomae 14:30.

Ξενηλατέω, vreemden verdrijven, Athen. 31:17.

Ξενία, ας, ό, volgens sommigen van **ξένος** en vandaar eigenl. de toestand eens vreemdelings; volgens anderen (zie Passow in v.) eigenl. het feminin. van **ξένιος**, tot de gastvriendschap behorende, = de gastvrijheid, gastvriendschap, en vervolgens metonym. ook van de ontvangst zelf, die men ergens als vreemdeling geniet, = de huisvesting, of van de woning, = het verblijf of logies, waarin men die huisvesting tijdelijk vindt, Hand. 28:23, Filem. vs. 22.

Ξενίζω, -ίσω, van **ξένος**, 1) in eigenl. zin een vreemdeling of gastvriend bij zich in huis ontvangen of opnemen, huisvesten, **τινά**, Hand. 10:23, Hebr. 13:2; in Passivo **ξενίζομαι** = gehuisvest zijn, als gastvriend ontvangen worden (hetzij in den zin van ergens tijdelijk inwonen, of in dien van ons: logeeren), Hand. 10:18; **παρά τινι**; Hand. 10:6, 21:16; ook **έν οικίᾳ τινός**, Hand. 10:32; 2) overdracht. = bevreemden, bevreemding of verwondering wekken, vandaar **ξενίζοντά τινα** = iets, dat door zijne nieuwheid bevreemdt, verrast, iets vreemds, iets nieuws, Hand. 17:20; in Passivo = vreemd vinden, verrast worden, verwonderd staan, **τινί** of **έν τινι** = verwonderd staan over iets, 1 Petr. 4:4, 12.

Ξένιος, gastvrij, 2 Makk. 6:2.

Ξενισμός, ό, het nieuwe, ongewone eener zaak, nadeelige verandering, Test. Abrah. B 117.

Ξενιτεία, ή, het leven van een vreemde of in den vreemde, Wijsb. 18:3, Acta van Xantippe en Polyxena 26, 30, 34.

Ξενοδοχείον, = **ξενοδοκείον**, τό, logement, herberg, xenodochium, Epiph. II, 504 B, Hier. II, 70 C, Acta Thomae 5:12, 13:27, 38:6.

Ξενοδοχέω, ook **-δοκέω**, -ῶ, -ήσω, van **ξενόδοχος**, die een gastvriend

herbergt, en dit van het volgende woord en *δέχομαι*, = vreemdelingen
 istvrij ontvangen, herbergen. 1 Tim. 5:10.

Ξενολεξία, ἡ, vreemde taal, Epiph. I, 709 D.

Ξενολογέω, vreemden, huursoldaten werven, 1 Makk. 4:35, 11:38,
 5:3.

Ξένος, η, ου, 1) Adject. = vreemd, van vreemden oorsprong, b. v.
ἐκ δαιμόνια = vreemde godheden, Hand. 17:18; overdr. = vreemd,
 an *διδασκαί*, die in het geloof van een Christen niet te huis behooren,
 lebr. 13:9; *ξένον τι* = iets vreemds, iets nieuws of buitengewoons,
 at verbazing wekt, 1 Petr. 4:12; *ξένος τινός* = vreemd aan of ver-
 reemd van iets, Ef. 2:12; — 2) substantive *ὁ ξένος* = de vreemdeling
 i tegenstelling met *ὁ πολίτης*, *ἐγχώριος* (de burger, landzaat of inboor-
 ng), of ook in onderscheiding van *ὁ πάροικος*, *ὁ παρεπίδημος* (de bijwoner),
 lt. 25:35, 38, 43, 44, 27:7, Hand. 17:21, Ef. 2:19, Hebr. 11:13,
 Job. vs. 5 (volgens den gewonen tekst; Tischend. heeft het Adjectiv.);
 = de gastvriend of gastheer, Rom. 16:23.

Ξενοτάφιον, τό, begraafplaats voor vreemdelingen, Theoph. 164, 18.

Ξέστης, ου, ὁ, de Romeinsche Sextarius (v. sextus, waaruit het
 trieksche woord is ontstaan), d. i. een inhoudsmaat voor droge en
 vloeibare waren, overeenkomende met het vierde van een Romeinschen
 modius of het zesde van een Romeinschen congius, in het N. T. metonym.
 van de kan of het vat, dat daartoe gebruikt werd. Mk. 7:4, 8.

Ξεστός, geschaafd, gehouwen, Sir. 22:17, Am. 5:11.

Ξέω, schaven, glad maken, Job 7:5 A.

Ξηραίνω, ανῶ, Aor. 1, *ἐξήρανα*, pass. *ἐξηράνθην*, perf. pass. *ἐξήρασμαι*
 n *ἐξήραμμαι* (vgl. Buttman's Gr. § 101), van *ξηρός*, drogen, uitdrogen;
 an planten = doen verdorren, Jak. 1:11; in Passivo = verschroeien,
 erdorren, Mt. 13:6, 21:19, 20, Mk. 4:6, 11:20, 21, Lk. 8:6,
 oh. 15:6, 1 Petr. 1:24; *ἐξηράνθη ὁ θερισμός*, Openb. 14:15, = de
 ogst is verdord, d. i. overrijp; van vloeistoffen = opdrogen, Openb.
 6:12, en zoo ook metonym. van eene bron, die ophoudt te vloeien,
 lk. 5:29; ook van lichaamsdeelen, die ten gevolge (naar 't schijnt) van
 en belemmerden omloop der vochten verdorren, d. i. verstijven of ver-
 ummen, b. v. *χεὶρ ἐξηραμμένη* (elders ook *ξηρά* genoemd, zie op het vol-
 ende woord) = eene verstijfde of verlamde hand, Mk. 3:1 (vgl. 1 Kon.
 3:4); in denzelfden zin, en door eene dergelijke oorzaak, van den ge-
 eelen mensch, Mk. 9:18, waar anderen echter *ξηραίνεται* vertalen door:
 ij teert uit. Naber, Mnemosyne, 1878, p. 96, stelt voor *ξηραίνεται*
 . t. pl. te veranderen in *ξάινεται* = ligt als verslagen.

Ξηρασία, ἡ, droogte, dorheid, Richt. 6:37, 39, 40.

Ξηρός, ἄ, ὄν, droog, dor; van hout, *ξύλον*, Lk. 23:31; waar het
 egenover *ὕγρος* staat, in eene spreekwoordelijke uitdrukking (aan eene

onder de Joden gangbare beeldspraak ontleend, vgl. Ps. 1:3, Eze. 20:47, 21:3, Jud. vs. 12), welker zin schijnt te zijn, dat het god gericht de goddeloozen niet zou sparen, waar de rechtvaardige zeven te lijden had; van menschelijke lichaamsdeelen = stijf, lam, *χείρ ξηρά* δεξιὰ ξηρά, Mt. 12:10, Lk. 6:6, 8, of ook van den geheelen mensch = lam, Joh. 5:3 (vgl. op het voorgaande woord); ἡ ξηρά scil. γῆ (waarvoor bij de Classici: τὸ ξηρόν) = het droge scil. land, d. i. het vast land in tegenstelling van de zee, Mt. 23:15, Hebr. 11:29.

Ξηροφαγία, ἡ, xerophagia, het eten van droog voedsel, Clem. A. 413 A, Hippol. Haer. 436, 79.

Ξηρῶς, droog, letterlijk, Epiph. II, 336 B.

Ξίφος, τό, zwaard, Joz. 10:28, 30, 32, 33, 35, Apoc. Petri 3.

Ξόανον, τό, wat uit hout gesneden is, vooral afgodsbeeld, Aq. I 6:4, Apoc. Petri 33, Acta Thomae 52:22.

Ξύλινος, ἴνῃ, ἰνον, van ξύλον, houten, van hout gemaakt, Lev. 11:3 15:12, 2 Tim. 2:20, Openb. 9:20.

Ξυλοκόπος, ὁ, houthakker, Deut. 29:11, Joz. 9:21.

Ξύλον, ου, τό, (gewoonlijk afgeleid van ξύω, schaven, glad maken) 1) in 't algemeen = het hout, brand- of timmerhout, 1 Kor. 3:1 Openb. 18:12 (waar echter verschil van lezing bestaat); 2) ook (eveneens enkele malen bij de Classici, zie Passow in v.) = levend hout, Lk. 23:31, waar τὸ ὑγρὸν ξύλον tegenover τὸ ξηρόν staat, zelfs = δένδρον, de boom, in de spreekwijze: τὸ ξύλον τῆς ζωῆς = de levensboom (Gen. 2:9, 3:22), Openb. 2:7, 22:2, 14, 19 (op welke laatste plaats Rec. echter βίβλος leest); 3) bijzonder alles wat van hout gemaakt is, b. v. een stok, als wapentuig, Mt. 26:47, 55, Mk. 14:43, 48, Lk. 22:52; een kruishout of kruispaal, Hand. 5:30, 10:39, 13:29, Gal. 3:13, 1 Petr. 2:24, een houten blok, als straftuig voor de slaven en wel zulk een, dat hun om den hals werd gedaan, of: voetblok = ξυλοπέδη, ποδοκάκη of ποδοστράβη, Lat. nervus, waarin hunne voeten gestoken werden, Hand. 16:24.

Ξυλοπέδη, ης, ἡ, houten balk voor de voeten der gevangenen, Aquil. Job 13:27.

Ξυλοφορία, ἡ, het dragen van hout, Neh. 10:34.

Ξυλοφόρια, ων, τά, = σκηνοπηγία, het opslaan van een tent, loc. huttenfeest, Jos. B. J. 2, 17, 6.

Ξυλόω, tot hout maken, van hout maken, bouwen, 2 Kron. 3:5 Jer. 22:14.

Ξυνωρίς, ἡ, voor ἑπτάζυγες ἵπποι, paren van ruiters, ruiters op paarden paarsgewijze, Jez. 21:9.

Ξυράω, -ῶ, latere vorm van ξυρέω, -ῶ, -ύσω, van τὸ ξυρόν (van ξύω schaven), het scheermes, vandaar = scheren, den baard of het hoofd

ar afscheren; in Passivo = geschoren worden, zich laten scheren, Kor. 11:5, 6; met den Accusativ. van het zakelijk object (waarover Alex. Buttman's Gr. S. 164), τὴν κεφαλὴν = zich het hoofd laten scheren (ten teeken van volbrachte gelofte), Hand. 21:24.

Ξυρῶν, τό, scheermes, Num. 6:5, 8:7.

Ξυστός (ξύω), geschaafd, gehouwen, 1 Kron. 22:2, 1 Ezr. 6:9.

Ξύω (ξέω), schaven, Job 2:8, 7:5.

O.

Ὁ, ἡ, τό, waarschijnlijk van den grondvorm *τός, τή, τό*, waar de casus obliqui zijn afgeleid, (vgl. *τοί, ται* voor *οί, αἱ* bij Homerus de Ionische schrijvers), terwijl in het Masc. en Femin. van den eerste persoon de beginletter is weggevallen (zie Passow in v.), de, het, in Grieksch deels als Pronomen, deels als Artikel gebruikt (vgl. het Hoofdstuk: der, die, das), en wel a) als Articulus praepositivus, in welk geval het de kracht heeft, of van een aanwijzend Voornaamwoord, van een Lidwoord; of b) als Articulus postpositivus, als wanneer het in beteekenis overeenkomt met het betreffende voornaamwoord. In het N. T. komt het alleen voor als Articulus praepositivus, en wel:

I) Als Pronomen demonstrativum = deze, die, dit; a) in gewone rede met een bijgevoegd Substantiv., Hand. 9:2: *τῆς ὁδοῦ* = van die weg; 16:12: *πρώτη τῆς μερίδος τῆς Μακεδονίας* = de eerste stad van dat deel van Macedonië; 23:30: *ἐπιβουλὴ εἰς τὸν ἄνδρα* = een aanslag tegen dezen man; ook alleen met terugslag op een vroeger genoemd subject Hand. 17:28: *τοῦ* (scil. *Διός*) *γὰρ καὶ γένος ἐσμέν* = want wij zijn ook van dat (eigenlijk: diens) geslacht: b) in disjunctieve zinnen, of bij meer of minder directe tegenstellingen, in spreekwijzen als: *ὁ μὲν — ὁ δέ* = deze — gene, dit — dat, Mt. 13:23, 22:5, 1 Kor. 7:7, Gal. 4:22, Plurali: *οἱ μὲν — οἱ δέ* = sommigen — anderen, Hand. 14:4, 17:31, 28:24, Ef. 4:11, Fil. 1:16, 17; *ὁ μὲν — ἄλλος δέ* = de een, de andere, Mt. 13:4, 5, 7, 8; met nog een volgend *ἕτερος δέ*, Mt. 16:14; ook *τινες δέ — οἱ δέ* = eenigen of enkelen — anderen, Hand. 17:18; ook Mt. 26:67, 28:17, waar *οἱ δέ* in dezen zin zonder een voorafgaand *μὲν* voorkomt, c) in den loop van een historisch verhaal, *ὁ δέ, οἱ δέ* = hij of zij, deze of dezen nu, ter onderscheiding van, of in tegenstelling met een ander subject, Mt. 2:5, 9, 9:31, 13:29, Lk. 1:29 enz.

II) Als eigenlijk Artikel, bepalend Lidwoord, staat *ὁ, ἡ, τό* 1) vóór een zelfstandig naamwoord, om aan te wijzen, dat het Substantivum, waarbij het behoort, de benaming is van een bepaald, bekend spreker of hoorder, schrijver of lezer bekend, voorwerp; het wordt derhalve geplaatst a) bij Appellativa, welke benamingen zijn van voorwerpen

waarvan er òf slechts één bestaat, en die dus door hunne éénheid zelve
 grensd zijn, bijv. *ὁ οὐρανός*, *ὁ ἥλιος*, *ἡ γῆ*, *ἡ θάλασσα*, waartoe ook de
 men van abstracte begrippen, deugden, ondeugden enz. gebracht kun-
 n worden, als *ἡ δικαιοσύνη*, *ἡ ἀγάπη*, *τὸ ἀγαθόν*, *τὸ τέλειον* enz.; òf van
 elke uit de daarvan bestaande soort één of meer als bekend veronder-
 eld of aangeduid en van de overige afgezonderd worden, b. v.: Mt. 2:20:
ἔλαβε τὸ παιδίον = neem het kind (waarvan in het verband gesproken
 rd); 4:20, 21, *τὰ δίκτυα*, *ἐν τῷ πλοίῳ* = de netten, het schip, waar-
 ede zij hun visschersbedrijf uitoefenden, 9:24: *οὐ γὰρ ἀπέθανε τὸ κοράσιον*
 : het vs. 18 bedoelde) meisje is niet dood; Hand. 9:40: *ἐπιστρέψας πρὸς*
σῶμα = zich keerende tot het lichaam, t. w. der gestorvene Tabitha
 z.; òf die, door de eene of andere bijgevoegde bepaling, van de soort,
 waartoe zij behooren, worden uitgezonderd, als: α) door een volgend Sub-
 antivum in Genitivo, b. v. Mt. 4:17: *ἡ βασιλεία τῶν οὐρανῶν* = het
 inkrijk der hemelen, Lk. 1:9: *τὸ ἔθος τῆς ιερατείας* = de gewoonte
 in het priesterschap; aldaar: *ὁ ναὸς τοῦ κυρίου* = de tempel des Heeren;
) door een Pronomen possessiv. dat of vóór het Nomen staat, of tot
 eerderen nadruk er achter wordt geplaatst, in welk laatste geval het Art.
 erhaald wordt, b. v. Gal. 6:11: *τῇ ἐμῇ χειρὶ* = met mijne hand; vs. 13:
τῇ ὑμετέρᾳ σαρκὶ = in uw vleesch; Joh. 5:30: *ἡ κρίσις ἡ ἐμή*, *τὸ*
ἔλεμα τὸ ἐμὸν = mijn oordeel, mijn wil; zoo ook door den Genitiv. van
 et Pron. personale, dat daardoor de kracht van een possessiv. ver-
 rijgt, b. v. Lk. 1:13: *ἡ δέησίς σου* = uw gebed; aldaar *ἡ γυνή σου* =
 we vrouw; vs. 68: *ὁ λαὸς αὐτοῦ* = zijn volk; 7:46: *ἤλειψέ μου τοὺς*
ποδας = zij heeft mijne voeten gezalfd; 8:55: *τὸ πνεῦμα αὐτῆς* = haar
 est; hiertoe behooren insgelijks de gevallen, waarin het Nomen uit
 et verband moet worden bijgedacht, b. v. Lk. 5:33: *οἱ δὲ σολ*, scil.
καθηται; Mt. 20:14, 15: *ἄρον τὸ σόν* = neem het uwe, d. i. het u toe-
 omende loon; *ἐν τοῖς ἐμοῖς* = met het mijne, d. i. mijn geld; γ) door
 onomina demonstrativa als: *οὗτος*, *ἐκεῖνος*, *αὐτός*, *ὁ αὐτός*, of door een
 orrelativum als *τοιοῦτος*, b. v. Mt. 4:3: *οἱ λίθοι οὗτοι*; Lk. 2:25: *ὁ ἄν-*
θρωπος οὗτος; 6:12: *ἐν ταῖς ἡμέραις ταύταις*; Mt. 27:8: *ὁ ἀγρὸς ἐκεῖνος*;
 k. 2:1: *ἐν ταῖς ἡμέραις ἐκείναις*; 12:47: *ἐκεῖνος ὁ δοῦλος*; Joh. 5:36:
ἐν τὰ ἐργα ἃ ἐγὼ ποιῶ; 1 Kor. 1:10: *ἐν τῷ αὐτῷ νοῖ*; Mk. 9:37: *ἐν*
τῶν τοιούτων παιδίων, 2 Kor. 12:3: *οἶδα τὸν τοιοῦτον ἄνθρωπον*; δ) door Ad-
 ectiva, of daarvoor in plaats tredende Participia, die tot nadere be-
 paling van het Nomen dienen, in welk geval dit hetzij achteraan ge-
 plaatst wordt, of, en dan in den regel met herhaling van het Lidwoord,
 vooraan, b. v. Lk. 8:15: *ἡ καλὴ γῆ*, vgl. met vs. 8: *ἡ γῆ ἡ ἀγαθή*;
 Hand. 13:46: *ἡ αἰώνιος ζωή*, vgl. met 1 Joh. 1:2, 2:25: *ἡ ζωὴ ἡ αἰώ-*
νος, en 1 Joh. 5:20, waar althans de Rec. (niet Tischend.) het Art.
 vóór *ζωὴ αἰώνιος* heeft, Lk. 12:10: *τὸ ἅγιον πνεῦμα*, waarvoor Mt. 12:32:

τὸ πνεῦμα τὸ ἅγιον, welke laatste vorm vooral in het N. T. menigvuldig voorkomt; vgl. voorts Hand. 10:42: ὁ ὠρισμένος ὑπὸ τοῦ θεοῦ κριτής = de door God verordende rechter; Rom. 9:16: τοῦ ἐλεοῦντος θεοῦ = de zich ontfermenden Gods; staat de Adjectief-bepaling echter bij wijze van praedicaat, dan behoort het Artikel alleen bij het Subject, en wordt daar dus onmiddellijk vóór geplaatst, terwijl het praedicaat of in de zin vooraan of achteraan staat, b. v. Mt. 5:3: μακάριοι οἱ πτωχοὶ τοῦ πνεύματος = zalig zijn de armen van geest; daarentegen vs. 12: ὁ μισθὸς ὑμῶν πολὺς = uw loon is groot; 1 Kor. 1:25: τὸ μωρὸν τοῦ θεοῦ σφαιτερον τῶν ἀνθρώπων ἐστὶ = het dwaze Gods is wijzer dan de menschen hiertoe behoort het gebruik der Adjectiva van hoeveelheid: ὅλος en πολλός (vgl. op beide woorden), die het Lidwoord of vóór of achter zich hebben of, met herbaling van het Art., geheel achteraan in den zin kunnen staan, b. v. Mt. 5:29: ὅλον τὸ σῶμά σου = uw geheele lichaam; Mt. 16:26: τὸν κόσμον ὅλον = de geheele wereld; Mk. 12:37: ὁ πολὺς ὄχλος = de groote schare; Hand. 26:24: τὰ πολλὰ γράμματα; Gal. 4:21: πολλὰ τὰ τέκνα τῆς ἐρήμου; Hebr. 5:11: πολὺς ἡμῖν ὁ λόγος; doch ook Lk. 7:47: αἱ ἁμαρτίαι αὐτῆς καὶ πολλαί = hare vele zonden; Openl. 17:1: ἐπὶ τῶν ὑδάτων τῶν πολλῶν = aan de vele wateren; — wat πᾶσα, πᾶν betreft, dit heeft, adjectieve gebruikt, in Singulari zoowel als in Plurali eene verschillende beteekenis, naarmate het al of niet met een Substantivum verbonden is, dat het Artikel heeft; zoo is πᾶσα πόλις = iedere stad, πᾶσα ἡ πόλις daarentegen (Mt. 8:34) = de geheele stad en duidt derhalve het eerste het bijzondere in de veelheid, het laatste de geheelheid in de eenheid aan; schijnbare uitzonderingen op die regel zijn plaatsen als Mt. 2:3: πᾶσα Ἱερουσόλυμα = geheel Jeruzalem en Hand. 2:36: πᾶς οἶκος Ἰσραὴλ = het geheele huis Israels, waar het Art. ontbreekt, omdat op de eerste plaats het naamwoord een Nomen proprium is, op de tweede als zoodanig beschouwd en gebruikt wordt alleen Ef. 2:21 maakt eene werkelijke uitzondering, indien daar (met Tischend., niet met den Rec. die het Art. heeft) πᾶσα οἰκοδομή moet gelezen worden; de plaats van het Art. is doorgaans na, doch ook meer malen vóór πᾶς, b. v. Gal. 5:14 ὁ πᾶς νόμος, vgl. ook Hand. 20:18. 1 Tim. 1:16, en zelfs daarvan gescheiden door het tusschenin gesteld Nomen b. v. Joh. 5:22: τὴν κρίσιν πᾶσαν; in Plurali heeft het Substantiv., waarmede πάντες, πᾶσαι, πάντα verbonden is, al of niet het Art., naarmate het van eene bloote algemeenheid, of van eene door het verband als anderszins (b. v. door een volgenden Genetiv.) bepaalde soort of hoeveelheid verstaan moet worden, b. v. 1 Tim. 4:10: σωτὴρ πάντων ἀνθρώπων = een behouder (in het algemeen) van alle menschen, daarentegen Hand. 10:43: πάντες οἱ προφῆται = al de (uit Israels geschiedenis bekende) profeten; Rom. 5:12: εἰς πάντας ἀνθρώπους = tot alle menschen, d. i. in

het algemeen tot al wat mensch heet, maar daarentegen Lk. 24 : 47: *εἰς πάντα τὰ ἔθνη* = aan of onder al de volken, als zoovele eenheden geslacht; de hier vermelde regel lijdt uitzondering, wanneer het Substantiv. en Nomen prop. is, b. v. Hand. 17 : 21: *Ἀθηναῖοι πάντες* = al de Atheners (ofschoon ook daar weder de soort als eene algemeenheid gedacht wordt, zoodat de bijzondere personen, die eene uitzondering zouden kunnen maken, niet in aanmerking worden genomen), en waar voor het Nomen een Pronomen personale of demonstrativum in de plaats treedt, b. v. Joh. 1 : 16: *ἡμεῖς πάντες*, Hand. 17 : 7: *οὗτοι πάντες*, enz.; de plaats van het Art. is ook hier doorgaans tusschen *πάντες* en het Substantiv. waarbij het behoort, doch het staat ook wel in den zin vooraan, b. v. Hand. 16 : 26: *αἱ θύραι πᾶσαι*, vgl. 2 Kor. 13 : 2, Fil. 1 : 13; ε) door bij wijze van Appositie bijgevoegde verklaringen, waarin eene nadere bepaling van het voorwerp ligt opgesloten, en voor welke dan het Lidwoord staat, of, wanneer ook het Nomen dit heeft, herhaald wordt, b. v. Mt. 7 : 13: *ἡ ὁδὸς ἡ ἀπάγουσα εἰς τὴν ἀπώλειαν* = de weg des verderfs; Mt. 23 : 19: *τὸ θυσιαστήριον τὸ ἀγιάζον τὸ δῶρον* = het altaar, dat de gave heiligt; Joh. 14 : 10: *ὁ πατὴρ ὁ ἐν ἐμοὶ μένων* = de Vader, die in mij blijft; maar ook gelijk op plaatsen als Hand. 10 : 41: *μάρτυσι τοῖς προκεχειροτονημένοις* = aan de getuigen, vroeger verkoren; 18 : 15: *περὶ νόμου τοῦ καθ' ὑμᾶς* = over uwe wet; 26 : 22: *ἐπικουρίας τυχὼν τῆς παρὰ τοῦ θεοῦ* = met Gods hulp; Rom. 9 : 30: *δικαιοσύνην τὴν ἐκ πίστεως* = de gerechtigheid uit geloof, vgl. 10 : 5: *τὴν δικαιοσύνην τὴν ἐκ τοῦ νόμου* = de gerechtigheid uit de wet; = b) bij Substantiva, waardoor de voort van een voorwerp in haar geheel wordt aangeduid, zonder dat op de daartoe behoorende individuen als zoodanig acht wordt geslagen, b. v. *ὁ ἐργάτης* = de arbeider, Lk. 10 : 7; *ὁ μεσίτης* = de middelaar, Gal. 3 : 20; *ὁ κληρονόμος* = de erfgenaam, Gal. 4 : 1; zoo ook in Plurali, *οἱ ἀετοί* = de arenden (als vogelsoort), Mt. 24 : 28; hiertoe behooren ook zulke gevallen, waarin een Adjectiv. substantive gebruikt wordt, of eene Adjectiefbepaling aan het Nomen wordt toegevoegd, om eene bepaalde soort of klasse van voorwerpen uit te drukken, b. v. *ὁ δίκαιος*, Rom. 1 : 17, Gal. 3 : 11, 1 Petr. 4 : 18; *ὁ, ἡ ἄγαμος*, 1 Kor. 7 : 32, 34, *ὁ ισχυρός*, Mt. 12 : 29; *ὁ ἀγαθὸς ἄνθρωπος* = iemand van de goede soort, Mt. 12 : 35; *ὁ ποιμὴν ὁ καλός* = een herder van de goede soort, Joh. 10 : 11; zoo ook *ὁ σπείρων*, Mt. 13 : 3, = de zaaiër, d. i. niet bepaald die of die persoon, maar onbepaald een uit de velen, die zich met zaaien bezig houden, tot wier bedrijf dit behoort, vgl. *ὁ ἀροτριῶν, ὁ ἀλοῶν*, 1 Kor. 9 : 19; ook in Plurali, b. v. *οἱ ἀληθινοὶ προσκυνηταί* = de ware aanbidders (als soort gedacht), Joh. 4 : 23; *αἱ ἐν γάστρῳ ἐχοῦνται καὶ αἱ ἐκ τοῦ μητρου ἐκέρχονται* = de zwangeren en zogenden in het algemeen, Mt. 24 : 19; *οἱ τὰ χρήματα ἔχοντες* = zij, die goed hebben, d. i. de gegoeden of

rijken (als een stand of klasse van menschen), Mk. 10 : 23 ; voorts zulke Adjectiva of Participia, die, substantive gebruikt, van een bepaald subject verstaan moeten worden ; zoo heet b. v. de Satan δ πειράζων = de verzoeker, Mt. 4 : 3, en δ πονηρός = de booze, Mt. 6 : 13, 13 : 19, enz. ; $οἱ$ ἄνομοι = de wetteloozen, d. i. de heidenen, 1 Kor. 9 : 21 ; $οἱ$ ἀνακείμενοι, $οἱ$ κεκλημένοι = de gasten, de genoodigden, Mt. 22 : 3, 11 ; Mk. 6 : 22, 28 ; $οἱ$ βόσκοντες = de hoeders, Mt. 8 : 33 ; $οἱ$ βαστάζοντες = de dragers, Lk. 7 : 14 ; ook samengestelde participiale uitdrukkingen, als : δ παραδιδούς με (d. i. Judas), Mt. 26 : 46 ; δ διώκων ἡμᾶς (d. i. Saulus), Gal. 1 : 23 ; ἐκ τοῦ καλοῦντος ἡμᾶς (d. i. God) ; Gal. 5 : 8 ; δ καθήμενος ἐκ τοῦ θρόνου (d. i. God), Openb. 4 : 9 vgl. vs. 11 ; — c) bij Substantiva, die als praedikaat met een ander Nomen verbonden zijn, wordt in het N. T. niet zelden het Artikel geplaatst, b. v. Mt. 6 : 22 : δ λύχνος τὰ σώματός ἐστιν δ ὀφθαλμός = het oog is de lamp des lichaams ; Mk. 6 : 3 : οὐχ οὗτός ἐστιν δ τέκτων ; = is deze niet de (ons allen bekende) timmerman ? Joh. 1 : 4 : ἡ ζωὴ ἦν τὸ φῶς τῶν ἀνθρώπων = het leven was het licht der menschen ; 1 Joh. 3 : 4 : ἡ ἁμαρτία ἐστὶν ἡ ἀνομία = de zonde is de ongerechtigheid ; 2 Kor. 3 : 17 : δ (lees οὗ) κύριος τὸ πνεῦμά ἐστιν = de Heer is de Geest ; vgl. hiermede andere plaatsen, waar het praedikaat nomen geen Artikel heeft, b. v. Joh. 1 : 1 : θεὸς ἦν δ λόγος = het Woord was God ; 4 : 24 : πνεῦμα δ θεός = God is geest ; 6 : 63 : τὰ ῥήματα ἃ ἐλάλῳ ὑμῖν, πνεῦμά ἐστι καὶ ζωὴ ἐστὶν = de woorden, die ik tot u spreek, zijn geest en zijn leven ; Joh. 8 : 44, waar het eenmaal met en eenmaal zonder Art. voorkomt : ὅτι ψεύστης ἐστί, καὶ δ πατὴρ αὐτοῦ = want hij is een leugenaar en de vader er van ; — d) bij Substantiva, die in den Nominativ. staan, in plaats en met de beteekenis van den Vocativus, b. v. Mk. 10 : 47 : δ υἱὸς Δαυὶδ, ἐλέησόν με (vgl. vs. 48) ; Lk. 18 : 11 : Θεός, εὐχαριστῶ σοι ; Joh. 19 : 3 : χαῖρε, δ βασιλεὺς τῶν Ἰουδαίων, enz. ; — e) bij eigennamen wordt het Lidwoord niet vereischt, daar zij ook zonder dat slechts een bepaald voorwerp beteekenen ; het wordt echter, gelijk bij de Classici, zoo ook in het N. T. zeer dikwijls voorgeplaatst, en wel a) bij geografische eigennamen, vooral van landen (zooals men nog heden spreekt van : de Paltz, de Elzas, die Schweiz, la Suisse, la France, l'Italie, enz.), als : Ἀχαία, Ἀσία (doch vgl. Hand. 6 : 9, 1 Petr. 1 : 1), Γαλιλαία, Βιθυνία (doch vgl. 1 Petr. 1 : 9), Κιλικία (doch vgl. Hand. 15 : 23 en eld.), Ἰταλία, Συρία (doch vgl. Hand. 15 : 23, 21 : 3), Σαμαρία (doch vgl. Lk. 17 : 11 en elders), Κρήτη (doch vgl. Tit. 1 : 5), enz. ; alleen Αἴγυπτος heeft nooit het Art., vgl. Alex. Buttmann's Gr. S. 76 ; van stroomen, die nooit zonder Artikel zijn als : δ Ἰορδάνης, Εὐφράτης, Κεδρών (doch vgl. op dit woord), Σιλωάμ ; minder regelmatig van steden (waarover vgl. Alex. Buttmann's Gr. t. a. pl.), en vooral dan niet, wanneer zij met Praeposities, εἰς, ἐν, ἐκ inzonderheid, verbonden

in, vgl. b. v. plaatsnamen als: *Δάμσχος*, *Ἱερουσαλήμ*, *Καπερναούμ*, *Ἀντιόχεια*, *Ἐφεσος*, *Τάρσος*; alleen *Τύρος* en *Ῥώμη* maken op dit punt eermalen eene merkwaardige uitzondering; in 't algemeen schijnt van de geografische eigennamen, bepaaldelijk van steden, te gelden, dat het Artikel missen, wanneer zij voor de eerste maal in een verhaal voorkomen, in geval van herhaling echter het lidwoord ontvangen, b. v. *ἄνδ. 17:15: ἕως Ἀθηνῶν*, dan echter vs. 16 en 18:1: *ἐν ταῖς Ἀθήναις, τῶν Ἀθηνῶν*; *Hand. 17:10: εἰς Βέροϊαν*, dan echter vs. 13: *ἐν τῇ Βεροίᾳ*; — bij namen van personen hangt de plaatsing van het Artikel in het Grieksch van een spraakgebruik af, dat moeilijk onder vaste regels geacht kan worden. Ook de Hss. variëren op dit punt meer dan op de andere, zoodat het vaak zelfs twijfelachtig is, of het bepalend lidw. voor een Nomen prop. al dan niet moet gelezen worden. Het meest blijkt men in dit opzicht op de duidelijkheid gelet te hebben, zoodat men b. v. het Art. veelal plaatste voor onverbuigbare eigennamen, welker gebruik op geene andere wijze bleek, b. v. *τῷ Ἰωσήφ*, *Mt. 1:18*, *ὁ Ἰωσήφ*, *Lk. 24*, *ὁ Ἰσάκ*, *ὁ Ἰακώβ*, *Hand. 7:8*, enz.; niet zelden ook bij de gebruik van obliqui van zulke, die men gewoon was in Nominativo zonder Art. te schrijven, vgl. b. v. *Στέφανος*, *Hand. 6:8*, met *τῷ Στεφάνῳ*, vs. 9, *ἐν Στέφανον*, 7:59, 8:2; *Φίλιππος*, *Hand. 8:5*, met *τοῦ Φιλίππου*, vs. 6; doch deze regels zijn niet zonder veelvuldige uitzonderingen, evenals dit het geval is met nog een anderen, volgens welken de naam van een persoon, voor het eerst genoemd wordende, doorgaans zonder, in den verdere loop des verhaals echter doorgaans met het Art. zou voorkomen, vgl. b. v. *Hand. 8:1, 3* met 9:1, 8, doch vgl. ook *Mt. 27:24, 58* met vs. 62, *Mk. 15:1, 14, 15* met vs. 43, enz. — 2) Vóór Adjectiva plaatst het Artikel geplaatst, a) wanneer zij bij wijze van appositie bij het Nomen gevoegd worden, b. v. *τὸ πνεῦμα τὸ ἀκάρθαρτον*, *Mk. 1:26*, *διζμογισμοὶ οἱ κακοί*, *Mk. 7:21*; b) wanneer zij substantive gebruikt worden, b. v. *ὁ ἅγιος τοῦ θεοῦ*, *Mk. 1:24*; *ὁ τυφλός*, *Mk. 10:51*; *οἱ τέλειοι*, *1 Kor. 2:6* enz. (vgl. boven op II. 1. b); vooral behoort hiertoe het gebruik der Neutra Adjectivorum, die door het Artikel tot Substantiva worden, b. v. *τὸ καλόν*, *τὸ κακόν*, *Rom. 7:21*; *τὸ ἀδύνατον τοῦ νόμου*, *Rom. 7:14*; *τὸ μῶρεν*, *τὸ ἀσθενές τοῦ θεοῦ*, *1 Kor. 1:25*; in Plurali; *τὰ πνευματικά*, *τὰ σαρκικά*, *1 Kor. 9:11*; *τὰ ἄρματα τοῦ θεοῦ*, *Rom. 1:20*; *τὰ καλὰ καὶ ὠφέλιμα*, *Tit. 3:8*, enz.; c) sommige Adjectiefbepalingen ondergaan door de plaatsing van het Art. tegelijk eene wijziging van beteekenis, vgl. b. v. *ἄλλοι* en *ἕτεροι* = andere of anderen, met *οἱ ἄλλοι*, *οἱ ἕτεροι* = de overige; *πολλοί* = vele of velen, met *οἱ πολλοί* = velen in tegenstelling van één of eenigen, de menigte; *πάντες* = alle, allen, met *οἱ πάντες* = al tezamen; vgl. ook het Neutrum *πολύ* met *τὸ πολύ*, *ὀλίγον* met *τὸ ὀλίγον* (*2 Kor. 8:15*). — 3) Vóór Participia, evenals vóór Ad-

jectiva, behalve in de boven (II. 1. b) bedoelde gevallen, a) wanneer zij wel substantive gebruikt worden, doch niet op een bepaald subjeet maar op eene geheele soort betrekking hebben, zoodat zij door een Pron. relativ. indefinit. met het Verbum finit. zouden kunnen omschreven worden, = de mensch, die enz., b. v. ὁ κλέπτων (niet = ὁ κλέπτης, νη op κλέπτω, maar) = die steelt, Ef. 4:28; ὁ ἀδικῶν = die onrecht doet, Kol. 3:25; ὁ ἀγαθοποιῶν, ὁ κακοποιῶν = die goed doet, die kwaad doet, 3 Joh. vs. 11; in Plurali: οἱ ἀπολλύμενοι, οἱ σωζόμενοι, die verloren gaan, die behouden worden, 1 Kor. 1:18; οἱ πιστεύοντες = die gelooven, d. i. de geloovigen in het algemeen, 1 Kor. 14:22, οἱ καθεύδοντες, οἱ μεθύμενοι = die slapen, die dronken zijn, 1 Thess. 5:7; οἱ πειραζόμενοι = die verzocht worden, Hebr. 2:18, enz.; zoo ook in samengestelde uitdrukkingen, als: οἱ ἐν σταδίῳ τρέχοντες = die in de renbaan loopen, 1 Kor. 9:24; οἱ κοιμηθέντες ἐν Χριστῷ = die in Christus ontslapen zijn, 1 Kor. 15:18; οἱ τῆς εὐεργεσίας ἀντιλαμβάνόμενοι = die de weldaad ontvangen, 1 Tim. 6:2 (vgl. op ἀντιλαμβάνομαι); b) hiertoe behoort ook het veelvuldig gebruik van het Neutr. der Participia, hetzij absolute, als: τὸ γεγονός = het gebeurde, Hand. 13:12; τὸ αὐλούμενον ἢ τὸ κρηρίζόμενον = hetgeen op de fluit of cither gespeeld wordt, 1 Kor. 14:15; τὸ μένον = hetgeen blijft, 2 Kor. 3:11; τὸ ἀνῆκον = hetgeen voegzaam is, Filem. vs. 8; in Plurali, τὰ βλεπόμενα = hetgeen gezien wordt, 2 Kor. 4:18; τὰ λείποντα = het ontbrekende, Tit. 1:5; τὰ μὴ καλὰ κόντα = hetgeen niet betamelijk is, Rom. 1:28; hetzij geconstrueerd als: τὸ γεννώμενον ἐκ τινος = hetgeen uit iemand geboren wordt, Luce 1:35; τὸ περισσεῦον τινός = het overschot van iets, Mt. 14:20; τὸ ὑπὲρ ἔχον τῆς γνώσεως = de uitnemendheid der kennis, Fil. 3:8; τὰ γεγραμμένα ἐν τῷ βιβλίῳ = wat in het boek geschreven is, Openb. 22:19 enz.; c) wanneer zij de kracht van een Verbum finit. hebben, en daarvoor de plaats tredende, wat in het Grieksch veelvuldig geschiedt, hetzij een Infinit. regeeren, bijv.: ὁ δοκῶν ἐστάναι = die meent te staan, 1 Kor. 10:12; οἱ βουλόμενοι πλουτεῖν = die rijk willen zijn, 1 Tim. 6:9; τὸ λέγων ἐν αὐτῷ μένειν = die zegt in hem te blijven, 1 Joh. 2:6; τὸ μελλόντων πιστεύειν = van degenen, die gelooven zullen, 1 Tim. 1:10 of een objects-accusativ. hebben, als: ὁ ἐωρακώς ἐμέ = die mij gezien heeft, Joh. 14:9; ὁ ἀγαπῶν με = die mij liefheeft, Joh. 14:21, 24 of op eenige andere wijze geconstrueerd zijn, als: ὁ λαλῶν τῷ Μωϋσῇ = die tot Mozes sprak, Hand. 7:44; ὁ μένων ἐν ἐμοί = die in mij blijft, Joh. 15:5; τὸ γινόμενον διὰ τοῦ ἀγγέλου = wat door den engel geschiedde, Hand. 12:9 enz.; d) wanneer zij als appositie aan het hoofdwoord worden toegevoegd, niet om te kennen te geven, dat, hoe, wanneer, of waartoe eene handeling heeft plaats gehad (in welk geval het Particip. zonder Lidwoord staat, en door: terwijl, nadat, daar

ordien, kan worden opgelost, b. v. αὐτὸς ἐμβὰς εἰς τὸ πλοῖον ὑπέστρεψεν : hij ging in het schip en keerde terug, Lk. 8 : 37; ὁ θεὸς ἀναστήσας τὴν παῖδα αὐτοῦ = God, nadat hij Zijnen knecht opgewekt heeft, Hand. 13 : 26; τὸν νόμον τελοῦσα = terwijl of doordien zij de wet volbrengt, Rom. 7 : 27; πιάσαι με θέλων = om mij te vatten, 2 Kor. 11 : 32 enz.), maar een handeling of toestand als tot het subject, waartoe het Part. behoort, betrekking hebbende te kenmerken, b. v.: ὁ πατήρ σου ὁ βλέπων τῷ κρυπτῷ = uw vader, die in het verborgen ziet, Mt. 6 : 4; οἱ διάκονοι οἱ ἡντληκότες τὸ ὕδωρ = de dienaars, die het water geschept hadden, Mt. 2 : 9; Ἰησοῦν τὸν ῥυόμενον ἡμᾶς ἀπὸ τῆς ὀργῆς = Jezus, die ons redt van den toorn, 1 Thess. 1 : 10; ἀξίως τοῦ θεοῦ τοῦ καλοῦντος ὑμᾶς = de waardig, die u roept, 1 Thess. 2 : 12; τὰ ἔθνη τὰ μὴ εἰδότες τὸν θεόν = de heidenen, die God niet kennen, 1 Thess. 4 : 5 enz.; in Passio, τὸ μυστήριον τὸ ἀποκεκρυμμένον = de verborgenheid, die verborgen is, Kol. 1 : 26; τὴν χάριν τὴν δοθεῖσαν μοι = de genade, mij gegeven, Mt. 2 : 9 enz.; hiertoe behoort het veelvuldig gebruik van Participia met het Art. als: ὁ λεγόμενος, ὁ καλούμενος, ὁ ἐπικαλούμενος, ὁ ἐπικληθείς = de genaamd of bijgenaamd wordt, van personen, Mt. 10 : 2, 26 : 14, Hand. 10 : 18, 13 : 1, enz.; van zaken, Lk. 23 : 33, Hand. 9 : 11, 10 : 1; het zelden staat zoo ook het Particip. met het Art. als bepaald praedicat bij een onbepaald subject, b. v.: νόμος ὁ δυνάμενος ζωοποιῆσαι = de wet, die levend kan maken, Gal. 3 : 21; μὴ τις ὑμᾶς ἔσται ὁ συλαγωγῶν = dat niet iemand u tot zijn buit make, Kol. 2 : 8; δυνάμεις οὐχ ἐκ φύσεως = niet gewone krachten, Hand. 19 : 11; ἀτμίς ἡ πρὸς ὀλίγον καιρὸν ἐκφανομένη = een damp, die zich voor korten tijd vertoont, Jak. 4 : 14; κριότερον χρυσοῦ τοῦ ἀπολλυμένου = kostelijker dan goud, dat verloren gaat, 1 Petr. 1 : 7, enz. (vgl. hierbij nog Alex. Buttmann's Gr. S. 81, 84). — 4) Vóór Infinitivi staat het Art. in het Neutrum sing., τό, en wel a) in Nominativo, waar zulk een Infinit. voor den 1^{sten} naamval als een Substantivum gebruikt wordt, b. v. τὸ ἀγαπᾶν τὸν θεόν, τὸν πλησίον = God, den naaste lief te hebben, Mk. 12 : 33; τὸ θέλειν = het willen, Rom. 7 : 18; τὸ ἐπιτελέσαι = het volbrengen, 2 Kor. 8 : 11; b) in Infinitivo, α) waar hij afhangt van een voorafgaand Nomen, = het Lat. gerundium op i, b. v. ὁ χρόνος τοῦ τεκεῖν = de tijd om te baren, Lk. 1 : 57; τὴν ἐξουσίαν τοῦ πατεῖν = de macht om te treden, Lk. 10 : 19; τὴν ἐκρίναι τοῦ παραδοῦναι = gelegenheid om over te leveren, Lk. 22 : 6; en zoo na meer andere woorden, als: ἐπιποθία, καιρός, ὄρκος, πίστις, ἀθυμία, χρεία, ὦρα, enz.; over den Genitiv. τοῦ ἀτιμάζεσθαι, Rom. 1 : 24, 1 τοῦ κατὰ σάρκα ζῆν, Rom. 8 : 12; β) na sommige Adjectiva, als βραδύς, Lk. 24 : 25; ἔτοιμος, Hand. 23 : 15; ἄξιος, 1 Kor. 16 : 4; γ) na Verba, die dezen casus regeeren, als: ἐξυπορεῖσθαι, 2 Kor. 1 : 8; καταπαύειν, Hand. 14 : 18; κατέχειν, Lk. 4 : 42; λαγχάνειν, Lk. 1 : 9; δ) ook na ver-

schillende andere Verba, ter uitdrukking van ons om, b. v. *πίστιν ἔχει τοῦ σωθῆναι* = geloof hebben om gezond te worden, Hand. 14:9; *συνέθεντο τοῦ ἐρωτῆσαι σε* = zij zijn overeengekomen om u te verzoeken, Hand. 23:20; of in nog ruimere constructie, met de beteekenis van ons dat b. v.: *προσηύξατο τοῦ μὴ βρέξαι* = hij bad (er om), dat het niet zou regenen, Jak. 5:17; *ἐπιστεῖλαι αὐτοῖς τοῦ ἀπέχεσθαι* = hun aan te schrijven, dat zij zich onthouden, Hand. 15:20; of = zoodat (*ὥστε*), b. v. *ἐκάκωσε — τοῦ ποιεῖν ἔκθετα* = zoo dat zij te vondeling moesten leggen, Hand. 7:19; *μετέθη τοῦ μὴ ἰδεῖν θάνατον* = hij werd weggenomen, zoodat hij den dood niet zag, Hebr. 11:5; *οὐ μετεμελήθητε τοῦ πιστεῦσαι* = gij hebt geen berouw gehad, zoodat gij (daarna) geloofdet Mt. 21:32; bijz. = opdat, om, ten einde (*ἵνα*), om een toeleeg of bedoeling uit te drukken (Infinit. finalis, waarover vgl. Alex. Buttmann Gr. S. 232), welke spreekvorm door de oudere Grammatici ten onrechte uit een verzwegen *χάριν* of *ἔνεκα* verklaard werd, b. v.: *ζητεῖν τὸ παῖς τοῦ ἀπολέσαι αὐτό* = om het te dooden, Mt. 2:13; *παραγίνεται — τοῦ βαπτισθῆναι* = om gedoopt te worden, Mt. 3:13; *ἐξῆλθεν ὁ σπείρειν τοῦ σπείρειν* = om te zaaien, Mt. 13:3; *διήνοιξεν αὐτῶν τὸν νοῦν, τοῦ συνιέναι τὰς γραφάς* = opdat zij de Schriften verstonden, Lk. 24:45, enz. over de constructie van *ἐγένετο* met den Infinit. in Genit., Hand. 10:25 vgl. de duistere plaats Openb. 12:7, zie Winer's Gr. 7. Ausg. S. 307, 308 e) na Praeposities, die een Genit. regeeren, als *ἀντί*, Jak. 4:15; *ἔνεκα* 2 Kor. 7:12; *ἐκ* Mt. 11:1; *πρό* Lk. 2:21; c) in Dativo, α) absolute om eene oorzaak uit te drukken = wegens, omdat, b. v. *τῷ μὴ εἶναι Τίτον* = wegens het niet vinden van Titus, 2 Kor. 2:12; of ook een bedoeling = opdat; zoo althans volgens den Rec. 1 Thess. 3:3: *τῷ μηδένα σαίνεισθαι* = opdat niemand wankelen, waar echter met alle Hss. maar voor *τῷ* schijnt te moeten gelezen worden: *τό*; β) na de Praep. *ἐν*, voort om eene verhouding van tijd of gelijktijdigheid uit te drukken = onderwijl, terwijl, b. v. *ἐν τῷ σπείρειν αὐτόν* = terwijl hij zaaide, Mt. 13:4, vgl. Mt. 27:12, Mk. 6:48, Lk. 1:8, 21, 2:6, 27, 5:12 enz. doch ook overeenkomstig andere beteekenissen van *ἐν* (vgl. op dit woord b. v. Lk. 12:15, Hand. 4:30, 11:15, Hebr. 2:8; d) in Accusativo α) wanneer hij het object van een ander Verbum is, b. v. *οὐ παραιτῶμαι τὸ ἀποθανεῖν* = ik weiger niet te sterven, Hand. 25:11; *κατεργάζεσθαι τὸ καλὸν οὐχ εὕρισκω* = het doen van het goede vind ik niet, Rom. 7:18 vgl. Lk. 7:21, 2 Kor. 8:11; hiertoe behooren ook zulke plaatsen, waar een voorafgaand *τοῦτο* door zulk een Infinit. verklaard wordt, b. v. *τοῦ κρίνατε μᾶλλον, τὸ μὴ τιθέναι πρόσκομμα*, Rom. 14:13, vgl. 2 Kor. 2:1 voorts eenige ruimere constructies, waarin hij min of meer bij wijze van Accusat. absolutus gebezigd wordt, vgl. Rom. 4:13, Fil. 4:10, 1 Thess. 4:6; β) na Praeposities, die een Accusat. regeeren, als: *διὰ* Lk. 2:4

5, Mt. 20:19; *μετά*, Hand. 10:41; *πρός* Lk. 18:1. — 5) Het Artikel staat bij telwoorden, en wel a) bij Cardinalia, die substantive gebruikt worden, als: *ὁ εἷς*, Mt. 24:40, *οἱ δύο*, *ἑπτὰ*, *ἐννέχ*, *δέκα*: enz. Mt. 21:31, 2:26, Lk. 17:17; vooral *οἱ δώδεκα* en *οἱ ἑνδεκα* = de twaalf, de elf, als gezelschapsnaam der apostelen, Mt. 26:20, 47, Lk. 24:9, enz.; b) bij Ordinalia, als: *ὁ πρῶτος*, *οἱ πρῶτοι* = de eerste, eersten, Mt. 1:23, Lk. 11:26, *ὁ δεύτερος*, *ὁ τρίτος*, Mt. 22:26; substantive gebruikt, in spreekwijzen als: *τὸ τρίτον*, *τὸ τέταρτον τινος* = het derde, vierde deel van iets, Openb. 6:8, 8:7; hiertoe behooren ook adverbiale uitdrukkingen als: *τὸ δεύτερον*, *τὸ τρίτον*, = andermaal, ten derden male, 2 Kor. 3:2, Jud. vs. 5, Mk. 14:41. — 6) Het Artikel staat bij Praeposities met den door haar geregeerden casus, ter omschrijving van zekere Substantiva of Adjectiva, als: *εἷς τῶν μετὰ Ἰησοῦ* = één uit hen, die bij Jezus waren, Mt. 26:51; *οἱ περὶ τὸν Παῦλον* = Paulus en zijn reisgezelschap, Hand. 13:13; *οἱ ἀπὸ Ἰταλίας* = die van Italië, de broeders uit Italië, Hebr. 13:24; *οἱ ἐν Λαοδικείᾳ* = de broeders te Laodicea, Kol. 4:13; *οἱ ἐν Χριστῷ* = de geloovige belijders van Christus, Rom. 1:1; vgl. ook Mt. 24:17, Mk. 5:1, Lk. 2:39, 8:12, 9:62, 14:32, 14:33, enz. — 7) Het Artikel staat bij Adverbia van tijd of plaats, en wel a) tot omschrijving van een Adjectiefbegrip in spreekwijzen als: *τὸ μετὰ σάββατον* = de volgende Sabbat, Hand. 13:42; *αἱ πάλαι αὐτοῦ ἁμαρτίαι* = zijne voormalige zonden, 2 Petr. 1:9; *αἱ πρότερον ἡμέραι* = de vorige dagen, Hebr. 10:32; *ὁ νῦν καιρός* = deze tijd, Rom. 3:26; *ὁ ἑστὼς ἄνθρωπος* = de inwendige mensch, Ef. 3:16; *ἡ ἄνωθεν σοφία* = de wijsheid van boven, Jak. 3:17, vgl. vs. 15; b) absolute, d. i. met reglating van het Substantivum en daarvoor in de plaats tredende, in spreekwijzen als: *ἡ σήμερον*, *ἡ ἐξῆς*, *ἡ αὔριον*, *ἡ ἐπαύριον* (scil. ἡμέρα) = de dag van heden, morgen, Mt. 27:8, 61, Lk. 7:11, enz.; *οἱ ἔξω* (scil. ἔξω) die buiten zijn, 1 Kor. 5:12; vgl. ook *εἰς τὰ ὀπίσω*, Mk. 13:16, Joh. 18:6; *ἕως τοῦ νῦν*, Mk. 13:19; *ἐκ τῶν ἄνω*, Joh. 8:23, enz.; vgl. ook Joh. 19:23, Rom. 1:13, 2 Kor. 11:28, Kol. 3:1, 2, 1 Thess. 4:12; met een volgenden Genitiv., die door een verzwegen Nomen geregeerd wordt, als: *τὸ ἔξωθεν*, *τὸ ἐντὸς τοῦ ποτηρίου* = het uit- en inwendige des bekens, Mt. 23:25, 26. — 8) Het Art. staat bij ieder ander woord, dat geen Substantivum is, zoo het substantive gebruikt wordt, b. v. *ὁ ἀμήν* = de Amen, d. i. de Waarachtige, Openb. 3:14; *ἡ οὐαί* = het wee, Openb. 9:12, 11:14; hiertoe kan ook gebracht worden de staande uitdrukking, die in de Apocalypse tot omschrijving van den naam Jahwe dient: *ὁ ὢν καὶ ὁ ἦν καὶ ὁ ἐρχόμενος*, Openb. 1:4, 8, 4:8, vgl. 11:17, 16:5; zelfs enkele letters kunnen op deze wijze tot Substantiva gemaakt worden, b. v.: *τὸ Α καὶ τὸ Ω* = de Alfa en de Omega, Openb. 1:8, 21:6, 22:13. — 9) Elliptisch wordt het Artikel gebruikt met

een volgenden Genitivus, a) van personen, om eene nauwe betrekking tusschen twee aan te duiden, b. v. *Μαρία ἡ τοῦ Ἰακώβου*, scil. μήτηρ Mk. 15:47, 16:1; *ἐκ τῆς τοῦ Οὐρίου*, scil. γυναικός, Mt. 1:6; *Ἐμμέδρ τῷ Συχέμ*, scil. πατήρ, Hand. 7:16; *Ἰούδας Ἰακώβου*, scil. υἱός, Lk. 6:16 waar anderen ook ἀδελφός invullen; voorts, in Plurali, in spreekwijze als: *οἱ Ἀριστοβούλου, Ναρκίσσου* = het gezin, de betrekkingen von Aristobulus, Narcissus, Rom. 16:10, 11; *οἱ Χλόης*, 1 Kor. 1:11, enz., waar naar ook gevormd is eene uitdrukking als: *οἱ τοῦ Χριστοῦ* = de vrienden of aanhangers van Christus, Gal. 5:24; b) van zaken, om de betrekking van iets op iets of iemand anders uit te drukken, b. v. *τὸ τῆς συκῆς* = de zaak van den vijgeboom, d. i. hetgeen aan dezen geschiedt is, Mt. 21:21; *τὸ τῆς παροιμίας* = wat in het spreekwoord ligt, 2 Pet. 2:22; *τὸ ἑαυτοῦ, τὸ τοῦ ἑτέρου* = zijn eigen, des anderen zaak, belang of voordeel, 1 Kor. 10:24; *τὸ τῆς αὔριον* = wat tot den dag van morgen behoort, wat hij zal opleveren, Jak. 4:14; bijz. in Plurali, als: *τὰ τοῦ θεοῦ* = wat des keizers, wat Gods is, wat hun toekomst Mt. 22:21; vgl. ook spreekwijzen als: *τὰ τῆς εἰρήνης, τὰ τῆς σαρκός, τὰ τοῦ πνεύματος, τὰ τοῦ πατρὸς μου, τὰ τῶν ἀνθρώπων, τὰ ἑαυτῶν* enz. 10) Het Neutrum van het Artikel wordt in het N. T. niet zelden gebruikt a) om geheele zinsneden in te leiden, vooral bij aanhalingen als Mt. 19:18: *τὸ „οὐ φονεύσεις” κτέ.*, vgl. ook Rom. 13:9, Gal. 5:14 of bij indirekte vragen, als Lk. 9:46: *τὸ τίς ἂν εἴη μείζων*; 22:4: *πῶς αὐτὸν παραδῶ*, enz.; b) om op enkele woorden bij aanhaling anderszins nadruk te leggen, als: *τὸ „ἀνέβη”*, Ef. 4:9; *τὸ „ἔτι ἄπαξι* Hebr. 12:27, en zoo ook *τὸ ναί, τὸ οὐ*, 2 Kor. 1:17; *τὸ Ἄγαρ*, Gal. 4:29.

III) Het Artikel wordt in het Grieksch niet overal gezet, waar om taaleigen dit schijnt te vereischen, of waar dit volgens het Grieksch spraakgebruik zelf geschieden kan. De weglating heeft in den regel echter niet willekeurig plaats, maar alleen dan wanneer het subject uit zichzelf of om andere redenen genoeg bepaald is, om zonder vrees voor dubbelzinnigheid het Bepalend Lidwoord te kunnen missen. Zoo staan 1) bij Nomina propria, vooral bij namen van personen, het Art. zelden dikwijls niet, inzonderheid wanneer zij door de eene of andere appositie nog nader bepaald worden, als *Ἄννα προφῆτις*, Lk. 2:36, *Νικόλαος προσήλυτος*, Hand. 6:5, *Σίμων βυρσεύς*, Hand. 10:32; vgl. verder hierboven II. 1. e). 2) Het ontbreekt insgelijks vaak bij appellativa, die voorwerpen aanduiden, waarvan er slechts één bestaat, en daarom in zeker opzicht als nomina propria beschouwd kunnen worden, gedeeltelijk ook als zoodanig optreden, b. v. *ἥλιος, γῆ, θάλασσα, οὐρανός; θεός, κύριος, Χριστός, πνεῦμα ἅγιον, διάβολος, κόσμος, κτίσις, θάνατος*, enz.; 3) bij abstracta, die de benaming zijn van een bepaalden toestand, eigenschap, deugd of ondeugd, als *δικαιοσύνη, ἀγάπη, πίστις, κακία, ἁμαρτία, πλεονεξία*,

στηρία; 4) onder zekere omstandigheden, vooral waar de bepaaldheid genoegzaam uit den samenhang blijkt, bij naamwoorden van onbepaalde steekenis, als: ἀγορά, ἀγρός, πρόσωπον, ὀφθαλμός, δεῖπνον, ἐκκλησία, θύρα, ἄλις, νόμος (van de Mozaïsche wet), νεκροί, μέσον, ὥρα, καιρός, ἀρχή, ἡμέρα, γυνή, (= de gehuwde vrouw), πατήρ, μήτηρ, υἱός, γονεῖς; 5) bij nomina, die door een volgenden Genitivus nader bepaald worden, en dat niet alleen wanneer het hoofdwoord de benaming van een bepaald voorwerp is, maar ook in andere gevallen, b. v.: βιβλος γενέσεως = het geslachtsboek, Mt. 1:1; χεὶρ κυρίου = de hand des Heeren, Lk. 1:66; ἡμέρα ὀργῆς = de dag des toorns, Rom. 2:5; ἀρχὴ τοῦ εὐαγγελίου = het begin des evangelies, Mk. 1:1; inzonderheid wanneer het hoofdwoord met den daarvan afhankelijken Genetiv. tot één begrip samenloopt, b. v. μορφή θεοῦ, μορφή δούλου = gestalte Gods, knechtsgestalte, Fil. 2:6, 7; θάνατος σταυροῦ = kruisdood, vs. 8; χεῖρες ἀνθρώπων = menschenhanden, Mk. 9:31; 6) bij Naamwoorden, die nader bepaald worden a) door een Pronomen, b. v.: ἐκρύβη ἀπὸ ὀφθαλμῶν σου = het verborgen voor uwe oogen, Lk. 19:42; δήσαντες αὐτοῦ πόδας = zijne voeten gebonden hebbende, Mt. 22:13; αὐτός μου ἀδελφός = die is mijn broeder, Mt. 12:50; ἐκ δεξιῶν μου = aan mijne rechterzijde, Hand. 1:34, enz.; b) door een telwoord, b. v. ἦν ὥρα τρίτη = de derde ure, Mk. 15:25, vgl. vs. 33; ἀπὸ πρώτης ἡμέρας = van den eersten dag af, Hand. 20:18; πρώτην φυλακὴν καὶ δευτέραν = de eerste en de tweede wacht, Hand. 12:10; 7) bij Substantiva (daaronder ook vele der onder 4) opgenomen), die met eene Praepositie tot een adverbiaalbegrip of tot een staanden spreekvorm verbonden worden, b. v. κατὰ μεσημβρίαν, Hand. 8:26; ἀπὸ ἀνατολῆς ἡλίου, Openb. 7:2; ἀπ' ἀγορᾶς, Mk. 7:4; ὁψὲ σαββάτων, Mt. 28:1, enz.; 8) bij de verbinding van twee of meer Naamwoorden door καὶ of ἡ staat het Art. meestal slechts éénmaal, indien zij van hetzelfde geslacht zijn, a) wanneer zij als onderdeelen van een geheel, tot dezelfde klasse behorende beschouwd kunnen worden, b. v. Mk. 15:1: οἱ ἀρχιερεῖς μετὰ τῶν πρεσβυτέρων καὶ γραμματέων; Ef. 2:20: τῶν ἀποστόλων καὶ προφητῶν; Rom. 1:20 ἡ αἰδὶς αὐτοῦ δύναμις καὶ θεϊότης; b) wanneer twee praedikaten van hetzelfde subject door καὶ verbonden worden, b. v. Ef. 6:21: ὁ ἀγαπητὸς ἀδελφὸς καὶ πιστὸς διάκονος; hiertoe behoort ook de veel voorkomende formule: ὁ θεὸς καὶ πατήρ, Ef. 5:20, Kol. 1:3, 1 Thess. 1:3, 3:13, Jak. 1:27, 3:9, Openb. 1:6; daarentegen behooren hier wel niet toe plaatsen als Tit. 2:13 en 2 Petr. 1:1, waar naar alle waarschijnlijkheid niet θεός, maar alleen σωτήρ praedikaat is van den volgenden Genitiv. Ἰησοῦ Χριστοῦ, vgl. Alex. Buttmann's Gr. S. 85; c) wanneer bij het eerste Nomen eene bepaling gevoegd wordt, die ook van het tweede geldt, b. v. 1 Thess. 2:12: εἰς τὴν ἑαυτοῦ βασιλείαν καὶ δόξαν; Ef. 3:5: τοῖς ἁγίοις ἀποστόλοις αὐτοῦ καὶ προφήταις; zoo

ook Fil. 1:20: *κατὰ τὴν ἀποκαταδοκίαν καὶ ἐλπίδα μου*, waar de bepallende Genitiv. achter het tweede naamwoord staat; d) hetzelfde geldt van Adjectiva of Participia, wanneer zij als praedikaten van hetzelfde Subject naast elkander staan, b. v. Mk. 9:35: *τὸ πνεῦμα τὸ ἄλλωλον καὶ κωφεῖν*; Lk. 6:47: *πᾶς ὁ ἐρχόμενος πρὸς με, καὶ ἀκούων μου τῶν λόγων, καὶ ποιῶν αὐτούς*; Hand. 3:14: *ὕμεῖς τὸν ἅγιον καὶ δίκαιον ἠρνήσασθε*, enz. — Vgl. verder over de plaatsing of weglating van het Artikel behalve Pape Alex. Buttmann's Gr. S. 74—90, F. Blass, Grammatik des Neut. Gr. S. 150 ff.

Ὀβελίζω, een woord of een zin met de *ὀβελός*, een kritisch teeken aanduiden, Orig. I, 461 C, III, 1293 B.

Ὀβελισκος, *ὁ*, spits, Job 41:21 (22), 4 Makk. 11:19.

Ὀβελός, *οὖ*, *ὁ*, een kritisch teeken, aanduidend dele, Orig. I, 57 A, Basil. I, 89 A, Epiph. III, 241 E.

Ὀβολός, *ὁ*, muntstuk, = *πῆλ*, Ex. 30:13, Lev. 27:25. = *πῆλ*, 1 Sam. 2:36.

Ὀβρυζος, *ον*, = *ἄπεφθος*, van zuiver goud. *τὸ ὀβρυζον*, obryzum, zuiver goud, Hier. III, 834, Corsian. I, 511 A.

Ὀγδοάς, *άδος*, *ή*, ogdoas, het getal acht, Clem. A. I, 1368 B, II, 368 A. Voor de Gnostische ogdoades zie Iren. 448, 473 A, 493 B, Clem. A. I, 1372 A, Hippol. Haer. 276, 52, 366, 36.

Ὀγδοήκοντα, Nomen Cardinale, tachtig, Lk. 2:37, 16:7.

Ὀγδοος, *η*, *ον*, het Ordinale van *ὀκτώ*, de achtste, Lk. 1:59, Hand. 7:8, Openb. 17:11, 21:21; 2 Petr. 2:5: *ὀγδοον Νῶε* — — *ἐφύλαξεν* eigenl. = Hij heeft Noach als achtsten bewaard, d. i. eene verkorte spreekwijze voor: Noach met zeven anderen.

Ὀγκινος, *ου*, *ὁ*, Lat. uncinus, haak. Hesych. *ἀρπάγη*. Een kwellingswerktuig, niet ongelijk aan eene vogelpoot, misschien = *ξυστήρ* en *ἐνυλ*, Acta Philipp. 34.

Ὀγκος, *ου*, *ὁ*, volgens Buttmann, Lexil. I, S. 288, van den ongeboortewortel *ἐγκω*, waarvan *ἐνεγκεῖν* zie op *φέρω*, en vandaar = *φόρτος*, de last, de zwaarte van een lichaam, de vracht. In het N. T. alleen Hebr. 12:11 = last, in den overdracht. zin van hindernis.

Ὅδε, *ἥδε*, *τόδε*, *τοῦδε*, *τῆσδε*, *τουῦδε*, Pronomen demonstrativ., samen gesteld uit *ὁ* (over welks pronominale beteekenis vgl. aldaar op I) en de enklitische partikel *δέ*, = deze, dit, van *οὗτος* daardoor vooral onderscheiden, dat dit eene gegevene voorstelling herhaalt, terwijl *ὅδε* op hetgeen in de voorstelling is heenwijst, a) vóór een Substantiv. met Art. *δεικτικῶς*, b. v. *ἥδε ἡ πόλις* = gindsche stad; Jak. 4:13; b) met terugslag op een subject, dat in het naast voorafgaande genoemd is, Lk. 10:39, en volgens den Rec. ook Lk. 16:25, waar Tischendorf en Westcott-Hort echter met alle Unciaalhss. *ᾧδε* lezen; c) meestal met

betrekking tot het naast volgende, inzonderheid om een geheelen volgen-
len zin, een geheel verhaal en derg. in te leiden, er de aandacht vooruit
op te vestigen; zoo bepaaldelijk in het Neutr. plur. *τάδε* bij Verba van
zeggen enz., b. v. *τάδε λέγει* = dit zegt, zoo spreekt, Hand. 21:11,
Openb. 2:1, 8, 12, 18, 3:1, 7, 14, ook Hand. 15:23 zou hiertoe be-
hooren, indien de bijvoeging *τάδε* d. t. pl. niet kritisch verdacht was.

Ὀδεύω, -εύσω, van *ἡ ὁδός*, gaan, reizen, absolute = op reis zijn,
zich op weg bevinden. 1 Kon. 6:12 A, Lk. 10:33.

Ὀδηγέω, -ῶ, -ήσω, een *ὁδηγός* zijn, *τινά* = iemand den weg wijzen,
iemand leiden, geleiden, Mt. 15:14, Lk. 6:39; *ἐπί τι* = ergens naar
toe, Openb. 7:17; overdracht. = onderwijzen, onderrichten, Hand. 8:31;
καὶ εἰς τι = door onderwijs tot de kennis van iets inleiden, Joh. 16:13
(waar voor *εἰς τι* echter ook *ἐν τινι* gelezen wordt).

Ὀδηγός, οὗ, ἐ, van *ἡ ὁδός* en *ἡγέομαι* = *ὁδηγητής*, de wegwijzer,
leidsmansman, gids, in eigenl. zin: Hand. 1:16; overdracht. van leeraars
als leidlieden van onkundigen, Mt. 23:16, 24; *τινός*, Mt. 15:14,
Rom. 2:19.

Ὀδοιπορέω, -ῶ, -ήτω, een *ὁδοιπόρος* (van *ἡ ὁδός* en *πείρω*, door heen
gaan, oversteken, waarvan ook *πόρος*, *πορεύομαι*), een voetganger of
reiziger zijn, vandaar = op weg zijn, reizen. Hand. 10:9.

Ὀδοιπορία, *ίας*, ἡ, de gang, weg, reis, de tocht of reistocht, Joh.
1:6, 2 Kor. 11:26.

Ὀδοποιέω, -ῶ, -ήσω, van *ὁδοποιός* (van *ἡ ὁδός* en *ποιέω*) die den weg
maakt of baant, vandaar = een weg maken, banen. Als Variant van
ὁδοποιέω, Mk. 2:23.

Ὀδός *, ἡ, 1) weg, baan, Mt. 2:12 enz. a) Met Gen. subj. *ὁδός τινος*,
de weg, welken iemand gaat, waarop men gaat, b. v. *ὁδός ποταμοῦ*,
vloedbed; *οἰώνων ὁδοί*, de wegen der vogelen (Sophocles); *ἡ ὁδός τῶν βασι-*
λέων Openb. 16:12, *ὁδ. κυρίου* Mt. 3:3, Mk. 1:2, 3, Lk. 1:76, 3:4,
1:27, Joh. 1:23. b) Met Gen. obj. Mt. 10:5 *ὁδός ἐθνῶν*. Hebr. 9:8
ἡ πεφανερωσθαι τὴν τῶν ἁγίων ὁδόν. Vgl. 10, 19, 20: *ἔχοντες παρόρησιν*
εἰς τὴν εἰσοδὸν τῶν ἁγίων ἐν τῷ αἵματι Ἰησῦ, ἣν ἐνεκαίνισεν ἡμῖν ὁδὸν πρόσφατον
καὶ ζῶσαν. Vgl. Jer. 2:8 enz. Zoo ook in de constructies *ὁδοὶ ζωῆς* Hand.
13:28, vgl. Gen. 3:24 *φυλάσσειν τὴν ὁδὸν τοῦ ξύλου τῆς ζωῆς*. Mt. 7:13,
4 *εὐρύχωρος ἡ ὁδός ἡ ἀπάγουσα εἰς τὴν ἀπωλείαν* — *τεθλιμμένη ἡ ὁδός ἡ*
ἀπάγουσα εἰς τὴν ζωὴν. Hand. 16:17 *καταγγέλλουσιν ὑμῖν ὁδὸν σωτηρίας*.
Rom. 3:17 *ὁδὸν εἰρήνης οὐκ ἔγνωσαν*, dat in den oorspronkelijken tekst is
= den weg tot vrede, tot heil, niet weg, waarlangs heil door de be-
rooken personen verbreid wordt (Philippi), vgl. Jez. 59:8 *כִּי נִתְּנָה לָנוּ*
דֶּלֶת בְּרִית. Lk. 1:79 *κατευθύναι τοὺς πόδας ἡμῶν εἰς ὁδὸν εἰρήνης*. —
In de uitdrukking *ὁδὸν θαλάσσης* Mt. 4:15 moet men *ὁδόν* naar het Hebr.
דֶּלֶת als een voorzetsel opvatten = zeewaarts. De LXX heeft het Jez.

8:25, dat Mt. 4:15 ten grondslag ligt, zoo verklaard. Vgl. 1 Kor. 8:48 προσεύξονται πρὸς σὲ ὁδὸν γῆς αὐτῶν = naar hun land gekeerd, Deut. 1:19, 1 Kon. 8:48 (Ex. 18:5 ἀνάβλεψον — πρὸς βορρᾶν = πρὸς τὴν βορρᾶν). Analogiën daarvoor vinden wij verder in het gewone Grieksch niet, maar gezonderd εἰκόνα en πέρην, oorspronkel. accus. van πέρα, het ginds gelegene land, Aesch. Suppl. 249. Vgl. Schenkl, Griech.-Deutsches Wörterbuch. — 2) Weg, gang, tocht, reis, Mt. 10:10, 1 Thess. 3:10. — 3) Niet zelden wordt ὁδός in het gewone Grieksch synoniem met μέθοδος gebruikt = wijze, waarop men iets doet, tot iets komt, meestal met eene toegevoegde zakelijke bestemming, zooals b. v. Isocr. ad Dem. 2, ὅσοι τοῦ βίου ταύτην τὴν ὁδὸν ἐπορεύθησαν. Pind. Ol. 8, 13 πολλαὶ ὁδοὶ εὐπείρας. Zelden absoluut: de manier van handelen, zooals Thuc. 3, 6 ἄδικον ὁδὸν ἵεναι. In het Bijbelsch Grieksch is dit gebruik nog veelvulger. Ook zonder bijvoeging komt ὁδός daar in laatst genoemde beteekenis voor. Daar duidt ὁδός aan = πρὸς a) formeel de manier iets te doen te verkrijgen, ergens toe komen, b. v. ὁδοὶ ζωῆς, ὁδὸς εἰρήνης, σωτηρίας etc. Zoo Joh. 14:6 ἐγὼ εἰμι ἡ ὁδὸς καὶ ἡ ἀλήθεια καὶ ἡ ζωή, waar ὁδός alle daarom met de andere zelfstandige begrippen gecoördineerd is, omdat de inhoud uit vss. 4, 5 blijkt. Zuiver in formeele beteekenis = μέθοδος zonder nadere bepaling, zou het alleen 1 Kor. 12:31 staan: ζηλοῦτε τὰ χαρίσματα τὰ μείζονα καὶ ἔτι καθ' ὑπερβολὴν ὁδὸν ὑμῶν δείκνυμι, wanneer dit op het in de eerste helft van het vers gezegde ζηλοῦτε betrekking had. Dit wordt evenwel door 14:1 onwaarschijnlijk gemaakt: ἀγαπᾶτε τὴν ἀγάπην, ζηλοῦτε δὲ τὰ πνευματικά. Want met het oog hierop is liefde, waaraan de apostel 12:31 enz. denkt, niet de weg, waarlangs naar de gaven des Geestes gestreefd moet worden, wat ook door 13:1, 8—10 weersproken wordt, maar zij is iets, wat op zichzelf de gaven niet eischt, en zonder hetwelk de gaven in ieder geval waardeloos zijn. Niet in de ontwikkeling van de gaven, maar in de betooning van liefde moet zich het Christelijk gemeenschapsleven bewegen, — dat het, wat de apostel de lezers leeren wil en daarom is meer aannemelijk, ὁδός niet als formeele bepaaldheid van het ζηλοῦν te nemen, maar b) als de levenswijze, als de methode van handel en wandel in 't algemeen (zooals in de boven aangehaalde plaats van Thuc.), de weg, waarlangs het leven zich beweegt of zich bewegen moet (een verschil als tusschen ὁδός 1 en 2). Zoo 1 Kor. 4:17 ὁ ὑμᾶς ἀναμνήσει τὰς ὁδοὺς μου τὰς Χρ. Jak. 5:20 ἐκ πλάνης ὁδοῦ αὐτοῦ. Jud. 11 τῇ ὁδῷ τοῦ Καὶν ἐπορεύθησαν. Hand. 14:16 εἶπεν πάντα τὰ ἔθνη πορεύεσθαι ταῖς ὁδοῖς αὐτῶν. Rom. 3:1 σὺντριμμα καὶ τλαιπωρία ἐν ταῖς ὁδοῖς αὐτῶν. Jak. 1:8, 2 Petr. 2:14. Vgl. Jez. 30:31 αὕτη ἡ ὁδός, πορευθῶμεν ἐν αὐτῇ. Hieraan sluit zich de uitdrukking vast ὁδός, ὁδοὶ δικαιοσύνης, insoover de Genitief niet als Genitief van het subject of object, maar als Genitief van den inhoud of van

de hoedanigheid te beschouwen is. 2 Petr. 2:21 κρεῖττον γὰρ ἢν αὐτοῖς ἢ ἐπὶ γινώσκοντες τὴν ὁδὸν τῆς δικ. Vgl. Spreuk. 21:16 ἀνὴρ πλανώμενος ἐξ ἑωῦ δικαιοσύνης. 8:20 ἐν ὁδοῖς δικ. περιπατῶ. 12:28 ἐν ὁδοῖς δικαιοσύνης πῆ, ὁδοὶ δὲ μνηστικάων εἰς θάνατον. 16:31: στέφανος καυχήσεως γῆρας, ἐν τῇ ὁδοῖς δικαιοσύνης εὐρίσκεται. Mt. 21:12 ἦλθεν γὰρ Ἰωάννης πρὸς ὑμᾶς ἐν ἑωῦ δικαιοσύνης (zie ἔρχομαι). Vgl. 2 Petr. 2:15 καταλιπόντες εὐθεΐαν ὁδόν. Hand. 13:10, 2 Petr. 2:2 δι' οὗς ἡ ὁδὸς τῆς ἀληθείας βλασφημηθήσεται. analoog is ἡ ὁδός, αἱ ὁδοὶ τοῦ θεοῦ, κυρίου, inzoover het de wegen aanduidt, die God wil, dat de menschen inslaan. Vgl. Ps. 25:12 τίς ἐστὶν ἄνθρωπος φοβούμενος τὸν κύριον; νομοθετήσει αὐτῷ ἐν ὁδοῖς ἢ ἡρετίσῃ. Zoo Mt. 22:16 ἡ ὁδὸς τοῦ θεοῦ ἐν ἀληθείᾳ διδάσκει (Mk. 12:14, Lk. 20:21). Hebr. 3:10 οὐκ ἐγνώσαν τὰς ὁδοὺς μου. Ps. 18:22 φυλάξα τὰς ὁδοὺς κυρίου. Gen. 18:19 φυλάξουσιν τὰς ὁδοὺς κυρίου ποιῶν δικαιοσύνην. Deut. 10:12, Ps. 25:4, Hand. 13:10, vgl. met Jer. 6:16, 18:31, 27:11, 1 Kon. 3:14. Daarentegen met dezelfde uitdrukking de wegen, die God inslaat, Zijn handelen aangeduid, Rom. 11:33, 1 Petr. 15:3. Ook Hand. 18:25 κατηχημένος τὴν ὁδὸν τοῦ κυρίου. Vs. 26 κρηβίστερον ἐξέθεντο αὐτῷ τὴν τοῦ θεοῦ ὁδόν schijnt overeenkomstig het verband beter in deze beteekenis verklaard te moeten worden: de wegen, welke God (ter bewerking en openbaring van het heil, voor de uitvoering van Zijn raadsbesluit des heils) ingeslagen heeft. Vgl. ἐδίδασκεν ἀκριβῶς περὶ τοῦ Ἰϋ vs. 25. Vgl. Ps. 18:31, 77:15, 20, 103:7, 145:18, ex. 55:8, 9. Nog blijft over c) het gebruik van het woord in de Hand. 18:25 aanduiding van de in de Christelijke gemeenschap openbaar wordende mensgerichting; Hand. 24:14 κατὰ τὴν ὁδὸν ἣν λέγουσιν αἵρεσιν οὕτως λατρεύω ἢ πατρίῳ θεῷ. 22:4 ταύτην τὴν ὁδὸν ἐδίωξα. Zonder nadere bepaling Hand. 9:2 ἐάν τις εὕρῃ τῆς ὁδοῦ ὄντας. 19:9 κακολογοῦντες τὴν ὁδὸν ἐπὶ τοῦ πλήθους. Vs. 23, 24:22. Ter verklaring van deze uitdrukking kan men bezwaarlijk tot תָּרַח van den eeredienst volgens Am. 8:14 volgens de verklaring der Targumim) teruggaan. Want afgezien van de wegen deze verklaring gemaakte bedenkingen (Hitzig) staat deze plaats 18:25 zeer alleen en bewijst volstrekt niet, dat תָּרַח, alleen staande, eene bepaalde, godsdienstige richting aanduidt. Eene aansluiting aan het spraakgebruik van het gewone Grieksch is minder moeilijk aan te wijzen, inzoover ten minste op ééne plaats het woord ongetwijfeld van wijsgeerige leersels of scholen staat. Lucn. Hermotim. 46: ἔχεις μοί τινα εἰπεῖν ἀπάσης ἑωῦ πεπειραμένον ἐν φιλοσοφίᾳ, καὶ ὅς τε Πυθαγόρου καὶ Πλατῶνος καὶ Ἀριστοτέλους καὶ Χρυσίππου καὶ Ἐπικούρου καὶ τῶν ἄλλων λεγόμενα εἰδὼς νεωτέρων μίαν εἴλετο ἐξ ἀπασῶν ὁδῶν ἀληθῆ τε δοκιμάσας καὶ πείρα μαθὼν ὡς ἀληθὴ ἀγείν εὐθὺ τῆς εὐδαιμονίας; vgl. Hand. 24:14.

Ὁδοὺς, ὄντος, ὁ, de tand, Mt. 5:38, 8:12, Mk. 9:18, Hand. 7:54, 1 Petr. 9:8.

Ὀδυνάω, -ῶ, -ήσω, pijn, smart, droefheid veroorzaken; in Passiv. ὀδυνάομαι, -ῶμαι, 2 ps. ὀδυνᾶσαι = smart, pijn lijden, Lk. 16 : 24, 2 ἐπὶ τινί = bedroefd, bezorgd zijn over iets, Hand. 20 : 38; het Partic. ὀδυνώμενος, ter omschrijving = met smart, bezorgdheid, angst, Lk. 2 : 4.

Ὀδύνη, ης, ἡ, (misschien samenhangend met ἔδω), = de smart, pijn, in lichamelijken, maar ook in geestelijken zin = zielesmart, pijn, droefheid, zorg, Rom. 9 : 2; in Plurali, 1 Tim. 6 : 10.

Ὀδυνηρός, smartelijk, Marci Diaconi Vita Porphyrii etc. 26 : 19.

Ὀδυρμός, οὔ, ὁ, van ὀδύρομαι, ik weeklaag, jammer, vandaar weeklacht, het gejammer, Mt. 2 : 18, 2 Kor. 7 : 7.

Ὀδώνιον, τό, odo of udo = ποδόπαννον, slópkous, Epiph. I, 1033.

Ὀζίας, ου, ὁ, Grieksche vorm van den Hebr. eigennaam Uzias Uzzia (אֲחִזְיָהּ); zoo heette een koning van Juda, in het geslachtregister van Jezus, Mt. 1 : 8, 9 vermeld.

Ὄζω, Fut. ὀζήσω, rieken, een (hetzij aangename of stinkende) reuk van zich geven; van een lijk, dat in staat van ontbinding verkeert, Joh. 11 : 39. Het woord komt elders in het N. T. niet voor.

Ὅθεν, Adverb., van het Pron. relat. ὅ en de enklitische Partikel ἔν, die als Suffixum van een Nomen de beweging van ergens vandaan kennen geeft (vgl. οἴκοθεν, οὐρανόθεν, van huis, uit den hemel), Correlat. van het vragende πόθεν, = vanwaar, om den uitgang of oorsprong van iets aan te duiden, en zoo a) in gewonen plaatselijken zin, Mt. 12 : 40, 25 : 24, 26 (waar over de Attractie van ὅθεν voor ἐκεῖθεν ὅπου, zie Ale. Buttman's Gr. S. 247), Lk. 11 : 24, Hand. 14 : 26, 28 : 13; figurat. Hebr. 11 : 19, waar het op het voorafgaande ἐκ νεκρῶν terugslaat; b) abstracte redeneering, ter aanwijzing van de bron, den oorsprong van iets, = waaruit, 1 Joh. 2 : 18; van den grond, de oorzaak van iets, = waarom, weshalve, vanwaar, Hand. 26 : 19, Hebr. 2 : 17, 3 : 1, 7 : 28, 8 : 3, 9 : 18.

Ὀθόνη, ης, ἡ, fijn lijnwaad of linnen en hetgeen daaruit vervaardigd is, b. v. een linnen laken, Hand. 10 : 11, 11 : 5.

Ὀθόνιον, ιου, τό, Diminutiv. van het voorgaande woord, in 't algemeen gezegd van een klein stuk linnen, een linnen lap of reep; bij de zwachtels of windsels, ook wel het pluksel, tot het verbinden van wonden gebruikt; in het N. T. alleen van de windsels of grafdoeken waarmede in het Oosten de lijken omwikkeld werden, Lk. 24 : 12, Joh. 19 : 40, 20 : 5, 6, 7.

Οἰακίζω, besturen, Job 37 : 10.

Οἰάκωσις, ἡ, het besturen, leiden, Aquila Job 37 : 12.

Οἶαξ, ακος, ὁ, stuurrad, 4 Makk. 7 : 3.

Οἶδα, zie onder εἶδω. Het is ook = εἶωθα, gewoon zijn, Clemens 576 C, Orig. VII, 32 A.

Οἰησίσοφος, *ον*, = δοκησίσοφος, wijs in eigen schatting, Philo, I, 5, 38. Iren. 633 B, Clem. A. I, 938 B.

Οἰησίφρων, *ον*, = het voorgaande, Cyrill. A. VI, 404 C.

Οἰκειακός, *ή, όν*, zie op οἰκιακός.

Οἰκεῖος *, *α, ον*, tot het huis behoorend, verwant, syn. συγγενής, doch mer de naaste verwantschap aanduidend. Tegenover ἀλλότριος, vreemd. het N. T. subst. οἰκεῖοι, huisgenooten, Ef. 2:19: οὐκέτι ἐστὲ ξένοι καὶ ἔσθαι οἰκεῖοι, ἀλλ' ἐστὲ συμπολίται τῶν ἀγίων καὶ οἰκεῖοι τοῦ θεοῦ, „Angehörige des Hauses Gottes“, vgl. vs. 19 en οἶκος, *b*; πάροικος. Lev. 25:23 ἐμὴ ἐστὶν ἡ γῆ, διότι προσήλυτοι καὶ πάροικοι ἐστὲ ἐνώπιόν μου. Ook 1 Tim. 8 εἰ δέ τις τῶν ἰδίων καὶ μάλιστα τῶν οἰκείων οὐ προνοεῖ is het manlijk; want wanneer men het als neutrum neemt, zoo zou τὰ ἴδια de eigene omgelegenheden en τὰ οἰκεῖα de speciale huiselijke aangelegenheden aanduiden, welke onderscheiding niet is toe te laten. Veeleer staat het geheel als τὰ ἴδια van privaataangelegenheden, vgl. Thuc. 2, 40: ἐνὶ δὲ ταῖς αὐτοῖς οἰκείων ἅμα καὶ πολιτικῶν ἐπιμέλεια. Vandaar ἴδιοι = de toebehorenden in 't algemeen, οἰκεῖοι = de naaste toebehorenden of verwanten. Vgl. Jer. 3:5 ὁ οἰκεῖος τοῦ πατρός = יְרֵכָה הַבֶּן. Vgl. verder Lev. 3:17, 20:19. Dit ligt ook bij προνοεῖν het meest voor de hand, dat gewoonlijk met den Gen. van personen verbonden wordt. Bij Gal. 6:10 οἰκεῖοι τῆς πίστεως vgl. Polyb. 5, 87, 3: οἶκ. τῆς ἡσυχίας. 4, 57, 4 λίαν οἰκεῖον ὄντας τῶν τοιούτων ἐγχειρημάτων. 14, 9, 5 πάντα ἦν οἰκεῖα τῆς μεταβολῆς.

Οἰκεσία, *ή*, = οἰκετεία, huisgezin, 2 Kon. 19:25.

Οἰκετεία, *ας, ή*, het gezin, bepaaldelijk de daartoe behorende slaven en dienstboden. Mt. 24:45 (volg. Tischend.; de Rec. heeft θεραπεία).

Οἰκέτης, *ου, ό*, eigenl. die ergens in huis is of woont, tot het huis behoort, de huisgenoot; vervolg., naar een zeer gewoon spraakgebruik, = de huisbediende, de slaaf of knecht, Lk. 16:13, Hand. 10:7, Rom. 14:4, 1 Petr. 2:18.

Οἰκέτις, *ή*, dienstmaagd, slavin, Ex. 21:7, Lev. 19:20, Spr. 24:58.

Οἰκέω *, 1) intrans. wonen, gewoonlijk met een volgend ἐν, zooals Rom. 7:17, 18, 20; 8:9, 11, 1 Kor. 3:16. Op deze plaatsen overgebracht op zedelijke of geestelijke verhoudingen, Rom. 7:17, 20 ἡ ἡμετέρα ἐν ἐμοὶ ἁμαρτία. Vs. 18: οὐκ οἰκεῖ ἐν ἐμοὶ ἀγαθόν. 8:9 πνεῦμα θεοῦ οἰκεῖ ἐν ὑμῖν, zooals 1 Kor. 3:16, waarvoor Hrdt. 2, 166: οὗτος ὁ νομὸς ἐν νήσῳ οἰκεῖ niet is aan te halen, omdat daar beslist niet νόμος, maar νόμος pagus te lezen is, zooals het voorafgaande Καλασιρίων δὲ οἷδε ἄλλοι νόμοι εἰσι en de onmiddellijk aansluitende nadere bepaling ἀντίον Βουβάστιος πόλιος noodzakelijk maken (zie o. a. de uitgaaf van Prof. Van Herwerden t. d. pl.). — Van de verhoudingen in het huwelijk 1 Kor. 7:12 οἰκεῖν μετ' αὐτοῦ. Vs. 13 οἰκεῖν μετ' αὐτῆς, zooals Soph. Oed. R. 990:

Πόλυβος ἢς ᾧκει μέτα. — 2) Trans. bewonen, zelden bij Hom., dikwijls bij Hdt. en de Attici. 1 Tim. 6:16 *φῶς οἰκῶν ἀπρόσιτον*. Vgl. Gen 24:13; Spreuk. 10:30, 2 Makk. 5:17, 6:2. Daaraan sluit het gebruik van het participium ἡ οἰκουμένη, sc. γῆ, allereerst aan „die von Griechen bewohnte Erde im Gegensatz der Barbarenländer” — Hdt. 4, 110, Dem. p. 242, 1; 85, 17; Schaef, app. 1, 477, Maetzner, Lycurg. 100 —, verder toen de Grieken onder Romeinsche heerschappij kwamen, de geheele orbis romanus ... eerst later de geheele bewoonde aardbol, Passow, Wb. Wat nu het Bijb. spraakgebruik betreft, zou ἡ οἰκουμένη Ex. 16:35 het land Kanaän schijnbaar aanwijzen. Het is evenwel klaarblijkelijk slechts eene onjuiste vertaling van het Hebr. *הָאָרֶץ הַזֶּה*, het bewoonde land tegenover de woestijn. Ook Jos. Ant. 8, 13, 4 *περιπέμψας κατὰ πᾶσαν τὴν οἰκουμένην ζητήσοντας τὸν προφήτην Ἑλίαν*. 14, 7, 2: *πάντων τῶν κατὰ τὴν οἰκουμένην Ἰουδαίων καὶ σεβομένων τὸν θεόν, ἔτι δὲ καὶ τῶν ἀπὸ τῆς Ἀσίας καὶ τῆς Εὐρώπης εἰς αὐτὸ συμφερόντων* staat het niet van het Joodsche land. Vgl. voor de eerste plaats 1 Kon. 18, voor de andere Hand. 24:5. Het duidt steeds òf de geheele bewoonde aarde aan, de gansche wereld in 't algemeen, òf zooals zij haar in de samenvatting van het Romeinsche rijk is voorgesteld. Bij de LXX alleen het eerste, 2 Sam. 22:16, Ps. 18:16, Jez. 34:1, Ps. 9:9, 20:8, 49:1, 96:13. Zoo ook in de apocriefen Wijsh. 1:7, Bar. 6:62 enz. Daarentegen in het N. T. zoowel in dezen ruimeren zin, b. v. Hebr. 1:6, Hand. 17:31 vgl. met Ps. 9:9 als ook in de meer beperkte beteekenis van het Romeinsche rijk, Lk. 2:1 *ἐξῆλθε δόγμα παρὰ καίσαρος Αὐγούστου ἀπογραφεσθαι πᾶσαν τὴν οἰκουμένην*. Hand. 17:6 — een spraakgebruik, dat evenwel niets gemeen heeft met de oorspronkelijke beperking tot de wereld der Grieken in onderscheiding van de landen der barbaren, maar dat de universalistische tendenz van het Romeinsche rijk uitdrukt. Wanneer wij dit vasthouden, wordt de vraag overbodig, of op een van de overige plaatsen van het N. T. het woord de geheele wereld of alleen het Romeinsche rijk aanduidt, Mt. 24:14, Lk. 4:5, 21:26, Hand. 11:28, 19:27, 24:5, Openb. 3:10, 12:9, 16:14. — Eigenaardig is voor het N. T. de beteekenis ἡ οἰκουμένη ἡ μέλλουσα Hebr. 2:5, syn. *αἰὼν μέλλον*, daarvan onderscheiden als tijd en ruimte, en Hebr. 2:5 gekozen met het oog op 1:6, 10, 11. Zeer juist is niet *ὁ κόσμος μέλλον* tegenover *ὁ κόσμος οὗτος* gezegd, daar *κόσμος* reeds eene zedelijke waarde heeft en diensovereenkomstig slechts *κ. οὗτος* zijn kan. Vgl. onder *κόσμος*.

Παροικέω *, a) aan de zijde wonen, Richt. 5:17 naar den Alex. *Ἀσὴρ παρώκησε παρ' αἰγιαλὸν θαλασσῶν* (vgl. het transitieve gebruik Isocr. 74 D *Ἕλληνες τὴν Ἀσίαν παροικοῦσιν*, de kusten van Azië bewonen). Bij iemand wonen Richt. 17:11, vgl. Ps. 61:5; in de nabijheid wonen. Meermalen bij Thuc. Zoo in het Bijbelsch Grieksch alleen Ps. 94:17

ἐὰν βραχὺ παρώκησεν τῷ ἄδῃ ἡ ψυχὴ μου (op deze plaats = כּוֹן). Op de overige plaatsen van het Bijbelsch Grieksch staat het b) in eene, het betere Grieksch vreemde, eerst in het latere Grieksch te vinden beteekenis van vreemden, die zonder burgerrecht en recht op eene vaste plaats ergens wonen, Diod. Sic. 13, 47: οἱ παροικοῦντες ξένοι. Julian. Christ. 209 D: δουλεῦσαι δὲ αἰεὶ καὶ παροικῆσαι. In deze beteekenis vertaalt de LXX het Hebr. כּוֹן daardoor (zelden anders, b. v. κατοικεῖν, προσέρχασθαι enz.), somtijds ook כּוֹן. Vgl. Gen. 12:10, 19:9, 35:27, 47:4, Ex. 6:4, Ruth 1:1, 2 Sam. 4:3, Richt. 17:8, 9, 2 Kor. 8:1 vgl. met Ps. 61:4, Jez. 16:4, Jer. 44:14, derhalve = als vreemdeling ergens wonen. (Tweemaal ook transitief Gen. 17:8, Ex. 6:4 τὴν γῆν ἣν ἀπαγκήκασιν, vgl. onder a). Zoo in het N. T. Hebr. 11:9. — Lk. 24:18 vgl. Tdf. Treg. Westc. σὺ μόνος παροικεῖς Ἰερουσαλήμ, derhalve trans., terwijl rec. Lchm. ἐν Ἱερ. lezen, bij de LXX de gewone verbinding, somtijds εἰς.

Παροιμία *, ας, ἡ, alleen in het Bijbelsch en het kerkelijk Grieksch. = a) Het wonen in den vreemde zonder burgerrecht. LXX = כּוֹן Ps. 119:54. כּוֹן Ps. 120:5, Wijsh. 19:10, Sir. Prol., Zach. 9:12. In het N. T. Hand. 13:17 en overdr. 1 Petr. 1:17 τὸν τῆς παροιμίας ὑμῶν μόνον vgl. 1:1 ἐκλεκτοῖς παρεπιδήμοις διασπορᾶς. 2, 11, 12 τὴν ἀναστροφὴν ὑμῶν ἐν τοῖς ἔθνεσιν. Zoo Phil. De Cherub. I, 160, 47 sqq. ἕκαστος γὰρ ὑμῶν ὥσπερ εἰς καινὴν πόλιν ἀφίκεται τόνδε τὸν κόσμον, ἧς πρὸ γενέσεως οὐ μετείχε, καὶ ἀφικόμενος παροικεῖ, μέχρις ἂν τὸν ἀπονεμηθέντα τοῦ βίου χρόνον καταλήσῃ — met betrekking tot Lev. 25:23. Vgl. ook Quis rer. div. haer. I, 511, 40 bij Loesner, Observv. phil. p. 476. Carpzov. sacr. exerc. in p. ad Hebr. p. 518. b) De vreemde plaats, het vreemde land, de woonplaats van hem, die ergens geen thuis heeft, zoo 2 Ezr. 8:34: οἱ πάντες ἐκ τῆς αἰχμαλωσίας υἱοὶ τῆς παροιμίας. Judith 5:9, 1 Ezr. 5:7. vgl. Sir. 41:5.

Πάροικος *, ον, a) naburig. In deze, in het profane Grieksch gewone beteekenis komt het woord in het Bijbelsch Grieksch niet voor. Vgl. παροιμία, παροικεῖν. Het duidt veelmeer overeenkomstig het gebruik van het Bijbelsch Grieksch hem aan, b) die woont zonder recht om te wonen in het gewone Grieksch μέτοικος), LXX = כּוֹן, Gen. 15:13 πάροικον ἐστὶ τὸ σπέρμα σου ἐν γῇ οὐκ ἰδίᾳ. Ex. 2:22 πάροικός εἰμι ἐν γῇ ἀλλοτρίᾳ. 8:3, Lev. 25:23, 35, 47, Ps. 39:13, 119:19. (Dikwijls is כּוֹן ook = προσήλυτος Ex. 12:48, Lev. 19:33, Num. 9:14, 15:14, Joz. 20:9, Jer. 7:6, Zach. 7:10). = כּוֹן Ex. 12:45, Lev. 22:10, 25:6 τῷ παρόικῳ τῷ προσκειμένῳ πρὸς σέ, dat Gen. 23:4, Ps. 39:13 = παρεπιδήμος, die korten tijd op eene vreemde plaats gewoond heeft. כּוֹן is eigenlijk de bijwoner, in onderscheiding van כּוֹן, die slechts voor korten tijd ergens vertoeft. Het woord wordt evenwel meermalen zooals Gen.

23:4, Lev. 25:35, 47 met $\pi\alpha\rho\iota\kappa\alpha$ tot een begrip verbonden, tegenover $\pi\eta\tau\iota\varsigma$ Num. 19:14, 15:30, $\pi\alpha\rho\iota\kappa\alpha$ Deut. 1:16 — en zoo is ook 1 Petr. 2:11 $\omega\varsigma$ $\pi\alpha\rho\iota\kappa\omicron\upsilon\varsigma$ καὶ $\pi\alpha\rho\epsilon\pi\iota\delta\acute{\eta}\mu\omicron\upsilon\varsigma$ één begrip, terwijl $\pi\alpha\rho\epsilon\pi\iota\delta$. het $\pi\acute{\alpha}\rho\omicron\iota\kappa$. uitgedrukte gemis aan woning sterker op den voorgrond stelt. Ef. 2:19 $\sigma\acute{\upsilon}\kappa\acute{\epsilon}\tau\iota$ $\acute{\epsilon}\sigma\tau\acute{\epsilon}$ $\xi\acute{\epsilon}\nu\omicron\iota$ καὶ $\pi\acute{\alpha}\rho\omicron\iota\kappa\omicron\iota$ het laatste dezelfde beteekenis heeft in verhouding tot $\xi\acute{\epsilon}\nu\omicron\iota$. Het begrip laat zich op velerlei wijze toepassen. Terwijl Lev. 25:23, 35 Israel als de gast en bijwoner van Jahwe voorkomt, vgl. Ps. 39:13, drukt Ps. 119:19 vgl. met Hebr. 11:9, 14 enz. uit het missen van eene aardsche woning met het oog op eene andere toekomst. 1 Petr. 2:11 duidt de Christenen aan in betrekking tot de wereld, Ef. 2:19 daarentegen de heidenen in hun natuurlijke verhouding tot de $\acute{\alpha}\gamma\lambda\omicron\iota\varsigma$, welke door hunne bekeering een verhouding der $\sigma\upsilon\mu\pi\omicron\lambda\iota\tau\alpha\iota$ geworden is. Het heeft geen betrekking op de Oude, maar op de Nieuw-Testamentische gemeente van God. (De onder oïκεῖος aangehaalde plaats Lev. 25:23 is niet als eene parallele plaats te beschouwen). Anders nog Hand. 7:6 $\pi\acute{\alpha}\rho\omicron\iota\kappa\omicron\varsigma$ $\acute{\epsilon}\nu$ $\gamma\eta$ $\acute{\alpha}\lambda\lambda\omicron\tau\rho\iota\alpha$. 7:17

Οἶκημα, ατος, τό, hetgeen bewoond wordt, de woning, het gebouw of huis, Tob. 2:14, Wijsh. 13:15, Ez. 16:24, bij de Grieken in verschillende zin gebezigd, en zoo ook vaak in dien van gevangenhuis, huis van bewaring (arrest), in welke beteekenis het ook op de eenen plaats van het N. T., Hand. 12:7, voorkomt.

Οἰκητήριον, ιου, τό, van οἰκέω, de woonstede, woning, 2 Kor. 5:11 Jud. vs. 6.

Οικήτωρ, ο, bewoner: 1 Kron. 4:41 A, Spreuk. 2:21.

Οικία, ας, ή, van οἶκος, waarvan het in beteekenis vaak niet verschilt, ofschoon toch b. v. in het Attische recht tusschen οικία en οἶκος een gelijksoortig onderscheid placht gemaakt te worden als tusschen huis en huishouden, zoodat onder het eerste uitsluitend het woonhuis verstaan werd, vgl. Pape en Passow in v.; vandaar a) eigenl. = het huis, de woning, Mt. 2:11, 7:24, 8:14, 9:23, enz.; οἱ ἐν τῇ οἰκίᾳ scil. ὄντες = die in het huis zijn, de huisbewoners, huisgenooten, Lk. 5:15; εἰς οἰκίαν = in huis, 2 Joh. vs. 10; ἐξ οἰκίας εἰς οἰκίαν = van eene huis in het andere, Lk. 10:7; — figuurl. Joh. 14:2: ἐν τῇ οἰκίᾳ τοῦ πατρὸς μου = in het huis mijns Vaders, d. i. den hemel; 2 Kor. 5:1: ἡ ἐπιγῆιος ἡμῶν οἰκία = ons aardsche woonhuis, d. i. het aardsche lichaam als woonstede van den geest; οἰκία ἀχειροποίητος αἰώνιος = een woonhuis niet met handen gemaakt en eeuwig, d. i. een onsterfelijk, hemels lichaam, 2 Kor. 5:1; — b) metonymice α) = de bewoners van het huis, leden van een gezin, het huisgezin, Mt. 10:13, 12:25, 13:12, 1 Kor. 16:15; hieraan ontleend schijnt ook de uitdrukking, Fil. 4:22: οἱ ἐκ τῆς Καίσαρος οἰκίας = die van het huis des Keizers zijn, d. i. geloovigen tot het keizerlijke hof of gezin behoorende; β) = het goet

het vermogen, in de spreekwijze: κατεσθλείν τὴν οἰκίαν τινός = iemands is opeten, d. i. van zijn goed leven, teren, Mk. 12:40, Lk. 20:47.

Οἰκιακός, ἡ, ὄν, ook οἰκειακός geschreven, = οἰκεῖος, van ὁ οἶκος, tot het huis of het gezin behorende; substantive: ὁ οἰκιακός = de huisgegot. Mt. 10:25, 36.

Οἰκίζω, een huis vesten, bouwen, doen wonen, Job 22:8, Sir. 1:3, 38:32.

Οἰκογενής, ἓς, in het huis geboren, van een slaaf, tegenover geacht, Gen. 14:14, 15:2, 3, 17:12, 13, 23, 27.

Οἰκοδεσποτέω, -ῶ, ἥσω, als heer des huizes werkzaam zijn, en vandaar 't algemeen, ook van vrouwen = het huisbestier voeren, de huisleiding besturen, 1 Tim. 5:14.

Οἰκοδεσπότης, ου, ὁ, van ὁ οἶκος en δεσπότης, een woord van lateren d, waarvoor door meer klassieke schrijvers οἴκου δεσπότης gebezigd werd = de heer des huizes, de huisvader, Mt. 10:25, 13:27, 52, 13:1, Mk. 14:14, Lk. 12:39, 22:11, waar pleonastisch οἰκοδεσπότης is οἰκίας staat.

Οἰκοδομέω *, een huis bouwen, iets bouwen, πόλιν, πύργον, τάφους etc. Mt. 7:24, 26, 21:33, 23:29, 26:61, 27:40, Mk. 12:1, 14:58, 16:29, Lk. 4:29, 6:48, 49, 7:5, 11:47, 48, 12:18, 14:28, 38, 17:28, Joh. 2:20, Hand. 7:47, 49. Beeldsprakig en overdrachtelijk Petr. 2:5 ὡς λίθοι ζῶντες οἰκοδομεῖσθε, οἶκος πνευματικός. Mt. 21:42 λίθον ἀπεδοκίμασαν οἱ οἰκοδομοῦντες. Mk. 12:10, Lk. 20:17, 1 Petr. 2:7, 12 onder οἶκος. Gal. 2:18 εἰ γὰρ ὁ κατέλυσεν ταῦτα πάλιν οἰκοδομῶ. Mt. 16:18 ἐπὶ ταύτῃ τῇ πέτρᾳ οἰκοδομήσω μου τὴν ἐκκλησίαν. Rom. 15:20 van het apostolisch werken, ἐπ' ἄλλον θεμέλιον οἰκοδομῶ. b) Een aan de Heilige Schrift eigenaardig oneigenlijk gebruik van het woord van objecten, waarop het anders niet kan worden toegepast, komt in het gewone Grieksch niet voor. Xen. Cyrop. 8, 7, 15 μὴ οὖν ἃ οἱ θεοὶ ὑφ' ἡγήνται γὰρ εἰς οἰκειότητα ἀδελφοῖς μάταιά ποτε ποιήσητε, ἀλλ' ἐπὶ ταῦτα εὐθύς καὶ μεῖτε ἄλλα φιλικὰ ἔργα is het woord aan het voorafgaande οἰκειότης te danken. Alleen het Hebr. van het O. T. geeft de noodige grondslagen voor het Nieuw-Testamentisch gebruik. Daar wordt בָּנָה, bouwen, van het opstellen en de bevordering van het geluk en het welzijn van iemand gebezigd, Mal. 3:15 καὶ νῦν ἡμεῖς μακαρίζομεν ἁλλοτρίους, καὶ ἀνοικοδομοῦνται πάντες ποιοῦντες ἄνομα, καὶ ἀντέστησαν τῷ θεῷ καὶ ἐσώθησαν. Ps. 8:5 καθελεῖς αὐτοὺς καὶ οὐ μὴ οἰκοδομήσεις αὐτούς. Jer. 1:10, 12:16, 18:9, 31:4, 33:6, 7, 42:10, Job 22:23. Vgl. 1 Kor. 8:1 ἡ ἀγάπη οἰκοδομεῖ. 10:23 πάντα ἔξεστιν, ἀλλ' οὐ πάντα συμφέρει· πάντα ἔξεστιν, ἀλλ' οὐ πάντα οἰκοδομεῖ. Tegenover καθαιρεῖν Ps. 28:5, Pred. 3:3, Jez. 19:17, καταλύειν Rom. 14:20, vgl. 2 Kor. 10:8 ἥς (ἐξουσίας) ἔδωκεν ὁ θεός. εἰς οἰκοδομὴν καὶ οὐκ εἰς καθάρσεις ὑμῶν. 13:10. Vgl. ἀνοικοδομεῖν Hand.

15:16 naar Am. 9:11. In het N. T. duidt het aan eene werkzaamheid, die betrekking heeft op den Christelijken heilsstaat en zijn bevordering, de bevordering van het werk Gods, Rom. 14:19, 20 den wasdom en de genade en de kennis van Jezus Christus, 2 Pet. 3:18, de vorming van het innerlijk leven, Ef. 4:16, vooral in de Christelijke gemeenschap, waarin deze werkzaamheid zich moet openbaren. Vgl. alle hierop betrekking hebbende plaatsen. Verbonden met παρακαλεῖν, 1 Thess. 5:11 παρακαλεῖτε ἀλλήλους καὶ οἰκοδομεῖτε εἰς τὸν ἑαυτοῦ, vgl. 1 Kor. 14:3; ὁ προφητεύων ἀνθρώποις λαλεῖ οἰκοδομὴν καὶ παράκλησιν καὶ παραμυθίαν. 1 Kor. 10:23, vgl. met vs. 24, Rom. 14:19, vgl. met vs. 20, 1 Kor. 14:4 ὁ λαλῶν γλώσσῃ ἑαυτὸν οἰκοδομεῖ· ὁ δὲ προφητεύων ἐκκλησίαν οἰκοδομεῖ. Vs 17. Oneigenlijk 1 Kor. 8:17 ἡ συνείδησις αὐτοῦ ἀσθενοῦς ὄντος οἰκοδομηθήσεται εἰς τὸ τὰ εἰδωλόθυτα ἐσθλεῖν. Med. Hand. 9:3 ἡ μὲν οὖν ἐκκλησία . . . οἰκοδομουμένη καὶ πορευομένη τῷ φόβῳ τοῦ κυρίου καὶ τῇ ἀγάπῃ. Vgl. οἰκοδομή, ἐποικοδομεῖν.

Οἰκοδομή *, ἡ, ongebruikelijk in het gewone Grieksch, evenwel door Aristoteles, Plutarchus, Diod., Ael., Philo en Jos. somtijds gebezigd. Zie daarover uitvoerig Lobeck, Phryn. 487 sqq. Eigenlijk het bouwen als handeling. Vervolgens ook het gebouw. a) Het bouwen, overdr. opbouw, in den eigenaardigen Nieuw-Testamentischen zin van οἰκοδομή die bevordering van het heilswerk Gods in de Christelijke gemeente van den bijzonderen persoon en bij het geheel. Rom. 14:19, 20 τὰ τῆς εἰρήνης διώκωμεν καὶ τὰ τῆς οἰκοδομῆς τῆς εἰς ἀλλήλους· μὴ ἕνεκεν βρώματι κατὰλυε τὸ ἔργον τοῦ θεοῦ. 2 Kor. 10:8 ἡς (ἐξουσίας) ἔδωκεν ἡμῖν ὁ κύριος εἰς οἰκοδομὴν καὶ οὐκ εἰς καθάρσιν ὑμῶν, evenals 13:10, Ef. 4:12 οἰκοδομὴν τοῦ σώματος τοῦ Χριστοῦ, μέχρι κτλ. Vs. 13. Vs. 16 ἐξ οὗ πᾶν σῶμα — τὴν αὐξήσιν τοῦ σώματος ποιεῖται εἰς οἰκοδομὴν ἑαυτοῦ ἐν ἀγάπῃ. Daarenboven nog Rom. 15:2, 1 Kor. 14:3, 5, 12, 26, 2 Kor. 12:18, Ef. 4:29. b) Het gebouw, Mt. 24:1, Mk. 13:1, 2, 1 Kron. 29:1, Ezech. 40:2. Beeldsprakig 1 Kor. 3:9 θεοῦ γὰρ ἐσμεν συνεργοί· θεοῦ γὰρ οἰκονομοῦμεν, θεοῦ οἰκοδομή ἐστε. 2 Kor. 5:1 οἰκοδομὴν ἐκ θεοῦ ἔχομεν, vgl. het voortgaande οἰκία en het vs. 2 volgende οἰκητήριον. Ef. 2:21 πᾶσα οἰκοδομή συναγόμενη ἐν κυρίῳ καὶ ἐκ κολλουμένη ἀλλήλοις ἐν ἀγάπῃ, ὡς ὁ θεὸς οἰκοδομεῖ τὸ ἅγιον ἑαυτοῦ ἐν κυρίῳ, τὸ ἅγιον ἑαυτοῦ ἐκ κολλούμενον ἀλλήλοις ἐν ἀγάπῃ, ὡς ὁ θεὸς οἰκοδομεῖ τὸ ἅγιον ἑαυτοῦ ἐν κυρίῳ, τὸ ἅγιον ἑαυτοῦ ἐκ κολλούμενον ἀλλήλοις ἐν ἀγάπῃ. πᾶσα οἰκ. = alles wat gebouwd wordt, zooals 1 Kor. 3:9 Vgl. συνοικοδομεῖν.

Οἰκοδόμος *, ου, ὁ, die een huis of in 't algemeen iets bouwt, bouwmeester, b. v. οἰκ. Φραγμαῶν, Jez. 58:12; 2 Kon. 12:11, 22:6, 1 Kron. 14:1. In het N. T. Hand. 4:11 ὁ λίθος ὁ ἐξουθενηθεὶς ὑφ' ὑμῶν τῶν ἀδελφῶν (Lchm. en Tdf. i. p. v. οἰκοδομούντων Ps. 118:22, Mt. 21:42). Het zijn diegenen, die aan den tempel bouwen — bepaald aan datgeen wat in de Nieuw-Testamentische beteekenis huis Gods is.

Οἰκονομέω, -ῶ, -ήσω, van οἰκονόμος, vandaar = rentmeester zijn, beheer voeren. Lk. 16:2.

Οἰκονομία*, ἡ, bestuur van het huis, vermogen (van zijn eigen of van een vreemde Xen. Oecon. 1); overgebracht ook op het staatsbestuur Aristot. Polit. 3, 11: ἡ βασιλεία πόλεως καὶ ἔθνους ἐνὸς ἢ πλείονος οἰκονομία). 16:2, 3, 4. Paulus past het woord toe op het hem toevertrouwde 1 Kor. 9:17 οἰκονομίαν πεπίστευμαι sc. τοῦ εὐαγγελίζεσθαι vs. 16; 1 Κορινθιοὶ μυστηρίων θεοῦ 4:1. Moeilijker is eene goede explicatie van de uitdrukking te geven op de overige plaatsen, Ef. 1:10 γνωρίσας ἡμῖν μυστήριον τοῦ θελήματος αὐτοῦ κατὰ τὴν εὐδοκίαν αὐτοῦ ἣν πρόθετο ἐν αὐτῷ οἰκονομίαν τοῦ πληρώματος τῶν καιρῶν. 3:2 εἶγε ἠκούσατε τὴν οἰκονομίαν τοῦ χάριτος τοῦ θεοῦ τῆς δοθείσης μοι εἰς ὑμᾶς. Vs. 9, Kol. 1:25, 1 Tim. 4. Op de laatste plaats moet οἰκονομία θεοῦ klaarblijkelijk datgene aanduiden wat Timotheüs doen moet en met het oog waarop hij datgene moet vermijden wat het in den weg staat. Vandaar = οἰκονομίαν οἴκου αὐτοῦ, waarnaar dan ook Kol. 1:25 te verklaren is. Bij τὴν δοθεῖσάν μοι vgl. Lk. 16:3: ἀφαιρῆται τὴν οἰκονομίαν ἀπ' ἐμοῦ. Op de plaatsen in den brief aan de Efeziërs evenwel drukt het klaarblijkelijk ook iets uit wat de apostel doen moet, evenwel slechts zóó, dat de apostel daaraan deel heeft, terwijl het, op zichzelf beschouwd, meer uitdrukt de op de met het πλήρωμα τῶν καιρῶν begonnen verkondiging en de toegeneming van het heil betrekking heeft. Heeft men beproefd onderscheid te maken, nl. naardat het woord de werkzaamheid van een gebiedend of van een onderworpen subject aanduidt (Harless bij Ef. 1:10), dan doet deze onderscheiding geweld aan het spraakgebruik aan. Οἰκονομία duidt a) actief eene besturende werkzaamheid aan of van den eigenaar of van den dienaar (vgl. Xen. Oec. 1); of het duidt b) passief de inrichting, regeling of besturing van het huis aan, ook b. v. de dispositie van een schrift of van eene rede (Plut.). In deze passieve beteekenis moet het op de plaatsen van den brief aan de Efeziërs beschouwd worden. De meest duidelijke plaats is 1:10 κατὰ τὴν εὐδοκίαν αὐτοῦ ἣν πρόθετο ἐν αὐτῷ εἰς οἰκονομίαν τοῦ πληρώματος τῶν καιρῶν. Men kan vragen wat als object van οἰκον. te beschouwen is, wat bestuurd moet worden. Hofmann vat het zoodanig het πλήρωμα τῶν καιρῶν op en wil de uitdrukking met het oog hierop verklaren wat οἰκονομεῖν τὸ πλήρωμα τ. κ. beteekenen zou en dat zou naar analogie van de uitdrukking οἰκονομεῖν τὴν ὕλην Lucn. Histor. mscr. 51 een op de volheid der tijden gericht handelen beteekenen, het daaraan een met het doel overeenkomstig gebruik geeft. Intusschen vgl. τὴν ὕλην duidt niet het gebruik, maar de vorming van de stof aan. Het gaat hier om de vorming van het πλήρ. τ. κ. wordt gedacht, daar dat reeds op zichzelf een vorm van de καιροί is, waaruit niet als uit de ὕλη iets anders gevormd wordt. Het πλήρ. τ. κ. blijft wat het is. Het is een tijd-
punt, waarop iets geschiedt, niet waaruit eerst iets gemaakt wordt. Het object van de οἰκον. ν. is in het relatieve ἣν gegeven. Het is het godde-

lijk raadsbesluit, de εὐδοκία, dat volvoerd moet worden of tot οἶκον bestemd is. De Gen. τοῦ πληρ. τ. κ. wijst geene karakteristieke eigenschap aan (Meyer), maar doelt geheel in 't algemeen op: het te behooren. Het ten uitvoer brengen van het raadsbesluit des heils behoort aan de volle maat, d. i. aan het eind der tijden, zooals Calovius en Rückert juist verklaren: „dispensatio propria plenitudini temporis”. Ook 3:2, 9 is object van de οἶκον. het heil, vs. 2 τῆς χάριτος. Vs. τοῦ μυστηρίου nl. inzoover het naar vastgestelde, goddelijk bepaalde ordenen menschen medegedeeld wordt. — Toegepast op de incarnatie, Ign. 660 A, Just. Typh. 30, 31, 45, Athen. 936 A. — Λατρεία τῆς οἰκονομίας de viering van het avondmaal, Epiph. II, 828 C. — Aalmoes, liefdegift Epiph. II, 829 A, 508 A.

Οἰκονομικῶς, bijw. met het oog op de oeconomia, Clem. A. I, 405, 964 C. Op bedekte wijze, Orig. I, 77 B.

Οἰκονόμος, ὁ, die het huis, gezin, vermogen bestuurt (Plat. X Aristot. Plut.), in 't algemeen beheerder. LXX = תַּיָּטֵב, 1 Kon. 4:16:9, 18:3, Jez. 36:3, 22, Lk. 12:42, 16:1, 3, 8, Gal. 4:2, Rom. 16:23 ὁ οἶκον. τῆς πόλεως, rentmeester der stad. Overdr. 1 Kor. 4:1 οὕτως ἡμᾶς λογιζέσθω ἄνθρωπος ὡς ὑπηρέτας Χυ καὶ οἰκονόμους μυστηρίων θεοῦ. Tit. 1:7 δεῖ γὰρ τὸν ἐπίσκοπον ἀνέγκλητον εἶναι ὡς θεοῦ οἰκονόμον. 1 Petr. 4:10 εἰς ἐκυτοὺς τὸ χάρισμα διακονοῦντες ὡς καλοὶ οἰκονόμοι ποικίλης χάριτος θεοῦ. Om deze overdrachtelijke beteekenis te verstaan, moeten wij merken, dat de οἶκον. naar beide zijden positie te nemen heeft: met het oog op den Heer, wien hij verantwoording schuldig is, 1 Kor. 4:2, Rom. 16:1 enz., verder met het oog op hen, die hij in naam van zijnen heer besturen of leiden moet, Lk. 12:42 τίς ἄρα ἐστὶν ὁ πιστὸς οἰκονόμος φρόνιμος, ὃν καταστήσει ὁ κύριος ἐπὶ τῆς θεραπείας διδόναι ἐν κειρῷ σιτομέτρῃ (bij vs. 43 vgl. Mt. 19:28). Bij 1 Petr. 4:10 vgl. αὐτοῦ Mt. 25:14—met 1 Kor. 7:14, 26, 12:28.

Οἰκόπεδον, τό, plaats, waarop een huis of eene stad staat, grondslag, bodem, Ps. 101 (102):6, 108 (109):10.

Οἶκος *, ου, ὁ, huis. LXX = תַּיָּב. a) De woning. Mt. 9:6, 7 meermalen. Met ὁ οἶκος τοῦ θεοῦ wordt tweërlei aangeduid: allereerst de tempel (reeds Ex. 23:19, 34:26, Jez. 6:24) als plaats van heilige tegenwoordigheid Gods Vgl. Gen. 28:17, 22, Ex. 25:8, 27:1, 29:42—46, 40:34 enz., 1 Kor. 8:18 οἰκοδομεῖν οἶκον τῷ ὀνόματι τοῦ θεοῦ. Ex. 43:4 δόξα κυρίου εἰσῆλθεν εἰς τὸν οἶκον. Hand. 7:49 ποῖον οἰκοδομήσετε μου, λέγει κύριος, ἢ τίς τόπος τῆς καταπαύσεώς μου; zoo Mt. 12:4, 21:13, Mk. 2:26, 11:17, Lk. 16:27, 19:46, Joh. 2:16, 1 Hand. 7:47. Alleen ὁ οἶκος ter aanwijzing van den tempel Lk. 11:2 vgl. 2 Kron. 35:5, Ez. 43:4, 12. ὁ οἶκος ὑμῶν als tempel van Israël Mt. 23:38, vgl. met Jer. 12:7, Ps. 84:4, Jez. 64:10: „unser heilig

„d herrliches Haus, darin dich unsere Väter gepriesen, ist vom Feuer verbrannt“ (Zunz). Zie Cremers geschrift over Mt. 24 : 25, S. 2 ff. — In der is ὁ οἶκος τοῦ θεοῦ de naam voor de gemeente Gods, hoewel ook niet, zooals Delitzsch bij Hebr. 10 : 21 zegt, de gewone Bijbelsche benaming daarvan. Want in de meeste Nieuw-Testamentische plaatsen, welke daarvoor aangehaald kunnen worden, is niet onmiddellijk de gemeente Gods, maar de tempel Gods aangeduid. Vgl. Hoz. 8 : 1 met 9 : 8, Ps. 69 : 10 met Joh. 2 : 17. Maar Jer. 12 : 7 bewijst, hoe nauw de beteekenissen aan elkander verwant zijn en Rom. 15 : 3 wordt Ps. 115 : 10 op de gemeente Gods toegepast evenals Joh. 2 : 17 op den tempel. Jer. 12 : 7 evenwel, waaraan Hebr. 3 : 2 enz. aansluit: Μωσῆς — ἐν τῷ οἴκῳ μου πιστός ἐστι, מֹשֶׁה בְּבֵיתִי אֱמִינָה duidt onmiskenbaar het huis Gods aan als het huis Gods, waarvan het bestuur aan Mozes overtrouwd is. Men kan daarom niet zeggen, dat deze benaming van Israel voortgevloeid is uit het begrip van het huis als familie (Keil bij Zach. 9 : 8), maar zij duidt het volk of de gemeente evenals den tempel als plaats van de tegenwoordigheid Gods aan. Vgl. Lev. 26 : 11, 2. Dit was evenwel eerst in volkomen mate waar, toen de Nieuw-Testamentische ἐκκλησία bestond, die werkelijk was, wat de tempel voorafschaduwde, de wezenlijke plaats van Gods tegenwoordigheid. Tim. 3 : 15 πῶς δεῖ ἐν οἴκῳ θεοῦ ἀναστρέφεσθαι, ἥτις ἐστὶν ἐκκλησία θεοῦ ἡμετέρας. Vgl. 1 Kor. 3 : 16, 2 Kor. 6 : 16, Ef. 2 : 19. Vandaar Hebr. 3 : 6 οἶκος ἐσμεν ἡμεῖς. 1 Petr. 2 : 5 ὡς λίθοι ζῶντες οἰκοδομεῖσθε, οἶκος πνευματικῆς κτλ. Vgl. Ef. 2 : 22 κατοικητήριον τοῦ θεοῦ ἐν πνεύματι. — Hebr. 10 : 21 ἡμεῖς — ἱερέα μέγαν ἐπὶ τὸν οἶκον τοῦ θεοῦ staat de uitdrukking niet van de gemeente Gods, waartegen reeds het verband met vs. 19 getuigt, maar vgl. 9 : 11, 10 : 19, Ps. 36 : 9 van het hemelsche heiligdom (ἡ εἰκὼν τῶν πραγμάτων, ἡ μείζων καὶ τελειότερα σκηνή). b) Huisgenooten, familie, Luc. 1, 137, Xen. Cyrop. 1, 6, 17. (Meermalen οἰκία). Mt. 10 : 21, Lk. 12 : 27, 69, Hand. 10 : 2, 11 : 14, 16 : 15, 31, 18 : 8, 1 Kor. 1 : 16, Tim. 1 : 16, 4 : 19, Tit. 1 : 11, Lk. 2 : 4 ἐξ οἴκου καὶ πατρίδος Δαυὶδ moet worden opgevat worden, dat de twaalf stammen φυλαί genaamd worden, die zich in τῶν πατριῶν, πατριάι, gentes, verdeelden, waarvan de leden οἴκοι, families vormden. Vgl. Num. 1 : 2, 1 Kron. 23 : 11, 24 : 7 enz. Οἶκος γένος Mt. 10 : 6, Hand. 2 : 36, 7 : 42, vgl. Lk. 1 : 33, Hand. 7 : 46 is een veelvuldig voorkomende Oud-Testamentische uitdrukking, die het huis met zijnen stamvader insluit (vgl. Rom. 9 : 6). Zie Ruth 4 : 11. — c) Huishouding, Hand. 7 : 10, 1 Tim. 3 : 4, 5, 12, Hebr. 3 : 2.

Οἰκουμένη, ης, (femin. partic. praes. pass. van οἰκέω), ἡ scil. γῆ, de bewoonde aarde, bij de Classici bijz. van de Grieksche wereld in tegenstelling van de landen door barbaren bewoond, later ook van den geheelen orbis Romanus, en eerst bij zeer late schrijvers van den geheelen

bewoonden aardbodem. In het N. T. 1) in laatstgenoemden zin, dus = de wereld in 't algemeen, Mt. 24:14, Lk. 4:5 (waar in Hs. δ κόσμος staat), 21:26, Rom. 10:18 (vgl. v. Hengel a. h. l.), Hebr. 1:10, Openb. 3:10, 16:14; hiertoe behoort ook de uitdrukking: ἡ οἰκουμένη ἡ μέλλουσα, Hebr. 2:5 = de toekomstige wereld, d. i. de wereld gelijk zij zijn zal onder de heerschappij van den Christus; 2) = de wereld in den zin van een zeer uitgestrekt, doch niet binnen bepaalde grenzen beperkt, gedeelte van den bewoonden aardbodem, Hand. 11:28, 24:5; 3) van een bepaald gedeelte der wereld; inzonderheid = het Romeinsche rijk, Lk. 2:1; 4) metonymice = de bewoners der aarde, Hand. 17:31; in denzelfden zin hyperbolisch = de geheele wereld, Hand. 17:6, 19:27, Openb. 12:9 (vgl. Joh. 12:19, waar in denzelfden δ κόσμος gebruikt wordt).

Οἰκουμενικός, ἡ, ὄν, oecumenicus, algemeen, oecumenisch, Orig. 109 A, Pamphil. 1553 C. Οἱ οἰκουμενικοὶ θρόνοι, de zetels van de bisschoppen van Rome, Constantinopel, Alexandrië, Antiochië en Jeruzalem, Theoph. 4, 12. Οἰκουμενικός πατριάρχης, een titel van de bisschoppen van Rome en Constantinopel, Chalc. 1268 C, Const. (536), 981.

Οἰκουργέω, eene huishouding besturen, Clem. R. 1, 1.

Οἰκουργός, οὐ, ὁ, ἡ, ὄν, τό, van οἶκος en ἔργω = ἐργάζομαι, huiswerkdoende, huiselijken arbeid verrichtende. Dit woord, dat noch door Papinych noch Passow vermeld wordt, moet volgens Tischendorf (die het eene vox rara sed non inaudita noemt; vgl. Bredschneider in v., volgens wien het eene vox nulla is) Tit. 2:5 gelezen worden in plaats van οἰκουρός (Rec. Hij steunt daarbij op het gezag der meeste Hss., ook van den Sinaiticus. Ook Cobet en Kuenen hebben 't t. d. pl. onveranderd uit den Alexandrinus overgenomen.

Οἰκουρικός, ἡ, ὄν, van het huis, Lucian. III, 373, Clem. A. I, 641.

Οἰκουρός, οὐ, ὁ, ἡ, van οἶκος en οὐρός, zie op θυρωρός, het huis bewakende, overdracht. in huis blijvende, het huis houdende, en vandaar van vrouwen gebezigd = huiselijk, ingetogen. Tit. 2:5, volgens de Rec.; doch vgl. οἰκουργός.

Οἰκτεῖρημα, ατος, τό, = οἰκτιρμός, medelijden, Jer. 38:3.

Οἰκτεῖρω *, Mt. Fut. οἰκτερώ, Aor. ὥκτειρα, in het Bijbelsch Grieksch steeds οἰκτειρήσω Ex. 33:19, 1 Kon. 8:50, Ps. 102:14, Jer. 13:14, Mich. 7:19, Klaagl. 3:31 ὥκτειρήσω Ps. 4:2, 59:6, 67:2, 2 Kon. 13:23 enz. Vgl. Lobeck, Phryn. 741. = Medelijden hebben, van οἰκτεῖν het beklagen, medelijden. Geconstrueerd wordt τινὰ ἐπὶ τινι, iemand beklagen, wegens iets betreuren, Xen. Oecon. 2, 4, ook τινός ἕνεκα evenals alleen τινός. Opvallend Jer. 13:14 οὐκ οἰκτειρήσω ἀπὸ διαφύσεως αὐτῶν. Het is zóó van ἔλεος, ἐλεεῖν onderscheiden, dat dit laatste bij de hulpzame openbaring van het medelijden, οἶκτος alleen de betuiging

ervan aanduidt. Pilon: „οἶκτος pitié se manifeste par des signes ou la démonstration.” Diensovereenkomstig οἰκτεῖρω van het gevoel en van de uiting, evenwel niet van de daaruit voortvloeiende openbaring. Vgl. tegenover μακαρίζειν Xen. An. 3, 1, 19. Plut. De aud. poet. 8 (27 D) πείρειν ἄξιον ἢ βδελύττεσθαι τὴν φιλοπλουτίαν. De superst. 1 (165 A): ὥτας (sc. κρίσεις καὶ ὑπολήψεις) ἄξιόν ἐστιν οἰκτεῖρειν ὁμοῦ καὶ δυσχεραίνειν. Daaruit is te verklaren, dat het van de Hebr. synoniemen רַחַם en רַחֵם hoofdzakelijk met het laatste overeenkomt. רַחַם gewoonlijk = ἐλεεῖν, inder dikwijls οἶκτ., evenzoo רַחֵם Pi., daarentegen οἰκτιρμός geregeld = ἔλεος, zeldzamer ἐλεος, evenals רַחֵם = οἰκτίρμων, slechts ééns = ἐλεήμων, daarentegen רַחֵם geregeld = ἐλεήμων en slechts ééns = οἰκτίρμων. Vgl. רַחֵם = τὰ σπλάγχνα 2 Kor. 6:12, 7:18, Spr. 12:10 τὰ σπλάγχνα ἐν ἀσεβῶν ἀνελεήμονα. Fil. 2:1 σπλ. καὶ οἰκτιρμοί. Kol. 3:12 σπλ. οἰκτιρμοῦ.

In het O. T. is het overigens geheel synoniem met ἐλεεῖν en duidt evenals dit de openbaring der barmhartigheid aan, derhalve = barmhartig zijn, zich erbarmen. In verhouding tot ἐλεεῖν, ἔλεος is het het sterkere woord, terwijl het de aandoening of het gevoel meer uitdrukt en het gewicht daarop laat vallen. Vgl. niet alleen waar het is = רַחַם zoals Ps. 4:2, 67:1, 102:14 = καιρὸς τοῦ οἰκτερῆσαι αὐτήν enz., maar ook = רַחֵם Ps. 102:14 ἀναστὰς οἰκτερήσεις τὴν Σιών. 103:13, Jez. 40:18. Jer. 12:7, οὐ φείσομαι ἐπ’ αὐτοῖς καὶ οὐ μὴ οἰκτερήσω αὐτούς. Hagl. 3:31 ὁ ταπεινώσας οἰκτερήσει. Mich. 7:19. Ook tegenover ὀργή, γίνεσθαι, niet tegenover θυμός, Ps. 60:1 ἀπώσω ἡμᾶς καὶ καθεῖλες ἡμᾶς, γένεθης καὶ ὤκτειρήσας ἡμᾶς. Ps. 77:10 οἰκτιρμοί — ὀργή.

Beide uitdrukkingen, ἐλεεῖν en οἰκτεῖρειν, worden evenals רַחַם en רַחֵם vooral van God gebruikt, zeldzamer van menschen, van wie οἶκτ. Spreuk. 1:10, Ps. 37:21, 112:5. רַחֵם 1 Kon. 8:50, Ps. 103:13. Nog meer dan ἔλεος, ἐλεεῖν treedt οἰκτεῖρειν, οἰκτιρμός op den achtergrond bij χάρις, het specifiek Nieuw-Testamentische woord voor de reddende en barmhertige liefde Gods is. Zie ἔλεος, χάρις. Het meest treedt οἰκτεῖρω op den achtergrond, dat in het N. T. slechts ééns, Rom. 9:15, in eene inhaling uit Ex. 33:15 gevonden wordt (verb. met ἐλεεῖν om het begrip volledig uit te drukken), terwijl οἰκτιρμός, οἰκτίρμων ten minste eenige malen aangetroffen worden. Dit zal hoofdzakelijk hiermeê samenhangen, dat οἰκτεῖρειν evenals οἶκτος en de afgeleide woorden in het gewone Grieksch slechts de uitdrukking van het gevoel uitdrukken en wel slechts in de deele daarmee, dat οἰκτιρμός, οἰκτίρμων in het gewone Grieksch bijna onbruik zijn geraakt.

Οἰκτιρμός *, οὐ, ὁ, medelijden, barmhartigheid, zeer zelden in het gewone Grieksch, dikwijls bij de LXX, waar het evenwel behalve Zach. 1:16, 7:9, 12:10, Dan. 9:18 steeds in het meervoud staat, aanslui-

tend aan רַחֲמִים, waarvoor het de gewone vertaling is. Met uitzondering van Zach. 7:9 en Dan. 9:24 staat het slechts van de barmhertigheid Gods. Op de laatste plaats in 't oog vallend met den Gen. οἰκτ. πενήτων. Van God 2 Sam. 24:14, 1 Kon. 8:50, 1 Kron. 21:1, 2 Kron. 30:9, Neh. 1:11, 9:19, 27, 28, 31, Ps. 25:6, 40:12, 51:69:17, 77:10, 79:8, 103:4, 106:46, 119:77, 156, 145:9, J. 63:15, Klaagl. 3:22, Dan. 1:9, 2:18, 9:9, 19, Hoz. 2:19, Zach. 1:16. Dikwijls vooral in de Psalmen, verbonden met ἔλεος. — In apocriefen komt het zeldzamer voor, ééns van menschen, 4 Makk. 6:2 van God in het meervoud, Geb. v. Man. 7, 3 Makk. 2:20, 6:2. het enkelvoud Sir. 5:6, Bar. 2:27, 1 Makk. 3:44.

In het N. T. van menschen Fil. 2:6 σπλάγχνα καὶ οἰκτιρμοί, E. 3:12 σπλ. οἰκτιρμοῦ (rec. ὤν). Van God Rom. 12:1 διὰ τῶν οἰκτ. τ. κ. 2 Kor. 1:3 ὁ πατὴρ τῶν οἰκτ. Zonder nadere bepaling Hebr. 10:28.

b) Opvallend, maar niet onverklaarbaar staat het in het enkelvoud Dan. 9:18 in de beteekenis: klacht in het gebed, gebed, en zoo misschien ook Zach. 12:10 πνεῦμα χάριτος καὶ οἰκτιρμοῦ, op de beide plaatsen = רַחֲמִים.

Οἰκτίρων *, ον, ονος, zelden en alleen in het latere Grieksch, medelijdend, barmhartig. LXX geregeld = רַחֲמִים, ééns = רַחֵם Ps. 145:7 רַחֵם Ps. 109:12. רַחֲמִים Klaagl. 7:10. Overal behalve op de beide laatste plaatsen van God en dan steeds met ἐλεήμων verbonden, somtijds ook nog met μακρόθυμος en πολυέλεος.

In het N. T. slechts driemaal, Lk. 6:36 van menschen, Lk. 6:36 en Jak. 5:11 van God, op de laatste plaats verbonden met πολυσπλάγχμον.

Οἶκτος, ὁ, medelijden, 3 Makk. 1:4 R, 5:49, 6:22, Jos. Ap. 5, 5, 2.

Οἰκτρός, ὁ, ὄν, medelijdend, Wijsh. 18:10, 3 Makk. 5:27.

Οἶμαι, zie op οἶομαι.

Οἶμμοι, οἶμοι, uitroep van smart, medelijden, verrassing, Rich. 11:35, 1 Kon. 17:20, Job 10:15.

Οἰμωγή, ἡ, het weegeklag, het gejammer, 3 Makk. 6:17.

Οἰμῶζω, Fut. οἰμῶξομαι, weeklagen, jammeren, 4 Makk. 12:15.

Οἶνοδόχος, ὁ, bottelier, keldermeester, Tob. 1:22.

Οἶνόμελι, ιτος, τό, oenomeli, wijn en honig met elkander vermengd Ignat. 680 B.

Οἶνοποτέω, wijn drinken, Spreuk. 24:74.

Οἶνοπότης, ου, ὁ, van οἶνος en ὁ πότης, de drinker of zuiper, vandaar = de wijndrinker of -zuiper, Spr. 23:20, Mt. 11:19, Lk. 7:34.

Οἶνοπώλιον, τό, oenopolium, plaats, waar men wijn verkoopt, Basil. III, 456 B.

Οἶνος (met het digamma aeol. FOINOS = vinum), ου, ὁ, de wijn

in eigenl. zin Lk. 1:15, 10:34, Joh. 2:3, Rom. 14:21, enz.; οἶνος = jonge wijn of most, Mt. 9:17 en de parall. plaatsen; ἐσμυρνιένος = gemirrede wijn, d. i. met mirre gekruid of aangemengd, en daardoor tot een verdoovenden drank gemaakt, Mk. 15:23; μεθύσκεσθαι = zich dronken drinken aan wijn, Ef. 5:18, waarvoor ook ἐκ τοῦ οἴνου, Openb. 17:2; οἶνον προσέχειν δεδουλωμένος εἶναι = aan den wijn vermaald zijn, 1 Tim. 3:8, Tit. 2:3; — 2) figuurl. en overdracht. ὁ οἶνος τοῦ θυμοῦ τοῦ θεοῦ = de wijn van Gods gramschap of toorn, d. i. waardoor God in Zijnen toorn Zijne verachters bedwelmt, welke beeldspraak ontstaan moet worden van de zware bezoeking, die Hij over hen zou zenden, Openb. 14:10; ὁ οἶνος τῆς πορνείας = de wijn der hoererij, d. i. de toover- of zwijmeldrank, waardoor de lust tot hoererij wordt opgewekt, Openb. 17:2, waar Rome, het steun- en middelpunt der afgoderij, onder het beeld eener wellustige vrouw wordt voorgesteld, die daardoor hare leerlingen tot zich trekt; over ὁ οἶνος τοῦ θυμοῦ τῆς πορνείας, Openb. 14:8, 18:3 en τῆς ὀργῆς τοῦ θεοῦ, Openb. 16:19, 19:15, vgl. ὁ θυμός.

Οἶνοφλυγέω, dronken zijn, Deut. 21:20.

Οἶνοφλυγία, ἰα, ἡ, van οἶνόφλυξ, -γος, ὁ, ἡ, (van het voorgaande woord en φλύω, overvloeien, overloopen), die zich aan wijn te buiten gaat, vandaar de staat van zoo iemand = de dronkenschap. 1 Petr. 4:3.

Οἶνοχοέω, wijn inschenken, Gen. 40:13.

Οἶνοχόη, ἡ, schenkan om den wijn uit het vat in de bekers te gieten, Pred. 2:8.

Οἶνοχόος, ὁ, schenker, Gen. 40:20, 1 Kon. 10:5.

Οἶμαι, samengetr. οἶμαι, impf. ᾔδμην, meenen, gelooven, denken, seq. ὅτι, Jak. 1:7; seq. Infinit., Fil. 1:17 (16 volgens den Rec.); seq. accusat. c. Infinit., Joh. 21, 25, waar over den Aor. na een hypothetischen zin in plaats van het Fut. vgl. Winer's Gramm. 7. Ausg. S. 313.

Οἶον -ει -πως, om zoo te zeggen, Hippol. 588 D, Cyr. A. I, 152 D.

Οἶος, α, ον, betrekkelijk correlativum van het vragende ποῖος, hoe-danig? en het aanwijzende τοῖος, zoodanig, a) = zoodanig als, zooals, betrekkelijk, met weerslag op een Demonstrativum als τοιοῦτος, 1 Kor. 15:48, 1 Kor. 10:11, ὁ αὐτός, Fil. 1:30; b) ook zonder dat zulk een demonstrativ. is uitgedrukt, Mt. 24:21, Mk. 9:3, 2 Kor. 12:20, 2 Tim. 3:11, Openb. 16:18; c) Bij indirekte vragen = hoe, hoedanig, welk een, wat, Lk. 9:55, 1 Thess. 1:5; d) de spreekwijze οὐχ οἶον ὅτι, Rom. 9:6, wordt zeer verschillend verklaard, ὅφ = het is niet mogelijk dat, ὅφ met vergelijking der elders voorkomende spreekwijze οὐχ ὅτι = ik zeg niet dat), alsof er stond: οὐ τοῖον δὲ λέγω, οἶον ὅτι = ik zeg dat niet alsof, d. i. niet alsof, ὅφ eindelijk brachylog. voor οὐ τοιοῦτόν ἐστιν ὅτι = het is er volstrekt niet zóó mede gelegen, het is er ver van af.

Οἰστρηλασία, ἡ, het steken van een paardevlieg, woede, 4 Makk. 2:4.

Οἰστρολατέω, steken (zie het voorgaande), in woede doen ontstaan, doen razen, Acta Petri 84:16.

Οἶστρος, ὁ, paardevlieg, hevige smart, razernij, 4 Makk. 2:3, 3:1.

Οἶφι, τό = ἡφῆ, ἡφῆ, epha, Lev. 5:11, 6:20, Num. 5:15.

Οἶχομαι, gaan, weggaan, Gen. 12:4, 25:34, 31:19.

Οἶω, ongebr. grondvorm van οἶσω, Fut. van φέρω.

Οἰωνίζομαι, het vliegen en schreeuwen der vogels waarnemen, voorspellen, opmerken, Gen. 30:27, 44:5, 15, Lev. 19:26.

Οἰωνισμός, ὁ, voorspelling uit de vlucht der vogels, waarneming, Gen. 44:5, 15, Num. 23:23.

Οἰωνόβρωτος, ὁ, door de roofvogels opgegeten, 2 Makk. 9:1, 3 Makk. 6:34 R.

Οἰωνός, ὁ, een alleen vliegende vogel, zooals de roofvogel, waarnaar men acht sloeg tot het doen van voorspellingen, tooverij, Num. 24:2.

Οἰωνοσκόπος, ὁ, vogelwichelaar, Didache 3:4.

Ὀκλάζω, hurken, bukken, op de knieën vallen, 1 Kon. 8:54, 19:1.

Ὀκνέω, -ῶ, -ήσω van ὁ ὄκνος, dralen, talmen, vandaar = dralen, toeven, uitstellen. Hand. 9:38.

Ὀκνηρός, ὁ, ὄν, van ὁ ὄκνος, vandaar a) = traag, Mt. 25:13; σπουδῇ = in (het betoonen van) ijver, Rom. 12:11; b) = bedenking, aarzeling verwekkend, en vandaar = hinderlijk, lastig: τινί = iemand ophouden, hem last veroorzaken, Fil. 3:1.

Ὀκταήμερος, οὗ, ὁ, ἡ, ὁν, τό, van ὀκτώ, acht en ἡμέρα, acht dag oud. Fil. 3:5 in de spreekwijze: περιτομῇ ὀκταήμερος = ten aanzien van de (mij toegediende) besnijdenis acht dagen oud, d. i. besneden te achtsten dage.

Ὀκτάτευχος, οὗ, ἡ, bestaande uit 8 boeken, Eus. III, 88 D.

Ὀκτώ, οἱ, αἱ, τά, het onverbuigb. Nomen cardinale acht, Lk. 2:29, 9:28, Joh. 5:5, Hand. 9:33, 1 Petr. 3:20, enz..

Ὀλβος, ὁ, gelukzaligheid, zegen, Sir. 30:15.

Ὀλεάριος, οὗ, ὁ, bewaarder van kleederen, Epiph. I, 445 B.

Ὀλεθρεύω, zie op ὀλοθρεύω.

Ὀλέθριος, οὗ, ὁ, ἡ, ὁν, τό (ook met drie uitgangen), doodelijk, verderf aanbrengend. Als variant (door Lachm. opgenomen) van ὀλεθρ. 2 Thess. 1:9.

Ὀλεθρος, οὗ, ὁ, van ὀλω ongebr. grondvorm van ὀλλυμι, ik verderf vandaar = het verderf, het onheil, de ondergang, 1 Kor. 5:5, 1 Thess. 5:3, 2 Thess. 1:9 (volgens den Rec.); 1 Tim. 6:9.

Ὀλέκω, vernietigen, doden, 4 Makk. 8:19.

Ὀλετήριος, α, ὁν, verderfelijk, noodlottig, Epiph. I, 177 B.

Ὀλιγοδεής, ἐς, weinig behoevend, Philo. I, 116, 27, Clem. A. I, 1020 B.

Ὀλιγόπιστος, ου, ὁ, ἡ, ον, τό en ἡ πίστις, een woord van het N. T., ingeloovig, Mt. 6:30, 8:26, 14:31, 16:8, Lk. 12:28. Passio nr. 63:8.

Ὀλίγος, η, ον, Adjectiv. van hoeveelheid en hoegrootheid, a) het tegenovergestelde van πολὺς, veel, en dus = weinig, gering, Mt. 7:14, 37, 15:34, 20:16, Mk. 6:5, Lk. 12:48, waar bij ὀλίγας moet worden ingevuld: πληγὰς en op δέρω, Hand. 17:4, 12, 1 Petr. 3:20, enz.; tijdsbepalingen, om den duur aan te wijzen, als: χρόνον οὐκ ὀλίγον = niet weinig, geen korten, d. i. een vrij geruimen tijd, Hand. 14:28; καὶ ὀλίγας ἡμέρας = voor weinige dagen, Hebr. 12:10; voorts elliptische spreekwijzen als: πρὸς ὀλίγον, scil. χρόνον = voor korten tijd, Jak. 1:4; δι' ὀλίγων scil. ῥημάτων = met korte woorden, beknoptelijk, 1 Petr. 1:12; ἐν ὀλίγῳ, hetgeen ὁf voor het klassieke δι' ὀλίγων = διὰ βραχείων (lat. paucis) staat, Ef. 3:3, ὁf voor ἐν ὀλίγῳ scil. χρόνῳ = binnenkort, gelijk het schijnt te moeten worden opgevat Hand. 26:28, 29, ofschoon het daar ook anders verklaard wordt, vgl. Meyer—Wendt, t. d. pl. en pass., Acta Apostolorum, 1895, p. 270; — b) het tegenovergestelde van μέγας, groot, en dus = klein, gering, onbeduidend, Mt. 25:21, 23, 27:47, Hand. 12:18, 15:2, 19:23, 24, 27:20, 2 Kor. 8:15, 13:5; het Neutr. plur. ὀλίγα = eenige kleinigheden, Openb. 2:14; — c) het Neutr. sing. ὀλίγον wordt adverbialiter gebruikt = weinig, in geringe mate, Lk. 7:47, (ὀλίγον ἀγαπᾷ); = een weinig, van plaats, Mk. 16:19, Lk. 5:3; van tijd, Mk. 6:31, 1 Petr. 1:6, 5:10, Openb. 17:10.

Ὀλιγοψυχέω, klein-, mismoedig zijn, Num. 21:4, Richt. 8:4 A.

Ὀλιγόψυχος, ου, ὁ, ἡ, -ον, τό en ψυχή, kleinmoedig, mismoedig, Thess. 5:14.

Ὀλιγώω, klein maken, Richt. 10:16, 2 Kon. 4:3.

Ὀλιγωρέω, -ῶ, ἥσω, van ὀλιγωρος (van ὀλίγος en ἡ ὥρα, de zorg, voorzorg, verwant met ὁ οὖρος, vgl. op θυρωρός) nalatig, onachtzaam, vandaar: verwaarloozen, gering achten, weinig geven om, τινός = iets (zie lex. Buttman's Gr. S. 143). Spreuk. 3:11, Hebr. 12:5, Marci Diaconi c. 17:17.

Ὀλίγως, Adverb. van ὀλίγος, bij de Classici slechts zeer zelden voorkomende (vgl. Pape op ὀλίγος), = nauwelijks, te nauwernood, 1 Petr. 2:18 (volgens Tischendorf; anderen ὀλίγον; Rec. ὁντως en zoo ook de Sinaït.).

Ὀλισθάνω, ὀλισθαίνω, uit-, afglijden, Spreuk. 14:19, Sir. 3:24, 9:9.

Ὀλισθημα, τό, gladheid, glibberigheid, Ps. 34 (35):6, 55 (56):13.

Ὀλκή, ἡ, het trekken, sleuren, gewicht (= ὄρση), Gen. 24:22, Num. 7:13, 2 Sam. 21:16. Athen. 74:5.

Ὀλλυμι*, Fut. ὀλώ (vgl. in het N. T. 1 Kor. 1:19 naar de LXX ὀλέσω), Aor. ὤλεσα, Perf. ὤλωλα, evenals de meeste perfecta van deze

soort intrans. in de beteekenis van het ἄλλυμαι, ὀλοῦμαι, ὀλόμην. Döderlein, Homer., Gloss. 2163 vergelijkt ἄλωλα met ὀλολύζω, schreien, huilen, dat door Curtius wegens de verschillende stamvocaal (υ in ὀλολύζω) geheel verworpen wordt. Schenkl, Wörterb., beschouwt als eigenlijke vorm ἄλνυμι en houdt een verband met het Lat. volnus, vulnus voor mogelijk. Het woord vinden wij als simplex meestal alleen in dichterslijke taal. In het proza ἀπόλλυμι. Het duidt 1) evenals het Lat. perdes in sterkere en zwakkere beteekenis aan a) te gronde richten, verderven van levende wezens, meestal = ombrengen, dooden. Soph. Oed. Col. 395: νῦν γὰρ θεοὶ σ' ὀρθοῦσι, πρόσθε δ' ὄλλυσαν. b) Verliezen, Hom. Od. 19, 274 ἐταίρους ὄλεσε καὶ νῆα. Vooral θυμόν, ψυχὴν enz. = het leven verliezen. 2) Med. en Perf. II intransitief verderven = omkomen, te gronde gaan; van levende wezens meestal in geval van eenen geweldadigen dood. Doch ook zonder het verlies van het leven in te sluiten ὄλωλα = ik ben verloren, te gronde gericht, geruïneerd. Het grondbegrip is niet dat van vernietiging, maar dat van verderven, de verdervende macht, die het subject uitoefent of (intrans.) niet verhinderd kan. — In het N. T. alleen ἀπόλλυμι. De LXX daarentegen heeft het simplex op verscheidene plaatsen = קָנָה Job 4:11, Spreuk. 1:32, 10:29, 11:7, קָנָה Job 18:11, קָנָה Spreuk. 2:22. קָנָה Jer. 48:15, 18, 20, 49:3, 9, vgl. 31:2. Zie verder ἀπόλλυμι.

Συναπόλλυμι, 1) trans. tegelijk verderven, met elkander te gronde richten, Thuc. Dem. Plut. Gen. 18:28, Deut. 29:19 = קָנָה. Ps. 26:10 = קָנָה. 2) Med. en Perf. 2 intrans. met elkander te gronde gaan, Hrdt., Thuc., Plat., Plut., Gen. 19:15, Num. 16:26 = קָנָה. Wijsd. 10:3, Sir. 8:15. Zoo in het N. T. Hebr. 11:31.

Ὀλοθρευτής, ου, ὁ, de verderver, 1 Kor. 10:10.

Ὀλοθρεύω, in de Hss. ook ὀλεθρεύω geschreven (en daaruit uit deze vorm door Tischendorf overgenomen), een woord van lateren tijd, van ὀλεθρος = verderven, dooden, Hebr. 11:28.

Ὀλοκάρπωμα, τό, een offer, geheel uit vruchten bestaande, Lev. 5:10, 16:24.

Ὀλοκάρπωσις, ἡ, het brengen van zulk een offer, Gen. 8:20, 22:2.

Ὀλοκαύτωμα, ατος, τό, (קָנָה, קָנָה), van ὀλοκαυτόω = ὀλοκαυτέω, ik breng een brandoffer, Ex. 29:18, 30:20, 28, 32:6, (en dit van ὀλόκαυτος scil. θυσία, een brandoffer, samengesteld uit ὅλος geheel en καυτός, eigenl. καυστός, Adject. verbale van καίω, καύσω, ik verbrand = geheel of in zijn geheel verbrand), het brandoffer, het voornaamste der offers door de wet van Mozes voorgeschreven, uit één of meer mannelijke offerdieren bestaande, die door den offeraar, of in sommige gevallen door de priesters geslacht, en bij gedeelten op het altaar gelegd werden, om daar (in onderscheiding van andere offers, waarbij slechts enkele stuk

n werden uitgekozen) geheel tot asch te verbranden, Mk. 12:33, ebr. 10:6, 8.

Ὀλοκαύτωσις, ἡ, het brengen van een brandoffer, Ex. 29:25, Lev. 1:34.

Ὀλοκληρία, ας, ἡ, eigenl. de volkomenheid, volledigheid, ongeschondenheid, doch vervolgens ook de toestand van iemand, die geen schamelijk gebrek heeft (zooals wij wel plegen te zeggen: wien niets aankeert), d. i. de gezondheid, gaafheid, Hand. 3:16.

Ὀλόκληρος, ου, ὁ, ἡ, -ον, τό, van ὅλος en ὁ κληρός, vandaar eigenl. voor het lot iets in zijn geheel deelachtig, doch vervolgens in ruimeren zin = geheel, volkomen, ongeschonden (Lat. integer), in zedelijken zin = zonder gebrek, onberispelijk, 1 Thess. 5:23, Jak. 1:4.

Ὀλαλύζω, -ξω, klanknabootsend woord (Lat. ululare), bij de Grieken zonderheid gebruikt van het luid aanroepen der goden, hetzij om hen te danken of iets van hen af te smeeken; vervolgens in ruimeren zin = wilen, janken, weklagen, Jak. 5:1.

Ὀλόβριζος, met wortel en al, geheel en al, Job 4:7, Spreuk. 15:5.

Ὀλος, η, ος, Adjectiv., geheel, gansch, van eene zaak, die met al hare deelen gedacht wordt, b. v. ὅλη ἡ Γαλιλαία = geheel Galilea, Mt. 23:23; ὅλον τὸ σῶμα = het gansche lichaam, Mt. 6:22; ὅλον τὸ συνέδριον = de raad in zijn geheel, Mk. 14:55, en zoo ook van andere zaken, Mk. 15:16, Lk. 8:43, Joh. 7:23, 11:50, enz.; ook bij tijdsbepalingen, als ὅλη ἡ ἡμέρα = de geheele dag, Mt. 20:6, ἡ νύξ, Lk. 5:5; ofschoon meestal met het Art. er vóór, wordt het echter ook niet zelden, zonder herhaling van het Art., achter het Nomen geplaatst, Mt. 16:26, Rom. 16:23, 1 Joh. 5:19, Openb. 6:12, 12:9, 16:14; bij een praepositie, hetzij Adjectiv. of Verb., geplaatst, beteekent ὅλος: geheel of gansch en al, b. v. φωτεινὸς ὅλος = geheel en al licht, Lk. 11:36; καθὰ ὅλος = geheel en al rein, Joh. 13:10: ἕως οὗ ἐζυμώθη ὅλον, scil. λευρον = totdat het geheel en al gezuurd is, Mt. 13:33; ἐν ἀμαρτίαις ὅλος ἐγεννήθη = gij zijt gansch en al in zonden geboren, Joh. 9:34; hiertoe kan ook gebracht worden de spreekwijze: τοῦτο ὅλον γέγονεν = dit is geheel en al (d. i. dit is alles zoo, of: dit alles is eeniglijk) geschied, Mt. 1:22, 21:4, 26:56, adverbialiter: δι' ὅλου = in zijn geheel, geheel door (van boven tot onder), Joh. 19:23.

Ὀλοσηρικὸς, geheel van zijde, Marci Diaconi etc. 41:5.

Ὀλοσχερής, ἐς, geheel, volledig, Ez. 22:30 A, 3 Makk. 5:31.

Ὀλοτέλης, ἐός, οὖς, ὁ, ἡ, -ές, τό en τὸ τέλος, eigenl. geheel volindigd, d. i. volkomen, geheel. 1 Thess. 5:23, waar ἀγιάσαι ὑμᾶς ἵνα ὁλοτελεῖς zooveel schijnt te zijn als: heilige uwe geheele persoonlijkheid, die hier verder naar hare deelen beschreven wordt. Anderen anders.

Ὀλοφύρομαι, weeklagen, 3 Makk. 4:2, 4 Makk. 16:5.

Ὀλυμπᾶς, ᾶ, (over welken Genit. zie op Ἀγρίππας), δ, de Grieksch eigennaam Olympas, welken een geloovige te Rome droeg, Rom. 16:11.

Ὀλυνθος, ου, δ, de navrucht van een vijgeboom, die zelden rijp wordt, de wintervijg, Openb. 6:13.

Ὀλύρα, ῃ, eene soort graan als paardevoeder gebruikt, spel Ex. 9:32, Ez. 4:9.

Ὀλως, Adverb. van ὅλος, in 't geheel, in 't algemeen, Mt. 5:34, 1 Kor. 5:1, 6:7, 15:29.

Ὀμαλίζω, gelijk, effen maken, Sir. 21:10.

Ὀμαλισμός, δ, het gelijk, effen maken, Micha 7:12.

Ὀμβρος, ου, δ, de regen, inzonderheid de slagregen, stortvloed (Lat. imber) en als zoodanig onderscheiden van ὑετός, de gewone regen, Lk. 12:54.

Ὀμείρομαι (volgens Hesych. = ἐπιθυμέω = ἰμείρομαι). Dit woord dat 1 Thess. 2:8 in alle Unciaalhss. gelezen wordt, komt in dezen vorm bij geen Grieksch schrijver voor, wordt dan ook door Lexicografen als Pape en Passow niet vermeld, en door Cobet en Kuenen (Praef. p. CIII) onder de „errores manifesti” van B gerangschikt. Volgens Nabe Mnemosyne, 1881, p. 200 zou voor ὀμειρόμενοι : οὐ φειδόμενοι moeten gelezen worden Vgl. Baljon, Theol. Stud. 1888, bl. 188, 189.

Ὀμήγυρις, ιος, ῃ, verzameling, vergadering, Tat. Or. 29:1.

Ὀμηρος, δ, plur. meest τὰ ὄμηρα, onderpand, 1 Makk. 1:10, 8:7.

Ὀμιλέω, -ῶ, -ήσω, van ὄμιλος, eigenl. met iemand in gezelschap zijn omgaan, verkeer, doch vervolgens ook (vgl. woorden aan de taal der samenleving ontleend, als: converseeren, confereeren) = zich onderhouden, in gesprek zijn, onderhandelen, vergaderen, πρὸς τινά, περί τινος = met iemand, over iets, Lk. 24:14; ook τινί, Hand. 24:26, absolute, Lk. 24:15, Hand. 20:11.

Ὀμιλία, ας, ῃ, het samenzijn, verkeer, de omgang, maar ook (vgl. op ὀμιλέω) = het gesprek, de samenspreking, en waarschijnlijk in dezen zin (wegens den Pluralis) 1 Kor. 15:33, waar Paulus zich van een versregel uit den Thais van Menander bedient (vgl. Grotius a. h. l.).

Ὀμιλος, ου, δ, van ὁμοῦ en ἡ ἵλη, de hoop, de schare, vandaar iedere verzameling van menschen, de troep, de drom, de menigte, het (aan zekere plaats vergaderde) volk. Openb. 18:17 volgens den Rec. die alleen met minuskelhss.: ἐπὶ τῶν πλοίων ὁ ὄμιλος leest; Tischendorf: ὁ ἐπὶ τόπον πλέων.

Ὀμίχλη, ης, ῃ, van ὀμιχέω = ὀμιχῶ, wateren, water maken (Lat. mingo, mejo), welke afleiding echter niet zeker is, de nevel, de mistige lucht, Job 24:20, 38:9, 2 Petr. 2:17, volgens Tischendorf; de Rec. heeft νεφέλη.

Ὅμμα, ατος, τό, van ὅπτω, ὅπτομαι, perf. ὤμμαι, zie op ὀράω, het g., aangezicht, aanblik, Spr. 6:4, 7:2, 9:18. Mt. 20:34 (waar later ook ὀφθαλμός gelezen wordt), Mk. 8:23.

Ὀμνύω = ὀμνυμι, Fut. ὀμύσω, doch meer gewoon ὀμοῦμαι; Aor. 1. ὤμωσα (zie Buttmann's Gr. II. S. 255) = zweren, iets met een eed vaststellen, verzekeren, hetzij om de waarheid van iets te staven, of om in eene belofte nadruk bij te zetten, absolute, Mt. 5:34, Hebr. 6:16; versterkt door de verbinding met ὅρκος, hetzij in Accusat., ὅρκον ὀμνύναι = een eed zweren, Lk. 1:73, Jak. 5:12, of in Dat., ὅρκῳ ὀμνύναι = bij eede verzekeren, Hand. 2:30; de persoon of zaak, waarbij men zwerft, staat ὃf in Accusat., b. v. τὸν οὐρανόν, τὴν γῆν, Jak. 5:12; ὃf met Praeposities, als εἰς τι, Mt. 5:34; ἐν τινί, Mt. 5:34, 36, 23:16; κατὰ, Openb. 10:16; κατὰ τινος, Hebr. 6:13, 16; de persoon, wien de verzekering bij eede gegeven wordt, staat in Dat., Mk. 6:23, Hand. 13:30, Hebr. 3:18; of met πρός c. Accusat., Lk. 1:73; de inhoud der verzekering of belofte wordt uitgedrukt, ὃf door den blooten Accusat., b. v. ἐπαγγελίαν, Hand. 7:17; ὃf seq. orat. dic., hetzij met of zonder recitat. ὅτι, Mt. 26:74, Mk. 6:23, 14:71, Hebr. 7:21; ὃf naar Heb. spreekmanier met εἰ, Hebr. 3:11, 4:3; ὃf door den Infinit. in Genit., Lk. 1:73; ὃf door het Fut. van den Infinit., Hand. 3:18.

Ὀμοθυμαδόν, Adverb., van ὁμός, gelijk, eens, eenerlei, en ὁ θυμός, de ziel, het gemoed, vandaar = eendrachtig, eensgezind, eenstemmig, Hand. 1:14, 2:1, 46 (volgens den Rec.; Tischend. leest ὁμοῦ), 4:24, 15:25, Rom. 15:6; = eenparig, als één man, Hand. 7:57, 18:12, 19:29.

Ὀμοιάζω, -άσω, van ὁμοιος, gelijk zijn, gelijken, absol., Mk. 14:70 (volgens den Rec.; Tischend. laat de laatste woorden van dit vs. weg); τινί = op of naar iets, Mt. 23:27, waar echter in de meeste Hss. παρομοιάζω gelezen wordt.

Ὀμοιοπαθής, ἕως, οὕς, ὁ, ἡ, -ές, τό en πάσχω (ἐπαθόν) = dezelfde kwalijkwordingen hebbende, in denzelfden toestand geplaatst, van gelijke natuur, τινί = als iemand anders, Hand. 14:15, Jak. 5:17.

Ὀμοιος *, α, ον, van ὁμός, samenhangend met ἄμα, het Latijnsche simul, similis, Oud-Hoogduitsch sama (idem), „sammt,” Curtius, 22; = gelijksoortig, gelijk. Vgl. ποῖος, οἷος, zie beneden. — Het duidt de overeenstemming der hoedanigheid aan, terwijl ἴσος op de quantiteit betrekking heeft. Ὀμοιος vergelijkt, ἴσος (Sansk. vishu = naar beide zijden, Curtius, 378) komt op dezelfde lijn, het staat van een zelfde aandeel, bezit enz. en duidt b. v. de billijkheid, gerechtigheid van den rechter aan of van een oordeel, terwijl ὁμοιος de rechter met anderen vergelijkt, het oordeel kenmerkt als overeenstemmend met een ander oordeel. Ἰσότης duidt aan gelijkmatigheid, rechtsgelijkheid, billijkheid, οὐκ ὁμοιότης de overeenstemming b. v. van het wezen, de soort, het aan-

zien, het beeld, enz. Plat. Legg. 8, 848 B: τὴν τῆς ὁμοιότητος ἰσότην ἢ νομὴν παῖσιν ἀποδιδότω τὴν αὐτήν. Het werkwoord ἰσοῦν = gelijkstellen, ὁμοιοῦν = gelijk maken, doen overeenstemmen, vergelijken. Vgl. Aristot. Kat. 6: τὸ λευκὸν ἴσον τε καὶ ἄνισον οὐ πάνυ ἀλλ' ὅμοιον, ὥστε πλείονος μᾶλλον ἂν εἴη ἴδιον τὸ ἴσον τε καὶ ἄνισον λέγεσθαι. Ὅμοιος en ἴσος zijn niet onderscheiden als gelijkvormigheid en gelijkheid in de meetkunde, zoodat ὅμοιος minder zou zijn dan ἴσος. Zij leggen geenen verschillenden maatstaf aan, maar duiden dezelfde zaak van verschillenden gezichtspunten aan, zoodat zij in vele gevallen met elkander verwisseld kunnen worden, zooals zij dan ook ter aanvulling en versterking van het begrip zeer dikwijls met elkander verbonden worden, vgl. b. v. Plat. Paen. 140 E enz. Οἱ ὅμοιοι b. v. duidt als term. techn. in Sparta dezulken aan, die gelijke rechten op de overheidsambten hadden in onderscheiding van de ὑπομεινονες, bij de Perzen ὁμότιμοι, vgl. Hermann, Griech. Staatsaltertümer, § 47, 10; Sturz, Lex. Xen.; Xen. Hell. 3, 5, 5; Reiske, Lac. 10, 7 enz. Οἱ ἴσοι καὶ ὅμοιοι bij Thuc., Dem. enz. = die gelijke rechten hebben, οἱ ἴσοι vinden wij niet alleen staand. Anders ook οἱ ὅμοιοι de mannen van dezelfde partij, van dezelfde gezindheid, ὁ ὅμοιος van de vriend Plat. Gorg. 510 B, vgl. Conv. 195 B. Ὅμοιος is het gemeenzame b. v. μοῖρα het gemeenzame lot, waaraan velen of allen aandeel hebben, dat zij deelen, ἴση μοῖρα, hetzelfde lot, Il. 9, 318, 11, 705, — en het verschil, dat dan zeer gemakkelijk veronachtzaamd wordt, Plat. Rep. 472 D τὴν ἐκείνοις μοῖραν ὁμοιοτάτην εἶναι. Niet de gelijkheid, die verschil mogelijk maakt, de eenvoudige gelijkvormigheid duidt ὅμοιος aan, maar de gelijkheid, die in overeenstemming bestaat, vandaar zeer dikwijls ὁμοῖον καὶ ὅμοιον = een en hetzelfde. Vgl. ὅμοιος met het volgend ὁλος b. v. Xen. Hell. 4, 2, 11: καὶ ταῦτα ὅμοιος εἶ ὅσπερ καὶ τᾶλλα, dezelfde als vroeger Mk. 14:70 rec.: καὶ ἡ λαλία σου ὁμοιάζει. Evenals ἴσος en ὅμοιος als in de meetkunde onderscheiden worden, sluit ἴσος dat verschil uit, terwijl ὅμοιον niet zoozeer een verschil op den voorgrond stelt, maar de overeenstemming bij het verschil of ondanks het verschil, Aristot. Metaph. 9, 1.

Zoo ook in het geheele Bijbelsche Grieksch = gelijksoortig, gelijk. Bij de LXX niet dikwijls, slechts ééns overeenkomstig het partikel de vergelijking ὅ Ez. 31:8. Het meest = ὅ naast γένος Lev. 11:14, 15, 16, 19, 22, Deut. 14:13—18. — Gen. 2:20 οὐχ εὐρέθη βοηθὸς ὅμοιος αὐτῷ = ὁμοῖος vgl. Job 37:23 οὐχ εὐρίσκομεν ἄλλον ὅμοιον τῇ ἰσχυρί αὐτοῦ Spreuk. 26:4, Hoogl. 2:9. — Jez. 14:14 ἔσομαι ὅμοιος τῷ ὑψίστῳ = ὁμοῖος, vgl. Dan. 3:26 ἡ ὄρασις τοῦ τετάρτου ὁμοία υἱῷ θεοῦ. 7:5 θηρίον ἑτέρον ὅμοιον ἄρκτῳ. — Job 41:25 οὐκ ἔστιν ἐνδὲν ἐπὶ τῆς γῆς ὅμοιον αὐτῷ = ὁμοῖος. Eveneens in de apocriefen, vgl. Wijsh. 18:11 ὁμοίᾳ δίκῃ δοῦλος ἅμα δεσπότην κολασθεὶς καὶ δημότης βασιλεῖ τὰ αὐτὰ πάσχων. Wijsh. 16:1 δι' ὁμοίων ἐκλάσθησαν ἀξίως. 11:14. Judith 12:3, 3 Makk. 11:20, Wijsh. 13:7 πρώτη

τὴν τὴν ὁμοίαν πᾶσιν ἰσα κλαίων. 15: 16 οὐδεὶς γὰρ αὐτῷ ὅμοιον ἄνθρωπος
 ἔχει πλάσαι θν. 4 Makk. 14: 14 τὰ ἄλογα ζῶα ὁμοίαν εἰς τὰ ἐξ αὐτῶν
 νόμους συμπάθειαν καὶ στοργὴν ἔχει τοῖς ἀνθρώποις. Zoo ter aanduiding
 n de wezens van dezelfde soort, Sir. 13: 14 πᾶν ζῶον ἀγαπᾷ τὸ ὅμοιον
 τῷ καὶ πᾶς ἄνθρωπος τὸν πλησίον αὐτοῦ. 27: 9 πέτεινα πρὸς τὰ ὅμοια
 τοῖς καταλύσει. 28: 4 ἐπ' ἄνθρωπον ὅμοιον αὐτῷ οὐκ ἔχει ἔλεος. Sir. 13: 15,
 met vs. 16, Tob. 8: 6. Van gelijke soort, iemands gelijke, Sir. 30: 4
 καὶ γὰρ αὐτῷ κατέλιπε μετ' αὐτόν. 44: 19, 45: 6, 48: 4, 1 Makk. 9: 29.
 gelijk in de verschijning Tob. 7: 2 ὡς ὅμοιος ὁ νεανίσκος οὗτος τῷ ἀδελφῷ
 σου. Zie ook onder ὁμοίως.

Niet anders in het N. T. Zoo stelt het a) de beide geboden, die
 hoofdsom der wet vormen, gelijk, Mt. 22: 38, 39: αὕτη ἐστὶν ἡ
 γὰρ καὶ πρώτη ἐντολή, δευτέρα ὁμοία αὐτῇ. Mk. 12: 31. Het overige,
 dat van dezelfde soort is, duidt het aan Gal. 5: 21 καὶ τὰ ὅμοια τούτοις,
 dat reeds eene reeks ἔργα τῆς σαρκὸς opgeteld is. Vgl. Jud. 7: τὸν
 πρῶτον τρόπον τούτοις ἐκπορεύσασθαι κτλ. Verder vgl. Joh. 8: 55 ἐσθ'καί
 μοι ὁμοῖός σου ψεύστης, een leugenaar van uws gelijke. Mt. 11: 16 ὁμοία ἐστὶ
 τῇ βασιλείᾳ. Lk. 7: 31, 32. Eveneens is de gelijkheid, niet de gelijk-
 vormigheid bedoeld Hand. 17: 29, vgl. Rom. 1: 23, Hand. 18: 18 τίς
 ὁμοῖός τῃ πόλει τῇ μεγάλῃ. 13: 4, 1 Joh. 3: 2 ὅμοιοι αὐτῷ ἐσθμεθα, waar
 de gelijkheid niet ziet op de zedelijke hoedanigheid, die vs. 3 en 2: 29
 een onderstelling voor de gelijkheid met Christus (vs. 5) in Zijne toe-
 komstige openbaring 2: 28 en den tegenwoordigen toestand Zijner heerlijk-
 heid, Joh. 17: 24, is.

b) Bij onderstelling van het verschil duidt het de overeenstemming
 aan, die tusschen aanwezig is, zooals Joh. 9: 9 ἄλλοι ἔλεγον ὅτι οὗτός ἐστιν,
 καὶ ἔλεγον οὐχί, ἀλλὰ ὁμοίος αὐτῷ ἐστίν, waar wij gelijkvormig ver-
 keeren moeten. Daarentegen kunnen wij de vertaling gelijk bewaren,
 want het in beeldspraak en gelijkenissen staat. Mt. 13: 31, 33, 44,
 47, 52, 20: 1, Lk. 6: 47, 48, 49, 12: 36, 13: 18, 19, 21 (bij
 k. ὡς). Openb. 1: 13, 15, 2: 18, 4: 3, 6, 7, 9: 7, 10, 19, 11: 1,
 12: 2, 11, 14: 14, 16: 13, 21: 11, 18.

Geconstrueerd wordt het evenals in het gewone Grieksch meestal
 met den Dat., met den Gen. alleen Joh. 8: 55 (Lichm. Westc. ὁμοῖόν σου).
 Mt. 13: 4. De is het gewone Grieksch veelvuldige korthed van uit-
 drukking, dat datgene wat met twee subjecten overeenstemt, niet her-
 haald, maar als overeenstemming met het 2^e subject zelf opgevat wordt,
 zooals ὁμοῖόν σου τῇ δούλῳ εἶχε τὴν ἐσθῆτα Xen. Cyrop. 5, 1, 4, vinden wij
 ook in het Bijbelsch Grieksch meermalen, Job 37: 23, Dan. 3: 26,
 1 Makk. 14: 14 (zie boven). Wijsn. 11: 14, Jud. 7, Openb. 9: 7, 10: 19,
 16: 13. Vgl. 1 Ezer. 5: 67 ὁμοῖός σου γὰρ ὁμοῖόν σου ἀκούομεν τοῦ κυρίου ἡμῶν.

Ὁμοιότης, ητὸς, ἡ, de gelijkheid, overeenstemming en daardoor be-

werkte gelijkvormigheid. Plat. Tim. 75 D τὰ νεῦρα κύκλῳ περὶ τὸν τράχηλον ἐκόλλησεν ὁμοιότητι. Charm. 166 B ὁμοιότητά τινα ζητεῖς αὐτῇ; ταῖς ἄλλαις. Legg. 8, 836 E τὴν τῆς εἰκόνης ὁμοιότητα. Tim. 81 D τὰ μὲν τῆς τροφῆς εἰσιόντα οὐκέτι δύναται τέμνειν εἰς ὁμοιότητα ἑαυτοῖς. Pol. 6, 53, 3 ἡ δὲ εἰκὼν ἔστι πρόσωπον εἰς ὁμοιότητα διαφερόντως ἐξείργασμένον καὶ κατὰ τὴν πλάσιν καὶ κατὰ τὴν ὑπογραφὴν. Plut. De aud. poet. 7 (25 C) τὴν ὁμοιότητα τοῦ ἀληθοῦς οὐ προλείπει. Ad princ. iner. 3 (780 E) ἄρχων εἰκὼν θεοῦ τοῦ πάντα κοσμοῦντος, οὐ Φειδίου δεόμενος πλάττοντος . . . ἀλλ' αὐτὸς αὐτὸν εἰς ὁμοιότητα θεῷ δι' ἀρετῆς καθιστάς. Overal, ook waar een verschil bestaat, wordt niet daarop, maar op de overeenstemming of merkzaam gemaakt. In het Bijbelsch Grieksch komt het zelden voor. In de LXX alleen Gen. 1:11 = ἦν (zie ὁμοιος): κατὰ γένος καὶ κατὰ ὁμοιότητα. 4 Makk. 15:3 ψυχῆς δὲ καὶ μορφῆς ὁμοιότητα εἰς μικρὸν παιδὸς χαρακτῆρα θαυμάσιον ἐναποσφραγίζοντα. Wijsh. 14:9 ἐξεβιάσατο τῇ τέχνῃ τὴν ὁμοιότητα εἰς τὸ κάλλιον, hier van het beeld = gelijkheid. In het N. T. alleen Hebr. 7:15 καθ' ὁμοιότητα Μελχισ. ἀνίσταται ἱερεὺς ἕτερος, een priester van eene andere soort dan de Levietische, een priester gelijk Melchizedek was. 4:15 πεπειρασμένον κατὰ πάντα καθ' ὁμοιότητα χωρὶς ἁμαρτίας.

Ὅμοιόω *, ὁμοίωσα, ὁμοίωκα; Rom. 9:29 ὁμοιώθημεν i. p. v. ὡμ. — Zie ook de Alex. Jez. 1:9 als ἐξομολογεῖτο Tob 11:16. ὀνομάσθη 1 Makk. 14:10 enz. Zie Sturz, De dial. Mac. et Alex. p. 124; gelijkmaken doen overeenstemmen, in het Bijbelsch Grieksch ook gelijk achten, voor gelijk houden. Pass. gelijk worden, gelijken. 1) Act. a) gelijk, overeenstemmend maken, b. v. εἰδωλὸν τινι. Eur. Hel. 33. Plat. Parm. 148 ὁμοίου δὲ ποῦ τὸ ἕτερον. Zoo LXX = ἵπντ Jez. 40:18, 25, 46:5 πᾶσι με ὁμοιώσατε; ἴδετε, τεχνάσασθε. Ez. 31:2, Hoz. 4:5, Wijsh. 13:14 Sir. 36:17, 38:27, 45:2. Zoo niet in het N. T. b) Gelijk schatten, vergelijken. Zoo zeer zelden in het gewone Grieksch. Plut. Cim. et Lucull. 1, 5 οὐ γὰρ ἄξιον ὁμοιώσαι τῷ νοτίῳ τείχει τῆς ἀκροπόλεως . . . τῶν Νέων πόλει θαλάμους κτλ. Vgl. ὁμοίωσις, vergelijking, Lucn. Pro imag. 1. Vgl. verder ἀφομοιοῦν. LXX = ἵπντ Hoogl. 1:8. Klaagl. 2:13, Wijsh. 7:9, Sir. 37:24. In het N. T. Mt. 7:24, 11:16, Mk. 4:30, Lk. 7:31, 13:18, 20. — 2) Het meest in het gewone Grieksch evenals in het Bijbelsch Grieksch het pass. ὁμοιοῦσθαι gelijkgemaakt worden, in d. hist. tijden = gelijk zijn, gelijken. Plat. Rep. 6, 498 E: ἄνδρα ἀρετῇ παρισωμένον καὶ ὁμοιουμένον. Thuc. 4, 92, 6: ὧν χρὴ μνησθέντας ἡμᾶς ταῖς τε πρεσβυτέρους ὁμοιωθῆναι. 5, 103, 2: ὁ ὑμεῖς . . . μὴ βούλεσθε παθεῖν μηδὲ ὁμοιωθῆναι τοῖς πολλοῖς. Zoo in de LXX = ἵπντ Niph. Jez. 1:9 ὡς ἡ Γόμορρα ἂν ὁμοιώθημεν. Ez. 31:18, Hoz. 4:6, 12:10, Zach. 1:12 Ps. 144:4 ἄνθρωπος ματαιότητι ὁμοιώθη, αἱ ἡμέραι αὐτοῦ ὥσεί σκιά παρὰ τοῦ γουσιν. Ps. 89:7 τίς ὁμοιωθήσεται τῷ κυρίῳ ἐν υἱοῖς θύ; Ps. 83:1, 49:13 21, 107:7. = ὡπν Niph. Ps. 28:1, 143:7. = ἡπν Niph. (inwilligen)

gegeven) Gen. 34:15 ἐν τούτῳ ὁμοιωθήσόμεθα ὑμῖν. Vs. 22: ἐν τούτῳ μόνον ὁμοιωθήσονται ἡμῖν οἱ ἄνθρ. Vs. 23, vgl. οἱ ὅμοιοι van degenen, die gelijke rechten hebben. — In beelden en gelijkenissen = gelijken, gelijkvormig zijn, Hoogl. 2:17, 7:7, 8:14, Ez. 32:2 = נִפְתַּח Niph. — In de Boocr. Sir. 13:1, 25:11, 1 Makk. 3:4. Van nagebootste gelijkvormigheid bij ontbrekende gelijkheid alleen Bar. 6:39: τοῖς ἀπὸ τοῦ ὄρους τοῖς ὁμοιωμένοι εἰσὶ τὰ ξυλινὰ καὶ τὰ περίχρυσα καὶ τὰ περιαργύρια, οἱ δὲ ἀπαυεύοντες αὐτὰ καταισχυνθήσονται. — In het N. T. Mt. 6:8 μὴ οὖν ὁμοιωθῆτε αὐτοῖς. Hand. 14:11 οἱ θεοὶ ὁμοιωθέντες ἀνθρώποις κατέβησαν = als de gelijke van den mensch, als aan ons gelijk. Vgl. Eur. Bacch. 348: ὄργας πρέπει θεοὺς οὐχ ὁμοιοῦσθαι βροτοῖς. Hebr. 2:17 ὥφειλε κατὰ πάντα τοῖς ἀδελφοῖς ὁμοιωθῆναι, niet = gelijk worden, maar = gelijken. Rom. 9:29 naar Jez. 1:9. In de gelijkenissen ἡ βασιλ. τ. οὐρ. ὁμοιωθή, ὁμοιωθήσεται τινι Mt. 13:24, 18:23, 22:2, 25:1, vgl. 7:26.

Ὁμοίωμα *, τος, τό, het gelijkgemaakte, beeld, afbeelding. Plat. Parm. 32 D τὰ μὲν εἶδη ταῦτα ὥσπερ παραδείγματα ἐστάναι ἐν τῇ φύσει, τὰ δὲ ἄλλα τούτοις εἰκένει καὶ εἶναι ὁμοιώματα. 133 D, waar αἱ ἰδέαι en hunne ὁμοιώματα onderscheiden worden. Vgl. Tim. Locr. 94 A. Phaedr. 205 B ὁμοιώματα δικαιοσύνης καὶ σωφροσύνης. Aristot. Eth. Nik. 5, 12. Id. Hermen. 1 τὰ παθήματα τῆς ψυχῆς ὁμοιώματα τῶν πραγμάτων enz. Het woord komt in het gewone Grieksch zelden voor, duidt nooit (ook bij Aristot. niet) abstract de gelijkheid of overeenstemming, maar steeds concreet het overeenstemmende, gelijkgemaakte beeld aan, syn. εἰκὼν, alleen met deze uitzondering, dat in ὁμοίωμα de verhouding tot een ander, de overeenstemming op den voorgrond staat en het begrip bepaalt, terwijl εἰκὼν het voorwerp vertegenwoordigt, vgl. Deut. 4:16 μὴ ποιήσητε ὑμῖν εἰκόντας ἑαυτοῖς ἑλκῶν ὁμοίωμα, πᾶσαν εἰκόνα, ὁμοίωμα ἀρσενικοῦ ἢ θηλυκοῦ. Jez. 40:19 εἰκόνα ἐποίησε τέκτων . . . ὁμοίωμα κατεσκεύασεν αὐτόν. Vgl. ook Plut. ad Alcib. 1. 3 onder ὁμοιότης. Ὁμοίωμα is eene sterkere uitdrukking van εἰκὼν; het laatste kan ook het oorspronkelijke beeld zijn, inzoover het voorstelt wat afgebeeld wordt, ὁμ. nooit. Εἰκὼν kan weinig overeenstemming bewijzen, ὁμοίωμα evenwel bevat de grootste overeenstemming.

Bij de LXX vinden wij het zeer dikwijls. Het is de gewone vertaling voor ἁπομίμησις (zelden ὁμοίωσις, ééns ὅμοιος, ἰδέα, εἰκὼν) eveneens voor ἁπομίμησις (soms παράδειγμα, eenmaal ὁμοίωσις, τύπος, μορφή), evenals ἁπομίμησις (tweemaal = δόξα, eenmaal = μορφή), daarentegen ἁπομίμησις gewoonlijk = εἰκὼν, zelden = ὁμοίωμα. — Hoezeer het het beeld aanduidt als iets, dat met iets anders gelijkgemaakt is, blijkt uit de aangehaalde plaatsen Deut. 4:16, Jez. 40:19, evenals Ex. 20:4 οὐ ποιήσεις σεαυτῷ εἰδωλον ἢ ὅτι παντὸς ὁμοίωμα ὅσα ἐν τῷ οὐρ. κτλ. vgl. Deut. 4:25, 5:8. Hoe bevestigend de overeenstemming in aanmerking genomen moet worden, bewijst Jez. 40:18 τίνι ὁμοιώματι ὁμοιώσατε αὐτόν (vgl. vs. 25 τίνι με ὁμοιώσατε),

waar het niet is = εἰκών, oorspronkelijk beeld, maar met welk een gelijke wilt gij mij vergelijken? waar is iets gelijksoortigs, waarmee gij mij vergelijken kunt? Vandaar is ook te verklaren de overgang in de beteekenis vorm, gestalte, ook waar niet aan eene afbeelding gedacht wordt zooals Deut. 4:12 ἐλάλησε κύριος πρὸς ὑμᾶς ἐκ μέσου τοῦ πυρός . . . καὶ ὁμοίωμα οὐκ εἶδετε κτλ. Vs. 15 οὐκ εἶδετε πᾶν ὁμ. ἐν τῇ ἡμέρᾳ.

Zoo duidt ὁμ. aan a) het gelijkgemaakte, de afbeelding = תַּבְרִית 2 Kon. 16:10. 2 Kron. 4:13. תַּבְרִית Deut. 4:16, 17, 18. = תַּבְרִית Ex. 20:4, Deut. 4:16, 23, 25, 5:8. = תַּבְרִית 1 Kon. 6:5, 11. = תַּבְרִית 1 Mak. 3:49, Sir. 31:3, 38:28. Het gelijke Jez. 40:18 = תַּבְרִית b) De vorm, waarin iets is, waarin iets gezien wordt. Zoo = תַּבְרִית Deut. 4:12, 15. = תַּבְרִית Joz. 22:23: ἴδετε ὁμοίωμα τοῦ θυσιζομένου κυρίου (daarentegen vgl. 2 Kon. 16:10 ἀπέστειλε τὸ ὁμ. τοῦ θυσιζομένου = afbeelding van het altaar, Ps. 144:12 περικεκοσμημέναι ὡς ὁμοίωμα ναοῦ = תַּבְרִית Ez. 1:5 ἐν τῷ μέσῳ ὡς ὁμοίωμα τεσσάρων ζώων καὶ αὕτη ἡ ὄψις αὐτῶν ὁμοίωμα ἀνθρώπου ἐπ' αὐτοῖς. Vs. 16: τὸ εἶδος τῶν τροχῶν ὡς εἶδος θαρσείας, καὶ ὁμοίωμα ἐν τοῖς τεσσάρτιν. Vs. 22, 26, 8:2 ὁμοίωμα ὡς εἶδος ἀνθρώπου. 10:1, 10, 21, 22 ὁμ. ὡσεὶ στερέωμα. 23:15 ὁμοίωμα οὐκ ἐστὶν βαβυλωνός. Zoo dan ook Ez. 8:3, 10:8 evenals Ps. 144:12 ἡλλάξαν τὴν δόξαν αὐτῶν ἐν ὁμοιώματι μόσχου ἔσθοντος χόρτον = תַּבְרִית. Het is duidelijk, dat ook in deze beteekenis, ja daarin eerst recht niet aan het verschil tusschen gelijkheid en gelijkvormigheid te denken is. Zo niet onder ὁμοιος. Maar de gedachte aan het afgebeelde, het punt van de vergelijking verdwijnt.

Naar dit spraakgebruik moet ook het Nieuw-Testamentisch gebruik van het woord beoordeeld worden. Op zichzelf beschouwd, zou het hetzelfde als het passieve ὁμοίωσις, nl. de overeenstemming, de gelijkvormigheid beteekenen. Maar aan het spraakgebruik is deze beteekenis vreemd. Nergens is zij nodig. Daarentegen is evenwel ook nergens de beteekenis afbeelding toe te passen, maar overal staat het in de oorsprong in het O. T. veelvuldig voorkomende beteekenis vorm en dat wel als concretum, niet als abstractum. Zoo Openb. 9:9 τὰ ὁμοιώματα τῶν ἀκριδῶν ὅμοιοι ἵπποις ἠτοιμασμένοις εἰς πόλεμον. Rom. 1:3 ἡλλάξαν τὴν δόξαν τοῦ ἀφθάρτου θεοῦ ἐν ὁμοιώματι εἰκόνος φθαρτοῦ ἀνθρ. καὶ περὶ τῶν κτλ. waarbij men vgl. Ps. 144:12. Wat hier als εἰκών aangeduid wordt, is Ex. 20:4, Deut. 4:16 enz. ὁμ.; datgeen evenwel wat in de plaats van God gesteld wordt, is eene godsgestalte en dat wel de vorm van een beeld, enz. Eveneens Rom. 6:5 σύμφυτοι γεγόναμεν τῷ ὁμοιώματι τῆς θανάτου αὐτοῦ — wij zijn samengegroeid niet met de gelijkheid, maar met den vorm (reproductie) van zijnen dood zelf, die de doop is, vgl. συνετάφημεν vs. 4. Vs. 10 τῇ ἀμ. ἀπέθανεν. Vs. 11 λογίζεσθε ἑαυτοὺς εἰς νεκροὺς μὲν τῇ ἀμ. Gal. 5:24 οἱ τοῦ Χρ. τὴν σάρκα ἐσταύρωσαν. Kol. 2:11

2. Er staat niet τῷ θανάτῳ, omdat zijn dood door den doop aangeduid wordt. — Moeten wij de beteekenis gelijkvormigheid afwijzen, dan zal ook Rom. 5:14 τοὺς μὴ ἁμαρτήσαντας ἐπὶ τῷ ὁμ. τῆς παραβάσεως Ἀδάμ in de beteekenis vorm (reproductie) verstaanbaar zijn. Want zonde is bedoeld, die als vorm van de zonde van Adam haar vertegenwoordigt, zoodat zij tot ὁμ. παρ. Ἀ. wordt, of met de nadere bepaaldheid, dat zij ook een ὁμ. is. Dienvolgens is ook de mogelijkheid buitengesloten, de beide nog overige plaatsen Rom. 8:3 en Fil. 2:7 anders op te vatten. Rom. 8:3 ὁ θεὸς τὸν υἱὸν αὐτοῦ πέμψας ἐν ὁμοιώματι σαρκὸς ἁμαρτίας. Er is hier niet aan eene eenvoudige gelijkvormigheid met verwijzing naar het verschil te denken (zie onder ὅμοιος), wat bij ὁμοίωμα nooit het geval is; er is ook in 't algemeen niet aan eene afbeelding van de σ. ἁ. te denken. Het middel, waardoor de Zoon optrad, was een ὁμοίωμα σ. ἁ.; Hij was een vorm van het vleesch der zonde zooals wij. Vgl. ὁ λόγος ἐκ ἐγένετο-Joh. 1:14 en ἐν σαρκὶ ἐληλυθώς 1 Joh. 4:2. Eveneens Fil. 2:7 ἐν ὁμοιώματι ἀνθρώπων γενόμενος, geworden wat en zooals de menschen zijn, zoodat Hij daardoor een ὁμοίωμα ἀνθρώπου was καὶ σχήματι ὡς ἄνθρ. Zie vooral Holsten in de „Jahrb. für prot. Theol.” 1875, 1. 451. Dezelfde „Zum Ev. des Paulus u. Petr.” S. 437, die alleen het verschil tusschen de beteekenissen beeld en vorm niet genoegzaam in het oog vat. Zeller in de „Jahrb. f. wissenschaft. Theol.” 1870, S. 301 ff. schrijft aan ὁμ. juist de beide beteekenissen toe, die als onjuist zijn af te wijzen, nl. die van het abstr. gelijkvormigheid en die van het onderscheid van gelijkheid. Zie de meeste exegeten. Vgl. ook het compositum ὁμοίωμα onder ἀφομοιώω.

Ὁμοίως *, op gelijke wijze, duidt volledige overeenstemming aan. Bij de LXX zelden, Spreuk. 19:29, Esth. 1:18, Ez. 45:11. In de apocriefen Nijsh. 6:8 ὁμοίως προνοεῖ περὶ πάντων. 11:12 ἀπόντες καὶ παρόντες ὁμοίως τρέχοντες. 15:7, Sir. 24:11, Tob. 12:3, 1 Ezr. 5:67, 6:30, 8:20, 1 Makk. 10:36, Sir. 18:9 τῶν αὐτῶν ὁμοίως καὶ ἀγαθῶν καὶ κινδύνων μετατρέψασθαι. 4 Makk. 11:15 εἰς τὰ αὐτὰ γὰρ γεννηθέντες καὶ τραφέντες ὑπὲρ τῶν αὐτῶν καὶ ἀποθνήσκουσιν ὀφείλομεν ὁμοίως. In het N. T. Mt. 22:26 ὁμοίως καὶ ὁ δεύτερος. 26:35, 27:41, Mk. 15:31, Lk. 3:11, 5:10, 33, 6:31, 10:32, 37, 13:3, 16:25, 17:28, 31, 22:36, Joh. 5:19, 6:11, 21:13, Rom. 1:27, 1 Kor. 7:3, 4, 22, Hebr. 9:21, Jak. 2:25, 1 Petr. 3:1, 7, 5:5, Jud. 8, Openb. 2:15, 8:12. Opmerkenswaardig is Mk. 4:16 καὶ οὗτοι ὁμοίως εἰσὶν οἱ κτλ. vgl. vs. 15. Lk. 16:25 ἀπέλαβες τὰ ἀγαθὰ σου ἐν τῇ ζωῇ σου καὶ Λάζαρος ὁμοίως τὰ κακά. Bij Rom. 1:27 ὁμοίως τε καὶ οἱ ἄρρενες (Tdf.⁸ Treg. W.) vgl. Xen. Cyrop. 1, 6, 25: τῶν ὁμοίων σωμάτων οἱ αὐτοὶ πόνοι οὐχ ὁμοίως ἄπτονται ἄρχοντος τε ἀνδρὸς καὶ θιώτου. De re equ. 1, 3 ὁμοίως βαίνουνσι τῷ τε ἰσχυροτάτῳ καὶ τῷ μαλακωτάτῳ τοῦ ποδός. Diensovereenkomstig moeten wij vertalen: „evenals

ook de mannen," terwijl de door Griesb. Lchm. Tdf⁷. opgenomen lezing van den Alex. ὁμοίως δὲ καὶ = evenals ook de mannen, vgl. Pol. 4, 87, 7 ὁμοίως δὲ καὶ περὶ τοῦ μέλλοντος διέταξε.

Ὅμοιωσις *, εως, ἡ, a) act. het gelijkmaken, de vergelijking. In laatst genoemde beteekenis Lucn. Pro imag. 19. In eerstgenoemde Plat. Epin. 990 D τῶν οὐκ ὄντων ὁμοίων ἀλλήλοις φύσει ἀριθμῶν ὁμοίωσις. Gewoonlijk en in het Bijb. Grieksch steeds b) pass. het gelijkgemaakte en dat we (in onderscheiding van ὁμοίωμα) niet het beeld, de zaak zelve, maar datgene wat daarin overeenstemt met iets anders, de overeenstemming, gelijkheid, Plat. Theaet. 176 B Φυγὴ δὲ ὁμοίωσις θεῶ κατὰ τὸ δυνατόν ὁμοίωσις δὲ δίκαιον καὶ ὅσιον μετὰ φρονήσεως γενέσθαι. Aristot. De plant. 2, 6 πολλάκις ἐν φυτοῖς ἄλλο φυτὸν γεννᾶται οὐ τοῦ αὐτοῦ εἶδους καὶ τῆς αὐτῆς ὁμοιώσεως, waar ὁμ. = gelijkheid in soort. Plut. De adulat. 9 (53 C) Sext. Emp. hypot. pyrrhon. 75: καθ' ὁμοίωσιν κρίνειν, naar analogie. Over 't algemeen niet dikwijls in het gewone Grieksch. LXX = תַּחַת Ps. 58: 5 θυμὸς αὐτοῖς κατὰ τὴν ὁμοίωσιν τῆς ὀφείας. Gen. 1: 26 κατ' εἰκόνα ἡμετέραν καὶ καθ' ὁμοίωσιν. Zoo Jak. 3: 9: τοὺς ἀνθρώπους καθ' ὁμοίωσιν θεῶ γεγονότας. Het is ook niet noodig, eene beteekenis beeld aan te nemen Ez. 1: 10 ὁμοίωσις προσώπων αὐτῶν προσ. ἀνθρώπου καλ., waar men veel meer aan Aristot. l. l. moet herinneren. Diensvolgens ook niet Dan. 10: 16 ὡς ὁμοίωσις υἱοῦ ἀνθρ. ἤψατο τῶν χειλέων μου, dat veelmeer = als iemand, die tot de υἱοὶ ἀνθρ. behoort. Ez. 8: 10 naar den Alex.: πάντα ὁμοίωσις ἐρπετοῦ καὶ κτήνους, hier = תַּחַת, Grieksch gedacht, maar niet = beeld, maar: zuivere gelijkheid of zuivere soort van enz.

Ὅμολογητής, ὁ, belijder van het Christelijk geloof, die ondanks vervolging getrouw bleef, Clem. A. I, 1293 A.

Ὅμολογήτρια, ας, ἡ, belijderes, Marci Diaconi etc. 18: 16. 9: 53, 10: 6.

Ὅμομήτριος, ον, van dezelfde moeder, Gen. 43: 16, 29.

Ὅμονοεῖν, gelijkgezind zijn, overeenstemmen, Lev. 20: 5, Dan. 2: 43.

Ὅμόνοια, ἡ, overeenstemming, eensgezindheid, Ps. 54 (55): 14, 82 (83): 5.

Ὅμοπάτριος, van denzelfden vader, Lev. 18: 11.

Ὅμορέω, cum Dat. aangrenzen, nabuur zijn, 1 Kron. 12: 40, Ez. 16: 26.

Ὅμορος, ον, aangrenzend, Num. 35: 5, 2 Kron. 21: 16.

Ὅμόσκηνος, ον, in dezelfde tent wonend, Test. Abrah. A 97.

Ὅμόσπονδος, ον, deelnemend aan het drankoffer, etend aan denzelfden disch, deelhebbend aan een verbond, 3 Makk. 3: 7.

Ὅμότεχνος, ου, ὁ, ἡ, -ον, τό, van ὁμός, gelijk, eenerlei, en ἡ τέχνη, van eenerlei beroep, hetzelfde bedrijf of handwerk uitoefenend, Hand. 18: 3.

Ὅμοῦ, Adverb. van ὁμός, samen, tezamen, in den zin van gelijke-

ijk, tegelijk, Joh. 4:36, 20:4, = bijeen, Joh. 21:2, Hand. 2:1 volg. Tischend.; de Rec. heeft ὁμοθυμαδόν), en in somm. Hss. ook 20:18.

Ὁμόφρων, ονος, ὁ, ἡ, -ον, τό, van ὁμός en φρονέω, eensdenkend, eensgezind, 1 Petr. 3:8.

Ὁμέω, grondvorm van eenige tijden van δμνύω of δμνυμι.

Ὁμφακίζω, onrijp zijn, Jez. 18:5.

Ὁμφάλιον, τό, navel, Passio Perp. 75:8.

Ὁμφαλός, ὁ, navel, knop, steel, Rich. 9:37, Job 40:11, Hoogl. 2:2 (3).

Ὁμφαξ, ακος, ἡ, onrijpe druif, Job 15:33, Spreuk. 10:26.

Ὁμως, evenals ὁμός, zie op ὁμοῦ, Adverb., nochtans, evenwel, toch, versterkt door μέντοι, Joh. 12:42. Het woord komt buitendien nog op twee plaatsen in het N. T. voor, en wordt daar uit eene min nauwkeurige constructie verklaard, waarover vgl. Alex. Buttmann's Gr. S. 264, 1 Kor. 14:7, waar het, aan een verzwegen καίπερ beantwoordende, οὕτως γνωσθήσεται behoort, en Gal. 3:15, waar het tot οὐδεὶς ἀθετεῖ moet getrokken worden (al is het — toch).

Ὁν, ὄντος, Neutr. van het Particip. ὄν, οὔσα, van het Verb. εἶμι.

Ὁναγρος, ὁ = ὄνος ἄγριος, de wilde ezel, Ps. 103 (104):11, Sir. 13:19, Acta Thomae 48:26.

Ὁναρ, τό, een Defectiv., alleen in Nominat. en Accusat. gebr. = ὄνειρος, waarvan de overige Casus gevormd worden, de droom; in het N. T. κατ' ὄναρ = in den droom, Mt. 1:20, 2:12, 13, 19, 22, 27:19.

Ὁνάριον, ἰου, τό, Diminutiv. van ὁ ὄνος, de kleine of jonge ezel, het zelveulen, Joh. 12:14.

Ὁνειδίζω, -ίσω, van ὄνειδος, a) = smaden, beschimpen, honen, τινά, Mt. 5:11, 27:44 (waar de Rec. alleen alleen met eenige minuskelhss. den Dativ. heeft), Mk. 15:32, Lk. 6:22, Rom. 15:3, 1 Tim. 4:10 (waar echter verschil van lezing bestaat), 1 Petr. 4:14; b) = verwijten, verwijtingen doen, bestraffen, absolute, Jak. 1:5; met τινά seq. ὅτι, Mt. 11:20, en τί τινος, insgelijks door ὅτι gevolgd, Mk. 16:14.

Ὁνειδισμός, οὔ, ὁ, de smaad, beschimping, Rom. 15:3, 1 Tim. 3:7, waar εἰς ὄνειδισμὸν ἐμπίπτειν zeugmatisch verklaard moet worden uit het volgende παγίδα, waarbij het Verbum eigenl. behoort, Hebr. 10:33, 11:26, 13:13.

Ὁνειδος, εος, ους, τό, van ὄνομαι, ὄνοσαι, ik smaad, schimp (vgl. Buttmann's Gr. § 114), vandaar = de smaad, de schimp, de schande, Lk. 1:25.

Ὁνειροκριτικός, ἡ, ὄν, betrekking hebbend op de verklaring van droomen, Philo I, 659, 27.

Ὁνειροπομπός, οὔ, ὁ, hij, die droomen geeft, eene soort demon, Just. Apol. 1, 18, Iren. 673 A.

*Ονειρος, ὁ, de droom, Wijsh. 18 : 17, 19, 2 Makk. 15 : 1:1.

*Ονημι of ὀνάω, ongebr. wortel van ὀνήμι (zie over de Reduplicatiō Buttman's Gr. §. 112. Anm. 22), ὀνήσω, nuttig zijn; in Medio ὀνήσασθαι Fut. ὀνήσομαι, Aor. ὀνήμην, Optat. ὀναίμην (Buttmann l. l. § 114), = genot, nut of vreugde hebben, voordeel trekken, τίωσθαι = van iemand Filem. vs. 20.

*Ονήσιμος, ου, ὁ, Grieksche eigennaam Onesimus, waarvan de etymologische beteekenis (ὀνήσιμος = nuttig, voordeelig) in den brief aan Filemon tot woordspelingen aanleiding geeft. In het N. T. heet zoo een weggelopen en door Paulus bekeerde slaaf van Filemon, behalve in de brief aan dezen vs. 10, Kol. 4 : 9.

*Ονησίφορος, ου (etymol. = nut of voordeel aanbrengend), ὁ, Grieksche eigennaam Onesiforus. Zoo heette een geloovige, wiens huisgezin vermeld wordt 2 Tim. 1 : 16, 4 : 19.

*Ονικός, ἡ, ὄνι, van ὁ ὄνος, de ezel, vandaar van een ezel, op ezel betrekking hebbende; in verbinding met μύλος = ezelmolen, Mt. 18 : 6 Mk. 9 : 42, Lk. 17 : 2. Vgl. verder op μύλος.

*Ονίημι, helpen, voordeel aanbrengen, Tob. 3 : 8, Sir. 36 : 2.

*Ονιδένταυρος, ὁ, ezelscentaurus, eene soort aap zonder staart, Jaz. 13 : 22, 34 : 11.

ὄνομα, τὸ, van denzelfden stam als νόος, γινώσκω, nl. FNO, oorspronkelijk misschien ὄγνωμα (Ion. οὐνομα); vgl. het Lat. cognomen. Sanskr. naman van gná — noscere; vandaar kenteeken; = benaming naam; en dat wel a) gewoonlijk de eigennaam. Bij Hom. alleen van personen, later ook van zaken. In het N. T. behalve Mk. 14 : 32, Lk. 1 : 26, Openb. 3 : 12, 13 : 17 alleen van personen, Mt. 27 : 32, Mk. 5 : 22, Lk. 1 : 5, 27 enz. Het noemen van den naam wordt ingeleid door ὀνομάζω (Xen. Plat. vgl. Krüger §. 48, 15, 17), Mt. 27 : 32, Lk. 1 : 5, 5 : 27 enz., waarbij de naam zelf in den door het hoofdwoord geregeerden casus staat. De Acc. τοῦνομα = τὸ ὄνομα alleen Mt. 27 : 57. b) Het grootst en het meest eigenaardige deel van het Nieuw-Testamentisch spraakgebruik sluit zich aan de beteekenis van den naam aan en beuwt alleen op de grondslagen van het O. T. voort. Het Hebr. שֵׁם beteekent oorspronkelijk teeken, kenteeken, vgl. Jaz. 55 : 18 נָשָׂא שֵׁם: יֵשׁוּעַ εἰς ὄνομα καὶ εἰς σημεῖον αἰώνιον. Gen. 11 : 4 שֵׁם בָּבֶל: van den torenbouw van Babel. De naam is het teeken van hem, die hem draagt. Hij duidt datgene aan wat den drager karakteriseert of karakteriseeren moet en als zoodanig voor den dag komt. Vgl. de naamgeving van de dieren Gen. 2 : 20 met den naam: τῷ δὲ Ἀδὰμ· ὄνομα ἐπέθηκε· ὁμοίως αὐτῷ. Gen. 3 : 20, 5 : 20, 29, 16 : 11, 17 : 19, 27 : 36 de namen der kinderen Jacobs enz. Vooral treedt dit op den voorgrond bij naamsveranderingen als Gen. 17 : 5, 15, Ruth 1 : 20 enz. Van deze beteekenis

an den naam vinden wij sporen in het gewone Grieksch in de tegenstelling van naam en zaak, b. v. Eurip. Or. 454: ὄνομα, ἔργον δ' οὐκ ἔχουσιν οἱ φίλοι. Vgl. Openb. 3:1 ὄνομα ἔχεις ὅτι ζῆς, καὶ νεκρὸς εἶ. Over deze beteekenis van het noemen van eenen persoon zie Mt. 1:21 καλέσεις τὸ ὄνομα αὐτοῦ Ἰν· αὐτὸς γὰρ σώσει τὸν λαὸν κτλ. Vss. 23, 25, Lk. 1:13, 1, 63, 2:21, Mk. 5:9 λεγιὼν ὀνομά μοι, ὅτι πολλοὶ ἐσμεν. Openb. 19:12, 3, 9:11, vgl. 13:17, 15:2 enz. Daarop rust de verwisseling van namen en het geven van eenen bijnaam; Mk. 3:16 ἐπέθηκεν ὄνομα τῷ Ἰμῶνι Πέτρον. Vs. 17, vgl. Mt. 16:18, Lk. 9:54 enz. Hand. 4:36, 3:8, Fil. 2:9 ἐχαρίσατο αὐτῷ ὄνομα τὸ ὑπὲρ πάντων ὀνομα. Hebr. 1:4. Hiermee hangt dan ook de beteekenis van uitspraken samen als Openb. 3:17 τῷ νικῶντι δώσω — ὄνομα καινόν. 3:12 γράψω ἐπ' αὐτὸν τὸ ὄνομα τοῦ θεοῦ μου — καὶ τὸ ὄνομά μου τὸ καινόν. 22:4. De naam vertegenwoordigt den drager, vgl. Fil. 4:3 ὧν τὰ ὀνόματα ἐν βιβλίῳ ζωῆς. Mk. 10:20, Hand. 1:15, 19:13, 26:9. Ef. 1:21 ὑπεράνω πάσης κτίσεως... καὶ παντὸς ὀνόματος ὀνομαζομένου κτλ., waaruit het βαπτίζειν εἰς τὸ ὄνομά τινος Mt. 28:19, Hand. 19:5 te verklaren is, vgl. 1 Kor. 1:13 ἢ εἰς τὸ ὄνομα Παύλου ἐβαπτίσθητε; vss. 14, 15 waar Paulus zegt, dat hij zelf niemand gedoopt heeft, opdat niemand zegge, dat zij tot zijnen naam gedoopt zijn, vgl. 1 Kor. 10:2 πάντες εἰς τὸν Μωσῆν ἐβαπτίσαντο. Rom. 6:2 εἰς Χν Ἰν (zie onder βαπτίζω). Toch bestaat onderscheid εἰς τὸ ὄνομά τινος en εἰς τινά nog het verschil, dat de naam uitdrukking niet van datgene is wie, maar wat iemand is. Vgl. Mt. 23:41, 42 εἰς ὄνομα προφήτου, δικαίου, μαθητοῦ τινὰ δέχεσθαι. Mk. 9:41 ὁ γὰρ ἂν ποτίσῃ ὑμᾶς ποτήριον ὕδατος ἐν ὀνόματι ὅτι Χν ἐστέ. 1 Petr. 4:16 οὐκ ὡς Χριστιανός, μὴ αἰσχυνέσθω, δοξαζέτω δὲ τὸν θεὸν ἐν τῷ ὀνόματι τούτῳ. Hand. 3:16 ἐστερέωσε τὸ ὄνομα αὐτοῦ. Doorgaans bepaalt de naam voor anderen datgene wat iemand is, wat iemand voor anderen is, vgl. de namen Ismael, Izak, Jakob en diens zonen, Mozes, de kinderen van den profeet, Jez. 7:3, 8:3 enz., zooals reeds daaruit blijkt, dat de naam door anderen gegeven wordt, waartegen de bijzondere gevallen niets zeggen, waarin iemand zichzelf eenen naam geeft — niet om eigenwil, maar om anderen. Daartegen getuigt niet Openb. 2:17 ὄνομα καινόν, ὃ οὐδεὶς οἶδεν εἰ μὴ ὁ λαμβάνων, dat te vergelijken is met Sam. 12:25 = Nathan noemde Salomo's naam Jedidja יְדִידְיָהּ. Eveneens is het gesteld met de naamsverwisseling Abraham, Israel, Petrus enz. Doopen op den naam is derhalve doopen op datgene wat iemand voor de doopenden is. Het is derhalve niet eene eenvoudige omschrijving voor den persoon, maar de meer volledige uitdrukking. Vgl. Mt. 18:20 συνηγμένοι εἰς τὸ ἐμὸν ὄνομα. Dit is vooral daar op te merken, waar van den naam van God of van Christus sprake is. De naam van God duidt alles aan wat God voor de menschen is, en moet dit zóó te

τηρία· οὐδὲ γὰρ ὄνομά ἐστιν ἕτερον — τὸ δεδομένον ἐν ἀνθρώποις ἐν ᾧ δεῖ
 ἦναι ἡμᾶς. 9:15 βαστάσαι τὸ ὄνομά μου ἐνώπιον ἐθνῶν. Openb. 2:3
 κτεῖς τὸ ὄνομά μου. Vandaar de uitdrukking πιστεύειν εἰς τὸ ὄνομα αὐτοῦ
 h. 1:12, 2:23, 3:18, 1 Joh. 5:13. τῷ ὀνόμ. τοῦ υἱοῦ τ. θ. 1 Joh.
 23, vgl. Hand. 3:16 ἐπὶ τῇ πίστει τοῦ ὀνόμ. αὐτοῦ en vandaar ook de
 naming van hen, die in Hem als den Messias gelooven en diensvolgens
 in het gebed tot Hem wenden als οἱ ἐπικαλούμενοι τὸ ὄν. τοῦ κυρ. ἡμ.
 X. Zie onder ἐπικαλέω. Men moet steeds bedenken, dat in den naam
 et alleen uitgedrukt is wat Christus is, maar dat juist dit in den naam
 or ons duidelijk moet zijn, dat wij den naam gebruiken moeten. Van-
 ar ἐπικαλεῖσθαι τὸ ὄνομα τ. κυρ Hand. 2:21 enz. 2 Tim. 2:19 πᾶς ὁ
 μύζων τὸ ὄνομα κυρίου. Dan worden ook zulke uitdrukkingen duidelijk
 s Joh. 20:31 ἵνα πιστεύοντες ζωὴν ἔχητε ἐν τῷ ὀνόματι αὐτοῦ. (Vgl. Joh.
 1:5, 6). Rom. 1:5 ὑπακοὴν πίστει — ὑπὲρ τοῦ ὀνόματος αὐτοῦ. Mt.
 29 ὅστις ἀφῆκεν ἀδελφοὺς ἢ ἀδελφάς . . . ἕνεκεν τοῦ ὀνόματός μου. 24:9,
 k. 13:13, Lk. 21:12, 17 ἔσεσθε μισούμενοι — διὰ τὸ ὄνομά μου. Joh.
 5:21. Vgl. Joh. 17:11, 12 ἐτήρουν αὐτοὺς ἐν τῷ ὀνόματί σου. Hand. 5:41,
 16, 15:26, 21:13. Vooral is op datgene wat iemand is volgens de
 teekenis van zijnen naam acht te slaan bij het veelvuldig gebruik, dat
 ts geschiedt, iemand iets doet in den naam van God of van Jezus
 hristus. Dit ποιεῖν τι ἐν ὀνόματί τινος komt niet in het gewone Grieksch
 oor (vgl. hiertegen Deissmann, Bibelstudien, S. 145) en wel niet daarom,
 omdat (Buttmann, Grammatik des N. T. § 147, 10) ten gevolge van
 osterschen invloed iets dat aan het voorzetsel oorspronkelijk vreemd was
 n met het gewone spraakgebruik in strijd, steeds er bijgevoegd was, nl.
 e beteekenis van de Hebr. ׀ als aanduiding van het middel (bij personen
 = διὰ met den Gen., adjutus opera), maar omdat zulk eene waardeering
 an den naam aan het gewone Grieksch vreemd is. Wij kunnen wel aan-
 emen, dat eerst het Christendom het gebruik van „in naam van enz.”
 i de Westersche talen ingevoerd heeft. Toch is de ׀ in ׀׀׀ in vele ge-
 allen de aanduiding van het middel, maar slechts in de minste. Zoo Ps.
 18:10, 11, 12 τῷ ὀνόματι κυρίου ἡμυνάμεν αὐτούς. Ps. 54:13 ὁ θεός, ἐν
 ᾧ ὀνόματί σου σῶσόν με (vgl. Mt. 9:34 ἐν τῷ ἄρχοντι τῶν δαιμονίων ἐκβάλ-
 ει τὰ δαιμόνια). Wij zullen wel niet mistasten, wanneer wij in de
 meeste gevallen de ׀ in ׀׀׀ als de ׀ der begeleiding beschouwen, b. v.
 αλεῖν ἀλήθειαν ἐν ὀνόμ. κυρίου. 1 Kon. 22:16, 2 Kron. 18:15, 1 Sam.
 17:45 σὺ ἔρχῃ πρός με ἐν ῥομφαίᾳ — καὶ γὰρ πορεύομαι πρός σε ἐν ὀνόμ.
 κυρίου θεοῦ. Mich. 4:5 πορευσόμεθα ἐν ὀνόμ. κυρ. 1 Kon. 18:32 ὠκοδόμησε
 ἑλθούς ἐν ὀνόματι κυρίου. 18:24 βοᾶτε ἐν ὀνόματι θεοῦ ὑμῶν, καὶ ἐπικαλέσομαι
 ἐν τῷ ὀν. κυρίου τοῦ θεοῦ μου. Het subject komt in begeleiding, verbinding
 net, vandaar met de kracht van enz. Vgl. ἔρχεσθαι ἐν ῥομφαίᾳ, ἐν ῥάβδῳ,
 1 Kor. 4:21. ἐκβάλλειν τὰ δαιμ. ἐν ἄρχοντι κτλ. Mt. 9:20 enz. De

openbaring Gods, door den naam uitgedrukt, brengt de bedoelde handeling of uitdrukking in betrekking tot Hem, verbindt ze met Hem, vestigt ze op Hem, vandaar dikwijls ἐπ' ὄνομ. b. v. εὐλογεῖν ἐπὶ τῷ ὀνόμ. αὐτοῦ. Deut. 21:5, λαλεῖν, προφητεύειν ἐπὶ τῷ ὀνόμ. Jer. 11:21, 26:16, 20:2, 2 Kron. 33:18. Dit kan zóó ver gaan, dat de handelende als plaatsvervanger van den betrokken persoon optreedt, vgl. 1 Kon. 21:8 ἔγραψεν βιβλίον ἐπὶ τῷ ὀν. Ἀχαάβ, waar evenwel in een ander geval eene andere vertaling gekozen is. Esth. 8:8 γράψατε καὶ ὑμεῖς ἐκ τοῦ ὀνόμ. μου. Vs. 10 τοῦ βασιλέως ἐπιτάξαντος. Vs. 10 διὰ τοῦ βασιλέως. Het verband moet evenwel op de plaatsvervanging wijzen en deze mag in geen geval als regel gesteld worden. Niet altijd vervangt de handelende hem, op wie hij betrekking heeft. Deze betrekking moet daarop wijzen, dat de betrokken persoon de handeling vervult. Vgl. Jer. 14:14 ψευδῇ οἱ προφῆται προφητεύουσιν ἐπὶ τῷ ὀνόματί μου, οὐκ ἀπέστειλα αὐτοὺς καὶ οὐκ ἐνετείλαμαι αὐτούς. 29:23. Het ἐν ὀν. wordt met dit ἐπ' ὀν. geheel gelijkgesteld vgl. 1 Sam. 25:5 ἐρωτήσατε αὐτὸν ἐπὶ τῷ ὀνόμ. μου εἰς εἰρήνην met vs. 1 λαλοῦσι τοὺς λόγους τούτους ἐν τῷ ὀνόμ. Δαυὶδ. Verder naast εὐλογεῖν ἐπὶ τῷ ὀν. ook ἐν 2 Sam. 6:18, 1 Kron. 16:2. λαλεῖν, προφητεύειν ἐν τῷ ὀν. Zach. 13:13, 1 Kron. 21:19, Mich. 4:5. Ook de eenvoudige Dativus in dezelfde constructies προφητεύειν τῷ ὀν. Jer. 26:9, 29:21. λαλεῖν τῷ ὀν. Jer. 44:16, Deut. 18:22, vgl. Mt. 7:22, Jak. 5:10.

In 't algemeen zal men moeten zeggen, dat daarin de vermelding van de oorzaak ligt, waarop de handeling of werking volgt, die daartoe recht geeft of het gezichtspunt, waaruit de handeling beschouwd wordt, en die haar bepaalt, enz. Vgl. voor deze beteekenis van den Dat. Win. § 31, 6. Ongetwijfeld is dit overal het geval waar ἐπὶ τῷ ὀν. staat, vgl. Mt. 18:5 ὃς ἂν δέξηται ἐν παιδίον τοιοῦτον ἐπὶ τῷ ὀν. μου, Mk. 9:37, Lk. 9:48, Mk. 9:39 ὃς ποιήσει δύνανται ἐπὶ τῷ ὀν. μου. Lk. 24:47 κηρυχθήτω ἐπὶ τῷ ὀν. Iu. Mt. 24:5 πολλοὶ γὰρ ἐλεύσονται ἐπὶ τῷ ὀνόμ. μου λέγοντες ἐγὼ εἰμι ὁ Xs. Mk. 13:6, Lk. 21:8 βαπτίζουσιν ἐπὶ τῷ ὀνόμ. Hand. 2:38. Hetzelfde is bij ἐν ὀν. het geval Lk. 9:17 τὰ δαιμόνια ὑποτάσσεται ἡμῶν ἐν τῷ ὀνόμ. σου. Mt. 21:9 ἐρχόμενος ἐν ὀν. κυρίου. 23:39, Joh. 5:43, 12:13, 1 Kor. 6:11 ἀπελούσασθε — ἐν τῷ ὀν. τ. κυρ. Iu καὶ ἐν τῷ πνεύματι τοῦ θεοῦ ἡμῶν. Hand. 16:18 παραγγέλλω σοι ἐν ὀνόμ. Iu Xu ἐξελθεῖν ἀπὸ αὐτῆς. 2 Thess. 2:6, Fil. 2:10 ἵνα ἐν τῷ ὀν. Iu πᾶν γόνυ κάμψῃ. Vgl. zoo αἰνεῖν, δοξάζειν ἐν ὀν. enz. 1 Petr. 4:16, Ps. 105:31, 1 Kron. 16:10. Dit kan tot de uitdrukking der bemiddeling voortgaan, ongeveer = krachtens, b. v. Hand. 4:10 ἐν τῷ ὀν. Iu Xu οὗτος παρέστηκεν ὑγιής. Mk. 16:17, 9:38, Lk. 9:49, Hand. 4:7. (Toch wordt in dit geval ook διὰ τοῦ ὀν. gezegd, Hand. 4:30 τέρατα γίνεσθαι διὰ τοῦ ὀν. τοῦ ἁγίου παιδός σου Iu). Maar dat het juist in instrumentale beteekenis staat, is wel het zeldzaamste geval. Datgene wat de handeling kenmerkt,

mogelijk maakt, in 't Grieksch gedacht de sfeer, waar zij zich be-
reikt, — dit is naar zijne verschillende opvattingen de beteekenis van
ἐν. (vgl. Lys. in Agor. 130, 42 ἀπέκτειναν ἐν ταύτῃ τῇ προφάσει). Zoo
εὐχαριστεῖν ἐν ὄν. τοῦ κυρ. ἡμῶν Ἰϋ Χϋ Ef. 5:20 αἰτεῖν ἐν τῷ ὀνόμ. Joh.
4:13, 14, 15:16, 16:23, 24, 26. Evenmin als εὐχαριστεῖν ἐν ὄν. Χϋ
eene dankzegging in de plaats van Christus is (vgl. Ps. 89:13, 17 ἐν
τῷ ὀν. σου ἀγαλλιάσονται), evenmin is, om dit tegen eene schijnbaar
diepzinnige verklaring op te merken, αἰτεῖν ἐν ὄν. Χϋ een bidden, waarbij
de bidder als plaatsvervanger van Christus voorkomt. Veelmeer is het
omgekeerd een bidden, waarbij Christus zelf optreedt, daarop rustend,
dat Christus ons heeft vervangen en vervangt, waarbij Christus midde-
maar is. Bij συναχθῆναι ἐν τῷ ὀνόμ. τοῦ κυρίου 1 Kor. 5:4 vgl. Mt. 18:20
συνηγμένοι εἰς τὸ ἑμὸν ὄνομα. De bevestiging van deze opvatting vinden
wij behalve op de aangehaalde plaatsen Joh. 10:25, 14:26, 1 Petr.
1:14, Jak. 5:14 enz.

Vgl. Oehler, Art. Name, PRE³, 10, 411 ff. Bijb. Woordenb. van
Niehm—Van Rhijn, Art. Naam, Leyrer, Art. Name in Zeller's Bibl.
Wörterb. 2, 293 ff. Deissmann, Bibelstudien, S. 143—145, Prof. Brandt,
ὄνομα en de doopsformule in het N. T. Theol. Tijdschr. 1891, bl. 565—
571. Prof. Brandt verklaart Mt. 28:19 βαπτίζειν εἰς κτλ. (πᾶς) door:
loopen voor, om te doen behooren tot den Vader, den Zoon en den
heiligen Geest. De opvatting van naam in die beteekenis, waardoor
het met gewone praeposities gecombineerd, tot eene samengestelde prae-
positie worden kan, schijnt in de Semietische talen zeer oud te zijn.

Ὀνομάζω, ὀνομάζω, noemen, a) in den zin van een naam geven, Lk.
1:13, 14; in Pass. ὀνομάζεσθαι = den naam dragen van, d. i. heeten,
vernoemd worden, 1 Kor. 5:11; ἐκ τινος = naar iemand, Ef. 3:15; πᾶν
ὄνομα ὀνομαζόμενον = iedere naam die genoemd wordt, d. i. welke ook,
wie of wat men ook noeme, Ef. 1:21; — b) = een naam uitspreken,
τὸ ὄνομα Κυρίου, 2 Tim. 2:19; ἐπὶ τινι = over iemand, bij bezwerin-
gen, Hand. 19:13; — c) = den naam van iets of iemand noemen, ten
teekenen van bekendheid met een persoon of zaak, Rom. 15:20, 1 Kor.
1:1, of om de gedachte daarop te richten, Ef. 5:3. Vgl. overigens
over de beteekenis van dit woord in onderscheiding van εἶναι, waarmede
het soms verward wordt, Winer's Gr. 7^e Ausg. S. 572, en op καλέω.

Ὀνομαστί, bij of met name, Esth. 2:14 A.

Ὀνομαστός, genoemd, te noemen, beroemd, Gen. 6:4, Num. 16:2,
Deut. 26:19.

Ὀνοματογραφία, ἡ, het schrijven van den naam, 1 Ezr. 6:12,
3:49 B.

ὄνος, οὐ, ὁ, ἡ, de ezel, de ezelin, Mt. 21:2, 5, 7, Lk. 13:15,
14:5 (volgens den Rec.; Tischend. met de meeste Hss.: οὐδὲς; volgens

Holwerda en anderen moet hier echter *οἷς* of *δῖς* = schaaap gelezen worden), Joh. 12:15.

ὄντως, Adverb., van het Particip. *ὄν*, *ὄντος* (van *εἶμι*), waarlijk, in waarheid, werkelijk, Mk. 11:32, Lk. 23:47, 24:34, Joh. 8:36, 1 Kor. 14:25, Gal. 3:21, 2 Petr. 2:18 (volgens den Rec.; Tischend. *δλίγως*); met het Art. *ὁ*, *ἡ*, *τὸ* *ὄντως* = die waarlijk is hetgeen hij schijnt of zich uiterlijk vertoont, 1 Tim. 5:3, 5, 16; *ἡ* *ὄντως* *ζωή* = het ware leven, 1 Tim. 6:19 (volgens Tischend.; Rec. *αἰώνιος*).

ὄνυξ, *υχος*, *ὁ*, klauw, Ex. 30:34, Lev. 11:7, Deut. 14:8.

ὄνυχίζω, de klauwen verdeelen, Lev. 11:3, 4, 7, 16, Deut. 14:6, 7, 8. Nauwkeurig onderzoeken = *ἀκριβολογοῦμαι*, Clem. A. I, 1144 B.

ὄνυχιον, *τό*, deminut. van *ὄνυξ*, onyx, een edelgesteente, Ex. 28:20, 36:20, Ez. 38:13.

ὄνυχιστήρ, *ὁ*, die de nagels afsnijdt, het splijten van de hoeven, Lev. 11:3, 4, 26.

ὀξύς, bijw. scherp, spits, hartstochtelijk, snel, Wijsh. 3:18, 16:11, Joël 3:4.

ὀξος, *εος*, *ους*, *τό*, de edik of azijn (Lat. acetum), Mt. 27:34, 48, Mk. 15:36, Lk. 23:36, Joh. 19:20, 30.

ὀξυδερκέω, een scherp gezicht hebben, Philo I, 309, 10; 393, 16.

ὀξύνω, scherp maken, opwekken, opzetten, Wijsh. 5:21.

ὀξύς, *εἶα*, *ύ*, van den stam *ακ*, verwant met *ὀκύς*, *ἄκρος*, *ἄκμῃ*; vgl. Curtius, Etymologie, S. 131, a) = scherp, puntig, snijdend, Openb. 1:16, 2:12 enz.; b) = snel, haastig, Rom. 3:15.

ὀξύχολια, *ἡ*, toornigheid, opvliegendheid, Herm. Mand. 5:1, Orig. IV, 657 B.

ὀξωπής, *ές*, scherp van gezicht, Phil. II, 38, 33.

ὀπή, *ῆς*, *ἡ*, het gat, de opening, in het N. T. a) = hol, spleet, kloof, Hebr. 11:38; b) van bronnen = ader, Jak. 3:11 (volgens de gewone opvatting; men doet echter beter met aan de oorspronkelijke beteekenis van opening vast te houden en dus b. v. te vertalen: mond, t. w. van de welput).

ὀπισθεν, bij dichters voor een consonant ook wel *ὀπισθε*, a) Adverb. van plaats, van achteren, achter (tegenovergesteld aan *ἐμπροσθεν*), Mt. 9:20, Mk. 5:27, Openb. 4:6, 5:1; b) als Praepos. c. Genit. = achter, na, Mt. 15:23, Lk. 23:26.

ὀπίσθιος, *ον*, van achteren, Ex. 26:23, 27, 36:27, 1 Kon. 7:25.

ὀπισθοφανής, *ές*, achterwaarts gekeerd, gewend, Gen. 9:23 A.

ὀπίσω, 1) Adverb., ook van tijd, doch in het N. T. alleen van plaats, achter, achterwaarts, Lk. 7:38; *ἐπιστρέφειν ὀπίσω* = terugkeeren, Mt. 24:18, vgl. de parall. plaatsen; *τὰ ὀπίσω* = hetgeen achter is, fig. met *ἐπιλανθάνομαι*, Fil. 3:14; met *ἀπέρχομαι εἰς* = achteruit of

ruggaan, eig. Joh. 18:6, fig. 6:66; βλέπειν εἰς = achterom zien, g. Lk. 9:62; στρέφειν εἰς = zich omkeeren, Joh. 20:14; — 3) als *traeos. c. Genit.*, a) van plaats = achter, Openb. 1:10, 12:15; met verba van beweging, als ἔρχεσθαι, ἀπέρχεσθαι, ὑπάγειν, ἀκολουθεῖν, πορεύεσθαι, of een Adverb. als δεῦτε, in eig. of fig. zin, Mt. 4:10, 19, 10:38, 6:23, 24, Mk. 1:20, 8:34, Lk. 9:23, 21:8, Joh. 12:19; ἀφιστάναι of ἀποσπᾶν τινά ὀπίσω τινός, praegn. = iemand afvallig maken en achter zich trekken, om hem te volgen, zich bij zijne partij aan te sluiten, Hand. 5:37, 20:30; ἐκτρέπessθαι ὀπίσω τινός = afwijken om iemand achterna te gaan, zijnen wil te doen, b. v. ὀπίσω σοῦ Σατανᾶ, Tim. 5:15; πορεύεσθαι, ἀπέρχεσθαι ὀπίσω σαρκός = het vleesch achterna wandelen, ontuchtig leven, 2 Petr. 2:10, Jud. vs. 7; over θαυμάζειν ὀπίσω τινός, Openb. 13:3, zie op θαυμάζω; b) van tijd = na, Mt. 3:11, Mk. 1:7, Joh. 1:15, 27, 30.

Ὀπλή, ἥς, ἡ, klauw, hoef, Ex. 10:26, Lev. 11:3, 4, 5, 7, 26.

Ὀπλίζω, -ίσω, wapenen; in Med. = zich wapenen, toerusten, τί = met iets (vgl. Alex. Buttmann's Gr. S. 167), 1 Petr. 4:1.

Ὀπλίτης, δ, een zwaar gewapende, Num. 32:21.

Ὀπλοδοτέω, cum Acc. τινι, van wapenen voorzien, 1 Makk. 14:32.

Ὀπλοθήκη, ἡ, eene plaats, waar de wapenen neergelegd en bewaard worden, 2 Kron. 32:27.

Ὀπλολογέω, de wapenen verzamelen, ontwapenen, 2 Makk. 8:27, Philo II, 530, 30.

Ὀπλον, ου, τό, (volgens Curtius, Etym. S. 460, van den stam ἔπ, vgl. ἔπω), oorspr. elk tuig of werktuig, gereedschap, doch vervolgens nlijz. van oorlogstuig = het wapen, eig., Joh. 18:3; fig. en overdracht: τὰ ὄπλα τῆς στρατείας ἡμῶν, 2 Kor. 10:4 = de wapenen waarmee wij strijd voeren; τὰ ὄπλα τῆς δικαιοσύνης τὰ δεξιὰ καὶ ἀριστερά, 2 Kor. 6:7, nlijz. de wapenen, die de δικαιοσύνη den Christelijken strijder verschaft, vgl. verder op δεξιός. Ὀπλα ἀδικίας, δικαιοσύνης, Rom. 6:13 = wapenen volgens anderen h. t. pl. = werktuigen, doch vgl. v. Hengel, a. h. 1.) nlijz. dienst der ongerechtigheid, der gerechtigheid; τὰ ὄπλα (volgens sommige Hss. τὰ ἔργα τοῦ φωτός, Rom. 13:12 = de wapenen of wapenrusting, die een wandel in het licht (waarheid en gerechtigheid) den Christen verleent.

Ὀπλοποιός, ον, wapenen makend, Jos. Ant. 6, 3, 5.

Ὀποβάλαμον, τό, sap van den balsemboom, Jos. Ant. 14, 4, 1, B. J. 4, 8, 3.

Ὀποθενδηποτοῦν, van eenige plaats, waarvandaan ook, Jos. Ant. 1, 29.

Ὀποῖος, οἷα, οἷον, onbep. Pronomen relativ., correlativ. van het vragende ποῖος en het aanwijzende τοῖος, hoedanig, welk een, wat voor, door τοιοῦτος voorafgegaan, zoodanig een, als, Hand. 26:29; ook bij

indirecte vragen gebruikt, seq. Indicat., 1 Kor. 3:13, Gal. 2:6
1 Thess. 1:9, Jak. 1:24.

Ὅποτε, Adverb., correlativ. van πότε, wanneer? en vooral door zijne meerdere onbepaaldheid onderscheiden van ὅτε, waarmede het ook wel verwissel wordt, toen, als eenmaal, Lk. 6:3, waar echter ook ὅτε gelezen wordt.

Ὅπου, Adverb. correlativ. van ποῦ, waar? (Mk. 14:14) = waar alwaar, a) meest in zuiver plaatselijken zin, als relativ. sluitende op eene voorafgaande plaatsbepaling, b. v.: ἐπὶ τῆς γῆς, ἐν οὐρανῷ, τότε enz., Mt. 6:19, 20, 28:6 enz.; door ἐκεῖ gevolgd, Mt. 6:21, Mk. 6:55, Lk. 17:37, Jak. 3:16; met εἴν of εἰάν verbonden (doorgaans seq. Conjunct., doch vgl. Mk. 6:56, waar het Impf. Indicat. gevonden wordt) = waar ook, overal waar, Mt. 24:28, 26:13, Mk. 9:18, 14:9, 14:28, Jak. 3:4, Openb. 14:4; met Verba van beweging, als ἀπέρχεται, ὑπάγειν, = waarheen, Lk. 9:57, Joh. 8:21, 22, 13:33, 36, vgl. Jak. 3:4, Openb. 14:4; trop. Kol. 3:11, waar ὅπου ἐνι = ἐνεσσι = waar in; b) oneigenl. wordt ὅπου bij wijze van Conjunctie ook van zeker verhoudingen of omstandigheden gebezigd = waar, in den zin (waarin dit nog wel gebruikt wordt) van wanneer, als, 1 Kor. 3:3, vgl. Hebr. 9:16, 10:18, Jak. 3:16.

Ὅπτανω = ὀπταίνω en ὀπτάζω, verlengde vorm van ὀπτω, zie op ὀπταίνω, zien, in Passivo = gezien worden, verschijnen, zich vertoonen, τινί = aan iemand, Hand. 1:3.

Ὅπτασία, ας, ἡ, alleen bij latere schrijvers = ὄψις, in het N. T. = ὄραμα = het gezicht of visioen, de verschijning, Lk. 1:22, 24:23, Hand. 26:19, 2 Kor. 12:1.

Ὅπτω, ἥσω, braden, roosteren, Gen. 11:3, Deut. 16:7, 1 Sam. 2:15.

Ὅπτός, ἡ, ὄν, van ὀπτάω, ik braad of rooster, gebraden, gebakken, Lk. 24:42.

Ὅπώρα, ας, ἡ, volgens sommigen (vgl. Curtius, Etymologie, S. 355) van ὀπρίς (verwant met ἔπομαι, ik volg) ὥρα, zooveel als natijd; volgens anderen van ὀποῦ (Genit. van ὀπός) ὥρα, zooveel als tijd der nat- of vochtigheid, eigenlijk de tijd, die op den zomer volgt, de zoogenaamde hondsdagen, vervolgens daar in dat gedeelte des jaars de vruchten vooral rijpen, metonym. ook van die vruchten zelve gebruikt, vooral = de boomvrucht, het ooft, het fruit. Daar ὀπός ook sap beteekent, verklaren sommigen ὀπώρα ook wel van den tijd, waarin de vruchten sappig en dus rijp beginnen te worden, met behoud overigens van dezelfde metonymische beteekenis, Openb. 18:14, waar ἡ ὀπώρα τῆς ἐπιθυμίας τῆς ψυχῆς σου = ἡ ὀπώρα ἧς ἐπιθυμεῖ ἡ ψυχὴ σου, d. i. waar uwe ziel naar smacht of snakt, de lust uwer ziel.

Ὀπωροφυλάκιον, τό, hut van iemand, die den oogst bewaakt, Ps. 78 (79): 1, Micha 1: 6.

Ὅπως, Adverb., Correlativ. van het vragende πῶς, hoe? = hoe, op wat wijze, in dezen zin echter slechts éénmaal in het N. T., Lk. 4: 20, gebruikt, op alle overige plaatsen daarentegen als Coniunctio nalis = dat, opdat, in het N. T. altoos met een Coniunctiv., na een Praesens, Mt. 6: 2, 16; een Praeterit., Mt. 8: 17, 12: 14, 26: 59; een Fut., Mt. 23: 35, Hand. 24: 26 (waar echter verschil van lezing bestaat); ook vaak na een Imperativ., Mt. 2: 8, 5: 16, 45, 6: 4, enz.; vooral na Verba van bidden, vermanen en derg., als δέομαι, Mt. 9: 38; προσεύχομαι, Hand. 8: 15; εὐχομαι, Jak. 5: 16; αἰτοῦμαι, Hand. 9: 2; κωτάω, Hand. 23: 20; παρακχλέω, Hand. 25: 3; negatief ὅπως μή = dat, opdat niet, Mt. 6: 18, Lk. 16: 26, Hand. 20: 16, 1 Kor. 1: 29; waar het bedoelde gevolg als nog onzeker of van de vervulling van eenige voorwaarde afhankelijk gedacht wordt, komt ὅπως ook wel voor in verbanding met ἄν. Zoo in het N. T. Lk. 2: 35, Hand. 3: 19, 15: 17, Rom. 3: 4, terwijl Mt. 6: 5 de echtheid van ἄν onzeker is, en daar in elk geval eene andere verklaring schijnt te eischen (vgl. op ἄν). Zie verder over ὅπως Blass' Gr. N. T. S. 206 ff., en over zijn onderscheid met ἵνα, waar beide Coniuncties naast elkander gebruikt worden (vgl. 1 Kor. 1: 27—29, 2 Kor. 8: 14, 2 Thess. 1: 12), Van Hengel op Rom. 9: 17.

Ὁραμα, ατος, τό, van ὁράω, eigenl. het geziene, aanschouwde, vervolgens de aanblik, het schouwspel; in het N. T. = het gezicht of visioen, de verschijning (vgl. op ὀπτασία) Mt. 17: 9; ἰδεῖν, βλέπειν ὄραμα, Hand. 12: 9, 16: 10; ἐν ἐκστάσει, Hand. 11: 5; διὰ τῆς νυκτός, Hand. 16: 9; ἰδεῖν ἐν ὀράματι, Hand. 10: 3, vgl. verder nog Hand. 7: 31, 13: 10, 12, 10: 17, 19, 18: 9.

Ὁρασις, εως, ἡ, van ὁράω, eigenl. het zien, het vermogen om te zien, in het N. T. a) = het aanzien, voorkomen, zooals iets zich aan ons openlijk voordoet, vandaar ὀράσει = van aanzien, in voorkomen, Openb. 1: 3; b) = ὄραμα = het gezicht of visioen, Hand. 2: 17, Openb. 9: 17.

Ὁρατός, ἡ, όν, Adjectiv. verbale van het volgende woord, zichtbaar, dienlijk, te zien, vandaar substantive τὰ ὀρατά = het zichtbare, d. i. de binnenwereld, Kol. 1: 16.

Ὁράω, -ῶ, perf. ἑώρακα (over den 3. pers plur. ἑώρακαν, voor -ασι, Lk. 9: 36 en Kol. 2: 1 in sommige Hss., Plusqpf. ἑωράκειν (zie wat het Augment. betreft, Buttmann's Gr. § 84, Anm. 12), in Passivo (wat echter niet in het N. T. voorkomt) ὀράομαι, -ῶμαι, Impf. ἐωρώμην, ὠρώμην, vgl. het Composit. προωρώμην, Hand. 2: 25, Perf. ἑώραμαι, terwijl van den ongebr. wortel ὀπτω, ὀπτομαι tijden worden afgeleid als het Fut. ὀψομαι (over den 2. ps. ὀψει voor -η, Mt. 27: 4, Joh. 11: 40, vgl. Winer's Gr.

ed. Schmiedel, S. 114), de Aor. 1. Med. ὠψάμην (2. ps. plur. Conjunct Lk. 13:28), de Aor. 1. pass. ὤφθην, het Fut. 1. pass. ὀφθήσομαι, het zeldzaam voorkomende Perf. pass. ὤμμαι, en van den wortel εἶδω de Aor. 2 act. εἶδον, Infinit. ἰδεῖν = zien, 1) met de oogen des lichaams of des geestes gewaar worden, a) Active, doorgaans met een Object casus, τινά of τί, Mk. 16:7, Lk. 17:22, Joh. 3:11, enz.; ὁπτασίαν Lk. 1:22, 24:23; ὁράσεις, Hand. 2:17; absolute, slechts door een bijgevoegd εἰς τινά de richting waarheen aanwijzende, Joh. 19:37; evenals de Verba van waarnemen en erkennen in het algemeen (vgl. Alex. Buttmann's Gr. S. 258), met het Partic. in Accusat., in plaats van den Infinit., Mt. 24:30, Joh. 1:52; bijz. τὸ πρόσωπόν τινος = iemands aangezicht zien, in den zin van iemands persoonlijke tegenwoordigheid gesignalen, Hand. 20:25, en Kol. 2:1, waar de uitdrukking οὐχ ἑώρακα πρόσωπόν μου ἐν σαρκί door and. ook wordt opgevat in den zin van niet persoonlijk kennen; fig. τοῦ θεοῦ, van de zalige gemeenschap der geloovigen met God in het nieuwe Jeruzalem, Openb. 22:4; in gelijksoortigen zin: ὁρᾶν τὸν θεόν of τὸν κύριον, Mt. 5:8, Hebr. 12:14; daarentegen van het kennen van God, Joh. 6:46, 1 Joh. 3:2, 6, 3 Joh. vs. 11 ἑωρακέναι τὸ εἶδος τοῦ θεοῦ = de gedaante Gods gezien hebben, door openbaring kennen, Joh. 5:37; ὁρᾶν τὴν δόξαν τοῦ θεοῦ = de heerlijkheid God zien, gelijk deze zich in wondervolle daden aan het geloofsoog openbaart Joh. 11:40; — b) Passive, ὤφθην = gezien worden, d. i. verschijnen, zich vertoonen, τινί, voor ὑπό τινος, = aan iemand, Hand. 7:26; bijz. van engelen, afgestorvenen, opgewekten, Mt. 17:3, Lk. 1:11, 22:43, 24:34, Hand. 13:31, 1 Kor. 15:5, 6, 7, 8; van God, Hand. 7:2, 30 van Christus in Zijne heerlijkheid of bij Zijne wederkomst, Hand. 9:17, 26:16, 1 Tim. 3:16, Hebr. 9:28; ook van zaken. die door iemand in ekstatischen toestand gezien worden, Hand. 2:3, Openb. 11:19, 12:1, 3; — 2) oneigenl. = zien in geestelijken zin, d. i. bemerken, bespeuren, met den Objectsaccusativ. seq. Partic. (zie boven), Hand. 8:23, Hebr. 2:8; met ὅτι, Jak. 2:24; = toezien, op letten, in den zin van wel bedenken, Hand. 22:26 (waar ὅρα echter waarschijnlijk onecht is); bijz. = zich wachten, op zijne hoede zijn, absolute, doch nauw verbonden met Verba als βλέπειν, προσέχειν, φυλάσσειν ἀπό τινος, waardoor insgelijks een zich wachten voor iets wordt te kennen gegeven Mt. 16:6, Mk. 8:15, Lk. 12:15; geconstrueerd met μή of een daarmee samengesteld woord, en gevolgd door een Conjunctiv. of Imperativ. = dat niet of dat niemand, Mt. 8:4, 9:30, 18:10, 24:6, Mk. 1:44, 1 Thess. 5:15; hiertoe behoort ook de brachylog. uitdrukking: ὅρα μή, Openb. 19:10, 22:9, waar uit het voorgaande προσκυνήσης μοι moet worden bijgebracht; ook zonder μή, slechts gevolgd door den Conjunct. Hebr. 8:5; = in aanmerking nemen, letten of bedacht zijn op, of,

zoals wij plegen te zeggen, weten, in de spreekwijzen: *σὺ δὲ ψη, ὑμεῖς* *μεθε* = dat moet gij weten, dat is úwe zaak, Mt. 27:4, 24, Hand. 8:15.

ΟΠ, stam van het Fut. bij *ὁράω, ὄψομαι*, Aor. pass. *ὤφθην*, Fut. pass. *ὀφθήσομαι*.

*Πρόσωπον**, *τό*, = *τὸ πρὸς ταῖς ὠψὶ μέρος*, het aangezicht, zooals *ἐνώπιον*, voorhoofd, = *τὸ μετὰ τοὺς ὠπας*. Bij Hom. en de Att. duidt *πρ.* het aangezicht en verder datgene wat gezien wordt, aan, aanzien. Gewoonlijk van personen, zelden van dieren, nog zeldzamer van dingen. Zie de woordenb. Dan ook het voorste gedeelte, het front (inzoover het aangezicht de richting bepaalt), gewoonlijk van het leger, ook van schepen, enz. Eerst in het latere Grieksch, meermalen bij Polybius, de persoon, bij Lucn. de persoon, die op het tooneel optreedt, Lucn. De alumn. 6, aansluitend aan de beteekenis: masker, bij Dem. Lucn. Poll., vgl. Lat. *persona*. „Pro homine ipso, quatenus aliquam personam sustinet”, Aristot. Rhet. 2, 517, Epicur. Stob. Ecl. 1, 218 et innumeris Polybii, Dionysii, aliorumque locis. *ἐκεῖναι τὰ πρόσωπα*, illi, Longin. 14, 6. *θηλυκὸν πρ.* Artem. 2, 36, Melamp. Div., p. 462 *ιερατικὸν πρ.* Apsines *ἔχον*. 287. *ἐλεεινόν* Synes. Ep. 154, 293 et saepissime apud Jurisconsultos *raecos*.” Lob. Phryn. 380. In deze beteekenis staat het in het kerkelijk Grieksch syn. *ὑπόστασις, ἰδιότης* van de drieëenheid. In het Bijbelsch Grieksch schijnt het in deze beteekenis nergens voor te komen, ook niet in de verbinding *πρόσωπον λαμβάνειν*, zie verder b). — Afgezien van eenige eigenaardig plastische constructies, die van het Hebr. spraakgebruik van *נָפֶחַ* afgeleid moeten worden, komt het N. Tisch spraakgebruik geheel met het gewone spraakgebruik overeen. Het duidt aan a) aangezicht, Mt. 6:16, 17, 17:2, 6, 26:39, 67, Lk. 9:29, Hand. 6:15, 1 Kor. 11:20, Openb. 10:1 enz. Het aangezicht bepaalt de richting en de richting geeft het doel, de intentie, het plan aan, evenwel zonder het, wat den inhoud betreft, te bepalen. Vgl. 1 Petr. 3:12 *ὀφθαλμοὶ κυρίου ἐπὶ δικαίους καὶ ὦτα αὐτοῦ εἰς δέησιν αὐτῶν, πρόσωπον δὲ κυρίου ἐπὶ ἀσεβήτας κακὰ*, vgl. Openb. 20:11 *οὗ ἀπὸ προσώπου ἔφυγε κτλ.* Vandaar plastische uitdrukkingen, waarvoor het gewone Grieksch geen analogiën heeft, Lk. 9:51 *αὐτὸς τὸ πρόσωπον αὐτοῦ ἐστήριξε τοῦ παρεύεσθαι εἰς Ἱερ.* Nog opvallender vs. 53 *τὸ πρόσωπον αὐτοῦ ἦν πορευόμενον εἰς Ἱερ.* Vgl. Jer. 2:15 *ἐὰν ὑμεῖς δώτε τὸ πρόσωπον ὑμῶν εἰς Αἴγυπτον.* Vs. 17 *οἱ θέντες τὸ πρόσωπον αὐτῶν εἰς γῆν Αἴγ.* *ἐνσικεῖν ἐκεῖ*. 2 Sam. 17:11 *τὸ πρόσωπόν σου πορευόμενον ἐν μέσῳ αὐτῶν.* Met het aangezicht keert zich de persoon iemand toe, Ex. 33:15 *εἰ μὴ αὐτὸς σὺ συμπορεύῃ* = *אִם־אֵין־עִמָּךְ הִלְכִּיבִים*. Daaruit is te verklaren de keus van de uitdrukking Lk. 9:51, 53, want het was de tegenwoordigheid te Jeruzalem, die Jezus verkozen had en daarom de Samaritanen Hem niet wilden ontvangen. Met deze be-

teekenis van πρόσωπον komen ook overeen de constructies met εἰς, ἀπὸ, κατά, πρό, ἀπὸ = voor iemand. 2 Kor. 8:24 τὴν ἐνδειξίν τῆς ἀγάπης ὑμῶν . . . ἐνδεικνύμενοι εἰς πρόσωπον τῶν ἐκκλησιῶν. Vgl. Eur. Hipp. 720 εἰς πρόσωπόν τινος ἀφικνεῖσθαι, iemand onder de oogen komen. 2 Kor. 2:10 κεχαρίσμενος . . . ἐν προσώπῳ Χυ. Openb. 6:16 κρύψατε ἑαυτοὺς ἀπὸ προσώπου τοῦ κυρίου 12:14, 20:11, Hand. 3:20, 5:41, 7:45. κατὰ πρόσωπον, voor oogen onder de oogen Hand. 3:13, 2 Kor. 10:1, 7, vgl. Gal. 2:11 κατὰ πρόσωπον αὐτῷ ἀντέστην, waarvan het ἀντιστῆναι κατὰ πρόσωπόν τινος Deut. 7:24, 9:2, Richt. 2:14, 2 Kron. 13:7 slechts zóó verschilt, dat in het eerste geval κατὰ πρόσωπον adverbiaal staat, zooals Polyb. 25, 5, κατὰ πρ. λέγειν, in 't aangezicht zeggen; Plut. Caes. 17: ἡ κατὰ πρ. ἐκτελεῖς, mondeling onderhoud. Algemeener Lk. 2:31. πρὸ προσώπου τοῦ κυρίου Mt. 11:10, Mk. 1:2, Lk. 1:76, 7:27, 9:25, Hand. 13:24 τὸ πρὸ προσώπου τῆς εἰσόδου αὐτοῦ = in 't aangezicht. Vgl. Hebr. 9:24 ἐμφανισθῆναι τῷ πρ. τοῦ θυ. Door het toekeeren van het gelaat wil de persoon tegenwoordig zijn. Vgl. boven 2 Sam. 17:11, 2 Kor. 10:1 κατὰ πρ. τινος tegenover ἀπὸν. Hand. 20:25 οὐκέτι ὄψεσθε τὸ πρ. μου. Daarin is de persoon te erkennen en daarin drukt zich uit wat daaraan eigenaardig is. Gal. 1:22 ἀγνοούμενος τῷ προσώπῳ Kol. 2:1, 1 Thess. 2:13, 3:10 Hand. 6:15 εἶδον τὸ πρ. αὐτοῦ ὡσεὶ πρ. ἀγγέλου, 1 Kor. 13:12 πρόσωπα πρὸς πρόσωπον βλέπειν, vgl. met Gen. 32:31. — 2 Kor. 3:7 μὴ δύνασθαι ἀτενίσαι εἰς τὸ πρ. Μωσέως διὰ τὴν δόξαν τοῦ πρ. αὐτοῦ vgl. met vs. 13, 14 met vs. 15. Vandaar ook 2 Kor. 4:6 πρὸς φωτισμὸν τῆς γνώσεως τοῦ θεοῦ διὰ τὴν δόξαν τοῦ θεοῦ ἐν πρ. Χυ niet = persoon. Dit is het ook wat de uitdrukking πρόσωπον τοῦ θεοῦ bepaalt: de tegenwoordigheid, bepaald de eigen heerlijkheid Gods, Mt. 18:10, Hebr. 9:24, Openb. 22:2, 1 Sam. 13:12, 1 Kon. 13:6, Dan. 9:13, Klaagl. 4:16, Ps. 31:13, 42:6, Ex. 33:14 Vgl. Ex. 33:20, 23. Zoo breidt zich πρ. uit

b) tot de algemeene beteekenis aanzien, gestalte, bij Pindarus en de treurspeldichters, evenwel in het gewone Grieksch betrekkelijk zeldzamer dan in het Bijbelsche Grieksch. Mt. 16:3 τὸ πρὸς. τοῦ οὐρ. Lk. 12:56, Hand. 17:26, Jak. 1:11 ἡ εὐπρέπεια τοῦ προσώπου τοῦ χόρτου ἀπώλετο. Het is meer dan waarschijnlijk, dat zich hieraan de Bijbelsche spreekwijze λαμβάνειν πρόσωπον van „partijdig zijn” aansluit, Lk. 20:21, Gal. 2:6, Sir. 4:22, 32:13, zoodat πρ. niet in de beteekenis persoon genomen mag worden. De uitdrukking is ontstaan door het Hebr. נִפְתָּח פָּנָיו, tegenover פָּנָיו פָּתַח, 1 Kon. 2:16, 17, 20, 2 Kron. 6:42. Juist deze tegenstelling maakt het waarschijnlijk, dat פָּנָיו evenals πρ. in de beteekenis aangezicht of aanzien te nemen is. Verder spreekt hiervoor nog dit, dat פָּנָיו in de beteekenis persoon niet is te vinden en ook met suffixen nooit als eene eenvoudige omschrijving van den persoon dient, maar steeds meer of minder de tegenwoordigheid van een persoon

tdrukt. Zie onder a). De vergelijking van de parallele uitdrukking *εἰς πρ.*, *ὁρᾶν εἰς πρ.* Mt. 22:16, Mk. 12:14, 1 Sam. 16:7, 1 Lk. 20:21 evenals *θαυμάζειν πρόσωπα* Jud. 16, verheft de waarschijnlijkheid tot zekerheid. Vgl. Job 34:19, waar *θαυμάζειν πρ.* = *עֲיֹב נִפְיָ*. Dit verklaart zich ook de *δόξα προσώπου* Sir. 32:15. — Eene andere plaats, waar aan het woord de beteekenis persoon zou zijn toe te rekenen, vinden wij in het N. T. niet. De eenige anders nog hiervoor aangehaalde plaats 2 Kor. 1:11 *ἵνα ἐκ πολλῶν προσώπων τὸ εἰς ἡμᾶς χάρισμα ἐκ πολλῶν εὐχαριστηθῇ ὑπὲρ ἡμῶν* wordt reeds hierdoor weggenomen, dat het al door *διὰ πολλῶν* verboden is, in *ἐκ πολλῶν πρ.* niets dan eene beschrijving van den persoon te zien. Men moet hier eer aan Joh. 1:1, Lk. 9:29, 18:13 herinneren en *πολλῶν πρόσωπα* construeeren, waar het aangezicht van den dankende tot God gekeerd is. *Διὰ πολλῶν* naar analogie van *δι' ὀλίγων*, *βραχέων*, *πλειόνων* bij verba van spreken opvatten (Hofm.), is taalkundig niet geoorloofd. De geheele uitdrukking vult het vrije, opgewekte *εὐχαριστεῖσθαι* op den voorgrond. Vgl. bij 2 Kor. 1:11 mijn „Novum Testamentum graece,” Pars II a. h. l. en mijn „De tekst der Brieven van Paulus enz.” bl. 137, 138. — Het woord komt niet voor in het evangelie en de brieven van Johannes.

Προσωποληψία *, *ἡ*, partijdigheid, het aanzien van den persoon, Rom. 2:11, Ef. 6:9, Kol. 3:25, Jak. 2:1. Eveneens *προσωπολήπτης*, *προσωπολήπτέω*, Hand. 10:34, Jak. 2:9. *Ἀπροσωπολήπτως* 1 Petr. 1:17.

Εὐπροσωπέω *, bij kerkelijke en Byzantijsche schrijvers, van het in het gewone Grieksch niet zeldzame *εὐπρόσωπος*, die een schoon aanzicht, voorkomen heeft, Xen. Mem. 1, 3, 10, Plat. Alc. 1, 132 A. Charm. 144 D. Suid. = *εὐμορφος*. Ook overgebr. op woord en gesprekken, en hier ook met de tegenstelling van schijn en werkelijkheid, = *εὐεῖν*, b. v. Hdt. 7, 168, 2 *ὑπεκρίναντο μὲν οὕτω εὐπρόσωπα*. Dem. 19, 49 *λόγους εὐπροσώπους καὶ μύθους*. Vandaar: zich uiterlijk goed voordoen. Mat. 6:12 *θέλουσι εὐπροσωπήσαι ἐν σαρκί*, vgl. beneden *σάρξ* en Mt. 23:28 evenals onder *ἀρέσκω*.

Εὐπρόσωπος, *ον*, schoon van aanzien, Gen. 12:11.

Ὅργανον, *τό*, werktuig, instrument, 2 Sam. 6:5, 14, 1 Kron. 6:32, 5:16.

Ὁργή, *ἡ*, *ἡ*, niet bij Homerus (daarvoor *θυμός*), ééns bij Hes., verder dikwijls. Oorspronkelijk de neiging of drift in psychologische beteekenis (vgl. *ὀργάζω*, zwellen, drijven, b. v. van dieren, van de natuurlijke, niet bepaald wellustige geslachtsdrift enz., zooveel van de gemoedsaangesteldheid in 't algemeen, indoles, Plat. Legg. 10, 908 E *τοὺς μὲν ὑπὸ τοιαύτης ἀνευ κακῆς ὀργῆς τε καὶ ἡθους γεγεννημένους*, als vooral van de verontwaardiging en het gedrag tot anderen bepalende, zich daarin openbarende driften, en dat wel zoowel van de liefde als van den toorn, het eerste

evenwel zelden, b. v. *ὀργὰς ἐπιφέρειν τινι* = liefhebben, iemand geneig zijn, Thuc. 8:33, Schol. τὸ ἐπιφέρειν ὀργὴν ἐπὶ τοῦ χαρίζεσθαι καὶ συγχωρεῖν ἔταττον οἱ ἀρχαῖοι. Vooral van toorn, syn. θυμός, waarmee het dikwijls ter versterking verbonden wordt en waarvan het zóó verschilt, dat θυμός de gemoedsbeweging, ὀργή de verschijning en openbaring daarvan, θυμός de innerlijke gemoedsgesteldheid, ὀργή de zich openbarende onwilligheid aanduidt. Vgl. het in het Bijbelsch Grieksch vaak voorkomende θυμῷ ὀργίζεσθαι. Thuc. 2, 11, 3 καὶ ἐξ ὀλίγου τὰ πολλὰ καὶ δι' ὀργῆς ἐπιχειρήσεις γίνονται. Zoo bepaalt Zeno volgens Diog. Laert. 7, 113 ὀργή als τιμωρίας ἐπιθυμία τοῦ δοκοῦντος ἡδίκηκέναι οὐ προσηκόντως, daarentegen θυμός als ὀργὴ ἀρχομένη. Zeer dikwijls vinden wij ὀργῇ χρῆσθαι ὀργὴν of ὀργῇ ποιεῖσθαι, daarentegen θυμῷ χρῆσθαι zeer zelden, θυμῷ ποιεῖσθαι nooit. Leerzaam is ook Thuc. 2, 11, 5 οἱ λογισμῷ ἐλάχιστοι χρώμενοι θυμῷ πλεῖστα ἐς ἔργον καθίστανται. Plat. Euthyphr. 7 B verbindt ἐχθρὰ καὶ ὀργαί, stelt Epinom. 976 A πνεύματος ὀργή en Φιλία, vendictram et favorem, tegenover elkander, wat bij θυμός niet gevonden wordt. Dit verschil maakt het mogelijk, ὀργή en θυμός naast elkander op te tellen onder de uitingen van eene tegenstrevende en afgunstige gezindheid. Kol. 3:8 ἀπόθεσθε . . . ὀργὴν θυμὸν κακίαν βλασφημίαν αἰσχρολογίαν Ef. 4:31 πᾶσα πικρία καὶ θυμὸς καὶ ὀργή enz., terwijl aan den anderen kant het verschil toch niet groot genoeg is, om een wezenlijk onderscheid te maken, zoodat de verbinding juist van deze synoniemen aan de uitdrukking eene zekere volledigheid geeft. Vgl. Lucn. De calumm. 23 εὐθὺς ἐξέρριξε τὴν ὀργὴν καὶ τὸν θυμὸν ἐξέχεε καὶ τέλος τὴν ἀπολογίαὶν προσέμενος ἔγνω μάτην κατὰ τοῦ φίλου παρωξυμμένος, terwijl ὀργή en θυμός nooit in verbinding met het in het proza zeldzaam voorkomende χόλος, het poëtische κότος en vooral niet met μῆνις gevonden worden, welk laatste woord den blijvenden toorn, de onverzoenlijke gezindheid, wrok, aanduidt. Diog. L. l. c. μῆνις δέ ἐστίν ὀργὴ πεπαλαιωμένη καὶ ἐπίκοτος, ἐπιτηρητικὴ ἔτι.

Voor het Bijbelsch Grieksch is karakteristiek, dat μῆνις daaraan zoo goed als vreemd is. Bij de LXX vinden wij het Gen. 49:7 ἐπικατάρατος ὁ θυμὸς αὐτῶν (הַנּ) ὅτι αὐθάδης καὶ μῆνις αὐτῶν (הַנּ) ὅτι ἐσκληρύνθη Jez. 16:6 van de zonde van Moab ἡ ὕβρις αὐτοῦ καὶ ἡ μῆνις αὐτοῦ יִהְיֶה כְּנֶגֶד יְהוָה יִהְיֶה כְּנֶגֶד יְהוָה, van den dag des gerichts van Jahwe ἡμέρα κυρίου μῆνις αὐτοῦ καὶ ὀργῆς i. p. v. θυμοῦ κ. ὁ., het werkwoord μηνίω, voortdurend toornen = נָנָה, den toorn bewaren, Lev. 19:18, Ps. 103:9, Jer. 3:12. Daarenboven vinden wij μῆνις, μηνίω, μηνιάω Sir. 27:30, 28:5, 7, 10:6. Op zichzelf zou dit zeldzaam voorkomen van μῆνις niet veel beteekenen, wanneer het niet bij de Grieken de term. techn. was voor den onverzoenlijken toorn der godheid, der goden, niet alleen bij dichters, maar ook bij Hrdt. Plat. Ael. enz. Het grootste deel van het Bijbelsch Grieksch van de woorden θυμός en ὀργή met de daaraan beantwoordende Hebr.

benamingen heeft op Gods toorn betrekking. Van menschelijken toorn komt het betrekkelijk zelden voor. Overeenkomstig het Grieksche spraakgebruik zou *μῆνις* oogenschijnlijk meer voor de hand hebben gelegen dan *ὀργή* en *θυμός*. Dat de LXX het woord toch niet overnam, maar *ὀργή* en *θυμός* gebruikte, heeft zijnen goeden grond niet daarin, dat *μῆνις* te mythologisch gekleurd is, maar daarin dat de toorn Gods, van Jahwe, geheel anders is dan de *μῆνις* der Grieksche goden. De *μῆνις* der goden is onverbiddelijk en onverzoenlijk, zij openbaart zich evenzoo in de door *ὑβρις* verdiende strafgerichten als in de haat en nijd der goden, de *μῆνις* der goden heeft een satanisch element. Vgl. Nägelsbach, *Hom. Theol.* 1, 3 Aufl. v. Autenrieth 1, 14 ff., *Nachhom. Theol.* 1, 31 ff. Hij komt overeen met het *ἀεὶ φθονερόν τὸ θεῖον*, zie onder *ἰλάσκεσθαι*. Anders evenwel de toorn Gods. Deze is af te wenden, komt ook niet uit eene gezindheid voort, die van nature jegens de menschen onwelwillend gezind is, maar wordt opgewekt door de zonden der menschen, of zij door gebrek aan onderwerping, afval en afgoderij, of door den voortdurenden strijd tegen Gods wil en openbaart zich eindelijk meestal als het einde van het goddelijk geduld in de wel verdiende strafgerichten en het laatste strafgericht. Van God staat Ps. 103:9 *οὐκ εἰς τέλος ὀργισθήσεται οὐδὲ εἰς τὸν αἰῶνα μῆνιεῖ*. Jer. 3:12 *ἐλεήμων ἐγὼ εἰμι καὶ οὐ κεν ὀργισθῶ ὑμῖν εἰς τὸν αἰῶνα*. Het was voor de LXX onmogelijk *μῆνις* van Gods toorn te gebruiken, terwijl aan den anderen kant de Grieken *ὀργή* hoogst zelden van de goden gebruikten en dan alleen van sommige afwijkingen van toorn, *θυμός* zoover ik zien kan, nooit.

Bij de LXX komen nu *ὀργή* en *θυμός* overeen met de Hebreeuwsche *אָנָּה* en *אָפֶסֶת*. *אָנָּה* komt 87 maal voor, *אָפֶסֶת* 100 maal; *אָנָּה* wordt 23 maal vertaald door *θυμός*, (75 maal), zeldzamer door *ὀργή* (23 maal), *אָפֶסֶת* 87 maal door *θυμός*, meer dan 100 maal door *ὀργή* vertaald worden; *אָנָּה*, *אָפֶסֶת*, *אָנָּה* meer dan 100 maal door *ὀργή* vertaald worden; *אָנָּה*, *אָפֶסֶת*, *אָנָּה* meer dan 100 maal door *ὀργή* dan door *θυμός*, *אָנָּה*, *אָפֶסֶת*, *אָנָּה* bijna even dikwijls door beide. Daarnaast vinden wij voor *אָנָּה* naast *θυμός* nog *παροργισμός*, *ἀπειλή*, *ἀπώλεια*, *ἐλεγμός*, voor *אָפֶסֶת* nog *ὀργίλος*, *παρόργισμα*, *παροργισμός*, voor *אָנָּה* nog *ὀργισμός*, voor *אָפֶסֶת* *παροξυσμός*, *παροργισμός*, voor *אָנָּה* *παροξύνω*, *ταράσσω*, voor *אָפֶסֶת* *ὀνειδισμός*. Enkele malen worden *אָנָּה*, *אָפֶסֶת*, *אָנָּה*, *אָפֶסֶת*, *אָנָּה* door *θυμός*, *אָפֶסֶת*, *אָנָּה*, *אָפֶסֶת*, *אָנָּה* door *ὀργή*, en *אָפֶסֶת* *ὀργή* en door *θυμός* vertaald. Van de werkwoorden wordt *אָנָּה* vooral door *ὀργίζεσθαι*, zeer zelden door *θυμοῦσθαι*, *אָפֶסֶת* regelmatig door beide woorden vertaald. Alles samengenomen, vinden wij *θυμός* en *ὀργή* even dikwijls en wel vooral van den goddelijken toorn, het meest beide benamingen verbonden, *θυμός ὀργῆς*, zeldzamer *ὀργὴ θυμοῦ* Num. 12:9, 2 Kron. 28:11; vgl. *θυμοῦσθαι ὀργῇ*, *ὀργίζεσθαι θυμῷ*; of met *καὶ* verbonden of met elkander parallel; alleen staand vinden wij *θυμός*

veel zeldzamer dan ὀργή. Een verschil laat zich nauwelijks bepalen. Alleen zouden wij kunnen opmerken, dat ἡ ὀργή eens door ὀργή vertaald wordt waar θυμός moeilijk geschikt geweest zou zijn, Jez. 26:21 ἰδοὺ κύριος ἐκ τοῦ ἁγίου ἐπάγει τὴν ὀργὴν ἐπὶ τοὺς ἐνοικοῦντας ἐπὶ τῆς γῆς = ἡ ὀργή, derhalve de vergelding voor ἡ ὀργή, de misdaad, die geboet moet worden. Num. 11:11 is het de lezing van den Alex. i. p. v. ὀρμή van den Vat. = θυμός. Volgens Ps. 30:6 ὀργὴ ἐν τῷ θυμῷ σου καὶ ζωὴ ἐν τῷ θελήματι αὐτοῦ, vooral de zich openbarende ongewilligheid, θυμός de ongewilligheid van het gemoed, — vgl. de boven genoemde opmerkingen over het spraakgebruik van het gewone Grieksch.

De toorn Gods is het tegenovergestelde van het welgevallen Gods (Ps. 30:6: ἡ ὀργή, θέλημα) en wordt openbaar in de tegenover Zijne genade en heil staande openbaringen. Diensvolgens beteekenen de genoemde Hebreeuwsche uitdrukkingen en θυμός en ὀργή de zich in het strafgericht openbarende afkeer van God tegenover ἔλεος, ἐλεεῖν, οἰκτεῖρειν, οἰκτιρῶν, ἀγαπᾶν, σωτηρία, ῥύεσθαι, vgl. Jez. 60:10 διὰ γὰρ ὀργὴν μου ἐπάταξα καὶ διὰ ἔλεον ἠγάπησά σε (הַיָּר). Deut. 13:17 ἵνα ἀποστραφῇ καὶ ἀπὸ θυμοῦ τῆς ὀργῆς αὐτοῦ καὶ δώσῃ σοι ἔλεος καὶ ἐλεήσῃ σε. 2 Kron. 30:8, Ez. 32:12 παῦσαι τῆς ὀργῆς τοῦ θυμοῦ σου καὶ ἴλεως γενοῦ ἐπὶ τῇ κακίᾳ τοῦ λαοῦ σου. Ps. 78:38, Jez. 12:1, 63:6, 7, Jer. 36:7, Ez. 7:8, 8:11, 2 Kron. 12:7, Spreuk. 27:4 ἀνελεήμων θυμός καὶ ὀξεῖα ὀργή. Wat God misnoegen opwekt, Richt. 6:39 μὴ δὲ ὀργισθῇ τὸ θυμός σου ἐν ἐμοί καὶ ἀλλήσω ἔτι ἅπαξ, Gen. 18:30, 32 — zoodat Hij Zijn aangezicht afwendt —, vgl. het parallele ἀποστρέφειν τὸ πρόσωπον Jer. 33:5, Deut. 31:17, 2 Kron. 30:8, 2 Kon. 24:20 enz. Vgl. Jer. 32:31 met vss. 29, 30 ἦσαν ποιοῦντες τὸ πονηρὸν κατ' ὀφθαλμούς μου . . . ὅτι ἐπὶ τὴν ὀργὴν μου καὶ ἐπὶ τὸν θυμόν μου ἦν ἡ πόλις αὕτη κτλ. 2 Kron. 34:25 ἀνθ' ὧν ἐγκατέλιπον με καὶ ἐθυμίσαν θεοῖς ἄλλοτρίοις, ἵνα παροργίσωσί με ἐν τοῖς ἔργοις τῶν χειρῶν αὐτῶν. Jer. 8:19 παρώργισάν με ἐν τοῖς γλυπτοῖς αὐτῶν — derhalve de oorzaak van Zijnen toorn is de afgoderij van Israel. Vgl. Deut. 6:15, 7:4, 9:19, 26, 32:21, Num. 25:3, 2 Kon. 13:3, 22:17, de afgodvalligheid Jez. 5:25, 42:25, Ez. 7:8, Lev. 26:28, 2 Kron. 34:21 het morren van het volk in de woestijn Num. 11:1, Achans diefstal Joz. 7:26, Sauls ongehoorzaamheid, Davids volkstelling 2 Sam. 24:1, de ontheiliging van Gods naam Ez. 20:13, van den Sabbat Neh. 13:18, de overtreding van de wet door verdrukking van weduwen en weezen Ex. 22:23, in 't algemeen de zonde, ἀμαρτία, ἀσέβεια, ἀνομία, ἀδικία, ἀκχεθαρσία Jez. 13:9, 48:9, 65:5 enz. Ez. 9:8, 20:13, Job 19:20 θυμός γὰρ ἐπ' ἀνόμους ἐπελεύσεται. 36:12, 13, 17 οὐχ ὑστερήσει δὲ ἐπὶ δικλίων κρίμα, θυμός δὲ ἐπ' ἀσέβεις ἔσται. Nah. 1:2 ἐκδικῶν καὶ μετὰ θυμοῦ τοὺς ὑπεναντίους αὐτοῦ. Het tegenovergestelde van toorn is derhalve vergevende genade, vergeving van zonden, ἀφιέναι, καλύπτειν τὰς ἀμαρτίας.

85:3, 4, Mich. 7:9, vgl. Ps. 6:2 μὴ τῷ θυμῷ σου ἐλέγξης με, μηδὲ ὀργῇ σου παιδεύσης με. Ps. 32:1, 2, 4. — Maar niet alleen tot Israel bepaalt zich Gods toorn, wanneer het het verbond verbreekt, zoodat slechts met het oog op de bondsbetrekking van God tot Israel het begrip bepaald zou kunnen worden (Ritschl), maar hij strekt zich ook uit over de heidenen, de ἔθνη, en dat niet alleen over de verleiders van Israel, zooals Num. 22:22 over Bileam, Jez. 13:3; 14:6 over Babel, vgl. Jez. 10:27; 63:3 over Sodom, vgl. Jer. 10:25 ἐκχεον τὸν θυμὸν σου ἐπὶ ἔθνη καὶ μὴ εἰδότες σε. — ὅτι κατέφαγον τὸν Ἰακώβ, Ps. 79:6, Hab. 3:12, Ps. 18:50 over Egypte, Ez. 20:34, maar b. v. ook over Sodom en Gomorra, Adama en Zeboïm Deut. 29:22, over Nineve Jon. 3:9, zoodat men zeggen kan, dat alle zonde, die volhardt in het verachten van God en van Zijnen wil, ten slotte Gods toorn opwekt, hoewel eerst op het eind en op het laatst. Vgl. het verband tusschen Gods toorn en de verharding van Israel, 2 Kron. 30:8, Ps. 95, evenals de bedreiging met de ἡμέρα ὀργῆς, zooals de dag van Jahwe zijn zal, Zef. 1:15, 2:2, 3 (vgl. onder ἡμέρα), zoodat de bijzondere zonden als de diefstal van Achan, de volksverleiding van David enz. als bijzondere hoogtepunten van de zondige verharding te beschouwen zijn, als zonden, waarin eene bijzondere maat van verzet tegen God uitgesproken is. 2 Ezr. 8:22: χεὶρ τοῦ θεοῦ ἐπὶ πάντας τοὺς ζητοῦντας αὐτὸν εἰς ἀγαθόν, καὶ κράτος αὐτοῦ καὶ θυμὸς αὐτοῦ ἐπὶ πάντας τοὺς ἐγκαταλείποντας αὐτόν. De goddelijke ὀργή is nooit het misnoegen op zichzelf, maar de openbaring daarvan.

De toorn Gods brengt de vergelding ἀνταπόδοσις en ἐκδίκησις, vgl. Ex. 22:23, Jez. 66:15, Lev. 26:28, Ez. 25:14—17, Mich. 5:15, Ez. 26:38, 24:8, Nah. 1:2, 6, Zef. 3:8, Ez. 7:8. Zelden wordt het heil aanbrengende κρίνειν daaraan ontleend zooals Ez. 5:15 ἐν τῷ ποιῆσαι κρίναι ἐν σοὶ κρίματα ἐν ἐκδικήσει θυμοῦ μου, daarentegen weder en evenzoo Zef. 3:8, Jer. 2:35, 24:13 ἐμπλήσω τὸν θυμὸν μου, vs. 14: κατὰ τὰς ἐκείνης σου κρινῶ σε, terwijl κρίσις en θυμός Jez. 10:24 tegenover elkander staan: παίδευτον ἡμᾶς κύριε πλὴν ἐν κρίσει καὶ μὴ ἐν θυμῷ. Job 36:17 οὐχ ἀστερήσει δὲ ἀπὸ δικαίων κρίμα, θυμὸς δὲ ἐπ' ἀσέβεις ἔσται. Nooit wordt de toorn met de gerechtigheid Gods in verband gebracht, maar staat daar tegenover, vgl. Ps. 69:25 ἐκχεον ἐπ' αὐτοὺς τὴν ὀργήν σου met vs. 28 μὴ ἐλθέτωσαν ἐν δικαιοσύνῃ σου. Vs. 29 μετὰ δικαίων μὴ γραφήτωσαν. Ja van Gods gerechtigheid wordt de afwending van Gods toorn afgesmeekt. Dan. 9:16 δέσποτα, κατὰ τὴν δικαιοσύνην σου ἀποστραφήτω ὁ θυμός σου καὶ ὀργή σου ἀπὸ τῆς πόλεως, waar Theodot. verbetert: ἐν πᾶσιν ἐλεημοσύνη σου. Vanwaar ook dat Jez. 42:13 enz. Zach. 1:15 enz. de toorn Gods tot heil zijner knechten en van zijn volk zich openbaart (vgl. het ἐμβριμασθαι van Jezus Joh. 11:33, 36 bij het graf van Lazarus). Dit rust op het oogpunt, waaruit in het O. T. Gods richten en gerechtigheid vooral beschouwd

wordt, zie onder κρίνω, δίκαιος, δικαιοσύνη, daar het doel van het rechterlijk ambt en van de juridische gerechtigheid is, aan de lijdenden, aan de verdrukten recht te verschaffen, hen als rechtvaardigen voor te stellen de zonden te vergeven, Mich. 7:9 ὀργὴν κυρίου ὑπολόσω ὅτι ἡμαρτον αἰνέω· ἕως τοῦ δικαιῶσαι αὐτὸν τὴν δίκην μου καὶ ποιήσει τὸ κρίμα μου καὶ ἐπάξει εἰς τὸ Φῶς, ὁψομαι τὴν δικαιοσύνην αὐτοῦ, vgl. boven Ps. 69:29, 2:1 vgl. met vs. 12 μή ποτε ὀργισθῇ κς καὶ ἀπολείσθε ἐξ ὁδοῦ δικαίας. Daarmee is evenwel ook niet buitengesloten, het straffend handelen van God. Zijn richten in te sluiten en van de gerechtigheid Gods af te leiden, zooals dan beide begrippen ook in het N. T. in dit opzicht gebruikt worden. Evenzoo staat het met het verband tusschen den toorn en de heiligheid Gods. Hoewel de heiligheid Gods zich evenzoo in het oordeel als in de verlossing openbaart (zie onder ἅγιος), wordt toch de toorn hoogst zelden met de heiligheid in verband gebracht, zooals Jez. 10: enz. vgl. met vs. 17; 26:20, Ez. 20:21, 36:18 enz. Ps. 78:38 vgl. met vs. 41, terwijl Hoz. 11:9 staat: οὐ μὴ ποιήσω κατὰ τὴν ὀργὴν τοῦ θυμοῦ μου . . . διότι θεὸς ἐγώ εἰμι καὶ οὐκ ἄνθρωπος, ἐν σοὶ ἅγιος. Ez. 38:16—17. Het zou evenzeer onjuist zijn in den toorn Gods niet eene openbaring Zijner heiligheid te zien. Heiligheid en gerechtigheid zijn soteriologische bepaalde begrippen, waarvan de eigenlijke openbaring de heil aanbrengende openbaring Gods is, zoodat strafgericht en toorn slechts als tegenstelling daar voorkomen, waar de objecten deze goddelijke openbaring tegenstaan.

Als openbaring van Gods toorn komt alles voor wat straf is van de zonde, wat het tegenovergestelde is van openbaringen der barmhertigheid (zie boven). Zoo sommige van Israels ervaringen in de woestijn, de overgave in de hand der vijanden, de ondergang der Egyptenaren in de Roode Zee, het wegtoeren van Israel in ballingschap, de verwoesting van het land, alle ellende en verderf, die over Israel komen Ex. 22:23, 32:11, 12, Num. 22:22, 25:3, 4, 32:13, Deut. 6:15, 7:4, 9:19, 29:22, 26 καὶ ὀργίσθη κς θυμῷ ἐπὶ τὴν γῆν ἐκείνην ἐπὶ τὴν γεῖν ἐπ' αὐτήν κατὰ πάσας τὰς ἀράς τὰς γεγραμμένας ἐν τῷ βιβλίῳ τοῦ νόμου τούτου. Vs. 27, 31:17, 32:22, Richt. 2:14, 2 Kon. 13:3, 24:20, Ps. 78:49, 50, Jez. 5:25, 9:11, 16, 20, 10:4, 13:3, 9, 30:27, 34:2, Jer. 4:26, Ps. 21:10, 56:8, 77:10 enz. De openbaring van Gods toorn brengt het tegenovergestelde van ἀγαθόν. Vandaar dat θυμὸς en ἀγαθόν tegenover elkander worden gesteld. 2 Ezr. 8:22 χεὶρ τοῦ θεοῦ ἡμῶν ἐπὶ πάντα τοὺς ζητοῦντας αὐτὸν εἰς ἀγαθόν, καὶ κράτος αὐτοῦ καὶ θυμὸς αὐτοῦ ἐπὶ πάντα τοὺς ἐγκαταλείποντας αὐτόν. Dit handelen van God als rechter concentreert zich in de straf des doods, zooals aan den anderen kant gerechtigheid, heil en leven met elkander correspondeeren. Vgl. Ps. 95, Jez. 7:28, Klaagl. 3:42, Ps. 85:4, vgl. vs. 7: ζῶσιν. Ps. 90:7, 11

Wijze in het O. T. veelvuldig voorkomende tegenstelling tusschen leven = heil en dood = onheil verbiedt ons de hypothese van Ritschl over te nemen, „dass der Anlass die Vorstellung vom Zorn affecte auf Gott zu beziehen, ursprünglich in den Erfahrungen von unerwarteter gewaltsamer Vernichtung des Lebens solcher Israeliten liege, welche ihre Verpflichtung gegen den Bund gröblich verletzt hatten” (Rechtf. und Versöhnung 2, 5), — eene hypothese, die ten doel heeft een onderscheid tusschen Oud- en Nieuw-Testamentische wijze om van Gods toorn te spreken, waarin te vinden, dat in het N. T. de voorstelling van Gods toorn niet meer ter beoordeeling van tegenwoordige verschijnselen aangewend, maar alleen nog eschatologisch toegepast wordt. Daarover zie beneden. Niet alleen Hand. 5:1 enz. wordt Gods toorn niet genoemd, maar ook niet Sam. 6:19, vgl. 2 Kron. 26:19, 20.

De toerekening van de zonden en hare vergelding i. p. v. de opening van barmhartigheid en heil volgt uit Gods toorn (vgl. Jer. 18:23 *ἀθώωσῃς τὰς ἀδικίας αὐτῶν καὶ τὰς ἁμαρτίας αὐτῶν ἀπὸ προσώπου σου μὴ ἀλείψῃς . . . ἐν καιρῷ θυμοῦ σου ποιήσων ἐν αὐτοῖς*. Lev. 26:28 *παιδεύσω ὑμᾶς ἐγὼ ἐπτάκις κατὰ τὰς ἁμαρτίας ὑμῶν*). Is Gods toorn geopenbaard, dan is er, opdat hij ophoude, eene verzoening noodig, Num. 16:46 *ἔλασσι περὶ αὐτῶν· ἐξῆλθε γὰρ ὀργὴ ἀπὸ προσώπου κυρίου*, vgl. vs. 45. 2 Kron. 29:10, vgl. vs. 8, is noodig het breken met de bepaalde zonde, de bekeering 2 Ezr. 10:10 enz. 2 Kron. 30:8; Ex. 32:12 bewerkt de verzoeking van Mozes het ophouden van Gods toorn; Joz. 7:26 bewerkt de bestraffing van den schuldige de bevrijding van het volk van het gericht van Gods toorn, vgl. Deut. 13:17 enz. Men moet evenwel vasthouden, dat aan den eenen kant de openbaring van Gods toorn niet afgewend kan worden, wanneer de tijd daarvoor gekomen is, want hij is eene door menschelijke handelingen bewerkte eigenschap Gods. Hoogstens na zijne verschijning kan de toorn afgewend worden, de volle uitwerking daarvan tegengegaan worden, zoodat God weder afstand doet, zich afwendt van Zijnen toorn, 2 Kron. 12:12, 29:10, 2 Ezr. 10:14, Num. 25:4. Daarop doelen de gebeden der boetvaardigen, der lijden- den en verdrukten in de Psalmen en bij de profeten. Vandaar dat wij onderscheid moeten maken tusschen den toorn Gods, die op het gebed kan houden — vgl. Ps. 30:6, 78:38, 50, 90:7, 9, 103:9, Jez. 40:25, 54:8, 60:10, Ez. 5:13, Mich. 7:9, 18 — en tusschen eene openbaring van den toorn *εἰς τέλος*, Ps. 79:5, 103:9, Jez. 66:15, vgl. Ez. 6:12, Ps. 44:24, 74:1, 89:47 en van zulk eenen aard is de toorn op den oordeelsdag. Aan den anderen kant evenwel moet men Gods toorn voorkomen, Deut. 6:15, 13:17, Zef. 2:2, 2 Ezr. 10:14, vgl. Hoz. 11:9 en daartoe zijn vooral de priesters en de dienst aan het heiligdom bestemd, opdat Gods toorn niet over Israel ontbrande, Num.

18:5 φυλάξεσθε τὰς φυλακὰς τῶν ἁγίων καὶ τὰς φυλακὰς τοῦ θυσιαστηρίου καὶ οὐκ ἔσται θυμὸς ἐν τοῖς υἱοῖς Ἰσραὴλ. Zoo staat Israels eeredienst in betrekking tot Gods toorn en met het oog op de verhouding van de offerdienst tot de zonden des volks en der bijzondere personen kan het begrip van Gods toorn niet zóó beperkt worden, dat de toorn Gods dergelijke vergelding voor den in den cultus zich openbarenden afval is, maar de beschouwing zal deze zijn, dat de offerdienst ten doel heeft, den door de zonde anders verdienden toorn af te wenden. De zonde in den eeredienst is niet alleen de afval (vgl. Ps. 50, Jez. 1) wekt Gods toorn op, die afgewend moet worden. Zoo moeten wij dan onderscheid maken tusschen den dreigenden toorn, die door den offerdienst moet voorkomen worden, en tusschen den geopenbaarden toorn, om welks opheffing gebeden en om welks verandering gewacht wordt, Ps. 85:6, Jez. 10:25, 54:8, Mich. 7:9 enz. Deze verandering brengt de Messiaansche tijd. In verband hiermeê erkent men, dat de gevolgen der zonde, waar zij openbaar worden, zooals b. v. in het verkorten van het leven Ps. 102:11, 12, 24, 25, in 't algemeen in den dood en de daaraan voorafgaande smarten Ps. 90, aan Gods toorn moeten worden toegeschreven. Met het oog op de verhouding evenwel van de beloofde verlossing tot het oordeel, dat Israël bedreigt, bepaald tot het oordeel des doods, moet het als onjuist worden beschouwd, de verlossing niet met den reeds aanwezigen toorn van God in verband te brengen. Veelmeer heeft zij — inzoover aan het voorspellend element in den eeredienst gedacht wordt — in de eerste plaats betrekking op den toekomstigen toorn, welken men tegemoetgaat daarentegen in de profetie op den reeds geopenbaarden toorn. Overigens vgl. onder *ἰλάσκεσθαι*. Zoo is Gods toorn de uitdrukking voor Gods verontwaardiging tegen de zonde, dat openbaar zal worden. Het goddelijk misnoegen is aanwezig ook vóór de openbaring daarvan, zooals de *μακροθυμία*, het geduld Gods, getuigt, want deze is een uitstel van de uiting daarvan. De toorn ontstaat niet eerst met de voltrekking van het oordeel. Waar van Gods toorn sprake is, vinden wij steeds de voorstelling van het zich openbarend misnoegen.

In de apocriefen treedt van de beide Grieksche uitdrukkingen *θυμὸς* bijna geheel op den achtergrond. Wij vinden het van Gods toorn alleen Bar. 1:13, 2:13, 20, Jud. 9:8, Sir. 5:6 ἔλεος καὶ ὀργὴ παρ' αὐτοῦ καὶ ἐπὶ ἁμαρτωλοῦς καταπαύσει ὁ θυμὸς αὐτοῦ. 18:24 absoluut zonde Genitief Wijsh. 18:21, 19:1 τοῖς δὲ ἁσεβέσι μέχρι τέλους ἀνελεήμων θυμὸς ἀνέστη. Daarentegen is *ὀργή* de gewone benaming van het zich openbarend misnoegen van God tegen de zondaren geworden. Alleen is in de apocriefen daarvan minder sprake dan in het O. T. 1 Makk. 1:64 3:8, 2 Makk. 5:20 ὁ καταλειφθεὶς ἐν τῇ τοῦ παντοκράτορος ὀργῇ πάντων ἐν τῇ τοῦ μεγάλου δεσπότη κατὰ πάσης δόξης ἐπανωρθώθη. 7:35

: 8: τῆς ὀργῆς τοῦ κυρίου εἰς ἔλεον τραπίσης. 1 Ezr. 8: 21, 9: 13, Jud. 9, Wijsh. 5: 20, 11: 9, 16: 5, 18: 20, 23, 25, Sir. 5: 6, 7: 16 νήσθητι ὅτι ὀργὴ οὐ χροσιεῖ. 16: 11 ἔλεος γὰρ καὶ ὀργὴ παρ' αὐτοῦ, δυνάστης ἰλασμῶν καὶ ἐκχέων ὀργὴν 23: 16, 33: 7, 39: 23, 44: 17 Νῶε ... ἐν κρῶ ὀργῆς ἐγένετο ἀντάλλαγμα, διὰ τοῦτο ἐγενήθη κατάλλειμμα τῇ γῇ. 45: 19, 7: 20, Geb. Man. 5 ἀνυπόστατος ἡ ὀργὴ τῆς ἐπὶ ἁμαρτωλοὺς ἀπειλῆς σου.

Op dezen Oud-Testamentischen grondslag rust het Nieuw-Testamentisch begrip van Gods toorn. Ὁργή duidt ook in het N. T. steeds et zich vooral in vergelding openbarend misnoegen aan. Hoezeer de geachte aan vergelding, aan het voltrekken van de straf de voorstelling overheerscht, blijkt vooral Rom. 13: 14 van de overheid θεοῦ διάκονός ἐστιν ἡ δικαιοσύνη εἰς ὀργὴν τῷ τὸ κακὸν πράσσοντι. Vs. 5 διὸ ἀνάγκη ὑποτάσσεσθαι οὐ ὅσον διὰ τὴν ὀργὴν ἀλλὰ καὶ διὰ τὴν συνείδησιν. Het staat 1) van menschelijken toorn Ef. 4: 31 πᾶσα πικρία καὶ θυμὸς καὶ ὀργὴ καὶ βλασφημία ἀφ' ὑμῶν σὺν πάσῃ κακίᾳ, vgl. vs. 32. Kol. 3: 8 ἀπόθεσθε ... ὀργὴν καὶ ὀργισμὸν καὶ κακίαν βλασφημίαν. 1 Tim. 2: 8 προσεύχεσθαι ... ἐπαίροντας ὁσίους καὶ ἁγίους χωρὶς ὀργῆς καὶ διαλογισμοῦ. Jak. 1: 19, 20: ταχὺς εἰς τὸ ἀκοῦσαι, ὡκύς εἰς τὸ λαλῆσαι, βραδὺς εἰς ὀργὴν· ὀργὴ γὰρ ἀνδρὸς δικαιοσύνην θεοῦ οὐκ ἐργάζεται, waar dik. θ. evenzoo een soteriologisch begrip is als bij Paulus, vgl. 2: 23, 24 Rom. 4: 15, wanneer men niet θεοῦ als Gen. 1: 21 beschouwen wil. Van Jezus wordt gezegd Mk. 3: 5 περιβλεψάμενος αὐτοὺς μετ' ὀργῆς. Vgl. ὀργίζεσθαι Mt. 5: 22, 18: 34, 22: 7, Lk. 14: 21, 15: 28, Ef. 4: 26. Van de afkeerigheid tegen God en de gemeente Gods, Openb. 11: 18, 12: 17. — 2) Van Gods toorn, a) van den menschen in het tegenwoordige openbaar gewordenen, van het heil uitsluitenden toorn van God, 1 Thess. 2: 16 ἐφθασεν ἐπ' αὐτοὺς ἡ ὀργὴ εἰς τέλος, vgl. boven Ps. 79: 5, 103: 9, Jez. 57: 16 enz. Men moet evenwel opmerken, dat de uiterlijk waarneembare voltrekking van het gericht nog niet heeft plaats gehad, maar dat de apostel slechts den Hand. 18: 6 gesproken toestand op 't oog heeft: τὸ αἷμα ὑμῶν ἐπὶ τὴν κεφαλὴν ὑμῶν· καθὼς ἐγὼ ἀπὸ τοῦ νῦν εἰς τὰ ἔθνη πορεύσομαι. Vgl. 2 Kor. 2: 16, 3: 14. Verder nog Lk. 21: 23 ἔσται ὀργὴ τῷ λαῷ τούτῳ, vgl. vs. 22 ἡμέραι ἐκδικήσεως αὗται εἰσι τοῦ πλησθῆναι πάντα τὰ γεγραμμένα, evenals vs. 24 ἄχρι τοῦ πληρωθῶσι καιροὶ ἐθνῶν. Daarenboven van den in het O. T. voorkomenden toorn Gods over Israel in de woestijn Hebr. 3: 11, 4: 3 ὥμοσα ἐν τῇ ὀργῇ μου· εἰ εἰσελεύσονται εἰς τὴν κατὰ πνεῦσίν μου, vgl. 3: 17 ὧν τὰ κῶλα ἐπέσει ἐν τῇ ἐρήμῳ (Ps. 95: 8 enz. Num. 14: 22 enz.). Ook Rom. 13: 4 (zie boven) beteekent ὀργὴ den toorn Gods over hen, die het kwade doen, en welken de overheid openbaren moet.

Op alle overige plaatsen staat het b) niet evenals in het Oude Testament van den in verschillende gebeurtenissen zich openbarenden toorn van God, om dien naar zijne beteekenis te waardeeren, maar van

Gods toorn tegen de zonde, die zich tegen Gods wil verzet. Deze toorn zal eens op den dag des gerichts openbaar worden. De toorn Gods is in het N. T. een wezenlijk eschatologisch begrip, evenwel niet zóó, dat hij eenvoudig iets toekomstigs is, maar inzoover in de toekomst Gods toorn ten volle openbaar zal worden, die thans zich uit in het ontzeggen van het heil. Vgl. 1 Thess. 2:16 met 1:10, Rom. 1:18, zie beneden. Bij het laatste gericht zal het heil worden ontzegd als een gevolg van het goddelijk misnoegen, zooals Gods toorn onder het Oud-Verbond openbaar werd in de menigvuldige gerichten over het afkeerig Israel, over zijne vijanden evenals over de heidensche verachting van God. Deze toorn (vgl. de *ἡμέρα ὀργῆς* Zef. 1:18, 2:2, 3, met de *ἡμέρα ὀργῆς* Klaagl. 1:13, 2:1) heet *ἡ ὀργὴ ἡ ἐρχομένη, μέλλουσα* Lk. 3:7, 1 Thess. 1:10 *Ἰν τὸν ῥυόμενον ἡμᾶς ἀπὸ τῆς ὀργῆς τῆς ἐρχομένης*. Mt. 3:7 *Φυγετε ἀπὸ τῆς μελλούσης ὀργῆς*. Ef. 5:6 *διὰ ταῦτα γὰρ* (vgl. vs. 5) *ἔρχεται ὀργὴ τοῦ θεοῦ ἐπὶ τοὺς υἱοὺς τῆς ἀπειθείας*. Kol. 3:6 *διὰ ἣν ἔρχεται ἡ ὀργὴ τοῦ θεοῦ*. Rom. 5:9 *δικαιωθέντες — σωθησόμεθα δι' αὐτοῦ ἀπὸ τῆς ὀργῆς* volgens hetwelk de *ὀργή* het tegenovergestelde van de *δικαίωσις* uitwerkt de toerekening en bestraffing van de zonde. 1 Thess. 5:9 *οὐκ ἔθετο ἡμεῖς ὁ θεὸς εἰς ὀργὴν ἀλλὰ εἰς περιποίησιν σωτηρίας*. Dit ontzeggen van het heil door de straffende vergelding volgt op den dag van de openbaring van het oordeel, die daarom als *ἡμέρα ὀργῆς* aangeduid wordt Rom. 2:5. De zaak wordt evenwel sedert zóó voorgesteld, alsof deze toorn Gods tot dusver niet aanwezig was. Terwijl hij in de Openb. in zijne tot de laatste periode behorende verschijning voorkomt (Openb. 11:18 *ἡ ὀργὴ μου καὶ ὁ κairὸς τῶν νεκρῶν κριθῆναι*. 6:17 *ἡ ἡμέρα ἡ μεγάλη τῆς ὀργῆς αὐτοῦ*. Vs. 16, 14:10, 16:19, 19:15), vindt men Joh. 3:36 *ὀργὴ τοῦ θεοῦ μένει ἐπ' αὐτόν* de voorstelling, dat de toorn Gods reeds op den betrokken persoon rust, waarbij men niet alleen aan het *ἤδη κέκριται* vs. 18 en in 't algemeen aan de Johanneïsche voorstelling denken moet, dat, wat tot de toekomst behoort, in het tegenwoordige reeds aanwezig is, zooals het goed des heils van het eeuwige leven, zoo ook de toorn Gods, — maar vooral daaraan, dat de Messiaansche hoop eene hoop op opheffing van het aanwezige, reeds sedert lang over Israel beslotene gericht is. Evenals de *ὀργὴ ἡ μέλλουσα* Mt. 3:7, neemt ook deze *ὀργὴ μένουσα* alleen eenen Oud-Testamentischen vorm aan en beiden sluiten elkander niet uit, want de *ὀργὴ ἡ μέλλουσα* is, zooals vooral Joh. 3:36 vgl. met vs. 18 duidelijk wordt, alleen de voltooiing van de eerste. De eerste is evenwel niet alleen de vroeger reeds plaats gehad hebbende en sedert nog aanwezige, maar tegelijk van het ongeloof van Israel (vs. 32, 33) afhankelijke reactie van het goddelijk misnoegen, de toorn, die uit het *ὁ πατὴρ ἀγαπᾷ τὸν υἱόν* vs. 35 voortvloeit. Op soortgelijke, hoewel niet op dezelfde wijze moet men over de Paulinische voorstelling

ordeelen. Wel is ook voor Paulus de goddelijke ὀργή een wezenlijk schatologisch begrip in den zin van het ontzeggen van het heil, zooals uit de boven aangehaalde plaatsen blijkt, waar ἡ ὀργή als het tegenovergestelde van het door de goddelijke genade tot stand gekomen heil voorkomt, dat in de eindbeslissing van het toekomstig rechtvaardig oordeel Gods besloten wordt over hen, die het treft, de υἱοὶ τῆς ἀπειθείας. Het zijn evenwel niet eerst diezen, wier gedrag den goddelijken toorn opwekt, maar τέκνα ὀργῆς zijn ook anderen, die tegenover het evangelie nog geen positie hebben kunnen nemen en dat wel τέκνα φύσει ὀργῆς overeenkomstig de ἐπιθυμίαι τῆς σαρκός, waarin zij wandelen, Ef. 2:3. Zie beneden. Op en rust de toorn Gods, die eens eindigt met het ontzeggen van het heil. Deze toorn ontstaat niet eerst op dien dag, wat ook dan in ἀποκαλύπτεται ὀργὴ θεοῦ ἀπ' οὐρανοῦ Rom. 1:19 niet zou opgesloten zijn, wanneer hier ondanks het Praesens van den toekomstigen toorn sprake was. Want de reden, welke Ritschl daarvoor opgeeft, dat ἀποκαλ. bij Paulus eene ontdekking aanduidt, waardoor het ontdekte eerst werkelijk ontstaat, is, zooals bij ἀποκαλ. getoond werd, onjuist. Maar het gaat ook niet aan, het Praesens Rom. 1:19 uit eene levendige voorstelling van de toekomst, of zooals Ritschl wil, daaruit te verklaren, dat de apostel alles wat bij hem op grond van Oud-Testamentische voorspelling van de toekomst zeker is, in het Praesens, derhalve niet in den vorm van voorspelling of heenwijzing naar de toekomst, maar in den vorm van eene stelling pleegt uit te drukken. Dit is het geval Kor. 3:13, waar de apostel zijne uitspraken over de toekomst op eene eene stelling, nl. dat de toekomstige dag ἐν πυρὶ ἀποκαλύπτεται, moet rusten. Maar dit geldt voor onze plaats des te minder als de onmiddellijk voorafgaande δικαιοσύνη θεοῦ ἐν τῷ εὐαγγ. ἀποκαλύπτεται niet toelaat, datzelfde werkwoord in denzelfden tijd dadelijk anders op te vatten. Het in het evangelie aanwezige feit, waardoor het δύναμις θεοῦ εἰς σωτηρίαν παντὶ τῷ πιστεύοντι is, de aanwezigheid van het δικαιοσύνη θεοῦ ἐν αὐτῷ ἀποκαλύπτεται ἐκ πίστεως εἰς πίστιν staat tegenover het eveneens aanwezige feit, de andere aanwezigheid, ja deze openbaring der δικ. θεοῦ wordt daarvoor versterkt, dat niet eerst iets toekomstigs ons wacht, maar het tegenovergestelde van deze reddende openbaring aanwezig is, een toestand, waaruit de goddelijke kracht van het evangelie door de daarin aangedenode δικ. θ. redt. Vgl. het met dit verband van vs. 19 met vs. 18 door ἡμεῖς overeenkomstige ἵνα Gal. 3:22. De toorn Gods, het oordeel openbaart zich overal, waar menschen de waarheid in ongerechtigheid tegenhouden (vgl. Mt. 13:13—15). Deze tegenwoordige openbaring van toorn wijst de apostel aan in de in het heidendom waar te nemen leiding van God vss. 24, 26, 28, die eindigt met een laatste gericht vs. 32, dat heidenen en Joden 2:5 onmiskenbaar tegemoetgaan, wanneer zij niet

door het evangelie worden gered. Zoo redt de genade eerst goed van den toekomstigen toorn 5 : 9, omdat zij diegenen aan den reeds aanwezigen toorn onttrekt, die haar geloovig aannemen. Evenals de heidenen zijn ook de Joden onderworpen aan het oordeel, Rom. 4 : 15 *ὁ νόμος ἔργῳ κατεργάζεται* vgl. met vs. 15^b en 5 : 13. Want evenmin *ἁμαρτία ἐλπίσται* juist volgens 5 : 13 iets toekomstigs is, evenmin is de *ὀργή* 4 : 11 iets, dat eerst in de toekomst openbaar wordt. Integendeel: zoowel aan heidenen als Joden openbaart zich Gods toorn. Hij bedreigt hen niet eerst. Vgl. onder *νόμος*. Alleen kon deze toorn worden afgewend, terwijl de toekomstige toorn niet afgewend kan worden evenals iedere openbaring van toorn *εἰς τέλος*, 1 Thess. 2 : 16. Daarin ligt de groote betekenis van het *δικαιωθῆναι* en van den levenden Christus, dat voor de *καταλλαγέντες* en *δικαιωθέντες*, die van den toekomstigen toorn gered zijn (vgl. 3 : 23) geldt: *πολλῷ μᾶλλον σωθησόμεθα δι' αὐτοῦ ἀπὸ τῆς ὀργῆς*. Wat nog dit *ἀπ' οὐρανοῦ* betreft, kunnen wij daarvoor, dat dit niet op een openbaring van den grooten dag des oordeels wijst, aan Mt. 21 : 22 herinneren. Eindelijk vgl. ook Rom. 3 : 5 *μὴ ἄδικος ὁ θεὸς ὁ ἐπιφέρει τὴν ὀργήν*; wat niet beteekent: die met den toorn dreigt, maar evenals πόλεμος ἐπιφ., beoorlogen, δίκην, τιμωρίαν ἐπιφ. de straf voltrekken, zoo τὴν ὀργήν toorn openbaren, van de reeds dikwijls en ook thans plaats hebbende ontzegging van het heil voor de *ἄπιστοι* vs. 3, die evenzoo rechtvaardig is als dit ongetwijfeld van het toekomstige gericht gezegd kan worden vs. 6. Vgl. Rom. 11 : 11, 19, 25.

Terwijl zoo de verwantschap tusschen de Paulinische en de Johannes'sche beschouwing niet te miskennen is, mogen wij evenwel een ander punt niet over het hoofd zien, waar Paulus meer met de Apocalypse dan met het evangelie van Johannes overeenstemt. Hij beschouwt nu de tegenwoordige geschiedenis als eenen tijd van de lankmoedigheid en het geduld van God, waaraan de toekomstige dag des Heeren een einde maakt, Rom. 2 : 5 *θησαυρίζεις σεαυτῷ ὀργήν ἐν ἡμέρᾳ ὀργῆς*, vgl. vs. 4 *τοῦ πλούτου τῆς χρηστότητος αὐτοῦ καὶ τῆς ἀνοχῆς καὶ τῆς μακροθυμίας κατεργασθεὶς*; 9 : 22 *θέλων ὁ θεὸς ἐνδείξασθαι τὴν ὀργήν . . . ἤνεγκεν ἐν πολλῇ μακροθυμίᾳ σκεύη ὀργῆς κατηρτισμένα εἰς ἀπώλειαν* (gereed tot het verderf, zie καταρτίζω), waar overigens σκεύη ὀργῆς niet alleen σκεύη ὀργῆς τῆς μελλούσης zijn, maar als σκληρυνθέντες vaten van den reeds daarop rustenden toorn vs. 18. Vgl. Openb. 6 : 10, 17. Met de gedachte aan Gods toorn verbindt zich, zooals vanzelf spreekt, de gedachte aan den toekomstigen dag des toorns, hetzij men hierop lette, dat Gods toorn reeds geopenbaard is, of dat hij nog teruggehouden wordt door het geduld Gods. Hij zweeft over de wereld, totdat hij zich eindelijk openbaart aan hen, die i. p. v. de redding daarvan aan te nemen, bij hun *κατέχειν τὴν ἀλήθειαν* *ἐν ἀδικίᾳ*, dat zij tot nu toe reeds getoond hebben, volharden als *ὡς τὴν*

πειθείας, Ef. 2:2. Aan deze ὀργή, waarop τὸ πῦρ τὸ αἰώνιον τὸ ἡτοιμα-
 μένον τῷ διαβόλῳ van Mt. 25:41 betrekking heeft, moeten de geloovigen
 et gericht over hunne bestrijders overlaten, Rom. 12:19 μὴ ἑαυτοὺς ἐκδι-
 αῦντες ἀλλὰ δότε τόπον τῇ ὀργῇ. Het is ook deze zich ééns openbarende
 toorn, waarom alle die wandelen in de ἐπιθυμίαι τῆς σαρκός genoemd
 worden τέκνα φύσει ὀργῆς, omdat en zoolang zij daaraan onderworpen
 zijn, vgl. vss. 4—7, evenals 1 Thess. 1:4, volgens hetwelk de verlos-
 sing eene redding is van deze onderwerping aan Gods toorn. Het φύσει
 1. 2:3 moet verklaard worden op grond van de ἐπιθυμίαι τῆς σαρκός
 en τέκνα φύσει ὀργῆς zegt niet, dat zij de ὀργή niet kunnen ontgaan. Vgl.
 de υἱοὶ τῆς βασιλείας Mt. 8:12, die ondanks het feit, dat zij zulks zijn,
 verworpen worden.

Vgl. Ritschl, Rechtfertigung und Versöhnung, II, 119 ff., evenals
 Riens geschrift „De ira Dei”, 1859. Weber, Vom Zorne Gottes, 1862,
 J. Orelli, Alttestamentliche Prämissen zur neutestamentlichen Versöh-
 nungslehre, in Luthardt's Zeitschr. f. chr. Wiss. 1884, 1, S. 22 ff. Prof.
 Jan Leeuwen, Bijbelsche Godgeleerdheid, I, 1892, bl. 104 enz.

Ὀργιάω, de orgiën viëren, in den dienst der orgiën inwijden, brul-
 len van den leeuw, Jez. 5:29.

Ὀργίζω, -ίσω, vertoornen, toornig maken; in het N. T. alleen in
 passivo ὀργίζομαι, Aor. 1. ὠργίσθην = toornig worden, vertoornd zijn,
 absolute, Mt. 18:34, 22:7, Lk. 14:21, 15:28, Ef. 4:26 (waar over
 het Imperativ. permissivus vgl. Winer's Gramm. 7. Ausg. S. 292), Openb.
 11:18, τινὶ of ἐπὶ τινι = op iemand, Mt. 5:22, Openb. 12:17.

Ὀργίλος, η, ον, van ὀργή, oplopend, driftig, lichtgeraakt, Ps. 17
 (18):48, Tit. 1:7, Didache 3:2.

Ὀργυιά, ᾶς, ἡ, van ὀρέγω, benaming eener lengtemaat ter grootte
 van twee uitgestrekte mansarmen met de daartusschen gelegen borst =
 adem, Hand. 27:28.

Ὀρδινεύω, bevelen, Acta Petri 182, 4; 186, 9.

Ὀρέγω, -ξω, reiken, strekken, uitstrekken; in het N. T. alleen in
 medio, oorspr. = zich uitstrekken naar iets, en vandaar overdracht. =
 streven, trachten, τινός = naar iets verlangen, er belust op zijn, 1 Tim.
 1:1, 6:10 (waar het min correct op φιλαργυρία terugslaat, terwijl de
 schrijver dacht aan datgene, waarop de φιλαργυρία haar streven richt),
 Hebr. 11:16.

Ὀρεινός, ἡ, όν, van τὸ ὄρος, bergachtig; ἡ ὀρεινή, scil. χώρα, volgens
 en ook bij de klassieken niet zelden voorkomend elliptisch spraak-
 gebruik = het gebergte, berg- of hoogland, Gen. 14:10, Num. 13:30,
 Jk. 1:39, 65.

Ὀρεξίς, εως, ἡ, van ὀρέγω, ὀρέγομαι, het streven, trachten naar iets,
 de begeerte, de lust, Rom. 1:27.

Ὁρθοδοξία, ἡ, zuivere meening, zuiver gevoelen, teg. κακοδοξία, Em II, 172 A, Athan. 1, 237 D. Ἡ κυριακή of ἑορτὴ τ. ὀρθ., de eerste Zondag in de vasten, Porph. Cer. 191, 151, 18.

Ὁρθοτομία, ας, ἡ, het recht snijden, de juiste, gezonde verklaring van de leer, Clem. A. II, 544, Eus. II, 308 B.

Ὁρθοποδέω, -ῶ, -ήσω, van ὀρθόπους, ὁδὸς rechteuitgaande (van ὀρθός = ὁ ποῦς de voet), een woord, dat bij de Classici niet schijnt voor te komen en in het N. T. slechts overdracht. gebezigd wordt = rechteuit (in rechte richting) afgaan, πρὸς τι = op iets, Gal. 2:14 (waar het tegenovergestelde van slinksche wegen of zijpaden bewandelen bedoeld wordt). Misschien moeten wij daar ὀρθοπλοῦσι lezen. Zie den comm. van Balje op den brief van Paulus aan de Galatiërs blz. 37.

Ὁρθός *, ἡ, ὄν, recht en dat wel 1) a) rechtop, tegenover hem, d. onderligt, verb. met στήναι, ἰστάναι. Zoo in het N. T. Hand. 14:30. Vgl. Bar. 6:27, 1 Ezr. 9:46, Ez. 1:7. Vandaar b. v. tegenover het verachtte, vgl. Bar. 6:27. b) Overdr. van standvastigheid, goeden moeds, blijde verwachting. Zoo in het Bijb. Grieksch alleen Mich. 2:3 ἐν ᾧ πορεύεσθε ὀρθοί = תְּהִיְתָּם יְשָׁרִים. 4 Makk. 6:7 ὀρθὸν εἶχε καὶ ἀκλινῆ τὴν λογισμὸν. 2) Recht, tegenover wat krom is, σκολιόν, vgl. tegenover κυρτόν 1 Kon. 20:11; vandaar van de richting = recht uit; a) zinlijk Heb. 12:13 τροχιάς ὀρθὰς ποιήσατε naar Spreuk. 4:11, Jer. 31:9: ὁδὸν ἧν πορεύεσθε καὶ ὀρθὰς πορεύεσθε, waarmede het ook Spreuk 12:15, 14:12, 16:25 verbonden is. Spreuk 4:25 οἱ ὀφθαλμοί σου ὀρθὰ βλέπétωσαν = תְּהִי עֵינֶיךָ יְשָׁרִים. De LXX heeft het evenwel, zooals het parallele δίκαια bewijst, niet naar het Hebreeuwsch eigenlijk opgevat. b) Zeer dikwijls overdrachtelijk = juist, waarachtig, recht, goed, syn. ἀληθινός, δίκαιος, b. v. λόγος, μάρτυς, νόμος, κατὰ τὸ ἔπος δικάζειν enz. Zoo bij de LXX = ὀρθός (gewoonlijk εὐθύς, zelden δίκαιος, somtijds anders), ook ὀρθός, ὀρθοί, Spreuk. 8:6 tegenover σκολιόν vs. 5, 21:8; tegenover παράνομος 11:6, δόλιος 12:6, ἀπαίδευτος 15:15, 16:1 λόγος ὀρθός parall. χεῖλη δίκαια, Mich. 2:7, Spreuk. 23:16, Mich. 3: τὰ ὀρθὰ διαστρέφειν parall. βδελύσσεσθαι κρίμα. Vgl. ὀρθῶς κρίνειν Wijsh. 6:1 λογίζεσθαι 6:4. Λαλεῖν Deut. 5:28, 18:17 = תְּדַבֵּר, Num. 27:17 Gen. 40:16, Ex. 18:17 = דָּבַר. Gen. 4:7 ὀρθῶς προσφέρειν. 1 Makk. 11:43 ποιεῖν. Spreuk. 11:2 πορεύεσθαι = ὀρθοί. Ez. 22:30 ἀναστρέφεσθαι. Zoo niet in het N. T. Ook niet ὀρθοῦν, bij de LXX Esth. 7:9, 2 Esdr. 6:11, Gen. 37:7 in eigenlijke beteekenis zooals ook Sir. 27:14, Bar. 6:27. Overdr. 1 Ezr. 1:21 ὀρθώθη τὰ ἔργα Ἰωσίου ἐνώπιον τοῦ κυρίου αὐτοῦ ἐν καρδίᾳ πλήρει εὐσεβείας.

Ὁρθοτομέω *, een woord als ὀρθοδρομέω, ὀρθοποδέω, καινοτομέω vinden wij alleen in het Bijbelsch Grieksch en wel tweemaal bij de LXX. Spreuk 3:6 πάσαις ὁδοῖς σου γνώριζε αὐτήν (sc. τὴν σοφίαν), ἵνα ὀρθοτομήῃ τὰς ὁδοὺς σου. 11:5 δικαιοσύνη ἀμώμους ὀρθοτομεῖ ὁδοὺς, ἀσεβεία δὲ περιπίπτει ἀδικίας.

enals ééns in het N. T. 2 Tim. 2:15 σπούδασον σεαυτὸν δόκιμον πρά-
 ῃσι τῷ θεῷ ἐργάτην ἀνεπαίσχυντον, ὀρθοτομοῦντα τὸν λόγον τῆς ἀληθείας en
 n de laatste plaats overgegaan in het kerkelijk Grieksch. Bij de LXX
 mt het beide malen overeen met פִּיֵּל Piël, waarvoor met hetzelfde
 ject Ps. 5:9 κατευθύνειν, vgl. Spreuk. 4:26, 9:15, 15:22, 29:28,
 119:5. Voor Spr. 3:6 is de beteekenis duidelijk = gereed maken,
 n weg effenen, banen overeenkomstig het gebruik van τέμνειν Thuc.
 100 ἰδοὺς εὐθείας ἔτεμε. Hrdt. 4, 136 τετμημένη ὁδός, een gebaande
 eg. Pind. Plat. Plut. Ook Spreuk. 11:5 zou zoo opgevat kunnen
 rden. De gedachte aan τέμνειν ὁδόν in de andere beteekenis „eenen
 eg inslaan, vervolgen” zou dan evenwel de voorkeur verdienen, die
 ar gelang van het verband dan plaats heeft, waar de weg hetzij naar
 jnen aard hetzij naar zijn doel nader bepaald wordt. Zie de woorden-
 eken. Daarvoor getuigt niet alleen het epitheton ἀμώμους, maar de
 genaardig gevormde tegenstelling in het tweede lid. In elk geval oefent
 beide plaatsen het spraakgebruik van τέμνειν invloed uit.

Men kan vragen, of dit ook 2 Tim. 2:15 het geval is. Een over-
 rachtelijk gebruik van de beteekenis „eenen weg banen” aan te nemen
 , afgezien van de zeldzaamheid van het woord, reeds daarom ondoen-
 ik, omdat ὀρθοτ. hier een ander object dan ὁδός heeft. De poging om
 e uitdrukking als een van de offers overgenomen beeld te verklaren
 (el. Beza), heeft de samenstelling met ὀρθός tegen zich, dat van de
 legalis victimarum sectio ac distributio” niet gebruikt wordt en alleen
 e richting, niet de juistheid van het τέμνειν aanduidt. Dat geldt van
 e door Luther en anderen, nog het laatst door Beck aangenomene op-
 tting, van de juiste behandeling van het goddelijk woord naar zijne
 zonderlijke bestanddeelen en naar de afzonderlijke behoeften (naar
 k. 12:42 enz.). De juistheid van deze gedachte, op zichzelf beschouwd,
 eslist daarom nog niet voor de uitdrukking op onze plaats. Allereerst
 an men vragen, of τέμνειν niet zooals boven met ὁδός, zoo ook met
 ὁδός, ῥῆμα enz. verbonden wordt. Dit is met betrekking tot het sim-
 lex niet het geval. Maar wel vinden wij zoo συντέμνειν verbonden in
 e beteekenis: het woord kort maken, zich kort uitdrukken (met en
 onder λόγους, meermalen evenwel daarmee), waaraan zich in het Bijb.
 Grieksch de uitdrukking λόγον συντελεῖν καὶ συντέμνειν Jez. 40:22, λόγος
 συντετμημένος vs. 23 het puntige, korte en bondige woord aansluit (in
 et N. T. Rom. 9:28). Daarmee staat in de toepassing van τέμνειν op
 et object λόγος onze uitdrukking gelijk, zoodat ὀρθοτομεῖν τὸν λόγον τῆς
 ἀληθείας = het woord der waarheid zóó opvatten en uitdrukken, dat
 et een λόγος ὀρθός is, vgl. onder ὀρθός, d. i. dat het wezenlijk λόγ. τῆς
 ᾧ. is. Vgl. μόρφωσις τῆς εὐσεβείας vs. 5. Dat werkelijk aan deze zaak,
 an de scherpe en nauwkeurige voorstelling der waarheid gedacht wordt,

zou evenzoo uit ἐργάτης ἀνεπαίσχυντος vs. 15 als uit de vermaning vs. 16 voortvloeien: τὰς δὲ βεβήλους κενοφωνίας περιῖστασο. Tot eene andere verklaring komt men ook niet, wanneer men naar analogie van καινοτομεῖν een geheel op den achtergrond treden van τέμνειν aanneemt en evenals dit (oorspr. eene technische uitdrukking voor het bewerken van een steen = nieuw maken, vernieuwen, veranderen, zoo ὀρθοτ. verklaart door juist of recht maken. In het kerkelijk Grieksch is het van onze plaats overgegaan als synoniem van het begrip der orthodoxie. Vgl. Const. Ap. 7, 30 ὀρθοτομεῖν ἐν τοῖς τοῦ κυρίου δόγμασιν. Euseb. H. e. 4, 3 ἐξ οὗ καὶ δεῖν ἐστὶ λαμπρὰ τεκμήρια τῆς τε τοῦ ἀνδρὸς διανοίας καὶ τῆς ἀποστολικῆς ὀρθοτομίας. Theod. Stud. p. 474 A: ὑποδεικνύων ὀρθὴν τὴν πίστιν καὶ τὴν ἐκ ἁπάσαν ὀρθοτομίαν τοῦ λόγου τῆς ἀληθείας (in den Thes. van Steph. s. v.). Vgl. Chrysost. bij Suicer.: τέμνε τὰ νόθα καὶ τὰ τοιαῦτα μετὰ πολλῆς τῆς σφοδρότητος ἐφίστασα καὶ ἔκκοπτε . . . τῇ μαχαίρᾳ τοῦ πνεύματος πάντας τὸ περιττὸν καὶ ἀλλότριον τοῦ κηρύγματος ἔκτεμε. Anna Comnena, Alexia 14, 8 (ed. Schopen II, p. 301, 8): τούτους τὴν ὀρθοτόμον ἐδίδασκε πίστιν ἐξελέγχων τὸ διεστραμμένον τῆς αὐτῶν αἵρέσεως. Eveneens Oecum., Theophyl. Vgl. 2 Kor. 4:2, 10:13. Uit de oudere litteratuur vgl. Deyling, Observatt. sacr. I, 617—654. Elsner, Observatt. sacr. 2, 311 sqq. Kypke, Observv. sacr. 2, 370 sq. C. H. Lange, Idea doctoris sacri ex 2 Tim. 2:15 delineata, in ejusdem observv. sacr. p. 267—345, waar een uitvoerig overzicht van de verschillende verklaringen te vinden is.

Ἀνορθόω*, oprichten, Hrdt. Xen. Plat. Thuc. enz. en dat wel a) maken dat iets staat en bestaat, LXX = ἵστημι, vooral van Davids troon, 2 Sam. 7:13, 16, 26, 1 Kron. 17:12, 14 enz., Jer. 10:11, 33:2, Ps. 20:9. b) Maken, dat iets weder staat, LXX ἵστημι, Ps. 145:14, 146:8, κύριε ἄνορθοὶ πάντας τοὺς κατεβράγμένους. Sir. 11:12 ἐκ ταπεινώσεως. Zoo in het N. T. Hebr. 12:12 τὰ παραλελυμένα γόνατα. Hand. 15:16 τὴν σκηνὴν Δαυεὶδ τὴν πεπτωκυῖαν, parall. ἀναστρέφειν, naar Am. 9:11, waar de LXX heeft ἀνοικοδομεῖν. Pass. Lk. 13:13 ἀνορθώθη i. p. v. ἀνωρθώθη, zooals meermalen bij de LXX, vooral bij de met een ο beginnende werkwoorden ὁμοιοῦν, ὁμολογεῖν enz. Zoo Buttmann, S. 30, Sturz, S. 124.

Ἐπανόρθωσις*, εως, ἡ, van het in het gewone Grieksch veel gebruikt ἑπανορθόω, herstellen, weder in den vroegeren, beteren toestand brengen b. v. πολιτείαν, βίον, τὸ πένθος; 2 Makk. 2:22 τοὺς μέλλοντας καταλελειμμένους νόμους ἑπανορθῶσαι. 5:20 ὁ καταλειφθεὶς ἐν τῇ τοῦ παντοκράτορος ὀργῇ πάλιν ἐν τῇ τοῦ μεγάλου δεσπότη καταλλαγῇ μετὰ πάσης δόξης ἑπανορθώθη. Overduidelijk = gebreken weder goedmaken, Med. zijne gebreken weder goedmaken vgl. ἑπανόρθωμα ἁμαρτήματος, ἀδικήματος, bij Plat. Aristot., ook Dem. τὰ ἑκουσίως καὶ ἀκουσίως ἁμαρτημάτων — welke uitdrukking opmerkelijk genoeg in het Bijbelsch Grieksch niet gevonden wordt. 2 Makk. 15:15 ἐπ' ἀρετὴν παρορμηθεῖν καὶ ψυχὰς νέων ἑπανορθῶσαι (Fritzsche ἑπανορθῶσαι).

vandaar ἐπανόρθωσις a) herstelling, 1 Makk. 14:34, 1 Ezr. 8:52.

Overdr. verbetering, Plat. Tim. Locr. 104 A, van de kunsten en wetenschappen. Plut. De aud. poet. 34 B, 35 E. De rat. aud. 16 (46 D): ἀεσίας πρὸς ἐπανόρθωσιν ἡθους ὥσπερ Φαρμάκῳ δάκνουντι λόγῳ χρωμένης ἐλέγνυντι. Zoo in het N. T. 2 Tim. 3:16 van de heilige Schrift: ὠφέλιμος πρὸς ἐλεγκτόν, πρὸς ἐπανόρθωσιν, πρὸς παιδείαν κτλ. Phil. allegor. 1, I, 1, 43, εἰ. ἡθους. Plut. Lyc. 25, 2 zie onder διόρθωσις.

Διόρθωσις *, εως, ἡ, van διορθόω, in den rechten toestand, orde brengen, overeenkomstig de beteekenis van ὀρθός ὁf in 't algemeen: in de rechte richting, Aristot. de part. animal. 4, 9; orde, Isocr. 4, 181, vandaar vaststellen, LXX Jez. 16:5, 62:7 = יָצַד, recht maken, ὁδοῦς Jer. 2:2, 4 = יָצַד. Wijsh. 9:18 (διορθώτης Wijsh. 7:14), ὁf = weder oprichten, herstellen, zoo vooral in het latere Grieksch, Pol. Plut. Diod. enz. ἀμαρτήματα Pol. 4, 24, 4 = berispen, verbeteren. Het Med. komt meer voor dan het Act. Vandaar διόρθωσις a) juiste inrichting of orde, Plat. Legg. 642 A, Polyb. 1, 1, 1. Zoo evenwel zelden. Gewoonlijk b) herstelling, rechtbrenging, Arist. Pol. 6, 8, Polyb. 3, 118, 12: τῶν πολιτευμάτων, ook in zedelijke beteekenis b. v. Pol. 1, 35, 6, waar διορθ. verklaard wordt = ἡ ἐπὶ τὸ βέλτιον μετὰθεσις. 2, 56, 14 τύπτεσθαι ... ἐπὶ διορθώσει καὶ μὴ μὴ μὴ. Diod. 1, 75 wordt de straf als ἀρίστη διορθωσις τῶν ἀμαρτημάτων aangeduid. Jos. Ant. 2, 4, 4 μετάνοια ἐπ' ὁδὴν γενησομένη, οὐκ ἐπὶ διορθώσει τῶν ἡμαρτημένων, hier in de zedelijke beteekenis = delictorum emendatio. Vgl. ibid. 10, 4, 1, τὰ ἀμαρτήματα διορθοῦν συνετῶς. Plut. Lyc. 25, 2 ἐπαινεῖν ἢ ψέγειν εἰς νοθεσίαν καὶ διορθωσιν. De rat. aud. 16 D πρὸς τινὰ διορθωσιν ἢ φυλακὴν τῶν ὁμοίων sc. ἀμαρτημάτων. In het Latijnsch Grieksch slechts ééns, Hebr. 9:10 δικαιώματα σαρκὸς μέχρι τοῦ διορθώσεως ἐπικείμενα. Hier overeenkomstig het voorafgaande πύραυλος — τελειῶσαι vs. 9 in de eerste beteekenis = juiste orde, inzetting, zodat de uitdrukking χρόνοι ἀποκαταστάσεως Hand. 3:21 niet te vergelijken is. Alleen het verband kan beslissen, ὁf διορθ. in de eerst genoemde ὁf in de tweede beteekenis opgevat moet worden. — Daarentegen διορθώμα, dat Lchm. Tdf. Treg. Westc. Hand. 24:3 i. p. v. κατόρθωμα is = verbetering, vgl. Aristot. Pol. 1, 13, Plut. Num. 17, 4: τὸ ἐπὶ τὸν νόμον διορθώμα = correctio legis, verbetering van eene wet.

Ἐπιδιορθόω *, behalve Tit. 1:5 en daaraan zich aansluitend in het Latijnsch Grieksch overigens slechts in eene inscriptie, Boeckh, Inscr. 1, 409, 9 ἐπιδιορθῶσαι, dat het Activum heeft, terwijl Tit. 1:5 de afwijking tusschen den Actieven en Medialen vorm weifelt: Tdf., Treg., Westc.: ἀπέλιπόν σε ἐν Κρήτῃ ἵνα τὰ λείποντα ἐπιδιορθώσῃ, Lchm. ἐπιδιορθώσῃ. Maar van διορθοῦν beide vormen gebruikelijk zijn, maar het Medium meer voorkomt, moeten wij waarschijnlijk aan ἐπιδιορθώσῃ de voorkeur geven. Voor de beteekenis zouden twee dingen van gewicht zijn, nl. het ge-

bruik van ἐπιδιόρθωσις in de rhetorica en het object τὰ λείποντα. Het laatste herinnert aan de beteekenis verbetering, inzoover het onbrekende een gebrek is, dat moet worden verholpen; διορθοῦν τὰ λείποντα laat slechts aan een defect denken in onderscheiding van τὰ λοιπά. Vgl. Philo, In Flacc. II, 535, 15: χρηστὰς ὑπογράφεις ἡμῖν ἐλπίδας καὶ πρὸς τῆς τῶν λειπομένων ἐπανορθώσεως, waar de beteekenis „reparatio eorum quae nobis desunt” naar het verband niet twijfelachtig is. Daarbij komt dat het bij de rhetoren de naam eener rhetorische figuur tegenover προδιόρθωσις is, waardoor de redenaar tevoren (προδ.) of daarna eene door hem bedoelde of puntige uitdrukking verbetert, vgl. Herodian. De figuratio bij Walz., Rhett. graeci, 8, 596, Tiber. ibid. 535, Anonym. ibid. 690. Diensvolgens zou ἐπιδιορθοῦσθαι τὰ λείποντα beteekenen = de gebreken weder vergoeden. In geen geval wijst ἐπὶ op het vroegere, dat de schrijver reeds gedaan heeft, waarop datgene nu volgen moet, wat aan Titus opgedragen wordt, maar evenals bij ἐπανορθοῦν op eenen vroegeren of anderen, beteren toestand van het object, waarin het hersteld moet worden.

Ὁρθόω, recht zetten, Ev. Petri 11.

Ὁρθρίζω, -ίσω, van ὁ ὄρθρος, een Hellenistisch woord, waarvoor vroeger ὀρθρεύω gebezigd werd, 's morgens vroeg op zijn, iets verrichten, Lk. 21:38, waar ὠρθρίζε πρὸς αὐτόν als constructio praegnans is op te vatten = kwam 's morgens vroeg tot hem.

Ὁρθρινός, ἡ, ὁν, latere vorm voor ὄρθριος, tot den morgen behoorende in den vroegen morgen, Lk. 24:22 (met Tischend.; de Rec. heeft ὀρθρινός) en Openb. 22:16 (volgens A, 91 προῖνός; volgens κ B: πρωῖνός), waar ὁ ἀστὴρ ὁ ὀρθρινός (evenals ὁ πρωῖνός) = de morgenster.

Ὁρθριος, ἰα, ον, (ook van 2 uitgangen) = ὄρθρινός, Lk. 24:22 waar γενόμεναι ὄρθριαi zooveel is alsof er stond: γενόμεναι ὄρθρου = des 's morgens vroeg (ergens heen) geweest zijn, over welk gebruik van een Adjectiv. ter uitdrukking van een Adverbiaalbegrip men vgl. Winer's Gramm. 7. Ausg. S. 433.

Ὁρθρος, ου, ὁ, (verwant met ὄρω = ὄρνυμι, opgaan, opstaan; vgl. het Lat. orior., ortus), de vroege morgen of ochtend, de tijd vóór en omstreeks het aanbreken van den dag, de ochtendschemering; in het N. T. alleen in de adverbiale spreekwijzen: ὄρθρου = des morgens vroeg, de ochtends, Joh. 8:2; ὄρθρου βχθέω; = in den zeer vroegen ochtendstond met het krieken van den dag, Lk. 24:1; ὑπὸ τὸν ὄρθρον = tegen den ochtend, Hand. 5:21. — De morgendienst, officium matutinum, Basil. III, 1013 A.

Ὁρθῶς, Adverb. van ὀρθός, recht, richtig, juist, met werkwoorden als κρίνειν, ἀποκρίνεσθαι, λέγειν, διδάσκειν, Lk. 7:43, 10:28, 20:21; λαλεῖν ὀρθῶς, in tegenstelling van μογιλαλεῖν, = goed of behoorlijk spreken, Mk. 7:35, vgl. vs. 32.

Ὀρίζω * (van ὄρος, grens). a) begrenzen, de grenzen vaststellen, vgl. num. 34:6, Joz. 13:27, 15:11, 18:19. Van de ruimte op den tijd overgebracht, tijd bepalen, vgl. Plat. Legg. 9, 864, Εὐν χρόνον δὲ νόμος ὀρίσκει. Jos. Ant. 6, 5, 3: εἰς τὸν ὀρισμένον καιρόν. Zoo Hebr. 4:7 ἡμέραν. Vanden verbonden Hand. 17:26: ὀρίσας προτεταγμένους καιροὺς καὶ τὰς θέσεις τῆς κατοικίας αὐτῶν. Dan b) in 't algemeen, vaststellen, bepalen, b. v. νόμον, θάνατον, ζημίαν enz. Spreuk. 16:30, Hand. 11:29: ὀρίσας ... πέμψαι = besluiten. Lk. 22:22 κατὰ τὸ ὀρισμένον. Hand. 13:23 ἡ ὀρισμένη βουλή τοῦ θεοῦ. Met een persoonlijk object en dubbelen ec. vinden wij het zeer zelden in het gewone Grieksch. In het N. T. Hand. 17:31 μέλλει κρίνειν τὴν οἰκουμένην ἐν ἀνδρὶ ᾧ ὤρισεν. Hand. 10:42 τίς ἐστὶν ὁ ὀρισμένος ὑπὸ τοῦ θεοῦ κριτὴς ζώντων καὶ νεκρῶν. Uit het gewone Grieksch wordt hiervoor als voorbeeld aangehaald Meleag. Anthol. l. 12, 158, 7: σὲ γὰρ θεὸν ὤρισε δαίμων = bepalen. Met dubbelen ec. ook ζημίαν τὸν θάνατον Ilinarch. 98, 6. Onjuist is, wanneer gezegd wordt, dat dit niet eene verklaring of een besluit ten opzichte van iemand aanduidt, maar het stellen in eene functie. Wanneer het laatste ook niet buitengesloten is, insoover het gevolg van de bedoelde verklaring is, kunnen wij toch niet aanwijzen, dat ὀρίζειν in deze gevallen iets anders dan eene verklaring, eene vaststelling ten opzichte van iemand aanduidt, een inwerken op het object. Het laatste is ook niet buitengesloten in de aangehaalde plaats. Meleag. l. l., vgl. Eurip. Hel. 1670: ὀρίζειν θεόν, den eeredienst van eene godheid invoeren. Daarentegen vinden andere voorbeelden tot de beteekenis: iemand voor iets verklaren. Vgl. Xen. Mem. 4, 6, 4 ὁ δὲ τὰ περὶ τοὺς θεοὺς νόμιμα εἰδὼς ὀρθῶς εὐσεβὴς ὀρισμένως εἶη. Zoo vooral in het Med. Xen. Men. 4, 6, 8: ὡς ἂν ὀριζοίμεθα δικαίους εἶναι τοὺς εἰδότας τὰ περὶ ἀνθρώπους νόμιμα. Hell. 3, 8: ὀρίζονται τοὺς εὐεργέτας αὐτῶν ἄνδρας ἀγαθοὺς εἶναι. Plat. Theaet. 10, D; 187, C, Aristot. Eth. 3, 6: τὸν φόβον ὀρίζονται προσδοκίαν κακοῦ. Het hangt alleen van het verband af, of eene verklarende of eene vaststellende bepaling bedoeld is, of het beteekent: voor iets of tot iets verklaren; verklaren, bepalen wat iemand en dat hij iets is, of verklaren, bepalen, wat hij zijn moet. Het laatste is klaarblijkelijk het geval op de beide aangehaalde plaatsen Hand. 10:42, 17:31. Daarentegen wijst het verband Rom. 1:3: τοῦ ὀρισθέντος υἱοῦ θεοῦ ἐν δυνάμει κατὰ πνεῦμα ἀγιοσύνης ἐξ ἀναστάσεως νεκρῶν, dat het hier = voor den Zoon van God verklaard worden, nl. dat Hij het is, niet dat Hij het moet zijn, daar het laatste niet met het voorafgaande τοῦ υἱοῦ αὐτοῦ τοῦ γεν. vereen zou komen, en veelmeer een voorafgaand περὶ τοῦ Ἰησοῦ of Χριστοῦ is. Wanneer V. Hofmann t. d. pl. daartegen opmerkt, dat de Christus de verklaring eischt: „die daartoe bestemd geworden is, Zoon van God krachtens enz.” te worden, terwijl die verklaring het Part. perf.

zou eischen, zou men met nog meer recht het tegenovergestelde kunnen beweren — vgl. Hand. 10:42. Curtius Gramm. § 492, 502 —, wanneer het verband deze opvatting toeliet.

Προορίζω *, tevoren bepalen, vaststellen. Zelden komt het voor alleen bij latere schrijvers. In het Bijbelsch Grieksch alleen in het N. a) met een zakelijk object: 1 Kor. 1:7 ἡν (σοφίαν) προώρισεν ὁ θεὸς τῶν αἰώνων εἰς δόξαν ἡμῶν. Met eenen volgenden Acc. c. Inf. = tevoren besluiten (zooals ὀρίζειν met Acc. c. Inf.) Hand. 4:28 ὅσα — ἡ βασιλεία σου προώρισε γενέσθαι. b) Met een persoonlijk object, waar een dubb. Acc. of eene vergoeding voor den tweeden Acc. geëischt wordt (zie ὀρίζειν zooals Rom. 8:29 οὕς προέγνω, καὶ προώρισε συμμόρφους τῆς εἰκόνης τοῦ αὐτοῦ, vgl. Ef. 1:5 προορίσας ἡμᾶς εἰς υἰοθεσίαν. Ef. 1:11 ἐν ᾧ καὶ ἐκρίνωμεν προορισθέντες — εἰς τὸ εἶναι κτλ. vs. 12. Deze bepaling van het doel moet klaarblijkelijk Rom. 8:30 uit vs. 29 worden aangevuld: οὕς προώρισεν, τούτους καὶ ἐκάλεσεν. Want προορίζειν is alleen een formeel begrip. Juist daarom wordt niet zoozeer daaraan gedacht, wie de objecten van het raadsbesluit zijn, maar aan het doel, aan datgene wat zij moeten zijn. Dit, het zg. tweede object, behoort tot het wezen van het begrip. Genen zijn accidenteel, behooren tot de geschiedenis, terwijl het προορίζειν zelf aan de geschiedenis voorafgaat. Zie προορίσκειν ἐκλέγειν.

Ὀριοθετέω = ὅρια τίθημι, grenzen stellen, beperken, afperken, bepalen, Deut. 19:14.

Ὀριον, ἰου, τό, eigenlijk het Neutr. van het Adject. ὀριος (vgl. ἰσθμὸς de grens) tot de grenzen behoorend, aangrenzend, doch vervolgens ook substantive = ὄρος = de grens; bijz. in Plurali τὰ ὅρια met de metonymische beteekenis van het door zekere grenzen ingesloten gebied, Mt. 2:19, 4:13, enz., Mk. 5:17, 7:31, 10:1, Hand. 13:50.

Ὀρισμός, ὁ, begrenzing, grens, Ex. 8:12, Num. 30:3, besluit Dan. 6:7, 12.

Ὀριστικῶς, juist, duidelijk, Clem. A. I, 812 A.

Ὀρκίζω, -ίσω, eigenlijk = ὀρκόω = iemand doen zweren, beëedigen, vervolgens ook = bezweren (Lat. obsecro), met dubb. Accusativ. van den persoon, dien men bezweert, en van hem, wiens naam men daarin inroept = iemand bij iemand, b. v. σὲ τὸν θεόν, Mk. 5:7 (vgl. Mt. 26:63, waar ἐξορκίζω met κατὰ seq. Genit. geconstrueerd wordt), Hand. 19:13, 1 Thess. 5:27, waar echter ook ἐνορκίζω gelezen wordt.

Ὀρκισμός, ὁ, eed, Gen. 21:31, 32, Lev. 5:1.

Ὀρκος, ου, ὁ, de eed, Mt. 14:9, Hebr. 6:16, 17; ἀποδιδόναι τὰ ὅρκους τινί = iemand zijne eeden voldoen, d. i. datgene, waartoe men zich bij eede verbonden heeft, zijne bezworen geloften, Mt. 5:33; ἵνα

καὶ ὁμνύνχι, Lk. 1:73, Hand. 2:30, Jak. 5:12, zie op ὁμνύω; μετὰ μεθ' ὅρκου = bij of onder eede, Mt. 14:7, 26:72.

Ὀρκωμοσία, ἰας, ἡ, een woord van lateren tijd, van ὀρκωμοτέω een d zweren (van ὅρκος en ὁμνύω), de eedzwering, verzekering van iets bij de, Ez. 17:18, 19, Hebr. 7:20, 21, 28, Jos. Ant. 16, 6, 2.

Ὀρμάω, -ῶ, -ήσω, in beweging zetten, aanzetten, drijven; bijz. (en o steeds in het N. T.) intransit. = zich (in snelle beweging stellen, i) storten, werpen, met εἰς τι, bijv. εἰς τὴν θάλασσαν = in zee, Mt. 8:32 en de parall. pll.; = ijlen, driftig loopen naar, komen aan-ormen, Hand. 19:29, waar wij ὤρμησαν ὁμοθυμαδὸν zouden kunnen ver- len door: zij stormden of liepen te hoop; ook met ἐπὶ τινα = zich erpen op iemand, om hem te grijpen, op hem aanvallen, Hand. 7:57.

Ὀρμή, ῆς, (van ὄρω = ὀρνυμι, bewegen), ἡ, de heftige aandrang, inloop of aanval, bijzonder van strijders, doch vervolgens ook van dere innerlijke aandrift, die zich in daden openbaart, en vandaar = : begeerte, het verlangen, de lust, Jak. 3:4; = het voornemen, de eleg of poging, met den Infinit. Aor., Hand. 14:5.

Ὀρμημα, πτος, τό, van ὀρμάω, het voorwerp van eene onderneming, me begeerte of een streven. Het wordt van hevige gemoedsaandoeningen bezigd. Zoo in de LXX voor תַּבְּרָא, toorn, Am. 1:11, Hoz. 5:10. In et N. T. Openb. 18:21, waar ὀρμήματι (vgl. ἐν ὀρμήματι, 1 Makk. 6:33) oveel schijnt te zijn als: met geweld, in groote vaart (als van een illenden steen).

Ὀρμίσκος, ὁ, Deminut. van ὅρκος, halskettingje, Gen. 38:18, 25, oogl. 1:10.

Ὀρμος, ὁ, halsketting, Gen. 49:13, Ez. 27:11.

Ὀρμεον, ου, τό, Deminutiv. (in vorm, niet in beteekenis) de vogel, penb. 18:2, 19:17, 21.

Ὀρνίθιον, τό, vogeltje, Lev. 14:4, 5, 6, 7, 49.

Ὀρνιθοσκοπέω, de vogelen waarnemen, om uit de vlucht de toekomst voorspellen, Lev. 19:26.

Ὀρνιθοσκοπία, ἡ = οἰωνοσκοπία, zie het voorgaande woord, Const. post. 2, 62.

Ὀρνις, ιθος, ὁ, ἡ, de vogel, de wilde en tamme in 't algemeen, bij- onder ὁ ὄρνις = de haan, ἡ ὄρνις = de hen, en zoo ook Mt. 23:37, k. 13:34.

Ὀρογλυφέω, iemand benadeelen door de grenspalen te verzetten, onst. Apost. 1, 1 (vgt. Deut. 19:14, 27:17, Spreuk. 23:10).

Ὀροθεσία, ἰας, ἡ, van ὀροθέτης, die de grenzen bepaalt, en dit van ὄρος de grens en τίθημι ik zet of stel, vandaar = de grensbepaling, le (bepaalde of gestelde) grens, Hand. 17:26.

Ὀρος, εος, ους, τό, Plur. τὰ ὄρη, Genit. zonder samentrekking ὀρέων

Openb. 6:15, van ὄρω = ὀρνυμι opstijgen, zich verheffen, dus eigenlijk iedere verhevenheid, hoogte, vervolgens = de berg of heuvel, het gebergte, Mt. 4:8, 5:1, 14 enz., sommigen (b. v. Tisch.) met de benaming als een indeclinabile in Nominativo er bijgevoegd, Lk. 19:28, 21:37, waar zij dan niet ἐλαιῶν, zooals ik met Blass meen, dat geschreven moet worden (zie mijn Novum Test graece a. h. l.), maar ἐλαῶν lezen, Hand. 7:30, 38, Gal. 4:24, Hebr. 12:22, Openb. 14:1; μεθιστάνειν = bergen verzetten, spreekwoordelijk voor: de grootste krukken te boven komen, 1 Kor. 13:2, vgl. de gelijksoortige sprekwijzen: Mt. 17:20, 21:21, Mk. 11:23.

Ὅρος, ὁ, grens, vaste termijn, definitie, Ex. 9:5, Neh. 2:6; besluit, regel, Hippol. Haer. 450, 69 ἐκκλησιαστικός.

Ὅροφος, ὁ, riet, vooral van daken, 4 Makk. 14:15.

Ὅρόφωμα, τό, dak, 2 Kron. 3:7, Ez. 41:26.

Ὅρριον, ὠρεῖον, τό, horreum, magazijn, bergplaats, Acta Petri 104:3.

Ὅρτυγομήτρα, τό, kwartelmoeder, een met de kwartels voorttrekkende vogel, Ex. 16:13, Num. 11:31, 32.

Ὅρυξ, υἱος, ook ὄρυς, υἱος, ὁ, een gazel, Deut. 14:5.

Ὅρύσσω, -ττω, -ξω, α) = graven, τί, Mk. 12:1; τὶ ἐν τινι = iergens in, Mt. 21:33; ook zonder Objects-accusativ., alleen met ἐν πᾶσι Mt. 25:18 (volgens de gewone lezing, vgl. hieronder); b) = opgraven, b. v. τὴν γῆν = den grond, Mt. 25:18 (volgens α B C *L, 33 enz.).

Ὅρφανός, ἡ, ὄν, in 't algemeen = beroofd (Lat. orbus), bijz. vader- of ouderloos, substantive = wees, Ex. 22:22 (21), 24 (23), Deut. 10:18, 14:29, 24:17, Joh. 14:18, Jak. 1:27.

Ὅρχεομαι, -οῦμαι, -ήσομαι, Aor. ὥρχησάμην, Depon. Med. (van onzekere afleiding, sommige brengen het terug tot ὄρω = ὀρνυμι bewegen; ander door letterverplaatsing, tot χορός), = dansen, huppelen, springen, 1 Kor. 11:17, 14:6, Mk. 6:22, Lk. 7:32.

Ὅς, ἡ, ὅ, het ἄρθρον ὑποτακτικόν, vgl. Blass, Gramm. N. T. S. 16. Correlativ. van het vragende πος (waarvan nog πόσος, hoeveel? hoegrootheid en het aanwijzende τος (zie op ὁ, ἡ, τό), oudtijds evenals het Art. ὁ, ἡ, als Pronomen demonstrativ. in gebruik, en zoo ook 1) in het N. T., a) splitsing of onderscheiding, in spreekwijzen als: ὁς μὲν — ὁς δέ = de ene — gene, de een — de ander, Mt. 21:35, 25:15 (waar drie personen daardoor onderscheiden worden), Lk. 23:33, Rom. 14:2, 1 Kor. 11:5; in Plurali, Hand. 27:44, 2 Kor. 2:16, Jud. vs. 22; in het Nieuw Test. ὁ μὲν — ὁ δέ, Mt. 13:8, Rom. 9:21, 2 Tim. 2:20; ook wel ὁς μὲν — ἄλλος δέ — ἕτερος δέ = de een — een ander — een derde, 1 Kor. 12:9; αὐτὸς δέ — ἄλλα δέ — ἄλλα δέ, Mt. 13:4—8; anakoluthisch volgt 1 Kor. 12:28 op οὗς μὲν een δεύτερον - τρίτον; ten onrechte daarentegen heeft men aan ὅς zulk een demonstratief (in plaats van een relatief) karakter toe-

kend op plaatsen als 2 Kor. 4 : 6, waar de copula *ἐστὶ* moet worden invuld, Rom. 16 : 27, 1 Kor. 2 : 9, waar de constructie anakolutisch is. — Als Pron. relativum pleegt *ὅς* zich, wat genus en numerus betreft, te richten naar het voorafgaande Nomen, terwijl het den casus aanneemt, die bij het Verbum behoort, waarmede het geconstrueerd wordt, b. v. *ὃν τὴν ἐν εἶδον*, Mt. 2 : 9, *ἐν τῶν πλοίων, ὃ ἦν Σίμωνος*, Lk. 5 : 3, enz.; afwijking van dien regel heeft echter plaats, a) bij Attractie, α) wanneer het, in plaats van wegens het regeerende Verbum in Accusativo gezet te worden, den casus obliquus (Genit. of Dativ.) van het Nomen volgt, b. v. *ὥρα ἣ οὐ γινώσκει*, Mt. 24 : 50, *τῇ παραδόσει ὑμῶν ἣ παρεδώκατε*, Mk. 7 : 13, enz.; deze constructie is in het N. T. de meest gewone, ofschoon er ook plaatsen zijn, waar zij niet gevolgd wordt, b. v. Hebr. 8 : 2: *τῆς σκηνῆς ἣν ἐπηξεν ὁ κύριος*; β) wanneer omgekeerd het Nomen zijnen casus verliest en in dien van het relativum overgaat; en wel of zóó, dat het de oorspr. plaats in den zin behoudt, als Mt. 21 : 42: *λίθον ὃν ἀπεδοκίμασαν οἱ οἰκοδομοῦντες οὗτος ἐγενήθη*, Lk. 1 : 73: *ὄρκον (voor ὄρκου; er gaat ἡσθῆναι vooraf) ὃν ὤμοσε*; of zóó, dat het ook zijne plaats voor het relativum inruimt en daarachter gezet wordt, b. v. Mk. 6 : 16: *ὃν ἐγὼ κεφάλισα Ἰωάννην, οὗτός ἐστι*, Lk. 19 : 37: *περὶ πασῶν ὧν εἶδον δυνάμεων*; hiervan te onderscheiden zijn gevallen van attractie als Mt. 7 : 2: *ἐν ᾧ ἡρῶ μετρεῖτε*, 24 : 44: *ἣ ὥρα οὐ δοκεῖτε*, enz., waar wel het Nomen met het relativum in één valt, doch zonder dat er eene casusverandering plaats heeft, vgl. ook Lk. 1 : 4, 24 : 1, Joh. 6 : 14, Hand. 7 : 20, 15 : 11, Rom. 7 : 19; — b) waar *ὅς*, wat genus en numerus betreft, zich niet naar het voorafgaande, maar naar het volgende Nomen richt, hetgeen omwilen bij verklarende tusschenzinnen het geval is, inzonderheid wanneer dit tweede Nomen den schrijver als het eigenl. hoofdwoord, de eigenl. benaming van een persoon of zaak, voor den geest moet gestaan hebben, b. v. Gal. 3 : 16: *τῷ σπέρματί σου, ὅς ἐστι Χριστός*, Mk. 15 : 16: *ὃς αὐλῆς, ὃ ἐστι πραιτώριον*. — Tot het eigenaardig gebruik van *ὅς* als Pron. relativ. behoort voorts nog, dat het zeer dikwijls het Pron. demonstrat. in zich sluit, gelijk ook wij voor: degene — welke, datgene — wat, eenvoudig wie, wat plegen te zeggen, b. v. Joh. 1 : 46: *ὃν ἔγραψε Μωσῆς* — *εὐρήκαμεν*, 3 : 11: *ὃ οἶδαμεν λαλοῦμεν*, enz.; ook bij verschil in casus, doch zóó dat het relativ. volgens de regelen der attractie (zie boven) den casus heeft, die door het Verbum of de Praepos., waarvan het afhangt, geregeerd wordt, b. v. Mt. 6 : 8, *οἶδε ὃ πατὴρ ὑμῶν χρεῖαν ἔχετε*, waar het weggelaten demonstrativ. in Accusat. zou hebben moeten staan; 19 : 11: *οὐ πάντες (Nominat.) χωρεῦσι τὸν λόγον τοῦτον, ὡς οἷς δέδοται*; Hand. 21 : 16: *ἄγοντες παρ' ᾧ ξενισθῶμεν Μνάσωνα*, vgl. ook Lk. 6 : 34, 7 : 43, 47, 17 : 1, Joh. 3 : 34, 11 : 3, Rom 4 : 7, 6 : 21, enz.; het Neutrum *ὃ* wordt niet zelden gebezigd om de hoofdgedachte

van een voorafgaanden zin op te nemen, en slaat dus op dien geheelen zin terug, b. v. Openb. 21:8: τὸ μέρος αὐτῶν ἐν τῇ λίμνῃ τῇ καιρῷ πυρὶ καὶ θείῳ, ὃ ἐστὶν ὁ θάνατος ὁ δεύτερος; Hand. 2:32: τοῦτον τ. ἰ. ἀστήσεν ὁ θεός, οὗ πάντες ἡμεῖς ἐσμὲν μάρτυρες; met ἐστι, λέγεται, ἐρμηνεύεται verbonden, wordt het gebezigd om de verklaring van een woord of naam in te leiden, b. v. Mk. 7:11: κορβᾶν, ὃ ἐστὶ δῶρον, 12:41: λεπτὰ δύο, ὃ ἐστὶ κοδράντης, enz.; brachylogische of eenigszins adverbial spreekwijzen zijn: ἀνθ' ὧν = daarom dat, zie op ἀντί; ἐφ' ᾧ = dewijl, zie op ἐπί; ἀφ' οὗ = sedert, zie op ἀπό; ἄχρις, ἕως of μέχρις οὗ = totdat, zie op deze drie woorden; ἐν ᾧ, ἐν οἷς = terwijl, zie op ἐν; ἀπὸ οὗ = bijwoord van plaats οὗ = waar, Mt. 2:9, Lk. 4:16, 17, Hand. 7:26, enz.; bij Verba van beweging = waarheen, Lk. 10:1, 24:28; ἐξ οὗ = van waar; over ὅς ἄν en ὅς ἐάν met Conjunct., zie op ἄν en ἐάν. — 2) Ὅς als Pron. relativ. komt in het N. T. nog voor in verbinding met de partikels γε en περ, zoo ὅσγε = die ook, Rom. 8:32; ὅσπερ = welke ook maar, Mk. 15:6; over ὅς δήποτε = welke ook, vgl. οὐκ ὅς δήποτε. — 3) Of ὅς in het N. T. (bij de Classici nooit) ook als Pron. interrogativ. bij directe vragen gebezigd wordt, hangt af van den zin dien men aan de eenige hiertoe betrekkelijke plaats, Mt. 26:50: ἐταῖρε ἐφ' ὃ πάρει meent te moeten geven. Vgl. Winer (Gr. 7^e Ausg. S. 157) die de vraag met het oog op die plaats toestemmend beantwoordt, doch dit gebruik „ein Missbrauch der sinkenden Gracität” noemt. Blaich (Gramm. N. T. S. 172) noemt het gebruik van ὅστις of van ὅς in een directe vraag „ganz unglaublich.” Hij meent, dat Mt. 26:50 ἐταῖρε αἶρε of uit ἐταῖρε αἶρε ontstaan is = neem wat gij komt halen. Bij indirecte vragen, die door οὐκ ἔχω, οὐκ οἶδα ingeleid worden, is dit gebruik van ὅς minder ongewoon, en strekt het zelfs om nog iets anders uit te drukken, dan wanneer het vraagwoord τί gebezigd was, Lk. 11:22:60, Joh. 13:7.

Ὅσακις, Adverb. van tijd, Correlativ. van het vragende ποσάκις; of het aanwijzende τοσάκις, evenals ὅσος, waarvan het afkomt, van πόσος en τόσος, zoo vaak, zoo dikwijls, met ἄν of ἐάν c. Conj., 1 Kor. 11:26, Openb. 11:6.

Ὅσγε, ἤγε, ὅγε, zie op ὅς.

Ὅσῆποτε, zie op ὅς en vgl. op δήποτε.

Ὅσιος *, α, ον, ook ὁ, ἡ, Plat. Legg. 8, 831, Dion. Hal. A. R. 5, 7, τὴν ὀσίον ἀρχήν. 1 Tim. 2:8 ἐπαίρειν ὀσίους χεῖρας. Daarenboven vindt wij den vrouwelijken vorm in het Bijbelsch Grieksch alleen nog Spreuk 22:11 ὀσίας καρδίας, Wijsh. 7:27 εἰς ψυχὰς ὀσίας. 2 Makk. 12:45 καὶ εὐσεβῆς ἢ ἐπίνοια. Anders steeds het masculinum of neutrum en dat wel meest als substantief = heilig. Het schijnt oorspronkelijk eene of goddelijk evenals op menschelijk recht rustende verhouding van piëteit

n te duiden, hetzij dat dit praedicaat hem toegekend wordt, die op elk eene verhouding aanspraak heeft te maken, hetzij dat het hem toekomt, die in zulk eene piëteitsbetrekking (van Gods en rechtswege) staat, derhalve zoowel van boven naar beneden als van beneden naar boven, eerwaardig. Xen. An. 2, 6, 25 worden ὅσιοι καὶ ἀλήθειαν ἀσκοῦντες ἐπίορκοι καὶ ἄδικοι tegenover elkander gesteld. Od. 16, 423: οὐδ' ὅσιν καὶ ῥάπτειν ἀλλήλοισιν, = nefas. Aesch. Sept. 1010: ἱερῶν πατρῶων ὅσιος μομφῆς ἀτὲρ τέθνηκεν tegenover ἐπίορκοι καὶ ἄδικοι. Zoo heet Xen. Cyrop. 5, 56 χωρίον ὅσιον eene heilige plaats, die als zoodanig geëerbiedigd niet betreden mag worden. Daarentegen Aristoph. Lys. 743: ὧ πότνι' λείβει' ἐπίσχες τοῦ τόκου ἕνος ἂν εἰς ὅσιον ἀπέλθῃ χωρίον eene plaats, waarvan het betreden van rechtswege verzekerd is, zoodat in dit opzicht aan het χωρίον βέβηλεν het praedicaat ὅσιον toekomt. Met δίκαιος verbonden b. v. Plat. Legg. 2, 663 B ζῆν τὸν ὅσιον καὶ δίκαιον βίον is het verklaren naar Plat. Gorg. 507 B: περὶ μὲν ἀνθρώπους τὰ προσήκοντα αὐτῶν δίκαι' ἂν πράττοι, περὶ δὲ θεοὺς ὅσια. Polyb. 23, 10, 8 παραβῆναι τὰ πρὸς τοὺς ἀνθρώπους δίκαια καὶ τὰ πρὸς τοὺς θεοὺς ὅσια. Vgl. Lk. 11:75 onder ὁσιότης. Ducang.: „Observat Goarus ad Eucholog. p. 402: nunc Confessor in Latinorum officiis habetur, si monachus sit ὅσιον, communem in civitate vitam duxerit, δίκαιον nuncupari." In verband met ἱερός, b. v. Thuc. 2, 52: ἐς ὀλιγωρίαν ἐτράποντο καὶ ἱερῶν καὶ ὁσίων καὶ ἰσίων. Plat. Legg. 9, 878 B: κοσμεῖν τὴν πόλιν καὶ τοῖς ἱεροῖς καὶ τοῖς ἰσίοις, menschelijk heilige dingen, zooals „pro aris et focis dimicare." Vgl. in Phil. 2: repetebant praeterea deos penates, patrios, aras, focos, rem familiarem. — Vgl. onder ἄγιος.

In het Bijbelsch Grieksch hebben wij nu het eigenaardig verschijnsel, dat een door de LXX als term. techn. gebruikt woord in het N. T. bijna niet voorkomt. De LXX nl. gebruiken ὅσιος somtijds voor ἡγία Spreuk. 1:11. ἡγία Spreuk. 22:11. ἡγία Spreuk. 29:10. ἡγία Spreuk. 10:29. ἡγία Spreuk. 2:21 parall. εὐθύς. Am. 5:10 λόγον ὅσιον ἐβδελύξαντο. ἡγία deut. 32:4 θεὸς πιστὸς καὶ οὐκ ἔστιν ἀδικία, δίκαιος καὶ ὅσιος κύριος. ἡγία deut. 29:19 ὅτιά μοι γένοιτο, voortdurend evenwel = ἡγία, dat alleen Ps. 3:12 = ἐλεήμων. Spreuk. 2:8 = εὐλαβούμενος, Ps. 89:29 en Kron. 6:41 ἡγία = οἱ υἱοὶ σου, naast Ps. 132:9, 16 = οἱ ὅσιοί σου; Ps. 119:7:2 = εὐσεβής, Alex. εὐλαβής, bijna overal = ὅσιος. De beteekenis van ἡγία is naar die van ἡγία te bepalen (vgl. Hupfeld bij Ps. 4:4). ἡγία = geneigdheid, goedheid, is de uitdrukking geworden voor de heilige liefde Gods jegens zijn volk Israel, en dat zoowel als bron als als gevolg van de verkiesing en het verbond tusschen beiden (Hupfeld a. pl.). Overgebracht op de menschen (vgl. Gen. 21:23, waar LXX = δικαιοσύνη) staat het „nicht etwa von der entsprechenden Bundeserinnerung des Israelitischen Volkes gegen Gott" (auch 2 Chron. 6:42,

vgl. Jes. 55:3, 57:1 niet), „sondern fast ausschliessl. von der Liefe und Barmherzigkeit gegen andere Menschen kraft des heil. Bundes (Bundes)... Im Sprachgebrauch fast stets von oben nach unten, selten von unten nach oben” (ders.) עֲלֵי nu, van God Jer. 3:12 en Ps. 145:1 is volgens Hupfeld een passieve vorm en duidt hem aan, wien עֲלֵי eig. is, met עֲלֵי begaafd, en van menschen in betrekking tot God duidt hen steeds aan naar hunnen van de עֲלֵי Gods afhankelijken toestand (עֲלֵי absoluut alleen Ps. 149:1, 5; anders steeds met den naam van God verbonden). Volgens Delitzsch bij Ps. 4:4 moet het evenwel een passieve beteekenis hebben, „denn Gott selbst heisst Ps. 145:17 עֲלֵי und nach 12, 2 vgl. Jes. 51:1 ist עֲלֵי s. v. a. עֲלֵי שֵׁנָה, also nicht der, welcher עֲלֵי erfährt, der Begnadigte oder Geliebte, sondern der, welcher עֲלֵי übt (Prov. 11:17) d. i. Menschen nach Gottes Willen und Gottes selbst (vgl. Jer. 2:9 mit Ps. 144:2), zum Gegenstande seiner Liefe bethätigung macht;” intusschen kan het zeldzame gebruik van het woord in actieve beteekenis zeer goed afgeleid zijn van de oorspronkelijk passieve beteekenis, daar de עֲלֵי als zoodanig een karakter heeft, waaraan dadelijk gedacht wordt, wanneer het genoemd wordt. In elk geval worden zoo diegenen vooral genoemd, in wie de betrekking tusschen God en Zijn volk in haren normalen vorm openbaar wordt (vgl. Rom. 9:6, Ps. 50:5) en zoo ontstaat de nevenbeteekenis pius, cf. sanctus, vgl. 2 Sam. 22:26, Ps. 18:26 μετὰ ὁσίου ὁσιωθήσῃ, zoodat parallel sta Ps. 79:10 οἱ ἀγαπῶντες τὸν κύριον, vgl. Ps. 31:34 ἀγαπήσατε τὸν κύριον πάντες οἱ ὅσιοι αὐτοῦ. Ps. 72:2 δοῦλος. — עֲלֵי = ὅσιος, Deut. 33:2 2 Sam. 22:26, Ps. 4:4, 12:2, 18:26, 32:6, 43:1, 86:2, Jer. 3:2 Ps. 16:8, 50:5, 62:11, 79:2, 145:17, 149:1, 5, 2 Kron. 6:41.

Geen woord van de Grieksche taal zou beter ter vertaling van עֲלֵי gepast hebben dan juist ὅσιος, inzoover het eene op recht of gewoon rustende heiligheid aanduidt. Wij moeten nog opmerken, dat ὅσιος in het gewone Grieksch slechts zelden en alleen dan van personen gebezigd wordt, wanneer het alleen of in verband met δίκαιος staat, derhalve bij Gode gewijd zijn op den voorgrond komt. Niet evenwel, wanneer is daarnaast gelezen wordt (zie boven). עֲלֵי daarentegen alleen van personen LXX evenwel Jez. 55:3 τὰ ὅσια Δαβὶδ, de bewijzen van Gods verbond aan David, de aan David ten deel gevallen heilige bondsliefde van God Deut. 29:19 (18) ὅτιά μοι γένοιτο = עֲלֵי עֲלֵי עֲלֵי. Vgl. Wijsh. 6:10 φυλάξαντες ὁσίως τὰ ὅσια, 2 Makk. 12:45: ὅσια καὶ εὐσεβὴς ἡ ἐπίνοια. In de apocriefen daarenboven οἱ ὅσιοι Wijsh. 4:15 parall. οἱ ἐκλεκτοὶ τ. 10:17, 18:1, 5, Sir. 39:24, 1 Makk. 7:17. Vgl. ὅσιοι παῖδες ἀγαπῶντες Wijsh. 18:9, 10:15 λαὸν ὁσίον καὶ σπέρμα ἀμεμπτὸν. Sir. 39:13 υἱὸς ὁσίου Wijsh. 7:27 ψυχὴ ὁσία. Gebed van Azarja 64: ὅσιοι καὶ τάπεινοι καρδίας. Het staat van de verhouding tot God zooals Wijsh. 4:15.

Het kan opvallend schijnen, dat de taal van het N. T. een merkkelijk zoo gering gebruik van dit woord maakt. Wij vinden het slechts Hand. 2:27, 13:35 in de aanhaling uit Ps. 16:8 οὐ δώσεις τὸν ὄν σου κτλ. Hebr. 7:26 τοιοῦτος ἡμῖν ἔπρεπεν ἀρχιερεύς, ὅσιος, ἀκακος κ. — klaarblijkelijk in de theocratische beteekenis van het Oud-Testamentische קֹדֶשׁ. Openb. 15:4, 16:5 van God, zooals Jer. 3:12, Ps. 5:17. — Over Hand. 13:34 τὰ ὅσια Δαβὶδ naar Jez. 55:3, zie boven. 1 Tim. 2:8 προσεύχεσθαι ἐκκλινόντας ὁσίους χεῖρας vgl. Ps. 16:8, 32:6, enals Plato, Eutyphr. 14 E onder ὁσιότης. — Zoo ook nog Tit. 1:8 onder de verschillende, voor den opziener geëischte praedicaten onmiddellijk naast δίκαιος en diensvolgens als in dezelfde constructie in het gewone Grieksch, zooals ja ook δίκαιος hier in de beteekenis van het gewone spraakgebruik staat (zie onder δίκαιος en 1 Thess. 2:10 onder ὁσίως) = nauwgezet. Derhalve als eene eigenaardige benaming van de deelgenooten van het Nieuwe Verbond en in zijne bijzonder bijbelsche beteekenis vinden wij het, hoewel men het zou kunnen verachten, niet. Daarentegen komt daarvoor in de plaats van het met het Oud-Testamentisch ἐκλογὴ overeenstemmende קֹדֶשׁ het Nieuw-Testamentische οἱ ἅγιοι (het Hebr. קְדוֹשִׁים komt slechts zelden in het O. T. voor. Als substantief alleen Deut. 33:3, Ps. 16:3, 34:10, 89:6, 8, Job 5:1 vgl. 15:15, praedicatief slechts op eenige andere plaatsen), vollediger ἅγιοι καὶ ἡγαπημένοι Kol. 3:12 en dit laatste zou als de eigenlijke vergoeding van het Oud-Testamentisch woord te beschouwen zijn. Volgens de opvatting van Delitzsch zou eer het zeldzame οἱ ἅγιοι καὶ ἡγαπητοί Ef. 1:1, Kol. 1:2 daarmee overeenkomen. — Vgl. Al. Schmidt, Ethik der alten Griechen 1, 308, 338. Meinke, Der Platon. und neuest. Begriff der ὁσιότης, Stud. und Krit. 1884, S. 743 ff.

Ὀσιότης *, ἡ, de in het bewijzen van de plichten der piëteit zich betende heiligheid in het godsdienstige en sociale leven, b. v. Diod. Sic. 546, 52: τῆς τε πρὸς γονεῖς ὁσιότητος καὶ τῆς πρὸς θεοὺς εὐσεβείας. Plat. Eutyphr. 14 E ἐπιστήμη ἅρα αἰτήσεως καὶ δόσεως θεοῖς ἡ ὁσιότης ἀνθρώπου. Schol. ad Eurip. ὅς. λέγεται τὸ πρὸς θεὸν ἐξ ἀνθρώπων γενόμενον δίκαιον. Het komt voor naast σωφροσύνη en δικαιοσύνη Plat. Prot. 329 C. Bij de LXX alleen Deut. 9:5 = קֹדֶשׁ, 1 Kon. 9:4 = קֹדֶשׁ, beide malen ὁσιότης als zedelijk godsdienstige hoedanigheid. Spreuk. 14:32 ὁ πεποιθὼς ἐν ἑαυτοῦ ὁσιότητι δίκαιος met eene klaarblijkelijke verandering van den tekst. Zie Delitzsch t. d. pl. Meermalen nog in het Boek der Wijsheid, 1:22 οὐδὲ μισθὸν ἤλπισαν ὁσιότητος. 5:19 λήψεται ἀσπίδα ἀκαταμάχητον ὁσιότητα. 14:30 ἀδίκως ὤμοσαν ἐν δόλῳ καταφρονήσαντες ὁσιότητος. Het tegenwoordigt hier klaarblijkelijk het begrip, dat het in het gewone Grieksch heeft (overdr. van God 9:3 ἵνα διέπη τὸν κόσμον ἐν ὁσιότητι καὶ δικαιοσύνῃ, καὶ ἐν εὐθύτητι ψυχῆς κρίσιν κρίνῃ), zooals ook in de LXX. Daaren-

tegen in het N. T., waar het slechts tweemaal, beide malen met δικαιοσύνη verbonden voorkomt, Lk. 1:75 λατρεύειν τῷ θεῷ ἐν ὁσιότητι καὶ δικ. ἐνώπιον αὐτοῦ. Ef. 4:21 ὁ καινὸς ἄνθρ. ὁ κατὰ θεὸν κτισθεὶς ἐν δικ. καὶ ὁσιότητι τῆς ἀληθείας, zal het, daar δικ. hier in specifiek Bijbelsche beteekenis nemen is, ὁf als synoniem van δικ. ter versterking van het begrip ziele op te vatten, ὁf volgens het onder ὅσιος opgemerkte = de aard, de karakter van een mensch, die in het verbond met God is opgenomen. Een titel, gegeven aan bisschoppen, monniken en somtijds aan den keizer, Eus. II, 1024 B, ἡ σή. 1077 A, ἡ ὑμετέρα, 1192 C, ἡ ὑμῶν Athan. I, 532 B, 700 A, Basil. IV, 385 A.

Ἀνόσιος *, onheilig, profaan, zonder eerbied. Ook in passieve beteekenis b. v. νεκρὸς ἀνόσιος van eenen onbegraven doode. — LXX Ezech. 22:9 ἀνόσια ποιεῖν. Wijsh. 12:4, 2 Makk. 7:34, 8:32, 3 Makk. 2:5:8, 4 Makk. 12:11. In het N. T. met βέβηλος verbonden, vgl. 2 Makk. 7:34, 3 Makk. 3:2, 2 Tim. 3:2 γονεῦσιν ἀπειθεῖς, ἀχάριστοι ἀνόσιοι.

Ὀσίως *, in het gewone Grieksch alleen staand = juste, pure; ἱερόθυειν = rite. Vaak verbonden met δικαίως, b. v. Plat. Rep. 1, 331, α: ἀνδρ. δικαίως καὶ ὀσίως τὸν βίον διαγάγῃ en verder = godvreezend. 1 Thess. 2:10 ὀσίως καὶ δικαίως καὶ ἀμέμπτως ὑμῶν ἐγενήθημεν, vgl. 2 Kor. 5:11 εἰδότες οὖν τὸν φόβον τοῦ κυρίου ἀνθρώπους πείθομεν. Wijsh. 6:10 οἱ φυλάξοντες ὀσίως τὰ ὅσια ὀσιωθήσονται.

Ὀσμὴ, ἡς, ἡ, van ὀσζω, de reuk, hetzij geur of stank; in eerste noemden zin Joh. 12:3, waar het door de bijvoeging τοῦ μύρου genoemd zaam bepaald wordt; Ef. 5:2, Fil. 4:18, op welke plaatsen, met zinspeling op de welriekende offergeuren, die van het altaar opstegen, van eene ὀσμὴ εὐωδίας gesproken wordt, waarover zie op εὐωδία; f. 2 Kor. 2:14: ἡ ὀσμὴ τῆς γνώσεως τοῦ θεοῦ van de kennis van God, die zich als een aangename geur verspreidt gelijk de rook van een Hem toegeere ontstoken reukoffer, vgl. vs. 15; zoo ook vs. 16, waar Paulus, met het oog op de beeldspraak in het vorige vs., zich, d. i. het door hem verkondigde woord Gods (of zoover hij de verkondiger daarvan was, vgl. vs. 17), een reuk des doods voor den een, een reuk des levens voor den ander noemt.

Ὅσος, η, ον, Correlativ. van het vragende πόσος hoe groot? hoeveel? enz. en het aanwijzende τόσος, (of τοσοῦτος) zoo groot, zoo veel. — zoo — als; a) bij de bepaling der grootte van iets = zoo groot als Openb. 21:16; b) van den duur van den tijd = zoo lang als, in spreken wijzen als: ὅσον χρόνον, Mk. 2:19; ἐφ' ὅσον χρόνον, Rom. 7:1, 1 Kor. 7:3, Gal. 4:1; ook met weglating van χρόνον, Mt. 9:15, 2 Petr. 1:13; ἔτι μικρότερον ὅσον ὅσον (ook bij de Classici niet ongebr.) = nog maar zeer weinig tijd (zooals wij in het dagelijksche leven wel zeggen: een klein beetje), Heb.

: 37; e) van getal en hoeveelheid = zooveel, zoo veel als, Mt. 14 : 36, Lk. 11 : 8, Joh. 6 : 11, Hand. 2 : 39, 4 : 6, 34, Rom. 6 : 3 (vgl. op deze en vergelijkbare plaatsen over de beteekenis van ὅσος, Kremer, Theol. Tijdschr. 1869, I), 8 : 14, 2 Kor. 1 : 20, Gal. 3 : 27 enz., = al wie, al wat, en is steeds in Plurali, hetzij met een daar voorgeplaatst πάντες, πάντα, Lk. 13 : 44, 22 : 10, Joh. 10 : 8, 11, 16 : 15, 17 : 7, Hand. 3 : 24, of zonder dat, Mt. 17 : 12, Mk. 10 : 21, Lk. 4 : 23, Joh. 11 : 22, 21 : 25, Hand. 4 : 28, Rom. 3 : 19, Fil. 4 : 8, Openb. 1 : 2; tot meerderen nadruk soms met een volgend οὗτος = al wie — die, Rom. 8 : 14, Gal. 6 : 12 (vgl. daarentegen plaatsen als Rom. 2 : 12, Gal. 3 : 10 enz.), of αὐτός, Lk. 1 : 12; over ὅσος ἄν; d) van het gewicht of belang van eenige zaak al wat, of wat al, d. i. wat al groots, heerlijk, krachtig, Mk. 3 : 8, Lk. 8 : 39, 9 : 10, Hand. 15 : 4, of naar den aard van het verband ook in anderen zin, b. v. Hand. 9 : 13: ὅσα κακὰ = wat al kwaads, vs. 16: καὶ δεῖ αὐτὸν παθεῖν = hoeveel of hoe zwaar hij lijden moet; e) van den maat of de mate van iets, in vergelijkende voorstellen, waartoe behooren adverbiale spreekwijzen als: ὅσον — — μᾶλλον περισσότερον = wat ook — des te meer, Mk. 7 : 36; ὅσῳ, door een Comparativ. voorgegaan, = des te — naarmate, Hebr. 8 : 6; in denzelfden zin ook volgende op τοσούτῳ Hebr. 1 : 4, of τοσούτῳ μᾶλλον Hebr. 10 : 25; ὅσα τοσούτων = naarmate — in diezelfde mate, Openb. 18 : 7; ἐφ' ὅσον = voor zoover, voor zooveel als, Mt. 25 : 40, 45, Rom. 11 : 13; καθ' ὅσον = in zoo verre, Hebr. 3 : 3, in de apodosis door κατὰ τοσούτων gevolgd, Hebr. 7 : 20, 22, door οὕτω, Hebr. 9 : 27.

Ὅσπερ, ἥπερ, ὅπερ, zie op ὅς.

Ὅστέον, ὀστοῦν, οὖ, τό, in Plur. Nom. en Acc. ὀστέα (niet ὀστᾶ, als in het Attisch, vgl. Blass, Gramm. S. 25, Genit. ὀστέων (niet ὀστῶν), het been of gebeente, Plur. = beenderen, Mt. 23 : 27, Lk. 24 : 39, Joh. 19 : 36, Ef. 5 : 30, Hebr. 11 : 22.

Ὅστις, ἥτις, ὅτι (beter ὅ, τι, ter onderscheiding van de Conjunctie οὗτις), Genit. Masc. en Neutr. οὗτινος of ὅτου (over welken nevenvorm zie Matthmann's Gr. § 77, 3), Fem. ἥστινος, Composit. van het relatieve ὅς met het onbepaalde τις, Pron. relativ.; 1) = al wie, ieder die, al wat, Lk. 18 : 28, 23 : 12, Lk. 14 : 27, Jak. 2 : 10; door πᾶς voorafgegaan, Lk. 7 : 24, 10 : 32; gevolgd door οὗτος, Mt. 18 : 4, Fil. 3 : 7, door αὐτός, Lk. 5 : 39, 10 : 33, 12 : 50, 13 : 12; met Conjunct. Aor. met of zonder dat, Mt. 10 : 33, 18 : 4, Joh. 2 : 5, Ef. 6 : 8; met Conjunct. Praes. = wie, wat ook, Gal. 5 : 10, Koloss. 3 : 17, 23; — 2) ὅστις kan ook (en in het N. T. is dit zelfs meest het geval) op een bepaald subject terugslaan, omdat het vaak moeilijk of geheel onmogelijk is, het van het gewone ὅς te onderscheiden, Mt. 7 : 26, 16 : 28, 20 : 1, 25 : 1, 27 : 55, Lk. 2 : 4, 10 : 42, Joh. 8 : 53, Hand. 17 : 10 enz.; meer tot de betee-

kenis van als die (quippe qui) schijnt ὅστις te naderen op plaatsen als Mt. 7:15, Lk. 1:20, Hand. 10:41, 1 Tim. 1:4. — Tot het eigenaardig gebruik van ὅστις behoort voorts nog, dat het in Plurali (αἵτινες) niet alleen van den 3den, maar ook van 1sten en 2den persoon gebezigd wordt = wij die, gij die, Rom. 6:2, Gal. 5:4, alsmede dat het zich evenals ὅς in genus en numerus niet zelden richt naar het volgende Nomen, dat als hoofdwoord beschouwd wordt, 1 Kor. 3:17, Ef. 3:17, 6:2, Koloss. 3:5, 1 Tim. 3:15; vgl. Hand. 16:12, Ef. 4:19, waar het verschil daaruit wel zal moeten verklaard worden, dat de schrijver een ander woord (πόλις, ἄνθρωποι, vgl. Ef. 4:18: ἐσκοτισμένοι voor de geest had, waarop hij het relativ. terug liet slaan. Adverbialiter staat ἕως ὅτου = totdat, Lk. 13:8, 22:16 en enkele andere plaatsen, waar de lezing echter varieert, nl. Lk. 12:50, 15:8, 22:18, Joh. 9:18: tot zoolang als, d.i. terwijl, Mt. 5:25. Vgl. Blass, Gramm. S. 169, 21.

Ὀστράκινος, η, ον, Adjectiv., van τὸ ὄστρακον gebakken aarde of leem, of ook een daaruit vervaardigd voorwerp, vandaar = aardewerk, leemen, σκεύη ὀστράκινα = aarden of leemen vaten, potten, Lev. 6:2, 11:33, 14:5, 2 Tim. 2:20; fig. als beeld van zwakheid, gebrektheid, 2 Kor. 4:7.

Ὀστρακον, τό, schaal, potscherf, Job 2:8, Ps. 21 (22):15, Sir. 22:1.

Ὀσφραίνομαι, ruiken, snuffelen, speuren, Gen. 8:21, 27:27, Ex. 30:38, Lev. 21:31.

Ὀσφρησις, εως, ἡ, van ὀσφραίνομαι ik ruik, de reuk, als zintuig (Lat. olfactus), 1 Kor. 12:17.

Ὀσφύς, ύος, ἡ, in Plur., zonder contractie, ὀσφύες, en ὀσφύαι, heup of lende, waar de gordel zich bevond, Gen. 37:34, Ex. 12:10 (voor עֲרֻמָּה). Mt. 3:4, Mk. 1:6; over de daaraan ontleende voorstelling van omgorde lendenen als het beeld der bereidvaardigheid, gereedheid, Lk. 12:35, Ef. 6:14, 1 Petr. 1:13, zie op ἀναζώννυμι. Na Hebr. spraakgebruik: ἐκ τῆς ὀσφύος τινὸς ἐξέρχεσθαι = uit iemands lende voortkomen, d.i. lichamelijk van hem afstammen, Hebr. 7:5, vgl. vs. 14 en vandaar ook eene fig. uitdrukking als καρπὸς τῆς ὀσφύος τινός, Hand. 2:30 = iemands afstammeling of nakomeling.

Ὅταν, eigenlijk ὅτ' ἄν, vgl. op beide woorden, Adverb. van tijdsbepaling met den Conjunctiv. = wanneer, als voorwaardelijke tijdsbepaling, a) om iets aan te duiden dat gebeuren kan of zal, doch zonder nadere aanwijzing wanneer of hoe vaak het bedoelde geval plaats heeft, en dan meest in Aor. bij wijze van Fut. exact., Mt. 23:15, Mk. 8:38, Lk. 17:10, Joh. 4:25, 21:18, Hand. 23:35, Rom. 11:27, 1 Kor. 15:24, 2 Thess. 1:10, 1 Joh. 2:28, Openb. 9:5; door τότε gevolgd, Mt. 9:15, 24:15, 25:31, Mk. 2:20 enz.; b) of iets dat meermalen gebeurt of gebeuren kan, zonder juist aan een bepaald tijdstip gebonden.

zijn (= het Lat. quotiescumque), en dan meest in Praes., Mt. 5:11, 2, 5, 6, 16, 10:23, 15:2 enz.; c) of (en dan insgelijks in Praes.) iets toekomstigs of wat gebeuren kan eenvoudig als feit te vermelden, Mt. 26:29, Lk. 11:2, 12:11, Joh. 7:27 (vgl. vs. 31), Rom. 2:14, Thess. 5:3, Openb. 18:9; d) of eindelijk om alleen het verband aan te duiden tusschen twee feiten of als mogelijk gedachte gevallen, waaraan het een het ander onderstelt, waartoe plaatsen gebracht kunnen worden als Mk. 4:31, 32, Joh. 9:5, 1 Kor. 3:4, 15:27, 1 Joh. 2. — Slechts enkele malen komt ὅταν met den Indicativ. voor en oft dan eenvoudig den tijd te kennen wanneer iets geschiedt, met Mt., Tit. 3:12, Openb. 4:9 (waar echter ook verschil van lezing bestaat); met een Impf. Mk. 3:11. Vgl. verder over het gebruik van Blass, Gramm. S. 213 ff. 266.

Ὅτε, Adverb. van tijd (correlaat met het vragende πότε en het aanwijzende τότε), = als wanneer, toen, na een tijdbepalend Nomen, b. v. α., ἡμέρα, ook eenvoudig = dat, Joh. 4:21, 23, 5:25, 16:25, Rom. 2:16 (waar voor ὅτε echter ook ἥ gelezen wordt). Het heeft in den regel den Indicativ. na zich (slechts éénmaal in het N. T. een Conjunctiv., Lk. 13:35, waarover vgl. Blass, S. 213, en daarvan, naar de aard der handeling, alle tempora, als: het Praes., Joh. 9:4, Hebr. 1:17; het Praes. historicum Mk. 11:1; het Impf. (van voormalige gewoonten of toestanden), Mk. 14:12, 15:41, Joh. 17:12, 21:18, Rom. 6:20, 7:5, 1 Kor. 12:2, 13:11, Gal. 4:3, Kol. 3:7 enz.; het Perf., wat bij de Classici hoogst zeldzaam is (zie Passow in v.) en ook in het N. T. slechts éénmaal voorkomt, 1 Kor. 13:11, waar ὅτε de tweede maal) door nu of sedert kan worden overgezet; den Aor., Mt. 7:28, 9:25, 12:3, 13:26, Mk. 4:6, Lk. 2:21, Joh. 1:19, Hand. 1:13, Rom. 13:11, Gal. 1:15, Tit. 3:4, Hebr. 7:10, Openb. 1 enz.; den Aor. voor het plusqpf., Mk. 15:20, Joh. 13:12, Hand. 1:2, Openb. 5:8, 10:10; voor het Perf., Gal. 4:4; het Fut., Lk. 1:22, Joh. 4:21, 23, 5:25, 16:25, Rom. 2:16 (zie boven), Tim. 4:3.

Ὅ, τε, ἥ τε, τό, τε, zie op τέ.

Ὅτι, eigenl. het Neutr. van het Pron. relativ. ὅστις, als Conjunctie (vgl. het Lat. quod en ons dat), 1) = dat, a) na Verba van zeggen, verklaren, gelooven, weten, waarnemen, gevoelen enz., als: λέγω, γράφω, κτλ., δοκέω, οἶδα, πιστεύω, νομίζω, συνίημι, δείκνυμι, μαρτυρέω, γινώσκω enz., Mt. 3:9, 4:6, 12, 6:7, 32, 9:28, 10:34, 16:12, 21, 23:31, 24:32 enz., in welk geval het in beteekenis overeenkomt met den Accus. Infinit., waar het éénmaal zelfs, Hand. 27:10, anakoluthisch vóór geplaatst wordt; b) na een Adjectiv. verbale met het Verbum substantiv., Mt. 13:35, 23:35, 28:22, 28, waartoe ook γινωστόν ἐστὶ = het is bekend, Hand. 13:38, 28:22, 28, waartoe

ook behooren elliptische spreekwijzen als δῆλον (scil. ἐστὶ) ὅτι 1 Kor. 15:27, Gal. 3:11, 1 Tim. 6:7, φανερόν ὅτι Hand. 4:16; e) bij vragen voorstellen als: ποταπός ἐστὶν οὗτος ὅτι, = welk een is deze, dat, Mk. 8:27; τίς οὗτός ἐστιν ὅτι, Mk. 4:41, Lk. 8:25; τί γέγονεν ὅτι = wat is de reden, hoe komt het, dat, Joh. 14:22, waarvoor ook alleen τί ἔστιν Mk. 2:16 (volgens A C Γ Δ Π), Lk. 2:49; τίς ὁ λόγος οὗτος ὅτι = wat voor een woord is dit, dat, Lk. 4:36; d) ὡς ὅτι, vooral bij de mededeeling of overbrenging van zekere woorden of gevoelens = als dat, 2 Kor. 5:19, 11:21, 2 Thess. 2:2, Clem. Hom. 1:7; e) elliptisch met de negatie: οὐχ ὅτι — ἀλλά = niet dat — maar, Joh. 7:22, 2 Kor. 1:24; — 2) redengevend = omdat, dewijl, want, Mt. 5:3—12, 9:33, 15:23, 16:8, 17, 17:15, 23:14, Mk. 1:34, 3:30, Lk. 1:37, 4:1, 12:1, 13:1, 14:1, 15:1, 16:1, 17:1, 18:1, 19:1, 20:1, 21:1, 22:1, 23:1, 24:1, 25:1, 26:1, 27:1, 28:1, 29:1, 30:1, 31:1, 32:1, 33:1, 34:1, 35:1, 36:1, 37:1, 38:1, 39:1, 40:1, 41:1, 42:1, 43:1, 44:1, 45:1, 46:1, 47:1, 48:1, 49:1, 50:1, 51:1, 52:1, 53:1, 54:1, 55:1, 56:1, 57:1, 58:1, 59:1, 60:1, 61:1, 62:1, 63:1, 64:1, 65:1, 66:1, 67:1, 68:1, 69:1, 70:1, 71:1, 72:1, 73:1, 74:1, 75:1, 76:1, 77:1, 78:1, 79:1, 80:1, 81:1, 82:1, 83:1, 84:1, 85:1, 86:1, 87:1, 88:1, 89:1, 90:1, 91:1, 92:1, 93:1, 94:1, 95:1, 96:1, 97:1, 98:1, 99:1, 100:1 enz.; versterkt door διὰ τούτο = daarom — omdat, Joh. 10:17, 12:1, 13:1, 14:1, 15:1, 16:1, 17:1, 18:1, 19:1, 20:1, 21:1, 22:1, 23:1, 24:1, 25:1, 26:1, 27:1, 28:1, 29:1, 30:1, 31:1, 32:1, 33:1, 34:1, 35:1, 36:1, 37:1, 38:1, 39:1, 40:1, 41:1, 42:1, 43:1, 44:1, 45:1, 46:1, 47:1, 48:1, 49:1, 50:1, 51:1, 52:1, 53:1, 54:1, 55:1, 56:1, 57:1, 58:1, 59:1, 60:1, 61:1, 62:1, 63:1, 64:1, 65:1, 66:1, 67:1, 68:1, 69:1, 70:1, 71:1, 72:1, 73:1, 74:1, 75:1, 76:1, 77:1, 78:1, 79:1, 80:1, 81:1, 82:1, 83:1, 84:1, 85:1, 86:1, 87:1, 88:1, 89:1, 90:1, 91:1, 92:1, 93:1, 94:1, 95:1, 96:1, 97:1, 98:1, 99:1, 100:1 enz.; met de negatie, οὐχ ὅτι — ἀλλ' ὅτι = niet omdat — maar omdat, Joh. 6:26, 12:6; οὐδ' ὅτι = noch omdat, Rom. 9:7; — 3) als de genaaamd recitativum staat τι na Verba dicendi niet zelden pleonastisch om de oratio recta in te leiden, zoodat het in de vertaling weggelaten en door een lees- of aanhalingsteeken (:) vervangen kan worden, b. v. Mt. 7:23, 9:18, 19:8, 26:72, 74, 75 enz. — Vgl. voorts over Blass, S. 225 ff.

Ὅτου, Genit. van het Pron. relativ. ὅστις, alleen in de adverbiale spreekwijze ἕως ὅτου, waarover zie op ὅστις.

Ὅτρύνω, aanzetten, opwekken, 3 Makk 5:46.

Ὅς, Gen. van het Pron. relativ. ὅς, als Adverb. gebruikt, zie op ὅς 2) tegen het einde.

Ὁύ, vóór een vocaal met spiritus lenis οὐκ, met spiritus asper οὐ, het Adverb. niet, waardoor iets als niet zijnde aangeduid, d. i. ontkenning wordt, en over welks onderscheid met μή zie op dit woord. Het woord is gezet 1) bij Verba, a) om te kennen te geven, dat het daarin opgesloten begrip op het Subject van den zin niet toepasselijk is, b. v. οὐκ ἔστι μου ἄξιος = hij is mijns niet waardig, Mt. 10:37; b) met het Futurum Indicativ. verbonden, om (naar Hebreuwsch spraakgebruik voor den Imperativ.) een verbod uit te drukken, b. v.: οὐ φονεύσεις, οὐ μοιχεύσεις, οὐκ ἐπιιορήσεις, Mt. 5:21, 27, 33, οὐκ ἔσῃ ὥσπερ οἱ ὑποκριταί = wees niet gelijk de geveinsden, Mt. 6:5, vgl. Mt. 4:4, 7, 19:18, Hand. 23:1, Rom. 7:7, 1 Kor. 9:9, 1 Tim. 5:18; c) bij vragen waarop (in onderscheiding van μή, zie aldaar 3) een toestemmend antwoord verwacht wordt, b. v. Mt. 6:26: οὐχ ὑμεῖς μᾶλλον διαφέρετε αὐτῶν; waarop het onderstelde antwoord luidt: immers ja; of zulke vragen, die op verwittenden of bestraffenden toon worden uitgesproken, en waarin zekere bedreiging ligt opgesloten, indien er niet aan voldaan mocht worden, b. v. Hand. 13:10: οὐ παύσῃ διαστρέφων τὰς ὁδοὺς κυρίου; = zult gij niet

houden enz.; of zulke, die eene verwondering te kennen geven, b. v. Lk. 4:13: οὐκ οἶδατε τὴν παραβολὴν ταύτην; vgl. ook vs. 38, 14:37 enz.; eigenaardig is ook nog het gebruik van οὐ νόός Verba, die met opzet of een schrijver of spreker gekozen zijn, om het daaraan eigen begrip te kunnen negeeren, en alzoo, bij wijze van Litotes, in het tegen-
 gestelde om te keeren, b. v. wanneer in de plaats van οἶδα gezegd wordt: οὐκ ἀγνοέω = ik weet zeer goed, 2 Kor. 2:11; voor κωλύω of derg.: οὐκ ἐξώ, Hand. 16:7, 19:30, 28:4; vgl. ook spreekwijzen οὐ θέλω, Mt. 21:29, 23:37, οὐκ οἶδα; Mt. 21:27; 2) bij Nomina substantiva of Pronomina, a) hetzij als Subject der rede, b. v. Joh. 14:22: οὐ ὁ Ἰσκαριώτης = niet de Iskariot; Hand. 2:34: οὐ γὰρ Δαυὶδ ἀνέβη want niet David is (niet: David is niet) opgevaren; Hebr. 8:2: ὁ θεὸς καὶ οὐκ ἄνθρωπος = de Heer en niet een mensch, vgl. ook 12:8; Joh. vs. 1: καὶ οὐκ ἐγὼ μόνος = en niet alleen ik, vgl. ook Mk. 14:29, 1 Kor. 7:10, 9:12; b) of als Object, b. v. Mt. 9:13: ἔλεον θέλω καὶ θυσίαν = barmhartigheid wil ik, niet (of geen) offerande; vgl. ook 1 Kor. 3:2: γάλα ὑμῶν ἐπότισα, καὶ οὐ βρῶμα; 1 Kor. 4:19: οὐ τὸν ἥτορ τῶν — ἀλλά enz.; Mk. 9:37: οὐκ ἐμὲ δέχεσθαι, ἀλλὰ κτέ. = hij ontvangt niet mij, maar; c) ook bij zulke Nomina of Pronomina in casu aliquo wordt οὐ gevonden, in Genit. b. v. 1 Kor. 2:6: σοφία οὐ τοῦ κόσμου; in Dat., 1 Kor. 6:13: σῶμα οὐ τῇ πορνείᾳ; Hebr. 5:4: οὐχ ἑαυτῷ; evenzoo in verbindingen met Praeposities, als: οὐκ ἐξ ὑμῶν, οὐκ ἐξ ἡμῶν Ef. 2:8, 9, vgl. Hand. 24:18, 1 Kor. 1:17, 7:6, Gal. 1:1, Hebr. 7:11, 16 enz.; d) eigenaardig is ook de naar het Hebr. gevormde verbinding van een Nomen substantiv. met οὐ in de spreekwijzen: οὐ λαός, οὐ ἔθνος (Hebr. עַם-לֹא) = een niet-volk, d. i. wat in betrekking tot God geen volk was, t. w. de heidenen, Rom. 9:25, 10:19, 1 Petr. 2:10; 3) bij Adjectiva of daarvoor in de plaats tredende Participia, b. v. Lk. 3:1: ἐμοὶ οὐκ ὀκνηρόν = mij niet lastig; 1 Thess. 2:1: οὐ κενὴ γένοιτο; 1 Kor. 5:6: οὐ καλὸν τὸ καύχημα; Rom. 8:20: οὐχ ἐκοῦσα; veelal maakt deze verbinding om (evenals bij het Verbum, zie boven) het tegengestelde van het daarin opgesloten begrip te sterker te doen uitkomen, b. v. 1 Kor. 1:26: οὐ πολλοὶ σοφοί = (niet vele, d. i.) slechts weinige wijzen; Hand. 28:2: οὐ τὴν τυχοῦσαν φιλανθρωπίαν = eene (niet gewone, d. i.) meer dan gewone menschlievendheid; Hand. 12:18: τάραχος οὐκ ὀλίγος = eene (niet geringe, d. i.) groote opschudding, vgl. 19:24, 21:39, 21:40; — 4) bij Adverbia en adverbiale uitdrukkingen, of eenvoudig bevestigend, als: οὐ φανερώς = niet openlijk, Joh. 7:10; οὐ μόνον = niet alleen of slechts, 2 Kor. 7:7 enz.; οὐχ οὕτως = niet alzoo, Lk. 22:26, Lk. 4:20; of evenals bij de Adjectiva (zie boven) het begrip in zijn gendeel veranderend, b. v. Hand. 20:12: οὐ μετρίως = niet weinig, in een geringe mate, d. i. zeer; Lk. 21:9: οὐκ εὐθέως = niet aanstonds,

d. i. vooreerst of nog in lange niet; Rom. 3:9, 1 Kor. 5:10: οὐ πᾶς = niet geheel en al, d. i. volstrekt niet, in geen en deele; 5) bij ontkennend antwoord staat οὐ, evenals ναί bij een bevestigend, en teekent dan neen, geenszins, Mt. 13:29, Joh. 1:21; ook wel dubbel Mt. 5:37 (vgl. op ναί), of ter versterking οὐ γάρ = wel neen, aldus, Hand. 16:37; als Substantiv. τὸ οὐ, 2 Kor. 1:17, 18, 19, 1 Kor. 5:12, waarover zie op ναί; — 6) door eene andere negatie gevolgd heeft οὐ ὅς eene sterker ontkennende kracht, b. v. Joh. 8:15: ἐγὼ κρίνω οὐδέν· vgl. Mk. 5:37, Lk. 23:53 (waar drie negaties samentreffen Joh. 6:63, 11:49, 15:5, Hand. 4:12, 1 Kor. 9:15, 2 Kor. 11:1, Openb. 21:4; ὅς het heft de ontkenning op en verandert haar in een bevestiging, Hand. 4:20, 1 Kor. 12:15. — Over οὐχ ὅτι — zie op ὅτι.

Οὐά, Interjectie = ons ha! (Lat. vah!) om op spottenden toon verbazing of afschuw uit te drukken, Mk. 15:29.

Οὐαί, Interjectie (alleen bij schrijvers van lateren tijd), om smart of toorn uit te drukken = wee! (Lat. vae!) meestal met Dativ. van de persoon of de zaak, waarop het betrekking heeft, Mt. 11:21, 18:23:13 enz., waartoe ook plaatsen behooren, waar wegens eene brachologie deze Dativ. ontbreekt, b. v. Lk. 17:1, waar οὐαὶ δὲ δι' οὗ σταθμίζω: οὐαὶ δὲ τῷ ἀνθρώπῳ ἐκείνῳ δι' οὗ (vgl. Mt. 26:24, Mk. 14:21); οὐαὶ Nominativ. in plaats van den Vocativ., Openb. 18:10, 16, 19; in verbinding met Praeposities, als ἀπό, ἐκ τίνος, om de zijde aan te wijzen vanwaar de bedoelde jammer dreigt, Mt. 18:7, Openb. 8:13 (op welk plaats het tevens driemaal herhaald wordt, gelijk H. 18:10, 16, 19 tweemaal); — substantive, zonder Art. gebruikt, 1 Kor. 9:16, οὐαὶ μοί ἐστιν = het is mij een wee, d. i. een smart of straf; op eigenaardige wijze met het Art., ἡ οὐαί, Openb. 9:12, 11:14 = het wee, d. i. de plaag (ongeveer = ἡ θλίψις, ἡ ταλαιπωρία, en daarom ook volgens Blas Gr. S. 32 als een feminin. gebruikt).

Οὐδαμινός, ἡ, ὅν, nietswaardig, Jos. Ant. 17, 2, 4.

Οὐδαμῶς, Adverb. van οὐδαμὸς (van οὐδέ en ἄμῶς, dat alleen in d samenstelling voorkomt = een) ook niet een, geen een = geenszins volstrekt niet, Mt. 2:6.

Οὐδέ, disjunctive Ontkenningspartikel of Adverb. (samengesteld uit οὐ en δέ), van οὐτε in den regel evenzoo onderscheiden als μηδέ van μήτε, vgl. op μηδέ, 1) met eene voorafgaande ontkenning, a) = en niet noch, evenmin, na οὐ, Mt. 6:28, 10:24, 23:13 enz.; οὐπω, Mt. 16:9; οὐδέίς, Mt. 11:27, 22:46, Mk. 13:32, Lk. 11:33; ἴνα μή, Openb. 9:4 herhaald = noch — noch, Mt. 6:26, 12:19, Mk. 8:17, Joh. 1:13, 1 Thess. 2:3, Openb. 5:3, 7:16; b) = ook niet, Mt. 6:15, 21:27, 24:36, 25:45, 1 Kor. 15:13, 16 enz. Hiertoe behoort ook een

als 1 Joh. 2:23, waar de ontkenning door een zinverwant Ver- als ἀρνεῖσθαι wordt uitgedrukt; 2) in den aanvang of het midden rede zonder voorafgaande ontkenning = ook of zelfs niet, niet s, Mt. 6:29, 8:10, Mk. 16:13, Joh. 8:11; door eene voorafgaande volgende negatie versterkt, Mt. 27:14, Lk. 18:13, Joh. 5:22, nd. 7:5; ἀλλ' οὐδέ (volgens de augmentatieve beteekenis van ἀλλά) ja ook-niet (Lat. ne quidem), Lk. 23:15, Hand. 19:2, 1 Kor 3:2, 3, Gal. 2:3; οὐδὲ οὕτως = ook zóó niet, Mk. 14:59, onderscheiden οὕτως οὐδέ = zoo ook-niet; Joh. 15:4; οὐδὲ εἷς, οὐδὲ ἓν, door meer- en nadruk onderscheiden van het hieronder volgende woord = niet enkele, niet één, Mt. 27:14, Joh. 1:3, Hand. 4:32, Rom. 3:10, Kor. 6:5 (waar echter verschil van lezing bestaat); of het met den rd van het Grieksch overeen te brengen is, dat οὐδέ, althans in de teekenis van ook niet, niet eens, door οὕτε gevolgd wordt, is eene ag, die, ook met het oog op het verschil tusschen δέ en τε (zie op δέ), doorgaans ontkenkend door de Grammatici beantwoordt wordt. In het N. T. komt zulk eene verbinding twee malen voor, Gal. 1:12, Thess. 2:3, indien ook daar ten minste niet οὐδέ in plaats van οὕτε lezen moet worden. Vgl. Blass, Gr. S. 259.

Οὐδεὶς, οὐδεμία, οὐδέν. Blass schrijft S. 24: „Bei οὐθεὶς, μηθεὶς hat ch unregelmässiger Weise das δ von οὐδ(ε) μηδ(ε) mit dem Spir. von εἷς l l vereenigt (sonst θ = τ + spir. Sie finden sich seit der letzten tischen Zeit bei Schriftst. (Aristot), auf Inschr. und Papyrus". Zoo in nige Hss. van het N. T. Lk. 23:14, Hand. 15:9, 1 Kor. 13:2, 3, Kor. 11:8. Gen. οὐδενός, οὐδεμιάς, οὐδενός van οὐδέ en εἷς, μία, eigenl. : ook niet een, zonder den nadruk van οὐδὲ εἷς (zie op οὐδέ), vandaar : geen, geen een, niemand, en door zijn objectief karakter onder- heiden van het subjective μηδεὶς. Het staat 1) of adjective en dan bij Nomina substantiva = geen (nullus), Mk. 6:5, Lk 4:24, 16:13, h. 16:29, 18:38, 19:4, 11, Hand. 25:18, 27:22, 2 Kor. 7:5, l 4:15, 1 Joh. 1:5, met Gen. partitivus οὐδεὶς τῶν = geen of nie- and van de, 1 Kor. 2:8, vgl. Lk 4:26, 27, 1 Kor. 14:10, Jak. :8 enz.; ook met ἐκ τῶν, Joh. 7:19, 16:5; b) bij andere woorden, e substantive gebruikt worden, als οὐδέν ἕτερον = niets anders, Hand. 1:21; οὐδέν κακόν = niets kwaads, Hand. 23:9, 28:5; — 2) of lolute = geen een, niemand (nemo), Mt. 6:24, 9:16, 17:8 enz.; et ei μή = niemand (anders) dan, Mt. 19:17, Joh. 3:13; in het entr. = niets (nihil) Mt. 5:13, 17:20 enz., met den Genit. Lk. 18:34; et ἐκτός τινος = niets buiten, Hand. 26:22; = niets in den overdr. in van niets beteekenend, bijz. οὐδέν εἶναι, Mt. 23:16, 18, Joh. :54, 1 Kor. 7:19, 8:4 (waar ook wel anders vertaald wordt), 1 Kor. 12:11 (vgl. Alex. Buttmann's Gr. S. 111); vandaar ook eene

spreekwijze als: *εἰς οὐδὲν γίνεσθαι* = te niet gaan, Hand. 5:36; ad bialiter = niet met al, in geenerlei opzicht, Mt. 27:24, Hand. 25:12, 2 Kor. 12:11, Gal. 4:1. — *Οὐδεὶς* komt somwijlen voor verbonden en versterkt door andere negaties, Mt. 22:16, Mk. 5:35, 9:8, 16:7, Lk. 23:53, Joh. 19:11, Hand. 4:12, vgl. op *οὐ*; over de formule: *ἐστὶν ὃ*; met Indicat. vgl. Blass, Gr. S. 250, 251.

Οὐδέποτε, Adverb., van *οὐδέ* en *ποτέ*, vandaar eigenl. ook niet o. d. i. nooit, nimmer, van *μηδέποτε* onderscheiden als *οὐδέ* van *μηδέ* en van *μή*; bijz. bij Praeterita, Mt. 7:23, Lk. 15:29, Joh. 7:46, Hand. 10:14, 11:8, 14:8; doch ook met het Fut., Mt. 26:33, als met een Praesens in zulke gevallen, waar dit een in de toekomst voortdurenden toestand beschrijft, en dus, zonder daarom in de plaats van het Fut. te staan, dit toch in zich sluit (vgl. Alex. Buttmann's Gr. S. 176 ff.), 1 Kor. 13:8, Hebr. 10:1, 11; bij vragen, Mt. 21:16,

Οὐδέπω, Adverb., van *οὐδέ* en het enklitische *πώ*, nog = nog niet, van *μεδέπω* onderscheiden als *οὐδέ* van *μηδέ* en *οὐ* van *μή*. Het staat steeds bij Praeterita, Joh. 20:9, vgl. 7:39, waar echter ook anders gelezen wordt; met andere negaties verbonden en daardoor versterkt, als: *οὐδὲ οὐδεὶς* = nog nooit iemand, Joh. 19:41, vgl. Lk. 23:53, Hand. 8:1, 1 Kor. 8:2, op welke plaatsen de lezing insgelijks varieert.

Οὐθεὶς, οὐθέν, zie op *οὐδεὶς*.

Οὐκέτι, Adverb., van *οὐ*, *οὐκ*, en *ἔτι*, onderscheiden van *μηκέτι* en *οὐ* van *μή* = niet meer, niet langer, verder niet, Mt. 19:6, Lk. 15:14, Joh. 4:42, 6:66 enz.; = niet meer, niet weder, Hand. 20:25, 1 Kor. 6:9, 2 Kor. 1:23; zonder begrip van tijd, alleen in logisch zin bij het maken eener gevolgtrekking = niet meer, Rom. 7:17; door andere negaties versterkt als *οὐδεὶς οὐκέτι*, Mt. 12:34, Openb. 18:2, *οὐκέτι οὐ* of *οὐθέν*, Mk. 7:12, 15:5, Openb. 18:14; zelfs *οὐκέτι οὐκ*, Mk. 14:25; door een tusschengeplaatst Verbum gescheiden, Openb. 10:1, *οὐκ ἔστι ἔτι* (volgens den Rec., die h. t. pl. echter slechts op een minuskelhss. rust; α' A B C P lezen *οὐκέτι ἔστι*). Dat *οὐκέτι* omwijlen pleonastisch voor *οὐ* zou staan, is ten onrechte door sommigen beweerd.

Οὐκοῦν, Adverb., van *οὐ*, *οὐκ* en *οὖν*, door het spraakgebruik onderscheiden van het slechts anders geaccentueerde *οὐκουν*, dat steeds, hetzij in vragende of bevestigende voorstellen, dan niet, alzoo niet teekent, terwijl *οὐκοῦν* daarentegen, in plaats van te ontkennen, ons dan, alzoo beantwoordt. Dit verlies zijner oorspronkelijke negatieve kracht is echter slechts schijnbaar, daar het alleen door eenen anderen vorm van uitdrukking wordt teweeg gebracht. Zoo b. v. op de eenige plaats des N. T.'s Joh. 18:37: *οὐκοῦν βασιλεὺς εἶ σύ*, wien men *οὐκοῦν* eigenlijk van het overige behoort af te zonderen en te vertalen: is 't dan niet zoo? niet waar dus? gij zijt een koning? hetge-

slechts korter aldus luidt: Gij zijt dan toch een koning? Vgl. S. 267 (also doch).

Οὐλή, ἡ, geheelde wond, likteeken, Lev. 13:2, 10, 19, 23, 28, 56, Passio Perp. 75:7.

Οὐλος = ὅλος, geheel, Apoc. Petri 10.

Οὐ μή, zie op μή.

Ὅν, eene logische partikel, die, evenals γάρ en δέ, nimmer vooraan komt, en dient tot aanwijzing van het syllogistisch verband (dat echter meer of minder los kan zijn, meer of minder duidelijk te voorschijn komen) tusschen de elkander opvolgende gezegden, = dan, alzoo, halve, dus, bijgevolg. Het staat, 1) naar het meest gewone gebruik, bij gevolgtrekkingen, die a) uit het voorafgaande direct worden afgeleid, Mt. 3:8, 10, 10:16, 19:6 enz.; in dien zin vaak met ἄρα verbonden, Rom. 5:18, 7:3, 25, 8:12, 9:16, 18, Ef. 2:19, 1 Thess. 5:5; in voorwaardelijke zinnen met εἰ of εἰ, Mt. 5:23, 6:23 enz.; tot aanwijzing van een oorzakelijk verband, met ἐπεὶ = dewijl dan, Mt. 2:14, 4:6; bij vragen, Mt. 13:27, 56, Lk. 3:10, Joh. 1:21, waartoe ook behoort het elliptische τί ὅν bij Paulus, voor τί ὅν μὲν of iets dergelijks, = wat dan? Rom. 3:9, 6:15, 11:7, vgl. 1 Kor. 10:19, 14:15; b) bij zulke, die ofschoon niet opzettelijk gemaakt wordende, toch uit het geheele voorafgaand redebeleid voortvloeien, waartoe vooral ook het veelvuldig gebruik van ὅν bij de mededeling van gesprekken in het vierde evangelie gebracht kan worden, zie b. v. Joh. 1:22, 2:18, 4:9, 33, 5:10, 19, 6:28 enz.; — ter verbinding van gedachten, die meer uiterlijk dan innerlijk samenhangen, en alzoo meer uitsluitend tot aaneenschakeling der rede = nu, en, a) waar in den loop van het verhaal of de rede eene gebeurtenis of omstandigheid vermeld wordt, die in zooverre haren grond in eene voorafgaande heeft, dat zij als daarop gevolgd, of in nauw verband met de rede gedacht wordt, Joh. 4:5, 6, 28, 13:6 enz.; met tijdelijke als ὅτε, ὡς, ὅταν, Mt. 21:40, Joh. 2:22, 4:1, 40 enz.; in dien zin ook vaak met μὲν verbonden (μὲν ὅν), Joh. 19:24, Hand. 17:12, 17, 30, 1 Kor. 6:7, 9:25, Fil. 2:23, Hebr. 7:11; waar de rede, na afgebroken te zijn, weder wordt opgevat, 1 Kor. 11:20, 14:11, 2 Kor. 7:1, of c) waar iets tot nadere verklaring als voorbeeld aan de rede wordt toegevoegd, Mt. 6:2, 22, Rom. 12:20, Jak. 4:4. Vgl. over het verschillend gebruik van ὅν Blass, S. 267.

Ὅπω, Adverb., van οὐ en het enklitische πω nog, vandaar = nog, van μὴπω onderscheiden gelijk οὐ van μὴ; met het Praesens, Mt. 26, Mk. 13:7 (waar ἐστὶ worde ingevuld), Joh. 7:6, 8:57, Hebr. 3; met Praeterita, Joh. 3:24, 7:8, 30, 11:30, 20:17, 1 Kor. 15:2.

3:2, Openb. 17:10; bij vragen, Mt. 16:9, Mk. 4:40 (waar een verschil van lezing bestaat), 8:17.

Οὐρά, *ās*, ἡ, verwant met ὄρρος (vgl. Curtius sub voce) het uiteinde van het stuitbeen, waar bij dieren de staart begint = de staart, Dn. 28:13, 44, Openb. 9:10, 19, 12:4.

Οὐράνιος, in het Bijbelsch Grieksch slechts met twee uitgangen, het gewone Grieksch meestal met drie, hemelsch, vooral van de goden. Niet bij de LXX (Dan. 4:23 zie onder ἐπουράνιος), zelden in de apocriefen, 2 Makk. 9:10, 3 Makk. 6:18, 4 Makk. 9:15, 11:3. Epitheton van God 1 Ezr. 6:15. In het N. T. στρατιὰ οὐράνιος van engelen, Lk. 2:13, οὐράνιος ὀπτασία, Hand. 26:19, vgl. vs. 13; οὐράνια σημεῖα in physische beteekenis Xen. Cyr. 1, 6, 2. Anders alleen bij Mt. ὁ πατὴρ ὑμῶν ὁ οὐράνιος Mt. 6:14, 26, 32 en 5:48, 23:9, 1 i. p. v. ὁ ἐν τοῖς οὐρανοῖς. Verder ὁ πατήρ μου ὁ οὐράνιος, Mt. 15:18:35. Over de beteekenis van dezen naam zie onder οὐρανός.

Οὐρανέθεν, van den hemel, alleen bij Hom. Hes. en enkele maar bij latere dichters. Niet in de LXX. In de apocriefen alleen 4 Makk. 4:10. In het N. T. Hand. 14:17, 26:13.

Οὐρανοκλίμαξ, ἀκος, ὁ, de hemelladder (Jakobs droom), Philo 620, 12; 659, 21.

Οὐρανός *, ὁ, de hemel, Sanskr. Várunas, omvatter van het al, volgens Bopp van den stam var, bedekken, Curtius, 350. Hebr. שָׁמַיִם waarschijnlijk een pluralis van de abstractie, zooals שָׁמַיִם, שָׁמַיִם, שָׁמַיִם Job 16:19, vgl. αἰῶνες, τὰ ἅγια enz. Vandaar ook de in het gewone Grieksch ongebruikelijke pluralis οἱ οὐρανοί (= alles wat hemel is), met betrekking tot de voorstellingen van den hemel zeker niet alsterk is op te vatten. De eenige uitdrukking — om dit hier duidelijk op te merken —, die op meer dan éénen hemel wijst, 2 Kor. 12:2 ἕως τρίτου οὐρανοῦ zou zeer goed uit dit meervoud afgeleid kunnen worden. Zie overigens onder b). Anders komen het enkelvoud en het meervoud in zulke gelijksoortige gevallen voor, dat een onderscheid nauwelijks aannemelijk is.

a) In physische beteekenis: de zich boven de aarde bevindende haar omsluitende hemel, waaronder de aarde en alles wat zich daar bevindt, en dat wel zóó, dat de uitdrukking ὑπὸ τὸν οὐρανόν in de eerste plaats minder eene afhankelijkheidsbetrekking dan eene zekere eenheid van datgene, wat zoo genoemd wordt, aanduidt. Luk. 17:24 (waartoe vgl. Winer's Gramm. 7. Ausgabe, S. 550, Spreuk. 8:22). Kol. 1:10 ἡ κτίσις ἡ ὑπὸ τὸν οὐρανόν. Hand. 2:5 ἀπὸ παντὸς ἔθνους τῶν ὑπὸ τὸν οὐρανόν. 4:12 οὐδὲ γὰρ ὄνομα ἐστὶν ἕτερον ὑπὸ τὸν οὐρανόν. Vgl. שָׁמַיִם וְאֶרֶץ Ps. 1:13, 2:3, 3:1, Plat. Ep. 7, 326 C τῶν ὑπὸ τὸν οὐρ. ἀνθρώπων. Het is eene zinrijke, boven de aarde heenwijzende benaming, wanneer b. v. i.

de zelve ἡ ὑπ' οὐρανόν genoemd wordt, Spreuk. 8:28, Job 18:4, 34:13 = $\gamma\eta$, לְהַיָּהּ , vgl. Job 38:13, Ex. 17:14, Ps. 36:6. — is de plaats der sterren, Mt. 24:29, Hebr. 11:12, Openb. 6:13, der wolken Mt. 24:30 enz., welker krachten en openbaringen op aarde invloed uitoefenen, Mt. 16:2, 3, 24:29 (zie onder δύναμις) 5:18. Daarmee vormt de aarde het geheel der schepping, Mt. 18, 24:35, Mk. 13:21, Lk. 12:56, 16:17, Hand. 14:15, Jak. 18. Vgl. Hand. 4:24 ὁ ποιήσας τὸν οὐρανὸν καὶ τὴν γῆν καὶ τὴν θάλασσαν πάντα τὰ ἐν αὐτοῖς. Plat. Euthyd. 296 D πρὶν οὐρανὸν καὶ γῆν γενέσθαι. Ook Ef. 1:10, Kol. 1:16, 20). Het meervoud Mt. 24:29, 31, 13:25, 2 Petr. 3:5, 7, 10, 12, 13. — Vgl. 2 Petr. 3:7 οἱ νῦν οὐρανοὶ καὶ ἡ γῆ. Vs. 13: καινοὺς οὐρανοὺς καὶ γῆν καινὴν — προσδοκῶμεν Openb. 21:1.

b) De godsdienstige beschouwing verbindt met den hemel, die zich over de aarde bevindt en haar omsluit, de voorstelling van de woning Gods, Mt. 5:34 θρόνος ἐστὶ τοῦ θεοῦ. Hand. 7:49, Openb. 11:19 ὁ ναὸς τοῦ θεοῦ ἐν τῷ οὐρ., zoodat naast de benaming οὐρανοῦ καὶ γῆς κύριος Hand. 17:24, Mt. 11:25 de andere karakteristieke benaming gevonden wordt θεὸς τοῦ οὐρανοῦ Openb. 11:13, עֲלֵי־הַיָּדֵי , Neh. 1:4, 5 προσεύχεσθαι τῷ θεῷ τοῦ οὐρ. 2:4 enz. Gen. 24:7; vgl. Ps. 96:5. Daaraan komt zich het in den mond des Heeren bij Mt. zeer veelvuldige ὁ πατήρ καὶ υἱὸς, ὁ ἐν τοῖς οὐρ. aan Mt. 5:16, 45, 48, 6:1, 9, 7:11, 21, 10:32, 12:50, 16:17, 18:10, 14, 19, 23:9. Bij Mk. slechts 11:25, 26. Hij heeft deze benaming niet. Alleen ὁ πατήρ ὁ ἐξ οὐρανοῦ δώσει 11:13; Lk. Sir. 48:20 ὁ ἅγιος ἐξ οὐρανοῦ ταχὺ ἐπήκουσεν αὐτῶν. Lk. 11:2 is de benaming onzeker. Ook Johannes kent de uitdrukking niet. Op deze wijze wordt allereerst de verhevenheid Gods uitgedrukt. Vgl. Ps. 2:4, 11:4, 5:3, Pred. 5:1, 2 Kron. 20:6, Hebr. 8:1 ἐν δεξιᾷ τοῦ θρόνου τῆς γλαυκῆς ἐν τοῖς οὐρανοῖς. Ps. 68:13 ὁ ἐπουράνιος = עֲלֵי־הַיָּדֵי , zooals ook het gewone Grieksch, vgl. Aristot. De mund. 2: τοῦ κόσμου τὸ ἄνω, καὶ οὐρανίου. Deze verhevenheid des hemels boven de aarde ligt ten grondslag aan eene geheele reeks van uitspraken en uitdrukkingen zooals b v. Rom. 1:18 ἀποκαλύπτεται ὀργὴ θεοῦ ἀπ' οὐρανοῦ. Kol. 4:1 ἔχετε τὸν οὐρανὸν. Hebr. 12:25 ὑψηλότερος τῶν οὐρανῶν. Joh. 3:13. Zij geeft aan de openbaringen Gods en aan Zijn spreken hare waarde, vgl. Hebr. 12:25 εἰ γὰρ ἐκεῖνοι οὐκ ἐξέφυγον ἐπὶ γῆς παρατησάμενοι τὸν χρηματίζοντα, ἀλλὰ μᾶλλον ἡμεῖς οἱ τὸν ἀπ' οὐρανῶν ἀποστρεφόμενοι. Wat van den hemel afkomstig en geldt onbepaald voor de aarde en voor de menschen den hemel aangewezen menschheid (vgl. Bengel bij Mt. 6:10: „coelum est norma terrae”); vgl. Mt. 21:25 τὸ βάπτισμα τοῦ Ἰωάννου πόθεν ἐστὶν ἐξ οὐρανοῦ ἢ ἐξ ἀνθρώπων, vgl. vs. 26 εἰάν τις εἴπωμεν ἐξ οὐρ., ἐρεῖ ἡμῖν ὅτι οὐκ ἐπιστεύσατε αὐτῷ; Joh. 3:13. Vgl. φωνὴ ἐξ οὐρ. Lk. 3:22,

Mk. 1:11, Gal. 1:8 *ἐὰν ἡμεῖς ἢ ἄγγελος ἐξ οὐρανοῦ εὐαγγελίζηται ὑμῖν*. Vandaar de eisch van een teeken van den hemel tot bewijs van Messiaansch karakter van Jezus, Mt. 16:1, vgl. Mt. 24:30, Lk. 9:26. Daarom heeft het gaan van Christus naar den hemel de beteekenis van verhooging tot goddelijke eer en heerlijkheid, Mk. 16:19, Lk. 24:46. Hand. 1:10, 11, 2:34, vgl. met Joh. 3:13, Hebr. 4:14, 8:1, 9:24, 1 Petr. 3:22 en eischt van de menschen voor Christus onbeperkte erkenning en onderwerping, vgl. Hand. 2:34—36 met Ef. 1:20—23, Fil. 2:9—11. Maar het is niet alleen de verhevenheid, welke den hemel eigen is. Hij vormt juist eene andere, hoogere orde der dingen die zich van de tegenwoordige onderscheidt zooals de bewoners des hemels, de engelen, van de menschen, Mt. 22:30, *ὡς ἄγγελοι ἐν οὐρανῷ εἰσιν*. (De hemel de woonplaats der engelen Mt. 24:30, Lk. 12:25, 13:32, Lk. 2:15, 15:7, 10, 22:43, Gal. 1:8, Joh. 1:52). Ook der booze engelen tot een bepaald tijdpunt, vgl. Lk. 10:18, Op. 12:7 enz., Ef. 6:10). Dat de hemel eene hoogere orde der dingen in zich sluit, ziet men 1 Kor. 15:47 *ὁ πρῶτος ἄνθρωπος ἐκ γῆς καὶ ὁ δεύτερος ἄνθρωπος ἐξ οὐρανοῦ*, vgl. vss. 48, 49. Joh. 1:52. Daarom bestaat tusschen hemel en aarde het verschil als tusschen het onvergankelijke en het vergankelijke element, Mt. 6:20 *θησαυρίζετε ὑμῖν θησαυροὺς ἐν οὐρανῷ ὅπου οὐτε σῆς οὐτε βρώσις ἀφανίζεται*. Lk. 12:33, Mk. 10:21, 2 Kor. 4:18 *ἐὰν ἡ ἐπίγειος ἡμῶν οἰκία τοῦ σκηνέως καταλυθῇ . . . ἔχουμεν οἰκίαν — καὶ ἐν οὐρανοῖς*, vgl. vs. 2. Fil. 3:20, Kol. 1:5, 1 Petr. 1:4 *ἐν οὐρανῷ νομίαν ἀφθάρτου καὶ ἀμείαντον καὶ ἀμάραντον, τετηρημένην ἐν οὐρανοῖς*. Hebr. 10:34. Vgl. Hebr. 12:28 *βασιλείαν ἀσάλευτον παραλαμβάνοντες*. 2 Petr. 1:4:18. Eenige notie van dit verschil tusschen hemel en aarde vinden wij ook in het gewone Grieksch, b. v. Aristot. De coel. 1, 3 *πάντες οἱ ἄνθρωποι περὶ θεῶν ἔχουσι ὑπόληψιν, καὶ πάντες τὸν αἰωνάτω τῷ θεῷ ἀποδιδόασιν, καὶ βάρβαροι καὶ Ἕλληνες, ὅσοι περ εἶναι νομίζουσι θεούς, δηλοῦντες ὡς τῷ ἀθανάτῳ τὸ ἀθάνατον συνηρτημένον*. Het zich aan dit natuurlijke onderscheid aansluitende zedelijke verschil tusschen hemel en aarde (vgl. Mt. 6:10 *γενηθήτω τὸ θέλημά σου ὡς ἐν οὐρανῷ καὶ ἐπὶ γῆς*) oefent min of meer invloed uit op het gebruik van het woord, hoewel deze voorstelling ook verder (zie *ἄνω*, *γῆ*) met kracht op den voorgrond treedt.

Terwijl het nu in het Oud-Testamentische evenals in het gewone Grieksch de verhevenheid en heerlijkheid is, die het karakter des hemels bepaalt, komt er in het N. T. bij, dat de hemel de woonplaats Gods is en dat hij eene hoogere orde der dingen in zich sluit. (Het ontbreken van dit element in het O. T. zal wel met de Oud-Testamentische eschatologie samenhangen).

Daar nl. de hemel de woonstede Gods is, is iedere betrekking tusschen den mensch tot God eene betrekking tot den hemel en de zond

h weet zich zoowel van God als van den hemel gescheiden, Lk. 3: οὐκ ἤθελεν εὐδὲ τοὺς ὀφθαλμοὺς ἐπ᾿ αἶραι εἰς τὸν οὐρανόν. Vgl. 15: 18, ἔκρτον εἰς τὸν οὐρανόν, waar geen noodzakelijkheid bestaat, οὐρ. als naam op te vatten, waardoor de belijdenis verzwakt zou worden, 1 het ἀμ. εἰς τὸν οὐρ. op eene beschouwing als Deut. 32: 1, Jez. 1: 2, 1: 2, Rom. 1: 19 wijst en de verloren zoon zeggen wil: ik heb anders te wachten dan Gods gericht.

Vandaar de richting naar den hemel bij het gebed Mk. 6: 41, 7: 34, 17: 1 enz. Vgl. ook Mt. 16: 19, 18: 18. Daarmee hangt samen, de hemel de plaats der heilsgoederen is (de plaats der gelukzaligen), die het karakter des hemels als van eene hoogere orde der en dragen. Vgl. Joh. 3: 13, Kol. 1: 5, 1 Petr. 1: 4 en vooral de gaande benaming van het rijk Gods als βασιλεία τῶν οὐρανῶν bij Mt. βασιλεία. Vgl. Mt. 5: 12 μισθὸς ὑμῶν πολὺς ἐν τοῖς οὐρανοῖς. Mt. 10: 21 θησαυρὸν ἐν τῷ οὐρανῷ. Hebr. 12: 23 ἐκκλησίᾳ πρωτοτόκων ἀπογεγραμμένων ἐν οὐρανοῖς. Lk. 10: 20, Openb. 11: 22; zooals dan ook van den el de mededeeling des heils volgt Joh. 6: 21 enz. vs. 33: ὁ γὰρ ἐκ τοῦ θεοῦ ἐστὶν ὁ καταβάντων ἐκ τοῦ οὐρανοῦ καὶ ζωὴν δίδους τῷ κόσμῳ. 32: εὖ Μωσῆς δέδωκεν ὑμῖν τὸν ἄρτον ἐκ τοῦ οὐρανοῦ, ἀλλ' ὁ πατήρ μου σιν ὑμῖν τὸν ἄρτον ἐκ τοῦ οὐρανοῦ τὸν ἀληθινόν. In de laatste opening van het heil komt de stad Gods van den hemel naar beneden, Ob. 21: 2, 10. Vgl. ἐπουράνιος.

Wat nu eindelijk de verhouding van het meervoud tot het enkelvoud reft, kunnen wij bezwaarlijk een verschil aanwijzen, vgl. b. v. Mk. 12: 21 met Mt. 5: 12, Mk. 12: 25 met Mt. 22: 30. Daarbij komt, wij weliswaar bij Mt. Paul. Hebr. 2 Petr. meer het meervoud dan enkelvoud vinden, bij Mk. daarentegen alleen 1: 10, 11, 11: 25, 26, 12: 25, bij Lk. Hand. 2: 34, 7: 56, terwijl Lk. 6: 35, 10: 20, 11: 2, 11: 26 de lezing bestreden wordt. Johannes heeft in het evangelie het enkelvoud niet. In de Openb. alleen 12: 12. In de brieven vinden wij het woord alleen op de onechte plaats 1 Joh. 5: 7 in het enkelvoud. In 2 Kor. 12: 2 is in werkelijkheid van meer dan éénen hemel sprake: ἀρπαγέντα ἕως τρίτου οὐρανοῦ. Vergelijkt men vs. 4 ἡρπάγη εἰς τὸν τρίτον οὐρανόν met Openb. 2: 7, 21: 3, 10, volgens hetwelk het paradijs in den hemel is, evenwel op de plaats, welke vooral de plaats der heerlijkheid Gods is, vgl. Openb. 21: 23; — vergelijkt men verder Hebr. 4: 14 ἡλθόντα τοὺς οὐρανοὺς met 9: 24 εἰσῆλθεν ὁ Χρ. εἰς τὸν οὐρανόν, νῦν ἐμφανίζονται τῷ προσώπῳ τοῦ θεοῦ, dan is de zaak misschien zóó te denken, dat Paulus drie concentrische kringen onderscheidt: den hemel in physische beteekenis, die zich boven de aarde uitstrekt; den hemel in algemeen godsdienstige beteekenis tegenover de aarde en daarin weder de plaats van de centrale tegenwoordigheid Gods in het paradijs. Het zou

niet ondenkbaar zijn, dat de meervoudige vorm den apostel den drukking aan de hand gedaan had. Op een dergelijk ontstaan is ook, wat de Rabbijnsche opvatting betreft, de daarop betrek hebbende bronnen. Vgl. Schoettgen, Hor. Hebr. et talm. t. d. p. Wat overigens de betrekking van den hemel tot de alomtegenwoordigheids Gods betreft, die in de Schrift elders zoo sterk op den voorgrond wordt, moeten wij tusschen alomtegenwoordigheid en tegenwoordigheid des heils juist zóó onderscheiden als tusschen alomtegenwoordigheid en openbaring.

Over *οὐρανός* als Godsnaam of juister als dien naam vervan Lk. 15:18, 21 — evenwel niet Mt. 21:25, Mk. 11:30, Lk. 22:29, Joh. 3:27 — zie deel I, bl. 384. Rosenthal, Das erste Makkaibuch, 1867, S. 10. Keil, Comment. über die Bücher der Makkaibuch, S. 20 ff. Zie ook *ἐπουράνιος*, in het gewone Grieksch Godsnaam, in Bijbelsch Grieksch hoogstens als epitheton van God.

ΟὐρανοΦοίτης, of *οὐρανόΦοιτος*, *ον*, wandelend in den hemel, Greg. III, 474 A, 1532 A, Eus. III, 305 D.

Οὐρβανός, *οὔ*, *ὁ*, Lat. eigennaam Urbanus; zoo heette een arbeider van Paulus te Rome, Rom. 16:9.

Οὐρέω, wateren, 1 Sam. 25:22, 34, 1 Kon. 12:24.

Οὐρίας, *ου*, *ὁ*, Hebr. eigennaam Uria; zoo heette de man Bathseba (2 Sam. 11:3 enz.), Mt. 1:6.

Οὐριοδρομέω, zeilen met eenen gunstigen wind, Philo II, 571, 581.

Οὔρον, *τό*, urine, 2 Kon. 18:27, Jez. 36:12.

Οὖς, *ὠτός*, *ὠτί*, Plur. *ὠτα*, *ὠτων*, *ὥσιν* (Ion. *οὔας*, *οὔατος*), *τί*, oor, als werktuig des gehoors, Mt. 13:15, Mk. 7:33, Lk. 22:33, 1 Kor. 12:16; synekdochisch Mt. 13:16: *μακάρια τὰ ὠτα ὑμῶν ὅτι μακάριοι ὑμεῖς*; evenzoo 1 Kor. 2:9: *οὗς οὐκ ἤκουσε* voor *οὐδεὶς* (niet ἤκουσε; aan het dagelijksche (deels gnomische, deels hebraiseere spraakgebruik ontleend zijn spreekwijzen als: *λαλεῖν πρὸς τὸ οὖς* = het oor zeggen, d. i. aan iemand iets in het bijzonder, zoodat hij al het hoort, Lk. 12:3; *ἀκούειν εἰς τὸ οὖς* = in 't oor hooren, d. i. in het bijzonder tot iemand gesproken wordt, Mt. 10:27; daarentegen *ἀκούεσθαι εἰς τὰ ὠτα τινός* = gehoord worden door, d. i. ter oore komen van iemand, Hand. 11:22; in denzelfden zin *γίνεσθαι, εἰσέρχεσθαι εἰς τὰ ὠτα τινός*, Lk. 1:44, Jak. 5:4; *πληροῦσθαι ἐν τοῖς ὠσὶ τινος* = in iemands ooren, d. i. door het vernemen van iemands woorden, vervuld worden, Lk. 4:21; *τιθέσθαι εἰς τὰ ὠτα* = in de ooren wegleggen, d. i. welc houden en ter harte nemen, Lk. 9:44; *συνέχειν τὰ ὠτα* = de ooren toe houden, stoppen, Hand. 7:57; *ἀπερίτμητος τοῖς ὠσὶ* = onbesneden van ooren, d. i. geestelijk onvatbaar, te verstompt om het woord Gods te kunnen verstaan, vgl. op *ἀπερίτμητος*, Hand. 7:51; *τοῖς ὠσὶ βλάπτει*

ν = zwaar van gehoor zijn, d. i. hardhoorig of als doof zijn voor en ons gezegd wordt, Mt. 13:15, Hand. 28:27; bijz. ὁ ἔχων ὦτα ν ἀκούετω = die ooren heeft om te hooren (die hooren kan en oe in de gelegenheid is), die hoore (make zich die gave en die enheid ten nutte), Mt. 11:15, 13:9, 43, vgl. Openb. 2:7 enz., enz., 13:9; ditzelfde denkbeeld in vragenden vorm Mk. 8:18; istisch Rom. 11:8: ὦτα τοῦ μὴ ἀκούειν = ooren om niet te hooren, waarmede hij niet hooren kan, doove ooren.

Ὀὐσία, ας, ἡ, van οὕτα, het Partic. van εἶμι, eigenl. het zijnde, nde (substantia), verder het aanwezende, wat ergens is of aanwezig n vervolgens van hetgeen iemand bezit, zijn goed, zijn vermogen, 15:12, 13.

Ὀὐσιόω, in het aanzijn roepen, Philo I, 332, 31.

Ὀὐσιώδης, ες, met wezen, substantie, Philo I, 109, 16.

Ὅτε, eene adjunctive ontkennings-partikel (samengesteld uit οὐ en over welker onderscheid met οὐδέ = noch zie Blass, Gr. S. 259; -ὅτε = noch-noch, Mt. 6:20, 22:30, Lk. 14:35, Joh. 4:21, 17, 8:19, 9:3, Hand. 15:10, 28:21, 1 Kor. 3:7 enz.; verschei- malen achtereenvolgens, Hand. 24:12, 25:8, Rom. 8:38, 39, or. 6:9, 10, Openb. 9:20; met eene voorafgaande negatie, die door in hare onderdeelen wordt opgelost, Mt. 12:32, of ook zóó, daarmede eenvoudig andere negaties door ὅτε gecoördineerd worden, nb. 5:4; 9:21; ὅτε-καί ter verbinding van eene ontkenning met de estiging van iets anders (vgl. ons: van den eenen kant niet, van den deren kant wel), Joh. 4:11, 3 Joh. vs. 10; ὅτε door eene volgende atie versterkt, Openb. 21:4; met οὐδείς alsof er οὐδέ stond = and-ook niet, Mk. 5:3 (A Π; & B C D L Δ lezen οὐδέ); zoo ook Lk. 26 ὅτε (= οὐδέ) ἐλάχιστον = ook het geringste niet. Hiertoe be- rt ook Lk. 20:36: ὅτε γάρ, waarvoor sommige Hss. insgelijks het mmatisch zuiverder οὐδὲ γάρ lezen, terwijl anderen γάρ weglaten, om volgende ἀποθανεῖν δύνανται met de in vs. 35 voorafgaande negaties oördineeren, doch juist daardoor mede getuigenis afleggen voor de heid der gewone lezing. Men houde in het oog, dat, gelijk hier, op een aantal andere plaatsen οὐδέ voor ὅτε, en omgekeerd, in de e gevonden wordt.

Ὅτος, αὕτη, τοῦτο (waarschijnlijk uit eene versmelting der pronominale vormen ὁ τοῖς enz. met αὐτός ontstaan), Pronomen demonstrati- n, deze, dit, dat òf de plaats van een Substantivum vervangt, òf, nadere bepaling, aan andere naamwoorden wordt toegevoegd. Vgl. as, S. 166. 1) Substantive gebruikt, heeft het betrekking a) op een rafgaand subject, waarmede het in den regel (doch niet altoos, zie v. Mt. 13:38, Rom. 2:14 en vgl. op ὅς 2)), in genus en numerus

overeenkomt, en wel gewoonlijk, in onderscheiding van *ἐκεῖνος*, of naastbij zijnde subject der rede, b. v. Mt. 21:38, 26:71, 27:37, 1:32, 16:1, 18:14, 23:51, 52, Joh. 1:2, 7 enz.; somwijlen echter een meer verwijderd subject, Joh. 9:33, Hand. 4:11, 7:19, 15:20, 2 Joh. vs. 7, vgl. ook Hand. 8:26: *αὕτη ἐστὶν ἔρημος*, waar bezwaarlijk anders dan op *ὁδός* kan slaan; somwijlen wordt *οὗτος* gebezigd om op iets, waarvan in het voorafgaande gewaagd is, als bekends of beruchts terug te wijzen, b. v. 1 Kor. 5:3: *τὸν οὗτον κτεργατάμενον* = die dit, d. i. die zoo iets, dat booze stuk, ge heeft, vgl. Joh. 8:40, Hand. 15:38; of om na een tusschenzin hoofdzin weder met nadruk op te vatten, en het subject der rede van nieuws op den voorgrond te plaatsen, b. v. Lk. 23:52, waar zooveel is als: deze man dan, van wien al het bovenstaande (vs. 50) gezegd werd; vgl. ook Hand. 7:35, waar *τοῦτον* terugwijst naar gezegde vs. 27; 10:40, waar het betrekking heeft op hem, wiens n in den aanvang van vs. 38 genoemd werd; of na relativa of relatieve constructies als Mt. 24:13: *ὁ δὲ ὑπομείνας εἰς τέλος οὗτος σωθήσεται*; 20:17: *λίθον ὃν ἀπεδοκίμασαν οἱ οἰκοδομοῦντες, οὗτος κτέ*; Joh. 8:20: *ἤκουσα-ταῦτα λέγω*; Rom. 8:30: *οὓς δὲ προώρισε, τούτους καὶ ἐκάλεσε* met *καὶ* verbonden, ὁf eenvoudig = en deze, Lk. 16:1, Hand. 17:17, Rom. 11:27, ὁf emphatisch, hetzij meer of minder *δεικτικῶς* = deze, Lk. 20:28, 22:56, 59; = en wel (Lat. *isque*), om eene nadere bepaling van het Subject te geven, Lk. 19:9, 1 Kor. 2:2; hier behoort ook de spreekwijze *καὶ οὗτος* — *καὶ οὗτος* = zoowel deze als gene, 1 Kor. 6:13; — b) op hetgeen volgt, Mt. 10:2, Lk. 4:13:6, Joh. 1:15, 19, Hand. 1:16, 2 Kor. 1:12, Ef. 3:8, 2 Tim. 2:19, Jak. 1:27; hiertoe behoort ook de verbinding van *οὗτος* met *ἵνα*, b. v. 1 Joh. 1:5: *αὕτη ἐστὶν ἡ ἀγγελία — ὅτι κτέ.*; 3:11: *ἐστὶν ἡ ἀγγελία — ἵνα*, vgl. vs. 23, 5:3, 11, 14, alsmede Joh. 3:15:12, 17:3, 2 Joh. vs. 6; bijz. het Neutrum *τοῦτο*, met ééne der zelfde Conjuncties, als met *ὅτι*, Hand. 20:29: *οἶδα τοῦτο ὅτι*; 24:14: *ὁμολογῶ δὲ τοῦτο σοι ὅτι*; Rom. 6:6: *τοῦτο γινώσκοντες ὅτι*; 1 Kor. 15:1: *τοῦτο δὲ φημι ὅτι*; met *ἵνα*, Joh. 6:39: *τοῦτο ἐστὶ τὸ θέλημα τοῦ πατρὸς ἵνα*, vgl. vs. 29, 40; voorts in spreekwijzen als 1 Joh. 4:13: *ἐν τούτῳ γινώκομεν ὅτι* = hieraan weten of erkennen wij, dat; Lk. 10:20: *τούτῳ μὴ χαίρετε ὅτι* = verheugt u niet hierin of hierover, dat; Joh. 15:8: *ἐν τούτῳ ἐδοξάσθη ὁ πατήρ μου ἵνα* = hierin is mijn Vader verheerlijkt, dat; 1 Joh. 4:17: *ἐν τούτῳ τετελείωται ἡ ἀγάπη μεθ' ἡμῶν* = hierin is de liefde bij ons volmaakt geworden, dat; ook met *ἐάν* of *ὅταν*, 1 Joh. 2:3, 5:2; in andere constructies, als met orat. dir., Gal. 3:17: *τοῦτο δὲ λέγω* = doch dit zeg ik (hetgeen dan volgt); met een Nomen of daarvoor in de plaats tredenden Infinit. met Art. als praesent.

als 2 Kor. 13:9: τοῦτο εὐχομαι, τὴν ὑμῶν κατάρτισιν = dit wensch
 we volmaking; 2 Kor. 2:1: ἔκρινα ἑμαυτῷ τοῦτο, τὸ μὴ πάλιν ἐν
 πρὸς ὑμᾶς ἐλθεῖν = ik had besloten, niet weder tot u te komen
 droefheid, vgl. 7:11; met den Infinit., Ef. 4:17, Jak. 1:27; εἰς
 met Infinit. finalis, Hand. 26:16; διὰ τοῦτο met een Particip.
 op het vooruit wijst = daarom-omdat, Mk. 12:24, 2 Kor. 4:1;
 oe behoort ook het epexegetische τοῦτ' ἐστὶ, waardoor eene nadere
 laring van het voorafgaande wordt ingeleid = dat is, dat wil
 en, Mt. 27:46, Mk. 7:2, Hand. 1:19, Rom. 10:6, Hebr. 2:14,
 str. 3:20 enz.; c) δεικτικῶς op een subject, dat werkelijk tegen-
 rdig is, of waarop de aandacht met nadruk gevestigd wordt, in den
 l met het Art. vóór het Nomen, Mt. 3:3, Mk. 9:7, Hand. 8:10,
 28. Hiertoe kunnen ook gebracht worden verbindingen met Prono-
 a als: αὐτὸς οὗτος = deze zelf, Hand. 24:15, 20, 25:25; τοῦτο
 of αὐτὸ τοῦτο = juist dit, 2 Kor. 2:3, 7:11, Fil. 1:6; of met
 tiva, waardoor het subject nader en scherp bepaald wordt, als: Mt.
 :10: οὗτος ἐστὶ περὶ οὗ γέγραπται; 1 Petr. 5:12: ταύτην εἶναι ἀληθῆ
 n τοῦ θεοῦ εἰς ἣν ἐστήκατε (en geene andere). — 2) Adjective wordt
 s bij andere Nomina geplaatst, a) bij een alleen staand Nomen sub-
 tiv., meest met het Art., Mt. 28:15, Mk. 7:6, Lk. 1:29, Joh.
 60 enz.; zonder het Art., Lk. 1:36; nu eens vóór het Nomen met
 Art., b. v. Mk. 7:29, Lk. 2:2, Joh. 6:58, 60, 9:16; 11:47,
 nd. 1:11, 23:13 enz., dan weder daarachter, b. v. Mt. 24:34, Mk.
 :39, Lk. 2:25, 4:36, Joh. 2:20, 7:49, Hand. 4:22, 9:21,
 :26 enz.; b) bij een Nomen, dat door een Adjectiv. nader bepaald
 met het Art. vóór beiden, als Lk. 21:3: ἡ χήρα ἡ πτωχὴ αὕτη;
 der het Art.: Lk. 24:21: τρίτην ταύτην ἡμέραν ἄγει; Hand. 24:21:
 μιᾶς ταύτης φωνῆς; 2 Petr. 3:1: ταύτην δευτέραν γράφω ἐπιστολήν;
 bijzonder bij πάντες en ἅπαντες = deze allen, Mk. 7:23, Lk. 1:65,
 :4, Hand. 2:7, Hebr. 11:30; πάντα ταῦτα of ταῦτα πάντα = dit
 s, Mt. 13:34, 19:20, 24:2 enz. — 3) Adverbialiter wordt οὗτος
 ruikt in spreekwijzen als: καὶ ταῦτα = en dat wel, Hebr. 11:12;
 τοῦτο = en dit ook of te meer, Rom. 13:11; καθὼς-ταῦτα = οὕτως
 gelijk-zóó, Joh. 8:28; αὐτὸ τοῦτο = daarom, 2 Petr. 1:5; τοῦτο
 — τοῦτο δέ = deels-deels, Hebr. 10:33; τρίτον τοῦτο = nu voor
 derde maal, 2 Kor. 13:1.

Οὕτως, voor een consonant gewoonl. οὕτω geschreven, Adverbium,
 s οὗτος = zoo, alzo, aldus, op deze wijze, 1) bij vergelijkingen,
 rafgegaan of gevolgd door andere relative partikels, als ὡς-οὕτως =
 ijk-zoo, Hand. 23:11, maar ook οὕτως-ὡς = zoo-als, Ef. 5:28, 33;
 s-οὕτως, Lk. 11:30, Joh. 3:14, maar ook οὕτως-καθὼς, Lk. 24:24;
 ὡςπερ, ὥσπερ — οὕτως, Rom. 12:5, Ef. 5:24; ook ὃν τρόπον-οὕτω καὶ

= gelijkerwijs — zoo ook, 2 Tim. 3:8, vgl. 1:11, 27:25, en ὅσον-οὕτως καὶ = voorzoover als — zoo ook, Hebr. 9:27, 28; hi behoort ook, wanneer op een voorafgaand εἰ in de apodosis οὕτως v om eene gelijksoortigheid, een eveneens zijn met het vroeger gezeg kennen te geven = zoo — evenzoo, 1 Thess. 4:14, Openb. 11 alsmede de spreekwijze ὅς μὲν οὕτως — ὅς δὲ οὕτως = de een zu dus) — de ander zoo, 1 Kor. 7:7; 2) buiten dadelijke vergelij slechts om den aard of de wijze van eene handeling, of de omsta heden, waaronder iets plaats heeft, te kenmerken, a) bij verba doen, Mt. 5:16, 6:9, 24:46, Lk. 1:25 enz.; van bevinden = d. i. in dezen staat of toestand, Lk. 12:38, 24:24; het verbum ook uit het verband moeten worden bijgedacht, zooals Lk. 22:26, tegen het vs. 25 bedoelde κυριεύειν, ἐξουσιάζειν wordt gewaarschuwd; bij verba, waardoor een zijn, een zóó gelegen zijn met of het zich vinden in zekeren toestand, wordt uitgedrukt, als εἶναι, γίνεσθαι, = zoo zijn, zoo blijven, Mt. 1:18, 11:26, Mk. 4:26, 1 Kor. 7:40 enz.; over οὕτως ἔχειν zie op ἔχω; na Participia, niet pleonastisch maar om iets als een gevolg van de daardoor beschreven handeling toestand, of althans in nauw verband daarmede staande, te kenme = en zoo, Joh. 4:6, Hand. 20:11, 27:17, vgl. Hebr. 6:15; od vragende voorstellen = zoo? (Lat. siccine?), Mt. 26:40, Mk. 7: Joh. 18:22; b) bij adjectiva of Adverbia, als οὕτω φοβερόν, Hebr. 12: οὕτω μέγας, Openb. 16:18, οὕτω ταχέως, Gal. 1:6; 3) οὕτως heeft s wijlen een nadruk, waardoor het beantwoordt aan ons geaccentuee zóó (zóó groot, zóó zeer, of iets derg.); zoo doorgaans, waar het v Adjectiva of Adverbia geplaatst wordt, zie boven; doch ook in an verbindingen, b. v. Mk. 2:12: οὐδέποτε οὕτως εἶδομεν = zóó hebben 't nog nooit gezien; 1 Joh. 4:11: εἰ οὕτως ὁ θεὸς ἠγάπησεν ἡμᾶς = in God ons zóó liefgehad heeft; bijzonder met ὥστε met Infinit. = zóó Joh. 3:16, Hand. 14:1.

Οὐχ, zie op οὐ.

Οὐχί, ontkenningspartikel = ου, vooral bij vragen in gebruik, = n Mt. 5:46, 47, 6:25, 10:29, Lk. 6:39, 12:6, Joh. 11:9, H 5:4, Rom. 3:29, 1 Kor. 1:20, Hebr. 3:17 enz.; ἀλλ' οὐχί = μᾶλλον = niet veeleer? Lk. 17:8, 1 Kor. 5:2, 2 Kor. 3:8, in stel uitspraken = niet, Joh. 13:11, 1 Kor. 10:29; ἀλλ' οὐχί = maar n Joh. 13:10, in antwoorden = neen! Lk. 1:60, 13:3, 5, 16:30.

Ὁφειλέτης *, ου, ὁ, in het gewone Grieksch bij Plato, Plut. en ande alleen = de schuldenaar, nooit de schuldige. In het Bijbelsch Griek alleen in het N. T. en in beide beteekenissen. 1) a) De schuldena Mt. 18:24 ὁφ. μυρίων ταλάντων. Algemeener = die jegens iemand eenen dienst verplicht is, met den Dat. Rom. 1:14 Ἑλλήσι. 8:12 σα

den Gen. Rom. 15 : 27. b) De schuldige, Mt. 6 : 12 ἀφήκαμεν τοῖς ἡμῶν, die zich tegen ons bezondigd hebben, daarom onze denaars zijn, voldoening schuldig. Zie onder ὀφείλημα. Lk. 13 : 4 ὅτι αὐτοὶ ὀφειλέται ἐγένοντο παρὰ πάντας ἀνθρ. met betrekking tot oogenschijnlijk ondervonden goddelijk strafgericht (met opzet staat het zwakkere ἀμαρτωλός), zooals בַּיָּהוּדָה, Part. Pass. van בָּיָהוּדָה, niet den wettelijk tot eenen dienst verplichte, maar den voor schuldig aarde, strafschuldige, schuldig gewordene, בַּיָּהוּדָה in de Targumim door schuld beladene, den zondaar in onderscheiding van den rechtelijke, den zondelooze, אַיָּהוּדָה. Zoo wordt b. v. het wereldrijk Am. 9 : 8 מִלְכּוּתָא הַזֶּה het zondige rijk genoemd, en Constantinopel אֲרִיכְיָהוּ אֲרִיכְיָהוּ, het schuld beladene stad. Vgl. Levy, Chald. Wörterb. über die Targumim I, 253, Neuhebr. und Chald. Wörterb. über die Talmudim 2, 43. Daarvoor in het gewone Grieksch ὀφλῶν, ὀφληκώς. — 2) Hij, verplicht is, in zedelijke beteekenis, overeenkomstig ὀφείλω 2, Gal. μαρτύρομαι παντὶ ἀνθρώπῳ περιτεμνομένῳ ὅτι ὀφειλέτης ἐστὶν ὅλον τὸν νόμον. Daar hier wezenlijk aan de voorschriften der wet betrefende de offers gedacht wordt, zal misschien de uitdrukking eveneens het latere אֲרִיכְיָהוּ overeenstemmen, daar dat in den Talmud van hem is, die door eene zonde schuldig is om te offeren, b. v. אֲרִיכְיָהוּ אֲרִיכְיָהוּ, ten gevolge van de zonde zondoffers brengen moeten; אֲרִיכְיָהוּ אֲרִיכְיָהוּ כל אֲרִיכְיָהוּ, quisquis debet, reus est, aut tenetur offerre sacrificium is, Buxtorf s. v. אֲרִיכְיָהוּ. Daardoor wordt het verband met vs. 4 κατηγορεῖσθαι ἀπὸ Χυ οἵτινες ἐν νόμῳ δικαιοῦσθε, τῆς χάριτος ἐξεπέσατε nog sterker. Hierover ook Spreuk. 14 : 9 onder ὀφείλω.

Ὁφειλή *, ἡς, ἡ, alleen in het Nieuw-Testamentisch Grieksch (vgl. Beck, Phryn. p. 89 sqq.) a) Schuld, die betaald moet worden, Mt. 32. b) Verplichting, een plicht, welken men iemand schuldig is, Mt. 13 : 7, 1 Kor. 7 : 3.

Ὁφείλημα *, τό, a) in het gewone Grieksch alleen de schuld in den zin van „debitum aes alienum,” niet culpa of reatus. Plat. Legg. 4, B ἀποτίνειν τὰ πρῶτα τε καὶ μέγιστα ὀφειλήματα. Aristot. Eth. Nik. 10, 9, 12. Over 't algemeen evenwel zeer zelden, gewoonlijk τὸ ὀφειλόμενον, τὰ ὀφειλόμενα of χρέος, het eerste ook van andere verplichtingen, b. v. loon, belastingen, het tweede van schulden en van misdaden, die goedgemaakt moeten worden. Het verwante ὀφλημα vinden wij ook van de geldelijke straf. Bij de LXX vinden wij ὀφείλημα = debitum, schuld Deut. 24 : 12; eveneens 1 Ezr. 3 : 19 evenals 1 Makk. 15 : 8 βασιλικόν. Anders niet in het Oud-Testamentisch Grieksch. In het Nieuw-Testamentische daarvoor τὸ ὀφειλόμενον, zie ὀφείλω. Alleen Rom. 13 : 8 van het verschuldigde loon: ὁ μισθὸς οὐ λογίζεται κατὰ χάριν ἀλλὰ κατὰ ὀφείλημα, in het gewone Grieksch concreet τὸ ὀφειλόμενον, vgl. Plat.

Rep. 1, 332 C: διανοεῖτο μὲν γάρ, ὅτι τοῦτ' εἴη δίκαιον, τὸ προσῆκον ἐκείνῳ ἀποδιδόναι, τοῦτο δὲ ὠνόμασε ὀφειλόμενον. b) Daarentegen vinden wij woord in het gewone Grieksch niet zooals Mt. 6:12, vgl. vs. 14. I vindt men niet eene eenzijdig negatieve beschouwing van de zonde het nalaten van den plicht. Eer kan men zeggen, dat παράπτ. datg aanduidt, wat iemand achter zich heeft, ὀφ. wat hij door het παρ voor zich heeft. Want het woord sluit zich aan het latere חֵט, כֶּחָטִי (zie onder ὀφείλω, ὀφειλέτης) aan = 1) debitum, creditum, חֵטֶן debitor, creditor, 2) officium debitum tegenover חֵטֶן, het vrijwillige, eindelijk 3) als term. techn. = culpa, reatus, peccatum. Zie Buxtorf Levy t. a. pl. In laatstgenoemde beteekenis duidt חֵטֶן aan de zonde inzoover zij geboet moet worden, waarvoor genoegdoening moet gegeven worden (zie ὑπόδικος), b. v. Targ. bij Ps. 109:7 וְצַלֹּחִיָּהּ חֵטִי לְחֹבֶתָא, gebed worde hem als zonde toegerekend; 2 Sam. 12:13 הָאֵבֶר חֹבֶבְךָ Jahwe heeft uwe zonde weggenomen; Deut. 22:26 חֹבֶבְךָ דִּין לְקַטֹּל, ἡμέτημα θανάτου; Lev. 20:20 חֹבִיָּהוּן יִרְבְּלִין, ἁμαρτίαν αὐτῶν λήψονται. werkww. חֵטֶן duidt eigenlijk aan: schuldig, verplicht zijn, verder st schuldig zijn, Pael חֵטֶן zondig, schuldig maken, verleiden evenals schuldig maken = veroordeelen, b. v. Jez. 34:5 עַמִּי חֵטֶן לְדִינִי, een v dat ik ter bestraffing veroordeeld heb. Vgl. Dan. 1:10 חֵטֶן לְחֵטֶן חֵטֶן, eene uitdrukking als Plut. Luc. 21, 6, zie onder ὀφείλω, Theodot.: καὶ κάσῃτε τὴν κεφαλὴν μου τῷ βασιλεῖ. Ithpa. zondig, schuldig worden = leid worden, schuldig worden = veroordeeld worden. De zonde is ὀφείλημα inzoover zij den zondaar de verplichting oplegt boete te doen, genoegdoening te geven, straf te ondergaan. Dat is ook het geval Mt. 18 enz. vgl. Lk. 11:4. Het is van gewicht, dat alleen het evangelie Mt. deze uitdrukking heeft, waarvoor Lk. ἁμαρτία; schrijft en Delit heeft in de 5^e uitgaaf van het Hebr. N. T. Lk. 11:4 i. p. v. חֵטֶן juist evenals Mt. 6:12 חֵטֶן geschreven. Dat Lk. ὀφείλεον, ὀφείλ gebruikt, maar ὀφείλημα niet, kan hieraan worden toegeschreven, het laatste in den zin van culpa, reatus voor het Grieksche oor veel vreemder klinken moest, hoewel in het gebed tot God aan mogelijk misverstand van de uitdrukking (vgl. Mt. 18:32) niet te denken is. Juist aan de bevreedende gewaarwording, die de Grieksch s kende ondervinden moest, zal het zijn toe te schrijven, dat het w in het N. T. verder niet gevonden wordt. Niet in de uitdrukking, zichzelf beschouwd, maar in den inhoud der bede is de scherpte de tegenstelling gelegen, waarin tot dit ἄφες ἡμῖν τὰ ὀφειλήματα i het gebed van Apollonius van Tyana staat, Philostr. Vit. Ap. 1, 11 Tholuck, Bergpredigt): ὦ θεοί, δώτε μοι τὰ ὀφειλόμενα — sc. ὑμῶν π of μοι, niet μου.

Ὁφείλω *, ὀφειλήσω, ὤφελον, ep. ὀφελον, dat in dezen vorm tot C

orden is (= utinam 1 Kor. 4:8, 2 Kor. 11:1, Openb. 3:15 met Ind. Praet., Gal. 5:12 met den Ind. Fut.) = schuldig zijn, ver-
 bt zijn. 1) a) schuldig zijn, allereerst eene geldelijke schuld moeten
 den, Mt. 18:23, Lk. 7:41, 16:5, 7, Filem. 18. Bij de LXX in
 beteekenis alleen Deut. 15:2, Jez. 24:2. ὁ ὀφείλων = de schul-
 aar (Aristot.) Ez. 18:7. In de apocr. 1 Makk. 10:43, 13:15, 39.
 ὀφειλόμενον = de schuld, Xen. Plat. Mt. 18:30, 34. — Daaraan
 zich b) het in het gewone Grieksch zeer zeldzame gebruik van de
 f aan, die iemand naar wet en recht verplicht is te betalen, b. v.
 ἦν τὴν βλάβην ὀφείλειν Lys. 1, 32. Vgl. Plat. Crat. 400 C ἕως ἂν
 τῇ τὰ ὀφειλόμενα parallel met het voorafgaande δίκην δίδοναι. Gewoon-
 evenwel wordt het afgeleide ὀφλισκάνω zoo gebruikt. In deze be-
 tenis vinden wij ὀφείλω = schuldig zijn, strafschuldig zijn in de LXX,
 euk. 14:9 οἰκία παρανόμων ὀφειλήσουσι καθ' ἑαυτοὺς, οἰκίαι δὲ δικαίων δεκταί.
 de apocriefen Wijsh. 12:15 τὸν μὴ ὀφείλοντα κολασθῆναι καταδικάσαι
 ἄξιον ἡγούμενος τῆς σῆς δυνάμεως, 4 Makk. 11:15: ἀποθνήσκειν ὀφείλο-
 ν. Vs. 3 περὶ πλειόνων ἀδικημάτων ὀφειλήσης τῇ οὐρανίῳ δίκῃ τιμωρίαν.
 b. 6:13 ὀφειλήσει θάνατον κατὰ τὴν κρίσιν τῆς βίβλου Μωσέως. De Dat.
 jsh. 12:20 ὀφειλόμενοι θανάτῳ, die den dood onderworpen zijn (vgl.
 t. Luc. 21, 6: Μιθριδάτην ἀπάξων ὀφειλόμενον τοῖς Λουκούλλου θριάμβοις)
 at de tegenovergestelde voorstelling zooals Wijsh. 12:15 ὀφείλων κο-
 ῖται niet: zij zijn den dood schuldig, maar zij behooren den dood
 — In het N. T. Joh. 19:7 ὀφείλει ἀποθανεῖν. Absoluut Mt. 23:16
 ὁ ὀφείλει ἐν τῷ ναῷ, οὐδὲν ἐστίν· ὅς δ' ἂν ὀφείλει ἐν τῷ χρυσῷ τοῦ ναοῦ,
 ἔπειτα en eveneens vs. 18, waaraan zich dan aansluit ὀφ. τινί, eene
 uld tegen iemand op zich hebben (door verzuim, vergissing) Lk. 11:4,
 t met de oorspronkelijke beteekenis onder a) nauw verwant is. Zie
 n. 13:8: μηδὲν μὴδὲν ὀφείλετε εἰ μὴ τὸ ἀλλήλους ἀγαπᾶν, vgl. vs. 7.
 t hier blijkt tegelijk duidelijk de aansluiting van dit in het Oud-
 tamentisch Grieksch alleen te vinden, in het Nieuw-Testamentisch
 ksch aan de evangeliën eigenaardige gebruik, waarin ook ὀφείλειν
 de onder 2) aangeduide beteekenis behalve Joh. 13:14, Lk. 17:10
 t gevonden wordt, waarvoor in het latere Grieksch geen analogiën aan-
 g zijn, aan het latere Hebreuwsch, waarin een en hetzelfde woord
 van de positieve verplichting evenals van de schuld staat. Zoo duidt
 t zoowel hem aan, die verplicht is iets te doen als hem, die schuldig
 strafbaar is wegens de overtreding van de wet. Zie onder ὀφείλημα.
 de eerstgenoemde beteekenis komt het overeen met ὀφ. in den zin
 t 2) ergens toe verplicht zijn, moeten, synonym. δεῖ, dat meer de nood-
 elijkheid aanduidt, ὀφείλω de persoonlijk-zedelijke verplichting, het
 te de noodzakelijkheid, het moeten, het tweede wat gevorderd of
 ischt wordt. Vgl. deel I, bl. 492. Bij de LXX en de apocriefen niet in

deze beteekenis. Daarentegen in het N. T. met den volgenden Inf. I Joh. 13:14, Rom. 15:1, 1 Kor. 7:36, 9:10, 11:7, 10, 2, 12:11, 14, Ef. 5:28, 2 Thess. 1:3, Hebr. 5:3, 12, 1 Joh. 3:16, 4:11, 3 Joh. 8. Met Inf. Aor. Lk. 17:10, Rom. 15:27, 1, 5:10, Hebr. 2:17. Met den Acc. Rom. 13:8, vgl. 1 Kor. 7: lezing τῇ γυναικί . . . τὴν ὀφειλομένην εὐνοίαν ἀποδιδότω i. p. v. ὀφειλὴν.

Ὅφελον, onattische vorm van den Aor. 2 van het voorgaande w ὤφελον (zooals nog hier en daar in de Hss. geschreven wordt) eige = ik had moeten, tot uitdrukking van den wensch, dat iets had m geschieden, wat niet geschied is. Het verloor echter in het latere Griec zijne oorspronkelijke beteekenis geheel en al en kreeg die van eene wone Conjunctie, bij wenschende uitroepen gebezigd = het Lat. uti = och of! och dat! Het heeft een Indicativ. na zich (vgl. ec Openb. 3:15, waar althans de Rec. den Optativ. heeft), en daa den Aor. 1 Kor. 4:8, het Impf. 2 Kor. 11:1, of ook het Fut. Gal. 3: Vgl. Blass S. 202.

Ὅφελος, εος, ους, τό, van ὀφέλλω, doen zwellen, toenemen, v grooten, vandaar = het voordeel of nut, de winst, de bate; Job 15: τί τὸ ὄφελος; = wat baat het? Jak. 2:14, 16, τινί, 1 Kor. 15:32

Ὅφθαλμοδουλεία, ας, ἡ, van ὁ ὀφθαλμοδούλος (van het volg. w en ὁ δοῦλος), de oogendienaar, die zijn werk dan alleen naar eisch v richt als het oog des meesters hem gadeslaat, de oogdienst, Ef. 6: Kol. 3:22.

Ὅφθαλμός, οῦ, ὁ, (van ὀπτω, part. Aor. ὀφθείς, zien), het oog, a) eigenl. zin = het lichamelijk oog als het werktuig des gezichts, 9:29, 26:43, Mk. 9:47, Lk. 6:20, Joh. 9:6, Hand. 9:40, 1 Kor. 12:17, Gal. 4:15, Openb. 7:17; ἐπαίρειν τοὺς ὀφθαλμούς = de oog opheffen, opslaan, Mt. 17:8, Lk. 6:20; τυφλῶν ὀφθαλμοὺς ἀνοίγειν = blinden ziende maken, Joh. 10:21; ὀφθαλμός synekdochisch voor d geheelen persoon, Mt. 13:16, Lk. 2:30, 4:20, 10:23, 1 Kor. 2: Openb. 1:7; anthropomorfisch van God, Hebr. 4:13, 1 Petr. 3:1 spreekwoordelijk: ὀφθαλμὸν ἀντὶ ὀφθαλμοῦ = oog om oog (het zoog naamde jus talionis), Mt. 5:38; ἐν ῥιπῇ ὀφθαλμοῦ = in een oogwenk een oogenblik, 1 Kor. 15:52; βλέπειν τὸ κάρφος ἐν τῷ ὀφθαλμῷ τ ἀδελφοῦ κτέ., zooveel als: de geringste fout of verkeerdheid in andere opmerken (vgl. op κάρφος), Mt. 7:3, 4, Lk. 6:42; voorts kunne hiertoe gebracht worden spreekwijzen als: ὁρᾶν τι τοῖς ὀφθαλμοῖς = ooggetuige van iets zijn, 1 Joh. 1:1; προγράφειν τινὰ τινὶ κατ' ὀφθαλμούς = iemand zóó levendig afschilderen, dat hij een ander als 't ware voor d oogen staat, Gal. 3:1; ὑπολαμβάνειν τινὰ ἀπὸ τῶν ὀφθαλμῶν τινος = iemand aan iemands oog of blik onttrekken, zoodat hij hem niet mees zien kan, Hand. 1:9; b) figuurl. of overdracht., waar ὃf iets van het

nelijk oog gezegd wordt, dat strekt om eene hoogere waarheid in vorm van beeldspraak op te helderen, b. v. Mt. 6:22, 23 en Lk. 4, waar dit oog door Jezus de lamp van het lichaam wordt genoemd, doch dat gezond (ἀπλοῦς) of ziekelijk (πονηρός) zijn kan, en in laatste geval zijnen dienst niet of niet naar behooren verricht, om hoorders te doen gevoelen, dat het evenzoo in geestelijk opzicht de zuiverheid van hunnen waarheidszin (τὸ φῶς τὸ ἐν σοί) aankwam; het woord ὀφθαλμός zelf eene hoogere beteekenis heeft = het geestesoog of oog des geestes, waarmee hij menschen en dingen aanwaakt, in theoretischen zin = kenvermogen, in praktischen = hart, med; hiertoe behooren α) uitdrukkingen als: πεφωτισμένοι ὀφθαλμοὶ καρδίας (of τῆς διανοίας volgens den Rec. met eenige minuskelhands.) verlichte oogen des harten of des gemoeds, d. i. vatbaarheid om de zinnelijke dingen te verstaan, Ef. 1:18; καμμύειν τοὺς ὀφθαλμούς = de oogen toesluiten voor de waarheid, Mt. 13:15, Hand. 28:27 (in eenen zin uit Jez. 6:10 volgens de LXX); τυφλοῦν of σκοτίζειν τοὺς ὀφθαλμούς = iemands oogen verblinden of verduisteren, d. i. hem beletten de waarheid te zien of te erkennen, Joh. 12:40, Rom. 11:10. β) de boven aangeh. plaatsen uit Jez. en Ps. 60:23, 24, volgens de LXX); κρυβῆναι ἀπὸ ὀφθαλμῶν τινος, Lk. 19:42, zie op κρύπτω; ἀπέναντι τῶν ὀφθαλμῶν τινος, Rom. 3:18, zie op ἀπέναντι; ἀνοίγειν τοὺς ὀφθαλμούς τινος = iemands oogen (voor de waarheid) opengaan, ontsluiten, Lk. 24:31, Hand. 26:18; vgl. voorts min meer overdr. uitdrukkingen als Mk. 8:18, Lk. 24:16, Hand. 9:18, Openb. 11:8, Openb. 3:18; ook eene uitdrukking als Mt. 21:42: ταῦτα πάντα ἐν ὀφθαλμοῖς ἡμῶν, waar sprake is van de wijze waarop ons geestes- oog een ontvangen indruk beoordeelt, onze zienswijze; β) bij het praktischen gebruik van ὀφθαλμός behooren zulke plaatsen, waar het overdr. van 's menschen zedelijken toestand gebezigd wordt, b. v. ὀφθαλμός πονηρός = een boos oog, d. i. nijd, afgunst, Mk. 7:22, vgl. Mt. 20:15; of waar het oog gezegd wordt, dat het iemand ergert, door nl. zondige drift in zijn hart op te wekken, Mt. 5:29, 18:9; ὀφθαλμοὺς ἔχειν μεστοὺς χαλίδος wordt 2 Petr. 2:14 van zulken gezegd, wier hart vol is van wispeligen lust en wien de ontuchtigheid als 't ware de oogen uitziet; ἐπιθυμία τῶν ὀφθαλμῶν, 1 Joh. 2:16, beteekent de begeerte of zinnelijkheid, die uit het zien der zinnelijke dingen in 's menschen hart ontstaat.

Ὀφιομάχης, ες, met slangen strijdend, Lev. 11:22.

Ὀφιδόμορφος, ον, den vorm van een slang hebbend, Epiph. I, 468 A.

Ὀφίς, εως, δ, de slang, Mt. 7:10, 10:16, Mk. 16:18, Joh. 3:14 vgl. Num. 21:8, 9), 1 Kor. 10:9, 2 Kor. 11:3, Openb. 9:19; fig. οὗτος ὁ διάβολος, Openb. 12:9, 20:2; overdr. van doortrapte huichelaars, Mt. 23:33.

Ὀφλέω, zich schuldig maken, op zich laden, Ev. Petri 48.

Ὀφρύς, υος, ἡ, veelal (en dan in Plur.) bij de Grieksche schrijvers van de wenkbrauwen gebezigd, doch vervolgens ook in 't algemeen in de verhooging, bolle of oploopende rand, bijz. — de rand van een b. Lk. 4:29.

Ὀφφίκιον, τό, officium, Marci Diaconi Vita Porphyrii etc. 37:2

Ὀχεία, ἡ, het bespringen, bijliggen van dieren, Sir. 36 (33):6.

Ὀχετηγία, ἡ, het leiden van water in kanalen, Greg. Naz. III, 2

Ὀχημα, τό, wagen, Act. Thom. 48:31, 49:11.

Ὀχλαγωγέω, de groote hoop, het volk samenroepen, Amos 7:1

Ὀχλέω, -ῶ, -ήσω, van ὁ ὄχλος, eigenl. door oploop onrust te wekken, brengen, vervolgens in ruimeren zin = last veroorzaken, Tob. 6:8. Pass. met ἀπό of ὑπό = last hebben van, gekweld worden door, ἀπό ὑπὸ πνευμάτων, Lk. 6:18, Hand. 5:16.

Ὀχληρία, ἡ, onrust, moeilijkheid, dwaasheid, Pred. 7:26.

Ὀχλοποιέω, van ὄχλος en ποιέω, een oploop doen ontstaan, het volk in beweging brengen, Hand. 17:5.

Ὀχλος, ου, ὁ, eigenl. de volkshoop, de verwarde en dicht opgepakte volksmenigte (als zoodanig bij de Grieken tegenovergesteld aan ὁ δῆμος = het wettig en ordelijk vergaderde volk), en vandaar in N. T. a) = de schare, die iemand volgt, zich om hem samendringende menigte, in Singulari, Mt. 9:23, 13:2, 15:10, 33, 17:14, 20:13 enz.; maar ook in Plurali (de menigte gedacht als uit verschillende troepen of hoopen bestaande), Mt. 5:1, 7:28, 9:8, 33, 36, 11:12:46, 13:2 enz.; met nadere bepalingen als: πολὺς = eene groote schare of menigte, Mt. 14:14; πάμπολυς, Mk. 8:1; ἱκνός, Mk. 10:4 in Plur. ὄχλοι πολλοί = talrijke (van verschillende zijden samengevloeiende scharen, Mt. 4:25; αἱ μυριάδες τοῦ ὄχλου = de duizenden van menschen, Lk. 12:1; b) = eene menigte, eene hoop menschen van zekere soort als: τελωνῶν, Lk. 5:29, μαθητῶν, Lk. 6:17, ἱερέων, Hand. 6:7; hier toe behoort ook ὄχλος ὀνομάτων, Hand. 1:15 (vgl. op ὄνομα), ὄχλος παρ' ἐκ τῶν Ἰουδαίων, Joh. 12:9; c) = het volk in tegenstelling met zijne hoofden, het gepeupel (vgl. het verwante Lat. vulgus), Mt. 14:5, 21:9, 46, 27:15, 20, Mk. 15:11, Lk. 23:4, Joh. 7:12, Hand. 17:5 d) metonym. = de oploop, de opschudding van het in beweging gebrachte volk, het op de been gebrachte gepeupel, Lk. 22:6, Hand. 24:1

Ὀχυρός, ἄ, ὄν, vast, duurzaam, stevig, Ex. 1:11, Num. 13:29, 32:2

Ὀχυρόω, vastmaken, bevestigen, Joz. 6:1, 2 Kron. 11:11.

Ὀχύρωμα, ατος, τό, van ὀχυρόω, bevestigen, versterken, vaste plaats vandaar de vesting, sterkte of burcht, het bolwerk, Gen. 39:20, 40:1, 41:14. In figuurl. zin 2 Kor. 10:4.

Ὀχύρωσις, ἡ, het bevestigen, 1 Makk. 10:11, 14:10.

Ὀψάριον, *λου, τό*, Diminutiv. van τὸ ὄψον, welke naam (van ἔψω, koken *aid*) gegeven werd aan alle spijsen, die op het vuur bereid en bij brood als toespijs gebruikt werden, bijz. aan visch, vandaar evenals grondwoord = visch, vischje (gebakken of om te bakken), Joh. 11, 21:9, 10, 13.

Ὀψέ, Adverb., verwant met ὅπεις, ὀπίσω, en waarschijnlijk evenals woorden afkomstig van ἔπω, volgen, = laat, bijz. van den tijd den dag = avond, Mk. 11:19; met den Genit., Mt. 28:1: ὀψὲ σαββάτων = 's avonds na den Sabbat, of laat op den Sabbatdag zevenden dag der week); als benaming van eene der waken, waarin nacht verdeeld was (vgl. op ἀλεκτοροφωνία), Mk. 13:35.

Ὀψίζω, laat doen, laat zijn of komen, 1 Sam. 17:16 A, Sir. 36:31.

Ὀψικεύω, begeleiden, in eene processie gaan, Test. Abrah. A 87, Theoph. 177, 8, 697, 7, Leont. Cypr. 1688 A.

Ὀψιμος, *ου, ὁ, ἡ, ον, τό*, laat, Ex. 9:32, Deut. 11:14, Spreuk. 15, Jak. 5:7, waar ὑετὸς ὄψιμος = de najaarsregen, of wellicht de late of spade regen, omdat men daarbij te denken heeft aan regen, die kort vóór den oogsttijd, in het late voorjaar, in Palestina valt te vallen.

Ὀψιος, *ία, ον*, van ὀψέ, laat, a) adjective Mk. 11:11, waar ὀψίας ὥσης τῆς ὥρας = op een laat uur, of toen het reeds laat, d. i. laat den dag, was; b) substantive: ἡ ὀψία (scil. ὥρα = de avond, hetzij ruimeren zin, of meer bepaald de tijd na het ondergaan der zon gerekend op 6 uur 's namiddags) tot aan middernacht, Mt. 14:15, vgl. vs. 23, Mk. 1:32, Joh. 20:19 enz.

Ὀψις, *εως, ἡ*, van ὀπτω, ὀπτομαι, zien, vandaar eigenl. het zien, gezicht, de aanblik, vervolgens a) = het aangezicht, het gelaat, Joh. 11:44, Openb. 1:16, Ev. Petr. 3:9; b) — het uiterlijk zien, de schijn, in de spreekwijze: κρίνειν κατὰ ὄψιν, Joh. 7:24.

Ὀψον, *τό* (ἔψω), de gekookte spijs, tegenover brood, toespijs. Tob. 2, 7:8.

Ὀψοποίημα, *τό*, smakelijk toebereide spijs, Judith 12:1.

Ὀψώνιον, *λου, τό*, van τὸ ὄψον, zie op ὀψάριον, en ὠνέομαι, koopen, vandaar eigenl. de koop toespijs of visch, doch vervolgens in ruimeren de proviand of mondkost, en vandaar a) van krijgslieden — de bijdrage, in Plurali, Lk. 3:14; ἰδίοις ὀψωνίοις = op eigen kosten, zonder soldiging, 1 Kor. 9:7; b) overdracht. = het loon, de vergelding voor dienst, Rom. 6:23, 2 Kor. 11:8. Vgl. Ernesti ad Hesych. gloss. sacr. 218. Deissmann, Bibelstudien, 1895, S. 145.

Π.

Παγετός, ὁ, vorst, ijs, Gen. 31:40, Sir. 3:15, Bar. 2:25.

Παγιδεύω, -εύσω, een strik spannen, overdracht. τινὰ ἐν λόγῳ iemand in zijne eigene woorden vangen, verstrikken, 1 Sam. 2:26, Mt. 22:15.

Παγίς, ἰδος, ἡ, van πήγνυμι, Aor. 2. ἔπαγον, vastzetten, a) alle vasthoudt, de strik, de val, of valstrik, fig. Joz. 23:13, Tob. 14:1, Lk. 21:35, waar ὡς παγίς zooveel is als: geheel onverhoeds (alsof door een strik overvallen wordt); = b) overdracht. van den valstrik verleiding of des verleiders, 1 Tim. 3:7, 6:9, 2 Tim. 2:26; = m. tot verderf, Rom. 11:9 (in een citaat uit Ps. 69:23, 24 volgens LXX), Didache 2:4.

Παγκρατής, ἑς, alleenheerschend, almachtig, 2 Makk. 3:22 A.

Παγκρατιάζω, zich oefenen in gymnastische toeren, Passio Perp. 75.

Πάγος, ὁ, bergspits, rotspunt, al wat bevroren is, ijs, rijp, v. Ex. 16:14, Job 37:10, Sir. 43:22.

Πάθημα*, τος, τό, 1) het lijden, wat geleden, gedragen w. meestal in het meervoud. In het Bijb. Grieksch alleen in het N. T. sing. alleen Hebr. 2:9 διὰ τὸ πάθημα τοῦ θανάτου, waar het noch zakelijk is noch is toe te laten, πάθ. in de zeldzame beteekenis: staan, synon. ὑπομονή is op te vatten (Grimm), want niet op de ho van Christus, maar op het wedervaren komt het aan. Vgl. het v. gaande ἡλαττωμένον. Anders steeds het meervoud Rom. 8:18, 2:1:6, 7, 2 Tim. 3:11, Hebr. 2:10, 10:32, 1 Petr. 5:9. Τὰ παθ. 2 Kor. 1:5 en 1 Petr. 4:13 duidt evenals Fil. 3:10, 1 Petr. 5:1 wat Christus geleden heeft, 1 Petr. 1:11 τὰ εἰς Χν παθήματα, da. wat Christus lijden moest, gekozen wegens vs. 10 οἱ περὶ τῆς εἰς χάριτος προφητεύσαντες. Bij Kol. 1:24 ἐν τοῖς παθήμ. ὑπὲρ ὑμῶν vgl. σχειν ὑπὲρ evenals 2 Kor. 1:5, Fil. 3:10. — 2) Syn. πάθος, van drukken, aandoeningen, stemmingen; zoo eerst bij Aristot., zeldz. dan πάθος. Zie Bonitz, Index Arist. 554. Ar. Metaph. 4, 14: ἀρετὴ κακία τῶν παθημάτων μέρος τι. Poet. 1: ἡθὴ καὶ πάθη καὶ πράξεις. 2, 22; ἡθὴ καὶ πάθη καὶ ἔξεις. Polit. 1, 5: τὰ γὰρ ἄλλα ζῶα οὐ

μεν, ἀλλὰ παθήμασιν ὑπηρετεῖ. Plut. Pomp. 8, 6. Zoo rekent
 ἔλεος en φόβος onder de παθήματα. Zie onder πάθος. Op zich-
 eschouwd, vox media en als zoodanig gebruikt, duidt παθήματα
 later de verwerpelijke affecten of driften aan, onder welke heer-
 rij de mensch verkeert, Plut. De occulte vivendo 2 (1128 E): τοὺς
 βίου καὶ τὰ τῆς ψυχῆς παθήματα (zooals dan volgens Aristot. de
 εἰς in 't algemeen de κάθαρσις noodig hebben, Poet. 6). Diens-
 s bij Paulus τὰ παθήματα τῶν ἁμαρτιῶν Rom. 7:5 vgl. met vs. 14.
 :24 *cí τοῦ Χυ τὴν σάρκα ἐσταύρωσαν σὺν τοῖς παθήμασι καὶ ἐπιθυμίαις.*
 παθήματα zijn de prikkels der zonde, die den mensch beheerschen
 dwingen (vgl. Rom. 7:25), zoolang hij zich aan de ἐπιθ. overgeeft.
 θ. beheerschen hem, terwijl hij zich door de ἐπιθ. beheerschen laat.
 ἐκράτεια, ἡ, heerschappij over de hartstochten, 4 Makk. 13:5, 16.
 ἰσχύς *, ους, τό, 1) datgene wat iemand ondervindt, lijdt, tegenover
 ποῖμα, πρᾶξις, b. v. μακάριον πάθος πάσχειν Plat. Hipp. min. 363 D,
 mlijik = lijden. Verder 2) van de aandoeningen der ziel, gewaar-
 ngen, driften, welke men niet vrij en willekeurig opwekt, maar
 door men meêgesleept wordt, zoowel in goeden als in verkeerden
 Plat. Aristot., vgl. Ar. Eth. Nikom. 2:4: τὰ ἐν τῇ ψυχῇ γινόμενα
 ἐστὶ, πάθη δυνάμεις ἕξεις . . . λέγω δὲ πάθη μὲν ἐπιθυμίαν, ὀργήν, φόβον,
 , φθόνον, χαράν, Φιλίαν, μῖσος, πόθον, ζῆλον, ἔλεον, ὅλως οἷς ἔπεται ἡδονή
 τη. Verder bij de Stoïcijnen onnatuurlijke begeerten, als uitingen
 een verdorven verstand, λόγος πονηρός, gedacht, zie Grimm bij
 k. 1:1. Daaraan sluit zich het Paulinisch begrip aan Rom. 1:26
κεν αὐτοὺς ὁ θεὸς εἰς πάθη ἀτιμίας. 1 Thess. 4:5 *μὴ ἐν πάθει ἐπιθυ-*
vgl. vs. 4, de ἐπιθυμία als datgene gedacht, dat den mensch meê-
l, waardoor hij zich laat onderwerpen. Zie onder πάθημα. Ook
3:5 νεκρώσατε οὖν τὰ μέλη τὰ ἐπὶ τῆς γῆς, πονείαν, ἀκαθαρσίαν,
, ἐπιθυμίαν κακὴν καὶ τὴν πλεονεξίαν ἣτις ἐστὶν εἰδωλολατρεία κτλ., is
 aan een speciaal πάθος uit het gebied van de zg. vleeschelijke zou-
 te denken, maar de uitdrukkingen volgen elkander in een klimax
 de klimax is gelegen in de steeds ruimer wordende begrippen.
 omvat meer dan πορν. (zie Rom. 1:24), πάθος evenwel is niet met
 te beperken tot het ἐρωτικὸν πάθος Plat. Phaedr. 265 B, tot de
εἰς, het πυροῦσθαι 1 Kor. 7:5, 9, waarvoor geen voorbeelden zijn
 te halen; want de door Meyer daarvoor aangehaalde plaats Plat.
 352 bevat niets van een πάθος en Dem. 805, 14 (26, 18) verbiedt
ἐξίφνης μετ' ὀργῆς πάθεσιν ἐπακολουθεῖν deze beperking. Veelmeer is
 den mensch bindende hartstocht bedoeld, waarboven de ἐπιθυμία
 inzoover nog uit gaat, dat daarin de mensch zichzelf beheerscht
 onderwerpt. De hoogste mate van godvervreemding in de πλεονεξία te
 , kan op Bijbelschen grondslag niet bevreemden. — Behalve op

deze plaatsen vinden wij πάθος in het Bijbelsche Grieksch nog dikwijls 4 Makk., welks inhoud 1:1 de beantwoording is van de vraag εἰ αὐτοδέσποτός ἐστι τῶν παθῶν ὁ εὐσεβὴς λογισμός. De schrijver even heeft niet het Stoïcijnsche begrip van de πάθη en evenmin het Paulsche, maar echt Joodsch-Farizeesch het in het Semipelagianisme tredende begrip van de pura naturalia, want de πάθη zijn hem κινήματα τοῦ σώματος en ὀρέξεις τῆς ψυχῆς, welke, op zichzelf beschouwd, niet staan tegenover het wezen van het verstand, maar daardoor gebonden moeten worden (1:29 ἑξήμεροί, vs. 35: Φιμοῦν), om niet overtreding van de wet en daardoor tot zonde te worden. Vgl. Grimm, Comment. op 4 Makk.

Συμπάσχω *, samen, met iemand lijden, hetzelfde lijden, Plat. Char. 169 C ταῦτόν τοῦτο. In het latere Grieksch (Pol. Plut.) vindt men meer dan in het klassieke. In het Bijb. Grieksch alleen Rom. 8:1 1 Kor. 12:26.

Συμπαθής *, ἐς, mede gevoelend, medelijdend. Speciaal = medelijdend. 1 Petr. 3:8 staat het in de eerste beteekenis: πάντες ὁμοῦν συμπαθεῖς, Φιλᾶδελφοί, εὐσπλαγχοί, ταπεινόφρονες, vgl. 1 Kor. 12:26 Rom. 12:15. Stob. Floril. 74, 61 a (Phint.): δεῖ δὲ τὰν εὐνομουμένων τὰ ὅλα αὐτὰν δι' ὅλας τεταγμέναν, συμπαθέα τε καὶ ὁμοιόνομον ἤμεν. Pol. 14, 10: πρὸς τὸ θάρσος ἐμβαλεῖν καὶ συμπαθεῖς ποιῆσαι τοὺς παρακαλουμένους. 2, 56, 7. Aristot. Probl. 14, 40: συμπαθής ἐστὶν ὁ ἀκροατὴς τῷ ἄκτι.

Συμπαθέω *, a) medegevoelen, dezelfde gewaarwording hebben, τὰν Aristot. Plut. enz. tegelijk lijden, Plut. Coriol. 29, 4. b) Medelijden hebben. In deze beteekenis meer dan συμπάσχειν. Plut. Timol. 14, Met den Dat. zoowel van den persoon als van de zaak, Isocr. Dion. Hal. enz. Plut. Marcell. 19, 1 δακρῦσαι καὶ τῷ μέλλοντι γίνεσθαι συμπάσχειν. De cap. ex inimicis util. 9 (90 F): τὸν δὲ καὶ πταίσαντι συμπαθήσαντι δεικνύμενον συλλαβόμενον. In het Bijbelsche Grieksch alleen Hebr. 4: ταῖς ἀσθενείαις. 10:34 τοῖς δεσμοῖς (Lchm. Tdf. Treg. Westc. i. p. δεσμοῖς μου rec.).

Μετριοπαθέω * (zie deel II, bl. 285) behoort evenals μετροπάθεια tot het latere Grieksch. Door Diog. L. 5, 1 als Aristotelisch overgeleverd volgens een fragment bij Stob. Floril. 1, 71 reeds door den Pytagoreër Archytas gebruikt. In de schrijftaal eerst laat voorkomen Plut. Dion. Hal. App. Jos. Philo. Μετριοπαθής = die in zijne gevoelens de maat houdt. Diog. L. 5, 31: ἔφη δὲ (ὁ Ἀριστοτ.) τὸν σοφὸν μὴ εἶναι μὲν ἀπαθῆ, μετριοπαθῆ δέ. Dezelfde tegenstelling Sext. Emp. 3, 235: μὲν τοῖς δοξαστοῖς ἀπαθὴς εἶναι, ἐν δὲ τοῖς κατηναγκασμένοις μετριοπαθῆ. 236: ὡς μὲν γὰρ ἄνθρωπος αἰσθητικὸς πάσχει, μὴ προσδοξάζων δὲ ὅτι τούτῳ πάσχει κακὸν ἐστὶ φύσει, μετριοπαθεῖν. Vooral staan μετριοπαθής, μετριοπαθεῖν van: de maat houden in toorn en smart, zoodat het verbaal

aalt wat bedoeld is. Zoo b. v. van smart Plut. Consol. ad Ap. 3
 D); De fratern. am. 18 (489 C) enz. Dikwijls bij Philo. Van den
 Plut. De ira cohib. 10 (485 C): οὕτως ἔστιν εἰπεῖν πρὸς τὸν θυμὸν
 εἰστρέψαι μὲν δύνασθαι καὶ διαφθεῖραι καὶ καταβαλεῖν, ἀναστῆσαι δὲ καὶ σῶσαι
 ψείσασθαι καὶ καρτερῆσαι πραότητός ἐστι καὶ συγγνώμης καὶ μετριοπαθείας,
 ervoor als voorbeelden Camillus, Metellus, Aristides, Socr. aangehaald
 den. Adv. Col. 22 (1119 C). Dion. Hal. Ant. Rom. 8, 61 οὐκ ἐπὶ
 οὐ τοῖς τρόποις . . . οὐδὲ δὴ τὸ εὐδιάλλακτον καὶ μετριοπαθές, ὅποτε δι'
 τῷ γένοιτο. Jos. Ant. 12, 3, 2. Dat het niet beteekent: toegevend-
 bewijzen, maar den toorn matigen, zich matigen, zoodat voor
 gevendheid en vergeving plaats overblijft, blijkt Philo, Allegor. 3, I,
 1: Μωσῆς δὲ ὅλον τὸν θυμὸν ἐκτέμνειν καὶ ἀποκόπτειν οἶεται δεῖν τῆς
 ὀργῆς οὐ μετριοπάθειαν, ἀλλὰ συνόλως ἀπάθειαν ἀγαπῶν. De μετριοπαθής
 beheerscht zijnen toorn in plaats van hem te laten uitwerken of zich
 eraan over te geven. Krebs, Observv. scr. e Fl. Jos. bij deze plaats
 wijst naar Jos. Ant. 5, 7, 7: εἰς ἰκετείας ἐτρέποντο τοῦ θεοῦ καὶ θυσίας
 φερὸν, παρακαλοῦντες αὐτὸν μετρίσαντα καὶ πρὸς τὴν δέησιν αὐτῶν ὑπα-
 ῖντα παύσασθαι τῆς ὀργῆς. Met συμπαθής heeft het niets gemeen, zooals
 door den Dat. van Hebr. 5:2 vgl. met Hebr. 4:15 gemeend heeft.
 μ. beheerscht zijnen toorn, zijn μετριοπαθεῖν komt τοῖς πλανωμένοις καὶ
 σοῦσιν ten goede. Hij beheerscht zichzelf tegenover de zondaars,
 er zondigen diensvolgens door die uitdrukkingen aangeduid wordt, die
 gelijk op toegevendheid, verontschuldiging wijzen. De Dat. bij verba
 n eene zekere stemming zie Krüger 48, 8. Vgl. Wetstein, Kypke,
 przovius, Bleek bij deze plaats.

Συγκακοπαθέω *, behalve 2 Tim. 1:8, 2:3 (zie κακοπαθέω) alleen in
 t kerkelijk Grieksch = tezamen, tegelijk met iemand lijden. Op beide
 aatsen wekt Paulus Timotheüs op, met hem te lijden, wat in zijn
 roep gedragen of geleden moet worden. Op de eerste plaats drukt
 dit uit door συγκακοπάθησον τῷ εὐαγγ., nadat hij tevoren aanduidt,
 e de wereld staat tegenover het getuigenis Gods en zijner getuigen.
 9 wordt ὡς καλὸς στρατιώτης X. I. niet daarom toegevoegd, omdat
 κοπαθεῖν, κακοπάθεια vooral van moeiten en bezwaren gebezigd wordt,
 e in den krijgsdienst gedragen moeten worden, want zulk een gebruik
 n het simplex geeft niet zóó den doorslag, dat het de voorstelling
 beheerscht, maar het voegt vs. 4 een nieuw gezichtspunt er bij. Vgl.
 enwel deel II, bl. 21 onder κακοπαθεῖν.

Παιάν, ᾠδὴ, plechtig lied, dank-, loflied, zegezing, 2 Makk. 15:25.

Παιγνία, ἡ, scherts, spot, spel, Richt. 16:27, Jer. 29(49):16.

Παίγνιον, τό, spel, scherts, Wijsh. 12:26, 15:12, Hab. 1:10.

Παιδαγωγός *, οὗ, ὁ, oorspronkelijk de slaaf, die de knapen uit het
 huis naar het gymnasium leidde. Verder opvoeder, wiens taak de παιδεία

was, uit den stand der niet-vrijen, zoodat b. v. de wijsgeer wel διδάσκαλος, maar niet παιδαγωγός, daarentegen de παιδαγωγός tegelijk διδάσκαλος kon zijn. In het Bijbelsche Grieksch alleen bij Paulus Gal. 3:2 ὁ νόμος παιδαγωγὸς ἡμῶν εἰς Χν, waar εἰς niet mag verleiden, aan het oorspronkelijk begrip te denken. Vgl. Plut. Num. 15:1 παιδαγωγία πρὸς τὸ θεῖον. Overeenkomstig het Bijb. gebruik van παιδεύειν, παιδεία en overeenkomstig de Paulinische opvatting van de beteekenis en de werkzaamheid van de wet is de vertaling tuchtmeester de meest gepaste. Diensvolgens ook vs. 25: ἐλθούσης δὲ τῆς πίστεως οὐκέτι ὑπὸ παιδαγωγῆς ἐσμὲν (vgl. 4:2). Ook 1 Kor. 4:15 εἰ ἂν γὰρ μυρίους παιδαγωγούς ἔχῃ ἐν Χρ, ἀλλ' οὐ πολλοὺς πατέρας κτλ. kan men deze beteekenis vasthouden, vgl. vs. 14 οὐκ ἐντρέπων ὑμᾶς γράφω ταῦτα, ἀλλ' ὡς τέκνα μου ἀγαπητὰ νουθετῶν. Vgl. Plut. Lycurg. 17:1 προσεῖχον οἱ πρεσβύτεροι . . . οὐ παρέργον ἀλλὰ τρόπον τινὰ πάντες οἰόμενοι πάντων καὶ πατέρες εἶναι καὶ παιδαγῆ καὶ ἄρχοντες, ὥστε μήτε καιρὸν ἀπολείπεσθαι, μήτε χωρίον ἔρημον τοῦ νοῦ τοῦντος τὸν ἀμαρτάνοντα καὶ κολάζοντος.

Παιδάριον, ἰου, τό, Diminutiv. van ὁ παῖς, het kleine kind, bij de Classici van jongens en meisjes beiden, naar Hellenistisch spraakgebruik (vgl. Pape in v.) uitsluitend van de eersten, en dus = het knaapje of jongetje, jongske, Mt. 11:16 (volgens den Rec., doch alleen met enkele minuskelhss.; de andere getuigen: παιδίον), Joh. 6:9.

Παιδεία *, ας, ἡ, Act. opvoeding, onderwijzing, onderricht, vorming. Verder passief zoowel het geheele gebied van datgene, waarin onderwezen wordt als de verkregene vorming, in de onder παιδεύειν genoemde beperking. In het Bijb. Grieksch daarentegen overeenkomstig het Bijb. spraakgebruik van παιδεύειν, evenwel in zoover daarvan verschillend, dat in de apocriefen de gedachte aan tuchtiging voor de opvoeding meer op den achtergrond treedt dan bij παιδεύειν, hoewel ook niet zóó, dat het ook waar het den habitus van den πεπαιδευμένος of ook datgene wat als onderwijzing gegeven wordt, aanduidt, eene andere vertaling toeliet dan tucht, zooals het dan ook steeds in zedelijk-godsdienstige beteekenis staat. a) Act. tucht, zoowel terechtwijzing als tuchtiging, bij de LXX voortdurend = תּוֹכַח, dat slechts eenmaal door νουθέτημα, διδασκαλία, νόμος, σοφία (ook ὑπήκοος, παιδεύτης, παιδεύειν) vertaald wordt. Het duidt nooit eenvoudig onderwijzing aan, ook niet Sir. 50:27: παιδεῖαν συνέσεως καὶ ἐπιστήμης ἐξάραξα ἐν τῷ βιβλίῳ τούτῳ, want zij is tegelijk voor de ἀπαιδευτοὶ 51:23 bestemd. Zie ἀπαιδευτός. Parallel ἐλεγχος Spreuk. 12:1 ὁ ἀγαπῶν παιδεῖαν — ὁ μισῶν ἐλέγχους. 15:10. Vgl. 13:19, 15:5, 32:3:11 μὴ ὀλιγώρει παιδείας κυρίου μηδὲ ἐκλύου ὑπ' αὐτοῦ ἐλεγχόμενος. 5:12, 6:23, 22:15 ῥάβδος καὶ παιδεία, zooals Sir. 30:33, Job 20:3 π. ἐν τροπῇ μου. Deut. 11:2, Ps. 50:17, Spreuk. 15:5. Vandaar verbonden met θλίψις Jez. 26:16 ἐν θλίψει μικρᾷ ἡ παιδεία σου ἡμῖν. Vgl. Jer. 5:3,

Spreuk. 24:32 ὕστερον ἐγὼ μετενόησα, ἐπέβλεψα τοῦ ἐκλέξασθαι παιδεῖαν. Deze beteekenis heeft zóó de overhand, dat ook Jez. 53:5 niet anders verklaren is: παιδεία εἰρήνης ὑμῶν ἐπ' αὐτόν. Uit de apocriefen (vooral Sir. en Wijsh.) vgl. Sir. 22:6 μάστιγες καὶ παιδεία. 23:2, 51:26 τὸν ἀρχηγὸν ὑμῶν ὑπόθετε ὑπὸ ζυγὸν καὶ ἐπιδεξάσθω ἡ ψυχὴ ὑμῶν παιδεῖαν. 2:5 μὴ αἰσχυνθῆς περὶ παιδείας τέκνων πολλῆς. 18:13 vgl. met vs 12, 5:14 met vs. 17. De uitdrukkingen δέχεσθαι, ἐκδέχεσθαι, λαμβάνειν, ἀδέχεσθαι, μισεῖν παιδεῖαν enz. beteekenen = terechtwijzing aannemen, liefhebben, enz. Spreuk. 3:11, 4:1, 13, 5:12, 8:10, 13, 12:1, 15:5, 19:20, 27, 23:23, 24:32, Jer. 2:30, 5:3, 7:28, 17:23, 2:33, 35:13, Zef. 3:3, 8. Verb. met φόβος τοῦ κυρίου Zef. 3:8, Sir. 35:14. Doel: αἴσθησις, γνῶσις, μετάνοια Spreuk. 8:10, 12:1, 24:32, vgl. Jer. 17:23 ἐσκλήρυναν τοῦ μὴ δέξασθαι παιδεῖαν, Sir. 23:2, 3. Is de terechtwijzing eene wezenlijke tuchtiging, dan geldt 2 Makk. 6:12 λογίσασθαι τὰς τιμωρίας μὴ πρὸς ὀλεθρὸν ἀλλὰ πρὸς παιδεῖαν τοῦ γένους ἡμῶν εἶναι. 1:33 εἰ δὲ χάριν ἐπιπλήξῃς καὶ παιδείας ὁ ζῶν κύριος ἡμῶν βραχέως ἐπώρριστα καὶ πάλιν καταλλαγήσεται τοῖς ἑαυτοῦ δούλοις. Diensovereenkomstig in het N. T. Hebr. 12:5, 7, 8, 11 van de tuchtiging, Ef. 6:4 en 2 Tim. 8:16 = terechtwijzing — dit de eenige plaatsen in het N. T. — In de apocriefen vinden wij het nog b) pass. zoowel van datgene, waarin of waartoe gerechtvaardigd wordt, als van de houding van den επαιδευμένος. Het eerste Sir. 21:19 πέδαι ἐν ποσσὶν ἀνοήτου παιδεία. Vs. 21 ὁ κόσμος χρυσοῦ φρονίμῳ παιδεία. 9:1 μὴ διδάξης ἐπὶ σεαυτὸν παιδεῖαν τὸν ἑαυτὸν. Het laatste Sir. 1:14 σοφία καὶ παιδεία φόβος κυρίου. 8:10 λαμβάνειν παιδεῖαν. Wijsh. 1:5 ἅγιον πνεῦμα παιδείας φεύξεται δόλον κτλ. Vgl. 2:12, 3:11.

Παιδευτής *, οὖ, ὁ, a) opvoeder, leermeester. Plut. Lyc. 12:4: π. ἐλευθερίας. Camill. 10, 3 π. καὶ διδάσκαλος. Meermalen bij Plat. In het Bijbelsch Grieksch zelden. Sir. 37:19 ἀνὴρ πανοῦργος πολλῶν παιδευτής. b) Op de weinige andere plaatsen overeenkomstig het Bijbelsche παιδεύειν in zedelijk-godsdienstige beteekenis 4 Makk. 9:6 en dat wel = die terechtwijst, tuchtigt, Hoz. 5:2 (= ַרְיָה). Hebr. 12:9 πατέρας εἶχομεν παιδευτάς. Rom. 2:20 π. ἀφρόνων, διδάσκαλον νηπίων, waar παιδευτής en διδάσκαλος onderscheiden zijn zooals ἄφρ. en νήπ.

Παιδεύω *, oorspr. een kind opvoeden, zoo evenwel zelden, b. v. Xen. Rep. Lac. 1, 3; gewoonlijk = opvoeden, van de geestelijk-zedelijke vorming van een kind tot zijne zelfstandigheid, π. τινὰ κακόν, σώφρονα, εἰς, πρὸς ἀρετήν, τέχνην enz. Plat. Apol. 24, E. οἷδε τοὺς νέους παιδεύειν οἷσι τ' εἰσὶ καὶ βελτίους ποιεῖν. Xen. Mem. 1, 3, 5 διαίτη δὲ τὴν ψυχὴν ἐπιδευσσε καὶ τὸ σῶμα. Verbonden met νοθετεῖν Plat. De aud. poet. 4 (20 E), ook met den Acc. van de zaak π. τὰ προσήκοντα Xen. Mem. 4, 2, 23. Van alle daarop doelende werkingen, inrichtingen, onderwijzing,

Xen. Rep. Lac. 2, 8, meestal evenwel van intellectueele inwerf. Vandaar onderwijzen, onderrichten, syn. διδάσκειν Plat. Theag. 121 vandaar πεπαιδευμένος tegenover ἀπαιδευτος, ἰδιώτης, vooral van de geeren, Plat. Prot. 342 E enz.

Het Bijbelsch spraakgebruik is verre daarvan verwijderd. 1) In zin van onderwijs, vorming staat het in het Oud-Testamentisch Griek niet, ook niet in de apocriefen. Alleen Hand. 7:22 ἐπαιδεύθη Μωσὶ πάσῃ σοφίᾳ Αἰγυπτίων. 22:3 παρὰ τοὺς πόδας Γαμαλιὴλ πεπαιδευμένος ἀκριβείαν τοῦ πατρῷου νόμου. Doorgaans neemt het veelmeer 2) van Hebr. רָדַר, רָדַר, waarvoor de LXX het geregeld gebruikt (alleen 4:3 = νοθετεῖν) overeenkomstig de verbinding daarvan met π (meestal = ἐλέγχειν, Spreuk. 3:12 = παιδεύειν) de beteekenis: terechtwijzend opvoeden, tucht uitoefenen, tuchtigen, waarin het in het wone Grieksch geheel vreemd is en dat wel met het oog op het goddienstige leven in zedelijk-godsdienstige beteekenis en bedoeling, zoo het — behalve in de apocriefen — zelden van terechtwijzing door wo en onderwijs, meestal = tuchtigen staat. Alleen in de apocriefen, bepaald bij Sirach = terechtwijzen. Zie ook onder παιδεία. a) Terechtwijzen, Deut. 4:37 ἐκ τοῦ οὐρανοῦ ἐγένετο ἡ φωνὴ αὐτοῦ παιδεύσαι Parall. διδάσκειν Ps. 94:10 ὁ παιδεύων ἔθνη οὐχὶ ἐλέγξει, ὁ διδάσκων ἀνθρώπων γινώσιν. Vs. 12 μακάριος ὁ ἄνθρωπος ὃν ἂν σὺ παιδεύῃς κύριε καὶ ἐκ τοῦ νομοῦ σου διδάξῃς αὐτόν. Want steeds wordt gedacht aan het doel van tuchtigen, bepaald ἐπιστρέφειν. Jer. 31:18, Ez. 23:48, Sir. 18:1. Vgl. Spreuk. 29:19 λόγος οὐ παιδευθήσεται οἰκέτης σκληρός. Vandaar dat nog Spreuk. 9:7 niet den κακός, maar den σοφός de παιδεία, aan gemiddeld τιμωρία toekomt. Terwijl bij παιδεία bij Sir. en Wijsh. dikwijls de beteekenis terechtwijzing verzwakt wordt tot zedelijk-godsdienstige onderwijzing, verliest παιδεύειν bijna nooit de betrekking op datgene wat de onderwijzing heeft terecht te wijzen. Alleen in het Perf. Fut. en de Aor. treedt zij hier en daar op den achtergrond, zonder evenwel geheel verdwenen te zijn. Zoo Sir. 40:29 ἀνὴρ ἐπιστήμων καὶ πεπαιδευμένος φυλάσσεται. 6:21 εἰς θέλησιν παιδευθήσῃ. 21:12, 23: ἀνὴρ πεπ. tegenover ἀφρων. 26:14 οὐκ ἔστιν ἀντάλλαγμα πεπαιδευμένης ψυχῆς. Tob. 4:14 εἰς πεπαιδευμένος ἐν πάσῃ ἀναστροφῇ σου. Wijsh. 6:26, evenwel vgl. 21:1 ἀνὴρ συνεπιζόμενος λόγοις ὀνειδισμοῦ ἐν πάσαις ταῖς ἡμέραις οὐ μὴ παιδεύεται. 31:9 ἀνὴρ πεπαιδευμένος ἔγνω πολλά, καὶ ὁ πολυπείρος ἐκδιηγῆσεται σύνεσις. 34:19, 42:8. Vgl. Ps. 2:10, 11. In de meeste gevallen is het b) = tuchtigen, parall. ἐλέγχειν, Ps. 6:1, 38:1 μὴ τῷ θυμῷ ἐλέγξῃς με, μὴ τῇ ὀργῇ σου παιδεύῃς με. 94:10, 38 (39):11 ἐν ἐλεγμοῖς ὑπὲρ ἁμαρτιῶν ἐπαίδευσας ἄνθρωπον. Spreuk. 9:7, Jer. 2:19 en dat wel gewoonlijk van de tuchtiging door het goddelijk gericht Lev. 26:18 εἰς ἔως τούτου οὐκ ὑπακούσητέ μου, καὶ προσθήσω τοῦ παιδεῦσαι ὑμᾶς ἐπτάκις ἐπὶ ταῖς ἁμαρτίαις

Woord. Oud-Chr. Lett. Baljon. II.

in de Johanneïsche schriften, evenals: τέκνον, υἱός, θυγάτηρ enz., vriendelijke toespraak, Joh. 21:5, 1 Joh. 2:14, 18; overdracht. tegenstelling van τέλειος, om een lagen trap van geestelijke ontwikkeling aan te duiden, 1 Kor. 14:20, waar παιδία ταῖς φρεσίν = kinderen (of aan kinderen gelijk) in of naar het verstand.

Παιδίσκη, ης, ἡ, Diminutiv. van ἡ παῖς evenals ὁ παιδίσκος van ὁ παῖς vandaar eigenl. = het jonge meisje, de jonge dochter; vooral in late tijd (ofschoon b. v. ook reeds bij Herodotus) = de jonge slavin dienstmaagd, en uitsluitend in dien zin in het N. T. Mt. 26:69, 14:66, 69, Lk. 12:45, Joh. 18:17, Hand. 12:13, 16:16, Gal. 4:29, Didache 4:10.

Παιδοφθορέω, knapen schenden, Didache 2:1, Barn. 19:4.

Παίζω, Fut. παίξω, παίξομαι en παίξομαι, van ὁ παῖς; vandaar als kinderen spelen, dartelen, vroolijk zijn, Gen. 21:9, 26:8, 1 Kon. 1:32:6, 1 Kor. 10:7.

Παῖς *, δός, ὁ, kind, knaap, somtijds ook ἡ παῖς, dochter, meermalen Zoo meermalen bij Homerus, anders zeldzamer, Xen. Plat., vgl. Xen. Cyrop. 4, 6, 2, ἅπαις εἰμὶ ἀρρένων παίδων. In het Bijbelsch Grieksch enkele malen, Gen. 24:28, vgl. vs. 57, 34:12, Deut. 22:15, 16, 25, 28, = נַפִּיל. Ruth 2:6 = נַפִּיל. Luk. 8:51, 54. a) Met het oog op de afstamming, het kind, de zoon, b. v. παίδων παῖδες, kindskinderen Zoo zelden in het Bijbelsche Grieksch = נַפִּיל Spreuk. 4:1, 20:7, 2 Kon. 2:24, Pred. 4:13. נַפִּיל Spreuk. 29:15, 3 Makk. 5:49, meermalen 4 Makk., waar ook de uitdrukking gevonden wordt οἱ Ἀβραάμ παῖδες 6:17, 22, vgl. 9:18, 18:1, 23 waarvoor de LXX υἱοὶ heeft. In het N. T. alleen Joh. 4:51. b) Met het oog op den leeftijd = kind, knaap, Od. 18, 62: παῖς ἐτ' ἐών. Xen. Hell. 7, 5, 15, καὶ παῖδες γεραιτέρους. Plat. Conv. 204 B δῆλον . . . τοῦτο γε ἤδη καὶ παιδί. Tim. 22:1 Ἕλληνες αἰεὶ παῖδες ἐστε, γέρον δὲ Ἕλληνα οὐκ ἔστιν. Lucn. Dial. meretr. 4:1 ἄπειρος ἐστὶ καὶ παῖς ἔτι. Met het oog hierop verschilt παῖς van υἱός: τέκνων; terwijl het laatste de afkomst aanwijst, υἱός het toebehooren — zie onder τέκνον —, onderscheidt παῖς de kinderen als de jongeren van de ouderen. Het wordt daarom ook naar gelang van de tegenstelling tot γέρον ὁ of tot de volwassenen, niet alleen van de kinderen op den kinderlijken leeftijd gebruikt, maar ook synoniem νεανίας, νεανίσκος, evenwel zeldzamer, b. v. παῖς κόρη, een jong meisje. In het Bijbelsch Grieksch vgl. ἐκ παιδός, van jongsaf, Gen. 46:35, 2 Makk. 6:35, 15:12. In het N. T. = kind, knaap, Mt. 2:16. Ἦν ὁ παῖς, Lk. 2:43. Verder Mt. 17:18, 21:15, Lk. 9:42. Daarentegen = jongmensch Hand. 20:13 synon. νεανίας vs. 9. Zoo bij de LXX = נַפִּיל Gen. 18:7, 22:3, 5, 19:1 Num. 22:22, 1 Kon. 20:15, Neh. 6:15; Job 1:15, 17, 29:5, Spreuk. 1:4, 29:15, 21, dat nog meermalen = παιδάριον, daarnevens ook —

λίον, νεανίσκος, νέος, נַעַר (zie boven) naast νεᾶνις, παιδίσκη, κοράσιον, θένος. Eindelijk c) in aansluiting aan het onderscheid in leeftijd (vgl. 1. Mem. 3, 16, 6, evenals נַעַר = παῖς, terwijl waar geen verhouding dienstbaarheid aanwezig is, παιδίον, παιδάριον gebruikt wordt), evenals aansluiting aan de met het verschil in leeftijd samenhangende onderchiktheid (vgl. evenzoo bij πρεσβύτερος de ondergeschiktheid) of aan plicht der gehoorzaamheid duidt het ook den dienaar aan. Evenwel is 't algemeen niet vaak in het gewone Grieksch, vaak in de toespraak, παῖδες, Xen. Cyneg. 6, 18. Plat. Charm. 155, A, Conv. 212 C, niet in het latere Grieksch geheel syn. δούλος Plut. Alcib. 4, 5, De Plat. 24 (65, C), 31 (70, E) enz. Niet bij Thuc. Dem. Aristot. Lucn. Het schijnt eene mildere uitdrukking te zijn dan δούλος en zijne synomen en alleen de onderwerping aan te wijzen, terwijl δούλος de gebedenheid op den voorgrond stelt. In het Bijbelsch Grieksch is dit het voornaamste gebruik van het woord bij de LXX, terwijl het bijna even dikwijls als δούλος met het Hebr. נַעַר overeenstemt. Men kan nauwelijks een verschil vinden. Weliswaar komt εἶναι, γίνεσθαι τινι δούλον, εἰς δούλον meer voor dan παῖδα, εἰς παῖδα, maar het laatste vinden wij toch ook v. Gen. 47 : 19, 25, 2 Kron. 10 : 7, 12 : 8, Jer. 34 : 11, 16. Dat de verhouding van den παῖς tot den Heer eene meer verwante, de afstand van den δούλος grooter is, blijkt 2 Sam. 13 : 24 πορευθήτω δὴ ὁ βασιλεὺς καὶ οἱ παῖδες αὐτοῦ μετὰ τοῦ δούλου σου (vgl. 1 Sam. 25 : 41). Toch komt dit slechts zelden voor. In enkele boeken wordt vooral δούλος gebruikt (Sam. 1. Kon. Psalm.), in andere παῖς (Gen. Kron. Jez. Jer. Ez.). Vooral wordt ook de uitdrukking יהוה נַעַר zoowel door δούλος als door παῖς κυρίου vermeld. Vgl. Jez. 1 : 1, 7, 13, 12 : 6, 13 : 8, 14 : 7, 22 : 2, 4, 5. — 2 Sam. 15 : 5 enz. 1 Kon. 8 : 23 enz. wordt consequent δούλος κυρ. gezet, 1 Kron. 2 : 4 enz. wisselen δούλος en παῖς κ. af. In de Psalmen staat met weinige uitzonderingen (18 : 1, 36 : 1, 69 : 19, 86 : 16) δούλος, bij Jezaja daarenboven eveneens met weinige uitzonderingen (48 : 20, 49 : 3, 5, 63 : 17, 68 : 8) παῖς κυρ. 20 : 3, 22 : 20, 41 : 8, 9, 42 : 1, 43 : 10, 44 : 1, 2, 26, 45 : 4, 49 : 6, 50 : 10, 52 : 13. In de apocriefen, waarin weliswaar παῖς meermalen = dienaar, vinden wij παῖς θεοῦ, κυρίου zeldzamer en δούλος — vgl. Wijsh. 9 : 4, 5, 12 : 7, 20, 19 : 6, Bar. 1 : 20, 2 : 20, 3 : 28, 3 : 36, 1 Ezr. 6 : 27 — over 't algemeen evenwel beide uitdrukkingen niet dikwijls. In het N. T. παῖς = dienaar (en dat wel meer in de beteekenis kind) Mt. 8 : 6, 8, 13, 14 : 2, Lk. 7 : 7, 12 : 45, 13 : 26 π. κυρίου. Lk. 1 : 54 Ἰσραήλ. 1 : 69 en Hand. 4 : 25 Δαυίδ. Op de overige plaatsen van Christus met het oog op de Oud Testamentische voorstelling van den יהוה נַעַר Mt. 12 : 18 (naar Jez. 42 : 1), Hand. 3 : 13, 26, 13 : 27, 30. Daarentegen wordt in de overige geschriften, vooral in de paulinische brieven, voor de bijzondere verhouding der dienstbaarheid,

waarin iemand tot den God des N. T. staat, δούλος gebruikt, in de scriefen het laatste ook van de leden des N. V. — Παιδίσκη bij de L en in het N. T. alleen = maagd; παιδίον, παιδάριον = kind, knaap. Vgl. Höhne, Zum neutest. Sprachgebrauch II. υἱός, τέκνον, παῖς in Luthar Zeitschr. f. kirchl. Wissenschaft, 1882, S. 57 ff.

Παίω, Fut. παίσω en παιήσω, Aor. ἔπαισα, = slaan, met de vlak hand of met de vuist, Ex. 12:13, Num. 22:28, Mt. 26:68, Lk. 22: met het zwaard, Mk. 14:47, Joh. 18:10; = raken, treffen, met giftigen angel = steken, Openb. 9:5.

Πακατιανή, ἥς, ἡ, geograf. eigennaam Pacatiana; zoo heette gedeelte van Phrygië, waarvan Laodicea (zie op dit woord) de hoofdstad was. Alleen in het (onechte) onderschrift van den 1sten Br. aan T.

Παλάθη, ἡ, gedroogde vruchten, in langwerpigen vorm samengedrukt, marmelade van vijgen, noten, 1 Sam. 25:18, 30:12, 2 K. 4:42, 20:7.

Πάλαι *, duidt het verledene aan tegenover het heden = in het verledene, zoowel: reeds lang geleden, vroeger, als reeds langer tegenover wat juist geschied is. Zoo staat het tegenover νῦν Plat. Theact. 239, Phil. 15, D. Tim. 19 D en tegenover ἄρτι Plat. Theaet. 142, A. ὁψέ Xen. An. 4, 5, 5 οἱ ὁψέ προσιόντες — οἱ πάλαι ἦκοντες. In het Bijb. Grieks zelden. Men moet onderscheid maken, of datgene wat besproken wordt voorbij is, sedert langeren of korteren tijd voorbij, dan wel of het reeds lang of langer bestaat. a) Wat voorbij is, Hebr. 1:1 παλάι ἡ λαλήσας τοῖς πατράσιν ἐπ' ἐσχάτου τῶν ἡμερῶν τούτων ἐλάλ. ἡμῖν. 2 Pe. 1:9 λήθην λαβὼν τοῦ καθαρισμοῦ τῶν πάλαι αὐτοῦ ἀμαρτημάτων, van προγεγονότα ἀμ. Rom. 3:25 ζόό verschillend, dat de ἀμ. niet als in het verledene geschied, maar als tot een verleden behoorend, aangeduid worden, dat thans ten gevolge van de καθαρισμός voorbij is. Vgl. Delitzsch Hebr. N. T. bij beide plaatsen. Wijsh. 11:14, 12:27. Zoo ook van datgene wat wel is waar nog niet lang, maar toch reeds voorbij is, reeds langer geleden, Mk. 15:44 εἰ πάλαι ἀπέθανεν (Lchm. Treg. West. ἤδη). b) Reeds lang, van datgene wat niet voorbij is, maar reeds lang duurt. Zoo Esth. 2:7 οἱ πάλαι καὶ νῦν δυσμενεῖς. Xen. An. 4, 5, 5 οἱ πάλαι ἦκοντες. 3 Makk. 4:1 τῆς προκατεσκιρῶμένης αὐτοῖς πάλαι καὶ διάνοιαν, μετὰ παρρησίας νῦν ἐκφαινομένης ἐπεχθείας. Zoo Jud. 4: οἱ πάλαι προγεγραμμένοι εἰς τοῦτο τὸ κρίμα. Hiertoe zou ook te rekenen zijn Jer. 37:26 οὐ ταῦτα ἤκουσας πάλαι, ἃ ἐγὼ ἐποίησα. Mt. 11:21 en Lk. 10:13 πάλαι ἂν μετενόησαν. Plat. Rep. 6, 506 B ἦσθα καὶ πάλαι καταφανής; κτλ. 1, 336 B τίς ὑμᾶς πάλαι φλυαρία ἔχει.

Παλαιός *, ὁ, ὄν, oud en dat wel zoowel van datgene wat vroeger was als wat reeds lang bestaat. a) Wat vroeger was, wat tot het verledene behoort; zoo vooral van menschen, die in vroegere tijden geleefd

nen, οἱ παλαιοί, de ouden, Hom Plat. Plut. enz. Plat. Crat. 418 B παλαιοὶ οἱ ἡμέτεροι, vgl. Xen. Mem. 3, 5, 9 οἱ παλαιότατοι πρόγονοι. Eur. 5, 5, 8 οἱ πάλαι πρόγονοι. Plat. Legg. 8, 848 D: οἱ πάλαι ἄνθρ. Wijsh. 12:3 τοὺς παλαιοὺς οἰκήτορας τῆς ἀγίας σου γῆς μισήσας. Ps. 105:6 οἱ παλαιοὶ χρόνοι. In het N. T. zoo hoogstens 2 Kor. 14 ἡ παλαιὰ διαθήκη. Daar evenwel διαθήκη hier van de Schriften des O. T. staat (ἐπὶ τῇ ἀναγνώσει τῆς π. θ.), kunnen wij eer λόγοι παλαιοί van uit den ouden tijd afkomstige mythen, Xen. Cyneg. 13:17, παλαιὸς ἄνθρ. Plut. Phaed. 70 C enz. vergelijken. Het behoort derhalve onder b). Wat sinds lang bestaat, oud in jaren, enz., van vroegeren tijd. Zoo tegenover καινός als νέος. Zoo meestal in het gewone Grieksch, LXX in het N. T. Verbonden met ἰμάτιον, σάκκος, ἄσκος, οἶνος enz. Lev. 16:22, 26:10, Jez. 9:4, 5, Jer. 38:11, Mt. 9:16, 17, Mk. 2:21, 22, 5:36, 37, 39, 1 Kor. 5:7, 8, 1 Joh. 2:7 ἐντολὴ παλ. ἣν εἶχετε ἀρχῆς. Vgl. Plat. Legg. 1, 636 B: π. νόμιμον. 2, 659 B δ π. νόμος. 3, 6, 51 κατὰ τὸ νόμιμον τὸ παλαιὸν καὶ ἀρχαῖον. Zoo ook 2 Kor. 3:14. Hebr. 8:13. — Mt. 13:52. Als praedicaat van personen zegt het, of wat zij sedert vroegeren of langeren tijd zijn. Zoo van God, Mt. 7:9, 13, 22: ὁ παλαιὸς ἡμερῶν (= πρῆξ) vgl. πεπαλαιωμένος ἡμερῶν. 26:52 en wat de zaak betreft, Deut. 32:17 θεοὶ καινοὶ καὶ πρόσφατοι, οὓς οὐκ ᾔδεσαν οἱ πατέρες. Ps. 55:20 ὁ ὑπάρχων πρὸ τῶν αἰώνων. (Vgl. arentegen Plat. Phaedr. 274 C οἱ παλ. θεοί, de vroegere goden). In menschen b. v. φίλος, ξεῖνος, die dat van oudsher is. Zoo in het latijnische ὁ παλαιὸς ἄνθρ. tegenover καινός Rom. 6:6, Ef. 4:22; νέος καινούμενος, Kol. 3:9. Toch is de betrekking tegelijk op het verledene niet af te wijzen. Wat wij (ὁ π. ἡμῶν ἄνθρ. Rom. 6:6) van meetaf in onderscheiding van den door Christus bewerkten en door den op toegeëigenden toestand des heils en wat wij derhalve geweest zijn, tot het verledene behoort en behooren moet, duidt de uitdrukking in, die, afgezien van de onderstellingen, die de verkondiging des heils bedt, den Griek, hoewel ook langzamerhand, ondanks haar vreemdortig karakter verstaanbaar kon zijn in verband met het begrip der αἰγιγενεσία. Zie verder ἄνθρωπος, deel I, bl. 216.

Παλαιότης *, τος, ἡ, ouderdom, het oud zijn, Aeschin. Dio Cass., evenwel over 't algemeen zeer zelden. In het Bijbelsch Grieksch alleen Rom. 7:6 δουλεύειν ἐν καινότητι πνεύματος καὶ οὐ παλαιότητι γράμματος. Maar het πν. in de plaats van het γράμμα komt, is het laatste in betrekking tot het eerste iets wat tot het verledene behoort, dat, inzoover het nog waarde heeft, uit eenen nu verleden tijd afkomstig is en geen recht van bestaan meer heeft. Vgl. Hebr. 8:13.

Παλαιόω *, oud maken, pass. oud worden, in beide beteekenissen van παλαιός. Het activum, zooals het schijnt, alleen bij de LXX en in het

N T. a) Iets oud maken; bewerken, dat het tot het verledene behoort. Zoo LXX = $\rho\eta\nu$ Kal. en Hiphil., het laatst = act., het eerste = pass. Job 9:5 ὁ παλαιῶν ὄρη, parallel κατχστρέφω αὐτά (= $\rho\eta\nu$ Hiphil.), halve = hij maakt de bergen tot iets verledens. Eveneens 32:15 ἐλάωσαν λόγους, zij hebben opgehouden te spreken. 14:18 ὄρος πέσσειται καὶ πέτρα παλαιωθήσεται ἐκ τοῦ τόπου αὐτῆς. Vooral evenwel $\eta\bar{\nu}\bar{\nu}$, vervallen, verdwijnen, παλαιοῦσθαι = vergaan, verouderen. Niet alleen van kleederen, schoenen, maar ook van personen. Act. Klaagl. 3 ἐπαλαίωσε σάρκα μου καὶ δέρμα μου, ὅστ᾽ μου συνέτριψεν. Jez. 65:22 γὰρ ἔργα τῶν πόνων αὐτῶν παλαιωθήσονται οἱ ἐκλεκτοί μου = verbruiken. Pass. Deut. 29:5, Joz. 9:5, 13, Neh. 9:21, Ps. 102:27, Jez. 51:17, Ezech. 47:13, Ps. 49:15 ἡ βοήθεια αὐτῶν παλαιώσεται ἐν τῷ ᾄδει. 32:3 ἐπαλαιώθη τὰ ὅστ᾽ ἐμοί. Van personen Job 13:28, Jez. 50:11, Ps. 18:46. Vgl. Sir. 14:17 πᾶσα σὰρξ ὡς ἰμάτιον παλαιούται· ἡ γὰρ ἀπόβλητος ἀπ' αἰῶνος Θανάτῳ ἀποθανῇ. Bar. 3:10 ἐπαλαιώθη ἐν γῇ ἀλλοτρίᾳ, πρὶς ἐλογίσθη μετὰ τῶν εἰς ᾄδου. Plat. Conv. 208 B τῷ τὸ ἀπὸ τοῦ παλαιούμενου οὐκ ἔτερον νέον ἐγκαταλείπειν tegenover τῷ παντάπασιν τὸ αὐτὸ αἰεὶ εἶναι Tim. 59 C. Plut. Cur. Pythia 4 (396 B): ὅφ' ἐκαστοῦ παλαιούμενος ὁ χεὶρ ἀποπνεῖ καὶ μεθίησι τὸν ἰόν. — Zoo in het N. T. Lk. 12:33 βαλλάντια παλαιούμενα. Hebr. 1:11 naar Ps. 102:27. b) Oud maken. Zoo LXX = act. Hebr. 8:13 ἐν τῷ λέγειν κινῆν πεπαλαίωκε τὴν πρώτην, tot iets oud gemaakt, wat tot het verledene wel nog niet behoort, maar spoedig te vervallen hooren moet. Pass. oud worden, sedert langen tijd bestaan. Zoo meermalen bij Plut. οἶνος παλαιούμενος, παλαιούται. De puer. educ. 8 (5 E) ὁ μόνος γὰρ ὁ νοῦς παλαιούμενος ἀνηβᾷ καὶ ὁ χρόνος τᾶλλα παντ' ἀφαιρᾷ τὴν γῆρα προστίθησι τὴν ἐπιστήμην. Zoo bij de LXX = $\rho\eta\nu$ Job 21:7 ἀπὸ ζῶσι, πεπαλαίωσιν καὶ ἐν πλούτῳ. Lev. 13:10 λέπρα παλαιουμένη = $\rho\eta\nu$ Niph. Sir. 9:10, 11:20, Sus. 52. Bij Hebr. 8:13 τὸ δὲ παλαιούμενον ἀπὸ γηράσκον ἐγγὺς ἀφανισμοῦ cf. Plut. Conv. disp. 7, 3, 4 (702 C): τὸ (sc. ἔλαιον) οὐκ ἔχον διαπνοὴν . . . ταχὺ παλαιούται καὶ ἀπογηράσκει, waaruit blijkt, dat καὶ γηρ. niet praedicaat, maar versterking van παλ. is, ἐγγὺς ἀφ. evenwel niet appos., maar praedicaat (tegen Hofmann t. d. pl.) = wat oud wordt, is de verdwijning nabij.

Παλαιστή, ἡ, vlakke hand, lengtemaat, palm, Ex. 25:23 (25) Ez. 40:5. Ook παλαιστής, οὗ, ὁ geschreven, dat anders worstelaar of strijder is.

Παλαίστρα, ἡ, worstelperk, 2 Makk. 4:14.

Παλαίω, worstelen, Gen. 32:24 (25), Richt. 20:33.

Παλαίωμα, τό, wat oud gemaakt is, ouderdom, in de LXX voor $\rho\eta\nu$, dunne wolk, hemelgewelf, Job 36:28, 37:18, 21.

Παλάτιον, τό, palatium, Palestijnsche heuvel, Acta van Xantippe en Polyxena 37, Acta Petri 128, 23, 193, 7.

Πάλη, ης, ἡ, van πάλλω (verwant met βάλλω) zwaaien, slingeren, schudden, de strijd of worstelstrijd, overdracht. Ef. 6:12.

Παλιγγενεσία, ας, ἡ, zie deel I, bl. 439—441.

Πάλιν, Adverb., waardoor eene tegenstelling met of herhaling van eerdere handelingen of toestanden wordt uitgedrukt, a) = terug, weder, vooral bij verba van komen en gaan, Mk. 11:27, Joh. 4:3, 6:15 vs. 3), 10:40, 11:7, 14:3, Hand. 18:21, Gal. 1:17, 2:1, doch ook bij verba van andere beteekenis, als Joh. 10:17, 18: πάλιν λαμβάνειν = terugnemen; Gal. 2:18: πάλιν οἰκοδομεῖν = weder opbouwen, Hebr. 6:1; b) = wederom, in den zin van andermaal, nogmaals, Mt. 4:8, 19:24, 21:36, Mk. 4:1, 14:69, 70, Lk. 23:20, Joh. 1:35, 13:13, 12:28, enz.; εἰς τὸ πάλιν = voor den tweeden keer, 2 Kor. 13:2; maar het volgens sommigen bij ἔλθω, volgens anderen bij οὐ φείσομαι (voort); versterkt door de verbinding met δεύτερον of ἐκ δευτέρου, Mt. 23:42, Joh. 4:54, 21:16, Hand. 10:15; met ἄνωθεν, Gal. 4:9; c) = wederom, in den zin van wijders, al verder, in den voortgang der rede, Mt. 5:33, 13:44, 45, 47, enz.; d) = wederom in den zin van wederkerig, evenzeer, Mt. 4:7, Joh. 12:39.

Παλλακίς, ἡ (= παλλακή), bijwijf, 2 Sam. 20:3, Job 19:17.

Πάλλω, zwaaien, Med. zich snel bewegen, springen, schudden, schudden, 2 Ezr. 9:3, 5.

Παλμός, ὁ, het zwaaien, polsslag, Philo II, 637, 33, Const. Apost. 32.

Παμβότανον, τό, het kruid, Job 5:25.

Παμμελής, ἐς, in allerlei melodiën, 3 Makk. 7:16.

Παμμιαρός, ὄν, zeer boos, goddeloos, 4 Makk. 10:17.

Παμμιγής, ἐς, uit allerlei bijeenvermengd, 2 Makk. 3:21, 12:13.

Παμπληθεί, Adverb., van het Adjectiv. παμπληθής (van πᾶς en τὸ πᾶθος), en evenals dit = met de gansche menigte, d. i. allen tezamen, altemaal of altegader, Lk. 23:18.

Παμπληθής, ἐς, met de geheele menigte, in grooten getale, voltallig, 3 Makk. 10:24.

Πάμπολυς, -πόλλη, -πολυ, van πᾶς en πολύς = zeer groot, talrijk, in eene menigte of schare, Mk. 8:1. . -

Παμφάγος, ον, alles verterend, Test. Abrah. A. 77.

Παμφυλία, ας, ἡ, geograf. eigennaam van het Klein-Aziatische landschap Pamphylië, ten Noorden, Westen en Oosten door Galatië, Kappaδοecië, Lycië, Phrygië en Cilicië ingesloten, en ten Zuiden door de Middellandsche zee bespoeld, Hand. 2:10, 13:13, 14:24, 15:38, 27:5.

Πάμφυλος, ον, uit alle stammen of geslachten vermengd, 2 Makk. 1:9, 12:27 R, 4 Makk. 4:11.

Πανάγιος, α, ον, zeer heilig, Clem. R. 1, 35, Clem. A. I, 349, C,

Ἡ *παναγία*, een naam, aan Maria gegeven, Hippol. 840 A. Een van bisschoppen, vaak in den superl. Ephes. 1304 D.

Πανάρετος, *ον*, geheel of zeer deugdzaam, Test. Abrah. A. Passio Perp. 95:12.

Πανάριον, *τό*, broodbak = *άρτοθήκη*, *άρτοφόριον*, Sext. 651, 29. De van een werk van Epiphanius, Epiph. I, 157 D, 833 A = *κυβώτιον* *ἱερα*

Πάνδεινος, *ον*, zeer vreeselijk, geweldig, 4 Makk. 3:15, Arist. 104:

Πανδοχεῖον, *ου*, *τό*, voor *πανδοκεῖον*, en vandaar het herbergiersh = de herberg, het logement, Lk. 10:34. Vgl. het Bijb. Woorden van Riehm—Van Rhijn, Dl. I, blz. 786 enz.

Πανδοχεύς, *έως*, *ό*, voor *πανδοκεύς*, van *πᾶς* en *δέχομαι*, en vanda die allen bij zich ontvangt = de herbergier, kastelein of waard, 10:35.

Πανεπίσκοπος, *ον*, alles overziende, bemerkende, Wijsh. 7:23, Cle A. I, 681 A, 1109 C, Greg. Naz. III, 517 A.

Πανεύφημος, *ον*, zeer prijzenswaardig, Acta Petri 178.

Πανήγυρις, *-ιδος*, *ή*, zie deel I, bl. 82—84.

Πανηγυρισμός, *ό*, het viere van een feest, het houden van een feestelijke samenkomst, Wijsh. 15:12.

Πανθαμάρτητος, *ον*, met alle zonden behept, Didache 5:2.

Πανθήρ, *ό*, panther, Hoz. 5:14, 13:7.

Πανόδυρτος, *-δυρκτος*, *πάνδυρτος*, *ον*, zeer beklaagd, 3 Makk. 4:13:7.

Πανοικί = *πανοικεί*, beiden voor het meer klassieke *πανοικία* of *πανοικισία*, Adverb., van *πᾶς* en *οἶκος*, = met het geheele huis of huisgezin Hand. 16:34, Ex. 1:1, 3 Makk. 3:27 R, Acta Petri 251:8, 253:1 283:15.

Πανοικία, *ή*, het geheele huis, Gen. 50:8, 22, Ex. 1:1 A.

Πανοπλία, *ας*, *ή*, van *πάνοπλος* (van *πᾶς* en *τὸ ὄπλον*) geheel d.i. van top tot teen of zwaar gewapend, met schild, helm, borstharnas, scheedbedeksel, zwaard en speer, vandaar = de (volle) wapenrusting, Lk. 11:22; fig. *ή πανοπλία τοῦ θεοῦ* = de wapenrusting Gods, d.i. de door God verleende geestelijke wapenen, Ef. 6:11, 13.

Πανούργευμα, *τό*, listige handelwijs, Judith 11:8, Sir. 1:7; 42:1

Πανουργεύω, listig zijn, schelmachtig handelen, 1 Sam. 23:22.

Πανουργία, *ας*, *ή*, de loosheid, valsheid, sluwheid, Lk. 20:3 (waar ook wel *πονηρία* gelezen wordt), Num. 24:22, 1 Kor. 3:18 2 Kor. 4:2, 11:3, Ef. 4:14, Heracl. 6:20.

Πανοῦργος, *ου*, *ό*, *ή*, *-ον*, *τό*, van *πᾶς* en *ἔργω* = *ἐργάζομαι*, die alles kan doen, tot alles bekwaam, en vandaar in goeden zin = bekwaam, schrander, slim; daarentegen in slechten zin, en zoo meestal = listig, leep, loos, sluw, Job 5:12, Spreuk. 12:16, 2 Kor. 12:16.

Πανταχῇ, beter πανταχῇ (vgl. Blass Gramm. S. 8), Adverb., van πᾶς, , allerwege, Hand. 21:28 (volgens & A B; H L P lezen πανταχοῦ).

Πανταχόθεν, Adverb., van πᾶς, van alle kanten, van heinde en ver, 1:45 (volgens E G U V Γ; & A B C D K enz. lezen πάντοθεν).

Πανταχοῦ, Adverb., van πᾶς, overal, allerwege, Mk. 16:20, Lk. , Hand. 17:30 enz.

Παντέλεια, ἡ, volmaking, Philo I, 38, 6; 157, 45.

Παντελής, ἑος, οὔς, ὅ, ἡ, -ες, τό, van πᾶς en τέλος, geheel volein-, volkomen; vandaar de adverbiale spreekwijze: εἰς τὸ παντελές = εἰς τὸ πᾶς = volkomen, ten volle, Hebr. 7:25; bij eene negatie in 't ge- of volstrekt niet, Lk. 13:11.

Παντελικός, ἡ, ὄν, geheel, Athen. 32:9.

Πάντη, of beter πάντῃ (vgl. Blass Gramm. S. 8), Adverb., van πᾶς, allerlei wijze, in ieder opzicht, Hand. 24:3.

Παντέλειος, ον, volmaakt, Philo I, 10, 26, II, 148, 7; 35, 46 van getal 10.

Παντοδαπός, ἡ, ὄν, veelsoortig, veelvuldig, Arist. 102:27, 104:5.

Πάντοθεν, Adverb., van πᾶς, van alle zijden, Mk. 1:45 (vgl. op ταχόθεν), Lk. 19:43, Joh. 18:20 (als variant van πάντες), Hand. 9:4.

Παντοκράτωρ, ορος, ὅ, van πᾶς en κρατέω, de Albeheerscher, de almachtige, als praedicaat van God, 2 Sam. 5:10, 7:8, 25, 26, 27, 1 Kor. 6:18, Openb. 1:8, 4:8 enz.

Πάντοτε, Adverb., van πᾶς, voor ἐκάστοτε, altijd, immer, steeds, 26:11, Lk. 15:31, 18:1, Joh. 6:34, Rom. 1:10, 1 Kor. 15:58 enz.

Πάντως, Adverb., van πᾶς = in 't geheel, in 't algemeen, 1 Kor. 10, 9:10; = in allen gevalle, althans, 1 Kor. 9:22; = op alle manier, volstrekt, Hand. 18:21, 21:22; met de negatie = geenszins, volstrekt niet, Rom. 3:9, 1 Kor. 16:12; in onderstellende zinnen = wellicht, zeker, Lk. 4:23, Hand. 28:4.

Πάπυρος, ὅ, ἡ, de papyrusplant, papyrus, die in Egypte groeit, 8:11, 40:16.

Παρά, ook wel Adverb., bij, daarnevens, doch gewoonl. als Praepositie gebruikt en dan in eigenl. of overdracht. zin de onmiddellijke oorsprong of afkomst van een subject beteekenende, vanwaar iets komt, waar zich iets bevindt of geschiedt, in de richting waarvan zich iets beweegt. Het wordt geconstrueerd

1) met den Genitivus = van, van wege, van de zijde van, in verband met persoonsbenamingen, a) bij verba, waarvoor een komen van iemands wege, op zijnen naam of last, wordt uitgedrukt, b. v. Lk. 8:49: ἔρχεται τις παρὰ τοῦ ἀρχισυναγώγου = er kwam iemand van wege (d. i. een afgevaardigde van) den overste; zoo ook, b. v. Mk. 14:43, Lk. 2:1, 6:19 de plaatsen in het

evangelie van Johannes, waar van een geestelijk komen of uitgaan den Vader gesproken wordt, 15:26, 16:27, 28, 17:8, vgl. 1:5:44; b) bij Passiva, om evenzoo te kennen te geven, niet dat door iemand (ὑπό), maar in 't algem. van zijnentwege geschiedt, zo de persoon, tot wien eene daad wordt teruggeleid, niet als onmiddellijk zelf handelend wordt voorgesteld, b. v. ἀποστέλλεσθαι παρά τινος, Joh. 1:7, waar van Johannes den dooper schijnt gezegd te worden, niet dat onmiddellijk door God gezonden was, maar dat hij eenen last volbrachte, langs welchen weg dan ook, van Godswege tot hem was gekomen τὰ λελαλημένα παρά κυρίου, Lk. 1:45 = hetgeen van den Heer (d. i. door, maar op last van den Heer) gezegd is; κατηγορεῖσθαι παρά τινος, Hand. 22:30 = van den kant van (d. i. niet persoonlijk door) iemand beschuldigd worden; c) bij verba van zijn, geschieden of geschiedt om de herkomst van iemand of iets aan te duiden, als: εἶναι = zijn in den zin van afkomstig zijn, in het evang. van Joh. 6:46, 7:9:16, 33, 17:7, vgl. 2 Joh. vs. 3; γίνεσθαι = geschieden, Mt. 21:12, Mk. 12:11; d) in 't algemeen bij verba, waardoor iets als herkomst van zekeren persoon gedacht wordt, bijz. α) bij verba van nemen, ontvangen, begeeren, koopen enz. als: λαμβάνειν, Mk. 12:2, Joh. 5:41, 44, 10:18, Hand. 2:33, 17:9, 20:24, 26:10, Jak. 1:7, Openb. 2:27, vgl. Gal. 1:12, 1 Thess. 2:13, 4:1, 2 Thess. 3:6; δέχεσθαι, Fil. 4:18; αἰτεῖν, Mt. 20:20, Joh. 4:9, Hand. 3:2, 9:2, Jak. 1:2; ζητεῖν, Mk. 8:11, Lk. 11:16, 12:48; ἐλπίζειν, Lk. 6:34; κομίζειν, Mt. 6:8; γίνεσθαι τινί = geworden, Mt. 18:19; ὠνεῖσθαι, Hand. 7:1; ἀγοράζεσθαι, Openb. 3:18; ook ἔχειν = ontvangen hebben, Hand. 9:1; en εὐρίσκειν = erlangen, 2 Tim. 1:18; hiertoe behooren insgelijks elliptische uitdrukkingen, waarbij het Particip. passiv. van een verbum ontvangen in gedachte moet worden ingevuld, b. v. Hand. 26:12: ἐξουσίας τῆς παρά τῶν ἀρχιερέων = met de volmacht, van de overpriester ontvangen; β) bij verba van zenden, toezenden, als: πέμπειν Joh. 15:1 of van geven, verstrekken, waartoe elliptische spreekwijzen behooren Lk. 10:7: πίνοντες τὰ παρ' αὐτῶν = drinkende hetgeen u door ons voorgezet wordt; 2 Thess. 3:8: οὐδὲ ἄρτον ἐφάγομεν παρά τινος = hebben geen door iemand gegeven brood (d. i. niemands brood) gegeten; Fil. 4:18: τὰ παρ' ὑμῶν = wat van u komt, d. i. uwe gaven; γ) bij verba van hooren, vernemen, vragen enz., als: ἀκούειν, Joh. 1:6:45, 7:51, Hand. 10:22, 2 Tim. 2:2; πυνθάνεσθαι, Mt. 2:4; ἀκροάζεσθαι, Mt. 2:7, 16; e) in uitdrukkingen aan het gewone spraakgebruik ontleend, waardoor eene zekere betrekking van herkomst wordt aangeduid, als: τὰ παρ' αὐτῆς πάντα = al wat van haar was, al het hare, Mt. 5:26; οἱ παρ' αὐτοῦ = die van zijne maagschap waren, zijne nabestaanden, Mk. 3:21.

2) Met den Dativus beantwoordt παρά geheel aan ons bij, en strekt in zin a) tot gewone plaatsbepaling, b. v.: εἰστήκεισαν παρὰ τῷ σταυρῷ, 19:25 = zij stonden bij het kruis; b) tot aanduiding α) van het bevinden, zijn of blijven in iemands naasten kring, zijn huis of ring, Lk. 11:37, Joh. 1:40, 4:40, Hand. 9:43, 10:6 enz.; in ren of figuurl. zin, Joh. 14:17, 23, 25, 1 Kor. 7:24; β) van dien , die omgeving zelve, en van hetgeen daarin geschiedt of plaats vindt, 8:38, 17:5, 1 Kor. 16:2; vooral met den Pluralis, als wanneer het zelden de beteekenis van onder verkrijgt, Mt. 21:25, 22:25, 5, Hand. 26:8, Kol. 4:16, Openb. 2:13; c) overdracht. wordt gebezigd waar sprake is van hetgeen tot den kring van iemands t, bezit of bevoegdheid behoort, in spreekwijzen als: παρὰ ἀνθρώποις ἀδύνατόν ἐστι, παρὰ δὲ τῷ θεῷ πάντα δυνατά (ἐστὶ), Mt. 19:26; εὐ- τι παρὰ τινι, Mt. 8:10, Lk. 1:30; ἔχειν, Mt. 6:1, Joh. 17:5; an gevoelens, die hem persoonlijk eigen zijn, als 't ware bij hem den worden, b. v. οὐκ ἔστι προσωποληψία παρὰ τῷ θεῷ, Rom. 2:11, 9:9 = bij God is geen aanneming des persoons, vgl. 2 Kor. 1:17, 1:17; bijz. waar men zich iemand als rechter of beoordeelaar t = bij, d. i. voor zijne vierschaar, in zijne schatting, b. v. Gal. 1: οὐδεὶς δικαιούται παρὰ τῷ θεῷ = niemand wordt bij (d. i. in het eel van) God gerechtvaardigd, vgl. ook Rom. 2:13, 9:14, 2 Thess. ; Lk. 2:52: χάριτι παρὰ θεῷ καὶ ἀνθρώποις = in genade bij (d. i. in schatting van) God en menschen; Rom. 12:16: μὴ γίνεσθε Φρόνιμοι ἐαυτοῖς = zijt niet wijs bij u zelve, d. i. in uwe eigen meening, zoo ook op plaatsen als Hand. 26:8, 1 Kor. 3:19, Jak. 1:27, str. 2:4, 20, 2 Petr. 3:8. Vgl. verder over het gebruik van παρά Dativus Blass, Gramm. S. 135.

3) Met den Accusativus heeft παρά de grondbeteekenis van er langs ver heen, van eene beweging langs eene lijn of grondvlak gezegd, maar a) = aan, langs, bij, α) bij verba van beweging, b. v.: περι- ῖν παρὰ τὴν θάλασσαν = aan de zee, of de zeekust langs wandelen, 4:18; πίπτειν παρὰ τὴν ὁδόν = langs of bij den weg vallen, Mt. 4; σπείρειν, Mt. 13:19; vooral ook van beweging naar eene plaats, als eene zekere uitgestrektheid gedacht wordt, b. v. ἔρχεσθαι παρὰ θάλασσαν = aan de zee (op het strand) komen, Mt. 15:29, vgl. 2:13, waar ἐξῆλθε praegnant verklaard moet worden = hij ging en kwam, Hand. 16:13; ῥίπτειν of τιθέναι παρὰ τοὺς πόδας τινός = iemands voeten (langs den grond) werpen of nederleggen, Mt. 15:30, ad. 4:35, 37, 7:58; in dezelfde constructie met πίπτειν, Lk. 8:41; bij verba van rust, als: εἶναι, Hand. 10:6; καθῆσθαι, Mt. 20:30, 8:35; στῆναι, Lk. 6:1, 2, 7:38; ook in spreekwijzen, waarbij een verbum in gedachte moet worden ingevuld, als παρὰ θάλασσαν

= aan zee, Hand. 10:35; *παρὰ τὸ χεῖλος τῆς θαλάσσης* = aan oever der zee, Hebr. 11:12; hiertoe behoort insgelijks de oneigenlijke uitdrukking Hand. 22:3: *παρὰ τοὺς πόδας τινὸς πεπαιδευμένος* = iemands voeten (zittende) onderwezen, vgl. op *πούς*; b) = over, heen, buiten, waarbij de voorstelling ten grondslag ligt, dat een beweging haar doel niet treft, maar er overheen gaat, te buiten of verstrekt, en vandaar in overdrachtelijken zin α) bij vergelijkingen = meer dan, b. v. Lk. 13:2: *ἄμχρτωλοι παρὰ πάντα* = zondaars allen, d. i. meer dan ieder ander, ook van ongelijksoortige voorwerpen als: Rom. 1:25: *ἐλάτρευσαν τῇ κτίσει παρὰ τὸν κτίσαντα* = zij vereerden de schepping boven den Schepper (volgens anderen: met voorbijgang, d. i. in plaats van, vgl. Weiss, Comm. 1891, S. 88); zoo ook in spreekwijzen als 2 Kor. 8:3: *παρὰ* (niet *ὑπέρ*, zooals de Rec. leest) *δυνάμεως* = boven vermogen; Hebr. 11:11: *παρὰ καιρὸν ἡλικίας* = boven geschikten of gezetten leeftijd; bijz. in verbinding met Comparativum, Lk. 3:13: *πλέον παρὰ τὸ διατεταγμένον ὑμῶν* = meer dan wat u gewoone is, vgl. Hebr. 1:4, 3:3, 9:23, 11:4, 12:24; of met comparatieve uitdrukkingen, als Rom. 12:3: *ὑπερφρονεῖν παρ' ὃ δεῖ* = niet hooger (dan zich) denken dan betaamt; 14:5: *κρίνειν ἡμέραν παρ' ἡμέραν* = den een dag hooger achten of stellen dan den anderen; of met *ἄλλος*, voor *ἢ*, als 1 Kor. 3:11: *θεμέλιον ἄλλον — — παρὰ τὸν κείμενον* = een ander fundament dan enz.; de aard der vergelijking kan ook medebrengen *παρά*, in plaats van door boven of meer dan, door onder of minder; vgl. vertaald moet worden, b. v. Hebr. 2:7: *ἡλάττωσας αὐτὸν — — ἀγγέλους* = gij hebt hem minder gemaakt dan (eigenl. onder of beneden) de engelen; hiertoe behoort ook de spreekwijze 2 Kor. 11:24: *πράκοντα παρὰ μίαν* = veertig min (eig. buiten) één, op één na, negenendertig; β) ter aanduiding der overschrijding van zekere grenzen, regelen of plichten, waardoor men (vgl. ons: overtreden) in strijd met iets handelt, en vandaar in tegenstelling met *κατά* in den zin van volgens, overeenkomstig met = tegen, in uitdrukkingen als: *παρὰ νόμον* = tegen de wet, Hand. 18:13; *παρὰ φύσιν* = tegen de natuur, Rom. 1:26; *παρ' ἐλπίδα* = tegen hoop, d. i. in strijd met alle verwachting, Rom. 4:18; *παρὰ τὴν διδασχὴν* = tegen de leer, Rom. 16:17; zoo ook Gal. 1:8, 9, waar *παρ' ὃ εὐηγγελισάμεθα* = in strijd met (hetgeen een ander dan) hetgeen wij verkondigd hebben; c) tot de meerzame beteekenissen van *παρά* ook bij de Classici behoort die van *omwegens*, om, ter aanduiding van den grond waarop, of het middel waardoor iets geschiedt (vgl. behalve het Lat. *propter*, van *pro* misschien ook het Eng. *by* en spreekwijzen als ons: *bij monde*, *bij gratie Gods* enz.), en daarnaar moet in het N. T. ook verklaard worden 1 Kor. 12:15, 16, waar *παρὰ τοῦτο* = hierom, deswege, diensvolg

omdat hij dit zegt. Vgl. over het gebruik van παρά c. Acc. Blass, 35.

In de samenstelling is παρά = bij, aan, als in παραθαλάσσιος; = bij, als in παρακαλέω, παραλαμβάνω; = langs, voorbij, als in παραπλέω; = over, als in παραδίδωμι, παραχειμάζω, enz.

Παραβαίνω, παραβάλλω, παράβασις, παραβάτης zie deel I, bl. 355, 363.

Παραβιάζομαι, -βιάσομαι, composit. v. βιάζομαι, Dep. Med., met elc iets bewerken, doorzetten; τινά = iemand met geweld nood- en, dwingen, Lk. 24:29, Hand. 16:15, op welke plaatsen het and leert, dat wij aan vriendelijken drang te denken hebben.

Παραβουλεύομαι, -εύσομαι, van παράβολος ligtvaardig wagende, roekeloos, daar = zich in gevaar begeven, zich niet ontzien, τῇ ψυχῇ = wat leven betreft, d. i. zijn leven in de weegschaal stellen, op het spel en. Fil. 2:30, volgens de meeste Hss., terwijl C K L P παραβουλεύο- lezen.

Παραβολή, zie deel I, bl. 363.

Παραβουλεύομαι, -εύσομαι, composit. v. βουλεύομαι, vandaar = zich ht beraden, onberaden te werk gaan, τινί = ten aanzien van iets, iets in de weegschaal stellen, op het spel zetten, Fil. 2:30 vol- s C K L P.

Παραβραβεύω, als scheidsrechter een onrechtvaardig vonnis vellen, Or. 10:5, 41:10.

Παραγγελία, παραγγέλλω, zie deel I, bl. 36.

Παραγίνομαι, eigenl. -γίγνομαι, -γενήσομαι, composit. v. γίνομαι, eig. = er bij zijn, tegenwoordig zijn, en in dien zin ook in het N. T. vele malen, als: Hand. 21:18, 23:35; met het nevenbegrip van and bij- of ter zijde staan voor het gericht, 2 Tim. 4:16 (volgens imige getuigen συμπαραγίνομαι; meestal echter, evenals ook bij de ssici, b) met het oog op de voorafgegane beweging = komen, aan- nen, er bij komen, absolute: Mt. 3:1, waar παραγίνεται Ἰωάννης eel is als: kwam (uit zijne afzondering) te voorschijn, d. i. trad op, 19:16, Joh. 3:23, Hand. 5:21, 22, 25, 1 Kor. 16:3 enz.; met rzetsels verbonden als ἀπό, ἐκ of παρά τινος, Mt. 3:13, Mk. 14:43, 11:6; εἰς, πρὸς, ἐπὶ τι of τινι, Mt. 2:1, Lk. 7:4, 8:19, Hand. :14, 15:4; ἐπὶ τινι, in den zin van op iemand afkomen, Lk. 22:52; t Infinit. finalis, Lk. 12:51; met een Particip. in Aor. ter aanwijzing t het doel van de komst, Hand. 24:17; door een Substantiv. als edicaat in den casus van het hoofdwoord gevolgd, Hebr. 9:11, waar παραγενόμενος ἀρχιερεύς = komende d. i. optredende (zie boven) als ogepriester.

Παραγράφω, ergens naast, over heen schrijven, uitschrappen, Jos. 15, 3, 4.

Παράγω, -άξω, composit. v. ἄγω, bij de Classici bijna uitsluitend transitief = ter zijde voeren, voorbij leiden; bij lateren en in het N. T. intransit. = voorbijgaan, a) in eigenl. zin, Mt. 20:30, Mk. 2:13, Joh. 9:1; παράγων ἐκεῖθεν, Mt. 9:9, praegnant voor: vandaar komen en voorbij (het tolhuis) gaande, vgl. vs. 27, waar het voorbijgaan de blinden betrekking heeft; b) overdracht., van dingen die onbestemd zijn en hun einde tegemoet gaan, 1 Kor. 7:31, 1 Joh. 2:8, en denzelfden zin in het Passiv. of Med., 1 Joh. 2:17.

Παραδειγματίζω, -ίσω, composit. v. δειγματίζω, in 't algemeen = voorbeeld stellen, Acta Petri 162:15, 208:26, in het N. T. in ongunstigen zin = ten toon of aan de kaak stellen, Num. 25:4, Ez. 28:17, Mt. 1:19 (waar echter ook het simplex gelezen wordt), Hebr. 10:26.

Παράδεισος, ου, ὁ, een woord, waarschijnlijk van Perzischen afkomst, dat lusthof beteekent, in de latere geschriften der Joden (Gen. 2:8, Pred. 2:5, Hoogl. 4:13) in den Hebr. vorm פֶּרֶדִּיס voorkomt; door de LXX gebezigd is ter vertaling van עֵדֶן Gen. 2:8. In het Nieuwe Testament alleen figuurl. = het paradijs, als de verblijfplaats der gelukzaligen, de derde hemel (in onderscheiding van den wolvenhemel en den sterrenhemel) of hemel van Gods heerlijkheid, Lk. 23:43, 2 Kor. 12:4; als woonstede Gods nog nader gekenmerkt door de voeging τοῦ θεοῦ, Openb. 2:7, vgl. het Bijb. Woordenb. Riehm—Van der Meer sub voce en G. A. Deissmann, Bibelstudien, 1895, S. 146.

Παραδέχομαι, -δέξομαι, composit. van δέχομαι, a) = aannemen, het N. T. slechts in overdracht. zin, τί = iets voor goed of slecht erkennen, er zijne toestemming aan geven, λόγον, μαρτυρίαν, κληρονομίαν, Mk. 4:20, Hand. 22:18, 1 Tim. 5:19; τινά, van een zoon geboortig, dien men voor zijn echten zoon erkent, Hebr. 12:6; b) = overnemen van de zeden en gebruiken van anderen, Hand. 16:21; c) = opnemen in den zin van gastvrij ontvangen, Hand. 15:4 (volgens α A B D² C E H L P lezen ἀποδέχομαι).

Παραδιατριβή, ης, ἡ, composit. v. διατριβή het tijdverbruik, van διατρίβω, in ongunstigen zin = het tijdverdrijf, de onnutte bezigheid, (in Plu 1 Tim. 6:5, volgens den Rec.; Tischend. leest: διαπατριβή, vgl. Hand. 1:13) dit woord.

Παραδίδωμι, -δώσω, Impf. -εδίδων, Aor. 1 -έδωκα, Aor. 2 -έδων, Plusq. -έδωκεν, ook zonder augment. -δεδώκειν, composit. v. δίδωμι, overgeven, in verschillende beteekenissen, a) = toevertrouwen aan iemands opzicht, bevelen of hoede, overhandigen, in zijne handen of tot zijne beschikking stellen, Mt. 11:27, 25:14, 20, 22, Lk. 4:6, Hand. 27:1; hiertoe behooren ook spreekwijzen als Joh. 19:30: παρέδωκε τὸ πνεῦμα scil. τῷ θεῷ = hij gaf den geest (t. w. over aan God); Hand. 14:26, 15:40: παραδίδοντι τῇ χάριτι τοῦ θεοῦ = iemand aan Gods genade (overgeven of toe

en, d. i.) bevelen; 1 Petr. 2:23: *παρεδίδου τῷ κρίνοντι δικάίως* hij (zijne twistzaak) in de hand van Hem, die rechtvaardig oordeelt; afgeven, het bezit, bestuur of opzicht op een ander overdragen, 1 Kor. 15:24; ook *τινά τινι*, Hand. 28:16 (volgens den Rec.); overbrengen, overleveren, van zaken die men door mondelinge of schriftelijke mededeeling ter kennis van anderen brengt, Mk. 7:13, 1:2, Hand. 6:14, 1 Kor. 11:2, 23, 15:3, 2 Petr. 2:21, Jud. 1:1; d) bijz. = over, d. i. prijs geven, α) aan het geweld van anderen, spreektwijzen als: *ἐαυτὸν ὑπὲρ τινος*, Gal. 2:20, Ef. 5:2, 25; *τὴν ψυχὴν, τὸ σῶμα αὐτοῦ*, Hand. 15:26, 1 Kor. 13:3, doch vooral in ongunstigen zin = met vijandige bedoeling in iemands macht stellen, d. i. overleveren, uitleveren, *τινὰ εἰς χεῖρας τινος*, Mt. 17:22; aan het gericht, *πρόδωκε* Mt. 10:17, *εἰς συναγωγὰς* Lk. 21:12; *τινά τινι*, b. v. *τῷ κριτῇ* Mt. 23:25, *τοῖς βραχυσταῖς* Mt. 20:18; met bijvoegingen als: *εἰς θάνατον* Mt. 10:21, *εἰς κρίμα θανάτου* Lk. 24:20, *εἰς φυλακὴν* Hand. 8:3, *εἰς ὄλεθρον* Mt. 24:9, *εἰς τὸ σταυρωθῆναι* Mt. 26:2, om het bedoeld gevolg der handeling te kennen te geven; hiertoe behooren ook al de plaatsen, waar van Judas Iskariot gezegd wordt, dat hij Jezus aan zijne vijanden overgeleverd door hun de plaats, waar deze zich ophield, te verduidelijken, Mt. 10:4, 26:15 env., 27:3, 4, Mk. 3:19, 14:10 env., 15:22:4 env., Joh. 6:64, 71, 12:4, 13:2 env., 18:2, 5, 21:20, 23:11:23; β) figuurl. in de spreekwijze: *παρεδίδοναί τινι τῷ σατανᾷ* iemand aan den satan overgeven, van onbekeerlijken gezegd, over wien een vloek wordt uitgesproken, waardoor zij, als onder de macht van den vorst der duisternis overgebracht, ophouden tot de gemeente te behooren, of aan lichamenlijk en geestelijk verderf zijn prijs gegeven, 1 Tim. 1:20; *εἰς ὄλεθρον τῆς σαρκός*, 1 Kor. 5:5; γ) overdracht. van de staat van godsdienstige verblindings en zedelijke ontaarding, waartoe in Zijnen heiligen raad gewild heeft, dat de mensch, die Zijne oogen niet het licht der waarheid gesloten heeft, van lieverlede komen zal, Mt. 13:42, Rom. 1:24, 26, 28; e) eene enkele maal in het N. T., Mt. 23:34:29, = overlaten, laten, in den zin van toelaten, toestaan, gegeven. Vgl. *τῆς ὥρας παραδιδούσης*, Polyb. 22, 24, 9.

Παραδοξάζω, tot het voorwerp van bewondering maken, Ex. 8:22, 10:1, 11:7.

Παράδοξος, ου, ο, ή, -ον, τό, van *ή δόξα*, als 't ware voor: *παρά τὴν δόξαν* tegen de gewone meening of verwachting indruischend, vandaar ongeloofelijk, verwonderlijk, vreemd, Lk. 5:26.

Παράδοσις, εως, ή, van *παραδίδωμι* (zie op c), de overlevering, d. i. mondelinge of schriftelijke mededeeling eener zaak aan anderen. In het N. T., in objectieven zin α) van de godsdienstige of zedelijke voor-
schriften, die niet in de wet waren vervat, maar door het mondelinge

onderwijs der Joodsche leeraars van geslacht tot geslacht werden voortgeplant, in sing. en dan collective, met de bijvoeging τῶν πρεσβυτέρων of ἀνθρώπων, om haar, wat gezag en oorsprong betreft, van ὁ νόμος τοῦ θεοῦ te onderscheiden, Mt. 15:2, 3, 6, Mk. 7:3 env., Kol. 2:8; plur., en dan disjunctive, Gal. 1:14; b) in navolging van dit spraakgebruik in de Paulinische brieven ook enkele malen van de leering en vermaningen, welke de lezers mondeling van den apostel ontvingen hadden, 1 Kor. 11:2, 2 Thess. 2:15, 3:6.

Παραδρομή, het naast, nevenloopen, voorbijloopen, 2 Makk. 3:3.

Παραζηλώω, -ῶ, -ώσω, composit. v. ζηλώω (zie op 2), alleen bij late schrijvers in gebruik, τινά = iemand jaloersch maken, zijn nijdig of wekken, Rom. 11:11, 14; ἐπὶ τινι = op of tegen iemand, Rom. 10:1 (in een citaat uit Deut. 32:21 volgens de LXX); τὸν κύριον = den Heer jaloersch of nijdig maken, door Zijne eer aan de demonen te geven, 1 Kor. 10:22, waar over den Indicativ., ter uitdrukking van iets dat reeds werkelijk geschiedt vgl. Winer's Gramm. 7^e Ausg. S. 267.

Παραζώνη, ἡ, gordel, 2 Sam. 18:11.

Παραθαλάσσιος, ἰα, ον, ook met twee uitgangen, van παρὰ en θάλασσα, aan zee gelegen, 2 Kron. 8:17, Ez. 25:9, Mt. 4:13.

Παραθρύνω, bemoedigen, Apoc. Petr. 5.

Περάθεις, ἡ, het bij iets plaatsen, uiteenzetting, 2 Kon. 6:21, 2 Kron. 11:11; samenvoeging, vergelijking, Heracl. 4:8.

Παραθεωρέω, -ῶ, -ήσω, composit. v. θεωρέω, iets bij of naast iets anders zien, om eene vergelijking te maken, doch vervolgens ook = er voorbij zien, d. i. overdr. = over 't hoofd zien, verwaarloozen, veronachtzamen, Hand. 6:1.

Παραθήκη, ης, ἡ, minder goed Attisch voor παρακταθήκη, waarvoor het op de bedoelde plaatsen van het N. T. in de Hss. gelezen wordt en waarmee het in beteekenis overeenkomt, van παρατίθημι, ik leg iets bij iemand neder in bewaring, vandaar het in bewaring gegeven, het toevertrouwde, in 't algemeen = het pand, onder welke benaming 1 Tim. 6:20, 2 Tim. 1:12, 14 figuurl. gesproken wordt van het aan Timotheüs toevertrouwde leeraarsambt.

Παραθολόω, aansteken, bederven, Athen. 43:19.

Παραινέω, -ῶ, -ήσω, composit. v. αἰνέω, vermanen, raden, aanraden, Hand. 27:9, 22.

Παρακθίζω, -ίσω, composit. v. καθίζω, vandaar er bij nederzetten intransit. = zich er bij nederzetten, er bij gaan zitten, Lk. 10:39.

Παρακαλέω, -ῶ, -έσω, Aor. 1. -εκάλεσα, Perf. pass. -κέκλημαι, Aor. 1. p. -εκλήθην, composit. v. κλέω, a) = er bij roepen, ontbieden, noodigen, τινά = iemand; in dezen zin echter niet in het N. T. dat mogelijk bij Hand. 28:20; b) = op- of toeroepen, in den zin van ver-

nen, aanmanen, opwekken, absolute, Hand. 2:40, 2 Kor. 5:20; Tim. 4:2, Hebr. 10:25 (waar echter *ἐαυτούς* uit het verband kan vallen bij gedacht), 1 Petr. 5:12; *τινά*, Hand. 15:32, 16:40, Rom. 1:1, 1 Kor. 1:10 enz.; *τινὰ ὑπέρ τινος* = over of wegens iets, 1 Thess. 2 (waar voor *ὑπέρ* in den Rec. *περί* gelezen wordt): *τινά τινι* = met i. door middel van) iets, *λόγῳ*, Hand. 20:2; *τί*, om den inhoud der of vermaning uit te drukken, Lk. 3:18, 1 Tim. 6:2, Tit. 2:15; of eene orat. dir. gevolgd, 1 Kor. 4:16; meestal echter door een Infinit. Praes. of Aor., de strekking der vermaning aanwijzende, Hand. 14:23, 14:22, 27:33, 34, 2 Kor. 2:8, Fil. 4:2, 1 Thess. 4:10, 1 Thess. vs. 3; eene enkele maal met een Acc. c. Inf., 2 Kor. 6:1; met *ἵνα*, 1 Kor. 1:10, 2 Thess. 3:12, c) naar een later spraakgebruik = aanmanen om, d. i. bidden, verzoeken, smeeken, absolute, 1 Kor. 4:13; Leizsäcker (N. T.) vertaalt „trösten”; Vissering daarentegen zet *παρακαλέμεν* over door: wij spreken vriendelijk en wordt daarin door de Synodale Vert. gevolgd); *τινά*, Mt. 8:5, 18:32, 26:53, Hand. 16:9, 28:20 (waar echter boven op a), 2 Kor. 12:8, 18 enz.; de inhoud der bederdt aangegeven door den Infinit. Aor., Mk. 5:17, Lk. 8:41, Hand. 13:31, 9:38 enz.; of door den Infinit. finalis met *τοῦ*, Hand. 21:12; of door een Acc. c. Inf., Hand. 24:4; of door Conjuncties als *ὅπως*, *ἵνα*, Lk. 8:34, 14:36; of door *λέγων* met de orat. dir., Mt. 8:5, 31, Hand. 13:15; ook wel door *περί τινος* = voor iemand, Filem. vs. 10; d) volgens datzelfde spraakgebruik (in het N. T. in al de drie Modi, bij de Classici alleen in Medio), ook in den zin van door vriendelijke (als 't ware: troostende) toespraak aanmoedigen, opbeuren, d. i. troosten, vertroosten, *τινά*, Mt. 2:18, 5:4, Lk. 16:25, Hand. 20:12, 2 Kor. 1:4, 7:13, 1 Thess. 1:11; *τὰς καρδίας*, Ef. 6:22; *ἐπί τινι* = over iemand, 2 Kor. 7:7, 1 Thess. 3:7.

Παρακαλύπτω, -ψω, composit. v. *καλύπτω*, bedekken, verbergen, genl. door er iets voor te houden; *τὶ ἀπό τινος* = iets voor iemand, overdracht. zin, Lk. 9:45.

Παρακταθήκη, ης, ἡ, van *παρακατατίθημι*, ik leg iets bij iemand neder bewaring = *ἡ παραθήκη*, waarvoor het 1 Tim. 6:20, 2 Tim. 1:14 in den Rec. met eenige minuskelhss. gelezen wordt. Vgl. verder op *παραθήκη*.

Πράκειμι, -κείσομαι, composit. v. *κεῖμαι*, bij of voor de hand liggen; overdracht. zin *παράκειται τι τινί* = iemand ligt iets bij of voor de hand, d. i. hij komt er gemakkelijk toe, is er toe geneigd, Rom. 7:18 en 21.

Παράκλησις, εως, ἡ, van *παρακαλέω*, a) = de aan- of vermaning, vooral in den zin van godsdienstige toespraak tot leering, terechtwijzing of aanmoediging, Rom. 12:8, 1 Kor. 14:3, 1 Thess. 2:3, 1 Tim. 4:13, Hebr. 12:5; *λόγος παρακλήσεως* = woord van vermaning,

Hand. 13:15, Hebr. 13:22; hiertoe behoort waarschijnlijk ook: παρακλήσεως = zoon der vermaning (volgens anderen echter: der troosting, zie hieronder), gelijk de naam Barnabas, Hand. 4:36. klaard wordt; β) in 't algemeen = opwekking, aansporing, aandrang 2 Kor. 8:4, 17, Hebr. 6:18; b) volgens een later spraakgebr. (vgl. παρακαλέω d) = de troost, de vertroosting, objective van hetgeen iemand sterkt onder leed of smart, Hand. 15:31, 2 Kor. 1:4, 5, 6, 7, 12, 13, Fil. 2:1; met ἐπὶ τινι, van de zaak waardoor de troost wordt aangebracht, Filem. vs. 7; met een Genitiv. auct. in spreekwijzen παράκλησις τῶν γραφῶν Rom. 15:4, τοῦ ἁγίου πνεύματος Hand. 9:31; τῆς παρακλήσεως of πάσης παρακλήσεως = de God der vertroosting of alle vertroosting, d.i. die al datgene schenkt, wat wij behoeven om troost te zijn, Rom. 15:5, 2 Kor. 1:3; metonym. van de zaligheid zelf, waarin iemand zijn troost zoekt of vindt, Lk. 2:25, 6:24, zie 2 Thess. 2:16.

Παράκλητος, ου, ὁ, van παρακαλέω, eigenl. er bij of te hulp roepen, substantive vooral van iemand gezegd, die een ander voor gericht bijstaat, zijne zaak bepleit (vgl. het Lat. advocatus), en vandaar in 't algemeen = helper of raadsman, in het evangelie van Johannes figuurl. van den H. Geest, die de jongeren onder allen strijd bijstaat en in de waarheid leiden zou, 14:16, 26, 15:26, 16:7; 1 Joh. 2:1 van Jezus zelve, door wiens verzoenend optreden de geloovigen troost vindt bij God.

Παρακοή, παρακούω, zie deel I, bl. 142, 143.

Παρακολουθέω, -ῶ, -ήσω, composit. v. ἀκολουθέω, vergezellen, begeelen, volgen, met den Dat. In het N. T. overdracht. a) van iets, dat met iets anders onafscheidelijk is, er uit volgt, er als van zelf mede gepaard gaat, van de teekenen gezegd, die het optreden der geloovigen vergezellen, Mk. 16:17; b) van het met nauwgezetheid vervolgde onderzoek eener zaak = nagaan, nasporen, Lk. 1:3; in zedelijken zin van over betrachting van zekeren regel = zich houden aan, opvolgen, navolgen 1 Tim. 4:6, 2 Tim. 3:10.

Παρακύπτω, -ψω, composit. v. κύπτω, ergens bij nederbukken, het nauwkeuriger te bezien, Lk. 24:12, Joh. 20:5; praegnant met ἐν τινι = bukken om ergens in te zien, Joh. 20:11; overdracht. = inzien in iets (εἰς τι) hebben, doorgronden, Jak. 1:25, 1 Petr. 1:12, 1 Petr. 55, 56.

Παραλαμβάνω, -λήψομαι, Aor. 2. -έλαβον. Over den 3. ps. pl. παρελάβοσαν, 2 Thess. 3:6, zie Winer—Schmiedel, Gramm. S. 11. N° 14. Composit. van λαμβάνω, er bij nemen, vervolgens a) in gewonen zin, α) = medenemen, Mt. 2:13, 4:5, 24:40, 41, Mk. 4:36, Lk. 9:10, Joh. 19:16, Hand. 15:39, 21:24, 26; μετ' ἐκτυτοῦ = met ni

nemen, Mt. 12:45, Mk. 14:33, vgl. Mt. 18:16; β) = bij of tot nemen, Mt. 20:17; πρὸς τινα, Joh. 14:3; in bijz. zin: γυναῖκα, 1:20, 24; b) overdracht. = aannemen, τινά = iemand erkennen hetgeen hij is of zijn wil, Joh. 1:11; = overnemen, ontvangen, 4:17, Hebr. 12:28; inzonderheid in het N. T. in tegenstelling met ἰδῶμι, zie aldaar op c), van het ontvangen eener mondeling overerde leer, met den Infinit., Mk. 7:4; τί, 1 Kor. 15:1, 3, Gal. 1:12, 1 Thess. 3:1, 2 Thess. 3:6; ook τινά, in de spreekwijze: παραλαβεῖν τὸν ὄν Ἰησοῦν τὸν κύριον = Christus Jezus den Heer ontvangen hebben, in Hem hebben leeren gelooven of onderwezen zijn, Kol. 2:6.

Παραλέγομαι, Med. van παραλέγω, eigenl. er zich bij leggen; in de epistola met ww. als γῆν, νῆσον en dergelijke verbonden = er langs naderbij, voorbij zeilen (vgl. het Lat. legere oram), Hand. 27:8, 13.

Παράληψις, ἡ, overname, aanneming, Tat. Or. 19:9.

Παράλιος, ἰου, ὁ, ἡ, -ον, τό, = παράλιος, v. παρά en τὸ ἄλλο, aan de zee gelegen; ἡ παράλιος scil. χώρα = de zeekust, het kustland, Gen. 22:3, Lk. 6:17.

Παραλλαγή, ἡ, = ἡ παράλλαξις, v. παραλλάσσω doen afwisselen, veranderen = de afwisseling, verandering, Jak. 1:17, Athen. 27:12.

Παράλλαξις, ἡ, afwisseling, onderscheid, Athen. 7:21.

Παραλλάσσω, laten afwisselen, veranderen, voorbijgaan, overtreden, afwijken, zich verwijderen, zich onderscheiden, 1 Kon. 4:27 (5:7), Ps. 1:9, Spreuk. 4:15.

Παραλογίζομαι, -ίσομαι, Depon. med., composit. v. λογίζομαι, zich bedenken, een valsch besluit maken; ook transit. = door drogredenen misleiden, om den tuin leiden, τινά, Kol. 2:4, Jak. 1:22.

Παραλυτικός, ἡ, ὄν, oorspr. = aan ééne zijde verlamd, door beroerte getroffen, paralytisch, in onderscheiding van ἀπόπληκτος, waarbij men aan het geheele lichaam te denken heeft. Dit verschil tusschen paralysis en apoplexie schijnt echter in lateren tijd niet streng in acht genomen te zijn, Mt. 4:24, 8:6, 9:2 enz.

Παραλύω, -ύσω, composit. v. λύω, ter zijde of van ter zijde los maken; medische term van het gevolg eener beroerte of jichtkwaal, waarvoor de banden, zenuwen en spieren, aan eene zijde van het lichaam losgemaakt worden, d.i. hunne veerkracht en werking verliezen; vandaar παραλελυμένος = παραλυτικός, Lk. 5:18, 24, Hand. 9:33; figuurl. γόνατα παραλελυμένα = verlamde, d.i. moede of uitgeputte knieën, Hebr. 12:12.

Παραμένω, -μενῶ, composit. v. μένω, a) eigenl., τινί = bij iemand blijven, Fil. 1:25 (met vele getuigen; andere lezen: συμπαραμένω); πρὸς τινα, 1 Kor. 16:6; absolute, Hebr. 7:23, waar sommigen παραμένειν

verklaren = in het leven blijven, anderen = aanblijven, t. w. in priesterambt; b) overdracht. = bij iets blijven, er in volharden, er standvastig naar gedragen, Jak. 1 : 25.

Παραμυθέομαι, -οῦμαι, -ήσομαι, Depon. med., composit. v. μυθεόμαι, ik spreek, vandaar eigenl. vriendelijk of vertroostend toespreken, volgens a) = troosten, vertroosten, tot kalmte of tot bedaren brengen, τινά, Joh. 11 : 31; περί τινος = over iemand, t. w. over zijn gemis verlies, Joh. 11 : 19; b) = aanmoedigen, opbeuren, 1 Thess. 2 : 11, 5.

Παραμυθία, ἰας, ἡ, van ὁ μῦθος het woord, eigenl. de vriendelijke toespraak, vervolgens = de vertroosting, de bemoediging, 1 Kor. 14.

Παραμύθιον, ἰου, τό, = ἡ παραμυθία = de vertroostende toespraak, Fil. 2 : 1, Test. Abrah. B. 117.

Παρανομέω, -ῶ, -ήσω, van παράνομος (van παρά en ὁ νόμος) strijdig met de wet, vandaar = de wet schenden, tegen de wet handelen, Hebr. 23 : 3, waar het Partic. παρανομῶν, als nadere bepaling van den hoofdzin kan worden overgezet door: in strijd met de wet.

Παρανομία, ἰας, ἡ, eigenl. de aard en handelwijze van een παράνομος, vervolgens = de overtreding, de ongehoorzaamheid, het wanbedrijf, 2 Petr. 2 : 16.

Παράνομος, ον, tegen het gebruik, tegen de wet, overtreder van de wet, Deut. 13 : 13, Richt. 19 : 22.

Παράπαν, geheel en al, in 't algemeen, 1 Kon. 11 : 10, Zef. 3 :

Παραπέμπω, toezenden, wegzenden, versmaden, Athen. 13 : 19.

Παραπικραίνω. -ανῶ, Aor. 1. -επίκρανα, composit. v. πικραίνω, verbitteren. In overdracht. zin, Deut. 31 : 27, 32 : 16, Hebr. 3 : 16, waar πικρύνθην als object moet worden bijgedacht.

Παραπικρασμός, οῦ, ὁ, de verbittering, Hebr. 3 : 8, 15.

Παραπίπτω *, a) zinlijk daarnaast vallen, wegvallen, toevallig ergens op stooten enz. Zoo nergens in het Bijb. Grieksch. b) Overdr. = wegvallen, tenietgaan; zoo alleen Esth. 6 : 10 μὴ παραπεσάτω σου λόγος, vgl. Ruth 3 : 18, Lk. 16 : 17 onder πίπτω. c) In zedelijke beteken. nis, zich vergissen, missen, vinden wij het somtijds bij Polybius, b. 1, naast ἀγνοεῖν, 18, 19, 6 : τοῖς δ' ὅλοις πράγμασιν ἀγνοεῖν ἔφη καὶ παραπίπτειν αὐτόν, waar derhalve tegelijk de verontschuldiging in het oog wordt. Aangevuld wordt door bijgevoegden Genit. 12, 7, 2 : τῆς ἀληθείας, 8, 13, 8 τοῦ καθήκοντος. Vgl. 3, 54, 5 τῆς ὁδοῦ den weg voorbijsnellen en dien missen. Vgl. Polyb. 16, 20, 5 περὶ τῆς τῶν τέπων ἀγνοίας — ἀλλὰ τὸ μέγαλιν εἶναι τὴν παράπτωσιν, οὐκ ὤκνησα γράψαι. 15, 23, 5 εἰς ταῦτα ἀγνοίαν ἢ καὶ παράπτωσιν, οὐκ ὤκνητα γράψαι. Eenmaal zoo bij Xen. Hell. 1, 6, 4, ὅτι Λακεδαιμόνιοι μέγιστα παραπίπτοιεν ἐν τῷ διαλλάττειν τὰ ναυάρχους. Meerdere voorbeelden voor dit spraakgebruik uit het gewone Grieksch ontbreken.

In het Bijbelsch Grieksch daarentegen behalve Esth. 6:10 slechts evenwel met het verschil, dat in het Bijbelsch Grieksch de uitking het gewicht der zonde door datgene wat daardoor tot stand men is, en tegelijk de schuld van de zonde op den voorgrond stelt, = **ὥς** Ezech. 22:4 ἐν τοῖς αἵμασιν αὐτῶν οἷς ἐξέχεας παραπέπτωκας ἐν τοῖς ἐνθυμήμασί σου οἷς ἐποίησες ἐμιαίνου. Op de overige plaatsen = , dat een bewust, bedriegelijk handelen aanduidt. Dit wordt Ezech. 13, 15:8, 18:24, 20:27 door παραπ. vertaald, 1 Kron. 5:25 = εἶν. 10:13 ἀνομεῖν τῷ θεῷ. Vgl. Lev. 5:21, Num. 5:27, Deut. 32:51, 7:1, 22:20, 2 Kron. 12:2. Verder = ἀφίστημι 2 Kron. 26:18, 19, 22, 29:6, 30:7, hier overal ἀποστῆναι ἀπὸ τοῦ κυρίου. — Ez. 13 γῆ ἢ ἐὰν ἀμάρτη μοι τοῦ παραπείσειν παράπτωμα. 15:8 ἀνθ' ὧν ἐπεσον παραπτώματι. 18:24 ἐν τῷ παραπτώματι αὐτοῦ ᾧ παρέπεσε, καὶ αἱ ἀμαρτίαι αὐτοῦ αἷς ἤμαρτεν, ἐν αὐτοῖς ἀποθανεῖται. 20:27 ἕως τούτου ὥργισάν με οἱ πατέρες ὑμῶν ἐν τοῖς παραπτώμασιν αὐτῶν ἐν οἷς παρέπεσαν ἐμέ, vgl. παραπ. εἰς bij Polybius van eenen vijandigen aanval. Het betekent derhalve het zondige niet acht slaan op datgene, waartegen men bezondigt. Men moet meer tot πίπτειν, zich ergens in storten, dan π. = vallen teruggaan. Vgl. de woordenboeken onder πίπτω. Van Hebr. 6:6 ἀδύνατον γὰρ τοὺς ἄπαξ φωτισθέντας — καὶ παραπесόντας, ἵνα ἀνακαινίσκωσιν εἰς μετάνοιαν κτλ. J. B. Carpzovius merkt op: π. eandem ἀποστῆναι ἀπὸ θεοῦ ζῶντος 3:12 notionem habet hebr. **שָׁחַח**, i. e. ad laicas superstitiones vel gentilismum relabi. — In het boek „De Wijsheid” vinden wij het in de ruimere beteekenis van het gewone Grieksch. 10 ἵνα μάθητε σοφίαν καὶ μὴ παραπέσητε. 12:2 τοὺς παραπίπτοντας κατ' ὄνομα ἐλέγχεις. Anders niet in het Bijbelsche Grieksch.

Παραπλέω, -εύσω, composit. v. πλέω, voorbij varen, Hand. 20:16.

Παραπλήξ, ἤγος, verbaasd, verschrikt, Acta Petri 243:1.

Παραπλήσιον, eigenl. Neutr. van het Adjectiv. παραπλήσιος, aan iets dicht bij komende, nagenoeg gelijk; als Adverb. = het meer gebr. παραπλησίως, Fil. 2:27, waar ἡσθένησε παραπλήσιον θανάτῳ = hij is doodelijk nank, of zooals wij plegen te zeggen, bij den dood af geweest, d. i. de ziekte was van hoogst zorgelijken aard.

Παραπλησίως, Adverb., van παρακλήσιος, na, nabij, nagenoeg; volgens ook in ruimeren zin = al evenzoo, desgelijks, Hebr. 2:14.

Παραπορεύομαι, -εύσομαι, composit. v. πορεύομαι, a) = langs iets of iemand heengaan, d. i. voorbijgaan, absolute, Mk. 11:20; het Partic. als Substantiv. = de voorbijganger, Mt. 27:39, Mk. 15:29; b) volgens een later spraakgebruik ook met διά geconstrueerd = door henen gaan, aan een weg gezegd, die door iets heen leidt, zoodat men, dien bewandelend, het daar aan gelegene langs gaat; zoo: διὰ τῶν σπορίμων, Mk. 4:30. Op beide plaatsen bestaat echter verschil van lezing.

Παράπτωμα *, τό, alleen in het latere Grieksch, en ook daar zelden gebruikelijk, 1) = vergissing, dwaling, b. v. van eenen schrijver (Luc. De subl. 36, 2); in zedelijke beteekenis bij Polyb. 9, 10, 6 = vergissing, dwaling. Meermalen bij de LXX en in het N. T. en hier met deze ruimere beteekenis. Vgl. Wijsh. 3:13 *μικαρία στείρα ἡ ἁμία ἥτις οὐκ ἔγνω κείτην ἐν παραπτώματι*. 10:1 van de zonde van Adam σοφία — *ἐξείλατο αὐτὸν ἐκ παραπτώματος ἰδίου*. Ez. 14:13, 15:8, 18 = *בְּחַטָּה* (zie boven). Verder = *בְּחַטָּה*, verkeerdheid, Ez. 3:20 *ἐν τῇ στροφῇ δίκης ἀπὸ τῆς δικαιοσύνης αὐτοῦ καὶ ποιήσῃ παράπτωμα*. 18:20 *וְעַתָּה* Ezech. 14:11 *ἵνα μὴ μιαινῶνται ἔτι ἐν πᾶσι τοῖς παραπτώμασιν αὐτῶν*. 18:22, Job 36:9 *ἀναγγελεῖ αὐτοῖς τὰ παραπτ. αὐτῶν ὅτι ἰσχύουσιν*. = *הַחַטָּה*, Dan 6:22 *ἐνώπιον δὲ τοῦ παραπτώματος οὐκ ἐποίησα*. Verder somtijds zwakker, nl. = *הַחַטָּה*, vergissing, dwaling, Ps. 18:13 *הִתְחַטָּאתִי*, Dan. 6:4. Met uitzondering van Ps. 18:13 staat het ook van zulke zonde, die als schuld beschouwd wordt en waarvan de zondaar zich als zoodanig bewust is of wordt. Παράπτωμα sluit niet, zooals in het gewone Grieksch, de verontschuldiging in zich (zie *παρὰκρίπτειν* en *ἀγνοεῖν*), maar buiten en duidt de zonde aan als eene schending van recht. Zie Wijsh. 3:13 en de tegenstelling daarmee. Vandaar zou het ook het als synoniem met *παράβασις* kunnen beschouwen, dat de zonde als schending van eenen bepaalden levensregel en derhalve als schuld beschouwt. Vgl. Rom. 5:14 *ἐπὶ τοῖς μὴ ἁμαρτήσαντας ἐπὶ τῷ ὁμοιώματι παραβάσεως Ἀδάμ* met vs. 15: *οὐχ ὡς τὸ παράπτωμα, οὕτως καὶ τὸ χάρισμα* en vs. 19 *διὰ τῆς παρακοῆς τοῦ ἑνὸς Ἀ.* Daarmee stemt overeen het gebruik van *παράπτ.*, waar aan toerekening of vergeving gedacht wordt. Mt. 6:14, 15 *ἀφίεναι τὰ παραπτ.* Mt. 11:25, Rom. 4:25 *πρεσβυτέρους τὰ παραπτ. ἡμῶν*. Rom. 5:16 *τὸ χάρισμα ἐκ πολλῶν παραπτωμάτων δικαιώμα*. Vs. 20 *νόμος παρεῖληθεν ἵνα πλεονάσῃ τὸ παραπτ.* vgl. Gal. 3:19, 2 Kor. 5:19, *μὴ λογιζόμενος αὐτοῖς τὰ παραπτ. αὐτῶν*. Kol. 2:13 *χαρισάμενος ἡμῖν πάντα τὰ παραπτ.* Ef. 1:7 *ἡ ἄφεσις τῶν παραπτ.* Vgl. ook *νεκροὶ τοῖς παραπτ. καὶ ταῖς ἁμ.* Ef. 2:1, 5, Kol. 2:13. Intusschen komt het toch niet geheel met *παράβασις* overeen, dat slechts één (Hebr. 9:15) in verband met de verlossing genoemd wordt, anderzins alleen waar aan toerekening en bestraffing gedacht wordt (vgl. Heb. 2:2), terwijl *παράπτ.* in het Paulinisch spraakgebruik (waar het behalve Mt. 6:14, 15, Mk. 11:25, Jak. 5:16 alleen gevonden wordt) juist dikwijls in verband met het ontslaan van de straf staat. Vgl. de tegenstelling met *χάρισμα* Rom. 5:15, 16, overal evenwel om het gewicht van de vergeving of verlossing juist door deze uitdrukking te kenmerken. Alleen Gal. 6:1 *ἐὰν καὶ προληφθῇ ἄνθρωπος ἐν τινὶ παραπτώματι* schijnt het anders te zijn. Intusschen moet ook hier door de keus der sterke uitdrukking de plicht des te meer ingescherpt worden, waarop de nadruk

καταρτίζειν ἐν πνεύματι πραΰτητος; wijst; het is derhalve eene zonde, onwillekeurig het tegenovergestelde, derhalve toorn bewerkt. Misschien zal men moeten zeggen, dat παράβχσις de zonde als handeling tief aanduidt tegenover de erkende levensorde, bij παράπτ. evenwel ook gedacht wordt aan den daardoor ontstanen toestand, het lijden het subject, dat de bepaalde orde niet houdt, waardoor het woord minder geschikt is, zoowel eene groote schuld aan te duiden (LXX, bij Philo in de door Mangey uit Nicol. Dam. verzamelde fragmenten 48 ὅταν ἄνθρωπος κατορθώσῃ βίον ἐνάρετον δι' ἀτκήσεως καὶ ἀγαθῆς πολιτείας καὶ ἔστιν ὑπὸ πάντων ἐγνωσμένος, ὅτι ἔστιν εὐσεβὴς καὶ φοβούμενος τὸν θεόν καὶ ἐκπέσῃ εἰς ἁμαρτίαν τούτο ἐστὶ παράπτωμα· ἀνῆλθεν γὰρ εἰς τὸ ὕψος οὐρανῶν καὶ πέπτωκεν εἰς τὸν πυθμένα τοῦ ᾧδου), als in 't algemeen alle zonden, ook de onbekende, niet gewilde (Ps. 18:13, Gal. 6:1), insoover ze slechts als tegenstelling met wat recht is, derhalve als schuld in aanmerking komt; „π. is mortal sin,” Trench. De uitdrukking vereenigt actieve en passiviteit. Vandaar Rom. 5:18 tegenover δικαίωμα en duidt de zonde aan in hare gevolgen voor het subject. Vgl. παράπτωμα, nederlaag. Zoo is het mogelijk, dat παράπτ. overeenkomstig de beteekenis van het werkwoord synoniem het soortbegrip ἁμαρτία is, vgl. Rom. 7:5 ἵνα πληρώσῃ τὸ παράπτωμα· οὗ δὲ ἐπλεόνασεν ἡ ἁμαρτία τὰς ἐπιταγὰς παράβχσις. — Wij vinden het nog Rom. 5:15, 17, 18. Dat het met eigenaardig gesteld is, bewijst ook het feit, dat het ten minste in de vroegere, kerkelijke Grieksch zeer zelden voorkomt en daar slechts de in het gewone Grieksch gebruikelijke beteekenis, vgl. Herm. Mand. 7 παράπτωμά τι ὃ σὺ ἀγνοεῖς. 4, 4, 4. Barn. Ep. ad Hebr. 19, 4. — Nederlaag, val, Diod. 19, 100. Rom. 11:11 τῷ αὐτῶν παραπτώματι ἡ χάρις τοῖς ἔθνεσιν. Vs. 12. Vgl. πίπτειν vs. 11.

Παραβρέω, -ρεύσομαι, Aor. 2 Pass. -εβρύην (met actieve beteekenis), composit. van βρέω, eigenl. voorbij vloeien; overdracht. = voorbij iets bijkomen zonder er acht op te slaan, of zonder er deel aan te verdienen, d. i. door onverschilligheid of onachtzaamheid zich iets laten overgaan, Spreuk. 3:21, Jez. 44:4, Hebr. 2:1.

Παραβρίπτω, ter zijde werpen, aan gevaren blootstellen, 1 Sam. 2:36, 2 Sam. 83(84):10.

Παράσημον, ου, τό, eigenl. het Neutr. van παράσημος, van παρά en σήμα, van een teeken voorzien, het teeken, als ken- of onderscheidingsmerk, het wapen, bijzonder van een schip of stad, Hand. 28:11.

Παρασιωπάω, verzwijgen, voorbijgaan, Gen 24:21, 34:5, Num. 30:4.

Παρασκευάζω, -άσω, composit. van σκευάζω, ik bereid, vandaar = toebereiden, aanstalten maken tot, b. v. τὸ δεῖπνον, Hand. 10:10; het Perf. Pass. παρεσκεύασμι, of het Partic. παρεσκευασμένος εἰμί = gereed, klaar, 2 Kor. 9:2, 3; in het med. = zich toerusten; εἰς πόλεμον, 1 Kor. 14:8.

Παρασκευή, ἥ, ἡ, van παρά en ἡ σκευή, de toe- of uitrusting voorbereiding. In het N. T. = τὸ προσάββατον, d. i. de dag of avonds die aan den Sabbat voorafging en waarop men zich tot de Sabbatviering voorbereidde, Mt. 27 : 62, Mk. 15 : 42, Lk. 23 : 54, Joh. 19 : 31, 42.

Παρασυμβάλλω, vergelijken, Ps. 48 (49) : 12, 20.

Παρασύρω, ter zijde, voorttrekken, Tat. Or. 41, 7.

Παρασφαλίζω, door iets daarnevens komends verzekeren, med. 1 : 3 : 8 R.

Παράταξις, ἡ, het naast of tegen elkander stellen, vooral van rangschikking van het leger voor den strijd, slagorde, wedijver, Mt. 31 : 5, 14, 21, 27, Richt. 6 : 26.

Παρυτάσσω, naast of tegenover elkander stellen, vooral in slagorde stellen, Gen. 14 : 8, Ex. 17 : 9, 10, Num. 1 : 45, 21 : 23, 26 : 2.

Παρατείνω, -τενῶ, Aor. 1. -έτεινα, composit. v. τείνω, ik rek, breid, strek = uitbreiden, rekken, τὸν λόγον = zijne rede voortzetten, Hand. 20 : 17.

Παρατηρέω, -ῶ, -ήσω, composit. v. τηρέω, in Act. en in Med. eig. van ter zijde waarnemen, op iets of iemand loeren, vandaar a) = spieden, belagen, met een vijandig doel bewaken, τινά, Mk. 3 : 2, 6 : 7, 14 : 1. 20 : 20; τί, Hand. 9 : 24, Passio Perp. 63 : 29, 85 : 1. b) = nauwgezet waarnemen, onderhouden, in acht nemen, b. v. ἡμεῖς μῆνας enz., vgl. op μήν, Gal. 4 : 10.

Παρατήρησις, εως, ἡ, de waarneming (observatio), b. v. τῶν ἀστερῶν ook van de vlucht der vogelen als heil- of onheilspellend teeken, Hand. 17 : 20, in de uitdrukking: μετὰ παρατηρήσεως = onder waarneming, d. i. met uiterlijke kentekenen, waardoor het voor het oog waarneembaar wordt, dus op zichtbare wijze.

Παρατίθημι, -θήσω, composit. v. τίθημι, bij, aan of voor plaatsen zetten, stellen, vandaar a) = voorzetten, τινί τι, van spijzen = voorstellen, dienen, Mk. 6 : 41, 8 : 6, Lk. 9 : 16 (op welke plaatsen het object van dienste het voorafgaande moet worden bijgedacht), 10 : 8, 11 : 6, 1 Kor. 10 : 21. παρέθηκε τράπεζαν, scil. αὐτοῖς, Hand. 16 : 34 = richtte de tafel voor hen aan, dischte voor hen op of zette hun te eten voor (Lat. mensam apposuit); b) = voorstellen, overdracht. = voordragen, τινί τι, b. v. παραβολήν, Mt. 13 : 24, 31; = door onderricht aantoonen, bewijzen, in med. seq. ὅτι, Hand. 17 : 3; c) = bij iemand iets in bewaring plaatsen, nederleggen, in pand geven, (vgl. op παραθήκη), en vandaar in med. overdracht. = toevertrouwen, opdragen, aanbevelen, in bescherming geven, τινί τι, Lk. 12 : 48, 1 Tim. 1 : 18, 2 Tim. 2 : 2; τὸ πνεῦμα ἐν χειρὶ τοῦ θεοῦ = zijnen geest in Gods handen (in Zijne hoede en toevertrouwen) stellen, Lk. 23 : 46; het passiv. als med. 1 Petr. 4 : 19 ὡς πιστῶ κτιστῇ παρατιθέσθωσιν τὰς ψυχὰς ἑαυτῶν (τῷ θεῷ) = dat zij hunne

bevelen aan, d. i. zich geheel en al ter beschikking stellen van, met een volkomen vertrouwen overgeven aan God; ook *τινά τινι*, *τῷ θεῷ*, *τῷ κυρίῳ* = iemand Gode of den Heer bevelen, d. i. aan hoede opdragen, Hand. 14:23, 20:32.

Παρατρέχω, snel voorbijloopen, snel loopen, 1 Sam. 22:17, 2 Sam. 1, 1 Kon. 1:5, 14:27.

Παρατυγχάνω, *-τεύξομαι*, Aor. 2. *-έτυχον*, composit. v. *τυγχάνω*, daar of toevallig zijn, tegenwoordig zijn, zich bevinden, Hand. 17:17.

Παραυτίκα, Adverb., van *παρά* en *αὐτίκα* terstond, in een oogwenk, aar = oogenblikkelijk, met het Art. *ὁ*, *ἡ*, *τὸ παραυτίκα* = een mblik durend, kortstondig, 2 Kor. 4:17.

Παραφέρω, *-οίσω*, Aor. 2. *-ήνεγκον*, composit. v. *φέρω*, er nevens dragen, bijdragen, en vandaar a) in gewonen zin = doen voorbijgaan, *τὶ τινος*, Mk. 14:36, Lk. 22:42; in pass., Jud. vs. 12: *νεφέλαι ὑπὸ ὧν παραφερόμεναι* = wolken, door winden voorbij-gedreven of weg-erd; b) overdracht. = wegslepen, vervoeren, in pass. = zich laten eslepen, *διδασχῆς ποικίλαις καὶ ξέναις*, Hebr. 13:9.

Παραφρονέω, *-ῶ*, *-ήσω*, composit. v. *φρονέω*, van het juiste begrip geheel valen, van zijn verstand, d. i. krank- of waanzinnig zijn, 2 Kor. 11:23.

Παραφρονία, *ίας*, *ἡ*, = *παραφροσύνη*, de toestand of het wezen van *παράφρων*, een krank- of waanzinnige, d. i. de waanzin, krank- of innigheid, 2 Petr. 2:16.

Παράφρων, *ον*, waanzinnig, Wijsh. 5:20.

Παραφυάδιον, *τό*, klein uitspruitsel, Barn. 4 n.

Παραφυάς, *άδος*, *ἡ*, zijtak, uitspruitsel, Ps. 79 (80):11, Ez. 17:22 A, tm. Sim. VIII:1.

Παραχάραγμα, *τό*, valsche munt, Clem. A. II, 525 C.

Παραχαράκτης, *ὁ*, vervalscher, Basil. I, 29 C.

Παραχαράσσω, valsche munt slaan, vervalschen, Philo II, 562, 21, Ant. 15, 9, 2, 854 B, Tat. Or. 41:7.

Παραχειμάζω, *-άσω*, composit. v. *χειμάζω*, den winter doorbrengen, erwinteren, Hand. 27:12, 28:11, 1 Kor. 16:6, Tit. 3:12.

Παραχειμασία, *ίας*, *ἡ*, de overwintering, Hand. 27:12.

Παραχρήμα, Adverb., eigenl. voor *παρὰ τὸ χρήμα* = bij de zaak, ndaar = terstond, dadelijk, onmiddellijk, onverwijld, Mt. 21:19, 20, 1:64, 4:39 enz., Hand. 3:7, 5:10 enz.

Παραχωρέω, ter zijde gaan, plaats maken, wijken, 2 Makk. 2:28, :11, toestaan, veroorloven, Act. Andr. 15.

Παρδάλειος, *α*, *ον*, van een panter, 4 Makk. 9:28.

Πάρδαλις, *εως*, *ἡ* = de panter, het luipaard (een verschil tusschen *άρδαλις* en *πάνθηρ* kenden de ouden eigenlijk niet), Hoogl. 4:8, Hab. :8, Sir. 28:23, Openb. 13:2, Passio Perp. 89:25, 91:2.

Woord. Oud-Chr. Lett. Baljon. II.

33a

Παρεγχειρέω, de hand aan iets leggen, ondernemen, Philo II, 6 Jos. Ant. 3, 8, 9.

Παρεγχειρήσεις, ἡ, valsch argument, Clem. A. II, 265 A, 544 Orig. I, 629 A.

Παρεδρεύω, -εύτω, van πάρεδρος er bij zittende, subst. de bijzitter, makker of deelgenoot, vandaar τινί = bestendig bij iets met iets omgaan, er aan verbonden zijn, Spreuk. 1:21, 8:3, 1 K. 9:13, Test. Abrah. A 78.

Πάρεδρος, ὁ, bijzitter, deelnemer, makker, Just. Apol. 1, 18, In 581 B, 673 A, 681 B, Tert. II, 692 B.

Παρειμένος (παρίημι), verslapt, krachteloos, verlamd, Act. Petri 274.

Πάρειμι, -έσομαι, composit. v. εἰμί, er bij zijn, vooral in den van aanwezig, tegenwoordig zijn, Lk. 13:1, of van: hier, daar, er zich bevinden of gekomen zijn, Mt. 26:50, Joh. 7:6, 11:28, Hand. 10:21, Openb. 17:8 (waar echter verschil van lezing bestaat); ἐπί, ἐπιδόν τινος = bij iemand, voor iemands aangezicht (vgl. op ἐνώπιον), Hand. 10:33, 24:19, vgl. 2 Petr. 1:12, waar ἐφ' ἡμῶν of iets dergelijks moet worden ingevuld; praegnant met Praepp. of Adverbia, die eene weging te kennen geven, als εἰς of πρὸς τινα = naar of tot iemand komen zijn en nu bij hem zijn, Hand. 12:20, 2 Kor. 11:8, Kol. 1: ἐνθάδε, Hand. 17:6; het Partic. πρῶν, οὔσα, ὄν, abs. = tegenwoordig zijnde, bij iemand of in zijne tegenwoordigheid, 2 Kor. 10:2, 11, 11:13:2, 10; τῷ πνεύματι = naar of in den geest (vgl. op ἀπειμι), 1 K. 5:3; τὸ παρόν = het tegenwoordige, Hebr. 12:11, waar πρὸς τὸ παρὸν zooveel is als: voor het tegenwoordige of wat het tegenwoordige betreft, πάρεστί τινί τι = iets is bij iemand aanwezig, voorhanden, hij heeft bezit iets, 2 Petr. 1:8, 9, waartoe ook gebracht kan worden: τὰ παρὸν scil. τινί = hetgeen voorhanden is, wat iemand heeft, Hebr. 13:5.

Παρεισάγω, -άξω, composit. v. εἰσάγω, er naast of van ter zijde binnenvoeren = heimelijk of ter sluik invoeren, figuurl. van kettersche leeringen, 2 Petr. 2:1.

Παρεῖσακτος, ου, ὁ, ἡ, -ον, τό, heimelijk of ter sluik binnengekomen ingeslopen, Gal. 2:4.

Παρεισδύω, of παρεισδύνω, -δύσω, composit. v. εἰσδύω (v. εἰς en δύω) indringen, vandaar er naast of van ter zijde, d. i. heimelijk (in zekere kring) binnendringen, insluipen, Jud. vs. 4, Jos. B. J. I, 24, 1.

Παρεισέρχομαι, -ελεύσομαι, Aor. 2. ἦλθον, composit. v. εἰσέρχομαι, neven of te gelijk met iets of iemand, d. i. er bij komen, ook met ongunstige nevenbeteekenis = indringen, binnendringen, Rom. 5:20, Gal. 2:4.

Παρεισφένω, -οίσω, Aor. 1. -ήνεγκν, composit. v. εἰσφέρω, ik draag aan bij of toe, vandaar = mede bijdragen, er bij aanbrengen, aanwenden, besteden, overdracht., 2 Petr. 1:5.

Παρέκ, παρέξ, behalve, daarnaast, daarboven, cum Gen. Richt. 16, Ruth 4:4, 1 Sam. 20:39 B, 21:9.

Παρεκδέχομαι, verkeerd verstaan, verklaren, Orig. I, 536 C, III, 6 C.

Παρεκτός, Adverb., composit. v. ἐκτός, buiten; τὰ παρεκτός = wat er buiten ligt, d. i. het verdere, overige, 2 Kor. 11:28; als Praep. lenit. = behalve, uitgezonderd, Mt. 5:32, Hand. 26:29.

Παρελέγχω, berispen, afkeuren, 2 Makk. 4:33.

Παρέλκω, daarnaast trekken, ter zijde trekken, trekken, talmen, tellen, Sir. 4:1, 3, 29:5, 8.

Παρεμβάλλω, bij iets inwerpen, bijschuiven, bijplaatsen, bijbrengen, ons tusschenschuiven, invallen, eenen inval doen, Gen. 32:1, 33:18, 14:9, 15:27, 17:1.

Παρεμβολή, ἥς, ἥ, van παρεμβάλλω, ik stel of voeg er tusschen in, onder van eene slagorde, die men daardoor opstelt, vandaar = de slagorde of het (in slagorde geschaarde) leger, Hebr. 11:34, Openb. 19:9; ook van de geregeld opgeslagen tenten van een leger, vandaar het legerkamp, de legerplaats, Hebr. 13:11, 13, waar van de legerplaats der Israelieten in de woestijn gesproken wordt; omheining, muur, Isio Perp. 73:29. In het N. T. ook van gebouwen, voor het verblijf der krijgslieden bestemd of gebruikt, b. v. de burcht Antonia te Jeruzalem = de legerplaats, de kazerne, Hand. 21:34, 37, 22:24 enz.

Παρενθυμέομαι, ergens geen acht op slaan, verwaarlozen, Philo I, 48, II, 344, 21, Herm. Mand. 5:2, Clem. A. I, 369 C.

Παρενοχλέω, -ῶ, -ήσω, composit. v. ἐνοχλέω, er bij lastig maken, ergens bemoeielijken, kwellen, τινί = iemand, Richt. 14:17, 16:16 A, 1 Sam. 28:15, Hand. 15:19.

Παρεξηγέομαι, verkeerd verklaren, verstaan, Celsus bij Orig. I, 77 C, Just. Tryph. 84 fin. Athan. I, 517 D, Basil. IV, 765 C.

Παρεξίστημι, daarnaast stellen, Pass. buiten zichzelf zijn, waaninnig worden, Hoz. 9:7, Polyb. 32, 7, 6.

Παρεπίδημος, ου, ο, ἥ, -ον, τό, van παρά en ἐπίδημος, zie op ἐπίδημέω, of een tijd onder een vreemd volk woonachtig, subst. = de bijwoner, gemeending, Gen. 23:4 en Ps. 38 (39):12 voor עֲדָנָה; Hebr. 11:13, Petr. 1:1, 2:11. Vgl. G. A. Deissmann, Bibelstudien, 1895, S. 146, 147.

Πάρεργον, τό, bijwerk, bijzaak, toegift, Sm. Spreuk. 26:22.

Παρερμήνευμα, τό, verkeerde vertolking, Epiph. II, 473 C.

Παρέρχομαι, -ελεύσομαι, Aor. 2. -ῆλθον, Perf. -ελήλυθα, composit. v. ἔρχομαι, a) = langs- of voorbijgaan, absolute, Lk. 18:37; διὰ τῆς ὁδοῦ = den weg langs gaan, Mt. 8:28; τινά, τί, Mk. 6:48, Hand. 16:8; b) van den tijd = voorbijgaan, d. i. verstrijken, Mt. 14:15; νηστεία παρελήλυθε = de vasten (d. i. de vastentijd) is voorbij, Hand. 27:9; δ

παρεληλυθὼς χρόνος = de verloopen tijd, 1 Petr. 4:3; overdracht, den zin van vergaan of ondergaan, zijn einde bereiken, Mt. 5:24:34, 35, 2 Kor. 5:17, Jak. 1:10, 2 Petr. 3:10, Openb. 21:1 (1, 49, 79; & A B: ἀπέρχομαι); c) = langs heen- d. i. weggaan, wijk ἀπό τινος = van iemand, figuurl. Mt. 26:39, 42, Mk. 14:45; d) voorbij- of overheen gaan, in den overdracht. zin van verwaarloos veronachtzamen, overtreden, κρίσιν, ἐντολήν, Lk. 11:42, 15:29; e) er bij komen, Lk. 12:37, 17:7, Hand. 24:7.

Πάρεσις, εως, ἡ, van παρήμι, eigenl. het doorlaten, laten gaan; ἀμικρτημάτων = het ongestraft laten of voorbijzien van gepleegde zonden daardoor onderscheiden van ἄφεσις = vergeving, kwijtschelding, Rm. 3:25.

Παρευδοκιμέω, in roem overtreffen, uitmunten, Jos. Ant. 7, 9, 8; 8, 9.

Παρευημερέω, in geluk of roem overtreffen, Philo I, 41, 7, II, 11,

Παρέχω, -έξω, Aor. 2. -έσχον, Perf. -έσχηκα, composit. v. ἔχω, a) voorhouden, toereiken, bieden, τινί τι, Lk. 6:29; b) = verschaft aanbrenge, Hand. 16:16; het med. in dezelfde beteekenis, Hand. 19:1 = verleenen, schenken, Lk. 7:4, 1 Tim. 6:17; τινὶ πίστιν = iemand zekerheid verleenen of schenken, Hand. 17:31; c) = veroorzaken, voortbrengen, ζητήσεις, 1 Tim. 1:4; = berokkenen, aandoen, b. v. κόπους of κόπον τινί = iemand moeite aandoen, Mt. 26:10, Mk. 14:6, Lk. 11:7, 18:5, Gal. 6:17; d) = bewijzen, betoonen, trachten, b. v. Φιλανθρωπίαν, ἰσότητά τινι, Hand. 28:2, Kol. 4:1; in me = zich betoonen, ἐκυτόν-τί, Tit. 2:7.

Παρηγορία, ἰας, ἡ, van παρήγορος (v. παρά en ἀγορεύω, ik spreek voor het woord) door toespraak vertroostend, bemoedigend, vandaar naar later spraakgebruik = troost, bemoediging, opbeuring, 4 Mak. 5:12, 6:1, Kol. 4:11.

Παρθένεια, τά, gezangen van maagden. In de LXX voor maagdelijkheid, Deut. 22:14, 15, 17, 20, Richt. 11:37, 38.

Παρθενία, ας, ἡ, = παρθενεία, de staat eener παρθένης = de maagdelijke staat, Sir. 15:2, 42:10, Lk. 2:36.

Παρθενικός, ἡ, όν, maagdelijk, Joël 1:8, Hippol. 864 B.

Παρθένος, ου, ἡ, a) substant. = de maagd, het jonge (huwbare) meisje, Mt. 25:1, 7, 11; = de ongehuwde vrouw, in tegenstelling v. ἡ γυνή, Mt. 1:23, Lk. 1:27, 1 Kor. 7:25, 28, 34; symbolisch v. de Christelijke gemeente, 2 Kor. 11:2; = de huwbare dochter, μεθυγάτηρ verbonden, Hand. 21:9; ἡ παρθένης τινός = iemands huwbare dochter, 1 Kor. 7:36, 37, 38; b) adject. = παρθένιος = maagdelijk figuurl. Openb. 14:4.

Παρθενών, ό, kamer voor maagden, nonnenklooster, Athan. II, 54 A, Greg. Naz. III, 1067 A, Greg. Nyss. III, 996 D.

Πάρθος, ου, δ, de Parther, d. i. de inwoner van het Aziatisch land-
ap Parthië, ten oosten van Medië gelegen, waarover vgl. het Bijb.
ordenb. Riehm—Van Rhijn sub voce, Hand. 2:9, waar van Joden
Parthië sprake is.

Παρίημι, -ήσω, composit. v. ἵημι, ik zet in snelle beweging, zend,
p enz., vandaar eigenl. = er bij nederlaten, loslaten; in Passivo
rf. παρεῖμαι) = er bij nederhangen, van handen, die hare veerkracht
loren hebben = moede, slap, Hebr. 12:12 (in een citaat uit Jez.
:3, volgens de LXX).

Πάρινος, in de LXX voor ὠψ, van wit marmer, Esth. 1:6.

Παριστάνω, zie op het volgende woord.

Παρίστημι, bij latere schrijvers ook παριστάνω (Rom. 6:13, 16),
ήσω, composit. v. ἵστημι, en even als dit Primitivum in eenige Tem-
a transitief, in andere intransitief, vgl. op ἀνίστημι. 1) Als transitiv.
het Praes., Impf., Fut. en den Aor. 1. activ., a) = er bij stellen,
zijde of ter beschikking stellen, τινά τινι, Mt. 26:53; b) = voor
and stellen, in iemands tegenwoordigheid brengen, aan iemand voor-
llen, τινά τινι, Hand. 23:33; τῷ κυρίῳ, in cerimoniëelen zin, Lk. 2:22;
rtoe behoort ook 2 Kor. 4:14, waar ἐαυτῷ uit het verband moet
rden bijgedacht; met den Accusat. van het praedicaat (Particip. of
bject.) = als iets (in zekere hoedanigheid) voorstellen, b. v. ἐαυτὸν
τα = zich zelven aan iemand als levend, Hand. 1:3, en zoo ook
plaatsen als: Hand. 9:41, 2 Kor. 11:2, Ef. 5:27, 2 Tim. 2:15;
= stellen, in den zin van daarstellen, tot iets maken (Lat. sisto),
v. τινὰ τέλειον, Kol. 1:28; κατενώπιόν τινος = in iemands oog of
hatting, aldaar vs. 22; van stellen tot, met het nevenbegrip van wijden
n iets of iemand, Rom. 6:13, 16, 19, 12:1; d) = bestellen, d. i.
rgen dat iets voorhanden zij, Hand. 23:24; e) overdracht. van hetgeen
en zoekt vast te stellen = ἵστημι = staven, bewijzen, voor den
chter, τι, Hand. 24:13; τινά τινι = iemand bij iemand rechtvaar-
gen, zoo ten minste, naar 't schijnt, 1 Kor. 8:8, waar anderen echter
n praedicaat als δοκίμους in gedachte invullen, anderen op andere
ijze eene uitdrukking pogen te verklaren, waarvoor in het Grieksche
algebruik geene analogie te vinden is, en die dan ook in enkele Hss.
t blijkbare correctuur (συνίστημι voor παρίστημι) aanleiding gegeven
eft. 2) Als Intransit. in het Perf., Plusqpf., den Aor. 2. activ., als-
ede in het Med., a) = er bij staan, Mk. 14:47, 15:39, Joh. 18:22;
νι = bij of naast iemand, Hand. 1:10, 9:39, 27:23; overdracht.
= bijstaan, helpen, Rom. 16:2, 2 Tim. 4:17; b) = daar staan, ἐπώ-
ν τινός, Hand. 4:10; vooral van dienaars, die in staande houding de
evelen hunner heeren afwachten, Lk. 19:24, Hand. 23:2, 4, en zoo
ok Lk. 1:19; c) = staan voor, in den zin van terecht staan, τινί,

Hand. 27:24, in Med., τῷ βήματι τινος, Rom. 14:10; d) van gebetenissen = voor de deur staan, nabij, ophanden zijn, Mk. 4:29; v personen = opgestaan en nu in aantocht zijn, Hand. 4:26 (in e citaat uit Ps. 2:2 volgens de LXX).

Παρμενᾶς, ᾶ, de Grieksche eigennaam Parmenas; zoo heette e van de zeven eerste diakenen, Hand. 6:5.

Παροδεύω, voorbijgaan, Wijsh. 1:8, 2:7, 5:14, 6:22.

Παρόδιος, ον, op reis zijnde, Didache 12:2.

Πάροδος ου, ἡ, van παρά en ἡ ὁδός, de weg ergens voorbij, i voorbijgaan: vandaar de spreekwijze: ἐν παρόδῳ = in het voorbijgaan ter loops, 1 Kor. 16:7. Voorbijganger, 2 Sam. 12:4.

Παροικέω, -ῶ, -ήσω, composit. v. οἰκέω, eigenl. naast of bij (andere) wonen, vandaar = ergens als vreemdeling verkeeren, vreemdeling zijn, Lk. 24:18; praegnant met εἰς = als vreemdeling gaan wonen, Heb. 11:9.

Παροιμία, ἰας, ἡ, het zijn ergens als vreemdeling, de vreemdelingschap, Hand. 13:17; figuurl. van het leven hier op aarde, 1 Petr. 1:1.

Πάροικος, ου, ὁ, ἡ, -ον, τό, van παρά en οἶκος, eigenl. die naast iemand woont, naburig; naar later spraakgebruik = de bijwoner, die van elders komt wonen op eene plaats, waar hij geen burgerrecht geniet (Lat. incolonus), de vreemdeling, Hand. 7:6, 29; figuurl. van de Christenen, wier vaderland de hemel is, 1 Petr. 2:11; van de heiden-Christenen, als vroeger, doch nu niet meer uitgesloten van de rechten der burgers van het Godsrijk, Ef. 2:19.

Παροιμία, ἰας, ἡ, van πάροιμος (van παρά en οἶμος, de weg, waarvan ook προοίμιον) aan of bij den weg, vandaar eigenl. iets dat bij den weg gezegd wordt, een algemeen bekend en gangbaar gezegde, d. i. een spreekwoord (Hesychius; volgens Suidas sub voce van πάροιμος in de zin van afwijkend van den gewonen weg, en dus eene min gewone uitdrukking), 2 Petr. 2:22; in het N. T. evenals in de LXX (waar het Hebr. חֵן er door vertaald wordt, Spreuk. 1:1, 25:1, Sir. 6:35, 8:8, 18:29, 39:3, 47:17) ook wel in ruimeren zin = de beeldspraak, gelijkenis, spreuk, Joh. 10:6, 16:25, 29.

Πάροινος, ου, ὁ, ἡ, -ον, τό, van παρά en ὁ οἶνος, = παρσίνομος, eigenl. bij of aan den wijn, aan het drinken daarvan en vandaar = aan de drank, een drinker of dronkaard, 1 Tim. 3:3, Tit. 1:7.

Παροίχομαι, -οιχήσομαι, Perf. -έχημαι, Depon. med., composit. van οἰχομαι, ik ga, vandaar = voorbijgaan, verlopen van den tijd, Hand. 14:16.

Παροιστρέω, verbitteren, in woede doen ontsteken, Hos. 4:16, Ez. 2:6, Orig. I, 892 A.

Πάροιστρος, ον, heftig, woedend, Orig. I. 884 C, 889 C.

Παρολισθάνω of -xίνω, ongemerkt binnensluipen, binnenglijden, Jos. J. 7, 8, 3.

Παρολκή, ἡ, vertraging, uitstel, Jos. Ant. 16, 11, 8, Clement. 64 B, Mil. III, 321 B.

Παρομοιάζω, -άσω, ergens op gelijken, veel van hebben, τινί, Mt. 27.

Παρόμοιος, -οία, -οιον, van παρά en ὅμοιος, vrij wel gelijk of gelijkend, hebbede van, dergelijk, Mk. 7:8, 13.

Παροξύνω, -υνῶ, composit. van δξύνω, ik maak scherp of spits, eigenl. eens aan scherp maken, aanzetten, doch vervolgens in overdracht. beteekenis = ophitsen, toornig maken, verbitteren. In Passivo = verdrind, boos, driftig worden, Hand. 17:16, 1 Kor. 13:5.

Παροξυσμός, οὖ, ὁ, en evenals dit in overdracht. beteekenis = de scherping van, prikkel, aansporing tot, met den Genit. obj. Hebr. 12:24; in ongunstigen zin = de opwinding, de verbittering, Hand. 17:39.

Παροράω, voorbijzien, verkeerd zien, 1 Kon. 10:3, Job 11:11, Ps. 3:11.

Παροργίζω, -lσω, Fut. att. -iῶ, composit. van ὀργίζω, boos maken, toornen, krenkend bejegenen, τινά, Ef. 6:4, Kol. 3:21 (met A C D* E* F G; B D^b et^c E** K: ἐρεθίζω); τινά ἐπί τινι = iemands toorn wekken tegen iemand, Rom. 10:19 (in een citaat uit Deut. 32:21 volgens de LXX).

Παροργισμός, οὖ, ὁ, de opgewekte toorn, boosheid, toornigheid, Rom. 10:19, 26.

Παροριστής, ὁ, die de grenzen overtreedt, overtreder, Clement. 360 C.

Παροτρύνω, -υνῶ, composit. van ὀτρύνω, ik wek op, spoor aan, aanzetten, opstoken, Hand. 13:50.

Παρουσία, ιας, ἡ, van πάρεμι in zijne dubbele beteekenis van er tegenwoordig zijn, en van gekomen zijn en er nu zijn, zie op het woord, en vandaar a) = de tegenwoordigheid, Neh. 2:6 A, 2 Makk. 12, 15:21, 3 Makk. 3:17, 2 Kor. 10:10, Fil. 2:12; b) = de komst, de aankomst, 1 Kor. 16:17, 2 Kor. 7:6, 7, τινός πρὸς τινα, 1 Thess. 1:26; bijz. van de komst of wederkomst van Christus, Mt. 24:3 enz., 1 Kor. 1:8, 15:23, 1 Thess. 2:19 enz., 2 Thess. 2:1 enz., 2 Petr. 1:16, 3:4, 12, 1 Joh. 2:28. „De Bijbelschrijvers hebben met dit laatste (d. i. met παρουσία) nog iets meer en iets anders willen uitdrukken dan alleen Zijne komst, Zijn komen of wederkomen, het weten het onverwachte, het snelle, het plotselinge van Zijne komst, d. a. w. de gedachte: Zijne komst zal tegelijkertijd Zijne tegenwoordigheid zijn” (Prof. E. H. Van Lecuwen, De Parousie-verwachting in het N. T. 1898, bl. 7).

Παροψίς, ἰδος, ἡ, van παρά en τὸ ὄψον de toebereide spijsze, vanda
eigenl. een bijschotel met lekkernij; metonym. = de kleine schotel a
het schoteltje of schaalje, waarin de spijs wordt opgedragen, Mt. 23:2

Παῖρησία, ἰας, ἡ, van πᾶν (zie op πᾶς) en ἡ ῥῆσις het spreke
zeggen, vandaar a) eigenl. het zeggen van alles, d. i. de vrijmoedighe
openhartigheid, rondborstigheid in het spreken, Hand. 4:13; vooral
verba van zeggen, verkondigen enz., als: λαλεῖν, εἰπεῖν, γνωρίζειν, ἀ
γέλλειν, en wel α) in Dativo: παῖρησία = vrij uit, Mk. 8:32, Joh. 7:1
= zonder omwegen, Joh. 10:24; = ronduit, zonder iets te verberge
Joh. 11:14, 18:20; in dezen laatsten zin bijz. in tegenstelling met
παροιμίας, Joh. 16:25, 29; β) of geconstr. met Praepp., als: ἐν π
ῖρησία, Ef. 6:19, Fil. 1:20; μετὰ παῖρησίας, Hand. 2:29, 4:29, 3
28:31; γ) hiertoe behoort ook de spreekwijze, Joh. 7:4: ἐν παῖρη
εἶναι = op aller tong, in ieders mond zijn, van iemand, over wien v
en openlijk gesproken wordt; b) in ruimeren zin = de moed, de v
moedigheid, openheid in handel en gedrag, in spreekwijzen als: ἐκ
παῖρησίαν seq. Infinit., Filem. vs. 8; εἰς τι, Hebr. 10:19; παῖρησία
openlijk, Joh. 11:54; ἐν παῖρησία = in het openbaar, Kol. 2:15; b
= de vrijmoedigheid in tegenstelling met de verlegenheid, schroom
vrees, die de vrucht is van schuldgevoel, πρὸς τινι = tegenover of
iemand, 2 Kor. 7:4; vooral met het oog op de verhouding, waarin
geloovige door de hem verleende schuldvergeving staat tot God als Vader
niet als rechter, Ef. 3:12, 1 Tim. 3:13, Hebr. 3:6, 4:16, 10:3
1 Joh. 2:28, 3:21, 4:17, 5:14.

Παῖρησιάζομαι, -άζομαι, Depon. med., vrijmoedig, rondborstig, v
uit spreken, Hand. 18:26, 19:8; ἐν τῷ ὀνόματι τινος = in ieman
naam, d. i. bij het prediken van dien naam, Hand. 9:27, 28; ἐν
= in iets, d. i. bij het verkondigen daarvan, b. v. van het evangeli
Ef. 6:20; ἐπὶ τινι = over of van iemand, Hand. 14:3; verbonden m
verba van zeggen of spreken, en dan in Participio vóór zulk een ve
bum geplaatst = met vrijmoedigheid, Hand. 13:46, 26:26; of o
gekeerd door zulk een verbum in Participio gevolgd, Hand. 19:8;
met zulk een verbum in Infinit. verbonden, en dan = den moed, v
vrijmoedigheid hebben om, 1 Thess. 2:2, waar ἐν τῷ θεῷ God als
bron aanwijst, waaruit de spreker zijnen moed had geput.

Παρωμία, ἰδος, ἡ, zie ἐπωμία, Num. 1:50, Ex. 28:14.

Πᾶς, πᾶσα, πᾶν, Genit. παντός, πάσης, παντός, Pronomen indefinit
dat substantive en adjective gebruikt wordt, en strekt om of de b
zondere deelen van eenig voorwerp onder een algemeen begrip, het
collective = alle, of disjunctive = ieder, elk, samen te vatten; of b
voorhanden en bij elkander zijn van al die deelen uit te drukken
geheel, gansch.

1) Substantive a) zonder het Art. α) in Singulari = ieder, een
 Mk. 9:49, Lk. 6:40, 16:16; met een Particip. verbonden b. v.
 τὸς ἀκούοντας τὸν λόγον, Mt. 13:19, eigenl. = ieder, als hij het woord
 hoort; door een Relativ. gevolgd, als πᾶς ὃς, Mt. 19:29, Lk. 12:8,
 12:48, 14:33, Hand. 2:21, Gal. 3:10; πᾶς ὅστις, Mt. 7:24,
 23:32; in het Neutr. πᾶν ὃ = al wat, Joh. 6:37, 39, 17:2, Rom.
 12:23; πᾶν ὅτι, Kol. 3:17, 23; hiertoe behoort ook de veel bij Paulus
 voorkomende adverbiale spreekwijze: ἐν παντί = in alles, d. i. in ieder
 opzicht, alleszins, 2 Kor. 4:8, 6:4, 7:5, 16, 9:8, 11, 11:6, 9,
 15:24, Fil. 4:6, 12, 1 Thess. 5:18; β) in Plurali πάντες = allen,
 d. i. de menschen in 't algemeen, Mt. 10:22, Lk. 20:38, Joh. 3:31,
 6:23, 6:45, 1 Kor. 4:13, 15:22, Gal. 6:10; allen die tot een
 zekeren kring, klasse of soort behooren, Mt. 21:26, 22:27, 28, 26:33,
 27:1:27, 37, 2:12, 5:40, 6:39, Lk. 1:63, 2:3 enz.; het Neutr.
 πάντα = alles, omvat òf in absoluten zin alles wat bestaat of geschiedt,
 Mt. 1:3, Hand. 17:24, Rom. 9:5, 1 Kor. 15:27, Ef. 4:6, Hebr.
 8:4:13; òf in relatieven zin alleen al die dingen, die als gezamen-
 liche deelen eener meer of minder scherp bepaalde soort voor den geest
 der schrijvers of sprekers stonden, b. v. Mt. 5:18: ἕως ἂν πάντα γένηται
 totdat het alles (wat door de wet bedoeld of geboden is) geschied
 zal zijn; 19:26: παρὰ θεῷ πάντα δυνατά = bij God is alles mogelijk,
 d. i. al datgene waaraan hier gedacht wordt en dat voor menschen
 onmogelijk is, vgl. ook Mk. 4:34, 7:37, 9:12, Lk. 1:3, 10:22,
 1 Kor. 6:12, 10:31, Fil. 3:8, 4:13, 18 enz.; πάντες ὅσοι = allen
 , zooveel als, πάντα ὅσα = al wat, Mt. 21:22, 22:10; tot dit
 substant. gebruik van πᾶς in Plur. kunnen voorts nog gebracht worden
 spreekwijzen als het adverbiale πάντα (eigenl. Accusat. Graecus) = κατὰ
 πάντα, zie op κατὰ, in alles, bij alle gelegenheden, Hand. 20:35, 1 Kor.
 15:25; εἰς πάντα = in (eigenl. ten aanzien van) alles, 2 Kor. 2:9; ἐν
 παντί = in alle opzichten, 2 Kor. 11:6; πρὸ πάντων = vóór of boven
 alles, Jak. 5:12, 1 Petr. 4:8; — b) met het Art., in Plurali, οἱ
 πάντες = zij allen of met hen allen, allen gezamenlijk, Mk. 14:64,
 Hand. 19:7, Rom. 11:32, 1 Kor. 9:22, 2 Kor. 5:15, Ef. 4:13, Fil.
 2:21; τὰ πάντα = het of dat alles, wat op de behandelde zaak be-
 trekking heeft, Mk. 4:11, Hand. 17:25, Rom. 8:32, Ef. 5:13, Fil.
 1:8; of zonder zulk eene beperking = het al, of wat bestaat of ge-
 schiedt, Rom. 11:36, 1 Kor. 8:6, 11:12, 15:27, 28, Ef. 1:10, 11,
 3:10, Hebr. 2:8; = het gansche menschedom, Gal. 3:22.

2) Adjective wordt πᾶς met Nomina substantiva of daarvoor in
 plaats tredende woorden verbonden, a) zonder Artikel, om iets in zijne
 algemeene algemeenheid uit te drukken, b. v.: πᾶν δένδρον = iedere boom,
 zonder onderscheid, Mt. 3:10; πᾶσα θυσία = ieder offer, welk ook,

Mk. 9:49, vgl. Lk. 3:5, 10:1, 11:17, Joh. 2:10, Hand. 2:4, 10:35, Rom. 3:4, 1 Kor. 1:2, 2 Tim. 3:16, 17 enz.; in Plur. Hand. 22:15, Rom. 5:12, 18, 1 Thess. 2:15, 1 Tim. 2:4, 4:1 op welke plaatsen van de menschen of het menschelijk geslacht in algemeen gesproken wordt; zoo ook Hebr. 1:6: πάντες ἄγγελοι θεοῦ = alle engelen Gods; Ef. 3:8: τῷ ἐλαχιστοτέρῳ πάντων ἁγίων = den geringsten van al wat heilig, d. i. Christen, heet, vgl. vs. 18, waar bepaalde subjecten gedacht wordt en ἅγιοι dus het Art. heeft; voor wordt πᾶς, hetzij in Sing. of in Plur., vóór Nomina abstracta zonder Art. geplaatst, om uit te drukken al wat tot het wezen daarvan behoort of op de verschillende vormen betrekking heeft, waarin dat wezen zich naar buiten openbaart, b. v. πᾶσα δικαιοσύνη = al wat tot de gerechtigheid behoort, door deze geëischt wordt, Mt. 3:15; πᾶσα ἀκαθαρσία = alle mogelijke onreinheid, Ef. 5:3; πᾶς δόλος, πᾶσα ῥαδιουργία = al bedrog, alle list, door vijandschap tegen de waarheid ingegeven, Hand. 13:10, πᾶσαι καταλαλῖαι = al wat de kwaadsprekendheid kan voortbrengen, daaruit voortkomt, 1 Petr. 2:1; hiertoe behooren ook woorden als: ἐξουσία, Mt. 28:18, δύναμις, Kol. 1:11; χαρά, Rom. 15:13; 1 Petr. 2:18; σοφία, σύνεσις, Kol. 1:9; νοῦς, Fil. 4:7 enz.; voor zulke spreekwijzen, waarin πᾶς de beteekenis van allerlei, allerhande verkrijgt = παντοδαπός, παντοῖος, b. v.: πᾶσα νόσος = allerlei ziekte, Mt. 4:23 enz. Wordt πᾶς onmiddellijk met eene negatie verbonden, dan wordt het daardoor uitgedrukte begrip eenvoudig omgezet, b. v.: οὐ πάντες = niet allen, Joh. 13:10, 11; οὐ πᾶσα σὰρξ = niet alle vleesch, 1 Kor. 15:39; behoort de negatie echter tot het verbum van den zin, dan wordt οὐ of μὴ πᾶς zooveel als οὐδεὶς, μηδεὶς, en kan veeltijds door geen, niemand, niets, worden overgezet, b. v.: οὐκ ἂν ἐσώθη πᾶσα σὰρξ = geen vleesch zou behouden worden, Mt. 24:22, en zoo ook op plaatsen als Joh. 12:46, Rom. 3:20, Gal. 2:16, Ef. 4:29, 5:3, 1 Joh. 2:21, 3:15, Openb. 7:1, 16, 18:22, 21:27, 22:3; a) met het Art., α) in Singulari = geheel, gansch, b. v. πᾶσα ἡ γῆ = de geheele aarde, Mt. 27:45; πᾶς ὁ ὄχλος = de gansche schaar, Lk. 6:19; β) in Plurali = al de, b. v. πάντες οἱ μαθηταί = al de leerlingen, Mt. 26:35; ook achteraan geplaatst, αἱ θύραι πᾶσαι = alle de deuren, Hand. 16:26; hiertoe behooren ook omschrijvingen van Nomina door Participia, wanneer er op personen of zaken van een bepaalde soort bedoeld wordt, b. v.: πάντες οἱ πωλοῦντες καὶ ἀγοράζοντες = al de verkoopers en koopers, die daar waren, Mt. 21:12; πάντα τὰ γινόμενα = al het (daar juist) gebeurde, Mt. 18:31; nog nader bepaald door een Pron. demonstr. als: πάντα τὰ συμβεβηκότα ταῦτα, Lk. 24:14 voorts omschrijvingen met Praepp., als: πάντες οἱ εἰς μακράν, Hand. 2:39 πάντες οἱ ἐξ Ἰσραὴλ, Rom. 9:6; πάντες οἱ ἐν Χριστῷ, 1 Petr. 5:14; πάντα

ἐν αὐτοῖς, Hand. 14:15; ook achteraan geplaatst, οἱ σὺν ἐμοί of μετὰ πάντες, Gal. 1:2, Tit. 3:15; τὰ παρ' αὐτῆς πάντα, Mk. 5:26; τὰ ἐμὲ πάντα, Kol. 4:7; met Adverbia als: πάντα τὰ ὧδε, Kol. 4:9; Pronomina possessiva, die met πᾶς verbonden zijn, staat het Art., terwijl πᾶς zelf vóór of achter wordt geplaatst, als: πάντα τὰ ἐμά = al mijne, Lk. 15:31, en τὰ ἐμὰ πάντα, Joh. 17:10; daarentegen ontbreekt het bij de personalia, als: ἡμεῖς πάντες, 1 Kor. 12:13; πάντες ἡμεῖς, Hand. 2:32; ὑμεῖς πάντες, 1 Petr. 5:14; πάντες ὑμεῖς, 1 Thess. 2:12; αὐτοὶ πάντες, 1 Kor. 15:10; πάντες αὐτοί, Hand. 4:33; evenzoo demonstrativa, als: οὗτοι πάντες, Hand. 1:14, 17:7; ταῦτα πάντα, Hand. 13:34; ook πάντες οὗτοι, Hand. 2:7, en πάντα ταῦτα, Mk. 7:23. 2. bij het bovenstaande, wat het gebruik en de beteekenis van het Art. bij πᾶς betreft, op ὁ, ἡ, τό.

Πάσσαλος, ὁ (πήγνυμι), houten nagel, pen, Ex. 27:19, 37:18, 38:21 (20), 38:9, 21.

Πάσσω, Fut. πάσω, strooien, sprengen, Ex. 9:8, 10, 2 Sam. 16:13.

Παστός, ὁ, vrouwenverblijf, slaapkamer, bruidskamer, Ps. 18 (19):5, 1 Sam. 2:16, 1 Makk. 1:27, Act. Thom. 8, 13.

Παστοφόριον, τό, kamer bij den tempel te Jeruzalem, 1 Kron. 9:26, 28, 26:16, 18. Het wordt op papyrussen gebezigd van het Serapeüm van cellen in het Serapeüm. Zie G. A. Deissm., Bibelstud., 1895, S. 147.

Πάσχα, το, Aramesche vorm van het onverbuigb. Hebr. woord, dat Pascha beteekent (פֶּסַח van פָּחַץ = hij ging voorbij) en het offer of feest aan dien naam in de eerste plaats moest kenmerken als ingesteld ter gedachtenis van de bewaring der Israelieten, toen de Heer de eerstgeborenen der Egyptenaren sloeg (Ex. 12:27). Het komt in het N. T. voor in de beteekenis a) van het Paaschfeest = ἡ ἑορτὴ τοῦ πάσχα, Mt. 26:2, Mk. 14:1, Lk. 22:41, 22:1, Joh. 2:13, 23, 6:4, 11:55, 13:1, 13:1, 18:39, 19:14, Hand. 12:4; b) van het Paaschoffer, d. i. het offer- of paaschlam, dat op den eersten avond van het feest in den tempel geslacht werd, om vervolgens, in zijn geheel gebraden, door den huisvader met zijne huisgenooten en gasten nog dienzelfden avond gegeten te worden; in dezen zin in spreekwijzen als: φαγεῖν τὸ πάσχα = het paaschlam eten, Mt. 26:17, Mk. 14:12, 14, Lk. 22:11, 15, Joh. 18:28; θύειν τὸ πάσχα = het paaschlam slachten, Mk. 14:12, Lk. 22:7; figuurl. wordt Christus het voor de zonden der wereld geslacht paaschlam genoemd, 1 Kor. 5:7; c) van den Paaschmaaltijd, in spreekwijzen als: ποιεῖν τὸ πάσχα = het paaschmaal aanrichten, 1 Kor. 11:23, 26:18; = instellen, verordenen, Hebr. 11:28; ἐτοιμάζειν τὸ πάσχα = het paaschmaal gereed maken, toebereiden, Mt. 26:19, Mk. 14:16, Lk. 22:8, 13. Vgl. over het Pascha en de wijze, waarop het gevierd werd, het Bijb. Woordenb. van Riehm—Van Rhijn sub voce.

Πάσχω*, ἔπαθον, πείσομαι, πέπονθα (vgl. πένθος) tegenover de werkzaamheid = eenen invloed van buiten lijdelijk ondergaan. Vandaar zoowel εὖ πάσχειν als κακῶς πάσχειν, evenwel zóó, dat het zonder toevoeging steeds in ongunstige beteekenis staat, wanneer niet het object iets anders zegt. Zie Passow, Pape. Vandaar iets kwaads ondervinden, lijden. Bij de LXX zelden, alleen Ez. 16:5, Am. 6:6, Esth. 9:1. Meermalen in de apocriefen 1) a) iets ervaren. Zoo slechts eenmaal in het Bijb. Grieksch Gal. 3:4 τοσαῦτα ἐπάθετε εἰκῇ, waar het verbaal verbiedt, aan lijden te denken, vgl. οὖν vs. 5. Plut. adv. Colot. 7 (1110) τοῖς γὰρ οὕτω πάσχουσιν ἔσται τοιούτων (sc. χρῶμα λευκόν), οὐκ ἔστιν δὲ πρὸς μὴ πάσχουσι. Vgl. Kypke, Observv. sacr. 2, 277, die nog wijst naar Jos. Ant. 3, 15, 1 ὑπομνήσαι μὲν ὅσα παθόντες ἐξ αὐτοῦ καὶ πληθύνοντες εὐεργεσιῶν μεταλαβόντες ἀχάριστοι πρὸς αὐτὸν γένοιντο. Dion. Hal. 7, 5 τχύτας ὑμῖν ὁ δῆμος, ὡ βουλή, τὰς καλὰς ἀμοιβὰς, ἀνθ' ὧν ἔπαθε πολλὰ ὄντων καὶ μεγάλων . . . ἀπέδωκεν. — Anders steeds b) iets lijden, kwaad ervaren, met den Acc. van het object, οὐδὲν κακόν Hand. 28:5. παθήματα 2 Kor. 1:6. ὀλίγον 1 Petr. 5:10. πολλά Mt. 16:21, 27:19, Mk. 5:20, 8:31, 9:12, Lk. 9:22, 17:25. τοιαῦτα Lk. 13:2. ταῦτα Lk. 24:28. 2 Tim. 1:12. ὅσα Hand. 9:16, vgl. Openb. 2:11, Hebr. 5:8, 1 Thess. 2:14. Meestal evenwel zonder object = lijden. Eenmaal κακῶς πάσχει Mt. 17:15, Lchm. ἔχει (vgl. Treg. Westc.); οὕτως Lk. 24:46, ἀλλὰ 1 Petr. 2:19, anders evenwel zonder zulk eene nadere bepaling Mt. 17:12, Lk. 22:15, Hand. 1:3, 3:18, 17:3, 1 Kor. 12:26, Heb. 9:26, 13:12; 1 Petr. 2:20, 23, 3:17, 4:1, 15, 19. De oorzaak of aanleiding door διά τι, διά τινος Mt. 27:19, 2 Tim. 1:12, 1 Petr. 3:18, vgl. 2 Makk. 6:30, 7:18, 32, Esth. 9:26, 4 Makk. 9:8, 10:1. περί τινος 1 Petr. 3:18. In het N. T. meestal ὑπέρ τινος Hand. 9:1, ὑπὲρ τοῦ ὀνόματός μου. Fil. 1:29 ὑπὲρ Χυ. 2 Thess. 1:5 ὑπὲρ τῆς βασ. τ. 1 van het lijden van Christus om ons, 1 Petr. 2:21, 4:10 ὑπὲρ ἡμῶν 3:18 περὶ ἀμαρτιῶν ἔπαθε δίκαιος ὑπὲρ ἀδίκων (Lchm. Tdf. Treg. Westc. ἀπέθανεν voor ἔπαθεν). 2) Van gewaarwordingen, stemmingen, gemoedstoestanden, die door indrukken van buiten ontstaan zijn, Plat. Theaet. enz. Zoo Ez. 16:5 τοῦ παθεῖν τι ἐπὶ σοι = ነጠፒ, en Am. 6:6 οὐκ ἔπαχε οὐδὲν ἐπὶ τῇ συντριβῇ Ἰωσήφ = ነጠፒ Niph. (bij Plat. πρὸς τινος, b. v. Eryth. 399 C. Gorg. 485 A).

Παθητός*, ἡ, ὄν, alleen in het latere Grieksch, meermalen bij Plutarchus, gewoonlijk tegenover ἀπαθής en verbonden met θνητός = aan indrukken, lijden blootgesteld. Zoo Plut. De anim. procreat. 27 (1026) θνητὴ καὶ περὶ τὰ σώματα παθητὴ μέρος τῆς ψυχῆς. Amator. 19 (765 B) θνητὰ παθητά. Pelop. 16, 5 Ἡρακλῆς καὶ Διόνυσος ἐκ μεταβολῆς ἀρετῆς θνητὸν καὶ παθητὸν ἀποβαλόντες. Num. 8:7. De eenvoudige mogelijkheid of geschiktheid schijnt het zeer zelden aan te duiden, b. v. Plut. plac.

2, 7 (887 D) coll. Sext. Emp. adv. math. 10, 311. (Cic. De nat. um 3, 12 π. φύσις, patibilis natura, het vermogen om te gevoelen). d. 26 : 23 εἰ παθητός ὁ \overline{X} , εἰ πρῶτος ἐξ ἀναστάσεως κτλ. overeenstig de constructie met θνητός bij Plut. Dikwijls bij Just. M. Dial. tryphone 36, 39, 68 αἱ γραφαὶ τὸν \overline{X} καὶ παθητὸν καὶ προσκυνητὸν καὶ ἀποδεικνύουσιν enz. Ignat. ad Polyc. 3, 2 τὸν δι' ἡμᾶς παθητόν, τὸν πάντα τρόπον δι' ἡμᾶς ὑπομείναντα. Ad Eph. 7, 2 tegenover ἀπαθής. Παταγητικός, ἡ, ὄν, klappend, geraas makend, Clem. A. I, 500 A. Πάταρα, ἄρων, τά, geograf. eigennaam der hoofdstad van het Klein-atische landschap Lycië, Patara, aan de zee gelegen en vermaard r een tempel en orakel van Apollo, Hand. 21 : 1.

Πατάσσω, -ξω, bij de Classici ook intransit., in het N. T. alleen sit. a) = slaan, kloppen, τινά, Mt. 26 : 51; τὴν γῆν, Openb. 11 : 6; van een engel als volvoerder van het goddelijk strafgericht, Hand. 23; ἐν τινι = met iets, b. v. een zwaard, Lk. 22 : 49, Openb. 19 : 15; πλευράν τινος = iemand op de zijde kloppen, aanstooten, Hand. 7; b) = een doodelijken slag toebrengen, verslaan, τινά, Mt. 26 : 31, 14 : 27, Hand. 7 : 24. In de LXX vaak voor $\pi\alpha\tau$ Hiphil, b. v. Gen. 21, 14 : 15 R, 19 : 11, 32 : 11 (12) enz.

Πατέω*, van πάτος, de betreden weg, waarvan pad, Pfad (zie Weid, Deutsches Wörterb. 2, 330). Curtius 270 = treden, betreden. X somtijds = $\pi\tau$, ook somtijds = $\pi\lambda\tau$, $\tau\tau$, $\sigma\tau$ enz. Treden, treden, τρίβον Job 22 : 15, Jez. 42 : 16. τόπον Deut. 11 : 24, vgl. Jez. 5 : 5; b) treden, ergens op treden. Am. 2 : 7 ἐπὶ τὸν χοῦν τῆς γῆς. 10 : 19 ἐπάνω ὀφειών, vgl. καταπατεῖν Ps. 91 : 13. Dikwijls οἶκον, λῆνον, να enz. Jez. 25 : 10 Richt. 9 : 27, Neh. 13 : 15, Jer. 48 : 33, Klaagl. 16, Jez. 16 : 10, Joël 3 : 13. In het N. T. Openb. 14 : 20, 19 : 15. erdr. met voeten treden als teeken van verachting, van haat, enz. α, τιμὰς θεῶν enz. Zoo Jez. 1 : 12 τὴν αὐλήν μου. Openb. 11 : 2 τὴν τὴν ἁγίαν. Lk. 21 : 24. Meermalen in deze beteekenis καταπατεῖν, treden, = $\sigma\tau$, $\gamma\chi$, $\eta\alpha\omega$, $\sigma\tau$ Ps. 7 : 6, Jez. 28 : 3, 63 : 6, 18, 34 : 18, Jez. 5 : 11, Ps. 56 : 2, 3, 57 : 4, 1 Makk. 3 : 45, 51 τὰ ἰά σου καταπεπάτηται καὶ βεβήλωται. In het N. T. Mt. 5 : 13, 7 : 6, 8 : 5, Hebr. 10 : 29.

Πάτημα, τό, wat vertreden is, 2 Kon. 19 : 26, Ez. 34 : 19.

Πατήρ*, τρός, ὁ, vader, in het meervoud de voorvaderen. Ook als reerende toespraak van jongeren tot ouderen. Overdr. wordt het van ondvester eener inrichting, kunst, van den bewerker van eenen toestand gebruikt, b. v. Plat. Menex. 240 E. οὐ μόνον τῶν σωμάτων τῶν ἡμερῶν πατέρας ἀλλὰ καὶ τῆς ἐλευθερίας. Hiermede is evenwel Rom. 4 : 11, 2, 16, 17, 18 niet gelijk te stellen; vs. 11 εἰς τὸ εἶναι Ἀβραὰμ πατέρα πάντων πιστευόντων, zooals vs. 12 bewijst: καὶ πατέρα περιτομῆς τοῖς οὐκ ἐκ

περιτομῆς μόνον ἀλλὰ καὶ (τοῖς) στοιχοῦσιν τοῖς ἴχνεσι τῆς ἐν ἀκροβυστίᾳ πίστεως τοῦ πατρὸς ἡμῶν Ἀβραάμ, want er wordt niet gedacht aan de tijdelijke betrekking, maar aan de zedelijke levensgemeenschap met Abraham zooals σπέρμα vss. 13, 16 bewijst, Gal. 3:1 enz., evenals ook Joh. 8:37, 39, 41, 42, 44. Περιτομή is evenals ἐκλογὴ niet benaming van handeling, maar van het daarnaar genoemde volk Gods.

Over 't algemeen is het Bijbelsch spraakgebruik niet verschillend van dat van het gewone Grieksch. Eigenaardig is alleen aan het N. T. de naam van God als Vader, welke geen natuurlijke verhouding tusschen God en menschen wil uitdrukken zooals het Grieksche πατήρ ἀνδρῶν θεῶν τε van Zeus, vgl. Jos. Ant. 4, 8, 24: πατήρ τοῦ παντός ἀνθρώπου γένους (vgl. Hebr. 12:9 τοὺς σαρκὸς ἡμῶν πατέρας tegenover τῷ πατρὶ πνευμάτων), ook niet de door goddelijke πρόνοια en εὐνοία gestelde ethische verhouding. Vgl. Tholuck bij Mt. 6:9: „Was die Heiden in diesen Namen hineinlegten, giebt Diod. Sic. Bibl. V, 72 an: πατέρας δὲ (καὶ) προσαγορευθῆναι) διὰ τὴν φροντίδα καὶ τὴν εὐνοίαν τὴν εἰς ἅπαντας, ἔτι δὲ τὸ δοκεῖν ὥσπερ ἀρχηγὸν εἶναι τοῦ γένους τῶν ἀνθρώπων. So setzt auch Plin. De superst. 6 dem τυραννικόν das πατρικόν entgegen und sagt, dass die δεισιδαίμων ... mit Unrecht in der Gottheit nur das Erstere anerkennen. Vgl. Zinzow, Ζεὺς πατήρ u. θεὸς πατήρ, eine religionsgeschichtliche Parallele, in Luthardt's Zeitschrift für kirchl. Wissenschaft u. kirchl. Leben 1882, S. 189 ff. Ewald, Die Lehre der Bibel von Gott, Bd. II, S. 208. De Nieuw-Testamentische naam van God als Vader duidt de bijzondere bondsbetrekking van eene door God gestelde gemeenschap der liefde en des levens zoo praegnant mogelijk aan. Vgl. υἱός, τέκνον, ἀδελφός. Dit blijkt reeds daaruit, dat in verhouding tot het O. T. deze naam van God eene beslist Nieuw-Testamentische is, en dat niet zóó, alsof tegenover een Oud-Testamentisch particularisme deze reeds aan het heidendoms niet vreemde beschouwing gehuldigd werd, volgens welke God de Vader moest zijn. Deze Nieuw-Testamentische benaming is door de Oud-Testamentische geschiedenis des heils voorbereid en is geen verzwakking van eene Oud-Testamentische beschouwing, maar eene vervulling daarvan. Ook in het O. T. wordt de vaderlijke betrekking van God tot Israel als de concentratie van de geheele Oud-Testamentische geschiedenis des heils opgevat, Deut. 32:6, Jez. 63:16, Jer. 31:9, Mal. 1:6, 2:10, Jer. 3:4, 19 en diensovereenkomstig meermalen de kinderlijke betrekking van Israel tot God, Ex. 4:22, Deut. 14:1, 32:19, Jez. 1:2, Jer. 31:20, Hoz. 1:10, 11:1. Vgl. Joh. 8:41 ἓνα πατέρα ἔχομεν τὸν θεόν (Bij Ps. 89:27, 28 vgl. υἱός c). Maar dit heeft betrekking op de bijzondere bondsbetrekking, welke God door verkiezende liefde tusschen zichzelven en het geheele volk gesloten heeft, waarop dan niet alleen Israels bestaan als volk, maar vooral het uitzicht op de verlossing

Het kenmerkt de apocriefen, wanneer zij niet alleen eenvoudig de beschouwing vasthouden, zooals Tob. 13:4 καὶ θεὸς αὐτὸς πατήρ εἰς πάντα τοὺς αἰῶνας, vgl. met Jez. 63:16, maar haar algemeener maken en van de bijzondere bondsbetrekking eene natuurlijke verhouding maken, zooals Sir. 21:1 πάτερ καὶ δέσποτα ζωῆς μου. Vs. 4 πάτερ θεὸς ζωῆς μου. Hier oefent de beschouwing van het heidendom invloed en bestaat volstrekt niet eene diepere opvatting van het individueele kinderlijke bewustzijn, vgl. Wijsh. 14:3 ἡ δὲ σὴ πάτερ διακυβερνᾷ πρόνοια. Er dan het πατρικόν τι van Plutarchus ligt ook niet in 3 Makk. 5:7 μὲν θεὸν αὐτῶν καὶ πατέρα, hoewel hier eene herinnering aan Ps. 13 te hespeuren is, want vgl. 3 Makk. 6:3, waar de toespraak God met πάτερ het slot van het begin van het gebed vormt, maar parallel staat vs. 2 τὴν πᾶσαν δικυβερνῶν ἐν οἰκτιρμοῖς κτίσιν. Eveneens 8 vgl. met vs. 9 πολυέλεε, τῶν ὅλων σκεπαστά. Dit kan niet met 68:6 vergeleken worden, waar God speciaal de vader der weezen genoemd wordt. Eenmaal komt πατήρ voor als de uitdrukking van het individueele kinderlijke bewustzijn, Wijsh. 2:16, waar van den rechtvaardigen gezegd wordt: ἀλαζονεύεται πατέρα θεόν en hier vinden wij reeds de samenvatting van de Oud-Testamentische beloften, zooals Paulus 2 Kor. 6:19 geeft. (Eigenaardig en moeilijk is Sir. 51:10 ἐπεκκράτησεν κύριον πατέρα κυρίου μου, te vgl. met Ps. 110:1). Volgens Ewald a. pl. S. 210 zou vgl. met 23:1, 4 κυρίου μου uit den tekst zijn te wijdereren. Daarentegen Fritzsche: „haud dubie erravit interpres, cum teret π. κυρίου μου, scriptor videtur אֲבִי וְאֲדֹנָי, πατέρα μου καὶ κύριον ὡς ἔβραζε.” Bij Job 34:36 vgl. Delitzsch. Daar is אֲבִי niet = mijn vader, maar dialectisch = ik bid smeekend, van eenen anderen stam, afgeleid, van het Arabisch af te leiden. Over 't algemeen evenwel komt ook deze benaming van de bondsbetrekking zelden in het O. T. voor. Wij vinden haar slechts op de aangehaalde plaats en de voorstelling behoort niet het geheele leven en denken evenals in het N. T. Dit zien wij ook nog in de latere litteratuur der synagoge. Zeer in 't algemeen vinden wij den individueelen vadersnaam bij de rabbijnen in de eeuwen na Christus. In de nationale beteekenis wordt hij ook gebruikt in de gebeden ook in het Kaddisch. Toch is opmerkelijk, dat eene zekere vrees bevoogd, dien naam als praedicaat van de gemeenschap te gebruiken. Jer. 4, 19 vertaalt de Targumist אֲבִי slechts door אֲדֹנָי, Jez. 63:16 slechts op gelijkenderwijze: „Gij zijt onze Heer en uwe weldaden zijn zóó talrijk over ons als die van een vader over zijne kinderen.” Met het oog op het voormalig gebruik kan men niet anders gelooven, dan dat het constante gebruik van πατήρ ὑμῶν in den mond van Christus voor zijne jongeren iets ongewoons moest hebben. Zie Tholuck, Bergpredigt, bij Mt. 6:9. Terecht maakt Achelis, Bergpredigt, bij Mt. 6:9 er op opmerk-

zaam, dat in het O. T. deze naam van God en van Israel als zoon kinderen Gods gebruikt wordt, om de verplichting van Israel tot trouw jegens Jahwe te motiveeren en om de wanverhouding van Israel tusschen het zóó zijn en het moeten zijn op frappante wijze uit te drukken (Deut. 32:6, 19, Jez. 1:2, Mal. 1:6, 2:10) en daarmee samenhangend om de onverdiende erbarming van Jahwe tegenover het trouwlooze Israel in 't licht te stellen (Jez. 63:16, 64:8, Jer. 31:9, 20:1) zoodat het kindschap van Israel wel op Gods verkiezing en roeping rustte, waarmee evenwel Israels verhouding tot God en daarom ook zijn toenmalige toestand niet overeenkwam. Daaruit is te verklaren, dat aan den eenen kant juist in den strijd om verlossing (Ewald) Jez. 63:16, 64:8 deze naam gebruikt wordt, aan den anderen kant evenwel geen constante benaming van God wordt, veelmeer juist dit beroep op God als Vader op de toekomst des heils wijst, waaraan deze naam eigenaardig moest zijn. Vergelijken wij nu 2 Kor. 6:18 καὶ ἔσονται ὑμεῖς εἰς πατέρας καὶ ὑμεῖς ἔσεσθέ μοι εἰς υἱοὺς καὶ θυγατέρας, λέγει κύριος παντοκράτωρ — eene plaats, die wij zoo nergens in het O. T. vinden en die klaarblijkelijk niets is dan eene samenvatting van de Oud-Testamentische beloften (vgl. boven Wijsh. 2:16), — zoo ligt het voor de hand, dat den naam van God als Vader in den mond van Christus juist zulk een samenvattende verwijzing naar het O. T., speciaal naar de Oud-Testamentische bondsbetrekking, wat hare beloften betreft, te vinden. Het Nieuwe en eigenaardige bestaat dan niet zoozeer in het gebruik van de vadersnaam zelve als in de individueele toepassing: πατήρ ὑμῶν, ἡμῶν (zoo alleen Mt. 6:9), σοῦ (zoo met het pron. sing. alleen Mt. 6:4, 6, 18); maar weder niet in deze aan het O. T. op zichzelf vreemde toepassing en nog minder daarin, dat deze toepassing tot de kring der jongeren beperkt is, maar daarin, dat zij door ὁ πατήρ μου in den mond van Christus bewerkt is en daardoor op die openbaring Gods heenwijst, welke in het O. T. object der belofte was. Zoo beneden. Zoo staat de uitdrukking πατήρ tot het O. T. in dezelfde verhouding als b. v. βασιλεία τῶν οὐρανῶν en het invoeren van dezen naam in de het geheele godsdienstige bewustzijn beheerschende plaats komt overeen met den angebroken tijd der zaligheid. De vadersnaam God is de specifiek Nieuw-Testamentische naam van God, omdat de Nieuw-Testamentische tijd de tijd der vervulling is. Hij is derhalve niets minder dan uitdrukking van eene door Jezus bewerkte nieuwe Godserkentenis, zooals dan ook het gebruik van dezen naam volgens de evangelische berichten doorgaans geen bevreemding verwekt. Bevreemding, ja meer dan dat, wekt slechts, dat Jezus Hem πατήρ ἰδιος noemt, Joh. 5:18, 10:33. Juist evenwel zooals Jezus van Hem spreekt, duidt hij de aanwezigheid van eene nieuwe, hoogste Godsopenbaring aan, maar be-

ld van eene lang beloofde en verlangde, die slechts door de Joden erkend wordt, Mt. 11:25 enz., Joh. 5:37, 38. Zie beneden. Hij niet alleen de naam van eene gezindheid Gods, maar hij duidt God dengenen aan, die een feit verricht heeft en diensovereenkomstig zich ons gedraagt als den God der verlossing en dat wel van de in geschiedenis tot stand gekomene verlossing. Vgl. bij Mt. 28:19 onder *ὄνομα*. — Deze opvatting wordt beslist daardoor bevestigd, dat het individualiseeren van de vaderlijke betrekking van God, in plaats van algemeen te maken, beperkt wordt tot den kring der jongeren, d. i. der geloovigen, vgl. Lk. 12:32 *μὴ φοβοῦ, τὸ μικρὸν ποίμνιον· ὅτι ἔκτισεν ὁ πατήρ ὑμῶν δοῦναι ὑμῖν τὴν βασιλείαν* met Lk. 10:21—24. Mt. 10:20 *οὐ γὰρ ὑμεῖς ἐστέ οἱ λαλοῦντες, ἀλλὰ τὸ πνεῦμα τοῦ πατρὸς ὑμῶν τὸ ὡν ἐν ὑμῖν*. Wel is het te veel gezegd, dat Christus dezen naam nooit de toespraak tot de groote menigte gebruikt. Vgl. Mt. 23, 9 met vs. 1 de bedoelde plaatsen der bergrede met Mt. 5:1, 28. De uitdrukking den wij nog Mt. 5:16, 45, 48; 6:1, 6, 8, 14, 15, 18, 26, 32, 44, 45, 46, 47, 48, 11, 21, 10:29, 18:14, Mk. 11:25, 26, Lk. 6:36, 12:30. Maar Christus heeft juist voor de jongeren een bepaald gewicht en eene bijzondere waarde. Vgl. Joh. 20:17, de eenige plaats, waarin *π. ὑμῶν* bij Johannes gevonden wordt: *πορεύου δὲ πρὸς τοὺς ἀδελφούς μου καὶ εἰπὲ αὐτοῖς ὅτι ἀναβάνω πρὸς τὸν πατέρα μου καὶ πατέρα ὑμῶν*. Mt. 13:43 *τότε οἱ δίκαιοι λάμπουσιν . . . ἐν τῇ βασιλείᾳ τοῦ πατρὸς αὐτῶν*. Dit leidt reeds tot die kinderlijke en speciale vaderlijke betrekking Gods, zooals in de Nieuw-Testamentische kinderlijke betrekking der geloovigen tot God openbaart wordt en den inhoud en omvang der evangelieverkondiging uitmaakt, Rom. 8:15, Gal. 4:6, 1 Joh. 3:1. Vgl. *ὁ πατήρ ἡμῶν* Rom. 1:7, 1 Kor. 1:3, 2 Kor. 1:2, Gal. 1:4, Ef. 1:2, Fil. 1:2, 4:20. Kol. 3:2, 1 Thess. 1:1, 3, 3:11, 13, 2 Thess. 1:1, 2, 2:16, 1 Tim. 1:2, 2 Tim. 1:3, 2, 4:1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 60, 61, 62, 63, 64, 65, 66, 67, 68, 69, 70, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 79, 80, 81, 82, 83, 84, 85, 86, 87, 88, 89, 90, 91, 92, 93, 94, 95, 96, 97, 98, 99, 100. Bij Ef. 4:6 *εἷς θεὸς καὶ πατήρ πάντων* vgl. vss. 3—5. Zoo evenwel wordt de bovengenoemde opvatting, volgens welke dit *πατήρ* den mond van Christus eigenaardig Nieuw-Testamentisch is en de centrale vervulling der beloften aanduidt, daardoor bevestigd, dat *ὁ πατήρ ὑμῶν* niet alleen beslist parallel gaat met *ὁ πατήρ μου*, vgl. Mt. 10:11, 21, 10:29, 32, 33, 18:10, 14, 19, 20:23 met 13:43 enz., maar daardoor bewerkt wordt. Het gebruik van den vadersnaam van God hangt ten nauwste samen met het Messiaansche zelfbewustzijn van Jezus. Omdat Jezus weet, dat Hij de Zoon Gods, de Messias is, moet hij God Zijnen Vader noemen. Maar zoo doende is dadelijk de vadersnaam van God voor het volk der belofte, voor de gemeente Gods, voor de Messiaansche gemeente in den zin van vervulling der gelofte gegeven. Juist daarop rust slechts, dat niemand den Vader kent dan alleen de Zoon en wien het de Zoon wil openbaren, Mt. 11:27, vgl. Joh. 5:37.

Evenzoo komt het met den wezenlijken toestand overeen, dat niemand den Zoon kent dan de Vader, en de weinigen, die het van den Vader hooren, wien het de Vader openbaart, Mt. 11:26, 16:17, Joh. 6:45. Want alleen de voor de verlossing door God uitverkorene, de Zoon Gods (zie *υἱός*, 1) kan weten, dat de tijd daar is, waarin de vaderlijke betrekking van God zich openbaart. Slechts door Hem kan zij openbaar worden. Nog duidelijker is dit zichtbaar in het absolute *ἐγὼ* naast *ὁ πατήρ μου*, Mt. 11:27, vgl. 24:36 met 25:24, 26:39, waar Christus klaarblijkelijk met betrekking tot de kinderlijke verhouding tot de zelve niet met de jongeren, maar de jongeren met zichzelf coördineert, waarvoor van bijzonder gewicht is, dat Christus nooit — behalve in het gebed — *πατήρ ἡμῶν* zegt. Er bestaat derhalve eene eigenaardige betrekking tusschen Christus en den Vader (van gewicht voor het begrip van *ὁ υἱός τοῦ θεοῦ*), Lk. 9:26, 11:13. Bij de synoptici *ὁ πατήρ*: Mt. 11:25, 26, 27, 28:19, Mk. 13:22, Lk. 9:26, 10:21, 22, 11:2, 11:32, *ὁ πατήρ μου* Mt. 7:21, 10:32, 33, 11:27, 12:50, 15:13, 16:13, 18:19, 35, 20:23, 25:34, 26:29, 39, 42, 53. (Mk. 8:38, 14:36, Lk. 2:49, 10:22, 22:29, 24:49 (22:42, 23:46). Vgl. Hand. 1:4, 2:34, 3:13, 9:17, 13:3, 14:17, 17:3, 22:1, 26:9, 28:23, 28:31, 28:32, 28:33, 28:34, 28:35, 28:36, 28:37, 28:38, 28:39, 28:40, 28:41, 28:42, 28:43, 28:44, 28:45, 28:46, 28:47, 28:48, 28:49, 28:50, 28:51, 28:52, 28:53, 28:54, 28:55, 28:56, 28:57, 28:58, 28:59, 28:60, 28:61, 28:62, 28:63, 28:64, 28:65, 28:66, 28:67, 28:68, 28:69, 28:70, 28:71, 28:72, 28:73, 28:74, 28:75, 28:76, 28:77, 28:78, 28:79, 28:80, 28:81, 28:82, 28:83, 28:84, 28:85, 28:86, 28:87, 28:88, 28:89, 28:90, 28:91, 28:92, 28:93, 28:94, 28:95, 28:96, 28:97, 28:98, 28:99, 28:100. Vooral vinden wij bij Johannes dit absolute *ὁ πατήρ*, dat de tusschen Christus en den Vader bestaande verhouding en tegelijk de verhouding van God tot de jongeren, bepaald tot de gemeente Gods aanduidt. Vgl. Joh. 4:21, 23, 5:45, 6:27, 10:15, 14:8, 9, 13, 16, 15:16, 26, 16:25 met 20:17. Juist deze laatste plaats bewijst, dat aan de ruime vaderlijke betrekking van God de bijzondere verhouding van Christus tot den Zoon tot den Vader ten grondslag ligt. Vgl. Joh. 5:17, 18, *πατέρα ἡμεῶν* *ἔλεγε τὸν θεόν*. De Johanneïsche plaatsen zijn: 1:14, 18, 3:35, 5:17, 20, 21, 22, 23, 26, 36, 37, 45, 6:27, 37 (39 rec.), 44, 45, 46, 8:16, 18, 27, 29, 10:15, 17, 30, 36, 38; 12:26, 49, 50, 14:8, 9, 10, 11, 13, 16, 24, 26, 28, 31, 13:1, 15:9, 16, 26, 16:15, 16, 17, 23, 25, 26, 27, 28, 32, 18:11, 20:21. Op vele van deze plaatsen is *ὁ πατήρ* allereerst slechts = *ὁ πατήρ μου*. Op even zoovele plaatsen evenwel sluit deze benaming de betrekking van God tot de jongeren beslist in zich. Het is een naam van God, die in den mond van Christus ook voor hen, tot wie Hij spreekt, bijzondere beteekenis heeft en hun voor zichzelf en voor hunne verhouding tot God verklaring geeft. Men vergelijke daarnevens *ὁ πατήρ μου* bij Johannes, 2:15, 5:17, 43, 6:32, 40, 65, 8:19, 28, 38, 49, 54, 10:18, 25, 30, 37, 14:2, 7, 12, 20, 21, 23, 28, 15:1, 8, 10, 15, 23, 24, 16:1, 17:1, 5, 11, 21, 24, 25), 20:17. Klaarblijkelijk rust dit meer op de gemeene *ὁ πατήρ* op *ὁ πατήρ μου*. Wat God voor Jezus is, en waarde Jezus de Christus is, dat is Hij (in Christus en om Christus' wil, vgl. 14:19 enz. 1 Joh. 2:22, 23) ook voor anderen (vgl. Joh. 1:12). Vgl. voor

ὅς in den mond van den evangelist Johannes, 1:14, 18, 13:1, 3
 1 Joh. 1:2, 3, 2:1, 13, 15, 16, 23, 24, 3:1, 4:14, (5:7 rec.),
 Joh. 3, 4, 9. (Eveneens Hand. 2:33). Daarentegen Openb. ὁ πατήρ
 2:27, 3:5, 21, vgl. ὁ πατήρ αὐτοῦ 1:6, 14:1. Geheel dezelfde
 stelling vinden wij geobjectiveerd in de apostolische brieven, waar
 st $\overline{\theta\varsigma}$ πατήρ ἡμῶν (zie boven), $\theta\epsilon\delta\varsigma$ ὁ πατήρ 1 Kor. 8:6, $\theta\epsilon\delta\varsigma$ πατήρ
 1:1, 3, Ef. 6:23, Fil. 2:11, Kol. 3:17, 1 Thess 1:1, 2 Tim.
 2, Tit. 1:4, 1 Petr. 1:2, 2 Petr. 1:17 (2 Joh. 3), Jud. 1; (δ) $\overline{\theta\varsigma}$
 πατήρ 1 Kor. 15:24, Ef. 5:20 (Kol. 3:17 rec.), Jak. 1:27, 3:9, ὁ
 ἡρ Rom. 6:4, Ef. 2:18, vgl. Rom. 8:15, Gal. 4:6, 1 Petr. 1:17 —
 volledige uitdrukking ὁ $\overline{\theta\varsigma}$ καὶ πατήρ τοῦ κυρίου ἡμῶν $\overline{\text{I}\nu}$ $\overline{\text{X}\nu}$ Rom. 15:6,
 1 Kor. 1:3, 11:31, Ef. 1:3, 3:14, Kol. 1:3, 2 Petr. 1:3 komt.
 dere bijzonderheden kan men vinden onder $\nu\acute{\iota}\delta\varsigma$, τέκνον). Ὁ πατήρ
 δικτιμῶν 2 Kor. 1:3, τῆς δόξης Ef. 1:17, τῶν φώτων Jak. 1:17 is
 e nadere bepaling (φῶς op de laatste plaats aanduiding van alle heil,
 onder φῶς). Is πατήρ de eigenaardig Nieuw-Testamentische naam
 God en is de boven gegeven verklaring juist, dat in dezen naam
 God de vervulling van de Oud-Testamentische beloften geconcentreerd
 dan staat πατήρ voor het Oud-Testamentische יהוה en vervangt de
 genoegzame vertolking daarvan door κύριος , dat als naam van
 d in het N. T. bijna alleen in de Oud-Testamentische aanhalingen
 onden wordt. Vgl. de nadere bijzonderheden onder κύριος. Hiermeê
 nt ook overeen, dat יהוה , geheel afgezien van de taalkundige ver-
 ring, de bijzondere naam van God in het O. T. is voor de bedee-
 des heils (vgl. Hofmann, Schriftbeweis, I, 87 ff.) en dit is in het
 T. ὁ πατήρ.

Πάτμος, ου, ἡ, geograf. eigennaam Patmos; zoo heette een, tot de
 genaamde Sporaden behoorend, dor en onvruchtbaar eilandje in de
 ijsche zee, niet ver van de Jonische kust (tegenwoordig Patmo of
 mosa), waar Johannes volgens Openb. 1:9 was.

Πατράδελφος, ὁ, vaders broeder, oom, Richt. 10:1, 2 Sam. 23:9,
 1 Kron. 27:32.

Πατραλοίας, (ook πατραλώης of πατρολώης, zie Blass, Gramm. S 8,
 ου, ὁ, van ὁ πατήρ en ἀλσιάω, zie op μητραλοίας, vandaar = die
 vader slaat, de vadermoorder, 1 Tim. 1:9.

Πατριά*, ἡ, α) wat naar den vader genoemd wordt, hem toebehoort,
 hem afkomstig is (adj. πατριος) — het geslacht, de afkomst — zoo
 Herodot. synoniem γένεσις 2, 143, vgl. 146, 3, 75. Verder b) de
 m, synon. φυλή, Hrdt. 1, 200: εἰσὶ τῶν Βαβυλωνίων φυλαὶ τρεῖς. Be-
 ve op deze plaatsen schijnt het in het gewone Grieksch niet gebrui-
 jk te zijn. Meermalen daarentegen in de laatste beteekenis in het
 ijsch Grieksch. Bij de LXX = πατριὰ Ex. 6:15, Deut. 29:18,

Lev. 25 : 10. Het best komt overeen **בְּרִיבָּ**, Ex. 6 : 25 *αὐται αἱ ἀπὸ πατριᾶς Λευιτῶν κατὰ γενέσεις αὐτῶν*. Num. 1 : 2, 18, vgl. vs. 16, b. zooals dikwijls, waar het met het verband overeenkomt, overeenkomt met het eenvoudige **בְּרִיבָּ**, **רִיבָּ**. Vgl. in 't algemeen Ex. 6 : 25, 12 : 3. Het is in 't algemeen enger dan *φυλή*, *πληθὺς* en duidt den familieband van het geslacht aan en van het huis binnen den stam, verbonden met *πατριῶν*, *πατριᾶς*, waardoor de reeks van het meer algemeene tot de bijzondere zou zijn: *φυλή*, *πατριά*, *οἶκος*, Ex. 12 : 3, Num. 1 : 2, 4, 2 : 2, 2 Kron. 17 : 14 vgl. met Num. 1 : 16, 17 : 3. *αἱ πατριαὶ τῶν ἑθνῶν* Num. 32 : 28 vgl. met 31 : 26, Joz. 19 : 51, Num. 1 : 44. Vgl. Judith 8 : 1, Tob. 5 : 10, 11, 1 Ezr. 1 : 4, 5 : 4 enz. Zoo Lk. 2 : 4 *ἐξ οἴκου καὶ πατρὸς Δαυὶδ*. In ruimere beteekenis c) = volk, volksstam, geslacht, Hand. 3 : 25; *ἐν τῷ σπέρματί σου ἐνευλογηθήσονται πᾶσαι αἱ πατριαὶ τῆς γῆς*, Gen. 12 : 3 = *πληθὺς πληθύνουσιν*, vgl. Ps. 22 : 28, 96 : 7, 1 Kron. 16 : 28. De constructie *αἱ πατριαὶ τῶν ἑθνῶν*. Ef. 3 : 14, 15 *κάμπτω τὰ γόνατά μου πρὸς τὸν πατέρα τοῦ κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ, ἐξ οὗ πᾶσα πατριά ἐν οὐρανοῖς καὶ ἐπὶ γῆς ὀνομάζεται* mag men niet verklaren: van wien alles wat genoemd wordt, zijn naam draagt, n.l. den naam eenen vader genoemd wordt, zijn naam draagt, n.l. den naam eenen *πατριά*, **בְּרִיבָּ**. Want afgezien van de ver afliggende en op deze plaats niet goed te verstane gedachte, dat elke verhouding tusschen vader en stamvader en geslacht van eenen goddelijken oorsprong is af te leiden kan *πᾶσα πατριά*, nadat de *πατήρ* niet onbepaald gelaten, maar genoemd is, slechts die *πατριαὶ* aanduiden, die van dezen *πατήρ* zijn af te leiden. De *πατριαὶ* der kinderen Gods zoowel in den hemel als op de aarde. Dan verkrijgt de samenvatting van de *πατριαὶ ἐν οὐρανοῖς καὶ ἐπὶ γῆς* — vgl. Hebr. 12 : 22, 23 — beteekenis voor een verband, dat met de verwijzing naar de voleindiging en de eeuwigheid — vss. 19—21, vgl. 4 : 13 — sluit en het zal niet noodig zijn, onder π. ἐν οὐρ. de engelen als **בְּרִיבָּ** te verstaan, n.l. wanneer men daaraan denken wil, dat de *πατριά* evenals *πατήρ* op de Nieuw-Testamentische heilsopenbaring wijzen en betrekking heeft op het behooren tot de gemeente des heils.

Πατριάρχης, ου, ὁ, van *πατριά* en *ἄρχω*, ik begin, ga vooraan (vgl. over den uitgang -*αρχης* voor -*αρχος* Blass, Gramm. S. 28, 68); b. hoofd, de stamvader van een geslacht, de aartsvader, 1 Kron. 24 : 31, 27 : 22, Hand. 2 : 29, 7 : 8, 9, Hebr. 7 : 4.

Πατρικός, ή, όν, van ὁ *πατήρ*, van de vaderen of voorvaderen afkomstig, voorvaderlijk, Gen. 50 : 8, Lev. 22 : 13, Gal. 1 : 14.

Πατρίς, ἰδος, ή, eigenl. een feminin. van *πάτριος*, vaderlandsch (van ὁ *πατήρ*), bijz. ή *γῆ* = de vaderlandsche bodem of grond. Het werd echter reeds vroegtijdig ook substantive gebruikt = het vaderland, in 't algemeen de plek, waar iemand zijn te huis heeft (vgl. het Hoogduitsch *Heimat*) en vandaar in het N. T. in de dubbele beteekenis a) van

erland, Joh. 4:44, Hebr. 11:14; b) vaderstad, Mt. 13:54, 57, 6:1, 4, Lk. 4:23, 24.

Πατρόβας, α, (over dezen Genitiv. vgl. Blass, Gramm. S. 25), δ, Romeinsche eigennaam Patrobas; zoo heette een Christen te Rome, Rom. 14.

Πατροπαράδοτος, ου, ό, ή, -ον, τό, van ό πατήρ en παραδίδωμι, van vaderen door overlevering ontvangen, voorvaderlijk, 1 Petr. 1:18.

Πάτρων, ωνος, ό, = patronus, Acta Petri 259:12.

Πατρώνυμος, ον, genoemd naar den vader, Ignat. 685 B.

Πατρῴος, α, ον, van ό πατήρ, van den vader of de voorvaderen door nis ontvangen = vaderlijk, voorvaderlijk, νόμος, Hand. 22:3; ἔθνη, Hand. 28:17; ook evenals bij de Classici θεός πατρῴος, van God gezegd, die van oudsher door een volk of stam vereerd werd, Id. 24:14.

Παῦλος, ου, ό, de Romeinsche eigennaam Paulus. Zoo heette 1) de Romeinsche heidenapostel van dien naam. Men vergelijke hierbij de namen Παῦλος en Παυλῖνος. Παῦλος ook wel Σαῦλος, of in den Arameeschen vorm שָׁאֵל (ܫܐܝܠ) geheeten. Paulus, de Jood met Romeinsch burgerrecht, zooals dat Hellenistische Joden veelvuldig deden (vgl. Hand. 12:25, 13:1), van kindsbeen af eenen dubbelen naam gedragen hebben. Komt den naam Paulus eerst Hand. 13:9 voor, dan blijkt hieruit niet, dat Paulus zich bepaald als heidenapostel den naam Paulus gegeven heeft. Het volgt m. i. hieruit alleen, dat Paulus zich van den daar vermelden Saul af in zijnen omgang met andere volken meer bepaald met dien naam begon te noemen. Vgl. Deissmann, Bibelstudien, S. 181—186, Hand. 13:9 verklaart: „Saulos, der auch ausserdem Paulos hiess” en „Saulos, der von jetzt an auch Paulos hiess”). 2) Sergius Paulus, proconsul van Cyprus, met wien de apostel Paulus op een zijner zendingsreizen voor korten tijd in aanraking kwam, Hand. 13:7.

Παύω *, volgens Curtius 270 samenhangend met paulus, paucus, ophouden, doen ophouden, in het Bijbelsch Grieksch slechts zelden het act. verbum, in het N. T. alleen 1 Petr. 3:10. LXX Job 6:26, Jez. 58:12, Ps. 34:14, Spreuk. 18:18, in de Apocr. alleen het med. 1) Act. Doen ophouden, τί, Job 6:26 = eindigen; τινά τινος, maken, dat iemand iets ophoudt, in het gewone Grieksch zelden met ἀπό, in het Bijb. Grieksch Ps. 34:14, 1 Petr. 3:10. Zelden met den eenvoudigen Gen. Spreuk. 18:18 ἀντιλογίας παύει κληρος, vgl. Od. 4, 35, Il. 4, 191. —

Med. en pass. = nalaten, ophouden. Het med. staat gewoonlijk voor van een ophouden volgens eigen wensch, het pass. waar van een ophouden door geweld sprake is (Passow). a) Met nadere bepaling, ophouden, gewoonlijk met Part. Praes. Gen. 11:8, 18:33, 22:18, 27:30 enz. (= πῶς, gewoonlijk συντελεῖν, meermalen ook

ἐκλείπειν). Tob. 5:22, 14:1, 1 Makk. 2:23, Sir. 28:6 enz. In h N. T. Lk. 5:4, Hand. 5:42, 6:13, 13:10, 20:31, 21:32, Ef. 1:10 Kol. 1:9, Hebr. 10:2. Met den Gen. Ex. 32:11, Joz. 7:26, J 1:24; vgl. den Gen. van den Inf. Jer. 51:58 τοῦ ἀνχγινώσκειν. 2 Sam 15:24, Ex. 9:28. Meermalen met ἀπό Ps. 34:14, Jez. 1:16, 2:2 Jer. 26:3, 13, 19. Ook evenals in het latere proza met den Inf. J 38(31):36 εἰς τὸ παύσωνται οἱ νόμοι οὗτοι ἀπὸ προσώπου μου . . . καὶ τὸ γὰρ Ἰσραὴλ παύσεται γενέσθαι ἔθνος κατὰ πρόσωπόν μου. Ééns ook met den D Job 32:1 ἐπαύσατο Ἰὼβ ῥήμασιν. Ééns met ἐκ 1 Kron. 21:22 παύσατο ἡ πληγὴ ἐκ τοῦ λαοῦ, vgl. Jez. 7:27 οὐ παύσεται μου ὁ θυμὸς ἐν ταῖς ἐναντιότητι. 2:22 παύσασθε ὑμῖν ἀπὸ τοῦ ἀνθρώπου. — Het Perf. πέπαυμαι: ik houd op, ben gereed, als voortdurende toestand, in het Oud-Testamentisch Grieksch meermalen, maar steeds passief gedacht van datge wat ten einde gebracht is, Jez. 24:8, 11, 26:10, 32:10, 33:8, onder b). Passief moet het ook worden opgevat 1 Petr. 4:1 ἐπεὶ τὰ σὰρξ πέπαυται ἁμαρτίας. Taalkundig is de beteekenis van πέπ. niet geheel te verklaren, omdat daardoor zoowel een gedrag kan zijn uitgedrukt, b. v. Isocr. 19, 6 πεπαυμένοι τῆς ὀργῆς αὐτῶν ἀκροῶσθε καὶ τὰ ἐλέγχους ἤδη θέλοντες ἀποδέχεσθε, vgl. παύσασθαι τῆς ὀργῆς, τῆς ὀργῆς Hrdn. 7, 10, 9; 2, 4, 1 als een toestand zooals Aristot. Oecon. 2 (Bekker, 1352, 22 a) τοὺς νομάρχους πεπαῦσθαι τῆς προφάσεως. Dio Cass. 46, 49: τῆς ἀρχῆς ὡς καὶ παρὰ τὰ πάτρια ἀποδημήσας ἐπαύθη. 45:1 πεπαυμένοι τῆς στρατείας ἐπ' αὐτὴν αὖθις ἀνεκλήθησαν — van het einde van een voor eenen bepaalden tijd ingesteld ambt. Nu maakt ook 1 Petr. 4:1 reeds ἁμαρτία waarschijnlijk, dat het einde van eenen toestand bedoeld is. Vgl. Plat. Legg. 6, 784 C, νοουθετοῦσαι καὶ ἀπειλοῦσαι τὰ ὄντων αὐτοὺς τῆς ἁμαρτίας καὶ ἀμαθίας, vgl. Hipp. Min. 372 E, τὴν ἁμαρτίαν evenals ἀμαθίαν niet als eene handeling, maar als eene hoedanigheid gedacht is. Beslist wordt de vraag reeds door het 1 Petr. 4:2 volgende finale εἰς τὸ μηκέτι . . . βιώσαι, dat alleen synonieme uitdrukking voor πεπ. ἀμ. zou zijn, wanneer het laatste een gedrag aanduidde. Niet een gedrag, maar een wedervaren is het, wat het μετὰ εἰς τὸ κτλ. uitgedrukte bedoelt. Het wedervaren is aangegeven door ὁ παθὼν σαρκί, zijne beteekenis door πεπ. ἀμ., zijn doel door εἰς τὸ κτλ. Men moet daarom aan Rom. 6:11 νεκροὺς τῇ ἁμαρτίᾳ vgl. vss. 6, 7 herinneren. (Vgl. ook Bengel, v. Hofm.). — b) Absoluut: ophouden, tot rust laten komen enz. naar gelang van het verband, b. v. Gen. 49:19; Jez. 13:21 = גָּבַר. Ex. 31:16, Jez. 16:10, 24:8, 33:8, Jer. 31:36 = גָּבַר, op de laatste plaats (zie boven) eerst ook = גָּבַר. Ex. 9:34 αἱ φωναὶ ἐπαύσαντο καὶ ἡ χάλαζα. Vs. 35 πέπαυται ὁ ὑετός = גָּבַר. — Sir. 18:6, 23:16, 34:17, vgl. Job 6:7, 14:11. Ook παῦσιν παύσιν Jer. 48:2. Het Perf. Pass. = ten einde zijn, Ex. 9:35, Jez. 16:10,

8, 11, 26:10, 32:10, 33:8. — In het N. T. Lk. 8:24 ἐπαύσαντο ὁ ἄνεμος καὶ ὁ κλύδων τοῦ ὕδατος) καὶ ἐγένετο γαλήνη. 11:11 ἐπαύσατο πρσευχόμενος. Hand. 20:1 μετὰ τὸ παύσασθαι τὸν θόρυβον. 1 Kor. 8 γλῶσσαι παύσονται.

Ἀναπαύω*, Fut. med. ἀναπαύσομαι Openb. 14:13 Lchm. Tdf. Treg. etc. ἐπαναπαύσομαι Lk. 10:8 Tdf.⁸, Westc. naar analogie van den laten en zeldzamen Aor. ἐπάην, vgl. Buttmann § 114, Kühner § 343, en ophouden, τινά τινος, nl. laten uitrusten, tot rust brengen, med. rusten. Dikwijls in het Oud-Testamentisch, zeldzamer in het Nieuw-Testamentisch Grieksch. 1) Act. laten uitrusten, LXX = קָנַן (naast ἀπαύειν), ἀπὸ τινος 2 Sam. 7:11, 1 Kron. 22:9, Jez. 14:3. Zonder voeging τί, iets doen ophouden, Sir. 18:15. ἀν. τινά, iemand verkwikken, rust verschaffen, 1 Kron. 22:18 ἀνέπαυσεν ὑμᾶς κυκλόθεν. — 34:15 = קָנַן Hiph. Spreuk. 29:17 παιδεύε υἱόν σου καὶ ἀναπαύσει Sir. 3:6 ὁ εἰσακούων κυρίου ἀναπαύσει μητέρα αὐτοῦ. Zach. 6:8 ἀνέπαυσαν τὸν θυμόν μου ἐν γῇ βορῶ = קָנַן גִּלְגָּל קָנַן קָנַן. In het N. T. 1 Kor. 16:18 ἀνέπαυσαν τὸ ἐμὸν πνεῦμα καὶ ὑμῶν = verkwikken. Filem. 20 ἀνάπαυσόν μου τὰ σπλάγχνα, vgl. vs. 7. Mt. 11:28 ἵνα ἀναπαύσω ὑμᾶς, zie onder ἀνάπαυσις. Tegen het gebruik van het gewone Grieksch met den Dat. = iemand rust geven, 1 Kon. 5:4. Med. en passief uitrusten a) van iets, ἀπὸ τῶν ἐχθρῶν 1 Kron. 22:9, 2 Th. 9:22. ἀπὸ τῶν πολέμων., Esth. 9:16. Vgl. ἐκ μακρᾶς ἀναπεπαυμένος ὁδοῦ Plat. Crit. 106 A. Openb. 14:13 ἐκ τῶν κόπων. Gewoonlijk evenwel b) zooals ook in het gewone Grieksch absoluut = uitrusten, rusten. LXX = קָנַן, קָנַן, קָנַן, קָנַן en somtijds anders. Allereerst uitrusten van den arbeid of van moeite, Ex. 23:12, Deut. 5:14, 2 Th. 9:17, 18, Job 3:13, 17, 26, Jez. 14:7, 30, 57:20, Jer. 49:23, Ez. 16:41. Zoo in het N. T. Mt. 26:45, Mk. 6:31, 14:41, Lk. 12:19. Het passivum Klaagl. 5:5 ἐδιώχθημεν, ἐκοπιάσαμεν, οὐκ ἀνεπαύθημεν. Zoo het Perf. 2 Kor. 7:13 syn. παρακέκλησθαι, vgl. Filem. 7. Zie onder παύω. (vgl. ook Jez. 14:4). Daaraan sluit zich aan de beteekenis: ten einde komen, gereed zijn, Jer. 42:10; zijn einde vinden b. v. van het sterven Plat. Pomp. 80, 4. Consol. ad Apoll. 16 (110 F): πρότερον συμφερόντως ἀνεπαύσατο τὸν βίον ἐκλιπών. Zoo Sir. 22:9, 45:23. Vgl. Spreuk. 21:16 ὁ πλανώμενος ἐξ ὁδοῦ δικ. ἐν συναγωγῇ γιγάντων ἀναπαύσεται. Jez. 14:4 ὡς ἀναπέπαιται ὁ ἀπαιτῶν καὶ ἀναπέπαιται ὁ ἐπισπουδατῆς. Verder afzien van datgene wat voorafgegaan is = rusten, ergens blijvend zijn, wachten. Het eerste = קָנַן, Jez. 57:12 ὕψιστος ἐν ἁγίοις ἀναπαυόμενος, parall. κατοικῶν 13:21, 32:16, 34:17. Verder = קָנַן Spreuk. 14:33 ὁ καρδίᾳ ἀγαθῇ ἄνδρὸς ἀναπαύσεται σοφία naar eenige Hss., terwijl andere het verbum geheel weglaten. Pred. 7:10 θυμὸς ἐν κόλπῳ ἀφρόνων ἀναπαύσεται. Jez. 11:2 ἀναπαύσεται ἐπ' αὐτὸν πνεῦμα τοῦ θεοῦ. Vgl. Zach.

6:8 evenals Spreuk. 21:21. Zoo in het N. T. 1 Petr. 4:14 τὸ δόξης καὶ τὸ τοῦ θεοῦ πνεῦμα ἐφ' ὑμᾶς ἀναπαύεται. Vgl. ἐπαναπαύεται Lk. 10:6, Num. 11:25, 26, 2 Kon. 2:16. In den zin van rusten wachten staat het Dan. 12:13 ἀναπαύου· ἔτι γὰρ ἡμέρα καὶ ὥραι ἀναπλήρωσιν συντελείας [καὶ ἀναπαύσῃ] καὶ ἀναστήσῃ εἰς τὸν κληρὸν σου συντέλειαν. Zoo Openb. 6:11 ἵνα ἀναπαύσωνται ἔτι χρόνον μικρὸν ἕως ἡρώσωσι κτλ. In het gewone Grieksch schijnt het in de beide laatste beteekenissen niet voor te komen. Zie deel I, bl. 205.

Ἀνάπαυσις *, εως, ἡ, steeds passief a) beëindiging, einde, Xen. Hi. 2, 11: καὶ διὰ σπονδῶν καὶ δι' εἰρήνης γίνεται πολέμου ἀνάπαυσις. Zoo in het Bijb. Grieksch alleen Job 7:18, 21:23 zooals ἀναπαύεσθαι van rusten of sterven. b) Het uitrusten, de verkwikking, Plut. De puer. educ. 1 (9 C.): ἡ ἀνάπαυσις τῶν πόνων ἄρτυμά ἐστιν. Meermalen bij Xen., zelden bij Plato, dikwijls bij Aristot. Plut. enz. Dikwijls bij de LXX = נָחַם (daarnaast ook κατάπαυσις) en geregeld = ἵνα, zooals somtijt anders. Dikwijls bij Sir. Het staat van het uitrusten van den arbeid of van voorafgaande onrust en strijd Gen. 8:9, Klaagl. 1:4, Ruth 1:13, Jer. 45:3, Mich. 2:10, Ps. 115:7. Van den Sabbat Ex. 16:23, 31:13, 35:2, Lev. 16:31, 23:3, 24, 39, 25:4, 5, vgl. vs. 8. — Sir. 6:2, 11:17, 20:20 enz. Verder = rusten, blijven, zonder te denken aan voorafgaande onrust of moeite, Ps. 132:8, 1 Kron. 28:2. In het N. T. zelden, Openb. 14:11 οὐκ ἔχουσιν ἀνάπαυσιν ... οἱ προσκυνεῦντες τὸ θηῖον van het ophouden van hunne smart (niet zooals Wijsh. 4:7 van de rust der gelukzaligen. Vgl. Sir. 38:23). 4:8 ἀνάπαυσιν οὐκ ἔχουσιν ἡμέρας καὶ νυκτὸς λέγοντες, zonder stoornis. Plut. Lyc. 22:2 μόνοις ἀνθρώπων ἐκείνου τῆς εἰς τὸν πόλεμον ἀσκήσεως ἀνάπαυσιν εἶναι τὸν πόλεμον. Bij Mt. 11:28 εὐρήσετε ἀνάπαυσιν ταῖς ψυχαῖς ὑμῶν, vgl. Ps. 115:7 ἐπίστρεψον ψυχὴν μου εἰς τὴν ἀνάπαυσίν σου, ὅτι κύριος εὐηργέτησέ σε, vss. 8, 9, Sir. 6:2. Daarentegen c) = blijven, Mt. 12:43, Lk. 11:24.

Ἐπαναπαύω * (Fut. med. ἐπαναπαύσομαι Lk. 10:6, Tdf⁸ Westc. 1900 ἀναπ.), alleen in het latere Grieksch en zeer zelden, het activum alleen in Richt. 16:26 volgens den Alex.: ἐπαναπαυσόν με δὴ κτλ. laat mij uitrusten, dat ik steune enz. Anders steeds med. LXX = נָחַם Niph. 2 Kon. 2:11 καὶ ἐπαναπαύοντο κατὰ τὰς χεῖρας αὐτῶν, en dat wel a) ergens op uitrusten, Hrdn. 2, 1, 2: ἐς ὕπνον κατεῴοντο κατεχούσαις τε ταῖς χερσὶ τὰ δοράτια ἐπανεπαύοντο, zij rustten uit daar zij op de handen steunden, die enz. Zoo = נָחַם Niph. 2 Kon. 5:18 ἐπὶ τῆς χειρός, op de hand steunen. 7:2 ἐπὶ τὴν χεῖρα. Ezech. 29:7. — 2 Kon. 7:18 τῇ χειρί. Overdr. 1 Makk. 8:12 μετὰ δὲ τῶν φίλων καὶ τῶν ἐπαναπαυομένων αὐτοῖς van bondgenooten. Mich. 3:11 ἐπὶ τὸν κύριον ἐπανεπαύοντο, vgl. Jez. 14:6 ἀνεπαύσατο πεποιθώς. Zie Rom. 2:17 εἰ δέ ... ἐπαναπαύῃ νόμῳ καὶ καυχᾶσαι ἐν θεῷ. b) Ergens op rusten, zie onder ἀναπ., LXX = נָחַם Num. 11:25, 26 τὸ πνεῦμα τοῦ θεοῦ ἐπ' ὑμᾶς ἀναπαύεται.

2 Kon. 2:16 het Perf. in de beteekenis van het Praesens. Zie er παύω. Zoo Lk. 10:6 ἐπαναπαύσεται ἐπ' αὐτὸν ἡ εἰρήνη ὑμῶν (Mt. 13: ἔρχεσθαι ἐπὶ τινά).

Πάφος, ου, ἡ, geograf. eigennaam Paphos; zoo heetten twee Cyprië steden, die als Oud- en Nieuw-Paphos onderscheiden werden. Oud-Paphos was de beroemde zetel van den Venusdienst. Het andere Paphos (genoemd Baffa), waarvan Hand. 13:6, 13 gesproken wordt, en waar Romeinsche Proconsuls hun verblijf hielden, was eene havenstad aan de westzijde van het eiland. Vgl. Bijb. Woordenb. Riehm—Van Rhijn, t. d. pl.

Πάχνη, ἡ, de rijp, Job 38:24, 29, Ps. 77 (78):47.

Πάχος, τό, dikte, Num. 24:8, 1 Kon. 7:15.

Παχύνω, -υνῶ, van παχύς, eigenl. dik, vet, vleezig, dik, vet worden, doch vervolgens ook wegens de schade, die de geest door de overmatige zucht van het lichaam lijdt (vgl. Pape en Passow in v.), overdracht. zoo ook als stomp, log, traag, van daar in Passivo (Aor. 1. ἐπαχύνθην) = worden, verstompen, en in dien zin in het N. T. Mt. 13:15, Hand. 28:27.

Παχύς, εἶς, ὁ, dik, vet, vleezig, 1 Kon. 12:10, 24, 2 Kron. 10:10.

Πεδάω, boeien, binden, verstrikken, Richt. 16:21, Tob. 8:3 S, Job 36:8.

Πέδη, ης, ἡ, evenals πέδον, πέζα en hunne derivata van denzelfden afsprong met ὁ πούς, waarvan de Genit. in het Dorisch niet ποδός, maar πεδός luidde (vgl. het Lat.: pes, pedis), de voetboei, gewoonlijk in de Tali, Richt. 16:21, 2 Sam. 3:14, Mk. 5:4, Lk. 8:29.

Πεδινός, ἡ, ὁ, van τὸ πέδον, de vlakke grond, ook wel de vlakke, vandaar = vlak; τόπος πεδινός = vlakke plaats, vlakke (tegenstelling tot ὄρεινός), Deut. 4:43, 11:11, Joz. 9:1, Lk. 6:17, Gesch. van Josaphat 3.

Πεδίον, τό, veld, vlakke, Gen. 4:8, 11:2, 14:17.

Πεζεύω, -εύσω, van πεζός (zie over de etymol. op πέδη) te voet gaande, voetganger, vandaar eigenl. te voet gaan, een tocht te voet afleggen, doch vervolgens ook in tegenstelling met een zeetocht = over land gaan of reizen, Hand. 20:13.

Πεζῆ, eigenl. Dativ. fem. van πεζός, ἡ, ὁ, te voet gaande; adverb. aliter = te voet, doch volgens Grieksch spraakgebruik ook = over land, Mt. 14:13, Mk. 6:33.

Πεζικός, ἡ, ὁ, de voetknechten betreffend, 1 Makk. 15:38, 16:5, 2 Makk. 1:1.

Πεζομαχία, ἡ, veldslag te voet of op het land, 4 Makk. 17:24.

Πεζός, ἡ, ὁ, te voet gaand, voetganger, Ex. 12:37, Num. 11:21, Richt. 5:15 A.

Πειθαρχέω, -ῶ, -ήσω, van πείθω en ἡ ἀρχή) aan over-

Woord. Oud-Chr. Lett. Baljon. II.

heden of bevelhebbers onderdanig, vandaar in denzelfden zin = onderdanig zijn, gehoorzamen, ἀρχαῖς καὶ ἐξουσίαις, Tit. 3:1; θεῷ, Hand. 5:32; in ruimeren zin = gehoor geven aan, luisteren naar iemand, Hand. 27:21.

Πειθός, ἡ, ὄν, W.H. πειθός, van πείθω, zooals Φειδός van Φειδομυ, Adjectiv. dat in beteekenis moet overeenkomen met πίθανος (Jos. Ant. 8, 9 πίθανοι λόγοι) = overredend, welsprekend, maar nergens elders voorkomt dan 1 Kor. 2:4, waar alle Unciaal-Hss. het lezen.

Πειθῶ, ὅς, οὗς, ἡ, als Nomen propr. de naam van de Godin der overreding, Peitho, als Appellativ. = de overredingsgave of -kunst, welsprekendheid. In sommige minuskel-Hss. 1 Kor. 2:4, waar echt volgens sommigen voor: ἐν πειθοῖς σοφίας λόγοις op inwendige gronden noodzakelijk gelezen moet worden: ἐν πειθοῖ σοφίας. Zoo Cobet en Kuening in de Praefatio hunner uitgave van het N. T. p. CXXIV; vgl. mijn „De tekst der brieven van Paulus enz.” bl. 44, 45 en mijn „Nova Test. graece” a. h. l.

Πείθω*, πείσω, ἐπείσα. Dichterlijk ook Aor. II ἐπιθον, Hom. πείσθη. Het pass. of med. πείθομαι, πείσομαι, ἐπείσθην (Hom. ἐπιθόμην) met b. Perf. 2 πέποιθα, dat evenwel in het Att. proza zeer zeldzaam is. Het door Grimm, „Deutsches Wörterbuch” onder „Binden” Curtius, 2d Bopp en Pott en anderen aangenomen verband met het Sanskr. bandh binden, wordt in den laatsten tijd wegens den neusklank van den wort opgegeven, zoodat πείσμα, strik, touw niet van πείθω, maar van πένδω bandh afgeleid wordt (πενθερός), en de bij Plut. Consol. ad Apoll. 1 (106 D) μέγα γὰρ ἐστὶ τὰ μετὰ πείσματος τεθαρρήκωτος εἰπεῖν, evenals bij Arr. Sext. Emp. te vinden beteekenis: overtuiging, vertrouwen van latere oorsprong, aan het gevondene en in zijne vorming niet meer begrepene woord eerst later toegekend is. Vgl. onder πιστός.

1) Actief, overreden, door woorden winnen, bewegen. Mt. 27:20, 28:14, Hand. 12:20. 13:43, 18:4, 19:26 tegenover het uitoefenen van geweld, 2 Kor. 5:11 ἀνθρώπους πείθωμεν, vgl. Xen. Mem. 1, 2, 4 οἱ ὀλίγοι τοὺς πολλοὺς μὴ πείσαντες, ἀλλὰ κρατοῦντες. Deze beteekenis wordt nader bepaald door het verband, b. v. tevreden stellen, stillen Hand. 14:19, vgl. Xen. Hell. 1, 7, 4 τοιαῦτα λέγοντες ἐπειθον τὸν δῆμον 1 Joh. 3:19 πείσομεν τὰς καρδίας ἡμῶν. Mt. 28:14 εἰς τὸν αἰῶνα τοῦ ἡγέμονος, ἡμεῖς πείσομεν αὐτὸν καὶ ὑμᾶς ἀμερίμνους ποιήσομεν. Iemand voor zich winnen, b. v. τοὺς δικαστὰς ἀργυρίῳ. Vgl. δῶρα θεοῦς πείθει, δῶρα αἰδούου βασιλῆας Hes. bij Plat. Rep. 3, 390 E. Eurip. Med. 964 πείθει δῶρα καὶ θεοῦς λόγος, over welke beschouwing vgl. onder ἱλάσκεσθαι syn. ἀρέσκειν. Zoo Gal. 1:10 ἄρτι ἀνθρώπους πείθω ἢ τὸν θεόν; ἢ ἑαυτὸν ἀνθρώποις ἀρέσκειν. Waartoe men iemand overhaalt, wordt door inf. Mt. 27:20, door den Inf. Hand. 13:43, 26:28, den Acc. Hand. 19:17

ον τὸ περὶ τῆς βχσ. τ. θ. uitgedrukt. Vgl. den dubbelen Acc. Hand. 23 πείθων αὐτοὺς τὰ περὶ τοῦ Ἰϋ (op beide plaatsen laat Tdf. het substantiveerende τὰ weg) = met overredende woorden ergens van maken, vgl. Soph. O. C. 1442 μὴ πείθ' ἄ μὴ δεῖ.

2) Het med. pass. (vgl. Krüger, § 53, 6) = zich laten overreden, overtuigen, Hand. 17:4, 21:14, Lk. 16:31 εἰ Μωσέως καὶ τῶν προφητῶν ἀκούουσιν, οὐδὲ ἂν τις ἐκ νεκρῶν ἀναστῇ, πεισθήσονται. — Overtuigd zijn, Hand. 26:26, Lk. 20:6, Rom. 8:38, 14:14, 15:14, 2 Tim. 1:5, 12, 2 Tim. 6:9, 13:18. Met den Dat. der relatie τινί (niet dynamische Dat., maar deze in den regel van onpersoonlijke begrippen gevonden wordt), ergens voor, voor iemand laten overtuigen, winnen, hem toegeven, gehoorzamen, vertrouwen, Hand. 28:24 οἱ μὲν ἐπείθοντο τοῖς λεγομένοις, οἱ ἄλλοι οὐκ ἀκούουσιν. 27:11 τῷ ναυκλήρῳ ἐπείθετο μᾶλλον ἢ τοῖς ὑπὸ Παύλου λεγομένοις. Hand. 5:36, 37, 40. Gehoorzamen, Jak. 3:3, Rom. 2:8, Hebr. 13:17, 1 Tim. 5:7. Zich aan iemand toevertrouwen, Hand. 23:21. — Het gelijk van het 2^o Perf. πέποιθα = zich hebben laten overtuigen, eene overtuiging hebben aangaande enz., ergens op vertrouwen, is omvangrijker dan die van het Perf. pass. πέπεισμαι, overtuigd zijn, gelooven. Formeel, datgene waarvoor of diegene, aangaande wien ik eene overtuiging heb, staat in den regel in het gewone Grieksch in den Dativus. De inhoud van de overtuiging wordt door den Inf. toegevoegd, Fil. 1:14. Hand. 2 Kor. 10:7 εἴ τις πέποιθεν ἑαυτῷ Χρ. εἶναι. Ook zonder Dat. met den Acc. c. Inf. Rom. 2:19 πέποιθας σεαυτὸν ὁδηγὸν εἶναι. Vgl. Hand. Aj. 769: πέποιθα τοῦτ' ἐπισπάσειν κλέος, ik heb de hoop of het vertrouwen, dezen roem te verkrijgen. Met ὅτι Fil. 1:6 πεποιθὼς αὐτὸ ὅτι, waar αὐτὸ τοῦτο absol. Acc. = juist daarom 1:25. Overigens wijkt het Bijbelsch Grieksch daarin af, dat het verbindt πεποιθέναι ἐπὶ τινί, ὅτι Lk. 18:9. ἐπὶ τινι ὅτι 2 Thess. 3:4, 2 Kor. 2:3. εἰς τινι ὅτι 2 Tim. 5:10. b) Zonder verdere inhoudsopgaaf: zijn vertrouwen ergens stellen = zichzelf iemand toevertrouwen, zich hem overgeven. Hand. 2 Tim. 1:12 ἐπὶ τινί Hebr. 2:13, 2 Kor. 1:9, Lk. 11:22, 12:10:24. ἐπὶ τινι Mt. 27:43. — ἐν τινί Fil. 2:24, 3:3, 4. In dien dienstige beteekenis Mt. 27:43, Mk. 10:24, 2 Kor. 1:9, Fil. 3:4, Hebr. 2:13. Vgl. πεποίθησις. Hier is een eigenaardig verschil tusschen het Oud- en Nieuw-Testamentisch Grieksch op te merken. πεποιθέναι dient voor de LXX — welke andere vormen van πείθω dan het Perf. met zijn Plusquamperfectum behalve Spreuk. 26:15, 1 Sam. 26:8, 1 Kon. 20:33, Esth. 4:4 niet heeft — ter vertaling van תבטח daarnaast bijna even dikwijls ἐλπίζω, ééns θαρσύνω, en het Part. = ἀσφά- λει, תבטח (naast ἐλπίς, εἰρήνη), תבטח, zeldzamer = תבטח, waarvoor gewoonlijk ἐλπίζειν, evenals = תבטח Niph. (soms anders), enkele malen תבטח = תבטח Hiphil, תבטח Piël enz. Het staat nl. van het vertrouwen op

God en is bij de LXX het eigenlijke woord voor het Godsbetrouwen waarvoor het N. T. πιστεύειν heeft. Zoo b. v. 2 Kon. 18 : 20, 21, Ps. 25 : 1, 114 : 16, 118 : 8, 125 : 1, 135 : 18, Spreuk. 16 : 20, 28 : 29 : 25, Jez. 36 : 7, 50 : 10 enz. In de apocriefen zeldzamer. Met Dat. Sir. 35 : 23, gewoonlijk ἐπὶ τῷ θεῷ 2 Makk. 7 : 40, 8 : 18, Wjsh. 3 : 9, 16 : 24, Sus. 35, Gebed van Azarj. 16. Vgl. ook Wjsh. 14 : ἀψύχοις πεποιθότες εἰδώλοις. Het duidt in onderscheiding van πιστεύειν vertrouwen aan van hem, die hulp verwacht, terwijl πιστεύειν het biddend des heils aanduidt. In het N. T. komt dit gebruik van het woord slechts sporadisch op de aangehaalde plaatsen voor. Dat het woord in het gewone Grieksch van de godsdienstige verhouding of als karakteristiek daarvan niet voorkomt, is gemakkelijk te begrijpen. Homerus kent πείθεσθαι op de teekenen en wonderen der goden. Het is evenwel niet de persoon der goden, aan wien de πειθόμενος πείθεται.

Πεινάω, -ῶ, Fut. -άσω, Aor. 1. -ασα (volgens later spraakgebr. w. -ήσω, -ήσα, vgl. Blass, Gramm. S. 46, πεινᾷ voor πεινῇ, Rom. 12 : 13 πεινᾶν voor πεινῇν, Fil. 4 : 12); van ἡ πείνα, de honger, vandaar = hongeren, honger hebben of lijden, in gewonen zin, Gen. 41 : 55, Deut. 25 : 18, Mt. 4 : 2, 12 : 1, 3, 21 : 18, 25 : 35 enz., 1 Kor. 4 : 11, 11 : 34, Fil. 4 : 12; in tegenstelling met πλουτεῖν = gebrek lijden, Lk. 1 : 53 figuurl. οὐ πεινᾶν, verbonden met οὐ διψᾶν, als beeld van bevrediging geestelijke behoeften, Joh. 6 : 35; van gelukzaligheid, Openb. 7 : 13 overdracht. = sterk verlangen, sterke begeerte hebben naar, bij de Classici meest met den Genit., bij latere schrijvers en in het N. T. met den Accusat., τὴν δικαιοσύνην, Mt. 5 : 6, vgl. Lk. 6 : 21, 25.

Πεῖρα *, ἡ, samenhangend met περάω, doordringen, peritus, experiri, periculum etc. evenals met fahren, erfahren, Curtius S. 272. 1) A) a) = proef, 4 Makk. 8 : 2. Daaraan sluit zich aan b) in het Oude Testamentisch Grieksch het gebruik van het woord = πειρασμός in dezelfde zin zoowel van verzoeking als aanvechting, aansluitend aan het gebruik van πεῖρα in vijandige beteekenis, Thuc. 7, 21, 5, ἵεναι οὖν ἐκέλευον τὴν πεῖραν [τοῦ ναυτικοῦ] καὶ μὴ ἀποκνεῖν. Zoo = verzoeking, Deut. 33 : 9 ἐπείρασεν αὐτὸν ἐν πείρᾳ = πῶρ. = aanvechting Wjsh. 18 : 20 ἤψατο καὶ δικαίων πεῖρα θανάτου. Vs. 25 ἦν γὰρ μόνη ἡ πεῖρα τῆς ἐργῆς ἵκεν. Ook 2) pass. de door de proef verkregene ervaring, b. v. εἰς πεῖραν τοῦ ἐρχεσθαι, leeren kennen; ἐν πείρᾳ τινὸς γίγνεσθαι, met iemand bekend worden; πεῖραν ἔχειν, weten, Xen. Mem. 4, 1, 5, 2 Makk. 8 : 9. In het N. T. alleen πεῖραν λαμβάνειν, Hebr. 11 : 29 πίστει διέβησαν τὴν ἐρυθρὰν θάλασσαν ὡς διὰ ξηρᾶς γῆς, ἥτις πεῖραν λαβόντες οἱ Αἰγύπτιοι κατέκλιοντο. Vs. 36 ἐμπαιγμῶν καὶ μαστίγων πεῖραν ἔλαβον. De uitdrukking wordt in tweevoudige beteekenis gebruikt, actief = beproeven — zoo Hebr. 11 : 28 Deut. 28 : 56 — passief = ervaren 11 : 36. Mogelijk is deze twee-

dige opvatting niet zoowel daardoor, dat *πειρα* in beide beteekenissen voorkomt, als daardoor dat ook de beteekenis van *λαμβάνειν* tweevoudig is. nl. zuiver actief = nemen, aangrijpen; *πειραν λαμβ.* eene proef wagen, als *ἔργον λαμβάνειν* Xen. Mem. 1, 7, 2, Hrdt. 3, 71, 2 *τὴν μέντοι κείρῃσιν [ταύτην] μὴ οὕτω συντάχυνε ἀβούλως, ἀλλ' ἐπὶ τὸ σωφρονέστερον ἢν λάμβανε*. Verder eene meer passieve: ontvangen, verkrijgen. Juist daardoor is het mogelijk, dat nu ook de beteekenis van *λαμβάνειν* verlegt naar gelang van de beteekenis van zijn object, en in geen taal het opvallend, wanneer naast elkander een woord in tweevoudige beteekenis voorkomt, waar aan niets anders dan aan den overgang van passieve in passieve beteekenis bij een verbaalsubstantief, zooals *πειρα* is, plaats wordt. Terwijl het in vele van de gewoonlijk aangehaalde plaatsen twijfelachtig is, of niet de passieve beteekenis boven de actieve te stellen is, staat *πειραν λαμβ.* ongetwijfeld in actieve beteekenis Xen. Mor. 6, 1, 54: *ἐλάμβανε τοῦ ἀγωγίου πειραν· καὶ πολὺ ῥᾶον ἤγε τὰ ὄκτω γῆ τὸν πυργὸν κτλ., ἥ κτλ.* Mem. 1, 4, 18: *τῶν θεῶν πειραν λαμβάνης ἀπεύων, εἴ τι σοὶ θελήσουσι κτλ.* Voor de meer voorkomende passieve beteekenis vgl. Diod. Sic. 12, 24: *τὴν θυγατέρα ἀπέκτεινεν, ἵνα μὴ τῆς πατρὸς λάβῃ πειραν* enz.

Πειράζω *, *πειράτω*, Pass. *πεπείρασμαι*, *ἐπειράσθην*, Med. *ἐπειράσω*, Openb. 2 rec, bij Hom. en in het latere Grieksch, evenwel over 't algemeen velen = *πειράω*, beproeven, van *δοκιμάζειν* allereerst zóó verschillend, dat *πειρ.* eene inspanning van kracht eischt, *δοκιμάζειν* daarentegen eene intellectueele handeling aanduidt = onderzoeken, beproeven, goedkeuren, billijken. Vgl. *δοκιμάζειν τὰ διαφέροντα* Rom. 2:18. Juist daarin, dat *πειρᾶν*, *πειράζειν* niet zonder inspanning van krachten te denken, moet de verklaring voor het spraakgebruik te zoeken zijn, waarin beide woorden van alle pogingen gebruikt worden, die eene zekere inspanning vereischen (b. v. *σθένεος πειρᾶν*, Il. 15, 359, zijne kracht beproeven, terwijl een *ἀνὴρ δοκιμωθεὶς* een — als mondig — erkend man is), speciaal evenwel van die pogingen, die tegen iets of iemand gericht zijn, Schol. bij Aristoph. Pl. 575: *ὁ πειράζουσι μὲν τὰς πτέρυγας, κατασθῆναι δὲ οὐ δύνανται*. Daartegen getuigt niet *πειράζω* in de beteekenis onderzoeken, uitvragen, Od. 9, 281 *ὥς φάτο πειράζων, ἐμὲ δ' οὐ λάθην εἰδότεα* *οὐκ ἔμελλε, ἀλλὰ μιν ἄψορρον προσέφην δολίοις ἐπέεσσιν*. Want het is een tegen iemand gerichte proef. Dit vijandig karakter ontbreekt in *δοκιμάζειν*, dat veeleer zóó naar de tegenovergestelde positieve zijde gekeerd is, dat het in de beteekenis billijken overgaat, terwijl *πειράζειν* het resultaat ten minste nog onderscheiden laat, hoewel het een bepaald negatief resultaat, den tegenstander te vellen, op 't oog heeft. Vgl. Plut Mor. 30 A *εἰ δοκίμιον ἔχει τινὶ τρόπῳ, πειράζεται ὁ πολὺφίλος*, met Isocr. 1, 25: *δοκίμαζε τοὺς φίλους· ἐκ τῆς περὶ τὸν βίον ἀτυχίας*. Jak. 1:12 *μακάριος ἀνὴρ*

ὃς ὑπομένει πειρασμόν, ὅτι δόκιμος γενόμενος κτλ., vgl. met vs. 13. 2 Kor. 8:22 ὃν ἐδοκιμάσαμεν ἐν πολλοῖς πολλάκις σπουδαῖον ὄντα vgl. met Openb. 2:2 ἐπείρασας τοὺς λέγοντας ἑαυτοὺς ἀποστόλους εἶναι καὶ οὐκ εἰσὶν, κτλ. εἰς αὐτοὺς ψευδεῖς. Zoo beteekent δοκιμάζεσθαι beproefd zijn, beproefd zijn gevonden worden, 1 Petr. 1:7, 1 Tim. 3:10, 1 Thess. 2:4 καθὼς δὲ δοκιμάσμεθα ὑπὸ τοῦ θεοῦ πιστευθῆναι τὸ εὐαγγέλιον. Vgl. daarmee Hebr. 4: πεπειρασμένον κατὰ πάντα καθ' ὁμοιότητα χωρὶς ἁμαρτίας. Daar evenwel πειράζειν, πειρᾶν, zoodra het vijandig doel niet of minder in aanmerking komt, op zichzelf nog onverschilliger is dan δοκιμάζειν en in geheel andere gemeene beteekenis gebruikt wordt, zooals b. v. het part. perf. παρ. 1 Sam. 17:39 enz. (zie πειράω) = ervaren, geoefend zijn, kennen, en kunnen πειράζειν en δοκιμάζειν bijna geheel synoniem staan, hoewel er zeker verschil altijd overblijft. Vgl. 2 Kor. 13:5 ἑαυτοὺς πειράζετε εἰ ἐστὶν ἐν τῇ πίστει, ἑαυτοὺς δοκιμάζετε· ἢ οὐκ ἐπιγινώσκετε ἑαυτοὺς ὅτι Χρῆς ἰσχύει ἐν ὑμῖν; εἰ μήτι ἁδόκιμοί ἐστε. Ps. 26:2 δοκίμασόν με, κύριε, καὶ πείρασόν μου. Sir. 27:5. En daar ook bij δοκιμάζειν een onverwacht resultaat kon komen, kunnen beide woorden zelfs in ongunstige beteekenis synoniem staan, zooals Hebr. 3:9 rec. ἐπείρασάν με οἱ πατέρες ὑμῶν, ἐδοκίμασαν μου, waar evenwel de betere lezing met de met deze benamingen zich verbindende voorstellingen beter overeenstemt: ἐπείρασαν οἱ πατέρες ὑμῶν δοκιμασίᾳ. In elk geval kan, waar beslist aan eene vijandige beproefing of aan eene verzoeking gedacht wordt, slechts πειράζειν, niet δοκιμάζειν gebruikt worden. Daaruit is dan verklaarbaar, dat in bepaalde gevallen πειράζειν van de altijd nog meer algemeene beteekenis bestrijden in de bepaalde beteekenis tot zonde verzoeken overgaat (vgl. Jak. 1:2, 12 met vss. 13, 14) en dat de eene keer van Abrahams verzoeking kan gesproken worden, (Hebr. 11:17), terwijl het eene andere maal heet μηδεὶς πειραζόμενος λεγέτω ὅτι ἀπὸ θεοῦ πειράζομαι. Tusschen δοκιμάζειν en πειράζειν τινά bestaat derhalve een verschil als tusschen onderzoeken en beproeven, alleen met deze restrictie, dat πειράζειν niet altijd in deze concrete beteekenis staat. In het N. T. vinden wij het evenwel in deze beteekenis beproeven slechts zelden. Zie beneden.

De LXX gebruikt πειράζειν gewoonlijk voor het Hebr. נָסָה, op de proef stellen, in goede en slechte beteekenis. In het N. T. in goede beteekenis alleen Hand. 16:7 (24:6), Joh. 7:6, 2 Kor. 13:5, Openb. 2:2. Wij vinden 1) πειράζειν τι, iets beproeven, Hand. 16:7 ἐπείραζον πορευθῆναι. 24:6 τὸ ἱερὸν ἐπείρασε βεβηλῶσαι. Vgl. Deut. 4:34 εἰ ἐπείρασεν ὁ θεὸς εἰσελθὼν λαβεῖν ἐκ τῶν ἔθνων ἐκ μέσου ἔθνους ἐν πειρασμοῖς καὶ ἐν σημείοις κτλ.; vgl. Deut. 7:19, 29:3 onder πειρασμός. Zonder object Richt. 6:39. 2) πειράζειν τινά, iemand op de proef stellen, Dan. 1:12, 14, 1 Kon. 10:1 ἤλθε πειράσαι αὐτὸν ἐν αἰνίγματι. In zedelijke beteekenis naar gelang van het subject a) = beproeven, op de proef stellen, Od.

281 ὥς Φάτο πειράζων, ἐμὲ δ' οὐ λάθεν εἰδότεα πολλά. Plut. Cleom. 7, 3: μὲν πρῶτον διετχράχθη πειράζεσθαι δοκῶν· ὥς δὲ ἐπείσθη μὴ ψεύδεσθαι τὸν οὐόμενον, hier op glad ijs brengen. Zoo van God = op de proef len, Gen. 22:1 ὁ θεὸς ἐπείρασε τὸν Ἀβρ. Deut. 13:4 πειράζει κύριος ὁ σου ὑμᾶς εἰδέναι εἰ ἀγαπᾶτε τὸν θεὸν ὑμῶν. Richt. 2:22 τοῦ πειράσαι αὐτοῖς τὸν Ἰσραήλ, εἰ φυλάσσονται τὴν ὁδὸν κυρίου. Richt. 3:1, Ps. 26:2 μισὸν με, κύριε, καὶ πείρασόν με. Vgl. hiermeê in het N. T. Hebr. 17, Joh. 6:6. — 2 Kor. 13:5. Soortgelijk Plut. Apophth. lac. A: τίνι τρόπῳ πειράζεται ὁ πολύφίλος; Ἀτυχίᾳ, vgl. Sir. 6:7 onder πειρασμός. — b) = op de proef stellen, ὁf uit wantrouwen, ὁf met ondige, booze bedoeling, verzoeken, beproeven te verleiden. In den van wantrouwen nl. τὸν θεὸν πειράζειν Ex. 17:2, 7, Num. 14:22, Jez. 12, Ps. 78:56, Deut. 6:16, 9:22, 33:8. Vgl. Hand. 5:9, 15:10, 1 Kor. 10:9, vgl. Mt. 4:7, Lk. 4:12 ἐκπειράζειν. — Openb. 2:2. der beslist om iemand in zijne macht te krijgen en te verderven, Mt. 1:1, 18:35, 19:3, 22, Mk. 8:11, 10:2, 12:15, Lk. 11:16, 20:23 h. 8:6 rec) van de pogingen, Christus in den val te doen loopen.araan sluit zich πειράζειν aan van de aanvechtingen en het lijden, die de geloovigen het geloof bemoeilijken en daardoor het heil bedreigen, 1 Kor. 10:13 οὐκ ἐάσει ὑμᾶς πειρασθῆναι ὑπὲρ ὃ δύνασθε, Openb. 2:10, πειρασμός — en speciaal = tot zonde verleiden, Mt. 4:1 πειρασθῆναι ὑπὸ τοῦ διαβόλου. 4:3 ὁ πειράζων van den duivel, zooals ook Thess. 3:5, Mk. 1:13, Lk. 4:2, 2 Kor. 7:5 μὴ πειράζη ὑμᾶς ὁ πανῶς. Openb. 3:10. Vgl. Trench s. vv. δοκιμάζω, πειράζω: „while πειράζειν may be used, but exceptionally (?) of God, δοκιμάζειν could not be used of Satan, seeing that he never proves that he may approve, or tests that he may accept.” Zonder bepaald subject het pass. πειρασθῆναι, gezocht worden, Gal. 6:1 μὴ καὶ σὺ πειρασθῆς. Hebr. 2:13, 4:15 1:37 rec.). Jak. 1:13 μηδεὶς πειραζόμενος λεγέτω ὅτι ἀπὸ θεοῦ πειράζεται. ὁ γὰρ θεὸς ἀπείραστός ἐστι κακῶν, πειράζει δὲ αὐτὸς οὐδέν. Vs. 14 ὁ πειράζεται ὑπὸ τῆς ἰδίας ἐπιθυμίας ἐξελκόμενος καὶ δελεαζόμενος. — ter de aansluiting aan het gewone spraakgebruik zie onder πειράω. Het jebelsch-godsdienstig-zedelijk begrip van verzoeking tegenover de beoefening, die tot godsdienstig-zedelijke volmaking leidt, ontbreekt in het gewone Grieksch. Zie πειρασμός.

Πειρασμός*, ὁ, Att. πείρασις, dit = verzoeking, ook van de verzoeking tot ontucht, Thuc. 6, 56. Het begrip πειρασμός is evenwel beperkt. In het gewone Grieksch slechts op ééne plaats — Diosc. praef. 1 ὁ ἐπὶ παθῶν πειρασμούς van geneeskundige proeven — terwijl bij Aristoteles πειραστικός gevonden wordt; ἡ διαλεκτικὴ πειραστικὴ περὶ ὧν ἡ φιλοσοφία γνωριστικὴ, ἡ δὲ σοφιστικὴ φαινομένη, οὗτα δ' οὐ, Metaph. 3, 2; De Sophist. elench. 2 λόγοι πειραστικοί (ter onderscheiding van διδασκαλικοί,

διαλεκτικοί ἐν ἐριστικοί) οἱ ἐκ τῶν δοκούντων τῷ ἀποκρινομένῳ καὶ ἀνγκάζειν εἶδέναι τῷ προσποιουμένῳ ἔχειν τὴν ἐπιστήμην. Daarentegen meermalen het Bijbelsch Grieksch en daar 1) a) het onderzoek, het beproeven, S. 27:5 σκεύη κεραιέως δοκιμάζει πῦρ, καὶ πειρασμός ἀνθρώπου ἐν διαλογῇ αὐτοῦ. Vs. 7 πρὸ λογισμοῦ μὴ ἐπαινέσης ἄνδρα, οὗτος γὰρ πειρασμός ἀνθρώπου. 1 Makk. 2:52 Ἀβραάμ ἐν πειρασμῷ εὗρέθη πιστός, zooals Sir. 45:20 οὐκ ἐπείρασε πειράζειν τινά 2) a) terug te leiden; daarentegen b) aan πειράζειν πειράζεσθαι, zich inspannen, aansluitend (zie πειράω); moeite, arbeid naast σημεῖον, τέρας Deut. 4:34 ἐπείρατεν ὁ θεὸς εἰσελθὼν λαβεῖν ἐκ τοῦ ἔθνους — ἐν πειρασμῷ καὶ ἐν σημείοις. 7:19 τοὺς πειρασμοὺς τοὺς μεγάλους ἴδουσιν οἱ ὀφθαλμοί σου, τὰ σημεῖα καὶ τὰ τέρατα μεγάλα. 29:3 (πῦρ), synonym met δυνάμεις (Duitsch „Kraftproben“). Volgens Deut. 8:1 kan het zóó verklaard worden, dat de daden Gods voor Israel ten deelde hadden, het te beproeven. Verder 2) in vijandige beteekenis van πειράζειν τινά 2) b) en dat wel a) bestrijding, aanvechting, waarbij iemand op de proef gesteld wordt, hetzij uit wantrouwen, hetzij om te verzoeken, altijd zóó, dat aan het zedelijk-godsdienstig gehalte gedacht wordt. Vgl. Mt. 26:41 προσεύχεσθε ἵνα μὴ εἰσέλθητε εἰς πειρασμόν· τὸ μὲν πῦρ πρὸθυμον, ἡ δὲ σὰρξ ἀσθενής. Mk. 14:38, Lk. 22:28, 40, 46; 8:13 καὶ οἱ πειρασμοὶ αὐτῶν ἀφίστανται, vgl. met Mt. 13:21; γενομένης δὲ θλίψεως διωγμοῦ . . . σκανδαλίζεται. Het zijn aanvechtingen van zinlijken aard (Hand. 20:19 δουλεύων τῷ κυρίῳ μετὰ — πειρασμῶν τῶν συμβάντων μετὰ ταῖς ἐπιβουλαῖς τῶν Ἰουδαίων) met zedelijke tendenz; vgl. 1 Petr. 4:12 ἐξενίξεσθε τῇ ἐν ὑμῖν πυρώσει πρὸς πειρασμόν ὑμῖν γινομένην. 2 Petr. 2:9 αὐτὸς κύριος εὐσεβεῖς ἐκ πειρασμοῦ ῥύεσθαι; vgl. vs. 8 βασανίζειν (Isocr. 1, 12 σκευάζειν, aanduidend het onderzoek der waarheid, terwijl het woord later in de beteekenis: folteren overgaat, verder = kwellen; vandaar de voorstelling nog samenhangend met πειράζειν). 1 Kor. 10:13, Jak. 1:12, 1 Petr. 1:6, Openb. 3:10. Vgl. Sir. 2:1 εἰ προσέρχῃ δουλεύειν κυρίῳ ἐτοίμασον τὴν ψυχὴν σου εἰς πειρασμόν, vgl. vss. 4, 5; 6:7 εἰ κτᾶσθαι θέλῃς πειρασμῷ κτῆσαι αὐτόν. 36:1. Hiertoe behoort ook Gal. 4:14 τὸν πειρασμόν ὑμῶν (zoo thans algemeen i. p. v. μου) τὸν ἐν τῇ σαρκί μου οὐκ ἐξουθενήσατε κτλ. insoover de uiterlijke verschijning van den apostel en zijn lijden hinderlijks waren voor zijne roeping, daar zijne hoorders en lezers. 't algemeen zijne gemeenten zich daarboven hadden te verheffen. — Voor de hand ligt nu de overgang tot b) de zuiver zedelijk-godsdienstige beteekenis verzoeking, die den toestand des heils in gevaar brengt, daar zij de volmaking tegenwerkt, vgl. πλανᾶν, Mt. 24:11, 24, 25 πειράζειν, πειράζεσθαι 2) b). Zoo 1 Tim. 6:9 ἐμπίπτουσιν εἰς πειρασμὸν καὶ παγίδα καὶ ἐπιθυμίαν πολλὰς ἀνοήτους καὶ βλαβεράς, αἵτινες βυθίζουσιν τοὺς ἀνθρώπους εἰς ὀλεθρον καὶ ἀπώλειαν. Dit is de eenige Nieuw-Testamentische plaats, waar het gebruikt wordt als πειράζεσθαι Jak. 1:13, 14. Ander

als πειράζεσθαι τὸν θεόν van het wantrouwen jegens God, — zoo Hebr. 11:17 ἡ ἡμέρα τοῦ πειρασμοῦ = πῶρ Ex. 17:7, Deut. 6:16, 9:22, Ps. 88:18 (Deut. 33:8 = πείρα) — of zooals πειράζειν τινά van de verzoeking zonde. Zoo niet in het Oud-Testamentisch Grieksch. In het N. T. Mt. 6:13 μὴ εἰσενέγκῃς ἡμᾶς εἰς τὸν πειρασμόν, ἀλλὰ ῥῦσαι ἡμᾶς ἀπὸ τοῦ πειρασμοῦ komen beide gedachten samen in het woord: aanvechting (door verleiding) en verzoeking (door bekoring en lust).

De moeilijkheid van de plaats lost zich op door het verband; εἰς τὸν πειρασμόν is niet = πειράζειν τινά, maar het tegenovergestelde van ῥύεσθαι ἐκ πειρασμοῦ 2 Petr. 2:9 en staat naast ἔαν πειρασθῇναι 1 Kor. 10:13. De bede staat parallel met de aanwijzing Mt. 26:41 Lk. 22:31 enz. Men zal zich niet vergissen, wanneer men dit εἰς τ. π. vooral als het tegenovergestelde van de in de vijfde bede gesmeekte vergeving van de zonden opvat en daarmee als het tegenovergestelde van 1 Kor. 10:13, Openb. 2:10, 3:10, derhalve van de overgave van Gods zijde aan de verzoeking, vgl. vooral Openb. 3:10 ὡς σε τηρήσω ἐκ τῆς ὥρας τοῦ πειρασμοῦ τῆς μελλούσης ἔρχεσθαι ἐπὶ τῆς ἐκκλησίας ὅλης πειράσαι τοὺς κατοικοῦντας ἐπὶ τῆς γῆς. Het kan wegens de tegenstelling ἀλλὰ ῥῦσαι ἡμᾶς ἀπὸ τοῦ πειρασμοῦ (zie onder πονηρός) slaan op λυπηθῆναι εἰ δέον ἐστὶν ἐν ποικίλοις πειρασμοῖς 1 Petr. 1:6, 1:2, maar evenals πειρασμός in vijandige beteekenis staat, moet εἰσφέρειν εἰς τ. π. iets vijandigs zijn, wanneer God tegen ons is, vgl. Jeron. 32:31, Ps. 22:1, 27:9 enz. en dat is Hij niet in Zijne beproevingen, maar in de overgave van den mensch aan de machten der verleiding. Zoo verkrijgt de bede gewicht als bede der gemeente. — Het Oud-Testamentisch gebied kent het begrip verzoeking in onderscheiding van verleiding niet. De het naast daarbij komende voorstelling van de verleiding van de menschen door de godheid komt niet eens overeen met de Rom. 1:24 enz. ontwikkelde gedachten. — Over het begrip verzoeking vgl. Vilmar, Theol. Moral, § 13, Köster, Die biblische Lehre von der Versuchung, Gotha, 1859. Palmer, Art. Versuchung in PRE¹ 17, 18 ff., 2. Auflage von Kähler. Daarenboven de handboeken van Ethiek van Harless, Schmidt, Wuttke en anderen.

Ἐκπειράζω *, beproeven, onderzoeken, navorschen. Vreemd in het Oud-Grieksch, zelden bij de LXX = πῶρ, Deut. 8:16 = beproeven, πειράζειν 2) a); 6:16 = verzoeken, πειράζειν 2) b). In de laatst genoemde beteekenis steeds in het N. T. Mt. 4:7: κύριον, Lk. 4:12. Ps. 108:18. — 1 Kor. 10:9 τὸν ἄνθρ. Vgl. Lk. 10:25.

Πειρατεύω, zeeroof plegen, kapen, aanvallen, Gen. 49:19, Job 7:1. Πειρατήριον, τό, beproeving, onderzoek, Ps. 17 (18):29, Job 7:1, 19:12, Gesch. van Zosimus 18.

Πειρατής, δ, zeeroover, Job 16:10, 25:3.

Woord. Oud-Chr. Lett. Baljon. II.

Πειράω *, Att. waarvoor in het latere Grieksch en reeds bij Home *πειράζω* gevonden wordt, Perf. Pass. *πεπείραμαι*. a) Act. = beproeven moeite doen. Met den Acc. van den persoon = iemand verzoeken, trachten te verleiden, eenen vijandigen aanval tegen hem ondernemen hem op de proef stellen. Plut. Brut. 1, 10 *τοὺς φίλους ἐπὶ Κρίσιν πειρᾶν*, trachten op te zetten. (Vooral van de verleiding tot ontucht. Daaraan sluit zich aan Hebr. 4:15 *πεπειραμένων κατὰ πάντα κατ' ἔργα ἡμετέρας χωρὶς ἁμαρτίας*. Toch is hier meer het Bijbelsch gebruik van *πειράω* op het woord overgebracht, daar het in zulk eene speciale beteekenis in het gewone Grieksch toch niet gebruikelijk is, en ook waar het de verleiding tot ontucht staat, altijd een object als *γυνῆκα* heeft, terwijl ook vooral het perf. pass. in eene andere, aan het medelijdend aansluitende beteekenis gebruikt wordt. Zie beneden. — Gewoon b) medium beproeven, zich inspannen. Hand. 9:26 E H L P *ἐπειράμην* daarentegen α A B C *ἐπείραζεν*. 26:21, 2 Makk. 2:23, 10:12, 11:3 Makk. 1:25, 2:32, 4 Makk. 12:2, hier overal met eenen vijandigen Inf. Met den Aor. pass. *ἐπειράθην*, terwijl *ἐπειρασάμην* behalve bij Thuc. in het Attisch Grieksch ongebruikelijk is, vgl. Krüger Thuc. 2, 5, 3. Zoo in het Bijbelsch Grieksch Sir. 31:10 *ὅς οὐκ ἐπειράσθη* *ὁ λόγος οἶδεν*, vgl. vs. 9 parall. *ἀνὴρ πεπαιδευμένος, ὁ πολὺ πειρος*. Vgl. 1 Makk. 12:10 *ἐπειράθημεν ἀποστεῖλαι*. In het gewone Grieksch d.w.z. wijls met den Gen. van den persoon, iemand verzoeken, hem op de proef stellen, gewoonlijk in vijandige beteekenis, zoowel zinlijk als in den strijd: zich met iemand meten; zoo ook *τείχους πειρᾶσθαι*, Thuc. 2, 18, vgl. Hrdt. 8, 100; als ook zedelijk: iemand op de proef stellen, meestal als uitdrukking van wantrouwen, wanneer men argwaan jegens iemand koestert, hem op de proef stelt, zijne betrouwbaarheid of waarheid wil onderzoeken (Passow). Het zedelijk begrip van verzoeken zooals het aan het Bijbelsch *πειράζειν* eigen is, is evenwel niet daar toe gelegen en is slechts door dit spraakgebruik mogelijk gemaakt. Het zedelijk wordt daarbij gedacht aan de te verkrijgen kennis van iemand. Vgl. Plat. Ep. VI, 323 A: *πεπειραμένος Ἐράστου πλεονα ἢ σύ* = kennis. Zoo is het perf. pass. in de beteekenis (beproefd hebben, eigenl. passief gedacht) bij ervaring kennen, synonym. *ἐπίσταμαι* gebruikelijk. Vgl. X Hier. 2, 6: *πεπειραμένος οἶδα*. Zoo 1 Sam. 17:39 *ὁ κύριός μου πεπείραμαι* (= anders = *πειράζειν*). Anders vinden wij het woord niet in het Bijbelsch Grieksch.

Πεισμονή, ἤς, ἡ, = ἡ *πεισῖς* en τὸ *πείσμα*, van *πείθω*, de overreden (Act.), maar ook het overreed zijn, het zich laten overreden (Passow) d.w.z. de gehoorzaamheid, volgzaamheid, het vertrouwen, Gal. 5:8. Het wel denkelijk in eerstgenoemden zin verstaan moet worden. Vgl. mijn' comm. op Gal. 1889, bl. 234.

Πέλαγος, εος, ους, τό, misschien verwant met πλάξ of πλήσσω, de bijzonder de diepte der zee, de volle zee, Mt. 18:6 (waar ἐν τῷ ἔγει τῆς θαλάσσης beantwoordt aan ons: midden in of in de diepte zee, en dus niet pleonastisch te verklaren is), van eene bepaalde, een aangrenzend land genoemde zee (vgl. Passow in v.), Hand. 5.

Πελεκάν, ἄνθος, ὁ, boomspecht, pelikaan, Lev. 11:18, Deut. 14:18.

Πελεκάζω, met een bijl houwen, 1 Kon. 5:1 (5:18), Arist. 108:19.

Πελεκητός, ἡ, ὄν, behouwen, 1 Kon. 10:11, 12, 22.

Πελεκίζω, -ίσω, van ὁ πέλεκυς de bijl, vandaar met den bijl afhouden, al iemands hoofd afslaan, d.i. onthoofden, τινά, Openb. 20:4.

Πέλεκυς, εως, ὁ, bijl, 1 Kon. 6:7, Ps. 73 (74):6.

Πελιδνός = πελιδός, zwartachtig, blauwzwart, loodkleurig, Spreuk. 29.

Πελιδώ = πελιδίνω, lijkkleurig maken, pass. lijkkleurig zijn, Klaagl. 10.

Πέλμα, τό, schoenzool, Ez. 4:17, Acta van Xantippe en Popena 37.

Πελασστής, ὁ, een lichtgewapend soldaat, die in plaats van een groot schild (ὄπλον) een klein (πέλτη) draagt, 2 Kron. 14:8 (7), 17:17.

Πέλτη, ἡ, een klein schild zonder rand (ἴτυς), Ez. 23:24, 45:24.

Πέμπτος, ἡ, ὄν, Nomen ordinale, van πέντε, de vijfde, Openb. 9 enz.

Πέμπω, -ψω, Aor. 1. ἔπεμψα, zenden, sturen, τινά, Hand. 25:25, bijzonder iemand als bode of afgezant, Lk. 7:10, 16:27, Joh. 22, Fil. 2:28 (waar over den Aor., naar briefstijl voor het Praes., Blass, Gramm. S. 190); in dezen zin van personen door God gezonden, Lk. 4:26, Joh. 4:34, Rom. 8:3 enz.; ook zonder τινά, of dat er uit het verband moet worden bijgedacht, Hand. 10:32, vs. 5, vooral in Partic. Aor. met het verbum finit., b. v.: πέμψας ἐκεφάλισε, Mt. 14:10; τί, Mt. 22:7, δῶρα, Openb. 11:10; ἐνέργειαν ἀνῆς = de werking eener dwaling zenden, d. i. eene dwaling hare werking laten voortbrengen, van God gezegd 2 Thess. 2:11; τὸ δρέπανον de sikkel zenden, t. w. in het graan, Openb. 14:15, 18; het doel der zending wordt uitgedrukt door den Infinit. finalis, Joh. 1:33, 1 Kor. 1:3, Openb. 22:16, of door εἰς τι, Hand. 11:29, Fil. 4:16 (waar het verschil van lezing bestaat), 1 Thess. 3:2; de persoon, aan wien de zending geschiedt, staat in Dativo, Joh. 15:26, Hand. 11:29, 1 Kor. 17, Fil. 2:19, of met πρός c. Acc., Lk. 7:6, 19, Joh. 16:7 enz.; plaats waarheen met εἰς, Mt. 2:8, Mk. 5:12, Lk. 15:15, 16:27, Hand. 10:5 enz., terwijl παρὰ τινος uitdrukt, dat de zending van iemandswege geschiedt, Joh. 15:26.

Πένης, ητος, ὁ, ἡ, -ες, τό, van πένομαι, eigenl. ik werk voor m dagelijksch brood, en vervolgens ook ik ben arm, behoeftig, en vanda (vgl. het Lat. penuria) = arm, behoeftig, in bekrompen omstandighede verkeerende (doch niet geheel = πτωχός), 2 Kor. 9:9.

Πενθερά, ἄς, ἡ, femin., de schoonmoeder, Deut. 27:23 A, R 1:14, Mt. 8:14, 10:35 en de parall. plaatsen.

Πενθερός, -οῦ, ὁ, de vader der vrouw, de schoonvader, Gen. 38:1 25, 1 Sam. 4:19, Joh. 18:13.

Πενθέω, -ῶ, -ήσω, treuren, klagen, in het algemeen gezegd, Mt. 5: 9:15, 1 Kor. 5:2; met κλαίω verbonden, Mk. 16:10, Lk. 6:25, J 4:9, Openb. 18:15, 19; met aanwijzing van het voorwerp, waaro men treurt of klaagt, door ἐπί τινι, Openb. 18:11, of ook door d Accusativ., 2 Kor. 12:21.

Πενθικός, ἡ, ὄν, het treuren betreffend, Ex. 33:4, 2 Sam. 14:

Πένθος, εος, τό, de droefheid, treurigheid, vooral over eenen doo en vandaar = de rouw, Gen. 27:41, 35:8, 50:4, 10, 11, Jak. 4: Openb. 18:7, 8, 21:4.

Πενία, ἡ, behoeftigheid, armoede, Job 36:8, Spreuk. 6:1 10:4, 15.

Πενιχρός, ἄ, ὄν, = πένης arm, armoedig, behoeftig, Ex. 22:8 Spreuk. 28:15, Luk. 21:2.

Πένομαι, zich inspannen, vermoeien, Ex. 30:15, Lev. 14:9 25:25, 35.

Πενταετής, ἑς, vijfjarig, Lev. 27:5, 6.

Πεντάκις, Adverb. van getal, van πέντε, vijfmaal, 2 Kor. 11:24

Πεντακισχίλιοι, χι, α, Nomen cardinale, vijfduizend, Mt. 14:21

Πεντακόσιοι, αι, α, Nomen cardinale, vijfhonderd, Lk. 7:41, 1 K 15:6.

Πέντε, οί, αἱ, τά, onverbuigb. Nomen cardinale, vijf, Mt. 14:17

Πεντεκαιδέκατος, η, ον, Nomen ordinale, de, het vijftiende, Lk. 3:

Πεντήκοντα, οί, αἱ, τά, onverbuigb. Nomen cardinale, vijftig, L 7:41 enz.; ἀνὰ πενήκοντα = bij vijftigtallen, Mk. 6:40, vgl. op i

Πεντηκόνταρχος, ὁ, aanvoerder van vijftig man, Ex. 18:21, 25.

Πεντηκοστή, ῃς, ἡ, eigenlijk feminin. van het Nomen ordinale πεν κοστής, de vijftigste, doch met weglating van het daarbij behoorende ἡμέρα = de vijftigste dag (t. w. na het Paaschfeest), in het N. T. g bruikt als benaming van het Pinksterfeest, een der drie hoge Isra litische feesten, waarop aan Jahwe de eerstelingen van den oogst werde aangeboden, en in lateren tijd tevens gedacht werd aan de wetgeving op Sinaï (zie tractaat Pesachim 68, b), Hand. 2:1, 20:16, 1 Kor. 16: Vgl. het Bijb. Woordenboek van Riehm—Van Rhijn.

Πέπειρος, α, ον, rijp, Gen. 40:10.

Πέποιθα, Perf. 2. van πείθω.

Πεποιθήσις *, εως, ή, vertrouwen. Alleen behoorend tot het latere eeksch (Jos. Phil. Sext. Empir.). Lob. Pryn. 294: πεποιθήσις ουκ εἴρηται, ήτοι πιστεύειν ή πεποιθέναι. LXX 2 Kon. 18:20, Aquila Ps. 4:9 εἰς οἰθήσιν καθίσαις με. LXX ἐπ' ἐλπίδι κατώκισάς με. Aquila en Theodot. Hoz. 2:18, waar de LXX ἐλπίς heeft, Symmachus εἰρήνη. In het N. T. 2 Kor. 1:15, 3:4, 8:22, 10:2, Ef. 3:12, Fil. 3:4.

Πέπων, ον, rijp, Num. 11:5.

Πέρ, enklitische partikel, van dezelfde afkomst als περί (vgl. het Lat. per), waardoor op het woord, waarbij zij wordt aangehangen, een sterken nadruk gelegd wordt, beantwoordende in tegenstellingen met ons wel in hoewel, 1 Kor. 8:5, waar daarentegen de zinleden instemmig zijn, aan ons al in althans, alzoo, 1 Kor. 8:13. Vgl. over de oorspronkelijke kracht en daarop gegrond gebruik Hartung's Partikellehre I. S. 325 ff., en zie voorts, wat hare beteekenis in het N. T. heeft, op ἐάνπερ, εἴπερ, ἐπείπερ, ἐπειδήπερ, ἥπερ, καίπερ, ὅσπερ, ὥσπερ.

Περαιίνω, voleindigen, volvoeren, 1 Sam. 12:21 B, Hab. 2:5, Tat. 6:19, 22:20.

Περαιτέρω, Adverb. van περαιότερος, Comparat. van πέρα, verder, wijders, voorts, Hand. 19:39 (volgens B; α A Dgr H L P lezen ἐν ἐτέρων).

Πέραν, verwant met περί, πέρ (Hartung's Partikellehre I. S. 328), praepos. c. Genit. over, aan de overzijde, bijzonder van een water, Mt. 15, 25 enz.; zeer dikwijls, ook bij de Classici, met het Art. τὸ πέραν = de overzijde, de overkant, Mt. 8:18, 28; τῆς θαλάσσης, τῆς λίμνης, Lk. 5:1, Lk. 8:22.

Πέρας, πτος, τό, het einde, de grens, in spreekwijzen als: τὰ πέρατα τῆς γῆς, τῆς οἰκουμένης = de einden der aarde, der bewoonde wereld, d. i. de verst gelegen landen, Mt. 12:42, Lk. 11:31, Rom. 15:18; = het einde van iets, dat eenigen tijd heeft aangehouden, ἀντιπαράστασις, Hebr. 6:16.

Περασμός, δ, einde, Pred. 4:8; 16, 12:12.

Περάτης, δ, die van de overzijde komt (= עֲבָרִי), Gen. 14:13.

Πέργαμος, ου, ή, geograf. eigennaam eener vermaarde stad van Mysië in Klein-Azië, Pergamus, waarover vgl. het Bijb. Woordenboek van Van Rhijn—Van Rhijn, Openb. 1:11, 2:12.

Πέργη, ης, ή, geograf. eigennaam eener zeestad van Pamphylië in Klein-Azië, Perge, waar zich een beroemde tempel van Diana bevond, Hand. 13:13, 14, 14:25.

Πέρδιξ, ικος, δ, ή, patrijs, Sir. 11:30, Jer. 17:11, Acta Thom. 2:11, 16, 19.

Περί, Praepositie (zelden, en in het N. T. nooit, als Adverb.), met

den Genit., Dativ. (met dezen Casus echter alleen buiten het N. T.) Accusat., waarvan de grondbeteekenis doelt op een gaan of zich uitspreiden over eene of meer zijden van eene oppervlakte en daardoor onderscheiden van ἀμφί, dat bepaaldelijk op twee tegenovergestelde zijden betrekking heeft = om, over, vgl. Pape en Passow in v., Hartung Partikellehre, S. 328, 330 en Blass, Gramm. S. 131.

1) Met den Genitiv., a) in zuiver plaatselijken zin van de omgeving van een voorwerp = rondom, om-heen, nagenoeg alleen bij dichters plaats van den Dativ., waarmede het in die beteekenis doorgaans pleegt te worden geconstrueerd te worden; hiertoe behoort geene andere plaats van het N. T. dan Hand. 25:18, waar vele uitleggers περὶ οὗ met σταθέντες verbinden, ofschoon anderen het op αἰτίαν ἐπέφερον doen slaan; b) over om α) een voorwerp te kenmerken als het middelpunt eener rede of handeling = over, van, aangaande; zoo vooral bij Verba van zeggen, verklaren, gevoelen, meenen, weten, vernemen, vragen, hooren enz., b. v. λέγειν, Mt. 11:7; εἰπεῖν, Mt. 16:11; διηγεῖσθαι, Mk. 5:16; διαγινώσκειν, Lk. 2:17; λαλεῖν, Lk. 2:17; ἀπαγγέλλειν, Lk. 7:18; διαλογίζεσθαι, Lk. 3:15; μαρτυρεῖν, Joh. 1:7, 15; ἐρωτᾶν, Lk. 4:38, Joh. 18:19; δεῖσθαι, Lk. 22:32; διενθυμεῖσθαι, Hand. 10:19; πιστεύειν, Joh. 9:18; δοκεῖν, Mt. 22:42; οἶδα, Mt. 24:36; ἀκούειν, Hand. 9:13 enz.; ook bij Substantiva, als φήμη, ἦχος, λόγος, διήγησις, Lk. 1:1, 4:14, 37, 5:1; ζήτησις, Joh. 3:25; γογγυσμός, Joh. 7:12; δέησις, Ef. 6:18 enz.; β) ruimeren zin om de betrekking aan te duiden, waarin eene rede of handeling tot eenig voorwerp staat = met betrekking tot, ten aanzien van, wat betreft of aangaat, bijv.: περὶ δὲ τῶν παρθένων = wat nu de maagden betreft, 1 Kor. 7:25, vgl. 8:1, 4, 16:1, 12 enz.; zoo ook vooral met een vooropgeplaatst Artikel in uitdrukkingen als: τὰ περὶ τῆς βασιλείας τοῦ θεοῦ = de zaken of aangelegenheden, die het Godsrijk betreffen, Hand. 1:3, 8:12, 19:8; ἡ περὶ σοῦ μνεία = de herinnering uwen persoon betreffende, d. i. het aandenken aan u, 2 Tim. 1:3; inzonderheid behoort hiertoe de veel gebezigde spreekwijze τὰ περὶ τίνος = hetgeen iemand betreft, zijne zaken, verrichtingen of aangelegenheden, Lk. 22:31, 24:19, 27, Hand. 18:25, 23:11, 15, 24:10, 28:15, 23, 31, Ef. 6:22, Fil. 1:27, 2:19, 20, Kol. 4:8; in vele gevallen laat de bedoelde betrekking zich in het Nederduitsch ook op andere wijze weten te geven, b. v. door voor, als: προσεύχεσθαι περὶ τίνος = voor iemand bidden, Hand. 8:15; in, in de spreekwijze 3 Joh. vs. 2, περὶ πάντων = in alles, in ieder opzicht, waarvoor anderen echter ter dezer plaatse meenen te moeten vertalen: vóór of boven alles (περὶ = prae), γ) ook de beweeggrond of bedoeling eener handeling wordt door περὶ c. Genit. uitgedrukt = om, wegens, om — wil, b. v. Rom. 8:3 ὁ θεὸς τὸν ἐκ τοῦ υἱὸν πέμψεν... περὶ ἁμαρτίας = God Zijnen Zoon zendende om der zonde wil, vgl.

or. 10:6, 18, 1 Petr. 3:18, 1 Joh. 2:2, 4:10; εὐχαριστεῖν περί = over of wegens iemand danken, 1 Kor. 1:4; καυχᾶσθαι, 2 Kor. 8; διαπορεῖσθαι, Lk. 24:4, Hand. 5:24; ook in de spreekwijze οὐ μοι περί τινος = ik stoor mij aan, geef of bekommer mij om mand of om niets, Mt. 22:16, Mk. 12:14.

2) Met den Accusativ., a) om eene plaatselijke omgeving uit te trekken = om, omheen. b. v. περί τὴν ὁτφὺν αὐτοῦ = om zijne lende, 3:4, Mk. 1:6; περί τὸν τράχηλον αὐτοῦ = om zijnen hals, Mk. 9:42, ἦτο ὄχλος περί αὐτόν = er was eene schare om of rondom hem heen, Mk. 3:32; περί τὴν συκῆν = om den vijgeboom heen, Lk. 13:8; hiertoe behooren de spreekwijzen: οἱ, αἱ, τὰ περί τόπον τινά = de mensen uit de omstreken of den omtrek van eene plaats, Mk. 3:8, = die omtrek zelf, Hand. 28:7 en οἱ περί τινα = οἱ ἀμφί τινα, d. i. óf iemands gevolg, b. v. οἱ περί αὐτόν, Mk. 4:10, Lk. 22:49, οἱ περί τὸν Παῦλον, Hand. 13:3, óf iemand met zijn gevolg, omgeving hiervan geen voorbeelden in het N. T.), óf ook wel (doch slechts bij andere schrijvers) de hoofdpersonen van zekeren kring, zonder dat daarbij aan zijne omgeving bepaaldelijk gedacht wordt, in welken zin men dan zegt te verstaan Joh. 11:19: πρὸς τὰς περί Μάρθαν καὶ Μαρίαν (volgens de gewone lezing; vele Hss. echter zooals α B C* L X hebben δὲ τήν) = tot Martha en Maria, b) bij approximatieve tijdsbepalingen = het Lat. circa = omstreeks, tegen, b. v. περί τρίτην ὥραν, περί τέταρτην φυλακὴν, μεσημβρίαν, enz., Mt. 20:3, 5, 6, 9, 27:46, Mk. 16:48, Hand. 10:9, 22:6; c) overdracht. van het voorwerp waarom de handeling zich beweegt; of met betrekking waartoe iets plaats heeft, en alzoo vaak in gevallen, waarin het nog meer regelmatig den Accusativ. pleegt te regeeren (zie boven) = omtrent, ten aanzien van, naar den aard van ons spraakgebruik en de eischen van het verstand = aan, van, met, voor, in, als 1 Tim. 1:19: περί τὴν πίστιν ἐκέλευσαν = zij hebben schipbreuk geleden aan of ten aanzien van het geloof, vgl. op ναυχέω; 6:4: νοσῶν περί ζητήσεις = lijdende aan levensvragen (vgl. op νοσέω); vs. 21: περί τὴν πίστιν ἡστόχησαν = zij waren van (eigenlijk ten aanzien van) het geloof afgedwaald, vgl. 2 Tim. 3:18; 2 Tim. 3:8: ἀδόκιμοι περί τὴν πίστιν = niet proefhoudend in het geloof, of wat het geloof betreft; Tit. 2:7: περί πάντα = in alles, in alle opzichten; Mk. 4:19: αἱ περί τὰ λοιπὰ ἐπιθυμίαι = de begeerten, die zich naar het overige (d. i. naar allerlei andere dingen) uitstrekken, Mt. 10:40: περί πολλὴν διακονίαν = met veel bedienens (vgl. op περιεργάζω); vs. 41: περί πολλά = over of omtrent vele dingen; eigenaardig is nog de hiertoe behorende spreekwijze: τὰ περί τινα = hetgeen iemand betreft, zijne zaken of aangelegenheden, Fil. 2:23.

In de samenstelling beteekent περί a) de omgeving = van rondom,

van alle zijden, b. v. περιβάλλω, περιοικέω; overdracht. = heel en al, zeer, b. v. περικρύπτω, περίλυπος; b) de beweging in verschillende richtingen = in de rondte, naar alle zijden, b. v. περιβλέπω, περισπάω; c) de om zich zelf terugkeerende beweging = rond, om, b. v. περιάγω, περιέρχομαι; overdracht. = over, overig, b. v. περιλείπω.

Περιάγω, -ξω, Composit. van ἄγω, a) transit. (en zoo steeds bij de Classici) = rondleiden, omvoeren, τινὰ γυναῖκα = iemand als vrouw d. i. zich door haar als echtgenoot laten vergezellen, 1 Kor. 9:5; b) halve op deze plaatsen overal elders in het N. T. b) intransit. = rond trekken, met Accusativ. van de plaatsen waardoor, Mt. 4:23, 9:35, 23:15, Mk. 6:6; absolute = rondgaan, omgaan, Hand. 13:11.

Περιαίρέω, -ῶ, -ήσω, Aor. 2. -εἶλον, Composit. van αἶρέω, zie op αἶρωμαι, eigenlijk iets omringends wegnemen, doch vervolgens ook = van alle zijden, d. i. geheel en al wegnemen; zoo b. v. figuurlijk 2 Kor. 3:16 overdracht. ἀμαρτίας = zonden wegnemen, d. i. uitdelgen, Hebr. 10:10 τὴν ἐλπίδα = de hoop benemen, Hand. 27:20; ἀγκύρας = de anker (eigenlijk de ankertouwen) kappen, Hand. 27:40.

Περιάπτω, aanbinden, vasthechten, rondom aansteken, van vuur Lk. 22:55.

Περιάργυρος, van alle zijden van zilver, zilveren, Br. Jer. 8, 39, 50.

Περιαργυρόω, verzilveren, Ex. 27:11, 37:15, 17, 18.

Περιοστράπτω, -ψω, Composit. van ἀσπράπτω, omstralen, omschijnen τινά en περί τινα, Hand. 9:3, 22:6.

Περιβάλλω, -βαλῶ, Composit. van βάλλω, even als het Primitiv. van βάλλω, verschillende plaatsbewegingen gebruikt, en zoo = omringen met, omwerpen om, in de uitdrukking: περιβάλλειν χάρακα πόλει, Lk. 19:43 inzonderheid echter, en zoo overal elders in het N. T., van het omkleeden, aandoen of aantrekken van kledingstukken, alleen met τινά = iemand kleeden, Mt. 25:36, 38 (waar σε uit het verband moet worden bijgedacht), 43; τινά τι, b. v. ἐσθῆτα, ἱμάτιον, = iemand iets aandoen, Lk. 23:11, Joh. 19:2; in Medio, en zoo ook in het Particip. Perf. Pass. περιβεβλημένος = zich kleeden, absolute = gekleed gaan, Mt. 6:29, Lk. 12:27; τί = iets aandoen, aantrekken, Mt. 6:31, Hand. 12:8, Openb. 3:18; ἐν τινι = gekleed gaan in of bekleed worden met, Openb. 3:5; vgl. voorts voor het gelijk geconstrueerde Particip. περιβεβλημένος plaatsen als Mk. 14:51, 16:5, Openb. 4:4, 7:9, 13 enz.

Περιβιόω, overleven, in het leven behouden, Ex. 22:18 (17), 3 Makk. 5:18.

Περιβλέπω, -ψω, Composit. van βλέπω, rondzien, in het N. T. alleen in Medio, a) absolute = om zich heen zien, rondzien, Mk. 9:8, 10:23; met Infinit. fin., Mk. 5:32; b) met Accusat. van den persoon

le zaak, *τινάς* of *τινά* = in het rond aanzien, Mk. 3 : 5, 34 (waar nog versterkt wordt door *κύκλω*), 11 : 11, Lk. 6 : 10.

Περιβόητος, *ον*, rondom uitgeschreeuwd, berucht, beroemd, 2 Makk. 12.

Περιβόλαιον, *ου*, *τό*, van *περιβάλλω*, wat men omdoet, omslaat, het d., de mantel, Ex. 22 : 27, Deut. 22 : 12, Hebr. 1 : 12; = het be-
sel, de kap, de sluier, 1 Kor. 11 : 15.

Περιβολή, *ή*, het omwerpen, omarmen, aandoen van kleederen enz., kleederen zelve, omvang, omweg, Gen. 49 : 11, Sir. 11 : 4, 50 : 11, 1. 7 : 9, 2 Makk. 3 : 26, Gesch. van Zosimus 7.

Περίβολος, *ό*, het omgevende, omsluiting, omtrek, muur, Sir. 50 : 2, 40 : 5, 42 : 20, 1 Makk. 14 : 48.

Περιγραφή, *ή*, omschrijving, omtrek, Heracl. 2 : 8.

Περιγράφω, omschrijven, Tat. Or. 2 : 24, 20 : 23.

Περιδέξιον, *τό*, armband, Ex. 35 : 22, Num. 31 : 50.

Περιδέω, *-ήσω*, Perf. *-δέδεκα*, Perf. Pass. *-δέδεμαι*, Composit. van *δέω*, binden, *τί τινα*, Joh. 11 : 44.

Περιδρέμω, zie op *περιτρέχω*.

Περιδρομή, *ή*, het omloopen, omloop, Jos. Ant. 20, 11, 2.

Περίειμι, rondom iets zijn, νόór anderen zijn, overtreffen, Job 27 : 3, 31 : 21.

Περιεργάζομαι, *-άσομαι*, Depon. Med., Composit. van *εργάζομαι*, eigenl. rken buiten eene zaak om, d. i. óf zich met onnutte dingen bezig den, zich onnoodig vermoeien, óf zich met eens anders zaken be-
eien, Wijsh. 8 : 5, Sir. 3 : 23, 2 Thess. 3 : 11.

Περιεργία, *ή*, bemoeiing met de zaken van anderen, toovenarij, *ιεργία*, Passio Perp. 87 : 14, Iren. 580 A, 678 A, Eus. II, 1021 B.

Περίεργος, *ου*, *ό*, *ή*, *-ον*, *τό*, van *περί* en *τò ἔργον*, a) van personen zich ophoudende met beuzelingen of met zaken waarmede men niet maken heeft, kleingeestig, beuzelachtig, 1 Tim. 5 : 13; b) van zaken, *περίεργα* = beuzelingen, nietigheden, bijzonder van ijdele toover-
nsten, Hand. 19 : 19.

Περίερχομαι, *-ελεύσομαι*, Aor. 2. *-ἤλθον*, Composit. van *ἔρχομαι*, rond-
an, met Accusat. van het plaatselijk voorwerp, *τὰς οἰκίας*, 1 Tim. 13; abs. = rondtrekken, omzwerven, omloopen, Hand. 19 : 13, Hebr. : 37; van zeevarenden = omvaren, Hand. 28 : 13.

Περίεχω, *-έξω*, Aor. 2. *πέριεσχον*, Composit. van *ἔχω*, omvat houden; erdracht van de vrees, de verbazing, die iemand bevangt, Lk. 5 : 9; inhouden, bevatten, van een brief of geschrift, Hand. 23 : 25; in-
nsit. of in pass. beteekenis = vervat zijn, 1 Petr. 2 : 6.

Περίζωμα, *τό*, gordel, Gen. 3 : 7, Ruth 3 : 15, Jer. 13 : 1, 2, 4, 6, 7.

Περιζώννυμι, *-ζώσω*, Composit. van *ζώννυμι*, omgorden, in Medio *περι*-
Woord. Oud-Chr. Lett. Baljon. II.

ζώννυμαι, -ζώσομαι, Aor. 1. -εξωσάμην, absolute = zich omgorden, 12:37, 17:8, Hand. 12:8; τὴν ὀσφύν = zich de lende omgorden, τινι = met iets, figuurl. Ef. 6:14; in Passivo, Particip. Perf. περισμένος, = omgord zijn, figuurl. Lk. 12:35; met πρὸς τινι en περί τι het omgorde lichaamsdeel, en den Accusativ. der zaak, waarmede omgordt, Openb. 1:13, 15:6.

Περίθεμα, τό, het rondom geplaatste, rooster, Ex. 38:24 (4), band, Richt. 8:26.

Περίθεις, εως, ἡ, van περιτίθημι, een woord van lateren tijd, eigenlijk omzetten zou moeten beteekenen = het omdoen, omhangen van sieraden, 1 Petr. 3:3.

Περίστημι, -στήσω, Composit. van ἵστημι, a) transit. = in het zetten, plaatsen; in de intransit. tempora (Perf., Plusqpf., Aor. 2. Aor. en de tijden van het Med.) = in het rond staan, Joh. 11:42, Hand. 25:7; b) = omzetten, verplaatsen, in het Med. zich verplaatsen, plaats veranderen, en vandaar naar 't schijnt, doch slechts bij lateren schrijvers = omheen of uit den weg gaan, τί = voor iets; overdracht. = ontwijken, vermijden, 2 Tim. 2:16, Tit. 3:9.

Περικαθίρω, van alle kanten reinigen, bezweren, Didache 3:4.

Περικάθχυμα, ατος, τό, van περικαθαίρω, ik reinig of zuiver van zijden, vandaar hetgeen bij het reinigen opgeveegd wordt, het vuil, afval; figuurl. van iemand, die de algemeene verachting draagt, τοῦ κόσμου = het uitvaagsel der wereld. In Plurali 1 Kor. 4:13. In de LXX Spreuk. 21:18 voor רָחֵץ, rantsoen, zoenmiddel.

Περικαθίζω, rondom iets stellen, plaatsen, omsingelen, Deut. 20:19, Joz. 10:5, 31, 34, 36, 38, Richt. 9:50 A.

Περικαλύπτω, -ψω, Composit. van καλύπτω, door iets, dat er omgedaan wordt, bedekken, τὸ πρόσωπόν τινος, of ook alleen τινά = iemand gelaat bedekken, opdat hij niet kunne zien, Mk. 14:65, Lk. 22:64 = overdekken, overtrekken, τινί = met iets, Hebr. 9:4.

Περικατέχω, omgeven, insluiten, Philo I, 657, 21, Jos. B. J. 3, 7, 6, 4, 5.

Περίκειμαι, -κείσομαι, Depon. med., composit. van κεῖμαι, a) = omgelegen zijn, omgeven; ἔχειν τι περικείμενον, met Dativ. van den persoon = iets om zich heen hebben, van iets omgeven zijn, Hebr. 12:1; b) wijze van Perf. Pass. van περιτίθημι, met περί τι = om iets heen leggen om iets doen, b. v. om iemands hals, Mk. 9:42, Lk. 17:2; met e. Accusat. van de zaak = om hebben, aan hebben, Hand. 28:20, waerom ἄλλουσιν περίκειμαι = ἄλλοις περίκειται μοι = ik draag of heb een keten aan; overdr. Hebr. 5:2: περίκειται ἀσθένειαν = περίκειται αὐτῷ ἀσθένεια = hij draagt zwakheid aan zich, is er mede behept.

Περικεκομμένως, verkort, Just. Tryph. 118.

Περικεφαλαία, ας, ἡ, eigenl. Feminin. van het Adject. περικεφάλιος περί en ἡ κεφαλή) het hoofd omgevend, vandaar = het hoofd-
el, 1 Sam. 17:5, 38, 49, 2 Kron. 26:14, bijzonder de helm;
nrl. 1 Thess. 5:8; Ef. 6:17: τοῦ σωτηρίου = de helm des heils,
die bestaat in, of u verschaft wordt door het heil, waarop gij
st.

Περικοπή, ἡ, verminking, tooi, opschik. — Pericoop, passage, Just.
rh. 65, 72, Clem. A. I, 1141 B, II, 356 A.

Περικρατής, -εος, οὔς, ὁ, ἡ, -ές, τό, van περί en κράτος, (vgl. ἀκρατής
ὑγκρατής), eigenlijk geheel en al in zijne macht hebbende, en vandaar
machting, τινός = iets machting of meester, Hand. 27:16.

Περικρύπτω, -ψω, Aor. 2. -έκρυβον (vorm van lateren tijd, zie Blass'
S. 40 ff.), Composit. van κρύπτω, van alle zijden bedekken, ver-
gen, Lk. 1:24.

Περικυκλόω, -ῶ, -ώσω, Composit. van κυκλόω, omringen, omsingelen,
witen, Lk. 19:43.

Περιλαμβάνω, omvangen, omarmen, Gen. 29:13, 33:4, 48:10,
sio Perp. 81:22, 83:7.

Περιλάμπω, -ψω, Composit. van λάμπω, van alle zijden schijnen,
den; transit. τινά = iemand omschijnen, omstralen, Lk. 2:9, Hand.
:13.

Περιλείπω, -ψω, Composit. van λείπω, overlaten; in Passivo περι-
τομαι = overblijven, overzijn, 1 Thess. 4:15, 17.

Περιληπτός, te bevatten, te begrijpen, Tat. Or. 4:27.

Περίλυπος, ου, ὁ, ἡ, -ον, τό, van περί en ἡ λύπη, eigenl. van alle
en door droefheid overmand, als overstelpt, d. i. zeer bedroefd,
eel ter neder geslagen, Mt. 26:38, Mk. 6:26, 14:34, Lk. 18:23, 24,
sio Perp. 65:23, 83:2.

Περιμένω, -νῶ, Composit. van μένω, blijven wachten, met Accusat.
den persoon of de zaak = wachten op, afwachten, Hand. 1:4.

Περιοέω, overleggen, Athen. 8:12.

Πέριξ, een versterkt περί, beide als Praepos. en als Adverb. ge-
ikt = rondom; ὁ, ἡ, τὸ πέριξ = omgelegen, omliggend, Hand. 5:16.

Περιοδευταί, visitatoren, Die Kanones der wichtigsten altkirchl. Con-
en, Lauchert, 1896, S. 78, 8.

Περιοδεύω, rondreizen, rondgaan, 2 Sam. 24:8, Zach. 1:10, 11,
7. Van artsen, genezen door het voorschrijven van een diëet, Acta
Xantippe en Polyxena 1.

Περιοικέω, -ῶ, -ήσω, Composit. van οἰκέω, omwonen; τινά = rondom
land, in zijne nabuurschap wonen, Lk. 1:65.

Περιοικοδομέω, rondom bouwen, omsluiten, Job 19:8, Jer. 52:4,
26:8.

Περίοικος, ου, ὁ, ἡ, -ον, τό, van περί en ὁ οἶκος, omwonend, nabu substantive = die in iemands omtrek woont, de nabuur, Gen. 19: 29, Deut. 1: 7, Lk. 1: 58.

Περιονυχίζω, de nagels afsnijden, Deut. 21: 12.

Περιοργής, ἐς, zeer vertoornd, Jos. Ant. 18, 8, 1.

Περιούσιος, ου, ὁ, ἡ, -ον, τό, van het Particip. Praes. fem. van εἰμι in de beteekenis van over, overig zijn, waarvan ook het Subst. ἡ περιουσία = de overvloed, het overgegaarde, het fortuin of vermogen dat men zich verkregen of overgewonnen heeft; van hier is περιούσιος rijk, gegoed, vermogend, en dan ook = aanzienlijk, uitgelezen, 2: 14, waar men het, met het oog zekere plaatsen van het O. T. (Gen. 19: 5, Deut. 7: 6), waar Israel Gods eigendom of יְהוָה genoemd wordt en in navolging der LXX, die dit woord door λαὸς περιούσιος vertaalt, veelal door eigen pleegt over te zetten.

Περιοχή, ἥς, ἡ, van περιέχω, omvang, de inhoud of ook een in zichzelf afgerond gedeelte, d. i. hoofdstuk, van een geschrift, Hand. 8: 26. In de LXX o. a. voor τῆς, burcht, bergvesting, 1 Sam. 22: 4, 2 Sam. 5: 7, 9, 17.

Περιπατέω *, a) rondgaan, LXX meermalen = ἔλθω Kal, Piël, Hithpaal, waarvoor evenwel gewoonlijk πορεύεσθαι. Gen. 3: 8, Ex. 21: 19, Ezech. 2: 11, Sir. 9: 13, 10: 26, Sus. 8 enz. In het N. T. παρὰ τὴν θάλασσαν Mt. 4: 18, Mk. 1: 16. ἐπὶ τῆς θαλάσσης Mt. 14: 26, Mk. 6: 48, 49, 6: 19. ἐπὶ τὴν θάλασσαν Mt. 14: 25, ἐπὶ τὰ ὕδατα Mt. 14: 29, ἐπὶ τὴν θάλασσαν Mt. 11: 49. ἐν τῷ ἱερῷ Mk. 11: 27, Joh. 10: 23. ἐν τῇ Γαλιλαίᾳ, Ἰουδαίᾳ, ἐν Ἰουδαίᾳ Joh. 7: 1, 54. ὅπου θέλεις Joh. 21: 18. Absol. Mt. 9: 5, 11: 15: 31, Mk. 2: 9, 5: 42, 8: 24, 12: 38, 16: 12, Lk. 5: 23, 7: 20: 46, 24: 17, Joh. 1: 36, 5: 8, 9, 11, 12, Hand. 3: 6, 8, 9, 14: 8, 10, Openb. 2: 1, 9: 2. b) Overdr. in het klassieke Griek van den omgang der wijsgeeren met hunne leerlingen = al wandelen, leeren en disputeeren, zooals Aristoteles dat placht te doen, περίπατος de disputation, ook van de school van Aristoteles gebruikt. Daar sluit evenwel het Bijbelsch, bepaald Nieuw-Testamentisch gebruik van het woord in overdrachtelijke beteekenis evenmin aan als de beteekenis van ἀκολουθεῖν, vgl. παρακολουθεῖν τῇ διδασκαλίᾳ 1 Tim. 4: 6, 2 Tim. 3: 10 met 2 Makk. 9: 27 παρακολουθοῦντα τῇ ἐμῇ προαιρέσει, dat met het aandoen van lando meêgedeelde onderricht niets te maken heeft. Veelmeer komt het gebruik van het woord = wandelen in zedelijke, bepaald in zedelijke godsdienstige beteekenis met het Oud-Testamentische ἔλθω overeen, zoo het aan de moderne talen eigenaardige gebruik van den zedelijk wandel alleen uit de taal der Heilige Schrift voortvloeit. Terwijl LXX ἔλθω ook in deze beteekenis gewoonlijk door πορεύεσθαι vertaalt met toevoegingen als νόμῳ, προστάγμασιν, ἐν νόμοις, ἐν ὁδῷ κυρίῳ, ἔλθω

κλίμ, ματαίων, τῶν ἐνθυμημάτων, ἐνώπιον κυρίου enz., zeer zelden evenwel
 περιπατεῖν (2 Kon. 20 : 3, Spreuk. 8 : 20, Pred. 11 : 9, in de apo-
 kalypsen niet), staat daarentegen in het N. T. πορ. zeer zelden in deze be-
 teekenis (Lk. 1 : 6, Hand. 9 : 31, 14 : 16, 1 Petr. 4 : 3, 2 Petr. 2 : 10, 3 : 3,
 1. 11, 16, 18), daarvoor nl. in het Paulinisch en Johanneïsch spraak-
 gebruik περιπατεῖν (daarenboven slechts Mk. 7 : 8 κατὰ τὴν παράδοσιν τῶν
 πατρ. Hand. 21 : 21 τοῖς ἔθνεσι. Hebr. 13 : 9 ἐν βρώμασι), waarbij nog het
 verschil heerscht, dat bij Paulus de psychologische bepaaldheid, in het
 N. T. het gebied en de richting op den voorgrond staat, terwijl Johannes,
 als dikwijls bij Jezaja en somtijds in de Psalmen, aan de beeldspra-
 ke uitdrukking ἐν φωτί, σκοτίᾳ de voorkeur geeft. Wij vinden a) in het
 johanneïsch spraakgebruik ἐν τῇ σκοτίᾳ Joh. 10 : 23, 1 Joh. 2 : 11, ἐν τῷ
 φωτί 1 Joh. 1 : 6, vgl. Joh. 11 : 9, 10, Jez. 9 : 2, 50 : 10. ἐν τῷ φωτί
 Joh. 1 : 7. ὡς τὸ φῶς ἔχετε Joh. 12 : 35. διὰ τοῦ φωτός Openb. 21 : 24.
 1. Jez. 60 : 3, Ps. 89 : 16. Anders nog μετὰ τινος Joh. 6 : 66, Openb.
 4. καθὼς ἐκεῖνος 1 Joh. 2 : 6. ἐν ἀληθείᾳ 2 Joh. 4, 6, 3 Joh. 3, 4. Vgl.
 ἐν ἀληθινῇ Jez. 65 : 2, γυμνός Openb. 16 : 15, vgl. Jez. 20 : 2. Zie onder
 γυμνός. — b) In het Paulinisch spraakgebruik alleen Rom. 13 : 13 ὡς ἐν
 ἑσπέρᾳ εὐσχημόνως. Ef. 5 : 8 ὡς τέκνα φωτός. Met adverbiale bepaling
 εὐσχημόνως 1 Thess. 4 : 12. ἀκριβῶς Ef. 5 : 15. ἀτάκτως 2 Thess. 3 : 6, 11,
 1. 1 Thess. 4 : 1 ἀξίως τοῦ θεοῦ τοῦ καλοῦντος κτλ. 1 Thess. 2 : 12, vgl.
 1. 4 : 1. Kol. 1 : 10, 1 Kor. 7 : 17. ἐν ἐπιθυμίαις Ef. 2 : 2. ἐν παρκατώμασιν
 1. 2 : 10, Kol. 3 : 7. ἐν καινότητι ζωῆς Rom. 6 : 4. ἐν σοφίᾳ Kol. 4 : 5.
 ἐν ματαιότητι τοῦ νοῦς Ef. 4 : 17. ἐν ἀγάπῃ Ef. 5 : 2, κατὰ ἀγάπην Rom.
 1. 15. ἐν ᾧ Kol. 2 : 6. κατὰ σάρκα Rom. 8 : 4, 2 Kor. 10 : 2, vgl. ἐν
 σάρκι 10 : 3, κατὰ πνεῦμα Rom. 8 : 4. πνεύματι Gal. 5 : 16, 2 Kor. 12 : 18.
 κατὰ ἄνθρωπον 1 Kor. 3 : 3. διὰ πίστεως, οὐ δι' εἰδους 2 Kor. 5 : 7. Oud-
 testamentische voorbeelden voor deze manier van uitdrukking bestaan
 niet. Het is eene zelfstandige verdere ontwikkeling van het Oud-Testa-
 mentisch spraakgebruik, waarvoor πορεύεσθαι minder gepast was.

Περιπείρω, -περῶ, Aor. 1. -έπειρα, Composit. van πείρω ik dring, boor,
 steek door iets heen, en vandaar in de versterkte beteekenis van het
 transitivum = doorboren, doorsteken, in overdracht. zin, 1 Tim. 6 : 10.

Περιπίπτω, -πεσοῦμαι, Aor. 2. -έπεσον, Composit. van πίπτω, eigenl.
 vallen om, over iets heen, tusschen in, vandaar = vervallen, geraken,
 vgl. Dativo, b. v.: λησταῖς = onder roovers, Lk. 10 : 30 ; πειρασμοῖς =
 verzoekingēn, Jak. 1 : 2; maar ook met εἰς, b. v. εἰς τόπον διθάλασσον
 = op eene droogte, Hand. 27 : 41.

Περιπλέκω, omwikkelen, omwinden, 2 Sam. 18 : 9, Ps. 49 (50) : 19,
 118 (119) : 61.

Περιποιέω, -ῶ, -ήσω, Composit. van ποιέω, eigenl. maken, dat er iets
 overig zij of dat er iets overblijve, in het leven behouden, Gen. 12 : 12,

en vandaar overhouden, overwinnen of- leggen, in ruimeren zin = verwerven; in Medio περιποιέομαι, οὔμαι = zich verwerven, τί, Gen. 31:1 Hand. 20:28, 1 Tim. 3:13.

Περιποίησις, εως, ἡ, a) in actieven zin = het behoud, de bewaring ψυχῆς, Hebr. 10:39; = de verwerving, verkrijging, winst, σωτηρία 1 Thess. 5:9; δόξης, 2 Thess. 2:14; b) in passieven zin = het verworvene, d. i. de bezitting, het eigen lom, figuurl. van de gemeente het ware Israel, het volk van God, Ef. 1:14, waar ἡ περιποίησις zooveel is als λαός, ὃν περιεποιήσατο, en 1 Petr. 2:9, waar λαὸς εἰς περιποίησιν scil. ἐσόμενος (vgl. Mal. 3:17 naar de LXX) = een ten eigendom bestemd of uitverkoren volk.

Περιπόλιον, τό, wachthuis, het veld, dat rondom de stad ligt 1 Kron. 6:71 (56).

Περίπτερος, ον, rondom vliegend, rondspattend van vonken vuur Hooglied 8:6. Ook bij οἶκος van eenen met eenen zuilenrij omgeven tempel of kamer, Am. 3:15.

Περιπτύσσω, omgeven, omarmen, omsingelen, Athen. 53:10.

Περίπτωμα, τό, ongeval, toeval, Ruth 2:13, 2 Sam. 1:6.

Περιραίνω, rondom besprengen, natmaken, Lev. 14:7, 51, Num. 8:12.

Περιραντίζω, = περιραίνω, Num. 19:13, 20, Ez. 43:20 A.

Περιῤῥήγνυμι, -ῥήξω, Composit. van ῥήγνυμι, rondom afscheuren, b. v. zonder van het van 't lijf scheuren van kleederen, Hand. 16:22.

Περисκελής, ἐς, het been omgevend, τὰ περিসκελῆ, beenbedekkingen Ex. 28:38 (42), 36:36, Lev. 6:10.

Περисκυθίζω, de huid aftrekken, 2 Makk. 7:4.

Περисπασμός, ὁ, het rondtrekken, wegtrekken. In de LXX voor ἔργον, moeilijke bezigheid, werk, Pred. 1:13, 2:23, 26, 3:10.

Περисπάω, -ῶ, -άσω, Composit. van σπάω, her- en derwaarts trekken, aftrekken, overdracht. = afleiden, te weten iemands aandacht; in Medio = zich laten afleiden, druk in de weer of bezig zijn, zoodat men aan andere dingen niet denkt, περί τι, Lk. 10:40.

Περισπόριον, τό. In de LXX voor ὄχημα, plaats voor het vee om te weiden, gegeven aan de Levieten, Joz. 21:2, 3, 8, 11, 19.

Περισσεία, ας, ἡ, van περισσεύω, de overvloed, overmaat, Rom. 5:17, 2 Kor. 8:2, en volgens sommigen ook Jak. 1:21 (in den zin van buiten de perken te buiten gaande), waar Bouman en Haupt echter overvloedig blijf sel, Beyschlag „das Ueberschäumende der Seele” vertalen, vgl. Beyschlag en Spitta, Comm. t. d. pl.; εἰς περισσείαν, adverbialiter = overvloedig, ruim, rijkelijk, 2 Kor. 10:15.

Περίσσευμα, ατος, τό, a) = het overtollige, d. i. meer dan iemand behoeft, in tegenstelling van ὑστέρημα gebrek, 2 Kor. 8:14; = het overschot, na voorziening in de behoeften, b. v. κλασμάτων, Mk. 8:8.

= ἡ περισσεία in de spreekwijze: τὸ περίσσευμα τῆς καρδίας = de overvloed of volheid des harten, d.i. waar het hart van vervuld is, van overloopt, Mt. 12:34, Lk. 6:45.

Περисσεύω, -εύσω, eigenlijk een zeker getal of maat te boven gaan, overvloedig zijn, vervolgens in ruimeren zin a) = overschieten, overblijven, b. v. τὰ περισσεύσαντα κλάσματα = de overgeschotene brokken, Mt. 6:12; in denzelfden zin τὸ περισσεῦον (substantive = τὸ περίσσευμα) κλασμάτων, Mt. 14:20, 15:37; met τινί als Dativ. commodi, Lk. 17, Joh. 6:13; b) = in overvloed zijn of hebben, en vandaar α) van overvloedige zaken = overvloed hebben, absolute, in tegenstelling van ἐρεῖσθαι, Fil. 4:12, 18; seq. Gen. = van iets, Lk. 15:17; τὸ περισσεῖν τινι = iemands overvloed, Mk. 12:44, Lk. 21:4, vgl. 12:15; περισσεύειν εἰς τι = meer dan het noodige tot iets hebben, 2 Kor. 9:8; Passivo, περισσεύομαι = overvloedig begiftigd worden, ontvangen, Mt. 13:12, 25:29; β) van geestelijke zaken = overvloedig, in ruime mate toegerust zijn, ἐν τινι = aan of met iets, Rom. 15:13, 2 Kor. 15:58, Kol. 2:7; = overvloedig zijn met (d.i. in het verleenen bewijzen van) iets, εἰς τινα = jegens iemand, Rom. 5:15, 1 Thess. 2:12; τὶ εἰς τινα = iets aan of bij iemand overvloedig maken, d.i. het in ruime mate of overvloed verleenen, 2 Kor. 9:8; c) = overvloedig, d.i. uitermate groot, aanzienlijk of aanmerkelijk zijn, 2 Kor. 5:5, 9:12, Fil. 1:26; vandaar = uitmunten, uitnemender zijn dan, over anderen, 1 Kor. 8:8, 14:12; τινί en ἐν τινι = door of in iets, 1 Kor. 8:7; van zaken, 2 Kor. 3:9; bijzonder van deugden of hoedigheden, die zich door grootte of voortreffelijkheid onderscheiden, b. v. δικαιοσύνη, Mt. 5:20, waar het nog door πλεῖον versterkt wordt; d) = overvloedig worden, d.i. toenemen, τῷ ἀριθμῷ = in getal, Hand. 16:5; in de ἀλήθεια τοῦ θεοῦ gezegd in den zin van in al ruimer en ruimer mate te voorschijn treden, Rom. 3:7; met μᾶλλον verbonden = al meer en meer toenemen, 1 Thess. 4:10; ἐν τινι = in iets, Fil. 1:9.

Περισσολογέω, te veel spreken, Just. Tryph. 128, Epiph. II, 668 C.

Περισσός, ἡ, όν, Adjectiv., van περί in de beteekenis van over, vandaar hetgeen zekere maat overtreft of te buiten gaat, d.i. = wat meer is dan, met den Genitiv. van het vergeleken voorwerp, Mt. 5:37; = uitzonderlijk, bijzonder, Mt. 5:47; τὸ περισσόν τινος, substantive = wat iemand vooruit heeft, zijn voorrecht, Rom. 3:1; περισσόν ἔχειν = meer dan genoeg, volop hebben, Joh. 10:10; περισσόν ἐστί τι = iets is overvloedig, overvloedig, 2 Kor. 9:1; adverbierbiale uitdrukkingen zijn: ἐκ περισσοῦ = des te meer, Mk. 14:31; als pleonastisch bijvoegsel bij λίαν = uitermate zeer, Mk. 6:51; ὑπερεκπερισσοῦ = ten zeerste, ten sterkste, 1 Thess. 3:10, 5:13; ditzelfde woord als Praepositie met den Genitiv. = ver boven, veel meer dan, Ef. 3:20. — In Comparativo περισσότερος

= grooter, wat omvang of gewicht betreft, en dus naar den eisch van het verband ook = meerder, zwaarder enz. Mk. 12:40, Lk. 12:4, 49, 20:47, 1 Kor. 12:23, 24, 2 Kor. 2:7 (vgl. bij deze plaatsen over het gebruik van den Comparativ. Blass, S. 58 ff.); het Neutrum *περισσότερον* scil. *τι*, met Genit. = meer dan, Mt. 11:9, Lk. 7:26; als Adverbium bij Adjectiva of Verba geplaatst = nog te meer, Hebr. 6:17, 7:18; door *μᾶλλον* versterkt = nog veel meer, Mk. 7:36, met Genit. = meer dan, 1 Kor. 15:10; *περισσότερόν τι* = nog wat meer, 2 Kor. 10:8.

Περισσοτέρως, Adverb. van den Comparativ., te meer, des te meer, veel meer, ter uitdrukking eener vergelijking, die door het verband wordt aangewezen, Mk. 15:14 (waar ook *περισσῶς* gelezen wordt), 2 Kor. 1:12, 2:4, 7:15, 11:13, 12:15, Gal. 1:14, Fil. 1:14, 1 Thess. 2:17, Hebr. 2:1, 13:19; versterkt door de bijvoeging van *μᾶλλον* = nog veel meer, 2 Kor. 7:13.

Περισσῶς, Adverb. van *περισσός*, zeer, uitermate, geweldig, Mt. 27:24, Mk. 10:26, Hand. 26:11.

Περιστερᾶ, *ᾶς*, *ἡ*, de duif (eigenlijk het wijfje alleen; de doffer heet bij latere schrijvers *περιστερός*), Mt. 3:16; 10:16, 21:12, Mk. 1:10, 11:15, Lk. 2:24, 3:22, Joh. 1:32, 2:14, 16, Acta Thomae 36:5, 58:3.

Περιστολή, *ἡ*, bekleeding, Ex. 33:6, Sir. 45:7.

Περιστόμιον, *τό*, opening, mond, Ex. 28:28 (32), 36:31, Job 15:2, 30:18.

Περιστρέφω, ronddraaien, Gen. 37:7, Num. 36:7, 9.

Περίστυλον, *τό*, zuilengang, gaanderij, Ez. 40:17, 18, 42:3.

Περισύρω, rondtrekken, Gen. 30:37, 2 Makk. 7:7.

Περισχίζω, rondsplijten; van eene rivier zich om eene plaats heen verdeelen en haar rondom besproeien, Ez. 47:15, 48:1.

Περιτειχίζω, ommuren, eene plaats door een muur versterken, in sluiten, Hoz. 10:14, Gesch. v. Zosimus 9.

Περίτειχος, *τό*, verschansing, 2 Kon. 25:1, Jez. 25:1, Dan. 9:25.

Περιτέμνω *, aan alle kanten snijden, afsnijden, besnijden, LXX *לכר*, met *περικαθαρίζειν* verwisseld, Deut. 30:6, vgl. Lk. 19:23 en *καθαρίζω* beslist alleen van de κ. ε. zoo genoemde besnijdenis, dat, waar *לכר* met een ander object = afsnijden, zooals Job 14:2, Ps. 90:6, 118:10, 119:10, ook eene andere vertaling gekozen is (*ἐκπίπτω*, *ἀποπίπτω*, *ἀμύνω*, *μαρτυροῦμαι*), hoewel het gewone Grieksch de vertaling door *περιτ.* zou toegelaten hebben, nl. Ps. 118:10, 11, 12. Slechts eenmaal staat *περιτ.* met een ander object dan *ἀκρεβυστία*, nl. met *σάρκα*, *ἀρσενικόν*, *υἶόν* enz., nl. Ez. 16:4 *τὸν ὄμφαλον* = *כרסו*, dat Ex. 4:25 van de besnijdenis staat *כרסו* Jer. 4:4 overeenkomstig *כרסו* Hiph., maar ook in den zin van besnijdenis: *περιτμήθητε* (*כרסו*) *τῷ θεῷ ὑμῶν καὶ περιτέμεσθε* (*כרסו*) voor *περιελάττε*

σκληροκαρδίαν ὑμῶν. Anders overal = ܠܗܡ Gen. 17:10, 11, 12, 14, 24, 25, 26, 27, 21:4, 34:15, 17, 22, 24, Ex. 12:44, 48, Lev. 3, Deut. 10:16, Joz. 5:2, 3, 4, 7, 8, Jer. 4:4, 9:24. Zoo bij t. het Medium = zich besnijden 2, 36, 2: τὰ αἰδοῖα ὅλλοι μὲν ἐῷσι γένοντο, πλὴν ὅσοι ἀπὸ τούτων ἔμαθον, Αἰγύπτιοι δὲ περιτάμνονται. Ibid. 1:1 μούνοι πάντων ἀνθρώπων Κέλχσι καὶ Αἰγύπτιοι καὶ Αἰθίοπες περιτάμνον- ἀπ' ἀρχῆς τὰ αἰδοῖα. Eveneens het med. Diod. Sic. 3, 32, Jos. c. 1, 22, 5; 2, 13, 4, 5, 6, Ant. 1, 10, 5; het actief Ant. 1, 12, 2. passief ook daar. Het Med. bij Philo. Bij de LXX het actief Gen. 23, 27, Ex. 4:25, 12:44, 48, Lev. 12:3, Joz. 5:2, 3, 4, 7, 1 Makk. 1:60 enz. 2 Makk. 6:11, 4 Makk. 4:25. Het passief Gen. 10, 12, 13, 14, 26, 34:15, Joz. 5:8, Jer. 9:24, Ez. 16:4. Het l. met Aor. med. Gen. 17:24, 25, 34:17, 22, Deut. 10:16, met pass., bepaald Fut. Gen. 17:11, Jer. 4:4, Jud. 14:10. In het N. T. act. Lk. 1:59, 2:21, Joh. 7:22, Hand. 7:8, 15:5, 16:3, 21:21. Paulus alleen het pass. of med. 1 Kor. 7:18, Gal. 2:3, 5:2, 3, 12, 13, Kol. 2:11, vgl. Hand. 15:1, 24. — Vgl. Bijb. Woordenb. hm—Van Rhijn t. d. pl. Orelli, PRE², Oehler. Theol. des Alt. Test. 37 ff. enz. In het N. T. komt de besnijdenis nog het meest voor in de beteekenis voor het behooren tot het bondsvolk, derhalve naar hare beteekenis voor de geschiedenis des heils (Judith 14:10 περιτέμετο τὴν καρδίαν καὶ τῆς ἀκροβυστίας αὐτοῦ καὶ προσετέθη πρὸς τὸν οἶκον Ἰσραὴλ, vgl. Jos. 23 τούτους περιτέμνεσθαι τῶν Ἰουδαίων ἀναγκάζοντων, εἰ θέλουσιν εἶναι μετ' αὐτοῖς), voor de verplichting onder de wet in aanmerking (vgl. Hand. 5:1 enz. Gal. 5:2, 3 en ὀφειλέτης); naar hare symbolische beteekenis Kol. 2:11. Vgl. Philo, De sacrificantibus II, 258, 5 sqq. De pr. Abr. I, 450, 41 sqq.

Περιτίθημι, -θήσω, Aor. 1. -έθηκα, Aor. 2. -έθην, partic. -θείς, Composit. van τίθημι, om- bij- of omheen zetten, van kleederen = om- of aandoen, τινί τι, Mt. 21:33, 27:28, Mk. 15:17 (waar over den vorm τίθεασιν, voor -τιθεῖσιν, zie Winer—Schmiedel, Gramm. 1894, S. 118); ook op plaatsen als Mt. 27:48, Mk. 15:36, Joh. 19:29, waar de spons, waarop de spons om den rietstok bevestigd werd, niet nader wordt gedefinieerd, en men (daar de stok er waarschijnlijk doorheen werd geslagen) περιτίθημι het best vertaalt door er opsteken (zoo Syn. Vert. en H. Zsäckel, N. T. 1894), of anders door er aandoen; overdr. τιμὴν τινί eer bijzetten, met eer omgeven, van het voldoen aan de eischen der waarheid, betamelijkheid, 1 Kor. 12:23.

Περίτιος, ὁ, Peritius, eene Macedonische maand = Φεβρουάριος, Jos. t. 8, 5, 3.

Περιτομή*, ἡ, besnijdenis, in het gewone Grieksch zeer zelden = van rondom besnijden. In het Bijbelsch Grieksch behalve Jer. 11:16

van de κ. ε. zoo genaamde besnijdenis van de ἀκροβυστία en dat wel de LXX alleen Ex. 4:26 = מִלָּה, Gen. 17:12 = מִלָּה Inf. Niph. 11:16 (misverstand van het Hebr. מִלָּה, gedruisch), staat het het afhouden van eenen boom. Niet in de apocriefen, zelden bij Ant. 1, 10, 5, de plur. ibid. 1, 12, 2 μετὰ τούτων ἡμέρας ἔθνος ἔχον οἱ Ἰουδ. ποιεῖσθαι τὰς περιτομὰς. Meermalen daarentegen bij Philo (diens geschrift „De circumcisione” I, 210—212), evenals in het N. waar het behalve Joh. 7:22, 23, Hand. 7:8, 10:45, 11:2 alleen de Paulinische geschriften voorkomt en dat wel a) actief de besnijdenis als instelling, Joh. 7:22, Gal. 5:11 εἰ περιτομὴν ἔτι κηρύσσω. Kol. 2:11 Hand. 7:8 ἔδωκεν αὐτῷ διαθήκην περιτομῆς, zie διαθήκη. Gewoonlijk even b) pass. Joh. 7:23 περιτομὴν λαμβάνειν. Rom. 4:11 σημεῖον ἔλαβε τῆς περιτομῆς. Rom. 4:10, waar περιτομή formêel gelijkstaat met ἀκροβυστία περιτομή εἶναι, in den toestand der besnijdenis zijn, tegenover ἐν ἀκροβυστίᾳ εἶναι. Vgl. Rom. 2:25, 26, waar περιτομή eveneens = het gesneden zijn. Vs. 27 κρινεῖ ἡ ἐκ φύσεως ἀκροβυστία τὸν νόμον τελεῖται διὰ γράμματος καὶ περιτομῆς παραβάτην νόμου, waar διὰ niet is = in door het voorschrift der wet en de besnijdenis bewerkte eigenschap maar = door bemiddeling van wet en besnijdenis toch niets meer een παραβάτης zijn. Vgl. onder νόμος bl. 350. Rom. 3:1, 1 Kor. 7:19 Gal. 5:6, 6:15, Fil. 3:5. Daaraan sluit zich aan c) π. als naam van Israel naar zijne besnijdenis, Ef. 2:11 ὑμεῖς τὰ ἔθνη ἐν σαρκὶ λεγόμενοι ἀκροβυστία ὑπὸ τῆς λεγομένης περιτομῆς ἐν σαρκὶ χειροποιεῖτε, onder ἀκροβυστία, bl. 145—147. Zoo Rom. 3:30, 4:9, 12, 15 Gal. 2:7, 8, 9, Fil. 3:9 ἡμεῖς γὰρ ἐσμεν ἡ περιτομή. Kol. 3:11. Vgl. daar οἱ ἐκ περιτομῆς, die daartoe behooren, in de verklaring wel onderscheiden van οἱ ἐκ νόμου, Rom. 4:14, 16, οἱ ἐξ ἐριθείας Rom. 2:8, meer locaal op te vatten zooals Kol. 4:11 οἱ ὄντες ἐκ π. Hand. 10:45 οἱ ἐκ π. πιστοί. Zoo Hand. 11:2, Rom. 4:12, Gal. 2:12 Tit. 1:10.

De besnijdenis naar hare symbolische beteekenis zie Rom. 2:29 π. καρδίας ἐν πνεύματι. Vgl. Kol. 2:11. Naar hare beteekenis voor geschiedenis des heils Rom. 3:1 enz. 4:11, Fil. 3:5.

Περιτρέπω, -ψω, Composit. van τρέπω, ik keer of wend, vandaar eigenlijk omkeeren, verkeeren, omwenden, met Accusat. van den persoon = iemand in eenen tegenovergestelden toestand brengen, b. v. τὸν ἀντίμανιν = een verstandig mensch tot razernij brengen, doen overslaan Hand. 26:24.

Περιτρέχω, -θρέξομαι, Aor. 2 ἔδραμον, Composit. van τρέχω, rennen, loopen, met Accusativ. van de plaats, b. v. τὴν περίχωρον, Mk. 6:55.

Περιφέρεια, ἡ, het rondtrekken, omvang, peripherie. In de LXX voor τὸ ἄλλο, dwaasheid, Pred. 9:3, 10:13.

Περιφερής, ές, ronddragend, ronddraaiend, rond, Ez. 41:10, akk. 13:5.

Περιφέρω, -οίσω, Aor. 2. -ένεγκον, Composit. van φέρω, ronddragen, ragen, Mk. 6:55 (waar echter verschil van lezing bestaat); figuurl. τῷ σώματι = iets in het lichaam met zich omdragen, 2 Kor. 4:10; Passivo overdracht. = rond- of omgevoerd, geslingerd worden, τινί door iets, Ef. 4:14, Hebr. 13:9 (sommige getuigen παραφέρομαι); τινός, Jud. vs. 12.

Περιφράσσω, rondom insluiten, 1 Kon. 10:22, Job 1:10, Sir. 28:24.

Περιφρονέω, -ῶ, -ήσω, Composit. van φρονέω, nauwkeurig overdenken, ook er als 't ware over heen denken, zoodat men er niet verder let, en vandaar = verachten, versmaden, τινός (bij de Classici τινά) iemand, Tit. 2:15 (waar ook καταφρονέω gelezen wordt).

Περιχαρής, ές, bovenmatig verheugd, Job 3:22, 29:22, 3 Makk. 14.

Περιχέω, over iets gieten, strooien, 2 Kron. 29:22, 2 Makk. 3:17.

Περιχρυσῶ, vergulden, 1 Kon. 10:18, Jez. 30:22.

Περίχωρος, ου, ό, ή, -ον, τό, van περί en χώρος de streek, wat in de streek gelegen is; in het N. T. ή περίχωρος scil. γῆ of χώρα = de streek, de omtrek, Gen. 13:10, 11, 12, 19:17, 25, Mt. 14:35, 1:28, Lk. 3:3, 4:37, Hand. 14:6; metonym. van de bewoners er omstreek, Mt. 3:5.

Περίψημα, ατος, τό, van περιψάω ik veeg, wisch rondom af, vandaar omlijkt het vuil, dat bij het vegen van iets afkomt; overdracht. van hand, die als vuil behandeld wordt, het voorwerp is van hoon of veraging (vgl. περ κῆθαρμα) = de voetwisch of iets dergelijks, 1 Kor. 4:13.

Περίψυξις, ή, afkoeling, verfrissching, Athen. 56:1.

Περκάζω, donkerkleurig worden, Sir. 51:15, Am. 9:13.

Περπερεύομαι, εύστομαι, Depon. Med. van lateren tijd, van πέρπερος herig, praalziek, blufferig, vandaar als een πέρπερος spreken of handelen, pochen, pralen, bluffen, 1 Kor. 13:4.

Περτίς, ίδος, ή, Grieksche eigennaam Persis; zoo heette eene geving te Rome, Rom. 16:12.

Πέρυσι, Adverb., van πέρα over zeker tijdpoint heen, verleden jaar; in het N. T.: ἀπὸ πέρυσι sinds verleden jaar, 2 Kor. 8:10, 9:2.

Πέτω, πέττω, week maken, doen rijp worden, stoven, koken, bakken, 1 Sam. 19:3, Ex. 12:39, 16:23, Lev. 2:4.

Πέταλον, τό (van πετάννυμι), het blad van een boom, iedere uitgevlakte vlakte, tafel. In de LXX vaak voor γῦψ, de gouden plaat van de muts of tulband van den hooge priester, Ex. 28:32 (36), Lev. 8:9, 1 Kon. 6:18 A.

Πετάννυμι, uitspreiden, uiteenvouwen, 2 Sam. 22:11, Job 26:11.

Πετᾶομαι, -ῶμαι, latere, onattische vorm voor πέτομαι, vgl. Winer Schmiedel Gramm. S. 130, vliegen, Openb. 4:7, 8:13, 12:14, 14:19:17, op welke plaatsen echter ook πέτομαι gelezen wordt. Acta P. 82:5, 8, 164:15

Πετεινός, ἡ, όν, Adject., gevleugeld, vliegend; in het Neutr. substantive τὸ πετεινόν = de vogel, het gevogelte, Gen. 1:20, 21, 22, Mt. 13:4, Mk. 4:4, Lk. 12:24, Rom. 1:23, Jak. 3:7; zeer dikwijls met de bijvoeging: τοῦ οὐρανοῦ = des hemels, der lucht, waarin men leeft, Mt. 6:26, 8:20, 13:32, Mk. 4:32, Lk. 9:58, 13:19, Hb. 10:12, 11:6.

Πέτομαι, πετήτομαι, Depon. Med., vliegen, Gen. 1:20, Job 5:9:26, Openb. 4:7 enz.; vgl. op πετᾶομαι.

Πέτρα, ας, ἡ, de rots of klip, Ex. 17:6, 33:21, 22, Num. 20:13, Mt. 7:24, 25, 27:51, 60, Mk. 15:46; = de rotsachtige streek of bodem, Lk. 8:6, 13; = het rotshol, de spelonk of grot, Openb. 6:15, 16; allegorisch, als het zinnebeeld der standvastigheid, Mt. 16:18, 1 Kor. 10:4 heet Christus, met zinspeling op de rots, die volgens de overlevering de Israelieten op hunnen tocht door de woestijn vergezeld had, πέτρα πνευματική = de geestelijke rots; 1 Petr. 2:7: πέτρα πάλαι δόλου, = eene rots of klip der ergernis, waaraan de ongeloovigen vaststooten en te gronde gaan.

Πέτρινος, steenen, Joz. 5:2, 3, 21:40, 24:31, Sm. Ex. 4:25.

Πετροβόλος, εν, steenen werpend, slingerend, 1 Sam. 14:14, 41:19 (20), Wijsh. 5:22.

Πέτρος, ου, ό, Grieksche eigennaam Petrus, etymolog. van ό πέτρα eigenlijk de steen, doch ook wel = ἡ πέτρα de rots (Chald. ܦܬܪܐ, Aram. ܦܬܪܐ) = rotsman, vgl. op Κηφᾶς. Deze naam werd door Jezus gegeven aan den apostel Simon, zoon van Jona, Mt. 16:18, Joh. 1:42 enz. Vgl. het Bijb. Woordenb. Riehm—Van Rhijn.

Πετρώδης, -εος, -ους, ό, ἡ, -ες, τό, van ό πέτρας de steen of rots, τὸ εἶδος, naar steen of rots gelijkende, steenachtig, rotsachtig; τὸ πετρώδες = de rotsgrond, Mt. 13:5, 20, Mk. 4:5, 16.

Πευκή, ἡ, pijnboom, pijnboomtak, 1 Kon. 5:10 (24), Jez. 60:13.

Πεύκινος, van den pijnboom afkomstig, 1 Kon. 5:8 (22), 6:10, 32, 34.

Πέψις, ἡ, het koken, Hoz. 7:4 voor πῆψις, het omkeeren van het brood bij het bakken, Athen. 51:27.

Πήγανον, ου, τό, de ruit of wijnruit (Lat. ruta), een sterkriekend kruid, door de Joden bij hunne spijsen gebruikt en in hunne tuinen gekweekt, Lk. 11:42. Vgl. het Bijb. Woordenb. Riehm—Van Rhijn.

Πηγή, ἡς, ἡ, de bron, in eigenl. zin, Joh. 4:6, Jak. 3:11, 1 Openb. 8:10, 14:7; figuurl. van de heilsleer van Jezus, als bron van

stelijk leven in den mensch, Joh. 4:14; πηγὴ τοῦ ὕδατος τῆς ζωῆς, beeld van de gelukzaligheid der verlost en in het nieuwe Jeruzalem, Openb. 21:6, vgl. 7:17; πηγαὶ ἄνυδροι = uitgedroogde bronnen, als beeld van dwaalleeraars, wier leer eene bron van teleurstelling voor de bekenden is, 2 Petr. 2:17; πηγὴ τοῦ αἵματος metonym. voor ῥύσις τ. αἵματος, bloedstroom, bloedvloeiing, Mk. 5:29, vgl. Lk. 8:44.

Πήγνυμι, πήξω, Aor. 1. ἔπηξα, eigenl. vastmaken, bevestigen, vergens ook in elkander voegen, samenstellen, en vandaar = bouwen, ἱερὸς σκηνὴν, Hebr. 8:3.

Πηδάλιον, ἰου, τό, van τὸ πηδόν, het breed uitlopende gedeelte van de roeispaan, het roer van een schip. In de schepen der ouden bevonden er zich doorgaans twee, een van voren en een van achteren; die waren dan door een dwarshout met elkander verbonden en werden door één man bestuurd; vgl. Pape en Passow in v. Hand. 27:40, Act. 3:4.

Πηλίκος, η, ον. Adjectiv., Correlativ. van het relatieve ἡλίκος en het demonstratieve τηλίκος, hoe groot, Gal. 6:11, Hebr. 7:4.

Πήλινος, η, ον, uit leem of klei gemaakt, Job 4:19, 13:12.

Πηλός, οὔ, δ, het leem, de aarde of klei, door den pottenbakker gebruikt, Gen. 11:3, Ex. 1:14, 2 Sam. 22:43, Rom. 9:21; ook wel βόρβορος slijk, en in dien zin Joh. 9:6 enz.

Πηλουργός, όν, in leem of klei werkend, Wijsh. 15:7.

Πήρα, ας, ἡ, de reiszak, van leder vervaardigde en aan riemen over de schouders hangende ransel of knapzak van voetgangers, Judith 1:5, 13:10, Mt. 10:10, Mk. 6:8, Lk. 10:4 enz.

Πῆχυς, εως, δ, Genit. Plur. πηχῶν voor πήχεων, eigenl. de onderarm of elleboog, vervolgens als lengtemaat = de el (d. i. de lengte van den onderarm tot aan den top van den middelsten vinger), Gen. 6:15, 16, 20, Mt. 6:27, Lk. 12:25, Joh. 21:8, Openb. 21:17.

Πιάζω, -άσω, Dorisch voor πιέζω (vgl. O. Hofmann, Die Griechischen Dialekte, 1893, Bd. 2, S. 276), vasthouden, vatten, τινὰ τῆς χειρός = iemand bij de hand, Hand. 3:7; = vatten, grijpen, in den zin van vangen nemen, Joh. 7:30, 32, 44, 8:20, 10:39, 11:57, Hand. 2:4, 2 Kor. 11:32; van visschen en andere dieren = vangen, Joh. 1:3, 10, Openb. 19:20.

Πιέζω, -έτω, Perf. Pass. πεπίεσμαι, drukken, stampen, persen, Lk. 6:38.

Πιθάκνη, ἡ, vat, Tat. Or. 21:19.

Πιθανολογία, ας, ἡ, van πιθανολόγος, van πιθανός overtuigend, overredend en λόγος, zóó sprekend dat men anderen overreedt, wegslepende taal, fraaiklinkende woorden, Kol. 2:4.

Πίθηκος, δ, aap, Arist. 108:9.

Πικραίνω, -ανῶ, Aor. 1. Pass. ἐπικράνθην van πικρός, a) eigenl. = bitter maken, in Pass. Openb. 8:11; figuurl. πικραίνειν τὴν κοιλίαν τινος = iemands maag of buik bitter maken, d.i. hem inwendig smart bereiden. Openb. 10:9, 10; b) overdracht. = verbitteren, in den zin van toornig maken, vertoornen; in Pass. = bitter of verbitterd worden, in toorn geraakt, πρὸς τινα = tegen iemand, Kol. 3:19.

Πικρία, ας, ἡ, de bitterheid in eigenl. en overdracht. zin, Hand. 8:23, waar χολὴ πικρίας = χολὴ πικρά = bittere gal (vgl. over de omschrijving van een Adjectief-begrip door den Genit. Blass, Grammatik, S. 96), Rom. 3:14, Ef. 4:31, Hebr. 12:15, waar ῥίζα πικρίας = wortel van iets bitters, d.i. die iets bitters voortbrengt (vgl. Deut. 29:18), Didache 4:10.

Πικρός, ὁ, ὄν, eigenl. spits, scherp, doordringend, van den smaak = wrang, bitter, Jak. 3:11; overdracht. Jak. 3:14.

Πικρῶς, Adverb., bitter; overdracht. van eene diepe smart, die zich uit in tranen lucht geeft, Mt. 26:75, Lk. 22:62.

Πιλάτος, ου, ὁ, ook Πιλᾶτος, Romeinsche naam Pilatus. Zoo heet hij in het N. T. de bekende landvoogd van Judea, door wien Jezus op aandrang der Joden tot den kruisdood veroordeeld werd, Mt. 27:2 enz. Vgl. over hem het Bijb. Woordenb. van Riehm—Van Rhijn. — Ἔκτα Πιλάτου, de Acta van Pilatus, Just. Apol. 1, 35, Epiph. I, 885 A. Πιλάτου ὑπομνήματα, Eus. II, 809 D, 85 C.

Πίμπλημι of πλήθω, van den wortel πλάω of πλέω (vgl. Curtius Etym. § 366), Fut. πλήσω, Aor. 1. ἐπλησα, Aor. 1. Pass. ἐπλήσθην Perf. p. πέπλησμαι, van πλέος, πλεῖος, Att. πλέως vol, a) in eigenl. zin a) van ruimte = vol maken, vullen, τί, Lk. 5:7; τί τινος, = met iets vol, Mt. 27:48, Joh. 19:29; ook van personen, b. v. ἀνακειμένων, Mt. 22:10; β) van tijd, waar deze gedacht wordt als eene bepaalde tijdsruimte binnen welke iets vervuld wordt d.i. af- of ten einde loopt, b. v. Lk. 1:23: ὡς ἐπλήσθησαν αἱ ἡμέραι τῆς λειτουργίας αὐτοῦ = toen de dagen zijner priesterlijke bediening vol of vervuld, d.i. ten einde waren, vgl. Mt. 2:22; seq. Infinit. met τοῦ om de gebeurtenis aan te wijzen, waardoor die tijdsruimte wordt afgesloten, b. v. Lk. 2:6: ἐπλήσθησαν αἱ ἡμέραι τῆς τεκεῖν αὐτήν = de dagen dat zij baren zoude (d.i. harer zwangerschap) liepen ten einde; τινί = voor iemand, Lk. 1:57; b) overdracht, in Passivo, α) = vervuld worden, met de intransit. beteekenis die aan πλήθω eigen is = vervuld zijn, vol zijn, om den gemoedstoestand van iemand te beschrijven, die geheel door iets beheerscht of bezig gehouden wordt, b. v. πνεύματος ἁγίου, Lk. 1:15, 41, 67, Hand. 2:4, 4:8, 31, 9:17, 13:9; θυμοῦ, Lk. 4:28; φόβου, Lk. 5:26; ἀνοίας, Lk. 6:11; θάμβους, Hand. 3:10; ζήλου, Hand. 5:17, 13:45; hiertoe kan ook gebracht worden de uitdrukking Hand. 19:29: ἐπλήσθη ἡ πόλις ὕλη (me-

ym. voor: de burgers der stad) τῆς συγχύσεως = de geheele stad maakte in de war of in verwarring; β) éénmaal = πληροῦμαι = verworden, d.i. tot voleindiging komen, tot stand komen, van dingen, te voren zijn aangekondigd, Lk. 21:22 (volgens α A B D L; C X en πληροῦμαι).

Πίμπρημι, meer gebruikelijk Praesensvorm dan πιμπράω en πρήθω, πρήσω, Aor. 1. ἔπρησα, in Passivo πίμπρημαι, Perf. πέπρημμι, Fut. ἐπρήσομαι, opblazen, doen zwellen, ook = ontsteken, aansteken; maar in Passivo, als ziekteverschijnsel = ontsteking krijgen aan een wond lichaamsdeel, b.v. ten gevolge van een giftigen adderbeet, Hand. 16:6 (in sommige Hss. ook Hebr. 11:37, waar ἐπρήσθησαν voor ἐπρίσθησαν en ἐπειράτθησαν gelezen wordt).

Πινυκίδιον, ιου, τό, Diminutiv., het bordje, bijzonder het schrijfbordje, Mt. 1:63.

Πίναξ, ακος, ὁ, van onzekere afleiding (volgens sommigen van een ouderd πίνος = pinus, zoodat het iets zou moeten beteekenen van boomhout vervaardigd; volgens anderen, door verwisseling, op historische wijze van de λ met de ν, van πλάξ, een plaat of ander plat voorwerp; vgl. Pape en Passow in v.; Buttmann's Gr. I. S. 74), het bord, bijzonder het tafelbord, oudtijds van hout, doch later ook van andere stoffen vervaardigd, Mt. 14:3, 11, 23:25, Mk. 6:25, 28, Lk. 11:39.

Πίνα, Fut. πίνομαι, 2^{de} persoon sing. πίει (oorspronkelijke vorm πίνειται, Lk. 17:8), Aor. 2. ἔπιον, inf. πιεῖν (Joh. 4:7 in de Hss. ook πῖν en πῖν geschreven), Perf. πέπωκα (van den ongebr. wortel πόω), drinken, α) in gewonen zin, absolute, Mt. 27:34, Lk. 17:8, Joh. 4:7, Hand. 9:9 enz.; τί, b.v. οἶνον, Lk. 1:15, Rom. 14:21, vgl. Mt. 23:25, 31, Mk. 16:18, Joh. 6:53 enz.; metonym. τὸ ποτήριον = den beker, voor den inhoud daarvan, 1 Kor. 10:21, 11:26, 27; ἀπό τινος = van iets, Lk. 22:18; in denzelfden zin ἐκ τινος, Mt. 26:29, Joh. 4:13, 14, Openb. 14:10; 18:3; doch ἐκ τινος ook van hetgeen waaruit gedronken wordt, Mt. 26:27, 1 Kor. 11:28, of van de bron waaruit de drank ontspringt, 1 Kor. 10:4; figuurl. zijn spreekwijzen als Mk. 10:38, 39: ποτήριον πίνειν = een beker drinken of ledigen, d.i. zich aan zekere lotsbestemming onderwerpen; voorts: Joh. 6:53, waar Jezus wijst op de noodzakelijkheid der levensgemeenschap met hem; Joh. 7:37, waar Jezus zich of zijne heilsleer bij eene bron van levend water vergelijkt; Hebr. 6:7, waar de grond gezegd wordt den regen in te drinken; β) tot het eigenaardig gebruik van πίνω behoort, waar het voorkomt in verbinding met ἐσθίω, Aor. ἔφαγον, om óf eene levenswijze aan te duiden, die zich door geen strenge onthouding van die of anderen onderscheidt, Mt. 11:19, Lk. 7:34; óf in uitdrukkingen als: ἐσθίειν καὶ πίνειν μετὰ

τινος, ἐνώπιόν τινος, ἐπὶ τῆς τραπέζης τινός, een gemeenzamen omgang met iemand aanschouwelijk voor te stellen, Lk. 5:30, 13:26, 22:30; eindelijk als beeld van een weelderig, zorgeloos leven, Lk. 12:47, 17:27, 28, 1 Kor. 10:7, 15:52. In laatstgenoemden zin ook παρὰ τράγω, Mt. 24:38.

Πιότης, ἡτος, ἡ, van πῖος, bijvorm van πίον vet, de vettigheid, van boomen = de sappigheid, Gen. 27:28, 39, 1 Kon. 13:3, Rom. 11:17.

Πιπράσκω, zonder Fut. en Aor. in Activo, Perf. πέπρακα, Perf. πέπραμαι, Aor. 1. ἐπράθην, Partic. πρᾶθείς, verkoopen, τί of τινά, Mt. 13:46, 18:25, Hand. 2:45, 4:34, 5:4; met den Genit. van den prijs waarvoor, Mt. 26:9, Joh. 12:5; figuurl. en praegnant τινά τινα = iemand (als slaaf) aan een ander verkoopen en daardoor onder de macht van dezen brengen, Rom. 7:14.

Πίπτω*, πεσοῦμαι, ἔπεσον, in het Bijbelsch Grieksch sedert Lchm. Tot in den Alex. vorm van den Ind. ἔπετα, πέπτωκα, a) zinlijk = vallen, LXX = ܠܬܬܐ, waarmee het bijna geheel in het spraakgebruik overeen komt, Mt. 7:27; zich nederwerpen, Mt. 2:11 enz.; nedervallen, Hand. 15:16 σκηνὴ Δαυὶδ ἡ πεπτωκυῖα Hebr. 3:17. Dikwijls b) overdr. = gronde gaan, vgl. Soph. Trach. 84: ἡ σεσώσμεθα ἡ πίπτομεν. Dem. 10:3 ἐὰν Θηβᾶσι σωθῶσι καὶ μὴ πέσωσι. Pol. 1, 35, 5 πολίτευμα ἄρδην πεπτωκός, 10, 33, 4. Zoo Openb. 17:10 οἱ πάντες ἔπεσαν, ὁ εἷς ἔστιν. 18:2 ἔπεσε ἔπεσε Βαβυλῶν ἡ μεγάλη. Lk. 16:17 τοῦ νόμου μίαν κεραίαν πεσεῖν (Mt. 5:18 παρέρχεσθαι). 1 Kor. 13:8 ἡ ἀγάπη οὐδέποτε πίπτει. Ruth 3:1 1 Sam. 3:19. Dit c) in soteriologische beteekenis Rom. 11:11 ἔπαισαν ἵνα πέσωσιν, vgl. vs. 22: ἐπὶ μὲν τοῖς πεσόντας ἀποτομία, ἐπὶ δὲ σὲ χρηστότης θεοῦ, ἐὰν ἐπιμείνης τῇ χρηστότητι. 1 Kor. 10:12 ὁ δοκῶν ἐστῆναι βλεπέτω μὴ πέσῃ, vgl. vs. 8 ἔπεσαν ἐν μιᾷ ἡμέρᾳ κτλ. Rom. 14:4 κτλ. στήκει ἡ πίπτει. Vgl. Ps. 141:10, Spreuk. 11:28, 24:16, 17, Prov. 4:10, Sir. 1:30, 2:7. πτώσις Lk. 2:34. In zedelijke beteekenis = missen, dwalen, staat het zelfstandig zonder toevoeging zelden of nooit. Plat. Phaed. 100 E τούτου ἐχόμενος ἡγοῦμαι οὐκ ἂν ποτε πεσεῖν, ἐλλογιστὴς ἀσφαλὲς εἶναι, derhalve niet tegenover eene zekere zedelijke hoogte, maar in den zin van het aan gevaren blootstellen van het subject, derhalve zeer nauw verwant aan het Bijbelsch Grieksch. Ook in constructies als εἰς κακότητα, ἀνενδρίαν, ὀργήν, of met den Dat. δυσπραξίαις, χιτῶνι. Het is hier = tot schande vervallen, in toorn geraken, enz. Ook in het Bijbelsch Grieksch staat het nergens in zedelijke beteekenis, ook niet Spreuk. 24:16 ἐπτάκις γὰρ πετεῖται δίκαιος καὶ ἀναστήσεται, οὐκ ἀσεβεῖς ἀσθενήσουσιν ἐν κακοῖς. Vgl. vs. 17 ἐὰν πέσῃ ὁ ἐχθρός σου, μὴ ἐπιχαίῃς ἐπ' αὐτῷ. Ps. 20:9, 27:2, 37:24. Diensvolgens moet ook Hebr. 4:11 verstaan worden: ἵνα μὴ ἐν τῷ αὐτῷ τις ὑποδείγματι πέσῃ τῆς ἀπειθείας, want ἐν noch als in π. ἐν ῥομφαίᾳ, ἐν παγίδι Ps. 35:8, 141:10 enz. i. p. v. der

(vgl. *μαχαίρα* Jez. 3:24) staat, noch ook als het dichterlijke *πίπτειν* p. v. *εἰς*, b. v. *ἐν ὕπνῳ* Pind. Isthm. 4, 39, *ἐν κλύδωνι καὶ φρενῶν γαλῃ* Eur. Herc. fur. 1092, maar als Esth. 4:16. Thuc. 1, 77 *ἐν ἰμοίοις νόμοις τὰς κρίσεις ποιεῖν*, zie Kühner § 431, 1, 3, c. Zoo is te verklaren *τῷ αὐτῷ ὑποδείγματι τ. ἁ.* = op de wijze, zooals juist voorbeeld van ongeloof toont, want niet hetzelfde, maar juist dit ekent *τῷ αὐτῷ* en niet *ἐν τῷ αὐτῷ ἅπ.* staat er, omdat niet dit on- of naar zijnen aard, maar tegelijk naar zijne gevolgen voorgesteld is, waardoor het een *ὑπόδ.* is. — Openb. 2:5 *μνημόνευε οὖν πόθεν ἦκα καὶ μετανόησον* is weliswaar hiernaar niet te verklaren, daar verband niet op een vervallen uit den toestand des heils, niet op ondergaan, maar op eene handeling wijst. Men kan ook niet aan e zedelijke beteekenis van *πίπτειν* denken, maar *πόθεν* staat evenals *ἐκ τίνος* = ergens uit raken, ergens van vervallen, hier de *πρώτη ἀγία* en daarmee tegelijk van den toestand, waarin de niet iets *κατ' αὐτοῦ* had vs. 4. — Vgl. Hupfeld bij Ps. 20:9.

Πισιδία, *ας*, *ἡ*, geogr. eigennaam Pisidië; zoo heette eene tusschen nphylïë, Phrygië, Lycië en Galatië in gelegen landstreek van Klein- ië, Hand. 13:14, 14:24.

Πισσα, *ἡ*, pik, zoowel hard als vloeibaar, tear, Sir. 31:1, Jez. 34:9.

Πιστώ, bepekken, teren, van haar ontdoen, Clem. A. I, 577 B.

Πιστεύω *, niet = een *πιστός* zijn en als zoodanig handelen, want zouden wij nauwelijks begrijpen, dat het woord alleen aan het in gewone Grieksch uiterst zeldzame actieve *πιστός* aansloot en alleen passieve *πιστεύομαι* het passieve *πιστός* opneemt, — eene gewiche bedenking tegen het gevoelen, dat *πίστος*, *πίστις* ooit de beteekenis-vertrouwen en trouw in een en hetzelfde subject samenvatten. den staan steeds tot elkander als subject en object. Deze opmerking is daartoe, dat voor *πιστεύω* aan eene vergelijking met *παιδεύω*, *ἀγορεύω* de voorkeur gegeven moet worden, want niet te ontkennen is, dat object, waarop de *πιστεύων* betrekking heeft, steeds een *πιστόν*, *πιστός* derhalve = zich openbaren als iemand, die met een *πιστόν*, *πιστός* maken heeft, d. i. vertrouwen, gelooven, allereerst alleen met den van de zaak of den persoon, dien men vertrouwt, die tot het *τεύειν* verplicht, verder met den Dat. van den persoon en den Acc. de zaak en vandaar overgaand in de transitieve beteekenis, welke passivum toelaat, allereerst onpersoonlijk van datgene wat als *πιστόν* genomen wordt, dan ook persoonlijk *πιστεύομαι*, men vertrouwt mij, word *πιστός* (pass.) vgl. Phil. De sacrific. Abel et Cain I, 181, 33: *πιστευθῆναι χάριν καταφεύγουσιν εἰς ὄρκον ἄνθρωποι*, vgl. *πεπιστευμένος*, trouw, oprecht, in het latere Grieksch, waaruit dan ook voor het tief de beteekenis toevertrouwen voortvloeit Het woord vinden wij

niet bij Homerus, maar eerst in het Attische en latere Grieksch, zoodat het spraakgebruik in het latere wezenlijk veranderde.

a) Vertrouwen, *τινί*, en dat wel allereerst zakelijk Xen. An. 3, 1: *εἰς λόγους αὐτοῖς ἄνευ ὅπλων ἦλθον πιστεύσαντες ταῖς σπονδαῖς*. 5, 2: *τοῖς ἱεροῖς πιστεύσας· οἱ γὰρ μάντιες ἀποδεδειγμένοι ἦσαν* κτλ. Maar reeds vroeg merken wij de bij *πιστός* reeds op te merken verzwakking. Het *πιστόν* niet meer eene aan het object eigene, maar slechts eene door het oordeelend subject daaraan toegekende bepaaldheid is. Vandaar b. v. verbonden met *τύχη* Thuc. 5, 112, 2: *τῇ μέχρι τοῦδε σωζούσῃ πιστεύοντες*. Polyb. 10, 3, 7; 7, 3. Plut. Apophth. lac. 224 D *πιστὸν τι μάλιστα διαφυλάσσοι τὰ παρόντα τῶν ἀγαθῶν; εἰ μὴ πάντα τῇ τύχῃ πιστεύοι*. Ook *χρήμασι* Pol. 6, 2, 10. *εἰκότι* Plat. Rep. 10, 603 B. Polyb. 5, 62, 6 *πόλεις πιστεύουσai ταῖς παρασκευαῖς καὶ ταῖς ὀχυρότησι τῶν τετραπολέων*. Dem. 44, 3: *ἡμεῖς μὲν ταῖς ἀληθείαις πιστεύοντες εἰσεληλύθαμεν . . . εἰς τὴν παρασκευὴν καὶ τοῖς ἀναλώμασιν ἰσχυροζόμενοι*. Xen. Mem. 1, 2, 55 *εἰκότως εἶναι πιστεύων*. Verder persoonlijk iemand vertrouwen, Aesch. Ctesiph. 1: *ἐγὼ δὲ πεπιστευκῶς ἤκω πρῶτον μὲν τοῖς θεοῖς, δεύτερον δὲ τοῖς νόμοις*. Soph. Philoct. 1360: *θεοῖς τι πιστεύσαντα τοῖς τ' ἐμοῖς λόγοις*. Eur. Or. 1108: *σίγα νῦν· ὥς γυναιξὶ πιστεύω βραχύ*. Xen. An. 1, 9, 8 *ἐπὶ τῇ ἐν τῇ πόλει ἀντιστάσει*. In strijd met het begrip van *πιστόν*, dat eene verhouding tusschen twee aanduidt, dikwijls ook *π. ἑαυτῷ*. Ps. Dem. 50, 16, Thuc. 3, 5, 2, Polyb. 6, 2, 10. Ook uitgebreid *τινί τι* Xen. An. 1, 3, 16: *εἰ δέ τι καὶ ἡγεμόνι πιστεύσομεν*. Mem. 4, 4, 17. Verder *τινὶ εἰς τι* Xen. Vect. 2, 4 *εἰ δοκοῖεν Ἀθηναῖοι εἰς τὰς μάχας αὐτοῖς μᾶλλον πιστεύειν ἢ ἀλλοδατοῖς*. Geheel anders daarentegen is gedacht Ps. Dem. 50, 16: *οἱ ναῦται πιστεύοντες αὐτοῖς ἐπὶ τῷ θύνασθαι ἐλαύνειν*, waar niet aan doel en bedoeling maar aan grond van het vertrouwen gedacht is. Zoo oogenschynt het niet in het latere Grieksch. Hiervan het passivum met pers. subject, *πιστεύομαι*, mij wordt vertrouwen geschonken, Xen. Cyrop. 6, 1, 39: *ἐλπίσας σε πιστευθῆναι ὑπὸ τῶν πολεμίων*. An. 7, 6, 33 Plat. Lach. 181 B. Ps. Dem. 58, 44: *πιστεύονται μᾶλλον παρ' ὑμῖν*. Het participium *ὁ πιστευθεὶς* die groot vertrouwen geniet, in aanzien staat. Aeschin. in Ctesiph. 181 *ἀνὴρ ἐν Θήβαις πιστευθεὶς ὥς οὐδεὶς ἕτερος*. Dem. 20, 25: *δυοῖν ἀγαθῶν πλούτου καὶ τοῦ πρὸς ἅπαντας πιστεύεσθαι, ἔστι τὸ τῆς πίστεως ὑπάρκειν*. Aristot. Pol. 5, 5: *πάντες δὲ τοῦτο ἔδρων ὑπὸ τοῦ δήμου πιστευθέντες, οἱ δὲ πίστις ἦν ἡ ἀπέχθεια ἡ πρὸς τοὺς πλουσίους*. Zelfs met den Dat. Aristot. Pol. 3, 16: *τοὺς ἰατροὺς ὅταν ὑποπτεύωσι πιστευθέντες τοῖς ἐχθροῖς διαφθεῖναι διὰ κέρδος*. Meermalen bij Polyb. *παρὰ τινι* 8, 26, 10; 22, 12, 11 *οὐκ ἔστιν ἄλλο* zonder zulke nadere bepaling. Plut. conj. praec. 36: *ποιεῖ τὸ πιστευθῆναι δοκεῖν πιστεύεσθαι, καὶ τὸ φιλεῖν φιλεῖσθαι*. Voor het onpersoonlijke *πιστύνεται τινι* vinden wij bij deze beteekenis geen voorbeeld, maar alleen de onder b) te noemen beteekenis gelooven.

b) Daar het middel van het πιστωθῆναι het woord was (zie onder a), sprak vanzelf, dat πιστεύειν voornamelijk van het woord en het r het woord medegedeelde gebezigd werd en zoo ontwikkelde zich der het spraakgebruik in de beteekenis vertrouwen, gelooven, zoowel t den Dat. van de zaak als van den persoon. Verder τινί τι en dan een τί. Met eenen zakelijken Dat. Soph. El. 886: τῷ λόγῳ. Plat. med. 88 C, Legg. 7, 798 D, τοῖς εἰρημένοις Pol. 9, 33, 1 en τοῖς γραμένοις 5, 42, 9 enz. Hrdn. 8, 3, 4 μὴ πιστεύειν ὑποσχέσσει τυράννου ἱρκου. 2, 13, 3; 15, 8. Verder met eenen pers. Dat. Aristot. Rhet. 14 οὔτε πᾶσι πιστεύοντες οὔτε πᾶσιν ἀπιστοῦντες. Hrdn. 2, 1, 10 λέγουσιν οὐ πεπίστευκας. Pol. 15, 26, 6 τοῖς εἰδόσι τὴν ἀλήθειαν enz. Zeldzamer τί, Aesch. Pers. 800: εἴ τι πιστεῦσαι θεῶν χρὴ θεσφάτοις. Eur. Hel. 6: λόγοις ἔμοισι πιστεύσον τάδε. Xen. Apol. 15: μὴδὲ ταῦτα εἰκῇ πιστεύσῃς θεῶ. In plaats van den Acc. ook de Inf. b. v. Xen. Cyr. 4, 5, 45: οἷς ἡμῖν πιστεύετε καλῶς διαπεφυλάχθαι. Meermalen daarentegen alleen of met eenen volgenden Inf., ook Acc. c. Inf. of ὅτι, vgl. Xen. Conv. 8, 8: 17, Pol. 8, 19, 4; 4, 10, 1; 2, 39, 8; 16, 22, 5. Plat. Gorg. 14 A ἃ ἐγὼ ἀκηκοὼς πιστεύω ἀληθῆ εἶναι. Aristot. Analyt. pr. 2, 23: πιστευόμεν ἅπαντα διὰ συλλογισμοῦ ἢ δι' ἐπαγωγῆς. Ook πιστεύειν περί, ὑπέρ κς, Plat. Lyc. 19, 4: περί τούτων οὔτε ἀπιστῆσαι βῆδιν οὔτε πιστεῦσαι. Dem. Pro cor. 10: τούτῳ μὴδ' ὑπὲρ τῶν ἄλλων πιστεύετε. Hieraan sluit ch het passivum aan = geloofd worden, τινί, Thuc. 2, 35, 1 μὴ ἐν ἀνδρὶ πολλῶν ἀρετὰς κινδυνεύεσθαι εὖ τε καὶ χειρόν εἰποντι πιστευθῆναι, anneer niet hier de Dat. nog van ἐν afhankelijk is. In elk geval komt de beteekenis zeldzaam voor. Het subject van het pass. is zoowel de zaak die als de persoon, die geloofd wordt. Het eerste Xen. Hier. 5, 2 μὲν ἄδικοι πιστευόμενοι. Dem. 32, 4 ἐπιστεύοντο ἃ περὶ ἀλλήλων ἔλεγον. Plat. Legg. 1, 636 D παρὰ Διὸς αὐτοῖς οἱ νόμοι πεπιστευμένοι ἦσαν γεγονέναι. Aristot. Rhet. 3, 17, τὰ πράγματα δεῖ πιστεύεσθαι. Meermalen nog in het latere Grieksch b. v. Pol. 3, 9, 2: μὴ πιστευθῇ παρὰ τισιν. 18, 28, 8 enz. 1, 12, 3: κηταπεφήμισται καὶ πεπίστευται παρὰ τοῖς Βαργυλιήτοις διότι τὸ ἐξ Ἀρτέμιδος ἄγαλμα οὔτε νίφεται οὔτε βρέχεται. Met pers. subj. Xen. pr. 5, 3, 17. An. 7, 7, 25 πιστευθεὶς ἀληθεύσειν ἃ ἔλεγε. Hrdn. 2, 10, 4 οὐδὲ δὲ τῶν ἐκεῖ στρατιωτῶν, οὓς ἐψεύσατο, οὐκέτι πιστεύεται. Vgl. boven onder a).

c) Aan dit πιστεύειν τινί τι sluit zich dan weder aan: iemand iets overtrouwen, evenwel zeer zelden of misschien in het geheel niet bij de Att., want Xen. Mem. 8, 36: οἶμαι . . . ταῦτα πάντα τῷ τὴν ψυχὴν ἀσπίδι πιστεῦσαι behoort onder a). Alleen Mem. 4, 4, 17 τινί π. ἡγεοίμην ἢ φρουραρχίαν ἢ πόλεις behoort hiertoe. Meermalen daarentegen in het latere Grieksch, Pol. Plut. Diod. Hrdn. enz. b. v. Plut. Mor. 91 E: οὐ πιστεύειν τοῖς ἀλλοτρίοις τῷ προδόντι τοὺς ἰδίους. De curios. 9,

519 E: οἰκέταις καὶ ξένοις πιστεύομεν μᾶλλον ἐπιστολάς καὶ σφραγίδας; enz. Hrdn. 7, 5, 5: πιστεῦσαι σεαυτὸν ἐλπίδι κρείττονι. Meermalen n het passief πιστεύεσθαι τι, iets toevertrouwd verkrijgen, Pol. 8, συνέβχινε τὸν Καμβῦλον πεπιστεῦσθαι τι τῶν φυλακτηρίων, met iets vertr worden. 31, 26, 7 τὴν ἐπιμέλειαν τῶν ὄλων ὑπὸ τοῦ βασιλέως. Ook πιστεῦσθαι τι παρά τινος Pol. 3, 69, 1. In plaats van den Acc. ook πέ en de eenvoudige Genitivus bij Pol. Diod. enz.

Dit is het woord, dat in het Nieuw-Testamentisch Grieksch zo heel een godsdienstig begrip geworden is, dat het nauwelijks anders in godsdienstige beteekenis voorkomt. Wel laat men πιστεύειν dikwij het gewone Grieksch, hoewel ook niet veel meer dan in de boven gehaalde plaatsen op de goden slaan — vgl. nog Plat. Epinom. 98 πιστεύτας τοῖς θεοῖς εὐχου — niet evenwel als de eigenlijke openba van de godsdienstige houding en nog minder zoo, dat het ooit zo in het N. T. ook zonder opgaaf van object een zelfstandig, godsdienstig begrip kon worden. Het eigenlijke gebied van het begrip is dat van de menschen, van de menschen, van den omgang, waarvan het slechts dan voorkomt, toegepast op goddelijke objecten. Eens Plut. De superst vinden wij het in godsdienstige beteekenis en dat wel in de onder b) gedeelde beteekenis zonder toevoeging als tegenstelling van het atheïs maar klaarblijkelijk niet zóó, dat het op zichzelf reeds het godsdienstig vasthouden van het geloof aan het bestaan der goden aanduidt, maar samenhang geeft als object aan: οὐκ οἶται θεοὺς εἶναι ὁ ἄθεος· ὁ δὲ δειδύμενος οὐ βούλεται, πιστεύει δὲ ἄκων· ἀπιστεῖν γὰρ φοβεῖται. In hoever dit πιστεύειν van π. = vertrouwen onderscheidt, vgl. daarvoor D 19, 109: ἐπίστευσα ἐξηπατήθην ἡμαρτον, ὁμολογῶ, en hoe weinig aan persoonlijk vertrouwen in verhouding tot de goden ten minste later gedacht wordt, blijkt Aristot. Rhet. 2, 17: ὑπερηφανώτεροι μὲν οὖν καὶ γρηγορότεροι διὰ τὴν εὐτυχίαν εἰσιν, ἐν δ' ἀκολουθεῖ βέλτιστον ἥθος τῇ εὐτυχίᾳ ὅτι φιλόθεοι εἰσι καὶ ἔχουσι πρὸς τὸ θεῖόν πως, πιστεύοντες διὰ τὰ γινώσκοντα ἀγαθὰ ἀπὸ τῆς τύχης. Het πιστεύειν τοῖς θεοῖς is toch altijd slechts een handeling in een enkel geval, geen levensbepaaldheid en zelfs dan waar men niet verbergen kan, dat het ongeloof de schuld aan den ondergang van een volk heeft, wordt de ἀπιστία altijd naar haar object nader bepaald en is geen zelfstandig begrip, terwijl Josephus ἀπιστία zonder toevoeging in godsdienstige beteekenis gebruikt, Ant. 10, 8, 3 een bewijs, dat zijn begrip van πιστεύειν τῷ θεῷ Ant. 2, 6, 5; 15, 3, 14, 4; 20, 2, 4, Bell. Jud. 3, 8, 7 een ander is en de gehele levensverhouding bepaalt, zooals dan ook het πιστεύειν τοῖς γράμμασι c. Ap. 1, 8, vgl. 2, 39 en πιστεύοντες ἐπισκοπεῖν θεὸν τοὺς ἐαυτῶν c. 2: 16 wijst op π. als verhouding des levens.

Dit gebruik van πιστεύειν bij Josephus behoort tot de overblijfselen

zijnen godsdienst, waarvan hij zich niet heeft kunnen ontdoen en voort uit het O. T., waarin het bij de LXX geregeld = πιστεύω ge malen daarvoor ἐμπιστεύειν ἐν Deut. 1:32, 2 Kron. 20:20 (in apocriefen met den Dat., evenals εἰς τινά Sir. 38:31, ἐπὶ τινί 3 Makk. 1:1, eenmaal καταπιστεύειν ἐν Mich. 7:5; πείθεσθαι Spreuk. 26:25). In de constructies van het gewone Grieksch vinden wij nog πιστεύειν τινός Job 4:18, 15:15, 24:22, ἐν τινί Jer. 12:6, Ps. 78:22, 6:24, Sir. 35:21, vgl. ἐμπιστ. en καταπ. ἐν; verder ἐπὶ τινί Jez. 16, 3 Makk. 2:7, ἐπὶ τινά Wijsh. 12:2, waarbij nog komt, dat de constructie met εἰς Sir. 38:31 geheel anders bedoeld is dan het eigenlijk met π. te verbinden εἰς Xen. Vect. 2, 4, zie onder a), insoover dat π. in het gewone Grieksch nooit op de verhouding tot personen betrekking heeft. Deze constructies vloeien niet alleen voort uit de aan Hebreuwsch ten grondslag liggende voorstelling, maar hebben hare waarde in de grootere kracht van de Hebreuwsche uitdrukking, en het is opmerkelijk, dat zij behalve Jer. 12:6, Sir. 35:21, 38:31, overal het in godsdienstige beteekenis gebruikte woord te vinden zijn. πιστεύω staat in niet-godsdienstige beteekenis Gen. 42:20, 45:26, Mt. 28:66, 1 Sam. 27:12, 1 Kon. 10:7, 2 Kron. 9:6, 32:15, 4:18, 9:16, 15:15, 22, 31, 24:22, 29:24, 39:11, 24, Spreuk. 3:15, Jer. 12:6, 40:14, Klaagl. 4:12, Hab. 1:5. In godsdienstige beteekenis met den Dat. Gen. 15:6, Ex. 4:5, 8, 9, 30, 14:31, 19:9, Mt. 14:11, 2 Kon. 17:14, Ps. 78:32, 106:12, 24, 119:66, Jez. 38:1 evenals Jer. 25:8 (= שָׁמַע), ἐν τινί Ps. 78:22, Dan. 6:23. ἐπὶ τινί Jez. 28:16. Soms alleen staande Num. 20:12, Ps. 115:10, Mt. 7:9, vgl. Inf. met τοῦ Ps. 27:13. In de apocriefen in niet-godsdienstige beteekenis τινί 1 Makk. 7:7, Tob. 2:14, Sus. 41, 1 Ezr. 4:28, 12:10, 13:11, 19:15, 36:31, 35:22, ἐν Sir. 35:21. τινί τινί Wijsh. 14:5. Het pass. zakelijk 3 Makk. 3:21 enz., persoonlijk πιστεύωμι, men vertrouwt mij iets toe, Esth. 6:5 τῶν πιστευθέντων χειρίζειν αὐτὰ τὰ πράγματα, vgl. zonder object = ik vind vertrouwen, 1 Sam. 30:12 ἐπιστεύθη Δαυὶδ ἐν τῷ Ἀγγαδὲ σφόδρα. In godsdienstige beteekenis τινί Wijsh. 16:26, 18:6, Sir. 2:6, 8; 11:19, 35:23, Jud. 14:10, 1 Makk. 7:21. ἐπὶ τινά Wijsh. 12:2. Absoluut 1 Makk. 2:59, Sir. 13. Voor π. in godsdienstige beteekenis is het de vraag, of het ond begrip dat van vertrouwen, of dat van gelooven, erkenning is en daarmee tegelijk, of de persoon of het woord het eigenlijke, de voorstelling beheerschende object is.

Daar π. geheel het Hebr. שָׁמַע opneemt, waarvan de beteekenis in πιστὴς besproken wordt, brengt de tegenstelling, waartegenover שָׁמַע staat, met zich, dat het begrip van geloof, van erkenning op den voorgrond staat. Zelden staat het alleen in de beteekenis van vertrou-

wen zooals Wijsh. 14:5 ἐλαχίστῳ ξύλῳ πιστεύουσιν ἄνθρωποι ψυχᾶς, het = toevertrouwen. Want daar steeds bij γινῆται aan een óf gedacht wordt, is de openbaring van het vertrouwen die van erkenning van de waarheid en betrouwbaarheid van datgene, waarop het vertrouwen gericht is. Geen vertrouwen bestaat zonder geloof. Weinig evenwel beteekent het zg. gelooven in intellectueele beteeke het is van belang, dat het op de weinige plaatsen, waar het zóó met den Acc. van de zaak, met een volgend ὅτι of in het passief Hab. 1:5 ἔργον ἐργάζομαι ὃ οὐ μὴ πιστεύσητε, ἐάν τις ἐκδιηγῇται. Klaagl. 4:12 οὐκ ἐπίστευσαν βασιλεῖς γῆς ὅτι εἰσελεύσεται ἐχθρὸς καὶ βῶν διὰ τῶν πυλῶν Ἱερουσ. Gen. 42:20 πιστευθήσονται τὰ ῥήματα. Want daar het geloof gewoonlijk met de overwinning van eene bepaalde tegenstelling te maken heeft, om zijn object en zichzelf daaraan te houden (vgl. Phil. De sacrif. Ab. et C. I, 176, 23: πιστ. πηγὴ σωτῆρι θεῷ), bestaat er ook geen geloof, dat niet vertrouwen was. vinden wij allereerst πιστεύειν τινι, waar het de verhouding tot een knecht Gods als Mozes aanduidt = hem gelooven, wat hij zegt of richt, zich laten overtuigen, Exod. 4:5, 8, 19:9, Jez. 53:1 vgl. 4:30 ἐπίστευσεν ὁ λαὸς σημείοις, evenals vs. 8: ἐὰν δὲ μὴ πιστεύσῃς, μηδὲ εἰσακούσῃς τῆς φωνῆς τοῦ σημείου τοῦ πρώτου πιστεύσουσί σοι τῆς τοῦ σημείου δευτέρου en de nog meer opvallende constructie vs. 9 ἐὰν πιστεύσῃς σοι (sc. τῷ κυρίῳ) τοῖς δυοῖν σημείοις. Dat evenwel daardoor het eenvoudige voor waar houden van de woorden bedoeld is (vgl. λόγοις, ῥήμασιν, λαλοῦσιν 1 Kon. 10:7, 2 Kron. 9:6, Jer. 25:8, Klaagl. 4:12, Hab. 1:5), maar iemand vertrouwen blijkt 2 Kron. 32: μὴ οὖν ἀπατάτω Ἐζεκίας καὶ μὴ πεποιθῆναι ὑμεῖς ποιεῖτω κατὰ ταῦτα, καὶ πιστεύετε αὐτῷ, ὅτι οὐ μὴ δύνηται ὁ θεὸς . . . τοῦ σῶσαι τὸν λαὸν αὐτοῦ. Vgl. vooral Jer. 12:6 μὴ πιστεύσης ἐν αὐτοῖς ὅταν λαλήσουσιν. Hoe belangrijk onder bepaalde omstandigheden de erkenning is zooals Jez. 43: ἵνα γνῶτε καὶ πιστεύσητε καὶ συνῆτε ὅτι ἐγὼ εἰμι, zoo is dat toch nergens het eenige en nauwelijks het eerste. Vgl. ook Spreuk. 14:15 καὶ πιστεύει παντὶ λόγῳ. Het begrip kan daartoe zooals Gen. 42:20, Klaagl. 4:12, Hab. 1:5 gereduceerd worden, nooit evenwel waar het een godsdienstige handeling aanduidt. Het πιστεύειν sluit het εἰσακούεσθαι in zich en bedoelt niet eenvoudig gehoorzamen zooals b. v. 2 Kon. 17: schijnen kan: οὐκ ἤκουσαν καὶ ἐσκλήρυναν τὸν νῶτον αὐτῶν ὑπὲρ τὸν νῶτον τῶν πατέρων αὐτῶν, waar de Alexandr. toevoegt: οἱ οὐκ ἐπίστευσαν ἐν θεῷ αὐτῶν. Maar noch hier noch elders, waar π. in godsdienstige beteeke tekenis staat, is dit de eigenlijke inhoud van het begrip. Niet evenwel in de opvallende constructie Ps. 119:66 ταῖς ἐντολαῖς σου ἐπίστευσεν Sir. 35:23: ὁ πιστεύων νόμῳ προσέχει ἐντολαῖς is dit het geval. Vgl. daar het parall. καὶ ὁ πεποιθὼς κυρίῳ οὐκ ἐλαττωθήσεται. Want hier zooals over

van πιστεύειν sprake is, wordt tegelijk gedacht van eene handeling, die de zaligheid leidt, want het object van het godsdienstige πιστεύειν is het O. T. steeds een soteriologisch, ook Jon. 3:5 καὶ ἐπίστευσαν οἱ Νινευῖται τῷ θεῷ, want de vlucht van Jona 1, 1, 2 is slechts hier verklaarbaar, dat het doel van zijn κήρυγμα de redding van Nineve en het dreigend gericht was. Vgl. 3:10. Diensvolgens is π. = zonder spraak vertrouwen, zich toevertrouwen. Vgl. Ex. 14:31 ἐφοβήθη δὲ τὸν κύριον καὶ ἐπίστευσαν τῷ θεῷ καὶ Μωσῇ τῷ θεράποντι αὐτοῦ. Deut. 1:1, Num. 14:11 ἕως τίνος οὐ πιστεύουσί μοι ἐπὶ πᾶσι τοῖς σημείοις, Ps. 106:2 οὐκ ἐπίστευσαν τοῖς θαυμασίοις αὐτοῦ, vgl. vs. 22. Zoo ook τῷ λόγῳ Ps. 106:12, 24, Jer. 25:8, vgl. 12:6. Vooral treedt dit op voorgrond in de constructie πιστεύειν τῷ θεῷ evenals in het absolute πιστεῖν, het eerste Gen. 15:6, Num. 14:11, Deut. 9:23 (Ex. 13:31), Ps. 17:14. ἐν τ. θ. Ps. 78:22, Dan. 6:23. ἐπὶ met den Dat. Jez. 38:6: ὁ πιστεύων ἐπ' αὐτῷ (sc. λίθῳ κτλ.) οὐ μὴ κατασχύνηται (Vat. absolute πιστεύων); het laatste Num. 20:12 οὐκ ἐπιστεύσατε ἀγιάσαι με κτλ. Ps. 16:1, Jez. 7:9. Vgl. Ps. 26:13 πιστεύω τοῦ ἰδεῖν τὰ ἀγαθὰ κυρίου. Het en doel van het geloof is altijd de zaligheid, in één woord: geboorte is een Messiaansch begrip, daar alle goddelijke leiding in eenig verband staat met het Messiaansche heil en ten slotte daarop doelt. Daar ook de verbinding met ἐλπίζειν Ps. 78:22. (Vgl. voor deze op zaligheid gerichte eigenschap van het πιστεύειν o. a. Deut. 28:66: ἐξήσῃ ἡμέρας καὶ νυκτὸς καὶ οὐ πιστεύσεις τῇ ζωῇ σου. Job 15:22 μὴ ἐλπίσω ἀποστραφῆναι ἀπὸ σκότους. Vs. 31. Jer. 12:6 μὴ πιστεύσῃς ἐν ὁδοῖς ὅτι λαλήσουσι πρὸς σε καλὰ).

In de apocriefen blijft de psychologische bepaaldheid dezelfde — het doel van het geloof blijft de ervaring van de zaligheid, hoewel ook in het Messiaansche beteekenis. Πιστεύειν is vertrouwen, Wijsh. 16:26 ἡμᾶς σου τοὺς σοὶ πιστεύοντάς διατηρεῖ. Sir. 2:6 πίστευσον αὐτῷ καὶ σωθήσεται σου, parall. ἔλπισον ἐπ' αὐτόν. Vs. 8 οἱ φοβούμενοι τὸν κύριον ἐπιστάτε αὐτῷ, parallel ἐλπίσατε εἰς ἀγαθὰ. 11:20, 4 Makk. 7:21 πιστευκῶς τῷ θεῷ vgl. 19 πιστεύοντες ὅτι θεῷ οὐκ ἀποθνήσκουσιν ἀλλὰ ζῶσι. 2 Makk. 3:12. (Ook Judith 14:10 kunnen wij deze betrekking afwijzen: ἰδὼν πάντα ὅσα ἐποίησεν ὁ θεὸς Ἰσραὴλ ἐπίστευσε τῷ θεῷ σφόδρα περιετέμετο τὴν σάρκα κτλ. καὶ προσετέθη πρὸς τὸν οἶκον Ἰσρ. = hij werd koning). Vgl. Sir. 14:5 ἐλαχίστῳ ξύλῳ πιστεύουσι ἄνθρωποι ψυχὰς. Wijsh. 2:2 τοὺς παραπίπτοντας κατ' ὀλίγον ἐλέγχεις καὶ ἐν οἷς ἀμαρτάνουσιν ὑπομνήσκων νοουθετεῖς ἵνα ἀπαλλαγέντες τῆς κακίας πιστεύσωσιν ἐπὶ σέ, κύριε. 6. Absolut 1 Makk. 2:59 πιστεύσαντες ἐσώθησαν ἐκ φλογός. Sir. 2:13 καρδίᾳ παρειμένη ὅτι οὐ πιστεύει = zijn vertrouwen op God stellen. In de apocriefen wordt het begrip geloof meer het algemeene Godsvertrouwen, eene algemeene opvatting van Oud-Testamentische gedachten,

zoals zij b. v. bij *πατήρ, ἐκλογή, πρόνοια* nader en nog scherper gedrukt is.

Over Jozefus zie boven. Over het geloofsbegrip der synagoge oud *πίστις* B). Philo gebruikt *πιστεύειν* meer dan *πίστις* en niet met zyn wijsbegeerte, maar met zijne Oud-Testamentische afkomst zal het samen hangen, dat hij het in *ἡγάπη* vervatte moment van eene overwinning van eene tegenstelling zóó sterk uitdrukt, wanneer hij telkens *πιστεύειν* en *ἐνδοιάζειν* tegenover elkander stelt. Vgl. Rer. div. haer. I, 487, *τὸ μὲν ἀπορεῖν ἐνδοιάζοντος τὸ δὲ μηκέτι ζητεῖν πεπιστευκότος ἔργον*. D. immo I, 273, 24: *τὴν περὶ τὸ ὅν ἀνευδοίατον ἔγνω βεβαιότητα ἣ λέγεται πιστευκέναι*. De nom. mut. I, 605, 21, 26 bij Gen. 15: 6 *ἀποδουθὸν εἰς τὸ ἐνδοιάσαι τῷ πεπιστευκῷ*. Cf. De post. Cain. I, 228, 31. De con ling. I, 409; 39. De Mos. 3, II, 175, 25: *οὐκ ἐνδοιάζουσι μόνον ἀλλὰ καὶ ἀπιστοῦσιν*. De Mos. II, 116, 47 *τὰ ὅπλα καὶ μηχανήματα ἡμῶν καὶ τὰς ἡ δύνανται ἐν μόνῳ τῷ πιστεύειν θεῷ κεῖται*. Daarom ook legt hij er den nadruk op Rer. div. haer. I, 485, 47: *μόνῳ θεῷ χωρὶς ἐτέρου πρῶτον λήψεως οὐ βῆδιν πιστεῦσαι διὰ τὴν πρὸς τὸ θνητὸν ὃ συνεζεύγμεθα συγγνωσῶν* en hij neemt de tegenstelling van *ἐνδοία* en *ἡγάπη* op zijne wijze op in De mund. opif. I, 10, 4: *πιστεύουσιν τοῖς φαινομένοις μᾶλλον ἢ θεῷ*. Zie verder onder *πίστις*. Dat evenwel dit *πιστεύειν* evenals bij de LXX gelooven is, blijkt uit de tegenstelling daarvan met *π. λογισμῷ* Alleg. 3, I, 133 4 enz., uit de verbinding *Μωυσῆ, προφήτῃ π.*, cf. Rer. div. haer. I, 514 40: *Ἀβραὰμ θεοπροπίοις καὶ τισι θεοφάτοις πεπιστευκῶς*. De Abr. II, 40, 1 *περὶ ὧν ὁ θεὸς ὁμολογεῖ τί προσῆκεν ἀνθρώπους ἢ βεβαιότατα πιστεῦεν*. Ook volgens hem is de zaligheid het einddoel en de werking van het geloof. De sacrif. Ab. et C. I, 176, 23: *μὴ πεπιστευκότες παγίως τῷ σωτῆρι* alleen met deze bepaling, dat zijn begrip van zaligheid evenals God het object van het geloof bepaald wordt naar de tegenstelling tusschen het onveranderlijke en het gewordene, tusschen God en wereld, het oneindige en het eindige, geest en stof. Wat de constructie betreft, vindt wij bij Philo het persoonlijk object alleen in den Dat., het zakelijk object in den Dat., Acc. met volgend *ὅτι* of Inf. of Acc. c. Inf. Het passivum met een zakelijk object en ééns met een persoonlijk object. De verbinding met praeposities komt bij hem geheel niet voor.

Zoo is dat begrip van *πιστεύειν* voorbereid, waarmee het N. T. rekest. boven alles dit, dat de beslissende erkenning op den voorgrond getreden is. Daardoor is tegelijk mogelijk geworden, dat *π.* dadelijk in het begin van de godsdienstige verhouding komt te staan en niet alleen de echtheid daarvan aanduidt. Eigenaardig evenwel en overeenkomstig de wezenlijke ontwikkeling is dit, dat volgens het op de zaligheid gerichte einddoel van het geloof het begrip in het N. T. steeds tot de godsopenbaring van Christus geconcentreerd is, tot de tegenwoordigheid des

Vgl. Joh. 3:36 ὁ πιστεύων εἰς τὸν υἱὸν ἔχει ζωὴν αἰώνιον· ὁ ἀπειθῶν οὐκ ὀφείλει ζωὴν, ἀλλ' ἡ ὀργὴ τοῦ θεοῦ μένει ἐπ' αὐτόν (bij dit μένει onder ὀργή II, bl. 438). Juist zóó kan het niet opvallen, dat het be- niet als in het O. T. alleen hier en daar optreedt, maar op bijzon- wijze een der Nieuw-Testamentische fundamenteele begrippen of het lamenteele begrip van de godsdienstige houding zelve vormt, zoodat het aan het O. T. in deze beteekenis vreemde πίστις daarnaast t. Het is eigenaardig aan de Johanneïsche geschriften en hun ont- m op den Oud-Testamentischen grondslag, dat daarin — afgezien de Openbaring — πίστις slechts ééns, 1 Joh. 5:5, gevonden wordt, ers evenals in het O. T. πιστεύειν, terwijl Paulus van het subst. een l ruimer gebruik maakt dan van het verbum. Daarentegen is het ssiaansch karakter van het begrip bij Johannes zóó beslist uitgedrukt, de betrekking van het geloof op God zeer op den achtergrond treedt h. 14:1, 1 Joh. 4:16, 5:10), terwijl deze verhouding bij Paulus t die tot Christus gelijkstaat. Eindelijk evenwel hangt met deze be- kenis van πιστεύειν eveneens de eigenaardige constructie met praepo- ies evenals het veelvuldig gebruik van het zelfstandige π. samen, dat k bij Philo nog zelden voorkomt. In niet-godsdienstige beteekenis nden wij het activum in het N. T. alleen Hand. 9:26, 1 Kor. 11:18 de beteekenis gelooven, voor waar erkennen. Ook 1 Kor. 13:7, ἀγάπη — πάντα πιστεύει, kan het in geen andere beteekenis staan, ant in de beteekenis vertrouwen heeft het nooit den Acc. bij zich. e vraag kan slechts zijn, of πάντα πιστεύει in godsdienstige beteekenis aat en zegt, dat de liefde alles voor den ander gelooft — wat zich or het volgende πάντα ἐλπίζει aanbeveelt, want dat het slechts = voor em hopen, niet = van hem hopen, ligt voor de hand. Daarenboven omt met deze opvatting overeen het psychologisch verband tusschen loof en liefde. Zie onder ἀγάπη, I, bl. 20. Wordt dit niet aangenomen, an blijft slechts over, het op de door de liefde gemaakte en vastge- oudene onderstelling der waarheid van den ander te doen slaan — ne in dit verband niet goed passende beteekenis. Daarenboven nog de constructie π. τινί τι, toevertrouwen, Lk. 16:11 εἰ οὖν ἐν τῷ ἀδίκῳ αμωνᾷ πιστοὶ οὐκ ἐγένεσθε, τὸ ἀληθινὸν τίς ὑμῖν πιστεύσει; en Joh. 2:24 πολλοὶ ἐπίστευσαν εἰς τὸ ὄνομα οὗτου), αὐτὸς δὲ ὁ Ἰς οὐκ ἐπίστευσεν αὐτὸν οἱ τοῖς. Anders slechts het pass. πιστεύομαι τι bij Paulus = mij wordt ts toevertrouwd, Rom. 3:2 ἐπιστεύθησαν τὰ λόγια τοῦ θεοῦ. 1 Kor. 9:17 δὲ ἄκων, οἰκονομίαν πεπίστευμαι. Gal. 2:7 πεπίστευμαι τὸ εὐαγγέλιον τῆς κροβυστίας. 1 Thess. 2:4 δεδοκιμάσμεθα ὑπὸ τοῦ θυ πιστευθῆναι τὸ εὐαγ- ἔλιον. 1 Tim. 1:11 κατὰ τὸ εὐαγγέλιον ... ὃ ἐπίστεύθην ἐγώ. Tit. 1:3 ὃ κήρυγμα ὃ ἐπίστεύθην ἐγώ. (Daarentegen bij π. gelooven behoort het passivum. 1 Tim. 3:16 ἐπίστεύθη ἐν κόσμῳ en 2 Thess. 1:10 ἐπίστεύθη

τὸ μαρτύριον ἡμῶν ἐφ' ὑμᾶς, waar weliswaar ἐφ' ὑμᾶς niet bij μαρτ. voegen is als Lk. 9:5 — want μαρτ. ἐπὶ τινι is een getuigenis t. iemand — maar bij ἐπιστ. behoort, overeenkomstig πιστεύεσθαι πρὸς Hrdn. 2, 10. 4, παρὰ τινι Pol. 3, 9, 2; ἐν ὑμῖν evenals ἐν κόσμῳ 1 Thess. 3:16 (vgl. Aesch. in Ctes. 531, zie boven bl. 570) kon de apostel schrijven; παρ' ὑμῖν en πρὸς ὑμῶν was te onbepaald. De eenvoudige Dativus kon wegens de dan voor de hand liggende verbinding met τινι misverstaan worden, zoodat alleen ἐφ' ὑμῶν of ἐφ' ὑμᾶς overbleef, en dan ἐφ' ὑμᾶς de tegenstelling met het ongeloovige Israel vss. 6-11 1 Thess. 2:16 het best op den voorgrond stelde.

Voor de nadere bepaling van het begrip zal het 't best zijn, al eerst het Johanneïsch en het Paulinisch spraakgebruik te onderscheiden en daarna de opvatting der overige Nieuw-Testamentische geschriften voorzoover zij niet ter vergelijking genoemd is, gade te slaan.

A) Het Johanneïsch spraakgebruik.

Terwijl het Paulinisch gebruik van de constructie πιστεύειν τινι gaat en πιστεύειν τι of met eene vergoeding van den Acc. door ὅτι slechts eene zeer ondergeschikte plaats inneemt, gaat omgekeerd het Johanneïsch gebruik van het bij het godsdienstig begrip in het O. T. vreemde πιστεύειν τι, of ὅτι uit, dat in ruimere of in mindere mate in aanmerking komende Nieuw-Testamentische geschriften hebben, daardoor verklaarbaar is, dat bij de Nieuw-Testamentische openbaringen en tegenover de oppositie daartegen aan een bepaald object gedacht wordt, zonder hetwelk het geloof niet bestaat. Zoo wordt tegelijk duidelijk, hoe beslist de wijze en de inhoud van het geloof door het object bepaald wordt. a) πιστεύειν τι, iets gelooven, voor waar houden, doen gelden, erkennen, ergens van overtuigd zijn en zich daarop richten. Zie boven onder b). Zoo Joh. 11:26 πιστεύεις τοῦτο; vgl. 25, 26, 1 Joh. 4:16 ἡμεῖς ἐγνώκαμεν καὶ πεπιστεύκαμεν τὴν ἀγάπην ἣν ἔχει ὁ θεὸς ἐν ἡμῖν. Vgl. π. zonder object Joh. 10:25 εἶπον ὑμῖν καὶ πιστεύετε. Van de overige Nieuw-Testamentische geschriften behoort hiertoe Hand. 13:41 ἔργον δ' (rec. ᾧ) οὐ μὴ πιστεύσητε εἰάν τις ἐκλήγῃ ὑμῖν, vgl. Mt. 24:23, 26, Lk. 22:67 εἰάν ὑμῖν εἶπω, οὐ μὴ πιστεύσητε· ἐάν ἐρωτήσω, οὐ μὴ ἀποκριθῇτε. Uit het Paulinisch spraakgebruik 1 Kor. 11:1 μέρος τι πιστεύω en in godsdienstige beteekenis alleen 1 Tim. 3:16 ἐπιστῶ ἐν κόσμῳ. b) Met eenen volgenden Inf. alleen Hand. 15:11 ἀλλ' ἐν χάριτι τοῦ κυρίου Ἰησοῦ πιστεύομεν σωθῆναι καθ' ὃν πρόπον καὶ κεῖνοι. c) Met een volgend ὅτι Mt. 9:28: πιστεύετε ὅτι δύναμις τοῦτο ποιῆσαι; Mk. 11:22 ὁ δὲ ἄνθρωπος μὴ διακριθῇ ἐν τῇ καρδίᾳ αὐτοῦ, ἀλλὰ πιστεύῃ ὅτι ὃ λαλεῖ γίγνεται Vs. 24 πιστεύετε ὅτι ἐλάβετε. Hand. 9:26 μὴ πιστεύοντες ὅτι ἐστὶ μαθηταὶ Ἰησοῦ. Jak. 2:19 σὺ πιστεύεις ὅτι εἷς ὁ θεός ἐστιν. Vgl. Hand. 27:25 πιστεύω γὰρ τῷ θεῷ ὅτι οὕτως ἔσται καθ' ὃν τρόπον λελάληται μοι. In deze evenals in

onder b) aangehaalde constructie zien wij duidelijk, hoe afhankelijk begrip πιστεύειν van zijn object is. Is Jak. 2:19, Hand. 9:26 het p voor waar houden voldoende, dieper wordt het opgevat Mt. 3, Mk. 11:23, 24, Hand. 15:11 en het beteekent daar vertrouwen. eens in de Paulinische geschriften, waaraan het weliswaar niet nd is, evenwel slechts zelden aangenomen wordt, nl. Rom. 6:8 εἰ θεόχνομεν σὺν Χῷ πιστεύομεν ὅτι καὶ συζήσομεν αὐτῷ. 1 Thess. 4:14 εἰ πιστεύομεν ὅτι Ἰς ἀπέθανεν καὶ ἀνέστη. Rom. 10:9 ἐὰν πιστεύσῃς ἐν τῇ φ σου ὅτι ὁ θεὸς αὐτὸν ἡγείρεν ἐκ νεκρῶν, σωθήσῃ. Overtuiging en ver- wen behooren bij elkander en het verband wijst aan, of het een of ander op den voorgrond staat, zooals Rom. 10:9 vgl. met vs. 10, 3, overtuiging, erkenning, 6:8 en 1 Thess. 4:14 vertrouwen. Even- Hebr. 11:6 πιστεῦσαι δεῖ τὸν προσερχόμενον τῷ θεῷ ὅτι ἐστὶν κτλ., vgl. vs. 1; 4:3.

In de Johanneïsche geschriften, vooral in het evangelie, dat met ongelooft der Joden even principieel rekent als het evangelie van Mt. het Messiaansch karakter van Jezus overeenkomstig het geloof van el vinden wij deze constructie bijzonder dikwijls; Joh. 4:21 πίστευέ, ὅτι ἔρχεται ὥρα. 8:24 ἐὰν γὰρ μὴ πιστεύητε ὅτι ἐγὼ εἰμι, ἀποθανεῖσθε ταῖς ἁμαρτίαις ὑμῶν. 10:38 ἵνα γινώτε καὶ πιστεύσητε (al. γινώσκητε) ὅτι ἐμοὶ ὁ πατὴρ καὶ ἐγὼ ἐν τῷ πατρὶ. 11:27 ἐγὼ πεπίστευκα ὅτι σὺ εἶ ὁ Χς ὁ τοῦ θεοῦ ὁ εἰς τὸν κόσμον εἰσερχόμενος. Vgl. 6:69, 11:42 ἵνα πιστεύ- τιν ὅτι σὺ με ἀπέστειλας, vgl. 17:3, 13:19 ἵνα πιστεύσητε ὅταν γενήται ἐγὼ εἰμι. 14:10 σὺ πιστεύεις ὅτι ἐγὼ ἐν τῷ πατρὶ καὶ ὁ πατὴρ ἐν ἐμοί; vs. 11 πιστεύετε μοι ὅτι ἐγὼ ἐν τῷ π. κτλ. εἰ δὲ μή, διὰ τὰ ἔργα τὰ πιστεύετε. 16:27: Hij zelf, de Vader, heeft u lief, want gij hebt liefgehad καὶ πεπίστευκατε ὅτι ἐγὼ παρὰ τοῦ πατρὸς ἐξῆλθον. Vs. 30 ἐν τῷ πιστεύομεν ὅτι ἀπὸ θεοῦ ἐξῆλθες. 17:8 ἔγνωσαν ἀληθῶς ὅτι παρὰ σοῦ ἦλθον, καὶ ἐπίστευσαν ὅτι σὺ με ἀπέστειλας. Vs. 21 ἵνα ὁ κόσμος πιστεύσῃ σὺ με ἀπέστειλας. 20:31 γέγραπται ἵνα πιστεύσητε ὅτι Ἰς ἐστὶν ὁ Χς ὁ τοῦ θεοῦ. 1 Joh. 5:1 ὁ πιστεύων ὅτι Ἰς ἐστὶν ὁ Χς. Vs. 5 ὁ υἱὸς τοῦ π vgl. met vs. 10.

Maken deze plaatsen het aannemelijk, dat bij Johannes πιστεύειν in eerste plaats erkenning aanduidt, tot dezelfde conclusie komen wij k door andere overwegingen. Vgl. b. v. 3:12 εἰ τὰ ἐπίγεια εἶπον ὑμῖν, οὐ πιστεύετε, πῶς ἂν ἐὰν εἶπω ὑμῶν τὰ ἐπουράνια πιστεύετε; met vs. 11 μαρτυροῦμεν καὶ τὴν μαρτυρίαν ἡμῶν οὐ λαμβάνετε. Men lette verder op e constructie met γινώσκειν 6:39, 10:37, 38 (zie onder γινώσκω, vgl. ez. 43:10), vooral ook 17:8, 21 enz. evenals de verhouding van de erken van Christus en van den Zoon tot het geloof, Joh. 4:48 ἐὰν μὴ ἡμεῖς καὶ τέρατα ἴδῃτε, οὐ μὴ πιστεύσητε. 10:37, 38, 14:11, 6:36 ἀλλὰ κατέ με καὶ οὐ πιστεύετε. 20:8 εἶδε καὶ ἐπίστευσεν. 20:29 ὅτι ἐώρακάς

με, πεπίστευκας· μακάριοι οἱ μὴ ἰδόντες καὶ πιστεύσαντες. Vgl. vs. 1 : 51, 4 : 39—42 οὐκέτι διὰ τὴν σὴν λαλίαν πιστεύομεν· αὐτοὶ γὰρ ἀκηκέα καὶ οἴθαμεν ὅτι οὗτός ἐστιν ἀληθῶς ὁ σωτὴρ τοῦ κόσμου.

Toch moeten wij bij het begrip erkenning niet blijven staan. Het stelt en sluit in zich eene persoonlijke verhouding van den geloover tot datgene wat hij gelooft, nl. tot de heilsopenbaring, waaraan overgedacht wordt en deze persoonlijke verhouding, waarin het object van het geloof invloed uitoefent op de verhouding van het subject daartoe is die van vertrouwen, — in de verbinding met ὅτι tot het feit zijner beteekenis en daaruit voortvloeiend d) in de constructies τινί, τινι tot den persoon van Christus of tot God. Dat πιστεύειν τινί Johannes aansluit aan πιστεύειν τι, bepaald aan het begrip: voor wat houden, derhalve niet = iemand erkennen, maar = erkennen van iemand zegt, zijne woorden vertrouwen, blijkt Joh. 2 : 22 ἐπίστευσαν τῇ γραφῇ καὶ τῷ λόγῳ ᾧ εἶπεν ὁ Ἰησοῦς. 5 : 47, 12 : 38 (vgl. Lk. 1 : 20, 24 : 27 Hand. 24 : 14, 26 : 27, 1 Joh. 4 : 1). Allereerst ook in deze beteekenis staat Joh 5 : 46 εἰ γὰρ ἐπιστεύετε Μωσεῖ, ἐπιστεύετε ἂν ἐμοί· περὶ γὰρ ἐκεῖνος ἔγραψεν. 8 : 31 ἔλεγεν — πρὸς τοὺς πεπιστευκότας αὐτῷ Ἰουδαῖοι· Ἐὰν ὑμεῖς μείνητε ἐν τῷ λόγῳ τῷ ἐμῷ (vgl. vs. 30 ταῦτα οὖν λαλῶν πολλοὶ ἐπίστευσαν εἰς αὐτόν en hiermeê weder vs. 24 : ὅτι ἐγὼ εἰμι). 8 : 45 ὅτι τὴν ἀλήθειαν λέγω, οὐ πιστεύετε μοι. Vs. 46. 10 : 37 vgl. met vs. 38 14 : 11. Maar men mag niet over het hoofd zien, dat ook in dit geval objectief als uitdrukking van het geloof niet het woord als uitdrukking van eenen bepaalden wil, maar van eene verhouding voorkomt, waarmee wij, die het hooren, rekenen moeten. Vgl. onder ἀπειθεῖν het verschil met ἀπιστία. Het is overal het eigen getuigenis van Jezus, waaraan overgedacht wordt, wanneer Hij daarvan spreekt, dat men in Hem gelooven moet — en daaruit vloeit dan voort de verhouding tot zijnen persoon en de erkenning van Christus, waarop Joh. 5 : 46 vgl. met vss. 37—38 beslist heenwijst. (Men merke ook op het synoptische πιστεύειν τινί Mt. 21 : 26, 32, Mk. 11 : 31, Lk. 20 : 5, vgl. Lk. 7 : 29 οἱ τελῶναι ἐδικαίωσαν τὸν θεὸν βαπτισθέντες κτλ.). Hieraan sluit zich nu aan de bijzondere plaats 1 Joh. 3 : 23 αὕτη ἐστὶν ἡ ἐντολὴ αὐτοῦ ἵνα πιστεύσωμεν τῷ υἱῷ τοῦ υἱοῦ αὐτοῦ Ἰησοῦ Χρῆστον (anders εἰς τὸ ὄν. Joh. 1 : 12, 2 : 23, 3 : 18, 1 Joh. 5 : 18). — De naam van Jezus is datgene wat van Hem geldt, welke erkenning naar 's Vaders gebod is (vgl. Joh. 6 : 29, 16 : 9). Vgl. nog 1 Joh. 5 : 10 ὁ πιστεύων εἰς τὸν υἱὸν τοῦ θεοῦ ἔχει τὴν μαρτυρίαν ἐν αὐτῷ· ὁ μὴ πιστεύων τῷ θεῷ ψεύστην πεποίηκεν αὐτόν, ὅτι οὐ πεπίστευκεν εἰς τὴν μαρτυρίαν ἣν μεμαρτύρηκεν ὁ θεὸς περὶ τοῦ υἱοῦ αὐτοῦ. Het πιστεύειν τῷ θεῷ is God gelooven, openbaart zich in de erkenning van Zijn getuigenis, en εἰς τὴν μαρτυρίαν en consequent in de erkenning van Hem, voor wie het getuigenis gegeven is. Verder vgl. Joh. 5 : 38 ὃν ἀπέστειλεν ἐκεῖνος.

ὑμεῖς οὐ πιστεύετε met vs. 39 (αἱ γραφαί) μαρτυροῦσαι περὶ ἐμοῦ met vs. 37 ὁ πέμψας με πατήρ, ἐκεῖνος μεμαρτύρηκε περὶ ἐμοῦ. Vs. 24 ὁ τὸν μου ἀκούων καὶ πιστεύων τῷ πέμψαντί με. Dat bij dit πιστεύειν τῷ of τοῖς ῥήμασιν αὐτοῦ vs. 47 aan het bovengenoemd wezen van het geloof gedacht wordt, blijkt uit het zelfstandige πιστεῦσαι van vs. 44. De erkenning van het getuigenis van God, het getuigenis van Christus — derhalve de erkenning van Christus — dat is het eerste punt in het geloofsbegrip bij Johannes. Evenals met het πιστεύειν τῷ θεῷ het πιστεύειν εἰς τὴν μαρτυρίαν αὐτοῦ, bepaald εἰς τὸν υἱὸν samenhangt, zoo met πιστεύειν τῷ Χρ̄ het πιστεύειν εἰς τὸν Χν, dat op vele plaatsen met een voorafgaand of volgend π. ὅτι overeenstemt, vgl. 8:24 ἐὰν γὰρ μὴ πιστεύσητε ὅτι ἐγὼ εἰμι ἀποθανεῖσθε κτλ. met vs. 30 ταῦτα αὐτοῦ λαλοῦντος πολλοὶ ἐπίστευσαν εἰς αὐτόν. 11:42 ἵνα πιστεύσωσιν ὅτι σύ με ἀπέστειλας, vgl. met vs. 45 πολλοὶ οὖν — θεασάμενοι — ἐπίστευσαν εἰς αὐτόν. Dat ook in deze constructie — πιστεύειν εἰς — de eerste gedachte die van erkenning is, blijkt duidelijk Joh. 7:5 οὐδὲ γὰρ οἱ ἀδελφοὶ αὐτοῦ ἐπίστευσαν εἰς αὐτόν, vgl. vss. 3, 4, 31, 48. Vgl. ook Joh. 12:46 ὁ πιστεύων εἰς ἐμὲ met vs. 48 ὁ ἀκούων ἐμὲ καὶ μὴ λαμβάνων τὰ ῥήματα μου. In geen geval vervangt in deze constructie εἰς αὐτόν den Dat., maar πιστεύειν staat daar oorspronkelijk zelfstandig = in eene geloovige betrekking staan tot, zooals b. v. Plut. Lyk. 20: περὶ μὲν οὖν τούτων καὶ τῶν τοιούτων ἐπιστολῶν οὔτε ἀπιστῆσαι ῥᾶδιον οὔτε πιστεῦσαι. Ons: ergens aan gelooven is ontstaan uit het Nieuw-Testamentische πιστεύειν εἰς. Vgl. Joh. 6:29, 30 de afwisseling tusschen τινί en εἰς τινά. Wij vinden πιστεύειν εἰς Χν Joh. 2:11, 3:16, 18, 36, 4:39, 6:29, 40 (47), 7:5, 31, 38, 39, 48, 8:30, 9:35, 36, 10:42, 11:25, 26, 45, 48, 12:11, 37, 42, 44, 46, 14:1, 12, 16:9, 17:20, 1 Joh. 5:13. Vgl. vooral voor de betekenis erkennen 11:25—27, 12:44 met 1 Joh. 5:10. De eenige Johanneïsche plaats, waar eene andere praepositie staat, is Joh. 3:15, waar Lchm. ἐπ' αὐτόν, Tdf. ἐν αὐτῷ i. p. v. den rec. εἰς αὐτόν leest.

Men kan evenwel niet ontkennen, dat hier aan het Johanneïsch begrip van het geloof door het begrip erkenning niet genoegzaam recht wedervaat. Nergens is het eene formeele erkenning zooals Jak. 2:19 πιστεύεις ὅτι εἷς ὁ θεός ἐστιν. Met de erkenning is steeds eene bepaalde openbaring daarvan verbonden (vgl. 9:38 πιστεύω κύριε· καὶ προσεκύνησεν αὐτῷ, met vs. 35 σὺ πιστεύεις εἰς τὸν υἱὸν τοῦ θεοῦ; vss. 30, 31, 36), eene daardoor bepaalde verhouding tot den persoon en dit is het aanhangen (zijn jonger worden 5:46, 8:31, 9:27, zie μαθητής); vgl. 11:48 ἐὰν ἀφῶμεν αὐτόν οὕτως, πάντες πιστεύουσιν εἰς αὐτόν καὶ ἐλεύσονται οἱ Ῥωμαῖοι κτλ. 16:31 ἄρτι πιστεύετε vgl. vs. 32 καὶ μὲν μόνον ἀφῆτε. 10:26 ὑμεῖς οὐ πιστεύετε, οὐ γὰρ ἐστε ἐκ τῶν προβάτων τῶν ἐμῶν vgl. met vs. 27: τὰ πρόβατα τὰ ἐμὰ τῆς φωνῆς μου ἀκούει — καὶ ἀκολουθοῦσί μοι. 6:69; 1:12.

Deze dingen zijn klaarblijkelijk ook in πιστεύειν τινί Joh. 6:30 vgl. vs. 29 vervat, τί οὖν ποιῆς σὺ σημεῖον, ἵνα ἴδωμεν καὶ πιστεύσωμέν σοι. Vs. ἵνα πιστεύσῃτε εἰς ὃν ἀπέστειλαν ὁ θεός. Vgl. vooral ook Mt. 27:42, 15:32 ὁ Χρὶς ὁ βασιλεὺς τοῦ Ἰσραὴλ· καταβάντω νῦν ἀπὸ σταυροῦ, ἵνα ἴδωμεν καὶ πιστεύσωμεν. Eerst de combinatie van deze twee punten: Christus erkennen en Hem daarom aanhangen, laat aan het Johanneïsche στεύειν recht wedervaren, en hieruit is verklaarbaar de overgang tot begrip vertrouwen, Joh. 3:19 ἵνα πᾶς ὁ πιστεύων ἐν αὐτῷ, waar en wel nu ook eene andere praepositie gekozen is, bepaald door de betrekking tot de koperen slang vs 14 (Tdf. ἐν, Lchm. ἐκ' αὐτόν). Waan nu op de eenige plaats Joh. 14:1 πιστεύετε εἰς τὸν θεόν καὶ εἰς ἐμὲ στεύετε het woord vertrouwen beteekenen moet en niet vasthoudende dat zeer gemakkelijk aan de andere gewone beteekenis aansluit, kunnen wij des te minder inzien, wanneer men bedenkt, dat daar eene krisis aanstaande is. Men vgl. overigens, waarop Weiss, Johann. Lehrbegri S. 23 opmerkzaam maakt, hoe dit πιστεύειν vs. 2 aan de onbedriegelijkheid van het woord van Christus aansluit.

Nu kunnen wij zeggen: Bij Johannes beteekent πιστεύειν de erkenning van Christus als den Heiland der wereld (vgl. 4:39 enz.), en Zijnne betrekking tot den Vader en van de daardoor bepaalde verhouding tot de wereld (zie πιστεύειν ὅτι) en de uit deze erkenning voortvloeiende gemeenschap met Hem, het Hem aanhangen. Zoo staat dan c) het op deze wijze bepaalde πιστεύειν absoluut Joh. 1:7, 18, 51; 4:41, 42, 48, 53; 5:44, 6:47, 64, 9:38, 10:25, 26, 11:15, 40, 12:39, 42, 14:29, 16:31, 19:25, 20:31 (vgl. 3:12, 6:36, 20:8, 25, 29). Dat aanhangen heeft ten gevolge de ontvangst en het bezit van de goederen des heils, vgl. 6:68, 10:26, 27 ὑμεῖς οὐ πιστεύετε, ὅτι ἐστε ἐκ τῶν προβάτων τῶν ἐμῶν· τὰ πρόβατα τὰ ἐμὰ τῆς φωνῆς μου ἀκούει καὶ ἀκολουθοῦσί μοι καὶ γὰρ ζωὴν αἰώνιον δίδωμι αὐτοῖς. Zoo 3:12, 16, 18, 36; 6:35, 40, 47, 7:38, 11:25, 26, 20:21. Vgl. 1:12, 5:38, 8:24, 12:36 ὡς τὸ φῶς ἔχετε, πιστεύετε εἰς τὸ φῶς, ἵνα υἱοὶ φωτός γένησθε. Vs. 46: ἐγὼ φῶς εἰς τὸν κόσμον ἐλήλυθα, ἵνα πᾶς ὁ πιστεύων εἰς ἐμὲ ἐκ τῆς σκοτίας μὴ μείνῃ — dit vgl. met 8:12 ὁ ἀκολουθῶν ἐμοὶ οὐ μὴ περιπατῇ ἐν τῇ σκοτίᾳ ἀλλ' ἔξει τὸ φῶς τῆς ζωῆς. 11:40 εἰὰν πιστεύσῃς ἔσῃ τὴν δόξαν τοῦ θεοῦ.

Men erkent, dat taalkundig het Johann. πιστεύειν aan de onder b) genoemde beteekenis in het gewone Grieksch aansluit, zonder dat het ooit een aannemen op goed geloof, maar in volle, vaste overtuiging aanduidt. Vgl. de combinatie van π. en εἰδέναι Aristot. Anal. poet. 2. δει πιστεύειν τε καὶ εἰδέναι τὸ πρᾶγμα κτλ. . . . εἴπερ ἴσμεν διὰ τὰ πράγματα καὶ πιστεύομεν, καὶ κεῖντα ἴσμεν τε καὶ πιστεύομεν μᾶλλον κτλ. enz. Dit ligt ook in πίστις op de eenige Johanneïsche plaats 1 Joh. 5:4. Historisch

evenwel en wat den inhoud betreft, sluit het aan het Oud-Testamentische *πιστεύειν* aan en niet zoozeer aan *πιστεύειν τῷ θεῷ* of *ἐν θεῷ* als aan *πιστεύειν* in de betrekking tot de boden en knechten Gods. Vgl. Joh. 5:46 evenals 14:1 met Ex. 14:31 *ἐπίστευσαν τῷ θεῷ καὶ Μωσῇ τῷ θεράνῳ αὐτοῦ*.

B) Het Paulinisch begrip en spraakgebruik.

Ook in het Paulinisch spraakgebruik ligt in *πιστεύειν* beslist de overtuigde, beslissende erkenning zooals die in de combinatie met *ὅτι* Acc., *ὅτι* enz. is uitgedrukt. Zie onder A). a) Vgl. Rom. 4:20 *ὡς ἀνταμώθη τῇ πίστει δοῦς δόξαν τῷ θεῷ* evenals de *ὑπακοὴ πίστεως* Rom. 16:26 en de verhouding van het *πιστεύειν* tot het *κηρύσσειν* Rom. 10:14, 16, 1 Kor. 15:2, 11, Ef. 1:13. Vgl. ook onder *πίστις*. Maar *πιστεύειν τι* vinden wij slechts tweemaal en de eene maal ten minste in godsdienstige beteekenis, 1 Kor. 11:18 *μέρος τι πιστεύω*. 13:7 *ἀγάπη πάντα πιστεύει*. Bij b) *πιστεύειν ὅτι* wil het begrip of de psychologische vorming van *πιστεύειν* geheel, zooals boven gezegd is, maar zijn object bepaald worden en dat de betrekking van het sub- ject tot dit object tegelijk die van het overtuigde vertrouwen is, is op eenige weinige plaatsen, waar wij deze constructie vinden, Rom. 6:8, 1 Thess. 4:14 — even duidelijk als op de eenige plaats, waar c) met den Inf. voorkomt, Rom. 14:2 *ὃς μὲν πιστεύει φαγεῖν πάντα*, het begrip overtuiging niet voldoende is, maar π. het overtuigde ver- trouwen aanduidt, waarmee de betrokken persoon doet wat van hem gezegd wordt, vgl. de tegenstelling *ὁ δὲ ἀσθενῶν*, zooals dan ook *πιστεύειν* hier beslist in godsdienstige beteekenis staat, vgl. vs. 1 *τὸν δὲ ἀσθενοῦντα πίστει*. In 't algemeen evenwel is voor het Paulinisch begrip van beslissende beteekenis de tweevoudige of drievoudige opmerking, ten eerste dat in het spraakgebruik van den apostel de Oud-Testamentische aansluiting in uitdrukkelijke aanhalingen voor den dag komt — Rom. 3:3 en Gal. 3:6 naar Gen. 15:6, Rom. 9:33 naar Jez. 28:16, Rom. 10:16 naar Jez. 53:1, 2 Kor. 4:13 naar Ps. 116:10; vgl. bij *πίστις* Rom. 1:17, Gal. 3:11 naar Hab. 2:4; dat ten tweede diensvolgens het evenals bij Johannes *πιστεύειν* in zijne betrekking tot den knecht van God, of van Christus, maar de betrekking van het geloof tot God het uitgangspunt vormt evenals eindelijk ten derde, dat het absolute π., dat eene betrekkelijk ruimere plaats inneemt, dat gelooven in God in zijne heilsopenbaring in Christus aanduidt. Vgl. vooral Rom. 3:5 de verhouding van onze *ἀπιστία* tot de *πίστις θεοῦ*. Diensvolgens vormt de constructie *πιστεύειν τινί* of *εἰς τινά* den grondslag van het Pauli- nisch begrip en dit duidt overeenkomstig het onder *πίστις* gevonden resultaat de erkenning van God in Zijne heilsopenbaring in Christus aan, die aanneemt wat Hij aanbiedt en zich zoo voor eeuwig aan Hem

aansluit en op Hem steunt. Gelooven, vertrouwen en wel zoo, dat de beslissende, van het verledene zoowel als van het ongeloof sende houding is, dit is het Paulinisch begrip van πιστεύειν. Terwijl Johannes (vgl. Ev. 5:24, 46, 12:38, 39, 44) slechts aan de gevoel van de verhouding tot den God der heilsopenbaring, aan Zijne beloven en getuigenissen gedacht wordt, zien wij bij Paulus in πίστις, πιστεύειν de gedachte aan den nieuwen vorm, men zou bijna zeggen de hervorming van eene betrekking tot God. Voor het verschil tusschen geloof en tuiging en vertrouwen vgl. 2 Tim. 1:12 οἶδα ὃ πεπίστευκα καὶ πέπεισμαι ὅτι δυνατός ἐστι τὴν παραθήκην μου φυλάξαι. Daar het op de tegenwoordige zaligheid betrekking heeft, op eene niet gehoopte en verwachte maar plaats gehad hebbende openbaring des heils van God (vgl. ἐκ τὴν ἀπολύτρωσιν Ef. 1:7, Kol. 1:14), is het geloof niet een zich opeenvolgend, maar een aannemend vertrouwen, of vertrouwelijke aannemen van de genade des heils, terwijl het in Oud-Testamentische vormen verwachting daarvan is. Π. τινί vinden wij behalve 2 Tim. 1:12 Rom. 4:3, Gal. 4:6 ἐπίστευσε Ἀβραάμ τῷ θεῷ. Tit. 3:8 ἵνα φρονήσιν καλῶν ἔργων προϊστασθαι οἱ πεπιστευκότες θεῷ. Daarentegen is in het gewoone Grieksch het vertrouwen vooral overgave en het verschil met het Paulinische πιστεύειν is juist daarin gelegen, dat het grondbegrip dat ongetwijfelde erkenning is.

Voor de kwestie van het vertrouwen vgl. ook de combinatie πιστεύειν καὶ θάρρειν 2 Kor. 5:7, 8 en de boven aangehaalde plaatsen Dem. 2, 67. Thuc. 4, 108, 4 evenals Sir. 2:12—14 οὐκὶ καρδίαις δειλαῖς καὶ χειρὶ παρειμέναις, καὶ ἁμαρτωλῷ ἐπιβαίνοντι ἐπὶ δύο τρίβους. Οὐκὶ καρδίᾳ παρειμένῳ ὅτι οὐ πιστεύει· διὰ τοῦτο οὐ σκεπασθήσεται· οὐκὶ ὑμῖν τοῖς ἀπολαύμασι ὑπομονήν. In plaats van den Dat. vinden wij dan verder πιστεύειν ἐπὶ τινί en wel Rom. 4:5 ἐπὶ τὸν δικαιοῦντα τὸν ἄσεβῃ. Vs. 24 ἐπὶ τὸν ἐγείραντα τὸν Χριστὸν ἐκ νεκρῶν. Πιστεύειν εἰς beteekent steeds de directe betrekking van het geloof tot Christus Rom. 10:14, Gal. 2:16, Fil. 1:29; eveneens ἐπὶ met de Dat. 1 Tim. 1:16, Rom. 9:33. Vgl. voor dit met het Johannisch πιστεύειν εἰς identische π. Sir. 38:31 πάντες οὗτοι εἰς χεῖρας αὐτῶν ἐπίστευσαν. Behalve op deze plaatsen vinden wij πιστεύειν θ) zonder nadere bepaling als de qualificatie van de vertrouwelijke betrekking tot den God der genade, der heilsbelofte, Rom. 1:16, 3:22, 4:11, 18, 10:4, 13:11, 15:13, 1 Kor. 1:21, 3:5, 14:22, 2 Kor. 4:13, Gal. 3:2, Ef. 1:13, 19, 1 Thess. 1:7, 2:10, 13, 2 Thess. 1:10. Vgl. voor Rom. 4:17, 18, 21.

Πιστεύειν in de overige Nieuw-Testamentische geschriften.

Bij Jakobus staat 2:19 de erkenning op den voorgrond, vs. 2 daarentegen het vertrouwen en met vergelijking van datgene wat Jakobus anders van de πίστις zegt, zien wij 2:18 enz., dat het in erkennin

ane geloof eigenlijk ten onrechte zoo genoemd wordt. Vgl. πίστις.

π. ὅτι. 2:23 τῷ θεῷ naar Gen. 15:6. Absoluut 2:19 καὶ τὰ
καὶ πιστεύουσιν καὶ φρίσσουν.

Bij Petrus zijn eveneens de beide zijden der erkenning, van het
kennen en vertrouwen verbonden. Vgl. 1 Petr. 1:8 met 2:6, 7;

. Wij vinden πιστεύειν εἰς Χν 1 Petr. 1:8, τοὺς διὰ τοῦ Χυ πιστεύον-
τες θν 1:21 (Lchm. Tdf. Treg. Westc. πιστούς); ἐπὶ τῷ Χω 2:6 naar

28:16. Absoluut 2:7. — In den brief van Judas alleen vs. 5 τὸ
τοὺς μὴ πιστεύσαντας ἀπώλεσεν evenals het Hebr. ימאן אב. In den

aan de Hebreërs π. ὅτι 11:6. Absoluut 4:3, vgl. onder πίστις.

Vergelijken wij nu nog het spraakgebruik van de Handelingen en
de synoptische evangeliën, dan zien wij, dat naar gelang van het
verband de erkenning of het vertrouwen op den voorgrond staat.

eerste zie Hand. 11:21 πολὺ τε ἄριθμος ὁ πιστεύσας ἐπέστρεψεν ἐπὶ
κύριον. 18:8 ἐπίστευον καὶ ἐβαπτίζοντο en zoo ook het zelfstandige

πιστεύειν Hand. 2:44, 4:4, 32, 8:13, 13:1, 15:7. Vertrouwen 10:43,
39 enz. Wij vinden het met den Dat. 5:14, 16:34, 18:8. εἰς

43, 14:23, 19:4. ἐπὶ met den Acc. 9:42, 11:17, 16:31, 22, 19.
zelfstandig nog 13:48, 14:1, 15:3, 17:12, 34, 18:27, 19:2, 18,

20, 25. In de synoptische evangeliën = erkennen en aanhangen
9:42, Mt. 18:6 π. εἰς ἐμέ. 27:42 ἐπ' αὐτόν (andere lezing ἐπ' αὐτῷ

het eenvoudige π. vgl. Mk. 15:32). Zelfstandig Mk. 15:32, 16:16, 17,
8:12, 13, 50, vgl. 1:44 = aannemen en vertrouwen Mk. 1:15 π.

ἐὺαγγ. Zelfstandig Mt. 8:13, 21:22. Mk. 5:36, 9:23, Lk. 8:50.
De Oud-Testamentische constructie πιστεύειν ἐν vinden wij in het

Nieuw-Testamentisch Grieksch behalve Mk. 1:15, Joh. 3:15 nergens.
het Oud-Testamentisch Grieksch nog ἐμπιστεύειν Deut. 1:32: ἐν τῷ

τούτῳ οὐκ ἐνεπιστεύσατε κυρίῳ τῷ θεῷ ἡμῶν, 2 Kron. 20:21 ἀκούσατέ
... ἐμπιστεύσατε ἐν κυρίῳ θεῷ ὑμῶν καὶ ἐμπιστευθήσεσθε· ἐμπιστεύσατε

τῷ φητῇ αὐτοῦ καὶ εὐδοθήσεσθε = ימאן אב en ימאן אב. Meermalen in de
brieven met den Dat., ἐπὶ τινι en εἰς τινα, zelden evenwel in gods-

stige beteekenis zooals Sir. 2:10. ἐμπ. νόμῳ Sir. 36:3. Het woord
volgens Sturz, De dial. mac. et alex. p. 146 Alexandrijnsch. Καταπι-

ειν ἐν Mich. 7:5 = ימאן אב.

Het werkwoord ontbreekt 2 en 3 Joh. en in de Openb.

Volgens het voorgaande heeft het Nieuw-Testamentisch begrip van
geloof drie voornamen kenmerken, die elkander aanvullen, hoewel

naar gelang van het verband het eene of andere kenmerk op den voor-
grond treedt: erkenning van de heilsopenbaring en aanneming van den

in vervatten inhoud, zich overgeevende gemeenschap (aanhangen) en
slotte het van zijne zaak zekere vertrouwen (en daarmee tegelijk

op den God des heils of op Christus. Bij geen enkel Nieuw-
Woord. Oud-Chr. Lett. Baljon. II.

Testamentisch schrijver staat een dezer punten geheel op den achtergrond en het resultaat van het boven genoemde overzicht bevestigt wat onder πίστις zullen zien. Vgl. Schlatter, Der Glaube im N. T., Leipzig 1885, die S. 11—105 vooral het spraakgebruik van de synagoge. Polybius, Josephus, Philo volledig behandelt en verder het gebruik van het N. T. van de in aanmerking komende begrippen maakt, grondig spreekt. Haussleiter, Was versteht Paulus unter christlichem Glauben? Greifswalder Studien an Cremer, 1895, S. 161—181.

Ὀλιγοπιστία*, van ὀλιγόπιστος = ἡλιθίος, vgl. Buxtorf, Lex. Talm. Soter 48 b, ἡ, kleingeloof, gebrek aan geloof, dat door Tr. Westc. Mt. 17:20 volgens den Sin. en den Vat. i. p. v. ἀπιστία lezen wordt: διατί ἡμεῖς οὐκ ἠδυνήθημεν ἐκβαλεῖν αὐτό; διὰ τὴν ὀλιγοπιστίαν ὑμῶν. Evenals deze lezing tot Lk. 9:41 staat, staat Mt. 8:26 tot 9:40, Lk. 8:25.

Πιστικός, ἡ, ὄν, = πιστός in den zin van echt, onvervalscht, δόκιμος (van gewaarborgde afkomst of hoedanigheid), γυνὴ πιστοῦ οἴκουρος καὶ πειθομένη τῷ ἀνδρί, Artem. Oneir. 2, 32; Epiph. I, 1088 Joann. Mosch. 2936 D. Het komt in het N. T. alleen voor: Mk. 1:9 en Joh. 12:3, waar van Nardus-olie sprake is. Overdracht. τὸ πιστὸν τῆς καινῆς διαθήκης κρᾶμα, Euseb. Demonstr. evang. 9, 8.

Πίστις*, ἡ, het geloof. Een woord, dat meer dan een gewone beteekenis heeft voor de geschiedenis van het ontstaan van de taal van het Christendom, daar hier alle taalvormende elementen, het voorbeeld van het O. T. de beteekenis van het woord op godsdienstig gebied in het gewone Grieksch, evenals de geschiktheid van het woord, om de Christelijke beschouwing weder te geven, samentreffen, om aan de ééne kant het voor den geest van het N. T. passende woord te geven, aan de anderen kant juist aan dit woord eenen specifieken inhoud te verschaffen.

A) Spraakgebruik van het gewone Grieksch.

Πίστις — tot πιστόν staande als συνειδήσις tot συνειδός — volgt zijne beteekenis en zijn gebruik geheel het adjectief, zoodat evenals daar onderscheid gemaakt moet worden tusschen eene passieve en actieve beteekenis, en ook hier is de passieve beteekenis in het spraakgebruik de eerste. Hrdt. heeft het slechts in deze beteekenis. Nergens loopt de actieve en de passieve beteekenis in elkander, maar zij zijn steeds onderscheiden als subj. en obj. Zie onder πιστεύω.

1) Pass. en zakelijk het wezen van het πιστόν, de betrouwbaarheid in het meervoud alles wat de betrouwbaarheid bewijst, verzekert, waarborgt. Niet bij Hom. Hes. Pind. Evenals πιστόν, πιστὰ δίδοναι, λαμβάνειν ποιεῖν of ποιεῖσθαι, zegt men ook πίστιν, πίστεις διδ. enz. en verbindt het met ὅρκια, vgl. Xen. Cyrop. 7, 1, 44 συνομολογήσαντες ἔδσαν πίστιν ἑλαβον. Hell. 7, 1, 44: ἐγὼ ὑμῖν ταύτην τὴν πίστιν ἑμαυτοῦ δώσω. 3, 4,

3, 74, 1 φίλον προσεκτέωντο πίστι λαβόντες καὶ ὀρκίοισι. 9, 106: τε καταλαβόντες καὶ ὀρκίοισι. Thuc. 5, 30, 4: θεῶν πίστεις ὁμόσποντες ὀρκοὶ θεῶν Xen. An. 2, 5, 7; 3, 1, 22; 2, 10. Vgl. Plut. Num. an den tempel van de Πίστις: τὴν μὲν Π. ὄρκον ἀποδείξει Ῥωμαίοισι. Eurip. Med. 13, 414: ἀνδράσι μὲν δόλαι βουλαί, θεῶν δ' οὐκέτι ἄρχε = betrouwbaarheid, waarvoor de goden instaan. Thuc. 5, 2: τοὺς Λακεδαιμονίους πείθει, πίστιν αὐτοῖς δοῦς. Plat. Crit. D. Phaedr. 256 D, Legg. 3, 701 C: ὄρκων καὶ πίστεων καὶ τὸ τιν θεῶν μὴ φροντίζειν. Polyb. 11, 29, 3: πάλιν ἀθετήσαντες τοὺς καὶ τὴν πίστιν. 4, 17, 11: ἐπὶ τῶν σφραγίων τοὺς ὄρκους καὶ τὰς ἐδίδουσαν ἀλλήλοις. 9, 36, 12: ὅσιόν ἐστι τὸ τὰς ἐγγράπτους πίστεις εἶναι. Diensvolgens πίστιν ἐπιθεῖναι, προσθεῖναι bij Dem. = zich voor eed aanbieden. Plut. Amator. 761 E. Vandaar ook: onderpand van eed, waarborg, bewijs daarvoor, Xen. An. 1, 2, 26: οὔτε πρότερον . . . ἤθελε πρὶν . . . πίστεις ἔλαβε. Aeschyl. Fr. 281: οὐκ ἀνδρὸς ὄρκοι πίστις ὄρκων ἀνὴρ. Zoo dikwijls bij Pol. 21, 14, 8: πίστιν δὲ τούτων ὁμήρους εἶναι. 2, 52, 4: ἱκανὴν δὲ πίστιν παρέσχeto τῆς πρὸς τὰ μέλλοντα κοινῇ. 23, 1, 9: τελευταίῳ δ' ἐχρήσατο μαρτυρίῳ πρὸς πίστιν τῶν εἰρημένων. b. Oed. Col. 1632: δός μοι χερὸς σῆς πίστιν. Verzwakt bij de redenaars de voor het gericht te geven bewijsmiddelen. Dikwijls zoo in het Attisch 3, 100, 3: πίστεις ἐδίδου τῶν ἐπαγγελιῶν enz. In het wijsgeerig spraakgebruik bewijs. Plat. Phaed. 70 B: τοῦτο οὐκ ὀλίγης παραμυθίας καὶ πίστεως. Zoo dikwijls bij Aristot. Rhet. b. v. 3, 13: τούτων δὲ ἡν πρόθεσις ἐστι τὸ δὲ πίστις, ὅσπερ ἂν εἴ τις διέλοι ὅτι τὸ μὲν πρόβλημα ἔστι ἀπόδειξις, die dan ook de uitdrukkingen πίστεις ποιεῖσθαι, ἐπιφέρειν, βάνειν = bewijs leveren, bewezen worden, gebruikt. Vgl. ook Hrdn. 3, 5: οὐκ ἔχον κολακείας ὑποψίαν ἀλλὰ δεῖξιν καὶ πίστιν εὐνοίας. Verder persoonlijke betrouwbaarheid, trouw, die men bewijst. Zoo enkele en bij Xen., b. v. Anab. 1, 6, 3 τῆς πρόσθεν Φιλίας ὑπομνήματα καὶ πίστις. 3, 3, 4, Aristot. Eth. m. 2, 11: ἡ Φιλία ἐν πίστει καὶ βεβαιότητι. . End. 7, 2: οὐκ ἐστιν ἄνευ πίστεως Φιλία βέβαιος. Meermalen evenwel ook in het latere Grieksch, vooral dikwijls bij Polybius, b. v. 38, 1, 8: ζῶντες ἔχειν αὐτὸ (τὸ ἔθνος) πίστιν μάλιστα τῶν ἐλληνικῶν. 7, 12, 9: ἀνίστατον καὶ μέγιστον δείγμα περὶ τοῦ τί δύναται προαίρεσις καλοκαγαθικῆς πίστεως. 1, 43, 3: μεγάλας δωρεὰς καὶ χάριτας ὑπισχνούμενος ἐκὼν ἐμπίστω τῇ πρὸς αὐτὸν πίστει. 2, 61, 10: προείλαντο στέρεσθαι . . . ἀπάντων λήβδην τῶν ἐν ἀνθρώποις ἀναγκαιοτάτων χάριν τοῦ μὴ προδοῦναι τὴν πρὸς τοὺς συμμάχους πίστιν. 3, 33, 8: ἐκδεσμεύων τὴν ἑκατέρων πίστιν εἰς ἀλλήλους. (Meermalen πίστις πρὸς τινα dan εἰς τινα). Vandaar ook παρακαλεῖν πρὸς εἰς τὴν τινος π., se fidei alicujus permitttere 18, 21, 5. 10, 34, 1: ἔστω μὲν τοῦς Ἰβέρους εἰς τὴν αὐτῶν Φιλίαν καὶ πίστιν ἐνεδήσατο διὰ τῆς ἐκείνων ἐκάστοις ἀποδόσεως enz. 22, 25, 3: παραλαβεῖν ἐν πίστει τι παρὰ

τινος. Zoo ook ééns bij Dem. 32, 16: εἰ μὲν εἰς πίστιν ἔδωκας „pecunia credidisti nullo pignore interveniente,” tegenover εἰ δὲ ἀπιστῶν ἐτίμησας κτλ. Vgl. onder 2) a). Zeer dikwijls ook bij Hrdn. b. v. 1, 6, 13, 8; 3, 12, 10 enz. Zoo wordt gezegd φυλάσσειν, διαφυλάττειν, διατηρεῖν τὴν π. Polyb. 1, 7, 9; 78, 8; 10, 16, 6. Hrdn. 1, 7, 6. Cass. exc.: τὴν πρὸς Νέρωνα π. ἐτήρησε. Jos. B. jud. 2, 12: μὴ γυναῖκα τηρεῖν πρὸς ἓνα πίστιν. Verzwakt en overgebracht op datgene iemand spreekt: geloofwaardigheid, Aristot. Eth. Nikom. 10, 9: οὐ μὲν οὖν καὶ τὰ τοιαῦτα ἔχει τινά, τὸ δ' ἀληθὲς ἐν τοῖς πρακτοῖς ἐκ τῶν καὶ τοῦ βίου κρίνεται. Polyb. 4, 33, 1 ὁ λόγος οὗτος ἔχει μὲν ἴσως καὶ τῶν πάλαι γεγονότων πίστιν. Eveneens § 7, 11, 32, 16, 2 enz. Hrdn. 2, 1, 3 ἐνδεχομένην πίστιν ἔξιν ᾤοντο τὴν φήμην. Plut. Dem. et Cic. 2: ὅσα τοῖς γράφοντας διαφεύγοντα σωτηρία μνήμης ἐπιφανεστέραν εἴληφε τῇ

2) In actieve beteekenis vinden wij het woord vaak in het lat. Grieksch. Het is evenwel aan het Attische Grieksch niet vreemd. Het duidt dan overeenkomstig het actieve πιστός aan: vertrouwen, overtuiging en wel zóó, dat het a) in de beteekenis vertrouwen subjectief a) duidt = het vertrouwen, dat iemand wekt, objectief = het vertrouwen, dat hij geniet. Dat deze beteekenissen zoo naar analogie van πιστός elkenander behooren, blijkt duidelijk Xen. Hier. 4, 1: πίστεως ὅστις ἐλπίσιν στον μετέχει, πῶς οὐχὶ μεγάλου ἀγαθοῦ μειονεκτεῖ; ποία μὲν γὰρ ἐξουσία ἡδεῖα ἄνευ πίστεως ὁμιλία, ποῖος δὲ θεράπων ἡδὺς ἀπιστούμενος; diensvolgers moeten wij onderscheiden α) subj. vertrouwen, dat men in iemand stelt Soph. Oed. C. 950: ὃ πίστιν ἰσχων τήνδ' ἐχειρούμεν ἄγραν. Plat. Phaedr. 275 a: ἄτε διὰ πίστιν γραφῆς ἔξωθεν ὑπ' ἀλλοτρίων τύπων, οὐκ ἐνδοθεν ἐκ τῶν ὑφ' αὐτῶν ἀνὰ μνησκομένους. Thuc. 6, 53, 2 διὰ πονηρῶν ἀνθρώπων πᾶντι πάντι χρηστοῖς τῶν πολιτῶν συλλαμβάνοντες κατέδουν. Soph. Oed. R. 144: νῦν γ' ἂν τῷ θεῷ πίστιν φέροις. Plat. Deff. 415 D: παρακαταθήκη δόματι πίστεως — vgl. boven διδόναι, ἐνδεῖσθαι εἰς πίστιν, παραλαβεῖν ἐν π. Polyb. 8, 21, 3 ἔκρινε μὴ πᾶσαν εἰς τὸν Βῶλιν ἀνακρεμάσαι τὴν π. 24, 12, 1 ἐπ' ἀγγελλόμενος ἀμεταμέλητον αὐτοῖς ἔσεσθαι τὴν π. 10, 17, 5. Hrdn. 2, 4: πίστει γνώμης ὅτι μηδὲνα ἐκὼν ἀδικήσει. Toch komt het woord in de actieve beteekenis in het geheele Grieksch zelden voor, ook in den zin van vertrouwen, Thuc. 1, 120, 4: ἐνθυμεῖται οὐδεὶς ὁμοίᾳ τῇ πίστει καὶ ἐπ' ἐπεξέρχεται. 6, 17, 1. Plut. De adulat. 65 d: πίστιν καὶ θράσος διδόναι. Meermalen β) obj. het vertrouwen, dat men geniet, erkenning, aanzien waarin men staat. Dem. in Lept. 20, 25: τῇ πόλει δυοῖν ἀγαθῶν ὅσον πλούτου καὶ τοῦ πρὸς ἅπαντας πιστεύεσθαι μεῖζόν ἐστι τὸ τῆς πίστεως ὅσον ἔχειν. Pro Phorm. 36, 57: πίστις μέντοι Φορμίωνι παρὰ τοῖς εἰδόσι καὶ τῶν πτωχῶν καὶ πολλῶν πλειόνων χρημάτων ἐστὶ. Zoo zeer dikwijls in het later Grieksch. Polyb. 8, 26, 7 βουλόμενος — ἐκείνοις πίστιν παρασκευάζειν τοῖς τοῖς πολίταις, vgl. 9, 10: ἐπιστεύοντο παρὰ τοῖς Τραυντίνοις. 13, 4, 8: τῇ

ἔτην περιεποιήσατο πίστιν καὶ δύναμιν. 24, 2, 16; 1, 7, 12: βουλόμενοι
 εἶθαι παρὰ τοῖς συμμάχοις τὴν αὐτῶν πίστιν. 2, 39, 4; 6, 2, 13:
 ἡς ἀποδοχῆς ἔτυχε καὶ πίστεως παρ' αὐτῷ. Vgl. 1, 43, 4; 12, 14, 7,
 δ' ἂν οὐκ εἰκότως τυγχάνοι συγγνώμης οὐδὲ πιστέως ὑπ' οὐδένοιο. 30,
 μεγίστην παρ' αὐτῷ πίστιν εἶχε. 32, 22, 5; 3, 64, 11 πάντων δὲ
 ἅ τὴν τοῦ λέγοντος πίστιν καὶ διὰ τὴν τῶν λεγομένων ἀλήθειαν ἐκθύμως
 ἔπρως τὸ κινδυνεύειν. Eveneens dikwijls bij Plut. Pyrrh. 26, 8 ὁ
 ὁμοῦ — δοκῶν δὲ βίαιος εἶναι καὶ μοναρχικὸς οὐτ' εὐνοϊαν οὔτε πίστιν
 ἄλλ' Ἀρεὺς ἐβασίλευεν. Perikl. 33, 1 ἔτι μείζονα πίστιν ἔσχε καὶ
 παρὰ τοῖς πολίταις. Caes. 62, 2: πίστιν εἶχε μεγάλην παρ' αὐτῷ.
 10, 3, Brut. 47, 5, De adulat. 72 a: εὐνοϊαν καὶ πίστιν ἔχουσιν οἱ
 ἵπτα μὲν ἁμαρτάνειν, ἐπανορθοῦσθαι δὲ τοὺς φίλους ὥσπερ αὐτοὺς δοκοῦντες
 Hrdn. 1, 6, 6. Hieraan zou zich het gebruik van het woord in de
 t verzwakte beteekenis aansluiten, nl. in de beteekenis waardig-
 , aanzien, waarmee iemand in eene bepaalde positie bekleed is en
 zóó, dat het woord allereerst gebruikt wordt ter aanduiding van een
 t als bewijs van vertrouwen overeenkomstig de trouw, waarop ge-
 nd wordt, Pol. 5, 41, 2 ἐπέστη ἐπὶ τὰ πράγματα Σελεύκου τᾶδελοφου
 τὴν αὐτῷ τὴν πίστιν ἐγχειρίσαντος, cf. 3: τυχὼν δὲ ταύτης τῆς ἐξουσίας.
 35, 8: ἡ τῆς ἐφοδείας πίστις εἰς τοὺς ἵππους ἀνατίθεται. 16, 22, 2;
 27, 8 ὅς παραλαβὼν τὴν πίστιν ταύτην. Plut. Num. 16, 4. Dan volledig
 on. δόξα, aanzien, waarmee het ter versterking van het begrip ver-
 den wordt, Plut. praec. ger. reip. 3 (799 B) ἕως ἂν ἰσχὺν ἀγωγὸν ἐκ
 καὶ πίστεως κατασκευάσῃται. Perikl. 15, 5: αἰτία δ' οὐχ ἡ τοῦ λόγου
 ἡς δυνάμεις, ἀλλ' ἡ περὶ τὸν βίον δόξα καὶ πίστις τοῦ ἀνδρός. Cat. min.
 7. Sertor. 3, 3: εἰς ὄνομα καὶ πίστιν προήχθη. Eumen. 1, 2. Marcell.
 2 τοῦ πλεῖστον ἔχοντος ἀξίωμα πίστεως καὶ συνέσεως.

Verder b) overtuiging, zekerheid als eene innerlijke gebondenheid
 i het object, op vertrouwen gegrond. Dem. Pro cor. 18, 215: σω-
 σύνης πίστιν περὶ ὑμῶν ἔχοντες ἔδειξαν. Zoo dikwijls in het wijsgeerig
 aakgebruik en dat wel zóó, dat Plato onderscheid maakt tusschen
 i van zijne gronden bewuste, op kennis gegronde, het object ver-
 ande weten en de πίστις; hoewel ook niet zóó, dat daarom de πίστις
 zekerder is — integendeel, ook zij verlangt bevestiging, Legg. 12,
 6 C: τοῖς φυλακῆς μεθέξουσιν μὴ ἐπιτρέπειν, ὅς ἂν μὴ διαπονήσῃται τὸ πᾶσαν
 τιν λαβεῖν τῶν οὐσῶν περὶ θεῶν. D: δὴ ἔστιν τὸ περὶ θεῶν ἄγιντε εἰς
 στιν, vgl. Tim. 40 D, E, maar de zekerheid van het weten, van de
 ιστήμη, komt geheel overeen met het object, de πίστις is zuiver sub-
 ctieve overtuiging en kan daarom op een dwaalspoor geraken, waarom
 et er op aankomt, of zij π. ὀρθή, syn. δόξα ὀρθή is, Rep. 10, 601 E
 οὐ αὐτοῦ ἄρα σκεύους ὁ μὲν ποιητὴς πίστιν ὀρθήν (syn. δόξα ὀρθή 602 A)
 εἰ κάλλους τε καὶ πονηρίας, ξυνὼν τῷ εἰδότητι καὶ ἀναγκαζόμενος ἀκούειν παρὰ

τοῦ εἰδότος, ὁ δὲ χρώμενος ἐπιστήμην. Tim. 37 B λόγος ἀληθὴς γίγνεται — ὅταν μὲν περὶ τὸ αἰσθητὸν γίγνηται — δόξαι καὶ πιστεῖς γίγνονται καὶ ἀληθεῖς, ὅταν δὲ αὐτὸ περὶ τὸ λογιστικὸν ἢ . . . νοῦς ἐπιστήμη τε ἐξ αὐτῆς ἀποτελεῖται. De π. is niet ὑπόθεσις, op zichzelf beschouwd (vgl. πιστός), want haar inhoud moet waarheid zijn en zij komt slechts de waarheid, Tim. 29 C, ὅτι γὰρ πρὸς γένεσιν οὐσία, τούτο πρὸς ἀλήθεια. Maar in onderscheiding van de ἐπιστήμη bestaat daarbinnen mogelijkheid van dwaling. Aristoteles maakt dit onderscheid niet. hem is π. eene handeling van het weten en ontstaat niet alleen αἰσθησις, maar door ἐπαγωγή en συλλογισμός, Phys. auscult 8, 8. post. 2, 3 enz. en is niet synoniem δόξα, maar altijd daarmee noodwendig verbonden, De anima 3, 3: δόξη μὲν ἔπεται πίστις, οὐκ ἐνδέχεται δόξάζοντα οἷς δοκεῖ μὴ πιστεύειν. Daardoor begrijpen wij de verzwakking het begrip, die in het latere Grieksch het spraakgebruik beheerscht, π. in deze beteekenis met het passieve π. in den zin van geloofwaardigheid overeenstemt en eveneens de vaste overtuiging als de „bona fides” van eene traditioneele meening kan aanduiden, derhalve evenals geloof zoowel eene vaste overtuiging uit kan drukken als eene eenvoudige meening of een vermoeden. Het eerste bij Polyb. 6, 57, 1: ὅτι μὲν οὖν τοῖς οὖσιν ὑπόκειται φθορὰ καὶ μεταβολή, σχεδὸν οὐ προσδεῖ λόγων ἱκανήν καὶ τῆς φύσεως ἀνάγκη, παραστῆσαι τὴν τοιαύτην πίστιν. 1, 4, 9, 10 stelt ἐπιστήμη met ἐμπειρία καὶ πίστις gelijk en plaatst haar tegenover ὁρμή, 1, 5, 5 τῆς γὰρ ἀρχῆς ἀγνοουμένης ἢ καὶ νῦν Δι’ ἀμφισβητουμένης καὶ τῆς ἔξης οὐδὲν οἶόν τε παραδοχῆς ἀξιωθῆναι καὶ πίστεως. ὅταν δ’ ἢ περὶ τῆς ὁμολογουμένης παρασκευασθῇ δόξα, τότε ἤδη καὶ πᾶς ὁ συνεχὴς λόγος ἀπὸ τῆς τυγχάνει παρὰ τοῖς ἀκούουσιν. Daarenboven in deze beteekenis 4, 40, 11, 40, 4. Daarentegen van overgeleverde meening Plut. Sert. 6. ὥστε μέχρι τῶν βαρβάρων διῆχθαι πίστιν ἰσχυρὰν αὐτόθι τὸ Ἠλύσιον εἶναι τὴν κτλ. Cic. 41, 4 τὴν οὐσίαν αὐτῆς ὁ Κικέρων ἐν πίστει κληρονόμος διεφύλαττο, waar ἐν π. = naar het algemeene gevoelen.

In deze beteekenis wordt het woord op godsdienstig gebied gebruikt van het geloof aan de goden, d. i. van de algemeene overtuiging, de erkenning van hun bestaan, hunne macht, hunne heerschappij, Plat. Tim. 40 E. Legg. 12, 996 D, E. Plut. De puer. educ. 14 (10 F); ἐπὶ τῇ τῶν ἀνθρώπων μυστηρίων πίστιν τὴν ἀπὸ τῶν θεῶν μεταφέρωμεν πίστιν. Car Pyth. etc. 18 (402 E): δεῖ γὰρ μὴ μάχεσθαι πρὸς τὸν Θεῶν, μηδὲ ἀναιρεῖν μετὰ τῆς μαντικῆς ἅμα τὴν πρόνοιαν καὶ τὸ θεῖον, ἀλλὰ τῶν ὑπεναντιοῦσθαι δοκούντων λύσεις ἐπιζητεῖν, τὴν δὲ εὐσεβῆ καὶ πάτριον μὴ προῖεσθαι πίστιν. Amator. 1 (756 B): μεγάλου μοι δοκεῖς ἄπτεσθαι καὶ παραβόλου πράγματος, μάλλον δὲ ὅλως τὰ ἀκίνητα κινεῖν τῆς περὶ θεῶν δόξης ἣν ἔχομεν, περὶ ἐκάστου λόγου ἀπαιτῶν καὶ ἀπόδειξιν. ἀρκεῖ γὰρ ἡ πάτριος καὶ παλαιὰ πίστις . . . ἀλλ’ ὅσοις αὕτη καὶ βάσις ὑφ’ ἑστῶσα κοινὴ πρὸς εὐσέβειαν, ἐὰν ἐφ’ ἐνὸς ταύτης

λεύηται τὸ βέβαιον αὐτῆς καὶ νενομισμένον, ἐπισφαλὴς γίνεται πᾶσι
 οὖτος. Deze πίστις betreffende de goden is iets anders dan sub-
 jectieve aanneming, geloof op subjectief toereikende gronden. Wel staat
 Gorg. 524 A dienaangaande: ταῦτ' ἐστίν, ἃ ἐγὼ ἀκηκοὼς πιστεύω
 εἶναι, maar zij heet nooit μου, ἡμῶν, τινὸς π., maar deze π. is het
 vertrouwen der groote menigte betreffende de goden. Dienaangaande geldt:
 οὗς τῷ νόμῳ πιστευτέον, nl. hun, die van de goden afstammen en
 in staat zijn, mededeeling daarvan te doen. Deze π. als het
 vertrouwen der groote menigte is ook niet vertrouwen op de goden, maar
 het vertrouwen de Griek zulk vertrouwen — hoewel niet als grondtrek van de
 godsdienstige houding — kent en daarvan πιστεύειν gebruikt, bezigt hij
 van deze π. niet het werkwoord πιστεύειν, maar νομίζειν, dat juist
 algemeene erkenning en aanneming uitdrukt. Vgl. Xen. Mem. 1,
 οὗς ἡ πόλις νομίζει θεοὺς οὐ νομίζων. Het is de πίστις betreffende
 νενομισμένοι θεοί en juist omdat over de π. aangaande τὸ νενομισμένα
 gesproken wordt, is de naam πίστις te gebruiken, waarbij men evenwel
 niet mag vergeten, dat nergens π. op zichzelf reeds het godsdienstig
 geloof uitdrukt, maar slechts daar, waar uitdrukkelijk van de περὶ θεῶν
 gesproken wordt. Wordt deze intellectueel als πίστις gekenmerkt,
 eene algemeen gedeelde overtuiging van het bestaan en het heerschen
 der goden of der godheid, nergens is deze π. eene betrekking tot de
 godheid, maar slechts een gevoelen betreffende de godheid. Niet het
 laatste bewijs leidt daartoe, dat wanneer ook niet in de taal der
 godsdienstige houding als π. aangeduid is, laat staan dan de godsdienstige ver-
 houding. Wanneer eenmaal — Soph. Oed. R. 1445: νῦν γ' ἂν τῷ θεῷ
 τιν φέροις — π. vertrouwen beteekent en ook anders wel van πιστεύειν
 τῷ θεῷ, τοῖς θεοῖς, maar niet in den zin van vertrouwen sprake is —
 Apol. Socr. 15: μηδὲ ταῦτα εἰκῇ πιστεύσητε τῷ θεῷ. Mem. 1, 1, 5:
 τίς ἂν ἄλλῳ πιστεύσειεν ἢ θεῷ; πιστεύων δὲ θεοῖς πῶς οὐκ εἶναι θεοὺς
 νομίζεν; cf. Plat. Gorg. 512 E: μὴ γὰρ τοῦτο μὲν τὸ ζῆν ὅποσονδὲ χρόνον
 γε ὡς ἀληθῶς ἄνδρα ἑατέον ἐστι καὶ οὐ φιλοψυχητέον, ἀλλ' ἐπιτρέψαντα
 ἢ τούτων τῷ θεῷ καὶ πιστεύσαντα ταῖς γυναιξίν, ὅτι τὴν εἰμαρμένην οὐδ' ἂν
 ἐκφύγοι — zoo wordt toch anders nooit de godsdienstige betrekking
 of πίστις, πιστεύειν in den een of anderen zin aangeduid, het minst
 in den zin van vertrouwen. Want dit lag niet in den geest van de be-
 houdingen der Grieken over het wezen der godheid en hare verhouding
 tot de menschen. Zie ἰλεως, ἰλάσκομαι. Wat Xen. van Socrates bericht:
 deze levendige verhouding tot de godheid is een bijzonder eigendom van
 Socrates... De goden staan niet als levende, sprekende machten voor
 het bewustzijn, zoodat tot hen eene innerlijke verhouding van het geloof
 en het vertrouwen mogelijk was. Tegenover die verre onbekende machten

is onderwerping, die zich bij hunne beslissing nederlegt, het een gelijke. Ook de Stoa trok die grenslijn niet verder. Het bleef bij dachte: aan de goden toegeven, hen volgen, gehoorzamen. Het verwen, πιστεῦσαι τοῖς θεοῖς, werd niet bereikt" (Schlatter, t. a. pl. S. 6). M. a. w. het actieve πίστις is nergens een godsdienstig begrip, maar slechts hier en daar op de godsdienstige objecten toegepast voor intellectueel begrip. Wel heeft het passieve πίστις een godsdienstige inhoud en wanneer π. θεῶν gezegd wordt, is steeds π. in passieve beteekenis bedoeld. Zie boven 1) a). Vgl. τὰς πίστις σέβεσθαι Hrdt. 3. Ook Pol. 28, 1, 9: ἡ σύγκλητος ἀπεκρίθη . . . γράψαι περὶ τούτων πρὸς ἡμᾶς, ὡς αὐτῷ δοκεῖ συμφέρειν ἐκ τῆς ἰδίας πίστεως is π. niet godsdienstig of godsdienstigheid, zooals men ten onrechte, op een dwaalspoor door Schweighäuser's juiste Latijnsche verklaring: pro religione aangenomen heeft, maar παρακαλεῖν, ἐνδεῖσθαι εἰς πίστιν τινός 1) b), te vergelijken. De trouw en betrouwbaarheid hebben een godsdienstig karakter, de π. in actieve beteekenis is eene verhouding van het intellect tot het geloof, waarvan de wijsgeerige reflexie gebruik maakt, om in aansluiting aan van een verschil tusschen π. en ἐπιστήμη te spreken, dat evenwel altijd nog iets anders is dan het onderscheid bij ons tusschen geloof en weten, dat hieraan zijn uitgangspunt ontleend heeft.

B) LXX, synagoge en Philo.

Voor de LXX bestond geen aanleiding, het begrip πίστις in actieve beteekenis te nemen en daaraan eenen nieuwen inhoud te geven, want zij ook π. nooit in den zin van geloof gebruikt. Want noch wordt zulk een godsdienstig geloof, waarvan het act. π. bij de Grieken gebruikt wordt, in het O. T. gesproken, vgl. Ps. 14:1, noch geeft Hebr. tekst aanleiding tot een met יִמְנָן, πιστεύειν, overeenstemmend subst. πίστις = geloof in godsdienstige beteekenis. יִמְנָן en zijne afgeleiden zijn het, waarvoor πιστός, πιστοῦν, πίστις, πιστεύειν voorkomen, maar niet deze alleen, maar daarnaast komt de andere reeks ἀλήθεια, ἀληθινός, ἀληθεύειν en wel zóó, dat het werkwoord יִמְנָן, dat alleen in Niph. en Hiph. voorkomt, door πιστόω en πιστεύω, Part. Niph. door πιστός of ἐν ἀληθείᾳ, יִמְנָן geregeld door ἀλήθεια (slechts enkele malen door πίστις, zie beneden, ook bij uitzondering door δικαιοσύνη, ἐλεημοσύνη), daarentegen יִמְנָן naar eene bepaalde onderscheiding door πίστις, deels door ἀλήθεια vertaald wordt. Vgl. onder ἀλήθεια I, bl. 153. Het gebruik van πίστις bij de LXX komt overeen met het passieve π. in het gewone Grieksch in den zin van trouw, betrouwbaarheid van hem, die trouw en geloof houdt, alleen met deze bepaling dat bij het gebied van het gemeenschapsleven, bij de Grieken het eigenlijke gebied van de πίστις, waarop het doel van het πιστόν lag, die verhouding tot God kwam, wat wel herinnert aan de πίστις θε-

or de goden instaan, en die door de goden geprezen wordt, iets geheel anders, nl. gemeenschap met God is, vgl. Deut. 32 : 20 *ἔστραμμένη ἐστίν, υἱοὶ οἷς οὐκ ἔστι πίστις αὐτοῖς*, *עַל מַה־נֶּאֱמַר עֲנִי*. tegen Spreuk. 12 : 22 zelfs de pluralis: *βδέλυγμα κυρίῳ χεῖλη ψευδῆ, οἰῶν πίστεις δεκτὸς παρ' αὐτῷ* van de de gemeenschap onder men- bepallende π. Daarvan staat het gewoonlijk overeenkomstig het *עֲנִי* 1 Sam. 26 : 23, 2 Kon. 12 : 16, 22 : 7, 1 Kron. 9 : 22, , 2 Kron. 31 : 12, 15, 34 : 12, Ps. 37 : 3, Spreuk. 12 : 17, Jer. 3, 9 : 3, Neh. 11 : 23 (*עֲנִי*). Alleen 2 Kron. 19 : 9 en Jez. 11 : 5 t de LXX het met toepassing op menschen door *ἀλήθεια* en dat m de licht verklaarbare reden, nl. Jez. 11 : 5 van den Messiaan- koning *ἔσται δικαιοσύνη ἐξωσμένος τὴν ὁσφὺν αὐτοῦ καὶ ἀληθεία εἰλη- τὰς πλευράς*, omdat π. in deze constructie voor het Grieksche oor teekenis aanzien, *δόξα καὶ τιμὴ* gehad zou hebben en omdat van rechter zelve, die over de π. te oordeelen heeft, niet π. gezegd

Op den laatsten grond ook 2 Kron. 19 : 9 *οὕτω ποιήσετε ἐν φόβῳ, ἀληθείᾳ καὶ ἐν πλήρει καρδίᾳ = πίστις*. Van Gods trouw staat dikwijls, maar slechts driemaal vertaalt de LXX het door π. Ps. 1, Klaagl. 3 : 23, Hoz. 2 : 22 (evenals *עֲנִי* Spreuk. 3 : 3, Jer. 28 : 9, 11), waar telkens de gedachte eene bijzondere schakeering overeen- stig de Grieksche voorstelling van π. verkrijgt, daar de gemeen- psverhouding tot God en tot Zijn volk op den voorgrond treedt, zijl zij voor de *עֲנִי* Gods steeds *ἀλήθεια* gebruikt, vgl. Ps. 40 : 11, 6, naast *עֲנִי* 88 : 12, 89 : 2, 3, 25, 34; 98 : 3, 100 : 5, parall. 89 : 6, 9, 25, Hoz. 2 : 22, Ps. 96 : 16. Vgl. onder *ἀλήθεια* I, bl. 158. meer het op de verhouding tot God slaat, duidt het de bondstrouw die tegelijk het uitgangspunt der trouw binnen de gemeenschap is, Jer. 5 : 5 met vss. 1, 3. Zoo Jer. 7 : 28, Hab. 2 : 4, zie beneden. ook *πιστός*. Dit is evenwel iets anders dan de Nieuw-Testamentische *πίστις*; vgl. Neh. 9 : 38 *ἐν πᾶσιν τούτοις ἡμεῖς διατιθέμεθα πίστιν, עֲנִי עֲנִי, πίστιν, πίστεις ποιῆσθαι* bij bondssluitingen, bondsverdragen, Hrdt. 8, 2; 9, 92, Xen. Hell. 1, 3, 12, Thuc. 4, 51. Ook in de apo- fen is het spraakgebruik niet anders. *Πίστις* is steeds trouw, ge- nlijk in verhouding van mensch tot mensch, in verhouding tot God lts Wijsh. 3 : 14, Sir. 1 : 24, 15 : 15 (40 : 12?), 45 : 4. Ook 4 Makk. : 21, 16 : 22 duidt *ἡ πρὸς θεὸν π.* vgl. met 17 : 2 niets anders dan uuw aan. Sir. 49 : 10 evenwel: *ἐλυτρώσατο αὐτοὺς ἐν πίστει ἐλπίδος* is *ἐλπίδος* noch vertrouwen op hoop, noch vertrouwen, dat in hoop staat (ongeveer gelijk 1 Petr. 1 : 21), maar het beteekent: door de acht van de betrouwbaarheid, van de zekerheid der hoop. Alleen : 22 : 23, 27 : 16 staat het Act. = vertrouwen.

Zoo heeft het geheele Oud-Testamentische Grieksch geen plaats,

waarin *πίστις* evenals in het N. T. de verhouding van den mens tot God en tot Zijne openbaring aanduidt. Op de bedoelde plaatsen is het noch het vertrouwen, noch de erkenning aan, zegt niet, van waar aard het vertrouwen is, maar noemt alleen eene hoedanigheid, trouw, bondstrouw. Wel sluit trouw vertrouwen in zich. Dat evenwel blijkt op de bedoelde plaatsen noch hoofdzakelijk noch van ter zijde niet gelegd wordt, ligt evenzeer voor de hand, als dat het Nieuw-Testamentisch begrip van *π.* dat van vertrouwen, erkenning is. Is de onderscheiding van *πίστις* in passieve en actieve beteekenis, overeenkomstig het gebruik van *πιστός* juist, dan heeft *πίστις* bij de LXX steeds de passieve, — in het N. T. met weinige uitzonderingen eene actieve beteekenis. Men kan nog vragen, of het met de nog overig zijnde *π.* Hab. 2:4, die speciaal voor de Paulinische *π.* zóó beslissend is, aangelegd is. De Hebr. tekst heeft: *וַיִּצְדַּק בְּאַמְרֵי יְהוָה*, de LXX vertaalt: *ὁ δὲ δίκ. ἐκ πίστεώς μου ζήσεται*, Alex. *ὁ δὲ δίκ. μου ἐκ π. ζ.* (De lezing van den Alex. is niet van eene lezing *צדיקי* af te leiden, maar ophooven vatten als inversie van het door *ἐκ* van *π.* gescheide *μου* zooals Gen. 9:15). De LXX volgt eene andere, door Hiëronymus genoemde lezing van den Hebreuwschen tekst *בְּאַמְרֵי יְהוָה*, die te verklaren is uit de eene eens door haar gevolgde onjuiste lezing *נִפְשִׁי* i. p. v. *נִפְשִׁי* in het eerste versdeel. Vgl. Kautzsch, De Vet. Test. locis a Paulo ap. allegatis, Leipzig 1869, p. 71 sqq. Dan evenwel bevat deze plaats niet het begrip geloof en *π. μου* is niet: vertrouwen op mij, maar mijne trouw, overeenkomstig de vertaling van het eerste versdeel *ὅτι εὐδοκεῖ ἡ ψυχὴ μου ἐν κυρίῳ ἐκ πίστεώς μου ζήσεται*. Dat Hebr. 10:38 toch, hoewel de schrijver de lezing der LXX volgt, niet aan de trouw van God denkt, maar *μνησθῆναι* Gen. obj. opvat, getuigt voor den sterken invloed van het Nieuw-Testamentisch begrip *πίστις*. De vraag wordt dan nu, waar de aansluiting daarvoor te zoeken is, wanneer de LXX het begrip — ten minste naar haar gebruik van het woord *πίστις* — niet heeft.

In het O. T. wordt betrekkelijk weinig van het geloof gesproken zoo weinig, dat de behoefte aan een met het werkwoord overeenstemmend substantivum nog niet bestond. De verhouding ten opzichte van God wordt vooral genoemd de vreeze des Heeren. De vraag of men geloof, dat Hij er is, wordt niet ernstig gedaan en waar zij gedaan wordt, wordt zij als dwaasheid gebrandmerkt. Men moet Zijnen geboden doen, in Zijne geboden wandelen, Zijn verbond houden en Hem danken (Ex. 3:15) en dan ook op Hem hopen, wachten en vertrouwen (*בטח, חסה, קָפָה, חָפָה, יִחַי, יִחַל, ἐλπίζειν, μένειν, προσ-, ὑπομένειν, πιστεύειν*). Maar slechts zelden wordt in deze beteekenis van *πιστός* gesproken. Dit slechts op enkele gewichtige plaatsen. Zoo allereerst het begin van de geschiedenis des heils, bij Abraham, Gen. 15:6, 1

, Ex. 4:31: καὶ ἐπίστευσεν ὁ λαός, volgens het bericht van Mozes e hem ten deel gevallen Godsopenbaring, vgl. vs. 1, 5, 8, 9, Ex. 1, na het volbrengen van den uittocht en den ondergang der enaren: ἐφοβήθη δὲ ὁ λαός τὸν κύριον καὶ ἐπίστευσε τῷ θεῷ καὶ Μωσῇ ῥάποντι αὐτοῦ. Vgl. Ps. 106:12. — Deut. 9:23, waar aan de itneming van Kanaän gedacht wordt: ἠπειθήσατε τῷ ῥήματι κυρίου τοῦ ἡμῶν καὶ οὐκ ἐπιστεύσατε αὐτῷ. Vgl. Deut. 1:32, Ps. 78:22, 32, 24. — Ex. 19:9, waar aan de aanstaande wetgeving en bonding gedacht wordt: ἰδοὺ ἐγὼ παρχγίνομαι πρὸς σὲ ἐν στύλῳ νεφέλης ἵνα μὲν ὁ λαός τοῦ λαλοῦντός μου πρὸς σὲ καὶ σὺ πιστεύσωσιν εἰς τὸν κύριον. 2 Kron. 20:20, waar aan eene beslissing gedacht wordt, wan Josaphat het volk tegen de Ammonieten en de Moabieten aan wil m: ἐμπιστεύσατε ἐκ κυρίου θεῷ ὑμῶν καὶ ἐμπιστευθήσεσθε· ἐμπιστεύσατε εἰς τὸν κύριον καὶ εὐδοθήσεσθε. Vgl. Jez. 7:9, 28:16, 53:1, evenals e prediking van Jona te Nineve, Jon. 3:5 ἐπίστευσαν οἱ ἄνδρες Νινευὴ εἰς τὸν κύριον. Vooral evenwel wordt van niet gelooven gesproken en ἡ ἀπιστία omt bijna nog meer voor dan de positieve uitdrukking, Ps. 27:13, m. 17:14, Ps. 78:22, 32, 106:24, Num. 20:12, Deut. 9:23, 7:9, 53:1, Num. 14:11. Van een enkel persoon vinden wij ἡ ἀπιστία m Ps. 116:1, 119:66, Dan. 6:24. Overal wordt gedacht aan eene iessing van ver reikende, tot de toekomst zich uitstrekkende beteekenis, zij aan eene beslissing, hetzij aan eene bewering in eenen bedenke in toestand, nergens aan dat zich vasthouden aan God en vertrouwen Hem, dat deels in het dagelijksche leven te bewijzen is, deels de ht is van de uren der beslissing en van de in de verzoeking behaalde winning. Van ἡ ἀπιστία is slechts sprake, waar eene tegenstelling moet wonnen worden, een of of, en daartoe zijn de boven genoemde verba geschikt, maar slechts ἡ ἀπιστία, meestal met α, zeldzamer met ἡ Ex. ., 8, 9, Jez. 53:1. Met het volgend ἡ Ex. 4:5, vgl. Job 9:16. de Hiphil van ἡ ἀπιστία, vastmaken, bouwen, steunen, beteekent het: . zijn (Job 39:24), aan iets vasthouden, ergens op steunen, verwen (Job 4:18, 15:15, 39:12), met een volgend ἡ ἀπιστία (Richt. 20), iets voor zeker, betrouwbaar houden (1 Kon. 10:7, 2 Kron. 6, Klaagl. 4:12, Jer. 40:14), van eene zaak zeker zijn, Deut. :66, Job 24:22. In betrekking tot God beteekent het: zich aan m vasthouden, het op Hem steunend, zich aan Hem overgevend verwen, dat van zijnen God zeker is en daardoor aan het subject zelf theid verleent, 2 Kron. 20:20 ἡ ἀπιστία τοῦ κυρίου τοῦ θεοῦ ἡμῶν. Het ord is ondanks zijn zeldzaam gebruik toch reeds zoozeer voor eene paalde godsdienstige verhouding gebruikt, dat het ook zonder nadere paling zelfstandig dat zich overgevend vertrouwen en de verwachting den God des heils uitdrukt, zooals Jez. 7:9 ἡ ἀπιστία τοῦ κυρίου τοῦ θεοῦ ἡμῶν.

28:16 וְיָדָהּ לֹא יִתְּנָהּ. Ps. 27:13, 116:1. (Nadere bijzonder onder ἀλήθεια, I, bl. 153). Het is de aanduiding van die verhouding die in beslissende tijden de verzoeking overwint, God aangrijpt, vasthoudt en zoo Hem heeft. Het zegt, hoe men God houdt en

Juist dit, dat het de verhouding in beslissende tijden aanduidt, het de overwinning van eene tegenstelling bevat, verklaart veel; eerst, dat het betrekkelijk zelden voorkomt, dat het niet het geloof is, maar voor het vaststaand vertrouwen op God in allerlei toestanden, maar voor het vasthouden van God in bijzondere toestanden, het is het voor het beslissend geloof. Daarom neemt het ook het begrip van overwinning in zich op en gaat daarin over, terwijl het het geloof aanduidt, de boodschap en de boden Gods aanduidt (vandaar de const. met ל) Jez. 53:1, 2 Kron. 20:20. Vooral is dit het geval bij יִתְּנָהּ want in beslissende tijden wordt gedacht aan de tegenover de eischen Gods in den strijd tegen verzoeking en aanvechting bestaande erkenning, het Ja of Neen, waar of niet waar van de belofte Gods. Deze overgang van het zich steunen, verlaten, erkennen, voor waar houden en diensovereenkomstig zich gedragen, niet evenals in het Grieksch eene verzwakking van de oorspronkelijke voorstelling, maar het wijst aan de eerste daad van het beslissend geloof.

Duidt evenwel יִתְּנָהּ het geloof aan in zijne beslissende openbaring ter bevestiging tegenover eene verzoeking, dan is begrijpelijk, dat de schrijver van den brief aan de Hebreërs Hebr. 11 bij alle op den voorgrond staande πρεσβύτεροι, de beteekenisvolle personen van het O. V. als het eigenlijk beslissende in hun leven, juist dit geloof noemen, want alles wat de schrijver daar vermeldt, komt overeen met dat wat de eigenlijke inhoud van het יִתְּנָהּ is. Het is altijd geloof in de beslissende ure, het overwinnend geloof. Deze beschouwing van de beteekenisvolle personen en tijden van het O. V. van uit dit gezichtspunt is reeds in de synagoge gevonden en moest zich aan haar opdringen, hoe meer de toestand van Israel na de ballingschap daarop wees, hoe meer het vasthouden van zijnen godsdienst, het zich vasthouden aan God, de hoop op betere tijden juist op die wijze en in die vormen den nadruk te leggen, zooals יִתְּנָהּ het uitdrukt. Daardoor wordt dan duidelijk, dat de vorming of de overname van een met het werkwoord overeenkomstig zelfstandig naamwoord volgen moest.

In het O. T. ontbreekt nl. voor יִתְּנָהּ het overeenkomstige substantivum. Want אֱמֻנָה komt overeen met het part. pass. אֶמֶן, אֵמֶן, dat duidt aan de vastheid, betrouwbaarheid, trouw, derhalve πίστις in de Griekse beteekenis. Zie boven. Vgl. Ex. 17:12 אֱמֻנָה יְדִירָהּ, ἐστηρικμέναι. Jez. 33:6 אֱמֻנָה עֲתִידָהּ (vgl. met 39:8). Jer. 15:18 ὕδωρ ψευδὲς οὐκ ἔχον πίστιν. Vgl. ook onder πίστις als equivalent van

Maar van de drie plaatsen, waar אֱמִנָה, אֱמִנָה in specifiek eenstige beteekenis gevonden wordt — Deut. 32:20, Jer. 7:28, 2:4 — brengt juist de laatste eene belangrijke schrede verder en tot het werkwoord אֱמִנָה Gen. 15:6, Jez. 7:9, 2 Kron. 20:20. Verband zelf wijst voor אֱמִנָה, zooals Hitzig het uitdrukt, „auf die he Gesinnung, wenn man so will die Ueberzeugungstreue”, juist op, dat de rechtvaardige door al het lijden, dat hem wedervaart voor de aanvechtingen, welke hij moet doorstaan, zich niet van God laat afkeeren, op wien hij hoopt. Want zijne rechtvaardige is juist zijn vasthouden aan God, zijne hoop op God, waarom hij aanvechtingen draagt. In deze aanvechting moet hij volharden, want aanspelling moet ondanks het schijnbaar uitstel toch vervuld en hij worden. Zoo heeft אֱמִנָה betrekking op zijne volharding bij de aanvechtingen en is de eigenschap van den אֱמִנָה Ps. 78:8 „dat zij niet als hunne vaders, een afkeerig en ongehoorzaam geslacht, wier geloof niet vast was,” וְלֹא כְאֶמְנָה אֲבוֹתָאֵל רַחֲמֵי, vgl. vs. 7. Deut. 32:20, 9:8. Van hier tot de aanduiding van het vaste vertrouwen op God, als Hebr. 10:38 de plaats opvat, door אֱמִנָה is slechts ééne schrede, die de synagoge gedaan heeft, daar het Talmudische אֱמִנָה, אֱמִנָה alleen de trouw, maar ook juist het vertrouwend geloof aanduidt en op deze plaats zóó verklaard wordt, ja zelfs de erkenning, het voor God erkennen en belijden beteekent, later dan ook verzwakt tot het al in eenen eenvoudigen assensus bestaand voor waar houden. Zie Levy, id. Wörterb. Vgl. Weber, System der altsynagogalen paläst. Theol. 95: „Es wird der Glaube Abrahams im Unterschiede von der אֱמִנָה Fürwahrhaltens in Beresch. Rabba, C. 52 ausdrücklich אֱמִנָה eine Zuversicht, ein rückhaltloses Vertrauen auf Gott genannt.” Ook Hebr. אֱמִנָה, of אֱמִנָה bevat het begrip vertrouwen, geloof; אֱמִנָה אֱמִנָה Ab. 6, 5 is geloof aan de wijzen. Men spreekt van אֱמִנָה אֱמִנָה, אֱמִנָה, vgl. Buxtorf s. v. אֱמִנָה. Schlatter t. a. pl. S. 34 vat ook 22:23, 27:16 πίστις = אֱמִנָה in den zin van vertrouwen op. Zoo hebben wij hier inderdaad het substantivum voor het begrip אֱמִנָה in actieve, godsdienstige beteekenis als aanduiding van het vertrouwen, het steunen op God en de erkenning van Zijne openbaring, van Zijne boodschap en boden, van Zijnen wil overeenkomstig אֱמִנָה אֱמִנָה, אֱמִנָה of אֱמִנָה. Toch is niet te ontkennen, dat het niet zoo in het middelpunt van het godsdienstige leven staat als in het N. T. Het is niet de hoogste openbaring daarvan, en toch niet de eigenlijke, samenvattende openbaring, waardoor alleen men God en wat van God komt, heeft. Vgl. Sir. 35:23 ὁ πιστεύων νόμῳ προσέχει ἐντολαῖς καὶ πεποιθὼς κυρίῳ οὐκ ἐλαττωθήσεται.

Anders staat het bij Philo, bij wien overigens op merkwaardige

wijze het zelfstandig naamwoord in godsdienstige beteekenis zeld is dan het werkwoord. Zie onder πιστεύω. Hij rekent zeer besluitig dit in de synagoge aanwezige begrip naar de beide daarin vervatte punten van vertrouwen en erkenning. Hij spreekt van Abrahams *πρὸς τὸν θεόν*, De Abr. II, 39, 36: *ὡς τῆς πρὸς αὐτὸν πίστεως ἀγάμε ἀνδρα πίστιν ἀντιδίδωσιν αὐτῷ, τὴν δι' ὅρκου βεβαίωσιν ὧν ὑπέσχετο* wat weliswaar met „trouw voor trouw” overeenstemming heeft, daarmee niet verward moet worden, want π. op de eerste plaats naar het verband het volkomen vertrouwen, vgl. t. a. pl. 29: *τὸ νήσεως καὶ σοφίας, τῆς πρὸς θεὸν πίστεως ἐρασθέντα*. 18 *τὴν πρὸς τὸ ὄν αὐτῷ* (sc. τῷ Ἀβρ.) *μαρτυροῦσιν οἱ χρησμοί, τὴν βασιλίδα τῶν ἀρετῶν* Migr. Abr. I, 442, 41 met het oog op Gen. 15:5 *εἰπὼν οὐχ ἦν δέ σου ἀλλ' ἦν σοι δείξω, εἰς μαρτυρίαν πίστεως ἣν ἐπίστευσεν ἡ ψυχὴ θεῷ, τῶν ἀποτελεσμάτων ἐπιδεικνυμένη τὸ εὐχάριστον, ἀλλ' ἐκ προσδοκίας τῶν λόγων*. De confus. ling. I, 409, 39 met betrekking tot Deut. *εἴρηται γάρ· σὺ δὲ αὐτοῦ στηθὶ μετ' ἐμοῦ· ἵνα ἐνδοιασμόν καὶ ἐπαμφοτερίζου ἀβεβαίου ψυχῆς διαθέσεις, ἀποδυσάμενος τὴν ὀχυρωτάτην καὶ βεβαιωτάτην διάθεσιν, πίστιν ἐνδύσῃται*. Stond hier het begrip vertrouwen op voorgrond, elders dat van erkenning, De poster. Cain. I, 228, 3 *ἤδη πότε ἀψευδοῦς δόξης μεταλαβὼν ἀβεβαίου ἐνδοιασμοῦ βεβαιωτάτην ἀλλάξῃται*. De Mos. II, 95, 5: *νομίσας τοὺς θεασαμένους ἐκ τῆς ἐπιτοῦ ἀπιστίας εἰς πίστιν τῶν λεγομένων μεταβαλεῖν*. (Andere plaatsen bij Schlatter, t. a. pl. S. 548. Grotius, Carpzovius, Wettstein bij Hebr. II, Schneckenburger, Annot. in ep. Jac. p. 130 sqq. Dähne, Jüdisch-Alex. Religionsphil. 1, 372 ff. Siegfried, Philo von Alex. S. 307). Intusschen is tweërlei niet te miskennen. Het begrip van de π. bij Philo onderscheidt zich daardoor van het Nieuw-Testamentische, dat het niet de houding tot God aanduidt, maar zooals Schlatter zegt: Het is niet het begin van de op God betrekking hebbende levensbeweging, maar het einde, niet haar grond, maar haar doel (t. a. pl. S. 91). Het begrip is ook de *πιστὶς* Hab. 2:4, aan den *πιστός* (zie πιστός) meer verwant dan de Nieuw-Testamentische *πίστις*. Verder onderscheidt het begrip bij Philo zich daardoor, dat voor Philo het object des geloofs niet de bondstichtende Gods is, hoewel hij ook daaraan vasthoudt, de Mos. II, 179, 15: *τὰ μὲν ἤδη συμβέβηκε, τὰ δὲ προσδοκᾶται· διότι πίστις τῶν μελλόντων καὶ προγεγονότων τελείωσις*. Maar niet zoozeer God is in zijne voor de toekomst bewaarde openbaring object en grond des geloofs, maar God het ware zijn, τὸ ὄν, zoodat daardoor het geloof in God en zijne beloften tegenover het vertrouwen op de zienlijke en aardse dingen staat. Quis rer. div. haer. I, 485, 46, nadat hij de π. *τελειωτάτη ἀρετὴ* genoemd heeft: *μόνῳ θεῷ χωρὶς ἐτέρου προσπαρλήψεως οὐ ῥᾶδιον πιστεῦσαι τὴν πρὸς τὸ θνητὸν ὧ συνεζεύγμεθα συγγένειαν, ὅπερ ἡμεῖς καὶ χρεώμεθα*

τῇ ἀρχῇ καὶ φίλοις, ὑγείᾳ τε καὶ ῥώμῃ σώματος καὶ ἄλλοις πολλοῖς
 πεπιστευμέναι. Het niet letten op het zichtbare loopt uit op
 het de tegenstelling tusschen het zijn en de materie, tusschen
 en zinlijkheid bestaande verhouding. Daardoor redt Philo voor
 grip πίστις die zekerheid, welke hij beschrijft De nom. mut. I,
 : τὴν γὰρ πίστιν οὕτω βέβαιον φησι δεῖν εἶναι ὥς μηδὲν διαφέρειν τῆς
 ὅν τῆς ἀρτίου καὶ περὶ πάντα πλήρους.

Wanneer nu Philo meer met het begrip πίστις rekt dan de
 ge, ligt dit hieraan, dat hier voor hem een voor zijne speculatie
 er passend woord bestond en het gebruik, dat hij daarvan maakt,
 n teeken, dat in de synagoge of zelfs in de taal van het gods-
 g gemeenschapsleven het woord reeds meer inheemsch geworden
 Hoe weinig dit het geval is, bewijst Josephus, wiens gebruik van
 in godsdienstige beteekenis — zie onder πιστεύω — wel uit
 Joodsche afkomst voortvloeide, maar die nergens het subst. πίστις
 ze beteekenis gebruikt, terwijl hij het wel van de trouw van God
 , c. Ap. 2, 27, 2 τοῦ θεοῦ τὴν πίστιν ἰσχυρὰν παροσχικότος.

2) Het Nieuwe Testament.

Zoo zijn de onderstellingen gegeven voor het gebruik, dat het N. T.
 het subst. πίστις gemaakt heeft en voor het gebruik van het begrip
 of als de benaming van de eigenaardige verhouding, waardoor men
 heeft en houdt en alles heeft wat van Hem komt. Het gewone
 sch heeft het woord — verder niets. Want dat πίστις eene erken-
 is, die van εἰδέναι verschilt, — Hebr. 11:27 πίστει κατέλιπεν Αἴ-
 ν — τὸν γὰρ ἀόρατον ὥς ὁρῶν ἐκαρτέρησεν, 11:1 ἔστι δὲ πίστις ἐλπ-
 ῶν ὑπόστασις, πραγμάτων ἔλεγχος οὐ βλεπομένων, Joh. 20:29 μακάριοι
 ἰδόντες καὶ πιστεύσαντες. 1 Petr. 1:8 εἰς ὃν ἄρτι μὴ ὁρῶντες πιστεύ-
 δὲ κτλ. — heeft met de onderscheiding tusschen πίστις en ἐπι-
 , met het door Plutarchus genoemde λόγον ἀπαιτεῖν καὶ ἀποδείξιν
 te maken. Integendeel vgl. 1 Petr. 3:8 ἔτοιμοι δὲ αἰεὶ πρὸς ἀπε-
 ν πάντι τῷ αἰτοῦντι ὑμᾶς λόγον περὶ τῆς ἐν ὑμῖν ἐλπίδος. 1:21: ὥστε
 πίστιν ὑμῶν καὶ ἐλπίδα εἶναι εἰς θεόν. 2 Tim. 1:12 οἶδα ὃ πεπίστευκα.
 m. 4:4 τοῖς πιστοῖς καὶ ἐπεγνωκόσι τὴν ἀλήθειαν. Filem. 6, evenals
 verhouding van πιστεύειν en γινώσκειν onder γινώσκω, verder de ver-
 ling tusschen πίστις en εἶδος, bepaald εἶδεσθαι, 2 Kor. 5:7, onder
 . De Nieuw-Testamentische tegenstelling met het zinlijk waarneem-
 is iets geheel anders en daarenboven is het wel een praedicaat,
 r niet het eenige, en evenmin eene difinitie van het geloof, wanneer
 r. 11:1 staat, dat het is πραγμάτων ἔλεγχος οὐ βλεπομένων. Want
 zien sluit onder andere omstandigheden het geloof niet uit, maar
 erkt het, en het geloof houdt daarmee niet op, dat het zien aan-
 ig is, Joh. 4:42, 20:27, 1 Joh. 1:1 enz., Lk. 10:23 enz. De tegen-

stelling rust slechts daarop, dat het geloof tegelijk met de heiligmaking maken heeft, 1 Petr. 1:21, Rom. 4:18 *παρ' ἐλπίδα ἐπ' ἐλπίδι ἐστίν* Rom. 8:24, 25, 15:13, Joh. 11:40. Het is eene overtuigende haren grond en haar recht zekere erkenning van de goddelijke openbaring, bepaald van de waarheid, — vgl. 1 Petr. 3:15, 2 Thess. 2:11 enz. evenals *ὑπακοὴ πίστει* Rom. 1:5, 16:26, — daardoor geëischte aansluiting van het geloovig subject aan het geloof, zijner erkenning, aan God in Zijne openbaring, de persoonlijke meenschap met den God en den Heer des heils in zich sluitende eindelijk eene verhouding van onbepaald, maar toch volkomen, met de tegenstrijdigheden van het heden, met de *αἰὼν οὗτος* beslist rekende vertrouwen, zooals al deze punten vooral in de voorstelling der Heiligen op den voorgrond treden. Dit alles is in het Grieksche geloof, zoover het woord op godsdienstig gebied toegepast werd, niet alleen het begrip: erkenning, maar in welk eene geringe mate!

Het is slechts het voor de vertaling geschikte woord, dat het Grieksch heeft. Met de ontwikkeling van het begrip is de synagoge op grond van het O. T. voorgegaan. Maar ook hier staat de ontwikkeling niet zóó, dat het Nieuw-Testamentisch begrip van *πίστις* slechts eenigzins uit de synagoge overgenomen is. Het staat dicht bij de synagoge dan bij de beschouwing van Philo, want noch de Oud-Testamentische beschouwing van het verschil tusschen *אֱלֹהִים*, *אֱלֹהִים* en *אֱלֹהִים* Jez. 32:18, 2 Kron. 32:8, Jer. 17:5, noch het Nieuw-Testamentische 2 Kor. 4:13, Rom. 4:18 komen met het begrip van Philo overeen. Maar het begrip wordt voller en bepaalder. Het komt geheel anders dan tot nu toe op het alles beheerschende middelpunt van het godsdienstige leven; de ontwikkeling der *πίστις* wordt begrijpelijker. Alle andere benamingen van de door God geëischte verhouding, nl. het begrip van de vreeze Gods — onder *φόβος* —, het *δουλεύειν*, *λατρεύειν* enz. treden op den achtergrond, de *ὑπομονή* en *ἐλπίς* zijn duidelijk en beslist openbaringen van de *πίστις* van het *πιστεύειν*. In het geloof is alles wat anders op godsdienstig gebied geëischt wordt, opgesloten en gaat daarvan uit en daarom kan het substantivum niet meer gemist worden. In dit opzicht is de brief aan de Hebreërs, vooral H. 11 leerrijk. Het substantivum heeft meer tot de theologie der synagoge dan tot het leven der gemeente behoort. Want daaruit verklaarbaar een eigenaardig verschijnsel in de Johanneïsche geschriften, dat de Openbaring ingesloten. Terwijl in de laatste *πίστις* nog nauwe verwantschap met *אֱמוּנָה* Hab. 2:4 heeft, komt het anders slechts 1 Joh. 5:8 voor, hoewel het verbum *πιστεύειν* vooral in het evangelie eene rol name plaats inneemt, — ook een bewijs daarvoor, dat tot hiertoe niet in die mate van geloof gesproken werd als voortaan in het N. T., tegelijk eene bijdrage voor de tijdsbepaling van de Johanneïsche geschriften.

ist dit door de synagoge slechts voorbereide op den voorgrond van het geloofsbegrip, de verandering, welke daardoor met de qualificaties van de godsdienstige verhouding plaats heeft, het n van het gevoelen, dat het geloof het beheerschend middelpunt t godsdienstig leven is, het middel en de wijze, waardoor men n wat van God komt, heeft en behoudt, het middel om God te n en tot God te komen, heeft verklaring noodig. Dit rust niet e verandering van de godsdienstige beschouwingen, zooals men en met het oog op de Paulinische verkondiging zou kunnen , hoewel ook de nieuwe waardeering van het geloof, zooals zij in ulinische verkondiging gezien wordt, daarmee samenhangt. Dit en en dat wel in het nauwste rapport met de beteekenis van in het O. T. is, wanneer zij hier boven juist ontwikkeld is, even sch juist en op zakelijke wijze gemotiveerd als het gebruik van bstantivum in het spraakgebruik der synagoge.

nl. Jezus de Messias, dan is daarmee de eigenlijke beslissende de eisch van eene beslissing ingetreden. Daar Jezus dadelijk e tegenspraak ontmoet, komt de eisch op van een òf — òf, òf εἰν òf μὴ πιστεύειν. Daarmee treedt bij πιστεύειν de beslissende ning op den voorgrond. Wij begrijpen de combinatie tusschen εἰν en ὁμολογεῖν en de benaming πιστοί en ἄπιστοι in den zin van bewijzen of niet bewijzen van deze erkenning, zoodat men zeggen dat πίστις, πιστεύειν, πιστός in deze beteekenis wezenlijk door de stelling met μὴ πιστεύειν, ἄπιστος, ἀπιστία bepaald was. Verder t de Messias zóó op, dat zijn optreden in strijd is met de geerde verwachtingen en toch het geloof in Hem geen afstand kan van de vervulling van alle op de voorspelling rustende verwach- n. Wie daarom Jezus als den Messias erkent, moet daaraan vast- en, dat hij van Hem alles, al het heil verkrijgen zal. Zoo ver- zich dan met de beslissende erkenning het onbepaalde vertrouwen, Jezus ook eischt. Vgl. Mt. 8:10, 9:28, 17:20, Mk. 1:15, Joh. 40 enz. Deze erkenning en dit vertrouwen zijn van dien aard, dat egenover allen oogenschijnlijken strijd en het daarop rustend on- of zich moeten openbaren, Mk. 4:10, 15:32, Lk. 8:25, 24:25, 11:26, 20:27 enz.

Zoo verkrijgen wij zoowel uit het feit van de verschijning van den sias als uit haren aard een drievoudig resultaat, zoowel dat nu alles het geloof aankomt, dat het beslister dan vroeger in het middelpunt het godsdienstig leven optreedt, als ook dat de aard van het geloof de verhouding tot God zich niet alleen in het geloof in Jezus als den istus openbaart, maar daarin verandert. Hiervan leggen zoowel de e evangeliën als het Johanneïsch evangelie getuigenis af. Terwijl het

laatste van het werkwoord nog ruimer gebruik maakt dan zelfs de Paulinische geschriften, geven de synoptische evangeliën naast het werkwoord het zelfstandig naamwoord op zulk eene wijze, dat het onmogelijk is, het gebruik daarvan niet van Jezus zelven af te leiden. Wat Paulus evenwel Paulus van het geloof spreekt, betreft niet de wijze, maar de waarde van dit zich op Jezus concentreerend geloof en onderscheidt het van datgene wat de evangelische berichten bevatten slechts zóó als daarin het geloof als de normale openbaring van hen voorkomt, die den troost van Israel wachten en bij wie dat geloof wel eene breuk met het volk veroorzaakt, zonder evenwel eene afscheiding in hun geestelijk leven tot stand te brengen, terwijl bij Paulus het geloof een breuk met zijn eigen godsdienstig verleden was en hij datzelfde geloof als eene breuk met het verleden eischte. Het verschil is terug te zien in het tusschen hem en de overige jongeren bestaande verschil tusschen eenen normalen Jood (Farizeër) en eenen normalen Israeliet (vgl. Mt. 23:23). Deze ten tijde van Jezus eerst in uitzicht staande breuk met het verleden, dat eerst na de voltrekking deze beteekenis van het geloofsbegrip voltooid is, dat derhalve de Paulinische verkondiging eerst na de voltooiing van het op de taal inwerkend proces voltooit, zooals ook uit de verhouding gehad hebbende breuk te verklaren is, dat het werkwoord zóó dan ook in het Johannes-evangelie voorkomt.

Daarmee is de plaats, die in het N. T. aan het geloof toegekomen is, even volledig verklaard als de niet meer af te wijzen invoering van het substantivum in het spraakgebruik. Welk van de in het geloofsbegrip vervatte punten naar het tekstverband op den voorgrond staat, is meer naar psychologische gezichtspunten te beslissen. Over 't algemeen kan wij *πίστις* als een met overtuiging van het Messiaansch karakter van Jezus gekoesterd vertrouwen op God en Christus opvatten, dat aan elke tegenspraak wederstand biedt tegenover *διακρίνεσθαι*, twijfelen, van wiens vertrouwen weifelt, vgl. Mt. 21:21, Mk. 4:40, Hebr. 6:12, 10:39, Jak. 1:6. Openb. 13:10, 14:12: *ἡ ὑπομονὴ τῶν ἁγίων ... οἱ τῆς πίστεως ἔχοντες τὴν πίστιν* Iu. Andere bijzonderheden onder *πιστεύω*.

Wat nu het spraakgebruik van *πίστις* in het N. T. betreft, het voor: 1) pass. = trouw, Rom. 3:3 *μὴ ἡ ἀπιστία αὐτῶν τὴν τιμὴν τοῦ θεοῦ καταργήσῃ*, met betrekking tot de *λόγια τ. θ.* vs. 2, = trouw alleen Ps. 33:4, Klaagl. 3:23, Hoz. 2:22, anders van Gods trouw door *ἀλήθεια* vertaald, vgl. vs. 7. Vgl. ook onder *πιστός*. Dat Paulus hier *π.* en niet zooals vs. 7 *ἀλήθεια* gebruikt, is bepaald door het verband afgaande *ἐπιστεύθησαν* en de tegenstelling met *ἀπιστία*, daar de goddelijke en de menschelijke verhouding tegenover elkander gesteld moet worden, vgl. onder *ἀλήθεια*, bl. 158. Van de trouw onder menschen vgl. 23:23 *ἀφήκατε τὰ βρῦτερα τοῦ νόμου, τὴν κρίσιν καὶ τὸ ἔλεος καὶ*

vgl. Jer. 5:1 enz. evenals boven I, bl. 592. Tit. 2:10 *μὴ νοσφίζο-
ἀλλὰ πᾶσαν πίστιν ἐνδεικνυμένους ἀγαθὴν*. Bij Gal. 5:22 *ὁ καρπὸς
... ἀγαθωσύνης, πίστις, πραΰτης* vgl. Sir. 1:24, 45:4. Dit zeld-
ebruik van het passieve π. heeft zijnen grond klaarblijkelijk in
terking van het spraakgebruik, dat het woord in zijne actieve
nis vaststelt ter aanduiding van het geloof.

Act. geloof = het latere *הַאֱמֶנָה, הַיָּמִינִי, אֱמֶנָה, אֱמֶנָה*. Het
komt het bij het Oud-Test. *הַאֱמֶנָה, יָמִינִי*, alleen met het verschil,
t in het vertrouwen zich openbarende trouw, de geloofstrouw
lt en daardoor sluit het woord het dichtst bij het synag. *הַיָּמִינִי*
de Openb. 13:10 verb. met *ὑπομονή*. Maar ook hier is het reeds
Testamentisch geloof in Jezus, vgl. 14:12. Daarenboven nog
2:13 *οὐκ ἠρνήσω τὴν πίστιν μου ἐν ταῖς ἡμέραις κτλ.* Vs. 19.

et minder nauw is dit verband nog in den brief aan de Hebreërs
wijzen, waarin de constructie 6:12 *μίμηται τῶν διὰ π. καὶ μακρο-
κληρονομούντων τὰς ἐπαγγελίας* (vgl. 3:14) evenals vooral het ge-
van Hab. 2:4 in 10:38, 39, vgl. vss. 35, 36 dit verband dui-
doen zien. Omdat daar de beide helften van den grondtekst
et worden, en de *πίστις* van den rechtvaardige tegenover de *ὑποστολή*
l wordt, waarbij de verzoeking voor de hand ligt en zoo door de
ling de vermaning tot bewaring van de *παρρησία* en *ὑπομονή* vs. 35
rkt wordt, zien wij, dat de schrijver aan de openbaring van het
in de aanvechting, aan het geloof, dat de verzoeken overwint,

Aan het begrip van de Oud-Testamentische *הַאֱמֶנָה* wordt in
ting aan het spraakgebruik der synagoge en ten gevolge van
teekenis, welke het geloof door de verschijning van Jezus Christus
gen heeft, het in den grondtekst slechts onderstelde moment van
הַאֱמֶנָה ontleend en dit als π. in actieve beteekenis aangeduid. Dat
π. Hebr. 11 geheel met het Oud-Testamentische *הַאֱמֶנָה* overeenstemt,
n wij hier boven aangewezen. Zoo dan ook 13:7 *ὧν ἀναθεωροῦντες
κβασιν τῆς ἀνιστροφῆς μιμεῖσθε τὴν πίστιν*. Vandaar ook 12:2
ντες εἰς τὸν τῆς π. ἀρχηγὸν καὶ τελειωτὴν Ἰν, vgl. vs. 4. Maar ook
enkomstig *הַאֱמֶנָה* van de erkenning, echter eveneens in den zin van
Hebr. 11:3 *πίστει νοοῦμεν κατηρτίσθαι τοὺς αἰῶνας ῥήματι θεοῦ*. Vs. 6
*δὲ πίστει ἀδύνατον εὐαρεστῆσαι· πιστεῦσαι γὰρ δεῖ τὸν προσερχόμενον
ἔστι ἔστιν κτλ.* en vooral 4:2 *οὐκ ὠφέλησεν ὁ λόγος τῆς ἀκοῆς ἐκείνους
συγκεκρασμένος τῇ πίστει τοῖς ἀκούσασιν*. De erkenning van de met
tus gekomene tegenwoordigheid des heils en het vertrouwen passen
ns het verband duidelijk bij elkander 10:22: *προσερχώμεθα μετὰ
τῆς καρδίας ἐν πληροφορίᾳ πίστει* en zoo zullen wij in den brief aan
Hebreërs in het geloof dit verband tusschen erkenning en wachtend
rouwen hebben aan te nemen (vgl. π. ἐπὶ *θν* 6:1), waardoor het ge-

loof voor hem, die het bezit, zich openbaart als ὑπόστασις τῶν μένων, πραγμάτων ἑλεγχος οὐ βλεπομένων 11:1 (zie onder ἑλεγχος) en de ervaring bewerkt, welke 11:2 uitspreekt: ἐν αὐτῇ ἑμαρτύροι οἱ πρεσβύτεροι.

Ook het gebruik van het woord in den brief van Jakobus wijst eigenaardige schakeering in aansluiting aan πίστις, trouw, aan; zoo begrijpen wij daar de onderscheiding van eene eenvoudige erkenning, van de πίστις νεκρά 2:14, 17, 18, 20, 25 van de πίστις, τῶν ἔργων ἐτελειώθη evenals de combinatie van het getuigenis der Synagoge Gen. 15:6 met de offerande van Izak 2:21—23, zooals zij in de synagoge gebruikelijk was, vgl. 1 Makk. 2:52, Sir. 44:21, waarin het moment in het leven van Abraham zóó op den voorgrond gesteld is als het offer van Izak (Schlatter, S. 40). Het is niet genoeg te zeggen dat het geloofsbegrip in den brief van Jakobus staat tegenover het eenvoudig voor waar houden, maar geloof is bij Jakobus het zich trouwend vasthouden aan God. Slechts wanneer wij deze eigenaardigheid van het nauw aan de πίστις van het O. T. en aan de verandering in dit begrip in de synagoge aansluitende geloofsbegrip opmerken, is het mogelijk, het probleem van den brief juist in het oog te vatten. Het ἡ πίστις συνήργει τοῖς ἔργοις vs. 22 wordt dan verstaanbaar. Zie ook συνεργέω. Vandaar 1:2, 3 de band tusschen πειρασμοί en πίστις. Het dat geloof is het geloof in Christus niet als eene bijzonderheid afscheiden, maar het is geloof in Jezus Christus onzen Heer der heerlijkheid en dat 2:1 μὴ ἐν προσωπολημψίαις ἔχετε τὴν πίστιν τοῦ κυρίου Ἰησοῦ Χριστοῦ τῆς δόξης niet eenvoudige erkenning van Jezus is, blijkt uit πάλιν ἐν πν. vs. 5 en de volgende uiteenzetting over de π. Daarenboven αἰτεῖν ἐν πν. 1:6 en ἡ εὐχὴ τῆς π. 5:15.

Evenzoo is het gesteld 1 Petr. 1:5 τοῖς ἐν δυνάμει Θεοῦ Φρασεῖν νους διὰ πίστεως εἰς σωτηρίαν. Vs. 7 ἵνα τὸ δοκίμιον ὑμῶν τῆς π. . . . εἰς ἑαυτοὺς ἔπαινον . . . ἐν ἀποκαλύψει Ἰησοῦ Χριστοῦ. Vs. 9 κομιζόμενοι τὸ τέλος τῆς σωτηρίας ψυχῶν en het ἀντίστητε στερεοὶ τῇ π. εἰδότες τὰ αὐτὰ τῶν πειρασμῶν κτλ. is gegroeid uit het Oud-Testamentische ἰσχυρῶς. Zoo eerst in de zin 1:21 ὥστε τὴν π. ὑμῶν καὶ ἐλπίδα εἶναι εἰς Θεόν geheel duidelijk vgl. ook onder πιστός. Daarentegen doet zich 2 Petr. 1:1 (niet even vs. 5) reeds een andere invloed gelden, evenals Jud. 3, 20.

In de synoptische evangeliën treedt duidelijk de beslissende erkenning met het oog op het geloof in Jezus op den voorgrond en niet wel eene erkenning, die ook een onbegrensd vertrouwen op Jezus staat. Men doet die bedoelde plaatsen geen recht, wanneer men het woord voornamelijk in den zin van vertrouwen opvat. Het wordt niet verzwegen tot het begrip erkenning, maar integendeel juist deze erkenning is de belangrijke geloofsopenbaring. Men moet vasthouden, dat π. een

g godsdienstig begrip is, waarvan het object allereerst God is. Maar Mk. 11:22 ἔχετε πίστιν θεοῦ, waar in de parallele plaatsen 7:20, 20:21, Lk. 17:6 π. zonder nadere bepaling niet alleen in zinn van vasthoudend, ongetwijfeld vertrouwen staat, maar tegelijk een gewillige erkenning van datgene wat God geeft te gelooven. De op God gerichte π. is het, waarop Jezus voor zich aanspraak maakt. Het is het, die Hem erkent, vgl. Mt. 8:10 οὐδὲ ἐν τῷ Ἰσραὴλ τοσαύτην εὐροαν. met Lk. 18:8 πλὴν ὁ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου ἐλθὼν ἄρα εὐρήσει τὴν πίστιν τῆς γῆς. Daardoor verkrijgt het woord van Jezus van de π. ὡς ἡ σινάπew Mt. 17:20 (Lk. 17:6) in verband met de genezing van den maanzieken knaap Mk. 9:23 vgl. vs. 24 πιστεύω· βοήθει μου τῇ πίστει eerst zijne volle beteekenis zooals Mt. 9:2 en parall. ἰδὼν ὁ Ἰησοῦς π. αὐτῶν zijn bevreedend karakter verliest. Het geloof, waarnaar Jezus vraagt, Mk. 4:40 πῶς οὐκ ἔχετε πίστιν, of Lk. 8:25 ποῦ ἐστὶν ἡ πίστις σου; en waarvan Hij zegt: ἡ π. σου σέσωκέ σε Mt. 9:22, Mk. 5:34, 52, Lk. 7:50, 8:48, 17:19, 18:42 vgl. Mt. 9:29 κατὰ τὴν π. σου γεννηθήτω ὑμῖν. 15:28 ὦ γύναι, μεγάλη σου ἡ πίστις, evenals waarom Jezus bidt, Lk. 22:32 μὴ ἐκλείπῃ ἡ π. σου en om welks versterking de leerlingen bidden, Lk. 17:5 πρόσθετε ἡμῖν πίστιν, is altijd hetzelfde op God gerichte, zich aan Hem vasthoudend geloof, dat zich in de verhouding tot Jezus in die mate openbaart, dat het van Jezus verwacht en het van God verwacht en zoo wordt het geloof in Jezus, d. i. eene erkenning van, een zich vasthouden aan Hem, hoop en vertrouwen op Hem, vgl. 11:22 met vs. 21 evenals vs. 24 en Mt. 20:21, 22 met 28:18:19, 20. M. a. w. het op God gerichte geloof is altijd het geloof in Jezus, erkenning van en vertrouwen op Jezus en dat niet als een afzonderlijke handeling, maar als eene voortdurende eigenschap, vgl. 17:20, Mk. 11:22, waarin het verband met ἡ πίστις ook hier zichtbaar is. Juist de overweging, dat π. reeds een vaststaand, bepaald godsdienstig begrip is, dat op de verhouding tegenover Jezus toegepast wordt, doet ons het eerst juist goed verstaan in de evangelische geschiedenis, waarbij wij nog opmerkzaam maken, dat wel is waar het werkwoord πιστεύειν reeds in de voorgeschiedenis Lk. 1:20, 45, het substantivum evenwel eerst in de geschiedenis van Jezus zelf gevonden wordt.

Deze betrekking van het geloof in Christus, zijne verandering in het geloof in Christus is bijzonder duidelijk in de eigenaardige uitdrukking van Hand. 3:16 ἡ πίστις ἡ δι' αὐτοῦ ἔδωκεν αὐτῷ κτλ., vgl. in het begin ἐπὶ τῇ πίστει τοῦ ὀνόματος αὐτοῦ evenals 1 Petr. 1:21 τοὺς δι' αὐτοῦ πιστοὺς εἰς θεόν.

Zoo ligt nu voor de hand te spreken van de Paulinische opvatting van het geloof in Christus, waaraan ook de Handelingen deel hebben. Er is geen ander geloof dan dat op Jezus Christus betrekking heeft.

Geloof is geloof in Christus. Dit geloof is het middel, waardoor God en Zijn heil verkrijgen kan. Daardoor onderscheidt zich de N. Testamentische tijd als de tijd der openbaring van het geloof van de Oud-Testamentischen tijd als dien van de opwekking tot het geloof, 3:26 πρὸ τοῦ δὲ ἐλθεῖν τὴν πίστιν ὑπὸ νόμον ἐφρουρούμεθα συγκεκλεισμέναι τὴν μέλλουσαν πίστιν ἀποκαλυφθῆναι. Vs. 24: ὁ νόμος παιδαγωγὸς ἡμῶν γέγονεν. Vgl. Rom. 11:32 συνέκλεισε γὰρ ὁ θεὸς τοὺς πάντας εἰς ἀπειρίαν τοὺς πάντας ἐλεήσει. 9:30, Hand. 17:31 πίστιν παρασχὼν πᾶσιν. De afwezigheid en het aanwezig zijn van het geloof ook in het O. V. worden niet bekend, zooals het beroep op Abraham in de uiteenzetting Rom. 4 en 3:8, 9 evenals op Hab. 2:4 bewijst en dienstvolgens bestaat een wezenlijk verschil met Hebr. 11. Maar daar alle leiding van Israel daer op doelde, ten slotte voor Jezus het Messiaansche geloof te vinden, 3:24 enz. en het geloof tot nu toe de belofte tot object had Gal. 3:12 enz. 4:21 enz., is eerst de tijd der vervulling de eigenlijke tijd van het geloof en het geloof het middel datgene te bezitten wat God in en door Christus gegeven heeft. Daar zoo het geloof heilsweg is, staat het tegenover νόμος en zijne eischen, de ἔργα Rom. 3:27, 28, 4:2, 5, 13, 16, 9:30, 32, Gal. 2:16, 3:2, 5, 12, 23, Ef. 2:8. Het is het geloof, dat de juist gebruikte en in toepassing gebrachte wet door haar werking Rom. 3:19, Gal. 2:22, 23 bedoelt. Vandaar dat de wet νόμος πίστεως is, Rom. 3:27. God verwacht dat geloof bij Israel te vinden voor het evangelie van Christus. Hij maakt het mogelijk, geve het den heidenen. Vandaar de onderscheiding Rom. 3:30 δικαιώσεται τὸ ἔθνος μὴν ἐκ πίστεως καὶ ἀκροβυστίαν διὰ τῆς πίστεως. Zoo wordt het verschil, dat de Oud-Testamentische qualificatie van de godsdienstige houding in het N. T. voor den eisch des geloofs wijken moet, eerst in verband met de Paulinische verkondiging ten volle begrijpelijk.

Ook Paulus sluit zich, zooals zijn beroep op Hab. 2:4, Gen. 15:6 in Rom. 1:17, 4:3, Gal. 3:11 bewijst, aan het in den zin van de actieve אָמַן opgevatte אָמַן en daarmee aan de daaraan in de synagoge toegekende beteekenis aan. Evenals de brief aan de Hebreërs 10:38 ontleent hij aan het passieve אָמַן Hab. 2:4 het daarin niet uitgesprokene, maar onderstelde אָמַן en is daartoe naar het hier boven opgemerkt ten volle gerechtigd. (Dat hij niet אָמַן maar אָמַן gelezen heeft, blijkt uit de weglating van het in het Grieksch onnoodig pronomen). Alleen onderscheidt zich het gebruik, dat hij van deze plaats maakt, van dat van den brief aan de Hebreërs daardoor, dat bij hem het in den brief aan de Hebreërs nog op den voorgrond staande begrip van trouw in de modificatie van het wachtend vertrouwend geheel op den achtergrond treedt en alleen het erkennend en de gave Gods. Christus aannemend vertrouwen op den voorgrond gesteld wordt, — dit

band zoowel met de levensrichting en ontwikkeling van den apostel n zijn afzonderlijk beroep in verhouding tot de definitief geworden e verwerping van de zijde van Israel. Geloof is voor Paulus evenals t geheele N. T. een zelfstandig, vaststaand godsdienstig begrip en wordt geloof in Jezus, vgl. Rom. 4:23, 24, maar — tegenover πιστία van Israel en van alle ἄπιστοι — valt al het gewicht op de ning en de aanneming van Christus, van de heilsdaad Gods in op de beslissing, welke ook de beslissing van het lot door het el Gods bewerkt. Vandaar Rom. 1:5 ἐλάβομεν χάριν καὶ ἀποστολὴν τρυφῆς πίστεως ἐν πάσι τοῖς ἔθνεσιν ὑπὲρ τοῦ ὀνόματος Ἰησοῦ Χριστοῦ. 16:16, 17:6 ὑπήκουον τῇ π. 13:8 διαστρέψαι ἀπὸ τῆς π. 17:31 πίστιν τρυφῶν πᾶσιν. Gal. 1:23 ὁ διώκων ἡμᾶς ποτὲ νῦν εὐαγγελίζεται τὴν π. ἣν ἐπόρθει. Zoo geeft Paulus geen vermindering van het begrip, maar ts eenen versterkten nadruk van zijne niet alleen niet daarvan los maken, maar blijvende en beslissende eerste momenten. Paulus schrijft het geloof dadelijk, niet eerst op het einde datgene toe wat de ste Hab. 2:4, Jez. 7:9 als τὸ τέλος τῆς πίστεως (vgl. 1 Petr. 1:9) stelt en dit weder in verband daarmee, dat nu de tijd vervuld is (Gal. 4:4) en derhalve de beslissende erkenning en aanneming van de d Gods, van Christus geeft en bewerkt wat de πνεῦμα bedoelde en pte. Daarom is voor Paulus ook evenals in de Nieuw-Testamentischechriften het geloof, waarover hij handelt, het geloof in Christus, de ovige erkenning en het vertrouwen op Christus, ook wanneer het er uitdrukkelijk bij gezegd is of waar het genoemd wordt π. πρὸς τὸν, 1 Thess. 1:8, vgl. Kol. 2:12 συνηγέρθητε διὰ τῆς π. τῆς ἐνεργείας τοῦ τοῦ ἐγείραντος τὸν Χρὶστὸν ἐκ νεκρῶν. Ef. 1:19 evenals onder πιστεύω. n de opvatting, dat het wezen van het geloof bij Paulus of ergens het N. T. overgave aan God en aan Christus is, vinden wij geen or. Integendeel: aanneming van God en van Christus zou men eten zeggen, om ook het λογίζεσθαι εἰς δικαιοσύνην te begrijpen.

Wat nu overigens het spraakgebruik van dit voornamelijk Paulinisch ord in het N. T. betreft, moeten wij het op de volgende wijze ordenen:

a) Met nadere bepalingen en wel allereerst met praeposities: Hebr. 1 π. ἐπὶ θν. 1 Thess. 1:8 ἡ π. ὑμῶν ἡ πρὸς τὸν θν. Filem. 5 ἣν ἔχεις ὁς τὸν κύριον. Vgl. boven bij Polyb. en Philo. Met ἐν overeenkomstig στεύειν ἐν vinden wij het Gal. 3:26 πάντες υἱοὶ θεοῦ ἐστέ διὰ τῆς π. ἐν Ἰησοῦ. Ef. 1:15 ἀκούσας τὴν καθ' ὑμᾶς π. ἐν τῷ κυρίῳ Ἰησοῦ. 1 Tim. 3:13 π. τῇ ἐν Χρῷ Ἰησοῦ. 2 Tim. 3:15 τὰ δυνάμενά σε σοφίσαι εἰς σωτηρίαν διὰ πίστεως τῆς ἐν Χρῷ Ἰησοῦ. Daarentegen Rom. 3:25 ὃν πρόθετο ὁ θς ἱλαστήριον ἀ πίστεως ἐν τῷ αἵματι αὐτοῦ is ἐν τῷ αἵμ. eene tweede nadere bepaling n den vorm eener praepositie bij ἱλ. (vgl. onder ἱλαστήριον I, bl. 921, 922) en διὰ π. is als bij πρόθετο ἱλ. behoorend, goed te begrijpen na

δικαιώσει διὰ π. vs. 30 en πίστιν παρασχὼν πᾶσιν, Hand. 17:31. heeft Christus Jezus aan de wereld gegeven als een ἱλαστήριον, wa wij door middel van het geloof deel ontvangen. Wanneer ἐν τῇ αἵματι overeenkomstig het begrip ἱλ. nauw daarmee te verbinden is ook διὰ π. en niet met προέθ. Vgl. 2 Tim. 3:15 σωτηρία διὰ π. V. π. εἰς Χν Hand. 24:24, 26:18, Kol. 2:5, Hand. 20:21 π. εἰς κύριον ἡμῶν. Met eenen volgenden Gen. en dat wel α) met eenen obj., allereerst zakelijk 2 Thess. 2:13 π. ἀληθείας, Delitzsch Γρηγορ. Fil. 1:27 ἡ π. τοῦ εὐαγγελίου. Hand. 3:16 ἐπὶ τῇ π. τοῦ δυνάματος. Met eenen persoonlijken Gen. Mk. 11:22 ἔχετε πίστιν θυ. Rom. 3:21 δικαιούται ἄνθρωπος ἐὰν μὴ διὰ πίστεως Χυ Ιυ. 3:22 ἵνα ἡ ἐπαγγελία πίστεως Ιυ Χυ δοθῇ τοῖς πιστεύουσιν. Ef. 3:12 ἐν ᾧ sc. Χω Ιυ ἔχοντες παρρησίαν καὶ προσαγωγὴν ἐν πεποιθήσει διὰ τῆς πίστεως αὐτοῦ. Fil. 3:9 δικαιοσύνην τὴν διὰ πίστεως Χυ. Gal. 2:20, Jak. 2:1, Openb. 2:13, 14 Zoo ook Rom. 3:16 εἰς τὸ εἶναι αὐτὸν δίκαιον καὶ δικαιούντα τὸν ἐκ τῆς Ιυ. Wanneer Haussleiter (Der Glaube Jesu Christi und der christl. Glaube, Neue kirchl. Zeitschrift, II, 2, 3) den Gen. hier als Gen. subj. wil in π. Ἀβρ. 4:16 wil verklaren en deze door Jezus zelven beoefend in den zin van geloof dan ook in διὰ πίστεως 3:25, ja zelfs in 1:17 als het objectieve beginsel onzer rechtvaardiging vindt, moeten wij wel erkennen, dat het op zichzelf niet alleen mogelijk, maar ook noodzakelijk is, van het geloof van Jezus te spreken (vgl. Mt. 27:43). (M. N. T. echter het ook nog elders behalve Mt. 27:43 doet, is quaestio) en Hebr. 12:2 is voor verschillende uitlegging vatbaar. Fil. 2:8 evenwel zegt met ὑπήκοος toch iets anders en men kan niet zonder meer π. naar analogie van ὑπακοὴ πίστεως aanvullen. Wanneer evenwel Hebr. 12:2 zóó opgevat wordt, zoo wordt dit mogelijk gemaakt door het begrip πίστις in den zin van den brief aan de Hebreërs, zooals het hier is aangetoond. Het Paulinisch begrip π. evenwel maakt dit voor het Paulinische dictie onmogelijk. Het laat, wanneer Ιυ Gen. subj. is, van π. Ιυ evenals in π. θυ 3:3 alleen de beteekenis trouw open. Hoe men de beteekenis geloof vast, dan moeten wij een tweevoudig geloofs begrip voor Paulus aannemen, het geloof, welks subject de zondaar is, en het geloof, welks subject de rechtvaardige is, en dat dan, wat den zin van het geloof betreft, van dat geloofsbegrip verschilt zooals het geloofsbegrip van den brief aan de Hebreërs van het Paulinisch begrip. Dan evenwel zou het hoogst bevreemdend zijn, dat Paulus van dit geloofsbegrip geen andere toepassing maakt dan met betrekking tot de houding van Jezus. (Ook zou nog het bewijs noodig zijn, dat π. in dit geval de trouw van Jezus jegens God en niet jegens ons aanduidt, zooals in π. θυ 3:3. De opvatting van Haussleiter wordt gedrukt door eene niet toe te laten verwarring van de begrippen trouw en vertrouwen, die nergens in elkander overeenkomen.)

of uit elkander volgen, maar in het Bijbelsch Grieksch even scherp passieve en actieve beteekenis van elkander onderscheiden zijn als gewone Grieksch $\bar{\iota}\varsigma$ evenzoo goed object van het geloof en van verkondiging is als $\bar{\iota}\varsigma$ $\bar{\chi}\varsigma$, vgl. Rom. 10:9, 1 Kor. 12:3, 2 Kor. 14 en wanneer het object van πιστεύειν in den Gen. bij het subst. tust wordt, kan een juist taalgevoel daaronder slechts den Gen. obj. an, òf men moet π. passief in den zin van trouw en dan evenals 3:3 van trouw tegenover ons nemen, — eene beteekenis, die dan el opgedrongen moet heeten evenals Rom. 3:3. Bij 3:26 moeten enwel niet 5:3, maar Mk. 11:22 en π. $\bar{\iota}\nu$ Openb. 14:12 ver- n, welke laatste plaats van des te meer gewicht is als zij met begrip π. rekent, dat overeenkomt met dat van den brief aan de èrs en toch $\bar{\iota}\nu$ als Gen. obj. opvat. Zulk een persoonlijke Gen. vinden wij bij het act. π. in het gewone Grieksch nergens. Alleen heeft haar in de door Schlatter aangehaalde plaats Bell. Jud. 6, ἄρα γε ἤδη κεκόρεσθε τῶν τῆς πατρίδος κακῶν . . . ἔπειτα καὶ φανερόν Ῥωμαίους πόλεμον; ἄρα γε πλήθει πεποιθότες . . . πίστει τοιγαροῦν συμ- ν; Eenen zakelijken Gen. obj. vinden wij ten minste bij Philo jds, τῶν μελλόντων, τῶν λεγομένων, ἑαυτοῦ. Eveneens in het synag. תַּרְנֻמָּה in den Jeruzalemschen Targum bij Gen. 16:2, vgl. Levy, d. Wb. Dat het in het N. T. zoo betrekkelijk veelvuldig is en wel uitdrukking van de betrekking van het geloof in Christus, rust op oovengenoemde Nieuw-Testamentische vaststelling van het geloofs- p, die het tot zulk eenen duidelijken term. techn. maakt, dat de ekenis van den toegevoegden Gen. van zelf blijkt. Dat is aan Hauss- e ontgaan. Wanneer het β) Gen. subj. is, is het òf de Gen. auc- — zoo Kol. 2:12 συνηγέρθητε διὰ τῆς πίστεως τῆς ἐνεργείας τοῦ $\bar{\theta}\nu$ ἐγείραντος τὸν $\bar{\chi}\nu$ ἐκ νεκρῶν, derhalve wat anders obj. van het geloof wordt hier als bewerkend subject voorgesteld, vgl. Ef. 1:19 — òf Gen. poss. duidt het diegenen aan, die het geloof en dat wel altijd op Christus betrekking hebbend geloof bezitten, Mt. 9:2, 29, 15:28, 1. 1:8 enz. Bij κατὰ πίστιν ἐκλεκτῶν Tit. 1:1 vgl. Openb. 17:14 οἱ καὶ ἐκλεκτοὶ καὶ πιστοί.

b) Zonder nadere bepaling, maar juist zoo steeds in de Nieuw- tamentische beteekenis van het begrip (waarvoor Hand. 3:16 ἡ π. διὰ $\bar{\iota}\nu$ vooral kenmerkend is, zie boven). Zoo behalve op de aangehaalde atsen van de synoptische evangeliën, van den brief aan de Hebreërs, . enz. nog Hand. 14:22 ἐμμένειν τῇ π. 16:5 ἐστερεοῦντο τῇ π. Kol. 23, 1 Petr. 5:9, Rom. 14:1 ἀσθενεῖν τῇ π. Rom. 4:19, 20, 1 Kor. :13 στήκετε ἐν τῇ π. Rom. 11:20, 2 Kor. 1:24, 13:1 εἶναι ἐν τῇ π. Tim. 2:15 μένειν ἐν π. 2 Tim. 4:7 τηρεῖν τὴν π. 2 Kor. 8:7 περισ- εῖν τῇ π. 10:15 αὐξανομένης τῆς π. ὑμῶν. 2 Thess. 1:3, Kol. 2:7

βεβαιουῖσθαι ἐν τῇ π. 1 Tim. 1:19 ἔχων π. Jak. 2:1, 14, 18, Tit. 1:5, υἰγιαίνειν ἐν τῇ π. 2:2, 2 Kor. 5:7 διὰ πίστεως περιπατεῖν. Rom. 10:10 ἐκ π. ζῆν. Gal. 3:11, Hebr. 10:38, vgl. ἐν π. ζῆν Gal. 2:20. διαστρέψαι ἀπὸ τῆς π. Hand. 13:8, 2 Tim. 2:18, ἀνατρέπουσι τὴν π. 1 Tim. 1:19 περὶ τὴν π. ἐναυάγησαν. 4:1 ἀποστήσονται τοὺς π. 1 Tim. 5:8 τὴν π. ἤρνηνται. Vs. 12: τὴν πρώτην π. ἠθέτησαν. 6:16 πλανήθησαν ἀπὸ τῆς π. Vs. 21 περὶ τὴν π. ἠστόχησαν. 2 Tim. 3:6 κίμωλοι περὶ τὴν π. (karakteristiek voor de Pastoraalbrieven zijn deze vuldige uitdrukkingen voor den afval enz.). Verder het Paulinisch πίστεως εἶναι, οἱ ἐκ π. Gal. 3:7, 9, 12, 22, Rom. 4:16, 3:26. Hebr. 10:39 ἐσμὲν πίστεως tot het geloof behooren, vgl. Rom. 14:23; ἐκ πίστεως δικαιοῦν, δικαιουῖσθαι, de aansluiting van de rechtvaardigheid aan het geloof aanduidend, Rom. 3:20 δικαιώσει περιτομὴν ἐκ πίστεως ἀκροβυστίαν διὰ τῆς π. Rom. 5:1, Gal. 2:16, 3:8, 14, δικαιοσύνη πίστεως Rom. 4:11, 13. ἐκ π. 9:30, 10:6, Fil. 3:9 μὴ ἔχων ἐμὴν δικαιοσύνην τὴν ἐκ νόμου, ἀλλὰ τὴν διὰ πίστεως Χυ, τὴν ἐκ θεοῦ δικαιοσύνην τῇ πίστει. Vgl. Rom. 1:17 ἐκ πίστεως εἰς πίστιν. 4:5 λογίζεται αὐτοῦ εἰς δικαιοσύνην. Vs. 9. De πίστις komt verbonden voor met ἀγάπη Ef. 6:23, 1 Thess. 3:6, 5:8, 1 Tim. 1:14, 4:12, 6:11, 2 Tim. 1:5, 13, 2:22, Gal. 5:6, 1 Kor. 13:13, Openb. 2:19; met ὑπόμονή 1 Kor. 13:13, 2 Thess. 1:4, Openb. 13:10. Daarenboven vinden wij het woord nog Hand. 6:5, 8, 11:24, 14:27, 15:9, 17:17, 18:1, 19:1, 20:1, 21:1, 22:1, 23:1, 24:1, 25:1, 26:1, 27:1, 28:1, 29:1, 30:1, 31:1, 32:1, 33:1, 34:1, 35:1, 36:1, 37:1, 38:1, 39:1, 40:1, 41:1, 42:1, 43:1, 44:1, 45:1, 46:1, 47:1, 48:1, 49:1, 50:1, 51:1, 52:1, 53:1, 54:1, 55:1, 56:1, 57:1, 58:1, 59:1, 60:1, 61:1, 62:1, 63:1, 64:1, 65:1, 66:1, 67:1, 68:1, 69:1, 70:1, 71:1, 72:1, 73:1, 74:1, 75:1, 76:1, 77:1, 78:1, 79:1, 80:1, 81:1, 82:1, 83:1, 84:1, 85:1, 86:1, 87:1, 88:1, 89:1, 90:1, 91:1, 92:1, 93:1, 94:1, 95:1, 96:1, 97:1, 98:1, 99:1, 100:1. 1:8, 12, 3:31, 4:12, 5:2, 10:8, 17, 12:6, 1 Kor. 2:5, 15:17, 2 Kor. 1:24, 4:13, Gal. 5:5, 22, 6:10, Ef. 3:17, 4:5, 6:16, Fil. 1:25, 2:17, Kol. 1:4, 1 Thess. 1:3, 3:2, 5, 7, 2 Thess. 3:2, 1 Tim. 1:2, 4, 2:7, 3:9, 4:6, 6:12, 2 Tim. 1:3:10, Tit. 1:1, 4, 3:15, Filem. 6: ὅπως ἡ κοινωνία τῆς πίστεως ἐνεργῆς γένηται ἐν ἐπιγνώσει παντὸς ἀγαθοῦ τοῦ ἐν ἡμῖν εἰς Χν Ιν. Hebr. 10:22, 13:7, Jak. 1:3, 6, 2:1, 5, 14, 17, 18, 20, 22, 26, 5:1, 1 Petr. 1:5, 7, 9, 21, 2 Petr. 1:1, 5, Jud. 3, 20. — Er blijven eenige andere plaatsen over, waar πίστις oogenschijnlijk niet deze houding tegenover de tegenwoordigheid des heils in Christus aanduiden, allereerst Rom. 12:3 ὡς ὁ θεὸς ἐμέρισε μέτρον πίστεως, vgl. Hand. 17:31 πίστιν παρασχὼν πᾶσιν. Nu zijn naar vs. 6 klaarblijkelijk charismata als dit verschillend μέτρον π. op te vatten, d. i. het geloof is en moet aan alle geloovigen gemeenzaam zijn (vgl. vs. 6 κατὰ ἀναλογίαν τῆς π.) en is de gemeenschappelijke grondslag van de charismata. Aan eene verschillende mate des geloofs, eenen verschillenden graad te denken, daartoe geeft noch dit verband (vgl. vss. 4 enz.) noch het Paulinisch geloofsbegrip aanleiding. Wanneer niet een verschil aanwezig is, rust dit toch niet op goddelijke verdeling, want het geloof als Gods gave is overal hetzelfde. Niet de uitdrukkingen μέτρον σὺν

enz. zijn, zooals Weiss wil, te vergelijken, daar zij de volle mate rijsheld, der jeugd aanduiden, maar de charismata zelve of het χάρισμα zullen als μέτρον πίστεως zijn aangeduid, niet om de des geloofs te onderscheiden, maar als de voor de openbaring des door God bijzonder toegewezenen en daarvoor verschillend afge- e ruimte, zoover als, in welke maat en naar welke richting zich de gemeente moet openbaren, vgl. Lucn. Salt. 82: ὑπερβαίνοντων τὴν τῆς μιμήσεως καὶ πέρα τοῦ δέοντος ἐπιτεινόντων καὶ εἰ μέγα τι δεῖξαι περιεργεθεὶς ἐπιδεικνυμένων. Diensvolgens is μέτρον π. eene maat waarin het geloof blijven moet. — 1 Kor. 13:2 is gemakkelijk te ver- door de vergelijking van Mt. 21:21, Lk. 17:5, 6 en hieraan ch wel het gemakkelijkst 1 Kor. 12:9 aansluiten.

Πιστός *, ἡ, ὄν, oorspr. adj. verb. van πείθειν, zoodat de tweevoudige, en pass. beteekenis van de verschillende beteekenissen van πείθεσθαι e leiden is, allereerst gehoorzamen, vandaar volgzzaam. Vgl. Xen. 2, 4, 30 τὴν χώραν οἰκεῖαν καὶ πιστὴν ποιεῖσθαι. 2, 3, 29, Tit. 1:6 ἔχων πιστά vgl. met 1 Tim. 3:4 τέκνα ἔχειν ἐν ὑποταγῇ. Uit deze ekenis: volgzzaam, onderworpen (Hesych. bij Xen. Hell. 2, 4, 30 θῆς) zou dan de beteekenis voortvloeien betrouwbaar, op wien of op men vertrouwen kan, b. v. ὄρκια, τεκμήρια, μάρτυς, getrouw, b. v. ὄλος, Φύλαξ, ἑταῖρος. Aan πείθεσθαι = vertrouwen zou dan de actieve ekenis: vertrouwend aansluiten. Toch getuigt het spraakgebruik te minder voor deze bewuste aansluiting aan het gebruik van πείθεσθαι, niet alleen het gebruik van het woord in den zin van gehoor- m, volgzzaam zeldzaam is, maar ook in lateren tijd de combinatie zakelijke substantiva op den voorgrond staat en eerst in het Atti- en latere Grieksch de combinatie met persoonlijke substantiva op voorgrond staat. Vgl. nog Plat. Crat. 437 B: τὸ πιστὸν (al. πιστοῦν) ἐν παντάπασιν σημαίνει, evenals de herhaalde verbinding met βέβαιος, evenals de op zeer vroegtijdige vorming heenwijzende vorm (vgl. rentegen πειστός in de comp. ἄπειστος, δύσπειστος, εὐπειστος evenals πτέον, die onmiddellijk aan πείθεσθαι aansluiten), noodzaakt des te er er toe, alleen het spraakgebruik zelf voor de begripsbepaling enals voor de verhouding van de pass. en act. beteekenis tot elkander slissend te doen zijn, daar het tot dusver niet gelukt is, de grond- teekenis van πείθειν of van den stam πείθ. vast te stellen. In 't alge- een kan met betrekking tot de tweevoudige, pass. en act. beteekenis n de ook bij andere adjectiva verbalia te vinden onderscheiding her- nerd worden, b. v.. res considerata, eene wel overlegde zaak, homo nsideratus, bedachtzaam, bezonnen. Maar het spraakgebruik bewijst, at deze onderscheiding bij π. niet plaats heeft, maar dat de in het ewone Grieksch hoogst zeldzame actieve beteekenis eveneens anders te

verklaren is, evenals het eigenaardig Nieuw-Testamentisch spraakgebruik van π. in actieve beteekenis.

Voor de met πιστός verbonden voorstelling moet men op de volgende punten letten: ten eerste de — hoewel onjuiste — afleiding van π. bij Plato t. a. pl. en de veelvuldige verbinding met βέβαιος. Verder het, ook wanneer het met zakelijke substantiva verbonden is, oorspronkelijk steeds op eene verhouding tusschen personen betrekking hebbende betrouwbaarheid van den éénen persoon voor den anderen persoon duidt en eindelijk ten derde, dat het middel der verzekering van betrouwbaarheid, zooals Döderlein, Homer. Gloss. S. 874 opmerkt, wezenlijk slechts het woord is, dat als πιστόν geldt. Hieruit is te verklaren, zooals wij zullen zien, het geheele spraakgebruik en vooral bij dit woord geheel eigenaardige verhouding van de actieve en passieve beteekenis en ook de betrekking van de beide beteekenissen van πιστός gehoorzamen en vertrouwen, tot elkander. Is de voorstelling die het betrouwbare, vaststaande, dan begrijpen wij ook, dat de LXX voornamelijk voor het Part. Niph. van π. πιστός, in verband met de vertaling van חזק, חזקת, חזקתך gebruikt. Zie onder ἀληθής en πίστις. Wij kunnen het spraakgebruik op de volgende wijze bepalen:

1) Pass. betrouwbaar, vast, waaraan men zich houden, waaraan men vertrouwen kan. a) Van zaken: ὅρκια, τέκμαρ, τεκμήρια, σύμβολον, συμβόλαιον, Hom. Pind. Hrdt, altijd evenwel voor de verhouding tusschen personen tot elkander. Vgl. πιστόω, b. v. πιστοῦν τινὰ ὅρκοις Thuc. 4, 10, πιστωθῆναι ὅρκῳ τινί Od. 15, 436. Het neutrum als substantief πιστόν, δοῦναι καὶ λαβεῖν, onderpanden van trouw geven en ontvangen, van eed, van gijzelaars, enz. Dikwijls bij Xen. en tot het latere Grieksch b. v. Polyb. 2, 22, 3; 41, 15. Verder ook πιστὰ φρονεῖν Pind. Ol. 3, 10, πιστόν ἔχειν τι, iets zeker achten, tegenover οὐ βέβαιον Thuc. 1, 141, Od. 11, 456: ἐπεὶ οὐκέτι πιστὰ γυναιξίν, volgens Döderlein, Hom. Gloss. S. 874: „Für Frauen giebt es keinen heil. Eid mehr, nicht etwa: πιστευτέον γυναιξίν, oder οὐκέτι πιστὰ τὰ τῶν γυναικῶν,” vgl. Thuc. 3, 10. Zoo bij de LXX Jez. 55:3 διαθήσομαι ὑμῖν διαθήκην αἰώνιον, τὰ ὅσα ἐστὶν τὰ πιστά, aangehaald Hand. 13:34 ἐπὶ τῇ ἰσχυρί, Ps. 89:50 ἐπὶ τῇ πιστά Il. 2, 124; 4, 155; 22, 262. Od. 24, 483, Xen. Ages. 3, 1, μέγα καὶ καλὸν κτῆμα . . . ἀνδρὶ στρατηγῷ τὸ ὅσιον καὶ πιστόν εἶναι τε ὄντα ἐγνῶσθαι. Op dezelfde lijn ligt διαθήκη πιστή Ps. 89:29. τὸ 4 Makk. 7:15, μαρτυρία Ps. 19:8 (Sir. 34:23), ἐντολαί Ps. 111:1 vgl. Sir. 36 (33):3 ἄνθρωπος συνετὸς ἐμπιστεύσει νόμῳ, καὶ ὁ νόμος αὐτοῦ πιστὸς ὡς ἐρώτημα δικαίων. Hos. 6:9 ἐν ταῖς φυλαῖς τοῦ Ἰσραὴλ ἐστὶν πιστά, vgl. Soph. Tr. 77:μαντεῖα π. Overall hier = πιστός. Daarentegen verwijderen zich onder den invloed van de met π. verbonden voorstelling (zie onder ἀληθής, πίστις) van het spraakgebruik van het gewo-

sch de verbinding met οἶκος 1 Sam. 2:35, 25:28, 1 Kon. 11:38, Jez. 22:23, 25. ὕδωρ Jez. 33:16. καρποί Sir. 37:22, 23, zelfs πονηραὶ καὶ πισταὶ Deut. 28:59, waar de LXX ημεῖς (aanhoudend, end) nu eens door θαυμαστός, dan weer door πιστός vertaalt. Bij verbinding met οἶκος, τόπος is evenmin Thuc. 1, 68, 1: τὸ πιστὸν, ὡς Λακεδαιμόνιοι, τῆς καθ' ὑμᾶς αὐτοὺς πολιτείας καὶ ὁμιλίας ἀπιστοτέ- ες τοὺς ἄλλους, ἣν τι λέγωμεν, καθίστησι te vergelijken, zooals τὴν πιστὴν ποιεῖσθαι bij Xen. (zie boven), want in beide gevallen heeft betrekking op de houding van personen, zooals πόλις πιστή, μητρόπο- ρ. Jez. 1:21, 26, vgl. πόλις δικαιοσύνης vs. 26, ἐν ᾗ δικαιοσύνη ἐκοιμήθη 21. In het N. T. behalve de aanhaling Hand. 13:34 naar Jez. 55:3 3 Joh. 5 πιστὸν ποιεῖς ὁ ἄν ἐργάσῃ εἰς τοὺς ἀδελφοὺς καὶ τοῦτο ξένους, καὶ τοῦτο ξένους er op wijst, dat het naar analogie van πιστὰ ποιεῖν ts als in de uitdrukking π. φέρειν, τηρεῖν, φυλάσσειν (fidem servare) laard kan worden. — Daarenboven nog in de Pastoraalbrieven ver- len met λόγος 1 Tim. 3:1, 2 Tim. 2:11, Tit. 1:9, 3:8, π. ὁ ς καὶ πάσης ἀποδοχῆς ἄξιος 1 Tim. 1:15, 4:9 en eindelijk Openb. 5, 22:6: οὗτοι οἱ λόγοι π. καὶ ἀληθινοί. Zoo ook in het gewone eksch reeds Hrdt. 8, 83: τοῖσι δὲ Ἑλλησι ὡς πιστὰ δὴ τὰ λεγόμενα ἦν. t. Tim. 49 B: πιστῷ καὶ βεβαίῳ χρήσασθαι λόγῳ, ook τὰ λεγόμενα τὰ, πισταὶ ὑποθέσεις. Aristot. Rhet. 2, 1: πρὸς τὸν λόγον ὁρᾶν, ὅπως δεικτικὸς ἔσται καὶ πιστός. Meermalen verder in het latere Grieksch yb. 15, 7, 1 ἀγωνιῶ σε μή ποτε οὐ πείσθῃς διὰ ταῦτα ἐμοῖς λόγοις κλίπερ πιστοῖς. 3, 9, 4: πᾶν τὸ λεγόμενον πιστὸν ἡγεῖσθαι. 38, 3, 11: vgl. στος, ongeloofelijk. Arr. An. 2, 7, 2 ἐπεὶ οὐ πιστὸς αὐτῷ ὁ λόγος ἐφαί- ο. Dio Cass. 37, 35: εἰ δ' εὖν τισὶ καὶ πιστὸν ἔδοκει εἶναι. Plut. Conv. (160 D): δεῖ τοῖς ἐχθροῖς καὶ περὶ τῶν πιστῶν ἀπιστεῖν, τοῖς δὲ φίλοις τὰ ἀπιστα πιστεύειν. Het is duidelijk, dat in deze verbinding het ord langzamerhand zeer verzwakt is in beteekenis. Terwijl het oor- ronkelijk het absoluut vaste en betrouwbare woord aanduidt — vgl. Hrdt. t. a. pl. ὡς πιστὰ, evenals Döderlein, Hom. Glossar. 874: ὄρκῳ πτωθῆναι, zichzelf tot trouw verplichten, door middel van zijn woord, nder een verzekeringspand, — zooals ook nog bij de LXX in de ver- nding met μαρτυρία, ἐντολή, νόμος en eveneens in de plaatsen der Apo- lypse, — daalt het reeds bij Plato en Aristoteles en nog meer in het tere Grieksch tot de benaming van de eenvoudige geloofwaardigheid. et is niet meer eene aan het object eigene, daarvan onafscheidbare epaaldheid, maar eene door het oordeelende subject daaraan toegekende igenschap. Plat. Phaed. 107 B τὰς ὑποθέσεις τὰς πρώτας εἰ πισταὶ ὑμῖν σίν, ὅμως ἐπισκεπτέαι σαφέστερον, vgl. het voorafgaande ὑπὲρ τοῦ μεγέθους, ερὶ ὧν οἱ λόγοι εἰσὶ . . . ἀναγκάζομαι ἀπιστίαν ἔτι ἔχειν παρ' ἐμουτοῦ περὶ τῶν εἰρημένων en het gevoel van deze incongruentie van het gewone

Grieksch zal Chrysostomus er toe bewogen hebben, het toch anders bevreemdende woord bij 1 Tim. 3:1, 4:9 te verklaren: π. ὁ αὐτοῦ τούτέστιν ἀληθής.

b) Van personen meermalen bij Hom. b. v. Il. 15, 437; 17, 557, 589 en naar het schijnt, van eene geheel bijzonder nauwe betrekking, zooals in de Germaansche bloedverwantschap van broeders: Il. 331: τὸν δὲ Μενεσθέως μεγαθύμου πιστὸν ἑταῖρον, in elk geval oorspronkelijk niet zoozeer trouw in actieven zin als degene, op wien men zich verlaat. Daarop wijst ook de tegenstelling πολέμιος, b. v. Xen. Hell. 2, 3, τοσούτῳ ἐχθρὸν προδοσία πολέμου, ὅσῳ πολέμοις μὲν ἄνθρωποι καὶ σπένδονται καὶ αὐθις πιστοὶ γίνονται. Vgl. Il. 21, 286 χειρὶ δὲ χεῖρα λαβόντες ἐπὶ σάντ' ἐπέσσειν, evenals dat het bij Homerus slechts als epitheton ἑταῖρος gevonden wordt — nog Il. 18, 235, 460, Od. 15, 538 πεισθέντες, zonden Il. 16, 147: πιστότατος δὲ οἱ ἔσκε μάχῃ ἐνὶ μεῖναι ὁμοπαλῆς, evenwel ook de ἑταῖρος bedoeld is. Vgl. Il. 24. 63 κακῶν ἑταῖρος ἄπιστε, vgl. s. v. ἄπιστος. Bij Pindarus daarentegen is het spraakgebruik uitgebreid, Nem. 10, 54: θεῶν πιστὸν γένος. 78: ἐν πόντῳ πεισθέντων καμάτου μεταλαμβάνειν. Verbonden met μάρτυς Pyth. 1, 88; 12. Hes. Theog. 537: φύλακες, πιστοί, vgl. Xen. Cyrop. 7, 5, 66, verband ook met ἄγγελος, bij Xen. dikwijls met φίλος. Zoo gaat het over in de beteekenis getrouw, verbonden met den Dat. Hoezeer evenwel nog de passieve beteekenis van het woord op den voorgrond staat, bewijst het scherpsend woord Aristoph. Pl. 27: τῶν ἐμῶν γὰρ οἰκετῶν πιστότατον ἡγήσασθαι καὶ κλεπτίστατον. — Zoo nu bij de LXX praedicaat van μάρτυς Sprac. 14:5, 27 (ἡμῶν, ἡμῶν). Ps. 89:38, Jer. 42:5 ἔστω κύριος ἐν ἡμῶν μάρτυρα δίκαιον καὶ πιστόν, ἡμῶν ἡμῶν. Ook hier is de beteekenis betrouwbaar, op wien men aan kan, de meest voor de hand liggende. Vgl. Jez. 8:2 μάρτυράς μοι ποιήσον πιστοὺς ἀνθρώπους. Neh. 13:33 τὰ ἐλογίσθησαν ἐπ' αὐτοὺς μερίζειν τοῖς ἀδελφοῖς αὐτῶν, die ook met het Heb. ἡμῶν het meest overeenkomt. Spreuk. 25:13 ἄγγελος π. Num. 12:6 θεράπων. 1 Sam. 22:14 δοῦλος. 2:37 ἀναστήσω ἐμαυτῷ ἱερεῖα πιστόν, ὃς πᾶσι τὰ ἐν τῇ καρδίᾳ μου καὶ τὰ ἐν τῇ ψυχῇ μου ποιήσει, vgl. het volgende καὶ οἰκοδομήσω αὐτῷ οἶκον πιστόν. 1 Sam. 3:20 π. Σαμουὴλ εἰς πρεσβυτέρους γενέσθαι. Zoo is het dan ook praedicaat van God, als van dengenen op wien men zijn betrouwen stellen kan. Vgl. boven Pind. Nem. 10, 5. Zoo Deut. 7:9 γνώσῃ ὅτι κύριος ὁ ὁ σου οὗτος θεός, θεὸς πιστός, ὁ ὁ λείψανον διαθήκην καὶ ἔλεος κτλ. Jez. 49:7 π. ἐστὶν ὁ ἅγιος Ἰσρ. (ἡμῶν) Deut. 32:4 ὁ πιστός, καὶ οὐκ ἔστιν ἀδικία, δίκαιος καὶ ὁσιος κύριος, πᾶσι ἡμῶν zie πίστις. Zoo in het N. T. van God 1 Kor. 1:9 π. ὁ ὁ, δι' οὗ εὐαγγελίζετε κτλ., vgl. met vs. 8 ὃς καὶ βεβαιώσει ὑμᾶς ἕως τέλους κτλ. 1 Kor. 10:13, 2 Kor. 1:18, 1 Thess. 5:24, 2 Thess. 3:3, 2 Tim. 2:13. Hebr. 10:23, 11:11, 1 Joh. 1:9 π. ἐστὶ καὶ δίκαιος ἵνα ἀφ' ἡμῶν τὰ

ρίας, 1 Petr. 4:19 οἱ πάσχοντες κατὰ τὸ θέλημα τοῦ $\overline{\theta\upsilon}$ πιστῶ κτίστη
 ριθίσθωσαν τὰς ψυχὰς αὐτῶν. Vooral is daaraan gedacht, dat God
 ne is, op wien men onbepaald vertrouwen kan, tot wien men bidden
 enz., derhalve meer dan getrouw, want de trouw is slechts eene
 ndere openbaring dezer eigenschap. Op grond van deze doorgaande
 etekenis van πιστός ὁ $\overline{\theta\varsigma}$ moet dan ook 2 Tim. 2:13 εἰ ἀπιστοῦμεν,
 ς πιστός μένει, ἀρνήσασθαι γὰρ ἑαυτὸν οὐ δύναται naar analogie van
 . 3:3 verstaan worden, waar de πίστις $\overline{\theta\upsilon}$ tegenover de ἀπιστία
 toe dient, het woord van de rechtvaardiging des zondaars uit genade
 n door het geloof voor te bereiden. Diensvolgens wordt ook van
 stus gezegd Openb. 19:11 ὁ καθήμενος ἐπὶ τὸν ἵππον λευκόν (οὗ τὸ
 ε ὁ λόγος τοῦ $\overline{\theta\upsilon}$ vs. 13) π. καὶ ἀληθινός, καὶ ἐν δικαιοσύνῃ κρίνει καὶ
 μεῖ en 1, 5 heet Hij ὁ μάρτυς ὁ πιστός, 3:13 καὶ ἀληθινός, derhalve
 alleen geloofwaardig, maar onbepaald betrouwbaar. Vgl. onder a).
 in de combinaties met οἰκονόμος Lk. 12:42 ὃν καταστήσει ὁ κύριος ἐπὶ
 θεραπείας αὐτοῦ τοῦ δίδοναι ἐν καιρῷ τὸ σιτομέτριον (vgl. Neh. 13:13,
 am. 2:37); 1 Kor. 4:2. δοῦλος Mt. 24:45, 25:21, 23. διάκονος
 6:21, Kol. 1:7, 4:7, vgl. Lk. 16:10—12, 19:17, 1 Kor. 4:17,
 . 4:9, 1 Tim. 1:12 πιστόν με ἠγάπησθε θέμενος εἰς διακονίαν. 1 Kor.
 25 γνώμην δίδωμι ὡς ἡλεημένος ὑπὸ κυρίου πιστός εἶναι. 2 Tim. 2:2 ταῦτα
 ἄθου πιστοῖς ἀνθρώποις, οἵτινες ἱκανοὶ ἔσονται καὶ ἑτέρους διδάξαι. 1 Kor.
 17 ὅς ἐστιν μου τέκνον ἀγαπητὸν καὶ π. ἐν κυρίῳ. 1 Petr. 5:12 moeten
 aan de beteekenis betrouwbaar vasthouden, die eerst Openb. 2:10
 u πιστός ἀχρὶ θανάτου, vs. 13 Ἀντείπας ὁ μάρτυς μου ὁ πιστός μου, ὃς
 κτάνθη in de beteekenis vast, getrouw voorkomt. De sfeer, waarin
 betrouwbaarheid of trouw openbaar wordt of zich openbaren moet,
 rdt bijgevoegd door ἐν 1 Tim. 3:11, Lk. 16:10, 12, 19:17. ἐπὶ τ,
 . 25:21, 23. De Accus. Hebr. 2:13 πιστός ἀρχιερεὺς τὰ πρὸς τὸν θεόν,
 τὸ ἰλάσκεσθαι κτλ. is niet met π., maar met ἀρχ. te verbinden, en
 t zoozeer Spreuk. 25:13 is te vergelijken: ἄγγελος π. τοὺς ἀποστεί-
 τας αὐτόν, waar de Acc. door het voorafgaande ὠφελεῖ beheerscht
 rdt, maar 1 Sam. 2:35, 3:20. Zie boven. — Het menigvuldige
 rbruik van het woord ter aanduiding van personen wordt niet door het
 raakgebruik van het gewone Grieksch, maar door het voorbeeld van
 t Hebr. $\pi n n$ bepaald, dat zich ook nog bij

2) het gebruik van het woord in actieve beteekenis in het N. T.
 et gevoelen.

In het gewone Grieksch nl. komt deze beteekenis zoo zelden voor,
 waar zij voorkomt, verschilt zij nog zoo veel van πιστός in Nieuw-
 testamentische beteekenis, dat men zal moeten besluiten van elke aan-
 uiting aan het spraakgebruik van het gewone Grieksch af te zien. De
 omerische bewijsgronden vallen weg, wanneer de verklaring van Dö-

derlein van οὐκέτι πιστὰ γυναιξίν de juiste is. Dan evenwel blijvel over (behalve het eene enkele maal voorkomende π. = gehoorzaam) dat evenwel moeilijk van πείθεσθαι, gehoorzamen, is af te leiden, en van de beteekenis vast, betrouwbaar) enkele bewijsgronden bij Thucydides, Plato en de treurspeldichters voor de beteekenis vertrouwen, terwijl zij aan het latere Grieksch geheel vreemd is. Bij Thuc. en Platon vinden wij voor deze beteekenis slechts één bewijs, Thuc. 1, 68, 8, 9, 2: ἀρνούμενων τῶν Χίων τὸ πιστόν duidt het de getrouwheid. Eveneens 2, 40, 4 οὐ τοῦ ξυμφέροντος μᾶλλον λογισμῷ ἢ τῆς ἐλευθερίας πιστῷ ἀδελῷ τινὰ ὠφελοῦμεν, wegens het betrouwbaar karakter van mannen, die zelve van beproefde rechtvaardigheid ook van andere slechts het goede, geen ondank verwachten (Krüger), daarentegen in Thuc. 6, 72, 4 τὴν δὲ εὐψυχίαν αὐτὴν ἑαυτὴν μετὰ τοῦ πιστοῦ τῆς στήμης θαρσαλεωτέραν ἔσθαι, waar evenwel de verklaring van den schol. μετὰ τοῦ πεποιθέναι τῇ ἐπιστήμῃ meer zin- dan woordverklaring is. Duidelijk is de beteekenis Plat. Legg. 7, 824 νυκτερευτὴν κυσὶ καὶ πλεκταῖς πιστῶς evenals bij de treurspeldichters, Soph. O. C. 1031: ὅτῳ σὺ πιστῶς ἔδρας τάδε. Aesch. Pers. 55: τοξουλκῷ λήματι πιστούς. Prom. 919: πεδασίοις κτύποις πιστός. Of dit gebruik aan ἀπιστος in actieve beteekenis aansluit of direct van πείθεσθαι = vertrouwen afgeleid moet worden, kunnen wij niet beslissen. Zeker is slechts, dat het aan de meeste schrijvers van het latere Grieksch vreemd is. Polybius kent het gebruik niet. Alleen het bijwoord πιστῶς komt bij hem eenmaal in deze beteekenis voor, 3, 98, 5 τοῦτον μὲν ἄκακον ὄντα τὸν ἄνδρα καὶ πρῶτον τῇ C. πιστῶς δὲ τὰ πρὸς αὐτὸν διακείμενον vgl. 4, 42, 6: ταῦτα μὲν οὖν ἡμῖν εἰρημὸς πρὸς τοὺς ἀπίστως διακείμενους. Xen. Hier. 4, 2: πιστῶς ἔχειν πρὸς τὰς cf. Dem. adv. Phorm. 34, 49 οὐκοῦν ἄτοπον εἰ τῆς ἐκείνου μαρτυρίας πρὸς τοῦ ἀποστεροῦντος πιστῶς ἀκούσεσθε, τὸ δ' ὑπὲρ τῶν ἀποστερουμένων ἔστι εἶναι παρ' ὑμῖν. Lys. 18, 15: ὑμεῖς αὐτοὶ φανήσεσθε πιστότερον πρὸς ἐκείνους ἢ πρὸς ὑμᾶς αὐτοὺς διακείμενοι. Bij Diod. Sic. Dion. Hal. App. Arr. Hrdn. Lucn. vinden wij het zoo niet, want Hrdn. 2, 10, 3: τὸ πιστόν ὑμῶν πρὸς θεοὺς σεβάσμιον duidt het aan de trouw en het meermalen bij hem te vinden πιστός τινι wijst aan eenen vertrouwde. Alleen Dio Cass. 3, 12 ἣν πρὸς οὐδένα ἔτι πιστός, ἀλλὰ καὶ τῶν λοιπῶν τέκνων ὑποτοκῆσαι τὸν ἀπέσφαξεν komt deze beteekenis weder voor. Aan het Nieuw-Testamentische πιστός of πιστοί als benaming der geloovigen ligt evenwel niet de beteekenis = vertrouwend ten grondslag. Vgl. οἱ ἐκ περιτ. πιστοί, Hand. 10:45, 1 Tim. 4:3 τοῖς πιστοῖς καὶ ἐπεγνωκόσι τὴν ἀλήθειαν. Joh. 20:29 μὴ γίνου ἄπιστος, ἀλλὰ πιστός. Hand. 16:1 υἱὸς γυναικὸς Ἰουδαίας πιστός. 2 Kor. 6:15 τίς δὲ συμφώνησις Χυ πρὸς Βελίαρ, ἢ τίς μερίς πιστῷ μετὰ ἀπίστου; 1 Tim. 5:16 εἴ τις πιστὴ ἔχει χήρας. 6:2 οἱ δὲ πιστοὶ ἔχουσιν δεσπότας. Veelmeer zou dit Nieuw-Testamentisch actieve πιστός met het

eve π. in den zin van geloofwaardig overeenstemmen, zooals het
 e πιστός van het gewone Grieksch = qui fidit alteri met het pass.
 = cui alter fidit (derhalve eigenlijk geen werkelijk nieuwe actieve
 kenis, vgl. onder πιστόω), waarbij daarenboven nog op te merken
 at het actieve π. zonder nadere bepaling in het gewone Grieksch
 gevonden wordt. Het Nieuw-Testamentisch spraakgebruik betreffende
 ct. πιστός heeft zijnen grond in het passieve π. als equivalent voor
 zooals wij het Ps. 101:6 οἱ ὀφθαλμοί μου ἐπὶ τοὺς πιστοὺς τῆς γῆς
 ll. אֵינִי מְבַרְכִּין אֶת הַיָּשָׁרִים (vinden. Vgl. Neh. 9:8 van Abraham: εὗρε τὴν
 αν αὐτοῦ πιστήν, verder in het meervoud in de apocriefen Wijsh. 3:9
 ποιότεες ἐπ' αὐτῷ συνήσυσιν ἀλήθειαν, καὶ οἱ πιστοὶ ἐν ἀγάπῃ προσμενοῦσιν
 . Sir. 1:14 parall. φοβεῖσθαι τὸν θν. Vs. 24. 1 Makk 3:13 ἤθροισεν
 ες . . . ἐκκλησίαν πιστῶν μετ' αὐτοῦ ἐκπορευομένων εἰς πόλεμον. Dit
 is „umfassende Bz. des Frommen” (Schlatter, Der Glaube im N. T.
 5), wiens naam volgens Pirk. Aboth 6:1 אֲבֹתָנוּ אָמְרָהּ רַחֲמָנָא רַחֲמָנָא
 Job 17:4, waar de LXX רַחֲמָנָא door πιστός vertaalt. De רַחֲמָנָא is hij,
 trouw en vast in de wet en tot de wet staat, zich daaraan houdt
 als zoodanig bevonden wordt, 1 Makk. 2:52 van Abraham: οὐχὶ ἐν
 αὐτῷ εὗρέθη πιστός καὶ ἐλογίσθη αὐτῷ εἰς δικαιοσύνην; vgl. Sir. 44:19, 20,
 1 Makk. 1:2 μνησθεῖν ὁ θς τῆς διαθήκης αὐτοῦ τῆς πρὸς Ἀβρ. καὶ Ἰσ. καὶ
 τῶν δούλων αὐτοῦ τῶν πιστῶν. Zoo ook bij Phil. De post. Kain. I,
 23: Ἀβρ. ὁ π. ἐπώνυμος parallel ὁ δίκαιος Nōe. Dat hieraan aller-
 st het Paulinische π. = geloovig aansluit, zou naar Gal. 3:9 ὥστε
 ἐκ πίστεως εὐλογοῦνται σὺν τῷ πιστῷ Ἀβρ. ongetwijfeld zijn, want ὁ π.
 ρ. was een gewone naam van Abraham. Even ongetwijfeld is, dat
 begrip eene verandering ondergaat, bepaald door het begrip van de
 π., אֲבֹתָנוּ in de synagoge, die het activum אֲבֹתָנוּ opgenomen heeft,
 door het Nieuw-Testamentisch begrip van de πίστις. Volgens Gal. 3:9
 π. = ὁ ἐκ πίστεως. Nu is evenwel niet te miskennen, dat 2 Kor.
 15, Ef. 1:1, Kol. 1:2 evenals in de Pastoraalbrieven 1 Tim. 4:3,
 12, 5:16, 6:2 — de eenige plaatsen, waar π. in deze beteekenis
 halve Hand. 10:45, 16:1, 15, Joh. 20:27, 1 Petr. 1:21, Openb.
 14 gevonden wordt — niet aan het volle begrip van het geloof te
 nken is, maar daartoe staat als ὅτε ἐπιστεύσαμεν Rom. 13:11 tot
 τεύσαμεν 6:8, m. a. w. dat in πιστός, afgezien van Gal. 3:9 (evenals
 n 1 Petr. 1:21, Openb. 17:14), die zijde van de πίστις op den
 orgrond staat, volgens welke zij erkenning van de verkondiging des
 eils en belijdenis van Christus is (het eerste punt van de ὑπακοὴ πίστεως
 om. 1:5, 16:26), of dat het actieve π. met het passieve π. in den
 n van geloofwaardigheid (zie boven) overeenstemt als tegenstelling met
 πιστός. Zoo ook Joh. 20:27 μὴ γίνου ἄπιστος ἀλλὰ πιστός. Zoo ver-
 rijgen wij voor het Nieuw-Testamentische actieve πιστός die onderschei-

ding a) in aansluiting aan $\gamma\eta\eta\gamma$, maar vervormd door het synag en Nieuw-Testamentische begrip van πίστις 1 Petr. 1:21 τοὺς δι' πιστοῦς (Sin. πιστεύοντας) εἰς θεὸν τὸν ἐγείραντα αὐτὸν ἐκ νεκρῶν καὶ αὐτῷ δόντα, ὥστε τὴν πίστιν ὑμῶν καὶ ἐλπίδα εἶναι εἰς θεόν (vgl. 1 M 2:52, Sir. 44:19, 20). Openb. 17:14 οἱ μετ' αὐτοῦ κλητοὶ καὶ ἐκ καὶ πιστοί. Vgl. 13:10 ὧδέ ἐστιν ἡ ὑπομονὴ καὶ ἡ πίστις τῶν ἁγίων. 1 ὧδε ἡ ὑπομονὴ τῶν ἁγίων ἐστίν, οἱ τηροῦντες τὰς ἐντολὰς τοῦ θυ καὶ πίστιν Ἰυ. Gal. 3:9 ὁ π. Ἀβρ. in Paulinische beteekenis = ὁ ἐκ πί b) Tegenover ἄπιστος (terwijl de beteekenis onder a) hare tegenst met ἀπειθήs hebben zou) Joh. 20:27, 2 Kor. 6:15 en zonder deze t stelling in den zin van erkenning van het evangelie van Christus, E 10:45, 16:15 εἰ κεκρίκατέ με πιστὴν τῷ κυρίῳ εἶναι. 16:1, Ef. Kol. 1:2, 1 Tim. 4:3, 10, 12, 5:16, 6:2. Zoo is π. in den zin geloovig een Nieuw-Testamentisch begrip, nauwelijks formeel v bereid door het spraakgebruik van het gewone Grieksch en aansl aan de verzwakking van het passieve π. in den zin van geloofwa Naar het onder ἄπιστος aangeduide spraakgebruik van het N. T. men den indruk niet van zich weren, dat aan dit gebruik van π dat van ἄπ. vooraf is gegaan en dat daarvandaan de benaming Christenen als π. in de Paulinische brieven afkomstig is.

Wij vinden het woord niet bij Mk. Rom. Fil. Filem. 2 Joh. actieve beteekenis vinden wij het in de overige geschriften niet bij Lk. 1 en 2 Thess. 2 Tim. Tit. Hebr. 1 en 3 Joh.

Πιστῶ*, a) van het passieve πιστός: iemand πιστός maken door π δοῦναι, λαβεῖν, in het gewone Grieksch bijna alleen in het Medium bruikelijk, zelden het pass., het act. alleen Thuc. 4, 88 πιστῶσα αὐτὸν τοῖς ὅρκοις οὗς τὰ τέλη τῶν Λακεδαιμονίων ὁμόσαντα αὐτὸν ἐξέπεισεν. Want door het πιστὰ δοῦναι, λαβεῖν moet de regel naar eene tegenst gestelde verhouding bevestigd worden. Zoo bij Hom. Il. 21, 286: καὶ δὲ χεῖρα λαβόντες ἐπιστῶσαντ' ἐπέεσσιν. 6, 233 χεῖράς τ' ἀλλήλων λαβὼν καὶ πιστῶσαντο. Vgl. Xen. Hell. 6, 1, 18: τὰ πιστὰ ἔδοσαν ἀλλήλοις. In het pass. Hom. Od. 15, 436 εἴ μοι ἐθέλοιτέ γε, ναῦται, ὅρκῳ πιστωθῆναι ἀτήρ μ' οἴκαδ' ἀπάξειν = zich bij iemand πιστός maken, bij hem voor borg staan. Bij de schrijvers van het klassieke Grieksch vinden wij het woord behalve in de aangehaalde plaatsen van Thuc. weinig, somtijds bij de treurspeldichters en dat wel het Med. Soph. Oed. C. 650: καὶ σ' ὑφ' ὅρκου γ' ὥς κακὸν πιστώσομαι. Eur. Iph. A. 66: ἐπεὶ δ' ἐπιστάτης εἰμι, vgl. vs. 58: ὅρκους συνάψαι δεξίας τε συμβαλεῖν μνηστῆρας ἀλλήλοισι. Dit wijls daarentegen in het latere Grieksch, vooral bij Polybius en Herodianus en hier niet alleen met een persoonlijk object. Polyb. 18, 22, 6: πιστῶσάμενοι περὶ τῶν ὅλων πρὸς ἀλλήλους, data invicem et accepta fide. 8, 17, 2: τοῦτον — διὰ πλείονων λόγων πιστωσάμενος καὶ παρασκευάσας εὖναι ἐκείνῳ.

ρόθυμον, maar ook aansluitend aan het verzwakte πιστός in den zin zeker, geloofwaardig, met een zakelijk object = zeker, geloofwaardig maken, bevestigen enz. Pol. 1, 43, 5: πιστωσάμενοι τὰς προτεινομένας δωρεὰς ὑπὸ τοῦ στρατηγοῦ ῥαδίως ἔπεισαν αὐτοὺς μένειν. Dikwijls bij en bij dezen alleen met een zakelijk object, b. v. 1, 14, 6: τὰ κηρύσσοντα ἐκ τῆς ἀποβάσεως τὴν προϋπάρχουσαν φήμην ἐπιστώσατο. 3, 7, 4: τὰς τὴν διαβολὴν ταύτην ἢ ἀπόβασιν. 4, 1, 11 τοῦ Ἀντωνίνου δώροις καὶ ὅροις τὴν πρὸς τὸν γάμον σπουδὴν τε καὶ εὐνοίαν πιστουμένου βασιλέως. 1, 2, 6: ὁ μόνος βασιλέων φιλοσοφίαν οὐ λόγοις οὐδὲ δόγμασι γινώσκει, σεμνῶ δ' ἡθεὶ καὶ σώφρονι βίῳ ἐπιστώσατο. Lucn. Hipp. 1: ὁμοίοις τὰς τῶν λόγων ὑποσχέσεις ἐπιστώσαντο. Philopseud. 5: ὁμοίως (sc. τὰ ἄπιστα καὶ μυθώδη) ἐπιστώσατο. Pro imag. 17: σὺ τοῦ λόγου ἐπιστῶσω τὴν ἀλήθειαν. Vgl. Aristot. Frgm. 123, p. 1499: ἔργον ῥήτορος ὡς θεοδέκτης, προοιμιάσασθαι πρὸς εὐνοίαν, διηγήσασθαι πρὸς πιθανότητα, παρρησιάζεσθαι πρὸς πειθώ, ἐπιλογίσασθαι πρὸς ὀργὴν ἢ ἔλεον. Plut. De mus. 3 (1014 A); De anim. procr. in Tim. Plat. 5 (1014 A): πιστούμενος τῷ λόγῳ καὶ παραμυθούμενος ὡς ἔνεστι τὸ ἄφθες τοῦ λόγου καὶ παράδοξον. 9 (1014 A): τῷ αὐτοκινήτῳ πιστουμένη τὸ ἀγέννητον αὐτῆς = geloofwaardig maken, bewijzen. Eveneens Plut. Conv. disp. 1, 10, 3 (628 E). Galb. 1, 10, 10. Philo gebruikt in alle door Schlatter, Der Glaube in d. T. S. 551 aangehaalde plaatsen het Med. = bewijzen, pass. = bewezen worden, zelfs met een persoonlijk object. Lib. alleg. 3, I, 128, 48. — b) Op het actieve πιστός heeft betrekking Od. 21, 218: ἀριφραδὲς ἄλλο τι δείξω, ὅφρα μ' εὖ γινῶσκον πιστωθῆτόν τ' ἐνὶ θυμῷ. Oed. Col. 1039: σὺ δὲ ἔκηλος μέμνε πιστωθεὶς ὅτι ἦν μὴ θάνω ἐγὼ καὶ οὐχὶ παύσομαι κτλ. Dit zijn de eenige bewijspplaatsen uit het ge- Grieksch voor dit gebruik. Vgl. in plaats daarvan Hrdn. 2, 11, 2: καὶ παρὰ τῶν στρατιωτῶν εὐνοίαν ἐπιστώσατο, majorem benevolentiam sibi fecit.

In het Oud-Testamentisch Grieksch vinden wij dikwijls het act. gebruik. 7:24: δι' ὅρκων ἐπίστου ἅμα πλουτιεῖν καὶ μακαριστὸν ποιήσιν ὁ νόμος ἀπὸ τῶν πατρῶν νόμων, waar wel eenige Hss. ἐπιστοῦτο lezen, act. activum evenwel vaststaat door 12:25, waar geen varianten voorkomen: πιστώσαντος αὐτοῦ διὰ πλειόνων τὸν ὅρισμόν ἀποκαταστήσιν κτλ. Dit gebruik niet met Thuc. 4, 88 te vergelijken is, ligt voor de hand. Want bij 2 Makk. 7:24 moeten wij niet ἐαυτόν aanvullen, maar de volgende Inf. is het zakelijke object, de ὁρισμός, zooals het 12:25 is, de verplichting, die bekrachtigd wordt en πιστοῦν staat hier zooals πιστῶσαι met een zakelijk object in het latere Grieksch = geloofwaardig maken, bevestigen. Zoo bij de LXX 2 Sam. 7:25 τὸ ῥῆμα δὲ ἐπιστῶσαι πιστῶσον ἕως τοῦ αἰῶνος = עֲרִיב. Anders is ook 1 Kron. 17:14 bedoeld: πιστώσω αὐτόν ἐν οἴκῳ μου καὶ ἐν βασιλείᾳ αὐτοῦ ἕως αἰῶνος

= **נִצְחָה**, bevestigen, vgl. onder **πιστός**. Het Medium alleen 1 Kon. 1: γένοιτο οὕτως, πιστώσαι κύριος ὁ θεὸς τοῦ κυρίου μου = **נִצְחָה** **נִצְחָה** **נִצְחָה**. dezelfde beteekenis het passivum met een zakelijk subject en dat allereerst van woorden 1 Kon. 8:26: πιστωθήτω ἕως αἰῶνος τὸ ῥῆμα Δαυὶδ τῷ πατρί μου. 1 Kron. 17:23 ὁ λόγος σου πιστωθήτω ἕως 2 Kron. 6:17, Ps. 93:7 τὰ μαρτύρια σου ἐπιστώθησαν σφόδρα. Vgl. τὸ ὄνομα 1 Kron. 17:24, 2 Kron. 1:9. Dat het hier meer is geloofwaardig maken, geloofwaardig worden, dat de oude kracht beteekenis in het veranderde spraakgebruik opleeft, zie onder **נִצְחָה**. Overal is het hier = **נִצְחָה** Niph., ook waar het als οἶκος πιστός 2 Sam. 7:16: πιστωθήσεται ὁ οἶκος αὐτοῦ καὶ ἡ βασ. αὐτοῦ ἕως ἐνώπιόν μου, parallel ὁ θρόνος ἀνωρθωμένος. Daarentegen staat het dicht bij het oorspronkelijk spraakgebruik, waar het met een persoon subject staat van de trouw in de bondsbetrekking met God. Het st dan ook hier van de beproefdheid in de trouw en sluit zich aan **נִצְחָה** getrouw, aan Ps. 78:37 = **נִצְחָה** Niphal Sir. 27:17, 29:3. Het verschijnsel met betrekking tot de genera verbi bij de LXX. Zie **βελών**.

In het Nieuw-Testamentisch Grieksch vinden wij het woord al 2 Tim. 3:14 σὺ δὲ μένε ἐν οἷς ἔμαθες καὶ ἐπιστάθης, εἰδὼς παρὰ τίνων ἔμαθες. Met het oog op de vastheid van het spraakgebruik van het late Grieksch, dat geen spoor van het van het actieve **πιστός** afgeleid **πιστωθῆναι** (zie boven onder b) heeft, zou het verkeerd zijn, het hier **πιστεύειν** te verklaren (vgl. onder **μανθάνω**), hoewel het in het late kerkelijk Grieksch in den kanselstijl altijd zoo gevonden wordt, Gen. Naz. (bij Steph. Thes. πιστώθητι τοῖς τύποις τῶν ἡλῶν, zie Joh. 20: Er blijft niets anders over dan het naar Ps. 78:7, 37, Sir. 27: 29:3 te verklaren = als trouw bewezen worden, zich trouw betoonen.

Πιττάκιον, τό, lap, stuk papier, pittacium, Athan. II, 800 C.

Πλων, **πῖον**, vet, Gen. 46:29, 49:15, 20, Num. 13:21 (20) 1 Kron. 4:40.

Πλαγιάζω, dwars plaatsen, scheef maken, ter zijde wenden, den goeden weg afkeeren, doen vallen, Jez. 29:21, Ez. 14:5.

Πλάγιος, α, ον, dwars, scheef, schuin. Τὰ πλάγια = de zijden Gen. 6:16, Ex. 25:31 (32), 26:13, Lev. 1:11.

Πλανάω, -ῶ, -ήσω, α) in Activo = doen afdwalen of verdolen, in de LXX vaak voor **πᾶρε**, 1 Kron. 33:9, Ps. 106:40, in het N. alleen overdr. α) = misleiden, bedriegen, Mt. 24:4, 5, 11, 24, Mk. 13:5, 6, Joh. 7:12, 1 Joh. 2:26, 3:7, Heracl. 22:17; **ἐαυτὸν** = zich zelve bedriegen, 1 Joh. 1:8; β) = verleiden tot zonde, Openb. 12:9, 13:14, 19:20, 20:3, 8, 10; b) in Passivo eig. = op een dwaalspoor gebracht worden, doch vervolgens ook = dwalen, verdwalen, om- of ronddwalen, in gewonen zin, LXX voor **πᾶρε** Ps. 57 (58):3.

95): 10, Mt. 18:12, 13, Hebr. 11:38; fig. 1 Petr. 2:25, 2 Petr. 5:5; ἀπό τινος = van iets afdwalen, Jak. 5:19; overdr. α) = dwalen, zich bedriegen of vergissen, Mt. 22:29, Mk. 12:27, 1 Kor. 6:9, 23 enz.; β) = zich laten misleiden of verleiden, Lk. 21:8, Joh. 7:7, 2 Tim. 3:13, Openb. 18:23.

Πλάνη, ης, ἡ, de dwaling, afdwaling, in het N. T. alleen overdr., sensu activo = het bedrog, Mt. 27:64, 1 Thess. 2:3; = de verandering, Ef. 4:14, 2 Petr. 3:17; b) sensu passivo = de dwaling in verhouding met de waarheid, 2 Thess. 2:11, 1 Joh. 4:6; = de dwaling of afdwaling in zedelijk-godsdienstigen zin, d. i. de zondige onrechtvaardigheid, Rom. 1:27, Jak. 5:20, 2 Petr. 2:18, Jud. vs. 11.

Πλάνησις, het uit elkander jagen, verslaan, Tob. 14:6 S, Jez. 14:14, 22:5.

Πλανήτης, ου, ὁ, van πλανάω, dwalend, omdwalend, ἀστέρες πλανῆται, n. Mem. 4, 7, 5) = dwaalsterren, een beeld der valsche leeraars, Mt. 23:13.

Πλάνος, ὁ, ἡ, ον, τό, dwalend, zwervend, vandaar volgens sommigen substantive ὁ πλάνος = de zwerver, vagebond, Mt. 27:63; overdr. = onbetrouwbaar, πνεύματα πλάνα = dwaalgeesten, 1 Tim. 4:1 (πλάνοι ἄνθρωποι, Jos. B. J. 2, 13, 4); substantive ὁ πλάνος = de bedrieger, Mt. 27:63 (volgens de gewone opvatting), 2 Kor. 6:8, 2 Joh. vs. 7. Vgl. πνευματοπλάνος, Didache, 16, 4.

Πλάξ, πλακός, ἡ, eigenl. ieder plat, vlak lichaam, Gesch. van Sosis, 7, 18, 21, Acta Thomae, 77:17, 21, 22, bijz. een tafel of plaat, Mt. 23:31:18, 32:15, 16, 19; αἱ πλάκες τῆς διαθήκης, Hebr. 9:4 = de (steenen) platen of tafelen, waarin de wet der tien geboden gegraveerd was, en met het oog waarop Paulus van de harten der geloovigen fig. spreekt als: πλάκες σάρκιναι, 2 Kor. 3:3.

Πλάσμα, ατος, τό, het (vooral uit leem of was) gevormde, het maaksel, vormsel, borduursel, Job 40:14 (19), Ps. 102 (103):14, Rom. 9:20.

Πλάσσω, Fut. πλάσω, Aor. 1 ἐπλασα, Aor. 1 pass. ἐπλάσθην, uit teekelen, kneedbare stoffen, bijz. leem of was, iets vormen, maken, Gen. 2:7, 8, 8, 15, 19, Ex. 32:4, Deut. 32:6, Rom. 9:20, 1 Tim. 2:13.

Πλάστιγξ, ιγγος, ἡ, de tong aan de balans, de balans zelve, Wijsh. 11:22, 2 Makk. 9:8.

Πλαστός, ἡ, ὁ, eigenl. gevormd of gemaakt naar de voorstelling des kunstenaars, vandaar overdr. van hetgeen alleen in de verbeelding bestaat = verzonnen, verdund, valsch, 2 Petr. 2:3.

Πλατεῖα, ας, ἡ, eigenl. het Femin. van πλατύς, sc. ὁδός, de straat, Gen. 19:2, Richt. 19:15, 17, 20, 2 Sam. 21:12, Mt. 6:5, Lk. 10:10 enz.

Πλαστούργημα, τό, het gevormde, beeld, gedicht, De Apoc. v. Sadrach 5.

Πλάτανος (πλατύς), ὁ, de plataan, zóó geheeten, omdat hij zijn takken wijd uitspreidt, Gen. 30:37, Sir. 24:14.

Πλάτος, εὖς, οὖς, τό, de breedte, Openb. 21:16; fig. Ef. 3:13; τῆς γῆς metonym. van de oppervlakte der aarde, voor zoover zij zich in de breedte uitstrekt, Openb. 20:9.

Πλατύνω, υνῶ, perf. pass. πεπλάτυμαι (3 pers. sing. πεπλάτνται), Aor. 1 pass. ἐπλατύνθην, breed maken, verbreeden, Gen. 9:27, 26:22, 28:14, Mt. 23:5; overdr. in Passivo = verwijd, verruimd worden, in de uitdrukking 2 Kor. 6:11: ἡ καρδία ἡμῶν πεπλάτνται = mijn hart verruimd geworden, heeft ruimer plaats dan vroeger voor genegenheid vgl. vs. 13.

Πλατύπους, ποδς, met breede voeten, Acta Petri 108:13.

Πλατύς, εἶα, ὅ, wijd, breed, ruim, Gen. 34:10, 21, Richt. 18:10, Mt. 7:13.

Πλατυσμός, ὁ, uitbreiding, ruimte, 2 Sam. 22:20, 37, Ps. 117 (118):19, 117 (118):5.

Πλέγμα, ατος, τό, van πλέκω, het gevlochtene, het vlechtwerk, de vlecht, bijz. de haarvlecht, 1 Tim. 2:9 (waar als variant ook κττ-πλέγμα gelezen wordt).

Πλείστος, η, ον, Superlativ. van πολύς, de, het meeste, zeer veel, Mt. 11:20, 21:8: τὸ πλείστον, adverbialiter = ten hoogste, op zijn meest, 1 Kor. 14:27.

Πλείων, ονος, ὁ, η, Neutr. πλείον of πλέον, in Plur. πλείονες, πλείωνες, Comparativ. van πολύς, meer, evenals de Positiv. niet alleen in getal, maar ook in grootte, rang of waarde, terwijl de vergelijking wordt uitgedrukt door den Genitiv., Mt. 6:25, 12:41, 42 enz.; door ἢ, Mt. 26:53, Joh. 4:1; door παρά, Hebr. 3:3, 11:4 (op welke laatste plaats Cobet gist dat, voor πλείονα: ἡδίωνα moet gelezen worden, Mnemosyne 1860, p. 309 sqq.); met eene bijgevoegde negatie, b. v. μὴ πλέον, door πλὴν en den Genitiv., Hand. 15:28; waar eene eigenl. vergelijking ontbreekt, kan de Plur. πλείους soms vertaald worden door verscheidene, b. v. ἔτη = verscheidene jaren, Hand. 24:17; ἡμέραι = verscheidene dagen, Hand. 25:14; met het Art., οἱ πλείονες, οἱ πλείους = de meerderheid, het grootste getal of de meesten, Hand. 19:32, 27:12, 1 Kor. 9:19, 15:6; τὸ πλείον = het meeste, Lk. 7:43; adverbialiter staat πλείον met den Genitiv. der vergelijking = meer dan, Mt. 5:20, Joh. 21:15; absolute = het meest van twee, Lk. 7:42; ἐπὶ πλείον = nog meer, nog langer of verder, Hand. 4:17, 20:9, 24:1, 2 Tim. 3:9; hiertoe behoort echter niet 2 Tim. 2:16, waar ἐπὶ πλείον bij ἀσεβείας behoort, en dus óf moet worden opgevat alsof er stond:

πλείονα ἀσέβειν = tot een meer (d. i. tot een nog hooger trap) goddeloosheid, òf zoo, dat de Genitiv. der vergelijking door ἀσεβείας uitgedrukt = tot meer dan (d. i. tot nog iets ergers dan) deloosheid.

Πλέκω, -ξω, vlechten, samenbinden of -snoeren, bijz. van het vlechten der haren, en ook van kransen. In laatstgenoemden zin Mt. 27:29, 15:17, Joh. 19:2.

Πλέον, zie op πλείων.

Πλεονάζω, -άσω, meer zijn, bijz. meer dan noodig, en vandaar = overvloedig, rijkelijk, menigvuldig, zijn, τί τινι = iets overvloedig of rijkelijk hebben, 2 Petr. 1:8; = meerder, d. i. grooter of menigvuldiger worden, toenemen, Rom. 5:20, 6:1, 2 Kor. 4:15, Fil. 4:17, 1 Thess. 1:3; volgens later spraakgebruik ook in tegenstelling van ἐπενέω, ik kom te kort = te veel of over hebben, 2 Kor. 8:15 (in citaat uit Ex. 16:18 volgens de LXX); ook als een transitiv., τινά = iemand doen toenemen, of rijker maken aan iets, 1 Thess. 3:12.

Πλεονάκις, comp. van πολλάκις, meermalen, Tob. 1:6, 5:6, Ps. 5 (106):43.

Πλεονασμός, ὁ, overvloed, overdrijving, Lev. 25:37, Spreuk. 28:8, 18:8.

Πλεονεκτέω, -ᾶ; -ήσω, van πλέον en ἔχω, meer hebben, voor- of voortrekken hebben, doch vervolgens ook een πλεονέκτης zijn, d. i. zich hebbachtig of inhalig gedragen, zich zoeken te bevoordeelen, winst of voordeel trachten te trekken, τινά = van iemand, 2 Kor. 7:2, 12:17, 12:13; = afwinnen, bedriegen, benadeelen, 1 Thess. 4:6; in Passivo met ὑπὸ τινος, 2 Kor. 2:11.

Πλεονέκτης, οὗ, ὁ, van πλέον en ἔχω, de heb- of baatzuchtige, inhalighe, die zich zoekt te bevoordeelen ten koste van anderen, 1 Kor. 10:10, 11, 6:10, Ef. 5:5.

Πλεονεξία, ἡ, van πλεονεκτέω, de winst, het voordeel, vervolgens het streven van iemand, die op winst en voordeel uit is, steeds meer wil hebben, de hebzucht, baatzucht, inhaligheid, Lk. 12:15, Rom. 1:29, Ef. 4:19, 5:3, Kol. 3:5, 1 Thess. 2:5, 2 Petr. 2:3, 14; metonym., in tegenstelling van εὐλογία = een betoon van karigheid, een afgedwongen gift, 2 Kor. 9:5; in Plurali αἱ πλεονεξίαι, van de vormen en daden waarin de hebzucht of inhaligheid zich openbaart, Lk. 7:22.

Πλευρά, ἡ, de zijde van het (menschelijk of dierlijk) lichaam of van een ander voorwerp, Gen. 2:21, 22, Num. 33:55, Joh. 19:34, 19:20, 20, 25, 27, Hand. 12:7.

Πλευρόν, τό, vgl. πλευρά, gew. het meervoud, de zijden, Ex. 27:7, 27:10, 2 Sam. 13:34 A.

Πλέω, Fut. πλεύσομαι, varen, absolute, Lk. 8:23; εἰς τόπον τινά naar eene plaats, Hand. 21:3, 27:6; ἐπὶ τόπον = op eene plaats, Openb. 18:17, (volgens α A B C; P en eenige minuskelhss. lezen ἐπὶ πλοίων); met den Accusativ., Hand. 27:2, waar echter ook wel εἰς ἐπὶ gelezen wordt; οἱ πλέοντες μετὰ τινος = iemands tochtgenooten, zee, Hand. 27:24.

Πληγή, ἥς, ἡ, van πλήσσω, de slag, klap, stoot of houw, Lk. 10:34, 12:48, Hand. 16:23, 33, 2 Kor. 6:5, 11:23; metonym. = de door een slag of houw toegebrachte wonde, πληγή τῆς μαχαίρας = eene wond door den slag van een zwaard veroorzaakt, Openb. 13:14, τοῦ θανάτου = eene doodwond of doodelijke wond, Openb. 13:3, 12, overdr. = zware rampen of onheilen, die als slagen treffen = de plaag, Openb. 9:18, 20, 11:6 enz.

Πλῆθος, εος, ους, τό, de menigte of veelheid, het groote aantal, Hebr. 11:12; met den Genitiv. van verschillende voorwerpen, αὐτῶν στρατιῶν οὐρανόθεν, Lk. 2:13; ἰχθύων, 5:6; φρυγάνων, Hand. 28:3; ἀμαρτιῶν, Jak. 5:20, 1 Petr. 4:8; bijz. = de menigte, d. i. volk, de menigte, de volkshoop, Mk. 3:8 (waar het evenals op meer andere plaatsen, schoon niet altijd, als een Collectiv. het Verbum in Plurali bij zich heeft), Lk. 23:1, Hand. 2:6, 6:5 enz.; nader bepaald de Nomina in Genit. als τοῦ λαοῦ, Lk. 1:10, 6:17, 23:27; τῆς περιχάρου τῆς πόλεως, Lk. 8:37, Hand. 14:4; van eene uit menschen bestaande menigte in 't algemeen, met soortbepalende Genitivi als: τῶν ἀσθενούντων, Joh. 5:3; τῶν μαθητῶν, Hand. 6:2; τῶν πιστευσάντων, Hand. 4:32; Plurali, πλήθη = gansche hoopen of scharen, Hand. 5:14.

Πληθύνω, -υνῶ, van ἡ πληθύς = τὸ πλῆθος, a) transit. = vermeerderen, vermenigvuldigen, in grootte of aantal doen toenemen, Gen. 1:28, 3:16, 2 Kor. 9:10, Hebr. 6:14; in Passivo πληθύνομαι = toenemen, aanwassen, grooter of talrijker worden, Mt. 24:12, Hand. 6:7:17, 9:31, 12:24; met den Dativ. commodi = aan iemand vermeerderd of vermenigvuldigd, d. i. steeds rijkelijker of in steeds ruime mate verleend worden, 1 Petr. 1:2, 2 Petr. 1:2, Jud. vs. 2; b) intransit. = πληθύνω = vermeerderen, in aantal toenemen, Hand. 6:7.

Πλήθω, zie op πίμπλημι.

Πλήκτης, ου, ὁ, van πλήσσω, eigenl. die van zich af, of er op slaat, de strijdlustige, de strijder, 1 Tim. 3:3, Tit. 1:7.

Πλημμέλεια, ἡ, misslag, onbedrevenheid (eig. in het zingen), in d. LXX vaak voor πᾶς, Lev. 5:15, 16, 18, 19, 6:5, 17, 31, 32, 35, 37.

Πλημμελέω, eene fout of misslag begaan, eig. in het zingen, Lev. 4:13, 22, 5:6, 15, 17, 19, Athen. 74:3.

Πλημμέλημα, τό = πλημμέλεια, Num. 5:8, 2 Ezr. 10:19, Jer. 2:5, Athen. 71:1, Acta Thomae 66:32.

Πλήμμουρα, ας, ή, van πλήμη of πλήμμη, nevenvorm van ή πλήσμη,loed van de zee, het vloedgetij of wassende water, de vloed, de strooming, Job 40:18 (23), Lk. 6:48, Jos. Ant. 2, 10, 2, Philo, pif. mund. § 19.

Πλήν, veelal afgeleid van πλέον, meer, vandaar er over, er buiten, als Praepositie c. Genit. = buiten, uitgenomen, behalve, Hand. 8:1; Comparativi en woorden als οὐκ ἄλλος, μηδείς = dan, Mk. 12:32, 8:10, Hand. 15:28, 27:22; πλὴν ὅτι = dan dat, Hand. 20:23, als Conjunctie voorop geplaatst ter inleiding van een nieuwen zin, door zekere beperking of tegenstelling wordt uitgedrukt = daaren- n, nochtans, evenwel, maar, doch, echter, Mt. 11:22, 24, 18:7, 39, 64, Lk. 6:24, 35, 10:11 enz., 1 Kor. 11:11, Ef. 5:33, 1:18, 3:16, 4:14, Openb. 2:25.

Πλήρης, εος, ους, ό, ή, ες, τό, der stam πλα, van πίμπλημι, vol, omen, volledig; δώδεκα κόφινοι πλήρεις = twaalf korven vol, Mt. 20, vgl. 15:37; van graan, dat zijn vollen wasdom heeft, Mk. 28; van een loon waaraan niets ontbreekt, 2 Joh. vs. 8; met den tit. = vol, in den zin van gevuld of opgevuld, Mk. 6:43, 8:19; opdracht van personen, die in groote mate met iets behept zijn, b. v. μαρς, Lk. 5:12, of wier gemoed van iets overvloeit, in goeden of rechten zin, b. v. πίστεως, χάριτος, Hand. 6:5, 8, δόλου, θυμοῦ, Hand. 10, 19:28; of die rijkelijk begaafd zijn met, voorzien van iets, b. v. ὑμῶντος ἁγίου, Lk. 4:1, Hand. 6:3, 7:55, 11:24; ἀγαθῶν ἔργων, Hand. 9:36.

Πληροφορέω *, alleen in het Bijbelsch en kerkelijk Grieksch en eerst er laat ook elders. Zie beneden. = een πληροφορός zijn en als zoodanig handelen = vol maken, aanvullen, a) πληρῶν, vgl. Lk. 1:1 περὶ τῶν πεπληροφορημένων ἐν ὑμῖν πραγμάτων met Hand. 19:21 ὡς δὲ ἐπληρώθη ὅτι. Evenals evenwel πληροῦσθαι, bepaald πληρωθῆναι niet eenvoudig = ἐκτελεῖν, γ' ἐγρονέναι (vgl. Openb. 21:6), zoo nog minder πεπληροφ. εἶναι. Maar πληροφορεῖν volgens de juiste opmerking van Hofmann tot πληρῶν staat als τελεσφορεῖν (tot den einde verdragen) tot τελεῖν, moet dit uitgedrukt zijn, dat het tot hunne vervulling gekomene feiten zijn, waarvan de schrijver spreekt, die als zoodanig het object van de apostolische verkondiging en van het apostolisch onderricht vss. 2, 3 vormen. Aan de beteekenis: tot volle zekerheid brengen, is des te minder te denken, maar zij slechts bij een persoonlijk object plaats heeft en daar duidelijk als afgeleide voorstelling voorkomt. Dat 2 Tim. 4:5, 17, Pred. 8:11 aan deze beteekenis geen sprake kan zijn, spreekt vanzelf. 2 Tim. 4:5 ἡν διακονίαν σου πληροφορήσον. 4:17 ἵνα δι' ἐμοῦ τὸ κήρυγμα πληροφορηθῇ. Vgl. πληρῶν τὸ εὐαγγ., τὸν λόγον τ. θ. onder πληρώω 2). Eveneens = πληρῶν Pred. 8:11, ἐπληροφορήθη ἡ καρδία τοῦ ποιῆσαι, רִצְּזָה בְּלִבָּהּ נִצְּזָה, Woord. Oud-Chr. Lett. Baljon. II.

waarvoor Esth. 7:5 *τολμᾶν* voorkomt. b) Hieraan sluit zich het eenvoudigst Rom. 4:12 aan: *πληροφορηθεὶς ὅτι ὁ ἐπήγγελται δυνατός ἐστι* overeenkomstig het vooraafgegane *ἐνεδυναμώθη τῇ πίστει*, zooals ons: e vol van zijn, Test. XII patr. Gad 2 *ἐπληροφορήθην τῆς ἀναίρεσεως αὐτοῦ* was geheel vol daarvan, hem te dooden. Vandaar Rom. 4:21 = *ἐπὶ* overtuigd zijn, in welke beteekenis het in het kerkelijk Grieksch 10 malen gevonden wordt. Rom. 14:5 *ἕκαστος ἐν τῷ ἰδίῳ νοῷ πληροφορεῖται*. Zoo verklaart Hesychius *ἐπιστάθην· ἐπείσθην, ἐπληροφορήθην*. Ign. ad Ma 8 *εἰς τὸ πληροφορηθῆναι τοὺς ἀπειθοῦντας, ὅτι εἷς θεός ἐστιν*. Ibid. 11 *πληροφορεῖσθαι ἐν τῇ γεννήσει καὶ τῷ πάθει καὶ τῇ ἀναστάσει τῇ γενομένῃ ἐκ χειρὸς τῆς ἡγεμονίας Ποντίου Πιλάτου*. Id. ad Smyrn. 1: *πεπληροφορημένοι εἰς τὸν Κύριον ἡμῶν, ἀληθῶς ὄντα κτλ.*, hier in de beteekenis in het geloof staan, zooals op de bedoelde plaats van de langere recensie van Ignatiansche brieven ongetwijfeld is. — De beteekenis van het geheel overtuigd, vast zijn, moet ook Kol. 4:12 gevonden worden *στῆτε τέλειοι καὶ πεπληροφορημένοι ἐν παντὶ θελήματι τοῦ θεοῦ*. Vgl. H. t. d. pl. — In de beteekenis: iemand overtuigen (tevreden stellen) vinden wij het later bij Phot. Bibl. 41, 29 *πολλοὶς ὅρκους καὶ λόγους πληροφοροῦντες Μεγάβυζον*. Het oudste spoor van het woord vinden wij Pred. 8:12 *καὶ πληροφορεῖται* waarom men het voor eenen Alexandrijnschen vorm gehouden heeft.

Πληροφορία *, *ας, ή*, volheid, alleen in het Nieuw-Testamentisch kerkelijk Grieksch en dat wel steeds in de van *πληροφορεῖν* met een persoonlijk object afgeleide beteekenis: volkomene zekerheid, zoo waar met eenen Gen. verbonden is, Hebr. 6:11 *τὴν αὐτὴν ἐνδείκνυσθαι ἐπὶ τὴν πρὸς τὴν πληροφορίαν τῆς ἐλπίδος ἄχρι τέλους*, vgl. 3:6 *τὴν παρρησίαν τὸ καύχημα τῆς ἐλπίδος μέχρι τέλους βεβαίαν κατέχειν*. Niet de hoop is volgemaakt worden, maar wij moeten van de hoop geheel vervuld worden enz. 10:22 *προσερχώμεθα μετὰ ἀληθινῆς καρδίας ἐν πληροφορίᾳ πρὸς τὸν Κύριον* vgl. Rom. 4:21, Kol. 2:2 *πάν τὸ πλοῦτος τῆς πληροφορίας τῆς συνέσεως*. Deze beteekenis wordt bevestigd door 1 Thess. 1:5 *τὸ εὐαγγέλιον ἡμῶν ἐγενήθη — ἐν πληροφορίᾳ πολλῇ*. Zoo in het kerkelijk Grieksch Ign. ad Magn. 11 *ταῦτα ὁ γνοὺς ἐν πληροφορίᾳ καὶ πιστεύσας*. Hesych. *πληροφορία· βεβαιότης*, zooals Theophylactus bij 1 Thess. 1:5 verklaart, die bij Hebr. 10:22 opmerkt: *πίστις ἡ ἀπηρτισμένη καὶ τελειοτάτη*. Voor de afleiding van *πλ.* *τινά* getuigt ook de eigenaardige verklaring, welke Hesych. bij den *κατοιόμενος* Hab. 2:5, den met zichzelf ingenomen en opgeblazen man geeft: *ὁ μετὰ πληροφορίας πιστεύων*. Vgl. Ernesti, Glossae sacrae Hesychii, p. 176.

Πληρώω *, vol maken, aanvullen; absol. vervullen. LXX = *ἔμπειρος*. Allereerst van de ruimte en dan van andere verhoudingen. 1) Relatief volmaken, aanvullen, ὅς τί τινος, ὅς τό, dat het subject den inhoud van het object vormt. a) τί τινος, lokaal, Mt. 13:48, Joh. 12:3. Over

2:2 εὐφροσύνης. Rom. 15:13 χαρᾶς, zooals 2 Tim. 1:4, Hand. 13:44 χαρᾶς καὶ πνεύματος ἁγίου. Rom. 15:14 γνώσεως. Lk. 2:40 σοφίας, 5:28 πεπληρώκατε τὴν Ἱερουσαλήμ τῆς διδασχῆς ὑμῶν. Zelden, maar somtijds in het gewone Grieksch met den Dat. (b. v. Eur. Herc. 72, Plut. De plac. phil. 1, 7 συμπεπληρωμένον πᾶσι τοῖς ἀγαθοῖς), Rom. 1:29 ἀδικία. 2 Kor. 7:4 παρακλήσει. In plaats daarvan ἐν 2:18 πληροῦσθε ἐν πνεύματι tegenover μὴ μεθύσκεσθε οἴνῳ. Kol. 2:10 ἐν αὐτῷ πεπληρωμένοι, waar de verklaring „van Christus vervuld zijn” eenvoudigst en het meest ongedwongen bij het verband past en dat zich ontwikkelt, vgl. Ef. 1:23, terwijl een zelfstandig πληροῦσθαι, γεπληρωμένος in zedelijke of soteriologische beteekenis = τέλειος naar die van Fil. 4:18 niet is aan te wijzen. Vgl. ook Huther bij Kol. 2:10, waar ὁ πεπληρωμένοι met ἐν παντὶ θελήματι te verbinden ὁ volsommige getuigen γεπληροφορημένοι te lezen is. Eene reden, ter verdediging van de constructie πληροῦσθαι ἐν met Harless het werkwoord eenvoudig op te vatten en op al deze plaatsen de weinig passende verklaring: bevredigd zijn (derhalve in soteriologische beteekenis van den stand des heils) op te vatten, bestaat niet. Analooq is πληροῦσθαι εἰς τὸ πλήρωμα τοῦ θεοῦ Ef. 3:19 i. p. v. den eenvoudigen Acc. zooals 1:11 καρπὸν δικαιοσύνης (καρπῶν rec.). Kol. 1:9 τὴν ἐπίγνωσιν τοῦ θεοῦ καὶ αὐτοῦ. Ook deze constructie is vreemd in het gewone Grieksch met het intrans. ὁ θεὸς — γεπληρῶκει μακκρίτητα Plut. De placit. phil. 1, 1, maar moet toch worden vastgehouden, omdat een absoluut πληροῦσθαι in de daarbij passende beteekenis niet is aan te wijzen. Vgl. 17:23 τετελειωμένοι εἰς ἓν. Xen. Cyrop. 2, 1, 5: Ἀρτακόμεαν λέγουσι εἰς ὀκτακισχιλίους ἄγειν. Het πᾶν τὸ πλήρ. τ. θ. is het doel, waarop πληροῦσθαι ziet. — b) Het subject vormt den inhoud van het object 1. 2:2 ἡχος ἐπλήρωσεν ὅλον τὸν οἶκον. Joh. 16:6 ἡ λύπη γεπλήρωκεν τὴν καρδίαν. Hand. 5:3 ἐπλήρωσεν ὁ σατανᾶς τὴν καρδίαν σου, ψεύσασθαι γὰρ. Ef. 4:10 τὸ πλήρωμα τοῦ θεοῦ τὰ πάντα ἐν πᾶσι πληροῦμένου. Voor het op de laatst genoemde plaats vgl. Xen. Hell. 6, 2, 14: τὰς νεῦς ποῦτο καὶ τοὺς τριηράρχους ἠνάγκαζε. 6, 2, 35: αὐτὸς πληρωσάμενος τὴν ἐξέπλει. Eveneens bij Dem. Plut. Polyb.

2) Absoluut: vervullen, b. v. Lk. 3:5 φάραγξ πληρωθήσεται. Mt. 23:32: πληρώσατε τὸ μέτρον τῶν πατέρων ὑμῶν, vgl. Dan. 8:23, 2 Makk. 4, 1 Thess. 2:16 εἰς τὸ ἀναπληρῶσαι αὐτῶν τὰς ἀμαρτίας. 4 Makk. 15 τὴν εἰς θεὸν εὐσέβειαν. Vgl. 2 Kor. 7:1 ἐπιτελεῖν ἁγιωσύνην. Zoo het gewone Grieksch in verschillende beteekenissen; b. v. een getal maken, eenen wensch, eene gelofte vervullen, handelingen volbrengen, iets uitrichten, Hand. 19:21; vgl. 1 Kor. 7:51 ἀνεπληρώθη τὸ ἔργον ποιεῖτε Σολωμών κτλ., πληρωθῆναι, bevredigd, verzadigd zijn, vgl. Fil. 4:18. In het Nieuw-Testamentisch Grieksch nog menigvuldiger, syn.

τελεῖν, τελειοῦν = eindigen, afsluiten, b. v. τὰ ῥήματα Lk. 7:1 vgl. 7:28, 1 Kon. 1:14. ἔργον Hand. 14:26, Openb. 3:2, vgl. Hand. 12:19:21. ἔξοδον Lk. 9:31, vgl. δρόμον Hand. 13:25; geheel herstellen b. v. ὑπακοή 2 Kor. 10:6, χαρά, Joh. 3:29, 15:11, 16:24, 17:13, 1 Joh. 1:4, 2 Joh. 12. Vooral van de voorspellingen ἵνα πληρωθῇ ῥηθέν Mt. 1:22, 2:15, 17, 23, 4:14, 8:17, 13:35, 21:4, 23:34, 24:14, 26:54, 56, Mk. 14:49, 15:28, Lk. 4:44, 9:45, 13:34, 17:12, 19:24, 36, Hand. 1:16, Jak. 2:23. ὁ λόγος Mt. 12:38, 15:25, 18:9, 32, vgl. Hand. 13:27. In aansluiting daarvan Lk. 24:44 δεῖ πληρωθῆναι πάντα. Hand. 3:18 θεὸς . . . ἐπλήρωσεν Lk. 22:16 ἕως ὅτου πληρωθῇ ἐν τῇ βασιλείᾳ τ. θ. = verwezenlijken (vgl. bij Lk. 22:16 onder βασιλεία). Ook τὸ εὐαγγ. Rom. 15:19 en Kol. 1:6 τὸν λόγον τ. θ. vgl. ἀναπληροῦν Mt. 13:14. Dit sluit aan aan het gewone πληροῦν τὴν ἐπαγγελίαν Ar. Epict. 3, 23, τὰς ὑποσχέσεις Hand. 7, 9. De uitdrukking is juist zoo gedacht als πληροῦν τὴν ἐπιθυμίαν 127:5; πᾶσαν εὐδοκίαν ἀγαθωσύνης 2 Thess. 1:11. τὰ αἰτήματα τῶν 20:6. Vs. 5 πᾶσαν τὴν βουλήν σου πληρῶται, zoodat zij op ééne lijn met πληροῦν τὸν νόμον, de wet vervullen, verwezenlijken, Hdt. 1, 10 ἐκπλήσσι τὸν νόμον. Zoo Rom. 13:8, Gal. 5:14. Vgl. Mt. 3:15 πληρῶσαι δικαιοσύνην, 5:17. Rom. 8:4 ἵνα τὸ δικαίωμα τοῦ νόμου πληρωθῇ ἐν ἡμῖν 1 Makk. 2:55. Ook πληροῦν καιρόν is niet, zooals men gezegd heeft Hellenistisch, eigenaardig aan het Bijbelsch Grieksch, maar vinden we eveneens, hoewel zeldzamer in het gewone Grieksch, b. v. Plat. Lk. 9, 866 A ἐὰν δὲ — τοὺς χρόνους μὴ ἐθέλῃ πληροῦν ἀποξενούμενος τοὺς ἐσθλούς, si tempora non vult complere peregrinationis praescripta = afsluiten, van het einde eener bepaalde tijdruimte, hetzij dat zij vóór of achteruit afgemeten wordt. Zoo in het O. T. = מִלְּפָנֶיךָ Kal en לְפָנֶיךָ Gen. 29:21, Jer. 15:12, Klaagl. 4:18, Sir. 26:2, Gen. 25:24, 28:12:4, 25:30, vgl. vs. 29 = מִלְּפָנֶיךָ. Wijsh. 4:13, Tob. 8:20, 10:12. Vgl. Hand. 7:23, 30, 9:23, 24:27, Joh. 7:8. Bijzonder van de tijden van de bedeeing des heils, Mk. 1:15 πεπλήρωται ὁ καιρὸς, Gen. 29:21, van het afgesloten verleden en het ingetreden tijdstip, maar juist het tegenovergestelde: de tijd is het einde, hetzij de tijd der wachten, hetzij de tijd der wereld, naar gelang van het verband. In het laatste bedoeld, dan is tegelijk aan de uitdrukking τὰ τέλη τῶν αἰώνων te denken, zoodat de komst van Christus in tegenstelling tot het verband staat met de intrede van de aanstaande goddelijke κρίσις. Vgl. ook onder πλήρωμα — Lk. 21:24 ἄχρι οὗ πληρωθῶσι καιροὶ ἐθνῶν.

Πλήρωμα*, τος, τό, steeds in passieve beteekenis, alleen verschillend naar gelang het van het relatieve of het absolute πληροῦν is af te meten. — 1) Relatief, a) datgene, waarvan iets vol is, waarmede is

d is, vervulling, b. v. de bemanning van de schepen, de bewoners
 ene stad, b. v. Aristid. II, 282 παῖδας δὲ καὶ γυναῖκας καὶ πάντα
 πόλεως πληρώματα. Zoo τὸ πλήρωμα τῆς γῆς, 1 Kor. 10:26, Ps.
 Jer. 8:16, Ez. 12:19, 19:7, 30:12. τῆς οἰκουμένης, Ps. 50:12,
 2. τῆς θαλάσσης Ps. 96:11, 99:7, 1 Kron. 16:32, Pred. 4:6
 αὐτοῦ δρακός, een handvol. Eveneens Joh. 1:16 ἐκ τοῦ πληρώματος
 ἡμεῖς πάντες ἐλάβομεν, vgl. vs. 15 πλήρης χάριτος καὶ ἀληθείας. Mk.
 πύτων σφυρίδων πληρώματα κλασμάτων. 6:43. Ook b) = datgene
 loor iets vol is, aangevuld wordt, complementum, Plat. Rep. 2,
 2. πλήρωμα δὴ πόλεως εἰσι καὶ μισθωτοί = tot eene eigenlijke stad
 ren ook kooplieden. Zoo Mt. 9:16, Mk. 2:21 van het op een
 r in het kleed gezet stuk. Vgl. ἀναπληροῦν τὸ ὑστέρημα 1 Kor. 16:17,
 1:30. ἀνταναπληροῦν Kol. 1:24. — a) Absoluut datgene wat vol-
 akt, aangevuld, vol, geheel is, b. v. geheelheid, Rom. 11:12 τὸ
 αὐτῶν. Vs. 25 τὸ πλήρωμα τῶν ἐθνῶν. 15:29 πλ. εὐλογίας Χυ.
 2:9 πᾶν τὸ πλήρωμα τῆς θεότητος. Daarentegen 1:19 ἐν αὐτῷ εὐδό-
 πᾶν τὸ πλήρωμα κατοικῆσαι moet men met V. Hofmann πᾶν τὸ πλή-
 op τὰ πάντα vs. 16 doen slaan = het geheel van alles wat is,
 vergelijking van Ef. 1:10. Daar in elk geval een Genitief moet
 gevuld worden, getuigt daartegen niet, dat πλ. anders niet in deze
 ekenis voorkomt. Vandaar aan te vullen τῶν πάντων uit vs. 20. Ook
 3:19 ἵνα πληρωθῇτε εἰς πᾶν τὸ πλήρωμα τοῦ θεοῦ kan men niet aan
 volheid van datgene wat God is, denken, maar de naar God ge-
 nde, van Hem afkomstige volheid, de volle maat Zijner genade en
 n. Want aan eenen wasdom van de inwoning Gods (vgl. 2 Kor.
 6, Joh. 14:23) is op Bijbelsch standpunt niet te denken. — Van
 eind van eenen tijd (zie πληρόω) Gal. 4:4 ἦλθε τὸ πλήρωμα τοῦ χρόνου.
 1:13 τῶν καιρῶν. Naar het onder πληροῦν opgemerkte is deze uit-
 king van τὰ τέλη τῶν αἰώνων 1 Kor. 10:11 (vgl. πληροῦν en συντελεῖν
 onden Tob. 8:20) alleen daardoor onderscheiden, dat het laatste
 tijdruimte, het eerste het tijdstip aanduidt. Gal. 4:4 zegt eigenlijk
 s anders dan wat Zach. 14:7 beeldsprakig uitgedrukt is: πρὸς ἐσπέραν
 αὐτοῦ φῶς. — Van de vervulling van de wet Rom. 13:10 πλήρωμα οὖν
 οὐ ἡ ἀγάπη. — Τὸ πλήρωμα τοῦ Χυ, de volheid van Christus, τοῦ τὰ
 αὐτοῦ ἐν πᾶσι πληρουμένου wordt Ef. 1:23 de gemeente genoemd, omdat
 rin openbaar wordt wat Christus, ὁ τὰ πάντα ἐν πᾶσι πληρούμενος is,
 inhoud van zijn wezen, die 4:13 de maat bepaalt, waarop het met
 οἰκοδομῇ τοῦ σώματος τοῦ Χυ vs. 12 aankomt. Eene onjuiste verklaring
 die van Calvijn, Hofmann, Kolbe, dat de gemeente Christus aanvult,
 t zonder haar Christus ledig is, dat zij Hem tot Christus maakt.
 ἡρώμα staat dan in den zin van 1, a).

Ἀναπληρώω*, a) aanvullen, vervullen, in plaats van iets anders of het

ontbrekende. Zoo Gen. 2:21 ἀνεπλήρωσε σάρκα ἀντ' αὐτῆς, waar evenwel de Acc. van datgene wat ter aanvulling dient, niet met het gewone Grieksch overeenstemt. Object is de plaats, enz. Zoo 1 Kor. 14:1 ὁ ἀναπληρῶν τὸν τόπον τοῦ ἰδιώτου, waar evenwel niet verklaard mag worden die de plaats aanvult, bezet, van de plaats in de verzameling der gemeente (Wendt), want overal duidt deze uitdrukking (τὴν ἔδραν, χῆρον, enz.) niet het innemen van eene plaats, maar het komen van een ander in de betrokkene plaats aan. Zoo Plat. Tim. 79 B, ἀναπλ. τὴν ἔδραν, nl. den verlaten zetel. Ibid. 17 A τὸ ὑπὲρ τοῦ ἀπόντος ἀναπληροῦν μέναι, voor de afwezigen in de plaats komen. Zoo op alle, door Kyprianus Observv. sacr. aangehaalde en sedert herhaalde plaatsen. Daarom moet τόπος in de beteekenis plaats, positie opgevat worden, en ὁ ἀναπλ. τὸν τόπον τ. ἰδ. is hij, die wel niet ἰδιώτης in de Christelijke gemeente (zie vss. 23, 24), maar tegenover den in glossen sprekende de plaats inneemt, die anders de ἰδιώτης heeft, want vs. 16 is van gemeenteliedspreke in onderscheiding van vss. 23, 24. (Terecht wijst Elsner, Observv. sacr. en na hem Hofmann voor deze beteekenis van τόπος aan Arr. Epict. 2, 4, 5: φίλου οὐ δύνασθαι τόπον ἔχειν, δούλου δύνασθαι). Analooft is de Hebr. uitdrukking יָרַח בָּרַךְ אֲבֹתָם, de plaats der vaderen vervullen, zie Buxtorf s.v. בָּרַךְ — b) Volledig maken, b.v. τὴν ἀλήθειαν Plut. Cim. 2, 4, Dem. Epp. 1, 10 τὴν ἰδίαν ὀργήν. Zoo 1 Kon. 7:23 ἔργον. Sir. 24:26 σύνεσιν. Gen. 15:16 οὕτω γὰρ ἀναπεπλήρωνται αἱ ἐπαγγελίαι (עֲבֹרָה), vgl. 1 Thess. 1:26 = de maat der zonden geheel vervullen (derhalve versterking van πληροῦν in dezelfde constructie). Meest voorkomend in het Bijbelsch Grieksch van den tijd, Ex. 23:26 τὸν ἀριθμὸν τῶν ἡμερῶν σου ἀναπληρῶν ἀναπληρώσω = voleindigen, zooals overal, waar aan getallen gedacht wordt. Daarentegen αἱ ἡμέραι ἀναπληροῦνται = komen ten einde, Esth. 1:5, 2:12, Gen. 29:28, Ex. 7:25, Lev. 12:6, Jer. 60:20 ἀναπληρωθήσονται αἱ ἡμέραι τοῦ πένθους σου. Zoo niet in het N. T. Zie πληροῦν. Daarentegen evenals πληροῦν van de vervulling van de wet en van de belofte en dat wel, zooals het schijnt, sterker dan πληροῦν simplex = geheel, ten einde toe vervullen, zoodat πληροῦν het feit of zichzelf, ἀναπλ. de wijze daarvan aantoon. Zoo komt in Mt. 13:12 ἀναπληρεῖται αὐτοῖς ἡ προφητεία het αὐτοῖς tot zijn recht. 1 Ezer. 1:3 εἰς ἀναπλήρωσιν ῥήματος κυρίου. Gal. 6:2 καὶ οὕτως ἀναπληρώσετε τὸν νόμον τοῦ Χυ.

Ἀνταναπληρώω*, daarentegen vervullen, vgl. Gen. 2:21 ἀνεπλήρωσε σάρκα ἀντ' αὐτῆς. Zeer zelden in het gewone Grieksch. Dem. 14, 17 van het wederkeerig karakter der subjecten, ἀνταναπληροῦνται πρὸς τὸ εὐπορώτατον ἀεὶ τὸς ἀπορωτάτους. Zoo ἀνταναπλήρωσις Epic. bij Diogen. Laert. 10, 48 = wederkerige vergoeding. Met betrekking tot het object Dio Cass. 44, 48: ἴν' ὅσων καθ' ἕκαστον χυτῶν ἐκ τοῦ νομιζομένου

τὸ τελειότατον καὶ τῆς τιμῆς καὶ τῆς ἐξουσίας ἐνέδει τοῦ ἐκ τῆς παρὰ ἄλλων συντελείας ἀνταναπληρωθῆ, van iemand, wien alle hoogste staats-ten, die anders elk afzonderlijk opgedragen en vervuld worden, men opgedragen worden, opdat in geen enkel opzicht een eerbewijs bereke. Dikwijls bij Apollon. Alex. synt. 1, 19; 3, 255, 330. Vgl. Hermann, De synonym. N. T. I, 230. 1, 19 ἡ ἀντωνυμία (pronomen) — ἀναπληροῦσα καὶ τὴν θέσιν τοῦ ὀνόματος καὶ τὴν τάξιν τοῦ ῥήματος — vervullend voor iets opkomen, zoodat het verschil met ἀναπληροῦν slechts in gelegen is, dat de plaatsvervanging nog bijzonder uitgedrukt is. boven Gen. 2:21. In het Bijbelsch Grieksch alleen Kol. 1:24 καὶ ἀναπληρῶ τὰ ὑστερήματα τῶν θλίψεων τοῦ Χυ ἐν τῇ σαρκί μου ὑπὲρ τοῦ σώματος αὐτοῦ. Dat aan datgene wat Christus geleden heeft, iets ontbreekt, wat Hem niet heeft kunnen treffen en slechts den apostel in een eigenaardige positie als heidenapostel trof (Hofm.), kan de geachte niet zijn. Evenmin evenwel dat het lijden van den apostel slechts vervulde wat tot nu toe aan zijn eigen lijden ontbroken zou hebben (Meyer), waarvoor nauwelijks ἀναπληροῦν of προσαναπλ. zou gezegd kunnen worden, maar hoogstens πληροῦν. Daar aan het lichaam van Christus, en de gemeente het lijden des apostels ten goede komt, zal ἀνταναπληρῶ beteekenen, dat de apostel met zijn lijden instaat voor datgene, wat bij de gemeente in hare volle lijdensgemeenschap met Christus nog ontbreekt, daar zich in hem concentreert wat de wereld, door haat tegen Christus en zijne gemeente gedreven, doet. Het is de sterkste uitdrukking daarvoor, dat het lijden des apostels om der wille van het evangelie aan de gemeente ten goede komt, 2 Kor. 1:5, 6, Ef. 3:13 komt overeen met het feit, dat vervolging vooral de hoofden der gemeente treft. Zie onder πάθημα en vgl. Calvin, Bengel, Thomasius t. d. pl.

Πλησιάζω, naderen, 2 Makk. 6:4, Heracl. 18:25.

Πλησίον*, bijw. neutr. van πλησίος, α, ον (van πέλας), nabij, Joh. 4:5; πλησίος, de buurman, de naaste; meermalen bij Homerus, zeldzamer bij de Attici, die het adverbiale πλησίον als substantief opvatten: ὁ πλησίον, de naaste; nl. de medemensch. LXX = עַן Ex. 2:13, 20:17, 21:14, Deut. 5:18, Lev. 19:13, waardoor de volks- en stamgenoot ongeduid wordt, in 't algemeen de band, het behooren tot iets. Vgl. Sam. 15:28, 28:17, waar David Sauls naaste genoemd wordt. Vgl. אֶחָד — עַן, de een, de andere Gen. 11, 3, Richt. 6:29 enz. verder = עַן 5:21, 19:15 (gemeenschap, band). = עַן Gen. 26:31, Lev. 25:14, Joël 2:8. Deze Oud-Testamentische beperking van de uitdrukking tot de volksgenooten enz. (vgl. Mt. 5:43) geeft eene diepere opvatting aan de opvatting van het gewone Grieksch, waarin ὁ πλησίον alius alius is, zelfs de tegenstander, wanneer hij zich in de nabijheid bevindt, zooals Dem. Canon. 15 juist den tegenstander ὁ πλησίον noemt

(vgl. Hand. 7:27, Jak. 4:12) Plat. Rep. II, 373 D ἡ τῶν πλησίων
 = nabuur; Theaet. 174 B ὁ πλησίον καὶ ὁ γείτων. Het is de bena-
 van eene zuiver uitwendige verhouding = de evenmensch. Polyb.
 12, 4: πικρὸς γὰρ γεγονὼς καὶ ἀπαρχίτηρος ἐπιτιμητὴς τῶν πέλας, εἰς
 ἃν καὶ ὑπὸ τῶν πλησίων αὐτὸς ἀπαρχιτήτου τυγχάνοι κατηγορίας, καὶ
 πέλας, οἱ πλησίον = alii.

Aan de Oud-Testamentische diepere opvatting sluit de Nieuwe
 Testamentische uitbreiding aan, die in den gemeenschapsband ook
 op wil nemen, die niet in de volksgemeenschap ingesloten zijn,
 10:29 enz. Daar hij, met wien ik juist te doen heb, als mijn na-
 aangeduid wordt, of liever ik mijzelf als zijnen naaste met het
 op mijn plicht beschouwen moet (zie beneden), moet ik den band
 gemeenschap vasthouden, die hem zoo nauw tot mij brengt, dat
 mijzelf niet van hem scheiden kan. Ἀγαπήσεις τὸν πλησίον σου
 σεαυτὸν Lev. 19:18, Mt. 5:43, 19:19, 22:39, Mk. 12:31,
 Lk. 10:27, Rom. 13:9, Jak. 2:8. Vgl. Hebr. 8:11, Ef. 4:25, R.
 13:10, 15:2. Terwijl in het Bijbelsch begrip van den naaste de
 drukking van eene met de bloedverwantschap gelijke positie ligt,
 πέλας alleen de andere, die uiterlijk bij mij staat, ook wanneer hij
 tegenstander is, Dem. Conon. 15. Vandaar dat reeds Gataker, O.
 crit. p. 526 en na hem Brunck bij Soph. Ant. 479: οὐ γὰρ ἐκπ.
 Φρονεῖν μέγ', ὅστις δοῦλός ἐστι τῶν πέλας, het alleen oogenschijnlijk Ch-
 telijke van de uitdrukking aanduiden, de laatste met de woorden: „
 subide vertit Johnsonus, qui servus est proximi. Οἱ πέλας sunt alii,
 πέλας alius quivis". Nägelsbach, Nachhom. Theologie 239 (5, 2, 2)
 „Durch die christl. Ansicht von der allgem. Liebe erhalten weiter man-
 bürgerliche Ausdrücke einen relig. Nebensinn, den sie ausserhalb
 Christentums nicht haben konnten... Thie nahiston (superl. von nah)
 sind im althochdeutschen die bürgerl. Nachbarn... In diesem Sin-
 gehört das Wort der althochd. Sprache an ohne Beziehung auf das Ch-
 tentum. Wenn dagegen das althochd. „der nahisto", unser „der Nächste"
 so viel heisst als Mensch, Mitmensch überhaupt, so konnte dies
 durch einen Glauben geschehen, der alle Menschen für Brüder und
 Nachbarn erklärt.... Denn erst durch die Ausfassung des Christentums
 wie sie Christus im Gleichniss vom barmherzigen Samariter ausspricht
 erhielt der alttest. Ausdruck wirklich seine weltumfassende Bedeutung.
 R. V. Raumer, Die Einwirkung des Christentums auf die althochd.
 Sprache, S. 401. Vgl. ook Φιλανθρωπία, I, bl. 218. Terwijl Israel en
 zijne theologen in de kwestie naar den omvang en naar de grenzen van
 de liefde tot den naaste niet tot eene beslissing gekomen zijn, leerde
 Christus vragen: Ben ik niet hier de naaste, die in aanmerking komt
 moet? Lk. 10:36. Vgl. Gal. 6:10, 2 Petr. 1:7.

Πλησμονή, ἥς, ἡ, van πλήθω, πίμπλημι, tegenovergesteld aan ἔνδεια, de verzadiging, oververzadiging, Gen. 41:30, Ex. 16:3, 8, Lev. 9, 26:5, overdr. Kol. 2:23.

Πλήσσω, -ξω, Aor. 2. pass. ἐπλήγην, slaan, treffen, Ex. 9:31, 32, 22:2 (1), Num. 25:14, Openb. 8:12, waar van hemellichamen (maan en sterren) sprake is, die voor een gedeelte geslagen worden, zij een tijd lang voor dat deel geen licht van zich geven, d. i. verduisterd worden.

Πλινθεία, ἡ, het maken of bakken van tichelsteen, Ex. 1:14, 14, 18, 19.

Πλίνθος, ἡ, de tichelsteen, Gen. 11:3, Ex. 5:16, 24:10, Mich. 7:11.

Πλοιάριον, ἰου, τό, Diminutiv. het scheepje, de schuit, Mk. 3:9, 6, Joh. 6:22, 21:8.

Πλοῖον, ου, τό, van πλέω, het schip, Jak. 3:4; bij de Grieken bijeer het koopvaardij- of vrachtschip, en zoo in het N. T. Hand. 20:13, 2, 3, 27:2, 6, 10 enz.; doch ook van schepen en scheepjes voor ander doeleinde, b. v. de vischvangst bestemd, en zoo doorgaans in het N. T., Mt. 4:21, Mk. 1:19, Lk. 5:2, Joh. 6:17 enz.

Πλόκμος, ὁ, haarvlecht, Apoc. Petri 24.

Πλοκή, ἡ, het vlechten, weven, vlechtsel, weefsel, strik, list, Ex. 14, 1 Kon. 6:18 A, Sir. 41:19 S, Ez. 7:10 A.

Πλόος, sgtr. πλοῦς, ὁ, Genitiv., volgens later spraakgebruik, πλοός, πλέω, de vaart of scheepvaart, de zeereis, Wijsh. 14:1, Hand. 21:7, 9, 10.

Πλούσιος, ἰα, ἰον, van ὁ πλοῦτος, Adj., rijk, a) aan tijdelijk goed, tegenovergestelde van πτωχός, Mt. 27:57, Lk. 12:16, 14:12, 19 enz.; substantive met of zonder Art. = de of een rijke, Mt. 23, Mk. 12:41, Lk. 6:24, 16:21, 1 Tim. 6:17, Jak. 1:10, 6, Openb. 6:15, 13:16; b) aan hogere, geestelijke goederen, Openb. 2:9, 3:17; ἐν τινί = aan iets, Jak. 2:5; ook van God gezegd rijk ἐν ἐλέει, = aan barmhartigheid, Ef. 2:4; van Christus, die nu is geweest, πλούσιος ὢν = terwijl Hij rijk was, t. w. aan geestelijke goederen, waardoor hij anderen verrijkte, 2 Kor. 8:9.

Πλουσίως, Adverb., rijkelijk, overvloedig, Kol. 3:16, 1 Tim. 6:17, 3:6, 2 Petr. 1:11.

Πλουτέω, -ῶ, -ήσω, van ὁ πλοῦτος, rijk zijn, a) aan tijdelijk goed, 1 Tim. 6:9; het Particip. πλουτῶν als Substantiv., Lk. 1:53; ἐκ τινος = van of door iets, Openb. 18:3, 19; ἀπό τινος = door iemand, Openb. 18:15; b) fig. of overdracht. = rijk zijn aan hemelsche, geestelijke goederen, 1 Kor. 4:8, Openb. 3:17, 18; τινί = door of ten gunste van iets, 2 Kor. 8:9 (waar het tegen πτωχεία overstaat); ἐν τινί = aan iets, 1 Tim. 6:18; praegnant met εἰς τινα = voor of jegens

iemand, van den Heer gezegd, die aller behoeften kan vervullen, Ro. 10:12; anders daarentegen Lk. 21:21, waar *μὴ εἰς θεὸν πλουτῶ* niet rijk in God, d. i. arm aan de (hemelsche) schatten, die bij U zijn weggelegd.

Πλουτίζω, -ίσω, rijk maken, verrijken; in het N. T. alleen in overz. zin, *τινά* = iemand naar geest en hart verrijken met geestelijke be- goederen, 2 Kor. 6:10; in Passivo *πλουτίζομαι* = rijk zijn, verrij worden, *ἐν τινι* = aan of met iets, 1 Kor. 1:5; *εἰς τι* = tot iets, d. tot zeker doel, 2 Kor. 9:11.

Πλοῦτος, ου, ὁ, (2 Kor. 8:2, Ef. 2:7, 3:8, 16, Fil. 4:19, E. 1:27, 2:2', in vele Hss., *τὸ πλοῦτος*), waarschijnlijk van *πλέω*: v. voor *πλέωτος*, de rijkdom, a) in het algemeen van het bezit van e. begeerden schat, Hebr. 11:26; b) bijz. = het tijdelijk vermogen, Lk. 13:22, 1 Tim. 6:17, Openb. 18:16; c) *τινός*, α) als Genitiv. sub. Jak. 5:2; overdracht. van God, wiens genadegaven onuitputtelijk zijn, Rom. 11:33, Fil. 4:19; van Christus als Heiland der gansche wereld, Ef. 3:8; van het verheerlijkte Lam, als waardig over eene volheid v. genadegaven te beschikken, Openb. 5:12; ook van andere subjecten als *κόσμου*, *ἐθνῶν*, Rom. 11:12, waar de verwerping der Joden als e. schat, de rijkdom der heidenen (in geestelijk opzicht) wordt voorgesteld β) met den Genit. obj., van God, om den onmetelijken overvloed v. zekere tot Zijn wezen behorende eigenschappen uit te drukken, als: *χρηστότητος*, Rom. 2:4; *τῆς δόξης*, Rom. 9:23; *τῆς χαρίτος*, Ef. 1:7 d) metonym. = overvloed, in den zin van overvloedige betooning *ἀπλότητος*, 2 Kor. 8:2.

Πλύνω, -νῶ, Aor. 1, *ἐπλυνα*, wasschen, af- of uitwasschen, spoelen, bijzonder van kleederen, Openb. 7:14, 22:14, op welke plaatsen echter ook anders (*ἐπλάτυναν*, *πλατύνοντες*) gelezen wordt; doch ook van andere voorwerpen, b. v. *τὰ δίκτυα*, Lk. 5:2, waar sommigen evenwel *ἀποπλύνω* (A C³ R Γ Δ) de voorkeur geven.

Πλωτός, ή, έν, varend, drijvend, zwemmend, bevaarbaar, Job 40:2 (31), 2 Makk. 5:21 R.

Πνεῦμα *, τό, I) a) phys. de wind, Joh. 3:8, Hebr. 1:7, 1 Kor. 12:18:45, 19:11, Job 1:19, Ps. 104:4, 147:18, 148:8. Pred. 1:6 enz. Dat Joh. 3:8 *τὸ πν. πνεῖ* van den Geest Gods staat, niet van den wind kan door Jez. 40:8, 24, Ps. 147:18 niet bewezen worden, want hier wordt de wind als Gods werk aangeduid. Vgl. Sir. 43:18. — b) Physiolog. de adem, 2 Thess. 2:8 *ὃν ὁ κύριος ἀναλώσει τῷ πνεύματι τοῦ στόματος αὐτοῦ*. Plat. Tim. 79 B. De adem als teeken en voorwaarde des levens, b. v. *τὸ πνεῦμα ἔχειν διὰ τινά* Polyb. 31, 28, 4 = aan iemand het leven te danken hebben; *τὸ πν. ἀφιέναι* Eur. Hec. 571. Aeschin. Pers. 507. *τάχιστα πνεῦμ' ἀπέβρηξεν βίου* van eenen gewelddadigen dood. Verder

= leven, Aristot. de mund. 4 οὐδὲν γὰρ ἐστὶν ἄνεμος πλὴν αἰὴρ πολὺς καὶ ἄθροος· ὅστις ἄμα καὶ πνεῦμα λέγεται. λέγεται δὲ ἐτέρως πνεῦμα ἢ ἐν φυτοῖς καὶ ζώοις καὶ διὰ πάντων διήκουσα ἐμψυχός τε καὶ γόνιμος οὐσίχ. Eurip. Suppl. 533: ἀπῆλθε πνεῦμα μὲν πρὸς αἰθέρα, τὸ σῶμα δ' ἐς γῆν. in physiologische beteekenis, meermalen in het gewone Grieksch, al in dichterlijke taal en bij lateren. Daarentegen nooit in psychologische beteekenis als een deel van het menschelijk wezen en zijn soonlijk leven.

Anders in het Bijbelsche Grieksch, waarin πνεῦμα geheel met het hebr. רִיחַ overeenstemt, wel ook allereerst physisch = wind, verder physiologisch = adem, leven, evenwel II) in verband met de godstijgische beschouwing van het ontstaan en het wezen van het menscheleven, bepaald van de verhouding tusschen God en mensch en met datgene wat de Schrift van den Geest Gods zegt, vooral in psychologische beteekenis en dit in zulk eenen omvang en met zulk eenen nadruk, als b. v. de moderne talen het begrip geest, zelfs het woord geest dankt aan den invloed van het Christendom te danken hebben. Zie V. Raumer, Ueber Geist und Seele nach dem Grundbegriff ihrer german. Benennungen, bij Delitzsch, Bibl. Psychol. 2. Aufl. S. 119 ff. vgl. ook Hildebrand, Art. „Geist“ in Grimm's Deutsch-Wörterbuch VI, 2, S. 2623 ff. Met het Hebr. רִיחַ komt het bij de LXX bijna overal overeen in de beteekenis wind ἄνεμος, daarentegen in physiol. en psychol. beteekenis geregeld πνεῦμα, in zuiver physiologische beteekenis somtijds ψυχή (Gen. 7:22, Jez. 38:16, vgl. Wijsh. 2:2, Sir. 30:29, 2 Makk. 1:31, 7:9; in psychologische beteekenis alleen Spreuk. 1:23, 11:13, maar evenwel in 't algemeen van het innerlijke van den mensch), vgl. eenmaal αἶμα Job 6:4; in psychologische beteekenis somtijds, maar zeer zelden ψυχή (Gen. 41:8, Ex. 35:20, vgl. ὀλιγόψυχος Jez. 54:6, 57:15, Spreuk. 14:31. ὀλιγοψυχία Ps. 55:9, vgl. Judith 17:19 ὀλιγοψύχησε τὸ πνεῦμα αὐτῶν), καρδία Ez. 13:3. θυμός Job 15:13, Spr. 18:14, 29:11, Zach. 39:29 Zach. 6:8. νοῦς Jez. 40:13. φρόνησις Joz. 5:1 en andere verklarende omschrijvingen als λόγος, φθέγμα, στόμα, ὀργή enz. (πν. staat daarenboven = רִיחַ Jez. 38:12. רִיחָא 1 Kon. 17:17 zooals door misverstand van den Hebreeuwschen tekst Job 7:15, Jez. 11:3).

Πνεῦμα evenals רִיחַ en ψυχή evenals נְפִשׁ zijn, wat de grondbeteekenis betreft, gelijk en duiden den levensadem aan, alleen met het onderscheid, dat πνεῦμα en רִיחַ den adem als voorwaarde, נְפִשׁ en ψυχή als openbaring des levens, beiden diensvolgens het innerlijk karakter aan den mensch, datgene waardoor hij leeft en wat in hem leeft, aanduiden. In hoever een zakelijk verschil daartusschen bestaat, moet uit het spraakgebruik blijken, waarin allereerst te onderscheiden is het πνεῦμα van den mensch en het πνεῦμα van God.

1) Van het menschelijk πνεῦμα. a) Het dichtst bij het spraakgebruik van het gewone Grieksch komen Grieksche uitdrukkingen als Lk. 8:55 ἐπέστρεψε τὸ πν. αὐτῆς. Ez. 37:8 van dooden: חַיַּיָּהּ חַיַּיָּהּ Hab. 2:19 van het afgodsbeeld חַיַּיָּהּ חַיַּיָּהּ, vgl. Openb. 13:15 ἐδόθη αὐτῷ δοῦναι πνεῦμα τῇ εἰκόνι τοῦ θηρίου, ἵνα καὶ λαλήσῃ ἡ εἰκὼν. Openb. 11:11 π. ζῶνς ἐκ τοῦ θεοῦ εἰσῆλθεν αὐτοῖς. Jak. 2:26 τὸ σῶμα χωρὶς πνεύματος νεκρὸν ἐστίν. Toch gaat deze gelijkheid niet ver. Want ook de πν. Aristot. De mund. 4 is zuiver physiologisch bedoeld, terwijl in de aangehaalde plaatsen van het Bijbelsch spraakgebruik πν. psychologisch opgevat is. Vgl. vooral Openb. 13:15. In de heilige Schrift nl. komt b) het πν. als het eigenlijk innerlijk karakter van den mensch voor, datgene wat in hem leeft en werkt, tegenover zijn σῶμα, zijne σὰρξ. 1 Kor. 5:3 ἀπὸν τῷ σώματι, παρὼν δὲ τῷ πν., ἥδη κέκρικα ὡς παρών. Efez. 2:5 τῇ σαρκὶ ἀπειμι, ἀλλὰ τῷ πν. σὺν ὑμῖν εἰμί. 1 Kor. 5:5 εἰς ἐλέησιν σαρκός, ἵνα τὸ πν. σωθῇ, vgl. 1 Petr. 4:6 ἵνα κριθῶσι μὲν κατὰ ἀνθρώπου σαρκί, ζῶσι δὲ κατὰ θεὸν πνεύματι, zie beneden; 1 Kor. 7:34 ἵνα ἡ ἐν κτλ. καὶ τῷ σώματι καὶ τῷ πν. Vandaar 1 Kor. 2:11 τίς γὰρ οἶδε τὰ τοῦ ἀνθρώπου εἰ μὴ τὸ πν. τοῦ ἀνθρ. τὸ ἐν αὐτῷ; Mk. 2:8 ἐπιγινούς ἐστι τὸ πν. αὐτοῦ. Lk. 1:80 ἐκραταιοῦτο τῷ πν. 2:40 ἐκραταιοῦτο τῷ πν. (ontbrekend bij Tdf. Tr. W.) πληρούμενον σοφίας. Aan deze tegenstelling zal ook te denken zijn Openb. 1:10, 4:2 ἐγενόμην ἐν πνεύματι κτλ. vgl. met 2 Kor. 12:2, 3 εἴτε ἐν σώματι, εἴτε ἐκτός, χωρὶς τοῦ σώματος. Beslissend daartoe is en tegen de opvatting van πν. van den mensch aangrijpenden Geest Gods — waarvoor Mk. 1:23, 5:2 niet aangehaald kunnen worden — omdat daar de bedoelde Geest nader bepaald is — is Openb. 21:1 ἀπὸν ἐγὼ με ἐν πνεύματι. Wanneer de Geest Gods bedoeld was, dan is evenals Lk. 4:1 niet alleen het artikel, maar ook een ander werkwoord hebben moeten staan: ἦγετο ἐν τῷ πν. εἰς τὴν ἔρημον. — Dit innerlijk karakter is ook bedoeld Mt. 5:3 πτωχοὶ τῷ πν., doch zie beneden. Van dit πν. zijn ook de uitingen van den wil af te leiden, Hand. 19:2 ἔθετο ὁ Παῦλος ἐν τῷ πν., vgl. Mt. 26:11 τὸ μὲν πνεῦμα πρόθυμον, zooals ook alle aandoeningen van het persoonlijke leven daarop invloed uitoefenen Hand. 17:16 παρωξύνετο τὸ πν. αὐτοῦ ἐν αὐτῷ. Joh. 11:33 ἐνεβριμῶσατο τῷ πν. 13:21 ἐταράχθη τῷ πν. Mk. 8:12 ἀναστενάξας τῷ πν. αὐτοῦ. Lk. 10:21 ἡγαλλιάσατο ἐν τῷ πν. (waar evenwel Tisch. Tr. W. τῷ ἀνθρ. bijvoegen, waardoor eene geheel andere en vreemde voorstelling ontstaat, zie beneden). In dit opzicht staat het vaak met ψυχὴ of καρδία parallel, vgl. 1 Kor. 5:3 met 1 Thess. 2:17 προσώπῳ οὐ καρδίᾳ. Hand. 19:21 met 11:23 τῇ προθέσει τῆς καρδίας. Joh. 13:21 met 12:27 νῦν ἡ ψυχή μου τετάρχεται. Mt. 26:38, Joh. 14:1, 27 μὴ ταρσσεσθῶ ὑμῶν ἡ καρδία. Lk. 1:47 μεγαλύνει ἡ ψυχὴ μου τὸν κύριον καὶ ἡγαλλίασε τὸ πνεῦμά μου ἐπὶ κτλ. 1 Kor. 16:18 ἀνέπαυσε γὰρ τὸ ἐμὸν πνεῦμα καὶ τὸ ὑμῶν, 2 Kor.

13 ἀναπέπνυται τὸ πν. αὐτοῦ ἀπὸ πάντων ὑμῶν vgl. met Mt. 11:29 πνύουσιν ταῖς ψυχαῖς (Filem. 7, 20 τὰ σπλάγχνα). Vgl. Ps. 23:3 עֵי וְפִנְיָ. Verder vgl. Gen. 45:27, Joz. 2:11, 1 Sam. 30:12, Ps. 13, Ex. 6:9, Ps. 51:19, 34:19, Jez. 66:2, 25:4, Spreuk. 23:2, 25:28, Mt. 26:38, Mk. 14:35, Joh. 12:27, 3 Joh. 2, Hand. 1:22, 15:24. Vgl. Roos, Fundamenta psych. scr. II, 21—32. Maar het is een verschil in het gebruik van ψυχή en πνεῦμα niet te ontmenen, dat tot een zakelijk verschil tusschen beiden leidt. Wanneer 1 Kor. 2:26 staat: τὸ σῶμα χωρὶς πνεύματος νεκρὸν ἐστίν, zou het aan het joodsch spraakgebruik geheel vreemd zijn, in plaats daarvan χωρὶς ψυχῆ: te zeggen, hoewel b. v. van de zielen der afgestorvenen sprake Openb. 6:9, 20:4. Ondanks het deelhebben van het πνεῦμα (vgl. Hand. 2, evenals uit het O. T. Ps. 51:14, Ex. 35:21 evenals de spreuk: וְהָיָה הָרוּחַ הַקֹּדֶשׁ וְהָיָה הָרוּחַ הַקֹּדֶשׁ 1 Kron. 5:26, 2 Kron. 21:16, 36:22, 2 Kron. 24:2 enz.) aan het willen en begeeren komt als subject van het willen niet uit het πν. voor, maar het subject daarvan, subject van de geneigdheid, van het bevallen en het mishagen is slechts de ziel (Jez. 26:8, Ps. 23:13, Spreuk. 21:10, Mich. 7:1, Deut. 12:20, 14:26, 1 Sam. 16:16, Ps. 42:3, 63:2 enz. zie onder ψυχή). De ψυχή evenals het πν. is subjecten van het erkennen en het zelfbewustzijn (waarvan het spreekt het καρδία), vgl. Job 7:21, Ps. 139:14, Spreuk. 19:2, 1 Sam. 10:4, 1 Kron. 28:12, Ps. 77:7, 1 Kor. 2:11 en toch zou bezwaarlijk 1 Kor. 2:11 τὸ πν. τοῦ ἀνθρ. τὸ ἐν αὐτῷ ook afgezien van de parallel met den Geest Gods met ἡ ψυχή verwisseld kunnen worden. Met σώζειν ψυχὴν als tegenstelling van ἀπολέσαι komt overeen 1 Kor. 5:5 σώζειν τὸ πν. en toch zou Lk. 17:33 en op de parall. plaatsen niet de laatste uitdrukking i. p. v. de eerste kunnen staan. Het sterven wordt wel als het opgeven van het πνεῦμα, als een overgeven van de ψυχή aangezien, — het eerste van Christus Mt. 27:50, Lk. 23:46, Joh. 19:30, van Stefanus Hand. 7:59 vgl. Lk. 8:55, 1 Kon. 17:21; het laatste van Christus Joh. 10:15, 17, Mk. 10:45 en daarenboven Joh. 13:37, 14:15, 15:13, Mt. 10:39, Gen. 35:18. Maar geheel onmogelijk in het joodsch spraakgebruik zou het zijn, Joh. 10:11 τὸ πνεῦμα τίθεναι ὑπὲρ σαρκός of Mt. 20:28 τὸ πνεῦμα δοῦναι λύτρον ἀντὶ πολλῶν te zeggen. Verder worden ψυχή en σῶμα, πνεῦμα en σῶμα tegenover elkander gesteld, maar niet onder dat overal de eene tegenstelling voor de andere in de plaats kan komen (zie de boven aangeh. pl. en onder ψυχή). Daarentegen worden σὰρξ en ψυχή ondanks de onderscheiding Gen. 9:15, 16, Lev. 17:11, 14, vgl. met Gen. 6:17 καταφθεῖραι πᾶσαν σάρκα ἐν ᾗ ἐστὶ πνεῦμα ζῶν, nooit evenals σὰρξ en πνεῦμα tegenover elkander gesteld (uitgezonderd 1 Petr. 2:11 ἀπέχεσθαι σαρκικῶν ἐπιθυμιῶν αἵτινες στρατεύονται κατὰ τῆς ψυχῆς — waar evenwel niet σὰρξ en ψυχή evenals σὰρξ en πν. elkander

bestrijdende machten zijn), niet eens in de boven genoemde algemeen teekenis van de tegenstelling van het innerlijk karakter tot het lich-
 lijk bestaan, laat staan dan in de verdere hier beneden te bespreken be-
 bepaaldheid als elkander bestrijdende machten, zooals dan b. v. noch
 de ziel in verhouding tot de σὰρξ gezegd zou worden wat Paulus
 6:8 zegt. Vooral evenwel wordt de ψυχή, $\psi\chi\eta$ als het subject des
 voorgesteld en dient daarom ter aanduiding van het subject, daaren-
 πν., $\pi\nu$ nooit Vgl. 1 Kor. 15:45, Gen. 2:7, Ez. 18:4, 20. 1
 Psych. scr. II, 9: „Primus Adam anima viva . . . vocatus est, sp-
 nunquam; secundus Adam Christus dicitur spiritus, quamvis ipse
 plenam sui glorificationem etiam animae suae mentionem faceret,
 opmerking, die weliswaar in dezen vorm niet juist uitgedruk-
 want dat Christus hier en 2 Kor. 3:17 als πν. aangeduid wordt,
 eene andere reden, zie onder 2). Πν. is niet eene benaming van
 persoon van Christus en dient nooit als eene benaming van eenen
 soen zooals ψυχή, ook niet in de onbepaalde beteekenis levend we-
 zooals in het gewone Grieksch nu en dan, vgl. Ath. 12, 530 ff.
 Νίνος πάλαι ποτ' ἐγενόμην πνεῦμα, νῦν δὲ οὐκέτ' οὐδέν, ἀλλὰ γῇ πεπε-
 evenals in zijn epigram πνεῦμα γάρ εἰμι μόνον (vgl. Steph. Thes. 1
 Is er een bepaalde grens, waarbuiten πνεῦμα en ψυχή niet afwis-
 gebruikt en met elkander verwisseld kunnen worden (zie onder 2)
 evenals Cremers Art. in Herzog—Plitt, P. R. E³, 5, S. 1 ff.), maar se-
 van elkander gescheiden zijn, dan zal nog slechts de vraag kunnen
 staan, of het slechts verschillende gezichtspunten zijn, vanwaar
 innerlijk karakter van den mensch nu eens als πν. dan weder als
 aangeduid wordt, derhalve of alleen de benamingen van elkander on-
 scheiden zijn, of dat tusschen πν. en ψ. in den mensch een zake-
 onderscheid gemaakt moet worden. Tot het laatste noodzaken ons H-
 4:12 ἄχρι μερισμοῦ ψυχῆς καὶ πνεύματος. 1 Thess. 5.23 ὁλόκληρον
 τὸ πνεῦμα καὶ ἡ ψυχή καὶ τὸ σῶμα ἀμέμπτως . . . τηρηθεῖν. Hierinto
 wij ons, dat ziel en geest wel onderscheiden worden, maar niet als
 en lichaam, geest en lichaam van elkander gescheiden kunnen wor-
 en letten wij op de boven aangehaalde plaatsen Jak. 2:26, Ez. 37:1
 Hab. 2:19, Openb. 11:11, evenals het onder c) aangehaalde gebr-
 van πνεῦμα, waar aan de mogelijkheid ψυχή te schrijven, niet in-
 minst te denken valt, en eindelijk op de verhouding van den Heilig-
 Geest tot het menschelijk πν. (2, d), dan zullen wij πνεῦμα, $\pi\nu$
 het levensbeginsel moeten onderscheiden van de ψυχή, $\psi\chi\eta$ als het sub-
 des levens; de ziel heeft het πν. in zich en dat staat zelfstandig
 ontvangend in alle betrekkingen van het gevoelsleven. Wat dan de re-
 houding van πν. en καρδιά betreft, zien wij uit de onmogelijkheid, te
 sterven met eene gelijke uitdrukking door het woord hart aan de duidel-

ὡς παραδιδόναι τὸ πν., τιθέναι τὴν ψυχὴν κτλ., hoewel daarvan staat: ὅτι ἐξοδοὶ ζωῆς Spreuk. 4 : 23, dat de verhouding op de volgende bepaald kan worden: de geest beginsel, de ziel subject, het hart de plaats en orgaan des levens, eene verhouding, die het mogelijk is, ook alle drie benamingen van het innerlijke van den mensch te maken.

Juist deze onderscheiding tusschen geest en ziel is eigen aan de Schrift en het eigenaardig karakteristieke in die voorstelling van het leven des menschen, waarmee de openbaringsgodsdienst rekt. Zij is ook aan den openbaringsgodsdienst eigenaardige uitdrukking, het juiste woord voor de behoefte, welke b. v. Plato bewoog, in de ziel tusschen het lager en hooger, sterfelijk en onsterfelijk, verstandelijk en niet-verstandelijk deel te onderscheiden, en daaraan is toe te schrijven, dat de nieuwere talen onder den invloed van het Christendom gemakkelijk begrip geest opgenomen hebben. Nadere bijzonderheden in Cremers bij Herzog-Plitt, t. a. pl. S. 4.

Het is nl. niet genoeg, het πνεῦμα eenvoudig als het levensbeginsel te duiden, maar het is het van God afkomstige levensbeginsel, waar dit reeds op de plaatsen is, waar πν. zoowel aan den mensch als aan het dier toegekend wordt, Pred. 3 : 19, 20, Jez. 42 : 5, Ps. 104 : 29, — vgl. Hebr. 12 : 29 ὁ πατὴρ τῶν πνευμάτων tegenover οἱ τῆς σαρκὸς πατέρες evenals Num. 16 : 22, 27 : 16 רִפְּתָה לְבָבְךָ תְּהִי רַחֵם, waar de tegenstelling van hare eigenaardige metaphysica en hare eigenaardige vertaling van de tegenstelling tusschen geest en vleesch als tusschen geest en stof zooals ook op andere plaatsen iets geheel anders tevoorschijn brengt door hare vertaling: θεὸς τῶν πνευμάτων καὶ πάσης σαρκός. geest is het goddelijk levensbeginsel der ziel, het met het leven samenhangende, maar niet daarmee identische goddelijke levensbeginsel, — maar de onderscheiding tusschen lichaam, ziel en geest, 1 Thess. 5 : 23, waarmee overigens de onderscheiding tusschen geest en ziel (zie 1 Kor. 2 : 15) overeenstemt. Over de vraag, of wij dichotomie of trichotomie aanneemen, zie onder ψυχὴ. Het verschil van geest en ziel drukt zich vooral daarin uit, dat het aan den geest eigenaardig is, ζωοποιεῖν te zijn, zooals daarentegen aan de ziel, ψυχὴ ζῶσα te zijn (1 Kor. 15 : 45, Joh. 6 : 23, 2 Kor. 6 : 3), en ψυχὴ σῶσα wordt eveneens als πν. toegekend aan den mensch als aan het dier toegekend, Gen. 1 : 24, 2 : 7, 9 : 10, 16, Lev. 17 : 10, 11, 14, 15. Maar de mensch is toch iets anders Gen. 2 : 20 (Hebr. en LXX); 1 : 26, 27 en dit bijzondere blijkt juist in het levensbeginsel uit, dat hij in zijne ziel in zich heeft, zooals hij dan ook zijn leven niet krachtens de de geheele schepping bepalende levenskracht Gods heeft evenals de dieren Gen. 1 : 24, vs. 2, niet als door de schepping door de kracht van Gods Geest

voortgebracht natuurproduct (vgl. Pred. 3:19, 20), maar dat op zondere wijze ontvangen heeft door bijzondere goddelijke mededeeling. Tegenover het in de natuur heerschende levensbeginsel als geest Gods Geest staat zelfstandig het in den mensch werkzame levensbeginsel eveneens geest van Gods Geest. Hiermeê zal samenhangen, dat πν. in 't geheel niet in die mate aan de overige schepselen toegekend wordt als ψπ, dat de voorstelling bij πν. iets specifiek menselijks op 't heeft. Vgl. Hab. 2:10, Openb. 13:15. In den mensch is nl.

c) het πνεῦμα als goddelijk levensbeginsel het beginsel van daaraan eigenaardige, het bepalende leven (vgl. Gen. 1:26, 27 met 4:24, Kol. 3:10), dat de ziel in zich draagt en in zich laat beschouwen (waarom b. v. van de ziel gezegd wordt wat van den, van de afkomstigen, steeds de goddelijke natuur in zich hebbenden gezegd niet gezegd kan worden: zondigen, sterven). Het is nl. werkzaam lijdend in alle verhoudingen van het godsdienstige leven, Ps. 34:15, 51:19, Jez. 61:1, 66:2, Ps. 31:6, Jez. 26:9, 38:15—17, 78:8, 32:2, Spreuk. 16:2, Ps. 51:12, Ezech. 13:2, Jez. 29:16. In het N. T. is het vooral Paulus, die met deze in het O. T. te vinden beschouwing rekent, zooals dan ook juist bij hem de psychologische beschouwingen van het O. T. hare sterkste uitdrukking gevonden hebben. In de overige Nieuw-Testamentische geschriften behalve op onder b) reeds aangehaalde plaatsen alleen 1 Petr. 3:4 ὁ κρυπτός καρδίας ἄνθρωπος ἐν τῷ ἀφθάρτῳ τοῦ πραέως καὶ ἡσυχίου πνεύματος. 4:14 κριθῶσι μὲν κατὰ ἄνθρώπου σαρκί, ζῶσι δὲ κατὰ θν πνεύματι. Joh. 4:24 προσκυνεῖν ἐν πνεύματι καὶ ἀληθείᾳ. In de synoptische evangeliën alleen Lk. 1:47 ἡγαλλίσσετο τὸ πν. μου. 1:80 ἐκραταιοῦτο πνεύματι (2:40, 10:41 zie boven). Mk. 2:8, 8:12, zie boven; evenals Mt. 26:41, Mk. 14:38 τὸ μὲν πν. πρόθυμον, ἡ δὲ σὰρξ ἀσθενής en Mt. 5:3 οἱ πτωχοὶ τῷ πν., d. i. innerlijk onder den druk van ontbering en behoefte lijden, zonder daarom deze behoefte alleen van geestelijken aard behoeft te zijn, vgl. πενθοῦντες vs. 5. Tὸ πν. is hier niet overeenkomstig de constructie τῷ πν. de gave van het Messiasrijk, en daarom ook niet οἱ πτ. τ. πν. „danach die echten Israelitenseelen, welke ihres Mangels an wahrhaftiger göttl. Leben inne geworden waren und in dem verheissenen Geiste Jehu das wussten, was allein im Stande war, ihrem Elend abzubellen (Achelis). Noch het object noch het gebied van het gebrek wordt met τῷ πν. aangeduid, maar men moet daarvan uitgaan, dat allereerst overeenkomstig het Oud-Testamentisch voorbeeld de uiterlijke en innerlijke levenstoestanden als in overeenstemming met elkander gedacht worden. Vgl. πλούσιος en οἱ πεπιστευκότες ἐπὶ τοῖς χρήμασι, Mk. 10:24 evenals Ps. 10:2, 12, 17, 12:6, 14:6, 22:27, 37, 68:11, Jez. 41:14 enz. (עַל הַכֶּסֶף en עַל הַכֶּסֶף), verder Spreuk. 23:4, 28:11, 20, Sir. 13:2, 4, 22.

is deze opvatting van de uitspraak van Christus geen beperking in houding tot die von Lk. 6:20 μακάριοι οἱ πτωχοί, nog minder een verbrengen van de armoede van het Oud-Testamentische עניים op het stielijk gebied, terwijl de oorspronkelijk uitsluitende betrekking tot de armoede wegvalt (Achelis), maar slechts toevoeging van het ook Lk. te vinden gezichtspunt, bij wie de πτωχοί beschouwd worden als zoodanigen, die innerlijk onder de ontberingen lijden, die hun toestand met zich brengt. Zij hebben niets anders dan dat zij hun toevlucht tot God nemen en op Zijne hulp wachten. Hun uitwendige toestand sluit de innerlijke ontbering, de uitwendige behoefte eene godsdienstige inbrenging en komt bij dit gezichtspunt in aanmerking. Vgl. Mt. 11:5 πτωχοὶ εὐαγγελίζονται. Zoo eerst zien wij dan ook, dat die uitzonderingen onder de rijken, wien de rijkdom geen hinderpaal voor hun leven met God worden is, niet buitengesloten zijn evenals hieruit voortvloeit de juiste verklaring van de vermaningen 1 Kor. 7:29, Jak. 1:9, 10, vgl. Jer. 23, Ps. 62:11. Vgl. onder πτωχός, πρᾶϋς. — Op al deze plaatsen is het de gedachte aan het goddelijk karakter des levens, dat de keus van πνεῦμα bepaalt, en het is juist dit gezichtspunt, dat het Paulinisch spraakgebruik beheerscht, alleen met deze uitzondering, dat, zooals men wel zeggen mag, Paulus met volle bewustheid en helderheid over de kracht van dit begrip daarvan gebruik maakt, terwijl het gebruik daarvan bij de overige schrijvers meer in aansluiting aan het in Israel gewone spraakgebruik volgt. De Geest is het, waardoor de mensch voor God leeft, Rom. 1:9 τῷ θεῷ λατρεύω ἐν τῷ πν. μου, waarvoor 2 Tim. 1:3 λατρεύω ἐν καθαρᾷ συνειδήσει, want de συνείδ. is de bepaaldheid van het zelfbewustzijn door het goddelijk levensbeginsel, den geest, resultaat van de werkzaamheid des geestes in het hart; aan den anderen kant evenwel wordt de συνείδ. ook bepaald door het eigen karakter en had in dat geval als het boven genoemde eene nadere bepaling van noode, wat bij πν. nooit het geval is (terwijl het bij καρδιά staan en ontbreken kan, vgl. καθαρὸς τῇ κ., ἐκ καρδίας, vgl. onder συνειδήσεις en καρδιά). 1 Kor. 12:14 τὸ πνεῦμά μου προσεύχεται, vgl. vss. 15, 16, waar niet alleen zooals Joh. 4:23, Ef. 6:18 διὰ πάσης προσευχῆς καὶ δεήσεως προσευχόμενοι παντὶ καιρῷ ἐν πνεύματι het deel hebben van den geest als den dieper grond van het gebedsleven bedoeld is, maar een bidden, dat alleen van den geest, niet bewerkt door de νοῦς en zonder bepaalde uitdrukking te vinden, geschiedt. Eveneens vss. 15, 16 ψάλλειν, εὐλογεῖν πνεύματι, en diensvolgens ook vs. 2 ὁ γὰρ λαλῶν γλώσσῃ, πνεύματι λαλεῖ μυστήρια. Il. 3:3 πνεύματι θεῷ λατρεύειν (wanneer daar niet θεοῦ te lezen is, zie d). Ef. 4:23 ἀνανεοῦσθαι τῷ πνεύματι τοῦ νοῦς ὑμῶν — want er is ook eene sarkische bepaaldheid van den νοῦς, vgl. vs. 17, Kol. 2:18, Rom. 1:28 evenals Rom. 7:23, 25. Deze beteekenis van den geest

voor het goddelijke leven bepaalt ook de uitdrukking 2 Tim. 4:22 κύριος μετὰ τοῦ πνεύματός σου. Filem. 25 ἡ χάρις τοῦ κυρίου Ἰησοῦ μετὰ τοῦ πνεύματος ὑμῶν. Gal. 6:10. Fil. 4:23 (vgl. „et cum spiritu tuo“ 1 Kor. 6:20 δοξάσατε τὸν θεὸν ἐν τῷ σώματι ὑμῶν καὶ ἐν τῷ πν. ὑμῶν) waar de woorden καὶ — ὑμ. met Lchm. Tdf. Tr. W. uit den tekst moeten worden weggelaten.

Om zijne positie in het persoonlijke, op God betrekking hebbend leven is het de geest des menschen, welken Gods Geest, d. i. God in Zijne Nieuw-Testamentische tegenwoordigheid des heils (zie onder 2) ontmoet, Rom. 8:16 αὐτὸ τὸ πνεῦμα (sc. υἱοθεσίας) συμμαρτυρεῖ τῷ πν. ἡμῶν ὅτι τέκνα θεοῦ ἐσμεν, zie onder συμμαρτυρέω. Vgl. 1 Kor. 2:11. Op dit contact dat in het geloof en voor den geloovige plaats vindt, rust het, dat de geloovige in zijnen geest aan zijn verlost leven deel ontvangt, zich van het feit van de verlossing zijns levens bewust wordt, Rom. 8:10 εἰς τὸν Χρ. ἐν ὑμῖν, τὸ μὲν σῶμα νεκρὸν δι' ἁμαρτίαν, τὸ δὲ πν. ζῶν διὰ δικαιοσύνην, waar δικαιοσύνη geen zedelijke hoedanigheid is, maar zooals overal in verband met de gedachten van dezen brief de toestand van hem, die in het geloof het oordeel Gods voor zich heeft, de in het geloof aan gegrepene gerechtigheid, zoodat van eene, door eene natuurlijke inwoning van den H. Geest bewerkte justitia infusa, hetzij in R. C. geest, hetzij in den geest van Osiander geen sprake kan zijn — Des te verstaanbaarder wordt ἡ χάρις μετὰ τοῦ πν. ὑμῶν op de aangehaalde plaatsen evenals 1 Kor. 5:5 εἰς ὅλεθρον τῆς σαρκός, ἵνα τὸ πν. σωθῇ. De reeds door de tegenstelling van het innerlijke leven des menschen met zijn lichamelijke en hare beteekenis voor zijn bestaan bepaalde strijd tusschen σὰρξ en πνεῦμα (zie boven b) en vgl. Kol. 2:5, 1 Kor. 5:4 σῶμα en πν. 1 Petr. 3:3, 4) wordt daardoor eene zedelijk-godsdiens tegenstelling, die Rom. 7:18, 20 in de tegenstelling tusschen νόμος en σὰρξ, νόμος τοῦ νοός en νόμος ἐν τοῖς μέλεσιν bestaat. Deze zoo gevormde tegenstelling is wel niet aan Paulus eigen, maar bestaat ook Mt. 26:41 en parall. plaatsen evenals 1 Petr. 4:6, is evenwel bij Paulus het sterkst uitgedrukt en het duidelijkst gebruikt, daar hij niet alleen Rom. 7 de zelfkennis tot de onderscheiding van het ik van het ik in de daar aanwezige duidelijkheid en scherpte dieper opvat, maar vooral ten gevolge van de Nieuw-Testamentische mededeeling des Geestes (zie 2) tot de erkenning van de in het persoonlijke leven van den mensch, in zijn geloofsleven zich openbarende tegenstelling tusschen den Heiligen Geest God en de σὰρξ leidt, de specifiek Nieuw-Testamentische openbaring van de Oud-Testamentische tegenstelling tusschen עֲרֻכָּה en עֲרֻכָּה אוֹף עֲרֻכָּה (zie 2, d) Men moet niet, zooals beproefd wordt in het Art. „Geist“ P R E 5, 1 onderscheid maken tusschen πνεῦμα als het den mensch van nature eigen levensbeginsel en πνεῦμα als zijn door goddelijke geestesmededeeling

ernieuwd levensbeginsel. Want hoewel, zooals vooral Rom. 8 : 10 blijkt, het πνεῦμα het is, dat door de genade des heils het leven als verlost bezit en ervaart, rust dit toch niet op eene vervulling van het πνεῦμα met een nieuw πνεῦμα, maar op het geloof en het is en blijft het den mensch van nature eigene, het natuurlijke πν., dat deze evenals ook de Rom. 8 : 16 geteekende ervaring opdoet. De Geest als Nieuw-Testamentische gave des heils is nooit de eigen geest des menschen. Nooit staat daarvan τὸ ἐμόν, ὑμῶν πνεῦμα. Hij is, hoewel in het geloof in den mensch wonend, door het geloof door hem aangegrepen en vastgehouden, doch ook tegenover den geloovige zelfstandig. Hij is en blijft πν. ἅγιον, πν. τοῦ Θεοῦ, Χρ. Vgl. onder 2, d), zooals ook het verschil tusschen ψυχικός en πνευματικός s. v. ψυχικός.

2) Van het goddelijk πνεῦμα. Zooals het begrip van het menschelijk πνεῦμα van het innerlijke van den mensch uitgaat, is het nu ook met het begrip van den Geest Gods. a) Evenals het πνεῦμα het innerlijke wezen van den mensch is, is ook 1 Kor. 2 : 11 τὸ πνεῦμα τοῦ Θεοῦ het innerlijke wezen van God, dat zich in de openbaring uit. Maar daarmee is dadelijk eene tweede voorstelling verbonden, die van het voornaamste gewicht op Oud-Testamentisch gebied is, en in het N. T. hare scherp reformuleerde uitdrukking vindt, daar b) de geest als levenskracht in aanmerking komt. Het beginsel, dat de schepselen levend maakt, is afkomstig van God en Gode op oorspronkelijke wijze eigen. Diensvolgens is de Geest Gods het aan God eigen zijnde en scheppend zich openbarende levensbeginsel der schepping. Zoo Gen. 1 : 2. Want de in de schepselen wonende geest, waarvan het bestaan der schepselen afhangt, is van God afkomstig en bindt dat aan God, Job 12 : 10, 33 : 4, 34 : 14, Ps. 104 : 29, Jez. 42 : 5. God is een God der geesten van alle vleesch, Rom. 16 : 22, 27 : 16, voor de menschen ὁ πατὴρ τῶν πνευμάτων in onderscheiding van οἱ τῆς σαρκὸς ἡμῶν πατέρες, Hebr. 12 : 9. Waar leven is, daar is geest en de geest wijst op God terug, want hij is Gods wezen en aan God eigen en daarom is de geest der schepping het van God afkomstige, op Hem wijzende en de schepselen op God wijzende levensbeginsel daarvan, geest van Gods Geest, en als zoodanig het punt, waar God en de schepselen elkander ontmoeten. Dat de Geest Gods de verwekkende, dragende en bewarende kracht van al het geschapene is, is de doorgaande beschouwing van het O. T., die in het N. T. hare uitdrukking vindt in het den Geest naar zijn wezen toekomenden epitheton ζωοποιῶν, Joh. 6 : 63, 1 Kor. 15 : 45, 2 Kor. 3 : 6, waarvan de volle beteekenis eerst in verband met de Nieuw-Testamentische heilsopenbaring blijkt. Vandaar πν. Θεοῦ ζῶντος, 2 Kor. 3 : 3. — Zoo is nu de Geest Gods de kracht, waardoor God werkt, vandaar de combinatie met δύναμις, Luk. 1 : 35 πνεῦμα ἅγιον ἐπελεύσεται ἐπὶ σε καὶ δύναμις ὑψίστου ἐπισκιάσει

σοι. Vgl. Lk. 4:14, Rom. 1:4, 15:13, 1 Kor. 2:4 ἐν ἀποδείξει πνεύματος καὶ δυνάμεως. Gal. 3:5, Ef. 3:16, 1 Thess. 1:5, 2 Tim. 1: Hebr. 2:4, Lk. 24:49 ἕως οὗ ἐνδύσησθε ἐξ ὑψους δύναμιν, vgl. met Ha 1:5. Vgl. ook de uitdrukking 1 Kor. 5:4 συναχθέντων ὑμῶν καὶ τοῦ πνεύματος σὺν τῇ δυνάμει τοῦ κυρίου ἡμῶν Ἰησ., waar niet (vgl. Rom. 15: σὺν τῷ πν. ἀγίῳ) gezet is, omdat allereerst aan een gericht geda wordt, vgl. 2 Thess. 1:7. Vgl. verder de Oud-Testamentische tegenstelt tusschen בָּשָׂר en רִחַק Jez. 3:3, בָּשָׂר en אֱלֹהִים, zie onder σάρξ B, Vgl. Jez. 40:7, 2 Kron. 32:8, Jer. 17:5, evenals verder onder c) en

Als de kracht, waarin God werkt en zich openbaart, is 'e Ge Gods het ook, waarop c) alle openbaring Gods in haren vollen omv teruggevoerd wordt, waarom ook in de Heilige Schrift meestal in d beteekenis daarvan als het middel der openbaring Gods, als bron middel der openbaring sprake is. Op grond van de onder ἀγίας sprokene verhouding tusschen God en de wereld heet Hij קָדוֹשׁ יְהוָה: Ps. 51:13, Jez. 63:10, 11, vgl. Ps. 143:10, evenwel nog zeer zeld in het O. T. en nooit alleen רִחַק הַקָּדוֹשׁ, en nog minder קָדוֹשׁ יְהוָה, wjl in de rabbijsche litteratuur רִחַק הַקָּדוֹשׁ (πν. ἀγιοσύνης Rom. 1: term. tech. voor den geest van het goddelijke werken, van de goddelij openbaring is, om Hem als Geest Gods te karakteriseeren, die in zij verhouding tot Israel als de Heilige openbaar wordt. Deze naam is b die in het N. T. gebezigd wordt als de gewone benaming van den Ge Gods, vgl. onder ἅγιος, πν. ἅγιον = Geest van den God der heilsope baring, in en door welken het onderscheid Gods van de wereld evena zijne verhouding tot haar openbaar wordt (ook de juridische verhoudi Joh. 16:8). Zoo wordt Hij genoemd zoowel in zijne specifiek Nieu Testamentische openbaring, inzoover Hij als Geest der goddelijke teg woordigheid des heils haar aan de wereld, aan de Nieuw-Testamentisch gemeente des heils geeft, zooals ook als degene, van wien alle ope baring, ook de Oud-Testamentische afkomstig is, zoodat b. v. aan de eenen kant van de νόμος gezegd wordt, dat hij πνευματικός is, Rom. 7:14 terwijl aan den anderen kant de oekonomie van de wet als διακονα γράμματος ἀποκτείνοντος onderscheiden wordt van de διακονία πνεύματος ζωοποιούντος 2 Kor. 3:6, Rom. 2:29. Het is dezelfde Heilige Geest God in zijne openbaring des heils of dezelfde Heilige Geest, door welken God in het O. T. van oudsher zich op buitengewone wijze in betrekking stel tot de wereld door krachtige daden (vgl. Zach. 4:6) of door verlichting van zijne knechten, enz. en in welken Hij in den tegenwoordigen tij des heils eene nieuwe inwoning in de Nieuw-Testamentische gemeente des heils verkregen heeft, vgl. Hand. 2:16 enz. Daaraan is ontleend de god spraak der profeten, datgene wat aan dezen te hooren en te zien gegere is, Num. 24:2, 1 Sam. 10:6, 10, 2 Sam. 23:2, Jez. 42:1, 61:1.

h. 3:8, Zach. 7:12, Neh. 9:30, vgl. in het N. T. Lk. 1:15 πνεύματος
 ου πλησθήσεται Lk. 1:41, 67, 2:25—27. Hij rust allen toe, die in
 bijzonderen dienst van God staan en Zijn werk in de wereld of in
 volk moeten ten uitvoer brengen, Gen. 41:38, Ex. 31:3, 35:31,
 m. 24:2, 27:18, Richt. 3:10, 6:34, 11:29, 14:6, 2 Sam. 23:2,
 Con. 22:24 enz. Vandaar Mk. 12:36, Mt. 22:43 Δαυὶδ ἐν πνεύματι
 εἶ αὐτὸν κύριον. Vgl. voor dit ἐν. overeenkomstig het Hebr. 3 Ps. 48:7,
 4:4, 11:4. Daarvoor Hand. 11:28 ἐσήμανε διὰ τοῦ πν. 2 Petr.
 21 ὑπὸ πνεύματος ἁγίου φερόμενοι ἐλάλησαν ἀπὸ θεοῦ ἄνθρωποι. Vandaar
 ook juist de Heilige Geest het subject van het profetische, bepaald
 het schriftwoord is, Hand. 1:16 προεῖπε τὸ πν. τὸ ἅγ., zooals vooral
 den brief aan de Hebreërs het woord van de H. S. des O. T. als een
 εἶναι, δηλοῦν, μαρτυρεῖν van den Heiligen Geest aangeduid wordt, Hebr.
 7, 9:8, 10:15. Hij zal op bijzondere wijze het kenmerk van den
 Messias zijn Jez. 11:1, 2, 61:1 en zal in den tijd des heils het eigen-
 dom van het geheele volk Gods worden, Joël 3:1, Jez. 44:3, 4, Ez.
 36:26 enz. Door den Geest is Izaks geboorte mogelijk geworden tegen-
 over de geboorte van Ismael κατὰ σάρκα, Gal. 4:29 ὁ κατὰ σάρκα γεννη-
 τὸς ἐδίωκε τὸν κατὰ πνεῦμα. Vgl. de Oud-Testamentische tegenstelling van
 37 en 37. Door Hem wordt de geboorte van den Messias bewerkt,
 Mt. 1:18 εὐρέθη ἐν γαστρὶ ἔχουσα ἐκ πνεύματος ἁγ. Vs. 20 τὸ γὰρ ἐν αὐτῇ
 ἐκ πν. ἐστὶν ἁγίου. Lk. 1:35 πν. ἅγιον ἐπελεύσεται ἐπὶ σε. Hij wordt
 het deel van Jezus bij den doop voor zijn Messiaansche werk Mt. 3:16,
 Mk. 1:10. Lk. 3:22. Hand. 10:38 ἔχρισεν αὐτὸν ὁ θεὸς πνεύματι ἁγίῳ
 καὶ δυνάμει, evenwel niet zonder dat een verschil tusschen zijne Messi-
 ansche en de andere theocratische toerusting duidelijk is, Joh. 1:33 ἐφ'
 ἃν ἴδης τὸ πνεῦμα καταβαῖνον καὶ μένον ἐπ' αὐτόν, οὗτος ἐστὶν ὁ βαπτίζων
 πν. ἁγ. vs. 32, zoodat Jezus daardoor de Hem boven alle andere
 knechten Gods kenmerkende eigenschappen heeft, waaraan Hij ondanks
 zijne geboorte ἐκ πν. voor Zijne Messiaansche werkzaamheid behoefte
 had (vgl. het verschil tusschen den toestand der genade en de ambts-
 genade) en heeft haar in die mate als Hij ze noodig had, nl. Joh. 3:34
 τὸ γὰρ ἐκ μέτρου δίδωσι τὸ πν. sc. ὁ θεός. Op deze plaats wordt gedacht —
 vgl. onder ῥῆμα deel I, bl. 791 — aan de vervulling van de heilsbelofte
 en wanneer God haar vervult, geeft Hij den Geest, die de inhoud dezer
 belofte is, Jez. 11:2, 44:3, 4 enz. (διδόναι τὸ πν. nooit van de Oud-
 testamentische toerusting) niet naar eene bepaalde maat voor eene be-
 bepaalde taak, maar begiftigt den Messias zóó, dat Hij in onderscheiding
 van alle overige knechten Gods zóó werken kan, als de Dooper niet ééns
 in staat was, maar slechts als verwachting had uitgesproken, 1:26,
 27, 33. Vandaar Mt. 12:28 ἐκ πν. θεοῦ (over dit ἐν zie boven) ἐγὼ
 ἐξάλλω τὰ δαιμόνια 12:18, Mk. 3:29, Lk. 4:18, Mt. 3:11 βαπτίσει

ἐν πν. ἁγ. Mk. 1:8, Lk. 3:16, Joh. 1:33. Met het oog hierop en verband met deze nieuwe wijze, waarop de Heilige Geest in en door Christus werkt, moet dan ook Lk. 9:55 verstaan worden: οὐκ ἐστὶν τοῦ πνεύματος ἐστε (door Lchm. Tr. Tdf. W. weggelaten, door W. eene gewichtige lezing van den Westerschen tekst op den rand geplaatst). Hiertoe behooren ook de plaatsen Mt. 4:1 Ἰς ἀνήχθη εἰς τὴν ἔρημον τοῦ πν. Mk. 1:12, Lk. 4:1, 14 ὑπέστρεψεν ἐν τῇ δυνάμει τοῦ πν. εἰς Γαλ., evenals Rom. 1:4 τοῦ ὀρισθέντος υἱοῦ θεοῦ ἐν δυνάμει κατὰ πν. καὶ ὡσύνῃς ἐξ ἀναστάσεως νεκρῶν. 1 Tim. 3:16 ἐφανερώθη ἐν σαρκί, ἐδικαιώθη ἐν πν. 1 Petr. 3:18 θανατωθεὶς μὲν σαρκί, ζωοποιηθεὶς δὲ πνεύματι, want hier onder πν. niet tegenover de lichamelijkheid het innerlijke, geestelike wezen bedoeld is zooals 4:6, waardoor de ζωοποίησις in elk geval op deze zelfde analogie niet zou samenvallen met de opstanding, want deze niet ondanks 1:3, 21 als eene zuiver geestelijke opgevat worden, — dat veelmeer de tegenstelling tusschen πν. en σὰρξ dezelfde is als Rom. 1:4, bewijst het daar volgende: ἐν ᾧ καὶ τοῖς ἐν φυλακῇ πνεύμασι πορευθεὶς ἐκήρυξεν. Ἐν πνεύματι κηρύσσειν kan naar analogie met het Bijbelsch spraakgebruik niets anders beteekenen dan: spreken in de kracht van den Heiligen Geest. Vgl. ἐν πνεύματι λαλεῖν, βαπτίζεν. Het is geen begrens'd gebied, met het oog waarop het θανατωθῆναι καὶ ζωοποιηθῆναι van Christus geldt, maar het zijn tegenovergestelde machten die dat beide bewerkt hebben. Eveneens is 1 Tim. 3:16 het πν. niet zijn eigen πν., in welks kring zijne δικαίωσις gevolgd is, maar het is het goddelijk πν., door welks kracht de δικαίωσις van Christus gevolgd is, vgl. ἐν ὕδατι, ἐν πνεύματι βαπτίζειν, evenals 1 Kor. 6:11 ἀπελούσατε ἡγιασθήτε, ἐδικαιώθητε ἐν τῷ ὄν. τ. κυρ. ἡμ. Ἰν Χυ καὶ ἐν τῷ πνεύματι τοῦ θεοῦ ἡμῶν en eveneens ἐν Hebr. 10:9. — Hebr. 9:14 ὃς διὰ πνεύματος αἰωνίου ἑαυτὸν προσήνεγκεν ἁμωμον τῷ θεῷ tegenover τὸ ἀσθενές van de eerste διαθήκη en hare bepalingen, die slechts voor eenen tijd werkzaam waren μέχρι καιροῦ διορθώσεως ἐπικείμενα, — vandaar hier πν. αἰώνιον, dat niet de geest van het persoonlijk leven van Jezus, maar den geest van Zijn ambt aanduidt, waaraan hier het praedicaat αἰώνιον toegevoegd wordt i. p. v. het anders gewone ἁγ., uit het bedoelde oogpunt. Ook behoort hiertoe de tegenstelling tusschen πν. en σὰρξ zooals zij Joh. 6:63 bestaat: τὸ πνεῦμά ἐστι τὸ ζωοποιῶν, ἡ γὰρ σὰρξ οὐκ ὠφελεῖ οὐδέν· τὰ ῥήματα ἃ ἐγὼ λελάληκα ὑμῖν, πνεῦμά ἐστι καὶ ζωὴ ἐστίν. Over Joh. 3:6 zie beneden.

Het is dezelfde Heilige Geest, in en door welchen God zich openbaart, welchen Christus juist daarom d) als den Geest der genade en des heils belooft, waardoor de zaligheid het eigendom zijner geloovigen worden moet, Lk. 11:13 δώσει πνεῦμα ἅγιον τοῖς αἰτοῦσιν αὐτόν. Hand. 1:5 vgl. vs. 4 περιμένειν τὴν ἐπαγγελίαν τοῦ πατρός. Want de mededeeling van den Geest is de eigenlijke inhoud en daarom ook de ver-

ig van de belofte. Vandaar ook de uitdrukking ἡ ἐπαγγελία τοῦ
 ἁγίου, vgl. Gal. 3:2, 5, 14 ἵνα τὴν ἐπαγγελίαν τοῦ πνεύματος λάβωμεν.

Geest, waardoor God op bijzondere wijze in die gemeente woont,
 de Geest, zooals Hij de gave des heils van het N. T. is, mede-
 deeld aan de deelgenooten van het N. V. is het, die κ. ε. als πν.

in de Christelijke gemeente aangeduid wordt, of waaraan ge-
 t wordt, wanneer in verband met het Christelijk geloofsleven van
 Heiligen Geest sprake is. Van Hem geldt daarom Joh. 7:39 τοῦτο
 περὶ τοῦ πν. οὗ ἔμελλον λαμβάνειν οἱ πιστεύοντες εἰς αὐτόν· οὐπω γὰρ
 τὸ πνεῦμα ἅγιον, ὅτι Ἰησοῦς οὐδέπω ἔδοξάσθη, vgl. 1:32, 36, 6:63.

Christus belooft Hem aan zijne jongeren als den ἄλλος παράκλητος Joh.
 14:17, 26, 15:26, 16:13 (zie παράκλητος deel II, bl. 506), die Gods
 op aarde behartigen zal, waarvan de zending en mededeeling het
 nlijke doel van het heilswerk van Christus is, Joh. 14—16, vgl.

en ἡ ἐπαγγελία τ. π. en waarvan de tegenwoordigheid voor de jonge-
 ren, voor de geloovigen de tegenwoordigheid van Christus meer dan ver-
 dt. Diensvolgens is Hij de Geest Gods en van Christus, in wien God
 Christus tegenwoordig zijn, zonder daarmee vereenzelvigd te worden.

1 Kor. 8:9 enz. Gal. 4:6, Fil. 1:19, 1 Petr. 4:14. (Dat 2 Kor.
 17:17 ὁ (of οὗ) δὲ κύριος τὸ πνεῦμά ἐστιν geen vereenzelving bestaat, blijkt
 het volgende: οὗ δὲ τὸ πν. κυρίου. De Heer is wat de wet, het

ἔμμημα niet was, nl. τὸ ζωοποιῶν en daarom τὸ πν. en Hij is dit in de
 tegenwoordigheid van Zijnen Geest). Daarop rust, dat van dezen in de

Nieuw-Testamentische gemeente aanwezigen Heiligen Geest op dezelfde
 wijze gesproken wordt als van God en Christus, zelfstandig werkend en
 niet afgescheiden van God en van Christus, daarom gecoördineerd

1 Kor. 12:13 βαπτίζοντες εἰς τὸ ὄνομα τοῦ πατρὸς καὶ τοῦ υἱοῦ καὶ τοῦ ἁγίου
 πνεύματος, de Vader de bron, de Zoon de bemiddelaar, de Heilige Geest
 tegenwoordigheid en het levend en leven gevende goed van de be-

giftinge en vervulling. 2 Kor. 13:13 ἡ χάρις τοῦ κυρίου Ἰησοῦ Χριστοῦ καὶ ἡ ἁγ. τ.
 καὶ ἡ κοινωνία τοῦ ἁγ. πν. μετὰ πάντων ὑμῶν. 1 Kor. 12:11 πάντα δὲ
 ἐνεργεῖ τὸ ἐν καὶ αὐτὸ πν. διαιροῦν ἐκάστῳ καθὼς βούλεται. Ef. 4:4—6,
 Joh. 14—16.

In dezen in de gemeente blijvenden Heiligen Geest (Joh. 1:33,
 and. 2:4, 17, 38, 8:17, 19:2 enz. 1 Joh. 3:24 ἐν τούτῳ γινώσκομεν,
 ὅτι μένει ἐν ὑμῖν, ἐκ τοῦ πν. οὗ ἡμῖν ἔδωκεν) heeft de gemeente hare zalig-
 heid, welke Hij bevestigt, waarvan Hij het onderpand is (vgl. σφραγί-
 σθαι Ef. 1:13, 4:30, 2 Kor. 1:22, βεβαιῶν Hebr. 2:3) vgl. 1 Kor.
 12:12 οὗ τὸ πν. τοῦ κόσμου ἐλάβομεν, ἀλλὰ τὸ πν. τὸ ἐκ θεοῦ, ἵνα εἰδῶμεν
 ὅτι ὑπὸ τοῦ θεοῦ χαρισθέντα ἡμῖν, vgl. met vs. 11, Rom. 5:5 ἡ ἀγάπη τοῦ
 θεοῦ ἐκκέχυται ἐν ταῖς καρδίαις ἡμῶν διὰ πνεύματος ἁγίου τοῦ δοθέντος ἡμῖν.

Rom. 8:15, 16 αὐτὸ πν. συμμαρτυρεῖ τῷ πν. ἡμῶν (bevestigt of getuigt

met onzen geest, zie συμμαρτυρέω), ὅτι ἐσμὲν τέκνα θου. Vgl. verder 1 P 4:14 τὸ πνεῦμα τῆς δόξης καὶ δυνάμεως καὶ τοῦ θου πν. ἐφ' ὑμᾶς παύεται. Daarom staat Hij ook in het nauwste verband met de geving van zonden, evenwel niet als daarvan onderscheiden als de een of als de tweede gave, Hand. 2:38 βαπτισθήτω ἕκαστος ὑμῶν ἐπὶ ὀνόματι Ιου Χυ εἰς ἄφεσιν τῶν ἁμαρτιῶν ὑμῶν καὶ λήψετε τὴν δωρεὰν τοῦ πν. en is daarvan het onderpand, ἀρράβων, en eerstelingsgave, ἀπαρχή van de toekomstige voleinding en verlossing, 2 Kor. 1:22, 5:5, 1:13, Rom. 8:17, 23, vgl. ἀπαρχή, ἀρράβων. (Hiermee zal de drukking 1 Joh. 4:23 ἐκ τοῦ πνεύματος αὐτοῦ δέδωκεν ἡμῖν — vgl. 3: ἐν τούτῳ γινώσκουμεν ὅτι μένει ἐν ἡμῖν, ἐκ τοῦ πν. οὗ ἡμῖν ἔδωκεν. — Hand. 2:17, 18 ἀπὸ τοῦ πν. μου, vgl. 1 Kor. 2:12 τὸ πν. τὸ ἐκ θεοῦ ἐλάβετε samenhangen). Vandaar dat de zonde tegen Hem zoo zwaar is, Mt. 12:31 ἡ δὲ τοῦ πνεύματος βλασφημία οὐκ ἄφεθήσεται, Ef. 4:30 λυπεῖτε τὸ πν. τὸ ἅγιον. 1 Thess. 4:8 ἀθετεῖ τὸν δόντα τὸ πν. αὐτοῦ ἅγιον εἰς ὑμᾶς. Hand. 5:3 ψεύσασθαι τὸ πν. τὸ ἅγιον. Vs. 9 πειράσαι πν. τοῦ κυρίου. Hebr. 10:29 τὸ πν. τῆς χάριτος ἐνυβρίσας. Hij maakt gemeente tot eenen tempel Gods, d. i. tot de plaats zijner tegenwoordigheid (vgl. ἡ κατάπαυσις τοῦ θου Hebr. 3:12, Num. 10:33, Ps. 132:8, 1 Jez. 11:10). 1 Kor. 3:16 ναὸς θεοῦ ἐστε καὶ τὸ πν. τοῦ θεοῦ οἰκεῖ ἐν ὑμῖν Ef. 2:22 συνοικοδομεῖσθε εἰς κατοικητήριον τοῦ θου ἐν πν., vgl. 1 Petr. 2: οἶκος πνευματικός, woont evenwel niet in de gemeente als geheel, maar in ieder lid der gemeente, ieder deelgenoot als zoodanig. Vgl. de drukking Hebr. 6:4 μέτοχοι γεννηθέντες πνεύματος ἁγίου, waar niet zooveel van de gemeente als van de in gevaar van afval verkeerende leden daar van sprake is; verder vgl. de afwisseling van getal Rom. 8:11 ἡμῶν πνεῦμα τοῦ ἐγείραντος Ιν οἰκεῖ ἐν ὑμῖν ... διὰ τοῦ ἐνοικοῦντος ἐν ὑμῖν πν. vs. 9 πνεῦμα θου οἰκεῖ ἐν ὑμῖν ... εἴ τις πνεῦμα θου οὐκ ἔχει. Vgl. vs. 14 ὅσοι πνεύματι θου ἄγονται οὗτοι υἱοὶ εἰσιν θου. 2 Tim. 1:14 τὴν καλὴν παραθήκην φύλαξον διὰ πνεύματος ἁγίου τοῦ ἐνοικοῦντος ἐν ἡμῖν. Vandaar Rom. 9:1 συμμαρτυρούσης μοι τῆς συνειδήσεως ἐν πν. ἁγ. (vgl. anders Rom. 1:9, 2 Tim. 1:3), waar de apostel er zeker niet aan denkt, dat de Heilige Geest in zijne eigenaardigheid als Geest der gemeente het getuigenis van zijn geweten bevestigde. Rom. 8:16 αὐτὸ τὸ πν. συμμαρτυρεῖ τῷ πν. ἡμῶν, vgl. vs. 9. Diensvolgens kan de apostel met zijne tot de afzonderlijken persoon geldende vermaning 1 Kor. 6:19 zeggen: τὰ σώματα ὑμῶν ναὸς τοῦ ἐν ὑμῖν ἁγίου πν. Hiermee komt de voor een ieder noodzakelijke wedergeboorte als eene geboorte ἐξ ὕδατος καὶ πνεύματος ἁγίου vgl. βαπτίζεσθαι ἐν πν. ἁγίῳ 1:33. Vgl. Tit. 3:5 ἔσωσεν ἡμᾶς διὰ λουτρῶν ὕδατος καὶ ὁροῦ πνεύματος ἁγίου μετ' vs. 3 ἡμεν γὰρ ποτε ἐσμεν ἡμεῖς ἀνόητοι κτλ., evenals 1 Kor. 6:11 καὶ ταῦτά τινες ἦτε· ἀλλὰ ἐπὶ τὸν λόγον ἐκούσασθε, ἀλλὰ ἡγιασθήτε, ἀλλὰ ἐδικαιώθητε ἐν τῷ ὀνόματι τοῦ κυρίου Ιου Χυ.

ἐν τῷ πνεύματι τοῦ θεοῦ ἡμῶν. Deze wedergeboorte wordt daarom als zodanig aangeduid, omdat zij redding des levens van het verderf, van het oordeel des doods is — vgl. *ἔσωσεν ἡμᾶς* Tit. 3:5, zooals de *ζωὴ* als tegenstelling met den dood Joh. 3:14—16 —, derhalve toeëigening van het heil, en niet omdat zij vernieuwing van het godsonstig-zedelijk element, van het menschelijk πνεῦμα is. Door de beëigening met den H. Geest d. i. door de werkzaamheid van den H. Geest wordt het individu deelgenoot des heils en daardoor lid van de gemeente des heils, — niet omgekeerd —, zoodat hij voortaan wat hij van Christus of van Godswege is, heeft en ervaart alleen in dit verband, maar steeds op grond van de ten deel gevallen gave des H. Geestes, heeft en ervaart. (Alleen mogen wij niet vergeten, dat de plaats in Gods tegenwoordigheid op aarde, derhalve van den H. Geest, de plaats, vanwaar Hij werkt, de gemeente des heils is, zoodat geen werkzaamheid daarvan, ook geen toeëigening van het heil buiten de gemeente om plaats heeft, Hand. 2:38, 41, 8:17. Juist dit aan te wijzen, is het doel van de Hand. 10:41 enz. berichte gebeurtenis. Vgl. ook Hand. 19:1 enz.

De plaats zijner tegenwoordigheid in den mensch is het hart als het middelpunt van het persoonlijk leven, 2 Kor. 1:22 *ὁ δοὺς τὸν ἀρραβῶνα τοῦ πνεύματος ἐν ταῖς καρδίαις ἡμῶν*. 5:5. Gal. 4:6 *ἐξαπέστειλεν ὁ θεὸς τὸ πν. τοῦ υἱοῦ αὐτοῦ εἰς τὰς καρδίας ἡμῶν*. Rom. 5:5 *ἡ ἀγάπη τοῦ θεοῦ ἐκκέχυται ἐν ταῖς καρδίαις ἡμῶν διὰ πνεύματος ἀγ. τοῦ δοθέντος ἡμῖν*, niet menwel alsof van daaruit eene natuurlijke werkzaamheid daarvan als vanzelve plaats had, wat door 2 Petr. 1:3 *ὡς πάντα ἡμῖν τῆς θείας δυνάμεως αὐτοῦ τὰ πρὸς ζωὴν καὶ εὐσέβειαν δεδορημένης* vgl. met vs. 4 *ἵνα γένησθε θείας κοινωνοὶ φύσεως* niet bewezen wordt; want wanneer de goddelijke δυνάμις vs. 3 de Geest is, is daarom de *θεία φύσις* vs. 4 niet datgene wat wij als natuur van het beginsel van het persoonlijk leven onderscheiden, maar daarmee is, zooals het volgende *ἀποφυγόντες* κτλ. bewijst, het tegenover de zondige en aan de *φθορά* onderworpen *κόσμος* staande karakter gedacht. Zooals de aangehaalde Paulinische plaatsen bewijzen, heeft de Christen alleen in het geloof den H. G. d. i. God in Zijne genade en Zijn heil, vgl. vooral het *αὐτὸ τὸ πν. συμμαρτυρεῖ τῷ πν. ἡμῶν* Rom. 8:16 evenals Gal. 3:5, 5:5, 2 Kor. 4:13, Ef. 1:13, 2:18. Van nature werkt de Geest als Geest der profetie, als Geest der Oud-Testamentische ambtsgenade, ja ook van de Nieuw-Testamentische charismata, maar niet als Geest van den Nieuw-Testamentischen toestand des heils, als de Geest van het kindschap, die het geloof onderstelt en bevordert, vgl. 1 Kor. 6:17 *ὁ δὲ κολλώμενος τῷ κυρίῳ ἐν πνεύματι ἔστι*. Ook de oogenschijnlijk naar *ἐν πνεύματι λαλεῖν* enz. gevormde uitdrukking *ἐν πνεύματι εἶναι* van de geloovigen Rom. 8:9, *ὕμεῖς δὲ οὐκ ἐστὲ*

ἐν σαρκὶ ἀλλ' ἐν πνεύματι, εἴπερ πνεῦμα θεοῦ οἰκεῖ ἐν ὑμῖν, getuigt niet voor de voorstelling eener natuurlijke werkzaamheid van den Heiligen Geest als het nieuwe levensbeginsel, maar staat gelijk met εἶναι ἐν Χρ̄ en is hier om het parallelisme of de tegenstelling met εἶναι ἐν σαρκὶ gekozen, om de bepalende macht van den Geest tegenover die des vleesches te stellen, vgl. vs. 14, zonder daarmee te bedoelen, dat Hij ook op de wijze van het vleesch werkte, wat door de uit het verband op te maken erkenning van het karakter en de werkzaamheid van den Geest buitengesloten is. Ja, men moet veelmeer zeggen, dat, wanneer de Geest Gods als een nieuw levensbeginsel de plaats van het natuurlijk πνεῦμα innam, i. p. v. tegenover den mensch zelfstandig te zijn, juist deze uitdrukking ἐν πν. εἶναι niet gekozen had kunnen worden, daar de verhouding van de σὰρξ tot het persoonlijk leven en hare positie in het organisme van de menschelijke natuur het wel mogelijk maakt, ἐν σαρκὶ εἶναι te zeggen, het karakter van het menschelijk πν. evenwel een analoge uitdrukking onmogelijk maakt, wanneer niet — waarvan hier geen sprake kan zijn — aan dat ἐν πν. γεγόνέναι Openb 1:10 gedacht moest worden. Juist dat ἐν πν. wijst op de zelfstandigheid van den Geest, waarvan hier sprake is, op den Heiligen Geest Gods, niet op den Geest als een, hoewel vernieuwd, toch altijd menschelijk levensbeginsel en dan moet uit het verband blijken, hoe men dit ἐν πνεύματι εἶναι zich moet voorstellen. — Door de van den Heiligen Geest uitgaande versterking van het geloof (vgl. Rom. 1:11 ἵνα τι μεταδῶ χάρισμα ὑμῶν πνευματικὸν εἰς τὸ στηριχθῆναι ὑμᾶς, vgl. 1 Petr. 5:12 ἐπιμαρτυρῶν τὸ εἶναι ἀληθῆ χάριν τοῦ θυ εἰς ἣν στῆτε) komt de versterking van den inwendigen mensch tot stand Ef. 3:16 ἵνα δώῃ ὑμῖν . . . δυνάμει κραταιαίᾳ διὰ τοῦ πνεύματος αὐτοῦ εἰς τὸν ἔσω ἄνθρωπον, welks taak het is, het geloof en den toestand des heils te bewaren en te bevestigen tegenover de ons in onze σὰρξ onderwerpende νόμος ἁμαρτίας, Rom. 8:2 ὁ νόμος τοῦ πν. τῆς ζωῆς ἐν Χρ̄ Ἰη̄ ἡλευθέρωσέ με (Tdf. W. σε) ἀπὸ τοῦ νόμου τῆς ἁμαρτίας καὶ τοῦ θανάτου.

Hierdoor wordt verklaarbaar de met de Oud-Testamentische tegenstelling van רִּשְׁתָּא en רִּשְׁתָּא, רִּשְׁתָּא en רִּשְׁתָּא overeenkomstige, maar door de deelgenooten van het Nieuw-Testamentische heil, de geloovigen, op nieuwe wijze, nl. in hun persoonlijk leven ervarene tegenstelling van dit πνεῦμα met de σὰρξ, zooals Paulus die doortrekt, en die niet samenvalt met de tegenstelling van πνεῦμα en σὰρξ, zooals die bestaat Mt. 26:41 τὸ μὲν πν. πρόθυμον, ἡ δὲ σὰρξ ἀσθενής. 2 Kor. 7:1 μολυσμὸς σαρκὸς καὶ πν. Gal. 6:8 ὁ σπείρων εἰς τὴν σάρκα — εἰς τὸ πνεῦμα. Kol. 2:5 τῇ σαρκὶ ἀπειμι, ἀλλὰ τῷ πν. σὺν ὑμῖν εἰμι. Fil. 3:3 οἱ πνεύματι θεῷ λατρεύοντες καὶ οὐκ ἐν σαρκὶ πεποιθότες, hetzij dan dat hier, zooals waarschijnlijk is, πν. θεοῦ moet gelezen worden. De tegenstelling tusschen πν. en σὰρξ is

het Nieuw-Testamentisch spraakgebruik is viervoudig: 1° menschelijk πν. a) het innerlijke tegenover de lichamelijkheid, b) het goddelijk levensbeginsel des menschen tegenover het zondige in de lichamelijkheid. 2° Goddelijk πν. a) als beginsel van de goddelijke openbaring tegenover de σάρξ en de daarop rustende wijze van het menschelijk bestaan, van de geschiedenis, Rom. 1:4, Gal. 4:29 enz. (zie onder c). b) Als Nieuw-Testamentische gave des heils, als Geest van de Nieuw-Testamentische bedeeling tegenover de σάρξ, zooals zij de door haar den menschen overkomene en hun eigene zondige bepaaldheid in zich sluit. Deze laatste, aan de Paulinische geschriften eigenaardige vorm van de bij Johannes zoo alleen 3:6 τὸ γεγεννημένον ἐκ τῆς σαρκὸς σὰρξ ἐστίν, καὶ τὸ γεγεννημένον ἐκ τοῦ πνεύματος πνεῦμά ἐστίν (vgl. voor de aansluiting van deze uitdrukking 6:63) gevonden tegenstelling kan als de meest ontwikkelde opvatting en openbaring van de Oud-Testamentische tegenstelling tusschen רִשְׁתָּא en רִשְׁתָּא aangeduid worden, zooals zij ook slechts op grond van de Nieuw-Testamentische tegenwoordigheid des heils erkend en opgevat kan worden. Overal, waar zij bij Paulus behalve op de onder 1) b) en c), 2) c) aangehaalde plaatsen gevonden wordt, is zij niet de tegenstelling van het aan den geest van nature eigene goddelijke levensbeginsel met de σάρξ, van den νόμος τοῦ νοός tot de νόμος τῆς ἀμαρτίας ἐν τοῖς μέλεσιν Rom. 7, maar van den aan den Christen eigen zijnden Heiligen Geest, waaraan hij in het geloof deel heeft, van den Geest, die hem als geloovige bepaalt, versterkt, regeert, tot de σάρξ en omdat juist de Christen dezen geest in het geloof heeft, ondervindt hij de tegenstelling daarvan tot de σάρξ in zijn persoonlijk leven, zonder dat daarom het πνεῦμα ἅγιον in de plaats van zijne hem van nature eigene πνεῦμα gekomen is of daarmee eene natuurlijke verbinding verkregen heeft. Dat dit πν. ἅγιον bedoeld is, blijkt duidelijk Rom. 8:9 οὐκ ἐστὶ ἐν σαρκί, ἀλλ' ἐν πνεύματι, εἴπερ πνεῦμα θεοῦ οἰκεῖ ἐν ὑμῖν, waarnaar ook vs. 4 κατὰ σάρκα, κατὰ πν. περιπατεῖν, vs. 5 οἱ κατὰ σάρκα ὄντες, οἱ κατὰ πν., vs. 6 τὸ φρόνημα τῆς σαρκός — τοῦ πν. is op te vatten, vgl. vs. 2 ὁ νόμος τοῦ πν. τῆς ζωῆς ... ἡλευθέρωσέ με ἀπὸ τοῦ νόμου τῆς ἀμαρτίας καὶ τοῦ θανάτου met vs. 14 ὅσοι πνεύματι θεοῦ ἄγονται, evenals vooral vs. 16 αὐτὸ τὸ πν. συμμαρτυρεῖ τῷ πν. ἡμῶν, waar het verschil tusschen dezen geest en onzen geest duidelijk uitgedrukt is. Dat nu vs. 10 εἰ δὲ Χρ. ἐν ὑμῖν, τὸ μὲν σῶμα νεκρὸν διὰ ἀμαρτίαν, τὸ δὲ πνεῦμα ζωὴ διὰ δικαιοσύνην niet τὸ πν. ἅγ., niet het vs. 9 bedoelde πν., maar het menschelijke πν. bedoeld is, blijkt uit de tegenstelling met σῶμα, waarom ook niet τὸ πν. Χρ. evenals vs. 9, maar Χρ. geschreven is. — Rom. 8:13, Gal. 3:3 ἐναρξάμενοι πνεύματι νῦν σαρκὶ ἐπιτελείσθε, vgl. met vs. 5 ὁ οὖν ἐπιχορηγῶν τὸ πν. 5:16 πνεύματι περιπατεῖσθε καὶ ἐπιθυμίαν σαρκὸς οὐ μὴ τελέτητε. Vs. 17 ἡ γὰρ σὰρξ ἐπιθυμεῖ κατὰ τοῦ πν. τὸ δὲ πν. κατὰ τῆς σαρκός. Vs. 18

εἰ δὲ πνεύματι ἄγεσθε (vgl. Rom. 8:14). Vs. 19 τὰ ἔργα τῆς σαρκὸς, terwijl vs. 22 parallel staat niet τὰ ἔργα, maar ὁ καρπὸς τοῦ πν. Dit volgens zal ook wel 6:8 ὁ σπείρων εἰς τὴν σάρκα . . . εἰς τὸ πν. hie behooren. In deze tegenstelling moet de uitdrukking Gal. 5:22 worden opgevat: εἰ ζῶμεν πνεύματι, πνεύματι καὶ στοιχῶμεν. Vgl. 2 Kor. 12:13 οὐ τῷ αὐτῷ πν. περιπατήσαμεν. De taak des Christens is zich door de Geest steeds meer geheel te laten bepalen en regeeren, daaraan deel te ontvangen, Ef. 5:18 μὴ μεθύσκεσθε οἴνῳ . . . ἀλλὰ πληροῦσθε ἐν 2:18. De ψυχικοί hebben er geen deel aan, Jud. 19 ψυχικοί πνεῦμα ἔχοντες, terwijl 2 Tim. 1:7 staat οὐ γὰρ ἔδωκεν ἡμῖν ὁ θεὸς πνεῦμα δειλῶν ἀλλὰ δυνάμεως καὶ ἀγάπης καὶ σωφρονισμοῦ. Ook 1 Kor. 4:21 (vgl. vs. 2) evenals Gal. 6:1 wordt aan den Heiligen Geest gedacht. Vgl. πίστει 2 Kor. 4:13; υἰοθεσίας tegenover δουλείας Rom. 8:15, en overigens de beteekenis van υἰοθεσία eveneens tegen de opvatting getuigt dat de Heilige Geest eene natuurlijke vereeniging met ons πν. aangeeft. Hij is het — zooals dit met zijn wezen als de openbaring van God des heils overeenstemt, — door welchen wij aan de gemeenschap der wereld ontrukkt, in de gemeenschap met God komen, 1 Kor. 6:17 2 Thess. 2:13 ἀγιασμός πνεύματος evenals 1 Petr. 1:2. Hij is de gemeenschapsband van de deelgenooten des heils Fil. 1:27 στήκετε ἐν πν. Ef. 2:18, Fil. 2:1 εἴ τις κοινωνία πνεύματος. Ef. 4:3 τηρεῖν τὴν ἐνότητα τοῦ πν. Vs. 4 ἐν σῶμα καὶ ἐν πν. Vgl. 1 Kor. 6:17 ὁ δὲ κολλώμενος τῷ κτλ. ἐν πνευμά ἐστιν. Het is deze Heilige Geest, die in de plaats van de Oud-Testamentische γράμμα komt. Rom. 7:6 ὥστε δουλεύειν ἡμᾶς ἐν καρδίᾳ πνεύματος καὶ οὐ παλαιότητι γραμμάτων, vgl. 2:29 περιτομή καρδίας ὅτι οὐ γραμμ., waar niet alleen uitwendige — ἐν σαρκί — en inwendige καρδίας —, maar tegelijk Oud-Test. (γρ.) en Nieuw-Test. (πν.) besnijden door de kracht van de wet en door de kracht van den Geest tegenover elkaar elander gesteld worden en Paulus slechts hem als eenen wezenlijken 'Ιουδαῖος erkent, die de Nieuw-Testamentische heilsopenbaring aanneemt. Hij spreekt evenwel niet van den Jood, afgezien van de Nieuw-Testamentische heilsopenbaring, derhalve van den Oud-Testamentischen Jood. Dezelfde tegenstelling tusschen πν. en γρ. zie 2 Kor. 3:6 onder e).

e) Op de werkzaamheid van dezen met den Oud-Testamentischen Geest Gods als beginsel der openbaring identischen, maar nu op nieuwe wijze werkenden, in de gemeente aanwezigen en den deelgenooten des heils eigen zijnden Geest rust nu ook de geschiktheid der jongeren hunne bijzondere taak in den dienst der Nieuw-Testamentische heilsopenbaring te vervullen als eene διακονία πνεύματος οὐ γραμμάτων 2 Kor. 3:6, Mt. 10:20 τὸ πν. τοῦ πατρὸς ὑμῶν λαλεῖν ἐν ὑμῖν. Mk. 13:11. Lk. 12:12 ἄγ. πν. διδάξει ὑμᾶς. Joh. 15:26, 27 τὸ πν. τῆς ἀληθείας μαρτυρήσει περὶ ἐμοῦ καὶ ὑμεῖς δὲ μαρτυρεῖτε. 20:22 λάβετε πν. ἄγ. :

οὐκ ἀφῆτε τὰς ἁμαρτίας, ἀφένονται αὐτοῖς. Vgl. 1 Kor. 2 : 4, 10 enz. 7 : 40
 καὶ τὴν ἐμὴν γνώμην· δοκῶ δὲ καὶ γὰρ πν. ὅτι ἔχειν, waar klaarblijkelijk de
 Heilige Geest van den Christenstand bedoeld is (vgl. 1 Kor. 10 : 11, Ef.
 4). Vgl. 2 Kor. 6 : 6 συνιστάντες ἑαυτοὺς ὡς θεοῦ διάκονοι ἐν πν. ἁγ.,
 niet van des apostels bijzonder beroep, maar van den Christenstand
 't algemeen geldt. Omdat het dezelfde Heilige Geest van God en van
 Christus is, die de knechten Gods in het O. V. voor hunne bijzondere
 taak toerustte, zonder als Geest der gemeente tegenwoordig te zijn (vgl.
 Rom. 16 : 3 enz.), en deze nu in de gemeente van het N. V. blijvend en zóó
 aanwezig is, dat de verhouding, waarin Hij tot hare leden staat, tegelijk
 de andere is, dan waarin Hij tot de eene bijzondere roeping hebbende
 leden der Oud-Testamentische gemeente stond, zoo is deze voorbereiding
 van de eene bijzondere roeping hebbende leden der Nieuw-Testamentische
 gemeente met die van de Oud-Testamentische getuigen ondanks dit ver-
 schil toch zóó overeenstemmend, dat die der laatsten 1 Petr. 1 : 11 terug-
 geleid kan en moet worden tot τὸ ἐν αὐτοῖς πν. Χρ. 1 Petr. 1 : 11. Het is
 tijd de in de Nieuw-Testamentische gemeente aanwezige Heilige Geest,
 die de apostelen vervult, en b. v. profetische uitspraken geeft, zooals de
 Heilige Geest Gods hetzelfde in de Oud-Testamentische getuigen gewerkt heeft,
 onder dat beiden in de uitdrukking onderscheiden worden, vgl. Hand.
 13 : 16, 28 : 25 met 20 : 23 τὸ πν. τὸ ἅγιον κατὰ πόλιν διαμαρτύρεται μοι
 ἔργον. 1 Tim. 4 : 1 τὸ δὲ πν. ῥητῶς λέγει. Hand. 7 . 51 ὑμεῖς αἰεὶ τῷ πν.
 ὁ ἅγιος ἀντιπίπτετε ὡς οἱ πατέρες ὑμῶν καὶ ὑμεῖς en juist dit maakt voor
 de gemeente het beproeven van de geesten mogelijk, 1 Joh. 4 : 1 μὴ
 ἐκ τῶν πν. πιστεύετε ἀλλὰ δοκιμάζετε τὰ πνεύματα εἰ ἐκ τοῦ θεοῦ ἐστίν. Vss.
 16 ἐκ τούτου γινώσκουμεν τὸ πν. τῆς ἀληθείας καὶ τὸ πν. τῆς πλάνης vgl. met
 1 : 24, 2 : 20, 27. Daarom kan Paulus zeggen 2 Thess. 5 : 19 τὸ πν. μὴ
 βέννυτε, προφητείας μὴ ἐξουθενεῖτε, πάντα δὲ δοκιμάζετε. Vervuld van
 den Heiligen Geest, spreekt Petrus Hand. 4 : 8 en beroept zich op dien
 Heiligen Geest, zooals Hij uitgestort is Hand. 5 : 32 καὶ ἡμεῖς ἐσμεν
 μάρτυρες τῶν ῥημάτων τούτων καὶ τὸ πν. τὸ ἅγιον ὃ ἔδωκεν ὁ θεὸς τοῖς πειθα-
 ρχοῦσιν αὐτῷ. Men moet onderscheid maken tusschen datgene wat deze
 Geest voor alle leden der gemeente is en daarin werkt en tusschen de
 bijzondere werkzaamheid daarvan voor alle in het verband met het leven
 des heils van de Nieuw-Testamentische gemeente te vinden verpflich-
 tingen, vgl. Hand. 13 : 2 λειτουργούντων δὲ αὐτῶν τῷ κυρίῳ . . . εἶπε τὸ πν.
 τὸ ἅγ. ἀφορίσατε δὴ μοι τὸν Βάρναβαν καὶ Σαῦλον εἰς τὸ ἔργον ὃ προσκέκλημαι
 αὐτούς. Vs. 4 ἐκπεμφθέντες ὑπὸ τοῦ ἁγ. πν. Vgl. 11, 12 met vs. 15,
 13 : 9 met vs. 52, 4 : 31, 15 : 28 ἔδοξε τῷ πν. τῷ ἁγ. καὶ ἡμῖν 16 : 6
 κωλυθέντες ὑπὸ τοῦ ἁγ. πν. Vs. 7 οὐκ εἴασεν αὐτοὺς τὸ πν. Ιϛ. 20 : 28 ἐν
 ᾧ ὑμεῖς τὸ πν. τὸ ἅγ. ἔθετο ἐπισκόπους. 21 : 4 τῷ Παύλῳ ἔλεγον διὰ τοῦ πν.
 μὴ ἐπιβαίνειν εἰς Ἱερ. Vs. 11. Niet eens wordt het onderscheid gemaakt,

dat in deze gevallen steeds de volledige, gearticuleerde vorm τὸ πν. ἅγ. gebezigd werd. Deze staat ook b. v. 8:18 (Tr.) vgl. met vs. 10:44, 47 enz. —, maar ook 4:8 staat πληθεὶς πνεύματος ἁγίου. Vs. 6:3, 5, 7:55. Uit dat verschil van de algemeene en de bijzondere werkzaamheid van denzelfden Heiligen Geest van de Nieuw-Testamentische gemeente, zooals dat vooral in de χαρίσματα in de gemeente bijzondere werkingen van dezen Geest (zie χάρισμα) voor den dag komt blijkt juist, hoezeer de verhouding daarvan tot de Oud-Testamentische en de Nieuw-Testamentische gemeente verschillend is en hoe juist Hand. 2:16 te vinden opvatting van de Nieuw-Testamentische gemeente als de door de uitstorting van den Heiligen Geest tot woonplaats der blijvende tegenwoordigheid Gods gemaakte gemeente is (eene opvatting, waarmee de verwachting van eene nieuwe uitstorting van den Geest in strijd is). Alles wat in de gemeente bestaat van gaven en krachten tot hare opbouw, is eveneens het uitvloeisel van de tegenwoordigheid daarin aanwezigen, niet buitengewoon aan den een of ander gegeven, maar de Geest evenals het geloof en het leven der gemeente zelf, vgl. Hand. 20:28 ἐν ᾧ (sc. ποιμνίᾳ) ὑμεῖς τὸ πν. ἅγιον ἔθετο ἐπισκόπους. 1 Kor. 12:13 πάντα δὲ ταῦτα ἐνεργεῖ τὸ ἓν καὶ τὸ αὐτὸ πν. διαιροῦν ἐκάστῳ καθὼς βούλεται. Vgl. Rom. 12:3 enz. 1 Kor. 12:12 enz. 27 enz. Vandaar ook de mogelijkheid van een ζηλοῦν τὰ πνευματικά, 1 Kor. 14:1 en het woord 1 Kor. 14:32 πνεύματα προφητῶν προφήταις ὑποτάσσονται. Waar de Heilige Geest op zulk eene wijze werkt, heeft eene φανέρωσις τοῦ πν. plaats. 1 Kor. 12:7, zich openbarend in διαιρέσεις χαρισμάτων vs. 4, waaraan een geheele reeks opgeteld wordt, vss. 8—10. Vgl. 14:2, 12, 14, 15, 16, vgl. μερισμοὶ πνεύματος Hebr. 2:4 — niet alsof slechts die χαρίσματα bestonden, maar dat zijn die χαρίσματα, welke de Kerstelijke gemeente kende. Voor alle gewone en blijvende, evenals voor alle buitengewone en tijdelijke behoeften heeft de Nieuw-Testamentische gemeente in dezen Geest Gods den waarborg van het bezit van de noodige krachten, waarvan de opwekking van het geloof afhankelijk is, vgl. 1 Kor. 12:31, 14:1, 2 Tim. 1:6 ἀναμνησκῶ σε ἀναζωπυρεῖν τὸ χάρισμα τοῦ θυ, ὃ ἐστὶν ἐν σοὶ διὰ τῆς ἐπιθέσεως τῶν χειρῶν μου. — Over τὰ ἑπτὰ πνεύματα τοῦ θυ Openb. 1:4, 4:5, 5:6, vgl. Hofmann, Schriftbeweis I, 200, volgens wien „der Geist nicht, wie er in Gott, sondern wie er für Gottes Walten in der Welt ist, gemeint sein will. Darum erscheint er denn auch in seiner göttlichen (richtiger wohl geschichtlichen) Mannigfaltigkeit, gleichwie die Kirche in der Siebenzahl der Gemeinden. Die Siebenzahl stammt aus dem Gesichte. Wo dagegen die Kirche als die Braut angeschaut wird, da ist dann auch der Geist der Eine“, Openb. 22:17. Daar de Geest zich in het werk van den afzonderlijken persoon openbaart, ligt het voor de hand, van zulk eene werkzaamheid

te spreken als 1 Joh. 4:1 *μὴ παντὶ πνεύματι πιστεύετε, ἀλλὰ δοκιμά-
τὰ πνεύματα, εἰ ἐκ θεοῦ ἐστίν.* vs. 2. Iedere *Φανέρωσις τοῦ πν.* (1 Kor.
7) komt zelf als een πν. voor, men zou kunnen zeggen als geïndivi-
liseerd πν. en daaruit verklaart zich het meervoud 1 Kor. 14:32
ῥήματα προφητῶν προφήταις ὑποτάσσεται, vgl. met 1 Joh. 4:1.

Dat van den Heiligen Geest, zooals Hij als Geest van de Nieuw-
testamentische zaligheid aanwezig is en werkt, vooral in de Paulinische
schriften melding gemaakt wordt, zou zijnen grond niet alleen hebben
de scherpe onderscheiding van de Oud- en Nieuw-Testamentische
onomie des heils, die het Paulinische denken of geloofsbewustzijn van
apostel beheerscht, — want dan zou men hetzelfde ook in den
af aan de Hebreërs verwachten —, maar in de behoefte van den
postel, om zijne uiteenzettingen psychologisch te vormen in aansluiting
de psychologische beschouwingen van het O. T., welke bij hem op
nd van de Nieuw-Testamentische ervaring des heils en de door haar
verkte zelfkennis eenen rijkeren inhoud verkrijgen (zie onder *σάρξ*).
ewel nu afgezien van de evangeliën en de Handelingen in de niet-
ulinische geschriften van den Heiligen Geest in Nieuw-Testamentischen
veel zeldzamer sprake is — alleen Hebr. 2:4, Jak. 4:5, 1 Petr.
2, 22, 2:5, 3:18, 4:14, 1 Joh. 3:24, 4:2, 13, 5:6, 8 (vgl.
πνεῦμα 1 Joh. 2:20, 27), Openb. 2:7, 11, 17, 29, 3:6, 13, 22,
2:17, — behoort toch juist deze erkenning tot de meest op den
grond staande punten van overeenstemming van alle Nieuw-Testa-
mentische geschriften. Zelfs de uitspraken van het Joh. evangelie over
den Heiligen Geest als *παράκλητος*, wanneer deze benaming zegt, dat
Hij Gods zaak bij ons behartigt, vormt slechts de scherp geformuleerde
drukking voor de overal aanwezige beschouwing van zijne beteekenis
en als het Joh. *μένειν* Joh. 1:33, 1 Joh. 3:24, vgl. het Paulinische
μεῖν, het Petr. *οἶκος πνευματικός*. Met het Johanneïsche *ἐλέγχειν* Joh.
1:8 vgl. men de Paulinische *ἀπόδειξις πνεύματος καὶ δυνάμεως* 1 Kor.
12:4; met Joh. 16:10 vgl. 1 Tim. 3:16 enz. Zelfs de Paulinische
egenstelling tusschen πν. en *γράμμα* is, hoewel ook niet zóó uitgedrukt,
aan het Joh. evangelie niet vreemd. Zie Joh. 4:24.

3) Uitgaande van de benaming van het innerlijke van den mensch
voor πν. ligt het voor de hand, voor de benaming van een wezen, dat
de lichamelijke mist of niet noodig had, zoodat derhalve slechts
datgene openbaar wordt wat bij ons het innerlijke is als leven, adem,
dus dat woord te gebruiken, dat dit innerlijk karakter aanduidt. Zoo
Jak. 2:24 *ἐδόκουν πνεῦμα θεωρεῖν* Vs. 39 *πνεῦμα σάρκα καὶ ὅστέα οὐκ
ἔχει*. Daarop rust, dat de gestorvenen geesten genoemd worden, Hand.
13:9 *εἰ δὲ πνεῦμα ἐλάλησεν αὐτῷ ἢ ἄγγελος*; 1 Petr. 3:19 *τοῖς ἐν φυλακῇ
πνεύμασιν ἐκήρυξεν*. Hebr. 12:23 *πνεύματα δικαίων τετελειωμένων*. Het is

de bestaansvorm, die deze uitdrukking bepaalt, die ook in het Hebreeuwsch gevonden wordt (vgl. Buxtorf, Lex. talm. ed. Fisc p. 1099). Anders is wel van zielen der afgestorvenen sprake. Op 6:9 ψυχὰι τῶν ἐσφαγμένων, vgl. 20:4 αἱ ψυχὰι τῶν πεπελεκισμένων, evenwel worden de gestorvenen zelve als zielen aangeduid (met zondering van het raadselachtige spraakgebruik Lev. 19:28, 21:22:4, Num. 5:2, 9:6, 10. Zie Cremers Artikel P R E^s, 5; S. omdat de ziel als zoodanig wel den dood doorstaat, de benaming evenwel — vgl. ψυχὴ ζῶσα — als term. techn. steeds het individu zijne stoffelijke organisatie of zijnen bestaansvorm aan deze zijde het graf aanduidt, nooit in zijnen door den dood veroorzaakten bestaansvorm. Het eigenaardig verschil, dat de gestorvenen geesten, de levenden zielen genoemd worden, terwijl men misschien het tegenovergestelde verwachten zou, heeft met de psychologische verhouding tusschen geest en ziel niets te maken, maar heeft hierin zijnen grond, dat πνεῦμα geschikt is, dezen bestaansvorm uit te drukken. — Zoo worden ook engelen met het oog op hunnen bestaansvorm πνεύματα genoemd, Hebr. 1:14: πν. λειτουργικά en bij de vergelijking van deze plaats zou verklaring van 1:7 ὁ ποιῶν τοὺς ἀγγέλους αὐτοῦ πνεύματα καὶ τοὺς λειτουργοὺς πυρὸς φλόγα, volgens welke πν. en πυρὸς φλόγα de verschijningsvormen van de boden en dienaren Gods zijn, de juiste blijken te zijn, terwijl Hand. 23:9 het boven genoemde verschil tusschen ἀγγέλους en πν. bestaat. In de Talmudische literatuur schijnt πנא zoo slechts van de demonen gebruikt te worden, evenwel steeds met eene beperkende toevoeging — zie onder 4). — Aan dit den bestaansvorm aanduidende πν. sluit nu ook Joh. 4:24, zooals daar uit het verband blijkt, πνεῦμα ὁ θεός, d. i. boven de zinlijke bemiddeling en beperktheid van het bestaan verheven, vgl. 17:24, 25, 1 Kon. 8:27, Jez. 66:1, Hand. 7:48. Dat dit de inhoud van deze uitspraak is, blijkt uit de tegenstelling met vss. 20, 21, terwijl anders meer daarin ligt. Vgl. Jez. 31:3, Ps. 56:5 enz., wat slechts hier niet ter sprake komt. De uitspraak πν. ὁ θεός bevat niets nieuws, — niet eens de gevolgtrekking, welke Jezus maakt: τοὺς προσκυνοῦντας αὐτὸν ἐν πν. καὶ ἀληθείᾳ δεῖ προσκυνεῖν, nieuw (vgl. 1 Kon. 8:27); nieuw is slechts de omvang, waarin Christus haar met de gelijktijdige erkenning van het toenmalige recht der Israëlietische beperktheid (vs. 22) doet gelden: οὔτε ἐν τῷ ὄρει τούτῳ οὔτε ἐν Ἱερουσαλὺμοις vs. 21, daar Hij op de met het geestelijk karakter van den God overeenkomstige gemoedsgesteldheid van den bidder wijst in strijd met het uitwendig karakter van de wettisch bepaalde plaats der aanbidding, welke juist als zoodanig voor bedrog plaats open liet Jez. 29:13, Mt. 15:8, waaruit de toevoeging ἐν ἀλ. te verklaren is. Alleen mag de geest niet beperkt worden tot de subjectieve waarachtigheid tegenover de

relarij in den vorm — want daarin zou eene veroordeeling van den even in zijn recht erkenden Israelietischen eeredienst gelegen zijn —, de *ἀλ.* duidt de *προσκύνησις* als eene zoodanige aan, die werkelijk heeft en vindt. Daarmee komt dan ook overeen *ἔρχεται ὥρα κτλ.* 23. De subjectieve waarachtigheid en het tijdelijk recht zijn ook bij aanbidding van Israel te Jeruzalem niet buitengesloten, maar ons is het *περιπατεῖν ἐν ἀλ.*, *δουλεύειν τῷ κυρ.* ἐν ἀλ. 1 Sam. 12:24, Jon. 2:4, Ps. 144:19 staat de Oud-Testamentische aanbidding tot Nieuw-Testamentische als de *σκιά* tot de *ἀλ.* Zij is eene afschaduwing der aanbidding, zooals zij worden moet, vgl. 1:18 — en dit eerst, het *πν.* *ὁ θεός* is het specifiek Nieuw-Testamentische in deze uitdrukking van Christus. Vgl. Bengel: *tacite novi foederis suavitatem innuit.* Maar ook de beteekenis van den Vadersnaam van God. Vgl. de in den brief aan de Hebreërs uitgedrukte tegenstelling tusschen *σάρξ* en *ἰδυσίς*, *δικαιώματα σαρκός* Hebr. 9:9, 10, 13. Zie onder *σάρξ* evenals Paulinische tegenstelling tusschen *πν.* en *γράμμα* vooral Rom. 2:29, 5 en de Johanneïsche tegenstelling tusschen *νόμος* en *χάρις καὶ ἀλ.* 18.

4) Daaraan aansluitend, dat *πν.* de eigenlijke levenskracht is — de combinatie en het parallelisme tusschen *πν.* en *δύναμις* — wordt het leven van binnen bepalende macht *πν.* genoemd en naar analogie van *πν.* *ἅγιον* worden de Satanische machten zóó aangeduid. Zoo 2:2 *τὸ πνεῦμα τὸ νῦν ἐνεργοῦν ἐν τοῖς υἱοῖς τῆς ἀπειθείας*, vgl. met Kor. 4:4 *ἐν οἷς ὁ θεὸς τοῦ αἰῶνος τούτου ἐτύφλωσε τὰ νοήματα τῶν ἀπίστων* tegen de opmerking van Bengel: „non hic ipse princeps dicitur spiritus, sed spiritus est h. l. principium illud internum, ex quo fluunt actiones infidelium, oppositum spiritui filiorum Dei.” Is de laatste tegenstelling juist en is juist deze geest van de kinderen Gods de Heilige Geest, dan is ook die geest niet de eigen geest der ongeloovigen, maar de Satanische geest. Vgl. Ef. 6:11. Wanneer Rom. 11:8 naar Jez. 28:10 een *πν.* *κατανύξεως*, *הַרְגָּה הַרְגָּה* als gave Gods aangeduid wordt, is dit dezelfde beschouwing als Richt 9:23, 1 Sam. 16:15, 23, 18:10, 28:9, waar de 16:15 *הַרְגָּה הַרְגָּה* genoemde geest vs. 23 *הַרְגָּה* heet, vgl. Ps. 143:10, daar deze het leven in het booze bepalende, verbannende macht als van God gezonden optreedt, zonder daarom Gods eigen Geest te zijn. Vgl. Ez. 36:27. — Geheel in 't bijzonder worden de demonen *πν.* genoemd, wel is waar steeds met eene toevoeging, *πνεῦμα καθάρτων* Mt. 10:1, 12:43, Mk. 1:23, 26, 27, 3:11, 30, 5:2, 8, 13, 7:7, 7:25, 9:25, Lk. 4:36, 6:18, 8:29, 11:24, Hand. 8:7, Openb. 6:13, 14, 18:2, vgl. Lk. 4:33 *πν.* *δαιμονίου ἀκαθάρτου* evenals *πν.* *πονηρόν* Mt. 12:45, Lk. 7:21, 8:2, 11:26, Hand. 19:12, 13, 15, 16. *πν.* *ἀσθενείας* Lk. 18:11. *πν.* *ἄλαλον καὶ κωφόν* Mk. 9:17, 25. Zonder

bijvoeging alleen Mk. 9:20, maar met betrekking tot het vs. 17 τοῦ
 gegane πν. ἄλλων. Lk. 10:20 τὰ πνεύματα ὑμῶν ὑποτάσσεται, vgl. τὰ
 τὰ δαιμόνια. Vs. 19 πᾶσα ἡ δύναμις τοῦ ἐχθροῦ. Lk. 9:39 πνεῦμα λαμῶν
 αὐτὸν καὶ ἐξαίφνης κράζει καὶ σπαράσσει αὐτόν. Vg. Hand. 16:18 πᾶς
 ἐπιστρέψας τῷ πν. εἶπεν met vs. 16 παιδίσκη ἔχουσα πνεῦμα πύθωνα. —
 uitdrukking Mk. 5:2 ἄνθρωπος ἐν πν. ἀκαθάρτῳ evenals ἐν πν. Mt. 22:43
 Lk. 2:27 enz. is = in de macht daarvan staande. — Opmerkelijk
 dat πν. van demonen bij Mt. zeer zelden staat, terwijl δαιμόνιον door
 synoptici gewoonlijk gebruikt wordt.

Na het voorafgaande kunnen wij voor πνεῦμα in 't algemeen twee
 beteekenissen onderscheiden als: geest als levensbeginsel of de het leven
 bepalende macht en den geest als openbaringsvorm. Dat men van het
 laatste gebruik van het woord niet uit moet gaan alsof het wezenlijk
 van het begrip in de tegenstelling met de zinlijkheid, de eindigheid
 bestond, leert de beschouwing van het Oud-Testamentische רוח, dat
 beslist mogelijk den eigenlijken grondslag van het begrip vormt en
 wezenlijk en in de eerste plaats de levenskracht bevat, zooals zij overal
 waar leven is, zich openbaart en tot God teruggeleid wordt, zoodat
 Geest niet zoozeer en niet alleen God en schepselen van elkander on-
 scheidt, maar vóór alle dingen de schepselen met God verbindt. En
 in de vertaling der LXX te vinden gevoelen, dat aan den openbarings-
 vorm aansluit, is, zooals uit de vertaling van den grondtekst blijkt
 (zie II, bl. 639 evenals onder σάρξ) niet het Bijbelsche, maar aan de
 Grieksche wijsbegeerte ontleend, — waarmede van de scherpe
 uiteenzettingen van Holsten de grondslag is weggenomen.

Vgl. o. a. Roos, Fundamenta psychol. scr. 1769, cap. II, *Re-
 Umriss der Bibl. Seelenlehre*, II, 10 ff. Th. Harnack, *Jesus der Chri-
 S.* 150 ff. Delitzsch, *System der bibl. Psychol.* 2. Aufl. 1, 292 ff.
 Holsten, *Zum Evang. des Paulus und Petrus*, S. 365 ff. Wendt, *Der
 Begriff. Fleisch und Geist im bibl. Sprachgebrauch*, 1878, V. Zetzsch, *Die
 Prof. Gräc. und bibl. Sprachgeist*, S. 33 ff. Auberlen, *Art. Geist in der
 P R E¹* evenals het artikel van Cremer in *P R E²*, Gloël, *Der heilige
 Geist in der Heilsverkündigung des Paulus*, 1888. Hatch, *Essays on
 bibl. Greek*, p. 126 ff. M. Beversluis, *De heilige Geest en zijne werke-
 gen volgens de Schriften des Nieuwen Verbonds*, 1896.

Πνευματικός *, ἡ, ὄν, in het gewone Grieksch alleen in physische en
 physiologische beteekenis, gewoonlijk in de eerste = winderig, enz.
 (Aristot. Theophr. enz.), wat tot den adem behoort; in psychologische
 beteekenis zeldzaam, b. v. Plut. *De san. tu.* 13 (129 C) bij zekere ziekte-
 verschijnselen δεῖ σκοπεῖν καὶ μνημονεύειν, ἂν μηδὲν ἢ πνευματικόν, ὅτι πνευ-
 τικόν ἐστὶν αἷτιον ὑποστολῆς τινὸς ἢ καθάρσεως δεόμενον, vgl. tevoren καὶ
 καὶ τὰ τῆς ψυχῆς κινήματα τὸ σῶμα μνηύει πρὸς νόσον ἐπισφαλῶς ἔχειν. l.

Bijbelsch Grieksch alleen in het N. T. (behalve 1 Petr. 2:5 — vgl. bijw. Openb. 11:8 — alleen in de Paulinische geschriften) en daar ook in godsdienstige of soteriologisch-psychologische beteekenis = voortvloeiend tot den Heiligen Geest of door het πν. ἄγ., den Geest Gods bepaald, geestelijk. a) In godsdienstige beteekenis: tot den Geest Gods, den Heiligen Geest, waardoor alle werkingen van God voltrokken worden, voortvloeiend; daardoor bepaald, daarvan afkomstig. Zoo 1 Kor. 10:3 τὸ βρῶμα πνευματικὸν ἐφαγον. Vs. 4 πόμα πνευματικὸν ἐπιον. Hier wordt sprake gemaakt van de afdeling der werkingen van God, voortvloeiend uit de werking van de Heilige Geest, zooals zij door bijzondere goddelijke werking voortgebracht zijn, waardoor zij zich van het gewone voedsel onderscheiden (vgl. onder πνεῦμα, 2, b), Exod. 16:12—25, 17:5, 6, Deut. 10:5. De uitdrukking πνευματικὴ πέτρα wijst op den oorsprong van het water, niet eigen aan de zichtbare, natuurlijke rots, waaruit het water voortvloeit, maar — vgl. Deut. 8:15 met Ex. 17:6 — insoover het de Heer, de rots van Israel Deut. 32:4, 15:18, uit de rots liet vloeien, waarop de Heilige Geest zich vertoonde. De toevoeging ἀκολουθοῦσα moet duidelijk maken, welke rots de apostel bedoelt, nl. niet die van Horeb Ex. 17:6 רֹאשׁ הַר שִׁינִי. — Voorts behoorren ook de uitdrukkingen χάρισμα πνευματικόν Rom. 1:11 τὰ πνευματικά van de gaven des Geestes en der genade Rom. 15:27, 1 Kor. 9:11, 14:1 ζηλοῦτε τε τὰ πνευματικά = φανερώσεις τοῦ πνεύματος vs. 7. 1 Kor. 2:13 πνευματικοῖς πνευματικὰ συγκρίνοντες = τὰ ὑπὸ θεοῦ ἀποκαλυφθέντα ὑμῖν vs. 12, πνευματικοῖς = ἐν διδακτοῖς πνεύματος vs. 13. Ef. 3:16 εὐλογία πνευματική. Eveneens ὁ πνευματικός, die door den Geest Gods aangegrepen is, 1 Kor. 14:37 εἴ τις δοκεῖ προφήτης εἶναι ἢ πνευματικός, Bengel: propheta species, spiritualis genus, vgl. Hoz. 9:7 הַנָּבִיא הַזֶּה, ὁ πνευματοφῶρος. 1 Kor. 12:1 περὶ δὲ τῶν πνευματικῶν οὐ θέλω ὑμᾶς δοκιμαζεῖν, vgl. vs. 3 οὐδεὶς ἐν πν. θεοῦ λαλῶν. Dit als substantief beschouwde πν. mag niet verward worden met ὁ πν. in soteriologisch-psychologische beteekenis, zie b), daar hier niet aan de algemeene, maar aan de bijzondere werkzaamheid van den Heiligen Geest gedacht wordt evenals Hoz. 9:7, vgl. ὑπὸ πνεύματος θεοῦ φερόμενοι ἀπὸ θεοῦ ἄνθρ. 1 Petr. 1:21. ἐν πνεύματι Mt. 22:43. — b) In soteriologisch-psychologische beteekenis: door den Heiligen Geest van de toeëigening des heils bepaald, 1 Kor. 15:44: σπείρειν σῶμα ψυχικόν, ἐγείρεται σῶμα πνευματικόν. εἰ ἔστι σῶμα ψυχικόν, ἔστι καὶ πνευματικόν. Vs. 46: οὐ πρῶτον τὸ πνευματικόν ἀλλὰ ψυχικόν, ἔπειτα τὸ πνευματικόν, vgl. vs. 50 σὰρξ καὶ αἷμα βασιλεύουσιν θεοῦ κληρονομεῖν οὐ δύνασθαι. Zoo subst. ὁ πν., die door den Heiligen Geest bepaald is, Rom. 8:14 ὅσοι πνεύματι θεοῦ ἄγονται. Vs. 11 τὸ πνεῦμα τοῦ ἐγείραντος ἡμᾶς ἐκ νεκρῶν οἰκεῖ ἐν ὑμῖν. Tegenover σάρκινος 1 Kor. 3:1 οὐκ ἠδυνήθημεν λαλῆσαι ὑμῖν ὡς πνευματικοῖς ἀλλ' ὡς σαρκίνοις. Tegenover ψυχικός 1 Kor. 2:15 πνευματικὸς ἀνακρίνει πάντα. Gal. 6:1 ὑμεῖς οἱ πνευματικοὶ καταρτίζετε

τὸν τοιοῦτον ἐν πνεύματι πραΰτητος. Ef. 5:19 en Kol. 3:16 ὡδὲ πνευματικαί, Kol. 1:9 σύνεσις πνευματική, van datgene wat de de zalighe toeëigenende Heilige Geest gewerkt heeft. Nergens is πνευματικῶς geestelijk in zuiver psychologische beteekenis (πνεῦμα 1, a), maar stee = geestelijk in godsdienstige beteekenis, en wel zoo, dat daarbij aan den Heiligen Geest Gods in Zijne werkzaamheid in de geschiedenis de goddelijke openbaring en in Zijne werkzaamheid als beginsel van de toeëigening des heils, aan den Geest der goddelijke genade in den 1 Kor. 2:13 van πνεῦμα 2) gedacht wordt. Diensvolgens is ook οἶκος πνευματικός 1 Petr. 2:5 niet = ἀχειροποίητος (de Wette), daar dit van zelf spreekt voor zulk een huis, maar omdat daarmee het resultaat van het voortgaande καὶ αὐτοὶ ὡς λίθοι ζῶντες οἰκοδομεῖσθε aangeduid moet worden wordt daardoor die eigenaardigheid van het huis aangewezen, welke de eigenaardigheid van de samen te voegen steenen blijkt, die in een door den Heiligen Geest Gods gewerkt en doordrongen leven staan, vgl. Ef. 2:22 κτιστὸν οἰκητήριον τοῦ θεοῦ ἐν πνεύματι. Eveneens 1 Petr. 2:5 ἐκ νεφέλαις καὶ πνευματικῶν θυσίαις. Het aan de Duitsche taal eigenaardige verschil tusschen geistig en geistlich, dat aan den invloed van het Christendom zijn ontstaan te danken heeft, is aan de Grieksche taal reeds daarom vreemd, omdat het πνεῦμα in psychologische beteekenis niet kenbaar is. Dat het in de Heilige Schrift niet gevonden wordt, hangt met de specifiek godsdienstigen inhoud daarvan samen.

Πνευματικῶς *, alleen in het Nieuw-Testamentisch en kerkelijk Grieksch en daar evenals het adjectief in het N. T. in godsdienstige beteekenis = geestelijk, op eene door den Heiligen Geest bewerkte manier, vgl. de manier van den Heiligen Geest, 1 Kor. 2:14 ψυχικὸς δὲ ἄνθρωπος . . . οὐ δύναται γινῶναι, ὅτι πνευματικῶς ἀνακρίνεται. Openb. 11:8 ἥτις (sc. ἡ πόλις ἡ μεγάλη) καλεῖται πνευματικῶς Σόδομα καὶ Αἴγυπτος.

Πνευματοφόρος, ον, door den goddelijken Geest gedragen, bezielde. Hoz. 9:7, Zef. 3:4, Herm. Mand. 11.

Πνεύμων, ὁ, de long, meerv. de ingewanden, 1 Kon. 22:34, 2 Kon. 18:33.

Πνέω *, waaien, ademen, Mt. 7:25, 27, Lk. 12:55, Joh. 3:8, 6:18, Hand. 27:40, Openb. 7:1. LXX = πνέω Kal en Hiph. Jez. 40:8, 24. Ps. 147:18, Sir. 43:17, 20, 2 Makk. 9:7.

Πνίγω, -λέω, verstikken, worgen, versmoren, in Passivo intransit. = stikken, smoren, Mk. 5:13; overdracht. = benauwd maken, τινά, Mt. 18:38, waar anderen de meer eigenl. beteekenis van het woord door bij den hals of bij de keel grijpen zoeken weder te geven.

Πνικτός, ἡ, ὄν, ge- of verstikt, geworgd, vermoord; vandaar substantive τὸ πνικτόν = het verstikte, d. i. het vleesch van dieren, die niet

licht waren, waarvan het volgens de Mozaïsche spijswetten ongeoorloofd was te eten, Hand. 15:20, 29, 21:25.

Πνοή, ἥς, ἡ, van πνέω, de wind, Hand. 2:2; = de adem, Gen. 1:2, 7:22, 2 Sam. 22:16, Hand. 17:25.

Ποά, ποά, ἡ, gras, kruid, Spreuk. 27:25, voor בִּרְיָה, een soort zuiveringsmiddel, Mal. 8:2, Jer. 2:22.

Ποδήρης, ὁ, een tot de voeten afhangend kleet, Ex. 25:6(7), 4, 27, 29:5, 35:9.

Ποδήρης, -εος, ους, ὁ, ἡ, -ες, τό, van ὁ πόυς en den stamvorm ἄρω, sluiten, vandaar = om de voeten sluitend, tot aan de voeten end, van een gewaad, Openb. 1:13, waar χιτῶν er moet worden edacht.

Ποδηροφορέω, lange kleederen dragen, Clem. A. I, 556 A.

Ποθεινός, ἡ, ὄν, waarnaar men verlangt, gewenscht, geliefd, Job 25, Spreuk. 6:8, 4 Makk. 13:26.

Πόθεν, Adverb. van waar? waar van daan? bij directe en indirecte gen, a) van plaats, Joh. 3:8, 4:11, Openb. 7:13; in praegnante instructie, Mt. 15:33, Mk. 8:4, Joh. 6:5; fig., Openb. 2:5; b) van komst, Mt. 13:54, 56, 21:25, Lk. 13:25, 20:7, Joh. 2:9, 7:27, 14, 9:29, 30, 19:9; c) van oorzaak, Mt. 13:27, Mk. 12:37, Lk. 43, Joh. 1:49, Jak. 4:1.

Ποθέω, wenschen, begeeren, Esth. 3:13, Spreuk. 7:15, Wijsh. 4:2.

Ποιέω, -ῶ, -ήσω, Lat. facio, efficio, ago, Aor. 1. ἐποίησα (3 pers. nr. Optat. ποιήσκειν in de meeste Codd. Lk. 6:11 voor ποιήσαιεν), rf. πεποίηκα, Plusqpf. zonder Augment. πεποίηκεν, Mk. 15:7, komt voor twee hoofdbeteekenissen, die van elkander onderscheiden zijn gelijk s maken (dat van eene werking met hare zinnelijk waarneembare ucht of uitwerksel gezegd wordt) en doen (van de subjectieve werkzaamheid, de voortgezette handeling of bezigheid); 1) = maken, a) van worwerpen die men in 't aanzijn roept, te voorschijn brengt, x) in geonen zin = vervaardigen, τί, Mt. 17:4, Joh. 9:11, 14, Hand. 7:40, 3, 9:39, Openb. 13:14, vgl. Joh. 18:8, waar ποιεῖν door maken in en zin van aanmaken, aanleggen vertaald moet worden; ἐκ τίνος, van e stof waaruit, Joh. 2:15, 9:6, Hand. 17:26, Rom. 9:21; ook van voortbrengselen van den geest, bijv. λόγον ποιεῖσθαι = een bericht of verhaal vervaardigen, opstellen, Hand. 1:1; β) van God gezegd = scheppen, in de LXX voor πᾶς of ἄλλος, Gen. 1:7, 16, 21, 25, Lk. 1:40, Hand. 4:24, 7:50, 17:24, Hebr. 1:2, Openb. 14:7; = door zijne scheppende kracht werken, bewerken, Hebr. 13:21; ὁ ποιήσας = κτίσας = de Maker of Schepper, Mt. 19:4; γ) in physischen zin = voortbrengen, b. v. κλάδους, Mk. 4:32; ἐλαίας, Jak. 3:12; bijz. καρπούς, Mt. 3:10, 7:17, 18, 19, 13:26, Openb. 22:2; fig. καρπὸν ἄξιον τῆς

μετανοίας, Mt. 3:8, vgl. 13:23, 21:43; van eene bron, ὕδωρ, Jak. 3:11; δ) overdracht. = verwerven, gewinnen, ἑαυτῷ βαλλάντια, Φίλους, Lk. 12:33, 16:9; = winnen, overwinnen, πέντε τάλαντα, Mt. 25:1; πέντε μνᾶς, Lk. 19:18 (vgl. vs. 16, waar hetzelfde denkbeeld door τὸ ἐργάζομαι wordt uitgedrukt), vgl. Polyb. 2, 62, 12; pecuniam maximam facere, Cic. Verr. 2, 2, 6. Hiertoe brengen sommigen ook 1 Kor. 15:2 door τί ποιήσουσι te vertalen: wat zullen zij (er bij) winnen; b) van feitelijke gebeurtenissen of toestanden, die men doet ontstaan, veroorzaakt, teweegbrengt; hiertoe behooren α) spreekwijzen als: ποιεῖν εἰρήνην = vrede maken, Ef. 2:15, Jak. 3:18; διαθήκην = een verbond tot stand brengen, Hebr. 8:9; διχοστασίας, σκάνδαλα = tweespalt, ergernis veroorzaken, Rom. 16:17; ἐπισύσταναι = een oploop maken, Hand. 24:14; καθαρισμόν = reiniging te weeg brengen, Hebr. 1:3; met een Dativ. commodi, b. v. λύτρωσιν τῷ λαῷ = verlossing voor het volk bewerken, Lk. 1:68, vgl. Hand. 15:3; β) spreekwijzen als: ἄριστον, δεῖπνον of ἀρχὴν ποιεῖν = een gastmaal houden of aanrichten, Mk. 6:21, Lk. 5:29; 14:12; γάμους, Mt. 22:2; hiernaar zijn ook uitdrukkingen gevormd als: ἑορτὴν ποιεῖν = feest houden, in den zin van mede vieren, aan de viering deelnemen, Hand. 18:21 (volgens den Rec.), en τὸ πάσχα = het paasche maal houden, Mt. 26:18; κρίσιν = gericht houden, Joh. 5:27, Jh. vs. 15; γ) spreekwijzen, waarin ποιεῖν, hetzij met een Acc. c. Infinit. of met ἵνα verbonden, de beteekenis heeft van: maken, bewerken of teweegbrengen, dat iets geschiedt, b. v. Matth. 5:32: ποιεῖ αὐτὴν μοιχᾶσθαι = die maakt (is oorzaak), dat zij overspel doet, vgl. Mk. 1:17, 7:37; 8:25, Lk. 5:34, Joh. 6:10, Hand. 3:12 (waar de Infinit. door het 3de Art. in Genit. tot een Substantivum gemaakt wordt), 17:26; hiertoe behoort ook Mt. 4:19: ποιήσω ὑμᾶς ἀλιεῖς scil. γενέσθαι, vgl. Mk. 1:17; Joh. 11:37: ποιῆσιν ἵνα μὴ ἀποθάνῃ = maken, dat hij niet gestorven ware, vgl. Kol. 4:16; en zoo ook Openb. 3:9: ποιήσω αὐτοὺς ἵνα ἔξωσιν = ik zal maken dat zij komen, vgl. 13:12, 16; c) van personen of zaken, die men iets of tot iets maakt, α) van personen, met dubb. Accusat. van Subject en Praedikaat in spreekwijzen waarin het Praedikaat een Nomen substantiv. is, als Joh. 6:15: ἵνα ποιήσωσιν αὐτὸν βασιλέα, vgl. Hand. 2:36, Hebr. 1:7, Openb. 3:12, 5:10; een Nomen adjectiv. als Mt. 20:12: ἴσους ἡμῖν αὐτοὺς ἐποίησας, vgl. 19:4, 26:73; 28:14; Mk. 3:12, Joh. 5:11, 15, 18, 16; 2; hiertoe behooren ook pll., waar het Praedikaat uit het verband moet worden bijgedacht en ποιεῖν dus zooveel is als iemand aanstellen, Mk. 3:14, Hebr. 3:2. Dit maken heeft vaak alleen in de voorstelling plaats, en dan beantwoordt ποιεῖν aan hetgeen wij door: ergens voor houden, verklaren plegen uit te drukken, b. v. Joh. 8:53: τίνα σεαυτὸν ποιεῖς; = voor wien houdt of verklaart gij u zelven? vgl. 10:33, 19:7, 1 Joh. 1:10, 5:10; β) van

en, als Joh. 2:16: *μὴ ποιεῖτε τὸν οἶκον τοῦ πατρὸς μου οἶκον ἐμπορίου*,
 . 4:46, Mt. 21:13, Mk. 11:17, Lk. 19:46, 1 Kor. 6:15; of als
 2:14: *ὁ ποιήσας τὰ ἀμφοτέρωθεν* ἔν, vgl. ook pll. als 2 Petr. 1:10,
 enb. 21:5; = ergens voor houden, verklaren, Mt. 12:33; d) *ποιεῖν*
 rdt zeer vaak met Adjectiva of Substantiva verbonden ter omschrijving
 i het begrip van handeling, dat daarin ligt opgesloten; α) met Adjec-
 a, als Mt. 3:3, waar *εὐθείας ποιεῖτε* = *εὐθύνατε* = recht maken (Joh.
 23), vgl. Mt. 5:36, Hand. 7:19, Hebr. 12:13, Openb. 12:15, 21:5,
 al welke pll. de verbinding van *ποιεῖν* met een Adjectiv. voor een
 rbum in de plaats treedt; β) met Substantiva, in spreekwijzen als:
βούλιον ποιεῖν = raad houden, beraadslagen = *συμβουλεύεσθαι*, Mk.
 6; *ἐκδίκησιν ποιεῖν* = *ἐκδικεῖν*, Lk. 18:7, 8; *συνωμοσίαν ποιεῖν* = *συν-
 ὄναι*, Hand. 23:13; *συστροφὴν ποιεῖν* = *συστρέφεσθαι*, Hand. 23:12;
δραν ποιεῖν = *ἐνεδρεύειν*, Hand. 25:3; *ἀναβολὴν ποιεῖν* = *ἀναβάλλεσθαι*,
 and. 25:17; *ἐκβολὴν ποιεῖν* = *ἐκβάλλειν*, Hand. 27:18; *μνείαν ποιεῖν* —
ᾶσθαι, Rom. 1:9; *πρόνοιαν ποιεῖν* = *προνοεῖσθαι*, Rom. 13:14; *πρόθεσιν
 εἶναι* = *προτίθεσθαι*, Ef. 3:11, vgl. 1:9; *τὴν δέησιν ποιεῖσθαι* = *δεῖσθαι*,
 l. 1:4; *πόλεμον ποιεῖν* = *πολεμεῖν*, Openb. 11:7; γ) eene enkele maal
 ar klassisch spraakgebruik) ook met een adverb., in de spreekwijze:
ποιεῖν τινα ἔξω = iemand buiten doen staan, Hand. 5:34; e) tot het
 igenaardig gebruik van *ποιεῖν* behoort ook nog zijne verbinding met
 jdsbepalingen (vgl. ons: het lang maken en derg.), waardoor het de
 eteekenis verkrijgt van doorbrengen, vertoeven, verwijlen, als *ποιεῖν
 ῥόνον* of *χρ. τινά* = eenigen tijd vertoeven, Hand. 15:33, 18:23; zoo
 ok *μῆνας τρεῖς*, Hand. 20:3; *νυχθήμερον*, 2 Kor. 11:25; *ἐν αὐτὸν ἕνα*,
 ak. 4:13; — 2) = doen, α) in den zin van handelen, werkzaam zijn,
 bsolute, Mt. 20:12; in verschillende constructie om den aard, de
 ijze of het voorwerp der werkzaamheid uit te drukken, α) met Ad-
 erbia van hoedanigheid, als: *καλῶς ποιεῖν* = wél doen, goed handelen,
 Kor. 7:37; met een volgend Particip. waardoor de handeling nader
 eschreven wordt = met of door iets te doen; Hand. 10:33, Fil. 4:14;
πρεῖσσον ποιεῖν = beter doen, 1 Kor. 7:38; van vergelijking als: *ὥσπερ,
 ὅτω, ὁμοίως, ὡς*, Mt. 6:2, Lk. 1:25, 3:11, 9:54; β) met den Ac-
 usat. objecti, = iets doen, Mt. 5:46, 47, 6:3, 8:9, 12:2, 3,
 13:28 enz.; *τὰ ἔργα τινός* = iemands werken doen, d. i. handelen zooals
 ij, Joh. 8:41; *καλόν* = goed, d. i. het goede of wat goed is, doen,
 Jak. 4:17; *ἄξια πληγῶν* = doen wat slagen verdient, Lk. 12:48; *ἔλεος*
 = barmhartigheid doen, Jak. 2:13; *ἐλεημοσύνην* = aalmoezen doen,
 Mt. 6:2, 3; γ) met een Particip. ter omschrijving van het Verbum finit.
 in spreekwijzen als: *τί ποιεῖτε κλαίοντες* = wat doet gij te weenen? d. i.
 waarom weent gij? Hand. 21:13; δ) met opzicht tot den persoon of de
 zaak waarop de handeling overgaat, *τινὰ τι* = met of aan iemand iets

doen, Mt. 27:22; ook in de spreekwijze: εὖ ποιεῖν τινα = iemand doen, Mk. 14:7; τινί τι, Mt. 20:32, 25:40 enz.: κακά = iemand kwaad doen, Hand. 9:13: τὸ ἰκχνόν = iemand genoeg doen, z.g. geven, hem tevreden stellen, Mk. 15:15; ποιεῖν τι ἐν τινι = op de of andere wijze met iemand of iets handelen, Mt. 17:12, Lk. 23:23; μετά τινος = met iemand doen, Hand. 14:27; ἔλεος μετά τινος = lijden met iemand (door daden) toonen, Lk. 1:72, 10:37; b) met oog op het gevolg eener handeling, α) = iets verrichten, b. v. ταῖς τέρατα ποιεῖν = teekenen, wonderen verrichten, Joh. 2:23, Hand. 6:8; zoo ook ἔργα, Joh. 5:36; δυνάμεις, Mt. 7:22; κράτος = een krachtig werk doen of verrichten, Lk. 1:51; μεγαλεῖα = groote dingen doen, Lk. 1:49; ἐξουσίαν, Openb. 13:12; β) = betrachten, volbrengen, voeren, b. v. τὴν ἀλήθειαν, τὴν χρηστότητα, τὴν δικαιοσύνην = de waarheid, het goede, de gerechtigheid doen, d. i. betrachten, Joh. 3:21, Róm. 3:12, 1 Joh. 3:7; ἔργον εὐαγγελιστοῦ = het werk van een evangelist volbrengen, 2 Tim. 4:5; zoo ook τὸν νόμον, Joh. 7:19; τὰ τοῦ νόμου Rom. 2:14; ἀγαθόν τι, τὸ ἀγαθόν, τὰ ἀγαθὰ, Mt. 19:16, Joh. 5:39; Rom. 7:19; τὸ καλόν, Rom. 7:21; bijz. van hetgeen geschiedt ter uitvoering van een ontvangen last of bevel, b. v.: τὸ θέλημα τινος, Mt. 21:31; τὰ διαταχθέντα, Lk. 17:9; ἔργον τινός = het door iemand gedragen werk, Joh. 10:37; τὴν γνώμην, τὰς ἐντολάς τινος, Openb. 17:14; 22:14 enz.; in tegenstelling hiermede ook: τὴν ἀνομίαν, τὴν ἀκαθαρσίαν enz., Mt. 13:41, Joh. 8:34.

Ποίημα, ατος, τό, eigenlijk het gemaakte of gedane, vandaar maaksel, werk, gewrocht, Richt. 13:12, 1 Sam. 8:8, 19:4, Ps. 115:1:20, Ef. 2:10.

Ποίησις, εως, ή, van ποιέω, het doen, Ex. 28:8, 32:35; ή ποιησις τινός = iemands (wijze van) doen, Jak. 1:25.

Ποιητής, ου, ό, van ποιέω, eigenlijk die iets vervaardigt of maakt voortbrengt of schept, vandaar a) naar klassisch spraakgebruik bijzonder van hem, die een gedicht maakt = de dichter, Hand. 17:28; b) in de N. T. heeft ποιητής echter ook de beteekenis van: die iets doet, vandaar ό ποιητής τοῦ νόμου (bij de Classici = ό νομοθέτης, die de wet maakt de wetgever) Rom. 2:13 = ό ποιῶν τὸν νόμον = die de wet betracht naleeft, d. i. de volbrenger der wet in tegenstelling van ό ἀκρατής; ook Jak. 4:11, en in spreekwijzen als: ποιητής λόγου = dader des woords, d. i. die de plichten volbrengt door het woord hem opgelegd, Jak. 1:22, 23; ἔργου = dader des werks, d. i. der wet, Jak. 1:25.

Ποικιλία, ή, het bont maken, versieren, borduren, borduursel, versiersel, Ex. 27:16, 35:35, 36:15 (39:8), Richt. 5:30. Menigvuldigheid, talrijkheid, Tat. Or. 19:2.

Ποικίλλω, bont maken, borduren, weven, Ps. 44 (45):9, 13 (15):

Ποίκιλμα, τό, wat bont gemaakt is, borduursel, weefsel, Jer. 13 : 23, 3 : 15, 27 : 16.

Ποικίλος, η, ον, eigenlijk bont, gevlekt, vervolgens ook in overdr. bont dooreen, menigvuldig, verschillend van soort en vandaar = ei, allerlei, Gen. 30 : 37, 39, 40, 31 : 8, 10, 12, Mt. 4 : 24 en arall. plaatsen; 2 Tim. 3 : 6, Tit. 3 : 3, Hebr. 2 : 4, 13 : 9, Jak. 1 Petr. 1 : 6; = veelvoudig, van iets dat op verschillende wijzen verschillende vormen te voorschijn treedt, 1 Petr. 4 : 10.

Ποικιλτής, ό, hij, die bont maakt of kleederen borduurt, Ex. 26 : 36, 35 : 15, 35 (39).

Ποικιλτικός, ή, όν, behoorend tot het borduren, weven, Ex. 37 : 21, 38 : 36.

Ποικιλτός, ή, όν, bont gemaakt, Ex. 35 : 35, 37 : 21, Richt. 5 : 30.

Ποιμαίνω*, ποιμανῶ, ἐποίμανα, weiden; LXX = פָּקַד, dat zeldzamer βόσκω Gen. 29 : 7 enz. a) Van de herders, Gen. 30 : 31, Lk. 17 : 7, Luc. 9 : 7. b) Van vorsten, aanvoerders = besturen, regeeren, belangrijk zelden zoowel in het gewone Grieksch als in het Bijbelsche Grieksch, 2 Sam. 5 : 2, 7 : 7, 1 Kron. 11 : 2, 17 : 6, vgl. Ps. 49 : 15 ὡς βόσκηται ἐν ἄλφει ἐβέντο, θάνατος ποιμανεῖ αὐτούς, καὶ κατακυριεύσουσιν αὐτῶν εὐθεὶς τὸ πρῶτον καὶ ἡ βοήθεια αὐτῶν παλαιωθήσεται. Zeldzamer van de overheden in 't algemeen zooals Jer. 6 : 3, 22 : 22, 23 : 2 (zie onder μέν), daarentegen c) dikwijls van God, die zijn volk recht doet en recht geeft, die de helper der verdrukten is en het Messiaansche heil brengt, Ps. 23 : 1, 28 : 9, 80 : 2 (78 : 71 enz.), Jez. 40 : 11, Ez. 34 : 10, 23, Zach. 7 : 14. Vgl. Zach. 11 : 4 enz. evenals de vertaling der LXX Ps. 23 : 3. In aansluiting hieraan in het N. T. van den Messias Mt. 2 : 6 ποιμανεῖ τὸν λαόν μου naar Mich. 5 : 1—4, Openb. 7 : 17 van Zijn op de aarde heiligheid betrekking hebbend werken, waarvan de keerzijde (evenals bij βόσκειν) een ποιμαίνειν ἐν ῥάβδῳ σιδηρᾷ Openb. 2 : 27, 12 : 5, 19 : 15 is, waarvan het object zijn de verdrukken van de gemeente, bepaald τὰ ἐκ τῆς πόλεως. Daarmee hangt nauw samen ποιμαίνειν van den bewarenden en verzorgenden dienst van hen, die in den dienst en in navolging van Christus ποιμένες zijner gemeente zijn, aan wie het toezicht daarop aanbevolen is, Hand. 20 : 28 προσέχετε ἑαυτοῖς καὶ παντὶ τῷ ποιμνίῳ, ἐν ᾧ ὑμεῖς ἐστέ, τὸ πνεῦμα τὸ ἅγιον ἔθετο ἐπισκόπους ποιμαίνειν τὴν ἐκκλησίαν τοῦ κυρίου κτλ. 1 Petr. 5 : 2 ποιμανατε τὸ ἐν ὑμῖν ποίμνιον τοῦ θεοῦ. Joh. 21 : 16 ποίμανε τὰ πρόβατά μου (zie ἀρχιποίμην). Vgl. Jer. 3 : 15, 23 : 4. Vandaar Jud. 12 αὐτοὺς ποιμαίνοντες, vgl. Jer. 5 : 3, Ez. 34 : 2 enz. — Vgl. ook βόσκω in overdrachtelijke beteekenis Jez. 5 : 17, 14 : 30, 49 : 9, Ez. 34 : 2 enz. Joh. 21 : 16.

Ποιμενικός, ή, όν, het hoeden betreffend, 1 Sam. 17 : 40, Zach. 11 : 15.

Ποιμήν *, ἑνός, ὁ, herder, volgens Curtius 281 van den stam p. beschermen, Sanskr. pājús, die behoedt of beschermt. Bij Hom. en I. bijnaam van de vorsten, π. λαῶν. In het Bijbelsch Grieksch a) herder, ποιμήν Gen. 4:2, 13:7, 8, Mt. 9:36, 25:32, Mk. 6:34, 2:8, 15, 18, 20. Verder b) overdr. van de leidslieden, die voor het volk zorgden; zoo van Mozes, die het volk door de Roode Zee voerde Jez. 63:11. — Jez. 3:15, Zach. 11:5, 8. Van aanvoerders Jer. 2:27. Toch wordt het zelfst. nm. zelden van vorsten gebezigd (vgl. ποιμήν 2 Sam. 5:2, 7:7). Num. 27:16 enz. ἐπισκεψάσθω καὶ ὁ θεὸς ἄνθρωπον τῆς συναγωγῆς ταύτης, ὅστις ἐξελεύσεται ... καὶ ... εἰσελεύσεται πρὸς πρεσβυτέρους αὐτῶν καὶ ὅστις ἐξάξει ... καὶ ... εἰσάξει αὐτοὺς καὶ οὐκ ἔσται ἡ συναγωγή κυρίου ὡσεὶ πρόβατα οἷς οὐκ ἔστιν ποιμήν — bij de aanstelling van Josafat (vgl. Hebr 4:8). Meermalen daarentegen het meervoud van de overlieden als de bestierders van het recht tegenover het volk, tegenover de wanbestuur de profeten optreden, Jer. 23:1 enz. Ez. 34:2 enz. Zach. 10:3 enz. Jer. 2:8 οἱ ἱερεῖς καὶ οἱ ἀντεχόμενοι τοῦ νόμου καὶ οἱ ποιμαίνοντες καὶ οἱ προφῆται, vgl. onder κρίνω, κριτής, in wier plaats in den Messiaschen tijd Jahwe zelf als herder zich Zijn volk zal aantrekken en de weg tot aan recht en zaligheid (δικαιοσύνη καὶ σωτηρία, zie δικαιοσύνη, δικαιοσύνη) geven zal Jez. 40:11, Ez. 34:11, 12, en Zijnen knecht, den Messias, tot herder zal geven, Ez. 34:23, 37:24, Jez. 40:11. Zoo is de Ps. 23:1 uitdrukking van het vertrouwen, dat God aan de verdrukten recht zal doen en het hiernaar geteekende beeld sluit datgene in wat wij hier onder δικαιώω, δικαιοσύνη naar den soteriologischen inhoud dezer begrippen ter sprake is gekomen. Zoo moeten dan ook de Nieuw-Testamentische beelden Mt. 9:36 en parall. evenals de vergelijking Joh. 10:1 enz. in hunne soteriologische beteekenis worden opgevat en eveneens Ps. 13:20 ὁ δὲ θεὸς τῆς εἰρήνης ὁ ἀναγαγὼν ἐκ νεκρῶν τὸν ποιμένα τῶν προφῆτῶν τὸν μέγαν ἐν αἵματι διαθήκης αἰωνίου. 1 Petr. 2:25 ἥτε γὰρ ὡς πρόβατα πλανώμενοι, ἀλλ' ἐπεστράφητε νῦν ἐπὶ τὸν ποιμένα καὶ ἐπίσκοπον τῶν ψυχῶν ὑμῶν, waar ποιμήν en ἐπισκ. zóó verschillen, dat de π. het heil bewerkt, de ἐπ. bewaart, vgl. Hand. 20:28, 1 Petr. 5:2. Daaraan sluit zich aan c) Ef. 4:11 de benaming van de ἐπίσκοποι of πρεσβύτεροι van de Christelijke gemeente of van hunne ἡγούμενοι in onderscheiding van de overlieden in verband met de διδάσκαλοι als ποιμένες: Καὶ αὐτὸς ἔδωκε τοὺς μὲν ἱερεῖς, τοὺς δὲ προφῆτας, τοὺς δὲ εὐαγγελιστάς, τοὺς δὲ ποιμένας καὶ διδασκάλους, voor welke combinatie men vgl. 1 Tim. 5:17, 1 Petr. 5:2 enz. Voor het verschil 1 Kor. 12:28, 29 κυβερνήσεις en διδάσκαλοι. Jer. 2:27. Overigens zie onder ποιμαίνω, ἀρχιποίμην.

Ποίμνη *, ἡ, a) de kudde, LXX = ἡ ποίμνη alleen Gen. 32:16. In het N. T. Lk. 2:8, 1 Kor. 9:7. b) Overdrachtelijk van het volk of de gemeente Gods als het object van Gods zorg, Mt. 26:31 τὰ πρόβατα

ποίμνης, waar in den grondtekst Zach. 13:7 alleen staat τὰ πρόβατα. 10:16 μία ποίμνη εἰς ποιμήν. Het is de gemeente Gods in haar van de zaligheid. Zie ποίμνιον.

Ποίμνιον, ου, τό, kudde, LXX = תרנג. a) De kudde, nl. τῶν προβάτων. Gen. 29:2, 3 enz. b) Overdrachtelijk van het volk Israel Jer. 7 τὸ π. κυρίου, vgl. Zach. 10:3, Ez. 34:1, daar het niet zoozeer enigste aan moet duiden, maar het volk als object van de heilvengende werkzaamheid Gods. In het O. T. bijna alleen beeldig Ps. 78:52, Jez. 40:11, Jer. 13:20, 31:10, 24, Ez. 34:12. In het N. T. alleen van de gemeente Gods, zooals zij door de goddelijke werkzaamheid verzameld is en zich in hare zaligheid verheugt. Zie ποιμήν, op de bedoelde plaatsen in aanmerking genomen moet worden, 12:32, Hand. 20:28, 29, 1 Petr. 5:2, 3.

Ποῖος, ποῖα, ποῖον, vragend Correlativum van het betrekkelijk οἷος, = als, wat voor een, wat, hoedanig, Mt. 19:18, Mk. 12:28, Lk. 5:19 over den Genitiv. zonder διά, dat er met enkele minuskelhas. den Rec. wordt bijgevoegd vgl. Blass, Gramm. S. 106), Joh. 10:32, 1. 23:34, Rom. 3:27, 1 Kor. 15:35, Jak. 4:14, 1 Petr. 1:11, 1b. 3:3.

Πόκος, ὁ, de afgeschorene, nog niet bewerkte schapenwol, vlies, openvacht, Richt. 6:37, 38, 39, 40, 2 Kon. 3:4.

Πολεμέω, -ῶ, -ήσω, krijg voeren, oorlogen, a) in eigenl. zin, absolute, 1b. 19:11; κατὰ τινος (voor het klassieke τινί of πρός τινα) = tegen iemand, alleen in eene Variant op Openb. 12:7; meermalen daarenboven in dienzelfden zin: μετά τινος (wat bij de Classici eigenl. zou betekenen: met iemand als bondgenoot), Openb. 12:7, 13:4, 17:14; overdracht. = strijden, vechten, μετά τινος = iemand bestrijden, vechten, τῇ ῥομφαίᾳ τοῦ στόματος, Openb. 2:16; = twisten, Jak. 4:2. In de LXX vooral voor ἐξηγ.

Πολεμικός, ὁ, ὄν, den krijg betreffend, oorlogzuchtig, Deut. 1:41, 18:11, 16 A, 17 A, 1 Sam. 8:12.

Πολέμιος, met drie en met twee uitgangen, den oorlog betreffend, vijandelijk, 1 Kron. 18:10, 1 Ezr. 4:4, 2 Ezr. 8:31.

Πολεμιστής, ὁ, krijgsmans, Num. 31:27, 28, 32, 42, 49, 53, Deut. 14, 16.

Πόλεμος, ου, ὁ, van den stam παλ, πάλλω, πάλη, vgl. het Lat. pello, lum, vandaar oorspr. de beweging, het gewoel, bijzonder het strijdgewoel, de slag, en vervolgens in het algemeen = de oorlog, de krijg, in eig. zin, Mt. 24:6, Mk. 13:7, Lk. 14:31, 1 Kor. 14:8, Hebr. 11:34, Openb. 9:7, 9, 11:7, 12:7 enz.; b) overdr. = strijd, twist, Jak. 4:1.

Πολιά, εἰς, ἡ, voor πηχῶν, grijze haren, ouderdom, Richt. 8:32 A, 1b. 4:15, 1 Kon. 2:6 A. R., Spreuk. 20:29.

Πολιορκέω, eene stad insluiten, belegeren, Joz. 10:29, 31, 3 Richt. 2:18, 9:31 A, 2 Sam. 20:15, 2 Kon. 16:5, 17:4, 5.

Πολιορκία, ή, belegering van eene stad, 1 Ezr. 2:23, Spreuk. 1 Jer. 19:9.

Πόλις, εως, ή, verwant met πόλος middelpunt van beweging, den wortel πέλω, πέλομαι, de stad, a) in 't algemeen Mt. 5:14, 10 Lk. 13, 22, Hand. 5:16 enz.; met den naam, waaronder zij be staat, hetzij in Genitivo, als: Σοδόμων καὶ Γομόρρας, 2 Petr. 2:6, den casus van het hoofdwoord, als: ἐν πόλει Ἰόππῃ, Hand. 11:5, Lk. 1:26, 2:4, 39, Hand. 16:14, 27:8; met andere bepalingen als: ή πόλις τινῶν, b. v. Ἐφεσίων, Δαμασκηνῶν, Hand. 19:35, 2 Kor. 11:1 πόλις χώρας τινός, b. v. τῆς Σαμαρείας, Μακεδονίας, Joh. 4:5, H 16:12: ή ἰδία πόλις = de stad, waar iemand metterwoon gevestigd te huis behoort, Mt. 9:1, of van waar hij afkomstig is, Lk. 2:4 πόλις Δαυὶδ = de stad Davids, waaruit het geslacht van dezen oorsprong heeft, d. i. Bethlehem, Lk. 2:4, 11; voorts αἱ πόλεις, πόλεις enz., Hand. 5:16, 26:11; b) bijz. van Jeruzalem, α) in eig zin, ή πόλις = de stad, als de wel bekende hoofdstad des lands, 26:18, 28:11, Lk. 24:49, Hand. 12:10; ή ἁγία πόλις, ή πόλις ἡγαπημένη = de heilige, de geliefde stad, binnen welker muren tempel staat, Mt. 4:5, 27:53, Openb. 11:2, 20:9, 21:2, 10: πόλις τοῦ μεγάλου βασιλέως = de stad des grooten konings, d. i. God, Mt. 5:35; β) figuurl. van het nieuwe of hemelsche Jeruzalem. πόλις ή μέλλουσα, Hebr. 11:10, 16, 12:22, 13:14, Openb. 3:12 enz. c) metonym. de stad voor hare bewoners, Mt. 8:34, 21:10, Mk. 5:1 Lk. 4:43, Hand. 13:44, 14:21, 17:5, 16 enz.

Πολιτάρχης, ου, ό = ό πολίαρχος en ό ἄρχων de gezagvoerder, bevelhebber, vandaar = de stadsbevelhebber, commandant (praefectus urbis) Hand. 17:6, 8.

Πολιτεία, ας, ή, van πολιτεύω, het burger zijn van een staat, vandaar het burgerschap, 2 Makk. 4:11, 6:23 A, Ef. 2:12, = het burgerrecht, Hand. 22:28.

Πολίτευμα, ατος, τό, eigenl. het staatsbestuur of de staatsregeling of ook het deelnemen der burgers aan dat staatsbestuur volgens bepaalde beginselen; in het N. T. alleen Fil. 3:20, waar sommigen het door burgerschap, anderen met het oog op de beteekenis, die het grondwoord heeft op plaatsen als Hand. 23:1, Fil. 1:27, het door wandel vertaald.

Πολιτεύω, -εύσω, staatsburgerlijk handelen, door deelneming aan de zaken van den staat, zich als burger gedragen, vooral in Medio, πολιτεύομαι, met het Perf. pass. πεπολίτευμαι, Heracl. 40:44; in het N. T. in ruimeren zin = zich gedragen, wandelen, Fil. 1:27; τῷ θεῷ = tot God, d. i. in Zijnen dienst, Hand. 23:1.

Πολίτης, ου, ὁ, van ἡ πόλις, de burger van een stad of staat, Hand. 9; ook wel in ruimeren zin, οἱ πολῖται χώρας τινός = de bewoners landstreek, Lk. 15:15; πολίτης τινός = iemands medeburger of man, Lk. 19:14, Hebr. 8:11.

Πολλάκις, Adverb., van πολὺς, dikwijls, vaak, meermalen, Mt. 17:15, 5:4, Joh. 18:2, Hand. 26:11, Rom. 1:13, 2 Tim. 1:16, Hebr. enz.

Πολυπλασίων, -ονος, ὁ, ἡ, -ον, τέ, latere vorm van πολλαπλασίος, πολὺς, veelvoudig, vele malen meer of grooter, Mt. 19:29 (B L; D X hebben ἐκατονταπλασίων), Lk. 18:30.

Πολλοστός, ἡ, ὄν, een van velen, 2 Sam. 23:20, Spreuk. 5:19.

Πολυάνδριον, τό, plaats, waar vele menschen samenkomen. In de K voor נְאָ dal, Jer. 2:23, 19:2, 6 en voor יְנִי, geruisch, nigte, Ex. 39:16. Ook algemeene begraafplaats, Philo B 86, 2 Makk. 4, Jos. B. J. 5, 1, 3.

Πολυέλεος, ον, zeer barmhartig, Ex. 34:6, Num. 14:18, Neh. 9:17.

Πολυεύσπλαγχνος, -ου, ὁ, ἡ, -ον, τό, van πολὺς en εὐσπλαγχνος, zeer barmhartig of medelijdend. Alleen als variant van πολὺσπλαγχνος, k. 5:11.

Πολυήμερος, ον, veeldaagsch, Deut. 6:24 A, 22:7, 25:15.

Πολυκτημοσύνη, ἡ, groot vermogen, Clem. A. I, 433 C, 592 B.

Πολυλογία, ἰας, ἡ, van πολυλόγος woorden- of redenrijkheid, voor- invloed, Mt. 6:7.

Πυλυμερῶς, Adverb. van πολυμερής, uit vele deelen bestaande, veelmenigvuldig, Hebr. 1:1.

Πολυόμματος, ον, met veel oogen, De Apoc. v. d. Maagd 30.

Πολύορκος, ον, veel zwerend, Sir. 23:11, 27:14.

Πολυοχλία, ἡ, groote menigte, Job 31:34, 39:7.

Πολυπληθία, ἰας, ἡ, = πολυπλήθεια, van πολυπληθής talrijk, de groote menigte. Alleen als variant van ὅλον τὸ πλῆθος Hand. 14:7.

Πολυποίκιλος, -ου, ὁ, ἡ, -ον, τό, van πολὺς en ποίκιλος, zeer veelvoudig, Ef. 3:10.

Πολυπραγμονέω, velerlei dingen ondernemen, Heracl. 5:61.

Πολυσάλευτος, ον, zeer bewogen, Acta van Xantippe en Polyxena 7.

Πολὺς, πολλή, πολύ, Genit. πολλοῦ, πολλῆς, πολλοῦ, veel, α) van getal, x) adjective = talrijk, Mt. 8:30, 9:10, 13:17 enz.; bij collectiva, als ὄχλος, ὄχλοι, Mt. 12:15, 14:14, Joh. 12:9; λαός, Hand. 18:10; πλῆθος, Mk. 3:7, 8, Lk. 5:6; β) substantive, πολλοί = (onbepaald) velen, Mt. 7:22, 8:11 enz.; met den Genitiv. partitiv., Mt. 3:7; ἐκ τινῶν, Joh. 10:20, 11:19; met het Art., οἱ πολλοί = velen in tegenstelling van één, Rom. 5:15, 19, 12:5, 1 Kor. 10:17, of = de meesten, de groote menigte, in tegenstelling van weinigen, Mt.

24:12; b) van uitgebreidheid, α) van duur = lang, b. v. *πολύς χρόνος* = een lang verhaal, Hebr. 5:11, en in verbinding met eene algemeene tijdsbepaling, als: *μετὰ χρόνον πολύν* = na langen tijd, Mt. 25:19 v. Lk. 8:29; daarentegen = veel in meer speciale bepalingen als: *πολλὰς ἡμέρας*, Hand. 16:18; *ἐκ πολλῶν ἐτῶν*, Hand. 24:10; Mk. 6:33; *ἤδη ὥρα πολλή* kunnen wij moeielijk anders vertalen dan: reeds laat (vgl. het Hoogd. wie viel Uhr); van ruimte = groot, uitgestrekt, b. v. *ἰσχυρὸς* Joh. 3:23, Openb. 1:15, 17:1, 19:6; c) van hoeveelheid of hoegrootheid, α) in extensieven zin, bij Substantiva waardoor een collectieven begrip wordt uitgedrukt, = veel, groot, overvloedig, als: *μισθός*, Mt. 5:12; *θερισμός*, Mt. 9:37; *καρπός*, Joh. 12:24; β) in intensieven zin om de grootte of veelsoortigheid van iets aan te duiden, b. v. *δύναμις πολλή*, Mt. 2:18; *δύναμις πολλή*, Mk. 13:26; *σιγὴ πολλή*, Hand. 21:4; *ἀγάπη πολλή*, Ef. 2:4; *θλίψις πολλή*, 1 Thess. 1:6, en derg.; d) het Neutrum van *πολύς* wordt vaak adverbialiter gebruikt, α) in Singulari, *πολύ* = veel, zeer, b. v.: *πολὺ πλανᾶσθαι*, *ἀγαπᾶν*, *συμβάλλεσθαι* = zwerven, dwalen, liefhebben, nuttig zijn, Mk. 12:27, Lk. 7:47, Hand. 18:27; bijzonder bij den Comparativ., als: *πολὺ σπουδαιότερος* = veel ijveriger, 2 Kor. 8:22; *πολὺ τιμιώτερος* = veel kostelijker, 1 Petr. 1:7; hiertoe behoort ook *πολλῶ* in comparatieve uitdrukkingen als: *πολλῶ μᾶλλον* = veel meer, veeleer, Mt. 6:30, Mk. 10:48, Lk. 18:39, Rom. 5:9, 1 Kor. 12:22 enz.; *πολλῶ πλείους* = veel meer, van vele andere personen, Joh. 4:41; adverbiaal zijn ook spreekwijzen als: *μετ' οὐ πολὺ* = niet lang daarna, Hand. 27:14; *ἐπὶ πολὺ* = lang, langen tijd, Hand. 28:6; *ἐν πολλῶ* = na langeren tijd, Hand. 26:29 (waar het tegen *ἐν ὀλίγῳ* overstaat, vgl. op *ὀλίγος*); β) in Plurali, *πολλά* = veelzins, zeer, omstandig, bij Verba als: *κηρύσσειν*, *ἐπιτιμᾶν*, *παρακαλεῖν*, *ἐπιστέλλεσθαι*, Mk. 1:45, 3:12, 5:10, 43; = menigmaal, veelvuldig, als: *πταίειν πολλά*, Jak. 3:2; = veel, dikwijls, als: *νηστεύειν πολλά*, Mt. 9:14; hiertoe behoort ook *τὰ πολλά* = meestal, gedurig, Rom. 15:22 (waar ook *πολλάκις* gelezen wordt).

Πολύσημος, *ον* = *πολυσήμαντος*, hebbend veel beteekenissen, Clementin. 25 B.

Πολύσπλαγχνος, *ου*, *ὁ*, *ἡ*, *-ον*, *τό*, en *τὰ σπλάγχνα*, = *πλυσπλάγχνος*, zie op dit woord.

Πολυσύνθετος, *ον*, uit veel bestanddeelen samengesteld, Eus. II, 1392 C.

Πολυσύστατος, *ον*, = het voorgaande woord, Hippol. Haer. 358, 13.

Πολυτελής, *-εος*, *ὁ*, *ἡ*, *-ές*, *τό*, van *πολύς*, en *τὸ τέλος* in den zin van uitgave, kosten, vandaar eigenl. die veel uitgeeft, groote kosten maakt. doch vervolgens ook van hetgeen veel kosten vereischt = kostbaar, duur, als *λίθους* 1 Kron. 29:2 *νάρκος*, Mk. 14:3; *ἱματισμός*, 1 Tim. 2:4, Barn. 6 (α), overdracht. = kostelijk, uitnemend, 1 Petr. 3:4.

Πολύτιμος, -ου, ὁ, ἡ, -ον, τό, van πολὺς en ἡ τιμή de waarde of
 = van hoogen prijs of groote waarde, kostbaar, Mt. 13:46,
 7 (als Variant van βαρύτιμος), Joh. 12:3; in Comparativo πολυτι-
 μος, 1 Petr. 1:7.

Πολυτρόπως, Adverb., van πολύτροπος (van πολὺς en ὁ τρόπος de wijze),
 voudig, op velerlei wijze, 4 Makk. 3:21, Hebr. 1:11.

Πολύχηλος, ον, met vele hoeven, Philo II, 353, 40.

Πολυωρέω, teg. ὀλιγωρέω, zeer voor iets zorg dragen, Deut. 30:9 A.
 11 (12):8.

Πόμα, ατος, τό, Att. πῶμα, van πῶω ongebr. wortel van πίνω (perf.
 β. πέπομαι) de drank, 1 Kor. 10:4, Hebr. 9:10.

Πομπεύω, geleiden, in optocht voeren, Acta Petri 255, 5.

Πονέω, werken, smart veroorzaken, lijden, Gen. 49:15, Ex. 31:6 R,
 Sam. 14:15 A, Athen. 48:18, Didache 5:2.

Πονηρία *, ἡ, phys. = 1) slechte gesteldheid, b. v. καρπῶν, ὀφθαλμῶν
 zoo = נָחַר Jer. 24:2, 3, 8. Verder = kwaad, ongeluk, נָחַר Neh.
 3, 2:17, Jer. 48:16, Pred. 2:21, 11:10. 2) Zedelijke slechtheid,
 de kwade, LXX = נָחַר, נָחַר en dat wel allereerst a) in algemeen
 delijk-godsdienstige beteekenis, synon. ἁμαρτία, daarvan evenwel in-
 over onderscheiden, dat πον. het verwerpelijk karakter sterker op den
 grond stelt. Aangeduid wordt, dat het karakter op het booze ge-
 richt is, uit het kwade voortvloeit. Vgl. Plat. Theaet. 176 B, Soph.
 18 D: Er zijn δύο κακῶν γένη in de ziel, τὸ μὲν πονηρία καλούμενον ὑπὸ
 πολλῶν, νόσος αὐτῆς σαφέστατα ὄν, τὸ δὲ ἄγνοιαν καλοῦσι. Zelden komt
 het Bijbelsch Grieksch de πον. voor als eigenschap van personen
 oals Jez. 47:10, Ps. 7:10, 73:8, 141:4, Deut. 31:21; gewoonlijk
 s eigenschap van de handelingen, het karakter (zie ἁμαρτία) Dan.
 1:27 αἱ καρδίαι αὐτῶν εἰς πονηρίαν. Jez. 59:7 εἰς πον. τρέχουσιν. Ps.
 3:4, Jer. 44:22 ἀπὸ προσώπου πονηρίας πραγμάτων ὑμῶν καὶ ἀπὸ τῶν
 ἐλυγμάτων ὑμῶν. Vandaar in het meervoud αἱ πον. Jer. 6:29, 32:32,
 3:5, Jez. 1:16, Wijsh. 19:13 (anders in de apocriefen alleen het
 enkelvoud). Evenzoo duidt het in het N. T. steeds het booze aan in
 zijne krachtige openbaring. Vgl. de tegenstelling 1 Kor. 5:8 μὴδὲ ἐν
 ὕμῃ κακίας καὶ πονηρίας, ἀλλ' ἐν ἀζύμοις εἰλικρινείας καὶ ἀληθείας. Zoo
 staat Hand. 3:26 ἐν τῷ ἀποστρέφειν ἕκαστον ἀπὸ τῶν πονηριῶν ὑμῶν met
 betrekking niet tot het zondig karakter in 't algemeen, maar tot de
 bijzondere zonde van Israel, vgl. vss. 19, 23, Jer. 44:22. Ef. 6:12
 τὸ πνευματικὸν τῆς πονηρίας kenmerkt deze geestelijke wezens als staande
 tegenover God en de Hebr. 1:14 genoemde πνεύματα, want God schept
 wel κακά (Jez. 45:7), nooit evenwel τὸ πονηρόν. Zie onder πονηρός. Van-
 daar duidt πονηρία hier aan b) speciaal de boosheid, arglistigheid, die
 er op uit is, anderen kwaad te doen. Vgl. Mt. 12:45, Ex. 32:12 μετὰ

πονηρίας ἐξήγαγεν αὐτοὺς ἀποκτεῖναι ἐν τοῖς ὅρεσι κτλ. 10:10, Richt. 11:2 Ps. 55:17, 94:23. Zoo Rom. 1:29 πεπληρωμένους πάσης ἀδικίας πονηρίας πλεονεξίας κακίας. Mt. 7:22 μοιχεῖται πλεονεξίαι πονηρίαι δόλος. Lk. 11:3 γέμει ἀρπαγῆς καὶ πονηρίας evenals in het verhaal van den schattingpenning. Mt. 22:18 γνοὺς δὲ ὁ Ἰς τὴν πονηρίαν αὐτῶν εἶπε Τί με πειρίζετε

Πονηρός *, ἀ, ὄν, samenhangend met πόνος, arbeid, moeite, πόνος, armoede; = slim, tegenstrevig, lastig, in ethische bet. boos. In bet. gevallen tegenover χρηστός. — 1) α) in physische beteekenis = slecht b. v. πονηρὸν σῶμα, een ziekelijk lichaam, πονηρὰ τροφή van bedorven voedsel; πονηρῶς ἔχειν, in eenen slechten toestand zijn, Thuc. 7, 8 Xen. An. 7, 4, 12: ὅτι ἐν πονηροῖς τόποις σκηνοῦν καὶ πλησίον εἶεν οἱ τράπιοι. Van een moeilijk en gevaarlijk terrein. Aristot. Eth. Nikom. 3. 4 τὸ δὲ λέγειν ὡς οὐδεὶς ἐκὼν πονηρὸς οὐδ' ἄκων μάκρ κτλ. Openb. 16:11 ἔλκος κακὸν καὶ πονηρὸν = boos; vgl. Job 2:7 ἐπαισε τὸν Ἰωβ ἐν πονηρῷ. (In deze beteekenis bij de Attici πόνηρος geaccentueerd). Mt. 7:18: καρπὸς πονηροί, vruchten, die niet deugen, tegenover καλός; vgl. Je. 24:8 τὰ σῦκα τὰ πονηρά, ἃ οὐ βρωθήσονται ἀπὸ πονηρίας αὐτῶν. Mt. 6:22 εἰ δὲ ὁ ὀφθαλμὸς σου πονηρὸς ἦ, ὅλον τὸ σῶμα σκταικὸν ἔσται, een boog, tegenover ἀπλοῦς vs. 22, Lk. 11:34, Hebr. ὑγιῶν, ὑγιᾶν gezond. Vgl. Just. Mart. Apol. I, p. 34: ἐκ γενετῆς πονηροῦς ὑγιεῖς πεποιηθέντι. Gen. 41:19. — Ook van onheil aanbrengende zaken, b. v. πονηρὰ βουλευμάτων ongunstige raadslagen. Ar. Lys. 517, πονηροὶ ἄνεμοι, tegenwinden, Dion. Hal. Ant. 1, 52. Zoo ἡμέραι πονηραί van ongunstige, moeilijke tijden. Ef. 5:16, 6:13 ἐν τῇ ἡμέρᾳ τῇ πονηρᾷ. Gal. 1:4 ὅπως ἐξέλῃται ἡμεῖς ἐκ τοῦ ἐνεστῶτος αἰῶνος πονηροῦ. Vgl. Gen. 47:9 μικραὶ καὶ πονηραὶ γῆραι νασιν αἱ ἡμέραι τῶν ἐτῶν τῆς ζωῆς μου. Ps. 41:2 ἐν ἡμέρᾳ πονηρᾷ ἵστανται αὐτὸν ὁ κύριος 37:19, Pred. 9:12, Mich. 2:3 enz. Op verschillende plaatsen is evenals bij κακός b) de zinlijke met de zedelijke beteekenis verbonden, wanneer en insoover wat iemand voor kwaad overkomt, tegelijk zedelijk verwerpelijk is. Zoo Hand. 28:21 ἐλάλησέ τι περὶ τοῦ πονηροῦ. 3 Joh. 10 λόγοις πονηροῖς φλυαρῶν ἡμᾶς. Mt. 5:11 ὅταν — ἐπαισεν πᾶν πονηρὸν ῥῆμα καθ' ὑμῶν ψευδόμενοι (Tdf. καθ' ὑμῶν πᾶν πονηρὸν). Eveneens ἐνθυμήματα πονηρά, vijandige, booze gedachten, Mt. 9:4 vgl. Mt. 7:22 ὀφθαλμοὶ πονηροὶ als species van τὰ πονηρά, zooals Mt. 15:19 διαλογισμοὶ πονηροί, Joh. 2:4, 1 Tim. 6:4 ὑπόνοιαι πονηραί. 2 Tim. 4:18 ῥύσεταιί με ὁ κύριος ἀπὸ παντὸς ἔργου πονηροῦ καὶ σώσει εἰς τὴν βασιλείαν αἰῶνος. vgl. vs. 17. Het neutrum zelfstandig τὸ πονηρὸν, het kwaad, dat boos of de boozen toevoegen; daarentegen wordt nooit het door God beschikte kwaad door de LXX door τὸ πονηρὸν aangeduid, maar door κακόν, κακά, — de eenige eigenaardigheid van het gebruik van κακόν van de LXX — en overeenkomstig dit spraakgebruik der LXX ook het Nieuw-Test. πον. Slechts somtijds vinden wij πον. bij deze kwalen als

lj. b. v. ἔλκος, νόσος enz. het meest opvallend Deut. 6:22 ἔδωκε κύριος μετὰ καὶ τέρατα μεγάλα καὶ πονηρὰ ἐν Αἰγύπτῳ ἐν Φαραῶ. Jez. 23:15 ἄξει κύριος ὁ θεὸς ἐφ' ὑμᾶς πάντα τὰ ῥήματα τὰ πονηρά, wat evenwel uitsprekend duidelijk wordt, wanneer men overweegt, dat in beide gevallen ook de σημεῖα en ῥήματα op ongewone wijze zou qualificeeren. Zoo nu πον. in het N. T. Mt. 5:39 μὴ ἀντιστῆναι τῷ πονηρῷ. Eveneens dan ook de plaatsen 2 Thess. 3:3 ὁ κύριος φυλάξει ὑμᾶς ἀπὸ τοῦ πονηροῦ, 1 Th. vs. 2, 5. Joh. 17:15 οὐκ ἐρωτῶ ἵνα ἄρῃς αὐτοὺς ἐκ τοῦ κόσμου, ἀλλ' ἐκ τηρήσῃς αὐτοὺς ἐκ τοῦ πονηροῦ, vgl. de aansluiting van deze bede aan de haat der wereld vs. 14. Mt. 6:13 ῥῦσαι ἡμᾶς ἀπὸ τοῦ πονηροῦ. Wat deze laatste plaats betreft, is de tegelijk zinlijke en zedelijke opvatting in ἀπὸ τοῦ πον. door het tweevoudig karakter van het voorafgaande εἰσαγωγὴν aan de hand gedaan, vgl. 1 Kor. 10:10—13, 2 Petr. 2:9, 1 Joh. 1:2, 12 enz. 1 Petr. 1:6, 4:12—14.

2) In zedelijke beteekenis = slim, erg, boos, komt het overeen met: wat niet deugt. Het is nl. in het Grieksch de tegenstelling met ἁγιστός, van personen gebruikt, die hun beroep nauwgezet vervullen, b. v. van eene flinke huisvrouw, goede ouders, burgers. Πονηρός is de concrete verschijning van een κακός; het laatste duidt meer het wezen en het karakter aan, het eerste den invloed en de waarde van iemands handelingen voor anderen. Vgl. Eur. Hec. 596: ὁ πονηρὸς οὐδὲν ἄλλο πλὴν κακός. Is κακός de benaming van iemands wezen, dan πονηρός van iemands waarde. Met het oog op de afleiding ligt het voor de hand, dat πονηρός in zedelijke beteekenis het booze aanduidt, in zoover het een afstootelijk, afwijkend karakter heeft, iets afschuwwekkends (dit nl. zou het algemeene gezichtspunt zijn, vanwaar het phys. en zedelijke πον. te begrijpen is). Anders Plut. Soph. 228, D, zie onder πονηρία. Wat den omvang van het begrip betreft, vgl. b. v. Xen. Mem. 2, 6, 19, 20: οὔτε γὰρ τοὺς πονηροὺς ὁρῶ φίλους ἀλλήλοις δυναμένους εἶναι· πῶς γὰρ ἂν ἡ ἀχάριστοι ἡ ἐμελεῖς ἡ πλεονέκται ἡ ἄπιστοι ἡ ἀκρατεῖς ἄνθρωποι δύναιντο φίλοι γενέσθαι; οἱ μὲν οὖν πονηροὶ πάντως ἐμρίγε δοκοῦσιν ἀλληλοῖς ἐχθροὶ μᾶλλον ἢ φίλοι πεφυκέναι. Ἀλλὰ μὲν — οὐδ' ἂν τοῖς χρηστοῖς οἱ πονηροὶ ποτε συναρμόσειαν εἰς Φιλίαν· πῶς γὰρ οἱ τὰ πονηρὰ ποιοῦντες τοῖς τὰ τοιαῦτα μισοῦσι φίλοι γένοιτ' ἂν; εἰ δὲ δὴ καὶ οἱ ἀρετὴν ἀσκοῦντες κτλ.

Bij de LXX is het de meest gewone vertaling van πῶν, dat zeldzamer door κακός vertaald wordt, daarentegen het subst. πῶν gewoonlijk = τὰ κακά, ἡ κακία; over het verschil in de vertaling door πονηρός of κακός, zie deel I bl. 22. Het Hebr. πῶν beteekent het booze als het onaangename (Fürst, Hebr. Wörterb.) of als het vijandige (Gesenius). Het komt meer voor dan πῶν, dat volgens zijne oorspronkelijke beteekenis met ἄδικος overeen zou komen, maar als de eigenlijk godsdienstige benaming van het booze gewoonlijk door ἀσεβής, ook door ἀμαρτωλός en ἄνομος vertaald wordt.

Terwijl *ἄδικος* in het Bijbelsch Grieksch in onderscheiding van *κακός* alleen in sociale beteekenis staat, *ἁμαρτωλός* in godsdienstige beteekenis, is *πον.*, inzoover het niet in physische en zedelijke beteekenis, is *πον.*, inzoover het niet in physische beteekenis staat, de zedelijk-godsdienstige benaming van booze, zoowel als adj. als vooral als subst. τὸ πον. ἑναντί, ἑναντίον, ἐναντίον κυρίου en zonder deze toevoeging. In het N. T. verbonden met *ἀνέμω* Mt. 12:35, 2 Thess. 3:2, 2 Tim. 3:13. LXX 1 Sam. 25:3, Ezech. 7:6, Gen. 28:8, 38:7, vgl. de karakteristiek Mk. 7:21—23. 1 Joh. 3:12, tegenover *δικαίος*. 2 Joh. 11. Joh. 3:19, 7:7, Kol. 1:21 vgl. Lk. 3:19, 2 Ezr. 9:13, Pred. 4:4. *ῥαδιούργημα* Hand. 18:4, 19:17:5. *γενεά* Mt. 12:39, 45, 16:4, Lk. 11:29. *εἶδος* 1 Thess. 5:22. *καύχησις* Jak. 4:16. *καρδία πον. ἀπιστίας* Hebr. 3:12, waar het karakter der *πονηρία* nader bepaalt. Vgl. Jer. 11:8, Spreuk. 26:28. *συνείδησις* Hebr. 10:22. *δούλος* Mt. 18:32, 25:16, Lk. 19:22. *Πονηροί* Mt. 5:45 ἐπὶ πονηροῦς καὶ ἀγαθοῦς 7:11, 13:49, 22:10, Lk. 6:11:13. *ὁ πον.* = wie boos is 1 Kor. 5:13, Deut. 17:7. Daarentegen *ὁ πον.* benaming van den duivel Mt. 13:19, Ef. 6:16 τὰ βέλη τοῦ πον. 1 Joh. 2:13, 14 νενικήκατε τὸν πον. 5:18 ὁ πον. οὐχ ᾗπτεται αὐτοῦ. 3:1 Καὶν ἐκ τοῦ πονηροῦ ἦν, vgl. vs. 10 τὰ τέκνα τοῦ θεοῦ — τοῦ διαβόλου. Twijfelachtig kan zijn, of men Mt. 13:38 τὰ τέκνα τοῦ πονηροῦ — τοῦ διαβόλου verklaren, of het als Gen. neutr. beschouwen moet, waartoe evenwel niet de tegenstelling τὰ τ. τῆς βασιλείας getuigt, sc. τοῦ βασιλέως. Vgl. τὸ πονηρόν, het zedelijk booze, Mt. 5:37, Rom. 12:9. Over 1 Joh. 5:19 ἐκ τοῦ θεοῦ ἐσμὲν καὶ ὁ κόσμος ὅλος ἐν τῷ πον. κεῖται, zie ook 1 Joh. 5:19 κεῖται I bl. 82. — Vgl. het Oud-Testamentische *רָעָה*, τὸ πον. τὰ τ. b. v. Deut. 4:25, 9:18, Ps. 51:6, Jez. 65:12, 66:4, Num. 32:17 enz. — Daarenboven nog *πνεύματα πονηρά*, de booze geesten, waarvan hunne werkzaamheid genoemd, Mt. 12:45 τὸ ἀκάθαρτον πνεῦμα . . . παραλαμβάνει μεθ' ἑαυτοῦ ἑπτὰ ἕτερα πνεύματα πονηρότερα ἑαυτοῦ, die nog verderfelijker zijn. Lk. 7:21, 8:2, 11:26, Hand. 19:12, 13, 15, 19, Richt. 9:23, 1 Sam. 16:14 enz. 18:10, 19:9. Anders meestal *ἀκάθαρτα*.

Πονηρόφρων, *ονος*, kwaadgezind, Didache 3:6.

Πόνος, *ου*, *ὁ*, van den stam *πεν*, *πένομι*, vermoeienden arbeid verrichten, vandaar eigenl. de zware arbeid, vervolgens overdracht. — de moeite, het verdriet; Kol. 4:13 (met A B C; D ** en *** E lezen *ζῆλος*). Openb. 21:4; = de smart, de pijn, Openb. 16:10, 11.

Ποντικός, *ή*, *όν*, Nomen gentile van *Πόντος*, Pontisch; τῷ γένει = uit Pontus afkomstig, Hand. 18:2.

Πόντιος, *ίου*, *ὁ*, de Romeinsche eigennaam Pontius, als voornaam door het geslacht gedragen, waartoe de bekende landvoogd Pilatus behoorde, Mt. 27:2, Lk. 3:1, Hand. 4:27, 1 Tim. 6:13.

Πόντος, *ου*, *ὁ*, geogr. eigennaam van het Klein-Aziatische landschap

tus, dat zich langs de Zuidelijke kust der Zwarte Zee (Pontus Euxi- uitstreckte, en onder Nero een Romeinsch wingewest werd, Hand. 1 Petr. 1:1. Vgl. het Bijbelsch Woordenb. Riehm- van Rhijn s. v. Πόπλιος, *ίου, ὁ*, Grieksche vorm van den Romeischen eigennaam lius; zoo heette een Romeinsch bewindhebber op het eiland Malta tijde der schipbreuk van Paulus, Hand. 28:7, 8.

Πορεία, *ας, ἡ*, de gang, de weg, de reis; πορείαν ποιεῖσθαι = reizen, 13:22; overdr. in Plurali = iemands gangen of paden, zijn streven naar eenig levensdoel, Jak. 1:11 (waar cod. 30 ἐν ταῖς εὐπορείαις leest, ook Mangey en v. d. Sande Bakhuyzen gissen. Vgl. Baljon, Theol. d. 1891. bl. 377, 378).

Πορεύω, -εύσω, van ὁ πόρος, de weg door of over iets heen, de door- overtocht, vandaar op den weg of ergens heen brengen; gewoonl. in medio πορεύομαι, Fut. -εύσομαι, met Perf. en Aor. 1) van het Passivum, πορεύομαι, ἐπορεύθην, zich op weg begeven, gaan, heengaan, reizen, in eigenl. zin, α) absolute, Mt. 2:9, 8:9, 11:7, 28:11, Lk. 10:38, 11:36 enz.; β) in Participio met een Verbum finitum verbonden, om te gaan of heengaan als eene voorafgaande handeling aan te duiden (vgl. op λαμβάνω), Mt. 2:8, 10:7, 11:4, 22:15 enz.; γ) met ver- vullende bepalingen, als: van plaats, door ἀπό τινος, Mt. 24:1; διά τινος, Mt. 12:1; πρὸς τινα, Mt. 26:14, Lk. 15:18, Joh. 16:28, 20:17; ἐκ τινος, Lk. 1:39; ἐντεῦθεν, Lk. 13:31; πορρωτέρω; Lk. 24:28; ἕως τινός, Hand. 23:23; van doel, door ἐπὶ τι, Lk. 15:4, of τινά, Hand. 25:12; ἐκ εἰς τι, Lk. 14:31; door een volgend Particip. Praes. of Fut. = om te gaan, Hand. 22:5, Rom. 15:25; in denzelfden zin door een Infin. finalis, Mt. 2:3, 14:19, 31, Joh. 14:2; seq. ἵνα, Joh. 11:11; van aard en wijze, door σύν τινι, Lk. 7:6; ἔμπροσθέν τινος, Joh. 10:4; τὴν ὁδόν, Hand. 13:39; κατὰ τὴν ὁδόν, Hand. 8:36; ἐν εἰρήνῃ, Hand. 16:36; in denzelfden zin ook εἰς εἰρήνην, Lk. 7:50, 8:48; b) fig. of overdr. πορεύεσθαι = heengaan, nl. uit dit leven, d. i. sterven, Lk. 22:22, vgl. ἤλθον, Gen. 15:2; εἰς θάνατον, εἰς φυλακὴν = zich aan dood of gevangenschap onderwerpen, Lk. 22:33; van iemands levenswandel, in uitdrukkingen als πορεύεσθαι ὡς τινὶς = iemand achterna gaan, hem op zijne roepstem volgen, Lk. 11:8; ὀπίσω σαρκός = het vleesch achterna wandelen, aan zinnelijke lusten botvieren, 2 Petr. 2:10; ταῖς ὁδοῖς τινος = in iemands voetstap- pen treden, Jud. vs. 11; ταῖς ὁδοῖς ἑαυτοῦ = zijn eigen gang gaan, Hand. 14:16; τῷ φόβῳ τοῦ κυρίου = in (d. i. overeenkomstig) de vreeze des Heeren wandelen, Hand. 9:31; ἐν τινι, om den kring aan te wijzen, binnen welchen iemands wandel zich beweegt, Lk. 1:6, 1 Petr. 4:3, 2 Petr. 2:10; κατὰ τι, van den regel, dien hij volgt, 2 Petr. 3:3, Jud. vs. 16, 18; het Particip. πορευόμενος verbonden met een Verbum finit. = onder het voortgaan (op het levenspad), of gelijk wij zeggen: gaandeweg, Lk. 8:14.

Πορθέω, -ῶ, -ήσω, bijvorm van πέρθω (Lat. perdo) = verwoesten, b. v. τὴν ἐκκλησίαν, en bij wijze van abstractum pro concreto ook πίστιν, Gal. 1:16, 23, τινά = uitroeien, verdelgen, te gronde richten Hand. 9:21.

Πορισμός, ου, ὁ, van πορίζω, eigenl. ik breng op weg, vervolg. breng aan, verschaf, en vandaar in Medio, πορίζεσθαι, zich aan- of verschaffen, verwerven = het gewin, de verdienste of kostwinning, Wjz. 13:19, 14:2, 1 Tim. 6:5, 6.

Πόρκιος, ου, ὁ, Grieksche vorm van den Romeinschen eigennaam Porcius, als geslachtsnaam gedragen door den bekenden landvoogd Festus, Hand. 24:27.

Πορνεία, ας, ἡ, de hoererij, de ontucht, a) in eigenl. zin, α) in algemeen Mt. 15:19, 1 Kor. 6:13, 2 Kor. 12:21, Gal. 5:19, Ef. 5:15, Kol. 3:5, 1 Thess. 4:3; β) bijz. = μοιχεία = overspel, echtbreuk Mt. 5:32, 19:9, Joh. 8:41, waar ἐκ πορνείας οὐ γεγεννήμεθα zooveel als: wij zijn geen bastaarden; πορνεία wordt van eene bloedschending betrekking gebezigd 1 Kor. 5:1; hiertoe behooren ook plaatsen als Hand. 15:20, 29, 21:25, indien daar ten minste, zooals velen meenen, spraak is van huwelijken in door de wet verboden graden; b) fig. naar het spraakgebruik van de afgoderij (waarschijnlijk om de ontucht, die daarmee gepaard placht te gaan), Openb. 2:21, 9:21 enz. (vgl. Num. 25:1, 2).

Πορνείον, τό, hoerenhuis, Ez. 16:25, 31, 39.

Πορνεύω, -εύσω, a) in eigenl. zin = een hoereerder of ontuchtige zijn, hoereeren, boeleeren, 1 Kor. 6:18; van het plegen der ontucht, die met de afgoderij gepaard ging, 1 Kor. 10:8, Openb. 2:14, 3:17; b) overdracht. = heulen met, in zondige betrekking staan tot iemand, μετά τινος, Openb. 17:2, 18:3, 9.

Πόρνη, ης, ἡ, van περάω, πέρνημι, ik verkoop, drijf handel (vooral van menschen), vandaar die zichzelf verkoopt, de hoer, meretrix, Mt. 21:31, 32, Lk. 15:30, 1 Kor. 6:15, 16, Hebr. 11:31, Jak. 2:25; fig., naar het Hebr. spraakgebruik, van eene vrouw, die afgoderij bedrijft of daartoe verlokt, Openb. 17:1, 5, 15, 16, 19:2, op welke plaatsen de stad Babel (d. i. Rome) als ἡ πόρνη ἡ μεγάλη, of πόρνη ἡ μεγάλη als ἡ πόρνη wordt voorgesteld, omdat zij het voornaamste steun- of brandpunt was der afgoderij.

Πορνικός, ἡ, ὄν, behoorend aan eene hoer, Spreuk. 7:10, Ez. 16:24.

Πόρνος, ου, ὁ, de hoereerder, de ontuchtige, 1 Kor. 5:9 enz., 6:15, Ef. 5:5, 1 Tim. 1:10, Hebr. 12:16, Openb. 21:8, 22:15.

Πόρος, ὁ (πείρω), de weg over een stroom, doortocht, overtocht, opening, weg, 1 Kon. 10:28 A, 1 Makk. 12:40 A R.

Πόρρω, Adverb, van πρό = het Lat. porro (in zijne eerste beteek-

= verre, verre af, Mt. 15:8, Mk. 7:6, Lk. 14:32; in Comparativ. *πορρωτέρω* = verder, Lk. 24:28.

Πορρωθεν, Adverb., van verre, uit de verte, Lk. 17:12, Hebr. 11:13.

Πορφύρα, ας, ή, eigenl. de purperslak, doch vervolgens ook de bare, slechts bij prachtgewaden gebruikte kleurstof, onder den naam purper bekend, die uit een vocht, door genoemd schelpdier inerst kleine hoeveelheid afgescheiden, bereid wordt (vgl. Bijb. Woordenboek Riehm—Van Rhijn s. v.), alsmede de kleedingstukken of -stoffen, daarmede geverfd zijn. In laatstgenoemden zin alleen in het N. T., 15:17, 20, Lk. 16:19, Openb. 17:4, 18:12.

Πορφύρεος, έα, εον, gecontr. *πορφυροῦς*, α̃, οῦν, purperen, purperig, *ιμάτιον*, Joh. 19:2, 5; ook zonder Substantiv. waarop het beking heeft = purper, d. i. eene daarmede gekleurde stof, Openb. 4, 18:16.

Πορφυρόπωλις, -ιδος, ή, femin. van *δ πορφυροπώλης*, de purperverkooper, die handel drijft in met purper gekleurde stoffen (van *ή πορφυρα* en *πέω*, ik verkoop), vandaar = de purperverkoopster, Hand. 16:14.

Ποσάκις, Adverb., van *πόσος*, hoe vaak, hoe menigmaal, bij uitroepen, Mt. 23:37, Lk. 13:34; bij vragen, Mt. 18:21.

Πόσις, εως, ή, van *πο*, vgl. *πίνω*, het drinken als handeling, Rom. 13:17, Kol. 2:16; = de drank = *τὸ πόμα*, Joh. 6:55.

Πόσος, η, ον, Correlativ. van het aanwijzende *τόσος* en het betrekkeke *ὅσος*, hoe veel, bij vragen, Mt. 15:34, 16:9, 10; bij uitroepen, Mt. 15:17; bij indirecte vragen, Hand. 21:20; ook van andere veranderingen, als van grootte = hoe groot, Mt. 6:23, 2 Kor. 7:11; van tijd, in de spreekwijze: *πόσος χρόνος ἐστὶ* = hoe lang is 't dat, of sinds hoe lang, Mk. 9:21; het Neutr. als Substantiv., in Singulari, *πόσον* = hoe veel? Lk. 16:5; in Plurali *πόσα* = hoe menig, hoe velerlei, Mt. 7:13, Mk. 15:4; de Dativ. *πόσῳ* staat zeer vaak adverbialiter bij den Comparativ., als: *πόσῳ μᾶλλον* = hoeveel te meer, Mt. 7:11, 10:25, Mk. 11:13, Rom. 11:24, Filem. vs. 16, Hebr. 9:14; *πόσῳ χείρων* = hoeveel erger, Hebr. 10:29. Hiertoe behoort ook eene uitdrukking als: *πόσῳ διαφέρει* = hoeveel gaat te boven, waarin de vergelijking in het werkwoord ligt opgesloten, Mt. 12:12, vgl. Lk. 12:24.

Ποταμός, οῦ, ὁ, doorgaans afgeleid van *πόω* ongebr. wortel van *πίνω*, waarvan ook *ποτός* drinkbaar, vandaar eigenl. drinkbaar zoet water, in tegenstelling van het ondrinkbare zilte zeewater, vervolg. = de rivier, de stroom, Hand. 16:13, 2 Kor. 11:26, Openb. 8:10, 9:14 enz.; = de (door zware regens opgezwollen, alles onder water zettende) bergstroom, in Sing. en Plur., Mt. 7:25, 27, Lk. 6:48, 49; fig. *ποταμοὶ ὕδατος ζῶντος* = stroomen van levend water, Joh. 7:38.

Ποταμοφόρητος, -ου, ὁ, van *ποταμός* en *φέρειν*, door den stroom ge-

dragen of weggedragen, Openb. 12:15, waar ἵνα αὐτὴν ποταμῶδης ποιήσῃ zooveel is als: opdat hij haar door den stroom zou doen wegvoeren.

Ποταμώδης, ες, de gedaante eener rivier hebbend, De Gesch. Zosimus 2.

Ποταπός, ή, όν, bij de Classici ποδαπός, volgens sommigen van ποδ or πόθεν, waar, vanwaar, en δαπής, ταπός, den wortel van ww. als δάπτειν, ἔδαφος, τόπος en derg.; volgens anderen van ποῦ or πόθεν en ἀπό (vgl. Pape, Lexicon en Curtius, Etymologie, S. 537), eigenl. = vanwaar? v. welk land? welken stam of geslacht? volgens een later spraakgebruik ook van de hoedanigheid van iemand of iets (plane idem quod ποταπός Cobet) = wat voor, wat voor een, welke, hoedanige, en in dien zin a) van personen, Mt. 8:27, Lk. 7:39, 2 Petr. 3:11; b) van zaken, Mk. 13:1, Lk. 1:29, 1 Joh. 3:1.

Πότε, Correlativ. van het aanwijzende τότε en het betrekkelijke πότε, wanneer, bij direkte vragen, Mt. 25:37 enz., Mk. 13:4, Lk. 21:36, Joh. 6:25; maar ook bij indirekte, voor όπότε, Mt. 24:3, Mk. 13:33, 35, Lk. 17:20; ἕως πότε = tot wanneer? d. i. hoe lang? Mt. 17:17, Mk. 9:19, Joh. 10:24, Openb. 6:10.

Ποτέ, Adverb. van tijd, eens, ooit, in direkte rede en bij vragen, a) = eens, α) van het verledene = vroeger, voormaals, Joh. 9:1, Rom. 7:9, 11:30 enz.; ἤδη ποτέ = nu eens, eens weder, Fil. 4:10; hiertoe behoort ook Gal. 2:6: όποῖοι ποτε ἦσαν = wat zij (de apostelen) eens waren, t. w. door hunnen persoonlijken omgang met Jezus; and: wat zij dan ook waren, t. w. in de schatting der menschen, β) van de toekomst = eenmaal, Lk. 22:32; ἤδη ποτέ = nu eens, eindelijk eens, Rom. 1:10; b) = ooit, bij vragen, 1 Kor. 9:7, Hebr. 1:5, 13; en eene negatie, Ef. 5:29, 2 Petr. 1:21; met οὐ μή = μήποτε = nimmer, 2 Petr. 1:10.

Πότερον, eigenl. het Neutr. van πότερος, welke van beiden? als vraagwoord in indirekte rede en door ἤ gevolgd = of, Joh. 7:17.

Ποτήριον, ίου, τό = ό ποτήρ, waarvan het naar den vorm een Diminutiv. is, volgens anderen eigenl. het Neutr. van een niet gebr. Adjectiv. ποτήριος, de beker of drinkbeker, de kelk, het glas, α) in eigenl. zin, Mt. 23:25, 26, 27, Mk. 7:4, 8, Openb. 17:4; met Genitiv. van den inhoud, als: ψυχροῦ, Mt. 10:42; ὕδατος, Mk. 9:41; van innerlijke betrekking, in spreekwijzen als: ποτήριον τῆς εὐλογίας = beker der zegening, d. i. waarover de zegening is uitgesproken, 1 Kor. 10:16, vgl. op εὐλογία; κυρίου, δαιμονίων = beker des Heeren, der demonen, d. i. die u met dezen in gemeenschap stelt, 1 Kor. 10:21 (vgl. vs. 16); b) metonymisch staat ποτήριον voor hetgeen hij bevat (continens pro contento in de spreekwijze πίνειν ποτήριον, 1 Kor. 10:21, 11:26, 27, 28. Hiertoe behooren ook plaatsen als Lk. 22:20, 1 Kor. 11:25, waar de beker

f, in plaats van den daarin vervatten wijn, als beeld van het bloed
N. Verbonds wordt voorgesteld; c) fig. wordt, naar Hebr. spreek-
nier, ποτήριον gebezigd van het lot, dat den mensch beschoren is,
z. van het lijden dat hem wordt opgelegd = de lijdensbeker, Mt.
: 39, 42 en de parall. plaatsen; met πίνειν verbonden = zich aan
lot of lijden onderwerpen, Mt. 22: 22, 23, Joh. 18: 11; τῆς ὀργῆς,
l. τοῦ θεοῦ = de beker des toorns of der gramschap Gods, als beeld
n de goddelijke wraak en het lijden dat deze over de goddeloozen
engt, Openb. 14: 10, 16: 19.

Ποτίζω, -ίσω, van ἰ πότος, drenken, te drinken geven, τινά, Mt.
: 35, 37, 42, 27: 48, Mk. 15: 36, Rom. 12: 20; βοῦν, Lk. 13: 15;
ἀ τι = iemand iets te drinken geven, Mt. 10: 42, Mk. 9: 41; fig.
Kor. 3: 2, waar het niet alleen met γάλα, maar (alsof het in 't alg.
eden beteekende) ook met βρῶμα verbonden is; ook 1 Kor. 12: 13:
πνεῦμα ἐποτίσθημεν = wij zijn met éénen geest (t. w. bij den doop)
drenkt geworden (volgens de lezing van α B C* D*; D^c E K lezen εἰς
πνεῦμα = tot éénen geest, d. i. tot deelneming daaraan); τινὰ ἐκ
ως = iemand ergens van doen drinken, te drinken geven, Openb.
1: 8; van planten = besproeien, bevochtigen, 1 Kor. 3: 6, 7, 8.

Ποτίολοι, ων, οἱ, geogr. eigennaam eener dicht bij Napels (het oude
eapolis) gelègen zeestad van beneden-Italië (Campanië), Puteoli,
vroeger Dicaearchië geheeten, thans Pozzuoli, Hand. 28: 13.

Πότος, ου, ὁ, van πόω ongebr. wortel van πίνω, het drinken, bijz.
et gezamenlijke, of het drinken aan gastmalen en vandaar = het
rinkgelag, 1 Petr. 4: 3.

Πού, enklitisch Adverb., eens, bij zekere gelegenheid, ergens, Hebr.
: 6, 4: 4; = zoo wat, ongeveer, wel, Rom. 4: 19.

Πού, vraagwoord, waar? a) in indirekte rede, Mt. 2: 2, Mk. 14: 14,
k. 8: 25, Joh. 1: 39, Rom. 3: 27, 1 Kor. 1: 20 enz.; b) in indirekte
oorstellen = waar, voor ὅπου, met Indicat., Mt. 2: 4, Mk. 15: 47,
oh. 1: 40, 11: 57, Openb. 2: 13 enz.; met Conjunct., Mt. 8: 20; c) bij
erba van beweging als: ἔρχεσθαι, πορεύεσθαι, ὑπάγειν staat πού ook wel
oor ποῖ = waarheen, Joh. 3: 8, 7: 35, Hebr. 11: 8, 1 Joh. 2: 11 enz.

Πούδης, εντος, ὁ, Grieksche vorm van den Romeinschen eigennaam
Pudens. Zoo heette een geloovige te Rome, 2 Tim. 4: 21.

Πούς (vroeger meestal ποῦς geschreven), ποδός, ὁ, de voet, van
mensen, Mt. 10: 14, 18: 8, 22: 13 enz.; ook van dieren, Mt. 7: 6,
Openb. 13: 2; over νίπτειν τοὺς πόδας τίνος vgl. op νίπτω; λύειν τὸ ὑπόδημα
τῶν ποδῶν = het schoeisel der voeten ontbinden, d. i. zooveel als de
schoenen uittrekken, als teeken van eerbied, Hand. 7: 33; ditzelfde bij
anderen te doen, was het werk van slaven, Hand. 13: 25; over ἀδύνατος
εἶναι τοῖς ποσίν, Hand. 14: 8, zie op ἀδύνατος; voorts komt πούς veelvuldig

voor in uitdrukkingen, die meer of minder spreekwoordelijk, figuratief of overdrachtelijk zijn op te vatten, als ἐκτινάσσειν τὸν κονιορτὸν τῶν ποδῶν Mt. 10:14, zie op κονιορτός; βῆμα ποδός = een voet of voetstap gerekend voor het geringste stuk, Hand. 7:5; ὑποπόδιον τῶν ποδῶν = voetbank of voetschabel, gelijk de aarde wordt genoemd in betrekking tot Gods wiens troon is in de hemelen, Mt. 5:35, Hand. 7:49; τίθεναι τὸ ὑποπόδιον τῶν ποδῶν τινος = iemand aan iemands gezag onderwerpen Hand. 2:35, Hebr. 1:13, 10:13, vgl. de gelijksoortige (aan Ps 132 volgens de LXX ontleende) uitdrukking: ὑποτάσσειν τι ὑποκάτω τῶν ποδῶν τινος, Hebr. 2:8; ook behoort hiertoe gebracht te worden Rom. 16:20: συντρίψει τὸν σατανᾶν ὑπὸ τοὺς πόδας ὑμῶν, over de verklaring waarvoor zie op συντρίβω; van leerlingen wordt gezegd, dat zij aan de voeten van een (iets hoger gezeten) leeraar nederzitten of onderwijs ontvangen Lk. 10:39, Hand. 22:3; εἰς, πρὸς of παρὰ τοὺς πόδας τινος πίπτειν = aan iemands voeten vallen, gold bij de Oosterlingen voor eene betuiging van eerbiedige hoffelijkheid, Mk. 5:22, Lk. 8:41, Joh. 11:32; τίθεναι τι παρὰ τοὺς πόδας τινός = iets aan iemands voeten nederleggen, d. i. hem in beheer of bewaring overgeven, Hand. 4:35, 37, 5:2, 7:55; synekdochisch staat πούς of de Plur. πόδες voor den geheelen mensch, als spreekwijzen, die een komen of gaan te kennen geven, Lk. 1:79, Hand. 5:9, Rom. 3:15, 10:15.

Πράγμα, ατος, τό, van πράσσω, a) = de gedane of gebeurde zaak, de daad, het feit, Lk. 1:1, 2 Kor. 7:11, Hebr. 6:18; b) overgaande in de beteekenis van ἡ πράξις, = de zaak, de handeling, waarmede men bezig is of die men voorneemt, Mt. 18:19, Hand. 5:4, Rom. 16:2; bijz. van handels- of rechtszaken en derg., 1 Kor. 6:1, 1 Tim. 4:6. Hiertoe behoort ook Jak. 3:16: πᾶν φαῦλον πρᾶγμα = alle gemeene of leelijke handelingen; c) in den ruimsten zin, afgescheiden van het begrip der handeling, waardoor iets tot stand komt = de zaak, het ding, Hebr. 10:1, 11:1.

Πραγματεία, ας, ἡ, de werkzaamheid, het bedrijf, de verrichting. 1 Kon. 7:33, 9:1, 10:22 (B), 2 Tim. 2:4, Tat. Or. 25:5.

Πραγματεύομαι, -εύσομαι, Depon. med., van πρᾶγμα, werkzaam zijn in of voor eene zaak; bijz. van geld- of handelszaken = handel drijven. zaken doen, Lk. 19:18, Tat. Or. 38:19.

Πραιτώριον, ίου, τό, het Latijnsche woord praetorium (eigenl. b. v. Neutr. van praetorius) van praetor, oorspronkelijk als verkorting gebezigd van tabernaculum praetorium = praetors- of veldheerstent in het leger, doch naderhand ook van de woning, waarin de landvoogd van een Romeinsch wingewest (oudtijds steeds een praetor) zijn verblijf hield en recht sprak. Tot zulk een verblijf diende den landvoogden over Judea zoowel wanneer zij zich tijdelijk te Jeruzalem ophielden, als te Cesarea.

de zetel van het Romeinsche bestuur gevestigd was, een paleis Herodes, dat vandaar den naam ontving van *πραιτώριον*. Van dat Jeruzalem wordt gesproken in de lijdensgeschiedenis, Mt. 27:27, 15:16, Joh. 18:28, 33, 19:9; van dat te Cesarea, Hand. 23:35. Indien wordt *πραιτώριον* in het N. T. gebezigd van de kazerne of plaats der cohors praetoria, d. i. de keizerlijke garde of lijfwacht Rome, door Tiberius opgericht (Suet. 37), of naar het gebruik van woord praetorium bij de Romeinen van die cohors zelve, Fil. 1:13.

Πράκτωρ, *ορος*, *ὁ*, van *πράσσω* onder *α*, *γ*), de benaming van een ambte te Athene, wiens taak het was boeten en belastingen van atswegen in te vorderen. In het N. T. alleen (tweemaal) Lk. 12:58, waar men het door deurwaarder zou kunnen vertalen, of anders door woord van ruimere beteekenis als: gerechtsdienaar, ambtenaar. In LXX Jez. 3:12 voor *מֶלֶךְ*, heerscher. In de papyrussen komt het ook voor voor beambte. Vgl. Deissmann, Bibelstudien, 1895, S. 152.

Πράξις, *εως*, *ἡ*, van *πράσσω*, het doen, het bedrijf, de handeling verrichting, Mt. 16:27 (waar ook wel *τὰ ἔργα* gelezen wordt), Lk. 12:51. In Plurali Hand. 19:18 en in het opschrift boven dit boek; in de zoogenaamde levensverrichtingen, lichamelijke functies of werkingen, waarin het dierlijk leven zich openbaart, Rom. 12:4, en in dien fig. van den ouden, in tegenstelling van den nieuwen, geestelijken mensch, Rom. 8:13, Kol. 3:9. Met *κακή* verbonden Ev. Nicod. 1.

Πρότης, *ητος*, *ἡ*, de zachtzinnigheid, zachtmoedigheid, in tegenstelling met *ἀγριότης* = ruwheid, woestheid, en *ὀργιλότης* = opvliegendheid, drift, 1 Kor. 4:21, Gal. 5:23, Ef. 4:2, Kol. 3:12, 1 Tim. 6:11, 1 Tim. 2:25 enz. In de LXX voor *נְיָן*, Ps. 44 (45):4.

Πρασιά, *ᾶς*, *ἡ*, eig. het tuinbed, voor bloemen of groenten aangelegd, Hom. Od. 7, 127; 24, 247, Sir. 24:31; Mk. 6:40, waar *πράσιαι* *πρασι* zooveel schijnt te beteekenen als perksgewijze, d. i. in partijen of groepen.

Πρασείδης, *ἑς*, *πρασώδης*, lookachtig, Tatian. 852 B.

Πράσσω of *πράττω*, Fut. *πράξω*, Perf. *πέπραχα*, pass. *πέπραγμαι*, doen, *α*) transitive, *α*) *τί* = met iets bezig of doende zijn, zich inlaten, bemoeien, Hand. 19:19, 1 Kor. 9:17, 1 Thess. 4:11; *β*) = verrichten, volbrengen (*perago*), van hetgeen men gehouden is te doen, als: *ἔργα ἅξια τῆς μετάνοίας*, Hand. 26:20, *ἀγαθόν*, Rom. 9:11, 2 Kor. 13:10; *νόμον* = *τὰ τοῦ νόμου*, Rom. 2:25 van slechte en ongeoorloofde daden = begaan, bedrijven, *ἄξιόν τι θανάτου*, *ἄτοπόν τι*, *Φαῦλα* enz. Lk. 23:15, 41, Joh. 3:20, Hand. 25:11 enz.; *τί τινι*, b. v. *κακόν* = iemand kwaad doen, Hand. 16:28; *τί πρὸς τινα* = iets doen tegen iemand, Hand. 26:9; in Passivo, *πεπραγμένον εἶναι* van feiten in 't alg. = gebeurd of geschied zijn, Hand. 26:26; *γ*) = maken, in den zin

van maken dat men aan iets komt, eischen, vorderen, in- of opvorderen (exigo), van belastingen of verschuldigde gelden (waarvan ook *πραῖα* Lk. 3:13, 19:23; b) intransitive = handelen, zich gedragen (agere) *ἀπέναντί τινος* = in strijd met iets, Hand. 17:7; = het maken, d. i. (volgens een ook bij ons zeer gewoon spraakgebruik) zich bevinden, t. w. hebben, met Adverbia als *εὖ*, *κακῶς* en derg., Hand. 15:29: *εὖ τράβηξαι* = zult gij u wél bevinden (t. w. bij het doen van hetgeen hier was voorgeschreven); hiertoe kan ook gebracht worden eene uitdrukking in Ef. 6:21: *τὶ πράσσω* = hoe ik het maak, d. i. niet alleen wat ik doe, maar ook wat er met mij gebeurt, en hoe ik mij daaronder houd of gedraag (*τὰ κατ' ἐμέ, τὰ περὶ ἡμῶν*, vs. 22). Vgl. over het onderscheid tusschen *πράσσω* en *ποιέω* Passow in v. Men kan vaak dit verschil merken, dat *π.* = *facere* en *πρ.* = *agere*.

Πραϋπάθεια, *ας*, *ή*, een woord, dat bij de Classici niet voorkomt, vgl. *πραϋπαθής*, zachtmoedig, vandaar de zachtmoedigheid, 1 Tim. 6:11; Philo, De Abrah. § 37, Ignat. ad Trall. 8, 1.

Πραῦς *, *εἶς*, *ῦ*, Att. in het Masc. en Neutr. sing. *πᾶς*, *ον*, Fem. *αῖς*, Plur. steeds van *πραῦς*. In het Bijb. Grieksch vinden wij *πᾶς* 2 Mak. 15:12. Overigens *πραῦς*. Over de vormen *πᾶς*, *πᾶος*, *πᾶότης*, vgl. Curtius, Etymologie, S. 283 en Blass, Gramm. S. 8. De beteekenis zou geen moeite baren, wanneer niet afgezien van 1 Petr. 3:4 de in de overige N. T. ische plaatsen aan het Oud-Testamentisch spraakgebruik aansloten en dat weder onder den invloed stond van het Hebr. origineel. In het gewone Grieksch = zachtmoedig, mild, syn. *ἥλιος*, *μέτριος*, *εὐμενής*, *εὐμενής*, cf. Plato, Legg. 7, 792 E, Rep. 8, 566 E *πᾶς* *καὶ πᾶς εἶναι προσποιεῖται*. Polyb. 18, 20, 7; 21, 13, 6; 9, 23, 2, vgl. *καὶ πᾶς* *ἡμέρος*. 3, 52, 6 met *εὐλαβής*. 10, 26, 1 met *δημοτικός*. 3, 5 met *ἄκακος*. Xen. Cyrop. 6, 1, 37 *πᾶς τε καὶ συγγνώμων τῶν ἀνθρώπων ἀμαρτημάτων*. Tegenover *χαλεπός* Plat. Rep. 6, 493 B. Legg. 1, 634 C *βίαιος* Plat. Legg. 1, 645 A, Symp. 197 D *πᾶς* *μέν* *πορίζων*, *ἀγρίως* *δ' ἐξορίζων*. Rep. 2, 375 C *δεῖ* *πρὸς* *μέν* *τοὺς οἰκίους* *πᾶς* *εἶναι*, *πρὸς* *τοὺς πολέμιους* *χαλεπούς*. — πόθεν ἅμα *πᾶς* *καὶ* *μεγαλόθυμον* *ἦθος* *εὐφροσύνην* *ἐναντία* *γάρ* *πῶς* *θυμοειδὲς* *πραεῖα* *φύσις*. Diensvolgens is het de benaming van iemand, die zachtmoedig, vriendelijk, genadig handelt. Bij dragers van pijn of lijden vinden wij het zeldzamer, zooals Plat. Crit. 43 B *ὡς* *ῥαδίως* *κῆρυξ* *καὶ* *πᾶς* *φέρει* en duidt dan meer aan eene zekere onverschilligheid of onaandoenlijkheid. In het Oud-Testamentisch Grieksch daarentegen is het wezenlijk de benaming van hem, die zachtmoedig, stil, in de hoop op God het onrecht draagt en slechts zelden (Zach. 9:9) van iemand die zachtmoedig handelt. Het komt bij de LXX overeen met de beide Hebreeuwsche woorden *רַחֵם* en *רַחֵם* (alleen Joël 4:11 *ὁ* *πραῦς* *ἐστὶν* *μαχητής* door misverstand van den Hebreeuwschen tekst anders, daar *רַחֵם* vs.

afgeleid werd). Het is het eigenlijke woord voor עָנָה Num. 12:3, 25:9, 34:3, 37:11, 76:10, 147:6, 149:4, naast ταπεινός, Luk. 3:34, Jez. 11:4, Zef. 2:3, vgl. ταπείνωσις Spreuk. 16:20, zijl het door πτωχός Ps. 69:33, Spreuk. 14:21, Jez. 29:19, πένης 10:18, 22:27 vertaald wordt. Daarentegen wordt עָנָה alleen Job 4, Jez. 26:6, Zach. 9:9 door πραῦς vertaald, anders hoofdzakelijk : πτωχός, verder door πένης, ταπεινός en zeldzamer door ἀσθενής, πτω enz. Diensvolgens heeft waarschijnlijk de LXX עָנָה en עָנָה ge- nlijk onderscheiden als gedrag, houding en toestand. Men mag wel niet ontkennen, dat op de plaatsen, waar het = עָנָה, misschien maar ook slechts misschien — met uitzondering van Ps. 76:10 en n. 12:3, men het even goed door πτωχός had kunnen vertalen, der den zin te veranderen, want overal wordt van de עָנָה, אֲבִיּוֹתָהּ, dezelfde gezegd als van de עָנָה. Ja men moet zeggen, dat op de ste plaatsen, vooral Ps. 37:11 (zie beneden) de gedachte aan be- ldheid en volheid verliezen zou, wanneer niet de toestand, waarin de עָנָה bevinden, ten minste op den voorgrond stond. Nergens de עָנָה zoodanigen, die zooals Polyb. 18, 20, 7 als overwinnaars, halve van uit de hoogte πραῦτης bewijzen, maar steeds zijn het enden, niet personen, die macht bezitten. Vgl. hiervoor de vertaling : LXX Joël 4:11 ὁ πραῦς ἔστω μαχητής. Hiervan uitgaande, heeft upfeld bij Ps. 9:13 een zeker verschil tusschen עָנָה en עָנָה met beslist- id bestreden en wil hij het meervoud עָנָה en עָנָה slechts als eenen er gemakkelijken en geliefden nevenvorm opvatten. Daartegen ge- gt het feit, dat op verschillende plaatsen het Ketib עָנָה het Keri עָנָה naast zich heeft (Ps. 9:13, 10:12, Spreuk. 3:24, 14:21, 16:19) omgekeerd Ps. 9:19 en Jez. 32:7 het Ketib עָנָה het Keri עָנָה. ar de gewone verhouding tusschen Keri en Ketib zou dit niet alleen antiquarische belangen van de Masorethen rusten, maar op een paald verschil in beteekenis wijzen, dat evenwel na het hier boven zegde niet al te groot kan zijn. Gesenius, Hitzig, Delitzsch vatten עָנָה als passieven vorm op ter aanduiding van iemand, die in den toe- and van gebogenheid door lijden, עָנָה gekomen is (Delitzsch bij Ps. :13), עָנָה daarentegen als actieven vorm, Hitzig = den geest buigend, til, ootmoedig, of volgens Delitzsch overeenkomstig de onzijdige be- ekenis van עָנָה, „welches wie das Subst. עָנָה zegt, nicht das Leiden, ondern die Leidentlichkeit d. i. Demut und Sanftmut bedeutet.” Hierin eeft Hupfeld gelijk, dat ook bij עָנָה het zedelijk-godsdienstig gezichts- unt niet kan ontkend worden, waarvoor hij terecht naar Ps. 18:28, Jez. 66:2, Spreuk. 3:24 wijst, maar ook nog Ps. 37:14, 72:2, 140:13, Jez. 3:15, 49:13, Ez. 16:49 enz. had kunnen aanhalen. Eveneens moeten wij hem hierin gelijk geven, dat עָנָה niet het zedelijk

begrip alleen uitdrukt, maar wezenlijk en in de eerste plaats den lijde toestand, vgl. Ps. 69 : 33, Spreuk. 14 : 21, Jez. 29 : 19, 61 : 1 en voer Ps. 37 : 11, waar de gedachte, dat de עניים het land bezitten zullen eerst daardoor ten volle hare beteekenis verkrijgt, dat zij de verdrukten zijn. Aldus is de onderscheiding van Hulsius, Theol. Jud. p. 163, עני = conditione, ענו = virtute humilis is, niet zoo staande te houden. Aan den anderen kant is niet te ontkennen, dat ענו nooit zooals dikwijls עני alleen conditione humilis aanduidt (vgl. Ps. 109 : 22, Jez. 58 : 3, Lev. 19 : 10, 23 : 22), zoodat een oorspronkelijk verschil tusschen beide vormen erkend moet worden, daarin bestaande, dat עני oorspronkelijk conditione, ענו steeds conditione ac virtute humilis aanduidt, waarvoor ook nog daarop gewezen kan worden, dat het substant. עֲנָוָה niet het lijden, maar de houding aanduidt van hem, die zich stil en ootmoedig aan het lijden onderwerpt, Spreuk. 15 : 33, 18 : 12, 22 : 4, Zef. 2 : 4, ja dat het zelfs eenmaal van de nederbuigende genade Gods staat Ps. 18 : 36, vgl. עֲנָוָה צָדִיק Ps. 45 : 5. Dat nu de עניים in hetzelfde beelden verschijnen als de עניים, is niet hieraan toe te schrijven, dat ook עני beteekenis conditione ac virtute aanneemt, of zooals Hupfeld het uitdrukt, dat beide woorden in gelijke mate het zedelijk correlaat of de genen wat nevenbegrip van nederigheid en armoede moet zijn, nl. ootmoed en zachtmoedigheid moeten opnemen (zooals omgekeerd de overmoed correlaat is van den rijkdom), omdat de armen en verdrukten als onschuldigen lijdenden, als vrome lijdens ondersteld worden, maar heeft een andere reden. De עניים zijn steeds conditione, de עניים steeds conditione ac virtute humiles, komen als dezulken voor, voor wie God vooral Zijne heilsopenbaring instaat. Want het is het gevoel van het O. L. dat in de eenvoudige werkelijkheid van het leven en van de wereld de armen en ellendigen evenals de weduwen en weezen geen recht hebben, aan het geweld onderworpen zijn, zonder tegenstand te kunnen bieden, zoodat God en Gods gerechtigheid hunne eenige hoop en toevlucht is. Vgl. Ps. 10 : 2, 14, 12 : 6, 14 : 6, 35 : 10, 37 : 14, 40 : 18, 69 : 33, 70 : 6, 72 : 2, 4, 74 : 21, 109 : 22, Jez. 3 : 14, 15, 14 : 32, 32 : 7, 58 : 6, 7, Ez. 18 : 12, 22 : 29, Am. 8 : 4, Spreuk. 14 : 20, 19 : 4, Job 29 : 12, 34 : 27, 28 enz. Hun lijden is onrecht dragen — zoo zou men zich juister uitdrukken, dan wanneer men met Hupfeld hen als onschuldigen lijdenden, als vrome lijdens voorstelt, waardoor het gezichtspunt verandert. Niet als rechtschapenen, maar als degenen, die onrecht dragen komen zij in aanmerking. Daaraan sluit zich het verschijnsel aan, dat tegenover de machthebbers der wereld de εὐθεῖς τῇ καρδίᾳ Ps. 37 : 14, 140 : 13 de δίκαιοι zich in dien toestand bevinden, ja dat de positie in de wereld van het volk Gods die der עניים is, waardoor ten slotte het parallelisme van de עניים, עֲבִירֵי עניים en het volk Gods Ps. 72 : 2, 149 : 4,

49 : 13, 54 : 11 verklaard wordt. Niet de arme is rechtschapen, wordt als zoodanig beschouwd, maar de rechtschapene is arm, wordt rukt, hem wordt geweld aangedaan, zooals het eea steeds geldende is, dat de godvreezende tegenover de wereld steeds in de meer lastige positie verkeert. Hij kan geen tegenstand bieden, want hij zit en vindt behalve God niemand, die zich zijne belangen aantrekt. Dit is de toestand van den עני, — hij kan geen weerstand bieden en doet dan tot עני, d. i. hij biedt ook geen tegenstand. De πτωχός wordt ten gevolge van zijnen toestand πραῦς, de lijdende tot iemand, die zegt, ὁ μὴ ἀντιστάς τῷ πανηγῶ, Mt. 5 : 39, waarin wij de authentieke klaring van het πραῦς uit den mond van Hem mogen vernemen, die πραῦς καὶ ταπεινὸς τῇ καρδίᾳ was (1 Petr. 2 : 23). God, die de zaak rechtvaardigen recht doet, neemt den arme en onderdrukte aan en zoekt zich zijn lot aantrekken. Hij heeft niet alleen als עני, maar reeds dat hij עני is, het oordeel Gods voor zich. Dit is het zedelijk-lusdienstige of beter soteriologische gezichtspunt, vanwaar de אביונים, עניים beschouwd worden en waaruit beide dingen te verklaren zijn, hoewel dat zij zonder onderscheid dezulken zijn, voor wie God optreedt voor wie het Messiaansche heil bestemd is en bereid wordt (vgl. Sam. 22 : 28, Ps. 69 : 3, Jez. 61 : 1 enz.) als dat ook de אביונים, עניים onwillekeurig zedelijk gewaardeerd worden als de עניים en zoo ook deze benamingen het zedelijk nevenbegrip opnemen, vgl. πτωχός, ταπεινός. Zo zien wij voor de beteekenis van πραῦς, dat het te vergelijken is met πτωχός, waarmee het overeenstemt als benaming van den toestand, conditio, en waarvan het daardoor onderscheiden is, dat het de omhouding in dien toestand uitdrukt. De πτωχός evenals de עני lijdt, de πραῦς evenals de עני draagt, duldt; gene is de verongelijkte, die in opmerking komt als degene, wien onrecht geschied is, hij lijdt en kan niet zich verzetten, — daarvoor zal God zich over hem ontfermen, hem verhoogen en zijn recht doen zegevieren. Hij biedt geen weerstand, maar gaat den nederigsten weg. Hiermeê komt de tegenovergestelde weerstand overeen, waarin God hem stellen zal.

Hoe gewichtig deze Oud-Testamentische beschouwing allereerst voor de beide makarismen van de bergrede Mt. 5 : 3, 4 (vgl. Lk. 6 : 20 enz.) is, ligt voor de hand. Allereerst zien wij, dat er zakelijk geen wezenlijk verschil tusschen de recensie bij Lukas en die bij Mt. bestaat. De tekst van Lukas (die oorspronkelijker is dan die van Mt.) ontwikkelt dezelfde gedachte op meer Oud-Testamentische manier. De πτωχοί Lk. 6 : 20 enz. en πτωχοὶ τῷ πνεύματι Mt. 5 : 3 zijn dezelfde אביונים, עניים (zie onder πτωχός), en met hunne onderdrukking komt de belofte overeen. De πραῖς Mt. 5 : 4 zijn de עניים, en met hun tegenwoordig gemis komt de vorm der belofte overeen. Men moet evenwel in 't algemeen opmerken,

dat de πτωχοί, πραεῖς, πενθοῦντες (Jez. 61:2, 3, 66:10, Sir. 48:24 πεινῶντες καὶ διψῶντες τὴν δικαιοσύνην (vgl. onder δικαιοσύνη), ja ten slotte alle objecten der zaligsprekingen dezelfde zijn, die ten gevolge en in verband met hunnen toestand op Gods heil wachten, en telkens van een ander gezichtspunt in aanmerking komen, waardoor een klimax in de makarismen bij Mt. ontstaat, allereerst in de verhouding van de twee hoofddeelen vss. 3—6 en 7—10; bepaald 12 tot elkander, en dat ieder afzonderlijk gedeelte van zin tot zin — waaruit geen opeenvolging in de ontwikkeling van het innerlijke leven gemaakt mag worden.

Ook πραῦς, toegepast op Jezus, sluit zich aan het Oud-Testamentisch spraakgebruik aan. Dit is Mt. 21:5 bij het juist hierin met de LXX overeenkomstige citaat uit Zach. 9:9 het geval: ἰδοὺ ὁ βασιλεὺς ἔρχεται σοι πραῦς καὶ ἐπιβεβηκὼς κτλ., LXX ἰδοὺ ὁ βασιλεὺς ἔρχεται σοι δίκαιος καὶ σώζων, αὐτὸς πραῦς καὶ ἐπιβεβηκὼς κτλ. Zij hebben het Hebr. נָחֵם מַלְכָּנוּ onjuist opgevat en daarom ook onjuist vertaald. In plaats van op de toestand hebben zij het op de handeling doen slaan, terwijl het δίκαιος καὶ σώζων, iemand, die Gods oordeel voor zich heeft en die de heilsdaad Gods ervaart, niet die de zaligheid van God ontvangt heeft, waardoor al te gemakkelijk de gedachte verduisterd wordt. Daar zij nu נָחֵם bij het volgende trekken, verkrijgen zij eene tegenstelling welke zij wederom verzachten, daar zij נָחֵם zooals Job 24:4, Jez. 26:6 door πραῦς i. p. v. door πτωχός of ταπεινός vertalen en zich daarbij niet het oog op vs. 10 en in onderscheiding van Job 24:4 en Jez. 26:6 (waar נָחֵם eveneens = πραῦς) waarschijnlijk door de Polyb. 18, 20, niet te vinden beschouwing laten leiden. Want de vertaling van נָחֵם door σώζων i. p. v. door σωζόμενος getuigt niet daarvoor, dat zij hier πραῦς de gewone Oud-Testamentische beteekenis opgevat hebben, waarin נָחֵם object van de goddelijke openbaring des heils zijn. Dit verhindert evenwel niet, voor Mt. 21:5 deze beteekenis te bewaren, want niet zonder eenig doel zal δίκαιος καὶ σώζων van de LXX weggelaten zijn, dat bij deze opvatting niet paste. Daarvoor getuigt ook het bericht van den intocht te Jeruzalem Joh. 12:16, volgens hetwelk de jongeren het feit van de vervulling van de voorspelling van Zacharia eerst na de verheerlijking van Jezus door de opstanding begrepen. De Messiaansche koninkrijk verschijnt op eene wijze, die tegenovergesteld is aan de gekoesterde verwachtingen, als een die geholpen moet worden, niet als iemand, die macht uitoefent, toegerust en te paard. Wat de profeet in een beeld had gezien en wat hij verkondigt, wordt letterlijk vervuld en juist dat contrast, dat vóór de opstanding den jongeren onbegrijpelijk was, wordt hun later duidelijk. Jezus doet als נָחֵם, ταπεινός = נָחֵם, πραῦς zijnen intocht, ὁ μὴ ἀντιστάς τῷ πονηρῷ.

Nog blijft over Mt. 11:29 ἄρατε τὸν ζυγόν μου ἐφ' ὑμᾶς καὶ μάθετε.

ἐμοῦ, ὅτι πραῦς εἰμι καὶ ταπεινός τῃ καρδίᾳ. Ταπ. τῇ καρδ. wijst klaar-
 elijk op het O. T. terug, vgl. Ps. 34:19 ἐγγὺς κύριος τοῖς συντετριμ-
 ρ τὴν καρδίαν καὶ τοὺς ταπεινοὺς τῷ πνεύματι σώσει. Ps. 76:10 ἐν τῷ
 τῆναι εἰς κρίσιν τὸν θεὸν τοῦ σώσαι πάντας τοὺς πρᾶεῖς τῇ καρδίᾳ. Men
 niet over het hoofd zien, dat de toevoeging τῇ κ., τῷ πν. al naar
 ng van de omstandigheden ὁf den toestand ὁf zooals bij τὸν τῇ κ.
 37:14 de houding aanwijst, al naardat het adjectief eenen toestand
 ene houding aanwijst. Het is nu de vraag, ὁf hier de uitspraak

Christus op zijnen toestand ὁf op zijne houding wijst. Zoowel
 een als het ander zou bij den eigenaardigen toestand met be-
 king tot de Bijbelsche begrippen πραῦς en ταπ. mogelijk zijn.
 en zou in het eerste geval Jezus zichzelven als voorbeeld van dat
 of voorstellen, dat van Gods heil, de ἀνάπαυσις τῆς ψυχῆς zeker is.
 het laatste geval evenwel, wanneer πραῦς en ταπ. de verhouding aan-
 den, zou bezwaarlijk aan het voorbeeld van Christus te denken zijn,
 ar — en dit komt ook alleen met de bedoeling van de uitspraak
 nals vooral met den eisch ἀρατε τὸν ζυγὸν μου en de belofte ἐγὼ
 πύσω ὑμᾶς overeen — aan de verhouding ten opzichte van hen,

Hij tot zich noodigt. De plaats is de hoogste uitdrukking van het
 siaansche zelfbewustzijn van Jezus en daarmee komt overeen, dat Hij
 n zichzelven Gods ἡγῆσατο Ps. 18:36 vgl. Ps. 45:5 toekent. Vgl. Ps.
 3:6, Jez. 57:15. Zonder eischen te doen, niet als een rechter, die
 geldt, staat Hij tegenover de vermoeiden en beladenen en Hij legt hun
 en al te zwaar juk op. — Zoo staat Mt. 11:29 boven het gewone
 bruik van πραῦς, maar niet anders dan zooals Gods ἡγῆσατο zich van die
 r menschen onderscheidt. Zie boven.

Πραῦτης, ἡσος, ἡ, = πραότης, de zachtmoedigheid, zachtzinnigheid,
 Lk. 1:21, 3:13, 1 Petr. 3:15.

Πρέπει, 3 pers. van πρέπω, impf. ἔπρεπον, dat alleen in dezen per-
 son gebruikt wordt, passen, gelijken, en vandaar overdracht. = passen,
 stamen. Het wordt a) doorgaans onpersoonlijk (doch vgl. Blass' N. T.
 r. S. 235) gebruikt = het past of betaamt, τινί = aan iemand, Ef.
 3:3, Hebr. 2:10; τὶ πρέπει τινί = iets betaamt aan iemand, t. w.
 m te doen, 1 Tim. 2:10, Tit. 2:1; voor πρέπει staat ook wel πρέπον
 τι met Inf. of Acc. c. Inf., Mt. 3:15, 1 Kor. 11:13; b) met een
 subjects-Nominativus, Hebr. 7:26: τοιοῦτος ἡμῖν ἔπρεπεν ἀρχιερεὺς =
 ulk een hoogepriester betaamde of voegde ons. Vgl. Alex. Buttmann's
 ir. S. 239.

Πρεπόντως, op betamelijke wijze, Heracl. 19:8.

Πρεσβεία, ας, ἡ, ouderdom, waardigheid, recht van den eerst-
 geborene, Aeschyl. Pers. 4, Plato, De rep. 6, Paus. 3, 1, 4; 3, 3, 8;
 het gezantschap, of metonym. = de gezanten zelve, Lk. 14:32, 19:14.

Πρεσβευτής, οὐ, ὁ, vgl. op πρεσβύτης.

Πρεσβεύω, -εύσω, van ὁ πρέσβυς, eig. de oude, door leeftijd eervolde, dan ook van iemand, die een aan zijn gevorderden leeftijd geëerdigden rang in den staat bekleedt, bijz. van hem, aan wien een onderhandeling van wege dien staat is toevertrouwd, de gezant of vertegenwoordiger, en vandaar = gezant zijn, als gezant handelen, werkzaam zijn, ὑπέρ τινος = in het belang van iemand of iets, 2 K. 5:20, Ef. 6:20.

Πρεσβυτέριον *, τό, 1) het ambt van oudste, Sus. 50. 2) Het college der oudsten en dat wel a) τὸ πρεσβυτέριον τοῦ λαοῦ ἀρχιερεῖς τε καὶ γερματεῖς Lk. 22:66 naam van het Sanhedrin, staande tot de πρεσβυτεῖα zooals de 70 oudsten in hunne positie boven het geheele volk tot πρεσβ. van de afzonderlijke plaatsen, de plaatselijke overheden; evena Hand. 22:5 ὁ ἀρχιερεὺς καὶ πᾶν τὸ πρεσβυτέριον. b) Het college der oudsten in de Christelijke gemeente, 1 Tim. 4:14.

Συμπρεσβύτερος *, ὁ, alleen 1 Petr. 5:1 en in het kerkelijk Grieksch 1 Petr. 5:1 πρεσβυτέρους οὖν τοὺς ἐν ὑμῖν παρακαλῶ ὁ συμπρεσβύτερος κτλ. waar de herinnering gegeven wordt, om door de waardigheid niet van verantwoordelijkheid te vergeten (vss. 2, 3). De apostel stelt zijne eigen waardigheid gelijk met die der Christelijke gemeente.

Πρεσβύτερος *, α, ον, a) ouder, Lk. 15:25 ὁ υἱὸς αὐτοῦ ὁ πρεσβύτερος (Joh. 8:9). 1 Petr. 5:5 νεώτεροι ὑποτάγητε πρεσβυτέροις. 1 Tim. 5:1 Hand. 2:17. b) οἱ πρεσβύτεροι = de voorvaderen, Hebr. 11:2 ἐν ταῖς γὰρ ἐμαρτυρήθησαν οἱ πρεσβύτεροι. Mt. 15:2 ἡ παράδοσις τῶν πρεσβυτέρων Mk. 7:3, 5, synonym. ἀρχαῖοι Mt. 5:21, 27, 33. Vgl. Sir. 44:1 πατέρες. In deze beteekenis weinig in het gewone Grieksch. — c) Aanduiding van eene waardigheid, eene ambtelijke positie, vgl. het ambt van πρέσβυς bij de Spartanen, de γερουσία, de senatus, de oudsten der Egyptenaren Gen. 50:7, der Moabieten en der Midianieten, Num. 22:7. Het woord komt veelvuldig in Egyptische papyrussen en in Klein-Aziatische inscripties voor als aanduiding van iemand, die een zeker ambt bekleedt, die tot een bepaald college behoort Vgl. Deissmann, Bibelstudien, S. 153—155. Hebr. זקן, allereerst aan de natuurlijke waardigheid van den ouderdom aansluitend en daarop rustend. Wij vinden zulk oudsten a) in Israel als de vertegenwoordigers van het geheele volk, wier beslissing voor het geheele volk van kracht is, Ex. 3:16, 18, 4:29 vgl. met vs. 31, 19:7 vgl. met vs. 8 en het zijn waarschijnlijk de hoofden van de geslachten en familiën naar den maatstaf van het eerstgeboorterecht. Vgl. 1 Kor. 8:1, 3. Uit hen kiest Mozes naar het goddelijk gebod een bijzonder college van 70 mannen, die met hem de lasten des volks moeten dragen, Num. 11:16 en derhalve niet meer vertegenwoordigers van het volk zijn. Vgl. Deut. 27:1 met Exod. 19:7.

8 : 10. Daaraan sluit zich, hoewel misschien niet in eene historieu-continuiteit de instelling van het Sanhedrin aan, naast hetwelk de linge der oudsten door geheel Israel gaat, Sus. 5, Judith 10 : 7, Mk. 12 : 6, 35, Lk. 7 : 3, vgl. Mt. 26 : 59 οἱ δὲ ἀρχιερεῖς καὶ οἱ πρεσβύτεροι καὶ τὸ συνέδριον ὅλον (Lchm. Tdf. Treg. Westc. verwerpen κ. οἱ πρ.). 22 : 66 συνήχθη τὸ πρεσβυτέριον τοῦ λαοῦ, ἀρχιερεῖς τε καὶ γραμματεῖς, ἐνήγαγον αὐτὸν εἰς τὸ συνέδριον ἐαυτῶν. Bij de oudsten in elke stad de overheid (Lk. 7 : 3) moeten wij onderscheid maken tusschen de oudsten κ. ε., die in verband met de hooge priesters het Sanhedrin behoren (zie πρεσβυτέριον), derhalve de oudsten, die de overheid of de overheid van het geheele volk zijn en de in het geheele land zich bevindende oudsten van iedere afzonderlijke plaats. In het N. T. verbonden de ἀρχιερεῖς en γραμματεῖς Mt. 16 : 21, 26 : 3, 27 : 41, Mk. 8 : 31, 27, 14 : 43, 53, 15 : 1, Lk. 9 : 22, 20 : 1, Hand. 6 : 12; vgl. Mt. 23, 26 : 27, 57, 27 : 1, 3, 12, 28 : 12, Lk. 22 : 52, Hand. 4 : 5, 23, 21 : 1, 23 : 14, 25 : 15. Vgl. Winer, Realwörterb. Art. Aelteste, Sanhedrium, Synagoge, evenals dezelfde artikelen in Herzogs Realencycl. Riehm's Woordenb., bew. door Prof. Van Rhijn. Schürer, Neutest. geschichte II, S. 23, S. 145 ff. enz.

Aan deze inrichting sluit zich b) ten minste allereerst de naam πρεσβύτεροι als benaming van de προεστῶτες 1 Tim. 5 : 17 in de Christelijke gemeenten aan, die overal (κατ' ἐκκλησίαν Hand. 14 : 23, κατὰ πόλιν 1 : 5) aangesteld werden (καθιστάναι Tit. 1 : 5, χειροτονεῖν Hand. 13 : 23 = verkiezen). De eerste opmerking over hen Hand. 11 : 30, waar de Antiocheensche jongeren hunne gaven voor de broederen in Jeruzalem aan de presbyters zenden en dat wel (vgl. 12 : 25) aan de presbyters van Jeruzalem, getuigt voor deze aansluiting. Wanneer deze telling, die voor de geloovige gemeenten in Israel als vanzelf ontvond, eenmaal aanwezig was, bestond geen grond, voor dezelfde instelling in heidensch-Christelijke gemeenten eene andere aansluiting te zoeken. Daarenboven doet Hand. 12 : 25 vermoeden, dat wij de beginnende van het presbyterschap Hand. 6 in de zeven zg. diakenen voorstellen hebben, die de apostelen trouw ter zijde stonden, zie διάκονος; vgl. Petr. 5 : 1 πρεσβυτέρους τοὺς ἐν ὑμῖν παρακλήσας ὁ συμπρεσβύτερος evenals de gemeenschap tusschen de apostelen en de oudsten, Hand. 15 : 2, 6, 13 : 4; vgl. 4 : 22 ἀπ. καὶ πρ. καὶ ἡ ἐκκλ. vs. 26 : καὶ οἱ ἀδελφοί. Hun namen dan, inzoover zij bij de afwezigheid der apostelen hun werk overnamen, Hand. 20 : 17, 18 enz., diakenen op dezelfde wijze, maar misschien in geringere mate, ter zijde gestaan hebben, zooals vroeger zij zelf den apostelen. Over hunnen werkkring vinden wij de noodige aanwijzingen Hand. 15, 20 : 28 enz. 1 Tim. 5 : 17, Jak. 5 : 14, 1 Petr. 5 : 1. Vgl. ἐπίσκοπος, de Grieksch gekleurde benaming, die van πρ.

onderscheiden is als de benaming van den last van de waardigheid. Behalve de aangehaalde plaatsen nog Hand. 21:18. — 2 Joh. 1 en 3 Joh. 1 noemt Johannes zich *ὁ πρεσβύτερος* zonder verdere toevoeging en quaestieus is, of de apostel zich om zijn ouderdom (vgl. Fil. 4:12) of om zijn ambt (1 Petr. 5:1) zoo genoemd heeft. In den regel wordt eenigt men beide verhoudingen en geeft de prioriteit aan de laatste. — Vgl. Hatch, Gesellschaftsverfassung der christl. Kirche im Altertum deutsch von A. Harnack, 1883.

c) In de Openb. komen nog 24 oudsten voor tegelijk met de 4 bij Gods troon, Openb. 4:4, 10, 5:5, 6, 8, 11, 14, 7:11, 13, 11:16, 14:3, 19:4 (plaatsvervangers van Israel en van de volken, vgl. Jer. 24:23).

Πρεσβύτης, ου, ὁ, van *ὁ πρέσβυς*, zie op *πρεσβεύω*, een oud man, iemand van gevorderden leeftijd, Lk. 1:18, Tit. 2:2, Filem. vs. 9 (waar sommigen, met het oog op den nog niet ver gevorderden leeftijd van Paulus, *πρεσβευτής* = gezant willen gelezen hebben).

Πρεσβύτις of *ὑτις*, ἰδος, ἡ, eene oude vrouw, Apocr. Act. et. Martyr. Matth. 28, Const. Apost. 2, 28, 57; 3, 5, Tit. 2:3.

Πρήθω, zie op *πίμπρημι*.

Πρηνής, ἑος, ους, ὁ, ἡ, -ές, τό, Att. *πρανής*, voorover, over het hoofd (Lat. pronus); *πρηνής γενέσθαι* = voorover storten, Hand. 1:17.

Πρίζω = *πρίω*, -ίσω, zagen, doorzagen, Hebr. 11:37, waar van eene doodstraf sprake is, die oudtijds soms op krijgsgevangenen werd toegepast, en welke volgens de overlevering ook de profeet Jezaja reeds ondergaan hebben. Arist. 108:19.

Πρίν, Adverb. van tijd, te voren, vroeger, eer; meer gebr. als Conjunctie, hetzij op zich zelf, hetzij met *ἥ* verbonden, *πρίν ἥ*, en in beide gevallen = alvorens, vóórdat, seq. Infinit. Aorist., om óf iets uit te drukken dat door iets vroegers reeds werd voorafgegaan, Mt. 1:18, Joh. 8:58 (waar cod. D *πρίν Ἀβραάμ* zonder Inf. *γενέσθαι* leest, zoodat *πρίν* als praepositie met Gen. staat evenals *ἕως* c. Gen.) 14:29, Hand. 7:2; óf (bij wijze van Fut. exact.) iets dat volgen zal op iets, dat nog gebeuren moet, Mt. 26:34, Mk. 14:72, Lk. 22:61; Joh. 4:40, Hand. 2:20; seq. Coniunctivo, waar de hoofdzin eene negatie bevat en sprake is van iets, dat nog gebeuren zal, Lk. 2:26, 22:34; seq. Optativo, waar *πρίν* betrekking heeft op iets dat alleen als mogelijk, als kunnende gebeuren, gedacht wordt, Hand. 25:16.

Πριοποιέω, in de taal der Gnostieken = *πρίν τι εἶναι ποιεῖν*, ἐκ τοῦ μὴ ὄντος παραγαγεῖν τὰ πάντα, scheppen uit niets, Hippol. Haer. 228, 40.

Πρίσκα, ης, ἡ, de Romeinsche eigennaam Prisca, de oude; zij heette de vrouw van Aquila, Rom. 16:3, 2 Tim. 4:19.

Πρίσκιλλα, ης, ἡ, Diminutiv. van den voorgaanden naam, Priscilla.

rdoor dezelfde persoon wordt aangeduid, Hand. 18:2, 18, 26, 1 Kor. 16:19.

Πρίω, zie op *πρίζω*.

Πρίων, *ονος*, *ὁ*, zaag, 2 Sam. 12:31, 1 Kron. 20:3.

Πρό, Praepositie met den Genitiv., voor, a) van plaats, als: *πρὸ θυρῶν* = voor de deur, Hand. 5:23, 12:6, Jak. 5:9; *πρὸ τοῦ ὄντος*, *τῆς πόλεως*, Hand. 12:14, 14:13; hiertoe behoort ook de spreekwijze: *πρὸ προσώπου τινός* = voor iemands aangezicht, d.i. voor hand uit, Mt. 11:10, Mk. 1:2, Lk. 1:76, 9:52; 10:1; b) bijzonder tijd, α) bij ww. waardoor eene direkte tijdsbepaling wordt uitgedrukt, als: *πρὸ καιροῦ* = vóór den (voor iets bestemden of geschikten) tijd, Hand. 1:3, 13:29, 1 Kor. 4:5; *πρὸ τούτων τῶν ἡμερῶν*, Hand. 5:36, 21:38; enz. zoo: *πρὸ τῶν αἰώνων*, 1 Kor. 2:7; *πρὸ ἐτῶν δεκατεσσάρων*, 2 Kor. 6:2; *πρὸ χρόνων αἰώνων*, 2 Tim. 1:9, Tit. 1:2; hiertoe behoort insgelijks Joh. 12:1: *πρὸ ἑξ ἡμερῶν τοῦ πάσχα* = vóór zes dagen, of zes dagen te voren, t.w. naar het invallende Pascha berekend, d.i. zes dagen vóór het Pascha, β) bij ww. of uitdrukkingen, die eene omstandigheid, gebeurtenis of handeling te kennen geven, en waarin zulk eene tijdsbepaling indirekt ligt opgesloten, als: *πρὸ τοῦ ἀρίστου* = vóór den avond, Lk. 11:38; *πρὸ καταβολῆς κόσμου* = vóór de grondlegging der wereld, Joh. 17:24, Efez. 1:4, vgl. ook Mt. 24:38, Lk. 21:12, Joh. 1:55, 13:1, Kol. 1:17, 2 Tim. 4:21, Hebr. 11:5; *πρὸ προσώπου τῆς ἐκκλησίας*, Hebraïseerend voor *πρὸ τῆς εἰσ. τ.* vóór iemands optreden, Hand. 13:24; met den Infinit. in Genit., als *πρὸ τοῦ ὑμᾶς αἰτῆσαι* = vóórdat gij bidt, Mt. 6:8, vgl. Lk. 2:21, 22:15, Joh. 1:49, 13:19, 14:5, Hand. 23:15, Gal. 2:12, 3:23; γ) bij persoonsbenamingen waarvan de voorstelling van zeker tijdstip verbonden is, als: *πρὸ ὑμῶν* = vóór u, Mt. 5:12; *πρὸ ἐμοῦ*, = vóór mij, Joh. 5:7, 10:8, Rom. 15:7, Gal. 1:17; c) ook van rang, van hetgeen iets anders in waarde overtreft of te boven gaat, = voor, boven, in een spreekwijze als: *πρὸ πάντων* = vóór alles, boven al, Jak. 5:12, 1 Petr. 4:8. — In de voorstelling beteekent *πρό* vóór, te voren (van tijd); voor, naar voren (van plaats, porro; in laatstgenoemde beteekenis ook overdracht. in den zin van overheellend); vooraan, en daardoor in het oog vallend, te voorschijn; voor, boven (van rang of door voorkeur), enz. In de LXX vaak voor *נֶחֱמָה*.

Προαγγελτικός, *ή*, *όν*, tevoren aankondigend, Just. Apol. 1, 32, 45.

Προαγγελτικῶς, profetisch, Just. Apol. 1, 36.

Προαγόρευσις, *ή*, het vooruit zeggen, Jos. B. J. 2, 8, 12.

Προάγω, zie onder *ἄγω*, deel I, bl. 85.

Προαίρεσις, *ή*, voornemen, besluit, plan, keus, Richt. 5:2 A, Jer. 8:5.

Προαιρέω, *-ῶ*, *-ήσω*, Composit. v. *αἰρέω*, zie op *αἰρέομαι*, uitnemen, bij-

zonder uit den voorraad; gewoonlijk in Medio προαιρέομαι, -οὔμαι = uit iets (voor of boven iets anders) uitnemen, verkiezen, en vandaar overdracht. = besluiten, voornemen, 2 Kor. 9:7.

Προαιτιόμαι, -ῶμαι, -άσομαι, Composit. van αἰτιόμαι, te voren te schuldigen, seq. Accusat. c. Infinit., Rom. 3:9.

Προακούω, ούσω, Aor. 1. -ήκουσα, Composit. van ἀκούω, vooraf of te voren hooren, τί = van iets, Kolos. 1:5.

Προαμαρτάνω, -ήσομαι, Perf. -ημάρτηκα, Composit. van ἀμαρτάνω, te voren zondigen, 2 Kor. 12:21, 13:2.

Προαύλιον, ίου, τό, van πρό en ἡ αὐλή, het voorhof of voorhuis, onderscheiding van het binnenplein, Mk. 14:68.

Προβαίνω, -βήσομαι, Perf. -βέβηκα, Aor. 2. προέβην, Partic. προβαίνων, Composit. van βαίνω ik ga, voortgaan, voorwaarts gaan, Mt. 4:2, Mk. 1:19; overdracht. van den leeftijd, προβεβηκέναι ἐν ταῖς ἡμέραις τοῦ (het meer klassieke: τῇ ἡλικίᾳ of τὴν ἡλικίαν) = in leeftijd gevorderd bejaard of bedaagd zijn, Lk. 1:7, 18, 2:36.

Προβάλλω, -βᾶλω, Composit. van βάλλω, voortduwen of -stooten, Hand. 19:33, waar anderen voorslaan vertalen, doch tegen het verband; overdracht. van boomen; προβάλλειν scil. φύλλα = bladeren voortbrengen, uitloopen, Lk. 21:30. Met bijgevoegd καρπὸν Jos. Antt. 4:8, 19, Epict. 1, 15, 7.

Προβατεία, ἡ, het houden van vee, Jos. Ant. 1, 2, 2.

Προβατικός, ἡ, όν, tot het vee, bijzonder het klein vee, tot de schapen betrekking hebbende, Joh. 5:2, waar ἡ προβατική scil. τῆς πόλεως (Hebr. = יְהִיָּה וְיִשְׂרָאֵל vgl. Neh. 3:1) eene der poorten van Jeruzalem beteekent, t. w. de Schaapspoort.

Προβάτιον, ίου, τό, het schaapje, figuurl. benaming van 's Heeren lijders, Joh. 21:17 (volgens Tischend.; de Rec. heeft πρόβατον).

Πρόβατον, ου, τό, volgens de gewone, door anderen als onjuist verworpene afl. van προβαίνω, vandaar eigenlijk het voorwaarts gaand. vervolgens (om zijne wijze van beweging in onderscheiding van vliegend, kruipende en zwemmende dieren) gebezigd ter aanduiding van een viervoetig dier, bijzonder een der kleinere huisdieren, inzonderheid in den eigenlijken zin, een schaap; in Singulari (bij de Classici hoogst zelden), Mt. 12:11, 12, Lk. 15:6, Hand. 8:32, in Plurali, τὰ πρόβατα Mt. 7:15, 9:36, 10:16, Joh. 2:14, 15, Openb. 18:13 enz.; προβάτων σφαγῆς = slachtvee, schapen ter slachting bestemd, Rom. 8:36; b. of overdracht., α) als het beeld van menschen in het algemeen, zoo ver zij aan geestelijk opzicht en leiding behoefte hebben, en gemis daarvan, gelijk herderlooze schapen, aan allerlei onheil zijn blootgesteld, Mt. 9:36, 10:6, 15:24, Mk. 6:34, 1 Petr. 2:25; β) menschen, die deze leiding gehoorzaam volgen (de vromen), in tegenstelling:

de wederspanningen, die onder het beeld van bokken (ἐρίφοι, ἐρίφια) worden aangeduid, Mt. 25:32, 33, Joh. 10:3, 4, 27; δ) πρόβατον wordt gebruikt als het beeld der weerloosheid tegenover geweld en verkraking, Rom. 8:36; der zachtmoedige lijdzaamheid, Hand. 8:32. In de LXX vooral voor יָצַח, הָפַח, וָפַח en וָפַח.

Προβιβάζω, -άσω, Aor. 1. -εβίβασα, Composit. van βιβάζω ik doe of t gaan, voor of naar voren doen komen, τινά, Hand. 19:33; = weder brengen, en vandaar overdracht. τινά — iemand ergens toe brengen, overhalen, opzetten, Mt. 14:8.

Πρόβλημα, τό, het voorgeworpene, wat tot bescherming voorgedragen wordt, beschutting, Richt. 14:12, 13, 14, 15, 16, 18, 19, 48 (49):4.

Προβλέπω, -βλέψω, Composit. van βλέπω, voorzien, vooruitzien; in N. T. in Medio (Aor. 1. -εβλεψάμην) van God gezegd, voor zoover hij den loop der dingen voorziet, d. i. in de toekomst regelt en bestuurt, vandaar gelijkbeteekenend met beschikken, verordenen (vgl. het Lat. providere), τὶ περὶ τίνος, Hebr. 11:40.

Προγίνομαι, Depon. Med., Composit. van γίνομαι, voorheen of te voren geschieden, Rom. 3:25.

Πρόγονος, ου, ὁ, van προγίνομαι (Perf. 2. προγένονα) vroeger ontstaan worden, vandaar = vroeger geboren en alzoo ouder; ὁ πρόγονος ook = de stamvader, in Plurali = de voorouders, voorvaderen, 2 Tim. 1:3; = de ouders of grootouders, 1 Tim. 5:4, waar de kinderen of kleinkinderen eener weduwe vermaand worden voor deze te zorgen en alzoo vergelding te doen niet alleen aan hunne moeder of grootmoeder, maar ook aan hun overleden vader of grootvader.

Προγραφή, ἡς, ἡ, proscriptio, vogelvrijverklaring. Inscriptio, titel van een psalm of van een boek, Orig. II, 1061 A, 1069 B, Eus. V, 53 B.

Προγράφω, -ψω, Composit. van γράφω, te voren (d. i. zoowel in lang verloopende tijden, als in het naast voorgaande oogenblik) schrijven, Rom. 5:4, Ef. 3:3; τινὰ εἰς τι in rechterlijken zin = iemand ergens toe verwijzen (vgl. het Lat. proscribo), Jud. vs. 4; τινά τινι = iemand aan een ander als 't ware voorteekenen, afschilderen (volgens de beteekenis, die het simplex heeft van teekenen, schilderen), Gal. 3:1, vgl. op ὀφθαλμός.

Προγυμνασία, ἡ, voorbereiding, Clem. A. I, 728 B.

Πρόδηλος, ου, ὁ, ἡ, -ον, τό, Composit. van δηλος, volkomen of voor ieder duidelijk, zoodat ieder 't weten of beoordeelen kan, openbaar, alom bekend, 1 Tim. 5:24, 25, Hebr. 7:14.

Προδίδωμι, -δώσω, Composit. van δίδωμι, vooruitgeven, eerst geven, Rom. 11:35 (in eene vrije aanhaling uit Job 41:2, waar het oorspr. πρός zijn, voorkomen = προφθάνω heeft).

Προδότης, ου, ὁ, in den zin van prijsgeven, uit- of overleveren, verraden (Lat. prodo), de verrader, van Judas, Lk. 6 : 16, 2 Tim. 3 : 14 τινός, Hand. 7 : 52, Athan. I, 588 A.

Προδρέμω, zie op προτρέχω.

Πρόδρομος, ου, ὁ, ἡ, de voorlooper, Hebr. 6 : 20. Van Johannes de dooper, Clem. A. I, 65 A, II, 400 A. Heracl. 8 : 22.

Πρόεδρος, ὁ, voorzitter, Philo II, 484, 5 van de Therapeuten. Voor = ἐπίσκοπος, bisschop, Eus. II, 748 A, Greg. Naz. III, 1139 A, Greg. Nyss. III, 453 A.

Προεῖδον, Aor. 2, van προοράω, Composit. van εἶδον en op ὁράω, voor zien, vooruitzien, Hand. 2 : 31, Gal. 3 : 8.

Πρέειμι, tevoren bestaan, van eeuwigheid af bestaan, Herm. Sim. 6, Iren. 445 A, Clem. A. I, 61 C, Hippol. Haer. 136, 3, Eus. II, 611 A.

Προεῖπον, Composit. van εἶπον, Perf. act. προείρηκα, pass. προείρηκα a) = te voren of vroeger zeggen, 2 Kor. 7 : 3, 13 : 2, Gal. 1 : 9, 5 : 2, 1 Thess. 4 : 6; passive: ῥήματα προειρημένα = woorden, die te voren gesproken zijn, 2 Petr. 3 : 2, Jud. vs. 17; b) = voorzeggen, vooruitzeggen Mt. 24 : 25, Mk. 13 : 23, Hand. 1 : 16, Rom. 9 : 29.

Προελπίζω, -σω, Composit. van ἐλπίζω, vooruit hopen, zijne hoop stellen, ἐν τινι = op iemand, Ef. 1 : 12.

Προενάρχομαι, ἀρξομαι, Depon. Med., Composit. van ἐνάρχομαι (en dit van ἀρχομαι) aanvangen, een aanvang met iets maken, vroeger vooraf beginnen, 2 Kor. 8 : 6; τί = met iets, vs. 10.

Προεόρτιος, ον, = προέορτος, ον, aan een feest voorafgaand. Τὰ προεόρτια, de dag, voorafgaand aan een kerkelijk feest, Stud. 757 B. In volgende dagen worden aldus genoemd: Sept. 7, 13, Nov. 20, Febr. 1, Maart 24, Aug. 5, 14, Horol. De προεόρτια van Kerstfeest vallen op 20 Dec., die van Epiphaniënfest op 2 Jan.

Προέρχομαι, -ελεύσομαι, Depon. Med., Composit. van ἔρχομαι, a) = voortgaan, verder gaan (in de richting voor zich uit), Mt. 26 : 39, Mk. 14 : 35; met Accusat. van den weg, dien men vervolgt, ῥύμην μίαν, Hand. 12 : 10; b) = voor (iemand) uit gaan, α) in plaatselijken zin = iemand voorgaan, τινά, Lk. 22 : 47; fig. ἐνώπιόν τινος, Lk. 1 : 17; β) van tijd = vooruit gaan, Hand. 20 : 5; ἐπὶ τὸ πλοῖον = naar het schip, Hand. 20 : 13; εἰς ὑμᾶς = naar u, 2 Kor. 9 : 5.

Προετοιμάζω, -άσω, Composit. van ἐτοιμάζω, vooruit of te voren bereiden, τί, Ef. 2 : 10, waar οἷς (scil. ἔργοις ἀγαθοῖς) προητοίμασεν door Attractie staat voor: ἃ προητοίμασεν; overdracht. τινὰ εἰς τι = iemand tot iets, d. i. zoo maken, dat hij geschikt is tot iets, Rom. 9 : 23.

Προευγγελίζομαι, -ίσομαι, Depon. Med., Composit. van εὐαγγελίζομαι, zie op εὐαγγελίζω, tevoren de of eene blijde boodschap (St. Vert.: het evangelie) verkondigen, τινί, Gal. 3 : 8.

Προεπτεπίζω, tevoren in orde brengen, gereedmaken, Marci Diaconi et Porphyrii 65:14.

Προέχω, έξω, Composit. van έχω, in Medio προέχομαι, eig. voor zich den, en vandaar overdracht. = voorwenden, voorgeven, Rom. 3:9, οὐκ προεχόμεθα; naar deze opvatting = gebruiken wij voorwendsels, zoeken we ons te dekken of verontschuldigen wij ons? Anderen: hebben wij iets vooruit? of: zijn wij beter? welke verklaring wel past het verband, doch onbestaanbaar wordt geacht met de beteekenis προέχω in Medio.

Προηγέομαι, -οῦμαι, -ήσομαι, Depon. Med. Composit. van ἡγέομαι, raan gaan en den weg wijzen, bij de Classici met Dativ. of ook wel uit. van den persoon en Accusat. van de zaak, b. v. τινὶ ὁδόν; overdracht. = voorgaan (anderen met zijn voorbeeld), en zoo in het N. T. meestal met τινὰ τινι = iemand in of met iets, Rom. 12:10.

Προήγορος, ὁ, woordvoerder, 2 Makk. 7, 2, 4; Orig. I, 1344 A.

Πρόθεσις, εως, ἡ, van προτίθημι, a) = de voorstelling, tentoonstelling, in de uitdrukking: οἱ ἄρτοι τῆς προθέσεως = לֶחֶם הַמִּצְרָחָה, לֶחֶם הַפָּנִים, hiervoor Hebr. 9:2, als Abstr. pro concr.: ἡ πρόθεσις τῶν ἄρτων) = de onbrooden, d. i. de twaalf broodkoeken, die naar het voorschrift der wet (Lev. 24:5—9) op de tafel des Heeren in het heilige, als voor den aangezicht, neergelegd en iederen Sabbat door nieuwe vervangen werden en die, als den Heer gewijd, alleen door de priesters mochten aangetroffen worden, Mt. 12:4, Mk. 2:26, Lk. 6:4. Vgl. Deissmann, Bibelstudien, S. 155, die wijst op een soortgelijk gebruik in den tempel van Saturnus te Alexandrië, waarvan sprake is in een papyrus van het 6de eeuw (60^{bis}); b) = hetgeen iemand zich voorstelt, d. i. α) = zijne doeling of plan, Hand. 27:13, 2 Tim. 3:10; β) — zijn besluit of voornemen, van menschen, Hand. 11:23, waar τῇ προθέσει τῆς καρδίας = met het voornemen des harten, d. i. gelijk zij eenmaal (t. w. bij hunnen dood) in hun hart hadden voorgenomen; bijzonder van God, waar sprake is van het door Hem gemaakte en volvoerde verlossingsplan, waartoe verschillende wijzen behooren als: κατὰ πρόθεσιν, κατ' ἰδίαν πρόθεσιν, Rom. 8:28, Ef. 1:11, 2 Tim. 1:9; ἡ πρόθεσις τῶν αἰώνων = het eeuwig voornemen, Ef. 3:11; ἡ κατ' ἐκλογὴν πρόθεσις = het voornemen, dat op vrije keuze of verkiezing berust, Rom. 9:11.

Προθεσμία, ας, ἡ, eigenl. het femin. van προθέσμιος, Composit. van τίθημι, wet, instelling, gebruik, van τίθημι, door wet of gebruik bepaald, en vandaar = vooruit bepaald of vastgesteld; ἡ προθεσμία, scil. ἡμέρα = de vooruit bepaalde dag of termijn, Gal. 4:2.

Προθυμία, ας, ἡ, de geneigdheid, gewilligheid of lust tot iets, de bereidwilligheid of bereidvaardigheid, Hand. 17:11, 2 Kor. 8:11, waar τοῦ θέλειν, om de tegenstelling met τὸ ἐπιτελέσαι te sterker

te doen uitkomen, min of meer pleonastisch is bijgevoegd), 12, 19 : 2.

Πρόθυμος, ου, ὁ, ἡ, -ον, τό, Composit. van θυμός, gewillig, bereid, willig, Mt. 26 : 41, Mk. 14 : 38; het Neutr. τὸ πρόθυμον als Substantief = ἡ προθυμία (ook bij de Classici in dien zin gebruikt) komt voor Rom. 1 : 15 in de spreekwijze: τὸ κατ' ἐμὲ πρόθυμον = mijn zin, mijn lust of streven is het. Anderen vatten πρόθυμον ook hier adjective op, als Praedikaat namelijk van τὸ κατ' ἐμὲ = al wat in mij is, is gewillig of geneigd.

Προθύμως, gewillig, gaarne, met lust of ijver, 1 Petr. 5 : 2.

Πρόθυρον, τό, voordeur, voorplein, voorportaal, toegang, Gen. 19 : 1 Richt. 19 : 27, 1 Sam. 5 : 4, 1 Kon. 7 : 50, Marci Diaconi Vita Iulianae 35 : 17, 42 : 5.

Προΐημι, vooruitzenden, wegzenden, Ex. 3 : 19, Job 7 : 19, 27 : 1 Prijsgeven, van het leven, Arist. 111 : 16.

Προικίζω, uitrusten, De Apoc. van Sadrach 6.

Προΐστημι, -στήσω, Composit. van ἵστημι, als Verbum transitivum = vooraan of ergens voor plaatsen; in de intransit. tempora (Perf. Plusq. en Aor. 2. act., Praes. en Impf. med.) = voor of vooraan staan, vandaar overdracht. a) = voorstaan, in den zin van aan het hoofd staan, het bestuur of opzicht voeren, καλῶς, 1 Tim. 5 : 17; τινός, b. v. τέκνων, enz., 1 Thess. 5 : 12, 1 Tim. 3 : 4, 12; ὁ προϊστάμενος = de voorstander d. i. bestuurder of opziener, Rom. 12 : 8; b) = voorstaan in den ijver betoonen voor, met zorg behartigen, b. v. καλῶν ἔργων, Tit. 3 : 8, 14.

Προκαλέω, -ῶ, -έσω, Composit. van καλέω, voor den dag of te verschijn roepen; in Medio van iemand die een ander oproept om voor den dag te komen, bijzonder ten strijde, en vandaar = uitdagen, uittarten (vgl. het Lat. provoco), τινά, Gal. 5 : 26.

Προκαταρτίζω, -ίσω, Composit. van καταρτίζω, vooruit gereed maken 2 Kor. 9 : 5.

Προκατάρχω, beginnen, Athen. 12 : 20.

Προκαταλαμβάνω, vooraf grijpen of innemen, vooraf op iets besluiten leggen, Richt. 1 : 12, 13, 3 : 28, 7 : 24, 9 : 50 A, 12 : 5, 20 : 39 B.

Προκατέχω, voorhouden, bezetten, Athen. 4 : 10.

Πρόκειται, -κείσομαι, Depon. Med., Composit. van κεῖμαι, eigenlijk er voor of vooraan liggen, vervolgens meer in 't algemeen voor de hand liggen, gereed liggen en vandaar (hetzij de voorwerpen, waarop het betrekking heeft, al of niet gezien kunnen worden) a) = voorhandelen, aanwezig zijn, er zijn, overdracht. 2 Kor. 8 : 12; met een Substantief als Praedikaat in Nominativo, δειγμα = als toon- of voorbeeld, Jos. vs. 7 (καλὸν ὑπόδειγμα σοι πρόκειται, Jos. B. J. 6, 2, 1); b) bij wijze van Perf. passiv. van προτίθημι = voorgesteld zijn, van een doel of taak.

van iets dat voor iemand in gereedheid is gebracht, zoodat hij 't als ware vóór zich ziet, Hebr. 6:18; *τινί*, Hebr. 12:1, 2.

Προκηρύσσω, -*ττω*, -*ξω*, Composit. van *κηρύσσω*, eigenlijk vooraf door heraut openlijk doen bekend maken, Xen. Resp. Lac. 11, 2, dan van den heraut of van den persoon zelve, die de aankondiging doet, Soph. El. 684; = vooraf openlijk verkondigen, prediken, Hand. 20 (Rec. met eenige minuskelhss.; *α A B C D*: *προχειρίζω*), 13:24, 1. Antt. 10, 5, 1.

Προκοπή, *ἤς*, *ῆ*, de voortgang op den weg, overdracht. = de voortgang, vordering, wasdom, Sir. 51:17; 2 Makk. 8:8, Arist. 27, 1:12, 25, 1 Tim. 4:15.

Προκόπτω, -*ψω*, Composit. van *κόπτω*, volgens Pape en anderen eigenlijk door slaan uitrekken, gelijk bij metaal geschiedt dat geplet wordt (Lat. *procudo*), volgens Passow eigenlijk vooruit of voor zich en slaan en daardoor verder brengen (in tegenstelling dus met *ἐκόπτω*); vandaar overdracht. = bevorderen, bevorderlijk zijn, als Intransit. (gelijk het ook door Attische schrijvers in Activo gebezigd wordt) vorderen, voort- of vooruitgaan, toenemen, *τινί* = in iets, Lk. 2:52; *τινι ὑπέρ τινος* = verder in iets gaan dan een ander, hem overtreffen, Mat. 1:14; *ἐπὶ τι* = in zekere richting voortgaan, b. v. *ἐπὶ τὸ χεῖρον* = van kwaad tot erger, 2 Tim. 3:13; over *ἐπὶ πλείον αἰσεβείας*, 2 Tim. 3:16, 3:9, vgl. op *πλείων*; van tijd, b. v. *ἡ νύξ* = de nacht is geverloopen, d. i. voor een groot deel verlopen of voorbijgaan, Rom. 13:12, 1st. M. Dial. c. Tryph. 277 d, *ἡ ἡμέρα προκόπτει*.

Πρόκριμα, *ατος*, Composit. van *τὸ κρίμα*, het vooroordeel (Vulg. *praedictum*) 1 Tim. 5:21. Galen. Rat. men. 8: *Ἰπποκράτει ἑαυτοὺς προκρίνοντες*. *πρόκριμα* wijst het ongunstig vooroordeel aan. *Πρόσκλησις* de positieve bevestiging. Het laatste is de onderstelling van het *πρόκριμα*.

Προκυρόω, -*ῶ*, -*ώσω*, Composit. van *κυρόω*, te voren of vooruit bekrachtigen, Gal. 3:17, Eus. Praep. Evang. 10, 4.

Προλαμβάνω, -*λήψομαι*, Aor. 2. -*έλαβον*, Aor. 1. pass. -*ελήφθην*, Conj. *εληφθῶ*, Composit. van *λαμβάνω*, vooruit nemen, *δειπνον*, 1 Kor. 11:21; van ruimte en tijd = op iemand voor krijgen, hem door snelheid voorvoren, inhalen, en vandaar overdracht. = onverwachts overvallen, verrassen, betrappen, *τινὰ ἐν τινι*, Gal. 6:1; seq. Infinit. iets vooruit of bij voorbaat doen, Mk. 14:8.

Προλέγω, -*ξω*, Composit. van *λέγω*, vooruit of te voren zeggen, 2 Kor. 3:2, Gal. 5:21, 1 Thess. 3:4.

Πρόλημμα, *τό*, wat men vooruit neemt, voordeel, Tat. Or. 4:17, 28:24.

Πρόληψις, *ἡ*, duistere voorstelling, vermoeden, voorgevoel, Athen. 5:24.

Προμαρτύρομαι, Depon. Med., Composit. van μαρτύρομαι, te voor-
getuigen, 1 Petr. 1 : 11.

Πρόμχστος, ον, met vooruitstekende borsten, Porphy. bij Eus. III.
196 D, γυνή.

Προμελετάω, -ῶ, -ήσω, Composit. van μελετάω, vooraf zich oefenen,
bestudeeren, overdenken, Lk. 21 : 14.

Προμεριμνάω, -ῶ, -ήσω, Composit. van μεριμνάω, vooruit bezorgd zijn,
Mk. 13 : 11, Clem. Alex. Strom. 4, 9, 72.

Πρόναος, ον, zich vóór den tempel bevindend, Herack. 13 : 9.

Προνηστεύω, tevoren vasten, Didache 6 : 4.

Προνοητής, ὁ, hij, die voorzorgsmaatregelen neemt, Acta van Xantippe
en Polyxena 8, 9.

Προνοητικῶς, bijw. met voorzorg, voorzichtig, bedachtzaam, Jos.
Ant. 11, 5, 8.

Προνομεύω, buit maken, Num. 24 : 17, 31 : 9, 32, 58, Deut. 2 : 35,
3 : 7, 12, 20 : 14.

Προνομή, ἡ, het fourageren, de buit, Num. 31 : 11, 12, 32, Deut. 20 : 14.

Προνομία, ἡ, privilegium, privilege, Philo I, 6, 34, II, 23, 1, Jos.
Ant. 1, 19, 7.

Προνόμιον, τό, een aan de νόμος voorafgaand gezang, privilege, Marc.
Diaconi Vita Porphyrii 40, 24; 46, 7.

Προνουμηνία, ἡ, de dag vóór nieuwe maan, Judith 8, 6.

Πρόοδος, ἡ, het gaan uit eene plaats, Iren. 1228 A. Rondreis van
eenen Keizer, Jos. Ant. 18, 4, 6, Just. Apol. 1, 55. Uitgang van den
Heiligen Geest, Greg. Naz. I, 1077 C, 1211 A, Did. A, 460 B.

Προοράω, -ῶ, Fut. -όψομαι, Perf. προεώρακα, Aor. προείδον, Composit. van
ὁράω, te voren of vooraf zien, Hand. 21 : 29; in Medio = vóór zich zien
τινά, Hand. 2 : 25, waar προωρώμην (Impf.) ἐνώπιόν μου de (naar de LXX
gevolgde) vertaling is van יִתְנַחֵם יְהוָה (Ps. 16 : 8) eigenl. = ik stelde
voor mij.

Προπάσχω, Aor. 2. -έπαθον, Composit. van πάσχω, vooraf of te voren
lijden, 1 Thess. 2 : 2.

Προπάτωρ, -ορος, ὁ, van πρό en ὁ πατήρ, de voorvader of stamvader,
Test. Abrah. A. 85, Rom. 4 : 1.

Προπηδάω, voorspringen, Jos. B. J. 5, 2, 5; 6, 1, 3, Tatian. Or. 5, 22.

Προπέμπω, -ψω, Composit. van πέμπω, verder of voorwaarts zenden,
in het N. T. met τινά, in den zin van iemand zijnen tocht helpen voort-
zetten, tot de reis uitrusten, Rom. 15 : 24, 1 Kor. 16 : 6, 11, 2 Kor.
1 : 16, Tit. 3 : 13, 3 Joh. vs. 6; -- iemand weg- of een eindweegs verder
brengen, uitgeleide doen, Hand. 15 : 3, 20 : 38, 21 : 5.

Προπετής, ἑος, οὔς, ὁ, ἡ, -ές, τό, van πρό en πίπτω (naar den on-
gebr. wortel πέτω), eigenl. voorover hangend of vallend (vgl. het Lat

aeceps en ons: hals over kop). Vandaar overdracht. van eene handeling = overijld, onbedacht, Hand. 19:36; van personen = onbezonnen, lichtvaardig, Spreuk. 10:14, 13:3, Sir. 9:18, 2 Tim. 3:4, Clem. R. Cor. 1:1.

Προπίπτω, voorover vallen of geworpen worden, Ps. 21(22):29, Makk. 12:39.

Προπορεύω, -εύσω, Composit. van πορεύω, en even als dit gewoonlijk Medio προπορεύομαι, vooraan- of vooruitgaan, τινός = voor iemand uitgaan, aan het hoofd van eene optrekkende volksmassa, Hand. 7:40; ἐν προσώπῳ τινός = voor iemands aangezicht, als bode, Lk. 1:76. Van de voorhoede van een leger, 1 Makk. 9:11, Xen. Cyr. 4, 2, 23.

Πρόπτωσις, ἡ, het voorover vallen, 2 Makk. 3, 21; 13, 12.

Πρόπυλον, τό = προπυλαῖον, voorhof, Am. 9:1, Zef. 1:9.

Πρός, ook wel als Adverbium gebruikt = daarbij, daarenboven, doch gewoonl. (en in het N. T. steeds) als Praepositie met den Genitiv., Dat., vooral met den Accusativ.

1) Met den Genitiv. beteekent πρός de van een bepaald voorwerp uitgaande richting, derhalve iets als uitgangspunt, niet alleen in plaatsel. zin, maar ook in logischen zin als grond, oorzaak van iets anders. Vandaar dat πρός in deze constructie niet zelden vertaald kan worden door: om, wegens, in het belang van, en zoo ook op de eenige plaats in het N. T., waar het den Genitiv. regeert: Hand. 27:34, waar τοῦτο πρὸς τῆς ὑμετέρας σωτηρίας ὑπάρχει = dit is het belang uwer redding, d. i. uwe redding vordert dit, is de reden waarom dit moet geschieden.

2) Met den Dativ. beteekent πρός de onmiddellijke nabijheid = bij of aan, Mk. 5:11: πρὸς τῷ ὄρει (met Tischend.; de Rec. heeft πρὸς τῇ ἔρῃ = aan den berg; zoo ook Joh. 18:16, 20:11 (met Tischend.; de Rec. heeft ook hier een Accusativ.), 20:12 en Openb. 1:3, waar περιζωσμένος πρὸς τοῖς μαστοῖς = aan de borst omgord; ook met Verba van beweging, wanneer de plaats waarheen te gelijk eenigermate als eind- of rustpunt gedacht kan worden, en in dien zin b. v. Lk. 19:37: ἐγγίζοντες αὐτοῦ πρὸς τῇ καταβάσει τοῦ ὄρους τῶν ἐλαιῶν = toen Hij naderde tot (d. i. in de nabijheid was van) de helling van den Olijfberg.

3) Met den Accusativ. beteekent πρός a) in zuiver plaatselijken zin, x) de richting naar de zijde van een voorwerp, hetzij persoon of zaak, = naar, tot, en wordt dan gebruikt na Verba van beweging (hetzij in beweging zijn, of in beweging zetten), als Verba van gaan of komen, ἔρχεσθαι, ἵκειν, πορεύεσθαι, παραγίνεσθαι, ἀναχωρεῖν, ἀνακάμπτειν, ὑπάγειν, enz., Mt. 2:12, 3:5, 13, 14, 25:9, 26:8, Mk. 3:7, 5:19, Lk. 6:47, Joh. 6:37 enz. Hiertoe behoort ook het praegnante gebruik van παρεῖναι met πρός, zie op πάρειμι; van zenden of brengen, als ἀποστέλλω, πέμπω, φέρω, ἄγω, Mt. 21:34, Mk. 1:32, 9:17, 11:7, Lk. 7:19, 20 enz.;

ook na Substantiva, die zulk eene beweging te kennen geven, als ἐῖσοδος, παρουσία, προσαγωγή enz., Ef. 2:18, Fil. 1:26, 1 Thess. 2:3:11; zoo ook ἐπιστολή, Hand. 9:2; β) de richting waarin iets geschiedt of zich bevindt, en die bepaald wordt door het voorwerp waaraan of tegenover het gezegde plaats heeft, in uitdrukkingen als: πίπτει πρὸς τοὺς πόδας τινός = aan iemands voeten vallen, Mk. 5:22; θάπτει τινὰ πρὸς τινά = iemand bij iemand begraven, Hand. 5:10, τὰ πρὸς τὴν θύραν = de plaats bij de deur, d. i. uit het vertrek naar de tegenover gelegen huisdeur toe, het voorhuis, Mk. 2:2, vgl. 11:4; πρὸς τὴν θάλασσαν = aan de zee, naar de zee gekeerd, Mk. 4:1; πρὸς τὸ φῶς = bij het vuur, daar voor gaande staan, Mk. 14:54; hiertoe behoort ook spreekwijzen als: πρὸς τὸ οὖς = aan het oor, Lk. 12:3; στόμα πρὸς στόμα = mond tegenover mond, d. i. mondeling, 2 Joh. vs. 12; πρὸς πρόσωπον = aangezicht tegenover aangezicht, d. i. met eigen oog, 1 Kor. 13:12; γ) soms staat πρὸς c. Acc., waar zich een Dat. liet verwachten, omdat in de door het Verbum uitgedrukte handeling een voorafgaande beweging ligt opgesloten, b. v. Mt. 26:18: πρὸς σὲ πᾶσι πάσχω = ik kom bij u aan huis om het pascha te houden; 3:14: ἀξίνη πρὸς τὴν ῥίζαν κεῖται = de bijl is gelegd en ligt nu (κεῖμαι als 1^{ste} pass. van τίθημι) aan den wortel enz.; — b) overdracht. de betrekking van personen tot elkander, en zoo α) in den ruimsten zin die van haren zijn bij elkander (niet als een bloot lokaal bijeenzijn gedacht, waarvoor παρά of πρὸς c. Dat. zou gebruikt worden, maar als het zijn bij, verkeeren met iemand tot wien men in de eene of andere betrekking staat, b. v. als medeburger, als leermeester en leerling enz.) = bij, onder na Verba van zijn, blijven, wonen, zich gedragen, als εἶναι, Mt. 13:44, Mk. 9:19; γίνεσθαι, 1 Kor. 2:3; παρεῖναι, 2 Kor. 11:8, Gal. 4:18, 19; ἐπιμένειν, παραμένειν, 1 Kor. 16:6, 7, Gal. 1:18; ἀναστρέφεσθαι, 2 Kor. 1:12; περιπατεῖν, Kol. 4:5; hiertoe behoort ook κατέχειν τινὰ πρὸς ἑαυτὸν, Filem. vs. 13; β) het zich richten tot elkander met woorden, en vandaar bij Verba van zeggen, spreken, bidden, roepen, als: εἶπον, λέγειν (vgl. ἀνοίγειν τὸ στόμα, 2 Kor. 6:11), διαλέγεσθαι, λαλεῖν, ὁμιλεῖν, συλλαλεῖν, ἀπαγγέλλειν, συζητεῖν, ἀποκρίνεσθαι, εὐχεσθαι, δεῖσθαι (vgl. spreekwijzen als κάμπτειν τὰ γόνατα, ἱκετηρίας προσφέρειν πρὸς τὸν θεόν, Ef. 3:14, Hebr. 5:7), βοᾶν (vgl. αἶρειν Φωνήν, Hand. 4:24) enz., Mt. 3:15, Mk. 1:27, 4:41, 8:16, 9:16, Lk. 1:19, 4:4, 36, 18:7, 24:14, Hand. 8:26, 16:36, 2 Kor. 13:7 enz.; ook bij Substantiva als φωνή, Hand. 10:13, προσευχή, Hand. 12:5; λόγος, Hand. 13:15, 2 Kor. 1:18; ζήτησις, Hand. 15:2; ἐντολή, Hand. 17:15, ἀπολογία, Hand. 22:1, δέησις, Rom. 10:1; βλασφημία, Openb. 13:6; γ) het gericht zijn der gedachten op iemand, dien men b. v. sprekende bedoelt, in de uitdrukking: λέγει πρὸς τινά = iets van of met het oog op iemand zeggen, Mk. 12:13.

12: 41, 20: 19, Rom. 10: 21, Hebr. 1: 7; δ) de wederzijdsche richting der gezindheid, d. i. de zedelijke verhouding tot elkander, zoowel de welwillende, vriendschappelijke, in uitdrukkingen als: εἰρήνην ἔχειν πρὸς τινὰ = met iemand in vrede zijn, Rom. 5: 1; μακροθυμεῖν πρὸς τινὰ = zachtmoedig jegens iemand zijn, 1 Thess. 5: 14; ἐνδείκνυσθαι πραότητα πρὸς τινὰ = iemand zachtmoedigheid betoonen, Tit. 3: 2, vgl. ook 2 Kor. 10: 15, 2 Tim. 2: 24, Filem. vs. 5; als eene vijandige, weerstrevende, v. v. γογγυσμὸς γίνεται πρὸς τινὰ = er ontstaat een gemor tegen iemand, Hand. 6: 1; ἐν ἐχθρᾷ εἶναι πρὸς ἑαυτούς = met elkander in vijandschap staan, Lk. 23: 12; ἀσύμφωνοι πρὸς ἀλλήλους = onderling oneenig, Hand. 15: 25; ἔχειν τι πρὸς τινὰ = iets tegen iemand hebben, Hand. 24: 19, Lk. 23: 30; πρᾶγμα ἔχειν πρὸς τινὰ = een geding of geschil met iemand hebben, 1 Kor. 6: 1; vgl. voorts fig. uitdrukkingen als: πάλη πρὸς αἷμα, ἀρχάς enz., Ef. 6: 12; ἀνταγωνίζεσθαι πρὸς τὴν ἁμαρτίαν, Hebr. 12: 4; de betrekking waarin, het standpunt waarop men zich tegenover anderen plaatst of geplaatst is, b. v.: διατίθεσθαι διαθήκην πρὸς τινὰ = een verbond met iemand sluiten, Hand. 3: 25, Hebr. 10: 16; ἀπρόσκοπον συνείδησιν ἔχειν πρὸς τὸν θεόν = een onergerlijk geweten hebben bij (in betrekking tot) God, Hand. 24: 16; hiertoe behooren ook spreekwijzen v. v.: κτύχημα, παβήσιαν, πεποίθησιν, εἰρήνην, χάριν ἔχειν πρὸς τινὰ = in betrekking tot anderen in het bezit van iets zijn, Hand. 2: 47, Rom. 4: 2, 2 Kor. 3: 4, 7: 4, 1 Joh. 3: 21, 5: 14; — e) de verhouding, waarin personen en zaken onderling of tot elkander staan, als α) van betrekking met iets, of van de geschiktheid om aan zeker doel, zekere behoeften te beantwoorden, vóór Nomina subst. = tot, ten of ter, b. v. 1 Kor. 10: 11: ταῦτα ἐγράφη πρὸς νουθεσίαν ἡμῶν = dit werd beschreven tot onze waarschuwing; Hand. 27: 12: ἀνευθέτου τοῦ λιμένος ὑπάρχοντος πρὸς παραχειμασίαν = daar de haven ongeschikt was ter overwintering; voorts in uitdrukkingen als: τὰ πρὸς τὴν χρείαν = wat noodig is om in de behoeften te voorzien, het noodige, Hand. 28: 10; τὰ πρὸς εἰρήνην = wat tot vrede dient, geschikt is dien aan te brengen, Lk. 19: 42; πρὸς τί; = waartoe? met welk doel? Joh. 13: 28; πρὸς οἰκοδομήν = tot stichting, Rom. 15: 2; πρὸς τὸ συμφέρον, τὸν καταρτισμὸν τινος, 1 Kor. 12: 7, Ef. 4: 12; πρὸς δόξαν, 2 Kor. 1: 20; πρὸς πειρασμόν 1 Petr. 4: 12; vóór en Infinit. met Art. = om, opdat, b. v. Mt. 6: 1: πρὸς τὸ θεαθῆναι αὐτοῖς = om van hen gezien te worden, vgl. 5: 28, 13: 30, 26: 12, 2 Kor. 1: 13, Ef. 6: 11, 2 Thess. 3: 8; bij Adjectiva = tot, als: ὠφέλιμος πρὸς τι = nuttig tot iets, 1 Tim. 4: 8, 2 Tim. 3: 16, vgl. 2 Kor. 2: 16, 1: 8, Ef. 4: 29, Tit. 1: 16, 1 Petr. 3: 15; β) van het einddoel of de betrekking van iets, b. v. waar van eene krankheid gezegd wordt dat zij niet is πρὸς θάνατον, den dood niet ten gevolge zal hebben, Joh. 11: 4, of fig. van eene ἁμαρτία πρὸς θάνατον gesproken wordt, 1 Joh. 5: 16, 17;

zoo ook bij Verba, die eene handeling te kennen geven, welke zekere uitkomst leiden moet, b. v.: *πρὸς εὐσέβειαν* = tot godsvrucht 1 Tim. 4:7; *πρὸς τὴν ἰδίαν αὐτῶν ἀπώλειαν* = tot hun eigen verlies 2 Petr. 3:16, vgl. Hebr. 5:14, 9:13; γ) van de betrekking op of iemand = met het oog op, er op slaande of doelende, of derg., in uitdrukkingen als Mt. 19:8; *πρὸς τὴν σκληροκαρδίαν ὑμῶν* = met het oog op uwe hardheid van hart; Lk. 18:1: *πρὸς τὸ δεῖν πάντας προσεύχεσθαι* = daarop ziende, er op wijzende, dat men altoos bidden moest; hiertoe behooren spreekwijzen als: *τὰ πρὸς εἰρήνην* = wat den vrede betrekking heeft, d. i. vredesonderhandelingen, Lk. 14:32 (doch vgl. hierboven onder c, α); *πρὸς τὸν θεόν, τὰ πρὸς τὸν θεόν* = betrekking of met opzicht tot, d. i. tegenover God, Rom. 4:2, 15:16, Hebr. 2:17, 5:1; *πρὸς ταῦτα*, bij verba dicendi, = met betrekking of in antwoord hierop, Lk. 14:6, Rom. 8:31, vgl. Mt. 27:14; *τί πρὸς σέ;* wat gaat het ons, of u, aan? Mt. 27:4, Joh. 21:23; *πρὸς ὃν ἡμῖν ὁ λόγος* = tot wien wij (als verantwoordelijk) in betrekking staan, met wien wij te doen hebben, Hebr. 4:13; δ) den maatstaf, waarnaar iemand zich richt of iets afmeet = naar, *ποιεῖν πρὸς τὸ θέλημα τινος* = naar iemands wil doen, Lk. 12:47; *τὴν μεθοδεῖαν τῆς πλάνης* = volgens de regelen, die de kunst der leiding leert, Ef. 4:14; *πρὸς ᾧ ἔπραξεν* = naar hetgeen hij gedaan heeft, 2 Kor. 5:10; hiertoe brengt men ook de duistere uitdrukking Jak. 4:5: *πρὸς φθόνον* eig. = naar of volgens (hetgeen de) afgunstigheerlijkheid; d) bij tijdsbepalingen wordt *πρὸς* gebruikt in den zin tegen, van een naderend tijdstip, als *πρὸς ἑσπέραν* = tegen den avond, Lk. 24:29; = voor, om een tijdsverloop aan te duiden, waar binnen iets plaats heeft, als *πρὸς καιρὸν* = voor een tijd, een tijdstip, lang, Lk. 8:13, 1 Kor. 7:5; *πρὸς ὥραν, πρὸς καιρὸν ὥρας* = voor een uur, waarvoor wij echter plegen te zeggen: voor een oogenblik, Jak. 5:35, 2 Kor. 7:8, Gal. 2:5, 1 Thess. 2:17, Filem. vs. 15; *ὀλίγας ἡμέρας* = voor weinige dagen, Hebr. 12:20; hiertoe behooren ook spreekwijzen als: *πρὸς ἐλάχιστον* = voor korten tijd, Jak. 4:14; *τὸ πρῶτον* = voor het tegenwoordige, voor het oogenblik, Hebr. 12:11. In de samenstelling beteekent *πρὸς* de beweging naar, een komen of toevoegd worden bij, een zich bevinden aan of nevens iets enz.

Προσάββατον, ου, τό, Composit. van τὸ σάββατον, de voorsabbat, de dag of avond vóór den sabbat (vgl. op παρασκευή), Judith 8:6, 1:91 (92): tit. S. 92 (93): tit. Mk. 15:42.

Προάγω, -ξω, Aor. 2. -ήγαγον, Composit. van ἄγω, α) = brengen:

of bij, *τινά τινι* = iemand bij iemand, Hand. 16:20; met *ᾧδε* = ter omschrijving van den Dativ. van den sprekenden persoon, Lk. 10:42; figuurl. *τῷ θεῷ* = tot God brengen, d. i. met het oog op den heilg. dien Christus tot God als Vader geopend heeft, zooveel als in de gemeenschap herstellen, met Hem verzoenen, 1 Petr. 3:18, vgl. 2:18, 3:12; anderen verklaren deze uitdrukking = Gode ten offer brengen, d. i. toewijden, toeheiligen; b) ook intransitive en dan = nader komen, Hand. 27:27: *ὑπενόουν προσάγειν τινὰ αὐτοῖς χώραν* zij bemerkten dat hun land naderde, d. i. dat zij land voor zich zagen. Vgl. Baljon, Novum Test. graece, a. h. l.

Προσαίτης, ου, ὁ, de bedelaar, Mk. 10:46 (volgens Tischend.; Rec.: *τυφλός*) Joh. 9:8 (volgens Tischend.; Rec.: *τυφλός*).

Προσαναβαίνω, -βήσομαι, Aor. 2 -έβην, Composit. van *ἀναβαίνω*, boven- of nog verder op gaan, *ἀνώτερον* = aan het hooger eind (eener zijde), d. i. hooger op gaan zitten, Lk. 14:10.

Προσαναλίσκω, -λώσω, Aor. 1 -ανήλωσα. en *ανάλωσκα*, Composit. van *ἀλίσκω*, er (nog meer) aan te koste leggen, verspillen, *τί τινι*, Lk. 8:43.

Προσπνκτίθηναι, -θήσω, Aor. 2 Med. -εθέμην, Composit. van *ἀνατίθηναι*, bij opleggen, bij- of toevoegen, *τί*, en in dien zin ook in Medio, *τί*, Gal. 2:6; — zich voegen of vervoegen, b. v. bij iemand om raad, d. i. te rade gaan, raadplegen met, *τινί*, Gal. 1:16.

Προσανέχω, -έξω, Composit. van *ἀνέχω*, eig. er bij ophouden, er voorstaan, dan ook overdracht. in den zin van wachten. Als variant Hand. 27:27, waar men volgens deze lezing schijnt te moeten vertalen: dat het land wachtende (d. i. nabij) was. Vgl. op *προσάγω*. Op iets hopen, wachten, Tat. Or. 19:28.

Προσαπειλέω, -ᾶ, -ήσω, Composit. van *ἀπειλέω*, nog daarbij of bovendien bedreigen, Hand. 4:21, waar het in denzelfden zin in Medio gezegd wordt.

Προσάπτω, aansteken, van vuur, Marci Diaconi Vita Porphyrii 58, 4, invatten, Tat. Or. 9:4.

Προσβολή, ἡ, het toewerpen, de aanval, 2 Makk. 3:5, Marci Diaconi Vita Porphyrii 3, 4.

Προσδαπανάω, -ᾶ, -ήσω, Composit. van *δαπανάω*, nog meer uitgeven, koste leggen, Lk. 10:35.

Προσδέχομαι, -ξομαι, Depon. Med., Composit. van *δέχομαι*, a) — op-afwachten, in den zin van opnemen, ontvangen, *τινά* = iemand als vriend of gast, Lk. 15:2, Rom. 16:2, Fil. 2:29; *τί* = iets aannemen, d. i. het gegeven wordt, zich ergens in schikken, iets verdragen of afsluiten, het afwachten, b. v. *τὴν ἀρπαγὴν τῶν ὑπαρχόντων*, Hebr. 10:34; b) met een negatie = iets niet aannemen, d. i. weigeren, Hebr. 11:35; c) een enkele maal, Hebr. 11:13, zou *προσδέχομαι* met een zakelijk Object

ontvangen, in den zin van verkrijgen, deelachtig worden, moeten be-
teekenen, indien d. t. pl. de lezing van A juist was; b) wachten, wacht-
ten op, verwachten, verbeiden, *τινά* = wachten op iemands komst,
Lk. 12:36; *τί* = op iets als de vervulling eener hoop of belofte, Mk.
15:43, Lk. 2:25, 38, 23:51, Hand. 23:21, 24:15, Tit. 2:13,
Jud. vs. 21.

Προσδοκάω, -ῶ, -ήσω, Composit. van het zeldzame *δοκάω* (verwant met
δοκεύω, vgl. op *ἀποκαταδοκία*) oppassen, opwachten, en vandaar = op
iets of iemand wachten, voorbereid of bedacht zijn op, verwachten,
hopen, vermoeden, *τινά* = iemands komst, Mt. 11:3 (waar evenals
Lk. 7:19, 20 *προσδοκῶμεν* doorgaans als Conjunct. verstaan wordt), Lk.
1:21, 8:40, Hand. 10:24; *τί* = iets toekomstigs, 2 Petr. 3:12,
13, 14; seq. Accusat. c. Infinit., waar het Subject van den laatste-
genoemde een ander dan van het hoofdwoord is, Hand. 28:6, of met
een blooten Infinit., waar beider Subject hetzelfde is, Hand. 3:5.
Het object van *προσδοκάω* moet vaak uit den samenhang worden in-
gevuld of bijgedacht, b. v. Mt. 24:50, Lk. 12:46: *ἐν ἡμέρᾳ ἣ ἡ
προσδοκᾷ* = ten dage dat hij 't niet verwacht of vermoedt, t. w. dat de
heer komen zal; Hand. 27:33: *προσδοκῶντες* = al wachtende, t. w. op
uitkomst; 28:6: *πολὺ αὐτῶν προσδοκῶντων* = toen zij lang stonden te
wachten, t. w. op hetgeen zij gedacht hadden, dat gebeuren zou; hiertoe
behoort ook Lk. 3:15: *προσδοκῶντες τοῦ λαοῦ* = toen het volk in ver-
wachting was, t. w. van hetgeen Johannes aangaande zichzelf verklaar-
de (vs. 16).

Προσδοκία, ας, ἡ, van *προσδοκέω*, Ion. voor *προσδοκάω*, de verwachting,
het vermoeden, hetzij hoop of vrees; in den zin van angstige verwach-
ting, met *τινός* als Genetiv. objecti = van iets dat staat te gebeuren,
Lk. 21:26; naar het meest gewone gevoelen daarentegen met een Genit.
subjecti Hand. 12:11: *ἐκ πάσης τῆς προσδοκίας τοῦ λαοῦ* = uit al de
verwachting des volks, d. i. (bij wijze van Abstr. pro Concr.) uit al het-
geen het volk verwacht had, dat met mij gebeuren zou.

Προσεάω, ῶ, ἄσω, Composit. van *ἔάω*, ergens heen laten, d. i. toelaten
ergens te komen, *τινά*, Hand. 27:7.

Προσεδρεύω, -εύσω, van *πρόεδρος*, er bij zittend, subst. de bijzitter.
en vandaar = er bestendig bij, of overdracht. = mede bezig zijn; *τινί*,
er bij behooren, er aan verbonden zijn, 1 Kor. 9:13, Protev. Jac. 23, 1,
Jos. c. Ap. 1, 7, 1; 1, 9, 1.

Προσεξομολογέομαι, daarenboven belijden, Didache 14:1.

Προσεργάζομαι, -άζομαι, Depon. Med., Composit. van *ἐργάζομαι*, door
arbeid er bij verwerven, er bij verdienen of winnen, Luk. 19:16.

Προσεχής, ἑς, verbonden, aangrenzend, Athen. 61:14.

Προσέχω, -ξω, Composit. van *ἔχω* in de grondbeteekenis van houden.

vandaar = op iets aanhouden, bijz. in de scheepstaal, al of niet met $\alpha\upsilon\tau\acute{\omega}\nu$ verbonden, op iets aansturen; in het N. T. alleen overdr., a) voor $\pi\rho\sigma\acute{\epsilon}\chi\epsilon\iota\nu\ \tau\acute{\omicron}\nu\ \nu\omicron\upsilon\nu$ = zijne aandacht op iets richten (vgl. het Lat. *animum advertere*), $\tau\iota\nu\acute{\iota}$ = op iets acht slaan, letten, bijz. van woorden der vermaning, en dan = met belangstelling daarnaar luisteren, er gehoor aan geven, Hand. 8:6, 16:14, Hebr. 2:1, 2 Petr. 1:19; van personen = op iemand toezien, passen, Hand. 20:28; vandaar $\acute{\epsilon}\chi\upsilon\tau\tilde{\omega}$ $\pi\rho\sigma\acute{\epsilon}\chi\epsilon\iota\nu$ = voor zichzelf toezien, zich hoeden, oppassen, Lk. 17:3, Hand. 5:35; praegnant met $\acute{\alpha}\pi\acute{o}\ \tau\iota\nu\omicron\varsigma$ = zich wachten of in acht nemen voor, Lk. 12:1; of seq. $\mu\acute{\eta}\pi\omicron\tau\epsilon$ c. Conj., Lk. 21:34; ook zonder $\acute{\epsilon}\chi\upsilon\tau\tilde{\omega}$ met $\acute{\alpha}\pi\acute{o}\ \tau\iota\nu\omicron\varsigma$ = voor iets, Mt. 16:6, 11, 12, of = voor iemand, Mt. 7:15, 10:17, Lk. 20:46; seq. Infinit. met $\mu\acute{\eta}$, Mt. 6:1; b) = vasthouden, zich houden of hechten aan, a) van personen, $\tau\iota\nu\acute{\iota}$ = iemand aanhangen, volgen, Hand. 8:10, 11, 1 Tim. 4:1; β) van zaken = zich houden met, hechten, aandacht schenken aan, 1 Tim. 1:4, Tit. 1:14; zich bestendig bezig houden of voortgaan met, aan- of volhouden, $\acute{\alpha}\nu\alpha\gamma\nu\acute{\omega}\sigma\epsilon\iota$, 1 Tim. 4:13; -- zich wijden aan, $\tau\tilde{\omega}\ \theta\upsilon\sigma\iota\chi\sigma\tau\eta\rho\acute{\iota}\omega$ = het altaar bedienen, Hebr. 7:13; = gehecht of verslaafd zijn aan, b. v. $\tau\tilde{\omega}\ \pi\omicron\lambda\lambda\tilde{\omega}$, 1 Tim. 3:8 (vgl. Tit. 2:3); c) in Medio, $\pi\rho\sigma\acute{\epsilon}\chi\omicron\mu\alpha\iota$, in den onder b) opgegeven zin van het Activ., 1 Tim. 6:3, volgens de lezing van N*. Eene variant is $\pi\rho\sigma\acute{\epsilon}\rho\chi\omicron\mu\alpha\iota$. In de LXX voor $\epsilon\pi\epsilon\lambda\theta\epsilon$ en $\omega\pi\epsilon\lambda\theta\epsilon$.

$\Pi\rho\sigma\acute{\eta}\kappa\omega$, tot een zeker punt komen, zich uitstrekken, $\pi\rho\sigma\acute{\eta}\kappa\epsilon\iota\ \pi\rho\acute{\sigma}\ \tau\iota\nu\alpha$, het betreft iemand; $\pi\rho\sigma\acute{\eta}\kappa\epsilon\iota\ \mu\omicron\iota$, het past, betaamt mij, komt mij toe, 1 Ezr. 5:51, Jez. 32:4 R, 1 Makk. 10:39 R.

$\Pi\rho\sigma\eta\lambda\acute{o}\omega$, - $\tilde{\omega}$, $\acute{\omega}\sigma\omega$, Composit. van $\eta\lambda\acute{o}\omega$, vastnagelen, vandaar aan iets vastnagelen, $\tau\acute{\iota}\ \tau\iota\nu\iota$, Kol 2:14, waar fig. van de wet gezegd wordt, dat zij, voor zoover zij door de tegen haar gepleegde overtredingen van der menschen schuld getuigde, met Christus aan het kruis vastgenageld, en daardoor zelve der vervloeking prijs gegeven, d. i. als schuldbrief vernietigd was. Vgl. de commentaren. Acta Petri 69:14.

$\Pi\rho\sigma\eta\lambda\upsilon\tau\epsilon\acute{\upsilon}\omega$, als vreemdeling in eene plaats wonen, Ez. 14:7.

$\Pi\rho\sigma\theta\acute{\eta}\kappa\eta$, toevoegsel, toegift, Marci Diaconi Vita Porphyrii 26:21.

$\Pi\rho\sigma\kappa\alpha\iota\rho\omicron\varsigma$, ου, \acute{o} , η , -ον, τό, van $\pi\rho\acute{\sigma}$ en $\acute{o}\ \kappa\alpha\iota\rho\acute{\omicron\varsigma}$, eig. tijdig, doch vervolgens ook van zaken = tijdelijk, slechts een tijd lang durende, vergankelijk, 2 Kor. 4:17 (bij D* E F G), 18, Hebr. 11:25; van personen die, wat zij zijn, slechts een tijd lang zijn = voor een tijd, onbestendig, veranderlijk, Mt. 13:21, Mk. 4:17, Clem. Hom. 20, 2 $\delta\ \pi\rho\tau\acute{\omega}\nu\ \kappa\alpha\acute{\iota}\ \pi\rho\acute{\sigma}\kappa\alpha\iota\rho\omicron\varsigma\ \kappa\acute{o}\sigma\mu\omicron\varsigma$. Te goeder uur, Heracl. 14:2, 40:3.

$\Pi\rho\sigma\kappa\alpha\lambda\acute{\epsilon}\omega$, - $\tilde{\omega}$, $\acute{\epsilon}\sigma\omega$, Composit. van $\kappa\alpha\lambda\acute{\epsilon}\omega$, aanroepen, toeroepen, er bij roepen; in Medio, $\pi\rho\sigma\kappa\alpha\lambda\acute{\epsilon}\omicron\mu\alpha\iota$, - $\omicron\upsilon\mu\alpha\iota$, - $\acute{\epsilon}\sigma\omicron\mu\alpha\iota$, Aor. 1 - $\epsilon\kappa\kappa\lambda\epsilon\sigma\acute{\alpha}\mu\eta\nu$, met het Perf. pass. - $\kappa\acute{\epsilon}\kappa\lambda\eta\mu\alpha\iota$ in de beteekenis van het Med., a) = tot zich roepen, onthieden, Mt. 10:1 enz., Mk. 3:13 enz., Lk. 7:18 enz.,

Hand. 5:40, 6:2, 23:17, 18, 23, Jak. 5:14 = roepen, van G. gezegd, die de menschen door het evangelie tot Zijne aanbidding en gemeenschap roept, Hand. 2:39; van den Heiligen Geest, die tot volbrenging van eenig werk roept, met εἰς τι, Hand. 13:2; ook met Infinit. finalis, om het doel der roeping uit te drukken, Hand. 16:1.

Προσκαρτερέω, -ῶ, -ήσω, Composit. van καρτερέω, standvastig blijven volharden, volhouden, van καρτερός, κάρτος, κράτος, τινί — bij of in iet. τῇ διδαχῇ τινος, Hand. 2:42, Heracl. 5, 62; τῇ διακονίᾳ τοῦ λόγου, Hand. 6:4; vooral τῇ προσευχῇ, Hand. 1:14, Rom. 12:12, Kol. 4:2, i. = tot zeker doel aanhoudend of rusteloos werkzaam zijn, Rom. 13:1. ἐν τόπῳ τινί = zich aan eene plaats blijven ophouden, in het bezit er van volharden, Hand. 2:46; met den Dativ. personae τινί = staan bij iemand blijven, om of bij hem zijn, hem overal volgen, Mk. 3:14, Hand. 8:13, 10:7. Voor πῆλη Num. 13:21 (20).

Προσκαρτέρησις, εως, ἡ, de volharding, Ef. 6:18.

Προσκεφάλαιον, αλου, τό, van πρός en ἡ κεφαλή, wat zich tegen het hoofd aan bevindt, en vandaar eig. = het hoofdkussen, Ez. 13:18, doch vervolgens ook in ruimeren zin de benaming van het kussen waarmede op een schip de zitplaats der matrozen en stuurlieden bekleed was, Mk. 4:38.

Προσκληρόω, -ῶ, -ώσω, Composit. van κληρόω, bij het lot toedeelen toevoegen; vandaar in Passivo van iets uit veel dat iemand ten deel valt, Hand. 17:4, waar τινες ἐξ αὐτῶν προσκληρώθησαν τῷ Παύλῳ = eenigen uit hen (uit de velen, aan wie hij het evangelie verkondigde) vielen (als 't ware) aan Paulus ten deel, d. i. vielen hem toe.

Πρόσκλησις, εως, ἡ, van προσκαλέω, het ergens bij roepen, bij de A. schrijvers bijz. van het roepen of dagen voor, d. i. de aanklacht bij den rechter, de dagvaarding, 1 Tim. 5:21, waar κατὰ πρόσκλησιν zooveel moeten beteekenen als: langs den weg van rechten, door uwe zaak voor de (burgerlijke) rechtbank te brengen, vgl. vs. 19.

Προσκλίνω, -νῶ, Composit. van κλίνω, aan of tegen aan leunen: in Passivo (Aor. 1 -εκλίθην) overdracht, τινί — zich bij iemand aansluiten tot zijne partij of zijde kiezen, hem aanhangen, Hand. 5:36.

Πρόσκλησις, εως, ἡ, eig. het aanleunen, doch vervolgens overdracht = de voorliefde voor iets of iemand, de neiging, partij ligheid, 1 Tim. 5:21, waar echter ook πρόσκλησις gelezen wordt. Clem. R. 1 Cor. 21:1 κατὰ προσκλίσεις, 50, 2, cf. 47, 3 δίχᾳ προσκλίσεως ἀνθρωπίνης.

Προσκολλάω, -ῶ, -ήσω, Composit. van κολλάω, ergens aan vast lijmen of in 't algemeen hechten; in Passivo er aan vast zijn, vast kleven. vandaar overdracht. τινί of πρός τινα — iemand aanhangen, aankleven, hem trouw verbonden zijn, Gen. 2:24 A, Lev. 19:31, Num. 36:7, Deut. 11:22, Mt. 19:5, Mk. 10:7, Hand. 5:36, Ef. 5:31. LXX voor τῷ

Πρόσκομμα, ατος, τό, van προσκόπτω, datgene waarop of waartegen men stoot, de aanstoot of hindernis; overdracht., in zedelijken zin = aanstoot, d. i. iets wat iemand in zijn geloof hindert of schokt, waar men zich met zijn verstand aan ergert, of wat hem op den weg van rechtsbetrachting doet struikelen; zoo op plaatsen als Rom. 9:32, 33, 1 Petr. 2:7, waar Christus λίθος προσκόμματος = een steen des aanstoots wordt genoemd, t. w. voor de Joden, die hem uit ongehoorzaamheid verwierpen (Jez. 8:14 voor הַבֵּן הַבָּרָא); Rom. 14:13: τιθέναι πρόσκομμά = iemand aanstoot geven, iets wat hij op zijn standpunt voor ongehoofd moet houden en daardoor hem aan 't wankelen brengt; vs. 20: φαγεῖν διὰ προσκόμματος = eten met of onder aanstoot, d. i. zoo dat men daardoor aanstoot geeft; 1 Kor. 8:9: πρόσκομμα γενέσθαι τινί = iemand een aanstoot worden, van eene handeling gezegd, die men zich geven kan veroorloven, doch waardoor anderen tot iets verlokkt worden, dat voor hen zonde is. In de LXX voor ὤρμη, valstrik, Ex. 23:33, vs. 12.

Προσκοπή, ῆς, ῆ, = πρόσκομμα, de aanstoot; δίδοναι προσκοπήν τινί = iemand aanstoot geven, iets doen, wat hinderlijk of schadelijk is voor zijn geloof, 2 Kor. 6:3. In de LXX voor ἵψω, val, Spr. 16:18. Marcus Ven.

Προσκόπτω, -ψω, Composit. van κόπτω, aanslaan, aanstooten, a) in wett. zin van den wind, die tegen iets aanslaat, τινί, Mt. 7:27; bijz. van het stooten met den voet tegen iets, τὸν πόδα πρὸς λίθον, Mt. 4:6; ook zonder τὸν πόδα = zich stooten, Joh. 11:9, 10; b) overdr. τινί = zich aan iets stooten, van degenen gezegd, die zich verzetten tegen iets, dat hunne overtuiging of wenschen in den weg staat, en daardoor eene oorzaak van val of struikeling voor hen wordt, Rom. 9:32, 1 Petr. 2:8; τινί = aan iets aanstoot nemen, er iets zondigs in zien, Rom. 14:21.

Πρόσκρουμα of κρουσμα, τό, aanstoot, Tat. Or. 4, 15.

Προσκρούω, aanstooten, tegen iemand, iemand ontmoeten, iemand beleedigen, Job 40:18 (23), Sir. 13:2, 2 Makk. 13:19 R.

Προσκυλίω, -ίσω, Composit. van κυλίω, tegen aan rollen of wentelen, τινί of ἐπὶ τι, Mt. 27:60, Mk. 15:46, Aristoph. Vesp. 202.

Προσκυνέω, -ῶ, -ήσω, Composit. van κυνέω (Fut. κύσω, Aor. ἔκυσα), Lat. adorare, kussen, vandaar eig. kussende iets aanraken (b. v. de voeten, de knieën, of ook wel den grond), doch vervolgens ook in ruimeren zin van het eerbetoon, waardoor in het Oosten de mindere aan zijnen meerdere bij begroeting of toespraak hulde placht te bewijzen, en dat bij de Perzen (vgl. Nepos in vita Cononis, 3) daarin bestond, dat de eerste zich voor den laatste nederwierp en den grond kuste, bij de Israelieten een eene meer of minder diepe buiging, waarbij het hoofd niet zelden den grond raakte, en die soms meermalen achtereen werd herhaald:

vandaar a) waar het προσκυνεῖν op menschen betrekking heeft = nederbuigen, vereeren, huldigen, begroeten, τινί (volgens later spraakgebruik bij de Classici steeds τινά, waarvan in het N. T. alleen enkele tot b) behoorende voorbeelden worden aangetroffen, vgl. Mt. 4:10, Lk. 24:52, Joh. 4:23, 24, Openb. 9:20, 13:12, 14:9, 11), Mt. 2:2, 8:2, 9:18, 14:13 enz.; met de bijvoeging: πεσὼν ἐπὶ τοὺς πόδας τινός = van iemand te voet of aan zijne voeten vallende, Hand. 10:25; ἐνώπιον τινὸς ποδῶν τινος — iemand, aan zijne voeten neergebogen, huldigen, Openb. 3:9; b) met het oog op God of andere voorwerpen der aanbidding = nederknielen, aanbidden, godsdienstige hulde bewijzen, τῷ θεῷ of τῷ θεόν, Mt. 4:10, Lk. 4:8, Openb. 7:11, 11:16, 19:4, vgl. Joh. 4:23, 24, Openb. 4:10, 19:10; absolute, doch zóó, dat toch aan God gedacht moet worden, Joh. 4:20, 12:20, Hand. 8:27, 24:11; hier toe behoort waarschijnlijk ook Hebr. 11:21, waar dan de bijvoeging ἐπὶ τῇ ἄκρῳ τῆς ῥάβδου αὐτοῦ praegnant verklaard moet worden = hij aan (God) leunende op enz. Met de bijvoeging πέσων ἐπὶ πρόσωπον, 1 Kor. 14:25; met betrekking tot andere subjecten, waaraan godsdienstige hulde gebracht wordt, of die op aanbidding aanspraak maken, Mt. 4:9, Mk. 15:19, Openb. 9:20, 13:4, 19:20; ἐνώπιόν τινος, Lk. 4:7, Openb. 15:4. In de LXX vaak voor πρὸς πρόσωπον.

Προσκυνητής, οὗ, ὁ, de aanbiddler, vereerder (van God), Joh. 4:23.

Προσλαλέω, ᾧ, ἡσώ, Composit. van λαλέω, toespreken, τινί — met iemand zich onderhouden, praten, in gesprek treden, Hand. 13:43, 28:23.

Προσλαμβάνω, λήψομαι, Composit. van λαμβάνω, er bij nemen, Medio a) — bij, tot of met zich nemen, τινά, van iemand gezegd, dien men bij zich aan huis opneemt, herbergt, Hand. 28:2; welwillend ontvangt, Filem. vs. 12, 17; ter zijde of zooals wij zeggen apart neemt, om onder vier oogen met hem te spreken, Mt. 16:22, Mk. 8:32, Hand. 18:26; zich ter hulpe neemt, meêneemt, Hand. 17:5; b) overnemen = iemand aannemen, d. i. zich over hem ontfermen, zijne belangen zich aantrekken, van menschen onderling, Rom. 14:1, 15:7, van God en Christus, voorzoover zij zich aan der menschen behoud in genade hebben laten gelegen liggen, Rom. 14:3, 15:7; c) τινός = van iets tot zich nemen, inzonderheid τροφῆς = voedsel gebruiken, Hand. 27:35 (vgl. vs. 34, waar het in den Rec. in Activo voorkomt, doch met μεταλαμβάνω moet gelezen worden); in denzelfden zin ook τί, Hand. 27:35.

Πρόσληψις, εως, ἡ, Vulg. assumptio, de aanneming, in den overdr. zin van in genade aannemen, Rom. 11:15, waar het tegenover wordt gesteld aan ἀποβολή.

Προσλογίζομαι, bij iets tellen of rekenen, Lev. 27:18, Ps. 87 (88):4, Sir. 7:16.

Προσμένω, -νᾶ, Composit. van μένω, er bij blijven, a) in eigenl. zin.

τινί = bij iemand blijven, Mt. 15:32, Mk. 8:2; ἐν τόπῳ τινί = ergens nog langer blijven, 1 Tim. 1:3, vgl. Hand. 18:18, b) overdracht. = volharden, uithouden, τινί = bij iemand, d. i. in zijne gemeenschap, Hand. 11:23; = blijven bij, d. i. volharden in iets, ταῖς δεήσεσι = in de gebeden, 1 Tim. 5:5; hiertoe behoort ook Hand. 13:43, waar προσμένειν τῇ χάριτι τοῦ θεοῦ zooveel schijnt te zijn als: volharden in het geloof aan de genade van God.

Προσομιλέω, omgang, verkeer hebben met, Tat. Or. 6:5.

Προσορμίζω, -ίσω, Composit. van ὀρμίζω (van ὄρμος, reede of ankerplaats), in Medio voor anker gaan, vandaar in Medio προσορμίζομαι (met den Aor. 1 pass. προσωρμίσθην) = voor anker gaan liggen, of in ruimeren zin = aanleggen, Mk. 6:53, Dio Cass. 41, 48; 64, 1.

Προσοφείλω, -ησω. Composit. van ὀφείλω, er nog bij, nog bovendien schuldig zijn, τί τινι. In figuurl. zin, Filem. vs. 19.

Προσοχή, ἡ, opmerkzaamheid, Wijsh. 6:18, 12:20, Sir. prol. 13.

Προσοχθίζω, -ίσω, Composit. van ὀχθίζω = ὀχθέω (voor de afleiding vgl. Curtius, Etym. S. 193), last hebben, bezwaard zijn, vandaar τινί = bezwaar hebben tegen, d. i. vertoornd, gramstorig zijn op of verdrietig over iemand, Gen. 27:46, Lev. 18:25, 28, 20:22, 26:15, Hebr. 3:10, (in een citaat uit Ps. 95:10 volgens de LXX), 17. In de LXX voor בָּרָא, אִיִּר, גָּרַר.

Προσόχθισμα, τό, afkeer, afschuw, Deut. 7:26, 1 Kon. 11:33, 16:32.

Πρόσοψις, ἡ, uiterlijk aanzien, voorkomen, aanblik, Dan. 2:31, 7:20, 2 Makk. 6:18.

Πρόσπεινος, ου, ὁ, ἡ, -ον, τό, van πρός en ἡ πείνα, de honger, hongerig, volgens sommigen (wegens de versterkende kracht, die πρός in eenige Composita heeft) = zeer hongerig. Het woord komt elders niet voor en in het N. T. alleen Hand. 10:10.

Προσπήγνυμι, -πήξω, Composit. van πήγνυμι, vastmaken of hechten aan iets, τινί, Hand. 2:23, waar τῷ σταυρῷ er uit het verband moet worden bijgebracht, en het dus door kruisigen vertaald kan worden.

Προσπίπτω, -πεσοῦμαι, Aor. 2 -έπεσον, Composit. van πίπτω, a) er op of tegen aan vallen, met het oog op de richting waarin de beweging plaats heeft, en zoo b. v. van den wind, die op een huis valt, d. i. daarop neder- of tegen aanslaat; Mt. 7:25; b) met het oog op de plaats waar de beweging eindigt = er bij, er aan, er voor vallen of nedervallen, bijz. als huldebetoon van minderen of smeekelingen, τινί = voor iemand nedervallen, Mk. 3:11, 5:33, Lk. 8:28, 47, Hand. 16:29; in denzelfden zin: τοῖς γόνασί τινος = aan iemands knieën vallen, Lk. 5:8, en πρὸς τοὺς πόδας τινός = aan iemands voeten, Mk. 7:25.

Προσποιέω, -ῶ, -ήσω, Composit. van ποιέω, er bij doen, bij maken of

verwerven; doorgaans als Depon. Med. *προποιοῦμαι* = er zich iets bij verwerven of daarnaar trachten, overdracht. = zich iets aanmatigen, zich het voorkomen van iets geven, en vandaar ook seq. Infinit. = den schijn aannemen, veinzen, zich aanstellen alsof, Lk. 24:28.

Προποιήσις, ἡ, het voor zich winnen of verwerven, gemaaktheid, voorwendsel, Marci Diaconi Vita Porphyrii 9:7.

Προποιήτως, voorgewend, gehuicheld, Marci Diaconi Vita Porphyrii 44:11.

Προσπορεύομαι, -εύσομαι, Composit. van *πορεύομαι*, zie op *πορεύω*, gaal. toegaan, *τινί* = tot of naar iemand, Mk. 10:35.

Προσρήγνυμι, -ρήξω, Composit. van *ρήγνυμι*, tegen iets breken of losbreken, van een storfloed gezegd, die met geweld tegen iets aanslaat en daardoor breekt, *τινί*, Lk. 6:48, 49.

Πρόσρημα, τό, aanspraak, groet, Athen. 67:11.

Πρόσταγμα, τό, bevel, Gen. 24:50 A, 26:5, 47:26, Marci Diaconi Vita Porphyrii 33, 24.

Πρόσταξις, ἡ, verordening, bevel, Marci Diaconi Vita Porphyrii 25, 11.

Προστάσσω, -ττω, -άξω, Composit. van *τάσσω*, bijeen of in orde stellen doch vervolgens ook van zaken, waarop men orde stelt = verordenen in den zin van gelasten, bevelen, gebieden, absolute, Lk. 5:14; *τινί*, Mt. 1:24, 21:6; *τι*, Mt. 8:4, Mk. 1:44; *τινί τι*, Hand. 10:33; seq. Accusat. c. Infinit., Hand. 10:48; in den zin van regelen, bepalen, *προσ τεταγμένοι καιροί* = bepaalde tijden, d. i. welker duur tevoren geregeld is, Hand. 17:26 (α A B D² E; de Rec. heeft: *προτάσσω*). LXX voor *πρὸς*

Προστάτης, ὁ, hoofd, opzichter, 1 Kron. 27:31, 29:6, 2 Kron. 8:10, hoofd der monniken, Passio Perpet. 77, 22.

Προστάτις, ἰδος, ἡ, femin. van *ὁ προστάτης*, van *προΐστημι*, de voorstanderes, d. i. beschermster of verzorgster, Rom. 16:2, waar van eene diakones sprake is. Vgl. Heinrici, Z. f. w. Th. 1876, S. 517 ff.

Προστήκω, ergens aan vastsmelten, vasthechten, Athen. 34:24.

Προστίθηναι, -θήσω, impf. *προστίθην* (cn -ετίθουν, εις, ει, Hand. 2:47; vgl. Blass, Gramm. S. 48), Aor. 1 -έθηκα, Aor. 2 -έθην (Imperat. *πρόσθι*); Aor. 1 pass. -ετέθην, Fut. 1 pass. -τεθήσομαι, Composit. van *τίθηναι*, a) = bijzetten, en in dien zin met *πρός τινα*, Hand. 13:36, waar het in Passivo van een doode gezegd wordt, die bij reeds vroeger gestorvenen wordt verzameld, nl. in de Sjeool, *בְּיַד מוֹתֵי לְכָל-חַיִּי*, Job 30:23; b) - bijdoen, in den zin van er bij- of toevoegen, *τινί τι* = iemand bij of boven hetgeen hij reeds heeft iets schenken, Lk. 17:5; in Passivo. Mt. 6:33, Lk. 12:31; - bij iets dat hij ontvangt iets anders bijvoegen, Hebr. 12:19; ook *τινί τινα*, van eene menigte, waaraan nog meer personen worden toegevoegd, Hand. 2:41, 47, 5:14, 11:24; *τί τι* = iets aan iets anders toevoegen, Gal. 3:19, waar de wet (*ὁ νόμος*) gezegd

ordt aan de belofte (ἡ ἐπαγγελία vs. 18) te zijn toegevoegd; *τὶ ἐπὶ τι* = ergens iets bijvoegen, om het te vergrooten, Mt. 6 : 27, Lk. 12 : 25; *ἐπὶ τινι* = ergens bij doen, aan toevoegen, van eene booze handeling, waardoor de maat van vroegere nog voller wordt gemaakt, Lk. 3 : 20; in navolging van het spraakgebr. der LXX, die het Hebr. *עַל* daarvoor vertaald hebben, wordt *προστίθῃμι* (in Act. en Med.) in het N. T. venals bij Jozefus niet zelden in verbinding met andere Verba geplaatst, om de herhaling of voortzetting der daardoor uitgedrukte handeling te kennen te geven, ter omschrijving alzoo van het Adverbiaalbegrip weder, tijders, ook nog, als *προσθεὶς εἶπε* — zeide hij bij hetgeen hij tot hier toe gezegd had, d. i. zeide hij ook nog, Lk. 19 : 11; *προσέθετο πέμψαι* *ἐν ᾧ* *ἐπεμψε*) = hij voer voort te zenden, d. i. hij zond wederom (vgl. Lk. 12 : 4: *πάλιν ἐπεμψε*) Lk. 20 : 11, 12; *προσέθετο συλλαβεῖν* — hij voer voort gevangen te nemen, d. i. hij nam ook nog gevangen, Hand. 12 : 3.

Προστρέχω, *-θρέξομαι*, Aor. 2 *προσέδραμον* (van den ongebr. wortel *τρέμω*), Composit. van *τρέχω*, toeloopen, er op aan loopen, Mk. 9 : 15, 10 : 17, Hand. 8 : 30.

Προστρίβω, van iets wrijven, toerekenen, aanwrijven, Athen. 4 : 3.

Προσφάγιον, *ίου*, *τό*, van *πρός* en *φαγεῖν* (Aor. van *ἐσθίω*) eten, een woord van lateren tijd = *ἔψον* of *προσόψημα* (vgl. over het eerste dezer woorden op *ὀψάριον*) = toespijs, om bij brood te gebruiken, Joh. 21 : 5.

Πρόσφατος, *ου*, *ὁ*, *ἡ*, *ον*, *τό*, (volgens anderen *πρό-σφατος* van *πρό* en *φάττω*, slachten), van *φένω*, Perf. *πέφαμαι* (van den ongebr. wortel *φάω*), doodden; vandaar — pas gedood, en dus eigenl. van het nog versche vleesch; overdracht. — frisch, nieuw, versch, Num. 6 : 3, Deut. 32 : 17, Ps. 80 (81) : 9, met *ὁδός* Hebr. 10 : 20, waar het woord met het oog op de *σάρξ* van Christus opzettelijk schijnt gekozen te zijn. Sir. 9 : 10, Pred. 9 : 1.

Προσφάτως of *προ-σφάτως*, Adverb., pas, zeer onlangs, kersversch, nuperrime, Deut. 24 : 5, Ez. 11 : 3, Hand. 18 : 2.

Προσφέρω, *-οίσω*, Aor. 1 *-ήνεγκα*, Aor. 2 *-ήνεγκον*, Perf. *-ενήνοχα*, Perf. pass. *-ενήνεγμαι*, Aor. 1 p. *-ενέχθην*, Composit. van *φέρω*, a) — aanbrengen of -dragen, bij- of toebrengen, *τί* = iets (ergens of bij iemand) brengen, Mt. 25 : 20; *τινὶ τι* = iemand iets brengen, *δηνάριον*, Mt. 22 : 19; *δῶρα*, *χρήματα* — iemand geschenken brengen, geld aanbieden, Mt. 2 : 11, Hand. 8 : 18; *ἔξος τινί*, waarvoor ook juister: *τῷ στόματι τινος* = elik aan iemands mond brengen, Lk. 23 : 36, Joh. 19 : 29; ook *τινά τινι* = iemand bij of tot iemand brengen, Mt. 4 : 24, 8 : 16, 9 : 2, 32, 19 : 13, Mk. 10 : 13; b) in rechterlijken zin = brengen voor iemand als rechter, of voor eene rechtbank, *τινά τινι*, Lk. 23 : 14; *ἐπὶ τινι*, Lk. 12 : 11; c) in godsdienstigen zin: *προσφέρειν τῷ θεῷ* of *πρὸς τὸν θεόν* = Gode ten offer brengen, *τί*, h. v. *θυσίαν*, *ἱκετηρίας*, Hand. 7 : 42, Hebr.

5:7, 11:4; λατρείαν, Joh. 16:2, vgl. op λατρεία; ἐαυτόν, van Christus gezegd, Hebr. 9:14, 25; in denzelfden zin ook absolute, of alleen μετ', doch zóó, dat het verband van zelf aan eene godsdienstige handeling doet denken, Mt. 5:23, 24, 8:4, Mk. 1:44, Lk. 5:14, Hand. 21:26, Hebr. 5:1, 3, 11:17 enz.; d) in Passivo, τινί = tot iemand gebracht worden, d. i. hem tegenkomen, overdracht. = bejegenen, zij jegens hem gedragen, hem behandelen, Hebr. 12:7. In de LXX voor הִקְרִיב, הִבִּיחַ, שָׁחַח, en somtijds voor הִלָּחֵץ, waar van offers sprake is, 2 Kron. 29:7, Jer. 14:12.

Προσφιλής, ἐως, οὕς, ὁ, ἡ, -ες, τό, van πρὸς en Φιλέω, lief, beminnelijk, vriendelijk, Fil. 4:8.

Προσφορά, ἄ-, ἡ, van προσφέρω, de aanbrengst, en vandaar metonymisch = de gave, het geschenk; bijz. in godsdienstigen zin = de aan God gebrachte gave, het offer, de offerande, Hand. 21:26, 24:17, Hebr. 10:14, 18; naast, en daardoor in onderscheiding van θυσία, Ef. 5:2, Hebr. 10:5, vgl. vs. 8; met een Genitiv. apposit.: προσφορά τῶν ἑθνῶν = het offer der heidenen, d. i. de Gode toegebrachte heidenen, Rom. 15:16; τοῦ σώματος Ἰησοῦ = het offer des lichaams, d. i. het geofferd lichaam van Jezus, Hebr. 10:10. Anderen verklaren den Genitiv. op deze beide plaatsen als een Genitiv. objecti.

Προσφυής, ἐς, daaraan gegroeid, vastgehecht, Athen. 52:33, 54:31.

Προσφωνέω, -ῶ, -ήσω, Composit. van φωνέω, a) = toeroepen, toespreken, τινί, Mt. 11:16, Lk. 7:32, Hand. 22:2; ook zonder τινί, doch zóó, dat de aangesproken persoon door het verband wordt aangewezen, Lk. 13:12, 23:20, Hand. 21:40; b) = tot zich roepen, zóó ten minste naar de gewone verklaring Lk. 6:13, ofschoon προσφωνέω in dien zin (met uitzondering eener enkele plaats bij Jozefus, Ant. 7, 7, 4 nergens elders schijnt voor te komen, en men het dus ook hier wellicht beter door aan- of toespreken vertaalt.

Προσχαίρω, χαρήσομαι, Composit. van χαίρω, er zich bij of over verheugen. Als variant van προστρέχω, Mk. 9:15.

Προσχέω, bij iets gieten, Ex. 24:6, 29:16, Lev. 1:5, 11.

Πρόσχημα, τό, wat men voor zich houdt, uiterlijk sieraad, pracht, glans, kleeding (der monniken), Marci Diaconi Vita Porphyrii 4:17, 32:17, 43:8, 71:14, Chalc. Canon 4.

Πρόσχυσις, εως, ἡ, van προσχέω, er bij gieten, de begieting, besprenging, Hebr. 11:28, waar bedoeld wordt op het bevel, aan de Israëlieten kort vóór hunnen uittocht uit Egypte gegeven, om hun drempels en deurposten met bloed te bestrijken (Exod. 12:21 enz.).

Πρόσχωμα, τό, het vuil, dat de stroom doet aanspoelen, angespoeld land. In de LXX voor הִלָּחֵץ, aarden wal, 2 Sam. 20:15, 2 Kon. 19:32, Dan. 11:15.

Προσψάύω, -αύσω, aanraken, betasten, ergens aanraken, aanroeren, Lk. 11:46.

Προσωπολήπτειν, -ῶ, -ήσω, als een προσωπολήπτης handelen, en dus = προσωπον λαμβάνειν — den persoon aanzien, d. i. partijdig zijn, Jak. 2:9.

Προσωπολήπτης, ου, ὁ, ἡ, van τὸ πρόσωπον en λαμβάνω, de aannemer van persoons, d. i. iemand, die den persoon aanziet, partijdig is, Hand. 10:34.

Προτάσσω, -ττω, -ξω, tevoren bepalen of regelen, b. v. καιρούς, Hand. 26 (volg. den Rec.; κ A B D² E: προστάσσω), Acta Thomae 52:21.

Προτείνω, -ενω, strekken, rekken, spannen, er voor spannen, Hand. 25, in de uitdrukking: προτείνειν τινὰ τοῖς ἱμᾶσιν = iemand voor de men spannen, t. w. door hem in gebogen houding aan een lagen eselpaal met riemen vast te binden.

Προτείχισμα, τό, voormuur, 2 Sam. 20:15, 1 Kon. 20(21):3, Kron. 32:5, Hoogl. 2:14.

Πρότερον, Adverb., eerst, 2 Kor. 1:15, Hebr. 4:6, 7:27; met het t. adjective ὁ, ἡ, τὸ πρότερον — vorig, voormalig, van vroeger, b. v. ἐρχι, Hebr. 10:32, ἐπιθυμίαι, 1 Petr. 1:14.

Πρότερος, ἔρχ, ερον, een Comparativ. van πρό (evenals ἀπώτερος van τό, ὑπέρτερος van ὑπέρ), vandaar — verder, voor of vooraan; van tijd vroeger, vorig, Ef. 4:22; het Neutr. τὸ πρότερον adverbialiter = πρότερον = vroeger, tevoren, voormaals, Joh. 6:62, 9:8, Gal. 4:13, Tim. 1:13.

Προτίμησις, ἡ, het eeren of schatten boven anderen, Marci Diaconi ita Porphyrii 31, 22.

Προτρέπω, -ψω, wenden, keeren, in 't algemeen eene richting geven, vandaar voorwaarts richten, voortdrijven; overdr. (in Act. en Medio) = insporen, opwekken, Hand. 18:27.

Προτρέχω, -θρέξομαι, Aor. 2 -έδραμον (van den ongebr. wortel δρέμω), composit. van τρέχω, vooruitloopen, ἔμπροσθεν — voor anderen uit naar eene vooruitgelegene plaats, Lk. 19:4 (waar echter door E F G H L προτρέχω gelezen wordt), Joh. 20:4, waar τάχιον τοῦ Πέτρου pleonastisch is. Vgl. Blass, Gramm. S. 289.

Προὑπάρχω, -άρξω, tevoren zijn; vóór een ander Verbum niet zelden evenals b. v. τυγχάνω en προστίθημι), ter omschrijving van een Adverbiaal-gegr. als προὑπῆρχον ἐν ἔχθρᾳ ὄντες πρὸς ἑαυτούς — zij waren tevoren met elkander in vijandschap, Lk. 23:12; προὑπῆρχεν ... μαγεύων, = hij dreef tevoren tooverij, hield zich daarmede vroeger op, Hand. 8:9, en zij men d. t. pl. προὑπῆρχεν niet met μαγεύων, maar alleen met ἐν τῇ πόλει verbindt, in welk geval het overgezet zou moeten worden: hij hield zich tevoren op in de stad, waar hij enz. Zoo Weizsäcker, Das Neue Test. übersetzt en Wendt, Comm. 1888, t. d. pl.

Πρόφασις, εως, ἡ, van προφαίνω, voorlichten, laten schijnen of verschiijnen, vertoonen, overdracht. van hetgeen iemand voor den dag of te voorschijn brengt, zegt, vandaar a) = het voorgeven, voorwendsel, Joh. 15:22; Hand. 27:30: προφάσει = onder voorwendsel; 1 Thess. 2:5: ἐν προφάσει πλεονεξίας = met een voorwendsel, waarachter zij hebzucht verbergt; b) = de schijn, προφάσει = voor den schijn, Mt. 23:14 en de parall. plaatsen; in tegenstelling met ἀληθεία = in oprechtheid, Fil. 1:18.

Προφέρω, -οίσω, voor den dag halen, te voorschijn brengen, τις εἰς τινος, Lk. 6:45.

Προφθάνω, -φθάσω, Aor. I -έφθασα, voorkomen, τινὰ λέγων, τινις, iemand, die een ander voorkomt door het antwoord op eene nog niet uitgesproken vraag of bedenking, Mt. 17:25.

Προφράσσω, omheinen, beschutten, Marci Diaconi Vita Porphyrii 53:18.

Προχαιρετίζω, tevoren verwelkomen, Test. Abrah. A 78.

Προχειρίζω, -ίσω, van πρόχειρος (van πρό en χείρ), voor de hand, gereed, vandaar voor de hand houden of maken, dat het voor de hand is, bereiden, gereed maken, overdracht. = bestemmen, τινά τινι = iemand voor iemand, en zoo in Passivo Hand. 3:20 (volg. & A B C D E P. eenige minuskelhss. προκηρύσσω); doorgaans in Medio προχειρίζομαι, Aor. I -εχειρισάμην = voor zich bereiden, gereed maken of houden, overdr. van personen = bestemmen, aanwijzen, aanstellen, met Accusat. van het praedikaat, τινά τι = iemand tot iets, Hand. 26:16, seq. Infinit. fin. = om iets te enz., Hand. 22:14.

Πρόχειρος, ον, bij de hand, gereed, bereid, gemakkelijk, Orig. I. 375 B, 364 B, Marci Diaconi Vita Porphyrii 77:12.

Προχειροτονέω, -ω, -ήσω, eig. een aan het Atheensche staatsleven ontleende term = vooraf stemmen, vervolgens ook in ruimeren zin = vooraf tot iets bestemmen, verkiezen, τινά, in Passivo, Hand. 10:41.

Πρόχορος, ου, ό, Grieksche eigennaam Prochorus; zoo heette een der eerste zeven diakenen, Hand. 6:5.

Πρόχυσις, ἡ, het uitgieten of uitschudden, plengen, Clementin. 108 A.

Προχώρημα, τό, vuil, uitwerpselen, excrementa, Ez. 32:6, Orig. I. 1109 B.

Πρόωρος, ον, vóór zijnen tijd, Philo II, 314, 44.

Πρύμνα, ης, ἡ, eigenl. het Femin. van πρυμνός, ἡ, όν, uiterste of achterste, vandaar = ἡ πρυμνή ναῦς, het achterste gedeelte van een schip, de achtersteven, tegenover πρῶρα, Mk. 4:38, Hand. 27:29, 41.

Πρύτανις, εως, ό, praefect, Athan. I, 625 A τῆς πόλεως, van Alexandrië.

Πρώθυπνος, ον, in den eersten slaap, bij het begin van den nacht. Acta van Xantippe en Polyxena, 13.

Πρωῖ, Adverb., van πρό, vroeg, 's morgens vroeg, a) in 't algemeen van het begin van den dag, den vroegen morgen, Mt. 16:3, k. 1:35, 11:20, 16:9, Joh. 18:28, 20:1; ἐπὶ τὸ πρωῖ = zeer oeg, Mk. 16:2; met of zonder het Art., in verbinding met andere verbb. of Praepp., als ἅμα πρωῖ = met den morgenstond, in de oegte, Mt. 20:1; ἐπὶ τὸ πρωῖ = tegen den morgen, Mk. 15:1 (waar ἐπὶ τὸ in α A B C D L echter ontbreekt); ἀπὸ πρωῖ ἕως ἑσπέρας = van den morgen tot den avond, Hand. 28:23; b) bijz. van den d der vierde nachtwake (vgl. op ἀλεκτοροφωνία) = de morgenstond, k. 13:35.

Πρωῖα, ας, ἡ, eig. het Femin. van πρωῖος (van πρωῖ), vroeg, vroegdig, vandaar ἡ πρωῖα scil. ὥρα — het morgenuur, de morgenstond, Sam. 23:4, Ps. 64:10, 3 Makk. 5:25, Aristas 34, Mt. 27:1, Mk. 21:4; πρωῖας = des morgens, Mt. 21:18.

Πρωῖμος, η, ον, = πρωῖος, van πρωῖ, vroeg, niet alleen op den dag, maar ook in het jaar, Jak. 5:7, waar ὑετὸς πρωῖμος = de vroege of voorjaarsregen, d. i. de regen, die in het begin des jaars (bij de Israëlieten October) in Palestina nedervalt en een geruimen tijd pleegt aan te houden. Vgl. op ὄψιμος.

Πρωῖνός, ἡ, ὄν, van πρωῖ, volgens sommigen een latere vorm van πρωῖος, van den morgen, tot den morgen behorende, Gen. 49:27, Ex. 3:41, Eus. V, 409 B, σύνοδοι, samenkomsten in den morgen. Τὸ πρωῖνόν, de morgen, 1 Ezr. 5:50; ὁ ἀστὴρ ὁ πρωῖνός = de morgenster, Openb. 2:28, 22:16 (waar de Rec. echter ὀρθρινός leest).

Πρωῖρα (uit πρώερα), ας, ἡ, van πρό, het voorste gedeelte van een schip, de voorsteven, teg. ἡ πρύμνα, Hand. 27:30, 41.

Πρωρεύς, ὁ, de onderstuurman, die zijne plaats op den voorsteven in het schip had, Jona 1:6, Ez. 27:29.

Πρωτεύω, -εύσω, van πρῶτος, de eerste zijn, den eersten rang bekleeden, ἐν παντί = in alles, in ieder opzicht, Kol. 1:18.

Πρωτοβολέω, nieuwe vruchten voortbrengen, Ez. 47:12.

Πρωτογένειος, ον, met zijnen eersten baard, Philo I, 159, 38, II, 32, 24.

Πρωτογέννημα, τό, de eerstgeborene, Ex. 23:16, 19, 34:26, Lev. 12:14, 23:17, 19.

Πρωτοκαθεδρία, ας, ἡ, van πρῶτος en καθέδρα, de eerste of voorste plaats, ἐν ταῖς συναγωγαῖς, Mt. 23:6, Mk. 12:39, Lk. 11:43, 20:46, Ierm. Mand. 11, Clem. A. II, 328 B.

Πρωτοκαθεδρίτης, ὁ, die de eerste plaats bekleedt, Herm. Vis. 9.

Πρωτοκάμαρος, ον, van de eerste καμάρα, een Gnostisch woord. Hippol. Haer. 186, 31 ἀνατολή.

Πρωτοκλησία, ας, η, van *πρῶτος* en *καλέω*, de eerste noodiging, te een gastmaal, Mt. 23 : 6 volgens Γ Δ Θ^b L.

Πρωτοκλισία, ας, ἡ, van *πρῶτος* en *κλισία*, de eerste of hoogste plaats, bijz. aan den maaltijd, waarbij de Oosterlingen op rustbedden aanlagen (vgl. op *κλίνη*), Mt. 23 : 6 (waar ook *πρωτοκλησία* gelezen wordt), Mk. 12 : 39, Lk. 14 : 7, 8, 20 : 46, Clem. A. II, 536 C.

Πρωτοκουρία, ἡ, de eerste schering of wol, Tob. 1 : 6.

Πρωτόπλαστος, ον, het eerst gevormd, geschapen, van Adam en Eva, Wijsh. 7 : 1, 10 : 1, Just. Trag. 1580 B, Tatian. 852 A, Iren. 690 B, 954 C, Hippol. 684 B.

Πρῶτος, η, ον, sgtr. uit *πρόατος*, Dorisch *πρᾶτος*, een Superlat. van *πρῶτος*, waarvan ook de Comparativ. *πρότερος*, eerste, eerst, 1) als Adjectiv. met of zonder Art. a) van getalsorde = de eerste, en wel α) = de eerste van twee, waar wij *πρότερος* met den Gen. verwacht zouden hebben, vgl. Blass, S. 34, Mt. 21 : 28, Joh. 19 : 32, Hand. 1 : 1, 1 Kor. 14 : 30, 15 : 45, 47, Hebr. 9 : 2, 6, Openb. 20 : 5; β) van eene grootere reeks, Mt. 10 : 2, 22 : 25, 26 : 17, Lk. 14 : 18, 16 : 5, 19 : 16, Hand. 13 : 33, 20 : 18, Fil. 1 : 5; γ) als het begin eener reeks tegenover *ἔσχατος*, waardoor de reeks gesloten wordt, Mt. 19 : 30, 20 : 8, 27 : 64 enz.; b) van tijdsorde, doch zóó dat er ook vaak eene zekere getalsverhouding door wordt uitgedrukt, α) = de eerste, in den zin van vroegere, 1 Tim. 5 : 12, Hebr. 9 : 2 enz., Openb. 2 : 4, 21 : 1 enz.; hiertoe behoort ook het Neutr. plur. als Substantiv., *τὰ πρῶτα* = hetgeen vroeger was, de vroegere toestand, Openb. 21 : 4, en zoo ook Mt. 12 : 45, 2 Petr. 2 : 20, vgl. op *ἔσχατος*; β) bij wijze van Appositie = als eerste, d. i. het eerst van twee of meer, Joh. 20 : 4, 8, Hand. 27 : 43, Rom. 10 : 19, 1 Joh. 4 : 19; γ) met een Genit. *τινός* = de eerste, d. i. eer dan of vóór iemand, Joh. 1 : 15, 30; c) van rangorde = de eerste in den zin van voornaamste, deftigste, aanzienlijkste, beste of grootste, α) adjective, Mt. 22 : 38, Lk. 15 : 22, Hand. 17 : 4, 1 Tim. 1 : 15; β) substantive, *ὁ πρῶτος* = de voornaamste der ingezetenen van eene plaats, Hand. 28 : 7; in Plurali, *οἱ πρῶτοι* — de grooten in tegenstelling met het mindere volk, Mk. 6 : 21, Lk. 19 : 47, Hand. 13 : 50, 25 : 2, 28 : 17; — 2) het Neutrum *πρῶτον* wordt adverbialiter gebruikt, a) van tijdsorde = eerst, d. i. α) = vooraf, vóór iets anders, Mt. 8 : 21, 17 : 10, Lk. 9 : 61, 10 : 5, Rom. 15 : 24, 2 Tim. 1 : 3; in dezen zin gevolgd door andere Adverbia van tijd als *ἔπειτα*, *εἴτα*, *τότε* of *καὶ τότε*, ter aanduiding van hetgeen alsdan of daarna zal of nu plaats hebben, Mt. 5 : 24, 7 : 5, 12 : 29, Mk. 3 : 27, Joh. 2 : 10, 1 Kor. 15 : 46, 1 Thess. 4 : 16, 1 Tim. 3 : 10; β) = de eerste maal, voor de eerste maal, Hand. 7 : 12, 15 : 14; γ) seq. Genitivo personae — het eerst van twee, d. i. eer dan, vóór een ander, Joh. 15 : 18; δ) *τὸ πρῶτον* = eerst, het eerst, Joh. 10 : 40, 12 : 16, 19 : 39; b) van volgorde α) =

erst, d. i. in de eerste plaats, hetzij al of niet met insluiting van het grip der opvolging in den tijd, Rom. 1:8, 1 Kor. 11:18, 12:28, Kor. 8:5, 1 Tim. 5:4; hiertoe behoort ook de uitdrukking: Ἰουδαίῳ πρῶτον καὶ Ἑλληνι = eerst den Jood en ook (d. i. dan ook, vervolgens) den Griek, Rom. 1:16, 2:9, 10, wanneer πρῶτον daar echt is; β) = vooreerst, Hebr. 7:2, Jak. 3:17; γ) van rangorde = eerst, in den zin van allereerst, vooral, voornamelijk, Mt. 6:33, 2 Petr. 1:20, 3:3; ὧτον πάντων, 1 Tim. 2:1.

Πρωτοστατέω, vooraan staan in de rij, Athen. 49:4.

Πρωτοστάτης, ου, ὁ, van πρῶτος en ἴστημι, die vooraan of in het eerste gelid staat, de aanvoerder of voorvechter, het hoofd, Job 15:24, ῥέτεως, Hand. 24:5, Hippol. Haer. 6, 76.

Πρωτοσύντατος, ον, het eerst gevormd of geschapen, Clementin. 6, 6.

Πρωτοτοκεῖον, πρωτοτόκιον, τό. In het meervoud = תְּחִלָּה, het eerstgeboorterecht, Gen. 25:31, 32, 33, 34, 27:36, Deut. 21:17.

Πρωτοτοκεύω, het eerstgeboorterecht op iemand overdragen, Deut. 1:16.

Πρωτοτοκέω, den eerstgeborene baren, 1 Sam. 6:7, Jer. 4:31.

Πρωτοτόκια, ἰων, τά = τὰ πρωτοτοκεῖα, zooals de LXX op sommige plaatsen heeft, het eerstgeboorterecht, Hebr. 12:16.

Πρωτοτύπως, origineel, Basil. III, 316 B, Cyrill. H. 853 A.

Πταῖσμα, τό, aanstoot, misslag, fout, zonde, Jos. Ant. 7, 7, 1, Basilid. 1265 A, Orig. I, 556 B, III, 617 B.

Πταίω -αίσω (verwant met πίπτω), transitive = aan stooten, omstooten, doen vallen, τί en τινά, meestal intransitive = stooten, πρὸς τι = tegen iets, δις πρὸς τὸν αὐτὸν λίθον, Polyb. 31, 19, 5, en ten gevolge daarvan struikelen. 1 Sam. 4:2, 3 staat πταίω tweemaal, eerst intrans. dan trans. = Niphal en Qal van תָּרַח. Vgl. Deissmann, Bibelstudien, S. 62. In het N. T. alleen overdracht. = struikelen, in den zin van overtreden, een zondigen mistred begaan, Rom. 11:11; πολλά (zie op πολύς), Jak. 3:2; ἐν τινι = in, d. i. in betrekking tot of ten aanzien van iets, b. v. ἐν νόμῳ, Jak. 2:10, vgl. 3:2: ἐν λόγῳ, waar men de constructie ook wel als Dativ. instrumentalis verklaart (vgl. op ἐν 5); met het nevenbegrip van zich in het verderf storten, ten val brengen, 2 Petr. 1:10. LXX voor תָּרַח Niph. תָּרַח Qal, Niph.

Πτέρνα, ης, ἡ, de hiel, Gen. 3:15, 25:26, 49:17, Joh. 13:18, waar over de (ook Ps. 41:10 gebezigde en daaraan ontleende) spreekwoordelijke uitdrukking: ἐπαίρειν τὴν πτέρναν ἐπὶ τινά, van iemand gezegd, die uit zondigen moedwil of haat een ander beleedigt of krenkt, vgl. op ἐπαίρω. Men kan haar ook verstaan in den zin van: zich verraderlijk aanstellen tegen iemand (vgl. het Lat. supplantare en ons: iemand den voet lichten). Vgl. Suiceri Thes. op πτερνίζειν. LXX voor תָּרַח.

Πτερνίζω, met den hiel slaan, bedriegen, Gen. 27 : 36, Hoz. 12 : 3. 4.

Πτερνισμός, ὁ, het slaan met den hiel, 2 Kon. 10 : 19, Ps. 40 (41) : 9.

Πτεροβόλος, ον, de vleugelen verliezend, Pseudo-Athan. IV, 909 B.

Πτερόν, τό, vleugel, Lev. 1 : 16, Ps. 103 (104) : 12 S', Dan. 7 : 4.

Πτερύγιον, ου, τό, de kleine vleugel, van verschillende voorwerpen gezegd, die, door plaatsing of gedaante, eenige overeenkomst met een vleugel hebben. LXX voor $\eta\rho\zeta$. Van de vinnen der visschen, Lev. 11 : 10 enz., van een gedeelte van een kleed, Ruth 3 : 9, 1 Sam. 24 : 5. In het N. T. $\pi\tau\epsilon\rho\acute{\upsilon}\gamma\iota\omicron\nu\ \tau\omicron\upsilon\ \iota\epsilon\rho\upsilon$ eig. = tempelvleugel, het vooruitspringende einde van het van eene borstwering voorziene schuins toeloopende dak van den tempel = $\acute{\alpha}\kappa\rho\omega\tau\acute{\eta}\rho\iota\omicron\nu$. $\tau\omicron\upsilon\ \iota\epsilon\rho\upsilon$ moet wel van $\tau\omicron\upsilon\ \nu\alpha\upsilon$, het eigenlijke hoofdgebouw van den tempel onderscheiden worden. Men heeft bij $\pi\tau\epsilon\rho\acute{\upsilon}\gamma\iota\omicron\nu$ ook gedacht aan de tinne van de $\sigma\tau\omicron\acute{\alpha}\ \beta\alpha\sigma\iota\lambda\iota\kappa\acute{\eta}$ aan de Zuidzijde van den tempelhof, die volgens Jozefus, Ant. XV, 11, 5 zich zóó hoog boven eenen stijlen afgrond verhief, dat men begon te duizelen, wanneer men zich er op bevond. Het artikel $\nu\acute{o}\omicron\rho\ \pi\tau\epsilon\rho\acute{\upsilon}\gamma$. duidt aan, dat eene bepaalde tinne bedoeld werd. Vgl. Euseb. H. e. II, 23, 12. Mt. 4 : 5, Lk. 4 : 9.

Πτέρυξ, υγος, ἡ, van $\pi\tau\epsilon\rho\acute{\omicron}\nu$ (van $\pi\acute{\epsilon}\tau\omicron\mu\alpha\iota$), de veder, vandaar de vleugel, Mt. 23 : 37, Lk. 13 : 34, Openb. 4 : 8, 9 : 9, 12 : 14. LXX voor $\pi\tau\epsilon\rho\acute{\upsilon}\gamma$.

Πτερωτός, ἡ, ὄν, gevleugeld, Gen. 1 : 21, Deut. 4 : 17, Ps. 77 (78) : 27.

Πτηνός, ἡ, ον, van $\pi\acute{\epsilon}\tau\omicron\mu\alpha\iota$ (Aor. $\acute{\epsilon}\pi\tau\eta\nu$), gevederd, gevleugeld, vliegend; $\tau\acute{\alpha}\ \pi\tau\eta\nu\acute{\alpha}$ substantive = de vogels, het gevogelte, 1 Kor. 15 : 39.

Πτήσσω, verschrikken, van schrik schuw wegkruipen, Deut. 1 : 29, 2 Kon. 19 : 26 A R, Job 38 : 17.

Πτίλλος, πτίλος, ($\tau\omicron\upsilon\varsigma\ \delta\phi\theta\alpha\lambda\mu\omicron\upsilon\varsigma$) voor $\text{יְיָ} \text{בְּלִבְיָהּ}$, die een vlek op het oog heeft, Lev. 21 : 20.

Πτοέω (ook $\pi\tau\omicron\iota\acute{\epsilon}\omega$ en $\pi\tau\omicron\iota\acute{\alpha}\omega$), -ῶ, -ήσω, schuw maken, angst aanjagen; in Passivo, $\pi\tau\omicron\acute{\epsilon}\omicron\mu\alpha\iota$, $\omicron\upsilon\mu\alpha\iota$, Aor. 1 $\acute{\epsilon}\pi\tau\omicron\acute{\eta}\theta\eta\nu$ = angstig worden, beangst zijn, Ex. 19 : 16, Deut. 31 : 6, 1 Kron. 22 : 13, 2 Kron. 20 : 15, 32 : 7, Job 11 : 16, 23 : 15, Lk. 21 : 9, 24 : 37.

Πτόησις (ook $\pi\tau\omicron\iota\acute{\eta}\sigma\iota\varsigma$), εως, ἡ, het beangstigen, de beangstiging; doch vervolgens sensu passivo = de angst of schrik, Spreuk. 3 : 25. Sir. 50 : 4, 1 Petr. 3 : 6, waarbij vgl. vs. 14.

Πτολεμαῖς, ἴδος ἡ, geogr. eigennaam eener versterkte havenstad van Palestina aan de Middellandsche Zee, Ptolemaïs. Zij heette oudtijds Akko. Zij droeg in den Romeinschen tijd den naam, waaronder zij in het N. T. voorkomt, Hand. 21 : 7, en dien zij ontleend schijnt te hebben aan een der Ptolemeërs (waarschijnlijk eenen ouderen dan den Egyptischen vorst Ptolemaeus Lathurus, door wien zij omstreeks eene eeuw vóór Chr. veroverd werd). De stad heette in den tijd der kruistochten

Jean d'Acre, en tegenwoordig Akka. Vgl. het Bijb. Woordenboek ehlm—Van Rhijn, Dl. I, blz. 52 op het woord Akko.

Πτύξις, ἡ, het vouwen = πτύξ, de vouw, Job 41:4 (5).

Πτύον, ου, τό, Att. πτέον, de wan of wanschop, werktuig om het aan in de hoogte te werpen en daardoor van het wegstuivende kaf te leveren, Mt. 3:12, Lk. 3:17.

Πτύρω, -υρῶ, schuw, schichtig maken; in Passivo πτύρομαι = schichtig worden, in ruimeren zin = zich verschrikt of vervaard laten maken, Lk. 1:28.

Πτύσμα, ατος, τό, van πτύω, het uitgespuwde, speeksel, Joh. 9:6.

Πτύσσω, -ύξω, vouwen, toenvouwen, bijz. van kleederen, van boeken, die op opgerolde bladen geschreven waren = toerollen, toedoen (in tegenstelling van ἀναπτύω, Lk. 4:20).

Πτυχίον, τό, verkleinw. van πtyχή, boekje, ook πτυκτίον en πυκτίον geschreven, Greg. Naz. III, 332 B, Athan. I, 600 C.

Πτύω -ύσω, spuwen, Lat. spuo, abs. Mk. 7:33; εἰς τι = ergens in, Lk. 8:23; χxμαί = op den grond, Joh. 9:6.

Πτῶμα, ατος, τό, van πίπτω, de val, de in- of nederstorting; van levende wezens, het gevallen, en vandaar πτῶμα νεκροῦ = het lijk; later ook zonder νεκροῦ, en zoo in het N. T., Mt. 14:12 (α B C D L; F G K M enz. σῶμα), 24:28, Mk. 6:29, Openb. 11:8, 9.

Πτῶσις, εως; ἡ, van πίπτω, de val, in eigenl. zin, Ex. 30:12, Job 5:23, Mt. 7:27; overdr., in tegenstelling met ἀνάστασις, van de veredering, den onder- of achteruitgang, die het gevolg is van zondige verblindings, Lk. 2:34. LXX voor נָפַח, נִפְחָה.

Πτωχεία, ας, ἡ, het bedelen, de bedelstaat, vervolgens in ruimeren zin = de armoede, 2 Kor. 8, 9, Openb. 2:9; 2 Kor. 8:2: ἡ κατὰ βάθος πτωχεία = de diepe armoede, vgl. op βάθος. LXX voor נִפְחָה.

Πτωχεῖον, τό, armenhuis, ptocheum, hospitaal, Greg. Naz. III, 448 C, Chalc. Can. 8.

Πτωχεύω, εύτω, eig. bedelen, als bedelaar leven, dan ook = arm, behoeftig zijn, Ps. 33 (34):10, 2 Kor. 8:9. LXX voor לָלַח, שָׁרַח, שָׁחַח.

Πτωχός *, ἡ, όν, arm (vgl. πτώσσω, bukken, schuw vluchten), sterker dan πένης, de arme, terwijl πτωχός is de bedelaar of de ellendige. De πένης is hij, die niet genoeg verdienen kan, de πτωχός die ondersteuning noodig heeft. Mt. 19:21, 26:9, 11, Mk. 10:21, 12:42 enz. 14:5, 7, Lk. 14:13, 21, 16:20, 22, 18:22, 19:8, 21:6, Joh. 9:8 rec. 12:5, 6, 8, 13:29, Rom. 15:26, Gal. 2:10, Jak. 2:2, 3, 5, 6, Openb. 13:16. Overdr. Gal. 4:9 ἀσθενῆ καὶ πτωχὰ στοιχεῖα, die niets kunnen uitwerken of vermogen. Zie στοιχεῖον. Anders met betrekking tot den toestand en het bezit des heils, Openb. 3:17 πτωχὸς καὶ τυφλὸς καὶ γυμνός. Dit is eene verdere ontwikkeling van het gebruik, dat

waarschijnlijk voortgevloeid is uit de Mt. 5:3, 11:5, Lk. 4:18, 6:20, 7:22 en beeldsprakig ook Lk. 14:13, 21, 16:20, 22 opgenomen in de Oud-Testamentische beschouwing, die onder *πραῦς* besproken is, volgens welke de armen — als degenen, die verongelijkt worden en onrecht dragen — het zijn, voor wie het heil Gods bepaald is, *πτωχοὶ εὐαγγελίζονται* Mt. 11:5, Lk. 7:22, 4:18 *πνεῦμα κυρίου ἐπ' ἐμέ, οὗ ἕνεκεν ἐγχαρίσμαι εὐαγγελίσασθαι πτωχοῖς* naar Jez. 61:1. Vandaar de zaligspreekingen Lk. 6:20 *μακάριοι οἱ πτωχοί, ὅτι ὑμετέρη ἐστὶν ἡ βασ. τ. θ.* Mt. 5:3 *μακάριοι οἱ πτωχοὶ τῷ πνεύματι, ὅτι αὐτῶν ἐστὶν ἡ βασ. τ. οὐρ.* Over den Oud-Testamentischen grondslag van deze makarismen zie onder *πραῦς*. Wij moeten hier nog aanwijzen, dat Mt. 5:3 *οἱ πτωχοὶ τῷ πν.* geen beperking met betrekking tot Lk. 6:20 bevat, die daardoor weggenomen wordt, dat Lk. 6:20 onmiddellijk de jongeren toegesproken worden. De toevoeging *τῷ πν.* geeft nergens in het O. T., waaraan zij ontleend is, eene beperking te kennen, hetzij door onderscheiding van het innerlijke van het uiterlijke, of van het bewuste van het onbewuste, of door betrekking van *τῷ πν.* op de Nieuw-Testamentische gave des heils (Achelis), wat in de bedoelde Oud-Testamentische constructies *עָנִי* beteekent. Vgl. *עָנִי הַנְּבִיאִים* Jez. 66:2, *הַנְּבִיאִים* Ps. 34:19, *עָנִי הַנְּבִיאִים* Jez. 57:15. *עָנִי* is in deze constructies steeds het innerlijke van den mensch, waarin hij bij zijnen toestand lijdt of tot zoover het leed van zijnen toestand dringt en hem drukt, zoodat het niet eene beperking, maar eene versterking uitdrukt. Vgl. *נֶשְׁכַּרְלֵב* Ps. 34:19 en andere constructies met *לֵב*, b. v. Ps. 109:16 *אִישׁ-עָנִי וְאֶבְיוֹן וְנִכְאָה לֵבָב*, waardoor zooals reeds onder *πραῦς* gezegd is, niet eene bepaalde wijze, maar de volheid van datgene wat het adj. uitdrukt, aangewezen wordt. Zoo bedoelt ook Mt. 5:3 de *πτ. τῷ πν.* de *πτ.*, omdat zij diep, inwendig, door de armoede, gedruktheid en het geweld van buiten lijden. *Πτωχός* komt bij de LXX hoofdzakelijk overeen met *עָנִי* Lev. 19:10, 23:22, 2 Sam. 22:28, Job 29:12, 34:28, 36:6, Ps. 10:2, 12:6, 14:6, 22:25, 25:16, 34:7, 35:10, 37:14, 40:18, 68:11, 69:30, 70:6, 72:2, 74:21, 86:1, 87:16, 102:1, 109:22, 140:13, Jez. 3:14 enz. 41:17, 58:7, vgl. vs. 6, Ez. 16:49, 18:12, 22:29, Am. 8:4, Hab. 3:13 (zeldzamer = *ταπεινός*, *ἀσθενής* enz. zie onder *πραῦς*). Verder = *אֶבְיוֹן*, 1 Sam. 2:8, Esth. 9:22, Ps. 9:19, vgl. vs. 17, 18, 72:12 vgl. vs. 13 enz. 82:3, 4, 109:16, 132:15, Spreuk. 14:31, 31:20, Jez. 14:30. *לֵב* Ps. 72:12, 113:7, Spreuk. 19:4, 17, 22:9, 22, 28:3, 29:14, Jez. 10:2, 14:30, Jer. 5:4, 39:10, Am. 2:7, 4:1, 8:1, Job 34:27 enz. Lev. 19:15, 2 Kon. 24:14, 25:12, *עָנִי* Ps. 69:32, Spreuk. 14:21, Jez. 29:19, 61:1. Daarenboven nog = *שָׁפָל* en somtijds *הֶחֱלָה*, *חֲלוּם* enz. Verder vgl. *πένης* = *אֶבְיוֹן*, *לֵב*, *עָנִי* Jez. 10:2, Prel. 6:8, Spreuk. 31:9, 20, Ps. 9:13, 19, 72:12, 74:21, 109:16.

ut. 15:11, 24:14 enz. עָנָה (Ps. 10:18, 22:27), עָנָה en somtijds anders. Deze plaatsen geven tegelijk het volledige materiaal van de hier aanmerking komende beschouwing, vgl. vooral Ps. 82:3, 4, Job 34:27 enz. Ps. 10:2, 37:14, 72:2, 140:13, Jez. 32:7. Hiernaar zouden Ps. 5:3 de πτωχοὶ τῷ πν. = עָנָה רַחֵם, de πραῖς vs. 4 = עָנָה zijn.

Πτωχοτροφία, ἡ, het voeden of ondersteunen van de armen, Basil. 592 C, Greg. Naz. II, 505 A.

Πυγμή, ἡ, waarschijnlijk, evenals het Adverb. πύξ, met de vuist, γάνυ, de elleboog, van een verouderden wortel πύκω, en verwant met πύκη en andere woorden, die iets, dat spits toeloopt, te kennen geven (ook met het Lat. pugno, pupugi) = de vuist, de spits gebalde hand. Mk. 7:3, waar ἐὰν μὴ πυγμῇ νίψωνται τὰς χεῖρας = indien zij de handen niet met de of tot een vuist gewasschen, d. i. naar het schijnt, niet zelfs even afgespoeld, maar, door wrijving der (daardoor tot een vuist ineengesloten) handen tegen en over elkander, opzettelijk gereinigd hebben. Wij zouden zeggen: stevig, duchtig of zorgvuldig. De Vulgaat vertaalt het Grieksche woord door crebro, en heeft dus óf anders (b. v. πυκνά, wat reeds door Erasmus gegist werd) gelezen, óf voor de oorsp., die zijn oog onverstanebare, en daarom verkeerde lezing iets anders in de plaats gesteld. Opmerkelijk is het, dat de gissing van Erasmus thans ook door den Cod. Sinait., die deze lezing heeft, gestaafd wordt; zie p πυκνός. LXX voor עָנָה (Ex. 21:18, Jez. 58:4).

Πυθμήν, ὁ, diepte, grond, bodem, Test. Abrah. A, 101. In de LXX voor עָנָה, wijnrank, Gen. 40:10, 12; voor קֶנֶה, halm, Gen. 1:5, 22. Voor עָנָה weg, Spreuk. 14:12, 16:25.

Πύθων, ὄνος, ὁ (volgens Curtius, Etymologie, S. 286 van den stam πύθω), de Python, d. i. oorspr. de naam van den draak, die in het gebied van Pytho aan den voet van den Parnassus in Phocis woonde en het orakel van Delphi bewaakte, totdat hij door Apollo verslagen werd; in lateren tijd echter werden waarzeggers, buiksprekers enz. ook wel πύθωνες geheeten, en vandaar dat men πνεῦμα πύθωνος, Hand. 16:16, pleegt te verstaan in den zin van δαιμόνιον μαντικόν = een waarzeggende geest.

Πυκάζω, dichtmaken, vastmaken, bevestigen, goed van iets voorzien, Ps. 117 (118):27, groenen van een boom, Job 15:32, Hoz. 14:9.

Πύκασμα, τό (πυκάζω), touw, koord, Symm. Ps. 117 (118):27 (LXX ἐν τοῖς πυκάζουσιν).

Πυκνός, ὁ, δν, verwant met πυγμή, eig. dicht, ineengedrongen, Ez. 31:3 A, van eene vaste stof, maar ook van eene opeengepakte schare; vervolgens van hetgeen dicht op elkander volgt, gedurig geschiedt, en vandaar = gedurig, telkens wederkeerend, 1 Tim. 5:23, het Neutrum plur. πυκνά adverbialiter = dikwijls, telkens, Mk. 7:3 (volgens π;

ABLN enz. πυγμῇ), Lk. 5:33; in Comparativo = meermalen, meer dan eens, Hand. 24:26.

Πυκνῶς, dikwijls, Didache 16:2.

Πυκτεύω -εύσω, van ὁ πύκτης, de vuistvechter (Lat. pugil; Eng. boxer), vandaar de kunst van den πύκτης uitoefenen, met de vuist vechten, 1 Kor. 9:26.

Πύλη, ης, ἡ, van πέλω, de deur, inzonderheid de poort eener stad, Gen. 19:1, 28:17, 34:20, Lk. 7:12, Hand. 9:24, Hebr. 13:12; van den tempel, Hand. 3:10; van eene gevangenis, Hand. 12:10; zinnebeeldig wordt van eene enge en breede poort gesproken, Mt. 7:13, 14, Lk. 13:24 (waar echter door A B D L θύρα gelezen wordt); πύλαι: ἄβυσσος, Mt. 16:18 = poorten van den Hades of het doodenrijk, is eene bij de Grieken en Romeinen zoowel als de Hebreërs gangbare omschrijving van het doodenrijk zelf, dat men gewoon was zich als door zulke poorten versterkt en afgesloten voor te stellen. Vgl. ook Sap. 16:13, 3 Makk. 5:51 en Grimm bij deze laatste plaats. In de LXX πύλη vaak voor פֶּתַח, ook voor מִצְדָּה en מַעְבָּר.

Πυλών, ὤνος, ὁ, de voordeur of voorpoort, d. i. de hoofdingang van een gebouw, bijz. van een paleis, tempel of ander groot gebouw, waaraan zich verschillende πύλαι bevonden (vgl. Hand. 3:10, 12:10), Gen. 43:19, Richt. 18:16 A, 1 Kon. 6:8, Mt. 26:71, Lk. 16:20, Hand. 10:17, 12:14. In deze poort was eene kleinere deur, bestemd voor degenen die bij nacht wenschten te worden ingelaten, ἡ θύρα τοῦ πυλῶνος = de poortdeur, Hand. 12:13, πυλών = πύλη = stadspoort, en in dien zin in Plurali, Hand. 14:13, Openb. 21:12 enz., 22:14.

Πυλωρός, ὁ, deurwachter = פֶּתַח, 1 Kron. 9:17, 21, 15:18, 23, 24.

Πυνθάνομαι, Fut. πεύσομαι, Aor. 2 ἐπυθόμην, Depon. Med., vragen, navraag doen, vernemen, door eene direkte vraag gevolgd, Hand. 4:7, 10:29, 23:19; door eene indirekte met den Indicativ., Hand. 10:18; met den Optativ., om iets als tot de voorstelling des vragenden behorende te kenmerken, Lk. 15:26, 18:36, Joh. 13:24, Hand. 21:33 (waar eerst de Optativ. en vervolgens de Indicativ. gebezigd wordt); παρά τινος en τὸ παρά τινος = iets van iemand vernemen, er hem naar vragen, Mt. 2:4, Joh. 4:52; bijz. van het instellen van een gerechtelijk onderzoek, περί τινος = naar of over iemand, Hand. 23:20; seq. ὅτι = vernemen, in den zin van door vragen te weten komen, Hand. 23:34.

Πυξίον, τό, diminut. van πυξίς, schrijftafel, Ex. 24:12, Hab. 2:2. Jez. 30:8.

Πύξος, ἡ, de buksboom, Jez. 41:19.

Πύον, τό, etter, Apoc. Petri 3.

Πῦρ, πυρός, τό, misschien van het Sanskr. pu, zuiveren, vgl. Cur-

us, S. 286, het vuur, a) in gewonen zin, Mt. 3:10, 13:40, 17:15, k. 22:55, Hand. 28:5 enz.; als Genitiv. attributiv. vaak met andere, vooral zinverwante Nomina verbonden, ter Hebraïseerende (doch ook aan andere talen niet vreemde) omschrijving van een Adjectiefbegrip = vurig, brandend, gloeiend, als φλόξ, ἄνθρακες, λαμπάδες, στῦλοι πυρός, Hand. 2:30, Rom. 12:20, Hebr. 1:7, Openb. 4:5, 10:1, 19:12; over πυρὸς ἕλος, Hebr. 10:27, zie op ζῆλος; κάμινος τοῦ πυρός = brandende of eete oven, Mt. 13:42; daarentegen voor een ander Nomen in Genit. als: πῦρ φλογός = vuur van een vlam, daarin bestaande, d. i. een lammend vuur, 2 Thess. 1:8 (waar echter door BDgr. Egr. FG φλόξ πυρός = vuurvlam gelezen wordt); b) oneigenl. wordt πῦρ gebezigd van de verwoesting door het vuur aangericht = de brand, Hand. 2:19, 1 Petr. 3:7; van den bliksem, Lk. 9:54, 17:29, Openb. 8:7, 20:9, vgl. Hebr. 12:18; c) tot het fig. en overdracht. gebruik van πῦρ behoort, waar het gebezigd wordt als beeld van twist en tweedracht, Lk. 12:49, vgl. Jak. 3:6, waar de tong een vuur wordt genoemd om het kwaad dat zij sticht; of als beeld van het goddelijk strafgericht over de onbekeerlijken, in de uitdrukking: βαπτίζειν ἐν πυρί = met vuur doopen, Mt. 3:11, Lk. 3:16, vgl. op βαπτίζω. Inzonderheid komt πῦρ zoo voor bij de voorstelling van de onderaardsche strafplaats der boozen onder het beeld van een brandenden oven (κάμινος τοῦ πυρός) Mt. 13:42, 50, of vuurpoel (λίμνη τοῦ πυρός) Openb. 19:20, 20:10, 14, 15, vgl. 21:8. Deze plaats heet elders ook γέεννα τοῦ πυρός = vuurhel (vgl. op γέεννα), terwijl het daarin brandende vuur ἄσβεστον, αἰώνιον = onuitbluschbaar, eeuwig wordt genoemd op plaatsen als Mt. 18:8, Mk. 9:43 (vgl. vs. 44), Jud. vs. 7 enz. LXX voor ὠς.

Πυρά, ἄς, ἡ, eigenl. datgene waarop iets verbrand wordt, de vuurhaard en bijz. de brandstapel, vervolgens ook hetgeen verbrand wordt zelf, de bijeengehoopte brandstof, het vuur of houtvuur, Judith 7:5, Wijsh. 17:6, Sir. 51:4, 1 Makk. 12:28, 2 Makk. 1:22, Hand. 28:2, 3.

Πύργος, ου, ὁ, (verwant met ons: burcht, de toren, bijz. een der wachttorens, die zich op den muur van versterkte steden plachten te bevinden, en in dien zin waarschijnlijk Lk. 13:4; vervolgens in ruimeren zin van een hoog, torenvormig, of met torens voorzien gebouw, dat hetzij tot verdediging of tot woning diende, Gen. 11:4, 5, 8, Mt. 21:33, Mk. 12:1, Lk. 14:28. LXX = ὑψηλός.

Πυργοποιΐα, ας, ἡ, het bouwen van eenen toren, Philo, B, 86.

Πύργωσις, ἡ, het bouwen van eenen toren, Philo I, 505, 15.

Πυρεῖον, πυρίον, τό, koolpan, vuurbekken, Ex. 27:3, 38:22, 23, 24, Lev. 10:1, 16:12, Num. 4:14.

Πυρέσσω, -ττω, -ξω = febricito, koortsig zijn, de koorts hebben, Mt. 8:14, Mk. 1:30.

Πυρετός, οὔ, ὁ, van τὸ πῦρ, de brandende hitte of gloed, bij ziekte-
beschrijving = de koorts, Mt. 8:15, Mk. 1:31, Lk. 4:38, 39, Joh. 4:52, Hand. 28:8. Bij Lk. 4:38 vgl Galen. De different. feb. l. i.
σύνηθες τοῖς ἰατροῖς ὀνομάζειν . . . τὸν μέγαν τε καὶ μικρὸν πυρετόν.

Πυρίκαυστος, ον, met vuur verbrand, Jez. 1:7, 22 A, 9:5 (4),
64:11 (10).

Πύρινος, ἰνη, ον, van τὸ πῦρ, vurig, er als vuur uitziende en blin-
kende, vuurrood, Sir. 48:9, Ez. 28:14, 16, Openb. 9:17.

Πυρόλαβον, τό, vuurdrager, Arist. 105:19.

Πυρός, ὁ, weit, tarwe, Gen. 30:14, Ex. 9:32, 29:2, 34:22,
Deut. 8:8.

Πυρόω, -ῶ, -ώσω, van τὸ πῦρ, in Activo = branden, in brand steken,
verbranden, Judith 8:27, Ps. 16 (17):3; in het N. T. in Passivo,
πυρόομαι, -οῦμαι, Perf. πεπύρωμαι, a) in eig. zin = door vuur verteerd,
verbrand worden, 2 Petr. 3:12; βέλη πεπυρ. brandende pijlen, vuur-
pijlen, d. i. een soort van werptuig, van brandende stoffen voorzien,
vooral om schepen in brand te steken (de malleolus der Romeinen),
Ef. 6:16; b) oneig. van metalen: ἐν καμίνῳ πεπυρωμένα = in den oven,
d. i. in het vuur gebrand of gegloeid, en vandaar de fig. uitdrukking:
πόδες πεπυρωμένοι Openb. 1:15; Openb. 3:18: χρυσίον πεπυρωμένον ἐκ πυρὸς
= goud door vuur gelouterd of beproefd (Hebr. תְּהַיָּךְ Zach. 13:9, Ps. 11
(12):6); c) overdracht. = branden, van pijn of smart, 2 Makk. 4:38,
10:35, 14:45, 2 Kor. 11:29, van onkuische begeerte, 1 Kor. 7:9.

Πύρπυρος, ον = πυρίπυρος, vuur spuwend, Wijsh. 11:18.

Πυρπολέω, zich bij het vuur bezighouden, vuur aansteken, het onder-
houden, met vuur verwoesten, 4 Makk. 7:4.

Πυρράζω, -άσω, rood, roodachtig zijn, Mt. 16:2, 3.

Πυρράκης, ες, roodachtig, Gen. 26:25, 1 Sam. 16:12, 17:42.

Πυρρίζω, rood zijn, Lev. 13:19, 42, 43,

Πυρρίχισμός, ὁ = τὸ πυρρίχιζειν, ἡ πυρρίχη, de krijgsdans, Jos. Ant.
19, 1, 14.

Πυρρός, ἄ, ὄν, van τὸ πῦρ, eig. vuurkleurig, d. i. vuurrood, doch
vervolgens ook van allerlei kleurmengingen, waarin rood den boventoon
heeft, b. v. ros, rosachtig; = rood, Gen. 25:30, Num. 19:2, 2 Kon.
3:22, 5:17 R, Hoogl. 5:10; = ros, Openb. 6:4, 12:3. LXX voor τῆς.

Πύρρος, ον, ὁ, Grieksche eigennaam Pyrrhus. Zoo heet Hand. 20:4
de vader van zekeren Sopater, een geloovige uit Berea, die Paulus een
eindweegs begeleidde.

Πυρσεύω, door vuur of fakkels een teeken geven, Job 20:10 B, S,
Spreuk. 16:28.

Πυρφόρος, ον, vuurdragend, brengend, schitterend, lichtend, Job
41:20 (21), Obadja 1:18 A S².

Πύρωσις, εως, ἡ, van πυρόω, eig. de verhitting, het branden, vervolg. de brand, vuur, Openb. 18:9, 18, overdracht. = de hitte of vuur-oef des lijdens, 1 Petr. 4:12; ἡ πυρ. τ. δοκιμασίας, Didache 16:5.

Πυρωτής, ὁ, smid, Neh. 3:8.

Πύσμα, τό, onderzoek, vraag, Philo I, 99, 13, 202, 45, 321, 27.

Πώ, eene enklitische Partikel, waarover zie op μήπω, μηδέπω, οὐπω οὐδέπω.

Πώγων, ωνος, ὁ, baard, Lev. 13:29, 30, 14:9, 19:27, 21:5, Sam. 21:13 (14).

Πωγωνοτροφέω, den baard laten groeien, Tatian. 860 A.

Πωλέω, -ῶ, -ήσω, grondvorm van het Depon. med. πωλέομαι, veel in eene plaats verkeeren, daar dikwerf komen of heengaan, en evenals van πέλω (veeltijds πέλομαι) aankomen, in beweging zijn ergens heen, sari; vandaar bijz. van hen gezegd, die eene plaats plegen te be-ken, daar verkeeren om hunne waren om te zetten (vgl. ons werk-ord markten, en de verwantschap in het Latijn tusschen velio en neo, ventito en vendito) = verkoopen, absolute, en in tegenstelling et ἀγοράζω, Lk. 17:28, Openb. 13:17; τί, Mt. 13:44, 19:21, Mk. 10:21 enz.; τί τινος = voor zekeren prijs, Mt. 10:29; het Particip. οἱ πωλοῦντες substantive = de verkoopers, de kooplieden, Mt. 21:12, 23:9 enz. LXX voor תַּבְּרָן.

Πωλητήρ, ὁ, verkooper, Philo I, 161, 31.

Πῶλος, ου, ὁ, ἡ, Lat. pullus, het veulen van een paard, doch ver-olgens ook in 't algemeen het jong van een dier; in het N. T. bijz. van en ezel, het ezelveulen, Mt. 21:2 enz., Mk. 11:2 enz., Lk. 19:30 enz.; πῶλος ὄνου, Joh. 12:15.

Πώποτε, Adverb., van πώ en ποτέ, van het verledene = nog ooit, an de toekomst = ooit nog, met een negatie = nog nooit, nooit meer, k. 19:30, Joh. 1:18, 5:37, 6:35, 8:33, 1 Joh. 4:12.

Πωρόω*, van πῶρος, benaming van eene steensoort (tufsteen, ook van ene soort marmer) en verder van een knobbelachtig gezwel, jichtknob-els enz. Daarvan πωρόω = versteenen, verharden; verder een knobbel-gezwel veroorzaken, verharden. Daaraan sluit het Nieuw-Testamentisch gebruik aan, dat πωρόω van de slechte verhouding van den mensch tot God toepast, syn. σκληρύνεσθαι, σκληροκαρδία. Dat het niet van een adjec-tief πωρός, blind, is af te leiden, bewijst Mk. 6:52 ἦν αὐτῶν ἡ καρδία τεπωρωμένη vgl. met Mt. 13:15 ἐπαχύνθη ἡ κ. τοῦ λαοῦ τούτου. Joh. 12:40 ἐτύφλωσεν αὐτῶν τοὺς ὀφθαλμοὺς καὶ ἐπώρωσεν αὐτῶν τὴν καρδίαν naar Jez. 6:10 = תְּבִיטָה, waar de LXX heeft ἐπαχύνθη. Dat het hiervan op τὰ νοσήματα toegepast wordt 2 Kor. 3:14 vgl. vs. 15, ligt evenzoo voor de hand, als het overbrengen op den persoon zelven Rom. 11:7 οἱ λοιποὶ ἐπώρθησαν (Pass. vgl. vs. 8). Het duidt de door tegenstrevigheid tegen

de indrukken der goddelijke openbaring gevolgde ongeschiktheid, en verdere indrukken te ontvangen en zich te laten helpen en redden derhalve de onontvankelijkheid voor de openbaring Gods. Vgl. Hesych. *πώρωσις ἀναισθησία* en daardoor is het synoniem, hoewel niet identiek met *σκληρύνειν*, dat het toppunt der verharding aanduidt. — Bij de LXX vinden wij het ééns Job 17:7 *πεπώρωνται γὰρ ἀπὸ ὀργῆς οἱ ὀφθαλμοί μου* = *פָּרַז*, waar de Alex. *πεπήρωνται* leest. Niet onmogelijk is, dat het door Suidas en andere lexicographen aangehaalde, anders niet aan te wijzen *πωρός*, blind, eerst op grond van deze plaats gevormd is. Dat *πεπώρωνται* hier de verblinding, de onontvankelijkheid der oogen met een aan eenen anderen pathologischen toestand ontleend woord aan kan duiden, ligt des te meer voor de hand als Joh. 12:40 *τυφλοὶ καὶ πωροῦν*, hoewel met verschillende objecten, toch synoniem naast elkander staan.

Πώρωσις *, *εως*, *ἡ*, verharding, Plut. Galen. In het N. T. overgebracht op de onontvankelijkheid voor de goddelijke heilsopenbaring, Mk. 3:5 en Ef. 4:18 *π. τῆς καρδίας*. Rom. 11:25 *π. ἀπὸ μέρους τῷ Ἰσραὴλ γένοιτο ἄχρις κτλ.*, van de verharding van Israel gedurende de *καιροὶ ἐθνῶν*. Vgl. Theodoret. bij Ef. 4:18 *πωρ. τὴν ἐσχάτην ἀναλγησίαν ἐκάλεσε*, bij Ernesti, Glossa sacr. Suid. s. v. Harless t. d. pl.

Πώς, eene enklitische partikel, waarover zie op *εἶπως* en *μήπως*.

Πῶς, Adverb. van het verouderde *πός*, vragend Correlativ. van .. (waarvan ook *ποῖ*, *ποῦ*, *πῶ*, *πόθεν* enz.), hoe, 1) als Vraagpartikel, a) bij direkte vragen = hoe? op welke wijze? α) seq. Indicat., bij vragen, die eenvoudig ten doel hebben iets te vernemen, Lk. 10:20, Joh. 9:10, 26, 1 Kor. 15:35; bij zulke, die een gevoel van verwondering of verstoordheid te geven, of eene zijdelingsche wederlegging in zich sluiten (hoe is het mogelijk, hoe kan het zijn dat enz), Mt. 7:4, 12:29, 34, 21:20, 22:12, 45, Mk. 12:35, Lk. 1:34, 20:41, Joh. 3:9, 1 Kor. 15:12, Gal. 4:9 enz.; in dezen vaak met andere Partikels verbonden, als: *πῶς οὖν* = hoe dan? hoe dan toch? d. i. hoe is het in een gegeven geval mogelijk of denkbaar dat, Mt. 12:26, 22:43, Joh. 6:42, 9:19, Rom. 10:14; anders daarentegen Rom. 4:10, waar *πῶς* zijne gewone kracht behoudt; *καὶ πῶς* = en hoe dan? indien dit zoo is, dit moet worden toegestemd? Lk. 20:44, Joh. 12:34, 14:5, 9, Hand. 2:13; *πῶς δέ*, na een voorafgegaan *πῶς οὖν* = en hoe? om iets als even onmogelijk als iets anders aan te duiden, Rom. 10:14, 15; *πῶς οὐ* = hoe komt het, dat niet? waarom niet? Mt. 16:11, Mk. 4:40, 8:21, Lk. 12:56, daarentegen *πῶς οὐχί* = hoe is het mogelijk of denkbaar, dat niet? waardoor dus de mogelijkheid van iets anders ontkend en de inhoud der vraag te sterker bevestigd wordt, Rom. 8:32, 2 Kor. 3:14; β) seq. Conjunct. Aor., waar gevraagd wordt, hoe iets zou moeten of

nnen gebeuren, dat als onmogelijk moet gedacht worden, Mt. 23:33;
 k met οὐ, Mt. 26:54; γ) eene enkele maal seq. Optat. met ἄν, waar
 vragende zich iets als onmogelijk denkt, Hand. 8:31; b) bij in-
 rekte vragen en afhankelijke voorstellen = ὅπως (waarvoor het, met
 zondering van eene enkele plaats, overal in het N. T. gebezigd wordt)
 hoe, α) seq. Indicat., om de wijze te beschrijven, waarop iets
 rkelijk geschiedt of behoort te geschieden: Mt. 6:28, Mk. 12:41,
 k. 8:18, Joh. 9:21, 1 Kor. 3:10, Ef. 5:15 enz., of heeft plaats
 had: Mk. 5:16, Lk. 8:36, Joh. 9:15, Hand. 9:27, 11:13, of
 schieden zal: Mk. 11:18, 1 Kor. 7:32, 33, 34 (op welke laatste
 aatsen echter ook grammatisch beter de Conjunct. gelezen wordt);
 seq. Conjunct., waar alleen vraag is naar de mogelijkheid van iets,
 e het zou kunnen geschieden, Mt. 10:19, Mk. 14:1, 11, Lk. 12:11,
 2:2; — 2) bij uitroepingen staat πῶς in de beteekenis van hoe! vóór
 jectiva en Adverbia, Mk. 10:23, 24, Lk. 18:24; = hoe! hoe zeer!
 ór Verba, Lk. 12:50, Joh. 11:36.

P.

Ῥαάβ of *Ῥαχάβ*, ἡ, onverbuigb. Hebr. eigennaam Rachab = רַחַב zoo heette de burgeres van Jericho, bij welke de door Jozua uitgezonden verspieders hunnen intrek namen (Joz. 2:1), Mt. 1:5, Hebr. 11:31, Jak. 2:25. *Ῥαχάβη*, ἡ, bij Jos. Antt. 5, 1, 2.

Ῥαββί, het Hebr. woord Rabbi (רַבִּי van רַב veel, groot, vgl. het Lat. magister van mac, magnus, en ons: Meester), de eeretitel der Joodsche leeraars ten tijde van Jezus, Mt. 23:7, 8. Ook Jezus werd met dien titel door zijne leerlingen en anderen toegesproken, Mt. 26:25, 49, Mk. 9:5, 11:21, Joh. 1:39, 50, 3:2 enz. Vgl. het Bijb. Woordenb. Riehm—Van Rhijn bij Rabbi.

Ῥαββουλί, ook *ῥαββουλί*, het Arameesche woord Ribbôn of Rabbôn (רַבִּנָּה) met het Pron. 1 ps. = mijn Rabbi, mijn Meester, welke titel bij de latere Joden als de eervolste gold, waarmede leerlingen eenen leermeester begroetten, Mk. 10:51, Joh. 20:16.

Ῥαβδιζω, -ισω, Aor. 1 pass. ῥαβδισθην (ook met ééne ρ), met roeden slaan, stokslagen geven, slaan, Richt. 6:11, Ruth 2:17, Hand. 16:22, 2 Kor. 11:25.

Ῥάβδος, ου, ἡ, a) = de roede of staf (Lat. virga, verber), Gen. 30:37, 38, 39, Hebr. 9:4, Openb. 11:1; b) = de roede als tuchtmiddel, de stok, 1 Kor. 4:21; c) = de staf om op te leunen, de wandelstaf of -stok, Mt. 10:10, Mk. 6:8, Lk. 9:3, Hebr. 11:21; d) = de staf als teeken van waardigheid en macht, de schepter of heerschersstaf, Hebr. 1:8, Openb. 2:27, 12:5, 19:15. LXX vooral voor רַבָּדָה en רַבָּדָה.

Ῥαβδοῦχος, ου, ὁ, van *ῥάβδος* en ἔχω, eig. een bundel roeden of staven dragende of voerende, en vandaar in 't algemeen een titel van magistraatspersonen, wier bevoegdheid, om orde en tucht te handhaven, door dit teeken werd aangeduid, doch te Rome meer bepaald van hen, die het recht hadden de fasces door Lictoren voor zich uit te doen dragen, en vervolgens ook van die Lictoren zelf, d. i. de dienaars of gerechtsdienaars, die voor de overheidspersonen uitgingen, orde en rust moesten bewaren en de lijfstraffen voltrokken. In laatstgenoemden zie Hand. 16:35, 38.

ῥαγάς, ἄδοις, ἡ, reet, spleet, kloof, Jez. 7:19.

'Ραγού, ὁ, onverbuigb. Hebr. eigennaam Ragau (= רֶגַו, vriend), die het geslachtregister van Jezus, Lk. 3: 35, voorkomt.

*Ράδραμος, δ, jonge twijg, scheut, Job 8:16, 14:7, 15:32, 40:17 (22).

ῥαδιουργέω, lichtzinnig handelen, veronachtzamen, Jos. Vit. 65, Cels. Orig. 1, 1096 A, Iren. 437 A.

*Ραδιούργημα, ατος, τό, van ραδιουργέω (van ραδιουργός, lichtzinnig, schelm, de deugniet of schelm, en dit van ράδιος, licht, lichtzinnig; den stam van ἐργάζομαι), lichtzinnig handelen, schelmerij plegen, inlaar het schelmstuk, misdrijf, Hand. 18:14.

Ῥαδιουργία, ας, ἡ, van *ῥαδιουργέω*, de lichtzinnigheid, beginsellooze echtheid in het handelen, de boosheid of slechtheid, vooral van den drieger of oplichter, en vandaar ook — booze streken, arglistigheid, and. 13 : 10, Marci Diaconi Vita Porphyrii 1, 15.

**ῥαθυμέω*, lichtzinnig, nalatig, zorgeloos zijn, Gen. 42:1, Judith :16, Sir. 35 (32):11, 2 Makk. 6:4.

**Paupulus*, η, zorgeloosheid, nalatigheid, 3 Makk. 4 : 8.

**Paíw*, sprengen, besprengen, bestrooien, Ex. 29:21, Lev. 4:17, :9, 8:11, 14:16, 27.

'*Paxá*, Grieksche vorm van het Chald. woord *ܡܝܬܐ*, dat door de Joden van Jezus' tijd als scheldnaam gebezigd werd, en leeghoofd, lomkop of deugniet schijnt te moeten beteekenen, Mt. 5:22. Het woord is eene afkorting van *ܡܝܬܐ*, vacuus. Vgl. Kautasch, Gramm. Bibl. Aram. 889, S. 10.

ῥάκος, ρος, ους, τό, van ῥήγνυμι, het gescheurde en gelapte klee
och ook de lomp of lap, Jez. 64:6 (5), Jer. 45 (38):11, Mt. 9:16,
lk. 2:21, Apoc. Petri 30.

'Papaá, ἡ, onverbuigh. geograf. eigennaam eener stad, een weinig noordelijk van Jeruzalem gelegen, in het stamgebied van Benjamin, **Isaia, Mt. 2 : 18.**

'Ράμνος, ἡ, doornstruik, Richt. 9:14, 15, Job 40:17 (22) S, vs. 57 (58):9.

παντιζω, *ἐπαντιστα*, Hebr. 9:19 i. p. v. *ἐπ'ἐπαντιστα*, Part. Perf. pass. *ἐπαντισμένοι* i. p. v. *ἐπ'ἐπαντ.* Hebr. 10:22 Tdf. eveneens Lchm. Treg. Westc. In het gewone Grieksch *βαίνω* = besprengen. Het woord komt ook bij de LXX zeldzamer voor dan *βαίνω* en compos. Wij vinden het slechts Ps. 51:8 = *נָחַץ*, 2 Kon. 9:33 (daarenboven *παντισμός* Num. 19:9, 13:20, 21, Zach. 13:1), daarentegen *βαίνω* = *נָחַץ* Lev. 6:20. *נָחַץ* Lev. 8:11, dat Exod. 29:21, Lev. 4:17, 5:9, 8:11, 14:16, 27, 16:14, 15, 19, Num. 19:4 = *βαίνω*, Lev. 4:6, 8:30 = *προσβαίνω*, Lev. 14:7, 51, Num. 19:18, 21; 8:7 = *περιβαίνω*, Lev. 6:27 (20) = *ἐπιβαίνω*. De verhouding tusschen *παντιζω* en *βαίνω* is dezelfde als tus-

schen βαπτίζω en βάπτω, derhalve eigenlijk de besprenging uitoefenende. נזר duidt evenals קזר de ritueele handeling der bloedbesprenging aan. Het laatste woord wordt gebruikt, wanneer al het bloed besprengd wordt, het eerste in geval een gedeelte bij het altaar uitgegoten wordt (vandaar LXX voor קזר in den regel προσχέειν Lev. 1, besprenging met water van de asch der roode koe Num. 19. Van het besprengen van het bloed Lev. 3:2, 8, 13, 7:4, [14] enz.). De bloedbesprenging evenwel is de vorm van het overbrengen van het offerbloed voor de bemiddeling van zijner verzoenende kracht, de vorm van de aan de verzoening aansluitende reiniging. Vandaar met het volgend καθαρίζειν, ἀφαιγνίζειν, ἀγιάζειν, ἁγιασθεσθαι, Lev. 8:11, 30, 14:7, 27, 16:14, 15, vgl. vss. 16, 19, Num. 8:7, 19:19. Men heeft tot nu toe niet genoeg opgemerkt, dat de bloedbesprenging in den regel slechts bij het heiligdom of bij het altaar geschiedde voor de ontzondiging — zie καθαρίζειν — en alleen in bijzondere gevallen eene besprenging ook van den mensch of van het volk plaats had — eene opmerking, die voor de beteekenis van de Oud-Testamentische offers — μὴ δυνάμεναι κατὰ συνείδησιν τελειῶσαι τὸν λατρεύοντα (Hebr. 9:9) — van het grootste gewicht is. Eene besprenging van de personen vond nl. alleen plaats bij het sluiten van het verbond Ex. 24, de priesterwijding van het geslacht van Aäron Ex. 29:21, bij de reiniging van melaatschheid en door het besprengingswater van de asch der roode koe bij de verontreiniging door dooden, Lev. 14, Num. 19. De beide laatste gevallen zijn evenzeer verwant als melaatschheid en dood en de beide eerste harmonieeren eveneens. Hier wordt gedacht aan de sluiting van een verbond tusschen God en Zijn volk — vandaar de volbrenging van de verzoening naar beide zijden door den middelaar. Daar wordt gedacht aan het opheffen van eene gemeenschap met datgene wat tot het oordeel over de zonde behoort, terwijl het met het karakter van de offers als voorloopige verzoening overeenstemt, dat slechts eene werking van Gods zijde plaats had, daarentegen eene zoodanige van de zijde der menschen eenmaal slechts bij het begin gevonden werd en verder daar, waar melaatschheid en gemeenschap met den dood door het toebehooren van beiden tot het gericht de bondsbetrekking eigenlijk ophieven. Zoo ten minste schijnt de zaak beschouwd te moeten worden om te begrijpen, dat de Nieuw-Testamentische besprenging met het bloed van Christus (Hebr. 12:24 αἷμα ῥαντισμοῦ) alleen aan Ex. 24 (vgl. 1 Petr. 1:2 met 2:9 ὑμεῖς δὲ γένος ἐκλεκτόν, βασιλείον ἱεράτευμα, ἔθνος ἁγιον κτλ. naar Ex. 19:6) en Num. 19 aansluit. Aan beide zijden droeg zij goede gevolgen, Hebr. 9:13, 19, 21, 23, 10:22, hoewel van de verdere besprenging van het heiligdom of het altaar, zooals zij bij den geregelde offerdienst plaats had, Ex. 40, Lev. 8, 30 geen melding gemaakt wordt. Vgl. evenwel Jos. Ant. 3, 8, 6, die bericht, dat de tent der samen-

komst en de daarbij behorende voorwerpen met het bloed der ταῦροι en χριοί besprengd zijn, gedeeltelijk overeenkomstig de besprenging met bloed op den grooten Verzoendag. Vgl. Hebr. 10:22 met 9:14.

ῥαντισμός *, δ, de besprenging. Alleen in het Bijbelsch en kerkelijk Grieksch LXX Num. 19:9, 13, 20, 31: ὕδωρ ῥαντισμοῦ = πῦρ ἡ, water voor onreinheid; 31:23 = τὸ ὕδωρ τοῦ ἀγνισμοῦ, waarmee het bloed van Christus op Nieuw-Testamentisch gebied als αἷμα ῥαντισμοῦ Hebr. 12:24 overeenstemt, vgl. Hebr. 9:13 enz. 1 Petr. 1:2 εἰς ῥαντισμὸν αἵματος τοῦ Χυ — de deelneming aan de door Christus bewerkte verzoening aanduidend. Vgl. hiermeê ook 1 Joh. 5:6 οὗτός ἐστιν ὁ ἐλθὼν δι' ὕδατος καὶ αἵματος κτλ., οὐκ ἐν τῷ ὕδατι μόνον κτλ., vgl. Joh. 1:33, 3:5, 19:34—36. (Oud-Testamentisch is de vorm der reiniging, die door de verzoening bewerkt wordt).

ῥαντός, ἡ, ὄν, bevochtigd, Gen. 30:32 R, 33, 35, 39, 31:10, 12.

ῥαπίζω, -ίσω, Aor. 1 ἐῤῥάπισα (ook ἐράπισα geschreven), van ἡ ῥαπίς, de roede of stok, vandaar eig. met roeden slaan, stokslagen geven, doch vervolgens ook van het toedienen van slagen of klappen met de vlakke hand (ῥαπίσαι· τὸ πατάξαι τὴν γνάθον ἀκλείστῳ χειρὶ οἷον τὸ ἐπὶ κόβρης, Pape in v.), en zoo Mt. 5:39, waar ἐπὶ τὴν σιαγόνα er wordt bijgevoegd, en misschien ook Mt. 26:67, waar het absolute staat, doch waar het in elk geval van κολαφίζω onderscheiden wordt. Ev. Petri 9. Acta Thomae 4:40, 7:10.

ῥάπισμα, ατος, τό, eig. de stokslag, doch ook wel = de slag of klap met de vlakke hand, de oorveeg of kinnebakslag, Jez. 50:6, Mk. 14:65, Joh. 18:22, 19:3, Didache 1:4.

ῥάπτω, naaien, tezamen voegen, binden, Gen. 3:7, Job 16:16 (15).

ῥάσσω, -ξω, = ἀράσσω, zie Meyer, Gr. Gramm. 2, § 163, slaan, smijten, stooten, Judith 9:8, 16:10, Lk. 9:39, Herm. Mand. 11, en bovendien als variant van ῥήσσω, Mk. 9:18 (Cod. D).

ῥαφανοφαγία, ἡ, het eten van kool of radijs, Hippol. Haer. 436, 79.

ῥαφιδευτής, ὁ, iemand, die naait, borduurt, Ex. 27:16, Orig. III, 1312 B.

ῥαφιδευτός, ἡ, ὄν, geborduurd, Ex. 37:21.

ῥαφίς, ἰδος, ἡ, van ῥάπτω, naaien, de naald = βελόνη, Mt. 19:24, Mk. 10:25, Lk. 18:25.

ῥαχάβ, zie op ῥαάβ.

ῥαχήλ, ἡ = ἡ, schaap, onverbuigb. Hebr. eigennaam Rachel; zoo heette de meest geliefde van Jakobs vrouwen, de jongste dochter van Laban en de moeder van Jozef en Benjamin, wier graf was te Bethlehem (Gen. 35:19, 20) Mt. 2:18, vgl. Jer. 31:15.

ῥάχις, ἡ, de ruggegraat, 1 Sam. 5:4, voor ῥῥῥ, gebeente, Job 40:13 (18).

ῥάχος, ου, ῥάχη, ης, ἡ, doornstruik, Barn. 7, 745 A.

ῥεβέκκα, ἡ = רֶבֶקָה, van רָבַד, binden, die de mannen boeit door hare schoonheid, onverbuigb. Hebr. eigennaam Rebekka; zoo heette de vrouw van den aartsvader Izaäk, Rom. 9:10.

ῥέγχω, snurken, Jona 1:5, 6.

ῥέδη, ἡ, het Lat. rheda, een woord van lateren oorsprong, volgens sommigen aan het Gallisch ontleend, de wagen (met vier, in onderscheiding van τὸ ἄρμα met twee wielen), Openb. 18:13.

ῥεμβασμός, ὁ, zwijmel, nl. der begeerlijkheid, het woelen der hartstochten, Wijsh. 4:12.

ῥεμβεύω = ῥέμβομαι, rondgaan, ronddwalen, Jez. 23:16, Arist. 106:25, 28.

ῥεμβός, ἡ, ὄν, ronddolend, dwalend, Pseudo-Ignat. 828 A, 905 B, Pseudo-Athan. IV, 857 D.

ῥεμφάν (ook ῥομφάν en ῥεφάν geschreven), ὁ, de onverbuigb. (volgens sommigen Oud-Egyptische) eigennaam Remphan of Rephan, door de LXX gebezigd Amos 5:26 ter overzetting van het daar voorkomende רִמְפָּן, waarvoor zij schijnen gelezen te hebben Kaiwan, d. i. de bij de Arabieren en Perzen gebruikelijke naam der planeet Saturnus. Vandaar de vermelding van dien naam Hand. 7:43, waar de genoemde plaats uit Amos den spreker voor den geest heeft gestaan, en dienen moeten bewijzen, dat de voorvaderen der Israelieten zich aan afgodische sterrendienst hadden schuldig gemaakt.

ῥέω, ῥεύσω (bij de Classici ῥύσσομαι), vloeien, vlieten, Joh. 7:38. In de LXX vaak voor רָחַץ.

ῥέω, ongebr. wortel van het Perf. εἶρηκα, Perf. pass. εἶρημαι, Fut. ῥηθήσομαι en εἰρήσομαι, Aor. 1 pass. ἔρρηθην, Particip. ῥηθείς, zeggen, spreken, bijz. van hetgeen door God, of van Godswege, door den mond der profeten gesproken werd, met διὰ of ὑπό τινος, Mt. 1:22, 2:23 enz.: τινί = tot iemand, b. v. τοῖς ἀρχαίοις, Mt. 5:21 = tot de ouden (niet door d. o., en zoo ook Rom. 9:12, 26, Gal. 3:16 (waar het μετ' ἐπαγγελίας als Subject verbonden is om te doen uitkomen, dat de hier bedoelde beloften bij wijze van godspraak gegeven waren), Openb. 6:11, 9:4.

ῥήγιον, ἰου, τό, geogr. eigennaam der zeestad Rhegium, tegenwoordig Reggio, aan de uiterste Zuidelijke spits van Beneden-Italië, tegenover Sicilië, in het gebied der Bruttii gelegen, Hand. 28:13. Afgeleid van ῥήγνυμι. Het beteekent spleet in het land (door de straat van Messina).

ῥήγμα, ατος, τό, de breuk of scheur, stuk, van een kleed, 1 Kor. 11:30, 31, 12:24 B, in de wanden van een bouwvallig huis, Lk. 6:48.

ῥήγνυμι, nevenvorm ῥήσσω (Mk. 2:22, 9:18), Fut. ῥήξω, Aor. ἔρρηξα, α) in eigenl. zin α) = scheuren, breken, doen barsten, τι, Mt.

17, Mk. 2:22, Lk. 5:37; *τινά* = verscheuren, van woeste of wilde plaatsen, Mt. 7:6; hyperbol. en fig. van een' boozen geest, die door schokken en stuiptrekkingen het lichaam eens lijdens vaneenrijt, verscheurt, Mk. 9:18, Lk. 9:42; b) oneig. = losmaken, losbreken, en in dien zin bijz. = *ρήγνυμι φωνήν, φθόγγον, αὐδήν*, door de Classici oorspronkelijk gezegd van stommen en kinderen, die hunne stem losmaken, d. i. beginnen te spreken, doch vervolgens ook in den ruimeren zin gebezigd van de stem verheffen, uit- of losbarsten. Gal. 4:27 (in een citaat uit Jez. 54:1 volgens de LXX).

ῥησά, ὁ, onverbuigb. Hebr. eigennaam Rhesa, die in het geslachtsregister van Jezus voorkomt, Lk. 3:27.

ῥῆσις, ἡ, het zeggen, de rede, woord, 2 Ezr. 5:7, Spreuk. 1:6, 23, 2:1, 4:5, 20.

ῥήσω, zie op *ρήγνυμι*.

ῥητίνη, ἡ, hars, gom (van *ῥεῖν*, omdat het vanzelf uit de boomen vloeit), Gen. 37:25, 43:11, Jez. 8:22.

ῥητολογία, toespraak, Tatian. 884 C, Eus. III, 824 C.

ῥήτωρ, ὁρος, ὁ, van het ongebr. *ῥέω*, de redenaar, de (openbare) spreker, Hand. 24:1.

ῥητῶς, duidelijk, Clem. A. I, 1317 B.

ῥίγος, εὐρος, οὐς, τό, koude, vorst, Deut. 28:22.

ῥίζα, ἡς, ἡ, de wortel, a) in gewonen en eigenl. zin, van boomen en planten, Mt. 3:10, 13:6 en de parall. plaatsen; *ἐκ ῥιζῶν* = van den wortel af, Mk. 11:20; fig. heet het van een onstandvastig belijder van Christus: *οὐκ ἔχει ῥίζαν ἐν ἑαυτῷ* = hij heeft geen wortel in zich zelve, d. i. het in hem geplante woord heeft, wegens gebrek aan vatbaarheid van den bodem zijns gemoeds, geen wortel daarin geschoten, Mt. 13:21, vgl. Mk. 4:17, Lk. 8:13; b) overdr. wordt *ῥίζα* gebezigd α) = oorsprong, oorzaak, 1 Tim. 6:10; Hebr. 12:15: *ῥίζα πικρίας* = wortel der bitterheid, d. i. die bittere vruchten voortbrengt, als beeld van een ongeloovige, die door zijn verkeerden wandel kwaad in de gemeente sticht (vgl. Deut. 29:18); β) van een menschelijken stam- of geslachtboom, waarvan de *ῥίζα* het hoofd of den grondvester van het geslacht voorstelt, de *κλάδοι* de afstammelingen, Rom. 11:16, 17, 18, waar *ῥίζα* verstaan moet worden van de aartsvaders (vgl. vs. 28) als stamvaders der Joodsche natie, op welke de geloovig geworden heidenen, als takken op den stam, waren ingeënt; overdr. heet de Messias: *ἡ ῥίζα τοῦ Ἰεσσαί, Δαυὶδ* = de wortel van Izaï, van David, in plaats van de spruit uit dien wortel (waarvan de stam als uitgehouwen gedacht wordt), d. i. de verre nakomeling uit dat schijnbaar ten ondergang bestemde geslacht, Rom. 15:12, Openb. 5:5, 22:16. LXX voor *שֹׁרֶשׁ*.

ῥιζώ, -ώσω, wortel doen schieten, inplanten; in Passivo = wortelen,

wortel schieten, overdracht. = vast staan, ῥιζωμένος, Vulg. radicans. ἐν ἀγάπῃ = in de liefde, als grond of beginsel van handel en wandel, Ef. 3:17; ἐν αὐτῷ, t. w. τῷ κυρίῳ = in (d. i. in het geloof aan of de geloovige gemeenschap met) Hem, Kol. 2:7.

ῥιναυλέω, door den neus blazen, snuiven, Tatian. Or. 25, 8.

ῥιπή, ἥς, ἥ, van ῥιπτέω, de worp of zwaai, in 't algemeen de snelle beweging van iets, en vandaar ῥιπή ὁφθαλμοῦ = oogwenk, oogenblik, Vulg. ictus oculi, 1 Kor. 15:52, waar in sommige Hss. echter ῥιπίς gelezen wordt.

ῥιπίδιον, τό, eene soort waaier, Const. Apost. 8, 12.

ῥιπίζω, van ἡ ῥίπις, de blaaspijp of waaier, vandaar eigenl. = wind maken, hetzij om aan te blazen of om af te koelen, doch vervolgens ook = door wind in beweging zetten, en zoo b. v. van barel, die door den wind opgestuwd of voortgezweept worden, Dan. 2:35, Jak. 1:6.

ῥιπιστός, ἥ, όν, aangeblazen, geveegd, luchtig, Jer. 22:14.

ῥιπτέω, in het Praes. en Impf. ook wel ῥίπτω, Fut. ῥίψω, Aor. ῥέριψα, Particip. ῥίψας, Perf. pass. ῥέριμμαι, a) in eig. zin α) = werpen, smijten, τινά en τι, Mt. 15:30, 27:5, Lk. 4:35, 17:2; β) = weg- of afwerpen, van zich smijten, τὰ ἱμάτια, Hand. 22:23; γ) in de scheepstaal = uitwerpen, van ballast, Hand. 27:19; = uitbrengen, van ankers, Hand. 27:29; b) overdracht. = wegwerpen ten teken van verachting, d. i. verwerpen, veronachtzamen, verwaarloozen, en z. v. volgens velen Mt. 9:36, waar het Passiv. ῥέριμμένοι door anderen echter wordt opgevat in den zin van terneder geworpen t. w. door (d. i. uitgeput van) vermoeidheid. Vgl. mijn Novum Test. graece a. h. l.

ῥίς, ἰνός, ἥ, de neus, Job 27:3, 40:19, 20, Ps. 113:14, Spreuk 11:22.

ῥιφοκίνδυνος, όν, zich in het gevaar stortend, roekeloos, Jos. B. d. 7, 4, 2.

ῥιφοκινδύνως, roekeloos, Clem. R. 1, 14, Clem. A. I, 1053 A, Eus. IV, 15, 27.

ῥόα, ἥ, granaatappel, Ex. 28:29 (33), 36:32, Num. 13:24 (28).

ῥοβοάμ, ό = רֹבְאָם, Εὐρύδημος, uitbreiding van het volk, of het volk heeft zich uitgebreid, Grieksche vorm van den Hebr. eigennaam Rehabeam; zoo heette de zoon en opvolger van Salomo, onder wien regeering de scheuring van het Israelietische rijk in twee deelen plaats had, Mt. 1:7.

ῥόδη, ἥς, ἥ, het vrouwelijk van een verloren gegaan adjectivum ῥόδος, rozig, Grieksche eigennaam Rhode. Zoo heette eene dienstmaagd. Hand. 12:13 vermeld en de vrouw te Rome, aan wien Hermas door zijn vader verkocht werd, Herm. Gez. 1, 1.

ῥόδον, τό, roos, Wijsh. 2:8, Sir. 24:14, 39:13, 50:8, Apoc. Petri 8.

ῥόδος, ου, ἡ, geogr. eigennaam Rhodus; zoo heette een tegenover Italië gelegen, tot de groep der Cycladen behoorend eiland, in de oudheid zeer beroemd, onder anderen door het kolossale standbeeld der zon, dat aan den ingang der haven stond, Hand. 21:1.

ῥόδου δένδρον, rozeboom, Passio Perp. 79:26, 83:9.

ῥοδοφόρος, ον, rozen dragend, 3 Makk. 7:17 R.

ῥοιζέω, ruischen, suizen, snorren, 2 Kon. 13:17 A, Hoogl. 4:15.

ῥοιζήδον, Adverb., van ὁ ῥοῖζος, het geruisch of gedruisch door snel bewogen lichamen gemaakt, vandaar = met gedruisch, in snelle vaart, snorrend, 2 Petr. 3:10.

ῥοῖζος, ὁ, geruisch, gesnor, Wijsh. 5:11, Ez. 47:5 A.

ῥοῖσκος, ὁ, een kleine granaatappel, Ex. 28:29, 30, 36:32, 33, 34.

ῥομφαία, ας, ἡ, het groote en breede zwaard of slagzwaard, waarvan vooral de Thraciërs en andere barbaarsche volken zich in den krijg bedienen en dat over den rechterschouder gedragen werd; = zwaard, Gen. 3:24, Ex. 5:21, 32:27, 1 Kon. 1:51, 2:8, Openb. 1:16, 2:12 (op welke plaatsen het δίστομος heet), 16 (waar men aan het 1:16 bedoelde zwaard te denken heeft), 6:8, 19:15, 21; als beeld van een zieldoorborend lijden, Lk. 2:35. In het ev. v. Nicod. 26 wordt de aartsengel Michael, die het Paradijs bewaart, genoemd ἡ φλογίνη ῥομφαία. In de LXX ῥομφ. vaak voor חֶרֶב.

ῥοπή, ῆς, ἡ, van ῥέπω, neigen, overhellen of overslaan, bijz. van de weegschaal op het punt van overslaan, de neiging, de doorslag, volgens sommige Hss. 1 Kor. 15:52, waar ῥοπή ὀφθαλμοῦ zooveel schijnt te moeten beteekenen als oogopslag, doch waar de lezing ῥιπή de voorkeur verdient. Vgl. ook Joz. 13:22 = zwaard, Spreuk. 16:11 = weegschaal, Wijsh. 11:22 = doorslag, 18:12 = oogenblik.

ῥουβήν, ἡ = רֹאֵבֶן, ziet een zoon, Gen. 27:32, onverbuigb. Hebr. eigennaam Ruben; zoo heette de oudste zoon van Jakob bij Lea, en naar hem de stam van dien naam, Openb. 7:5. Jos. Antt. 1, 19, 8 ῥούβηλος.

ῥούθ, ἡ = רֹוּת voor רֹוּתָהּ, vriendschap, vriendin, onverbuigb. Hebr. eigennaam Ruth; zoo heette de schoondochter van Naomi, die na den dood haars mans deze uit Moab naar Juda volgde, en daar met Boas, een der voorvaderen van David, in het huwelijk trad, Mt. 1:5.

ῥοῦφος, ου, ὁ, de Romeinsche naam Rufus; zoo heette a) een der zonen van Simon van Cyrene, Mk. 15:21; b) een geloovige te Rome, die misschien wel dezelfde was, Rom. 16:13.

ῥοών, ὁ, tuin van granaatboomen. Voor הַדְדִּרְמִיָּן, Hadadrimmon, Zach. 12:11.

ῥύαξ, ἄκρος, ὁ, iedere stroom, die opwelt, vooral vuur- of lavastroom. Ez. 40 : 40 = opgang.

ῥυθμιζω, in evenredigheid brengen, afdeelen, afpassen, Jez. 44 : 13.

ῥυθμός, ὁ, maat, rhythmus, in 't algemeen iedere beweging, die gelijkmatig voortgaat (ῥέω), evenredigheid, stemming, aard, wijze, Ez. 28 : 15 (רִיטְמָה), 2 Kon. 16 : 10 (רִיטְמָה), Hoogl. 7 : 1 (2) (רִיטְמָה).

ῥύμη, ἡ, van ἐρύω, trekken, eig. de doortocht, vervolgens = de nauwe straat of steeg, ook wel straat in 't algemeen, Tob. 13 : 18 Spreuk. 31 : 23, Sir. 9 : 7 S', Mk. 6 : 2, Lk. 14 : 21 (waar het ῥύμη πλατεῖα onderscheiden wordt), Hand. 9 : 11, 12 : 10.

ῥύομαι *, niet in het Attisch proza; over den Aor. ἐρύσάμην, Aor. pass. ἐρύσθην, i. p. v. ἐρύ. zie Winer, ed. 1867, § 13, 1, a. Buttmann S. 29. Het is = uittrekken, redden, bewaren, syn. σώζειν. Alleen wordt bij ῥύομαι nog sterker het bewaren of de herstelling aangeduid. Samengetrokken uit Φερύομαι Φρύομαι, vandaar oorspronkelijk ἐρύω, ἐρύω, trekken, scheuren. De beteekenissen moeten eigenlijk zóó gerangschikt worden als de samenhang met den Sanskritstam vrij aanwijst: 1) wentelen, trekken; 2) met iets omwikkelen, omringen, inhellen, bedekken (vgl. volvo, volumen, volva), d. i. beschermen, afweren, redden (Schenkl). Naar gelang van het verband duidt het zoowel redden uit als bewaren voor een gevaar aan, redden en (niet of) bewaren, daar de voorstelling van het woord noodzakelijk beiden samenvat en de redding tegelijk bewaring, de bewaring redding is. Nu eens treedt het een, dan het ander op den voorgrond. Men kan ook niet zeggen, dat in zekere constructies de eene of andere beteekenis is aan te nemen. Zoowel zonder opgaaf van de nadere omstandigheden met den eenvoudigen Acc. van den persoon, ῥύεσθαι τινα, als ook wanneer het heet ῥ. τινά τινος, ἐκ τινος, ἀπό τινος, overal vinden wij de beide beteekenissen. Zoo ῥύεσθαι τινα = redden, Hrdt. 4, 187, ed. v. Hert. ἦν δὲ καί οὐσι τὰ παῖδιά σπασμὸς ἐπιγένηται, ἐξεύρηται σφι ἄκρος τράγου ὅστις ἐπισπείσαντες ῥύονται σφεα. Daarentegen = beschermen, verdedigen, Hrdt. 6, 7: ἔδοξε πεζὸν μὲν στρατὸν μὴ συλλέγειν ἀντίξουν Πέρσῃσι, ἀλλὰ τὰ τεῖχεα ῥύεσθαι αὐτοὺς Μιλησίους. Het verschil is alleen, of het gevaar reeds bestaat of dreigt, of het aanwezig of alleen mogelijk is. Het is aanwezig op verschillende wijzen en het subject wordt aan het gevaar onttrokken. Kamphausen „Gebet des Herrn” bij Mt. 6 : 13 maakt onderscheid tusschen ῥ. ἀπό en ἐκ, het eerste = bewaren voor, het laatste = redden van. De beteekenis der praeposities pleit daar wel voor, maar niet het spraakgebruik. Beide constructies vinden wij in de beide beteekenissen en wel zóó, dat het verband moet beslissen, welke voorstelling op den voorgrond staat. Vgl. Hrdt. 5, 49, 11 ῥύσασθε ἑαυτοὺς ἐκ δουλοσύνης = redden uit de dienstbaarheid. Lucn. Asin. 33: ῥύσασθε ἑαυτοὺς ἐκ παντὸς ὀνόματος τοῦ κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ τοῦ υἱοῦ τοῦ Θεοῦ.

ῥύσατό με ἐκ τοῦ θανάτου δεινὰ ἐπ' ἐμοὶ βουλευσάμενος „μηδ' αὖτις” ἔφη, ἀποσφάξῃς ὄνον καὶ ἀλεῖν καὶ ἀχθοφορεῖν δυνάμενον, beschermen, bewaren oor den dood. Met ἀπό wordt het in het gewone Grieksch slechts elden verbonden. Alleen Soph. Oed. R. 1351 wordt aangehaald: ὅς μ' πό τε φόνου ἔρρυτο κἀνέσωσεν, waar de in twee momenten verdeelde handeling voor ἔρ. de beteekenis bewaren eischt, — eene plaats, die evenwel van het gewone spraakgebruik zóó afwijkt, dat de Hss. de glos λαβέ μ' of ἔλυτέ μ' in den tekst opgenomen hebben. Meermalen daarentegen vinden wij ῥύεσθαι ἀπό in het Bijbelsch Grieksch, hoewel niet zoo dikwijls als ῥ. ἐκ en beide constructies in beide beteekenissen. Men kan niet eens zeggen, dat bij ῥύεσθαι ἀπό de beteekenis beschermen het meest voorkomt. ῥύεσθαι komt bij de LXX overeen met לָצַד, נָצַח Hiph. לָצַח Hiph. נָצַח, נָצַח Piël enz., vooral לָצַח Hiph. In de meeste gevallen wordt het met ἐκ verbonden. Vgl. Gen. 48:16: ὁ ἄγγελος ὁ ῥύμενός με ἐκ πάντων τῶν κακῶν (לָצַח). Exod. 14:30 ἐκ χειρὸς τῶν Αἰγ. (= נָצַח). Eveneens Richt. 8:34 enz. = redden van. In dezelfde beteekenis ἀπό, met ἐκ afwisselend, vgl. 2 Sam. 19:9 ἐῤῥύσατο ἡμᾶς ἀπὸ πάντων τῶν ἐχθρῶν ἡμῶν καὶ αὐτὸς ἐξείλετο ἡμᾶς ἐκ χειρὸς ἀλλοφύλων. Ps. 18:49 ὁ ῥύστης μου ἐξ ἐχθρῶν ὀργίλων . . . ἀπὸ ἀνδρὸς ἀδίκου ῥύσῃ με, terwijl men 2 Sam. 22:49 leest ἐξ ἀνδρὸς ἀδικημάτων ῥύσῃ με (= לָצַח). Ps. 17:13 ῥύσῃ τὴν ψυχὴν μου ἀπὸ ἀσεβοῦς (= נָצַח) is het beslist = redden van, vgl. vs. 14. Eveneens Ps. 39:8 ἀπὸ πασῶν τῶν ἀνομιῶν μου ῥύσαι με (לָצַח). Ez. 37:23 ῥύσομαι αὐτοὺς ἀπὸ πασῶν τῶν ἀνομιῶν αὐτῶν ὧν ἡμάρτοσαν ἐν αὐταῖς καὶ καθαρίω αὐτούς (נָצַח). Vgl. daarentegen Wijsh. 10:13 ἡ σοφία ἐξ ἀμαρτίας ἐῤῥύσατο αὐτόν = bewaren voor, met het oog op Gen. 38:7—9. — Met Spr. 11:4 οὐκ ὠφελήσει ὑπάρχοντα ἐν ἡμέρᾳ θυμοῦ καὶ δικαιοσύνη ῥύσεται ἀπὸ θανάτου, vgl. Tob. 4:10 ἐλεημοσύνη ἐκ θανάτου ῥύεται. — 12:9 waar beide malen ondanks de verschillende voorzetsels klaarblijkelijk hetzelfde moet worden uitgedrukt. 1 Ezr. 8:60 ἐῤῥύσατο ἡμᾶς ἀπὸ τῆς εἰσόδου ἀπὸ παντὸς ἐχθροῦ vertaalt de Zurichse vertaling: „Er errettete uns von allen feindl. Angriffen.” 1 Makk. 12:15 ἐῤῥύσθημεν ἀπὸ τῶν ἐχθρῶν ἡμῶν. 3 Makk. 6:10 ῥυσάμενος ἡμᾶς ἀπὸ ἐχθρῶν χειρός. Ps. 120:2. Ook Ps. 17 (18):29 ἐν σοὶ ῥυσθήσομαι ἀπὸ πειρατηρίου behoort hiertoe. — Daarentegen = beschermen, bewaren, Ps. 140:1 ἐξελοῦ με κύριε ἐξ ἀνθρ. πονηροῦ, ἀπὸ ἀνδρὸς ἀδίκου ῥύσαι με, waar het overeenkomt met het Hebr. נָצַח. Eveneens Job 33:17 τὸ δὲ σῶμα αὐτοῦ ἀπὸ πτώματος ἐῤῥύσατο (נָצַח). Spreuk. 2:12 ἵνα ῥύσῃται σε ἀπὸ ὁδοῦ κακῆς καὶ ἀπὸ ἀνδρὸς λαλοῦντος μηδὲν πίστον. De verhouding is deze: ῥύεσθαι ἐκ komt meer voor dan ῥύεσθαι ἀπό en duidt zeldzamer dan dit bewaren aan, maar ῥ. ἀπό is toch nog meer redden dan bewaren.

In het N. T. vinden wij a) ῥύεσθαι τινα Mt. 27:43, 2 Petr. 2:7. — b) ἐκ Rom. 7:24, 2 Kor. 1:10, 2 Tim. 3:11, 4:17, 2 Petr. 2:9,

vgl. Lk. 1:74 Aor. pass. — Kol. 1:13, 1 Thess. 1:10 syn. λυμῶν, ἀπολυτροῦν, σφῆζειν in soteriologische beteekenis, vgl. Lk. 1:74, Rom. 11:26. — c) ἀπό Mt. 6:13, 2 Tim. 4:18. — Rom. 15:31, 1 Thess. 1:10, 2 Thess. 3:2 overeenkomstig het verband = bewaren, daar aan de toekomst gedacht wordt. — d) Absoluut Rom. 11:26 ἥξει ἐκ Σιών ὁ ρυόμενος = ἔλθῃ. Het artikel duidt de soort aan.

ῥυπαρεύομαι, -εύσομαι, ἐῤῥυπαρεύθην, Depon. Pass., van ῥυπαρός, zich vuil maken, bezoedelen, verontreinigen, Openb. 22:11.

ῥυπαρία, ας, ἡ, de vuilheid, onreinheid. In overdr. zin Jak. 1:21.

ῥυπαρός, ἄ, ὄν, Adjectiv., vuil, morsig, van het schamele, havelooze kleed eens armen, Zach. 3:4 (3), 5 (4), Jak. 2:2; in overdracht. zedelijken zin = onrein, Openb. 22:11.

ῥυπάω, -ήσω, vuil, bezoedeld, besmet of verontreinigd zijn. In overdracht. zedelijken zin, Openb. 22:11: ὁ ῥυπῶν = die besmet of verontreinigd is, indien het daar ten minste niet van ῥυπόω moet worden afgeleid.

ῥύπος, ου, ὁ, de vuilheid, onreinheid, van het lijf, b. v. σαρκί, Job 9:31, 11:15. Overdracht., Job 14:4, Jez. 4:4, 1 Petr. 3:21.

ῥυπόω, -ώσω, vuil maken, bezoedelen, besmetten, verontreinigen. In overdracht. zedelijken zin, Openb. 22:11, waar volgens den Rec. ῥυπωσάτω (i. p. v. ῥυπαρευθήτω of ῥυπανθήτω) moet gelezen worden. Bij deze lezing van den gewonen tekst moet ook het voorafgaande ῥυπῶν als Particip. van het transit. ῥυπόω (niet van ῥυπάω) worden opgevat.

ῥύσις, εως, ἡ = ῥεῦσις, ἡ, van ῥέω, ῥεύσω, het vloeien, Lev. 15:2, 3, 13, 15, 19, 25, 26, 28, 30, 33, 20:18, Deut. 23:10 (11), τῇ αἵματος = de bloedvloeiing, Mk. 5:25, Lk. 8:43, 44.

ῥύστης, ὁ, redder, bevrijder, Ps. 17 (18):2, 48; 69 (70):5, 143 (144):2, 3 Makk. 7:23, Acta Petri 281:25.

ῥυτίς, ἰδος, ἡ, van ἐρύω, trekken, vandaar hetgeen de huid trekt of samentrekt, de rimpel. Overdr. Ef. 5:27.

ῥωμαϊκός, ἡ, ὄν, Adjectiv. gentilicium van Ῥώμη, Romeinsch, Lk. 23:38.

ῥωμαῖος, ου, ὁ, Nomen gentile van Ῥώμη, de Romein, Joh. 11:48, Hand. 2:10 enz.

ῥωμαῖστί, Adverb., van ῥωμαῖζω, op zijn Romeinsch, in de Romeinsche, d. i. Latijnsche, taal, Joh. 19:20.

Ῥώμη, ης, ἡ, de sterkte, de lichaamskracht, Spreuk. 6:3. 2 Makk. 3:26, 3 Makk. 2:4, 3:14 R.

Ῥώμη, ης, ἡ, Geograf. eigennaam van de wereldstad Rome, de hoofdstad van Italië en van het geheele Romeinsche rijk, Hand. 18:2, 19:21, 23:11, 28:14, 16, Rom. 1:7, 15, 2 Tim. 1:17.

ῥώννυμι (zeldzamer ῥωννύω), ῥώσω, Perf. pass. ἔῤῥωμαι, Imperativ. ἔῤῥωσο, in Plurali ἔῤῥωσθε, sterken, bekrachtigen; in Passivo = sterk, krachtig worden, in Perf. = sterk, krachtig, in goeden staat of welstand zijn, en vandaar aan het slot van brieven de gebruikelijke groet: ἔῤῥωσο of ἔῤῥωσθε = het Lat. vale! valetē! = vaar- of vaartwel! 2 Makk. 9:20 R, 11:21, 28, 33, Hand. 15:29, 23:30. Ἐῤῥωσο καὶ ὑγλαίνε, Dio Cass. 61, 13.

ῥώξ, ῥωγός, ἡ = ῥάξ, ῥαγός, ἡ, druif, Lev. 19:10, Jez. 65:8.

ῥωποπώλης, ὁ, kleinhandelaar, ܠܚܦܐ, 1 Kon. 10:15 A, Neh. 3:31, 32.

ῥῶς = ῥῶνῃ = κεφαλή, Ez. 38:3.

ῥωστικός, ἡ, ὄν, versterkend, Hier. bij Clem. A. I, 105 A.

ῥωχμός (ῥέγχω), ὁ, het snurken, Clem. A. I, 496 A.

Σ.

Σαβαχθὰβελ, de met Grieksche letters geschreven Syrochaldeeuwste uitdrukking *שַׁבְּתָאֲבֵל*, in een aan Ps. 22:1 ontleend gezegde gebruikt in plaats van het daar voorkomende *עֲזַבְתָּנִי*, en evenals dit = gij hebt mij verlaten, Mt. 27:46, Mk. 15:34.

Σαβαώθ, het Hebr. woord Zebaoth (*צְבָאוֹת*, plur. van *צָבָא*) = heir- of legerscharen, *κύριος σαβαώθ* = Heer der legerscharen, eene aan het O. T. (vgl. 1 Sam. 15:2, Ps. 24:10, Jez. 1:9, 24, 2:12 enz.) ontleende benaming van Jahwe, waardoor deze werd aangeduid, volgens sommigen als de aanvoerder van Israels legermachten, volgens anderen als gebieder der geestenscharen, die Zijnen troon omringen (vgl. 2 Kron. 18:18), of van het sterrenheir (vgl. Jez. 40:26, Jer. 33:22). Zij beteekent zooveel als de Almachtige, waarom de LXX er b. v. 1 Kon. 19:10, 14, 1 Kron. 11:9, 17:7 ook wel *παντοκράτωρ* voor in plaats gesteld hebben. Rom. 9:29, Jak. 5:4. Vgl. over de oorspronkelijke beteekenis van dezen naam Prof. J. J. P. Valeton Jr. in het „Lehrbuch der Religionsgeschichte” von Prof. Chantepie de la Saussaye, 1897, S. 264.

Σαββαρίζω, den Sabbat vieren, Ex. 16:30, Lev. 23:32, 26:35, 2 Kron. 36:21, Logion 2, zie „Die jüngst entdeckten Sprüche Jesu” von A. Harnack, 1897.

Σαββατισμός, οὐ, ὁ, van *σαββαρίζω*, ik vier den Sabbat, houd Sabbat of rustdag, vandaar eig. de sabbatsviering, het rustdag houden. vervolgens meer bepaald ter uitdrukking van het begrip van rust, dat daarmee verbonden is = rusttijd, rust, Hebr. 4:9.

Σάββατον, ου, τό, in Plurali τὰ σάββατα, Dativ. τοῖς σάββασι (metaplastisch voor τοῖς σαββάτοις, van den ongebr. Nominativ. σάββα, vgl. Blass' Gr. S. 29), Grieksche vorm van het Hebr. *שַׁבָּת* (van *שָׁבַת*, rusten, uitrusten) = de Sabbat, d. i. rustdag, waartoe de zevende dag der week was ingesteld, en waarop alle arbeid verboden was (Exod. 20:8—11). Vgl. over den Joodschen Sabbat het Bijb. Woordenb. Riehm—Van Rhijnd. t. d. pl. In het N. T. wordt *σάββατον* gebruikt, a) in gew. en eigenl. zin van den wekelijkschen rustdag, Mt. 12:8, Mk. 2:27, Lk. 23:34, Joh. 5:9, Hand. 13:27 enz.; *ἡμέρα τοῦ σαββάτου* = Sabbatdag, Lk.

13:14, 14:5, Joh. 19:31, σαββάτου ὁδός = Sabbatsgang, van den afstand gezegd, waarop een Jood op Sabbat zich van zijne woonplaats mocht verwijderen (2000 ellen, ongeveer een kwartier uur gaans) Hand. 1:12; σαββάτῳ of ἐν σαββάτῳ, en ook met bijgevoegd Art. = op Sabbat, Mt. 12:2, 24:20, Lk. 6:7, 14:3, Joh. 7:23 enz; τὸ σάββατον in Acc. = gedurende of op den Sabbat, Lk. 23:56: over σάββατον δευτέρῳ πρωτον, Lk. 6:1 zie op δευτέρῳ πρωτον; de Pluralis, σάββατα, beteekent óf het gewone meervoud = Sabbatdagen, Hand. 17:2; óf wordt, wat in het N. T. niet zelden het geval is, als een enkelvoud gebruikt hetzij naar analogie der namen van feesttijden als τὰ ἑγκαίνια, ἑξέμα, γενέσια enz. hetzij bij wijze van nabootsing van den Aram. vorm כַּבְּדִּי, Lk. 4:16, Hand. 13:14, 16:13, vgl. ook Kol. 2:16; zoo ook in de uitdrukking: ὑπὲρ σαββάτων, Mt. 28:1, waarover zie op ὑπὲρ, en in de veel voorkomende spreekwijze: ἐν τοῖς σάββασι of τοῖς σάββασι = op den Sabbat, op een Sabbatdag, Mt. 12:1, 5, 10, 11, 12, Mk. 1:21, 2:23, 24, 3:2, 4, Lk. 4:31, 6:2, 13:10; — b) synekdochisch van den geheelen tijd, die van den eenen tot den anderen Sabbat verloopt, d. i. de week, en zoo in Singulari in spreekwijzen als: πρῶτῃ σαββάτου = op den eersten dag der week, Mk. 16:9; δις τοῦ σαββάτου = tweemaal 's weeks, Lk. 18:12; in Plurali, met enkelvoudige beteekenis: ἡ μία σαββάτων = de eerste dag der week, Mt. 28:1, Mk. 16:2, Lk. 24:1, Joh. 20:1, 19, Hand. 20:7; κατὰ μίαν σαββάτων = op iederen eersten dag der week, 1 Kor. 16:2.

Σάγη, ἡ, bepakking van paarden, muildieren, zadel, 2 Makk. 3:25.

Σαγήνη, ης, ἡ, volgens sommigen van σάσσω, σάπτω, vol maken, vol proppen, en dus verwant met woorden als σάγη, σάγμα enz., het sleepnet of ander groot net, waarmede veel visch tegelijk gevangen kan worden, Hab. 1:15, 16, Mt. 13:47; net in 't algemeen Pred. 7:27 (26).

Σαδδουκαῖος, ου, ὁ, de Sadduceër, d. i. de aanhanger van de Joodse sekte der Sadduceërs, die haren naam ontleende, hetzij aan zekeren Zadok, door den Talmud als haar stichter genoemd, hetzij aan het Hebr. woord צַדִּיק, dat rechtvaardigen beteekent. Vgl. over de Sadduceërs en hetgeen hen van andere goddienstige sekten van dien tijd kenmerkend onderscheidde, het Bijb. Woordenb. Riehm—Van Rhijn s. v. In het N. T. wordt van hen gewag gemaakt Mt. 3:7, 16:1 enz., 22:23, 34, Mk. 12:18, Lk. 20:27, Hand. 4:1, 5:17, 23:6, 7, 8.

Σαδώκ, ὁ, onverbuigb. Hebr. eigennaam Zadok, die in het geslachtsregister van Jezus voorkomt, Mt. 1:14. צַדִּיק komt als eigennaam in het O. T. vaak voor.

Σαθρός, ὁ, ὄν, komt in het gewone Grieksch in allerlei bet. voor als: gebarsten, gespleten, lek, gebrekkig, ongezond, onverstandig, dwaas, gevaarlijk. Van hout, verrot, Job 41:18 (19), Wijsh. 14:1.

Σαθρόω, gebrekkig maken, verdrukken, Richt. 10:8 A (B ἔθληψεν).

Σαίνω, σανῶ, misschien van een ongebr. wortel σάω en daardoor verwant met σείω, eigenl. schudden, kwispelen (van honden met hun staart), snel heen en weer bewegen, doch dan ook overdracht. van gemoedsbewegingen, hetzij = verontrusten, of = streelen, vleien (b. v. met een ijdele hoop), 1 Thess. 3:3, waar Lachmann, en ook Cobet en Kuenen in hunne uitgave van Cod. B (vgl. de Praef. p. XC), i. p. v. τὸ (niet τῷ) μηδὲν σαίνεσθαι, willen gelezen hebben: τὸ μηδὲν ἀσαίνεσθαι. Het woord ἀσαίνω, dat een latere vorm schijnt te zijn van ἀσάω = walging verwekken, in Pass. ἀσάομαι = walging gevoelen, overdracht. = onlustig gestemd zijn, zou dan h. t. pl. opgevat moeten worden in den zin van ἄχθεσθαι, χαλεπῶς φέρειν = aegre ferre = zich bezwaard gevoelen, zich laten verdrieten, of iets derg. Holwerda slaat voor i. p. v. ἀσαίνεσθαι, waartegen hij bezwaar heeft, te lezen: ἀναλίνεσθαι = weigeren, afslaan (Lat. recusare). Vgl. mijn „Novum Test. graece” a. h. l.

Σάκκος, ου, ὁ, in 't algemeen gezegd van eene grove soort van doek uit haar, bijz. geitenhaar, geweven, en van hetgeen daaruit vervaardigd is, bijz. = de zak (Hebr. שָׂק); Openb. 6:12, en in dien zin meer bepaaldelijk de benaming van een ruw en vormloos, als een zak om het lijf hangend, en alleen door een gordel om de lendenen bevestigd opgekleeft, dat ten teeken van rouw en droefheid door boetgezanten (Jez. 20:2, vgl. Mt. 3:4), maar ook door treurenden of smeekelingen (Ger. 37:34, 1 Kon. 20:32, 21:27) en boetelingen (Jon. 3:5) gedragen werd, Mt. 11:21, Lk. 10:13, Openb. 11:3. Vgl. Bijb. Woordenb. Riehm—Van Rhijn t. d. pl.

Σαλά, ὁ, onverbuigb. Hebr. eigennaam Sala (סָלָא), die in het geslachtregister van Jezus, Lk. 3:35, voorkomt.

Σαλαθιήλ, ὁ, onverbuigb. Hebr. eigennaam Salathiël, of gelijk bij 1 Kron. 3:17 eigenl. heet: Sealthiël (שַׁלְתִּיֵּל), die in het geslachtregister van Jezus Mt. 1:12 als de zoon van Jechonia, Lk. 3:27 als de zoon van Neri voorkomt.

Σαλαμίς, ἴνος, ἡ, geograf. eigennaam Salamis; zoo heette (behalve het uit de Grieksche geschiedenis bekende eiland van dien naam tegenover Athene) eene der groote steden van het eiland Cyprus. Nadat Salamis door eene aardbeving verwoest was onder Konstantijn den Grooten, is het herbouwd door Konstantijn II en Constantia genaamd. Hand. 13:5. Vgl. Riehm—Van Rhijn t. d. pl.

Σαλείμ, ἡ, ook Σαλήμ geschreven, onverbuigb. Hebr. eigenn. Salim of Salem, zoo heette eene kleine stad aan den rechteroever der Jordaan: 8 mijlen Zuidwaarts van Bethsean of Scythopolis, Joh. 3:23. Vgl. F. Buhl, Geographie des alten Palästina, 1896, S. 206.

Σαλεύω, -εύσω, van ὁ σάλος, in 't algemeen iets in slingerende of

schommelende beweging zetten, heen en weder bewegen of slingeren, s. v. van een schip door den wind of de baren, vandaar α) in gew. zin α) = schudden, van een riet door den wind, Mt. 11:7, Lk. 7:24; van eene maat, die met de hand geschud wordt, Lk. 6:38; van den grond door eene aardbeving, Hand. 4:31, 16:29; β) metonym., als antecedens pro consequente = doen wankelen, aan het wankelen brengen, Lk. 6:48, Hebr. 12:26; in Passivo = wankelen, aan het wankelen geraken, d. i. de beweging, die aan een val pleegt vooraf te gaan, Mt. 24:29 en de parallele plaatsen; figuurl. τὰ σαλευόμενα = hetgeen wankelt, zijnen val nabij is, van de aardsche dingen, die bestemd zijn voorbij te gaan, in tegenstelling van τὰ μὴ σαλευόμενα, d. i. de hemelsche dingen, die bestemd zijn stand te houden, Hebr. 12:27; γ) overdr. van het opwekken van hartstochten of aandoeningen, waardoor het genoeg in beweging gebracht wordt, τοὺς ὄχλους = de menigte in opschudding brengen, opwinden, Hand. 17:13; in praegn. constr. τινὰ ἐκ τοῦ νόου = iemand verontrusten of schokken, zoodat hij het hoofd wijt raakt, zijne bezinning verliest, 2 Thess. 2:2.

Σαλήμ, ἡ, onverbuigh. Hebr. eigennaam Salem. Zoo heet in het O. T. α) dezelfde stad, die ook Σαλείμ genoemd werd; β) de stad, waar Melchizedek zijn koninklijken zetel had, Hebr. 7:1, 2, vgl. Gen. 14:18. Volgens sommigen hebben wij ook deze te houden voor het onder α) vermelde Salem of Salim, in de nabijheid van Beth-sean of Scythopolis. Volgens Flavius Jozefus (Antt. 1, 10, 2) daarentegen, wiens gevoelen dat van vele zijner tijdgenooten was en ook thans nog aanhangerselt (zie Riehm—Van Rhijn, II, bl. 57), was Salem (of Σόλυμα gelijk hij schrijft) de oude naam van Jeruzalem (Ἱεροσόλυμα) en zou Melchizedek lus in ver vervlogen dagen over de stad geheerscht hebben, waar later de zetel van Juda's koningen stond. Tegen het gevoelen van Jozefus heeft men opgemerkt, dat de oude naam van Jeruzalem Jebus was en dat de naam Salem Ps. 76:3 (LXX εἰρήνη) eene speling is.

Σαλμών, ὁ, onverbuigh. Hebr. eigennaam Salmon (יְסַמּוֹן, Ruth 4:21), die in het geslachtregister van Jezus voorkomt, Mt. 1:4, 5, Lk. 3:32.

Σαλμώνη, ἡ, geograf. eigennaam Salmone (of Salmonium, Sannonium); zoo heette een voorgebergte of kaap aan de Noord-Oostelijke zijde van het eiland Creta, tegenover Cnidus en Rhodus (tegenwoordig kaap Sidero), Hand. 27:7. Vgl. Riehm—Van Rhijn s. v.

Σάλας, οὗ, ὁ, in 't algemeen iedere slingerende of schommelende beweging, bijz. van eene opgeruide of woelende zee, vandaar = het golfgewoel, het golfgeklots, Lk. 21:25. In het algemeen = wankeling, Ps. 54 (55):22, 65 (66):9, 120 (121):3.

Σάλπιγξ, ἡ, ὁ γγος, ἡ, de bazuin of krijgstrompet, bij welker schellen klank andere sterke geluiden vergeleken worden, Openb. 1:10, 4:1;

waardoor het signaal ten strijde wordt gegeven, 1 Kor. 14:8; door het blazen waarop andere gewichtige gebeurtenissen worden aangekondigd, als: de verschijning van God op Sinaï, Hebr. 12:19, de wederkomst van Christus en het jongste gericht, Mt. 24:31, 1 Kor. 15:52 (waar *σάλπιγξ* metonym. staat voor *σάλπισμα* = bazuingleklank of trompetgeschal), 1 Thess. 4:16 (waar *σάλπιγξ θεοῦ* fig. moet verstaan worden van eene bazuin gelijk zij in den hemel ter eere Gods geblazen wordt, vgl. *κithάρα τοῦ θεοῦ* Openb. 15:2), de apokalyptische plagen Openb. 8:2, 6, 13, 9:14. In de LXX o. a. voor *נִרְצָצָה* en *נִרְצָה*.

Σαλπίζω, *-ίσω*, (Hellenistisch voor *-ίξω*), op de bazuin blazen, trompetten, om een teeken te geven of eene gewichtige gebeurtenis op plechtige wijze aan te kondigen, b. v. de wederkomst van Christus, 1 Kor. 15:52 (waar het ontbreken van *ὁ σαλπιγκτής* als subject van *σαλπίζει* uit het gewone spraakgebruik moet verklaard worden), de apokalyptische plagen, Openb. 8:6 enz., 9:1, 13, 10:7, 11:15; *ἐμπροσθεν αὐτοῦ* = voor zich uit bazuinen, in den zin van ophef maken, Mt. 6:2. LXX o. a. voor *נִרְצָצָה* en *נִרְצָה*.

Σαλπιστής, *οὔ*, *ὁ*, Hellenistisch voor *σαλπιγκτής*, de bazuinblazer of trompetter, Openb. 18:22.

Σαλώμη, *ης*, *ῆ*, Hebr. eigennaam Salome. Zoo heette de vrouw van Zebedeüs, de moeder van Jakobus en Johannes, eene der trouwste vriendinnen van Jezus, Mk. 15:40, 16:1, vgl. Mt. 20:20, 21, 27:55 enz. — Denzelfden naam droeg ook de dochter van Herodias, ofschoon zij daarmede niet in het N. T. wordt aangeduid, Mt. 14:6. Vgl. J. Ant. XVIII, 5, 3.

Σαμάρια, *ας*, *ῆ*, ook vaak *Σαμάρεια* geschreven, geogr. eigennaam Samaria (Hebr. *שֶׁמֶרַיָּה*). Zoo heette a) de hoofdstad van het rijk van Israel, het latere Samarië, in den stam van Efraïm gelegen. Zij wordt in het N. T. niet genoemd, tenzij men met sommigen meenen mocht. de uitdrukking *εἰς πόλιν τῆς Σαμαρίας*, Hand. 8:5, van haar te moeten verstaan, wat echter niet waarschijnlijk is, vgl. Joh. 4:5; b) het landschap Samarië, ten Noorden door Galilea, ten Oosten door de Jordaan, ten Zuiden door Judea, en ten Westen door de Middellandsche Zee begrensd, Lk. 17:11, Joh. 4:4, 5, 7, Hand. 1:8, 8:1 enz., 9:31, 15:3; metonym. = de inwoners van Samarië, Hand. 8:14. Vgl. het Bijb. Woordenb. Riehm—Van Rhijn s. v.

Σαμαρίτης, *ου*, *ὁ*, ook *-εῖτης* geschreven, de Samaritaan, d. i. de burger der stad Samaria of de inwoner van het landschap Samarië in het N. T. alleen in laatstgenoemden zin, Mt. 10:5, Lk. 9:52, 10:33, 17:16, Joh. 4:9, 39, 40, 8:48 (waar de benaming Samaritaan een soort van scheldnaam, ongeveer als ons ketter, gebezigd wordt, Hand. 8:25. In het Hebr. *שֶׁמֶרַיָּה*, 2 Kon. 17:29.

Σαμαρίτις, ook -εῖτις, ἰδος, ἡ, de Samaritaansche; γυνὴ Σαμαρίτις = eene vrouw uit Samarië, daar te huis behoorende, Joh. 4:9. Σαμαρίτις χώρα, Jos. B. J. 3, 3, 4.

Σαμβύκη, ἡ, een driehoekig muziekinstrument met vier snaren, dat de hoogste tonen had, sambuca, Dan. 3:5, 7, 10, 15. De vrouw, die daarop speelde, heette σαμβυκίστρια.

Σαμοθράκη, ης, ἡ, geogr. eigennaam van een eiland in de Egeïsche Zee, niet ver van de Thracische kust, Samothrace, oudtijds zeer vervaard door de mysteriën van de Kabiren, Hand. 16:11.

Σάμος, ου, ἡ, geogr. eigennaam van een eiland in de Egeïsche Zee, tegenover de Ionische kust, Samos, bekend als een voornamelijk zetel der Hera- of Junodienst en als de geboortegrond van Pythagoras. Een beroemde tak van nijverheid bestond voor zijne bewoners in het vervaardigen van eene zeer gezochte soort van aarden vaatwerk, Hand. 20:15.

Σαμούηλ, δ, onverbuigb. Hebr. eigennaam Samuel (Hebr. שְׁמוּאֵל voor שְׁמוּאֵל = van den Heer verhoord of afgebeden, 1 Sam. 1:20, 27); zoo heette de bekende profeet en richter van dien naam, de stichter der profetenscholen, de zoon van Elkana en Hanna, over wien men vgl. het N. T. Woordenb. Riehm—Van Rhijn. Hand. 3:24, 13:20, Hebr. 11:32.

Σαμψών, δ, d. i. Σαμ-π-σών, onverbuigb. Hebr. eigennaam, gelijk hij in de LXX geschreven werd, Sampson (Hebr. שִׁמְשׁוֹן, van שָׁחַן, dus beter Simson). Zoo heette de door zijne lichaamskracht vermaarde richter van dien naam, de zoon van Manoah (Richt. 13:1 enz.). Hebr. 11:32.

Σανδάλιον, ου, τό, Diminutiv. van σάνδαλον, een Perzisch woord en evenals dit = de schoenzool, die, van hout of leder vervaardigd, en met riemen aan den voet bevestigd, in Griekenland en Rome zoowel als in het Oosten vooral door de vrouwen, doch ook door de mannen gedragen werd. Naarmate zij den voet minder beschutte, maakte zij eene edurige wassching van dezen te meer noodzakelijk. Het af- en aanbinden daarvan behoorde tot het nederigste slavenwerk. Joz. 9:5, Jez. 10:2 = שַׁנְיָ, Mk. 6:9, Hand. 12:8. Zie over het onderscheid tusschen σανδάλιον en ὑπόδημα op het laatste dezer woorden, en vgl. voorts het N. T. Woordenb. Riehm—Van Rhijn onder schoen.

Σανίδωμα, τό, dek, scheepsdek, eene laag planken, 3 Makk. 4:10.

Σανιδωτός, ἡ, όν, gemaakt van planken, Ex. 27:8.

Σανίς, ἰδος, ἡ, de plank, 2 Kon. 12:9, Hoogl. 8:9, Ez. 27:5, Hand. 27:44.

Σαούλ, ό, onverbuigb. Hebr. eigennaam (Hebr. שָׁאֻל = de afge-meekte), met een Griekschen uitgang ook tot Σαῦλος vervormd, bij Jos. Σάουλος; zoo heet in het N. T. a) Saul, de zoon van Kis, de eerste koning van Israel, Hand. 13:21; b) de apostel Paulus, Hand. 9:4, 17, 22:7, 13, 26:14. Vgl. onder Παῦλος.

Σαπρία, ἡ, vuilheid, stank, de toestand van een verrot lichaam. Job 2:9, 7:5, 8:16, 17:14, 21:26.

Σαπρός, ἄ, όν, van σήπω (Aor. 2 pass. ἐσάπην), in 't algemeen van alles gezegd wat in staat van ontbinding of bederf verkeert, en vandaar a) in gewonen zin, α) van dierlijke voorwerpen, b. v. visch = rot, bedorven, stinkend, Mt. 13:48; β) van boomen, die door ouderdom hunne sappen verloren hebben = vermolmd, en zoo ook van vruchten, die aan zulk een vermolmden boom gegroeid zijn = onbruikbaar, rottig, slecht, Mt. 7:17, 18, 12:33, Lk. 6:43; b) overdracht. van woorden of daden, die van zedelijke verdorvenheid getuigenis geven, b. v. λῶξ σαπρός = zedelooze, onkiesche of oneerbare taal, Ef. 4:29.

Σαπρότης, ἡ, vuilheid, stank, Test. Abrah. B 118.

Σαπφίρα, ης, Aram. סַפִּירָא, schoone, vgl. Blass, Gramm. S. 8. Hebr. vrouwen naam met Gr. uitgang Saffira; zoo heette de vrouw van Ananias, Hand. 5:1.

Σάπφειρος, ου, ἡ, volgens Blass, Gramm. S. 8 -ιρος, Grieksche vorm der Hebr. benaming van een edelgesteente van hemelsblauwe kleur, de saffier (Hebr. סַפִּיר), waarover vgl. het Bijb. Woordenb. Riehm—Van Rhijne onder Edelgesteente. Ex. 24:10, Job 28:6, 16, Hoogl. 5:14, Jer. 54:11, Ez. 1:26, Openb. 21:19.

Σαράβαρα, τά, = סַרְבָּרָא, Dan. 3:21, 27, waarschijnlijk over het bloot lichaam gedragen onderkleederen (zoo o. a. Kautzsch, Die heilige Schrift des A. T. t. d. pl.). Sommigen denken aan een broek.

Σαργάνη, ης, ἡ, het vlechtwerk, bijz. de korf of mand, 2 Kor. 11:33.

Σάρδεις, εων, αἱ, geograf. eigennaam Sardes; zoo heette de aloude hoofdstad van Lydië, op de Noordelijke helling van den berg Tmolus, aan den Pactolus gelegen, en bekend zoowel door haren rijkdom als door de wulpschheid harer bevolking, Openb. 1:11, 3:1, 4.

Σάρδινος, ἰνη, ἰνον = σάρδιος.

Σάρδιον, ἰου, τό, het Neutr. van het volgende woord. In de LXX τὸ σάρδιον voor סַרְדִּיָא, Ex. 28:17, 36:17 (39:10). Er zijn twee soorten van deze steenen, waarvan Theophr. De Lapid. 16, 5 § 30, ed. Schneid. zegt: τοῦ γὰρ σαρκίου τὸ μὲν διαφανὲς ἐρυθρότερον δὲ καλεῖται θῆλυ, τὸ δὲ διαφανὲς μὲν μελάντερον δὲ καὶ ἄρσεν. Orph. De Lapid. 16, 5 αἰματέστα σάρδια.

Σάρδιος, ό, ἡ, ον, τό, eig. Adjectiv. gentile van Σάρδεις, de Sarder, doch vervolgens ook scil. λίθος = τὸ σάρδιον = de sardersteen of sardius, d. i. eene andere benaming voor kornalijn, Openb. 4:3, 21:20.

Σαρδόνυξ, -όνυχος, ό, van σάρδιον en ό ὄνυξ, als benaming eener soort van edelgesteente, de Onyx = de Sardonyx, insgelijks eene soort van kornalyn, met witte en hoog gele of bruine strepen, Openb. 21:20.

Σάρεπτα, ων, τὰ, geogr. eigennaam Sarepta (Hebr. סַרְפְּטָא, gieterij). So heette eene Fenicische stad, tusschen Tyrus en Sidon gelegen, k. 4:26 (vgl. 1 Kon. 17:9).

Σαρκικός*, σάρκινος. Deze lezingen weifelen Rom. 7:14, 1 Kor. 3:1, 3, 2 Kor. 1:12, Hebr. 7:16. σαρκικός komt voor Rom. 15:27, 1 Kor. 9:11, 2 Kor. 10:4, 1 Petr. 2:11, Lchm. Tdf. Westc. lezen ook 1 Kor. 3:3, 2 Kor. 1:12 σαρκικός. Alleen σάρκινος komt voor 2 Kor. 3:3. Bij de LXX σάρκινος, terwijl σαρκικός voorkomt 2 Kron. 32:8 ompl.

Σαρκικός, ἡ, ὅν = κατὰ σάρκα, eigenaardig aan het vleesch, a) wat de σάρξ toebehoort Rom. 15:27 εἰ γὰρ τοῖς πνευματικοῖς αὐτῶν ἐκοινώνησαν καὶ ἔθνη, ὀφείλουσιν καὶ ἐν τοῖς σαρκικοῖς λειτουργῆσαι αὐτοῖς. 1 Kor. 9:11 ἡμεῖς ὑμῖν τὰ πνευματικὰ ἐσπείραμεν, μέγα εἰ ἡμεῖς ὑμῶν τὰ σαρκικὰ ἐσπείρομεν; b) door de σάρξ als de menschelijke natuur in hare lichamelijke verschijning bepaald, vgl. onder σάρξ bij Deut. 5:26, 2 Kor. 10:4 καὶ ὅπλα τῆς στρατίας ἡμῶν οὐ σαρκικὰ ἀλλὰ δυνατὰ τῷ θεῷ, vgl. Jer. 7:5 enz. c) Aan de σάρξ als de zondige menschelijke natuur eigen, 1 Petr. 2:11 ἀπέχεσθαι τῶν σαρκικῶν ἐπιθυμιῶν, αἵτινες στρατεύονται κατὰ τὴν ψυχὴν, Didache 1 4. Vgl. Polyc. ad Phil. 5 πᾶσα ἐπιθυμία κατὰ τοῦ σαρκίου πνεύματος στρατεύεται, vgl. s. v. ἐπιθυμία. Over 1 Kor. 3:3, 2 Kor. 1:12 zie beneden.

Σάρκινος*, η, ον, van het vleesch, vleeschen, 2 Kor. 3:3 οὐκ ἐν πλαξὶ λιθίνῃ, ἀλλ' ἐν πλαξὶ [καρδίας] σαρκίνῃ. Vgl. 2 Kron. 32:8 μετὰ αὐτοῦ ἡγεμόνες σάρκινοι, μεθ' ἡμῶν δὲ κύριος ὁ θεὸς ἡμῶν. Vgl. toevoeging bij Esth. 1:7 θυμασθῆναι βασιλέα σάρκινον εἰς χιῶνα. Ez. 11:19 en 36:26 καρδίαν σαρκίνην teg. λιθίνην. Op alle overige plaatsen, uitgezonderd 1 Kor. 3:3, waar Lchm. Tdf. Treg. Westc. σαρκικοί, Cod. D F G σάρκινοι, 2 Kor. 1:12, waar alleen F G σαρκίνη lezen, is in de nieuwere tekstrecensies σάρκινος gesteld boven σαρκικός. Het laatste komt in het niet-Bijbelsche Grieksch niet voor (alleen bij Aristot. H. a. 10, 2 ὅταν δὲ σαρκιώτερα ᾦ τὴν χροάν καὶ σημεῖα), vanwaar het indringen van σάρκινος in den tekst te verklaren is. Daar evenwel in de boven aangehaalde plaatsen alleen σαρκικός voorkomt, moeten wij aannemen, dat bij de verklaring het meer massieve σάρκινος door het meer abstracte σαρκικός moet vervangen worden. Zoo Rom. 7:14 ἐγὼ δὲ σάρκινός εἰμι πεπραμένος ὑπὸ τὴν ἁμαρτίαν, tegenover ὁ νόμος πνευματικός ἐστιν, waar σάρκινος eenen zeer goeden zin geeft. Vgl. vs. 18 οὐκ οἰκεῖ ἐν ἐμοὶ τοῦτ' ἐστιν ἐν τῇ σαρκὶ μου ἀγαθόν. Vgl. Ps. 78:39. Het verschil is evenals dat tusschen σάρξ εἰμι en κατὰ σάρκα εἰμί (Rom. 8:5). Evenzoo 1 Kor. 3:1 οὐκ ἠδυνήθην λαλῆσαι ὑμῖν ὡς πνευματικοῖς ἀλλ' ὡς σαρκίνοις, waar de sterkere uitdrukking gekozen is, terwijl vs. 3 (behalve Cod. D F G) σαρκικοί, vs. 4 zelfs ἄνθρωποι voorkomt, daar het feit, dat de Korinthiërs σαρκικοί en ἄνθρωποι zijn, den apostel tot de

uitdrukking *σάρκινοι* brengt, daar zij alleen hunne zondige menschelijke natuur op den voorgrond stellen, maar niet toonen, dat de Geest Gods in hen woont, vgl. vs. 16 *οὐκ οἶδατε ὅτι — τὸ πνεῦμα τοῦ θεοῦ οἰκεῖ ἐν ὑμῖν*. 2 Kor. 1:12 vindt men *σαρκίνη* in F G, en komt *ἐν σοφίᾳ σαρκὶ* overeen met *σοφὸς κατὰ σάρκα* 1 Kor. 1:26. Daarentegen is Hebr. 7:14 de lezing *ὁ οὐ κατὰ νόμον ἐντολῆς σαρκίνης γέγονεν* i. p. v. *σαρκικῆς* door Griesb. Lchm. Tdf. opgenomen, waar het voorschrift der wet *ἐντολὴ σαρκὶ* genoemd wordt, omdat het de priesterschap aan de natuurlijke afstamming verbindt en met het vleesch samengegroeid is.

Σαρκοβόρος, *ον* (*σάρξ*, *βιβρώσκω*), vleesch etend, Philo II, 238, 13, Clem. A. I, 1008.

Σαρκογενής, *ἐς*, uit het vleesch geboren, Greg. Naz. III, 462 A, κκκ.

Σαρκολάτρης, *ὁ* (*λατρεύω*), iemand, die het vleesch dient, aanbidt, een zinlijk mensch, Greg. Naz. III, 185 C, 467 A.

Σαρκομανέω, losbandig zijn, Ephr. III, 403 F.

Σαρκόω, tot vleesch maken, vetmesten. Med. tot vleesch worden. Vooral van de incarnatie = *σὰρξ γίγνομαι*, Iren. 541 B, 939 A, B, Clem. A. II, 744 B.

Σάρκωσις, *ἡ*, het tot vleesch maken. De incarnatie = *ἐνανθρώπησις*. Iren. 933 B, 939 A, Clem. A. I, 796 B, Hippol. 621 D.

Σάρξ *, *κός*, *ἡ*, vleesch. A) spraakgebruik van het gewone Grieksch.

a) als substantie van het menschelijke en dierlijke leven onderscheiden en verbonden met *ὀστέα*, *ὀστοῦν* en *αἷμα*, Aristot. Hist. an. 3, 2: *ἀρχαὶ πάντων τούτων (κύστεως ὑμέρος τριχῶν πτερῶν κτλ.) τό τε ὀστοῦν καὶ ἡ σὰρξ*, vgl. Bonitz, ind. Aristot. s. v. Eur. Med. 1200: *σάρκες δ' ἐκ ὀστέων . . . ἀπέρχον*. Bij Homerus, die slechts' ééns ter onderscheiding van een enkel stuk vleesch Od. 19, 450 het enkelvoud gebruikt, evenals bij de treurspeldichters, maar ook bij Plat. en Aristot. het meervoud ter aanduiding van de massa, het enkelvoud aanduiding van de substantie (Passow), b. v. *σάρκας βιβρώσκειν* Soph. Trach. 1054 enz. Aristot. Metereol. 2, 3: *τῷ δ' ἰδρῶτι συνεκρινομένης ἐκ τῶν σαρκῶν*. Van *κρέας* daarin verschillend, dat dit het geslachte vleesch, het vleesch als spijs aanduidt. — Als substantie van het lichaam duidt het ook b) het lichaam zelf naar zijne substantie aan. Zoo in tegenstelling met *νοῦς* Aeschyl. Sept. 622: *γέροντα τὸν νοῦν, σάρκα δ' ἡβῶσαν φέρει*, waaraan zich c) het door Epicurus en zijne school en door Plutarchus meermalen aangenomen gebruik van *σάρξ* in psychologische beteekenis aansluit, de lichamelijke, insoover zij het middel en door eene voor de hand liggende omzetting het subject van het zinlijk genot of van de zinlijke gewaarwordingen is = zinlijkheid, „*corpus hominis vivi ejusque vita animalis*,” Wytttenbach, Animadverss. in Plut. opp. Mor., De sanit. tu. 126 C. Zoo haalt Plut. Epicurus aan „De tu. sanit. 22 (35 C): τῆς

ἐν ὑμνουμένην σαρκὸς εὐστάθειαν, evenals meermalen in het geschrift „non posse suaviter vivi secundum Epicuri decreta,” b. v. c. 2 (1087 B): ἄσα διὰ σαρκὸς ἐπιτερπῆς κίνησις, ἐφ' ἡδονὴν τινα καὶ χαρὰν ψυχῆς ἀνεμπομένης F. ἡδοναὶ — — ἔξαψιν ἅμα καὶ σβέσιν ἐν τῇ σαρκὶ λαμβάνουσιν. 1088. F 1089 D, E: τὸ μὲν ἡδόμενον τῆς σαρκὸς τῷ χαίροντι τῆς ψυχῆς περιείδοντες. 1090 A, E, F al. 1096 C: αἱ τῆς σαρκὸς ἐπιθυμίαι, van de p het zinlijk genot gerichte begeerten; ibid. D τὰ τοῦ σώματος πάθη, gl. Diog. Laert. 10, 145: εἰ δὲ ἡ διάνοια τοῦ τῆς σαρκὸς τέλους καὶ πέρατος ἀβοῦσα τὸν ἐπιλογισμὸν, καὶ τοὺς ὑπὲρ τοῦ αἰωνίου φόβους ἐκλήσασα, τὸν ἀντελῆ βίον παρεσκεύασε. In dezelfde beteekenis gebruikt Plutarchus elf het woord „De virt. et vit.” 3 (101 B): ταῖς μὲν γὰρ τῆς σαρκὸς δοναῖς ἡ τοῦ σώματος εὐκрасία καὶ ὑγίεια χώραν καὶ γένεσιν δίδωσι· τῇ δὲ ψυχῇ οὐκ ἔστιν ἐγγενέσθαι γῆθος οὐδὲ χαρὰν βεβαίαν. Consol. ad Apollon. 3 (107 F): τὲ γὰρ μὴ δεδουλῶσθαι σαρκὶ καὶ τοῖς πάθεσι ταύτης διάγειν, φ' ὧν κατασπώμενος ὁ νοῦς τῆς θνητῆς ἀναπλίμπλαται φλυαρίας, εἰδαιμὸν τι καὶ μακάριον. Conv. VII, sap. 16 (159 B): τοῦτό ἐστι τὸ μίασμα τῆς σαρκὸς μῶν. De sera num. vind. 22 (565 B). De exil. 1 (599 C): μὴ τῆς σαρκὸς πυνθάνεσθαι τι πέπονθε, μηδὲ τῆς ψυχῆς εἰ διὰ τὸ σύμπτωμα τοῦτο χεῖρων γέγονε. Convival. disp. 5 prooem. (672 E) τὴν ψυχὴν ὥσπερ ἐκμαγεῖον ἢ κάτοπτρον εἰκόνας καὶ εἰδῶλα τῶν ἐν σαρκὶ γιγνομένων αἰσθήσεων ἀναδεχομένην. Ibid. 6, 2, 1 (688 D). Ibid. 8, 9, 3 (734 A). Anders schijnt in deze beteekenis σάρξ niet te zijn gebruikt.

B) LXX en apocriefen.

Bij de LXX komt σάρξ naast κρέας (resp. σῶμα, zie onder b), met תֶּבַח overeen en wel met dit verschil, dat κρέας, dat alleen als vertaling van תֶּבַח gevonden wordt, alleen van het voor spijs dienende vleesch staat, hetzij voor de gewone spijs Num. 11, 13, 18, 1 Kon. 17:6 enz. hetzij van dat van het offer Lev. 7:5 enz. Ps. 50:13, Jez. 65:4 enz., derhalve van het geslachte vleesch. Slechts ééns vinden wij het als substantie van het lichaam Job 10:11 δέρμα δὲ καὶ κρέας με ἐνέδυσας, ὀστέοις δὲ καὶ νεύροις με ἔνειρας, waar het evenwel zuiver als een der bestanddeelen van het lichaam, derhalve zuiver stoffelijk staat, terwijl de combinatie δέρμα en σάρξ b. v. Lev. 13:18, 24, 38, 39 ἐν τῷ δέρματι τῆς σαρκὸς, Klaagl. 3:4 ἐπαλαίωσε σάρκα μου καὶ δέρμα μου, ὅστέα μου συνέτριψεν anders gevormd is. Nooit staat σάρξ van het offervleesch, en waar het als object van φαγεῖν voorkomt zooals Gen. 40:19, Lev. 26:29, Deut. 28:55, 1 Sam. 17:44, 2 Kon. 9:36, Job 19:22, 31:31, Ps. 27:2, 79:2, Pred. 4:5, Jez. 9:20, 10:18, 49:26, Jer. 19:9: Ezech. 32:5, Dan. 7:5, Zach. 11:9 is dit steeds iets onnatuurlijks en dient meestal als uitdrukking van een gericht of van eene bestrijding, derhalve beeldsprakig, zooals het dan ook in deze combinatie steeds van het vleesch der menschen staat, terwijl κρέας het vleesch van dieren

is. Slechts eenmaal staat op deze wijze κρέας Zach. 11:16: τὰ κρέα τῶν ἐκλεκτῶν καταφάγεται, maar in verband met een beeld, dat de kens van deze sterk zinlijke uitdrukking rechtvaardigt.

Daar zoo het gebruik van σάρξ, afgemeten naar het gebruik van het gewone Grieksch, minder ruim is dan dat van het Hebr. שָׂרָף, breidt het zich in aansluiting aan het Hebr. woord verder uit dan het gebruik van het gewone Grieksch. Het beteekent a) zooals daar de substantie van het menschelijke en dierlijke leven, onderscheiden en verbonden met ὀστέα, ὀστούν, αἷμα, van het lichaam der dieren evenwel alleen Lev. 4:11, Gen. 41:2, 3, 4, 18, 19 ἐπὶ τὰ βόες, ἐκλεκταί, λεπτὰ ταῖς σαρκί (vgl. Zach. 11:16). Ez. 23:20 ἦσαν ὡς ὄνων αἱ σάρκες αὐτῶν, שָׂרָף שֶׁמֶן שֶׁמֶן שֶׁמֶן, waar evenwel σάρκες is syn. αἰδοῖα; anders steeds van menschen. Meestal staat in deze beteekenis het meervoud Gen. 40:19, Num. 12:12, Job 2:5, 6:12, 13:14, 14:22, 19:20, 21:6, 33:21, 25, Zach. 14:12, Dan. 1:15 en op de meeste plaatsen, waar σ. object is van φαγεῖν. De sing. in deze beteekenis alleen Gen. 2:21 ἀνεπλήρωσε σάρκα ἀπ' αὐτῆς. Ez. 4:7 εἰς τὴν χρόαν τῆς σαρκὸς αὐτοῦ. Lev. 13:10, 18:24, 38, 39, 43, 2 Kon. 4:34, 5:10, 14, Klaag. 3:4. Zoo ook in de constructie σὰρξ καὶ ὀστέα, b. v. Ps. 102:6 ἐκκαλεῖται τὸ ὀστούν μου τῇ σαρκί μου. Job 2:5 ἄψαι τῶν ὀστέων αὐτοῦ καὶ τῶν σαρκῶν αὐτοῦ en vooral ὀστούν ἐκ τῶν ὀστέων τινός καὶ σὰρξ ἐκ τῆς σαρκὸς τινός Gen. 2:23; 29:14 van de verwantschap, gecontraheerd ὀστούν τινός καὶ σὰρξ τινός εἰμι Richt. 9:2, 2 Sam. 29:13 ὀστέα καὶ σάρκες τινός, waar van meerdere personen sprake is, 2 Sam. 5:1, 19:12, 1 Kron. 11:1. vgl. met 2 Sam. 19:13 en nog korter alleen σ. τινός, Gen. 37:27 ἀδελφὸς ἡμῶν καὶ σὰρξ ἡμῶν ἐστίν, vgl. Neh. 5:5 νῦν ὡς σὰρξ ἀδελφῶν ἡμῶν σὰρξ ἡμῶν, ὡς υἱοὶ αὐτῶν υἱοὶ ἡμῶν, eene voor het Grieksche oor zeer vreemd klinkende uitdrukking, dat de LXX Jez. 58:7 οὐκ ἔσται ἡ σὰρξ σου οὐκ ἔσται ἡ σὰρξ σου door ἀπὸ τῶν οἰκείων τοῦ σπέρματός σου οὐκ ὑπερόψει vertaalt, vgl. Lev. 25:49 ἀπὸ τῶν οἰκείων τῶν σαρκῶν αὐτοῦ ἐκ τῆς φυλῆς αὐτοῦ λυτῶνται αὐτοί. 18:6 ἄνθρ. πρὸς πάντα οἰκεῖα σαρκὸς αὐτοῦ οὐ προσελεύσεται κτλ. — Naar deze zijne substantie wordt b) het lichaam zelf genoemd, Ex. 30:32 (ἐλαίον ἄλειμμα κρίσεως ἁγίου) ἐπὶ σάρκα ἀνθρώπου οὐ χρισθήσεται. 2 Kon. 6:30, Lev. 21:5 het meervoud, omdat van meerderen sprake is: ἐπὶ τὰς σάρκας αὐτῶν οὐ κατατεμοῦσιν ἐντομίδας. Zoo in de verbinding van καρδία, resp. ψυχὴ en σὰρξ Ps. 16:9, 38:8, 63:2, 84:3, Pred. 2:3, 11:10, Ezech. 11:19, 36:26, 44:7, 9 (vgl. Ps. 28:7 = בָּרָא) en zonder deze tegenstelling Ps. 38:4, 109:24 (doch vs. 22 καρδία); 119:120, Pred. 5:5. Toch is dit ook in het gewone Grieksch niet veelvuldige gebruik van σὰρξ betrekkelijk zeldzaam bij de LXX, die in dit geval שָׂרָף meestal door σῶμα vertaalt (anders voor שָׂרָף, שָׂרָף en somtijds anders, meestal = lijk) Lev. 6:10, 14:10, 15:2, 3, 13.

19, 16:4, 24, 26, 28, 17:16, 19:28 (op de parallele plaats 22:5 σάρκες). 22:7, 1 Kon. 21:27 (parall. 2 Kon. 6:30 σάρξ). Job 19:14 σάρκες δὲ σώματος αὐτοῦ κεκόλληνται = אֶרְבִּי בְּשָׂרִי בְּבָשָׁרִי. Spr. 5:11 σάρκα ἂν κατατριβῶσι σάρκες σώματος μου = הָרַבְּרָה בְּשָׂרִי בְּבָשָׁרִי. De in 19:14 gebruikte constructie σὰρξ καὶ ὅστέα τινός bep. σάρξ τινός van de verwantschap gebruikte pluralis, wanneer van meerderen sprake is, bewijst, dat σ. allereerst aanduidt de substantie van het vleesch in zijne concrete verrijping, verder het naar zijne substantie genoemde lichaam. Hoe zeer de gedachte aan de substantie, aan de stof op den voorgrond staat, bewijst Ps. 38:4, vgl. met vs. 8 en Ps. 109:24, waar de dichterlijke schildering van den lichamelijken toestand ook nog uitspraken over de σάρξ, γόνατα enz. toevoegt. Neemt men het poëtisch spraakgebruik niet in aanmerking, dan blijven nog slechts weinige gevallen over, waar σάρξ het lichaam, de lichamelijkheid aanduidt. Dat Gen. 17:13 ἔσται διαθήκη μου ἐπὶ τῆς σαρκὸς ὑμῶν alleen aan de beteekenis lichaam te denken is, bewijst vs. 17 περιτέμνεσθαι τὴν σάρκα. Vs. 24, 25 περιετέμνετο τὴν σάρκα τῆς ἀκροβυστίας αὐτοῦ, vgl. vs. 11, Lev. 12:3, waar het woord σάρξ de beteekenis van eene bepaalde kunne genomen is, zooals Ez. 23:20 en misschien ook Pred. 5:5. — Niet aan σ. in de beteekenis lichaam, maar aan σ. als substantie van het lichaam sluit c) de uitbreiding van het begrip in verhouding tot het gewone spraakgebruik aan, dat nl. σ. alle levende schepselen, vooral de menschheid, de menschen aanduidt, speciaal in onderscheiding van God of den Geest Gods. Allereerst is het praedicaat van de schepselen, Ps. 78:39, Jez. 31:3 (Hebr.). Vleesch zijn de schepselen naar hunne verschijning en de voorwaarde van hun bestaan en door het vleesch behooren zij bij elkander, zooals bij de menschen de band des vleesches de verwantschap vormt. Zoodaart van man en vrouw Gen. 2:24 ἔσονται οἱ δύο εἰς σάρκα μίαν en Gen. 6:3 staat van de menschen διὰ τοῦ εἶναι αὐτοὺς σάρκας (het meêrvoud zooals boven van de bloedverwanten bij meerdere subj.). Verder wordt het benaming van het subject zooals Ps. 56:4, Deut. 5:26 (23) en speciaal heeten alle levende schepselen πᾶσα σάρξ, nader π. σ. ἐν ᾗ ἐστὶ πνεῦμα ζωῆς Gen. 6:17, 7:15, vgl. ψυχὴ ζῶσα ἐν πάσῃ σαρκὶ ἐπὶ τῆς γῆς Gen. 9:15, 16. π. σ. κινουμένη ἐπὶ τῆς γῆς Gen. 7:21, Lev. 17:11, 14 αἷμα πάσης σαρκὸς οὐ φάγεσθε, ὅτι ψυχὴ πάσης σαρκὸς αἷμα αὐτοῦ ἐστί. Num. 18:15, Ps. 136:25 enz. Vooral wordt daaronder de menschheid verstaan Gen. 6:3, 12, Ps. 65:3, 145:22, Jez. 40:5, 6, 66:16, 23, 24, Jer. 25:31, Joël 3:1, Zach. 2:13. Niet van de tegenstelling van ψυχὴ of νοῦς en σάρξ, die het gebruik van σάρξ bij Epicurus en Plut. beheerscht, gaat dat gebruik uit en evenmin kan men dit aansluiten aan σάρξ van de lichamelijkheid in onderscheiding van καρδιά, ψυχὴ of νοῦς (zie A, b en c, B, b), maar de schepselen heeten zóó,

omdat de σάρξ, de draagster en bewerkster van haar bestaan (zie boven) hare natuur voorstelt, en wel vooral hare tegenstelling of haar verschil van God en den Geest Gods, want vleesch is niet Geest, die van God komt en slechts van uit God aan de schepselen eigen is. Vgl. Num. 16:22, 27:16, waar de LXX ὁ θεὸς τῶν πνευμάτων door θεὸς τῶν πνευμάτων καὶ πάσης σαρκός vertaalt en eene geheel andere tegenstelling tusschen πν. en σ. teweegbrengt. Jez. 31:3: Egypte is mensch en niet God zijne paarden ἵππων σάρκας καὶ οὐκ ἐστὶ βοήθει· een bewijs, dat de LXX de eigenlijke beteekenis van de Hebreewsch benaming niet begrepen of veranderd heeft in de daar anders gewone tegenstelling tusschen geest en stof. Gods Geest behoudt en vernietigt de schepselen, die vleesch zijn, Jez. 40:7, vgl. Job 12:10, 34:14 Ps. 104:29, 30. Het vleesch is in deze tegenstelling onmachtig Ps. 56:4 ἐν τῷ θεῷ ἠλπισα, οὐ φοβηθήσομαι τί ποιήσει μοι σάρξ. Ps. 78:3 ἐμνήσθη ὅτι σάρξ εἰσι, πνεῦμα πορευόμενον καὶ οὐκ ἐπιστρέφον (πν. niet in de beteekenis van geest, maar = adem, wind). Jez. 40:6 πᾶσα σὰρξ ὡς χόρτος καὶ πᾶσα δόξα ἀνθρώπου ὡς ἄνθος χόρτου (vgl. vs. 7 ἐξηράνθη ὁ χόρτος καὶ τὸ ἄνθος ἐξέπεσε, waar de Vat. en Alex. de woorden ὅτι πνεῦμα καὶ ἐπνευσεν εἰς αὐτό weglaten). De tegenstelling tusschen het vleesch en de schepselen, vooral den mensch en God is evenwel niet alleen die van zwakheid en kracht Ps. 56:5, 2 Kron. 32:8 μετὰ αὐτοῦ βραχίονες σαρκεῖοι, μεθ' ἡμῶν δὲ κύριος ὁ θεὸς ἡμῶν. Jer. 17:5 ἐπικατάρατος ὁ ἄνθρωπος ὁ τὴν ἐλπίδα ἔχει ἐπ' ἄνθρωπον καὶ στηρίσει σάρκα βραχίονος αὐτοῦ ἐπ' αὐτὸν καὶ ἀπὸ κυρίου ἀποστῇ ἡ καρδία αὐτοῦ, maar tegelijk eene zedelijke tegenstelling Deut. 5:26 τίς γὰρ σὰρξ ἥτις ἤκουσε φωνὴν θεοῦ ζῶντος . . . καὶ ζήσεται; vgl. Ex. 33:20, Jez. 6:5, want alle vleesch heeft zijnen weerd op aarde bedorven Gen. 6:3, 12, 13 vgl. met 1:31 en daarom zal het oordeel Gods over alle vleesch gaan Jez. 40:5—7, 49:26, 66:16. Jer. 12:12, 25:31, 45:5, Ez. 20:48, 21:4, 5, Zach. 2:13; maar ook de heilsopenbaring is bestemd voor alle vleesch Jez. 40:5 enz. 66:23 enz. Joël 2:28, Zach. 2:13 en zij zal eene uitstorting zijn van den Geest Joël 2:28 vgl. Jez. 44:3, Ez. 36:26, 27.

Dit is ook het Oud-Testamentisch begrip van σάρξ = ἡ ψῆ, waarmede ook de apocriefen rekenen. Alleen wordt daar de verhouding tot of de tegenstelling met God nergens uitgedrukt, de nederigheid en vergankelijkheid slechts zelden Sir. 14:17, 18, 40:8, het sterkst Sir. 28:5: τίς σὰρξ ὧν διατηρεῖ μῆνιν, τίς ἐξιλάσεται τὰς ἁμαρτίας αὐτοῦ; Als substantivum van het (menschelijk) lichaam Sir. 19:12, Judith 14:10; vgl. het meervoud Wijsh. 12:5, 19:21, Sir. 38:28, Judith 16:17, 2 Makk. 9:14, 4 Makk. 6:6, 7:13, 9:20, 15:15, 20, Bar. 2:3. Vgl. de uitdrukking σῶμα σαρκὸς αὐτοῦ Sir. 23:16. De lichamelijkheid, het lichaam zelf drukt σάρκες uit Sir. 25:25, 34:1; daarentegen σάρξ Sir. 44:3

enals Gen. 17:13, vgl. ἡ σ. τῆς ἀκριβ. αὐτοῦ Judith 14:10. Πᾶσα
 εἰς vinden wij evenals in het O. T. Sir. 1:10, 13:16, 17:4, 18:13,
 :29, 38, Jud. 2, 3, 10:13 enz. Alleen σὰρξ τινος van de verwant-
 sap treffen wij niet aan. Daarentegen vinden wij somtijds eene tweevou-
 ge uitbreiding van de uitdrukking, nl. dat de latere Hebr. uitdrukking
 : רֶפֶא (zie onder αἷμα) overeenkomt met σὰρξ καὶ αἷμα Sir. 14:18,
 :31 (vgl. 1 Makk. 7:17 σάρκας ὁσίων σου καὶ αἷματα αὐτῶν ἐξέχεαν)
 enals de uitdrukking τὰ τῆς σαρκὸς πάθη, 4 Makk. 7:18 ὅσοι τῆς εὐσε-
 ίας προνοοῦσιν ἐξ ὅλης καρδίας, οὗτοι μόνοι θύνανται κρατεῖν τῶν τῆς σαρκὸς
 θῶν, die sterker nog aan de ἐπιθυμίαι τῆς σαρκὸς, τὰ τοῦ σώματος πάθη,
 onderscheiding van de ψυχὴ, of van den νοῦς bij Plutarchus (of Epi-
 rus) herinnert dan aan de meer Oud-Testamentische uitdrukking Sir.
 1:16 ἄνθρωπος πόντος ἐν σώματι σαρκὸς αὐτοῦ οὐ μὴ παύσῃται ἕως ἂν
 καύσῃ πῦρ.

Jozephus kent het Bijbelsch gebruik van σάρξ niet en evenmin rekent
 hiel met dit begrip. Wel handelt hij daarover in het geschrift „De
 gigantibus” I, 266, 32 sqq. met aansluiting aan Gen. 6:3, Lev. 18:1
 o zegt: αἴτιον τῆς ἀνεπιστημοσύνης μέγιστον ἡ σὰρξ καὶ ἡ πρὸς σάρκα οἰκείωσις.
 le door de Φόρτος τῶν σαρκῶν bezwaarde zielen ἄνω μὲν βλέπειν εἰς τὰς
 ἡρῆνους περιόδους ἀδυνατοῦσι, κάτω δὲ ἐλκυσθεῖσσι τὸν αὐχέναν βιζίως δίκην
 τετραπόδων γῆ προσεβρίζονται (ed. Bibliotheca sacra Patrum eccl. graec.
 I, 1828 t. d. pl.). Maar de uitdrukking past toch niet in zijn stelsel.
 Vat hij, om zich ten minste van Bijbelsche uitdrukkingen te bedienen,
 an de σάρξ als de naar de substantie genoemde lichamelijkheid zeggen
 oest, zegt hij van het σῶμα, welks geringschatting hij in de benaming
 laarvan als τὸ . . . νεκρὸν ἡμῶν in tegenstelling tot τὸ κράτιστον τὸ ἐν ἡμῖν,
 ψυχὴ ἢ νοῦς uitdrukt. Wat echter ethisch of ethisch-godsdienslig in het
 Bijbelsch begrip van σάρξ gevonden wordt, kan hij daarom niet waar-
 leeren, omdat zijne onderscheiding tusschen de door den band der ziel
 met het lichaam ontstane αἰσθησις en den νοῦς hem op andere wegen leidt,
 samenhangend met de intellectueele, ascetische strekking van zijn systeem,
 die alle gewicht op deze beide zijden van de geestelijke natuur des men-
 schen en hare ontleding doet vallen. Vgl. de ontleding van het wezen der
 ziel in het geschrift „Quod deterius potiori insidiatur” I, 206, 41 sqq.
 Niet dat de Schrift den mensch σάρξ, maar dat zij hem ψυχὴ noemt,
 vormt het uitgangs- en middelpunt van de psychologie van Philo, die dan
 verder door de aan de Grieksche wijsbegeerte ontleende vereenzelviging
 van ψυχὴ en νοῦς beheerscht wordt. In de plaats van de godsdienslig-zede-
 lyke beschouwing van den mensch komt de intellectueel-ascetische. Vgl.
 Carpzov, Sac. exercitatt. in ep. ad Hebr. ex Philone Al. p. 106. Dähne,
 Alex. jüd. rel. phil. I, 288 ff. Siegfried, Philo von Alex. S. 235 ff. De
 echte ontwikkeling van het Oud-Testamentisch begrip, waartegenover de

anthropologie van Philo staat, vinden wij in het N. T. en bijzonder bij Paulus. In de latere literatuur der synagoge is van den Oud-Testamentischen vorm van het begrip alleen בשר , resp. בשר , אֶתֶר ter aanduiding van den mensch naar zijne onmacht en vergankelijkheid evenals נֶפֶשׁ חַיָּה in dezelfde beteekenis overgebleven. Zie Buxtorf onder בשר , Levy, Wörterb. über die Targumum s. v.; eene ethisch-godsdienstige opvatting vinden wij daar niet.

C) Het Nieuw-Testamentisch begrip en spraakgebruik.

Allereerst moeten wij opmerken, dat $\sigma\acute{\alpha}\rho\acute{x}$ behalve 1 Kor. 15:39 en Openb. 19:18 in het geheele Nieuw-Testamentische spraakgebruik alleen van de menschelijke $\sigma\acute{\alpha}\rho\acute{x}$ staat.

1) In de niet-Paulinische geschriften.

a) Evenals in het gewone en het Oud-Testamentische Grieksch duidt $\sigma\acute{\alpha}\rho\acute{x}$ het vleesch aan als substantie en wel als substantie van het lichaam, waaruit evenals uit de $\delta\sigma\tau\acute{\epsilon}\alpha$ het lichaam bestaat, Lk. 24:39, $\pi\sigma\epsilon\upsilon\mu\alpha$ $\sigma\acute{\alpha}\rho\kappa\alpha$ (zoo Lchm. Treg. Westc. Tdf.⁷, terwijl Tdf.⁸ $\sigma\acute{\alpha}\rho\kappa\alpha\varsigma$) $\kappa\alpha\iota$ $\delta\sigma\tau\acute{\epsilon}\alpha$ $\epsilon\chi\epsilon\iota$. De pluralis $\sigma\acute{\alpha}\rho\kappa\epsilon\varsigma$ anders alleen in de constructie $\sigma\acute{\alpha}\rho\kappa\alpha\varsigma$ $\tau\omega\iota\varsigma$ $\Phi\alpha\gamma\epsilon\iota\upsilon$ Jak. 5:3, Openb. 17:16, 19:18, vgl. vs. 21 $\pi\acute{\alpha}\nu\tau\alpha$ $\tau\grave{\alpha}$ $\epsilon\pi\omega$ $\epsilon\chi\sigma\sigma\eta\sigma\theta\eta\sigma\alpha\upsilon$ $\epsilon\kappa$ $\tau\omega\upsilon$ $\sigma\alpha\rho\kappa\omega\upsilon$ $\alpha\upsilon\tau\omega\upsilon$, waarvan hetzelfde geldt, evenals in dezelfde Oud-Testamentische uitdrukking, zie onder B). Evenals $\sigma\alpha\rho$ $\kappa\alpha\iota$ $\delta\sigma\tau\acute{\epsilon}\alpha$ de substantie van het lichaam vormen — welke uitdrukking dan verkort wordt tot het eenvoudig $\sigma\acute{\alpha}\rho\acute{x}$ (zie B, a) —, vormen $\pi\acute{\alpha}\nu$ $\kappa\alpha\iota$ $\alpha\iota\mu\alpha$ de substantieele basis, de dragers van het menschelijke leven (vgl. Lev. 17:14 $\psi\upsilon\chi\eta$ $\pi\acute{\alpha}\sigma\eta\varsigma$ $\sigma\alpha\rho\kappa\delta\varsigma$ $\alpha\iota\mu\alpha$ $\alpha\upsilon\tau\omicron\upsilon$ $\epsilon\sigma\tau\iota\nu$), Hebr. 2:14 $\kappa\alpha\iota$ $\tau\grave{\alpha}$ $\pi\alpha\iota\delta\iota\alpha$ $\kappa\epsilon\kappa\omicron\iota\nu\acute{\alpha}\nu\eta\kappa\epsilon\nu$ $\alpha\iota\mu\alpha\tau\omicron\varsigma$ $\kappa\alpha\iota$ $\sigma\alpha\rho\kappa\delta\varsigma$, $\kappa\alpha\iota$ $\alpha\upsilon\tau\omicron\varsigma$ $\pi\alpha\rho\alpha\pi\lambda\eta\sigma\iota\omega\varsigma$ $\mu\epsilon\tau\epsilon\sigma\chi\epsilon\nu$ $\tau\omega\upsilon$ $\alpha\upsilon\tau\omega\upsilon$ en daarop rust Joh. 6:53, 54, 55, 56 de onafscheiding van η $\sigma\acute{\alpha}\rho\acute{x}$ $\mu\omicron\upsilon$ (sc. $\acute{\alpha}\rho\tau\omicron\varsigma$ $\delta\upsilon$ $\epsilon\gamma\omega$ $\delta\acute{\omega}\tau\omega$ $\upsilon\pi\epsilon\rho$ $\tau\eta\varsigma$ $\tau\omicron\upsilon$ $\kappa\acute{\omicron}\sigma\mu\omicron\upsilon$ vs. 51) in $\sigma\acute{\alpha}\rho\acute{x}$ en $\alpha\iota\mu\alpha$, het eerste als $\beta\rho\omega\sigma\iota\varsigma$, het tweede als $\pi\acute{\omicron}\sigma\iota\varsigma$ voor het eeuwige leven beschouwd b) Als substantie van de menschelijke lichamelijke of van het lichaam duidt σ . dat zelf in zijne eigenaardigheid ($\sigma\omicron\omega\mu\alpha$ als organisme) aan. Zoo in de Oud-Testamentische aanhalingen Hand. 2:26 (Ps. 16:9), vgl. vs. 31: $\circ\upsilon\delta\delta\epsilon$ η $\sigma\acute{\alpha}\rho\acute{x}$ $\alpha\upsilon\tau\omicron\upsilon$ $\epsilon\sigma\tau\iota$ $\delta\iota\alpha\phi\theta\omicron\rho\acute{\alpha}\nu$. Vs. 30 rec. $\tau\omicron$ $\kappa\alpha\tau\grave{\alpha}$ $\sigma\acute{\alpha}\rho\kappa\alpha$ $\acute{\alpha}\nu\alpha\sigma\tau\acute{\eta}\sigma\epsilon\iota\nu$ $\tau\omicron\nu$ $\chi\bar{\nu}$. Hebr. 10:2 $\delta\iota\acute{\alpha}$ $\tau\omicron\upsilon$ $\kappa\alpha\tau\alpha\pi\epsilon\tau\acute{\alpha}\sigma\mu\alpha\tau\omicron\varsigma$ $\tau\omicron\upsilon\tau'$ $\epsilon\sigma\tau\iota$ $\tau\eta\varsigma$ $\sigma\alpha\rho\kappa\delta\varsigma$ $\alpha\upsilon\tau\omicron\upsilon$, vgl. vs. 10 $\sigma\omicron\omega\mu\alpha$. Vs. 21 komt het op de hoedanigheid van het $\sigma\omicron\omega\mu\alpha$ aan en eveneens 1 Petr 4:1 $\pi\acute{\alpha}\sigma\chi\epsilon\nu$ $\sigma\alpha\rho\kappa\iota$. Vs. 2 $\tau\omicron$ $\epsilon\pi\iota\lambda\omicron\iota\pi\omicron\nu$ $\epsilon\nu$ $\sigma\alpha\rho\kappa\iota$ $\beta\iota\omega\sigma\alpha\iota$ $\chi\rho\acute{\omicron}\nu\omicron\nu$ evenals 3:21 $\circ\upsilon$ $\sigma\alpha\rho\kappa\delta\varsigma$ $\acute{\alpha}\pi\omicron\theta\epsilon\sigma\iota\varsigma$ $\rho\acute{\upsilon}\pi\omicron\upsilon$, $\acute{\alpha}\lambda\lambda\grave{\alpha}$ $\sigma\upsilon\nu\epsilon\iota\delta\eta\sigma\epsilon\omega\varsigma$ $\acute{\alpha}\gamma\alpha\theta\eta\varsigma$ $\epsilon\pi\epsilon\rho\acute{\omega}\tau\eta\mu\alpha$ $\kappa\tau\lambda$. Immers $\sigma\omicron\omega\mu\alpha$ en $\sigma\upsilon\nu\epsilon\iota\delta\eta\sigma\iota\varsigma$ zouden, wanneer het spraakgebruik het toeliet, te tegenover elkander te stellen, alleen het uiterlijke en het innerlijk onderscheiden, terwijl de $\sigma\acute{\alpha}\rho\acute{x}$ het slechte uiterlijke tegenover het edele innerlijke aanduidt, daar het het lichaam naar zijne substantie met een woord noemt, dat tegelijk eene waardeering uitdrukt. De $\sigma\acute{\alpha}\rho\acute{x}$ is het, waarin evenals waardoor de mensch zijn leven heeft.

ren, waardoor en waarin hij aan de menschen toebehoort en onder e hij vertoeft, 1 Petr. 4:2. Vandaar Hebr. 5:7 *ἐν ταῖς ἡμέραις τῆς σαρκὸς αὐτοῦ*. 12:9 *τοὺς τῆς σαρκὸς ἡμῶν πατέρας* (tegenover τῷ πατρὶ ἐν πνευμάτων. Vgl. Num. 16:22, 27:16), waarop de beteekenis van uitspraak van Christus Joh. 6:51 rust: *ὁ ἄρτος ὃν ἐγὼ δώσω ὑπὲρ τῆς οὐ κόσμου ζωῆς, ἡ σὰρξ μου ἐστίν*. Terwijl *παραδίδόναι τὸ πνεῦμα* Joh. 1:30 het feit van de overgave van het leven uitdrukt en *τιθέναι τὴν ψυχὴν* 10:17 de zelfovergave aanduidt, wordt Joh. 6:51 aan de hoedanigheid gedacht, waarom het dit aardache of menschelijke leven van Christus is, waarom de Joden niet in Hem gelooven, dat door Zijne overgave als levensbrood het middel des eeuwigen levens worden moet, vgl. vss. 52, 53. Σάρξ te zijn, is de eigenaardigheid van het menschelijk lichaam; daarin het leven te hebben, de eigenaardigheid van den mensch, waarom ook van echtelieden staat, b. v. Gen. 2:24 *ἔσονται δύο εἰς σὰρκα μίαν* Mt. 19:5, Mk. 10:8, vgl. Mt. 19:6, Mk. 10:8. Maar zij het is, welke voor Christus daartoe diende, zijn heilswerk uit te voeren, daar Hij als een, die aan ons gelijk was, optrad, is Hij *ἐν σαρκὶ ἐληλυθώς* 1 Joh. 4:2, vgl. 1:1, 3, 7, 2:2, 3:8, 4:9, 10, 5:6, want de σὰρξ maakte Zijn sterven mogelijk, vgl. Hebr. 2:14 *ἵνα διὰ τοῦ θανάτου καταργήσῃ κτλ.* Het part. praes. 2 Joh. 7 *οἱ μὴ ὁμολογοῦντες ἰν' ἔχειν ἔχοντες ἐν σαρκὶ* heeft betrekking op de leer, het Perf. op het historisch feit. — Dienvolgens is Christus *θανατωθεὶς μὲν σαρκὶ* 1 Petr. 3:18, *ἐκθὼν σαρκὶ* 1 Petr. 4:1. — Als benaming van het lichamelijk karakter van den mensch naar zijne hoedanigheid staat e) de σὰρξ tegenover het goddelijk levensbeginsel, tegenover het πνεῦμα, en wel allereerst als de tegenstelling met het levensbeginsel en de σὰρξ, die den samenhang der natuur bewerkt, Hebr. 12:9 *ὁ πατὴρ τῶν πνευμάτων . . . οἱ τῆς σαρκὸς ἡμῶν πατέρες* (Num. 16:22, 27:16, vgl. Gen. 6:17), niet zooals b. v. bij Paulus als tegenstelling alleen van het innerlijke en uiterlijke, zooals Kol. 2:5, zie beneden. Verder als tegenstelling van het slechte, zondig bepaalde, tegenover het goddelijk levensbeginsel staande lichaam; zoo 1 Petr. 4:6 *ἵνα κριθῶσι μὲν κατὰ ἀνθρώπους σαρκὶ, ζῶσι δὲ κατὰ θεὸν πνεύματι* en Mt. 26:41 *τὸ μὲν πν. πρόθυμον, ἡ δὲ σὰρξ ἀσθενής*. Mk. 14:38. Deze tegenstelling is verwant, maar niet identisch met de onder e) ter sprake komende tegenstelling tusschen vleesch en Geest Gods — Omdat in de σὰρξ de eigenaardigheid der menschen zich openbaart, dient σὰρξ ter benaming van den mensch in deze zijne eigenaardigheid, Mt. 19:5 *ἔσονται οἱ δύο εἰς σὰρκα μίαν*, vs. 6 *ὥστε οὐκέτι εἰσὶ δύο ἀλλὰ σὰρξ μία*, Mk. 10:8 en *πᾶσα σὰρξ* duidt Mt. 24:22, Mk. 12:20, Lk. 3:6, Joh. 17:2, Hand. 2:17, 1 Petr. 1:24 evenals in het O. T. wel niet alle schepselen aan, maar toch de geheele als vleesch zich voorstellende menschheid. Daar Christus één met haar werd, kan ook van Hem

gezegd worden: ὁ λόγος σὰρξ ἐγένετο Joh. 1:14, door zijnen oorsprong evenals de kinderen Gods (οὐκ ἐκ θελήματος σαρκὸς Joh. 1:13, vgl. Joh. 3:6 τὸ γεγεννημένον ἐκ τῆς σαρκὸς σὰρξ ἐστίν) en zooals deze oorsprong het met zich brengt, daarvan onderscheiden, maar ook daarvan door datgene wat Hij was (ὁ λόγος θεός) verschillend. Overigens evenwel was Hij zóó door de σὰρξ bepaald, dat Zijne zelfovergave in den dood de overgave van Zijn vleesch is. Zie boven. Wat evenwel aan deze uitspraak hare bijzondere waarde verleent, blijkt daaruit, dat e) evenals in het O. T. de σὰρξ vooral het verschil tusschen mensch en God uitdrukt, Mt. 16:17 σὰρξ καὶ αἷμα οὐκ ἐκάλυψέ σοι ἀλλ' ὁ πατήρ μου ὁ ἐν τοῖς οὐρανοῖς (zie boven), vgl. Joh. 1:14 met vs. 13 οἱ οὐκ ἐξ αἱμάτων οὐδὲ ἐκ θελήματος σαρκὸς οὐδὲ ἐκ θελήματος ἀνδρὸς ἀλλ' ἐκ θεοῦ ἐγεννήθησαν en dit verschil geeft eerst aan de uitspraak Joh. 1:14 vgl. met vs. 1 haar volle gewicht: ὁ λόγος, ὃς ἦν θεὸς πρὸς τὸν θεόν, σὰρξ ἐγένετο, zonder daarom Hem, die in de σὰρξ kwam en door haar υἱὸς ἀνθρώπου werd, Joh. 5:27 en wiens σὰρξ de σὰρξ τοῦ υἱοῦ τοῦ ἀνθρ. is Joh. 6:53, geheel gelijk te stellen met πᾶσα σὰρξ: καὶ ἐθεασάμεθα τὴν δόξαν αὐτοῦ δόξαν ὡς μονογενοῦς πατρὸς κτλ. Want hoewel ook dit verschil tusschen mensch en God, רֶפֶשׁ en רִּיחַ אֱלֹהִים een verschil tusschen vleesch en Geest, רֶפֶשׁ en רִּיחַ is, sluit toch Christus daarmee, dat Hij van Zijn vleesch als het middel van Zijn heilswerk spreekt, niet uit, dat Hij den Geest bezit. Integendeel Hij is de eerste en eenige onder allen, die σὰρξ zijn, die den Geest bezit, Joh. 1:32, 33, 3:34. Daarom zegt Hij, waar Hij er den nadruk op legt, dat τὸ πνεῦμά ἐστι τὸ ζωοποιῶν, niet ἡ σὰρξ μου οὐκ ὠφελεῖ οὐδέν, maar ἡ σὰρξ οὐκ ὠφελεῖ οὐδέν Joh. 6:63, want niet ἡ σὰρξ in 't algemeen, maar ἡ σὰρξ μου ἀληθὴς ἐστὶ βρώσις καὶ τὸ αἷμά μου ἀληθὴς ἐστὶ πόσις 6:55. Vgl. Hebr. 9:14 διὰ πνεύματος αἰωνίου ἑαυτὸν προσήνεγκεν ἁμῶν τῷ θεῷ, vgl. 10:20 ἐνεκαίνισεν ἡμῖν ὁδὸν πρόσφατον καὶ ζῶσαν διὰ τοῦ καταπετάσματος τοῦτ' ἐστὶ τῆς σαρκὸς αὐτοῦ. 1 Petr. 3:18 θνήσκοντες μὲν σαρκί, ζωοποιηθεῖς δὲ πνεύματι, vgl. onder πνεῦμα, bl. 646. Wat Zijne σὰρξ Hem van πᾶσα σὰρξ onderscheidt, is datgene wat Hem geschikt maakt de Verlosser te zijn, de menschen daarentegen behoefte geeft aan verlossing. De menschen toch onderwerpen zich niet aan God en aan Zijnen Geest, maar volgen hunne eigene lusten, hunne begeerten, die niet op God gericht zijn, maar het door de σὰρξ bepaalde leven. 1 Joh. 2:16 πᾶν τὸ ἐν τῷ κόσμῳ, ἡ ἐπιθυμία τῆς σαρκὸς καὶ ἡ ἐπιθυμία τῶν ὀφθαλμῶν καὶ ἡ ἀλαζονεία τοῦ βίου οὐκ ἐστὶν ἐκ τοῦ πατρὸς, ἀλλὰ ἐκ τοῦ κόσμου ἐστίν, vgl. vs. 17 ἡ ἐπιθυμία τοῦ κόσμου — τὸ θέλημα τοῦ θεοῦ. 1 Petr. 4:2 εἰς τὸ μηκέτι ἀνθρώπων ἐπιθυμίαις ἀλλὰ θελήματι θεοῦ τὸν ἐπίλοιπον ἐν σαρκὶ βιώσαι χρόνον, vgl. met vs. 1 ὁ παθὼν σαρκὶ πέπαυται ἁμαρτιῶν (zie onder πᾶσα). Vandaar het verwijt κατὰ τὴν σάρκα κρίνετε Joh. 8:15 sc. οὐ κατὰ θεόν. Niet de zondige begeerlijkheden in 't algemeen.

bedoeld, wanneer 2 Petr. 2:18 van ἐπιθυμίαις σαρκὸς sprake is, maar vgl. met vs. 10 τοὺς ὀπίσω σαρκὸς ἐν ἐπιθυμίαις μiasμοῦ πορευομένους (zie onder μiasμός) de κ. ε. zoo genaamde vleeschelijke zonden; vgl. Jud. 7 ἀπορνεύσασθαι καὶ ἀπελθοῦσαι ὀπίσω σαρκὸς ἐτέρας. Vs. 8 σάρκα μὲν μαιίνουσιν met het Oud-Testamentische חַיָּה in de beteekenis van eene bepaalde zonde, vgl. hunne Lev. 12:3, Ez. 23:20, Pred. 5:5 samenhangend (zie boven B, b). Dat de uitdrukking in deze speciale beteekenis staan kan, rust toch daarop, dat bij de menschheid, zooals zij is, zonde en σάρξ of eene wanverhouding tegenover God en Zijnen Geest (πνεῦμα) aan elkander gebonden zijn, want daardoor wordt het ὀπίσω σαρκὸς πορεύεσθαι tegelijk met een πορ. ἐν ἐπιθυμίαις μiasμοῦ en is evenzoo uit den booze als het κρίνειν κατὰ σάρκα. Deze tegenstelling vindt hare scherpste, met de Paulinische tegenstelling tusschen σάρξ en πνεῦμα overeenkomstige uitdrukking Joh. 3:6, τὸ γεγεννημένον ἐκ τῆς σαρκὸς σάρξ ἐστὶν καὶ τὸ γεγεννημένον ἐκ τοῦ πνεύματος πνεῦμά ἐστιν.

Hoe zelden σάρξ in de synoptische evangeliën en de Handelingen gevonden wordt, vertoonen toch de boven genoemde weinige plaatsen niet alleen alle trekken van het Oud-Testamentisch begrip, σ. als benaming van de lichamelijke substantie, Lk. 24:39 (Hand. 2:26, 31), als benaming van den mensch en van de menschheid naar dit praedicaat Mt. 19:5, 6, 24:22, Mk. 10:8, 13:20, Lk. 3:8, Hand. 2:17, maar kenmerken ook het onderscheid van God Mt. 16:17 en brengen deze gedachte weder tot die van eene wanverhouding tegenover het goddelijk levensbeginsel, Mt. 26:41, Mk. 14:38. De beide laatste punten ontbreken in de geschriften van Lukas, waarin ondanks hunne Paulinische richting, maar wegens hunne Grieksche kleur het woord het meest zeldzaam is.

Veelvuldiger is het gebruik, dat de Johanneïsche en Petrinische geschriften, de brief van Judas evenals de brief aan de Hebreërs van het woord maken. Zij voegen er geen nieuwe gezichtspunten aan toe, maar de voorstelling wordt vollediger. Terwijl het spraakgebruik van den brief aan de Hebreërs tot σάρξ als benaming van de lichamelijke substantie beperkt is, beteekent het toch niet alleen lichaam, maar dient daartoe, het aardsch-menschelijk bestaan zelf te karakteriseeren. Zuiver als de substantie, die met het bloed den grondslag en de bemiddeling van ons daardoor gequalificeerd bestaan vormt, komt het voor Hebr. 2:14, 12:9. Christus is daarin verschenen, zoodat Zijn bestaan en Zijn heilswerk daardoor bepaald was en zich daarnaar vormde 5:7, 10:20. Als de kenmerkende openbaring van ons bestaan is zij het ook, die in haar overwicht de Oud-Testamentische δικαιώματα tot δικαιώματα σαρκὸς maakte 9:10 (vgl. ἐντολὴ σαρκίνη 7:16 met διὰ πνεύματος αἰωνίου 9:14) en waartoe de werkzaamheid van de Oud-

Testamentische orde des heils wegens het ontbreken van den Geest zie beperkte 9:13: τοὺς κεκοινωμένους ἁγιάζει πρὸς τὴν τῆς σαρκὸς καθαρότητα (vgl. Num. 19:7) d. i. de werkingen evenals de bepalingen van de Oud-Testamentische oeconomie des heils hebben in de als σάρξ gekenmerkte lichamelijke openbaring van het leven zoowel haar naaste object als hare grenzen. Bereikt wordt slechts dit, dat de σάρξ niet hindert voor de gemeenschap der Oud-Testamentische bedeeling des heils met hare beloften en verwachtingen, vgl. Rom. 8:3, 7, 14. Vgl. Apol. C. A. 254 „dicebantur in lege quaedam propitiatoria sacrificia propter significatorem seu similitudinem, non quod mererentur remissionem peccatorum coram Deo, sed quia mererentur remissionem peccatorum secundum justitiam legis, ne illi pro quibus fiebant excluderentur ab ista politica.” Het O. T. drukt zich nooit zoo uit als de brief aan de Hebreërs, maar het begrip σάρξ, waarmee de brief aan de Hebreërs rekent, is toch geen ander dan het Oud-Testamentische en rust op de Oud-Testamentische tegenstelling tusschen vleesch en geest, Hebr. 9:14, 12:9, uitgebreid als Mt. 26:41, Mk. 14:38 en het πρὸς τὴν τῆς σαρκὸς καθαρότητα, dat ook aan de σάρξ de zonde toerekent, heeft zijne Oud-Testamentische onderstelling in den eisch van יִשָּׁרָה לֵבָא Lev. 14:10, 15:13, 16:16, 16:4 enz.

In de Johanneïsche geschriften is het allereerst de tegenstelling tusschen het goddelijke en het menschelijke bestaan, dat in de benaming van het laatste naar het dit kenmerkende σάρξ is uitgedrukt en is tegelijk de Oud-Testamentische tegenstelling tusschen de goddelijke macht en de onmacht des vleesches is, Ev. 1:44, 3:6, 6:63, en deze tegenstelling ontwikkelt daar, waar zij zich overeenkomstig de σάρξ als tegenstelling openbaart of openbaar wordt, een begeeren, dat als overeenkomstig de σάρξ zondig is 8:15, 1 Joh. 2:16, wat afgezien van Ger. 6:3, 12 wel geen Oud-Testamentische uitdrukking is, ook verder gaat dan Mt. 26:41, maar evenals het πρὸς τὴν τῆς σαρκὸς καθαρότητα van den brief aan de Hebreërs op de lijn ligt, waarop het begrip ἁγίασμός zich beweegt en evenzoo staat het met de uitspraken van de Petrinische brieven en van den brief van Judas, zoowel waar σάρξ en zonde als 1 Petr. 4:1 schijnen samen te hangen als waar het bijzonder begrip van vleeschelijke zonden optreedt 2 Petr. 2:10, 18, Jud. 7, 8, 23.

2) In de Paulinische geschriften.

Het meest uitgebreide gebruik maakt Paulus van dit begrip en doet alle daarin vervatte punten zóó gelden als zij zich in het licht van de werkzaamheid des Heiligen Geestes openbaren, en wel zóó, dat de Oud-Testamentische tegenstelling tusschen יִשָּׁרָה en יִשָּׁרָה tot eene tegenstelling tusschen het Nieuw-Testamentische πνεῦμα ἅγιον en σάρξ wordt, in welk licht dan de σάρξ, zooals zij ook ervaren wordt, als σαρκ

αρτίας voorkomt, terwijl de Mt. 26:41 uitgedrukte tegenstelling anders gedrukt wordt en zich als tegenstelling tusschen νοῦς en σάρξ voordoet.

a) Σ. is allereerst benaming van de lichamelijke substantie, ver-
 nden met δστέα Ef. 5:30 μέλη ἐσμὲν τοῦ σώματος αὐτοῦ ἐκ τῆς σαρκὸς
 τοῦ καὶ ἐκ τῶν δστέων αὐτοῦ (vgl. Lk. 24:39). Alleen staand 1 Kor.
 :39 οὐ πᾶσα σὰρξ ἡ αὐτὴ σὰρξ, ἀλλὴ δὲ σὰρξ κτηνῶν κτλ. (de eenige
 ulinische plaats, waar σ. van andere schepselen gebruikt wordt), vgl.
 i. 38, 40 σῶμα. 1 Kor. 6:16 ὁ κολλώμενος τῇ πόρνῃ ἐν σῶμά ἐστιν,
 νται γὰρ οἱ δύο εἰς σάρκα μίαν. Ef. 5:31 vgl. met vs. 28 (Mt. 19:5, 6,
 k. 10:8). In de combinatie σ. κ. αἷμα daarentegen wordt aan de
 edanigheid gedacht. Zie het volgende. Zelden wordt b) het lichaam
 lf naar deze zijne substantie genoemd, die het kenmerkt en dit in
 genstelling met het πνεῦμα, — het eerste punt in de bij Paulus veel-
 ldig voorkomende tegenstelling. Vgl. Kol. 2:5 τῇ σαρκὶ ἄπειμι ἀλλὰ
 πνεύματι σὺν ὑμῖν εἰμί met 1 Kor. 5:3 ἀπὸν τῷ σώματι, παρὼν δὲ τῷ
 εὔματι. Kol. 2:5 is σάρξ gekozen zooals reeds vs. 1: τὸ πρόσωπόν μου ἐν
 ρκί, omdat de lichamelijke afwezigheid meer dan vergoed werd door
 e gemeenschap des Geestes of in den Geest, waarachter alles wat σάρξ
 et, ver staan moet. Vgl. ook 2 Kor. 7:5 οὐδεμίαν ἔσχηκεν ἄνεσιν ἡ
 ρξ ἡμῶν met 2:13 οὐκ ἔσχηκα ἄνεσιν τῷ πνεύματί μου. 1 Kor. 7:28
 ὡς ἐν τῇ σαρκὶ ἔξουσιν. 5:5 εἰς ὄλεθρον τῆς σαρκὸς ἵνα τὸ πνεῦμα σωθῇ.
 veral evenwel waar σάρξ het lichaam aanduidt, is het het lichamelijke,
 at in aanmerking komt en waaraan door de benaming daarvan naar
 are substantie herinnerd wordt. Dat lichamelijke staat tegenover het
 νεῦμα 2 Kor. 7:1 μολυσμὸς σαρκὸς καὶ πν., bep. de καρδία Rom. 2:28
 ἐν τῷ Φανερώ ἐν σαρκὶ περιτομή tegenover vs. 29 περιτομή καρδίας ἐν
 νεύματι οὐ γράμματι (waar overigens πν. staat van den Nieuw-Testamen-
 schen Heiligen Geest zooals de tegenstelling met γράμμα bewijst, niet
 an het innerlijke, dat door καρδία is uitgedrukt). Ef. 2:11 τὰ ἔθνη ἐν
 ρκὶ οἱ λεγόμενοι ἀκροβυστία ὑπὸ τῆς λεγομένης περιτομῆς ἐν σαρκὶ χειροποιήτου.
 ol. 2:13 ἀκροβ. τῆς σαρκός. Gal. 6:13 ἵνα ἐν τῇ ὑμετέρῃ σαρκὶ καυχῆσων-
 αι, Deut. 10:16, Ez. 36:26, 44:7, 9 evenals ψυχὴ en σάρξ b. v. Ps.
 2:2, 84:3, deels en vooral met het onderscheid van God en den Geest
 ods, die zich in zwakheid en hulpbehoevendheid uitspreekt 2 Kor. 7:5
 gl. met vs. 6 ἀλλ' ὁ παρακχλῶν τοὺς ταπεινοὺς παρεκάλεσεν ἡμᾶς ὁ θς. 2 Kor.
 :11 ἵνα ἡ ζωὴ τοῦ Ιυ Φανερωθῇ ἐν τῇ θνητῇ σαρκὶ ἡμῶν. Fil. 1:22 τὸ ζῆν
 ν σαρκί, vs. 24 τὸ ἐπιμένειν τῇ σαρκί vgl. vs. 20 ὡς πάντοτε καὶ νῦν μεγα-
 νυθῆσεται Χς ἐν τῷ σώματι μου, εἴτε διὰ ζωῆς, εἴτε διὰ θανάτου en dat zich
 veral tegen God en Zijne openbaring stelt, waar het zich als σ. doet
 gelden, 2 Kor. 13:3 ἐν σαρκὶ γὰρ περιπατοῦντες οὐ κατὰ σάρκα στρατευό-
 μεθα, Rom. 13:14 τῆς σαρκὸς πρόνοιαν μὴ ποιεῖσθε εἰς ἐπιθυμίας. Men
 nag, om dit niet uit het oog te verliezen, in al deze gevallen σάρξ

niet door lichaam, hoogstens door lichaam des vleeschtes verklaren. In de meeste gevallen evenwel is niet alleen de vertaling vleesch voldoende, maar wordt alleen dan aan de gedachten des apostels recht gedaan, inzoover hij niet aan het lichaam als zoodanig, maar aan datgene wat het lichaam kenmerkt, denkt. Vgl. Gal. 6:13 θέλουσιν ἐμὴν περιτέμνεσθαι ἵνα ἐν τῇ ὑμετέρᾳ σαρκὶ καυχῶνται met vs. 12 ὅσοι θέλουσιν εὐπροσωπῆσαι ἐν σαρκί evenals Rom. 4:1—10, 11, 2 Kor. 11:18 κατὰ σάρκα καυχᾶσθαι. Fil. 3:3, 4 πεποιθέναι σαρκί, ἐν σαρκί, vgl. vs. 5, Rom. 4:1 τί ἐροῦμεν εὐρηκέναι Ἀβραάμ κατὰ σάρκα; vgl. vss. 10, 11, Kol. 2:13 νεκροὶ ἐν τῇ ἀκροβυστίᾳ τῆς σαρκὸς ὑμῶν. Zoo zeer denkt de apostel aan het begrip σάρξ, aan datgene wat de σάρξ vertegenwoordigt en wat zich daarin openbaart, dat de verschijning zelve op den achtergrond treedt en c) de Oud-Testamentische benaming van de menschheid πᾶσα σὰρξ zeer zelden bij hem gevonden wordt, Rom. 3:20 οὐ δικαιωθήσεται τίς σὰρξ ἐνώπιον αὐτοῦ, zonder ἐνώπιον αὐτοῦ Gal. 2:16; daarenboven nog 1 Kor. 1:29 ὅπως μὴ καυχῶνται πᾶσα σὰρξ ἐνώπιον τοῦ θεοῦ. Hiertoe zou ook nog de constructie σὰρξ καὶ αἷμα behooren ter aanduiding van datgene wat de mensch in zijne van God en alle niet-aardsche wezenen verschillende eigenaardigheid is, Gal. 1:16, 1 Kor. 15:50, Ef. 6:12.

Daarentegen komt d) bij den apostel de σάρξ als datgene wat ons bestaan kenmerkt, in aanmerking als datgene wat den natuurlijke samenhang der menschheid bewerkt, vgl. Gen 2:23, 24, 1 Kor. 6:16, Gal. 4:23, ὁ μὲν ἐκ τῆς παιδείας κατὰ σάρκα γεγέννηται. Vs. 29 ὁ κατὰ σὰρκα γεννηθεὶς tegenover ὁ κατὰ πνεῦμα, waar κ. σ. beteekent: naar de in de σάρξ aanwezige voorwaarden der menschelijke natuur; Rom. 8:9 τὰ τέκνα τῆς σαρκὸς tegenover τῆς ἐπαγγελίας, vgl. 4:19. (Vandaar de σὰρξ object van wellust — niet bij Paulus — Jud. 7, 2 Petr. 2:10, 18, vgl. Sir. 23:16 en onder B, b). Vandaar ook σ. van de verwantschap Rom. 11:14 εἴ πως παραζηλώσω μου τὴν σάρκα vgl. met 9:3 ὑπὲρ τῶν ἀδελφῶν μου τῶν συγγενῶν μου κατὰ σάρκα. 9:5 ἐξ ὧν ὁ Χρὶς τὸ κατὰ σάρκα. 1:3 ἐκ σπέρματος Δαυὶδ κατὰ σάρκα. 1 Kor. 10:18 βλέπετε τὸν Ἰσραὴλ κατὰ σάρκα. Vgl. in het O. T. Jez. 58:7, Richt. 9:2, 2 Sam. 5:1, 19:13. Gen. 2:23. — De σάρξ is de menschelijke vorm, niet losgemaakt van zijne lichamelijke verschijning, maar daarmee verbonden, waardoor Christus τὸ κατὰ σάρκα Rom. 9:3 een lid van het volk Israel, bepaald van de menschheid is, 1 Tim. 3:16 ἐφανερώθη ἐν σαρκί. Kol. 1:22 ἀποκατήλλαξεν ἐν τῷ σώματι τῆς σαρκὸς αὐτοῦ (vgl. Hebr. 10:20, 12:1, 1 Joh. 4:2) en dit gaat zoo ver, dat Rom. 8:3 staat: ὁ θεὸς τὸν ἐκ τῆς οὐροῦ υἱὸν πέμψας ἐν ὁμοιώματι σαρκὸς ἁμαρτίας (zie onder ὁμοίωμα), vgl. onder f). — Aan de σάρξ nl. is e) alles eigen, wat den natuurlijke aard der menschen kenmerkt, vgl. 1 Kor. 3:4 ἄνθρωποι parallel vs. 3 σαρκικὰ ἔργα καὶ κατ' ἄνθρωπον περιπατεῖτε. Rom. 6:19 ἀνθρώπινον λέγω διὰ τὴν ἀσθενείαν.

σὰρκὸς ὑμῶν, waarom deze natuurlijke, op den grondslag der natuur stende, daarvan afkomstige, daardoor werkende en zich openbarende geenaardigheid als κατὰ σάρκα aangeduid wordt 1 Kor. 1 : 26 σοφοὶ κατὰ ρκκ parallel vs. 27 τοῦ κόσμου, vgl. vs. 20, 21, 25. Vandaar de tegenstelling met de καινὴ κτίσις 2 Kor. 5 : 16, 17 en het parallelisme met ὁ πλαιὸς ἄνθρωπος Rom. 6 : 6, 8 : 3 enz., terwijl het ook parallel is met ἐξω ἄνθρ. 2 Kor. 4 : 11, 16, Kol. 1 : 24. Deze aan den mensch door σάρξ in haar van nature eigen zijnde geaardheid wordt steeds van een godsdienstig standpunt beschouwd. Het is de natuur, welke den mensch tegenover God op de basis van zijn vleeschelijk bestaan en verhalve in zijn vleesch eigen is, en zoo vormt zich dan de Oud-Testamentische tegenstelling tusschen God en mensch, tusschen יהוה en אדם, zoals zij Rom. 1 : 3, 4, hoewel in scherperen vorm bestaat: τοῦ γενομένου σπέρματος Δαυὶδ κατὰ σάρκα, τοῦ ὀρισθέντος υἱοῦ θεοῦ ἐν δυνάμει κατὰ πνεῦμα ἁγιοσύνης, vgl. 1 Tim. 3 : 16 ἐφανερώθη ἐν σαρκί, ἐδικαιώθη ἐν πν. (zie onder δικαιοσύνη, δικαιοσύνη) tot de tegenstelling tusschen πνεῦμα en σάρξ met de bepaling, dat het het Nieuw-Testamentische πνεῦμα ἅγιον is, de meest van de tegenwoordigheid Gods, zooals de deelgenooten van het Nieuwe Verbond dien ervaren, Rom. 8 : 1 οἱ μὴ κατὰ σάρκα περιπατοῦντες ἀλλὰ κατὰ πνεῦμα. Gal. 3 : 3 ἐναρξάμενοι πνεύματι νῦν σαρκὶ ἐπιτελείσθει. Gal. 6 : 8 ὁ σπείρων εἰς τὴν σάρκα ἐκυτοῦ ἐκ τῆς σαρκὸς θερίσει φθοράν, ὁ δὲ σπείρων εἰς τὸ πνεῦμα ἐκ τοῦ πνεύματος θερίσει ζωὴν αἰώνιον. Dat deze tegenstelling niet te verwarren is met de onder c) besprokene tegenstelling aan de σάρξ tot het door πνεῦμα bepaalde karakter of met de tegenstelling tot het πνεῦμα des menschen, afgezien van de inwoning van den Heiligen Geest, maar dat zij eene tegenstelling vormt met den Heiligen Geest van den goddelijken tijd des heils, bewijzen Rom. 8 : 4—9, 12—15, Gal. 5 : 16, 17, 18, 19, 22. Vgl. vs. 24 οἱ δὲ τοῦ Χρ. τὴν σάρκα ἐπαύρωσαν met Rom. 6 : 6 ὁ πλαιὸς ἡμῶν ἄνθρωπος συνεσταυρώθη. Gal. 2 : 25. Vgl. onder πνεῦμα 2, d). Deze tegenstelling is (uitgezonderd Joh. 3 : 6) specifiek Paulinisch, zoodat nu de tegenstelling tusschen σάρξ en πνεῦμα bij Paulus in haren geheelen omvang voorkomt, nl. 1) als tegenstelling van de σάρξ tot het menschelijk πν. a) als tegenstelling van het lichamelijke tot het innerlijke, b) als tegenstelling van het slechte lichamelijke tot het innerlijke goddelijke levensbeginsel in den mensch; c) als tegenstelling van de σάρξ tot het goddelijke πνεῦμα, α) tot het πν. als beginsel van alle goddelijke openbaring, β) tot den Nieuw-Testamentischen Heiligen Geest van God. Zie onder πνεῦμα bl. 650. In deze laatste specifiek-Paulinische tegenstelling evenals daarmee overeenkomstig vinden wij nu

f) de ook in de overige Nieuw-Testamentische geschriften aanwezige, maar niet zoo rijke uiteenzetting van het verband tusschen σάρξ en zonde

op die wijze, dat σ. in de uitgesprokene of onderstelde tegenstelling met dit πνεῦμα de daardoor den mensch ten deel gevallen en hem eigene zondige bepaaldheid in zich sluit. Zij is σὰρξ ἁμαρτίας Rom. 8:3, waar zij is door de zonde bepaald, en brengt met het leven tegelijk de zonde en hare gevolgen met zich. Het lichaam is een σῶμα τῆς σαρκὸς in deze beteekenis Kol. 2:11, vgl. 1:22, waardoor de leden van het lichaam de zetel van de νόμος τῆς ἁμαρτίας worden Rom. 7:23 vgl. met vs. 5 ὅτε γὰρ ἡμεν ἐν τῇ σαρκί, τὰ παθήματα τῶν ἁμαρτιῶν ἐνεργεῖτε ἐν τοῖς μέλεσιν ἡμῶν. Zij is de zetel der zonde Rom. 7:20 ἡ οἰκὸς ἐμὴ — vs. 18 τοῦτέστιν ἐν τῇ σαρκί μου — ἁμαρτία, vgl. 8:13, waaruit tegelijk blijkt, dat de σάρξ niet zelf evenals πνεῦμα een beginsel, nl. beginsel der zonde is, maar alleen de zetel en het middel daarvan, dat als zoodanig en als orgaan van de levensmededeeling tegenover het πνεῦμα staat en in den vorm van een beginsel als eene den persoon bepalende macht werkt. Vgl. Rom. 8:5 οἱ κατὰ σάρκα ὄντες met vs. 8: ἐν σαρκὶ ὄντες. 2 Kor. 10:2, 3 ἐν σαρκὶ γὰρ περιπατοῦντες οὐ κατὰ σὰρκα στρατευόμεθα. De apostel maakt onderscheid tusschen σάρξ en νοῦς, in welken νοῦς de Geest als het algemeene goddelijke levensbeginsel evenals in het geweten werkt en zegt Rom. 7:25 ἄρα οὖν αὐτὸς ἐγὼ τῷ μὲν δουλεύω νόμῳ θεοῦ, τῇ δὲ σαρκὶ νόμῳ ἁμαρτίας en kan hier niet πνεῦμα gebruiken (zooals Mt. 26:41) om der wille van de andere tegenstelling tusschen σάρξ en πνεῦμα, waarmee hij rekt en die hij H. 8 gebruikt. Aan den anderen kant evenwel staat ook de νοῦς evenals het πνεῦμα onder den invloed van de σάρξ — al naarmate de persoon tot zijnen vleeschelijken aard staat, zoodat de νοῦς, waarmee men volgens Rom. 7:25 God dienen moet (vgl. σῶμα 1 Kor. 6:20, Rom. 12:1, nooit zoo σάρξ, evenwel een νοῦς τῆς σαρκὸς is, Kol. 2:18 Φυσιούμενος ὑπὸ τοῦ νοῦς τῆς σαρκὸς αὐτοῦ. Ef. 2:3 ποιοῦντες τὰ θελήματα τῆς σαρκὸς καὶ τῶν διακρίσεων ter verklaring van ἀναστρέφεσθαι ἐν ταῖς ἐπιθυμίαις τῆς σαρκὸς, vgl. σῶμα τῆς σαρκὸς nog Rom. 7:23 vgl. met vss. 5, 20, 6:13 evenals κατὰ σάρκα ζῆν parallel de πράξεις τοῦ σώματος Rom. 8:12, 13. Verder φρονεῖν τῆς σαρκὸς Rom. 8:6, 7, vs. 5 τὰ τῆς σαρκὸς φρονεῖν evenals ἐπιθυμία τῆς σαρκὸς Gal. 5:16, 24, vgl. vs. 17, Ef. 2:3, Rom. 13:14, Kol. 2:23, ἐν ἀφειδίᾳ σώματος — πρὸς πλησμονὴν τῆς σαρκὸς. Gal. 5:13 εἰς ἀφορμὴν τῇ σαρκί. Het komt er op aan, van welke zijde de σάρξ in 't oog gevat wordt. Dat evenwel de gedachte aan haar verband met de zonde niet bijzonder uitgedrukt moet worden, bewijzen plaatsen als Rom. 8:3, 1 Kor. 5:5, 2 Kor. 12:7 ἵνα μὴ ὑπεραίρωμαι ἐδόθη μοι σκόλοψ τῇ σαρκί. Vgl. 1 Petr. 4:1 enz.

Wanneer volgens eenen oppervlakkigen indruk de Paulinische wijze om van de σάρξ te spreken, nauw verwant schijnt te zijn met de wijze, waarop Plutarchus naar het voorbeeld van Epicurus daarvan spreekt en

ze verwantschap eerst recht bevestigd schijnt te worden door de tegenstelling van σ. en νοῦς Rom. 7:25, kan toch aan den anderen kant niet ontkend worden, dat de ἐπιθυμῖαι τῆς σαρκὸς bij Plutarchus slechts een deel van datgene zijn wat Paulus τὰ παθήματα τῶν ἁμαρτιῶν ἐν τοῖς ἡμέτεροις Rom. 7:5 of τὰ ἔργα τῆς σαρκὸς Gal. 5:19 noemt. De ἐπιθυμῖαι τῆς σ. bij Plutarchus verschillen van de Paul. ἐπιθυμία σ. Gal. 5:16 evenzoo als het tegenovergestelde νοῦς bij Plut. en πνεῦμα, sc. ἅγιον bij Paulus. De σάρξ bij Plut. is de zinnelijkheid, τὰ τοῦ σώματος ἔργα, αἱ ἐπιθ. τῆς σ., τῇ σ. δεδουλασθαι duidt alleen de zinlijke genotzucht aan. De σάρξ bij Paulus is de natuurlijke basis van ons leven, waardoor de zonde over ons komt. De Paulinische beschouwing met al hare openbaringen van de σάρξ wortelt geheel in de Oud-Testamentische manier van uitdrukking en brengt den geheelen inhoud van dit voor de Oud-Testamentische godsdienstige beschouwing van de menschelijke natuur zoo gewichtige begrip op grond van en in verband met de persoonlijke ervaring van zonde en zaligheid, op grond van zijne kennis en ervaring van het πνεῦμα ἅγιον, d. i. van God in Zijne tegenwoordigheid des heils tot volkomene uitdrukking en gaat derhalve uit van de Oud-Testamentische tegenstelling tusschen חַי וְחַיִּים en חַיִּים וְחַיִּים of חַיִּים, vgl. 1 Kor. 15:1, 3, 16. Het spraakgebruik van Plutarchus, dat wij ook in het Lat. bij Seneca vinden, gaat uit van de tegenstelling tusschen de νοῦς en de zinnelijkheid. Het geeft een aanknoopingspunt, waarmee de evangelieverkondiging beginnen kan, evenwel niet waaruit het gevoelen zich ontwikkelt, hoe de νοῦς bij Plutarchus evenzoo onder het begrip van de σάρξ τῆς σαρκὸς, van de παθήματα τῆς σαρκὸς καὶ τῶν διανοιῶν valt, als dat het in zijne uitingen de Rom. 7:25 uitgedrukte tegenstelling tot σάρξ wordt. Men moet derhalve bij de opmerking van Wyttenbach bij Plut. Mor. p. 126 C blijven staan: „Epicurea consuetudo loquendi manavit ex colluvione vulgi; ecclesiasticus σαρκὸς usus latissime ille patens ex Hebraeo fonte fluxit.”

Vgl. o. a. Holsten, Ueber die Bed. des Wortes σάρξ im Lehrbegriffe der Paulus, 1855 (afgedrukt in zijn „Zum Evangelium der Paulus und Petrus, 1868). Wendt, Die Begriffe Fleisch und Geist im Bibl. Sprachgebrauch, evenals Cremers Artikel „Fleisch” PRE² en de daar te vinden litteratuur. Gloël, Der heil. Geist in der Heilsverkündigung des Apostels Paulus, Halle 1886. I, 1: Der Stand im Fleisch. Hatch, Essays in Biblical Greek, p. 110 etc. H. J. Holtzmann, Lehrbuch der Neutest. Theologie, 1896, II, S. 10 ff.

Σάρων, τό = σάρος, ὁ, de bezem, Hippol. Haer. 268, 89.

Σαρούχ of Σερούχ, ὁ, שָׂרֹחַ = שָׂרִיחַ, wijnrank, onverbuigb. Hebr. eigenaam Saruch of Seruch, die in het geslachtsregister van Jezus voorkomt, Lk. 3:35. Vgl. ook Gen. 11:20 enz.

Σαράω, -ῶ, -ῶσω, latere on-Att. vorm voor σαίρω, van ὁ σάρος of τὸ σάρον, de bezem, vandaar = vegen, schoonvegen, uitstoffen, Mt. 12:44, Lk. 11:25, 15:8.

Σάρρα, ας, ἡ, (סָרָא, vorstin), Hebr. eigennaam Sara. Zoo heette de vrouw van den aartsvader Abraham (vgl. Gen. 17:15), Rom. 4:19, 9:9, Hebr. 11:11, 1 Petr. 3:6.

Σάρων, ωνος, ὁ, geogr. eigennaam Saron; zoo heette de vruchtbare vlakte tusschen Joppe en Cesarea, waarover vgl. het Bijb. Woordenb. Riehm—Van Rhijn op den naam, Hand. 9:35.

Σατᾶν, ὁ, onverbuigb. Hebr. woord (שָׂטָן), Satan, 1 Kor. 11:14, 2 Kor. 12:7, waarbij vgl. op ἄγγελος bl. 29.

Σατανᾶς, ᾶ, Satan, d. i. tegenstander, vijand, tegenpartij. bijz. van een aanklager voor het gericht gezegd, en dan in beteekenis overeenkomende met het Grieksche διάβολος, waarmede het in het N. T. soms promiscue gebruikt wordt als benaming van het hoofd der booze geesten (vgl. Mt. 4:1 met vs. 10, Lk. 4:2 met vs. 8), terwijl op andere plaatsen de beide woorden als twee verschillende benamingen naast elkander geplaatst worden (Openb. 12:9, 20:2). Er wordt van den Satan gewaagd a) als tegenstander van het Godsrijk, die zijne macht gebruikt om de oprichting en uitbreiding er van te verhinderen, en onder wiens heerschappij allen zijn of vervallen die de waarheid wederstaan, Mt. 12:26, Mk. 4:15, Lk. 10:18, Hand. 26:18, Rom. 16:20, 1 Kor. 5:5, 1 Tim. 1:20, Openb. 2:13 enz.; b) als den bijzonderen vijand der menschen, die hen tot zonde zoekt te verleiden, Mt. 4:10, Mk. 1:13, Lk. 22:3, 31, Joh. 13:27, Hand. 5:3, 1 Kor. 7:5, 2 Kor. 2:11, 11:14, 1 Tim. 5:15; of hen op andere wijze kwelt of belemmert. Lk. 13:16, 1 Thess. 2:18; c) fig. in het gezegde Mt. 16:23, Mk. 8:33. Ὑπαγε ὀπίσω μου, σατανᾶ = ga weg achter mij, satan! waarmede Jezus Petrus toespreekt, om te kennen te geven, dat deze Hem tot een Satan was, door Hem van Zijne roeping af te trekken.

Σατανικός, ἡ, ὄν, Satanisch, Athan. I, 765 B, Marci Diaconi Vita Porphyrii etc. 71, 1.

Σάτον, ου, τό, Grieksche vorm van het Hebr. סָטָן, dat in het Aram. סָטָן luidde, waardoor eene maat voor droge waren, het derde deel eener Ephā inhoudende, werd aangeduid, de Seah, over welke vgl. het Bijb. Woordenb. Riehm—Van Rhijn, onder Maat, Hagg. 2:11 (10), Mt. 13:33, Lk. 13:21. Jos. Antt. 9 4, 5 ἰσχύει δὲ τὸ σάτον μέδεν καὶ ἡμῖν ἰταλικόν.

Σατραπεία, ἡ, satrapie, stadhouderschap, land of ambt van een satraap, vorstendom, Joz. 13:3, Richt. 3:3, 16:18 A, 1 Sam. 6:18 A.

Σατράπης, ὁ, Perzisch woord, satraap, stadhouder van den koning van Perzië, vorst, Richt. 5:3, 16:5 A, 8 A, 18 A, 1 Sam. 5:5.

Σαῦλος, ου, δ, Grieksche vorm van den Hebr. eigennaam Saul (vgl. p. Σαούλ), Saulus, door Paulus gedragen, Hand. 7:58, 8:1 enz. Zie onder Παῦλος en Σαούλ.

Σβέννυμι, σβέσω. Aor. 1 ἔσβεσα, blusschen, uitblusschen of uitdooven,) in eig. zin, Mt. 12:20, Ef. 6:16, Hebr. 11:34; in Passivo, σβέννυμι = uitgebluscht worden, uitgaan, Mt. 25:8, Mk. 9:44, 46, 48;) overl. τὸ πνεῦμα = den Geest uitdooven, d. i. door minachting of espotting der werkingen van den Geest in anderen, de openbaring daarvan belemmeren, 1 Thess. 5:19. Met ἀγάπην Hoogl. 8:7, met τὰ ἄβη, 4 Makk. 16:4. In de LXX vaak voor πᾶρ, Lev. 6:12 (5), 13 (6), Sam. 14:7 enz.

Σβεστήριος, α, ου, uitblusschend, Philo I, 238, 34; 350, 46.

Σβεστικός, ή, όν, eerwaardig, Clem. A. I, 140 C, Orig. I, 968 A.

Σεαυτοῦ, ής, οῦ, samengetr. σαυτοῦ, ής, οῦ, Pron. reflexiv. 2 personae it σύ en αὐτός, alleen in Genit., Dat. en Acc. gebruikt, en oorspr. doch ook bij de Grieken, naar 't schijnt, in Singulari niet na Homerus) gescheiden geschreven (vgl. σοῦ αὐτῆς, Lk. 2:35) = van, aan u zelven, i zelven. Het wordt gew. in tegenstelling met andere subjecten gebezigd en heeft dan nadruk, Mt. 22:39, 27:40, Lk. 4:23, 23:39, Joh. 21:18, Hand. 9:34, Rom. 2:21, 1 Tim. 4:16 enz.; met die tegenstelling echter ontbreekt ook vaak zulk een nadruk, en nadert het tot de beteekenis van een eenvoudig Pron. personale, Mt. 4:6, 8:4, Joh. 8:53, 10:33, 14:22, 17:5, 1 Tim. 4:7.

Σεβάζομαι * = σέβομαι. Enkele malen bij Hom. en in het latere Grieksch. In het N. T. Rom. 1:25 van den heidenschen eeredienst ἐσεβάσθησαν καὶ ἐλάτρευσαν τῇ κτίσει παρὰ τὸν κτίσαντα.

Σέβασμα *, τό, alleen in het latere Grieksch i. p. v. σέβας, a) voorwerp van heilige, eerbiedige vereering, in het Bijbelsch Grieksch alleen in heidensche beteekenis, Wijsh. 14:20 τὸν πρὸ ὀλίγου τιμηθέντα ἄνθρωπον οὖν σέβασμα ἐλογίσαντο. 15:17, Bel en draak 27. Zoo Hand. 17:28 ἀναθεωρῶν τὰ σεβ. ὑμῶν. 2 Thess. 2:4 ὁ ὑπεραιρόμενος ἐπὶ πάντα λεγόμενον θεὸν ἢ σέβασμα, waarbij men vgl. Dan. 11:36, 37, Jud. 8, 2 Petr. 2:10. Ook evenals σέβας, b) = σέβασις, de eerbied, het betoonen van eerbiedige vereering. Clem. Alex. Strom. 7, 829 πατὴρ σεβάσματι καὶ σιγῇ σεβαστός.

Σεβασμίως, eerwaardig, Clem. A. I, 140 C, Orig. I, 968 A.

Σεβαστός, ή, όν, van σεβάζομαι, eig. geëerd of eerwaardig, doch vervolgens ook gebezigd ter vertaling van het Lat. augustus = heilig, hoog verheven, met majesteit bekleed, en vandaar ὁ Σεβαστός = Augustus, d. i. de (met ons Z. Majesteit overeenkomende) titel of bijnaam des Romeinschen keizers, Hand. 25:21, 25; als daarvan afgeleid Adjectiv. = keizerlijk, Hand. 27:1. Dit epitheton ornans werd aan sommige

legioenen of cohorten om betoonde dapperheid gegeven, Ptol. 2, 3, 30 2, 9, 18; 4, 3, 30 λεγέων σεβαστή. Ala augusta ob virtutem appellata. Corpus inscript. Lat. VII, n. 340, 341, 344. Vgl. Schürer, Z. f. wiss. Theol. 1875, S. 413 ff.

Σέβω^α, van den stam σεβ, vgl. Lat. severus, Grieksch σεμνός. Het heeft de grondgedachte van eerbiedige vereering (Curtius, Schenk!) en wordt voornamelijk van de verhouding der menschen tegenover de goden gebruikt = met eerbied teruggredten, hen vereeren (vgl. Prellwitz). Het activum bijna alleen bij de treurspeldichters, daarentegen bij Homerus en de Attici meestal Med., Praes. en Imperf. met Aor. pass. ἐσέφθην. Het Fut. σεβήσομαι, Diog. L. 7, 120. ἐσεψάμην Phot. 19, 7. Hesych. σέβεσθαι· αἰδεῖσθαι, ἐντρέπεσθαι, προσκυνεῖν, αἰσχύνεσθαι (over de laatste beteekenis zie beneden). Xen. Mem. 4, 4, 19 ἐγὼ μὲν θεοῦς εἰμὶ τοὺς νόμους τούτους (sc. ἀγράφους) τοῖς ἀνθρώποις θεῖναι· καὶ γὰρ παρὰ πᾶσι ἀνθρώποις πρῶτον νομίζεται θεοὺς σέβειν. Id. Ag. 11, 1 τὰ ἱερὰ καὶ ἐν πολεμίοις ἐσέβετο. In 't algemeen wordt het van elke verhouding van eerezekere piëteit gebruikt, Xen. Cyrop. 8, 8, 1: οἱ ἀρχόμενοι Κύρον ὡς πατέρα ἐσέβοντο. Hell. 7, 3, 12: ὃν ἄνδρα ἀγαθὸν κομισάμενοι ἔθαψαν τε ἐν τῇ ἀγορᾷ καὶ ὡς ἀρχηγέτην τῆς πόλεως σέβονται. Het staat in a) trans. en intrans. beteekenis. α) trans. eeren, vereeren, vreezen — van de verhouding tegenover de goden en alles wat ὄσιον is (zie ἀσεβής enz.). Plat. Phaedr. 251 A ὡς θεὸν σέβεται. Legg. 17, 777 D ὁ φύσει καὶ μὴ πλαστικῶς σέβων τὴν δίκην. Zoo staat het bij de LXX = עָבַד Joz. 4:24 ἡμεῖς γινῶσι πάντα τὰ ἔθνη τῆς γῆς ὅτι ἡ δύναμις τοῦ κυρίου ἰσχυρά ἐστίν, καὶ ὑμεῖς σέβησθε κύριον τὸν θεὸν ἡμῶν ἐν παντὶ ἔργῳ. 22:25, Job 1:9, Jon. 1:9 τὸν κύριον θεὸν τοῦ οὐρανοῦ ἐγὼ σέβομαι. Vgl. Jez. 29:13 παραλαβὴν τιμῶν. Wijsh. 15:6, 18, Bel en Draak 4:23 van den heidenschen eeredienst. Daarentegen Gebed van Azarja 9, 67 σέβ. τὸν θεόν in Bijbelsche beteekenis, 2 Makk. 1:3 met de bijvoeging καὶ ποιεῖν αὐτοῦ τὰ θελήματα καρδίᾳ μεγάλῃ καὶ ψυχῇ βουλομένη. 3 Makk. 3:4 καὶ τῷ τούτου νόμῳ πολιτευόμενοι. Bel en Draak vs. 5 οὐ σέβομαι εἰδῶλα χειροποίητα, ἀλλὰ τὸν ζῶντα θεόν. Anders עָבַד meestal = φοβεῖσθαι. In het N. T. Mt. 18:9, Mk. 7:7 naar Jez. 29:13, Hand. 18:13 παρὰ τὸν νόμον ἀναπείθει αὐτοὺς τοὺς ἀνθρώπους σέβεσθαι τὸν θεόν. Hand. 19:27 van den heidenschen eeredienst. Hand. 16:14 en 18:7 van de vreeze Gods bij hen, die geen Joden zijn, vgl. 10:2 Κορνήλιος εὐσεβὴς καὶ φοβούμενος τὸν θεόν. Vgl. Jos. Ant. 14, 7, 2: πάντων τῶν κατὰ τὴν οἰκουμένην Ἰουδαίων καὶ σεβομένων τὸν θεόν. — b) Intrans. Hesychius = αἰσχύνεσθαι, het onrecht schuwen. Het is niet eigenlijk intrans. maar alleen zonder object = godvreezend. Tot deze onderstelling leidt het Nieuw-Testamentisch gebruik van het absolute σέβεσθαι = godvreezend zijn, van de proselyten, Hand. 13:43 οἱ σεβόμενοι προσήλυτοι. 17:4 οἱ σεβ. Ἕλληνες. Vs. 17 οἱ Ἰουδ. καὶ σεβόμενοι.

1:50 οἱ δὲ Ἰουδ. παρώτρυναν τὰς σεβομένας γυναῖκας, vgl. het evenzoo solute οἱ φοβούμενοι 2 Kron. 5:6. Dat het dan in het gewone Grieksch een van de vreeze voor het onrecht gebruikt wordt, niet van de onwgezette uitoefening van datgene wat recht is, blijkt uit het karakter van de vreeze Gods, vgl. ook het prof. εὐσεβής, dat eerst door het verband zóó positief wordt. Plat. Tim. 69 D σεβόμενοι μιάλνουν τὸ θεῖον. Vgl. Dobschütz, Texte und Unters. XI, 1894, S 46, 47.

Σειρά, ᾶς, ἡ, van εἶρω, ik vlecht of knoop, ik rijg aaneen, en van ὄφ = de strik (zooals door Scythen en Perzen in den oorlog tegen den vijand gebruikt werd), ὄφ = de keten, ketting, (volgens den gew. tekst) 2 Petr. 2:4, waar het waarschijnlijk in laatstgen. zin verstaan moet worden = δεσμός, zooals op de parall. plaats Jud. vs. 6 gelezen wordt. In de LXX touw, snoer, Richt. 16:13, 14, 19, Spreuk. 5:22.

Σειρήν, ἦνος, ὁ, in de LXX voor נָחִי, נָחִי-נָחִי, jonge struisvogel, Gen. 1:8, Jez. 13:21, voor נָח, jakhals, Jez. 34:13, 43:20.

Σειρός, ου, ὁ = σιρός, waarvoor het in de Hss. staat (de Sinaït. heeft echter σιρός), de groeve of kuil, bijz. om graan in te bergen. In ABC 2 Petr. 2:4, waar dan de duistere afgrond der Scheol de σιρός heet, waarin de gevallen engelen geworpen zijn om tot het oordeel bewaard te worden. KLP lezen σειρά.

Σεισμός, οὔ, ὁ, de schok, de schudding of beving, bijz. van de aarde, en in dien zin vaak (ook bij de Classici) zonder dat er γῆς of θένος wordt bijgevoegd = de aardbeving, Mt. 24:7, 27:54, 28:2, Hand. 16:26, Openb. 6:12, 8:15 enz.; in ruimeren zin = heftige beweging of beroering, gelijk b. v. een storm in de zee doet ontstaan, Mt. 8:24. LXX vaak voor σῆμα, Job 41:20 (21) enz.

Σείω, σείσω, Aor. 1 pass. ἐσείσθην, a) in gewonen zin = schokken, schudden, in schuddende beweging zetten van een boom, die door den wind geschud wordt, Richt. 5:4, 2 Sam. 22:8, Openb. 6:13; bijz. in het schudden van den grond door eene aardbeving, Mt. 27:51, Hebr. 12:26, b) overdr., in Pass. = in opschudding of in rep en roer komen, Mt. 21:10; = beven, trillen, sidderen, ἀπὸ φόβου = van angst of vrees, Mt. 28:4.

Σεκοῦνδος, ου, ὁ, de Romeinsche eigennaam Secundus. Zoo heette een geloovige uit Thessalonika, die Paulus een eindweegs vergezelde, Hand. 20:4.

Σελεύκεια, ας, ἡ, geogr. eigennaam Seleucia; zoo heette naar haren richter, Seleucus Nicator, eene voorname stad van Syrië, niet ver van Antiochië, aan de zeekust tegenover Cyprus gelegen, Hand. 13:4.

Σελήνη, ης, ἡ, in de LXX voor סֶלֶנָה, Gen. 37:9, Deut. 4:19 enz., de maan, Mt. 24:29, Mk. 13:24, Lk. 21:25, Hand. 2:20, 1 Kor. 15:41, Openb. 6:12, 8:12, 12:1, 21:23.

Σεληνιάζομαι, -άσομαι, in het N. T. alleen als Med. = σελήνιαζε (insgel. van lateren tijd) = maanziek (Lat. lunaticus) zijn, wat van hem werd gezegd, die aan epilepsie of vallende ziekte leden, omdat men meende, dat de verschijnselen dezer krankheid met het wassen der maan in verband stonden, Mt. 4:24, 17:15.

Σελίς, ἡ, een reep papyrus; sommige strooken werden tot een blad samengelijmd; vandaar bladzijde, kolom, Jer. 43:23, Greg. Naz. II, 399, 409 A.

Σεμεΐ, ὁ, onverbuigb. Hebr. eigenn. Semeï of Simeï (שִׁמְעִי, beroemd), die in het geslachtsregister van Jezus voorkomt, Lk. 3:26.

Σεμίδαλις, εως, ἡ, de meelbloem, het fijnste gedeelte van gemalen tarwe. = שֶׁמֶן, Gen. 18:6, Ex. 29:2, 40, Lev. 2:1, 2, 4, 5, 7; Openb. 18:13.

Σεμνεΐον, τό, eerwaardige of heilige plaats, van de Therapeuten, Philo II, 475, 14; 476, 23. Klooster, Leo, Novell. 216.

Σεμνός, ἡ, ὄν, van σέβομαι, eer- of achtingswaardig, van personen, 1 Tim. 3:8, 11, Tit. 2:2: van handelingen = edel, waardig of eerbiedwaardig, Fil. 4:8.

Σεμνότης, τητος, ἡ, de waardigheid, eer- of achtbaarheid, Tim. 2:19, 3:4, Tit. 2:7. Als een titel Eus. II, 1116 A.

Σέργιος, ου, ὁ, de Romeinsche eigenn. Sergins; zoo heette een Praefectus consul van Cyprus, Sergius Paulus, die door Paulus bekeerd werd, Hand. 13:7.

Σερούχ, zie op Σαρούχ.

Σήθ, ὁ, שֵׁט, Gen. 4:35, daar van שָׂט, stellen, afgeleid, onverbuigb. Hebr. eigenn. Seth; zoo heette de derde zoon van Adam, in het geslachtsregister van Jezus vermeld, Lk. 3:38.

Σήμ, ὁ, bij Jos. Σήμας = שֵׁם, naam, onverbuigb. Hebr. eigenn. Sem; zoo heette een der zonen van Noach, in het geslachtsregister van Jezus vermeld, Lk. 3:36.

Σημαίνω, -ανῶ, Aor. 1 ἐσήμανα (voor het meer gewone ἐσήμηνα), τὸ τὸ σῆμα het teeken, vandaar eig. = teekenen, een teeken of kenteken geven, doch vervolgens ook = door een teeken kenbaar maken, vandaar = aanduiden, beduiden, te kennen geven, τί, Hand. 25:27, en zoo ook Openb. 1:1, waar de objectsacc. uit het verband moet worden ingevuld; seq. Acc. c. Inf., Hand. 11:28; in indirecte rede, Joh. 12:33, 18:32, 21:19.

Σημαιοφόρος, ὁ, vaandeldrager, Lat. signifer, Polyb. 6, 24, 6, Jos. B. J. 6, 1, 7.

Σημαντήρ, ἥρος, ὁ = δακτύλιος, zegelring, Jos. Ant. 11, 16, 12, Clem. A. I, 632 C.

Σημασία, ἡ, het geven van een teeken of bevel, ook het teeken

, Num. 10:5, 6, 7, 29:1, 36:6. In de LXX ook voor *σημεῖον*, lag, melaatschheid, Lev. 13:2, 6, 7, 8. Bedoeling, beteekenis, t. Apol. 2, 6.

Σημεῖον, *ου*, *τό*, in de meeste opzichten = *τὸ σῆμα*, in 't algemeen het teeken, merkteeken; bijz. a) = het herkennings- of onderscheidsteeken, waaraan een persoon of zaak wordt gekend, Mt. 48, Rom. 4:11 (*σημεῖον περιτομῆς*), 2 Thess. 3:17; de (ook wel toe gebrachte) uitdrukking 1 Kor. 14:22: *αἱ γλῶσσαι εἰς σημεῖον οὐ τοῖς πιστεύουσιν ἀλλὰ τοῖς ἀπίστοις* schijnt te moeten verklaard den: de glossen hebben iets te beteekenen (d. i. ongeveer = zijn zijn bestemd) niet voor de geloovigen, maar voor de ongeloovigen; het teeken of merkteeken, waaraan de geloofwaardigheid van iemand iets herkend of beproefd kan worden, het bewijs, Lk. 2:12, Joh. 18, 2 Kor. 12:12; c) = het voorteeiken, waardoor de verschijning van iemand of iets wordt aangekondigd, in welken zin het in het N. T. van de zichtbare (vooral natuur-) verschijnselen gebezigt wordt, aan de komst van den Zoon des menschen vooraf zouden gaan, Mt. 24:3, 30, Mk. 13:4, Lk. 21:7, 11, 25, Hand. 2:19. Hiertoe behoort ook de uitdrukking Mt. 16:3 *τὰ σημεῖα τῶν καιρῶν* = de teekenen der tijden, d. i. omstandigheden, waardoor de geest en richting van een tijdvak eigenaardig gekenmerkt worden, en die voor den denkende heenwijzen op, de voorboden zijn van hetgeen komen zal; d) = het wonderteeiken, waaronder in het N. T. α) al zulke buitengewone daden of gebeurtenissen begrepen worden, die de openbaring van eenere hoogere dan menschelijke macht, en dus hem, die ze verbergt, of aan wien zij geschieden, als den vertegenwoordiger of afgezant des Allerhogsten kenmerken, Mt. 12:38, 39, 16:1, 4 en de parallele plaatsen, Lk. 23:8, Joh. 3:2, 9:16, 10:41, 1 Kor. 1:22, 2 Kor. 12:12. β) wordt het in dezen zin toegepast op de wonderwerken van Christus en zijne vroegste verkondigers of belijders, Mk. 16:17, 20, Joh. 2:11, 4:53, 6:2, 7:31, 11:47, 12:18, 37, 20:30, Hand. 2:43, 16, 22, 30, 5:12, 6:8, Hebr. 2:4 enz.; γ) ook van personen wordt gezegd, dat zij zelve een teeken zijn of tot een teeken gesteld zijn, voorzover zij in zichzelf, hunne woorden of daden, of ook hetgeen met hen geschiedt, de blijken vertoonen hunner goddelijke openbaring, waartoe uitdrukkingen behooren als Lk. 2:34: *οὗτος κεῖται εἰς σημεῖον ἀντιλεγόμενον* = deze (de Christus) is geschikt tot een teeken, het wedsproken wordt, d. i. het is Zijn lot om als gezant des Allerhogsten door woord en daad van Zijnen Zender te getuigen, doch tegenspraak te vinden en verworpen te worden; Lk. 11:30: *ἐγένετο Ἰωνᾶς σημεῖον τοῖς Νινευῖταις* = Jona was een teeken voor de Ninevieten, t. w. voor zijn persoonlijk optreden te Nineve als prediker van Gods gerechtig-

heid, vgl. Mt. 12:39, 40, waar τὸ σημεῖον Ἰωνᾶ naar eene latere overlevering verklaard wordt van Jona's driedaagsch verblijf in den buik van den visch; γ) oneig. wordt σημεῖον gebezigd van de bedriegelijke toovankunsten, waardoor valsche Christussen, valsche profeten of booze geestesdennissen der geloovigen zouden pogen te misleiden, Mt. 24:24, Mk. 13:22, 2 Thess. 2:9, Openb. 13:14, 14, 16:14, 19:20; δ) enkele malen ook = teeken in den zin van beeld, zinnebeeld, voorstelling, waardoor iets afgebeeld wordt, Openb. 12:1, 3, 15:1. In de LX vaak = ἵκν.

Σημειῶ, -ῶ, -ῶσω = σημαίνω, en alzoo = teekenen, een teeken geven, gew. in Medio σημειῶμαι = voor zich teekenen of aantekenen, aantekening houden, τινά = iemand aantekenen, om hem niet vergeten of uit het oog te verliezen, 2 Thess. 3:14 (waar διὰ τῆς ἐπιστολῆς bij het voorg., en dus niet bij σημειῶσθε behoort, vgl. mij „Novum Test. graece”).

Σήμερον, Att. τήμερον, τήμερα, volgens sommigen = τῇ ἡμέρᾳ ταύτῃ, Adverb. van tijd, heden, d. i. a) met betrekking tot den tegenwoordigen of loopenden dag = van daag, Mt. 6:11, 16:3, 21:5, Lk. 2:11, 19:5, 9, 23:43, Hand. 4:9 enz.; ἡ σήμερον ἡμέρα = den dag van heden, Hand. 20:26; ook met weglating van ἡμέρα, Hand. 19:40, waar περὶ τῆς σήμερον (eig.: over den dag van heden) zoover is als: wegens hetgeen heden is voorgevallen; σήμερον in onderscheiding van αὔριον, d. i. morgen, Mt. 6:30, Lk. 12:28, 13:32, 33, Jak. 4:13, daar in het spraakgebruik van het gewone leven ook de nacht soms tot den dag (eig. het etmaal) gerekend werd, beantwoordt σήμερον ook tot aan ons van nacht, en wordt gebruikt met het oog zoowel op den voorbijgeganen nacht, Mt. 27:19, als op den nacht die komt, Mt. 14:30, Lk. 22:34; b) in ruimeren zin wordt σήμερον gezegd van den tegenwoordigen tijd, het tegenwoordige oogenblik, het heden in tegenstelling van reeds verloopene of nog toekomstige tijden, Hebr. 3:7, 13, 15, 4:7, 13:8, op welke laatste plaats de bijeenvoeging: σήμερον καὶ εἰς τοὺς αἰῶνας eene omschrijving bevat van het geheele verledene, tegenwoordige en de toekomst. Vooral in de meermalen voorkomende spreekwijze: ἄχρι, ἕως of μέχρι τῆς σήμερον of τῆς σήμερον ἡμέρας = tot op heden, tot op den huidigen dag, d. i. tot op dezen tijd of tot dit tijdstip toe, Mt. 11:23, 27:8, 28:15, Rom. 11:8, 2 Kor. 3:14, 15. In de LXX vaak voor ὁρᾷ.

Σήπω, -ψω, doen rotten, tot bederf doen overgaan; gew. in Passivo, σήπομαι, en dan, evenals in het Perf. 2. act. σέσηπα = verrotten, Job. 16:8 (7), 19:20, 33:21, Jak. 5:2, Arist. 108:14.

Σημερός, ἡ, ὁ, Adjectiv., van ὁ σῆρ, waardoor zoowel een Indische volksstam wordt aangeduid, van welken de ouden de zijde bekwamen

Σῆρες = de Seriërs), als de daarnaar genoemde zijdeworm, vandaar zijden, en in het Neutr. van hetgeen daaruit gemaakt is = zijde, en stof, Openb. 18:12. Jos. B. J. 7, 5, 4 ἐσθήτεσι σηρικαῖς.

Σής, Gen. σός of σητός, δ, de mot of kleedermot, Job 4:19, 18, 20, 32:22, Mt. 6:19, 20, Lk. 12:33.

Σητόβρωτος, ου, δ, ή, -ον, τό, van σής en βιβρώσκω, door de motten teerd, opgevreten, Job 13:28, Jak. 5:2.

Σθένος, τό, kracht, sterkte, vermogen, Job 4:10, 16:16 (15), 14, 3 Makk. 2:2.

Σθενόω, vreemd in het gewone Grieksch. Alleen 1 Petr. 5:10 = sterken. Hesych. σθενώσει· ἐπισχύσει, δυναμώσει. Niet = σθένω, datrans. = sterk zijn, vermogen, δύνασθαι.

Ἀσθενής*, ές, onmachtig, krachteloos, a) in het gewone Grieksch na alleen zinlijk = zwak, krachteloos, onvermogen; μικρός τε καὶ ἰσχυρός καὶ ἀσθενής tegenover καλός, μέγας, ἰσχυρός Xen. Mem. 2, 6, 12. o van lichamelijke krachten, van zintuigen, van het getal van het ger, van eene vesting enz. Xen. Cyrop. 8, 7, 6 γῆρας ἀσθενέστερον τῆς ἡλικίας γιγνόμενον. 2 Kor. 10:10 αἱ μὲν ἐπιστολαί, φησὶν, βαρεῖαι καὶ ἰσχυραί, ή δὲ παρουσία τοῦ σώματος ἀσθενής καὶ ὁ λόγος ἐξουθενημένος. 1 Kor. 1:22 van de leden des lichaams. 1 Petr. 3:7 van de vrouw ἀσθενέστερον σκεῦος. — 1 Kor. 1:25 τὸ ἀσθενές τοῦ θεοῦ ἰσχυρότερον τῶν ἀνθρώπων εἶναι — met betrekking tot den gekruisigden Christus vs. 23. — Vs. 27 ἀσθενῇ τοῦ κόσμου ἐξελέξατο ὁ θεός, ἵνα καταισχύνη τὰ ἰσχυρά. 1 Kor. 4:10. Hiermede vgl. het synonieme πένης = Hebr. עָנָה Spreuk. 22:22, = עָנָה Ez. 17:14 βασιλεία α̇. Num. 13:19, Job 4:3 = עָנָה, 1 Sam. 1:10 κύριος ἀσθενῇ ποιήσει ἀντίδικον αὐτοῦ = עָנָה. Verder = ziek Mt. 9:39, 43, 44, Lk. 9:2, 10:9, Hand. 4:9, 5:15, 16, 1 Kor. 1:30. — b) Overgebracht op geestelijk gebied Hebr. 7:18 τὸ τῆς τολῆς ἀσθενές καὶ ἀνωφελές. Gal. 4:9 τὰ ἀσθενῇ καὶ πτωχὰ στοιχεῖα. Zoo mer zelden in het gewone Grieksch, bij Thuc. Aristot. verbonden met λόγος, συλλογισμός. Hdt. 4, 95: Ἑλλήνων οὐ τῷ ἀσθενεστάτῳ σοφίστῃ Πυθαγόρῃ. Sometijds bij Jos. c) Wij vinden het in het geheel niet in het gewone Grieksch en bij de LXX van zedelijke toestanden. Zoo allereerst 1 Kor. 8:9, 10, 9:22 ὁ ἀσθενής, οἱ ἀσθενεῖς, van hen, die gedrukt zijn, zich bezwaard gevoelen, de ἐξουσία missen (8:9), waardoor de apostel zeggen kan: πάντα μοι ἔξεστι 1 Kor. 6:12, 10:23. Zoo staat 1 Thess. 5:14 ἀσθ. naast ὀλιγόψυχος. (Vgl. ἀσθενόψυχος 4 Makk. 15:5). Vandaar 1 Kor. 8:7 συνείδησις ἀσθενής οὖσα. Klaarblijkelijk is dit gebruik van het woord eveneens door het tegenoverstaande ἐξουσία ontstaan, als door verkorting van het volledige ἀσθενεῖν τῇ πίστει Rom. 14:1; vgl. ἀσθενεῖν vss. 2, 21, 1 Kor. 8:9, 11, 12; ἀσθένημα Rom. 15:1. Anders staat het Rom. 5:6 ἔτι γὰρ Χς ὄντων ἡμῶν ἀσθενῶν κατὰ καιρὸν ὑπὲρ ἀσε-

βῶν ἀπέθανεν. Daar wij ἀσθενής, ἀσθένεια, ἀσθενεῖν nergens in het N. T. absoluut van zedelijke onmacht vinden, geeft het wel bezwaar, het met het oog op de gedachte Rom. 7:18 vgl. met Mt. 26:41, τὸ μὲν πνεῦμα πρόθυμον, ἡ δὲ σὰρξ ἀσθενής syn. met het volgende ἁμαρτωλός Rom. 5:8 opvatten, waarom Fritzsche, Hofmann het stellen tegenover het ontvankelijk maken voor de liefde Gods door de ontvangst van den Heiligen Geestes vs. 5, zoodat het door deze tegenstelling zijne beteekenis moet verkrijgen. Maar Rom. 5:5 is van zulk eene ontvankelijkheid geen sprake. Zie ook ἀγάπη bl. 19. Men moet daarom ἀσθενής tegenover den Rom. 5:1—5, voor vss. 2, 3 geschilderden toestand van den geloovige voor den toestand des zondaars verklaren, die van de zaligheid en het leven verre verwijderd is, vgl. Ps. 6:2 ἐλέησόν με, κύριε, ὅτι ἀσθενής εἰμι· ἴασαί με, ἵνα ἐταράχθῃ τὰ ὀστέα μου κτλ. = יִצְחָק. Vgl. ἀσθενεῖν Ps. 9:3 ἀσθενήσαντες ἀπολοῦνται ἀπὸ προσώπου σου. Ps. 106:12 καὶ ἐταπεινώθη ἐν κόποις ἡ καρδιά αὐτῶν, ἡσθένησαν καὶ οὐκ ἦν ὁ βοηθῶν. Men zou νεκρός kunnen vergelijken. Vgl. Wijsh. 13:17 parallel ἄψυχος, νεκρός.

Ἀσθένεια, ἀσθενέω, ἀσθένημα zie deel I, bl. 320, 321.

Σιαγών, ὄνος, ἡ, het kinnebakken, de wang, = נֶחֱזֶה Richt. 15:15, 16, 17, 19, Job 21:5, Ps. 31 (32):9, Mt. 5:39, Lk. 6:22, Ev. Petr. 9.

Σιγάω, -ῶ, -ήσω (Ex. 14:14, Sir. 20:7) of -ήσομαι, Aor. 1 ἐσίγησεν zwijgen, stilzwijgen, a) gew. intransit. en dan ὅς = niet spreken, niet stil houden, Lk. 9:36, 20:26, Hand. 12:17, 1 Kor. 14:28, 34, ὅς = ophouden met spreken, Lk. 18:39 (waar de Rec. echter σιωπάω leest) Hand. 15:12, 13, 1 Kor. 14:30; b) transit. = verzwijgen, en vandaar in Passivo σιγάομαι, perf. σεσίγημαι = verzwegen worden, van iets wat over niet gesproken of het stilzwijgen bewaard wordt, Rom. 16:25.

Σιγή, ἡ, volgens sommigen van σίζω, ik zeg, st! om stilte te gebiedten (vgl. ons: sussen), doch Kluge Et. Wtb. vergelijkt hoewel niet zeland σιγάω en oudhoogd. swigên, oudsaks. swigôn, zwijgen. Σιγή = stilte, zwijgen, de stilte, Wijsh. 18:14, 3 Makk. 3:23, Hand. 21:40, Openb. 8:1.

Σιδηραγωγέω, ijzer aantrekken, van den magneet, Hippol. Haerl. 106, 12.

Σιδήριον, τό, ijzeren werktuig, wapen, Deut. 19:5, 2 Kon. 6:5, 6, Job 19:24 S (voor יִצְחָק).

Σίδηρος, ου, ὁ, het ijzer, Gen. 4:22, Num. 31:22, Openb. 18:12.

Σιδηροῦς, -ρᾶ, -ροῦν, ijzeren, van ijzer vervaardigd, Hand. 12:1, Openb. 2:27, 9:9, 12:5, 19:15.

Σιδηρόω, in ketenen slaan, Acta Petri 166:14

Σιδών, ὠνος, ἡ, סִידוֹן, geogr. eigennaam der aloude Fenicische havenstad Sidon (tegenw. Saida, over welker geschiedenis en uitgebreiden koophandel vgl. het Bijb. Woordenb. Riehm—Van Rhijn sub voce.) Mt.

21, 22, 15:21, Mk. 3:8, 7:24, 31, Lk. 4:26, 6:17, 10:13, 14, ad. 27:3.

Σιδώνιος, α, ον, Sidonisch; ἡ Σιδωνία scil. χώρα = het Sidonische gebied, Lk. 4:26; ὁ Σιδώνιος = de Sidoniër, de burger van Sidon, ad. 12:20.

Σικάριος, ιου, ὁ, het Lat. sicarius (van sica, een dolk) = die een dolk draagt, d. i. de bandiet of sluipmoordenaar, Hand. 21:38, waar men in ruimeren zin aan eene soort woestelingen te denken heeft, die roof en moord leefden, en overal te vinden waren, waar uitzicht stond op plundering en buit. Vgl. over de σικάριοι Jos. B. J. 2, 17, 6; Mt. 20, 8, 10. Syn. φονεύς.

Σίκερα, τό, een Hebr. woord (סִיקֶרָה), gew. onverbuigb., ofschoon bij sebius, Praep. evang. 6, 10, 8 ook de Genitiv. σίκερος voorkomt = sterke drank in 't algemeen, en zoowel gebezigd van kunstwijn uitachten vervaardigd, b. v. cider, als van uit graan gestookte en min meer opwekkende of bedwelmende dranken als bier, brandewijn, enz. Mt. 1:15, waar op de Nazireërsgeefte wordt gezinspeeld (Num. 6:2—4), vgl. sch. v. Zosimus 7.

Σίκλος, ὁ (סִיקֶל), sikkel, Ex. 30:23, 24, 39:1 (38:24), Lev. 5:15.

Σικυήρατον (-ήλατον), tuinbed, waarop meloenen, komkommers, enz. groeien, Jez. 1:8, Br. v. Jer. 70.

Σικυών, ὄνος, ὁ, eene van augurken, pompoenen voorziene plaats, Mt. Tryph. 107. Men zal daar evenwel moeten lezen κικυών = קִיקָיִן, onderboom (vgl. Jona 4:6—10).

Σίλας, Gen. α bij Jos. Vita 17, Dat. — α, Act. — αν, ὁ, verkorting van Σιλουανός (Silvanus), Romeinsche eigenn. Silas. Zoo heette een aanzienlijk lid der Antiocheensche gemeente, Hand. 15:22, 27, die het profetisch ambt aldaar bekleedde, Hand. 15:32, en later den apostel Paulus op zijne zendingstochten door Klein-Azië en Griekenland vergezelde, Hand. 15:40, 16:19 enz., 17:4 enz., 18:5.

Σίλις, ὁ, silex, keisteen, basalt, rots, Acta Petri 211:11.

Σιλουανός, οὗ, ὁ, Romeinsche eigennaam Silvanus; zoo heette een medehelper der apostelen, herhaaldelijk door Paulus in zijne brieven genoemd, 2 Kor. 1:19, 1 Thess. 1:1, 2 Thess. 1:1, ook door Petrus vermeld, 1 Petr. 5:12, en dien men voor denzelfde pleegt te houden als Silas, van wien in de Handelingen gesproken wordt.

Σιλωάμ, ὁ, onverbuigb. Hebr. eigenn. Siloam of Siloah שִׁלּוֹחַ, van שָׁלַח, zenden, (waarom Joh. 9:7 het woord door ἀπεσταλλένος verklaard wordt). Zoo heette een badwater of vijver in het Zuidoostelijke gedeelte van Jeruzalem (Jos. B. J. 5, 4, 1), welks naam (gezonden) schijnt aan te duiden, dat het water er kunstmatig naar toe geleid werd, Joh. 9:7, 11, vgl. het Bijb. Woordenb. Riehm—Van Rhijn s. v. Doorgaans

meent men, dat van ditzelfde Siloam ook Lk. 13:4 gesproken wordt. Anderen echter willen t. d. pl. gedacht hebben aan een klein armoedig dorpje van dien naam aan den Zuidwestelijken voet des Olijfbergs.

Σιμικίνθιον, ου, τό = σημικίνθιον, d. i. het Lat. semicinctium (van semihalf en cingo, omgorden) = de schort, het voorschoot, die slechts de halve lijf bedekte en vooral door werklieden gedragen werd. Hand. 19:1.

Σίμων, ωνος, δ, een goed Grieksche naam = Συμεών, de transcript van שמוע' van שמע, hooren; zoo heette in het N. T. 1) Simon, de zoon van Jona, bijgenaamd Petrus, een der twaalf apostelen, Mt. 4:18, 16:17, Mk. 1:29, 30, Lk. 22:31, 24:34, Joh. 1:43, 13:6, 21:1, Hand. 10:5, 2 Petr. 1:1 enz.; 2) Simon, bijgenaamd de Kananeër of Kananieter, of ook Zelotes, insgelijks een apostel van Jezus, over wien vgl. op Καναναῖος, Mt. 10:4, Mk. 3:18, Lk. 6:15, Hand. 1:13; 3) Simon, een van de broeders van Jezus, Mt. 13:55, Mk. 6:3; 4) Simon, de melaatsche, Mt. 26:6, Mk. 14:3; 5) Simon, een Farizeër, die Jezus ter maaltijd nodigde, Lk. 7:40, 43, 44; 6) Simon van Cyrene, die het kruis van Jezus droeg, Mt. 27:32, Mk. 15:21, Lk. 23:26; 7) Simon, de vader van Judas Iskariot, Joh. 6:71, 12:4, 13:2, 14:22; 8) Simon, de magiër of toovenaar, die de gaven des Heiligen Geestes voor geld wilde koopen, Hand. 8:9 enz.; 9) Simon, de lederbereider of leerlooier, een burger van Joppe, bij wien Petrus eenigen tijd geboortehuisvest was, Hand. 9:43, 10:6, 17, 32.

Σινᾶ, of Σινά, δ, onverbuigb. geogr. eigenn. Sina of Sinaï (Hebr. סיני). Zoo heet de berg in woest Arabië, waar de afkondiging der Mozaïsche wet heeft plaats gehad (Ex. 19), en welks Noordelijkste spits den naam van Horeb droeg, Hand. 7:30, 38, Gal. 4:24, 25.

Σινάπι, εως, τό, Att. doorg. νᾶπυ, de mostaard of mosterd (Lat. sinapi), uit het zaad eener plant vervaardigd, die denzelfden naam draagt en in het Oosten, waar zij veelvuldig in het wild groeit, een aanmerkelijk grooteren wasdom verkrijgt dan bij ons, zoodat Jezus haar (volgens de gew. opvatting) in een Zijner parabelen vergelijkenderwijze een boom heeft kunnen noemen. Anderen willen daar echter ten onrechte aan een werkelijken boom (den Chardal of mostaardboom) gedacht hebben, Mt. 13:31, 17:20. Vgl. Riehm—Van Rhijn s. v.

Σινδών, όνος, ἡ, een woord van onzekere afleiding (volgens sommigen van Σιδών, volgens andereu van Σινδός = Ἰνδός), Sindon, d. i. eigenl. eene soort van geweven stof, hetzij fijn of grof, uit Indische boomwol vervaardigd, Indisch katoen, doch vervolgens metonym. ook van hetgeen daaruit vervaardigd is = het kleed, dat bij wijze van hemd over het bloote lijf gedragen werd, Richt. 14:12, 13 A, Spreuk. 31:24 (סִדְּוֶן), Mk. 14:51, 52, en ook gebezigd werd tot inwikkeling van dooden, Mt. 27:59, Mk. 15:46, Lk. 23:53, Ev. Petri 24. Vgl.

lt. 2, 86, die van de Egyptenaren zegt κατελίσσουσι πᾶν αὐτοῦ (scil. νεκροῦ) τὸ σῶμα σινδόνης βυσσίνης.

Σινιάζω, -άσω, van τὸ σινίον, de zeef, een woord van lateren tijd, en of ziften, gelijk men doet met het gemalen graan om er de vere bestanddeelen van af te scheiden. Lk. 22:31, waar het fig. egd wordt van den Satan, die begeerd had, dat de leerlingen van us in zijne macht gesteld werden, om hen te kunnen ziften als de we, d. i. hen aan eene reinigingsproef te onderwerpen, waartegen wel niet bestand zouden blijken te zijn, vgl. Job 1:6—12, 2:1—6.

Σιρός, zie op Σειρός.

Σισόη, ἡ, haarvlecht, σισόην ποιεῖν = ἡῤῥῇ, rondom scheren, Lev. :27.

Σιτευτός, ἡ, ὄν, Adjectiv. verbale van σιτεύω (van ὁ σῖτος), voederen, sten, vandaar gemest, vetgemest, Richt. 6:25 A, 28 A, 1 Kon. 4:23, :26 (46):21, Lk. 15:23, 27:30.

Σιτικός = σιτινός, tot het koren behoorend, Arist. 103:3.

Σιτίον, ου, τό, van ὁ σῖτος, en evenals dit zoowel het koorn of graan, het daaruit bereide brood, of in nog ruimeren zin = het voedsel, spijs of kost. Het wordt gew. in Plurali, τὰ σιτία, gebruikt, en ook op de eenige plaats in het N. T., Hand. 7:12 (waar de Rec. et HP τὰ σῖτα, gebr. Plur. van het masc. ὁ σῖτος leest).

Σιτιστός, ἡ, ὄν, Adjectiv. verbale van σιτίζω (van ὁ σῖτος), voederen, esten, vandaar = σιτευτός = gemest, vetgemest. Mt. 22:4, waar het entrum Plurale, τὰ σιτιστά, gebezigd wordt van allerlei gemeste dieren, nder dat aan eene bepaalde soort gedacht wordt, ongeveer zooals wij uden zeggen: het vette vee, d. i. het mestvee. Jos. Antt. 8, 2, 4.

Σιτοδεία, ἡ, gebrek aan voedsel, brood, Lev. 26:26, Neh. 9:15.

Σιτομετρέω, graan of levensmiddelen uitdeelen, Maneth. bij Jos. pion 1, 14, Gen. 47:12, 14.

Σιτομέτριον, ιου, τό, van σῖτος en μετρέω, een woord van lateren id, de bepaalde maat spijs, die voor iemand bestemd is, d. i. het ntsoen, het maal of eten, Lk. 12:42.

Σιτοποιός, ὄν, spijsen bereidend, Gen. 40:17, 20 R.

Σῖτος, ου, ὁ, in Plurali τὰ σῖτα, het koorn of graan, bijz. de tarwe, lt. 3:12, 13:25, 29, 30, Mk. 4:28, Lk. 3:17, 16:7, 22:31, Joh. 2:24, Hand. 7:12, 27:38, 1 Kor. 15:37, Openb. 6:6, 18:13.

Σιχάρ, ἡ, ook Συχάρ geschreven, geogr. eigenn. Sichar of Sychar, volgens Hiëronymus (Quaest. in Genes. ed. Lagarde 66) en naar het ewone gevoelen (zie Riehm—Van Rhijn t. d. pl.) eene naamsverbastering an Sichem of Sychem, de bekende stad van dien naam in Samaria vgl. op Συχέμ), volgens anderen de naam van een klein dorp in de nabijheid van Sichem, tegenwoordig Askar geheeten, Joh. 4:5. Eus.

Onomasticon, ed. T. Larsow en G. Parthey, 1862, p. 346 onderscheidt Sichar van Sichem: Συχάρ, πρὸ τῆς Νέας πόλεως πλησίον τοῦ χωρίου. ἔδωκεν Ἰακώβ Ἰωσήφ τῷ υἱῷ αὐτοῦ. Vgl. Buhl, Geographie des alten Palästina, S. 203.

Σιών, ὁ, onverbuigb. geogr. eigenn. Sion of Zion (יְרוּשָׁלַיִם). Zoo heet in engeren zin de Zuidwestelijkste en tevens hoogste der heuvelen, die den grondslag van Jeruzalem uitmaakten, en waarop de bovenstad met den daartoe o. a. behoorenden burcht, de paleizen van David en Salomon en de graven der koningen gebouwd was. In ruimeren zin wordt Sion gebezigd als eene meer plechtige benaming van geheel Jeruzalem, bijv. als tempelstad en als de aloude zetel der koningen uit Davids stamhuis. In het N. T. staat het in laatstgenoemden zin Rom. 9:33, 11:26, 1 Petr. 2:6; ἡ θυγάτηρ Σιών = de dochter Sions, d. i. insgelijks Jeruzalem, en metonym. voor hare bewoners, Mt. 21:5, Joh. 12:13. figuurl. en symbolisch τὸ ὄρος Σιών = de berg Sion, als type van het hemelsche Jeruzalem, de woonplaats van God en de gezaligden, Hebr. 12:22, Openb. 14:1. Vgl. over Sion het Bijb. Woordenb. Riehm-Van Rhijn op Zion.

Σιωπάω, -ῶ, -ήσω, doch gew. ἡσوماί, van ἡ σιωπή, het zwijgen, de stilte, vandaar a) eigenl. = zwijgen, stilzwijgen, hetzij in den zin van niet spreken, niets zeggen, Mt. 26:63, Mk. 3:4, 9:34, Lk. 19:40, of van ophouden met spreken, zich (verder) stil houden, Mt. 20:31, Hand. 18:9; of ook van niet kunnen spreken, geen geluid kunnen geven, Lk. 1:20; b) overdracht. = bedaren, tot rust komen, stil worden, van eene opgeruide zee, Mk. 4:39, vgl. sileo bij de Lat. dichters. Syn. ἡσυχάζω.

Σκαλίσ, ἰδος, ἡ, houweel, Jos. B. J. 2, 8, 9, Hippol. Haer. 482, 3.

Σκάλλω, omgraven, eggen, overdr. onderzoeken, Ps. 76 (77):6. Heracl. 136:12.

Σκαμβός, ἡ, ὄν, krom, gebogen, Ps. 100 (101):3.

Σκάμνιον, τό, scamnum, bank, stoel, De gesch. v. d. Maagd 13.

Σκανδαλίζω *, alleen in de apocriefen, het N. T. en het kerkelijk Grieksch evenals Aq. Ps. 26 (27):2, 30 (31):11, Spreuk. 4:12; vgl. Jez. 8:15 σκανδαλωθήσονται, niet bij de LXX = het handelen tot iemands verderf en val. a) Zonder bepaalde gedachte aan de verleiding = iemand ongedacht in het verderf storten, Pass. = ongedacht in het verderf komen. Zoo alleen Sir. 9:5 παρθένον μὴ καταμάνθανε, μήποτε σκανδαλισθῇς ἐν τοῖς ἐπιτιμίαις αὐτῆς. 23:8 parall. καταλειφθῆναι. Ook Sir. 35:15 zou hiertoe behooren: ὁ ζητῶν νόμον ἐμπλησθήσεται αὐτῷ καὶ ὁ ὑποκρινόμενος σκανδαλισθήσεται ἐν αὐτῷ. b) Daarentegen Ps. Sal. 16:1 en in het N. T. steeds van eene aanleiding tot anti-goddelijke handelingen en het daardoor ontstane verderf, deteriorem facere et offendere.

lat het act. = ergernis geven, pass. = ergernis nemen. Psalt. Sal. 7 ἐπικράτησόν μου, ὁ θεός, ἀπὸ ἀμαρτίας πονηρᾶς καὶ ἀπὸ πάσης γυναικὸς ῥᾶς σκανδαλίζουσης ἄφρονα, vgl. vs. 8 καὶ μὴ ἀπατησάτω με κάλλος γυναικὸς ἐνομούσης. Zoo het act. Mt. 5:29, 30 εἰ ὁ ὀφθαλμός, ἡ χεὶρ ... ὀφθαλμίζεις με. Eveneens 18:8, 9, Mk. 9:43, 45, 47, 1 Kor. 8:13 εἰ ἡ ἐκ σκανδαλίζει τὸν ἀδελφόν μου — ἵνα μὴ τὸν ἀδελφόν μου σκανδαλίσω, vss. 7—12. Niet van de verleiding, maar van het brengen tot anti-liejke handelingen en het daardoor ontstane verderf, waarop dan nadruk ligt, staat het Mt. 17:27 ἵνα μὴ σκανδαλίσωμεν αὐτούς. Joh. 1: τοῦτο ὑμεῖς σκανδαλίζετε. Daarentegen = listig in het verderf lokken storten, bewerken, dat iemand eenen weg inslaat, waarop hij on-kerkt zich in het verderf stort (afvalt en verderft), Mt. 18:6 ὁ δὲ ἂν σκανδαλίσῃ ἓνα τῶν μικρῶν τούτων τῶν πιστευόντων εἰς ἐμέ. Mk. 9:42 vgl. 43 enz. Lk. 17:2. Het pass. = geërgerd worden, d. i. getroffen worden door een σκάνδαλον, iets voor een σκ. houden (zie σκάνδαλον b), Mt. 15:12 οἱ Φαρισαῖοι ἀκούσαντες τὸν λόγον ἐσκανδαλίσθησαν, zij hielden het voor een σκ., vgl. 9:3 οὗτος βλασφημεῖ. 24:10 σκανδαλισθήσονται πολλοί, Mt. 13:21 γενομένης θλίψεως διὰ τὸν λόγον εὐθὺς σκανδαλίζεται (Mk. 4:17) Lk. 8:13 ἐν καιρῷ πειρασμοῦ ἀφίστανται. Zoo ook Joh. 16:1 ταῦτα λέγω ὑμῖν, ἵνα μὴ σκανδαλισθῆτε. Mt. 26:33 εἰ πάντες σκανδαλισθήσονται ὑποί, ἐγὼ οὐδέποτε σκανδαλισθήσομαι. Rom. 14:21 ἐν ᾧ ὁ ἀδελφός σου σκώπτει ἢ σκανδαλίζεται ἢ ἀσθενεῖ Treg., terwijl Tdf. Westc. alleen lezen σκώπτει. Vgl. deel II bl. 707 en 2 Kor. 11:29 τίς ἀσθενεῖ — τίς σκανδαλίζεται; De constructie σκανδ. ἐν τινι Mt. 11:6, 13:57, 26:31, 33, 26:3, Lk. 7:23 evenals Sir. 9:5, 35:15 moet niet instrumentaal worden opgevat, maar duidt datgene aan, waarin het σκανδ. gezien, gevonden wordt of wat als σκ. beschouwd wordt. Zie σκάνδαλον, b).

Σκάνδαλον *, τό, met zijne afgeleide woorden, alleen in het Bijbelsch kerkelijk Grieksch, de Alexandrijnsche vorm voor σκανδάληθρον, dat is krumme Stellholz in der Falle bez., an dem die Lockspeise sitzt und das, vom Thiere berührt, losprallt, die Falle zuschlagen macht und das Tier fängt, Poll. 7, 114, 10, 156; met. σκανδάληθρ' ἱστὰς ἐπῶν Ar. h. 687, Einer der einem Anderen gleichsam Wortfallen stellt, um den andern darin wie in Schlingen zu fangen," Passow. Dat σκάνδαλον met zijne afgeleide woorden alleen in het Bijbelsch of kerkelijk Grieksch gevonden wordt, ligt in het begrip, dat in het Bijbelsch Grieksch daarmee verbonden is, dat daarbuiten niet gevonden wordt. Het komt bij de Grieken overeen met שָׁוָה (daarnaast ook somtijds = παγίς, dat anders is παῖς, παῖς), en onderscheidt zich van dat woord eigenlijk overeenkomstig παγίς zóó, dat bij παγίς steeds de gedachte aan de op den achtergrond staande benadeeling van het bepaalde voorwerp, bij σκάνδαλον tegelijk aan den toestand van hem, die nadeel ondervinden moet,

standpunt van hem, die het van zich wijst (synon. βδελυγμός 1 Sam. 31), zooals Christus tot Petrus zegt Mt. 16:23 σκάνδαλον εἶ ἐμοῦ, οὐ φρονεῖς τὰ τοῦ θεοῦ ἀλλὰ τὰ τῶν ἀνθρώπων. Daarentegen 1 Joh. 2:10 ἡγαπῶν τὸν ἀδελφὸν αὐτοῦ ἐν τῷ φωτὶ μένει καὶ σκάνδαλον οὐκ ἔστιν ἐν αὐτῷ behoort onder a), vgl. vs. 11 οὐκ οἶδε ποῦ ὑπάγει ὅτι ἡ σκοτία ἐτύπωσε τοὺς ὀφθαλμοὺς αὐτοῦ. Met het oog hierop is het begrip ergernis het N. T. zóó bepaald, dat σκ. formeel datgene is wat òf om Gods des geloofs wil verworpen moet worden, òf verworpen schijnt te worden, het laatste 1 Kor. 1:23, Gal. 5:11 vgl. σκανδαλίζειν. Wat den inhoud betreft, is ergernis datgene wat staat tegenover den penbaarden wil van God en hem, dien het gegeven wordt, in strijd met God brengt en daarmee in het verderf stort. Wanneer aan Christus een ergernis gegeven wordt Mt. 16:23, beteekent zulks, dat Hij verhoort wordt, den voor Hem verordenden heilsweg te verlaten. Het begrip ergernis kan niet aan Mt. 16:23 ontleend worden, maar deze plaats moet uit het gebruik, dat elders van het begrip ergernis gemaakt wordt, verklaard worden.

Σκαπανεύς, ὁ = σκαφεύς, graver, Jos. Ant. 6, 3, 5, Just. Apol. 1, 55.

Σκάπτω, -ψω, graven, Jez. 5:6, Lk. 6:48, 13:8, 16:3.

Σκάριφον, τό, schets, ontwerp, Marci Diaconi Vita Porphyrii, 23; 63, 1.

Σκάφη, ης, ἡ, in 't algemeen ieder uitgehold voorwerp, kuipwan, ketrog, schaal, schotel, Dan. Bel 32, 33, doch vervolgens ook meer = de boot of sloep, Hand. 27:16, 30, 32.

Σκαφίδιον, τό, kleine boot, Clem. A. II, 625 A.

Σκελίζω, in de hoogte heffen, wegslingeren, Jer. 10:18, Athan. II, 9 C.

Σκελοκοπέω, het breken van de beenen, Ev. Petri 14.

Σκέλος, ους, τό, de schenkel, het scheenbeen, tusschen de knie en uiteinde van den voet, Lev. 11:21, 1 Sam. 17:6, 2 Sam. 22:37, 1 R. 26:7, Am. 3:12, Joh. 19:31, 32, 33.

Σκέπαρνον, τό, tweesnijdende bijl, 1 Kron. 20:3, Jez. 44:12.

Σκέπασμα, ατος, τό, van σκεπάζω, dekken, bedekken, het deksel, alles wat tot dekking van het lichaam dient, 1 Tim. 6:8.

Σκεπαστής, ὁ, hij, die bedekt, verbergt, Ex. 15:2, Deut. 32:38, 70 (71):6.

Σκέπαστρον, τό, bedekking, sluier, Symm. Job 34:18.

Σκεπεινός, ὁ, ὄν, bedekt, beschermd, Neh. 4:13.

Σκέπη, ης, ἡ, bedekking, bedekte plaats, scherm, schut, Gen. 3:8 R, Ex. 26:7, Richt. 5:8 A, 9:15 A, 1 Sam. 25:20, Ps. 137 (17):8.

Σκέπω = σκεπάζω, bedekken, Ex. 26:7 A, Job 26:9 A.

Σκευᾶς, ᾶ, ὁ, Sceva, eigenn. van zekeren Joodschen overpriester Hand. 19:14.

Σκεύασμα, ατος, τό, het toebereide, huisraad, Judith 15:11.

Σκευή, ῆς, ἡ, wat tot de uitrusting van iemand of iets behoort, πλοίου = het scheepsgereedschap, -tuig, vaten, touwwerk enz. Hand. 27:17.

Σκεῦος, ους, τό, a) in algemeen = het gereedschap of werktuig, b) het huisraad, α) in eigenl. zin, Mt. 12:29, Mk. 3:27, 11:16, 17:31, Openb. 18:12; Hebr. 9:21: τὰ σκεύη τῆς λειτουργίας = het gereedschap van den tempeldienst; τὸ σκεῦος, in de scheepstaal = het zeil, of eig. de takel, waarmede dit bestuurd wordt, de schoot, Hand. 27:17, waar χαλάσαντες τὸ σκεῦος zooveel is als: de schoot loslaten; β) overdr. van menschen, die als werktuigen in de hand van anderen den dienst van dezen volbrengen, Hand. 9:15, waar σκεῦος ἐκλεκτόν = σκεῦος ἐκλεκτόν = een uitverkoren werktuig (gewoonl. vat); b) b) = vat, α) in eig. beteekenis, doch zóó, dat men in den ruimsten zin aan allerlei soort van vaatwerk, vooral tot huiselijk gebruik, potten, schotels enz., te denken heeft, Lk. 8:16, Joh. 19:29, Rom. 9:21, 2 Tim. 2:20: ἐν μεγάλῃ οἰκίᾳ οὐκ ἔστι μόνον σκεύη χρυσᾶ καὶ ἀργυρᾶ ἀλλὰ καὶ ξύλινα καὶ ὀστράκινα καὶ ἅ μὲν εἰς τιμὴν, ἅ δὲ εἰς ἀτιμίαν; Openb. 2:27: σκεύη κεραμικά = pottebakkers werk, aarden of leemen vaten, potten, pannen enz. Hiertoe brengt men ook doorgaans Hand. 10:11 (vgl. vs. 16, 11:5): σκεῦός τι ὡς ὀθόνην, hoewel de vertaling door vaten daar zeer ongepast is, en men beter doet een woord van meer algemeen meene of althans minder bepaalde beteekenis te kiezen, b. v.: dien voorwerp; β) fig. of overdracht. Rom. 9:22, 23; σκεύη ὀργῆς, ἐλένηες vaten des toorns, der ontferming, de eersten als beeld van de ongeloovigen, de anderen van de geloovigen, voor zoover zij de voorwerpen zijn der betooning van Gods gerechtigheid, of van Zijne barmhertigheid; 2 Kor. 4:7 bezigt Paulus σκεῦος ὀστράκινον = aarden (en daardoor zoowel min kostbaar als licht breekbaar) vat als beeld van het zwakke aan allerlei lijden blootgestelde lichaam, waarmede hij genoodzaakt is den hem opgelegden dienst te volbrengen; 2 Tim. 2:21 heet hij, die zich volkomen gereinigd heeft, σκεῦος εἰς τιμὴν = een vat tot eer, d. i. tot een eervol gebruik bestemd; 1 Petr. 3:7 wordt de vrouw, in vergelijking van den man, een zwakker, teeder vat genoemd; ook 1 Thess. 4:4 meent men doorgaans, dat onder de benaming τὸ ἑαυτοῦ σκεῦος onrecht van iemands eigene vrouw gesproken wordt (vgl. op κτάομαι), ofschoon anderen haar ten onrechte verstaan van iemands eigen lichaam. Vgl. Comm. W. Bornemann, 1894, S. 170. In de LXX voor ἡβ.

Σκευοφύλαξ, ακος, ὁ, in de recensie van Lucianus 1 Sam. 17:34 voor סִכְלָהּ חֲרִיץ, oppasser van de bagage. Vgl. G. A. Deissmann, Bibelstudien, 1895, S. 156.

Σκηνή, ἡς, ἡ, een woord van onzekere afleiding, naar 't schijnt vreemden oorsprong, waarvan het Lat. scena afkomt. In de LXX: סֹכֶלֶת, סֹכֶלֶת, סֹכֶלֶת. a) = de tent, hut of loofhut, Gen. 4:20, 8, 13:3, 4, 5, 18:1, 2, 6, 9, 10, 25:16, 26:25, 31:25, 17:4, Mk. 9:5, Lk. 9:33, Hebr. 11:9; b) in ruimeren zin = woning, of woonstede, in welken zin Lk. 16:9 fig. gesproken wordt de αἰώνιοι σκηναί = de eeuwige woonsteden, die voor de zaligen in hemel zijn toebereid, en Openb. 13:6, 21:3 van de σκηνή τοῦ θεοῦ de woonstede Gods in het Nieuwe Jeruzalem; c) bijz. = de tent abernakel, op Gods bevel door Mozes opgericht, en waarin de Arke Verbonds, als het zinnebeeld van Gods wonen onder Zijn volk, berd werd (vgl. het Bijb. Woordenb. Riehm—Van Rhijn), Hebr. 8:5, 21, 13:10; ἡ πρώτη σκηνή = het voorste gedeelte van den tabernakel, of het dusgenaamde heilige, in onderscheiding van het heilige heiligen of allerheiligste (σκηνή ἡ λεγομένη ἅγια ἁγίων), dat door een lijn of voorhangsel (zie op καταπέτασμα) daarvan was afgescheiden, nr. 9:1, 2, 3, 6, 8; ἡ σκηνή τοῦ μαρτυρίου, Hand. 7:44, Openb. 15:5, op μαρτυρίον; allegorisch wordt van den hemel of het hemelsche heilighdom als van den waren en tevens volmaakteren tabernakel gesproken Hebr. 8:2, 9:11; ἡ σκηνή τοῦ Μόλοχ = de tent of tabernakel Moloch, de Molochstempel, een draagbaar heilighdom, Hand. 7:43. In het Oosten was men gewoon op reis en bij militaire tochten de beelden van de goden met daarvoor bestemde kastjes mede te nemen. Van de ἡ ἱσραὴλ σκηνή van de Carthagers Diod. 20, 65. d) = hut, als verbindingswoord van huis in de fig. beteekenis van stamhuis, geslacht, in aan Am. 9:11 (voor סֹכֶלֶת) ontleende uitdrukking: σκηνή Δαυῖδ = het een hut vervallen huis van David, Hand. 15:16.

Σκηνογραφέω, afschilderen, Clem. A. II, 277 C.

Σκηνοπηγέω (πήγνυμι), eene tent vastmaken, Jos. Ant. 13, 11, 1, Gen. 10:59.

Σκηνοπηγία, ἡ, van σκηνή en πήγνυμι, eig. de tentenbouw, het slaan van tenten, doch vervolgens de gew. benaming van het Joodsche of huttenfeest, ingesteld tot herdenking aan het leven in de woestijn (Ex. 23:24—43), Deut. 16:16 (סֹכֶלֶת), 31:10, 1 Ezr. 5:51, Joh. 7:2. Zie over dit feest het Bijb. Woordenb. Riehm—Van Rhijn.

Σκηνοποιός, οὗ, δ, ἡ, van σκηνή en ποιέω, in 't algemeen die tenten maakt of hutten bouwt, en vervolgens meer bijz. = de tentenmaker of hutmaker, waaronder wij in het N. T. waarschijnlijk niet te denken hebben aan iemand, die het voor tenten doorgaans gebruikte grove licische haardoek zelf vervaardigde, wat ook niet passen zou bij het bestendige leven van Paulus, maar aan iemand, die dit doek nader bewerkte (σκηνοποιός dus in den zin van σκηνοδόχος, Ael. V. H. 2, 1),

en ofschoon hij zijn beroepsnaam vooral aan het maken van tenten ontleende, zijne kunstvlucht toch wel terzelfdertijd op nog andere doeleinden gericht zal hebben. Hand. 18:3. Dat de rabbijnen een handwerk leerden, om daardoor in hunne behoeften te voorzien, is bekend.

Σκῆνος, ους, τό, = eig. ἡ σκηνή, doch in het gebruik (ook bij de Grieksche wijsgeeren) alleen overdracht. van het aardsche, bijz. het menschelijk lichaam, als woning van de ziel, uitgez. Boeckh, Corp. Inscript. Vol. 2, N° 3071. Vandaar ἡ ἐπίγειος ἡμῶν οἰκία τοῦ σκῆνου = ons aardsche tenthuis of -woning, d. i. ons sterfelijk lichaam, 2 Kor. 5:1, 4. Vgl. ook Wijsh. 9:15.

Σκηνόω, ᾶ, -ᾶσω, eig. zijne tent opslaan, zich legeren, vervolgens inruimeren zin a) = wonen, zijn verblijf of woonstede hebben; ἐν τινί = ergens, Openb. 12:12, 13:6; μετὰ τινος = bij iemand, Openb. 21:3; ἐν τισι = onder of te midden van anderen, fig. van den zieleworden λόγος, Joh. 1:14; b) overdracht. ἐπὶ τινα = iemand overdekken, overschaduwten, als 't ware door een tent over hem uit te spannen, waardoor de zonnestralen van hem worden afgekeerd, Openb. 7:15, vgl. vs. 16. In de LXX = לָהֹקֵן en לָשֶׁן.

Σκηνώμα, ατος, τό = σκῆνος. Tent = לָהֹקֵן, Num. 16:27 A, Deut. 33:18, Joz. 3:14, Richt. 7:8 A, 19:9, 20:8, 1 Sam. 4:10. Bijz. van het menschelijk lichaam als woning van de ziel gebruikt, 2 Petr. 1:13, 14; ook van de woning of vaste verblijfplaats van een God, d. i. (in onderscheiding van de verplaatsbare tent of tabernakel der Israëlieten in het vóór-Salomonische tijdvak) een Godshuis of tempel, Hand. 7:45.

Σκῆπτρον, τό, een voorwerp, waarop men steunt (σκήπτω), staf, scepter, Wijsh. 6:21, 7:8. Ook voor שבט, stam, tribus, 1 Sam. 2:35, 9:21, 10:19, 20, 21, 14:27, 43, 15:17, 1 Kon. 8:16. Barz. Soz. 1605 A, Porph. Cer. 502, 11.

Σκιά, ᾶς, ἡ, de schaduw, a) in gew. en eig. zin, van het lompen der boomen, Mk. 4:32; van de schaduw, die door iets of iemand op de hem omringende voorwerpen geworpen wordt, Hand. 5:15; b) oneig. = het schaduwbeeld, waardoor de trekken van het oorspronkel. slechts flauw worden teruggegeven, Kol. 2:17, Hebr. 8:5, 10:1; c) fig., in den zin van dichte donkerheid, waarin geen lichtstraal vermag door te dringen, in de naar het Hebr. (קִלְכֵּץ) gevormde uitdrukking: σκιά θανάτου = umbra mortis = schaduw des doods, Mt. 4:16, Lk. 1:79, waar zij overdracht. gebezigd wordt, om den toestand van hen te beschrijven, wien het aan alle geestelijk licht ontbrak.

Σκιαγραφέω, Lat. adumbro, in flauwen, ruwen omtrek iets afbeelden, afschaduwten, Iren. 637 B, Clem. A. I, 561 C.

Σκιαγραφία, ιας, ἡ, Lat. adumbratio, ruwe omtrek, afbeelding, afschaduwing, Athen. 924 A, Clem. A. I, 56 B, 324 A.

Σκιαγράφος, ὁ, schilder, Wijsh. 15:4.

Σκιαῶζω, beschaduwen, verdonkeren, bedekken, Ex. 38:8 (37:9), n. 9:18, 22 B.

Σκιμαχία, ἰας, ἡ, spiegelgevecht, Philo I, 153, 45.

Σκιρτάω, -ῶ, -ήσω, verwant met σκαίρω, huppelen, springen, opspringen, dansen, van blijdschap, Gen. 25:22, Ps. 113 (114):4, 6, Lk. 41, 44, 6:23, op welke laatste plaats het parallelistisch met χαίρω bonden is.

Σκληραγωγέω, hard opvoeden, eene harde levenswijze volgen, Jos. 10, 10, 2.

Σκληραγωγία, ἰας, ἡ, harde, strenge tucht, harde levenswijze, Philo 352, 18. Acta van Xanthippe en Polyxena 16.

Σκληραύχην, ενος, ὁ, ἡ, hardnekkig, onhandelbaar, Philo I, 114, 17, m. A. I, 201 B.

Σκληροδίαίτος, ον, van eene harde levensmanier, Philo I, 640; 660, 35. 163, 13 βίος.

Σκληροκαρδία, ας, ἡ, van σκληρός en καρδία, eig. de hardheid van hart, i. de halsstarrigheid, weerbarstigheid, stijfhoofdigheid = כָּבֵד חֲזָק, Deut. 10:16, Sir. 16:10, Jer. 4:4; Mt. 19:8, Mk. 10:5, 16:14.

Σκληρός *, ὁν, droog, dor, ruw, hard, b. v. γῆ, ξύλον, αἶψα, ἄνεμος enz. van lichaamsgesteldheid: stijf, mager. Overdr. onbuigzaam, hard, niet toegevend, onbarmhartig enz. LXX = πῶρ (ook = σκληροτράχηλος, σκληροκάρδιος, σκληροπρόσωπος), slechts enkele malen anders, b. v. = πῶρ, γῆρ enz. a) Zinlijk, evenwel zelden in het Bijbelsch Grieksch, Spreuk. 27:16, Jak. 3:4 ἄνεμος, Ps. 17:4 ὁδός, Wijsh. 11:4 λίθος. Anders b) overdr. ἔργα, harde, moeilijke, zware arbeid, Ex. 1:14, 6:9, Deut. 26:6. δουλεία 1 Kon. 12:4, 2 Kron. 10:4, Jez. 14:3. Hiertoe behoort Hand. 26:14 σκληρόν σοι πρὸς κέντρα λακτίζειν. — ἀλγύδονες Makk. 6:30. λαλεῖν, ἀποκρίνεσθαι, δεικνύναι σκληρά = hard, onvriendelijk, onbarmhartig, Gen. 42:7, 30, 1 Kon. 12:13, Ps. 60:3. λόγος Hand. 15, vgl. χεῖρ 1 Sam. 5:7. λιμός Jez. 8:21. Vgl. 1 Kon. 14:6 ἐγὼ εἰμι ἀπόστολος πρὸς σε σκληρός. Ook Joh. 6:60 σκληρός ἐστὶν ὁ λόγος τούτος· τίς δύναται αὐτοῦ ἀκούειν; is niet naar analogie van σκληρὰ φράσις aan moeilijk verstaanbare beeldsprakige uitdrukking (vgl. Dion. Hal. de Thuc. 30: σκληραγωγῶν τὴν λέξιν), maar = terugstootend, hard, vgl. s. 61 τοῦτο ὑμᾶς σκανδαλίζει; zooals ook anders σκληρὰ λέγειν in het gewone Grieksch gebruikt wordt. Vgl. ook Jez. 21:2 φοβερὸν τὸ ὄραμα καὶ σκληρὸν ἀνηγγέλη μοι. In psychologische beteekenis = hard, onbuigzaam, niet toegevend, b. v. ζῆλος, Hoogl. 8:6. θυμός Jez. 28:2. τράχηλος Deut. 31:27 (vgl. σκληροτράχηλος Ex. 33:3, 5, 34:9. Deut. 9:6, 13, Bar. 2:30 οὐ μὴ ἀκούσωσί μου, ὅτι λαὸς σκληροτράχηλός ἐστιν. Sir. 16:11). σκληρός τὴν καρδίαν Spreuk. 28:14 tegenover εὐλάβεια. Sir. 3:26, 27:

καρδία σκληρὰ βαρυνθήσεται πόνοις καὶ ὁ ἀμάρτωλὸς προσθήσει ἁμαρτίαν ἐν ἁμαρτίαις (vgl. σκληροκαρδία, σκληροκάριος evenals Num. 16 : 26 ἀποσχίστηκε ἀπὸ τῶν ἀνθρώπων τῶν σκληρῶν τούτων, waar het = שָׁרָה. Verder vgl. Ez. 2 : 4 υἱοὶ σκληροπρόσωποι καὶ στερεοκάριοι). Ook = hard van hart, onbarmhartig, Jez. 19 : 4, 1 Sam. 25 : 3, 2 Sam. 3 : 39, Mt. 25 : 24. Hoe σκληρότης bedoeld is, kan alleen het verband aanwijzen, daar het spraakgebruik zich niet evenals bij het Bijbelsche σκληρύνειν naar één zijde ontwikkeld heeft.

Σκληρότης *, τητος, ἡ, zinlijke hardheid, overdr. van harde, onbuigzame gezindheid, evenwel zelden zoo in het gewone Grieksch, gewoonlijk (Plat. Aristot. Plut. enz.) van de lichamelijke gesteldheid. In het Bijbelsch Grieksch zeer zelden, a) zinlijk Jez. 4 : 6; anders b) overdr. = gestrengheid Jez. 28 : 27, waar de LXX het concr. γὰρ τῆς als een abstractum vertaalt; 2 Sam. 22 : 6 σκληρότητες θανάτου = שָׁרָה. Psychol. alleen Deut. 9 : 27 μὴ ἐπιβλέψῃς ἐπὶ τὴν σκληρότητα τοῦ λαοῦ τούτου καὶ τὰ ἀσεβήματα = שָׁרָה, vgl. onder σκληρός. Niet in de apocr.; in het N. T. alleen Rom. 2 : 5 in den zin van Deut. 9 : 27.

Σκληρουχία, ἰας, ἡ, gestrengheid, harde behandeling, Jos. Ant. 8, 8, 2.

Σκληρύνω *, alleen in het latere Grieksch (Hippocr. Galen.) = hard, stijf maken, verharden, in zinlijke beteekenis. Daarenboven alleen in het Bijbelsche en kerkelijke Grieksch, LXX act. = שָׁרָה, Pass. = שָׁרָה, somtijds ook = שָׁרָה Kal en Pi., waar dit שָׁרָה tot object heeft. Zoo wordt het woord in het Bijbelsch Grieksch de term. techn. voor de verharding des harten, van de onbuigzaamheid van den onboetvaardigen opzichte van de heilsopenbaring van God, zooals σκληρός somtijds, σκληροκαρδία, σκληροκάριος, σκληροτράχηλος steeds gebruikt wordt. Zie onder σκληροκαρδία. Zelden staat het anders, zooals Gen. 49 : 6 ἐπικατάρατος ὁ θυμὸς αὐτῶν ὅτι αὐθάδης, καὶ ἡ μῆνις αὐτῶν ὅτι ἐσκληρύνθη van hardheid, stijfhoofdigheid. Vgl. Richt. 4 : 24 χεὶρ σκληρυμένη. 2 Kron. 10 : 4 τὸν ζυγόν. 2 Kon. 2 : 10 ἐσκήρυνας τοῦ αἰτήσασθαι. 2 Sam. 19 : 43 ἐσκληρύνθη ὁ λόγος, zie onder σκληρός. Anders steeds in godsdienstbetekenis 1) het act. hard maken, verharden a) met mensch. subject, σκληρύνειν τὸν τράχηλον Deut. 10 : 16, 2 Kron. 30 : 8, 36 : 13, Neh. 9 : 16, 17, 29, Jer. 7 : 26, 17 : 23, 19 : 15, 1 Ezr. 1 : 48. τὸν νῶτον 2 Kon. 17 : 14. τὰς καρδίας Ps. 95 : 8. In het N. T. Hebr. 3 : 8, 15, 4 : 7 naar Ps. 95 : 8. Hier overal = שָׁרָה. Vgl. Exod. 13 : 15 ἐσκήρυνον Φαραὼ ἐξαποστεῖλαι ἡμᾶς. b) Met God als subject van de verharding (tegenover ἐλεεῖν Rom. 9 : 18), die de zonde door overgave aan de zonde straft (vgl. Rom. 1 : 21, 24, 26, 38 : παρέδωκεν αὐτοὺς ὁ θεὸς εἰς ἀδόκimon) en dat wel in die mate, dat Hij voor den onboetvaardigen, die zich niet veranderen wil, die bekeering bemoeilijkt en ten slotte onmogelijk maakt of den persoon, die zich verhardt, nu ook van Zijne zijde ver-

rdt. Exod. 7:3 σκληρυνῶ τὴν καρδίαν Φαραώ. Deut. 2:30 τὸ πνεῦμα τοῦ = πῶρ. Daarenboven τὴν καρδίαν Exod. 4:21, 9:12, 10:20, 11:10, 14:4, 8, 17 van de verharding van Farao door God = πῶρ (vgl. Joz. 11:20 κατισχύειν τὴν καρδίαν. Jer. 5:3 στερεοῦν τὸ πρόσωπον). Rom. 9:18 ἄρα οὖν ὃν θέλει ἐλεεῖ, ὃν δὲ θέλει σκληρύνει met het g op de verharding van Farao. 2) Pass. = hard worden, verhard worden in den verl. tijd = hard zijn (vgl. 2 Sam. 19:43 ἐσκληρύνθη λόγος ἀνδρὸς Ἰούδα ὑπὲρ τὸν λόγον ἀνδρὸς Ἰσραήλ) πῶρ alleen in de et hiertoe behoorende plaatsen, 2 Sam. 19:43, Richt. 4:24, Gen. 1:7. Daarentegen = ρῖπ, ἐσκληρύνθη ἡ καρδία Φ. Ex. 7:22, 8:19, 35. Zoo in het N. T. Hebr. 3:13 ἵνα μὴ σκληρυνθῇ τις ἐξ ὑμῶν τῇ τῆς ἀμαρτίας. Hand. 19:9 ὡς δὲ τινες ἐσκληρύνοντο καὶ ἠπείθουν, maar de passieve beteekenis mogelijk, de mediale niet noodzakelijk. In de beteekenis hard geworden zijn vinden wij den Aor. alleen r. 30:12 θλάσον τὰς πλευρὰς αὐτοῦ ὡς ἔστι νήπιος, μὴ ποτε σκληρυνθεὶς πείθῃ σοι.

Σκολιός, ἄ, ὄν, = krom, gekromd, a) eig., in tegenstelling van θύς, van een bochtigen weg, Lk. 3:5; b) overdr. van personen = verkeerd, bedorven, in de uitdrukking: γενεὰ σκολιά = een bedorven, vtaard geslacht, Hand. 2:40, Fil. 2:15; in tegenstelling van ἀγαθός, ἐπίεικός, van meesters gezegd = onredelijk, onbillijk, 1 Petr. 2:18.

Σκολιότης, ἡ, kromte, kromheid, overdr. bedriegelijkheid, nl. τῆς ψυχῆς, Ez. 16:5.

Σκόλοψ, σπος, δ, eig. ieder voorwerp, dat spits uitloopt, bijz. een puntige paal om te spietsen, doch vervolgens ook = een splinter of doorn, Num. 33:55, Sir. 43:19, 2 Kor. 12:7, op welke laatste plaats de uitdrukking: ἐδόθη μοι σκόλοψ τῇ σαρκί overdr. schijnt te moeten verstaan worden van zekeren zwaren druk waaronder Paulus gebogen ging. vgl. Comm. Heinrici, 1890, t. d. pl.

Σκοπεύω, bezien, beschouwen, Ex. 33:8, 1 Sam. 4:13, Job 39:29.

Σκοπέω, -ῶ, alleen in Praes. en Impf. gebruikt, terwijl het de vormen aan het Perf., Fut. en den Aor. aan σκέπτομαι ontleent, eig. omzien, aitzien, den blik bedachtzaam op of naar iets heen richten, sterker dan βλέπω, vandaar overdr. a) = zien, achtslaan, letten, τί = op iets, d. i. het oog op iets hebben, er naar streven, er zijn hart op zetten, 2 Kor. 4:18, Fil. 2:4; τινά = op iemand, als voorbeeld ter navolging, Fil. 3:17; insgelijks met τινά, doch in ongunstigen zin = op iemand voor wien men zich te wachten heeft, Rom. 16:17; b) = oezien, acht geven, oppassen, omzichtig of op zijne hoede zijn, seq. μή, Lk. 11:35; hiertoe behoort ook Gal. 6:1: σκοπῶν σεαυτὸν μὴ καὶ σύ = toeziende, dat ook gij zelf niet.

Σκοπιά, ἄς, ἡ, eene plaats, vanwaar men vrij rond kan zien, wacht-

toren, hoogte, Num. 23:14, 33:52, Richt. 10:17, 11:29, 1 Kie 15:22. In de laatste drie plaatsen voor $\eta\psi\chi\eta$, $\eta\psi\chi\eta$.

Σκοπός *, οὐ, ὁ, van den stam $\sigma\kappa\epsilon\pi$, $\sigma\kappa\acute{\epsilon}\pi\tau\omicron\mu\alpha\iota$, $\sigma\kappa\omicron\pi\acute{\epsilon}\omega$, $\sigma\kappa\omicron\pi\acute{\eta}$, $\sigma\kappa\alpha\tau\acute{\iota}$, per metathesin samenhangend met $\sigma\pi\acute{\alpha}\eta\eta$, vgl. Curtius, S. 168. 1) Ver-spieder, wachter, iemand, die toezicht houdt, Hom. Soph. Xen. Plat. LXX geregeld = $\eta\psi\chi$, 1 Sam. 14:16, 2 Sam. 18:24 enz. Jer. 6:17, Ez. 3:17 enz. — 2) Datgene waarnaar men onderzoek doet, doel, Hom. Soph. Plat. Aristot. Plut., LXX Job 16:13 $\kappa\alpha\tau\acute{\epsilon}\sigma\tau\eta\sigma\acute{\epsilon}\ \mu\epsilon\ \acute{\epsilon}\tau\tau\epsilon\iota$ σκοπόν, Klaagl. 5:12 = $\eta\psi\chi\eta$. Wijsh. 5:22. In het N. T. alleen Fl. 3:14 $\kappa\alpha\tau\grave{\alpha}\ \sigma\kappa\omicron\pi\omicron\nu\ \delta\iota\acute{\omega}\kappa\omega\ \acute{\epsilon}\pi\grave{\iota}\ \tau\omicron\ \beta\rho\alpha\beta\epsilon\iota\omicron\nu$.

Σκορακίζω, iemand naar de raven, de galg wenschen, verachtelijk behandelen, Philo I, 139; 384, 19.

Σκόροdon, afgekort σκόρdon, ου, τό, knoflook, Num. 11:5, Arist 108:10.

Σκορπιακή, ἡ, scil. ἀντίδοτος, scorpiace, middel tegen den steek van een scorpioen, Tert. II, 121, tit.

Σκορπίδιον, τό, scorpio, eene werpmachine (in den oorlog), 1 Mak. 6:51.

Σκορπίζω, -ισω, -ιῶ, een woord van Ionischen of Macedonischen oorsprong, dat bij de Attici (bij hen $\sigma\kappa\epsilon\delta\acute{\alpha}\nu\nu\mu\iota$) niet voorkomt, a) = verstrooien, uit elkander drijven of jagen, van eene kudde schapen, Joh. 10:12, in tegenstelling met $\sigma\upsilon\nu\acute{\alpha}\gamma\omega$, verzamelen, bijeenbrengen, Mt. 12:30, Lk. 11:23, waar de beeldspraak insgel. aan eene kudde ontleend is; in Passivo $\sigma\kappa\omicron\rho\pi\acute{\iota}\zeta\omicron\mu\alpha\iota$, Aor. 1 $\acute{\epsilon}\sigma\kappa\omicron\rho\pi\acute{\iota}\sigma\theta\eta\nu$ = naar verschillende zijden uiteengaan, verstrooid worden, Joh. 16:32; b) = uitstrooien, om zich heen strooien, van iemand gezegd, die tot verkwistens toe $\pi\acute{\iota}$ is in het geven, 2 Kor. 9:9, in de aanhaling van Ps. 112:9 volgens de LXX, waar het ter vertaling van het Hebr. $\eta\psi\chi$ gebezigd wordt.

Σκορπίος, ἰου, ὁ, de schorpioen, een tot de klasse der Arachnoïden behoorend dier, dat hoewel veel kleiner, in gedaante eenige overeenkomst met de rivierkreeft heeft, zich aan vochtige plaatsen bij voorkeur ophoudt, en (wat vooral van den Scorpio afer geldt, zwarten rotsschorpioen) met zijnen van achteren geplaatsten angel gevaarlijke steken kan toebrengen, Deut. 8:15, 1 Kon. 12:11, 14 = $\kappa\epsilon\chi\epsilon\tau$, Lk. 10:19, 11:12, Openb. 9:3, 5, 10. Vgl. over den schorpioen het Bijb. Woordenb. Riehm—Van Rhijn en Dr. J. Th. de Visser, Hebr. Archeol. 1898, bl. 134.

Σκοτάζω, verduisteren, Ps. 104 (105):28, Pred. 12:3, Micha 6:14.

Σκοτεινός, ἡ, ὄν, van ὁ σκότος, duister, donker, teg. Φωτεινός, Gen. 15:12, 2 Kon. 5:24, Job 10:21, Mt. 6:23, Lk. 11:34, 36.

Σκοτία, ας, ἡ, de duisternis, het donker of de donkerheid, a) eig. van de nachtelijke donkerheid, Joh. 6:17, 20:1; $\pi\epsilon\rho\iota\pi\alpha\tau\epsilon\iota\nu\ \acute{\epsilon}\nu\ \tau\eta\ \sigma\kappa\alpha\tau\acute{\iota}$ = in den donker of in de duisternis wandelen, Joh. 12:35, vgl. 8:12:

τῇ σκοτίᾳ, van eene plaats, waar men niet bespied wordt = in het verborgen, overgesteld tegen ἐν τῷ φωτί = in het openbaar, Mt. 10:27, Lk. 12:3; b) overdr. α) van de geestelijke duisternis, die in gemis van het licht der ware kennis van God met de daaruit voortgevloeide zondige vervreemding van Hem bestaat, in welken zin σκοτία alleen in de hebr. en lat. schriften gebezigd wordt; hiertoe behooren de spreekwijzen: μένειν, περιπατεῖν ἐν τῇ σκοτίᾳ, Joh. 8:12, 12:46, 1 Joh. 2:9, 11; h. 1:5: τὸ φῶς ἐν τῇ σκοτίᾳ φαίνει = het licht schijnt in de duisternis, n. het goddelijk openbaringslicht, dat in de door zonde verduisterde wereld dringt; 1 Joh. 2:8: ἡ σκοτία παράγεται = de duisternis gaat voorbij, t. w. het tijdperk van zondige blindheid, waardoor de verschijning van het licht der wereld werd voorafgegaan; metonymice staat ἡ σκοτία voor οἱ ἐν τῇ σκοτίᾳ ὄντες, Joh. 1:5; β) van het wezen Gods, elks absolute reinheid (waarheid, heiligheid, liefde) positief als licht (φῶς) wordt gedacht, en daarom ook negatief zóó kan beschreven worden: σκοτία ἐν αὐτῷ οὐκ ἔστιν οὐδεμία = er is in Hem volstrekt geene geenerlei duisternis, 1 Joh. 1:5.

Σκοτίζω, -ισω, -ισῶ, duister maken, verduisteren, a) in eigenl. zin, in Passivo, van hemellichamen, die verduisterd worden, Mt. 24:29, Mk. 13:24, Lk. 23:45 (waar ook ἐκλείπω gelezen wordt), Openb. 8:12, 9:2; b) overdr. insgelijks in Passivo, van het verduisterd zijn naar den geest, d. i. de toestand van hen, die, van het licht der ware kennis van God verstoken, in zondige blindheid omtasten, Ef. 4:18, synekochisch in dezen zin ook: ἡ καρδία, οἱ ὀφθαλμοί τινος, voor den geheelen persoon, Rom. 1:21, 11:10.

Σκοτῶδινος, ον, duizelig, Chrys. III, 578 A.

Σκοτομήνη, ἡ, duistere nacht, donkerheid, Ps. 10 (11):3.

Σκότος, ουσ, Dat. -ει, τό (bij de Classici ook, en zelfs overwegend, masculini generis, ὁ σκότος, doch in het N. T. in dien vorm alleen Lebr. 12:18, indien daar ten minste niet in plaats van σκότῳ met ACD*P ζόφῳ gelezen moet worden), de duisternis, de donkerheid, a) in eigenl. zin, Mt. 27:45, Mk. 15:33, Lk. 23:44, Hand. 2:20; van iemand, die plotseling blind wordt, zoodat zijne oogen het daglicht niet meer zien kunnen, wordt gezegd, dat duisternis op hem valt, Hand. 13:11; τὰ κρυπτὰ τοῦ σκότους = wat de duisternis bedekt houdt, daarin verborgen is, d. i. fig. voor: de geheimste daden of overgelingen, 1 Kor. 4:5; b) metonymice = eene duistere plaats, gelijk de Grieken zich vooral de onderwereld plachten voor te stellen, en zoo ook in het N. T. van de strafplaats der bozen in den Hades, Mt. 8:12, 22:13, 25:30, alsmede 2 Petr. 2:17 en Jud. vs. 13, op welke pl. ὁ ζόφος τοῦ σκότους zooveel is als: de dichtste of donkerste duisternis, vgl. op ζόφος; c) overdr. = ἡ σκοτία, van de duisternis der zonde, d. i.

de geestelijke blindheid, waarin de wereld tot op Christus verzonken lag, en waaraan ook sedert allen ten prooi zijn, die het door Christus ontstoken licht ongeloovig van zich weren, Mt. 4:16, Lk. 1:79, 11:35, Joh. 3:19, Hand. 26:18, Rom. 2:19, 2 Kor. 4:6, 6:14, Ef. 5:8, 1 Thess. 5:4, 5, 1 Petr. 2:9, 1 Joh. 1:6; *ἔργα τοῦ σκότους* = werken der duisternis, d. i. handelingen, die door het licht van God woord bestraft worden, Rom. 13:12, Ef. 5:11. Deze duisternis, als de samenvatting van al het blinde, zondige en ongoddelijke, dat in de wereld gevonden wordt, dacht men zich ook wel als eene macht, waarvan de booze zich bediende om het Godsrijk te bestrijden, en vandaar uitdrukkingen als: *κοσμοκράτορες τοῦ σκότους τούτου*, Ef. 6:12, *ἡ ἐξουσία τοῦ σκότους*, Kol. 1:13, vgl. Lk. 22:53, waar deze uitdrukking met toespeling op het nachtelijk uur van het aan Jezus gepleegde verraad gebezigd wordt, en tevens dient om dat verraad als een werk te kenmerken, dat alleen de macht der duisternis kon doen ten uitvoer brengen. LXX vooral voor *πῶς*.

Σκοτώ, -ώσω, verduisteren, in duisternis hullen, Richt. 4:21, Joh. 3:9, 30:30, Openb. 16:10. — Overdr. *ἐσκοτωμένοι τῇ διανοίᾳ* Ef. 4:18.

Σκρινίον, τό, scrinium, chartarium, eene kist voor het bewaren van documenten, Chalc. 1029 B, Cyrill. A. X, 377 A.

Σκύβαλον, ου, τό, bij Suidas afg. van *κυσὶ βαλεῖν*, als 't ware = *τοῖς κυσὶ βαλλόμενον* = wat aan de honden wordt toegeworpen; in 't algemeen wordt het gezegd van al hetgeen men wegwerpt, omdat men er niets aan heeft, of omdat men er gaarne van bevrijd wil zijn, en vandaar ongeveer zooveel als ons: prul of prullegood, lor, vod, of ook = vuilnis, vuil (Hesych. verklaart het door *κόπρος* = mest), Sir. 27:4, Jos. B. J. 5, 13, 7, Fil. 3:8.

Σκύθης, ου, ὁ, de Scyth, d. i. iemand behoorende tot een der verschillende Nomadische stammen, die ten Noorden van den Pontus Euxinus tot diep in Azië toe rondzwierven en geacht werden zelfs de meest barbaarsche volken in ruwheid en onbeschaafdheid te overtreffen, Kol. 3:11.

Σκυθίζω, -ιῶ, leven als een Scyth, Clem. A. 792 A.

Σκυθισμός, ὁ, Scythisme, de toestand der wereld van Noach af tot het bouwen van Babels toren, Epiph. I, 165.

Σκυθρωπάζω, knorrig, ontevreden zijn, een zuur gezicht zetten, Ps. 34 (35):14, 37 (38):6, 41 (42):9.

Σκυθρωπός, οὔ, ὁ, ἡ, -όν, τό (ook met 2 uitgangen), van *σχυρός* (van *σχύζομαι*, knorren, meesmuilen), knorrig, wrevelig, somber, en *ἡ εὐφροσύνη* of aanblik (teg. *φαιδρός*, Xen. Mem. 3, 10, 4), vandaar *σχυρῶς εἶναι* = er knorrig of somber uitzien, een donker gezicht zetten of donker zien, Gen. 40:7, Neh. 2:1, Sir. 25:23, Mt. 6:16, Lk. 24:17.

Σκυλακευτικός, ἡ, ὄν, behoorend tot het verzorgen van honden, Philo 202, 7, ἐπιστήμη.

Σκυλευτής, οὗ, ὁ, roover, *plunderaar, Aq. Ez. 23:15, 23.

Σκυλεύω, den gedooden vijand de wapenen berooven, berooven, Ex. 22:22, 12:36, 1 Kron. 10:8, 2 Kron. 14:13 (12).

Σκύλλω, -υλῶ, Aor. 1 ἔσκυλα, eigenl. de huid afstroopen, de haren attrekken, dus = villen, plukken; overdracht. = plagen, kwellen, ermoeien, lastig vallen, τινά, Mk. 5:35, Lk. 8:49, Test. Abrah. B 107; Passivo, partic. perf. ἔσκυλμένος Mt. 9:36 (Vulg. vexati; L leest αλυμένος); met de beteekenis van het Med. = zich zelven plagen, zich moeite geven, last aandoen, Lk. 7:6.

Σκύλον (of σκύλον), ου, τό, hetgeen men den overwonnen vijand heeft afgestroopt, zijne wapenrusting, in 't algemeen = de buit, gewoonlijk Plurali, Ex. 15:9, Num. 31:11, 12, 26, Lk. 11:22.

Σκύμνος, ὁ, ieder jong dier, vooral een jonge leeuw, Gen. 49:9, Num. 23:24, 24:9, Deut. 33:22, Richt. 14:5.

Σκυτάλη, ης, ἡ, handboom, Ex. 30:4, 5, stok, staf, 2 Sam. 17:29, 1 Kon. 12:24 B.

Σκυληκόβρωτος, ου, ὁ, ἡ, ον, τό, van σκώληξ en βίβρωσκω, door de wormen verteerd of opgegeten, Hand. 12:23. Vgl. 2 Makk. 9:9.

Σκώληξ, ηκος, ὁ, de worm, bijz. die op lijken aast, Ex. 16:20, 14, Deut. 28:39, Mk. 9:44, 48, waar dezelfde fig. uitdrukking voorkomt als Jez. 66:24 (vgl. Sir. 7:17, Judith 16:17); Apoc. Petri 25, 27.

Σκῶλον, ου, τό, aanstoot, hindernis = σκάνδαλον, Ex. 10:7, Deut. 1:16, Richt. 8:27.

Σκώπτω, spotten, schertsen, bespotten, Sir. 10:10.

Σμαράγδινος, ινη, ινον, smaragden, van smaragd, ου. λίθος, Openb. 4:3.

Σμάραγδος, ου, ὁ, bij vroegere schrijvers ook vrouwelijk. Cf. Theophr. lap. 4, 23. Benaming van een edelgesteente van groene kleur, de smaragd, waarover vgl. het Bijb. Woordenb. Riehm—Van Rhijn t. d. pl. Ex. 28:9, 17; 35:13 B, Openb. 21:19.

Σμηνεύω, zwermen, van τὸ σμῆνος, bijenzwerm, Epiph. I, 237 B.

Σμύρνα, ης, ἡ = μύρρα, de mirre of myrrhe, eene soort van welriekende gom of hars, die uit den stam der Arabische mirre- of myrte-struik vloeit, en waarover vgl. het Bijb. Woordenb. Riehm—Van Rhijn, de Visser, Archeol. bl. 105. Ex. 30:23, Ps. 44 (45):8 = מִרְרָה, מִרְרָה, Mt. 2:11, Joh. 19:39.

Σμύρνα, ης, ἡ, in α ζμύρνα geschreven, geogr. eigennaam der vermaarde haven- en handelstad Smyrna, hoofdstad van Ionië in Klein-Azië, aan een naar haar genoemden inham der Egeïsche Zee, 40 mijlen ten Noorden van Efeze gelegen (tegenw. Ismir). Openb. 1:11, 2:8 (op

de laatste plaats met αCPQ; de Rec. leest voor: τῆς ἐν Σμύρνῃ ἐκκλησίας (volgens 1, arm. τῆς ἐκκλ. Σμυρναίων).

Σμυρναῖος, ου, ὁ, ἡ, de Smyrnensër, de inwoner van Smyrna. Openb. 2:8 volgens 1, arm.

Σμυρνίζω, -ίσω, -ιῶ, van ἡ σμύρνα, intrans. = naar mirre smaken, trans. = met mirre aanzetten of -mengen, kruiden, en zoo in Passivum (partic. perf. ἐσμυρνισμένος), op de eenige plaats des N. T.'s, Mk. 15:23 ἐσμυρν. οἶνον, Vulg. murratum vinum. Zie Plin. h. n. 14, 15. Over de gewoonte om ter dood veroordeelden als verdoovenden drank wijn met wierook of mirre toe te dienen, vgl. het Bijb. Woordenb. Riehm—Van Rhijn op het Art. Azijn.

Σμύρνινος, η, ου, van mirre, Esth. 2:12.

Σοβάς, ἄδος, ἡ, publieke vrouw, Philo II, 266.

Σόδομα, ων, τὰ, Grieksche vorm van den Hebr. eigenn. Sodom (סֹדֹם) zoo heette de wel bekende stad in het dal Siddim, waar Lot heeft gewoond, en wier ondergang Gen. 19:24, 25 beschreven wordt. Mt. 10:15, 11:23, 25, Lk. 10:12, 17:29 enz.

Σολομών, ὤνος, (ook wel ὠντος), ὁ, Grieksche (volgens het spraakgebruik der LXX onverbuigb.) vorm van den Hebr. eigennaam Salomon (שְׁלֹמֹן). Zoo heette de om zijne wijsheid vermaarde zoon en opvolger van David, Mt. 1:6, 6:29, 12:42, Joh. 10:23, Hand. 7:47 enz.

Σορός, οὔ, ἡ, eig. een vat (of urn) om het gebeente eens afgestorvenen in te bewaren; vervolgens in ruimeren zin = de kist, de lijk- of doodkist. Gen. 50:26, Job 21:32, Lk. 7:14, Acta Thomae 94:8.

Σός, σή, σόν, Pron. possessiv. van den 2den pers. van σύ, uw, uwe, uw, a) adjective met een Substantiv. verbonden, Mt. 7:3, 22, 24:1, Joh. 18:35 enz.; b) substantive met het Art. τὸ σόν, τὰ σά = het uwe, Mt. 20:14, 25:25, Lk. 6:30 enz.; οἱ σοί = de uwen, d. i. uwe betrekkingen, Mk. 5:19.

Σουδάριον, ἰου, τό, het Lat. sudarium (van sudor, het zweet), de doek, waarmede men zich het zweet afwischt, de hand- of zakdoek, Lk. 19:20, Hand. 19:12. Dat men zich van zulke doeken ook bediende om het gelaat van afgestorvenen te omwikkelen, blijkt uit Joh. 11:44, 20:7.

Σουσάννα, ης, ἡ, Grieksche vorm van den Hebr. eigenn. Susanna (שׁוֹשַׁנָּה, lelie). Zoo heette eene der vriendinnen van Jezus, die Hem op zijne tochten vergezelden, Lk. 8:3.

Σοφία *, ἰας, ἡ, wijsheid, wordt evenals het adj. allereerst van iedere vaardigheid en geschiktheid in handwerken en kunsten gebruikt (Hom. Pind., somtijds nog bij Xen. Plat.), vooral van de geschiktheid voor de kunst, vooral dichtkunst, muziek, ook beeldhouwkunst en schilderkunst. Xen. An. 1, 2, 8 ἐνταῦθα λέγεται Ἀπόλλων ἐκδεῖραι Μαρσύαν, νικήσας ἐμίζητας οἱ περὶ σοφίας, vgl. Mem. 1, 4, 2, 3, waar Homerus, Sophocles, Poly-

us, Zeuxis als dezulken aangehaald worden, die ἐπὶ σοφίᾳ bewonderd werden. Verder duidt het de geschiktheid en ervarenheid in alle aan-
 egheden van het bijzondere en openbare leven aan, Plat. Legg. 3, C: εἴ τι τέχνης ἢν ἐχόμενον σπουδαίως ἡρῆμένον ἢ πολιτικῆς ἢ καὶ σοφίας ἐτέρας, en eindelijk het dieper inzicht in den grond en het ver-
 id der dingen, in de beteekenis en de eischen van het leven, die zoodanig met de σωφροσύνη gepaard gaat en aan den bezitter daarvan
 e positie boven de dingen en de daarvan uitgaande affecties geeft, Xen. Mem. 4, 6, 7; 3, 9, 4; 4, 5, 6. Plat. De justo 375 C. stot. Metaph. 1, 1 τὴν ὀνομαζομένην σοφίαν περὶ τὰ πρῶτα αἰτία καὶ τὰς
 ἄς ὑπολαμβάνουσι πάντες. ibid. 9: ὅλως δὲ ζητούσης τῆς σοφίας περὶ τῶν
 νερῶν τὸ αἶτιον, in deze laatste beteekenis evenwel gewoonlijk φιλοσοφία, dat de σοφία meer practisch en zedelijk gevormd, de φιλοσοφία meer
 ellectualistisch opgevat moet worden, Plat. Menex. 247 A πᾶσα ἐπιστήμη
 ριζομένη δικαιοσύνης καὶ τῆς ἄλλης ἀρετῆς πανουργία οὐ σοφία φαίνεται.
 het latere Grieksch wordt het woord steeds zeldzamer, terwijl het
 gelijk in het Oud-Testamentisch en Hellenistisch Grieksch eene voor-
 me plaats bekleedt.

Bij de LXX komt het met weinige uitzonderingen, waarin in plaats
 arvan φρόνησις, σύνεσις, ἐπιστήμη (nooit γνῶσις) gesteld is, overeen met
 et Hebr. נָחֵם. Dit staat evenals het adj. נָחֵם, σοφός, a) van bijzon-
 re geschiktheid voor eenen kunstigen arbeid, 1 Kron. 28:21 πᾶς
 ἄνθρωπος ἐν σοφίᾳ κατὰ πᾶσαν τέχνην, afgeleid van de begiftiging met den
 eest Gods, Ex. 31:3, 35:29; ter versterking van het begrip verbon-
 en met αἰσθησις, Ex. 28:3, σύνεσις 35:33, ἐπιστήμη 36:1. Meermalen
 idt het aan b) eene boven de gewone geestelijke begaafdheid en ont-
 ikkeling gaande mate van begaafdheid, kennis, ervaring, die hem, die
 ar bezit, in staat stelt, van alles rekenschap te geven 1 Kon. 4:33,
 et verborgene te kennen en na te vorschen, 2 Sam. 14:20 ὁ κύριός μου
 φός καθὼς σοφία ἀγγέλου τοῦ θεοῦ, τοῦ γινῶναι πάντα τὰ ἐν τῇ γῇ. Dan.
 :30, 5:12, 15, recht te spreken 1 Kon. 10:19 en ook dit op grond
 an de goddelijke gaven, 1 Kon. 4:29, 2 Kron. 1:10 enz. Vooral
 enwel is wijsheid c) het goed begrip van het recht en den wil van
 od als van datgene wat de grond aller dingen is, wat aan een volk
 en voorrang geeft boven andere volken en hem, die haar heeft, tot
 ene goede leidsvrouw is, Spreuk. 28:26 ὃς πέποιθε θρασεῖα καρδίᾳ ὁ
 οῦτος ἄφρων, ὃς δὲ πορεύεται σοφίᾳ σωθήσεται en in deze beteekenis staat
 ob 28:28 ἰδοὺ ἡ θεοσέβειά ἐστι σοφία, τὸ δὲ ἀπέχεσθαι ἀπὸ κακῶν ἐστὶν
 πιστήμη. Ps. 111:10 ἀρχὴ σοφίας φόβος κυρίου κτλ. Spreuk. 8:10, 16:4.
 Ps. 37:30 στόμα δικαίου μελετήσῃ σοφίαν καὶ ἡ γλῶσσα αὐτοῦ λαλήσῃ
 κρίσιν, vgl. 49:4. Deze in den diepsten grond godsdienstige wijsheid,
 waarmee zich de παιδεία in Bijbelsche beteekenis (zie παιδεύω) verbindt

en welke daardoor eigen en vreemde zonde tegenwerkt en den mensch bewaart, sluit ook het overige gebied van het bewuste leven van hare werkzaamheid niet uit, onderwerpt ze, zooals in 't algemeen het geheele leven, aan hare godsdienstige tucht, daar zij iemand in staat stelt om te leiden. Zie onder σοφός. Zij komt zooals boven onder a) parallel voor met φρόνησις, σύνεσις, ἐπιστήμη, b. v. Spreuk. 4:5, 8:1, 10:23, Jez. 33:6, waaronder zij het dichtst staat bij de ἐπιστήμη, die het iets bedreven zijn aanduidt, terwijl σοφία de eigenschap van hem is, die ἐπιστήμη in de ruimste mate bezit. Van φρόνησις is zij onderscheiden als wijsheid van goed verstand; σύνεσις ziet op de opvatting en de waardeerende, taxeerende reflectie. Men vindt haar met γνῶσις verbonden vooral in „de Prediker”, b. v. 1:16, 17, 18, 2:21, 9:10, Spreuk 30:3. Hierbij wordt het subject door het object bepaald, terwijl de σοφία actief en productief is; γνῶσις is eene verhouding ten opzichte van bepaalde objecten, of een verworven bezit, dat de verhouding bepaalt. De σοφία staat boven de ἐπιστήμη, γνῶσις, σύνεσις, φρόνησις, daar zij nooit zonder dezen bestaat, ze allen tevoorschijnbrengt, zelve evenwel niet daardoor tevoorschijngebracht wordt, Spreuk. 10:25, ἡ σοφία ἐκτίκτει φρόνησιν. Pred. 1:18 ἐν πλήθει σοφίας πλήθος γνώσεως. Zij is hem, die haar bezit, niet als van zelf eigen, maar als eene gave Gods en is vrucht van ἔλεγχος en παιδεία, zooals zij zelve deze tevoorschijnbrengt, Spreuk. 2:6, 10, 3:13, 29:15, 30:3. Zij is daarom d) in de eerste plaats aan God zelven eigen, van wien zij afkomstig is, en als zoodanig is zij wijsheid Gods, van God verschillend, Spreuk. 8:22 enz., Job 28:24 enz. Zij is die eigenschap van God, die zich in de schepping en onderhouding van de wereld openbaart, Spreuk. 3:19 enz. 8:22 enz. Job 28:24 enz., evenals in de volbrenging van Zijnen wil, in de leiding van de geschiedenis en het levenslot der menschen, Jer. 10:11, 51:15, waarin het feit van eene rechtsordening op aarde gegrond is, die en waarin zij zelve erkend wil worden, eene zedelijke macht, die zich openbaart, Spreuk. 8:1 enz. Inzooover zij zóó in de natuur en de menschheid heerscht, in hare wetten zich kenbaar maakt, ligt het voor de hand, haar niet zoozeer van God te onderscheiden, als veelmeer haar als iets objectiefs te beschouwen, waaraan evenzoo als aan God en aan de wereld zelfstandigheid toekomt, Job 28:24 enz. Spreuk. 8:22 enz.

Diensvolgens is de wijsheid het vormend beginsel van de scheppende macht Gods en evenzoo de van God afkomstige vormende kracht van de menschelijke verhouding tegenover God en wereld, die het hart met vreeze Gods en vertrouwen op God vervult, voor gebrek aan tucht en zelfvertrouwen bewaart, Spreuk. 28:26, Pred. 12:1 enz. en den weg tot het leven uit zonde en oordeel erkent, Ps. 51:8.

Daar tegenover staat eene niet van God afkomstige wijsheid, die aard gaat met overmoed, zelfvertrouwen en eigen heerlijkheid, die het oordeel Gods onderworpen is en voor God te schande gemaakt wordt, Jez. 29:14, Jer. 9:21. Zie onder σοφός.

Met die wijsheid van godsdienstig-zedelijken aard en goddelijke afkomst rekenen onder de apocriefen vooral Sir., Wijsh. en Bar. In het boek der Wijsheid openbaart zich de wijsheid Gods in de door de heilige Schrift berichte geschiedenis in het terechtbrengen van hem, die door de zonde op den verkeerden weg gebracht is, en is als wijsheid Gods tegelijk het eigendom van hen, die de wegen Gods erkennen, verstaan en inachtnemen, zie vooral Wijsh. 10, terwijl in het boek van Jesus Sirach de menschelijke wijsheid als levenswijsheid voorkomt, die voortvloeit uit de vrees Gods. De wijsheid Gods wordt in verband met de alwetendheid zóó opgevat, dat Hij, zooals de niet nader ontwikkelde *καλεῖται τῆς σοφίας αὐτοῦ* bewijzen, geen raad noodig heeft. Hij weet een te handelen en heerschen, 42:17 enz. In beide geschriften wordt het begrip reeds verzwakt, daar de schijnbare verdere ontwikkeling van de wijsheid in de geschiedenis des heils zich openbarende wijsheid, Wijsh. 10, haar niet alleen samenvoegt met goddelijke *πρόνοια* (II, 359 enz.), maar haar ook nog op de wijze van de wereldziel der Stoïcijnen opvat 7:22 enz., terwijl Jesus Sirach de menschelijke wijsheid ten slotte als nuchtere verstandelijkheid verklaart. De groote godsdienstig-zedelijke kracht van de profeeten en Prediker wijkt voor eene behagelijke, met zichzelf ingesloten reflexie, totdat in het 4^e boek der Makk. eene bepaling voorkomt, die meer het karakter vertoont van de Grieksche of Stoïsche opvatting van de *φιλοσοφία* dan van de Bijbelsche *σοφία*. In de ontwikkeling evenwel komen Stoïsche moraal en Mozaïsche gestrengheid in de wet met elkander verbonden voor: *σοφία δὲ τολμῶν ἐστὶν γνῶσις τῶν καὶ ἀνθρωπίνων πραγμάτων καὶ τῶν τούτων αἰτίων* 1:16, vgl. Cic. De Off. 2, 43: „princeps omnium virtutum est illa sapientia quam σοφίαν Graeci vocant. Prudentiam enim quam Graeci πρόνοιαν dicunt, aliam quandam intelligimus, quae est rerum expetendarum fugiendarumque sapientia; illa autem sapientia quam principem dixi rerum est divinarumque humanarum scientia.” Vgl. Grimm, Comm. S. 288. Het voornaamste gewicht rust op de intellectueele zijde, waarop de apathie van de Stoïcijnen en wijze steunt.

Philo ontwikkelt op zijne eigenaardige wijze de gedachte van de scheppende wijsheid Gods op de manier, waarop wij dit bij de behandeling van zijne Logosleer hebben uiteengezet. Zie λόγος II, 195 enz. Van de Bijbelsche gedachte blijft in den grond der zaak slechts het woord over. De historische openbaring van de goddelijke wijsheid wordt verzwakt door allegoriën en de openbaring van de den mensch ten deel gevallen

wijsheid wordt eene onaandoenlijke ascese. Vgl. Siegfried, Philo v. Alex., S. 215 ff.

Het Nieuwe Testament zet voort het echte Oud-Testamentische begrip en wel op deze wijze, dat het, hoewel niet zóó in het middelpunt staande als in het O. T., toch juist in zijne hoofdgedachte opgevat en gebruikt is geworden. a) De wijsheid Gods komt wel niet evenals in het O. T. voor als het besturende beginsel van de schepping en onderhouding der wereld, waaruit de wet en het recht van Israel voortvloeit, maar het is toch slechts eene verscherping van den Oud-Testamentischen gedachtengang, wanneer zij wezenlijk in hare openbaring in de heil aanbrengende werkzaamheid Gods, bijzonder in de specifiek Nieuw-Testamentische heilsopenbaring en de wegen Gods met Zijn volk, bepaald met Zijne gemeente gezien wordt, waarop Hij, wetend wat Hij doet, dit doet en tot stand brengt, dat geen kritiek noch op het einddoel noch op de wijze, waarop dit bereikt wordt, uitgeoefend kan worden. Het naast bij de Oud-Testamentische manier van uitdrukking staan Openb. 7:12 ἡ εὐλογία καὶ ἡ δόξα καὶ ἡ σοφία καὶ ἡ εὐχαριστία καὶ ἡ τιμὴ καὶ ἡ δύναμις καὶ ἡ ἰσχὺς τῷ θεῷ ἡμῶν. 5:12 ἄξιός ἐστι τὸ ἄρνιον . . . λαβεῖν τὴν δύναμις καὶ πλοῦτον καὶ σοφίαν κτλ., waaraan zich dan Rom. 11:33, op de uitlegging van HH. 9—11 terugziende, aansluit: ὁ βάθος πλούτου καὶ σοφίας καὶ γνώσεως θεοῦ. Gemakkelijk is vanhier de overgang gemaakt tot de andere Paulinische plaatsen, waar de wijsheid Gods zich openbaart in het door Christus voor de gemeente tot stand gebrachte raadsbesluit des heils, 1 Kor. 2:7: λαλοῦμεν θεοῦ σοφίαν ἐν μυστηρίῳ τὴν ἀποκεκρυμμένην, ἣν προώρισεν ὁ θεός κτλ. 1:21 ἐν τῇ σοφίᾳ τοῦ θεοῦ οὐκ ἔγνω ὁ κόσμος τὸν θεόν. Ef. 3:10 ἵνα γνωρισθῇ νῦν . . . διὰ τῆς ἐκκλησίας ἡ πολυτελεία σοφίας τοῦ θεοῦ κατὰ πρόθεσιν κτλ. Met het oog hierop moet ook 1 Kor. 1:24 de benaming van Christus als θεοῦ δύναμις καὶ θεοῦ σοφία opgevat worden. Op eene, aan Spreuk. 8:21 enz. herinnerende wijze wordt van deze in de geschiedenis des heils zich openbarende wijsheid gesproken Mt. 11:19 ἐδικαιώθη ἡ σοφία ἀπὸ τῶν τέκνων αὐτῆς (waar Tdf. Treg. Westc. ἔργων lezen, Treg. evenwel het in de parallele plaats Lk. 7:35 in de meeste getuigen gevondene τέκνων hier ten minste op den kant schrijft). Vgl. onder δικαιώω I, bl. 567. Het sterkst komt de objectiveering der wijsheid voor Lk. 11:49 διὰ τοῦτο καὶ ἡ σοφία τοῦ θεοῦ εἶπεν· ἀποστέλλω ἐς αὐτοὺς προφῆτας καὶ ἀποστόλους . . . ἵνα ἐκζητηθῇ κτλ., waarvoor Mt. 23:34 διὰ τοῦτο ἐγὼ ἀποστέλλω πρὸς ὑμᾶς προφῆτας καὶ σοφοὺς καὶ γραμματεῖς, waar Christus het subject is. Het is bij Lukas niet eene aanhaling, maar eene uitspraak van het raadsbesluit Gods, uitgedrukt als Ps. 110:1 εἶπεν ὁ κύριος τῷ κυρίῳ μου. Met deze concentratie van de goddelijke wijsheid tot hare openbaring in de geschiedenis hangen nu ook de Nieuw-Testamentische uitspraken samen b) van de menschelijke wijsheid,

over zij in den dieperen Oud-Testamentischen zin opgevat wordt. In der godsdienstige beteekenis staat het er evenals in het met het O. T. overeenkomstige spraakgebruik Mt. 12:42, Lk. 11:31 σ. Σολομῶνος. Hand. 7:22 σ. Αἰγυπτίων. Verder Openb. 13:18 ὥδε ἡ σ. ἐστίν. 17:9 ὁ νοῦς ὁ ἔχων σοφίαν van de geschiktheid, om verborgene dingen te kennen, zooals 2 Sam. 14:20, Dan. 2:30 enz. Daarentegen in Nieuw-Testamentisch godsdienstige beteekenis van het verstaan van den wil der wegen Gods en de geschiktheid, daarvan getuigenis af te leggen, Hand. 13:54 πόθεν τούτῳ ἡ σοφία αὕτη; vgl. het voorafgaande ἐδίδασκεν. Hand. 6:2 τίς ἡ σοφία ἡ δοθεῖσα τούτῳ; Lk. 2:40, 52, vgl. 47; de σοφία van Jezus als jongeling is de grond van zijne σύνεσις en ἀποκρίσεις. Hoe de geschiktheid tot zelfstandig handelen, spreken en getuigenis waarin gelegen is, blijkt Lk. 21:15 δώσω ὑμῖν στόμα καὶ σοφίαν. Hand. 18:10 οὐκ ἴσχυον ἀντιστῆναι τῇ σοφίᾳ καὶ τῷ πνεύματι ᾧ ἐλάλει. 6:3, 10, Kol. 1:28 νοουθετοῦντες πάντα ἄνθρωπον καὶ διδάσκοντες π. ἀ. ἐν πάσῃ σοφίᾳ 3:16. De betrekking tot het raadsbesluit des heils en den wil van God vindt men vooral Ef. 1:8, 9, Kol. 1:9, 2:3 ἐν ᾧ εἰς πάντας τὰ θησαυροὶ τῆς σοφίας καὶ γνώσεως ἀπόκρυφοι, vgl. vs. 8. 1 Kor. 1:20 ἡ σοφία ἐν ἡμῖν σοφία ἀπὸ θεοῦ. 2 Petr. 3:15 κατὰ τὴν δοθεῖσαν αὐτῷ σοφίαν λαλοῦντες ὑμῖν en zoo zal men wel λόγος σοφίας en λόγος γνώσεως 1 Kor. 1:8 zóó moeten onderscheiden, dat het laatste analoog is met het eerste zooals de ἐρμηνεία γλωσσῶν met de γέννη γλωσσῶν vs. 10, zoodat λ. σοφίας eene boven het algemeene begrip van den goddelijken raad des heils staande begrip bevat, dat de λ. γν. duidelijk maakt en toepast. Hare karakteristische beteekenis voor de openbaring van het Christelijk karakter zie Kol. 4:5 ἐν σοφίᾳ περιπατεῖτε πρὸς τοὺς ἔξω, τὸν καιρὸν ἐξαγοραζόμενοι. Zie ook 1 Kor. 1:24. Naar deze met de Oud-Testamentische חָכְמָה in Nieuw-Testamentische bepaaldheid overeenkomstige zijde komt het begrip voor Jak. 1:5, 3:13, 15, 17. Zij is de bijzondere, met de heilswerkzaamheid Gods, met den Geest Gods overeenkomstige gave, zoowel waar aan buitenwereld als waar aan algemeene, Christelijke geschiktheid gedacht wordt, Lk. 6:2, Hand. 6:3, 1 Kor. 12:8, Ef. 1:8, 17, Kol. 1:9, Jak. 1:5, 3:15, 17 ἡ ἀνωθεν σοφία en staat ook in dit opzicht evenals wat den inhoud betreft, tegenover c) de σ. ἐπίγειος ψυχικὴ, Jak. 3:15, σαρκικὴ 1 Kor. 1:12, ἀνθρώπων 1 Kor. 2:5, ἀνθρωπίνῃ 2:13, τοῦ αἰῶνος τούτου 1 Kor. 2:6, τοῦ κόσμου τούτου 1:20, 3:19, vgl. 1 Kor. 1:17, 19, 21; 2:1, 4, Kol. 3:16. — Over de verhouding van het begrip tot de synoniemen φρόνησις, σύνεσις, γνῶσις Ef. 1:8, Kol. 1:9, 2:3, zie boven bl. 792. Vgl. Oehler, Die Grundzüge der alttest. Weisheit, Tübingen, 1854, Theol. des N. T. § 235 ff. Schultz, Alttest. Theologie, 4. Aufl. S. 477 ff., 512 ff. Delitzsch, Comm. op de Spreuken, Inleid. § 4. Siegfried, Philo von Alex. S. 23, 215 ff. en G. Heine, Synonymik des Neut. Gr. 1898, S. 139.

Sophia is in het gnostische systeem van Valentinus een uitbreiding van ἄνθρωπος en ἐκκλησία. Haar man is θελητός, Iren. 449, 481, 485, 52.

Σοφίζω, -ισω, a) = wijs maken, onderwijzen, leeren, τινά, 2 Tu 3:15; b) = wijsmaken, in den zin van door verzinsels bedriegen, b. v. in Medio, τί = uitdenken, verzinnen; vandaar in Passivo, σοφίζεσθαι partic. Perf. σεσοφισμένος, van iets dat slim of vernuftig uitgedacht, w. z. zonnen is om anderen te misleiden, b. v. μῦθος, 2 Petr. 1:16. — Maar hoog van zichzelf denken, zich als een wijze voordoen, Sir. 7:5, 10:2.

Σοφιστής, ó, wijze (סָפֵי, סָפֵי), Ex. 7:11, Dan. 1:20, 2:14, 1:24, 48.

Σοφός *, ή, óν, volgens Curtius 512 samenhangend met σαφής, Lat. sapere, Oud-Hoogd. saf, Saft, zoodat de grondbeteekenis is smaken (anders Prellwitz). Niet bij Hom. en Hes. Wel heeft Homerus op eenige plaatsen het subst. σοφία. Wijs, van iedere voortreffelijkheid en vaardigheid in de een of andere zaak, hetzij handwerk hetzij kunst, vandaar geschikt, ervaren, bekwaam en eindelijk vooral in het Attisch Griek van het diepere inzicht in den grond en het verband der dingen en hunne wetten, zooals de wijsgeer deels daarnaar streeft, deels ze leert = wijs. In het Bijbelsch Grieksch bij de LXX = סָפֵי, dat slecht somtijds = συνετός (סָפֵי, סָפֵי), Φρόνιμος (סָפֵי, סָפֵי) en wel a) van dezulken, die kunstvaardig zijn, Ex. 28:3, 35:9, 25: ταῖς χερσὶ κτλ. enz. 1 Kron. 22:16 τεχνῖται καὶ οἰκοδόμοι λίθων καὶ τέκτονες ξύλων καὶ πᾶς σοφὸς ἐν παντὶ ἔργῳ. 2 Kron. 2:7, 13, 14, meestal in dit geval: τῇ διανοίᾳ Ex. 28:3, 35:25, 36:1 enz. τῇ καρδίᾳ Ex. 35:9, begiftigd met goddelijke gaven, Ex. 28:3 λάλησον πᾶσι τοῖς σοφοῖς τῇ διανοίᾳ καὶ ἐνέπλησα πνεύματος αἰσθήσεως. 36:1 πᾶς σοφὸς τῇ διανοίᾳ, ᾧ ἐδόθη τὸ πνεῦμα καὶ ἐπιστήμη ἐν αὐτοῖς συνιέναι ποιεῖν κτλ. Dan b) van de ervarenheid of de geschiktheid voor het beheer van openlijke aangelegenheden, Deut. 1:13 ὅτε ἑαυτοῖς ἄνδρας σοφοὺς καὶ ἐπιστήμονας καὶ συνετοὺς εἰς τὰς ἡμετέρας ὑμῶν, καὶ καταστήσω ἐφ' ὑμῶν ἡγουμένους ὑμῶν. Vs. 15, vgl. 16:19. 2 Sam. 13:3, 1 Kon. 2:9, Jez. 19:11, 12. c) Van bijzondere kennis en ervaring in alle dingen, 2 Sam. 14:20 ὁ κύριός μου σοφὸς καθὼς τὸν ἀγγέλου τοῦ γινῶναι πάντα τὰ ἐν τῇ γῇ. 2 Kron. 2:12 ἔδωκε τῷ Δαυὶδ υἱὸν σοφὸν καὶ ἐπιστάμενον ἐπιστήμην καὶ σύνεσιν, vooral van de kennis van verborgene dingen, Gen. 41:8, Jer. 9:16, vgl. Dan. 2:12 enz. 4:3, 15, 5:7, 8, 16. Hier krijgt nu de wijsheid, zooals de Heilige Schrift die opvat, eene bijzondere eigenaardigheid. Allereerst houdt deze wijsheid, zooals zij in de wereld zich openbaart, tegenover God geen stand. Job 5:13 ὁ καταλαμβάνων σοφοὺς ἐν τῇ φρονήσει, βουλήν δὲ πλυντὴν ἐξέστησεν. Ps. 49:11, Jer. 8:8, 9, 9:22, Jez. 29:14. Want de rechte wijsheid is de kennis van Gods recht en wet Deut. 4:6, 32:6. Spreuk. 10:9. De wezenlijke verstandige is daarom tegelijk δίκαιος. Prellwitz.

1, wien alle uitspraken in Spreuk. en Pred. gelden, vgl. Ps. 107:43. (de Psalmen slechts hier en 49:11). Zie onder σοφία. Diensvolgens eten wij tusschen σοφοί in alledaagsche beteekenis en tusschen σοφός geestelijke beteekenis onderscheid maken. Wijsheid in laatstgenoemde beteekenis mag evenwel niet beperkt worden tot de verhouding tot de God. Bedoeld is de wijsheid, zooals deze zich in alle verhoudingen des levens, private en openbare, vertoont. Vgl. Spreuk. 14:1, 29:8, 9.

In de apocriefen, waarin het woord vooral bij Sir., zeldzamer Wijsh. 1 Ezz., in 't algemeen veel zeldzamer dan het subst. gevonden wordt, het — met uitzondering van 1 Ezz. 4:42, waar het = verstandig, 3:5, 9, 5:6, waar het = vol tact en inzicht steeds in deze laatste delijk-godsdienstige beteekenis gebruikt, parall. δίκαιος Wijsh. 4:17, βούμενος τὸν θεόν Sir. 10:24 vgl. vs. 23, 18:26, 36:2 enz. en duidt aan, die door Gods leiding en gaven oog gekregen heeft voor de natuur, geschiedenis, wat behoort en niet behoort, voor Gods wegen en werken en die diensvolgens wandelt. Vgl. de beschrijving Wijsh. 7:15 enz. vs. 21 ὅσα τέ ἐστὶν κρυπτὰ καὶ ἐμφανῆ ἔγνων, ἡ γὰρ πάντων τεχνίτις ἐδίδαξέν με σοφία. De wijze of rechtvaardige staat eenzaam, miskend en verongelukkig onder de mannen van zijn geslacht, Wijsh. 4:7 enz., maar πληθὺν σωτηρίᾳ κόσμου Wijsh. 6:24. Over 4 Makk. 7:23 μόνος γὰρ ὁ σοφός καὶ ἀνδρεῖός ἐστι τῶν παθῶν κύριος, zie onder σοφία. Als praedicaat aan den de wereld besturenden God staat het slechts ééns Sir. 1:8 ἐστὶ σοφός, φοβερός σφόδρα. .

Het spraakgebruik van het N. T. staat daartoe in eene eigenaardige verhouding. Daar het godsdienstig begrip van σοφός daaraan, afgezien van Mt. 23:34, Jak. 3:13 en eenige andere plaatsen vreemd is, en daar aan den anderen kant σοφός bijna alleen in malam partem staat, zou het kunnen schijnen, alsof het Oud-Testamentische σοφός juist in deze beteekenis het spraakgebruik langzamerhand beheerscht had. Dit zou des te wonderlijker zijn, daar toch de godsdienstige opvatting van het begrip in de Schriften van de Chokma door Mt. 23:34, Jak. 3:13 onbepaald erkend wordt. Het kan eer toevallig schijnen, dat σοφός in bonam partem zoo zelden staat. Men kan dit verschijnsel als volgt verklaren. Herinnert men zich de beteekenis, welke het begrip חָכְמָה en חִכְמָה in de theologische school van Israel en het daardoor beheerschte godsdienstige leven en denken van het volk verkregen heeft, zooals daarvan Jezus Sirach en de Wijsh. v. Sal. getuigenis afleggen, — herinnert men zich verder de verzwakking, die het begrip en de zaak reeds in deze geschriften, vooral in vergelijking met de Spreuken gekregen hebben, voegt men daarbij het 4^e boek der Makkabeën en het bekende geschrift „De rationis imperio”, waarin dit begrip wijsheid geheel met het Grieksche begrip φιλόσοφος verbonden is — zie verder σοφία —,

dan kan men de conclusie trekken, dat het juist het Oud-Testamentisch begrip van חכָּה in zijne in den loop der geschiedenis meer en meer plaats vindende verbastering is, dat het Nieuw-Testamentische σοφός sensu maiori opneemt en daarover het vonnis velt. Daarvoor getuigen de samevoeging van σοφός en γραμματεύς 1 Kor. 1:20, het op de schriftgeleerden en oversten des volks slaande woord des Heeren Mt. 11:25, Lk. 10:21, evenals de veroordeeling van de σοφία τῶν ἀρχόντων τοῦ αἰῶνος τούτου, οἱ τὸν κύριον τῆς δόξης ἐσταύρωσαν. Het begrip חכָּה is in zijn zuiverheid ook nog in het N. T. van kracht. Zie σοφία. In hare historische openbaring evenwel, in hare vertegenwoordigers, de סופרים, is de wijsheid zóó een geworden met de van God afkeerige menschelijke wereldsche menschheid, de φιλοσοφία καὶ κενὴ ἀπάτη κατὰ τὴν παρὰ τὸν ἀνθρώπων, κατὰ τὰ στοιχεῖα τοῦ κόσμου Kol. 2:8, dat zij onder het oordeel van het O. T. zelf over de verwerpelijke wijsheid valt, zooals dat Paulus 1 Kor. 1:19 (naar Jez. 29:14) en 3:19, 20 (naar Job 5:13 Ps 94:11) zich juist op dit Oud-Testamentisch oordeel beroept.

Wij vinden σοφός a) als epitheton van den kunstvaardigen arbeider 1 Kor. 3:10 ὡς σοφὸς ἀρχιτέκτων. Van de geschiktheid voor openbare aangelegenheden 1 Kor. 6:5 οὐκ ἔστι ἐν ὑμῖν οὐδεὶς σοφὸς ὃς δυνήσεται διακρίναι ἀνὰ μέσον τῶν ἀδελφῶν; b) aansluitend aan de aan het O. T. eigenaardige diepere opvatting van het begrip Rom. 16:19 θέλω δὲ ὑμᾶς σοφοὺς εἶναι εἰς τὸ ἀγαθόν, ἀκεραίους δὲ εἰς τὸ κακόν, eene wijze van uitdrukking, die ook in den geest der Grieken was. Ef. 5:15 βλέπετε οὐτως ἀκριβῶς πῶς περιπατεῖτε, μὴ ὡς ἄσοφοι ἀλλ' ὡς σοφοί, ἐξαγοραζόμενοι κτλ. waar de godsdienstige zijde reeds sterker op den voorgrond treedt, vgl. vs. 17 μὴ γίνεσθε ἄφρονες (vaak de tegenstelling van σοφός in de Sprek. en Pred.), ἀλλὰ συνίετε τί τὸ θέλημα κυρίου, en nog beslister Jak. 3:13 τίς σοφὸς καὶ ἐπιστήμων ἐν ὑμῖν; δειξάτω ἐκ τῆς καλῆς ἀναστrophῆς τὰ ἔργα αὐτοῦ ἐν πραΰτητι σοφίας, vgl. vss. 15, 17: ἡ ἄνωθεν σοφία (vgl. Jez. 11:2 Wijsh. 1:4 enz.). 1 Kor. 3:18 εἴ τις δοκεῖ σοφὸς εἶναι ἐν ὑμῖν ἐν τῷ αἰῶνι τούτῳ, μωρὸς γενέσθω, ἵνα γένηται σοφός. Nadrukkelijk wordt het Oud-Testamentisch begrip erkend en opgenomen, Mt. 23:34: ἀποστέλλω πρὸς ὑμᾶς προφήτας καὶ σοφοὺς καὶ γραμματεῖς, vgl. 13:52. — Als epitheton van God vinden wij het Rom. 16:27 μόνος σοφὸς θεός, zooals ook rec. Beng. 1 Tim. 1:17, Jud. 25 lezen. Vgl. 1 Kor. 1:25 τὸ μωρὸν τοῦ αἰῶνος σοφώτερον τῶν ἀνθρώπων ἐστίν. c) In ongunstige beteekenis van de aan de wereld als zoodanig eigen zijnde en daardoor de wanverhouding van de wereld tot God uitdrukkende wijsheid, waartoe ook de wijzen van Israel vervallen zijn, overeenkomstig het begrip κόσμος in Israel en wat daarmee samenhangt (zie κόσμος, ἐκλεκτός). Zoo met het oog op de wijzen van Israel Mt. 11:25 ἔκρυψας ταῦτα ἀπὸ σοφῶν καὶ συνετῶν, καὶ ἀπεκάλυξας ταῦτα νηπίοις. Lk. 10:21. Vgl. 1 Kor. 1:20 ποῦ σοφός; ποῦ γραμματεὺς;

συζητητῆς τοῦ αἰῶνος τούτου; waar de wijzen in en buiten Israel onder zelfde oordeel vallen als σοφοὶ κατὰ σάρκα, 1 Kor. 1:26, vgl. vss. 25, 1:19, 3:18, 20, Rom. 1:22 Φάσκοντες εἶναι σοφοὶ ἐμωράνθησαν, vgl. 28 παρέδωκεν αὐτοῖς ὁ θεὸς εἰς ἀδόκιμον νοῦν. — Zonder een afkeurend deel, maar in de gewone beteekenis van een σοφός staat het Rom. 14 Ἑλλησὶ τε καὶ βαρβάροις, σοφοῖς τε καὶ ἀνοήτοις ὀφειλέτης εἰμί.

Σπάδων, ωνος, ὁ, gesneden, eunuch (= σῆξ), Gen. 37:36, Jez. 39:7.

Σπαθαρικόν, τό = θέριστρον, een wijd dun bovenkleed der vrouwen, Symm. Jez. 3:23.

Σπαθίον, τό = σπάθη, zwaard, Theoph. 489, Mauric. 1, 2.

Σπάλαξ, ακος, ὁ, ook ἀσπάλαξ, mol, Lev. 11:30 A².

Σπανία, ας, ἡ, ook wel Ἰσπανία geschreven, geogr. eigenn. Spanje, het oude Hispania met het aangrenzende Lusitania (tegenw. Portu-) en dus het geheele Pyrenaeïsche schiereiland. Ten tijde van Paulus Spanje eene Romeinsche provincie, waar zich ook vele Joden ootterwoon hadden nedergezet. Vgl. het Bijb. Woordenb. Riehm—Van Nijmegen sub voce. Rom. 15:24, 28.

Σπανίζω, -ίσω, zeldzaam, schaarsch zijn, 2 Kon. 14:26, berooven, Job 14:11 van het uitdrogen von eene zee = ὑἱξ.

Σπανίως, zeldzaam, Clem. A. I, 608 C σπανιαίτατα, superlat.

Σπάνος, ὁ, Spanjaard, Eus. II, 1061.

Σπαράσσω, Att. -ττω, -ξω, verwant met σπάω, σπαίρω, trekken, heen weder trekken, schokken, 2 Sam. 22:8, Jez. 4:19, Dan. 8:7, Makk. 4:6, van de stuiptrekkingen, die een booze geest in het lichaam eens epileptischen lijders doet ontstaan, τινά, Mk. 1:26, 9:20, Lk. 9:39.

Σπάργανον, τό, luier. Philo II, 361 ἐξ αὐτῶν σπαργάνων, van der afgedugd af aan.

Σπαργανόω, -ώσω, van τὸ σπάργανον, de windsel of luier, in windsels wikkelen, Job 38:9, Ez. 16:4, βρέφους Lk. 2:7, 12.

Σπαρτίον, τό, kleine lis, touw, Gen. 14:23, Joz. 2:18, Richt. 3:12, Job 38:5.

Σπασμός, ὁ, het trekken van het zwaard, 2 Makk. 5:3.

Σπαταλάω, -ήσω, van ἡ σπατάλη, de weelderigheid, dartelheid, weelderig of dartel leven, brassen, Sir. 21:15, Ez. 16:49, 1 Tim. 5:6, Makk. 5:5.

Σπατάλιον, τό, eene manier om het haar op te maken, haarvlecht, Konst. Apost. 1, 3.

Σπαταλός, όν, zwelgend, weelderig, Bardes. Bij Eus. III, 469 A.

Σπάω, -άσω, Aor. 1 ἔσπασα, in Activo, doch vooral in Medio, Aor. 1 σπασάμεν = trekken, uittrekken, τὴν μάχαιραν = het zwaard trekken, Rom. 22:23, 31, Joz. 5:12 (13), Richt. 8:10 = ἤρψ, Mk. 14:47, Hand. 16:27.

Σπείρα, ook σπείρα, ας (of ης, vgl. Blass, Gramm. S. 25 en Dammann, Neue Bibelst. S. 14), ἡ, het Lat. spira, oorspr. alles wat gedraaid, gewonden of gevlochten is, b. v. een gevlochten band, een bundel, de welke vervolgens ook als krijgsterm = de bende, d. i. eig. eene afdeeling zwaargewapende voetknechten, overeenkomende met den Romeinschen manipulus, waarvan er drie of vier een cohors uitmaakten, Hand. 10: 21: 31, 27: 1; doch ook wel in ruimeren zin te verstaan van eene afdeeling krijgsvolk, ergens op wacht of in bezetting, of tot een bepaald doel uitgezonden, Mt. 27: 27, Mk. 15: 16, Joh. 18: 3, 12.

Σπειρηδόν, bijw., in menigten of benden, 2 Makk. 5: 2, 12: 20.

Σπείρω, σπερῶ, ἔσπειρα, Perf. pass. ἔσπαρμαι, Aor. 2 p. ἐσπίρα, strooien, uitstrooien, zaaien, a) in eigenl. zin, Mt. 6: 26, 13: 3, 4, 25 enz.; met het Nomen σπέρμα, σπόρος, Mt. 13: 24, Lk. 8: 5; met plaatsbepalende Praepp. als: εἰς τι, ἐν τινι, ἐπὶ τινος, ἐπὶ τι en ταῖς τι, Mt. 13: 19, 20, 22, 23, 24, Mk. 4: 16, 20; ἀνὰ μέσον τινος, Mt. 13: 25. Hiertoe behooren ook spreekwoordelijke uitdrukkingen als: θερίζω ὅπου οὐκ ἔσπειρα = ik oogst (d. i. zoek vruchten in te zamen) waar ik niet gezaaid heb, d. i. ik verg meer dan ik recht heb te eischen, Mt. 25: 25; ὁ σπείρων Φειδομένως, Φειδομένως καὶ θερίσει = die spaarzaam zaait, zal ook spaarzaam oogsten, 2 Kor. 9: 6; ἄλλος ἐστὶν ὁ σπείρων καὶ ἄλλος ὁ θερίζων = de een zaait, de ander maait, Joh. 4: 37; ὁ σπείρων ἄνθρωπος, τοῦτο καὶ θερίσει = wat iemand zaait, dat maait hij ook, Gal. 6: 7; b) fig. of overdr. τὸν λόγον = het woord (bij een maai vergelen) zaaien, d. i. het evangelie verkondigen, Mk. 4: 14, 15; καρπὸν δικαιοσύνης = de vrucht der gerechtigheid, d. i. een zaad uitstrooien, dat die vrucht voortbrengt, Jak. 3: 18; σῶμα = een lichaam zaaien, d. i. aan de aarde toevertrouwen, opdat het, evenals een zaad of korrel, in heerlijker staat uit zijnen doodslaap verrijze, 1 Kor. 15: 37, 42 enz.; σπείρειν εἰς τὴν σάρκα = in het vleesch zaaien, d. i. zgn. vleeschelijke lusten volgen, en als zoodanig overgesteld tegen σπείρειν εἰς τὸ πνεῦμα = in den geest zaaien, d. i. een geestelijk leven leiden, Gal. 6: 8.

Σπέκλον, τό, speculum, L. lapis specularis, een mineraal, Basil. I, 61 B.

Σπεκουλάτωρ, αρος, ὁ, Lat. speculator, de bewaker, d. i. een van de lijfwacht eens konings of veldheers, die door hunne gebieders ook tot de voltrekking van doodvonnissen gebezigd werden (vgl. Senec. De ira 1, 16, De benef. 3, 25), Mk. 6: 27, Acta Petri 115: 17.

Σπένδω, σπείσω, plengen, d. i. een drank- of plengoffer brengen; Passivo σπένδομαι = geplengd worden, d. i. fig. voor: een gewelddadige dood sterven, waarbij het uitgestorte bloed wordt gedacht als een plengoffer voor de zaak, waarvoor men lijdt, Fil. 2: 17, 2 Tim. 4: 6. LXX voor τὸ

Σπέρμα*, τος, τό, zaad, zoowel datgene wat gezaaid wordt, dat de men van nieuwe vruchten bevat als ook het gezaaide, wat uit het ad te voorschijn komt. In de eerste beteekenis beeldsprakig Jos. Ant.

5, 3 παρεκάλει δὲ τὸν θεὸν σπέρμα τι καὶ λείψανον ἐκ τῆς τότε συμφορᾶς τῶν καὶ αἰχμαλωσίας περιστάσαντα καὶ πάλιν εἰς Ἱεροσόλυμα καὶ τὴν οἰκείαν ἀποκαταστήσαντα. Ibid. 12, 7, 3, τὰ αἰσχίστα παθεῖν καὶ μηδὲ σπέρμα γένους ὑμῶν ὑπολειφθῆναι. Plat. Tim. 23 B: περιλειφθέντος ποτὲ σπέρματος ἐσχέος. Zoo LXX = תַּיִשׁ Deut. 3:3 ἐπατάξαμεν αὐτὸν ἕως τοῦ μὴ καταλιπεῖν αὐτοῦ σπέρμα. Jez. 1:9 εἰ μὴ κύριος σαβαὼθ ἐγκατέλιπεν ἡμῖν σπέρμα en naar deze plaats Rom. 9:27. Zoo ook Jez. 14:22 ἀπολωτῶν ὄνομα καὶ κατάλειμμα καὶ σπέρμα, תַּיִשׁ תַּיִשׁ תַּיִשׁ תַּיִשׁ. 15:9 אֶרֶץ תֹּרֶם מִוָּאֵב καὶ τὸ κατάλοιπον Ἀδαμά, תַּיִשׁ תַּיִשׁ תַּיִשׁ. Ook Jez. 6:13 σπέρμα ἁγίον τὸ στήλωμα αὐτῆς volgens Qmg (zie Swete, The Old Test. 94, t. d. pl.) zou hiertoe behooren. Uit de apocr. vgl. Wijsh. 14:6 ἐγκατέλιπεν αἰῶνι σπέρμα γενέσεως. 1 Ezr. 8:88 ἕως τοῦ μὴ καταλιπεῖν ῥίζαν σπέρμα καὶ ὄνομα ἡμῶν. Oorspr. eigenlijk van het zaad van planten

bruikt, wordt σπ. verder ook toegepast op levende wezens en diens- volgens moet het spraakgebruik geregeld worden. Hebr. תַּיִשׁ. 1) Van planten, a) zaad; in het N. T. Mt. 13:24, 27, 32, 37, 38, 2 Kor. 9:10. Dit meervoud Mk. 4:31, 1 Kor. 15:38 zooals ook in het gewone Grieksch in verschillende soorten van zaad, Lev. 26:16, Dan. 1:12; anders z. 61:11. b) Het gezaaide, het zaad, 1 Sam. 8:15 καὶ τὰ σπέρματα τῶν καὶ τοὺς ἀμπελῶνας ὑμῶν ἀποδεκχάσσει, Hebr. תַּיִשׁ תַּיִשׁ, de eenige plaats, waar het meervoud van תַּיִשׁ gevonden wordt, Alex. τὸ σπέρμα ὑμῶν. —

Overgebracht op levende wezens, a) van manlijk zaad, zoo bij Xen. at. Aristot. Plut. enz. Zie de woordenboeken. Vgl. uit het Bijbelsch Grieksch Lev. 15:16, 17:18 enz. Niet in het N. T. Bij Hebr. 11:11 l. onder καταβολή I, bl. 362. Alleen 1 Joh. 3:9 πᾶς ὁ γεγεννημένος ἐκ τοῦ θεοῦ ἁμαρτίαν οὐ ποιεῖ, ὅτι σπέρμα αὐτοῦ ἐν αὐτῷ μένει sluit zich aan het gebruik aan en σπ. θεοῦ is volgens het verband de goddelijke kracht, die het goddelijk leven werkt in de geloovigen, waaraan zij hun goddelijk karakter te danken hebben, derhalve de hun ten deel gevallen heilige Geest. Vgl. Joh. 1:13. b) Van de nakomelingschap. Dit gebruik in het woord neemt in het Bijbelsch Grieksch overeenkomstig תַּיִשׁ de minste plaats in en komt overeen met het poëtisch gebruik van σπέρμα in het gewone Grieksch, maar mag hiermeê niet verward worden. Het Bijbelsche σπέρμα blijft geheel op zichzelf staan en houdt zich aan het Hebr. תַּיִשׁ.

In het gewone Grieksch vinden wij σπέρμα van de nakomelingschap, zooals gezegd is, alleen in het poëtisch spraakgebruik bij Pind. en de leerspeldichters, bij wie alle door Georgi, Vindiciae N. T. ab Hebrais- is p. 87 sqq. te vinden voorbeelden worden aangetroffen. Thuc. 5, 16, 5,

is aan eene orakelspreuk ontleend en op de eenige plaats van de prozschrijvers Plat. Legg. 9, 853 C *ἄνθρωποι τε καὶ ἀνθρώπων σπέρμασι νεμεσιζοῦμεν* is de uitdrukking met opzet als eene beeldsprakige gekozen ontleend aan het zaad der planten om der wille van eene dadelijk daarop volgende beeldsprakige uiteenzetting. Als poëtische uitdrukking mist *σπέρμα* in deze beteekenis zoo zeer de vaste grenzen, binnen welke het gebruikt wordt, dat het b. v. Soph. Od. R. 1077 *τοῦμόν δ' ἐγὼ, καὶ σμικρόν ἐστι, σπέρμ' ἰδεῖν βουλήσομαι* den vader aanduidt, derhalve aan 2, a) aansluitend, vgl. Soph. Oed. Col. 214: *τίνας εἴ σπέρματος ξείνων πατρόθεν*; terwijl *σπ.* van de nakomelingschap aan de beteekenis zaad (1, b) aansluit. Verder duidt *σπ.* ook niet allereerst collectief de nakomelingschap aan, het minste alle nakomelingen, maar allereerst en meestal de afzonderlijke personen, het kind, de spruit, zoon of dochter. Zoo Aeschyl. Choeph. 496: *σπέρμα Πελοπιδῶν*. Sept. 456: *Μεγαρέως Κρητός σπέρμα*. Prom. 705: *Ἰνάχειον σπ.*, de dochters van Inachus; zeltzamer daarentegen collectief = alle kinderen (niet eene eigenlijke nakomelingschap), b. v. Soph. Trach. 1147: *κάλει τὸ πᾶν μοι σπέρμα τῶν ὀμαιμόνων*. Eur. Med. 669: *παίδων ἐρευνῶν σπέρμ' ὅπως γένοιτό μοι*. Meermalen bij Aeschyl. Dat evenwel ook deze collectieve beteekenis een zuiver poëtisch gebruik van het woord is en niet het minst op een vast spraakgebruik rust, blijkt daaruit, dat in plaats van dit collectieve enkelvoud dikwijls het meervoud gevonden wordt. Soph. Oed. Col. 600: *γῆς ἐμῆς ἀπηλάθην πρὸς τῶν ἐμαυτοῦ σπερμάτων*. 1275 *ὦ σπέρματ' ὧν τοῦδ', ἐμαὶ δ' ὀμαίμονες*.

Het Bijbelsche *σπέρμα* daarentegen is overeenkomstig het Hebr. *רִמְיָא* in de eerste plaats een collectief begrip, ja men kan zeggen alles collectiefbegrip, daar op de weinige plaatsen, waar het van één persoon staat, zooals Gen. 4:25, 1 Sam. 1:11, deze ééne persoon de nakomelingschap is en in zich bevat of vertegenwoordigt. Vgl. 1 Sam. 2:20 *ἀποτίσαι σοι κύριος σπέρμα ἐκ τῆς γυναικὸς ταύτης* met 1:11 *ἀνδρὶ δούλῃ σου σπέρμα ἀνδρός* = *רִמְיָא מִן הָאִשָּׁה*, proles mascula. Bij Gen. 4:25 *ἐξανέστησέ μοι ὁ θεὸς σπ.* ἕτερον ἀντὶ Ἀβελ ὃν ἀπέκτεινε Καῖν, vgl. vs. 25, 3:15. Behalve op die beide plaatsen met betrekking tot een enkel persoon nog slechts Gen. 21:13 evenals 2 Sam. 7:12, 1 Kron. 17:1 in de aan David gegevene belofte, op de laatste plaats *וְהָיוּ לְרִמְיָא מִן הָאִשָּׁה*. Zooals Jez. 59:21 *וְהָיוּ לְרִמְיָא מִן הָאִשָּׁה* bewijst, duidt *רִמְיָא* allereerst de onmiddellijke nakomelingschap, de kinderen aan, Gen. 15:3, 21:13. Vandaar ook *σπ.* eenmaal = *בְּנֵי* Deut. 25:1 evenwel voornamelijk alle nakomelingen, die tot éenen stamvader teruggeleid kunnen worden. Vandaar Gen. 13:16 *ποιήσω τὸ σπέρμα σου ὡς τὸ ἄμμιον τῆς γῆς*. 15:13, 18, 22:17 *πληθύνων πληθυνῶ τὸ σπέρμα σου*. 28:14, 32:12 enz. Daarom gaat het ook in de beteekenis geslacht, *רִמְיָא*

er, b. v. *הַמִּלְכָּה הַזֶּה*, stirps regia 2 Kon. 11:1, 25:25, 41:1 en van het geheele volk Israel 2 Ezr. 9:2 *παρήχθη σπέρμα ἁγίον ἐν λαοῖς τῶν γαιῶν*, wanneer niet deze plaats tot 2, a) behoort. Het duidt in uitdrukkingen als *σπ. τῶν δούλων σου* Ps. 69:37, Spreuk. 1:18 *σπ. δικαίων*, Jez. 65:23 *σπ. εὐλογημένον*, *הַזֶּה בְּרַבְרֵי יְהוָה*, Jez. 1:4 *הַזֶּה בְּרַבְרֵי יְהוָה*, *σπ. πονηρόν*, Jez. 57:4 *הַזֶּה בְּרַבְרֵי יְהוָה*, *σπ. ἄνομον*, Ps. 37:28 *הַזֶּה בְּרַבְרֵי יְהוָה* zooals anders *γέννημα* eene geestelijk-zedelijke gemeenschap kan zonder dat aan stamverwantschap gedacht wordt. Vgl. Gesenius, thes. s. v. Speciaal wordt *הַזֶּה*, *σπέρμα*, van het volk Israel als de nakomelingschap van Abraham of Jakob gebruikt, waartoe dan Ismael en Ezau met hunne nakomelingschap niet gerekend worden, vgl. Gen. 1:12 *ἐν Ἰσαὰκ κληθήσεται σοι σπέρμα* met vs. 13 *καὶ τὸν υἱὸν τῆς παιδίσκης εἰς ἔθνος μέγα ποιήσω αὐτόν, ὅτι σπέρμα σόν ἐστιν*. Gen. 28:4, 3, 14, Ps. 105:6, Jez. 41:8, Jer. 33:25, 2 Kon. 17:20, Jez. 45:25, Jer. 31:26, 37, Neh. 9:2. — Daarenboven nog van enkele geslachten, zooals het geslacht van Aäron, David, enz.

Overal is — die zeldzame gevallen uitgezonderd — *הַזֶּה* en diensvolgens *σπέρμα* een collectiefbegrip, in plaats waarvan het meervoud nooit gevonden wordt. Dat blijft het ook in de Oud-Testamentische apocriefen Wijsh. 3:16, 10:15, 12:11, Sir. 1:13, 10:19, 41:6, 4:11, 12, 13, 21, 45:15, 21 enz. 46:9, 47:20 enz. Tob. 1:1, 9, 1:12, Geb. v. Azarj. 12, 1 Makk. 5:62, 7:14, 2 Makk. 7:17, 2 Makk. 6:3. Alleen Sus. 56 wordt een enkel persoon toegesproken: *σπέρμα Χαναάν καὶ οὐκ Ἰούδα, τὸ κάλλος ἐξηπάτησε σε*, maar dan om te beleedigen.

Een collectivum blijft *σπ.* ook in het N. T. vgl. Openb. 12:17 *μετὰ τῶν λοιπῶν τοῦ σπέρματος αὐτῆς* sc. *τῆς γυναικός*. Zoo duidt het aan de nakomelingen als kinderen, Mt. 22:24, 25, Mk. 12:19—22, Lk. 20:28. De uitdrukking *ἐκ σπέρματος Δαυὶδ* Joh. 7:42, Rom. 1:3, 2 Tim. 2:8 kan tot 2^a gebracht kunnen worden. Evenwel is ook hier de beteekenis nakomelingschap de meest aannemelijke. Vgl. Ps. 89:5 *ᾠμοσα Δαυὶδ τῷ δούλῳ μου· ἕως τοῦ αἰῶνος ἐτοιμάσω τὸ σπέρμα σου, καὶ οἰκοδομήσω εἰς γενεὰν καὶ γενεὰν τὸν θρόνον σου*, welke plaats terugwijst naar 2 Sam. 7:12. Vgl. Hand. 13:23 *τούτου (sc. Δαυὶδ) ὁ θεὸς ἀπὸ τοῦ σπέρματος κατ' ἐπαγγελίαν ἔγχε τῷ Ἰσραὴλ σωτῆρα Ἰν.* Op alle overige plaatsen *σπ.* 'Αβραάμ, Lk. 1:55, Joh. 8:33, 37, Hand. 3:25, 7:5, 6, Rom. 4:13, 16, 18, 9:7, 8, 11:1, 2 Kor. 11:11, Gal. 3:29, Hebr. 2:16, 11:18. Met het oog op dit constante spraakgebruik, speciaal bij Paulus, ligt het niet voor de hand, dat Gal. 3:16 *τῷ δὲ Ἀβραάμ ἐρρέθησαν αἱ ἐπαγγελίαι καὶ τῷ σπέρματι αὐτοῦ. οὗ λέγει· καὶ τοῖς σπέρμασιν, ὡς ἐπὶ πολλῶν ἀλλ' ὡς ἓν· καὶ τῷ σπέρματί σου, ὅς ἐστι Χριστός* de apostel, voor wien anders het enkelvoud steeds een collectief begrip is, het enkelvoud en het

meervoud onderscheidt als nakomeling en nakomelingschap, zooals vs. 9: *εἰ δὲ ὑμεῖς Χρῖς, ἄρα τοῦ Ἀβραὰμ σπέρμα ἐστέ, κατ' ἐπαγγελίαν κληρονόμοι* waarop vs. 16 ziet: *ἄχρις οὗ ἔλθῃ τὸ σπέρμα ὃ ἐπηγγέλλεται*, klaarblijkelijk *σπέρμα* collectief moet worden opgevat. Vgl. verder bij de verklaring van Gal. 3:16 de commentaren op den brief van Paulus aan de Galatiërs van wijlen Prof. Cramer en van Baljon.

Σπερματίζω, zaad, vrucht voortbrengen = *σπερμαίνω*, Exod. 9:3 Lev. 12:2.

Σπερματισμός, *δ*, bevruchting, Lev. 18:23.

Σπερμολόγος, *ου, δ, ἡ, -ον, τό*, van *σπέρμα* en *λέγω*, vandaar zaadkorrels lezende, opzamelende, doch vervolgens eene benaming van vogels, die van zulke zaadkorrels leven, bijz. de kraai of spreeuw, v. h. v. vanhier overdr. *δ σπερμολόγος* substantive, volgens het gewone gevoelen = de klapper, zwetser of babbelaar, volgens anderen van iemand die zegt, die alles opraapt, van allerlei afval leeft, en vandaar = de looplooper, deugniet, of iets derg. Hand. 17:18, Tat. Or. 6:24. Eustazius bij Hom. Od. 5, 490 *σπερμολόγοι· οἱ περὶ τὰ ἐμπόρια καὶ ἀγορὰς διατρέχοντες διὰ τὸ ἀναλέγεσθαι τὰ ἐκ τῶν φορτίων ἀπορρέοντα καὶ διὰ ζῆν ἐκ τούτων*

Σπεύδω, *-εύσω, α*) gew. intransit. = spoeden, zich spoeden, haasten met Infinit., Hand. 20:16; in Imperat. door *καὶ* met het Verbum der bedoelde handeling, insgel. in Imperat., verbonden, Hand. 22:18; in Participio, *σπεύσας*, bij het hoofdwerkwoord om het adverbiaalbegrip haastig, snel uit te drukken, Lk. 2:16, 19:5, 6; *β*) transit. *τί*, zoowel = iets bespoedigen, als = ijverig naar iets trachten, streven, in eene of welke beteekenissen het 2 Petr. 3:12 voorkomt. LXX voor *ἔρχομαι*, *ἔρχομαι*

Σπήλαιον, *ου, τό* = *ἡ σπήλυξ*, van *τὸ σπένος*, het hol = het hol of de spelonk of grot, Gen. 19:30, Hebr. 11:38, Openb. 6:15; van een spelonk als begraafplaats, Gen. 25:9, Joh. 11:38; *σπήλαιον ληστῶν* (naar de vertaling der LXX van Jer. 7:11) = roovershol, Mt. 21:13 en de parallele plaatsen.

Σπιθαμή, *ἡ*, een span, de ruimte tusschen den uitgestrekten duim en de pink, Ex. 28:16, 36:16, (39:9), Richt. 3:16.

Σπιλάς, *ἄδος, ἡ*, de uitstekende rotspunt, de klip; fig. van menschen door wier schuld of toedoen iets, dat op zichzelf goed is, verderfelijker kan worden, Jud. vs. 12 = *σκάνδαλα*, waar anderen, met het oog op de parallele plaats 2 Petr. 2:13, *σπιλάς* = *σπίλος* verklaren.

Σπίλος (niet *σπίλος* vgl. Blass, Gramm. S. 15), *ου, δ*, de vlek of besmet, Ef. 5:27; van personen wier tegenwoordigheid iets bederft of verontreinigt = de schandvlek, 2 Petr. 2:13.

Σπιλόω, *-ώσω*, bevleken, besmetten, Jak. 3:6, Jud. vs. 23.

Σπινθήρ, *ἥρος, δ*, vonk, Wijsh. 2:2, 3:7, 11:18, Sir. 11:32, 24:13, 42:22.

Σπλαγχνίζω, -ίσω, gewoon in Medio σπλαγχνίζομαι met Aor. 1 pass. πλάγχνισθην, innig medelijden gevoelen, diep bewogen zijn, absolute, t. 20:34, Mk. 1:41, Lk. 10:33, 15:20; τινός, ἐπὶ τινι of ἐπὶ τινι = et iemand of met iemands lot, Spreuk. 17:5 A, Mt. 14:14, 15:32, 1:27, Mk. 6:34, 8:8, 9:22, Lk. 7:13; περὶ τινος = over of ten aanzien van iemand, Mt. 9:36. Het activum σπλαγχνίζω vinden wij Makk. 6:8 = σπλαγχνεύω = iemand offermaaltijden laten houden.

Σπλάγχνον, ου, τό, het ingewand, bijz. een deel daarvan, gew. en het N. T. alleen in Plurali, τὰ σπλάγχνα = de ingewanden, bijz. de eer edele deelen als het hart, de long en de lever (Lat. viscera); in eigenl. zin, 2 Makk. 9:15, 4 Makk. 5:29, Hand. 1:18; b) overdr. 's menschen binnenste, zijn hart, als zetel der gemoedsbewegingen, negenheid, liefde, medelijden, enz., 2 Kor. 6:12, 7:15, Filem. vs. 7, 1, 1 Joh. 3:17; σπλάγχνα ἐλέους = het medelijdend hart, van God zegd, Lk. 1:78; in denzelfden zin σπλάγχνα οἰκτιρμοῦ, Kol. 3:12; ἐν σπλάγχνοις τινός = met het hart van iemand, d. i. met de liefdevolle belangstelling, de hartelijkheid, die hem eigen is, Fil. 1:8; evenzoo = hart in den zin van liefdevolle belangstelling, hartelijkheid, Fil. 2:1; metonym. van het voorwerp van iemands liefde en toegenegenheid, de uitdrukking: τὰ ἐμὰ σπλάγχνα = mijn hart, Filem. vs. 12. Zoo noemt Darius zijne moeder en kinderen zijne eigen ingewanden, Curt. 4, 14, 22; meum corculum, Plaut. Cas. 4, 4, 14; meum cor, id. Poen. 2, 154. Spreuk. 12:10 staat σπλάγχνα voor עֲמָצָה, dat de LXX anders door οἰκτιρμοί, Ps. 24 (25):6, 39 (40):12 en door ἔλεος Jez. 7:6 vertaalt.

Σπόγγος, ου, ὁ, ook σφόγγος geschreven, fungus, de spons, Mt. 7:48, Mk. 15:36, Joh. 19:29.

Σποδιά, ᾱς, ἡ, aschhoop, asch, Lev. 4:12, Num. 19:10, 17.

Σποδοειδής, ἑς, aschkleurig, aschgrauw, Gen. 30:39, 31:10, 12.

Σποδός, οὔ, ἡ, de asch, Gen. 18:27, a) van een verbrand offer, als reinigingsmiddel, Hebr. 9:13 (vgl. Num. 19:9); b) ten teken aan rouw en droefheid door de Oosterlingen gebezigd, om zich het hoofd en aangezicht mede te bestrooien, Mt. 11:21, Lk. 10:13. Ἐν ἄκκῳ καὶ σποδῷ κάθημαι, vgl. Jon. 3:6, Jez. 58:3, 61:3, Jer. 6:26, sth. 4:1, 3, 1 Makk. 3:47.

Σπονδαῖον, σπονδίον, τό = עֹרֶר, kan, Ex. 25:28 (29), 38:12 (37:16), Num. 4:7.

Σπονδή, ῃς, ἡ, plenging, drankoffer, Gen. 35:14, Ex. 29:40, 41, 0:9.

Σπορά, ᾱς, ἡ, van σπείρω, het zaaien, doch vervolgens ook het aaisel of gezaaide, het zaad. In overdracht. zin, 1 Petr. 1:23.

Σπόριμος, ου, ὁ, ἡ, ον, τό, van σπείρω, bezaaid of tot bezaaiing be-

stemd, geschikt, Gen. 1:29, Lev. 11:37; het Neutr. Plur. τὰ σπέρματα = het bouwland of koornveld, Mt. 12:1 en de parallele plaatsen.

Σπόρος, ου, ὁ, van σπείρω, het zaaien, doch vervolgens ook van hetgeen gezaaid wordt, het zaad, het zaaisel of zaaikoorn, Ex. 34:21. Lev. 26:5, 20, 27:16, Mk. 4:26, 27, Lk. 8:5, 11; figuurl. van de middelen om nut te stichten of wel te doen en de vruchten daarvan in te oogsten, 2 Kor. 9:10.

Σπουδάζω, -άσω (2 Petr. 1:15 voor het meer gebr. -άσομαι), van σπουδή, eig. zich spoeden, spoed maken, doch vervolgens ook = zich beijveren, allen ijver in het werk stellen, met Infinit. Praes. of Aor., Gal. 2:10, Ef. 4:3, 1 Thess. 2:17, 2 Tim. 2:15, 4:9, 21, Tit. 3:12, Hebr. 4:11, 2 Petr. 1:10, 3:14; eene enkele maal ook met Acc. c. Inf., 2 Petr. 1:15.

Σπουδαῖος, αἰα, ον, van ἡ σπουδή, eigenl. spoedmakend, vlug, doch vervolgens ook in zedelijken zin = ijverig, flink, wakker, 2 Kor. 8:22; in Comparativo σπουδαιότερος, met πολύ, 2 Kor. 8:22; zonder direkte vergelijking = nog al ijverig, nog al wakker, d. i. te ijverig, te wakker om eene aansporing noodig te hebben, 2 Kor. 8:17; het Neutr. van den Comparativ. σπουδαιότερον, adverbialiter, studiosius = ijverig genoeg, zeer ijverig, 2 Tim. 1:17.

Σπουδαίως = ijverig, doch vervolgens ook = zorgvuldig, Tit. 3:13; = met aandrang, ernstig, Lk. 7:4; in comparativo σπουδαιότερος = des te eer, des te liever, of (volg. sommigen) des te spoediger, Fil. 2:28.

Σπουδή, ἥς, ἡ, a) = de spoed, de haast, Mk. 6:25, Lk. 1:39; b) = de ijver, zorgvuldigheid, vlijt, wakkerheid, waarmede men iets doet of behartigt, de ernst, de belangstelling, waarmede men zich aan iemand of iets laat gelegen zijn (het Lat. studium), 2 Kor. 7:11, 8:7, 8, Hebr. 6:11; σπουδὴν πᾶσαν παρεισφέρειν, ποιεῖσθαι = allen ijver bijzetten, in het werk stellen, 2 Petr. 1:5, Jud. vs. 3; ἐν σπουδῇ = met ijver, Rom. 12:8; τῇ σπουδῇ δκνηρός = traag, achterlijk in het betoonen van ijver, Rom. 12:11; ἡ σπουδή ὑπέρ τινος = de ijver voor of belangstelling in iemand, 2 Kor. 7:12, 8:16.

Σπυρίς, ἰδος, ἡ, ook σφυρίς geschreven, verwant met σπείρα, een ronde gevlochten korf of mand om iets in te dragen, een brood- of vischkorf, Mt. 15:37, 16:10, Mk. 8:8, 20, Hand. 9:25. Daarvan wordt een verkleinwoord σπυρίδιον, σφυρίδιον gevormd.

Σταγών, όνος, ἡ, druppel, Job 36:27, Ps. 64 (65):10, 71 (72):6.

Στάδιον, ου, τό, ook (vooral in Plurali) στάδιος, ου, ὁ, van ἵστημι, de vaste of bepaalde afstand, bijz. de lengte van eene renbaan, dat was (naar de beroemdste der oudheid, die van Olympia, berekend) = een stadium = 600 Grieksche of 625 Romeinsche voeten (Plin. H. n. 2, 23 (21), 85) = het dertigste gedeelte van een uur of 2 minuten

ians, 2 Makk. 11:5, 12:10, 29, Lk. 24:13, Joh. 6:19, 11:18, Genb. 14:20, 21:16; = het loopperk, de renbaan, gelijk er zich in de meeste Grieksche steden van eenige beteekenis een placht te bevinden, die, behalve tot wedlopen, ook tot andere lichaamsoefeningen, als worstelen en derg., gebezigd werden, 1 Kor. 9:24.

Στάζω, ἄσω, doen druppelen, druppelen, vlieten, van iets afdruipe-
n, vallen, Ex. 9:33, Richt. 5:4, 6:38, 2 Sam. 21:10, 2 Kron. 12:7.

Σταθμῖον, τό, weegschaal, Lev. 19:35, 36, 27:25, Deut. 25:13.

Σταθμός, ὁ, plur. τὰ σταθμά, weegschaal, gewicht, Gen. 43:21, Lev. 19:26, 1 Kon. 7:47. Deurpost, Ex. 12:7, 22, 23. Dagreis, Num. 33:1.

Σταῖς, σταιτός, τό, witemeel, met water tot deeg gemengd, Ex. 11:34, 39, 2 Sam. 13:8, Jez. 7:18.

Στακτή, ἡς, ἡ, myrre- of kaneelolie, Gen. 37:25, 43:11, Ex. 30:34, 1 Kon. 10:25.

Στάμνος, ου, ὁ, ἡ, van ἵστημι, eigenl. een staander, bijz. een aarden vat of kan voor het bewaren van wijn of ook wel andere vloeibare vloeistoffen, de kruik, Ex. 16:33, 1 Kon. 12:24, Hebr. 9:4.

Στασιαστής, οὔ, ὁ, van στασιάζω, ik ben oproerig, maak oproer, opstandaard = de oproermaker, oproerling, muiteling, Mark. 15:7.

Στασιοποιέω, ἥσω, opstand verwekken, Jos. Ant. 17, 5, 5.

Στάσις, εως, ἡ, van ἵστημι, transit. = de plaatsing, intransit. = het staan of opstaan, en vandaar a) = de stand of standplaats, in de ooreekwijze: στάσιν ἔχειν = eene standplaats hebben of houden, d. i. in stand staan, in stand blijven, voortduren, locum habere, Hebr. 9:8; b) de opstand, het oproer, Mk. 15:7, Lk. 23:19, 25, Hand. 19:40; = de scheidspalt, verdeeldheid, twist, Hand. 15:2, 23:7, 10, 24:5. De LXX maakt een vreemd gebruik van στάσις, Nah. 3:11 = ἰνῶν, vesting, 2 Kron. 28:2 = ὑπὸν, voetbank. Jez. 6:13 heeft Symmachus het voor ὑπὸν, truncus. De LXX gebruikte στάσις zeker voor ieder recht opstaand voorwerp. Zoo komt στάσις ook op papyrussen en in inscripties voor. Vgl. Deissmann, Bibelst. S. 157.

Στασιώδης, ες, oproerig, Tat. Or. 27:3.

Στατήρ, ἡρος, ὁ, van ἵστημι, in de beteekenis van afwegen, eigenl. weder gewicht, doch vervolgens bijz. de benaming van zekere Grieksche gouden of zilveren) munt, de stater, die ten tijde van Jezus ook in Palestina gangbaar was. De zilveren stater gold vier drachmen, en stond dus in waarde met den sikkal gelijk, Mt. 17:27. Vgl. Gesch. van den N.-Test. tijd door O. Holtzmann, bew. door Dr. J. Hartog, 1898, bl. 148.

Στατίον, ωνος, ἡ, statio, de wacht, Herm. Sim. 5:1. Dies stationum, vastendagen, Woensdag en Vrijdag. Tert. I, 1181 A.

Σταυρός*, οὔ, ὁ, van den stam στα in ἵστημι, Lat. instaurare, restaurare, Curtius 221. 1) Paal, palissade, Hesych. σταυροί· οἱ καταπεπηγότες

σκόλοπες, χάρακες καὶ πάντα τὰ ἐστῶτα ξύλα. Hom. Hrdt. Thuc. Xer. 2) Strafpaal, een martelwerktuig voor de straf van het *ἀσπολιπξία*. Hrdt. 4, 202, om misdadigers op gruwelijke wijze ter dood te brengen, vgl. Hom. Il. 18, 176; in den vorm 3) van het vierarmige kruis (2 Sae. 21:5—9?) van de Puniërs bij de Romeinen gekomen. Zie Zöckler, De Kreuz Christi, S. 70. De straf van de kruisiging werd gehouden voor de gruwelijkste en hoogste (*summa supplicia, supremum, crudelissimum, teterrimumque*, Cic. Verr. 5, 64), en werd oorspronkelijk alleen bij de slaven toegepast, zoodat kruisiging en *servile supplicium* van gelijke beteekenis waren (Cic. Pro Clu. 66, Phil. 1, 2, Liv. 22, 23, Plant. Mil. 2, 4, 19. Tac. Hist. 4, 3, 11; Ann. 3, 50 enz.), doch ook bij vrijen, maar slechts *humiles* en bewoners van de provinciën; *cives* mochten niet gekruisigd worden. De misdaden, waarop deze straf stond, zijn rooverij op straat en op zee, sluipmoord, valsche getuigenis, oproer en hoog verraad, Pauly, Realencycl. Art. *cruz*, 2, 708 ff. Zij werd eerst door Constantijn op het eind zijner regeering met het oog op het Christendom afgeschaft. Den indruk daarvan zien wij uit de vergelijking, welke Plut. daaraan ontleent, De sera num. vind. 9 (554 A): τῷ μὲν σώματι τῶν κολαζομένων ἕκαστος κακούργων ἐκφέρει τὸν αὐτοῦ σταυρὸν ἡ δὲ κακία τῶν κολαστηρίων ἐφ' ἑαυτὴν ἕκαστον ἐξ αὐτῆς τεκταίνεται, δεινὰ τις οὕσα βίου δημιουργὸς οἰκτροῦ καὶ σὺν αἰσχύνῃ φόβους τε πολλοὺς καὶ τῆς χαλεπᾶ καὶ μεταμελείας καὶ ταραχᾶς ἀπαύστους ἔχοντος. Het is derhalve doodstraf, schandpaal en martelwerktuig tegelijk. Over de wijze en de omstandigheden der kruisiging zie Zöckler, t. a. pl. Bijl. 7, S. 433 ff. In het Bijb. Grieksch alleen in het N. T. (σταυρόω Esth. 7:9 = πῑ. Bijv. Esth. 6:15) en dat wel a) van de over Christus door de Romeinsche overheid besliste doodstraf, Mt. 27:40, 42, Mk. 15:30, 32, Lk. 23:26, Joh. 19:25, 31, Fil. 2:8, Hebr. 12:2 ὑπέμεινε σταυρὸν αἰσχύνῃ καταφρονήσας vgl. Gal. 5:11 τὸ σκάνδαλον τοῦ σταυροῦ. Het dragen van het kruis naar de gerichtsplaats (zie Plut. t. a. pl. Artemidor. Oneirocrit. 2, 56 ὁ μέλλων σταυρῷ προσηλοῦσθαι πρότερον αὐτὸν βαστάζει) vinden wij Mt. 27:32, Mk. 15:21, Lk. 23:26, Joh. 19:17. Het opschrift boven het kruis zie Joh. 19:19 en parall. vgl. Zöckler, S. 434. Aan het dragen van het kruis van de zijde van den ter dood veroordeelde sluit zich aan b) de uitdrukking Mt. 10:38 ὃς οὐ λαμβάνει τὸν σταυρὸν αὐτοῦ καὶ ἀκολουθεῖ ὀπίσω μου. 16:24 εἴ τις θέλει ὀπίσω μου ἐλθεῖν, ἀπαρνησάσθω ἑαυτόν καὶ ἀράτω τὸν σταυρὸν αὐτοῦ καὶ ἀκολουθείτω μοι. Mk. 8:34, 10:21, Lk. 9:23, 14:27 ὅστις οὐ βαστάζει τὸν σταυρὸν ἑαυτοῦ καὶ ἔρχεται ὀπίσω μου, οὐ δύναται εἶναι μου μαθητής. Het beeld is ook verstaanbaar afgezien van de kruisiging van Christus (tegen Meyer en anderen). Door de verwijzing evenwel naar zichzelf en het aanstaande einde van zijn weg ontleent Christus aan het beeld de beteekenis van eene wezenlijke schuld,

dat alleen de betrekking tot het aan de jongeren door de wereld ver-
orzaakte lijden overblijft, waardoor de wereld hen van zich afscheidt, der-
halve de gedachte aan smaad en dood, vgl. Hebr. 13 : 13 *τοίνυν ἐξερχώμεθα*
ὅς αὐτὸν ἔξω τῆς παρεμβολῆς τὸν ὀνειδισμόν αὐτοῦ φέροντες. Diensvolgens
dat στ. in deze beteekenis van het lijden om Christus' wille (vgl. Herm.
st. Vis. 3, 2, 1: *εἵνεκεν τοῦ ὀνόματος*), zooals ook nog Chrys. verklaart,
wijl Theophyl. het tegelijk op *τῶν τῆς σαρκὸς θελημάτων τὴν νέκρωσιν*
het slaan, vgl. Ign. ad Trall. 11, 2, eene gedachte, die door Gal. 5 : 24
e *σταυρώω*), Rom. 6 : 6 (zie *συσταυρώω*) niet gesteund wordt. c) Aan
beteekenis van den kruisdood van Christus sluit een groot deel van
t Paulinisch spraakgebruik aan. Zoo wanneer het woord der aposto-
sche verkondiging als *ὁ λόγος ὁ τοῦ σταυροῦ* 1 Kor. 1 : 18 aangeduid
wordt, vgl. Ef. 2 : 16 *ἵνα ἀποκαταλλάξῃ τοὺς ἀμφοτέρους ... τῷ θεῷ διὰ*
τοῦ σταυροῦ, d. i. door den door Christus onderganen dood van smaad
en schande; Kol. 1 : 20 *εἰρηνοποιήσας διὰ τοῦ αἵματος τοῦ σταυροῦ αὐτοῦ*.
14 *ἐξαλείψας τὸ καθ' ἡμῶν χειρόγραφον ... καὶ αὐτὸ ἦρκεν ἐκ τοῦ μέσου*
προσηλώσας αὐτὸ τῷ σταυρῷ, volgens hetwelk zijn dood het oordeel over
onze zonden in zich sluit (vgl. Gal. 3 : 13 onder *κατάρρα*), waarom alles
daarop aankomt, *ἵνα μὴ κενωθῇ ὁ σταυρὸς τοῦ Χυ*.

Deze Paulinische manier om van Christus' dood te spreken verschilt
van die van de Johanneïsche en Petrinische geschriften en van die van
den brief aan de Hebreërs, die evenals ook overigens bij Paulus ge-
schiedt, van het bloed of van het offer van Christus zeggen wat hier van
het kruis gezegd wordt, hierin, dat niet op de idee van het offer als zoo-
danig de nadruk gelegd wordt — dan staat er *αἷμα τοῦ στ.* Kol. 1 : 20 —,
maar datgene wat Christus van de wereld ondervonden heeft, is als de
openbaring van de verwerping van Christus op wonderbare wijze het
middel der verlossing geworden en juist deze eigenaardigheid van den
dooders als offerdood gequalificeerden dood moet op den voorgrond ge-
steld worden. — Vgl. het werk van Zöckler: Das Kreuz Christi. Religions-
historische und kirchl.-archäologische Untersuchungen, Gütersloh, 1875,
Art. „Crux” in Pauly's Realencycl. der class. Altertumswissenschaft, 2.
68 ff. Winer, Realwörterb. Art. Kreuzigung, Bijb. Woordenb. Riehm—
van Rhijn, Art. Kruis.

Σταυρώω *, 1) palen of palissaden maken, inslaan. Vandaar van palis-
saden voorzien, daarmee bevestigen, Thuc. Diod.; *σταύρωμα*, verschan-
ning, Xen. Thuc. Plut. Diod. 2) Van de straf der kruisiging = kruisi-
gen, syn. *σκολοπίζειν*, beiden evenwel zelden in het gewone Grieksch,
gewoonlijk *ἀνασταυροῦν*, syn. *ἀνασκολοπίζειν*, vgl. Xen. An. 3, 1, 17 *ὃς καὶ*
τοῦ ἀδελφοῦ καὶ τεθνηκότος ἀποτεμὼν τὴν κεφαλὴν καὶ τὴν χεῖρα ἀνεσταύρωσεν.
Bij Hrdt. komt *ἀνασκολοπίζειν* meermalen voor, ook later b. v. bij Polyb.
vinden wij het laatste nog naast *ἀναστ.*; toch neemt het gebruik van

ἀναστ. toe, vooral bij Polyb., misschien samenhangend met de omstreks dezen tijd plaats hebbende invoering van den kruisvorm van de zijde der Karthagers. Bij Plat. Gorg. 473 C zou, wanneer men de beteekenis bij Xen. in aanmerking neemt, evenals bij dezen het gelijk zijn aan = aan het spit steken. Dat Polyb. niet meer den vorm van het aan het spit steken op 't oog heeft, zou uit 8, 23, 6 blijken. 1, 11, 15, 1, 24, 6; 1, 79, 4 wordt zij als doodstraf bij de Puniërs, 5, 54, 5 als doodstraf bij de Syriërs voorgesteld. — Het simpl. Esth. 7:10. Toevoeg. bij Esth. 6:1 = תלה, ophangen.

Het domineerend gebruik van het simplex in het Nieuw-Testamentische Grieksch kan daarmee samenhangen, dat het bij de Nieuw-Testamentische schrijvers meer op het feit van de zóó gevormde straf dan op de wijze der voltrekking door het opheffen (ἀναστ.) aankomt. (Artemidorus gebruikt alleen het simplex, Oneirocrit. 1, 76; 2, 73). Het staat in het N. T. a) van de kruisiging van Christus Mt. 20:19, 23:34, 26:2, 27:22, 23, 26, 31, 35, 38, 28:5, Mk. 15:13, 14, 15, 21, 24, 25, 27, 16:6, Lk. 23:21, 23, 33, 24:7, 20, Joh. 19:6, 10, 14, 16, 18, 20, 23, 41, Hand. 2:36, 4:10, Openb. 11:8, 1 Kor. 2:8, 2 Kor. 13:4. De tegenstelling van deze onteerende straf met Hem, aan wien zij voltrokken wordt, vinden wij 1 Kor. 2:8 τὸν κύριον καὶ δόξης ἐσταύρωσαν. Vandaar dat Χρ̄ ἐσταυρωμένος de karakteristieke uitdrukking is voor den inhoud der apostolische verkondiging 1 Kor. 1:13, 2:2, Gal. 3:1 (Mt. 20:19, 28:5, Mk. 16:6), van beteekenis door datgene wat verder van Hem gezegd wordt: ἐσταυρώθη ἐξ ἀσθενείας, καὶ ζῆ ἐκ δυνάμεως θεοῦ 2 Kor. 13:4, evenals daardoor dat het ὑπὲρ ἡμῶν geschied is, vgl. 2 Kor. 1:13 μὴ Παῦλος ἐσταυρώθη ὑπὲρ ὑμῶν; Dit leidt b) tot het overdrachtelijk gebruik van het woord Gal. 5:24 οἱ δὲ τῷ Χρ̄ ἰν τὴν σάρκα ἐσταύρωσαν σὺν τοῖς παθήμασι καὶ ταῖς ἐπιθυμίαις, wat niet van de zg. heiliging, de voortgaande bestrijding van de zondige lusten geldt, maar van datgene wat in en met de gemeenschap met den gekruisigde geschied is, hier als zelfstandige daad, Rom. 6:6 als een wedervaren, dus passief uitgedrukt en te verstaan naar het onder παλαιός opgemerkte; want de σὰρξ als bepalende kracht behoort bij hen, die τοῦ Χρ̄ zijn, tot het verledene, vgl. vs. 25 εἰ ζῶμεν πνεύματι. Eveneens is met hem, die Christus toebehoort, in deze gemeenschap met Christus geschied wat met Christus van de zijde der wereld gebeurd is: ἐσταύρωται τῷ κόσμῳ, Gal. 6:14, evenals aan den anderen kant deze verhouding tot den gekruisigde voor hem met zich medebrengt, dat daarin aan datgene wat wereld heet, voltrokken is wat zij Christus hebben aangedaan: δι' οὗ ἐμοὶ κόσμος ἐσταύρωται.

Σταφίς, ἰδος, ἡ, gedroogde druif, rozijn, Num. 6:3, 1 Sam. 25:13, 30:12 A, 2 Sam. 16:1.

Σταφυλή, ἥς, ἡ, de (rijpe) druif, Mt. 7:16, Lk. 6:44, Openb. 18:18. LXX voor כנף.

Σταχυηφόρος, ον, korenaren voortbrengend, Philo II, 583, 11.

Στάχυς, υς, ὁ, de aar of koornaar, Gen. 41:5, 6, 7, 22, 23, 26, 27. Op al deze pl. = כנף. Mt. 12:1, Mk. 2:23, 4:28, 6:1. Grieksche eigenn. Stachys. Zoo heette een geloovige te Rome, Rom. 16:9.

Στέαρ, στήρ, τό, ατος, ητός, vast vet, talk = כנף, Gen. 4:4, Ex. 18:18, 29:13, 22, Lev. 1:8, 12, 3:3.

Στεατόω, vet mesten, Ezech. 39:18.

Στεγάζω, bedekken, 2 Kron. 34:11, Neh. 2:8, 3:3, 6, Ps. 103(104):3.

Στέγη, ης, ἡ, het dak, Gen. 8:13, 19:8 A, Mk. 2:4; εἰσερχεσθαι εἰς τὴν στέγην τινός = bij iemand in huis (eig. onder zijn dak) komen, Mt. 8:8, Lk. 7:6, Arist. 111:13.

Στέγω, -ξω = het Lat. tego, dekken, bedekken, in den zin van verbergen, stil houden, verzwijgen, τὰ μὲν ἔπη, Eur. Electr. 273, τὸν λόγον Polyb. 8, 14, 5, λόγον στέξαι Sir. 8:17, doch vervolgens ook = ophouden, tegenhouden, verdragen, τὰς ἐνδείας, Philo, in Flaccum § 9. In eerstgen. zin, naar de gewone opvatting, 1 Kor. 13:7; in de tweede beteekenis: 1 Kor. 9:12, 1 Thess. 3:1, 5.

Στεῖρος, α, ον = στεῆρός, στερεός, eig. hard, stijf, stram, doch vervolgens in overdr. zin van menschen en dieren = het Lat. sterilis = onvruchtbaar, Gen. 11:30, 25:21, 29:31, Ex. 31:24, Lk. 1:7, 36; substantive ἡ στεῖρα = de onvruchtbare, de kinderlooze, Lk. 23:29, Mat. 4:27. LXX στεῖρα = כנף.

Στειρόω, stijf, hard, onvruchtbaar maken, Hippol. 853 C, Sir. 42:10. Med. onvruchtbaar zijn, Philo II, 113, 24; 301, 24.

Στείρωσις, ἡ, onvruchtbaarheid, Philo II, 310, 14; 480, 47, Hippol. 853 C.

Στέλεχος, ος, τό, het stameinde, voet van den boom, tronk, Gen. 9:21, Ex. 15:27, Num. 33:9.

Στελεχόω, eenen stam maken, van eenen stam voorzien, Philo I, 8; 681, 23.

Στέλλω*, στελῶ, ἔστειλα, ἔσταλκα, Aor. pass. ἐστάλην. Samenhangend met ἵστημι beteekent het eigenlijk stellen, a) toerusten, zenden. Med. zich toerusten, met eenen volgenden Acc. = waartoe, b. v. τὴν πορείαν. Polyb. 9, 24, 4. Zoo 2 Makk. 5:1, Wijsh. 14:1. In het N. T. 2 Kor. 8:20, στελλόμενοι τοῦτο κτλ., verhoedend, zoekend te voorkomen. b) Verder duidt het ook aan: stellen, vaststellen, achterstellen, tegenhouden. Zoo bij zeelieden en geneesheeren, b. v. de zeilen reyen, in-trekken, met en zonder ἰστία van Homerus af; eene verbloeding stel-

pen, tegenhouden, overdr. b. v. στείλασθαι λόγον tegenover παρρησίᾳ Φράσαι Eur. Bacch. 669. Vgl. Philo, De Legg. spec. 772 E bij Lösner, Observ. Philon. ad 2 Thess. 3:6 „recta disciplina inhabitans animo, καθ' ἑκάστην ἡμέραν ὑπομιμνήσκει τῆς ἀνθρωπότητος ἀπὸ τῶν ὑψηλῶν καὶ ὑπερόγκων ἐπισπῶσα καὶ στέλλουσα.” Het Med. van personen in de beteekenis: zich terugtrekken, Polyb. 8, 22, 4. Vgl. Mal. 2:5 ἔδωκα αὐτῷ ἐν φόβῳ φοβεῖσθαι με καὶ ἀπὸ προσώπου τοῦ ὀνόματός μου στέλλεσθαι αὐτόν = γττ Niph. Zoo 2 Thess. 3:6 στέλλεσθαι ὑμᾶς ἀπὸ παντὸς ἀδελφοῦ ἀτάκτως περιπατοῦντος.

Στέμμα, ατος, τό, van στέφω (Perf. pass. ἔστεμμαι), ik omgeef, bekranz (waarvan ook στέφανος) = de krans, de lauwerkrans, waarmee onder anderen ook offerdieren plachten versierd te worden, Hand. 14:13.

Στέμφυλον, τό, gewoonlijk het meervoud = βρύτεια, de uitgeperste olijven, de half uitgeperste druiven. In laatstgen. bet. Num. 6:4.

Στεναγμός, οὔ, ὅ, het gezucht, de verzuchting, het beklag, Gal. 3:16 = πηρῆ, Ex. 2:24, 6:5, Richt. 2:18 = πρῆρ, Hand. 7:34, Rom. 8:26.

Στενάζω, -άξω, frequentativ. van στένω, zuchten, stenen, klagen. Mk. 7:34, 2 Kor. 5:2, 4, Hebr. 13:17, ἐν ἑαυτῷ = bij zich zelve d. i. in het hart, het diepste des gemoeds, Rom. 8:23, κατὰ τινά = tegen iemand, d. i. hem stille verwijten doen, zich in zijn hart over hem beklagen, Jak. 5:9. Misschien moet men daar γογγύζετε lezen.

Στενός, ἡ, ὅν, eng, smal, nauw, Num. 22:26, 1 Sam. 23:14, 19, Mt. 7:13, 14, Lk. 13:24.

Στενοχωρέω, -ήσω, van στενόχωρος (van στενός en ὁ χώρος, de ruimte), eng, beperkt, bekrompen wat de plaats betreft, vandaar eig. plaatsgebrek hebben, overdr. = zich in de engte bevinden, het benauwd hebben. doch vervolgens ook transit. = in de engte brengen, dringen, overduwen = benauwd maken, Joz. 17:15, Richt. 16:16, en vandaar in Passivo, στενοχωρέομαι, α) = gedrongen worden, zoodat ons haast geen plaats gelaten wordt, 2 Kor. 6:12, waar Paulus fig. schijnt te willen te kennen geven, dat er plaats genoeg in zijn hart was voor zijne lezers (d. i. dat hij hen overvloedig lief had), maar niet wederkeerig in bet hunne voor hem, waarom hij ook wil, dat zij het hunne ruimer zouden maken (vs. 13); = benauwd of in het nauw, in de klem gebracht worden, zich beangst maken, 2 Kor. 4:8.

Στενοχωρία, ας, ἡ, in overdracht. zin = de benauwdheid, verlegenheid, angst, Deut. 28:53, 55, 57, Esth. 1:1, 4:17, Rom. 2:9, 8:35; in Plur., 2 Kor. 6:4, 12:10.

Στερεοκάρδιος, ον, hard van hart, Ezech. 2:4.

Στερεός, ὁ, ὄν, = στερρός, στεῖρος, vast, stevig, Exod. 38:14, 16, Lev. 14:42 A B, Num. 8:4, θεμέλιος, 2 Tim. 2:19; τροφή, Hebr. 5:12.

1; overdr. στερεὸς τῇ πίστει = vast in het geloof, d. i. met een onwankelbaar geloof, 1 Petr. 5:9.

Στερεώ, ὥσω, vast, stevig maken, harden, sterken, van een zwak schaamsgestel, Hand. 3:7, 16; overdr. 1 Sam. 2:1 ἐστερεώθη ἡ καρδία μου κυρίως τῇ πίστει = in het geloof versterken, bevestigen, Hand. 16:5.

Στερέω, ἥσω, berooven van, Gen. 30:2, 48:11 A² B, Num. 24:11 B¹.

Στερέωμα, ατος, τό, eig. het vastgemaakte, bevestigde, Gen. 1:6, 8, 14, 15, 17, 20 = קִרְיָהּ, firmament, vervolgens metonymice = de ondslog of steun, Ps. 17 (18):3 κύριος στερέωμά μου; dan echter ook: ἡ στερεότης = de vastheid, stevigheid, τῆς πίστεως, Kol. 2:5.

Στερεότης, ἡ, vastheid, duurzaamheid, een titel, Eus. II, 888 B, 92 B, Athan. I, 341 B, Basil. IV, 468 A, Greg. Naz. III, 220 B.

Στεφανᾶς, ᾶ, ὁ, Grieksche eigenn. Stefanos; zoo heette de eerste Achaja, die met zijn gezin door Paulus bekeerd werd, 1 Kor. 1:16, 2:15, 17.

Στεφάνη, ἡ, omgeving, omkransing, vrouwelijk hoofdsieraad, kroon, krans, rand. In laatst genoemde bet. Ex. 25:23, 24, 25, 27:3, 30:3, 4.

Στέφανος, ου, ὁ, Grieksche eigenn. Stefanus; zoo heette een van de eerste zeven diakenen, tevens de eerste martelaar, Hand. 6:5, 8, 9, 13:59, 8:2, 11:19, 22:20.

Στέφανος, ου, ὁ, van στέφω (waarvan ook στέμμα), ik omgeef, kroon, omkrans, de kroon of krans, α) in gew. en eig. zin, α) = de kroon, als het symbool der koninklijke heerschappij, Mt. 27:29 en de parall. plaatsen, Openb. 4:4, 10, 14:14; β) als symbool der overwinning, in een strijd of worstelperk, 1 Kor. 9:25, Openb. 6:2; γ) in ruimeren zin, als teeken van heerlijkheid, Openb. 12:1; δ) overdr. en metonym. γ) van den prijs, die voor den Christelijken strijder is opgehangen, d. i. het loon, hem op voorwaarde van standvastigheid toegezegd. Hiertoe behooren uitdrukkingen als: ὁ τῆς δικαιοσύνης στέφανος = de kroon der gerechtigheid, d. i. de prijs, die door gerechtigheid verworven wordt, Tim. 4:8; ὁ στέφανος τῆς ζωῆς = de kroon des levens, d. i. het eeuwige leven als prijs, Jak. 1:12; ὁ ἀμαράντινος τῆς δόξης στέφανος = de onverwelkbare kroon of krans der heerlijkheid, d. i. de onvergankelijke heerlijkheid als belooning, 1 Petr. 5:4; β) van personen, die iemand tot eer of vreugde zijn, Fil. 4:1, 1 Thess. 2:19. LXX voor πτερύγ.

Στεφανόω, -ώσω, eig. omgeven, omringen, vervolgens = kronen, omkransen, van bruid en bruidegom, Hoogl. 3:11, Philo I, 86, 6; van overwinnaars, 2 Tim. 2:5; van heerschers, Hebr. 2:7, 9.

Στέφω, omkransen, omgeven, Wijsh. 2:8.

Στήθος, εος, ους, τό, waarschijnlijk van ἵστημι en vandaar eig. het opstaande, vervolgens = de hetzij mannelijke of vrouwelijke borst (als het vooruitstekende deel van het menschelijk lichaam), Openb. 15:6;

τύπτειν τὸ στῆθος of εἰς τὸ στῆθος ἑαυτοῦ = zich op de borst slaan, a. teeken van rouw, Lk. 18:13, 23:48; ἀνα- en ἐπιπίπτειν ἐπὶ τὸ στῆθος = aan iemands borst vallen als een vertrouwd vriend, Joë 13:25, 21:20

Στηθύνιον, τό, verkleinw. van στῆθος, borst, borstje = πηχ, Ex 29:26, 27, Lev. 7:20, 21, 24, 8:28, 9:20.

Στήκω, een Praesensvorm van lateren tijd, van ἔστηκα, Perf. van ἵστημι, en evenals dit = staan, a) in eig. zin, Mk. 11:25; b) in overdr. zedelijke beteekenis, α) het tegenovergestelde van πίπτω, vallen, zondigen, staande blijven, niet zondigen, τινί = voor iemand, d. i. in betrekking tot iemand, wien men daarvoor verantwoordelijk is, Rom. 14:4; β) = vast staan, standvastig zijn, volharden, absolute, 2 Thess. 2:15; ἐν τινί = in iets, d. i. in het bewaren of betoonen van iets, 1 Kor. 16:13, Fil. 1:27; in denzelfden zin met den Dativ., Gal. 5:1; ἐν τῷ, van een persoon gezegd = in iemand vast staan, d. i. in het geloof aan hem volharden, hem getrouw blijven, Fil. 4:1, 1 Thess. 3:8.

Στήλη, ης, ἡ, zuil, pilaar, Gen. 19:26, 28:18, 22, 31:13, 47, 48, 51, 52, Acta Thomae 4:8, 14:18.

Στηλιτεύω, op eene zuil schrijven, bekend maken, brandmerken. Philo I, 206, 9; 309, 11.

Στηλογραφέω, op eene zuil schrijven, Philo I, 477, 27, 28; Jos. Ant. 16, 6, 2.

Στηλόω, eene zuil oprichten, oprichten. Med. zich opstellen, zich stellen, Richt. 18:16 A, 17 A, 1 Sam. 17:16 A, 2 Sam. 1:19.

Στήλωμα, ατος, τό, zuil, Aq. Richt. 9:6.

Στήμων, ονος, ὁ, de inslag van een kleed = ἱμῶν, Lev. 13:48, 49, 51, 52.

Στήριγμα, ατος, τό, het gesteunde, steun, ondersteuning, 2 Sam. 20:19, 2 Kon. 25:11, 2 Ezr. 9:8.

Στηριγμός, οῦ, ὁ, eig. het vastzetten of stellen, het steunen, vervolgens óf passieve het vastgesteld zijn, vast staan, en vandaar = de vaste stand, overdr. = de vastheid t. w. van overtuiging, 2 Petr. 3:17.

Στηρίζω, -ίξω (ook -ίσω), Aor. 1 ἐστήριξα (ook ἐστήρισα), Perf. pass. ἐστήριγμαι, Aor. ἐστηρίχθην, van ἵστημι, eig. vaststellen, bevestigen, Acta Petri 88:17, 100:12, 267:3, vervolgens a) = stellen, vestigen, in de uitdrukking: χάσμα ἐστήρικται = er is eene kloof gesteld of gevestigd, Lk. 16:26, naar Hebr. spraakgebruik τὸ πρόσωπον (פָּנֵי פָנִים) = zijn aangezicht (in zekere richting) stellen, d. i. zich voorstellen, zich opmaken, Lk. 9:51; b) = sterken, versterken, van kranke of zwakke ledematen, fig. Openb. 3:2; in overdracht. zedelijke beteekenis, πνεῦμα of τὴν καρδίαν τινός = iemand versterken, bemoedigen, in Activo en Passivo, Lk. 22:32, Rom. 1:11, 16:25, 1 Thess. 3:2, 13, 2 Thess.

3, Jak. 5:8, 1 Petr. 5:10; c) = doen volharden, standvastig
aken, 2 Thess. 2:17, 2 Petr. 1:12.

Στιβάζω, opstapelen, Herm. Geb. 11, 15.

Στιβαρότης, ἡ, dichtheid, als titel waardigheid, Eus. II, 828 A.

Στιβάς, ἄδος, ἡ, (in de Hss. ook wel, doch ten onrechte, στροιβάς
schreven), van στείβω, ik treed met de voeten, eigenl. stroo, biesen,
aderen of ander strooisel, om een nachtleger van te maken, of in
n zak gestampt, tot matras te doen dienen. In het N. T. Mk. 11:8,
ar het óf door bladeren vertaald kan worden, òf in ruimeren zin van
erlei strooisel, hetzij loof of struikgewas, moet worden opgevat.

Στιβόω = στύφω, opvoeden, onderrichten, kastijden, Const. Apost.
16, 17, 18, 41.

Στίγμα, ατος, τό, van στίζω, steken, met een puntig werktuig in-
ijdingen maken, steek, prik, teeken, Hoogl. 1:11. Verder wat tot
eken of merk moet verstreken = het merk of merkteeken, gelijk
v. aan slaven gegeven werd, om als het eigendom hunner meesters
erkend te worden, aan soldaten als teekenen van hunne aanvoerders,
an misdadigers als teekenen van hunne misdaden, aan vereerders van
ene bepaalde godheid (3 Makk. 2:29). Gal. 6:17, waar Paulus onder
à στίγματα τοῦ κυρίου Ἰησοῦ de uitwendig zichtbare sporen, litteekenen
an lichamelijk lijden, geeseling en verwonding verstaat, waardoor hij
ls dienstknecht van Christus als 't ware gemerkt was, en die van zijne
etrouwheid getuigenis aflegden. Deissmann, Bibelstudien, S. 266 vat
τίγματα hier op als heilige beschermteekenen in den trant van de
hepillin, welke de Joden als φυλακτήρια, beschermteekenen, amuletten
mschrijven.

Στιγμή, ἥς, ἡ, van στίζω, steken, de punt of stip; overdr. van het
üterst kleine, ondeelbare, ook van den tijd, en vandaar de spreekwijze:
στιγμῇ χρόνου = in een punt des tijds, d. i. in een oogwenk, oogen-
olik, Lk. 4:5.

Στικτός, ἡ, όν, getatoueed, insnijding in het lichaam gemaakt, Lev.
19:28.

Στιλβόω, glad maken, wetten van het zwaard, Ps. 7:12, Theoph.
1028 A.

Στιλβω, -ψω, blinken, stralen, glinsteren, 1 Kon. 7:47 A, 1 Ezr.
8:57, 2 Ezr. 8:27, Mk. 9:3.

Στίμη, ἡ, στίμι, τό, = ἡ, zwart blanketsel, waarmee de vrouwen
de wenkbrauwen besmeerden, Jer. 4:30.

Στιμίζω, de wenkbrauwen verven, blanketten, 2 Kon. 9:30. Ook
στιβίζω, Ezech. 23:40.

Στιππύον, στυππεῖον, στύππιον, τό, linnen draad, werk van vlas,
Richt. 15:14, 16:9, Sir. 21:9.

Στιχάριον (στίχος), τό, tunica, Athan. I, 357 C, priesterlijk klee^d. Pseudo-Chrys. XII, 776 B. Vgl. Suicerus, Thesaurus s. v.

Στιχηρός, ἄ, όν, in verzen geschreven, Eus. IV, 1120 D, sc. βιβλίον. van Job, Psalmen, Spreuken, Prediker, Hooglied.

Στιχίζω, in eene reeks stellen, rangschikken, Ez. 42 : 3.

Στίχος, ό, rij, orde, gelid, Ex. 28 : 17, 18, 19, 20.

Στοά, ἄς, ἡ, eig. de zuil of pilaar, doch in het N. T. slechts gebruikt in den zin van zuilengang of galerij, d. i. eene langwerpige overdekte ruimte met zuilen aan ééne der zijden, Joh. 5 : 2; bijz. in het N. T.: ἡ στοὰ Σολομῶνος = de galerij van Salomo, die zich aan de Zuidzijde van het tempelgebouw bevond, en zoo genaamd schijnt te zijn. omdat zij bij de verwoesting des tempels door de Babyloniers staande was gebleven, en dus nog door Salomo zelven gebouwd was (Jos. Ant. 20, 9, 7), Joh. 10 : 23, Hand. 3 : 11, 5 : 12. In de LXX voor πύλη, deurpost 1 Kon. 6 : 31 (33), voor πύλη, zuilengang, Ez. 42 : 3, voor πύλη, plaveisel, Ez. 40 : 18.

Στοιβάζω, stoppen, ophoopen, Lev. 6 : 12, Joz. 2 : 6, 1 Kon. 18 : 32 Hoogl. 2 : 5.

Στοιβάς, ἄδος, zie op στιβάς.

Στοιχεῖον *, τό, van στοῖχος, reeks, στοιχέω, in eene reeks staan gaan, het lid eener reeks, κατὰ στοιχεῖον naar of in eene (alphabetische) reeks, Curtius, 195. In het spraakgebruik is het benaming a) van de letters, niet als schriftteekens, maar als deelen van eene reeks letters, als bestanddeelen, beginselen van lettergrepen en woorden, Plat. Crat. 434 A: τὰ στοιχεῖα ἐξ ὧν τὰ πρῶτα ὀνόματά τις ξυνθήσει. Deff. 414 E στοιχεῖα φωνῆς φωνὴ ἀσύνθετος. Cornut. Theol. graec. epit. 22: πλεονάζοντες τοῦ στοιχείου. Aristot. en anderen τὰ στοιχεῖα, het alphabet, Xen. Mem. 2, 1, 1 σκοπῶμεν ἀρξάμενοι ἀπὸ τῆς τροφῆς ὥσπερ ἀπὸ τῶν στοιχείων . . Δοκεῖ γοῦν μοι ἡ τροφή ἀρχὴ εἶναι· οὐδὲ γὰρ ζῶν γ' ἂν τις εἰ μὴ τρέφετο. b) Sedert Plato is het naam van de grondstoffen, de elementen, waaruit de wereld en alles wat in de wereld is, bestaat, Plat. Theaet. 201 E: πρῶτα οἷον περὶ στοιχεῖα ἐξ ὧν ἡμεῖς τε ξυγκείμεθα καὶ τᾶλλα, sedert Aristoteles verschillend van de synonieme ἀρχαί als de causae materiales van de formales, vgl. Bonitz, Ind. Arist. s. v., vandaar ἀρχαί τε καὶ στοιχεῖα, dikwijls verbonden Plut. De plac. phil. 1, 2 (875 C): στοιχεῖα μὲν καὶ γῆν ὕδωρ ἀέρα, πῦρ; aarde en water evenwel zijn uit de ὕλη ἀμειβόμενα καὶ ἀειδής ontstaan, vandaar dat zij de ἀρχή daarvan heet, want ἀρχὴ δὲ λέγομεν ὅτι οὐκ ἔχει τι πρότερον ἐξ οὗ γεννᾶται. Vandaar τὰ στοιχεῖα in de populaire spreekwijze = datgene, waaruit de wereld bestaat, Cornut. 26: τὸν Ἄτλαντα — ἔχειν κίονας μακράς, τὰς τῶν στοιχείων δυνάμεις καθ' ἃς τὰ μὲν ἀνωφερῆ ἐστί, τὰ δὲ κατωφερῆ. In het Oud-Testamentisch Grieksch alleen zoo en dat wel in de apocriefen Wijsh. 7 : 17 εἰδέναι

τασιν κόσμον καὶ ἐνέργειαν στοιχείων. 4 Makk. 12:13 τοὺς ὁμοιοπαθεῖς ἐκ τῶν αὐτῶν γεγονότας στοιχείων. 19:18 δι' ἑαυτῶν γὰρ τὰ στοιχεῖα ἡρμολόγηται. Dikwijls bij Philo en Jozephus. In het N. T. 2 Petr. 10 οὐρανοὶ βοιζήδων παρελεύσονται, στοιχεῖα δὲ καυσούμενα λυθήσεται, καὶ γῆ τὰ ἐν αὐτῇ ἔργα κατακαήσεται. Vs. 12 οὐρανοὶ πυρούμενοι λυθήσονται καὶ ἡχεῖα καυσούμενα τήκεται, als gevolg waarvan dan vs. 13 καινοὺς δὲ οὐρούς καὶ καινὴν γῆν προσδοκῶμεν. Men kan vragen, of στ. een van den hemel en de aarde verschillend derde element te kennen geeft, b. v. sterren, die men in het later Grieksch οὐράνια στοιχεῖα (Just. M. col. 2, 5, Theophil. ad Autol. 1, 4, 9) en ook wel, hoewel zeer zelden, een στ. noemde, Diog. L. 6, 102: πῖλος Ἀρκαδικὸς ἐπὶ τῆς κεφαλῆς, ὡν ἐνυφασμένα τὰ δώδεκα στοιχεῖα van de sterrebeelden van den dierenhemel. Hiertegen getuigt evenwel, dat de uitdrukking in vs. 10 καὶ ἡ κτλ. tot de voorafgaande uitspraak niet anders staat dan vs. 13 tot vs. 12, waar de nieuwe hemel en de nieuwe aarde in de plaats van de het vuur vergane οὐρ. κ. στ. komen. Evenzoo is het verbranden van de aarde vs. 12 het resultaat van het tevoren gezegde. Wanneer evenwel niet een derde element naast hemel en aarde beteekenen, dient het versterking en duidt de grondstoffen aan, waaruit de tegenwoordige wereld bestaat. Vgl. Just. Mart. Dial. c. Tryph. 285 C: ἡ ὅτι πρὸς ἑαυτὸν εγεν ὁ θεός· ποιήσωμεν . . . ἡ ὅτι πρὸς τὰ στοιχεῖα, τούτεστι τὴν γῆν καὶ τὰ ὡς ὁμοίως ἐξ ὧν νοοῦμεν τὸν ἄνθρωπον γεγονέναι. Om dezelfde reden moeten wij dan ook niet daarbij denken aan „Elementargeister” (Spitta, e. beneden), die volgens Test. XII patr. Levi 4 en het boek Henoch 1:5—7 in den wereldbrand mede moeten vergaan, vooral daar deze voorstelling zulk eene gezochte poging ter wegneming van de gevonden moeilijkheid van de onderscheiding tusschen οὐρ. στ. en γῆ is, dat de roote noodzakelijkheid daartoe toch eerst bewezen moet worden. Het verband geeft er ook niet de minste aanleiding toe, vgl. vss. 6, 7. — Later wordt στοιχεῖα ook c) gebruikt ter aanduiding van de eerste beginselen, grondbestanddeelen van het weten enz., bij de Att. nog zeer zelden. Gewoonlijk met eenen toegevoegden Gen., b. v. Cornut. 14: στοιχείον παιδείας ἐστὶ τὸ ἀφορᾶν πρὸς τὸ θεῖον κτλ. Plut. De puer. educ. 6 (12 C): δύο γὰρ ταῦτα ὥσπερ ἐν στοιχεῖα τῆς ἀρετῆς εἰσὶν, ἐλπίς τε τιμῆς καὶ φόβος τιμωρίας. Vgl. Diog. L. 10, 37: ποιήσασθαι δεῖ καὶ τοιαύτην τινα πίτιομην καὶ στοιχειώσιν τῶν ὅλων δοξῶν. Ibid. 44 = onderricht in de eerste beginselen. Vgl. Galen. bij Wetstein, Gal. 4:3: μηδὲ τὰ στοιχεῖα τῆς ἱπποκράτους τέχνης ἐπιστάμενος. Zonder bijgevoegden Gen. Plut. Marcell. 17, 5: ὑποθέσεις — καθαρωτέροις στοιχείοις γραφόμεναι. In deze beteekenis Hebr. 5:12 διδάσκειν ὑμᾶς τινὰ τὰ στοιχεῖα τῆς ἀρχῆς τῶν λογίων τοῦ θεοῦ, waar τῆς ἀρχῆς het begrip versterkt = de allereerste beginselen, vgl. de tegenstelling tusschen διδάσκαλος en νήπιος vss. 12, 13. In

deze, aan het latere Grieksch eigene beteekenis moet het ook, zooals *ὅτε ἡμεν νήπιοι* bewijst, Gal. 4:3 en evenzoo vs. 9 evenals Kol. 2:8, 20 beschouwd worden. Gal. 4:3 οὕτως — sc. ὡς ὁ κληρονόμος ἐφ' ὅσον χρὴς νήπιός ἐστιν, ὑπὸ ἐπιτρόπους ἐστίν — καὶ ἡμεῖς ὅτι ἡμεν νήπιοι, ὑπὸ στοιχεῖα τοῦ κόσμου ἡμεθα δεδουλωμένοι. Vgl. 3:24 ὁ νόμος παιδαγωγὸς ἡμῶν γέγονεν. 4:4 τοὺς ὑπὸ νόμον.

Daartegen zegt de bedenking van Spitta niets (bij 2 Petr. 3:10, 12), dat de *νήπιος* tegenover den *ἐπίτροπος* en *οἰκονόμος* als ondergeschikte, niet als leerling staat, want de *ἐπίτρ.* is ook als *παιδαγωγός* gedacht. Evenmin beteekent veel het betoog van Ritschl, dat met *στ.* personen — engelen — bedoeld zijn, omdat zij met de in de beeldspraak op tredende opzieners en beheerders overeen zouden stemmen, want deze zijn alleen het beeld van de wet of liever de ondergeschiktheid aan de wet is een beeld van de ondergeschiktheid onder de wet vs. 5 en deze ondergeschiktheid, omdat zij de ondergeschiktheid van een *νήπιος* is, is een *δεδουλωμένος* εἶναι ὑπὸ τὰ στοιχεῖα τ. κ., zoodat met het begrip van *νήπιος* de waarde van de wet als *στοιχεῖα* overeen zou stemmen. Daar met den toestand van *δεδουλωμένος ὑπὸ τὰ στ. τ. κ.* het *δουλεύειν τῷ νόμῳ* ἀσθενέσι καὶ πτωχοῖς *στ.* Gal. 4:9 overeenstemt, zou de apostel den dienst der wet van Israel — want van den tijd onder de wet en over het verleden van het Israel Gods (6:16) spreekt hij — eveneens als afgoderij beschouwen, wanneer hij onder *στ.* de engelen (4:9) verstond, als wanneer daarmee de sterren, bepaald zon en maan bedoeld waren, zooals de Grieksche exegeten hebben ondersteld (vgl. Hand. 1:42, Deut. 4:19, Jer. 8:2, Zef. 1:5, Ez. 8:15 enz.). Deze bedenking treft ook Spitta, die de reeds vroegere verdedigde, door Hilgenfeld, Galaterbr. S. 60 ff. met de beteekenis sterren gecombineerde, door Klöpper bij Kol. 2:8, 20 hernieuwde opvatting van de *στ.* als „Elementargeister” herhaalt, overeenkomstig de Test. Lev. 4, Henoch 1:5—7, 61:10, 75:5 (vgl. Dillmann, Das Buch Henoch, S. 185—187, Weber, A. synagoge Theol. 1^e Ausg. S. 167) te vinden beschouwing, volgens welke de sterren, de natuurverschijnselen (donder, bliksem, wind, enz.) evenals de elementen niet zonder de dezen verwekkende geesten gedacht worden. Spitta meent, dat hiertegen niet getuigt, dat Paulus 1 Kor. 10:20 enz. evenals Plutarchus den orgiastischen eeredienst den heidenen als dienst van de demonen, van de booze geesten beschouwde; want van dezen dienst der demonen zou de dienst der *στ.* moeten onderscheiden worden, die door de Joden als door God boven hen gestelde *ἄγγελοι κοσμοκράται* door de heidenen als *θεοί* beschouwd werden. Maar het *ἐδουλεύσατε τῇ φύσει μὴ οὐσι θεοῖς* Gal. 4:8 en het *δαιμονίοις καὶ οὐ θεῷ θύουσιν* 1 Kor. 10:20 te onderscheiden, is onmogelijk. Paulus zou dan tweeërlei goden der heidenen, tot goden verheven engelen en booze geesten aannemen.

laarenboven vgl. Salamonis Test. bij Fabricius, Cod. pseudepigr. V. T.

1047 ἡμεῖς ἐσμὲν τὰ λεγόμενα στοιχεῖα οἱ κοσμοκράτορες τοῦ κόσμου τούτου, ἀπάτη, ἔρις, κλώθων, ζάλη, πλάνη, δύνάμεις, — eene rede der demonen welke duidelijk bewijst, hoe de voorstellingen van de zg. „Elementar-geister” en van de demonen onwillekeurig in elkander moesten overgaan.

Men kan niet bewijzen, dat zij ooit van elkander onderscheiden werden, wanneer men dit gevoelen niet Ps. 104:4, Openb. 16:5 inhuift. Is het evenwel even onmogelijk, dat Paulus onder de στ. overkomstig deze tot het gebied van het Joodsche bijgeloof behorende voorstelling de „Elementargeister” verstaat, als dat hij niet de demonen bedoelen kan, zoo kan hij nog minder de onderwerping aan de wet en arren dienst als zoodanig uit het oogpunt van afgoderij beschouwen, zooals t het geval zou zijn, wanneer hij Gal. 4:9 dienst der wet en heidenen godsdienst op ééne lijn stelde. Dit is evenwel niet het geval, want vs. 8 enz. wordt met ἐπιστρέφετε πάλιν ἐπὶ τὰ ἀσθενῆ καὶ πτωχὰ στοιχεῖα, πάλιν ἄνωθεν δουλεῦσαι θέλετε niet aan eenen terugkeer der lezers tot het vroegere heidendom gedacht, maar aan eenen terugkeer van de vroeger heidensche en later Christen geworden Galatiërs tot den Joodchen dienst der wet (vgl. vs. 10), wat uit Christelijk oogpunt een terugkeer is, hoewel zij niet Joden geweest zijn, nl. een terugkeer tot datgene wat aan het Christendom is voorafgegaan. Vandaar ook de verduidelijkende, niet alleen versterkende toevoeging πάλιν ἄνωθεν op de tweede plaats = weder van begin af aan, die bij eene andere opvatting niet te verklaren is. Zij keeren weder terug ἐπὶ τὰ ἀσθενῆ καὶ πτωχὰ στοιχεῖα, maar zij niet zoowel hun δουλεύειν τοῖς φύσει μὴ οὐσι θεοῖς herhalen, maar in verhouding tot hunnen tegenwoordigen stand zich tot datgene wenden, waarmee Israel als νήπιος begonnen is en weder van meet af beginnen wil. Daarmee is dan aangeduid, dat στ. niets anders beteekenen kan dan eerste beginselen, eene verklaring, welke ook Theophylactus geeft: τινὲς δὲ τὸν στοιχειῶδη καὶ εἰσαγωγικὸν νόμον ἐνόησαν. Daartoe wordt men ook geleid, wanneer men beproeft, het woord in het Hebreeuwsch te vertalen: עֲזָרָה נִינְיּוֹת, waarbij Schöttgen opmerkt, dat voor een Israëlietisch oor עֲזָרָה = נִינְיּוֹת עֲזָרָה.

Met betrekking tot datgene wat het πλήρωμα τοῦ χρόνου gebracht heeft vs. 4, tot het νῦν δὲ γνόντες τὸν θν, μᾶλλον δὲ γνωσθέντες ὑπὸ θεοῦ, gaf de verleden tijd in de voor den onmondigen, kinderlijken leeftijd van den erfgenaam bestemde wet alleen στοιχεῖα, eerste beginselen. Als persoon beschouwd, is de wet παιδαγωγός en ἐπίτροπος geweest. Wat de inhoud betreft, geeft zij slechts στοιχεῖα (vgl. Hebr. 9:19 οὐδὲν γὰρ ἐτελείωσεν ὁ νόμος) en ook dezen zijn slechts πτωχὰ καὶ ἀσθενῆ στοιχεῖα vs. 9 (vgl. Hebr. 7:18 διὰ τὸ αὐτῆς ἀσθενὲς καὶ ἄνωφελές), want zij geeft niet eens iets van het geheel. Zij bevat niets van de voor den erfgenaam

bestemde goederen, maar geeft slechts *σκιὰ τῶν μελλόντων*, τὸ δὲ εἶναι $\overline{\chi\upsilon}$ Kol. 2:17 en juist daarom kunnen en moeten zij als *στ. τοῦ κόσμου* aangeduid worden. Deze Gen. is niet Gen. part. zooals bij *στ. τεχνικῆς τέχνης*, maar Gen. possess. of qualitat. De wet staat tot datgene wat zij geeft, als de *κόσμος* tot de *βασιλεία τ. θ.* (1 Kor. 15:50), tot *ἐπουράνια* (vgl. 4:21 enz.), tot $\overline{\chi\varsigma}$ (Kol. 2:20), tot het levensgebied van hen, die *εἰς $\overline{\chi\upsilon}$* gekomen zijn (Gal. 3:24), die met Hem tot een nieuw leven opgewekt en door Hem tot het vrije bezit zijner goederen gekomen zijn. De *στοιχεῖα*, welke de wet geeft, hebben, zooals de bepalingen daarvan vs. 10 bewijzen, het karakter van den *κόσμος* en staan tot het leven van den *κόσμος* in betrekking. Vgl. 2:20 *εἰ ἀπεθάνετε σὺν $\overline{\chi\upsilon}$ ἐν τοῖς στοιχείων τοῦ κόσμου* (vgl. Gal. 6:14 *δι' οὗ ἐμοὶ κόσμος ἐσταύρωται καὶ ἐν κόσμῳ*), *τί ὥς ζῶντες ἐν κόσμῳ δογματίζεσθε*; De wet geeft het elementaire onderwijs aan hen, die nog geen anderen levenskring hebben dan den *κόσμος* en daarom zijn deze *στοιχεῖα* de zoodanige, die tot het gebied van den *κόσμος* behooren en het karakter daarvan vertoonen. Vandaar Kol. 2:8 *κατὰ τὴν παράδοσιν ἀνθρώπων, κατὰ τὰ στοιχεῖα τοῦ κόσμου καὶ οὐ κατὰ $\overline{\chi\upsilon}$* , waar *στ. τ. κ.* naar zijnen inhoud waardeert wat door *παράδοσις ἀνθρ.* naar zijnen oorsprong aangeduid is, hier niet identisch met den *νόμος παιδαγωγός*, maar ook de vs. 18 bedoelde leer in zich sluitend, die uit hetzelfde oogpunt beschouwd wordt, inzoover zij zich aan de beschouwing van Gal. 3:21 en in 't algemeen aan de Bijbelsche voorstelling van de engelen aansluit. Dit is evenwel geheel iets anders dan de „Elementargeister”, waarvan hier evenmin als Gal. 4:3, 9 sprake is. Het zijn eerste beginselen, die de eigenschappen der wereld, maar niet die van Christus en Zijn rijk bezitten. De oudere litteratuur zie bij Wolf, *Curae Philol.* bij Gal. 4:3. De nieuwere bij Meyer—Siefert op Gal. 4:3 en Grimm, *Clavis* s. v. Daarenboven vgl. Delitzsch, „*Horae Hebr. et talm.*” in het „*Zeitschr. für die gesammte Luth. Theol.*” 1875. S. 404 ff., die *στ. τ. κ.* verklaart „als in Dingen der äusseren sichtbaren Welt sich bewegende” en naar *τὸ ἅγιον κοσμικόν* Hebr. 9:1 wijst.

Στοιχειδω, ὥσω, de beginselen onderwijzen, Apoc. van Adam D 4, N 2.

Στοιχειώσεις, ὥσεως, ἡ, vorming, samenstelling, 2 Makk. 7:22. Tatian. 825 A. Elementaire onderwijzing, Philo I, 321, 29, Orig. I. 356 B, II, 217 B, Tat. Or. 9:24. Rangschikking, Epiph. III, 244 A.

Στοιχέω, -ήσω, van *ὁ στοῖχος*, de rij of lijn, dus eigenl. op één rij of lijn, in hetzelfde gelid staan of gaan, en vandaar in geregelde orde gaan of volgen; in het N. T. overdr. van het inrichten van zijnen levenswandel, doorgaans met Dativ. van den regel, dien men daaraan volgt; in spreekwijzen als: *στοιχεῖν τοῖς ἰχνεσί τινος* = in (eig. naar) iemands voetstappen treden, zijn voetspoor volgen, Rom. 4:12; *κατὰ τινί* = zekeren regel volgen, daarnaar leven, Gal. 6:16, Fil. 3:17.

π zoo ook: πνεύματι = naar den geest leven, Gal. 5:25. Clem. Hom. O, 15 τῷ παραδείγματι τινος. Voor den Dativ. treedt eene andere constructie in de plaats Hand. 21:24, waar στοιχεῖς τὸν νόμον φυλάσσων zoveel is als: στοιχεῖς τῷ νόμῳ. Overdr. = ἡρᾶ, voorspoed hebben, lagen, Pred. 11:6.

Στολή, ἥς, ἡ, van στέλλω (Perf. 2 ἔστολα) ik schik, rust uit, vanwaar oorspr. de uitrusting, dan in 't algemeen de kleeding, het gewaad, de opschik, Gen. 27:15, 35:2, 41:14, 42, 45:22, bijz. het pronkf staatsiekleed, het ambtsgewaad. In het N. T. de benaming a) van het opperkleed, dat door voorname lieden bij feestelijke gelegenheden gedragen werd, Lk. 15:22, vgl. Mk. 16:5; b) van den langen, tot de enkels reikenden mantel of tabberd der schriftgeleerden, Mk. 12:38, Lk. 20:46; c) van het staatsiekleed van koningen en priesters, in den hemel door bloedgetuigen gedragen, Openb. 6:11, 7:9, 13, 14. In de LXX vooral voor ἡρᾶ.

Στολίζω, ἴσω, uitrusten, versieren, voorzien van, 1 Ezr. 1:2, 5:59, 7:9, 2 Ezr. 3:10.

Στολισμός, οὖ, ὁ, uitrusting, kleeding, 2 Kron. 9:4, Sir. 19:30, Ez. 42:14, Clem. A. I, 533 A.

Στολιστής, οὖ, ὁ, iemand, die over het kleederhuis was, 2 Kon. 10:22.

Στόλος, ου, ὁ, krijgstoerusting, onderneming, landleger, vloot, 1 Makk. 1:17, 2 Makk. 12:9, 14:1, 3 Makk. 7:17.

Στόμα, ατος, τό, volgens sommigen voor τόμα, van τέμνω. LXX = πρ. 1) = de mond, a) als lichaamsdeel α) van menschen, Mt. 15:11, 17, 18, Joh. 19:29, Hand. 11:8, 23:2, Openb. 1:16 enz.; β) van dieren = de bek of muil, Mt. 17:27, 2 Tim. 4:17, Hebr. 11:33, Jak. 3:3, Openb. 12:16, 13:2; γ) fig. wordt ook aan de aarde een mond toegekend, dien zij opent om iets, dat zich op hare vlakte bevindt, te verzwelgen, Openb. 12:16; b) als werktuig der spraak, in een aantal synekdochische of metonymische, meestal naar het Hebr. gevormde, spreekwijzen, waarin στόμα staat voor het vermogen om te spreken, of voor den sprekenden persoon, of voor het gesprokene zelf, enz.; hiertoe behooren uitdrukkingen als: ἀνοίγειν τὸ στόμα = den mond ontsluiten of open doen, d. i. zich tot spreken zetten, aanheffen, of ook eenvoudig = spreken, Mt. 5:2, 13:35, Hand. 8:32, 35, 10:34, 18:14, 2 Kor. 6:11, Openb. 13:6; ἐν ἀνοίξει τοῦ στόματός μου, Ef. 6:19 = bij het openen mijns monds, d. i. waar ik mij tot spreken zet; ἀνοίγειν τὸ στόμα τινός = iemands mond openen, d. i. hem aan het spreken brengen, hem de spraak teruggeven, Lk. 1:64; στόμα, in tegenstelling van καρδία, van hetgeen iemand zegt, spreekt of verklaart, zijne woorden in onderscheiding van zijne gezindheden, Rom. 10:8, 9, 10, vgl. Mt. 12:34, Lk. 6:45; δίδοναι τινὶ στόμα = iemand de gave van

spreeken met de vereischte vrijmoedigheid verleenē, Lk. 21:15; ἐκ τοῦ στόματος αὐτοῦ κρίνειν τινά = iemand naar zijne eigene woorden oordeelen. Lk. 19:22; ἐπὶ στόματός τινος = op iemands mondeling getuigenis, Mt. 18:16; ἐκ τοῦ στόματός τινος, van hetgeen uit iemands mond voortkomt, door hem gesproken wordt, b. v. Φωνή, Hand. 22:14, αἰσχρολογία, Kol. 3:8; θηρεῦσαι τι ἐκ τοῦ στόματός τινος = een woord van iemand opvangen, Lk. 11:54; ἀκούειν τι ἀπὸ τοῦ στόματός τινος = iets uit iemands eigen mond hooren, het door hem zelven hooren verklaren of bevestigen, Lk. 22:71; λαλεῖν στόμα πρὸς στόμα (לִפְּנֵי לִפְּנֵי, Num. 12:8) = van mond tot mond, d. i. mondeling (niet schriftelijk) met iemand spreken, 2 Joh. vs. 12, 3 Joh. vs. 14; met het oog op hetgeen God door Zijne profeten gezegd heeft, λαλεῖν (waarvoor ook een ander Verbum dicendi staan kan) διὰ στόματός τινος = door iemands mond spreken, d. i. door de woorden, welke deze gesproken heeft, Lk. 1:70, Hand. 1:16, 3:18, 21, 4:25; van hetgeen God door Zijn machtwoord in het aanzijn riep, wordt gezegd, dat het is uitgegaan διὰ τοῦ στόματος αὐτοῦ, Mt. 4:4 (in een citaat uit Deut. 8:3 volgens de LXX); — 2) στόμα beteekent in ruimeren zin het gelaat, het aangezicht, en vervolgens in 't algemeen de voorzijde van iets, de naar ons toegekeerde zijde, bijz. van wapenen, en vandaar στόμα μαχαίρας = de spits, de scherpte of snede van een zwaard, Lk. 21:24, Hebr. 11:34. Vgl. Gen. 34:26 כַּף־חֶרֶב.

Στόμαχος, ου, ὁ, de monding of opening, oorspr. van de keel, vervolgens ook van andere lichaamsdeelen, bijz. van de maag, en vandaar = de maag zelve, 1 Tim. 5:23.

Στόμωμα, ατος, τό, het geharde of gescherpte, staal, Sir. 34 (31):26.

Στοργή, ῆς, ἡ, vriendschap, liefde, vooral van ouders en kinderen. 3 Makk. 5:32, 4 Makk. 14:13.

Στοχάζομαι, ἄσομαι, op iets mikken, zoeken te treffen, bedoelen, zoeken te verkrijgen, = bereiden Deut. 19:3, = navorschen Wijsh. 13:9. = leeren kennen Sir. 9:14, = belangen behartigen 2 Makk. 14:8.

Στοχαστής, οὔ, ὁ, iemand, die gist, waarzegger, Jez. 3:2, Philo l. 10, 1, Jos. B. J. 4, 4, 6.

Στοχαστικός, ῆς, ὁν, het juiste treffend, radend, Athen. 8:9.

Στοχαστικῶς, bijw. vermoedelijk, Athen. 904 B, Clem. A. I, 817 C. 928 B.

Στραγγάλη, ης, ἡ, halster, strik, Jos. Ant. 9, 4, 6, benauwdheid. Jos. Ant. 6, 1, 2.

Στραγγαλιά, ᾶς, ἡ, valstrik, list, strikvraag, Ps. 124 (125):5. Jez. 58:6.

Στραγγαλόω, ὠσω, strikken, knopen, worgen, Philo B, 57, Tob. 2:3, Ignat. 680 A.

Στραγγίζω, ἴσω, uitdrukken, uitpersen, Lev. 1:15.

Στρατεία, ας, ἡ, van στρατεύω, de krijg of krijgstoct. In het N. T. alleen fig. van den geestelijken krijg, dien de geloovigen te voeren hebben, 2 Kor. 10:4 (waar τὰ ὄπλα τῆς στρατείας ἡμῶν = de wapenen, waarmede wij krijg voeren), 1 Tim. 1:18. Στρατεία wordt ook στρατία geschreven. Men kan dan ook 2 Kor. 10:4 στρατίας, niet στρατιᾶς schrijven. Vgl. Deissmann, Neue Bibelstudien, 1897, S. 9, 10.

Στράτευμα, ατος, τό = στρατεία, doch ook = στρατός, στρατιά = de leger- of krijgsmacht, in Sing. en Plur., Lk. 23:11, Hand. 23:10, 27; in Plurali ook = de legerbenden, de heirscharen, Mt. 22:7, Openb. 9:16, 19:14, 19.

Στρατεύω, -εύσω, van ὁ στρατός, het kamp, de legerplaats, doch vervolgens ook het leger zelf, vandaar met het leger optrekken, krijgslienst verrichten, krijg voeren; in denzelfden zin ook (en zoo steeds in het N. T.) als Depon. Med. στρατεύομαι, -εύσομαι, a) in gewonen zin, 1 Kor. 9:7, 2 Tim. 2:4; ὁ στρατευόμενος substantive = ὁ στρατιώτης = de soldaat of krijgsknecht, Lk. 3:14; b) in overdr. beteekenis, α) van den strijd aan het apostel- of leeraarsambt verbonden, 2 Kor. 10:3, 1 Tim. 1:18; overdr. ook 4 Makk. 9:23, ἱερὰν καὶ εὐγενῆ στρατείαν στρατεύσασθαι περὶ τῆς εὐσεβείας; β) van den strijd der lusten en begeerlijkheden in 's menschen gemoed, hetzij onderling, ἐν τοῖς μέλεσιν, 4 Makk. 4:1, of tegen de ziel, κατὰ τῆς ψυχῆς, 1 Petr. 2:11.

Στρατηγέω, ἡσω, aanvoerder, de meester zijn, 2 Makk. 14:31.

Στρατηγία, ας, ἡ = στρατιά, leger, Judith 5:3.

Στρατηγός, οὔ, ὁ, van ὁ στρατός, het leger en ἄγω, dus eigenl. de veldheer, het legerhoofd, doch vervolgens ook in ruimeren zin eene benaming der Atheensche overheidspersonen, die met het beheer der krijgszaken belast waren, der Romeinsche Consuls en Praetoren, en in de steden, waar een Romeinsch bestuur gevestigd was, der twee met praetorsrang bekleede plaatselijke bevelhebbers, d. i. de duumviri van de municipiën en coloniën, aan wie ook het rechterlijk gezag in eerste instantie was opgedragen. In het N. T. wordt van στρατηγοί gesproken a) in den laatst bedoelden zin, Hand. 16:20 enz.; b) in dien van στρατηγοὶ τοῦ ἱεροῦ = bevelhebbers of hoofdliden des tempels, d. i. aanvoerders of hoofden der uit priesters en Levieten bestaande wacht, aan welke de handhaving van orde en rust binnen de omgeving des tempels (de tempel-politie) was opgedragen, Lk. 22:4, 52. In de Handelingen wordt slechts van één zoodanig bevelhebber gewag gemaakt, 4:1, 5:24, 26.

Στρατηλάτης, ου, ὁ, legeraanvoerder, Acta Thomae 44:9, 11, 20, 22.

Στρατιά, ᾶς, ἡ, van ὁ στρατός, het leger, de leger- of heirschaar.

In de LXX = $\kappa\tau\chi$. In het N. T. overdr. $\eta\ \sigma\upsilon\rho\acute{\alpha}\nu\iota\omicron\varsigma\ \sigma\tau\rho\alpha\tau\iota\acute{\alpha}$ of $\eta\ \sigma\tau\rho\alpha\tau\iota\acute{\alpha}\ \tau\omicron\upsilon\ \sigma\upsilon\rho\alpha\nu\omicron\upsilon$, d. i. a) = het hemelsche heirleger, uit engelen bestaande, die Gods troon omringen, = $\kappa\tau\chi$ Lk. 2:13, b) = het heirleger des hemels, d. i. de gesternten, die om hunne ontelbare menigte en geregelde loop met legerscharen vergeleken worden, het starrenbeir. Hand. 7:42 (Deut. 17:3).

Στρατιώτης, ου, δ , de soldaat of krijgsknecht, bijz. die van den krijg zijn beroep maakt en daarvoor betaald wordt, de huurling ($\mu\iota\sigma\theta\epsilon\tau\iota\kappa\omicron\varsigma$); in het N. T. a) in gew. zin, Mt. 8:9, Mk. 15:16, Lk. 23:30, Joh. 19:2, 34, Hand. 10:7, 12:4 enz.; b) fig.: $\sigma\tau\rho\alpha\tau\iota\acute{\omega}\tau\eta\varsigma\ \text{'}\text{Ιησο\upsilon}\ \text{Χριστο\upsilon}$ = een krijgsknecht van J. Chr., d. i. een, die voor zijne zaak strijdt, 2 Tim. 2:3.

Στρατολογέω, -ήσω, van $\sigma\tau\rho\alpha\tau\omicron\lambda\omicron\gamma\omicron\varsigma$ (van $\sigma\tau\rho\alpha\tau\acute{\omicron}\varsigma$, leger en $\lambda\acute{\epsilon}\gamma\omega$, verzamelen), een leger verzamelende, aanwervende = een leger verzamelen, soldaten werven, in dienst nemen, Acta Petri 110:10, fig., 2 Tim. 2:4, waar $\delta\ \sigma\tau\rho\alpha\tau\omicron\lambda\omicron\gamma\acute{\eta}\sigma\alpha\varsigma$ zooveel is als: die hem geworven, in dienst genomen heeft.

Στρατοπεδάρχης, ου, δ , van $\sigma\tau\rho\alpha\tau\acute{\omicron}\pi\epsilon\delta\omicron\nu$ en $\acute{\alpha}\rho\chi\omega$, de bevelhebber der legers, d. i. óf een tribunus legionis, Jos. B. J. 2, 19, 4, Dion. Hal. 10, 36, óf de praefectus praetorio, d. i. de bevelhebber der dusgenaamde cohors praetoria of keizerlijke garde te Rome, Hand. 28:16 in H L P. Jos. Antt. 18, 6, 6, Plin. Epp. 10, 65 (57).

Στρατοπεδεία, ας, η , het legeren, het legerkamp, Joz. 4:3.

Στρατοπεδεύω, laten legeren, zich legeren, Gen. 12:9, Ex. 13:20. 14:2, 10, Num. 24:2. Vaak ook in het Medium.

Στρατόπεδον, ου, τό, van $\delta\ \sigma\tau\rho\alpha\tau\acute{\omicron}\varsigma$, het leger, en $\tau\omicron\ \pi\acute{\epsilon}\delta\omicron\nu$ de vlakte of vlakke grond, dus eig. de legerplaats, het kamp, doch vervolgens ook metonym. = het leger zelf, Wijsh. 12:8, Jer. 41(34):1, 48(41):12. Lk. 21:20.

Στρατός, οὔ, δ , leger, krijgsvolk, 1 Makk. 4:35, 2 Makk. 8:35, 4 Makk. 3:8.

Στρέβλη, ης, η , windas, rol, schroef, foltering, pijn. In laatst genoemde bet. Sir. 30:35 (33:26), 4 Makk. 7:4, 14, 8:11, 24, 9:22.

Στρεβλός, η , όν, gedraaid, gekromd, listig, 2 Sam. 22:27, Ps. 17(18):26, 77(78):57.

Στρεβλότης, ητος, η , draaiing, kromming, verkeerdheid, tegenover $\epsilon\upsilon\theta\upsilon\tau\eta\varsigma$, Aq. Spreuk. 4:24.

Στρεβλέω -ώσω, van $\sigma\tau\rho\epsilon\beta\lambda\acute{\omicron}\varsigma$ (en dit evenals $\eta\ \sigma\tau\rho\acute{\epsilon}\beta\lambda\eta$, rad, rol, windas, van $\sigma\tau\rho\acute{\epsilon}\phi\omega$), winden, schroeven, draaien, uitrekken, overdr. 2 Sam. 22:27, eig. 3 Makk. 4:14, 4 Makk. 9:17, $\tau\acute{\alpha}\ \acute{\alpha}\rho\theta\rho\alpha$; overdr. van de handelwijze van iemand, die, met booze bedoeling of uit onwetendheid, een verkeerden zin in eens anders woorden legt, 2 Petr. 3:16.

Στρεβλωτήριον, ου, τό, folteringswerktuig, pijnbank, 4 Makk. 8:13, ymm. Jer. 20:2, Orig. I, 584 A.

Στρέμμα, τος, τό, het gedraaide, στυππίου, touw, zeil van vlas, Richt. 16:9.

Στρεπτός, ή, όν, gedraaid, geweven, Ex. 25:10 (11), 23 (24), 3:3, 4, Deut. 22:12.

Στρέφω*, στρέψω, Aor. 2 pass. έστράφην, draaien, wenden, ook intrans. ch wenden, zooals Hand. 7:42. Over deze intrans. beteekenis vgl. onder άγω, I, bl. 85. Pass. (zie onder άποστρέφω) zich wenden, Hand. 3:46 στρεφόμεθα εις τὰ ήνη enz. In zedelijke beteekenis = zich veranderen, eene andere richting inslaan, zooals Mt. 18:3 εάν μή στραφήτε zι γένησθε ως τὰ παιδια en Joh. 12:40 ήνα μή ίδωσι τοίς όφθαλμοίς και ήσωσι τή κηρίδι και στραφώσιν (Lchm. Tdf. Tr. W. i. p. v. έπιστραφώσιν), inden wij het noch in het gewone Grieksch noch in de LXX. 1 Sam. 0:6 kan niet vergeleken worden έφαλειται επί σε πνεύμα κυρίου και ροφητεύσεις μετ' αύτών, και στραφήσιν εις άνδρα άλλον, nog eer 1 Kon. 8:37 έστρεψας την καρδιαν του λαου τουτου όπισω, vgl. Hand. 7:39. Maar e moeilijkheid blijft, dat de richting niet is aangegeven. Men moet et absolute στρέφεσθαι hierbij aanhalen = zich afkeeren van de ingelagen richting zooals Ps. 78:9 έστράφησαν εν ήμέρη πολέμου, zoodat niet et waarheen, maar het vanwaar, d. i. de verandering of wending de oofdzak is. — LXX = πρη (ook = άνα, άπο, εκ, επι, κατα, μετα-τρέφω, μεταβάλλω). — Het woord voor de zedelijk-godsdienstige verandering is στρ. Zie onder άποστρέφειν, έπιστρέφειν.

Στρηνιάω, άσω = τρυφάω, weelderig leven, een ruw of ongebonden even leiden, Openb. 18:7, 9.

Στρήνος, ους, τό, waarvoor ook ό στρήνος, ου, eig. de ruwheid, roestheid, dan ook = de weelderigheid, ongebondenheid, Openb. 18:3. Voor ηρηψ, overmoed, 2 Kon. 19:28.

Στρογγύλος, η, ου, rond, afgerond, 1 Kon. 7:23, 31 A, 35, 1 Kron. 4:2.

Στρουθιον, ιου, τό, Diminutiv. van στρουθός, een kleine vogel in het algemeen, bijz. de musch of huismusch, Tob. 2:10, Job 40:24 (29), Is. 10 (11):2, Mt. 10:29, 31, Lk. 12:6, 7.

Στρουθός, ό, ή, iedere kleine vogel, bijz. de musch; ή στρουθός, eig. ή μεγάλη στρουθός, de struisvogel, Lev. 11:15 (16), Job 30:29, Spreuk. 26:2, Jez. 34:13, 43:20.

Στροφεύς, έως, ό, hengel, waarop eene deur draait, 1 Kon. 6:34, 1 Kron. 22:3.

Στροφή, ής, ή, het draaien, streek, list, Just. Apol. 1, 14 μαγικαί.

Στρωμνή, ής, ή, het gespreide leger, Gen. 49:4, Job 17:13, 41:21 (22), Ps. 6:6, 62 (63):6.

Στρωνύω of στρώννυμι, στρώσω, door letterverplaatsing voor στόρνυμι, Woord. Oud-Chr. Lett. Baljon. II.

στορέννυμι (vgl. het Lat. sterno), spreiden, τὶ ἐν τινὶ τόπῳ, Mt. 21 : 6; ook met εἰς, Mk. 11 : 8; τινὶ scil. τὴν κλίνην of τὸ λέκτρον (wat ook bij de Classici vaak wordt uitgelaten) = het bed voor iemand spreiden, opmaken, Hand. 9 : 34; in Passivo, Partic. perf. ἐστρωμένος, wordt van een vertrek oneigenl. gezegd, dat het gespreid wordt, wanneer het van de noodige rustbanken, kussens en tapijten voorzien wordt, Mk. 14 : 15. Lk. 22 : 12.

Στρῶσις, εως, ἡ, het uitspreiden, plaveisel, Jos. B. J. 7, 8, 3 λίθων.

Στυγέω, -ήσω, haten, schuwen, een weerzin hebben, 2 Makk. 5 : 8, 3 Makk. 2 : 31.

Στυγητός, ἡ, ὄν, van στυγέω, ik haat, verafschuw, hatelijk, gehaat. Tit. 3 : 3, Philo, De decal. § 24 fin.

Στυγνάζω, -άσω, van στυγνός, somber, droevig, treurig, stug, vandaar a) eig. = treurig, verdrietig zijn of worden, ἐπὶ τινὶ = over iets, Mk. 10 : 22; Acta Petri 261 : 10 b) fig. van den hemel = er somber uitzien, d. i. betrokken, met wolken bedekt zijn, Mt. 16 : 3. — LXX = οὐρανός, Ez. 27 : 35, 28 : 19 A, 32 : 10, verbaasd zijn.

Στυγνός, ἡ, ὄν, bedroefd, treurig, Wijsh. 17 : 5, Jez. 57 : 17, Dan. 2 : 13.

Στυλίτης, ου, ὁ, styliet, pilaarheilige. Naam, gegeven aan heiligen, die op zuilen of pilaren bij de groote steden leefden, als aan Simeon, Julianus, Daniël, Alypius en Petrus. Nilus, Epist. 2, 114, Ephes. 1604 B, Theod. Lector 172 B.

Στύλος (ook wel στύλος geaccentueerd, doch ten onrechte, vgl. Pape en Passow in v.), ου, ὁ = ἡ στήλη = de zuil, pilaar of kolom, Exod. 26 : 15, 16, 17, a) eigenl. στύλος πυρός = vuurzuil, vuurkolom, Exod. 13 : 21, 22, 14 : 19, Openb. 10 : 1; b) overdr. = de steunpilaar, van personen gezegd, die door hun aanzien en waardigheid eene zaak ondersteunen, Gal. 2 : 9, 1 Clem. 5 : 2 vgl. Openb. 3 : 12; van de gemeente als draagster en handhaafster der Christelijke waarheid, 1 Tim. 3 : 15.

Στύππιον, τό = στυπεῖον, στυππεῖον, zie onder στιππύον.

Στυράκινος, η, ον, van στύραξ, van storaxhout (welriekend hout) = סְטֶרֶקֶן, Gen. 30 : 37.

Στωϊκός, ἡ, ὄν, van ἡ στοά, Stoisch, Stoïcijnsch, benaming van zekere Grieksche wijsgeeren, ontleend aan de Stoa, eene welbekende galerij te Athene, waarin Zeno, de stichter der school, zijne lessen gaf, ἡ ποικίλη στοά: οἱ Στωϊκοὶ φιλόσοφοι, Hand. 17 : 18.

Σύ, σοῦ, σοί, σέ, in Plurali ὑμεῖς, ὑμῶν, ὑμῖν, ὑμεῖς, Pron. personae van den 2den persoon, gij, van u, enz.; het staat a) in de Casus oblique overal waar de aard der toespraak zulks vereischt, met of zonder uitdruk, in het eerste geval b. v. Mt. 2 : 6, 27 : 19, Joh. 17 : 7, 8, 21, Hand. 26 : 29, Rom. 11 : 13, 2 Kor. 8 : 9; daarentegen b) in Nominative

alleen waar de toegesproken persoon met nadruk op den voorgrond wordt geplaatst, en dus b. v. waar hem iets gezegd wordt, dat bepaald hem alleen geldt of hem van anderen onderscheidt, Mt. 16:16, Lk. 12:18, Joh. 1:43, 50; of waar de rede zich in het bijzonder tot hem richt, Mt. 2:6, 11:23, Lk. 1:76; of waar verschillende personen, die iets met elkander gemeen hebben, afzonderlijk worden opgenoemd, Hand. 11:14, 16:31; vooral bij tegenstelling met andere personen, hetzij die door den spreker zelven met zoovele woorden gemaakt wordt, Mt. 3:14, 11:3, Joh. 21:22, Hand. 10:15, Jak. 2:3, of dat zij in het verband ligt opgesloten, Mt. 14:28, Mk. 6:37, Lk. 28:18; hiertoe behoort niet de uitdrukking, Mt. 26:25, 64, 27:11: *σὺ εἶπας*, *σὺ λέγεις* = gij hebt het gezegd, gij zegt het = het Rabbijsche *הָרַמְתָּ*, gij hebt gelijk. Vgl. G. Dalman, *Die Worte Jesu*, 1898, S. 254; c) de Genitiv. *σοῦ*, *ὁμῶν*, met een Nomen Substantiv. verbonden, en hetzij daar vóór of achter geplaatst, door het Art. daarvan al of niet gescheiden, heeft meer vaak de beteekenis van het Pron. poss. *σός*, *σή*, *σόν*, *ὁμέτερος*, *α*, *ον* = van u, d. i. uw, uwe, uw, terwijl *σοῦ* in dat geval als eene enklitische partikel behandeld wordt en dus zijn accent verliest, Mt. 4:7, 6:23, 6:4, 15:18, Lk. 1:13, 4:23, 6:10, 15:30, enz.

Συγγένεια, *ας*, *ή*, eigenl. de verwantschap, d. i. de gelijkheid van afkomst of geslacht; vervolgens, als Abstr. pro Concreto, = iemands verwanten, nabestaanden, zijne familie of maagschap, Gen. 12:1, 50:8, Ex. 6:14, Lk. 1:61, Hand. 7:3, 14.

Συγγενής, *οῦς*, *δ*, *ή*, *-ές*, *τό*, van *σύν* en *τὸ γένος*; het Lat. *cognatus*, eig. met iemand geboren, hem aangeboren, doch vervolgens ook van dezelfde afkomst, hetzelfde geslacht, d. i. verwant; *δ συγγενής* substantive = de bloedverwant of nabestaande, Lev. 18:14, 20:20, 25:45, Mk. 6:4, Lk. 1:36, Joh. 18:26, Hand. 10:24, Rom. 9:3 (waar het in eenigszins wijderen zin van stam- of landgenooten verstaan moet worden), 16:7 enz.

Συγγίνομαι, *-ενήσομαι*, met iemand samenzijn, met iemand leven, Gen. 19:5, 39:10, Dan. Sus. 11, 39.

Συγγνώμη, *ης*, *ή*. Zie deel I, bl. 459.

Συγγνωστός, *ή*, *όν*, vergefelijk, te verontschuldigen, Wijsh. 6:6 *ἐλέους* medelijden verdienend, 13:8.

Συγγραφή, *ῆς*, *ή*, het opschrijven, schriftelijke bepaling, schikking, Tob. 7:14, Job 31:35, Jez. 58:6, Arist. 108:25.

Συγγυμνασία, *ας*, *ή*, gemeenschappelijke oefening, omgang, Wijsh. 8:18.

Συγκάθημαι, mede of te zamen zitten, nederzitten, *μετά τινος* = met of bij iemand, bij wien men zich gevoegd heeft, Mk. 14:54; *τινί* = met iemand, d. i. in denzelfden kring, Hand. 26:30.

Συγκαθίζω, *-ίσω*, a) transit. = mede (d. i. met of te zamen met

iemand) zetten, plaatsen, *τινὰ ἐν τινὶ τόπῳ*, Ef. 2:6; b) intransit. = bij elkaar gaan zitten, plaats nemen, zich nederzetten, Gen. 15:11, Ex. 18:13, Num. 22:27, Lk. 22:55.

Συγκαίω, -αύσομαι, tegelijk in brand steken, pass. van hitte verteren, Gen. 31:40, 1 Kon. 7:49 A, Job 16:17 (16).

Συγκακουχέω, -ήσω, mede (te zamen met anderen) mishandelen; in Passivo *συγκακουχοῦμαι τινὶ* = met iemand mishandeling ondergaan, Hebr. 11:25.

Συγκαλέω, -έσω, bijeen- of samenroepen, Ex. 7:11, Joz. 9:22, 10:24, 22:1 = *קָרָא*, van de soldaten eener zelfde *σπεῖρα*, Mk. 15:16; van de leden eener raadsvergadering, Hand. 5:21; in Medio *συγκαλῶμαι* = bij zich roepen, bij of om zich verzamelen, Lk. 9:1, 23:13, Hand. 10:24, 28:17, en volgens sommige Hss. ook Lk. 15:6, 9, waar andere getuigen evenwel het act. lezen.

Συγκαλύπτω, -ψω, eig. mede bedekken, doch vervolgens ook in de versterkte beteekenis van het simplex = be- of toedekken (tegenstelling van *ἀποκαλύπτω*), Lk. 12:2.

Συγκάμπτω, -ψω, samenbuigen, krommen, Richt. 5:27; fig. *τὸν κῆρτινός* = iemands rug, onder het juk eener slaafsche dienstbaarheid, Rom. 11:10, in een citaat uit Ps. 69:24 naar de LXX.

Συγκαταβαίνω, -βήσομαι, mede afgaan, afkomen, afdalen, zich met anderen van eene hoogere naar eene lager gelegene plaats begeven, Ps. 48 (49):17, Hand. 25:5.

Συγκατάθεσις, *εἰς*, *ἢ*, de overeenstemming, overeenkomst, *μετὰ τινος* = met of tusschen iets, 2 Kor. 6:16.

Συγκατατίθημι, -θήσω, nederzetten, tegelijk of bij elkander nederzetten; in Medio, en zoo ook in het Perf. pass. *συγκατατίθειμαι*, zich bij elkander plaatsen, voegen, d. i. overdr. = zich vereenigen, instemmen, *τινὶ* = met iets, Ex. 23:1, 32, Lk. 23:21.

Συγκαταψηφίζω, -ίσω, in Medio eig. mede of samen tegen iemand stemmen, veroordeelen, verwijzen, Plut. Them. 21, doch vervolgens ook in den ruimeren zin van bij stemming aanwijzen, benoemen, en vandaar in Passivo = mede benoemd of verkozen worden, Hand. 1:26.

Συγκεράννυμι, of *συγκεραννύω*, -κεράσω, Perf. pass. -κέραμαι (Hebr. 4:2 in sommige Hss. ook -κεκέρασμαι), eig. ondereen of dooreen mengen, Dan. 2:43, 2 Makk. 15:39, doch vervolgens ook = ineen- of samen-voegen, samenstellen, van een lichaam naar zijne deelen beschouwd, 1 Kor. 12:24; overdr. in Passivo = tot één geheel verbonden zijn, gepaard gaan met, Hebr. 4:2.

Συγκηδεύω, -σω, tegelijk begraven, Jos. Ant. 7, 15, 3.

Συγκινέω, -ήσω, het Lat. commoveo = (anderen met zich) in beweging of op de been brengen, Hand. 6:12.

Συγκλάω, -σω, samenbreken, verbreken, Ps. 45 (46): 9, 74 (75): 10, 5 (76): 3 B, Sir. 28: 17.

Σύγκλεισμα, ατς, τό, lijst, 1 Kon. 7: 29, 35, 36, 2 Kon. 16: 17.

Συγκλεισμός, οὔ, δ, insluiting, belegering, nauwe plaats, gevangenis, Sam. 22: 46, Job 28: 15, Hoz. 13: 8, 1 Makk. 6: 21, Clem. R. 1, 55, Clem. A. I, 1137 A.

Συγκλειστός, ή, όν, ingesloten, 1 Kon. 7: 10.

Συγκλείω, είσω, α) eig. = insluiten, opsluiten, toesluiten, Gen. 16: 2, 0: 18, Ex. 14: 3, τινά = iemand gevangen zetten, vastzetten; πλήθος ψύων = eene menigte visch (in een net) bezetten of vangen, Lk. 5: 6; β) overdr. met είς of υπό τινα of τί = onder de macht van iemand of iets brengen, gevangen houden, είς άπέθειαν, Rom. 11: 32; υπό άμαρτίαν, Gal. 3: 22 (waar ή γραφή staat voor: God naar het getuigenis der schrift); υπό νόμον, Gal. 3: 23.

Συγκληρονόμος, ου, δ, ή, ον, τό, mede erfgerechtigd, Ef. 3: 6; substantive, δ συγκληρονόμος = de mede-erfgenaam, Rom. 8: 17, Hebr. 1: 9, 1 Petr. 3: 7.

Συγκλητικός, ή, όν, samenroepend, Acta Petri 78: 4. 'Ο συγκλ. = de raadsheer.

Συγκλύζω, -ύσω, overstroomen, Hoogl. 8: 7, Wijsh. 5: 22, Jez. 43: 2.

Συγκλώθω, -ώσω, samenspinnen, vereenigen, Eus. III, 448 E.

Συγκοινωνέω, -ήσω, deelgenoot zijn, deel hebben; overdr. τινί = zich laten, gemeenschap hebben met, deel hebben aan, b. v. τοῖς έργοις τοῦ κυρίου, ταῖς άμαρτίαις τινός, Ef. 5: 11, Openb. 18: 4; = deel nemen, deelneming gevoelen, b. v. met iemands smart, τινί, Fil. 4: 14.

Συγκοινωνός, οὔ, δ, ή, όν, τό, mede deelhebbend of deelachtig, deelgenoot, adjective en substantive, τινός en έν τινί, van de zaak waaraan men met anderen deel heeft, of waarin men met hen deelt, Fil. 1: 7, Openb. 1: 9; συγκοινωνός τινος γενέσθαι = mede aan iets deel verkrijgen, iets mede deelachtig worden, Rom. 11: 17, 1 Kor. 9: 23.

Σύγκοιτος, ου (κοίτη), bijslaap, Micha 7: 5 concubina, Hippol. Haer. 460, 30, Hier. I, 633.

Συγκομιδή, ής, ή, het samendragen, samenlezen, Arist. 103: 3.

Συγκομίζω, ίσω, samen wegdragen, van een doode = begraven, ter aarde bestellen, Hand. 8: 2.

Συγκοπιάω, άσω, mede arbeiden, zwoegen, moede worden, Ignat. 724 B.

Συγκόπτω, -όψω, slaan, straffen, te gronde richten, Gen. 34: 30, Ex. 30: 36, Deut. 9: 21.

Σύγκριμα, ματος, τό, samenstelling, vermenging, Richt. 18: 9 A = wijze, Sir. 35 (32): 5 = harmonie van tonen, 17 = verontschuldiging.

Συγκρίνω, -νῶ, α) = bij elkander zoeken of uitzoeken, zoodat men

het passende bijeenvoegt, vereenigen, uitleggen, Gen. 40: 8, 16, 22. 41: 12, 13, 15, en vandaar (in tegenstelling van διακρίνω) het gelijksoortige verbinden, b. v. πνευματικοῖς πνευματικά, 1 Kor. 2: 13; b) = bij elkander of samen beoordeelen, d. i. vergelijken, meten, b. v. ἐκείνῳ τινι = zich zelve bij of met iemand, 2 Kor. 10: 12.

Σύγκρισις, εως, ἡ, samenstelling, vereeniging, uitlegging, Gen. 40: 12, 18, Num. 9: 3, 29: 6, 11, Richt. 7: 15.

Σύγκριτος, ον, ook συγκριτός, ἡ, ὄν, samengesteld, te vergelijken, Philo I, 159, 44, Orig. I, 972 C.

Συγκροτέω, -ήτω, ineenslaan, Num. 24: 10, samenstellen, voorbereiden, gereed maken, doen veroorzaken of bewerken, Philo II, 16, 40, 562, 40; Orig. I, 781. — Pass. het knikken van de knieën, Dan. 5: 6.

Συγκρότημα, ατος, τό, wat samengebracht is, verzamelde menigte, vergadering, Eus. II, 169 C, Athan. I, 544, 552 C.

Συγκρότησις, εως, ἡ, samenkomst, Eus. II, 968, 492 ἐπισκόπων.

Συγκρούω, -σω, ineenslaan, tot vijand maken, Tat. Or. 4: 21, 28: 16.

Συγκύπτω, -ψω, zich ineen- of samenbuigen, gebukt of gebogen gaan, Lk. 13: 11, waar het Partic. praes. met ἦν het duurzame van den toestand uitdrukt.

Συγκυρέω, -ήσω, samentreffen, elkander ontmoeten, aangrenzen, Num. 21: 25, 35: 4, Deut. 2: 37, 3: 4 B¹, 1 Makk. 11: 34.

Συγκυρία, ας, ἡ, min gebr. vorm voor ἡ συγκύρησις en evenals uit van συγκυρέω samentreffen, toevallig gebeuren, het toeval; κατὰ συγκυρίαν = bij toeval, toevallig, Lk. 10: 31.

Συγχαίρω, Aor. 2 pass. -εχάρην, waarvan het Perf. act. -κεχαίρηται en hiervan weder de gewone vorm van het Fut. -χαρήσομαι, composit. van χαίρω, zich mede verheugen of verblijden, τινι = met iemand blijde zijn, Lk. 1: 58, 15: 6, 9, Fil. 2: 17, 18, τῇ ἀληθείᾳ = met de waarheid, als persoon gedacht, 1 Kor. 13: 6; fig. van de leden des lichaams, die, door de verheerlijking van één, allen aan luister winnen, 1 Kor. 12: 26, waar de Dativ. uit het verband kan worden bijgedacht. Men heeft συγχ. Fil. 2: 17, 18 ook wel door gelukwenschen vertaald (zoo Lightfoot, Comm. t. d. pl.), wat grammatisch mogelijk is (vgl. 3 Makk. 1: 8, Barn. 1: 3), maar wat in het verband geen zin geeft. Vgl. Haupt, Comm. 1897, t. d. pl.

Συγχαρητικός, ἡ, ὄν, gelukwenschend, Philo I, 81, 21, 22; Jos. B. J. 4, 10, 6.

Συγχέω, bij latere schrijvers ook συγχύνω (waarvan het Impf. συγχύνον, voor συνέχεον, Hand. 9: 22, vgl. 21: 27), Fut. -εύσω, Perf. pass. -κέχυμαι, Aor. 1 -εχύθην, composit. van χέω, ik giet, stort, laat loopen, van vloeistoffen gezegd, en vandaar eig. dooreenstorten, door elkander laten loopen; overdr. (en alleen in den zin in het N. T.) a) in verwar-

ang of opschudding brengen, van eene volksbeweging, Hand. 21:27, 31, Passivo = verward, vol verwarring zijn, van eene vergadering, Hand. 1:32; b) = in de war of van zijn stuk brengen, (vgl. het Lat. condo) τινά, Hand. 9:22; in Passivo = van zijn stuk geraken, ont-
eren, ontstellen, Hand. 2:6.

Συγχράομαι, -ήσομαι, Depon. Med., eig. mede of samen gebruiken, nieten; τινί = gemeenschap houden, verkeeren of omgang hebben met iemand (vgl. het Lat. consuetudine alicujus uti), Joh. 4:9 volgens A B C enz.

Συγχύνω, zie op συγχέω.

Σύγχυσις, εως, ή, van συγχέω, het dooreen loopen, de vermenging; overdr. = de verwarring, de onrust, opschudding (Lat. confusio), Hand. 11:3, Hand. 19:29, Philo I, 7, 26, Orig. I, 1053 C.

Συγχωρέω, -ήσω, tezamen gaan, zich vereenigen, toestaan, Impers. gebeuren. Impers. Pass. Συγχωρεῖται, het is geoorloofd, Daniël Bel 25, Makk. 4:9, 11:15, 18, 24, 35, Eus. II, 833 C. Vergeven, Apocr. Joseph. Narr. 3, 3 συγχώρησόν μοι τὰς ἁμαρτίας μου. Συγχώρησον beteekent pardon, vergeef mij, Apophth. 188 D.

Σύγχωρησις, εως, ή, toestemming, vergeving, Orig. VII, 40 C, Eus. I, 276, Athen. 56:13.

Συγχωρητικός, ή, όν, vergevend, vergevensgezind, Orig. III, 1193 C, Eus. VI, 580 D.

Συζάω, -ήσω, mede of tezamen leven, 2 Kor. 7:3 (waar het, gelijk ook elders, tegenover συναποθανεῖν staat); τινί = met iemand, Rom. 1:8, en zoo ook 2 Tim. 2:11, waar de Dativ. Χριστῷ uit het verband moet worden bijgebracht.

Συζεύγνυμι, -ζεύξω, Aor. 1 συνέζευξα, ik span aan, van trekdieren, die in het tuig gezet worden, vandaar eig. samen aanspannen; overdr. = paren, samenvoegen, verbinden, van man en vrouw, Mt. 19:6, Mk. 10:9.

Συζητέω, -ήσω, eigenlijk mede of tezamen zoeken, onderzoeken, en vandaar, met het oog op zaken waarover men het oneens is = het Lat. disputare = eene (hetzij vriendschappelijke of vijandige) woordenwisseling hebben, strijden, redetwisten, absolute, Mk. 12:28, Lk. 24:15, Heracl. 31:3; door eene indirecte vraag gevolgd, Mk. 9:10, Lk. 22:23; τινί = met iemand, Mk. 8:11, 9:14, Hand. 6:9; in denzelfden zin ook πρὸς τινά, Mk. 9:16, Hand. 9:29; πρὸς αὐτούς of ἑαυτούς = onder elkander, Mk. 1:27, Lk. 22:23.

Συζήτησις, εως, ή, het gemeenschappelijk onderzoek, en vandaar = het Lat. disputatio = de woordenwisseling, de strijd of redetwist, Hand. 15:2 (volgens enkele minuskelhss., de ander get. ζήτησις), 7, 28:29.

Συζητητής, οὐ, ὁ, van συζητέω, eig. die mede onderzoekt, zich in geleerde onderzoekingen mengt, daarin medespreekt, disputeert, twistredenaar, 1 Kor. 1:20 (aangehaald Ignat. ad Eph. 18), waar men aan onderwijzers der wetenschap te denken heeft, gelijk de sophisten en rhetoren bij de Grieken waren.

Συζυγία, ας, ἡ, syzygia = σύζευξις, vereeniging. Huwelijk, conjugium, Just. Apol. 2, 2, Clem. A. I, 1189, Eus. H. e. 3, 30. Vereeniging van aeonen, Iren. 448.

Σύζυγος, ου, ὁ, ἡ, ον, τό, van συζεύγνυμι, in hetzelfde tuig gespannen, en vandaar bij elkander behoorende; ὁ σύζυγος substantive en overdr. = de broeder of makker, medearbeider, ambtgenoot, Fil. 4:3.

Συζωοποιέω, -ήσω, mede levend maken; in het N. T. overdr. van geestelijk dooden, die tot een geestelijk leven opgewekt worden, Χριστῷ of σὺν Χριστῷ = met Christus, d. i. in gemeenschap met den opgewekten Christus, wiens dood voor de zijnen, gelijk voor Hem zelven, de weg tot een eeuwig zalig leven geworden was, Ef. 2:5, Kol. 2:13.

Συκάμινος, ου, ἡ, de moerbeziënboom = πικρῶν, 1 Kon. 10:27, 1 Kron. 27:28, 2 Kron. 1:15, ook Lk. 17:6, waar sommigen, naar het schijnt ten onrechte, aan denzelfden boom willen gedacht hebben, die 19:4 συκομορέα heet.

Συκῆ, ῆς, ἡ, samengetrokken uit συκέα, de vijgeboom, die met den wijnstok en den olijfboom tot de boomsoorten behoorde, welke in Palestina het meest en zorgvuldigst gekweekt worden, Gen. 3:7, Num. 13:24, Mt. 21:19 enz., 24:32, Mk. 11:13 enz., 13:28, Lk. 13:6, 7, 21:22, Joh. 1:49, 51, Jak. 3:12, Openb. 6:13. LXX = πικρῶν.

Συκομορέα (in de Hss. ook συκομωρέα en συκομοραία geschreven), ας, ἡ = ἡ συκόμορος = de wilde of moerbei-vijgeboom, welks vruchten, door hunne plaatsing aan den stam, zoowel als door geur en smaak, op gewone vijgen gelijken, terwijl de bladeren meer met die van den moerbeziënboom overeenkomen. Zie Lk. 19:4, waar een andere boom schijnt bedoeld te zijn, dan die 17:6 συκάμινος heet.

Σῦκον, ου, τό, de vijg, de vrucht van den vijgeboom, Mt. 7:16, Mk. 11:13, Lk. 6:44, Jak. 3:12. LXX = πικρῶν.

Συκοφαντέω, -ήσω, van ὁ συκοφάντης en φαίνω, aanwijzen, aan den dag brengen, eig. de sykophant, d. i. de vijgenaanbrenger of -verklikker, de benaming van een Atheensch ambtenaar, die tegen den smokkelhandel in vijgen waken, en zoo dezen tegen het verbod werden mitgevoerd, daarvan kennis geven moest. Daar zulk een sykophant geacht werd vaak laag en hebzuchtig genoeg te zijn om óf anderen valsch aan te klagen, óf hun allerlei kwellingen (chicanes) aan te doen, ten einde zich door hen te laten omkoopen, en hij om die reden als twistzoeker en afzetter bekend stond, werd die benaming in het gemeene spraak-

gebruik sedert Aristophanes toegepast op allen, die van hunne macht misbruik maakten om anderen af te zetten, te berooven. Vandaar *συκοφαντέω* = als een sykophant handelen, d. i. plagen, afzetten, berooven, *τινά*, Gen. 43:18, Lev. 19:11, Job 35:9, Lk. 3:14; *τινός τι* = iemand te veel afnemen, Lk. 19:8.

Συκοφάντης, ου, ό, sykophant, valsche aanklager, verdrukker, Ps. 71(72):4, Spreuk. 28:16.

Συκοφαντία, ας, ή, het werk verrichten van een sykophant, valsche aanklacht, laster, verdrukking, Ps. 118(119):134, Am. 2:8, Passio Perpet. 65:15.

Συκών, ώνος, ό, ficetum, tuin van vijgeboomen, vijgeboom, Am. 4:9, Jer. 5:17.

Συλαγωγέω, -ήσω, van τὸ σῦλον, de buit of roof en ἄγω, als buit afvoeren. In overdracht. zin Kol. 2:8: *τινὰ διὰ τῆς φιλοσοφίας καὶ τῆς ἀπάτης* = iemand door wijsgeerige drogredenen tot zijne zienswijze partij overhalen. Vgl. ook Tat. Or. 25:4.

Συλάω, -ήσω, van τὸ σῦλον, de buit of roof, berooven, plunderen. In hyperbolischen zin 2 Kor. 11:8.

Συλλαβομαχέω, -ήσω, over woorden strijden, Philo I, 526, 46.

Συλλαλέω, -ήσω, samen spreken; *τινί* en *μετά τινος* = met iemand spreken, in gesprek zijn, zich onderhouden, Mt. 17:3, Mk. 9:4, Lk. 9:30; = met iemand spreken, in den zin of met het nevenbegrip van raadplegen, Lk. 22:4, Hand. 25:19, *πρὸς ἀλλήλους* = onder elkander spreken, Lk. 4:36.

Συλλαμβάνω, -λήψομαι, Perf. *συνείληφα*, Aor. 2 *συνέλαβον*, Aor. 2 pass. *συνελήφθην*, a) = mede nemen, met aanwending van geweld of list; *τινά* = iemand als gevangene met zich voeren, hem gevangen nemen, vatten, grijpen, Mt. 26:55, Mk. 14:48, Lk. 22:54, Joh. 18:12, Hand. 1:16, 12:3, 23:27, Passio Perpet. 63:19; eene enkele maal in dezen zin ook in Medio, Hand. 26:21; *τί*, van den buit dien men maakt, b. v. *ἄγραν ἰχθύων* = eene vangst van visschen doen, Lk. 5:9; b) = aannemen, tot zich nemen, in den zin van ontvangen, d. i. zwanger worden, absolute = *ἔλαβον*, Gen. 4:1, 17, 25, 19:36, Lk. 1:24; fig. van de *ἐπιθυμία*, als eene wellustige verleidster gedacht, Jak. 1:15; met bijvoegingen als: *ἐν γαστρὶ*, *ἐν τῇ κοιλίᾳ*, Lk. 1:31, 2:21; *υἶόν* = aan een zoon zwanger zijn, Lk. 1:36; c) in Medio *συλλαμβάνομαι* (bij de klassieken in deze beteekenis ook in Activo) = gezamenlijk ter hand nemen, aanvatten, en vandaar ook in den ruimeren zin van bijstaan, helpen, behulpzaam zijn, *τινί*, Lk. 5:7, Fil. 4:3.

Συλλέγω, -ξω, bijeenlezen, verzamelen, vergaderen, a) = inzamelen ter bewaring, *τὶ ἀπὸ τινος* en *ἐκ τινος* = iets van iets, b. v. vruchten van een boom of plant, Mt. 7:16, Lk. 6:44, *τὶ εἰς τι* praegnant =

iets, dat men bijeengelezen heeft ergens ter bewaring in doen, Mt. 13:48; b) = bijeenzoeken om weg te doen, te verwijderen, τι, Mt. 13:28, 29, 30, 40; τι ἐκ τινος, Mt. 13:41. LXX vooral voor τῆς.

Συλλήπτωρ, -ορος, ὁ, helper, Test. Abrah. A 97.

Συλλογίζομαι, -ίσομαι, Depon. Med., iemand door bewijzen overtuigen, Acta Petri 158:14, = het Lat. secum reputare = berekenen, overwegen, bij zichzelf overleggen, zonder en met πρὸς ἑαυτόν, Lk. 20:5.

Συλλοχάω, -ήσω, bijeenbrengen, 1 Makk. 4:28.

Συλλοχισμός, οὗ, ὁ, census, het tellen van het getal inwoners van een land, 1 Kron. 9:1.

Συλλυπέω, -ήσω, mede of te gelijk bedroeven; in Passivo en Medio συλλυποῦμαι = zich mede bedroeven, medelijden hebben of begaan zijn ἐπὶ τινι = over of met iets, Mk. 3:5.

Συμβαίνω, -βήσομαι, Perf. συμβέβηκα, Aor. 2 συνέβην, ik ga of tred eig. = samengaan, samentreden, overeenstemmen, samenkomen, Athet. 54:1, doch vervolgens ook in den overdr. zin van ons: samenloop, treffen, en vandaar in ruimeren zin = gebeuren, geschieden, voorvallen συμβαίνει τί τινι = iemand treft of overkomt iets, Mk. 10:32, Hand. 20:19, 1 Petr. 4:12, 2 Petr. 2:22; τὸ συμβεβηκός τινι = hetgeen op iemand is gebeurd of voorgevallen, Hand. 3:10; met dubb. Nominativus van Subjekt en Praedikaat = iets als of bij wijze van iets, 1 Kor. 10:11 (indien daar ten minste met DEFG L τύποι, en niet met α ABC E τυπικῶς moet gelezen worden); het neutr. plur. τὰ συμβεβηκότα absolute = het gebeurde, de voorvallen waarover gesproken is, Lk. 24:14 συμβαίνει, bijz. in Aor. 2 συνέβη, impersonaliter, met Acc. c. Inf. = het geschiedt of gebeurt, Hand. 21:35.

Συμβάλλω, -βαλῶ, Aor. 2 -έβαλον, eigenl. samenwerpen, -leggen, -brengen, -voegen, enz., vervolgens a) in Activo α) τινί, scil. λόγῳ (dat echter ook bij de Classici vaak ontbreekt) = sermones conferre, woorden of reden samenvoegen, d. i. woorden wisselen, in gesprek treden met iemand, Hand. 17:18; πρὸς ἀλλήλους = zich onderling herafzetten, overleggen, Hand. 4:15; β) τινά = verschillende dingen samenleggen om ze samen te rijmen, ze in hun onderling verband te verstaan, d. i. ze overwegen, er over nadenken, Lk. 2:19, Jos. Antt. 2, 5, 3 συναβίων τῷ λογισμῷ τὸ ὄναρ; γ) intransit. = samentreffen, τινί = met iemand op hetzelfde punt met hem aankomen, Hand. 20:14, waar εἰς de voorafgaande beweging naar het ontmoetingspunt aanduidt; τινί εἰς τόπον = met iemand aan den slag geraken, tot een treffen komen, handgemeen worden, Lk. 14:31; b) in Medio συμβάλλομαι = van het zijde samenbrengen, bijdragen, helpen, πολὺ τινι = iemand veel voordien aanbrengen, van veel nut zijn, Hand. 18:27.

Σύμβαμα, ατος, τό, toeval, Sm. Pred. 3:19.

Συμβασιλεύω, -εύσω, medeheerschen, als koning, τινί = met iemand, Kor. 4:8, 2 Tim. 2:12, waar de Dativ. (τῷ Χριστῷ) uit het verband moet worden bijgebracht.

Σύμβασις, εως, ἡ, het samengaan, overeenkomst, verdrag, Jos. p. 1, 14.

Συμβαστάζω, -άσω, mededragen, vergelijken, Job 28:16, 19, Orig. 7, 381 C.

Συμβατήριος, ον, verzoenend, Philo I, 113, 48, Jos. Ant. 14, 4, 2.

Συμβιβάζω, -άσω, van βιβάζω, ik doe of laat gaan, a) = samen tot elkander brengen, samenvoegen, samenhechten, verbinden, in passivo fig. van het lichaam van Christus, d. i. de gemeente, Ef. 4:16, Kol. 2:19, van de harten der geloovigen, die door den band der liefde vereenigd zijn, Kol. 2:2; b) τινί = iemand met zich doen gaan, mede nemen, of = ergens gezamenlijk heen brengen, door gemeenschappelijken andrang voortstuwen of -duwen, in welke beteekenis συμβιβάζω echter ergens voorkomt dan (als variant van προβιβάζω) Hand. 19:33; c) μετ τινί = in den geest bijeenstellen, en vandaar door vergelijking en gevolgtrekking tot een besluit komen of brengen, d. i. óf = besluiten, opmaken, verstaan, Hand. 16:10, óf = leeren, bewijzen, betoogen, Hand. 2:22; d) uit deze laatste beteekenis schijnt ook te zijn voortgevloeid die van onderwijzen, onderrichten, welke συμβιβάζω τινά in het latere spraakgebruik verkregen heeft, 1 Kor. 2:16, waar het in navolging der LXX ter vertaling van het Hebr. יָדַע (Jez. 40:13) gebezigd wordt, Exod. 4:12, 18:16, Lev. 10:11.

Σύμβιος, ον, levend met, Philo I, 240, Acta Thomae 66:12. Ἡ σύμβιος, de vrouw en ὁ σύμβιος, de man, Philo, I, 527, 49, Patriarch. 1084, Herm. Vis. 2, 2, Ignat. 724 A, Clementin. 13, 5.

Συμβίωσις, εως, ἡ, het leven met elkander, gezelschap, Wijsh. 1:3, 9, Jos. B. J. 2, 8, 7.

Συμβολή, ἡς, ἡ, het bijeenwerpen of brengen, bijdrage, samenvoeging, Ex. 26:4 B¹, 5, 10, 24 A, 28:28, = maaltijd, Spr. 23:20.

Συμβολοκοπέω, -ήσω, brassen, Deut. 21:20, Sir. 9:9, 18:33.

Συμβολοκόπος, ου, ὁ, brasser, Aq. Spreuk. 23:21, 28:7.

Σύμβολον, ου, τό, symbolum, kenteeke, symbool, Just. Tryph. 120. Van den doop, Orig. I, 988 A. Van het avondmaal, Eus. IV, 89 D. Van het kruis, Prisc. 160, 12. Van de geloofsbelijdenis = πίστις, Laod. 1, Cyrill. A. X, 180 D, Cassian. II, 146 A, Tertull. II, 156, 157, 889. — Het woord is afkomstig van het spraakgebruik eenmaal in eere bij de Grieksche mysteriën. Vandaar is het overgegaan op de belijdenis, eene inwijdings- of herkenningssleuze, af te leggen bij den doop en van deze mondelinge op de geschrevene belijdenis.

Συμβουλεύω, -εύσω, a) in Activo, raden, aanraden, τινί, met Infinit.

finali, Openb. 3 : 18; met ὅτι, Joh. 18 : 14; b) in Medio συμβουλευόμε. Aor. 1 συνεβουλευσάμεν = zich met anderen beraden, raadplegen, beraadslagen, met Infinit. finalis, Hand. 9 : 23; met ἵνα c. Conj. ter omschrijving van den Infinit., Mt. 26 : 4, Joh. 11 : 53 (waar echter ook het simplex gelezen wordt). In de LXX vooral voor γγ' en γγ'ι.

Συμβουλία, ας, ἡ, raad, beraadslaging, 1 Kon. 1 : 12, 2 Kron. 25 : 16, Tob. 4, 18 A B.

Συμβούλιον, του, τό, a) = de raad of raadslag, het beraad of overleg, bijz. in ongunstigen zin van eene overlegging, die met boosbedoelingen plaats heeft; met λαμβάνειν (bij Markus) en ποιεῖν (bij Markus) verbonden ter omschrijving van een verbaalbegrip = συμβουλευέσθαι = beraadslagen, raad houden, absolute, Mt. 27 : 7, 28 : 12; μετὰ τινος = met iemand, Mk. 15 : 1; κατά τινος = tegen iemand, wiens verderf men zoekt, Mt. 12 : 14, Mk. 3 : 6; met Infinit. finalis met ὥστε, Mt. 27 : 1; met ὅπως c. Conj. ter omschrijving van den Infinit. fin., Mt. 22 : 15, Mk. 3 : 6; b) metonymice = de raad, d. i. het beraadslagend of raadgevend lichaam in staatkundigen zin, de raadsvergadering of de leden daarvan, Hand. 25 : 12. De bestuurders der provinciën hadden assessoren, die zij raadpleegden, alvorens een besluit te nemen, Cic. ad Fam. 8, 8, Verr. 2, 13, Suet. Vit. Tib. 33. Jos. B. J. 2, 16, 1.

Σύμβουλος, ου, ὁ, die iemand met raad ter zijde staat, de raadgever of raadsman, 2 Sam. 8 : 17, 15 : 12, Rom. 11 : 34.

Συμβράζω, -άσω, opbruisen, 2 Makk. 5 : 8 εἰς Αἴγυπτον συνεβράσθη, naar Egypte werd hij weggejaagd.

Συμεών, ὁ, onverbuigb. Hebr. eigenn. Symeon of Simeon; zoo heet in het N. T. 1) Simeon, een der zonen van den aartsvader Jakob, en naar hem de stam van dien naam, Openb. 7 : 7; 2) Simeon, de zoon van Juda, in het geslachtsregister van Jezus, Lk. 3 : 30; 3) Simeon, volgens sommigen een zoon van Hillel en de vader van Gamaliël, die het kind Jezus bij zijne voorstelling in den tempel gezegend heeft, Lk. 2 : 25, 34; 4) Simeon de apostel, d. i. Simon Petrus, Hand. 15 : 14, 2 Petr. 1 : 1; 5) Simeon, bijgenaamd Niger, een leeraar te Antiochië, Hand. 13 : 1. Vgl. onder Σίμων.

Συμμαθητής, οὔ, ὁ, de medeleerling, Joh. 11 : 16.

Συμμαρτυρέω, -ήσω, a) in Activo = mede getuigen, getuigenis afleggen, als getuige optreden, absolute, Rom. 2 : 15; τινί = met iemand, Rom. 8 : 16, 9 : 1; b) in Medio συμμαρτυροῦμαι = van zichzelf of van zich mede getuigen, en (en mogelijk beter) = συμμαρτύρομαι = medebetuigen, Openb. 22 : 18 volgens den textus receptus.

Συμμαχέω, -ήσω, iemand in den strijd helpen, bondgenoot zijn, helpen, bijstaan, Joz. 1 : 14, 1 Kron. 12 : 21, 1 Makk. 8 : 25.

Συμμαχία, ας, ή, bijstand in den strijd, bondgenootschap, Judith : 6, 7 : 1, Jez. 16 : 4, 1 Makk. 8 : 17.

Συμμερίζω, -ίσω, mededeelen, verdeelen; in Medio *συμμερίζομαι* = mede deel hebben, samen deelen, *τινί* = met iemand, 1 Kor. 9 : 13.

Συμμέτοχος, ου, ό, ή, ον, τό, van *συμμετέχω*, mede deel hebben; vanaar = mede deelachtig, substantive *ό συμμέτοχος* = de deelgenoot, Ef. 3 : 6; = de medegenoot, medgezel, in het kwade = de medelichtige, Ef. 5 : 7.

Συμμιμητής, ού, ό, van *συμμιμέομαι*, mede navolgen, vandaar *τινός* = mede (met anderen) iemands navolger of wat nog juist is: allen tezamen (*uno consensu et una mente*) navolgers, Fil. 3 : 17.

Συμμορφώω, -ώσω = *συμμορφίζω*, waarvoor. het Fil. 3 : 10 in den iec. gelezen wordt. Het komt elders in het N. T. niet voor. Zie deel II, l. 278.

Συμμύσσης, ου, ό, mede ingewijde, *symmysta*, Ignat. 656 A, Hippol. 77 A, Basil. IV, 937 A.

Συμπάθεια, ας, ή, gelijke gewaarwording, stemming, hartstocht, medelijden, 4 Makk. 6 : 13, 14 : 13, 14, 18, 20.

Συμπαράγίνομαι, -γενήσομαι, Aor. 2 *-εγενόμην*, Depon. Med., er te amen, er bij zijn of komen, *έπί τι* = tot iets, van het doel der tegenwoordigheid of komst, Lk. 23 : 48; *τινί* = bij iemand zijn of komen, om hem bij te staan, ter zijde staan, 2 Tim. 4 : 16, indien daar niet *επρεγέμετο* moet gelezen worden.

Συμπαράκαλέω, -έσω, Aor. 1 pass. *-εκλήθην*, mede vertroosten, veranenen, versterken, opwekken. In Passivo, Rom. 1 : 12.

Συμπαράλαμβάνω, -λήψομαι, Aor. 2 *-έλαβον*, nog er bij of met zich nedenemen, b. v. iemand als dienaar of reisgenoot, *τινά*, Hand. 12 : 25, 15 : 37, 38, Gal. 2 : 1.

Συμπάραμένω, -μενῶ, samenblijven, *τινί* = met iemand, Fil. 1 : 25.

Συμπάριμι, mede aanwezig of tegenwoordig zijn, *τινί* = met iemand, Hand. 25 : 24.

Σύμπας, ασα, αν, gew. in het meervoud, allen tezamen, 1 Sam. 2 : 22 A, 1 Kon. 9 : 9 A, 15 : 18 A R, 29 A.

Συμπατέω, -ήσω, samentreden, vertrappen, 2 Kon. 7 : 17, 20, 9 : 33, 14 : 9, Nah. 3 : 14.

Συμπέμπω, -ψω, mede of tegelijk zenden, *τινί* en *μετά τινος* = met iemand, 2 Kor. 8 : 18, 22.

Συμπεριλαμβάνω, -λήψομαι, Aor. 2 *-έλαβον* = omvatten, Hand. 20 : 10.

Σύμπηξις, εως, ή, samenvoeging, verbinding, Tat. Or. 13 : 7, 15, 16 : 28.

Συμπίνω, -πίομαι, Aor. 2 *συνέπιον*, mede of tezamen drinken; *συνεσθίειν*

καὶ συμπίνειν τινί = met iemand eten en drinken, d. i. persoonlijk met hem omgaan, Hand. 10:41.

Συμπίπτω, -πεσοῦμαι, Aor. 2 συνέπεσον, samenvallen, gebeuren, in eenen toestand geraken, ternedergeslagen zijn, 1 Sam. 1:18, 1 Makk. 6:10, ineenvallen of -storten, van de gezamenlijke deelen b. v. van een huis, Lk. 6:49 (Α C X Γ Δ Λ Π lezen het simplex).

Σύμπλεγμα, ατος, τό, symplegma, het samengevlochtene, eene groep, vooral van strijders, die elkander hebben aangegrepen, Hippol. Haer. 184, 2.

Συμπλέκω, -έξω, samenvlechten, verbinden, Ex. 28:22, 36:11, 22, 29, Job 40:12 (17).

Συμπληρώ, -ώσω, geheel vullen, vervullen of vol maken, a) van ruimte, Lk. 8:23, waar metonymisch (subject. pro adjuncto) van de opvarenden in plaats van het vaartuig gezegd wordt: συνεπληρώοντο = zij liepen vol; b) van tijd, om aan te duiden, dat eene tijdsruimte, die vooraf moest gaan, vervuld, en daarmee de voor iets bestemde dag gekomen is, Lk. 9:51, Hand. 2:1.

Συμπνίγω, -ίξω, verstikken, van zaad, welks wasdom door onkruid verhinderd wordt, Mk. 4:7; in denzelfden zin ook fig. Mt. 13:22, Mt. 4:19, en meton. van de personen in plaats van het zaad des woords, dat in hen gestrooid werd, Lk. 8:14; eene enkele maal = συνδιῆλθαι (dat er in sommige Hss. voor gelezen wordt) = verdringen, van eene schare, die zich om één persoon heendringt, Lk. 8:42.

Συμποδίζω, -ιῶ, -ίσω, de voeten samenbinden, boeien, Gen. 22:9, Tob. 8:3, Ps. 17 (18):39, 19 (20):8.

Συμπολίτης, ου, ὁ, niet-Attisch voor het simplex (evenals ook de Lat. Classici niet zeggen concivis, maar civis alicujus) = medeburger (het tegenovergestelde van ξένος, πάροικος), τινός = met iemand burger van denzelfden staat. In geestelijken zin Ef. 2:19.

Συμπορεύομαι, -εύσομαι, Depon. Med. met verschillende tijden van het Passiv., a) = mede, tegelijk, tezamen gaan, τινί = met iemand, Lk. 7:11, 14:25, 24:15; b) = tezamen komen, zich verzamelen, πρὸς τινα = bij iemand, Mk. 10:1.

Συμπόσιον, ιου, τό, van συμπίνω, eig. het tezamen drinken en vandaar het gastmaal, Esth. 4:17, 7:7, doch vervolgens ook = de partij, waaronder wij zoowel het gastmaal zelf als het gezelschap der aanzittenden plegen te verstaan, en in dien zin op de eenige plaats in het N. T. Mk. 6:39, waar συμπόσια συμπόσια = κατὰ συμπόσια = bij partijen of gezelschappen.

Συμπρεσβύτερος, ου, ὁ, de mede-oudste of ouderling, de ambtgenoot van andere opzieners der gemeente, 1 Petr. 5:1. Vulg. consenior.

Σύπτωμα, ατος, τό, toeval, ongeval, 1 Sam. 6:9, 20:26, Ps. 90 (91):6, Spreuk. 27:9.

Συμφάγω, ongebr. Praesensvorm evenals het simplex φάγω. Het verkw. συνεσθίω, dat alleen in Praes. en Impf. gebezigd wordt, ontleent laaraan den Aor. 2 συνέφαγον. Zie συνεσθίω.

Συμφέρω, συνοίσω, Aor. 1 συνήνεγκα, a) = samenbrengen, bijeenbrengen, verzamelen, Hand. 19:19; b) = meê of tezamendragen, helpen dragen, en vandaar overdr. = helpen, nuttig, bevorderlijk of voordeelig zijn, 1 Kor. 6:12, 10:23; τινί = iemand, 2 Kor. 8:10; met een Subjects-Infinitiv., 2 Kor. 12:1; het Particip. als Substantiv. τὸ συμφέρον = het voordeel, het nut, 1 Kor. 10:33; πρὸς of ἐπὶ τὸ συμφέρον = tot een nuttig doel, τινός = tot iemands nut, 1 Kor. 7:35, 12:7, Hebr. 12:10; de Plur. τὰ συμφέροντα = de dingen die nuttig zijn, het nuttige, of goede, Hand. 20:20; de 3^{de} pers. συμφέρει impersonaliter (evenals λυσιτελεῖ) het is goed of nuttig, met Dativ. van den persoon voor wien en met ἵνα c. Conj., Mt. 5:29, 30, 18:6, Joh. 11:50, 16:7; met Infinit.; Mt. 19:10, of Acc. c. Infinit., Joh. 18:14.

Σύμφημι, -φήσω, mede zeggen, τινί = met iemand, d. i. hem iets toestemmen, gelijk geven, met ὅτι, Rom. 7:16.

Συμφορά, ἄς, ἡ, gebeurtenis, toeval, ongeval, Esth. 8:13, Wijsh. 14:21, Sir. 32 (35):1.

Σύμφορος, ου, ὁ, ἡ, ον, τό, van συμφέρω, goed, nuttig, bevorderlijk; substantive τὸ σύμφορον = het nut, belang of voordeel = τὸ συμφέρον, waarvoor het 1 Kor. 7:35, 10:33 in sommige Hss. gelezen wordt.

Συμφρύγω, -ξω, Aor. 2 pass. -εφρύγην, roosteren, braden, Job 30:30 A, Ps. 101 (102):3, Ez. 24:10 A, 11 A.

Συμφυλέτης, ου, ὁ, van σύν en ἡ φυλή, eig. de stamgenoot, doch vervolgens ook in ruimeren zin = de landsman of landgenoot, 1 Thess. 2:14.

Συμφύρδην, Adv. door elkander gemengd, Tat. Or. 2:8.

Σύμφυτος, ου, van συμφύειν, συμφύεσθαι, tegelijk groeien, samengroeien (Lk. 8:7 συμφυεῖσαι αἱ ἄκανθαι), a) aangeboren, b. v. ἐπιθυμία, ἀρετή, κακοήθεια 3 Makk. 3:22. Vgl. συμφύειν Wijsh. 13:13. — b) Samengegroeid, Rom. 6:5 εἰ γὰρ σύμφυτοι γεγόναμεν τῷ ὁμοιώματι τοῦ θανάτου αὐτοῦ, ἀλλὰ καὶ τῆς ἀναστάσεως ἐσόμεθα, te verklaren naar vss. 4, 5. Vgl. onder ὁμοίωμα, II, bl. 412. Het duidt niet alleen gelijksoortigheid aan, maar een aan elkander verbonden zijn, wat door den doop tot stand gebracht is, vs. 4. Vandaar vs. 6 ὁ παλαιὸς ἡμῶν ἄνθρωπος συνεσταυρώθη. Vgl. onder παλαιός II, bl. 493. Plat. Phaedr. 246 A ξυμφύτῳ δυνάμει ὑποπτέρου ζεύγους τε καὶ ἡνιόχου. Lucn. D. mort. 16, 4 ὥσπερ ἱπποκένταυρός τις ἦτε εἰς ἓν συμπεφυκότες ἄνθρωπος καὶ θεός. — Bij de LXX tweemaal, Zach. 11:2 ὁ δρυμὶς ὁ σύμφυτος (= 𐤇𐤒𐤕) = het in elkander gegroeide eikenbosch. Daarentegen Am. 9:13 πάντες οἱ βουνοὶ σύμφυτοι ἔσονται (= 𐤁𐤏𐤍 Hithp.), waarschijnlijk = in elkander gegroeid. In het oorspronkelijke is aan wegvloeien, smelten gedacht.

Συμφύω, -ύσω, Aor. 1 συνέφυσα, Aor. 2 pass. συνεφύην en daarvan het partic. συμφυείς, -εῖτα, -έν, in Passivo intrans. = mede opwasse. tegelijk met en om of door iets anders heen, Lk. 8:7.

Συμφωνέω, -ήσω, van σύμφωνος = tezamen klinken, samen- of overeenstemmen, overdr. a) = eenstemmig zijn, d. i. α) van personen = in denkwijze, wenschen of gevoelens overeenkomen, περί τινος = over of ten aanzien van iets, Mt. 18:19; β) van zaken = overeenstemmen met, passen bij, τινί, Lk. 5:36, Hand. 15:15; b) overeenkomen in den zin van eene overeenkomst aangaan, μετά τινος en τινί = met iemand, ἐκ τινος, of ook alleen τινός, van den prijs waarvoor, Mt. 20:2, 13, Acta Thomae § 2 συνεφώνησεν μετ' αὐτοῦ τριῶν λιτρῶν ἀσημέντου ἀργυρίου; in Passivo impersonaliter, met Dativ. van de personen, die de overeenkomst aangaan en het doel der overeenkomst in Infinit., Hand. 5:9, waar συνεφωνήθη ὑμῖν πειρᾶσαι κτέ. = zijt gij overeengekomen, of is het tusschen u afgesproken, te verzoeken enz.

Συμφώνησις, εως, ἡ, de overeen- of samenstemming, overdr. van personen wat zin en bedoeling betreft τινός πρὸς τινα, 2 Kor. 6:15.

Συμφωνία, ας, ἡ = ἡ συμφώνησις in eig. en overdr. zin, doch vervolgens meer bijz. van de samenwerking van verschillende zangstemmen of muziekinstrumenten = de koorzang, het concert, of in 't algemeen = de muziek, Dan. 3:5, 15, Lk. 15:25.

Σύμφωνος, ου, ὁ, ἡ, ον, τό, van σύν en ἡ φωνή, samenklinkend of -stemmend, overdr. = eenstemmig, eendrachtig, gelijk, overeenkomstig, enz.; substantive τὸ σύμφωνον = de overeenkomst, de minnelijke schikking (Epict. Diss. 1, 19, 27) en vandaar ἐκ συμφώνου = bij minnelijke schikking, met onderling goedvinden, 1 Kor. 7:5.

Συμψάω, -ήσω, wegtrekken, wegsleuren = ἔλκω, Jer. 22:19, 22 (49):20, wegnemen = ἡρᾶν, 31 (48):33.

Συμψηφίζω, -ίσω, bij elkander rekenen, tellen, van verschillende waarden, berekenen, Hand. 19:19. Med. τινί, met iemand stemmen. Aristph. Lys. 142.

Σύμψυχος *, ον, is aan het gewone Grieksch vreemd behalve Antiochus Polemon. 2, 54 (omstreeks 177 na Chr.). Wij vinden het allereerst Fil. 2:2 en verder in het kerkelijk Grieksch, waarin wij ook aantreffen συμψυχέω, συμψυχία. Bij Fil. 2:2 τὴν αὐτὴν ἀγάπην ἔχοντες, σύμψυχοι τὸ ἐν φρονοῦντες vgl. 1:27 μιᾷ ψυχῇ συναβλοῦντες. Hand. 4:32. 1 Sam. 18:1 ἡ ψυχὴ Ἰωνάθαν συνεδέθη τῇ ψυχῇ Δαυὶδ, καὶ ἠγάπησεν αὐτὸν Ἰωνάθαν κατὰ τὴν ψυχὴν αὐτοῦ. Het duidt aan de levensgemeenschap in de liefde. Vgl. ὁμόψυχος 4 Makk. 14:20.

Σύν (nevenvorm ξύν), Praepositie met den Dativ., beantwoordende aan het Lat. cum en aan ons: met, waardoor in 't algemeen een gemeenschappelijk zijn of handelen, een samenzijn van hetgeen innerlijk

uiterlijk verbonden is, wordt uitgedrukt, terwijl *μετά* c. Genit. daartegen meer van een lokaal bij elkander of gelijktijdig zijn gebezigd wordt. In het klassieke Att. Grieksch werden *σύν* en *μετά* goed onderscheiden. Later evenwel minder. In het N. T. komt *σύν* vaak voor bij Lukas en Paulus, in het geheel niet in de Apoc. en de Br. v. Joh. en in het ev. v. Joh. slechts zelden. Het strekt 1) tot verbinding van personen met personen, zoowel in werkenden als in lijdenden toestand, 2) om het zijn met iemand, d. i. in zijn gezelschap, omgeving of gevolg, 3) te kennen te geven, en zoo α) bij Verba van zijn en blijven, als *εἶναι*, Lk. 2:26, Lk. 7:12, 22:56, 24:44, Hand. 13:7, 27:2, Fil. 1:23, Kol. 2:5, 1 Thess. 4:17, 2 Petr. 1:18; hiertoe behoort de spreekwijze: *εἶναι σύν τινι* = tot iemands kring of aanhang behooren, Lk. 11:38, Hand. 14:4, en vandaar: *οἱ σύν τινι* (scil. *ὄντες*) = iemands gezelschap, medgezellen of begeleiders, Lk. 5:9, 8:1, 9:32, 24:24, Rom. 16:14, 15, of = iemands medestanders, partijgenooten, aanhangers, Hand. 5:17, 21: *μένειν*, Lk. 1:56, 24:29, Hand. 28:16; *κατρίβειν*, Hand. 14:28; *γενέσθαι*, Lk. 2:13, Hand. 1:22; *ἀνακεῖσθαι*, Joh. 12:2; *ἐστηκέναι*, Hand. 4:14; β) bij Verba van beweging, als van gaan en komen, *ἔρχομαι*, *πορεύομαι*, *εἰσέρχομαι*, *παραγίνομαι* enz., Lk. 1:6, 8:51, Joh. 18:1, 21:3, Hand. 3:4, 8, 4:27, 10:20 enz.; *καθίζεῖν σύν τινι* = plaats nemen met, d. i. gaan zitten bij iemand, Hand. 8:31; van zenden, *πέμπειν τινὰ σύν τινι* = iemand met een ander (die, hetzij als hoofdpersoon of om een andere reden, op zichzelf gedacht wordt) mede zenden, Hand. 15:22, 25; b) bij Verba, transitiva of intransitiva, waardoor eene handeling of toestand wordt uitgedrukt, om te kennen te geven, α) dat iets, hetzij gezamenlijk of afgezonderd, door, met, aan anderen geschiedt, of dat bij het eene Subject nog een ander komt, Mt. 26:35, 27:38, Mk. 8:34, 9:4, Lk. 2:5, 13:32, Hand. 1:14, 5:1, 14:5, 13, 15:22, 20:36, 21:24, 1 Kor. 11:32, 2 Kor. 1:21, 4:14; Fil. 2:22; of β) dat iets plaats heeft in gemeenschap met anderen en krachtens deze, waartoe inzonderheid pl. behooren, waar van de geestelijke gemeenschap der geloovigen onderling en met Christus sprake is, Rom. 8:32, 2 Kor. 13:4, Kol. 2:13, 20, 1:4, 1 Thess. 5:10; vgl. ook Gal. 3:9, waar van de geloovigen uit Joden en heidenen gezegd wordt, dat zij met den geloovigen Abraham, op grond van hunne geloofsgemeenschap met dezen, deel erlangen aan het heil hem toegezegd; — 2) tot verbinding a) van personen met zaken of omgekeerd, om den persoon aan te duiden met hetgeen hem toebehoort, wat hij bij zich draagt of met zich voert, of met hetgeen in eenige andere bepaalde betrekking tot hem staat, b. v. Lk. 5:19: *ἄνθρωπος παραλελυμένος σύν τῷ κλινιδίῳ* = de verlamde met het bed waarop hij lag; 2 Kor. 8:19: *χειροτονηθεὶς συνέκδημος ἡμῶν σύν* (KDE enz.; BCP

ἐν) τῇ χάριτι ταύτῃ, volgens de gewone opvatting = verkoren tot onze reisgenoot met deze gave, d. i. om in ons gezelschap met deze gave te reizen, haar mede over te brengen; 1 Kor. 15:10: ἡ χάρις τοῦ θεοῦ ἐν ᾧ σὺν ἐμοί = de genade Gods die met mij is, onder wier invloed ik werkzaam ben; Kol. 3:3: ἡ ζωὴ ὑμῶν κέκρυπται σὺν τῷ Χριστῷ ἐν τῷ θεῷ = uw leven is met Christus verborgen in God, d. i. is thans nog als een bij God weggelegde schat, omdat Christus, die er de bezitter en tevens werker van is, nog niet verschenen is; b) van zaken met zaken, die bij elkander behooren, elkander te weeg brengen, als Mt. 25:27: τὸ ἐμὸν σὺν τόκῳ = mijn geld met (de daarop verschuldigde) rente; Jak. 1:11: ὁ ἥλιος σὺν τῷ καύσωνι = de zon met de (haar eigene) hitte; Gal. 5:24: ἡ σὰρξ σὺν τοῖς παθήμασι = het vleesch met de (daar wonende) lusten; c) van toestanden met toestanden, b. v. Lk. 24:21: σὺν παῶσι τούτοις τρίτην ταύτην ἡμέραν ἄγει σήμερον = bij dit alles komt (eig. met dit alles paart of vereenigt zich) dat het heden de derde dag is. Vgl. ook Neh. 5:18, 3 Makk. 1:22, Jos. Antt. 17, 6, 5.

Over de verbinding van σὺν met ἅμα zie op dit woord. In de samenstelling beteekent σὺν doorgaans het gezamenlijke of gelijktijdige, doch somwijlen ook het verplaatsen van alle deelen van een voorwerp in denzelfden toestand, en heeft in dat geval eene intensieve kracht, die door ons geheel of gansch en al kan worden uitgedrukt, b. v. συγκύπτω, συγκαλύπτω.

Συναγελάζω, -άσω, tot eene kudde vereenigen, Med. zich om iemand scharen, 4 Makk. 18:23.

Συναγωγή, zie deel I, bl. 88—90.

Συνάδω, -άτομαι, medezingen, = ἤμαρ, zeggen, Hoz. 7:2 A.

Συναθλέω, -ήσω, a) = mede kampen of strijden, d. i. met anderen ijverig werkzaam zijn, τινί (Dativ. commodi = voor eene zaak) Fil. 1:27. b) τινί = met iemand strijden, d. i. hem ijverig ondersteunen, behulpzaam zijn, ἐν τινί = in eene zaak, Fil. 4:3.

Συναθροίζω, -οίσω, bijeenverzamelen, -vergaderen, τινάς, Ex. 35:1. Num. 16:11, Hand. 19:25; in Passivo συναθροίζομαι, Perf. -ῆθροισμα: = bijeen- of samenkomen, bijeen of vergaderd zijn, Lk. 24:33, Hand. 12:12. In de LXX vaak voor γᾶρ.

Συναίρω, -αρῶ, mede opnemen; in het N. T. alleen overdracht in de spreekwijze: λόγον συναίρειν = de rekening samen opnemen, d. i. afrekenen, μετὰ τινος = met iemand, Mt. 18:23, 24 (waar λόγον er uit het verband moet worden bijgebracht), 25:19.

Συναιχμάλωτος, ου, δ, de medegevangene, τινός. Rom. 16:7, Kol. 4:10, Filem. vs. 23.

Συνακολουθέω, -ήσω, eigenl. mede volgen, met iemand mede gaan, τινί = hem begeleiden of vergezellen, Mk. 5:37 (waar voor αὐτῷ ook μετ' αὐτοῦ gelezen wordt), Lk. 23:49.

Συναλίζω, -ίσω, van ἀλίζω (van ἀλής = ἀθρόος = verzameld, bijeen-ehoopt), verzamelen, vergaderen, gew. in Passivo = bijeenkomen, veraderd zijn, en vandaar συναλίζεσθαι τινι = met anderen samenkomen, land. 1:4, waar αὐτοῖς zoowel bij het Particip. als bij het hoofdwerkw. ehoort en in eenige Hss. ook συναλίζομαι gelezen wordt. — Ongegrond; de meening van sommigen, die συναλίζω als een Verbum beschouwen it σύν en ἄλς samengesteld, dat, ofschoon het nergens in dien zin oorkomt, zooveel zou moeten beekenen als συνεσθίειν.

Συνέλλαγμα, -ατος, τό, verdrag, 1 Makk. 13:42, band, Jez. 58:6.

Συναλλάσσω, -ττω, -ξω, eig. met iemand wisselen, omruilen, doch ervolgens ook met een ander in betrekking brengen, verbinden, en andaar = verzoenen, tot een vergelijk brengen, τινὰς εἰς εἰρήνην = nderen tot vrede onderling bewegen. Alleen in sommige getuigen van land. 7:26, waar andere συνελαύνω lezen.

Συναναβαίνω, -βήσομαι, mede opgaan, τινί = met iemand gaan of eizen, t. w. van eene lagere naar eene hooger gelegene plaats of streek, Jen. 50:7, 9, 14, Ex. 12:38, Mk. 15:41, Hand. 13:31. In de LXX = πῆγ.

Συνανάκειμαι, -κείσομαι, mede aanliggen, t. w. aan den disch, τινί = met iemand, Mt. 9:10, Mk. 2:15, Lk. 14:10, Joh. 12:2 (volgens ninuskelhss.; de majuskelhss. lezen ἀνάκειμαι σύν); het Partic. οἱ συνανα-κείμενοι substantive = iemands gasten of dischgenooten, 3 Makk. 5:39, Mt. 14:9, Mk. 6:22, 26, Lk. 7:49, 14:15.

Συναναμίγνυμι, -μίξω, in Passivo met τισί = zich vermengen met, sich mengen onder zekere menschen, d. i. overdr. = zich met hen in-aten, op vertrouwelijken voet verkeeren of omgang houden, 1 Kor. 5:9, en ook vs 11, waar de Dativ. uit het verband moet worden bijgedacht; ook met een Singularis τινί, 2 Thess. 3:14.

Συναναπαύω, -παύσω, mede tot rust brengen; in Medio συναναπαύομαι = mede uitrusten, zich verkwikken, τινί = met iemand, Jez. 11:6, Rom. 15:22 (waar in DEFG ἀναψύχω met μετά gelezen wordt).

Συναναστρέφομαι, -έψομαι, met iemand omgaan, Acta Petri 150:15.

Συναναφέρω, -οίσω, mede in de hoogte dragen, wegdragen, Gen. 50:25, Ex. 13:19, 2 Sam. 6:18.

Συναντάω, -ήσω, ik ga of kom tegen, te gemoet gaan of komen, ontmoeten, τινί = iemand, Gen. 32:1 (2), 17 (18), 46:28, Lk. 9:37, 22:10, Hand. 10:25, Hebr. 7:1, 10; overdr. — ontmoeten in den zin van wedervaren, gebeuren, overkomen, insgel. met τινί, Pred. 2:14, 15, 9:11, Hand. 20:22.

Συνάντημα, -ατος, τό, ontmoeting, plaag, Ex. 9:14, 1 Kon. 8:37, geval, Pred. 2:14, 3:19.

Συνάντησις, εως, ή, de ontmoeting; εἰς συνάντησίν τινι = iemand

te ontmoet, = $\pi\eta\rho\eta$, Gen. 14:17 R, 18:2, Mt. 8:34, Acta Petri 263:8.

Συναντιλαμβάνομαι, -λήψομαι, mede aanvatten, overdr. zich mede (aan iets) laten gelegen zijn, $\tauινί$ = met iemand, d. i. hem helpen, bijstaan, Gen. 30:8 R, Ex. 18:22, Ps. 88 (89):21, Lk. 10:40; $\alpha\sigma\tau\epsilon\nu\epsilon\iota\varsigma$ $\tauινός$ = iemands zwakheid, d. i. iemand in zijne zwakheid, of waar hij zelf te zwak is, te kort schiet, te hulp komen, Rom. 8:26.

Συναπάγω, -άξω, mede wegleiden, in Passivo $\sigmaυναπάγομαι$ overdr. = zich laten medeslepen, verleiden, $\tauινί$ = met of door iets, zoodat men dezelfde richting volgt, Gal. 2:13, 2 Petr. 3:17; in goeden zin = wegloopen met, zich aangetrokken voelen door iets, $\tauινί$, Rom. 12:16 waar $\tauοῖς$ $\tauαπεινοῖς$ $\sigmaυναπαγόμενοι$ staat tegenover $\tauὰ$ $ὑψηλὰ$ $φρονοῦντες$, $εἰ$ $\tauαπεινοῖς$ vooral om die reden als Neutrum schijnt te moeten worden opgevat. Anderen echter nemen het als Masc. en vertalen $\sigmaυναπάγεται$ d. t. pl. dan door: meêgaan met, zich als medgezel voegen bij.

Συναποστέλλω, -στελῶ, Aor. 1 -έστειλα, mede zenden, afzenden, $\tauῷ$ = met iemand, 2 Kor. 12:18, waar de Dativ. van den persoon met wien uit het verband moet worden ingevuld.

Συνάπτω, -άψω, samenvoegen, vereenigen, Ex. 26:6, 9, 10, 12, 29:5, in bonam et in malam partem, van vriendschappelijke verhoudingen en van twist, tweedracht, oorlog als in strijd, twist, oorlog geraken, Deut. 2:5, 9, 19, 24.

Συναρμολογέω, -ήσω, van $\alpha\rho\mu\acute{o}\varsigma$, samenvoeging en λέγω, samenvoegen, = $\sigmaυναρμόζω$ = ineenvoegen, zoodat alle deelen behoorlijk in elkander sluiten, fig. van een gebouw ($\sigma\acute{o}\kappa\omicron\delta\omicron\mu\eta$) of lichaam ($\sigma\omega\mu\alpha$) als beeld der Christelijke gemeente, Ef. 2:21, 4:16.

Συναρπάζω, -άσομαι, met geweld mede voeren, mede slepen of sleuren, met zich voortslepen, $\tauινά$ = iemand, b. v. naar de strafplaats, Hand. 6:12, 19:29; van een demon wordt gezegd, dat hij een lijder met zich medesleept, t. w. naar woeste plaatsen, waar de booze geesten zich ophouden, Lk. 8:29; van een schip, dat het door den wind wordt meêgevoerd, d. i. aan den storm geen weerstand kan bieden en op zijnen koers raakt, Hand. 27:15.

Συνασκέω, -ήσω, mede oefenen, Acta Petri 271:12.

Συνασπίζω, -ιῶ, samen vechten, met de schilden dicht bij elkander helpen, 3 Makk. 3:10.

Συναυλίζομαι, -ίσομαι, Depon. Med., eig. = tezamen overnachten, den nacht doorbrengen, doch vervolgens ook in ruimeren zin = tezamen zijn, Spreuk. 22:24, Hand. 1:4 volgens sommige getuigen.

Συναυξάνω, -αυξήσω, tegelijk of samen doen groeien, wassen, in Passivo $\sigmaυναυξάνομαι$ = tezamen opgroeien, opwassen, groot worden, Mt. 13:31.

Συνάφεια, $\alpha\varsigma$, η ($\sigmaυναφής$), gemeenschap, vereeniging, Athen. 59:17.

1st. Tryph. 65, van het huwelijk, Pseudo-Ignat. 937. Van de twee naturen van Christus, Cyrill. A, X, 192 B, ἀσύγχυτος. In de Oxyrynchus Papyri (ed. Grenfell and Hunt, 1898), CXXIX, 7, 10 vinden wij tweemaal συναφία voor ons „engagement.”

Συναφής, ἐς (συνάπτω), vereenigd, verbonden, Jos. B. J. 6, 2, 9.

Σύνδεσμος, ου, ὁ, in Plur. metaplastisch τὰ σύνδεσμα, de verbinding, verbintenis, band, Kol. 2:19; overdr. ὁ σύνδεσμος τῆς εἰρήνης = de band des vredes, d. i. dien de vrede knoopt, Ef. 4:3; τῆς τελειότητος = de band der volmaaktheid, gelijk Kol. 3:14 de liefde wordt genoemd, hetzij omdat zij de Christelijke deugden in haar geheel en gezamenlijk moet betrachten, hetzij omdat in hare betrachtung alles vereenigd is wat tot Christelijke volmaaktheid vereischt wordt; in ongunstigen zin Hand. 13:23, waar εἰς σύνδεσμον ἀδικίας ὁρῶ σε ὄντα door sommigen vertaald wordt: ik zie, dat gij in een band van ongerechtigheid (bevangen) zijt; door anderen: dat gij als tot een samenweefsel van ongerechtigheid (geworden) zijt; door anderen: dat gij in een verbond van ongerechtigheid (verstrikt) zijt, d. i. dat gij u verbonden, als 't ware verkocht hebt, om te doen wat slecht is. Jez. 58:6 σύνδ. ἀδικίας = strikken der goddeloosheid. — Samenzwering = ῥῥῶ, 2 Kon. 11:14, Jer. 11:9.

Συνδέω, -δήσω, samen binden, vastbinden, zetten, Ex. 14:25, 28:20, 6:20, vangen, Acta Petri 158:16, 17, boeien in den zin van gevangen zetten, in Passivo συνδέομαι, Perf. -δέδεμαι, en vandaar het Particip. συνδεδεμένος, substantive = de medegevangene, Hebr. 13:3.

Συνδιαίρῶ, -ήσω, scheiden, Athen. 54:24.

Συνδίαίτος, ου, ὁ = συνδιαιτητής, die met een ander samenwoont, leeft, Tat. Or. 14:26 als adjectief.

Συνδιαιώνίζω, -ιῶ, het geheele leven met iemand doorbrengen, Athen. 12:19.

Συνδρομή, ῆς, ἡ, het samenloopen, oploop, 3 Makk. 3:8, Hand. 11:30, vergunning, toestemming, Athenag. 74, 5, κατὰ συνδρομήν.

Συνεδρεύω, -εύσω, bij elkander zitten, bijzonder om te beraadslagen, Sir. 11:9, 23:14, 42:12.

Συνέδριον, ἰου, τό, van σύν en ἡ ἔδρα, de stoel of zetel, eigenl. de bijeenzitting, vergadering, Ps. 25 (26):4, Spreuk. 11:13, doch vervolgens de bijeenkomst of vergadering van hen, aan wie de behandeling der rechts- of staatsaangelegenheden is opgedragen, gelijk b. v. de Grieksche bondsvergadering, de raad der Amphiktyonen, de Romeinsche en Karthaagsche senaat enz. = de raad of raadsvergadering, het Syne-drium. In het C. I. G. II, N^o 3417 komt een συνέδριον τῶν πρεσβυτέρων = ἡ γερουσία voor. 1) In het N. T. heet zoo κατ' ἐξοχήν het Joodsche Sanhedrin (Hebr. verbastering van het Grieksche synedrium), d. i. a) in eig. zin = de groote of hooge raad, die te Jeruzalem zetelde en uit

den hooge priester (ὁ ἀρχιερεύς) als voorzitter, met zeventig bijzitters, deels ἀρχιερεῖς (overpriesters), deels γραμματεῖς (schrift- of wetgeleerden), deels πρεσβύτεροι τοῦ λαοῦ (oudsten des volks) was samengesteld. Aan dezen grooten raad was, als opperste gerechtshof, in laatste instantie het beslechten van alle burgerlijke geschillen naar de wet van Mozes opgedragen; hij waakte voor de naleving der bepalingen, door diezelfde wet op het stuk der Godsvereering voorgeschreven en was, ook tijdens de Romeinsche heerschappij, met de hoogste rechterlijke macht bekleed, ofschoon met deze beperking, dat hij een doodvonnis wel mocht uitspreken, doch de tenuitvoerlegging daarvan niet gelasten, maar dit aan het goedvinden van den Romeinschen Landvoogd moest overlaten, — alzo het „jus gladii” had (Joh. 18:31, Jos. Ant. 20, 9, 1), Mt. 5:22, 26:59, Mk. 14:55, 15:1, Joh. 11:47, Hand. 5:21, 6:12, 22:30 enz. De Joden zien den oorsprong van het Sanhedrin Num. 11:16. b) Metonymice beteekent συνέδριον ook wel de vergadering van den raad, of de plaats waar hij vergaderde, de raadzaal, Lk. 22:66, Hand. 4:15. — 2) Waar in het N. T. sprake is van συνέδρια in Plurali, daar heeft men te denken aan raadsvergaderingen of rechtbanken in het algemeen, daaronder ook aan de lagere Joodsche rechtbanken, die in bijna alle steden van Palestina gevonden werden (vgl. op κρίσις), en waarvan er te Jeruzalem zelf twee gevonden werden, Mt. 10:17, Mk. 13:9.

Σύνειμι, -έσομαι, Infinit. συνεῖναι, tezamen zijn, τινί = bij of met iemand zijn, Lk. 9:18, Hand. 22:11.

Σύνειμι, Infinit. συνιέναι, Particip. συνιών, samenkomen, zich verzamelen, Lk. 8:4.

Συνεισέρχομαι, -ελεύσομαι, Aor. 2 -ἦλθον, Depon. Med., mede of tegelijkertijd ingaan, τινί = met iemand, εἰς τι = ergens in of binnen, Joh. 6:22, 18:15.

Συνέκδημος, ου, ὁ, ἡ, -ον, τό, uitlandig, van huis, vandaar die mede uitlandig is, zich mede op reis of van huis bevindt; substantive ὁ συνέκδημός τινος = iemands reismakker, of reisgenoot, Hand. 19:29, 2 Kor. 8:18.

Συνεκλεκτός, -ή, -όν, mede uitverkoren, 1 Petr. 5:13, waar ἡ ἐκ Βαβυλῶνι συνεκλεκτή, scil. ἐκκλησία (welk woord er in sommige Hss. wordt bijgevoegd, en door de meeste uitleggers er onder verstaan pleegt te worden, ofschoon anderen ten onrechte aan de vrouw van Petrus of aan eene andere den lezers welbekende geloovige gedacht willen hebben) = de mede (d. i. met de gemeente der lezers) uitverkorene gemeente.

Συνέκτροφος, ου, ὁ, waarvoor ook σύντροφος gelezen wordt, mede opgevoed, 1 Makk. 1:6.

Συνελαύνω, -ελάσω, Aor. 1 -ἤλασα, eig. samendrijven, -dringen, -brengen; overdr. van personen, die men óf tegen elkander ten strijde aanhitst, óf door verzoenende woorden tot elkander brengt; τινί =

ἡμῶν praegnant = twistenden van beide zijden tot verzoening of vrede ansporen, Hand. 7:26, waar echter ook συναλλάσσω gelezen wordt.

Συνεξισόω, -ώσω, gelijk maken, Athen. 58:1.

Συνεπιμαρτυρέω, -ήσω, mede getuigen, bevestigen, τί τινι = iets of iets, Hebr. 2:4, waar σωτηρίαν er als object uit het voorafgaande begedacht moet worden, Clem. 1 Kor. 23, 5, 43, 1.

Συνεπίσταμι ἐαυτόν, zich bewust zijn, Acta Petri 140:17.

Συνεπιτίθημι, -θήσω, Composit. van ἐπιτίθημι in de beteekenis van aanvallen, in Medio συνεπιτίθεμαι, Aor. 2 -εθέμεν = mede aanvallen, i. 3:7 (zich rondom stellen), op iemand aanvallen met hatelijke woorden en beschuldigingen, Hand. 24:9, waar de Rec. συντίθημι leest. In den zin van opleggen, Num. 12:11.

Συνέπομαι, Impf. -ειπόμην, Depon. Med., ik volg, tegelijk of mede volgen, medegaan met, τινί = iemand begeleiden, vergezellen, Hand. 20:4.

Συνέρχομαι, -ελεύσομαι, Aor. 2 -ἦλθον, Perf. -ελήλυθα, Plusqpf. -εληλύθην; α) = mede gaan of mede komen, α) in gew. zin, τινί = met iemand, Mk. 14:53, Lk. 23:55, Joh. 11:33, Hand. 9:39, 10:23, 11:12; σύν τινι, Hand. 21:16; εἰς τι = tot het verrichten van iets, om het doel van den voorgenomen tocht te kennen te geven, Hand. 15:38; β) overdr., τινί = met iemand omgaan, Hand. 1:21 (waar het door anderen echter, o. a. door Wendt, Comm. 1888, t. d. pl.) in den eigenl. zin van iemand vergezellen wordt opgevat; b) = samenkomen, zich verzamelen, α) in gew. zin, van velen aan dezelfde plaats, Mk. 3:20, Lk. 5:15, Joh. 18:20, Hand. 2:6, 16:13, 19:32, 1:22, 1 Kor. 14:26 enz.; met nevenbepalingen als: πρὸς τινα = bij iemand, Mk. 6:33; εἰς τόπον τινά, Hand. 5:16; εἰς τι = tot iets, etzij van het doel der samenkomst, 1 Kor. 11:33, of van hare vrucht, hare uitwerking, 1 Kor. 11:17, 34; ἐν ἐκκλησίᾳ = in gemeente, d. i. gemeentelijk of als gemeente, samenkomen, 1 Kor. 11:18; ἐπὶ τὸ αὐτό, 1 Kor. 11:20, 14:23, vgl. op αὐτός; β) in bijz. zin van het echtelijk samenleven, Mt. 1:18; met ἐπὶ τὸ αὐτό, 1 Kor. 7:5 = convenio, coeo.

Συνεσθίω, Fut. -έδομαι, Aor. 2 ἐφαγον (vgl. op συμφαγεῖν), tezamen eten, τινί = met iemand eten, aan tafel zitten, ook met het nevenbeeld van gemeenzaam en vertrouwelijk verkeer, Gen. 43:32, Lk. 5:2, Hand. 10:41, 11:3, 1 Kor. 5:11; in denzelfden zin μετὰ τινος, Ex. 18:12, Gal. 2:12.

Σύνεσις, εὖ, ἡ, van συνίημι, eig. het samentreffen, de vereeniging, of ook in transitieven zin de samenvatting, doch vervolgens, en zoo voortgaans, overdr. = het bevattingvermogen, het verstand, inzicht, oordeel, Mk. 12:33, Lk. 2:47, 1 Kor. 1:19, Kol. 2:2; ἐν τινι = het inzicht in iets, Ef. 3:4, 2 Tim. 2:7; σύνεσις πνευματική = geestelijk (d. i. door het πνεῦμα ἅγιον bewerkt of verleend) inzicht, Kol. 1:9. In

de opschriften van sommige Psalmen, als Ps. 31 (32), 43 (44) = זִמְרָה zang. De eigenl. beteekenis is onbekend. Misschien = pia meditatio

Συνεταιρίς, ἴδος, ἡ, vrouwelijke medgezel, Richt. 11:37, 38, Athar. II, 1305 C.

Συνετίζω, -ιῶ, verstandig maken, doen verstaan, Neh. 8:7, 9 f. 9:20, Ps. 15 (16):7.

Συνετός, ἡ, ὄν, van συνίημι, verstandig, ervaren, kundig, Gen. 41:33, 39, Ex. 31:6, Mt. 11:25, Lk. 10:21, Hand. 13:7; ὁ συνετός substantive, 1 Kor. 1:19. In de LXX voor חָכָם, נָבוֹן.

Συνευδοκέω, -ήσω, mede goedvinden, d. i. goedkeuren, billijken, πρὸς = zijne goedkeuring schenken aan iets, 1 Makk. 1:57, 2 Makk. 11:24, Lk. 11:48, Hand. 8:1, 22:20; = aan iemand, hem wegens iets prijzen, Rom. 1:32; met Infinit. = ergens in toestemmen, goedvinden, er niet tegen hebben, dat iets geschiedt, 1 Kor. 7:12, 13.

Συνευωχέω, -ήσω, van εὐωχέω, van εὖ en ἔχω, het goed doen hebben, rijk onthalen, laten smullen, vandaar = tezamen onthalen, en in Passivo of Medio = tezamen smullen of brassen, medebrassen, τινί = met iemand, 2 Petr. 2:13, Jud. vs. 12.

Συνεφίστημι, -επιστήσω, mede daarbij of daarover stellen; in Medio en in de intransit. tijden van het Activ. (Perf. en Aor. 2), naar later spraakgebruik, = mede zich stellen, zich verheffen, opstaan, κατὰ τὸν οὐρανὸν tegen iemand, Hand. 16:22.

Συνέχω, -έξω, a) = omvat houden, samenhouden, van de Godheid, die het heelal samenhoudt, τὸ συνέχον τὰ πάντα, Wijsh. 1:7, van alle zijden omgeven, insluiten, Lk. 19:43; vandaar ook = dringen, benauwen, van eene schare, die iemand, gelijk men zegt, op 't lijf hangt, Lk. 8:45; overdr. = dringen, d. i. beheerschen en leiden, 2 Kor. 5:14. In συνέχειν ligt hier het begrip van beperking en druk, van cohibere en urgere. In Passivo συνέχομαι = benauwd worden, in benauwdheid of angst verkeeren, Lk. 12:50, of ook = gedrongen worden, ἐκ τῶν δύο = van weerszijden, Fil. 1:23; b) = vasthouden, τινά = een gevangene, Lk. 22:63; τὰ ὦτα = de ooren vast of dicht houden, Hand. 7:57; c) = in zijne macht of onder zijn bedwang houden, en vandaar in Passivo = overweldigd worden, b. v. φόβῳ = door vrees, Lk. 8:37, maar ook in dien zin van ziekten en kwalen, waarmede iemand bevangen, of waaraan hij lijdende is, Mt. 4:24, Lk. 4:38, Hand. 28:8; d) = bezig houden, τινά; vandaar in Passivo = bezig druk bezig houden of gehouden worden, τινί = met iets, b. v. τῷ λόγῳ = met de prediking des woords, Hand. 18:5 (waar echter HLP voor τῷ λόγῳ: τῷ πνεύματι lezen). Vgl. mijn „Novum Testamentum graece” a. h. l.

Συνήγορος, ου, ὁ, met iemand meêsprekend, toestemmend, advocaat

sch. van Zosimus 22. In de Oxyrhynchus Papyri staat het XLI, 29 parallel met *σύνδικος*, advocaat en is het = assessor.

Συνήδομαι, -ηθήσομαι, Depon. Pass., ik verlustig mij, zich mede ook (met anderen) verlustigen, *τινί* = met iets, Rom. 7:22, waar deren den Dativ. *τῷ νόμῳ* ook wel door in de wet vertalen.

Συνήθει, *ας*, *ή*, van *συνήθης* (van *σύν* en *ήθος*), eig. samenwonend, volgens aan elkander gewoon, vandaar (vgl. het Lat. *consuetus* en *consuetudo*) a) = de omgang, het dagelijksch verkeer, *τινός* = met iemand, 4 Makk. 13:22, 1 Kor. 8:7, waar het in sommige Hss. in plaats van *συνειδήσεις* gelezen wordt; b) = de gewoonte, het gebruik, Job. 18:39, 1 Kor. 11:16.

Συνήθης, *ες*, *ή*, samenwonend, Athen. 55:10.

Συνηλικιώτης, *ου*, *δ*, van *σύν* en *ήλικία*, van denzelfden leeftijd, dezelfde jaren, de makker, Gal. 1:14.

Συνθάπτω, -ψω, Aor. 2 pass. -ετάφην, tegelijk of mede begraven, *μετ'* = met iemand. In het N. T. alleen figuurl. van den Christen, die voor den doop in Christus' gemeenschap wordt opgenomen, en gelijk voor deze plechtigheid zinnebeeldig wordt aangeduid, zijnen ouden (der oude afgestorven) mensch met Christus als 't ware begraaft, om evenzo met Christus als een nieuw mensch tot een nieuw leven te worden opgewekt, Rom. 6:4, Kol. 2:12.

Σύνθεσις, -εως, *ή*, het samenleggen, samenvoegen, maaksel, Ex. 25:32, 35, 37, 31:11, 35:19, 28, 38:25. *Σύνθ. ἱματίων*, pak kleeven, Herm. Sim. VI, 1.

Συνθήκη, *ης*, *ή*, samenstelling, overeenkomst, verdrag, verbond, Kon. 17:15 A, Wijsh. 1:16, 12:21.

Συνθλάω, -άσω, Fut. 1 pass. *συνθλασθήσομαι*, ik druk in, druk plat, verpletteren, verbrijzelen, Richt. 5:26 A, 9:53 A, Mt. 21:44, Lk. 10:18.

Συνθλίβω, -ψω, samendrukken, *τινά* = iemand dringen, verdringen, aan eene schare gezegd, die zich om iemand opsluit, zoodat hij in het doortgaan belemmerd wordt, Mk. 5:24, 31.

Συνθρύπτω, -ψω, ik maak week of zwak, ik vermurw, ik breek, vandaar met den versterkten zin van het simplex = breken, week maken, overdr. *τὴν καρδίαν τινός* = iemands hart breken of week maken, d. i. hem in eene neerslachtige stemming brengen, waardoor hij den moed verliest, Hand. 21:13.

Συνίημι (3 pers. plur. *συνιῶσι*, partic. *συνίαν*, ook wel *συνιών* en *συνιών* geaccentueerd, van den vorm *συνίω*, i. p. v. het gewone *συνιέρω*, vgl. Blass' Gr. S. 50), Fut. *συνήσω*, Aor. 1 *συνῆκα*, Aor. 2 *συνῆν*, Conj. *συνῶ*, *συνῆς* enz., ik zend, breng enz. (vgl. op *καθίημι*) vandaar eig. bij elkaar of samenbrengen, van strijders, Hom. Il. 1, 8; 7, 210; overdr.

van hetgeen geschiedt om een voorwerp buiten ons in betrekking te brengen tot ons geestelijk waarnemingsvermogen, en vandaar = verstaan, begrijpen, bemerken, inzien, absolute, Mt. 13:13, 14, 19 en τί = iets verstaan, Mt. 13:51, Lk. 2:50, 18:34, 24:45; met τί Mt. 16:12, 17:13; met eene indirecte vraag, Ef. 5:17; τῇ καρδίᾳ = met het hart verstaan, vgl. op καρδία, Mt. 13:15; ἐπὶ τινί = bij iets, d. i. bij eene gebeurtenis, waarvan men getuige is, tot inzicht komen, den zin en de beteekenis daarvan begrijpen, verstaan, Mt. 6:52, καὶ ἐπὶ τοῖς ἄρτοις zooveel is als: bij hetgeen met de brooden geschiedt καὶ οὐ συνιέναι = onverstandig zijn, 2 Kor. 10:12; ὁ συνίων = de verstandige, die de waarheid zoekt en betracht, Rom. 3:11. In de LXX is deze beteekenis vooral voor יָדַע en יָדַעְתִּי.

Συνίστημι, ook συνιστάνω (2 Kor. 3:1 en. eld.), en συνιστάω (2 Kor. 4:2 en eld.), Fut. συστήσω, Aor. 1 συνέστησα, Perf. συνέστηκα (παρεστής, ὤσα, ὄς), a) in de transitieve tijden (Praes., Impf., Fut. en Aor. 1 vgl. op ἀνίστημι) eig. samen of bij elkander stellen; doch vervolgens overdr. α) van hetgeen uit het bij elkander stellen blijkt, of van hetgeen het eene gestelde mede of tegelijk onderstelt, en vandaar bewijzen staven, τί, Rom. 3:5, 5:8; van personen, met dubbelen Accusativus Object en Praedikaat = betoonen, Gal. 2:18, aanstellen, συνίστησιν αὐτὸν προφήτην, Philo, Rer. div. haer. § 52; met een Acc. c. Inf. 2 Kor. 7:11. β) van iemand, dien men met een ander in aanraking brengt, aan hem voorstelt, en vandaar = aanbevelen, aanprijzen, τινά τινι, Rom. 16:1, 2 Kor. 5:12, met πρὸς in de omschrijvende spreekwijze: συνιστάνειν ἑαυτὸν πρὸς τὴν συνείδησιν τινος = zich aan iemands geweten (d. i. aan iemand met opzicht tot zijn geweten, of voorzoover hij zijn geweten laat spreken en aan de waarheid getuigenis geven) aanbevelen: 2 Kor. 4:2; ook zonder Dativ. = aanbevelen in den ruimeren zin van prijzen, roemen 2 Kor. 3:1, 10:12, 18; in Passivo, 2 Kor. 12:11; b) in de intransitieve tijden (Perf., Plusqpf. en Aor. 2) α) = er bij staan, τινί = bij iemand, Lk. 9:32; β) = tezamen bestaan, van iets dat samengesteld is en in dien zin τὰ πάντα Kol. 1:17, waar ἐν αὐτῷ Christus aanwijst op dengene, in wien het heelal den grond van zijn voortdurend bestaan heeft; γ) = ontstaan, van een geheel naar zijnne deelen, 2 Petr. 3:5, waar van de aarde gezegd wordt, dat zij ontstaan is uit water (ἐξ ὕδατος) als de oorspronkelijke grondstof van alles door water (δι' ὕδατος) als het middel om aan alles zijne bepaalde gedaante en plaats te geven, en op het machtwoord van God (τῷ τοῦ θεοῦ λόγῳ).

Σύννυμφος, συ, ἡ, Lat. janitrix, zwagerin, Ruth 1:15 (σύννυμφος = εἰνάτερες) = יָדַעְתִּי.

Συνοδεύω, -εύσω, tezamen of mede reizen, op weg zijn, τινί = met iemand, Tob. 5:16, Hand. 9:7.

Συνοδία, ἱας, ἡ, eig. de gemeenschappelijke tocht, doch vervolgens
 ononym. = het reisgezelschap, de karavaan, Lk. 2 : 44; = familie,
 macht, Neh. 7 : 5, 64. Βιβλίον τῆς σ. = geslachtsboek.

Σύνοδος, ου, ἡ, godsdienstige ontmoeting, samenkomst, vergadering,
 mentin. 53, Eus. II, 492, 829, 1537, Acta Petri 235 : 3. Van sexueele
 meenschap = συνουσία, Philo I, 148, 16.

Συνοικέω, -ήσω, samenwonen, tezamen leven; τινί = met iemand,
 z. van den man met zijne vrouw, 1 Petr. 3 : 7.

Συνοικοδομέω, -ήσω, mede bouwen, opbouwen, 1 Ezr. 5, 65. Overdr.
 in Passivo Ef. 2 : 22, waar de heidenen, wegens de ook door hen
 tvangen roeping tot het koninkrijk Gods, vergeleken worden bij
 enen aan het Godsgebouw, waarvan Jezus Christus de hoeksteen is.

Συνολκή, ῆς, ἡ, opsnuiven van de lucht, Wijsh. 15 : 15, het samen-
 ekken van het lichaam, Tatian. Or. 3 : 21.

Σύνολος, η, ον, geheel en al, Esth. 8 : 13, Sir. 9 : 9.

Συνομιλέω, -ήσω, eig. samen omgaan of verkeeren, doch vervolgens
 k = samen spreken, zich onderhouden, τινί = met iemand, Hand.
 1 : 27, Jos. B. J. 5, 13, 1.

Συνομορέω, -ήσω, van συνόμορος (van σύν en ὄμορος, en dit van ὁμός,
 meenschappelijk en ὄρος, grens), aangrenzend, belendend = grenzen
 belenden, τινί = aan iets; van een huis = naast een ander staan,
 and. 18 : 7.

Συνοράω, -όψομαι, overzien, aanzien, toezien, inzien, 2 Makk. 2 : 24,
 : 4, 5 : 17, 7 : 4.

Συνούλωσις, εως, ἡ, het toegroeien, genezen van een wond, Jer. 40
 13) : 6.

Συνουσία, ας, ἡ, geslachtsgemeenschap, Spreuken van Sextus 435.

Συνουσιάζω, -άσω = συγγίγνομαι, samenzijn, samenleven, Just. Apol.
 : 33, Clem. A. I, 1161 B.

Συνοχή, ῆς, ἡ, van συνέχω, eigenl. wat samen of bijeen houdt, de
 menhang, band; van een' kruisweg, Il. 23, 330; overdr. = de be-
 auwdheid, beklemming, angst, τινός, Richt. 2 : 3, Job 30 : 3, Aq. Ps.
 4 : 17, Lk. 21 : 25; καρδίας, 2 Kor. 2 : 4. Gevangenis, Didache 1 : 5.

Συνσκέπτομαι, -έψομαι, met elkander overleggen, Ev. Petri 43.

Συνταγή, ῆς, ἡ, samenstelling, voorschrift, teeken, Richt. 20 : 38
 = σημείον, dat daar andere get. lezen, 2 Ezr. 10 : 14 = ἀπὸ συνταγῶν,
 p vastgestelde tijden, Const. Apost. 7, 40 συντ. τοῦ Χριστοῦ, de ver-
 eniging met Christus.

Σύνταγμα, ατος, τό, het samengevoegde, legerafdeeling, legioen,
 Plut. I, 24 D. Samenstelling, verhandeling, werk, boek, 2 Makk. 2 : 23,
 Just. Apol. 1, 26, Tatian. 876 D, Clem. A. I, 377 A. Raad Job 15 : 8.
 secte = αἵρεσις, Jos. B. J. 1, 5, 2.

Σύνταξις, εως, ἡ, verdrag, afspraak, Ex. 5:8, 11, 14, wijze, gewoonte, Num. 9:14, 15:24.

Συντάσσω, -ττω, -ξω, samen in orde stellen, schikken, vervolgen van zaken waarop men door eene beschikking, afspraak of lastgeving in orde stelt, en vandaar = verordenen, gelasten, van geneesheeren, een geneesmiddel voorschrijven, συντάσσειν φάρμακον, Ael. V. h. 9, 13, afspreken, τινί = aan of met iemand, Mt. 21:6, 26:19, 27:1. Συντάσσομαι, scil. τῷ Χριστῷ, zich met Christus vereenigen, nl. bij den doop, teg. ἀποτάσσομαι τῷ Σατανᾷ, het vaarwel zeggen van den Satan. Const. Apost. 7, 41, Acta Barn. 12.

Συντείνω εἰς τι, op iets betrekking hebben, pertinere ad aliquem. Acta Petri 158:10.

Συντεκνία, ας, ἡ, mede kind, aangenomen kind zijn, Apoc. v. d. Maagd 23 = huwelijk.

Συντέλεια *, ας, ἡ, a) voleinding, het volbrengen, in het spraakgebruik dikwijls toegepast, waar noch meerdere objecten noch meerdere subjecten (zooals Plat. Legg. 10, 905 B τῶν θεῶν ἡ συντέλεια, het samenwerken der goden) voorkomen, met συντελεῖν b) overeenstemmend. Ps. 4, 28, 3 συντέλειαν λαμβάνει ὁ πόλεμος. Strab. 17, 804: ἀφῆκε τὸ ἔργον περὶ συντέλειαν. Sir. 21:11 συντέλεια τοῦ φόβου κυρίου σοφία. 38:28 enz. In het N. T. alleen συντέλεια τοῦ αἰῶνος Mt. 13:39, 40, 49, 24:3, 28:20. τῶν αἰώνων Hebr. 9:26 (zie onder αἰών, I, bl. 124) — het einde, het slot van den loop der wereld, van den tijd der wereld, zie in t. g. gemeen onder αἰών. — LXX dikwijls = πῶς, somtijds ook γρ., enz. Met de Nieuw-Testamentische uitdrukking komt overeen Dan. 9:26 ἐν καιροῦ συντελείας. Vs. 27; 12:4. Ook 9:27 κατὰ συντέλειαν καιρῶν. 12:13 εἰς συντέλειαν ἡμερῶν. Theodot. Dan. 9:27 ἕως τῆς συντελείας καιροῦ. 12:4 ἕως καιροῦ συντελείας. Vgl. Sir. 11:27 ἐν συντελείᾳ ἀνθρώπου ἀποκλίνει τὰ ἔργα αὐτοῦ, vgl. vs. 28 πρὸς τελευτῆς. 33:23 ἐν ἡμέρᾳ συντελείας ἡμερῶν ζωῆς σου καὶ ἐν καιρῷ τελευτῆς. 39:28 ἐν καιρῷ συντελείας. Hier derhalve overal niet in de beteekenis van de geschiedenis des heils. Dalmat. Die Worte Jesu, 126, 127, meent, dat daar de uitdrukking σ. τ. αἰῶνος alleen bij Mt. voorkomt, zij niet van Jezus, maar van den evangelist afkomstig is, die haar met den Hellenistischen schrijver van Hebr. gemeen heeft. Hij wijst op soortgelijke uitdrukkingen als exitus saeculi. Ass. Mos. 12, 4, Bar. Ap. 54:21, 69:4, 83:7 enz.

Συντελέω *, -έσω, van gemeenschap van het subject in het gewone Grieksch zelden, in het Bijbelsch Grieksch in het geheel niet. Alleen bij a) Verscheidene dingen tezamen, eindigen, herstellen, in orde brengen b. v. τὰς νυχτὶς Pol. 1, 21, 3. Zoo met een object in het meervoud Mt. 7:28 τοὺς λόγους. Hand. 21:27 ἐμελλον αἱ ἑπτὰ ἡμέραι συντελεῖσθαι. Lk. 4:1. In de plaats van het meervoud zie Lk. 4:13 συντελέσας πάντα περὶ τὸν

so nu ook Mk. 13:4 ὅταν μέλλῃ ταῦτα συντελεῖσθαι πάντα, alles tezamen.
) Iets geheel en al volbrengen, zooals σύν meermalen in samenstellin-
 g, b. v. συμπληρώ, συντέμνω, Polyb. 6, 53, 1 συντελουμένης τῆς ἐκφορᾶς.
 so Rom. 9:28 λόγον συντελῶν, een besluit uitvoerend (Jez. 10:23).
 laagl. 2:17 συνετέλεσε ῥῆμα αὐτοῦ. Hebr. 8:8 συντελέσω — διαθήκην
 νην = voltrekken, waar evenwel het woord (i. p. v. διαθήτομαι van de
 XX) ook met het oog op de gemeenschap van deze διαθ. voor Israel
 a Juda gekozen kan zijn: συντελέσω ἐπὶ τὸν οἶκον Ἰσραὴλ καὶ ἐπὶ τὸν οἶκον
 οὗδε διαθήκην καινήν. — Bij de LXX het gewone woord voor πῶς, som-
 tijds = πῶς, πῶς, πῶς enz. In den zin van dooden, Patriarch. 1056 B.

Συντέμνω, -τεμῶ, Perf. τέτμηκα, Perf. pass. τέτμημαι, ik snijd,
 vandaar = be- of wegsnijden, door snijden korter maken, besnoeien,
 verkorten, beperken, συντέμνειν λόγον = zijne rede kort maken, iets kort-
 weg zeggen, Eur. Tro. 441. In het N. T. alleen Rom. 9:28, waar het,
 a eene aan de LXX ontleende zeer gebrekkige vertaling van Jez. 10:22,
 3, tweemaal voorkomt: de eerste maal in Activo naast συντελεῖν en
 venals dit met λόγον verbonden, naar 't schijnt, in den zin van de god-
 spraak of de belofte (bij hare vervulling) beperken, verkorten. De tweede
 maal in α^c DEFGKLP in passivo λόγον συντετμημένον, de verkorte be-
 lofte, welke God zal vervullen. Vgl. B. Weiss, Comm. 1891, S. 432.

Συντήκω, -τήξω, samensmelten, verkleefd geraken, Athen. 28:21.

Συντηρέω, -ήσω, a) in eig. zin α) τί = iets mede of tezamen bewaren,
 in Passivo = tezamen bewaard of behouden blijven; Mt. 9:17, Lk.
 11:38; β) τινά = mede over iemand waken, hem bewaken, Mk. 6:20,
 waar men doorgaans aan bescherming van Johannes tegen de lagen van
 Herodias denkt, ἐαυτὸν ἀναμάρτητον, 2 Makk. 12:42; b) overdr. ῥήματα
 = woorden of gezegden, die men gehoord heeft, zorgvuldig in het ge-
 heugen bewaren, onthouden, Lk. 2:19; τὸ ῥῆμα ἐν τῇ καρδίᾳ μου, Dan.
 7:28 Theod.; τὴν γνώμην παρ' ἐαυτῶ, Polyb. 31, 6, 5. Absoluut Sir.
 39:2 διηγήσεις . . . συντηρήσει.

Συντίθημι, -θήτω, samen of bijeenstellen, plaatsen, leggen, en van-
 daar overdr. van gedachten, die men als 't ware naast elkander plaatst
 = overleggen, vooral in ongunstigen zin van booze plannen, die men
 beraamt; in Medio συντίθεμαι, Aor. 2 συνεθέμην, met het Plusqpf. pass.
 συνετεθείμην = met iemand in overleg treden, overeenkomen, afspreken,
 met ἵνα, of met den eenvoudigen Infinit., of met den Infinit. finalis met
 τοῦ, om het doel of de strekking der overeenkomst uit te drukken,
 Lk. 22:5, Joh. 9:22, Hand. 23:20, 24:9.

Συντομία, ας, ῆ, a) afkorting, korthed, b) eene pijnlijke zaak,
 Test. Abrah. B 109.

Συντόμως, Adverb. van σύντομος (van συντέμνω), eigenl. be- of weg-
 gesneden, afgekort, overdr. kort, beknopt, bijz. van eene rede, vandaar

= met korte woorden, kortelijk, *συντόμως ἀκοῦσαι*, Hand. 24:4, γρηγορῶς Jos. c. Ap. 1, 1, διδάσκειν ibid. 1, 6, 2.

Συντρέχω, -τρέξομαι, gew. -δραμοῦμαι, Aor. 2 -έδραμον, a) eig. = bijeen- of samenloopen, *πρός τινα*, Hand. 3:11; met plaatsbepalingen als *ἀπὸ τινος χώρας*, Mk. 6:33; b) overdr. *τινὶ εἰς τι* = met iemand ergens toe samengaan of -loopen, zich vereenigen tot, 1 Petr. 4:4, waar *αὐτοῖς* er onder verstaan moet worden.

Συντριβή, ἤς, ἡ, het samenstooten, slag, stoot, verderf, Spreuk. 6:15, 16, versterking, 10:14, 15.

Συντρίβω, -ψω, ik wrijf, eig. = tegen elkander aan wrijven, slaan, wrijven, en vandaar in ruimeren zin a) = stuk maken, aan stuk slaan of breken, verbrijzelen, Mk. 14:3; in Passivo, Fut. *συντριβήσομαι*, Perf. *συντέτριμμαι*, Infinit. -τετριφθαι, Mk. 5:4, Joh. 19:36 (in een citaat uit Ps. 34:4 volgens de LXX), Openb. 2:27; b) = knakken, *κάλαν*, Mt. 12:20, waar het, in eene aanhaling van Jez. 42:3, ter vertaling van het Hebr. *גָּצַח* gebezigd wordt; c) *τινά* = iemand stuk (als 't ware lam) slaan, onder slagen verpletteren, van een boozen geest gezegd, die een lijder op deze wijze tracht af te matten, Lk. 9:39; d) fig. en praegnant *τινὰ ὑπὸ τοῦς πόδας τινός* = iemand onder iemands voeten brengen, om door dezen vertreden of vermorzeld te worden, d. i. hem iemand ter geheele vernietiging overleveren, Rom. 16:20; e) overdr., in Passivo = verslagen, terneergedrukt of geslagen, als 't ware gebroken zijn, door angst, droefheid enz., in de spreekwijze: *συντετριμμένος τὴν καρδίαν* = verslagen of gebroken van hart, Lk. 4:18, waar deze aan Jez. 61:1 (*נִשְׁבְּרִי לֵב*) ontleende uitdrukking in sommige getuigen voorkomt.

Σύντριμμα, ατος, τό, eig. het verbrokene, dan de breuk van een lichaamsdeel, Lev. 21:19, 24:20, overdr. = de vernieling, het verderf, Rom. 3:16 naar Jez. 59:7 = *רָחַץ*. Zoo ook Jez. 22:4, Wjsh. 3:3, 1 Makk. 2:7.

Συντριμμός, ου, ὁ, ἡ, verwoesting, verbreking, 2 Sam. 22:5 = branding, *רָחַץ*, Am. 5:9, Mich. 2:8, Jer. 4:20 = *συντριβή*, Basil IV 649 B, *καρδίας*.

Συντροφία, ας, ἡ, Lat. convictus, het leven met elkander, vertrouwelijkheid, vriendschap, 3 Makk. 5:32.

Σύντροφος, ου, ὁ, ἡ, -ον, τό, Vulg. collactaneus, van *συντρέφω*, tezamen voeden of opvoeden, tezamen opgevoed; substantive ὁ σύντροφός τις = die met iemand opgevoed is, zijn zoogbroeder, 1 Makk. 1:6, of ook wel in ruimeren zin = met hem opgegroeid, door omgang en verkeer nauw met hem verbonden, zijn vriend of vertrouweling, 2 Makk. 9:24, Hand. 13:1. Vgl. Deissmann, Bibelst. S. 178—181.

Συντροχάζω, συντροχάω, συντρέχω, samenloopen, in stukken stooten. Pred. 12:6.

Συντυχάνω, -τεύξομαι, Aor. 2 -έτυχον, eig. aantreffen, ontmoeten, och vervolgens ook = bij iemand komen, hem genaken, τινί, Lk. 8:19.

Συντύχη, ης, ή, eene Grieksche vrouwennaam Syntyche; zoo heette ene geloovige te Filippi, Fil. 4:2.

Συντυχία, ας, ή, gesprek, onderhoud, Vit. Epiph. 48.

Συντυχικός, ή, όν, toevallig, Eus. III, 56 B, Greg. Nyss. III, 129 B, C.

Συνυποκρίνομαι, Depon. Med. met Aor. 1 pass. -εκρίθην, mede eene rol pelen, veinzen, huichelen, τινί = met iemand, Gal. 2:13.

Συνυπουργέω, -ήσω, (van ύπό en τδ έργον), dienen, van dienst of behulpzaam zijn, medehulp verleenen, te hulp komen, υπέρ τινος = in het belang of ten behoeve van iemand, τινί = met of door iets, 2 Kor. 1:11.

Συνωδίνω, -νῶ, mede tezamen of tegelijk in barensnood zijn, eig. orphyr. De abst. 3, 10. Rom. 8:22, waar het fig. van de κτίσις geëgd wordt, die als 't ware in arbeid is, er zuchtend en smachtend naar streeft, om betere tijden voort te brengen. Overdr. ook Eur. Iel. 727 κακοῖς.

Συνωμοσία, ας, ή, van συνόμνυμι, samenzweren, de samenzwering (conjunctio), Hand. 23:13.

Συρακοῦσαι, ook Συράκουσαι, ὤν, αἱ, geogr. eigennaam Syrakuse. Zoo heette de oudtijds ook als havenplaats vermaarde hoofdstad van Sicilië, op de Oostkust van dit eiland gelegen, volgens Strabo 6, p. 270, omgeven door een muur van 180 stadiën, het tegenwoordige Siragossa, Hand. 28:12.

Συρία, ας, ή, geogr. eigennaam Syrië (Hebr. Aram); zoo heette het uitgestrekte landschap, dat Oostelijk door den Eufraat en den Tiger, Westelijk door de Middellandsche Zee, Zuidelijk door Fenicië en Galilea, en Noordelijk door Cilicië en Armenië was ingesloten. Na eerst onder Babylonische, daarna onder Perzische heerschappij gestaan te hebben, werd het door Alexander den Groote tot een Macedonisch wingewest gemaakt, en bij diens dood tot een zelfstandig koninkrijk verheven. Het breidde zich van toen af uit ook door de verovering van Palestina, welks bezit het echter, tengevolge van den Makkabeeschen oorlog, weder moest opgeven. Later werd het door Pompejus aan Rome onderworpen, en sedert als een Romeinsch wingewest door landvoogden of stadhouders (proconsules) bestuurd. Mt. 4:24, Lk. 2:2, Hand. 15:23, 41, 18:18, 20:3, 21:3, Gal. 1:21.

Σῦριγξ, ιγγος, ή, pijp, pijpfluit, Dan. 3:5, 7, 10, 15, Clem. A. I, 789 A.

Συρίζω, -ιῶ, fluiten, 1 Kon. 9:8, Job 27:23, Wijsh. 17:18.

Συρισμός, -ιγμός, ου, ό, het fluiten, Richt. 5:16 B = blaten, 2 Kron. 29:8 = aanfluiting, Wijsh. 17:9 = sissen.

Σύρος, ου, ὁ, de Syriër, Lk. 4:27.

ΣυροΦοίνισσα, in sommige Hss. ook ΣυροΦοινίκισσα geschreven, fem. van het Nomen gentile ΣυροΦοίνιξ, ικος, ὁ, de Syrofeniciër (zooals Θᾶξ, Θᾶσσα, ἄναξ, ἄνασσα, Κίλιξ, Κίλισσα), de Syrofenicische, d. i. de inwoneres van het landschap Syrofenicië, onder welke benaming het Arabische (als Romeinsch wingewest tot Syrië behorende) Fenicië, in onderscheiding van het Afrikaansche Fenicië of Libyfenicië, d. i. het door Feniciërs gestichte Karthago met zijn ver strekkend kustgebied, werd aangeduid. De geheele streek langs de kust der Middellandsche Zee waarvan dit landschap een deel uitmaakte, heette oudtijds Kanaän, en daar Fenicië ook in lateren tijd dien naam bij de Joden behouden had zoo was Kananeesch voor hen hetzelfde als Fenicisch of Syrofenicisch Mk. 7:26 (vgl. met Mt. 15:22). De Grieken vatten Phoenicië en Palestina samen onder den naam ἡ Συρία. Vandaar Συρία ἡ Παλαιστίνη Hrdt 3, 91; 4, 39; Just. Apol. 1, 1. Ἡ Φοινίκη Συρία Diod. 19, 91. ΣυροΦοινίκη, Just. M. c. Tryph. c. 78. Het masc. ΣυροΦοίνιξ vinden wij bij Lucian. Conc. deor. c. 14, Syrophoenix Juv. sat. 8, 159.

Σύρτις, εως en ἰδος, ἡ, geogr. eigennaam Syrtis; zoo heetten twee bochten of inhammen van de Noordkust van Afrika, een grootere van het voorgebergte van Cephalae tot dat van Boreüm, sinus Psyllicus, en een kleinere tusschen de eilanden Cercina en Meninx (daarom onderscheiden als ἡ μεγάλη en ἡ μικρά Σύρτις), die door hunne ondiepten en zandbanken voor de scheepvaart zeer gevaarlijk waren. Hand. 27:1 is waarschijnlijk de eerste bedoeld.

Σύρω, -ρῶ, trekken, slepen, medeslepen, τί, Joh. 21:8, Openb. 12:4; τινά = iemand met geweld medevoeren, -slepen, 2 Sam. 17:11, Hand. 8:3; ἔξω τῆς πόλεως, Hand. 14:19; ἐπὶ τοὺς πολιτάρχας, Hand. 17:6, Ev. Petri 6 (waar sommigen spotten vertalen). Van slangen die voortkruipen = ἔλθω, Deut. 32:24, Micha 7:17.

Σύσκιος, ον, geheel beschaduwd, bedekt, 1 Kon. 14:23, Hoogl. 1:10.

Συσκοτάζω, -άτω, rondom duister worden, 1 Kon. 18:45, Am. 5:1.

Συσπάρασσω, -ττω, -ξω, tegelijk of mede heen en weder trekken, doen stuiptrekken, krampachtig doen samentrekken, van de werking van een boozen geest op een lijder, Lk. 9:42, waar door D συσταρᾶν gelezen wordt.

Συσσεισμός, οὔ, ὁ, aardbeving, 1 Kon. 19:11, 12, 2 Kon. 2:1, 11.

Σύσημον, ου, τό, eig. het Neutr. van σύσημος, ου, ὁ, ἡ, τό (van σύν en τὸ σῆμα), een woord van lateren tijd, gebezigd van iets, dat een gemeenschappelijk merkteken of stempel ontvangen heeft, van matten en gewichten b. v. = gestempeld, geijkt; substantive = τὸ σύσημον σύμβολον = het afgesproken teken, sein of signaal, Mk. 14:48, Banier, Jez. 5:26, 49:22, 62:10 = οὗ.

Συσπάω, -άσω, terugtrekken, Didache 4:5.

Σύσσωμος, ου, ὁ, ἡ, -ον, τό, van σύν en τὸ σῶμα, tot één lichaam verbonden, tezamen één lichaam uitmakende, ingelijfd; in overdr. zin, f. 3:6, Iren. 557 B.

Συστασιάστης, ου, ὁ, van συστασιάζω (van ἡ σύστασις, de samenroeping, het oproer), oproer maken = de oproermaker, of van hetzelfde woord, doch als composit. van στασιάζω, en dan = de medeoproermaker, Mk. 15:7, waar ook στασιάστης gelezen wordt, Jos. Ant. 14, 2, 1.

Σύστασις, εως, ἡ, het samenbrengen, = ἑστῆς, vergadering, Gen. 9:6, opstand, 1 Ezr. 5:73, samenstel, inrichting, Wijsh. 7:17, Makk. 2:9.

Συστατικός, ἡ, ὁ, van συνίστημι, in de beteekenis van aanbevelen, en vandaar συστατικὴ ἐπιστολή = aanbevelingsbrief, 2 Kor. 3:1.

Συσταυρόω, -άσω, mede of tegelijk kruisigen, τινί = met iemand, a) in eigenl. zin, Mt. 27:44, Mr. 15:32, Joh. 19:32; b) overdracht. ριστῶ = met Christus, van de dooding van den ouden mensch, Rom. 6:6, Gal. 2:20.

Συστέλλω, -στελῶ, Aor. 1 συνέστειλα, Perf. pass. -έσταλμαι, a) = oortrekkende, τὰ ἱστία, Arstph. Ran. 999, τὴν χεῖρα, Sir. 4:31, εἰς λίγον συστέλλω, Theophr. De caus. plant. 1, 15, 1, overdr. = verkorten, beperken, en vandaar het Partic. Perf. pass. συνεσταλμένος van den tijd bezigd = kort, 1 Kor. 7:20; b) bestellen, schikken, naar een waarschijnlijk later spraakgebruik van een lijk gezegd, dat men door eheele of gedeeltelijke ontkleeding en daarop volgende inwikkeling voor e begrafenis gereed gemaakt heeft, Hand. 5:6.

Συστενάζω, -άξω, mede, tegelijk of tezamen zuchten, Rom. 8:22.

Συστοιχέω, -ήσω, op ééne lijn staan, van soldaten, die in hetzelfde elid loopen, Polyb. 10, 21, 7, gelijk staan, overeenkomst hebben, τινί = met iets of iemand, Gal. 4:25.

Συστρατιώτης, ου, ὁ, van σύν en ὁ στρατιώτης, de medekrijgsknecht, medestrijder of krijgsmakker, in overdracht. geestelijken zin, Phil. 2:25, 'hilem. vs. 2.

Σύστρεμμα, ατος, τό, het samengedraaide, rol. In den zin van hoop, verzameling, bende, Num. 32:14, 2 Sam. 4:2, 15:12 A, Kon. 11:14, 2 Kon. 14:19.

Συστρέφω, -ψω, samendraaien, doch vervolgens ook in ruimen zin = samen- of bijeenbrengen; van een φρυγάνων πλῆθος = een hoeveelheid rijzen, die men van den hoop afneemt en als een bos of bundel usschen de handen samenvat, = bijeenrapen, of ook alleen verzamelen, Hand. 28:3; in Medio συστρέφομαι = zich verzamelen, Richt. 11:3, 2 Kon. 21:23, te samen verkeeren, zich ophouden, in welken zin het bij de classici niet voorkomt, doch dien het blijkbaar heeft in eene

Variant op Mt. 17:22, waar het voor ἀναστρέφωμαι gelezen wordt. Ziel verzamelen geeft daar geen zin.

Συστροφή, ἥς, ἡ, het bijeenbrengen, verzamelen, b. v. van een volkshoop, en vandaar = de samenrotting, de oploop, Hand. 19:40: ποιεῖν συστροφήν = eene samenspanning maken, samenrotten, Hand. 23:12, menigte, Richt. 14:8 A, verbintenis, 2 Kon. 15:15.

Συσφαιρῶ, -ῶσω, geheel rondmaken, Athen. 14:17.

Συσφίγγω, -ίγξω, samensnoeren, vastbinden, gorden, Ex. 36:26 (39:21), Lev. 8:8 (7), Deut. 15:7 B, 1 Kon. 18:46, Passio Perpet. 91:19.

Συσχηματίζω, -ίσω, een vorm of gedaante geven, vormen, erger mede naar vormen, gelijkvormig maken (Lat. conformo); in Passivo = gelijkvormig zijn, in zedelijken zin van het zich in handel en wandel richten naar iets dat men zich tot voorbeeld stelt, τινί = aan of naar iets, Rom. 12:2, 1 Petr. 1:14.

Συχάρ, ἡ, zie op Σιχάρ.

Συχέμ, ἡ, zie op Σιχάρ.

Συχέμ, δ, = סִיחֶם, dat als nomen appellativum schouder beteekent, onverbuigb. Hebr. eigennaam Sicheem of Sychem. Zoo heette de zoon van Hemor, die wegens het gebeurde met Jakobs dochter, Dina, door de broeders van deze werd omgebracht, Hand. 7:16 (vgl. Gen. 34).

Σφαγή, ἥς, ἡ, van σφάττω, de slachting, terdoodbrenging, van menschen en dieren, Job 10:16, 21:20, Hand. 8:32, waar ἐπὶ σφαγῇ ἀγεσθαι zooveel is als ons: naar de slachtbank geleid worden; πρέβρις σφαγῆς = slachtschapen, d. i. schapen bestemd om geslacht te worden. Rom. 8:36; ἡμέρα σφαγῆς, Jak. 5:5, volgens sommigen = dag der slachting, en dan figuurl. van den korten tijd, die aan het naderend strafgericht voorafgaat; volgens anderen b. v. Calvijn in zijn' Comm. t. i. pl. = slachtdag, d. i. de dag voor een offermaal bestemd, een feestdag.

Σφάγιον, ἰου, τό, het slachtoffer, het offerdier; in Plurali, τὰ σφάγια = het slachtoffer, het offer, Lev. 22:23 A B, Am. 5:25, Hand. 7:42.

Σφαῖρα, ας, ἡ, kogel, bal, bol, Acta Thomae 24:7.

Σφαιρίζω, -ιῶ, met een bal spelen, spelen, Gesch. van Zosimus 19.

Σφαιρατήρ, ἥρος, δ, schoenriem, Gen. 14:23, ook voor שֵׁנָה, granaatappel, Ex. 25:30 (31), 32 (33).

Σφακελίζω, -ιῶ, doen versmachten = שָׁחַח, Lev. 26:16, Deut. 28:32.

Σφάλλω, -αλῶ, doen vallen, doen neêrstorten. Pass. vallen, wankelen, instorten. Overdr. Act. schade berokkenen, bedriegen; pass. nadeel, ongeluk hebben, zich bedriegen, dwalen, Deut. 32:35, 2 Sam. 22:46, 1 Ezr. 4:27; Job 18:7, 21:10, Wijsh. 10:8, Sir. 13:22. 36:31 (28).

Σφάλμα, ατος, τό, misstap, dwaling, voor ὥρην, valstrik, Spreuk. 1:25, Acta Thomae 41:27, 43:10.

Σφάττω, ook σφάζω, Fut. σφάξω, Aor. 1. ἔσφαξα, Perf. Pass. σφαγμαι, Aor. 2. p. ἔσφάγην, slachten, a) in gewonen zin, van tamme ruisdieren, vooral van offervee, Openb. 5:6, 12, 13:8; b) met een persoonlijk object, in ruimeren zin = gewelddadig ter dood brengen, doden, vermoorden, Gen. 22:10, 1 Joh. 3:12, Openb. 5:9, 6:4, 9, 13:24; c) in nog wijderen zin = met een zwaard of slachtmes veronden, εἰς θάνατον = doodelijk wonden, doorklieven, κεφαλὴν, Openb. 13:3. In de LXX vaak voor σπῆν.

Σφενδονάω, -ήσω, slingeren, 1 Sam. 17:49, 25:29.

Σφενδόνη, ης, ἡ, slinger, 1 Sam. 17:40, 50 A, 25:29, 2 Kron. 6:14.

Σφενδονήτης, ου, ὁ, slingeraar, Richt. 20:16, 2 Kon. 3:25, 1 Kron. 2:2.

Σφετερίζω, -ίσω, ook vaak Med. iets tot het zijne maken, zich toeigenen. In het Act. Tat. Or. 28:7 sc. τοὺς λόγους.

Σφηκία, ας, ἡ, horzel, wesp (σφῆγ), Ex. 23:28, Deut. 7:20, Joz. 4:12.

Σφήν, ηνός, ὁ, wig, alles wat wigvormig is, ook een folterwerktuig aldus 4 Makk. 8:13, 11:10 A.

Σφηνόω, -ώσω, door wiggen vastzetten, toesluiten en aldus Richt. 1:23, 24, Neh. 7:3.

Σφίγγω, -ίγξω, samensnoeren, bijeenbinden, 2 Kon. 12:10 (11), Spreuk. 5:22.

Σφοδρα, Adverb., eig. Neutrum plur. van σφοδρός, hevig, sterk, geweldig, vandaar = geducht, zeer, Mt. 2:10 enz., Mk. 16:4, Lk. 18:23, Hand. 6:7, Openb. 16:21.

Σφοδρός, ἄ, ὄν, hevig, ijverig, onstuimig, Ex. 10:19, 15:10, Neh. 9:11, Wijsh. 18:5.

Σφοδρῶς, Adverb. van σφοδρός, geweldig, hevig, Gen. 7:19 A, Joz. 1:16, Hand. 27:18.

Σφόνδυλος, ου, ὁ (σπόνδυλος), het wervelbeen aan den hals of den ruggegraat, Lev. 5:8, 4 Makk. 10:8.

Σφραγίζω, -ίσω, a) zegelen, stempelen, van een zegel of stempel als kenmerk voorzien, = σφραγῖς, Deut. 32:34, 1 Kon. 20 (21):8, 2 Kon. 19:24, ten bewijze der waarde of waarachtigheid, van een brief, vergegeld τῷ δακτυλίῳ, Esth. 8:8, fig. van de dienstknechten Gods, Openb. 7:4, 5, 6, 7, 8; τινὰ ἐπὶ τοῦ μετώπου, Openb. 7:3; van den loon des menschen wordt gezegd, dat God de Vader Hem tot Zijn gezant gestempeld of gekenmerkt heeft door de werken, die Hij in gehoorzaamheid aan Zijne roeping volbracht, Joh. 6:27; met ὅτι —

zijn zegel ergens aan hechten, erkennen, dat, Joh. 3:33; b) = bezegelen, van een zegel voorzien als waarborg of zekerheid, in Act. 1:21 Medio, *τινά*, 2 Kor. 1:22; *τινά τινι* of *ἐν τινι* = iemand iets tot zegel geven, Ef. 1:13, 4:30, waar van de geloovigen gezegd wordt, dat zij in den Heiligen Geest het zegel, d. i. den waarborg of het onderpand hunner toekomstige verlossing ontvangen hebben; *τί τινι* = iemand iets verzekeren, in het zekere bezit er van, d. i. hem veilig, secuur ter hand stellen, Rom. 15:28, zooals een koopman zijn waar verzegelt (Deismann, Neue Bibelst. S. 66); c) = verzegelen, tot afsluiting, in eig. *ἐν τῇ*, Mt. 27:66; *ἐπάνω τινός* = boven iemands hoofd, Openb. 20:3 waar als object van *ἐσφράγισεν* het deksel of de deur van den afgroef gedacht moet worden; *σφραγίζομαι τὴν θύραν*, Bel en de draak 14 Theodot., *εἰς τινά* = voor iemand, zoodat hij er niet bij kan, de toegang voor hem is afgesloten, in den receptus 2 Kor. 11:10, vgl. op *φράσσω*. Overdracht. = geheim houden of verbergen, van den inhoud eens boeks of van zekere woorden, Openb. 10:4, 22:10. — Verzegelen, gezegd van *βάπτισμα* en *χρῖσμα*, Heracleon 1292 D, Doctrin. Orient. 696 *καὶ υἱοῦ καὶ ἁγίου πνεύματος σφραγισθεῖς*, Orig. I, 1333, Eus. II, 624, Basil. III, 428 C, Const. I, 7. — Het maken van het teeken der kruises, Athan. II, 864, 893, Acta van Xanthippe en Polyxena 7. — Eenen bisschop ordenen, Acta Barn. 20.

Σφραγίς, ἴδος, ἡ, a) als werktuig, waarmede gezegeld of gestempeld wordt, b. v. een zegelring, Ex. 35:22 = *πη*, Openb. 7:2; b) = het zegel, dat als kenteken op iets gedrukt wordt = *πητή*, Ex. 28:11, 21. Openb. 9:4, of waarmede iets verzegeld wordt om het af te sluiten. Openb. 5:1. Hiertoe behooren de uitdrukkingen: *λύσαι* en *ἀνοῖξαι σφραγίδας*, Openb. 5:2, 9 enz.; c) = het wapen of embleem, dat door het zegel wordt afgedrukt, het beeld met het daarbij behorende opschrift. 2 Tim. 2:19; d) = de bezegeling en vandaar = het teeken, het bewijs, Rom. 4:11, 1 Kor. 9:2. — Het zegel van de besnijdenis, Barn. 752. Van den doop, Herm. Sim. 8:6, 9:16, 2 Clem. 7:5. 8:6, Clem. A. I, 941, II, 112 A, 644 C, 648 C, Tertull. I, 1215, Acta Petri 115:3, 117:6. Van de zalving, Const. I, 7. Van het kruis. Greg. Naz. I, 580, Greg. Nyss. III, 952, 992, Epiph. I, 420 B. — Dat de benaming *σφραγίς* voor den doop aan de antieke mysteriën ontleend zou zijn, zooals Hatch en Harnack beweren, is tegengesproken door G. Anrich, Das antike Mysterienwesen, 1894, S. 120—124.

Σφῦρξ, ας, ἡ, hamer, houweel, Richt. 4:21, 5:26, 1 Kon. 6:7. Sir. 38:28, Arist. 105:19.

Σφυροκοπέω, -ήσω, met een hamer slaan, Richt. 5:26, Herm. Vis. I, 3.

Σφυροκόπος, ου, ὁ, eigenl. een adjectivum, slaande met een hamer = smid, Gen. 4:22, Philo I, 247, 29, Theoph. 1100 A.

Σφυρόν, of σφυδρόν, οὐ, τό, de enkel, ook wel de voet, Hand. 3:7.
 psych. σφυδρά· ἡ περιφέρεια τῶν ποδῶν.

Σφυρωτήρ, ἥρος, ὁ, = σφαιρωτήρ, lederen riem om de schoenen vast maken, waarvoor het leder in de rondte (σφαῖρα) moest zijn uitgeden, Gen. 14:23.

Σχάζω, -άσω, = πῆγ, van het opgeheven worden, opspringen van t net, waarin vogels gevangen worden, Am. 3:5.

Σχεδία, ας, ἡ, een licht gebouwd schip, vlot, 1 Kon. 5:9 (23), Kron. 2:16 (15), 1 Ezr. 5:55, Wijsb. 14:5, 6. Als eigennaam Makk. 4:11.

Σχεδιάζω, -άσω, onvoorbereid, nalatig handelen, lichtzinnig zijn, ar. 1:19.

Σχεδίασμα, ατος, τό, het voor de vuist gesprokene of geschrevene, n los opgeworpen plan, Hippol. Haer. 542, 89.

Σχεδῖος, α, ον, in de nabijheid, plotseling, onverwacht, vluchtig, em. A. II, 353, φράσις, proza.

Σχεδόν, Adverb., van ἔχω, σχεῖν, bijna, haast, schier, 2 Makk. 5:2, and. 13:44, 19:26, Hebr. 9:22.

Σχετικὸς, ἡ, ὄν, vasthoudend, samenhoudend, Tat. Or. 16:21 van ψυχὴ, wat de ψυχὴ samenhoudt.

Σχετλιάζω, -άσω, over geleden onrecht klagen, weeklagen, jameren, ontevreden, boos zijn, 4 Makk. 3:12, 4:7.

Σχέτλιος, met 2 en 3 uitgangen (van ἔχω), uithoudend, vermetel, rechtvaardig, gruwelijk, verderfelijk, en aldus 2 Makk. 15:2.

Σχήμα, ατος, τό, van ἔχω, σχεῖν, vgl. het Lat. habitus = de houding, de gedaante, het uiterlijk voorkomen, σχήματι ὡς ἄνθρωπος, il. 2:8 en τοῦ κόσμου τοῦτου, 1 Kor. 7:31, waar men te denken heeft an de verandering, die de gedaante, het voorkomen der wereld, aar de verwachting des apostels, binnen kort ondergaan zou. Synoniem εἰσφύ.

Σχηματοουργία, ας, ἡ, vorm, Tat. Or. 10:22, houding, verschijning, 'pihl. I, 957 C.

Σχιζα, ης, ἡ, = γπ, gespleten hout, pijl, 1 Sam. 20:20, 21, 22, 6, 37, 38.

Σχιζω, -ίσω, scheuren, splijten, (vgl. het Lat. scindo), a) in ew. zin, a) in Activo transitive, τί = iets scheuren, Lk. 5:36 (waarchter verschil van lezing in dit gedeelte van het vs. bestaat), Joh. 9:24; β) in Passivo intransitive = zich scheuren, vaneenscheuren (-splijten, Mt. 27:51, Mk. 1:10, 15:38, Lk. 23:45, Joh. 21:11; γ) overdr. = verdeelen, scheiden, tweespalt verwekken, in Passivo = zich verdeelen of scheiden, in tweespalt geraken, Hand. 14:4, 23:7. XX vaak voor πρ.

Σχῖνος, ου, ἡ, mastixboom, Dan. Sus. 54.

Σχίσμα, ατος, τό, a) in eig. zin = de scheur of breuk, Mt. 9:16, Mk. 2:21; b) overdr. = de scheuring, verdeeldheid, tweespalt, Jot. 7:43, 9:16, 10:19, 1 Kor. 1:10, 11:18, 12:25, Clem. 1 Cor. 2:6, Didache 4:3.

Σχισμή, ἥς, ἡ, het splijten, spleet, Jona 2:7 = קְצַבֵּי הַדִּים, de eindén, de gronden der bergen in de diepte der zee, extrema montium, Vulg., Jez. 2:19, 21.

Σχοινίον, ου, τό, Diminutiv. van σχοῖνος, dat eig. bies, doch vervolgens ook het uit biezen gevlochtene en in ruimeren zin allerlei vlechtwerk, ook touwwerk beteekent = het touw of koord, de snoer, 2 Sam. 8:2, 17:13, 1 Kon. 21(20):31, Joh. 2:15, Hand. 27:32.

Σχολνισμα, -ατος, τό, het afmeten van een land, het afgemeten, veroverde, verdeelde land, Deut. 32:9, Joz. 17:16, 19:29 A.

Σχοῖνος, ου, ὁ, ἡ, bies, eene met biezen begroeide plaats, alles wat van biezen gevlochten is, touw, koord, eene oorspronkelijke Egyptische landmaat van 30, volgens anderen van 60 stadiën, 2 Makk. 11:5, en als eigennaam, Micha 6:5, Joël 3(4):18, schrijfpen, Jer. 8:8, 18:15.

Σχολάζω, -άσω, tijd hebben, rust nemen, ledig zijn, τινί = het Lat. vacare alicui rei. In den zin van: zich verledigen, ledig, lui zijn. Ex. 5:8, 17, aflaten, Ps. 45(46):10, zich den tijd geven tot, d. i. zich toewijden aan iets, 1 Kor. 7:5; = ledig staan, van een gebouw zonder bewoners, Mt. 12:44. Van eene vacante betrekking, Eus. H. e. 7, 15.

Σχολή, ἥς, ἡ, eig. de rust van verplichten arbeid, de tijd dien men voor zich heeft (vgl. het Lat. otium), Spreuk. 28:19, dan bijz. de tijd dien men, te midden van andere bezigheden, aan de wetenschap wijdt. en vandaar, naar klassisch spraakgebruik, van iedere wetenschappelijke bezigheid, wetenschappelijke gesprekken, voordrachten enz.; eindelijk ook van de plaats waar die voordrachten gehouden worden = de school, Hand. 19:9. Zoo dikwijls bij Plut. In de LXX komt κατὰ σχολήν Gen. 33:14 voor = עָלַי, op mijn gemak, langzamerhand.

Σώζω*, (Blass, Gramm. S. 7 schrijft σώζω) σώσω, ἐσώθην, σέσωμαι, van σῶς (σάος), waarbij de neven-vormen σόος (Hom. Herodotus), εἶς (σώιος), Hrdt. Thuc. Xen. Dem. Plut. = gezond (Lat. sanus, Oud-Hoogd. gasunt?), vandaar = heil bewerken, redden, bewaren, b. v. ἐκ πεινῆς, ἐκ κινδύνων, ἐκ θανάτου, ἐξ Ἀἵδου enz. evenals zonder nadere bepaling in eene telkens uit het verband aan te wijzen beteekenis. Van ziekte = genezen, herstellen, vooral in het pass. = gezond worden, genezen. Verder = bewaren, b. v. τὰ ὑπάρχοντα, het bestaande bewaren (Thuc. τοὺς νόμους, de wetten in eere houden (Soph. Eur.), verschillend 122

φυλάσσειν, ze in acht nemen. Dikwijls vinden wij in het gewone Grieksch de tegenstelling met ἀπολλύναι, ἀποθνήσκειν. Vgl. Xen. Cyrop. 1, 2, 15 σαφῶς ἀπολωλέναι νομίσαντες νῦν ἀναφαινόμεθα σεσωσμένοι. 3, 3, 5 οἱ μὲν νικῶντες σῶζονται, οἱ δὲ φεύγοντες ἀποθνήσκουσιν. 3, 3, 51, αἰρετώτερόν ἐστι μαχομένους ἀποθνήσκειν μᾶλλον ἢ φεύγοντες σῶζεσθαι. 4, 1, 5 ἄλλοτερον ἢ ἀρετὴ μᾶλλον ἢ ἡ φυγὴ σῶζει τὰς ψυχάς. Aristoph. Av. 377 ἡ ἰλάβεια σῶζει πάντα. Phavor. ῥύεσθαι, φυλάσσειν. Vgl. onder ῥύομαι. Plat. Mem. Polyb. Bij de LXX = ʔַצַּ Niph. en Hiph. ʔַצַּ Pi. Niph. Hiph. n vooral ʔַצַּ, zie onder b).

a) In 't algemeen = redden uit gevaren, van den dood, enz. Mt. 25 σῶσον, ἀπολλύμεθα. 14:30, 27:40, 42, 49. Mk. 3:4 ψυχὴν σῶσαι ἀποκτεῖναι 15:30, 31, Lk. 6:9, 23:35, 37, 39, Joh. 12:27 σῶσόν με ἐκ τῆς ὥρας ταύτης. Hand. 27:20, 31, Hebr. 5:7. Van zieken = hen helpen, ze genezen, Mt. 8:25. Vooral ἡ πίστις σου σέσωκέ σε Mt. 1:22, Mk. 5:34, 10:52, Lk. 8:48, 17:19, 18:42. Vaak zooals ook in het gewone Grieksch, in het pass. = gezond worden, genezen, Mt. 9:21, 22, Mk. 5:23, 28, 6:56, Lk. 8:36, 50, Joh. 11:12, Hand. 4:9, 14:9.

b) Vooral in de beteekenis van de oeconomie des heils: redden, gered worden van den dood, het oordeel, aansluitend aan het Hebr. ʔַצַּ Hiph. en Niph. Dit wordt door de LXX door σῶζειν, ἀνασῶζειν, διασῶζειν en daarenboven ook door ῥύεσθαι, ἐξαιρεῖν, ἀμύνεσθαι vertaald. Daarentegen ʔַצַּ alleen door σωτηρία, σωτήριον, ééns door ἔλεος Jez. 61:10; ʔַצַּ, ʔַצַּ steeds door σωτηρία (σωτήρ) en ʔַצַּ wordt met weinige uitzonderingen (2 Sam. 10:11) van eene, door God bewerkte redding, van heil, geluk gebruikt in tegenstelling met droefheid, ellende, druk van de vijanden. Vgl. Jez. 26:1, Ps. 3:3, 9, 149:8, Job 13:16, Ion. 2:10, 2 Kron. 20:17, Ps. 62:2, vgl. vss. 3, 7, 140:8. Vooral dan evenwel ook in Messiaansche beteekenis, Hab. 3:8, vgl. vs. 13. Ps. 118:15, 21, Jez. 12:2, 3, 49:8, vgl. met vs. 9, 10, 52:7, Ps. 14:7, 98:2, 3, Jez. 6:1, 51:6, 9. Vgl. Gen. 49:18, Ps. 119:117, 123, 174. Men vgl. de veelvuldig voorkomende uitdrukking „het heil Gods”, „mijn heil” in den mond van God, Jez. 56:1, 51:6, 8, Ex. 14:13, 15:2, Ps. 67:3, 50:23, 91:16, Gen. 49:18, welke laatste plaats (Heer! ik wacht op uw heil) door de jongere Targumim omschreven wordt: „Niet op de verlossing van Gideon, den zoon van Joas, wacht mijn ziel, want zij is tijdelijk, en niet op de verlossing van Simson, want zij is voorbijgaande, maar op de verlossing van den Messias, den zoon van David, die gij door Uw woord aan uw volk, de zonen van Israel, beloofd hebt te brengen; op deze uwe verlossing wacht mijne ziel, want uwe verlossing is eene eeuwige verlossing” (zie Keil t. d. pl.). Naar de boven aangehaalde plaatsen is ʔַצַּ een specifiek

Messiaansch begrip — vgl. vooral Jez. 49:6, 8, 9, 52:7, 45:17. *Ἰσραὴλ σῴζεται ὑπὸ κυρίου σωτηρίαν αἰώνιον*, vgl. met Hebr. 9:12 *ἀπολύτρωσις*.

Deze Messiaansche redding, die Israel verwacht en welke daaraan beloofd is, komt evenals de in de Psalmen door de verdrukten en geplaagden afgebedene redding overal voor als redding van den druk der vijanden, redding der armen en hulpbehoevenden van het geweld, bevrijding van de onderwerping, terugkeer tot het land en de erve der vaderen, herstelling van eenen toestand des vredes, vgl. Jez. 12:2, 3, 19, 20, 25:8, 9, 30:15, 35:4 enz., 43:3, 11, 12, 45:17, 24, 46:7, 13, 51:6, 8, 56:1, Jer. 11:12, 14:8, 9, 23:6, 30:7, 10, 11, 31:7, Zach. 8:7, 9:9, 16, 10:6, 12:7, Dan. 12:1. Zij is een openbaring van de macht Gods, Ps. 138:7, Jez. 59:1 enz.; haar beginsel is de barmhartigheid (Ps. 6:5, 31:15, 109:21, 26, Hoz. 1:7 enz.) en gerechtigheid Gods, welke zich de rechtvaardige zaak van Israel aantrekt en haar aan het licht brengt, zie onder *δίκαιος*, I, bl. 539 enz. evenals de heiligheid Gods, die om Zijns Naams wil Israel niet wil laten kan laten verderven, zie onder *ἅγιος*, I, bl. 49 enz. Van den kant van Israel is zij bepaald door de rechtvaardige zaak van Israel, waarom ook hare onderstelling de bekeering van Israel is, Jez. 45:22, H. 58, 59:9 vss. 17, 20, Jer. 4:14 enz. De rechtvaardige zaak van Israel is evenwel de belofte, die het heeft en zijn geloof, zijne hoop op God, vgl. deel I, bl. 54 en onder *κρίνω*, *κρίσις*, deel I. Toch blijft het begrip ondanks deze zedelijk-godsdienstige bepaaldheid der redding een wezenlijk zinlijk bepaald begrip en het zou kunnen schijnen, alsof de Nieuw-Testamentische *σωτηρία* toch iets wezenlijk anders was dan deze Oud-Testamentische, wanneer zij als eene redding van schuld, van de *ἀπώλεια*, van de goddelijke *ἀποβολή* of van het *κατάκριμα* aangeduid wordt, waarvan het wezen in de vergeving van de zonde bestaat, zie beneden. Men mag evenwel niet over 't hoofd zien, dat het lijden van Israel, waarvan de afwending beloofd wordt, eene straf is voor de zonden des volks en dat daarom het heil een openbaring van de goddelijke, vergevende genade is. Want hoewel 't verband zelden nadrukkelijk uitgesproken wordt, zooals Jez. 33:22 vgl. met vs. 24, 43:24 enz. Ez. 36:29 *σώσω ὑμᾶς ἐκ πάντων τῶν ἀκαθαρσιῶν ὑμῶν*, Ps. 130:8, Jer. 31:33 enz. Zach. 13:1 enz. (vgl. Ps. 51:16 *ῥῦσαί με ἐξ αἱμάτων, ὁ θεὸς ὁ θεὸς τῆς σωτηρίας μου* vgl. met vs. 21) ligt het toch overal, vooral in de gebeden en de liederen van Israel — het Psalmboek duidelijk ten grondslag. Het gevoelen is datgene wat uitgesproken wordt in den lofzang van Zacharia, Lk. 1:71 *σωτηρίαν ἐκ χθρῶν ἡμῶν καὶ ἐκ χειρὸς πάντων τῶν μισούντων ἡμᾶς*, vgl. met vs. 77 *δοῦναι γινῶσιν σωτηρίαν τῷ λαῷ αὐτοῦ ἐν ἀφέσει ἁμαρτιῶν αὐτῶν*. Mt. 1:21. Dat in het N. T. deze zijde van de *σωτηρία* op den voorgrond staat.

ligt voor de hand. Dat evenwel die andere — de nationale hoop — vervangen wordt door de redding van dood en veroordeeling, ligt aan den vorm, welke in verband met den Nieuw-Testamentischen toestand des heils Israels verhouding aanneemt, vgl. Mt. 21:43. De geestelijke vorm van het begrip is ook in het O. T. aanwezig en is hetzelfde in het O. als in het N. T. De openbaringsvorm is in het N. T. een andere, zamenlijk beperkt tot geestelijke goederen, ζωὴ αἰώνιος, bepaald door den vorm, welchen de verlossing verkrijgt, evenwel zóó, dat de uitwendige zijde der σωτηρία niet geheel verdwijnt. Vgl. vooral Rom. 8:18 enz. Deze σωτηρία heeft in het N. T. niet meer hoofdzakelijk op het „Diesseits” maar op het „Jenseits” betrekking. Vgl. onder λυτρόω.

Zoo is nu ook σώζειν met de afgeleide woorden een Messiaansch begrip, eene werkzaamheid van den Messias aanduidend, en staat in de eerste plaats met nadere bepalingen als redding van het oordeel des doods, Jak. 5:20 σώσει ψυχὴν ἐκ θανάτου, vgl. 4:12 εἷς ἐστὶν ὁ νομοθέτης, δυνάμενος σῶσαι καὶ ἀπολέσαι (Lk. 6:9). 2 Kor. 7:10 ἡ γὰρ κατὰ θεὸν λύπη μετάνοιαν εἰς σωτηρίαν — ἐργάζεται· ἡ δὲ τοῦ κόσμου λύπη θάνατον ἐκτεργάζεται. Verlossing van toorn, Rom. 5:9 σωθησόμεθα δι’ αὐτοῦ ἀπ’ ὀργῆς, vgl. 1 Thess. 5:10; van de ἀπόλεια vgl. Fil. 1:9 tegenover ἀπολλύναι Mt. 16:25, Mk. 8:35, Lk. 9:24, 56, 1 Kor. 1:18, 2 Kor. 2:15, 2 Thess. 2:10, Mt. 18:11 σῶσαι τὸ ἀπολωλός. Lk. 19:10, Jud. 5; tegenover κρίνειν, κατακρίνειν Joh. 3:17, 12:47, Mk. 16:16 ὁ πιστεύσας — σωθήσεται, ὁ δὲ ἀπιστήσας κατακριθήσεται, vgl. 1 Kor. 5:5 ἵνα τὸ νεῦμα σωθῇ ἐν τῇ ἡμέρᾳ τοῦ κυρίου, 3:15, 1 Petr. 4:18. Vandaar σ. πρὸ τῶν ἁμαρτιῶν, Mt. 1:21, vgl. Lk. 1:77, Hand. 5:31, Lk. 7:50, Jak. 4:12. — Positief overeenkomend met εἰσελθεῖν εἰς τ. β. τ. οὐρ. Mt. 19:25, vgl. vs. 24. Mk. 6:24—26, Lk. 18:25, 26, 13:23, 24, 1 Tim. 4:18 σώσει εἰς τὴν βασιλείαν αὐτοῦ. Vgl. Ef. 2:5 ὄντας ἡμᾶς ἐκρούς τοῖς παραπτώμασι συνεζωοποίησε τῷ Χρ., χάριτί ἐστε σεσασμένοι. Vandaar verder zelfstandig en alleen staand = gered worden van het verderf, van het oordeel, van het gericht, Lk. 13:23 εἰ ὀλίγοι οἱ σωζόμενοι; Hand. 2:47 προσετίθει τοὺς σωζομένους — τῇ ἐκκλησίᾳ. 1 Kor. 1:18, 2 Kor. 2:15, Lk. 18:26 τίς δύναται σωθῆναι, Mt. 19:25, Mk. 10:26, Joh. 5:34, 10:9, Lk. 7:50 ἡ πίστις σου σέσωκέ σε, πορεύου εἰς εἰρήνην, vgl. vs. 48. Zoo ook Mt. 10:22 ὁ δὲ ὑπομείνας εἰς τέλος, οὗτος σωθήσεται, Mt. 24:13, Mk. 13:13, daar het verband het verbiedt, aan de redding van het leven te denken. Mt. 24:22, Mk. 13:20, Hand. 2:21, 4:12, 13:14, 15:1, 11, 16:30, 31, 27:31, Rom. 5:10, 8:24, 9:27, 10:9, 13, 11:14, 26, 1 Kor. 1:21, 7:16, 9:22, 10:33, 15:2, Ef. 2:8, 1 Thess. 2:16, 2 Thess. 2:10, 1 Tim. 1:15, 2:4, 15, 4:16, 2 Tim. 1:9, Tit. 3:5, Hebr. 7:25, Jak. 1:21, 2:14, 1 Petr. 3:21, 4:18, Openb. 21:24. Het activum met God als subject 2 Tim.

1:9, 4:18, Tit. 3:5, met Christus als subject Mt. 1:21, Joh. 12:41, 1 Tim. 1:15, Hebr. 7:25. Met andere subjecten b. v. πίστις, Lk. 7:50, Jak. 2:14, λόγος Jak. 1:21, 1 Kor. 1:21, βάπτισμα 1 Petr. 3:21 (vgl. Tit. 3:5). Wanneer menschen het subject van dit Messiaansche σώζειν zijn, duidt het aan: iemand daartoe helpen, brengen, zooals Rom. 11:14 εἰπὼς — σώτω τινὰς ἐξ αὐτῶν. 1 Kor. 7:16 εἰ τὸν ἄνδρα, τὴ γυναῖκα σώσεις. 9:22, 1 Tim. 4:18 σεαυτὸν σώσεις καὶ τοὺς ἀκούοντας. Jak. 5:20 ὁ ἐπιστρέψας ἁμαρτωλὸν ἐκ πλάνης ὁδοῦ αὐτοῦ σώσει ψυχὴν ἐκ θανάτου. Jud. 23: οὗς δὲ ἐν φόβῳ σώζετε. — Dat men het bovendien zeldzame gebruik van het woord in het gewone Grieksch in den zin van zedelijke verbetering niet gebruiken kan, spreekt vanzelf. Eer kan men wijzen op de beteekenis: gelukkig maken of gelukkig worden, b. v. Plat. Hipp. min. 233 ἐν δὲ τούτῳ θαυμάσιον ἔχω ἀγαθόν, ὃ με σώζει. Theaet. 176 D, οἱ σωθησόμενοι, die gelukkig willen zijn. Vgl. Kähler, Art. Seligheit R. E.⁸ 14, 71 ff.

Σῶμα *, τος, τό, het lichaam. De betrekking van σῶμα tot σάρξ, σῶμα, σῶς is daarom moeilijk aan te nemen, omdat σῶμα volgens de opmerking van Aristarchus bij Homerus slechts cadaver beteekent, Curtius. 3. Aufl. S. 340. Een ander vermoeden, nl. dat van Delbrück, spreekt Curtius uit 5. Aufl. S. 696, in de noot, dat σῶμα, voor σκῶμα, met het Oud-Saksische hamo, bedekking, Oud-Hoogd. lîh-hamo, overeen zou stemmen. Kluge, Gallée en anderen nemen geen verwantschap aan. LXX = נֶפֶשׁ, zie onder σάρξ; = נֶפֶשׁ, נֶפֶשׁ, נֶפֶשׁ, נֶפֶשׁ. — 1) Bij Homerus alleen van lijk en zoo ook dikwijls in het Att. Grieksch. In het N. T. Hand. 9:40, Mt. 14:12, 27:52, 58, 59, Mk. 15:43, 45, Lk. 23:52, 55, 24:3, 23, Joh. 19:31, 38, 40, 20:12, Hebr. 13:11, Jud. 9. LXX = נֶפֶשׁ Deut. 21:23, Joz. 8:29; 1 Kon. 13:22 enz. נֶפֶשׁ 1 Sam. 31:10, 12. = נֶפֶשׁ 2 Kon. 19:35, Jez. 37:36 νεκρόν. — 2) a) Het lichaam van den levenden mensch, LXX = σῶμα Dan. 10:6, Nah. 3:3 enz. vooral = נֶפֶשׁ in eene bepaalde verhouding (zie onder σάρξ) Lev. 6:10, 14:10, 15:3 enz. נֶפֶשׁ Dan. 3:28, 29, 4:30, 5:23, 7:11. Over 't algemeen komt σῶμα zelden voor in het O. T. Vooral is daarvan niet sprake in zijne betrekking tot ψυχή, πνεῦμα of in zijne beteekenis voor den mensch. In het N. T. daarentegen dikwijls. Mk. 5:29 ἔγνω τῷ σώματι ὅτι ἵαται. Mt. 26:12, Mk. 14:8, 1 Kor. 13:3, het geheel van het lichamelijk organisme, Mt. 6:22, 23, Lk. 11:34, 35, Rom. 12:4 ἐν ἐνὶ σώματι μέλη πολλά. 1 Kor. 12:12 τὸ σῶμα ἐν ἑστὶ καὶ μέλη ἔχει πολλά κτλ. Vs. 14 τὸ σῶμα οὐκ ἐστὶν ἐν μέλος ἀλλὰ πολλά. Vs. 15—20, 22—25; levendgemaakt door den Geest, Jak. 2:26 τὸ σῶμα χωρὶς τοῦ πνεύματος νεκρόν ἐστὶν, waartegenover als het innerlijke van den mensch het lichaam als de uiterlijke verschijningsvorm staat, 1 Kor. 5:3 ὡς ἀπὸν τῷ σώματι, παρὼν δὲ τῷ πν. 2 Kor. 10:10 ἡ πικρία τοῦ σώματος. Het lichaam is het orgaan van het leven, bepaald van de

ψυχή, waarmee het het ééne deel van het dichotomisch beschouwde organisme van het menschelijk wezen uitmaakt (vgl. ὁ ἔξωθεν ἄνθρωπος). Dit geldt zoowel van het gewone als van het Bijb. Grieksch. Zie ψυχή. Mt. 10:28 φοβήθητε μᾶλλον τὸν δυνάμενον καὶ ψυχὴν καὶ σῶμα ἀπολέσαι ἐν ἑνὶ ἰνῷ. 6:25 μὴ μεριμνᾶτε τῇ ψυχῇ ὑμῶν — μηδὲ τῷ σώματι ὑμῶν. Lk. 2:22, 23. Lichaam en ziel worden ook tegenover elkander gesteld, zooals Mt. 10:28, μὴ φοβεῖσθε ἀπὸ τῶν ἀποκτεινόντων τὸ σῶμα, τὴν δὲ ψυχὴν μὴ δυναμένων ἀποκτείνειν, vgl. Lk. 12:4, inzoover juist eene scheiding van beiden mogelijk is (vgl. 2 Kor. 12:2, 3) en plaats heeft bij den dood, waarom het lichaam als ἔνδυμα, κατοικητήριον 2 Kor. 5:1 enz. beschouwd kan worden, 2 Kor. 5:6 ἐνδημοῦντες ἐν τῷ σώματι. Vs. 8 κλημῆσαι ἐκ τοῦ σώματος. Maar beiden hangen toch zóó nauw samen en de beteekenis van het lichaam voor het geheele menschelijke wezen is toch zóó groot, dat door de inwoning van den Geest ook eene vernieuwing van het lichaam bij de opstanding plaats heeft, Rom. 8:10, 11 τὸ μὲν σῶμα νεκρὸν δι' ἁμαρτίαν, τὸ δὲ πνεῦμα ζωὴ διὰ δικαιοσύνην· εἰ δὲ τὸ πνεῦμα τοῦ ἐγείραντος Ἰν ἐκ νεκρῶν οἰκεῖ ἐν ὑμῖν, ὁ ἐγείρας Ἦν ἐκ νεκρῶν ζωοποιήσῃ καὶ τὰ θνητὰ σώματα ὑμῶν διὰ τοῦ ἐνοικοῦντος αὐτοῦ πνεύματος ἐν ὑμῖν. Over de verhouding tot het tegenwoordige lichaam spreekt Paulus 1 Kor. 15:35 enz. en het verschil bepaalt hij aldus: σώματα ἐπουράνια — ἐπίγεια vs. 40; σῶμα ψυχικόν — πνευματικόν vs. 44 — het laatste op te vatten naar de verhouding tusschen πνεῦμα en ψυχή in de door de zonde en de verlossing bepaalde trichotomische beschouwing van het menschelijk wezen; 1 Thess. 5:23 τὸ πνεῦμα καὶ ἡ ψυχή καὶ τὸ σῶμα. Zie onder ψυχή.

In 't algemeen moet men voor het goed verstand van de Bijbelsche taal en gedachten vasthouden aan de noodzakelijkheid en de beteekenis van het lichaam voor het blijvend bestaan van het menschelijke wezen. Het lichaam als het orgaan des levens — welke uitdrukking wij met het oog op 2 Kor. 4:7, Dan. 7:15 kiezen — is juist het middel voor de openbaring van het leven en dient voor de ψυχή met haar organisme van de μέλη als orgaan van de openbaring, 2 Kor. 5:10 ἵνα κομίσῃται ἕκαστος τὰ διὰ τοῦ σώματος πρὸς ᾧ ἔπραξεν, waarvoor het lichaam hem het middel geweest is (v. Hofmann). 1 Kor. 9:27 ὑπωπιάζω μου τὸ σῶμα, μήπως ἄλλοις κηρύξας αὐτὸς ἀδόκιμος γένωμαι. Hebr. 13:3 αὐτοὶ ὄντες ἐν σώματι. Dit rust daarop, dat het lichaam het noodzakelijk middel voor de ontvangst en het bezit van het leven is, vgl. het scheppingsverhaal evenals b. v. Lev. 17:11, 14. Het is de georganiseerde grondslag der menschelijke natuur. Vandaar Hebr. 10:5 σῶμα δὲ κατηρτίσω μοι, waarvan de voortplanting uitgaat, Rom. 4:19 οὐ κατενόησε τὸ ἐκυτοῦ σῶμα γενεκρωμένον. Gen. 30:2, 2 Sam. 7:12, 16:11, 1 Kor. 7:4. Men heeft (zoo Cremer, Wörterbuch s. v.) in dit verband ook τοῦτό ἐστι τὸ σῶμά

μου Mt. 26:26, Mk. 14:22, Lk. 22:19, 1 Kor. 11:24 ter sprake gebracht en daarvan deze verklaring gegeven, dat volgens Christus het lichaam als middel van Zijne gemeenschap met ons en derhalve ter bevestiging van de gemeenschap met Hem dient. Vgl. 1 Kor. 10:16 *κοινωνία τοῦ σώματος τοῦ Χυ.*

Met deze beteekenis van het lichaam voor de instandhouding van het menschelijke wezen hangt verder de beteekenis daarvan voor de zondige natuur van den mensch ten nauwste samen. Is het lichaam het middel voor de ontvangst en het bezit van het leven, dan wordt ook de zondige aard der menschelijke natuur daardoor, bepaald door de het lichaam beheerschende *σάρξ* bewerkt. Vgl. Kol. 2:11 *ἐν τῇ ἀπειδύσει τοῦ σώματος τῆς σαρκός.* Hebr. 10:22, Kol. 1:22 *ὑμᾶς ἀποκατήλλαξεν ἐν τῷ σώματι τῆς σαρκὸς αὐτοῦ διὰ τοῦ θανάτου,* zie *σάρξ*. De van God en Zijn leven, van het goddelijk levensbeginsel van het *πνεῦμα* afkeerige, zelfzuchtige *ψυχή* neemt voor zichzelf en de zonde het lichaam in beslag, dat een tempel des Heiligen Geestes moest zijn, vgl. 1 Kor. 6:19 *οὐκ οἴδατε ὅτι τὰ σώματα ὑμῶν ναὸς τοῦ ἐν ὑμῖν ἁγίου πνεύματος ἐστίν.* vgl. Rom. 12:1, Kol. 2:23, Joh. 2:21, Rom. 1:24. Vandaar dat het lichaam is een *σῶμα τῆς ἁμαρτίας* Rom. 6:6 en zijne leden organen daarvan, 6:12, 13 *μὴ οὖν βασιλευέτω ἡ ἁμαρτία ἐν τῷ θνητῷ ὑμῶν σώματι εἰς τὸ ὑπακούειν ταῖς ἐπιθυμίαις αὐτοῦ, μηδὲ παριστάνετε τὰ μέλη ὑμῶν ἰσχύοντες τῇ ἁμαρτίᾳ,* vgl. Jak. 3:2, 3, 6. Men vindt slechts bij de wedergeborenen eene tegenstelling tusschen *πνεῦμα* en *σῶμα* op grond van het *πν. ἁγ.*, vgl. Rom. 8:13 *πνεύματι τὰς πράξεις τοῦ σώματος θανατῶν.* 1 Kor. 6:19, 20, 7:34, *ἵνα ἡ ἁγία καὶ σῶματι καὶ πνεύματι.* Daartegen getuigt niet 1 Kor. 6:18 *πᾶν ἁμάρτημα — ἐκτὸς τοῦ σώματος ἐστίν· ἡ πόρνευσις εἰς τὸ ἴδιον σῶμα ἁμαρτάνει,* daar de apostel niet wil ontkennen, dat de overige zonden door middel van het lichaam geschieden, maar slechts dit wil beweren, dat geen zonde (niet *ἁμαρτία*, maar *ἁμάρτημα ὁ ἄνθρωπος ποιήσῃ*) den natuurlijken grondslag van het menschelijke leven direct aangrijpt en juist daarom voor de menschen, vooral voor de wedergeborenen zoo gevaarlijk is als de ontucht, vgl. vs. 15 *οἴδατε ὅτι τὰ σώματα μέλη Χυ ἐστί κτλ.* xss. 13, 16, 20 — wat juist uit die groote beteekenis van het lichaam voortvloeit.

Het *σῶμα* als de basis van de menschelijke, zondig geworden natuur, de georganiseerde *σάρξ* is nu ook weder den dood onderworpen als het oordeel over de zonde, vandaar *σῶμα τοῦ θανάτου* Rom. 7:24 en trekt de ziel met zich mede, Mt. 10:28, wanneer niet eene scheiding van beiden door de vernieuwing van het goddelijk levensbeginsel de ziel, nl. van het *πνεῦμα*, plaats vindt, in welk geval dan ook ten slotte het lichaam aan het oordeel des doods weder ontrukkt en een *πνευματικόν* wordt (zie boven), vgl. Rom. 8:23 *ἀπεκδεχόμενοι τὴν ἐλευθέρωσιν τοῦ σώματος ἡμῶν.*

ῥωσιν τοῦ σώματος ἡμῶν. Voor het heden evenwel onderscheidt het leven van den door den Heiligen Geest bewerkten geest zich des te sterker van het sterfelijke lichaam, Rom. 8:10 εἰ δὲ Χρ̄ς ἐν ὑμῖν, τὸ μὲν σῶμα νεκρὸν δι' ἁμαρτίαν, τὸ δὲ πνεῦμα ζωὴ διὰ δικαιοσύνην. Vs. 11, 2 Kor. 6:7 ἔχομεν δὲ τὸν θησαυρὸν τοῦτον ἐν ὀστράκinois σκεύεσιν. Vs. 10 πάντοτε τὴν νέκρωσιν τοῦ ὑ ἐν τῷ σώματι περιφέρντες, ἵνα καὶ ἡ ζωὴ τοῦ Ἰυ ἐν τῷ σώματι ἡμῶν πανερωθῇ, Gal. 6:17, Fil. 3:21.

Bij dezen toestand wordt de nadruk, die op de προσφορά τοῦ σώματος ὑ Hebr. 10:10, vgl. vs. 5, gelegd wordt, verstaanbaar. 1 Petr. 2:24 τὰς ἁμαρτίας ἡμῶν ἀνήνεγκεν ἐν τῷ σώματι αὐτοῦ ἐπὶ τὸ ξύλον. Rom. 7:4 θανατώθητε τῷ νόμῳ διὰ τοῦ σώματος τοῦ Χυ. Ef. 2:16 ἵνα ἀποκαταλλάξῃ τοὺς ἀμφοτέρους ἐν ἐνὶ σώματι τῷ θεῷ διὰ τοῦ σταυροῦ. 1 Kor. 11:24 τοῦτό μου ἐστὶ τὸ σῶμα τὸ ὑπὲρ ὑμῶν. Vss. 27, 29. Het lichaam van Christus, de openbaring Zijner menschelijke natuur, waardoor hij een δμοίωμα τὰρχὸς ἁμαρτίας Rom. 8:3 was — dit is het, waardoor Christus als offer voor ons op kan treden, daar Hij daardoor tot ons behoort en aan ons en datgene, wat het onze is, deel heeft, vgl. Hebr. 10:5 σῶμα ἔκ καταρτίσω μοι.

b) Overdr. wordt nu ook σῶμα als naam van de gemeente van Christus (σῶμα Χυ) en van de gemeente als onderlinge gemeenschap (ἐν σῶμα) gebruikt. Het is in het laatste geval de eenheid en de gemeenschap van het leven en het levensbeginsel, dat deze uitdrukking aan de hand doet, Ef. 4:4 ἐν σῶμα καὶ ἐν πνεύμα, vgl. met vs. 3 τηρεῖν τὴν ἐνότητα τοῦ πνεύματος. 1 Kor. 10:17 ἐν σῶμα οἱ πολλοὶ ἐσμεν. 12:13 ἐν ἐνὶ πνεύματι ἡμεῖς πάντες εἰς ἐν σῶμα ἐβαπτίσθημεν. Klaarblijkelijk is het niet eene concrete uitdrukking van de idee van lichamelijke gemeenschap of eene abstractie van deze idee, maar deze zelfde is eerst voor den apostel de noodzakelijke gevolgtrekking uit het feit van ἐν σῶμα, dat eene noodzakelijke eenheid en gemeenschap des levens uitdrukt, vgl. 1 Kor. 6:16 ὁ κολλώμενος τῇ πόρνῃ ἐν σῶμά ἐστιν· ἔσονται γὰρ οἱ δύο εἰς σάρκα μίαν. Ef. 5:28, Rom. 12:5 ἐν σῶμά ἐσμεν ἐν Χρ̄. Wat verder de benaming van de gemeente als het lichaam van Christus betreft, zoo heeft zij daarmee eene zeer treffende overeenkomst. Ef. 5:30 μέλη ἐσμεν τοῦ σώματος αὐτοῦ. 1 Kor. 12:27 ὑμεῖς δὲ ἐστε σῶμα Χυ καὶ μέλη ἐκ μερῶν. Als het door Christus of door Zijnen Geest bezielde organisme (1 Kor. 6:16, 2 Kor. 3:17), dat met Christus in dezelfde noodzakelijke verbinding staat als het lichaam met den Geest, wordt de gemeente als geheel zoo genoemd Ef. 1:23, 4:12, 16, 5:23, 30, Kol. 1:18, 24, 2:19, 3:15, 1 Kor. 10:16, 17, 12:27, terwijl de afzonderlijke leden μέλη zijn 1 Kor. 12:27. Vgl. 6:15.

c) Verder dient σῶμα allereerst bij dichters, verder bij Xenophon en ook in het proza als benaming van een persoon, b. v. Xen. Hell.

2, 1, 19 ἐλεύθερα σώματα. Diod. Sic. 17, 46: αἰχμάλωτα σώματα = krijg-gevangenen. Later (Polyb. Arr. Plut.) alleen σώματα, somtijds ook in het enkelvoud van slaven, lijfeigenen. Zie Lobeck, Phryn. p. 378. Zie Openb. 18:13. Vgl. Gen. 36:6, Tob. 10:11, 2 Makk. 8:11. In deze beteekenis komt σῶμα vaak voor in de papyrussen uit den tijd der Ptolemeën. Vgl. Deissmann, Bibelst. S. 158.

d) In het gewone Grieksch vindt men σῶμα ook in de beteekenis het geheel, b. v. τὸ τοῦ κόσμου σῶμα, Plat. Tim. 31 B, Diod. Sic. 1, 11, Jos. Ant. 7, 3, 2: Δαυΐδης δὲ τὴν τε κάτω πόλιν περιλαβὼν καὶ τὴν ἑνὶ συνάψας αὐτῇ, ἐποίησεν ἓν σῶμα. In deze beteekenis niet in het N. T.

Voor Kol. 2:17 ἃ ἐστὶ σκιά τῶν μελλόντων, τὸ δὲ σῶμα Χυ is het niet noodig, een bijzonder gebruik van σῶμα = „res ipsa” aan te nemen, welke beteekenis het woord hier door de ook anders gebruikelijke tegenstelling met σκιά verkrijgt, die in 't algemeen de uitdrukking aan de hand doet. Vgl. Lucn. Hermot. 79: οὐχὶ — τίς φαίη, τὴν σκιάν ἑμὴν θηρεύειν, ἐάσαντας τὸ σῶμα. Jos. De bell. jud. 2, 2, 5 σκιάν αἰτητέμην βασιλείας, ἧς ἤρπασεν ἑαυτῷ τὸ σῶμα. Vgl. Kol. 2:9 onder σωματικῶς.

Σωμασκία, ας, ἡ, lichaams oefening, Tat. Or. 25:16.

Σωματεῖον, σωματίον, ου, τό, is a) eene verachtelijke aanduiding van het lichaam, van een vondeling, Oxyrhynchus Papyri, XXXVII, 1, 7, XXXVIII, 7, 8 en komt verder voor b) als college, corporatie, Ignat. ad Smyrn. 11, Oxyrhynchus Papyri, V, 8, bij welk fragment t. d. pl. met vergelijken moet Herm. Mand. 11, 9, 10 (zie Harnack, Sitzungsberichte der Acad. der Wiss. zu Berlin, 1898, S. 517 ff.), c) als verzameling van spreuken, geschriften, Iren. 1, 9, 4 τὸ τῆς ἀληθείας σωματεῖον, d) de urn, die de overblijfselen van het lichaam bewaart, e) het kleed van den tooneelspeler.

Σωματικός*, ἡ, όν, lichamelijk, 1 Tim. 4:8 ἡ σωματικὴ γυμνασίη, vgl. σωματικὴ ἔξις, Jos. B. J. 6, 1, 6. Ook tegenstelling met ἀσώματος bij Plat. Arist. Philo, De opif. mund. 4 τῶν ἀσωμάτων ἰδεῶν τὰς σωματικὰς ἑξομοιωῶν οὐσίας. Zoo Lk. 3:22 καταβῆναι τὸ πνεῦμα ἅγιον σωματικῶς ὡς περιστεράν. — Ἐπιθυμίαι σωμα. 4 Makk. 1:32, Didache, 1, 4.

Σωματικῶς, lichamelijk, Kol. 2:9, waar het door sommigen wordt opgevat = essentialiter of substantialiter = wezenlijk en werkelijk, door anderen = corporaliter = op lichamelijke wijze, d. i. óf zooveel als ἐν σώματι = in een (aardsch) lichaam als hulsel, óf = als een lichaam tot een verbonden (t. w. het πλήρωμα met Christus), door anderen = persoonlijk. Haupt (Comm. 1897, S. 87) meent, dat hier niet sprake is van het lichaam van Christus, maar van τὸ πλήρ. τ. θ., dat naar zijne afgeslotenheid en organische eenheid met een lichaam vergeleken wordt. Hij vertaalt σωματικῶς door: „in Art eines Leibes.”

Σωματοφύλαξ, ακος, ό, lijfdienaar, lijfwacht, waarover een ἀρχι-

αποφύλαξ stond, vgl. Deissmann, Bibelst. S. 93, 1 Ezr. 3:4, Judith 2:7 A B, 3 Makk. 2:23.

Σῶος, σῶα, σῶον, σῶς, σῶν, heel, ongedeerd, gezond, behouden, van. Bel. 17, 2 Makk. 3:15, 22, 12:24, 3 Makk. 2:7.

Σώπατρος, ου, ὁ, Grieksche eigennaam Sopater; zoo heette een geloovige uit Berea, die Paulus een eindweegs begeleidde, Hand. 20:4.

Σωρεύω, -εύσω, van ὁ σωρός, de hoop, de groote voorraad of menigte, vandaar = hoopen, ophoopen, pakken, Judith 15:11, Rom. 10:20 en een citaat uit Spreuk. 25:22 volgens de LXX); = vol maken, overekken, laden, hetzij eigenl. of overdracht., τί (of τινά) τιμῇ = met iets, en vandaar in Passivo σωρεύομαι = vol zijn van, bedekt of bedien met, 2 Tim. 3:6.

Σωρός, οὔ, ὁ, hoop, voorraad, menigte, Joz. 7:26, 8:29, 2 Sam. 8:17, 2 Kron. 31:6 A R, 7 B, 8, 9.

Σωσθένης, ους, ὁ, Grieksche eigennaam Sosthenes; zoo heette a) een versterker der synagoge te Korinthe, van wien Hand. 18:17 gesproken wordt; b) een geloovige, van wien Paulus in den aanhef van een zijner brieven aan de Korinthische gemeente melding maakt, en dien men van den eerstgenoemde pleegt te onderscheiden, ofschoon hij volgens sommigen ook wel dezelfde geweest kan zijn, 1 Kor. 1:1.

Σωσίπατρος, ου, ὁ, verkort Σώπατρος zooals Σωκράτης van Σωσικράτης, Grieksche eigennaam Sosipater. Zoo heette een geloovige, naast Lucius en Jason, door Paulus als een zijner nabestaanden vermeld, Rom. 16:21.

Σωτήρ *, ἥρως, ὁ, redder, bevrijder, bewaarder. Bij de Grieken een gewoon attribuut van de goden, vooral van Zeus, evenwel niet grenzend aan het Bijbelsch begrip, maar behoorend tot het gebied der πρόνοια. „Imprimis pericula passuri vel periculis defuncti Jovi σωτῆρι supplicabant”, Sturz. Lex. Xen. Zoo waren de Dioscuren σωτῆρες der schippers, voor de Egyptenaren de Nijl enz. Anders wordt het synoniem εὐεργέτης van verdienstelijke mannen als eeretitel toegekend, veldheeren, staatsmannen, enz. — LXX = שׁוֹׁטֵר Ps 24:5, 27:1, Jez. 17:10, Mich. 7:7, Hab. 3:18. שׁוֹׁטֵר Jez. 45:15, 21. שׁוֹׁטֵר Ps. 62:2, 7, Jez. 12:2. — 1 Sam. 14:39, 2 Sam. 22:3 naam van God. In de apocriefen Wijsh. 6:7, Sir. 51:1, Bar. 4:22, Judith 9:11, 1 Makk. 4:30 — overal met uitzondering van Richt. 3:9, 15 van God als den God van alle heil, hulp, vooral van het Messiaansche heil, zie onder σῶζω. Vgl. Ps. 38:2, 89:2, 140:8, Jez. 33:3, Deut. 32:5, Ps. 35:3. In het N. T. a) naam van God Lk. 1:47, 1 Tim. 1:1, 2:3, 4:10, Tit. 1:3, 2:10, 3:4, Jud. 25 μόνῳ θεῷ σωτῆρι ἡμῶν διὰ Ἰησοῦ κυρίου ἡμῶν ἰδοὺ κτλ. De in de Pastoraalbrieven veelvuldig van God gebruikte naam σωτήρ moet uit het O. T. verklaard worden, vooral omdat hij daar evenals in het O. T. steeds met den Gen. obj. verbonden is. Dat deze naam

in de overige Nieuw-Testamentische geschriften zoo zelden van God en in 't algemeen zelden gebruikt wordt, kan daarmee samenhangen, dat hij als naam van Zeus in het gewone Grieksch zóó gebruikelijk was, dat b. v. uit de gewoonte aan Zeus σωτήρ bij drinkgelagen den derden beker wijn te wijden, spreekwoordelijke uitdrukkingen ontstaan zijn zooals τὸ τρίτον τῷ σωτήρι, Διὸς τρίτου σωτήρος χάριν = alle goede dingen zijn drie of gaan in drieën. Het is met het gebruik van dit woord als met andere, b. v. καλός, εὐσεβής, die in het gewone Grieksch eenen bepaalden en rijken omvang hebben en dienovereenkomstig gebruikt worden en juist in de Pastoraalbrieven zonder eenig bezwaar als de uitdrukking van Christelijke gedachten gebezigd worden. — Anders wordt σωτήρ b) alleen van Christus gebruikt, ὁ σωτήρ τοῦ κόσμου Joh. 4:12, 1 Joh. 4:14. — Hand. 5:31, Fil. 3:20, 2 Tim. 1:10, Tit. 1:4, 2:13, 3:6, 2 Petr. 1:1, 11, 2:20, 3:2, 18, Ef. 5:23 αὐτός ἐστι σωτήρ τοῦ σώματος. — Vgl. Hebr. 2:10 ὁ ἀρχηγὸς τῆς σωτηρίας. 5:9 αἴτιος σωτηρίας αἰωνίου.

Σωτηρία *, ας, ή, redding, bewaring; ook welvaart, welzijn, geluk. b. v. ή τοῦ κυρίου σ. Thuc. 2, 60, 3, derhalve geheel als het Hebr. יְשׁוּעָה, dat ook de beide beteekenissen in zich vereenigt, zie σώζω. Bij de LXX geregeld — יְשׁוּעָה, יְשׁוּעָה, יְשׁוּעָה, zelden anders, b v = יְשׁוּעָה Gen. 26:31. 28:21, 44:17. = יְשׁוּעָה 2 Sam. 15:14, Dan. 11:42. In het N. I. behalve Hand. 7:25, 27:34, Hebr. 11:7, waar het in 't algemeen = redding; Openb. 7:10 ή σωτηρία τῷ θεῷ ἡμῶν. 12:10, 19:1, waar het als een zegenwensch staat zooals het Hebr. יְשׁוּעָה Ps. 118:25; = heil, verlossing, behoud, Lk. 1:7, 77, zie onder σώζω. Tegenover θάνατος 2 Kor. 7:10, ἀπώλεια Fil. 1:28, ὀργή 1 Thess. 5:9. Joh. 4:22 ή σωτηρία ἐκ τῶν Ἰουδαίων ἐστίν. 2 Tim. 2:10 σωτηρίας τυγχάνειν τῆς ἐν Χρ. Hebr. 5:9 σωτηρία αἰώνιος, vgl. Jez. 45:17 יְשׁוּעָה יְשׁוּעָה. Lk. 1:69 κίρα σωτηρίας. Hand. 13:26 ὁ λόγος τῆς σωτηρίας ταύτης. Ef. 1:13 τὸ εὐαγγέλιον τῆς σωτηρίας ὑμῶν. Hand. 16:17 ὁδὸς σωτηρίας. 2 Kor. 6:2 ἡμεῖς σωτηρίας, vgl. Jez. 49:8. Als toekomstig voorgesteld 2 Thess. 2:13, 1 Thess. 5:8 ἐλπίδα σωτηρίας. Hebr. 1:14 κληρονομεῖν σωτηρίαν. 9:28 ὁφθῆσεται τοῖς αὐτὸν ἀπεκδεχομένοις εἰς σωτηρίαν. 1 Petr. 1:5 φρουρεῖσθε διὰ πίστεως εἰς σωτηρίαν ἐτοίμην ἀποκαλυφθῆναι ἐν χειρὶ ἐσχάτῳ, vgl. vs. 9. Rom. 13:11 νῦν γὰρ ἐγγύτερον ἡμῶν ή σωτηρία ή ὅτε ἐπιστεύσαμεν. Dit naar de doorgaande Bijbelsche beschouwing, volgens welke de heilsgoederen, hoewel in het heden te verkrijgen, tot de toekomst behooren en eerst dan in hunne volkomenheid geschonken worden, vgl. τῇ ἐλπίδι ἐσώθημεν, Rom. 8:24. — Daarenboven Lk. 19:9, Hand. 4:12, 13:47, Rom. 1:16, 10:1, 10, 11, 2 Kor. 1:6, Fil. 1:19, 2:12, 1 Thess. 5:9, 2 Tim. 3:15, Hebr. 2:3, 6:9, 1 Petr. 1:10, 2:2, 2 Petr. 3:15, Jud. 3.

Σωτήριος *, *ον*, reddend, heilaanbrengend; in het Bijbelsch Grieksch slechts zelden als een adjectief zooals Wijsh. 1:14. — Tit. 2:11 *ἐπεφάνη ἡ χάρις τοῦ θεοῦ ἡ σωτήριος πᾶσιν ἀνθρώποις*. Anders steeds, zooals ook lijkwijs in het gewone Grieksch, het neutrum als substantivum opgevat τὸ σωτήριον = ἡ σωτηρία LXX, dikwijs = τρυφή Ps. 67:2, 116:13, Jez. 56:1, 59:17, = ψῆ Ps. 50:23, 85:5, Jez. 51:5. Zelden in het N. T. Lk. 2:30 *εἶδον τὸ σωτήριόν σου*. 3:6 *τὸ σωτ. τοῦ θεοῦ*, zooals Hand. 28:28. Absoluut in dezelfde beteekenis Ef. 6:17. — Bij de LXX nog term. technicus voor de *προσφορὰ*, de dankoffers, Lev. 7 passim en soortgelijk in het gewone Grieksch.

Σωτηριώδης, *ες*, heilzaam, Acta Petri 150:12, 204:5.

Σωφέρ, *τό* = τρυφή, trompet, hoorn, 1 Kron. 15:28.

Σωφρονέω, *-ήσω*, van *σώφρων*, a) = wél bij zinnen, goed bij zijn verstand zijn, van een herstelden bezetene, zooals bij Plato (De rep. I, p. 331 c, Phaedr. p. 244 b) *σωφρ.* en *μαίνεσθαι* tegenover elkander staan, Mk. 5:15, Lk. 8:35; in tegenstelling van *ἐξίσταμαι*, 2 Kor. 5:13; b) in zedelijk-praktischen zin = zich verstandig aanstellen of gedragen, bescheiden of gematigd (in zijne oordeelen), zonder hartstocht zijn, Rom. 12:3 (waar het tegenover *ὑπερφρονεῖν* staat), Tit. 2:6, syn. *νήφω* 1 Petr. 4:7.

Σωφρονίζω, *-ίσω*, van *σώφρων*, dus eigenl. iemand tot een *σώφρων* maken, d. i. hem tot rede of bezinning brengen; doch vervolgens ook = aan het verstand brengen, beduiden, vermanen, leeren, *τινά* seq. Infinit. = iemand om iets te doen, Tit. 2:4.

Σωφρονισμός, *οὔ, δ, σωφρονισίς, εως, ή*, = de bestraffing, vermaning, terechtwijzing, waardoor anderen tot rede of bezinning gebracht worden, Jos. Antt. 17, 9, 2, B. J. 2, 1, 3, of ook — de bezonnen- of verstandigheid als gevolg van de tucht over zichzelf geöfend, d. i. in zedelijken zin = de zelfbeheersching, bezadigdheid, 2 Tim. 1:7. Vgl. *σωφρονισμοί τινες ἡ μετάνοια τῶν νέων*, Plut. Mor. p. 712 C, Quaest. conviv. 8, 3.

Σωφρόνως, Adverb. van *σώφρων*, verstandig, matig, ingetogen, zedig, Wijsh. 9:11, Tit. 2:12.

Σωφροσύνη, *ης, ή*, het wezen en gedrag van den *σώφρων*, a) = het gezonde verstand, de bezonnenheid, teg. *μανία*, Xen. Mem. 1, 1, 16, Plat. Prot. p. 321 b, Hand. 26:25; b) in zedelijk-praktischen zin = de ingetogenheid, eerbaarheid, matigheid, 1 Tim. 2:9, 15. Cicero zegt Tusc. 3, 8, 17 van deze deugd: „ea virtus, cujus proprium est, motus animi appetentes regere et sedare semperque adversantem libidini moderatam in omni re servare constantiam.” 4 Makk. 1:31 *σωφροσύνη δὴ τοίνυν ἐστὶν ἐπικράτεια τῶν ἐπιθυμιῶν*. Voor *σωφρ.* bestaat bij ons geen goed equivalent. Het omvat bedachtzaamheid, bescheidenheid, ingetogenheid, bezonnenheid, verstandigheid, takt en nog meer.

Σώφρων, ονος, ὁ, ἡ, -ον, τό, van σῶς (sgtr. voor σῶος, σάος, Lat. sanus wél, gezond, en φρονέω (van ἡ φρήν het verstand, de zin), ik denk, vandaar eigenl. wél bij zijn verstand, bij gezonde zinnen, en vervolgens
 a) = verstandig, wijs, bedachtzaam, 1 Tim. 3:2, Tit. 1:8, 2:2:
 b) = ingetogen, zedig, eerbaar, kuisch, Tit. 2:5. Aristot. Eth. Nic. 3, 15 fin. zegt van den σώφρων: ἐπιθυμεῖ ὁ σ. ὧν δεῖ καὶ ὡς δεῖ καὶ πε.

T.

Ταβέρναι, ὦν, αἱ, het Lat. woord tabernae, d. i. de plur. van taberna = herberg, Hand. 28:15 in de verbinding: **Τρεῖς ταβέρναι** = Tres tabernae (etymolog. = Drie herbergen), de naam eener plaats (misschien alleen eener pleisterplaats) aan de via Appia tusschen Rome en het Forum Appii gelegen, waar Paulus door eenige broeders uit Rome afgewacht en begroet werd. Het lag 10 Romeinsche mijlen van het Forum Appii en 33 van Rome (Cic. ad Attic. 2, 10).

Ταβιθά, ἡ, onverbuigb. Arameesche eigenn. Tabitha (ܬܒܝܬܐ, stat. emphat. bij ܬܒܐ, Hebr. ܬܒָּ), die in het Grieksch door **Δορκάς** wordt overgezet. Zoo heette eene geloovige vrouw te Joppe, Hand. 9:36, 40 vermeld.

Τάβλα, ης, ἡ, tabula, tafeltje, schrijftafeltje, Acta Andr. et Matthiae 3.

Τάγμα, ατος, τό, van τάσσω (Perf. pass. τέταγμα), eig. het geordende, in orde geschaarde, als militaire term = het corps, de afdeeling, het gelid, 2 Sam. 23:13, Jos. B. J. 1, 9, 1; 3, 4, 2 en vandaar = de orde, rangorde, 1 Kor. 15:23, 1 Clem. 37:3, 41:1. In de LXX voor 𐤕𐤁𐤍, banier, Num. 2:2, 3, 10, 17, 18, 25, 31, 34.

Τακτικός, ἡ, όν, geschikt om te ordenen of te rangschikken, als subst. οὗ, ό, vorst, Dan. Th. 6:2(3), 4(5).

Τακτός, ἡ, όν, adjectiv. verbale van τάσσω, eig. geordend, in orde gebracht, doch vervolgens ook = verordend en vandaar = vastgesteld, (vooruit) bepaald, b. v. **ἡμέρα**, Hand. 12:21.

Ταλαίπωρος, -ήσω, van ταλαίπωρος, als intransit. eig. ταλαίπωρος, d. i. diep ongelukkig, rampspoedig of ellendig zijn, Ps. 37(38):6, 3 Makk. 5:5, doch vervolgens ook zich als een ταλαίπωρος aanstellen, en alsdan = jammeren, weklagen, kermen, Jak. 4:9. Trans. = ongelukkig maken, Ps. 16(17):9, Jez. 33:1.

Ταλαπωρία, ας, ἡ, de jammer, de ellende, Job 5:21, Ez. 45:9, Rom. 3:16, Jak. 5:1.

Ταλαίπωρος, ου, ό, ἡ, -ον, τό, volgens sommigen van τάλω = τλάω, τλήμι, ik draag, verdraag, en ό πῶρος eigenl. de verharding, bijz. het

eelt (vgl. op *πωρόω*), doch vervolgens ook, naar 't schijnt, in overdrachtel. zin = *ἡ πωρητύς* = de hardheid van het lot, d. i. het ongeluk, de ellende; volgens anderen slechts een (dichterlijk) gewijzigde vorm van *ταλαπείριος*, van *ταλάω* en *ἡ πεῖρα*, de proef of beproeving; zoowel naar deze als naar gene afleiding = ellendig, jammerlijk, rampzalig, Richt. 5:27 A, Tob. 7:7 S, Rom. 7:24, Openb. 3:17.

Ταλανίζω, -ιῶ (*τάλας*), ongelukkig noemen, teg. *εὐδαιμονίζω*, *μικραίνω*. Acta van Xanthippe en Polyxena 34 = kwellen, Clem. A. I, 389, Orig. II, 1520. Med. zich ongelukkig gevoelen, bedroefd zijn, Test. Abrah. A. 103.

Ταλανισμός, οὖ, ὁ = τὸ ταλανίζειν, Orig. IV, 649 D.

Ταλαντιαῖος, αἶα, αῖον, zooals *δραχμιαῖος*, *στιγμαῖος*, *λιτριάς*, een talent zwaar, Openb. 16:21.

Τάλαντον, ου, τό, van *ταλάω* = *τλάω*, ik draag, eigenl. de weegschaal, doch vervolgens ook metonym. van het gewogene = het gewicht, en in dien zin in de eerste plaats van een gewicht, dat in den handel eene bepaalde zwaarte had, maar ten andere ook de benaming van zekere naar het gewicht berekende geldsom, hetzij in goud of zilver, waardoor op verschillende tijden en in verschillende staten echter eene zeer verschillende waarde vertegenwoordigd werd, het talent. Het Attische *τάλαντον ἀργυρίου*, waarnaar gewoonlijk gerekend werd, en dat ook in het Evang. van Matth. bedoeld schijnt te zijn (ofschoon anderen ten onrechte aan het Syrische, dat p. m. f 580 gold, gedacht willen hebben), bedroeg 60 Attische mina's of 6000 Drachmen, d. i. naar onze munt eene som van ongeveer f 2500, Mt. 18:24, 25:15 enz. LXX = *ἑξήκοντα*.

Τάλας, *κίνα*, *αν*, duldend, lijdend, ongelukkig, Wijsh. 15:14, Jez. 6:5, 4 Makk. 8:17.

Ταλιθά (vgl. het Grieksch *τάλις* bij Soph. Ant. 628 = een huwbaar meisje), het Arameesche woord Talitha (*ܬܠܝܬܐ*, vrouw. van *ܬܠܝܬ*, juvenis) = τὸ κοράσιον, d. i. het meisje, de jonge dochter, Mk. 5:41.

Ταμεῖον, gecontraheerd uit *ταμειῖον*, ου, τό, van *ταμειύω* eigenl. huis houden (een *ταμίας*, d. i. huisbestierder zijn), doch vervolgens ook in den ruimeren zin van voorraad verzamelen, opleggen; vandaar a) = spijkelder, voorraad- of provisie-kamer, Deut. 28:8, Lk. 12:24; b) = de (niet voor ieder openstaande) schatkamer, of in 't algemeen = kamer of binnenkamer (vgl. ons: kabinet), waar men afgezonderd van de buitenwereld verkeeren kan, Gen. 43:30, Ex. 8:3 (7:28), Mt. 6:24:26, Lk. 12:3. LXX vooral voor *ἡγή*.

Ταμίας, ου, ὁ, voorsnijder, huismeester, Jez. 22:15.

Ταμειύομαι, -εύσομαι, a) besturen, beheeren, spaarzaam zijn, b) er tigen, beheerschen, van den toorn, Spreuk. 29:11, c) straffen 4 Makk. 12:12.

Τάξις, εως, ή, van τάσσω, eigenl. het ordenen, regelen, rangschikken, bijzonder van soldaten, die men in het gelid schaaft, doch vervolgens ook a) = de orde, waarin zaken elkander opvolgen, d. i. de beurt, Num. 1:52, Lk. 1:8; b) = het karakter, dat iets draagt, 2 Makk. 1:18 van een brief, die het karakter van een smeekschrift draagt (χορταν ικετηρίας τάξιν), de regel, waarnaar iets geschiedt, in de spreekwijze: κατὰ τὴν τάξιν τινός = volgens den regel waarnaar iemand iets heeft geweest of geworden is, d. i. op gelijke wijze als hij, Ps. 109 (110):4 = יְהִי כְּתָבִי, Hebr. 5:6, 10, 6:20, 7:11, 17, 21, vgl. 7:15, waar het met κατὰ τὴν ὁμοιότητά τινος verwisseld wordt; c) in overdracht-zedelijken zin = de goede orde, waardoor alles zonder twisten en geregeld voortgaat, Kol. 2:5; κατὰ τάξιν = ordelijk, met orde, 1 Kor. 14:40.

Ταπεινός *, ή, ό, 1) locaal, laag, Joz. 11:16, Ez. 17:24. 2) Overdr. a) nederig, gering, eenvoudig, arm, b. v. δύναιμις, onbeduidende macht (Dem.), αἱ ταπειναὶ τῶν πόλεων, zwakke staten, Isocr. Or. 4, 26, 95. Zoo Jak. 1:9 ὁ ἀδελφὸς ὁ ταπεινός tegenover ὁ πλούσιος. 1 Sam. 18:23 tegenover ἔνδοξος. 2 Kor. 10:1 κατὰ πρόσωπον μὲν ταπεινὸς ἐν ὑμῖν = onbeduidend. Rom. 12:16 μὴ τὰ ὑψηλὰ φρονοῦντες ἀλλὰ τοῖς ταπεινοῖς συναπαγόμενοι. Zoo bij de LXX 1 Sam. 18:23 = עָנִי, arm. Jez. 32:7 = יָבִיב, Lev. 13:21 = עָנִי enz. b) Verootmoedigd, gedrukt, b. v. ταπεινὸν ποιεῖν τινά, iemand verootmoedigen (Isocr.). Xen. Hell. 2, 4, 24: ή δ' ὕστεραίᾳ οἱ μὲν τριάκοντα πάνυ δὴ ταπεινοὶ καὶ ἔρημοι ξυνεκάθηντο ἐν τῷ ξυνεδρίῳ. 6, 4, 16 σκυθρωποὺς καὶ ταπεινοὺς περιϊόντας = gedrukt, verslagen. Zoo parall. θλιβόμενοι 2 Kor. 7:6, vgl. = עָנִי Jez. 11:4, 4:4. עָנִי Ps. 34:19 τ. τῷ πνεύματι, parall. συντετριμμένος = עָנִי Job 1:11, Lk. 1:52, verootmoedigd. LXX vooral = עָנִי (gewoonlijk = πτωχός, ook πενὴς, ἀσθενής) Ps. 18:28, 82:3, Jez. 14:32, 32:7, 49:13, 54:11, 6:2, Jer. 22:16, Am. 2:7. Hieraan sluit zich aan de beteekenis bescheiden, ootmoedig, Xen. Eurip. Plat. enz., tegenover ὑπερήφανος Xen. Ag. 11, 11; ook onderworpen, onderdanig, Xen. Hier. 5, 5; Isoprop. 7, 5, 69. Vgl. Lk. 1:51, 52 διεσκόρπισεν ὑπερηφάνους διανοίᾳ καρδίας αὐτῶν· καθεῖλε δυνάστας ἀπὸ θρόνων καὶ ὕψωσε ταπεινοὺς, waar het niet van de beteekenis ootmoedig staat, maar de overgang tot deze beteekenis door de tegenstelling duidelijk is. — Zoo Mt. 11:29 πραῦς εἰμι καὶ ταπεινὸς τῇ καρδίᾳ. Jak. 4:6, 1 Petr. 5:5 tegenover ὑπερήφανος. Vgl. Spreuk. 3:24 κύριος ὑπερηφάνοις ἀντιτάσσεται, ταπεινοῖς δὲ δίδωσι χάριν = עָנִי. 29:23 ὕβρις ἄνδρα ταπεινοῖ, τοὺς δὲ ταπεινόφρονας ἐρείδει δόξα Κύριος = עָנִי, dat = ταπεινός Ps. 138:6. Daarenboven wordt het woord in het gewone Grieksch nog d) zeer dikwijls in zedelijk afkeurenswaardige beteekenis gebruikt = kruipend, nederig, slaafsch, gemeen; Plat. Xen. Isocr. enz. Ταπεινότης, onedele zin, Aristot. Rhet. 2, 6 naast μικροψυχία, Diod. 16, 70. Het is eene bijzondere eigenaardigheid van het Bijbelsch

spraakgebruik, dat LXX, apocr. en het N. T. van deze beteekenis van het woord niets weten, maar e) aan b) en c) aansluitend het begrip dieper opvatten en tot eene benaming van de edelste en noodzakelijkste aller deugden verheffen, die in tegenstelling met ὕβρις in elken vorm nog iets geheel anders is dan de bij de Grieken tegenover de ὕβρις gestelde σωφροσύνη. Het Bijbelsch spraakgebruik gaat uit van ἡττώ als benaming van hem, die verdrukt en geplaagd, geen weêrstand biedt, maar in vreeze Gods en in geloof zijne hoop op God bouwt (zie onder ταπεινός en duidt dan verder hem aan, die zich onderwerpt, die voor God en menschen zichzelf gering schat, vgl. ταπεινοῦν ἑαυτόν, eene voorstelling, die in het gewone Grieksch vreemd is, hoewel een voorgevoel van den deugd daar aangetroffen wordt. Wanneer Nägelsbach, Hom. Theol. 6, 13 opmerkt, dat σιγῇ Hom. Od. 18, 141 σιγῇ δῶρα θεῶν ἔχειν, Dem. ad Timocr. 52, 717 ποιεῖν τὰ δίκαια σιγῇ de Grieksche uitdrukking voor ootmoed is, mogen wij niet over 't hoofd zien, dat deze gesteldheid des gemoeds iets van den ootmoed heeft en niet gelijk is aan het Bijbelsch begrip. Vooral hebben de Grieken er geen voorgevoel van, wat de voor God zich openbarende ootmoed beteekent, die uit de erkenning van zonden voortvloeit (vgl. ταπεινοῦν ἑαυτόν Lk. 13:14). De ootmoed der Grieken is toch niets hoogers dan bescheidenheid. Dit en niets meer is uitgedrukt door Plato, Legg. 4, 716, A τῷ θεῷ ἀεὶ ξυνέπεται δίκη τῶν ἀπολειπομένων τοῦ θείου νόμου τιμωρός, ἧς ὁ μὲν εὐδαιμονήσῃν μέλλων ἐχόμενος ξυνέπεται ταπεινός καὶ κεκσμημένος, εἰ δὲ τις ἐξαρθεὶς ὑπὸ μεγαλαυχίας ἢ χρημάτων ἀπαιρόμενος ἢ τιμαῖς ἢ σώματος εὐμορφίᾳ, ἅμα νεότητι καὶ ἀνοίᾳ, φλέγεται τὴν ψυχὴν μεθ' ὕβρεως, ὥς οὐτ' ἄρχοντας οὔτε τινὸς ἡγεμόνος δεόμενος, ἄλλοι καὶ ἄλλοις ἱκανὸς ὢν ἡγεῖσθαι, καταλείπεται ἔρημος θεοῦ. Het Grieksche ταπεινός is slechts eene eigenschap van de σωφροσύνη en staat tegenover de Bijbelsche ταπεινοφροσύνη, maar dus niet tegenover de eigen-gerechtigheid. De andere eigenschap van den ootmoed evenwel, Fil. 2:3 τῇ ταπεινοφροσύνῃ ἀλλήλους ἡγούμενοι ὑπερέχοντας ἑαυτῶν, staat tegenover het Grieksche begrip van de δικαιοσύνη, die wel niet zelfzuchtig, maar toch ook niet onbaatzuchtig aan ieder het zijne geeft. Daarnit kunnen wij verklaren, waarom wij voor ootmoed in het N. T. een nieuw gevormd woord — ταπεινοφροσύνη — vinden. Opmerkenswaardig is, dat in tegenstelling met het Bijbelsch spraakgebruik ταπεινός door Philo nog in malam partem gebezigt wordt. Meerdere bijzonderheden kan men vinden onder πραῦς, πτωχός.

Ταπεινοφροσύνη *, ης, ἡ, ootmoed, de gezindheid van den ταπεινός; in Bijbelsche beteekenis. Het woord komt in het gewone Grieksch evenals ook in de LXX niet voor. Over de beteekenis zie ταπεινός. Han. 20:19, Ef. 4:2, Fil. 2:3, Kol. 2:18, 23, 3:12, 1 Petr. 5:5.

Ταπεινόφρων *, ον, zelden in het gewone Grieksch. a) Plut. Fort. Alex.

, 4 μικροῦς ἡ τύχη καὶ περιδεῖς ποιεῖ καὶ ταπεινόφρονας = bloohartig.
) Daarentegen bij de LXX Spreuk. 29:23 = תָּנַח בְּרֹאשׁ, ootmoedig
 (leen hier). In het N. T. 1 Petr. 3:8.

Ταπεινώω *, -ώσω, 1) locaal, laag maken, vernederen, Lk. 3:5 βουνὸς
 κτεινωθήσεται. Jer. 31:35, Jez. 2:11. 2) Overdr. a) gering maken,
 vernederen, b. v. Xen. Mem. 3, 5, 4 τεταπεινῶνται ἡ τῶν Ἀθηναίων δόξα.
 Il. 4:12 οἶδα καὶ ταπεινοῦσθαι, οἶδα καὶ περισσεύειν. Vgl. 2 Kor. 11:7. —
 en. An. 6, 3, 18 θεὸς τοὺς πλείον φρονούντας ταπεινῶσαι βούλεται. Zoo
 Kor. 12:21. LXX in 't bijzonder van de goddelijke verootmoedi-
 ng van den zondaar door tuchtiging, 1 Kon. 8:35, 2 Kron. 6:26,
 119:67, 71, 75, 107, Jez. 2:11, 17, 3:16, Job 5:5 enz. Dien-
 vereenkomstig ταπεινοῦσθαι, zich buigen, 1 Petr. 5:6 ταπεινώθητε οὖν
 τὸ τὴν κραταιὰν χεῖρα τοῦ θεοῦ. Jak. 4:10, vgl. ὑπερήφανος vs. 6, Sir.
 :18. Zoo van den toestand, de verhouding, waarin iemand zich stelt
 'gesteld wordt, 2 Kor. 11:7 ἡ ἁμαρτίαν ἐποίησα ἑμαυτὸν ταπεινῶν ἵνα
 εἰς ὑψωθῆτε, ὅτι δωρεὰν τὸ τοῦ θεοῦ εὐαγγέλιον εὐηγγελισάμην ὑμῖν; Fil.
 :8 van Christus ἐταπεινώσαν ἑαυτὸν γενόμενος ὑπήκοος κτλ. vgl. Hebr. 5:8,
 k. 14:11, Mt. 23:12, zich buigen. b) Speciaal in Bijbelsche beteeke-
 is, zie ταπεινός, Mt. 18:4, Lk. 18:14 ταπεινοῦν ἑαυτὸν. Vgl. Job 22:23
 απεινώσῃς σεαυτὸν ἔναντι κυρίου, Ps. 51:19, Jez. 58:3, 5, 10, Sir. 7:17
 ἡ προσλαγίζου σεαυτὸν ἐν πλήθει ἁμαρτωλῶν ταπεινώσον σφόδρα τὴν ψυχὴν
 σου, μνήσθητι ὅτι ὀργὴ οὐ χρονεῖ. — LXX vooral = תָּנַח, תָּנַח Hiph. en
 liph., somtijds ook = נָחַח Piél, בָּנַח enz.

Ταπεινώσις *, εως, ἡ, de vernedering, a) actief Aristot. Rhet. Alex. 4:
 ὧν μὲν ἐνδόξων ταπεινώσις, τῶν δὲ ἀδόξων αὐξήσις. In het N. T. zooals
 ok bij de LXX pass. van den toestand, waarin iemand zich bevindt,
 k. 1:48, Hand. 8:33, Fil. 3:21, Jak. 1:1 = nederigheid. Vgl.
 'lut. Mor. 7, Α ταπεινώσις τῆς λέξεως, de eenvoudige voorstelling. Nergens
 n het Bijbelsch Grieksch van de gezindheid, ook niet Spreuk. 16:19
 κρίσεων πραῦθυμος μετὰ ταπεινώσεως ἢ δὲ διαιρεῖται σκύλα μετὰ ὑβριστῶν.
 LXX = נָחַח Gen. 16:11, 29:32, 31:42, 41:52, Deut. 26:7, 1 Sam.
 :11, 2 Sam. 16:12, 2 Kon. 14:26, Neh. 9:9, Ps. 9:14, 22:22,
 35:18 enz., steeds van eenen toestand, die de erbarming van God
 opwekt, vgl. πραῦς.

Ταράσσω, -ξω, Perf. pass. τετάραγμαi, Aor. 1. p. ἐταράχθην, eigenl.
 roeren, omroeren, schudden, vandaar a) in gew. zin, van water — in
 beweging of aan het woelen brengen, Ez. 32:2, in Passivo = woelen,
 woelig zijn, in beroering komen, Joh. 5:7; b) overdr. α) van hetgeen
 geschiedt om iemands gemoed in beweging te brengen, hetzij door vrees
 of schrik, Dan. 5:10, 7:15 = בָּרַח, in Passivo = ontroeren, ontstel-
 len = תָּרַח, Jez. 64:2 (1) en verder Mt. 2:3, 14:26, Mk. 6:50, Lk.
 1:12, 24:38, Joh. 14:1, 27, 1 Petr. 3:14, of door eenige andere

heftige aandoening, Joh. 11:33, waar de uitdrukking: ἐτάραξεν ἐκτι- schijnt te moeten te kennen geven, dat Jezus zijne gewaarwordingen van smart en medelijden niet kon of zocht te bedwingen, daaraan den vrijen loop liet (vgl. σεαυτὸν μὴ τάρασσε, Antonin. 4, 26), 12:27, 13:21; β) = verontrusten, in de war brengen, van hetgeen geschiedt en anderen aangaande den inhoud van hun geloof onzeker te maken, heraan aan het twijfelen te brengen, Xen. Mem. 2, 6, 17, Hand. 15:24, Gal. 1:7, 5:10; γ) = in rep en roer of in opschudding brengen, van eene menigte gezegd, die men door de eene of andere voorstelling weet op te winden, Hand. 17:8 en volgens κ A B D ook 13.

Ταραχή, ἥς, ἡ, de beweging, beroering of woeling, a) in gezin, τοῦ ὕδατος, Joh. 5:4 (welk vs. echter een onecht bijvoegsel is; b) overdracht. in den zin van beroerte, d. i. een staat van onrust, verwarring en strijd, door opstand tegen het gevestigd gezag, burger-twisten enz., Mk. 13:8.

Τάραχος, ου, ὁ, van ταραύσσω, de verwarring, a) in iemands gemoed = de schrik, de ontsteltenis, Richt. 11:35, 1 Sam. 5:9, Hand. 12:18, b) onder velen = de twist, tweespalt, de stoornis of wanordelijkheid, Hand. 19:23.

Ταρσεύς, ἑως, ὁ, de burger van Tarsus, de Tarser of van Tarsus (t. w. geboortig), Hand. 9:11, 21:39.

Ταρσός, οὔ, ἡ (bij Grieksche schrijvers ook Ταρσοί, ὤν, αἱ), geogr. eigennaam Tarsus. Zoo heette eene der voornaamste, volkrijkste en welvarendste steden van Cilicië (Jos. Antt. 1, 6, 1), een weinig binnenslands aan den Cydnus gelegen, die het in twee deelen verdeelde (vandaar Ταρσοί), oudtijds beroemd als een zetel van wetenschappelijke beschaving (Strabo, 14, p. 673), tot op heden toe vermaard als de geboorteplaats van den apostel Paulus. Ofschoon zij onder de Romeinsche opperheerschappij vele rechten en vrijheden genoot (Antonius had haar tot eene urbs libera verheven, App. B. civil. 5, 7), zoo meent men toch, dat haar het jus civitatis (burgerrecht) niet was toegekend, wijl Paulus, na zich reeds als burger van Tarsus bekend gemaakt te hebben (Hand. 21:39), zich vervolgens nog, tot staving zijner aanspraak om als Romeinsch burger behandeld te worden, op het burgerrecht zijner ouders beroepen moest (Hand. 22:27). Tarsus wordt in het N. T. vermeld Hand. 9:30, 11:25, 22:3.

Ταρτρός, οὔ, ὁ, a) een toestel van vlechtwerk, eene horde, om iets op te droogen, b) iedere breede vlakte, wiek, vleugel, Wjsh. 5:11. handpalm, Dan. Th. 10:10 A (תַּרְסָא).

Τάρταρος, ου, ὁ, onderwereld, afgrond, Job 40:15 (20), 41:23 (24). Spreuk. 24:51 (30:16).

Ταρταρώω, -ώσω, van ὁ τάρταρος, de tartarus, d. i. naar de ondiepte

vorstellingen der Grieken de benaming van eenen duisteren afgrond onder den Hades, waarin de oproerige Titans en andere goddeloozen door Zeus geworpen werden. In de latere mythologie wordt daardoor de geheele Hades, óf in het bijzonder de onderaardsche strafplaats er verdoemden aangeduid. Ταρταρόω (waarvoor bij sommige latere schrijvers ook wel: καταταρταρόω), dat somtijds bij de scholiasten wordt aangetroffen, komt in het N. T. alleen 2 Petr. 2:4 voor, waar het in betekenis overeenstemt met het Grieksche ῥίπτειν εἰς τάρταρον of naar joodsch spraakgebruik = βάλλειν εἰς τὴν γέενναν (Mt. 5:22, 29 enz.) = in de hel werpen.

Τάσσω, -ξω, Perf. pass. τέταγμαι, eigenl. op de bepaalde of geschikte plaats zetten, in orde stellen, ordenen, doch vervolgens overdracht. In LXX = תָּצַו, תָּצַוָּ, תָּצַוָּ, תָּצַוָּ. a) in Activo en Passivo, α) τινά, van de overheid of staatsmacht gezegd = verordenen, instellen, Rom. 13:1; β) τινὰ εἰς τι = iemand ergens toe verordenen, bestemmen, b. v. εἰς τὸν αἰώνιον = ten eeuwigen leven, d. i. om daaraan deel te erlangen, Hand. 13:48; ἑαυτὸν εἰς τι = zich voor eenigen dienst beschikbaar stellen, er zich geheel aan toewijden, 1 Kor. 16:15, vgl. Plato, De rep., p. 371 c ἐπὶ τὴν διακονίαν, Xen. Mem. 2, 1, 11 εἰς τὴν δουλείαν; γ) τινὰ ὑπό τι = aan iets ondergeschikt maken, in Passivo = ondergeschikt zijn, Lk. 7:8; δ) met Acc. c. Inf. = bepalen, gelasten, Hand. 5:2; ε) τί τινι = iets aan iemand opdragen, bevelen, in Passivo met af., Hand. 22:10, b) in Medio Aor. ἐταξάμην, α) τινί = met iemand afspreken, hem bescheiden, met Inf. Fut. of Praes., Mt. 28:16, waar προεῦσθαι uit het verband moet worden bijgedacht; β) τινὶ ἡμέραν = een dag met iemand afspreken, d. i. onderling bepalen, vaststellen, Hand. 28:23.

Ταῦρος, ου, δ, de stier = תָּוֹר, Gen. 32:15 (16), 49:6, Ex. 21:28, Mt. 22:4, Hand. 14:13, Hebr. 9:13, 10:4.

Ταῦτά, door de krasis voor τὰ αὐτά, hetzelfde, 1 Thess. 2:14 (volgens A; de meeste andere Hss.: τὰ αὐτά); κατὰ ταῦτά adverbialiter = evenzoo, op dezelfde wijze, Lk. 6:23, 26, 17:30 (op al welke plaatsen echter ook κατὰ τὰ αὐτά of κατὰ ταῦτα gelezen wordt).

Ταυτολογέω, -ήσω, hetzelfde zeggen, het gezegde herhalen, Just. Tryph. 85.

Ταφή, ῆς, ῆ, van θάπτω (Aor. 2. pass. ἐτάφην), de begrafenis, beaardbestelling, doch vervolgens ook = het graf, de begraafplaats of groeve, Mt. 27:7. Deut. 34:6 = תַּבְרָה, Jez. 53:9 = תַּבְרָה, ταφή, = begraafplaats. Ταφή komt in Egyptische papyrussen vaak voor = mummie. Vgl. Deissmann, Bibelst. S. 271, 272.

Τάφος, ου, δ, van θάπτω (Aor. 2. pass. ἐτάφην), de begrafenis, het begrafenismaal of lijkfeest, doch vervolgens ook = het graf zelf of de

grafkuil = קבר, קבריה, Gen. 23 : 4, 20, 47 : 30, Richt. 8 : 32 en verder Mt. 23 : 27, 29, 27 : 61, 64, 66, 28 : 1; figuurl. Rom. 3 : 13, waar (is een citaat uit Ps. 5 : 10 volgens de LXX) de keel der boosdoeners met een τάφος ἀνεωγμένους = een geopend graf vergeleken wordt.

Τάχα, Adverb. van ταχύς, waarvan het den Accusativ. plur. (eigenl. τάχιστα), vertegenwoordigt, eigenl. = snel, spoedig, ras, Wijsh. 13 : 6, 14 : 19, doch vervolgens ook ter uitdrukking van iets, dat als niet geheel onmogelijk of onwaarschijnlijk gedacht wordt en dus wel zou kunnen gebeuren = wel, wellicht, misschien, en in dien zin Rom. 5 : 7. Filem. vs. 15.

Ταχέως, spoedig, haastig, gauw, Lk. 14 : 21, 16 : 6, Joh. 11 : 31, 1 Kor. 4 : 19, Gal. 1 : 6, Fil. 2 : 19, 24, 2 Tim. 4 : 9; in den zin van te gauw of te overhaast, zoo maar dadelijk, 2 Thess. 2 : 2, 1 Tim. 5 : 22.

Ταχινός, ή, όν, bij de Grieksche dichters = ταχύς, haastig, dicht aanstaande, snel of met rassche schreden naderend, Pred. 1 : 16, Wijsh. 13 : 2, Sir. 11 : 22, 2 Petr. 1 : 14, 2 : 1.

Τάχιον, eigenl. het Neutr. van den comparativ. ταχίων, van ταχύς, in lateren tijd als Adverb. gebezigd in de plaats van het meer gewone θάσσον (Neutr. van den bij ταχύς behoorenden Comparativ. θάσσας), of van het enkele malen voorkomende ταχύτερον, a) in vergelijkingen = sneller, gezwinder, Joh. 20 : 4; b) absolute (d. i. zonder opzettelijke vermelding van een vergeleken voorwerp) = eenigszins spoedig, wel gauw (d. i. spoediger of gauwer dan het voornemen of de verwachting schijnt te zijn), Joh. 13 : 27, 1 Tim. 3 : 14 (waar ook ἐν τάχει gelezen wordt), Hebr. 13 : 19, 23.

Τάχιστα, eigenl. het Neutr. Plur. van den Superlativ. τάχιστα, van ταχύς, als Adverb., in verbinding met andere relatieve Adverbia als: ὅπως = ten spoedigste, zoodra of zoo spoedig mogelijk, Hand. 17 : 16.

Τάχος, ους, τό, van ταχύς, de snelheid, de speed, of haast, vooral met Praeposities als ἐν, διά, κατά, μετά, tot adverbiale uitdrukkingen verbonden, en zoo in het N. T. ἐν τάχει = spoedig, haastig, gauw, hetzij in den zin van met speed, zonder dralen, of in dien van binnen kort, weldra, Lk. 18 : 8, Hand. 12 : 7, 22 : 18, 25 : 4, Rom. 16 : 20, 1 Tim. 3 : 14 (waar ook τάχιον gelezen wordt), Openb. 1 : 1, 22 : 6; in denzelfden zin zonder ἐν Openb. 2 : 5 (volgens den Rec. & ACP laten het weg; Q, syr. arm. lezen ταχύ uit 2 : 16, 3 : 11).

Ταχύ, als Adverb. (naast het meer gebr. ταχέως = spoedig, haastig, gauw, Mt. 5 : 25, 28 : 7, 8, Mk. 9 : 39, Joh. 11 : 29, Openb. 2 : 16 enz.).

Ταχύνω, -ω, bespoedigen, zich spoeden, haasten, Gen. 18 : 7, 41 : 32, 45 : 13.

Ταχύς, εἶα, ύ, in tegenstelling met βραδύς, = snel, vlug, vaardig. εἰς τι = tot iets, d. i. om iets te doen, Jak. 1 : 19.

Té, enklitisch voegwoord en evenals het Lat. *que*, waarmede het k in andere opzichten overeenkomt, nimmer in den zin vooraan geplaatst, maar daarentegen in den regel achter de woorden, die het met n ander, hetzij voorafgaand of volgend, verbindt (bij Substantiva ook al tusschen het Art. of het Adject., en waar eene Praepositie voorafgaat, tusschen deze en het Nomen in). Zooals δέ komt van δή, μέν van μὴν, heeft men té in verband gebracht met τῇ. Het verschillend spraakgebruik der schrijvers besliste in vele gevallen over de keuze tusschen té en het monieme καί, gelijk het dan ook opmerking verdient, dat eerstgenoemde artikel in het N. T. verreweg het veelvuldigst in de Schriften van Lukas, vooral de Handelingen, en vervolgens ook in den Brief aan de Hebreërs wordt aangetroffen. Voor zoover er onderscheid bestaat, kan dit eenigermate bij het onderscheid tusschen het Lat. *et* en *que* vergeleken worden, is hierin namelijk gelegen, dat καί twee of meer begrippen meer uiterlijk menvoegt, naast elkander plaatst, terwijl té het eene nog bij het andere voegt en daardoor meer innerlijk hiermede verbindt. Ongeveer terhalve hetzelfde verschil als tusschen het Lat.: *senatus populusque romanus* = de senaat met het Romeinsche volk, en: *senatus et populus romanus* = de senaat en het Romeinsche volk (elk voor zich). — Wat het gebruik van té betreft, het staat a) slechts éénmaal en zonder door n ander voegwoord gevolgd te worden, ter verbinding a) van twee deelen, b. v. Hand. 25:16: dat het bij de Romeinen geen gewoonte iemand over te leveren, voordat de aangeklaagde zijne aanklagers voor zich heeft, τόπον τε ἀπολογίας λάβοι = en (alzo tevens) gelegenheid heeft verkregen, om zich te verantwoorden; zoo ook Mt. 28:12, Hand. 2:33, 4:13, 9:15, 10:22, 11:26, 15:5, 20:35, 23:24, 27:21, 28:23, Rom. 2:19, 1 Kor. 4:21, Ef. 3:19, Hebr. 1:3, 6:5, 12:2; β) van twee gezegden, Joh. 4:42, 6:18, Hand. 2:3, 4:40, 4:33, 5:19, 6:7, 13, 10:28, 12:6, 15:4, 17:26, 18:4, 19:29, 20:3, 7 enz.; hiertoe behoort voorts eene reeks van plaatsen, waar de lezing der Hss. wisselt tusschen té en δέ, als: Mt. 23:6, Hand. 1:15, 3:10, 4:14, 7:26, 8:1, 6, 11:13, 13:46 enz. Rom. 1:27, Jud. vs. 6; γ) meer dan eens té-τέ, om eene gelijkstelling tusschen de verbondene gezegden of zindeelen uit te drukken, b. v. Hand. 1:46: καθ' ἡμέραν τε προσκυροῦντες ἐν τῷ ἱερῷ, κλῶντές τε κατ' οἶκον ἄρτον, n uit te drukken dat zij én het een én het ander deden, d. i. beide tenzeer, vgl. ook Hand. 16:11, 12, 17:4, 26:16, Hebr. 6:2, alsmede de spreekwijze: εἴν τε-εἴν τε = hetzij dat = hetzij dat, Rom. 14:8; over εἴτε-εἴτε zie op εἰ; δ) gevolgd door καί, hetzij onmiddellijk καί, hetzij met tusschenplaatsing van andere tot den zin behorende woorden té-καί, om op eene engere wijze dan dit door té-τέ geschiedt, twee gezegden of zindeelen met elkander wederkeerig te verbinden (vgl.

Blass, Gr. S. 257, 258), = zoowel-als, even als, — zoo ook, b. v. Hand. 2:10: Ἰουδαῖοι τε καὶ προσήλυτοι = zoo Joden als bekeerlingen; tusstwee Verba in geplaatst, Hand. 1:1: ποιεῖν τε καὶ διδάσκειν = zoo te doen als te leeren; van elkander gescheiden, Hand. 1:8: ἐν τε Ἱερουσαλὴμ καὶ ἐν πάσῃ τῇ Ἰουδαίᾳ κτέ. = gelijk te Jeruzalem, zoo ook in geheel Judea enz.; τε καὶ strekt in dezen zin ook niet zelden om begrippen, die onderling eene tegenstelling vormen, als in één opzicht gelijk met elkander te verbinden, b. v. Mt. 22:10: πονηροὺς τε καὶ ἀγαθούς. Hand. 24:15: δικαίων τε καὶ ἀδίκων; vgl. voorts plaatsen als Lk. 12:45, 22:66, Joh. 2:15, Hand. 4:27, 5:14, 8:3, 38, 9:24, 14:1, 5, 19:10, 21:12, 24:3, 25:24, 26:22, 27:1, Rom. 1:12, 14, 16, 3:9, 1 Kor. 1:2, 24, 30, Fil. 1:7, Hebr. 2:11, 4:12, 5:1, 7, 14, Jak. 3:7 enz., terwijl elders τε καὶ wel strekt om twee begrippen of namen nauwer aan elkander vast te knopen, doch zonder den nadruk waarmede dit op de laatst aangehaalde plaatsen geschiedt b. v. Lk. 21:11: φόβητρά τε καὶ σημεῖα, vgl. Hand. 2:9, 43, 8:13, 15:2, 24:23, 25:23, 26:3, Hebr. 6:19, 9:19, 10:33 enz.; ἐτι τε καὶ = en zelfs, en nog bovendien, Hand. 21:28. Tot het eigenaardig gebruik van τέ met een volgend καὶ behoort eindelijk nog zijne verbinding met het Art., ὃ, τε, ἥ, τε, τό, τε-καὶ in den zin van namelijk deze of die en, Hand. 1:13, 13:1; d) in verbinding met andere Conjuncties als τε γάρ = immers ook, Rom. 7:7, Hebr. 2:11, vgl. 2 Kor. 10:8 (waar BFG τε weglaten); τέ-δέ = en — doch, daarentegen, Hand. 19:3, 22:28. — Vgl. over den oorsprong en de grondbeteekenis van τ Hartung's Partikellehre, I. S. 47 ff.

Τείνω, -ενῶ, spannen, uitrekken, uitbreiden, zich uitbreiden, 1 Kron. 5:18, 8:40, 2 Kron. 18:33, Esth. 1:6.

Τειχήρης, ες, binnen muren ingesloten of van muren voorzien, Num. 13:20 (19), Deut. 9:1, 1 Kon. 4:13.

Τειχίζω, -ιῶ, bouwen, met een muur voorzien of versterken, Lev. 25:29, Num. 13:29 (28), 32:17, Deut. 1:28.

Τειχιστής, οὗ, ὁ, metselaar, 2 Kon. 12:12 (13), 22:6.

Τείχος, οὗς, τό, de muur, bijzonder tot verdediging, en vandaar = de stadsmuur, in onderscheiding van ὁ τοῖχος de muur of wand van een huis of ander gebouw, Hand. 9:25, 2 Kor. 11:33, Hebr. 11:30, Openb. 21:12—19. In de LXX vaak voor πύλη, Lev. 25:31, 31 enz.

Τεκμήριον, ἰου, τό, van het meest in Medio gebr. τεκμαίρω, ik geef een teeken, duid aan (van τὸ τέκμαρ, het teeken of kenteekeken), en vandaar = het ken- of merkteeken, waaraan men iets herkent, of waardoor de echtheid van iets gewaarborgd wordt = de waarborg, het bewijs, de proef. Hand. 1:3, Wijsh. 5:11, 19:13. — Hesychius: τεκμήριον · σημεῖον ἀληθείας.

Τεχνον, ου, τό, Diminutiv. van τὸ τέκνον, het kindje of kindeke, naast παιδίον, τέκνον, θυγάτηρ en dergelijke woorden bij vriendelijke toespraak gebruikt, en zoo in Plurali τεχνία = kinderkins, d. i. geliefden of beminden, Joh. 13:33, Gal. 4:19, 1 Joh. 2:1, 12, 28, 3:7, 18, 4:4, 5:21.

Τεκνοβόρος, ου, zijne eigen kinderen verslindend, Clementin. 192 A.

Τεκνογονέω, -ήσω, van τεκνογόνος (van τὸ τέκνον en ὁ γόνος = ἡ γονή = de verwekking, voortbrenging) kinderen voortbrengend, vandaar = kinderen baren, 1 Tim. 5:14, De Br. aan Diogn. 5, 6.

Τεκνογονία, ας, ἡ, het baren van kinderen, 1 Tim. 2:15.

Τέκνον*, ου, τό, kind, 1) in physische beteekenis van de afstamming, afkomst, enfant, fils ou fille, mais seulement par rapport au père ou à la mère (Pillon, nr. 386), van υἱός zoo onderscheiden, dat het op de afkomst, υἱός op het toebehooren den nadruk legt, zoodat τ. zegt, dat iemand van een ander afstamt, υἱός dat iemand een ander toebehoort, waarom ook τέκνον evenmin als παῖς van eene aanneming tot zoon of eene adoptie staat, υιοθεσία daarentegen wel. Eveneens drukt zich dit in het verschil van het spraakgebruik uit, dat weliswaar τέκνον, maar niet υἱός als eene vriendelijke toespraak van ouderen tot jongeren gebedigd wordt. Zie onder b) en 2), b) en c). Dienvolgens a) kind ter aanduiding van de afstamming, Mt. 21:28 enz. LXX = יָלָד, waarvoor evenwel meer υἱός gevonden wordt, alleen met dit verschil, dat τ. zeer zelden in het enkelvoud staat (behalve Gen. 17:16, Deut. 28:57 alleen in de aanspraak b. v. Gen. 22:7, 8, 27:18, 25, 26, 37, 43; 43:29, 48:19, 1 Sam. 3:9, 16, 4:16), terwijl υἱός in de aanspraak zoowel in het enkelvoud (Spreuken, Ezech.) als in het meervoud zelden gebruikt wordt. Verder duidt het bijna alleen de kinderen der ouders, de jongen der ouden aan, derhalve het eerste lid der afstamming en dit zóó voornamelijk, dat waar alle nakomelingen bedoeld zijn zooals 1 Kon. 8:25, 9:6, 2 Kron. 25:4 en enkele andere plaatsen, toch altijd wezenlijk aan het eerste lid gedacht wordt, vgl. Exod. 10:2, 34:7 met 20:5, terwijl latere geslachten wel υιοὶ Ἰσρ., nooit τέκνα Ἰσρ. genoemd worden, zoodat in dit opzicht τέκνα τοῦ Ἀβρ. Joh. 8:39 zonder analogie is en om eene bijzondere reden gekozen schijnt te zijn. Vgl. Mt. 3:9. (In de uitdrukking τέκνα Σιών Joël 2:23 is vgl. met Zach. 9:13 de afkomst der bewoners, nooit het toebehooren aangeduid. Vgl. Delitzsch bij Jez. 1:8. In het N. T. zoo Mt. 23:37, Lk. 13:34, 19:44, Ps. 149:2, Gal. 4:25 enz.). Even zelden staat het bij de LXX in overdrachtelijke beteekenis, waarin het in het N. T. veel meer staat. b) Meermalen in het gewone Grieksch van de vriendelijke toespraak van ouderen tot jongeren en eveneens in de Heilige Schrift, evenwel niet alleen op grond van verschil in leeftijd, maar ook op grond van achting en liefde, zooals Mt. 9:2, 21:28, Mk. 2:5, 10:24, Lk. 2:48, 15:31, 16:25.

Zoo in de Pastoraalbrieven in de toespraak tot Timotheüs 1 Tim. 1:18, 2 Tim. 2:1. Vgl. het Johanneïsche τεκνία Joh. 13:33, 1 Joh. 2:1, 12, 28, 3:7, 18, 4:4, 5:21, bij Paulus Gal. 4:19.

2) Overdracht. a) van de verhouding van den leerling, van de gemeente tot den leermeester, den apostel, daar datgene wat iemand is op den bepaalden invloed rust, welke op hem is uitgeoefend. Datgene wat hij is, komt van den ander, vgl. Filem. 10 *περὶ τοῦ ἐμοῦ τέκνου, ἔγέννησα ἐν τοῖς δεσμοῖς*. 1 Tim. 1:2 *Τιμοθέω γνησίῳ τέκνῳ ἐν πίστει*. Tit. 1:4 *γνησίῳ τέκνῳ κατὰ κοινὴν πίστιν* — zoo wordt de afkomst op den voorgrond gesteld. 1 Kor. 4:14, 17, 2 Tim. 1:2, 3 Joh. 4, Openb. 2:23. Vgl. Gal. 4:19 *τέκνα μου οὗς πάλιν ὠδίνω μέχρι οὗ μορφωθῇ ἡ ἐν ὑμῖν*. Deze geestelijke afkomst, die het innerlijke leven bepaalt, is ook de aanleiding tot de uitdrukking Joh. 8:39 *εἰ τέκνα τοῦ Ἀβραάμ ἐστέ, τὰ ἔργα τοῦ Ἀβρ. ποιεῖτε*. Vgl. Dem. 39, 34 *ὅτι τὰ ἔργα ἀδελφῶν ποιῆς, δόξεις εἶναι συγγενῆς*. 1 Petr. 3:6 *ἥς (Σάρρας) ἐγενήθητε τέκνα ἀγαποιοῦσαι* κτλ. Didache 3:1, 4:1. De eenige analogie voor deze uitdrukking in het gewone Grieksch is *παῖδες μουσικῶν, φιλοσόφων, ῥητόρων* als omschrijving van *ῥήτορες* enz.

b) De gedachte aan de afkomst beheerscht ook de uitdrukking τέκνα *θου*, die van *υἱοὶ θου* niet gradueel verschilt, zoodat *υἱοὶ* hooger staan zou dan τέκνα (Achelis, Bergpredigt, S. 44). De zaak staat veeleer zóó, dat τέκνα *θεοῦ* zegt wat zij van Godswege, *υἱοὶ* wat zij in betrekking tot God zijn, vgl. Joh. 1 12, 13 *ἔδωκεν αὐτοῖς ἐξουσίαν τέκνα θου γενέσθαι, οἱ οὐκ ἐξ αἱμάτων κτλ., ἀλλὰ ἐκ θεοῦ ἐγεννήθησαν* met Rom. 8:14, 15, Gal. 4:6, waar het πνεῦμα υἱοθεσίας van de *υἱοὶ θεοῦ* zijne uitdrukking vindt in het *ἄββᾶ (ὁ πατήρ)*, terwijl Rom. 8:16, 17, waar Paulus de met het kin'schap verbondene erfenis op 't oog heeft, in de plaats van *υἱοὶ θου* vs. 14 τέκνα *θεοῦ* komt. *Τῖοι* zijn zij door *υἱοθεσία* geworden. Nadat zij het geworden zijn en tot God Vader kunnen zeggen, zijn zij τέκνα en zijn als zoodanig ook *κληρονόμοι θου*. *Τίος* zegt inzoover meer dan τέκνον, dat het laatste de afkomst, het eerste de op de afkomst rustende betrekking op den voorgrond stelt. Zoo wordt b. v. Jezus nooit τέκνον *θου* genoemd, maar steeds *υἱός (ὁ υἱὸς τ. θ.)*. Wanneer in de Johanneïsche geschriften nooit *υἱοὶ θου*, steeds τέκνα *θου* staat, om den toestand der geloovigen uit te drukken, 1 Joh. 3:1, 2, Ev. 1:12, 11:52, moet dit hieraan worden toegeschreven, dat de apostel het ontstaan van dezen toestand op 't oog heeft en hem als zoodanig kenmerkt, vgl. 1 Joh. 3:10, 5:2 tegenover τὰ τέκνα τοῦ διαβόλου, parall. ἐκ τοῦ διαβόλου Joh. 8:42, 44. 1 Joh. 5:18. *ἐκ τοῦ θεοῦ γεγέννηται*, 5:1 vgl. τὸ σπέρμα τοῦ θεοῦ 3:9. Dat daarmee de geboorte uit God niet natuurlijk gedacht is, de wedergeboorte niet als eene bovennatuurlijke verandering van de natuur, blijkt uit het parallele *ἐκ τοῦ διαβόλου* evenals wat van de werkzaamheid van

het πνεῦμα geldt, uit het gezegde II bl. 648 enz. Bij Paulus alleen op de aangehaalde plaatsen evenals Ef. 5:1 γίνεσθε οὖν μιμηταὶ τοῦ θεοῦ ὡς τέκνα ἀγαπητά, Fil. 2:15 ἵνα γένησθε ἄμεμπτοι καὶ ἀκέραιοι, τέκνα θεοῦ ἡμῶμα μέσον γενεᾶς σκολιᾶς. De gedachte aan het karakter, aan de bepaaldheid staat hier op den voorgrond.

c) De overgang van de voorstelling van de afkomst tot het karakter is vooral duidelijk waar te nemen in de constructies met Genitivi van kinderen. Aan de afkomst wordt gedacht Rom. 9:7, 8, Gal. 4:28, vgl. vs. 31. Aan de eigenschap, de eigenaardigheid van de kinderen wordt gedacht Ef. 5:8 ὡς τέκνα φωτὸς περιπατεῖτε. Hoz. 10:9 τέκνα ἀδικίας, Petr. 1:14 τέκνα ὑπακοῆς. Als τέκνα σοφίας Lk. 7:35, Mt. 11:19 worden de Israelieten aangeduid, niet inzoover zij zijn wat zij door den invloed der goddelijke wijsheid moesten zijn, maar hoewel zij dit niet zijn, om de tegenstelling uit te drukken, waarin zij tot hunne afkomst staan. Vgl. υἱοὶ τῆς βασιλείας Mt. 8:12, zie onder δικαιοῶ I, bl. 568. Ook bij κατάρας τέκνα 2 Petr. 2:14, τέκνα φύσει ὀργῆς Ef. 2:3 moeten wij daaraan denken, dat de toorn, de vloek, waaraan de τέκνα onderworpen zijn, datgene is wat hen kenmerkt, waaraan zij hunne eigenaardigheid ontleenen. Vgl. de τέκνα πορνείας Hoz. 2:4. Daar zij aan de κατάρα, aan de ὀργή onderworpen zijn, hebben zij de eigenschap van dezulken, die aan het gericht onderworpen zijn, vgl. Spreuk. 31:5 נְיָרָה = ἀσθενεῖς. Jez. 57:5 τέκνα ἀπωλείας = שְׁחָרָה. Deze beschouwing zal ook aan de constructie van יָהּ met abstracta ten grondslag liggen, die eenvoudig uitdrukken: het tot iets behoreen, b. v. הַיָּהּ 1 Sam. 20:31, הַיָּהּ Deut. 25:2, הַיָּהּ Ezr. 1:4. הַיָּהּ Ps. 79:11. הַיָּהּ Ps. 89:23. Vgl. onder υἱός. Terwijl υἱός in deze constructie in het enkelvoud en het meervoud gebruikt wordt, komt τέκνον zoo nooit in het enkelvoud voor. — Deissmann, Bibelstudien, S. 165, 166 wijst als anologiën van uitdrukkingen als τέκνα ἀπωλείας op uitdrukkingen op inscripties en munten als υἱός τῆς γερουσίας, υἱός τῆς πόλεως, υἱός τοῦ δήμου, υἱός Ἀφροδισιέων en op het gebruik, dat Plato van ἔκγονος maakt Phaedr. p. 275 D ἔκγονα τῆς ζωγραφίας, Rep. p. 506 E, 507 A ἔκγονος τοῦ ἀγαθοῦ.

Πρωτότοκος *, ον, eerstgeboren, zelden in het gewone Grieksch. LXX יָהּ, als subst. ὁ, ἡ πρωτ., ook τὰ πρωτότοκα, alle eerstgeborenen, Hebr. 11:28, Ex. 11:15, Gen. 25:31, Deut. 12:17. a) Adj. verbonden met υἱός Mt. 1:25, Lk. 2:7 ἔτεκε τὸν υἱὸν αὐτῆς τὸν πρωτότοκον, welke bijvoeging uit wil drukken, dat Maria tot dusver maagd geweest was. Vgl. de gewone bijvoeging in het O. T. διανοῖγον μήτραν Ex. 13:2, 15, 34:19 enz. Men denke ook aan de verdere Oud-Testamentische bepalingen over de manlijke eerstgeborenen, dat zij Jahwe heilig moeten zijn en daarom gelost moeten worden, Num. 18, Lk. 2:23, 24. Wie het eerstgeboorterecht had, was familiehoofd, Gen. 25:31, 49:3,

2 Kron. 21:3, vgl. Lk. 1:32. b) Als substantief ὁ πρωτότοκος, de eerstgeborene als naam van Christus. Vooral met nadere bepalingen: ὁ πρωτ. ἐκ τῶν νεκρῶν, Kol. 1:18, τῶν νεκρῶν Openb. 1:5, Kol. 1:18 ὅτι γένηται ἐν παῶσιν αὐτὸς πρωτεύων. 1 Kor. 15:20 ἀπαρχὴ τῶν κεκοιμημένων. Aan den voorrang wordt ook gedacht Rom. 8:29 προώρισε συμμέρονα τῆς εἰκόνης τοῦ υἱοῦ αὐτοῦ, εἰς τὸ εἶναι αὐτὸν πρωτότοκον ἐν πολλοῖς ἀδελφοῖς. In dezelfde verhouding staat Christus volgens Kol. 1:15 tot alle schepselen. Niet dat Hij met de schepselen gelijkgesteld wordt, maar dat de verhouding der schepselen tot Hem daardoor bepaald is, dat ὁ πρωτότοκος πάσης κτίσεως is, zoodat zonder Hem de schepselen niet bestaan zouden, vgl. vs. 16. Dat daarmee noch van Christus gezegd is, dat Hij is κτισθείς, noch van de schepping, dat zij is τεχθεῖσα, blijkt vooral nog daaruit, dat de tijdelijke verhouding, waarin Hij tot de schepselen staat, en die eene andere, veel meer algemeene is dan die van eenen eerstgeborene, nog bijzonder vs. 17 uitgedrukt wordt, wat geenen zin zou geven, wanneer niet bij πρωτότοκος aan de beteekenis gedacht werd, die aan Christus toekomt. Veelmeer bewijst καὶ αὐτὸς ἐστὶ πρὸ πάντων vs. 17, dat de in πρωτότοκος gelegen voorrang niet tijdelijk is op te vatten, alsof Christus het begin eener reeks vormde. Men behoeft deze uitdrukking niet van Philo af te leiden, daar het subjeet bij Philo — de λόγος — in het minst niet met het Paulinisch subjeet van dit praedicaat, met den historischen Christus overeenkomt. Afgezien daarvan dat Kol. 1:15 door de toevoeging πάσης κτίσεως nader bepaald is, kan hier daarom niet aan eene verhouding tot de engelen gedacht worden, omdat zij vs. 5 niet in de verhouding van kinderen staan. Wij zullen (vgl. Ex. 4:22, Jer. 31:9) daaraan moeten denken, dat op den eerstgeborene later anderen volgen, derhalve aan de verhouding van Christus tot de Nieuw-Testamentische kinderen Gods, vgl. ook 2:5 enz. zoodat v. Hofmann terecht zegt: „der als Sohn in die Welt gekommene wird als der Erstgeborene in sie wiederkommen, weil in der Zwischenzeit ihrer Viele ihm nach aus Gott geboren worden sind.” Alzoo is τὸ ἐν πολλοῖς ἀδελφοῖς Rom. 8:29 te vergelijken. Geen reden bestaat, αὐτὸν πρ. ἐκ νεκρῶν te denken.

Hebr. 12:23 wordt de Christelijke kerk ἐκκλησίᾳ πρωτότοκων ἀπογεγραμμένων ἐν οὐρανοῖς genoemd, om eene soortgelijke verhouding tot God uit te drukken als Ex. 4:22 „Israel is mijn eerstgeboren zoon” en misschien ook tegelijk de verhouding tot de overige schepselen Jak. 1:18 εἰς τὸ εἶναι ἡμᾶς ἀπαρχὴν τινὰ τῶν αὐτοῦ κτισμάτων. Vgl. Hebr. 12:16.

Τεκνοποιέω, -ήσω, kinderen voortbrengen, Gen. 11:30, 16:2, 30:3, Jez. 65:23.

Τεκνοσφάγέω, -ήσω, kinderen slachten, Just. Orat. 2.

Τεκνοτροφέω, -ήσω, van het alleen bij latere schrijvers voorkomende

νοτρόφος (van τὸ τέκνον en τρέφω) kinderen opvoedend, kinderen op-
edden, grootbrengen, 1 Tim. 5:10.

Τεκνῶ, -ῶσω, verwekken, kinderen voortbrengen, Orig. I, 360 B.

Τεκταίνω, -ανῶ, ook Med. als timmerman werken, bouwen, = ὡνῆ,
egen, Ps. 128 (129):3, overdr. iets listig verzinnen, listige aanslagen
eden, Spr. 3:29, 6:14, 18; = op iets bedacht zijn, Spr. 11:27.

Τέκτων, ονος, ὁ, van τεύχω (evenals τέχνη, naar den wortel τέκω =
τω) ik maak, vervaardig, en vandaar eigenlijk de maker of vervaar-
ger (van eenig kunstwerk), in 't algemeen de kunstenaar, doch ver-
gens meer bijzonder smid, τέκτων σιδήρου, 1 Sam. 13:19 B, τέκτων
αλοῦ, kopersmid, 1 Kon. 7:14, = de maker van werken in hout,
timmerman, en in dien zin Mt. 13:55, waar Jezus de timmermans-
on, en Mk. 6:3, waar hij zelf de timmerman genoemd wordt. LXX
or ὡνῆ.

Τελαμών, -ῶνος, ὁ, draagriem, band, hoofdbedekking, tulband (=
ῆ), 1 Kon. 21 (20):38, 41.

Τέλειος *, α, ον, in het Attisch Grieksch gewoonlijk met twee uit-
ingen, dikwijls daar ook τέλεος, volledig, geheel. a) Physisch b. v. van
erdieren zonder gebreken, Ex. 12:5, van datgene, waaraan niets
tbreekt, b. v. τέλειος ἐνιαυτός, een vol jaar. Aristot. Pol. 1, 1: οἰκία
τέλειος ἐκ δούλων καὶ ἐλευθέρων συνίσταται. Zoo ἔργον τέλειον Jak. 1:4,
Kor. 13:10 τὸ τέλειον tegenover τὸ ἐκ μέρους. Overdracht. 1 Joh. 4:18
τελεία ἀγάπη. Vgl. τελεία καρδία 1 Kron. 28:9, 1 Kon. 8:62, zie
der b). Dikwijls = volwassen, van menschen en dieren; van den man
genover παιδίον νήπιον. Pol. 5, 29, 2, Plat. Xen. enz. Zoo Ef. 4:13
ἄνδρα τέλειον, εἰς μέτρον ἡλικίας κτλ. Hebr. 5:14 τελείων δέ ἐστιν ἡ
ερεὰ τροφή. 1 Kor. 14:20, Fil. 3:15, vgl. met vs. 12. 1 Kor. 2:6
gl. met 3:1, waarbij men vgl. 1 Kron. 25:8 ἔβαλον κλήρους κατὰ τὸν
κρὸν καὶ κατὰ τὸν μέγαν, τελείων καὶ μανθανόντων, תְּלִיָּה וְנִבְיָה. — Jak.
:25 νόμος τέλειος ὁ τῆς ἐλευθερίας, vgl. I, bl. 691, 692. In 't algemeen
at het hoogst gekomen is, het voornaamste. Hebr. 9:11 διὰ τῆς μεί-
νος καὶ τελειοτέρας σκηνῆς. Zoo in het gewone Grieksch de naam van de
oden in hun verheven karakter, van den adelaar als τελειότατος πετεηνῶν
om. H. 8, 247 enz., koning der vogelen. In het medisch spraak-
gebruik τέλειον νόσημα, de ziekte op haar hoogtepunt. — b) In zedelijke
eteekenis: voleindigd, volkomen, onberispelijk, b. v. δώρημα τέλειον naast
σις ἀγαθή Jak. 1:17. Soms bij de LXX = ὁρῶ, ὁρῶν. Het eerste
leeds in de constructie καρδία τελεία, 1 Kon. 8:62, 11:4, 15:3, 14,
Kron. 28:9 (zie πλήρης 2 Kon. 20:3, 1 Kron. 29:9, 2 Kron. 15:17,
6:9, 19:9, 25:2); het laatste gewoonlijk = ἄμωμος. Gen. 6:9 Νῶε
ἄνθρωπος δίκαιος τέλειος ὢν ἐν τῇ γενεᾷ αὐτοῦ. Ex. 12:5, Deut. 18:13,
1 Sam. 22:16. Aristot. Eth. Nik. 1, 13 ἀρετὴ τελεία. Antonin. 7, 67 ἡ

τελειότης τοῦ ἡθους. Anders wel zeldzamer in het gewone Grieksch alleenstaand in zedelijke beteekenis. In het N. T. Jak. 1:4 ἵνα ᾗτε τέλει καὶ ὁλόκληροι ἐν μηδενὶ λειπόμενοι. 3:2 εἴ τις ἐν λόγῳ οὐ πταίει, οὗτος τέλει ἀνὴρ. Mt. 5:48, 19:21, Rom. 12:2, Kol. 1:28, 4:12. Natuurlijk is niet aan de zedelijke volkomenheid in den zin van het toppunt van de zedelijke ontwikkeling of van het zg. heilsproces te denken.

Τελειότης *, -ητος, ἡ, a) relat. volkomenheid, voleinding, Plat. Def. 412 B, αὐτάρκεια τελειότης κτήσεως ἀγαθῶν. Wijsh. 6:15 φρονήσεως τελειότης. 12:17 δυνάμεως τελ. b) Absol. = volkomenheid in zedelijke beteekenis Kol. 3:14 ἀγάπη ἐστὶ σύνδεσμος τῆς τελειότητος. Richt. 9:16, 19 εἰ ἐν ἀληθείᾳ καὶ τελειότητι ἐποιήσατε (ποιήσῃ), = ἐν καρδίᾳ τελείᾳ, 1 Kron. 28:9, 1 Kon. 8:62, Spreuk. 11:3 τελειότης εὐθείων (εὐθέων?) ὁδηγήσει αὐτούς = πρὸς — Hebr. 6:1 ἀφέντες τὸν τῆς ἀρχῆς τοῦ Χυ λόγον ἐπὶ τὴν τελειότητα φερόμεθα duidt het of de στερεὰ τροφή naar hare eigenaardigheid tegenover γάλα, bepaald τῆς ἀρχῆς τοῦ Χυ λόγου aan, derhalve de λόγος δικαιοσύνης. 5:13, 14 of den toestand der τέλειοι tegenover de νήπιοι 5:13. Toch is het eerste wel het meer eenvoudige en waarschijnlijke. — Het woord is niet alleen in het gewone Grieksch, maar ook in het Bijb. Grieksch zeldzaam. Bij de LXX en de apocriefen slechts op de aangehaalde plaatsen.

Τελειόω *, -ώσω, in het gewone Grieksch ook τελέω, a) volledig maken, voleindigen, Herodt. 1, 120 πάντα ἐτελέωσε ποιήσας. Joh. 17:4 τὰ ἔργον ἐτελείωσα ὃ δέδωκάς μοι ἵνα ποιήσω. Hand. 20:24 τελειῶται τὸν δόγμα μου καὶ τὴν διακονίαν ἣν ἔλαβον. 2 Kron. 8:16 ἀφ' ἧς ἡμέρας ἐθεμελίω ἕως οὗ ἐτελείωσε Σολωμὼν τὸν οἶκον κυρίου = οὐκ. 1 Kon. 7:21, 14:10 = οὐκ. Voleindigen, Lk. 2:43 τὰς ἡμέρας. Plat. Polit. 272 D ἐπειδὴ χρὴ ἐτελεώθῃ. Volkomen maken, zoodat niets meer ontbreekt, b. v. tot volledige ontwikkeling, rijpheid brengen, Plat. Rep. 6, 487 A τελειώσῃ τοῖς τοιούτοις παιδείᾳ τε καὶ ἡλικίᾳ. 498 B ἐν ᾗ (ἡλικίᾳ) ἡ ψυχὴ τελειώσῃ ἀρχεται. Aristot. H. animal. 1, 15 ἡ μὲν οὖν κεφαλὴ πᾶσιν ἄνω πρὸς τὸ σῶμα τὸ ἐαυτῶν· ὁ δὲ ἄνθρωπος μόνος — πρὸς τὸ τοῦ ὅλου τελειωθείς ἐκ τούτου τὸ μόριον. Zoo Hebr. 2:28 τὸν ἀρχηγὸν τῆς σωτηρίας διὰ παθημάτων τελειῶσαι — tot een ἀρχηγὸς τῆς σ. τέλειος maken, niet, zooals Ritschl, Rechtfertigung und Versöhnung 2, 214 bedoelt, synonym. ἀγιάζειν, vgl. 5:9 τελειωθείς ἐγένετο — αἴτιος σωτηρίας αἰωνίου. 7:10 υἱὸς — τετελειωμένος tegenover ἀρχιερεῖς ἔχοντες ἀσθένειαν. Evenzoo Joh. 17:23 ἵνα ὡς τετελειωμένοι εἰς ἓν. Jak. 2:22 ἡ πίστις συνήργει τοῖς ἔργοις αὐτοῦ καὶ ἐκ τῶν ἔργων ἡ πίστις ἐτελειώθη — werd tot πίστις τελεία vgl. vs. 26: ἡ πίστις χωρὶς τῶν ἔργων νεκρά ἐστίν. De hierbij aangenomen beteekenis van het pass. bevestigd worden is niet te bewijzen, allerminst door Joh. 19:28 ἵνα τελειωθῇ ἡ γραφή, waar aan de vervulling van de geheele of het doen en het lijden van Jezus betrekking hebbende voorspelling ge-

lucht wordt (zie onder τελέω), verschillend van ἵνα πληρωθῇ. Het ge-
 beurde is in verhouding tot de voorspelling zóó lang geen τέλειον, als
 het slot of einde ontbreekt, vgl. Hom. Il. 9, 456: θεοὶ δ' ἐτέλειον ἐπαράς.
 Lk. 1:45 onder τελείωσις. Vgl. τελεῖν. Ook Sir. 34:10 getuigt niet
 voor deze beteekenis τίς ἐδοκιμάσθη ἐν αὐτῷ καὶ ἐτελειώθη, vgl. τέλειος van
 medelijke volkomenheid. — Daarenboven behoort hierbij het Johanneïsche
 τετελείωται ἡ ἀγάπη τοῦ θεοῦ ἐν τινι, 1 Joh. 2:5, 4:12, 17, 18 — zij
 is in Hem volkomen, niets ontbreekt daarvan, vgl. 4:17, 18. — Ge-
 makkelijk sloot zich hierbij aan τελειοῦν b) in de beteekenis: tot zijn
 besluit brengen, besluiten, pass. zijn doel bereiken, waarvoor uit het
 gewone Grieksch te vergelijken is Plut. Mor. 111 C: ζῶα — ἔωθεν μὲν
 γεννώμενα, μέσης δ' ἡμέρας ἀκμάζοντα, δέλης δὲ γηρῶντα καὶ τελειοῦντα τὸ
 ζῆν. 159 C Φυγὴ δὲ μία [τῶν ἀδικημάτων] καὶ καθαρμὸς εἰς δικαιοσύνην τελειοῖ.
 582 F ἡ γὰρ χάρις οὐχ ἦττον δεομένη τοῦ λαμβάνοντος ἢ τοῦ διδόντος; ἐξ
 ἀμφοῖν γὰρ τελειοῦται πρὸς τὸ καλόν. Het Med. bij Jamblichus Vit. Por-
 phyr. 332 ἔπειτα τὰ φυσικὰ πάντα ἀναδιδάσκει, τὴν τε ἠθικὴν φιλοσοφίαν
 καὶ λογικὴν ἐτελεώσατο = besluiten. Deze beteekenis vinden wij ook
 ongedwongen Fil. 3:12 οὐχ ὅτι ἤδη ἔλαβον ἢ ἤδη τετελείωμαι, vgl. vs. 15
 ὅσοι οὖν τέλειοι, τοῦτο φρονῶμεν, waarvan het onderscheiden moet worden;
 Philo Lib. Alleg. II, 74: πότε οὖν ὧ ψυχὴ μάλιστα νεκροφορεῖν σαυτὴν
 ὑπολήψῃ· ἄρά γε οὐχ ὅταν τελειωθῇ καὶ βραβείων καὶ στεφάνων ἀξιωθῇ;
 Eveneens Hebr. 11:40 μὴ χωρὶς ἡμῶν τελειωθῶσιν. 12:23 δίκαιοι τετελειω-
 μένοι. Hier wordt het doel bepaald naar 11:39, 10:36 als het κομίσασθαι
 τὴν ἐπαγγελίαν. Vgl. ook τελειοῦσθαι van het sterven, Ign. ad Trall. 3
 δέδεμαι μὲν διὰ Χν, ἀλλ' οὐδέπω Χν ἀξιός εἰμι· ἐὰν δὲ τελειωθῶ, τάχα
 γενήσομαι. Euseb. Vit. Const. 3, 47: τοῦ μὲν οὖν βασιλέως ἐτελειοῦτο ἡ
 μήτηρ. Bij de schrijvers van het kerkelijk Grieksch van den marteldood.
 Lk. 13:32 ἰάσεις ἀποτελῶ σήμερον καὶ αὔριον, καὶ τῇ τριτῇ τελειοῦμαι, vgl.
 vs. 31, 33; Bengel „finem nanciscor.” Deze beteekenis — tot het doel
 leiden, pass. het doel bereiken — is ook voldoende voor de overige
 plaatsen van den brief aan de Hebreërs 10:14 μιᾷ γὰρ προσφορᾷ τετε-
 λείωκεν εἰς τὸ διηνεκές τοὺς ἁγιαζομένους (vgl. 9:13). 7:19 οὐδὲν γὰρ ἐτε-
 λείωσεν ὁ νόμος. 10:1 οὐδέποτε δύναται τοὺς προσερχομένους τελειῶσαι, vgl.
 vs. 2 διὰ τὸ μηδεμίαν ἔχειν ἔτι συνείδησιν ἁμαρτιῶν τοὺς λατρεύοντας ἅπαξ
 κεκαθαρμένους. 9:9 θυσίαι προσφέρονται μὴ δυνάμεναι κατὰ συνείδησιν τελειῶσαι
 τὸν λατρεύοντα. Het is het uit het verband op te maken doel, hier de
 verwijdering van het booze geweten, zooals 11:40 het verkrijgen van de
 belofte en het is niet noodig, τελειοῦν = δικαιοῦν, zooals τέλειος synoniem
 δίκαιος (Spreuk. 10:27, 20:7) op te vatten, waardoor het gebruik van
 het woord op de bedoelde plaatsen geheel afweek van de overige plaat-
 sen, noch met Köstlin, Joh. Lehrbegriff, S. 421 ff. het synoniem met
 ἁγιάζειν, καθαρίζειν (Hebr. 9:13, 14), ἀφαιρεῖν ἁμαρτίας (10:2, 4, 10,

11, 14) te verklaren, dit alles samenvattend, „indem die Reinigung, Heiligung und Vergebung den Menschen zu dem macht, was er nach seiner Bestimmung und nach den Zwecken, die Gott mit ihm vorhat, sein soll,” wat zich noch door eenvoud noch door ongedwongenheid aanbeveelt. Het zegt eenvoudig: in den toestand brengen, waarin aan den betrokken persoon niets ontbreekt, omdat hij het oordeel Gods voor zich heeft, in den rechten toestand brengen. Van voleinding van de zedelijke verhouding is daarbij evenmin sprake als 12:23, waar de „namen van degenen, die in den hemel opgeschreven zijn,” dezen als de zulken, die op aarde wonen, onderscheidt van hen, die het doel bereikt hebben. Vgl. 2 Tim. 4:7 evenals Hebr. 7:11 onder τελείωσις. —
 ο) Synon. ποιεῖν, zonder dat de nadruk gelegd wordt op de voltooiing van de handeling zooals τελεῖν, Joh. 4:34, 5:36, Sir. 50:21.

Τελείως *, volledig, geheel en al, 1 Petr. 1:13. Xen. Cyrop. 3, 3, 3. τελέως ἀγαθὸς ἀνὴρ. Isocr. 20 A νόμιζε τελέως εὐδαιμονήσειν. Judith 11:6. 2 Makk 12:42, 3 Makk. 3:26, 7:22.

Τελείωσις *, -εως, ή, α) de voleinding, het slagen, Diod. 2, 26 ἀντροπαὶ κακῶν καὶ τελειώσεις ἀγαθῶν. De herstelling van een geheel, van een τέλειον, waaraan niets meer ontbreekt, Hebr. 7:11 εἰ μὲν οὖν τελείωται διὰ τῆς Λευιτικῆς ἱερωσύνης ἦν, vgl. vs. 19. Vervulling van eene gelofte Lk. 1:45, Judith 10:9. Tegenover νεότης Jer. 3:2, zooals meermalen bij Aristot. toestand der rijpheid, van de volle ontwikkeling enz. b) Bij de LXX gewoonlijk (zooals τελειοῦν τὰς χεῖρας = אֲרָבָה, anders πληροῦν) = מִן אֲרָבָה van het offer bij de aanvaarding van het priesterlijk ambt. Ex. 29:22 enz. Lev. 7:37, 8:21, enz.

Τελειωτής *, οὗ, ὁ, die een τέλειον herstelt, iets voleindigt. Vulg. consummator. Wij vinden dat behalve in het kerkelijk Grieksch alleen Hebr. 12:2 τὸν τῆς πίστεως ἀρχηγὸν καὶ τελειωτὴν Ἰν, voleinder, vgl. Polyb. 2, 40, 2 ἥς ἀρχηγὸν μὲν καὶ καθηγεμόνα τῆς ὅλης ἐπιβολῆς Ἄρατον νομιστίαν ... ἀγωνιστὴν δὲ καὶ τελεσιουργὸν τῆς πράξεως κτλ. Zie onder ἀρχηγός, I. bl. 315, 316.

Τέλεσμα, τος, τό, uitgave, Basil. IV, 465, δημόσια. Ritus, godsdienstige plechtigheid, Clem. A. I, 88, Greg. Naz. III, 979. Talisman. Pseudo. Just. 1269 C.

-Τελεστήριον, ου, τό, plaats der inwijding, Clem. A. I, 53 A.

Τελεσφόρεω, -ήσω, van τελεσφόρος (v. τὸ τέλος en φορέω) tot zeker einde of doel brengend, en in dien zin bijz. van boomen, die hunne vrucht tot rijpheid brengen, vandaar = tot rijpheid brengen, voldragen, overdr. 4 Makk. 13:20, Lk. 8:14. Syn. πληροφορέω.

Τελεσφόρος, ον, tot het doel of ten einde voerend, Deut. 23:18 = תָּוֶרֶן, hoer.

Τελετή, ῆς, ή, voleinding, einde, inwijding, godsdienstige plechtig

eid, 3 Makk. 2:30 voor mysteriën, 1 Kon. 15:21 voor ὡπρ, schand-
ingen en Am. 7:9 voor ὡπρη, heiligdom.

Τελευταῖος, α, ον, voleindigend, beslissend, de laatste, uiterste,
preuk. 14:12, 13, 16:25, 20:21, 3 Makk. 5:49.

Τελευτάω, -ήσω, transit. = eindigen, ten einde brengen; intransit.
en zoo alleen in het N. T.) eigenl. = een einde nemen, afloopen, doch
ervolgens ook (bij de Classici hetzij met of zonder βίον; in het N. T.
teeds zonder) = zijn leven eindigen, d. i. sterven, Mt. 2:19, 9:18,
12:25, Mk. 9:44, 46, 48 (vgl. bij deze plaatsen Jez. 66:24), Lk. 7:2,
Hand. 2:29, 7:15, Hebr. 11:22; θανάτῳ τελευτᾶν = den dood sterven,
d. i. naar Hebr. spraakgebruik = ter dood gebracht worden, Mt. 15:4,
Mk. 7:10; het partic. pf. als substantiv., ὁ τετελευτηκώς, = de ge-
storvene, Joh. 11:39.

Τελευτή, ἥς, ἥ, het einde, bijzonder van iemands aardsche leven,
= het uiteinde, de dood = τῆς, Gen. 27:2, Deut. 31:29, Mt. 2:15.

Τελέω *, τελέσω, i. p. v. Att. τελῶ, Perf. τετέλεκα, Pass. τετέλεσμαι,
een einde, een slot maken; iets voleinden, volbrengen, peragere; in
t algemeen: iets tot stand brengen, b. v. τελεῖν ἀέθλους, kampstrijden
doorstaan, Hom. Od. 3, 262, μόχθους, moeiten verduren Theocr. 24, 81;
ἔργον τελεῖν, zoowel een werk verrichten (Eur. Or. 834) als het vol-
brengen, voleindigen, Hom. Il. 7, 465. τελεῖν τὰ ἱερά, sacra peragere,
Xen.; προστάγματα τελεῖν, bepalingen ten uitvoer brengen, Plat. Legg. 11,
926 A. Dikwijls van beloften, gebeden enz., ze vervullen, verhooren.
Bij tijdsbepalingen: volbrengen, b. v. ἔτος ὀγδοηκοστὸν τελεῖν, Luc. Macrob.
10. In het N. T. a) τοὺς λόγους τελεῖν Mt. 7:28, 19:1, vgl. 13:53,
11:1. τὴν μαρτυρίαν, het getuigenis volledig afleggen, Openb. 11:7, τὸν
δρόμον 2 Tim. 4:7, Mt. 10:13 τὰς πόλεις, eene elliptische uitdrukking,
vgl. Joz. 3:17 ἕως συνετέλεσε πᾶς ὁ λαὸς διαβαίνων Ἰορδάνην; in 't alge-
meen: iets geheel doen, Lk. 2:39. Pass. τελεῖσθαι, voleindigd worden,
Openb. 15:1, 8, 17:17. — 20:3, 5, 7 τὰ χίλια ἔτη. Joh. 19:28
εἰδὼς ὁ Ἰς ὅτι ἤδη πάντα τετέλεστοι, ἵνα τελειωθῇ ἡ γραφή. Vs. 30 τετέ-
λεστοι — dat op de volledige uitvoering van datgene, waardoor de
Schrift vervuld wordt, betrekking heeft, vgl. Jez. 55:11 ἕως ἂν τελεσθῇ
ὅσα ἂν ἠθέλησα. Verder ook — maar zelden — synon. πληροῦν van de
vervulling van eene voorspelling, van een woord enz., aansluitend aan
τέλος, doel = volkomen vervullen, d. i. tot zijn doel brengen, Lk. 18:31
τελεσθήσεται πάντα τὰ γεγραμμένα. 22:37, Openb. 10:7, Hand. 13:29,
2 Ezr. 1:1. — 2 Kor. 12:9 ἡ γὰρ δύναμις ἐν ἀσθενείᾳ τελεῖται (zoo Tdf.
Tr. W.; rec. ἡ γὰρ δύν. μου ἐν ἀ. τελειοῦται) — op het gebied der zwak-
heid openbaart zich de grootte van Christus' kracht, vgl. daar het vol-
gende. b) Minder met het oog op het slot van de handeling als in 't
algemeen met het oog op de herstelling van het object, zooals ἔργον

τελεῖν, iets uitrichten, voltrekken, Sir. 7:26, 28:30. Zoo Lk. 12:51 ἕως οὗ τελεσθῇ τὸ βάπτισμα. Rom. 2:27 τὸν νόμον τελεῖν, zooals Jak. 2:8, Gal. 5:16 ἐπιθυμίαν σαρκὸς οὐ μὴ τελέσητε.

Van τέλος, belasting = belasting betalen, Mt. 17:25, Rom. 13:7.

Τέλος *, ους, τό, staat niet, zooals gewoonlijk gezegd wordt, allereerst in tijdelijke beteekenis = einde, het ophouden, maar duidt het einde aan als het bereikte doel, het slot, het ophouden van iets aanduidend, het gevolg, hoogtepunt, toppunt, b. v. πολέμου τέλος, de overwinning; τέλος ἀνδρός, de volle manlijke leeftijd, van het rijp zijn van het zaad enz. Het duidt volgens Passow „nie zeitliches Ende an u. für sich, wofür stets τελεύτη zu brauchen ist, sondern wo τέλος so vor- kommt wie in βίου τέλος, hat es stets den Nebengriff einer inneren Vollendung; auch nicht ein räuml. Ende, was durch πέρας oder ἔσχατος u. ἄκρος zu bz. ist“. Ook bij zuivere tijdsbepalingen duidt het nooit eenvoudig het einde of het ophouden aan, maar het besluit of slot, b. v. Xen. An. 6, 1, 13 τῇ μὲν νυκτὶ ταύτῃ τοῦτο τὸ τέλος ἐγένετο. 1, 10, 18 ταύτης μὲν τῆς ἡμέρας τοῦτο τὸ τέλος ἐγένετο. In den zin van eenvoudig ophouden vinden wij het in ieder geval slechts zelden in het gewone Grieksch. In het N. T. Lk. 1:33 τῆς βασιλείας αὐτοῦ οὐκ ἔστι τέλος. Mk. 3:26 οὐ δύναται στήναι ἀλλὰ τέλος ἔχει. Vgl. Xen. Cyrop. 7, 3, 11 οὗτος ἔχει τὸ κάλλιστον τέλος· νικῶν γὰρ τετελεύτηκε. Toch komt deze plaats niet geheel met de uit Mk. en Lk. aangehaalde overeen, daar hier τέλος zooals dikwijls den dood als het einde des levens aanduidt, b. v. Ael. V. H. 3, 25 τέλος εὐκλέες, een roemvolle dood. — Men kan vragen, of de voorstelling van het bereikte of te bereiken doel, of de gedachte aan den vorigen toestand den meesten nadruk heeft. Het laatste is de meest gewone voorstelling. Vandaar a) einde, slot enz. Mt. 26:58 εἰσελθὼν ἔσω ἐκάθητο — ἰδεῖν τὸ τέλος. Jak. 5:6 τὸ τέλος κυρῶν εἶδετε. 1 Petr. 4:7 τί τὸ τέλος τῶν ἀπειθούντων; 4:17 πάντων δὲ τὸ τέλος ἡγγικεν. Pred. 7:3. Zoo 1 Kor. 10:11, τὰ τέλη τῶν αἰώνων = ἔσχατοι ἡμέραι Hand. 2:17, 2 Tim. 3:1. Vgl. Dan. 11:13, 1:15, 18, 4:33 Neh. 13:6, 2 Kon. 8:3, 18:10. Zie onder αἰών. Verder τὸ τέλος, waarmee Mt. 24:14 τότε ἔξει τὸ τέλος (Mk. 13:7, Lk. 21:9) het eind, dat het tegenwoordige wereldverloop besluit, 1 Kor. 15:24 daarentegen tegelijk het bereikte doel en alzoo het begin eener nieuwe orde van zaken aanduidt. — Hebr. 7:3 μήτε ζωῆς τέλος ἔχων. Jez. 9:7 τῆς εἰρήνης οὐκ ἔστι τέλος = γρ. Aan het besluit (vgl. Rom. 10:4, zie onder b) moet men denken bij de bijwoordelijke uitdrukking εἰς τέλος, of = tot het besluit, het einde daarvan, waaraan gedacht wordt, Geb. v. Azarj. 1 μὴ παραδῶς ἡμᾶς εἰς τέλος διὰ τὸ ὄνομά σου. Joh. 13:1 εἰς τέλος ἡγάγετε αὐτούς, waar aan het einde van het liefdewerk van Christus gedacht wordt. Eveneens Mt. 10:22, 24:13, Mk. 13:13; of = ten laatste

o het eind, ten slotte, Lk. 18:5, — in beide beteekenissen in het gewone Grieksch gebruikelijk. Bij de LXX is dit εἰς τέλος vooral gebruikelijk = πᾶν en somtijds anders, steeds = tot den einde. — Job 14:20, 20:7, 23:7, Ps. 9:7, 19, 10:11, 44:25 enz. (Behalve adverbiale constructies komt τέλος zelden in de LXX voor).

Verder ἕως, ἄχρι, μέχρι τέλους Hebr. 3:6, 14, 6:11, Openb. 2:26, Kor. 1:8, τὸ τέλος = ten slotte 1 Petr. 3:8, Plat. Legg. 6, 768 B; gewoonlijk zonder art.; Paul. τὸ λοιπόν). Bij Openb. 21:6, 22:13 ἐγὼ ἀρχὴ καὶ τὸ τέλος vgl. Pind. Pyth. 10, 10 ἀνθρώπων τέλος ἀρχά τε, „het einde en het begin van menschelijke ondernemingen.” Bij Lk. 22:37 καὶ ἔρ τὰ περὶ ἐμοῦ τέλος ἔχει kunnen wij moeilijk vergelijken het Homische τέλος ἐπιτιθέναι μύθῳ, zijn woord vervullen, daar niet aan vervulling in 't algemeen, maar aan de vervulling van het laatste gedacht is, wat de Heer met betrekking tot Zijn lijden nog vervullen moet, ἔτι οὕτως . . . δεῖ τελεσθῆναι ἐν ἐμοί. b) Aan het bereikte of te bereiken doel — doel en einde — wordt gedacht Rom. 6:21 τὸ γὰρ τέλος ἐκείνων ἀνταρκτος. Vs. 22. Fil. 3:19, 2 Kor. 11:15, Hebr. 6:8. — 1 Petr. 1:9 ὁ τέλος τῆς πίστεως. 1 Tim. 1:5 τὸ τέλος τῆς παραγγελίας ἐστὶν ἀγάπη κ. κτλ., vgl. Rom. 13:10 πλήρωμα τοῦ νόμου ἀγάπη. Pred. 12:13 τέλος ὄρου· θεὸν φοβοῦ = ἡρ. (Daarentegen Rom. 10:4 τέλος γὰρ νόμου Χρ. is δικαιοσύνην παντὶ τῷ πιστεύοντι duidt het vgl. met vss. 3, 5, Hand. 3:39 het einde, het slot aan, dat de tot nu toe van kracht zijnde ordening van God, de Oud-Testamentische orde des heils in Christus gevonden heeft. De Gal. 3:23, 24 uitgesprokene gedachte kon bevestigend door τέλος νόμου Χρ. uitgedrukt worden.) 2 Kor. 3:13 vgl. met vs. 7. Eveneens in het adverbiale εἰς τέλος = volledig, 1 Thess. 2:16, 1 Tim. 9:8, Dan. 7:26, Ps. 89:47 (dikwijls bij Polyb.); ἕως τέλους 2 Kor. 1:13 tegenover ἀπὸ μέρους vs. 14.

Τέλος in de betekenis belasting, tol, Mt. 17:25, Rom. 13:7; LXX τῶν, ποτῶν, Num. 31:28 enz. Lev. 27:23. Het moet volgens Curtius (Grundzüge der Griechischen Etymologie, 5. Aufl. S. 221) van den stam τελ, ται (waarvan ook τλήναι, τάλας, τλήμων, τάλαντον, τάλαντος, τελαμών, τόλμα, τολμάω, τάνταλος, tulo, tollo, tuli afkomstig zijn) afgeleid worden, terwijl τέλος in den zin van einde met τελέω, τέλειος, τελευτή tot den stam τερ teruggebracht moet worden (Sanskriet tár-as, vooruitdringen, doordringende kracht). De grondbetekenis van τέλος, einde, zou dus zijn: wat het doel bereikt.

Τελωνέω, -ήσω, tolgaarder, tolpachter zijn; schattingen heffen, 1 Makk. 13:39.

Τελώνης, ου, ὁ, van τέλος in den zin van tol, en ἀνέομαι (vgl. δημοσιώτης, ὀψώνης, δεκατώνης), vandaar eigenl. de benaming dergenen, die ten tijde der Romeinsche opperheerschappij over Judea de opbrengst

der heffingen op den in- en uitvoer van koopwaren (vectigalia) voor een bepaalden tijd (meest voor vijf jaren) van den staat gekocht, d. i. voor zekere som gepacht hadden (de publicani der Romeinen). Dit waren in den regel personen, tot den stand der Equites behorende, of vereenigingen, die zich daaruit gevormd hadden, en die op eigen kosten overal tolheffers (exactores of portitores) aanstelden, wier taak het was de verschuldigde rechten te innen en de opbrengst daarvan zoo aanzienlijk mogelijk te maken. Het is aan deze tolheffers, tolbeambten of tollenaars, dat wij overal in het N. T. te denken hebben. Zij waren óf vreemdelingen, óf ingezetenen des lands, doch in beide gevallen evenzeer gehaat, niet alleen als werktuigen eener verfoeide overheersching, maar ook wegens den roep van oneerlijk winstbejag, waarin zij stonden, en waartoe veel hunner gewis maar al te zeer aanleiding gegeven hadden. Mt. 5:46, 9:10, 10:3, 11:19, 18:17, 21:31, Mk. 2:15, Lk. 3:12, 5:27, 7:29, 15:1, 18:10 enz. Artem. Oneir. 1, 23; 4, 57 noemt hen onder κατήλοι; καὶ τοῖς μετὰ ἀναιδείας ζῶσι καὶ ληστῆς κτλ. Lcin. Necyom. c. 11 stelt naast elkander μοιχοί, πορνοβοσκοὶ καὶ τελῶναι καὶ κόλακες καὶ συκοφάνται.

Τελώνιον, ἰου, τό, het tolhuis of kantoor, waar de tolheffer zat om de verschuldigde rechten op den in- of uitvoer van koopwaren te ontvangen, Mt. 9:9, Mk. 2:14, Lk. 5:27.

Τέμενος, ους, τό (τέμνω), een afgesneden, afgezonderd stuk land, een aan de godheid gewijd stuk land, een heilig bosch met tempel, altaar, Hoz. 8:14 = לְבַיְתָּהּ, paleis, Ez. 6:4, 6 = יְהִי, zonnepaal, 1 Makk. 1:47, 5:43 = tempel.

Τέμνω *, τεμῶ, ἔτεμον, τέτμηκα, ἐτμήθην, snijden, in het Bijbelsch Grieksch alleen in de LXX en de apocriefen en ook daar zelden. = ✠ van het snoeien van den wijnstok Lev. 25:3, 4, Jez. 6:5. = ✠ 2 Kon. 6:4, Dan. 2:45. = γὰρ Ex. 39:3. Daarenboven Wijsh. 5:12, 4 Makk. 9:17, 10:19.

Τέρας, ατος, τό, in Plurali τὰ τέρατα, τῶν τεράτων, a) eig. = ieder buitengewoon natuurverschijnsel, waarin men de stem der Godheid meende te hooren, en dat daarom als een voorteeken van toekomstige gebeurtenissen werd aangemerkt (vgl. het Lat. portentum of prodigium), Hand. 2:19 (in een citaat uit Joël 2:30 volgens de LXX); b) in 't algemeen = het teeken of wonderteeken, en in dien zin van allerlei handelingen gebezigd, wier onverklaarbare aard ten bewijze scheen te strekken, dat zij niet door menschelijke kracht of beleid, maar slechts door goddelijke bemiddeling volbracht konden zijn; in dezen zin in het N. T. steeds verbonden met σημεῖα, en enkele malen ook met δυνάμεις, Mt. 24:24, Mk. 13:22, Joh. 4:48, Hand. 2:22, 43, 4:30, 5:12, 6:8, 7:36, 14:3, 15:12, Rom. 15:9, 2 Kor. 12:12, 2 Thess. 2:9, Hebr. 2:4. In de LXX vaak voor τέρας, Ex. 4:21, 7:3 enz.

Τεράστιος, α, ον, wonderlijk, wondervol, Philo I, 330, II, 92.

Τερατουργέω, -ήσω, wonderlijke dingen doen, Orig. II, 284, Greg. yss. III, 957 D.

Τερέβινθος, τερέμινθος, τέρμινθος, ου, ή, terpentijnboom. In de LXX voor ὕλη, πήλη, πήλη, eikeboom, Gen. 14:6, 43:11, Richt. 6:11.

Τέρμα, ατος, τό, einde, grens, doel, 1 Kon. 7:37 A, 47, Wijsb. 2:27, 1 Clem. 5:7 τῆς δύσεως.

Τερματίζω, -ιῶ, begrenzen, eindigen, Iren. 640, Hippol. Haer. 340, 44.

Τερπνός, ή, όν, vergenoegend, liefelijk, aangenaam, vroolijk, opzruimd, Ps. 80 (81):2, 132 (133):1.

Τερπνότης, ητος, ή, liefelijkheid, Ps. 15 (16):11, 26 (27):4.

Τέρπω, -ψω, verzadigen, bevredigen, verkwikken, pass. en med. zich verzadigen, volop genieten, Job 39:13, Ps. 34 (35):9, 64 (65):8, 7 (68):3.

Τέρτιος, ιου, ό, Romeinsche eigennaam Tertius; zoo heette een amaniensis van Paulus, wien hij zijnen brief aan de Romeinen dicteerde, Rom. 16:22.

Τέρτυλλος, ου, ό, Romeinsche eigennaam Tertullus; zoo heette een Romeensch redenaar en pleitbezorger (advocatus), van wiens hulp en raad de Joden zich bedienden, toen zij Paulus voor de rechtbank van den Romeinschen landvoogd aanklaagden, Hand. 24:1, 2.

Τέρψις, εως, ή, verzadiging, bevrediging, genoegen, vreugde, 1 Kon. 1:28 = πῆγ, Wijsb. 8:18, Zef. 3:17, Acta van Xanth. en Polyx. 6.

Τεσσαράκοντα, οί, αί, τά, onverbuigb. Nomen cardinale, veertig, Mt. 4:2, Joh. 2:20, Hand. 1:3, 2 Kor. 11:24, Hebr. 3:9, Openb. 1:4 enz. Over de schrijfwijze τεσσαράκοντα zie Blass' Gramm. S. 20.

Τεσσαρακονταετής of -έτης, -ούς, ό, ή, -ές, τό, van het voorg. woord en τὸ ἔτος, veertigjarig, χρόνος = een tijdperk van veertig jaren, Hand. 13:23, 13:18.

Τεσσαρακοντάς, άδος, ή, het getal veertig, Philo II, 148, 10.

Τεσσαρακοστός, ή, όν, veertigste, Num. 33:38, Deut. 1:3, 1 Kon. 1:1. Τὰ τεσσαρακοστά, begrafenisgebeden, uitgesproken den 40^{sten} dag na de begrafenis, Const. Apost. 8, 42.

Τέσσαρες, Att. τέτταρες, ων, οί, αί, Neutr. τέσσαρα, Att. τέτταρα, τά volgens sommige Hss. hier en daar in de Handd. en in de Openb. ook τέσσερες, τέσσερα), Dativ. τέσσαρσι, Nomen cardinale, vier, Mt. 24:31, Mk. 2:3, Lk. 2:37, Joh. 11:17, Hand. 10:11, Openb. 4:4 enz.

Τεσσαρες-και-δέκατος, -η, -ον, Nomen ordinale van het voorg. woord en δέκα, de, het veertiende, Gen. 14:5, Ex. 12:6, Hand. 27:27, 33.

Τεταρταίζω, -ίσω, iederen vierden dag gebeuren, Philo I, 427, 39. Het lijden aan de vierdendaagsche koorts, Diosc. 2, 36, Acta Petr. 80:47, τεταρτίζω.

Τεταρταῖος, αἶα, αῖον, Lat. quartanus, vier- of vierdendaagsch, te vierden dage. Diosc. 2, 152 πυρετός, Jos. Ant. 13, 15, 5, B. J. 1, 4, περίοδοι πυρετοῦ. Van iemand gezegd, die vier dagen achtereen, of tot op den vierden dag, iets gedaan of ondergaan, of zich in zekeren toestand bevonden heeft, Joh. 11:39, waar τεταρταῖος ἐστί, van een doode gezegd, zooveel beteekent als: hij is reeds vier dagen dood. Vgl. Xen. An. 6, 4 (2), 9 ἤδη γὰρ ἦσαν πεμπταῖοι, reeds waren zij vijf dagen dood.

Τέταρτος, η, ον, de, het vierde, Mt. 14:25, Hand. 10:30, Openb. 4:7 enz.

Τετραγενής, ἐς, bestaande uit vier bestanddeelen, Clementin. 200 A, τὸ τετραγενὲς τῆς ὕλης.

Τετραγονία, ας, ἡ, vierde generatie, Aristid. 1, 72, 18, Eus. IV, 924 C.

Τετραγράμματος, ον, bestaande uit vier letters, Philo II, 152, 15 (πητη), Orig. II, 1104, Sibyll. 3, 24.

Τετράγωνος, -ου, ὁ, ἡ, -ον, τό, van τέτρα in samenstellingen voor τέσσαρα (zie op τέσσαρες) en ὁ γῶνος = ἡ γωνία, de hoek, vierhoekig, vierkant, Gen. 6:14, Ex. 27:1, 28:16, 30:2, Openb. 21:16.

Τετράδιον, ἰου, τό, = τὸ τετραδεῖον, van ἡ τετράς (synkop. voor τεσσαράς) de vier, als cijfer of als getal, vandaar = het viertal, van personen of zaken, Philo II, 533, 25, vier soldaten; στρατιωτῶν = het viertal krijgsknechten, Hand. 12:4, waar de vier viertallen moeten verstaan worden van even zoo vele wachtposten, die bij de Romeinen uit vier man bestonden, en met iedere der vier nachtwaken (vgl. op διατοροφωνία) door eene andere vervangen werden. Vgl. Philo in Flacc. § 12. ed. Mangey, II, p. 533, 35.

Τετρύνω, versterkte vorm van ΤΡΑΩ, Fut. τρήσω, Perf. pass. τέτρημαι, boren, doorboren, 2 Kon. 12:9, 18:21, Job 40:19 (24).

Τετρακισχίλιοι, -αι, -α, van τετράκις viermaal en χίλιοι, Nomen cardinale, vierduizend, Mt. 15:38, 16:10, Mk. 8:9, 20, Hand. 21:3.

Τετρακίσιοι, αι, α, van τετράκις viermaal en den uitgang -όσιοι waardoor de honderdtallen worden aangeduid, vierhonderd, Hand. 5:36, 7:6, 13:20, Gal. 3:17.

Τετραμηνιαῖος en τετράμηνος, van vier maanden, vier maanden durend, Heracl. 32:4.

Τετράμηνος, ου, ὁ, ἡ, -ον, τό, van τέτρα (zie op τετράγωνος) en ἡ μήνη zie aldaar, vier maanden lang; ἐτι τετράμηνός (scil. χρόνος) ἐστί — ἐστί (of het duurt nog) vier maanden, Richt. 19:2, 20:47 A, Joh. 4:35.

Τετράμφοδον, ου, τό, eene plaats, waarop vier wegen uitloopen, Marci Diaconi Vita Porphyrii etc. 49, 18. Ἄμφοδον is = via urbis, i. e. vicus, platea. Ἄμφ. bij Suidas ῥύμη, δίοδος. Vgl. ook Hermes XXVIII, p. 241 ὑπάρχει μοι ἐπ' ἀμφοδου Ἀπολλωνίου Παρεμβολῆς ἐπὶ μέρος οἰκίας etc.

Τετραόδιον, ου, τό, kruising van vier wegen, Test. Abrah. A, 77.

Τετράπεδος, ου, met vier vlakken, voor תַּרְחֵי, gebouwen, 2 Kron. 4:11, Jer. 52:4, 1 Makk. 10:11.

Τετραπλός, όα, όον, samengtr. τετραπλοῦς, ἡ, οὔν, van τέτρα (zie op τετράγωνος) en den uitgang πλός of πλοῦς, die ook bij ἀπλός (οὔς), πλός (οὔς) enz. wordt aangetroffen (vgl. het Lat. plus in duplus, triplus enz.), en waaraan -voudig beantwoordt, = viervoudig, vierdubbel, Lk. 19:8. — Τὰ τετραπλᾶ, tetrapla, Origenes' uitgaaf van de vier verdelingen van het O. T. in vier kolommen, Orig. II, 141 C, Eus. II, 557, Epiph. III, 268 D.

Τετράπους, -ποδος, ό, ἡ, Neutr. τετράπουν, τό, van τέτρα (zie op τετράγωνος) en ό πούς, viervoetig; het Neutr. plur. τὰ τετράποδα substantive = de viervoetige dieren, Hand. 10:12, 11:6, Rom. 1:23. LXX voor תַּרְחֵי.

Τετραρχέω, -ήσω, tetrarch of viervorst zijn, Lk. 3:1, Jos. B. J. 3, 10, 7.

Τετράρχης, ου, ό, van τέτρα (zie op τετράγωνος) en ό ἀρχής als uitgang voor ό ἀρχός (gelijk nog in sommige Hss. gelezen wordt), de gebiedsvoerder, van ἄρχω, de tetrarch of viervorst, d. i. oorspr. de titel van hen, die over het vierde gedeelte van een landschap gebied voerden. Zoo was b. v., volgens het getuigenis van Strabo, Galatië, naar de verschillende daartoe behoorende volksstammen, in drie hoofddeelen verdeeld, waarvan elk afzonderlijk weêr uit vier districten of tetrarchiën bestond. Zulke tetrarchiën treffen wij ook in het oude Thessalië aan vóór de tijden van Filippus den Macedoniër. Het gebruik wilde echter, dat deze titel ook wel aan vorsten geschonken werd, die tot gebiedvoerders over het een of ander aanzienlijk gedeelte eener Romeinsche provincie waren aangesteld, zonder dat deze daarom juist in vier eigenlijk gezegde tetrarchiën behoefde verdeeld te zijn. Plut. Anton. 56, 3. Zoo ontvingen, bij den dood van Herodes den Groote, twee zijner zonen, t. w. Herodes Antipas en Filippus, elk een gedeelte van het rijksgebied huns vaders met den titel van tetrarch (de eerste Galilea en Perea, de tweede Iturea en Trachonitis), terwijl aan een derden zoon, Archelaüs, het bevel over Judea met den titel van ethnarch werd opgedragen, Jos. Ant. 17, 11, 4. In het N. T. wordt van den pas genoemden Herodes Antipas als tetrarch melding gemaakt, Mt. 14:1, Lk. 3:19, 9:7, Hand. 13:1, doch vgl. ook Lk. 3:1.

Τετράς, άδος, ἡ, het getal vier, vooral de 4^e dag, Hagg. 2:1 (1:15), 11 (10), 19 (18), 21 (20), Zach. 1:7, Clem. A. II, 504, Tert. II, 936, Eus. II, 1461.

Τετράστεγος, ου, (στέγη), met vier verdiepingen, Jos. Ant. 1, 3, 2.

Τετράστιχος, ου, in vier rijen, reeksen, Ex. 28:17, 36:17 (39:10), Wijsh. 18:24.

Τεύχω, zie op τυγχάνω.

Τέφρα, ας, ή, de asch, Tob. 6 : 16, 8 : 2, Wijsh. 2 : 3, Acta Thomae 74 : 11.

Τεφρώω, -ώσω, van ή τέφρα, de asch, tot asch maken, in asch verkeeren, of gelijk wij zeggen, in de asch leggen, 2 Petr. 2 : 6.

Τέχνη, ης, ή, evenals δ τέκτων en derg. van τεύχω, ik vervaardig (naar den wortel τέκω = τίκτω), a) = de kunst, in den zin van kunstvaardigheid, bekwaamheid, Hand. 17 : 29; b) = de kunst, in den zin van bedrijf, handwerk, beroep, Hand. 18 : 3. In dezen zin ook Openb. 18 : 22, waar πᾶς τεχνίτης πάσης τέχνης zooveel is als: ieder die eenige kunst uitoefent.

Τεχνίτης, ου, δ, de kunstenaar, d. i. a) iemand, die aan grondige kennis van iets eene groote vaardigheid van uitvoering paart, gelijk b. v. de bouwmeester, die weet hoe hij een gebouw moet optrekken en het plan daarvoor maakt; fig. van God, Wijsh. 13 : 1, Hebr. 11 : 10, waar wij het misschien 't best door ontwerper of maker, of anders door bouwmeester vertalen; b) iemand, die eenig beroep of handwerk uitoefent, de werkman, de kunstenaar, Deut. 27 : 15, 2 Kon. 12 : 12 (13), Hand. 19 : 24, 38, Openb. 18 : 22. LXX voor ὄνη.

Τηγανίζω, -ιώ, = ταγηνίζω, in de pan smelten of braden, 2 Maki. 7 : 5, Jos. Ant. 7, 8, 1, Apoc. Petri 34.

Τήγανον, τό (τήκω), pan, Lev. 2 : 5, 6 : 21 (14), 39, 2 Sam. 6 : 19.

Τήκω, -ξω, smelten, week of vloeibaar maken; vooral in Passivo. τήκομαι, Aor. ἐτάκην, intransit. = smelten of versmelten, zich oplossen, vervloeien, Ex. 15 : 15, 16 : 21, Lev. 26 : 39, Deut. 28 : 65, 2 Petr. 3 : 12.

Τηλαύγημα, -ατος, τό, eigenl. wat van verre glanst; voor ῥῥα, witte vlek op de huid, Lev. 13 : 23.

Τηλαυγής, ές, in de verte schitterend, van verre stralend, voor ῥῥα, met witte vlekken, Lev. 13 : 2, 4, 19, 24, voor ῥῥα, lichtend, glanzend, Job 37 : 21, voor ῥα, volkomen, Ps. 18 (19) : 8.

Τηλαυγῶς, Adverb. van τηλαυγής (van τήλε, ver, hetzij ver heer of van verre, en ή αύγή), in de verte stralend of blinkend, helder of duidelijk in de verte, βλέπειν τι = iets op verren afstand duidelijk zien, goed kunnen onderscheiden, Mk. 8 : 25.

Τηλικοῦτος, -αύτη, -οὔτο of -οὔτον, de door οὔτος versterkte vorm van τηλίκος, het Correlativ. demonstrativ. van πηλίκος, zóó groot, zóó geducht of ontzaglijk groot, 2 Kor. 1 : 10, Hebr. 2 : 3, Jak. 3 : 4, Openb. 16 : 18.

Τημελέω, -ήσω, zorgen, verplegen, Heracl. 36 : 12.

Τημελοῦχος, ον, zorgdragend, beschermend, Method. 57 A.

Τηρέω, -ήσω, Perf. τετήρηκα (3. pers. plur. τετηρήκασι, maar ook τετηρήκαν, gelijk in sommige Hss. Joh. 17 : 6 gelezen wordt), etymolog.

afgeleid van *τηρός*, waarnemend, bewakend of bewarend, ofschoon dit woord alleen voorkomt Aeschyl. Suppl. 248, waar het twijfelachtig is, of het beteekent: wakend of wachtend. In de LXX vaak voor *τηρή*, *τηρ*, enz., α) = waarnemen, in het oog houden, acht geven, *τινά* = iemand beloeren, op hem passen (in welken zin echter in het N. T. alleen het composit. *παρατηρέω* gebezigd wordt); *τί* = iets in acht nemen of bewaren, en in dezen zin in het N. T. bijz. van een voorchrift of gebod, of iets dat daarmede gelijk staat, waarop men bij zijne handelingen en gedragingen zorgvuldig let, waarnaar men deze richt, b. v. *τὰς ἐντολάς*, Mt. 19:17, Joh. 14:15, 21, 15:10, 1 Tim. 6:14, 1 Joh. 2:3, 4, 3:22, 24, 5:2, 3, Openb. 14:12, waar het tweede *ὅδε* waarschijnlijk onecht is, en in dat geval eene onregelmatigheid in de constr. bestaat; *τὸν νόμον*, Hand. 15:5, 24, Jak. 2:10; *τὸν λόγον τινός* = iemands woorden of bevelen (het door hem gesprokene) nakomen, Joh. 8:51, 52, 55, 14:23, 15:20, 17:6, Openb. 3:8, 10, waar *τὸν λόγον τῆς ὑπομονῆς μου* = mijn woord dat of voor zoover het tot volharding vermaant); ook *τοὺς λόγους τινός*, Joh. 14:24, vgl. Openb. 12:7, 9, waar van geschrevene of opgeteekende woorden sprake is. Hiernaar gevormd zijn voorts spreekwijzen als: *τηρεῖν τὸν σάββατον* = den Sabbat houden, d. i. de sabbatswet naleven, Joh. 9:16; *τὴν παράβασιν* = zich aan de overlevering houden, hare bepalingen opvolgen, Mk. 7:9, *τὰ ἔργα τινός* = iemands werken bewaren, d. i. nakomen wat hij gedaan wil hebben, Openb. 2:26; vgl. nog plaatsen als Mt. 23:3, 28:20, Hand. 21:25 (volgens den rec.), Openb. 1:3, 3:3, waar *τηρεῖν* ongelijks op het houden of nakomen van een bevel betrekking heeft; β) = bewaren, met Accusativ. van het Object., hetzij persoon of zaak, γ) in den zin van behouden, zich in het bezit van iets handhaven, b. v. *τὴν πίστιν*, 2 Tim. 4:7, Openb. 14:12; met eene negatie = niet bewaren, d. i. prijs geven, *τὴν ἑαυτῶν ἀρχήν* = hunne macht of heerschappij, Jud. vs. 6; β) in den zin van maken dat een voorwerp blijft wat het is en zoo als het is, een gegeven toestand doen voortduren, met *τί*, b. v. *τὸ πνεῦμα καὶ τὴν ψυχὴν καὶ τὸ σῶμα ἀμέμπτως* = den geest, de ziel en het lichaam onberispelijk bewaren, 1 Thess. 5:23; *τὴν ἐνότητα τοῦ πνεύματος* = maken (d. i. er naar streven) dat de eenheid des geestes blijft voortbestaan, Ef. 4:3; hiertoe behoort ook de uitdrukking: *τηρεῖν τὰ ἱμάτια αὐτοῦ* = zijne kleederen bewaren, d. i. aanhouden, of zooals wij zeggen: in de kleederen blijven (het tegenovergestelde van *τιθέναι τὰ ἱμάτια* = zijne kleederen afleggen, zich geheel of gedeeltelijk ontkleeden), Openb. 16:15; met *τινά*, b. v. 1 Kor. 7:37: *τὴν ἑαυτοῦ παρθένον* = zijne ongehuwde dochter bewaren, d. i. ongehuwd doen blijven; met Accusativ., gelijk van het Object, zoo ook van het Praedikaat, *τινά τι*, b. v. Jak. 1:27: *ἄσπιλον ἑαυτόν* = zich zelven onbe-

smet houden, vgl. ook 2 Kor. 11:9, 1 Tim. 5:22; *τινά τινι* = iemand voor een ander bewaren, d. i. het eigendom van dezen doen blijven, zoodat hij, gelijk op dit oogenblik het geval is, ook voortgaat hem toe te behooren, Jud. vs. 1; *τινὰ ἐν τῷ ὀνόματι* of *ἐν ἀγάπῃ τοῦ θεοῦ* = iemand in de kennis en belijdenis van, of in de liefde tot (volgens anderen b. v. Köhl, Comm. Judas, 1897, S. 331, ook hier: van) God doet volharden, Joh. 17:11, 12, Jud. vs. 21; γ) in den zin van: voor een tijd ongebruikt laten, of voor een toekomstig doel bestemmen, b. v. *τὸν καλὸν οἶνον*, Joh. 2:10; *τί τινι* of *εἰς τι* = voor iets, Joh. 12:7, 2 Petr. 3:7; *τί τινι* of *εἰς τινα* = iets voor iemand bewaren, om het hem later te doen geworden, bijz. van de heilsgoederen en straffen der toekomst, 1 Petr. 1:4, 2 Petr. 2:17, Jud. vs. 13; ε) = bewaker, met *τί*, b. v. *τὴν φυλακὴν* = de gevangenis bewaken, Hand. 12:6, het Partic. substantive *οἱ τηροῦντες* = de wachters, die het graf bewaakten, Mt. 28:4; met *τινά* = iemand in verzekerde bewaring of gevangenis houden, Hand. 12:5, 16:23, 24:23, 25:4, 21; *εἰς τι* = voor zeker doel of tot op zekeren tijd, Hand. 25:21, 2 Petr. 2:4, 9, Jud. vs. 10; overdracht. *ἑαυτόν* = voor zich zelven waken, 1 Joh. 5:18; praegnat. *τινὰ ἐκ τινος*, eigenlijk voor: *τηρῶν τινὰ ῥύεσθαι αὐτόν ἐκ τινος* = iemand bewakende, maken dat hij behoed blijve voor enz., Joh. 17:15. Συμ. φυλάσσω.

Τήρησις, εως, ἡ, α) = de bewaring of bewaking, en vandaar ook metonym. = de plaats van (verzekerde) bewaring, d. i. de gevangenis, Hand. 4:3, 5:18, vgl. Deissmann, Neue Bibelst. S. 95; β) = de waarneming, in den zin van betrachtig of onderhouding, *ἐνταλὼν θεοῦ*, 1 Kor. 7:19, Sir. 35 (32):23, νόμων, Wijsh. 6:18.

Τιάρα, ας, ἡ, tiara, tulband, Ez. 23:15 A, Dan. 3:21.

Τιβεριάς, ἄδος, ἡ, geogr. eigenn. Tiberias; zoo heette eene aanzienlijke stad van Galilea aan het meer Gennezareth, door Herodes Antipas, viervorst van Galilea, gebouwd, en zoo genoemd ter eere van keizer Tiberius, wiens gunst en bescherming hij in hooge mate genoot (vgl. Jos. Ant. 18, 2, 3), Joh. 6:1, 23. Tegenwoordig Tubariyeh, eene arme stad met circa 3000 inwoners. Ook het meer, waardoor zij bespoeld werd, droeg sinds dien tijd den naam van ἡ θάλασσα τῆς Τιβεριάδας = de zee van Tiberias, Joh. 21:1. Vgl. verder het Bijb. Woordenl. Riehm—Van Rhijn sub voce.

Τιβέριος, ου, ὁ, Lat. eigenn. Tiberius; zoo heette de tweede der Romeinsche keizers, Tiberius Claudius Nero, zoon van Tiberius Nero en Livia Drusilla, stiefzoon van Augustus, wien hij in het jaar 14 na Chr. in het bewind is opgevolgd. In het vijftiende jaar na zijne verheffing op den keizerszetel ving Johannes zijne prediking aan, en kort daarna ook Jezus, die nog tijdens zijne regeering gekruisigd is, Lk. 3:1.

Τίθημι (3 pers. plur. τίθεαι voor τιθεῖσι, Mt. 5:15, vgl. Winerschmiedel, Gramm. S. 117 ff. en Blass, Gramm. S. 48 ff.), Impf. ἐτίθην, ἐτίθουν, Fut. θήσω, Aor. ἔθηκα (3 pers. plur. ἔθηκαν) Perf. τέθεικα, Aor. 2 ην, Perf. pass. τίθειμαι, Aor. 1 p. ἐτέθην, Aor. 2 med. ἐθέμην (2 pers. εσθ, maar ook ἔθου, Hand. 5:4). 1) De grondbeteekenis van τίθημι is 't algemeen zetten, plaatsen, doch ondergaat, naarmate van het verhillend verband, waarin het woord gebezigd, en van hetgeen tot nadere bepaling daaraan toegevoegd wordt, eene reeks van wijzigingen, die op de vertaling van invloed zijn. α) In gewonen plaatselijken zin, α) in Activo = zetten, stellen, leggen enz., τί, b. v. θεμέλιον = een grondslag leggen, Lk. 14:29, 1 Kor. 3:10, 11, vgl. Rom. 9:33, 1 Petr. 2:6; in tegenstelling van αἶρω, ik neem weg — iets (ergens) leggen of nederleggen, Lk. 19:21, 22; τὰ ἱμάτια = zijne kleederen afleggen, uitdoen, Joh. 13:4; τὸ σῶμά τινος = iemands lichaam (in het graf) leggen, begraven, Lk. 23:55; τὰ γόνατα = de knieën (op den grond, of zooals wij zeggen: zich op de knieën leggen, nederknielen, Mk. 15:19, Lk. 22:41, Hand. 7:60, 9:40, 20:36, 21:5; οἶνον = wijn voor- of opzetten, Joh. 2:10; met nadere plaatsbepaling door Praeposities, als: εἰς τι = ergens, b. v. εἰς κρύπτην = in den kelder zetten, Lk. 11:33; ὑπὲρ τι = op of aan eene plaats, Mk. 6:56, Hand. 9:37; ἐν μνημείῳ, ἢ μνήματι = in een graf leggen, Mk. 6:20, Lk. 23:59, vgl. Hand. 7:3:29, waar in denzelfden zin εἰς μνημεῖον, en Openb. 11:9, waar εἰς νῆμα staat; ἐπὶ τινος = op iets, Joh. 19:19, Hand. 5:15, Openb. 10:2; in dezen zin ook ἐπὶ τι, Mt. 5:15, 2 Kor. 3:13; ἐπὶ τινος = op iemand, b. v. τὰς χεῖρας = iemand de handen opleggen, Mk. 10:16, vgl. Openb. 1:17; fig. τὸ πνεῦμα = den geest op iemand leggen, Mt. 12:18; παρὰ τι = bij iemand iets wegleggen, en zoo παρ' ἑαυτῷ = bij zich (als 't ware onder eigen bewaring, afzonderlijk), 1 Kor. 16:2; παρὰ τοὺς πόδας τινός = iets aan iemands voeten nederleggen (vgl. op τοὺς), Hand. 4:35; πρὸς τι = ergens aan of bijzetten, b. v. τινὰ πρὸς τὴν θύραν, Hand. 3:2; ὑπὸ τι = onder iets zetten of plaatsen, b. v. ὑπὸ τὸν μῦθον, Mt. 5:5, Lk. 11:33; daarvoor ook ὑποκάτω τινός, Lk. 8:16; fig. τινὰ ὑπὸ τοὺς πόδας τινός (vgl. op ποῦς), 1 Kor. 15:25; τινὰ ἐνώπιόν τινος = iemand voor iemand nederleggen of -zetten, Lk. 5:18; ook nader bepaald door Adverbia van plaats als: ἐκεῖ, ὅπου, ποῦ, Mk. 16:6, Joh. 11:34, 19:42, 20:2, 13, 15; β) in Medio wordt τίθημι in de meeste beteekenissen afwisselend met het Activ. gebruikt, doch zóó, dat niet alleen de handeling van het zetten, stellen, leggen enz. daardoor wordt uitgedrukt, maar ook de betrekking, waarin het subject tot die handeling staat, wat wij in dit geval door voor zich, of ook door doen, laten, enz. plegen uit te drukken. Het komt in den hier bedoelden plaatselijken zin in het N. T. alleen voor in de spreekwijzen: τίθεσθαι

τινά εἰς φυλακὴν of εἰς τήρησιν, ἐν τῇ φυλακῇ of ἐν τηρήσει = iemand in de gevangenis of gevangen doen zetten, Mt. 14:3, Hand. 4:3, 5:18. 25, 12:4; b) overdr., hetzij in Activo of in Medio, in Hebraïseerende spreekwijzen als: τίθεσθαι τί ἐν τῇ καρδίᾳ of εἰς τὴν καρδίαν = iets in zijn hart leggen, om er nader over na te denken, Lk. 1:66, 21:14 (vgl. op καρδία); dezelfde uitdrukking in den zin van: ergens zijn hart op zetten, iets voornemen, Hand. 5:4, vgl. 19:21, waar, voor ἐν τῇ καρδίᾳ: ἐν πνεύματι staat; τί εἰς τὰ ὦτα = iets in de ooren wegleggen, om het als 't ware gedurig weder te hooren, d. i. in het geheugen preten, Lk. 9:44; voorts: τίθεναι τὴν ψυχὴν (als een ἰμάτιον gedacht, zie boven) = zijn leven afleggen, Joh. 10:17; ὑπὲρ τινος = om iemands w. of voor hem zijn leven laten, Joh. 10:11, 15, 13:37, 15:13, 1 Joh. 3:16. τίθεσθαι τί ἐν τῇ ἰδίᾳ ἐξουσίᾳ = iets in zijne eigene macht stellen, zich de beschikking er over voorbehouden, Hand. 1:7; βουλὴν τίθεσθαι = het klassieke γνώμην τίθεσθαι, en even als dit naar analogie van τὴν ψῆφον τίθεσθαι (eigenl. zijne stem in de stembus leggen), = oordeelen, als zij gevoelen uitspreken, den raad geven, Hand. 27:12; τίθεναι πρόσκειματι τινι = iemand een hindernis of struikelblok in den weg stellen of leggen, d. i. hem aanstoot geven, Rom. 14:13; τίθεσθαι τὸν λόγον ἐν τινι = het woord in iemand leggen, hem dat woord als 't ware te spreken geven. de verkondiging er van opdragen, 2 Kor. 5:19; τίθεναι ὑπόδειγμα = een voorbeeld stellen, 2 Petr. 2:6. — 2) De tweede hoofdbeteekenis van τίθημι is: iets of iemand in zekeren toestand stellen of brengen, en vandaar = tot iets maken, a) met een Substantiv. als Praedikaat in Accusat., α) τινά = iemand iets of tot iets maken, b. v. ὑποπόδιον = tot een voetbank, Mt. 22:44 en de parall. plaatsen, Hand. 2:35, Hebr. 1:13. 10:13; πατέρα πολλῶν ἔθνων = iemand tot stamvader van vele volken maken; Rom. 4:17; κληρονόμον = iemand tot erfgenaam maken, Hebr. 1:2; in Passivo met het Praedikaat in Nominativo, 1 Tim. 2:7, 2 Tim. 1:11; in Med. = tot iets aanstellen, b. v. τινὰς ἀποστόλους = tot apostelen, 1 Kor. 12:28; β) ook τί met een Adjectiv. tot Praedikaat, b. v. ἀδάπανον τὸ εὐαγγέλιον = het evangelie kosteloos maken (door het om niet te verkondigen), 1 Kor. 9:18; b) in andere constructie, bijz. τινὰ εἰς τι = iemand tot iets zetten of stellen, d. i. er voor of toe bestemmen, als: εἰς διακονίαν, 1 Tim. 1:12; εἰς ὁργάν, 1 Thess. 5:9; vgl. ook 1 Tim. 2:7, 1 Petr. 2:8; τινά met ἵνα = iemand bestemmen, om enz., Joh. 15:16. Hiertoe kan ook gebracht worden de uitdrukking: τίθεναι τὸ μέρος τινὸς μετὰ τινος = iemand in het lot van een ander doen deelen, hem tot zijn lotgenoot maken, Mt. 24:51, Lk. 12:46. — 3) Eene derde hoofdbeteekenis van τίθημι is: iets zetten of stellen om er eene blijvende plaats of vorm aan te geven, = vaststellen, en vandaar overdracht. = inzetten, instellen, verordenen; in dezen zin bijz.

μεν τιθέναι = eene wet instellen, maken, Gal. 3:19 (doch alleen als variant van προστίθαι). LXX voor עָשָׂה, עָשָׂה, עָשָׂה, עָשָׂה, עָשָׂה enz.

Ἀνάθεμα, ατος, τό, eigenlijk de Hellenistische vorm van het Att. ἀνάθημα, wijgeschenk, vgl. Möris ἀνάθημα ἀττικῶς, ἀνάθεμα ἑλληνικῶς. Wij vinden dat in dezen vorm Plut. Pelop. 25. Zoo ook in dezelfde beteekenis Makk. 2:13 naast ἀνάθημα 2 Makk. 9:13, Judith 16:19 εἰς ἀνάθημα ὧ θεῷ ἔδωκεν, waar de Alex. heeft ἀνάθεμα. LXX alleen ἀνάθεμα = עָשָׂה n dat wel in de beteekenis: iets door God of van Godswege aan het verderf, den ondergang gewijd, Zach. 14:11 καὶ οὐκ ἔσται ἀνάθεμα ἔτι, καὶ κατοικήσει Ἱερ. πεποιθότως. Vgl. Num. 21:3 ἀνεθεμάτισεν αὐτὸν καὶ τὰς πόλεις αὐτοῦ, καὶ ἐπεκαλέσαντο τὸ ὄνομα τοῦ τόπου ἐκείνου ἀνάθεμα = עָשָׂה. Richt. 1:17 ἐξολόθρευσαν αὐτούς, καὶ ἐκάλεσε τὸ ὄνομα τῆς πόλεως Ἀνάθεμα. Deut. 7:26 οὐκ εἰσοίσεις βδέλυγμα εἰς τὸν οἶκόν σου, καὶ ἀνάθεμα ἔσθι ὥσπερ εὐτο· προσοχθίσματι προσοχθιεῖς καὶ βδελύγματι βδελύξῃ, ὅτι ἀνάθεμά ἐστιν. Anders nog Deut. 13:17, 20:17, 18, 1 Kron. 2:7, Joz. 6:17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 60, 61, 62, 63, 64, 65, 66, 67, 68, 69, 70, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 79, 80, 81, 82, 83, 84, 85, 86, 87, 88, 89, 90, 91, 92, 93, 94, 95, 96, 97, 98, 99, 100. De vorm ἀνάθημα Lev. 27:28, 29 staat niet vast. עָשָׂה wordt anders ook door ἀπώλεια Jez. 34:3, ἐξολόθρευμα 1 Sam. 15:21, ὀλέθριος 1 Kon. 20:42, ἐκθλιβή, ἐκθλιψις Mich. 7:2 vertaald. Vgl. de meer wat den zin dan wat den vorm betreft juiste vertaling Mal. 4:6 μὴ ἐλθὼν πατάξω τὴν γῆν ἄρδην. Wij moeten opmerken, dat de LXX op eenige plaatsen, waar de beteekenis עָשָׂה haar twijfelachtig scheen, of het iets was, dat aan God gewijd was of iets, dat om Gods wille aan den ondergang gewijd was, schrijft: ἀφόρισμα, ἀφωρισμένον, Lev. 27:21, Ez. 44:29. Dat עָשָׂה evenwel iets, dat aan het verderf gewijd en bijzonder iets, dat om Gods wil aan den ondergang gewijd was, Deut. 13:16—18, Num. 21:1—3 aanduidt, wordt algemeen erkend. De daartegen ingebrachte plaatsen Lev. 27:21, Ez. 44:29, Num. 18:14 verliezen hare kracht door de Lev. 27:28, 29 gemaakte onderscheiding tusschen menschen en voorwerpen, die עָשָׂה zijn, inzoover nl. de menschen, die עָשָׂה zijn, gedood moeten worden, maar de voorwerpen in de handen van den priester vallen. Zij zijn vervallen verklaard. Vgl. Deut. 2:34, 1 Sam. 15:3, 2 Ezr. 10:8. Wanneer van de cherem gezegd wordt, dat zij is ἅγιον ἀγίων τῷ κυρίῳ Lev. 27:28, moet zij daarvoor aan alle menschelijke gemeenschap onttrokken worden, zonder dat over den duur daarvan iets gezegd is. Vgl. Hengstenberg, Christol. bij Mal. 3, 24, III, 655 ff.

In het N. T. vinden wij ἀνάθημα Lk. 21:5 in de beteekenis wijgeschenk, ἀνάθεμα daarentegen in de beteekenis vloek, het vervloekte, wat aan het verderf onderworpen is, Gal 1:8, 9, 1 Kor. 16:22 εἴ τις οὐ φιλεῖ τὸν κύριον, ἦτω ἀνάθεμα. 12:2 λέγει Ἀνάθεμα Ἰησοῦς. Rom. 9:3 κούρην γὰρ ἀνάθεμα εἶναι αὐτὸς ἐγὼ ἀπὸ τοῦ Χυ. Op de laatste plaats heeft men ἀνάθεμα willen verklaren door eene soort van kerkelijke tucht,

zooals חרם in de synagoge den tweeden graad van de excommunicatie aanduidde (zie daartegen Gildemeister bij Tholuck t. d. pl.). Intusschen bewijst ἀπὸ τοῦ Χυ (niet te verwarren met παρά of ὑπὸ τ. Χ.), dat het niet aan eene losmaking van de kerkelijke gemeenschap gedacht wordt, maar aan eene opheffing van de gemeenschap met Christus. Het verdere gebruik van ἀνάθεμα bij Paulus (1 Kor. 16:22, Gal. 1:8, 9) bewijst, dat het niet eene disciplinaire straf aanduidt, maar wat onder het goddelijk gericht valt. Vgl. ter zake Ex. 32:32, Gal. 3:13.

Dat ἀνάθεμα ook van eene onverbreekelijke gelofte gebruikt wordt, die, wanneer het een mensch betrof, hem den dood wijdde (Tholuck bij Rom. 9:3), is niet te bewijzen, het minst door Richt. 11:31 enz., waar niet aan een ἀνάθεμα, maar aan een δλοκαύτωμα gedacht wordt, en evenmin door 1 Sam. 14:24, vgl. vs. 45 met Lev. 27:29. Zulke vrijwillige geloften met betrekking tot eenen mensch staan niet op Bijbelschen grondslag en Hand. 23:14 ἀναθέματι ἀναθεματίσαμεν ἑαυτοὺς μηδέ γεύσασθαι ἕως οὗ ἀποκτείνωμεν τὸν Παῦλον is blijkbaar door eene vergelijking met Deut. 13:15, 20:17 eene toepassing van een groot woord voor eene geringe zaak, inzoover het anders zelfstandige ἀναθέματι ἀναθεματίζειν τινά hier beperkt wordt door μηδενὸς γεύσασθαι als een niet op Oud-Testamentischen grondslag steunend fanatisme.

Ἀναθεματίζω *, -ίσω, alleen in het Bijbelsche en kerkelijke Grieksch. LXX = הַחֲרִים, tot een חרם maken, aan den vloek der vernietiging prijsgeven, meermalen = ἐξολοθρεύω, Ex. 22:20, Deut. 2:34, 3:6, Joz 2:10, 10:1, 28, 37, 39, 40, 11:11, 12, 20, 21, Richt. 1:17, 1 Sam. 15:9, 15, 18, 20, 1 Kon. 9:21, 2 Kron. 20:24, 32:14, zie onder ἀνατίθημι. Wij vinden het Num. 21:2, 3, Deut. 13:15, 20:17, Joz 6:21, 8:26, Richt. 1:17, 21:11, 1 Sam. 15:3, 2 Kon. 19:11, 1 Kron. 4:41, 2 Ezr. 10:8, Dan. 11:14 en het duidt aan: iemand van Godswegen aan den vloek van het verderf, van den ἀφανισμός, van de ἐκμωσις enz., overgeven, aan den ondergang of het verderf wijden, vgl. de samenvoeging van βδέλυγμα en ἀνάθεμα Deut. 7:26. — In de apocriefen alleen 1 Makk. 5:5. In het N. T. ἀναθεματίζειν ἑαυτόν, Hand. 23:12, 21; ἀναθέματι ἀναθεματίζειν ἑαυτόν, vs. 14 (vgl. Deut. 13:15, 20:17) zich (met een ἀνάθεμα, eene vervloeking, verwensching) van God en van Godswegen aan het verderf wijden, vgl. Mk. 14:71 ἡρξάτο ἀναθεματίζειν καὶ ὀμνύναι, = zich vervloeken. Dat het object niet τὸν Ἰησοῦν en derhalve ἀναθεμ. niet = ἀρνεῖσθαι in de parallele plaatsen is, blijkt uit de verbinding met ὀμνύναι, dat ons noodzaakt ἑαυτόν bij ἀναθεμ. aan te vullen. De eed toch is gericht tegen hem, die zweert, vgl. Mt. 5:36. Eigenaardig is in het Evangelie van Mk., dat Petrus' verwensching hier de sterkste uitdrukking heeft. Vgl. de parallele plaatsen.

Ἀνάθημα, ατος, τό, zie I, bl. 201 en verder onder ἀνάθεμα.

Ἀνατίθημι *, -ήσω, a) aanstellen, iemand iets toekennen, ἀναθέσθαι τινί somtijds = iemand iets voorleggen, mededeelen, ter overweging voor-
gen, b. v. Plut. Mor. 772 D τὴν πράξιν ἀνέθετο τῶν ἐταίρων τισίν. Artemi-
us. Oneirocr. 2, 64: ἀνατιθέμενός τινι τῶν ἐπιστημόνων τὸ ὄναρ. Zoo Mich.
5 ἀπὸ τῆς συγκοίτου σου φύλαξαι τοῦ ἀναθέσθαι αὐτῇ τι. 2 Makk. 3:9,
and. 25:14, Gal. 2:2. — Speciaal b) van het verleenen van wijge-
venken, wijden, en zoo bij de LXX = נתן, 1 Sam. 31:10 ἀνέθηκαν τὰ
ὄπλα αὐτοῦ εἰς τὸ Ἀσφαρτεῖον. 2 Makk. 5:16, Judith 16:19. Niet even-
wel van hetgeen het O. T. „Jahwe heiligen” noemt, maar op de weinige
erige plaatsen = נתן, Lev. 27:28, 29, Mich. 4:13. נתן evenwel
komt ook aan: aan de vernietiging prijsgeven, נתן is eigenlijk = afsnijden
gl. Lev. 21:18 נתן, met eenen stompen neus), afscheiden, נתן, ver-
werpen, Hiph. stuk snijden, gewoonlijk — verbannen, נתן voor iemand,
v. נתן נתן, aan het zwaard wijden door vernietiging; נתן נתן, Jahwe
afsnijden door vernietiging; alleen staand in 't algemeen = aan de straf
der vernietiging wijden, Jez. 34:2, 2 Kon. 19:11, Jer. 51:3; naast
נתן נתן, Dan. 11:14. Vgl. de Hophal Ez. 22:19, Lev. 27:28, 29,
Ezr. 10:8. Dit vertaalt de LXX op weinige plaatsen door ἀνατιθέναι
ev. 27:28, 29, Mich. 4:13. ἀναθεματίζειν Num. 18:14, 21:2, 3,
Lev. 24:14, 25, Joz. 6:21, Richt. 1:17, Dan. 11:14 (— נתן Hiph. Deut.
32:34), anders steeds door werkwoorden, die het begrip van het verderf
reeds op zichzelf uitdrukken, ἐρημοῦν, ἐξερημοῦν, ἀφανίζειν, ἀπολλύναι,
ἐξολοθρεύειν, φονεύειν. Deze in het gewone Grieksch niet voorkomende
betekenis moet men wel in het begrip van ἀνατιθέναι opnemen, zoodat
het evenals het Hebr. = verbannen, maar de LXX heeft ἀνατιθέναι
wel allereerst als vox media gebruikt, daar zij het begrip door
eene toevoeging aanvult, vgl. Richt. 1:17: נתן נתן נתן, ἀνεθεμάτισαν
αὐτήν καὶ ἐξολόθρευσαν αὐτήν. Lev. 27:28 πᾶν δὲ ἀνάθεμα ὃ ἂν ἀναθή-
ναι ἄνθρωπος τῷ κυρίῳ — οὐκ ἀποδώσεται οὐδὲ λυτρώσεται· πᾶν ἀνάθεμα ἅγιον
κύριον ἔσται τῷ κυρίῳ. Vs. 29 καὶ πᾶν ἀνάθεμα ὃ ἂν ἀνατεθῇ ἀπὸ τῶν ἀνθρώπων
ὃ λυτρωθήσεται, ἀλλὰ θανάτῳ θανατωθήσεται. Eerst door de met het Hebr.
נתן נתן, נתן zich verbindende voorstelling verkrijgt dan het afgeleide
ἀνάθεμα bij de LXX en in het N. T. zijne bijzondere beteekenis.

Διαθήκη *, ης, ή, duidt doorgaans in het gewone Grieksch iemands
testamentaire beschikking aan, derhalve testament, en dit zoowel in het
enkelvoud als in het meervoud, αἱ διαθήκαι, iemands laatste beschikkin-
gen (Isocr. Dem. Plut.), b. v. ταύτας τὰς διαθήκας διέθετο. In deze be-
teekenis gebruikt Paulus het woord Gal. 3:15 ἀνθρώπου κεκυρωμένην διαθήκην
οὐδεὶς ἀθετεῖ ἢ ἐπιδιδάσκειται. Vs. 17 διαθήκη προκεκυρωμένη ὑπὸ θεοῦ, parall.
en syn. ή ἐπαγγελία. Eveneens de brief aan de Hebreërs 9:16, 17:
ὅπου γὰρ διαθήκη, θάνατον ἀνάγκη φέρεσθαι τοῦ διαθεμένου· διαθήκη γὰρ ἐπὶ
νεκρῶν βεβαία, ἐπεὶ μήποτε ἰσχύει ὅτε ζῇ ὁ διαθέμενος. Dienovereenkomstig

zal men ook het meervoud Rom. 9:4 = testament moeten opvatten *ὧν ἡ υἰοθεσία καὶ ἡ δόξα καὶ αἱ διαθήκαι καὶ ἡ νομοθεσία καὶ ἡ λατρεία καὶ ἡ ἐπαγγελία*. Ef. 2:12 *ξένοι τῶν διαθηκῶν τῆς ἐπαγγελίας*. Vgl. het meervoud, dat in de LXX niet voorkomt, in de apocr. Sir. 44:18 *διαθήκαι αἰῶνος ἐτέθησαν πρὸς τὸν Νῶε, ἵνα μὴ ἐξαλειφθῇ κατακλυσμῶ πάντες ἐκείνοι* evenals Wijsh. 18:22, 2 Makk. 8:15 enz., waar dat niet = testament, maar waar het toch in het enkelvoud staat. *Διαθήκη* is zoowel in de LXX geregeld als ook op de aangehaalde plaatsen van den brief aan de Hebreërs en eveneens bij Paulus de vertaling van het Oud-Testamentische *בְּרִית*, maar het is de vraag, of de beteekenis testament met het Oud-Testamentisch woord overeenkomt. Dit wordt in den regel = verbond, verdrag opgevat; daarentegen door D. Schulz, v. Hofmann = stichting, regeling, ordening Gods, daar de laatste (Schriftbew. I, 415) zegt, dat *בְּרִית* evenals *עֲדָתָא* of *חֻק* is „erklärte Willensmeinung, die ein Verhältniss setzt oder ordnet, es sei nun gebietender oder verheissender Weise: daher es auch, wo sich die Festsetzung auf ein gegenseitiges Verhältniss oder Verhalten bezieht, so heissen kann, wie 2 Kön. 11:17 *וַיִּבְרְחוּ אֶת־הַבְּרִית בֵּין יְהוֹה בֵּין הַמֶּלֶךְ בֵּין הָעָם לְהִיּוֹת לָעָם לַיהוֹה* während 2 Chron. 34:31, welche Stelle ganz besonders für die Bedeutung Bund sprechen soll, *בְּרִית לָקָח אֲחֵרִי יְהוֹה*, offenbar nichts anderes ist als ein Gelöbniss, zumal es dort heisst: *וַיִּבְרְחוּ אֶת־הַבְּרִית לִפְנֵי יְהוֹה*”. Zoo v. Hofm., daar hij *בְּרִית* met *בְּרָא* in de beteekenis van *חַקַּק* (Ez. 51:24) in verband brengt, zoodat *בְּרִית* en *חֻק* verwante begrippen zouden zijn. Delitzsch houdt dit bij Hebr. 7:22 voor onjuist, „da ein Verbum *בְּרַח* festsetzen, bestimmen, synonym. *חַקַּק* sich weder etymologisch noch in Sprachgebrauch nachweisen lässt.”

De vraag is nu eene drieledige. Ten eerste: welke beteekenis heeft *בְּרִית*, niet eenvoudig op zichzelf en etymologisch, maar historisch als term. techn.? Ten tweede wat beteekent *διαθήκη* van de LXX, waarmede zij *בְּרִית* vertaalt? Ten derde in welke betrekking staat daartoe het Nieuw-Testamentische *διαθήκη*?

1) Het begrip *בְּרִית*.

Wat allereerst de beteekenis van *בְּרִית* betreft, zijn alle lexicographen en evenzoo met zeer weinig uitzonderingen de exegeten van het O. T. het daarover eens, dat het in de eerste plaats en voornamelijk = verdrag, verbond. Het wordt afgeleid van het ongebruikelijke *בָּרַח* = scheiden, dat in de beteekenis afzonderen, uitkiezen 1 Sam. 17:23 gevonden wordt, in het Arab. deze beteekenis heeft en met *بَرَأَ*, vormen, snijden, vormen, vgl. Ez. 21:24, samenhangt. Daarvoor getuigt zoowel de uitdrukking *כָּרַת בְּרִית*, een verbond sluiten, — in aansluiting aan het gebruik van het in stukken snijden van de offerdieren bij het sluiten van een verbond, Gen. 19:9 enz., als ook het parallele *חָתַם* Jez. 28:18

ποιήσαμεν διαθήκην μετὰ τοῦ ἄδου, καὶ μετὰ τοῦ θανάτου συνθήκας, vgl. חֲתָמָה Ez. 28:18, dat eveneens van חָתַם scheiden, afgeleid kan worden. Aartegen merkt v. Hofmann op, dat בְּרָא Ez. 21:24 syn. חָק staat — juist inzoover als de grondbeteekenis van חָק snijden, samenhangt met scheiden, zooals בָּרָא met בָּרָה. Dat evenwel diensvolgens בְּרִית syn. חֶסֶד, bepaling, verordening is, is eene slotsom, die door het spraakgebruik niet gerechtvaardigd wordt, en wanneer v. Hofmann zegt, dat בְּרִית evenals עֲרֵבָה of חָק „erklärte Willensmeinung sei, welche ein Verhältniss setze oder ordne, es sei nun gebietender oder verheissender Weise“, dan schuift hij in het begrip eene gedachte in, waartoe zijne afwijking hem eigenlijk geen recht geeft — de vaststelling van eene verhouding, en dit is het karakteristieke kenmerk van het begrip, dat het onderscheidt van עֲרֵבָה en חָק en dat ook onwillekeurig door v. Hoffmann erkend wordt. Wanneer verder v. Hofmann zich hierop beroept, dat de knecht van Jahwe als de persoonlijke wet van de gemeente Gods בְּרִית heet Jez. 42:6, zou deze verklaring op de andere plaats Jez. 9:8 toch slechts op hoogst gedwongene wijze passen. En wanneer v. Hofmann niet begrijpen kan, hoe de besnijdenis Gen. 17:13 בְּרִית beteekenen kan in de beteekenis verbond, bewijst een blik op het verband vs. 9 enz., dat zij בְּרִית slechts daarom heet, omdat zij בְּרִית בֵּינִי וּבֵין אֵלֹהִים zijn moet, vs. 11, omdat zij bondsbevel was en tegelijk bondsgave van Gods zijde, onderpand van de belofte, Rom. 4:11. Vgl. Gen. 9:10, 12, 13, 15, 16. Weliswaar is dit onjuist, dat men bij בְּרִית steeds den nadruk wil leggen op eene wederkerige verhouding, want het is voor het begrip verbond geheel onverschillig, of op de wederkerige verhouding zooals Gen. 17:9—11, 21:27 enz. of alleen op de verhouding van het eene deel tot het andere deel de nadruk gelegd wordt, zooals Lev. 26:45, Deut. 4:31, Jez. 9:15, 1 Sam. 11:1, 2 Sam. 23:5, Gen. 14:13 enz. Vgl. Lev. 26:45, Ex. 23:32 met Richt. 8:33. De uitdrukking בְּרִית צִדִּיק Jer. 11:4, Joz. 23:16, 1 Kron. 16:15—17 steunt evenmin de verklaring „meening“ als בְּרִית עֲבָרָה, עֲבָרָה שְׂמֵרָה enz. vgl. Ps. 105:8 enz. Daarentegen wordt b. v. wel בְּרִית חֶסֶד Gen. 6:18, 9:9, 11, evenwel niet חֶסֶד חֶסֶד gezegd, vgl. Jer. 34:18 חֶסֶד אֶחָד־דְּבָרִי הַבְּרִית. Andere plaatsen, die voor de beteekenis: rangschikking, vaststelling schijnbaar getuigen zooals Joz. 24:23, verliezen hare kracht door parallelen als 2 Kron. 23:16. Vgl. Num. 25:13 — הִנֵּנִי נֹתֵן לָכֶם אֶת־בְּרִיתִי שְׁלֵמָה met vs. 12 חֶסֶד חֶסֶד met vs. 12 חֶסֶד חֶסֶד. Wanneer de viering van den Sabbatdag in den dekalooq speciaal genoemd wordt בְּרִית עִלָּה Ex. 31:16, de toonbrooden Lev. 24:8, het zout van het offer Lev. 2:13 als בְּרִית אֶל־הֵדֵיךְ, wordt hier בְּרִית evenmin als ordening, stichting aangeduid als בְּרִית מִלָּה Num. 18:19, 2 Kron. 13:5. Die plaatsen — Ex. 31:16 enz. — staan

met Gen. 17:13 parallel. Num. 18:19 is te vergelijken met 25:12. 13. Evenmin volgt deze beteekenis uit de namen van de Arke des Verbonds of van de tafelen der wet, אָרוֹן הַבְּרִית, אֲרוֹן הַבְּרִית als uit אֲרוֹן הַבְּרִית, אֲרוֹן הַבְּרִית, vgl. Deut. 31:26, 1 Kon. 8:21. Want wij kunnen niet inzien, waarom niet de thorah of het boek van de thorah Ex. 24:7 genoemd kan worden, ook zonder dat בְּרִית en תּוֹרָה of סֵפֶר הַבְּרִית van gelijke beteekenis zijn.

Wanneer men de plaatsen nagaat, waar בְּרִית niets anders beteekenen kan dan verdrag, verbond zooals b. v. Joz. 9:6 enz., Richt. 2:2. Job 5:23, Gen. 17:2, Lev. 26:9, Richt. 8:33, 1 Sam. 18:3, 23:1. 1 Kon. 20:34 enz., en erkent, dat ook daar, waar het van eene opgelegde verplichting, eene gelofte of belofte staat, steeds aan de herstelling van de verhouding gedacht wordt, zal de moeilijkheid op de door Gesenius (Thes. s. v.) aangeduide, door Oehler, Art. Test. PRE. 15, 564, (Theol. des A. T. § 80) en Wellhausen (Geschichte Israel 1, 435) aangegeven wijze worden weggenomen. De gedachte aan het verdrag openbaart zich òf in datgene, waartoe de ander verplicht wordt — in dit geval staat בְּרִית b. v. van de voorwaarden, die de overwinnaar oplegt, van de eischen, die de sterkere of hoogere stelt, 1 Sam. 11:1, 2. 1 Kon. 20:34; vgl. beneden de verhouding van διαθήκη en νόμος, ἐντολή, κρίμα in de apocriefen —, òf waartoe de een zich verplicht tegenover den ander, in welk geval בְּרִית zoowel van de verplichting der menschen tegenover God staat 2 Kon. 23:3, Ex. 24:7, vgl. Jer. 34:8 μετὰ τὸ συντελέσαι τὸν βασιλέα διαθήκην πρὸς πάντα τὸν λαὸν ἐν Ἱερ. τοῦ κλέψαι αὐτοῖς ἄφεισιν, אֲחֵרֵי כֹהֵן הַמֶּלֶךְ בְּרִית אֲחֵרֵי כֹהֵן הַמֶּלֶךְ לְקַרְא לָהֶם יְדוּר, — als van de verplichting of de belofte Gods (vandaar de eed Gods). Zoo staat het dan ook van de verhouding van beide zijden. Door deze onderscheiding van het gebruik van het woord voor de verschillende vormen van een verdrag 1) verdrag, a) verplichting, b) belofte, 2) verbond, wordt het spraakgebruik zoowel van de LXX als van de apocriefen eerst duidelijk, nl. het gebruik van διαθήκη als term. techn. voor de bondsbetrekking tusschen Jahwe en Israel, waarvan de hoofdzaak is de belofte van Jahwe aan Israel — vandaar de eed van Jahwe —, waar dit gepaard gaat met aan Israel opgelegde eischen. Daarom kan zoowel de besnijdenis, de Sabbat als ook de wet (κιβωτὸς τῆς διαθήκης) zóo aangeduid worden, zonder dat daardoor het wezenlijke karakter van de belofte der bondsbetrekking veranderd wordt. Deze betrekking wordt dan eene betrekking, waarin Israel zich bevindt en waarop Israel in zijne nooden een beroep doet, vgl. Jer. 22:9 met Ex. 23:32, Jer. 34:15. Ps. 74:20, 89:28, Jer. 14:21, Bar. 2:35, Gebed van Azarja 10. Het meest staat בְּרִית van de betrekking, die God van Zijne zijde met Israel gesloten heeft en wanneer van de בְּרִית יְהוָה sprake is, is dit

et zoozeer de betrekking van weerszijden als het verbond, dat God gesloten heeft, dat van Hem uitgegaan is, waarin God opgenomen heeft. Deze prioriteit van God is van gewicht zoowel voor het διαθήκη van de LXX als vooral voor de verandering van het begrip in het N. T. — vgl. behalve Gesenius en Oehler nog H. Schultz, Alttest. Theol. 4. Aufl. 401 ff., Guthe, De foederis notione Jeremiana, 1877, Bredenkamp, Gesetz u. Prophet. S. 22 ff., Prof. Valeton Jr., Bedeutung und Stellung des Wortes בְּרִית im Priestercodex, Z. f. Alttest. Wiss. 1892, XII, S. 1—22, Das Wort בְּרִית in den jehovistischen und deuteronomischen Stücken des Hexateuchs sowie in den verwandten historischen Büchern, ibid. S. 224—260, Das Wort בְּרִית bei den Propheten und in den Keimbüchern, Z. f. Alttest. Wiss. 1893, XIII, S. 245—279¹⁾ en R. Kraetzschmar, Die Bundesvorstellung im A. T. in ihrer geschichtlichen Entwicklung untersucht und dargestellt, Marburg, 1896.

2) De vertaling der LXX en van de apocriefen.

De LXX vertaalt בְּרִית door διαθήκη behalve 1 Kon. 11:11 = ἐντολή, Deut. 9:15 = μαρτύριον. Wanneer deze vertaling door διαθήκη als een bewijs voor de beteekenis van בְּרִית = vaststelling enz. beschouwd wordt, ziet men daarbij over 't hoofd, dat διαθήκη in deze algemeene beteekenis in het gewone Grieksch niet gebruikt wordt. Het is daar uitsluitend techn. voor de laatste vaststelling van het Testament. Op zijn hoogst zou men kunnen vergelijken διαθήκη κρίματος Sir. 38:33 = gebedsordening; Sir. 45:17 ἔδωκεν — ἐξουσίαν ἐν διαθήκαις κρίμάτων. Zie beneden bl. 912. Het duidt alleen of een testament of een verdrag aan. Verder is het opvallend, dat het, afwijkend van het gewone gebruik der LXX, nooit behalve op de beide aangehaalde plaatsen door die Grieksche uitdrukkingen vertaald wordt, die met de synoniemen בְּרִית en בְּרִית overeenstemmen. En eindelijk blijkt de beteekenis verdrag, verbond voor διαθήκη zoowel uit de plaatsen, waar בְּרִית ongetwijfeld in deze beteekenis staat, vgl. 1 Kon. 20:34 ἐν διαθήκῃ ἔξαποστελῶ σε· καὶ διέθετο αὐτῷ διαθήκην καὶ ἔξαπέστειλεν αὐτόν. Jez. 28:15 ἐποιήσαμεν διαθήκην μετὰ τοῦ ᾄδου καὶ μετὰ τοῦ θανάτου συνθήκας (het laatste = בְּרִית) als ook vooral v. v. uit 1 Sam. 18:3 διέθετο Ἰωναθὰν καὶ Δαυὶδ ἐν τῇ ἀγαπᾷ αὐτόν =

1) Prof. Valeton komt daar tot het volgende resultaat: 1. Vóór den Deuteronomisch-Jeremiaanschen tijd komt het woord Berith in godsdienstige beteekenis slechts zelden voor. In de bronnen van de Pentateuch wordt het gebruikt door J, bij de profeten slechts door Hosea. Daarenboven staat het 1 Kon. 19:14. 2. Het eigenlijke gebruik van het woord in godsdienstige beteekenis is afkomstig uit den Deuteron.-Jeremiaanschen tijd. 3. Berith is de staande uitdrukking voor eene met de goddelijke רַחֲמָנָא samenhangende verhouding tusschen God en de menschen. 4. Het Berith openbaart zich in beloften en toezeggingen van God en de aan de menschen voorgeschrevene verplichtingen. 5. In P C is Berith eene theologische, staande uitdrukking geworden.

ברית יהונתן ודניאל, waar διατίθεσθαι = overeenkomen, zich ver-
 eenigen, vgl. boven onder διατίθημι. Vgl. verder 1 Makk. 1:11, 11:9. Zie
 sluit διαθήκη van de LXX zich aan de op de uit Aristophanes aangehaalde
 plaats steunende beteekenis verdrag. Men vgl. nog Zach. 11:14,
 waar διαθήκη = אָהֻרָה, verbroedering, evenals Gen. 14:13 אֶלְלֵי
 בְּרִית־אֲבָרָם, οἱ ἦσαν συνωμόται τοῦ Ἀβραάμ = bondgenooten. Waar het
 אָהֻרָה — Ez. 31:7 — kan het evenals Deut. 9:15 verklaard worden
 door eene voor de hand liggende verwisseling. Vgl. Joz. 4:16 אֶל־בְּרִית־
 = ἡ κιβωτὸς τῆς διαθήκης τοῦ μαρτυρίου. — Het in het gewone Grieksch
 gebruikelijke συνθήκη vinden wij in de LXX zeer zelden. Alleen Jer.
 28:15 = אָהֻרָה, parall. בְּרִית, διαθήκη, zie boven. Dan. 11:6 = אָהֻרָה
 Jez. 30:1 = מִסְכָּה, terwijl het bij Aquila en Symm., zoover de frag-
 menten bewijzen opleveren, de gewone vertaling van בְּרִית is. — Gen.
 6:18, 1 Sam. 6:19, Ps. 25:14, 55:21, 89:40, Jez. 28:15, 49:1,
 59:21, Jer. 11:2. Theodot. daarentegen Jer. 11:2, 8 διαθ. — In de
 apocriefen συνθήκη in het enkelvoud alleen Wijsh. 1:16, op de overige
 plaatsen het meervoud, dat ook in het gewone Grieksch in de beteekenis
 van het enkelvoud meer voorkomt dan het enkelvoud en dat wel van
 het בְּרִית יהוה alleen Wijsh. 12:21 τοῖς πατέσιν ὀρκους καὶ συνθήκας ἐλά-
 ᾱγαθῶν ὑποσχέσεων, anders van menselijke betrekkingen 1 Makk. 10:26,
 2 Makk. 12:1, 13:25, 14:20, 26, 27, in dezelfde constructies anders
 διαθήκη, vgl. Wijsh. 12:20 ὀρκους καὶ συνθήκας met 18:22 ὀρκους πατέρων
 καὶ διαθήκας ὑπομνήσας. Verder 1 Makk. 10:26 συνετηρήσατε τὰς τῶν
 ἡμῶν διαθήκας met Sir. 44:18, Jer. 34:8, 13 enz. Duidelijk is, dat
 διαθήκη het gebruik van συνθήκη verdrongen heeft, vgl. 1 Makk. 11:2
 συνθώμεθα πρὸς ἑαυτοὺς διαθήκην met 1:1 διαθώμεθα διαθήκην μετὰ τῶν ἐθνῶν.
 — plaatsen, die de beteekenis verbond voor διαθ. ontwijfelbaar maken.
 Vgl. ook Sir. 44:20 Ἀβραάμ συνετήρησε νόμον ὑψίστου καὶ ἐγένετο ἐν διαθήκῃ
 μετ' αὐτοῦ καὶ ἐν σαρκὶ αὐτοῦ ἔστησε διαθήκην met vs. 22. Vgl. verder
 2 Makk. 1:2 μνησθεὶς ὁ θεὸς τῆς διαθήκης αὐτοῦ τῆς πρὸς Ἀβρ. 8:15 καὶ
 τὰς πρὸς τοὺς πατέρας αὐτῶν διαθήκας. 1 Makk. 1:15 ἀπέστησαν ἀπὸ τῆς
 θήκης ἀγίας καὶ ἐξευγίσθησαν τοῖς ἔθνεσιν. Sir. 44:18, Bar. 2:35 τῆς
 αὐτοῖς διαθήκης αἰώνιον τοῦ εἶναί με αὐτοῖς εἰς θεὸν καὶ αὐτοὶ ἔσονται μετὰ
 λαόν. Het duidt ook zooals בְּרִית aan datgene wat iemand door de
 sterkere, den overwinnaar opgelegd wordt, Sir. 14:12 ἡ γὰρ διαθήκη
 ἀπ' αἰῶνος· θανάτῳ ἀποθανῆ — derhalve niet een te houden gebod, maar
 eene voorwaarde, waaraan de onderworpene voldoen moet en in de
 beteekenis ook d. ἄδου. Vandaar ook de constructie met het begrip van
 goddelijke rechtsbepalingen, Sir. 38:33 διαθήκην κρίματος οὐ διασηθήσεται
 45:17 ἔδωκεν αὐτῷ ἐν ἐντολαῖς αὐτοῦ ἐξουσίαν ἐν διαθήκαις κριμάτων. Vs. 1
 διδάξει τὸν Ἰακώβ διαθήκην καὶ κρίματα αὐτοῦ τὸν Ἰσρ., waar derhalve
 κρίματα geheel parallel staat met διαθήκη, vgl. 17:10 διαθήκην αἰών.

ἦσεν μετ' αὐτῶν καὶ τὰ κρίματα αὐτοῦ ὑπέδειξεν αὐτοῖς en hieruit is te klaren de constructie met ἐντολαί, νόμος, 42:2 μὴ αἰσχυνθῆς περὶ νόμου ἱστού καὶ διαθήκης. 28:7, 39:8, 24:23 ταῦτα πάντα βίβλος διαθήκης ὁ ὑψίστου, νόμον ὃν ἐνετείλατο Μωυσῆς, waar de begrippen νόμος en θ. wel, wat den inhoud betreft, overeenkomen, maar toch zóó onderreiden zijn, dat διαθ. den νόμος als eenen last stempelt, welken Jahwe n Israel oplegt. Zoo kan het ook evenals 2 Kon. 23:3 de verchtting aanduiden, welke men zichzelven oplegt, Sir. 11:18 στήθι ἐν θήκη σου. Aan den anderen kant duidt het ook de gave des verbonds n zooals b. v. Sir. 45:7 ἔστησε τῷ Ἀαρὼν διαθήκην αἰῶνος καὶ ἔδωκεν τῷ ἱερατεῖαν λαοῦ. Vs. 24: διὰ τοῦτο ἐστάθη αὐτῷ διαθήκη εἰρήνης προτεῖν ἀγίων καὶ λαοῦ αὐτοῦ. Vs. 25 διαθήκην τῷ Δαυὶδ — κληρονομία σιλέως υἱοῦ ἐξ υἱοῦ μόνου, vgl. 47:12, 1 Makk. 2:54 en verder is t speciaal de uitdrukking van de betrekking der genade tusschen God Israel, waarin Israel dan van zijnen kant zich bevindt, vgl. Sir. :22 ἐν τῷ Ἰσαὰκ ἔστησεν οὕτως διὰ Ἀβραὰμ τὸν πατέρα ἡμῶν εὐλογίαντων ἀνθρώπων καὶ διαθήκην. 44:11 ἐν ταῖς διαθήκαις ἔστη τὸ σπέρμα τῶν. Vs. 18 διαθήκαι αἰῶνος ἐτέθησαν πρὸς αὐτόν. 2 Makk. 1:2, 8:15, Makk 4:10, Gebed van Azarja 10. Al naar gelang van het verband mt διαθήκη = הַבְּרִית in een van deze beteekenissen in aanmerking Al ze beteekenissen hebben daarin haren grond, dat διαθήκη evenals הַבְּרִית uitdrukking van de tusschen God en Israel bestaande bondsbetrekking (behalve de aangehaalde plaatsen nog 1 Makk. 1:15, 57, 63, 2:20, , 54, 2 Makk. 7:36, Sir. 16:20, 41:19, 45:15, Judith 9:13). gelijk blijkt hieruit wat de LXX bewogen heeft, διαθήκη i. p. v. συνθήκη kiezen. Dat dit niet geschiedde, om de beteekenis verbond te verjden, ligt door plaatsen als Zach. 11:14, Jez. 28:15, 1 Makk. 11:9 or de hand. Διαθήκη kwam in de plaats van συνθήκη. Vgl. Joz. 7:11 κέβη τὴν διαθήκην met Ael. Var. hist. 10, 2 παραβῆναι τὰς συνθήκας. Ik het meervoud διαθήκαι, dat de LXX niet heeft en dat in de apoiefen Wijsh. 18:22, 2 Makk. 8:15, Sir. 44:11, 18, 45:17 gevonden ordt, komt niet overeen met het meervoud van διαθήκη in het gewone ieksch, maar zooals vooral Wijsh. 18:22, 2 Makk. 8:15 bewijzen, et het meervoud van διαθήκη zooals het in het gewone Grieksch in de teekenis van het enkelvoud of als collectief begrip gebruikelijk is. an het profane συνθήκη is het הַבְּרִית van Israel daardoor onderscheiden, ut het laatste niet zoozeer een tusschen twee personen gesloten verdrag zooals συνθ., maar eene betrekking, welke Jahwe aangaat met Zijn lk, zich openbarend in het geven van verordeningen en in het uitreken van beloften, ὅρκοι καὶ διαθήκαι, ὅρκοι καὶ συνθήκαι, Wijsh. 12:20, 3:22. De nadruk wordt evenwel gelegd op de verplichting, welke het lk bij het sluiten van de διαθήκη op zich neemt, 2 Kon. 23:3 διέθετο

ὁ βασιλεὺς διαθήκην ἐνώπιον Κυρίου τοῦ πορεύεσθαι ὀπίσω Κυρίου, τοῦ φυλάσσει τὰς ἐντολὰς αὐτοῦ καὶ τὰ δικαιώματα αὐτοῦ ἐν πάσῃ καρδίᾳ καὶ ἐν πάσῃ ψυχῇ, τοῦ ἀναστῆσαι τοὺς λόγους τῆς διαθήκης ταύτης . . . καὶ ἔστι πᾶς ὁ λαὸς ἐν τῇ διαθήκῃ. Het is derhalve niets meer dan een vermoeden, wanneer Isodorus Pelus. II, ep. 196, om de keus van διαθ. i. p. v. συνθ. te verklaren, zegt: τὴν συνθήκην τούτέστι τὴν ἐπαγγελίαν διαθήκην ἡ θεὸς καὶ γραφὴ διὰ τὸ βέβαιον καὶ ἀπαράβατον· συνθῆκαι μὲν γὰρ πολλάκις ἀνατρέπονται, διαθῆκαι δὲ νόμιμοι οὐδαμῶς. Deze uiting staat onder den invloed van het Nieuw-Testamentische διαθ., dat zich, zooals Cremer ten onrechte stelt, juist daardoor van het διαθ. der LXX onderscheidt, dat het begrip verbond verdwenen en dat van testament in zijne plaats gekomen is.

Dit nl. is de prijs, waarvoor aan de LXX het gebruik van dit woord in de plaats van תּוֹכַח gelukt is, eene geheele begripsverandering, waarvan wij de mogelijkheid kunnen verstaan.

Terwijl de apocriefen van deze begripsverandering geen spoor vertoonen, gebruikt Philo διαθήκη van de LXX slechts in de beteekenis beschikking, testament. Het verband met het bondsbegrip ontgaaf hem niet, maar hij tracht daaraan recht te laten wedervaren, wanneer hij „De nomin. mutat.” I, 586, 2 sqq. zegt: τῷ δ' ἡρημένῳ ζῆν τὸν τῆς τοῦτον καὶ κληρον κατὰ διαθήκας ἀπολείπειν ὁμολογεῖ, τὰ ἀρμόζοντα δὲ μὲν θεῷ, λαβεῖν δὲ σοφῷ. Φησὶ γάρ· Θήσω τὴν διαθήκην μου ἀνὰ μέσον ἐμοῦ καὶ ἀνὰ μέσον σου (Deut. 9 : 4). Διαθῆκαι δὲ ἐπ' ὠφελείᾳ γράφονται τῶν ἀρετῶν ἀξίων· ὥστε σύμβολον εἶναι διαθήκην χάριτος, ἣν μέσσην ἔθηκεν ὁ θεὸς ἐκπύτε ὀρέγοντος καὶ ἀνθρώπου λαμβάνοντος. Vgl. De sacrific. Abel et Cain I. 172, 47 (met het oog op Deut. 9 : 4): διαθήκη δὲ ἐστὶ θεοῦ συμβολικῶς· ἡ χάριτες αὐτοῦ. Vgl. Carpzov, Sacr. exercitt. in ep. ad Hebr. c. Philon. Al., p. 338 sqq. 418 sqq. 462 sqq.

3) Juist ditzelfde verschijnsel vindt Cremer in het N. T., die daar op de meeste plaatsen de beteekenis testament aanneemt. Het תּוֹכַח van het O. T. wordt Gal. 3 : 15 διαθήκη in den zin van testament, laatste wilsbeschikking. Maar Gal. 3 : 17 en 4 : 24 αὗται γὰρ εἰσι δύο διαθῆκαι, ἡ μὲν ἀπὸ ὧρου Σινᾶ, εἰς δουλείαν γεννῶσα, vgl. vs. 26, moet men volgens Baljon διαθήκη door verbond verklaren (Cremer zegt: testament). Evenzoo is het = verbond, 2 Kor. 3 : 6 διάκονοι καινῆς δ., vs. 14 ἀνάγνωσις τοῦ παλαιᾶς δ., 1 Kor. 11 : 25, Rom. 11 : 27 (Cremer verklaart overal: testament). Ook Rom. 9 : 4 en Ef. 2 : 12 verklaart Cremer διαθήκη door testament. Hij vergelijkt hierbij Plut. Pomp. 15, 2 ἐδήλωσε δὲ μάλιστα Σύλλας ὅτι πρὸς Πομπήϊον οὐκ εὐμενῶς εἶχε ταῖς διαθήκαις αἷς ἔγραψεν. Caes. 68, 1 ἐπεὶ δὲ τῶν διαθηκῶν τῶν Καίσαρος ἀνοιχθεισῶν εὗρέθη δεδομένη Ρωμαίοις ἐκάστῳ δόσις ἀξιόλογος enz.

Cremer meent, dat ook in den brief aan de Hebreërs (7 : 22, 8 : 9 : 15, 12 : 24) διαθήκη overal testament beteekent. De gewone en

neer juiste verklaring is verbond. Dit geldt ook van Openb. 11:19 ἡ κιβωτὸς τῆς διαθήκης τ. κ. en vooral van Mt. 26:28, Mk. 14:24, Lk. 22:20. Ook Hand. 3:25, 7:8 verklare men verbond. Met sympathie maakt Cremer hier aan de woorden van Bengel bij Mt. 25:28 „Ipsa vocabula בְּרִית et διαθήκη differunt eamque habent differentiam, quae rei ipsi mirabiliter respondet, nam בְּרִית magis congruit oeconomiae veteri, quae habet formam foederis, διαθήκη oeconomiae novae, quae habet formam testamenti. — Foederis autem ratio non ita congruit cum plena filiatione quae est in N. T.” Cremer zegt: In het N. T. komt in de plaats van de bondsbetrekking die van het kindschap en zóó is voor het N. T. de overgang van verbond tot testament gemakkelijk gemaakt. Een schakel tusschen de Oud-Testamentische en de Nieuw-Testamentische διαθήκη zou het begrip κληρος, ἡρῆς, vormen. Vgl. Hebr. 9:15. Zie κληρος, κληρονομεῖν, κατακληρονομεῖν.

Ἡ καινὴ of νέα διαθήκη, het N. T., de boeken des Nieuwen Verbonds, Clem. A. I, 1172 D, II, 12 B, Hippol. 777 C, Orig. I, 281 C, Eus. IV, 81 C, Athan. II, 1177 B.

Διατίθημι*, -ήσω, a) act. uit elkander leggen, terechtbrengen, verdeelen, rangschikken, b. v. ἀγῶνας, τὰ νόμιμα enz. Xen. Dem. Aristot. enz. iemand in eenen toestand brengen, behandelen, 2 Makk. 9:28 ὡς ἐτέρους διέθηκεν. Hoz. 11:8 τί σε διαθῶ, Ἐφραίμ; Ez. 16:29, vgl. Lucn. Nigrin. 38: καὶ τινὰς ἐτέρους ἐν τῇ μανίᾳ τὸ αὐτὸ τοῦτο διαθῶσι. 4 Makk. 8:9 ἐὰν ὀργίλῳς με διάθῃσθε διὰ τῆς ἀπειθείας ὑμῶν. Xen. Plat. enz. In het Bijb. Grieksch gewoonlijk 2) in het Medium, waarin het beteekent: a) voor zich rangschikken, het zijne in orde brengen, b. v. zijne waren uitstallen om te verkoopen, zijne rede voordragen. Gewoonlijk b) over zijn eigendom bij testament beschikken, disponeeren. Dikwijls bij Plat. Aeschin. Aristot. enz. met en zonder διαθήκην. Zoo Hebr. 9:16, 17 ὅπου γὰρ διαθήκη, θάνατον ἀνάγκη φέρεσθαι τοῦ διαθεμένου· διαθήκη γὰρ ἐπὶ νεκροῖς βεβαία, ἐπεὶ μήποτε ἰσχύει ὅτε ζῇ ὁ διαθέμενος. Met eenen bijgevoegden Dat. van den persoon = iemand iets vermaken, waaraan Lk. 22:29 aansluit = καὶ γὰρ διατίθεμαι ὑμῖν, καθὼς διέθετό μοι ὁ πατήρ μου βασιλείαν, ἵνα ἔσθῃτε κτλ. Vgl. Jos. Ant. 13, 16, 1 τὴν βασιλείαν εἰς τὴν Ἀλεξάνδρῳ διέθετο = iemand iets toedeelen. — Eindelijk c) vinden wij nog νόμον διατίθεσθαι, Wijsh. 18:9 κρυφῇ γὰρ ἐβυσίαζον ὅσοι παῖδες ἀγαθῶν καὶ τὸν τῆς θειότητος νόμον ἐν ὁμυνοίᾳ διέθεντο, τῶν αὐτῶν ὁμοίως καὶ ἀγαθῶν καὶ κινδύνων μεταλήψεσθαι τοὺς ἀγίους. Dat dit noch met νόμον τιθέναι, wetten geven, noch met νόμον τίθεσθαι, zichzelf, aan zijnen staat wetten geven, in het gewone Grieksch overeenkomt, spreekt vanzelf, zoodat het derhalve niet naar Judith 5:18 verklaard kan worden: ἀπέστησαν ἀπὸ τῆς ὁδοῦ ἧς διέθετο αὐτοῖς, waar het = verordenen. De toegevoegde Acc. c. Inf. bewijst veelmeer, dat het = overeenkomen, vgl. 2 Kon. 23:3 καὶ ἔστη ὁ βασιλεὺς

πρὸς τὸν στῦλον καὶ διέθετο διαθήκην ἐνώπιον Κυρίου τοῦ πορεύεσθαι ὅπισθε Κυρίου τοῦ φυλάσσειν τὰς ἐντολάς αὐτοῦ κτλ. καὶ ἔστη πᾶς ὁ λαὸς ἐν τῇ διαθήκῃ. Ten uitvoer brengen, voltrekken, kan het niet beteekenen wegen het Fut. Inf. Men vgl. ook Plat. Legg. 8, 834 A διαθεμένους αὐτῶν τούτων νόμους, de eenige bekende plaats uit het gewone Grieksch en hier duidt het aan: wetten vereenigen, doen overeenstemmen, vgl. 833 E. ξυννομοθετεῖν, gemeenschappelijk wetten geven. Daarentegen διατιθέναι τίμας = wetten uitvaardigen of vaststellen, Strab. Vgl. Plat. Legg. 1, 624 A. θεὸς ἢ τις ἀνθρώπων ὑμῖν εἴληφε τὴν αἰτίαν τῆς τῶν νόμων διαθέσεως. (Vgl. Matthiä, Gramm. § 492 b, „θέσθαι νόμους“ wird von einem Gesetzgeber gesagt, der sich den Gesetzen, die er giebt, selbst mit unterwirft, oder von einem freien Staate, der sich Gesetze giebt. Xen. Mem. 4, 4, 15 ἔχοις ἂν οὖν εἰπεῖν, ὅτι οἱ ἄνθρωποι αὐτοὺς [τοὺς ἀγράφους νόμους] ἔθεν. Ἐγὼ μὲν θεοὺς οἶμαι τοὺς νόμους τούτους τοῖς ἀνθρώποις θεῖναι.”.) Van het simplex is διατίθεσθαι onderscheiden door de gedachte aan overeenstemming. Deze beteekenis van de overeenstemming, van de vereeniging heeft het Med. ook Xen. Mem. 2, 6, 23 δύνανται δὲ καὶ τὴν ἑξιν οὐ αὐτῶν ἀλύπως, ἀλλὰ καὶ συμφερόντως ἀλλήλοις διατίθεσθαι en eveneens Aristoph. Av. 440: ἦν μὴ διάθωνται διαθήκην ἐμοί. Vgl. Appian. Bell. Civ. 2, 5: διαθέμενος τοὺς ἐνοχλοῦντας = met de schuldeischers eene overeenkomst treffen. Dit gebruik van διατίθεσθαι is van gewicht voor het Bijbelsch begrip van διαθήκη, διαθήκην διατίθεσθαί τινι, Hebr. 8:10; πρὸς τινὰ Hand. 3:35, Hebr. 10:16. Vgl. 1 Makk. 1:1 διαθώμεθα διαθήκην μετὰ τῶν ἐθνῶν τῶν κύκλω ἡμῶν. 2 Sam. 10:19 בְּהִתְּחַלְּתִי עִמָּךְ, LXX ἡὺτομόλησεν μετὰ Ἰσραήλ, Complut. διέθεντο διαθήκην. De LXX gebruikt διατίθεσθαι doorgaans voor פָּרַח in de constructie פָּרַח פָּרַח = διατίθεσθαι διαθήκη, waarover men vgl. onder διαθήκη.

Πρόθεσις *, εως, ἡ, a) voorstelling, van de toonbrooden, Hebr. 9:2 ἡ πρόθεσις τῶν ἄρτων. Mt. 12:4 οἱ ἄρτοι τῆς προθέσεως, zooals Mk. 2:26, Lk. 6:4, Hebr. עֲרֵבֶיךָ עִמָּךְ, פָּרַחְךָ עִמָּךְ, Ex. 25:40. b) Plan, wī, doel, b. v. κατὰ πρόθεσιν ἐψευτμένος, Polyb. 12, 11, 6, bij wien het woord vaak gevonden wordt; 1, 54, 1 τὰ κατὰ τὴν πρόθεσιν ἀπετέλεσαν. Aan eene tijdelijke beteekenis van de praepositie wordt daarbij niet gedacht. maar men moet van de locale beteekenis daarvan uitgaan zooals ἐπὶ προτίθεσθαι. Zoo = voornemen, Hand. 11:23 ἡ πρόθεσις τῆς κερίας 27:13 τῆς προθέσεως κεκρατηκέναι. Van het raadsbesluit Gods ter verlossing 2 Tim. 1:9. Vandaar Rom. 8:28 οἱ κατὰ πρόθεσιν κλητοί. 9:11 ἡ κατ' ἐκλογὴν πρόθ. synoniem εὐδοκία Ef. 1:8, 9. De tijdelijke bepaling daarvan ligt niet in dit woord opgesloten, maar wordt door toevoe-gingen aangeduid zooals Ef. 1:11 προορισθέντες κατὰ πρόθεσιν. 3:11 κατὰ πρόθεσιν τῶν αἰώνων = αἰώνιος, vgl. 1 Ezr. 4:40 ἡ μεγαλειότης τῶν πάντων αἰώνων. Ook = gezindheid, b. v. Pol. 4, 73, 2 ἡ πρ., ἣν ἔχει πρὸς τὰ

ook 1 Tim. 3:10. Doch vgl. Hand. 11:23 *παρεκάλει πάντας τῇ στήσει τῆς καρδίας προσμένειν τῷ Κυρίῳ*.

*Προτίθημι**, ἤσω, voorzetten, voorleggen, allereerst a) locaal, b. v. ijs, een doel enz. iets tentoonstellen, Ex. 40:4 = *קָרַן*, dikwijls ook het Med. b. v. Hrdt. 3, 148 *ποτήρια χρύσεια προθείτο*. Hrdn. 6, 6; 2 *τὰς ἑνάς Μαξίμου καὶ Βαλβίνου*, ter vereering. LXX slechts zelden; = *קָרַן* L. 54:5 *οὐ πρόθευτο τὸν θεὸν ἰνώπιον αὐτῶν*, vgl. 86, 14. = *קָרַן* Ps. 11:3 *οὐ προεθέμην πρὸ ὀφθαλμῶν μου πρᾶγμα πονηρόν*. Moet het in deze beteekenis reflexief staan = sibi proponere, dan is er, zooals deze aanteekeningen bewijzen, eene bijvoeging noodig, waarom ook Rom. 3:25 *ὃν προέθετο ὁ θεὸς ἱλαστήριον* niet willekeurig een *ἑαυτῷ* ingevuld kan worden.

Een doel vaststellen, straf, belooning, enz. Med. zich iets voorstellen, voornemen, een plan hebben, Rom. 1:13, Ef. 1:9, vgl. Makk. 2:27.

Τιθηνέω, ἤσω, oppassen, verplegen, verzorgen, liefkozen, vleien, r. 30:9 = vertroetelen, Klaagl. 4:5 opvoeden, onderhouden = *קָרַן*, Makk. 3:15 = welwillend behandelen.

Τιθηνός, οὖ, ὁ, ἡ, verzorger, opvoeder, Num. 11:12, Ruth 4:16 = melster, 2 Sam. 4:4 = voedster, 2 Kon. 10:1 = opvoeder. Voor den vrouwelijken vorm komt in het gewone Grieksch ook voor *τιθήνη*.

Τίκτω, van den grondvorm *τέκω*, waarvan het Fut. *τέξομαι* (bij dichters ook wel *τέξω*), Aor. 1. pass. *έτέχθην*, baren, voortbrengen, ter wereld brengen, a) in gewonen zin, α) in Activo, van vrouwen die moeder worden (bij ongewijde schrijvers, vooral dichters, ook wel van den vader, de beteekenis van verwekken *ὁ τεκών*, en van beide ouders, *οἱ τεκόντες*), absolute, Lk. 1:57, 2:6, Joh. 16:21, Gal. 4:27, Hebr. 11:11, Openb. 2:2, 4; *τίκτειν τέκνον*, Openb. 12:4; *υἷόν*, Mt. 1:21, 23, 25, Lk. 2:31, 2:7, Openb. 12:5, 13; β) in Passivo = geboren worden, ter wereld komen, Mt. 2:2, Lk. 2:11; b) figuurl. van de aarde of den rond, die het gewas voortbrengt, Hebr. 6:7, Eur. Cycl. 333; *γαῖαν, ἥ ἅπαντα τικτεται*, Aeschyl. Cho. 127; *γῆς τῆς πάντα τικτούσης*, Philo, Epif. m. § 45; van de *ἐπιθυμία*, onder het beeld eener zwangere voorgesteld, die de zonde baart, Jak. 1:15, *ἀρετήν*, Plat. Conv. p. 212 a. LXX = *קָרַן*.

Τίλλω, *τιλῶ*, plukken, afplukken, Mt. 12:1, Mk. 2:23, Lk. 6:1.

Τίμαιος, αἰου, ὁ, *קָרַן* van *קָרַן*, *קָרַן*, onrein zijn, Grieksche eigenn. Bartimeüs. Zoo heette de vader van Bartimeüs, den blinde, Mk. 10:46.

Τιμάω, ἤσω, schatten, waardeeren, a) in gew. zin, in Activo = den prijs of de waarde van eenig voorwerp bepalen, aanslaan, taxeren; in Medio = voor zich schatten, van iemand gezegd, die den prijs van eenig voorwerp bepaalt, niet zoo zeer naar hetgeen het in zich zelf, als naar hetgeen het voor hem waard is; in beide beteekenissen Mt.

27:9 (in een citaat aan Zach. 11:12, 13 ontleend en op Jesus toe gepast), waar het de eerste maal voorkomt in Passivo, om uit te drukken hoeveel de hier bedoelde persoon als 't ware gegolden had, welk prijs er voor hem was besteed geworden; de tweede maal in Med. met het oog op den prijs, waarop men hem van de zijde der kinderen Israels (ἀπὸ υἱῶν Ἰσραήλ) gewaardeerd had; b) in zedelijken zin τιμή = iemand in waarde houden, hoogschatten, op prijs stellen, en dit deden bewijzen, vandaar = eeren, ontzien, eerbiedig bejegenen, α) van het eerbetoon jegens God en Christus, Mk. 7:6, Joh. 5:23, 8:49; β) jegens andere menschen, als den koning, 1 Petr. 2:17; de onderwerpten, Mt. 15:4, 5, 19:19, Mk. 7:10, 10:19, Lk. 18:20, Ef. 6:2; allen die op achting aanspraak hebben, 1 Tim. 5:3, 1 Petr. 2:17; τὴν πολλὰς τιμαῖς = iemand groote eer bewijzen, Hand. 28:10; γ) ook van de eer, die God voor den trouwen dienaar van Christus heeft weggelegd, Joh. 12:26. LXX = תִּמְהָ.

Τιμή, ἥς, ἡ, van τίω, ik schat, waardeer, houd in waarde, α) = de waarde of prijs, waarop eenig voorwerp, hetzij persoon of zaak, geschat wordt, Hand. 19:19, of die daarvoor hetzij betaald of ontvangen is, Mt. 27:9, Hand. 5:2, 3; in Plurali αἱ τιμαί = de prijs, voor verschillende voorwerpen verkregen, Hand. 4:34, 19:19: τιμὴ αἵματος = bloedprijs, d. i. geld voor iemands vermoordding besteed, Mt. 27:6; Verba van koopen en verkoopen, als ἀνέομαι, ἀγοράζω, in Genit., Hand. 7:16, waar τιμῆς ἀργυρίου ongeveer = voor eene som gelds; hier toe behooren ook plaatsen als 1 Kor. 6:20, 7:23, waar de fig. uitdrukking: τιμῆς ἡγοράσθητε eigenl. gij zijt voor eenen prijs gekocht, d. i. niet voor niet, of, gelijk het doorgaans opgevat wordt = voor hoogen prijs, d. i. duur; metonym. = hetgeen waarde heeft, kostbaar of kostelijk is, Openb. 21:26, waar (met terugslag op Jez. 60:3 enz.) gewaagd wordt van ἡ τιμὴ τῶν ἐθνῶν, die naar het nieuwe Jeruzalem gebracht zou worden, d. i. naar 't schijnt, wat de volken meest edels of kostelijks hebben of met het oog op de dubbele beteekenis van τιμή: hun roem of eer. b) = de waardeering, de eer, α) van de waarde, die men toont aan iets te hechten, de eer die men ergens aan bewijst, = de achting, vereering, het eerbetoon, de eer, jegens personen, Rom. 12:10, 13:7, 1 Tim. 1:17, 1 Petr. 3:7, Openb. 4:9, 11, 5:12 enz.; ook jegens zaken, doch in nauwe betrekking tot een persoon gedacht, 1 Kor. 12:24; in Plurali, τιμαί = eerbewijzen, Hand. 28:10 (vgl. op παρατίμωσις); β) van de eer, die iets of iemand geniet of te wachten heeft, Rom. 2:7, 10, Kol. 2:23, Hebr. 2:7, 9, 1 Petr. 2:7, 2 Petr. 1:17; παρὰ τὴν εἰσὶν = in eere zijn, Joh. 4:44, Hebr. 3:3; σκεῦος εἰς τιμὴν = eervol vat tot eere, d. i. tot een eervol gebruik bestemd, 2 Tim. 2:20, vgl. Rom. 9:21; γ) metonym. = de waardigheid of eerepost, eeraanbidding.

Hebr. 5:4, waar op het hoogenpriesterschap gedoeld wordt. In de LXX den zin van prijs, waarde = עֶרֶךְ, Lev. 5:15, 18, 6:5 (5:25), 1:2. In den zin van eer = עֶרֶךְ, פָּבִיד, פָּדָר passim.

Τίμιος, *ια, ον* (bij de Attici ook met twee uitgangen), a) = kostbaar, duur, van hoogen prijs, van datgene gezegd wat groote waarde heeft, b. v. kostbare hout- of steensoorten, 1 Kor. 3:12, Openb. 17:4, 18:12, 16, 21:19; doch ook van andere voorwerpen, als: ὁ καρπὸς τοῦ γῆς, Jak. 5:7; overdracht. van het bloed van Christus, 1 Petr. 1:19; van de heilsbeloften des N. Verbonds, τίμια ἐπαγγέλματα, 2 Petr. 1:4; b) = waard, van datgene waaraan zekere waarde gehecht wordt, in waarde gehouden, geacht, in eere, van het huwelijk, Hebr. 13:4; τίμιον ἔχειν ἑαυτῷ = ergens voor zich zelve prijs op stellen, Hand. 1:24; van personen = geëerd, hooggeacht, Hand. 5:34. — De comparativ., τιμιώτερος, komt voor 1 Petr. 1:7 (volgens sommige getuigen; andere πολυτιμότερος); de superlativ., τιμιώτατος, Openb. 18:12, 21:11.

Τιμιότης, *τητος, ἡ*, de kostbaarheid; metonym. = hetgeen kostbaar of kostelijk is, Openb. 18:19, waar ἐκ τῆς τιμιότητος αὐτῆς zooveel is als: van hetgeen zij kostelijks heeft of had (vgl. op τιμή). — Als een bijv. el, Athan. I, 624, Basil. IV 277 D, 385.

Τιμογραφία, *-ήσω*, schatten, 2 Kon. 23:35.

Τιμόθεος, *ου, ὁ*, Grieksche eigennaam Timotheüs. Zoo heette de bekende reisgezel en medearbeider van den apostel Paulus, waarschijnlijk uit Lystra afkomstig, zoon van een daar woonachtigen Griekschen vader en eene Joodsche, doch geloovige, moeder (Hand. 16:1), Eunice genaamd (2 Tim. 1:5), na zijne bekeering door Paulus besneden volgens Hand. 16:3, en sedert ijverig met hem werkzaam tot uitbreiding van het evangelie. Volgens de latere kerkelijke overlevering (vgl. Const. apost. II, 46, Euseb. H. e. III, 4, 5, Phot. Bibl. 254) zou hij op grond van 1 Tim. 1:3 de eerste bisschop der Efezische gemeente geweest, en onder de regeering van keizer Domitianus of Nerva den marteldood gestorven zijn, Hand. 16:1, 17:14, 15, 18:5, 19:22, 20:4, Rom. 16:21, 1 Kor. 4:17, 2 Kor. 1:1, Fil. 1:1, Kol. 1:1, 1 Thess. 1:1, 2 Thess. 1:1, 1 Tim. 1:2, 2 Tim. 1:2, Filem. vs. 1, Hebr. 13:23 enz.

Τίμων, *ωνος, ὁ*, Grieksche eigennaam Timon; zoo heette een der eerste zeven diakenen, Hand. 6:5.

Τιμωρέω, *-ήσω*, van τιμωρός (van τιμή en ὁ οὐρός, zie op θυρωρός) = straffen, tuchtigen, pijnigen, τινά, Hand. 22:5, 26:11.

Τιμωρία, *ας, ἡ*, van τιμωρός, de iemands, tot redding zijner eer, verleende hulp of bescherming, maar vervolgens ook = de wraak, die iemand treft wegens eene begane overtreding, d. i. de straf, de tuchting, Spreuk. 19:29, 24:22, Hebr. 10:29. — Jer. 31:21 staat het voor עֲמֻלָּה dat opgerichte zuilen als wegwijzers beteekent. Syn. κόλασις.

Τιμωρητικός, ἡ, όν, straffend, op het straffen betrekking hebbend, Jos. c. Apion. 2, 29 van wetten.

Τίνχγμα, ατος, τό, voor תִּינְחָ, weerlicht, bliksem, Job 28 : 26.

Τινάσσω, -άξω, a) schudden, zwaaien, b) uitslaan, dorschen, = תִּנְאֵ, Jez. 28 : 27.

Τίς, (voor het Masc. en Femin.), Neutr. τί, Genit. τινός, een door alle Casus heen enklitisch Pron. indefinit., dat, hetzij bij wijze van Adjectiv. bij een Nomen gevoegd, of als Pronomen op zich zelf en dus substantive gebruikt wordt. LXX τίς voor תִּי, τί voor תִּי. 1) Met een Nomen (substantiv., of adjectiv. als Substantiv.) verbonden, hetzij daar vóór geplaatst (Mt. 18 : 12, Mk. 15 : 21, Lk. 17 : 12, 24 : 41, Rom. 9 : 11, 1 Kor. 1 : 16 enz.), of er achter (Mk. 16 : 18, Lk. 1 : 5, 8 : 2, 27, Hand. 8 : 34, 9 : 33, 18 : 23, 24 : 1, 1 Kor. 16 : 7 enz.), of ook wel enkele malen door een ander woord er van gescheiden (Lk. 18 : 18, Hand. 27 : 27, Rom. 1 : 11), bijzonder door δέ (Lk. 10 : 33, Hand. 18 : 24, 27 : 16, 26), a) = zekere, een zeker, waar sprake is α) van een persoon, dien men óf niet nader weet of wenscht aan te duiden, óf aangaande wien bij hoorders of lezers geene bijzondere bekendheid ondersteld mag worden, b. v. Lk. 8 : 27 : ἀνὴρ τις ἐκ τῆς πόλεως = zeker man uit de stad, onverschillig voor het overige hoe die man geheeten hebbe; 10 : 25 : νομικός τις = zeker wetgeleerde, wiens naam misschien onbekend was gebleven, of die althans niet behoefde genoemd te worden; 10 : 33 : Σαμαρίτης τις = zeker Samaritaan, juist niet die of die, maar iemand op wiens Samaritaanschen oorsprong men hier alleen te letten heeft. Mk. 15 : 21 : παράγοντά τινα Σίμωνα = zekeren Simon die voorbijkwam. d. i. iemand die dien naam droeg, en wien de schrijver, als een onbekende, op deze wijze bij zijne lezers meende te moeten inleiden, vgl. ook Hand. 25 : 19. Hiertoe behooren ook vele plaatsen, waar τίς voor een meer algemeene benaming of titel gezet wordt, terwijl vervolgens de naam van den persoon, waarop die benaming of titel betrekking heeft, uitdrukkelijk wordt genoemd, b. v. Hand. 5 : 1 : ἀνὴρ τις Ἀνταίος; 13 : 6 : εὗρόν τινα μάγον ... ὃ ὄνομα Βαρισοῦς; 18 : 24 : Ἰουδαῖός τις Ἀπύλλως; β) van plaatsen, waarvan de berichtgever den naam niet weet of te geven, of als onverschillig voorbijgaat, b. v. Lk. 10 : 38 : εἰς κἄν τινά; 11 : 1 : ἐν τόπῳ τινί; Hand. 8 : 36 : ἦλθον ἐπὶ τι ὕδωρ; 27 : 27 : προσάγειν τινὰ αὐτοῖς χώραν; vs. 39 : κόλπον τινὰ κατενόουν; vgl. ook vs. 26. Soms staat ook hier τίς voor eene meer algemeene benaming, terwijl de eigennaam er vervolgens wordt bijgevoegd, b. v. Hand. 27 : 16 : ημεῖς τι ... καλούμενον Καῦδω; γ) van zaken die men niet met juistheid weet te beschrijven, b. v. Hand. 10 : 11 : σκεῦός τι; 25 : 19 : ζητήματα τινά; b) = eenig, eenige α) in den zin van een of ander, hetgeen tot op zekere hoogte onbepaald laat welke persoon of welke zaak, b. v. :

ἄνθρωπος = eenig mensch, wie dan ook, Mt. 18:12; προφήτης τις = enig profeet, zonder nadere bepaling dan dat hij tot de oude profeten behooren moest, Lk. 9:19; τις ἑτέρα ἐντολή = eenig ander gebod, welk t dan ook zijn moge, Rom. 13:9; τὶ παράπτωμα = eenige overtreding, waarin deze ook besta, Gal. 6:1; β) om een onbepaald, doch niet te groot getal of hoeveelheid uit te drukken, b. v. χρόνον τινά = eenigen tijd, Hand. 18:23; ἡμέρας τινάς = eenige (d. i. een zeker aantal) dagen, Hand. 9:19; τινὲς ἄνδρες = eenige of sommige mannen, Hand. 17:34, hiertoe behooren ook gezegden, waarin de vorm der uitdrukking opzettelijk verkleinend is, b. v. Rom. 1:11: τὸ χάρισμα = eenige geestelijke gave; vs. 13: τινὰ καρπὸν ἔχειν = eenige vrucht hebben; voorts uitdrukkingen, die strekken om iets als zoo gering of klein mogelijk voor te stellen, bij Lk. 11:36: μὴ ἔχον τι μέρος σκοτεινόν = niet eenig (d. i. geen enkel) duister deel hebbende. — 2) Als Pronomen met een Verbum verbonden, hetzij onmiddellijk, of middellijk door een Praepositie, staat τίς, τί, α) substantive in den zin van iemand, iets, d. i. de, het, een of ander, onverschillig wie, wat, althans zonder nadere aanduiding van den persoon of de zaak, Mt. 12:47, Mk. 3:26, 12:19 enz., Mt. 5:23, 20:20, 21:3, Lk. 22:35 enz.; vooral in verbinding met Conjuncties als: εἰ, ἐάν, ὅταν, μή, ἵνα enz., Mt. 16:24, 23:24, 24:4, Joh. 2:25, 1 Kor. 3:4 enz.; soms heeft het een indruk, waardoor de persoon of de zaak wordt voorgesteld, hetzij als iets wezenlijks, d. i. als werkelijk en niet slechts in de verbeelding staande, 1 Kor. 10:19; hetzij (en alsdan meest spottenderwijze) als iets bijzonder gewichtigs, vooral in eigene schatting, in welk geval het door wat, heel wat, vrij wat, of iets dergelijks kan worden overgezet, b. v. Hand. 5:36: λέγων εἶναι τινὰ ἑαυτόν = voorgevende dat hij heel wat was; Gal. 6:3: εἰ δοκεῖ τις εἶναι τι, indien iemand meent wat te weten, d. i. nog al hoge gedachten van zich zelve heeft; zoo ook met θέναι τι = meent wat te weten, 1 Kor. 8:2, vgl. voorts 1 Kor. 7:7, 10:19, Gal. 2:6, 5:6, 6:15; over Hand. 8:9 vgl. hieronder; γ) in den partitieven zin van een van allen, of in Plurali = eenigen, sommigen, en zoo α) absolute, τίς, b. v. op plaatsen als Hebr. 12:15, Petr. 4:11, 1 Joh. 2:1, waar wij aan een uit zekeren kring te denken hebben, evenals op plaatsen waar het door ἐν ἡμῖν, ἐν ὑμῖν enz. gevolgd wordt, = een onder ons, onder u enz., Jak. 5:13, 14, 19; τινὲς, Lk. 11:5, Hand. 15:1, 19:9, Rom. 3:3, 8, 1 Kor. 4:18 enz.; hiertoe wordt ook wel gebracht 1 Kor. 6:11, waar sommigen ταῦτά τινες ἦτε vertalen door: dat waart gij, t. w. sommigen uit uwen kring, d. i. dat waren sommigen van u; anderen echter, met het oog op het spraakgebruik volgens hetwelk τίς in verbinding met een Adjectief begrip (vgl. vs. 9, 10, waarop ταῦτα terugwijst) ook bij de Classici dikwijls strekt

om te zeggen, dat dit begrip in iemand individueel te voorschijn treedt: (vgl. ons: gij zijt er zoo een), vertalen hier: gij waart van die soort, zoo stond het met u, t. w. als in het voorafgaande bedoeld werd (Heinrich, Comm. 1896, S. 195); in laatstgenoemden zin moet ook verstaan worden Hand. 8:9: λέγων εἶναι τινα ἑαυτὸν μέγαν = zeggende dat hij een groot personaadje was; β) nader bepaald door een bijgevoegden Genitiv. partitivus = een, eenigen of sommigen, dergenen, b. v. 1 Thess. 2:13: τινὰ ὑμῶν = een of iemand van u; Mt. 27:47: τινὲς τῶν ἐκεῖ ἑστῶτων = eenigen dergenen die daar stonden; in het Neutr., Hand. 26:26: τὶ τούτων = iets hiervan; hiertoe moeten ook gebracht worden plaatsen waar τίς of τινὲς voor den Genitiv. (die daardoor Genit. partit. wordt blijkbaar moet worden ingevuld, b. v. Hand. 21:16: συνῆλθον καὶ τινὲς μαθητῶν = er gingen ook (eenigen) van de leerlingen mede; voor dezen Genitiv. treden ook wel verbindingen met ἀπό en ἐκ in de plaats, b. v. Hand. 19:13: τινὲς ἀπὸ τῶν περιερχομένων Ἰουδαίων ἐξορκιστῶν = eenigen van de rondtrekkende Joodsche bezweerders; Lk. 11:15: τινὲς ἐξ αὐτῶν = eenigen van of uit hen; ook bij deze verbindingen echter kan het Prònomen indefinit. ontbreken, vgl. b. v. Mt. 13:47, 23:34, Lk. 11:49, Joh. 9:40 enz.; in de hier bedoelde constructie met een Nomen cardinale, εἷς τις, δύο τινὲς = één, twee van de hier genoemden, Mk. 14:47, Lk. 7:18, 22:50, Hand. 23:23; c) bij indeeling of onderscheiding van personen staat τίς = de een tegenover ὁ ἄλλος = de ander, 1 Kor. 3:4; in Plurali, τινὲς = eenigen of sommigen. heeft het ἄλλοι = anderen na zich, Lk. 9:7, 8, of οἱ δέ, Hand. 17:15. of ook een tweede τινὲς = sommigen — sommigen, Fil. 1:15; d) het Neutr. τί wordt óf bij wijze van Substantiv. met Adjectiva verbonden, b. v. τὶ βρώσιμον = iets dat gegeten kan worden, iets eetbaars, Lk. 24:41, τὶ ἀγαθόν = iets dat goed mag heeten, iets goeds, Joh. 1:45. óf het vormt, in verbinding daarmede, adverbiale spreekwijzen, als βραχύ τι = voor een korten tijd, Hebr. 2:7, 9; περισσότερόν τι = wat meer of rijkelijker, 2 Kor. 10:8: μικρόν τι = een weinig, 2 Kor. 11:16; óf het staat op zich zelf = in eenig opzicht, Fil. 3:15, Filem. vs. 18; = soms, misschien, mogelijk, 2 Kor. 7:14, 13:5.

Τίς (voor het Masc. en Femin.), Neutr. τί, Genit. τίνος, Pronomen interrogativ., wie, wat? welke, welk? hoedanige, wat voor of wat voor een? Het behoudt altijd, ook in eene doorlopende rede, het teken van den acutus, en is in alle verbogen Naamvallen paroxytonon. Wat het gebruik betreft, het staat 1) hetzij op zich zelf, of wordt, bij wijze van Adjectiv., met een Nomen verbonden, dus a) substantive, α) als Subject der rede, b. v. Mt. 3:7: τίς ὑπέδειξεν ὑμῖν φυγεῖν; 24:3: τί σημεῖον τῆς σῆς παρουσίας; of als Object, Joh. 18:4: τίνα ζητεῖτε; vs. 3: τί ἐποίησας; maar ook als Praedikaat, hetzij = wie, wat, of = wat?

= hoedanig, wat voor een, bij Verba als εἶναι, γίνεσθαι, of ook in
innen waar het Verb. substantiv. als copula moet worden bijgedacht,
hetzij = hoedanig, wat voor een, Mt. 16:15: τίνα με λέγετε εἶναι; =
wie (d. i. wat voor persoon) zegt gij dat ik ben? Mk. 1:27: τίς ἡ διδασκαλία
καὶνὴ αὕτη; = welke (d. i. wat voor een leer) is deze nieuwe leer?
Mt. 27:10: συζητοῦντες, τί ἐστὶ τὸ ἐκ νεκρῶν ἀναστῆναι; = onder elkander
ragede, wat het was (d. i. waarin het bestond of wat het beteekende),
om de dooden op te staan. Wat de plaats van het vraagwoord betreft,
dit is meestal vooraan in den zin, doch ook wel meer in het midden,
om het nauwer met zijn Verbum te verbinden, of om plaats te geven
voor een woord waarop meer nadruk valt, b. v. Lk. 3:14: καὶ ἡμεῖς τί
ποιήσομεν; 23:31: ἐν τῷ ξηρῷ τί γένηται; vgl. ook Lk. 4:34, Hand. 11:17,
19:15, Rom. 9:20, 14:4, 2 Kor. 2:16, Jak. 4:12. β) nader bepaald
door een bijgevoegden Genitiv. partitiv., b. v. Mt. 22:28: τίνος τῶν ἐπτά
= van wien van de zeven; Lk. 10:36: τίς τούτων = wie van dezen;
daarvoor treedt ook de verbinding van een Genitiv. met ἐκ in de plaats,
b. v. τίς ἐξ ὑμῶν = wie van u; Mt. 6:27, Lk. 17:7, Joh. 8:46; waar
van twee sprake is, óf: τίς ἐκ τῶν δύο = wie van de twee, Mt. 21:31,
ἐπὶ τῶν δύο, Mt. 27:21, óf: τίς = πότερος = welke van beiden, Mt.
20:5, 23:17, 19, 27:17 enz.; γ) in verbinding met andere Partikels,
als: καὶ τίς = wie dan toch? Mk. 10:26; τίς ἄρα = wie wel of toch
wel? Mt. 18:1, 24:45; ἄρα bij τί als Praedikaat = wat toch wel?
Lk. 1:66; τί οὖν = wat dan? wat alzoo? Mt. 27:22, Rom. 3:1, vgl.
plaatsen als Joh. 1:21, Rom. 3:9 enz. waar het als vraag op zich
zelf staat en door eene andere vraag gevolgd wordt, zie hieronder; in
het Neutr. met Praeposities, waaruit bijzondere vraagformules ontstaan
als: διὰ τί (waarvoor ook διατί) = waarom? om wat reden? Mt. 9:11,
14, 21:25 enz.; εἰς τί, met het oog op de beweegreden = waarom?
op welken grond? Mt. 14:31, of op het doel, de strekking der hande-
ling = waartoe? tot welk einde? Mt. 26:8; κατὰ τί = waaraan? Lk.
1:18; πρὸς τί = waartoe? met welk oogmerk? Joh. 13:28; ook met
Conjuncties als: ἵνα τί waarover vgl. op ἵνατί; δ) het Neutr. τί staat
voorts absolute, hetzij geheel op zich zelf, of bij Verba die eene han-
deling of toestand uitdrukken, in den zin van: wat? d. i. om wat reden?
waarom toch? Mt. 6:28, 8:26, 19:17, 22:18, Mk. 5:35, 39, Hand.
26:14, 1 Kor. 15:29, 30 enz.; = hoe? op wat grond? Hand. 26:8,
1 Kor. 7:16; = in welk opzicht? Mt. 19:20; volgens sommigen ook
wel = wat! d. i. hoe! hoe zeer!, t. w. Mt. 7:14 (waar echter ὅτι schijnt
te moeten gelezen worden, zie mijn N. T. graece a. h. l.), en Lk. 12:49,
waar deze opvatting echter het spraakgebruik van het volgende εἰ tegen
zich heeft, in de beteekenis van wat? hoe? vaak verbonden met andere
Partikels, als: τί γάρ; = want hoe? hoe nu? Rom. 3:3, Fil. 1:18;

τί οὖν; (vgl. het insgelijks meermalen bij Paulus voorkomende: τί ἐστιν; 1 Kor. 14:15, 26) = wat dan? d.i. wat is dan het geval? bestaat het met iets? Joh. 1:21, Rom. 3:9, 11:7; τί ὅτι (vgl. de spreekwijze: τί γέγονεν ὅτι, Joh. 14:22) = hoe komt het dat? waarom? Mk. 2:16 (volgens sommige getuigen, andere hebben alleen ὅτι), Lk. 2:49, Hand. 5:4, 9; ε) τί staat als Praedikaat ook bij woorden van een ander geslacht of getal, b. v. Hebr. 2:6: τί ἐστὶν ἄνθρωπος; = wat is de mensch? Joh. 6:9: ταῦτα τί ἐστὶν εἰς τοσούτους; = wat is of beteekent dit voor zoo velen? Hand. 12:18: τί ἄρα Πέτρος ἐγένετο = wat er toch van Petrus geworden was, Hand. 14:15 ἄνδρες, τί ταῦτα ποιεῖτε; ζ) elliptische spreekwijzen met τί zijn: τί ἐμοὶ καὶ σοί; scil. ἐστι (of volgens anderen: κοινὸν ἐστι) = wat heb ik met u te doen of te maken? Mk. 5:7, Joh. 2:4, vgl. Mt. 8:29, Lk. 4:34; τί πρὸς ἡμᾶς; = wat gaat het ons aan? Mt. 27:4, vgl. Joh. 21:22, 23; τί γάρ μοι; seq. Infinit. = wat heb ik dit of dat te doen? wat er mede te maken? 1 Kor. 5:12; οὗτος δὲ τί; scil. ἐστὶν of γενήσεται = wat zal er van dezen worden? Joh. 21:21 — b) α) met Substantiva verbonden = welke? welk? wat voor? b. v. τίς βασιλεύς, τίς ἄνθρωπος, τίς γυνή, = welk koning, welk mensch, welke vrouw, Lk. 14:31, 15:4, 8; τί σημεῖον = welk teeken, Joh. 2:18; τί σοι ὄνομα; = welk een naam draagt gij? Mk. 5:9; τίνα μισθὸν ἔχετε; = wat voor loon hebt gij? Mt. 5:46; met Adjectiva die substantieve gebruikt worden, b. v. τί περισσὸν ποιεῖτε; = wat doet gij voor bijzonders? Mt. 5:47; τί ἀγαθὸν ποιήσω; = wat voor goeds moet ik doen? Mt. 19:16; τί κακὸν ἐποίησε; = wat heeft hij voor kwaads gedaan? Mt. 27:23; — 2) in directe zoowel als indirekte rede; α) in het eerste geval, α) met den Indicativ., in eenvoudige vragen, Mt. 3:7, 5:46, 8:26, 9:11, 14 enz.; met het Fut. in gewonen zin, dus om naar iets te vragen dat op de toekomst betrekking heeft, Rom. 8:33, 35, 1 Petr. 3:13; doch ook vooral daar, waar de vraag uit de overlegging ontstaat wat men kan of behoort te doen, hoe iets kan of behoort te geschieden, Mt. 5:13, 11:16, 16:26, Hand. 22:10, Rom. 7:24 enz.; in dezen zin ook enkele malen met het Praesens, b. v. Joh. 11:47: τί ποιῶμεν; = wat te doen? β) met den Conjunctiv. (den Conjunctiv. deliberativ.), waar sprake is van iets dat den sprekende stof van onzekerheid of bezorgheid geeft, b. v. τί φάγωμεν; = wat moeten wij eten? d.i. wat zullen wij te eten hebben? Mt. 6:31; τί εἶπω; = wat moet ik zeggen? (na iemand die zich bedenkt of in twijfel staat wat hij zeggen zal) Joh. 12:27; vgl. voorts plaatsen als Lk. 3:10, 12, 14, Hand. 2:37 (waar overal ook het Fut. Indicativ. gelezen wordt); γ) met ἄν en den Optativ., waar sprake is van iets waarvan men zich geen recht begrip kan vormen, en waar wij mogen gebruiken, b. v.: τί ἄν θέλοι τοῦτο εἶναι; = wat of

t toch mag zijn? Hand. 2:12 (waar echter verschil van lezing bestaat); *ἂν θέλοι οὗτος λέγειν*; wat deze toch wel mag te zeggen hebben? Hand. 7:18; — b) bij indirekte vragen, α) met den Indicativ. in alle tēpora, waar de vraag betrekking heeft op werkelijke toestanden, handelingen of gebeurtenissen, b.v. Mt. 12:3: *οὐκ ἀνέγνωτε τί ἐποίησε Δαυὶδ*; = hebt gij niet gelezen, wat David deed? 10:19: *δοθήσεται ὑμῖν ... τί κλήσετε* = u zal gegeven worden, wat gij spreken zult; 20:22: *οὐκ ὁξετε τί αἰτεῖσθε* = gij weet niet wat gij vraagt; Lk. 17:8: *ἐτοιμάσου δειπνήσω* = maak gereed wat ik eten zal, d.i. het voor mij bestemde middagmaal, vgl. plaatsen als Mt. 6:3, 9:13, 10:11, 12:7, 21:16, Lk. 5:14, 9:10, Lk. 6:47, 10:22, 23:34, Joh. 9:21, 10:6, Hand. 2:30, 1 Kor. 15:2, Ef. 6:21, Fil. 1:22, 1 Thess. 4:2, 2 Tim. 3:14 enz.; β) met den Conjunctiv., om iets uit te drukken dat objectief mogelijk is, geschieden kan of moet, b.v. Lk. 19:48: *οὐχ εὗρισκον τὸ ποιεῖωσιν* = zij vonden niet, wat te doen, vgl. Mt. 6:25, 10:19 (welke plaatsen bijzonder leerzaam zijn voor het verschillend gebruik van den Indicativ. en den Conjunctiv.), Mk. 9:6, Lk. 12:5, 22, 29, Rom. 15:26; Mt. 15:32: *οὐκ ἔχουσι τί φάγωσι* = zij hebben niets om te eten (*ἔχω* in zijne gewone beteekenis van bezitten), d.i. zij hebben er het noodige niet toe, in onderscheiding van: *οὐκ ἔχουσιν ὅ,τι φάγωσι*, hetgeen beteekenen zou: zij hebben niet te eten, wat ongeveer zooveel wil zeggen als: zij weten niet wat zij eten zouden; Mk. 15:24 staat *τίς* niet alleen in een afhankelijk zinn met den Conjunctiv., maar wordt ook in een anderen casus herhaald, waaruit de dubbele vraag ontstaat: *τίς ἢ ἄρα* = wie een gedeelte, en welk gedeelte hij verkrijgen zou, eene constructie, die ook bij de Classici niet ongebruikelijk was; met den Optativ., van iets dat subjectief mogelijk, wenschelijk, doch onzeker is, of van iets, dat alleen gedacht wordt, in verhalenden stijl na Praeterita, met of zonder *ἂν*, b.v. Lk. 8:9: *ἐπηρώτων ... τίς εἴη ἡ παραβολὴ αὕτη* = zij vroegen — wat die gelijkenis moest beteekenen, vgl. 15:26, 18:36; met *ἄρα* verbonden, Lk. 22:23: *ἤρξαντο συζητεῖν πρὸς ἑαυτούς, τὸ τίς ἄρα εἴη* = zij begonnen onder elkander te vragen wie dat wel zijn mocht; met *ἂν*, Lk. 6:11 *διελάλουν ... τί ἂν ποιήσκειεν τῷ Ἰησοῦ* = zij spraken er onder elkander over, wat zij Jezus wel doen zouden; instructief is eene plaats als Hand. 21:33, waar eerst *τίς* met *ἂν* en den Optativ. staat, en de vraag vervolgens door *τί* met den Indicativ. wordt voortgezet, omdat het als zeker ondersteld werd, dat Paulus ten minste iets moest misdreven hebben, en het er nog slechts op aankwam te weten waarin dit bestond, terwijl daarentegen zijne afkomst, levensloop, betrekkingen, enz. zaken waren, waaromtrent men zich nog zekerheid verschaffen moest; vgl. voorts plaatsen als Lk. 1:62; 9:46, Joh. 13:24 (waar echter verschil van lezing be-

staat), Hand. 5:24, 10:17, 17:20 (waar de lezing echter insgelijk niet zeker is).

Τίτιος, ου, δ, de bijnaam van eenen Korinthis, eenen Joodschen proseliet, ook bijgenaamd Justus, Hand. 18:7.

Τίτλος, ου, δ, het Lat. woord titulus = de titel, het opschrift; volgens Hesychius ook = een schrijfbordje of -blaadje (πτυχίον), dat zulk een opschrift (ἐπίγραμμα) droeg (titelblad), Joh. 19:19, 20, Ev. Nicod. c. 10, 1 (Sueton. Calig. c. 32 praecedente titulo qui causam poenae indicaret).

Τίτος, ου, δ, Lat. eigenn. Titus. Zoo heette de bekende reisgezelschapgenoot en medearbeider van Paulus, een Griek van geboorte (Gal. 2:3), door den genoemden apostel tot het Christendom bekeerd (Tit. 1:4, waar de schrijver hem γνήσιον τέκνον κατὰ κοινὴν πίστιν noemt, vgl. 1 Kor. 4:15), sedert in zijn gezelschap te Antiochië en te Jeruzalem (Gal. 2:1), later ter volvoering van hem opgedragen zendingen in Macedonië en Dalmatië, te Efeze en te Korinthe ijverig werkzaam tot verbreiding van het Evangelie, 2 Kor. 2:13, 7:6, 13, 14, 8:6, 16, 23, 12:18, 2 Tim. 4:10; eindelijk met datzelfde doel door Paulus op Kreta achtergelaten volgens Tit. 1:5, waar hij volgens de overlevering (Const. Ap. VII, 46, Euseb. H. e. III, 4, 5) als bisschop der Christelijke gemeente gestorven is.

Τιτρώσκω, Fut. τρώσω, Perf. pass. τέτρωμαι, wonden, beschadigen. Num. 31:19, Deut. 1:44, 7:21, 1 Kon. 22:34.

Τίω, -ίσω verwant met τιμάω, en evenals dit = schatten, waardeeren, doch vervolgens ook in het Fut. en den Aor. act. = τίνω (dit alleen in Praes. en Impf. gebruikelijk is) = boeten, met Accusativ. τινέω het woord, waardoor de straf wordt uitgedrukt, b. v. δίκην (of πέναν; het een zoowel als het ander wordt door Classici gebezigd) = straf lijden betalen (poenam luo), 2 Thess. 1:9. Med. straffen, Spreuk. 20:22, 24:22, 44 (29).

Τμητικός, ή, όν, snijdend, scheidend, Just. Tryph. 51, Orig. III. 1253.

Τοιγαρούν, van τοιγάρ, alzoo, daarom, en dit van de enklitische Partikel τοί bij restrictieve verklaringen in gebruik (volgens sommige eig. de Dativ. van σύ, σοί, Dor. τύ, τοί, doch vgl. wat Hartung in zijn Partikellehre schrijft, II, S. 336 ff.), zoo, al, en γέ ἄρα (zie op de beide woorden) = daarom, derhalve, alzoo, nu dan, 1 Thess. 4:1, Hebr. 12:1. LXX = יֵּנֶּהֱ־עַ, Job 22:10, 24:22.

Τοίνυν, van de enklitische Partikel τοί en νύν, dan, dan nu, derhalve, zelden (en bij goede schrijvers nooit) aan het begin van den zin geplaatst, gelijk Hebr. 13:13; zooals doorgaans na een ander woord Lk. 20:25, 1 Kor. 9:26, Jak. 2:24 (volgens KL; de meeste getuigen laten het weg). Vgl. over τοίνυν Hartung's Partikellehre II, S. 348 f.

Τοιόσδε, τοιάδε, τοιόνδε, Pronomen demonstrativ. = τοῖος (Correlativ. van οἷος en ποῖος), doch daarvan in zooverre onderscheiden, dat het, evenals ὅδε op iets dadelijk voorhandens heenwijst, zoo of zoodanig een, zulk een. Het heeft doorgaans nadruk, en wordt dan, hetzij in gunstigen of ongunstigen zin, gebruikt om iets te kennen te geven, dat aanzienlijk of beteekenisvol in zijne soort is, 2 Petr. 1:17.

Τοιοῦτος, τοιαύτη, τοιοῦτο en τοιοῦτον, de door οὗτος versterkte vorm van het Pronomen demonstrativ. τοῖος, Correlativ. van οἷος en ποῖος, = zoo, zoodanig, zulk een, van zulken of zoodanigen aard, a) als Pron. correlativum in vergelijkingen met zijn overeenkomstig relativum verbonden, hetzij dit in den zin voorafgaat of volgt, b. v. 1 Kor. 15:48: οἷος χοϊκός, τοιοῦτοι καὶ οἱ χοϊκοί = gelijk of hoedanig de aardsche is, zoo zoodanig zijn ook de aardschen; 2 Kor. 10:11: οἵτις ἐσμεν . . . ἀπόντες, τοιοῦτοι καὶ παρόντες = gelijk of zooals wij in de afwezigheid zijn, zoo ook in de tegenwoordigheid; Hand. 26:29: γενέσθαι τοιούτους ὅποῖος καὶ γὰρ ἐγώ εἰμι = zoodanigen te worden als ook ik ben; Hebr. 8:1 (vgl. 7:26): τοιοῦτον ἔχομεν ἀρχιερέα, ὅς κτέ. = wij hebben zulk een of een zoodanigen hogepriester, die enz.; hiertoe behoort ook Mk. 13:19, waar θλίψεις οἷα γέγονεν τοιαύτη eig. staat voor: θλ. τοιαύτη, οἷα κτέ.; b) adjective bij een Nomen gevoegd, om de maat of soort van iets te bepalen, b. v. 1 Kor. 3:4: πεποιθήσεις τοιαύτη = zulk een of zoodanig vertrouwen, vgl. Mt. 18:5, Mk. 4:33, 1 Kor. 11:16, 2 Kor. 3:12, Hebr. 13:16, Jak. 1:16; met nadruk (evenals τοιόσδε), om iets groots of aanzienlijks in zijne soort te kennen te geven, Mt. 9:8, Mk. 6:2, Joh. 9:16, Hand. 6:24; in ongunstigen zin, 1 Kor. 5:1, Hebr. 12:3; met het Art., dat hier echter in onze taal niet altoos kan of behoeft te worden overgezet = de zoo gestelde, waarmede het aldus gelegen is, de dusdanige, Mk. 9:37, 2 Kor. 12:3; c) substantive = een zoodanige, zoodanig iemand, Joh. 4:23, Filem. vs. 9; in het Neutr. sing. = zoo iets, Hand. 21:25; in Plurali = zulke dingen, dusdanig iets, Mk. 7:8, 13, Jak. 9:9, 13:2; met het Art. ὁ τοιοῦτος = de zoodanige, dezulke, zoo iemand, steeds met terugslag op iets, dat in het onmiddellijk voorafgaande gezegd is, b. v. Mt. 19:14: τῶν γὰρ τοιούτων ἐστὶν ἡ βασιλεία τῶν οὐρανῶν = want derzulken (d. i. van die zoo aan kinderen gelijk zijn) is het koninkrijk der hemelen, vgl. Mk. 9:37, Hand. 22:22, Rom. 16:18, 1 Kor. 5:5, 11, 16:16, 18, 2 Kor. 2:6, Fil. 2:29, 2 Thess. 3:12 enz., het Neutr. Plur. τὰ τοιαῦτα = iets van dien aard, zulke dingen, iets dergelijks, namelijk als waarvan gesproken is, Hand. 19:25, Rom. 1:32, 2:2, 3, Gal. 5:21, Ef. 5:27, Hebr. 11:14.

Τοίχαρχος, ου, ὁ, toecharchus, opzichter over de roeiers aan beide kanten van het schip, Clementin. 49.

Τοῖχος, ου, ὁ, de muur of wand, van een altaar, = קיר, Ex.

30:3, Lev. 5:9, bijzonder van een huis, en daardoor onderscheiden van het verwante *τείχος*, dat alleen van de muren eener stad of vesting gebezigd wordt, Hand. 23:3, waar over de spreekwijze: *τείχε κεκονισμένη* vgl. op *κονιάω*.

Τοκετός, οὐ, ὁ = τόκος, het baren, de geboorte, Gen. 35:16, Job 39:1, 2, Sir. 23:14.

Τοκωγλύφος, ου, ὁ, woekeraar, Philo I, 550, 16, II, 285, 1, Basil I, 273 B.

Τοκοληψία, ας, ἡ, het nemen van interest, Epiph. II, 832 A.

Τόκος, ου, ὁ, van τίκτω, Perf. 2. τέτοκα van τέκω, eigenlijk het baren of werpen, doch dan ook het geborene, de worp; vervolgens ook van zaken, wat zij opleveren, het produkt; bijzonder de winst van uitgeleende gelden, = de rente of woeker, = *תַּשְׁבָּץ*, Ex. 22:25 (24), Lev. 25:36 en verder Mt. 25:27, Lk. 19:23.

Τολμάω, -ήσω, van ἡ τόλμα (bij latere schrijvers ook *τόλμη*), de koetheid, moed, stoutheid, driestheid, van den wortel *τλάω*, *τπλάω* (vgl. het Lat. *tollo*) dragen, opnemen, en vandaar in 't algemeen = op zich nemen, ondernemen, α) seq. Infinit. α) = durven, in den zin van wagen zich vermeten of verstouten, onderstaan, Mt. 22:46, Mk. 12:34, Lk. 20:40, Joh. 21:12, Hand. 5:13, 7:32, Rom. 15:18, 2 Kor. 10:12, Fil. 1:14, Jud. vs. 9; β) = durven, in den zin van zich niet ontzien, over zich verkrijgen, ergens den moed toe hebben, Rom. 5:7, 1 Kor. 6:1; γ) absolute = stout, overmoedig zijn, 2 Kor. 11:21; *ἐπὶ τῷ* — zich stout jegens iemand gedragen, hem te woord durven staan, 2 Kor. 10:2, waar het staat naast *θαρσέω*; het Particip. Aor. met een Verbaal finit. verbonden = zich verstouten om iets te doen, Mk. 15:43. Syn. *θαρσέω*.

Τόλμη, ook τόλμα, ης, ἡ, moed, overmoed, driestheid, Jud. 16:10, Job 21:27, 39:20, 2 Makk. 8:18.

Τολμηρός, ἄ, ὄν, moedig, overmoedig, Sir. 8:15, 19:2.

Τολμηρότερον, eigenl. het Neutrum van den Comparativ. van *τολμάω* (van ἡ τόλμα), koen, stout; als Comparativ. van het daarvan afgeleide Adverb. *τολμηρῶς* (waarvoor in A B de adverbiale vorm *τολμηροτέρως* te lezen wordt) = vrij of nog al stout, vrijmoedig, vrijpostig, Rom. 15:15.

Τολμητής, οὐ, ὁ, van *τολμάω*, van iemand gezegd, die alles durft, niets ontziet, een driest, vermetel mensch, Jos. B. J. 3, 10, 2, Philo de Joseph. § 38, 2 Petr. 2:10.

Τομή, ῆς, ἡ, het afgesnedene, afgehouwene, het afsnijden, snede. Job 15:32 (31) = tak, Hoogl. 2:12, de tijd van het snoeien der wijnstokken (voor *תְּמָר*).

Τόμος, ου, ὁ, sc. *χάρτου*, rol, Jez. 8:1. Boekdeel, tomus, Athan. II 796 A, Greg. Naz. III, 177. Deel van een grooter werk, boek, Orig. I, 792 C.

Τομώτερος, α, ον, Comparativ. van τομός, ή, όν (van τέμνω, ik snijd) snijdend, scherpsnijdend, in 't algemeen = scherp, Hebr. 4:12.

Τόνος, ου, ό, nadruk, kracht, waarde, Herm. Mand. XII, 4, 7.

Τονόω, -ώσω, versterken, Jos. B. J. 5, 11, 6, Just. Tryph. 96, τήν επίδα. Bij grammatici: den nadruk op iets leggen.

Τόξευμα, τό, het afgeschotene, de pijl, het schot, Gen. 49:23, Kon. 9:16, Spreuk. 7:23.

Τοξεύω, met den boog schieten, 2 Sam. 11:20, 24, 2 Kon. 13:17 R, 9:32, Jer. 27 (50):14.

Τέξον, ου, τό, een woord door F. Kluge, Etym. Wörterb. 1884, s. v. Dachs" in verband gebracht met een stam, waartoe ook τέκτων en Dachs" behooren, de boog, als wapen, = תֶּחֱרָ, Gen. 9:13, 14, 16, 1:16, 27:3, 48:22, 49:24, Openb. 6:2.

Τοξότης, ου, ό, boogschutter, Gen. 21:20, 1 Sam. 31:3, 1 Kron. 10:3, 2 Kron. 14:8 (7).

Τοπάζιον, ιου, τό, = ό τοπάζιος scil. λίθος = ό τόπαζος, de topaas, en doorzichtig edelgesteente van citroen- of stroogeel kleur, = תִּרְצִי, Ex. 28:17, 36:17 (39:10), Job 28:19, Openb. 21:20.

Τοπάρχης, ου, ό, = τόπαρχος, die over een streek heerscht, opzichter, Gen. 41:34, 2 Kon. 18:24, 1 Ezr. 3:2, Acta van Xanthippe en Polyxena 24.

Τοποθεσία, ας, ή, plaatsing, toestand, rang, waardigheid, Ignat. ad Trall. 5, 2 ἀγγελικαί.

Τόπος, ου, ό, de plaats, α) in 't algemeen als een kleiner of grooter gedeelte der ruimte, bijzonder van den bewoonden aardbodem of van enig land, landschap, stad, enz., en in dien zin α) = het oord, de treuk of landstreek, d. i. eene eenigszins uitgebreide doch niet scherp begrensde ruimte als het tooneel eener handeling of gebeurtenis, in Sing. en in Plur., Mt. 14:35, Lk. 10:1, Joh. 11:6, Hand. 16:3; met adiectiefbepalingen als ἄνυδρος, Mt. 12:43; ἔρημος, Mt. 14:13, 15, Mk. 1:35, 45, Lk. 4:42; πεδινός, Lk. 6:17; αὐχμηρός, 2 Petr. 1:19; hiertoe behooren adverbiale uitdrukkingen als: ἐν παντί τόπῳ = allereerge, 2 Kor. 2:14, 1 Thess. 1:8, 1 Tim. 2:6; κατὰ τόπου; = ginds en elders, van oord tot oord, Mt. 24:7; = de plek, d. i. eene nauwkeurig aangeduide of althans bepaalde plaats, waar iemand of iets zich bevindt, of waar iets geschiedt, Mt. 28:6, Lk. 19:5, 22:40, Joh. 1:10, 10:40, 18:2, 20:7, Hand. 4:31, 7:7, 33, 28:7 enz.; met iudere bepalingen als: τόπος λεγόμενος Γολγοθᾶ, Λιβύστρωτος, Mt. 27:33, Joh. 19:13; κρανίου τόπος, Mk. 15:22, Lk. 23:33; τόπος τῆς βασάνου = plaats der pijniging, straf- of folterplaats, Lk. 16:28; οἱ κατὰ τὴν Ἀσίαν τόποι = de plaatsen (havenplaatsen) aan de kust van Azië gelegen, Hand. 27:2, vgl. Openb. 18:17; τραχεῖς τόποι = klipgronden,

klippen, Hand. 27:29; *τόπος διθάλασσε* = een droge plek, zandbank, Hand. 27:41; hiertoe behoort ook de uitdrukking: *ὁ τόπος ὁ ἅγιος*, of ook wel alleen *ὁ τόπος* = de gewijde of heilige plaats, d.i. de plaats der openbare (nationale) godsvereering, de tempel, Hand. 6:13, 1-21:28, vgl. Joh. 4:20, Hand. 7:49; b) met het oog op de voorwerpen die zich in eene gegevene of daarvoor bestemde ruimte bevinden, = de plaatsruimte of plaats, in spreekwijzen als: *οὐκ ἦν τόπος* = er was voor hen geen ruimte of plaats, Lk. 2:7, vgl. Openb. 20:11; *ἔτι τόπος ἐστί* = nog is er plaats over, Lk. 14:22; *διδόναι τόπον* = voor iemand plaats maken, Lk. 14:9; *τὸν ἔσχατον τόπον καταλβεῖν* = de laatste (d.i. laagste) zitplaats innemen, Lk. 14:9; *ἐτοιμάζει τόπον τινί* = voor iemand plaats bereiden, Joh. 14:2, 3, vgl. Openb. 12:6; *τόπος τινός*, in de uitdrukking: *οὔτε τόπος εὐρέθη αὐτῶν* = hunne plaats werd niet meer gevonden, d.i. zij hadden die verloren, Openb. 12:8; *ὁ ἴδιος τόπος τινός* = iemands eigene plaats, d.i. de plaats waar hij te huis behoort of die afzonderlijk voor hem bestemd is, fig. Hand. 1:25^b, vgl. Openb. 12:14. Zooals *ὁ ἴδιος τόπος* Hand. 1:25^b voorkomt van de Gehenna, vinden wij *ὁ ἴδιος τόπος* in 't algemeen van den toestand na den dood, Ignat. ad Magnes. 5:1 (vgl. *ὁ αἰώνιος τόπος*, 1^o 3:6). Van den hemel wordt *τόπος* gebruikt Polyc. ad Philipp. 9:1 (*ὁ φιλόμενος*) en 1 Clem. 5:4. Ook *ὁ ἅγιος τόπος* 1 Clem. 5:7, *ὁ ἁγίος τόπος*, Barn. 19:1, Acta Pauli et Theclae 28. — 1 Kor. 14:16: *ὁ ἀντιλαμβάνων τὸν τόπον τοῦ ἰδιώτου* verklaart men: die de plaats eens ongeoeffenden inneemt, ofschoon anderen hier aan geen onderscheid van zitplaats gedacht willen hebben, maar oneigenlijk aan het verschil van positie in de gemeente, vgl. Heinrici, Comm. t. d. pl. Ook van de plaats voor levenlooze voorwerpen bestemd wordt *τόπος* gebezigd, b. v. *τῆς μάχης* = de plaats d.i. de scheede van het zwaard, Mt. 26:52; *τῆς λυχνίας* = de plaats waar de lichter staat, Openb. 2:5, vgl. 6:14, 20:11; c) oneigenlijk wordt *τόπος* gebruikt α) van eene schriftuurplaats, Lk. 4:17, 1 Clem. 8:4, waarvoor Jozephus *χώρα* gebruikt Ant. 1, 8, 3; β) van de door iemands dood of vertrek ontledigde plaats (vgl. ons. vacature), Hand. 1:25^a, vgl. *בית הקברות* en Sir. 12:12 van de plaats die iemand in het leven inneemt. Deissmann (Neue Bibelst. S. 95) wijst in verband met Hand. 1:25 op eene inscriptie van Pergamum, waar sprake is van iemand, die in de plaats van den doode (*εἰς τὸν τόπον αὐτοῦ*) in de vereeniging komt; γ) in den zin van gelegenheid, b. v. *τίς ἔχει* = gelegenheid hebben, t. w. om ergens werkzaam te zijn, Rom. 15:23; *διδόναι τόπον τινί* = iemand ruimte of gelegenheid geven, Efez. 4:27, waar de duivel gedacht wordt als zoekende naar eene opene plek, waardoor hij kan binnendringen; *τῇ ὀργῇ* scil. *τοῦ θεοῦ* = ruimte of gelegenheid laten voor den toorn Gods, om zich te kunnen openbaren.

om. 12:19; *τόπον τινὸς λαμβάνειν* = gelegenheid tot iets verkrijgen, gens toe in staat gesteld worden, Hand. 25:16; *ζητεῖν, εὐρίσκειν* = middel of gelegenheid voor iets zoeken, vinden, Hebr. 8:7, 12:17, *χειν τ. ἀπολογίας*, Jos. Ant. 16, 8, 5, *ἔχειν τ. μετανοίας*, Tat. Orat. ad Traec. 15 fin. LXX = *ὑῖρη*. Synoniemen *χώρα, χωρίον*.

Τορεία, ας, ἡ, het snijden in steen, metaal en hout, het graveren, graveerwerk, snijwerk, Arist. 8, Philo II, 478, 48, Jos. Ant. 8, 3, 3.

Τορεύω, -εύσω, graveren, Ex. 25:17 (18), 30 (31), 35 (36), 1 Kon. 0:22.

Τοσοῦτος, τοσαύτη, τοσοῦτο en *τοσοῦτον*, de door *οὗτος* versterkte vorm van het Pronomen demonstrativ. *τόσος*, Correlativ. van *ὅσος* en *πόσος*, zo groot, zoo veel, zoo lang (vgl. het Lat. tantus), a) als Pron. correlativ. in vergelijkingen met zijn overeenkomstig relativum verbonden, Openb. 18:7: *ὅσα ἐδόξασε ... τοσοῦτον ὅτε αὐτῇ βασανισμὸν* = doe haar een mate van pijniging aan, even groot als, d. i. gelijk aan die van, haar roemen; 21:16 volgens den textus receptus: *τὸ μῆκος αὐτῆς τοσοῦτόν τινι, ὅσον καὶ τὸ πλάτος* = hare lengte was zoo groot als (of: gelijk aan) hare breedte. Hiertoe behooren ook adverbiale verbindingen met den Comparativ. als Hebr. 1:4: *τοσοῦτῳ κρείττων γενόμενος τῶν ἀγγέλων, τῳ κτέ.* = zooveel meerder geworden dan de engelen, als enz.; 10:25: *τοσοῦτῳ μᾶλλον ὅσῳ κτέ.* = zooveel te meer, naarmate enz.; vgl. ook Hebr. 7:22, waar *κατὰ τοσοῦτον* met den Comparativ. tegen een voorafgaand *καθ' ὅσον* (vs. 20) overstaat; b) adjective wordt *τοσοῦτος* met Nomina verbonden in de beteekenis van zoo groot, als: *τοσαύτη πίστις*, Mt. 8:10, Lk. 7:9; *τοσοῦτος πλεῖστος*, Openb. 18:16; *τοσοῦτον νέφος*, Hebr. 12:1; van tijd = zoo lang, als: *τοσοῦτος χρόνος*, Joh. 14:9, Hebr. 4:7; van getal en hoeveelheid = zoo veel, als: *τοσοῦτοι ἄρτοι*, Mt. 15:33; *ἰχθύες*, Joh. 21:11; *τοσαῦτα ἔτη*, Lk. 15:29; *σημεῖα*, Joh. 12:37; *γένη*, 1 Kor. 14:10; c) absolute en substantive, *τοσοῦτοι* = zooveelen, Joh. 6:9; het Neutr. plur. *τοσαῦτα* = zooveel, Gal. 3:4; de Genitiv. sing. *τοσοῦτου* bij Verba van koopen en verkoopen = voor zooveel, voor dien prijs, Hand. 5:8.

Τότε, Adverb. van tijd, Correlativ. van het betrekkelijke *ὅτε* en het tragende *πότε*, a) van het verledene gebruikt = toen, d. i. α) in 't algemeen van iets dat gelijktijdig met of als onmiddellijk gevolg van iets anders gedacht wordt, dus zooveel als: terwijl of doordat dit of dat gebeurde, Mt. 2:7, 16, 17, 3:5, 13, 15, 4:1, 5 enz., *ἀπὸ τότε* = van toen af, Mt. 4:17, 16:21, 26:16; met het Art. *ὁ τότε* = de toenmalige, 2 Petr. 3:6; *τότε* tegen *νῦν* overgesteld, = toen — nu, Gal. 4:8, 29, Hebr. 12:26; β) bijzonder met het oog op de orde waarin zekere gebeurtenissen elkander in den tijd zijn opgevolgd, dus zooveel als: nadat dit of dat was voorafgegaan, hetwelk dan wordt aan-

geduid door eene tijdsbepaling als *μετά τι*, Joh. 13:27; of door eene verbinding van het Particip. met het Verbum finit., waarbij *τότε* tot dit laatste gebracht moet worden, hetzij al of niet onmiddellijk daarvoor geplaatst, Mt. 8:26, 26:14, Hand. 5:26, 7:4, 13:3, 28:1 enz.; of door eene verbinding met correlatieve partikels als *ὅτε* met Aor., Mt. 13:26, Joh. 12:16; *ὡς* insgelijks door een praeterit. gevolgd, Joh. 7:10, 11:6; of door het verband, in welk geval *τότε* ook dikwijls door hierop, hierna kan worden overgezet, Mt. 26:52, 27:38, Lk. 21:1, 24:45 enz.; — b) van de toekomst = dan, alsdan, d. i. α) terzelfdertijd met iets anders, waarmede de aangekondigde gebeurtenis al of niet in oorzakelijken samenhang gedacht wordt, Mt. 7:23, 16:27, 24:9, 21, enz.; eenigszins pleonastisch wordt *τότε* in dezen zin gevolgd door eene uitdrukking als: *ἐν ἐκείνῃ τῇ ἡμέρᾳ* of *ἐν ἐκείναις ταῖς ἡμέραις*, Mk. 2:20, Lk. 5:35; het staat tegenover *ἄρτι* = nu — dan, 1 Kor. 13:12; β) nadat iets anders in den tijd zal zijn voorafgestaan, hetwelk dan wordt aangeduid door de verbinding met het correlatieve *ὅταν-τότε* of *καὶ τότε* = wanneer — dan, Mt. 25:31, Joh. 8:28, 1 Kor. 13:10, 15:28 enz.; of ook door het verband, in welk geval *τότε* ook wel door daarna kan worden overgezet, Mt. 24:14, Mk. 13:26, 1 Kor. 4:5 enz.; — c) *τότε* staat bij een Verbum in den tegenwoordigen tijd, hetzij α) waar dit een Praesens historicum is, Mt. 22:21, 27:13; of β) waar een schrijver zich van het Praesens als vorm bedient, om iets uit te drukken dat pleegt te geschieden; of dat onder zekere omstandigheden steeds het geval is = als (dit of dat geschiedt of geschied is) dan, Joh. 2:10, 2 Kor. 12:10; — d) bij Imperativi of daarvoor in plaats tredende tijdvormen staat *τότε* na een voorafgaand *πρῶτον*, om aan te duiden wat eerst, en wat daarna geschieden moet, Mt. 5:24, 7:5, Lk. 6:42.

Τούναντιον, krasis van *τὸ ἐναντίον*, Neutr. substantiv. van *ἐναντίος*, het tegenovergestelde, het tegendeel; in Accusat. absolute en adverbialiter = daarentegen, integendeel, 2 Kor. 2:7, Gal. 2:7, 1 Petr. 3:9.

Τούνομα, krasis van *τὸ ὄνομα*, Accusat. absolutus met adverbialie beteekenis van *τὸ ὄνομα* = *ὀνόματι* = met name, genaamd, Mt. 27:55.

Τουτέστι = *τοῦτ' ἔστι* (vgl. Blass' Gramm. S. 18) = *τοῦτο ἔστι* = dat is, dat beteekent of wil zeggen, Mt. 27:46, Mk. 7:2, Hand. 1:19, 19:4, Rom. 7:18, Hebr. 2:14, 7:5, 1 Petr. 3:20 enz.

Τραγέλαφος, ου, ὁ, bokhert, een niet in de werkelijkheid, maar slechts in afbeeldingen bestaand hert. Voor *יָרֵא* = ree, Deut. 14:5. Voor *בָּקָר*, steenbok, Job 39:1.

Τράγος, ου, ὁ, de bok, de geitenbok, Gen. 30:35 = *עִזָּה*, 31:1 = *תְּרִיז*, Hebr. 9:12, 13, 19, 10:4.

Τρακτευτής, οὔ, ὁ, tractator, onderhandelaar, beheerder, Basil. IV. 593 B.

Τρανός, ἡ, ὄν, = τρανής, doordringend, helder, klaar, Wijsh. 7:22, 1:21, los van de tong; τρανός εἶναι voor יָגֵן, jubelen, juichen, Jez. 35:6.

Τρανός, -ώσω, duidelijk maken, onderscheiden, Philo I, 29, 23;), 13.

Τράπεζα, ης, ἡ, volgens de Ouden verkorting van τετράπεζα (van τέτρα, e op τετράγωνος en πέζα, zie op πίδα), de viervoetige tafel (vgl. τρίπεζα, waardoor een tafel op drie voeten of pooten wordt aangeduid), in 't alg.: de tafel, a) waarop de spijzen staan aangericht, x) in gew. zin = eettafel, etensdisch, Mt. 15:27, Mk. 7:28, Lk. 16:21, 22:21; τρατιθέναι τράπεζαν = mensam apponere — den disch bereiden, te en voorzetten, Hand. 16:34; διακονεῖν τραπέζαις, Hand. 6:2, zie op κονέω; metonym. en overdr. (evenals het Hebr. יָהֹוֹה) = de maaltijd, het gastmaal, Lk. 22:30; met de bijgedachte aan weelderigheid en selgerij, Rom. 11:9 (Ps. 69:23); β) τράπεζα Κυρίου — de tafel des eeren, d. i. de Avondmaalsdisch, 1 Kor. 10:21, waar metonym. geacht moet worden aan hetgeen op die tafel staat om gebruikt te worden, en waar het daartegenovergestelde τράπεζα δαιμονίων insg. metonym. verstaan moet worden van de spijzen bij een heidensch offermaal; γ) ἡ τράπεζα = de tafel des Heeren in het heilige, waarop de toonbrooden gelegd werden (vgl. op πρόθεσις), Hebr. 9:2; b) = de wisseltafel, d. i. de tafel waarmede de geldwisselaars zich op de markt, of ook wel in en van de voorhoven des tempels plaatsten, Mt. 21:12, Mk. 11:15, Joh. 2:15, vgl. op κερματιστής. Deze geldwisselaars dreven te gelijk andel in geld, door dit tegen rente op te nemen en aan anderen in en te geven, en vandaar dat τράπεζα ook voorkomt in de metonym. beteekenis, waarin wij het woord bank plegen te gebruiken, b. v. in de preekwijze: δίδοναι τὸ ἀργύριον ἐπὶ (τὴν) τράπεζαν — zijn geld aan de bank geven, in de bank zetten, om er renten van te trekken, Lk. 9:23.

Τραπεζίτης, ου, ὁ, de houter eener wisseltafel of bank, de bank-ouder, bankier, Mt. 15:27.

Τραῦμα, ατος, τό, van τράω, ongebr. stamvorm van τιτράω, τιτραίνω doorboor, τιτρώσκω ik verwond, en verwant met θραύω, de wonde, de wetsuur, Gen. 4:23, Ex. 21:25, Lev. 13:31, Lk. 10:34. LXX = πῦρ.

Τραυματίας, ου, ὁ, gewond, de gewonde, de verslagene en alzoo Jen. 34:27, Num. 19:16, 18, 23:24, 31:8.

Τρυματίζω, -ίσω, wonden, kwetsen, 1 Sam. 31:3, Hoogl. 5:7, Jez. 13:5, Ez. 28:10 (9), Lk. 20:12, Hand. 19:16.

Τραχηλιάζω, -άσω (τράχηλος), aanmatigend, trotsch, halsstarrig zijn, Job 15:25, Greg. Naz. III, 437. Eigenlijk van paarden, die den nek omhoog heffen.

Τραχηλιζω, -ίσω, eigenlijk den hals bij het slachten omdraaien of

ombuigen, om de ingewanden bloot te leggen en alzoo gelegenheid te geven om deze waar te nemen, doch vervolgens ook in 't algemeen ontblooten, openen; in Passivo, Particip. Perf. τετραχηλισμένος, = opz. bloot liggen. In overdracht. zin Hebr. 4:13.

Τράχηλος, ου, ὁ, de hals of nek, Mt. 18:6, Mk. 9:42; vooral in spreekwijzen als: ἐπιπίπτειν ἐπὶ τὸν τράχηλόν τινος = aan iemands hals vallen, Lk. 15:20, Hand. 20:37; ἐπιθεῖναι ζυγὸν ἐπὶ τὸν τράχηλόν τινος = een juk op iemands hals leggen, d. i. overdr. hem aan zekere verplichtingen onderwerpen, Hand. 15:10, waar sprake is van zekere bepalingen der Mozaïsche wet, met name de besnijdenis; ὑπὲρ τῆς ψυχῆς τινὸς τὸν ἑαυτοῦ τράχηλον ὑποτιθέναι = voor iemands leven zijnen hals (als tot waarborg) stellen, er voor wagen, d. i. voor iemands behoud zich aan dreigend lijfsgevaar blootstellen, Rom. 16:4.

Τραχύς, εἶα, ὁ, ruw, hard, oneffen, van een dal, Deut. 21:4, van eenen weg, in tegenstelling van λείος, Lk. 3:5; τραχεῖς τόποι = steen- of rotsachtige plaatsen, van onderzeesche oneffenheden = klippen. Hand. 27:29.

Τραχωνίτις, ἰδος, ἡ, geogr. eigennaam van het tusschen Coele-Syrië en Palestina gelegen landschap Trachonitis, om de steenachtigheid van zijnen bodem aldus genaamd, tegenwoordig Ledschâ. Het behoorde tot de tetrarchie van Filippus, Lk. 3:1, Jos. Ant. 16, 9, 3. Vgl. Riehm—Van Rhijn s. v.

Τρεῖς, οἱ, αἱ, τρία, τὰ, Genit. τριῶν, Dat. τρισί, Nomen cardinale, drie, Mt. 12:40, 13:33, 18:16, Lk. 4:25, 10:36 enz. Τρία τρία, drie aan drie, distributief, Oxyrrhynchus Papyri CXXI:19, waar wij drie τρία zouden verwachten. Vgl. uit het N. T. Mt. 20:9, Mk. 6:40.

Τρεῖς Ταβέρναι, αἱ, zie op Ταβέρναι.

Τρέμω, alleen gebr. in het Praesens en Impf., beven, sidderen. Gen. 4:12, 14, Mk. 5:33, Lk. 8:47, Hand. 9:6 (waar het echter met het geheele zindeel waartoe het behoort, als onecht moet beschouwd worden); bij wijze van Praedikaat door een Particip. gevolgd, waar ook taaleigen een Infinit. zou vereischen = schromen, huiveren, om iets te doen, 2 Petr. 2:10. Syn. φοβέομαι.

Τρέπω, Fut. τρέψω, Aor. 2 pass. ἐτρέπην, draaien, wenden, keeren. pass. zich wenden, keeren, Ex. 17:13 = verslaan, Num. 14:45 = verslaan, 2 Kron. 30:11, Judith 15:3, Sir. 37:2, 39:27.

Τρέφω, θρέψω, Aor. 1. ἔθρεψα, Perf. τέτροφα en τέτραφα, Peri. πατέθραμμι, eigenlijk dik, stijf of vast maken, bijzonder van vloeistoffen stremmen, doch vervolgens gew. van kinderen, slaven, huisdieren enz. gebezigd = voeden, onderhouden, den kost geven, τινά, Mt. 6:26, 25:37, Lk. 12:24, Openb. 12:6, 14; metonymice wordt van een land in plaats van zijne bewoners, gezegd, dat het van een ander land gete-

wordt, d. i. vandaar zijne eerste levensbehoeften trekt, Hand. 12:20; *φειν τὴν ἑαυτοῦ καρδίαν* overdracht. = zijn hart voeden, volop geven, t. m. mesten, d. i. zijn zinnelijken lust bevredigen, Jak. 5:5; synekdoch. n. de *μαστοί* gezegd = voedsel geven aan een zuigeling, en dus geveer = *θηλάζω* (zooals in den Rec. gelezen wordt) = zogen, Lk. 13:29; = opvoeden, groot brengen, Lk. 4:16.

Τρέχω, *θρέξομαι* (ook *θρέξω*), Aor. 2. *ἔδραμον* van den ongebr. stam *δρέμω*, waarvan ook het Fut. *δραμοῦμαι*, 1) = loopen, rennen, in gew. en eigenl. zin, α) van menschen, die hunnen gang versnellen om ergens te komen, Mt. 27:48, Mk. 5:6, 15:36, Lk. 15:20, Joh. 1:2, 4; met Infinit. fin., Mt. 28:8; met *ἐπί τι* = ergens naar toe, Mk. 24:12; β) van dieren, b. v. van paarden die ten strijde rennen, *πόλεμον*, Openb. 9:9; b) fig. van het woord Gods of de evangelieprediking, in den zin van zich snel verbreiden, 2 Thess. 3:1; 2) bijz. met het oog op de wedstrijden der oudheid, inzonderheid de in Griekenland vermaarde en druk bezochte Isthmische spelen = loopen, rennen, w. in de renbaan, *ἐν σταδίῳ*, 1 Kor. 9:24, en in dien zin vaak door Paulus fig. of overdracht. gebezigd bij het gewagen van den strijd en de krachtsinspanning, waardoor de mensch het hem voorgestelde doel te bereiken, Rom. 9:16; waardoor inzonderheid de dienstknecht van Jezus Christus zich van de hem aangewezen taak heeft te kwijten, 1 Kor. 9:26; hiertoe behooren spreekwijzen als: *τρέχειν τὸν προκείμενον γῶνα* = den voorgestelden wedloop volbrengen, Hebr. 12:1; *τρέχειν κλῶς* = goed (d. i. hard, vlug) loopen, goed op gang zijn, Gal. 5:7; *κενόν* = te vergeefs loopen, d. i. zonder aan het beoogde doel te komen, en dus zich vruchteloos inspannen, een vruchtelozen arbeid verrichten, Gal. 2:2, Fil. 2:16. LXX = *γῆγ*.

Τρήμα, *ατοξ*, *τό*, van *τράα*, ongebr. stamvorm van *τιτράω*, *τιτραίνω* door of doorboor, het doorboorde, het gat, de opening; *βελόνης* = met het oog eener naald, Lk. 18:25.

Τριάζω, *-άσω*, in drie deelen verdeelen, Greg. Naz. III, 1074.

Τριάκοντα, *οί*, *αί*, *τά*, onverbuigb. Nomen cardinale, dertig, Mt. 23:8, 23, 26:15 enz.

Τριακόσιοι, *αι*, *α*, Gen. *-ων*, Nomen cardinale, van *τριάκισ* = *τρίς* en *ἑκατόν* *-όσιοι*, waardoor de honderdtallen worden aangeduid, drie-honderd, Mk. 14:5, Joh. 12:5.

Τριακοστός, *ή*, *όν*, (*ⲓⲱⲃⲱ*), dertigste, 1 Kon. 16:23, 29 A, 2 Kon. 23:10.

Τριάς, *άθος*, *ή*, het getal drie, drieëenheid, Acta van Xanthippe en Polyxena 21, Just. Apol. I, 13, 61, Orig. I, 150 en verder passim in de Oud-Christelijke letterkunde.

Τρίβολος, *ου*, *ὁ*, = *τριβελής* (van *τρεῖς* en *βέλος*) driepuntig, drie-

tandig, substantive de driepunt, bijz. de ijzeren stekel aan den voet der paarden, doch vervolgens ook de benaming eener stekelachtige waterplant, en evenzoo van eene plant met hoekige, scherp gepunte bladeren, die op het land groeit, de distel, Gen. 3:18, Hoz. 10:17, Mt. 7:16, Hebr. 6:8.

Τρίβος, ου, ἡ (ook δ), van τρίβω, wrijven, afwrijven, slijten, van een weg, die veel betreden en daardoor geëffend wordt, vandaar een betreden weg of pad, de groote weg, weg, Gen. 49:16, Richt. 5:6, Job 30:13, Mt. 3:3 en de parall. plaatsen (in een citaat uit Jer. 40:3 volgens de LXX).

Τρίβω, -ίψω, wrijven, banen, Num. 11:8, Spreuk. 15:19, Jer. 38:21, Jer. 7:18.

Τριετής, ἑς, driejarig, 2 Kron. 31:16, Jez. 15:5.

Τριετία, ας, ἡ, van τριετής (van τρεῖς en τὸ ἔτος), driejarig, vandaar = het Lat. triennium = een tijd van drie jaren; in antwoord op de vraag hoelang? in Accusat. = drie jaar, drie jaren lang, Hand. 20:3.

Τριετίζω, -ίσω, drie jaren oud zijn, Gen. 15:9, 1 Sam. 1:24.

Τριημερία, ας, ἡ, tijd van drie dagen, Am. 4:4.

Τρίξω, Fut. τρίσω en τρίξω, klanknabootsend woord (vgl. het Lat. strido of strideo), in 't algemeen = een schel geluid geven, kraken, knarsen, krassen; τοὺς ὀδόντας = met de tanden knarsen, d. i. knarsende tanden, Mk. 9:18, κατὰ τινος, Ev. Nicod. c. 5.

Τρίκλινος, ον, met drie plaatsen om te eten of te slapen, vandaar als subst. triclinium, spijskamer, Test. Abrah. A 80, 97, 98.

Τρικυμία, ας, ἡ, groote golf, overdr. 4 Makk. 7:2.

Τρίμηνος, ου, ὁ, ἡ, -ον, τό, van τρεῖς en ὁ μήν, driemaandsch, van drie maanden, drie maanden oud; substantive ἡ τρίμηνος en τὸ τρίμηνον = een tijd van drie maanden, in antwoord op de vraag hoe lang? in Accusat. = μῆνας τρεῖς (Ex. 2:2 LXX) = drie maanden, Hebr. 11:32.

Τριοδίτις, ἰδος, ἡ, van τριόδος, eene gemeene vrouw (σοβή), Phil. II, 266.

Τρίς, telwoord van τρεῖς, driemaal, Mt. 26:34, 75 en de parall. plaatsen, 2 Kor. 11:25, 12:8; ἐπὶ τρίς = tot driemaal toe, Hand. 10:16, 11:10.

Τρισαλιτήριος, ον, driewerf, zeer verkeerd, boos, 2 Makk. 8:34, 15:1.

Τρισκαίδέκατος, η, ον, dertiende, Gen. 14:4, 1 Kron. 24:13, 25:2.

Τρισσεύω, -εύσω, driemaal, voor de derde maal doen, 1 Sam. 20:16 = ὡς, iets op den derden dag doen, 1 Sam. 20:20, iets voor de derde maal doen, 1 Kon. 18:34.

Τρισσός, ἡ, ὁν, drievoudig. In de LXX voor ὡς, wagenstrijder, soldaat en daar dus als subst. gebruikt, 1 Kon. 10:22, 2 Kon. 11:1, Ez. 23:15.

Τριστόω, -ώσω, iets voor de derde maal doen, 1 Kon. 18:34.

Τριστάτης, ου, ὁ = שִׁבְעָה, een krijgsman, die op een wagen strijdt. De mannen stonden op den wagen. De een streed, de ander beschermd hem met zijn schild en de derde mende de paarden, Ex. 14:7, 15:4, 2 Kon. 7:2, 17, 19.

Τρίστεγος, ου, ὁ, ἡ, -ον, τό, van τρεῖς en ἡ στέγη, het dak van een huis, doch ook van een tusschendak gezegd in den zin van verdieping, drie verdiepingen, Jos. B. J. 5, 5, 5, Dion. Hal. 3, 68; τὸ τρίστεγος, scil. οἶκημα = de derde verdieping, Hand. 20:9, Gen. 6:16 Symm. τριστέγη, Artem. Oneir. 4, 46.

Τρισχίλιοι, αι, α, drieduizend, Hand. 2:41.

Τριταῖος, α, ον, op den derden dag, 1 Sam. 9:20, 30:13.

Τρίτος, η, ον, α) = de, het derde, Mt. 22:26, Mk. 12:21, Lk. 12:12, 2 Kor. 12:2, Openb. 4:7 enz.; bij tijdsbepalingen, als: τρίτη τῆς ἡμέρας, Mk. 15:25, Hand. 2:15; περὶ τὴν τρίτην ὥραν, Mt. 20:3; τὸ τρίτης ὥρας τῆς νυκτός, Hand. 23:23; τῇ τρίτῃ ἡμέρᾳ of τῇ ἡμέρᾳ τῇ τρίτῃ = ten derden dage of op den derden dag, Mt. 16:21, 20:19 enz., deze spreekwijze kan ἡμέρᾳ ook ontbreken, wanneer uit het verband noegzaam blijkt, dat de derde dag of de dag op dien van morgen volgende bedoeld wordt, Lk. 13:32, Hand. 27:19; ἕως τῆς τρίτης ἡμέρας, Hand. 27:64; over de uitdrukking τρίτην τεύτην ἡμέραν ἄγει σήμερον, Lk. 22:21; ἐν τῇ τρίτῃ φυλακῇ = in de derde (nacht-) wake, Lk. 12:38; het Neutrum τρίτον staat α) substantive, τὸ τρίτον τινός = het derde deelte van iets, Openb. 8:7, 8, 9 enz.; β) adverbialiter, in Accusat., met het Art., τὸ τρίτον = ten derden male, Mk. 14:41, Joh. 18:17; of zonder Art., τρίτον, in dezelfde beteekenis, Lk. 23:22; met een Pron. demonstrativ. verbonden, τοῦτο τρίτον of τρίτον τοῦτο = nu (ditmaal) voor de derde maal, Joh. 21:14, 2 Kor. 12:14, 13:1; bij verdeelingen, na een voorafgaand πρῶτον en δεύτερον = ten derde of in de derde plaats, 1 Kor. 12:28; γ) met een Praepositie geconstrueerd, τριτοῦ = ten derden male of voor de derde maal, Mt. 26:44.

Τρίχαπτος, ου, uit haar gevlochten, geweven, het neutr. voor ὡς, de, Ez. 16:10, 13.

Τρίχιμος, η, ον, van θρίξ, τριχός, van haar vervaardigd, haren, Ex. 25:7, Zach. 13:4, b. v. σάκκος, Openb. 6:12.

Τριχόθεν, van drie kanten, Jos. B. J. 5, 6, 4.

Τρίχωμα, ατος, τό, haargroei, 1 Ezr. 8:71 B, Hoogl. 4:1, Ez. 4:17 = תְּשַׁבֵּץ, tulband, Dan. LXX 7:9.

Τριώνυμος, ου, met drie namen, Pseudo-Ignat. 921 C, Eus. VI, 16 A.

Τριώροφος, ου, van drie verdiepingen, Gen. 9:16, 1 Kon. 6:8, Ez. 41:7, Philo II, 143, 42, Jos. Ant. 13, 8, 2.

Τρομάζω, -άξω, sidderen, beven, Test. Abrah. A. 96, ἐτρόμαξεν.

Τρομέω, -ήσω, sidderen, beven, Esth. 5:9, 1 Makk. 2:24.

Τρόμος, ου, ὁ, van τρέμω, het sidderen of beven, de beving, rilling; hetzij ten gevolge van fysieke oorzaken, of (en zoo steeds in het N. I. in moreelen zin als een gevolg van angst of schrik, Mk. 16:8. Zoo ook Ps. 2:11, 47 (48):6, 54 (55):5. Vaak is het verbonden met φόβος, waarvan het zich in dat geval echter onderscheidt als het opzien tegen de volbrenging eener taak, de bezorgdheid voor het welgelukken ervan van de vrees om daarin traag of nalatig bevonden te worden, 1 Kor. 2:3, 2 Kor. 7:15, Ef. 6:5, Fil. 2:12.

Τρόπαιον, ου, τό, zegeteeken, 2 Makk. 5:6, 15:6.

Τροπή, ἥς, ἡ, van τρέπω (Perf. 2. τέτροφα), ik keer of wend om, de wending, de omkeering of ommekeer, bijz. van het veranderde standpunt der zon aan den Westelijken rand des hemels (ἡλίου τροπαί), doch ook van de veranderingen in den stand der overige hemellichamen door hunne werkelijke of schijnbare omwenteling teweeg gebracht, in 't algemeen ook wel in den zin van verandering, Ex. 32:18 = פְּרָצְהָ, Deut. 33:14, Job 38:33, Wijsh. 7:18. Jak. 1:17, τροπῆς ἀποσκίασμα, is niet gedacht aan de verandering in den stand der zon vooral aan den Westelijken rand van den hemel (dan ἡλίου τροπαί), want niet bepaald van de zon, maar van τὰ Φῶτα is hier sprake. Bij τροπή is hier gedacht aan verandering in den stand der hemellichamen in 't algemeen, die eene verduistering (ἀποσκίασμα) voor de menschen ten gevolge hebben.

Τροπικῶς, bijw. figuurlijk, allegorisch, Philo I, 52, 24, Clem. A. II, 40, Hippol. 617, Orig. I, 989, 1085 C.

Τροπολογέω, -ήσω, allegorisch verklaren, Orig. I, 694, 692, 737 C.

Τροπολογία, ας, ἡ, tropologia, allegorische verklaring, Just. Tryph. 57, Orig. I, 857 C, 976 B.

Τρόπος, ου, ὁ, van τρέπω, eigenl. de wending of richting, doch vervolgens van personen gebezigd, ook de wending of richting, die iemand aan zijne woorden of daden pleegt te geven, en vandaar a) = de aard, het karakter, de gezindheid of wijze van doen, Hebr. 13:5, Didask. 11:8 τοὺς τρόπους κυρίου ἔχειν; b) = de wijze of manier, waarop iets geschiedt, Gen. 26:29, Ex. 2:14, 13:11, 14:13, 40:15, Lev. 4:15, in spreekwijzen als: = ὁν τρόπον = op dezelfde wijze als, gelijkertijds Mt. 23:37, Lk. 13:34, Hand. 1:11, 7:28, 2 Tim. 3:8; in denzelfden zin en naar dezelfde Accusatief-constructie: τὸν ὁμοιον τρόπον, Jud. 15:11; καθ' ὃν τρόπον = op dezelfde manier of op gelijke wijze als: Hand. 15:11; = zoo of gelijk als, Hand. 27:25; κατὰ πάντα τρόπον = op allerlei wijze, in ieder opzicht, Rom. 3:2; κατὰ μηδένα τρόπον = op geenerlei wijze, 2 Thess. 2:3; παντὶ τρόπῳ = hoe dan ook, in alle

valle, Fil. 1:18; ἐν παντὶ τρόπῳ = op allerlei wijze, in alle opzichten, Thess. 3:16 (waar ook τρόπῳ gelezen wordt).

Τροποφορέω, -ήσω, van τρόπος en φορέω, eene samenstelling van lateren d, iemand dragen of verdragen zooals hij is, zich schikken naar zijne woonte of wijze van doen, Deut. 1:31, Hand. 13:18, op welke aatsen echter ten onrechte τροποφορέω gelezen wordt.

Τροπῶν, -άσω, ook in het Med. op de vlucht jagen, verslaan, Joz. 6, Richt. 4:23, 2 Sam. 8:1, 1 Makk. 5:44.

Τροφεύω, -εύσω, opvoeden, Ex. 2:7, Baruch 4:8.

Τροφή, ἡς, ἡ, van τρέφω (Perf. τέτροφα), eig. de voeding, volgens ook = het voedsel, de spijs of kost, Mt. 3:4, 6:25, Hand. 1:46, 9:19, Jak. 2:15 enz.; in plurali, τροφαί = voedingsmiddelen, roviand of teerkost, Joh. 4:8; overdr. van de leer der waarheid als voedsel voor den geest, Hebr. 5:12, 14. LXX voor תִּרְחָה, לֶחֶם, תִּרְחָה.

Τρόφιμος, ου, ὁ, Grieksche eigenn. Trophimus (etymolog. = pleeg-voedsterzoon); zoo heette een vriend en medearbeider van Paulus, t Efeze geboortig en van heidensche afkomst, Hand. 20:4, 21:29, Tim. 4:20.

Τροφός, οὔ, ὁ, van τρέφω (Perf. τέτροφα), de verzorger of opvoeder, τροφῶν, gewoonlijk als femin. ἡ τροφός = de voedster, verzorgster, zooger, 1 Thess. 2:7. LXX voor תִּרְחָה, Gen. 35:8, 2 Kon. 11:2, Jez. 9:23.

Τροποφορέω, -ήσω, van τροποφόρος of -ης, als voedster grootbrengend f die voedsel brengt, en vandaar in 't algemeen = verzorgen, onderhouden, voeden, 2 Makk. 7:27 van het dragen in den schoot.

Τροχιά, ᾶς, ἡ, eig. het spoor door het rad of wiel van een wagen emaaft, d. i. het wagenspoor, doch vervolgens ook in ruimeren zin = et spoor, dat iemand zich baant of betreedt. Fig. Spreuk. 2:15, 1:11, 26, 27, 5:6, 21, Hebr. 12:13, waar over den daar aanwezigen exa-meter vgl. Blass' Gramm. S. 291.

Τροχός, οὔ, ὁ, van τρέχω, eig. dat wat loopt of omloopt, en vandaar = het rad of wiel, 2 Sam. 24:22, 1 Kon. 7:30, 32. Voor בְּרִיז, wervelwind, Ps. 76 (77):19, het door den wervelwind rondgedrevene af of stof, 82 (83):14. Jak. 3:6, waar de fig. uitdrukking: ὁ τροχός ἡ γενέσις volgens sommigen moet worden opgevat in den zin van evensloop, volgens anderen in dien van levenskring, d. i. iemands omgeving, terwijl anderen weder tot andere verklaringen de toevlucht nemen. Ook zijn er, die gemeend hebben, dat het woord als paroxysmon moet geschreven worden (τροχός), waardoor het de beteekenis verkrijgt van loop, kringloop, loopbaan. Zoo o. a. Spitta (Comm. Jak. 1896, S. 100), die verklaart, dat de gansche loopbaan des levens door de tong wordt in brand gestoken evenals draken met vurige tongen

alles verzengen door den gloeienden adem van hunnen mond. Hij vergelijkt met Hilgenfeld (Hist. krit. Einl. 1875, S. 539) de geschriften der Orphische wijsbegeerte, „wo man unter κύκλος oder τρ. γενέσεις den Kreislauf der Seelen in immer neuen Lebensläufen versteht, den man nur durch die mystischen Weißen verändern kann.“ Deze verklaring past niet in het verband. Men accentueere τροχός en verklare het door Peripherie, omtrek, terwijl γένεσις Jak. 3:6 = bestaan (niet geboorte). De tong is de as; het bestaan, de wandel der menschen is het wiel dat door de as bewogen en in vlammen gezet wordt. Vgl. Beyschlag, Comm. t. d. pl. 1888, S. 168.

Τρυβλίον, ἰου, τό, een Diminutivum wat den vorm (niet wat de betekenis) betreft, de schaal of schotel, Ex. 25:28 (29), 38:12 (37:16), Mt. 26:23, Mk. 14:20.

Τρυγάω, -ήσω, van ἡ τρύγη, de oogst (in den zin van: de rijpe vrucht, en: het inzamelen daarvan), bijz. de wijnoogst = rijpe vruchten lezen, oogsten, inzamelen, bijz. wijnoogst houden, met Accusat. van de vrucht, die men leest, Deut. 24:21, Richt. 9:27, Openb. 14:18, of van den boom, waarvan men de vruchten afplukt, Openb. 14:19; τῆς τριτοῦ, Lk. 6:44.

Τρυγητής, οὗ, ὁ, hij die oogst, inzamelt, Sir. 30:25 (33:16), Obadja 1:5 van den wijnoogst.

Τρύγητος, ου, ὁ, ook τρυγητός geschreven, het inzamelen, de oogst vooral van den wijnoogst, Lev. 26:5, Richt. 8:2, 1 Sam. 8:12, 13:21 D, Micha 7:1.

Τρυγία, ας, ἡ, = τρύξις, a) jonge, ongegistte wijn met de moer b) de moer zelve, Athan. I, 577 C.

Τρυγίας, ου, ὁ, troebele wijn, Ps. 74 (75):9.

Τρυγών, ὄνος, ἡ, van τρύζω (verwant met τρίζω), kirren, koeregelijk de tortelduiven doen, vandaar = de tortelduif, Gen. 15:9, Lev. 1:14, 5:7, 11, 12:6, Lk. 2:24, Acta Thomae 58:13.

Τρῦμα, ατος, τό = ἡ τρύμη en evenals dit van τρύω, ik wrijf, slijp af, vandaar de opening, het gat, vooral door slijping of wrijving ontstaan, doch ook in ruimeren zin, b. v. ῥαφίδος = het oog eener naald. Als Variant van τρύπημα, Mt. 19:24.

Τρυμαλιά, ᾶς, ἡ = ἡ τρύμη, van τρύω, de opening, het gat, ῥαφίδος = het oog eener naald, Mk. 10:25, Lk. 18:25, op welke laatste plaats echter ook τρῦμα gelezen wordt.

Τρυπάω, -ήσω, boren, doorboren, Ex. 21:6, Deut. 15:17, Job 40:21 (20).

Τρύπημα, ατος, τό, van τρυπάω, boren, doorboren, vandaar het doorboorde, het boorgat, of in ruimeren zin = de opening, het gat ῥαφίδος = het oog eener naald, Mt. 19:24, waar echter ook τρῦμα of τρυμαλιά gelezen wordt.

Τρυτάνη, ης, ἡ, α) het tongetje in de weegschaal, b) weegschaal, cta Thom. 4:7, 14:17.

Τρύφαινα, ης, ἡ, Grieksche eigenn. Tryphena; zoo heette eene geovige vrouw te Rome, door Paulus met lof vermeld, Rom. 16:12.

Τρυφάω, -ήσω, een wekelijk, verwijfd leven leiden, in weelde leven, eb. 9:25, Sir. 14:4, Jez. 66:11, Jak. 5:5.

Τρυφερός, ἄ, ὅν, weelderig, verwijfd, Deut. 28:54, 56, Micha:16, Jez. 47:1. Zacht, zachtmoedig, van den Heiligen Geest, Herm. and. 5, 1, 3; 2, 6.

Τρυφή, ἡς, ἡ, van θρύπτω (Aor. 2 pass. ἐτρύφην), ik maak week, licht, overdr. ik maak zwak, wekelijk, en vandaar = de wekelijkheid, verwijfdheid, weelde of weelderigheid, Gen. 2:15, 3:23, 24 (op deze drie plaatsen uit Genesis = ἡδύς, Eden), 49:20, Ps. 35 (36):8, 38 (139):11, Lk. 7:25, 2 Petr. 2:13 (op welke laatste plaats in Κρυφή gelezen wordt).

Τρυφητικός, ἡ, ὅν, zwelgend, weelderig, Clem. A. I, 593, 529, ἐσθής.

Τρυφῶσα, ης, ἡ, Grieksche vrouwen naam Tryphosa, naast dien van Tryphena Rom. 16:12 vermeld.

Τρύχω, -ξω, opwrijven, verteeren, verwoesten, afmatten, kwellen, Tijsh. 11:11, 14:15.

Τρωάς, ἄδος, ἡ, geogr. eigenn. Troas. Zoo heette eene havenstad in Klein-Phrygië aan de Aegeïsche Zee, iets ten Z. van den mond van den Hellespont, door de Ouden gewoonlijk Alexandria Troas geheeten. Keizer Augustus verhief de stad tot eene „colonia juris Italici.” Hand. 6:8, 11, 20:5, 6, 2 Kor. 2:12, 2 Tim. 4:13. Vgl. over het artikel ἡ Τρ. Blass' Gr. S. 149 en over de stad zelve Riehm—Van Rhijn t. d. pl.

Τρώλη, ης, ἡ, gat, holte, hol, 1 Sam. 14:11, 2 Kon. 12:9 (10), Job 30:6, Jez. 2:19, 21, 7:19, 11:8.

Τρωγύλλιον, ἰου, τό, geogr. eigennaam Trogyllium. Zoo heette een oorgebergte op de Ionische kust, waarmede tegenover het eiland Samos het gebergte Mykale in de Aegeïsche Zee uitloopt, Hand. 20:15 volgens HLP. Onjuist is de opgaaf van sommige lexicografen, dat Trogyllium eene stad was. Strabo 14, 636 Τρωγίλιον ἄκρα. Vgl. ook Ptolem. 2, ed. G. Mercator, 1605, p. 118 Τρωγύλιον ἄκρον.

Τρώω, τρώομαι, Aor. 1. ἐτρώξω, eigenl. knagen, kraken, kauwen, bijten, van harde spijzen, die men eerst met de tanden breken moet, doch vervolgens ook in ruimeren zin = eten, absolute, Mt. 24:38, waar over de verbinding met πίνω zie op dit woord; met Accusat. van hetgeen men eet, Barn. 7:8 τοὺς βλαστούς, de twijgen of uitspruitsels, Job. 13:18, waar τρώγειν μετὰ τινος τὸν ἄρτον = zijn brood met iemand eten, iemands vertrouwde vriend zijn; in symbolischen zin van het lichaam des Heeren, Joh. 6:54, 56, 57, 58.

Τυγχάνω, verwant met τεύχω, waaraan het ook zijne tijden ontleent, en dat in Passivo de beteekenis heeft van door het lot of de omstandigheden tot iets gemaakt, bescheiden of voorbestemd zijn, Fut. τεύξαι, Aor. 2. ἔτυχον, Perf. τέτευχα, maar ook τετύχηκα, eigenl. = treffen, raken, in den zin van zeker punt bereiken, ergens nederkomen, bij van pijlen of werpspiesen gezegd, die een voorgesteld doel meer of minder juist treffen (doch altoos ergens treffen, en daarom tegenovergesteld aan ἀμαρτάνω missen, afdwalen); overdracht. a) = deelachtig worden, .erlangen, verkrijgen, bekomen, verwerven, meest van hetgeen men bij geluk en zonder eigen toedoen in zijn bezit krijgt, in het N. I. steeds met den Genitiv. van de zaak, die men verwerft, Lk. 20:35, Hand. 26:22, 27:3, 2 Tim. 2:10, Hebr. 8:6, 11:35; eene enkele maal in Praes. in den zin van: in het bezit gesteld worden, zich in het genot gesteld zien van, Hand. 24:2; b) intransit. = treffen, voorkomen, toevalligerwijze gebeuren of plaats hebben; het Particip. Αor. τυχών, οὔσα, όν = de eerste de beste, die iemand voorkomt, die niet door niets bijzonders onderscheidt, een zeer gewoon mensch; ook van zaken, die niets buitengewoons hebben, ieder oogenblik kunnen voorkomen, en vandaar met de negatie, bij wijze van Litotes, van iets dat meer dan gewoon, niet alledaagsch is, 3 Makk. 3:7, Hand. 19:14, 28:2; het Neutrum τυχόν als Accusat. absolutus adverbialiter (vgl. Blasius Gr. S. 247) = als het zoo treft of uitkomt, mogelijk wel, 1 Kor. 16:6; εἰ τύχοι eigenl. = als het zoo mag treffen, doch dan ook = als men wil, als het zoo valt, laat het zijn, van iets min of meer toevallig, indien het mocht plaats hebben, 1 Kor. 15:37; van iets min of meer onzekers, hoe het dan ook zijn moge, 1 Kor. 14:10 (waar τοιαῦτα εἰ τύχοι (als εἰ τύχοι daar echt is) κτέ. zooveel is als: laat er nog zooveel soorten van talen zijn); c) daar in τυγχάνω het begrip ligt opgesloten van iets, dat door een toevallig beloop van zaken zoo treft, wordt het niet zelden met het Particip. van een ander Verbum verbonden, om daar mede het denkbeeld te vereenigen, dat wij door: toevalligerwijze, juist, of iets dergelijks plegen uit te drukken, b. v. τυγχάνω ἄν, τυγχάνω λέγων τινί = het treft juist dat ik (er) ben, ik spreek toevallig tot iemand (dien ik niet ken); vaak, echter, treedt dat begrip van iets toevalligs geheel op den achtergrond en ontbreekt ook het hier bedoelde Particip., inzonderheid dat van het Verbum substantiv., welks plaats τυγχάνω somwijlen vervangt, gelijk b. v. het geval is Lk. 10:30 (volgens ACXΓ enz.) met de uitdrukking ἀπῆλθον ἀφέντες ἡμῖθανῃ τυγχάνοντα = gingen weg en lieten hem voor half dood (of half dood als hij was) liggen.

Τυλόω, -ώσω, tot eelt doen verharden, pass. eelt krijgen, Deut. 25:12 voor רָחַץ, het doorloopen van de voeten.

Τυμπανίζω, -ίσω, van τὸ τύμπανον = τύπανον (van τύπτω), eig. =

ort van muziekinstrument, vooral bij den eeredienst van Cybele in
bruik, de pauk of keteltrom, en vandaar = dit instrument bespelen,
pauken slaan; τύμπανον werd echter ook gebezigd tot aanduiding van
ker marteltuig, bestaande in een krom gebogen hout, dat over des
etelings hals gespannen werd om hem voorover te trekken, opdat in
ze gebogen houding de stok- of geeselslagen hem te feller treffen
uden. In het latere spraakgebruik schijnt τύμπανον ook gebezigd te
n van het werktuig zelf, waarmede de slagen werden toegebracht.
andaar dat τυμπανίζω ook de beteekenis heeft van met roeden slaan,
eselen, en het is daarin dat het voorkomt op de eenige plaats van
t N. T., Hebr. 11:35. Verbonden met ἀνασκολοπιζέσθαι, Lucian. Jup.
ag. 19. Slaan, trommelen op, nl. op de denren, 1 Sam. 21:13 (14).
Τύμπανον, ου, τό, pauk, keteltrom, (τή), Gen. 31:27, Ex. 15:20,
cht. 11:34, 1 Sam. 10:5. — Folterwerktuig, 2 Makk. 6:19.

Τυπικῶς, Adverb. van τυπικός (en dit van ὁ τύπος) naar een beeld
voorbeeld gemaakt, en vandaar = bij wijze van voorbeeld, ten
orbeeld, 1 Kor. 10:11, waar ook τύποι gelezen wordt.

Τύπος *, ου, ὁ, 1) de slag. 2) a) de indruk van den slag, spoor,
rh. 20:25 τ. τῶν ἡλῶν, parall. τόπος τῶν ἡλ. Meermalen in het gewone
rieksch τ. τῶν δδόντων, τῶν πληγῶν enz. Verder wordt het gebruikt van
m stempel van munten, van schriftteekens, gehouwen beeldwerk, vgl.
ol. 9, 10 γραφαὶ καὶ τύποι, schilder- en beeldhouwwerk; bij Isocr 204,
duidt τύποι beide soorten aan. Meermalen = zuil, beeld, Anth. 12,
l. 2 μορφᾶς κωφῶς τύπος. Hdt. 2, 86: ξύλινος τύπος ἀνθρωποειδής. Zoo
and. 7:43 τοὺς τύπους, οὓς ἐποιήσατε προσκυκεῖν αὐτοῖς. Am. 5:26 =
ex. Vgl. κύριοι τύπος θεοῦ, Barn. 19:7, Didache 4:11. Verder in 't al-
meen c) beeld, vorm, steeds met opgaaf van het voorwerp, b. v. ὁφείας
ἵπον ἀλλάσσειν Eur. Bacch. 1332, Diod. 1, 24, ἰὼ εἰς βοῶς τύπον μετα-
μηθεῖσαν. Hier ligt de beteekenis voorbeeld zeer voor de hand. Vgl.
lat. Rep 3, 396 D αὐτὸν ἐκμάττειν τε καὶ ἐνιστάναι εἰς τοὺς κακίωνων τύπους.
, 383 b τοὺς τύπους τούτους ξυγχωρῶ καὶ ὡς νόμοις ἂν χρώμην, hoewel het
iet juist deze beteekenis heeft, vgl. 2, 383 a: τοῦτον δεύτερον τύπον εἶναι

ὃ δεῖ περὶ θεῶν καὶ λέγειν καὶ ποιεῖν; maar verklaarbaar is, hoe het
oord in het Nieuw-Testamentisch Grieksch in de beteekenis voorbeeld
an overgaan, die het daarin behalve op weinige plaatsen steeds heeft.

Thess. 3:9 ἵνα ἐκυτοὺς τύπον δῶμεν ὑμῖν εἰς τὸ μιμεῖσθαι ἡμᾶς. 1 Tim.
:12, Tit. 2:7, 1 Thess. 1:7, Fil. 3:17, 1 Petr. 5:3, Hand. 7:44
οἰῆσαι τὴν σκηνὴν κατὰ τὸν τύπον ὃν ἑώρακει. Hebr. 8:5, overeenkomstig
xod. 25:40 = תבנית. (Dit behalve Am. 5:26 = עֶצֶם de beide eenige
laatsen van de LXX). 4 Makk. 6:19 καὶ αὐτοὶ μὲν ἡμεῖς γενοίμεθα τοῖς
ῖοις ἀσεβείας τύπος, ἵνα παράδειγμα γενώμεθα τῆς μιαιοφασίας. Πρωτότυπος
steekent: het origineel. Ἀντίτυπος vinden wij in de beteekenis: copie. —

Voor de hand ligt het gebruik van het woord voor een voorspellen voorbeeld, d. i. van een beeld, waaraan het eigen is, voorbeeld te n. Zoo Rom. 5:14 van Adam: ὅς ἐστι τύπος τοῦ μέλλοντος. 1 Kor. 10:6. Vgl. Phil. De opif. mund. 36 C, ἐστὶ δὲ ταῦτα — δείγματα τύπων ἐ ἀλληγορίαν καλούντων. Cyrill. Alex. ad Amos VI, p. 315 (v. Suiceri Thes.: ὁ τύπος οὐκ ἀλήθεια, μόρφωσιν δὲ μᾶλλον τῆς ἀληθείας εἰσφέρει.

Aan de beteekenis beeld, vorm, sluit zich c) het gebruik van het woord aan ter benaming van de schets, het ontwerp van een geschrift, evenals ter aanduiding van den algemeenen, globalen inhoud van een boek, eenen brief, enz. Arist. Eth. 2, 2 ὁ λόγος τύπῳ καὶ οὐκ ἀκριβῶς λέγεται. 3 Makk. 3:30 ὁ μὲν τῆς ἐπιστολῆς τύπος οὕτως ἐγγράπητο. (Αἰετὶ τρόπος 1 Makk. 15:2, 11:29). Zoo Hand. 23:25 ἐπιστολὴν περιέχοντα τὸν τύπον τοῦτον. Dat τύπος διδασχῆς Rom. 6:17 zich hier aansluit = leervorm, is niet waarschijnlijk, daar het in deze beteekenis den globalen inhoud aanduidt. Evenmin is waarschijnlijk, dat Paulus den hem eigen aardigen leervorm in tegenstelling van het tegenover hem staande J. daïsme en anti-Paulinisme bedoeld heeft, want juist daarmee heeft Rom. 6 allermint te maken. Eer zou men aan τύπος in de beteekenis voorschrift, verordening, decretum kunnen denken, Polyb. 22, 7, 9 van een senaatsbesluit = δόντες τοὺς τύπους τούτους ὑπὲρ τῆς ὅλης διοικήσεως. Zoo ook in het kerkelijke en Byzantijnsche Grieksch βασιλικαὶ καὶ κανονικαὶ τύποι Conc. Chalc. act. 13, vgl. Ducange. Dan is het in de leer vervatte voorschrift als eene macht gedacht, waaraan de lezer overgegeven zijn (zoo altijd bij παραδίδόναι εἰς). Neemt men dit niet aan, dan blijft nog over, τύπος in de beteekenis voorbeeld te nemen, terwijl dan εἰς ὃν παρεδόθητε eene niet gelukkige uitdrukking zou zijn, dat in de leer gegeven of bestaande voorbeeld door de lezers moet gevolgd of weergegeven worden.

Ἀντίτυπος *, ον, a) eig. wat een' weerslag geeft, wat weerkaatst, b. v. τύπος ἀντίτυπος = hamer en aanbeeld; μάχη ἀντίτυπος van een lastig twijfelachtig, heet gevecht, Xen. Ag. 6, 2. Vandaar = weerstaand, biedend, hardnekkig, Esth. 3:13. Verder b) = nagevolgd, gelijksoortig; τὸ ἀντίτυπον, copie, Hesych. ἴσος, ὅμοιος. Pol. 6, 31, 8 ἀντίτυπον τίθεμαι τινί = aan iemand gelijk. Wanneer het van τύπος verschildt duidt τύπος aan het voorbeeld, ἀντίτυπος het nagebootste, zoodat τὸ ἀντίτυπον tegenover ἀντίτυπος op het oorspronkelijke wijst. Zoo vooral in het kerkelijke Grieksch, b. v. Apophth. patr. in Cotelierii Monum. 1, 421 b οὐκ ἔστι φύσει ὁ ἄρτος ὃν λαμβάνομεν σῶμα Χυ, ἀλλ' ἀντίτυπον. Gregor Naz. Or. 28 p. 509 B, Ἀβραὰμ θύει θυσίαν ξένῃν καὶ τῆς μεγάλης ἐκείνης τυπον, zoodat derhalve op deze laatste plaats het antitype datgene aanduidt wat wij anders τύπος plegen te noemen, waarom ook Salmasius elk wezenlijk verschil tusschen τύπος en ἀντίτυπος ontkent. Zie Suiceri

es. s. v. Daar τύπος κ. ε. het voorbeeld aanduidt, wordt αντίτυπος niet arteenover, maar tegenover het ἀρχέτυπος geplaatst. Gregorius Naz. zegt aan de koperen slang het karakter van τύπος en handhaaft alleen t van αντίτυπος, Or. 42, p. 692 ὁ χαλκοῦς ὄφις κρεμάται μὲν κατὰ τῶν ἐνόντων ὀφίων, οὐχ ὡς τύπος δὲ τοῦ ὑπὲρ ἡμῶν παθόντος, ἀλλ' ὡς ἀντί-τος. In deze beteekenis staat het Hebr. 9:24 ἀντίτυπα τῶν ἀληθινῶν, l. Const. Ap. 4, 14 τὰ ἀντίτυπα μυστήρια τοῦ σώματος καὶ αἵματος Χυ. echts zelden duidt het aan e) wat met het voorbeeld, het type over- stemt, wat door het voorbeeld afgebeeld is, zooals Caesar. Quaest. . p. 208 (bij Suicerus) πᾶσι τοῖς ἐπωσοῦν παιδείας μετεilahφόσι δῆλον, τίτυπον τῆς περιτομῆς ὑπάρχειν τὸ σωτήριον βάπτισμα, terwijl Cyrill. Hieros. tech. 2 den doop ἀντίτυπον τῶν τοῦ Χυ παθημάτων noemt. Komt ἀντί-τος overeen met τύπος, dan wordt τύπος als het oorspronkelijk beeld schouwd; en daar aan het τύπος κ. ε. eigen is wat Cyrill van Alex.

Am. 6 (p. 315) zegt: ὁ τύπος οὐκ ἀλήθεια, μόρφωσιν δὲ μᾶλλον τῆς ηθείας εἰσφέρει, laat zich het zeldzaam gebruik van αντίτυπος ver- aren in den zin, waarin wij van type en antitype spreken. Men kan agen, of 1 Petr. 3:21 het water van den zondvloed als een voor- ellend voorbeeld van den doop opgevat wordt, of dat bij den doop t water op soortgelijke wijze als reddingsmiddel voorkomt, als bij den ndvloed, waarvoor ook de vorm van den zin getuigt, nl. het ὁ καὶ ἄ; ἀντίτυπον νῦν σώζει βάπτισμα. Niet een voorspellend voorbeeld is t tegen zijne eigenlijke bestemming tot een reddingsmiddel geworden ter van den zondvloed, maar de doop is eene afbeelding daarvan.

Τυπῶ, -ῶσω, indrukken, Philo I, 326, τὸν κηρόν, het was; aanwijzen, Acta n Xanthippe en Polyxena 17. Bepalen, beslissen, voorschrijven, Athan. , 1177 τετυπωμένα δὲ παρὰ τῶν πτερίων ἀναγινώσκισθαι. Basil. IV, 669 C.

Τύπτω, -ψω, slaan, slagen (vooral stokslagen) geven, a) in eig. zin, καὶ = iemand, zonder aanduiding waar, Mt. 24:49, Lk. 12:45, and. 18:17, 21:32; in Passivo, Hand. 23:3; om een bepaald lichaams- sel uit te drukken dat geslagen wordt, plaatst men dit óf in Accusat. et Genit van den persoon, Mk. 15:19, Lk. 22:64, 23:48, Hand. 23:2; 'de betrekking waarop wordt, met behoud van denzelfden Genitiv., door ne Praepositie aangewezen, b. v. εἰς τι τινός, Lk. 18:13 volgens ΑΓΔΛ; 'de persoon wordt in Accusat. gezet en het bedoelde lichaamsdeel krijgt eene Praep., τινὰ ἐπὶ τι, Lk. 6:29; het werktuig, waarmede elagen wordt, staat in Dativo, Mk. 15:19; b) oneig. en overdracht. an God gebezigd = treffen, d. i. Zijne straffende of wrekende hand oen gevoelen, Ex. 8:2, 2 Sam. 24:17, Ezech. 7:9, 2 Makk. 3:39, and. 23:3; τὴν συνείδησιν τινός = iemands geweten kwetsen, beledigen, Kor. 8:12, vgl. ἵνα τί τύπτει σε ἡ καρδία σου; 1 Sam. 1:8 en Καμβύσεα τυψε ἡ ἀληθείη τῶν λόγων, Hrdt. 3, 64. LXX vaak = πῆ; Hiphil.

Τύψεις, εως, ἡ, indruk, Philo I, 55, 24, Clem. A. II, 589.

Τυραννεῖον, ου, τό, het huis van een tyran, Jos. B. J. 4, 3, 7.

Τυραννίς, ἰδος, ἡ, heerschappij, Wijsh. 14 : 21, Sir. 47 : 21, 4 Matt. 1 : 11.

Τύραννος, ου, ὁ, heer, gebieder, heerscher, Job 2 : 11, 42 : 18, Spreuk 8 : 16, Wijsh. 6 : 9, 21, 8 : 15, 12 : 14, 14 : 16.

Τύραννος, ου, ὁ, Grieksche eigennaam Tyrannus. Zoo heette een leeraar te Efeze, in wiens school of gehoorzaal Paulus met de gelovigen dier stad vergaderde, nadat hij zijne prediking in de synagoge had moeten staken. Men houdt hem veelal voor een heiden, wiens beroep het was, als sofist de wijsbegeerte te onderwijzen. Sommigen meenen, dat hij ook wel een Joodsch Rabbi geweest kan zijn. In een geval wettigt zijne jegens Paulus betoonde welwillendheid het vermoeden, dat hij gunstig gestemd was voor de zaak van het evangelie, Hand. 19 : 9.

Τυρβάζω, -άσω, van ἡ τύρβη (het Lat. turba, waarvan het werkwoord turbare) de verwarring, wanorde, drukte, het gewoel, vandaar = inbrengen, door elkander halen, τὸν πηλόν, Aristoph. Vesp. 257 : 2. Medio τυρβάζομαι = veel omhaal of drukte maken, zich vermoeien, zwoegen, tobben, περί τι = over eene zaak, Lk. 10 : 41, waar in ἡ βορυβάζομαι gelezen wordt. Dezelfde constructie Aristoph. Pax, 1007.

Τυρεύω, -εύσω, eig. kaas maken, sameuspannen, beramen, Philo II, 66, 14, ed. Mangey τυρευθεῖσα ἐπιβουλή.

Τύριος, ου, ὁ, de Tyriër, de burger of inwoner van Tyrus, Hand. 12 : 20.

Τύρος, ου, ἡ, geogr. eigennaam Tyrus (Hebr. תִּירַס of תִּירָ, van het Aram. תִּירָ = het Hebr. תִּירָ = petra, de rots). Zoo heette eene beroemde zee- en handelsstad van Fenicië, de mededingster van Sidon, waarvan het op een afstand van 200 stadiën (ongeveer 6³/₄ uur gaaf) verwijderd was. De geschiedenis van Tyrus laat zich verdeelen in die van Oud- en Nieuw-Tyrus. De oude stad was op een landtong gebouwd; de nieuwe (na de 13 jaar lang voortgezette belegering en eindelijk gevolgde inneming der eerste door Nebukadnezar) op een daartegenover gelegen eiland, dat sedert door een aarden dam met den vasten vast verbonden werd. Het is op dit eiland, dat tegenwoordig nog een beroemd stadje, Soer genaamd, de plaats aanwijst waar eens het trotsche Tyrus gestaan heeft. In het O. T. wordt van Tyrus zeer vaak gebruik gemaakt, echter niet in den Pentateuch. In het N. T. vinden wij het vermeld Mt. 11 : 21, 22, 15 : 21, Mk. 3 : 8, 7 : 24, 31, Lk. 6 : 17, 10 : 14, 40, Hand. 21 : 3, 7. Vgl. Riehm—Van Rhijn t. d. pl.

Τυρός, οὖ, ὁ, kaas, Job 10 : 10.

Τυρώω, -άσω, tot kaas maken, pass. stremmen, Job 10 : 10, Ps. 111 (119) : 70. Τετυρωμένος, גְּבִנִּי, bultig, met vele toppen, Ps. 67 (68) : 15, i.

Τυφλός, ἡ, ὄν, waarschijnlijk afgekort uit τυφελός en af te leiden van τυφω, en dus oorspronkelijk zooveel als door rook of damp verduisterd, beneveld, doch vervolgens = blind a) in eigenl. zin, Mt. 18:22, 15:30, 31, 21:14, Joh. 9:1 enz., Hand. 13:11; substantive τυφλός = een blinde, Mt. 9:27, 11:5, Mk. 8:22, Lk. 18:35, Joh. 9:21; ὁ τυφλός = de blinde, Mk. 10:46, 49, 51, Joh. 11:37; b) fig. overdracht. van hen wier oogen nog voor de waarheid gesloten zijn, zij omdat zij deze nog niet leerden verstaan, Mt. 11:5, Lk. 4:18, 22, Joh. 9:41, of omdat het hun aan de vereischte vatbaarheid voor hare erkenning ontbreekt, Mt. 15:14, 23:16, Joh. 9:39, 40, Rom. 2:19, 2 Petr. 1:9, Openb. 3:17. LXX = ʾרָאָה.

Τυφλόω, -ώσω, blind maken, verblinden, overdracht. van 's menschen geestelijk oog, zijn geestelijk zintuig (ὀφθαλμούς, νοήματα), tengevolge waarvan hij de waarheid niet meer zien noch van de leugen onderscheiden kan, Joh. 12:40, 2 Kor. 4:4, 1 Joh. 2:11.

Τυφλώσσω, -ώττω, -ώσω, blind zijn, Just. Apol. 1, 3.

Τῦφος, ου, ὁ, rook, damp, hoovaardij, inbeelding en alzoo 3 Makk. 18. Ook τὸ τῦφος, overdr. 1 Clem. 13, Hippol. Haer. 400, 8.

Τυφώω, -ώσω, van ὁ τῦφος de rook, damp, nevel, dus eigenl. in rook of damp hullen, benevelen. Het woord wordt echter alleen gezegd in den overdracht. zin van bewierooken, benevelen, trotsch of opgeblazen maken, en vandaar in passivo, Perf. τετύφωμαι (bij de klassieken alleen in dit tempus), Aor. ἐτυφώθην = opgeblazen, verwaand, dwaas of ijdel zijn, 1 Tim. 3:6, 6:4, 2 Tim. 3:4.

Τύφω, Fut. θύψω, van ὁ τῦφος, berooken, rook maken; in passivo τυφώμαι = rooken, smeulen, b. v. van de nog niet geheel uitgedoofde slechts flauw brandende pit eener lamp, Mt. 12:20 (in een citaat van Jez. 42:3, waar het woord, hier door τυφόμενον weergegeven, in de LXX door καπνιζόμενον vertaald wordt).

Τυφωνικός, ἡ, ὄν, van ὁ τυφῶν, of ὁ τυφώς, den wervelwind, dwarrelend, windhoos, vandaar ἄνεμος τυφωνικός, van een wind gezegd, die met zulke verschijnselen gepaard gaat = een orkaan of stormwind, Hand. 27:14.

Τύχη, ης, ἡ, toeval, lot, geluk, ongeluk, Gen. 30:11 = ἐν τύχῃ, met geluk of zegen; Jez. 65:11 = ʾרָאָה, lot, een afgod, welken de ballingen in Babel naast Gad, den geluksgod, vereerden en waaraan lectisternia brachten; 2 Makk. 7:37, lot, leven, naast σῶμα προδίδωμι.

Τύχικος, ου, ὁ, Grieksche eigennaam Tychicus. Zoo heette een medearbeider van Paulus, door dezen om zijne trouw zeer geliefd en gewaardeerd, Hand. 20:4, Ef. 6:21, Kol. 4:7, 2 Tim. 4:12, Tit. 3:12.

Υ.

ῥαινα, ης, ἡ, hyena, Sir. 13 : 18, Jer. 12 : 9 = צבצב.

ῥακίνθινος, η, ον, met de kleuren van een hyacinth, donkerrood gekleurd, Ex. 25 : 5, 26 : 4, 14; 35 : 7, Openb. 9 : 17. Hesych. ὑακινθινόν· ὑπομελανίζον.

ῥάκινθος, ου, ὁ en ἡ, de hyacinth, oorspr. de benaming bij de oude eener bloemsoort (iris, lelie, ridderspoor? in elk geval niet onze hyacinth), volgens de Grieksche mythologie uit het bloed van den in Zephyrus gedooden Hyacinthus, of ook wel uit dat van Ajax ontstaan; vervolgens ook de benaming van zeker doorschijnend, hard, doorgaans donkerrood of paarsch, doch altoos donkerkleurig edelgesteente, in de mineralogie zirkoon heet en in het vuur zijn kleur verliest. De Ouden gebruikten hem om te graveeren, verkregen hem uit Ethiopien (Plin. 37 : 41), terwijl hij nog heden in den omtrek van Syene gevonden wordt. In laatstgenoemden zin, Ex. 25 : 5, 26 : 1, Openb. 21 : 20.

ῥαλινός, ἡ, ὄν, glazen, Jos. B. J. 2, 10, 2 ψάμμος, glaszand.

ῥάλινος, η, ον, ook wel ὑέλινος, van glas of kristal (gemaakte glazen, kristallen, Openb. 4 : 6, 15 : 2).

ῥαλος, ook wel ὕελος, ου, ὁ, en ἡ, oorspr. iedere glasachtig doorschijnende steen, bijz. kristal, later gew. = het glas (dat bij Herodotus nog voorkomt onder den naam van χυτὴ λίθος = gietsteen, doch reeds bij Plato ὕαλος heet), Job 28 : 17, Openb. 21 : 18, 21. — Het meermalen waarschijnlijk afgeleid worden van ὕω, nat maken, bevochtigen (waaraan ook ὕδωρ en andere verwante woorden), zoodat de benaming eig. ontleend is aan de doorzichtigheid, waardoor de hier bedoelde stoffen te meest op water gelijken.

ῥαρίζω, -ίσω, zich overmoedig, brutaal of op honende wijze gedragen, εἰς τινά = jegens iemand, doch ook als Verbum transitivum den Accusat. τινά = iemand honen, tergen, beschimpen, mishandelen. Mt. 22 : 6, Lk. 11 : 45, 18 : 32, Hand. 14 : 5, 1 Thess. 2 : 2.

ῥαβρις, εως, ἡ, waarschijnlijk van ὑπέρ, vgl. superbus, en vandaar van al hetgeen overloopt, de rechte maat te buiten gaat, vervolgens de overmoed en de uit overmoed gepleegde willekeurige, geweldadige.

honende bejegening, de mishandeling, in Plurali, 2 Kor. 12:10, psych. ὕβρεις· τραύματα, *ὄνειδος*; overdracht. van het stormgeweld op zee de daardoor aangerichte schade = de averij, de ramp, Hand. 1:10, 21. Jos. Ant. 3, 6, 4 τὴν ἀπὸ τῶν ὀμβρῶν ὕβριν. LXX = Ἰβρ, Ἰβ, Ἰ-Ἰτ.

Ἰβριστής, οὖ, ὅ, van ὕβριζω, de gewelddadige of overmoedige, die anderen hoont of ruw en willekeurig bejegt, de verdrukker, geweldenaar, woesteling, Job 40:6(11), Rom. 1:30, 1 Tim. 1:13.

Ἰγιάζω, -άσω, gezond maken, Joz. 5:8, Hoz. 6:2, Ez. 47:8. trans. gezond zijn, Lev. 13:37, 2 Kon. 20:7.

Ἰγιαίνω*, -ανῶ, gezond zijn, in het Bijbelsch Grieksch alleen in het Praesens, in het Oud-Testamentisch Grieksch alleen phys. ἰγίῳ, in het Nieuw-Testamentisch Grieksch daarnaast meest overdr. a) phys. Lk. 10:10, 15:27, 3 Joh. 2; beeldsprakig Lk. 5:31 οὐ χρείαν ἔχουσιν οἱ ἰατρίωντες τοῦ ἱατροῦ van de zondaars, die de μετάνοια en de ἀφεσις καρτιῶν noodig hebben. b) Overdr. van het geestelijke leven, van goede zinnen, nuchter, verstandig, bezonnen zijn, goed denken en willen, vgl. Plat. Dem. Aristoph. Polyb. Plut. b. v. Hrdt. 3, 33: τὰς φρένας ἰαίνων tegenover ἐξεμάνη. Hrdt. 7, 157, 2 τὸ ἰγιαῖνον τῆς Ἑλλάδος beaming van de patriotten, die streven naar datgene wat voor Griekenland heilzaam is. Zoo ook bij Plut. Polyb. 28, 17(15), 12 οἱ ἰγιαίνοντες tegenover οἱ δὲ κινηταὶ καὶ καχέκται. Plut. Aristid. et Cat. 4, 3: βίος καὶ κοσ. ἰγιαίνων in zedelijke beteekenis. In verband met δόξα, λόγος vgl. Plat. De aud. poet. 4 (20 F) αὗται γὰρ εἰσι ἰγιαίνουσιν περὶ θεῶν δόξαι καὶ ἀληθεῖς, ἐκεῖνα δὲ πέπλασται πρὸς ἐκπληξιν ἀνθρώπων. De puer. educ. 9 (6 A) αἰδεία ἀδιάφθορος καὶ ἰγιαίνουσα, institutio liberorum corruptelarum vacua et sana. Zoo moeten wij het spraakgebruik der Pastoraalbrieven verstaan, waarin ἰγιαίνειν ἐν τῇ πίστει Tit. 1:13, evenals τῇ πίστει 2:2 tegenover de ziekte van het geloofsleven staat, die met het ἀποστρέφειν τὴν ἀλήθειαν 1:14 hand aan hand gaat, waarvan de hoogste graad 1 Tim. 5:5 διασπαρμένοι τὸν νοῦν καὶ ἀπιστερημένοι τῆς ἀληθείας van het ἀσθενεῖν τῇ πίστει 2:2 verschilt, dat de integriteit, bij de ἀσθενοῦντες de kracht des geloofs schade lijdt; vgl. Tit. 2:2 ὑγ. τῇ πίστει, τῇ ἀγάπῃ, τῇ ὑπομονῇ. Voor de constructie met den Dat. vgl. Jos. c. Apion. 1, 24, 4 οἱ δ' ἰγιαίνοντες τῇ πίστει πολλὴν αὐτῶν μοχθηρίαν καταδικάζουσιν. In plaats van den anders gebruikelijken Acc. staan in het gewone Grieksch ook voorzetsels als περί, ἐν, — Daarenboven ἰγιαίνοντες λόγοι 2 Tim. 1:13, die het rechte, heilzame bevatten, vgl. 1 Tim. 6:3 εἴ τις ἐτεροδιδασκαλεῖ καὶ μὴ προσέχεται ἰγιαίνουσι λόγοις τοῖς τοῦ κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ καὶ τῇ κατ' εὐσέβειαν διδασκαλίᾳ. Deze plaats beslist over de beteekenis. De kwalitatief anders luidende leer wordt niet zóó tegenover de woorden van Jezus gesteld, dat deze als de zuivere leer zouden worden aangeduid, wat ongehoord was; maar

at. Rep. 584 E, εἰ καὶ ἄπειροι ἀληθείας περὶ πολλῶν τε ἄλλων μὴ ὑγιεῖς ἔχουσιν. Het verband moet beslissen, of alleen aan de juistheid tegelijk aan het heilzame gedacht is. Het blijkt uit deze, gemakkelijk te vermeederen voorbeelden, dat ὑγιής in deze overdr. beteekenis t juiste of rechte aanduidt, wat niet aan eenen misslag lijdt, hetzij t het beschouwd wordt in verhouding tot zijnen normalen toestand, t zij dat het naar zijne werking beschouwd wordt, zoodat in het laatste val het gezonde het rechte en goede, in het eerste geval het echte juiste is. Zoo is het gebruik van ὑγιής, ὑγιαίνειν in de Pastoraal-ieven te begrijpen (Tit. 2:8 ὑγιής, ὑγιαίνειν passim), zoodat de ge-nde leer tot de voor deze brieven karakteristieke punten van overeen-emming met het spraakgebruik van het gewone Grieksch behoort. Tit. 8 (σεκυτὸν παρεχόμενος) λόγον ὑγιῆ ἀκατάγνωστον, waar het klaarblijkelijk et alleen het juiste woord aanduidt, maar het, wat zijnen godsdiensti-n zedelijken inhoud betreft, juiste en goede woord. — De uitdrukking n Philo λόγος ὑγιής De Abr. II, 32, 29 ed. Mangey, heeft hiermeê niets maken, omdat daar λόγος = ratio: ψυχὴ μήπω κεκαθαρμένη ἐστὶ τῶν εἰθῶν καὶ νοσημάτων παρευημερούντων τοὺς ὑγιαίνοντάς λόγους ἐταράττετο.

Ἑγχαίνω, -ανῶ, natmaken, bevochtigen, Job 24:8.

Ἑγχαντικός, ή, όν = δυνάμενος ὑγχαίνειν, Clem. A. I, 488 C.

Ἑγχασία, ας, ή, vochtigheid, Jer. 31 (48): 18, Ez. 7: 17, 21: 7 (12).

Ἑγχαός, ά, όν, van ὕω, nat maken, bevochtigen (vgl. op ὕκλος) eig. = nattig, vochtig, = כֶּחָל, in frisch groen staand, Job 8: 16; in tegen-elling van ξηρός (vgl. op dit woord) van hout gezegd — jong, levend, roen, Lk. 23: 31. = Nieuw, Richt. 16: 7, 8 van touwen.

Ἑγχαρόπιστος, ου, van een zwak geloof, Philo van Carpasia, 75 C.

Ἑγχαρότης, ητος, ή, waterachtig, flauw, oppervlakkig zijn, Clem. A. , 392, Epiph. II, 524 C.

Ἑγχαγωγείον, ου, τό, waterleiding, Acta Barn. 21.

Ἑγχαγωγός, οὔ, ό, waterleiding, 2 Kon. 18: 13, 20: 20, Sir. 24: 30, ez. 36: 2, 41: 18.

Ἑγχαυλὶς, εως, ή, waterorgel, Acta Thomae 4: 14.

Ἑγχαύομαι, -σομαι, voor zich water scheppen, Gen. 24: 11, 19, 20, 3, 44, 45.

Ἑγχαία, ας, ή, van ὕδωρ, de waterkan of -kruik, de emmer, Gen. 14: 14, 15, 16, Joh. 2: 6, 7, 4: 28. LXX = ἡ.

Ἑγχαίση, ης, ή, schaal, 2 Kon. 2: 20.

Ἑγχαποτίω, -ήσω, van ό ὕδραπότης, den waterdrinker, en dit van τὸ ὕδωρ in ό πότης (van πόω, grondvorm van sommige tijden van πίνω ik drink) le drinker, vandaar = water drinken, d. i. water als gewonen of eenigen drank gebruiken, LXX Dan. 1: 12, 1 Tim. 5: 23.

Ἑγχαφόρος, ου, ό, waterdrager, Deut. 29: 11 (10), Joz. 9: 21.

ῥδρωπικός, ἡ, όν, van δ ῥδρωψ, ωπος (en -οπος) de waterzucht, te daar = aan waterzucht lijdende, waterzuchtig, Lk. 14 : 2.

ῥδωρ, ὕδατος, τό, Dat. Plur. ὕδασι, van ὕω, zie op ὕαλος, het water hetzij zee-, rivier-, bron- of regenwater, hetzij water om te drinken, wasschen, of te baden, a) in gew. en eigenl. zin, α) in Singulari, Mt. 3 : 11, 16, 17 : 15, 27 : 24, Mk. 9 : 41, Lk. 7 : 44, 22 : 10, Joh. 2 : 7, 4 : 7, 5 : 7, 13 : 5, Hand. 8 : 36, 10 : 47, 11 : 16, Hebr. 9 : 19, 10 : 22, Jak. 3 : 12, 1 Petr. 3 : 20, 2 Petr. 3 : 5, Openb. 12 : 15, 16 : 12 en metonym. = de beek of stroom, die het water bevat, Hand. 8 : 36, vgl. Openb. 12 : 15; ὕδωρ ζῶν, Joh. 4 : 11; ὕδωρ wordt ook gebezigd van de vochten, in het menschelijk lichaam buiten het bloed, Joh. 19 : 34; β) in Plurali τὰ ὕδατα = de wateren, graphisch met het oog op de diepte of bewegelijkheid van het bedoelde water, Mt. 8 : 32, 14 : 28, 29, Mk. 9 : 22 (vgl. Mt. 17 : 15, waar in een gelijksoortig verband de Sing. gebezigd wordt), = de waterstroomen, Openb. 1 : 13, 14 : 2, 19 : 6; collective = het water in de verschillende waterverzamelingen der aarde, zeeën, rivieren, bronnen, beken, vervat, Openb. 8 : 1, 11 : 6, 16 : 5 (waar gewaagd wordt van een ἄγγελος τῶν ὑδάτων = engel der wateren, d. i. die daarover gesteld is); πολλὰ ὕδατα = veel water dat in een landschap uit bronnen ontspringt of in rivieren voorhandig is, Joh. 3 : 23, Openb. 17 : 1, en metonym. van het daardoor beschreven stroomgebied, vs. 15; b) fig., in eene beeldspraak aan de verkwikkende en verfrisschende, en daardoor tot onderhouding van het fysieke leven voordeelige en heilzame, kracht van het water ontleend, wordt ὕδατος (ὕδωρ ζῶν) meermalen gebezigd van de door Jezus verkondigde heilsleer, Joh. 4 : 10, 14, of van het nieuwe beginsel, daardoor in het hart der geloovigen gewekt, Joh. 7 : 38, of van het heil zelf, waarvan hij hun een eeuwig bezit verzekert, in de uitdrukking ὕδωρ ζωῆς, Openb. 21 : 6, 22 : 1, 17, vgl. 7 : 17. — LXX = ὕδωρ.

ῥειος, met twee en drie uitgangen, van een zwijn (ῥς), Ps. 134 (17) : 14, Jez. 65 : 4, 66 : 3, 17.

ῥετίζω, -ιῶ, laten regenen, Job 38 : 26, Jer. 14 : 22.

ῥετός, οὔ, ό, van ὕω, de regen, Hand. 14 : 17, 28 : 2, Hebr. 6 : 17, Jak. 5 : 7, 18, Openb. 11 : 6. LXX voor ὕδωρ en ὕδωρ.

ῥιδῆ, ῆς, ἡ = υἱωνή, kleindochter, Philo II, 303, 38 ed. Mangey.

ῥιθεσία, ας, ἡ, van υἱοθετέω (en dit van υἱός en τίθημι) = θεωρεῖν ὡς υἱόν = ik neem aan als of tot zoon, vandaar de aanneming als zoon tot zoon, d. i. de handeling van iemand die aan een ander den titel en de rechten van een zoon verleent, maar ook objective de betrekking waarin iemand, door het erlangen daarvan, tot een ander geplaatst wordt = het zoonschap. Zoo Diog. Laert. 4, 53 εἰώθει νεανίσκον υἱοθεσίας ποιεῖσθαι en in de inscripties, waar het altoos voorkomt in

constructie καθ' υιοθεσίαν δέ, zooals van de adoptie van vrouwelijke personen staat κατὰ θυγατροποιαν δέ. Vgl. Deissmann, Neue Bibelst. S. 66, 67. I. υἱὸς θετός Hrdt. 6, 57, Plat. Legg. 6, 929 C enz. = υἱὸς εἰσπριχτός, aangenomen zoon. Test. Epictetae, Boeckh, Inscr. 1, n. 2448, 3, 15: υἱοθεσίας Ἰσοκλεῦς, κατὰ δὲ υἱοθεσίαν Γρίννου. Vgl. Hesych. υἱοθετεῖ· υἱοποιεῖ, φύσει, ἀλλὰ θέσει. Wat den vorm betreft, vgl. ὁμοθεσία, νομοθεσία. In het N. T. overdr a) van de eervolle, door een rijkdom van geestelijke gaven gekenmerkte, betrekking waarin Israel, in onderscheiding van de andere natiën, tot God als Vader geplaatst was, Rom. 9:4, b) bijz. van de betrekking waarin de Christenen, door Jezus Christus of door het geloof in Hem, tot God worden overgeplaatst, en waaraan de grootste gaven reeds voor het tegenwoordige verbonden zijn; Rom. 8:15, Gal. 4:5, Ef. 1:5, doch die vooral in de toekomst in al hare heerlijkheid geopenbaard zal worden, Rom. 8:23 (vgl. vs. 18).

Τίθετέω, -ήσω, een zoon aannemen, Eus. I, 528 A, Greg. Nyss. II, 15 B.

Τιοπάτωρ, ορος, ὁ, Zoon-Vader, de Zoon beschouwd als eene hypostase naast den Vader, Sabell. bij Athan. I, 204, II, 709, Eus. VI, 829 C. Ook υιοπατήρ, τρός, Did. A. 881 B.

Τιοποιέω, -ήσω, als zoon doen aannemen, Athan. II, 300 C, 92 B.

Τίός, οὗ, ὁ, de zoon. Over het verschil met τέκνον, zie daar. In het Nijbelsch Grieksch komt het veel meer voor dan τέκνον, dat ook wegens zijne meer beperkte beteekenis voor de vertaling van de met יָהּ gewone Hebreeuwsche constructies, waarin υἱός evenals τέκνα vereenkomstig יָהּ, יְהוָה gebezigd wordt, om iemand naar zijne eigenaardigheid, naar zijn toebehooren tot iets te karakteriseeren. Zoo worden de menschen niet ἄνθρωποι, maar υἱοὶ τῶν ἀνθρώπων genoemd Mk. 16:8, Gen. 11:5, Num. 23:19, Deut. 32:8, 1 Sam. 26:19, Job 1:33, Hoz. 6:7, Ps. 12:2, 45:3, 49:3, 124:2, niet eenvoudig ter omschrijving, maar omdat de uitdrukking van afstamming en het toebehooren karakteristieker is dan het eenvoudige ἄνθρωποι. Vgl. γεννητοί, τέκνα γυναικῶν Mt. 11:11, Lk. 7:28, Job 14:1, Sir. 10:18 enz. Nadere bijzonderheden kan men vinden onder 2, b). In het N. T. vinden wij de uitdrukkingen υἱοὶ τοῦ αἰῶνος τούτου Lk. 16:8, 20:34. τοῦ φωτός Lk. 16:8, Joh. 12:36, 1 Thess. 5:5. τῆς ἀπειθείας Ef. 2:2, 5:6. υἱοὶ τοῦ πατρὸς τοῦ ἐν οὐρανοῖς, Mt. 5:45, ὑψίστου Lk. 6:35, υἱὲ διαβόλου, Hand. 13:20, waarin de gedachte aan het uitgangspunt der betrokken personen op den voorgrond staat. Ook eene analogie wordt daarmee aangeduid Mk. 3:17 υἱοὶ βροντῆς. Vgl. Artemid. 2, 85, waar de kinderen τύποι der ouders genoemd worden. De afkomst duidt tegelijk het toebehooren aan, dat bij υἱός sterker op den voorgrond treedt dan bij

τέκνον. Zoo in de uitdrukkingen οἱ υἱοὶ τῶν προφητῶν καὶ τῆς ἀλφειᾶς. Hand. 3:25, vgl. τὰ τέκνα τῆς σοφίας, Mt. 11:19, τῆς ἀναστάσεως Lk. 20:36, τῶν φονευτάντων Mt. 23:31, τοῦ νυμφῶνος Mt. 9:15, Mk. 2:19, Lk. 5:34, τῆς βασιλείας Mt. 8:12, 13:38, τοῦ αἰῶνος τούτου Lk. 16:12, 20:34, τοῦ πονηροῦ Mt. 13:38, υἱὸς γεέννης Mt. 23:15, εἰρήνης Lk. 10:6. Vgl. Mt. 10:13 ἄξιος. Joh. 17:12 ὁ υἱὸς τῆς ἀπωλείας zooals 2 Thess. 2:3. Deze constructies komen overeen met de Oud-Testamentische manier van uitdrukking b. v. Richt. 19:22 υἱοὶ παρανόμων, 1 Sam. 20:3 υἱὸς θανάτου, zooals 2 Sam. 2:7; υἱοὶ δυνάμεως 2 Sam. 13:28, υἱοὶ ἀπειθείας 2 Ezr. 4:1, 6:19. Vgl. Gesenius, Thes. Siegfried en Stade, Hebr. Wörterb. Bij υἱὸς παρακλήσεως Hand. 4:36 vgl. Gen. 5:28. Al is de gebruik van υἱός naar de Oud-Test. spreekwijze gevormd, wij moeten hierbij ook opmerken, dat dit gebruik niet in strijd is met het Grieksch-taaleigen. In inscripties en op munten vinden wij υἱὸς τῆς γεροντίας, υἱὸς τῆς πόλεως, υἱὸς τοῦ δήμου, υἱὸς Ἀφροδισέων. Vgl. Deissmann, Bibelst. S. 160.

In het begrip van het kindschap Gods, dat eveneens uit het O. T. voortvloeit en waarvoor het N. T. υἱός en τέκνα gebruikt, terwijl bij LXX met uitzondering van Deut. 32:5 alleen υἱός gevonden wordt, staat reeds daarom het toebehooren tot God op den voorgrond (vgl. υἱὸς τοῦ 2 Sam. 7:14, Deut. 32:5), omdat dit op verkiezing, op υἱοθεσίαν rust zoodat het in den kring van denkbeelden van verkiezing, heiliging, volk Gods en aldus tot διὰθήκη in Nieuw-Testamentische beteekenis behouwt. Vgl. Ex. 4:22 υἱὸς πρωτότοκός μου Ἰσρ. Hoz. 11:1 Hebr. Deut. 14:1 υἱοὶ ἐστε κυρίου τοῦ θυ υμῶν . . . ὅτι λαὸς ἅγιος εἶ κυρίῳ τῷ θεῷ σου, καὶ ἐξελέξατο ὁ θεὸς σου γενέσθαι σε αὐτῷ λαὸν περιούσιον. 32:5 ἡμίρτηται οὐκ αὐτῷ τέκνα. Ps. 73:15 εἰ ἔλεγον Διηγῆσομαι οὕτως, ἰδοὺ τῇ γενεῇ τοῦ υἱῶν σου ἡσυνθέτηκα. Jer. 31:20 υἱὸς ἀγχιπητὸς Ἐφραΐμ. Jez. 43:6 ἔρχεσθαι τοὺς υἱοὺς μου ἀπὸ τῆς πόρρωθεν καὶ τὰς θυγατέρας μου ἀπ' ἄκρων τῆς γῆς. Het verband wijst aan dat zij datgene wat zij zijn, van Godswege zijn. Jez. 1:4 υἱοὺς ἐγέννησα καὶ ὕψωσα, αὐτοὶ δὲ ἠθέτησαν. 45:11 ἐρατήρησα με περὶ τῶν υἱῶν μου, parall. שׁוּן בְּנֵי en zoo krijgt b. v. Jez. 1:4 het zondige gedrag van Israel als van de υἱοὶ ἀπειθεῖς, ἀφεστηκότες τῷ κυρίῳ, de scherpste beoordeeling, Jez. 30:9, Jer. 3:14, 22; vgl. Mal. 1:6. Maar de grondgedachte van het kindschap is toch die van het toebehooren van de nadere verhouding tot God, zooals het vooral 2 Sam. 7:14 uitgedrukt is: ἐγὼ ἔσομαι αὐτῷ εἰς πατέρα καὶ αὐτὸς ἔσται μοι εἰς υἱόν. Zie onder c). Vgl. πατήρ. In de apocriefen het meest in het boek der Wijsheid, Wijsh. 2:18 εἰ γὰρ ἐστὶν ὁ δίκαιος υἱὸς τοῦ κυρίου, ἀντιλήψεται αὐτὸν καὶ ῥύσεται αὐτόν. 5:5 πῶς κατελογίσθη ἐν υἱοῖς τοῦ κυρίου καὶ ἐν ἀγίοις ὁ κύριος αὐτοῦ ἐστὶν. 9:7, 12:21, 16:10, 18:4, 13 ὁμολόγησαν τοῦ κυρίου υἱὸν αὐτοῦ εἶναι. Sir. 4:10 ἔσῃ ὡς υἱὸς υψίστου. Jud. 9:4, Bijv. Esth. 6:14. 3 Makk. 6:28. In het N. T. zijn het behalve de plaatsen in de reeds

in Jezus vooral de Paulinische en Johanneïsche geschriften, waarin de kindschap Gods der verlost en op den voorgrond staat, en dat wel vooral in soteriologische beteekenis, als van dezulken, die aan de genade als deel ontvangen, waarbij Paulus het toebehooren aan God, Johannes de oorzaak van den toestand des heils op den voorgrond stelt. Zie der τέκνον, υιοθεσία. 2 Kor. 6:18 ἔσομαι ὑμῖν εἰς πατέρα καὶ ὑμεῖς ἔσεσθε εἰς υἱοὺς καὶ θυγατέρας. Openb. 21:7 ὁ νικῶν κληρονομήσει ταῦτα καὶ ἔσομαι αὐτῷ θεὸς καὶ αὐτὸς ἔσται μοι υἱός. Het kindschap Gods is derhalve niet alleen aanwezig, waar God iemand als Zijn eigendom aanneemt en in de nieuwste gemeenschap opneemt, Zijne heilsgoeleringen mededeelt. Vgl. Lk. 1:36 υἱοὶ εἰσὶ θεοῦ τῆς ἀναστάσεως υἱοὶ ὄντες. Mt. 5:9 μακάριοι οἱ εἰρηνοποιοί, ὅτι οὗτοι υἱοὶ θεοῦ κληθήσονται. Rom. 8:14, 19, 9:26, Gal. 3:26. Absoluut ook Gal. 4:6, 7, Hebr. 2:10. Aan het met den stand overeenkomstige gedrag is gedacht Mt. 5:45 ὅπως γένησθε υἱοὶ τοῦ πατρὸς ὑμῶν τοῦ ἐν τοῖς οὐρανοῖς, vgl. Rom. 8:14, evenwel niet zóó, dat het gedrag den stand, maar dat de stand het gedrag bewerkt, vgl. Mt. 5:48 ἔσεσθε οὖν ὑμεῖς ὡς ὁ πατήρ ὑμῶν ὁ οὐράνιος τέλειός ἐστιν. Vgl. 1 Joh. 3:2, 3. Vgl. daarenboven voor het begrip: kindschap Gods πατήρ, ἀδελφότης, κληρονομεῖν. Dat dit sterker in het N. T. op den voorgrond treedt dan in het O. T., kan hieraan toe te schrijven, dat het in het O. T. van Israel als volk bezegd wordt, terwijl in de plaats van het Israelietische volk in zijn geheel, dat het geloof verwerpt, diegenen uit Israel en de ἔθνη komen, die de opwekking σώθητε ἀπὸ τῆς γενεᾶς τῆς σκολιᾶς ταύτης Hand. 2:40, ἀπαλλάγητε τῷ θεῷ 2 Kor. 5:20 volgend, uit de onder het oordeel vervallene wereld verkoren zijn Ef. 1:3, waardoor in de plaats van het geheel de enkele personen komen, die tot de gemeente, nadat zij geroepen is, toegevoegd worden, Hand. 2:47. Zoo is de gemeente eene gemeente der kinderen Gods, wordt evenwel niet als Israel in zijn geheel Gods Zoon genoemd, behalve misschien in het beeld Openb. 12.

Vreemd is aan het N. T. de benaming van de bovenaardsche wezens als עֲלִי־אֲרָם אֱלֹהִים, Gen. 6:2, Job 2:1, עֲלִי־אֲרָם אֱלֹהִים Ps. 29:1, 89:7, een naam, die evenals עֲלִי־אֲרָם אֱלֹהִים Gen. 6:2 bewijst, het behooren tot de עֲלִי־אֲרָם in onderscheiding van עֲלִי־אֲרָם uitdrukt (vgl. het Nieuw-Testamentische ξουσίαν evenals de naam van de machthebbenden op aarde, der heerschers, overheden als ἡγεμονία Ps. 82:6). Alleen Lk. 20:36 οὐτε ἀποχρῆν ἔτι δύνανται, ἰσαγγελοὶ γὰρ εἰσὶ καὶ υἱοὶ εἰσὶ θεοῦ κτλ. kan hiermee in verband gebracht worden.

a) De namen van Christus, υἱὸς Δαυὶδ, de nakomeling en erfgenaam van David en van de aan dezen zich aansluitende beloften en geschiedenis, Mt. 1:1 βιβλὸς γενέσεως Ἰω. Χρ. υἱοῦ Δαυὶδ υἱοῦ Ἀβραάμ. Mt. 12:23 ὅτι οὗτός ἐστιν υἱὸς Δαυὶδ; 15:22, 20:30, 31, 22:42—45, Lk. 1:32 ἵνα αὐτῷ κύριος ὁ θεὸς τὸν θρόνον Δαυὶδ τοῦ πατρὸς αὐτοῦ, Mk. 10:47,

12:35, Lk. 18:38, 39, 20:41, 44. Anders nergens. Wat van Christus geldt, wordt aan David als uitgangspunt van de beloften des heils toegekend. Aan Oud-Testamentische voorspellingen moet men denken 2 Sam. 7, Jez. 7:13 enz., 11:1 enz., Ez. 34:23 enz., en andere, die op Christus toegepast werden. In de latere literatuur is de volledige benaming van den Messias משיח בן דוד, zie χριστός.

b) 'Ο υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου, het gearticuleerde Oud-Testamentische בן אדם, derhalve = בן האדם, vgl. Ewald; Lehrbuch der Hebr. Spr. § 290 a, 292 a. Kautzsch, Gramm. des bibl. Aram. § 80. Jesu Muttersprache von Lic. A. Meyer, 1896, S. 160, 161, G. Dalman, Die Worte Jesu, S. 191. 'Ο υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου vinden wij behalve Hand. 7:34 slechts als een naam, welken Jezus zichzelf geeft en dat Jezus daarmee aan het Hebreeuwsche בן אדם, בן אדם gedacht heeft, zien wij niet getwijfeld Mk. 2:27, 28 τὸ σάββατον διὰ τὸν ἄνθρωπον ἐγένετο καὶ τὸν ἄνθρωπος διὰ τὸ σάββατον ὥστε κύριός ἐστιν ὁ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου καὶ τὸ σάββατον. Het enkelvoud בן אדם, בן אדם komt in het O. T. nooit gearticuleerd voor. Daarentegen heeft het meervoud in Prediker steeds het artikel בני האדם en eveneens Gen. 11:5, 1 Kon. 8:39, 2 Kron. 6:30, Ps. 33:13 145:12, Dan. 5:21. Diensvolgens komt ook het enkelvoud υἱὸς ἀνθρώπου bij de LXX nooit met het artikel voor, terwijl het meervoud, afgezien van de kwestie of in het Hebr. het artikel staat of niet, meestal het artikel heeft, υἱοὶ ἀνθρώπων alleen 1 Sam. 16:17, 2 Sam. 7:14, Ps. 57:5, 146:2, Spreuk. 8:4, 31, Mich. 5:6, Jer. 52:14. Anders in de Psalmen geregeld οἱ υἱοὶ τῶν ἀνθρ. Ps. 11:5, 12:1, 9, 14:2, 31:20, 33:13, 36:8, 49:3, 58:2, 62:10, 65:4, 115:16, 145:12, Joël 1:12; οἱ υἱοὶ ἀνθρώπων 1 Kon. 8:39, terwijl in Prediker, waar slechts het gearticuleerde בני האדם gevonden wordt, οἱ υἱοὶ τῶν ἀνθρ. 1:13, 2:3 staat; of, wanneer het met een ander substantivum verbonden in den Gen. staat, υἱοὶ τοῦ ἀνθρ. gezet is 2:8, 3:18, 19, 21, 8:11, 9:3. Dit wijst reeds op het sterk uitgedrukte praedicatief karakter van de uitdrukking. Zij duidt den mensch aan, inzoover hij door zijne afkomst van menschen gekenmerkt wordt (vgl. γεννητὸς γυναικός, ילד אדם, Jer. 14:1, 15:14, 25:4), hem, die tot eene bepaalde soort behoort. De vraag is nu, wat deze afkomst eigenaardig kenmerkt of in zich stelt. Zeker is בן אדם, בן אדם op eenige plaatsen niets anders dan een dikwijls slechte door het parallelismus membrorum bewerkte omschrijving voor אדם, hoewel nooit zonder eenen bepaalden indruk in de voorstelling — vgl. Num. 23:19, 2 Sam. 7:14, Job 16:21, Jer. 49:18, 50:14, Jez. 52:14. — Bijna altijd evenwel wordt aan datgene gedacht, wat aan de soort eigen is, wat van geslacht tot geslacht overgeërfd wordt, waaraan het toebehooren tot iets te herkennen is. בן אדם duidt den mensch tegenover God, bepaald als aangesproken door

aan. Het laatste vooral bij Ez. 2 : 3, 6, 8 enz., Dan. 8 : 17. Deze
 enstelling met God of dit verschil van God komt zoowel in aanmer-
 om den grooten afstand tusschen beiden te kennen te geven, als
 de grootte van de nederbuigende, verkiezende liefde Gods kenmerkt,
 halve vooral wat betreft de geringe waarde van den mensch als wat
 treft de hem verleende waardigheid. De geringe waarde, de afstand
 n God drukt zich niet alleen uit in het vergankelijkke, de onmacht,
 ar ook zedelijk. Vgl. het eerste Jez. 51 : 12 ἐγὼ εἰμι αὐτὸς ὁ παρα-
 λῶν σε· γινῶθι τίς οὗτος ἐφ' ὃ βήθη ἀπὸ ἀνθρώπου θνητοῦ καὶ ἀπὸ υἱοῦ ἀνθρώπου,
 ὥσεὶ χόρτος ἐξηράνθηται. Ez. 28 : 2 εἶπα· θεός εἰμι ἐγώ, κατοικίαν θύ-
 ρῶκησα . . . σὺ δὲ εἶ ἄνθρωπος καὶ οὐ θς. Ps. 146 : 2 μὴ πεποιθᾶτε ἐπ'
 χροῦντας καὶ ἐπ' υἱοὺς ἀνθρώπων οἵς οὐκ ἐστι σωτηρία. Job 25 : 6 πᾶς ἄν-
 ῥωπος σαπρία καὶ υἱὸς ἀνθρώπου σκώληξ. Ps. 49 : 3 οἳ τε γηγενεῖς καὶ οἱ
 τῶν ἀνθρ. = חַיִּי וְגֵימְרָם בְּרִי וְגֵימְרָם, 89 : 48, 49, 90 : 3, Pred. 1 : 13,
 3, 8, 3 : 19, 21. Derhalve eene uitdrukking voor de toegevendheid
 ds als 2 Sam. 7 : 14 ἐλέγξω αὐτὸν ἐν ῥάβδῳ ἀνδρῶν καὶ ἐν ἀφ' αἷς υἱῶν α̅.
 erbij komt de verhevenheid van God in Zijne macht en alwetendheid
 z. 1 Kon. 8 : 39, σὺ μονότατος οἶδας τὴν καρδίαν πάντων τῶν υἱῶν ἀν-
 ῥωπων. Ps. 11 : 4 τὰ βλέφαρα αὐτοῦ ἐξετάζει τοὺς υἱ. τ. α̅. 12 : 9, 14 : 2
 ἐκ τοῦ οὐρανοῦ διέκυψεν ἐπὶ τοὺς υἱ. τ. α̅. τοῦ ἰδεῖν εἰ ἔστιν συνιῶν ἢ ἐκ-
 ῶν τὸν θν. 33 : 13. Dit verschil in soort is tegelijk een zedelijk ver-
 hil, vgl. Num. 23 : 19 οὐχ ὡς ἄνθρωπος ὁ θς διαρτηθῆναι οὐδὲ ὡς υἱὸς ἀνθρ.
 ειληθῆναι κτλ. 1 Sam. 16 : 19 εἰ ὁ θς ἐπεισέ σε ἐπ' ἐμέ . . . εἰ δὲ υἱοὶ
 κτλ. Ps. 12 : 2 ὀλιγώθησαν αἱ ἀλήθειαι ἀπὸ τῶν υἱῶν τῶν α̅. Pred. 8 : 11
 ληροφορήθη καρδία υἱῶν τοῦ α̅. ἐν αὐτοῖς τοῦ ποιῆται τὸ πονηρόν, vgl. 9 : 3.
 andaar dat ook οἱ υἱοὶ τῶν ἀνθρ. als de tegenstanders der rechtvaardigen
 orkomen, die op God hopen, Ps. 31 : 20 τοῖς ἐλπίζουσιν ἐπὶ σε ἐναντίον
 ἰν υἱῶν τῶν α̅. 57 : 5 υἱοὶ α̅, οἱ ὀδόντες αὐτῶν ὄπλον καὶ βέλη, vgl. vss.
 , 6, 58 : 2, 62 : 10 ὁ θς βοηθὸς ἡμῶν. πλὴν μάταιοι οἱ υἱοὶ τῶν α̅, ψευδεῖς
 υἱ. τ. α̅. ἐν ζυγοῖς τοῦ ἀδικῆσαι. Wederom evenwel zijn de υἱ. τ. α̅. in
 inne onmacht en hulpeloosheid synoniem de πένητες en πτωχοί en als
 odanig object van de heil aanbrengende voorzorg van God, Ps. 11 : 4, 5
 i zoo kenmerkt het aan den anderen kant de wijze, waarop de υἱ.
 α̅. het object der verkiezende liefde Gods en daardoor onderscheiden
 n, Ps. 8 : 5, 6 τί ἐστιν ἄνθρωπος ὅτι μιμνήσκῃ αὐτοῦ, ἢ υἱὸς ἀνθρώπου ὅτι
 σκέπτῃ αὐτόν; ἡλάττωσας αὐτόν βραχύ τι παρ' ἀγγέλους (אֱלִילִים), δόξα
 ἐ τιμῇ ἐστεφάνωσας αὐτόν. Zij zijn geheel aangewezen op de reddende
 rbarming Gods, die hun ten deel valt, Ps. 12 : 9, 33 : 13, 36 : 8,
 9 : 48, 49, 90 : 3, en God is בְּרִי וְגֵימְרָם בְּרִי וְגֵימְרָם Ps. 66 : 5, vgl.
 07 : 8, 15, 21, 145 : 12 τοῦ γνωρίσαι τοῖς υἱ. τ. α̅. τὴν δύναμίν σου καὶ
 ἡν δόξαν τῆς μεγαλοπρεπείας τῆς βασιλείας σου. Vgl. Ps. 80 : 18 γενηθήτω
 χεὶρ σου ἐπ' ἄνδρα δεξιᾶς σου, ἐπὶ υἱὸν α̅. ὃν ἐκραταίωσας σεχυτῶ. Spreuk.

8:31 (ἡ σοφία) εὐφραίνεται ἐν υἱοῖς ἀνθρ. (Behalve op de aangehaalde plaatsen vinden wij de uitdrukking nog Deut. 32:8, 2 Kron. 6:11, Job 16:21, 35:8, Joël 1:12, Mich. 5:6, Spreuk. 8:4. Over Dan. 7:13 zie beneden). Dit Oud-Testamentische בן אדם is in de Nieuw-Testamentische manier van uitdrukking niet overgegaan. Wij vinden slechts Mk. 3:28, Openb. 1:13, 14:14, een verschijnsel dat in verband staat met het gebruik daarvan voor de benaming, welke Jezus zichzelven geeft.

Wij vragen nu, in welken zin Jezus deze uitdrukking gebruikt heeft. Het artikel ὁ υἱός duidt Hem aan als den bepaalden, aan wien dit predicaat eigen is. Het artikel νόός ἀνθρ. komt overeen met de vertaling in Prediker en onderscheidt zich daarvan slechts hierdoor, dat het de uitdrukking ὁ υἱ. τ. ἀ. evenzoo geëischt wordt als b. v. bij ὁ υἱός τῆς ἀπωλείας Joh. 17:12, 2 Thess. 2:3; ὁ ἀνθρ. is de bepaalde soort, b. v. τ. ἀ. hij, die bepaald tot deze soort behoort. Of Jezus zich daarmee in dien zin als Messias wil aanduiden, waarin Trypho bij Justin. Dial. c. Tryph. 19 zegt: πάντες ἡμεῖς τὸν Χριστὸν ἀνθρώπον ἐξ ἀνθρώπων τὸν καὶ κῶμεν γενήσεσθαι, kan slechts uit het verband blijken, waarin deze qualificatie gevonden wordt.

Gewoonlijk neemt men aan, dat deze uitdrukking aan Dan. 7:13 ontleend is. Cremer kan dit niet toestemmen, omdat volgens hem geen bewijs daarvoor bestaat, dat de uitdrukking aan Dan. 7:13 ontleend is en in de taal der school of die van het godsdienstig leven van Israel overgegaan zou zijn, om den Messias aan te duiden. Integendeel de vraag van Jezus Mt. 16:13 τίνα λέγουσιν οἱ ἄνθρωποι εἶναι τὸν υἱὸν τοῦ ἀνθρώπου evenals de vraag der Joden Joh. 12:34 τίς ἐστὶν οὗτος ὁ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου bewijzen, dat het geen gebruikelijke benaming van den Messias was. Zie Cremer. Dat de benaming Zoon des menschen geen gebruikelijke benaming was om den Messias aan te duiden, stemmen wij Cremer gaarne toe ¹⁾, maar Dan. 7:13 is zij dat toch klaarblijkelijk en Jezus en zij eene historische aanleiding gehad hebben, zich zóó te noemen.

Wanneer wij de teksten nagaan, waar Jezus zichzelven Zoon des menschen noemt, kunnen wij daarvan eene reeks afzonderen, waarin Jezus spreekt over Zijne Messiaansche ambtsverrichtingen na Zijn dood bij Zijne wederkomst en het wereldgericht. Zoo b. v. Mt. 10:23, Lk. 12:8, Mt. 13:41, Mk. 8:38, Mt. 16:27, 28, 19:28 enz. De beteekenis is vooral duidelijk Mt. 26:64^b. Een tweede reeks

1) Holtzmann (Hand-Comm. bij Mark. 2:1—10) zegt terecht van de uitdrukking υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου: „ein Messiasitel, der wenn überhaupt vorchristlich, erstmalig u. a. in den „Bilderreden“ des Buches Henoch cp 37—71 begegnet und unter allen Umständen die Art von Stilleben geführt haben muss, ehe Jesus ihn aufnahm“.

utsen, waar de uitdrukking Zoon des menschen voorkomt, kunnen daarnaast aanwijzen, waar Jezus niet spreekt van Zijne parousie, h van Zijne Messiaansche werkzaamheid na Zijn sterven, maar waar integendeel juist den nadruk legt op zijn mensch zijn met de menschen, zoolang Hij hier op op aarde verkeert, of waar het woord bijna oniem is met ik (altoos het Messiaansche ik). Zoo Mt. 8:20, 12:8, 12, 20:28^a, Lk. 6:22, 11:30. Behalve in de evangeliën Hand. 56 en naar Dan. 7:13 Openb. 1:13, 14:14. Dr. Oort (De uitdrukking *ὁ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου* is het Nieuwe Testament, Leiden, 1893) t: Jezus heeft zich volgens de evangeliën Zoon des menschen genoemd in apocalyptische beteekenis. Hij wilde Zijnen hoorders duidelijk ken, dat Hij wel de Messias was, maar in geheel anderen zin dan Joden verwachtten, dat Hij een lijdende, dienende Christus wilde, de drager en de bringer van den eisch der zelfverloochening (92). Misschien — zegt Dr. Oort — heeft Jezus deze formule als eld gebruikt, wat niet meer kan worden nagegaan, maar in geen al als titel van zichzelf. De taalvormende gemeente heeft den am gestempeld tot een Messiasitel, daartoe gebracht door wat zij in de veelvuldige apocalyptische geschriften en eerst de evangelisten ben hem aan Jezus zelven toegeschreven (bl. 101). In elk geval — zegt Dr. Oort — de uitdrukking *ὁ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου* volgens de orstelling der evangelisten een Messiasitel (zie zijne eerste stelling). er het gevoelen van Dr. Oort, dat in hoofdzaak het gevoelen van en leermeester, Prof. Van Manen, is, kan men vergelijken Dr. Bruins, eol. Tijdschr. 1894, bl. 646—653, die Oorts kritiek op het onhisto- ch karakter van dezen naam onvoldoende vindt en Dr. Jonker (Theol. nd. 1895, bl. 228—261).

Weiss (Comm. op Mt. S. 171, Bibl. Theol. des N. T. § 16, Leben su, 3. Aufl. I, S. 429—432) meent, dat Jezus met de benaming "Zoon des menschen" zich geen Messiaanschen titel heeft willen geven, n geen aardsche, politieke verwachtingen op te wekken. Jezus zou armeê het eenig karakter Zijner roeping hebben aangeduid en aan de hoorders hebben overgelaten, dien naam Messiaansch te verklaren. Mij nkt, de voorstelling, door Weiss hier gegeven, is onduidelijk en zou ne zekere dubbelzinnigheid aan Jezus toekennen, die wij Hem moeilijk nnnen toeschrijven. Jezus wilde toch zeker, dat Zijne hoorders aan ne woorden denzelfden zin toekenden, welken Hij daaraan toeschreef.

Dr. Eerdmans (Theol. Tijdschrift, 1894, bl. 153—176) erkent, dat Jezus zelf de uitdrukking Zoon des menschen niet als eenen Messiaanschen titel op de lippen genomen heeft. Maar Jezus heeft wel tot et gebruik van dien naam aanleiding gegeven. Hij zal nl. meermalen ebben gesproken van den mensch als het toonbeeld der ware vroom-

heid en ook veel van zichzelf hebben gezegd, dat Hij slechts mensch was. Zoo is volgens Dr. Eerdmans de benaming „Zoon des menschen” eene verkeerd begrepene Grieksche vertaling van eene Arameesche uitdrukking. Hiertegen kwam zeer terecht Prof. Van Manen op in een naschrift, Theol. Tijdschr. 1894, bl. 177—187, die staak hield, dat „Zoon des menschen” in de evangeliën een Messiaansche titel is. In een later stuk (Theol. Tijdschr. 1895, bl. 49—71) bestreed Dr. Eerdmans het gevoelen, dat het Messiaansch gebruik van de uitdrukking *ὁ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου* aan het Apocalyptisch boek Henoch ontleend zou zijn. Daar, waar Henoch spreekt van Zoon des menschen, zou hij overeenkomstig het Arameesche spraakgebruik slechts een mensch bedoelen. Ook hiertegen verzette zich Prof. Van Manen (Theol. Tijdschr. 1895, bl. 263—267), die m. i. op degelijke gronden betoogde, dat ook bij Henoch de uitdrukking Zoon des menschen een Messiaansche titel is (zie b. v. Henoch, c. 37—71). Vgl. ook G. Dalman, Die Worte Jesu, S. 200.

Euthymius Zigabenus (ad Mt. 8:20, Migne F. 129, p. 293) verstaat onder τοῦ ἀνθρώπου Maria, als hij zegt: *ἄνθρωπον δὲ νῦν λέγει τὴν μητέρα αὐτοῦ. Ἄνθρωπος γὰρ λέγεται οὐχ ὁ ἀνὴρ μόνον ἀλλὰ καὶ ἡ γυνή.* Hiermee komt overeen in de M. E. de vertaling *sûn der maid*, die in den Teplenscodex evenals in de eerste drie gedrukte uitgaven van den Bijbel gevonden wordt. Vgl. W. Walther, Die deutsche Bibelübersetzung des M. A. 1889, S. 35 ff. Deze vertaling rust op eene oudere overlevering, welke H. Haupt en L. Keller te Münster als specifiek Waldenzisch hebben gequalificeerd en die inderdaad door Gilly en Herzog bij de Waldenzische is gevonden (filh de la vergene). H. Haupt, der Wald. Ursprung des Codex Teplensis, L. Keller, Die Reformation und die älteren Reformparteien, 1885, S. 256 ff. De abt Alexander van Jumège († 1244) klaagt over de moeilijkheid, voor de „simplicioribus fratribus Galliarum sermone” het „filius hominis” te verklaren, daar het wel zakelijk, maar niet grammatisch met „filius virginis” identisch is. Vgl. Meyer, Die Muttersprache, S. 162.

Voor de litteratuur over de uitdrukking Zoon des menschen kunnen men vergelijken behalve de in het Artikel genoemde: Baur, Zeitschr. f. Wiss. Theol. 1860, S. 274 ff. Hilgenfeld, t. z. pl. 1863, S. 327 ff. Hilgenfeld, t. z. pl. 1865, S. 212, Brückner, Jahrb. f. prot. Theol. 1865, S. 254, Usteri, Die Selbstbez. Jesu als den M. S. Zürich, 1886, S. 1. Holsten, Zeitschr. f. wiss. Theol. 1891, 1. Weiss, Bibl. Theol. des N. T. § 16. Schultze, Vom Menschensohn und vom Logos, S. 1 ff. Nösgen, Christus der Menschen — und Gottessohn, S. 11 ff. Grau, Das Selbstbewusstsein Jesu, S. 178 ff., Baldensperger, Das Selbstbewusstsein Jesu im Lichte des messian. Hoffnungen seiner Zeit, S. 134, 2. Aufl. S. 162.

endts, Lehre Jesu, a. S. 440 ff. Beyschlag, Neutest. Theol. I, 54 ff. J. Holtzmann, Neutest. Theol. 1896, I, S. 246 ff., die de jongste literatuur volledig vermeldt en G. Dalman, Die Worte Jesu, 1898, 191—219. D. meent, dat de uitdrukking Zoon des M. „keine bedeutungslose Redeweise” is, zoodat het eenvoudig gelijk zou zijn aan ik (S. 204), maar „eine ausschliessliche Selbstbezeichnung Jesu” (S. 206). Voor de evangelisten was de naam „keine Herrlichkeitsbezeichnung des Messias sondern ... eine geflissentliche Verhüllung der Messianität hinter einem Namen, welcher die Menschheit seines Trägers betont.” (S. 210). In het gebruik van dezen naam, dat zij aan Jezus toekennen, mogen zij niet zuiver historisch tewerk (S. 213). Jezus noemt zich *ὁ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου* niet als den nederige, maar wel als het naar zijne natuur zwakke menschenkind, dat God tot Heer der wereld wil maken en het is zeer waarschijnlijk, dat Jezus den Menschenzoon van Dan. 7 vond in het almwoord (8:5 enz.) (S. 218).

c) In verschillenden, meer of minder overdracht. zin is *υἱὸς τοῦ θεοῦ* verstaan α) van menschen in 't algemeen, óf om één van hen te kenmerken als niet uit menschelijke ouders geboren, maar onmiddellijk door God in het aanzijn geroepen, Lk. 3:38, vgl. 1:35; óf om hem voorstellen als in bijzondere mate het voorwerp van Gods vaderlijke genegenheid, Mt. 2:15, 5:9, Rom. 9:26, 2 Kor. 6:18, Gal. 4:7, Hebr. 1:7, Openb. 21:7; óf om de nauwe betrekking tot God te beschrijven, want de mensch door zijnen geestelijken aanleg geroepen is, Mt. 5:45, Lk. 6:35, Rom. 8:14, 'en die, eenmaal aanwezig zijnde, bestemd is tot in eeuwigheid voort te duren, Lk. 20:36; β) bijzonder van Jezus als den Christus, d.i. in theokratischen zin als den geestelijken koning van het Godsrijk, en daarom aanspraak hebbende op denzelfden eeretitel, waarmede onder het O. V. de Israelitische koningen, als Gods gezalfden uitverkorenen, bestempeld werden (vgl. Ps. 2:7, 82:6), Mt. 4:3, 6, 16:16, 26:63, 27:40, 43, Mk. 1:1, 3:11, 14:61, Lk. 4:32, 8:28, Joh. 1:34, 50 (waar er bij wijze van Appositie *ὁ βασιλεὺς τοῦ Ἰσραὴλ* wordt bijgevoegd), 10:36, 11:4, 27, 19:7, 20:31, 2 Kor. 15:28 enz.; in hooger en in gelijks van Jezus, als nauwer dan ooit eenig mensch en op geheel eenige wijze naar den geest aan God verwant en gelijk, of als bij uitnemendheid de drager van Gods geest, die in al zijne volheid over Hem was uitgestort, en zich in geheel zijn godgewijd en heilig leven aan de wereld geopenbaard heeft, Mt. 1:27, Joh. 1:18 (waar Hij om het geheel eenige zijner betrekking tot God *μενογενής* heet), 5:19—26, 6:40, 8:35, 36, 14:13, 17:1, Rom. 8:3, 4, 5:10, 8:3, 29, 32, Gal. 1:16, 4:6, Ef. 4:13, Hebr. 1:2 enz.; met het epitheton *ἀγαπητός*, Mt. 3:17, 17:5, 2 Petr. 1:17; γ) in de afvolging van de uitdrukking *υἱὸς τοῦ θεοῦ*, en in bepaalde tegenstelling

ὕμνος, ου, ὁ, de zang, het lied, inzonderheid de lofzang, het estlied bij godsdienstige plechtigheden, Ef. 5:19, Kol. 3:16. Van de psalmen van David Jos. Ant. 7, 12, 3; voor ᾠδὴ, Ps. 39 (40):4, voor ᾠδὴ, Jez. 42:10. Synoniemen zijn ὕμνος, ψαλμός, ᾠδή. Het laatste woord is de algemeene term, de eerste twee duiden bijzondere soorten van den zang aan. Bij ψ. denkt men aan een muzikaal accompagnement, bij ὕμνος aan de verheerlijking van God. ὠδή is het algemeene woord voor zang, of begeleid of niet begeleid, of ter verheerlijking van God of niet.

ἑκατόνυχον, ου, τό, (ἑκατόν) Lat. cubital, armkussen, kussen onder den elleboog, Symm. Ez. 13:18.

ἑκατόνυχον, εως, ἡ, raad, Jos. Ant. 3, 8, 8; 17, 4, 3; 17, 6, 3.

ἑκατόνυχον, -εύω, voorschrijven, bevelen, 1 Ezr. 6:30, Just. Apol. 2, Eus. II, 576 B, Passio Perpet. 65:10. Antwoorden, Orig. I, 45, 648.

ἑκείνη, -ξω, transit. = er onder of er heen brengen, voeren, vooral ongemerkt; intransit. (en zoo steeds in het N. T.) eig. = zich vandaan of uit de voeten maken, stilletjes weggaan, doch ook in anderen zin a) = heen- of weggaan, α) van iemand of van eenige plaats van daan, absolute, Mk. 6:31, 33, Joh. 11:44, 18:8; β) in den zin van zich terugtrekken, iemand verlaten, Joh. 6:67; γ) euphemistisch = e vita discedere = de aarde verlaten, van hier gaan, d.i. sterven, Mt. 26:24, Mk. 14:21; b) = gaan, zich begeven, naar zeker doel, dat op verschillende wijze kan worden uitgedrukt, als α) door praep.: εἰς τι = ergens heen, Mt. 9:6, 20:4, 7, 26:18, Mk. 11:2, 14:13, Lk. 19:30, Joh. 6:21, 7:3, 11:31; hiertoe behooren spreekwijzen als: ὑπάγειν εἰς εἰρήνην = gaan in vrede, d.i. om het genot daarvan te smaken, Mk. 5:34 (vgl. Jak. 2:16, waar ongeveer hetzelfde denkbeeld door ἐν εἰρήνῃ wordt uitgedrukt); εἰς αἰχμαλωσίαν = in gevangenschap gaan, Openb. 13:10 (waar het paronomatisch naast συνάγω staat); εἰς ἀπώλειαν = ten verderve varen, Openb. 17:8, 11; πρὸς τινα = naar of tot iemand, Joh. 13:3, 16:5, 10, 16, 17; over ἐπὶ τινα, in de uitdrukking: ἐπ' ἄρχοντα (Lk. 12:58), vgl. op ἐπὶ; ὀπίσω τινός = achter iemand, Mt. 4:10, 16:23, Mk. 8:33, Lk. 4:8; β) door Adverbia van beweging als: ποῦ, ὅπου, Joh. 3:8 (waar het van den windstroom gebezigd wordt), 8:14, 21, 22, 12:35, 13:33, 36, 14:4, 5, 16:5, 1 Joh. 2:11, Openb. 14:4; ἐκεῖ voor ἐκεῖσε, Joh. 11:8; γ) door een Infinit. finalis, b.v. Joh. 21:3: ὑπάγω ἀλιεύειν = ik ga (om te) visschen; c) = πορεύομαι = gaan, in den zin van zekeren weg afleggen, Mt. 5:41; = zich op weg begeven of bevinden, Lk. 8:42, 17:14; slechts schijnbaar pleonastisch in dezen zin vóór andere Verba geplaatst, om de beweging te kennen te geven, die aan eene handeling vooraf moet

gaan (ofschoon dit denkbeeld van beweging soms zeer op den achtergrond treedt en daardoor ruimte laat voor dat eener eenvoudige opwekking om iets te gaan doen), bijz. in Imperativo vóór een andere Imperativ., ὑπάγε, ὑπάγετε = ga, gaat heen, Mt. 8:4, 18:15, 19:21, 27:65, Mk. 6:38, Joh. 4:16, Openb. 10:8, 16:1.

Ἑπαιθρον, ου, τό, van ὑπαιθρος, onder den blooten hemel, = u, het platte dak, Spreuk. 21:9, het open veld, 2 Makk. 15:19.

Ἑπαίρω, -αρώ, verheffen, 2 Kron. 32:23 A. = ἐπαίρω, aanzetten Jos. Ant. 7, 14, 4.

Ἑπακουστικός, ἡ, όν, gehoorzamend; τό ὑπακ. = ὑπακοή, Martij Clem. R. 629 C.

Ἑπανδρος, ου, ό, ἡ, -ων, τό, van ὑπό en ό άνήρ, eigenl. onder de man staande, aan zijne macht onderworpen; γυνή = eene gehuwde vrouw, Num. 5:20, 29, Spreuk. 6:24, Rom. 7:2.

Ἑπαντάω, ἥσω, van ἀντάω = ἀντιάω ik ga of kom tegen, tegenaan gaan of komen, onder weg ontmoeten, τινί = iemand, Mt. 8:28, Mk. 5:2, Lk. 8:27, Joh. 11:20, 30, 12:18; met vijandige bedoeling Lk. 14:31 (volgens κΑΒΔ; ΛΓΔΠ lezen ἀπαντάω, vgl. ook Joh. 4:51).

Ἑπάντησις, εως, ἡ, het te gemoet gaan, de ontmoeting; ἐρχομαι εἰς ὑπάντησιν τινος, of ook τινί = iemand te gemoet gaan, Mt. 8:34, 25:1, Joh. 12:13, op al welke plaatsen echter ook anders, het ἀπάντησις of συνάντησις, gelezen wordt.

Ἑπαπαντή, ἡς, ἡ, de ontmoeting van Simeon in den tempel, Lk. 2:25, een kerkelijk feest, dat overeenkwam met het Festum Purificationis van de Westersche kerk, Stud. 1696 C.

Ἑπαρ, ατος, τό, verschijning, in wakenden toestand, teg. ύναρ, 2 Makk. 15:11, waarvoor ook ὑπερ gelezen wordt, (ὑπέρ τι = alleszins). Vgl. A. Kamphausen, Die Apokryphen und Pseudepigraphen des A. T. 1899 t. d. pl.

Ἑπαρξίς, εως, ἡ, eigenl. het aanzijn of voorhanden zijn, doch vervolgens ook de voorhanden zijnde zaak, en vandaar = τὰ ὑπάρχοντα = het goed, de have of bezitting, 2 Kron. 35:7, Pa. 78:48, Hand. 2:45, Hebr. 10:34.

Ἑπαρχος, ου, ό, = ἐπαρχος, praefectus, Philo II, 596, 36, 576, 31, Eus. H. e. I, 2, 13 van Jozua, τοῦ πατρὸς ὑπαρχος, indien daar ὑπάρχοντα moet gelezen worden.

Ἑπάρχω, -ξω, van ἄρχω, eigenl. den aanvang maken of uitmaken, aanvangen, beginnen, doch vervolgens ook in den zin van ontstaan, voortkomen, in het aanzijn treden, en vandaar verder a) = voorhanden of aanwezig zijn, bestaan, Hand. 19:40, 27:21; ἐν τινί = in iemand t. w. in zijn gedrag of wandel, Hand. 28:18; impersonaliter ὑπάρχει τινί τι = iets is voor iemand voorhanden, tot zijnen dienst of beschik-

ing, in zijn bezit, dat wil zeggen: hij heeft of bezit iets, Hand. 3:6, 37, 28:7, 2 Petr. 1:8; vandaar τὰ ὑπάρχοντά τινι = iemands goederen of bezittingen, Gen. 31:18, Tob. 4:8, Lk. 8:3, Hand. 4:32; denzelfden zin substantive τὰ ὑπάρχοντά τινος, Mt. 19:21; 24:47, 14:14, Lk. 11:21, 12:33, 44, 14:33, 16:1, 19:8, 1 Kor. 13:3, Hebr. 10:34; τὰ ἴδια ὑπάρχοντα, Polyb. 4, 3, 1; in de LXX in dien zin voor מְקַנָּה, שְׂכָרָה, נְכָסִים; b) = zijn, en in dien zin a) evenals εἶμι, eenvoudig gebezigd als logische copula, tot verbinding van Subject en Praedikaat, ὑπάρχω τις of τί, Lk. 8:41, 9:48, Hand. 4:34, 16:3, 21:29, 21:20, 1 Kor. 7:26, Jak. 2:15 enz.; het Participium ὑπάρχων, nevenzinnen = zijnde, d.i. of = die is of was, Lk. 16:14, 23:50, Hand. 16:20, 37 enz.; ὅς = daar, alzoo hij is of was, Hand. 2:30, 1:24, 29, 22:3, Rom. 4:19, 1 Kor. 11:7, 2 Kor. 8:17, 12:16, Gal. 1:14; dat ὑπάρχω ook wel gebezigd zou zijn tot vervanging van het hulpwerkwoord in het Perf. of Plusqpf. pass., is wel beweerd, doch volgt niet uit Hand. 8:16, waar ὑπῆρχον = er waren aanwezig, of uit Hand. 19:36, Jak. 2:15, waar de Participia κατεσταλμένους, λειπόμενοι alleen de plaats van het Praedikaat bekleeden; β) met Praepp. verbonden = zijn, in den zin van zich bevinden; ἐν τινι = ergens in, aan een plaats, Hand. 10:12, Fil. 3:20; = in zekeren toestand of staat, Lk. 7:25, 16:23, Hand. 5:4, Fil. 2:6; ἐν τισι = onder zekere personen, Hand. 4:34, 1 Kor. 11:18; μακρὰν ἀπὸ τινος = op verren afstand van iemand, Hand. 17:27, waar het Particip. schijnt te moeten worden opgelost door: hoewel hij ... is; ὑπάρχει τὶ πρὸς τινος = iets is ergens voor, strekt of dient tot iets, Hand. 27:34.

Ἑπασπιστής, οὖ, ὁ, schilddrager, wapendrager, 4 Makk. 3:12, 9:11.

Ἑπατεύω, -εύσω, consul zijn, Jos. Ant. 14, 1, 2.

Ἑπατος, ου, ὁ, overste, Dan. LXX 3:2, 3, 27 (94); 1 Makk. 15:16 = consul. 1 Ezr. 3, 4 = praefect.

Ἑπαυγάζω, -άσω, beginnen te lichten, Clementin. 460 A.

Ἑπαυχένιος, ον, subst. τὸ ὑπαυχ. peluw, kussen, Symm. Ez. 13:18.

Ἑπείκω, -ξω, van εἶκω, eigenlijk wijken, uit den weg gaan, plaats maken, τινί = voor iemand; overdracht. = zich naar iemand schikken, hem te wille zijn, Hebr. 13:17.

Ἑπεκκλέπτω, -έψω, steelsgewijze wegnemen, Jos. Ant. 14, 11, 6.

Ἑπεκκρούω, -ούσω, ondermijnen, benadeelen, Just. Apol. 1, 58 ἰερμῶντας ὑπεκκρούοντες (heimelijk).

Ἑπεναντίος, ἰα, ἰον, van ἐναντίος, eigenlijk tegenover geplaatst of staande, elkander tegenkomende; overdracht. τινί = tegen iemand, hem vijandig, in zijn nadeel, Kol. 2:14; substantive ὁ ὑπεναντίος = de tegenstander, de bestrijder of vijand, Hebr. 10:27. LXX voor אֲרִיב, אָר.

Ἑτέρ, Praepositie met den Genitiv. en Accusativ., = het Lat.

super, en beantwoordende, gelijk aan het Hoogd.: ueber, zoo ons over.

1) Met den Genitiv. geconstrueerd, heeft ὑπέρ oorspronkelijk lokale beteekenis van over, over heen, boven, doch wordt in dien zin in het N. T. niet gebruikt (ook wel waarschijnlijk niet op de eenige misschien corrupte plaats, die hiertoe door sommigen gebracht is 1 Kor. 15:29, waar over de verklaring der woorden οἱ βαπτίζοντες τῶν νεκρῶν zie op βαπτίζω, I, 370, en vgl. Heinrici, Comm.). Overd wordt het gebezigd α) om uit te drukken, dat iets ter bescherming of het belang van iemand geschiedt, = voor, ten beste of ten behoeve van, en zoo α) bij Verba van bidden, smeekeu voor iemand, Mt. 5:44, Hand. 8:24, Kol. 1:3, Jak. 5:16; spreken (ter verdediging) Hand. 26:1; tusschen beiden treden, optreden voor, Rom. 8:26, 27, Hebr. 7:25; strijden, Kol. 4:12; zorgen, waken, 1 Kor. 12:25, Hebr. 13:17; bijzonder ook bij Verba van lijden en sterven tot redding van anderen waartoe, gelijk plaatsen als Joh. 10:11, 11:50, 13:37, Rom. 5:7, Fil. 1:29, 2 Thess. 1:5, zoo inzonderheid al de plaatsen van het N. T. behooren, waar van het lijden en sterven van Christus gesproken wordt, en die ten onrechte (vgl. b. v. Ef. 5:25) door velen zoo verklaard worden alsof ὑπέρ = ἀντί ware, of als ware althans de beteekenis van ἀντί die van ὑπέρ opgesloten, Lk. 22:19, 20, Joh. 10:15, Rom. 5:6, 8:32, 14:15, 1 Kor. 1:13, 2 Kor. 5:14, 15, Gal. 2:20 (vgl. 3:13), 1 Thess. 5:10, Tit. 2:14, Hebr. 2:9, 1 Petr. 2:21, 3:18, 4:1, 1 Joh. 3:16; β) bij Substantiva, waardoor een dergelijk werkzaam zijn of lijden ten beste van anderen wordt uitgedrukt, als ὁ δέσμιος ὑπέρ τινος, Ef. 3:1; θλῆψις, Ef. 3:13, προσφορά, Ef. 5:2; δέησις, Ef. 6:19; vgl. voorts plaatsen als Rom. 10:1, 2 Kor. 1:11, 7:7, 12, 8:16, 9:14, Fil. 1:4, Kol. 1:7, 24, 2:1, 4:13, 1 Tim. 2:6; γ) verwant hiermede zijn ook uitdrukkingen als: εἶναι ὑπέρ τινος (in tegenstelling van εἶναι κατὰ τινος) = voor iemand zijn, aan zijne zijde staan, partij voor hem kiezen, Mk. 9:40, Lk. 9:50; δύνασθαι ὑπέρ τινος (insgelijks in tegenstelling met κατὰ τινος) = iets voor, d. i. ten voordeele van, iets vermogen, 2 Kor. 13:8; b) om de beweegreden, het doel, de strekking eener handeling aan te wijzen = om ter wille van, en in dien zin met Genitiv. α) van den persoon, om wien iets geschiedt, bij Verba als: ἀγιάζειν ἑαυτὸν ὑπέρ τινος, Joh. 17:19, διακονεῖν τινι ὑπέρ τινος, Filem. vs. 13; vgl. 1 Kor. 15:29, 2 Kor. 5:20 alsmede zulke plaatsen, waar van handelen of lijden ὑπέρ τοῦ ὀνόματος τινος = om iemands naams wille gesproken wordt, Hand. 5:41, 9:16, 21:13, 3 Joh. vs. 7; bij Substantiva waarin het denkbeeld van zulke een handelen of lijden ligt opgesloten, Rom. 9:3, 2 Kor. 12:10, Gal. 3:13; β) van de zaak, om aan te duiden waarom iets geschiedt, b. v.

ὑπὲρ τῆς ἀληθείας θεοῦ = om de waarachtigheid Gods, Rom. 15:8, vgl. 9, Ef. 6:20, Fil. 2:13; of waartoe het geschiedt, b. v. 2 Kor. 1:6: ὑπὲρ τῆς ὑμῶν παρακλήσεως = tot uwe vertroosting; 2 Kor. 12:19: ὑπὲρ ὑμῶν οἰκδομῆς = tot uwe stichting, of waarvoor, ter oorzaak waarvan het geschiedt, in welken zin vooral opmerking verdient de spreekwijze ὑπὲρ τῶν ἀμαρτιῶν = voor de zonden, d. i. om de schadelijke gevolgen van dezen weg te nemen, 1 Kor. 15:3, Gal. 1:4, Hebr. 10:12; e) om het voorwerp in te leiden waarop een woord of handeling betrekking heeft = over, aangaande, van, en in deze beteekenis alzoo naderende die van περί, waarvoor het ook bij de Classici niet zelden gebruikt wordt, b. v. bij Verba van zeggen, danken, roemen, gevoelen, denken, z. over iets of iemand, Rom. 9:27, 2 Kor. 1:11, 7:14, 9:2, 12:8, 1:7, 4:10, 2 Thess. 1:4; ook bij Substantiva, 2 Kor. 7:4, 8:24, 3, 1 Tim. 2:1, 2; hiertoe behoort ook de spreekwijze: ὑπὲρ τινος = betrekking tot of wat aangaat iets of iemand, 2 Kor. 1:6, 8 (waar vele Hss. ook περί gelezen wordt), 8:23, 2 Thess. 2:1. Vgl. Blass' Gramm. S. 132.

2) Met den Accusativ. heeft ὑπέρ vooreerst de lokale beteekenis van over, er over heen, en wordt vervolgens gebezigd van hetgeen zekere maat overtreft, te boven gaat. Van hier in overdr. zin (en zoo steeds in het N. T.) = boven, meer dan, Mt. 10:24, 37, Lk. 6:40, Hand. 13:13, 1 Kor. 4:6, 10:13, 2 Kor. 1:8, 8:3 (waar ook wel παρά gelezen wordt), 12:6, Ef. 1:22, 3:20, Fil. 2:9, Filem. vs. 16, 21; bij Comparativi, in plaats van den gewonen Genitiv. van het vergeleken voorwerp, om op de vergelijking meer nadruk te leggen = dan, Lk. 13:8, Hebr. 4:12; hiertoe behooren ook comparatieve uitdrukkingen, waarbij het vergelijkend moment in het gebezigde Verbum zelf ligt, als 2 Kor. 12:13, waar het, met ἡττάομαι = minder zijn verbonden, eene vergelijking of gradatie naar beneden te kennen geeft; Gal. 1:14, waar προκόπτω = verder gaan, vooruitstreven, overtreffen, terwijl ὑπέρ Acc. degenen aanwijst, die vooruitgestreefd of overtroffen werden.

3) Een adverbiaal gebruik van ὑπέρ komt bij de Classici niet voor. In het N. T. is dit misschien het geval 2 Kor. 11:23, waar ὑπὲρ ἐγώ = ik nog meer of veeleer (in höherem Masse, Blass, S. 132), ofschoon men hier ook wel eene elliptische wijze van uitdrukking heeft meenen te vinden, waardoor aan ὑπέρ zijne kracht als Praepositie gelaten wordt (ὑπὲρ διακόνους ἐγὼ scil. εἰμι). Misschien moet men 2 Kor. 11:23 ὑπερέχω lezen. Vgl. mijn „Novum Test. graece” a. h. l. Hiertoe behooren overigens niet zulke plaatsen (2 Kor. 11:5, 12:11, Ef. 3:20, 1 Thess. 3:10, 5:13), waar ὑπέρ met een Adverbium of adverbiale uitdrukking als λίαν, ἐκπερισσοῦ, περισσῶς of ἐκπερισσῶς verbonden voorkomt.

In de samenstelling beteekent ὑπέρ over in lokalen zin, b. v. ὑπεράνω,

ὑπερβαίνω, voor, in overdr. beteekenis van: ten behoeve of ten nutte van, b. v. ὑπερεντυγχάνω; boven, van iets, dat zekere maat overschrijdt, b. v. ὑπερβάλλω, ὑπερνικάω; uitermate, zeer, b. v. ὑπεραυξάνω.

Ῥπεράγων, Adv. al te zeer, 2 Makk. 8:35, 10:34.

Ῥπεράγω, -άξω, overtreffen, Sir. 30:31, 36:27, 1 Makk. 6:43.

Ῥπεραινέτος, ή, όν, zeer prijzenswaardig, Dan. LXX en Theod. 3 (52).

Ῥπεραίρω, -αρῶ, transit. = verheffen, er over heen heffen, intransit. = zich verheffen, de maat overschrijden, te buiten gaan, in welken zin het, eigenl. en overdr., veelvuldig bij de Classici voorkomt. In het N. T. staat daarvoor echter het Pass. of Med., met Dativ. van de zaak, die oorzaak is van het zich verheffen of te buiten gaan, 2 Kor. 12:7; με ἐπί τινι = zich verheffen tegen iemand, 2 Thess. 2:4. Met den Dativ. τινί, zich driest tegen iemand verheffen, vinden wij het 2 Makk. 5:23.

Ῥπίρακμος, ου, ό, ή, -ον, τό, van ὑπέρ en ή ἀκμή, de volle bloei overdr. van den tijd der jeugd, de jaren der jeugd voorbij of te boven, 1 Kor. 7:36. Volgens Plato, De Rep. 5, p. 460 e was 20 jaren de ἀκμή voor eene vrouw, 30 jaren voor een man.

Ῥπερακοντίζω, -ιῶ, overtreffen, Eus. H. e. II, 13, 22, X, 8, 17.

Ῥπερανατίθηναι, -θήσω, plaatsen boven, Jos. Ant. 3, 7, 7.

Ῥπεράνω, Adverb., boven, bij wijze van Praepositie (evenals met andere Adverbia, vooral van ruimte van tijd) met een Casus, en verband met een Genitiv., verbonden; in plaatselijken zin, Ef. 4:1, Hebr. 9:5; met het oog op rang en waardigheid, Ef. 1:21.

Ῥπερασπίζω, -ιῶ, iemand met een schild beschermen, bedekken, Gen. 15:1, Deut. 33:29.

Ῥπερασπισμός, οὔ, ό, bedekking met een schild, bescherming, 2 Sam. 22:36, Ps. 17 (18):35, Sir. 31 (34):16.

Ῥπερασπιστής, οὔ, ό, beschermmer, 2 Sam. 22:3, 31, Ps. 17 (18):2, 30, 26 (27):1, 27 (28):7, Eus. H. e. VI, 43, 14.

Ῥπεραυξάνω, -ήσω, transit. = uitermate doen toenemen, aanwassen, als intransit. = uitermate toenemen, in grootte of sterkte. In laatste zin op de eenige plaats van het N. T., 2 Thess. 1:3.

Ῥπερβαλλόντως, Adverb., boven- of uitermate, buitengemeen, Jos. 15:11, 2 Kor. 11:23.

Ῥπερβάλλω, -βαλῶ, eig. er over of er over heen werpen, zetten, doch ook intransitive = zich er over heen zetten, er over gaan, vandaar overdr. = overtreffen, te boven gaan, uitmunten, het Particip. ὑπερβάλλον, -ουσα, -ον, als Adject. = uitnemend, voortreffelijk, heerlijk, 2 Kor. 3:10, 9:14, Ef. 1:19, 2:7; als Verbum, en dan met het Gen., in plaats van den meer gebruikelijken Accusativ., Ef. 3:19.

Ῥπερβασία, ας, ή = πάσχα, Jos. Ant. 2, 14, 6.

Ἵπερβατόν, οὐ, τό, hyperbaton, eene overdrachtelijke spreekwijze, ne rhetorische figuur. Καθ' ὑπερβ. Philo I, 580, 21, Iren. 864, Clem. II, 324 τῆς φράσεως.

Ἵπερβερεταῖος, ου, ὁ, Hyperberetaeus, eene Macedonische maand, Jos. Ant. 3, 10, 2; 8, 4, 1 enz.

Ἵπερβλύζω, -ύσω, overstroomen, overvloeien, Philo I, 174, 391.

Ἵπερβολή, ἥς, ἡ, eig. het overzetten, de overgang, overdr. de overmaat, wat zekere maat te buiten gaat, en vandaar ἡ ὑπερβολή τινος = uitnemendheid of heerlijkheid van iets, 2 Kor. 4:7, 12:7; καθ' ὑπερβολήν adverbialiter = bij uitnemendheid of bij uitstek, uitermate, al te zeer, Rom. 7:13, 2 Kor. 1:8, Gal. 1:13; bij wijze van Adject. met een Nomen verbonden: καθ' ὑπερβολήν ὁδός = een uitnemende, heerlijke weg, 1 Kor. 12:31, en zoo ook 2 Kor. 4:17, waar het door het synonime εἰς ὑπερβολήν versterkt wordt, en dus door alleruitnemendst, alles te boven gaande moet worden overgezet.

Ἵπερεῖδον, Infinit. -ιδεῖν, Particip. -ιδών, Aor. van ὁράω, er over heen gaan; overdr. = voorbij zien, geen acht slaan op, niet toerekenen, 1 Thess. 4:17 A, 4 Makk. 9:6, Hand. 17:30.

Ἵπερεῖδα, -είσω, op iets steunen, Job 8:15, voor ἔστη, uithouwen, Spreuk. 9:1.

Ἵπερέκεινα, eig. ὑπὲρ ἐκεῖνα = ἐπέκεινα, Adverb., evenals ὑπεράνω bij wijze van Praepositie met een Genetiv. geconstrueerd, = aan gene zijde, d. i. voorbij, verder dan, 2 Kor. 10:16.

Ἵπερεκπερισσοῦ, Adverb., van ὑπέρ en de adverbiale uitdrukking ἐκπερισσοῦ, waarover zie op περισσός, eig. meer dan overvloedig, doch vervolgens ook = zeer, ten zeerste, 1 Thess. 3:10, 5:13; bij wijze van Praepositie met den Genetiv. = ver boven, veel meer dan, Ef. 3:20.

Ἵπερεκπερισσῶς, Adverb., = ὑπερεκπερισσοῦ, waarvoor het 1 Thess. 5:13 in B D* F G voorkomt. Ook 1 Clem. 20:11.

Ἵπερεκτείνω, -τενῶ, er over of te ver uitstrekken, uitbreiden, overdr. ἐκτενέον = zich bovenmate uitrekken om ergens bij te komen. Fig. 2 Kor. 10:14.

Ἵπερεκχύνω, -υνῶ, = er over uitgieten, uitstorten, in Passivo ὑπερεκχύνομαι = er over heen wegvloeien, overvloeien, overloopen, Joël 2:24, 1 K. 6:38. De vorm ὑπερεκχέω, Spreuk. 5:16.

Ἵπερεντυγχάνω, -τεύξομαι, met τινός = ἐντυγχάνω ὑπέρ τινος = op of tusschen beiden treden, spreken, bidden voor iemand, doch ook met verhaling der Praep., waarmede het Verbum is samengesteld, ὑπέρ τινος = iemands voorspraak zijn, voor hem spreken, Rom. 8:26.

Ἵπερέχω, -έξω, als Verbum transit. = er boven of er over houden, Jos. Ant. 6, 2, 2; intransit. = er boven gaan of hoger zijn, Jos. Ant. 6, 2, 2; intransit. = er boven gaan of hoger zijn,

uitsteken of overtreffen; overdr. τί = iets te boven gaan, πάντα van iets dat te hoog is om verstaan te worden, Fil. 4:7; ook met een Genit. van den persoon of de zaak = uitnemender, beter zijn dan, Fil. 2:3; het Particip. ὑπερέχων, -ουσα, -ον, als Adjectiv. bij een Nomen = hoogste, opperste, Rom. 13:1; οἱ ὑπερέχοντες, subst., Polyb. 28, 4, 30, 4, 17; van koningen, Wijsh. 6:6; absolute = oppermachtige, het oppergezag bekleed, souverain, 1 Petr. 2:13; het Neutrum τὸ ὑπερέχον substantive = ἡ ὑπεροχή = de voortreffelijkheid, uitnemendheid, Fil. 3:8.

ὑπερηφανεύομαι, -εύσομαι, zich hoogmoedig verheffen, Neh. 9:12 Tob. 4:13, Job 22:29.

ὑπερηφανέω, -ήσω, overmoedig zijn, Neh. 9:10, verachten, 4 Makk. 5:21.

ὑπερηφανία, ας, ἡ, de aard of handelwijze van een ὑπερήφανος, hoogmoed, hoovaardij, trotschheid, Ex. 18:21, Lev. 26:19, Mk. 7:22 Didache 5:1.

ὑπερήφανος, ου, δ, ἡ, -ον, τό, van ὑπέρ en φαίνομαι, zie op 3:1 eig. boven anderen zichtbaar of te voorschijn tredende, overdracht. = stekend, doch gewoonlijk in ongunstigen zin = hoogmoedig, trotsch, verwaand, aanmatigend, en als zoodanig het tegenovergest. van ταπεινός, Job 38:15, 40:7 (12), Ps. 17 (18):27, Lk. 1:51, Rom. 1:30, 2 Tim. 3:2, Jak. 4:6, 1 Petr. 5:5, Didache 2:6. Verachtend, Jos. B. J. 6, 2, 10 τῶν Ῥωμαίων.

ὑπέρθυρον, ου, τό = מַעֲבָרִים וְדַמְעִים, grondslagen der drempels, Jez. 6:4.

ὑπερισχύω, -ύσω, bovenmate sterk zijn, overtreffen, Gen. 49:29, 2 Sam. 24:4, 1 Kon. 16:22 A.

ὑπερκεῖμαι, -σομαι, bovenliggen, overtreffen, Spreuk. 31:29, Ez. 14:47.

ὑπερκεράω, -άσω, overvleugelen, Judith 15:5, 1 Makk. 7:46.

ὑπερκλονέω, -ήσω, hevig in beroering brengen, Sibyll. 4, 129.

ὑπερκόσμιος, ον, bovenaardsch, Clem. A. I, 60, II, 424.

ὑπερκρίνομαι, -οῦμαι, geacht worden boven een ander, Ps. 50:6.

ὑπέρλαμπρος, ον, zeer schitterend, Apoc. Petr. 15.

ὑπερλίαν, Adverb. van λίαν, te over of al te zeer; bij wijze van Adject. met een Nomen verbonden = overgroot, meer dan (t. w. in door het bijgevoegde Nomen wordt uitgedrukt, en dus als zoodanig meer dan) voortreffelijk, in welken zin het, waarschijnlijk ironisch, bezigd wordt, 2 Kor. 11:5, 12:11.

ὑπέρμαχος, ον, voor iets strijdend, verdedigend, Wijsh. 10:16:17.

ὑπερμαχέω, -ήσω, voor iets strijden, verdedigen, 1 Makk. 15:3, 3 Makk. 7:6 R.

Ἵπερμεγέθης, ες = ὑπέρμεγας, bovenmate groot, 1 Kron. 20:6, n. LXX 4:34.

Ἵπερνικάω, -ήσω, van νικάω, een woord van lateren tijd, = ver de erhand behouden, meer dan overwinnaar zijn, de volledige zege halen, Rom. 8:37; Eus. H. e. 8, 14, 15 ὑπερεκνικᾶν.

Ἵπέρογκος, ου, ὁ, ἡ, -ον, τό, van ὑπέρ en ὁ ὄγκος, eigenl. van overmatige zwaarte; overdracht. = zwaar, moeilijk, Ex. 18:22, 26, de nachten te boven gaan, Deut. 30:11, overdreven, gezwollen, hoogavend; ὑπέρογκα scil. ῥήματα = hoogdravende, snorkende taal, Jud. 16; ματαιότητος = der ijdelheid, d. i. door ijdelheid ingegeven, Petr. 2:18.

Ἵπερόρασις, εως, ἡ, verachting, Num. 22:30.

Ἵπεροράω, -όψομαι, aanzien, Deut. 22:4, verachten, Gen. 7:19, dache 15:2, in den steek laten, Joz. 1:5, Judith 8:20, zich niet kommeren, Sir. 14:8, = חָבַץ Hithp., zich verbergen, Jez. 58:7, ijsgeven, over 't hoofd zien, 2 Makk. 7:11, 23.

Ἵπερορία, ας, ἡ, ballingschap, Martyr. Clem. R. 628 B.

Ἵπερορίζω, -ιῶ, verbannen, Clem. A. I, 1053 B, Basil. III, 408 B, iiph. II, 188 C.

Ἵπερόριος, α, ον, over de grenzen, Philo II, 124, 27.

Ἵπερος, ου, ὁ, stamper in een vijzel. In eene spreekwoordelijke uitdrukking, Spreuk. 23:31 γυμνότερος ὑπέρου ter aanduiding van groote moede. Wij zouden zeggen: zoo arm als Job. Vgl. Suid. s. v. γυμνότερος en s. v. ὑπέρου ook bij Eustathius, Opusc. 330, 7. Van gelijke teekenis zijn bij de paroemiographen de spreekwoorden γυμνότερος βηρίδος en γυμνότερος παττάλου.

Ἵπεροχή, ἥς, ἡ, van ὑπερέχω, eigenl. het hooger zijn, het uitsteken; overdracht. = de hoogheid van staat, vandaar: οἱ ἐν ὑπεροχῇ ὄντες = die hoog geplaatst zijn, de overheden, 1 Tim. 2:2; ἐν ὑπεροχ. κεῖσθαι, Makk. 3:11; = de uitnemendheid, voortreffelijkheid, of waar van worden sprake is = de keur, en zoo 1 Kor. 2:1, waar καθ' ὑπεροχὴν λόγου ἢ σοφίας = met keur van woorden of van wijsheid, d. i. zooveel als in keurige of diepzinnige taal. Ἵψηλὰ εἰς ὑπεροχὴν, omhoog maar, omhoog, 1 Sam. 2:3 A.

Ἵπερπερισεύω, -εύσω, meer dan ruim voorhanden zijn, meer dan overvloedig zijn of worden, Rom. 5:20; in Passivo (volgens anderen ep. Med) ὑπερπερισεύομαι = meer dan overvloedig bedeed zijn, τινί = met iets, d. i. iets in grooten overvloed hebben, er van overvloeien, Kor. 7:4.

Ἵπερπερισσῶς, Adverb. van ὑπερπερισσός, boven- of uitermate, Mk. 7:37.

Ἵπερπλεονάζω, -άσω, meer dan overvloedig of rijkelijk zijn (Lat.

superabundo), Ps. Sal. 5:19 = overvloedig bezitten, 1 Tim. 1:4. Herm. Mand. 5, 2, 5.

ὑπερταλαντίζω, -ῶ, zwaarder wegen, Epiph. II, 628 C.

ὑπερυψόω, -ώσω, uitermate verhoogen, tot den allerhoogsten (iedere anderen te boven gaanden) staat verheffen, τινά, Fil. 2:9. Med. zich verheffen, Ps. 36 (37):35, 96 (97):9.

ὑπερφέρεια, ας, ἡ, voortreffelijkheid, Aq. Job 37:4.

ὑπερφέρω, -οίσω, zich verheffen, overtreffen, 1 Ezr. 8:75, Dan. LII 7:7, 20, Ph. 7:24.

ὑπερφρονέω, -ήσω, zijne gedachten al te hoog laten gaan, παρ' ἑαυτὸν φρονεῖν = hooger dan het betaamt, Rom. 12:3, waar Paulus schrijft te ijveren tegen veler zucht om een hooge, voor ieders aanleg niet berekende, plaats in de gemeente in te nemen. = Verachten, 4 Makk. 13:1, 14:11, 16:2.

ὑπερφωνέω, -ήσω, zeer luid spreken, Judith 15:14, Jos. Ap. 11, 4, 2.

ὑπερωμία, Adv. een hoofd lang, van ὑπερωμία, ας, ἡ, het gedeelte boven den schouder, 1 Sam. 9:2, 10:23.

ὑπερῶν, ου, τό, eigenl. het Neutr. van het Adject. ὑπερῶς, ἄνω, ὑψώ (en dit van ὑπέρ, evenals πατρῶς van πατήρ), boven, tot het bovenste gedeelte van iets behorende, bijzonder van een huis, vandaar ὑπερῶν, scil. οἶκημα, = de zolder, de bovenverdieping, de bovenkamers, waar de vrouwen verblijf hielden. In het N. T. beteekent dit woord meer bepaald de opperzaal, d. i. een groot, goed beschut, luchtig vertrek, in zekeren zin eene derde verdieping op het platte dak des huizes. Hand. 1:13, 9:37, 39, 20:8. In de LXX = ὑπερῶν, opperzaal, Richt. 3:20, 23, 24, 25 enz.

ὑπεύθυνος, ου, verantwoordelijk, schuldig, Athan. I, 109.

ὑπευλαβέομαι, -ήσομαι, zich wel inachtnemen, 2 Makk. 14:18.

ὑπέχω, ὑφέξω, eigenl. er onder houden, vervolgens bij- of toehouden om te geven, aanbieden, overdracht. δόκην = voldoening geven, boeten. τινός = met iets, d. i. iets tot straf lijden, 2 Makk. 4:48, Jud. vs. 1 = ἔσθω, dragen, Ps. 88 (89):51, = ἔσθω dragen, Klaagl. 5:7.

ὑπηρεσία, ας, ἡ, eigenl. de dienst der roeiers. In 't algemeen dienstbetoon, gebruik, Wijsh. 13:11, 12 A, 15:7. Dienaren, knechten = ὑπηρέται, Job 1:3, Const. Apost. 8, 10, 13.

ὑπηρετέω, -ήσω, eigenl. als roeier dienst doen, matrozen of scheepsdienst verrichten, vervolgens in ruimeren zin van het verrichten van allerlei andere, vooral moeilijke diensten, en vandaar in 't algemeen = dienen, dienst bewijzen, met Dativ. van den persoon of de zaak. Hand. 13:36, 24:23; ταῖς χρείαις τινός = in iemands behoeften helpen voorzien, Hand. 20:34.

Ἱπηρετής, ου, ὁ, van ὑπό en ὁ ἐρέτης de roeier (van ἐρέσσω, Fut. ἔρσω, ik roei), vandaar eigenl. ieder, die op een schip in ondergeschikte trekking dienst doet, roeiers en matrozen, doch vervolgens ook in overal imeren zin ieder, die als handlanger of op andere wijze dienst verricht, dienenaar, en zoo in het N. T. a) van den gerechtsdienaar, Mt. 5:25; b) van de dienaars of handlangers der overpriesters en van den grooten raad, Mt. 26:58, Mk. 14:54, 65, Joh. 7:32, 45, 46, 18:3, 12, 13, 22, 19:6, Hand. 5:22, 26; c) van den dienaar der Synagoge, Lk. 4:20; d) van de dienaren eens konings, Joh. 18:36; e) van de dienaren van Christus en de bedienaars van Zijn evangelie, Lk. 1:2, Hand. 13:5, 26:16, 1 Kor. 4:1. = f) διάκονος, diaken, Const. Apost. 2, 28.

Ἱπισχέομαι, Fut. ὑποσχήσομαι, iets op zich nemen, beloven, Gen. 31:22, 2 Makk. 4:9 R, 8:11, 12:11.

Ἱπνος, ου, ὁ, waarschijnlijk voor σύπνος, verwant met somnus, somnium, sopor, sopio, Schlaf, sleep, slaap, vgl. Curtius, Etym. 1879, S. 289, F. Kluge, Etym. Wörterbuch, 1884, S. 293, = de slaap, a) in den gew. zin, Mt. 1:24, Lk. 9:32, Joh. 11:13, Hand. 20:9; b) overdr. in den geestelijken slaap der zonde, Rom. 13:11. Voor: droom = ὄνειρος, Gen. 20:3, 6, 31:10, 11, 40:9. In den zin van slaap in de N. T. gewoonlijk = ἵπνῳ.

Ἱπνός, -ώσω, = ἵπνῳ slapen, Gen. 2:21, 1 Sam. 26:12, 1 Kon. 1:20 A, = ἵπνῳ overnachten, Richt. 19:4 A, overdracht. sterven, Sir. 1:6:20.

Ἱπνώδης, ες, slaperig, sluimerig, Spreuk. 23:21.

Ἱπό, = sub, Praepositie met den Genitiv., Dativ. en Accusativ. In het N. T. komt echter de constructie met den Dativ. niet voor.

1) Met den Genitiv. eig. onder, van onder, onder vandaan, in locale betrekking; het wordt echter ook met de benaming van personen of toestanden verbonden, om iemand of iets als de onmiddellijke oorzaak of aanleiding van iets te kenmerken, dus als datgene waaruit iets voortvloeit, vanwaar iets uitgaat, waardoor iets wordt teweeggebracht, en beantwoordt in dien zin aan ons van of door. Het staat a) bijz. bij Passiva, α) met Genitiv. van den persoon, b. v. Mt. 3:6: ἐβαπτίζοντο ὑπὸ αὐτοῦ = zij werden van of door hem gedoopt, vgl. Mt. 4:1, 10:22, 11:27, 14:8, 19:12, 20:23 enz; hiertoe behooren ook plaatsen, waar ὑπό met een Collectivum verbonden wordt, als: ὑπὸ στρατοπέδῳ, Lk. 21:20; ὑπὸ ἐθνῶν, Lk. 21:24; ὑπὸ τῆς ἐκκλησίας, Hand. 15:4; voorts verbindingen van ὑπό met γίνεσθαι en εἶναι = geschieden, gedaan worden, plaats hebben, zijn door, Lk. 9:7, 13:17, 23:8, Hand. 23:30 (waar ὑπὸ τῶν Ἰουδαίων echter door de meeste getuigen wordt weggelaten), Rom. 13:1 (waar door D*E*FG ἀπό gelezen wordt); hiertoe brengen men ook 2 Kor. 2:6, waar het Particip. γενομένη achter τῶν πλειόνων

in gedachte moet worden ingevuld; over μαρτυρεῖσθαι ὑπό τινος de ὑπομαρτυρέω; β) met Genitiv. van de zaak, b. v. βασανίζεσθαι ὑπὸ τῶν κακῶν = geteisterd worden door de baren, Mt. 14:24, vgl. 8:24, Lk. 7:24, 8:14, Hand. 27:41, Rom. 12:21, 2 Kor. 5:4, Ef. 5:13, Kol. 2:18, Jak. 2:9, 2 Petr. 2:7, 3 Joh. vs. 12, Jud. vs. 12, Openb. 6:13; volgens de gew. opvatting behoort hiertoe ook 2 Petr. 1:17: ὑπὸ τῆς μεγαλοπρεποῦς δόξης = door de luisterrijke heerlijkheid, d. i. door den in heerlijkheid verschijnenden God (vgl. Kühl, Comm. t. d. p. 1897); anderen echter meenen ὑπό hier te moeten opvatten in den zin van onder, bij, waarin het, ter beschrijving van den begeleidenden toestand, veelvuldig bij de Grieken c. Genit. voorkomt (vgl. spreekwijzen als: ὑπὸ τῆς σάλπιγγος = onder trompetgeschal; ὑπ' αἰδᾶς = onder gezang), doch dien het in het N. T. nergens elders heeft; b) bij Verba waardoor een zeker lijden wordt uitgedrukt, en die dus, ofschoon van den vorm niet passief, toch eene passieve beteekenis hebben; zoo a) bij Neutra als: πάσχειν ὑπό τινος = van of door iemand lijden, te lijden hebben, Mt. 17:12, Mk. 5:26, 1 Thess. 2:14; hiertoe kan ook gebracht worden het pass. ἀπολέσθαι in den neutralen zin van omkomen, 1 Kor. 10:9; β) bij Activa als: λαμβάνειν πληγὰς ὑπό τινος = slaagen van iemand ontvangen, 2 Kor. 11:24; ὑπομένειν τι ὑπό τινος = iets van iemand verdragen, afwachten, Hebr. 12:3; vgl. ook Openb. 6:5: ἀποκτεῖναι . . . ὑπὸ τῶν θηρίων τῆς γῆς = te dooden door de wilde dieren der aarde, in welke uitdrukking ὑπό echter in de beteekenis van bij voorkomt, wat ook bij de Grieksche schrijvers soms het geval is, want het door ὑπό ingeleide Subject als medewerkend gedacht wordt.

2) Met den Accusativ. drukt ὑπό a) eene plaatselijke verhouding uit = onder, en zoo α) bij Verba van beweging, plaatsen, komen, brengen, enz., als: τίθεναι τι ὑπὸ τὸν μύδιον = iets onder de korenmaat zetten, Mt. 5:15, Mk. 4:21, Lk. 11:33; ὑπὸ τὴν στέγην τινος εἰσερχεῖσθαι = onder iemands dak komen, Mt. 8:8, Lk. 7:6; ἐπισυνάγειν ὑπὸ τὰς πτέρυγας = onder de vleugelen bijeenvergaderen, Mt. 23:37, Lk. 13:34, vgl. nog plaatsen als Rom. 16:20, 1 Kor. 15:25, 27, Ef. 1:22; β) bij Verba van rust, zijn, verblijven, zitten, enz., b. v. Joh. 1:49: ὅτι ὑπὸ τὴν συκῆν = onder den vijgeboom zijnde; Hand. 4:12: ἐστὶν ὑπὸ τὸ οὐρανόν = er is onder den hemel; 1 Kor. 10:1 en Jud. vs. 6, alsmede zulke plaatsen, waar het Verbum substantiv. in gedachte moet worden ingevuld, Lk. 17:24, Hand. 2:5, Rom. 3:13, Kol. 1:23, Mk. 4:38: ὑπὸ τὴν σκίαν . . . κατασκηνοῦν = onder de schaduw rusten; Jak. 2:2: κάθου ὑπὸ τὸ ὑποπόδιόν μου = zit onder aan mijne voetbank; vgl. ook Jud. vs. 6, waar ὑπὸ ζόφον = onder duisternis, behoort tot de beschrijving van den toestand der veroordeelden; b) eene zedelijke verhouding van ondergeschiktheid, waarin iemand gebracht wordt of zal

vindt, en tengevolge waarvan hij zich onder eene hoogere macht ziet plaatst, α) ὑπὸ τινά = onder iemand, b. v.: ὑπὸ παιδαγωγόν, ὑπὸ τρώποους εἶναι = onder een tuchtmeester, onder voogden staan, Gal. 3:25, 4:2; ἔχειν τινὰ ὑφ' ἑαυτὸν = iemand onder zich hebben, d. i. onder zijn gezag of bevel, Mt. 8:9, Lk. 7:8; hiertoe behoort ook de hebraïseerende uitdrukking: ταπεινώθητε ὑπὸ τὴν κραταιὰν χεῖρα θεοῦ = vernedert u onder de krachtige hand Gods, 1 Petr. 5:6; ὑπὸ τι = onder iets, d. i. onder de macht of het gezag van iets, en dit ter beschrijving zoowel van een reeds bestaanden toestand van ondergeschiktheid, als van de handeling waardoor zulk een toestand wordt teweeggebracht, b. v. εἶναι ὑπὸ ἐξουσίαν = onder de macht van anderen staan, ondergeschikt zijn, Mt. 8:9, Lk. 7:8, wanneer daar niet ἐπ' ἐξουσίας moet gelezen worden; ὑπὸ ζυγόν = onder het juk, d. i. als slaaf dienstbaar, zijn, 1 Tim. 6:1; ὑπὸ νόμον = onder de of eene wet zijn, d. i. onder hare heerschappij gesteld zijn, onder eene bedeeeling leven, die veronderstelt dat men het goede zal betrachten uit gehoorzaamheid aan de of eene wet, Rom. 6:14, 15, Gal. 4:4, 21, 5:18, vgl. 3:23; οἱ ὑπὸ νόμον scil. ὄντες = zij die onder de wet staan, het blijvend gezag der wet eerbiedigen, 1 Kor. 9:20, Gal. 4:5; ὑπὸ χάριν = onder de genade zijn, d. i. onder de bedeeeling van Gods genade leven, en dus geroepen zijn om in gehoorzaamheid aan de stem Zijner liefde uit eigen beweging naar heiligmaking te streven, Rom. 6:14, 15; ὑπὸ τὴν ἁμαρτίαν = onder de zonde zijn, d. i. haar dienen, Rom. 3:9; vgl., behalve Gal. 3:22, ook Rom. 7:14: πεπραμένος ὑπὸ τὴν ἁμαρτίαν = verkocht (onder de macht der, d. i.) aan de zonde, om als een slaaf haren wil te volbrengen; Jak. 5:12 (waar KLP ten onrechte lezen εἰς ὑπόκρισιν): πίπτειν ὑπὸ κρίσιν = onder oordeel vallen, d. i. zich aan eene handeling schuldig maken, waarop een veroordeelend vonnis kan of moet volgen; — β) eene verhouding van tijd, om uit te drukken, dat iets kort ophanden, dicht nabij is, = tegen, omstreeks, b. v. ὑπὸ τὸν ὄρθρον = tegen den ochtend of toen de morgen aankwam, Hand. 5:21.

In de samenstelling beteekent ὑπό onder, hetzij in plaatselijken zin als ὑποκάτω, of in dien van ondergeschiktheid als ὑπακούω, ook strekt het om aan te duiden, dat iets ondershands of ongemerkt geschiedt, of tamelijk dicht nabij komt aan de hoedanigheid, die door het simplex wordt uitgedrukt als ὑποπνέω, ὑποδεήσ.

ὑποβάθρα, ας, ἡ, = ὑπόβαθρον, basis, grondslag, voetbank, Clem. A. II, 288 C, Eus. II, 1280.

ὑποβάλλω, -βαλῶ, eigenl. er onder werpen, leggen, steken, schuiven, enz., vervolgens ook overdracht. van hetgeen men iemand ondershands of ongemerkt te kennen geeft, aan de hand doet, insteekt, inblaast, en vandaar τινά = iemand opstoken, opzetten, Hand. 6:11, (ὑπεβλή-

θησαν κατήγοροι, App. Bell. civ. 1, 74; Μηνυτής τις ὑποβλητός, Jos. B. I 5, 10, 4). = תַּגָּ, antwoorden Dan. Th. 3:9 A.

ὑπόβασις, εως, ἡ, a) afdaling, Iren. 573 A, b) subordinatie, τῆς ὑπεροχής, Athenag. 1005, Epiph. I, 1056 B.

ὑποβολεύς, έως, ὁ, die een ander iets inblaast, aanmaakt, Philo I, 448, 46, II, 140, 20.

ὑποβρύχιος, ον (ὑποβρέχω), onder water, in de zee, Test. Abrah. A 102.

ὑπογάμιον, ου, τό, ongeoorloofde omgang met de verloofde, Philo II 311, 38.

ὑπογάστριος, ον (γαστήρ), zich onder den buik bevindend (τὰ ὑδάρια, Philo I, 38, 30.

ὑπογράφω, -ψω, voorschrijven, 1 Makk. 8:25, 27, schrijven, 2 Makk. 9:18, 25, bijschrijven, bijvoegen, 2 Makk. 11:17.

ὑπογρυλίζω, -ιῶ, van γρυλίζω, grommen, knorren, van een varken, overdracht. Acta Thomae 45:23, τῇ κεφαλῇ.

ὑπόγυος, ον = ὑπόγυιος, ophanden, 2 Makk. 12:31.

ὑποδεής, ές, iets bevreest, Clem. R. 1, 19 τὸ ὑποδέες, onderwerping.

ὑπόδειγμα, ατος, τό, eigenl. de aanwijzing, het teeken, doch vervolgens ook naar een later spraakgebruik a) = παράδειγμα = het voorbeeld, in zedelijken zin bij Verba van geven, nemen, stellen, Sir. 44:1, 2 Makk. 6:28, 4 Makk. 17:23; met ἵνα, Joh. 13:15; met dubbele Accusat. (van Subj. en Praedik.) in de uitdrukking ὑπόδειγμα λαβεῖν τινος = iemand tot voorbeeld nemen, Jak. 5:10, met Genitiv. van den persoon voor wien (d. i. tot wiens waarschuwing) het voorbeeld gesteld wordt, 2 Petr. 2:6; met Genitiv. van de zaak die tot voorbeeld gesteld wordt, Jak. 5:10, of waartegen als niet navolgenswaardig gewaarschuwd wordt, Hebr. 4:11 (vgl. bij deze plaats op π/πτω); b) in ruimeren zin = het beeld of afbeeldsel, de copie, het namaaksel, τινος = van iets, Ez. 42:15, Hebr. 8:5 (waar het naast σκιά staat, vgl. op dit woord onder b)), 9:23.

ὑποδείκνυμι, -δείξω, eigenl. onder het oog stellen om te laten zien, aanwijzen, 1 Kon. 10:22 (9:20), 1 Kron. 28:18, en vandaar in overdracht. zin = aanwijzen, aantoonen, d. i. door voorbeelden, bewijzen of leeringen onderrichten, overtuigen, 2 Makk. 3:10, 13:4, τινος = iemand, met Infinit., Mt. 3:7, Lk. 3:7; met eene indirecte vraag, Lk. 6:47, 12:5, Hand. 9:16; met ὅτι, Hand. 20:35, waar over τινος = κατὰ πάντα = in alles, in ieder opzicht, vgl. op πᾶς, πᾶσα, τῶν LXX vaak voor τινος.

ὑποδέχομαι, -δέξομαι, Depon. Med. met perf. pass. ὑποδέδεμαι, opnemen, ontvangen, τινὰ εἰς τὸν οἶκον = iemand in zijn huis als gast, Lk. 10:38; in denzelfden zin ook zonder deze bijvoeging, Lk. 19:6, Hand. 17:7, Jak. 2:25.

ἵποδῆω, -ήσω, in Activo = onder binden, aanbinden, b. v. zich of hand de schoenen of schoenzolen, 2 Kron. 28:15, en vandaar in Perf. Passivi ὑποδεδεμένος σανδάλια = geschoeid, of met schoenen aan, Lk. 6:9, waar over den Accusativ. bij het Passiv. vgl. Blass' Gramm. 92; = aandoen, aantrekken, τὰ σανδάλια, Hand. 12:8; in Medio = zich schoeien, τοὺς πόδας, Ef. 6:15.

ἵπόδημα, ατος, τό, eigenl. het daaronder gebondene of aanbondene, en vandaar = de schoenzool, die den voet alleen van de zijkanten bedekt, = כַּף, Gen. 14:23, Ex. 3:5, 12:11, Deut. 8:4, maar later spraakgebruik echter ook = ὑπόδημα κοιλόν, d. i. de callositas der Romeinen, eene soort van halve laars of schoen, die aantrokken werd en den geheelen voet bedekte, Mt. 10:10, Lk. 10:4, 12:22, 22:35, Hand. 7:33; βαστάσαι τὰ ὑποδήματά τινος = iemands schoenen aandragen, d. i. in zijnen dienst het nederigste slavenwerk verrichten, Mt. 3:11, vgl. Mk. 1:7, Lk. 3:16, op welke plaatsen ὁ ἱμᾶς τῶν ὑποδημάτων = de schoenriem. Vgl. Riehm—Van Rhijn onder Schoen.

ἵποδιάκονος, ου, ὁ, lagere dienstknecht, Philo II, 18, 49. Subdiaculus, Cyprian. Epist. 2, 1; 3, 1; Eus. II, 621 A, 1469 C.

ἵποδόχον, ου, τό, = ὑποδοχεῖον, herberg, Epiph. I, 625 D.

ἵποδύτης, ου, ὁ, onderkleed = כִּתְיָהּ, zonder armen, dat boven de gewone כִּתְיָהּ (χιτών) gedragen werd. Vgl. 2 Sam. 13:18. Het werd vooral door mannen en vrouwen, vooral door aanzienlijken gedragen en behoorde tot de ambtskleeding van den hogepriester, Ex. 28:27 (31), 29:20 (39:22).

ἵποζύγιον, ου, τό, eig. Neutr. van het Adjectief ὑποζύγιος (van ὑπό en ζυγός), onder het juk gaande, aangespannen, het jukdier, hetzij trek- of lastdier, b. v. de ezel = חֲמֹר, Gen. 36:24, Ex. 4:20, 20:17; Mt. 23:10, 23:15, 2 Petr. 2:16. Ook op Egyptische papyrussen komt ὑποζύγιον meermalen voor = ezel als het lastdier bij uitnemendheid. Vgl. Deissmann, Bibelstudien, S. 159.

ἵποζώννυμι, -ζώσω, ondergorden, omgorden, 2 Makk. 3:19, ναὺν ἐπὶ πλοῖον = een schip voorzien met ὑποζώματα, d. i. met sterke touwen of kabels (tormenta), die van voren naar achter om het schip aangebraacht en aan de zijden vastgemaakt werden, opdat het beter bestand zou zijn tegen het geweld der golven, Hand. 27:17.

ἵπόζωσμα, τος, τό, gordel, Passio Perpet. 91:14.

ἵπόθεμα, ατος, τό, = כַּתָּבֶה, bakje, pan behoorende bij de lampen aan het heilige, Ex. 25:37 (38).

ἵποθραύω, -αύσω, eigenl. een weinig aanstooten, verbreken, pass. ὑποθραυσμένος, met wonden bedekt, 2 Makk. 9:11 R.

ἵποικουρέω, -ήσω, a) thuisblijven, zich verborgen houden, b) binnenluipen, postvatten, heimelijk, van een ψευδοδοξία, Athen. 49, 13.

ὑποκαίω, -αύσω, onder iets in brand steken, verbranden, Am. 4:1 Jer. 1:13, Ez. 24:5, Dan. LXX 3 (25)

ὑποκαταβαίνω, -ήσομαι, afdalen, Jos. Ant. 18, 1, 1.

ὑποκάτω, Adverb., onder, beneden, bij wijze van Praepositie (vgl. ὑπεράνω) met den Genetiv., Mt. 22:44, Mk. 6:11, 7:28, Lk. 8:18 Joh. 1:51, Hebr. 2:8, Openb. 5:3, 13, 6:9, 12:1. LXX vaak voor ὑπὸ

ὑποκάτωθεν, Adv. van onder = ὑποῦ, Deut. 9:14, Richt. 7:84 Job 18:16.

ὑπόκειμαι, -είσομαι, a) onder iets liggen, b) aanwezig zijn, 1 Ez. 8:8, Job 16:4, 1 Makk. 12:7.

ὑποκρίνομαι, -οὔμαι, Depon. Med., te woord staan, bescheid doen beantwoorden, Job 39:32 (40:2), maar ook zich onderscheiden, op onderscheiden wijze als spreker optreden, voordragen, voorstellen iemands manieren en taal aannemen, bijz. op het tooneel eene rol spelen, en vandaar in overdr. zin = zich voordoen of aanstellen, veinzzen, huichelen, Sir. 1:29, 35 (32):15, 36 (33):2, met Accusativus Lk. 20:20.

ὑπόκρισις, εως, ἡ, de voorstelling, de voordracht, bijz. van een tooneelspeler, zijn spel, en vandaar overdr. = de veinzerij of gemakzucht, de huichelarij, de schijnheiligheid, de valsheid, Mt. 23:29 Mk. 12:15, Lk. 12:1, Gal. 2:13, 1 Tim. 4:2, en als variant ὑπόκρισιν voor: ὑπὸ κρίσιν) ook Jak. 5:12; in Plurali ὑποκρίσεις, ter aanduiding der verschillende wijze, waarop de onoprechtheid zich in het leven openbaren kan, 1 Petr. 2:1.

ὑποκριτής, οὔ, ὁ, van ὑποκρίνομαι, die eene voordracht houdt, iets voorstelt, bijz. op het tooneel in eene rol optreedt, de tooneelspeler of komediant; overdr. = de geveinsde, de huichelaar, de schijnheilige, Mt. 6:2, 5, 16, 7:5, 15:7, 22:18, 23:13 enz., 24:51, Mk. 7:6 Lk. 6:42, 11:44, 12:36, 13:15. = ἡρῆ, roekeloos, Job 34:30 36:13.

ὑπόκριτος, ον, geveinsd, Clementin. 193 B.

ὑπολαμβάνω, -ήψομαι, Aor. 1 -έλαβον, eig. iets van onder nemen = het zoo opnemen, vandaar a) in eigenl. zin τινά = iemand opnemen (zooals dit b. v. van een δελφίς (dolfijn) gezegd wordt, die iemand op zijn rug neemt), met de praegnante bijvoeging ἀπὸ τῶν ὀφθαλμῶν τινος d. i. zoodat hij uit eens anders oog verdwijnt, Hand. 1:9; b) overdr. α) insgel. met τινά = iemand opnemen in den zin van zich zijner aantrekken, hem helpen, bijstaan, 3 Joh. vs. 8; β) = opnemen, in den zin van het woord opnemen of opvatten, hernemen, hervatten, bijz. in Particip. Aor. bij een Verbum dicendi als hoofdwerkw., b. v. ὑπαλαβὴν εἶπεν = hernam (in antwoord op de vraag) en zeide, Lk. 10:30. = ἡρῆ, hervatten, Job 2:4, 4:1, 6:1, 8:1 enz.; γ) = opnemen in de

van iets zóó of anders opvatten, d. i. er voor houden, vermoeden, denken, Hand. 2:15; met ὅτι, Lk. 7:43.

Ἐπόλειμμα, ατος, τό, het overblijfsel of overschot, 1 Sam. 9:24, Ion. 21:14, Rom. 9:27 (volgens A B; D E F enz. lezen κατάλειμμα).

Ἐπολείπω, -ψω, overlaten; in Passivo ὑπολείπομαι, Aor. ὑπελείφθην = overblijven, overschieten of over zijn, Gen. 27:36, 30:36, 32:24 (25), m. 11:3.

Ἐπολήμιον, ου, τό, van ὑπό en ἡ λήμις, en evenals dit te verstaan van den bak of de kuip, waarin het uitgeperste druivensap werd opgevangen, Mk. 12:1. In de LXX = עֲרֵי, Zach. 14:10, 22:16:10.

Ἐπόληψις, εως, ἡ, a) meening, indruk, b) achting, goede naam, eigenwaan, Sir. 3:24.

Ἐπολιμπάνω, een min gebr. vorm van λείπω, en dus = ὑπολείπω na- of achterlaten, 1 Petr. 2:21.

Ἐπολογισμός, οῦ, ὁ, berekening, Joa. Ant. 15, 9, 3.

Ἐπόλοιπος, ου, overgebleven, 2 Kon. 4:7 A, Jez. 11:11.

Ἐπολύω, -ύσω, losmaken, b. v. van schoenzolen, Deut. 25:9, 10, 19:14, 19:15, 19:16, 19:17, 19:18, 19:19, 19:20, 19:21, 19:22, 19:23, 19:24, 19:25, 19:26, 19:27, 19:28, 19:29, 19:30, 19:31, 19:32, 19:33, 19:34, 19:35, 19:36, 19:37, 19:38, 19:39, 19:40, 19:41, 19:42, 19:43, 19:44, 19:45, 19:46, 19:47, 19:48, 19:49, 19:50, 19:51, 19:52, 19:53, 19:54, 19:55, 19:56, 19:57, 19:58, 19:59, 19:60, 19:61, 19:62, 19:63, 19:64, 19:65, 19:66, 19:67, 19:68, 19:69, 19:70, 19:71, 19:72, 19:73, 19:74, 19:75, 19:76, 19:77, 19:78, 19:79, 19:80, 19:81, 19:82, 19:83, 19:84, 19:85, 19:86, 19:87, 19:88, 19:89, 19:90, 19:91, 19:92, 19:93, 19:94, 19:95, 19:96, 19:97, 19:98, 19:99, 19:100, 19:101, 19:102, 19:103, 19:104, 19:105, 19:106, 19:107, 19:108, 19:109, 19:110, 19:111, 19:112, 19:113, 19:114, 19:115, 19:116, 19:117, 19:118, 19:119, 19:120, 19:121, 19:122, 19:123, 19:124, 19:125, 19:126, 19:127, 19:128, 19:129, 19:130, 19:131, 19:132, 19:133, 19:134, 19:135, 19:136, 19:137, 19:138, 19:139, 19:140, 19:141, 19:142, 19:143, 19:144, 19:145, 19:146, 19:147, 19:148, 19:149, 19:150, 19:151, 19:152, 19:153, 19:154, 19:155, 19:156, 19:157, 19:158, 19:159, 19:160, 19:161, 19:162, 19:163, 19:164, 19:165, 19:166, 19:167, 19:168, 19:169, 19:170, 19:171, 19:172, 19:173, 19:174, 19:175, 19:176, 19:177, 19:178, 19:179, 19:180, 19:181, 19:182, 19:183, 19:184, 19:185, 19:186, 19:187, 19:188, 19:189, 19:190, 19:191, 19:192, 19:193, 19:194, 19:195, 19:196, 19:197, 19:198, 19:199, 19:200, 19:201, 19:202, 19:203, 19:204, 19:205, 19:206, 19:207, 19:208, 19:209, 19:210, 19:211, 19:212, 19:213, 19:214, 19:215, 19:216, 19:217, 19:218, 19:219, 19:220, 19:221, 19:222, 19:223, 19:224, 19:225, 19:226, 19:227, 19:228, 19:229, 19:230, 19:231, 19:232, 19:233, 19:234, 19:235, 19:236, 19:237, 19:238, 19:239, 19:240, 19:241, 19:242, 19:243, 19:244, 19:245, 19:246, 19:247, 19:248, 19:249, 19:250, 19:251, 19:252, 19:253, 19:254, 19:255, 19:256, 19:257, 19:258, 19:259, 19:260, 19:261, 19:262, 19:263, 19:264, 19:265, 19:266, 19:267, 19:268, 19:269, 19:270, 19:271, 19:272, 19:273, 19:274, 19:275, 19:276, 19:277, 19:278, 19:279, 19:280, 19:281, 19:282, 19:283, 19:284, 19:285, 19:286, 19:287, 19:288, 19:289, 19:290, 19:291, 19:292, 19:293, 19:294, 19:295, 19:296, 19:297, 19:298, 19:299, 19:300, 19:301, 19:302, 19:303, 19:304, 19:305, 19:306, 19:307, 19:308, 19:309, 19:310, 19:311, 19:312, 19:313, 19:314, 19:315, 19:316, 19:317, 19:318, 19:319, 19:320, 19:321, 19:322, 19:323, 19:324, 19:325, 19:326, 19:327, 19:328, 19:329, 19:330, 19:331, 19:332, 19:333, 19:334, 19:335, 19:336, 19:337, 19:338, 19:339, 19:340, 19:341, 19:342, 19:343, 19:344, 19:345, 19:346, 19:347, 19:348, 19:349, 19:350, 19:351, 19:352, 19:353, 19:354, 19:355, 19:356, 19:357, 19:358, 19:359, 19:360, 19:361, 19:362, 19:363, 19:364, 19:365, 19:366, 19:367, 19:368, 19:369, 19:370, 19:371, 19:372, 19:373, 19:374, 19:375, 19:376, 19:377, 19:378, 19:379, 19:380, 19:381, 19:382, 19:383, 19:384, 19:385, 19:386, 19:387, 19:388, 19:389, 19:390, 19:391, 19:392, 19:393, 19:394, 19:395, 19:396, 19:397, 19:398, 19:399, 19:400, 19:401, 19:402, 19:403, 19:404, 19:405, 19:406, 19:407, 19:408, 19:409, 19:410, 19:411, 19:412, 19:413, 19:414, 19:415, 19:416, 19:417, 19:418, 19:419, 19:420, 19:421, 19:422, 19:423, 19:424, 19:425, 19:426, 19:427, 19:428, 19:429, 19:430, 19:431, 19:432, 19:433, 19:434, 19:435, 19:436, 19:437, 19:438, 19:439, 19:440, 19:441, 19:442, 19:443, 19:444, 19:445, 19:446, 19:447, 19:448, 19:449, 19:450, 19:451, 19:452, 19:453, 19:454, 19:455, 19:456, 19:457, 19:458, 19:459, 19:460, 19:461, 19:462, 19:463, 19:464, 19:465, 19:466, 19:467, 19:468, 19:469, 19:470, 19:471, 19:472, 19:473, 19:474, 19:475, 19:476, 19:477, 19:478, 19:479, 19:480, 19:481, 19:482, 19:483, 19:484, 19:485, 19:486, 19:487, 19:488, 19:489, 19:490, 19:491, 19:492, 19:493, 19:494, 19:495, 19:496, 19:497, 19:498, 19:499, 19:500, 19:501, 19:502, 19:503, 19:504, 19:505, 19:506, 19:507, 19:508, 19:509, 19:510, 19:511, 19:512, 19:513, 19:514, 19:515, 19:516, 19:517, 19:518, 19:519, 19:520, 19:521, 19:522, 19:523, 19:524, 19:525, 19:526, 19:527, 19:528, 19:529, 19:530, 19:531, 19:532, 19:533, 19:534, 19:535, 19:536, 19:537, 19:538, 19:539, 19:540, 19:541, 19:542, 19:543, 19:544, 19:545, 19:546, 19:547, 19:548, 19:549, 19:550, 19:551, 19:552, 19:553, 19:554, 19:555, 19:556, 19:557, 19:558, 19:559, 19:560, 19:561, 19:562, 19:563, 19:564, 19:565, 19:566, 19:567, 19:568, 19:569, 19:570, 19:571, 19:572, 19:573, 19:574, 19:575, 19:576, 19:577, 19:578, 19:579, 19:580, 19:581, 19:582, 19:583, 19:584, 19:585, 19:586, 19:587, 19:588, 19:589, 19:590, 19:591, 19:592, 19:593, 19:594, 19:595, 19:596, 19:597, 19:598, 19:599, 19:600, 19:601, 19:602, 19:603, 19:604, 19:605, 19:606, 19:607, 19:608, 19:609, 19:610, 19:611, 19:612, 19:613, 19:614, 19:615, 19:616, 19:617, 19:618, 19:619, 19:620, 19:621, 19:622, 19:623, 19:624, 19:625, 19:626, 19:627, 19:628, 19:629, 19:630, 19:631, 19:632, 19:633, 19:634, 19:635, 19:636, 19:637, 19:638, 19:639, 19:640, 19:641, 19:642, 19:643, 19:644, 19:645, 19:646, 19:647, 19:648, 19:649, 19:650, 19:651, 19:652, 19:653, 19:654, 19:655, 19:656, 19:657, 19:658, 19:659, 19:660, 19:661, 19:662, 19:663, 19:664, 19:665, 19:666, 19:667, 19:668, 19:669, 19:670, 19:671, 19:672, 19:673, 19:674, 19:675, 19:676, 19:677, 19:678, 19:679, 19:680, 19:681, 19:682, 19:683, 19:684, 19:685, 19:686, 19:687, 19:688, 19:689, 19:690, 19:691, 19:692, 19:693, 19:694, 19:695, 19:696, 19:697, 19:698, 19:699, 19:700, 19:701, 19:702, 19:703, 19:704, 19:705, 19:706, 19:707, 19:708, 19:709, 19:710, 19:711, 19:712, 19:713, 19:714, 19:715, 19:716, 19:717, 19:718, 19:719, 19:720, 19:721, 19:722, 19:723, 19:724, 19:725, 19:726, 19:727, 19:728, 19:729, 19:730, 19:731, 19:732, 19:733, 19:734, 19:735, 19:736, 19:737, 19:738, 19:739, 19:740, 19:741, 19:742, 19:743, 19:744, 19:745, 19:746, 19:747, 19:748, 19:749, 19:750, 19:751, 19:752, 19:753, 19:754, 19:755, 19:756, 19:757, 19:758, 19:759, 19:760, 19:761, 19:762, 19:763, 19:764, 19:765, 19:766, 19:767, 19:768, 19:769, 19:770, 19:771, 19:772, 19:773, 19:774, 19:775, 19:776, 19:777, 19:778, 19:779, 19:780, 19:781, 19:782, 19:783, 19:784, 19:785, 19:786, 19:787, 19:788, 19:789, 19:790, 19:791, 19:792, 19:793, 19:794, 19:795, 19:796, 19:797, 19:798, 19:799, 19:800, 19:801, 19:802, 19:803, 19:804, 19:805, 19:806, 19:807, 19:808, 19:809, 19:810, 19:811, 19:812, 19:813, 19:814, 19:815, 19:816, 19:817, 19:818, 19:819, 19:820, 19:821, 19:822, 19:823, 19:824, 19:825, 19:826, 19:827, 19:828, 19:829, 19:830, 19:831, 19:832, 19:833, 19:834, 19:835, 19:836, 19:837, 19:838, 19:839, 19:840, 19:841, 19:842, 19:843, 19:844, 19:845, 19:846, 19:847, 19:848, 19:849, 19:850, 19:851, 19:852, 19:853, 19:854, 19:855, 19:856, 19:857, 19:858, 19:859, 19:860, 19:861, 19:862, 19:863, 19:864, 19:865, 19:866, 19:867, 19:868, 19:869, 19:870, 19:871, 19:872, 19:873, 19:874, 19:875, 19:876, 19:877, 19:878, 19:879, 19:880, 19:881, 19:882, 19:883, 19:884, 19:885, 19:886, 19:887, 19:888, 19:889, 19:890, 19:891, 19:892, 19:893, 19:894, 19:895, 19:896, 19:897, 19:898, 19:899, 19:900, 19:901, 19:902, 19:903, 19:904, 19:905, 19:906, 19:907, 19:908, 19:909, 19:910, 19:911, 19:912, 19:913, 19:914, 19:915, 19:916, 19:917, 19:918, 19:919, 19:920, 19:921, 19:922, 19:923, 19:924, 19:925, 19:926, 19:927, 19:928, 19:929, 19:930, 19:931, 19:932, 19:933, 19:934, 19:935, 19:936, 19:937, 19:938, 19:939, 19:940, 19:941, 19:942, 19:943, 19:944, 19:945, 19:946, 19:947, 19:948, 19:949, 19:950, 19:951, 19:952, 19:953, 19:954, 19:955, 19:956, 19:957, 19:958, 19:959, 19:960, 19:961, 19:962, 19:963, 19:964, 19:965, 19:966, 19:967, 19:968, 19:969, 19:970, 19:971, 19:972, 19:973, 19:974, 19:975, 19:976, 19:977, 19:978, 19:979, 19:980, 19:981, 19:982, 19:983, 19:984, 19:985, 19:986, 19:987, 19:988, 19:989, 19:990, 19:991, 19:992, 19:993, 19:994, 19:995, 19:996, 19:997, 19:998, 19:999, 19:1000, 19:1001, 19:1002, 19:1003, 19:1004, 19:1005, 19:1006, 19:1007, 19:1008, 19:1009, 19:1010, 19:1011, 19:1012, 19:1013, 19:1014, 19:1015, 19:1016, 19:1017, 19:1018, 19:1019, 19:1020, 19:1021, 19:1022, 19:1023, 19:1024, 19:1025, 19:1026, 19:1027, 19:1028, 19:1029, 19:1030, 19:1031, 19:1032, 19:1033, 19:1034, 19:1035, 19:1036, 19:1037, 19:1038, 19:1039, 19:1040, 19:1041, 19:1042, 19:1043, 19:1044, 19:1045, 19:1046, 19:1047, 19:1048, 19:1049, 19:1050, 19:1051, 19:1052, 19:1053, 19:1054, 19:1055, 19:1056, 19:1057, 19:1058, 19:1059, 19:1060, 19:1061, 19:1062, 19:1063, 19:1064, 19:1065, 19:1066, 19:1067, 19:1068, 19:1069, 19:1070, 19:1071, 19:1072, 19:1073, 19:1074, 19:1075, 19:1076, 19:1077, 19:1078, 19:1079, 19:1080, 19:1081, 19:1082, 19:1083, 19:1084, 19:1085, 19:1086, 19:1087, 19:1088, 19:1089, 19:1090, 19:1091, 19:1092, 19:1093, 19:1094, 19:1095, 19:1096, 19:1097, 19:1098, 19:1099, 19:1100, 19:1101, 19:1102, 19:1103, 19:1104, 19:1105, 19:1106, 19:1107, 19:1108, 19:1109, 19:1110, 19:1111, 19:1112, 19:1113, 19:1114, 19:1115, 19:1116, 19:1117, 19:1118, 19:1119, 19:1120, 19:1121, 19:1122, 19:1123, 19:1124, 19:1125, 19:1126, 19:1127, 19:1128, 19:1129, 19:1130, 19:1131, 19:1132, 19:1133, 19:1134, 19:1135, 19:1136, 19:1137, 19:1138, 19:1139, 19:1140, 19:1141, 19:1142, 19:1143, 19:1144, 19:1145, 19:1146, 19:1147, 19:1148, 19:1149, 19:1150, 19:1151, 19:1152, 19:1153, 19:1154, 19:1155, 19:1156, 19:1157, 19:1158, 19:1159, 19:1160, 19:1161, 19:1162, 19:1163, 19:1164, 19:1165, 19:1166, 19:1167, 19:1168, 19:1169, 19:1170, 19:1171, 19:1172, 19:1173, 19:1174, 19:1175, 19:1176, 19:1177, 19:1178, 19:1179, 19:1180, 19:1181, 19:1182, 19:1183, 19:1184, 19:1185, 19:1186, 19:1187, 19:1188, 19:1189, 19:1190, 19:1191, 19:1192, 19:1193, 19:1194, 19:1195, 19:1196, 19:1197, 19:1198, 19:1199, 19:1200, 19:1201, 19:1202, 19:1203, 19:1204, 19:1205, 19:1206, 19:1207, 19:1208, 19:1209, 19:1210, 19:1211, 19:1212, 19:1213, 19:1214, 19:1215, 19:1216, 19:1217, 19:1218, 19:1219, 19:1220, 19:1221, 19:1222, 19:1223, 19:1224, 19:1225, 19:1226, 19:1227, 19:1228, 19:1229, 19:1230, 19:1231, 19:1232, 19:1233, 19:1234, 19:1235, 19:1236, 19:1237, 19:1238, 19:1239, 19:1240, 19:1241, 19:1242, 19:1243, 19:1244, 19:1245, 19:1246, 19:1247, 19:1248, 19:1249, 19:1250, 19:1251, 19:1252, 19:1253, 19:1254, 19:1255, 19:1256, 19:1257, 19:1258, 19:1259, 19:1260, 19:1261, 19:1262, 19:1263, 19:1264, 19:1265, 19:1266, 19:1267, 19:1268, 19:1269, 19:1270, 19:1271, 19:1272, 19:1273, 19:1274, 19:1275, 19:1276, 19:1277, 19:1278, 19:1279, 19:1280, 19:1281, 19:1282, 19:1283, 19:1284, 19:1285, 19:1286, 19:1287, 19:1288, 19:1289, 19:1290, 19:1291, 19:1292, 19:1293, 19:1294, 19:1295, 19:1296, 19:1297, 19:1298, 19:1299, 19:1300, 19:1301, 19:1302, 19:1303, 19:1304, 19:1305, 19:1306, 19:1307, 19:1308, 19:1309, 19:1310, 19:1311, 19:1312, 19:1313, 19:1314, 19:1315, 19:1316, 19:1317, 19:1318, 19:1319, 19:1320, 19:1321, 19:1322, 19:1323, 19:1324, 19:1325, 19:1326, 19:1327, 19:1328, 19:1329, 19:1330, 19:1331, 19:1332, 19:1333, 19:1334, 19:1335, 19:1336, 19:1337, 19:1338, 19:1339, 19:1340, 19:1341, 19:1342, 19:1343, 19:1344, 19:1345, 19:1346, 19:1347, 19:1348, 19:1349, 19:1350, 19:1351, 19:1352, 19:1353, 19:1354, 19:1355, 19:1356, 19:1357, 19:1358, 19:1359, 19:1360, 19:1361, 19:1362, 19:1363, 19:1364, 19:1365, 19:1366, 19:1367, 19:1368, 19:1369, 19:1370, 19:1371, 19:1372, 19:1373, 19:1374, 19:1375, 19:1376, 19:1377, 19:1378, 19:1379, 19:1380, 19:1381, 19:1382, 19:1383, 19:1384, 19:1385, 19:1386, 19:1387, 19:1388, 19:1389, 19:1390, 19:1391, 19:1392, 19:1393, 19:1394, 19:1395, 19:1396, 19:1397, 19:1398, 19:1399, 19:1400, 19:1401, 19:1402, 19:1403, 19:1404, 19:1405, 19:1406, 19:1407, 19:1408, 19:1409, 19:1410, 19:1411, 19

Ἑπομνησις, εως, ἡ, de herinnering, a) in transit. zin = de vermaning, waardoor men iemand een plicht of voorschrift nogmaals voor de aandacht brengt, Wijsh. 16:11, 2 Makk. 6:17, 2 Petr. 1:13, 3:1; b) intransit. = de herinnering, gedachtenis, τινός = aan iez. 2 Tim. 1:5.

Ἑπονοέω, -ήσω, eig. in stilte of bij zichzelf denken, en vandaar vooral in ongunstigen zin = verdenken, argwaan voeden, doch vervolgens ook in ruimeren zin = denken, vermoeden, meenen, gissen. Tob. 8:16, Sir. 23:21, Hand. 25:18; met Accusat. c. Infinit. Hand. 27:27; met dubbeln Accusat. van Subject en Praedikaat, Hand. 13:25.

Ἑπονόημα, ατος, τό, vermoeden, meening, Sir. 25:7.

Ἑπονοθεύω, -εύσω, ontfoetselen, 2 Makk. 4:7, onderkruipen, 2 Makk. 4:26.

Ἑπόνοια, ας, ἡ, het (booze) vermoeden, de verdenking of argwaan, Sir. 3:24, 1 Tim. 6:4.

Ἑπονώσσω, -ξω, aandrijven = עָנַן, Jez. 58:3.

Ἑποπιάζω, -άσω, latere vorm van ὑποπιέζω, dat insgel. in sommige Hss. gelezen wordt, eig. onderdrukken, verdrukken; vervolgens ook = kwellen, kastijden. Het komt voor in eenige Hss. Lk. 18:5 en 1 Ezr. 9:27 voor ὑπωπιάζω.

Ἑποπίπτω, -εσοῦμαι, vallen, Judith 16:7, invallen, Dan. LV. Sus. 51, ontmoeten, 1 Ezra 8:19, = רָךְ, zacht, vriendelijk, ὑποπτουσα, Spreuk. 15:1.

Ἑποπλέω, -εύσομαι, er onder heen of langs varen, zeilen, d.i. op koers langs zekere kust nemen, met Accusat. van de plaats waarlangs. Hand. 27:4, 7.

Ἑποπνέω, -εύσω, zacht of even beginnen te waaien, van een opkomend koeltje gezegd, Hand. 27:13.

Ἑποπόδιον, ίου, τό, van ὑπό en ὁ πούς, Genit. ποδός, de voetbank, voetschabel, fig. heet de aarde τὸ ὑποπόδιον τῶν ποδῶν τοῦ θεοῦ, Jez. 66:1. Mt. 5:35, Hand. 7:49; τίθεναι τινὰ ὑποπόδιον τῶν ποδῶν τινος = iemand tot iemands voetbank maken, is eene Oostersche beeldspraak, ontleend aan de gewoonte der overwinnaars om den overwonnenen den voet op den nek te zetten, en beteekent dus zooveel als iemands vijand tot overwonneling maken, dien vijand geheel onder zijne macht brengen. Ps. 98 (99):5, 109 (110):1, Mt. 22:44, Mk. 12:36, waar ὑποκάτω te lezen moet worden, Lk. 20:43, Hand. 2:35, Hebr. 1:13, 10:13.

Ἑποπτεύω, -εύσω, a) argwanend zijn, vermoeden, b) vreezen, Ps. 119:39 = נָחַס, Sir. 9:13.

Ἑποπτος, ον, bevreesd, 2 Makk. 3:32, argwanend, 2 Makk. 12:1.

Ἑποπυρρίζω, -ιῶ, een weinig roodachtig zijn, ὑποπυρρίζον = מְאִיז, roodachtig, Lev. 13:24.

ἵπποβόω, -ώω, ondersteunen, rechthouden, Ev. v. Petr. 39.

ἵπποβράπτω, -άψω, a) aannaaien, b) herstellen, en aldus Sir. 50:1.

ἵπποβρίπτω, -ίψω, naar beneden werpen, 4 Makk. 6:25.

ἵπποσκελίζω, -ιῶ, het been lichten, op den grond werpen, doen vallen
alzo Ps. 16 (17):13, Ps. 140:4, Pass. vallen, ten val komen,
reuk. 10:8, 26:18, Jer. 23:12.

ἵπποσκελισμός, οὗ, ὁ, verkeerdheid, boosheid = ἡβή, Spreuk. 11:3.

ἵπποστάσις, εως, ἡ, van ὑπόσταμι, onder of er onder stellen, leggen,
tten, wat onder iets geplaatst is, grondslag, Ps. 68 (69):3, τοῦ οἴκου,
z. 43:11, τοῦ τάφου, Diod. 1, 66 en vandaar overdr. a) = de onder-
elling, d. i. datgene waarop zeker geloof, zekere hoop of verwachting
ist, 2 Kor. 9:4, waar Paulus te kennen geeft, dat hij niet hoopt
vor de achterlijkheid der Korinthische Christenen beschaamd te zullen
orden in zijne onderstelling, zijn vertrouwen, dat zij bereid waren zijn
afdewerk te ondersteunen; 2 Kor. 11:17: αὕτη ἡ ὑπόστασις τῆς καυχήσεως
= deze onderstelling des roems, d. i. datgene (wat nu verder genoemd
al worden, vgl. vs. 22 enz.) op grond waarvan Paulus onderstelt dat
ij, tegenover zijne tegenstanders, zij 't dan ook in dwaasheid, roemen
mag; Hebr. 11:1: πίστις ἐλπίζόντων ὑπόστασις = geloof is eene onder-
telling van dingen die gehoopt worden, d. i. het geloof bestaat in het
annemen en zich verzekerd houden van het bestaan of de werkelijkheid
an dingen, die, omdat zij eerst later aan het licht kunnen treden,
ooralsnog slechts gehoopt of verwacht kunnen worden; b) in zedelijken
in - verwachting, het vertrouwen, Ruth 1:12, Ez. 19:5, Ps. 38
39):8, Jos. Ant. 18, 1, 6, vastheid, moed, Polyb. 4, 50, 10 οἱ δὲ
ῥῶδοι θεωροῦντες τὴν τῶν Βυζαντινῶν ὑπόστασιν; hiertoe brengen de meeste
itleggers Hebr. 3:14: τὴν ἀρχὴν τῆς ὑποστάσεως = het begin des ver-
rouwens, d. i. het vertrouwen dat ons in het eerst eigen was; daar
ὑπόστασις echter ook datgene beteekent wat tot grondslag van zekeren
evensregel strekt, = de grondstelling (principe), het voornemen of plan,
zo vatten sommigen (zie Weiss, Comm. 1897, t. d. pl. S. 108) de hier
gebezigde uitdrukking ten onrechte op in den zin van: ons aanvankelijk
voornemen of plan, het beginsel, waarvan wij 't eerst zijn uitgegaan;
c) = datgene wat den grondslag, als 't ware de onderlaag, het al het
overige dragend beginsel, eener persoonlijkheid uitmaakt, d. i. het wezen,
de wezenheid, en in dezen zin Hebr. 1:3, waar van den Zoon Gods
gezegd wordt, dat Hij is: χαρακτήρ τῆς ὑποστάσεως τοῦ θεοῦ de af-
druk, het afdruksel van Gods wezen; Diogn. 2:1 ἴδε . . . τίνος ὑποστάσεως
. . . τυγχάνουσιν οὗ; ἐρεῖτε καὶ νομίζετε θεούς. In het kerkelijk Grieksch
komt ὑπόστασις vaak voor = de ιδιότητες of ιδιώματα van de Godheid.
Het verschilt van οὐσία zooals εἶδος van γένος. Orig. I, 130 C, 1533 B enz.
De Latijn sprekende Christenen gebruikten persona (πρόσωπον) voor

ὑπόστασις. Substantia, dat etymologisch met ὑπόστασις overeenkomt, bezigden zij voor οὐσία. Sophocles, Lexicon s. v. ὑπόστασις, eigendoms. Oxyrhynchus Papyri 138 : 26, 31, 139 : 28.

ὑποστέλλω, -στελῶ, eigenl. naar onder of neder halen om weg te bergen, strijken, b. v. de mast of zeilen van een schip; overdr. a) ἐκτρέφω = zich (uit vrees) onttrekken, terug trekken (vgl. ons: gaan strijken), Gal. 2 : 12; in denzelfden zin in Medio ὑποστέλλομαι, Aor. 1. ὑπέστυλάμην, Hebr. 10 : 38; b) in Medio met Infinit. met τοῦ = zich (uit angstvalligheid) ergens van onthouden, achterwege houden of laten, schromen, Hand. 20 : 20, waar de Acc. οὐδὲν τῶν συμφερόντων niet van ὑπεστέλλομαι afhangt, maar van ἀναγγεῖλαι, evenals τὴν βουλὴν τοῦ θεοῦ vs. 27, Jos. Vita § 54, B. J. 1, 20, 1.

ὑπόστημα, ατος, τό, militaire post, bezetting, 2 Sam. 23 : 14, 1 Kon. 11 : 16 A, = תִּיב, raad, Jer. 23 : 18.

ὑποστήριγμα, ατος, τό, a) een ondergeplaatst steunsel, 1 Kon. 10 : 12, b) = כִּיָּרָב, kolokwint, 1 Kon. 7 : 24, c) = קִיָּצִי, spitsen, Jer. 5 : 10.

ὑποστηρίζω, -ίξω, ondersteunen, Ps. 36 (37) : 17, 144 (145) : 14.

ὑποστολή, ῆς, ἡ, eigenl. het nederhalen, strijken. Vulg. subtractio. Overdracht. de gezindheid en handelwijze van iemand, die zich uit vrees onttrekt of terugtrekt, de vreesachtigheid, bangheid. Hebr. 10 : 39, waar in tegenstelling met vs. 35 ἡμεῖς οὐκ ἐσμέν ὑποστολῆς = in ons woort ons bezielt geene vreesachtigheid. Vgl. Jos. B. J. 2, 14, 2, Ant. 16, 4, 3.

ὑποστρέφω, -ψω, omkeeren, omwenden, omdraaien; intransit. = terugkeeren, a) in gewonen zin, absolute, = כָּשָׁב, Gen. 8 : 7 A, 14 : 17 R, 43 : 10, en verder, Lk. 2 : 20, 10 : 17, 17 : 15, 19 : 12; het Particip. met het Verb. substantiv. in de spreekwijze ἦν ὑποστρέφων, Hand. 8 : 28 = hij was op de terugreis; met plaatsbepalende Praeposities, als εἰς, Lk. 1 : 56, 2 : 39, 45, Hand. 13 : 13, Gal. 1 : 17 enz.; διὰ (τίττινός), Hand. 20 : 3; ἀπὸ, Lk. 4 : 1, 24 : 9, Hand. 1 : 12; hiertoe behoort ook Hebr. 7 : 1 : ὑποστρέφοντι ἀπὸ τῆς κοπῆς τῶν βασιλέων = terugkeeren van het verslaan der koningen, in welke uitdrukking het begrip der plaats samenvalt met dat van hetgeen, aldaar was voorgevallen; Hand. 12 : 25; b) oneigenl. = terugkeeren, t. w. tot een vroegeren toestand, Hand. 13 : 34, en volgens sommige Hss. ook 2 Petr. 2 : 21 (KL: ἐπιστρέφω).

ὑποστρώννυμι, of -στρωννύω, Fut. -στρώσω, er onder strooien, spreiden, τί, Ez. 27 : 30 A, Lk. 19 : 36. Μὴ ὑποστρώσῃς σεαυτὸν onderwerp u niet wees niet ter wille, Sir. 4 : 27.

ὑποσχάζω, -άσω, iemand den voet lichten, Sir. 12 : 17.

ὑπόσχεσις, εως, ἡ, belofte, Wijsh. 12 : 21, 4 Makk. 15 : 2.

ὑποταγή, ἥς, ἡ, de onderwerping, εἰς τι = aan iets, 2 Kor. 9:13; de onderdanigheid, Gal. 2:5, 1 Tim. 2:11, 3:4.

ὑποτάσσω, -ττω, -ξω, Aor. 1. -έταξα, eig. er onder stellen, schikken, vandaar a) in Activo = onderwerpen, onderdanig maken, met Dativ. van den persoon of de zaak waaraan, 1 Kor. 15:27, Fil. 3:21, Hebr. 1:5, 8; deze Dativ. wordt ook wel omschreven door figuurl. uitdrukkingen als: ὑπὸ τοὺς πόδας τινός, ὑποκάτω τῶν ποδῶν τινός = iets aan mand's voeten onderwerpen, d. i. hem er de volkomenste heerschappij over geven, 1 Kor. 15:27, Ef. 1:22, Hebr. 2:8; b) in Passivo ὑποτάσσομαι, Perf. ὑποτέταγμαι, Aor. 2 ὑπετάγην, Fut. 2 ὑποταγήσομαι, a) in wonen passieven zin = onderworpen, onderdanig gemaakt worden, Rom. 8:20, 1 Kor. 15:27, 28, Hebr. 2:8; β) met reflexieve betekenis = zich onderwerpen, onderdanig zijn, gehoorzamen, insgelijks met Dativ. van den persoon of de zaak waaraan, Lk. 2:51, 10:17, 20, Rom. 8:7, 10:3, 13:1, 5, 1 Kor. 14:32, 34, 16:16, 1 Tim. 5:21, 22, 24, Kol. 3:18, Tit. 2:5, 9, 3:1, Hebr. 12:9, Jak. 1:7, 1 Petr. 2:13, 18, 3:1, 5, 22, 5:5.

ὑποτίθημι, -θήσω, eigenl. er onder stellen, zetten, leggen, Gen. 22:18, 47:29, 49:15, Ex. 17:12, vervolgens overdracht. a) in Activo, ὑπὲρ τινος = iets (bij wijze van onderpand) voor iets (als 't ware in de plaats) stellen, blootstellen, prijs geven, wagen, b. v. τὸν τράχηλον ὑπὲρ τῆς ψυχῆς τινος = zijn hals voor iemands leven wagen, Rom. 6:4; b) in Medio ὑποτίθεμαι = voorstellen in den zin van onder het oog brengen, toonen, τινὶ τι = iemand iets aanraden, voorhouden, Tim. 4:6.

ὑποτίθιον, ου, τό, de kleine kinderen, die aan de moederborst liggen = ὑπομάζια, Hoz. 14:1.

ὑποτρέχω, Aor. 2. ὑπέδραμον, er onder loopen, als scheepsterm om de kust te kennen, dat men zekere plaats ter zijde heeft, b. v. νησίου, Hand. 27:16.

ὑποτυγχάνω, -τεύξομαι, antwoorden, tegenwerpen, Jos. Ant. 5, 6, 2, Just. Tryph. 3.

ὑποτυπώω, -ώσω, ontwerpen, schetsen, Hippol. Haer. 189, 79.

ὑποτύπωσις *, εως, ἡ, a) ontwerp, schets van een beeld, Poll. 7, 128, van eene wetenschap, enz. Sext. Emp. Hypotyp. pyrrhon. 2, 79: ταῦτα μὲν ἀρκεῖ νῦν εἰπεῖν ὥς ἐν ὑποτυπώσει καὶ πρὸς τὸ κριτήριον κτλ. Vandaar b) = beeld en dat niet voorbeeld, ὑπόδειγμα, ὑπόγραμμα, maar afbeelding, 2 Tim. 1:13 ὑποτύπωσιν ἔχε ὑγιαίνοντων λόγων ὧν παρ' ἐμοῦ ἤκουσας. Timotheüs moet (als voorbeeld voor de ὑγ. λ.) eene schets van ὑγ. λόγ., zooals de apostel zelf ze hem te hooren gegeven heeft, hebben. Weiss, Comm. 1894, S. 276: vorbildliche Darstellung. Zoo is ook Paulus 1 Tim. 1:16 een beeld van allen, die ooit gelooven zullen.

Zulk een beeld te geven is het doel van de hem ten deel gevallen erbarming. Vgl. Hofmann t. d. pl., die bij 2 Tim. 1:13 terecht er op merkzaam op maakt, welke plaats de ὑποτύπωσις hier inneemt. De teekenis institutio, onderwijzing, voor deze plaats is te onwaarschijnlijk, daar het in de daarvoor aangehaalde titels van boeken toch niets anders aanduidt dan schets, waar het zeer voor de hand lag, in dit geval, maar toch ook slechts in dit geval, het synoniem εἰσαγωγή te nemen. Vgl. de door Wettstein aangehaalde plaats van Sext. Empir. ὑποτυπῖα γὰρ ἔγραψαν ἔνιοι τῶν πρὸ ἐμοῦ τὰ τοιαῦτα βίβλια, καθάπερ τινὰς ὑπογραφεῖς ἕτεροι δ' εἰσαγωγὰς ἢ συνόψεις ἢ ὑφηγήσεις. Vgl. ook de aanduiding van eene rhetorische figuur, wanneer iets voor oogen geschilderd wordt, door ὕπ. Quintil. 9, 2, 40.

ῥπουργέω, -ησω, helpen, dienen, Passio Perpet. 77:12.

ῥπουργός, οὔ, ὁ, dienaar, Joz. 1:1.

ῥποφαίνω, -ανῶ, aanlichten, 2 Makk. 10:35, 13:17.

ῥπόφauσις, εως, ἡ, venster, Ez. 41:16.

ῥποφέρω, Aor. 1. ὑπήνεγκα, Aor. 2. ὑπήνεγκον, eigenl. van ontfangen dragen, van een last gezegd, dien men boven zich, b. v. op de schouders heeft of in de hoogte houdt, doch vervolgens ook in 't algemeen = dragen, torschen, 1 Kon. 8:64, en vandaar overdracht. van moeite en lijden = verdragen, doorstaan, Job 2:10, 4:2, Ps. 54 (55):12, 1 Kor. 10:13, 2 Tim. 3:11, 1 Petr. 2:19.

ῥπόφορος, ον, schatplichtig, Patriarch. 1073 C, Eus. II, 88, Basil. 461 B.

ῥπόφρικος, ον, door schrik bevangen, 3 Makk. 6:20.

ῥποφυλλίς, ἰδος, ἡ, nalezing = תִּלְבֵּל, Obadj. 1:5.

ῥποφωνέω, -ήσω, toeroepen, Judith 15:14 R.

ῥποχείριος, ον, in de hand, in de macht, Gen. 14:20, Num. 21:2, 3, Joz. 6:2, 9:25, 10:12, 11:8, 2 Makk. 12:28.

ῥποχόνδριον, ου, τό, onderlijf, 1 Sam. 31:3.

ῥπόχρεως, ων, met schulden bezwaard, schuldenaar, 1 Sam. 22:2 R. In den zin van: schuldeischer, Jez. 50:1.

ῥποχυτήρ, ἥρος, ὁ, sprengbekken, Jer. 52:19 = חֲרֹב.

ῥποχωρέω, -ήσω, ontwijken, de wijk nemen, εἰς τόπον τινά = naar eene plaats, Richt. 20:37 B, Lk. 9:10; ook met ἐν τόπῳ τινί, Lk. 5:16. Bewilligen, 2 Makk. 12:12.

ῥποψ, οπος, ἡ, waarvoor de juiste schrijfwijz ἔποψ in B³ gevonden wordt, = חֲפִצָּה, hopje, een vogel, Deut. 14:17.

ῥποψάλλω, -αλῶ, het slot van een vers der H. S. zingen, Const. Apost. 2, 57, τὰ ἀκροστίχια.

ῥπόψαλμος, τος, τό, zang, Greg. Nyss. III, 552 B.

ῥποψία, ας, ἡ, argwaan, 2 Makk. 4:34.

ἵπτιάζω, -άσω, uitbreiden, Job 11:13.

ἵπτιασμός, οὐ, ὁ, vadzigheid, Strab. 4, 3, 3, zachtheid, Orig. III, B.

ἵπτιος, α, ον, vlak, van de aarde, Job 14:19.

ἵπωπιάζω, -άσω, van τὸ ὑπώπιον (van ὑπό en ἡ ὤψ, ὠπός, het oog, gezicht), eigenl. het gedeelte van het gelaat beneden het oog, vergens in 't algemeen het aangezicht, iemand in het aangezicht of op 't gezicht slaan; τινέ, Lk. 18:5, waar wij eene manier van spreken aantreffen, die wel eenige overeenkomst schijnt te hebben met ons: zand van woede aanvliegen. Anderen vergelijken het Lat. obtundere cujus aures, of obtundere aliquem, b. v. precibus, Ter. Eun. 3, 5, 6 quem rogitando obtundere = iemand lastig vallen, wat echter in het Hebreeuwsch te zwak klinkt. De vertaling: iemand het hoofd breken verdient geen aanbeveling. In ruimeren zin is ἵπωπιάζω ook = slaan, slaan en blauw slaan, vuistslagen toedienen (als in het worstelperk), in welke zin het met τὸ σῶμα 1 Kor. 9:27 fig. voorkomt. Aristoph. Pax, 1 πόλεις ὑπωπιασμέναι zijn steden, die vreeselijk door den oorlog geleden hebben.

ἵπώπιον, ου, τό, striem = חֲבִירָה, Spreuk. 20:30.

ἵς, ὄς, ὁ, ἡ, = ὁ, ἡ σῦς (het Lat. sus) — het varken, het zwijn, of zij beer of zeug, Lev. 11:7 = חֵזִי, 2 Sam. 17:8 B, 2 Petr. 2:22.

ἵσσός, οὐ, ὁ, de werpspies of lans.

ἵσσωπίον, ου, τό, hyzop — חִיָּץ, Num. 19:18.

ἵσσωπος, ου, ὁ, ἡ, en ὕσσωπον, τό, Hebr. חִיָּץ, de hyzop (Hyssopus officinalis), eene tot de familie der Labiatae behoorende plant of struik, niet alleen in het N. T., maar ook in het O. meermalen vermeld, waarin bij besprengingen een veelvuldig gebruik gemaakt werd, en aan elke ook zelve eene reinigende kracht werd toegeschreven, Ex. 12:22, Lev. 14:4 = חִיָּץ, Hebr. 9:19. Zij wordt wel niet veel hoger dan den voet, maar kan toch volgens sommigen wegens hare rechte, stevige en houtachtige stengels zeer wel dienen tot het gebruik, dat daarvan bij de kruisiging van Jezus gemaakt werd, Joh. 19:29. Anderen echter meenen, dat ter laatstgenoemde plaats oorspronkelijk iets anders gestaan zal hebben. Camerarius (vgl. Bowyer, Conjectures on the N. T. t. d. pl.), meent gevoelen door Holwerda (Uitl. Aant. bl. 37) bestreden, door Cobet Mnemosyne, 1860, p. 308) en Naber (Mnemosyne, 1878, p. 363) met nadruk verdedigd wordt, evenals ook later nog door De Koe (De Conjecturaalkritiek en het Evangelie naar Joh. 1883, bl. 222—225), slaat voor aldaar voor ὕσσῳψ te lezen: ὕσσῳ, van ὕσσός = het Lat. pilum, d. i. werpspies, lans. Werkelijk wordt deze lezing reeds gevonden h.^{scr.}*. Vgl. mijn „N. T.” a. h. l.

ἵσσερέω, -ήσω, van den Comparativ. ὕστερος, ten achteren of later

zijn (ὕστερός εἰμι), en vandaar overdr. a) = achterblijven, Num. 9:1; ergens ontbreken, gemist worden, Hebr. 4:1; = ontbreken, te kort komen, Deut. 15:8, Joh. 2:3; τί τινι ὕστερεῖ = iets ontbreekt iemand, Mk. 10:21; b) = ten achter zijn, d. i. missen, verstoken zijn van gebrek hebben aan, α) in Activo, τί = in eenig opzicht ten achter zijn te kort schieten, Ps. 22 (23):1, Mt. 19:20; τινός = aan iets gebrek hebben, Jos. Ant. 2, 2, 1, Lk. 22:35; ἀπό τινος, praegnant voor achteruitgaan in het bezit van iets, door achterblijven er zich van berooven verachten, Hebr. 12:15, waar de participiale constructie opmerkzaam verdient; met τινός als Genitiv. van den persoon heeft ὑστερέω comparative kracht = achterstaan bij, minder zijn dan iemand, 2 Kor. 11:12:11; in denzelfden zin (schoon zonder uitgedrukte vergelijking) wordt ook οὐτε ὑστερούμεθα, 1 Kor. 8:8, opgevat = wij zijn er niet minder om; β) in Passivo met τινός als Genitiv. van de zaak insgelijks = iets missen, derven, van iets verstoken zijn, Jos. Ant. 15, 6, 7, Rom. 3:23 absolute = gebrek lijden, gebrek hebben, Sir. 11:11, Lk. 15:14 2 Kor. 11:8, Fil. 4:12, Hebr. 11:37; ἐν τινι = ten opzichte van eenige zaak, 1 Kor. 1:7.

Ὑστέρημα, ατος, τό, eigenl. datgene wat nog achterblijft of ten achter is, d. i. overdracht. het ontbrekende, tekortkomende, vandaar a) met τινός als Genitiv. subjecti = het gebrek dat iemand heeft, zijn behoefte, Richt. 18:10, 19:19, Ps. 33 (34):10, Lk. 21:4, 2 Kor. 8:13, 14, 11:9; in Plurali τὰ ὑστερήματα = de verschillende behoeften 2 Kor. 9:12; b) met τινός als Genitiv. objecti, hetzij van den persoon of de zaak, om het gemis van een voorwerp of hetgeen daaraan ontbreekt, te kort komt, uit te drukken; hiertoe behooren 1 Kor. 16:17 τὸ ὑμῶν ὑστέρημα = uw gemis, d. i. van uwe tegenwoordigheid en hulp Fil. 2:30: τὸ ὑμῶν ὑστέρημα τῆς πρὸς με λειτουργίας = hetgeen aan uw dienstbetoon jegens mij te kort kwam of ontbrak, d. i. wat gij, die mij in zooveel anders bereidvaardig ten dienste stondt, wel gaarne ook voor mij gedaan zoudt hebben, doch niet doen kondt; Kol. 1:24: τὰ ὑστερήματα τῶν θλίψεων τοῦ Χριστοῦ = wat aan de verdrukkingen van Christus nog ontbreekt, d. i. wat als 't ware voor Christus, die voortleed in zijne gemeente (zijn lichaam), nog te lijden overblijft; 1 Thess. 3:10 τὰ ὑστερήματα τῆς πίστεως ὑμῶν = hetgeen aan uw geloof nog ontbreekt — Ὑστέρημα, een Valentiniaansch woord = defectus. De Valentinianen noemden zoo Achamoth, die zij meenden, dat uit Sophia ontstaan was Iren. I, ed. Stieren, p. 160, Hippol. Haer. 276, 47.

Ὑστέρησις, εως, ῆ, van ὑστερέω, eigenl. het ten achter zijn, het te kort komen, en vandaar = τὸ ὑστέρημα het gebrek, de behoefte, de armoede, Mk. 12:44; adverbialiter καθ' ὑστέρησιν = uit behoefte, uit armoede of wegens gebrek, Fil. 4:11.

ῥστεροβουλία, ας, ἡ, overlegging na de daad, berouw, spijt, Spreuk. 71 (31:3).

ῥστεροδόμιον, ου, τό, het bovenste gedeelte van een gebouw, Cyrill. I, 585 B, VIII, 864 D.

ῥστερον, Adverb. zie op het volgende woord.

ῥστερος, α, ου, Comparativ., met den Superlativ. ῥστατος, doch der Positiv., later, na of achter aankomend, volgend, van den tijd later, toekomend, 1 Tim. 4:1; van personen, waar van twee sprake = de laatste, Mt. 21:31 volgens B, waar de gewone lezing ὁ πρῶτος later de besliste voorkeur verdient; het Neutrum ῥστερον staat adverb. liter als tijdsbepaling = later, daarna, naderhand, absolute, Spreuk. 4, 23:31, 24:47 (32), Mt. 4:2, 21:29, 32, 37, 25:11, 26:60, 16:14, Joh. 13:36, Hebr. 12:11; met Genitiv. van den persoon de zaak, ῥστερον πάντων — het laatst van allen, Mt. 22:27, Lk. 20:32.

ῥφκίνω, -ανῶ, -ηνα, ik weef = 177, Ex. 37:21 (38:23), 2 Kon. 23:7.

ῥφκιρέω, -ελῶ, wegnemen, berooven, Job 21:18, 27:20, Br. v. 9.

ῥφάντης, ου, ὁ, wever, Ex. 26:1, 31, 28:6, 28, 37:3 (36:35).

ῥφκντός, ἡ, ὄν, Adject. verbale van ὕφκινω ik weef, geweven, Ex. 31:31, 28:6, 35:35, Job. 19:23.

ῥφαπλόω, -ῶσω, uitspreiden, Test. Abrah. A. 80.

ῥφάπτω, -ἄψω, verbranden, in brand steken, 2 Makk. 8:33, 12:9, 1:41.

ῥφασμα, ατος, τό, weefsel, Ex. 28:8, 17, 36:17 (39:10).

ῥφεδρία, ας, ἡ, lagere zitplaats, Greg. Naz. I, 648 C, II, 533, de asse der Presbyters.

ῥφεδριάω, -ἄσω, laag zitten, een presbyter zijn, Greg. Naz. III, 255 A.

ῥφίστημι, ὑποστήσω, onderstellen, Med. zich stellen, Num. 22:26, icht. 9:15, Spreuk. 25:6, bestaan, Joz. 7:12, 10:8 A, Spreuk. 3:8, 21:29, Ez. 22:14, weerstaan, 1 Makk. 3:53, 1 Makk. 10:73.

ῥφόρασις, εως, ἡ, verdenking, Jos. Ant. 17, 12, 2.

ῥφοράω, -ῶρομαι, ook in het Med. verdenken, argwanend aanzien, Makk. 7:24, 3 Makk. 3:23.

ῥφος, ους, τό, (ὕφκινω), a) weefsel, kleed, b) verband, tekst, Clem. I, II, 533, Martyrium Petri et Pauli 122:1, Acta Petri et Pauli 189:9 ῥάξων.

ῥψαυχενέω, -ήσω, zich hoogmoedig gedragen, eene hooge borst zetten, 2 Makk. 15:6, 3 Makk. 3:19.

ῥψαυχενία, ας, ἡ, trotschheid, hoogmoed, Epiph. II, 12 C.

ῥψηλοκάρδιος, ου, hoog van hart, Spreuk. 16:5.

ῥψηλός, ἡ, ὄν, van het Adverb. ὕψι hoog, of van het daarvan af-

geleide ὕψος, α) in eigenlijken zin = hoog, van voorwerpen, die zich ver boven andere verheffen, als ὄρος, Mt. 4:8, 17:1, Openb. 21:10; τεῖχος, Openb. 21:12; het Neutr. plur. τὰ ὑψηλά substantie van de gene wat wij den hooge noemen, d. i. naar Hebr. spraakgebruik = de hemel of de hemelen, Hebr. 1:3; in Comparativo ὑψηλότερος met de Genitiv. van het vergeleken voorwerp, Hebr. 7:26: ὑψηλότερος τῶν οὐρανῶν γενόμενος = hooger dan de hemelen geworden, d. i. heengegaan en en zich thans bevindende op eene plaats, die boven de hemelen is, vgl. 4:14; b) figuurl. of overdracht. = hoog opgeheven, d. i. krachtig vermogend, in de spreekwijze: μετὰ βραχίονος ὑψηλοῦ, Hand. 13:17, καὶ ἐν βραχίονι ὑψηλῷ, Ex. 6:6, Deut. 5:15; = in eere of aanzien, groot Lk. 16:15; φρονεῖν τὰ ὑψηλά = naar het hooge (hooge stand of eere ambten) staan, Rom. 12:16.

ὑψηλότερος, α, ον, Comparativ. van ὑψηλός.

ὑψηλόφθαλμος, ον, hoogmoedig, Didache 3:3.

ὑψηλοφρονέω, -ήσω, van ὑψηλόφρων. (van ὑψηλός en ἡ φρήν het gevoel de zin) hoogmoedig, hooghartig, trotsch, en vandaar gezind zijn en gedragen als een ὑψηλόφρων, d. i. hoogmoedig, hooghartig, trotsch Rom. 11:20 (waar echter ook ὑψηλα φρονεῖν gelezen wordt), 1 Tim. 6:17. In het gewone Grieksch meer μεγαλοφρονεῖν.

ὑψηλοφροσύνη, ης, ἡ, hoogmoed, Hermas, Mand. 8, 3, Simil. IX, 22, 3.

ὑψιστος, η, ον, Adjectiv. in Superlativo van het Adverb. ὕψι hoog vandaar = hoogste, α) in gewonen plaatselijken zin in het N. T. alleen in het Neutr. plur. τὰ ὑψιστα (LXX voor מְרִמָּה) = de hoogst gelegde plaatsen, d. i. naar Hebr. spraakgebruik = τὰ ὑψηλά (zie op ὑψηλός) = de hemel of hemelen, Mt. 21:9, Mk. 11:10, Lk. 2:14, 19:38; b) overdracht. ὁ ὑψιστος = de hoogste, van God als het hoogste wezen getoet bezigd = de Allerhoogste, Mk. 5:7, Lk. 1:32, 35, 76, 6:35, 8:25, Hand. 7:48, 16:17, Hebr. 7:1. Vaak wordt God zoo genoemd bij Jezus Sirach. Hebr. יְיָ יֵשׁוּעַ. Ζεὺς ὑψιστος, Pind. Nem. 1, 90; 11, 2. Aeschyl. Eum. 28. Vgl. over ὑψιστος als naam van God G. Dalman, Die Worte Jesu, S. 162, 163.

ὑψος, ους, τό, α) in gewonen plaatselijken zin = de hoogte, τὸ ὑψος = van iets, Ef. 3:18, Openb. 21:16; bijz. = de hemel of wat men onder den hooge verstaat, Ef. 4:8; hiertoe behooren spreekwijzen als ἀνατολὴ ἐξ ὕψους, Lk. 1:78, vgl. G. Dalman, Die Worte Jesu, S. 18. die deze uitdrukking verklaart door: de Messias Gods; δύναμις ἐξ ὕψους = kracht uit den hooge, d. i. van den hemel, Lk. 24:49; b) overdracht. = de hoogheid, van staat, Jak. 1:9. LXX voor מְרִמָּה, מְרִמָּה, מְרִמָּה.

ὑψόω, -ώσω, verhoogen, α) in gewonen plaatselijken zin, τὸ ὑψόω = iemand of iets eene hoogere plaats doen innemen, Joh. 3:14, waar sprake is van de verhooging der slang in de woestijn en van Jezus.

verheffing, vgl. ook Joh. 8:28; hiertoe behooren ook de plaatsen, waar
 1) gebed wordt van het heengaan van Jezus van de aarde naar
 2) hemel (zijn ὑψωθῆναι ἐκ τῆς γῆς), Joh. 12:32, 34, en Zijne ver-
 heerlijking ter rechterhand Gods, Hand. 2:33, 5:31; b) overdracht.

3) verheffen, tot hoogen staat van eer of geluk brengen, τιναί, Mt.
 23:23, Lk. 1:52, 10:15, Hand. 13:17, 2 Kor. 11:7, Jak. 4:10,
 Petr. 5:6; ἑαυτὸν = zich verheffen, hoogmoedig gezind zijn of zich
 dragen, Mt. 23:12, Lk. 14:11, 18:14. LXX גָּדַל, נָשָׂא, גָּבַהּ, רָם.

Ὑψωμα, ατος, τδ, al wat hoog of verhoogd is, de hoogte, de ver-
 heffing b. v. een toren of muur, welks kracht tot verdediging in zijne
 hoogte gelegen is, figuurl. Job 24:24, 2 Kor. 10:5, verheerlijking,
 Judith 10:8, 13:4; in tegenstelling van τὸ βάθος, als datgene wat
 zich in de diepte op of onder de aarde bevindt, = de hemel, Rom.
 8:39, τοῦ ἀέρος, Philo, De praem. et poen. § 1.

Ὑψωσις, εως, ἡ, verheffing, Ps. 149:6. Ἡ ὑψωσις τοῦ ζωοποιοῦ σώ-
 ατος τοῦ κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ, eene ceremonie, welke in het bin-
 nenste heiligdom plaats had. Niet te verwarren met de verheffing van
 de Hostie in de Westersche kerk. Pseudo-Germ. 448, Damasc. II, 57 D,
 Ἡ ὑψωσις τοῦ σταυροῦ, de verheffing van het kruis, een feest, gevierd
 ter eere van de ontdekking van het kruis door Helena, Sophrns. 3712 D,
 Leont. Cypr. 1673 C.

Ὑώδης, ες, (ὕς, ΕΙΔΩ) zwijnachtig, Clem. A. I, 205 B.

Φ.

Φαγεῖν zie onder ἐσθίω.

Φάγος, ου, ὁ (ook Φαγός geaccentueerd en dan volgens sommige Adjectiv.), de vraat, de brasser, Mt. 11:19, Lk. 7:34.

Φάζ = τῆ, zuiver goud, Hoogl. 5:11.

Φαιδρός, ἄ, ὄν, a) helder, licht, glanzend, b) vroolijk, 4 Makt. 13:13.

Φαίδρυμα, ατος, τό, sieraad, versiering, Clem. A. I, 640 A.

Φαιλόνης, in de Hss. ook Φαιλώνης en Φελόνης geschreven, volgens de meest gewone en waarschijnlijkste opvatting door letterverplaatsing voor Φαινόλης, ου, ὁ = het Lat. paenula = de reis- of regenmantel = mantel- of reiszak; Hesychius verklaart het door: εἰλητάριον μεμβρίον ἢ γλωσσόκομον, d. i. zooveel als een boekenzak of -kist, 2 Tim. 4:13.

Φαιός, ἄ, ὄν, zwartachtig, gespikkeld, Gen. 30:32, 33, 35.

Φαίνω, Φανῶ, Aor. 1 ἐφῆνα, in Passivo φαίνομαι, Aor. 2 ἐφάνην, Fut. Φανήσομαι en Φανοῦμαι (1 Petr. 4:18), verwant met φάος, φῶς, en evenals deze woorden van het Sanskr. bhānu, licht, straal, vgl. bohnen, bonen, Angels. bōnian, polijsten (K. Kluge, Etym. Wörterbuch, 1884, S. 33). LXX = ἱλῆ. Transit. = aan het licht brengen, doen verschijnen, zichtbaar maken; in het N. T. a) in Activo alleen intransit. = schijnen, van het licht zelf en van lichtgevende voorwerpen, hetz. in gewonen of overdr. zin, als: τὸ φῶς, Joh. 1:5, 1 Joh. 2:8; ὁ ἰσχυρὸς, Joh. 5:35, 2 Petr. 1:19; ὁ ἥλιος, ἡ σελήνη, Openb. 1:16, 21:23; ook ἡ ἡμέρα, Openb. 8:12; b) in Passivo α) = aan het licht treden, aan of voor den dag komen, zichtbaar worden, b. v. τὰ ζιζάνια, Mt. 13:26; vandaar τὰ φαινόμενα objective = τὰ βλεπόμενα subjective = de zinnelijk waarneembare dingen (in tegenstelling met τὰ νοούμενα = de dingen, die alleen voor den geest waarneembaar of erkenbaar zijn), Hebr. 11:3; ἀτμὶς ἡ πρὸς ὀλίγον φαινομένη = een damp, die voor korter tijd zichtbaar is, zich vertoont, Jak. 4:14; van de ἁμαρτία wordt gezegd, dat zij als ἁμαρτία aan het licht treedt, openbaar wordt, Rom. 7:13, met een Praedikaatsnominativ., hetzij met of zonder τινι, ter aanwijzing wat of hoedanig iets of iemand blijkt te zijn, 2 Kor. 13:7.

hoe iets of iemand aan anderen in het oog valt, wat men van een voorwerp ziet, b. v. φαίνομαι τοῖς ἀνθρώποις νηστεύων = de menschen zien dat ik vast, Mt. 6:16, 18, vgl. vs. 5, waar προσευχόμενοι moet worden begedacht; met οὕτως in de uitdrukking: οὐδέποτε ἐφάνη οὕτως = het is nooit zoo gezien, Mt. 9:33; β) = verschijnen, van eene ster, die voor het eerst aan den hemel zichtbaar wordt, opgaat, Mt. 2:7, vgl. 24:30, van personen, die ergens gezien worden = zich vertoonen, te voorbijkomen, Lk. 9:8, 1 Petr. 4:18; met τινί = zich aan iemand vertoonen, Mk. 16:9, bijz. van engelen, 2 Makk. 3:33, 10:29, 11:8, van god, Jos. Ant. 7, 7, 3, voor תָּרַךְ in dezelfde beteekenis Num. 23:3, van engelen, Mt. 1:20, 2:13, 19; γ) = schijnen, toeschijnen, met den Praedikaatsnominativ. ter aanwijzing hoe iets of iemand zich naar buiten vertoont, Mt. 23:27, 28; = het Lat. videri, om aan te duiden, welk een oordeel een voorwerp bij iemand doet ontstaan, wat anderen er van denken, en in dezen zin insgel. met Nominativ. van het Praedikaat en Dativ. van den beoordeelenden persoon, b. v. in de vraag: τί μὲν φαίνεται; = wat dunkt u? 1 Ezr. 2:18 (21), Mk. 14:64; voor dezen Dativ. kan ook eene andere constructie in de plaats treden, b. v. ὡπιόν τινος, Lk. 24:11; δ) enkele malen staat ook het Passiv. in de beteekenis, die in het N. T. het Activ. heeft = schijnen, licht geven of verspreiden, Mt. 24:27, Openb. 8:12, 18:23; fig. van de geloovigen te midden ter verduisterde wereld, Fil. 2:15. Synoniem δοκέω.

Φακιδόλιον, ου, τό, hoofddoek = φάκελος, Acta Petri et Pauli 214:3, 10, 217:5, 6, 9.

Φακός, ου, ό, = פֶּתַח linze, Gen. 25:34, 2 Sam. 17:28. = פֶּשֶׁח esch, 1 Sam. 10:1, 2 Sam. 17:28, en = קַרְבַּח kruik, 1 Sam. 16:11, 12, 16.

Φάλαγξ, -αγος, ή, phalanx, 1 Makk. 6:35 S R, 38, 45, 9:12, 10:82.

Φαλακρός, ά, όν, kaalhoofdig, Lev. 13:40, 2 Sam. 2:23 A, Ez. 29:18.

Φαλακρώ, -ώσω, kaalhoofdig, kaal maken, Ez. 27:31 A.

Φαλάκρωμα, ατος, τό, kaalheid, Lev. 13:42, 43, 21:5, Deut. 14:1, Am. 8:10.

Φαλάντωμα, τος, τό, kaalheid, Lev. 13:43 R.

Φαλέκ, in vele Hss. ook Φαλέγ, ό, onverbuigb. Hebr. eigennaam Phalek, Phaleg of Peleg (Hebr. פֶּלֶג), die in het geslachtsregister van Jezus voorkomt, Lk. 3:35.

Φαμενώθ, ό, eene Egyptische maand, Clem. A. I, 888.

Φανερός, ά, όν, van φαίνω, het tegenovergestelde van ἀπόκρυφος en κρυπτός, openbaar, duidelijk, bekend (Lat. manifestus), Lk. 8:17, Gal. 5:19; τινί = aan of voor iemand, Hand. 4:16, Fil. 1:13 (παᾶσιν),

1 Tim. 4:15; ἐν τινι = in iemand (d. i. uit hetgeen hij is) blijkbaar; Rom. 1:12; ἐν τισι = onder zekere personen, binnen zekeren kring; 1 Kor. 11:19; ἐν met Dativ. van de plaats, metonym. voor de personen die zich daar bevinden, Fil. 1:13 (ἐν ὅλῳ τῷ πραιτωρίῳ); voorts in verschillende spreekwijzen als: Φανερόν γενέσθαι = openlijk bekend worden, blijken, Mk. 6:14, 1 Kor. 3:13, 14:25; τινι = aan iemand, Hae. 7:13; εἰς Φανερόν ἐλθεῖν = aan het licht komen, algemeen bekend worden, Mk. 4:22, Lk. 8:17; Φανερόν ποιεῖν τινα = iemand bekend of ruchtbaar maken, zoodat er in het openbaar van hem gesproken wordt; Mt. 12:16, Mk. 3:12; ἐν τῷ Φανερῷ = in het openbaar, openlijk, voor aller oog, Mt. 6:4, 6, 18; vanhier de adjectieve constructie ὁ ἐν τῷ Φανερῷ = die iets in het openbaar, slechts naar het uiterlijk is, b. v. Ἰουδαῖος, Rom. 2:28, alwaar ook ἡ ἐν τῷ Φανερῷ, ἐν σαρκὶ τῆς τομῆς, als eene bloot uiterlijke handeling, tegen de περιτομὴν καρδίας (Gal. 29) wordt overgesteld; Φανερόν εἶναι ἐν τινι = zijnen aard ergens openbaren, aan iets te kennen zijn, 1 Joh. 3:10.

Φανερώω, -ώτω, pass. Φανεροῦμαι, perf. πεφανέρωμαι, Aor. 1. ἐφανερώμην. In de LXX alleen Jer. 40 (33):6 = פָּרַא, openbaren 1) in Activ. a) = aan het licht brengen, zoodat het van nu af algemeen waar genomen, gekend en begrepen kan worden (Lat. manifestum facio). en daardoor van ἀποκαλύπτω onderscheiden, dat het in den regel onafhankelijk gedacht wordt van de innerlijke beletselen, die iemand verhinderen hetgeen hem te zien wordt gegeven ook waar te nemen of te verstaan, α) in 't algemeen τί, b. v. τὰς βουλάς τῶν καρδιῶν, 1 Kor. 4:5, vgl. ook 2 Kor. 2:14; β) bijzonder van hetgeen tot de heerlijkheid van den Christus en het doel zijner verschijning, de strekking Zijner prediking betrekking heeft, of ook tot hetgeen van Godswege geschied is, om de menschen tot kennis der waarheid op te leiden (ἀποκάλυψις λόγον, μυστήριον τοῦ Χριστοῦ, τὸ γνωστὸν τοῦ θεοῦ), Joh. 2:11, Kol. 4:4, Tit. 1:3; τί τινι, Joh. 17:6, Rom. 1:19; b) ἐαυτόν τινι = zich aan iemand zichtbaar maken, vertoonen, te zien geven, Joh. 7:4, 21:1 (waar bij het tweede ἐφανέρωσε weer ἐαυτόν in gedachte moet worden ingevuld); 2) in Passivo, a) alleen in lijdenden vorm weergevende waar door het Activ. handelend wordt uitgedrukt, = openbaar of bekend gemaakt, aan het licht gebracht, geopenbaard, zichtbaar worden; α) met een zakelijk Subject, Mk. 4:22, Rom. 3:21, 16:26, 2 Kor. 4:10, 11:7:12, Ef. 5:13, Kol. 1:26, 2 Tim. 1:10, Hebr. 9:8, 1 Joh. 1:2. Openb. 3:18, 15:4; ἐν τινι = aan iemand, d. i. door hetgeen met hem gebeurt, Joh. 9:3; = in iets, d. i. door dit of dat feit, 1 Joh. 4:9 β) met een persoonlijk Subject = openbaar of bekend worden, τὸν εἰς τινα = bij iemand, Joh. 1:31, 2 Kor. 5:11, 11:6; γ) zonder Subject. en door eene indirecte vraag gevolgd, in de uitdrukking: τί;

φανερῶθῃ τί ἐσόμεθα = het is nog niet geopenbaard, of nog onbekend, t wij zijn zullen, 1 Joh. 3:2; b) = verschijnen, zich vertoonen, treden, van een persoon gezegd, die uit het duister te voorschijn edt, en zoo in het N. T. bepaaldelijk van den te voren beloofden en ug verwachten Christus, 1 Tim. 3:16 volgens de lezing van vele nigen ὅς i. p. v. θεός, Hebr. 9:26, 1 Petr. 1:20, 5:4, 1 Joh. 2:28, 5, 8; ook van Jezus na Zijne opstanding, met Dativ. van de per- en aan wie Hij verschenen is, Mk. 16:12, 14, Joh. 21:14; c) = i klaarste blijken, voor ieder duidelijk worden, in de spreekwijze νεροῦμαι ὅτι = φανερόν ἐστι ὅτι εἰμί (vgl. het klassieke spraakgebruik: νερός εἰμι met Particip.), 2 Kor. 3:3, 1 Joh. 2:19.

Φανερώς, Adverb. van φανερός, a) = in 't openbaar, openlijk, Mk. 45, Joh. 7:10 (waar het tegenover ἐν κρυπτῷ staat); b) = duidelijk, jkbaar, klaar, van eene waarneming omtrent welker juistheid men h niet vergissen kan, Hand. 10:3.

Φανέρωσις, εως, ἡ, van φανερώω, de openbaring, bekendmaking, τοῦ εὐματος (Gen. subj.), 1 Kor. 12:7; τῆς ἀληθείας (Gen. obj.), 2 Kor. 4:2. ik voor עֲרִיבָה (LXX δῆλωσις), Lev. 8:8, cod. Venet.

Φανητιάω, -άσω, zich gaarne als iets vertoonen of openbaren, desi- rat. bij φαίνομαι, Eus. H. e. I, 7, 10 (ed. A. Schwegler, 1852).

Φανός, οὔ, ὁ, van φαίνω, in 't algemeen een werktuig om licht te ven, bijzonder de fakkel of flambouw, bij latere schrijvers ook = ὁ χυοῦχος = de (van hoorn voorziene) lantaarn, Joh. 18:3.

Φανότης, ητος, ἡ, glans, luister, Arist. I, 9, 4, Eus. II, 1265 A.

Φανουήλ, ὁ, ְפָנוּהֵל, aangezicht Gods, onverbuigb. Hebr. eigennaam anuel. Zoo heette de vader der profetes Anna, Lk. 2:36.

Φαντάζω, -άσω, van φαντός, ἡ, ὄν (Adjectiv. verbale van φαίνω); rschijnend, zichtbaar, doen verschijnen, zichtbaar maken, Iren. 580 A, rbazen, Vita Epiph. 80 D, in Passivo (en zoo gew. bij de Classici) = rschijnen, zichtbaar worden, vandaar het Particip. τὸ φανταζόμενον bstantive = de verschijning, het gezicht, Hebr. 12:21. Med. zich penbaren, Wijsh. 6:16, zich inbeelden, verbeelden, Sir. 31 (34):5, us. II, 56, 57.

Φαντασία, ας, ἡ, in 't algemeen de verschijning, de uiterlijke ver- oning of aanblik van iets, bijzonder = het uiterlijk vertoon, de praal, racht, staatsie, Hand. 25:23, gestalte, Wijsh. 18:17, inbeelding, Hab. :18, 19, 3:10, = ְרִיחַ bliksemstraal, Zach. 10:1.

Φαντασιάζω, -άσω, bedriegen, bespotten, Philo I, 579, 19; 581, 18, iph. I, 265 B, II, 521 C.

Φαντασιοκοπέω, -ήσω, zich ijdele voorstellingen maken, Eus. H. e. II, 30, 8, Athan. I, 180 C. Sir. 4:30 vertaalt Rijssel(Die Apocr. nd Pseudep. des A. T. von E. Kautzsch, 1899, t. d. pl.) het door

„Gespensterseher” en verklaart het door: argwanend, wantouwe... zijn.

Φαντασιόκοπος, ου, ὁ, iemand, die zich ijdele voorstellingen maakt. Eus. IV, 224 D.

Φαντασιώδης, ες, denkbeeldig, phantastisch, Just. Cohort. 35, Hippocr. Haer. 14, 96.

Φαντασιωδῶς, Adv. waarschijnlijk, oogenschijnlijk, Iren. 2, 32, 4. Eus. H. e. 5, 7, 4.

Φάντασμα, ατος, τό, van Φαντάζω, in 't algemeen de verschijning, wat men zich voorstelt te zien, bijzonder van eene verschijning, alleen in de verbeelding des waarnemers bestaat en vandaar = spook, de schim, Mt. 14:26, Mk. 6:49. = Gezicht, visioen, Mt. 20:8, verschijning, voorstelling, Wijsh. 17:15, Jez. 28:7.

Φάραγξ, αγγος, ἡ, de berg- of rotskloof, de kloof, van opene diepte gezegd, die door bergen of rotsen loopen en dezen van elkander scheiden. Lk. 3:5 (in een citaat uit Jez. 40:4). Dal = דָּל, Gen. 14:3. = דָּל, dal, Gen. 26:17.

Φαραώ, ὁ, onverbuigbaar Nomen appellativ. Farao (Hebr. פַּרְעֹה) waardigheidsnaam door de elkander opvolgende Egyptische heerschers gedragen en ongeveer overeenkomende met den titel van koning (Jas. Ant. 8, 6, 2: ὁ Φαραὼν κατ' Αἰγυπτίους βασιλέα σημαίνει), Hand. 7:10, 13, 21, Rom. 9:17, Hebr. 11:24. De naam is de Hebr. vorm van het Egyptische per-āa, dat beteekent: groot huis, een naam van koningen die overeenkomt met het Turksche: de verheven Porte. Aldus Ebers (Aegypten und die Bücher Mos. S. 264 en bij Riehm—Van Rhijn, I. bl. 388). De door Ebers gemaakte vergelijking rust op misverstand, want de verhevene Porte duidt nooit den Sultan aan, maar eigenlijk de deur of woning van den eersten minister (Grootvizier), m. a. w. = bij ons de „Hooge Regeering” of het Ministerie. Jablonski (Opuscula I, ed. te Waterp. p. 374) dacht bij Farao aan een woord Parro in het Egyptisch en Koeltisch = koning, grootvorst. Volgens Renouf (Proceedings of the Society of Biblical Archeology, Vol. XV, p. 421) moet het woord van een Hebreuwschen stam worden afgeleid, beteekenend „Prins” of „Koning

Φαρές, ὁ, onverbuigb. Hebr. eigenn. Pharez of Perez (Hebr. פָּרֶז) die in het geslachtsregister van Jezus voorkomt, Mt. 1:3, Lk. 3:33.

Φαρισαῖος, ου, ὁ, de Farizeër. Φαρισαῖοι = het Aram. פְּרִישָׁאִי (Hebr. פְּרִישָׁאִי), waaraan de Grieksche vorm zich aansloot. Vgl. G. Dalman: Die Worte Jesu, 1898, S. 2. Het zijn de aanhangers van de Joodsche sekte der Farizeërs = afgezonderden of afgescheidenen, welke naar hun gegeven werd om de kleingeestige nauwgezetheid, waarmee zij met de voorschriften der Mozaïsche wet, ook die der latere overlevering (παράδοσις, vgl. op dit woord) op hun uiterlijk, godsdienstig en burgerlijk

en toepasten, wat de oorzaak was, dat zij met de schare, die de : niet kende, de $\gamma\eta\eta\ \pi\alpha$ (Joh. 7:49), weinig of geen gemeenschap : herhielden. Zichzelven noemden zij $\pi\alpha\gamma\eta$, makkers. Suidas zegt van : $\Phi\alpha\rho\iota\sigma\alpha\iota\omicron\iota$, $\omicron\iota\ \epsilon\rho\mu\eta\nu\epsilon\upsilon\omicron\mu\epsilon\nu\omicron\iota\ \acute{\alpha}\Phi\omega\rho\iota\sigma\mu\acute{\epsilon}\nu\omicron\iota$: $\pi\alpha\rho\alpha\ \tau\omicron\ \mu\epsilon\rho\iota\zeta\epsilon\iota\nu\ \kappa\alpha\iota\ \acute{\alpha}\Phi\omega\rho\iota\zeta\epsilon\iota\nu$: $\tau\omicron\upsilon\varsigma\ \tau\omicron\omega\nu\ \acute{\alpha}\lambda\lambda\omega\nu\ \acute{\alpha}\pi\acute{\alpha}\nu\tau\omega\nu\ \epsilon\iota\varsigma\ \tau\epsilon\ \tau\omicron\ \kappa\alpha\theta\alpha\rho\acute{\omega}\tau\alpha\tau\omicron\nu\ \tau\omicron\upsilon\ \beta\iota\omicron\upsilon\ \kappa\alpha\iota\ \acute{\alpha}\kappa\rho\iota\beta\acute{\epsilon}\sigma\tau\alpha\tau\omicron\nu$: $\epsilon\iota\varsigma\ \tau\omicron\ \tau\omicron\upsilon\ \nu\omicron\mu\omicron\nu\ \epsilon\nu\tau\acute{\alpha}\lambda\mu\alpha\tau\alpha\ \kappa\tau\epsilon$. Epiphanius (Κατὰ Αἰρέσ. A. ed. : dorf, 1859, I, p. 318): $\epsilon\lambda\acute{\epsilon}\gamma\omicron\nu\tau\omicron\ \Phi\alpha\rho\iota\sigma\alpha\iota\omicron\iota\ \delta\iota\acute{\alpha}\ \tau\omicron\ \acute{\alpha}\Phi\omega\rho\iota\sigma\mu\acute{\epsilon}\nu\omicron\upsilon\varsigma\ \epsilon\iota\nu\alpha\iota$: $\tau\omicron\upsilon\varsigma\ \acute{\alpha}\pi\omicron\ \tau\omicron\omega\nu\ \acute{\alpha}\lambda\lambda\omega\nu$, $\delta\iota\acute{\alpha}\ \tau\eta\nu\ \epsilon\theta\epsilon\lambda\omicron\kappa\epsilon\rho\iota\sigma\sigma\omicron\theta\eta\rho\iota\sigma\kappa\epsilon\iota\lambda\alpha\nu\ \tau\eta\nu\ \pi\alpha\rho'\ \kappa\upsilon\tau\omicron\iota\varsigma\ \nu\epsilon\nu\omicron\mu\iota\sigma\mu\acute{\epsilon}\nu\eta\nu$. : $\mu\epsilon\varsigma\ \gamma\acute{\alpha}\rho\ \kappa\alpha\tau\grave{\alpha}\ \text{Ἑβραϊδ}\acute{\alpha}\ \epsilon\rho\mu\eta\nu\epsilon\upsilon\tau\alpha\iota\ \acute{\alpha}\Phi\omega\rho\iota\sigma\mu\acute{\omicron}\varsigma$. Vgl. voorts over de Fari- : rs, en over hetgeen hen in een godsdienstig-leerstellig opzicht van : deren onderscheidde, het Bijb. Woordenb. Riehm—Van Rhijn s. v., : sch. van den N. T. tijd door O. Holtzmann bewerkt door Dr. J. Hartog, : 98, bl. 204—211, Gesch. des Jüdischen Volkes im Zeitalter Jesu : christi von E. Schürer, 1898, II, S. 388—406. In het N. T. wordt in : historische boeken veelvuldig gewag van hen gemaakt, onder anderen : t. 3:7, 5:20, 9:11, 12:2, 15:1, 16:1, 21:45, 22:15, 23:2—29, : 62, Mk. 2:16, 12:13, Lk. 5:17, 7:30, 36, 11:37, 18:10, Joh. : 24, 3:1, 7:32, 9:13, 11:46, 12:19, 42, 18:3, Hand. 5:34, : 5, 23:6, 26:5. In de overige schriften treffen wij hunnen naam : leen aan: Fil. 3:5.

Φαρέτρα, $\alpha\varsigma$, η , pijlkoker, Gen. 27:3, Job 30:11, Ps. 10(11):3.

Φαρμακεία, $\alpha\varsigma$, η , van Φαρμακεύω, artsenij klaar maken of toe- : enen, maar ook middelen van betoovering (tooverdranken enz.) aan- : enden, giftmengerij plegen = de tooverij, de hekserij, Ex. 7:11, 22, : 7(3), Gal. 5:20 (vgl. Lightfoot, Comm. 1896, t. d. pl.), Openb. : 21, 18:23.

Φαρμακεύς, $\acute{\epsilon}\omega\varsigma$, δ = δ Φαρμακευτής, van τὸ Φάρμακον, de artsenij, : et geneesmiddel, maar ook het toovermiddel (tooverdranken enz.), het : ergift, vandaar hij die die zulke middelen bereidt of toedient, de : toovenaar of bezweerder, de giftmenger, Openb. 21:8 (volgens den : ec.; αAPQ Φαρμακός).

Φαρμακευτής, $\omicron\upsilon$, δ , = Φαρμακεύς, toovenaar, giftmenger, Philo I, : 49, 11; 315, 18, Just. Apol. 2, 6.

Φαρμακεύω, -εύσω, guichelarij plegen, 2 Kron. 33:6, vergiftigen, : Makk. 10:13, tooverdranken bereiden, Didache 2, 2, pass. betooverd : worden, „Epistula Abgari” in de „Acta Petri etc.” ed. Lipsius, 1891, : 81:11.

Φάρμακον, $\omicron\upsilon$, $\tau\acute{\omicron}$, toovenarij, 2 Kon. 9:22, Micha 5:12(11), Nah. : 1:4, geneesmiddel, Tob. 2:10, 6:4, 6, Sir. 6:16.

Φαρμακός, $\omicron\upsilon$, δ , η = Φαρμακεύς = de toovenaar, bezweerder of : giftmenger, Ex. 7:11, 9:11, 22:18, Openb. 21:8, 22:15, Jos. Ant. : 3, 6, 3; 17, 4, 1. LXX = $\eta\phi\epsilon\eta$.

Φαρμακῶ, -ῶσω, toovenarij plegen, Ps. 57 (58): 6, waarvoor οὐ Φαρμακεύω gelezen wordt.

Φάρυξ, -γγος, ἡ of δ, keel, 1 Sam. 17: 35, = פֶּה, gehemelte Spreuk. 5: 3, 8: 7, 24: 13, Hoogl. 5: 16.

Φασέκ, Φασέχ, τό = פֶּסַח, Paschen, 2 Kron. 30: 1, 2, 5, 17, 18.

Φάσις, εως, ἡ, van φαίνω, a) in het Attisch de aanwijzing of beschuldiging van hen, die het eigendom van den staat verduisterden of de wetten overtraden van in- of uitvoer van koopwaren of van hen, die in ander opzicht bedrog pleegden, b) de aanwijzing van eene geheime misdaad, κοινῶς δὲ Φάσεις ἐκαλοῦντο πᾶσαι αἱ μηνύσεις τῶν λαμπρῶν ἀδικημάτων, Pollux 8, 6, 47; Sus. 55 Theod., aanwijzing, aangif. Hand. 21: 31.

Φάσκω, Impf. ἔφασκον, van den grondvorm Φάω = Φημί = zeggen, doch niet in de beteekenis, welke Φημί, behalve in het Praes., alleen in het Impf. heeft, en in welke het in andere tijden door εἶπεν of λέγειν pleegt vervangen te worden, maar in die, welke het in die andere tijden heeft, t. w. beweren, voorgeven, met Acc. c. Infinit., Hand. 24: 25: 19, Openb. 2: 2; met den Nominativ. van het Praedikaat bij de Infinit., Rom. 1: 22.

Φάσμα, ατος, τό, gezicht, Job 20: 8, 33: 15 A, Jez. 28: 7, spookgestalte, Wijsh. 17: 4.

Φάτνη, ης, ἡ, de krib, d. i. een soort van houten, in vakken of gedeelde bak of trog, waarin aan paarden, ezels en runderen voeder wordt voorgezet, 2 Kron. 32: 28, Job 6: 5, 39: 9, Spreuk. 14: 4, 15: 2: 7, 12, 16, 13: 15.

Φατνόω, -ῶσω, bedekken, 1 Kon. 7: 3, Ez. 41: 15 (16).

Φάτνωμα, ατος, τό, balk, Hoogl. 1: 17, Ez. 41: 20, dak, 2 Makk. 1: 12.

Φάτνωσις, εως, ἡ = πλά, plank, kromhout, 1 Kon. 6: 9 A.

Φυλίζω, -ιά, geringschatten, verachten, Gen. 25: 34, Num. 15: 32, 2 Sam. 12: 9.

Φύλισμα, ατος, τό, verachting, Zef. 3: 11.

Φυλισμός, οὔ, δ, verachting, Hoz. 7: 16, Jez. 28: 11, 51: 7.

Φυλίστρις, ας, ἡ, spotster. In het Hebr. staat רִבְיָא, vroolijk, spotmoedig, Zef. 3: 1 (2: 15).

Φαῦλος, η, ου, ook van twee uitgangen, gering, gemeen, van weinig waarde of slechte hoedanigheid, vandaar overdr. = ondeugdzam. of zedelijken zin het tegenovergestelde van ἀγαθός = slecht, ondeugdelijk, boos, Job 6: 3, 25, 9: 23, Spreuk. 5: 2, Joh. 3: 20, 5: 20, Rom. 9: 11, 2 Kor. 5: 10, Tit. 2: 8, Jak. 3: 16.

Φυλότης, ητος, ἡ, het kwaad, Wijsh. 4: 12.

Φαῦσις, εως, ἡ, verlichting, licht, Gen. 1: 14, 15; Ps. 73 (74): 1.

Φέγγος, ους, τό, oorspronkelijk hetzelfde woord als Φάος, evenals έγγω = Φαίνω, het licht, de glans, het schijnsel, bijz. van de hemel-
chamen, ήλίου, σελήνης, άστρου, 2 Sam. 22:13, 23:4, Job 3:4,
Makk. 12:9, Mt. 24:29, Mk. 13:24; van engelen, Ev. Petri 36;
in het licht of schijnsel eener lamp, Lk. 11:33. Syn. αύγή, Φέγγος, Φῶς.

Φείδομαι, Fut. Φείσεμαι, Aor. 1 έφεισάμην, Depon. Med., verschoonen,
baren, ontzien, τινός = iemand of iets, Gen. 19:16, 20:6, 22:12,
5, 45:20, Ex. 2:6, Hand. 20:29, Rom. 8:32, 11:21, 1 Kor. 7:28,
Kor. 1:23, 13:2 (waar αύτῶν uit het verband kan worden bijgedacht),
Petr. 2:4, 5; met Infinit. = spaarzaam met iets te werk gaan, iets
oveel mogelijk vermijden of nalaten, zich liefst er van onthouden,
Kor. 12:6, waar de Inf. καυχήσασθαι in gedachte bij Φείδομαι herhaald
oet worden. Met den Gen. of met Inf. = zich van iets onthouden,
cta Joannis (ed. Zahn, 1880) 62:7, 10, 128:5, 7. LXX voor ἔμπη,
απ, τῶν.

Φειδομένως, Adverb., van het particip. praes. van het voorg. woord,
spaarzaam, karig, 2 Kor. 9:6. Zacht, toegevend, Plut. Alex. 25.

Φειδώ, οὐς, ή, verschooning, Esth. 3:13, Wijsh. 12:18.

Φειδωλός, ή, όν, spaarzaam, karig, 4 Makk. 2:9.

Φελλαυνεί, Φελμουνί, Φελμωνί = פֶּלְמוֹנִי, פֶּלְמוֹנִי, ה, ή δείνα, een zekere,
e een of andere, 1 Sam. 21:2 (3), Dan. LXX 8:13.

Φελόνης, zie op Φαιλόνης.

Φερνή, ής, ή, = פֶּרְנִי, bruidschat, Gen. 34:12, Ex. 12:16 (15),
7 (16), 2 Makk. 1:14.

Φερνίζω, -ιῶ, eenen bruidschat geven, Ex. 22:16 (15).

Φέρω, Fut. οἴσω, Aor. 1. ήνεγκα, Aor. 2. ήνεγκον, Perf. pass. ενήνεγμαι,
lor. 1. p. ήνέχθην (Partic. ενεχθείς), = het Lat. fero en verwant met
gebären, Geburt, geboorte, van den wortel bher, dragen, Kluge, S. 15.
LXX = פֶּרַח en פֶּרַח. De oorspronkelijke beteekenis is dragen, door
welke handeling echter eene dubbele werkzaamheid wordt uitgedrukt;
w. die van het dragen van een last, en van het maken eener daar-
nede verbonden beweging, waardoor een voorwerp verplaatst wordt;
andaar 1) = dragen a) in gewonen en eigenlijken zin τί, Lk. 24:1,
loh. 19:39; τί ὀπισθέν τινος = iets achter iemand aan, Lk. 23:26;
καρπὸν Φέρειν = vrucht dragen, Joh. 12:24, 15:2, 4, figuurl. vs. 5,
3, 16; ook zonder καρπὸν, doch in denzelfden zin, evenals ons dragen
(van planten waarvan het zaad wordt ingezameld, vruchtboomen. enz.)
Mk. 4:8; b) overdracht. α) = dragen, d. i. verdragen, van hetgeen
ons lastig is of bezwaarlijk valt, b. v. τὸ διαστελλόμενον, Hebr. 12:20;
τὸν ἐνειδισμόν, Hebr. 13:13; τινά = iemands booze gezindheden en han-
delingen verdragen, Rom. 9:22, waar van God gezegd wordt, dat Hij
de ongeloovige Joden (hier als σκεύη ὀργῆς voorgesteld) lankmoedig ver-

dragen heeft; β) = ondersteunen (sustinere), en daardoor in zijne staat en stand doen blijven, τὰ πάντα, Hebr. 1:3 (zoo wordt in de Targums en de Rabb. geschriften לָבַח vaak gebezigt van God, לָבַח לָבַח Deut. 1:9 לָבַח), vgl. B. Weiss, Comm. Hebr. 1897, S. 45; — 2) met het oog op de verplaatsing van een voorwerp, onverschillig of dit al dan niet gedragen wordt, α) = brengen, α) in gewonen en eigenl. zin van personen, τινά, Mk. 2:3, Joh. 21:13; ἐπὶ τινος, Lk. 5:18; of πρὸς τινά, Mt. 14:18, 17:17, Mk. 1:32, 7:32, 8:22, 9:17, 19, 20, Hand. 5:16; van stoffelijke voorwerpen, τί, Mk. 6:27, Lk. 15:28, Hand. 4:34, 37, 5:2; ἐπὶ τινι = op iets (van het middel of werktuig tot het dragen gebruikt), Mt. 14:11; εἰς τινά τόπον = ergens heen brengen, Openb. 21:24, 26; τί τινι = aan iemand iets brengen, Mt. 14:11, Mk. 12:15, Joh. 2:8; τὸν δάκτυλον, τὴν χεῖρα = den vinger de hand ergens brengen, Joh. 20:27; τινὶ φαγεῖν = iemand te eten brengen, Joh. 4:33; ἀπὸ τινος, scil. τί = van iets een gedeelte brengen, Joh. 21:10; hiertoe kan ook gebracht worden 2 Tim. 4:13, waar met het oog op de verwachte komst van Timotheüs in persoon Φέρειν καὶ de beteekenis van medebrengen of medenemen verkrijgt; β) oneigenl. of overdr. van geestelijke dingen, in welker genot anderen stelt of doet deelen = brengen, aanbrengen, als: χάριν = iemand genade brengen, d. i. hem deel verschaffen aan het beest in Christus, 1 Petr. 1:13; διδασχάν = eene leer brengen, d. i. komen verkondigen, 2 Joh. vs. 10; γ) bijz. ook van gesproken woorden of mondelinge mededeelingen, die door iemand gedaan of tot iemand overgebracht worden; hiertoe behooren plaatsen als 2 Petr. 1:17, 18, waar sprake is van een hemelstem, die tot Jezus kwam; aldaar vs. 21, waar van de προφητεία wordt gezegd, dat zij niet door der menschen wil te voorschijn of voor den dag en alzoo ter kennis van anderen gebracht is; ook Hebr. 9:16, waar θάνατον ἀνάγκη Φέρεσθαι τοῦ διαβεβαιώματος vertaald moet worden door: het is noodzakelijk, dat de dood der testateurs gemeld, aangezegd of aangekondigd, geconstateerd worden in juridische beteekenis. In rechterlijken zin uitdrukkingen als: κατηγορεῖσθαι αἰτιάματα, χίτιαν Φέρειν κατὰ τινος = eene aanklacht of klachten tegen iemand inbrengen, inleveren of indienen, Joh. 18:29, Hand. 25:7, 12; κρίσιν = een oordeel uitbrengen, 2 Petr. 2:11; δ) = voeren, leiden, α) in gew. zin, met plaatsbepalingen als: ἐπὶ τόπον τινά = ergens heen toe voeren, Mk. 15:22, Hand. 14:13; ὁδου, Joh. 21:18; zoo ook van een weg, die ergens heen leidt, en in dien zin Hand. 12:10, waar ἡ πύλη metonym. staat voor den weg waarop de poort uitkwam; β) met het nevenbegrip van heftigheid en geweld = jagen, voortjagen of drijven (vgl. het Lat. ferri), en in dien zin van een schip gezegd, dat door den storm wordt voortgezweept, Hand. 27:15, 17; van de

ind zelve, Hand. 2:2; fig. wordt van de profeten gezegd, dat zij
 waren: ὑπὸ πνεύματος ἁγίου φερόμενοι = door den Heiligen Geest ge-
 geven, d. i. onwederstaanbaar angeblazen, 2 Petr. 1:21; γ) het Passiv.
 φέρομαι eig. = voortbewogen, of -gedreven worden, d. i. voortgaan, ἐπὶ
 = in zekere richting, ergens heen, in de overdr. uitdrukking: ἐπὶ
 τὴν τελειότητα φερώμεθα = laten wij het brengen, voortgaan of voort-
 zetten, tot de volmaaktheid, Hebr. 6:1.

Φεύγω, Fut. φεύξομαι, Aor. 2. ἔφυγον, α) = vlieden, vluchten, in
 genl. zin, α) van personen = ontvluchten, de vlucht nemen, op de
 vlucht gaan, absolute. Mt. 8:33, 26:56, Mk. 14:50, Lk. 8:34, Joh.
 8:12, 13, Hand. 7:29; met Praepp. geconstrueerd, als εἰς τόπον τινά
 = ergens heen, Mt. 2:13, 10:23, Mk. 13:14, Lk. 21:21, Openb.
 12:6; ἐπὶ τι, Mt. 24:16, vgl. op ἐπὶ; ἀπό τινος = van of voor iemand,
 Mk. 14:52, Joh. 10:5, figuurl. Jak. 4:7, Openb. 9:6; ἀπό τινος =
 ergens van daan, en ἐκ τινος = ergens uit, Mk. 16:8, Hand. 27:30;
 β) oneigenl. van zaken = in snelle vaart verdwijnen, voorbijgaan,
 Openb. 16:20; ἀπό προσώπου τινός, Openb. 20:11, vgl. op πρόσωπον;
 γ) = ontkomen, ontgaan, τί = iets, d. i. het gevaar waarmee iets
 dreigt, Hebr. 11:34; vgl. ook Hebr. 12:25, waar men bij οὐκ ἔφυγον
 als verzwegen Object te denken heeft aan de straf, waardoor de over-
 treders uit de dagen van Mozes waren achterhaald geworden; ἀπό τινος
 = ergens aan ontkomen, ontsnappen, Mt. 3:7; 23:33, Lk. 3:7;
 δ) overdracht. = vlieden. d. i. angstvallig vermijden, zich onthouden
 van, τί, b. v. τὴν πορνείαν, 1 Kor. 6:18; τὰς νεωτερικὰς ἐπιθυμίας, 2 Tim.
 3:22, vgl. 1 Tim. 6:11; ook met ἀπό τινος, b. v. ἀπὸ τῆς εἰδωλολατρείας,
 1 Kor. 10:14. LXX = עָזַב en נָחַץ.

Φῆλιξ (ook wel Φήλιξ geaccentueerd), ικώς, δ, de Lat. eigenn. Felix;
 zoo heette de bekende elfde procurator of landvoogd van Judea, Clau-
 dius Felix of Antonius Felix, van 52—60 (vgl. Schürer, Z. f. w. Th.
 1898, S. 36 en J. Belser, Theol. Quartalschrift, 1898, S. 353 ff.), aldus
 vernoemd naar keizer Claudius en diens moeder Antonia, omdat hij een
 vrijgelaten slaaf des eersten en een beschermeling van beiden was. In
 dien hoogen rang, waartoe hij zich door gunst verheven zag, kenmerkte
 hij zich door zijne wreedheid, heerschzucht en ongebondenheid. Gedurige
 opstanden, die wel voor een deel aan zijn slecht en gehaat bestuur te
 wijten waren, gaven hem telkens aanleiding om tot wapengeweld en
 onderdrukking de toevlucht te nemen. Den Apostel Paulus hield hij
 twee jaren lang, tot aan zijn vertrek uit Judea en vervanging door
 Festus, wederrechtelijk gevangen. Te Rome angekommen, werd hij vol-
 gens Jos. Ant. 20, 8, 9 door de Joden uit Cesarea bij den Keizer
 aangeklaagd, doch op voorspraak van zijn broeder Pallas van alle ver-
 volging ontslagen. Zijne latere lotgevallen zijn ons onbekend. Vgl. verder

over Felix het Bijb. Woordenb. Riehm—Van Rhijn s. v. en Gesch. van den N. T. tijd, Holtzmann—de Hartog, 1898, bl. 166—168. In het N. T. wordt van hem gewaagd Hand. 23:24, 26, 24:3 enz., 25:14.

Φήμη, ης, ἡ, het Lat. fama, eigenl. de openbaring, het gerucht of bekendmaking van verborgenheden, vervolgens ook van handelingen of gebeurtenissen, waarvan men niet weet aan te wijzen, hoe zij ontstaan is of zich verbreid heeft, d. i. het gerucht, de faam, Mt. 9:20, Lk. 4:14.

Φημί, Φής, Φησί (evenals εἰμί in het Praes. Indic. enklitisch, met uitzondering van den tweeden pers. sing., vgl. b. v. Hand. 8:36, 1 Kor. 7:29), impf. ἔφην, onregelmatig werkwoord van den wortel φάω (waarvan ook φαίνω, φάος enz.) die eigenl. aan het licht brengen beteekent en vandaar oorspr. aanduiden, te kennen geven, bijzonder door woorden 1) = zeggen, spreken (vgl. op φάσκω); het staat a) absolute, α) op een gezegde, vraag of antwoord, eenvoudig in te leiden, Mt. 13:29, 27:23, Lk. 7:40, 22:53, Joh. 1:23, 9:38, Hand. 7:2, 8:36, 10:28, 30, 31 enz.; zonder Subject, dat alsdan echter uit het verbaal moet worden ingevuld, 1 Kor. 6:16, Hebr. 8:5, op welke plaatsen aan God gedacht moet worden; met het particip. Aor. van ἀποκρίνομαι verbonden, ἀποκριθεὶς ἔφη = hij antwoordde of hernam, alleen Mt. 8:1 en Lk. 23:3; β) = het Lat. inquam, aio, parenthetisch in het midden der rede geplaatst, b. v.: διακούσομαι σου, ἔφη, ὅταν κτέ., Hand. 23:35, vgl. Mt. 14:8, Hand. 25:5, 22, 26:25, b) geconstrueerd α) met den Dativ. van den toegesproken persoon, Mt. 4:7, 13:28, 17:26, 21:27, 27:11, Lk. 7:44, 23:3 enz.; β) πρὸς τινά, Lk. 22:70, Hand. 2:38, 10:28, 16:37, 25:22, 26:1, 28; — 2) = als zijn gevoelen te kennen geven, uitspreken, verklaren, beweren, τί, 1 Kor. 7:29, 10:15; met ὅτι, 1 Kor. 10:19, 15:50; met Acc. c. Inf., Rom. 3:8; parenthetisch in het midden van den zin geplaatst, 2 Kor. 10:10, waar als verzwegen Subject misschien het onbepaalde τις gedacht moet worden, tenzij φησὶ voor φασίν staat. Vgl. Blass, Gramm. S. 75.

Προφήτης *, ου, ὁ, wordt van de waarzeggers gebruikt, die den wil der goden betreffende de toekomst voorspellen. Evenwel toch slechts middellijkerwijze. Προ is niet tijdelijk, maar plaatselijk op te vatten, zooals bij πρόφασις, voorwendsel, datgene wat iemand voor iemand doet gelden, voorgeeft (καὶ ἡ ἀληθὴς καὶ ψευδὴς αἰτία Phav.). Het duidt iemand aan die voor iemand openlijk optreedt en is eene technische uitdrukking voor den vertolker van het orakel, tolk, van goddelijke rede. Deze beteekenis is in het gewone Grieksch nooit verloren gegaan. Vgl. Pind. Fragm. 118: μαντεύεο Μοῖσα, προφατεύσω δ' ἐγώ. Plat. Tim. 72 B τὸ τῶν προφητῶν γένος ἐπὶ ταῖς ἐνθέοις μαντείαις κριτὰς ἐπικαθιστάναί τε καὶ μάντεις ἐπονομάζουσί τινες, τὸ πᾶν ἡγνοηκότες ὅτι τῆς δι' αἰνυγμῶν αὐτῶν φωνῆς

ἡ φαντάσεως ὑποκριταὶ καὶ οὐτι μάντεις, προφῆται δὲ μαντευομένων δικαιο-
 τα ὀνομάζονται ἄν. Dion. Hal. Ant. R. 2, 73: τοῖς ἰδιώταις ὅποσοι μὴ
 εἰσι τοῦς περὶ τὰ θεῖα ἢ δαιμόνια σεβασμούς, ἐξηγηταὶ γίνονται καὶ προφῆται.
 ir. Bacch. 211: ἐπεὶ σὺ Φέγγος, Τειρεσίη, τόδ' οὐχ ὄρα, ἐγὼ προφήτης
 λόγων γενήσομαι. Vandaar dan ook in meer algemeene beteekenis
 vertolker, b. v. πρ. Μουσῶν Plat. Phaedr. 262 D, van de Cicaden.
 xt. Empir. 227: ὁ προφήτης τῶν Πύρρωνος λόγων Τίμων. Lucn. Vit.
 ct. 8, waar Diogenes op de vraag: ἀλλὰ τί μάλιστα εἰδέναι σε φῶμεν;
 τίνα τὴν τέχνην ἔχεις; antwoordt: ἐλευθερωτῆς εἰμι τῶν ἀνθρώπων καὶ ἰατρὸς
 τῶν παθῶν. τὸ δ' ὅλον, ἀληθείας καὶ παρρησίας προφήτης εἶναι βούλομαι. Diod.
 2 τὴν προφῆτιν τῆς ἀληθείας ἱστορίαν. Dat nu met die technische be-
 naming van de tolken der Goden vooral de voorstelling προφῆται τῶν
 ἀλλόντων zich verbond Plat. Charm. 173 C, lag zeer voor de hand.

Bij de LXX is πρ. het gewone woord voor נָבִי (ééns = נָבִי
 Kron. 36: 15, eenige malen = נָבִי 2 Kron. 19: 2, 29: 30, 35: 15,
 enals = נָבִי 1 Kron. 26: 28, 2 Kron. 16: 7, 10) en het komt ook,
 hoewel minder met de oorspronkelijke beteekenis dan toch met het
 spraakgebruik daarvan geheel overeen. Het is niet zeker, of wij het
 woord moeten afleiden van נָבִי = נָבִי, נָבִי, hij, in wien de godheid de
 de doet voortvloeien, of (Hupfeld) נָבִי = נָבִי, נָבִי, influisteren, in-
 zazen, wien ingeblazen wordt. Zie Tholuck, Die Propheten und ihre
 Weissagungen, S. 21 ff, Prof. E. H. Van Leeuwen, Proleg. van Bijb.
 oedgel. 1890, bl. 109—114. Het spraakgebruik daarentegen is duidelijk.
 Het duidt hem aan, met wien en door wien God spreekt, Num. 12: 2,
 wien God zijne geheimen openbaart, Am. 3: 7, vooral vgl. vs. 8. Zeer
 merkend daarvoor zijn ook Ex. 4: 16 en 7: 1. Verder duidt het ook
 meer in 't algemeen hem aan, wien God Zijne bedoelingen meêdeelt,
 met wien God spreekt, Gen. 20: 7, vgl. met 18: 17. — Philo, Quis
 r. div. haer. 510 προφήτης γὰρ ἴδιον μὲν οὐδὲν ἀποφθέγγεται, ἀλλότρια δὲ
 πάντα ὑπηχοῦντος ἑτέρου. Dat het voorspellen van de toekomst, hoewel
 dat tot den inhoud der profetie behoort, toch niet het begrip van een
 נָבִי uitmaakt, blijkt vooral uit de belofte Deut. 18: 15, 18 enz. vgl.
 met Num. 12: 8. Dat het onmiddellijk verkeer met God, de goddelijke
 mededeeling van datgene wat de profeet verder heeft meê te deelen,
 iemand tot profeet maakt, blijkt vooral hieruit, dat de andere naam
 van een profeet נָבִי, ziener, geweest is, 1 Sam. 9: 9. Dat wordt be-
 vestigd door de verhouding van het ἀποκαλύπτεσθαι tot het προφητεύειν
 1 Kor. 14: 26—30, vgl. 1 Petr. 1: 12 οἷς ἀπεκαλύφθη. Ef. 3: 5 νῦν ἀπε-
 καλύφθη ταῖς ἀγίοις ἀποστόλοις αὐτοῦ καὶ προφήταις ἐν πνεύματι. Dat de bij-
 ondere inhoud der profetie niet alleen voorspelling, maar de aanwijzing
 van Gods wil, vooral van Gods wil met betrekking tot de zaligheid is,
 wordt bevestigd door 1 Kor. 14: 3 ὁ προφητεύων ἀνθρώποις λαλεῖ οἰκοδομὴν

καὶ πρᾶκλῃσιν καὶ παραμυθίαν. Vgl. Jez. 1, Jer. 1, Ez. 2 enz. Tweede omstandigheden maken iemand derhalve tot profeet: het door God zelf bewerkte inzicht in Gods geheimenissen en de mededeeling van deze geheimenissen. Bedoeld zijn de geheimenissen van Zijn raadsbesluit des tijds en wat daarmee in verband staat (waarschuwingen, aankondigingen van het oordeel enz.). Vgl. Fr. Giesebrecht, Die Berufsbegabung der alttestament. Propheten, 1897. Bij de profeten des O. V. wordt die verkondiging voornamelijk eene voorspelling, bij die des N. V. eene verkondiging van de vervulling der heilsbelofte, insoover niet wederom aan datgene gedacht wordt, wat toe nog tot de toekomst behoort. Zoo komen Ef. 2:20, 3:5 profeten naast de apostelen als de voorgangers van de Nieuw-Testamentische gemeente voor. Ef. 4:11 staan zij tusschen de apostelen en de evangelisten in. 1 Kor. 12:28. Vgl. εὐαγγελιστής. De profeten zijn voor de Nieuw-Testamentische gemeente hetzelfde wat zij voor Israel waren. Zij staan tusschen God en de gemeente in. Vgl. voor de beteekenis der N.-Testamentische profetie 1 Kor. 13:8, 14:3, 1 Tim. 1:18, 4:14, Openb. 11:6. Vandaar het beteekenende woord 1 Thess. 5:20 προφητείας μὴ ἐξουθενεῖτε. Vgl. ook Didache c. 11—15.

In 't algemeen worden in het N. T. als οἱ προφ. de profeten des O. V. aangeduid. 'Ο πρ. van Christus, met het oog op Deut. 18, Joh. 1:21, 6:14, 7:40, vgl. Hand. 3:22, 7:37. Προφήτης van Christus Mt. 13:57, 14:5, 21:11, Mk. 6:4, 15, Lk. 4:24, 7:16, 39, 13:33, 24:19, Joh. 4:19, 44, 9:17. Van Nieuw-Testamentische profeten Hand. 11:27, 13:1, 15:32, 21:10, 1 Kor. 12:28, 29, 14:29, 32, 57. Ef. 2:20, 3:5, 4:11, Openb. 11:10, 22:9. — Eéns in meer algemeen meene beteekenis van den dichter op Creta Epimenides Tit. 1:12.

De vrouwelijke vorm προφήτις komt voor Lk. 2:36, Openb. 2:20. In LXX Ex. 15:20, Richt. 4:4, 2 Kon. 22:14, 2 Kron. 34:22, Jez. 8:3.

Προφητικός*, ή, όν, tot een profeet behoorend, of van hem afkomstig. Zelden in het gewone Grieksch, b. v. Lucn. Alex. 60. Niet bij de LXX. In het N. T. Rom. 16:26, 2 Petr. 1:19.

Προφητεύω*, -εύσω, profeet zijn, a) de roeping hebben, Gods wil enz. te verkondigen, Eur. Ion 413: τίς προφητεύει θεοῦ; Verder meestal b) = als profeet optreden, voorspellen, verborgene dingen door goddelijke mededeeling verkondigen, Mt. 26:68, Mk. 14:65, Lk. 22:64 — Joh. 11:51. LXX = נבא Niph. en Hithp. Over den inhoud zie boven. Van de Oud-Testamentische profeten, Mt. 11:13, 15:7, Mk. 7:1, 1 Petr. 1:10, Jud. 14, vgl. Lk. 1:67, Joh. 11:51. Van de Nieuw-Testamentische profetie Mt. 7:22, Hand. 2:17, 18, 19:6, 21:10, 1 Kor. 11:4, 5, 13:9, 14:1, 3, 4, 5, 24, 31, 39, Openb. 10:11, 11:3. — Het augment komt achter de praepositie προεφήτευσα. Lchn. en Tdf. schrijven evenwel ἐπροφήτευσα, uitgezonderd Jud 14, Lchn. καὶ. De Hss. verschillen. Zie Blass, Gramm. S. 39.

Προφητεία, ας, ή, α) de profetische hoedanigheid of werkzaamheid; gave of het ambt van den profeet, Lucn. Alex. 40, 60. Zoo Rom. 12:6 vast διακονία, διδασκαλία als charisma. Vgl. eveneens 1 Kor. 12:10, 1:2, 1 Thess. 5:20, 1 Tim. 4:14, Openb. 19:10 τὸ πνεῦμα τῆς προφητείας. Openb. 11:16 αἱ ἡμέραι τῆς προφητείας αὐτῶν. Anders b) de voorspelling, datgene wat voorspeld wordt of is. Zoo steeds bij de LXX wie het = נִבִּיאָה 2 Kron. 15:8, 2 Ezr. 6:14, Neh. 6:12, vgl. Ezr. 5:1, = נִבִּיָּה 2 Kron. 32:32. Eveneens bij Sir. 24:33, 36:20, 1:1, 44:3, 46:1, 20, Tob. 2:6, Mt. 13:14 ἡ προφητεία Ἰσαΐου ἡ γουσα, 1 Kor. 13:8, 14:6, 22, 1 Tim. 1:18, 2 Petr. 1:20, 21, Openb. 1:3, 22:7, 10, 18, 19.

Φῆστος, ου, δ, de Lat. eigennaam Festus; zoo heette de twaalfde procurator of landvoogd van Judea, Porcius Festus, de opvolger van Felix. Hij vond, bij zijne komst aan het bewind, den Apostel Paulus gevangen, en zond hem, op zijne eigen begeerte, naar Rome om daar voor de Keizerlijke rechtbank terecht te staan, Hand. 24:27, 25:1 enz., 25:24, 25, 32, Jos. Ant. 20, 8, 9; 9, 1; B. J. 2, 14, 1. In 60 kwam hij aan het bestuur en tot schade voor het Joodsche volk stierf hij reeds in 62. Hij was gestreng en rechtvaardig en trachtte de orde in Palestina te herstellen. Vgl. onder Φῆλιξ en Harnack, Chronologie, 1897, S. 233 ff.

Φθάνω, Fut. φθάσω (gew. echter φθάσομαι of φθήσομαι) Aor. 1. ἐφθασα, Perf. ἐφθακα (in eene variant op 1 Thess. 2:16), α) eigenl. en volgens het spraakgebruik dat bij de klassieke schrijvers schier geene uitzondering lijdt, = voor- of vooruitkomen, eer dan een ander komen, τινά = iemand voorkomen, vóór hem aan het doel zijn; in dezen zin echter niet het N. T. alleen 1 Thess. 4:15 (daarvoor προφθ. Mt. 17:25); b) overal anders, volgens een later spraakgebruik, met Praepp. waardoor de bejegening naar zeker doel of het bereiken van eene grens wordt uitgedrukt, = komen, bereiken, α) van personen, ἄχρι τινός = tot aan iemand komen, aan hem toe komen, hem (met onze werkzaamheid) bereiken, 1 Kor. 10:14; εἰς τι = ergens toe komen, het daartoe brengen, Rom. 1:13, Fil. 3:16, waar wij hebben te denken aan de mate van zedelijke ontwikkeling, waartoe de Christen het op den weg der volmaking (vgl. s. 14, 15) gebracht heeft; β) van zaken, ἐπὶ τινι = tot of bij iemand, Mt. 12:28, Lk. 11:20; overdracht. van den toorn Gods = over iemand komen, hem achterhalen, 1 Thess. 2:16.

Φθάρμα, ατος, τό, verderf, Lev. 22:25.

Φθαρτός, ή, όν, Adjectiv. verbale van φθείρω, aan bederf of vervalving blootstaand, daaraan prijs gegeven, vandaar = vergankelijk, Rom. 1:23, 1 Kor. 9:25, 1 Petr. 1:23; τὸ φθαρτόν = het vergankelijke, wat van nature vergankelijk is, 1 Kor. 15:53, 54, waar de

bijvoeging τοῦτο te kennen geeft, dat Paulus bepaaldelijk aan het aardsche lichaam der menschen gedacht heeft; in Plurali Φθαρτά = vergankelijke dingen in het algemeen, 1 Petr. 1:18.

Φθέγγομαι, -γξομαι, Aor. 1. ἐφθεγξάμην, Depon. Med., eigenlijk in 't algemeen geluid of klank geven, klinken, doch vervolgens ook bijzonder met het oog op de menschelijke spraak = zijne stem verheffen, hard of overluid spreken, Richt. 5:10 A, Job 13:7, Ps. 77 (78):2, 94 (94):4, Hand. 4:18; ἐν ἀνθρώπου φωνῇ = met eene menschelijke stem, 2 Petr. 2:16; met eene Accusativ. van de zaak, die men op luiden toon uitspreekt, b. v. ὑπέρογκα ματαιότητος, 2 Petr. 2:18.

Φθέγμα, ατος, τό, stem, spraak, Job 2:16, Wijsh. 1:11.

Φθειρίζω, -ιῶ, luizen zoeken, Jer. 50 (43):12, waar de tekst bedorven is.

Φθείρω, Fut. φθερῶ, Aor. 1 ἐφθeira, Aor. 2 pass. ἐφθάρην, a) in 't algemeen = verderven, vernielen, te gronde richten, ook in den ruimten zin van bederven, beschadigen, nadeel toebrengen, τί en τινά, 1 Kor. 3:17, 2 Kor. 7:2; in Passivo intransit. = te gronde of ten verderf gaan, verloren gaan, 2 Petr. 2:12, Jud. vs. 10; b) in overdrachtelijken zin = bederven, slecht maken, tot kwaad verleiden, 1 Kor. 15:33, Openb. 19:2 (waar ook διαφθείρω gelezen wordt); in Passivo praegnant met ἀπό τινος = bedorven en daardoor afvallig gemaakt worden van, 2 Kor. 11:3; met κατά τι = bedorven of in het verderf gestort worden ten gevolge van of door iets, vgl. op κατά, Ef. 4:22 LXX = πηψ.

Φθινοπωρινός, ή, όν, van Φθινόπωρον (van φθίνω of φθίω afnemen, verdwijnen, ten einde loopen, en ή δώρα) de late herfst, de herfst in zijn overgang tot den winter, vandaar tot den laten herfst behoorend of het aanzien daarvan vertoonend, Jud. vs. 12, waar de valsche leeraars vergeleken worden met δένδρα φθινοπωρινά = boomen zooals zij er in den natijd uitzien, d. i. dor, bladerloos en zonder vrucht.

Φθίνω, -νῶ, afnemen, Job 31:26.

Φθόγγος, ου, ό, van Φθέγγομαι, in 't algemeen = het geluid, de klank, de toon; van muziek-instrumenten, Wijsh. 19:18, 1 Kor. 14:7 van het geluid door menschen, hetzij sprekende of zingende, voortgebracht = de stem, Rom. 10:18 (in een citaat uit Ps. 18 (19):5 volgens de LXX).

Φθονερός, ά, όν, benijdend, Sir. 14:10.

Φθονέω, -ήσω, ijverzuchtig, jaloersch, afgunstig zijn, absolute, Jak. 4:7, 16, Jak. 4:2, volgens eene door Erasmus gemaakte en door anderen (zie mijn „N. T. graece” a. h. l.) aanbevolen conjectuur, 1 Kor. 13:4 φονεύετε, zooals de Hss. lezen; τινί = iemand benijden, Gal. 5:26.

Φθόνος, ου, ό, de nijd, de afgunst, de jaloerschheid, Mt. 27:18.

15 : 10, Rom. 1 : 29 (vgl. mijn „N. T. graece” a. h. l.), 1 Tim. 6 : 4, t. 3 : 3; *διὰ φθόνον* = uit nijd, omdat zij dien koesteren, Fil. 1 : 15; er de uitdrukking *πρὸς φθόνον*, Jak. 4 : 5, vgl. op *πρός* en op *ἐπιπιθέω*; Plurali *φθόνοι*, van de verschillende vormen waaronder de nijd te verschijn treedt, Gal. 5 : 21, 1 Petr. 2 : 1.

Φθορά, *ᾱς*, *ῆ*, van *φθείρω*, a) = het verderf, de vernietiging, de ondergang, de dood, bij de Classici vaak in tegenstelling met *ἡ γένεσις*, *ἀϋξησις*, Gal. 6 : 8 (waar het tegenover *ζωὴ αἰώνιος* staat), 2 Petr. 2 : 12; *φθοράν ἐστὶ τι* = iets leidt of strekt ten verderve; of: iets is ten verderve, d. i. ten ondergang bestemd, Kol. 2 : 22; hiertoe kan ook gebracht worden Rom. 8 : 21, waar *τῆς φθορᾶς* als Genit. apposit. opvat moet worden en de daar vermelde *δουλεία* kenmerkt als een staat van dienstbaarheid, die zich daarin openbaart, dat de *κτίσις*, tengevolge van de zonde, zich van den dood, het verderf niet ontslaan kan; b) in tegenstelling met *ἀφθαρσία* wordt *φθορά* door Paulus gebezigd in den zin van verderfelijkheid, vergankelijkheid, 1 Kor. 15 : 42, of als Abstr. proncr. = *τὸ φθαρτόν* = het vergankelijke, 1 Kor. 15 : 50 (vgl. vs. 53); c) in overdracht. zedelijken zin = de verdorvenheid, het zondebederf, 1 Petr. 1 : 4, 2 : 12, 19.

Φθοριμαῖος, *α*, *ον* = *φθόριμος*, verderfelijk, Eus. H. e. 146 : 5, 153 : 2.

Φιάλη, *ης*, *ῆ*, oorspronkelijk eene soort van schotel of vat, meer reed dan diep en zonder hengel; in lateren tijd de benaming eener schaal, waarin bij drinkgelagen de wijn werd aangemengd, vandaar = de schaal of drinkschaal, fiool, Ex. 27 : 3, 38 : 23 (3), een apokalyptisch woord, Openb. 5 : 8, 15 : 7, 16 : 1 enz., 17 : 1, 21 : 9. LXX = *פִּינְיָה*.

Φιλαδέλφεια, *ας*, *ῆ*, geogr. eigenn. Philadelphia; zoo heette eene aanzienlijke stad van het Klein-Aziatisch landschap Lydië, aan den voet van den Tmolus en aan de oevers van den Caystrus gelegen (tegenwoordig Alahshar = de witte stad). Zij was gesticht door en genaamd naar Attalus II Philadelphus, koning van Pergamus, gestorven 138 vóór Chr. Het was Attalus III Philometor, gestorven 133 vóór Chr., die zijne landden als nalatenschap aan het Romeinsche volk vermaakte, en alzoo oorzaak was dat ook zij bij zijnen dood onder de heerschappij van Rome kwam. Dat zij reeds vroeg eene Christelijke gemeente binnen hare muren gevestigd zag, blijkt uit het N. T. Openb. 1 : 11, 3 : 7. Een van de brieven, op naam van Ignatius bewaard, is aan deze gemeente gericht.

Φιλαίτιος, *ον*, vitzuchtig, lastig, Eus. H. e. 231 : 9.

Φιλαμαρτήμων, *ονος*, *ὁ*, iemand, die de zonde liefheeft, Spr. 17 : 19.

Φίλανδρος, *ου*, *ὁ*, *ῆ*, *-ον*, *τό*, van *φίλος* en *ὁ ἀνὴρ*, manlievend, van eene gehuwde vrouw gezegd = haren man liefhebbend, Tit. 2 : 4.

Φιλανθρωπέω, *-ήσω*, oneigenl. met *τὸν τόπον*, de plaats zijne genegenheid betoonen, 2 Makk. 13 : 23.

Φιλαργυρία, ας, ἡ, de geldzucht of geldgierigheid, de heb- schraapzucht, 1 Tim. 6:10, Heracl. 13:17.

Φιλάργυρος, ου, ὁ, ἡ, -ον, τό, van φίλος en ὁ ἄργυρος, geldzuchtig, geldgierig, in 't algemeen heb- of schraapzuchtig, Lk. 16:14 2 Tim. 3:2.

Φιλαργυρέω, -ήσω, geldgierig zijn, 2 Makk. 10:20.

Φιλαρχία, ας, ἡ, heerschzucht, 4 Makk. 2:15.

Φιλαυτέω, -ήσω, zichzelf liefhebben, Philo II, 558, 7, Orig. IV. 729 A.

Φίλαυτος, ου, ὁ, ἡ, -ον, τό, van φίλος en αὐτός, eigenlievend, k- zuchtig, 2 Tim. 3:2.

Φιλεγκλήμων, ον, gaarne aanklagend, Philo I, 310, 16, II, 268, 4. Clem. A. I, 280, 709, 816 B.

Φιλελεήμων, ον, de barmhartigheid liefhebbend, Tob. 14:9.

Φιλενδείκτης, ου, ὁ, die gaarne praat, Basil. IV, 352.

Φιλέρημος, ον, die de eenzaamheid liefheeft, Philo I, 490, 4. Hippol. Haer. 273, 53.

Φιλεριστέω -ήσω, strijdlustig zijn, Eus. H. e. 194:18.

Φιλέριστος, ον (ἐρίζω) = Φίλερις, ιδος, strijdlustig, Just. Tryph. 64.

Φιλευσεβῶς, Adv. van Φιλευσεβής, vroom, Acta Andreae (ed. M. Bonnet: 1895) 4:28.

Φιλεχθρέω, -ήσω, vijandig gezind zijn, Spreuk. 3:30.

Φιλέω, -ήσω, Aor. 1 ἐφίλησα, Perf. πεφίληκα, van φίλος, oorspronke- iemand als vriend of vriendin beschouwen of behandelen, en vandaar a) = liefhebben, α) τινά = iemand liefhebben, veel van hem houden, hem genegen zijn, Mt. 10:37, Joh. 5:20, 11:3, 36, 16:27, 20:2 (waar zich met het gronddenkbeeld het nevenbegrip eener bijzondere voorkeur of voorliefde paart), 21:15—17, 1 Kor. 16:22, Tit. 3:15, Openb. 3:19; β) τί = gesteld zijn, prijs stellen op iets, τὴν πρωτοκλισίαν ἀσπασμούς, Mt. 23:6, Lk. 20:46; τὴν ψυχὴν αὐτοῦ (het tegenovergestelde van μισεῖν τὴν ψ. α., vgl. op μισέω) = zijn leven liefhebben, er te grootte waarde aan hechten en het daarom ontzien, Joh. 12:25; ψεῦδες = leugen liefhebben, er geen kwaad in zien, Openb. 22:15 (waar καὶ ποιῶν ψεῦδος zooveel is als: leugenachtig en leugenaar); γ) in plaats van den Accusat. staat ook wel een Infinit. bij φιλέω, dat dan zooveel is als: er van houden om iets te doen, iets gaarne doen (vgl. het Lat. amo facere = libenter facio) plegen, Mt. 6:5; b) liefde betoonen, i- vriend bejegenen, bijz. door het geven van een kus als teeken daarvan en vandaar (ook bij de Classici) = kussen, een kus geven, τὰς, Mt. 26:48, Mk. 14:44, Lk. 22:47. LXX vaak voor ἠγάπη in den zin van liefhebben en voor ἠγάπη in den zin van kussen. Vgl. over het verschil van ἀγαπᾶν en ἐρᾶν onder ἀγαπάω, I, bl. 12 enz.

Φίλη, ης, ή, Femin. van δ φίλος, de vriendin, de goede bekende kennis, Lk. 15:9.

Φιλήδονος, ου, δ, ή, -ον, τό, van φίλος en ή ήδονή, genotlievend, voor het genot levend, een vriend of beminnaar van vermaak, 2 Tim. 3:4 (naar het tegenover φιλόθεος staat).

Φίλημα, ατος, τό, van φιλέω in den zin van kussen, de kus, als vriendschappelijk, Spreuk. 27:6, Hoogl. 1:2, Lk. 7:45, 22:48; als teken van wederzijdsche geestelijke gemeenschap en als zinnebeeldige uitdrukking der hoogere liefde, die hen onderling bezielde, was de kus bij verschillende gelegenheden in de godsdienstoefening der oude Christenen, inzonderheid vóór de viering des Avondmaals, gebruikelijk, en zette dan φίλημα ἁγιον = heilige kus, Rom. 16:16, 1 Kor. 16:20,

Kor. 13:12, 1 Thess. 5:26, of ook φίλημα ἀγάπης = liefdekus, Petr. 5:14. Vgl. Bijb. Woordenb. Riehm—Van Rhijn onder Kus.

Φιλήμων, ουος, δ, Grieksche eigenn. Philemon; zoo heette een rijk en aanzienlijk lid der Christelijke gemeente te Kolosse, aan wien de brief gericht was, die, als door Paulus aan hem geschreven om de zaak aan den slaaf Onesimus bij hem te bepleiten, in den kanon is bewaard gebleven. Wij leeren hem uit dien brief kennen als een leerling (vgl. vs. 19) en medearbeider (vs. 1) des apostels. De kerkelijke overlevering, die hem tot bisschop van Kolosse maakt (Const. Apost. 7:46, 2), zegt, dat hij onder Keizer Nero den marteldood gestorven is. Filem. vs. 1.

Φίλητας, ου, δ, Grieksche eigenn. Philetas; zoo heette een tegenstander van den apostel Paulus, naast Hymeneüs als verspreider eener dwaaalleer aangaande de opstanding vermeld, 2 Tim. 2:17.

Φιλία, ας, ή, van φιλέω, de vriendschap, het tegenovergestelde van έχθρα; met den Genit. obj. τινός = voor of jegens iets of iemand, Jak. 4:4.

Φιλιάζω, -άσω, vriendschappelijk gezind zijn, Richt. 5:30, 14:20, 2 Kron. 19:2, 20:37.

Φιλιππησίος, ου, δ, Nomen gentile van het volg. woord, de Filippiër of Filippenzer, de burger van (of het lid der Christelijke gemeente van) Filippi, Fil. 4:15.

Φίλιπποι, ων, οί, Filippi. Het was de eerste stad in Europa, waar Paulus het evangelie verkondigde. Volgens Hand. 16:9 had Paulus te Troas een gezicht gezien, waarin een Macedonisch man hem vermaande naar Macedonië over te steken. Aan die roepstem had Paulus gehoor gegeven in gezelschap van Timotheüs, Silvanus en Lukas. Van Troas landde Paulus te Neapolis, maar hield zich daar niet op en vertrok naar Filippi. Deze stad, vroeger Krenides geheeten, droeg den naam van Filippi naar Filippus II van Macedonië, die het oude Κρηνίδες tot het latere Φίλιπποι had vervormd. De stad was bekend door het goud, dat

in den omtrek opgedolven werd en door de vruchtbaarheid van de bodem. Zij lag op eene steile hoogte van het gebergte Pangaeus aan de rivier Gangas en is in de geschiedenis bekend door den slag van Octavianus en Antonius tegen Brutus en Cassius in 42 vóór Chr. Filippus zag de strategische beteekenis van de plaats in en versterkte haar, gelijk hij ook haren handel bevorderde. In den tijd der Romeinen lag Filippi aan de via Egnatia, den verbindingsweg tusschen Europa en Azië en was daarom door hare ligging van hooge beteekenis. Augustus maakte de stad tot eene colonie met Italiaansch burgerrecht en door overplanting van veteranen van den caesar werd het Romeinsch karakter daarvan versterkt. De stad was eene „Colonia Augusta Julia Filippi“ met „jus italicum.“ Daarom beschouwden de inwoners zich als Romeinen (Hand. 16:21). Hand. 16:12 leest men gewoonlijk εἰς Φιλίππους, ἥ ἐστὶν πρώτη μερίδος τῆς Μακεδονίας πόλις. Deze lezing geeft bezwaar, daar Filippi niet de eerste plaats in Macedonië was, waar Paulus aankwam en πρώτη ook niet beteekenen kan, dat Filippi de voornaamste stad van Macedonië was, daar Thessalonica en Amphipolis het in beteekenis overtroffen. Leest men πρώτης, dan verkrijgt men den juisten zin, dat Filippi tot het eerste deel behoorde, waarin Macedonië verdeeld was. Gelijk bekend is, was Macedonië in 4 regiones verdeeld. Hand. 16:12, 20:6, Fil. 1:1, 1 Thess. 2:2, vgl. Fil. 4:15, 16.

Φίλιππος, ου, ο, Grieksche eigennaam Filippus; zoo heette in het N. T.: 1) de apostel Filippus, Mt. 10:3, Mk. 3:18, Lk. 6:14, Joh. 1:44—49, 6:5, 7, 12:21, 22, 14:8, 9, Hand. 1:13; 2) een der eerste zeven diakenen, die, om de vervolging te ontgaan, welke bij den dood van Stefanus tegen de gemeente te Jeruzalem was losgebarsten, de wijk nam naar Samarië en daar met grooten zegen het evangelie verkondigde, Hand. 6:5, 8:5 enz., op een zijner tochten een Moorschen kamerling tot het geloof in Christus bracht, Hand. 8:26, vervolgens te Azote of Asdod voor de evangelieverbreiding werkzaam was en vandaar het omliggende land in allerlei richtingen doorkruiste, tot dat hij zich metterwoon te Cesarea vestigde, Hand. 8:40, in welke stad wij hem nog later onder de benaming van Filippus den evangelist één van de zeven (diakenen), wedervinden bij gelegenheid, dat Paulus op zijn laatsten tocht naar Jeruzalem bij hem zijn intrek neemt, Hand. 21:8; 3) een zoon van Herodes den Groote en Kleopatra uit Jeruzalem, Jos. Ant. 17, 1, 3, die, bij den dood zijns vaders tot vierentwintig over Iturea en Trachonitis werd aangesteld, deze waardigheid 37 jaren lang tot zijnen dood in 34 na Chr. bekleedde, en door de zachtheid en rechtvaardigheid van zijn bestuur zich gunstig boven al de andere zoons van Herodes schijnt onderscheiden te hebben, Jos. Ant. 18, 2, 1; 4) B. J. 2, 9, 1. Hij was het, die de stad Paneas verbouwde en verfraaide

haar tot eer van Keizer Tiberius Cesarea noemde, aan welken naam orgaans de zijne werd toegevoegd (Cesarea Filippi), om haar te onderscheiden van het in de Hand. vermelde Cesarea aan de kust der Adellandsche zee, Mt. 16:13, Mk. 8:27, Lk. 3:1. Dat hij de man geweest zijn van Herodias, die hem door toedoen van Antipas rliet, is eene vergissing der evangelisten (Mt. 14:3, Mk. 6:17, Lk. 19) en het gevolg van eene verwarring van dezen Filippus met een on van Herodes, die te Jeruzalem als ambteloos burger leefde en k Herodes heette. Filippus was gehuwd met Salome, de dochter n Herodias, die de aanleiding werd tot den dood van Johannes den oper.

Φιλόδοτος, ον, die list liefheeft, οὐ φιλ. = onbaatzuchtig, nl. in tgeen gegeven wordt, Acta Thomae (ed. M. Bonnet, 1883), 84:7.

Φιλοζωΐα, ας, ἡ, liefde tot het leven, vreesachtigheid, Eus. H. e. 43, 17, syn. δειλία.

Φιλόθεος, ου, ὁ, ἡ, -ον, τό, van φίλος en ὁ θεός, godlievend, voor God vend, een vriend of beminnaar van God, 2 Tim. 3:4 (waar het tegen- er Φιλήθωνος staat).

Φιλοκαθεδρέω, -ήσω, gaarne een zetel innemen, Clem. Hom. (ed. Schwegler, 1847) 13:15.

Φιλοκαλία, ας, ἡ, a) liefde tot het schoone, b) bloemlezing, Eus. e. (ed. A. Schwegler, 1852) 221:21.

Φιλόκαλος, ον, die het schoone, edele liefheeft, als subst. liefhebber, . van boeken van Ammonius, Eus. H. e. 6, 19, 23.

Φιλοκρινέω, -ήσω, gaarne, nauwkeurig onderzoeken, monsteren, Eus. e. (ed. A. Schwegler, 1852) 291:19, 373:6, Clem. Hom. 411:33
Φιλοκρινημένοι = afzonderlijk bestaand.

Φιλολογέω, -ήσω, a) gaarne spreken, b) gaarne geleerde onderzoekin- en doen, van het bestudeeren van boeken, Eus. H. e. 6, 19, 14.

Φιλόλογος, ου, ὁ, Grieksche eigennaam Filologus. Zoo heette een loovige te Rome, Rom. 16:15 vermeld, en een bisschop, die voorkomt eta Andreae (ed. M. Bonnet, Parisiis, 1895) 26:28.

Φιλόλογος, ου, ὁ, een letterkundig man, Just. Apol. 2, 10 naast λόσοφοι. Tegenover Φιλόσοφοι, Clem. Hom. 37:11, 51:31, vgl. 335:13.

Φιλομήτωρ, ορ, ορος, ὁ, ἡ, de moeder liefhebbend, 4 Makk. 15:10. e zesde der Ptolemeën, 2 Makk. 10:13.

Φιλονεικία, ας, ἡ, eigenl. de strijdlust, na- of wedijver, vervolgens ok de (daaruit geboren) strijd of wedstrijd, 2 Makk. 4:4, Jos. Ant. , 8, 4, de twist (over den voorrang), Lk. 22:24.

Φιλόνεικος, ου, ὁ, ἡ, -ον, τό, van φίλος en τὸ νεῖκος (verwant met ικη) het getwist of gekijf, twistlievend, twistgierig, strijdzuchtig of lustig, Ez. 3:7, 1 Kor. 11:16.

Φιλοξενία, ας, ἡ, de gastvrijheid, herbergzaamheid, Rom. 12:1. Hebr. 13:2.

Φιλόξενος, ου, ὁ, ἡ, -ον, τό, van φίλος en ὁ ξένος, gasten en vreemdelingen vriendelijk ontvangend, gastvrij, herbergzaam, 1 Tim. 3:2. Tit. 1:8, 1 Petr. 4:9.

Φιλοπρωτεύω, -εύσω, van φιλόπρωτος (van φίλος en πρῶτος) naar de eersten of hoogsten rang strevend, gaarne de eerste willen zijn, er naar streven de eerste te worden, τινῶν = van of onder sommigen, 3 Joz. vs. 9, Artem. Oneir. 2, 32. Ook reeds in eene Att. inscriptie 1^e eeuw vóór Chr. Vgl. Blass, Gramm. S. 69.

φίλος, η, ου, α) Adjectiv. in passiven zin = lief, geliefd, bevriend; in active beteekenis = genegen, gunstig gezind, vriendelijk, τινι = jegens iemand, en zoo in het N. T. Hand. 19:31; b) overal elders als Substantiv., α) in engeren zin, φίλος, ὁ φίλος τινός = iemands vriend, Lk. 11:5 enz., 12:4, 21:16, Joh. 3:29, 11:11, 15:13 enz., 3 Joz. vs. 15; ἀναγκαῖοι φίλοι = bijzondere of vertrouwde vrienden, Hand. 10:24; β) in ruimeren zin van menschen, die elkander goed gezind zijn, als goede vrienden met elkander omgaan, vriendschappelijk samen verkeer of op goeden voet staan, Mt. 5:47, 11:19, Lk. 7:6, 34, 14:13, 15:6, 29, 16:9, van geloofsgenooten Hand. 27:3; φίλοι γενέσθαι = (goede) vrienden worden, van menschen gezegd, die vroeger in vijandschap leefden, Lk. 23:12; φίλος εἶναι τινός = zich iemands vriend betoonen, door de behartiging zijner belangen, Joh. 19:12; bij welwillende toespraak: φίλε = goede vriend!, vriendlief! Lk. 14:10; met Genit. Subj., φίλος θεοῦ = een vriend van God, Jak. 2:23, vgl. hierbij Harnack en Lightfoot bij 1 Clem. 10:1 en Grimm bij Wijsh. 7:27; met Genit. Obj., φίλος τοῦ κόσμου = een vriend van de wereld, Jak. 4:4 LX voor עֲרֵךְ, עֲרֵךְ.

Φιλοσοφείω, -ήσω, de wetenschap beoefenen, navorschen, 4 Makk. 5:6, 11, 7:21, 24.

Φιλοσοφία, ας, ἡ, eigenl. in 't algemeen de liefde voor, het streven naar hoogere bekwaamheid of vaardigheid op het gebied van den geest (hetzij wetenschap of kunst), meer bijzonder het streven naar hoogere kennis, de wijsbegeerte, welk woord dan vervolgens metonym. gebezigd wordt van de hoogere wetenschap zelve, naar welker bezit de wijsgeer tracht, 4 Makk. 1:1, 5:10, 22, 7:9 A, 21. Van wijsbegeerte wordt in het N. T. Kol. 2:8 gewag gemaakt, waar men evenwel niet denken moet aan wijsgeerige stelsels der Grieken, maar aan dwaalleer van Joden-Christenen, eene speculatie over de Joodsche wet door middel van eene allegorische interpretatie, die hoger stond dan de Oud-Testamentische openbaring zelve. Deze speculatie gaf eene hoogere wijsbegeerte. Vgl. Haupt, Comm. Kol. 1897, S. 79 ff.

Φιλόσοφος, ου, ὁ, eigenl. in 't algemeen die naar hoogere bekwaamheid of vaardigheid op het gebied van kunst of wetenschap streeft, zonder die naar hoogere kennis tracht en daartoe het wezen der dingen onderzoekt, de wijsgeer, bij de Grieken in den loop der tijden benaming geworden van hen, die een eigen wijsgeerig stelsel bezaten dit in hunne scholen voordroegen, Hand. 17:18.

Φιλοστοργία, ας, ἡ, hartelijke liefde, toegenegenheid, 2 Makk. 6:20, Makk. 15:6, 9, Br. aan Diogn. 1:1.

Φιλόστοργος, ου, ὁ, ἡ, -ον, τό, van φίλος en ἡ στοργή, de teederheid, hartelijkheid, vandaar = hartelijkheid betoonend, hartelijk gezind, Makk. 15:13, Rom. 12:10.

Φιλοτεκνία, ας, ἡ, liefde tot de kinderen, 4 Makk. 14:13, 15:11, 25.

Φιλότεκνος, ου, ὁ, ἡ, -ον, τό, van φίλος en τὸ τέκνον, in 't algemeen kindervriend; van ouders = hunne kinderen liefhebbend, 4 Makk. 5:3—5, Tit. 2:4.

Φιλοτιμέομαι, Depon. Pass. met Fut. Med. -τιμήσομαι, van φιλότιμος (van φίλος en ἡ τιμή) eergierig, eierzuchtig, vandaar eergierig zijn, eerzucht hebben; met Infinit. = zijn roem, zijne eer stellen in het doen van iets, Rom. 15:20; = zich beijveren, bevljtigen, ijverig op iets beleggen, 4 Makk. 1:35 A, 2 Kor. 5:9, 1 Thess. 4:11, om strijd aanvallende, Eus. H. e. 8, 10, 8. Φιλοτιμεῖσθαι θέας, Eus. De Mart. Palaest. 6 beteekent: παρέχειν θέας φιλοτίμους, schoone schouwspelen vertoonen.

Φιλοτιμία, ας, ἡ, eierzucht, Wijsh. 14:18, 18:3, vrijgevigheid, Philo II, 124, 14; 139, Jos. Ant. 12, 1, Eus. H. e. X, 4. IJverige bemoeiing, werk, Passio Perpet. 79:14, 85:19, 91:6.

Φιλότιμος, ου, prachtig, Eus. De Mart. Palaest. c. 6.

Φιλοφρόνως, vriendelijk, welwillend, voorkomend, gul, 2 Makk. 3:9, Makk. 8:5, Hand. 28:7.

Φιλόφρων, ονος, ὁ, ἡ, -ον, τό, van φίλος, en ἡ φρόν, vriendelijk, welwillend, zoo gezind en zich gedragend, 1 Petr. 3:8 (volgens KP; & ABC: ἀπεινόφρων).

Φίλτρον, ου, τό, middel om liefde te wekken, liefde, 4 Makk. 13:19, 27, 15:13.

Φιμός, οὔ, ὁ, a) muilkorf, b) breidel, Sir. 20:29, neusring voor wilde dieren = πη, Jez. 37:29.

Φιμόω, -ώσω, van ὁ Φιμός, de muilband, muilkorf, het dwanggebit, a) in eigenl. zin = muilbanden, van dieren, 1 Kor. 9:9, 1 Tim. 5:18 (naar Deut. 25:4 = עֲרֵךְ), overdr. α) in Activo, τινά = iemand den mond snoeren, hem tot zwijgen brengen, Mt. 22:34; metonym. (adjunctum pro subjecto) 1 Petr. 2:15: τὴν τῶν ἀφρόνων ἀνθρώπων ἀγνοσίαν

= de onwetendheid der dwaze menschen, d. i. hen, die in hunne onwetendheid u verkeerd beoordeelen; β) in Passivo Φιμάμαι, Aor. ἐφιμάθην, Imperat. Φιμάθητι, Perf. πεφίμωμαι, Imperat. πεφίμως = de mond houden, verstommen, stilzwijgen, Mt. 22:12, Mk. 1:25, Lk. 4:35; van eene opgeruide zee = stil zijn, bedaren, tot rust komen, Mk. 4:39. = Bedwingen, van τὰ κινήματα τοῦ σώματος ὑπὸ τοῦ λογισμοῦ, 4 Makk. 1:35.

Φίσκος, ου, ὁ, de keizerlijke schatkist, Eus. H. e. IX, 10, 13.

Φλεγμαίνω, -ανῶ, ontsteken, opzwellen, van eene ongeneeslijke wond = πῦρ, Niph., Nah. 3:19, van eene versche wond, Jez. 1:6. Opzwellen van de oogen door tranen, Acta van Xanthippe en Polyxena, c. 5.

Φλεγμονή, ἥς, ἡ, branding, prikkel van hartstochten, 4 Makk. 3:17, ontsteking van de borsten, Passio Perpet. 73, 2.

Φλέγω, -ξω, Aor. 2. pass. ἐφλέγην, branden, intrans. Ex. 24:17, Ps. 103 (104):4, trans. in brand steken, Deut. 32:22.

Φλέγων, οντος, ὁ, Grieksche eigennaam Phlegon; zoo heette een geboortige loovige te Rome, Rom. 16:14 vermeld.

Φλέψ, Φλεβός, ἡ = כַּף, het lemmet van het zwaard, Rich. 3:22 A, springader van een bron = ἱερὴ, Hoz. 13:15.

Φλήναφος, ου, ὁ, het gezwets, als adj. zwetsend, Tat. Or. 6:24, 28:19.

Φλιά, ᾶς, ἡ, deurpost, Ex. 12:7, 22, 23, Deut. 6:9.

Φλογέστατος, η, ον, zeer hevig brandend, van vuur, Test. Abrah. A 99.

Φλογίζω, -ίσω, in brand steken, in vlam zetten, Ps. 96 (97):3, Jak. 3:6, waar het tweemaal (ééns in Act. en ééns in Pass.) figuurl. van de werkingen der tong gebezigd wordt. Branden, intr. Ex. 9:24.

Φλοιδός, οὔ, ὁ, boomschors, Wijsh. 13:11.

Φλόξ, Φλογός, ἡ, van Φλέγω (perf. 2. πέφλογα) branden, zengen, verhitten, de vlam, Gen. 15:17, Lk. 16:24; Φλόξ πυρός = vuurvlam, Hand. 7:30, Openb. 1:14, 2:18, 19:12; van den bliksem, Hebr. 1:7; πῦρ Φλογός = vlammend vuur, 2 Thess. 1:8, vgl. op πῦρ.

Φλυαρέω, -ήσω, zotteklap uitkramen, snateren, snappen, babbelen, doorgaans intransit., doch ook wel met een object, τινά = zijn met tegen iemand roeren, tegen hem aangaan, λόγοις πονηροῖς = met boze of leelijke woorden, d. i. allerlei van of op hem te zeggen hebben, 3 Joh. vs. 10.

Φλυαρία, ας, ἡ, gezwets, Spreuk. 23:29.

Φλύαρος, ου, ὁ, ἡ, -ον, τό, van Φλύω (Lat. fluo) eigenl. overloopen, overvloeien, overdracht. in den zin van overtollig zijn in het spreken, een nutteloozen overvloed van woorden gebruiken, d. i. snappen, babbelen, vandaar = snap- of babbelachtig, 4 Makk. 5:10, 1 Tim. 5:13.

Φλυαρώδης, ες, potsen makend, Clem. Hom. 3:25.

Φλυκτίς, ἰδος, ἡ, = φλύκτινα, blaas, zweer, Ex. 9:9, 10.

Φοβερίζω, -ιῶ, vrees aanjagen, 2 Ezr. 10:3, Neh. 6:9, 14, 19.

Φοβερισμός, οὖ, δ, schrik, verschrikking, Ps. 87 (88):16.

Φοβεροειδής, ἐς, ontzagwekkend, 3 Makk. 6:18.

Φοβερός, ἄ, όν, in 't algemeen met vrees verbonden, en vandaar
owel te vreezen als bevreesd; alleen in eerstgenoemden zin = vrees-
k, schrikkelijk, huiveringwekkend, Gen. 28:17, Deut. 1:19, 2:7,
icht. 13:6, Hebr. 10:27, 31, 12:21. LXX = אָרֵב.

Φοβέω *, Fut. pass. in het gewone Grieksch meestal in den Medialen
orm φοβήσομαι, maar Aor. ἐφοβήθη, het Fut. φοβηθήσομαι slechts zelden
als Fut. exactum. Nog zeldzamer de Aor. ἐφοβητάμην. Daarentegen is
het Bijbelsch Grieksch het Fut. regelmatig φοβηθήσομαι, Aor. ἐφοβήθη.
Act. = verschrikken, schuw maken, op de vlucht jagen, τινά, Hom.
en. Plat. en anderen. In het Bijbelsch Grieksch alleen Wijsh. 17:9 εἰ
ἡδὲν αὐτοὺς παραχῶδες ἐφόβει. Anders steeds 2) het pass. = schuw
jn, vreezen, bij Homerus nog steeds = gevreesd, op de vlucht ge-
reven worden, vlieden, later verbonden met δεδιέναι, τρέμεσθαι enz.,
egenover θαρρῆν Isocr., Thuc., Plut.; zie Passow; LXX zie onder φόβος.
a) Zonder object = vreezen. Dat het eigenlijk passivum is, blijkt nog
it de constructie φοβεῖσθαι ὑπό τινος Il. 8, 149 en φοβ. τινί, door iets
evreesd gemaakt worden, Il. 16, 294. Eur. Rhes. 37 Κρονίου Πανὸς τρομερᾷ
ἀστυγι φοβεῖ. Gewoonlijk evenwel vindt men in het profane Grieksch
onstructies met andere voorzetsels, ὑπό τινος, περί τινος of τινί, ὑπέρ τινος,
ρός met den Gen., Dat. of Acc., ἐκ τινος, al naardat het beteekent:
oor iets vreezen of zich voor iets inachtnemen. In het Bijbelsch Grieksch
inden wij het behalve de onder b) te noemen constructies met den Acc.
heheel alleen staande, φόβον φοβεῖσθαι, Ps. 53:6, Jon. 1:5, 1 Makk.
0:8, Mk. 4:41, Lk. 2:9, φόβῳ φοβεῖσθαι Ez. 27:28, vgl. ἐν φόβῳ
οβ. Jez. 33:7 of het aan het gewone Grieksch vreemde φοβεῖσθαι ἀπό
ινος = מִן אֵלֶּיךָ Lev. 19:30, 26:2, Deut. 5:5, 1 Sam. 7:7, 18:12,
11:12, 1 Kon. 3:28, Neh. 4:14. Zoo vooral van de vreeze Gods,
ie c). Eenmaal περί cum Gen. Joz. 9:24 ἐφοβήθημεν σφόδρα περὶ τῶν
λυχῶν ἡμῶν = voor, wegens. — In het N. T. absoluut Mt. 10:31,
14:27, 30, 17:6, 7, 25:25, 27:54, 28:5, 10, Mk. 5:15, 33, 36,
3:50, 10:32, 16:8, Lk. 1:13, 30, 2:10, 5:10, 8:25, 35, 50,
3:34, 12:7, 32, Joh. 6:19, 20, 12:15, 19:8, Hand. 16:38, 18:9,
22:29, 27:24, Rom. 11:20, 13:4, Hebr. 13:6, 1 Joh. 4:18,
Openb. 1:17. Met eenen volgenden Inf. = vreezen iets te doen, Mt.
1:20, 2:22, Mk. 9:32, Lk. 9:45. Met een volgend μή, μήπως,
μήποτε = vreezen, dat iets geschiedt, voorvalt, Hand. 23:10, 27:17,
2 Kor 11:3, 12:20, Gal. 4:11, Hebr. 4:1. De constructie φοβεῖσθαι

ἀπὸ τινος komt zeer zelden in het N. T. voor, alleen Mt. 10:28, Lk. 12:4. b) φοβεῖσθαι τι, τινε, iets of iemand vreezen, bang zijn, terugschrikken, uit den weg gaan, zich terugtrekken, Richt. 6:27 ἐγένετο ὡς ἐφοβήθη τὸν οἶκον τοῦ πατρὸς αὐτοῦ καὶ τοὺς ἀνδρας τῆς πόλεως τοῦ πατρὸς αὐτοῦ ἡμέρας, καὶ ἐποίησε νυκτός. 2 Sam. 3:11, 1 Kon. 1:51, Ps. 23:4; 27:1, vgl. Ps. 56:5, 12, Jer. 10:5 enz. Vervolgens evenwel = zich voor iemand inachtnemen, hem vreezen, zoodat men zich inachtneemt, het tot tegenstander te hebben, van bang zijn zóó verschillend, dat de laatste de vijandschap onderstelt en daarom zaken en personen vermijdt, het eerste daarentegen de vijandschap onder bepaalde omstandigheden laat optreden. Vgl. Rom. 13:3, 4. In de eerste beteekenis φοβεῖσθαι τινε = den tegenstander vermijden, in de laatste = den tegenstand vermijden, zich voor iemands vijandschap inachtnemen en daarom hem ter wille zijn, vgl. 1 Sam. 15:24 ἐφοβήθη τὸν λαὸν καὶ ἤκουσα τῆς φωνῆς αὐτῶν. In deze laatste beteekenis staat het c) van de vrees Gods, φοβεῖσθαι τὸν θεόν, κύριον, vgl. met de het laatst aangehaalde plaats nog Richt. 6:10 εἶπα ὑμῖν Ἐγὼ κύριος ὁ θεὸς ὑμῶν, οὐ φοβήσεσθε τοὺς θεοὺς τοῦ Ἀμορραίου . . . καὶ οὐκ εἰσηκούσατε τῆς φωνῆς μου. Dat de vrees voor God in het begrip opgesloten ligt, blijkt uit de constructie φ. ἀπὸ προσώπου αὐτοῦ Pred. 3:14, 8:12, 13, Hagg. 1:12, 1 Kon. 16:30, Dan. 5:21, 6:26 (nooit ἀπ' αὐτοῦ, zooals Trommius ten onrechte met een beroep op Ps. 22:24 vermeldt). Ps. 119:120 ἀπὸ τῶν κριμάτων σου ἐφοβήθη. Dat evenwel God niet als de tegenstander gedacht is, voor wien men uit den weg moet gaan (Ex. 2:14, 24:30) ligt voor de hand. Het is niet zooals bij de profane δεισιδαιμονία bestaande, maar de mogelijke vijandschap Gods, die gevreesd wordt zoodat in plaats van het zich terugtrekken voor Hem komt het dienen αὐτῷ 1 Sam. 12:14, 24, λατρεύειν, Joz. 24:14, αὐτῷ προσκυνεῖν 2 Kon. 17:36, περιέεσθαι ἐν ταῖς ὁδοῖς αὐτοῦ Deut. 8:6, φυλάσσειν τὰς ἐντολάς αὐτοῦ, Deut. 4:29, 13:4, ja het πιστεύειν αὐτῷ Ex. 14:31, vgl. Deut. 28:66, dat alles in het begrip φοβ. τὸν θεόν opgesloten ligt. Vgl. φοβ. τὸν πατέρα καὶ μητέρα Lev. 19:3, Joz. 4:14, Mal. 1:6 met het vrees eenen geheel anderen aard zijnde Ἀδωνίας ἐφοβήθη τὸν βασιλέα 1 Kon. 1:50, 51. Het begrip eerbied laat evenwel aan φοβ. τ. θ. geen recht wedervaren, daar het de vrees voor het gericht Gods te zeer op de achtergrond laat treden. Vgl. ook 1 Sam. 14:26 ἐφοβήθη ὁ λαὸς τὸν κύριον. Pred. 9:2 ὁ δυνύων καὶ τὸν ὄρκον φοβούμενος. Spreuk. 13:13 φοβούμενος ἐντολήν. Ook bij φοβ. τὸ ὄνομα κυρ. treedt met het oog Ex. 20:7 de vrees niet terug, Deut. 28:58, 2 Kron. 6:33, Neh. 1:11, Ps. 86:11, 102:16. Vgl. Lev. 19:30 ἀπὸ τῶν ἁγίων μου φοβήσεσθε 26:2. — Ex. 9:21 ὁ φοβ. τὸ ῥῆμα κυρίου. — Wij vinden het Gen. 22:12, 32:11, 42:18, Ex. 1:17, 21, 2:31, 14:31, Lev. 19:14, 32, 25:17

3, 43, Deut. 4:10, 29, 6:2, 13, 24, 8:6, 10:12, 13:4, 14:23, 19, 25:18, 31:12, 13, 1 Sam. 12:14, 24, 2 Sam. 6:9, 1 Kon. 3:12, 2 Kon. 4:1, 17:25, 28, 32, 33, 36, 39, 1 Kron. 13:12, 1 Kron. 6:31, 33, Neh 1:11, 7:2, Job 37:24, Ps. 15:4, 22:24, 25:12, 14, 31:20, 33:8, 18, 34:8, 10, 55:20, 60:6, 61:6, 67:8, 85:10, 86:11, 102:16, 103:11, 13, 16, 111:5, 112:1, 113:19, 22, 118:4, 119:63, 74, 79, 128:1, 4, 135:20, 145:19, 147:11, Spreuk. 3:7, 14:2, 24:21, Pred. 5:6, 7:19, 12, 12:13, Jez. 29:23, 50:10, 57:11, 59:16, 66:14, Jer. 22, 24, 26:19, 32:39, Zef. 3:8, Mal. 2:5, 3:5, 16, 4:2. In de apocriefen vooral dikwijls bij Sir. In het N. T. daarentegen zelden, maar onder φόβος, Mt. 9:8, Lk. 1:50, 18:2, 4, 23:40, Kol. 3:22, Openb. 14:7, 15:4, 19:5. — 11:18 τὸ ὄνομά σου. Op alle plaatsen en wij, dat φόβ. τ. θν iets anders is dan eene met de Nieuw-Testamentische Godsopenbaring overeenkomende verhouding, veelmeer een verergang daartoe, Lk. 23:40, Openb. 14:7. Dat evenwel de vereeniging van het Bijbelsch, bepaald het Oud-Testamentisch begrip van de vreeze Gods met het heidensch begrip daarvan (Ritschl) onjuist is, blijkt uit de uiteenzettingen onder φόβος, waaronder de poging van Plutarchus, om zich daarvan los te maken, zeer leerzaam is voor het goed begrip van het van eenen geheel anderen aard zijnde Nieuw-Testamentische begrip. Eigenaardig is aan de Handelingen der apostelen de benaming φοβούμενος τὸν θν, οἱ φόβ. τ. θ. van de proselieten in onderscheiding van de Israelieten, Hand. 13:16, 26, 10:2, 22, 25, anders εβόμενοι; vgl. 2 Kron. 5:6 πᾶσα συναγωγὴ Ἰσραὴλ καὶ οἱ φοβούμενοι καὶ ἐπισυνηγμένοι αὐτῶν. Vgl. E. Schürer, Gesch. des Jüd. Volkes im Zeitalter Jesu Christi, 1898, Bd. III, S. 123.

Φόβητρον, ου, τό, wat vrees aanjaagt, iets verschrikkelijks, een schrikbeeld voor ἄν, Jez. 19:17, in Plurali φόβητρα = vreeselijke of verschrikkelijke dingen, Lk. 21:11.

Φόβος *, ου, δ, van het nog als dichterlijke nevenvorm van φοβεῖσθαι aanwezige φέβεσθαι, vluchten, van denzelfden stam als beven, beben, Curtius, Gr. Etym. 298. = Vrees, schuwheid, Plat. Prot. 358 D προσδοκίαν τινὰ λέγω κακοῦ τοῦτο, εἴτε φόβον εἴτε δέος καλεῖτε. Legg. 1, 644 C πρὸς δὲ τούτοις ἀμφοῖν αὐτῶν δόξας μελλόντων, οἷν κοινὸν μὲν ὄνομα ἐλπίς, ἴδιον δὲ φόβος μὲν ἢ πρὸ λύπης ἐλπίς, θάρρος δὲ ἢ πρὸ τοῦ ἐναντίου. Zie ook onder ἐλπίς. Bij Hrdt. Dem. verbonden met δέος, waarvan het volgens Ammonius zóó verschilt, dat het laatste πολυχρόνιος κακοῦ ὑπόνοια, φόβος δὲ ἢ παρὰ τὴν φύσιν is, een verschil, waaraan ten minste later niet meer gedacht wordt en in plaats waarvan Passow onder δέος vermeldt, dat φόβος, metus, de vrees als geestelijken toestand, δέος, timor, het gevoel van angst als eenen toestand van het gemoedsleven of van het lichaam

aanduidt. Het spraakgebruik maakt geen verschil. φόβος, φοβεῖσθαι komt meermalen voor. Δέος, δέειν, δεδοικέναι zeldzamer; δέος staat voor van oogenblikkelijke angst, φόβος is meer iets blijvends. Aan de anderen kant duidt φοβεῖσθαι aan: bezorgdheid hebben, δεδοικέναι: bedenkingen voeden. In het Bijbelsch Grieksch vinden wij δεδοικέναι niet, alleen Jez. 60: 14, Job 38: 40 = חָחַי, daarenboven Job 3: 19, 26: 13, 41: 2. Niet in de apocriefen en in het N. T. Δέος niet in LXX, wel 2 Makk. 3: 17, 30, 12: 22, 13: 16, 15: 23. In het N. T. Hebr. 12: 28, waar evenwel Lchm. αἰδώς leest, — daarentegen φόβος φοβεῖσθαι zeer dikwijls en dat wel φόβος als de gewone vertaling van חָחַי (soms εὐσέβεια, θεοσέβεια), חָחַי (ééns = τρόμος), חָחַי (ééns = δειλία), evenals = חָחַי, dat zeldzamer = ἔκστασις, θάμνησις, enkele malen = חָחַי, חָחַי, חָחַי, חָחַי, חָחַי enz. Van deze benamingen heeft חָחַי dit bijzonders, dat het gebruikt wordt van de verhouding der menschen tegenover God, dat het derhalve in godsdienstige beteekenis staat (soms ook, evenwel zelden חָחַי) en evenwel is het met φόβος, φοβεῖσθαι. Wel is het eigenlijke Grieksche woord voor de eerbiedige vrees voor de godheid σέβεσθαι (= חָחַי en afgel. woorden. Joz. 4: 24, 22: 25, Job 1: 9, Jon. 1: 9, Jez. 29: 13), maar dikwijls wordt ook φοβεῖσθαι, φόβος gebruikt en dat wel met dit verschil, dat σέβ. van den eeredienst en de zedelijk-godsdienstige verhouding gebruikt wordt, φοβ. alleen het laatste bedoelt, vgl. Thuc. 2, 53, 4 θεῶν δὲ φόβος ἢ ἀνθρώπων νόμος οὐδεὶς ἀπειργε. Plat. Legg. 11, 927 A πρῶτον μὲν τῶν ἄνθρωπων θεοὺς φοβεῖσθων, οἱ τῶν ὀρφανῶν τῆς ἐρημίας αἰσθήσεις ἔχουσιν. Soph. Aj. 253. Plut. Puer. educ 14 (10 F) ἐπὶ τὴν τῶν ἀνθρωπίνων μυστηρίων πίστιν τὸν ἀπὸ τῶν θεῶν μεταφέρωμεν φόβον. De aud. poet. 12 (34 A). In superstit. 2 (165 B): τέλος ἐστὶ τοῦ μὴ νομίζειν θεοὺς τὸ μὴ φοβεῖσθαι. Liban. 4, p. 73, 22 ed. Reisk. πᾶς ὄρκος ἐκ τοῦ πρὸς τοὺς θεοὺς φόβου τὴν ἰσχὺν λαμβάνει. Overigens vinden wij ook δεδιέναι, αἰδεῖσθαι, αἰσχύνησθαι τοὺς θεοὺς. Zie Nägelsbach, Nachhom. Theol. 5, 2, 64.

Van τιμή, τιμὰ θεῶν, τιμᾶν τοὺς θεοὺς verschilt het zóó, dat de vooral op de handelingen van den eeredienst betrekking heeft, Plat. Reg. Apophth. 172 C εὐτελεστάτας ἐποίησε τὰς θυσίας, ἵνα αἰετὶ τοὺς θεοὺς τιμᾶν ἐτοίμως δύνωνται, dat daarentegen φόβος, φοβεῖσθαι geen positieve werkzaamheden aanduidt, maar eene geestelijke verhouding, waarvan de inhoud in den grond der zaak niets anders is dan vrees voor het gericht en de straf. Τὰ πρὸς θεοὺς καὶ τὰ πρὸς γονεῖς καὶ φίλους ὅσια καὶ ἀκαταδύλακτα Plut. Consol. ad Apoll. 1 (101 F) vloeit eerst daarnit voort. Toch ontbreekt het b. v. bij Plutarchus niet aan getuigenissen daartoe, dat eigenlijk de φόβος θεῶν slechts voor een ondergeschikt standpunt geldt. Het moet niet zijn φόβος τὰ θεῖα τοῖσι σώφροσιν βροτῶν, maar φόβος τὰ θ. τ. σ. β., φόβος δὲ ἄφροσι καὶ ἀχαρίστοις καὶ ἀνοήτοις, ὅτι καὶ τὴν τῶν

αν ἀγαθοῦ δύναμιν καὶ ἀρχὴν ὡς βλάπτουσιν ὑφορῶνται καὶ δεδίασιν, vgl. superstit. 11 (170 E) μισῶν δὲ θεοῦ καὶ φοβούμενος enz. Dit is evenwel e verandering van het oorspronkelijk gevoelen, dat in δεισιδαιμονία gedrukt is. Oorspronkelijk is de vrees voor de goden een noodzakelijk elijk motief, Theogn. 1179: θεοὺς αἰδοῦ καὶ δεῖδιθι· τοῦτο γὰρ ἄνδρα εἴργει ἔρδειν μήτε λέγειν ἄσεβῃ.

In de Heilige Schrift komt de vreeze Gods voor als motief van de lelijk-godsdienstige verhouding, zooals wij Lk. 18:2 eene soortgelijke drukking vinden evenals bij Thuc. en anderen: τὸν θεὸν μὴ φοβούμενος ἄνθρωπον μὴ ἐντρέπομενος, maar zij is niet alleen motief zooals Ex. 17 ἐφοβήθησαν αἱ ματαὶ τὸν θεόν, vs. 21, Lev. 19:14, Spreuk. 3:7 δουὶ δὲ τὸν θεόν καὶ ἐκκλινε ἀπὸ παντὸς κακοῦ enz., maar samenvattende naming van de godsdienstige verhouding. Vgl. φοβεῖσθαι τὸν θεόν καὶ λάσσειν τὰς ἐντολὰς αὐτοῦ Deut. 4:29 met Spreuk. 13:13 φοβεῖσθαι τὴν ἐκλήν en vooral samenvattende benaming van de godsdienstige verhouding. Vgl. vooral de uitdrukking φοβεῖσθαι θεοὺς ἑτέρους 2 Kon. 17:7, , 37, 38 met 1 Sam. 12:24 φοβεῖσθε τὸν Κύριον καὶ δουλεύσατε αὐτῷ. Kon. 17:36 αὐτὸν φοβηθήσεσθε καὶ αὐτῷ προσκυνήσεσθε. Deut. 10:12 enz. k is de vreeze Gods, wat haar wezen betreft, niet alleen vrees voor ne macht en Zijn gericht, Ps. 33:8 φοβηθήτω τὸν Κύριον πᾶσα ἡ γῆ l. met vs. 9, Job 37:24, maar een eerbiedige schroom, iets tegen em te doen. Vgl. de uitdrukking Lev. 19:3 ἕκαστος πατέρα αὐτοῦ καὶ τέρα αὐτοῦ φοβεῖσθω evenals de uitdrukking Deut. 28:58 φοβεῖσθαι τὸ μα τὸ ἐντιμον καὶ τὸ θαυμαστόν. Neh. 1:11 φοβ. τὸ ὄνομά σου. 2 Kron. 31 ὅπως φοβῶνται πάσας ὁδοὺς σου πάσας τὰς ἡμέρας κτλ. Zij verschilt arin van de δεισιδαιμονία, dat zij alle vrees ontnemt zooals de veelldige opwekking μὴ φοβοῦ bewijst. Vgl. ook Ex. 14:31 ἐφοβήθη ὁ λαὸς ν Κύριον καὶ ἐπίστευσαν τῷ θεῷ κτλ. Ps. 86:11 εὐφρανθήτω ἡ καρδία μου ὃ φοβεῖσθαι τὸ ὄνομά σου. Deut. 28:66, Ps. 128:1, 135:20 οἱ φοβούουσι τὸν Κύριον εὐλογήσατε τὸν Κύριον, Lk. 8:50. Vgl. Jez. 12:2, Jer. 1:10, Ps. 33:18, verbonden met ἐλπίζειν ἐπὶ τὸ ἔλεος αὐτοῦ. Haar ondtrek blijft de vrees voor het oordeel Gods, vgl. Ps. 90:13 ἀπὸ τοῦ ῖβου τοῦ θυμοῦ σου, die de geheele verhouding bepaalt en zoo wordt de uding van hem, die zich in alles door de gedachte aan God bepalen at, als vreeze Gods aangeduid. Vgl. Spreuk. en Pred., waar het beip φόβος θεοῦ zoo sterk op den voorgrond treedt, met Pred. 12:1 enz.

Dit openbaart zich des te duidelijker in het N. T. (vgl. 1 Petr. 1:17, il. 2:12), omdat daaraan in onderscheiding van het O. T. eigenaardig , dat het veel zeldzamer dan het O. T. met het begrip vreeze Gods ekent. Wij vinden het daarin nauwelijks 20 maal. Er is iets anders in e plaats van de vreeze Gods gekomen, overeenkomstig de verandering, elke de verlossing teweeggebracht heeft. Vgl. Rom. 8:15, 1 Joh. 4:18.

Zoo behooren φόβος, φοβεῖσθαι tot die begrippen, die het verschil tusschen het O. en het N. V. sterk op den voorgrond plaatsen.

φόβος vinden wij 1) in obj. of liever passieve beteekenis: datgene wat vrees verwekt, wat gevreesd wordt, voorwerp van vrees; vgl. φόβος Hes. Hom. Plut. Zoo Ps. 31:12 ἐγενήθη φόβος τοῖς γνωστοῖς μου. Jer. 24:18 = תַּיִשׁ. Eveneens Gen. 31:53 ὤμοσεν Ἰακώβ κατὰ τοῦ φόβου τοῦ πατρὸς αὐτοῦ, vgl. vs. 42 ὁ φόβος Ἰσαάκ als naam van God = datgene wat Izaäk vreest. — In het N. T. Rom. 13:3 οἱ γὰρ ἄρχοντες οὕτως ἐκ φόβου τῷ ἀγαθῷ ἔργῳ (lees ἀγαθοεργῷ) ἀλλὰ τῷ κακῷ. 2) In subjectieve beteekenis of in den zin van het verbaalsubstantivum van de gewone wording a) de vrees, Spreuk. 18:8, Jez. 7:25, Ez. 27:28, Job 4:13, 33:15, Jer. 30:5 φόβος καὶ οὐκ ἐστὶν εἰρήνη. Mt. 14:26, 28:8 μετὰ φόβου καὶ χαρᾶς. Mk. 4:41 ἐφοβήθησαν φόβον μέγαν. Lk. 1:12, 65, 2:9, 5:26, 7:16, 8:37, 21:26 ἀποψυχόντων ἀνθρώπων ἀπὸ φόβου καὶ προσδοκῶν τῶν ἐπερχομένων. Hand. 2:43, 5:5, 11, 19:17, 1 Kor. 2:3, 2 Kor. 7:5, 11, 15, 1 Tim. 5:20, Openb. 11:11. φόβος καὶ τρόμος Gen. 9:2, Ex. 15:16, Deut. 2:25, 11:25, Ps. 55:6, 1 Kor. 2:3, 2 Kor. 7:15, Ef. 6:5, Fil. 2:12. Vgl. Mk. 5:33 φοβηθεῖσα καὶ τρέμουσα. Verbonen met den Gen. obj. Jez. 8:12, Esth. 8:17 διὰ τὸν φόβον τῶν Ἰουδ. enz. In het N. T. Joh. 7:13, 19:38, 20:19 διὰ τὸν φ. τῶν Ἰουδ. 1 Petr. 3:14 naar Jez. 8:12. Hebr. 2:15 φόβος θανάτου. Openb. 18:10, 19:1 τοῦ βασανισμοῦ. Met den Gen. subj. alleen Deut. 28:67 τῆς καρδίας, Job 4:4. Vooral staat de Gen. obj. in de uitdrukking b) φόβος κυρίου, 1 Sam. 23:3, Spreuk. 1:7, 29, 2:5, 8:13, 9:10, 10:28, 14:2, 15:17, 16:4, 19:23, 22:4, 23:17, Ps. 5:8, 18:10, 34:12, 111:10, 119:38, Jez. 11:3, Jer. 32:40. Hier overal = תַּיִשׁ. Vgl. 1:6 = נִיִּים. 1 Kron. 14:17, Ps. 36:2, Jez. 2:10, 19, 21 = תַּיִשׁ. Spreuk. 10:30 = תַּיִשׁ. In het N. T. Hand. 9:31 πορεύεσθαι τῷ φόβῳ τοῦ Κυρίου. 2 Kor. 5:11 εἰδότες τὸν φόβον τοῦ Κυρίου. 7:1 ἐπιτελεῖν ἡγούμενην ἐν φ. θ. Rom. 3:18 naar Ps. 36:2. Eéns ἐν φόβῳ Χυ Ef. 5:21. Zonder bijgevoegden Gen. zeer zelden Ps. 2:11 δουλεύσατε τῷ Κυρίῳ ἐν φόβῳ. Het Nieuw-Testamentisch absolute φόβος evenwel is op de meeste plaatsen eene vrees voor God en Zijn gericht, of ontstaan door bijzondere gebeurtenissen, zooals bij de wonderen, of in 't algemeen door datgene wat men van God en van Gods oordeel weet, evenwel in de regel niet datgene wat κ. εἰ. vreeze Gods heet. Het laatste volgens Cremer (vgl. evenwel Haupt, Comm. Fil. 1897, S. 98) alleen Fil. 2:12 μετὰ φόβου καὶ τρόμου τὴν ἑαυτῶν σωτηρίαν κατεργάζεσθε, vgl. vs. 1. 1 Petr. 1:17 εἰ πατέρα ἐπικαλεῖσθε τὸν ἀπροσωπολήπτως κρίνοντα, ἐν φόβῳ ἀναστράφητε. 3:2 τὴν ἐν φόβῳ ἀγνὴν ἀναστροφὴν, 3:15 μετὰ πρᾶξι καὶ φόβου, maar niet Mt. 28:8, Lk. 1:12, 65, 2:9 enz. — Zie bovendien onder a). Vgl. Rom. 8:15 οὐ γὰρ ἐλάβετε πνεῦμα δουλείας πάλιν εἰς φόβον.

Joh. 4:18 φόβος οὐκ ἔστιν ἐν τῇ ἀγάπῃ κτλ. Jud. 23, 1 Tim. 5:20. De beteekenis eerbied wordt in plaatsen als 1 Petr. 2:18, 3:15, Rom. 3:7 vgl. met vs. 5 niet vereischt.

Φοίβη, ης, ἡ, Grieksche eigenn. Phoebe; zoo heette eene Christelijke vrouw, Rom. 16:1 als diakones der gemeente te Kenchreë vermeld.

Φοινίκη, ης, ἡ, geogr. eigennaam Phoenicië; zoo heette eene smalle strook lands, ten Westen door de Middellandsche Zee, ten Oosten door het gebergte Libanon, ten Noorden door Syrië, ten Zuiden door Palestina begrensd, en van oude tijden her vermaard, gelijk door den rijkdom en vruchtbaarheid van zijnen bodem, zoo door de nijverheid en den handelsgeest zijner bevolking. Tot zijne voornaamste steden behoorden de halve Akko, Byblus, Berytus, Sarepta en meer andere inzonderheid Tyrus en Sidon. Vgl. verder het Bijb. Woordenb. Riehm—Van Rhijn s. v. In het N. T. wordt van Phoenicië melding gemaakt Hand. 11:19, 15:3, 21:3.

Φοινικοῦς, ἡ, οὖν, scharlaken, Jez. 1:18.

Φοινικόφυτος, ον, met palmen begroeid, beplant, Jos. Ant. 3, 1, 3; 8, 1.

Φοινικῶν, ὤνος, ὁ, a) plaats waar vele palmboomen groeien, b) een plaats aan de Zuidelijke grens van Palestina, Ez. 47:18, 19.

Φοίνιξ (ook φοῖνιξ geaccentueerd), ικος, ὁ, de palm of palmboom, in den Bijbel bepaaldelijk de dadelboom, Ex. 15:27, Lev. 23:40 = ἡ φοῖνιξ, eene boomsoort, die oudtijds in sommige streken van Palestina, vooral in den omtrek van Jericho (daarnaar ook wel de Palmstad genoemd), met veel zorg en groot voordeel werd aangekweekt. Palmtakken werden door de Israelieten bij voorkeur gebezigd tot versiering hunner woofhutten op het herfstfeest, en evenzeer bedienden zij zich daarvan bij zegetochten en andere soortgelijke plechtige gelegenheden, om den weg er mede te bestrooien voor het voorwerp hunner hulde, of om er mede zwaaiende van hunne vreugde en eerbied te doen blijken. In het N. T.: τὰ βᾶτα τῶν φοινίκων = de palmtakken, Joh. 12:13; in denzelfden zin ook synekdoch. ὁ φοίνιξ, Openb. 7:9.

Φοίνιξ (ook φοῖνιξ geaccentueerd), ικος, ὁ, geogr. eigenn. Phoenix; zoo heette eene stad en haven aan de Zuidkust van het eiland Kreta, Hand. 27:12.

Φοιτητής, οὔ, ὁ, volgeling, leerling, Eus. H. e. (ed. Schwegler, 1852) 18:3 Χριστοῦ, 205:19, 207:16.

Φόλλις, εως, ὁ, een klein Grieksch geldstuk, genoemd naar het Lat. follis = een obolus, Eus. H. e. 381, 4. Vgl. Suicerus, Thesaurus s. v.

Φονεύς, έως, ὁ, de moordenaar of doodslager, Wijsh. 12:5, Mt. 22:7, Hand. 7:52, 28:4, 1 Petr. 4:15, Openb. 21:8, 22:15; ἀνὴρ φονεύς, van een bepaald persoon, die als moordenaar bekend stond, Hand. 3:14. — Syn. φονεύς, σικάριος, ἀνθρωποκτόνος.

Φόνευτής, οὐ, ὁ, moordenaar, Num. 35 : 11, 16, 17, 18, 21.

Φονεύω, -εύω, α) eig. = vermoorden, ombrengen, dooden, een moord of doodslag begaan, absolute, Ex. 20 : 15 (13), 21 : 13, Num. 35 : 6, Mt. 5 : 21, 19 : 18 (vgl. over het Fut. als Imperativ. bij wetvoorschriften Blass, Gr. S. 204), Mk. 10 : 19, Lk. 18 : 20, Rom. 13 : 4, Jak. 2 : 11; τινά, Mt. 23 : 31, 35; b) hyperbolisch-overdracht. = doodlijken haat koesteren, Jak. 4 : 2 (waar sommigen op het voetspoor van Erasmus voor Φονεύετε: Φθονεῖτε lezen, vgl. op Φθονέω); τινά = iemand doodelijk grieven, zedelijk vermoorden, Jak. 5 : 6, waar anderen het evenwel in eigenl. zin opvatten. LXX voor יצַר, הָרַג, הָקַד.

Φονοκτονία, ας, ἡ, moord, bloedbad, 1 Makk. 1 : 24.

Φόνος, ου, ὁ, van het verouderde φένω (Aor. 2 ἔπεφνον), ik dood, de moord, zoowel dien iemand pleegt, Ex. 22 : 2 (1), = bloedschuld (ἡ) als dien iemand ondergaat, Ex. 5 : 3, en vandaar met τινός beide als Gen. subj. en obj. In het N. T. alleen in eerstgenoemden zin = de doodslag, Mk. 15 : 7, Lk. 23 : 19, 25, Hand. 9 : 1, Rom. 1 : 29; en Genit. van het werktuig, waarmee de moord gepleegd wordt, in 2 uitdrukking (aan de LXX b. v. Deut. 13 : 15 (16), 20 : 13 ontleend): φόνῳ μαχαίρας ἀποθανεῖν = door het zwaard sterven, gewelddadig overkomen, Hebr. 11 : 37; in Plurali φόνοι = moordenarijen, gewelddadigheden, of ook de gezindheid, die daarin te voorschijn treedt, d. i. de bloeddorstigheid, Mt. 15 : 19, Mk. 7 : 21, Gal. 5 : 21 volgens ACDEF, Openb. 9 : 21.

Φονώδης, ες, bloeddorstig, moorddadig, 4 Makk. 10 : 17.

Φορβαία, ας, ἡ, strik, Job 40 : 20 (25).

Φορεῖον, ου, τό, lastdier, vee, Gen. 45 : 17 R, draagkoets, Hoogl. 3 : 9, 2 Makk. 3 : 27, 9 : 8.

Φόρεμα, τος, τό, kleed, Hippol. Haer. 466, 26.

Φορεύς, έως, ὁ, stang, hefboom = ἥρα, Ex. 27 : 6, 7.

Φορέω, -ήσω, Aor. 1 ἐφόρησα (naar later spraakgebruik ook φορέω: ἐφόρεσα, 1 Kor. 15 : 49, vgl. Blass, Gr. S. 39), bijvorm van φέρω, dragen, doch met de versterkte beteekenis van iets, dat eenigen tijd achtereen of gewoonlijk geschiedt, en vandaar bijz. van kleedingstukken, tooisels, wapenen, die iemand aan heeft of bij zich draagt, Mt. 11 : 8, Joh. 19 : 4, Rom. 13 : 4, 1 Kor. 15 : 49 (waar fig. van een beeld, εἰκών, gesproken wordt, dat de mensch draagt, en waardoor hij uiterlijk op iemand gelijkt), Jak. 2 : 3. Ἀγγελίην Φέρειν = eene boodschap overbrengen, Hrdt. 3, 53, 122 en ἀγγελίην Φερέειν, het werk van een boodschapper doen, Hrdt. 3, 34.

Φορολογέω, -ήσω, belasting, boete opleggen, 2 Kron. 36 : 4, 1 Ezr. 2 : 17.

Φορολόγος, ου, ὁ, iemand, die belasting inzamelt, 2 Ezr. 4 : 7, 1 Makk. 3 : 29 R, = ὡδή, drijver, Job 3 : 18, 39 : 7.

Φόρον, ου, τό, het Lat. Forum, in geogr. eigennamen als Forum Ilii, Flaminii, enz.; in het N. T. in den stadsnaam Ἀππίου Φόρον = Forum Appii, over welke plaats zie op Ἀππίος, Hand. 28:15.

Φόρος, ου, ὁ, van Φέρω, wat opgebracht wordt, ὁ Φέρεται, oorspr. in hetgeen door de bondsstaten en afhankelijke gewesten moest bevestigd worden, later in ruimeren zin van allerlei lasten, die op burgers en vreemden drukten, de belasting of schatting = סָמַ, Joz. 19:47, 1 Sam. 1:28, 29, 30, 31, 33, 35, 2 Sam. 20:24, = תָּרַם tribuut, 1 Sam. 5:4. In Singulari en Plurali in spreekwijzen als Φόρον of Φόρους δύναι, Lk. 20:22, 23:2, τελεῖν, Rom. 13:6, ἀποδιδόναι, Rom. 13:7.

Φορτίζω, -ίσω, van ὁ Φόρτος, belasten, beladen, bevrachten, τινὰ φορτίον (vgl. over deze constructie Blass, Gr. S. 91), = iemand een last of last opleggen, bevrachten of beladen met; in overdr. zin van uitgeen de Joodsche schriftgeleerden deden om de gewetens der menschen nutteloos te bezwaren of te belasten, door hun, deels op eigen gezag, deels op dat der overlevering, allerlei verplichtingen op te leggen, elker naleving zoo min vrede des gemoeds als reiniging van hart enandel teweegbracht, Lk. 11:46 (vgl. Mt. 23:4); in Passivo, Particip. perf. πεφορτισμένος = belast, beladen, Mt. 11:28. = תָּרַם, van geven, schenken voorzien Ez. 16:33.

Φορτίον, ου, τό, naar den vorm (niet naar de beteekenis) Diminutiv. in het volg. woord, de last, a) in gew. zin, van een schip = de lading, Hand. 27:10; b) in overdr. zin 2 Sam. 19:35, Job 7:20, van een last, door de Joodsche schriftgeleerden aan hunne volgelingen, en in tegenstelling daarmede van dien door Jezus aan Zijne belijders oplegd, Mt. 11:30, 23:4, Lk. 11:46; van den last der aansprakelijkheid, die op iemand rust, voor zijne zedelijke daden en tekortkomingen, Gal. 6:5. = תָּרַם, twijg, Richt. 9:48, 49 A. Synoniem ὄγκος.

Φόρτος, ου, ὁ, van Φέρω, de last, de vracht; van een schip = de lading, Hand. 27:10, volgens een paar minuskelhss.; α A B H L P lezen φορτίον.

Φορτουνάτος, ook Φουρτουνάτος; geschreven, ου, ὁ, de Lat. eigennaam Fortunatus. Zoo heette een geloovige uit Korinthe, 1 Kor. 16:17 door Paulus vermeld. Vgl. Lightfoot bij 1 Clem. 59 (65).

Φορτώνω, -νῶ, zware lasten opleggen, Acta Thomae, 55:29.

Φραγέλλιον, ίου, τό, het Lat. woord flagellum = de geesel of zweep, Joh. 2:15, Heracl. 13:19.

Φραγελλόω, -ώσω, van het voorgaande woord, vandaar = het Lat. flagellare = geeselen, zweepslagen toedienen, slaan. In eerstgen. zin Mt. 27:26, Mk. 15:15.

Φραγμός, οὔ, ὁ, van Φράσσω, eigenl. het in- of afsluiten, vervolgens ook hetgeen daartoe dient, het hek, de heining, schutting of omtuining, de muur of wal, Num. 22:24, 1 Kon. 10:22, 11:27, Mt. 21:33,

Mk. 12:1; in Plurali *Φραγμοί*, Lk. 14:23, waar het, om zijne verbinding met *ὁδοί*, ook wel opgevat wordt in den zin van zij- of dwarspaden, die tusschen de akkers en hoven door loopen en dezen van elkander scheidende, ze als 't ware afsluiten; fig. in de uitdrukking: *τὸ μεσότητον τοῦ Φραγμοῦ*, Ef. 2:14, waar over den zin der beeldspraak vgl. *μεσότητον*. = *פְּרָצָה*, scheur, bres, Gen. 38:29.

Φράζω, -άσω, eig. door teekens of woorden te kennen geven, aanduiden, aanwijzen; vervolgens bijz. van hetgeen de leeraar doet aan zijne leerlingen den zin van iets te doen verstaan = beduiden, verklaren, *τινὶ τι*, Job 6:24, Mt. 13:36, 15:15. LXX voor *פָּרַח* Job 6:24, voor *פָּרַח*, Job 12:8.

Φράσσω, -ξω, Aor. 1 *ἔφραξα*, Aor. 2 pass. *ἐφράγην*, Fut. 2 *φραγήσεαι* (2 Kor. 11:10, waar *σφραγήσεται* blijkbaar een schrijffout in sommige Hss. is, daar een werkwoord *σφράττω* niet bestaat, en waar de lezing *σφραγίσεται* uit conjectuur schijnt ontstaan te zijn), a) in eigenl. zin = in-, af- of toesluiten, Job 38:8, Spreuk. 21:13, Hoz. 2:6 (vgl. Judith 16:4, omheinen, versperren, verstoppen, om veilig voor iets te zijn, *στόματα λεόντων* = leeuwenmuilen sluiten, Hebr. 11:33; b) overz. *στόμα τινός* = iemands mond sluiten, stoppen, hem noodzaken stil te zwijgen, Rom. 3:19; *τὸ εἰς τινὰ* = iets voor iemand afsluiten, hem iets beletten, doen ontgaan, 2 Kor. 11:10.

Φρέαρ, *Φρέατος*, *τό*, de put of bron, Gen. 14:10, 16:14, Lk. 14:5, Joh. 4:11, 12; *Φρέαρ τῆς ἀβύσσου* = de put des afgronds, d. i. de diepe, putvormige opening, waardoor de Hades (vgl. op *ἄβυσσος*) met de oppervlakte der aarde gemeenschap heeft, Openb. 9:1, 2. LXX voor *פְּרָצָה*, *פְּרָצָה*.

Φρεναπατάω, -ήσω, van *ἡ Φρήν* en *ἀπατάω*, een woord van het N. I. het verstand of de zinnen op een dwaalspoor brengen, bedriegen, misleiden, *ἐαυτόν*, Gal. 6:3.

Φρεναπάτης, *ου*, *ὁ*, die het verstand of de zinnen op een dwaalspoor brengt, de bedrieger, de verleider, Tit. 1:10. Volgens Blass, Grammatik S. 68 komt *Φρ.* ook voor in een papyrus 2^e eeuw vóór Chr. Hij verklaart: „der seinen eignen Sinn täuscht, eingebildet.”

Φρενοβλαβής, *ἐς* (*Φρήν* en *βλάπτω*), krankzinnig, Philo II, 127, 15.

Φρενόω, -ώσω, verheffen, Med. zich verheffen, 2 Makk. 11:4.

Φρένωσις, *εως*, *ἡ*, raadgeving, vermaning, Clem. A. I, 344 C.

Φρεωρυχία, *ας*, *ἡ*, van *Φρέαρ* en *ὀρύσσω*, het graven van bronnen, Jos. Ant. 1, 18, 2.

Φρεωρύχος, *εν*, bronnen gravend, Basil. I, 20 B.

Φρήν, *Φρενός*, *ἡ*, plur. *Φρένες*, oorspronkelijk = *τὸ διάφραγμα* = het middenrif (Lat. praecordia), dat het hart en de longen van de overige ingewanden afscheidt, en waarin door de Ouden de voorname zetel was.

de hoogere verstandelijke vermogens bij den mensch werd geplaatst; vandaar in het vervolg ook = de ziel of geest, als het denkend besielend in den mensch, de zin, in onderscheiding van *δ θυμός*, waardoor datgene wordt uitgedrukt wat tot het gebied van den wil, de zich naar buiten openbarende levenskracht, behoort; in Plurali = het verstand, het inzicht, 1 Kor. 14:20. = *נָחַ*, Spreuk. 6:32, 7:7, 9:4. — De samenstelling verandert *Φρῆν* doorgaans in *Φρών*, b. v. *σώφρων*, *λόφρων*, en vandaar ook *Φρονέω*, *Φρόνιμος*.

Φρῆν of *Φρῦν*, een soort demon, Hippol. Haer. 88:48, 90:66.

Φρικασμός, *εὖ*, *δ*, beving, 2 Makk. 3:17.

Φρίκη, *ης*, *ή*, beving, schrik, Job 4:14.

Φρικιάω, *-άτω*, huiveren, Epistula Abgari (in de Acta Petri etc. van A. Lipsius, 1891) 281:10.

Φρικτός, *ή*, *όν*, afschuwelijk, Wijsh. 8:15, Jer. 5:30, 18:13, 19:14.

Φρικώδης, *ες*, afschuwelijk, Hoz. 6:11 (10).

Φριξόθριξ, *-τριχος*, met borstelachtig haar, Hieronym. bij Clem. A. I, 15 A.

Φρίσσω, *-ττω*, *-ξω*, van *ή Φρίξ*, de ruwe stijfstaande oppervlakte, ijs, van het water waar de wind op blaast en dat daardoor tot hoog opstaande golven opgestuwd, een kil en huiverig aanzien heeft, vandaar *φρίσσειν* genl. = verstijven; overdr. = van schrik verstijven, ijzen, huiveren, vreesen, Judith 16:10, Job 4:15, Jer. 2:12, Jak. 2:19.

Φρονέω, *-ήσω*, van *ή Φρῆν*, in 't algemeen = bij zijn verstand of bij zijn zinnen zijn, zijn denkvermogen gebruiken, denken, a) in verstandelijken zin = gedachten vormen, eene meening, een gevoelen of inzicht hebben, α) absolute, 1 Kor. 13:11; met het oog op de meening, die iemand van zichzelf koestert, Rom. 12:3, 1 Kor. 4:6 (vgl. hierbij mijn „Novum Test. graece” a. h. l.); β) *τι* = hoe ergens van denken, elk gevoelen zijn toegedaan, Hand. 28:22; *τι ὑπέρ τινος* = hoe van iemand denken, Fil. 1:7; *οὐδέν ἄλλο* = van hetzelfde gevoelen zijn, Gal. 5:10; *τι ἑτέρως* = een ander gevoelen hebben, er anders over denken, Fil. 3:15; *ὑπέρ τινος* = aan iemand gedachtig zijn en *ἐπί τινι* = ergens aan denken, op bedacht zijn, Fil. 4:10; in zedelijk-praktischen zin α) = denken in de beteekenis van gezind zijn, zijne gedachten of zinnen zetten op, willen, bedoelen, streven, in spreekwijzen als: *ὁ αὐτό* of *τὸ ἐν Φρονεῖν* = eensgezind zijn, 2 Kor. 13:11, Fil. 2:2; *ἐν ἀλλήλοις* of *ἐν ἀλλήλοις* = met of onder elkander, onderling, Rom. 12:16, 15:5; *ἐν Κυρίῳ* = in den Heer, d. i. als Zijne belijders, Fil. 1:2; *τι* = ergens in den geest mede bezig zijn, zich iets ten doel stellen, d. i. er naar streven, trachten, *τοῦτο* = hiernaar, Fil. 2:5 waar C³KLP echter het Passiv. lezen, met *τοῦτο* als Subject, in den

zin van: Dit worde bedacht in uwen kring wat ook in Christus Jezus aanwezig is, niet: wat gij ook in Christus Jezus, of als Christen denkt (Deissmann, Die neutest. Formel „In Christo Jesu,” 1892, S. 113 ff.: τὰ τοῦ θεοῦ = willen hetgeen God wil, Mt. 16:23, Mk. 8:33; τὰ τῆς σαρκός, τὰ τοῦ πνεύματος = zich in zijn streven richten naar hetgeen hetzij door zinnenlust, of door den Geest wordt ingegeven, Rom. 8:5: ὑψηλά = hoogmoedig gezind zijn, Rom. 11:20, = ὑψηλοφρονέω, waarvoor het in \aleph A B gelezen wordt; ὑπερφρονεῖν παρ’ ὃ δεῖ = een te hoogedunk van zich zelve hebben, Rom. 12:3; τὰ ἐπίγεια = τὰ ἐπὶ τῆς γῆς (Kol. 3:2) = aardschgezind zijn, Fil. 3:19; τὰ ἄνω = hemelschgezind zijn, Kol. 3:2; β) = in gedachte houden om iets te doen, ergens op letten, ἡμέραν = aan een dag denken om hem te onderhouden, te vieren, Rom. 14:6.

Φρόνημα, ατος, τό, de gedachte of zin, in zedelijk-practischen zin = de denkwijze of gezindheid, de bedoeling, het streven, 2 Makk. 7:21, 13:9, Rom. 8:6, 7, 27. Hesych. Φρόνημα· βούλημα, θέλημα.

Φρόνησις, εως, ἡ, van Φρονέω, in 't algemeen = het denken, vandaar a) = het verstand, het inzicht, Joz. 5:1, 1 Kon. 3:1, 4:7, Ef. 1:8, waar het met σοφία verbonden wordt; b) in zedelijk-practischen zin = de denkwijze of gezindheid, bijz. het verstandig beleid, de verstandigheid, het goede inzicht, in het regelen van zijnen levenswandel, 1 Sam. 2:10, Lk. 1:17. LXX voor בִּינָה, חָכְמָה, תְּבִינָה.

Φρόνιμος, ου, ὁ, ἡ, -ον, τό, van ἡ Φρόνη, in 't algemeen = verstandig, schrander, wijs, voorzichtig, Gen. 3:1, a) in theoretischen zin = kundig, verstand van iets hebbende, en daardoor in staat of bevoegd om iets te beoordeelen, Gen. 41:33, 39, 1 Kor. 10:15; παρ’ ἐαυτῶ = bij zich zelve, d.i. in eigen oog, Rom. 11:25, 12:16; = met wijsheid of wetenschap toegerust, ἐν Χριστῷ = wijs in Christus, d.i. terzelfdertijd een belijder van Christus en wijs (naar de wereld), 1 Kor. 4:10; b) in zedelijk-praktischen zin = bedachtzaam, in zijne daden en gedragingen. 1 Sam. 2:10, Lk. 12:42; in tegenstelling met μωρός, Mt. 7:24, 25:2, 4, 8, 9; met ἄφρων, 2 Kor. 11:19; met κηρός, Mt. 24:45 (vgl. vs. 44 met ἀκέραιος, Mt. 10:16; in Comparativo Φρονιμώτερος, Lk. 16:8. LXX voor חָכָם, חָכְמָה, תְּבִינָה. Syn. σοφός.

Φρονίμως, Adv. verstandig, wijs, bedachtzaam, Lk. 16:8.

Φρονιμώτερος, zie op Φρόνιμος.

Φροντίζω, -ίσω, van ἡ Φροντίς (van Φρονέω) het in gedachte bezig zijn met iets, en vandaar de zorg, voorzorg of bezorgdheid, = zorg dragen zijne zorgen wijden, τινός, περί of ὑπέρ τινος = voor of aan iets, Ps. 39(40):17, 1 Makk. 16:14, Tit. 3:8, waar het echter een Infinitivus (προϊστασθαι) na zich heeft en de Genit. καλῶν ἔργων van dezen afleefelijk is.

Φροντίς, ἰδος, ἡ, zorg, voorzorg, Job 11:18, 15:20, 40:4 (9), ijsk. 5:15, 6:18.

Φρόντισμα, ατος, τό, a) het uitgedachte, b) cura, waardigheid, een stinisme, Chalc. Can. 2.

Φρουμαρία, ας, ἡ, Oxyrhynchus Papyri XLIII, 11 etc. = ἀποχὴ ουμενταρία (frumentaria), eene soort quitantie voor betaald koren. In t latere Grieksch komt meermalen Φρουμεντάριος voor.

Φρουρά, ᾱς, ἡ, wacht, bezetting, 2 Sam. 8:6, 14, 1 Kron. 18:6, 13, Makk. 6:50 A, 9:51, Ev. Petri 35. Plur. = אָרָרָא, Hebr. מַרְרָא, rimfeest, Esth. 9:26, Jos. Ant. 11, 6, 13 Φρουραῖοι.

Φρουρέω, -ήσω, van ὁ Φρουρός (van προοράω), die op den uitkijk staat, wacht, vandaar intransit. = wacht houden, op de wacht staan; transit. a) = bewaken, wacht houden voor, b. v. τὴν πόλιν, om het ontmen daaruit te beletten, 2 Kor. 11:32; overdr. = onder zekere rede of toezicht stellen, ὑπὸ νόμον, Gal. 3:23; b) = beschermen, behutten, behoeden, tegen dreigend gevaar = bewaren, Fil. 4:7; εἰς τι: voor iets, om deel aan iets te verkrijgen, 1 Petr. 1:5.

Φρούριον, ου, τό, wachtpost, burcht, vesting. 2 Makk. 10:32, 33, 3:19.

Φρύαγμα, ατος, τό, = יָנֵף, pracht, heerlijkheid, Zach. 11:3, Jer. 2:5, Ez. 7:24, 24:21, 3 Makk. 6:16.

Φρυάσσω, -ξω, als Activ. alleen in de LXX en in het N. T., in plaats van het bij de Grieken alleen gebruikelijke Φρυάσσομαι, Depon. ed., = snuiven, brieschen, waardoor paarden hun vurig ongeduld te kennen geven, in 't algemeen = zich wild of woest aanstellen, razen, roeden, tieren, Hand. 4:25 (in een citaat uit Ps. 2:1 volgens de LXX), zich hoogmoedig gedragen, zich verhoovaardigen, 2 Makk. 7:34, Makk. 2:2.

Φρύγανον, ου, τό, van Φρύγω, Φρύσσω, verzengen, uitdrogen, doraken, vandaar = droog hout, stoppel, Jez. 40:24, 41:2, gew. in plurali = dorre takken of rijzen, spaanders, bijz. om vuur aan te maken, Hand. 28:3. = לָרָק, brandnetel, Job 30:7, doorn, gewas, Arn. 7:8.

Φρυγία, ας, ἡ, geogr. eigennaam van het Kl.-Aziatisch landschap Phrygië, dat in Groot-Phrygië en het meer Noordwaarts aan den Hellespont gelegen Klein-Phrygië onderscheiden werd. Het eerste, waaraan wij in de berichten van het N. T. te denken hadden, werd ten Oosten door Galatië en Lykaonië, ten Westen door Mysië, Lydië en Karië, ten Noorden door Bithynië, ten Zuiden door Pisidië begrensd. Tot de oornaamste plaatsen van Groot-Phrygië behoorden met Apamea ook Kolosse, Laodicea en Hiërapolis, in welke steden zich reeds vroegtijdig eene Christelijke gemeente vestigde, doch die niet lang daarna door

eene aardbeving verwoest werden. Vgl. verder het Bijb. Woordenb. van Riehm—Van Rhijn. Hand. 2:10, 16:6, 18:23.

Φρύγιον, ου, τό, brandhout, = $\pi\rho\acute{\iota}\nu$, gloed, Ps. 101 (102):3.

Φρύγω, Φρύσσω, Φρύξω, braden, roosten, Lev. 2:14, 23:14.

Φρύξ, υγός, ό, Phrygiër. In het kerkelijk spraakgebruik zijn: Φρύγες de Montanisten, Clem. A. I, 1300, II, 552, Eus. II, 464 $\pi\lambda\epsilon\gamma\omicron\mu\acute{\epsilon}\nu\eta\nu$ κατὰ Φρύγας αἵρεσιν.

Φυγαδεία, ας, ή, vlucht, verbanning, 2 Ezr. 4:15, 19, = $\pi\rho\acute{\iota}\nu$ vlucht en dan abstr. pro concreto vluchteling, Ez. 17:21 A.

Φυγαδεῖον, Φυγάδιον, ου, τό, toevluchtsoord, vrijplaats, 2 Ezr. 4:15, 19.

Φυγαδευτήριον, ου, τό, toevluchtsoord, vrijplaats, vrijstad, Num. 35:6, 11, 12, 13, 15, 25, 32, Joz. 20:2.

Φυγαδεύω, -εύσω, van ό Φυγάς (en dit van Φεύγω), de vluchteling of balling, tot een Φυγάς maken, d.i. verbannen; ook intransit. = in ballingschap gaan, Hand. 7:29. Vluchten, Ps. 54 (55):7, 1 Makk. 2:43.

Φυγάς, άδος, ό, ή, vluchteling, balling, Ex. 23:27, Spreuk. 28:15. Wijsh. 10:10.

Φύγελος, in vele Hss. ook Φύγελλος geschreven, Grieksche eigennaam Phygelus of Phygellus; zoo heette een Aziatisch Christen die den apostolus Paulus ontrouw werd, 2 Tim. 1:15.

Φυγή, ής, ή, van Φεύγω, de vlucht, maar ook de verjaging of verdrijving, 2 Sam. 18:3, Job 27:22, Mt. 24:20, Mk. 13:18.

Φυή, ής, ή, = $\pi\rho\acute{\iota}\nu$ genezing, verbetering, van muren, Neh. 4:7 (1), = $\pi\rho\acute{\iota}\nu$ stam, wortel, Dan. Th. 4:12, 20, 23.

Φύλαγμα, τος, τό, = φυλακή, wacht, Lev. 8:35, 22:9, Num. 4:31.

Φυλακή, ής, ή, van φυλάσσω, het waken, op de wacht staan of wacht houden, doch vervolgens ook a) = de wacht, als handeling. In de uitdrukking: φυλάσσειν φυλακάς = de wacht houden, Lk. 2:38. b) metonym. α) van de personen, die de wacht houden, bijzonder van krijgslieden = de wacht of wachtpost, Hand. 12:10; β) van den tijd die verlopen moest, voordat de eene wacht door eene andere werd afgelost, = de wake, bijzonder eene der vier waarin de nacht verdeeld was = de nachtwake (vgl. op ἀλεκτοροφωνία), Ex. 14:24, 1 Sam. 11:11. Judith 12:5, Mt. 14:25, 24:43, Mk. 6:48, Lk. 12:38; γ) van de plaats waar iemand bewaakt of in verzekerde bewaring gehouden wordt. = de gevangenis, de kerker, met verba als βάλλειν, τίθεναι, παραδίδωμι enz., en in dezen zin doorgaans in Singulari, met of zonder Art, Gen. 40:3, Lev. 24:12, 1 Kon. 22:27, Jer. 39:2, Mt. 5:25, 14:6, 18:30, 25:36 enz., Mk. 6:17, 27, Lk. 3:20, 12:58, 21:12, 23:19. Joh. 3:24, Hand. 5:19 enz., 8:3, 12:4, 5, 6, 16:23 enz., 1 Pet. 3:19, Openb. 2:10, 20:7; ook wel in Plurali, zonder dat het juist blijkt (gelijk b. v. Lk. 21:12) dat het meerv. bedoeld is, Hand. 22:4.

: 10; in ruimeren zin = de verzamel- of schuilplaats, Openb. 18:2; in passieven zin van het lot om bewaakt of gevangen gehouden te worden = de gevangenschap, 2 Kor. 6:5, 11:23, Hebr. 11:36, De inachtneming, Eus. VI, 949 C, II, 904 C *ἡμέρας σαββάτου*.

Φυλακίζω, -ισω, gevangen zetten, in de gevangenis werpen, Hand. 1:19.

Φυλάκισσα, ης, ἡ, wachtster, Hoogl. 1:6.

Φυλακτήριον, ου, τό, het Neutr. van Φυλακτήριος (van Φυλακτήρ = *λαξ*), bewakend, beschermend, als Substantiv. oorspronkelijk = de post of wachtpost, d.i. de door eene wacht van krijgslieden bezette en daardoor verdedigde plaats, doch vervolgens ook in 't algemeen = het voorhoed- of voorbehoedmiddel, bijzonder de amulet. In het N. T. heeten Φυλακτήρια de perkamenten banden of strooken (*תְּפִלִּת*), met eenige woorden (Ex. 13:3—10, 11—16, Deut. 6:4—9, 11:13—21) uit de wet beschreven, welke de Joden, op grond eener letterlijke opvatting van plaatsen als Ex. 13:9, 16, Deut. 6:8, 11:18 (vgl. Jos. Ant. 4, 13), gewoon waren bij het bidden om het voorhoofd en den linkerarm te dragen, en die hun als 't ware tot voorbehoedmiddel moesten dienen om de wet niet te vergeten, noch zich aan overtreding van een der voorschriften schuldig te maken. Met het oog op dit gebruik vertaalt men het woord doorgaans ad sensum door: gedenkcedel. Het dragen ezer gebedsriemen is volgens Deut. oorspronkelijk Mozaïsch, maar waarschijnlijk niet ouder dan uit den tijd na de ballingschap. Zij komen voor Mt. 23:5, waar wel het opzettelijk breed maken der Φυλακτήρια verispt wordt, maar noch het gebruik daarvan op zich zelf wordt afgekeurd, noch ook sprake is van het bijgeloovig karakter, dat dit gebruik later bij de Joden schijnt te hebben aangenomen, en ten gevolge waarvan de Φυλακτήρια werkelijk als amuletten gebezigd werden. Vgl. verder het Bijb. Woordenb. Riehm—Van Rhijn s. v. Gedenkcedel.

Φύλαρχος, ου, ὁ, aanvoerder, hoofd, Deut. 31:28, 1 Ezr. 7:8, 8:54, 59.

Φύλαξ, ακος, ὁ (ook ἡ), de wachter of wacht, de bewaker, Hand. 5:23, 12:6, 19. LXX voor *תִּשְׁמֹרֶה*.

Φυλάσσω, -ξω. LXX vooral voor *תִּשְׁמֹרֶה*. 1) Intransit. = waken, wacht doen, wacht houden, met het Nomen conj. (zie op Φυλακή), Lk. 2:8; 2) transit. a) = bewaken, *τινά* = iemand, om hem het ontvluchten te beletten, Hand. 12:4, 23:35, 28:16, of om hem onder bedwang te houden, Lk. 8:29; *τί* = iets, om het te beveiligen, = ergens op passen, Lk. 11:21, Hand. 22:20; b) = bewaren, in den zin van in bescherming nemen en daardoor maken, dat iets of iemand in zekeren toestand behouden en ongedeerd blijft, *τινά*, Joh. 17:12, 2 Petr. 2:5; met een Praedikaatsaccusativ., *τινά τι*, Jud. vs. 24; *τινά*

ἀπό τινος = iemand voor iemand, opdat hij niet in diens macht valle 2 Thess. 3:3; τί, b. v. παραθήκην, 1 Tim. 6:20; ψυχὴν, Joh. 12:25; met bijgevoegde bepaling van den tijd hoe lang, b. v. εἰς τινὰ ἡμέραν = tot op zekeren dag, 2 Tim. 1:12; ε) = hoeden, behoeden, en vandaar ἐαυτὸν φυλάσσειν = zich hoeden, wachten, in acht nemen, ἀπὸ τινος = voor iets, 1 Joh. 5:21; in denzelfden zin bijzonder ook in Medio φυλάσσεσθαι, met Accusativ. van den persoon of de zaak, waarvoor men zich te wachten heeft, Hand. 21:25, 2 Tim. 4:15; ook met ἀπὸ τινος Lk. 12:15; met ἵνα μὴ = oppassen, toezien dat niet, 2 Petr. 3:17; d) overdracht. = bewaren, handhaven, in acht nemen, bijzonder van de voorschriften eener leer of wet, Lk. 11:28, Joh. 12:47 (volgens A B D K; E F G lezen πιστεύω), Hand. 7:53, 16:4, 21:24, Rom. 2:26, Gal. 6:13, 1 Tim. 5:21; in denzelfden zin ook wel in Medio, Mt. 19:20, Mk. 10:20, Lk. 18:21, op al welke plaatsen echter ook het Activ. gelezen wordt. Syn. τηρέω.

Φυλή, ἥς, ἥ, verwant met τὸ φύλον (van φύω), het van nature bijeen behorende, het geslacht, de soort, de vereeniging van enkelen tot een burgerlijke gemeente of staat, de stam of familie (tribus), als grondslag of grondvorm der meeste Grieksche staten; in het N. T. a) de benaming der stammen, die tezamen het Israelietische volk uitmaakten, Lk. 2:32, Hand. 13:21, Rom. 11:1, Fil. 3:5, Hebr. 7:13, 14, Openb. 5:6, 7:4—8; αἱ δώδεκα φυλαί = de twaalf stammen, als benaming van het geheele Israelietische volk, of van allen, die door afkomst daartoe behoorden, Mt. 19:28, Lk. 22:30, Jak. 1:1, Openb. 21:12; b) in ruimeren zin, met toespeling op de Israelietische stamverdeeling, van over de gansche aarde verspreide heidensche volken of volksstammen. = het geslacht, doch niet: gelijk γένεα, in den zin van gelijkheid van leeftijd, maar van eenheid door afkomst, taal en samenwoning, en daarom vaak verbonden met woorden als λαός, ἔθνος, enz., Mt. 24:30, Openb. 1:7, 5:9, 7:9, 11:9, 13:7, 14:6. LXX voor עַמִּים, ook voor πατρίδες (zie πατριά).

Φύλλον, ου, τό, van φύω, het blad, bijz. in Plurali τὰ φύλλα = de bladeren, het loof, Gen. 3, 7, 8:11, Mt. 21:19, 24:32, Mk. 11:13, 13:28, Openb. 22:2, Martyrium Petri 100:2, Acta Pauli et Theodori 261:6.

Φυλοκρινέω, -ήσω, a) de geslachten onderscheiden, b) nauwkeurig onderscheiden, onderzoeken, Hippol. Haer. 378, 22, 37, Orig. I, 9. Zie ook φιλοκρινεῖν, waarmede het in de Hss. verward wordt.

Φυλοκρίνησις, εως, ἥ, onderscheiding, keus, Clem. A. I, 973, Hippol. Haer. 378, 16.

Φῦλον, ου, τό, stam, volk, 3 Makk. 4:14, 5:5.

Φύραμα, ατος, τό, van φυράω = φύρω, ik meng, kneed, (droge =

achtige zelfstandigheden ondereen), vandaar = het geknede, het engsel of kneedsel; van het door den pottbakker bereide leem = de klomp of leemklomp, Rom. 9:21; van het meel, nadat het aangemengd is = het deeg, 1 Kor. 5:6, Gal. 5:9; fig. Rom. 11:16, 1 Kor. 5:7.

Φυράω, -άσω, kneden, Gen. 18:6, Ex. 29:2, 40, Lev. 2:4, 5, 24:21 (24).

Φυρμός, οὖ, ὁ, verwarring, wanorde, Ez. 7:22 (23).

Φύρω, Φύρω, mengen, wentelen, nl. in het bloed, 2 Sam. 20:12, 2 Sam. 21:6, 22, vermengen, verontreinigen, Job 7:5, bestrooien, Makk. 4:6.

Φυσάω, -ήσω, blazen, uitblazen, Wijsh. 11:18, Sir. 28:12, 43:4, Ez. 54:16.

Φυσητήρ, ἥρος, ὁ, blaasbalg, Jer. 6:29.

Φυσικός, ἡ, ὄν, van ἡ φύσις, natuurlijk, d. i. a) = overeenkomstig met de natuur, in overeenstemming met hare wetten, en alzoo het tegenvergestelde van hetgeen *παρὰ φύσιν* geschiedt, het on- of tegennatuurlijke, Rom. 1:26, 27; b) = door de natuur, niet door kunst, gewrocht of geleerd, en dus van hetgeen natuurlijk is in tegenstelling met hetgeen kunstmatig of aangeleerd (*τεχνικόν, διδακτόν*) is 2 Petr. 2:12, waar de *ἄλογα ζῶα* tevens *φυσικά* heeten, d. i. die geen anderen leermeester dan de natuur hebben, hun natuur of instinkt volgen.

Φυσικῶς, Adverb. van het voorg. woord, langs den weg der natuur, instinktmatig, van nature, Jud. vs. 10.

Φυσιολογέω, -ήσω, onderzoek doen naar de natuur, den aard der dingen, Philo I, 99, 31, Jos. Ant. 1, 1, 2, Just. Apol. 1, 60, Athen. 27:31.

Φυσίδω, -ώσω, van ἡ φύσις en dan = tot natuur maken, doch ook = *φυσιάω* = *φυσάω* (van ἡ φύσις, het geblaas, de blaaspijp of blaasbalg), ik blaas of blaas op, en dus insgel. = opblazen; in het N. T. alleen overdr. = opgeblazen, d. i. trotsch of ijdel maken, 1 Kor. 8:1, vgl. ook Ign. ad Trall. 4:1; in Passivo *φυσίδομαι*, Perf. *πεφυσίωμαι*, Aor. 1 *ἐφυσιώθην* = zich opblazen, opgeblazen zijn, d. i. zich trotsch verheffen en eene daaraan beantwoordende snorkende taal voeren, 1 Kor. 4:18, 19, 5:2, 13:4, Ign. ad Magn. 12; *ὑπέρ τινος* = zich roemend over iemand uitlaten, *κατὰ τινος* = tegen iemand, d. i. met benadeeling van iemand anders, 1 Kor. 4:6 (vgl. hierbij mijn „Novum Test. graece” a. h. l.); *ὑπό τινος* = zich door iets laten opblazen, tot trotsche zelfverheffing of grootspraak laten verleiden, Kol. 2:18.

Φύσις, εως, ἡ, van φύω, de natuur, d. i. a) de orde of wet waarnaar al het geschapene is ingericht, de natuurwet, α) in engeren zin van hetgeen met die wet overeenkomt, het natuurlijke, τὸ κατὰ φύσιν, Rom.

11:21, 24, of daartegen strijdt, τὸ παρὰ φύσιν, het tegennatuurlijke en onnatuurlijke, Rom. 1:26, 11:24; β) in ruimeren zin ook in 't algemeen van hetgeen door de menschen, als niet kunstmatig aangeleerd, tot die natuurwet wordt teruggeleid, als natuurlijk door hen beschouwd wordt, ofschoon zij, dit doende, misschien slechts natuurlijk noemen, wat het gevolg is van gewoonte (eene tweede natuur), opvoeding, beschaving, enz.; hiertoe behoort eene plaats als 1 Kor. 11:14, waar Paulus er zich op beroept, dat de natuur zelve (αὐτὴ ἡ φύσις) leert, dat de mannen kort, de vrouwen lang haar behooren te dragen; γ) de hoedanigheden en eigenschappen, de aard, het karakter, waarmee iemand of iets, door de eigenaardige inrichting van zijn wezen, of door de uiterlijke omstandigheden zijner geboorte of afkomst, oorspronkelijk is toegerust, zijne natuur, in welken zin in de eerste plaats in aapmerking komt het onderscheid in het N. T. gemaakt tusschen φύσις θηρίων en ἡ ἀνθρωπίνη φύσις, Jak. 3:7, en tusschen laatstgenoemde en ἡ θεία φύσις, 2 Petr. 1:4, vgl. θείας δοκοῦντι μετεσχηκένοι φύσεως, Ios. c. Ap. 1, 26; voorts de spreekwijze φύσει = van nature, d. i. 1) = van geboorte of afkomst, Gal. 2:15, vgl. Rom. 2:27, waar ἡ ἐκ φύσεως ἀκροβυστία = de voorhuid van nature, d. i. zij, die onbesneden zijn, omdat zij van heidensche geboorte of afkomst zijn; β) = van wezen, b. v. οἱ μὴ φύσει θεοὶ = goden, die eigenlijk geen goden, maar iets anders (t. w. booze geesten) zijn, μὴ οὕσιν θεοὶς ἀλλὰ δαιμονίοις, Lightfoot Comm. 1896, p. 170, Gal. 4:8; γ) = van aard, d. i. door aanleg of zinn, in tegenstelling met hetgeen iemand later geworden is, Ef. 2:3, waar de schrijver, ziende op den bedorven, zondigen toestand, waarin zijne lezers met hem vóór hunne toebrengring tot Christus verkeerd hadden, zegt: ἡμεν τέκνα φύσει ὀργῆς = wij waren van nature kinderen des toorns, d. i. ons geheele zijn en doen was, voordat wij door den Geest van Christus zijn verlicht geworden, van dien aard, dat wij Gods toorn op ons laadden (vgl. Rom. 1:18). φύσει staat in dien zin vaak tegenover νόμῳ, b. v. Isocr. Evagr. 54, τῷ μὲν γὰρ ἦν φύσει πατρίς, τὸν δὲ τῶν πολίτην ἐπεποίηντο, Plato, Menex. p. 245 D φύσει βάρβαροι ὄντες, νόμῳ Ἕλληνες; δ) de gehoorzaamheid aan eene natuurlijke of ingeschapen aandrifft, niet aan het gebod of voorschrift eener wet, Rom. 2:14.

Φυσίωσις, εως, ἡ, van φυσιώω, de opgeblazenheid, trotschheid, snakverij, 2 Kor. 12:20.

Φυτεία, ας, ἡ, eigenl. de planting of aanplanting, 2 Kon. 19:23, Micha 1:6, Ez. 17:7 = σπῆν, doch vervolgens ook = τὸ φύτευμα = het geplante, d. i. de plant, het plantsoen, Mt. 15:13, waar het 4: van de leer der Farizeërs verstaan moet worden.

Φύτευμα, ατος, τό, het geplante, plant, Jez. 17:10, 60:21, 61:1. Φυτεύω, -εύσω, in passivo Aor. 1 ἐφυτεύθην, Perf. πεφύτευμαι, van

τέν (van φύω), het gewas, de plant, vandaar = planten, van afzonderlijke boomen of andere gewassen, of van een boomgaard, Gen. 2:8, 20, 21:33, Mt. 21:33, Mk. 12:1, Lk. 20:9, 1 Kor. 9:7; in Passivo, . 13:6, 17:6; figuurl. Mt. 15:13, waar de wasdom of voortgang n godsdienstige leeringen of voorstellingen van haren oorsprong uit d afhankelijk gesteld wordt; absolute, om alleen de handeling van t planten te kennen te geven, Lk. 17:28, en voorts in de spreekwoordelijke uitdrukkingen 1 Kor. 3:6, 7, 8. LXX voor πυρ. ἡρψ.

φυτόν, οὗ, τό, het gegroeide, boom, Gen. 22:13, 1 Kon. 19:5, b 24:18, Sir. 24:14, Apoc. Petri 15.

Φύω, -ύσω, Aor. 1. ἔφυσζ, Aor. 2. ἔφυν, a) transit. = voortbrengen, en ontstaan of opkomen, groeien, bijzonder van gewassen en planten;

Passivo, Aor. 2 ἔφύην, Partic. φυείς, -είσα, -έν, = voort- of opkomen, groeien, wassen, Lk. 8:6, 8; b) intransit. in sommige tijden van het ctiv., bepaaldelijk in het Perf. 2 πέφυκα en den Aor. 2 ἔφυν, doch ook el in het Praes., ofschoon dit laatste tot de zeldzame uitzonderingen behoort en bij de beste Grieksche prozaschrijvers nooit het geval is, en o in het N. T. ἄνω φύειν = op- of in de hoogte schieten, Hebr. 12:15.

Φωλεός, οὗ, ὁ, de verblijf- of schuilplaats van in het wild levende eren, = het hol, het leger, Mt. 8:20, Lk. 9:58.

Φωνέω, -ήσω, a) intransit. in 't algemeen = een toon of klank voort- rengen, geluid geven, doch vervolgens meer bijzonder α) van menschen - op luiden toon spreken, iets zeggen, uitroepen, en in dezen zin etzij in Partic., hetzij als Verb. fin. met andere Verba dicendi ver- onden, Lk. 8:8, 54, 16:24, Hand. 10:18; versterkt door de bij- eging van het Nomen conjug. of een zinverwant Substantiv. b. v. Φωνῆ γάλη, Lk. 23:46, Hand. 16:28; κραυγῇ μεγάλῃ, Openb. 14:18;) van dieren = het hun eigen geluid voortbrengen, b. v. van den haan = kraaien, Mt. 26:34, 74, 75, Mk. 14:30, 68, 72, Lk. 22:34, 0, 61, Joh. 13:38, 18:27; b) transit. τινά α) = iemand door het oemen van zijn naam, of door het verheffen van de stem, tot zich open, Mt. 20:32, 27:47, Mk. 3:31 (waar echter andere getuigen ελεῖν en ζητεῖν lezen), 9:35, 10:49, 15:35, Joh. 1:49, 2:9, 4:16, :18, 24, 11:28, 18:33, Hand. 9:41, 10:7; κατ' ὄνομα — bij name, oh 10:3; praegn. τινά ἐκ τινος = iemand ergens uit roepen, d. i. om aaruit te komen, Joh. 12:17; αὐτῷ = bij zich, Lk. 19:15; β) = iemand laten roepen om te komen, d. i. noodigen, als gast, Lk. 14:12;) = noemen, heeten, iemand met zekeren naam of titel toespreken, et de benaming in Nominativo, Joh. 13:13.

Φωνή, ῆς, ἡ. LXX = ὅρ. a) — Het geluid, de toon of klank in t algemeen, en in dien zin α) van geluidgevende voorwerpen, als van muziek-instrumenten, bazuin, cither, enz, Mt. 24:31, 1 Kor. 14:7, 8,

Openb. 8:13, 14:2 (vgl. 18:22, waar van de spelers en zangers ziele sprake is, in plaats van de instrumenten, waarmede zij het geluid voortbrengen of hunnen zang begeleiden); ὑδάτων = het ruischen van waterstroomen, Openb. 1:15, 14:2; τοῦ ἀνέμου = het suizen van den wind, Joh. 3:8 (vgl. Hand. 2:6); βροντῆς, βροντῶν, = het ratelen van der donder of donderslagen, Openb. 6:1, 14:2, 19:6; τῶν πτερυγῶν = het geruisch der vleugelen, Openb. 9:9; ἀρμάτων = het gedruisch geratel van wagens, Openb. 9:9; μύλου = het klapperen van de molen, Openb. 18:22; hiertoe kunnen ook gebracht worden uitdrukkingen als Φωνὴ νυμφίου καὶ νύμφης = bruiloftsgezang of gejuich, Openb. 18:23 (vgl. Joh. 3:29), en Φωνὴ ὄχλου πολλοῦ = het eigenaardig stemmen-geruisch eener talrijke schare, Openb. 19:6 (vgl. 5:11); β) van dieren, doch vooral van redelijke wezens, om verschillende meer of min onbestemde geluiden te kennen te geven, die door hen voortgebracht of veroorzaakt worden, en in dien zin b. v. = het geschrei, gejammer of gekerm, Mt. 2:18; Φωνὴ μεγάλη = een luide kreet, Mk. 15:37; = de roepstem, 1 Thess. 4:16; in Plurali Φωναί = geroep, geschreeuw van eene verwarde menigte, Lk. 23:23; voorts met den Genitiv. en Substantiva, die een zeggen of spreken te kennen geven, om het geluid den klank aan te duiden, door het gehoor daarvan waargenomen, b. v. ἀσπασμοῦ, Lk. 1:44; ῥημάτων, Hebr. 12:19. Ook kan hiertoe gebracht worden de uitdrukking: Φωνῇ of ἐν Φωνῇ μεγάλῃ (of μετὰ Φωνῇ μεγάλῃ) = op luiden toon, luidkeels, overluid of met luider stem, bij verba van zeggen, prijzen, verkondigen, vooral van roepen en uitroepen, ἀναινεῖν, ἀναβοᾶν, ἀνακράζειν, βοᾶν, δοξάζειν, εἰπεῖν, κηρύσσειν, κράζειν, κραυγάζειν, λέγειν, φάναι, φωνεῖν, Mt. 27:46, 50, Mk. 1:26, 5:7, Lk. 1:42, 4:35, 8:28, 17:15, 19:37, 23:46, Joh. 11:43, Hand. 7:57, 60, 8:7, 16:28, 26:24, Openb. 5:2, 12, 6:10, 7:2, 10, 14:7, 18:2 enz.; — b) = de stem, α) in abstracten zin als de spraak of het spraakvermogen, door middel waarvan de mensch in gearticuleerde klanken zijne gedachten mededeelt, in uitdrukkingen als: ἐν ἀνθρώπου Φωνῇ = met eene menschelijke stem, 2 Petr. 2:16, vgl. θεοῦ Φωνή Hand. 12:22; ἀνὰ Φωνήν = de stem verheffen, hardop zeggen, Lk. 11:27, 17:13, Hand. 2:14, 14:11, 22:22; met de bijvoeging πρὸς τὸν θεόν, van biddenden, die hunne stemmen paren, Hand. 4:24; Φωνή = het stemgeluid, de iemand eigen toon van spreken, waaraan zijn persoon of tegenwoordigheid herkend wordt, Joh. 10:4, Hand. 12:14; = de aan velen eigene spraak, d. i. de taal of tongval, 1 Kor. 14:10, 11, Jos. c. Ap. 1, i. τῇ ἑβραϊδὶ Φωνῇ, 4 Makk. 12:7, τῇ πατρίῳ Φωνῇ, 2 Makk. 7:8, 21, 25; figuurl. ἀλλάσσειν τὴν Φωνὴν αὐτοῦ = zijne spraak veranderen, een andere toon aanslaan, Gal. 4:20; metonym. staat Φωνή in de plaats van het die de stem voortbrengt, den sprekenden persoon, Hand. 11:9; etc.

θη . . . φωνή = de stem antwoordde, vgl. vs. 7; Openb. 1:12: ἐπέ-
 ρεψα βλέπειν τὴν φωνήν = ik keerde mij om, om de stem te zien;
 in concreet-passieven zin, als het door middel der spraak voort-
 brachte woord, het gesprokene, Joh. 5:25, 28, 37, 18:37, Hand.
 1:27, 22:14, 24:21; hiertoe behooren ook in 't algemeen de plaatsen,
 waar gewaagd wordt van eene stem, die uit den hemel of van Gods wege,
 v. door een profeet als Johannes de Dooper, tot de menschen komt,
 waarvan de inhoud al of niet wordt medegedeeld, Mt. 3:3, 17,
 1:5, Mk. 1:3, 11, Lk. 3:4, 22, Joh. 1:23, 12:28, 30, Hand.
 1:4, 7, 26:14, 2 Petr. 1:17, 18 enz.

Φωράομαι, -άσομαι, eigenl. een dief (Φῶρ) nagaan om zijnen diefstal
 ontdekken, verder ontdekken wat verborgen is, opmerken, Spreuk.
 5:19 A S² (waarvoor R S¹ lezen δραθῶσιν) en 3 Makk. 3:29.

Φῶριος, ον, gestolen, Philo II, 336, Jos. Ant. 15, 3, 9.

Φῶς, φωτός, τό, sgtr. uit τὸ Φῶς, van φάω = φαίνω lichten, schijnen,
 vandaar = het licht, a) in physischen zin, α) in 't algemeen, zonder
 nadere bepaling van soort, Mt. 17:2, Hand. 12:7; in tegenstelling met
 ἔξ, σκότος, Joh. 11:10, 2 Kor. 6:14; Φῶς ἀπὸ τοῦ οὐρανοῦ = een licht
 van of uit den hemel, Hand. 9:3, vgl. 22:6, 9, 11, 26:13; νεφέλη
 φωτός = een lichtwolk, Mt. 17:5 (volgens de lezing van 13, 124, 209;
 de andere getuigen lezen φωτεινή); β) van het licht of den gloed door
 verschillende lichtgevende voorwerpen uitgestraald, als het licht der
 zon, Openb. 22:5 (volgens κ A P); het lamplicht, Lk. 8:16, Openb.
 8:23; metonym. van die voorwerpen zelve, als van de zon, Joh.
 1:9, waar zij Φῶς τοῦ κόσμου heet; van een lamp, fakkel, kaars, of
 iets dergelijks, Hand. 16:29; ook wel van het vuur, Mk. 14:54, Lk.
 2:56; hiertoe behoort nog Jak. 1:17, waar God ὁ πατὴρ τῶν Φῶτων ge-
 noemd wordt, d. i. de Vader (schepper) der hemellichten; b) fig. wordt
 Φῶς gebezigd als het beeld der openbaarheid in spreekwijzen als: εἰπεῖν
 ἐν τῷ φωτί = iets openlijk zeggen, er voor uitkomen, Mt. 10:27;
 ἀκούεται τι ἐν τῷ φωτί = iets wordt in het openbaar, d. i. door ieder
 en overal, gehoord, Lk. 12:3; ἔρχεσθαι πρὸς τὸ Φῶς = tot of voor het
 licht komen, zich openlijk vertoonen gelijk men is, met zijne gevoelens
 en plannen voor den dag komen, Joh. 3:20, 21, waar het staat tegen-
 over μισεῖν τὸ Φῶς = het licht schuwen, de bekendheid of het onderzoek
 vreezen; vgl. nog Ef. 5:13: πᾶν τὸ φανερούμενον Φῶς ἐστὶ = al wat
 openbaar of bekend gemaakt wordt, is licht, dat kan niet meer ontkend
 of geloochend worden, dat ligt voor ieders beoordeeling bloot; c) in
 overdracht-geestelijken zin staat Φῶς, in tegenstelling van ἡ σκοτία, als
 het beeld van waarheid en reinheid en van het daaraan verbonden
 zalige leven; vandaar α) in absoluten zin van God, wiens wezen 1 Joh.
 1:5 beschreven wordt met de woorden: ὁ θεὸς Φῶς ἐστὶ = God is licht,

terwijl vs. 7 van Hem gezegd wordt dat Hij in het licht is, evenals 1 Tim. 6:16 dat Hij een ontoegankelijk licht (Φῶς ἀπρόσιτον) bewoont, om te kennen te geven dat niets onwaarachtigs, onreins of onheiligs tot Hem kan naderen, of als met Zijn wezen verbonden gedacht kan worden; vgl. ook 1 Petr. 2:9 en uit het O. T. Jez. 10:17; β) van Christus, als dengene, die gekomen is om door het Hem inwonende licht te brengen de waarheid de wereld (ook de heidenwereld, Lk. 2:32) te verlichten en te zaligen, en die daarom naar zijne werkzaamheid wordt aangeduid of met zelve zelfden kenmerkt als een licht, of aan wiens komst wordt toegeschreven, dat een licht des heils voor de wereld is opgegaan, in benamingen als: Φῶς τῶν ἀνθρώπων, τὸ Φῶς τὸ ἀληθινόν, τὸ Φῶς τοῦ κόσμου, Joh. 1:4, 5, 7, 8, 9, 3:19, 8:12, 9:5, 12:35, 36, 46, en voorts op plaatsen als Mt. 4:16, Hand. 26:18, 23, 2 Kor. 4:6, Ef. 5:8, Kol. 1:12, 1 Petr. 2:9, 1 Joh. 2:8. Dit overdrachtelijk gebruik van licht is voorbereid in het O. T., waar licht vaak voorkomt als een beeld van ongestoord geluk, van zaligheid, zooals de duisternis het beeld is van smart en ongeluk. Dit hangt hiermee samen, dat alle ontwikkeling in het leven van het licht afhankelijk is, vgl. Gen. 1:3. Zoo wordt gezegd Job 33:30, Ps. 56:14, Job 33:28 ἡ ζωὴ μου Φῶς ὄψεται, waar voortgaat: σῶσον ψυχὴν μου τοῦ μὴ ἐλθεῖν εἰς διαφθοράν. 3:16 ὥσπερ νῆπι οὐκ εἶδον Φῶς. Vgl. vs. 20, waar licht en leven parallel met elkander staan, Ps. 49:20, 97:11. Zoo vinden wij ook bij de Grieken τὸ εἶδεν, δρᾶν, βλέπειν, leven; εἰς, πρὸς τὸ Φῶς ἔρχεσθαι, in de wereld komen. Vandaar het licht de uitdrukking van geluk, b. v. Job 18:5, 38:15, Ps. 97:11, 112:4. Vooral is ἡ ζωὴ, Φῶς, de beeldsprakige uitdrukking van de van God komende zaligheid, vgl. Ps. 27:1 יְהוָה אֱלֹהֵי יְהוָה. Jez. 10:17 van God ἔσται τὸ Φῶς Ἰσραὴλ εἰς πῦρ. Mich. 7:8, Ps. 36:10. Dikwijls is het licht het voorwerp der heilsbelofte, Jez. 9:1, 42:6, 49:6, 60:1—3, 19. Vgl. 59:9, Mal. 3:20, Jer. 13:16, Am. 5:18, 20, Mich. 7:9. Vgl. Ps. 4:7, 44:4, 89:16. In dit gebruik is Φῶς allereerst in transitieve beteekenis gebezigd: datgene wat verlicht, zonder dat de grens tusschen de transitieve en de niet transitieve beteekenis nauwkeurig te bepalen is; γ) van de engelen als door het licht bestraald, dat van God uitstroomt, en daardoor Zijne waarheid deelachtig, 2 Kor. 11:14, waar de verbinding van ἀγγέλων met den Genitiv. van Φῶς wel naar analogie van Hebraïzeerende verbindingen als οὐκ ἐστὶν Φωτός, τέκνα Φωτός en dergelijke zal moeten verklaard worden; δ) van menschen, voor zoover zij óf zelve geestelijk verlicht zijn, dat de waarheid verstaan, en zin of vatbaarheid voor haar hebben, Mt. 6:23, Lk. 11:35; óf dienovereenkomstig hunnen wandel inrichten, dat zij zich gedragen als kinderen des lichts, Lk. 16:8, Joh. 12:36, Ef. 5:8, 1 Thess. 5:5, 1 Joh. 1:7, 2:10, waartoe ook behoort dat zij aandoe-

ὄπλα τοῦ φωτός, Rom. 13:12, vgl. op ὄπλον; óf op hunne beurt een ht voor anderen zijn, en zoo van Johannes den Dooper, Joh. 5:35; n Paulus als apostel der heidenen, Hand. 13:47; van den Jood om t licht, dat hij boven den heiden vooruit had, Rom. 2:19; van den eraar en dienaar van Christus, Mt. 5:14, 16, 6:23.

Φωστήρ, ἦρς, ὁ (Φῶς, Φάσκω, Vulg. luminar) die licht geeft of ver-reidt, verlicht, in Plurali οἱ Φωστήρες = de hemellichten, de sterren, en. 1:14, 16, Dan. LXX 12:3, en in dezen zin figuurl. Fil. 2:15; het licht, dat in het nieuwe Jeruzalem de plaats der zon vervangt, Openb. 21:11.

Φωσφόρος, ου, ὁ, ἡ, -όν, τό, van τὸ Φῶς en Φέρω, licht brengend, licht gevend; substantive ὁ Φωσφόρος, scil. ἀστήρ = de morgenster, Petr. 1:19, waar, met het oog op de toekomst des Heeren, die alles verklaren zou, het opgaan der morgenster, als de aankondiging daarvan genover het schemerlicht, waarmede men zich nu nog vergenoegen oest, wordt gesteld.

Φωταγωγέω, -ήσω, voorlichten, overdracht. 4 Makk. 17:5 πρὸς τὴν εὐσέβειαν, verlichten, Test. Abrah. A 84. Het gezicht geven, nl. aan blinden, Martyrium Petri et Pauli 136:8, Acta Petri et Pauli 96:13.

Φωταγωγός, όν, (Φῶς, ἄγω), verlichtend, Barn. 18, 1 ἄγγελοι, Clem. I, 172 C, ἡλίου.

Φωτεινιοί, ών, οἱ, Photiniani, de volgelingen van Photinus, een ketter, Const. II, 1, Epiph. II, 336 B.

Φωτεινός, ἡ, όν, van Φῶς, licht, verlicht, Sir. 17:31, 23:19, Mt. 22:22, 17:5 (waar voor Φωτεινή in 13, 124, 209 Φωτός gelezen wordt), Lk. 11:34, 36.

Φωτεμβολέω, -ήσω, van Φῶς en ἐμβάλλω, licht werpen, verlichten, Clem. A. II, 60 B.

Φωτίζω, -ίσω, Att. -ιῶ (Openb. 22:5), van Φῶς, Φωτός, a) intransit. = lichten, schijnen, ἐπὶ τινά = over iemand, Openb. 22:5, (volgens A.; P Q laten ἐπὶ weg, waardoor deze plaats bij de andere behoort); b) gew., en zoo ook overal elders in het N. T., transit. α) = verlichten, beschijnen, in eig. beteekenis τινά en τί, Lk. 11:36, Openb. 18:1, 21:23; overdr. τινά = iemand tot kennis der waarheid brengen, Joh. 1:9, met τοὺς ὀφθαλμούς, iemand iets doen zien of leeren kennen, Ps. 13:4, 19:9, 119:130, 2 Ezr. 9:8; in Passivo, Φωτίζομαι, Aor. 1 ἐφωτίσθην, Perf. πεφώτισμαι, Hebr. 6:4, 10:32; synekdoch. πεφωτισμένοι ὀφθαλμοί = verlichte oogen, Ef. 1:18; = leeren, doen inzien, Ef. 3:9; β) = toelichten, in het licht stellen, aan het licht brengen, van hetgeen verborgen was, τί, 1 Kor. 4:5, 2 Tim. 1:10. LXX = פָּא Hiph., פָּאָ Hiph., פָּאָ Hiph. c) Doopen, Just. Apol. 1, 65, Clem.

A. I, 280, 281, II, 29, 648 C. Ὁ φωτιζόμενος = de doopcandidaat. Just. Apol. 1, 61, Const. Apost. VIII, 7, 2—8.

Φωτισμός, οὖ, ὁ, het verlichten, in het licht stellen. LXX gewoonlijk = ἡν en Ps. 90:8 = ἡννη. a) De van iets uitgaande verlichting, het daarvan uitgaande licht, Sext. Emp. Adv. math. 10, 224 (p. 522, 9 ed. Bekker) ἡ μὲν ἡμέρα κατὰ τὸν ἐξ ἡλίου φωτισμὸν συμβαίνει. δὲ νύξ κατὰ φωτισμοῦ στέρησιν τοῦ ἐξ ἡλίου ἐπιγίνεται. Plut. De facie lunae 16, 17 (929 E, 931 A). Zoo met den Gen. van het subject. Ps. 78:14 ὠδήγησεν αὐτοὺς ἐν φωτισμῷ πυρός. Ps. 90:8 ὁ αἶων ἡμῶν εἰς φωτισμὸν τοῦ προσώπου σου, overeenkomstig den passieven vorm van het woord = omwandel is daartoe bepaald, verlicht te worden door enz., openbaar te worden in het licht van Uw aangezicht. Ps. 44:4 ἔσωσεν αὐτοὺς — βραχίον σου καὶ ὁ φωτισμὸς τοῦ προσώπου σου. — In het N. T. alleen overdracht. = de verlichting, met Gen. subj. of auctoris, τοῦ εὐαγγελίου = de verlichting, die het evangelie werkt, 2 Kor. 4:4; met Genet. apposit., τῆς γνώσεως τῆς δόξης τοῦ θεοῦ κτέ. = de verlichting, die bestaat in de kennis van de heerlijkheid Gods enz., 2 Kor. 4:6. b) Het licht, passief, als een gevolg van de verlichting, Job 3:9 εἰς φωτισμὸν καὶ ἔλθει, parall. σκοτωθεῖν τὰ ἄστρα. Overdr. Ps. 27:1 Κύριος φωτισμός μου καὶ σωτήρ μου. c) De doop, Just. Apol. 1, 61, Clem. A. I, 208, Greg. Naz. II, 360 C, Const. Apost. II, 32, 2, waarvoor in het kerkel. Grieksch ook wel φώτισμα gebezigd wordt. Dat deze benaming van de doop aan de Grieksche mysteriën ontleend zou zijn, zooals Hatch en Harnack beweerden, is ontkend door G. Anrich, Das antike Mysterienwesen, 1894, S. 120, 125.

Φωτιστικός, ἡ, ὄν, verlichtend, Orig. IV, 121, 436 D, Eus. VI, 536, 837 D, Athan. II, 784, Basil. IV, 153 A.

Φωτοειδής, ἑς, vol licht, gelijk licht, Philo I, 654, 15.

Φωτοφόρος, ον, lichtgevend, van een engel, Test. Abrah. A. 94, 91, 94.

X.

Χαβαθρά, onverbuigb. = **חַבְרָה**, eene lengtemaat = *ἵπποδρομος*, over een paard loopen kan, totdat het moede is, = 3 parasangen, Gen. 35:16 A, 48:7.

Χαβράνη (?) = *χαλβάνη*, ης, ἡ = galbanum, een geurig kruidwas, Ex. 30:34.

Χάζω, gew. Med. Fut. *χάσομαι*, wijken, terugtrekken, Am. 3:5 A¹ door **חָזַץ**, het opspringen van een val.

Χαίνω, Fut. *χανοῦμαι*, Aor. *ἔχανον*, Perf. *κέχηνα*, gapen, het openen van den mond, Gen. 4:11, Ez. 2:8, van bewondering gapen, Tat. Or. 5:5, 36:14.

Χαιρεκακέω, -ήσω, zich verheugen in iemands ongeluk, „Schadenfreude” hebben, Philo I, 314, 38.

Χαιρετίζω, -ίσω, verwelkomen, begroeten, Tob. 5:9, 7:1.

Χαίρω, Fut. Med. *χαρήσομαι* (Hellenistisch voor het Fut. Act. *χαιρήσω* bij oudere schrijvers in gebruik), Aor. 2 *ἐχάρην*, α) = zich verheugen, verblijden, vergenoegd, blijde of verblijd zijn, α) absolute, Lk. 22:5, Rom. 12:15, 1 Kor. 7:30, 1 Thess. 5:16 enz.; naast zinverwante verba als: *ἀγαλλιάω*, Mt. 5:12, 1 Petr. 4:13, Openb. 19:7; *εὐφραίνομαι*, Lk. 15:32, *σκιρτάω*, Lk. 6:23; *συγχαίρω τινί*, Fil. 2:17, 18; tegenovergesteld *κλαίω*, *θρηνέω*, *λυποῦμαι*, Joh. 16:20, 2 Kor. 6:10; versterkt door *λίαν*, Lk. 23:8, 3 Joh. vs. 3; door de verbinding met het Nomen conjug., hetzij in Accusat. als Mt. 2:10, hetzij in Dat. als: Joh. 3:29, Joh. 3:9; het Particip. in Nominat. bij een Verbum finit. = vroolijk, verheugd, vergenoegd, met blijdschap, Lk. 15:5, 19:6, 37, Hand. 13:39, vgl. Kol. 2:5, waar de constructie eenigszins anders is; daaren tegen zelfs als verbum finit. bij een Particip., waardoor de stof der blijdschap wordt uitgedrukt = daarover zich verblijden, dat enz., b. v. Joh. 20:20: *ἐχάρησαν ... ἰδόντες τὸν Κύριον* = zij verblijdden zich, dat zij den Heer zagen, of den Heer te zien, vgl. Mk. 14:11, Hand. 13:48, Fil. 2:28; β) geconstrueerd met Praeposities, als: *ἐπὶ τινι* = ergens over, Mt. 18:13, Lk. 1:14, Hand. 15:31, 1 Kor. 13:6, 16:17, 2 Kor. 7:13; = over iemand, Rom. 16:19, Openb. 11:10; *ἐν τινι* =

ergens in, Fil. 1:18, Kol. 1:24; ἐν τούτῳ ... ὅτι = daarover dat, Lk. 10:20; ἐν Κυρίῳ = in 'den Heer, d. i. door de geestelijke gemeenschap met Hem, Fil. 3:1, 4:4, of: als Zijn belijder, Zijn dienaar, Fil. 4:10; ἀπό τινος = wegens of over iemand, 2 Kor. 2:3; διά τινος = op iemands wil, Joh. 11:15; μετά τινος = in iemands vreugde deelen, Rom. 12:15; met Conjuncties, als: ὅτι = zich verblijden dat, Lk. 10:20, Joh. 11:15, 14:28, Hand. 5:41, 2 Kor. 7:9, 16, Fil. 4:10, 2 Joh. vs. 4; ὅταν, 2 Kor. 13:9; de stof der blijdschap kan ook door den Gen. abs. van een Particip. worden uitgedrukt, 3 Joh. vs. 3; of door den Accusat. van het Neutr., b. v. τὸ αὐτό = ook daarover, om dezelfde reden, Fil. 2:18; — b) bij groeten en zegenwenschen werd de Imperativ. χαῖρε, χαίρετε, zeer vaak gebruikt om te kennen te geven, dat men iemand het goede toewenschte = veel genoeg! veel heil! of heil u! wat dan in de taal van het dagelijksch verkeer zooveel beteekent als: wees gegroet! en in dezen zin in het N. T. Mt. 26:49, 27:29, 28:9, Mk. 15:18, Lk. 1:28, Joh. 19:3; vandaar de uitdrukking: χαίρειν λέγω τινί = iemand met den gebruikelijken groet toespreken, hem groeten, verwelkomen, of bij het afscheid vaarwel zeggen, 2 Joh. vs. 10, 11; λέγω wordt echter in den regel weggelaten, en zoo bijz. in de aanhef van brieven, waar de toegesproken persoon in Dativo vooraf wordt geplaatst, en χαίρειν dan kan worden overgezet door: heil! of: mijnen groet! Hand. 15:23, 23:26, Jak. 1:1. LXX voor תְּחִיבָהּ, חַיִּים, חַיִּים Χαλαβώτης, ου, ὁ, = ἀσκαλαβώτης, ου, ὁ, תְּחִיבָהּ, hagedis, Lk. 11:30 R.

Χάλαζα, ης, ἡ, ten onrechte afgeleid van χαλάω, loslaten, de hagedis = תְּחִיבָהּ, Ex. 9:18, 19, 22, 23, Openb. 8:7, 11:19, 16:21.

Χαλαζοβολέω, -ήσω, hagelen, Clem. A. II, 248 B.

Χαλαστόν, οὐ, τό, ketting = תְּחִיבָהּ, 2 Kron. 3:5, 16.

Χαλάω, -άσω, Aor. 1 ἐχάλασα, Perf. pass. κεχάλασμαι, Aor. 1 ἐχάλασθην; van den stam χαλασ (vgl. γελάω, θλάω, σπάω, κλάω), a) eig. = loslaten, vieren, laten schieten; τὸ σκεῦος, Hand. 27:17; b) = af- of nederlaten, τί en τινά, Mk. 2:4, Hand. 27:30; τὸ δίκτυον = het net (van het schip af in zee) nederlaten, d. i. uitwerpen, schieten, Lk. 5:4, 5; τινὰ ἐν σφυρίδι, ἐν σαργάνῃ = iemand in een korf of mand, Hand. 9:25, 2 Kor. 11:33. Spannen, van τὰ ἰστία, Jez. 33:23, uitsteken van de tong, Jez. 57:4, 4 Makk. 10:19.

Χαλβάνη, ης, ἡ, = תְּחִיבָהּ, galbanum, een welriekend kruidgewas. Ex. 30:34, Sir. 24:15.

Χαλδαῖζω, -ίσω, Chaldeër, sterrenwichelaar zijn, Philo I, 465, 521 II, 11, 17.

Χαλδαῖος, ου, ὁ, Nomen gentile voor תְּחִיבָהּ of תְּחִיבָהּ גִּלְגַּל, waartoe de corresponderende vorm in de Assyrische inscripties is māt Kaldā.

land der Chaldeërs. Χαλδ. = de Chaldeër, de inwoner van het landchap Chaldea in Midden-Azië, over welks ligging, afwisselende grenzen en verdere geschiedenis vgl. het Bijb. Woordenb. Riehm—Van Rhijn en Hastings, A Dictionary of the Bible, 1898, s. v. met de daar vermelde litteratuur. In het N. T. wordt van het land der Chaldeërs geaagd: Hand. 7:4 (vgl. Gen. 11:28, 31).

Χαλεπχίνω, -ανῶ, lastig, onwillig, hard zijn, 4 Makk. 9:10, 16:22 A.

Χαλεπός, ἡ, ὁν, van χαλέπτω, drukken, verdrukken (evenals ἀστραπή en ἀστράπτω), zwaar, moeielijk, bezwaarvol, καιροί = tijden van druk, Tim. 3:1, Wijsh. 3:19; van personen = lastig, onhandelbaar, boos, waadaardig, Mt. 8:28.

Χαλιναγωγέω, -ήσω, van χαλινός en ἡ ἀγωγή, de leiding (van ἄγω), het den toom of teugel leiden, besturen; overdr. = in toom of in bedwang houden, beteugelen, τὴν γλῶσσαν, Jak. 1:26; ὅλον τὸ σῶμα, Jak. 3:2, τὸ σῶμα, Athen. 66:34, τὰς τῶν ἡδονῶν ὀρέξεις, Lcian. tyrann. 4.

Χαλινός, οὗ, ὁ, de toom of teugel, waarmee men paarden bestuurt en in bedwang houdt, Openb. 14:20; synekdoch. bijzonder het daartoe behoorende gebit, Jak. 3:3.

Χάλιξ, ικος, ὁ, ἡ, kleine steen, kiezelsteen, Job 8:17, 21:33, ier. 22:18 A, steen, Apoc. Petri 15:30.

Χάλκεος, ἑα, εον, sgtr. χαλκοῦς, ἡ, οὔν, van ὁ χαλκός, koperen, bronzen, metalen, d. i. uit koper, brons, of in 't algemeen uit enig metaal vervaardigd, Openb. 9:20.

Χαλκεύς, ἑως, ὁ, van ὁ χαλκός, de werkman in koper of brons, de koperslager, doch ook in ruimeren zin = de werkman in allerlei metaal-soorten, de smid of ijzersmid, en zelfs de goudsmid, 2 Tim. 4:14. χαλκεὺς χαλκοῦ καὶ σιδήρου, Gen. 4:22, χαλκεῖς σιδήρου, 2 Kron. 24:12.

Χαλκηδών, ὄνος, ὁ, de chalcedon, benaming van een halfdoorschijnend delgesteente, hemelsblauw, doch met andere kleuren geschakeerd, Openb. 21:19, waar echter ook καρχηδών gelezen wordt.

Χαλκίον, ου, τό, = τὸ χαλκεῖον, eig. het Neutr. van χάλκεις (van ὁ χαλκός), koperen, en vandaar in 't algemeen alles wat van koper gemaakt is, kopergoed, bijz. koperen huisraad, vaatwerk, ketels, pannen, enz., Mk. 7:4.

Χαλκολίβανον, ου, τό, een woord van onzekere afleiding en beteekenis; volgens sommigen van ὁ χαλκός en λίβανον, d. i. het gebergte van dien naam en dus zooveel als Libanon-metaal; volgens anderen, wat evenwel minder aannemelijk is, van ὁ χαλκός en het Hebr. לבן, wit, glanzend, of gloeiend zijn, en dus = blinkend of wit gloeiend koper; volgens nog anderen van ὁ χαλκός en λείβω, gieten, λείβομαι, vlieten, en dan = eene samengieting of samensmelting, d. i. eene soort van compositie of verguldsel; Pseudo-Suidas schrijft van χαλκολίβανον: εἶδος ἡλέκτρον τιμιώτερον

χρυσού, ἔστι δὲ τὸ ἤλεκτρον ἀλλότυπον χρύσιον μεμιγμένον ὑέλῳ καὶ λακί. zoodat wij aan eene soort van barnsteen te denken hebben, Oper. 1:15, 2:18.

Χαλκός, οὐ, ὁ, het metaal, bijzonder het koper, het brons, Oper. 18:12; metonym. van al wat uit koper gemaakt is, 1 Kor. 13:1, waar het naast κύμβαλον staat en wij dus het naast aan een koperen muziekinstrument, en wel, om zijne verbinding met ἡχών, aan een bazuin of ander instrument van schellen klank te denken hebben; evenals het Λακί = kopergeld, Mt. 10:9, Mk. 6:8, 12:41, op welke laatste plaatsen men ook wel aan eene bepaalde koperen munt van geringe waarde gedacht wil hebben. LXX voor τῷπῳ.

Χαλκούργημα, ατος, τό, een voorwerp, gemaakt van koper, Jos. Ant. 8, 3, 5.

Χαλκουργός, όν, adj.; als subst. koperslager, Philo II, 495, 10.

Χαλκοῦς, ἡ, οὖν, in Plurali -οῖ, -αῖ, -ᾶ, zie op χάλκεος.

Χαμαί, volgens sommigen van een verouderd χαμά of χαμαί aarde, en dus verwant met χθών, grond of bodem (vgl. het Lat. humus, humi), plaatsbepalend Adverb. dat eigenlijk in beteekenis met het Lat. humi overeenkomt, doch ook wel bij verba, die eene beweging of richting naar beneden aanduiden (met het oog op de daarop volgende rust = χαμαῖζε = op de aarde, op den grond, met πτύω, Joh. 9:6; = op den grond neder, ter aarde, met πίπτω, Joh. 18:6. LXX = τῇ γῇ).

Χαμικοιτέω, -ήσω, op den grond liggen, Patriarch. 1128 C, D.

Χαμαιπετής, ές, (van χαμαί en πίπτω) op de aarde gevallen, in het stof liggend, nederig, Eus. H. e. VII, 27, 7 χαμαιπετῇ φρονεῖν, συλταπεινὰ φρονεῖν, lage gevoelens koesteren.

Χαμαιβρίφής, ές, (χαμαί, ρίπτω), op den grond geworpen, Cyrill. A. I, 176 D.

Χαμαίστρωτος, ον, op den grond uitgespreid, Philo II, 274, 488, 19522, 35 τὸ χαμ. karpet.

Χαμαιτυπεῖον, ου, τό, bordeel, Philo I, 488, 4, Clem. A. I, 1133 A.

Χαμαιτύπη, ης, ἡ, hoer, Philo II, 265, 37.

Χαμερπής, ές, (χαμαί en ἔρπω), langs den grond kruipend, gemeen, laag, Greg. Naz. II, 189 A.

Χαμερπῶς, Adv. gemeen, laag, Just. Tryph. 112.

Χαμευνέω, -ήσω, slapen op den grond, Philo I, 640, 7.

Χαμευνία, ας, ἡ, het slapen op den grond, Philo I, 195, 18:323, 35.

Χαναάν, ὁ, onverbuigb. Hebr. eigennaam Kanaän (Hebr. כְּנָעַן), volgens Gen. 10:6, 15 enz. een zoon van Cham en kleinzoon van Noach, de stamvader der verschillende volken, die de landstreek tusschen de Jordaan en de Middellandsche zee bewoonden, voordat een gedeelte daarvan door

rael veroverd werd. Naar hem heet deze landstreek het land Kanaän (ἡ Χαναάν), d. i. Laagland, bij welke benaming wij óf in uitgebreiden zin aan het geheele kustland, het lage land, van de Arabische woestijn tot en met den Libanon, óf meer in het bijzonder aan het door de Israëlieten bewoonde gedeelte, óf ook, in onderscheiding hiervan, aan het Noordelijk van Palestina gelegen Fenicië, dat in de macht der Kanaänieten gebleven was, te denken hebben. In het N. T. wordt van het land Kanaän zonder bepaalde aanduiding van grenzen gewaagd, Hand. 7:11, 13:19. Vgl. het Bijb. Woordenb. Riehm—Van Rhijn s. v.

Χαναία of wel Χαναία, ας, ἡ, geschreven = כְּהֵנִים (Hebr. כְּהֵנִים), genl. priesters en verder = de kleeding van den priester, Jos. Ant. 7, 1.

Χαναναῖος, αῖα, αῖον, Hebr. כְּנַעֲנִי, de Kanaäniet, Kanaänietisch of Cananeesch, d. i. afkomstig uit het land Kanaän, d. i. Fenicië of Syro-fenicië, vgl. op Συροφολινισσα, Mt. 15:22.

Χάος, ους, τό, (van ΧΑΩ, χαίνω) = נָחַל, vallei, dal, Micha 1:6, Gen. 1:9, Ps. 14:4, de Chaos, Clem. Hom. 6, 3, 1.

Χαρά, ᾱς, ἡ, van χαίρω, α) = de vreugde, blijdschap, zaligheid, in 't algemeen als de aangename gewaarwording, die iemand ondergaat als hem iets goeds of welgevalligs bejegt, en alzoo tegenovergesteld aan ἡ λυπή, Joh. 16:20, 21, Hand. 8:8, 13:52, 3 Joh. vs. 4 enz.; aan κατήφεια, Jak. 4:9; μετὰ χαρᾶς, ἐν χαρᾷ = met blijdschap, met een vroolijk gemoed, met lust en opgewektheid, Mt. 28:8, Lk. 10:17, Rom. 15:32, Hebr. 13:17; μετὰ χαρᾶς, ook wel min of meer overblijfsaliter = blij te moede, volgaarne, Mt. 13:20 en de parall. plaatsen, Hebr. 10:34; ἀπὸ τῆς χαρᾶς = van vreugde (t. w. iets doen), Mt. 13:44, Lk. 24:41, Hand. 12:14; χαρὰν ποιεῖν τινι = iemand blijdschap verschaffen, aandoen, Hand. 15:3; χαρᾶς ἐστὶ τι = iets is de bron of oorzaak van vreugd, Hebr. 12:11; over de verbinding van χαρά als Nomen conjug. met χαίρω zie op dit woord; β) bijzonder in de Nieuwtestamentische zinnelijkheid van de blijdschap, die uit het geloof in God ontstaat, Rom. 15:13, 2 Kor. 1:24, Gal. 5:22, Fil. 1:4, 1 Joh. 1:4, 3 Joh. vs. 12 enz.; deze blijdschap wordt door Jezus ἡ χαρὰ ἡ ἐμὴ genoemd, omdat zij den grondtoon Zijner gemoedsstemming uitmaakte, Joh. 15:11; zij heet, naar de bron waaruit zij ontspringt: χαρὰ τῆς ἀγαπῆς, Fil. 1:25; χαρὰ πνεύματος ἁγίου, of ἐν πνεύματι ἁγίῳ, hetzij omdat de H. Geest als bewerker (auctor primarius) dier blijdschap geacht werd, of omdat men haar wilde kenmerken als door dien Geest geheiligd, Rom. 14:17, 1 Thess. 1:6; γ) metonymisch wordt χαρά gezegd α) van datgene zelf wat stof tot vreugde geeft = een blijde zaak, een blijde gebeurtenis, Lk. 2:10, Jak. 1:2; β) volgens sommigen = het vreugdefeest, Mt. 25:21, 23. Zoo b. v. G. Dalman, Die Worte

Jesu, S. 96, die op de beteekenis van $\pi\eta\mu\psi$, vreugde = vreugdesteekwijst (2 Kron. 30:23, Neh. 12:27). Het is evenwel misschien beter ook daar vreugde te vertalen en „Ga in” te verklaren uit het afgebeelde. Het Koninkrijk der hemelen; γ) van personen, die gezegd worden iemands vreugde, d. i. hem tot vreugde te zijn, Fil. 4:1, 1 Thess. 2:19, 20. LXX = $\pi\eta\mu\psi$, $\gamma\iota\psi\psi$.

Χάραγμα, ατος, τό, van χαράσσω, ik snijd, kerf, groef, graveer. vandaar a) = het snij- of beeldwerk, in hout, metaal of steen, in welken zin het echter bij de Classici niet schijnt voor te komen, Hana. 17:29. In den zin van munt Oxyrhynchus Papyri CXLIV, 6, 8; b) = het ken- of merkteeken, de stempel, b. v. πυρός, het op paarden gebrande merk, Anacr. 26 (55):2; Openb. 13:16, 17, 14:9, 11, 15:2, 16:2, 19:20, 20:4. Volgens Deissmann, Neue Bibelst., S. 68—75, moet men bij de verklaring van χάραγμα Openb. 13:16 enz. denken aan den keizerlijken stempel, gedrukt op akten van overdracht en andere bescheiden, waarvan de echtheid en betrouwbaarheid bij voorbaat worden gestaafd. — c) = Schriftteeken, schrift, Martyrium Petri et Pauli 152:10, Acta Petri et Pauli 205:9.

Χαραδριός, οὔ, ὁ, eene soort adelaar = $\pi\epsilon\tau\epsilon\iota\tau\eta$, Lev. 11:19, Deut. 14:18.

Χαρακοβολία, ας, ἡ, het opwerpen van een wal, Ez. 17:17.

Χαρακώω, -ώσω, van palen voorzien, = $\beta\alpha\lambda\lambda\omega$, van steenen zuiveren, Jez. 5:2, = $\tau\epsilon\lambda\epsilon\omega$, belegeren, insluiten, Jer. 39 (32):2, een wal om iets werpen, omtuinen, Herm. Sim. V, 2, 2, van eenen wijngaard.

Χαρακτήρ*, ἥρος, ὁ, van χαράσσω, ingraven, ingriffen, insnijden, enz. 1) act. wat iets ingrift, indrukt, nl. het werktuig, de stempel. Zelden in deze beteekenis. Stob. Floril. 103, 27 $\delta\upsilon\delta\mu\alpha\tau\alpha$ ἔθηκε τοῖς $\pi\rho\acute{\alpha}\gamma\mu\alpha\tau\iota$. χαρακτήρ αὐτῶν γενόμενος. Evenzoo $\chi\alpha\rho\acute{\alpha}\kappa\tau\eta\varsigma$. * Meermalen 2) in passieve beteekenis teeken, trek, kenteeken. Vgl. Plut. Mor. 856 D $\eta\gamma$ $\delta\epsilon$ $\kappa\alpha\tau\alpha$ $\pi\lambda\epsilon\acute{\iota}\omicron\upsilon\alpha\varsigma$ $\kappa\alpha\tau\alpha\rho\iota\theta\mu\epsilon\acute{\iota}\sigma\theta\alpha\iota$ $\tau\omega\eta\varsigma$ $\chi\alpha\rho\alpha\kappa\tau\eta\rho\omega\eta\varsigma$. ἀρκοῦσι δὲ οὗτοι $\kappa\alpha\tau\alpha\nu\acute{o}\eta\sigma\theta\alpha\iota$ τὴν $\alpha\eta$ $\tau\eta\varsigma$ $\pi\rho\alpha\iota\rho\acute{\epsilon}\sigma\epsilon\omega\varsigma$ $\kappa\alpha\acute{\iota}$ $\tau\omicron\upsilon$ $\tau\rho\acute{o}\pi\omicron\upsilon$ $\pi\alpha\rho\alpha\sigma\chi\epsilon\acute{\iota}\nu$. De placit. phil. 5, 11 (πόθεν γίνονται τῶν γονέων ὁμοιώσεις καὶ τῶν προγόνων;) Οἱ Στωϊκοί, ἐκ τοῦ σώματος ὅλου καὶ τῆς ψυχῆς φέρεσθαι τὰ σπέρματα, καὶ τὰς ὁμοιότητας ἀνκπλάττεσθαι ἐκ τῶν αὐτῶν γενῶν τοὺς τύπους καὶ τοὺς χαρακτήρας. ὥσπερανεὶ ζωγράφον ἀπὸ ὁμοίων χρωμάτων εἰκόνα τοῦ βλεπομένου. Zoo wordt het zeer dikwijls = trek, merkteeken, eigenaardigheid, eigenaardige vorm gebruikt, b. v. τῆς γλώσσης, τῆς διαλέκτου (Hrdt. Diod. Dion.), van den stijl van eenen schrijver of van zijne eigenaardige manier van voorstelling, b. v. φιλόσοφος, ιστορικός, van de eigenaardigheid van geheele volken, b. v. Ἑλληνικός (Dion. Hal.; 2 Makk. 4:10; vgl. het werk van Theophrastus ἠθικοὶ χαρακτήρες). Men zou deze beteekenis kunnen afleiden van de eigenaardigheden van den stempel. Vgl. Sext. Emp. Log. 1, 201

διὰ τῶν δακτύλων σφραγίδες αἰεὶ πάντας ἐπ' ἀκριβὲς τοὺς χαρακτῆρας ἀπομάττονται τῷ κηρῷ. Er zijn evenwel nog andere plaatsen, welke duidelijk bewijzen, dat χαρακτήρ — eene uitzondering van de in 't algemeen zeldzame vormen op ἦρ, in passieve beteekenis te nemen is = afdruk. Zoo Aristot. Rep. 1, 6 χαρακτῆρα ἐπιβάλλειν. — ὁ γὰρ χαρακτήρ ἐστὶ τοῦ πόσου σημεῖον. Id. Oecon. 2, 20 χαρακτῆρα ἐπικόπτειν. Lucn. 12, 44: τί δὲ εἰ μὴ γράμματα γράφοιμεν ἐπὶ τῶν κλήρων ἀλλὰ τινα σημεῖα καὶ χαρακτῆρας· οἷα πολλὰ Αἰγυπτίοι γράφουσιν ἀντὶ τῶν γραμμάτων, ἀνοκεφάλους τινὰς ὄντας καὶ λεοντοκεφάλους ἀνθρώπους. Vgl. Plut. Mor. 214 F: ὑπώθησαν οἱ τῶν γραμμάτων χαρακτῆρες. Vooral vergelijkte men nu Plat. Phaedr. 263 B οὐκοῦν τὸν μέλλοντα τέχνην ῥητορικὴν μετιέναι πρῶτον μὲν ταῦτα ὁδῷ διηρῆσθαι καὶ εἰληφέναι τινὰ χαρακτῆρα ἐκατέρου τοῦ εἶδους. Cic. de or. civ. 2, 89 B ἡ τοῦ νομίσματος ἰδέα καὶ σφραγίδων καὶ παντὸς χαρακτῆρος, waar het klaarblijkelijk = χάραγμα. Phil. De plant. Noae I, 332, 32 ἔπεν αὐτὴν (sc. τὴν ψυχὴν) τοῦ θεοῦ καὶ ἀοράτου εἰκόνα, δόκιμον εἶναι νομίσας ἐκτυπωθεῖσαν καὶ τυπωθεῖσαν σφραγίδι θεοῦ, ἣ ὁ χαρακτήρ ἐστὶν αἰῶδης λόγος. Vgl. 336, 15 ὁ μὲν γὰρ κατὰ τὴν εἰκόνα θεοῦ χαραχθεὶς πνεύματι, οὐδὲν ἀφέρει κτλ. Clem. Rom. 1 Cor. 33 αὐτὸς ὁ δημιουργὸς καὶ δεσπότης πάντων — τὸν — ἄνθρωπον ταῖς ἰδίαις αὐτοῦ καὶ ἀμώμοις χερσὶν ἐπλασεν, τῆς ἑαυτοῦ εἰκόνης χαρακτῆρα. Zoo duidt χαρακτήρ aan het evenbeeld als uitdrukking van het oorspronkelijk beeld en „überbietet durch den Nebenbegriff allseitiger Gleichheit seine Synonyma μίμημα, εἰκών, ἀπεικόνισμα” (Delitzsch bij Hebr. 1:3). Vgl. 4 Makk. 5:3 φιλότεχνα γονέων πάθη ψυχῆς τε καὶ σαρφῆς ὁμοιότητα εἰς μικρὸν παιδὸς χαρακτῆρα θαυμάσιον ἐναποσφραγίζοντα. Wij vinden het in het N. T. alleen Hebr. 1:3 ὅς ὢν ἀπαύγασμα τῆς δόξης καὶ χαρακτήρ τῆς ὑπεστάσεως αὐτοῦ, waar het streven, om bijzonder teekenswaardige uitdrukkingen te kiezen, evenals de beteekenis van ἀπαύγασμα = uitstraling (niet eenvoudig glans, weerkaatsing) noodzaken, niet tot de beteekenis teeken terug te gaan, maar de ook aan deze beteekenis en grondslag liggende beteekenis afdruk, beeld te erkennen. De plaats van Clem. Rom. is beslissend. Χαρακτήρ wordt in de plaats van χάραγμα gekozen, omdat het laatste slechts in beperkten omvang gebruikt wordt en zelden aanduidt wat iemand eigenaardig kenmerkt (het karakteristieke van eenen persoon of van geheele volken), waarvoor het wel te minder geschikt was, daar de gedachte aan de passieve verhouding van het subject steeds te meer op den voorgrond trad. Χάραγμα vinden wij in het N. T. Hand. 17:29, Openb. 13:16, 17, 14:9, 11, 15:2, 16:2, 19:20, 20:4 = kenmerk, teeken, symbool. — In de LXX χαρακτήρ alleen Lev. 13:28 van het likteeken van een brandmerk: ὁ χαρακτήρ τοῦ κατακαύματος = הַחֲרָטִית הַבִּרְיָה.

Χαρακτηρίζω, -ίσω, a) van een stempel, zegel voorzien, b) kenmerken, aanduiden, Philo I, 151, Just. Tryph. 89, Clem. A. I, 289 D, 328 B,

Hippol. Haer. 146, 78; 172, 2. Heracl. 5:42, 40:46. Den aard te iets onderzoeken, Eus. H. e. VII, 25, 21.

Χαρακτηρισμός, οὐ, ὁ, karakteriseering, beschrijving, Clem. A. 1:368 A.

Χαράκωσις, εως, ἡ, = ἡχώ, wal, Deut. 20:20, omheining, omtuining, Herm. Sim. V, 2, 3.

Χάραξ, ἀκός, ὁ en ἡ, van χαράσσω, zie op χάραγμα, eigenl. de afgesneden of spits toegeneden paal, gelijk in den krijg gebezigd wordt te het maken van palissadeeringen, doch vervolgens ook bij wijze van Collectiv. = de palissade, het paalwerk, en in nog ruimeren zin van het geheele vijandelijke werk, dat daardoor verdedigd wordt = de wal, de verschansing, het verschanste legerkamp, Deut. 20:19, 1 Kon. 12:24 E 21(20):12, Jez. 29:3, Lk. 19:43. Omheining, Herm. Sim. V, 4, 1.

χαράσσω, -ξω, a) spits maken, b) insnijden, c) schrijven, Eus. H. e. 3, 4, 25, εὐαγγέλιον, 3, 10, 12 βιβλία, waar men ook wel onder teekenen vertaalt, d) samenstellen, Eus. H. e. 2, 17, 13, ᾠσμάτων ὕμνους ῥυθμοῖς σεμνοτέροις.

Χαρίζομαι *, χαρίσομαι (Att. χαριοῦμαι), κεχάρισμαι. = Geven, Esth. 8:7, Hoogl. 1:4, S in de LXX, H. 12:3 bij Sir., dikwijls in de boeken van de Makkabeën. 1) Als deponens a) iemand gunst bewijzen, welgevallig zijn; Hesych. παρασχεῖν. λέγονται γὰρ αἱ γυναῖκες χαρίζεσθαι, πρὸς συνουσίαν ἑαυτὰς ἐκδιδούσαι. Ook ὀργῇ, ταῖς ἐπιθυμίαις, ἡδοναῖς enz. Zoo — met den Dat. Gal. 3:18 τῷ δὲ Ἀβραὰμ δι' ἐπαγγελίας κεχάριται ὁ θεός — in de Nieuw-Testamentische beteekenis van χάρις = genadig zijn. Ef. 4:32 en Kol. 3:13 behooren niet hiertoe. — Verder met den Acc. der zaak: iets gaarne, gewillig geven, schenken, verleenē, b. v. δῶρα, δέησιν enz. Sir. 12:3 en den Dat. van den persoon, 2 Makk. 3:31, 33, 4:32, 7:22, 3 Makk. 7:6, 4 Makk. 5:7, 11:2. Zoo Lk. 7:21 τυφλοῖς πολλοῖς ἐχαρίσατο βλέπειν. Rom. 8:32 τὰ πάντα ἡμῖν χαρίσεται. Fil. 2:9 ἐχαρίσατο αὐτῷ ὄνομα. Ook tot een door hem, die ontvangt, beoogd doel, aan diens wil overgeven, b. v. Plut. C. Gracch. 4: φέρει τῇ μητρὶ δεηθείσῃ χαρίζεσθαι τὸν Ὀκταούριον, hem aan haren wil offeren. Zoo Hand. 25:11 οὐδεὶς με δύναται αὐτοῖς χαρίσασθαι. 25:16. Het beoogde doel moet uit het verband blijken, vgl. Hand. 3:14 ἡτήσατο αὐτὸν Φονέα χαρισθῆναι ὑμῖν. Hieraan sluit zich misschien het naast aan b) dat in het N. T. te vinden beteekenis vergeven, kwijtschelden, Kol. 2:13, χαρισάμενος ἡμῖν πάντα τὰ παραπτώματα (overeenkomstig de tegenstelling van χάρις met ἁμαρτία). 2 Kor. 2:10 ὃ δέ τι χαρίζεσθε. 2 Kor. 12:13 χαρίσασθέ μοι τὴν ἀδικίαν. Alleen met den Acc.: iets vergeven. 2 Kor. 2:10 en alleen met den Dat.: iemand vergeven, genadig zijn. Ef. 4:32, Kol. 3:13 χαριζόμενοι ἑαυτοῖς ἕαν τις πρὸς τινὰ ἔχη μὴ κενὸν καὶ ὁ Χριστὸς ἐχαρίσατο ὑμῖν. Zonder object 2 Kor. 2:7. Deze b-

ekenis is vreemd aan het gewone Grieksch, want de daarvoor aanhaalde plaats Dion. Hal. Ant. 5, 280 φρονίμων μὲν ἀνθρώπων ἔργον ἐστὶ καὶ φιλίαις χαρίζεσθαι τὰς ἑχθρας is geen volkomene parallel. Χαρ. duidt er aan wat wij in dit geval door offeren zouden uitdrukken. Ook in de Oud-Testamentische apocriefen vinden wij het woord in deze beteekenis. Het best laat zich nog vergelijken Jos. Ant. 2, 6, 8 τῷ σῶ χαριμενος ἦθει — toegevend, doch ook dit past niet geheel. Lk. 7:42, 43 steekent het eenvoudig = schenken. Het is een in den Nieuw-Testamentischen gedachtenkring gevormd gebruik van het woord, waarin de vloed van het Christendom op het gebruik van χάρις het sterkst uitdrukt is. — 2) Als pass. vooral in den Aor. ἐχαρίσθην en het Fut. χαρισθήσομαι, begiftigd worden. Hrdt. 8, 5 τοῖσι Εὐβοεῦσι ἐκεχάριστο, men als den Euboeërs ter wille geweest. Plat. Phaedr. 250 C ταῦτα μνήμη χαρίσθω, aan de herinnering gewijd. Zoo Hand. 3:24, 1 Kor. 2:12 καὶ ὑπὸ τοῦ θεοῦ χαρισθέντα ἡμῖν, Fil. 1:29, Filem. 22.

Χαριέντισμα, ατος, τό, kortswijl, vroolijkheid, Philo II, 570, 33.

Χάριν, eigenl. de Accusativ. absolutus van het volgende woord, als overb. bij wijze van Praepositie met den Genit. = het Lat. alicujus gratia, in gratiam alicujus = ten behoeve of ten gunste van iemand of iets, χάριν Ἑκτορος, Hom. Il. 15, 744, 1 Makk. 9:10, Judith 8:19, doch vervolgens ook eenvoudig = om, van wege, om-wil, b. v. τῶν κραβάσεων χάριν = om der overtredingen wil, Gal. 3:19, vgl. 1 Tim. 2:14; κέρδους, ὠφελείας χάριν = om des gewins, des voordeels wil, Tit. 1:11, Jud. vs. 16; τούτου χάριν = daarom, om die reden, Ef. 3:1, 4, Tit. 1:5; οὗ χάριν = waarom, weshalve, Lk. 6:47; χάριν staat voorgaans achter, doch ook wel vóór den Genit., b. v. χάριν τίνος = om dat reden, 1 Joh. 3:12; zoo ook 1 Makk. 3:29, 6:13, 24, 59.

Χάρις *, τος, ἡ, Accus. gewoonlijk χάριν, doch ook (en niet alleen in het latere Grieksch) χάριτα, zooals eenige Hss. Jud. 4, Hand. 24:27, 25:9 lezen. Een woord, welks beteekenis door het bijzondere gebruik, dat het in het N. T., vooral in het Paulinisch spraakgebruik gevonden heeft, eigenaardig bepaald en begrensd is. Men kan niet zeggen, dat de daarmee verbonden voorstellingen eene bijzondere afwijking van het gewone Grieksch te vinden is, daar de eigenaardigheden van het woord door uitgedrukte begrip slechts sterker op den voorgrond gesteld worden. Maar juist daardoor is het in het Nieuw-Testamentisch Grieksch een geheel ander woord geworden, zoodat men bijna zeggen kan, dat het op het Christendom gewacht heeft, om de beteekenis daarvan volledig uit te drukken. Het duidt in het N. T. datgene aan wat wij thans noemen, waarvoor het gewone Grieksch geen uitdrukking had. Men kan zeggen, dat dit begrip, waarvoor χάρις toch volkomen geschikt was, in zijne eigenaardige bepaaldheid verschillend van het meer nega-

tieve vergeven — eerst met het Christendom opgetreden en daardoor ingevoerd is (vgl. *χαρίζεσθαι*) en verder, dat het Holl. genade en het Deutsche Gnade eene zeer passende vertaling daarvoor zijn. Oud-Hoog-*ginâda*, eigenl. nijging, nederbuiging (vgl. Hd. Herablassung), b. v. de sunne gêt ze gnaden; daarna neiging, b. v. gnade haben zuo —; eindelijk nederbuiging tot dank, dank, b. v. gnâde siner dienste, die mir enboten hat (Nibel. 1383 Ln.). Ook was er wel vroeger aan eigen beteekenis zich richtend tot. Vandaar de beteekenis hulp, die het Oud-Saks. *nâtha* heeft. Vgl. F. Kluge, Etymologisches Wörterb. s. v.

Χάρις — aansluitend aan den stam van *χαίρειν* zooals *πίστις* en *πείθειν* — het welgevallig karakter van eenen persoon of eene zaak. 1) Objectief en meestal zinlijk van lichamelijke schoonheid, arbeid taal enz., b. v. verbonden met *κάλλος*, *κόσμος* enz. (vgl. Sir. 40 : 22) tegenover *σεμνότης*, waardigheid, Plut. Mor. 67 E. *παρθένων χάριτες*, bekoorlijkheden, Eur. Tro. 1108 *χ. Ἀττική, Σωκρατική*, Lucn. Zeux. 2. D. Chrys. 257, aanvalligheid. Zoo in het N. T. Lk. 4 : 22 *λόγοι τῆς χάριτος*, Kol. 4 : 6 *ὁ λόγος ὑμῶν πάντοτε ἐν χάριτι, ἁλατι ἡρτυμένος*. Ef. 4 : 29 *ὡς ὁ ὁὖν χάριν τοῖς ἀκούουσιν* tegenover *λόγος σαπρὴς*, wanneer niet *χάρις* *ἀγαθὴ* = eene weldaad, eenen liefdedienst bewijzen, zich aansluitend aan de voorafgaande *ἀγαθὸς πρὸς οἰκοδομήν*. Vgl. 1 Kor. 16 : 3, 2 Kor. 1 : 15. Toch komt het hier niet zoozeer op de weldaad als op de aannemelijkheid aan, vgl. Fil. 4 : 6 en dit wordt in het gewone Grieksch meer door *χάριν φέρειν τινί* uitgedrukt, terwijl *χάριν διδόναι* = weldaad bewijzen. — Vgl. Spreuk. 10 : 32 *χείλη ἀνδρῶν δικαίων ἀποστᾶζει χάριτας*. — Kol. 3 : 12 *ἐν τῇ χάριτι ἁδοντες* — τῷ θεῷ kan wegens het als echt te beschouwen artikel niet hiertoe gerekend worden. Dikwijls bij de LXX in deze beteekenis = *ἡ* Ps. 45 : 3 *ἐξεχύθη χάρις ἐν χείλεσί σου*. Spreuk. 1 : 9 *ὡς φανὸς χαρίτων*. 3 : 22, 4 : 9, 5 : 19. *ἡ* Esth. 6 : 3 naast *δόξα*. *ἡ* Spreuk. 10 : 32. Eveneens in de apocriefen 2 Makk. 15 : 39, Sir. 24 : 16, 7 : 19, 26 : 13 enz. — Vgl. het weifelen van eenige getuigen tusschen *χάρις* en *καύχημα* 1 Kor. 9 : 16 zooals 1 Petr. 2 : 19, 20 *χάρις* naast *καύχημα*.

Verder 2) subjectief de geneigdheid (vgl. den adverbialen Accus. *χάριν* = wegens, eigenl. uit geneigdheid, enz. Lk. 7 : 47, Ef. 3 : 1 enz. iemands vriendelijke gezindheid, welwillendheid, zoowel van den gez. als van hem, die ontvangt; in het eerste geval = gunst, trouw; in de andere = dank, vereering, huldiging. a) Gunst, geneigdheid. D. zoowel van de zich openbarende gezindheid in 't algemeen, Plut. Arist. 4, 1 *οὐ μόνον πρὸς εὐνοίαν καὶ χάριν ἀλλὰ καὶ πρὸς ὀργὴν καὶ πρὸς ἐχθρὸν ἰσχυρότατος ἦν ὑπὲρ τῶν δικαίων ἀντιστῆναι*, als van een gunstbewijs, een liefdedienst. Het laatste komt in het gewone Grieksch het meest voor naast *δῶρον* enz. (Xen., Plat., Plut.), *χάριν λαμβάνειν, ἀπαιτεῖν, δοῦναι*. Vgl. *ἐργῇ, γαστρὶ χάριν δοῦναι* = toegeven, begunstigen. Zoo in het N. T.

and. 25:3 αἰτούμενοι χάριν. 24:27, 25:9 χάριν (χάριτας) καταθέσθαι.
 2 Kor. 1:15. Van de gave der liefde van de Korinthiërs 1 Kor. 16:3,
 Kor. 8:4 τὴν χάριν καὶ τὴν κοινωνίαν τῆς διακονίας τῆς εἰς τοὺς ἁγίους.
 s. 6, 7, 19, 9:8. Verder evenwel meermalen in het N. T. van de
 zindheid = geneigdheid, genade. Zoo in het gewone Grieksch ver-
 nden met εὐνοία, Plat. Legg. 11, 931 A, Plut. Mor. 72 F. Φιλία Plut.
 c. 4, πρώτης, Plut. Mor. 1108 B. Tegenover ἐχθρά, ὀργή, μῖσος, Dem.,
 it., enz Thuc. 3, 95 τῶν Μεσσηνίων χάριτι πεισθείς, uit welgevallen
 en de Messeniërs. Zoo in het N. T. van goddelijke en menschelijke
 neigdheid in 't algemeen Lk. 1:30, 2:40, 52, Hand. 2:47, 4:33,
 46. Vooral duidt het aan de openbaar geworden gezindheid Gods
 gens de zondige menschheid of jegens eenen mensch, die uit vrije be-
 ging voortvloeit, aanspraken uitsluit en de zonden vergeeft. Vandaar
 enover ἔργα, νόμος, ἁμαρτία. Het is de genade tegenover de zondige
 menschheid, ἡ χάρις τοῦ θεοῦ, Rom. 5:15, 1 Kor. 15:10, 2 Kor. 6:1,
 1, Gal. 2:21, Ef. 3:2, Kol. 1:6, 2 Thess. 1:12, Tit. 2:1 ἡ χάρις
 τοῦ θεοῦ ἡ σωτήριος. Hebr. 2:19, 12:15, 1 Petr. 4:10, Jud. 4, 1 Petr.
 10 ὁ θεὸς πάσης χάριτος, die aan Christus verbonden en met Hem
 verschenen is, 2 Tim. 2:1 ἡ χάρις ἡ ἐν Χρ. 1 Petr. 1:13 νήφοντες τελείως
 κρίνατε ἐπὶ τὴν φερομένην ὑμῖν χάριν ἐν ἀποκαλύψει Ἰω Χρ. Vgl. 1 Petr.
 10 οἱ περὶ τῆς εἰς ὑμᾶς χάριτος προφητεύσαντες. Vandaar ἡ χάρις τοῦ
 κυρίου ἡμῶν, Χρ Rom. 16:20, 24, 1 Kor. 16:23, 2 Kor. 8:9, 13:13,
 1:6, 6:18, Fil. 4:23, 1 Thess. 5:28, 2 Thess. 3:18, 1 Tim.
 14, Filem. 25, 2 Petr. 3:18 αὐξάνετε ἐν χάριτι καὶ γνώσει τοῦ κυρίου
 ἡμῶν Ἰω Χρ. Vgl. 1 Petr. 1:10 οἱ περὶ τῆς εἰς ὑμᾶς χάριτος προφητεύσαντες,
 vandaar ἡ χάρις τοῦ κυρίου ἡμῶν, Χρ Rom. 16:20, 24, 1 Kor. 16:23,
 2 Kor. 8:9, 13:13, Gal. 1:6, 6:18, Fil. 4:23, 1 Thess. 5:28,
 2 Thess. 3:18, 1 Tim. 1:14, Filem. 25, 2 Petr. 3:18 αὐξάνετε ἐν
 χάριτι καὶ γνώσει τοῦ κυρίου ἡμῶν Ἰω Χρ. Openb. 22:21. Vgl. de volledige
 formule in het begin van de brieven: χάρις ὑμῖν καὶ εἰρήνη ἀπὸ θεοῦ πατρὸς
 ἡμῶν καὶ κυρίου Ἰω Χρ 1 Kor. 1:3, Rom. 1:17 enz. χάρις, ἔλεος, εἰρήνη
 1 Tim. 1:2, 2 Tim. 1:2 (Tit. 1:4), 2 Joh. 3. Verder meestal
 alleen staand ἡ χάρις zooals Rom. 5:17 οἱ τὴν περισσείαν τῆς χάριτος καὶ
 δωρεᾶς τῆς δικαιοσύνης λαμβάνοντες. Vs. 20 οὐ δὲ ἐπλεόνασεν ἡ ἁμαρτία,
 ὥστε περισσεύσεν ἡ χάρις.

Ter aanduiding van deze betrekking en verhouding van God tegen-
 over de zondige menschheid, zooals zij in en met Christus gegeven is,
 als χάρις zeer bijzonder geschikt, inzoover het de vrijwillige geneigdheid
 anduidt, gunst, waarbij van eenige verplichting geen sprake kan zijn.
 Vgl. Ef. 2:7, waar de χάρις als χρηστότης voorkomt: ἵνα ἐνδείξηται ἐν τοῖς
 ἡμῖν τοῖς ἐπερχομένοις τὸ ὑπερβάλλον πλοῦτος τῆς χάριτος αὐτοῦ ἐν χρηστότητι
 ἡμῶν ἐν Χρ Ἰω. Hoewel deze vrijwilligheid in het gewone spraak-

gebruik niet bijzonder op den voorgrond gesteld wordt, openbaart zich toch in de meeste constructies, b. v. Thuc. t. a. pl. τῶν Μεσσηνίων χάριτι πεισθείς; verder χάρις van de gewilligheid eener vrouw. In de Nieuw-Testamentische taal wordt dat uitdrukkelijk gezegd, wanneer χάριν en κατὰ ὀφείλημα Rom. 4:4 vgl. vs. 16 tegenover elkander gesteld worden, vgl. χάρισμα tegenover ὀψώνια Rom. 6:23; wanneer de ἐκλογὴ eene ἐκλογὴ χάριτος genoemd wordt, Rom. 11:5; vgl. vs. 6 εἰ δὲ χάρις οὐκέτι ἐξ ἔργων, ἐπεὶ ἡ χάρις οὐκέτι γίνεται χάρις· εἰ δὲ ἐξ ἔργων, οὐκ ἔστι χάρις, ἐπεὶ τὸ ἔργον οὐκέτι ἔστιν ἔργον. Ef. 2:8, Rom. 3:24 δικαιωμένοι δωρεὰν τῇ αὐτοῦ χάριτι. Met de tegenstelling van de χάρις tegenover ὀφείλημα, ἔργα komt ook de tegenstelling met νόμος overeen, Rom. 4:15, 6:14, 15, Gal. 5:3, 4, Joh. 1:17. Als tweede eigenschap van het begrip sluit zich hier aan de tegenstelling met de zonde, die de operaring van de χάρις evenmin in den weg staat als dat zij van de ἔργα afhankelijk zou zijn. Met de ongeldigheid van de werken ten opzichte van de genade komt de vergeving van de zonden, de ἀπολύτρωσις en als positieve gave de δικαίωσις en wat zich daarmee verbindt, de ζωὴ erl overeen. Vgl. Rom. 5:20, 21, 6:1, Ef. 1:7 ἐν ᾧ ἔχομεν τὴν ἀπολύτρωσιν διὰ τοῦ αἵματος αὐτοῦ, τὴν ἄφεσιν τῶν παραπτωμάτων κατὰ τὸ πλοῦτος τῆς χάριτος αὐτοῦ. Rom. 3:24, 5:1 δικαιωθέντες οὖν ἐκ πίστεως. — Vs. 2 οὐ καὶ τὴν προσαγωγὴν ἐσχήκαμεν εἰς τὴν χάριν ταύτην ἐν ᾗ ἐστήκαμεν. Tit. 3:7 δικαιωθέντες τῇ ἐκείνου χάριτι. Niet te ontkennen is, dat eerst aldus het Grieksche woord ten volle zijne eigenaardige beteekenis verkrijgt.

In deze tegenstelling nu met ὀφείλημα, ἔργα, νόμος, ἀμαρτία vinden wij ἡ χάρις, de genade, als het specifieke Nieuw-Testamentische beginsel des heils behalve op de aangehaalde plaatsen nog Hand. 13:43, 14:3, 26, 15:40, 18:27, 15:11 διὰ τῆς χάριτος τοῦ Κυρίου Ἰησοῦ πιστεύομεν σωθῆναι vgl. vs. 10, 2 Kor. 4:15, 12:9, Gal. 5:4 κατηργήθητε ἀπὸ τοῦ Χρ. — τῆς χάριτος ἐξεπέσατε. Ef. 2:8 τῇ γὰρ χάριτί ἐστε σεσωσμένοι διὰ τῆς πίστεως. Ef. 4:7, Fil. 1:7 συγκοινωνοὺς μου τῆς χάριτος πάντας ὑμᾶς ὄντας. Hebr. 4:16 ὁ θρόνος τῆς χάριτος. 10:29 τὸ πνεῦμα τῆς χάριτος. 12:15 ὥστε ἀπὸ τῆς χάριτος τοῦ θεοῦ. 1 Petr. 5:12 ταύτην εἶναι ἀληθῆ χάριν τοῦ θεοῦ εἰς ἣν ἐστήκατε. Jud. 4 τὴν τοῦ θεοῦ ἡμῶν χάριτα μετατιθέντες εἰς ἀσέλγειν κτλ. Zonder artikel, waar aan het begrip of enkele speciale gevallen waarbij genade bewezen wordt, gedacht is, = begenadiging, Rom. 1:5 δι' οὗ ἐλάβομεν χάριν καὶ ἀποστολήν. Χάρις en ἀποστολή staan tegenover elkander als gave en taak. Χάρις noemt de apostel de gave met het oog op zijn gemis aan eenige aanspraak en zijne machteloosheid, waaraan Gods genade tegemoetkomt. In dezelfde beteekenis Rom. 5:15. 1 Kor. 15:10 χάριτι δὲ θεοῦ εἰμὶ ὃ εἰμι, καὶ ἡ χάρις αὐτοῦ ἡ εἰς ἐμὲ ἐκείνη ἐγενήθη. — οὐκ ἐγὼ ἀλλὰ ἡ χάρις τοῦ θεοῦ ἡ σὺν ἐμοί. 2 Kor. 1:12. Ef. 2:5, 2 Thess. 2:16, Hebr. 2:9, 4:16, 13:9, Jak. 4:6, 1 Petr.

: 19, 3:7 συγκληρονόμοι χάριτος ζωῆς. 4:10 οἰκονόμοι ποικίλης χάριτος
55. 5:5, 2 Petr. 3:18.

Men kan niet zeggen, dat het Nieuw-Testamentische χάρις in den
n van genadebewijs staat, overeenkomstig de beteekenis in het
gewone Grieksch liefdedienst, gunstbewijs. Daartegen getuigt de
onderscheiding van χάρις en δῶρον, vgl. Rom. 5:15 ἡ χάρις τοῦ θεοῦ καὶ
δωρεὰ ἐν χάριτι. Vs. 17 οἱ τὴν περισσεΐαν τῆς χάριτος καὶ τῆς δωρεᾶς τῆς
εὐχριστύνης λαμβάνοντες. Ef. 2:8, waar θεοῦ τὸ δῶρον niet = χάρις, maar
= τῇ χάριτί ἐστε τεσωσμένοι. 4:7 ἐνὶ ἐκάστῳ ἡμῶν ἐδόθη ἡ χάρις κατὰ τὸ
ἔτρον τῆς δωρεᾶς τοῦ Χυ. Zoo mag dan ook het Bijbelsche χάριν διδόναι
et verward worden met dezelfde uitdrukking van het gewone Grieksch,
aarin het = eenen liefdedienst bewijzen, terwijl het in het Bijbelsch
rieksch is = genade laten wedervaren, vgl. Ef. 4:7, 1 Petr. 5:5,
lk. 4:6. Rom. 12:6 ἔχοντες χαρίσματα κατὰ τὴν χάριν τὴν δοθεῖσαν ἡμῖν.
Kor. 1:4 ἐπὶ τῇ χάριτι τοῦ θεοῦ τῇ δοθείσῃ ὑμῖν ἐν Χω Ιυ. 6:1, 8:1.
Vgl. Hand. 11:21). Men vergelijke ook het door Paulus of althans in
hristelijke kringen, zooals het schijnt, gevormde woord χάρισμα =
nadegave. Zoo zijn dan ook de plaatsen te verstaan, waar Paulus
et het oog op zijn ambt van de hem bewezene genade spreekt, zooals
uidelijk blijkt Ef. 3:7 οὗ ἐγενόμην διάκονος κατὰ τὴν δωρεὰν τῆς χάριτος
τοῦ θεοῦ τὴν δοθεῖσάν μοι. 3:2 ἡκούσατε οἰκονομίαν τῆς χάριτος τοῦ θεοῦ τῆς
θείτης μοι εἰς ὑμᾶς. Vs. 8, Rom. 1:5, 12:3, 15:15, 1 Kor. 3:10,
al. 2:9. Ook is niet juist, van de χάρις als eigenlijk een „favor Dei
nmanens” de χάρις als uiting van deze gezindheid per metonymiam te
onderscheiden; — χάρις is de zich openbarende gezindheid, zooals zij
de verhouding Gods tegenover de zonde openbaar wordt.

Wat nu de Oud-Testamentische onderstelling van het Nieuw-Testa-
mentische woord aangaat, mag men het Nieuw-Testamentische χάρις niet
et de χάρις der LXX verwarren. Bij de LXX vinden wij wel χάρις
neestal als vertaling van חַן, dat bijna denzelfden omvang heeft als
ἀρις in het gewone Grieksch (= חֶסֶד Esth. 2:9, חַנּוּן Gen. 43:14,
חַנּוּן Esth. 6:3, tweemaal = חַנּוּן Spreuk. 10:32, 12:2). חַן duidt
an: liefelijkheid, aantrekkelijkheid, Ps. 45:2, Spreuk. 1:9, 5:19;
erder welwillendheid, genade. Het wordt door ἔλεος Gen. 19:19, Num.
1:15, door ἀρέσκεια Spreuk. 31:30, ἐπὶ χάρις Nah. 3:4 en op de
verige plaatsen met weinig uitzonderingen door χάρις in beide betee-
enissen vertaald. In de beteekenis gunst, genade vinden wij het hoofd-
akelijk alleen in de beide constructies חַן אֶפְרַיִם en חַן יְהוּדָה van Goddelijke
n menschelijke genade of gunst, Gen. 6:8, 18:3, 30:27, Ez. 33:16,
Num. 11:11, Ez. 3:21, 11:3, 12:36 enz. Vgl. Lk. 1:30, Hebr.
1:16, Hand. 7:46. Maar חַן duidt niet zooals het Nieuw-Testamen-
ische χάρις iets aan wat tot de goddelijke oeconomie des heils behoort.

Het is geen specifiek-soteriologisch begrip zooals *χάρις*, zooals dan *χαρίζεσθαι* weinig in de LXX gevonden wordt. Met het Nieuw-Testamentische *χάρις* zou veeleer het Oud-Testamentische *חֶסֶד* overeenstemmen door de LXX gewoonlijk door *ἔλεος* vertaald. *ἔλεος* evenwel, hoewel ook in het Nieuw-Testamentisch spraakgebruik opgenomen, gaat tot eene wezenlijke zijde van het Bijbelsch, bepaald van het Nieuw-Testamentisch begrip voorbij, in zoover het wel geschikt is, om Gods verhouding tegenover de behoeften van de menschelijke ellende uit te drukken, maar niet tegenover de zonde. Juist deze zijde — de verhouding der genade tegenover de zonde — mag niet over het hoofd gezien worden. Daarin eerst openbaart zich ten volle de vrijheid der genade, het vrijwillig karakter, dat in *ἔλεος* niet uitgedrukt ligt. *ἔλεος* evenwel lag voor de LXX ter vertaling van *חֶסֶד* des te meer voor de hand daar het ook in het gewone Grieksch eene godsdienstige beteekenis had, wat bij *χάρις* — uitgezonderd de Charites — niet het geval was.

Dan blijft nog over b) *χάρις* in de beteekenis dank, waarin het in het gewone Grieksch zeer vaak voorkomt, in het N. T. Lk. 17:14, Rom. 6:17, 7:25, 1 Kor. 10:30, 15:57, 2 Kor. 2:14, 9:15, 1 Tim. 1:12, 2 Tim. 1:3, (Filem. 7 rec.). Hebr. 12:28. De samenhang der beteekenis met de beteekenis geneigdheid blijkt in uitdrukkingen als *πέμπειν χάριν*, hulde, dank betalen. Zie de woordenboeken.

Χάρισμα, *αἶμα*, *τό*, van *χαρίζομαι*, een woord van het N. T. en latere kerkelijke schrijvers, = het gunstbewijs of geschenk, de gave. a) in 't algemeen, 2 Kor. 1:11, waar *τὸ εἰς ἡμᾶς χάρισμα* = het overleende gunstbewijs; b) meer bepaald α) = het genadeblijk, de genadegift Gods in Christus, d. i. het heil den menschen in Christus geschonken of beloofd, Rom. 5:15, 16, 6:23, 11:29; β) *χάρισμα πνευματικόν* = eene geestelijke gave, van de leering en vertroosting aan het evangelie ontleend, Rom. 1:11, vgl. 1 Kor. 1:7; γ) = de gave, het de natuurlijke aanleg of bekwaamheid, die iemand van God ontvangen heeft, 1 Kor. 7:7 (*ἴδιον χάρισμα*), of de krachten en vermogens, die onder de werking van Gods Geest in hem zijn opgewekt, en die onderscheiden zijn naar gelang van ieders behoefte en staat, 1 Tim. 4:14, 2 Tim. 1:6, 1 Petr. 4:10; in Plurali, Rom. 12:6, 1 Kor. 12:4, 28, 30, 31.

Χαριστήριον, *ου*, *τό*, genadeloon, 2 Makk. 12:45 R.

Χαριστικός, *ή*, *όν*, mild, vrijgevig, Philo I, 108, 36.

Χαριστικῶς, Adv. bij wijze van gunst, Epiph. II, 664 C.

Χαριτόω *, *-ώσω*, behalve in het Bijbelsch Grieksch alleen in het latere Grieksch, niet in de LXX. Eenmaal Symm. Ps. 18:26 *μετὰ τὸ κεχαριτωμένου χαριτωθήσῃ*. Tweemaal bij Jezus Sirach 9:8 *ἀπὸ τῶν ὀφθαλμῶν ἀπὸ γυναικὸς κεχαριτωμένης*, waar ook *εὐμόρφου* gelezen wordt.

17 οὐκ ἰδοὺ λόγος ὑπὲρ δόμα ἀγαθόν; καὶ ἀμφότερα πρὸς ἀνδρὶ κεχαρι-
 μένῳ. Daarenboven tweemaal in het N. T. Ef. 1:6 εἰς ἔπαινον τῆς
 τῆς χάριτος αὐτοῦ, ἐν ᾗ ἐχαρίτωσεν ἡμᾶς ἐν τῷ ἡγαπημένῳ, waar
 Theophylactus, Theodoretus, Oec. verklaren: οὗς ἐπεράστους, ἀξιεράστους,
 ἐριέντας ἐποίησεν, Chrysost. οὐ μόνον ἀμαρτημάτων ἀπήλλαξεν, ἀλλὰ καὶ
 ἐράστους ἐποίησεν. De andere plaats is Lk. 1:28 χαῖρε κεχαριτωμένη,
 κύριος μετὰ σου, vgl. vs. 30: εὗρες γὰρ χάριν πρὸς τῷ θεῷ (vgl. Plut.
 or. 778 C, χαρᾶς γὰρ οὐδὲν εὖτω γόνιμόν ἐστιν ὡς χάρις). Theophylactus
 d. pl. τοῦτο γὰρ ἐστὶ τὸ κεχαριτωσθαι, τὸ εὗρεῖν χάριν παρὰ τῷ θεῷ, τούτ-
 τιν ἀρεῖσαι θεῷ, derhalve ongeveer hetzelfde wat anders door δεκτός
 uitgedrukt wordt. Dit is evenwel onjuist; εὗρεῖν χάριν is de grond van
 τὸ κεχαριτ en χαριτοῦν beteekent, zooals Hofmann juist bij Ef. 1:6 zegt:
 "Iemanden χάρις haben machen". Met χάρις in objectieve beteekenis
 = liefelijkheid hangt het samen Sir. 9:8 = liefelijk. Daarentegen
 met χάρις in subjectieve beteekenis Sir. 19:17 = genadig, goedertieren.
 Beide beteekenissen in de vertaling van Symmachus Ps. 18:26. Χαριτόω
 dus beweldadigen, begenadigen, zegenen.

Χαρμοσύνη, ης, ἡ, blijdschap, 1 Sam. 18:6, θυσία χαρμοσύνης =
 ἱερίον, lofoffer, Lev. 22:29.

Χαροποιός, όν, vreugdevol, van oogen, die dof zijn van wijngenot,
 Gen. 49:12.

Χαββάν of Χάββαν, ἡ, onverbuigb. geogr. eigennaam eener stad in
 Mesopotamië (Hebr. חַבְבָּן), bij de ongewijde schrijvers vermeld onder den
 naam van Carrae, Κάββαι, en waarover vgl. het Bijb. Woordenb. Riehm—
 Van Rhijn en J. Hastings, A Dictionary of the Bible, II, 1899, s. v.
 Babylonia, land. 7:2, 4.

Χαρτηρία, ας, ἡ, = χάρτης, papier, 3 Makk. 4:20.

Χάρτης, ου, ό, van χαράσσω vgl. op χάραγμα, = het Lat. charta,
 eigenl. een blad papier (uit de papierstruik vervaardigd, zie het Bijb.
 Woordenb. Riehm—Van Rhijn), doch vervolgens ook in 't algemeen =
 papier, Jez. 8:1, Jer. 43 (36):2, 2 Joh. vs. 12.

Χαρτίον, ου, τό, = ἡρῶν, rol, Jer. 43 (36):2, 4, 6, 14.

Χάσκω, cf. χαίνω, gapen, openen, 1 Ezr. 4:19, 31.

Χάσμα, ατος, τό, gaping, opening, kuil, 2 Sam. 18:17, Acta
 Thomae 25:15, 39:18, 20, kloof, Lk. 16:26.

Χαῦνος, η, ον, ijl, van de lucht, Wijsh. 2:3.

Χαυνόω, -ώσω, opblazen, overdr. opgeblazen, trotsch maken, Iren. I
 ed. Stieren, 1853), p. 202 τὴν γνώμην.

Χαυών, χαυβών, ᾠνος, ό, = חֶבֶן, offerkoek, Jer. 7:18, 51 (44):19.

Χαφουρή = חֲפֻזִּים, bekens, 2 Ezr. 8:27.

Χεῖλος, ους, τό, Genit. plur. χειλῶν, doch ook, schoon tegen het
 gew. gebruik, zonder contractie χειλέων, Hebr. 13:15, de lip, Apoc.

Petri 28, a) eig. als een voornaam spraakwerktuig, welks beweging uiterlijk zichtbaar zijn, in verschillende, meer of min synekdochische naar het Hebr. gevormde uitdrukkingen, Ps. 50 (51):17, Mt. 15:8, Mk. 7:6, Rom. 3:13 (in een citaat uit Ps. 140:4 volgens de LXX), 1 Petr. 3:10; b) metonymisch = de taal, de woorden, die de lippen voortbrengen, καὶ ἦν πᾶσα ἡ γῆ χειλος ἔν, Gen. 11:1, ἐν χείλεσιν ἑτέροις (τοῦ ἑτέρων), 1 Kor. 14:21 (vgl. Jez. 28:11); κἄρπος χειλέων, Hebr. 13:15, vgl. op κἄρπος; c) overdr., van wege den overeenkomstigen vorm = de rand of zoom van voorwerpen, die eene opening of diepte hebben en vandaar τὸ χειλος τῆς θαλάσσης = de oever der zee, het zeestrand, Gen. 22:17, 41:3, Hebr. 11:12, oever van een meer, λίμνη, Jos. B. J. 3, 10, 7. LXX voor πρῶ.

Χειμαδίζω, -ίσω = χειμαδεύω (χειμάς), den winter doorbrengen, Jos. Ant. 18, 3, 1.

Χειμάζω, -άσω, van τὸ χειμα, de tijd, waarin de stortregens in het Oosten vallen, de regentijd, d. i. de winter, en vandaar ook de stormen die alsdan tevens plegen te woeden, in Activo = met stormen of in 't algemeen met slecht weder bezoeken; in Passivo χειμάζομαι = door storm of slecht weder overvallen, gekweld worden, Hand. 27:18. οἱ χειμαζόμενοι = ἐνεργούμενοι zijn zij, die door booze geesten gekweld worden. Const. Apost. ed. Ueltzen, 1853, VIII, 12, 20; 35; 37, 3. Κεχειματισμένοι van personen, die door het onweder, d. i. door de vervolging getroffen waren, Eus. H. e. 9, 1, 9.

Χείμαρρος (= χειμάρρος, ους, Genit. -ου), ου, ὅ, van τὸ χειμα en ροή, als Adjectiv. met een Nomen verbonden, b. v. ποταμός, ὕδωρ enz. = de door stortregens opgezwollen stroom; doch ook substantive in dezelfde beteekenis, of in ruimeren zin = de bergstroom, de (van het gebergte afdalende) beek of vliet = ἕρπυς, Gen. 32:23 (24), Lev. 11:9, 10, 23:40, en in het N. T. Joh. 18:1.

Χειμερινός, ἡ, ὄν, tot den wintertijd behoorend, 1 Ezr. 9:11, 2 Ezr. 10:13, Spreuk. 27:15.

Χειμών, -ῶνος, ὁ, nevenvorm van τὸ χειμα, vgl. χειμάζω, a) = storm, het slechte weder, Mt. 16:3, Hand. 27:20; b) = het slechte jaargetij, de wintertijd, Joh. 10:22, 2 Tim. 4:21; χειμῶνος = des winters, in of gedurende den winter, Mt. 24:20, Mk. 13:18.

Χεῖρ, χειρός, ἡ, de hand, a) in gewonen zin α) in 't algemeen als menschelijk lichaamsdeel, Mt. 3:12, 8:3, 15, 9:25, 12:10, 13, 4, 15:2, 20, 18:8 enz.; in deze beteekenis ook toegekend aan hooftwezens, die in menschelijke gedaante gedacht werden, Mt. 4:6, Hand. 7:35, Openb. 1:16, 17, 8:4, 10:8 enz.; aan God, Lk. 1:66 en op verschillende andere plaatsen, vgl. hieronder; β) als werktuig bij het verrichten van zeer onderscheiden handelingen; zoo in het N. T. voor

beelvuig, waar sprake is van het mededeelen van zekere gaven door het opleggen der handen, Mt. 9:18, Mk. 5:23, Lk. 13:13, Hand. 8:17, 8, 1 Tim. 5:22, 2 Tim. 1:6 enz. (vgl. op ἐπιτίθημι); als voornaamste werktuig bij het schrijven, in de spreekwijze, herhaaldelijk in de Paulinische brieven voorkomende, τῇ ἐμῇ χειρὶ = met mijne hand, d. i. eigenhandig, 1 Kor. 16:21, Gal. 6:11, Kol. 4:18, 2 Thess. 3:17, Filem. vs. 19; 2) oneigenl. en naar Hebr. spraakgebr. staat de hand, als het lichaamsdeel waarvan de mensch zich het meest bij zijne handelingen en verachtingen bedient, en waarin zijne kracht het meest te voorschijn treedt, voor den geheelen persoon, voor zoover deze iets doet, wil of vermag, of voor de macht zelve waarover hij te beschikken heeft, vandaar 3) spreekwijzen, waarin de handen worden voorgesteld als iets te doen, wat door den persoon zelven, hetzij al of niet, geheel of ten deele, voor middel zijner handen geschiedt, Hand. 17:25, 20:34, 1 Joh. 1:1; ἐκ χειρός of διὰ χειρῶν τινος = door iemand, hetzij om eenvoudig te kennen te geven, dat iets door hem gedaan wordt, Mk. 6:2, Hand. 1:23, 5:12, of dat iets door zijne bemiddeling, met zijne hulp geschiedt, Hand. 7:25, 19:11; in laatstgenoemden zin ook ἐν χειρὶ τινος, Hand. 7:35 (indien daar voor ἐν niet σύν gelezen moet worden), Gal. 3:19, vgl. מִן יָדוֹ; hiertoe behooren ook uitdrukkingen als ἐπιβάλλειν τὴν χεῖρα ἐπὶ τι = de hand aan iets slaan (om er zich mee bezig te houden), Lk. 9:62, of ἐπὶ τινά = de hand aan iemand slaan (om hem te grijpen), Hand. 21:27, of zulke, waarin de hand figuurl. als het werktuig of de uitvoerster van den wil, de begeerten, voor dezen in de plaats wordt gesteld, Mt. 5:30, 18:8, Jak. 4:8, vgl. 1 Tim. 2:8; 3) spreekwijzen, waarin χεῖρ of χεῖρες metonymisch staat voor macht, als: διδόναι, παραδιδόναι, παρατίθεσθαι τι of τινά εἰς χεῖρας τινος of ἐν τῇ χειρὶ τινος = iets of iemand in iemands macht, tot zijne beschikking stellen, Mt. 17:22, Lk. 23:46, 24:7, Joh. 3:35, Hand. 21:11, 28:17; ἐμπίπτειν εἰς χεῖρας τινος = in iemands handen vallen, zijne straffende of wrekende macht ondervinden, Hebr. 10:31; ἐκ χειρός of ἐκ χειρῶν τινος = uit iemands macht, b. v. ῥυσθῆναι, Lk. 1:74; ἐξελεσθαι, Hand. 12:11, vgl. Lk. 1:71, Joh. 10:28, 39, Hand. 24:7, 2 Kor. 11:33; γ) spreekwijzen, waarin deze zelfde voorstelling anthropomorphistisch op God wordt overgedragen, en dus Zijne hand genoemd wordt in plaats van de alvermogende kracht, waardoor Hij alles geschapen heeft en waaraan alles onderdanig moet zijn, Hand. 7:50, Hebr. 1:10, 2:7, 1 Petr. 5:6; of van de macht, waarmede Hij de Zijnen ter zijde staat om hen te redden of te helpen, Lk. 1:66, Hand. 4:28, 30, 11:21; of van die macht, voor zoover Hij ze gebruikt om Zijne verachters te straffen, in de uitdrukking: ἡ χεῖρ τοῦ Κυρίου ἐστὶν ἐπὶ τινι = de hand des Heeren is op iemand, d. i. Hij

bezoekt of tuchtigt hem, 1 Sam. 12:15, Hand. 13:11. LXX = ἤ. In papyrussen beteekent χεῖρ ook handschrift, oorkonde, Deissmann. Neue Bibelst. 1897, S. 79.

Χειραγωγέω, -ήσω, = bij de hand leiden, geleiden, Richt. 16:26 A. Tob. 11:16, Hand. 9:8, 22:11, Ev. Petr. 40.

Χειραγωγός, οὐ, ὁ, ἡ, -όν, τό, van χεῖρ en ἄγω, bij de hand leiden; substantive = de geleider, de gids, Hand. 13:11.

Χειρεπιθεσία, ας, ἡ = χειρῶν ἐπιθεσις, oplegging der handen, E. H. e. 6, 43, 9.

Χειρίδιον, ου, τό, = χειρίς, mouw, Martyrium Petri et Pauli 142, 5. Acta Petri et Pauli 199, 9. Het woord komt in het kerkelijke Grieks ook voor in den zin van: handdoek. Zie Sophocles s. v.

Χειρίστως, Adv. het ergst, 2 Makk. 7:39.

Χειρόγραφον, ου, τό, eigenl. Neutrum van χειρόγραφος (van χεῖρ en γράφω) handschriftelijk, met de hand geschreven, vandaar = het handschrift, bijzonder de handschriftelijke schuldbekentenis, de schuldbrief. Tob. 5:3, 9:2, 5, Kol. 2:14, waar die benaming fig. de Mozaïsch-wet aanduidt, als getuigende van even veel overtredingen, als zij bepalingen bevat, die voor hare dienaars verbindend zijn. In de betekenis schuldbekentenis komt χειρόγρ. behalve bij Plutarchus en Aramidorus ook vaak voor in papyrussen. Zie Deissmann, Neue Bibelst. S. 67.

Χειροδοτέω, -ήσω, overgeven, Philo I, 640, 29.

Χειροθετέω, -ήσω, de handen op iemand leggen, van den bisschop. Clementin. 3, 73, Const. Apost. 2, 18.

Χειροκοπέω, -ήσω, de handen afsnijden, Jos. B. J. 5, 11, 2.

Χειρονομία, ας, ἡ, a) gesticulatie, b) het gebruik van de hand. 3 Makk. 1:5 van het handgemeen worden in den strijd.

Χειρόνως, Adv. = χεῖρον, erger, Jos. Ant. 17, 9, 5.

Χειρόμααι, -ώσομαι, de hand aan iemand slaan, dooden, Job 13:15, 30:24, 2 Makk. 4:34, 4:42, 3 Makk. 7:15. In zijne macht krijgen. Tat. Or. ed. E. Schwartz, 1888, 30:25.

Χειρπέδη, ης, ἡ, handboei, Job 36:8, Ps. 149:8, Sir. 21:19.

Χειροποίητος, ου, ὁ, ἡ, -ον, τό, van χεῖρ en ποιέω, met handen door menschenhanden verricht of vervaardigd, in tegenstelling met hetgeen van zelf is ontstaan of door de natuur is voortgebracht (αὐτοφυής), dat vervolgens ook, en zoo meer bepaald in het N. T., in tegenstelling met hetgeen van hooger dan menschelijken oorsprong is, het geestelijke, hemelsche, Mk. 14:58, Hand. 7:48, 17:24, Ef. 2:11, Hebr. 9:11, 24.

Χειρότμητος, ου, gesneden door de handen van menschen, Philo I. 398, 18; 674, 27.

Χειροτονέω, -ήσω, van χειροτόνος (van χεῖρ en τείνω, ik strek uit) de handen uitstrekkend, eigenl. de hand uitstrekken, doch dan ook, weg-

gewoonte om in de volksvergaderingen door het uitsteken of opheffen r hand zijne stem uit te brengen (cf. Xen. An. 3, 2, 33 ὅτω δοκεῖ ταῦτα, πτεινάτω τὴν χεῖρα· ἀνέτειναν ἅπαντες), bijzonder = stemmen, bij stemming verkiezen, of ook alleen kiezen, verkiezen, τινά τι = iemand tot is, Jos. Ant. 7, 11, 1; 13, 2, 2, Acta Petri et Pauli 185:2, 186:9, Passivo 2 Kor. 8:19; τινι = iemand voor of ten behoeve van een der, b. v. ouderlingen voor eene gemeente, Hand. 14:23. Het woord komt buitendien nog voor in de onechte onderschriften van den 2den brief aan Timotheüs en van dien aan Titus en Didache 15:1. Op de laatste plaats van het kiezen van opzieners en diakenen door de gemeente. Een en geestelijke verkiezen, ordenen, Ignat. ad Philad. 10, 1, 1 Smyrn. 11, 2, Athan. I, 260.

Χειρουργία, ας, ἡ, chirurgie, Clem. A. I, 328.

Χείρων, ὄνος, ὁ, ἡ, -ον, τό, = χερεῖων, ον, Comparativus van een onderstelden Positivus χέρης, doch alleen gebruikelijk als onregelmatig. Comparativ. van κακός (evenals βελτίων, κρείττων van ἀγαθός), = erger, echter, leelijker, 1 Sam. 17:43 B, 2 Makk. 5:23, Mt. 9:16, 12:45, 17:64, Mk. 2:21, Lk. 11:26, 1 Tim. 5:8, Hebr. 10:29, 2 Petr. 2:20; χεῖρόν τι = wat ergers, Joh. 5:14; ἔρχεσθαι, προκόπτειν εἰς of εἰς τὸ χεῖρον = van kwaad tot erger vervallen, verergeren, Mt. 5:26, Tim. 3:13.

Χελιδών, ὄνος, ἡ, zwaluw, Jez. 38:14, Jer. 8:7, Br. v. Jer. 22.

Χελύνου, ου, τό, = χελύνη, kakebeen, Deut. 34:7.

Χελώνη, ης, ἡ, schildpad, schutdak, = ܚܐ, steenhoop, Hoz. 12:11 (12).

Χελωνίς, ἰδος, ἡ, drempel, Judith 14:15, ἐπὶ τῆς χελωνίδος, bij den rempel.

Χέω, Fut. χεῶ, Aor. ἔχεα, vloeien, 1 Kon. 7:24, 30, Job 29:6, 8:38, Sir. 43:19.

Χέρμελ = ܚܪܡܐ, tuin, beplanting, Jez. 29:17, 32:15, 33:9.

Χερούβ, in Plurali Χερουβίμ, het met Grieksche letters geschrevene lebr. woord ܚܪܒܐ, ܚܪܒܐܝܡ, Cherub, Cherubim, waarvan de afleiding onzekker is. Men kan hierbij den γρύψ, γρυπός, ὁ, der Grieken vergelijken. Philo spreekt van τὰ Χερουβίμ. Bij Jos. οἱ Χερουβεῖς, Ant. 3, 6, 5, αἱ Χερουβεῖς, bid. 8, 3, 3. Het gebruik van het neutrum is hieruit te verklaren, dat zij ζῆα waren, Χερουβεῖς ζῶα ἐστὶ πετεινά, μορφὴν δ' οὐδενὶ τῶν ὑπ' ἀνθρώπων ἐκτραμμένων παραπλήσια, Jos. Ant. 3, 6, 5. Cherubim is de benaming van zekere symbolische wezens, waarvan het eerst in de paradijs-geschiedenis melding wordt gemaakt (Gen. 3:24), die in de voorstellingen van Israels dichters en profeten eene niet onbelangrijke plaats bekleeden (vgl. Ps. 18:11, 80:2, 99:1, Ez. 1:4 enz., vgl. 10:1 enz., 41:18 enz.), en waarvan zich afbeeldsels bevonden op de tapijten en het voorhangsel des tabernakels, gelijk op de wanden en het gereedschap

des tempels, terwijl zij in den vorm van beelden boven de arke des verbonds stonden, en dezen als 't ware overschaduwden (vgl. Ex. 25:18—22). Zij strekten daar tot eene zinnebeeldige voorstelling van de openbaring van Gods heerlijkheid, Zijn wonen onder Israel (1 Sam. 4:4, 2 Sam. 6:1; 2 Kon. 19:15). In het N. T. wordt van de Cherubim alleen gewaagd Hebr. 9:5, in de beschrijving van den voormaligen tabernakel. Vgl. verder het Bijb. Woordenb. Riehm—Van Rhijn s. v. en J. Hastings, A. Dictionary of the Bible, 1898, s. v.

Χερσαῖος, α, ον, tot het vasteland behoorend, van dieren, die op het land leven, Lev. 11:29, Wijsh. 19:19.

Χέρσος, ου, ὁ en ἡ, α) het vasteland (tegenover het water), b) het onbebouwde land, woestenij, Wijsh. 10:7, Hoz. 10:4, 12:11 (12), Jer. 5:6, 7:23, 24, 25.

Χερσάω, -άσω, tot vast land maken. Pass. verwoest worden, verwijderen, Spreuk. 24:46 (31), Wijsh. 4:19, Nah. 1:10, Jer. 2:31, Herr. Mand. X, 1, 4, 5.

Χήλη, ης, ἡ = כַּף, gespleten klauw, hoef, Lev. 11:3.

Χήρα, ας, ἡ, eigenl. Feminin. van het Adjectiv. χῆρος, α, ον (verwant met χέρσος, onbebouwd, woest, onvruchtbaar en het Lat. careo), beroofd, dat ook in Masculino substantive gebruikt wordt van een man, die van zijne vrouw beroofd is = de weduwnaar; χήρα = van hare man beroofd, komt in het N. T. eene enkele maal voor bij wijze van Adjectiv. met γυνή verbonden (vgl. het Hebr. נָשִׁיתָּהּ נָשִׁיתָּהּ, 1 Kon. 17:24) = de weduwnaar, Lk. 4:26; overal elders absolute, = weduwe, Mt. 23:13, Mk. 12:40 enz., Lk. 2:37, 4:25, 7:12, 18:3, Hand. 6:1, 9:39, 1 Kor. 7:8, 1 Tim. 5:4, 9, 11, Jak. 1:27 enz. ook Apost. Petri 30; ἡ ὄντως χήρα, 1 Tim. 5:3, 5, 16, = de waarlijk beroofde, zij die waarlijk weduwe is, d. i. die zonder man of kroost tot hare verzorging achtergebleven (μεμονωμένη, gelijk er vs. 5 wordt bijgevoegd) in hulpeloozen toestand verkeert, vgl. J. Weiss, Comm. 1894, S. 214. Dichterlijk wordt Openb. 18:7 aan de stad, daar onder den naam van Babel aangeduid, de verklaring in den mond gelegd: χήρα οὐκ εἰμι = ik ben geen weduwe, d. i. sta niet verlaten, niet eenzaam daar.

Χηρεία, ας, ἡ, weduwstaat, Jez. 47:9, 54:4.

Χήρευσις, εως, ἡ, weduwstaat, Gen. 38:14, 19, Judith 8:5, 6, 10:5.

Χηρεύω, -εύσω, eenzaam zijn, 2 Sam. 13:20, weduwe zijn, Jer. 28 (51):5, Judith 8:4.

Χῆρος, ου, ὁ, weduwnaar, Const. Apost. 3, 4, Epiph. II, 824 B. Zie χήρα.

Χθές, Adverb. van tijd = ἐχθές = gisteren, Joh. 4:52 (waar in A B* echter ἐχθές lezen), Hand. 7:28, en zoo ook volgens sommige getuigen in de uitdrukking Hebr. 13:8: χθές καὶ σήμερον ὁ αὐτὸς καὶ ἐσ:

ὅς αἰῶνας = onveranderlijk dezelfde, waarbij vgl. op σήμερον. LXX = חַיִּים, חַיִּים.

Χθιζός, ή, όν, = χιζή, van gisteren, Job 8:9.

Χθών, ονός, ή, aarde, 1 Kon. 14:15 A.

Χία, χεία, ας, ή, mastiche, welriekende hars, Martyr. Petri 100:1.

Χιάζω, -άσω, met een X kenmerken, Just. Apol. 1, 60, Eus. II, 15 χιαζομένου του Ρ κατὰ τὸ μεσαίτατον, de letters XP (de eerste twee letters van Χριστός) vereenigd tot een figuur.

Χίδρον, ου, τό, a) een gerecht van onrijpe en gerooste gort, b) van onge, gerooste koornaren, Lev. 2:14, 16, 23:14.

Χιλιαρχία, ας, ή, het ambt of werk van een aanvoerder van duizend, num. 31:48, = χιλιάς, het getal 1000, 1 Makk. 5:13.

Χιλίαρχος, ου, ό = χιλιάρχης, van χίλιοι en ἄρχω, = de overste of bevelhebber over duizend man, bijz. de krijgstribuun (tribunus militaris militum), d. i. de aanvoerder eener Romeinsche cohors, in rang tussen den opperbevelhebber en den Centurio staande, Joh. 18:12, Hand. 21:31 enz., 24:7, 25:23; in ruimeren zin = de krijgsoverste, Lk. 6:21, Openb. 6:15, 19:18. LXX = חֲמִישָׁה עָרָה, חֲמִישָׁה עָרָה.

Χιλιάς, άδος, ή, het getal duizend, het duizendtal, met Nomina cardinalia verbonden, als: πέντε χιλιάδες = vijfduizend, een aantal van vijfduizend, Hand. 4:4, vgl. Lk. 14:31, 1 Kor. 10:8, Openb. 5:11, 17:4 enz. LXX = חֲמִישָׁה עָרָה.

Χίλιοι, αι, α, Nomen cardinale, duizend, 2 Petr. 3:8, Openb. 1:3, 20:2 enz.

Χιλιονταετηρίς, ίδος, ή, het duizendjarig rijk, Just. Tryph. 81, Orig. 1, 517 B, Epiph. II, 696 D.

Χιλιονταετής, ές, = χιλιετής, van duizend jaren, Just. Apol. 1, 8 περίοδος.

Χιλιοπλασίως, Adv. duizendmaal meer, Deut. 1:11.

Χίμαιρα, ας, ή, = χιμαιρά, geit, Lev. 4:28, 29, 5:6.

Χίμαρος, ου, ό, = χιμαρά, bok, Lev. 4:23, 24, 9:3, 15, 10:16, 16:5.

Χιόνινος, ου, = χιόνεος, van sneeuw, wit als sneeuw en aldus Herm. Vis. 1, 2.

Χιονόμαι, -νωθήσομαι = sneeuwen, Ps. 67 (68):14.

Χίος, ου, ή, geogr. eigenn. van het eiland Chios (tegenwoordig Scio) in de Egeïsche Zee, niet ver van de Jonische kust, tusschen Lesbos en Samos gelegen, en met eene stad van denzelfden naam. Het was door alle tijden heen beroemd wegens zijnen voortreffelijken wijn, en gold oudtijds als de bakermat van Homerus, wiens nagedachtenis door de daar woonachtige Homeriden werd voortgeplant, Hand. 20:15.

Χιτών, ὠνος, ό, de rok of lijfrok, d. i. het (wollen of linnen) onder-

kleed, zoo van mannen als van vrouwen, Hebr. תַּחֲשִׁיבָה, Lat. tunica ^g-heeten. Het sloot doorgaans om het bloote lijf; soms ook werden verschillende over elkander aangetrokken. Het was de gewone kleeding in huis en bij den arbeid, waarover bij het uitgaan de mantel (ἱμάτιον) werd omgeslagen, Mt. 5:40, 10:10, Mk. 6:9, Lk. 3:11, 6:29, 9:3, Joh. 19:23, Hand. 9:39; vgl. ook de figuurl. uitdrukking Jud. vs 23: *μισοῦντες κτέ.*, waar onder het beeld van een kleed, dat de van het lichaam eens lijders afkomstige smetstof kan overbrengen, gewezen wordt op het gevaar van iedere ook de minste, aanraking met het door anderen bedreven kwaad. In ruimeren zin beteekent *χιτών* ook wel het kleed in 't algemeen, zonder dat daarbij juist bepaald aan de tuniek of lijfrok behoeft gedacht te worden, en hiernaar is wellicht te verstaan wat van den hooge priester gezegd wordt, dat hij zijne kleederen verscheurde (*τοὺς χιτῶνας αὐτοῦ*), Mk. 14:63, vgl. Mt. 26:65, waar daarvoor τὰ ἱμάτια staat.

Χιών, ὄνος, ἡ, van *χέω*, ik schud, stort, doe nedervallen (*χέει* = het sneeuwt), de sneeuw, ook bij de Grieken wegens hare witheid vaak ter vergelijking gebruikt, Mt. 28:3, Mk. 9:3 (volgens A D N X Γ Π vgl. Openb. 1:14. LXX = *ἄψ*).

Χλαῖνα, ης, ἡ, opperkleed, mantel, die over den *χιτών* geworpen werd, Spreuk. 31:22.

Χλαιναφόρος, ον, eenen mantel dragend, Greg. Naz. III, 157 C.

Χλαμύς, ὕδος, Acc. *χλαμύδα* (doch ook *χλαμύν*), ἡ, verwant met *χλαῖνα*, *χλαῖνις* (van *χλιαίνω*, warmen, verwarmen), in 't algemeen een soort van mannelijk opperkleed, dat over den *χιτών* gedragen werd, en welks gebruik uit Macedonië en Thessalië afkomstig was. Het bestond uit een langwerpige vierkante doek, die of bij wijze van mantel over de beide schouders, of alleen over den linker schouder omgehangen en met een gesp bevestigd werd. Naarmate van den verschillenden rang en staat der personen, die dit kledingstuk droegen, was het ook uit kostbaarder stof vervaardigd. Het behoorde tot het ambtsgewaad, gelijk van burgerlijke gezagvoerders, zoo van kriegsbevelhebbers, terwijl ook de soldaten, de ruiters inzonderheid, met zulk een kledingstuk (Lat. *sagum*) slechts van mindere hoedanigheid, waren uitgerust. Speciaal was deze mantel gelijk aan het Lat. *paludamentum*. Gewoonlijk evenwel onderscheidt men de *χλαμύς* van het *sagum gregale* en verstaat daaronder het *sagum purpureum* of *album*, dat de veldheer droeg (Marquardt. 5, 2, 171). Eene *χλαμύς κοκκίνη* is dus een veldheersmantel, die ook bij de bespotting der Joden past. Zoo komt zij voor Mt. 27:28, 31. Ook 2 Makk. 12:35 en Eus. H. e. VII, 15 (waar ook *χλαμύς* gelezen wordt) van den mantel van een bevelhebber.

Χλευάζω, -άσω, van ἡ *χλεύη*, de scherts of spot, vandaar = schert-

1, spotsen, Wijsh. 11:14, 2 Makk. 7:27, 4 Makk. 5:22, Hand. 13, 17:22, Br. aan Diogn. 2:7.

Χλεύασμα, ατος, τό, dat afwisselt in de Hss. met χλευασμός, οὔ, ὅ, spotting, spot, Job 12:4, Jer. 20:8. Hetzelfde beteekent χλεύη.

Χλεύη, ης, ἡ, scherts, spot, bespotting, Br. aan Diogn. 4:4.

Χλιαρός, ἡ, ὄν, van χλίω, ik smelt van de warmte, word warm, ek, slap, vandaar = warm; bijz. in tegenstelling met ψυχρός en τός, en tusschen beiden het midden houdende = lauw, Openb. 3:16.

Χλιδών, ὠνος, ὅ, een sieraad aan hals, armen of voeten, Num. 31:50, Sam. 1:10, 8:7, Sir. 21:21, Jez. 3:20.

Χλόη, ης, ἡ, Grieksche eigennaam Chloë; zoo heette eene geloovige ouw te Korinthe, 1 Kor. 1:11. Vgl. Heinrichi, Comm. 1 Kor. 1896, 526.

Χλόη, ης, ἡ, het jonge gras of kruid, 2 Sam. 23:4, 2 Kon. 19:26, b 24:24, Ps. 22 (23):2.

Χλοηφάγος, ον, gras etend, Philo II, 238, 12.

Χλωρίζω, -ίσω, groenachtig, geelachtig zijn, Lev. 13:49, 14:37.

Χλωροβοτάνη, ης, ἡ, groene grasscheutjes, 2 Kon. 19:26.

Χλωρός, ἄ, ὄν, samengtr. uit χλοηρός, van ἡ χλόη, het jonge gras of kruid, vandaar er evenzoo uitziende, in kleur daaraan gelijk, d. i. licht- of bleek- of geelachtig groen, vervolgens a) = groen, en alzoo frisch, malsch, van welig weidegras, Gen. 1:30, 2:5, Mk. 6:39, Openb. 8:7; πᾶν χλωρόν = alle groen, al het te veld staande gewas, Openb. 9:4; b) = bleek, vaal van kleur, Openb. 6:8.

Χνός, οὔ, ὅ, wat op de oppervlakte zit en afgeschaafd, afgekrabt (κνάω, κνάω) kan worden, = stof, ἡρῃ, 2 Sam. 22:43, 2 Kron. 1:9, s. 17 (18):42, = γῆ, kaf, Ps. 1:4, 34 (35):5, Jez. 41:15.

Χξς', het in letters uitgedrukte getal 666 (χ' = 600, ξ' = 60, ς' = 6) en dus = ἑξακόσιοι ἑξήκοντα ἕξ. Het wordt zoowel in dezen als genen vorm in de Hss. gelezen Openb. 13:18, waar het, naar de gematriscche kunst dier dagen, moet dienen om op geheimzinnige wijze den naam van het beest of monster aan te duiden, welks beschrijving s. 1—10 is voorafgegaan, en waaronder deze of gene historische persoon als de Antichrist, welks optreden men kort vóór de parousie van Christus tegemoet zag, zinnebeeldig wordt voorgesteld. Dat deze persoon niemand anders kan geweest zijn dan de Romeinsche keizer Nero, de wreedaardige vervolger der Christelijke gemeente, die kort tevoren zichzelven van het leven beroofd had, doch aan wiens dood de meesten niet geloofden, en dien men weldra zegevierend terug verwachtte, mag reeds op andere gronden waarschijnlijk geacht worden, doch is bevestigd geworden door eene zeer aannemelijke oplossing, die men van het bovengenoemde getal-raadsel gevonden heeft. Men behoeft namelijk den naam

Nero Caesar slechts met Hebreuwsche letters te schrijven (נרפ נרפ, als wanneer de som der letters (die in het Hebr. zoowel als in het Grieksch cijferwaarde bezitten) juist hetzelfde getal oplevert, dat door χξς' wordt uitgedrukt. נ = 50, ר = 200, פ = 6, ס = 50, ק = 100, ע = 60, ר = 200. Vgl. W. Bousset, Comm. Off. Joh. 1896, S. 429.

Χοεύς, έως, ό, = קב, een maat voor vloeibare stoffen, = Eph. en Metretes, 1 Kon. 7:26 A, 38.

Χοικός*, ή, όν, in het gewone Grieksch laat en zeer zelden. In de Bijb. Grieksch alleen bij Paulus 1 Kor. 15:47, 48, 49 als versterking van het vs. 47 voorafgaande εκ γής en drukt de kwalitatieve tegenstelling uit met εξ ουρανοῦ, επουράνιος. Op de plaats van het scheppingsbericht hebben de LXX niet het adjectivum, maar met nauwe aansluiting aan den grondtekst het subst. χοῦς als epitheton van den mensch. = נרפ in onderscheiding van נרפ, Gen. 2:7 ἐπλασεν ό θς τόν άνθρωπον χοῦν από τῆς γῆς, נרפ, נרפ. In de LXX dient χοῦς even dikwijls als γῆ ter vertaling van נרפ, maar γῆ is het eigenlijke woord voor נרפ en נרפ. Gen. 3:10, waar men χοῦς zou kunnen verwachten, omdat נרפ voorafging (έως τοῦ αποστρέψαι σε είς τήν γῆν, εξ ἧς ἐλήφθης), vertalen zij נרפ נרפ door γῆ εἰ καὶ είς γῆν ἐπελεύσῃ.

Op zichzelf beschouwd, is χοῦς een neutraal woord. Vgl. Gen. 13:15 ὡς τήν ἄμμον τῆς γῆς, waarvoor Sir. 44:21 ὡς χοῦν τῆς γῆς. Verder vgl. Gen. 3:14, 1 Sam. 2:8, 1 Kon. 16:2, Job 42:6, Ps. 112:6 enz., waar נרפ dient ter aanduiding van de nederigheid, in welke gevallen evenwel de LXX het door γῆ vertaald hebben. Het Paulinische χακός kan in minder gunstigen zin bedoeld zijn, zooals נרפ in de aangehaalde plaatsen, zoodat het eene uitdrukking is als 2 Kor. 4:7 ἔχομεν τὸ θησαυρὸν τοῦτον ἐν ὀστρακίνοις σκεύεσιν. Zoo is het dan ook bedoeld in de bij Walz, Rhett. Gr. 1, 613, 4 te vinden plaats γυμνοὶ τούτου τοῦ χακῶ βάρους en zoo wordt het ook opgevat door Wilamowitz, Commentarioles gramm. II, p. 17 (Gryph. 1880), die het als eene „audacissima vocabuli novatio” van Paulus beschouwt, van gelijke waarde als het later daarvoor gebezigde ὑλικός, Theod. in Clem. Alex. opp. ed. Sylburg, p. 345; zie Wilamowitz t. a. pl. en vgl. Orac. Sibyll. 8, 445 sqq. ὃ θνητῷ περ εἶναι, τὰ κοσμικὰ πάντα λατρεύσει, καὶ χοϊκῷ πλασθέντι τὰ πάνθ' ὑποτάξμεν αὐτῷ. Hesych. πήλινος, γήϊνος. Clem. Alex. (Zonar) γηγενῆς καὶ γήϊνος.

Χοῖνιξ, ικος, ή, de choenix, d. i. de benaming eener inhoudsmaat voor graan, overeenkomende met twee Romeinsche sextarii of het achtere deel van een modius. Men berekende (bijz. bij zijne slaven) den persoonsdaags op een choenix, d. i. op zooveel brood als uit een choenix graan bereid werd, waarom het ook wel gebruikt werd in de figuurl. betekenis van de kost, het dagelijksch brood. Tweemaal Openb. 6:6. = קב, Ez. 45:10, 11.

Χοιρογρύλλιος, ου, ὁ, zwijn, Lev. 11:6, = ἡρῶ, klipdas, Deut. 1:7, Ps. 103(104):18.

Χοῖρος, ου, ὁ, ἡ, eigenl. het jonge varken of zwijn, de bigge, doch vervolgens ook in 't algemeen = het varken, het zwijn, dat tot de unreine dieren behoorde, welker vleesch te eten den Israëlieten niet voorloofd was (Lev. 11:7, Deut. 14:8), Mt. 7:6, Lk. 15:15, 16, smede Mt. 8:30—32 en de parall. plaatsen, waar uit het verhaal zelf schijnt te blijken, dat het door Jezus betreden gebied door heidenen, althans door eene met heidenen vermengde bevolking bewoond was. Ook zijn er die aannemen, dat de Joden, die deze grensstreken bewoonden, zich op het aanfokken van zwijnen zullen hebben toegelegd, en door den handel daarin met de naburige heidenen zich eene winst verschaffen, die hun niet uitdrukkelijk door de wet verboden werd.

Χοιροψάλης, ες, (van χοῖρος, zwijn en ψάλλω) = χοιρόθλιψ, een zwijn aanrakend, Clem. A. I, 120 A. Χοιρόθλιψ komt Ar. Vesp. 1364 voor van iemand, die de vrouwelijke schaamtedeelen aanraakt.

Χολπίνω, -ανῶ, waanzinnig, vertoornd zijn, Acta Thomae 70:26.

Χολάω, -άσω, eigenl. zwartgallig, dol, waanzinnig zijn; bij latere schrijvers = χολοῦμαι, het Med. of Passiv. van χολόω, ik vergal, maak boos, vertoorn, vandaar = zich boos maken, verstoord of vertoornd zijn, τινί = op iemand, 3 Makk. 3:1 R, Joh. 7:23.

Χολέρα, ας, ἡ, eene ziekte, zich kenmerkend door hevige braking en stoelgang, Sir. 34(31):20, 37:30.

Χολή, ἥς, ἡ, = ὁ χόλος (beide van χέω, χόω, uitgieten, uitstorten), = de gal, Ev. Petri 16, Acta Thomae 25:9, overdracht. = de boosheid, haat, booze of verderfelijke zielsstemming, Hand. 8:23, waar over den vorm der uitdrukking zie op πικρία, wat haren zin betreft vgl. Deut. 29:18, welke plaats volgens sommigen Petrus voor den geest heeft gestaan; naar later spraakgebruik, ook der LXX, die er het Hebr. חֲמַץ door hebben weergegeven (Deut. 32:32, Ps. 69:22), beteekent χολή verschillende bittere kruiden (alsen b.v.), geschikt of gebruikt om aan een drank een bitteren smaak te geven, of in 't algemeen alles wat bitter is, Mt. 27:34, vgl. Mk. 15:23 en zie verder het Bijb. Woordenb. Riehm—Van Rhijn.

Χόλος, ου, ὁ, gal, bitterheid, toorn, = χολή, Spreuk. 16:28, 2 Makk. 3:28 A, 3 Makk. 5:1.

Χονδρίζω, -ίσω, = χονδρεύω, tarwe oogsten, Herm. Vis. 3, 1, 2. Van dit niet begrepene woord maakten sommige afschrijvers χρονίζειν = vertoeven.

Χονδρίτης, ου, ὁ, = ἡῖη, wittebrood, Gen. 40:16.

Χόος, zie op χοῦς.

Χοραζίν, of Χωραζίν, ἡ, onverbuigb. geogr. eigennaam Chorazin. Zoo

heette eene stad in Galilea, niet verre van Kapernaüm en Bethsaida, aan den Westelijken oever van het Galilesche meer gelegen, Mt. 11 : 21, Lk. 10 : 13. Vgl. Riehm—Van Rhijn s. v.

Χορδή, ἥς, ἡ, darm, darmsnaar, = קָו, snarenspeel, Ps. 150 : 4.

Χορεία, ας, ἡ, koordans, reidans, Judith 15 : 13.

Χορεῖον, ου, τό, = χωρίον, plaats, 4 Makk. 15 : 20 S¹.

Χορεύω, -εύσω, reien dansen, dansen, Richt. 21 : 21, 23, 1 Sam. 18 : 6, 21 : 11 (12).

Χορηγέω, -ήσω, van ὁ χορηγός, eigenl. de aanvoerder van een koor, de voordanser, doch vervolgens ook hij die de kosten der opvoering van een koor of tooneelspeel betaalt, daarvoor zorgt, de noodige gelden verschafft (en dus aan het hoofd der onderneming staat), en vandaar als χορηγός een koor bekostigen, dan ook in 't algemeen = bekostigen, de kosten van iets dragen, en alzoo aan iemand iets verschaffen, verleenen, hem met iets toe- of uitrusten, τί, Sir. 1 : 26, 39 : 33, 2 Kor. 9 : 10, 1 Petr. 4 : 11, Br. aan Diogn. 1 : 1, = לָבֵן, verzorgen, 1 Kon. 4 : 7, 27.

Χορηγία, ας, ἡ, vertooning, 2 Makk. 4 : 14. Het verleenen, toedienen van spijs, 3 Makk. 5 : 2, 10.

Χορηγός, οὔ, ὁ, die gaven verleent, van God gezegd, 2 Makk. 1 : 25.

Χορίδιον, ου, τό, = χωρίον, plaats, 4 Makk. 15 : 20.

Χορός, οὔ, ὁ, een woord van onzekere afleiding (wellicht door letterverplaatsing = ὄρχος, waarvan ὀρχέομαι ik dans), de koor- of rondedans, de (met muziek en zang begeleide) dans, Ex. 15 : 20, 32 : 19, Richt. 9 : 27, 11 : 34, 27 : 21, 1 Sam. 10 : 5, Lk. 15 : 25, Br. aan Diogn. 12 : 9, waar de lezing evenwel niet vaststaat, Ign. ad Eph. 4 : 2. Zie onder Χῶρος. Eus. H. e. III, 32, 8 ὁ ἱερὸς τῶν ἀποστόλων χορός = de heilige rei der apostelen.

Χοροστασία, ας, ἡ, dans, Basil. 1, 76 C.

Χοροστάτης, ου, ὁ, van χορός en ἴστημι, de leider van een koor, Cels bij Orig. I, 1229 C.

Χορτάζω, -άσω, van ὁ χορτός, van gras of voeder voorzien, voederen, mesten, bijzonder vee op stal, doch vervolgens ook in ruimeren zin van menschen zoowel als dieren = verzadigen, spijzigen, a) in Activo, τὰς, Mt. 15 : 33; met Genit. van hetgeen als spijs wordt voorgezet = met iets, Mk. 8 : 4; b) in Passivo α) = verzadigd worden, zoodat de honger geheel gestild is, Mt. 14 : 20, 15 : 37, Mk. 6 : 42, 7 : 27, 8 : 8, Lk. 9 : 17, Joh. 6 : 26; tegenovergesteld aan πεινάω, honger lijden, = volop hebben. Fil. 4 : 12; overdracht. = bevredigen, van een smachtend verlangen, dat bij honger (trek naar iets) vergeleken wordt, Mt. 5 : 6, Lk. 6 : 21; β) = zich verzadigen, d. i. = zijn genoeg, zich zat eten, van dieren. Openb. 19 : 21; van menschen, Jak. 2 : 16; = zijn buik vullen, zij

onger stillen, met wat dan ook, *ἐκ τινος* en *ἀπό τινος* = met iets, Lk. 5:16, 16:21. LXX voor *עַל* en *עִלְיָהּ*.

Χόρτασμα, *ατος*, *τό*, eigenl. het voeder voor vee, doch ook van menschen, = het voedsel, de spijs of leeftocht, (in Plurali) Gen. 4:25, 32, 42:27, 43:24, Richt. 19:19, Hand. 7:11.

Χορτομανέω, *-ήσω*, geheel met gras begroeien, Spreuk. 24:46 (31), piph. I, 329 B.

Χόρτος, *ου*, *ό*, van onzekere afleiding (vgl. het Lat. hortus, Garten en ons: gaard), eig. de beslotene plaats, omtuining of omheining, waar het vee geweid of gevoederd wordt, doch vervolgens ook het voeder zelf, bijzonder a) = het gras, Mt. 6:30, Mk. 6:39, Lk. 12:28, Joh. 6:10, Mk. 1:10, 11, 1 Petr. 1:24, Openb. 8:7, 9:4; in Plurali, Mt. 14:19 (waar echter verschil van lezing bestaat); van uitspruitend zaad, wegens zijne gelijkheid met gras, Mt. 13:26, Mk. 4:28; b) = hooi of strooi, Kor. 3:12. LXX = *חֶבֶץ* en *רִצְחָה*, gras, kruid.

Χορτοφαγέω, *-ήσω*, gras eten, Bardes. bij Eus. III, 464 B.

Χορτώδης, *ες*, van kruiden, *τροφή χορτώδης*, voedsel van kruiden, Makk. 5:27.

Χουζᾱς, *ᾱ*, vgl. over dezen Genit. Blass, Gramin. S. 31, Gr. vorm aan den Hebr. eigenn. Chuzas; zoo heette een rentmeester van Herodes (waarschijnlijk Herodes Antipas), Lk. 8:3.

Χοῦς, uit *χόος*, Genit. *χοῦ* of *χοός*, Acc. *χόα* doch ook *χοῦν*, van *χέω*, *χόω*, ik gooi, gooi op, eigenl. een gooi of schep aarde, vervolgens = de losse aarde, het zand, of stof dat men aan de voeten meedraagt, = *ὁ κονιορτός*, Mk. 6:11; *βάλλειν χοῦν ἐπὶ τὴν κεφαλὴν αὐτοῦ* = stof op zijn hoofd strooien, ten teeken van rouw, Openb. 18:19. LXX = *חֶבֶץ*, Gen. 2:7, Lev. 14:41, 42, 45 enz. Opgegraven aarde, Acta Thomae 14:12, 15.

Χοῦς, *οῦ*, *ό*, = *יָה*, een maat van vloeibare stoffen, het zesde van een bath, Lev. 19:36.

Χόω, *-ώσω*, = *χώννυμι*, ophoopen, volwerpen van een gegraven graf, Job. 8:18.

Χράω, met den (in het N. T. alleen Lk. 11:5 voorkomenden) nevenvorm *κίχρημι*, *χρήσω*, *ἐχρησα*, verwant met *ἡ χεῖρ*, eigenl. ik raak, doch vervolgens ook ik reik, reik aan, overdracht. ik geef, geef ten gebruike of ter leen, in Medio *χράομαι*, *χρῶμαι*, Imperativ. *χρῶ*, Fut. *χρήσομαι*, Aor. 1 *ἐχρησάμην*, Imperat. *χρῆσαι*, met Perf. pass. als Med. *κέχρημαι*, zich laten toereiken, overdracht. = gebruik maken, gebruiken, a) in gewone beteekenis, van zaken waarvan men zich bedient, *τινί*, Hand. 27:17, 1 Kor. 7:31, 9:15, 1 Tim. 1:8; van een toestand dien men zich ten nutte maakt, een recht waarvan men gebruikt maakt, 1 Kor. 7:21, 9:12; b) = van zekere handelwijze gebruik maken, = te werk

gaan (vgl. het Lat. utor), τῇ ἐλαφρίᾳ = met lichtvaardigheid, 2 Kor. 1:17; πολλῇ παρρησίᾳ = met groote vrijmoedigheid, 2 Kor. 3:12; ἀποτόμως = met gestrengheid, 2 Kor. 13:10; e) = omgaan, τῷ = met iemand, b. v. φιλανθρώπως = iemand menschlievend behandelend, Hand. 27:3, εὖ, Gen. 12:16, οὕτως χρ. τινι = zich zoo jegens iemand gedragen, Hermas, Sim. V, 2, 10.

Χρεία, ας, ἡ, verwant met χρεῖος, behoeftig of waar men behoefte aan heeft en daarom noodig, te gebruiken, en τὸ χρέος het tekortkomende of ontbrekende, het noodige, van χράω, χρῆμι, waarvan het onpersoonl. χρῆ, vandaar in 't algemeen = de behoefte, in meer of minder volstrekten zin, doch zoo dat altoos aan iets ontbrekends met gedacht worden, en dus a) = het nut, het gebruik dat zich van iets maken laat, waardoor in eene bestaande behoefte voorzien wordt, de dienst; in dezen zin in het N. T. misschien Ef. 4:29, waar πρὸς οἰκδομὴν τῆς χρείας volgens sommigen = tot nuttige, dienstige, volgens anderen = tot noodige stichting, zonder dat hieruit juist groot verschil in de verklaring ontstaat; hiertoe kan voorts ook gebracht worden Hand. 6:3 waar ἡ χρεία = de dienst, dien iemand bewijst, d. i. de zorg, die hij er zich neemt, de door hem vervulde taak of bediening, het ambt, de werkzaamheid (vgl. voor deze beteekenis ook Judith 12:10, 1 Makk. 12:45, 13:37, 2 Makk. 7:24); b) = de nood of behoefte, het gebrek, de dringende noodzakelijkheid; in 't algemeen πᾶσα χρεία τινός = al wat iemand behoeft, Fil. 4:19; bijz. van de noodzakelijkheden des levens, wat iemand tot zijn nooddrift behoeft, in Singulari (collective), Fil. 2:25, 4:16, in Plurali, Hand. 20:34, Rom. 12:13, Tit. 3:14; τὰ πρὸς τὴν χρεῖαν = het noodige, Hand. 28:10; hiertoe behooren voorts spreekwijzen als: χρεῖαν ἔχειν = behoeftig zijn, gebrek lijden, Ef. 4:28, 1 Joh. 3:17; met Genitiv. van den persoon of de zaak, die men noodig heeft, behoeft, Mt. 6:8, 9:12, 21:3, 26:65, Lk. 9:11, 15:7, 1 Kor. 12:21, 1 Thess. 4:12, Hebr. 5:12, Openb. 3:17 enz.; τινός kan ook ontbreken, in welk geval de samenhang moet leeren, welke behoefte bedoeld wordt, b. v. Mk. 2:25, Hand. 2:45, 4:35, 1 Kor. 12:24 (vgl. vs. 23); door een Infinitiv. gevolgd = behoeven, van noode hebben, Mt. 3:14, 14:16, Joh. 13:10, 1 Thess. 1:8, 4:9, 5:1; door een Infinit. met τοῦ, Hebr. 5:12; door ἵνα = noodig hebben, dat, Joh. 2:25, 16:30, 1 Joh. 2:27; χρεία ἐστίν = er bestaat behoefte; τῷ = aan iets, iets noodig hebben, Lk. 10:42, vgl. Openb. 22:5, met Infinit., Hebr. 7:11.

Χρειώδης, ες, noodzakelijk, nuttig, Philo I, 70, II, 23, 42, Jos. B. J. 5, 5, 8.

Χρεμετίζω, -ιῶ, hinniken van paarden, overdr. Jer. 5:8, jubeler. Jer. 38 (31):7 = ἠΐψ, Clem. A. I, 265 C ἐπὶ τινι.

Χρεμετισμός, οὐ, ὁ, het gehinnik, Am. 6:7, Jer. 8:6, 16, het inkeren, Jer. 13:27.

Χρεοκοπέομαι = χρεωκοπέομαι, -ήσομαι, het niet betalen van δάνειον, Makk. 2:8. Verder komt het voor in den zin van: afsnijden, weder-
ggen. In laatstgenoemde beteekenis Orig. I, 353 C, IV, 209.

Χρέος, ους, τό, schuld, Deut. 15:2, 3, wensch, bede, 1 Sam. 2:20, gebruik van iets, τῆς ψυχῆς, Wijsh. 15:8.

Χρεωλυτέω, -ήσω, eene schuld kwijtschelden, ontslaan, ontheffen, vrijden, Jos. Ant. 7, 15, 1.

Χρεωστέω, -ήσω, schuldig zijn, Pseudo-Just. 1337 C.

Χρεώστης, ου, ὁ, = ὀφειλέτης, Philo I, 344, 21, II, 277, 5, Jos. Ant. 3, 12, 3 τῶν δανείων, Herm. Mand. 8:10.

Χρεωφειλέτης of χρεοφειλέτης (zooals in sommige Hss. gelezen wordt), , ὁ, van τὸ χρέος, Att. χρέως, de schuld en ὀφειλέτης = de schuldenaar egenovergest. aan ὁ δανειστής), Job 31:37, Spr. 29:13, Lk. 7:41, 16:5.

Χρή, χρήσει, Impf. ἐχρῆν of χρῆν, verbum impersonale, van κράω en ps. Praes. Indic. χρῆ, het is noodig, het moet, met Acc. c. Infinit.; i zedelijken zin = het behoort, Spreuk. 25:27, Jak. 3:10. Syn. δεῖ.

Χρῆζω, -σω, voor χρεῖζω van τὸ χρέος, zie op χρεία, behoefte hebben, νόος = iets noodig hebben, behoeven, Richt. 11:7, 1 Sam. 17:18 A, Mt. 6:32, Lk. 11:8, 12:30, 2 Kor. 3:1; ook met Genit. van den persoon, Rom. 16:2.

Χρῆμα, ατος, τό, van κράω, κράομαι, eigenl. al wat gebruikt wordt, nuttig of dienstig is, waarmede men iets kan doen of aanvangen, in algemeen = de zaak, het ding, het middel, en vandaar bijz. in Plurali χρήματα a) = middelen, in den zin van geldelijke middelen of tijdelijk vermogen, en van κτήματα onderscheiden, voor zoover hierdoor meer de bijzondere bezittingen, waaruit dit vermogen is samengesteld, worden aangeduid, in de spreekwijze: οἱ τὰ χρήματα ἔχοντες = zij die fortuin hebben, bemiddeld zijn, de rijken, Mk. 10:23, 24, Lk. 18:24; b) = geld, geldsom, voor ἡρᾶ, zilver, Job 27:17, = ἡρᾶ, schatten, rijkdom, Joz. 22:8, 2 Kron. 1:11, 12 en verder Hand. 8:18, 20, 24:26, eene enkele maal ook in Singulari van eene bepaalde som gelds (het bedrag der verkooppenningen), Hand. 4:37.

Χρηματίζω, -ίσω, eig. zaken doen, eene zaak behandelen, afdoen, hetzij van bijzondere personen gezegd, of van overheden, waar zij de openbare aangelegenheden behartigen, inzonderheid van vorsten, die hunne onderdanen ontvangen om, zonder tusschenkomst van anderen, over hunne belangen met hen te spreken, hun (gelijk wij zeggen) audiëntie te verleenen, en hun bij die gelegenheid antwoord of uitsluitel te geven, hetzij door verhooring van hunne beden, of door het verstrekken van eenigen last of bevel; vandaar, a) nadat deze voorstelling op de Godheid

was overgebracht, = eene godspraak geven, Jos. Ant. 5, 1, 14; 10, 1, 3; 11, 8, 4; van Mozes, die uit Gods naam sprak = Zijne stem doen hooren, Zijnen wil doen verstaan, Hebr. 12:25; van een profeet, die uit Gods naam spreekt, Jer. 33 (26):2, 36 (29):23, vgl. ook Athen. 35:14; *τινί* = aan iemand, en vandaar in Passivo *χρηματίζωμαι*, Perf. *κεχρημάτισμαι*, Aor. 1 *ἐχρηματίσθην*, hetzij met den 3^{den} persoon van het verbum en Dativ. van den persoon aan wien, b. v. Lk. 2:26: *ἡ αὐτῷ κεχρηματισμένον* = hem was eene godspraak gegeven, van Godswege bekend gemaakt; of, en zoo doorgaans, met den persoon zelfen als subject in Nominativo = met eene godspraak begiftigd worden, een last of bevel van God of van Godswege ontvangen, Hebr. 8:5; *κατ' ἡμᾶς*, Mt. 2:12, 22; *περί τινος* = aangaande iets, Hebr. 11:7; met een Infinit. finalis, waardoor de ontvangen last wordt uitgedrukt, Mt. 2:12, Hand. 10:22; b) daar voorts het gehoor verleenen (zie boven) tot de voornaamste attributen van het vorstelijk gezag gerekend werd, zoo ontving *χρηματίζω* in lateren tijd ook de beteekenis van doen, zich gedragen als (b. v. *χρηματίζει βασιλεύς* = hij doet of gedraagt zich als koning), welke beteekenis vervolgens overging in die van: zich laten toespreken als, den titel aannemen van, en vandaar ook = heeten, genoemd worden (vgl. het Lat. *audio*), Hand. 11:26, Rom. 7:3, Jos. Ant. 13, 11, 3, B. J. 2, 18, 7, Philo, Quod Deus immut. § 25 fin., Leg. ad Gajum § 43, *Ἰάκωβον τὸν χρηματίσαντα ἀδελφὸν τοῦ Κυρίου*, Acta Philippi init. p. 75 ed. Tdf., Eus. H. e. 7, 19.

Χρηματισμός, οὐ, ὁ, het orakel, de godspraak, 2 Makk. 2:4, Rom. 11:4, 1 Clem. 17:5. Antwoord, 2 Makk. 11:17. = *πῶρ*, last, Spreuk. 24:69 (31:1). Vgl. Suicerus, Thesaurus s. v.

Χρηματιστήριον, ου, τό, raadkamer, 1 Ezr. 3:14.

Χρηματολάλαπες, ων, οί, minnaars van geld, Pseudo-Ignat. 769 A.

Χρηματολογέω, -ήσω, geld verzamelen, Const. Apost. 3, 7.

Χρηματοφύλαξ, ακος, ὁ, schatbewaarder, Eus. III, 592 A.

Χρησιμεύω, -εύσω, bruikbaar, nuttig, dienstig zijn, Wijsh. 4:3, Sir. 13:4, Acta Joannis 16:8.

Χρήσιμος, η, ον, ook van twee uitgangen, nuttig, dienstig, εἰς τι = tot iets, Gen. 37:26, Tob. 3:10, 4:18, 6:4, 2 Tim. 2:14, waar de uitdrukking: *εἰς* of *ἐπ' οὐδὲν χρήσιμον* = wat nergens toe dient. appositie is van het voorafgaande *λογομαχεῖν*.

Χρῆσις, εως, ἡ, van *χράω*, *χράομαι*, het gebruik, dat men van iets maakt of heeft, Tob. 1:13, Wijsh. 15:7, 15, Sir. 18:8; met den Genit. van een persoon, *τινός* = de omgang met iemand; van de geslachtsverbinding, *ἡ Φυσικὴ χρῆσις* = het natuurlijk genot, Rom. 1:26, 27. *Χρῆσις* komt ook verder vaak voor in den zin van: aanhaling, citaat. Zie Sophocles, Lexicon s. v.

Χρησμηγόρος, ου, ὁ, ἡ, waarzegger, waarzegster, Sibyll. Orak. IV, 4.

Χρησμοδοτέω, -ήσω, het geven van orakels. Pass. een orakel ontvangen, Clem. R. 1, 55.

Χρησμοδοσία, ας, ἡ, het geven van orakels, Hippol. Haer. 92, 99.

Χρησμώδημα, ατος, τό, orakel, Cyrill. A. I, 141 D, 444 B, VIII, 21 A.

Χρησμῶδός, ὄν, orakels zingend, voorspellingen gevend, Sibyll. Orak. X, 317.

Χρηστεύομαι, -εύσομαι, Depon. Med. van χρηστός, zich χρηστός beoonen, als zoodanig gedragen, goedhartig, goedig, goedertieren zijn, 1 Kor. 13:4, 1 Clem. 13:2, 14:3, Clem. A. I, 1032, ἐπὶ τι, welvillend tot iets noodigen, Eus. H. e. V, 1, 46.

Χρηστολογία, ας, ἡ, van χρηστολόγος (van χρηστός en λέγω), goedig, ief in het spreken, liefkozend, vleierend, en evenals dit een woord van ateren tijd, = de vleierij of vleitaal, de zoete woorden, de (valsche) iefkozing, Rom. 16:18. Cf. Jul. Capitol. in het leven van Pertinax c. 13: „Omnes, qui libere fabulas conferebant, male Pertanici loquebantur, χρηστολόγον eum appellantes, qui bene loqueretur et male faceret.”

Χρηστομαθής, ἑς, ontwikkeld, beschaafd, Cic. Att. 1, 6, Clem. A. I, 740 C, Eus. H. e. I, 1, 5 τὸ χρηστομαθὲς τῆς ἱστορίας, de studie van de geschiedenis, Cyrill. A. I, 557 C.

Χρηστός, ἡ, ὄν, ook van twee uitgangen, Adjectiv. verbale van κράω, κράομαι, in 't algemeen = bruikbaar, nuttig, deugdelijk, goed in zijne soort, a) van zaken, b. v. van iets, dat aan zijn doel beantwoordt, in het gebruik niet hindert of schaadt, gemakkelijk zit, enz, = geschikt, passend, licht, zacht, ζυγός, Mt. 11:30; bijz. van spijzen of dranken, die zich goed laten gebruiken, goed smaken, = goed, aangenaam, lekker, οἶνος, Lk. 5:39 (waar A C R enz. den Comparat. χρηστότερος lezen); in zedelijken zin, ἡθὴ χρηστά = goede zeden of gewoonten, 1 Kor. 15:33, waar over den aan Menander ontleenden versregel vgl. op ὁμιλία; b) van personen, = zachtmoedig, vriendelijk, welwillend, goedertieren, 1 Petr. 2:3 (vgl. Ps. 34:9) ἐπὶ τινὰ en εἰς τινὰ = jegens of ten aanzien van iemand, Lk. 6:35, Ef. 4:32; τὸ χρηστὸν (= ἡ χρηστότης) τοῦ θεοῦ = de zachtmoedigheid Gods, Rom. 2:4. LXX = כֶּחָסֵד.

Χρηστότης, ητος, ἡ, in 't algemeen de goedheid of deugdelijkheid in zedelijken zin a) = de braafheid, rechtschapenheid, doch vervolgens ook datgene, wat den braven, rechtschapen mensch kenmerkt, = het goede, in de uitdrukking: ποιεῖν χρηστότητα = iets goeds doen, Rom. 3:12 (in een citaat uit Ps. 14:3 volgens de LXX); b) de zachtmoedigheid, goedertierenheid, 2 Kor. 6:6, Gal. 5:22, Kol. 3:12; bijz. van God jegens de menschen, ἐπὶ τινὰ, Rom. 2:4, Ef. 2:7, Tit. 3:4; hiertoe behoort ook Rom. 11:22, waar het niet alleen de eerste twee

malen in dezen zin verstaan moet worden, maar evenzeer in de uitdrukking: *ἐὰν ἐπιμείνης τῇ χρηστότητι*: indien gij bij die goedertierenheid (Gods) blijft, daarbij voortgaat uw heil te zoeken. Als titel, Athan. I, 372 C, Basil. IV, 296 C.

Χρηστοφάγος, *ον*, lekkernijen etend, Const. Apost. 2, 5.

Χρησμολογέω, *-ήσω*, voorspellen, Jer. 45 (38): 4.

Χρηστοθήλεια, *ας*, *ή*, goedhartigheid, Sir. 37: 11.

Χρῖσις, *εως*, *ή* = *πηψήν*, zalving, Ex. 29: 21, 30: 31, 31: 11, 35: 28.

Χρῖσμα *, *ατος*, *τό*, a) de zalf, LXX = *πηψήν*, Ex. 30: 25, 40: 9, Lev. 21: 10, terwijl zij met *χρῖσμα ἅγιον* de bijzonder toe bereide heilige zalfolie aanduidt (zie *χρίω*). Dat het evenwel 1 Joh. 2: 20, 27, waar het alleen in het N. T. staat, b) de plaats gehad hebbende zalving aanduidt en geen beeldsprakige aanduiding van den Geest is, maar van de ontvangst van den Geest, van de mededeeling van den Heiligen Geest (vgl. Joh. 16: 13 met het verband van onze plaats), ligt bij de uitdrukkingen *χρῖσμα ἔχετε*, *ἐλάβετε* het meest voor de hand, en de uitdrukking schijn: gekozen te zijn, om aan te duiden, aan den eenen kant wat met de lezers geschied is, aan den anderen kant om door de heenwijzing naar de Oud-Testamentische gebeurtenissen als vooral naar Christus de lezers aan hunnen stand en hunne roeping te herinneren (vgl. 1 Petr. 2: 5, 9). In de beteekenis zalving heeft het ook de LXX Exod. 29: 7 *λήμψη τῷ ἐλαίου τοῦ χρῖσματος καὶ ἐπιχέει αὐτό* — vgl. het Hebr. *πηψהנן תרופה*. Als sacrament na den doop, Tertull. I, 1206 C, 1207 A, Eus. IV, 89 D.

Χριστεμπορεία, *ας*, *ή*, van de zaak van Christus eene handelszaak maken, Theod. III, 889 A. Hij, die dat doet, heet een *χριστέμπορος*. Greg. Naz. II, 372 C, III, 1152 A, Alex. A. 549, Theod. III, 889 A.

Χριστέμπορος, *ου*, *δ*, die met Christus koopmanschap drijft, Didache 12: 5, Greg. Naz. II, 372 C, III, 1152 A.

Χριστεπώνυμος, *ον*, naar Christus genoemd, Joann. Hier. 436.

Χριστιανίζω, *-ίσω*, het Christendom aannemen, Cels. bij Orig. I, 1024 B, Orig. 1, 1192 C, 1492 C, IV, 37.

Χριστιανισμός, *ου*, *δ*, het Christendom, Ignat. ad Magnes. 10, 1, 3, ad Rom. 3, 3, Clem. A. II, 404.

Χριστιανοκατήγορος, *ου*, *δ*, lasteraar van de Christenen, Chron. 431. Van de iconoclasten, die de orthodoxe Christenen lasterden, Damasc. I, 773, Nic. II, 701, 1029.

Χριστιανός, *ου*, *δ*, naam van de jongeren (aanhangers, zie *μαθητής*) van Jezus Christus, die in Antiochië eerst opkwam en in het N. T. niet als naam door de Christenen zelve gebezigd, Hand. 11: 26, 26: 28, 1 Petr. 4: 16, maar als naam hun gegeven door de heidenen. Niet te vgl. met 2 Kor. 1: 21, zie *χοίω*. Vgl. Weiss, Neutest. Theologie, S. 140: „Es

rschien den Heiden hier (Act. 11:26) zum ersten Male das Christen-
 am nicht mehr als eine jüdische Secte, weil seine Bekenner sich nicht
 mehr an die jüdische Lebensweise banden, sondern als eine selbständige
 religiöse Gemeinschaft, der sie den Namen *χριστιανοί* gaben." Sedert
 de 2^e eeuw gaven de Christenen zichzelven dien naam. — *Χριστιανός* als
 adjectief Ignat. 680 A, *μορφή*, Martyr. Poth. 1428, Clem. A. I, 377, II,
 48, *βίος*, Athan. II, 13, Basil. II, 821, IV, 241 *γυνή*, Greg. Naz. III,
 33 A *ψυχή*. Als substantief behalve de boven genoemde plaatsen
 Midache 12:4, Plin. Epist. 96, 97, Tacit. Ann. 15, 44, Ignat. 656,
 Hadrian. bij Just. Apol. 1, 69, Suet. Nero 16, Basilid. 1265, Cels. bij
 Orig. 932, Just. Apol. 1, 4, 7, 26, Tryph. 35, Athenag. 892, Tertull.
 , 567. — Verschreven als *Χρηστιανός*, Christianus, Just. Apol. 1, 4,
 Tert. I, 281 (Clem. A. I, 949 B).

Χριστόγονος, *ον*, geboren uit Christus, Clem. A. I, 684 B.

Χριστομάθεια, *ας*, *ή*, of *Χριστομαθία*, het leeren van de leer van
 Christus, Ignat. ad Philad. 8:2, Pseudo-Ign. 833.

Χριστομάχος, *ον*, vijandig tegen Christus, Athan. R. 409 D.

Χριστός *, *ή*, *όν*, gezalfd, b. v. *τὸ χριστόν* Lev. 21:10, de zalving.
 Hoofdzakelijk *ὁ χριστός*, de gezalfde, Hebr. *מָשִׁחַ*, van ieder, die met de
 heilige olie gezalfd is, allereerst van den hooge priester, Lev. 4:3, 5, 16,
 3:15. LXX 4, 3 *ὁ ἀρχιερεὺς ὁ κεχρισμένος*; 4, 5 *ὁ ἱερεὺς ὁ χριστός*. Op
 de overige plaatsen van den koning, LXX bijna steeds = *ὁ χριστός* en
 dat wel meestal *יהוה משיח*, of met de bijvoeging God, behalve Dan.
 9:25, 2 Sam. 1:21. Zoo 1 Sam. 2:10, 35, 12:3, 5, 16:6, 19:22,
 24:6, 7, 11, 26:9, 11, 16, 23, 2 Sam. 1:14, 16, 19:22, 22:51,
 23:1, Ps. 2:2, 18:51, 20:7, 28:8, 89:39, 52, 132:10, 17,
 Klaagl. 4:20, 6:42. — Jez. 45:1 van Cyrus, „weil für den Zweck
 der Erlösung handelnd" (Fürst). Het meervoud Ps. 105:15, 1 Kron.
 16:22 van het volk van Israel, bepaald von Abraham, Izak en Jacob,
 Ps. 105:8—12; vgl. Ps. 84:10, Hab. 3:13. Verder op grond van
 Dan. 9:25, Ps. 2:2 in de Targumim de naam van den verwachten
 Heiland als den door God tot koning en redder van Zijn volk gezalfde
 (zie *βασιλεύς*, *βασίλεια*), volledig *יהוה בן משיח*, Levy, Neuhebr. und Chald.
 Wb. 3, 271 vgl. Lk. 23:2 *λέγοντα ἑαυτὸν ὡς βασιλέα εἶναι*, met vs. 37
εἰ σὺ εἶ ὁ βασιλεὺς τῶν Ἰουδ., *σῶσον σεαυτὸν*. Vs. 39 *οὐχὶ σὺ εἶ ὁ Χς; σῶσον*
σεαυτὸν. 2:11 *ἐτέχθη σωτὴρ ὃς ἐστι Χς κύριος* κτλ. zie *κύριος*. Psalter Sal.
 17:36 *πάντες ἅγιοι, καὶ βασιλεὺς αὐτῶν χριστὸς κύριος*. Hand. 2:36, Mk.
 15:32 *ὁ Χς βασιλεὺς τοῦ Ἰσραήλ*. Hand. 4:26, 27. Den inhoud dezer
 benaming moeten wij naar het onder *βασιλεύς*, *βασίλεια* opgemerkte
 bepalen en dat wel aldus, dat *βασιλεύς* de verhouding tot volk en
 gebied aanduidt, *ὁ Χς* evenwel deze verhouding van de goddelijke
 instelling en voorbereiding afleidt en alzoo aansluit aan de goddelijke

belofte van zulk eenen helper als heenwijst op de βασιλεία τοῦ θεοῦ, waarin het raadsbesluit des heils van God verwezenlijkt wordt. In den mond van Jezus als appellativum Mk. 12:35, 13:21, Mt. 24:5 (zonder artikel Mk. 9:41), van zichzelf Mt. 23:10, 24:5.

Met het artikel als appellativum, d. i. als naam van den persoon van Jezus (vgl. onder *μανθάνω*) komt ὁ Χριστός meestal in de evangeliën voor. Zonder artikel als eigennaam alleen staand in de evangeliën slechts Mk. 9:41 ἐν ὀνόματι ὅτι *Χὺ* ἐστε, vgl. Hand. 24:24. Anders daar slechts in de constructie Ἰησοῦς Χριστός, vgl. Mt. 1:16 *Ἰς* ὁ λεγόμενος *Χς*. Daarentegen in de Paulinische brieven en den eersten brief van Petrus vinden wij *Χς* als eigennaam Rom. 5:8, 6:4, 8, 8:10, 34, 9:1 enz. 1 Petr. 1:11, 19, 2:21, 3:16, 18. Dit dan gearticuleerd Rom. 7:4, 8:11, vgl. vs. 10, 9:3, 5 — zonder bepaalde regels dien-aangaande, vgl. 1 Kor. 6:15, 11:3 enz. Daarentegen als appellativum komt ὁ *Χς* hier niet voor, vgl. 1 Petr. 1:11 τὰ εἰς *Χν* παθήματα. 4:13 τὰ τοῦ *Χν* παθήματα met Hand. 17:3 ὅτι τὸν *Χν* ἴδει παθεῖν. 26:23 ἐπαθητὸς ὁ *Χς*, waar het klaarblijkelijk appellativum is. 1 en 2 Joh. evenals in de Openb. staat ὁ *Χς* als appellativum, zie 1 Joh. 2:22, 5:1, 6, Openb. 11:15, 12:10; daarentegen wel als eigennaam 2 Joh. 7, Openb. 20:4, 6. Als appellativum ook overal, waar *Ἰς* ὁ *Χς* geschreven is of ὁ *Χς* *Ἰς*, zooals Hand. 17:3, 18:5, 28. *Ἰς* *Χς* of *Χς* *Ἰς* wisselen zonder verschil van beteekenis met elkander af.

Ἀντίχριστος *, ου, ὁ, tegenstander van Christus volgens 1 Joh. 2:22 ὁ ἀρνούμενος ὅτι *Ἰς* οὐκ ἔστιν ὁ *Χς*, — ὁ ἀρνούμενος τὸν πατέρα καὶ τὸν υἱόν. Vgl. 4:3, waar als τὸ τοῦ ἀντιχρίστου (vgl. Mt. 21:21, 1 Kor. 10:24, 2 Petr. 2:22, Jak. 4:14), als het wezen van den Antichrist het αὐτὸν ὁμολογεῖν τὸν *Ἰν* genoemd is. Derhalve niet zooals ἀντίθεος = die in de plaats van Christus staat, plaats vervangende Christus. Maar toch moeten wij hierop letten, waarop Huther opmerkzaam maakt, „dass bei den mit ἀντι im Sinne des Gegensatzes gebildeten substantiv. Compositis das Subst. ein Subj. ist, welches durch ἀντί als im Gegensatz gegen ein Subj. derselben Art stehend bz. wird.“ Zoo ἀντιφιλόσοφος een wijsgeer, die tegenover andere wijsgeeren staat, ἀντίβιος, die geweld met geweld keert, niet alleen die de macht weerstreeft, enz. Zoo overal waar personen aangeduid worden, waardoor de tegenwerping van E. Haupt bij 1 Joh. 2:22 wordt weggenomen, die het adject. ἀντίθυρος vergelijkt, wat tegenover de deur staat en die daarom in ἀντίχρ. alleen de gedachte aan de vijandschap tegen Christus vinden wil. Zoo ἀντίχριστος, die zich stelt in de plaats van Christus, die tegenover Christus als Christus optreedt, onderscheiden van ψευδόχριστος, Mt. 24:24, Mk. 13:22, dat minder de tegenstelling dan wel de huichelachtige plaatsvervangende Christus aanduidt. Als een bepaald persoonlijk subject, niet als soort-

egrip, is ἀντίχρ. beslist 1 Joh. 2:18 op te vatten, wanneer de door df. Treg. Westc., Baljon goedgekeurde weglating van het artikel overgenomen wordt. Aansluiting voor ἡκούσατε ὅτι ἀντίχριστος ἔρχεται is niet alleen 2 Thess. 2:3 enz., maar ook Joh. 5:43 te zoeken: εἰς ἄλλον λαόν ἐν τῷ ὀνόματι τοῦ ἰδίου, ἐκεῖνον λήμψεσθε, zooals dan ook het neutrale ὁ τοῦ ἀντιχρίστου, ὁ ἀκηκόατε ὅτι ἔρχεται καὶ νῦν ἐν τῷ κόσμῳ ἐστίν op de verwachting van eenen bepaalden historischen persoon als Antichrist κ. εἶ. rijst. Slechts oogenschijnlijk wordt ὁ ἀντίχρ. 2:22, 2 Joh. 7 hierdoor moeilijker. Het artikel 2:22 duidt klaarblijkelijk overeenkomstig het voorafgaande ὁ ψευστής de soort aan. Huther verklaart, dat het de Antichrist zelf is, die in deze personen optreedt. Men zal de vele Antichristen 2:18, of ieder, die in de Johanneïsche beteekenis als zoodanig optreedt, niet eenvoudig als πρόδρομοι van den wezenlijken Antichrist moeten beschouwen, maar als openbaringen daarvan. Vgl. W. Bousset, Der Antichrist in der Ueberlieferung des Judenthums, des N. T. und der alten Kirche. u. s. w. 1895, die daar o. a. op den Joodschen oorsprong van de leer van den Antichrist gewezen en hare nadere ontwikkeling in de geschiedenis der oude kerk beschreven heeft. Hij legt er daar den nadruk op, dat eene juiste opvatting van de leer van den Antichrist o. a. voor het recht verstand van de Apocalypse van Joh. van het hoogste gewicht is.

Χριστοφόρος, *ον*, Christus dragend, Ignat. Ef. 9:2, Martyrium s. Ign. 5:1, Athan. I, 12 C, Eus. H. e. VIII, 10, 3.

Χριστάνυμος, *ον*, (ὄνομα) naar Christus genoemd, Ignat. 685.

Χρίω *, -ίσω, bestrijken, zalven. LXX = πῶν, dat van de zinnebeeldige zalving met heilige olie gebruikt wordt, waardoor zij, die door God tot eenen bijzonderen dienst in Zijne oeconomie des heils verordend waren, als priesters, profeten en koningen niet alleen gewijd en geheiligd, maar toegerust worden tot hunnen heiligen dienst, die de natuurlijke, menschelijke krachten te boven gaat. Vgl. Ex. 29:7, 40:13; — 1 Kon. 19:16 — het eenige van een profeet genoemde geval. Wij kunnen wel aannemen, dat bij de profeten eene zalving slechts bij eene overdracht van het profetisch beroep door de profeten zelven plaats vond, daar bij eene onmiddellijke goddelijke roeping de aard van het ambt meêbracht, dat in de plaats van het symbool de werkelijkheid kwam, de begiftiging met den Geest Gods zelven. 1 Sam. 10:1, 15:1 enz. Ps. 89:21. De olie is te beschouwen als zinnebeeld van het heil (vgl. Jez. 61:3, Ps. 45:8), van de kracht des heils, van den Geest Gods, vgl. 1 Sam. 16:13, 10:1, 9, 10, Jez. 11:1. Zoo Hand. 10:38 ἔχρισεν αὐτὸν ὁ θεὸς πνεύματι ἁγίῳ καὶ δυνάμει. Het synonieme πᾶν, LXX ἐπιχέειν, ἐκχέειν (waarmee de uitdrukking = uitgieting of uitstorting van den Heiligen Geest samenhangt) vinden wij zelden van de hooge priesterlijke zalving,

Ex. 29 : 7, Lev. 8 : 12; van de koninklijke zalving, 1 Sam. 10 : 1, 2 Kon. 9 : 3. *מָשַׁח* wordt, afgezien van Exod. Lev. Num., meestal van de koninklijke zalving gebruikt, vgl. *χριστός*. — In het N. T. vinden wij *χρίω* alleen in de aan de Oud-Testamentische zalving aansluitende beteekenissen van de wijding en voorbereiding tot den heiligen dienst, Hand. 10 : 38, Lk. 4 : 18 *ἔχρισέ με εὐαγγελίσασθαι*. Hebr. 1 : 9 *ἔχρισέ σε* — *ὁ θεός σου ἔλαιον ἀγαλλιάσεως παρὰ τοὺς μετόχους σου* (Ps. 45 : 8, vgl. Jez. 61 : 3). Absoluut Hand. 4 : 27 *ἐπὶ τὸν ἅγιον παῖδά σου Ἰν, ὃν ἔχρισας*. Op deze plaatsen van de zalving van Jezus tot Zijne roeping (Hand. 4 : 27, Hebr. 1 : 9). Daarenboven met betrekking tot Christus als den gezalfde 2 Kon. 1 : 21, van de roeping van den apostel en zijne vrienden (vs. 19; met lette op het ontbreken van *σὺν ὑμῖν* bij *χρίσας ἡμᾶς*). Syn. ἀλείφω.

Χρόα, ας, ἡ, oppervlakte van de huid, Wijsh. 13 : 14, kleur van de huid, Ex. 4 : 7, gelaatskleur, 2 Makk. 3 : 16.

Χρονέω, -ήσω, toeven, Dan. LXX 9 : 19, waar R *χρονίζω* heeft.

Χρονίζω, ίσω, Att. -ιῶ (Hebr. 10 : 37), eigenl. den tijd rekken, langer maken, vervolgens = langer blijven, Gen. 32 : 4 (5) uit- of wegblijven. 't lang maken, toeven, uitstellen, talmen, Mt. 25 : 5, Hebr. 10 : 37; *ἐν τινι τόπῳ* = ergens lang blijven, toeven, talmen, Ex. 32 : 1, Lk. 1 : 21; met Infinit. = iets nog in lang niet doen, b. v. *ἔλθεῖν* of *ἔρχεσθαι* = nog vooreerst of nog in lang niet komen, Mt. 24 : 48, Lk. 12 : 45. LXX = *ἤματι*.

Χρονογραφία, ας, ἡ, annalen, Clem. A. I, 837.

Χρόνος, ου, ὁ, de tijdgod, de tijd, bijz. naar zijn verloop of duur. het tijdsbestek, en alzoo onderscheiden van *ὁ καιρός*, het bepaalde tijdstip, de gelegenheid (Hand. 1 : 7, 1 Thess. 5 : 1); het wordt a) verbonden met Adjectiefbepalingen, als: *ἱκανός*, Lk. 8 : 27; *πολύς*, Lk. 8 : 29; *μικρός*, Joh. 7 : 33; *τοσοῦτος*, Joh. 14 : 9; *πόσος*, Mk. 9 : 21; *τεσσαρακονταετής* = een tijd van veertig jaren, Hand. 7 : 23; *αἰώνιος χρόνος* = een eeuwige tijd, een onafzienbaar tijdsverloop, Rom. 16 : 25 enz.; b) met Substantiva, en dan hetzij Nomen regens, als: *τοῦ φανεροῦ ἀστέρος*, Mt. 2 : 7; *τῆς ἐπαγγελίας*, Hand. 7 : 17; *τῆς ἀγνοίας*, Hand. 17 : 30; *τῆς παροικίας*, 1 Petr. 1 : 17; vgl. *τοῦ τεκεῖν* (Infinit. als Substantivum) Gen. 25 : 24, Lk. 1 : 57, alsmede het elliptische *ἐν σαρκί*, 1 Petr. 4 : 2; of Nomen rectum, als: *στιγμὴ χρόνου*, Lk. 4 : 5; *τὸ πλήρες τοῦ χρόνου*, Gal. 4 : 4; c) met Verba, als: *διατρίβω, ποιέω*, Hand. 14 : 23, 15 : 33, *βιάω*, 1 Petr. 4 : 2; *ὁ χρόνος ἐπιλείπει τινά*, Hebr. 11 : 32; *χρόνος οὐκέτι ἐστίν* = er is geen tijd, geen uitstel meer, Openb. 10 : 6; d) geconstrueerd, hetzij met Praepp. als *κατά, μετά, διά, ἐπί, ἐν, πρό* enz. vgl. op deze woorden: of door plaatsing in een Casus obliquus, als a) in Dativo, om het verloop van tijd uit te drukken, b. v. *πολλοῖς χρόνοις* = van lange tijden her, sedert lang, Lk. 8 : 29; *ἱκανῷ χρόνῳ* = sinds

veruimen tijd, Hand. 8:11; χρόνις αἰωνίοις = van eeuwen her, eeuwen
 achtereen, Rom. 16:25; β) in Accusativo, om den duur van den tijd
 te kennen te geven, b. v. πολὺν χρόνον = langen tijd, lang, Joh. 5:6;
 μικρὸν χρόνον = een korten tijd, kort, Joh. 7:33, 12:35, Openb.
 10:3; ὅσον χρόνον = zoo lang, Mk. 2:19; χρόνον τινά = eenigen
 tijd, 1 Kor. 16:7; χρόνον, absolute, = een tijd lang, Hand. 19:22
 (waar echter ook wel χρόνον ὀλίγον of χρ. τινά gelezen wordt). LXX voor
 α, Γ, enz.

Χρονοτριβέω, -ήσω, van χρόνος en τρίβω, zie op διατρίβω, den tijd
 verslijten, zich (noodeloos) ophouden, en daardoor tijd verliezen, Hand.
 10:16.

Χρυσαιγέω, -ήσω, eenen gouden glans hebben, Job 37:22.

Χρύσεος, ἔη, εον, samengetr. χρυσοῦς, ἥ, οὔν, van χρυσός, gouden,
 aan goud, met goud opgelegd of versierd, 2 Tim. 2:20, Hebr. 9:4,
 Openb. 1:12, 13, 20, 4:4, 5:8 enz.

Χρυσήεις, εσσα, εν, latere vorm van χρύσεος, Sibyll. Orak. Fragm. 2, 25.

Χρυσίον, ου, τό, naar den vorm Diminutiv. van ὁ χρυσός, a) in 't al-
 gemeen = goud, Sibyll. Orak. 3, 181, 1 Petr. 1:7; χρυσίον πεπυρωμένον,
 καθαρόν, Openb. 3:18, 21:18, 22; b) bijz. = een goudstuk, goud-
 geld, Hand. 3:6, 20:33, 1 Petr. 1:18; c) = een gouden versiersel
 of sieraad, Hebr. 9:4, 1 Petr. 3:3, vgl. 1 Tim. 2:9, Openb. 17:4,
 18:16, op welke plaatsen ook χρυσός gelezen wordt. LXX = כָּהָן.

Χρυτοβέλεμνος, ον (βέλεμνον), met gouden pijlen, Porphyr. bij Eus.
 III, 305 D.

Χρυτοδακτύλιος, ου, ὁ, ἡ, -ον, τό, van ὁ χρυσός en ὁ δακτύλιος, een
 woord van het N. T. = χρυσοῦς δακτυλίου Φωρῶν of ἔχων = die gouden
 ringen draagt, met gouden ringen aan de vingers, Jak. 2:2.

Χρυσοειδής, ἐς, goudachtig, 1 Ezr. 8:57 A R.

Χρυσόλιθος, ου, ὁ, van ὁ χρυσός en ὁ λίθος, de chrysoliet of goudsteen,
 een doorschijnend en fraai groen edelgesteente, dat in losse kristallen
 en korrels vooral uit Pegu, Ceylon, Boven-Egypte, O. van Esne en
 Brazilië komt, Openb. 21:20. LXX = ὠψήθη, Ex. 28:20, 36:20
 (39:13), Ez. 28:13. Vgl. Riehm—Van Rhijn, I, bl. 460.

Χρυσόπρασος, ου, ὁ, van ὁ χρυσός en πράσον, look, de chrysopraas,
 een doorschijnend edelgesteente van bleekgroene, soms meer geel- of
 bruinachtige kleur, Openb. 21:20. Vgl. Riehm—Van Rhijn, I, bl. 460.

Χρυσοῤῥόας, ου, ὁ (ῥέω), stroomend met goud, van de Nijl, Greg.
 Naz. I, 1116 B, Epiph. II, 32.

Χρυσός, οὔ, ὁ, a) in 't algemeen = goud, Mt. 2:11, Hand. 17:29,
 Openb. 9:7, 18:12; b) = gouden sieraden of versierselen, aan ge-
 bouwen aangebracht, Mt. 23:16, 17, 1 Kor. 3:12; of bij de kleeding
 gedragen, 1 Tim. 2:9, Openb. 17:4, 18:16, op welke plaatsen echter

ook χρυσίον gelezen wordt; c) = goudgeld, Mt. 10:9; metonym. = de daaruit bestaande schat, Jak. 5:3. LXX = כֶּהֱנִי.

Χρυσόστικτος, ον, goudgekleet, Clem. A. I, 433 A.

Χρυσούς, zie op χρύσεος.

Χρυσάω, -άσω, van ὁ χρυσός, vergulden, iets met goud opleggen of overtrekken, zoodat het op goud gelijkt, met bijvoeging van het Nomen conjug. χρυσίω of ἐν χρυσίῳ, Ex. 25:10 (11), 26:32 (כֶּהֱנִי כֶּהֱנִי), Openb. 17:4, 18:16.

Χρυσοφορέω, -ήσω, een gouden sieraad dragen, 1 Makk. 14:43.

Χρυσοχάλινος, ον, met gouden teugel, 2 Makk. 10:29.

Χρυσόχρως, ου, ὁ, goudsmid, Jez. 40:19, 46:6.

Χρύσωμα, τος, τό, gouden tafelgereedschap, 1 Makk. 11:58, 15:32, 2 Makk. 4:32, 39.

Χρυσωρυχέω, -ήσω, goud graven, Clem. A. I, 541 B.

Χρῶμα, ατος, τό, oppervlakte, Ex. 34:29, kleur, verf, Wijsb. 15:4. Toonaard in de muziek, Ign. ad Eph. 4:2.

Χρῶς, ωτός, ὁ, Ep. en Ion. χρῶς, χρῶϊ, χρῶα, Att. Dat. χρῶϊ = de verbinding ἐν χρῶϊ, b. v. met ξυρεῖν, van χρῶω, χρώννυμι (verwant met χράω, χρίω), ik kom van buiten aan iets, raak er van buiten aan of strijk er langs, vandaar in 't algemeen de oppervlakte van iets, bijz. van het menschelijk lichaam = de huid, doch vervolgens ook (ad sensum) = het lijf, Hand. 19:12. LXX = ἡψῶν, vleesch, Ex. 28:38 (42:34:29, 30, Lev. 13:2 enz. Χρῶς ἐπιστολῆς, de manier van uitdrukking in eenen brief, Eus. H. e. 6, 14, 2.

Χρωτίζω, -ιῶ, verven, kleuren. Het composit. συγχρωτίζω (Med.) vinden wij Brief aan Diog. 12:8 in den zin van aanraken, bezoedelen.

Χυδαιολογία, ας, ἡ, gemeene taal, Epiph. I, 252 B.

Χυδαῖος, α, ον, a) in menigte uitgegoten, χυδαῖοι ἐγένοντο = er werden talrijk, Ex. 1:7, b) vulgair, gemeen, laag, Clem. A. I, 521. Pseudo-Just. 1272 D, Vit. Epiph. 77.

Χυλός, οὔ, ὁ, vocht, 4 Makk. 6:25.

Χύμα, τος, τό, het uitgegotene, χύμα καρδίας = een wijd begrip der harten, 1 Kon. 4:29 (5:9), stroom, 2 Makk. 2:24, stroom, a. van getallen.

Χύσις, εως, ἡ, uitgieting, 1 Sam. 5:6 A, gieting, 1 Kon. 7:24 A.

Χυτός, ἡ, ὁν, gegoten, 2 Kron. 4:2, Job 40:13 (18).

Χύτρα, (κύθρα) ας, ἡ, pot, Num. 11:8, Richt. 6:19, 1 Sam. 2:14. Micha 3:3. Χύτραν ἔψειν, voedsel koken, Chrys. I, 255 C.

Χυτρόκαυλος, ου, ὁ, pan, 1 Kon. 7:38, 43. Ook κυθρόγαυλος, waschbekken, Jos. Ant. 8, 3, 6.

Χυτρόπους, ook κυτρόπους, εδος, ὁ, kookpot, Lev. 11:35.

Χωλαίνω, -ανῶ, lam maken, hinken, 1 Kon. 18:21, Pass. lam worden, 2 Sam. 4:4.

Χωλός, ή, όν, als 't ware voor χάλος, van χαλάω, ik verslap, vandaar a) eig. = lam of verlamd, tengevolge eener verslapping en daardoor veroorzaakte werkeloosheid van zekere spieren en zenuwen; bijz. = kreupel, door gemis van het gebruik van beide voeten, Mt. 11:5, 5:30, Lk. 7:22, Joh. 5:3, Hand. 3:2 enz., of van één der voeten, mank, Mt. 18:8, Mk. 9:45; b) in fig. zin τὸ χωλόν = het kreupele, manke, van menschen gezegd, die als op twee gedachten hinken, en daardoor in het voortgaan op den heilsweg belemmerd worden, Lebr. 12:13.

Χῶμα, τος, τό = חֲמָץ, stof, Ex. 8:16 (12), 17 (13), 18 (14), Job 7:16, hoop, Joz. 8:28.

Χωμαρείμ = חֲמָרִים, afgodische priesters, 2 Kon. 23:5.

Χωματίζομαι, -ισθήσομαι, met wallen omgeven worden, = הָבַל בְּחִמְצָה, op heuvelen staan, Joz. 11:13.

Χώνευμα, ατος, τό, een gegoten voorwerp van metaal, Deut. 9:12, 2 Kon. 17:16, Hoz. 13:2.

Χώνευσις, εως, ή, het smelten, gieten van metaal, Ex. 39:4 (38:27), 2 Kron. 4:3.

Χωνευτήριο, ου, τό, smeltoven, 1 Kon. 8:51, Wijsh. 3:6, Zach. 11:3, 13, Mal. 3:2.

Χωνευτής, ου, ό, goudsmid, Richt. 17:4 A.

Χωνευτός, ή, όν, gesmolten, gegoten, Ex. 32:4, 34:17, Lev. 19:4.

Χωνεύω, -εύσω, smelten, gieten, Ex. 26:37, 38 (37):3, 38:10 (37:13), Jos. Ant. 8, 3, 9, B. J. 1, 18, 1.

Χώρα, ας, ή, = ό χωῶς als 't ware voor χάρος, van den wortel χάω, open of ledig staan, en vandaar in 't algemeen = de ruimte, de plek, die iets of iemand inneemt, de plaats, en vervolgens = het land d. i. a) = het land in onderscheiding van andere landen, Hand. 8:1, 16:6, 18:23, 26:20; χώρα μακρά = een ver gelegen land, Lk. 15:13, 19:12; ή χώρα τινός = iemands vaderland, Mt. 2:12; metonymice staat in dezen zin χώρα voor de bevolking van een land, Mk. 1:5, Hand. 12:20; b) = het landschap, de streek, het oord of gewest, d. i. een kleiner gedeelte land zonder scherp afgebakende grenzen, Mt. 8:28, Mk. 5:1, 10, 6:55 (waar ook περίχωρος gelezen wordt), Lk. 2:8, Joh. 11:54; figuurl. in de uitdrukking: καθημένοις ἐν χώρᾳ καὶ σκιᾷ θανάτου gezeten in een land, waar de dood heerscht en nachtelijke donkerheid verspreidt, Mt. 4:16, vgl. op σκιά; c) het land in tegenstelling van de zee, Hand. 27:27; d) = het land in tegenstelling van de stad, Lk. 21:21; e) = het bebouwde land, het veld, de akker, Lk. 12:16; in Plurali, Joh. 4:35, Jak. 5:4. LXX voor γῆρας, γῆρας, provincie.

Χωραζίν, zie op Χοραζίν.

Χωρεπίσκοπος, ου, ὁ, chorepiscopus, landbisschop, suffragaan-bisschop, Eus. H. e. 7, 30, Athan. I, 400 B, Basil. IV, 297 C, Greg. Naz. III, 257 C, 1060 A.

Χωρέω, -ήσω, van ὁ χῶρος = ἡ χώρα, = plaats of ruimte maken, en vandaar = heengaan, ontwijken (Lat. cedo, secudo), εἰς τι = ergens naar toe, Mt. 15:17, χωρεῖν δι' ἀρπαγῶν κατὰ τινος, roofgierig op iemand losgaan, Eus. H. e. 8, 14, 11; overdracht., χωρεῖν εἰς τὸ μακρὶ εἶναι, abire in id, ut jam non sit, omkomen, Ireneüs, ed. A. Stieren, 1853, p. 80; = in een anderen toestand overgaan, ergens toe komen, εἰς μετάνοιαν, 2 Petr. 3:9; = vorderen, opgang maken, ingang vinden (Lat. cedo, succedo), ἐν τινι = bij iemand, Joh. 8:37; b) = plaats hebben voor, d. i. bevatten, inhouden, α) in eigenl. zin τί en τινά, van de ruimte of inhoud, dien iets heeft, Mk. 2:2, Joh. 2:6, 21:25; β) oneigenl. en overdracht. = in zich kunnen opnemen, met den geest bevatten, d. i. vatten, verstaan, τί, b. v. λόγον, Mt. 19:11, 12, Br. aan Diogn. 12:7, τινά = plaats voor iemand maken in zijn hart (χωρήσατε ἡμᾶς), 2 Kor. 7:2.

Χώρημα, τοῦ, τό, ruimte, plaats, = πρῆξ, overstrooming, Ez. 32:6 A. waar ook προχώρημα gelezen wordt.

Χωρητικός, ἡ, ὄν, geschikt om te bevatten, Iren. 1130, τινός, Orig. III, 785 B, IV, 116 D.

Χωρητός, ἡ, ὄν, inhoudbaar, bevattelijk, Orig. IV, 388 C, I, 897.

Χωρίζω, -ίσω, van χωρίς, afzonderen, scheiden, verwijderen, τί, Mt. 19:6, Mk. 10:9; τινὰ ἀπό τινος = iemand van iets scheiden, hem het genot of bezit daarvan ontnemen, Rom. 8:35, 39; τινὰ ἀπό τινος = iemand van anderen afzonderen, zoodat er geen gemeenschap tusschen hen bestaat, in Passivo χωρίζομαι, Perf. κεχώρισμαι, Hebr. 7:26; in Medio met Aor. 1. pass. in reflexieve beteekenis = zich afscheiden, scheiden, verlaten, heengaan, met ἀπό of ἐκ τινος, van man of vrouw, die den huwelijksband verbreekt, 1 Kor. 7:10, 11, 15, in welke beteekenis χωρίζω vaak voorkomt in de papyrussen van Fajum, Deissmann. Neue Bibelst. S. 67; van een slaaf, die zijnen meester ontloopt, Filen vs. 15; van het zich verwijderen uit eene plaats, Hand. 1:4, 18:1, 2; εἰς met een Acc. van de plaats, 2 Makk. 5:21, 12:12.

Χωρικός, οὔ, ὁ, rusticus, landman, Eus. H. e. 6, 40, 5.

Χωρίον, ου, τό, naar den vorm een Diminutiv. van χῶρος, χώρα, en evenals zijn stamwoord eigenl. = plek of plaats, doch vervolgens ook = een bijzonder stuk land of grond, en vandaar α) in den zin van land, akker, d. i. grond, die iemand in eigendom toebehoort, Joh. 4:5; Hand. 5:3, 8; in Plurali χωρία = landerijen, Hand. 4:34) β) van eene plaats, die eene bijzondere bestemming heeft, b. v. tot het be

aven van dooden dient, en dan zooveel als ons: begraafplaats, Hand. 18, 19, vgl. Mt. 27:7, 8; c) = de plaats, d. i. (ook volgens ons raakgebruik) = de hoeve of landhoeve, Mt. 26:36, Mk. 14:32; = t landgoed, in Plurali, Hand. 28:7. d) Eene passage in een boek, em. A. II, 637.

Χωρίς, Adverb., afzonderlijk, Joh. 20:7; overal elders in het N. T. wijze van Praepositie met een Genitiv. geconstrueerd, en dan a) = onder, d. i. met weglating van, Mt. 13:34, Mk. 4:34, Lk. 6:49, l. 2:14, 1 Tim. 2:8, 5:21, Hebr. 7:20, 9:22, 10:28; ter aanduiding dat iets niet aanwezig is, niet bij iets of iemand gevonden wordt, Rom. 7:9, 10:14, Hebr. 4:15, 9:7, 28, 11:6, 12:8, 14; als afgescheiden van eenig voorwerp gedacht wordt, buiten iets of iemand omgaat, Joh. 1:3, Rom. 3:21, 28, 4:6, 7:8, 1 Kor. 4:8, 11:11, Hebr. 7:7, 9:22, 11:6, Jak. 2:18 enz.; *χωρὶς τοῦ σώματος* = buiten het lichaam om, d. i. zonder dat dit er deel aan heeft, 2 Kor. 12:3 (waar echter ook *ἐκτός* gelezen wordt, evenals in hetzelfde vers. 2); *χωρὶς τινος* = buiten iemands gemeenschap, Joh. 15:5, l. 2:12; b) = buiten, behalve, uitgenomen, d. i. niet medegerekend, Mt. 14:21, 15:38, 2 Kor. 11:28. Syn. *ἄνευ*.

Χωρισμός, οὐ, ὁ, = *הַפְּדָה* = afzondering, Lev. 12:2, 18:19, Zach. 3:1, 3 Makk. 3:4.

Χωριστός, ἡ, ὁ, gescheiden, te scheiden, Hippol. Haer. 252, 54, us. IV, 352 B, C.

Χωροβατέω, -ήσω, a) eene plaats bewandelen, b) eene beschrijving van land maken, Joz. 18:8, 9.

Χῶρος, ου, ὁ, Lat. Corus (Caesar B. G. V. 7), of Caurus (Vergil. Georg. III. 356) = de Noord-Westenwind, doch ook het Noordwesten als hemelstreek, Hand. 27:12.

Χῶρος, ου, ὁ, ruimte, plaats, 4 Makk. 18:23 A, Apoc. Petri 15. Verkeerdelijk *χορός* geschreven, Acta Thomae 8:11.

Ψ.

Ψαθυρόω, -ώσω, verbreken, week maken, pass. week worden, vergaan, Aq. Joz. 9 : 5.

Ψαλίς, ἰδος, ἡ, a) schaar, b) gewelf, boog, band van pilaren, en aldus Ex. 27 : 10, 11, opening om de stangen in te steken, Ex. 30 : 4.

Ψάλλω, ψαλῶ, van den wortel ψάω, ik raak of sla de oppervlakte van een voorwerp even, wrijf of strijk er langs, vandaar van de beweging, die men met de vingertoppen maakt om b. v. iets uit te trekken, ἔθειραν, het haar, Aeschyl. Pers. 1002, verder om de pees van een boog aan te trekken, τόξων νευρὰς χειρί, Eur. Bacch. 784, maar ook en inzonderheid van het aanslaan of tokkelen der snaren, en vandaar (het) geconstrueerd met χορδή snaar, Aristot. Probl. 19, 23, of en zoo gewoonlijk absolute eigenl. = een snarentuig (b. v. de harp of cithar) bespelen, tokkelen. In het N. T. heeft ψάλλω echter de bijzondere beteekenis van een psalm, een gewijd lied (ψαλμός) aanheffen of zingen, zonder dat men daarbij behoeft te denken aan de begeleiding van een muziekinstrument. Het staat absolute, Jak. 5 : 13; met Dativ. van der persoon, tot wiens eere men zingt, b. v. τῷ Κυρίῳ, Ef. 5 : 19 (waar het van ᾄδω onderscheiden wordt), vgl. Rom. 15 : 9 (in een citaat uit Ps. 18 : 50 volgens de LXX), met Dativ. instrumentalis, in figuurl. zin, τῷ πνεύματι, τῷ νοῷ, 1 Kor. 14 : 15. LXX = ψᾶν, ψᾶν.

Ψαλμός, οὖ, ὁ, eigenl. het aanslaan of tokkelen der snaren, het snarenspeel, doch vervolgens ook het daarbij gezongene lied, het gezang; in het N. T. alleen = het gewijde lied, het loflied ter eere Gods, de psalm, zonder of met begeleiding, Ef. 5 : 19, Kol. 3 : 16; 1 Kor. 14 : 26; ἕκαστος ὑμῶν ψαλμὸν ἔχει = ieder van u heeft een psalm, dien hij wil voordragen; bijzonder = een der psalmen in de boeken des O. T. bewaard, Hand. 13 : 33; βιβλος ψαλμῶν, of in Plurali οἱ ψαλμοί = de verzameling daarvan, het psalmboek, de psalmbundel, Lk. 20 : 42, 24 : 44. Hand. 1 : 20. Syn. ὕμνος. LXX vaak voor ὑμνῶν.

Ψαλμωδός, οὖ, ὁ, zanger, Sir. 47 : 9, 50 : 18, 1 Makk. 11 : 70.

Ψαλτήριον, ου, τό, snareninstrument, Gen. 4 : 21, Neh. 12 : 27. Job 21 : 12, Ps. 56 (57) : 8, 80 (81) : 2.

Ψάλτης, ου, ὁ, hij die een snareninstrument bespeelt, 1 Ezr. 5 : 42.

Ψαλτός, ἡ, ὄν, gespeeld, = קִנֹּי, lofgezag, Ps. 118 (119) : 54.

Ψαλτωδέω, -ήσω, lofliederen zingen, 2 Kron. 5 : 13.

Ψαλμωδός, οὗ, ὁ, iemand, die lofliederen zingt, 1 Kron. 6 : 33 (18), : 33, 13 : 8.

Ψαμμάθης, ες, zandig, Sibyll. Orak. 9 : 39. Ook ψαμμώθης, Sibyll. rak. 12 : 168.

Ψάμμος, ου, ἡ, het zand, Wijsh. 7 : 9.

Ψαμωτός, ἡ, ὄν, met zand bedekt, bepleisterd van een muur, ir. 22 : 17.

Ψαρός, ἁ, ὄν, aschgrauw, = קִרְפִּי, roodachtig bruin, Zach. 1 : 8, : 3, 7.

Ψαύω, -αύσω, cum Gen. aanraken, 4 Makk. 17 : 1.

Ψέγω, -ξω, in minachting brengen, 1 Makk. 11 : 5, 11.

Ψεκάς, ἁδος, ἡ, a) korreltje, stofje, b) regendroppeel, regen, Job 4 : 8, Hoogl. 5 : 2, Sibyll. Orak. 4 : 134, 10 : 57.

Ψεκτικός, ἡ, ὄν, (van ψέγω), geneigd om te berispen, te laken, Clem. A. I, 329, 356 C.

Ψεκτῶς, bijw. berispenswaardig, Orig. I, 437, II, 53, III, 289 D, V, 629 C.

Ψέλιον, ψέλλιον, ου, τό, armband, Gen. 24 : 22, 30, 47, Num. 31 : 50, Judith 10 : 4.

Ψελλίζω, -ίσω, lispelen, stotteren, Jez. 29 : 4, 32 : 4.

Ψελλισμός, οὗ, ὁ, = τὸ ψελλίζειν, het stamelen, Chrys. I, 531 B, C.

Ψευδαπόστολος, ου, ὁ, van ψευδής en ὁ ἀπόστολος, de valsche apostel, met welke benaming Paulus zekere mensen, de Christiniers, bestempelt, die zich als leeraars in de gemeente opwierpen, doch meer hun eigen voordeel dan de eer van Christus bedoelende, zich zelven zochten te verheffen door aan zijnen arbeid afbreuk te doen, 2 Kor. 11 : 13.

Ψευδαποφάσκων, οντος, ὁ, Clem. A. II, 25 B λόγος = ψευδόμενος, een sophisme.

Ψευδεπίγραφα, sc. βιβλία, boeken met eenen valschen titel, teg. γνήσια, pseudepigraphen, Canones apostolorum, LX (ed. F. Lauchert, 1896, p. 9).

Ψευδεργία, ας, ἡ, valsche handeling, Clem. A. I, 593 B.

Ψευδηγορία, ας, ἡ, valsch woord, leugen, Iren. 549.

Ψευδής, ἑος, οὗς, ὁ, ἡ, -ές, τό, van ψεύδομαι, leugenachtig, valsch, Hand. 6 : 13, Openb. 2 : 2; substantive ὁ ψευδής = de leugenaar, valschaard, bedrieger, Openb. 21 : 8.

Ψευδοδοξέω, -ήσω, eene valsche meening hebben, Athen. 60, 11.

Ψευδοδοξία, ας, ἡ, valsche meening, Athen. 60 : 11, 15.

Ψευδοθύριον, ου, τό, verborgen deur, Dan. LXX Bel 20.

Ψευδολογέω, -ήσω, valsch spreken, liegen, Dan. LXX 11 : 27.

Ψευδολόγος, ου, ὁ, ἡ, -ον, τό, van τὸ ψεῦδος en λέγω, de leugenspreker, de dwaalleeraar, die om des voordeels wille onwaarheden verkondigt en daardoor anderen misleidt, 1 Tim. 4:2. Vgl. ook Tat. Gr. ad Graecos, 25:14, 36:7.

Ψεύδομαι, -εύσομαι, Aor. 1. ἐψευσάμην, Depon. Med. van het Act. ψεύδω (dat echter minder gebruikelijk is en in het N. T. geheel niet voorkomt) tot leugen maken, logenstraffen, en vandaar als 't ware zich zelf tot leugenaar maken, logenstraffen, d. i. zich leugenachtig gedragen met woord of daad, derhalve ὅς = liegen, onwaarheid spreker (het tegenovergestelde van ἀλήθειαν λέγω), ὅς = bedriegen, zich in zijne handelingen valsch aanstellen, om den tuin leiden, a) absolute, Rom. 9:1, 2 Kor. 11:31, Gal. 1:20, 1 Tim. 2:7, Hebr. 6:18, 1 Joh. 1:6, Openb. 3:9; in Participio bij een Verbum dicendi, Mt. 5:11; b) geconstrueerd met Acc. van den persoon jegens wien het bedrog gepleegd wordt = iemand beliegen, bedriegen, Hand. 5:3; met Dativ. of μετ' εἰς, τινι = tegen iemand liegen, Hand. 5:4, Kol. 3:9; κατὰ τινι, meestal van personen, = tegen, d. i. ten nadeele van iemand, en in dien zin ook κατὰ τῆς ἀληθείας = tegen, (d. i. als 't ware met verachting of ten koste van) de waarheid, Jak. 3:14.

Ψευδομάρτυρ, of -υς (vgl. op μάρτυς), υρος, ὁ, van ψευδής en ὁ μάρτυς of μάρτυς de leugenachtige of valsche getuige, die met eene onwaarachtige verklaring in het gericht tegen iemand optreedt, Dan. LXX Suz. 60, 61, Mt. 26:60, Tat. 27:12; τοῦ θεοῦ = die iets van God zegt, dat niet waar is, 1 Kor. 15:15.

Ψευδομαρτυρέω, -ήσω, een valsch getuige zijn, een valsch getuigenis afleggen, κατὰ τινος = tegen iemand, hem valschelijk betichten of beschuldigen, Mk. 14:56, 57; absolute, in de aanhaling van het negende gebod uit den Dekaloog, Mk. 10:19, Lk. 18:20, alsmede Mt. 19:18. Rom. 13:9, waar over het Fut. Indicat. met οὐ vgl. op dit laatste woord.

Ψευδομαρτυρέω, -ήσω, een valsch getuigenis geven, Ex. 20:16, Deut. 5:20 (17), Apol. Arist. ed E. Hennecke, 1893, 36:10.

Ψευδομαρτυρία, ας, ἡ, het valsch getuigen, de valsche getuigenis, bijzonder voor het gericht, Mt. 15:19, κατὰ τινος, Mt. 26:59.

Ψευδοποιέω, -ήσω, vervalschen, bedriegen, Clem. A. I, 593 τὴν γυναῖκα, Orig. I, 681 A als verduist beschouwen.

Ψευδοπροφήτης, ου, ὁ, van ψευδής en ὁ προφήτης, = ψευδόμεντις, de valsche profeet, de leugenprofeet, d. i. in 't algemeen de benaming van hen die, zonder door den Geest Gods gedreven te worden, zich voordoen als gezanten van God en als sprekende uit Zijnen naam, Zach. 13:2, Jer. 6:13 = נָבִי. Vgl. verder Jos. Ant. 8, 13, 1; 10, 7, 3; B. J. 6, 5, 2, Philo, De spec. legg. III, § 8 τὸν τοιοῦτον εὐθυβόλῳ ὄντι.

εὐδοπροφήτην προσαγορεύει, κιβδηλεύοντα τὴν ἀληθῆ προφητείαν κ. τὰ γνήσια ἱερεῖς εὐρήμασι ἐπισκιάζοντα κτλ. In het N. T. wordt die benaming toegepast a) op de valsche profeten onder het O. V., die het volk van God en Zijnen dienst zochten af te trekken, Lk. 6:26, 2 Petr. 2:1 vgl. Deut. 18:20—22); b) op dwaalleeraars en andere volksverleiders, die, in het voetspoor der valsche profeten van vroeger tredende, eene oogere roeping of ingeving voorwendden bij het verkondigen van leeringen, waardoor aan het geloof in Christus of aan den voortgang zijner zaak afbreuk werd gedaan, Mt. 7:15, 24:11, 24, Mk. 13:22, Luc. 13:6, 1 Joh. 4:1, Openb. 16:13, 19:20, 20:10. Vgl. Di. 1:11:6 over de valsche profeten van het zg. na-apostolische tijdvak.

Ψευδορκία, ας, ἡ, meened, Philo, I, 422, 47, II, 196, 21.

Ψεύδορκος, ου, ὁ, meenedige, Sibyll. Orak. II, 69.

Ψεῦδος, ους, τό, verwant met ψύθος, ψίθος, ψιθυρός (de oorblazer, achterklapper, vgl. op ψιθυρισμός), de leugen, d.i. het tegenovergestelde van de ἀλήθεια, en dus van al datgene gezegd wat niet in overeenstemming is met zijne idee, niet is wat het voorgeeft te zijn. Het wordt in het N. T. zoowel van woorden gebruikt, die de ware meening der sprekers niet uitdrukken, of waaraan eene valsche, met het wezen der zaak strijdige, voorstelling ten grondslag ligt, als van daden en gedragingen, die van eene aan de waarheid vijandige gezindheid getuigenis geven, en objective van hetgeen in zich zelf onwaarachtig is, geen werkelijk bestaan, maar slechts den schijn daarvan heeft. Het komt voor a) in eerstgenoemden zin = de leugentaal, Joh. 8:44, Ef. 4:25, Openb. 14:5 (waar echter ook δόλος gelezen wordt); b) = het bedrog, als daad, in de uitdrukking: ποιεῖν ψεῦδος = bedrog plegen, met bedriegerijen omgaan, Openb. 21:27, 22:15; hiertoe behoort ook 2 Thess. 2:9: σημεῖα καὶ τέρατα ψεύδους = leugenteekenen, bedriegelijke wonderteekenen, waarvan het doel is te misleiden; c) = hetgeen valsch of onwaarachtig is, geen geloof of vertrouwen verdient, bijzonder de dwaalleer, het dwaalbegrip, 2 Thess. 2:11, 1 Joh. 2:21; τί ἐστι ψεῦδος = iets is leugen, voor: iets is onwaarachtig, valsch, 1 Joh. 2:27; van valsche goden, afgoden, Rom. 1:25. LXX voor ἡρῶ, ἡρῶ, ὡρῶ.

Ψευδόχριστος*, ου, ὁ, valsche Messias, van ἀντίχριστος daarin verschillend, dat hij ten onrechte zich als den beloofden Messias voordoet, terwijl de ἀντίχριστος zich tegenover den Messias stelt. Mt. 24:24, Mk. 13:22, waar ook het verband op Joodsche ψευδόχριστοι wijst. Vgl. Bengel bij Joh. 5:43: „a tempore veri Christi ad nostram aetatem LXIV Pseudomessiae numerantur, per quos decepti sunt Judaei.”

Ψευδομοτεύω, -ήσω, valsch zweren, Cyrill. A. IX, 785 B, D.

Ψευδώνυμος, ου, ὁ, ἡ, -ον, τό, van ψευδής en τὸ ὄνομα, een valschen Woord. Oud-Chr. Lett. Baljon. II.

naam dragend, ten onrechte of verkeerdelijk (zoo of zoo) genoemd, zoogenaamd, 1 Tim. 6:20.

Ψεῦσμα, ατος, τό, van ψεύδω, Perf. pass. ἐψευσμαι, eigenl. wat gelogen is, de leugen, de onwaarheid, doch ook als gezindheid of handeling = de (gepleegde) trouweloosheid, meenedigheid, in tegenstelling met ἀλήθεια, Rom. 3:7.

Ψεύστειρα, ας, ἡ, leugenaarster, Sibyll. Orak. 3:815.

Ψευστής, οὔ, ὁ, van ψεύδω, de leugenaar, van iemand die hetzij in zijne woorden of daden de waarheid niet betracht, anderen zoekt te misleiden, of ontrouw is aan hetgeen hij gesproken heeft, zijn woord niet houdt, de bedrieger, de trouwelooze, Joh. 8:44, 55, Rom. 3:4, 1 Tim. 1:10, Tit. 1:12, 1 Joh. 1:10, 2:4, 4:20, 5:10; bijzonder van dwaalleeraars, die de leugen voor de waarheid in plaats stellen en zoeken te verbreiden, 1 Joh. 2:22.

Ψηλαφάω, -ήσω, Aor. 1. ἐψηλάφησα (3 pers. plur. Optat. Aeol. ψηλαφήσειεν voor ψηλαφήσαιεν, Hand. 17:27), volgens sommigen verlengde uitgang van ψάλλω Aor. 1. ἔψηλα, volgens anderen van ψάω, ik raak de oppervlakte aan, strijk er langs, en ἄπτω, ἄπτομαι, = tasten, betasten, met Accusativ. van het persoonlijk of zakelijk object, Lk. 24:39, 1 Joh. 1:1; het Particip. ψηλαφώμενον van iets, dat betast of aangeraakt kan worden. Hebr. 12:18 (vgl. vs. 20), waar anderen tastbaar (= ψηλαφητός) vertalen; = ergens naar tasten, rondtastend naar iets zoeken, en vandaar overdracht. van geestelijke dingen, ook van de godheid, = uitvorschen, door nadenken en nasporing eene duistere zaak onderzoeken, Hand. 17:27, Apol. Arist. ed. E. Hennecke, 1893, 42:1 (ὡς ἐν σκότει), Athan. II, 1060 B. LXX voor שָׁמַר, שָׁמַרְתָּ, שָׁמַרְתָּ. Syn. ἄπτω.

Ψηλάφησις, εως, ἡ, aanraking, Wijsh. 15:15.

Ψηλαφητός, ἡ, ὄν, tastbaar, te grijpen, Ex. 10:21, Philo I, 638, 5.

Ψηφίζω, -ίσω, met ψήφοις tellen, rekenen, berekenen, uitrekenen. 1 Kon. 3:8, 8:5. Lk. 14:28, Openb. 13:18.

Ψηφίς, ίδος, ἡ = ψῆφος, L. tessella, een van de stukken, gebruikt voor mozaïek-werk, Iren. 1, 8, 1, Basil. III, 285, Greg. Naz. I, 877, II, 468, III, 659, Greg. Nyss. III, 740.

Ψήφισμα, ατος, τό = קָרָע, lot, Esth. 3:7, 9:24, bevel, besluit. 2 Makk. 6:8, 10:8, 12:4, 15:36.

Ψηφιστής, οὔ, ὁ, L. numerarius, rekenaar, rekenmeester, Hippol. Haer. 82, 49.

Ψηφιστικός, ἡ, ὄν, tot het rekenen behoorend, Just. Tryph. 85.

Ψηφολογέω, -ήσω, inleggen met edelgesteenten, mozaïek-werk maken. Tob. 13:17.

Ψῆφος, ου, ἡ, van ψάω, ψέω ik raak, wrijf, vijl, enz., α) = een steentje, een glad kei- of kiezelsteentje = het Lat. calculus. (In de LXX van een

teenen mes, Ex. 4 : 25, van kleine steentjes, Klaagl. 3 : 16, een korrel, l. van zand, Sir. 18 : 10). Van kleine steentjes maakte men in de oudste tijden een veelvuldig gebruik bij het tellen of loten, ook bij sommige oorten van spelen, doch vooral bij het stemmen, in het gericht zoowel als in volksvergaderingen, in welk geval men zich van witte en zwarte steentjes bediende, waarvan de eerste de vrijsprekende of goedkeurende, de laatste de veroordeelende of afkeurende stemmen aanwezen, en van hier overdracht. *καταφέρειν ψῆφον* = zijne stem ergens aan geven, toestemmen, goedkeuren, Hand. 26 : 10 (vgl. op *καταφέρω*); b) bij latere schrijvers ook = een edelgesteente, bijzonder bestemd om in ringen gedragen te worden, en waarin ook wel een naamcijfer of iets dergelijks gegraveerd werd, zoodat de ring tot zegelring dienen kon; wellicht dat men hieraan te denken heeft bij de *ψῆφος λευκή*, met den zich daarop bevindenden nieuwen naam, Openb. 2 : 17. c) = Tessella voor mozaïekwerk, Just. Frag. 1584. d) Getal, eene figuur, die een getal aanduidt, Iren. 1, 15, 2, Hippol. Haer. 372, 45, Eus. II, 449.

Ψίλλος, δ, matras, ook *ψιάθισιν*, ου, τό, Marci Diaconi Vita Porphyrii, 77 : 22, 23.

Ψιθυρίζω, -ιῶ, mompelen, 2 Sam. 12 : 19, Ps. 40 (41) : 7, in 't oor blazen, Sir. 21 : 28.

Ψιθυρισμός, οὔ, δ, Vulg. susurratio, van *ψιθυρίζω* (van *ψίθυρος* eigenl. fluisterend, suizend, vervolgens substantive de fluisteraar, die anderen wat influistert, de oorblazer, achterklapper), ik blaas in het oor, vandaar de oorblazerij of achterklap, 2 Kor. 12 : 20, 1 Clem. 30 : 3, 35 : 5. LXX voor *ὑπὲρ*, Pred. 10 : 11, bezwering van eenen slangenbezwearer.

Ψιθυριστής, οὔ, δ, van *ψιθυρίζω*, de oorblazer, verklikker, aanbrenger, lasteraar, Rom. 1 : 30.

Ψίθυρος, ου, achterklappend, subst. achterklapper, oorblazer, Sir. 5 : 14, 28 : 13.

Ψιλός, ή, όν, eigenl. afgewreven (*ψάω*), zuiver, bloot, kaal, *ἄνθρωπος*, een bloot mensch, van Christus, Eus. H. e. 5, 28, 2, *ψιλός* (= *ἄγραφος*) *λόγος*, een eenvoudig woord, Eus. H. e. 7, 24, 5, *ψιλός λόγος* (teg. *ἀπόδειξις*), Eus. H. e. 7, 30, 11. Zacht, Philo I, 29, 19 *φθόγγος*. 'H *ψιλή*, sc. *προσώδια*, = *ψιλόν πνεῦμα*, het zachte ademhalen, Epiph. III, 237 B. 'H *ψιλή* sc. *ἐσθής* = *ἡγῆς*, kleed, Joz. 7 : 21.

Ψιλόω, -ώσω, het uittrekken van haren, Ez. 44 : 20.

Ψίλωσις, εως, ή = *τὸ ψιλοῦν*, het ontblooten, berooven, Jos. Ant. 17, 11, 2 *χρημάτων*.

Ψιχίον, ου, τό, een woord van lateren tijd, Diminutiv. van *ή ψίξ*, *ψιχός* (van den weinig gebruikelijken wortel *ψίω*, verwant met *ψάω*, *ψέω*, ik wrijf stuk, maak fijn) het stukje, bijzonder de broodkruimel, vandaar

= het kruimpje of stukje, bijzonder van brood, Mt. 15:27, Mk. 7:2. alsmede (volgens n^o A P enz.) Lk. 16:21.

Ψάα, ψάα, ας, ή, het deel van het lichaam bij de lendenen = שפ. 2 Sam. 2:23, 3:27, 20:10, = נַחֲשׁ, ruggegraat, Lev. 3:9.

Ψογέω, -ήσω, ψογίζω, -ιῶ, in minachting brengen, lasteren, 1 Makk. 11:5, 11.

Ψόγος, ου, δ, = נַחֲשׁ, lastering, Gen. 37:2, Ps. 30(31):13, Jer. 20:10.

Ψοφέω, -ήσω, geruisch maken, stampen, met den voet, Ez. 6:11, 25:6 = טרף.

Ψοφοδής, ές, opschrikkend bij het minste geruisch, vreesachtig. schuw, Eus. H. e. 8, 14, 8.

Ψόφος, ου, δ, geruisch, geklank, Mich. 1:13.

Ψύα, ας, ή, = ψόα, = שפ, lendenen, Ps. 37(38):7.

Ψυγμός, οὔ, δ (ψύχω), a) koude, vorst, Rufin. bij Orig. II, 209, 10. b) eene plaats, om iets op uit te spreiden, Num. 11:32, Ez. 26:14.

Ψυκτήρ, ἥρος, δ, koelvat, bekken, 2 Ezr. 1:9.

Ψύλλος, ου, δ, = ψύλλα, ης, ή, vloot, 1 Sam. 24:15.

Ψυχαγωγία, ας, ή, a) het brengen van de zielen naar de onderwereld, b) het aangenaam bezighouden van de ziel, aangenaam onderhoud, 2 Makk. 2:25. Ψυχαγωγίαν ἐνδείκνυσθαι τινι, door bepaalde kunsten iemand vermaken, Eus. De mart. Palaest. c. 6, 2.

Ψυχαγωγέω, -ήσω, a) de zielen der afgestorvenen wegvoeren, b) de zielen tot zich trekken, bezighouden, vertroosten. In den zin van: het leven opwekken van een, die bijna gestorven is, Marci Diaconi Vita Porphyrii, 72:25.

Ψυχή*, ἥς, ή, van ψύχω, ademen (volgens sommigen, vgl. Nägelsbach, Nachhom. Theol. 2, 380, af te leiden van ψύω — πτύω, zooals ὕψος — ὕπατος enz.; Curtius daarentegen leidt het woord af van eenen Sanskrietstam sphu, blazen, terwijl hij voor πτύω een ander stamwoord aanneemt, zie bij hem, S. 285, 509, 702). De adem, van het dierlijke leven. In het spraakgebruik van Homerus af schijnt ψυχή het leven van eenen bijzonderen persoon, nl. van den mensch (zeldzamer en waarschijnlijk ex analogia van het dier aan te duiden), dat bij Homerus in het lichaam besloten is en in den dood ontwijkt, maar in afzondering in de onderwereld voortduurt, hoewel met verlies van de persoonlijkheid en van die eigenschappen of hoedanigheden, welke met het lichaam vereenigd waren. Voorbeelden in de Lexica. Vandaar ψυχή in 't algemeen = het leven van het individu, vgl. ψυχῆς ὄλεθρος Il. 22, 325. ψυχὴν, ψυχὰς τινῶν ἐξελέσθαι, ἀφελέσθαι enz. Od. 22, 444. Il. 22, 257 en zoo tot het allerjongste Grieksch, ψυχὴν ἀφιέναι Eur. Or. 1171. ψυχὴν δίδοναι, ἀποδίδοναι Hrdt. 3, 130, 2, ontstaan uit ψ. Ἄϊδι δίδοναι Il. 5,

4. ὁ περὶ τῆς ψυχῆς πρὸς τοὺς πολέμιους ἀγὼν Xen. Mem. 3, 12, 1. αὐτοῦ ψυχὴν ἀρνύμενος Luc. Philopseud. 1. ἡ ἀρετὴ μᾶλλον ἢ ἡ Φυγὴ ζεῖ τὰς ψυχὰς Xen. Cyr. 4, 1, 5. — In verband met de eschatologische voorstelling ontwikkelde zich verder het anthropologisch begrip van ψυχή. De voorstelling van het volk, zooals die van Homerus af bij het volk leefde en zich ontwikkelde, geeft Plat. Phaedr. 70 A: τὰ περὶ τῆς ψυχῆς πολλὴν ἀπιστίαν παρέχει ἀνθρώποις, μή, ἐπειδὴν ἀπαλλαγῇ τοῦ σώματος, οὐδαμοῦ ἔτι ᾗ, ἀλλ' ἐκείνῃ τῇ ἡμέρᾳ διαφθείρηται τε καὶ ἀπολλύηται, ᾗ ὁ ἄνθρωπος ἀποθάνῃ, εὐθὺς ἀπαλλαττομένη τοῦ σώματος καὶ ἐκβαίνουσα, περ πνεῦμα ἢ καπνὸς διασκεδασθεῖσα, οἷχεται διαπτομένη καὶ οὐδὲν ἔτι δαμοῦ ᾗ. Vgl. Xen. Cyrop. 87, 3 ὡς ἡ ψυχή, ἕως μὲν ἂν ἐν θνητῷ σώματι ζῇ· ὅταν δὲ τούτου ἀπαλλαγῇ, τέθνηκεν. Daartegen verheft zich het ijsgeurig onderzoek met zijn resultaat Plat. Phaedr. 245 E, 246 A πᾶν ἐν σῶμα, ᾧ μὲν ἔξωθεν τὸ κινεῖσθαι, ἄψυχον, ᾧ δὲ ἐνδοθεν αὐτῷ ἐξ αὐτοῦ, ἄψυχον, ὡς ταύτης οὕσης φύσεως ψυχῆς· εἰ δ' ἔστι τοῦτο οὕτως ἔχον, μὴ ὅλο τι εἶναι τὸ αὐτὸ αὐτὸ κινεῖν ἢ ψυχὴν, ἐξ ἀνάγκης ἀγένητόν τε καὶ ἀθάνατον ψυχὴ ἂν εἴη en Xen. Mem. 4, 3, 14 staat: ἀνθρώπου ψυχή, εἴ περ τι καὶ ὅλο τῶν ἀνθρωπίνων, τοῦ θεοῦ μετέχει, vgl. 1, 4, 13: οὐ τοίνυν μόνον ἤρκετε ὁ θεὸς τοῦ σώματος ἐπιμεληθῆναι ἀλλ', ὅπερ μέγιστόν ἐστι, καὶ τὴν ψυχὴν κατείστην τῷ ἀνθρώπῳ ἐνέφυσεν. Nu is het de ziel (niet meer zooals bij Homerus de organen van het lichaam), die de zetel van den wil, van de gezindheid, van de begeerlijkheden en hartstochten is (vgl. onder καρδία) en ψυχή dient, met σῶμα verbonden, ter aanduiding van het menschelijk wezen. Vgl. Xen. Anab. 3, 2, 20 περὶ τὰς ἑαυτῶν ψυχὰς καὶ τὰ σώματα ἀμαρτάνουσι. Men zegt: ὅλη τῇ ψυχῇ φροντίζειν τινός, van harte harte voor iemand zorg dragen, Xen. Mem. 3, 11, 10 ἐκ τῆς ψυχῆς, van harte gaarne enz. Zie de Lexica. Men spreekt van twee zielen, eene ἀγαθή, βελτίων, κρατίστη en eene κακὴ, πονηρά enz. Zie Passow, s. v. Zoo breidt zich de voorstelling uit, dat ψυχή de ethisch aangelegde, den dood trotseerende individualiteit van den mensch is — waarmede dus nog pantheïstische voorstellingen samenhangen, dat de ziel Aristot. De anim. 1, 5) een deel van het ὅλον is, dat, gedragen door de winden, in den ademenden mensch gaat, dat het lichaam eene gevangenis der ziel voor hare tevoren bedreven zonden is, enz. Zie Nägelsbach, Nachhom. Theol. 403 f. In 't algemeen vgl. Nägelsbach, Homer. Theologie 2, 380 ff. Passow, Lexicon s. v.

In het Bijbelsch spraakgebruik komt bij de LXX ψυχή overeen met נֶפֶשׁ, dat slechts bij uitzondering anders, b. v. door het pron. reflex. van den 3^{en} ps., ééns door πνοή Spreuk. 24:12, σῶμα Gen. 36:6, nooit door πνεῦμα of καρδία vertaald wordt (doch vgl. onder ὀλιγόψυχος). Daarenboven is ψ. = נַפְשׁ Ps. 64:2, = נַפְשׁ Ps. 74:19, Job 38:39, evenals = נֶפֶשׁ, נַפְשׁ in de onder καρδία II bl. 39 enz. aangehaalde plaatsen,

waarin het gevoelsleven, het leven van driften en hartstochten uitgedrukt is. Vgl. *ψυχικῶς* 2 Makk. 4:37, 14:24. Allereerst duidt in het Oud-Testamentisch spraakgebruik נֶפֶשׁ, *ψυχή* aan a) leven, adem, het kiez in ieder individu, Gen. 35:18 בְּצֵאתוֹ נִפְשָׁהּ בִּי מִקָּהָ, Lev. 24:18. b) Ook zonder Gen. van het subject duidt het het leven van een individu, het individu aan, vgl. Lev. 24:18, Num. 35:11 מִכֶּה-נֶפֶשׁ בְּשִׁגְגָה; Lev. 4:15, 5:1 enz. zoowel van den mensch als van het dier; volledig חַיָּה Gen. 1:20, 21, 24, 30, 2:7. Vgl. 2:7 וַיְהִי הָאָדָם לְנֶפֶשׁ חַיָּה met vs. 19 וַיִּבְרָא אֱלֹהִים אֶת-הָאָדָם בְּצֶלֶם אֱלֹהִים, evenwel vooral van den mensch. 1 Kron. 5:21, Joz. 11:14, want aan hem is eigenaardig de wijze, waarop hij het is. Zelfs van eene נֶפֶשׁ van God kan sprake zijn Jer. 51:14. נֶפֶשׁ יְהוָה צְבָרוֹת בְּנֶפֶשׁוֹ; Am. 6:8 (vgl. Richt. 10:16, Ez. 23:15, Jer. 15:1, Lev. 26:11, 15, 30, 43, 1 Sam. 2:35, Jez. 1:14, Spreuk. 6:16, Jer. 5:9, 29, 9:9). De נֶפֶשׁ is volgens het hier boven gezegde e) het eigenlijke subject des levens in het individu, niet zelf beginsel, maar het draagt als het subject des levens het levensbeginsel, *πνεῦμα* in zich en is de openbaring daarvan, zoodat רִחַן en נֶפֶשׁ dezelfde beteekenis zijn, Ps. 31:6 vgl. met 16:10, 2 Sam. 4:9 enz. vgl. Gen. 1:30 וַיִּבְרָא אֱלֹהִים אֶת-הָאָדָם בְּצֶלֶם אֱלֹהִים met 6:10 וַיִּבְרָא אֱלֹהִים אֶת-הָאָדָם בְּצֶלֶם אֱלֹהִים, waar evenals Job 12:10 de woorden רִחַן en נֶפֶשׁ met בָּשָׂר en חַי (Gen. 1:30 vgl. וַיִּבְרָא אֱלֹהִים אֶת-הָאָדָם) correspondeeren. Vgl. intusschen Lev. 17:11 וְהַבָּשָׂר לֹא-בָשָׂר, Vs. 14 וְהַנֶּפֶשׁ לֹא-נֶפֶשׁ en Num. 16:22, 27:16 וְהַנֶּפֶשׁ לֹא-נֶפֶשׁ. Toch blijft tusschen beide uitdrukkingen het verschil bestaan, dat נֶפֶשׁ ter aanduiding van het individu zelf dienen kan, רִחַן niet, omdat het ook in zijne afzondering alleen beginsel, geen openbaring des levens is, vgl. Ez. 2:2, 3:24, 37:5, 8, door middel waarvan het eerst *חַי* wordt. Bij nauwkeuriger onderscheiding heet het *ψυχή ζωσα*, *πνεῦμα ζωοποιον* 1 Kor. 15:45 (vgl. נֶפֶשׁ חַיָּה en רִחַן חַיָּים). נֶפֶשׁ duidt het individu aan. Vandaar Gen. 16:45, Ex. 1:5 bij de opgaaf van het getal personen. Van afgestorvenen Openb. 6:9 *ψυχαι τῶν ἐσφαγμένων*, Openb. 20:4 *τῶν πεπελεκισμένων*, vgl. de elkander afwisselende uitdrukkingen Deut. 27:25 נֶפֶשׁ דָּם נָקִי en Jer. 2:34 נֶפֶשׁ דָּם נָקִי. Wel vertegenwoordigt ook *πνεῦμα* Hebr. 12:23, *πνεύματα δικαίων τῶν λειωμένων*, het individu, waaraan het eigen was, maar niet zooals *חַי* daar נֶפֶשׁ slechts daar bestaat, waar het individu in zijne stoffelijke organisatie is, en alleen met het oog hierop staat ook Openb. 6:9 *ψυχή*, vgl. vs. 10 *τὸ αἷμα ὑμῶν*. Lev. 17:11 וְהַבָּשָׂר בָּדָם הוּא vgl. met vs. 10 וְהַנֶּפֶשׁ לֹא-נֶפֶשׁ vgl. *πνεῦμα*. Vgl. Roos, Psychol. scr. p. 36 (II, 2) *ubi animae humanae, quatenus נֶפֶשׁ est, aliquid tribuitur non potest tota vis sententiae intelligi, nisi animam corpore vestitam tibi repraesentes, sed quae de illa tanquam spiritu dicuntur plene intelligi possunt nulla corporis habita ratione*". Eveneens Oehler, Ser.

T. de rebus p. mort. fut. p. 13 sqq. Niet aan de $\psi\psi$ als zoonig komt de persoonlijkheid toe, maar alleen dan, wanneer zij de ψ des menschen is, vgl. 1 Kron. 5:21 (waartoe ook het spraakgebruik spoedig beperkt werd, vgl. Gen. 46:15, Ex. 1:5). Daar de ψ zoowel aan den mensch als aan het dier eigen is, moet ook datne, waardoor het eene individu zich van het andere onderscheidt, waarin openbaar worden en wat bijzonder den mensch betreft, moet de menschelijke persoonlijkheid, die van den geest afgeleid wordt (vgl. $\pi\psi\mu\alpha$), zich in de $\psi\psi$, $\psi\psi$ uitdrukken. Vandaar dat $\psi\psi$, $\psi\psi$ den mensch is het subject van het persoonlijk leven, welks beginsel π , $\pi\psi\mu\alpha$ is. Daarom kan ook, waar aan datgene wat de menscheke ziel onderscheidt, gedacht wordt, zoowel $\pi\psi\mu\alpha$ als $\psi\psi$ gebruikt worden als het kenmerkende van het persoonlijke leven. Zie $\pi\psi\mu\alpha$. Vandaar meermalen de gelijkheid van beide uitdrukkingen, die het verschil tusschen beiden niet opheft.

In het N. T. duidt $\psi\psi$ aan het leven van het individu, Openb. 12:9 $\tau\acute{\alpha}$ $\epsilon\chi\omicron\upsilon\tau\alpha$ $\psi\psi\acute{\alpha}\varsigma$. 16:3 $\pi\acute{\alpha}\sigma\alpha$ $\psi\psi\eta$ $\zeta\omega\eta\varsigma$ $\acute{\alpha}\pi\epsilon\theta\alpha\nu\epsilon\nu$. Anders alleen van menschen en dat wel allereerst het aan het individu eigene leven, Mt. 2:20 $\zeta\eta\tau\omicron\upsilon\upsilon\tau\epsilon\varsigma$ $\tau\eta\nu$ $\psi\psi\eta\nu$ $\tau\omicron\upsilon$ $\pi\alpha\iota\delta\iota\omicron\upsilon$. Rom. 11:3 $\zeta\eta\tau\omicron\upsilon\varsigma\iota$ $\tau\eta\nu$ $\psi\psi\eta\nu$ $\sigma\omicron\upsilon$. Lk. 12:20 $\tau\eta\nu$ $\psi\psi\eta\nu$ $\sigma\omicron\upsilon$ $\acute{\alpha}\pi\alpha\iota\tau\omicron\upsilon\varsigma\iota\nu$. Hand. 20:10 η $\psi\psi\eta$ $\alpha\upsilon\tau\omicron\upsilon$ $\alpha\upsilon\tau\acute{\alpha}$ $\epsilon\sigma\tau\iota\nu$. Mt. 20:28 $\delta\omicron\upsilon\nu\alpha\iota$ $\tau\eta\nu$ $\psi\psi\eta\nu$ $\alpha\upsilon\tau\omicron\upsilon$ $\lambda\upsilon\tau\rho\omicron\nu$ $\acute{\alpha}\nu\tau\iota$ $\pi\omicron\lambda\lambda\omega\nu$. Vgl. Mk. 10:45, Joh. 10:11 $\tau\eta\nu$ $\psi\psi\eta\nu$ $\tau\iota\theta\acute{\epsilon}\nu\alpha\iota$ $\upsilon\pi\acute{\epsilon}\rho$ $\tau\iota\nu\omicron\varsigma$, het leven voor iemand stellen of overgeven; vgl. vs. 15, 17, 13:37, 38, 15:13, Joh. 3:16, Hand. 15:26 $\sigma\upsilon\nu$ $\acute{\alpha}\nu\theta\rho\omega\pi\omicron\iota\varsigma$ $\pi\alpha\rho\alpha\delta\epsilon\delta\omega\kappa\omicron\varsigma\iota$ $\tau\acute{\alpha}\varsigma$ $\psi\psi\acute{\alpha}\varsigma$ $\alpha\upsilon\tau\omega\nu$ $\pi\acute{\epsilon}\rho$ $\tau\omicron\upsilon$ $\delta\nu\omicron\mu\alpha\tau\omicron\varsigma$ κτλ. Openb. 12:11 $\omicron\upsilon\kappa$ $\eta\gamma\acute{\alpha}\pi\eta\sigma\alpha\nu$ $\tau\eta\nu$ $\psi\psi\eta\nu$ $\alpha\upsilon\tau\omega\nu$ $\acute{\alpha}\chi\rho\iota$ $\alpha\nu\acute{\alpha}\tau\omicron\upsilon$. 1 Thess. 2:8 $\mu\epsilon\tau\alpha\delta\omicron\upsilon\nu\alpha\iota$ $\upsilon\mu\iota\nu$ $\kappa\alpha\iota$ $\tau\acute{\alpha}\varsigma$ $\acute{\epsilon}\alpha\upsilon\tau\omega\nu$ $\psi\psi\acute{\alpha}\varsigma$. Rom. 6:4, Hand. 20:24, 27:10, 22. Het is niet geheel hetzelfde, alsof er staat $\pi\chi\rho\alpha\delta\iota\delta\omicron\nu\alpha\iota$ $\tau\omicron$ $\pi\psi\mu\alpha$, Joh. 19:30, vgl. Mt. 27:50, Lk. 23:46, Hand. 7:59, $\delta\epsilon$ $\tau\eta\nu$ $\psi\psi\eta\nu$ Hand. 15:26; vgl. Joh. 10:11 enz., daar de laatste uitdrukking het leven, als dat van het individu aanduidt, zoodat men b. v. niet zou zeggen $\tau\omicron$ $\pi\psi\mu\alpha$ $\tau\iota\theta\acute{\epsilon}\nu\alpha\iota$ $\upsilon\pi\acute{\epsilon}\rho$ $\tau\iota\nu\omicron\varsigma$ Joh. 10:11 enz., niet $\tau\omicron$ $\pi\psi\mu\alpha$ $\delta\omicron\upsilon\nu\alpha\iota$ $\lambda\upsilon\tau\rho\omicron\nu$ $\acute{\alpha}\nu\tau\iota$ $\pi\omicron\lambda\lambda\omega\nu$, Mt. 20:28; vgl. 2 Kor. 12:25 $\acute{\epsilon}\gamma\omega$ $\delta\acute{\epsilon}$ $\eta\delta\iota\sigma\tau\alpha$ $\delta\alpha\pi\alpha\nu\eta\sigma\omega$ $\kappa\alpha\iota$ $\acute{\epsilon}\kappa\delta\alpha\pi\alpha\nu\eta\theta\acute{\eta}\sigma\omicron\mu\alpha\iota$ $\upsilon\pi\acute{\epsilon}\rho$ $\tau\omega\nu$ $\psi\psi\acute{\omega}\nu$ $\upsilon\mu\omega\nu$. Vgl. $\psi\psi$ $\psi\psi$ $\psi\psi$ 1 Sam. 19:5, 28:21, Richt. 12:2, Job 13:14, Ps. 119:109 $\tau\iota\theta\acute{\epsilon}\nu\alpha\iota$ $\tau\eta\nu$ $\psi\psi\eta\nu$ $\acute{\epsilon}\nu$ $\tau\eta$ $\chi\epsilon\iota\rho\iota$. 1 Kon. 19:2 $\tau\eta\varsigma$ $\psi\psi$ $\psi\psi$ $\psi\psi$ = $\theta\eta\sigma\omicron\mu\alpha\iota$ $\tau\eta\nu$ $\psi\psi\eta\nu$ $\sigma\omicron\upsilon$ $\kappa\alpha\theta\omega\varsigma$ $\psi\psi\eta\nu$ $\acute{\epsilon}\nu\omicron\varsigma$ $\acute{\epsilon}\xi$ $\alpha\upsilon\tau\omega\nu$ evenals Jez. 53:10 $\psi\psi$ $\psi\psi$ $\psi\psi$ $\psi\psi$ en daarbij Delitzsch. $\psi\psi$ $\psi\psi$ bevat steeds de gedachte: het leven voor iets stellen. Zie E. Haupt bij 1 Joh. 3:16. Bij Mt. 20:28, Joh. 10:11 vgl. de uitdrukking $\acute{\alpha}\nu\tau\iota\psi\psi\omicron\nu$, 4 Makk. 6:29 $\acute{\alpha}\nu\tau\iota\psi\psi\omicron\nu$ $\alpha\upsilon\tau\omega\nu$ $\lambda\acute{\alpha}\beta\epsilon$ $\tau\eta\nu$ $\acute{\epsilon}\mu\eta\nu$ $\psi\psi\eta\nu$. 17:21 $\acute{\omega}\sigma\pi\epsilon\rho$ $\acute{\alpha}\nu\tau\iota\psi\psi\omicron\nu$ $\gamma\epsilon\gamma\omicron\nu\omicron\tau\alpha\varsigma$ $\tau\eta\varsigma$ $\tau\omicron\upsilon$ $\acute{\epsilon}\theta\nu\omicron\upsilon\varsigma$ $\acute{\alpha}\mu\alpha\rho\tau\iota\acute{\alpha}\varsigma$. — Anders kunnen in vele gevallen $\pi\psi\mu\alpha$ en $\psi\psi$ synoniem gebruikt worden (zie onder $\pi\psi\mu\alpha$)

vooral in de verhoudingen van het gevoelsleven. Vgl. Mt. 11 : 29 εὐρήσετε ἀνάπαυσιν ταῖς ψυχαῖς ὑμῶν (vgl. Jer. 6 : 16, waar LXX ὑψῆτε = ἀγιάσμε', met 1 Kor. 16 : 18 ἀνέπαυσαν τὸ ἐμὸν πνεῦμα καὶ τὸ ὑμῶν. Hand. 14 : 22 ἐπιστηρίζοντες τὰς ψυχὰς τῶν μαθητῶν (vgl. στηρίζειν τὰς καρδίας 1 Thess. 3 : 13, Jak. 5 : 8). Vgl. het parallelisme Lk. 1 : 47 μεγάλυνει ἡ ψυχή μου τὸν Κύριον καὶ ἠγαλλιάσατο τὸ πνεῦμά μου ἐπὶ κτλ. Dat evenwel beide uitdrukkingen niet geheel dezelfde beteekenis hebben, blijkt wel hieruit, dat b. v. Mt. 26 : 38, Mk. 14 : 34 i. p. v. περίλυπός ἐστιν ἡ ψυχὴ μου ἐκ θανάτου moeilijk had kunnen staan τὸ πνεῦμά μου, terwijl men Joh. 12 : 27 vindt ἡ ψυχὴ μου τετάρακται, vgl. 13 : 21 ἐταράχθη τῷ πνεύματι. Vgl. Hand. 15 : 24 ἐτάραξαν ὑμᾶς λόγοις ἀνασκευάζοντες τὰς ψυχὰς ὑμῶν. Jer. 19 : 3 τραχθήσεται τὸ πνεῦμα τῶν Αἰγυπτίων ἐν αὐτοῖς. Eene tegenstelling van ψυχὴ en πνεῦμα wordt gevonden Hebr. 4 : 12 ἄχρι μερισμοῦ ψυχῆ τε καὶ πνεύματος κτλ., daar aan de bestaande abnormale verhouding van de ziel tot haar goddelijk levensbeginsel gedacht wordt, terwijl aan den anderen kant de ziel zuiver naar hare geestelijke zijde in aanmerking komt als draagster van het goddelijk levensbeginsel, b. v. 1 Petr. 2 : 11 ἀπέχεσθε τῶν σαρκικῶν ἐπιθυμιῶν αἵτινες στρατεύονται κατὰ τῆς ψυχῆς, waarbij men vergelijke de tegenstelling tusschen σὰρξ en πνεῦμα. Op deze tusschen ψυχὴ en πνεῦμα bestaande verhouding, volgens welke aan de ééne zijde ψυχὴ het πνεῦμα in zich bevat en openbaart (vgl. Fil. 1 : 27 στήκετε ἐν ἐνὶ πνεύματι, μιᾷ ψυχῇ συναθλοῦντες τῇ πίστει τοῦ εὐαγγ.), aan de andere zijde evenwel ook eene verkeerde verhouding tusschen de ψυχὴ en het πνεῦμα gevonden wordt, rust een niet onbelangrijk deel van het spraakgebruik. Men moet daarop letten, inzoover de vraag: dichotomie of trichotomie behandeld wordt. Zie onder ψυχικός. Zoo verklaren wij dan ook 1 Thess. 5 : 23 ὁλόκληρον (in alle opzichten ongedeerd) ὑμῶν τὸ πνεῦμα καὶ ἡ ψυχὴ καὶ τὸ σῶμα . . . τηρηθείη, waar τὸ πνεῦμα het goddelijk levensbeginsel is (vgl. Rom. 8 : 10), ἡ ψυχὴ het individuele leven, waarin het πνεῦμα zich openbaart, σῶμα het door de ψυχὴ bezielde stoffelijke organisme, terwijl aan den anderen kant b. v. Mt. 10 : 28 alleen σῶμα en ψυχὴ naast elkander gesteld worden, σῶμα en πνεῦμα evenwel eigenlijk nooit, wel σὰρξ en πνεῦμα. Alleen 1 Kor. 5 : 3 ἀπὸν τῷ σώματι, παρὼν δὲ τῷ πνεύματι. Tegenover πνεῦμα staat eigenlijk σὰρξ. Σῶμα en πνεῦμα kunnen van elkander gescheiden, πνεῦμα en ψυχὴ slechts van elkander onderscheiden worden. Zoo duidt ψυχὴ het in het lichaam, σῶμα, aanwezige leven aan, Mt. 6 : 25 μὴ μεριμνᾶτε τὴν ψυχὴν ὑμῶν τί φάγητε, μηδὲ τῷ σώματι κτλ. Lk. 12 : 22, 23, vgl. Lk. 12 : 19 ἐρῶ τῇ ψυχῇ μου· ψυχὴ — ἀναπαύου, φάγε, πίε, εὐφραίνου vgl. met vs. 20 τὴν ψυχὴν σου ἀπαιτοῦσιν ἀπὸ σοῦ. Dieper opgevat, komt ψυχὴ tegenover σῶμα, Mt. 10 : 28 μὴ φοβεῖσθε ἀπὸ τῶν ἀποκτεινόντων τὸ σῶμα, τὴν δὲ ψυχὴν μὴ δυναμένων ἀποκτεῖναι, inzoover σῶμα het door de ψυχὴ

ezielde stoffelijke organisme, ψυχή het daarin aanwezige subject des levens, het ik is. Vgl. Mt. 16:25 ὃς ἂν θέλῃ τὴν ψυχὴν αὐτοῦ σῶσαι, πολέσει αὐτήν etc. 10:39. Mk. 8:35, Lk. 9:24, 14:26 μισεῖν τὴν κυτοῦ ψυχὴν, vgl. met Mt. 16:24 ἀπαρνητάσθω ἑαυτόν. Joh. 12:25. Vgl. Mt. 16:26 τί ὠφεληθήσεται ἄνθρωπος, εἰ — τὴν ψυχὴν αὐτοῦ ζημιωθῇ; Mk. 8:36 met Lk. 9:25 ἑαυτὸν ἀπολέσας ἢ ζημιωθείς. In deze beteekenis ψυχή als de meer nauwkeurige omschrijving van het subject op te merken Joh. 10:24 ἔως πότε τὴν ψυχὴν ἡμῶν αἴρεις; Mt. 12:18 εἰς ὃν ὑδόκησεν ἡ ψυχὴ μου. Hebr. 10:38 οὐκ εὐδοκεῖ ἡ ψυχὴ μου. 3 Joh. 2 ὑδοῦται σου ἡ ψυχὴ. Lk. 21:19 ἐν τῇ ὑπομονῇ ὑμῶν κτήσασθε τὰς ψυχὰς ὑμῶν. 1 Petr. 1:22 τὰς ψυχὰς ὑμῶν ἡγνικότες ἐν τῇ ὑπακοῇ τῆς ἀληθείας εἰς κτλ. 4:19, Openb. 18:4, zooals het ter aanduiding van het individu dient, Hand. 2:41, 43, 3:23, 27:22, 37, Rom. 13:1, 1 Petr. 3:20, 2 Petr. 2:8, 14, Ef. 6:6 ποιῶντες τὸ θέλημα τοῦ θεοῦ ἐκ ψυχῆς. Kol. 3:23 ὃ ἂν ποιῇτε, ἐκ ψυχῆς ἐργάζεσθε komt ἐκ ψυχῆς overeen met het voorafgaande ἐν ἀπλότῃ καρδίᾳ en eischt, dat het geheele subject zich openbare. Zoo ook Mt. 22:37, Mk. 12:30, 33, Lk. 10:27. Zoo is dan ψυχή het eigenlijke subject des levens, datgene, op welks redding en bewaring het met het oog op den dood aankomt. Vandaar Hand. 2:27 οὐκ ἐγκαταλείψεις τὴν ψυχὴν μου εἰς ᾗδην. Vs. 31. Rom. 2:9, 2 Kor. 1:23 μάρτυρα τὸν θεὸν ἐπικαλοῦμαι ἐπὶ τὴν ἐμὴν ψυχὴν. Hebr. 6:19, 10:39, 13:17, Jak. 1:21, 5:20, 1 Petr. 1:9, 2:25. — Daarenboven vinden wij ψυχή nog Mk. 3:4, Lk. 2:35, 6:9, 17:33, Mt. 16:26, Mk. 8:37, Hand. 4:32, 14:2, Fil. 2:30, Hebr. 12:3. — Behalve de volgende afgeleide en samengestelde woorden vinden wij nog 4 Makk. ἀντίψυχος, ὁμόψυχος, ἀσθενόψυχος. Voor de literatuur zie onder πνεῦμα.

Ψυχικός*, ἡ, ὄν, vinden wij eerst van Aristoteles af en duidt allereerst aan a) in 't algemeen: wat aan de ziel van het leven eigen is, vandaar levend, b. v. Plut. Mor. 1135 D, ψυχικὴ ἁρμονία τεσσάρων στοιχείων. — Verder speciaal b) aan de ziel als het eene bestanddeel van het menschelijke wezen eigen, van haar afkomstig enz., wat op de ziel betrekking heeft, b. v. Plut. Mor. 1096 E, ἡ γὰρ ἀπλῶς ἀποκαλυφθέντος ἔδει σαρκοποιεῖν τὸν ἄνθρωπον ὅλον, ὥσπερ ἔνιοι ποιοῦσι, τὴν ψυχικὴν οὐσίαν ἀναιροῦντες. De plac. phil. 1, 8: Θαλῆς, Πυθαγόρας, Πλάτων, οἱ Στωϊκοὶ διζίμονας ὑπάρχειν οὐσίας ψυχικάς· εἶναι δὲ καὶ ἥρωας τὰς κεχωρισμένας ψυχὰς τῶν σωμάτων. In dezen zin zooals hier ψυχικὴ οὐσία zal ook wel de tegenstelling Mor. 1084 E zijn op te vatten: τὸ πνεῦμα — ἐκ φυσικοῦ ψυχικὸν γεγόμενον, waar anderen, waarschijnlijk ten onrechte, φυσικοῦ i. p. v. φυσικοῦ lezen. Hieraan sluit zich aan de meest gebruikelijke toepassing tegenover σωματικός (Aristot. Plut. Polyb. enz.), b. v. ψυχικὴ τόλμα, σωματικὴ ῥώμη Pol. 6, 5, 7. ψυχικὰ πάθη Galen. ψυχικαὶ — σω-

ματικὰ ἡδυνά Aristot. Eth. 3, 16. Zoo 4 Makk 1:32 τῶν δὲ ἐπιθυμιῶν αἱ μὲν εἰσι ψυχικαί, αἱ δὲ σωματικαί· καὶ τούτων ἀμφοτέρων ὁ λογισμὸς ἐπικρατεῖν φαίνεται. Hiermee is ψυχικός in de beteekenis van harie 2 Makk. 4:37, 14:24 (zie onder καρδία) te verbinden. Dit zijn de eenige plaatsen in het Oud-Testamentisch Grieksch. c) Anders is het gebruik en daardoor de beteekenis van het woord in het N. T. Daar staat het niet tegenover σῶμα, σωματικός, maar alleen tegenover πνευματικός, πνεῦμα en dat wel niet tegen het algemeen menschelijke πνεῦμα, maar tegen den Heiligen Geest, zooals Hij het bezit der verlostten is. Het sluit zich daaraan, dat de mensch als zoodanig ψυχὴ ζῶσα is 1 Kor. 15:45. Vandaar wat hem eigen is, speciaal zijn lichaam, σῶμα ψυχικόν vs. 44, een tot de ziel behoorend lichaam, ἐκ γῆς χοϊκός. Daartegenover is Christus, de laatste Adam, πνεῦμα ζωοποιῶν, ἄνθρωπος ἐξ οὐρανό vs. 45, 47. Zoo is het σῶμα verder πνευματικόν bij hen, die met Hem tot hetzelfde levensgebied behooren, οἱ ἐπουράνιοι vs. 48, die met Hem ἐν πνεύμα zijn 6:17, vandaar „gelijk wij het beeld des aardschen gedragen hebben, zoo zullen wij ook het beeld des hemelschen dragen,” vs. 49. Deze beschouwing en uitdrukking rusten op het verschil tusschen het menschelijk πνεῦμα, op zichzelf beschouwd, en dezen Geest van Gods genade. Zie πνεῦμα, ψυχή. Op dit door de toeëigening des heils bepaald verschil, dat voor de Christelijke opvatting met het feit van de toeëigening des heils van zelf sprak, rust verder, dat de mensch, op zichzelf beschouwd, ψυχὴ ζῶσα en vandaar als ψυχικός een ander is dan de πνευματικός, de door den Geest der verlossing bepaalde of vervulde, dat de mensch als ψυχικός aan datgene vreemd is wat als τὸ τοῦ πνεύματος τοῦ θεοῦ is aan te duiden en diensvolgens de διδακτοὶ ἀνθρωπίνης σοφίας λόγοι tegenover de διδακτοὶ πνεύματος staan, 1 Kor. 2:13, 14 ψυχικός ἄνθρωπος οὐ δύναται γινῶναι κτλ. Het is duidelijk, dat ψυχικός den mensch niet eenvoudig als σαρκικός of ἁμαρτωλός aanduidt en hiermee zou kunnen afwisselen, maar ψυχικός duidt den mensch aan naar zijner zinlijken toestand. Omdat de mensch σαρκικός en ἁμαρτωλός is, is hij in zijnen zinlijken toestand aan datgene vreemd wat τοῦ πν. is en zoo eerst duidt ψυχικός den mensch aan, zooals hij thans is, den zondig geworden mensch, zooals hij zich van het goddelijk levensbeginsel vervreemd heeft. De vertaling natuurlijke mensch verdient afkeuring. Beter is: de zinlijke mensch. Jud. 19 οὗτοι εἰσὶν — ψυχικοὶ πνεῦμα μὴ ἔχοντες staat van de ψυχικοί, dat zij den Heiligen Geest niet hebben. Jak. 3:15 wordt van de niet van boven komende wijsheid gezegd, dat zij is ἐπίγειος, ψυχικός, δαιμονιώδης, waarin een klimax is uitgedrukt. Ἐπίγειος is deze wijsheid, als staande tegenover de wijsheid, die van boven is en omdat zij ἐπίγειος is, daarom is zij ψυχικός (vgl. 1 Kor. 15:4). Zij mist den Geest en tegenover den Geest Gods heet zij δαιμονιώδης.

Het Christendom heeft aan de physiologische beteekenis van dit woord eene ethische en godsdienstige toegevoegd.

Δίψυχος*, ον, vinden wij behalve Jak. 1:8, 4:8 alleen bij Philo en in het latere Grieksch. Vgl. Eumath. 11, 437 *περὶ τὴν παρθένον διφυχεῖ, πιστεῖ τῇ σεμνότητι*. Ign. ad Heron. 7: *μὴ γίνου δίψυχος ἐν προσευχῇ τοῦ μακάριος γὰρ ὁ μὴ διστάσας*. Πιστεύω γὰρ κτλ. Clem. Rom. 1 ad Cor. 11 οἱ δίψυχοι καὶ οἱ διστάζοντες περὶ τῆς τοῦ θεοῦ δυνάμεως. C. 23 *ἀς χάριτας αὐτοῦ ἀποδοῖ τοῖς προσερχομένοις αὐτῷ ἀπλῇ διανοίᾳ*. Διὸ καὶ διψυχῶμεν κτλ. — ταλαίπωροί εἰσιν οἱ δίψυχοι, οἱ διστάζοντες τὴν ψυχὴν. Vgl. ook Const. apost. 7:11. Derhalve = twijfelend. Zoo ook Clem. Alex. Strom. 1 διὰ τοὺς διψύχους, τοὺς διαλογιζομένους ἐν ταῖς καρδίαις, εἰ ἄρα ἔστι ταῦτα ἢ οὐκ ἔστιν. Bij Jakobus evenwel in meer algemeene beteekenis: met een onbestendig gemoed en dit 1:8 van enen twijfelaar of διακρινόμενος: *ἀνὴρ δίψυχος, ἀκατάστατος ἐν πάσαις ταῖς ὁδοῖς αὐτοῦ*, 4:8 van huichelaars *καθαρίσατε χεῖρας ἁμαρτωλοί, καὶ ἠγνίσατε καρδίας δίψυχοι*. Vgl. Mt. 24:51 *διχοτομήσει αὐτὸν καὶ τὸ μέρος αὐτοῦ μετὰ τῶν ὑποκριτῶν θήσει*.

Εὐψυχέω*, -ήσω, goedsmoeds zijn, Fil. 2:19; vgl. εὐψυχος, goedsmoeds, gewillig, moedig, Xen. Thuc. enz. 1 Makk. 9:14 οἱ εὐψ. τῇ καρδίᾳ. Bijw. 2 Makk. 7:20, 3 Makk. 7:18 εὐψυχίᾳ 2 Makk. 14:18, 4 Makk. 6:11.

Ὀλιγόψυχος*, ον, kleinmoedig, mismoedig, Artemidor. Oneirocrit. 3, 5 *κηδεῖς δὲ ὅτι μάχιμοί εἰσι καὶ ὀλιγόψυχοι*. Het werkwoord ὀλιγοψυχεῖν bij Isocr. ὀλιγοψυχία bij Hippocr. Alle drie dikwijls bij de LXX, ὀλιγόψυχος Jez. 57:15 *ὀλιγοψύχοις διδοὺς μακροθυμίαν*, *קִרְבָּן לְעַמּוּלָא נְפִי תִתֵּן*; Spreuk. 18:14 = *הַנֶּפֶשׁ הַזֹּאת*. Jez. 54:6 *הַנֶּפֶשׁ הַזֹּאת*. 35:4 = *לִבְיָהּ הַזֶּה*. Het subst. = *הַנֶּפֶשׁ הַזֹּאת* Ex. 6:9. = *הַנֶּפֶשׁ הַזֹּאת* Ps. 55:9. Het werkw. = *נָפַח* Num. 21:4, Richt. 10:6, 16:17. *נָפַח* Richt. 8:4. *נָפַח* Hithp. Jon. 4:9. *נָפַח* Hithp. Ps. 77:4 *ὀλιγοψύχησε τὸ πνεῦμά μου*. — Sir. 4:9, 7:10 *μὴ ὀλιγοψυχήσῃς ἐν τῇ προσευχῇ σου*. Jud. 7, 19 evenals Ps. 77:4, Richt. 8:9. — In het N. T. alleen het adj. 1 Thess. 5:14. Vgl. ἀσθενόψυχος 4 Makk. 15:4.

Ἀναψύχω*, -ξω, trans. afkoelen, verfrisschen, b. v. Xen. Hell. 7, 1, 19 *ἀνεψύχθησαν οἱ σύμμαχοι*. Hom. Il. 5, 795: *ἔλκος*, de wonden genezen. Eur. Hell. 1100, iemand verkwikking geven. Zoo 2 Tim. 1:26. 2) In het latere Grieksch intrans. zich verkwikken, tot zichzelf komen. Zoo LXX = *נָפַח* Richt. 15:19 *ἐπέστρεψε τὸ πνεῦμα αὐτοῦ καὶ ἀνέψυξε*, *נָפַח* Niph. 2 Sam. 16:14: *ἀνέψυξαν ἐκεῖ*. *נָפַח* Hiph. Ps. 39:14. Vgl. 2 Makk. 3:11, 4:46. Vgl. ἀναψυχή, verkwikking, Plat. Eur. Hoz. 12:8, Jer. 49:30.

Ἀνάψυξις*, εως, ή, verkwikking, verfrissching. Zelden en alleen in het latere Grieksch. LXX Ex. 8:15 *ἰδὼν δὲ Φαραὼ ὅτι γέγονεν ἀνάψυξις*. In

het N. T. Hand. 3:20 ὅπως ἂν ἔλθωσι καιροὶ ἀναψύξεως ἀπὸ προσώπου τοῦ Κυρίου. Vgl. Jez. 57:15, 16.

Ἐκψύχω*, -ξω, uitademen, sterven, Hippocr. Jambl. LXX Richt. 4:21 ἐξέψυξε καὶ ἀπέθανε volgens den Alex. = קָפַץ, Vat. ἐξεστὼς ἐσκοτώθη καὶ ἰ. Ezech. 21:12 ἐκψύξει πᾶσα σὰρξ καὶ πᾶν πνεῦμα = קָפַץ Piël, zoals ἀποψ. Lk. 21:26. — In het N. T. Hand. 5:5, 10, 12:23 i. p. v. het meer edele ἐκπνέω, Mk. 15:37, 39, Lk. 23:46.

Ψυχικῶς, bijw. tot in de ziel, bij ὑπολυπηθείς, 2 Makk. 4:37, van harte, 2 Makk. 14:24.

Ψυχοῤῥαγέω, -ήσω, met den dood worstelen, Eus. H. e. 8, 10, 6.

Ψυχρός, ους, τό, van ψύχω, de koelte of koude, Gen. 8:22, Hand. 28:2, 2 Kor. 11:27; ψυχρός ἐστὶ = het is koud, Joh. 18:18. LXX = קָרָא, קָרָא.

Ψυχοτροφέομαι, -ήσομαι, het leven onderhouden, Sibyll. Or. Fragm. II, 8.

Ψυχοτρόφος, ον, het leven onderhoudend, Sibyll. Or. V, 500.

Ψυχουλέομαι, -ήσομαι, het leven rekken, van de laatste oogenblikker des levens, 3 Makk. 5:25.

Ψυχοφθόρος, ον, (φθείρω) zielverdervend, doodelijk, Eus. H. e. 10, 4, 14.

Ψυχῶω, -ώσω, bezielen, leven geven, Philo I, 2, 32; 33, 28, Iren. 609 A, Clem. A. II, 360.

Ψυχρολογία, ας, ἡ, koude, dwaze taal, onzin, Tatian. 877 C.

Ψυχρός, ἄ, όν, van ψύχω, koel, verkoelend, koud, Spreuk. 25:25, ποτήριον ψυχροῦ scil. ὕδατος = een beker koud water, Mt. 10:42; in overdracht. geestelijken zin = ongevoelig, onverschillig, Openb. 3:15, 16.

Ψύχω*, Perf. Pass. ἐψυγμαι, Aor. bij Aristoph. ἐψύγην. Diensvolgens Fut. ψυγήσομαι Mt. 24:12, waarvoor eenige Hss. ψυχήσομαι lezen. 1) Ademen, uitademen, 2 Kor. 19:24. 2) Verkoelen, laten afkoelen, tegenover θερμαίνειν. Meermalen bij Plat. Plut. Jer. (8:2), Num. 11:32 = קָפַץ. Vgl. ψυχρός, koud. Pass. verkoelen. uitgedoofd worden, Hrdt. Plat. Zoo Mt. 24:12 ψυγήσεται ἡ ἀγάπη, vgl. Hoogl. 8:6, 7.

Ψυχωφελής, ἐς, wat voor de ziel nuttig is, haar versterkt, Marci Diaconi Vita Porphyrii 31:24, 43:24.

Ψωμίζω, -ίσω, van ὁ ψωμός (van ψάω, ik wrijf stuk, maak fijn), de bete, hap of mondvol broods, die men fijn kauwt, vandaar eigenlijk zulk een bete in den mond steken, vervolgens in ruimeren zin = spijzigen, te eten geven, τινά, Num. 11:4, 18, Deut. 8:3, 16, Ps. 79 (80):5 (op de genoemde plaatsen in de LXX overal τινά τι) Rom. 12:20 (in een citaat uit Spr. 25:21), 1 Clem. 55:2; τι = iets daartoe gebruiken, b. v. πάντα τὰ ὑπάρχοντά μου = al mijne goederen om anderen te spijzigen, 1 Kor. 13:3. LXX = לִבְרִיחָהּ.

Ψωμελον, ου, τό, Diminutiv. van δ ψωμός, de kleine bete, het stukje of hapje, Joh. 13:26, 27, 30, Passio Perpet. 69:8.

Ψωμός, οὔ, δ, bete, Richt. 19:5, Ruth 2:14, 1 Sam. 28:22.

Ψώρα, ας, ή, eigenl. een adject. (krabbend) sc. νόσος schurft, van ene huidziekte, die eenen hevigen jeuk veroorzaakte, waarvan eene bijzondere soort was de ψώρα άγρία, welke voorkomt Lev. 21:20, Deut. 28:27. Hij, die deze huidziekte had, heet ψωραγριών (van ψωραγριάω), Lev. 22:22.

Ψωριάζω, -άσω, ruw worden, ruw zijn, van steenen, Herm. Vis. III, 1, 8; 6, 2 enz.

Ψωφοδεής, ές, bij ieder geruisch opschrikkend, angstvallig, beschroomd, Br. aan Diogn. 4:1 τὸ ψωφοδ. = angstvalligheid.

Ψάχω, -ξω, = ψάω, wrijven, stuk wrijven, τί τιμι = iets met iets, Lk. 6:1.

Ω.

Ω, de laatste letter van het Grieksche Alfabet, Omega; τὸ Ω = de laatste, vgl. op A, Openb. 1:8, 11, 21:6, 22:13.

ὦ, Tusschenwerpsel, o! bij uitroepen van bewondering, verwondering of verontwaardiging, vóór den Vocativus van den toegesproken persoon of de gedachte zaak geplaatst, Mt. 17:17, Lk. 24:25, Hand. 13:10, 18:14, 27:21, Rom. 2:1, 3, 9:20, 11:33, Gal. 3:1, Jak. 2:20; vaak wordt het ook bij welwillende toespraak gebruikt, waar w. óf niets, óf iets anders zouden zetten, als ὦ γύναι = goede vrouw! Mt. 15:28; ὦ Θεόφιλε, ὦ Τιμόθεε = mijn waarde of hooggeschatte Theophilus! Timotheüs! Hand. 1:1, 1 Tim. 6:20.

Ὠβήδ, ó, Hebr. עֲבָדָה, dienstknecht nl. van Jahwe, onverbuigt. Hebr. eigennaam Obed; zoo heette de zoon van Boas bij Ruth, Mt. 1:5, Lk. 3:32.

ὧδε, eigenl. en bij de Classici meestal Adverb. demonstrativ. van ὅδε, waardoor de aard en wijze, hoe iets is of geschiedt, wordt uitgedrukt = zoo, alzo; evenals echter ὅδε vaak δεικτικῶς wordt gebruikt = die hier, die daar, zoo kan ook ὧδε δεικτικῶς beteekenen: hierzoo, en vandaar dat het in een Adverb. van plaats is overgegaan, a) = hier, x) in gewonen plaatselijken zin, Mt. 12:6, 14:17, 16:28, 17:4, 20:6, 26:38, 28:6 enz.; het Verbum substantiv. wordt bij ὧδε niet zelden uitgelaten, b. v. πλεῖον Ἰωνᾶ ὧδε, scil. ἐστὶ = meer dan Jona is hier, Mt. 12:41, vgl. vs. 42, Lk. 11:31, 32, 22:38; elliptisch is ook de spreekwijze τὰ ὧδε = wat er hier voorvalt, hoe het hier gesteld is, Kol. 4:9; ὧδε van eene bepaalde, door het verband aangeduide plaats = aan dezen tempel, Mt. 24:2; = hier ter stede, Hand. 9:14; = hier op aarde, Hebr. 13:14; door een nader bijvoegsel verduidelijkt of zelf aan eene plaatsbepaling deiktisch toegevoegd, Mt. 14:8, Mk. 8:4, Lk. 4:23; ὧδε ἢ ὧδε, ὧδε ἢ ἐκεῖ = hier of ginds. Mt. 24:23, Mk. 13:21; β) oneigenl. en overdracht. staat ὧδε tegenover ἐκεῖ ongeveer als ons: in het ééne geval tegenover: in het andere geval. Hebr. 7:8; ὧδέ ἐστι, of ook ὧδε scil. ἐστὶ (vgl. hierboven) = hier is de plaats voor iets, hier is iets op zijn plaats, d. i. in deze zaak komt:

s, te stade, Openb. 13:10, 18, 14:12, 17:9; — b) bij Verba van weging = hierheen, herwaarts, hier naar toe, Mt. 8:29, 14:18, 1:12, Mk. 11:3, Lk. 9:41, 14:21, 19:27, Joh. 20:27, Hand. 9:21, Mk. 2:3, Openb. 4:1, 11:12; ἕως ὧδε = tot hiertoe, Lk. 23:5. LXX voor הָלַם, פָּה, פֶּה.

Ὠδίν, ἴνος, ἡ a) eigenl. = de barens smart, in Plur. de barensweeën, en vandaar metonymice = het baren zelf, de arbeid, 1 Thess. 2:3; b) overdracht. van iedere hevige smart of pijn, Jez. 13:8 ὠδίνες τοὺς ἔξουσιν ὡς γυναῖκες τικτούσης. 26:17, Jer. 8:21, 13:21, Job 21:17, c. 15:14 enz. Bijzonder de dusgenaamde Messiasweeën (חֲבִלֵי הַמָּשִׁיחַ), i. de jammeren en beroeringen, die aan de parousie vooraf zouden gaan, en waardoor de geboorte van den nieuwen aeon (vgl. op αἰών) s 't ware werd aangekondigd. Gewoonlijk brengt men deze Messiasweeën ter sprake bij Mt. 24:8, Mk. 13:8, doch noodzakelijk is zulks niet. Het beeld van de smarten eener barende vrouw is in het O. T. zeer gewoon (Jez. 13:8, Jer. 6:24, 13:21, 22:23, Hoz. 13:13, vgl. Joh. 16:20 enz.) en dus in Jezus' mond zeer gepast. Ook Bremer (Wörterbuch s. v.) ziet geen noodzakelijkheid, de leer van de dolores Messiae hier ter sprake te brengen. Ὠδίνες τοῦ θανάτου = smarten des doods, doodsweeën, Hand. 2:24, naar de verkeerde oversetting der LXX van plaatsen als Ps. 18:5, 116:3. De LXX leidden naar חֲבִלֵי ten onrechte of van חָבַל, smart, meerv. barensweeën, i. p. v. חָבַל, strik.

Ὠδίνω, -νῶ, in barensnood zijn, Openb. 12:2; in ruimeren zin = baren, Gal. 4:27; figuurl. τινὰ πάλιν = iemand wederom of andermaal baren, Gal. 4:19, waar Paulus deze beeldspraak vastknoopt aan de benaming τεκνία μου, waarmee hij zijne lezers heeft toegesproken, om hen te kennen te geven hoe smartelijk hem de arbeid valt om, na hen reeds eenmaal tot Christus gebracht te hebben, hen als bij vernieuwing voor te lezen te gewinnen. LXX voor חָבַל, חֲבִל.

Ὠῖα, ας, ἡ, van ὄϊς, a) schaapsvel, b) rand of boord van een kleed, Ex. 28:28 (32), 36:31 (39:23), Ps. 132 (133):2.

Ὠιδή, ῆς, ἡ, sgtr. voor αἰοιδή, van αἰδῶ, ᾄδω, het gezang of lied, Ex. 15:1, Deut. 31:19, Openb. 5:9, 14:3, alsmede 15:3, waar de Genitivi Μωσέως en τοῦ ἀρνίου beteekenen: het oude bevrijdingslied onder aanvoering van Mozes en het nieuwe bevrijdingslied onder de leiding van het Lam gezongen. Vgl. W. Bousset, Comm. t. d. pl. 1896, S. 453. Ὠιδὴ πνευματικὴ = een geestelijk, d. i. gewijd of godsdienstig lied, Ef. 5:19, Kol. 3:16, vgl. op πνευματικός. LXX voor שִׁיר, שִׁירָה. Syn. ὕμνος.

Ὠιδός, οῦ, ὁ, zanger, 1 Kon. 10:12, 2 Kron. 9:11, 23:13.

Ὠθέω, ὠθήσω of ὠτῶ, ἔωσα, stooten, omstooten, voortdrijven, voortbewegen, Num. 35:20, 22, Job 14:20, Ps. 61 (62):4.

Ὠκυδρομέω, -ήσω, snel loopen, Philo I, 459, 35.

Ὠκύμορος, ον, eenen spoedigen dood stervend, Sibyll. Orak. 12:10, kort, Sibyll. Orak. 9:191 (van heerschappij).

Ὠκύς, εἶα, ύ, snel, vlug. Van rivieren, meéslepend, Sibyll. Orak. 7:59 (ὠκύσι καὶ ποταμοῖς).

Ὠκύτης, ητος, ή, snelheid, Sibyll. Orak. 12:15.

Ὠλένη, ης, ή, elleboog, beneden-arm. In den zin van hand, Sibyll. Orak. 3:591. Het is verwant met ulna, el, elleboog. Vgl. F. Kluge, Etym. Wt. 1884, S. 65.

Ὠμία, ας, ή, schouder, zijde, = ηἵα, 1 Kon. 6:8, 7:30, 34, 39.

Ὠμίον, ου, τό, demin. van ὤμος, schouder, Job 18:13 A.

Ὠμῖς, ἰδος, ή, zijde, 1 Kon. 7:39 A.

Ὠμοβορία, ας, ή, het eten van rauw vleesch, Tatian. 808 A.

Ὠμοβόρος, ον, = ὠμοβρώς, rauw vleesch etend, Sibyll. Orak. 9:215.

Ὠμογέροντες, ων, οἱ, werden te Alexandrië personen genaamd van hun 40^e tot hun 70^e jaar, staande tegenover οἱ εἰς ἄκρον γεγηρακότες, de stokouden, Eus. H. e. 7, 21, 9. Vgl. Hom. Il. 23, 791, Verg. Aen. 6, 304.

Ὠμόλινον, ου, τό, ruw lijnwaad, bombazijn, Sir. 40:4.

Ὠμος, ου, ό, de schouder, Gen. 21:14, 24:15, Lk. 15:5, Apoc. Petri 10; figuurl. ἐπιτιθέναι φορτίον ἐπὶ τοὺς ὤμους τινός = een last op iemands schouders leggen, d.i. hem regelen en plichten voorschrijven, die moeilijk zijn na te leven, Mt. 23:4.

Ὠμός, ή, όν, rauw, ongekookt, van vleesch, Ex. 12:9, ruw, wreed-aardig, 2 Makk. 4:25, 7:27, 4 Makk. 9:30.

Ὠμότης, ητος, ή, ruwheid, wreedheid, 2 Makk. 12:5, 3 Makk. 5:20, 6:24, 7:5.

Ὠμοτοκέω, -ήσω, een misdracht hebben, Job 21:10.

Ὠμοφαγία, ας, ή, omophagia, het eten van ongekookt voedsel, Clem. A. I, 72.

Ὠμοφορέω, -ήσω, het dragen op de schouders, Jos. Ant. 3, 7, 2.

Ὠμοφόρος, ου, ό, die de aarde op zijne schouders draagt, een Manicheesch verdictsel, Epiph. II, 68.

Ὠμόφρων, ον, ονος, ό, ή, ruw, wreed, 4 Makk. 9:15.

Ὠνέομαι, -ήσομαι, Aor. 1. gew. ὠνησάμην, doch ook zonder Augment ὠνησάμην, terwijl de Attische schrijvers dezen Aor. liever in het geheel niet gebruikten en zich daarvoor van ἐπριάμην bedienden, = koopen, aankopen, met Genit. van den prijs en παρά τινος, Hand. 7:16.

Ὠνή, ης, ή, koopbrief, Acta Joannis (ed. Zahn, 1880), 22:1, 3, 7.

Ὠνητικῶς, bijw. geneigd om te koopen, Philo I, 568, 13, ἔχ. II, 64, 28.

Ὠόν, beter ὠόν geschreven, οὖ, τό, het ei = ἔχ. Deut. 22:6. Jez. 10:14 en in het N. T. Lk. 11:12.

ὥρα, ας, ἡ, van onzekere afleiding. Curtius, Etym. W. S. 355 zegt, dat et eigenlijk = jaargetijde, bloeitijd. Vgl. ὥραϊος, bloeiend, ἄωρος, ontijdig, tot. Jër, Duitsch Jahr, Boheemsch jaro, lente. Zoo ook F. Kluge, S. 146. Het = het Lat. hora, oorspronkelijk in 't algemeen = de bepaalde tijd of tijdsruimte, bijzonder de in geregelden omloop wederkeerende getijden des jaars ὥρα ἔαρος of ἑαρινή en ὥρα χειμῶνος of χειμερινή) en de even regelmatig elkander opvolgende gedeelten van den dag. Deze gedeelten waren oudtijds niet nader bepaald; na de uitvinding echter van den zonnewijzer werd de dag in twaalf gelijke deelen verdeeld, terwijl voor den nacht de verdeling in waken gebruikelijk bleef, ofschoon ὥρα ook wel van den nacht gebezigd werd (vgl. Hand. 16:33, 23:23). De aldus verkregen kleinere tijdsruimten, die langer of korter werden, naarmate de dagen elken langden of afnamen (in Palestina bedraagt het verschil tusschen den langsten en kortsten dag ruim 4 uur), werden ὥραι = uren genoemd. Men telde ze van zonsopgang, d. i. gemiddeld 6 uur 's morgens af, zoodat het einde van het eerste uur volgens deze tijdverdeling gelijk stond met ons 7 uur 's morgens, van het derde = ons 9 uur 's voormiddags, en zoo vervolgens tot het twaalfde uur toe, d. i. 5—6 uur van den namiddag. In de LXX = πρῶτον, Gen. 18:10, Ex. 9:18, 18:22, 26 enz. πρῶτον Dan. LXX 3:6, 4:16, 5:5. In het N. T. is ὥρα a) = het twaalfde gedeelte van een dag, d. i. het uur, Joh. 11:9; τρίτη, ἕκτη, ἑβδόμη, ἑνάτη, δεκάτη, ἑνδεκάτη ὥρα, Mt. 20:3, 5, 6, 27:45, Mk. 15:25, Joh. 1:40, 4:52; ὥρα πολλή, Mk. 6:35, vgl. op πολὺς; ἡ ὥρα ἤδη παρήλθεν = het uur is reeds verstreken, reeds voorbij, d. i. het is voor iets geen tijd meer, de dag is over of ten einde, Mt. 14:15, vgl. Mk. 11:11; in Dativo op de vraag wanneer? op welk uur? Mt. 24:42, 44, Mk. 15:34, Lk. 24:33 enz.; in denzelfden zin met ἐν, Mt. 24:50, Joh. 4:52; in Accusativo ὅς = wanneer? Joh. 4:52, Hand. 10:3, 30, Openb. 3:3; ὅς = hoe lang? Mt. 26:40; περὶ ὥραν τινά = omstreeks zeker uur, Mt. 20:3, 27:46, Hand. 10:9; ἐπὶ ὥρας τινάς = eenige uren lang, Hand. 19:34; met andere Praepp. verbonden om den terminus a quo of ad quem aan te duiden, als: ἀπὸ = van af, ἕως μέχρι, = tot aan, tot-toe, Mt. 27:45, Mk. 15:33, Lk. 23:44, Hand. 10:30, b) = het tijdstip, d. i., α) naar zijnen duur gedacht, een zeer kort tijddeel, zooals ook wij zeggen een uur, een oogenblik, wanneer wij spreken van iets, dat spoedig voorbijgaat; hiertoe behooren spreekwijzen als: μίᾳ ὥρᾳ = in een oogenblik, Openb. 18:10, 16, 19; μίαν ὥραν = een oogenblik, een zeer korten tijd, als 't ware slechts een enkel uur, Openb. 17:12; πρὸς ὥραν = voor een oogenblik, een korten tijd, Joh. 5:35, 2 Kor. 7:8; Gal. 2:5, Filem. vs. 15; in denzelfden zin πρὸς καιρὸν ὥρας, 1 Thess. 2:17; β) als onderdeel van den tijd in 't algemeen = het tijdpunt of oogenblik waarin iets gebeurt, h. v. ἡ ἄρτι

ώρα = het tegenwoordige oogenblik, 1 Kor. 4:11; ἐσχάτῃ ὥρᾳ ἐστὶν
 het laatste oogenblik is gekomen, 1 Joh. 2:18; ἐν ἐκείνῃ τῇ ὥρᾳ, ἐν
 αὐτῇ τῇ ὥρᾳ = op datzelfde oogenblik, Mt. 8:13, Lk. 2:38, 7:21,
 πᾶσαν ὥραν = ieder oogenblik, onophoudelijk, 1 Kor. 15:30; ε) in
 ruimeren zin = de voor iets bestemde, afgezonderde of geschikte (en
 daardoor van zelf binnen zekere grenzen gedachte) tijd, seq. Genit.,
 b. v. ὥρα τοῦ θυμιάματος, τοῦ δείπνου, τῆς προσευχῆς, τοῦ πειρασμοῦ, τῆς
 κρίσεως, Lk. 1:10, 14:17, Hand. 3:1, Openb. 3:10, 14:7; met In-
 finit. in Genit., τοῦ θείσκειν, Openb. 14:15; seq. Acc. c. Infinit., Gen.
 29:7, Rom. 13:11 (vgl. tempus est, Cic. Tusc. 1, 41, 99; ad Att.
 10, 8); ὥρα ἐν ᾗ, Joh. 5:28; ὥρα ὅτε, Joh. 4:21, 23, 5:25, 16:25;
 ὥρα ἵνα = de tijd dat of om te, Joh. 12:23, 16:2, 32; ὥρα τινὶ —
 iemands ure, d. i. de tijd waarin hij iets te doen of te lijden heeft,
 waarin b. v. de gelegenheid hem gunstig is tot volvoering van zeker plan.
 Lk. 22:53; van eene vrouw = de barenstijd, Joh. 15:21; bijzonder
 van de lijdensure van Jezus, d. i. de tijd waarop het bij God bepaald
 was dat Hij lijden en sterven zou, Mt. 26:45, Mk. 14:41, Joh. 7:30,
 8:20, 13:1, 16:4, 17:1; metonymisch van het lijden zelf, dat over
 Hem beschikt was, en de verschrikkingen, die aan het vooruitzicht daarop
 verbonden waren, Mk. 14:35, Joh. 12:27.

Ὠραιζω, -ισω, schoonmaken, Med. schoon zijn, zich versieren, een
 welgevallen hebben en in dien zin Sir. 25:1.

Ὠραιδομαι, -ωθήσομαι, liefelijk zijn, 2 Sam. 1:26, Hoogl. 1:10,
 7:1 (2), 6 (7).

Ὠραῖος, α, ον, dat ook den tijd beteekent, waarop de mensch zijne
 volle rijpheid bereikt heeft, den bloei der jeugd, en vandaar eigenlijk
 in dien bloeitijd verkeerend, het beeld daarvan vertoonend, jeugdig,
 frisch of schoon, doch vervolgens ook in ruimeren zin van alles wat er
 aanvallig of innemend uitziet = schoon, fraai, liefelijk, mooi, Gen.
 2:19, 3:6, 26:7, Mt. 23:27, Hand. 3:2, 10 (waar eene der poorten
 van den Jeruzalemschen tempel, om hare pracht en kostbaarheid be-
 roemd, als de schoone wordt aangeduidt), en zoo ook Rom. 10:15,
 waar ὡς ὠραῖοι de vertaling is van het Hebr. מְדֻבָּרִים, Jes. 52:7, Ev.
 Petri 55.

Ὠραιότης, ητος, ή, rijpheid, schoonheid, bloei des levens, der jaren,
 Ps. 44 (45):3, 49 (50):2, 11, 67 (68):12.

Ὠραισμός, οῦ, ό, versiersel, Jer. 4:30.

Ὠράριον, ου, τό, orarium, sc. linteum, linnen doek, Acta Petri et
 Pauli, 213:13, 214:2, lang kleed of stola bij F. Lauchert, Canones
 der wichtigsten altkirchl. Conc. 1896, 74:30, 75:1. Zie Suicerus s. v.
 ὀράριον.

Ὠριμος, ον = ὠραῖος, op zijn tijd, rijp, Job 5:26, Jer. 28 (51):33.

Ὠρολόγιον, ου, τό, een voorwerp, dat den tijd aanwijst, zonnewijzer of iets dergelijks, Clem. A. II, 253.

Ὠρονόμος, ον, den tijd bepalend, Sibyll. Orak. 11:72.

Ὠροσκοπέω, -ήσω, op de uren, vooral van de geboorte letten en die verklaren; Clem. Hom. 9:4 regelen van de wereld (ὠροσκοποῦντα ὅσμον).

Ὠρυμα, ατος, τό, = ὄρυγμα, het brullen van een leeuw, overdracht. Ez. 19:7.

Ὠρύομαι, -ύσομαι, Depon. Med., huilen (van wolven of honden), brullen (van een leeuw). In laatstgenoemden zin = κνῆ, Richt. 14:5, Ps. 21 (22):13, en in het N. T. 1 Petr. 5:8.

Ὡς, relatieve Partikel (van ὅς, ἥ, ὅ) waardoor in 't algemeen eene wijze van bestaan of werken wordt aangeduid, 1) bij vergelijkingen = als, evenals, zooals, gelijk, a) in een enkelvoudig voorstel, vóór de benaming van een voorwerp, dat aan het Object van den zin gelijk is, b. v. ὑμᾶς ὡς πρόβατα = u als schapen, Mt. 10:16, Mk. 6:15; of dat dezelfde eigenschappen bezit, die door het Praedikaat worden uitgedrukt, b. v. Φρόνιμοι ὡς οἱ ἔφει; = voorzichtig als de slangen, Mt. 10:16, ὑγιής ὡς ἡ ἄλλη = gezond gelijk de andere, Mt. 12:13; of waardoor praedikaatsgewijze eene hoedanigheid of werking wordt aangeduid, die ook tot het Subject behoort, b. v. ἡ ἰδέα αὐτοῦ ὡς ἀστραπή = zijn voorkomen was als de bliksem, aan die van den bliksem gelijk; Mt. 28:3; ἔλαμψε ὡς ὁ ἥλιος = hij blonk gelijk de zon, Mt. 17:2; hiertoe bringe men ook het geval, waarin het brachylogisch staat vóór een Genit., bij welken het Subject of Object in gedachte herhaald moet worden, b. v. δόξαν ὡς μονογενοῦς (scil. δόξαν), Joh. 1:14; b) in een samengesteld voorstel, om de betrekking van gelijkheid tusschen twee zindeelen uit te drukken, b. v. ἐποίησεν ὡς προσέταξεν ὁ ἄγγελος = hij deed gelijk de engel bevolen had, Mt. 1:24; met een Correlativum in het vergeleken zindeel, als οὕτως-ὡς = zoo (gesteld of gelegen met) -als, Mk. 4:26; ὡς-οὕτω of οὕτως = evenals-zoo, Hand. 23:11, Rom. 5:15, 1 Kor. 7:17, 2 Kor. 7:14, 11:3, 1 Thess. 2:7; voor dit Correlativ. kan ook een ander woord of partikel in de plaats treden, b. v. καί na een voorafgaand ὡς = gelijk-zoo ook, Mt. 6:10, Hand. 7:51, Gal. 1:9, Fil. 1:20; het vergelijkend Adjectiv. ἴσος door ὡς gevolgd, Hand. 11:17; bij tegenstellingen οὐχ ὡς -ἀλλ' ὡς = niet gelijk — maar gelijk, Mt. 26:39; c) bij tussen- of nevenzinnen, die óf ter nadere verklaring van den hoofdzin moeten dienen, b. v. ὡς γέγραπται = gelijk geschreven staat, Lk. 3:4; ὡς ἐνομίζετο = gelijk men meende, Lk. 3:23; óf bij wijze van Praedikaat den aard en de wijze beschrijven van hetgeen de hoofdzin te kennen geeft, b. v. ὡς σοφὸς ἀρχιτέκτων = als een verstandig bouwmeester, gelijk deze doet, 1 Kor. 3:10; ὡς εἰώθει = gelijk hij gewoon

was, Mk. 10:1; *ὡς τέκνοις λέγω* = als tot mijne kinderen spreek ik, 2 Kor. 6:13; *ὡς ἐπὶ ληστὴν ἐξεληλύθατε* (scil. *ἐπ' ἐμέ*) = gij zijt (tegen mij) uitgegaan als tegen een roover, Lk. 22:52; d) bij Praedikaatsbepalingen in Participio, b. v. *διεβλήθη αὐτῷ ὡς διασκορπίζων* = hij werd bij hem beschuldigd als doorbrengend enz., d. i. als iemand die doorbracht, of: van door te brengen, Lk. 16:1; *διδάσκων ὡς ἐξουσίαν ἔχων* = leerende als macht hebbende, Mt. 7:29; *τοιούτος ὢν ὡς Παῦλος πρεσβύτης* = ik Paulus, die een oud man ben. Filem. vs. 9; in deze constructie beantwoordt *ὡς* zeer dikwijls aan het Lat. quasi, zoodat het bij de oplossing van het Particip. in een Verbum finit. door alsof (van hetgeen niet werkelijk, maar alleen in de voorstelling zoo is) moet worden overgezet, b. v. *ὡς παρών* = alsof ik tegenwoordig ware, 1 Kor. 5:3; *ὡς μὴ ἐφικνούμενοι εἰς ὑμᾶς* = als kwamen wij tot u niet toe, 2 Kor. 10:14; *ὡς ὄντα* = alsof zij waren, Rom. 4:17; het Particip. in Genit. abs., *ὡς τοῦ θεοῦ παρακαλοῦντος* = alsof God vermaande, 2 Kor. 5:20; e) bij zulke Praedikaatsbepalingen, die den Casus van het woord waarbĳ zij behooren volgen, moet het Particip. van het Verbum subst. vaak worden bijgedacht, b. v. *ὡς ἄγγελον θεοῦ* (scil. *ὄντα*) *ἐδέξασθέ με* = gĳ naamt mij aan als een engel Gods, alsof ik dat ware, Gal. 4:14; vandaar in 't algemeen *ὡς τις*, als iemand, 1 Kor. 9:21, 22, 10:15, 2 Kor. 6:4, 8, 10 enz.; bijzonder bij Verba van achten, erkennen, aannemen, b. v. *ἡγεῖσθαι τινὰ ὡς ἐχθρον* = iemand voor zijn vijand houden, 2 Thess. 3:15, vgl. Mt. 14:5, 21:26, Rom. 8:36, 1 Kor. 4:1, 2 Kor. 11:16, Filem. vs. 17; *ποιεῖν τινὰ ὡς τινά* = iemand met iemand gelijk stellen, Lk. 15:19; *ἀποδεικνύναι, ἐλέγχειν τινὰ ὡς τινά* = iemand ten toon stellen, bestraffen als, 1 Kor. 4:9, Jak. 2:9; f) bij Adjectiva en Adverbia dient *ὡς* om de vergelijking te versterken; zoo bij den Comparativ., b. v. *ὡς δεισιδαιμονέστεροι* = nog al zeer (of: bijzonder) godvreezend, Hand. 17:22; bijzonder is dit het geval bij den Superlativ., als wanneer het (evenals het Lat. quam) aan ons zooveel mogelijk beantwoordt, b. v. *ὡς τάχιστα* = zoodra mogelijk, Hand. 17:15; — 2) buiten eigenlijke vergelijking staat *ὡς* om het begrip van hoedanigheid op zich zelf uit te drukken, en vandaar a) van hetgeen iemand zich voorstelt te doen, zijn voornemen, wil of bedoeling, = om, als om, seq. Infinit., 3 Makk. 1:2, 4 Makk. 14:1. Hiertoe behoort in het N. T. eigenlijk alleen Hand. 20:24: *ὡς τελειῶσαι τὸν δρόμον μου* = om mijnen loop te voleindigen; minder juist brengt men hiertoe ook 2 Kor. 10:9 (waar de Infinit. *ἐκφοβεῖν* van *δόξω* afhangt en *ὡς* meer met ons als 't ware overeenkomt, vgl. Heinrici, Comm. 1890, t. d. pl.), en de spreekwijze: *ὡς ἔπος εἰπεῖν* = om zoo te spreken, waar *ὡς* ten einde dat beteekent, Hebr. 7:9; seq. Participio, *ὡς ἐπαναμιμνήσκων ὑμᾶς* = om u indachtig te maken, Rom. 15:15; *ὡς ἀνθρώποις ἀρέσκει*:

om menschen te behagen, 1 Thess. 2:4; met eene Praepositie van beweging verbonden, *ὡς ἐπὶ*, drukt *ὡς* of het bepaalde plan uit om zekere richting in te slaan, of het voorgeven dat men zulk een doel heeft, Hand. 17:14, b) van hetgeen geschiedt en hoe het geschiedt, = hoe, ho, als, b.v. in de elliptische uitdrukking Mk. 4:27, waar van het zaad gezegd wordt dat het wast, *ὡς οὐκ οἶδεν αὐτός* = hoe of op zooanige wijze als de zaaier zelf niet weet, d.i. hij weet zelf niet hoe; *ἰάθη παραχρῆμα* = hoe zij terstond genezen was, Lk. 8:47; *ὡς ἔνθεσθε* = hoe gij dan ook geleid werdt, 1 Kor. 12:2. Hiertoe behoort het spraakgebruik volgens hetwelk *ὡς*, evenals ons hoe, in afhankelijke zinnen gebruikt wordt om de herinnering van de eene of andere omstandigheid, het een of ander gezegde in te leiden, en in dat geval, wegens den geringen nadruk, die op de wijze van het gebeurde of gesprokene gelegd wordt, niet zelden door *ὅτι* = dat zonder schade voor den zin ou kunnen vervangen worden, b.v. *ὡς εἶπεν*, *ὡς ἐλάλησε* = hoe Hij gezegd heeft, Mk. 14:72, Lk. 24:6; *ἐπίστασθε ὡς ἀθέμιτόν ἐστιν ἀνδρὶ Ἰουδαίῳ* = gij weet hoe het voor een Jood ongeoorloofd is, Hand. 10:28; *ὡς ἔχρισεν αὐτὸν ὁ θεός* = hoe God Hem gezalfd heeft, Hand. 10:38 enz.; *ὡς ὅτι* = hoe dat, als dat, Esth. 4:14, Jos. c. Ap. 1, 11, 1, Clem. Rom. 1:7, 2 Kor. 5:19, 11:21, 2 Thess. 2:2 (vgl. over dit gebruik van *ὡς ὅτι* Blass, Gramm. S. 226), c) *ὡς* = *ὥστε*, seq. Indic., om het gevolg van iets te beschrijven, = zoodat, weshalve, Hrdt. 1, 163; 2, 136, Hebr. 3:11, 4:3 (Hebr. *וְכֵן*, Ps. 94 (95):11). Weiss evenwel verklaart *ὡς* op de laatstgenoemde plaatsen door: zoo, overeenkomstig mijnen eed (Comm. Hebr. 1897, S. 96); d) bij telwoorden staat *ὡς* om uit te drukken, dat het genoemde cijfer aan de waarheid wel nabij komt, doch het juiste getal niet met zekerheid aanwijst, = zoo wat, d.i. omstreeks of ongeveer, Mk. 5:13, 8:9, Lk. 2:37, Joh. 1:40, 6:19 enz.; e) bij Adjectiva en Adverbia, om het begrip der daardoor uitgedrukte hoedanigheid of eigenschap te sterker te doen uitkomen, b.v. *ὡς ὁσίως*, *ὡς δικαίως*, *ὡς ἀμέμπτως* = hoe (d.i. hoe bijzonder) heilig, rechtvaardig, onberispelijk, 1 Thess. 2:10; vandaar ook vooral bij uitroepen = hoe! het Lat. *quam*! Rom. 10:15, 11:33; — 3) met het oog op de verhouding van iets tot, zijn bestaan in den tijd, treedt *ὡς* ook vaak voor een Adverbium van tijd als *ἐπεὶ* in de plaats, a) = toen, nadat, zoodra als met Indicativ. van het Praeteritum, Gen. 12:12, 27:30, Ex. 9:29, Joz. 2:14, Lk. 2:39, 4:25, 7:12, 19:5, 41, Joh. 2:9, 4:1, 6:12, 16, 11:6, 20, 29, 32, 33, Hand. 9:23, 10:7, 13:25, 29, 14:5, Jos. Ant. 11, 8, 3; *ἐγένετο ὡς* = het geschiedde als, Lk. 1:23, 41, 2:15, 11:1, 19:29; b) = terwijl, medelertwyl dat, Lk. 24:32, Joh. 2:23, 12:35, 20:11, Hand. 1:10, 22:25, Gal. 6:10; c) = als, wanneer, Lk. 12:58, 20:37; d) *ὡς ἔν*

of *ἐάν*, met Conjunct. Aor. = zoodra als, 1 Kor. 11:34, Fil. 2:23, met Conjunct. praes. in dezelfde beteekenis, Rom. 15:24.

Ὡσαννά, een uitroep te vinden Mt. 21:9, 15, Mk. 11:9, 10, Joh. 12:13, Didache 10:6 enz. Zij doet ons denken aan Ps. 118:25 *הוֹשִׁיעָה נָא*, en beteekent Mt. 21:9, 15: geef toch heil, o God! Geef heil aan den Zoon van David, d. i. aan den Messias! Help Hem! Schmiedel (Winer's Gramm. 1894, S. XV) verzet zich tegen de afleiding *הוֹשִׁיעָה נָא* en verklaart *Ὡσαννά* met spiritus lenis uit het Arameesche *אֲשַׁעְנָה*, *serva nos*, wat evenwel volgens G. Dalman, Die Worte Jesu, 1898, S. 182 onjuist is. Dat de schare aan Ps. 118:25 gedacht heeft, lijkt mij luce clarius, maar de vorm *Ὡσαννά* is grammatisch niet uit *הוֹשִׁיעָה נָא*, maar uit de gebedsformule *הוֹשִׁיעֵנָּה* te verklaren. Vgl. Kautzsch, Gramm. Bibl. Aram. S. 173. *Ὡσαννά ἐν τοῖς ὑψίστοις* = Geef Hem heil in de hoogste hemelen, waar Jahwe troont (Lk. 2:14). Niet: het Hosanna gelde in den hemel of het heil worde geroepen door de engelen in den hemel! Vgl. Ps. 148:1 LXX *αἰνεῖτε αὐτὸν (τὸν Κύριον) ἐν τοῖς ὑψίστοις*, Hebr. *הִלְלוּהוּ בַּמְרוֹרִים*. Zoo G. Dalman, Die Worte Jesu, 1898, S. 181, die tegen de zoo even genoemde verklaring opmerkt, dat *וִיִּן דַּאֲוִיד* daartegen een bezwaar zou zijn. Wanneer de evangelist *Ὡσαννά* in den zin van „red toch” bedoeld had, zou hij volgens Dalman den Acc. daarop hebben laten volgen overeenkomstig het gebruik van *σῶσον*. Hiertegen evenwel moeten wij in het midden brengen, dat de evangelist niet *σῶσον*, maar *Ὡσαννά* gebruikt en dat *הוֹשִׁיעֵנָּה* met *ל* geconstrueerd wordt Ps. 72:4, 116:6. Door onze evangeliën kwam Hosanna in het kerkelijk spraakgebruik en werd langzamerhand een jubeluitroep, welks beteekenis men niet meer begreep. Zie Hieronymus ad Damasum „Hosianna autem quidam interpretantur gloriam, alii redemptionem, alii salvifica, sive salvum fac.”

Ὡσαύτως, Adverb. van *ὡς* en *αὕτως* (van *αὐτός*), evenzoo, desgelijks, op gelijke of dezelfde wijze, Mt. 20:5, 21:30, 36, 25:17. Mk. 12:21, Lk. 13:3, Rom. 8:26, 1 Kor. 11:25, 1 Tim. 2:9, Tit. 2:3 enz.

Ὡσεῖ, Adverb., van *ὡς* en *εἰ*, a) bij Substantiva, in vergelijkingen = *ὡς* = als, gelijk als, evenals, Mt. 3:16, 9:36, 28:3, Lk. 22:44, Hand. 6:15, 9:18, Rom. 6:13, Hebr. 1:12, 11:12, Openb. 1:14; *ὥσει πυρός* = als van vuur, naar vuur gelijkend, vurig, Hand. 2:3; *γενέσθαι ὥσει τις* = aan iemand gelijk worden, b. v. *ὥσει νεκρός* = als een doode, Mt. 28:4, Mk. 9:26; *φαίνεσθαι ὥσει τι* = ergens op gelijken, iets schijnen te zijn, Lk. 24:11; b) bij woorden waardoor een getal of maat wordt aangeduid, = ongeveer, omstreeks, Mt. 14:21, Mk. 6:44, Lk. 1:56, 3:23, 9:14, 28, 22:59, 23:44, Joh. 4:6, 6:10, 19:14, 39, Hand. 2:41, 4:4, 5:36, 10:13, 19:7; *ὥσει λίαν*

ὡς = omtrent een steenworp ver, Lk. 22:41. — Op vele der hier genoemde plaatsen wordt in de Hss. ook ὡς gelezen.

Ὡς, δ, onverbuigb. Hebr. eigennaam Hozea (חֻצִּי), bevrijding. Zoo heette de bekende profeet van dien naam, de zoon van Beëri en de tijdgenoot van Jezaja, Rom. 9:25 (metonym. in plaats van zijne Schriften) vermeld.

Ὡς, Adverb., van ὡς en het enklitische περ, = evenals, gelijk, bij vergelijkingen, om het vergeleken voorwerp in te leiden, en wel a) met het correlatieve οὕτως of οὕτω = zoo in het andere lid der vergelijking, hetzij (en zoo doorgaans) daaraan voorafgaande, Mt. 12:40, 13:40, 24:27, 37, 38, Lk. 17:24, Joh. 5:21, 26, Rom. 5:19, 21, 13:4, 19, 11:30, 1 Kor. 11:12, 15:22, 16:1, 2 Kor. 1:7, Gal. 4:29, Ef. 5:24, Jak. 2:26 (vgl. plaatsen als Mt. 25:14, Rom. 5:12, 2 Kor. 8:7, waar alleen de anakoluthische constructie oorzaak is dat οὕτως ontbreekt); hetzij er op volgende, 2 Kor. 9:5; b) zonder Correlativ., voor een Nomen subst. of Pron., Mt. 5:48, 6:5, 7, 16, Hand. 2:2, 3:17, 11:15, 1 Thess. 5:3, Hebr. 7:27; voor een geheelen zin, Mt. 6:2, 25:32, 1 Kor. 8:5, Hebr. 4:10, 9:25, Openb. 10:3; εἶναι ὥς περ τις = iemand gelijk zijn, Lk. 18:11; εἶναι τινὶ ὥς περ τις = bij iemand gelden voor, gerekend worden met, Mt. 18:17.

Ὡς, eigenl. alsof, zoodat het een Verbum na zich behoorde te hebben, doch dan ook in 't algemeen = als, als 't ware, (vgl. het Lat. quasi), 1 Kor. 4:13 (volgens G en enkele minuskelhss., andere getuigen lezen ὡς) 15:8.

Ὡς, eigenl. een door het enklitische τε versterkte bijvorm van het relatieve ὡς (evenals ὅς τε van ὅς), waardoor in vergelijkende voorstellen het volgende met het voorafgaande slechts nauwer verbonden wordt, als, zooals, gelijk, doch vervolgens als Conjunctie in volzinnen; 1) hetzij om, vóór den nevenzin geplaatst, het gevolg aan te wijzen van eene aanleiding, die door den hoofdzin wordt uitgedrukt, a) = zoodat (ita ut), en in dat geval α) in den regel met een Infinit. waarbij het Subject in Accusat. geplaatst wordt, Mt. 8:24, 28, 10:1, Mk. 1:27, 45, Lk. 12:1, Hand. 1:19, 5:15, Rom. 7:6, 1 Kor. 1:7, 2 Kor. 3:7, Fil. 1:13, 1 Thess. 1:7, 8 enz.; met een voorafgaand Correlativ., b. v. οὕτως ὥς τε = zóó-dat, Hand. 14:1, vgl. Mt. 15:33; β) enkele malen ook met een Verbum finit. (wat ook bij de Classici niet ongebruikelijk is), al of niet door een Correlativ. in den hoofdzin voorafgegaan, Joh. 3:16, Gal. 2:13, op welke laatste plaats ὥς τε dient om aan te wijzen tot hoever het kwaad der huichelarij om zich henen greep, en dus als 't ware antwoordt op een Correlativ. dat in gedachte moet worden ingevuld; b) somwijlen, vooral na Verba waardoor een willen, beoogen enz. wordt uitgedrukt, doch ook waar een dergelijk denkbeeld

stilzwijgend in het verband ligt opgesloten, staat ὥστε ter aanwijzing van het bedoelde gevolg voor een Infinit, die ook zonder ὥστε ditzelfde zou te kennen geven, = om, dat, opdat, b. v. Mt. 27:1: συμβούλιον ἔλαβον . . . ὥστε θανατῶσαι αὐτόν = zij beraadslaagden om Hem te dooden: vgl. Lk. 4:29 (waar echter ook εἰς τό gelezen wordt), 9:52, 20:20 (waar de Rec. insg. εἰς τό heeft); hiertoe behoort echter niet eene plaats als 1 Petr. 1:21, waar geen reden bestaat om ὥστε niet door zoodat te vertalen; 2) hetzij om, aan het hoofd van een nieuwen zin staande, eene gevolgtrekking in te leiden, die uit het vroeger gezegde gemaakt wordt, in welk geval het beantwoordt aan ons: weshalve, doch ook kan worden overgezet door: alzoo, zoo dan, derhalve, daarom, in welken zin het voorkomt met den Indicativ., Mt. 12:12, 23:31, Mk. 2:28. Rom. 7:4, 12, 13:2, 1 Kor. 7:38, 14:22, 2 Kor. 4:12, 5:16, 17, Gal. 3:9, 24, 4:16; met den Conjunct. adhortativus, 1 Kor. 5:8, met den Imperativ., 1 Kor. 3:21, 4:5, 10:12, 11:33, 14:39, 15:58. Fil. 2:12, 4:1, 1 Thess. 4:18, Jak. 1:19, 1 Petr. 4:19. Over het verschil tusschen ὥστε cū (Mt. 19:6, 1 Kor. 3:7, Gal. 4:7) en ὥστε cō (1 Kor. 3:21 enz.) vgl. Winer's Gramm. 7. Aufl. S. 447 en over ὥστε in 't algemeen Blass, Gram. S. 219, die er daar-o. a. op wijst, dat het gebruik van ὥστε (ἐφ' ὧστε) onder de voorwaarde dat, en ὥστε met den Comparat. met ἤ in het N. T. niet voorkomt.

Ὠτάριον, ου, τό, Diminutiv. van τὸ οὖς, = τὸ ὠτίον, waarvoor het in sommige Hss. Mk. 14:47 en Joh. 18:10 gelezen wordt.

Ὠτίον, ου, τό, oorspronkelijk Diminutiv. van τὸ οὖς en dus eigenl. = het oortje, naar Hellenistisch spraakgebruik echter (dat ook aan andere lichaamsdeelen als τὰ ῥινία, de neus, τὸ ὀμμάτιον, στήθιδιον, χεῖρ, λύνιον, σαρκίον zulk een diminutieven vorm geeft) in dezelfde beteekenis als het primitivum = het oor, = ὦς, Deut. 15:17, 1 Sam. 9:15, 20:2, en verder Mt. 26:51, Lk. 22:51, Joh. 18:26, alsmede Mk. 14:47, Joh. 18:10.

Ὠτότμητος, ον, met in- of afgesneden ooren, = ὠτοτῆς, van een persoon of een dier met te lange ledematen, Lev. 21:18, 22:23.

Ὠφέλεια, ας, ἡ, de bate of winst, het nut, het voordeel, Rom. 3:1. Jud. vs. 16. Buit in den oorlog, 2 Makk. 8:20, Pol. 2, 3, 8; 3, 82, 5.

Ὠφελέω, -ήσω, van τὸ ὄφελος, a) in Activo = helpen, voorthelpen, nut of voordeel aanbrengen, baten, goeddoen, absolute, Rom. 2:25, met Accusat. van hetgeen geschiedt om hulp of betering aan te brengen, vandaar οὐδέν, of ook met dubbele negatie οὐκ-οὐδέν = in geen opzicht nut verschaffen, eene zaak beter maken of doen vorderen, niets uitrichten, Mt. 27:24, Joh. 6:63, 12:19; met dubbelen Accusat., τῷ τινι = iemand eenig voordeel doen, nuttig zijn, iets baten, Mk. 8:36, 1 Kor. 14:6, Hebr. 4:2; b) in Passivo ὠφελέομαι, Aor. I. ὠφέληται

= geholpen of bevoordeeld worden, nut of voordeel trekken, baat vinden, winnen; *τ/* = in eenig opzicht zich bevoordeelen, ergens iets bij winnen, Mt. 16:26, Lk. 9:25; *οὐδὲν ὠφελοῦμαι* = het baat mij niets, ik win er niets mede, Mk. 5:26, 1 Kor. 13:3; *ἐν τινι* = zich ergens goed mee doen, nut van iets hebben, Hebr. 13:9; *τὶ ἐκ τινος* = iets van iemand genieten, als ondersteuning van hem ontvangen, Mt. 15:5, Mk. 7:11. LXX voor *לִיטָה*.

ὠφέλημα, *ατος*, *τό*, nut, Jer. 16:19.

ὠφέλιμος, *ου*, *ὁ*, *ἡ*, *-ον*, *τό*, nuttig, dienstig, bevorderlijk, met Dativ. comm. van den persoon voor wien, Tit. 3:8; *πρός τι* = tot of aan iets, 1 Tim. 4:8, 2 Tim. 3:16.

ὠχρα, *ας*, *ἡ* = *יִקְרָה*, honigdauw, het geel worden en verwelken der kruiden, Deut. 28:22.

ὠχρίασις, *εως*, *ἡ* = *ὠχρα*, Theod. Am. 4:9.

ὠχρός, *ά*, *όν*, bleek, Marci Diaconi Vita Porphyrii 71:11.

REGISTER.¹⁾

- | | |
|--|--|
| <p> Ἀδιάκριτος, II, bl. 144.
 Ἀκαθαρσία, II, bl. 7.
 Ἀκάθαρτος, II, bl. 7.
 Ἀκαίρως, II, bl. 18.
 Ἀκακος, II, bl. 25.
 Ἀκτάκριτος, II, bl. 144.
 Ἀμίαντος, II, bl. 297.
 Ἀμωμος, II, bl. 318.
 Ἀνάθεμα, II, bl. 905.
 Ἀναθεματίζω, II, bl. 906.
 Ἀνάθημα, II, bl. 906.
 Ἀναλογία, II, bl. 201.
 Ἀνανεόω, II, bl. 326.
 Ἀνάπαυσις, II, bl. 536.
 Ἀναπαύω, II, bl. 535.
 Ἀναπληρόω, II, bl. 629.
 Ἀνατίθημι, II, bl. 907.
 Ἀναψύχω, II, bl. 1091.
 Ἀνάψυξις, II, bl. 1091.
 Ἀνέγκλητος, II, bl. 27.
 Ἀνέγκλητος, II, bl. 107.
 Ἀνθομολογέομαι, II, bl. 212.
 Ἀνόητος, II, bl. 334.
 Ἄνοιχ, II, bl. 334.
 Ἀνομία, II, bl. 340.
 Ἄνομος, II, bl. 339.
 Ἀνορθόω, II, bl. 444.
 Ἀνόσιος, II, bl. 456. </p> | <p> Ἀνταναπληρόω, II, bl. 630.
 Ἀνταποκρίνομαι, II, bl. 144.
 Ἀντίκειμαι, II, bl. 83.
 Ἀντιλαμβάνω, II, bl. 173.
 Ἀντίληψις, II, bl. 173.
 Ἀντίλυτρον, II, bl. 232.
 Ἀντίτυπος, II, bl. 944.
 Ἀντίχριστος, II, bl. 1070.
 Ἀνυπόκριτος, II, bl. 144.
 Ἀσθένεια, II, bl. 772.
 Ἀσθενής, II, bl. 771. </p> <p style="margin-top: 20px;"> Διαθήκη, II, bl. 907.
 Διακρίνω, II, bl. 145.
 Διάκρισις, II, bl. 145.
 Διαλογισμός, II, bl. 204.
 Διαλογίζομαι, II, bl. 203.
 Διαμαρτύρομαι, II, bl. 250.
 Διανοέω, II, bl. 334.
 Διανόημα, II, bl. 336.
 Δυσνόητος, II, bl. 334.
 Διάνοια, II, bl. 334.
 Διατίθημι, II, bl. 915.
 Διόρθωσις, II, bl. 445.
 Δίψυχος, II, bl. 1091. </p> <p style="margin-top: 20px;"> Ἐγκαλέω, II, bl. 107.
 Ἐγκλημα, II, bl. 107. </p> |
|--|--|

1) Om ruimte te besparen, vermeld ik in dit register alleen die woorden, welke alphabetisch beschouwd, niet op hunne plaats staan. De van Cremer overgenomen artikelen zijn in dit deel door een * aangeduid.

REGISTER.

Ἐγκρίνω, II, bl. 145.
Ἐκκλησία, II, bl. 27 en 107.
Ἐκλέγω, II, bl. 214.
Ἐκλεκτός, II, bl. 220.
Ἐκλογή, II, bl. 222.
Ἐκπειράζω, II, bl. 545.
Ἐνευλογέω, II, bl. 209.
Ἐννοια, II, bl. 336.
Ἐννομος, II, bl. 340.
Ἐξομολογέω, II, bl. 212.
Ἐπαναπαύω, II, bl. 536.
Ἐπανόρθωσις, II, bl. 444.
Ἐπιδιορθόω, II, bl. 445.
Ἐπικαλέω, II, bl. 108.
Εὐλάβεια, II, bl. 174.
Εὐλαβέομαι, II, bl. 174.
Εὐλαβής, II, bl. 174.
Εὐλογέω, II, bl. 204.
Εὐλογητός, II, bl. 209.
Εὐλογία, II, bl. 208.
Εὐνοέω, II, bl. 337.
Εὐνοια, II, bl. 337.
Εὐπροσωπέω, II, bl. 429.
Εὐπρόσωπος, II, bl. 429.
Εὐψυχέω, II, bl. 1091.

Καραδοκέω, I, bl. 525.
Καραδοκία, I, bl. 525.
Καταβάλλω, I, bl. 362.
Καταβολή, I, bl. 362.
Καταγγελεύς, I, bl. 35.
Καταγινώσκω, I, bl. 455.
Καταγωνίζομαι, I, bl. 94.
Καταδικάζω, I, bl. 577.
Καταδίκη, I, bl. 577.
Καταλλαγή, I, bl. 179.
Καταλλάσσω, I, bl. 175.
Κατάρα, I, bl. 277.
Καταράομαι, I, bl. 278.
Καταργέω, I, bl. 779.
Καταρτίζω, I, bl. 303.
Κατάρτισις, I, bl. 304.

Καταρτισμός, I, bl. 304.
Κατέχω, I, bl. 826.
Κατηγορέω, I, bl. 81.
Κατηγορία, I, bl. 82.
Κατήγορος, I, bl. 82.
Κατήγωρ, I, bl. 82.
Κατηχέω, I, bl. 858.

Μεταλλάσσω, I, bl. 175.
Μετριοπαθέω, II, bl. 484.
Μονογενής, I, bl. 439.

Ὀλιγοπιστία, II, bl. 586.
Ὀλιγόψυχος, II, bl. 1091.
Ὁμολογέω, II, bl. 210.
Ὁμολογία, II, bl. 211.
Ὁμολογουμένως, II, bl. 212.
Ὁφθαλμοδουλεία, I, bl. 615.

Παλιγγενεσία, I, bl. 439.
Πανήγυρις, I, bl. 82.
Πανηγυρισμός, I, bl. 84.
Παραβαίνω, I, bl. 355.
Παραβάλλω, I, bl. 363.
Περάβασις, I, bl. 355.
Παραβάτης, I, bl. 356.
Παραβολή, I, bl. 363.
Παραγγελία, I, bl. 36.
Παραγγέλλω, I, bl. 36.
Παραδέχομαι, I, bl. 522.
Παραιτέομαι, I, bl. 123.
Παρακοή, I, bl. 143.
Παρακούω, I, bl. 142.
Παρανομέω, II, bl. 341.
Παρανομία, II, bl. 342.
Παράνομος, II, bl. 341.
Παρεπίδημος, I, bl. 526.
Παροικέω, II, bl. 390.
Παροικία, II, bl. 391.
Πάροικος, II, bl. 391.
Παύρησιάζομαι, I, bl. 793.
Προάγω, I, bl. 85.

Προγινώσκω, I, bl. 457.
 Πρόγνωσις, I, bl. 459.
 Προελπίζω, I, bl. 699.
 Προεπαγγέλλω, I, bl. 33.
 Προευαγγελίζομαι, I, bl. 39.
 Προκαταγγέλλω, I, bl. 35.
 Προκαταρτίζω, I, bl. 304.
 Προνοέω, II, bl. 358.
 Πρόνοια, II, bl. 359.
 Προορίζω, II, bl. 448.
 Προσαγορεύω, I, bl. 79.
 Προσάγω, I, bl. 86.
 Προσαγωγή, I, bl. 87.
 Προσαιτέω, I, bl. 123.
 Προσδέομαι, I, bl. 496.
 Προσδέχομαι, I, bl. 523.
 Προσδοκάω, I, bl. 524.
 Προσδοκία, I, bl. 525.
 Προσεγγίζω, I, bl. 633.
 Προσέρχομαι, I, bl. 789.
 Προσεύχομαι, I, bl. 816.
 Προσήλυτος, I, bl. 790.
 Προσωποληψία, II, bl. 429.
 Πρόσωπον, II, bl. 427.
 Πρόθεσις, II, bl. 916.
 Προτίθημι, II, bl. 917.
 Προφητεία, II, bl. 1003.
 Προφητεύω, II, bl. 1002.
 Προφητικός, II, bl. 1002.
 Πρωτότοκος, II, bl. 887.

Ῥῆμα, I, bl. 791.
 Ῥητός, I, bl. 790.
 Ῥητῶς, I, bl. 790.

Συγγνώμη, I, bl. 459.
 Συγκκοπαθέω, II, bl. 485.
 Συζάω, I, bl. 846.
 Συζωποιέω, I, bl. 845.
 Συμμορφίζω, II, bl. 278.

Σύμμερφος, II, bl. 278.
 Συμπαθέω, II, bl. 484.
 Συμπαθής, II, bl. 484.
 Συμπάσχω, II, bl. 484.
 Συμπρεσβύτερος, II, bl. 688.
 Συνάγω, I, bl. 88.
 Συναγωγή, I, bl. 88.
 Συναγωνίζομαι, I, bl. 94.
 Συναποθνήσκω, I, bl. 891.
 Συναπόλλυμι, II, bl. 404.
 Συνδοξάζω, I, bl. 601.
 Συνεγείρω, I, bl. 635.
 Συνείδησις, I, bl. 656.
 Συνειδός, I, bl. 660.
 Συνεργέω, I, bl. 782.
 Συνεργός, I, bl. 782.
 Σύνοιδα, I, bl. 654.
 Συνοικοδομέω, I, bl. 770.

Ὑπακοή, I, bl. 144.
 Ὑπακούω, I, bl. 143.
 Ὑπερβαίνω, I, bl. 357.
 Ὑπήκοος, I, bl. 143.
 Ὑπογραμμός, I, bl. 477.
 Ὑποδέχομαι, I, bl. 524.
 Ὑπόδικος, I, bl. 586.
 Ὑπομένω, II, bl. 266.
 Ὑπομονή, II, bl. 267.
 Ὑπονοέω, II, bl. 360.
 Ὑπόνοια, II, bl. 360.

Φιλάγαθος, I, bl. 9.
 Φιλαδελφία, I, bl. 97.
 Φιλάδελφος, I, bl. 97.
 Φιλανθρωπεύω, I, bl. 221.
 Φιλανθρωπία, I, bl. 218.
 Φιλανθρώπως, I, bl. 221.

Ψευδάδελφος, I, bl. 97.
 Ψευδοδιδάσκαλος, I, bl. 533.

ADDENDA ET CORRIGENDA. ¹⁾

Bij I, bl. 17 *ἀγάπη* vgl. Deissmann, Neue Bibelst. S. 27, die op het gebruik van *ἀγάπη* bij Philo, Quod Deus immut. § 14 wijst.

Bij I, bl. 101 *ἀδιάκριτος* voeg in: Niet twijfelend, Jak. 3:17. Anderen: onpartijdig.

Bij I, bl. 102 *ἀδιστάκτως* lees Acta Thom. en voeg bij de bewijsplaatsen: Herm. Sim. IX, 2, 4, 6, Sim. II, 5, 7, VIII, 10, 3.

Bij I, bl. 123 *παραιτέομαι*: In den zin van: voor zich begeeren, afsmeecken, Mk. 15:6 en bij de bewijsplaatsen van zich onttrekken: Diogn. 6:10.

Bij I, bl. 149 voeg in: Ἀλεκτρυών, όνος, ό, haan, Evangeliefragment van Fajum regel 7.

Bij I, bl. 169, regel 24 v. b. lees *πρηνῆς*.

Bij I, bl. 192 *ἀμίαντος* lees Jak. 1:27 i. p. v. Joh. 1:27.

Bij I, bl. 194 Ἀμπλίας vgl. Prof. van Rhijn, Theol. Stud. 1899, bl. 84.

Bij I, bl. 195, r. 5 v. o. lees: onberispelijk.

Bij I, bl. 201 *ἀναβάλλω* schrijf na „vernieuwen”: aanwakkeren, intrans. met betrekking tot iets.

Bij I, bl. 202 voeg in: Ἀνακοινώω, -ώσω, Med. mededeelen, Diogn. 8:9.

Bij I, bl. 207 *ἀναστρέφομαι* in de bet. van zich gedragen vgl. eene inscriptie van Pergamum N° 224 A (midden 2^e eeuw vóór Chr.), waar van een aanzienlijk beambte van den koning gezegd wordt: ἐν πᾶσιν καιροῖς ἀμέμπτως καὶ ἀδεῶς ἀναστρεφόμενος.

Bij I, bl. 207 *ἀνατάσσεισθαι* vgl. Blass, Philology of the Gospels, 1898, p. 15, die Lk. 1:1 *ἀνστ.* verklaart door: to restore from memory.

Bij I, bl. 208 *ἀναφάλανδος*: wel eene verschijning voor *ἀναφάλαντος*. De vorm *ἀναφάλαντος* komt voor Lev. 13:41 = *פָּאָל* en vaak bij per-

Ik heb hierin o. a. getracht, eenige artikelen, die reeds voor langeren of korteren tijd geschreven waren, te brengen op de hoogte van hunnen tijd.

ADDENDA ET CORRIGENDA.

soonsbeschrijvingen in papyrussen van 225, 237, 230 vóór Chr. Vgl. Deissmann, Bibelst. S. 83.

Bij I, bl. 208 ἀναφέρω: Deissmann, Bibelst. S. 83—86, verklaart ἀναφ. 1 Petr. 2:24 niet door de gedachte aan het op het altaar brengen, maar door: hinauftragen (nl. aufs Kreuz) = wegnehmen.

Bij I, bl. 210 voeg in: Ἀνέκαθεν = ἄνωθεν = van bovenaf, v. oudsaf, Eus. H. e. IV, 23, 9.

Bij I, bl. 221 φιλανθρώπως voeg in: 2 Makk. 9:27.

Bij I, bl. 222 voeg in: Ἀνοδία, ας, ἡ, ongebaande weg, Herm. Vis. I, 3, 3.

Bij I, bl. 231 ἀξίωμα: In de LXX komt ἀξίωμα voor = πρῆξις, Esth. 5:3—8, 7:2 enz., πρῆξις, Ps. 118(119):170 en Aram. ܡܕܢܐ, Dan. 6:7 = bede, begeerte. Zoo staat het woord ook 1 Ezr. 8:4. Men vindt ἀξίωμα in deze beteekenis Plutarchus, Conviv. disput. II, 1, 9 en in verschillende inscripties. Vgl. Deissmann, Bibelst. S. 88.

Bij I, bl. 232 voeg in: Ἀόργητος, ον, (ὄργη), vrij van toorn, Diogn. 1:8.

Bij I, bl. 238: Ἀπερινόητος, ον, onbegrijpelijk, ondoorgrondelijk. Diogn. 7:2.

Bij I, bl. 245 ἀπλῶς: Jak. 1:5 eenvoudig weg, d. i. zonder eenige voorwaarde daaraan te verbinden.

Bij I, bl. 249 Ἀπογινώσκω, -ώσομαι, wanhopen, Herm. Mand. XII, 6, 2.

Bij I, bl. 267 bij Ἀπόστολος vgl. nog E. Haupt, Programm zum Verständniss des Apostolats, 1896.

Bij I, bl. 289 ἀρετή vgl. Deissmann, Bibelst. S. 90 ff. die aanwijst, in verband met 1 Petr. 2:9, dat ἀρετή ook voorkomt in den zin van „miracle, effet surnaturel”, zooals men ἀρεταλόγος vindt „voor interprète de miracles, exégète.” Jos. Ant. XVII, 5, 6 is ἀρετή = Krafterweisung. Zoo ook in een hymne op Hermes in een papyrus.

Bij I, bl. 290 ἄρκευθος voeg in: gewoonlijk jeneverboom en bij ἄρκεύθινος: gewoonlijk van hout van een jeneverboom.

Bl. 295 van deel I schrappe men den vorm ἄρνός, οὔ, ὅ, en brenge de daarbij vermelde plaatsen onder Ἀρήν, ἄρνός, bl. 289.

Bij I, bl. 305 ἀρχεγόνος, ον, beginnend, wordend, 1 Clem. 59:3, τὸ ἀρχηγ. = principium.

Bij I, bl. 307 ἀρχισωματοφύλαξ vgl. Deissmann, Bibelst. S. 93, die aanwijst, dat dit woord, zooals uit inscripties en papyrussen blijkt, vaak gebruikt werd voor verschillende personen, die hooge ambten bekleedden.

Bij I, bl. 317 ἄρωγος, ον, helpend, als subst. helper, Just. Apol. I, 12.

Bij I, bl. 331 ἄτονος, ον, zonder kracht, Herm. Mand. 12, 6, 2.

ADDENDA ET CORRIGENDA.

Bij I, bl. 342 ἄφεις vgl. Deissmann, Bibelst. S. 94 ff, die aantoon, hoe de beteekenis van ἄφεις (אֶפֶיִם) ὑδάτων Klaagl. 3:47 = waterstroomen uit het spraakgebruik van Egyptische papyrussen volloende verklaard wordt. Ἄφεις is daar = kanaal.

Bij I, bl. 349 ἀφορμή voeg in 2) voor: Datgene.

Bij I, bl. 349 voeg in: Ἀφροντιστέω, -ήσω, zich niet om iemand bekommeren, Diogn. 8:10.

I, bl. 365 r. 1, v. b. lees ἐνθύμημα.

Bij I, bl. 374 Βαρνάβας. G. Dalman, Die Worte Jesu, 1898, S. 32 zegt van dezen naam: „Ein Missverständniss ist wahrscheinlich auch seine Deutung von Βαρνάβας Apg. 4, 36 durch υἱὸς παρακλήσεως, mit deren Erklärung auch ich mich gequält habe, während doch nur der palmyrenische Name בִּרְנָבָא, Sohn des Nebo, vorliegen wird (vgl. die palmyr. Namen נְבִיבָל, נְבוּזָר, נְבוּקָרָא), wie Deissmann, Bibelst. S. 177 ff., Neue Bibelst. S. 15 ff. richtig erkannt hat.”

Bij I, bl. 390 litteratuur over βασιλεία τοῦ θεοῦ voeg in: F. Krop, La Pensée de Jesus sur le Royaume de Dieu, 1897.

Bij I, bl. 391 βαστάζω, Deissmann, Bibelst. S. 98, meent, dat βαστ. Mt. 8:17 niet, zooals gewoonlijk verklaard wordt, = בָּרַב, op zich laden, maar = נָשָׂא = dragen. Zoo vertaalt ook de LXX 2 Kon. 18:14, Job 21:3 cod. A נָשָׂא door βαστάζειν evenals Aquila b. v. Jez. 53:11.

Bij I, bl. 397 βεβαίωσις brengt Deissmann, Bibelst. S. 100 ff. ter sprake het spraakgebruik van βεβαίωσις als „die technische Bedeutung einer bestimmten Verpflichtung des Verkäufers, welche bei den Römern auctoritas oder evictio hiess. Der Verkäufer überliess nicht nur die Sache dem Käufer, sondern übernahm auch die Garantie, die Rechtskraft des Verkaufes gegen etwaige Ansprüche dritter zu vertheidigen.” Ook in Egyptische papyrussen komt dit gebruik van βεβαίωσις voor. Dit spraakgebruik vergelijkt Deissmann bij Hebr. 6:16, Fil. 1:7 en bij βεβαιούν van 2 Kor. 1:21.

Bij I, bl. 400 Βηθφαγή: E. Nestle (Z. f. w. Th. 1897, S. 148) schrijft, dat Bethfagé = ἐπὶ τοῦ ἀμφοδου (Mk. 11:4) = אֶתְרֵי-בֵית, niet zooals A. Meyer (Jesu Muttersprache, S. 166) wil = אֶתְרֵי-בֵית, huis van onrijpe vijgen. De volksetymologie zou den naam wel verklaard hebben, zooals Meyer wil, maar volgens Nestle zou deze verklaring onjuist zijn. G. Dalman (Die Worte Jesu, S. 54) kan zich hiermeê niet vereenigen. „Ἐπὶ τοῦ ἀμφοδου heisst nurr an der Strasse, אֶתְרֵי is weder im Edessenischen noch im Palästinischen Aramäisch Bezeichnung eines Strassendurchbruchs oder Kreuzwegs, und בֵּית wird im Palästinischen Aramäisch nicht für אֶתְרֵי gebraucht Ueberdiess heisst es Βηθφαγή mit der undeklinierbaren Endung é, die also nicht griechischen Ursprungs ist. Aus dem Talmud lernen wir, dass בֵּית סֵאנִי wirklich Name einer Ortschaft

ADDENDA ET CORRIGENDA.

war, nicht nur ein Strassendurchbruch. Markus hätte auch deshalb falsch übersetzt. Will man $\pi\alpha\lambda\epsilon$ nicht von $\pi\epsilon$ unreife Feige ableiten (vgl. Dalman, Gramm. des jud. pal. Aram. 152), so sollte man lieber den Ursprung des Worts für dunkel erklären als zu $\pi\alpha\lambda\epsilon$ greifen. Dalman vraagt in een noot, of somtijds $\pi\acute{\alpha}\gamma\omicron\varsigma$, dorp, daarachter schuilen zou. „Bethphage lag nach dem Talmud unmittelbar ausserhalb der Grenze des eigentlichen Stadtbezirks von Jerusalem.”

Bij I, bl. 409 $\beta\lambda\eta\chi\rho\acute{\omicron}\varsigma$, $\acute{\alpha}$, $\delta\upsilon$, a) zwak, b) traag, Herm. Sym. V, 4, 3 synoniem met $\acute{\alpha}\rho\gamma\acute{\omicron}\varsigma$.

Bij I, bl. 410 $\beta\acute{\omicron}\sigma\tau\rho\upsilon\chi\omicron\varsigma$, $\omicron\upsilon$, δ , haarlok, Richt. 16:14 A, 19A, Hoogl. 5:2, 11.

Bij I, bl. 424 $\gamma\acute{\alpha}\rho$. Een eigenaardig gebruik van $\gamma\acute{\alpha}\rho$ vinden wij in het vierde evangelie 3:16, 4:8, 37, 44, 9:30, waar het meer met en, nu, toch, dan met want overeenkomt. Vgl. Prof. v. Manen, Theol. Tijdschrift, 1891, bl. 423.

I, bl. 433, regel 12 v. b. leze men $\alpha\iota\acute{\omega}\nu$.

Bij I, bl. 447, regel 2, v. b. Zahn (Einl. N. T. II, S. 483) ontkent dit en meent, dat Lk. 2:44 en 23:49 $\gamma\nu\omega\sigma\tau\acute{\omicron}\varsigma$ = bekende. Vertaalt men verwant, dan zou Lk. 2:44 een pleonasme gevonden worden. $\Sigma\upsilon\gamma\gamma\epsilon\nu\acute{\eta}\varsigma$ is niet de verdere, $\gamma\nu\omega\sigma\tau\acute{\omicron}\varsigma$ de nader staande bloedverwant. vgl. Lk. 1:61 (1:36).

I, bl. 460, r. 19, v. b. lees $\delta\delta\omicron\upsilon\varsigma$.

Bij I, bl. 470 $\gamma\omicron\gamma\gamma\acute{\upsilon}\zeta\omega$ ook in een papyrus in de bet. morren Deissmann, Bibelst. S. 106.

Bij I, bl. 472 $\gamma\rho\acute{\alpha}\Phi\omega$, r. 9 v. o. bij $\kappa\alpha\theta\acute{\omega}\varsigma$ $\gamma\acute{\epsilon}\gamma\rho\alpha\pi\tau\alpha\iota$ kan men ook vergelijken juridische papyrusoorkonden, waar wij de uitdrukking vinden $\kappa\alpha\theta\acute{\omicron}\tau\iota$ $\gamma\acute{\epsilon}\gamma\rho\alpha\pi\tau\alpha\iota$, $\kappa\alpha\theta\acute{\alpha}$ $\gamma\acute{\epsilon}\gamma\rho\alpha\pi\tau\alpha\iota$, Deissmann, Bibelst. S. 109—111.

Bij I, bl. 476 $\gamma\rho\alpha\upsilon\mu\alpha\tau\epsilon\acute{\iota}\varsigma$ in den zin van officieren, zooals het in de LXX meermalen (o. a. 2 Kron. 26:11, Jer. 44 (37):15, 20, Richt. 5:14) voorkomt, vergelijkt Deissmann, Bibelst. S. 106—108, enkele plaatsen uit papyrussen, waar wij het in dezelfde beteekenis vinden. Zie Papyr. Par. 63⁶ (165 vóór Chr.) de $\gamma\rho\alpha\mu\mu\alpha\tau\epsilon\acute{\upsilon}\varsigma$ τῶν $\mu\alpha\chi\acute{\iota}\mu\omega\nu$ en Pap. Lond. XXIII⁷ (158/157 vóór Chr.) de $\gamma\rho\alpha\mu\mu\alpha\tau\epsilon\acute{\iota}\varsigma$ τῶν $\delta\upsilon\nu\acute{\alpha}\mu\epsilon\omega\nu$.

Bij I, 490 $\delta\epsilon\chi\acute{\iota}\omicron\varsigma$ vgl. Deissmann, Neue Bibelst., 1897, S. 78, 79 bij de uitdrukking $\delta\epsilon\chi\acute{\iota}\alpha\nu$ $\delta\acute{\iota}\delta\omega\mu\iota$.

I, 498 voeg in $\Delta\epsilon\sigma\pi\acute{\omicron}\sigma\upsilon\nu\omicron\varsigma$, $\omicron\upsilon$, δ , eigenl. adject. tot den huisher behoorend, Eus. H. e. I, 7, 14 naam gegeven aan de nabestaanden van Jezus.

I, bl. 501, r. 20, v. o. lees $\pi\epsilon\tau\tau\eta$.

I, bl. 502 voeg in $\Delta\acute{\eta}$, volgens sommigen verwant met $\acute{\eta}\delta\eta$, reeds, eene Partikel, die zelden aan het begin eener rede staat en meest

bij als duidelijk aangenomen onderstellingen gebezigd wordt = dan, dan ook, alzoo, Mt. 13:23; = waarlijk, zeker, immers, 2 Kor. 12:1 (volgen K, M, andere get. lezen *δεῖ*), Hebr. 2:16; niet zelden wordt zij met een Imperat. of Conj. verbonden, en verhoogt de opwekkende kracht van dezen, gelijk ons toch, dan toch, zonder dat zij echter juist altoos behoeft vertaald te worden, Lat. *agedum*, jam, Sir. 44:1, Lk. 2:15, Hand. 13:2, 15:36, 1 Kor. 6:20.

I bl. 502 voeg in: *Δῆμιος*, *ον*, openlijk tot het volk behoorend, als subst. de door den staat aangewezen beul, overdr. 2 Makk. 5:8, 7:29.

Δημιουργέω, *-ήσω*, maken, bouwen, Wijsh. 15:13, 2 Makk. 10:2. Bedienen van de wet, 4 Makk. 7:8 *τὸν νόμον*.

Δημιουργία, *ας*, *ή*, inrichting, schikking, beschikking, Diogn. 9:5.

Δημιουργός, *οὔ*, *δ*, bewerker, van onheilen, 2 Makk. 4:1.

Bij I, bl. 506 *διάδοχος* staat 1 Kron. 18:17 voor *דָּבִי*, 2 Kron. 26:11 voor *דָּבִי*, 2 Kron. 28:7 voor *דָּבִי*. Het beteekent daar niet: opvolger, maar: aanzienlijk hoveling, *proximus a rege*. Zoo ook *διαδεχόμενος* 2 Makk. 4:31. Deissmann, Bibelstudien, S. 111 wijst er op, dat *διάδοχοι* voorkomt voor: hogere beambten aan het hof der Ptolemeën.

Bij I, bl. 516 *δίδυμος*. Volgens E. Nestle, Z. f. w. Th. 1897, S. 149 is *δίδυμος* „der zwei-fältige” en daarom de twijfelaar, Joh. 20:24.

Bij I, bl. 535 *δίκαιος* in den zin van: wat de juiste maat heeft (vgl. Lev. 19:36, Deut. 25:15, Ez. 45:10) kan men vergelijken Clem. A. Strom. VI, 694 (p. 758 ed. Potter), dat bij Egyptische ceremoniën de *πῆχυς τῆς δικαιοσύνης*, eene juiste el, rondgedragen werd. Vgl. Deissmann, Bibelst. S. 113.

Bij I, bl. 558 *δικαιοσύνη* vgl. Th. Häring, *Δικαιοσύνη θεοῦ* bei Paulus, 1896. Volgens Häring is *δ. θ.* bij Paulus „die rechtfertigende Thätigkeit Gottes und wird deshalb am besten mit Rechtfertigung Gottes übersetzt.”

I, bl. 565 het opschrift lees *Δικαιόω*.

I, bl. 587 voeg in: *Διό*, *δι' ὃ*, derhalve, eigenlijk eenen gesubordineerden relatieven zin inleidend, welke subordination evenwel vergeten is, Mt. 27:8, Lk. 1:35 (A* *διότι*, dat meermalen met *διό* verwisseld wordt), Fil. 2:9 enz.

Bij I, bl. 590 *διχοτομέω* voege men in: Ex. 29:17 en schrappe men de opmerking, dat men Mt. 24:51 het werkwoord door afscheiden, afzonderen vertalen kan.

I, bl. 590 opschrift lees: *Διχοτόμημα*.

Bij I, bl. 590 *διῶρυξ* voeg in: De LXX vertaalt Jez. 27:12 stroom, Jez. 33:21 vloed en Jer. 38(31):9 beek door *διῶρυξ*, kanaal. „Sie haben hierdurch die Vorlage ägyptisiert” (Deissmann, Bibelst. S. 113).

Bij I, bl. 610 *δοκίμιον*. Deissmann, Neue Bibelst. S. 86, wijst uit papyrussen aan, dat *δοκίμιος* een goed Grieksch adjectivum is en dat

men het als zoodanig ook Jak. 1:3, 1 Petr. 1:7 op moet vatten. Τὸ δοκίμιον ὑμῶν τῆς πίστεως zou daar beteekenen: wat er echt is aan uw geloof (S. 88). Δοκίμιον is ook adjectivum Ps. 11 (12):7.

I, bl. 624 voeg in: Δύσβατος, ον, a) moeilijk begaanbaar, b) moeilijk te bereiken, Herm. Mand. 12, 4, 4.

Bij I, bl. 628 ἐάν voege men in wat Prof. v. Herwerden mij meedeelde: „Hoe dwaas de verwarring van ἄν en ἐάν ook zijn moge, mijn hoofdbezwaar, om overal ἄν te herstellen is hierin gelegen, dat in de Hss. der klassieke auteurs de fout niet of althans hoogst zelden voorkomt. De aanleiding tot de vergissing in lateren tijd kan wel zijn voorgesproken uit het feit, dat de conjunctie ἐάν reeds in ouden tijd dikwijlen den vorm ἄν aannam, zoodat men ook meende omgekeerd aan de particula conditionalis ἄν den vorm ἐάν te mogen geven.”

I, bl. 638, regel 12, v. b. lees ἐκκόπτειν voor ἐγκόπτειν.

I, bl. 640 het artikel ἐθνάρχης redigeere men aldus: Ἐθνάρχης, ον, ὁ, volksbeheerscher, vorst met geringer gezag dan de koning. 1 Makk. 14:47, 15:1, 2. Hoofd van eene Joodsche corporatie. Strabo bij Jos. Ant. XIV, 7, 2. Zoo ook Ant. XIX, 5, 2, Origenes. Epist. ad Africanum, § 14. Stadhouder alleen 2 Kor. 11:32. Daarvoor gewoonlijk ἐπαρχος, (Jos. Vita 9, 11) of στρατηγός (Jos. Ant. XIX, 7, 4). Vgl. E. Schürer, Stud. und Krit. 1899, S. 95.

Bij I, bl. 645, r. 14, v. b. voeg in: Deissmann, Neue Bibelst. S. 34, leest Hebr. 6:14 εἰ μὴν en toont aan, dat deze eedsformule ook in papyrussen voorkomt.

I, bl. 660 voeg in Εἰκαιότης, ητος, ἡ, ijdelheid, onbezonnenheid, Diogn. 4:6.

Bij I, bl. 686 ἐλαιών. Blass. (Gramm. S. 32) schrijft ἐλαιῶν. Vgl. hiertegen Deissmann, Neue Bibelst. S. 36—40.

Bij I, bl. 709 ἐν. Bij ἐν X. I. vgl. men „Die neutestamentliche Formel in Christo Jesu” von G. A. Deissmann, 1892. De schrijver zegt daar S. 97: „Die von Paulus unter Berufung eines vorhandenen Profansprachgebrauches geschaffene Formel ἐν X. I. charakterisiert das Verhältniss des Christen zu Jesus Christus als ein lokal aufzufassendes Sichbefinden in dem pneumatischen Christus. Dieser Gedanke, für welchen es in jedem sonstigen Verhältnisse des Menschen zum Menschen an einer Analogie völlig fehlt, können wir uns verdeutlichen durch die Analogie der den Wendungen ἐν πνεύματι und ἐν τῷ θεῷ zugrunde liegenden Vorstellung des Verweilens in einem der Luft vergleichbaren Pneuma-Elemente... In jedem Falle... ist die Formel der eigentümlich paulinische Ausdruck der denkbar innigsten Gemeinschaft des Christen mit dem lebendigen Christus.” Wij moeten hierbij opmerken, dat reeds de LXX dit spraakgebruik van Paulus voorbereid heeft. Vgl. b. v. 2 Sam.

22 : 30, Ps. 17 : 30, Zach. 12 : 5 en dat deze verklaring van de formule volstrekt niet op alle plaatsen past. Deissmann is eenzijdig. Zie J. Weiss, Theol. Stud. und Krit. 1896, S. 1—33. Deissmann, Bibelst. S. 115—117 vindt het niet juist in het N. T. te spreken van *ἐν* cum Dat. instrument „als Nachwirkung des hebräischen ׀.” Hij behandelt t. a. pl. Rom. 15 : 6 en 1 Kor. 4 : 21 en houdt staande, dat op de eerste plaats *ἐν ἐνὶ στόματι* beteekent: in éénen mond en dat op de laatste plaats *ἐν ῥάβδῳ* gevormd is naar het volgend *ἐν ἀγάπῃ* κτλ. Op beide plaatsen zou *ἐν* dus eene locale beteekenis hebben.

Bij I, bl. 713 voeg in: *ἐνάρτεος, ον*, deugdzaam, Just. Apol. I, 12 en *ἐναυλος, ον*, in de fluit, nog in het oor klinkend, van de prediking, Iren. III, 3, 3.

I, bl. 714 r. 14 v. o. lees *ἱζῃ*.

Bij I, bl. 718 voeg in: *Ἐνταφιαστής, οὔ, δ*, iemand, die het lijk balsemt, Gen. 50 : 2. Het is daar de vertaling van *נֶחֱרֵה*, dat de LXX gewoonlijk door *ιατρός* weergeeft. De vertaling *ἐνταφιαστής* is uit het streven te verklaren, de juiste uitdrukking voor de Egyptische verhoudingen te zoeken. De technische uitdrukking voor personen, die in Egypte de lijken balsemden, was *ἐνταφιαστής*. Vgl. Deissman, Bibelst. S. 117.

Bij I, bl. 719 *ἐντευξις*. Dit woord komt in de zin van gebed ook voor in vele papyrussen. Vgl. Deissmann, Bibelst. S. 117, 118.

Bij I, bl. 738, regel 4 v. b. na Voorhouden lees: of houden, bezitten.

Bij I, bl. 766 vul in: *Ἐπιτηδεύω, -εύσω*, zorgvuldig doen, verrichten, ondernemen, Eus. III, 24, 19, *καλὸν ἐπιτηδ.* = goed doen, Jer. 2 : 33, *μισοξενίαν ἐπιτηδ.* = haat toonen, Wijsh. 19 : 13, listig verzinnen, 3 Makk. 2 : 14 (vgl. Hrdt. 6, 125), *ἐπιτηδ. εἰς*, zich bemoeien met, nl. met vreemde goden, Maleachi 2 : 11.

Bij I, bl. 766 voeg in: *ἐπιτήδευμα, ατος, τό*, werk, bezigheid, bemoeiing, Lev. 18 : 3, Deut. 28 : 20, Richt. 2 : 19 enz.

Bij I, bl. 772 voeg in *ἐποχέω, -ήσω*, op iets dragen, Pass. met Fut. Med. op iets gedragen worden, leunen van de kruiselingen op een steunsel of bankje aan het kruis, Just. c. Tryph. 91, 11.

Bij I, bl. 776 voeg in: *ἐργοδιώκτης* komt in den zin van opzichter voor in een papyrus en bij Philo, De Vit. Mos. 1, 7. Origenes (Hieronym. De vir. ill. 61) noemt schertsend zijnen vriend Ambrosius, die hem aan het werk zette, *ἐργοδιώκτης*. Vgl. Deissmann, Bibelst. S. 118, 119.

I, bl. 784, regel 18 v. o. lees *ἐριθεύω*.

Bij I, bl. 785 *ἔρις*. In den zin van wedijver Fil. 1 : 15.

Bij I, bl. 805 *εὐθέως*. *Εὐθέως* mag Mt. 24 : 29 niet door plotseling

vertaald worden, zooals Prof. v. Leeuwen (De parousie-verwachting in het N. T. 1898, bl. 38) met sommigen doet, want daarvoor zou men ἄφνω of ἐξαίφνης verwachten. Wel beteekent πρῆξ dadelijk en plotseling, dat Job 5:3 (LXX) in de beteekenis plotseling door εὐθέως vertaald wordt. Maar dit gebruik van εὐθέως is daar uitzondering. geen regel. Mk. die opmerkt, dat de profetie van de apostolische bron in dezen vorm niet vervuld is, verandert 13:24 εὐθέως in ἐν ἐκείναις ταῖς ἡμέραις.

Bij I, bl. 806 εὐῖλατος, zeer genadig, vgl. Deissmann, Bibelst. S. 119, die het gebruik van dat woord in een papyrus constateert.

Bij I, bl. 812, regel 13, v. b. lees na εὐσπλαγχνία: ἡ.

Bij I, bl. 813 voeg in: Εὐφυῖα, ας, ἡ, welgevormdheid, Spreuken van Sextus 527.

I, bl. 837 lees na Ζητέω: ᾧ.

Bij I, bl. 838 Ζιζάνιον: Levy, Wörterbuch s. v., geeft alleen זִיזָן, plur. van זִיז op, niet זִיזִי.

Bij I, bl. 843 voeg in: E. von Schrenk, Die Johanneische Anschauung vom „Leben“ mit Berücksichtigung ihrer Vorgeschichte untersucht, 1898. Vgl. H. J. Holtzmann, Theol. Litz. 1899, N° 1.

Bij I, bl. 852 ἡλίκος: Jak. 3:5 is ἡλίκον, welk een klein, nl. vuur. Ὀλίγον van sommige getuigen is daar een glosseem. Vgl. voor dit gebruik van ἡλίκος Lucianus, Hermotimus 5 = quantulus, quam parvus.

Bij I, bl. 871 θεμέλιος vgl. Deissmann, Bibelst. S. 119, die aanwijst, dat de neutrum-vorm τὸ θεμέλιον reeds voorkomt in een papyrus uit den tijd der Ptolemeën en bij eenen onbekenden vertaler van Lev. 4:18 (Field, Hexapla, I, 174).

Bij I, bl. 888 voeg in Θιασώτης, ου, ὁ, lid van een θίασος, of eene godsdienstige vereeniging, aanhanger, nl. van Christus, Eus. H. e. I. 3, 12.

Bij I, bl. 900. E. Nestle (Philologica sacra, p. 20) brengt Ἰάειμι in verband met יַעִיר, hij zal opwekken.

Bij I, bl. 901 bij Ἰαῶ vgl. Deissmann, Bibelst. S. 3—20, waar deze geleerde met aanhalingen uit Egyptische tooverformules en bezweringen, bewaard in papyrussen, licht tracht te doen opgaan over verschillende vormen, waarin men de Grieksche transscriptie van het tetragrammaton zoekt: Ιαω, Ια, Ιαωια, Ιαη, Αἰα, Ιαοθ, Ιαουε, Ιαῶς. D. zelf houdt Ιαουε, verkort tot Ιαου, voor den oorspronkelijken vorm. De overige namen, voorzover zij bij Christelijke schrijvers voorkomen, zijn geen vinding van hen, maar waren reeds elders in gebruik. Voorzover zij aan andere goden doen denken, laat zich dat gebruik verklaren uit het destijds heerschende syncretisme. De namen van Grieksche, Egyptische en Semietische goden werden evenmin als de

daaraan verbondene godsdienstige voorstellingen zorgvuldig uit elkander gehouden.

I, bl. 903, r. 11 v. o. lees pron. poss.

Bij I, bl. 920 *ἱλαστήριον*. Deissmann, Bibelst. S. 121—132 verklaart zich tegen de opvatting, dat *ἱλαστ.* = kappōreth. Ex. 25:16 (17) is niet *ἱλαστ.* maar *ἐπίθεμα* vertaling van kappōreth. *ἱλαστ.* is daar evenals Jos. Ant. XVI, 7, 1 (*ἱλαστήριον μνῆμα*) en 4 Makk. 17:22 (wanneer wij hier τοῦ ἱλαστηρίου θανάτου moeten lezen) adjectief en beteekent: dienend ter verzoening. Ook waar de LXX *ἱλαστήριον* voor kappōreth gebruikte, was het daar: voorwerp der verzoening. Rom. 3:25 is *ἱλαστήριον* = zoenmiddel, niet = kappōreth of zoenoffer.

Bij I, bl. 927 voeg in *Ἰνδάλλομαι*, -λοῦμαι, verwant met *εἶδος*, a) verschijnen, zich toonen, b) zich verheffen, 1 Clem. 23:2.

Bij I, bl. 930 *Ἰσκαριώτης*. Men denkt bij Karioth aan het stadje קריות in het Zuiden van Palestina, Joz. 15:25. Vgl. over Judas Iskarioth Prof. W. Brandt, Die Evangelische Geschichte, 1893, S. 11—19. G. Dalman, Die Worte Jesu, S. 41 schrijft van Iskarioth: „Alle Wahrscheinlichkeit spricht dafür, dass *Ἰσκαριώθ* ohne Artikel die ursprüngliche Lesart war, aus welcher sich durch Missverständniss *Ἰσκαριώτης*, aber auch *Σκαριώθ* und *Σκαριώτης* entwickelte. Zu *Ἰσκαριώθ* stimmt δ ἀπὸ Καρυώτου, was Cod. Sin. Joh. 6:71, Cod. D. Joh. 12:4, 13:2, 26, 14:22 bietet, insofern als das erstere auf hebräisches קריות שׂא, das letztere auf das gleichbedeutende aramäische קריות קרן zurückweist. Beides ist als jüdischer Sprachgebrauch zu erweisen... Seltener ist die Einführung des Ortnamens durch קרן... oder durch קרן... Aber wenn dem so war und also קריות שׂא eine ganz gewöhnliche Form eines Beinamens, wodurch der so Benannte als „Kariotäer“ bezeichnet wurde, so ist höchst befremdlich, dass man es unübersetzt liess. Man hätte doch δ ἀπὸ Καριώθ schreiben sollen gemäss δ ἀπὸ Καρυώτου in Cod. D, wie Joh. 21:2 Ναθαναὴλ δ ἀπὸ Κανᾶ schreibt, und wie Josephus Bell. Jud. VI, 4, 2 von einem Ἄνανος δ ἀφαμμαοῦς redet, wenn man nicht δ Καριώθιος oder etwas Aehnliches wagte. Die Vermutung liegt nahe, dass *Ἰσκαριώθ* schon dem Evangelisten unverständlich war. Ein späterer hat an einen Ort *Ἰσκάρι* oder *Ἰσκάρια* gedacht und darum *Ἰσκαριώτης* gebildet, während der Urheber des Textes der Synoptiker in Cod. D. *Σκαριώθ* und *Σκαριώτης* bevorzugte, indem er einer syrischen Vorlage folgte.”

I, 935 het artikel *ἱστός* moet aldus geredigeerd worden: *ἱστός*, οὐ, ἔ, mastboom, Jez. 30:17, 33:23, Ez. 27:5, weversboom, weefsel, Jez. 38:12, 59:5, 6, vgl. Tob. 2:12 κ, Jos. Ant. XII, 2, 14.

II, bl. 7 schrap het artikel *Ἀκαθάρτης*. Dit woord bestaat niet. De receptus Openb. 17:4 is eene vertaling van immunditia. Vgl.

ADDENDA ET CORRIGENDA.

E. Nestle, Einf. in das Gr. N. T. 1897, S. 7 en F. Blass, Theol. Lit. 1898, S. 458.

II, bl. 15: *Καϊάφας*, E. Nestle, Z. f. w. Th. 1897, S. 149 is *Καϊάφας* af van het Arabische Kaif, voorspellen.

II, bl. 29 lees *καλοειδής*.

II, bl. 35 lees *καυοῦν*.

II, bl. 64, regel 12 v. o. lees Xanthippe.

II, bl. 80, regel 4 v. o. lees *ἐλπίδα*.

II, bl. 87, regel 4 v. b. lees *δοῦλος*.

II, bl. 89 lees *κερατίνη*, *ης*, *ή*, trompet.

II, bl. 93 lees *κηδιάω* = *κήδω*, Sir. 22:16 A, waar men *κηδύνει* lezen moet. Zie onder dit woord.

II, bl. 94 bij *κήρυγμα* vgl. v. Dobschütz, Texte und Unters. 1894 S. 16, 17 over *κήρυγμα* in verband met het *Κήρυγμα Πέτρου*.

II, bl. 98 voeg in *Κιννυρίζω*, *-ίσω*, = *κινυρίζω* = *κινύρομαι*, weeklagen, jammeren, Acta van Xanthippe en Polyxena 14.

II, bl. 107 schrappe men het artikel *ἐκκλησία* als een duplicaat.

II, bl. 108 lees *Ἐπικαλέω*, deel I, bl. 749, 750.

II, bl. 109 voeg in: *Κλῶνος*, *ου*, *ὁ*, = *κλών* = *κλαδός*, twijg, *αἱ*, de Apoc. v. d. Maagd Maria 14.

II, bl. 110. *Κνίδος*. Alzoo heette slechts de stad. Het schiereiland heette *ή Βυβασσία* (naar het stadje *Βύβασσος*) of *ή Κνιδία*. Vgl. F. Blass. Theol. Litz. 1898, N° 17.

II, bl. 110 voeg in *Κνῖσα*, *κνίσσα*, *ης*, *ή*, offerwalm, Diogn. 2:1.

II, bl. 115 *Κολαιός* is eene verschrijving van den juisten vorm *κολαίος*.

II, bl. 125 *Κοσμόπλανος*, *ου*, *ὁ*, of *κοσμοπλανής*, verleider der wereld. Didache 16:4.

Bij *Κράτιστος*, deel II, bl. 133 voeg in Diogn. 1:1 *κράτιστε* Δ.

II, bl. 135 onder *Κρήτη* schrap Daedalus, want deze was *Ἀθηναῖος* Athener.

II, bl. 145 schrijf *Κρόσσος*, Plur. *κρόσσοι* (onjuiste schrijfwijze *κροσσοί*) kwasten.

II, bl. 146 schrijf *Κρυσταλλόομαι*.

II, bl. 151 *Κυμαγωγή* is eene onjuiste schrijfwijze voor *κυματῶν*.

II, bl. 153. Deissmann, Neue Bibelst. S. 45, 46 wijst als analoog van *ή κυριακή ήμέρα* op den naam *Σεβαστή* in inscripties voor: de eerste dag der maand.

II, bl. 165 voeg in: Das Wort *κύριος* in seiner Beziehung auf Gott oder Jesus Christus, G. Schläger, Theol. Tijdschr. 1898, bl. 487—500, 1899, bl. 15—54. Volgens S. staat *ὁ Κύριος* in het N. T. meestal van God, weinig van J. C. Bij Paulus in de hoofdbrieven zou *ὁ Κύριος* niet van J. C. staan.

ADDENDA ET CORRIGENDA.

II, bl. 173. Ἀντίληψις in den zin van hulp komt niet alleen in et Bijbelsch Grieksch, maar ook in papyrussen voor, synoniem met ἰσχύειν. Vgl. Deissmann, Bibelst. S. 87.

II, bl. 189 schrijf Λιχμήτωρ en Λίνεος, εα, εον.

II, bl. 191, regel 1 v. b. lees: gedachten voor geslachten.

II, bl. 225 voeg bij Λυμαίνομαι: Herm. Vis. 4, 2.

II, bl. 236 lees Μαγίς, ἰδος, ἡ (μάσσω), a) trog, van den bakker, b) de geknede massa, brood, Richt. 7:13 ἄρτου κριθίνου.

II, bl. 240, r. 9, v. b. lees: of ervaren zal.

II, bl. 242 lees πρῶτον.

II, bl. 260 lees Μειράκιον, dem. van μεῖραξ, knaap.

II, bl. 261 lees μελισσαῖος.

II, bl. 276 lees μετάβολος.

II, bl. 293 lees μηρυκισμός.

II, bl. 303 voeg in bij Μιχαήλ: W. Lueken, Michael, 1898.

II, bl. 308 lees μονομάχος.

II, bl. 311 lees μυγαλῇ.

II, bl. 315 lees μύρσινος, μύρρινος.

II, bl. 332 lees γῆ.

II, bl. 356 bij νόμος: Naam van Christus naast λόγος: νόμος καὶ λόγος, Κήρυγμα Πέτρου bij Clem. Alex. Strom. I, 29 v. Dobschütz, Texte und Unters. 1894, S. 28, 29 en wat de litteratuur betreft: Die Entwicklungslinie der Paulinischen Gesetzeslehre, F. Sieffert, Theol. Stud. an B. Weiss, 1897, S. 332—357.

II, bl. 370 r. 4 v. o. lees πῶς.

II, bl. 392 bij οἰκήτωρ: Apoc. Petri 17, 19.

II bl. 422 ὀξίζω, -ίσω (ὄξος), zuur worden, Herm. Mand. XII, 5, 3.

II, bl. 422 opschrift lees ὄντως.

II, bl. 440 bij ὀργή: Plur. humeuren, Spreuken van Sextus 293.

II, bl. 497, r. 16, v. o. lees: c. Dativo.

Bij II, bl. 501 voeg in: Παράβυστος, ον, daarnaast ingeschoven. Τὸ παράβυστον sc. δικαστήριον, een gerechtshof te Athene, in een weinig bezocht gedeelte der stad gelegen, waar de ἑνδεκα geheime zittingen hielden. Ἐν παραβύστῳ = in 't geheim, verborgen, Epiph. Haer. 62, 2.

II, bl. 513 bij παραχαράσσω: Herm. Sim. I, 11.

II, bl. 533 bij Παῦλος vgl. Prof. van Rhijn, Theol. Stud. 1899, bl. 82—84.

II, bl. 533 Πατροβᾶς, ᾶ, samengetr. uit Πατρόβιος.

II, bl. 565 bij πίθηκος: = ἦρ, 1 Kon. 10:22 A, 2 Kron. 9:31.

II, bl. 590, r. 14 v. o. lees διεφύλαττεν.

II, bl. 668 bij πολιτάρχης: E. de Witt Burton (The American Journal

of Theology, II, 1898, p. 598—632) noemt 17 inscripties, waarin *πολιτάρχαι* of *πολιτρχοῦντες* voorkomen. Van die 17 zijn er 13 voor Macedonië en van deze 5 voor Thessalonica. In eigenlijk Griekenland komt de titel niet voor. De 5 inscripties van Thessalonica zijn van het begin der 1^e tot het midden der 2^e eeuw na Chr. Het getal *πολιτάρχαι* wisselde in Thessalonica tusschen 5 en 6. Vgl. E. Schürer, Theol. Lit. 1899, S. 44. *Πολιτάρχης* komt ook voor Acta Joannis 10:12, 11:4, 13:1 enz.

II, 669 voeg in: *Πολυπραγμοσύνη*, *ης, ή*, het zich met allerlei dingen bezighouden, nieuwsgierigheid, Diogn. 6:4. *Πολυπράγμων*, *ον*, op nieuwigheden verzot, nieuwsgierig, Diogn. 5:3.

II, bl. 712 bij *προσφιλής* voeg in: Esth. 5:1, Sir. 4:7, 20:13.

II, bl. 717 voeg in *πτελέα*, *ας, ή*, olmboom, Symm. Jez. 41:19, Herm. Sim. II, 1.

II, bl. 770 voeg in: *σηπία*, *ας, ή*, inktvisch, Barn. 10:5.

II, bl. 775 bij *σιτία* Diogn. 6:9. En voeg op dezelfde bl. in: *Σιφωνίζω*, *-ίσω*, a) wijn met den *σίφων*, hevel, uit het vat doen loopen. b) spuiten, Herm. Mand. 11:18. *Σίφων*, *ωνος, ό*, a) hevel, b) wijnzak, waterzak en in deze laatste beteekenis Herm. Mand. 11:18, *ῥακτος*.

II, bl. 824 bij *στρατῆςπεδάρχης*: Mommsen (Sitzungsberichte der Berl. Akad. 1895, S. 495 ff.) houdt den *στρατοπ.* van Hand. 28:16 voor een „princeps castrorum peregrinorum”, niet voor een „praefectus praetorii.” Vgl. daartegen Zahn, Einl. N. T. I, S. 389, 390.

II, bl. 832 bij *σύζυγος* Fil. 4:3. Sommigen vatten *σύζυγος* hier als nomen proprium op. Vgl. Haupt, Comm. t. d. pl.

Bij II, bl. 862 voeg in: *Σχολιογραφέω*, *-ήτω*, ophelderingen schrijven, Eus. H. e. 6, 25, 13.

Bij II, bl. 897 voeg in: *Τερπτεία*, *ας, ή*, leugentaal, snoeverij. Diogn. 8:4.

II, bl. 934 r. 18 v. o. lees *Oxyrhynchus*.

II, bl. 957 r. 7, v. o. lees *ἡγήσθη*.

Bij II, bl. 978 voeg in: *Ἐποκουρίζομαι*, *-οῦμαι*, vleien, liefkozen, Acta Joannis, ed. Zahn, 1880, p. 139.

Bij II, bl. 1020 voeg in: *Φορά*, *ας, ή*, hartstocht, Diogn. 9:1.

